

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

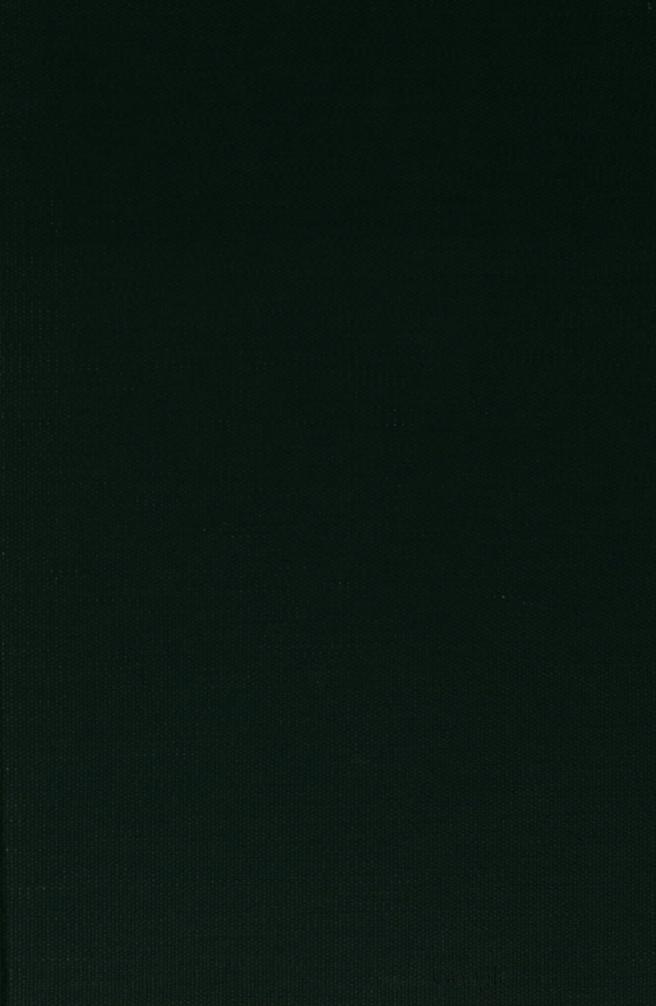
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY LIBRARY





PATROLOGIÆ

CURSUS COMPLETUS,

SEU

BIBLIOTHECA UNIVERSALIS, INTEGRA, UNIFORMIS, COMMODA, ŒCONOMICA OMNIUM SS. PATRUM, DOCTORUM, SCRIPTORUMQUE ECCLESIASTICORUM,

SIVE LATINORUM, SIVE GRÆCORUM,

QUI AB ÆYO APOSTOLICO AD ÆTATEM INNOCENTII III (ANN. 1216) PRO LATINIS ET AD PHOTII TEMPORA (ANN. 865) PRO GRÆCIS FLORUERUNT:

RECUSIO CHRONOLOGICA

OMNIUM QUÆ EXSTITERE MONUMENTORUM CATHOLICÆ TRADITIONIS PER DUODECIM PRIORA ECCLESIÆ SÆCULA ET AMPLIUS,

JUNTA EDITIONES ACCURATISSIMAS, INTER SE CUMQUE NONNULLIS CODICIBUS MANUSCRIPTIS COLLATAS,
PERQUAM DILIGENTER CASTIGATA;

DISSERTATIONIBUS, COMMENTARIIS, VARIISQUE LECTIONIBUS CONTINENTER ILLUSTRATA; CHMIBUS OPERIBUS POST AMPLISSIMÁS EDITIONES QUÆ TRIBUS NOVISSIMIS SÆCULIS DERENTUR ABSOLUTAS DETECTIS AUCTA;

INDICIBUS PARTICULARIBUS ANALYTICIS, SINGULOS SIVE TOMOS SIVE AUCTORES ALICUJUS MOMENTI SUBSEQUENTIBUS, DONATA;

CAPITULIS INTRA 1950M TEXTUM RITE DISPOSITIS, NECNON ET TITULIS SINGULARUM PAGINARUM MARGINEM SUPERIOR EM DISTINGUENTIBUS SUBJECTAMQUE MATERIAM SIGNIFICANTIBUS, ADORNATA;

OPERIBUS CUM DUBIJS, TUM APOCRYPHIS, ALIQUA VERO AUCTORITATE IN ORDINE AD TRADITIONEM ECCLESIASTICAM POLLENTIBUS, AMPLIPICATA;

BOCENTIS ET AMPLIUS INDICIBUS LOCUPLETATA; SED PRÆSERTIM DUOBUS IMMENSIS ET GENERALIBUS, ALTERO SCILICET RERUM, QUO CONSULTO, QUIDQUID NON SOLUM TALIS TALISVE PATER, VERUM ETIAM UNUSQUISQUE PATRUM, ARSQUE ULLA EXCEPTIONE, IN QUODLIBET THEMA SCRIPSERIT, UNO INTUITU CONSPICIATUR; ALTERO SCRIPTURÆ SACRÆ, EX QUO LECTORI COMPERIRE SIT OBVIUM QUINAM PATRES ET IN QUIBUS OPERUM SUORUM LOCIS SINGULOS SINGULORUM LIBRORUM SCRIPTURÆ VERSUS,

A PRIMO GENESEOS USQUE AD NOVISSIMUM APOCALYPSIS, COMMENTATI SINT.

EDITIO ACCURATISSIMA, CÆTERISQUE OMNIBUS FACILE ANTEPONENDA, SI PERPENDANTUR CHARACTERUM NITIDITAS,
CHARTÆ QUALITAS, INTEGRITAS TEXTUS, PERFECTIO CORRECTIONES, OPERUM RECUSORUM TUM VARIETAS
TUM NUMERUS, PORMA VOLUMINUM PERQUAM COMMODA SIBIQUE IN TOTO PATROLOGIÆ DECUMBU CONSTANTER
SIMILIS, PRETI EXIGUITAS, PRÆSERTIMQUE ISTA COLLECTIO, UNA, METHODICA ET CHONOLOGICA,

SEXCENTORUM PRAGMENTORUM OPUSCULORUMQUE HACTERUS HIC ILLIC SPARBORUM,
PRIMUM AUTEM IN NOSTRA BIBLIOTHECA, EX OPERIBUS ET MSS. AD OMNES ÆTATES,

LOCOS, LINGUAS FORMASQUE PERTINENTIBUS, COADUNATORUM.

SERIES GRÆCA

IN QUA PRODEUNT PATRES, DOCTORES SCRIPTORESQUE ECCLESIÆ GRÆCÆ A S. BARNABA AD PHOTIUM,

ACCURANTE J.-P. MIGNE,

Bibliothece Cleri universe,

SIVE

CURSUUM COMPLETORUM IN SINGULOS SCIENTIM ECCLESIASTICM RAMOS EDITORY.

PATROLOGIA, AD INSTAR IPSIUS ECCLESIE, IN DUAS PARTES DIVIDITUR, ALIA NEMPE LATINA, ALIA GRÆCO-LATINA; LATINA, JAM INTEGRE EXARATA, VIGINTI ET DUCENTIS VOLUMINIBUS MOLE SUA STAT, CENTUMQUE ET PILLE FRANCIS VENIT. GRÆCA DUPLICI EDITIONE TYPIS MANDATA EST. PRIOR GRÆCUM TEXTUM CUM VERSIONE LATINA LATERALIS COMPLECTITUR, ET PORSAN CENTUM VOLUMINUM EXCEDET NUMERUM. POSTERIOR AUTEM VERSIONEN LATINA TANTUM EXHIBET IDEOQUE INTAA QUIMQUAGINTA CIRCITER VOLUMINA RETHMESTUR. UNUMQUADQUE VOLUMEN CATINUM OCTO, UNUMQUADQUE IMEME LATINUM QUINQUE FRANCIS SOLUMINODO EMITUR: UTROBIQUE VERO, UT PRETIL MUJUS BENEFICIO FRUATUR EMPTOR, COLLECTIONEM INTÚGRAS SIVE GRÆCA SIVE LATINAM COMPARET NECESSE ERIT; SECUS ENIM, CUJUSQUE VOLUMINIS AMPLITEDIMEM BUCKON ET DIFFICULTATES VARIA PRETIA ÆQUADUNT.

PATROLOGIÆ GRÆCÆ TOMUS XXIV.

EUSEBIDO YAMPHILI CÆSARIENSIS EPISCOPUS.

EXCUDERATUR ET VENIT APUD J.-P. MIGNE EDITOBEM, EN VIA DICTA D'AMBOISE, PROPE PORTAM LUTETIÆ PARISIORUM VULGO D'EN FER NOMINATAM SEU PETIT-MONTROUGE.



282 M582p t.24



SÆCULUM IV.

ΕΥΣΕΒΙΟΥ

ΤΟΥ ΠΑΜΦΙΛΟΥ,

ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΤΗΣ ΕΝ ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗ ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ,

ΤΑ ΕΥΡΙΣΚΟΜΕΝΑ ΠΑΝΤΑ.

EUSEBII PAMPHILI,

CÆSAREÆ PALÆSTINÆ EPISCOPI.

OPERA OMNIA QUÆ EXSTANT,

CURIS VARIORUM, NEMPE :

MEMBICI VALESII, FRANCISCI VIGERI, BERNARDI MONTPAUCONII, CARD. ANGELO MAII

EDITA

COLLEGIT ET DENUO RECOGNOVIT J .- P. MIGNE,

BIBLIOTREGE CLEBI UNIVERSE,

SIVE

CURSUUM COMPLETORUM IN SINGULOS SCIENTIA ECCLESIASTICA RAMOS EDITOR.

TOMUS SEXTUS.

VERBURT SEX VOLUMINA 75 FRANCIS GALLICIS.

EXCUDEBATUR ET VENIT APUD J.-P. MIGNE EDITOREM, EN VIA DECTA D'AMBOISE, PROPE PORTAM LUTETLÆ PARISHORUM VULGO D'ENFER NOMINATAM. SEU PETIT-MONTROUGE.

1887

458937

Digitized by Google

ELENCHUS

AUCTORUM ET OPERUM QUI 1N HOC TOMO XXIV CONTINENTUR.

EUSEBIUS PAMPHILI CÆSARIENSIS FDICCODIIS.

CRIPTA EXEGETICA.	·
Commentariorum in Psalmos supplementum.	Col. 9
Fragmenta in Proverbia.	75
Commentaria in Isaiam.	. 71
Fragmenta in Danielem.	525
Commentaria in Lucam.	530
Fragmenta in Epistolam ad Hebraos.	605
SCRIPTA DOGMATICA.	
De Theophania.	607
De solemnitate paschali.	694
Contra Marcellum.	707
De Ecclesiastica theologia.	827
Opperula duodecim	1048

ΕΥΣΕΒΙΟΥ

ΤΟΥ ΠΑΜΦΙΛΟΥ

ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΨΑΛΜΟΥΣ

ΑΠΟ ΡΙΘ' ΕΩΣ ΡΝ.

EUSEBII PAMPHILI COMMENTARIORUM IN PSALMOS

A CXIX AD CL

RELIQUIÆ SUPERSTITES IN CODICIBUS VÁTICANIS.

(Ex Bibliotheca nove Patrum cardinalis Angelo Mai, t. IV, p. 67. Ejus præfationem superiori tomo præmisimus.)

ΨΑΛΜΟΣ ΡΙΘ.

'Ωδή τῶν ἀναβαθμῶν.

Οἱ καταπεσόντες ἀπὸ τῶν τοῦ Θεοῦ καλῶν, ἀναδείνουσιν ἐπὶ ταῦτα, παρασκευάσαντες εἰς τὴν ἀνάἐκοιν ἐαυτούς· τὴν οῦν παρασκευὴν ἰκανῶς ἐπιδείξας ὁ Ψαλμφδὸς διὰ τοῦ πρώτου ψαλμοῦ εἰσάγει τὴν ἀνάδασιν τὴν διὰ τῶν θλίψεων.

'Από γλώσσης δολίας.

Τουτέστιν άπο πάσης ψευδοδοξίας και άπάτης: ἐιται γάρ ὁ ἐν ἀρχή προκοπής τυγχάνων δπως μηδείς αύτον παραλογίζηται ἐν πιθανολογία.

Ti bobeln ooi; x. t. l.

Έπαγρύσας ὁ Λόγος τοῦ προσευξαμένου, κατά τὸ, ἐΕτι λαλοῦντός σου, ἰδοὐ πάρειμι, ἀποκρίνεται Β εὐτῷ καί φησι: Θάρσει, ὧ οὕτος, εἰδὼς ὅτι προστάτην καὶ ὑπέρμαχον ἔχεις δυνατὸν, ὅπλοις χρώμενον ὑπὸρ σοῦ κατά τῶν σῶν πολεμίων : βέλη τε γὰρ ἡκόπουν κατ' αὐτῶν, καὶ ἄνθρακας ἡτοίμασεν ἐρημοπουὺς εἰς αὐτοὺς, μετελεύσεται ἐν ταίς κατ' αὐτῶν τιμωρίαις: τί οῦν πλέον αἰτεῖς δοθῆναί σοι; ἡ τί θέλης προστιθέναι σοι μετά τὴν τοσαύτην τοῦ Δυκετοῦ κατά τῶν ἀσεδῶν παρασκευήν;

Μετά τῶν σκηνωμάτων Κηδάρ (1).

Κηδάρ πάγος γενεᾶς δύναται και σκιτασμός · Κατεσκήνωσα ούν, φησί, μετά τῶν σκηνωμάτων τοῦ σκοτασμοῦ, ὅπερ ἐστὶ τοῦ σώματος τοῦ θανάτου · καὶ ἡ ψυχή μου αὐτὴ, φησί, πολλά πλεονάκις παρώχησεν.

1 lsa. Lvizi. 9

(!) Recte cod. C. tantummodo sic: 'Ο Εὐσέδιος Κηδάρ έρμηνεύεται σκοτασμόν (a TIP).

PATROL. GR. XXIV.

PSALMUS CXIX.

VERS. 1. Canticum graduum.

Qui a Dei bonis exciderunt, ad hæc denuo assurgunt, si ad hujusmodi ascensionem semet comparaverint. Hanc ergo præparationem præ se ferens Psalmista, primo hoc graduum psalme ascensionem, quæ per tribulationem fit, exponit.

VERS. 2. A lingua dolosa.

Id est ab omni fallaci sententia et deceptione. Oportet enim eum qui initium proficiendi facit, a nemine falsis persuasionibus in errorem abduci.

VERS. 3. Quid detur tibi ? etc.

Audito orante Deus, veluti illud, Adhuc te loquente, ecce adsum 1, respondet ei, dicitque: Macte animo, o homo; nosti enim validum te protectorem defensoremque habere, armis pro te adversus hostes decertantem: nam sagittas contra ipsos acuit, desolatorios carbones adversus eos paravit, et instructus suppliciis venturus est. Quid ergo insuper tibi dari postulas? vel quidnam tibi addi velia, post tantum potentis Dei contra impios apparatum?

VERS. 5. Cum tabernaculis Cedar.

Cedar gelu generationis et obscuritatis significat. Habitavi itaque, ait, in tabernaculis obscuritatis, id est in mortali corpore: et anima mea ipsa sæpe, inquit, diuque incola fuit.



PSALMUS CXX.

VERS. 1. Levevi oculos mens in montes. Ab hostili servitute expeditus, atque in ipsa jam via constitutus, que ad Dei civitatem ducit, ocules ad montes has illas attollit, observans atque vestigans, undenam sibi auxilium sit adfuturum. Porro cunctis mundi partibus ac summitatibus exploratis, nalis in re sensibili rem quesitam comperit. Mente igitur animæque oculis ad auctorem creatoramque rerum omnium confagiens, ibi sistit, alterumque hoc canticum concinit dicens : Ausilium meum a Domino,

Vzrs. 5. Dominus custodiet te.

qui fecit colum et terram.

Eam qui semper ad Deum spectat, ipse vigil quia et ille dexteris actibus utitur, et inimicos sua dextera repellit. Certe Deo dilectorum dexteræ insidiantur potissimum hostes. Sie itaque dictum fuit : Et Jesus indutus erat vestibus sordidis, stabatque diabolus a dextris ejus . - Præcipue vero Deus a nequitia tuetur, etiamsi forte exteriora nostra seu corpus affligat. Quamobrem et de Jobo mandavit : Animam ejus tantum gerva 1. Porro anima indiget tutela, cum vitæ exitus tempus iustat, et cum ad Dei civitatem iter carpit. Quid enim proderit, si quispiam in medio itinere cadens pereat? Itaque neminem ante mortem beatum dicas.

VERS. 6. Per diem sol non uret te.

Splendida nulves haud eos sinit uri sole, qui ad De- C um pergunt. Parique ratione opem fert, quominus ne a nocturno quidem luminari detrimentum patiantur. PSALMUS CXXI.

VERS. 1. Lucatus sum in his que dicta sunt mihi, etc. Dum via proficiscitur ad Deum ducente, cognito ejus termino, gaudio repletur, futurarum rerum nuntio audito. Quare et prædicat, se bonos egregiosque magistros nactum esse, qui sibi aiunt : In domum Domini ibimus. Ideoque magis festinat, viam cum gaudio carpens.- Illorum qui Babylone redibant pars major, populus novellus crat in ipsa genitus Babylone. Pauci vero quidam inter eos erant prisci viri, senes admodum, qui Hierosolymis illuc descenderant, et, septuaginta ibi annis transactis. postea cum novo populo revertebantur. Ili autem D a novo populo interrogati, quonam iter tenderent, respondent quodammodo aientes : In domum Domini ibimus. Rursus, hoc audito, novus ille populus exhilaratus, denno sciscitari videtur, undenam illis hine notitia esset? Hi porro respondent : Stantes erant pedes nostri in atriis Jerusalem; bi nimirum ipsi pedes qui vobiscum nunc gradiuntur, in atriis olim stetere Jerusalem. Quamobrem rei probe conscii, cam vobis nuntiamus : nam et ædisciorum urbis rationem, ejusque typum ac propemodum delineationem, memoria accurate tonemus. Non

* Zach. 111, 5. * Job 11, 6.

(2) Duo codd. Σωτήρα.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΚ'.

Ήρα τούς δρθαλμούς μου είς τὰ δρη.

'O the doubles; and tole explose qualpayers, was xat' abely high relange the opps the aloness but την του θεου πόλιν, άνω τους όφθαλμους ώδε κάκεισε είς τὰ δρη ἐπαίρει, κατανοών και πολυπραγμονών πόθεν αύτῷ ήξει βοήθεια. τὰ μέρη δὲ πάντα τοῦ χόσμου και τὰ ύψη περιπθρήσας, ἐν ούδενὶ τῶν αίσθητών εύρίσκει τὸ ζητούμενον· νῷ δὲ xal ψυχῆς όφθαλμοίς έπι τον ποιητήν (2) και δημιουργόν τών δλων άναδραμών, ένταύθα ίσταται, χαλ την δευτέραν ώδην άδει λέγων· 'Η βοήθειά μου παρά Κυρίου τοῦ ποιήσαντος τόν ούρανζη καλ την γήν.

Κύριος φυλάξει σε.

Τὸν διαπαντὸς εἰς τὸν Θεὸν ἀφορῶντα αὐτὸς ὁ custodit Leus, ejusque dexteram protegit manum, R δύπνος φυλάττει θεός, και τούτου την δεξιάν χείρα σχέπει, άτε δεξιαίς πράξεσι χρωμένου, και τους έχθρούς ελαύνοντος τή έαυτοῦ δεξιά . μάλιστα γάρ τή δεξιά των θεοφιλών επιδουλεύειν πειρώνται οί εχθροί. ούτω γούν είρηται. Καὶ Ἰησούς ήν ἐνδεδυμένος ίματια φυπαρά, και ο διάδολος έστηκει έκ δεξιών αυτού. - Μάλιστα δὶ θεὸς ἀπὸ κακίας φυλάττει, ray ag excel y as aging youl . well lond into eabήγγειλε. Μόνην την ψυχήν αύτοῦ διαφύλαξον: δείται δε φυλαχής ή ψυχή χατά τον της εξόδου του Blow xaipby, xal xard thy elocooy the els the tou Geou πόλιν - τί γάρ δφελος εί έν μέσφ τής όδου πεσών τις άπώλετο; διό μή μαχαρίσης άνθρωπον πρό τῆς τελευτής αύτου.

Ήμέρας ό ήλιος οὐ συγκαύσει σε.

Νεφέλη φωτεινή ούκ έξ συγκαίεσθαι ύπο ήλίου τούς κατά Θεον δδεύοντας · καὶ ἀναλογούντι ταύτης βοηθεί είς το μηδε ύπο νυχτερινού φωστήρος παθείν αύτούς. ΨΑΛΜΟΣ ΡΚΑ'.

Εὐφράνθην έπὶ τοῖς εἰρηκόσι μοι, κ. τ. λ.

Την όδον βαδίζων την έπι τον Θεον άγουσαν, παιδευόμενος περί του τέλους αύτης, εύφροσύνης έπ' αυτή τη των πεγγολεών αποί μυμοούται. οιο παι όμολογεϊ χαλών χαλ άγαθων διδασχάλων τυχών των είρηχότων αὐτῷ. Εἰς clxor Κυρίου πορευσώμεθα. και μάλλον επείγεται, την πορείαν μετ' εύφροσύνης ποιούμενος. - Των ἐπανιόντων ἀπὸ Βαδυλώνος, ὁ μέν πολύς νέος ην λαός έν αύτη γεννηθείς Βαδυλώνι · βραχείς δέ τινες εν αύτοις ύπήρχον παλαιοί άνδρες και σφόδρα πρεσδύτεροι, οί άπο Ίερουσαλημ xarabebnxbreç exel, xal mapapelvavreç tov ebboptχοντα έτι (2') χρόνον, μεθ' δι ύπέστρεφοι άμα τῷ νέω λαφ. τούτων τοίνυν έρωτωμένων παρά του νέου λαού όπου την πορείαν ποιοίντο, άποχρινομένους olovel και λέγοντας. Είς οίπον Κυρίου πορευσώμεθα. Έπι δε τοιαύτη άκοξ τον νέον λαόν εύφρανθέντα, δεύτερον έξετάσαι πόθεν τοῖς λέγουσιν ή γνώσις: Τούς δὲ ἀποκρίνασθαι πρός αύτούς, καὶ εἰπεῖν-Έστωτες ήσαν οι πόδες ήμων έν ταῖς αὐλαῖς 'Ιερουσαλήμ' και οι πόδες ούτοι οι νύν έντα ύθα άμα ύμιν βαδίζοντες, έστωτές ποτε επύγχανον εν

rais auxais lebonauyin. ogen gubiges eigores.



^{(2&#}x27;) Ecdounixorta etc. Sic editi : ut forte legendum sit 2680 un xovtasth. Edit.

emobung नाँद कार्रिकार, και τον τύπον αύτον, ώς αν είποι τις, και το σχήμα, ακριδώς φέρομεν διά μνήμης. ήν τάρ ώς πόλις οὸ διεσπαρμένη ώδε κάκείσε, ભંદી દેશક્વપાલમાં જાય કાર કાર કાર્યા માર્કિયા સામે છે. તેમે જે માર્કિયા સામે છે. તેમે જે માર્કિયા માર લાંજા મુંગ લેજાદેવામાં માર્થમાં લેટ દેવસ્ટા કેમ્પ્ય રોપ્યા લોજા, દેવસ -friogoxio Litra es ama especial es está oficial paren. By Mexica. Or actic for it become accide ini to abto. Lorantar of sice nata graneran agear εί παρά θεῷ ψυχαλ, και οἱ ζῶντες λίθοι δι' ὧν ψκοδόμηται ὁ άληθινὸς νεὼς τοῦ Θεοῦ, τῷ αὐτῷ νοῖ [12] בן פטבן דישונים אפרוףדופעלים.

Eni jap artonoar al gulal, gulal Kuplou, papτυρίον τῷ Ἰσραήλ, τοῦ ἐξομολογήσασθαι τῷ *δνόματι Κυρίου.*

Έχει γάρ θύειν, εδχεσθαι, πανηγυρίζειν, εχέλευαν. φζ ζιν μή πανταχού πλανώμενοι, πρόφασιν έχωαν έξόδους ποιείσθαι πρός είδωλα. Θεού γάρ τούτο Β habenblar exayeces. Luc lab aplon abosolat lone heliseen sexhibten in. xat ligh exet o report anεγινώσκετο, διηγήματά τε κατορθωμάτων άρχαίων, και σύνοδον έποιούντο την πρός άλληλους άγάπην השפון ישטעה

Equatorizate on the sic signifies the lepovoalty. 'Δεί γάρ, φησί, και πάντοτε μνημονεύοντές σου, ὧ Τερουσαλήμι, τά περί τῆς σῆς εἰρήνης διαλεγόμεθα rois adeligate rois huerepois un rois aligetor hums. τουτέστι τῷ νέφ λαῷ, εἰς πόθον αὐτοὺς ἄγοντες τὸν why or gra the webs con groadnaylae. Thy nat h wast their cold from the color than the same their wto, ζητούντων άγαθά σοι τὰ παρά τοῦ Θεοῦ.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΚΒ.

ėr tų otparų.

Επείπερ οθρανός θρόνος έστι του Θεού, διά τουτο κατοικείν λέγεται εν τῷ ούρανῷ · ούδελς δε θησαυρί-Eur ent Tie. elmos de su veu veu. Hode de fipa roue όφθαλμούς μου τὸν κατοικοῦντα ἐν τῷ οἰρανῷ. šτου γάρ ό θησαυρός σου, έχει έσται κα**ι ή χ**αρδία σου οι μέν οδν όφθαλμοι του άφρονος, έπ' άκρα γής, ή έφ' ότιδήποτε οδ έπιθυμεί εμδλέπει γάρ σους γυναϊκα πρός το έπιθυμήσαι αύτης, οί οξ σου έκαίου, διαπαντός πρός τον θεόν.

'Μού ώς όφθαλμοί δούλων είς χείρας των πυρίων airūr.

Εύαγγελισθείς ὁ νέος παρά τῶν πρεσδυτέρων λαὸς ειά της προ ταύτης φοης, Ούχ επ' άλλο τι, φησιν, ελπίζω, ή έπε σε τον ούχ εν τή κάτω Τερουσαλήμ, έλλ, ελ ορδαλό κατοικούλτα . πολοιό ος τούτο γελειλ άρμόττει τοίς άπηλλαγμένοις αίγμαλωσίας, και τό τής φυχής φιορατικόν εφφωμένοις. ψυχής δε όφθαλμός ένω μέν όρων, ώφελείται · κάτω δί, βλάπτεται.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΚΓ.

'Er τῷ ἐπαναστῆναι ἀνθρώπους ἐφ' ἡμᾶς. Οι φήσαντις, Έλέησον ήμας, Κύριε, ελέησον ήμας, νύν ώς ἐπακουσθέντες εύγαριστούσι θεώ· τὰ δὲ παρόντα διδάσχεται λέγειν ό διορατικός, τον Θεον έγων ερό όφθαλμών ούτως γάρ Τσραήλ επινίκιον ψόλην τώ κιποποιώ προσάλην βεώ, οιοχαικουαι ος τορδ

τεύτε δμές εδεγγελιζόμεθε, και τον τρόπον δε τής A enim crat urbs hac illae sparsa, et ecissa, aique in multas partes secta, sed ita sedificata, ut una videretur domus, propter ædificiorum ejus cohærentiam atque harmoniam. Ideo dictum est : Ut civitas, enjus participatio ejus in idipsum. Hujusmodi sunt, ad sententiam quod attinet, cuncte apud Deum diversantes animae, vivi lapides, quibus verum Pei templam adificatur, una mente unaque concordi sententia compactum.

YERR. L. Illue enim ascenderunt tribus, tribus Do mini, testimonium Israel ad confitendum numint Domini.

Illic enim sacrificare, orare, sacros conventus agere jussit Deus; ne late dispersi, occasionem pergendi ad idola nanciscerentur. Dei vero testimonium locum ilium appellavit, quippe quod erat maximum providentiæ illius indicium : namque ibi lex iegebatur, et egregia prisca facinora narrabantur, gentisque conventus fiebat quo charitas mutua constringebatur.

Vens. 6. Rogate que as pacem sunt Jerusalem. Semper enim et omni tempere tui memores, o Jerusalem, de pace tua cum fratribus nostris prozimisque loquimur, id est cum populo novo, ut tui desiderium hæc narrantes eis excitemus. Sed et preces nostræ omnes ob Dei domum flebent, quia huic bona omnia a Deo imprecabamur.

PSALMUS CXXII.

Πρός σε ήρα τους δφθαλμούς μου τον κατοικοδντα C Vers. 1. Ad le levavi ecules mees, qui habitas in celo.

> Quia cœlum thronus Dei est, ideireo hie in cœlo habitare dicitur. Nemo autem qui in terra opes congerit, Deo dicet : Ad te levavi oculos meos, qui habitas in colo : namque, ubi thesaurus tuus, ibi et cor tuum crit . Ergo insipientis hominis oculi terræ superficiem spectant, vel alind quidvis concupitum : nam et mulierem quandoque aspicit, ut eam concupiscat. Justi tamen hominis oculi Deum semper speciani.

> Vens. 2. Ecce sicut oculi servorum in manibus dominorum suorum.

Eruditus a senioribus novus populus in superiore psalmo, In nulla, inquit, re spem colloco, nisi in te, qui non inseriorem Jerusalem, sed cœleştem incolis. Ab iis autem tantummodo hæc dici decet qui servitute sunt expediti, validaque animæ visuali vi sunt præditi. Porro unimæ oculus si sursum spectet, bene illi est; sin deorsum, detrimentum patitur.

PSALMUS CXXIII.

VERS. 2. Cum exsurgerent homines adversum nos. Qui dixerant, Miserere nostri, Domine, miserere nostri "; nunc ceu precibus suis auditis, gratias Deo agunt. Hæc autem dicere docetur homo perspicax, qui Deum scilicet præ oculis habet. Sic enim se habet Israel triumphalem hymnum Deo victoriæ datori

Matth. vi, 21. Psal. cxxii, 3.

concinens. Porro ita seniores docent adolescentulos, A νέους οἱ γεγηρακότες, καὶ οἱ μαθηταὶ ὑπακούουσιν· qui discipulorum instar auscultant. Israeli autem, Deum intra se possidenti, dicere congruit : Nisi Dominus suisset in nobis. Hujusmodi erat sub Moyse Israel, cui dicebatur : Sile, et audi, Israel. Dominus pro vobis pugnabit, et vos silebitis 4.

YERS. 5. Fortasse vivos deglutissent nos. Calamitatis tempus, quamvis sit vehemens, nihi-

VERS. 6. Benedictus Dominus, etc.

loninus torrentis instar breve est.

Quem vero laudare hymnisque celebrare opertebat, propterea quod prædæ non fuerimus bominibus qui deglutire nos volebant, nisi Dominum qui apud nos est? Utique illi ad capturam nostram ruentes, nt nos devorarent, consilia sua exsequi haud potuerunt. Exasperati enim crudeli animo leones. dentibus suis nos capere avebant; sed tamen scopo suo potiri nequiverunt, haud nos illis tradente Domino : cui etiam benedicimus, qui nos a furentibus hostibus liberavit.

PSALMUS CXXIV.

VERS. 2. Montes in circuitu ejus,

Hæc aiunt qui longa emensa via ad materialem Jerusalem reversi sunt, ceu jam in tuto constituti, nec tam loco quam fiducia erga Dominum alacres; quod sane melius est quam urbis Hierusalem incolatus. Præterea ubinam melius se haberet populus? Nam locum quidem circumstare montes hic dicuntur; populi autem, cujus causa etiam locus C honoratur, vere Deus est custos, simulque loci, si modo populus dignus fuerit.

VERS. 5. Abducet Dominus cum operantibus iniquitatem.

Verbum abducet hic significat tradet; nempe abducet in immunditiam quam sibi elegerunt, in passiones ignominiæ reprobamque mentem, ut agant quæ minime oportet.

PSALMUS CXXV.

VERS. 1. Cum converteret Dominus captivitatem Sion. Apostoli vaticinantur hæc de se dictum iri et de gentibus; deinde res eventuras semini et messi. Certe Davidis tempore nulla captivitas fuit; quamobrem de spiritali fortasse sermo est. Alius dicet hæc prophetice significari futura. Nempe aliquanta D captivorum pars Bahylone redux, recuperata Jerusalem, de iis qui Babylone remanserant, canticum hoc non sine bona exspectatione Deo extollit. Aiunt ergo nondum suum gaudium esse completum; fore autem, cum universa natio ex hostili regione ad propriam redierit. Hanc nimirum loci sententiam reliqui interpretes sistunt : nam pro, facti sumus sicut consolati, concorditer omnes aiunt: facli sumus quasi somniantes; non autem vera libertatem nostram visione spectantes. Porro instar veræ perspicuæque visionis erit lætitia nostra, post-

6 Exod. xiv, 14.

(5) Έπει τοῦτο. Interpres legisse videtur ἐπὶ πούτω, vel έπι πούτοις, ut et sententia postulat Luit.

Ίσραήλ δὲ τοῦ έχοντος ἐν ἐαυτῷ τὸν Θεὸν, τὸ δύνασθαι λέγειν Εί μη ότι Κύριος ην έν ημίν. Τοιούτος ήν ό ύπο Μωϋσέως γενόμενος Ίσραήλ, ω έλέγετο · Σιώπα, καὶ άκουε, 'Ισραήλ' καὶ Κύριος πολεμήσει ύπερ ύμῶν, καὶ ύμεῖς σιγήσεσθε.

"Αρα ζώντας δη κατέπιοη ήμᾶς. Καὶ ό περιστατικός δὲ καιρός, εί καὶ σφοδρός, άλλά χειμάρρου δίχην όλιγοχρόνιος.

Εὐλογητός Κύριος, χ. τ. λ.

Καὶ τίνα εύλογεῖν καὶ ύμνεῖν ἔδει ἐπὶ τῷ μὴ ἀλῶναι τοίς βουλομένοις ζώντας χαταπιείν ήμας άνθρώποις, ή τὸν Κύριον τὸν ὅντα ἐν ἡμῖν; Οἱ ἐπὶ τὸ θηρεύσαι ήμας όρμήσαντες, ίνα καταφάγωσιν ήμας, ος οεριλήλεαι τρά ξαμεροολ οιαβείλαι, εξύλδιπητελοι γάρ οι ώμόθυμοι λέοντες τοις όδουσιν αύτων θηρευσαι ήμας εγλίχοντο άλλ' ούχ επέτυχον του σπουδαζομένου, μή δόντος ήμας τοῦ Κυρίου δν καὶ εὐλογούμεν ρυσάμενον ήμας από των φονιχών χαθ' ήμῶν διατεθέντων.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΚΔ'.

"Ορη κύκλφ αὐτῆς.

Ταῦτά φασιν οί μετά την μαχράν ἐπανελθόντες όδοιπορίαν έπι την αίσθητην Ίερουσαλημ, ώς ήδη λοιπόν εν ἀσφαλεία γενόμενοι, ου τῷ τόπῳ, τῆ δὲ πεποιθήσει του Κυρίου θαρρούντες δ.δή χρείττον του κατοικείν 'Ιερουσαλήμ και έπει τουτο (5) που χρείττων ήν ο λαός; του μέν τόπου δρη λέγεται κύκλω. του δε γαου, φι, ολ και ο τομος τετίπμεας δντως ό θεός, ό χαλ τόν τόπον φυλάττων, ότε άξιος ό λαός.

'Απάξει Κύριος μετὰ τῶν ἐργαζομένων τὴν droµlar.

Τό απάξει, το παραδώσει δηλοί είς την άχαθαρσίαν ήν είλοντο, είς πάθη τε άτιμίας και άδόκιμον νούν, ποιείν τὰ μὴ χαθήχοντα.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΚΕ'.

Έν τῷ ἐπιστρέψαι Κύριον τὴν αίχμαλωσίαν Σιών. Οι απόστολοι ταύτα προφητεύονται λέξειν περλ έαυτων και των έν τοις Εθνεσι, και μετά ταυτα άποφανεζοβαι με οι αμορου και θε οι οιπού. κατά τορς κου Δαδιδ χρόνους ούχ ήν ή αίχμαλωσία • τάχα ούν περ. της νοητης ταυτά φησιν έρει δε άλλος, ότι προφητιχῶς τὸ μέλλον δηλούται (3'). — Μέρος τι τῆς αίγμαλωσίας ἐπανελθὸν ἀπό τῆς Βαδυλῶνος, καὶ ἀπολαδὸν την Ίερουσαλημ, περί των απομεινάντων εν Βασυλώνι την προκειμένην φόην έπ' άγαθαζς προσδοχέαις άναπέμπει · φασί δὲ , ὅτι οῦπω μὲν τελείως τὰ τξς ήμετέρας χαράς πεπλήρωται. έσται δε τούτο δτε τλ παν έθνος από της πολεμίας επί την οίχείαν γην ἐπανέλθη· ταύτην δὲ τὴν διάνοιαν παρίστησιν **ἡ τῶν** λοιπῶν ἐρμηνεία · ἀντὶ γὰρ τοῦ, ἐγενήθημεν ὡς παρακεκλημένοι, συμφώνως οι πάντες φασίν, έγεν ήθαμεν ώς έννπνιαζόμενοι, ώλλ' ούχ υπαρ την έλευθε-

(3*) Nonnullis Patribus, qui gradualium quoque psalmorum auctorem Davidem existimaverunt. nunc addatur Eusebius.



τής ήμων ή χαρά, επειδάν και οι λοιποι ήμων άδελφοι έπο τής αίγμαλωσίας έπανέλθωσιν. έφ' ώ χαι τά Βρι παχαδιείρειλ ψάτες, ερς τρια πεχύ χοπιααπείλους. έν γάρ το σώμα τών σωζομένων.

Τότε ἐπλήσθη χαρᾶς τὸ στόμα ἡμῶν.

Τούς λέγοντας (δ) τὰ θεῖα ἐφ' οῖς χαρπός πνεύματος, χαρά τοίς άχούουσιν το μέν στόμα γίνεται και επληρώθη χαράς, ή δε γλώσσα άγαλλιάσεως, ợd, ga bei Xaby xaj glayyjacič. Lonton gọ linohiνων, οί ἀπὸ τῶν ἐθνῶν διδασκόμενοι λέγουσιν Έμεγάλυνε Κύριος του ποιήσαι μετ' αύτων και περί έπυτών δέ φασιν εύχαριστούντες. Έμεγάλυνε Κύριος του ποιήσαι μεθ' ήμων έγενήθημεν εύφραινόμενοι. 'Exì μὲν τῶν ποταμῶν Βαβυλῶνος ἐκαθίσαμεν καὶ αίχμαλωσίαν, επλήσθη χαράς τὸ στόμα ήμῶν (5). Έπαν ποιήσωμεν τῷ στόματι φυλακήν· και τδ. Stópa dixalov peletą coplar· xal td. Aroite σὸν στόμα, λέγει Θεός καλ δμοια. Τὸ στόμα ήμῶν ἀνέφγε πρὸς ὑμᾶς, Κορίνθιοι · τότε ἀληθεύοντες φήσομεν· Τότε ἐπλήσθη χαρᾶς τὸ στόμα ἡμῶν. Κεί μετ' όλίγα. Έπαν δε φυλάξωμεν τας όδους του μή άμαρτάνειν, τότε πληρωθήσεται ή γλώσσα ήμων άγαλλιάσεως · επλήσθη δε γαράς και το Φίλιππου στόμα, ότε άνοίξας το στόμα αὐτοῦ, καὶ ἀρξάμενος άπὸ τοῦ, 'Δς πρόβατον ἐπὶ σφαγήν ήχθη, εὐηγγελίσετο τὸν Ἰησοῦν τῷ εὐνούχω Αἰθίοπι.

'Εμεγάλυνε Κύριος τοῦ ποιῆσαι μεθ' ἡμῶν.

'Ανωτέρω μέν ώς ήδη έπιστρορής άπό τής αίγμαmadas generals, espantae of bio otizoe. Non of C ώς έτι εν αίχμαλωσία ών, ταῦτά φησιν ὁ Προφήτης, τό μέν πρότερον προφητεύων, οξιμαι, περί των άποστόλων, τὸ όὲ δεύτερον ἐχ προσώπου λέγων τῶν ἐθνῶν · τών γάρ εν τοίς εθνεσίν έστιν τά άπό του, Έμεγάλινε Κύριος τοῦ ποιῆσαι μεθ' ἡμῶν, ἐως τοῦ, ὡς χει**μά**βρους έν τῷ νότω.

Επίστρεψον, Κύριε, την αλχμαλωσίαν ημών. 'Απολούθως και ταύτα προσέθηκαν τοζς πρώτοις. ού γάρ άναισθητούντες, φησί, τῆς εἰς ἡμᾶς ἥδη γενομένης εύεργεσίας, ταυτά φαιμεν, άλλ' όμολογούντες, ger helaya hen swowlar heq, thour y gede' xar you Lelanghen en enaboagned. og en of examet' giron -κί /κα καταλοίπων μελών ήμων δεόμεθα καλ ίκετεύομεν λέγοντες · Επίστρεψον, Κύριε, την αίχμιλωσίαν ήμων ώς χειμάρρους έν τῷ νότω · ἄτοπον γάρ τούς μέν τῆς θείας γνώσεως ἐστερημένους, τὴν ^{είς} ήμας γεγενημένην φιλανθρωπίαν θαυμάζειν, ήμας & τους της εύσεδείας τετυχηχότας, άχαριστίαν

Oi σ zelporteç kr δάχρυσις, κ . τ . λ .

'Ο σπείρων εν δάχρυσι, είς το πνεύμα σπείρει των έπι τοίς δάχρυσι μαχαριζομένων τη άγαλλιάσει δέ **θερίζει ζωήν αἰώνιον, ό τυγγάνων ήδη το**ῦ γελ*ậν* τῷ πνεύματι. — Τοίς περί των λοιπών αίγμαλώτων αίτήeast to Belov anoxpivetal to, Manapiol of Alalortes

⁷ P-al. CXXXVI, 4. ^a Psal. CXXV, 2. ^e Psal. XXXVIII, 2. ^{ie} Psal. XXXVI, 30. ⁱⁱ Psal. LXXX, 11. ⁱⁱ R Cor. vi, 44. ⁱⁱ Isa. LIII, 7. ⁱⁱⁱ Act. viii, 35.

(4) Ita codel.

play fluor partacoleries. Ectar of trap and frap- A quain reliqui quoque fratres nostri a captivitate fuerint reversi. Quam rem gentes quoque nobis gratulabuntur, ceu qui membra nostra recuperaverimus. Unum quippe salvatorum hominum corpus est.

VERS. 2. Tunc repletum est gaudio os nostrum.

Borum, qui divina eloquuntur, in quibus spiritus fructus est, gaudium audientibus creat os jucunditate redundans, et lingua difficit exsultatione. Quacum sleri gentes cognoscunt, aiunt : Magnificavit Dominus facere cum eis. Imo et de se ipsis cum gratiarum actione dicunt : Magnificavit Dominus facere nobiscum; ideoque lætati sumus. Et super fixmina quidem Babylonis (Judzi inquiunt) sedimus ac flevirus ; cum autem Deus captivos revocavit, έκλαύσαμεν· εν δε τῷ επιστρέψαι τον Κύριον την Β repletum est gaudio os nostrum. Similes porro locutiones sunt: Cum ponemus ori custodiam : et. Os justi meditatur sapientiam 16: 61, Aperi os tuum, dicit Dominus 11; aliaque hujusmodi : veluti, Os ncstrum patet ad vos, Corinthii 12. Tum vere dicemus: Tunc repletum est gaudio os nostrum. Et pancis interjectis: Cum custodierimus vias postras, pe forte peccemus, tunc lingua nostra replebitur exsultatione. Gaudio quoque Philippi os redundavit, cum illud aperiens, incipiensque a verbis illis, Tanquam ovis ad occisionem ductus est 13, Jesum eunucho Æthiopi evangelizavit 18%.

VERS, 3. Magnificavit Dominus facere nobiscum.

Superius ceu post reditum a captivitate, dicti fuere duo versiculi. Nunc tanquam adhuc in captivitate detentus, hæc ait Propheta; antea quidem de apostolis, ut puto, vaticinans, deinde vero ex ethnicorum persona loquens. Namque ethnicorum sunt verba, a Magnificavit Dominus facere nobiscum, usque ad, sicul torrens in austro.

VERS. 4. Converte, Domine, captivitatem nostram.

Consentanca præcedentibus hæc subjungunt. Haud equidem collati nobis beneficii immemores hæc dicimus, sed grandia nobiscum fecisse Deum fatentes, gaudio efferimur. Nibilo tamen minus pro reliquis (membris nostris oramus, supplicesque dicimus: Converte, Domine, captivitatem nostram, sicut torrens in austro. Absurdum enim foret, si dum ethnici divinæ notitiæ ignari, clementiam in nos collatam admirantur, nos veram religionem sortiti, ingrati animi morbo laboraremus.

VERS. 5. Qui seminant in lacrymis, etc.

Qui seminat in lacrymis, secundum spiritum seminat illorum qui ob lacrymas beati dicuntur; cum exsultatione autom vitam æternæmmetit; quippe qui, ut spiritu rideat, jam consecutus est. — lis qui pro reliquis captivis orarunt, Deus respondet effato

(5) Decst aliquid.



facient qui Babylone adhue sunt, bonam spem lugendo serentes, gaudium metent; lacrymis quas Soderunt amorem indepti, et redites gaudiem recepturi. Et si quidem germen aliqued verze pietatis servaveriat, animas suas veluti excolentes, multam in redita fractum percipient. Usque ad hoc septimum canticum, de captivis Judzis vaticinia feeruat.

PSALMUS CXXVI.

Secundum Hebraicam editionem omnesque interpretes, præsens canticum Salomonis est (sicuti alii aliis inscribuntur auctoribus pealmi), quod dictum suit oo tempore que templum adificavit. Nam cum Judzi ob ejus zdificii molem valde superbirent, ipse divine Spiritu prævidens supremam illius desolationem, necnon futuram Ecclesiam qua a Domino toto orbe terrarum ædificanda erat, facia cum exstructo templo comparatione, illam præfert magisque admiratur, rem præsentem vituperans ceu temporalem, neque vel paulisper absque Dei custodia duraturam. Que nune opportune cocinit Judzis Babylone regressis, et restituendi templi studiccis, atque ob cam rem fastu clatis. Alt ergo: Si tamen Dominus custodierit; nam custode recedente, desertum flet, et quaris hominum sedultas vana erit. Et templi quidem structorem dicit Dominum; urbis autem adificatores homines, sed Denm custodem. Utile hoc dictum adversus superbine cogitationes.

VERS. 2. Qui manducatis panem doloris.

Theodotio et quinta editio, panem idolorum, seripserunt. Et merito, nomque Hebraicus textus habet, irreligiose agere, quomodo aliis etiam in locis idelum interpretatum videmus. Prævidet autem in spiritu Salomon fore ut qui templum a se conditum incolent, idolis studeant, dæmonas intra illed colentes. Ait ergo se post abscessum, illuc denno rediturum, alque id ex intervallo semper facturum. Quid enim prodest locum konorari ab iis, qui ob idololatriam procul se Deo removeut? Unde Symmachus dixit : Vanum est vobis matutinos surgero ad habitandum, vel ad hymnos dicendos.

PSALMUS CXXVII.

Consentance superiori cantico vocatio gentium in præsenti prædicatur. Qui ergo timent Dominum, diversi esse dicuntur ab Israele, et a pobiliore apud Israelem ordine, id est sacerdotali. Demonstrant id verba illa : Israelis domus speravit in Domino 18. El postea : Timentes Dominum speraverunt in eo 16. Et rursus: Dominus nostri memor, benedizit nobis. Benedizit domui Israelis, benedizit domni Aaronis 17. Et mox: Benedizit timentibus Dominum 18. Ex norma igitur prædictarum dictio-

the : Beatl qui lugent, quia ridebunt 4. Quod si li A ort avrol rellarorrat. Onep si mothodost vièr Baδυλώνε, άγαθάς ελπίδας δι' ών κλαίουσε σπείρωντες, θεριούσιν άγαλλίασιν - άντλ δακρύων άπερ ξοχον Eyanwhever, defoherer the the snarodou Asban. ner εί τότε βραχύ τι οπέρμα θεοσεδείας εφύλαττον, άλλά rác šaurův šxel duyác rempyfravtec, mollouc šmavιόντες οίσουσι τους χαρπούς. Μέχρι της ζ' φόης τά περί τών έχ περιτομής αίχμαλώτων προεθεσπίσθη.

YAAMOE PKG.

Κατά τὸ Έδραϊκὸν καὶ τοὺς έρμηνεύσαντας άπαντας, ή παρούσα νύν ώδη Σολομώντός έστιν (ώσπερ gyyor gyyon eless suchelbathiesor daylos) whochiemy c ou, actor yelgeisa quilita est nage natesatiale. run yap loudalun peradopponountun est to til κατασκευής όχυρφ, θείφ Πνεύματι συνορών την **ἐτχάτην ἐρημίαν αὐτοῦ, καὶ τἡν ὑπὸ τοῦ Κυρίου** htyyonean Exxydelan xag, gyde ofxogohriegen ege oixoupting, direntipartitely of map about natasassing TOU VOOU, EXELUTY TE EXPORPTIVE HAL UMERAYETER, THY τότε παρουσίαν ελέγχων ώς πρόσκαιρον και μηδέ πρός βραγύ συνισταμένην άνευ θεού φυλακής. άπερ νῦν είς καιρόν ήσε τών έχ Βαδυλώνος έπανιόντων, દેવπουδακότων περί την άνάκτισιν τοῦ ναοῦ, καὶ φρονούντων έπλ τούτφ μεγάλα μέν. Εί γάρ φησιν, "Εστ" de ο Κύριος φυλάττη , του δε φύλακος αναχωρήσαντος, έρημος έσται, ματαίας δοομένης της εξ άνgenum amonggie. sur his en sen sen i sent en este άγει τον Κύριον επί δε της πόλεως, άνθρώπους μεν οιχοδόμους, φύλαχα δέ τον Θεόν. χρήσιμον το βητόν mphs rous the impropariae dorispois.

Οἱ ἐσθίστες ἄρτον ὀδύνης.

Beobotier, xal i e' apror elocatur eficunar elwither to yap Espaindy to doeseir lyes, onep mak έν έτέροις είδωλον έρμηνεύεται προορά όλ τῷ averificate Zolopion, is of philloners ofxely the on' αύτου γινόμενον οίχον, ειδώλοις προσκείσονται, δαίhoge yaibenoried for aging. Yeller tolons, hely est άναχώρησιν αύθις έπι τούτον έλθειν, και τούτο συνeling ex grayerhington worein. It ligh goeyod ton towar τιμέν, τοίς διά της είδωλολατρείας μακρύνουσιν έαυτούς του Θεου; "Οθεν ο Σύμμαχος έφη Μάταιον ύμῖτ ἐξ ὄρθρου ἀτίστασθαι εἰς τὸ οἰχῆσαι, ἡ eἰς to ourñou.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΚΖ.

Αχολούθως τη πρό ταύτης φόη ή χλησις τών εθνών διά ταύτης χηρύσσεται (6): of γούν φοδούμενοι τον Κύριον, Ετεροι λέγονται είναι παρά τον Ίσρατίλ, καί παρά το κρείττον εν τῷ Ἰσραήλ τάγμα, λέγω ος το Γερατικόν, συγος ος τούτο ο άφακων γολος. Οζοσος 'Iopahl filswer est Kupior : xal perà sauta : Ol pobodueros sor Kúpsor filmsoar en Kúpsor. καὶ πάλιν. Κύριος μνησθείς ήμων εὐλότησεν ήμᾶς· εὐλόγησε τὸν οἶχον 'Ισραήλ· εὐλόγησε thr olxor 'Aapar' xal peti taüta. Eislornos

¹⁴ Luc. v1, 21. 18 Psal. cx111, 9. 14 ibid. 11. 17 ibid. 12. 18 ibid. 13.

⁽⁶⁾ ΑΙ. προθεσπίζεται.

tokę setvepierovę tór Kópior. 'Amdicidus cóy A mun, zstimahis cos qui przesente cantico benti dirooten; verjeen; roug ent the napovens diding panabriotreagne. ones of year water of dopontreas the Kipten. Abeliant of facts, any famouseguing soit colouminous the Kipton, & in telefa persupping dyang. Etw yap exballet å releia dyann tor pidor : xal ei uiv enseinevel, iv mellais eseis me ετισονται · τάχα δε ο άγαπων έν μιά, τώ είρηκότι, The sign of odds, to the nat at meldal women sig pringes natarogais. naf napod ejues. Manabiot uritεες. πέν δούλος, πέν δεσπότης, κάν το σώμα άνάπηρος, κάν ότιουν, ούδεν τούτων κωλύει τον μακα-בשנים בסנינטי, פי בטינטל מוופני . פ פר משפש פינוספינים וויים בי השומים בי הי השומים בי השומים בי השומים בי השומים בי הי הי השומים בי השומים בי השומים בי השומים בי ה hanabeshot' guradayit er naf urbisbeniot' naf yelih jebny zdartýpsvoj, puplacy & repectácies repeavτιούμενος. άλλ, οιλ ο ερα θερα Δορούπελος εσιούευ? dilik ton xupaton touton angliappens en palipi raditar nat deprive, the bottom operations parapro-

Τους πόνους των καρπών σου φάγασαι.

Of yours nower Terbon flygomen. of the Lend-Jon gg Garen gureb glamblider nabutonhthon. nay ton tvallouvez of the becasteles obj. troophy tauti θησαυρίζοντα πρός την μελλουσαν ζωήν άναλογούσαν ભૂર પ્રવાદહવાયુરા અફ્રેમ્બર્સ , પ્રથી વ્રષ્ટિમણે શુક્ર પ્રથી સફ્રેમ્બર્સ ફ પ્રવાણ Aspa, fore about xay xaba all Anxil. consider then ό φηθούμενος τον Κύριον· ό δὲ άγαπῶν, ὡς ήδη τέλειος φάγεται τον ούράνιον άρτον · κατά τὸ, Μακάpioc de gáreriu **á**ptor ér tij ßaculeia odparür.

Η γυνή σου 🖮 άμπελος εύθηνοῦσα.

Kal xarà od phodo, de arele! eldorat raura co**δουμένο τον Κύριον, άλλ' ούχλ τῷ ἀγαπῶντι αὐτόν** έξ δλης ψυχής και έξ δλης τής καρδίας και τής δυrápeus. Oppaipos jáp obx elber, xal id tšis. τῷ δὲ φοδουμένφ τὸν Κύριον δίδοται σύζυγος, περί ής 9500 td, Furh drath, peple drath : xal, Furaixa dropolar tiç obphroi; tipiwtépa dé écti libus noγρατεγούν ή τοιαύτη, ούτους ή πολήδα σήζηλος είμ αν dorn ix Ocoû.

Ol viol σου ఉς reógυτα έλαιωr.

Ούτω και viol έχ θεού δίδονται τῷ φοδουμένῳ τὸν Κύριον, σύχ δμοιοι τοίς πολλοίς υίοζε, άλλὰ οἱ ὡς νεό- D similes plerisque filiorum, sed veluti elearum surφυτα έλαιών χυχλούντα χαί στεφανούντα την τράπεζαν αύτου. εί δε εις πμ φορουπενούς τον Κύριον όμσι, πολλάκις εν περιουσία υίων ύπαρχειν και εν εύθηνία γυναικός, άλλ' έρουμεν ότι ό παρών μακαρισμός ούγ άπλως γυναίκα και τέκνα έπαγγέλλεται, άλλ' δίον αύτο τούτο, άμπελφ μέν άπειχασμένην γυναίχα, sections of the state of the section **1566v** (7).

(7) Paulo aliter in cod. E. f. 274 : Kat utot διαcilones των Ελλων δίδονται τῷ φοδουμένω τὸν Κύ-ρων, ἀπὸ τοῦ τελείου τοῦ λέγοντος. Εγώ δέ ώσεὶ τοῦς τῶν Ελλων δίδονται τῷ φοδουμένω τὸν Κύtheirs the graphate of vectore their elver hi-

cuntur. Hi eraut nimirum quotquot Dominum timebant. Putier autom est, et Dei ipses timorates superaus, qui perfecta in charitate versatur. Nam perfecta cheritas excludit timorem 19. Et quidem timorati, muhas teruat vizs; zmans autem unam fortasse, illam, inquam, de qua dixit, Ego sum via 2, in quam tanquam in portum multæ quoque ille desinunt. Pulchroque dixit: Boati omnes, sive famulus sit, sive duminus, sive etiam corpore mutiles, sive alies quivis; pibil enim hujusmodi hauc impedit beatitudinem, de qua is loquitur. Verum quam nobis attribuunt bomines beatitudinem, en fallax est, et volubilis, et verbis tantum conficta, sexcentis vere adversis essibus ebaexia. At non its se habet qui Deum timet, sed his fluctibus liberatus, in pace portugue sedet, vera fruens bealitate.

VERS. 2. Labores volarum tuarum (vel fructuum) menducabis.

Ceteri interpretes ediderunt laborem manuutt. Nempe tanguam de agricola loquentes, qui de sua agricultura fructum percipit. Designantque lahorantem in pietatis via, sibique cecam cumulantem ad futuram vitam, que exantlatis laboribus crit consentanca. Nam virtus et propter Deum toleratus labor, cibus gaudiumque animæ est. Ita se habet qui timet Dominum. Verumtamen is qui amat, ceu jam perfectus, coelestem panem manducat; secundum en verba: Beatus qui panem edit in regno calorum 11!

Vers. 3. Uxor tua sicut vitis adundans.

Sicul jam diximus, dantur hae imperfecto homini, Dominum timenti, baud ei qui illum tota anima totoque corde ac viribus amat: Non enim oculus vidit 22, et reliqua. Timenti autem Dominum datur uxor, de qua dictum est: Bona uxor, pars bona 14. Et: Mulierem fortem quis inveniet * ? z:stimabilior est lapidibus pretiosis quæ est ejusmodi. Vicissim mala uxor, ira Dei est.

VERS. 3. Filii tui sicut novellæ olearum.

Sic etiam filii dantur timenti Dominum, haud enli circumsistentes coronantesque mensam patris. Quod si quis dicat illos etiam qui Dominum minime timent, sæpe tiberis abundare et uxoris fecunditate; respondebimus, dici hoc loco beatitudinem haud absolute de uxore et liberis, sed viti comparari uxorem, novellis vero olearum liberos. Atqui ix:piorum familia non est hujusmodi.

I Joan. 1v, 18. Joan. xiv, 6. 1 Luc. xiv, 15. 1 Cor. 11, 9. Lecli. xxvi, 3. Prov. xxxi, 10. Leter. et ons! onx etern aginor en enguleta Lonainen τε και παιδίων : άλλ' ούκ άμπελω μέν άπεικασμένην έχουσ: γυναίκα, νεοφύτοις δε έλαιών τέκνα. Filii auoque a cæletis dirersi dantur limenti Dominum, a perfecto qui ait: (l'go quasi viea fractifera,)

282 M582p t.24



SECULUM IV.

ΕΥΣΕΒΙΟΥ

ΤΟΥ ΠΑΜΦΙΛΟΥ,

ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΤΗΣ ΕΝ ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗ ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ,

ΤΑ ΕΥΡΙΣΚΟΜΕΝΑ ΠΑΝΤΑ.

EUSEBII PAMPHILI,

CÆSAREÆ PALÆSTINÆ EPISCOPI.

OPERA OMNIA QUÆ EXSTANT,

CURIS VARIORUM, NEMPE :

MENRICI VALESII, FRANCISCI VIGERI, BERNARDI MONTPAUCONII, CARD. ANGELO MAII

EDITA ;

COLLEGIT ET DENUO RECOGNOVIT J.-P. MIGNE,

BIBLIOTHEGE CLERI UNIVERSE.

LIVE

CURSUUM COMPLETORUM IN SINGULOS SCIENTIZ ECCLESIASTICZ BAMOS EDITOR.

TOMUS SEXTUS.

VENBURT SEX VOLUMINA 75 FRANCIS GALLICIS.

EXCUDEBATUR ET VENIT APUD J.-P. MIGNE EDITOREM,

MYLA DECTA D'ANBOISE, PROPE PORTAM LUTETLÆ PARISHORUM VULGO D'ENFER NOMINATAM.

SEU PETIT-MONTROUGE.

1857

458937

Digitized by Google

ELENCHUS

AUCTORUM ET OPERUM QUI IN HOC TOMO XXIV CONTINENTUR.

EUSEBIUS PAMPHILI CÆSARIENSIS FDIGGODTIS.

SCRIPTA EXEGRICA. Col. Commentariorum in Psalmos supplementum. Fragmenta in Proverbia. Commentaria in Isaiam. 525 Fragmenta in Danielem. 530 Commentaria in Lucam. 605 Fragmenta in Epistolam ad Hebrasos. SCRIPTA DOGMATICA. 607 De Theophania. 694 De solemnitate paschali. 707 Contra Marcellum. 827 De Ecclesiastica theologia. 1048 Opuscula duodecim.

ΕΥΣΕΒΙΟΥ

ΤΟΥ ΠΑΜΦΙΛΟΥ

ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΨΑΛΜΟΥΣ

ΑΠΟ ΡΙΘ ΕΩΣ ΡΝ.

EUSEBII PAMPHILI COMMENTARIORUM IN PSALMOS

A CXIX AD CL

RELIQUIÆ SUPERSTITES IN CODICIBUS VÁTICANIS.

(Ex Bibliotheca nove Patrum cardinalis Angelo Mai, t. IV, p. 67. Ejus præfationem superiori tomo præmisimus.)

ΨΑΛΜΟΣ ΡΙΘ'.

`Φδη τῶν ἀναδαθμῶν.

Οἱ καταπεσόντες ἀπὸ τῶν τοῦ Θεοῦ καλῶν, ἀναδείνουσιν ἐπὶ ταῦτα, παρασκευάσαντες εἰς τὴν ἀνάἐεσιν ἐαυτούς · τὴν οὖν παρασκευὴν ἱκανῶς ἐπιδείξας ὁ Ψαλμφδός διὰ τοῦ πρώτου ψαλμοῦ εἰσάγει τὴν ἀνάδασιν τὴν διὰ τῶν θλίψεων.

'Από γλώσσης δολίας.

Τουτέστιν άπο πάσης ψευδοδοξίας καλ άπάτης δείται γάρ ὁ ἐν ἀρχή προκοπής τυγχάνων δπως μηδείς αύτὸν παραλογίζηται ἐν πιθανολογία.

Τί δοθείη σοι; χ. τ. λ.

Έπανούσας ὁ Λόγος τοῦ προσευξαμένου, κατὰ τὸ, ἐΕτι λαλοῦντός σου, ἰδοὐ πάρειμι, ἀποκρίνεται Β αἰτῷ καὶ φησι · Θάρσει, ὡ οὕτος, εἰδὼς ὅτι προστάτην καὶ ὑπέρμαχον ἔχεις δυνατὸν, ὅπλοις χρώμενον ὑπὰρ σοῦ κατὰ τῶν σῶν πολεμίων · βέλη τε γὰρ ἡκότην καὶ ἀνθρακας ἡτοίμασεν ἐρημοτοιώς εἰς αὐτοὺς, μετελεύσεται ἐν ταῖς κατ' αὐτῶν τιμωρίαις · τί οὖν πλέον αἰτεῖς δοθῆναί σοι; ἢ τί θέλης προστιθέναι σοι μετὰ τὴν τοσαύτην τοῦ Δυνατοῦ κατὰ τῶν ἀσεδῶν παρασκευἡν;

Μετά των σχηνωμάτων Κηδάρ (1).

Κηδέρ πάγος γενεᾶς δύναται και σκιτασμός · Κατεσκήνωσα ούν, φησί, μετά τῶν σκηνωμάτων τοῦ σκοτασμοῦ, ὅπερ ἐστὶ τοῦ σώματος τοῦ θανάτου · καὶ ἡ ψιχή μου αὐτἡ, φησί, πολλὰ πλεονάκις παρώκησεν.

1 lsa. Lv111, 9

(1) Recte cod. C. tantummodo sic: 'Ο Εὐσέδιος Κηδάρ έρμηνεύεται σκοτασμόν (a TTP).

Patrol. Gr. XXIV.

PSALMUS CXIX.

VERS. 1. Canticum graduum.

Qui a Dei bonis exciderunt, ad hæc denuo assurgunt, si ad hujusmodi ascensionem semet comparaverint. Hanc ergo præparationem præ se ferens Psalmista, primo hoc graduum psalme ascensionem, quæ per tribulationem fit, exponit.

VERS. 2. A lingua dolosa.

Id est ab omni fallaci sententia et deceptione. Oportet enim eum qui initium proficiendi facit, a nemine falsis persuasionibus in errorem abduci.

VERS. 3. Quid detur tibi? etc.

Audito orante Deus, veluti illud, Adhuc te loquente, ecce adsum 1, respondet ei, dicitque: Macte animo, o homo; nosti enim validum te protectorem defensoremque habere, armis pro te adversus hostes decertantem: nam sagittas contra ipsos acuit, desolatorios carbones adversus eos paravit, et instructus suppliciis venturus est. Quid ergo insuper tibi dari postulas? vel quidnam tibi addi velis, post tantum potentis Dei contra impios apparatum?

VERS. 5. Cum tabernaculis Cedar.

Cedar gelu generationis et obscuritatis significat. Habitavi itaque, ait, in tabernaculis obscuritatis, id est in mortali corpore: et anima mea ipsa sæpe, inquit, diuque incola fuit.



PSALMUS CXX.

VERS. 1. Levavi oculos mens in montes.

Ab hostili servitute expeditus, atque in ipsa jam via constitutus, quæ ad Dei civitatem ducit, ocules ad montes hac illac attollit, observans atque vestigans, undenam sibi auxilium sit adfuturum. Porro cunclis mundi partibus ac summitatibus exploratis, nalla in re sensibili rem quæsitam comperit. Mente igitur animæque oculis ad auctorem creatoramque rerum omnium confugiens, ibi sistit, alterumque hoc canticum concinit dicens : Auxilium meum a Domino. qui fecit cœlum et terram.

Vzns. 5. Dominus custodiet te.

Eum qui semper ad Deum spectat, ipse vigil quia et ille dexteris actibus utitur, et inimicos sua dextera repellit. Certe Deo dilectorum dexteræ insidiantur potissimum hostes. Sic itaque dictum fuit : Et Jesus indutus erat vestibus sordidis, stabatque diabolus a dextris ejus . — Præcipue vero Deus a nequitia tuetur, etiamsi forte exteriora nostra seu corpus affligat. Quamobrem et de Jobo mandavit: Animam ejus tantum gerva 1. Porro anima indiget tutela, com vitæ exitus tempus instat, et cum ad Dei civitatem iter carpit. Quid enim proderit, si quispiam in medio itinere cadens percat? Itaque neminem ante mortem beatum dicas.

VERS. 6. Per diem sol non uret te.

Splendida nuhes baud eos sinit uri sole, qui ad De- C um pergunt. Parique ratione opem fert, quominus ne a nocturno quidem luminari detrimentum patiantur. PSALMUS CXXI.

Vens. 1. Lutatus sum in his qua dicta sunt mihi, etc. Dum via proficiscitur ad Deum ducente, cognito ejus termino, gaudio repletur, futurarum rerum nuntio audito. Quare et prædicat, se bonos egregiosque magistros nactum esse, qui sibi aiunt: In domum Domini ibimus. Ideoque magis festinat, viam cum gaudio carpens .- Illorum qui Babylone redibant pars major, populus novellus crat in ipsa genitus Babylone. Pauci vero quidam inter eos erant prisci viri, senes admodum, qui Hierosolymis illuc descenderant, et, septuaginta ibi annis transactis, a novo populo interrogati, quonam iter tenderent, respondent quodammodo aientes : In domum Domini ibimus. Rursus, hoc audito, novus ille populus exhilaratus, denuo sciscitari videtur, undenam illis hæc notitia esset? Hi porro respondent: Stantes erant pedes nostri in atriis Jerusalem; hi nimirum ipsi pedes qui vobiscum nunc gradiuntur, in atriis otim stetere Jerusalem. Quamobrem rei probe conscii, cam vobis nuntiamus : nam et ædificiorum urbis rationem, ejusque typum ac propemodum delineationem, memoria accurate tenemus. Non

* Zach. 111, 5. * Job 11, 6. (2) Duo codd. Swenoa.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΚ'.

Ήρα τους όφθαλμούς μου είς τὰ δρη.

'O the douleise and tole explose smalleyele, ask xat' abthy high reports the obbe the arousas ent την του θεου πόλιν, άνω τους όφθαλμους ώδε κάκείσε είς τὰ δρη ἐπαίρει, κατανοῶν καὶ πολυπραγμονῶν πόθεν αὐτῷ ήξει βοήθεια. τὰ μέρη δὲ πάντα τοῦ χόσμου και τὰ ῦψη περιαθρήσας, ἐν οὐδενὶ τῶν aiofingon ecoloxes to Cutocheron. An of xaf holic όφθαλμοίς έπι τον ποιητήν (2) και δημιουργόν των δλων άναδραμών, έγταυθα Ισταται, καλ την δευτέραν ψδην άδει λέγων· 'Η βοήθειά μου παρά Κυρίου τοῦ ποιήσαντος τὸν οὐρανέν καὶ τὴν τῆν.

Κύριος φυλάξει σε.

Τὸν διαπαντός είς τὸν Θεὸν ἀφορῶντα αὐτὸς ὁ custodit Leus, ejusque dextersus protegit manum, R δύπνος φυλάττει Θεός, και τούτου την δεξιάν χείρα σχέπει, ότο δεξιαίς πράξεσι χρωμένου, και τούς έγθρούς έλαύνοντος τή έαυτοῦ δεξιά · μάλιστα γάρ τή δεξιά των θεοφιλών επιδουλεύειν πειρώνται οί έχθροί ούτω γούν είρηται. Καὶ Ίησούς ήν ἐνδεδυμένος ίμάτια φυπαρά, καὶ ό διάδολος έστήκει ἐκ δεξιῶν αύτου. - Μάλιστα δὶ θεὸς ἀπὸ κακίας φυλάττει, agn eq exect of to ampe youll each loon line each ήγγειλε. Μόνην την ψυχήν αυτοῦ διαφύλαξον: δείται δε φυλαχής ή ψυχή χατά τον τής εξόδου του βίου χαιρόν, χαι χατά την είσοδον την είς την του Θεού πόλιν τι γάρ δφελος εί έν μέσω της όδου πεσών τις άπώλετο; διό μή μακαρίσης άνθρωπον πρό τῆς τελευτής αύτοῦ.

Ήμέρας ο ήλιος οὐ συγκαύσει σε.

Νεφέλη φωτεινή ούκ έξ συγκαίεσθαι ύπο ήλίου τούς κατά θεόν δδεύοντας και άναλογούντι ταύτης βοηθεί είς το μηδε ύπο νυκτερινού φωστήρος παθείν αύτούς. ΨΆΛΜΟΣ ΡΚΑ'.

Εύφράνθην έπὶ τοῖς εἰρηκόσι μοι, κ. τ. λ.

Την όδον βαδίζων την έπι τον Θεον άγουσαν, παιδευόμενος περί του τέλους αύτης, εύφροσύνης επ' αύτη τη των μελλόντων άχοη πληρούται · διό χαι όμολογεί χαλών χαι άγαθών διδασχάλων τυχών τών ειρηχότων αὐτῷ. Εἰς clxor Κυρίου πορευσώμεθα: χαι μάλλον επείγεται, την πορείαν μετ' εύφροσύνης ποιούμενος. - Των επανιόντων άπο Βαδυλώνος, ο μέν πολύς νέος ην λαός έν αύτη γεννηθείς Βαδυλώνι. βραγείς δέ τινες έν αύτοις ύπηρχον παλαιοί άνδρες και σφόδρα πρεσδύτεροι, οι άπο Ίερουσαλημ postea cum novo populo revertebantur. Hi autem D καταδεδηκότες έκει, καλ παραμείναντες τον έδδομήχοντα έτι (2') χρόνον, μεθ' δν ύπέστρεφον άμα τῷ νέφ γαώ, τοητων τοίλην ευπεπίπελων μαύς του λεορ λαού όπου την πορείαν ποιοίντο, άποχρινομένους olovel xal λέγοντας· Είς οίχον Κυρίου πορευσώμεθα. Έπι δε τοιαύτη άχοη τον νέον λαόν εύφρανθέντα, δεύτερον έξετάσαι πόθεν τοῖς λέγουσιν ή γνώσις: Τούς δὲ ἀποχρίνασθαι πρός αύτούς, καὶ είπεῖν-Eστώτες ήσαν οι πόδες ήμων έν ταῖς αὐλαῖς 'Ιερουσαλήμ' και οι πόδες ούτοι οι νύν ένταυθα άμα ύμιν βαδίζοντες, έστωτές ποτε ετύγχανον εν ταϊς αύλαϊς Ίερουσαλήμι όθεν άπριδώς είδότες.



^{(2&#}x27;) Ecoophaorta etc. Sic editi : ut forte legendum sit ecooparaortaeth. Edit.

क्षांक्षेत्रमंद्र नमेंद्र स्वीतकाद , स्वी क्षेत्र नर्गस्थन सर्वक्रेन, केंद्र हैन sime tee, net to oxique, desputies of poper did mailkat. In lab of whit of greamblight oge nextreger ούδι έπεσχισμένη και διεστώσε είς μέρη πελλά, άλλ' ર્વ્યાસ્ત્ર તૃપ વૃષ્ટભેગમામાં મા છેડ ઉલ્લારોપ દેખા રાખા ગોલા, હાલે באי פחים ביות משומאום ביים בא מהבון מומפסודוnature. Bib Allentai. De adlie for if peroxi abrie tal to abto. comentat of the nata graveran agear si mapa Beğ duxal, xal oi Çwvest libot &, wa [mil] th adth Twith mathemeticot.

Exzi ràp àrithoar ai gulai, gulai Kuplou, µapτόριον τῷ Ἰσραλλ, τοῦ ἐξομολογήσασθαι τῷ

dropazı Kuçlov.

"באבו אבף טיבוי, בטעבסטפו, אפיחדייףולבוי, בצלאבייσεν. ώς αν μή πανταχού πλανώμενοι, πρόφασιν έχωσιν εξόδους ποιείσθαι πρός είδωλα. Θεού γάρ τούτο Β habenblar expresen. the Agb apton abonolae tonto betracon textilition in . xas ligh exes o notice anεγινώσκετο, διηγήματά τε κατορθωμάτων άρχαίων, καλ σύνοδον έποιούντο την πρός άλληλους άγάπην שנישנין איטטאביי.

Equations of the sic signifier the 'Ispouvalty. 'Δεί γάρ, φησί, και πάντοτε μνημονεύοντές σου, ώ Τερουσαλήμι, τά περί της σης είρηνης διαλεγόμεθα soic assignic soic hustipous xal rois adnotor hum, τουτέστι τῷ νέφ λαῷ, εἰς πόθον αὐτοὺς ἄγοντες τὸν weel of gry the well con greatnayled. They was th mades thus south evers too othou too Osoo thus eyfνετο, ζητούντων άγαθά σοι τὰ παρά τοῦ Θεοῦ.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΚΒ. Πρός σε τους δφθαλμούς μου τον κατοικούντα C VERS. 1. Ad te levavi oculos meos, qui habitas in ėr tų otparų.

Επείπερ ούρανος θρόνος έστι του Θεού, διά τουτο xazorxein yeletar en in ordand. orgent ge audandiξων έπι γής, είποι αν τῷ Θεῷ : Πρός σὲ ήρα τοὺς όφθαλμούς μου τὸν κατοικοῦντα ἐν τῷ οὐρανῷ. ēmu γὰρ ὁ θησαυρός σου, ἐχεὶ ἔσται καὶ ἡ καρδία οτου · οι μέν ούν όφθαλμοι του άφρονος, έπ' άκρα τής, ή έφ' ότιδήποτε οδ έπιθυμεί εμβλέπει γάρ ποτε γυναϊκα πρός το έπιθυμήσαι αυτής. οι όλ που δικαίου, διαπαντός πρός τον θεόν.

Βδού ώς όφθαλμοί δούλων είς χεϊρας τῶν πυρίων airūr.

Εύσγγελισθείς ό γέος παρά τών πρεσδυτέρων λαός διά τῆς πρό ταύτης φόῆς, Ούχ ἐπ' ἄλλο τι, φησίν, **ελπίζω, ή έπ**ι σε τον ούχ εν τη χάτω Ίερουσαλήμ, φχχ, επ ορδακός κατοικούλια. Ιπολοίς ος τούλο γελείν άρμόττει τοίς άπηλλαγμένοις αίχμαλωσίας, και τό εύς φυχής φιορατικόν εφφωμένοις. ψυχής δε φωθαλμός άνω μέν όρων, ώφελείται · κάτω δέ, βλάπτεται.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΚΓ.

'Εν τῷ ἐπαναστῆναι ἀνθρώπους ἐφ' ἡμᾶς. Οι φήσαντες, Έλέησον ήμας, Κύριε, ελέησον φασς, νύν ώς έπαχουσθέντες εύγαριστούσι θεφ· τά δέ παρόντα διβάσκεται λέγειν ο διορατικός, τον Θεόν έχων πρό όφθαλμών ο όστως γάρ Τσραήλ επινίκιον ψόην ειδ Αιχοκοιφ προσάλπα θειδ. οιρασχουαι ος τορδ

τεύτε δμάς εδαγγελιζόμεδα, και τον τρόπον δε τής A enim erat urbs hac illac sparsa, et scissa, alque in multas partes secta, sed ita sedificata, ut una videretur domus, propter ædificiorum ejus cohærentiam atque harmoniam. Ideo dictum est : Ut civitas, enjus participatio ejus in idipsum. Hujusmodi sunt, ad sententiam quod attinet, cuncte apud Deum diversantes anime, vivi Ispides, quibus verum Del templum ædificatur, una mente unaque concordi sententia compactum.

ψποδόμηται ό άληθινός νεώς του Θεου, τῷ αὐτῷ ναξ

VERS. 4. Illue enim ascenderunt tribus, tribus Do mini, testimonium Israel ad confitendum numint

lilic enim sacrificare, orare, sacros conventus agere jussit Deus; ne late dispersi, occasionem pergendi ad idola nanciscerentur. Dei vero testimonium locum ilium appellavit, quippe quod erat maximum providentiæ illius indicium : namque ibi lex legebatur, et egregia prisca facinora narrabantur, gentisque conventus fiebat quo charitas mutua constringebatur.

Vers. 6. Rogate que as pacem sunt Jerusalem. Semper enim et omni tempore tui memores, o Jerusalem, de pace tua cum fratribus nostris proximisque loquimur, id est cum populo novo, ut tui desiderium hæc narrantes eis excitemus. Sed et preces nostræ omnes ob Dei domum flebant, quia huic bona omnia a Deo imprecabamur.

PSALMUS CXXII.

certo.

Quia cœlum thronus Dei est, ideireo hie in cœlo habitare dicitor. Nemo autem qui in terra opes congerit, Deo dicet: Ad te levavi oculos meos, qui habitas in colo : namque, ubi thesaurus tuus, ibi et cer tuum erit . Ergo insipientis hominis oculi terræ superficiem spectant, vel aliud quidvis concupitum : nam et mulierem quandoque aspicit, ut eam concupiscat. Justi tamen hominis oculi Deum semper speciant.

Vers. 2. Ecce sicut oculi servorum in mansbus dominorum suorum.

Eruditus a senioribus novus populus in superiore psalmo, In nulls, inquit, re spem colloco, nisi in te, qui non inferiorem Jerusalem, sed cœlestem incolis. Ab iis autem tantummodo hæc dici decet qui servitute sunt expediti, validaque animæ visuali vi sunt præditi. Porro unimæ oculus si sursum spectet, bene illi est; sin deorsum, detrimentum patitur.

PSALMUS CXXIII.

VERS. 2. Cum exsurgerent homines adversum nos. Qui dixerant, Miserere nostri, Domine, miserere nostri 5; nunc ceu precibus suis auditis, gratias Deo agunt. Hæc autem dicere docetur homo perspicax, qui Deum scilicet præ oculis habet. Sic enim se habet Israel triumphalem hymnum Deo victoriæ datori

[&]quot; Matth, vi. 21. " Psal. cxxii, 3.

concinens. Porro ita seniores docent adolescentulos, Α νέους οι γεγηραχότες, και οι μαθηται ὑπακούουσιν· qui discipulorum instar auscultant. Israeli autem, Deum intra se possidenti, dicere congruit : Nisi Dominus suisset in nobis. Hujusmodi erat sub Moyse Israel, cui dicebatur : Sile, et audi, Israel. Dominus pro vobis pugnabit, et vos silebilis .

VERS. 5. Fortasse vivos deglutissent nos.

Calamitatis tempus, quamvis sit vehemens, nihilominus torrentis instar breve est.

VERS. 6. Benedictus Dominus, etc.

Quem vero laudare hymnisque celebrare opertebat, propterea quod prædæ non fuerimus bominibus qui deglutire nos volebant, nisi Dominum qui apud nos est? Utique illi ad capturam nostram ruentes, ut nos devorarent, consilia sua exsegui haud potuerunt. Exasperati enim crudeli animo leones. dentibus suis nos capere avebant; sed tamen scopo suo potiri nequiverunt, haud nos illis tradente Domino: cui etiam benedicimus, qui nos a furentibus hostibus liberavit.

PSALMUS CXXIV.

VERS. 2. Montes in circuitu ejus.

Hæc aiunt qui longa emensa via ad materialem Jerusalem reversi sunt, ceu jam in tuto constituti, nec tam loco quam fiducia erga Dominum alacres; quod sane melius est quam urbis Hierusalem incolatus. Præterea ubinam melius se haberet populus? Nam locum quidem circumstare montes hic honoratur, vere Deus est custos, simulque loci, si modo populus dignus fuerit.

VERS. 5. Abducet Dominus cum operantibus iniquitatem.

Verbum abducet hic significat tradet; nempe abducet in immunditiam quam sibi elegerunt, in passiones ignominiæ reprobamque mentem, ut agant quæ minime oportet.

PSALMUS CXXV.

VBRS. 4. Cum converteret Dominus captivitatem Sion. Apostoli vaticinantur hæc de se dictum iri et de gentibus; deinde res eventuras semini et messi. Certe Davidis tempore nulla captivitas fuit; quamobrem de spiritali fortasse sermo est. Alius dicet captivorum pars Babylone redux, recuperata Jerusalem, de iis qui Babylone remanserant, canticum hoc non sine bona exspectatione Deo extollit. Aiunt ergo nondum suum gaudium esse completum; fore autem, cum universa natio ex hostili regione ad propriam redierit. Hanc nimirum loci sententiam reliqui interpretes sistunt: nam pro, facti sumus sicut consolati, concorditer omnes aiunt : facti sumus quasi somniantes; non autem vera liberratem nostram visione spectantes. Porro instar veræ perspicuæque visionis erit lætitia nostra, post-

6 Exod. xiv. 14.

(5) Έπει τοῦτο. Interpres legisse videtur ἐπὶ τούτω, vel έπι τούτοις, ut et sententia postulat LDIT.

Ίσραήλ δὲ τοῦ ἔχοντος ἐν ἐαυτῷ τὸν Θεὸν, τὸ δύ= νασθαι λέγειν Εἰ μὴ ότι Κύριος ἡr ἐr ἡμῖτ. Τοιοῦτος ην ο ύπο Μωυσέως γενόμενος Ίσραηλ, φ ελέγετο · Σιώπα, καὶ ἄκουε, 'Ισραήλ' καὶ Κύριος πολεμήσει ύπερ ύμων, καλ ύμεῖς σιγήσεσθε.

"Apa Cortaç dr zatézior huãç.

Καὶ ό περιστατικός δὲ καιρός, εί καὶ σφοδρός, άλλά χειμάρρου δίχην όλιγοχρόνιος.

Εὐλογητός Κύριος, κ. τ. λ.

Καὶ τίνα εύλογεῖν καὶ ύμνεῖν έδει ἐπὶ τῷ μἡ ἀλῶναι τοίς βουλομένοις ζώντας καταπιείν ήμας άνθρώποις, ή τὸν Κύριον τὸν ὅντα ἐν ἡμἴν; Οἱ ἐπὶ τὸ θηρεύσαι ήμας όρμήσαντες, ίνα καταφάγωσιν ήμας, ού δεδύνηνται ώς έσπευδον διαθείναι : έξηγριωμένοι γάρ οι ώμόθυμοι λέοντες τοις όδουσιν αύτων θηρευσαι ήμας εγλίχοντο. άλλ' ούχ επέτυχον του σπουδαζομένου, μη δόντος ημάς τοῦ Κυρίου δν και εὐλογούμεν φυσάμενον ήμας άπο των φονιχών χαθ' ήμῶν διατεθέντων.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΚΔ'.

"Ορη κύκλφ αὐτῆς.

Ταῦτά φασιν οἱ μετά τὴν μακράν ἐπανελθόντες όδοιπορίαν επί την αίσθητην Γερουσαλήμ, ώς ήδη λοιπὸν εν ἀσφαλεία γενόμενοι, οὐ τῷ τόπῳ, τῇ δὲ πεποιθήσει του Κυρίου θαρρούντες δ.δή χρεζττον του χατοιχείν 'Ιερουσαλήμ · χαλ έπελ τουτο (5) που κρείττων ην ο λαός; τοῦ μέν τόπου δρη λέγεται dicuntur; populi autem, cujus causa etiam locus ρ κύκλφ· τοῦ δε λαοῦ, δι' δν καὶ ό τόπος τετίμηται, δντως ό θεὸς, ό καὶ τὸν τόπον φυλάττων, δτε άξιος ό λαός.

> 'Απάξει Κύριος μετὰ τῶν ἐργαζομένων τὴν droular.

> Τό ἀπάξει, τὸ παραδώσει δηλοί είς την ἀχαθαρσίαν ήν είλοντο, είς πάθη τε άτιμίας χαλ άδόχιμον νούν, ποιείν τὰ μή χαθήχοντα.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΚΕ'.

Έν τῷ ἐπιστρέψαι Κύριον την αίχμαλωσίαν Σιών. Οἱ ἀπόστολοι ταῦτα προφητεύονται λέξειν περλ έαυτῶν χαὶ τῶν ἐν τοῖς Εθνεσι, χαὶ μετὰ ταῦτα ἀποφανεζοθαι με ρι ομόρου και θεριοπού. κατα τορς κοΩ Δαδιδ χρόνους ούχ ήν ή αίχμαλωσία τάχα ούν περί hæc prophetice significari futura. Nempe aliquanta η τῆς νοητῆς ταῦτά φησιν ἐρεῖδὲ ἄλλος, ὅτι προφητιχῶς τὸ μέλλον δηλοῦται (3°). — Μέρος τι τῆς αἰχμαλωσίας ἐπανελθὸν ἀπὸ τῆς Βαδυλῶνος, καὶ ἀπολαδὸν την Ίερουσαλημ, περί των ἀπομεινάντων εν Βαθυλώνι την προχειμένην φόην έπ' άγαθαζς προσδοχίαις άναπέμπει • φασί δε , ότι ούπω μεν τελείως τά της ήμετέρας χαράς πεπλήρωται. έσται δε τούτο ότε το παν έθνος από της πολεμίας επί την οίχειαν γην ὲπανέλθη: ταύτην δὲ τὴν διάνοιαν παρίστησι**ν ἡ τῶν** λοιπῶν ἐρμηνεία · ἀντὶ γὰρ τοῦ, ἐγ*ενήθημεν ὡς πα*ρακεκλημένοι, συμφώνως οι πάντες φασίν, έγενήθημεν ώς ενυπνιαζόμενοι, Δλλ' ούχ υπαρ την ελευθε-

> (3*) Nonnullis Patribus, qui gradualium quoque psalmorum auctorem Davidem existimaverunt. nunc addatur Eusebius.



play fluxe φανταζόμενοι. Εσται δε υπαρ και έναρ- Α quam reliqui quoque fratres nostri a captivitate The firms of Laby surges are of yours throw agey do and the althorphology quantygodin. to, o not eq εθλή παχαδιούοιλ ψάσε, θε ιδια πεχύ χυπιααπέλους. έν γάρ το σώμα τών σωζομένων.

Τότε ἐπλήσθη χαρᾶς τὸ στόμα ἡμῶν.

Τούς λέγοντας (4) τὰ θεῖα ἐφ' οἶς χαρπός πνεύματος, χαρά τοίς άκούουσιν το μέν στόμα γίνεται παι επληρώθη χαράς, ή δε γλώσσα άγαλλιάσεως. φώ, φη ψει Χαυμ και φλαγγιασις. τουτοπη ος λιλοίτενων, οί ἀπὸ τῶν ἐθνῶν διδασκόμενοι λέγουσιν Εμελαγηλε Ερδιος του Μοιμοαι Ιτει, αριώλ. Χαι πεδι έπυτών δέ φασιν εύχαριστοῦντες: Έμεγάλυνε Κύριος του ποιήσαι μεθ' ήμων έγενήθημεν εύφραινόμενο:. 'Ezi uiv tür zotayür Babvlüroc izabloayır zal έκλούσαμεν· εν δε τῷ ἐπιστρέψαι τὸν Κύριον την Β αίχμαλωσίαν, έπλήσθη χαρᾶς τὸ στόμα ήμῶν (5). Έπαν ποιήσωμεν τῷ στόματι φυλακήν · καὶ τὸ, Stópa bixalov peletá coplar zal tó, Aroize σόν στόμα, λέγει Θεός καλ δμοια. Τὸ στόμα ήμων ανέφηε πρός ύμᾶς, Κορίνθιοι · τότε άληθεύοντες φήσομεν. Τότε ἐπλήσθη χαρᾶς τὸ στόμα ἡμῶν. Καὶ μετ' όλίγα. Έπὰν δὲ φυλάξωμεν τὰς όδοὺς τοῦ μή άμαρτάνειν, τότε πληρωθήσεται ή γλώσσα ήμων φλαγγιφαετίς. εμγίρομό ος Χαίσε και 29 φίγιμμου στόμα, δτε άνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ, καὶ ἀρξάμενος ἀπὸ τοῦ, 'Ως πρόδατον ἐπὶ σφαγήν ήχθη, εὐηγγελίσατο τὸν Ἰησοῦν τῷ εὐνούχφ Αἰθίοπι.

'Εμεγάλυνε Κύριος τοῦ ποιῆσαι μεθ' ἡμῶν.

'Ανωτέρω μεν ώς ήδη επιστροφής άπο τής αίχμαhasias yenopenas, elphyrae of die orlyse. vuy of C ώς έτι εν αίχμαλωσία ων, ταυτά φησιν ό Προφήτης, τὸ μέν πρότερον προφητεύων, οίμαι, περί των άποστόλων, το δε δεύτερον εκ προσώπου λέγων των έθνων. των γάρ εν τοίς Εθνεσίν εστιν τά άπο του, Εμεγάλινε Κύριος του ποιήσαι μεθ' ήμων, έως του, ώς χει**μάρρους έν τῷ νότω.**

Έπίστρεψον, Κύριε, την αλχμαλωσίαν ήμῶν. 'Απολούθως και ταύτα προσέθηκαν τοίς πρώτοις.

οὸ γάρ ἀναισθητοῦντες, φησί, τῆς εἰς ήμᾶς ἥδη γενομένης εὐεργεσίας, ταῦτά φαμεν, άλλ' ὁμολογοῦντες, ger helaya hişn şwofdes heg, ilhinn i Gebe' xay ilgil Lelanstren en enaboagad. Open ge exontel opme -axi /ax αθαμό 3δ νῶμβ νῶλομ νωπὶολαταχ νῶτ φέπὸ τεύομεν λέγοντες · Έπίστρεψον, Κύριε, την αίχμαλωσίατ ήμῶν ὡς χειμάββους ἐν τῷ νότφ· ἄτοπον Tap sous his tile befor thousens satebulkerous, the είς ήμας γεγενημένην φιλανθρωπίαν θαυμάζειν, ήμας δε τους τής εύσεδείας τετυχηχότας, άχαριστίαν

Οι σπείροντες έν δάκρυσιν, κ. τ. λ.

Ο σπείρων εν δάκρυσι, είς το πνεύμα σπείρει των şuj toje gaxbacı haxabifohçimin. şi glayyiqası gş θερίζει ζωήν αἰώνιον, ό τυγγάνων ήδη τοῦ γελάν τῷ πνεύματι. - Τοίς περί των λοιπών αίγμαλώτων αίτήcası tò Belov knoxpivetaı tò, Maxápioi ol xlalovteç

P-al. CXXXVI, 4. Psal. CXXV, 2. Psal. XXXVIII, 2. Psal. XXXVII, 50. Psal. LXXX, 11.
 II Cor. VI, 41. Ba. LIII, 7. Psal. CXXVIII, 55.

(4) lia codd.

fueriat reversi. Quam rem gentes quoque nobis gratulabuntur, ceu qui membra nostra recuperaverimus. Unum quippe salvatorum hominum corpus est.

VERS. 2. Tunc repletum est gaudio os nostrum.

Eorum, qui divina eloquuntur, in quibus spiritus fructus est, gaudium audientibus creat os jucunditate redundans, et lingua difficit exsultatione. Quacum fieri gentes cognoscunt, aiunt : Magnificavit Dominus facere cum eis. Imo et de se ipsis cum gratiarum actione dicunt : Magnificavit Dominus facere nobiscum; ideoque lætati sumus. Et super fumina quidem Babylonis (Judzi inquiunt) sedimus ac fleviraus 1; cum autem Deus captivos revocavit, repletum est gaudio os nostrum . Similes porro locutiones sunt: Cum ponemus ori custodiam "; et, Os justi meditatur sapientiam 16: et, Aperi os tuum, dicit Dominus 11; aliaque hujusmodi : veluti, Os ncstrum patet ad vos, Corinthii 12. Tum vere dicemus: Tunc repletum est gaudio os nostrum. Et pancis interjectis: Cam custodierimus vias nostras, ne forte peccemus, tunc lingua nostra replebitur exsultatione, Gaudio quoque Philippi os redundavit, cum illud aperiens, incipiensque a verbis illis, Tanquam ovis ad occisionem ductus est 13, Jesum eunucho Æthiopi evangelizavit 184.

Vers. 3. Magnificavit Dominus facere nobiscum.

Superius ceu post reditum a captivitate, dicti fuere duo versiculi. Nunc tanguam adhuc in captivitate detentus, hæc ait Propheta; antea guidem de apostolis, ut puto, vaticinans, deinde vero ex ethnicorum persona loquens. Namque ethnicorum sunt verba, a Magnificavit Dominus facere nobiscum, usque ad, sicul torrens in austro.

VERS. 4. Corverte, Domine, captivitatem nostram.

Consentanca præcedentibus hæc subjungunt. Haud equidem collati nobis beneficii immemores hæc dicimus, sed grandia nobiscum fecisse Deum fatentes, gaudio efferimur. Nibilo tamen minus pro reliquis (membris nostris oramus, supplicesque dicimus: Converte, Domine, captivitatem nostram, sicut torrens in austro. Absurdum enim foret, si dum ethnici divinæ notitiæ ignari, clementiam in nos collatam admirantur, nos veram religionem sortiti, ingrati animi morbo laboraremus.

VERS. 5. Qui seminant in lacrymis, etc.

Qui seminat in lacrymis, secundum spiritum seminat illorum qui ob lacrymas beati dicuntur; cum exsultatione autem vitam æternæmmetit; quippe qui, ut spiritu rideat, jam consecutus est. - lis qui pro reliquis captivis orarunt. Deus respondet effato

(5) Decst aliquid.



facient qui Babylone adhec sunt, bonam spem lugendo serentes, gaudium metent; lacrymis quas federuat amerem indepti, et reditus gaudiem recepturi. Et si quidem germen aliqued verze pietatis servaveriet, animas suas veluti excolentes, multum in redita fractum percipient. Usque ad boc septimum canticum, de captivis Judnis vaticinia facruat.

PSALMUS CXXVI.

Secundum liebraicam editionem omnosque interpretes, præsens canticum Salomonis est (sicuti alii aliis inscribuatur auctoribus pealmi), qued dictum fuit eo tempore que tempium adificavit. Nam cum Judzei ob ejus zedificii molem valde superbirent, ipse divine Spiritu prævidens supremam illius desolationem, necnon futuram Ecclesiam qua a Domino toto orbe terrarum ædificanda erat, facia cum exstructo templo comperatione, illam præfert magisque admiratur, rem præsentem vituperans ceu temporalem, neque vel paulisper absque Dei custodia duraturam. Que nunc coportune cecinit Judais Bubylone regressis, et restituendi templi studiosis, atque ob eam rem fastu ciatis. Alt ergo: Si tamen Dominus custodierit; nam custode recedente, desertum fiet, et quavis hominum sedullias vana erit. Et templi quidem structorem dicit Dominum; urbis autem adificatores homines, sed Deum custodem. Utile hec dictum adversus superbias cogitationes.

VERS. 2. Qui menducatis panem doloris.

Theodotio et quinta editio, panem idolorum, seripserunt. Et merito, nomque Hobraicus textus habet, irreligiose agere, quomodo aliis etiam in locis idolum interpretatum videmus. Przevidet autom in spiritu Salomon fore ut qui templum a se conditum incolent, idolis studeant, dæmonas intra ilbut colentes. Ait ergo se post abscessum, illuc denuo rediturum, atque id ex intervallo semper facturum. Quid enim prodest locum konorari ab iis, qui ob idololatriam procul se Deo removent? Unde Symmachus dixit: Vanum est vobis matutinos surgero ad habitandum, vel ad hymnos dicendos.

PSALMUS CXXVII.

Consentance superiori cantico vocatio gentium in presenti prædicatur. Qui ergo timent Dominum, diversi esse dicuntur ab Israele, et a nobiliore apud Israelem ordine, id est sacerdotali. Demonstrant id verba illa: Israelis domus speravit in Domino 18. Et postea : Timentes Dominum speraverunt in eo 16. Et rursus: Dominus nostri memor, benedizit nobis. Benedizit domui Israelis, benedizit domni Aaronis 17. Et mox: Benedizit timentibus Dominum 18. Ex norma igitur prædictarum dictio-

illo : Beatl qui lugent, quia ridebunt 14. Quod si il A ori avrol reldovorrai darp el anticoucio el el Baδυλώνι, άγαθάς ελπίδας δι' ών χλαίουσι σπείρηντες, θεριούσιν άγαλλίασιν : άντί δακρύων άπερ Εσχον eyambusves, defousvos the the transfor yepen . net εί τότε βραχύ τι σπέρμα θεοσεδείας ἐφύλαττον, άλλά rac tauran test durac rempificantes, mollous teanιόντες οίσουσε τους χαρπούς. Μέχρι τῆς ζ' ψόῆς τὰ meet run tx meeropijs alypadorum meetermiety.

YAAMOE PKG.

Κατά το Έδραϊκον και τους έρμηνεύσαντας άπαντας, ή παρούσα νύν ώδη Σολομώντός έστιν (ώσπερ άλλοι άλλων είσιν επιγεγραμμένοι φαλμοί) προφητικώς ημ, αριού γελβείου ομέλικα 200 λαθο καιεακεραζε. τών γάρ Ιουδαίων μεγαλοφρονούντων έπι τῷ τῆς κατασκευής όχυρφ, θείφ Πνεύματι συνορών την **ἐ**σχάτην ἐρημίαν αὐτοῦ, καὶ τἡν ὑπὸ τοῦ Κυρίου httyyonean Exxydetan xag, gyde eixogohitegat ege οίχουμένης, άντιπαρατιθείς τή παρ' αύτοῦ χατασχευή του ναού, exclusiv τε προκρίνει και υπεράγαται, την σότε παρουσίαν ελέγχων ώς πρόσκαιρον και μηδέ πρός βραχύ συνισταμένην άνευ Θεού φυλαχής . άπερ νῦν είς καιρόν ήσε τών έκ Βαδυλώνος έπανιόνουν, દેવજાગદેવસાંજના જરાદી રફેપ કેમલેસરાહામ જાર્ગે મહત્વો, સરાદે જાદાνούντων έπλ τούτω μεγάλα μέν. Εί γάρ φησιν, "Εστ' dr o Kúpioc guldtry , tou de gulamic diagraphσαντος, έρημος έσται, ματαίας εσομένης της εξ ένgbijum ausogijć. juj hija tož azož ojxogohoa sjaάγει τον Κύριον επί δε της πόλεως, άνθρώπους μεν είποροίπους, άργακα ος τρα θεφα. Χυμαιπολ το ψέλερα πρός τους της ύπερηφανίας λογισμούς.

Ol evolores apror obvens.

Ocolorius, xal i s' apror sidulur ilionxay siκότως το γάρ Εδραϊκόν το άσεδεϊν έχει, όπερ καλ to tripoic elgerior thirthenteren. whoold of the πνεύματι Σολομών, ώς οι μέλλοντες οίχειν τον όπ' αύτου γινόμενον οίχον, ειδώλοις προσχείσονται, δαίhoge yatheroneed in arisin. Yeller colunn wery that άναχώρησιν αὐθις ἐπὶ τοῦτον ἐλθεῖν, καὶ τοῦτο συνεχώς εχ διαλειμμάτων ποιείν τί γάρ δφελος τον τόπον τιμάν, τοίς διά της είδωλολατρείας μαχρύνουσιν έαντους του Θεου; "Οθεν & Σύμμαχος Εφη · Μάταιον ύμῖν ἐξ δρθρου ἀνίστασθαι εἰς τὸ οἰχῆσαι, ἢ εἰς τὸ ὑμνῆσαι.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΚΖ.

'Αχολούθως τη πρό ταύτης φόη ή χλησις τών ερνών οια ταητώς χυθησαεται (θ), οι λουν δοροήπελοι τον Κύριον, Ετεροι λέγονται είναι παρά τον Ίσραήλ, και παρά το κρείττον εν τῷ Τσραήλ τάγμα, λέγω δε το Ιερατικόν · δηλοί δε τουτο ο φάσκων λόγος · Οίκος Iopahl filawer éal Kúpior : xal petà tauta : Ol pelouperou tor Kupior histories est Kupior. καί πάλιν. Κύριος μνησθείς ήμων εύλόγησεν ήμας ευλόγησε τὸν οίκον 'Ισραήλ' ευλόγησε τύν οίχον 'Ααρών' και μετά ταῦτα Εύλόγησε



¹⁶ Luc. vi, 21. 18 Psal. cxiii, 9. 16 ibid. 11. 17 ibid. 12. 18 ibid. 13.

⁽⁶⁾ ΑΙ. προθεσπίζεται.

τούς ροδυτρώτους τον Κύριον. 'Analogous 654 A num, estimable cos qui presente cantico benti diroden; vodszus rods dał rijs napodons doljs panabefeltenand. open or your manest of degonitrense up. Kupsen, abelieben ge facten uns funnagegunge esit cosoupirous the Kipson, & by telety regerapieros dyang. Etw yap erballet h releia dyann ror cistor. net of his accomment in mother's egoic maprocesses taya be a arando es pia, en elonnosi, Episelyu h 6880c, ep hi nat al meddal Comes eig phina natantegers . naf nafel ejuts . Mandbiot urinεες. κάν δούλος, κάν δεσπότης, κάν το σώμα άνά-Appet, xin beloun, obden touten making the maxa-בינישי דיינישי, פא פטיילן שחוני ל פצ אובף ביילף שיינים ביינים ב hanabeshoe' guradayie er naf urbiebentoe' naf yelih εμαίπελος. φγγ, οιλ ο ερα θερα Φοροιίπελος Δοτούμελ' eyy ton antiques content quilyathetoe es layini κάθηται και λιμένι, την όντως δρεπόμενος μακαριό-

Τους πόνους των καρπών σου φάγεσαι.

Of young noned Selban stigmen. Be the leadleg ge denen gueb glemblides nebunningen. neg apr ivaliouvez eff eff becauseles 660, recepto tauru θησουρίζοντα πρός την μελλουσαν ζωήν άναλογούσαν ભૂર પ્રવાદકલ્યુપ્રદાગ સફ્તાભારે, ત્રથા વ્રધાનો છુદ્દ પ્રથા સફ્તાબર ક્ પ્રવાણ flebs, Eate speeph nat nappe til funtil storogeof his ό φοδούμενος τον Κύριον · ό δὲ άγαπῶν, ὡς ήδη τέheres payerae the objection aprov - nath to, Mandpior or garetai aptor er tij paoiltele obparier.

Η γυνή σου 🖮ς άμπελος εύθηνούσα.

Kai xara ob phoby, we arele! electar rauta coσυμένφ τὸν Κύριον, ἀλλ' ούχὶ τῷ ἀγαπῶντι αὐτὸν if dding young nat it dding the napoliae nat the duνάμεως. Όφθαλμός τώρ ούκ είδεν, και τά έξης. τῷ δε φοδουμένφ τὸν Κύριον δίδοται σύζυγος, περί ής The to, Furth drash, peole drash : xal, Furaixa åröpelar elç eöpifæt; tipumtépa dé écti libun moλυτελών ή τοιαύτη ούτως ή πονηρά σύζυγος είη αν φγή èx θεοῦ.

Ol viol σου ఉς resputa ilaum.

Ούτω και viol έχ θεοῦ δίδονται τῷ φοδουμένω τὸν Κύριον, ούχ δμοιοι τολς παλλοίς υίολς, άλλὰ οἱ ὡς νεό- ը similes plerisque filiorum, sed veluti elearum surφυτα έλαιών χυχλούντα χαλ στεφανούντα την τράπεζαν αύτοῦ · εί δέ τις μή φοδουμένους τὸν Κύριον φησι, πολλάπεις εν περιουσία υίων υπάρχειν και εν εύθηνία γυναικός, άλλ' έρουμεν ότι ό παρών μακαρισμός ούχ άπλῶς γυναϊκα καὶ τέκνα ἐπαγγέλλεται, άλλ' δίου αύτο τούτο, άμπελφ μέν άπειχασμένην γυναίχα, Moditore of tydien apara. on somene of its ign q-**ಜಾಪಿ** (7).

(7) Paulo aliter in cod. E. f. 274 : Kat ulot &aεγκήα παταπαθίκου, και τα έξης, εξίε λότο έσκαρείε δρων φυρ 200 εκγείου 200 γελολέος. Έλω 95 φοις εκρολέες 250 βρανο βίβολεαι 25 Φοροπίτρο 250 γελο έκρολεες 250 βρανο βίβολεαι 25 Φοροπίτρο 250 γελο έκρολες 250 βρανο βίβολεαι 25 Φοροπίτρο 250 γελο έκρολες 250 βρανο βίβολεαι 250 Φοροπίτρο 250 γελο έκρολες 250 βρανο thains the graphmen we recent that in elvet he-

cuntur. Hi eraut nimirum quotquot Dominum timebant. Putier autem est, et Dei ipses timorates superous, qui perfecta la charitate versatur. Nam perfecta charitas excludit timorem 19. Et quidem timorati, muhas teruat vias; amans autem unam fortasse, illam, inquam, de qua dixit, Ego sum via 26, in quam tanquam in portum multæ quoque illm desinunt. Pulchreque dixit: Boati omnes, sive famulus sit, sive duminus, sive etiam corpore mutiles, sive alies quivis; nihil enim hujusmodi hanc impedit beatitudinem, de qua is loquitur. Verun: quam nobis attribuunt bomines beatitudinem, ex fallax est, et volubilis, et verbis tantum conficta, sexcentis vere adversis essibus ebaexia. At non its se habet qui Denm timet, sed his fluctibus liberatus, in pace portugue sedet, vera fruens beutitate.

VERS. 2. Labores volarum tuarum (vel fructuum) menducabis.

Ceteri interprotes ediderunt leberem manutti. Nempe tanguam de agricula loquentes, qui de sua agricultura fructum percipit. Designantque lahorantem in pietatis via, sibique cocam cumulantem ad futuram vitam, que exantlatis laboribus crit consentanca. Nam virtus et propter Deum toleratus labor, cibus gaudiumque animse est. Ita se habet qui timet Dominum. Verumtamen is qui amat, ceu jam perfectus, coelestem panem manducat; secundam en verba: Beatus qui panem edit in regue colorum 11!

Vers. 5. Uxor tua sicut vitis abundans.

Sicut jam diximus, dantur hae imperfecto homini, Dominum timenti, hand ei qui illum tota anima totoque corde ac viribus amat : Non enim oculus vidit 21, et reliqua. Timenti autem Dominum datur uxor, de qua dicjum est: Bene uxor, pars bona 10. Et : Mulierem fortem quis inveniet 10 ? zestimabilior est lapidibus pretiosis quæ est ejusmodi. Vicissim mala uxor, ira Dei est.

VERS. 3. Filii tui sicut novelle olearum.

Sic etiam filij dantur timenti Dominum, hand enli circumsistentes coronantesque mensam patris. Quod si quis dicat illos etiam qui Dominum minime timent, sæpe liberis abundare et uxoris fecunditate; respondebimus, dici boc loco beatitudinem haud absolute de uxore et liberis, sed viti comparari uxorem, novellis vero olearum liberos. Atqui iupiorum familia non est hujusmodi.

1 Joan. 1v, 18. "Joan. xiv, 6. "Luc. xiv, 15. "I Cor. 11, 9. "Eccli. xxv1, 3. "Prov. xxx1, 10.

γεται· τί οὖν; οὐχ εἰσὶν ἄδιχοι ἐν εὐθηνία γυναικῶν τε καὶ παιδίων : άλλ' οὐχ ἀμπέλφ μὲν ἀπεικασμέ-νην ἔχουσ: γυναίκα, νεοφύτοις δὲ ἐλαιῶν τέχνα. Γίἰἰὶ auoque a cæteris dirersi dantur timenti Dominum, a perfecto qui ait: e ligo quasi olea fructifera, >

PSALMUS CXXVIII.

YERS. 4. Dominus justus concidit cervices peccalorum.

Cuncti enimimprobi persecutores male peribunt. – Cædit cervicem justus Dominus, quam levi jugo noluerunt subjicere. Pio autem fine hoc dicit, ut illi sbjecto nequitiæ studio et impetu, subjiciantur Domino, cui omnia nuda et distincta sunt. Pro concidit autem, Aquilas, præcidit laqueos impiorum; Symmachus, præcidit laqueos prævaricatorum; quinta demum editio, clavos improborum ediderunt : quibus verbis significantur subornati ab implis ut justo insidientur homines. Prædicunt item hæ locutiones supremum finem, mortesque corum qui per tempora Ecclesiam Dei ejusque populum persequi volucrint.

PSALMUS CXXIX.

De Christi populo dici non potest : Populus hic labiis me honorat, cor autem corum longe est a: me 25. Non enim est ut prior populus, sed ex intimo corde clamat, utpote illius Spiritus compos, qui, ut ait Paulus, omnia scratatur, eliam profunda Dei 26. Hic sane laudativum sensum habet de more vox profundum; velut illud: O profunditas divitiarum sapientiæ et scientiæ Dei 27 ! Atque Ezechieli etiam dicit Deus: Non ad populum prosundi labii et gravis linguæ ego te mitto 16. Sed profundæ mentis populus, qui præcedentem quoque odam recitavit, ex ipso pectore gemitibus ineloquacibus orans, clamat ad Deum, non autem labiis: sicuti C ne Moyses quidem, cui silenti licet dictum fuit: Onid clamas ad me **? Præsens vero oratio est postulantis ea quæ oportet, seque alacriter ad postulata comparantis. Apprime vero testatus est in præcedente quoque oda: Sæpe oppugnaverunt me, nec tamen mihi prævaluerunt. Isti etiam dicent: Propler nomen tuum sustinui te, Domine. Aures intendentes dictum est, quasi solius Dei vis sit acustica et visualis. Clamorem denique non vocis intensionem dicit, sed mentis affectum.

VERS. 3. Si iniquitates observaveris, Domine.

Quoniam haud omnes dicere queunt in Ecclesia: Sæpe oppugnaverunt me, nec tamen mihi prævalnerunt 30, de infirmioribus præsentem locutionem profert, qui persecutiones non tolerant. Nisi forte D qui psalmum recitat, de peccatis suis ante vocationem bæc dicit.

YERS. 7. Copiosa apud eum redemptio.

Pretiosum enim sanguinem suum pro nobis redemptionem dedit, factus Dei Agnus. Hic peccata nostra gestat, et pro nobis dolct. Operatus est autem redemptionem populo suo, ut ait Zacharias 11; atque ut sancta Virgo, Israelem suscepit 31.

²⁵ Matth. xv, 8. ²⁶ I Cor. 11, 10. ²⁷ Rom. x1, 33. ²⁸ Ezech. 111, 5. ²⁹ Exod. x1v, 15. Gxxviii, 1, 2. ²⁶ Luc. 1, 68. ²⁹ ibid. 54. et reliqua. Nam hujus olece germina, tanquam surculi novelli dicuntur. Quid ergo? Non est injustis uzorum ubertas ac liberorum? Utique; sed tamen

ΨΑΛΜΟΣ ΡΚΗ.

Κύριος δίκαιος συνέκοψεν αύχένας άμαρτωλών. Πάντες γάρ οἱ διώξαντες κακοί κακῶς ἀπολοῦνται. - Συγκόπτει τὸν αὐχένα, δν οὐχ ὑποδάλλουσι τῷ χρηστῷ ζυγῷ, ὁ δίκαιος Κύριος · χρηστῆ δὲ προθέσει τούτο ποιεί, δπως αποδαλόντες την πρός τα φαύλα εύτονίαν και Ισχύν, ύποταγώσι τῷ Κυρίφ, ῷ πάντα γυμνά και τετραχηλισμένα έστίν. 'Αντι δε του, συνέποψεν αυχένας όμαρτωλών, Άχύλας κατέχοψεν βρόχους ἀσεδών ο δε Σύμμαχος, κατέκοψεν βρόχους παρανόμων · ή δὲ πέμπτη ἔκδοσις, κλοιούς άνόμων, εχδεδώχασιν δηλούντος του λόγου, τους ύπο των άσεδων είς επιδουλήν τοῦ δικαίου κατεσκευασμένους · θεσπίζει δε και διά τούτων ο λόγος τά ξσχατα τέλη, και τον δλεθρον τῶν κατὰ καιροὺς τὴν Ἐκκλη– Β σίαν του Θεού και τον λαον αύτου πολεμείν επιχειρούντων.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΚΘ.

Περί του λαού ούχ Εστιν είπειν του Χριστού τὸ, Ο λαός ούτος τοῖς χείλεσί με τιμᾳ, ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω ἀφέστηκεν ἀπ' ἐμοῦ. Οὐ γὰρ ὡς ὁ πρώτος λαός, άλλ' έχ βαθέων έχέχραξεν, άτε δή μετέχων τοῦ Πνεύματος, δ, κατά Παῦλον, πάντα έρευτῷ, καὶ τὰ βάθη τοῦ Θεοῦ· ἐν ἐπαίνψ δὲ τὸ βαθὺ κάν τῆ συνηθείς. ὁποίον καὶ τὸ, το βάθος κλούτου σορίας και γνώσεως θεού. Και πρός Τεζεκιήλ δέ φησιν. Ού πρός λαόν βαθύχειλον καὶ βαρύγλωσσον έγω έξαποστελώ σε. 'Αλλ' ό βαθύς τη διανοία λαός, ό χαι την φόην την πρό ταύτης είπων, έχ των στέρνων αύτῶν στεναγμοῖς ἀλαλήτοις ὑπερεντυγχά. νων βοά πρός τον Θεόν, άλλ' ου χείλεσιν . ωσπερ ουδὲ Μωϋσῆς, πρὸς ὄν ἐρρέθη, καίτοι σιγῶντα, τὸ, Τί βοᾶς πρός μέ; Ἡ δὲ νῦν εὐχή τοῦ αἰτοῦντος & δεί, και τοίς αιτουμένοις έαυτον έτοιμως παρέχοντος. μαρτυρών δὲ μάλιστα καὶ διὰ τῆς προλαδούσης εἶπεν ψδης· Πλεονάκις ἐπολέμησάν με, καὶ γὰρ οὐκ ἡ− δυτήθησάτ μοι· οἰ καὶ λέξουσιν· "Ετεκετ τοῦ ὀτόματός σου ψπέμεινά σε, Κύριε ώτα δε προσέχοντα λέλεκται, ώς τῆς μιᾶς τοῦ Θεοῦ δυνάμεως οὕσης άχουστικής και όρατικής. κραυγήν δε ού τόνον λέγει φωνής, άλλά γνώμης διάθεσιν.

Έαν ἀνομίας παρατηρήση, Κύριε.

Έπειδή δὲ τῶν ἐν τῇ Έκκλησία οὐ πάντες δύναντας λέγειν · Πλεονάκις ἐπολέμησάν με, καὶ γάρ οὐκ ήδυνήθησάν μοι, περί των άσθενεστέρων την παροῦσαν άναπέμπει φωνήν, καὶ μή φερόντων τοὺς διω γμούς : εί μή άρα ό αύτος περί τῶν πρό τῆς κλήσεως άνομιῶν αὐτοῦ ταῦτά φησιν.

Πολλή παρ' αὐτῷ λύτρωσις.

Τὸ γάρ τίμιον αὐτοῦ αξμα ὑπὲρ ἡμῶν δέδωκε λύτρον, γενόμενος 'Αμνός τοῦ Θεοῦ ο οὖτος γάρ τάς άμαρτίας ήμων φέρει και περι ήμων όδυναται. Έποίησε δὲ καὶ λύτρωσιν τῷ λαῷ αὐτοῦ, κατὰ τὸν Ζαχαρίαν · και κατά την άγιαν Παοθένον, Άντελάβετο 'Ισραήλ.

* Psal.

hand viti similem habent conjugem, neque ut novos olearum surculos, filios.



ΨΑΛΜΟΣ ΡΑ'.

'Απολούθως ή ψόη ή παρούσα και ή πρό αύτης του έν Κυρίφ τετελειωμένου ταπεινοφροσύνης φωνάς περιέχοισα, και μάλιστα τοῦ δυναμένου λέγειν. Ένεπεν του ενόματός σου υπέμεινά σε, Κύριε. 'Ο δλ Δαυίδ ώς είχος μεμαθηχώς άπό των του άγίου Πνεύματος φωνών, ότε τις ίλασμός παρά τῷ Θεῷ, καὶ πολλή περ' αύτῷ λύτρωσις εί πιστεύσειεν, άναγχαίως ξανερο προσφέρει τῷ γιτρωτή. διο και ξμιλέλδαμται. Τοῦ Δαυτό είς παραίτησιν πλημμελημάτων, τὰς ίδιας έξαριθμούντος άνδραγαθίας. Οὐ πώποτε γέρ, φησίν, ἐπήρθην καθώς ἄρχων ἐπ' ἔθνος αύτοῦ · ούτε μήν έχαυνώθην βλέψας έξω Θεού, και τῆς πρός την απιού φορον αποιφαεώς χαθιώτείς. οριε μάγιν έν τρυφή πλουσίως διεξήγον τον βίον ούδε τι μείζον έφρόνησα, φησί, περί έμαυτοῦ, τῶν προσόντων έμοί. ómoloi tivés elsiv ol suvetol map' éautols, xal èvώπον αύτῶν ἐπιστήμονες.

'Ελπισάτω 'Ισραήλ έπ' τον Κύριον

"Βσπερ έγὼ, φησίν ό βασιλεύς Δαυίδ, τοσούτος ὢν καὶ τοιούτος άνηρ, ταπεινόν έμαυτόν κατέστησα, καὶ προσήγαγον έμαυτόν τῷ ἱλασμῷ καὶ τῷ Λυτρωτή καὶ Σωτήρι, ούτως καὶ τῷ λοιπῷ Ἰσραήλ ἐπαγγέλλομαι βαρσούντως προσιέναι τῷ ἱλασμῷ ' ἀκριδῶς εἰδὺς, ὅτι αὐτὸς λυτρώσεται τὸν Ἰσραήλ, εὶ προσδράμοι αὐτῷ, ἐκ πασῶν τῶν ἀνομιῶν αὐτοῦ.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΛΑ'.

"Ομοσε Κύριος τῷ Δαυίδ άλήθειαν.

"Όμωμοχότι δὲ τῷ Δαυίδ, ἀντώμοσεν ὁ Θεὸς ζητήσαντι τὸν τόπον μαθείν, δωρεὰν δοὺς τὸ καὶ ἐξ αὐτοῦ C
προελθείν." Ιναδιὰ δύο πραγμάτων ἀμεταθέτων, ὡς ὁ
Παῦλός φησιν, ἐν οἰς ἀδύνα τον ψεύσασθαι τὸν Θεὸν,
Ισχυρὰν παράκλησιν, περὶ ὧν ηὕξατο, λάδωμεν.

Έν καρποῦ τῆς κοιλίας σου θήσομαι ἐπὶ τοῦ θρότου σου.

Επειδή σύ, φησίν, ούτω πιστεύσας τοιαύτα ηύξω γνώναι, βουλόμενος μαθείν περί τοῦ τόπου τῆς εἰς ἐνθρώπους ἀφίξεως τοῦ Σωτῆρος, δέχου δὴ καὶ αὐτὸς τὴν ἐπαγγελίαν, καὶ γίνου διάκονος τῆς σωτηρίου γενέσεως. Σὸς γὰρ ἔσται καρπὸς ὁ γενησόμενος, ἐκ σῆς διαδοχῆς καὶ ἐκ σοῦ σπέρματος προελευσόμενος διὸ καὶ αὐτῷ δοθήσεται ὡσεὶ ἐπηγγελμένος θρόνες, διὰ τὸ μηδένα ἔτερον ἢ μόνον τὸν ἐκ σοῦ προελευσόμενον, ἄξιον εἶναι τοῦ σοὶ ἐπηγγελμένου θρόνου. Τοιγαροῦν καὶ ὁ Γαδριἡλ πρὸς τὴν Μαριάμ φησι. Καὶ δώσει αὐτῷ ὁ Θεὸς τὸν θρόνον Δαυίδ τοῦ κατρὸς αὐτοῦ, καὶ βασιλεύσει ἐκὶ τὸν οἶκον Ἰακοδ εἰς τὸν αἰῶνα.

Εὰν φυλάξωνται οι υιοί σου την διαθήχην μου.
Καθεσθήσονται ἐπ' αὐτὸν δηλαδή τὸν τοῦ Χριστοῦ θρόνον οι αὐτοῦ μαθηταὶ καὶ διάδοχοι · πλην οὐδεὶς φθόνος καὶ τοῖς σοῖς υἰοῖς. ὧ Δαυῖὸ, τουτέστι τοῖς ἐκ περιτομῆς, καὶ εἰ παραδέξοιντο τὸν Χριστὸν, καὶ εἰ φυλάξοιντο τὴν διαθήχην μου καὶ τὰ μαρτύριά μου, οὐ τὰ διὰ τῆς πρώτης νομοθεσίας διδομένα, ἀλλά ταῦτα ὰ διδάξω αὐτοὺς, μέλλοντα αὐτοῖς ὕστερόν ποπαραδοθήσεσθαι διὰ τῆς καινῆς διαθήχης εἰ γὰρ

** Psal. cxxix, 4. ** Hebr. vi, 48. ** Luc. 1, 32.

PSALMUS CXXX.

Congrue presens oda, itemque præcedens, hominis in Deo perfecti humiles voces continet. præcipueque ejus qui possit dicere: Propter nomen tuum sustinui te, Domine 33. David autem edoctus, ut credibile est, a sancti Spiritus oraculis, misericordiam apud Deum inveniri copiosamque redemptionem, si modo crederet, necessario seipsum exhibet Redemptori. Quare et inscribitur : Davidis ad deprecationem peccatorum, res a se egregie gestas recensentis. Nunquam enim, inquit, fustu elatus sum, ceu gentis princeps; neque ita superbia tumui ut Dei præsentiam non spectarem, et in eo timendo constantiam omitterem. Neque item in deliciis affluenter vixi; neque de me meisque rebus præter modestiam sensi: quod faciunt li qui sibimet ipsi videntur ingeniosi ac sapientes.

VERS. 3. Speret Israel in Domino.

Sicut enim ego, ait rex David, talis tantusque vir humilem me feci, meque obtuli misericordiæ, Redemptorique ac Servatori; ita reliquo etiam Israeli denuntio ut confidenter ad misericordiam accedat. Nam probe scio, fore ut Deus Israelem redimat, si ad eum confurerit, ex omnihus iniquitatibus ejus.

PSALMUS CXXXI.

VERS. 11. Juravit Dominus Davidi veritatem.

Juranti Davidi vicissim juravit Deus, ei qui locum cognoscere avebat, gratuito donans prærogativam ut et ipsemet ejus stirpe oriretur; Ut per duas res immobiles, prout Paulus ait, quibus impossibile est mentiri Deum, validum solatium 24, circa ea quæ quisque petit, habeamus.

VERS. 11. De fructu ventris tui ponam super thronum tuum.

Quoniam tu, inquit, ita credens, cognoscere bæc optasti, nempe locum quo ad homines venturus est Salvator, accipe hanc notitiam, et esto salutaris ejus nativitatis minister. Fructus enim tuus erit qui futurus est, ex tua progenie ac semine proventurus: ideoque et ipsi dabitur thronus promissus, quia nemo est alius, præter illum ex te oriturum, qui in promisso throno sedere mereatur. Quare et Gabriel Mariæ dixit: Et dabit illi Deus thronum Davidis patris ejus, regnabitque super domum Jacob in æternum 35.

Vers. 12. Si custodierint filii tui testamentum meum. Sedebunt super ipso videlicet Christi throno discipuli ejus ac successores. Verumtamen ne tui quidem filii, o David, ulla re fraudabuntur, id est circumcisionis asseclæ, si modo Christum receperint, et pactum meum ac testimouia servaverint, non illa ad priorem legislationem pertinentia, sed ea quæ deinde ipsos docebo, quæque novi fæderis tempore tradenda sunt. Omnino si hæc servave-

tus est. sodebunt.

VERS. 15. Prædam ejus benedicens benedicam, pauperes ejus saturabo panibus,

Secundum anagogen, præda Sionis fi sunt qui piscium instar ab evangelicis apostolicisque retilas quotidie capiuntur. Pauperes autem ejua beati, quorum est regnum Dei, qui panem de cœlo delapsum eduat. Sed et ejasdem Sionis sacerdotes. postquam se justitia, ut ait, inducrint, a Deo salute induuntur. Deinde de viris sanctis verba facit. virtute ac vitz genere in Ecclesia præcellentibus. De quibus Aquilas dicit: Laudatione laudabunt; Symmachus autem, Benedicentes benedicent.

Vras. 18. Super ipsum autem efforebit sanctificatio B

- Hoc de Jeanne dicit, juxta Domini effatum : Ille erat lucerna ardens et relucens 34. Lieut hoc et aliter per tempora persecutionum cognoscere. Symmachus vero consecratio scripsit. Consecrat reapse per universum orbem sanctificatio Servatoris nostri Ecclesiam.

PSALMUS CXXXII.

VERS. 1. Ecce quid bonum et quid jucundum, præter quam habitare, etc.

Non omne bonum, pariter et jucundum est; neque omne jucundam, simul et bonum est. Multa enim sunt dulcia, et tamen prava : et vicissim alia laboriosa sunt, sed tamen bona. Verumtamen concordia et pax animarum parem mentem senten- c tiamque foventium, utramque rem laudabiliter. nempe et bouum et juenndum tenere dicitur. Neque id dicitur de fratribus una tautum habitantibus, sed de unitatem simul servantibus, prout ait Apostolus: Ut id ipsum omnes dicatis, neque schismala inter vos sint; sed una eademque mente ac senientia estote coagmentati 37. Monet autem, ne bonum atque jucundum in corpore carnisque volupiale reponendum putemus.

VERS. 3. Sicut ros Hermonis qui descendit in montes Sionis.

Mons est llermon Libano adjacens, in quo nix multa congeritur, quam Scriptura roris nomine designat. Quia ergo ros ille, ex multis collectus guttis unum corpus efficitur et compingitur, recte D Ecclesiae concordiam atque consensum comparavit diverso exemplo non nivi permanenti in llermone monte, sed ei que in Sionis montes descendit. Namque ut nivis copiam intelligamus, mons Hermon in exemplum sumptus est; at sutem moram secundum Deum concordiam significaret Psalmista, rorem in montes Sionis descendentem nominavit.

VERS. 3. Quoniam illic mandavit Dominus benedictionem.

Illic dicit, apud fratres concorditer habitantes. Neque hanc communem vitam, sed immortalem, intelligit.

34 Juan.v. 35. 37 I Cor. 1. 10.

rint. ipsi queque in throno tuo, qui Christo para- A puláfouveo tauta, nat autol nastrobouven tal the θρένον σου τον τῷ Χριστῷ ἡτοιμασμένον.

> Tip Udpur airtig shilogur stilogiou, tobe stuχοὺς αἰτῆς χυρτάσω ἄρτων.

> Κατά δὲ ἀναγωγήν, θήρα Σιών οἱ δίατιν ἰχθύων διά τών εύτηγελικών και άποστολικών δικτύων όπημέραι ζωγρούμενοι · πτωχολ δε αύτης οι μακάριοι, ότι αύ-בים אל ביל הביבה במעבל בילה אלו אמן פן בילים ב της ίερείς, πρώτον έπυτούς δικαιοσύνην, ώς είπεν. żydiawnec, ind Occi nepiballowia autypiaw cira high the dolor, the apert and fly diatective two in Exxydala. Ardi an Axidas min fin. Aireσει αἰνέσουσαν ὁ δὲ Σύμμαχος, Εὐφημοῦντες εὐgnjujavava.

Est de autur étarbhosi to árlaqua pou.

Tourn might Tournou anot, xand to eleminer zupà Kupiou. Ensiroc fir à l'égraç à naidusraç nul palrur. Esti & tauta xal allug idelv xata toliç τών διωγμών παιρούς: 6 δε Σύμμαγος, ο άγιασμός, eluen, aprog. gligier lab xag, gydl tyl ojmonieνης το του Σωτήρος ήμων έν τη Έκκλησία άγιασμα. ΨΑΛΜΟΣ ΡΑΒ.

ibou by ti naidr y ti teparur, dil y to netolusir, x. 7. \.

Ού πάν το καλόν, ήδη και τερπνόν · ούδε το τερπνόν, πάντως καλ καλόν · πολλά γάρ ήδέα μέν, φαῦλα δέ · એς καλ Ετερα ἐπίπονα μὲν, ἀγαθὰ δέ · όμόνοια δε και είρηνη ψυχών όμοφρονούντων και όμοδοξούντων, άμφω κατά το αύτο και το τερπνον και το καλον εχειν εμαινείται. οφ το κατοικείν φρεγώορς φυγος" dll' orav ent to aito was, xata tov 'Anostolov leγοντα· "Ira τὸ αὐτὸ λέγητε πάντες, καὶ μὴ εἶεν ἐν ύμλη σχίσ**ματα. ήτε δ**ε κατηρτισμ**έν**οι τ**ῷ α**ὐτῷ **ν**ελ και τῷ αὐτῷ γνώμη. διδάσκει δὲ τὸ καλὸν και τὸ τερπνόν μή έν σώματι, μηδέ έν ήδονή σαρχών τίθεσθαι.

'Ως δρόσος 'Αερμών ή παταθαίνουσα έπὶ τὰ δρη Σιών.

"Όρος έστλν 'Λερμών, το παρακείμενεον τῷ Λιδάνω, εφ' ε χιών συνάγεται πολλή, ήντινα ο Λόγος δρόσον φικοπασεκ, φμειομ ορ μ οδοσος φατίκμ μ φα μογλών συναγομένη σταγόνων, ύφ' ἐν σωματοποιείται καλ συμπήγνυται, είκοτως την της Έκκλησίας όμόνοιαν καλ συμφωνίαν άπείκασε δι' έτέρου παραδείγματος οὐ τῇ χιόνι τῇ ἀπομενούσῃ ἐν τῷ ᾿Αερμὼν δρει, άλλα τη καταδαινούση έπι τα δρη Σιών - ίνα μέν γάρ νοήσωμεν το πλήθος τής χιόνος, το 'Αερμών δρος παρείληπται. ΐνα δε του χατά θεον πολιτεύματος την συμφωνίαν δηλώση, επί τα δρη Σιών έφη κατιέναι την δρόσον.

"Ozı ixsî iretellato Kúploç tipr küloylar.

Εκεί λέγει παρά τοίς κατοικούσιν άδελφοίς έπ +3 αὐτό και ζωήν ού την ποινήν, άλλά την άθάνατην.



TAAMOZ PAP.

Εύλογήσαι σε Κύριος έχ Σιάν.

Ήθη τῷ 'Αδραὰμ εξρηται · Οἱ εὐλογοῦντές σε, ep goldenen. geneiner ge gancon enyoles o conce moun. ei et fut 200 , Vebught mech hayyon fut 200 Κυρίου; ού γάρ δείται της παρ' ημών εύλογίας. Exector & Lauro yapiferai, nal Laurdy ethorei, άνπυλογούμενος ύπό του τών όλων Ποιητού. Διό πρώen elegrar. EbJoyeire ror Kópsor eld éfif. Eb-**Ισηφαι σε Κύριος.**

YAAMOE PAA'.

Τη πονφάσον δοχάτη τάς αύτάς έχων λέξεις, ό παρpa ajase ajastene aubanterat. ers es quintropia abolishmen. son his arrives guyonsoe es aiτότε, του δ' Ια, τόν Κύριον. Είποι δ' άν τις υμνον eines the terminal, the strength of the \mathbf{E} aboutatestrance ainsin up, Bean, aphoresone ton alver and rou, Kôpie, tô ôroud σου είς thr alima. Kernyel de Amostpépan eldúlan, nel didásnes yraσιν θοού. Τοικύτης γάρ τοὸς νῦν (8) έξ έθνων προσnutel feet entern unberneames of any polyone πλεί, μήπω το πνεύμα της υίοθεσίας άνειληφότας. Zuplaive: & routous aph (8") the aarefferedias houτρού, στάσιν έχειν έν οίχιμ θεού τών αύτου προπύλων, eyy, og and gagataten entionest. electedably date έσχον, άλλ' ού τελείωσιν. Διάφοροί γε μήν αύλαλ, ext xxt gradodor and electotrens of bior. abomaile et, to perd to airciv to brope Kupiou, airor of aiwione the Kupion del yap aparton partely, due fore θεού λόγος, εφεστημώς τῷ παντί κόσμω, καί δεσπόfen apron. egsa arbi er opolat apron hafeis xej δυνάμεως, Υλόν τε γνώναι μονογενή του Θεού. ejus substantiam potentiamque cognoscere, et quod Dei sit Unigenitus.

Αυτώτε τὸν Κύριον, ὅτι ἀγαθὸς Κύριος, κ. τ. λ.

Enel dyadde Kúpsoc, aiveire abrov. Airia & rouείνειν, το άγαθον ού κατά μέθεξεν είναι, ώσαύτως α τῷ Πατρί (9). Δίνουμεν δὲ οὐ τῇ λέξει μόνον, άλλά मार्थ प्रविदेशित राग्नेंग कंप्रवर्धिंग क्षेत्रगर्ण, केंद्र वेर्ड्ग केंद्र रहे विकाbid xx/ cost proyoloning folice abquesta poingbia, rb, Tálare rɨj öröpati abroð, krevhvextai tonto Lab 1990 xaj pust ugan Xbilatquisa. aponper de abrèv érei éfeléfaro éaure ron mrepuljoura τά πάθη και τάς κακίας Ιακώδ, έκλεκτου αύτου D rediperos dià tò nataleluniva tàs en nanias nal πεθών πάλας · άλλά και τον μετ' αύτον τον Ίακώδ, in aponouse andergoives Ispath, els approversships paned geryteuts. nay gra sones yand gast utριούσιος άπο πάντων των έθνων περιουσίου γενομέ-אפט, אמינטי אוףל דוןי סטיומי אול דוןי לאוף בארקני אמדםγινομένου, τῷ μετέχειν αὐτῆς ὅντος καὶ σοφού καὶ Adyou Geoü.

Πάττα δσα ήθέλησεν ό Κύριος ἐποίησεν ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ ἐν τῷ τῷ, ἐν ταῖς θαλάσσαις καὶ ἐν πάσαις ταῖς ἀδύσσοις.

Πάντα δσα εποίησεν ο Κύριος, καλά έστιν, άτε

PSALMUS CXXXIII.

YERS, 5. Benedical to Dominus es Sion.

Olim Abrahamo dictum fuit : Qui te benedicunt. benedicti sunt 24. Virtualiter autem semet benedicit, qui id agit. Qued si in Abrahame valuit, quanto magis in Domino? Non onim is nostra benedictione indiget. Unusquisque autom sibi gratificatur, et sibi benedicit, quia vicissim ab omnium rerum Creatore benedicitur. Ideo primo dictum est: Benedicita Dominum. Deinde : Benedicat te Dominus.

PSALMUS CXXXIV.

Laudativus hic pealmus merito subjungitur postremo canticerum, quia lisdem locutionibus utitur; quam ob rom alleixia quoque ei præponitur : nomque allelu, laudate significat, ia, Dominum. Dicet sane aliquis priorem psalmi partem, bymni locum tenere, excitatis in proœmie ils qui Dei laudibus dicendis addicti sunt ; qui reapse landandi initium faciunt ab illis verbis, nomen tuum, Domine, in ætersum. Doctrina autem traditur ab idolis avertens, et Dei notitiam ingerens. Hæc illis seri debebat adhortatio, qui nunc ex ethnicis ad fidem accedunt, ques etiam serves appellat, utpote spiritum adoptionis nondum adoptes. Solent autom hi ante regenerationis lavacrum, stationem habere in domo Dei ante fores, nondum in interiora recepti : erudiuntur enim, sed adhue non sunt perfecti. Perre diversa sunt aute, quia diversa est catechumenorum vita : gradus vero provectio est post laudatum nomen Domini, Dominum ipsum laudare. Oportet enim primum discere, Dei euse Verbum quod universo mundo præsidet ac dominatur : deinde (t

VERS. 5. Laudate Dominum, quia bonus Dominus, etc. Quoniam benus est Dominus, ipsum laudate. Causa autem laudandi est, bonitas ejus non ex quadam participatione, sed quia periade est ac Pater. Laudamus autem non verbis solum, sed etiam participatione bonorum ejus : quia nimirum oportet theoreticm speculationi et theologicm regulæ actibus, reliquos mores consentire, Psallite, additum est, nomini ejus, quia dulce id est, et super omnem suavitatem. Porro eum laudamus, quia sibi delegit evertentem mala et iniquitates Jacob, electum eum constituens, quia solvit nequitiz delorumque certamina. Sed et illum qui post Jacobum fuit, nempe eum qui temporis progressu dictus est Israel, peculiarem sibi ceu poesessionem delegit : ideoque populus est peculiaris, ex omnibus gentibus ; peenliaris, inquam, possessio et substantia effectus, quatenus cam tenet sapiens Dei Verbum.

Vers. 6. Omnia quæcunque voluit Dominus fecit in colo et in terra, in maribus et in cunctis abyesis.

Quecunque Dominus fecit, bona sunt, quia vo-

^{(8&#}x27;) Deest voo. Edit. (9) Animadverte Lusebii doctrinam or:nodoxim de Deo Verbo.



^{*} Gen. x11, 3.

⁽⁸⁾ Hic vides Eusebii Cæsariensis tempora, quiprecipue ethnicorum ad Christum conversie Seba L

lente Deo ad exsistendum perducta. Si quid tamen A θελήματι Θεοῦ γεγενημένα : εἰ δέ τί ἐστιν ἐν οὐρανῷ, est in cœlo, veluti spiritalia nequitiæ, aut in terra, veluti homines peccatores, aut in maribus, velut draconis improbitas, aut in abyssis, velut iniquitas scelestorum illorum, qui illuc abire jussi sunt; bæc, inquam, Deus non effecit voluntate sua. Namque ex ore Domini haud prodibunt mala simul et bonum.

VERS. 7. Qui educit ventos de thesauris suis.

Dum hic dicit thesauros, hand sane indicat quosdam esse ventorum thesauros, sed jubentis potius celeritatem, et rei possesse paratam facilitatem. Sicut enim qui thesaurum apud se habet, expedite admodum, quotiescunque vult, cuncta inde profert; ita et omnium Creator cuncta facile effecit, et ad exsistentiam perduxit.

VRRS. 8. Qui percussit primogenita Ægypti.

Quia nonnulli mundana tantummodo ac cœlestia dicunt providentia Dei gubernari, demonstrat humana quoque curæ esse eidem, qui et nunc impios punit, et piorum genus protegit. Sed enim olim quidem portio erat Domini, id est Dei Verbi, populus ejus Jacob, funiculus hæreditatis ejus Israel. Postquam vero ob suam irreligiositatem ille prolapsus est, dictum fuit humanato Verbo : Pete a me, et dabo tibi gentes hæreditatem tuam 30.

Vers. 43. Domine, nomen tuum in æternum. Nibil tantopere ad divinam Providentiam spectat. quam docere homines, ne rerum hanc universita- C. tem sine gubernatore esse credant. Quare et continua apud nos est Dei memoria, cujus magnitudinem a majoribus servi ejus edocti, præsentia dicere discunt et audent, satis gnari fore ut recreentur, quia judicium fiet de reliquo populo, eorum eausa qui Dei nomen sciunt et memoria versant. Pro eis itaque, tanquam pro servis venia egentibus, deprecatur.

Vers. 15. Idola gentium argentum et aurum.

Absoluto theologico circa Dominum sermone, et providentiæ ejus magnis operibus enumeratis, tanquam adhuc servos eos alloquens, qui ex errore polytheismi nuper accesserant, objicit putatorum olim ab ipsis deorum vituperationem; consentance gnovi quod magnus est Dominus. Et Dominus noster supra omnes deos 40. Dominus noster hac et illa fecit, tum universim tum etiam partiatim. Gentium autem dii, quibus vos quoque decepti errore antea credebatis, nihil erant aliud quam mortua et muta simulacra. Scite autem et Symmachus pro, similes illis flant qui faciunt sa, interpretatus est dicens: velut ipsa fiant qui faciunt ea, et quicunque ipsis confidunt. Revera enim qui inanimatis rebus tanquam dis attendunt, lapidescente anima, idem patiuntur quod abs se culta idola, nempe oculos habent et non vident, aures habent et non audiunt.

30 Psal. 11, 8. 40 Psal. Cxxxiv, 5.

ώς τὰ πνευματικά τῆς πονηρίας, ή ἐν τἢ γἢ ὡς οἰ άμαρτωλοί άνθρωποι, ή έν ταζς θαλάσσαις, ώς ή του δράκοντος κακία, ή εν ταϊς άδύσσοις ώς ή πονηρία των προστασσομένων έχει άπελθείν χαχών, τούτο ούχ ό θεὸς ἐποίησε τῷ θελήματι αὐτοῦ · ἐχ γάρ στόματος Κυρίου ούχ εξελεύσεται τα χαχά χαλ το άγαθόν.

Ο έξάγων ἀνέμους έχ θησαυρῶν αὐτοῦ.

Τὸ είπειν ἐχ θησαυρών, οὐ τοῦτο δηλοί ὅτι θησαυροί τινές είσι τῶν ἀνέμων, ἀλλὰ τὸ ἔτοιμον τοῦ ἐπιτάττοντος, το εθχολον της χτήσεως παρεσχευασμέλολ. Μαμεύ αν ο εκ βλασιδώ εχων πεια αφείας έξάγει πάντα καί ότε βούλεται, ούτως καί ό του παντὸς Δημιουργός πάντα εὐχόλως ἐποίησε χαὶ τῆ φύσει παρέδωκεν.

"Ος ἐπάταξε τὰ πρωτότοπα Αλγύπτου.

Έπειδή δὲ τὰ καθόλου καὶ οὐράνιά φασί τινες προνοία διοικεζοθαι μόνη Θεού, δείκνυσιν ώς μέλει και των άνθρωπίνων αύτῷ, και νῦν τοὺς άσεδεζς χολάζοντι και των εύσεδων οίκειουμένφ το γένος. Άλλα πάλαι μέν ήν μερίς Κυρίου, δηλαδή του Θεου Λόγου, λαός αὐτοῦ Ίαχώδ, σχοίνισμα χληρονομίας αὐτοῦ Ἰσραήλ · ἐπειδή δὲ δι' ήν Εδρασεν ἀσέδειαν έχεινος έχπέπτωχεν, ένανθρωπήσαντι λέλεχται Αίτησαι παρ' έμου, και δώσω σοι έθτη την κληροroplar σου.

Kúpie, tò broµd σου είς tòr alῶra.

Οὐδὲν ούτω τῆς θείας Προνοίας, ὡς τὸ διδάξαι τοὺς άνθρώπους μή άδέσποτον είναι τὸ πάν. δθεν καὶ ή διηνεχής αύτου μνήμη καθέστηκε παρ' ήμίν, ού τὸ μέγεθος διά τῶν προλαδόντων οἱ δοῦλοι μαθόντες αύτου, τὰ παρόντα λέγειν διδάσκονται καλ παραθαβρύνονται, μαθόντες ώς ἐπ' αὐτοῖς παρακληθήσονται, της χρίσεως άχολουθούσης τοίς λοιποίς του λαού, τυίς επεγνωχόσι το δνομα αύτου, χαι το μνημόσυνον gionain. gu, gustinois og me an gut gonyois andimmμης ἐπιδεομένοις παραχαλείται.

Tà elòwla twr èbrwr aprúpior xal zpuolor.

Συντελέσας την περί του Κυρίου θεολογίαν, και τῆς προνοίας αὐτοῦ τὰς μεγαλουργίας καταλέξας, ώς έτι δούλοις όμιλών τοίς έχ τῆς πολυθέου πλάνης άρτι προσεληλυθόσιν, άντιπαραδάλλει των πάλαι παρ' αύτοις νενομισμένων θεών τον Ελεγχον, ακολούθως nimirum his quæ supra dixerat, nempe, Ego co- D οίς άνωτέρω είρηκει ότι, Ἐγώ έγνωκα ότι μέγας Κύριος, και ο Κύριος ήμων παρά πάντας τους θεούς · ό μεν γάρ Κύριος ήμων τάδε και τάδε είργάσατο Εν τε τοίς καθόλου και εν τοίς επί μέρους. οί δὲ τῶν ἐθνῶν θεοί, ούς καὶ αὐτοὶ πεπλανημένως ένομίζετε πρότερον, οὐδὲν ήσαν έτερον ή είδωλα νεχρά και χωφά. Χαριέντως δε και ό Σύμμαχος άντι του, δμοιοι αυτοίς γένοιντο οι ποιούντες αυτά, ήρμήνευσεν είπων, ως αυτά τένοιντο οί ποιουντες αύτα, και κας ο κεκοιθώς αύτοις. Και γαρ δντως οί τοῖς ἀψύχοις ὡς θεοῖς προσέχοντες, ὥσπερ ἀπολιθωθέντες την ψυχην, και αύτοι το αύτο πεπόνθασιν τοίς προσχυνουμένοις ύπ' αύτων, όφθαλμούς έχοντες και ού βλέποντες, ώτα έγοντες και ούκ άκούοντες.



"Ομοιοι αὐτοῖς γένοιντο οἱ ποιοῦντες αὐτά.

Οι μέν προειρημένοι δμοιοι γενήσονται, ή χαί γεγόνασε τοίς έαυτων θεοίς οι δε είς τον κλήρον παραληφθέντες του Θεου, και λαός αύτου χρηματίσαντες, Εὐλογήσατε, φησί, τὸν Κύριον, τουτέστιν άνευφημήσατε, τὰ μεγάλα έαυτούς ώφελοῦντες καλείται δε πρώτον επι την εύλογίαν ό (9°) Θεοῦ λαός, ό χαλούμενος οίχος Ίσραήλ, το ύποδεδηχός τάγμα του πλήβους · δεύτερον δε κατά άνάδασιν και ύπεροχήν οίκος 'Ααρών · και τρίτον ή φυλή πάσα ή ίερατική ::αλουμένη οίχος Λευί· και μετά πάντας άνωτέρω οι φο**δούμενοι τὸν Κύριον·ούτοι δὲ ἦσαν πρὸς οῦς ὁ πᾶς** ρίπλος προσμεφώνεται, οι ομ εν φυλέ του παλιός ψαλμοῦ ώνομασμένοι δοῦλοι, δηλαδή οἱ ἐξ ἐθνῶν προσιόντες τή πίστει. Εί γάρ τὸ πᾶν Τουδαίων Εθνος περιείληπται διά των είρημένων τριών ταγμάτων, του τε Ισραήλ, και του δίκου 'Δαρών, και οίκου Λευί, έτεροι παρά τούτους τίνες αν είεν οι φοδούμενοι τὸν Κύριον, εἰ μἡ ἐξ ἐθνῶν τῷ τοῦ Θεοῦ λόγω προσεληλυθότες; οί και διδάσκονται εύλογείν Εύλογητός Κύριος έχ Σιων, ο κατοικών Ίερουσαλήμ, ή την άει μένουσαν του Θεού πόλιν, εν ή το άληθες νοοίτο αν κατοικητήριον του Θεού (10).

ΨΑΛΜΟΣ ΡΛΕ'.

Τῷ ποιήσαντι θαυμάσια μεγάλα μόνω.

Θαυμαστόν δε και πρός λέξιν, εί ούρανός μεν και μόνη θέα την σοφίαν δηλούν του (10) Θεού, μεγέθει τε may mayber may woynkbonich though. Ay of wantakegen περικλυζομένη τοίς υδασι και σύστασιν την ιδίαν δηγαιτιοποικ . εται ος τρα αιπαιος εγεος ο πεγολυμώος C συνέζευζεν, επειδή οὐ διά χρείαν οἰχείαν ό Θεός, άλλά διά μόνην φιλανθρωπίαν εδημιούργησεν άπαντα.

Τῷ πατάξαντι Αίγυπτον.

Εί μη πέπεισαι, φησί, προνοίς θεού και δυνάμει τὸν σύμπαντα χόσμον χαὶ τὰ τούτου μέρη διαχυδερνάσθαι, εν άμφιδόλφ δε έχεις μή πη τά κατά μέρος καὶ τὰ ἀνθρώπινα παροράται ὑπ' αὐτοῦ, γνῶθι, ὅτι και των έπι γης ούχ ήττον ή των κατ' ούρανον προνοεί · μετέρχεται γουν κατά γρόνους των άνθρώπων καθ' ύπερδολήν άθέους και άσεδείς, ώσπερ ποτέ τους Δίγυπτίους μετηλθεν, και αύτην την Δίγυπτίαν γην. Προίσταται δὲ πάλιν καὶ ὑπερμαγεῖ τῶν θεοφιλῶν, καὶ ού μόνων αὐτιον, άλλὰ καὶ των τούτων ἀπογόνων, ώσπερ των διά Μωυσέως ηλευθερωμένων τότε της D παρ' Αίγυπτίοις δουλείας, οθς ήλευθέρωσεν αὐτὸς ό έπὶ πάντων Θεός, ούχ άλλως ή έχτεταμένη χειρί χαὶ ισχυρώ βραχίονι χρησάμενος είη δ' αν ούτος ό τοῦ

(9°) Deest vou. Ebit. (10) In codicibus D. f. 237. b, et G. f. 207, aliis partim verbis idem fere fragmentum scribitur. EY-ΣΕΒΙΟΥ. Ταῦτα μὲν είη, φασὶ, τοῖς ποιοῦσι τὰ είοωλα. ό δε λαός του Κυρίου και ό κλήρος αυτοῦ απολαυέτω της είς αυτόν ευφημίας πρώτον ο οίχος Ίσραήλ 'Ααρων' είτα των ιερέων ή πάσα φυλή, οίχος Λευί' και πάντων άνωτερον οι φοδούμενοι τον Κύριον, πρός ούς ό πας ύμνος προσπεφώνηται και κατ' άρχές ἐφέθησαν δούλοι, δι' ών τοὺς έξ ἐθνών πεπιστευκό-τα; ἐδήλωσεν τίνες γάρ οι φοδούμενοι τὸν Κύριον, παρὰ τὰ τρία τάγματα των Ἰουδαίων; Σιών δὲ λέγει

Vers. 18. Similes illis fiant qui faciunt ea.

Prædicti idololatræ similes flent, vel jam sunt facti, diis suis. Secus vero, qui in sortem Dei assumpti estis, et populus ejus censemini, Benedicite, inquit, Domino; id est, collaudate, non sine magna utilitate vestra. Primus autem ad laudandum vocatur Dei populus, qui dicitur domus Israelis, ordo inferior plebis. Secundo loco, uti gradus excelsior et eminens, domus Aaronis. Tertio sacerdotalis universa domus Levi. Postremo denique tanquam omnibus sublimiores qui timent Dominum. Hi sunt, quos universus hymnus alloquitur. Qui autem initio totius psalmi appellantur servi, ii sunt qui ex ethnicis ad fidem accesserunt. Nam si universa Judæorum natio prædictis tribus ordinibus comprehenditur, Israelis videlicet, et familiarum Aaronis ac Levi; reliqui præ his timentes Dominum, quinam erunt nisi qui ex ethnicis ad Dei doctrinam accesserunt? qui eliam docentur sic benedicere : Benedicius Dominus ex Sion, qui habitat Jerusalem, sive manentein semper Dei civitatem, in qua vera Dei intelligitur habitatio.

PSALMUS CXXXV.

Vens. 4. Ei qui facit mirabilia magna solus.

Sane ad litteram mirabile est, quandoquidem cœlum solo intuitu sapientiam Dei magnitudine ac pulchritudine sua, et tam spatiosa ævitate demonstrat : terra autem alluentibus undique fluctibus firmitatem suam retinens. Ilis omnibus æternam misericordiam melodus innexuit, siquidem baud ob aliquem suum usum Deus, sed ob solam erga homines benignitatem omnia creavit.

Vens. 10. Qui percussit Ægyptum.

Si forte hand credis, inquit, Dei providentia ac virtute universum mundum ejusque partes gubernari, dubitasque res singillatim humanas ab eo fortasse negligi, velim scias, ipsum res haud minus terrenas quam cœlestes curare. Ergo persequitur, temporibus idoneis, homines præsertim insigniter irreligiosos et impios; sicuti aliquando Ægyptiis corumque regioni incubuit. Protegit vicissim atque desendit dilectos suos, neque hos tantum, verum etiam ipsorum posteros; sicuti reapse fecit ereptis tunc per Moysem ab Ægyptiorum servitute; quos ipse communis Deus liberavit haud aliter. quam manu sua extenta, brachioque forti utens. Est autem hoc ipsum Dei Verbum, per quod et

και Ίερουσαλημ, την άει μένουσαν του Θεού πόλιν, έν ή το άληθές κατοικητήριον του Θεού κατά δε νόησιν, οι διορατικοί μεν οίκος του Ίσραήλ οψόμενοι xabapa xapola Geov oi oè texelus xal lepatixus αυτον αεί θεραπεύοντες, οίχος 'Ααρών' και οι τούτων υποδεέστερον μέν, έξυπηρετούμενοι δε τῷ ναῷ, οίχος Λευί, ους άν τις νεωχόρους χαλέσειεν είτα οί δέξ άλλογενών φόδυ θεοῦ προστιθέμενοι· πάντες μὲν οὖν εὐλογοῦσιν, ἀναλόγως δὲ ἔκαστοι· δηλοί δὲ καὶ την Ἐκκλησίαν Ἱερουσαλήμ, την μὴ ἔχουσαν σπίλον ἢ ρυτίδα, την εἰρήνην ὁρῶσαν, ην Ἰησοῦς δίδωσε λέτων· Εἰρηίνην τὴν ἐμὴν δίδωμι ὑμῖν.

(10°) Δηλουν. Forte δηλοί. Εριτ.

banigaitas Dei optimi confert.

Vans. 19. Seen regem Amorrharorum.

Interpretari solomus Amorrhmos quidem loquaces exesperantes; et hornm regem Seon, tentationem et enacerbationem. Namque homines sophistice frandis periti aspere sæpe loquuntur, pariterque vellent veritatis quoque amatores fraudulenter loqui et occinere, atque omnino nihit aliud spectant quam ut vexent atque exasperent. Basan vero, quod ignominiam significat, improhorum pudendam malitiam denotat : enjus rex On cum Seon occiditur; ut Israeli terra quam male retinebant tradatur, qui callido et iniquo possessu, malignoque eam administrantes ingenio, regnare videbantur. Ve- ^B rumtamen dicta terra his erepta traditur in sortem Israeli, fideli servo illius qui rerum omnium auctor est.

VERS. 23. Quia in humilitate nostra memor fuit. nostri Dominus.

In superioribus quoque varie demonstratum fuit, non eum qui de Judaico genere oritur, Israelem esse, sed eum qui moribus dignus hoc nomine est. Non enim omnes qui de Israele sunt, hi sunt Israel 😘 : neque illa quæ publice fit , circumcisio est, ut ait Apostolus, sed in occulto potius Judæus, et cordis circumcisio, non secundum litteram, sed in spirilu : cujus laus non ex hominibus, sed ex Deo 🛰. Nos quoque igitur qui ex ethnicis venimus (nos enim respec circumcisio sumus verusque Israel) nos, inquam, potius ex inimicis liberavit, quam illos. Etenim illi ex Ægypto discedentes, corporeos fugerunt tyrannos. Verumtamen pravis moribus anlmay suas inficientes, occubaerunt in deserto idololatriæ dediti. Nos autem revera redemit de animæ nostræ kostibus, memorque nostri magis fuit in humilitate nostra quam illorum. Namque illi quidem corpore serviebant Ægyptiis, nostræ vero animæ ludibrio erant dæmonibus, et sub malis spiritibus humiliati eramus. Tanta vero est misericordia Dei, ut non solum piorum curam gerat, et sibi propinquantibus consulat, verum etiam terrestres omnes providentia sua complectatur, neque rationales solum sed etiam irrationales, cunctisque in terra D alimenta animantibus præbeat, unicuique generi idonea, et vitæ necessaria suppeditet : et nos demum in cœlos hinc transferat. Quamobrem sermo Psalmistæ postijuam dixit, Qui dat escam omni carni nos in cœlum transmittit, rursus dicens : Confitemini Deo, cæli, quoniam in æternum misericordia ejus.

PSALMUS CXXXVI.

Caret hic psalmus titulo apud Hebreos; nam

41 Rom. 1x, 6. 49 Rom. 11, 28, 29.

(11) Recole omnino adnotata a nobis in tractatu S. Cyrilli De Maria deipara, cap. 5, de Domino Jesu, pro Josue, excuntium Ægypto Israelitarum

olim et nunc etiam concta hominibus beneficia A Geou Abyoc (14), 82' ou nal malat nal vur tac ele avθρώπους εύεργεσίας ή φιλανθρωπία του παναγάθου θεού χατειργάσατο.

Tòr Znàr Baoiléa tür 'Apoppaler.

Έρμηνεύονται δε 'Αμοβραίοι μέν Jainτοί παραxixoalvorrec, xal o routur basileus Endr. xeipsαμός και παροργισμός οι διινοί γάρ πρός άπάτην σοφιστικήν καταπικραίνοντές είσιν λαλητοί, τούς δσος the admissing state exactal belowers the anather haλείσθαι και φόεσθαι, πειράζειν τε και παροργίζειν έγοντες τον σχοπόν. Βασάν δε αίσχύνην μεθερμηνευομένη, την τούς χαχούς χαταισχύνουσαν χαχίαν δηλοί · ής ὁ βασιλεύς "Δν, σύν τῷ Σηὼν ἀποκτίννυται" όπως τῷ Ίσραἡλ ἡ γῆ, ἡν κακώς ἐκράτουν, σοφιστιxwe xat here hoxenbar etems usbe the ege uballe-TWY διατρίδοντες φύσιν, δοχούντες βασιλεύειν αθτής άλλ' άφαιρεθείσα αὐτῶν ή ἐρμηνευομένη γῆ, εἰς κατάσχεσιν τῷ Ίσραἡλ δίδοται ἐπὶ τῷ κληρονομεῖν αύτην, δούλφ γνησίφ τοῦ πάντων αίτίου τυγχάνοντι. "Οτι έν τῆ ταπεινώσει ήμῶν έμνήσθη ήμῶν ό Κύριος.

Και έν τοις άνωτέρω διαφόρως έπεδείχνυτο Ίσραήλ, οὐ τὸ γένος τῶν Ἰουδαίων ὑπάρχων, άλλ' ὁ roidage the beosebelae transic (12). Or tap advers of έξ Ἰσραήλ. οὖτοι Ἰσραήλ οὐδὲ ή ἐν τῷ φανερῷ ἐν σαρχί περιτομή, χατά τον Απόστολον, άλλ' ό έν εῷ κρυπτῷ Ἰουδαῖος , καὶ περιτομή καρδίας οὐ γράμματι άλλα πνεύματι: οδ ό έπαινος οὐκ ἐξ ἀνθρώπων, all' ex tou osou. xai thac on tone of fe forms (their γάρ έσμεν ή περιτομή και άληθινός Ίσραήλ), έλυthmacto ex em exboms then hegyon if exercising. οί μέν γάρ έξ Αίγύπτου προελθόντες, τούς σωματιχούς εξέφυγον τυράννους επαγόμενοι δε εν ταξς έαυτών ψυχαίς τους άσεδείς τρόπους, πεπτώκασιν έν τη ερήμφ είδωλολατρήσαντες. Ήμας δε άληθως έλυτρώσατο έχ των της ψυχης ήμων έχθρων, καλ ξ νολίδη των έν τη ταπεινώσει ήμων μάλλον ή έχείνων · οί μέν γάρ σώμασιν έδούλευον τοῖς Αίγυπτίοις, ήμεζς δε ταζς ψυχαζς αύταζς δαιμόνων ήμεν παίγνια, και ύπο τοίς πονηροίς πνεύμασιν ήμεν τεταπεινωμένοι. Τοσούτον δέ έστι το έλεος του Θεού, ώς μή μόνον χήδεσθαι των θεοσεδών, χαλ των αύτώ πλησιαζόντων φροντίζειν, άλλά και πάντων δπαξ άπλως των έπι της την πρόνοιαν ποιείσθαι, και ού λογικών μόνων άλλά και άλόγων, ώς επιχορηγείν τροφάς πάσι τοίς έπι γῆς ζώοις, έκάστω τε γένει τά πρόσφορα, και τὰ κατάλληλα πρός την ζωήν δωρείσθαι, έντεῦθέν τε πάλιν είς οὐρανὸν διήχειν. Διόπερ ο λόγος μετά το φάναι, 'Ο διδούς τροφήν πάση σαρχί, άναπέμπει ήμας είς ούρανον, αύθις λέγων· Έξομολογεῖσθε τῷ Θεῷ τοῦ οὐρανοῦ, ὅτι είς τὸν αἰῶνα τὸ ἔλεος αὐτοῦ.

YAAMOE PAC.

'Ο παρών ψαλμός, άνεπίγραφος ὑπάρχει παρ'

duce. Nam et Eusebius conspirare cum Cyrilli aliorumque sententia videtur. (12) Cod. τρόπος.

Digitized by Google

πόσο τυγχάνει είδους. άλλ' έστι ψιλή προφήτεία έχ προσώπου των εν Βαθυλώνε γενομένων λεγομένη. πει τουτο όλ σημειώσει ώς έν τισιν των άντιγράφων, κατά τους Έδδομήκοντα, επιγέγραπται Άγγαίου καί Zazapieu.

Μαχάριος δς άνταποδώσει σοι τὸ άνταπόδομά σου!

O paxapicues els exelvous repictheetai tous **ἀποδιδόντας τὰ ἀμιοιδαΐα τῆ Βαδυλώνι, καὶ τὸν τὰ** νήπια αύτων προσαράσσοντα τξ πέτρα καλ άναιρούντα εριφ. κει λφό ειδ ρλει' ερ πεν κύσιον πακφύιον μν τὸ μή θεάσασθαί πότε την Βαδυλώνα, μηδὲ ἐν τή συγγύσει γενέσθαι των ταύτης χαχών : εί δε άπαξ τις γένοιτο έν αὐτή ἀποπεσών τῶν κρειττόνων, μακάριος αν είη εί α πέπονθεν ποιήσειεν, και άνται- Β χμαλωτήσειαν τους Βαδυλωνίους, και αυτάς τάς των Βαδυλωνίων ψυχάς μεταγάγοι έπλ τον του Θεού φό-6ον. Εί δε και τε νήπια αὐτῶν μη συγχωρήσειεν εύξησει, άλλά συντρίψειεν πρός τη πέτρα, πολλών αν γένοιτο μακαριώτερος. Βαδυλώνος δε νήπια τά eripuera rije maxiae, xai rae apyae ruv ougyuriκών άμαρτημάτων, ούκ αν άμάρτοις είπών & δή τῷ λόγφ τῷ σωτηρίφ (ἡ πέτρα γὰρ ἡν ὁ Χριστὸς) έναιρείν πρός το μή αυξειν, μηδέ είς έργα προέρχειθαι σπουδάσει ό έν τούτοις μαχαριζόμενος. ΨΑΛΜΟΣ ΡΑΖ'.

Έξομολογήσομαί σοι, Κύριε, ἐν δλη παρδία μου.

"Βοπερ ό τελειος εξ όλης ψυχής και δυνάμεως και έσχύος έγαπα τον Θεον, ού διασπών τάς δυνάμεις τῆς C έπιτου άγάπης περί άλλο τι, άλλ' όλως άνηρτημένος μόνου του Θεού, ούτως και αύτος εν όλη καρδία εξομολογείται εύγαριστών τῷ Θεῷ. Θαρσών δὲ τῆ τοιεύτη αύτοῦ παρρησία, και είδως, ότι εν μεγάλφ θεάτρω τῷ τῶν ἀνθρώπων βίω, θείων ἀγγέλων καὶ λειτουργών Θεού έφορώντων, και θεωμένων τάς έν θεφ προκοπάς αύτου, την προσήκουσαν άποδίδωσε τῷ θεῷ λατρείαν, και φησιν Kal èrartlor dyyélur talis ou.

Προσκυνήσω πρός τὸν ναὸν ἄγιόν σου.

Προσκυνείν έπαγγέλλεται πρός ναόν άγιον, την Εκκλησίαν δηλών, ή την έπουράνιον Ίερουσαλήμ, ές τύπος ο έπε γής υπήρχε ναός · είτα χάριν όμολογεί παταξιωθείς ελέου και άληθείας Θεού. 'Δνθ' ού ό Σύμμαχος, περί τοῦ ελέους σου καί τῆς άληθείας σου, λέγει · τυχών γάρ ελέου Θεοῦ, τύπων καλ συμβόλων απήλλακται, εν περύματι δε και άληθεία λατρεύειν Θεφ κατηξίωται.

Έξομολογησάσθωσάν σοι, Κύριε, πάντες οἱ βασιλείς της γης.

Πολλάκις παρετηρήσαμεν, δτι των ψαλμών οί μήτε ζανον, μήτε φόην, μήτε φαλμόν, ή τι έτερον έχοντες προγραφήν, άλλου παρά ταῦτα τυχχάνουσι χαρακτήρος, όποιος ο παρών προφητικής μετέχων δυνάμεως. κά γάρ των προλαδόντων έξομολογησάμενος ο Δαυίδ, 'Αλλ' ούχ έγω, φησί, έν βασιλεύσι μόνος τούτου κατηξιώθην, πλείστοι δε τοιούτοι γενήσονται, δηλαδή ίπες το χέρυγμα του Σωτέβος. και μάλιστα ότε το

Bicalouc, nal ober tivoc toti nportroantau, ober A neque ejus suctor inscribitur, neque cujus generis carmen sit, dicitur. Porro est simplex prophetia, que recitatur ex captivorum Babylone persona. Eius rei indicium est, quod in aliquot Septuaginta interpretum exemplaribus inscribitur Aggmo et Zachariæ.

VERS. 8. Beatus qui retribuet tibi retributionem

Beatitudo illis reputatur, qui talionem Babyloni reddent, et qui parvulos ejus petre illisos necabunt. Revera enim in primis beatum fuisset nunquam cernere Babyionem, neque in majorum ejus colluvie versari. Sed postquam aliquis prosperitate dejectus, illic exstitisset, beatus sane reputaretur, si quæ passus esset, invicem retribueret, et Babylonios vicissim captivaret, atque ipsas Babyloniorum animas ad Dei timorem transferret. Quod si et illorum parvulos haud siverit adolescere, sed illiserit petræ, multo erit felicior. Jam vero Babylonis parvulos, recte intelliges neguitize semina, et variorum scaturigines peccatorum, quæ Servatoris doctrinis (nam petra est Christus) occidere, ne, adolescant atque in actum erumpant, curabit is qui hoc loco beatus prædicatur.

PSALMUS CXXXVII.

VERS. 4. Confilebor tibi, Domine, in toto corde

Sicuti perfectus homo, Deum tota anima, nervis, ac viribus amat, haud equidem amoris sui facultates distrahens ad aliud quidvis, sed a solo Deo dependens; sic et Paalmista toto corde confitetur, gratias agens Deo. Tum elatus hac sua fiducia, vidensque se in unagno humanie vitæ theatro, necnon cœlestium angelorum, qui ipsius apud Deum profectum spectant, convenientem Deo tribuit cultum, aitque : Et in conspeciu angelorum psallem

Vens. 2. Adorabo ad templum sanctum tuum.

Adoraturum se spondet in sancto templo, Ecclesiam denotans, vel coelestem Jerusalem, cujus erat typus terrestre templum. Deinde gratiam profitetur, quia dignus sit babitus misericordia et veritate Dei. Pro quibus verbis Symmachus, propter misericordiam tuam et veritatem tuam, dicit. Nam Dei misericordiam adeptus, typis symbolisque sepositis, in spiritu ac veritate Deum adorare impetravit.

VERS. 4. Confiteantur tibi, Domine, omnes reges Lettæ.

Sæpe observavimus psalmos illos qui neque cantici neque psalmi, neque quamlibet aliam inscriptionem habent, diversum ab his characterem gerere, cujusmodi est hic prophetica virtute imbutus. Nam superiore confessione facta David, Atqui, ait, non ego solus inter reges his prærogativis sum decoratus, sed plurimi posthac erunt, nempe post Servatoris prædicationem; præcipue vero cum



Christi adventus acciderit. Tunc enim magna apparebit gloria Domini. Namque imperativo modo vel optativo, futura interdum denotantur secundum peculiarem Hebræorum consuetudinem. — Vaticinatur diffusum iri per omnes gentes Dei notitiam; Cuncti enim, inquit, reges terræ consitebuntur tibi, audientque omnia verba oris Dei, et cantabunt in viis Domini. Hæc autem nonnisi post Servatoris nostri prædicationem exitum nacta sunt. Viæ autem virtutes sunt, quæ ad Dei notitiam perducunt.

Vens. 6. Excelsus Dominus et humilia respicit. Quæ propheticus spiritus in ipso et per ipsum Deus humilia respicit, et pressuris ejus protector · adest.

Vers. 7. Si ambularero in medio tribulationis, vivificabis me, etc.

Clarius Symmachus dixit : Si ambulavero in medio tribulationis, conservabis me: contra anhelantes inimicos meus manum tuam extendes, servabilque me dextera tua. Dominus rem pro me conficiel.

PSALMUS CXXXVIII.

Vers. 1. Domine, probasti me, et cognovisti me. Quoniam igitur nostræ quoque vitæ tempus habet dimensa a Deo intervalla, universum vitæ meæ tempus, inquit, viamque hactenus confectam ipse C scrutatus es.

Vers. 6. Mirabilis facta est scientia tua ex me. Superat, inquit, vires meas, et extra meam compreheusionem est horum cognitio, ita ut ea neque excogitare neque enarrare queam. Quantumvis enim dixero, ea parva ac minima præ divina potentia fuerint, cujus comprehensio meam fugit tenuitatem, imo omnium virium defectum.

VERS. 16. Impersectum meum viderunt oculi tui. Quod nondum feci, inquit, tanguam jam factum intueris; et nondum natos, tanquam jam in lucem editos nosti. Potest autem dupliciter intelligi innocentia mea, et malitiæ carentia, nulla indigens inquisitione. Nam curiosa observantia dici opus potest : est sutem imperfects anims, que nondum D virtute et scientia informata fuerit.

Vers. 19. Viri sanguinum, declinate a me. VERS. 20. Accipient in vanitate civitates twas.

Cum dixisset (v. 17): Miki vero nimis honorati sunt amici tui, Deus; merito inimicos Dei detestatur atque a se removet. Imo cum item dixisset fore tempus, quo peccatores Deus ipse interficiet, jam nunc illos procul se arcet, ne quid habeat cum illis commune, neque ex ipsorum propinquitate detrimentum capiat. Namque ad contentiosos sermones et controversias, incassum tuas civitates accipient, vocabulo civitatum divinas Scripturas significans, quas frustra sumunt heterodoxi, et non ut

multitudo gentium ingressa suerit, et secundus A πλήρωμα των έθνων είσελθη, και ή δευτέρα του Σωτῆρος γένηται παρουσία τότε γὰρ ὀφθήσεται μεγάλη του Κυρίου ή δόξα προστακτικώς δε και εύκτικώς ξοθ' δτε τὰ μέλλοντα δηλούται, κατά τινα τῶν Έδραίων συνήθειαν. - Προφητεύει περί τῆς μελλούσης έξαπλοῦσθαι είς πάντα έθνη τοῦ Θεοῦ γνώσεως. Έσται γάρ, φησίν, ότε πάντες οι βασιλείς τῆς γῆς ἐξορολογήσονταί σοι καὶ ἀκούσονται πάντα τλ ρήματα του στόματος θεου, και ότι φσονται εν ταίς όδοξς Κυρίου. Ταῦτα δὲ οὐκ ἄλλοτε ἡ μετὰ τὸ εὐαγγελικόν κήρυγμα τοῦ Σωτῆρος ήμῶν τέλους τετύχηxey. 'Odol dé elvir ai aperal, ai pépouvai èni the γνώσιν τοῦ Θεοῦ.

Υψηλὸς Κύριος, καὶ τὰ τακειτὰ ἐφορῷ.

Τὰ ὑπὸ τοῦ προφητικοῦ πνεύματος ἐν αὐτῷ καὶ δι' locutus (verat, David cognoscens, lætatur quia Β αύτοῦ λαληθέντα μαθών ὁ Δαυΐδ, θαρρεί ώς έφορῶντος τὰ ταπεινά τοῦ Θεοῦ, ὡς ἐν ταῖς θλίψεσιν αὐτῷ συνασπιζομένου.

Τὰν πορευθῶ ἐν μέσφ θλίψεως, ζήσης με, χ. τ. λ.

Σαφέστερον δε ό Σύμμαχος Εφη· Έαν πορευθώ διά μέσης θλίψεως, περισώσεις με κατά τῆς draxroης των έχθρων μου έκτενείς χείρα στι, καλ σώσει με ή δεξιά σου. Κύριος ἐπιτελέσει ύπέρ έμοῦ.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΛΗ'.

Κύριε, εδοκίμασάς με, καὶ ἔγνως με.

Έπει τοίνυν και ὁ χρόνος τῆς ἡμετέρας ζωῆς έχει τινά διαστήματα μεμετρημένα παρά θεῷ, πάντα μου της ζωής τον χρόνον, φησί, και την όδον ην διῆλθον αύτὸς ἐξιχνίασας.

'Εθαυμαστώθη ή γνωσίς σου έξ έμου.

Επιδαίνει, φησί, την έμην δύναμιν, και έπέκεινά έστιν τῆς ἐμῆς χαταλήψεως ή τούτων γνῶσις, ὡς μἡ δύνασθαί με έξευρεϊν μηδέ έξειπεϊν αύτά. "Όσα γάρ αν είπω, μικρά και ελάχιστα τυγχάνει της θεϊκής δυνάμεως, ής χατάληψις την έμην σμιχρότητα χαλ ούθενίαν διαφεύγει.

Άχατέργαστόν μου είδον οι δφθαλμοί σου.

Τὸ μήπω πραχθέν μοι, φησίν, ὡς ήδη τελεσθέν καθοράς, και τους τέως μή τεχθέντας, ώς ήδη τεχθέντας ξπίστασαι. Δύναται δε νοείσθαι διχώς το άχαχον καξ άπόνηρον, και άνεξέταστόν μου · έργον γάρ ή περίnota yeleagat odelyet. quateblacator of fait finds ή μήπω δι' άρετης μορφωθείσα και γνώσεως.

"Ανδρες αίματων, έκκλίνατε απ' έμοῦ. Λήψονται είς ματαιότητα τὰς πόλεις σου.

Είπων, Έμοι δε λίαν ετιμήθησαν οι φίλοι σου. ο θεός, είχοτως τους έχθρους του θεού παραιτείται και απελαύνει έαυτοῦ άλλα και μνημονεύσας ότι έσται τις χαιρός εν ῷ τοὺς άμαρτωλοὺς αὐτός ὁ Θεός άποχτενεί, έντεῦθεν ήδη χαί τούτους έαυτοῦ μαχράν έλαύνει, ώς ἄν μή χοινωνός αύτων γένοιτο, μηδέ έχ του πλησιάζειν μετάσχη της παρ' αὐτῶν βλάδης. Έπει δε και είς εριστικούς λόγους και εριδας, τάς σάς είς ματαιότητα λήψονται πόλεις, τὰς θείας Γραφάς πόλεις χρηματιζούσας, ματαίως δε ταύτας λαμ-



φομαι και εκκλίνω άπ' αύτων.

Δοχίμασόν με, ό θεός.

Είπὸν εν άρχη, Κύριε, εδοκίμασάς με καί δγνως με, νῦν ὡς μήπω δοκιμασθείς ἔφη, Δοκίμασόν με, Κύριε, και γνωθι την καρδίαν μου. Και τότε μίν είρηται, Thr τρίβον μου zal thr σχοινόν μου έξιχνίασας, καλ πάσας τὰς όδούς μου προείδες: έρα &, Έτασόν με, καὶ γνώθι τὰς τρίδους μου: μήποτ' ούν ούκ έναντία λέγει. Τότε γάρ άπλῶς δεδακιμάσθαι καὶ ἐγνῶσθαι εἶπε, νῦν δὲ εὕχεται δοπιμασθήναι, δπως γνωσθή ή καρδία αὐτοῦ μεζον γάρ το χαθαρόν χαι εύθες τη χαρδία του άπλως χαθαρον και εύθη ύπάρχειν και ύπεραίρει του άπλως δοκιμασθέντα γνωσθήναι τῷ δοκιμασθήναι ἐπὶ τῷ γνωσθήναι την χαρδίαν αύτου . άλλά χαι του άπλως Β προοραθήναι τὰς όδους αυτοῦ, μεζζον τὸ γνωσθήναι τές τρίδους έτασθέντας αύτου. Διό και επήγαγε: Kal lõt ei elõeg droplar er epol, toutéctiv ev έξει και διαθέσει μου. Φέρεται και ούτως Και ιδέ el dôde droplae er épol. routeux, xaravéngov εί ώδευσε ποτε εν τη ψυχή μου άνομία, ώς ίχνη της όδου αύτης μείναι παρ' έμοί. "Ομως δε καί εί τοσσύτη έχ σου και διά σε κατώρθωται μοι άναμαρτησία, άλλ' ούν σύ ώδήγησάς με έν όδῷ αἰωνία, έπλ έθανασίαν και άφθαρσίαν άγούση.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΑΘ.

Πεσούνται έπ' αυτούς άγθρακες πυρός. Δίκην γάρ ύφέξει πρός αύτοῦ, νόσον έχων τοιαύ-TŊV.

"Ανδρα άδικον κακά θηρεύσει είς διαφθοράν.

Τί δέ έστιν εἰς διαφθοράν; ὅτι πολλοὶ θηρεύονται είς σωτηρίαν, ώς οἱ παρά τῶν ἀποστόλων, ώς οἱ παρέ των άγιων ένδρων άλλ' οι γε πονηροί όταν ύπο τής κακίας θηρεύονται καὶ φθοράς πάς γάρ άδικος, ώσπερ ύπο olxείας νόσου διαφθαρείς ύπο της έαυτου κακίας, δίκην δφέξει την προσήκουσαν ικανή γάρ έστιν άντι πάσης τιμωρίας την έχουσαν αύτην ψυχην διαφθείραι.

Έγνων ότι ποιήσει Κύριος την πρίσιν του πτωzoū.

Έντευθεν ό Σολομών ώφεληθείς τον πατέρα φησίν έν τῷ Ἐκκλησιαστή · Τέλος λόγου το πᾶν ἄκουε, δτι πῶν τὸ ποίημα άξει ὁ θεὸς εἰς πρίσιν, ἐν παντι παρεωραμένο, έαν τε άγαθον, έαν τε πονηρόν. D και νύν γάρ, φησιν, ώς κρινεί ό θεός εκδικών τον νύν καταπονούμενον πένητα και πτωχόν. Έπι χρηστόν εξ μετά ταύτα τέλος χατέστρεψε τον ψαλμόν . διό χαί Είς τέλος ἐπιγέγραπται, την ἀποκειμένην τοίς δικαίοις λέγων έλπίδα. Ο δε Σύμμαγος, παρά τῷ προσώπο σου, λέγει. Τι δε κρείττον του κεκαθαρμένη διανοία πρόσωπον πρός πρόσωπον όρξιν τον θεόν; χατά τὸν τοῦ Σωτήρος μαχαρισμόν εἰπόντος. Μαπάριοι οι παθαρεί τῆ παρδία, ότι αύτοι τὸν שבלי לישיבתו י של דעצטידבל בעצמטושדין פטשניי.

είνουσιν οι έτερόδοξοι, και ούχ ώς δεί (13): άποστρέ- Α operteret. Hoc ego hominum genus aversor et fugio.

Proba me, Deus.

Onum initio dixisset, Domine, probasti me et cognovisti me, nunc cen nondum probatus ait : Proba me. Domine, et scito cor meum. Et tunc quidem dictum fuit : Et funiculum meum investigasti, et omnes vias meas prævidisti; nanc vero, Serutare me, et cognosce semitas meas. Neutrubi tamen contraria loquitur. Tunc enim simpliciter exploratum se et cognitum dixit; nunc vero orat explorari se. Majus enim quid est, purum rectumque habere cor, quam simpliciter esse purum et rectum. Longeque præstat cognito per explorationem simpliciter homini, ille qui probatus est per cordis cognitionem. Rursus majus quid est, si viz ejus explo-ratæ noscantur, quam si tantummodo prævideantur. Ideirco addidit: Et vide an via iniquitatis in me sit, id est in habitu ac genere vitæ mer. Fertur et alia explanatio: Et vide num via iniquitatis in me sit : id est, observa an aliquando iniquitas in me sit grassata, ita ut vestigia semitæ ejus in me supersint. Nihilominus etsi tanta fuit ex te et per te innocentia mea, tu tamen mihi dux es in via æterna, que ad immortalitem incorruptibilitatemque perducit.

PSALMUS CXXXIX.

VERS. 41. Cadent super cos ignis carbones.

Pœnam quippe a Deo referet, qui bajumnodi morbo laborat.

C Vers. 12. Virum injustum mala capient ad corruplionem.

Quid est ad corruptionem? nempe quia multi capiuntur ad salutem, ut illi qui ab apostolis sanctisque viris. Verumtamen illi improbi sunt qui a malitia capiuntur et corruptela. Quivis enim injustus tanquam intimo morbo corruptus nequitia sua, pœnam congruam perferet. Naunque ad corrumpendam animam, cujusvis pœnæ loco, nequitia

VERs. 13. Cognovi quia faciel Dominus judicium inopis.

Hinc Salomon Patri suffragans ait in Ecclesiaste: Finem summumque totius sermonis audi; nempe quod omne factum adducet Deus in judicium, de omni abscondito, sive id bonum fuerit, sive malum 48. Et nunc enim, inquit, judicabit viudex Deus de paupere oppresso et de inope. Felici mox fine psalmum concludit (ideoque et in titulo scriptum est In finem) repositam justis spem recitans. Symmachus autem, apud faciem tuam, dicit. Quid vero præstantius quam puro corde Deum coram spectare? prout dixit Servator: Beati mundo corde, quoniam ipsi Deum nidebunt 49 ! quam rem adepti, graties agent.

^{**} Eccle. xii, 13, 14. 13 Matth. v, 8.

⁽¹³⁾ Insignis Eusebii sententia de sacris libris, nihil utilitatis apud hæreticos habentibus. 2 PATROL GR. XXIV.

PSALMUS CXL.

Psalmus hic parem ac superior titulum gerit. Est autem Davidis, eamdemque vim precis continet. Hoc tamen amplius habet, quod magis est degmaticus, et plura atque utiliora sub initio docet. Ait igitur: Clamavi. Haud sane magna voce et clamore usum esse psalmistam, credere decet; nam silentes quoque audit Deus. Sic etiam Moyai traditur dictum: Quid ad me clamas **? Sed qui magna dogmata a Deo didicerat, eximio animi affectu fideque aliquid a Deo petens, ita ad eum clamabat. Quare et fidenter ait: Quoniam talis sum, et ita clamo, attende voci mese dum ad te clamo. Quippe qui puram habeo non mentem tantummodo, sed et labiorum vocem a mendacio, perjurio et convicio. His etiam consequenter addit:

VERS. 2. Elevatio manuum mearum sacrificium vespertinum,

Hoc intelliges ex dicto Apostoli: Volo viros orare tevantes puras manus, sine ira et murmurationibus 48: namque et ille tam cogitationum facit mentionem quam actuum. Verum impli nequaquam manus sustollunt. Ideo dictum est illis: Cum manus restras ad me extendetis, faciem meam a vobis avertam 40. Oportet vero in altum actus sustollere, atque eos prout Deo placuerit perficere.

Vers. 4. Ne declines cor menm ad malitiæ termones, ad excusandas excusationes in peccatis.

Ne subverti sinas atque in contrarium inclinari donatam semel a te mihi mentem. Pro, ad excusandas excusationes in peccatis, Symmachus edidit, ad cogitandas iniquas cogitationes, clarius equidem dictionis mentem exprimens. Deinde Psalmista ad praxim revertitur dicens, cum hominibus operantibus iniquitatem, et non combinabo cum electis eorum. Pro quo rursus Symmachus clarius interpretatus est dicens : Cum hominibus operantibus iniquitatem, ne dulcibus quidem ipsorum convescar: Non ero, inquit, cum istis, si tu, Domine, custodiam ori meo posueris, el præparatum mihi thesaurum conservaveris. Electi porro eorum, credendi sunt illi qui malorum actuum suorum præ- D textus quærunt, qui pejores sunt illis qui sine prætextu palamque peccant.

VERS. 6. Absorpti sunt juncts petræ judices corum.

Symmachus autem: Adhuc enim oratio mea intra
nequitias illorum: evellentur petræ manibus judices
corum: audient verba mea dulcissima. Sicuti agricola cum terram frangit, ita ossa vestra dissipata
sunt secus inferos. Nunc vero rationem reddit, cur
cum peccatoribus non combinet: sufficit enim illorum cocietas ad animam meam dissipandam, atque ad ipsorum nequitiam mihi insinuandam. Jam

ΨΑΛΜΟΣ ΡΜ'.

'Ακολούθως τῷ προάγοντι ψαλμῷ καὶ ούτος ἐπιγέ-Ypantai . Eati 68 tou Davis, xal thy authy Exel the προσευχής δύναμιν. Έχει δί τι πλέον ούτος δογματι xwtzpog wy, xat nielova xal wychipwtepa dia thg apχής παιδεύων. και φησίν. Εκέκραξα: οὐ πάντως φωνή μεγάλη και βοή κεχρησθαι αύτον προσήκει ύπολαμexacto. xaf amumaton Ago quoner o geoc. onem xaf Μωυσή λέγεται είρηκέναι · Τί βοζς πρός μέ; Άλλ' ό μεγάλα δόγματα περί θεοῦ κεκτημένος, ὑπερδαλλούση τε διαθέσει καλ πίστει αίτων τι παρά του Θεού, ούτως εκεκραξε πρός αύτόν. διό και θαρσών φησιν. Έπειδη τοιούτος είμι, και τοιαύτα βοώ, πρόσχες τξ downy than so and xexbalenas he about as . or xagaράν έχων ού μόνον την διάνοιαν, άλλά και την διά των χειλέων φωνήν άπο ψεύδους, επιορχίας τε χαι λοιδορίας. Οίς και άκολούθως επήγαγεν

Έπαρσις των χειρών μου θυσία έσπερινή.

Νοήσεις δὲ τοῦτο ἀπὸ τοῦ λέγειν τὸν 'Απόστολον' Βούλομαι τοὺς ἄπδρας προσεύχεσθαι ἐπαίροντας όσίους χεῖρας, χωρίς όργῆς καὶ διαγογγυσμῶν κάκείνος γὰρ όμοῦ καὶ τῶν κατὰ διάνοιαν ἐμνημόνευ-ας, καὶ τῶν κατὰ πράξιν · οἱ δὲ ἀσεδεῖς οὐδέποτε χεῖρας ἐπαίρουσι · διὸ λέλεκται πρὸς αὐτούς· "Οτ' ἀπ τὰς χεῖρας ἐπείνητε πρὸς μὲ, ἀποστρέψω τὸ πρόσωπόν μου ἀφ' ὑμῶν · ἐπαίρειν δὲ δεῖ εἰς δψος κὸς πράξεις, καὶ ἀρεσκόντως αὐτὰς τῷ Θεῷ ἐπιτελεῖν.

Mh kunlings thr napôlar μου είς λόγους ποrnplas, τοῦ προφασίζεσθαι προφάσεις èr duaptius.

Μή συγχωρήσης παρατραπήναι και παρακλιθήναι είς τὸ έναντίον τὴν ἄπαξ ἀπλῶς χατασχευασθεζοάν μου διάνοιαν · άντι δι τοῦ, προφασίζεσθαι προφάσεις έν άμαρτίαις, ὁ Σύμμαχος, έννοεῖν έννοίας παρανόμους εξέδωπε, σαφέστερον ερμηνεύσας την θεωρίαν τοῦ λόγου. Είτα πάλιν μεταδαίνει ἐπὶ τὸ πρακτικόν φάσκων, σύν άνθρώποις έργυζομένοις την άνομίαν, καὶ οὐ μη συνδυάσω μετά τῶν ἐκ.leκτῶν αὐτῶν. 'Δνθ' οὖ πάλιν ὁ Σύμμαγος σαφέστερον ήρμήνευσεν είπων, Συν ανθρώποις έργαζομέroiç άδικίαr, μηδέ συμφάγοιμι τὰ ήδέα αὐτὧr. Ούκ Εσομαι γάρ, φησίν, άμα τούτοις, έαν σύ, Κύριε, φυλαχήν τῷ στόματι θείης, χαὶ τὸν προχατασκευασθέντα μοι θησαυρόν διατηρήσης. Έκλεκτολ δε τούτων είεν οι σχηπτόμενοι προφάσεις έφ' οίς δρώοι κακώς. Χειδολουλ ολεοιλ εφλ φλεο προφασεοίς και άνεπιχαλύπτως άνομούντων.

Κατεπόθησαν έχόμενα πέτρας οι πριταί αὐτῶν.

'Ο δε Σύμμαχος. Έτι γάρ και ή προσευχή μου έντος των κακιών αὐτών · έκτιλήσονται έν χερσί πέτρας οι πριται αὐτών · άκούσονται ρήσεις μου ήδιστας · ώσπερ γεωργός δτ' ἀν ρήσση την γην, ώς έσκορκισθη ὑμών τὰ όστα παρὰ τὸν ἄδην. Την αἰτίαν δε νῦν επάγει τοῦ μὴ συνδυάζειν άμαρτωλοίς · έκανη γὰρ αὐτών ἡ κοινωνία, φησὶ, διασκορπίσαι μου τὴν ψυχὴν, καὶ τῶν κακιών αὐτών Ενδον

" Exod.xiv, 15. " I Tim. 11, 8. " lsa. 1, 15.

imalabeto to de duruliforrae dylot, ou nat roug A verbum evellentur demonstrat, fore ut suos printautus apportes nel nortas lous: natas municous in **Αζών, ώσπερ άποτιλλομένους δυνάμει τοῦ στερερῦ** Myou.

Mh dreavelys the fughe mou.

Ο Σύμμαχος έντι του, ούκ άντανέλης, μή άποκεreage, toutest, uh suppupings to anomelyevor in το φυχή μου άγαθον θησαυρόν άποκενωθήναι. τότε Τάρ άφόδως ἀπελεύσομαι, φησίν, δε' ἄν άμαρτωλοί τοίς έπυτών περιπαρώσι δικτύοις.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΜΑ'.

Συνόσευς τῷ Δαυίδ, ἐν τῷ είναι αὐτὸν ἐν τῷ σπη-Jales, zpocevyh.

Kat o ve opolar Exer the entreaphy obtone . Ele τὸ τέλος, μὴ διαφθείρης, τῷ Δαυίδ εἰς στηλογραşi**er, êr τῷ α**ὐτὸ**r ἀποδιδράσ**πει**r ἀπ**ὸ προσώπου Β Earth ele to oxilator. Kelvat &t i totopia ev th πρώτη των Βασιλειών. Καὶ ἀπέθη Δαυίδ ἐκείθεν, και εκάθισεν έν τοῖς σπηλαίοις τοῖς όχυροῖς Έγγαδδί · καλ έγένετο ώς ἐπέστρεψε Σαούλ δκισθεν tur állogúlur nai árippedar abtű déporteç, Τδού Δευίδ έν τη έρημφ Έγγαδδί. Και παρέλαbe Eaoul toto yelloug aropag exlentoug en narτός Ίσραήλ, και έπορεύθη τοῦ ζητεῖν τὸν Δαυίδ καί τους άνδρας τους μετ' αυτοῦ, ἐπὶ πρόσωπον the orions two slapur al filter sie the udropas tur apobatur exi the obor nal exi to canlator · καὶ εἰσῆλθε Σαούλ εἰς τὸ σκήλαιος ἀποσπηλαίου έκάθηντο.

Προεγράφη ή Ιστορία ή περί Σαούλ και τοῦ σπη- C γαιρή. 29 95 200 γαριφ ρλοίτα φιαφόδιτό εδίπλερεται" ώς πολλάκις εἰρήκαμεν, καὶ διαφόρως λαμδάνεται. ότε γάρ είς πρόσωπον τοῦ Κυρίου εύρήσεις, οῦτω χείμενον έρμηνεύεται πεποθημένος. ότε δε είς πρόσωπον των σμαρτανόντων και έπιστρερόντων, έρμηπύεται έξουθενημένος, διά τὰς άμαρτίας αὐτοῦ. Νύν του Δαυίδ δνομα λαδείν έστιν είς τον λαόν τον ήμαρτηκότα και είς σύνεσιν έλθόντα, και έν σπηλαίω αύτον κατακλείσαντα, και προσευχόμενον μετά δακρύων ίσχυρως, και εξομολογούμενον, ώς και αύτο το ξαίγραμμα τουτο δηλοί · όμοίως δε και ό ψαλμός ταυ-रब ठेरठेंबज्ञ्रहा.

'Er τῷ ἐπλείπειr ἐξ ἐμοῦ τὸ πrεῦμά μου.

Σφόδρα καταλλήλως τη του καιρού και του τόπου αργοχή και ταύτα λέγεκται. οσον γάρ έπ, ανθρώποις ένδον έν τῷ σπηλαίφ συνεχόμενος, παντὸς δρασμοῦ καλ φυγής έπεκέκλειστο, ούτε μία τε παρήν αύτῷ βοηθείας έλπίς · άλλ' ούδε ήν ο την ψυχήν αυτοῦ ρυόμενος ή ἐπιζητών. Όρων όὲ τοὺς τῆς ψυχῆς αὐτοῦ νεητούς έχθρούς, δλον τούτο κατεργασαμένους, λέγω & to siceldely Ecoul ele to antilator unit tou oulληφθήναι του Δαυίδ, είκοτως έλεγεν το, "Επρυψαν παγίδα μοι. 'Αλλ' ού προκεχωρήκει αύτοις τά τῆς maybog did the apossessians aboses the gapone of τή του βίου αυτού πορεία, ταίς τε πράξεσι και ταίς

Vers. 8. Ne auferas animam meam.

Symmachus pro auferas dicit, ne evacues, id est, ne sinas repositum in anima mea thesaurum evacuari. Tunc enim securus, inquit, abibo, cum suis ipsis peccatores implicabuntur retibus.

PSALMUS CXLI.

VERS. 1. Intellectus Davidi, cum esset in spelunca;

Similem huic quinquagesimus quoque sextus psalmus titulum habet, nempe : In finem, ne corrumpas, Davidi in tituli inscriptionem, cum a facie Saulis Jugeret in speluncam. Exstat autem historia in primo Regnorum libro. Et ascendit illuc David, conseditque in locis munitis Engaddi. Contigitque, ut reversenti Sauli de alienigenarum persecutione, diceretur ei : Ecce David in deserto Engaddi est. Sumplis ergo Saul tribus hominum delectorum millibus ex universo Israele, perrexit ad investigandum Davidem ejusque comites, ad locum qui dicitur venatio cervorum : veneruntque ad caulas ovium in via que ad specum ducit. Ingressusque est Saul ad purgandos pedes suos in specum. Et David comitesque ejus in interioribus antri partibus latebant 47.

ποινώσαι (14) τους πόδας αυτού· και Δαυτό και οι άνδρες μετ' αυτού έν μέρεσι τοῖς ἐσωτέροις τοῦ

Supra scripta jam fuit Saulis historia atque speluncæ. Davidis autem nomen varie interpretari licet, ut sæpe jam diximus varieque intelligitur. Nam cum de homine Dei dictum invenies, tunc sic positum, significat desideratum. Cum autem in persona peccantium et tamen resipiscentium usurpatur, tunc spretum interpretamur propter ejus peccata. Nunc Davidis nomen de populo peccatore adhibetur; resipiscente tamen, et in specu se concludente, et cum lacrymis valide orante et confitente, ut ipsa inscriptio demonstrat. Psalmus quoque ipse eadem docet.

Vers. 4. In deficiendo ex me spiritum meum.

Convenienter admodum et temporis et loci angustijs bæc quoque dicta fuere. Nam quantum res humanæ ferebant, intra specum conclusus omni evadendi facultate effugioque carebat, nullaque erat auxilii spes, nec quisquam vitam ejus liberare satagebat. Videns autem animæ suæ intellectuales hostes huic negotio intentos, Saulein, inquam, intra specum ingressum ad capiendum Davidem, recte aiebat : Laqueum absconderunt miki. Sed caruerunt effectu in sidizillorum propter hanc precem. Ipse autem confisus vitæ suæ rationi, actibusque et viis quibus institerat, injuste expulsus et oppugnatus,

cipes judicesque radicitus exstirpatos cernant. evalsos veluti fortis verbi virtute.

[&]quot; | Reg. xxiv. 1-4.

⁽¹⁴⁾ ka cod. Sed num pro amozewidat?

dicit Deo : et tu cognovisti semitas meas.

VERS. 6. Ad te, Domine, clamavi.

Rursus hoc etiam loco clamare se fatetur, non simpliciter, sed ad Dominum. Alioqui nec fieri poterat ut vocem attolleret, præsente hoste. Jam vero in Deo tantummodo spem suam reposuisse confitens, a scopo non aberravit; etenim spes non confundit. Nam etsi aliqua viventium terra sit, equidem, inquit, fateor meam te solum esse spem. Tu enim spes mea es in terra viventium, ita ut, nisi te haberem, haud jam viventibus terræ incolis adnumerarer. Porro viventium terra, nequaquam hæc est quæ a nobis calcatur, mortis enim ea potius terra est, sed quam mites hæreditabunt, in qua Bomnes viventes æterna cum vita habitant.

VERS. 5. Non erat qui cognosceret me. — Et non est qui requirat animam meam.

Si quis ab iis, qui ecclesiis præesse existimantur, negligitur et nullatenus requiritur, tempestive hoc dicet; et quod sequitur addet, clamorem scilicet ad Deum, et se non sperare a principibus, sed a Demino; et portionem se habere in terra viventium, non autem in terra oblivionis.

PSALMUS CXLII.

Quicunque maximis tentationibus immodicisque pressuris urgetur, commode utetus præsenti prece. Propterea psalmus sine titulo est. Audit quidem omnes Dominus, paucos tamen exaudit. Cæteroqui si iis qui nos orant aurem præberemus, nostræ pariter preces audirentur. Certe qui cum fiducia orat, auditorem provocat Deum. Alii aiunt non esse sine titulo psalmum, sed inscribi : Psalmus Davidi, cum sum filius persequeretur : sed non in canctis interpretationibus hoc ponitur. Attamen quæ bic dicuntur, non repugnant. Sed nibil obstat, quominus de Saulis persecutione bæc dicta fuerint.

VERS. 4. Tadium passus est.spiritus mens.

Spiritus hominis tædium patitur, cum cor turbatur rememorans quomodo inimicus prostraverit humi vitam ejus, eamque in tenebrosis locis constituerit ut mortuos sæculi. Turbatum, inquit, cor meum, passionem intus continuit, non adeo concidens, ut palam cunctis extraneis foret ejus turbatio.

Vers. 5. Memor fui dierum antiquorum.

Quia et Moyses mandat dicens: Recordamini dierum sæculi 12; et David pariter ait: Annorum æternorum memini, et consideravi 12; recte sibi cousulens hic, cujus cor turbatum est, recurrit animo ad antiquos dies suos, quibus ante turbationem felix erat, vel antiquas historias in mentem revocat: resumptaque rerum memoria, meditatur opera Dei, et manuum ejus facturas, non modicum ex antiquis lectionibus solamen capiens, dum ex ipsis

Α όδοις αις εδάδιζεν, άδίχως ελαυνόμενος και πολεμούμενος, φησί τῷ Θεῷ καὶ σὰ Εγνως τὰς τρίδους

Πρός σὲ, Κύριε, ἐπέπραξα.

Πάλιν καὶ ἐνταῦθα κράζειν ὁμολογεῖ, ούχ ἀπλῶς, ἀλλὰ πρὸς τὸν Κύριον · ἄλλως γὰρ ἀδύνατον ἦν αὐτῷρ ἀλὰ πρὸς τὸν Κύριον · ἄλλως γὰρ ἀδύνατον ἦν αὐτῷρ μόνην ἐξ ἐλπίδα αὐτοῦ τὸν Θεὸν ἔχειν ὁμολογήσας, οὐκ ἐξέπεσε τοῦ σκοποῦ · ἡ γὰρ ἐλπὶς οὐ καταισχύνει ἀλλὰ καὶ εἴ τις ἔσται γῆ ζώντων, ὁμολογῶ, φησὶ, μηδεμίαν ἔχειν χώραν ἐν ταύτῃ ἢ σὰ μόνον τὴν ἐμὴν ἀς εἰ μὴ σὰ εἴχον, οὐκ ὰν ἐξετάσθην ποτὰ ἐν γῇ ζώντων · ἐν τὰν τὰν ἐν τὰν τὰν τὰν τὰν τὰν τὰν τὰν - ἀντων · ὰντων · ἀντων · ὰντων · ἀντων · ὰντων · ὰντων

Ούν ήτ ό ἐπιγινώσκων με.—Ούν ἔστιν ό ἐκίητῶν τὴν ψυχήν μου.

"O ύπό τῶν προἄστασθαι τῶν ἐκκητούμενος εύκαίνων ἀμελούμενος καὶ μηδόλως ἐκζητούμενος εύκαίρως τοῦτο ἐρεῖ· καὶ τὸ ἐξῆς ἐπιφέρει τὸ κεκραγὸς πρὸς τὸν Θεὸν, καὶ μὴ ἐλπίζειν ἐπὶ ἡγουμένοις, ἀλλ' ἐπὶ Κυρίω, καὶ μερίδα ἔχειν ἐν τῇ ζώντων καὶ οὐκ ἐν ἐπιλελησμένῃ τῇ.

TAAMOE PMB.

Πάς ὁ ἐν μεγίστοις πειρασμοῖς καὶ θλίψεσιν ὑπεξδαλλούσαις ἐξεταζόμενος, εὐκαίρως χρήσαιτο τῇ προκειμένῃ προσευχῇ · διὸ καὶ ἀνεπίγραφος ὁ ψαλμός.
'Ακούει μὲν οῦν πάντων ὁ Κύριος, όλίγων δὲ εἰσακούει ·
ἐὰν τῶν δεομένων ἡμῶν ἐπακυύσωμεν, ἀκουσθησόμεθα καὶ αὐτοί · ὁ θαρσῶν δὲ τῇ ἐαυτοῦ προσευχῇ
ἀκροστὴν καλεῖ τὸν Θεόν. ''Αλλοι δὲ φασι μἡ εἶναι
μός τῷ Δαυῖδ, ὅτε αὐτὸν ὁ υἰὸς κατεδίωκεν. Οὰ
διὰ πασῶν μέντοι τῶν ἐρμηνειῶν πρόσκειται τοῦτο ·
τὰ δὲ λεγόμενα οὐκ ἀλλότρια · οὐδὲν δὲ κωλύει περὲ
τῆς ὑπὸ Σαοὺλ διώξεως εἰρῆσθαι αὐτά.

Ήχηδίασεν έπ' έμὲ τὸ πνεῦμά μου.

Τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου τὸ ἐν αὐτῷ ἀκηδιᾳς, ἐπειδὰν ἡ καρδία ταραχθή μνησθείσα πῶς ὁ ἐχθρὸς ἐταπείνωσεν εἰς τὴν γῆν τὴν ζωὴν αὐτῆς, καὶ ὡς ἐκάθισεν αὐτὴν ἐν σκοτεινοῖς ὡς νεκροὺς αἰῶνος ταραχθείσα δὲ, φησὶν, ἡ καρδία μου ἐν αὐτῆ, ἔνδον ἐποτες τὸ πάθος παντελῶς μὴ ἐκπεσοῦσα, ὡς εἰς φανερὸν ἐλθεῖν τοῖς πᾶσι, καὶ τοῖς ἐκτὸς γνωσθῆναι τὴν ταραχήν.

Έμνήσθην ήμερων άρχαίων.

Έπει και ό Μωϋσῆς προστάττει λέγων, Μετήσθητε ήμέρας αίωτος και ό Δαυίδ πάλιν φησι. Και έτη αίωτια έμετήσθητ, και έμελέτησω εικότως θεραπεύων έαυτον ό ταραχθείς την καρδίαν, άνατρέχει έπι τὰς παλαιὰς αὐτοῦ ήμέρας, τὰς πρὸ τῆς ταραχῆς, ἐν αῖς κατώρθου, ἢ ἐπὶ τὰς παλαιὰς ἱστορίας και την μνήμην ἀναλαδών, μελετὰ ἐν τοῖς ἔργοις τοῦ Θεοῦ, καὶ ἐν τοῖς ποιήμασι τῶν χειρῶν αὐτοῦ, οὐ μικρᾶς τυγχάνων παραμυθίας ἀπὸ τῶν παλαιῶν

Deut. xxxii, 7. Deal. Lxxvi, 6.

άναγνωσμάτων, μανθάνων 1ξ αὐτῶν, ὅτι τοὺς πα- A cognoscit, veleres illos plarimis pressuris ac tenyamone hreef imbiae gyplere nay aerbaahone queangπτετο ό θεός, και δσας παρέσχεν αύτοις θεραπείας τε mal edeprecias. 'Alla nal ev rois the dymoupylas λόγοις μελετών έθεραπεύετο την ψυχήν, παιδευόμενος, ώς ούχ έστιν άπρονόητος ό τῶν ἀνθρώπων βίος. ορος αφείσεπεπιος ή του ταθαχρέλιος ήπλή, εφουά **Ε καλ έφέστηκε πάσιν ό του θεού Λόγος Ιώμενος** τους συντετριμμένους την χαρδίαν.

Διεπέτασα πρός σε τας χείρας μου ή ψυχή μου ώς τη απυδρός σοι.

Madagest son abxarm threton ex set heyeselt τών θείων άναγνωσμάτων, τὰς γείράς μου, καὶ τὰς διὰ μετανοίας πράξεις χαθαράς σοι ἐπιδειχνὺς διεπέτασα, ούτως διψών σου, ό θεός, και τής παρά σοῦ ιάσεως, ού μόνον δν τρόπον Ελαφος έπι τὰς πηγάς 🗈 τῶν θδάτων, άλλά καὶ ὡς ἄνυδρος καὶ ξηρά γῆ ὁρέγεται τοῦ ἐπ' αὐτὴν κατιόντος ὑετοῦ. Εί δὲ καὶ Ιστιν ή φυχή μου ώς γή άνυδρος, ώς πρός σε τον Θεόν τοιαύτη έστίν · χαθ' έαυτην γάρ καλ ώς εν άνθρώπων συγκρίσει γόνιμος και τεθηλυία καρπών άγαθών θπάρχει · σολ δε άνυδρός έστιν ούτως, ώς οὐ δικαιω θήσεται ενώπιον σου πάς ζών.

Ταχὸ εἰσάκουσόν με, κ. τ. λ. Μὴ ἀποσερέψης τὸ πρόσωπόν σου απ' έμου.

Έν τολς κατεπείγουσε καιροίς των περιστάσεων **ξτοι εν διωγμοίς ή τοίς εσχάτοις χινδύνοις, επειδάν** παρακινδυνεύει τινός ή ψυχή, εκλείποντος τοῦ εν αύτη ανεύματος, και της καρδίας εν αύτη ταραττομένης, προσήπει όμοίως τῷ Δαυίδ λέγειν εὐχομένους εὰ Χριστοῦ,Εἰσάκουσόν με, Κύριε · οὰ μὴν ἐπὶ τοῖς C **ένθρωπίνοις πράγμα**σιν άναγκαϊον κεχρήσθαι. — Το δοον μέν το πρόσωπόν σου καταξιοί με των έδων αύτου, τό φώς σου έστιν έν έμοι, και πάσά μου άπελήλαται σαστία · ώστ' αν είπειν· Εσημειώθη έρ' ήμᾶς τὸ φῶς τοῦ προσώπου σου, Κύριε· εἰ δε άποστρέψειάς ποτε το πρόσωπόν σου άπ' έμου. stropat to accept to fi givereat martes of narabalnoncet eft yannon. In & yannon orgen grebon fatin y τὸ χαλούμενον σχότος ἐξώτερον.

'Απουστόν ποίησόν μοι το πρωί το δίεος σου.

By role univarious sygone befor geomega. Queb γένοιτ' αν εν ταίς προσευχαίς εγρηγορότως σχολάζοιμεν, καλ μάλιστα κατά καιρόν τόν έωθινόν, ώστε divastas λέγειν· 'Ο θεός, ο θεός μου, πρός σέ b Deus, Beus meus, ad te de luce vigilo ". òρθρίζω.

Γrάρισόν μοι, Κύριε, όδὸν ἐν ή πορεύσομαι.

'And του χαιμαί κείσθαι την έμην πρός σε ψυχην **Ενατείναντι μετανοίας δείξου όδου, ή την άγουσαν** μετά σώματος άπαλλαγήν έπι τὰ οὐράνια (15). θνητός γάρ πώς ἄν νοήσαι τάς όδους αυτοῦ; τάχα δέ τις τάς προτέρας όδους Μωθαία και τους προφήτας βαδίσας. κατά τό, Στήτε έν ταϊς όδοῖς, καὶ έρωτήσατε τρί-Cove Kuglov aiwrlas, μετά ταύτας την όδον ζητών την άγαθην, τῷ ταύτης έρεί πατρί, και γινώσκοντι

20 Psal. IV, 7. 16 Psal. LEII, 2. 19 Jer. VI, 16. (15) Vides hic de animabus sine corporibus etiam in cœlum recipiendis sententiam antiquissimi

tationibus a Deo fuisse visitatos, et quanta hie remedia iisdem contulerit ac beneficia. Insuper dum rerum creationem secum reputat, animo recreatur, quia discit vitam hominum Providentia non destitui, neque suum turbatum animum remedio carere, cum omnibus inspectans presit Dei Verbum, a quo contriti corde sanantur.

Vers. 6. Expandi manus meas ad te; anima mea sicut terra sine aqua tibi.

Dierum antiquorum propter divinas lectiones memor, manus meas ponitentiæ operibus mundatas ad te expandens, te sitiens, Deus, præbendamque a te curationem, non modo ceu cervus ad fontes aquarum, verum ut arida et sine bumore terra depluentem in se imbrem exoptat. Etiamsi vero anima mea est veluti sine aqua terra, erga te nimirum ita se habet; cæterum præ aliis hominibus fertilis est, et bonorum fructuum non infecunda : tibi, inquam, est arida, quia non justificabitur coram te quisquam vivens.

Vers. 7. Cito exaudi me, etc. Ne avertas faciem luam a me.

Urgentibus calamitatum temporibus sive persecutionibus extremisque discriminibus, cum alicuius anima periclitatur, descientibus ejus viribus, conturbato corde, utile est cum Davide orantes dicere Christo: Ezaudi me, Domine. Neque tamen in humanis negotiis hoc precum genere uti necessarium est .- Quandiu facies tua suo me respectu dignatur, lumen tuum in me est, atque omnes recedunt tenebræ; ita ut dicam : Signatum est super nos lumen vultus tui, Domine 40. Quod si vultum tuum avertas. decido in tenebras quas ii patiuntur qui descendant in lacum ; quo in lacu nihil aliud est quam exteriores, uti appellantur, tenebræ.

VERS. 8. Auditam fac mihi mane misericordiam

Dei misericordia in tentationibus indigemus; quæ ut nobis obvenist, vigilanter precibus vacemus, matutino præsertim tempore, ut dicere possimus:

Vers. 8. Notam fac mihi, Domine, viam in qua ambulem.

Dum anima mea jacet humi prostrata, imploranti mihi pænitentiæ viant ostende, quæ post corporis depositionem ducit in cœlum. Nam mortuus, quomodo vias suas cognoscet? Fortasse aliquis qui antiquiores vias, Moysem, inquam, et prophetas, decurrerit; juxta illud: State in viis, et sciscitamini de semitis. Domini æternis 55; post has, bonam donique viam quærens dicet hujus patri, viarumque

Enseoii contra recentiorum Græcorum cacodomam.



ambulem: quæ quidem annuente Patre semet ostendens ait dignis : Ego sum via, nemo enim venit ad Patrem nisi per me 53.

VERS. 11. Propter nomen tuum, Domine.

Simile hoc dictioni illi: Non nobis, Domine, nen nobis, sed nomini tuo da gloriamst. Non enim in semetipsis oportet confidere. Qui autem tentationes fortiter toleraverit, his bonis potiri speret, utpote qui angusta zerumnosaque via iter fecerit.

VERS. 11. Equitate tua educes de tribulatione quimam meem.

Vere tribulatio animæ est, cum hominis vita ad terram prosternitur, et ipse in tenebris sedet. Pravis quoque cogitationibus et cupiditatum flamma R anima ejus vexata affligitur, nemine ex his pressuris liberante, præter cordium conscium Deum. Sed et ille, cui deceptores negotium facessunt, turbatur animo magnopere, præsertim cum illorum sophismata hand valens coarguere, no veritate depellatur timet. Sed hujus animam Deus omni pressura eripiet, illuminans eam suisque radiis collustrans, atque ut in sua justitia vivat adjuvans, uti supra demonstratum fuit. Porro misericordia Dei destruentur inimici, non substantialiter, hoc enim fleri nequit, sed dempta iis facultate, qua justo homini adversantur, ejusque animam vexant. Sic enim requies justo crit, et extra bellum in pace deget. Mox provocans invocatum suum ad annuendum, addit : Quia servus tuns ego sum. Et quidem omni C possessione gloriaque longe melius est servum esse Dei : cujus rei magnitudinem Servator quoque exposuit astantibus, dicens: Vos me appellatis Dominum et Magistrum, et bene dicitis, sum enim ". Nihil demum tantopere bostes nostros fugat, quam spiritalis meditatio.

PSALMUS CXLIII.

Si hujus psalmi continentiam ad Davidem referas, præsertim quia in nonnullis exemplaribus inscribitur de Goliath. dices psalmum Davidi congruere. qui, ut est in historia, virum illum vicit non communi armatura , sed sua erga Deum fiducia : quo sibi magistro assumpto, tunc quidem Goliathum D funda ictum interfecit; alias vero in agro feras strangulans interemit. Decuit vero potissimum hæc canere ad pealterium, cum manibus digitisque pro plectro utens, invisibiles dæmonas Saulem vexantes fugavit. Quod si ad quemvis justum bæc referantur, dices cunctas hominis Deo dilecti actiones in adversariarum potestatum exitium vergere, Deo ipso has nunum operationes dirigente. Digitos ejus dicit, opera etiam minima humanæ vitæ denotans. Et quidem manuum suarum extensione Moyses Amalecitas in

58 Joan. xiv, 6. 5 Paal. cxiii, 1. 55 Joan. xiii, 43.

(16) In codice carroso lacuna suppletur recentiore manu φθεγγόμενοι. Ego tamen malui φθει-

Allis idoacarum perito: Ostende miki viem in que A thy body two ulwy to, Prágusór por obor tabent er ή πορεύσομαι ήτις έπινεύσεντος του Πατρός έπυτην έμφανίζουσα λέγει τοίς άξίοις. Έγώ αίμι ή όδόςούδεις γάρ έρχεται πρός τόν Πατέρα εί μή δί żμοῦ.

"Ενεκεν τοῦ ὀνόματός σου, Κύριε.

"Ομοιον τούτο τῷ, Μὴ ἡμῶν, Κύριε, μὴ ἡμῶν, ἀλλ ή τῷ ὀτόματὶ σου δὸς δόξαν οι γὰρ ἐφ' ἐαυτοίς yoh babbeiv. 'O be roug neipaspous inopelves yevvalue thatters totally tuyely, be by stephy net τεθλιμμένην όδεύσας.

Er tỹ δικαιοσύνη σου έξάξεις έκ Glifeus the ψυχήν μου.

Ψυχής άληθώς θλίψις το ταπεινωθήναι είς γήν την ζωήν αύτου, και εν σκοτεινοίς αύτον καθήσαι. και ο ύπο λογισμών δε φαύλων και πυρώσους παθών ένοχλούμενος την φυχήν θλίδεται · ούδενός δε άλλου έν.. ν τοιαύτης θλέψεως έλευθερούντος, ή του το κρυπτον της καρδίας είδότος Θεού. 'Δλλά και ό ύπο διοχλήσεων άπατεώνων την ψυχήν ταραττόμενος θλίδοιτο ἄν μεγάλως ὅτε μάλιστα, οὐ δυνάμενος διελέγγειν τὰ σοφίσματα, εὐλαδεῖται μή ἀποσφαλή tile gyabelae. Ffater of Antha equal bytheme τοιαύτης, Επιλάμπων αύτην και καταλάμπων ταίς ίδίαις μαρμαρυγαίς και άγων αύτην είς το ζήσαι κατά την δικοιοσύνην αύτου, ώς έναγχος άποδέδειxtai. Eldei & Geou efolospeushooviai oi exspol, ou κατ' οὐσίαν φθειρόμενοι (16), ἀδύνατον γάρ τοῦτο, ἀλλά την έξιν αποδαλόντες, δι' ήν έχθροι τοῦ δικαίου και θγίροντες εμλ φολμλ αφεο<u>ς</u> επλλανοπεικ, ορεო λαβ έν άνέσει Εσται ό δίχαιος άνευ πολέμου έν είρηνη διάγων. Έκκαλούμενος δε πρός το έπινεύσαι τον παραχαλούμενον, έπηγαγε τὸ, "Οτι ὁ δοῦλός σου εἰμὶ έγω. Κτημάτων δε και σύχημάτων το μέγιστον χρηματίσαι Θεού δούλον. Δείκνυσι δε το μέγεθος τούτου και ό Σωτηρ λέγων τοίς συνούσιν αύτῷ · Υμείς gwreith με ο Κύριος και ο Διδάσκαλος, και καλώς Jéyers, simi yap · oùbèn abrus à mobulum rous èxôpoùs ήμῶν, ὡς θεωρία πνευματική (17).

YAAMOE PMI'.

Εί μεν άναφέρεις ταύτα έπι τον Δαυίδ, μάλιστα δτι χατά τινα τών άντιγράφων έπιγέγραπται πρός τὸν Γολιάθ, ἐρεῖς ἀρμόζειν αὐτῷ, κατὰ τὴν ἱστορίαν νενικηκότι τὸν ἄνδρα οὐ τῆ κοινή παντευχία, πεποιθήσει δέ τη έπι τον Θεόν. δι ώσπερ διδάσκαλον έπιγραφόμενος, τότε μέν τον Γολιάθ τή σφενδόνη καθείλε βαλών. άλλοτε δε τούς κατ' άγρον θήρας ταίς χεροί πνίγων άνήρει. Έπρεπε δε μάλιστα επί τή του ψαλτηρίου άνακρούσει ταυτα λέγειν αυτόν, ότε, ταζς χεροί και τοίς δακτύλοις άντι του πλήκτρου χρώμενος, τους ἀοράτους δαίμονας ήλαυνε τῷ Σαουλ ένοχλούντας. Εί δ' έπὶ πάντα δίκαιον άνάγοιτο τλ ρητά, έρεζς πάσας του θεοφιλούς πράξεις καθαίρεσεν τῶν ἀντικειμένων δυνάμεων ένεργεῖν, τοῦ Θεοῦ 🕭 – δασχάλου της τοιάσδε των χειρών έχτάσεως γινομένου· τούς δε δακτύλους αυτού τάς μέχρι τών

popuevos.

(17) Animadverte piæ meditationis laudem.



pulymae. xal monale of eac helbac extelnon feboπούτο τον 'Αμαλήκ. 'Όρα δε μή Χριστός ό λέγων, spommeatherner sone gobasone exabone guyog dab o φαλμός, ώς δειχθήσεται, και κάθοδον αύτου την έξ οδρανού, και τροπήν δαιμόνων, και κλήσιν εθνών, mel buo hacue.

'Ο ύποτάσσων τὸν λαόν μου ὑπ' ἐμέ.

Θεοῦ έστι τὸ ὑποτάσσειν τὸν ἐαυτοῦ λαὸν ἀνθρώmore gree et mil ex Geoù Ainorto, oux an more heνοιτο (18) · οὐδὲ γὰρ Μωῦσῆς ἡγήσατο ἄν τοῦ τοσούτου πλήθους, μή του Κυρίου υποτάξαντος αυτώ τον έαυτου λαόν, ού δι' δπλων ή διά παρατάξεως άνθρωπίνης, διά δε της χρείττονος δυνάμεως.

Κύριε, τί έστα άνθρωπος, ότι έγνώσθης αὐτῷ; Hundanetal didyog krwthmatikwe to, the fotin and ${\bf B}$ θρωπος, ήμας διδάξαι βουλόμενος, ότι μέγα τι άνθρωπος ού γάρ αν έχώρησε θεοῦ γνώσιν, οὐδ' αν έμνήσθη αὐτοῦ ὁ Θεὸς οῦτως, ὧς καὶ Σωτήρα καὶ Λυτρωτην εξαποστείλαι αὐτῷ τὸν ἐαυτοῦ Λόγον. Παραινεί 🗱 εν τῷ αὐτῷ καὶ μηδενὸς ἀνθρώπου καταφρονείν, καλ ότι μηδείς άξιον κατορθοί τῆς τοιαύτης εύεργεolac.

Κύριε, πλίτον ούρανούς σου, και κατάδηθι.

Σφόδρα άναγχαίως χαι άχολούθως [λέγει] χαι αύτου καταθήναι του του Θεού Λόγον είς καθαίρεσιν τών πολεμίων εί γάρ και τὰ μάλιστα, φησι, διδάσκει τάς έμάς χείρας και τους δακτύλους δπως χρή πολεμείν, άλλά και τίς Ισχύς άνθρώπου, και πόση δύναμις του θνητού και ματαιότητι όμοιωθέντος, πρός τό δυνηθήναι στήναι χατά τής τοσαύτης παρατάξεως; διό σύ αύτος, ὧ Κύριε, κλίνον ούρανούς, και κατάδηθι. Ούρανούς δέ φησι τάς ἐπινοουμένας ἐν αὐτῷ gnaghreit. me of usualb adujort xaj me hagdiait διδάσκαλος συγκαταδαίνει.

Έξαπόστειλον την χεϊρά σου έξ ύψους.

Εξαπόστειλον, φησίν ό ψαλμός, την ποιητικήν καί φυλακτικήν των όλων χείρα έπι τῷ ἐξελέσθαι καὶ φύσασθαί με έχ τῶν πολλῶν ὑδάτων καὶ τῶν χειρῶν εών άγγοεδιαν πίων. οπναερν ος εφ εξ φοσεαν πογγων בים ליספקים בו אבלי דשי אסיוףשי שיים ווישנובשי אמו דיים שובי 60λου του βασιλέως πάντων των τοιούτων: έξαιρεθήναι δε και έκ χειρός των άλλοτρίων υίων, των ένεργουμένων όπ' αύτων άνθρώπων τάς έπαναστάσεις σεν, ώς και άλλαγοῦ φησιν. "Αρα τὸ ῦδωρ κατεπόντισεν ήμας και πάλιν Σωσόν με, ό Θεός, ότι εισήλθοσαν όδατα έως ψυχης μου · ακολούθως δέ μετά την πατάδασιν του Θεού Λόγου, την επιδουλήν των άσεδων... αύτου τφ.. θεασάμενος, τά προχείpreva beotilier.

'**Ωδην καινην φσομαί** σοι.

"Αδει, και την καινήν διαθήκην έν τοίς περί τῆς **παθόδου τοῦ Θεοῦ Λόγου προφητευομένοις μνημονευθήναι · δι**ὸ δηλούται αύτη διά τῆς χαινής ψόῆς. 'Εν 🕶 🗞 λέγειν χαινήν, πεπαλαίωχε την πρώτην, ώς

μεκροτάτων ένεργείας των κατά τὸν ἀνθρώπενον βίον Α fugam vertebat. Videsis etiam ne forte sit Christus, qui ait : in fugam conjiciens invisibiles hostes. Nam psalmus, ut demonstrabitur, et reditum ejus de cœle, et fugam dæmonum, et gentium vocationem, duos denique popules, denotat.

VERS. 2. Qui subdidit populum meum sub me.

Dei est populum snum hominibus subjicere, quod nisi a Deo flat, nunquam flet. Nam neque Moyses talem tantamque multitudinem rexisset, nisi ei Dominus populum suum subdidisset, non armis neque hominum exercitu, sed meliore potentia.

Vens, 2. Domine, quid est homo, quia innotuisti ei ? Interrogativo modo quærit Psalmista, quid sit bomo; docere nos volens, magnum quid esse hominem. Secus enim, neque ipse Dei notitiam caperet, neque Deus tantopere ejus meminisset, ut etiam Servatorem Redemptoremque ei mitteret proprium Verbum. Monet simul ne quemquam hominem contemnamus; et quod nemo beneficio tanto dignum aliquid agat.

VERS. 5. Domine, inclina colos tuos, et descende.

Necessario admodum et consentance [dicit], ipsum descendisse Dei Verbum ad hostium destructionem. Etjamsi enim, inquit, egregie docet manus meas ad belium, attamen quantula est vis bominis, et morituri virtus qui vanitati similis est, ut tantæ hostium aciei resistere possit? Ergo tu ipse, Domine, coelos inclina, et descende. Coelos autem dicit, quæ ibi intelliguntur esse potestates. Porro ceu pater ad parvulos filios, ceu ad discipulos magister descendit.

Vers. 7. Emitte manum tuam es alto.

Emitte, ait psalmus, operatricem tutelaremque omnium manum, ut eruas liberesque me de multis fluctibus, et alienorum filiorum manibus. Jam eripi de multis fluctibus, intelligi potest de malis potestatibus, et de barum omnium rege diabolo. Item liberari de alienorum filiorum manibus, nempe de commotis illorum obsessu hominibus. Etenim impetum tentationum atque impiorum, aquas appelγάρ των πειρασμών και των άσεδων ύδατα tκάλε- p lavit, ut et alibi ait: Forsican aqua submersissent nos 44. Itom: Salva me, Domine, quia intraverunt aquæ usque ad animam meam so. Consentance vero post Dei Verbi descensum, impiorum insidias videns, suprascripta vaticinatur.

VEDS. 9. Canticum novum cantabo tibi.

Canit, se novum quoque fœdus in his quæ de reditu Dei Verbi vaticinatur, memoravisse. Idcirco id fædus novo cautico demonstratur. Dum autem novum dicit, prius illud antiquavit, ut ait Aposto-



^{**} Psai. cxxHI, 4. *7 Psal. LxVIII, 2.

⁽¹⁸⁾ Congruit Euschius cum divo Paulo Rom. xiii, 1, Non est potestas nisi a Deo.

Cantale Domino canticum novum, cantale Domino, omnis terra . Insuper : Psallant, inquit, psalterio decachordo; practicam innuens vitam, apima simul et corpore operantem. Sunt enim quinque carnis sensus, quinque item animæ potentiæ, quibus corporei sensus moventur.

VERS. 10. Qui dat salutem regibus.

Qui coelorum regnum nos docuit, reges cos efficit qui illo digni fuerint, quibus etiam vi propria salutem confert ; simulque recte agentes, extra peccati dominatum ponit. Utique Christus in Proverbiis dicit: Per me reges regnant . Hee cernens Apostolus scribebat : Sine nobis regnavistis, et uti-Quoniam ergo his salutem Deus largitur, merito ipsi quoque Davidi spem bonam oraculum injicit, fore ut a peccatis, in que aliquando cecidit, redimatur. Nam Verbi Dei descensus Davidi quoque cum aliis beneficus exstitit, qui nativitati ejus in carne inserviit.

VERS. 10. Qui redimit Davidem servum suum de gladio maligno.

Gladius malignus, lingua est atheorum, et illorum sermones qui sophismata adversus Deum excogitant, ut animas interficiant. Manus autem filiorum alienorum, actus sunt et vita illorum qui Dei cultu alieni sunt; quorum os fabulosis figmentis et idolorum erroribus loquitur vanitates. Ho- C rum etiam dextera, id est vis operosior, avaritia et rapinis occupatur. Hujusmodi erant prioris populi bomines, sicuti dictum est. Ex his jam nunc denuo orat David se eripi, ne pari peccatorum genere irreliatur.

VERS. 12. Quorum filit sicut novellæ plantationes in juventute sua.

Non prioris tantummodo populi filii, sed omnium a Dei cultu alienorum, ceu novæ plantationes sunt in juventute sua. Justi autem hominis caro infirma est, et ejus mentis fastus emortuus. Illorum, qui de circumcisione sunt, filize quoque meretricio more sunt exornata, ad templi imaginem ubi spiritus malus inhabitat. Ideo de illis dicit propheta: Propterea incesserunt filiæ Sionis erecto collo, et D cum nutibus oculorum 41, et reliqua. Sancti autem bomines templum Dei sunt, et Dei spiritus in ipsis inhabitat. Et illorum quidem abundant redundantque penora thesaurizantium in terra et dicentium: Destruam borrea mea et ampliora ædificabo 44; horum contra thesaurus in collo est. Illorum oves fecundæ ac numerosæ, bovesque erassi, cujusmodi in Ægypti ubertate, nempe illi pulchra specie et eximiis carnibus quos vidit Pharao. Sed justi viri ovile puras animas, et bonas ac rationales oves complectitur. γάς άπεραίους, και άγαθά και λογικά πρόδατα έμπεριείληφε.

lus 30. De hujusmodi cantico dicta sunt et illa : Δ φησιν ό 'Απόστολος · περί ταύτης λέλεκται τῆς φόῆς · 'Ασατε τῷ Κυρίφ φσμα xaırdr, φσατε τῷ Κυplu, sava i ni · alla xal, Talwoi, qualv, er falεπρίφ δεκαχόρδω, του πρακτικόν αίνιττόμενος βίου φτη φαχής και αφίτατος επευλοφίτεκος. επερισ δντων σαρχός αίσθητηρίων, πέντε δε των της ψυχης δυνάμεων, δι' ών τὰ αίσθητήρια τοῦ σώματος χινείtal (19).

Τῷ διδότει την σωτηρίαν τοῖς βασιλεῦσι

*Ο διδάξας βασιλείαν ούρανῶν, βασιλεῖς ἐργάζεται σούς χαταξιουμένους αύτης, οίς δίδωσι την παρ' αύτοῦ σωτηρίαν άμα δε κατορθώσασι το μή βασιλεύεσθαι ύπο άμαρτίας. Χριστός δ' έστιν ό έν Παροιμίαις λέγων. Δι' έμου βασιλείς βασιλεύουσι. ταύτα είδως ο 'Απόστολος έγραφε. Χωρίς ήμών nam regnaveritis, ut el nos vobiscum conregnemus ". B ébaculevours, nal opelor re ébaculevoure, lra και ήμεις ύμιτ συμβασιλεύσωμεν έπει ούν τούτοις χαρίζεται ό θεὸς την σωτηρίαν, είκότως και τῷ Δαυίδ άγαθάς ελπίδας ύπογράφει το λόγιον, ώς λυτρωθησομένω άφ' ων πώποτε πέπεωκεν άμαρτιών. ή γάρ κάθοδος του Θεού Λόγου μετά των άλλων και τῷ Δαυίδ εύεργητική γεγένηται, ἄτε διαχονησαμένφ τη ένσάρχω αὐτοῦ γενέσει.

Τῷ λυτρουμένφ Δαυίδ τὸν δοῦλον αὐτοῦ ἐκ ῥομgalaç xornpaç.

Τομφαία πονηρά ή γλώττά έστι των άθέων, καλ οί λόγοι των τά σοφίσματα κατά του Θεού μελετών TWY ELS TO POVENERY HUXAS. XEID OF HIMY AND PLEASE. πράξις και ό βίος των άλλοτρίων της θεοσεδείας, ων έν μύθοις άναπλάσμασι καλ ταῖς περλ εἰδώλων πλάναις το στόμα λαλεί ματαιότητας τούτων δέ και δεξιά, τουτέστιν ή πρακτιχωτέρα δύναμις, περί πλεονεξίας και άρπαγάς άσχολείται. Τοιούτοι δ' αν είεν και οι έκ του προτέρου λαού, καθ' & είρηται άπο τούτων ούν έπι τοῦ παρόντος ήδη δεύτερον ό Δαυίδ ρυσθήναι εύχεται, ίνα μή άλφ τοίς όμοίοις άμαρτήμασιν. 'Ων οι viol ώς νεόφυτα ίδρυμένα έν τῆ νεότητι αύτων.

Τοῦ προτέρου λαοῦ οἱ υἱοὶ οἱ μόνον, ἀλλὰ καὶ πάντων των άλλοτρίων «ής θεοσεδείας ώς νεόφυτά έστιν godnitina en all negaller agagns, ann of gentration & σάρξ έστιν άσθενής, και το φρόνημά έστι νενεκρωheron. Loncon Lon ex usbitohile xaj aj galatebee granding sign nenoghalingar of gholoma agon ga φ πονηρόν πνεύμα ένοικεί διό φησι περί αύτων ό προφήτης. Άνθ ων επορεύθησαν αι θυγατέρες Σιων έν όψηλφ τραχήλφ και έν νεύμασιν όφθαλμών, και τά έξης οι δε άγιοι ναός είσι θεού, και τά πνευμα του Θεου οίχει έν αυτοίς. χαι των μέν περιττεύει και ύπερχει τά ταμεία θησαυριζόντων έπι της γῆς· και λεγόντων, Καθελώ μου τὰς ἀποθήκας και μείζονας οικοδομήσω των δε ά θησαυρός έστιν έν ούρανῷ· και τῶν μεν έατι πρόδατα πολύτοκα πληθύ νοντα, καλ βόες παχείς, όποξοι της Δίγύπτου εύθηviac · xalot yap to elder xal externol tail sapfly year one eiger o pabam. we of granion y withan in-

** Hebr. viii, 13. ** Psal. xcv, 1. 40 Prov. viil. 45. 41 Cor. iv. 8. 42 isa. iii, 16. 45 Luc. xii, 18. (19) Videsis Nicette Serrarum episcopi procemium a nobis editum ad catenam in Psalmos.

Too [described] puty die to possional too Kupion, A paxápeos ol viol dost veápurá sion élacun xixlup της τραπάζης αύτου · των δε άλλοτρίων οι νίοι ώς πέρυτα έδρυμένα έν τη νεότητι αύτων. Κάπείνω μέν epx ejos galazebec. Loncort ge eja xexayymuraheκαν απόσχεχος τη Ιτηναι ερς ομοροίτα καιος . χαχτερικό μέν είσιν υίοι υίων, τούτοις δε σύχί . έτι εχείνφ μέν opaser eatreson oroge quogetal. Lonton of the tatresa eythei geebenlotrena ex concon eic conco. may xacq το Εύαγγέλιον δε τοξς τρεφομένοις ύπο τοῦ ούρανίου Πατρός πετεινοίς του ούρανου ούπετι ταμείον ούδε emotion. Yiel of alperixel horor, nat to vertuate is reciputa, ded thy . xaivotopular . Buyatthes at hifers. xenalymeratrinar of gry the aboars, rage of are τού φρονήματος. B

Ούπ δοτι πατάπτωμα φραγμού, κ. τ. λ. Kal by to Two slopes: Aid the doeseig Cool, sesalalerrai de nal er πλούτφ; και τὰ έφεξης. πλήν επιφέρει. Ου μήν και ασεδών λύχνος σδεσθήσεται. Καλ εν εξξομηχοστώ δευτέρψ ψαλμώ λέγεται. Εζήλωσα έπλ τοῖς ἀνόμοις, εἰρήνην ἀμαρτωλῶν θουρών, και τα έξης ων και αυτών ή λύσις επάγεται έν τῷ, Πῶς ἐγέτοντο εἰς ἐρήμωσιν; ἐξάπινα ἀπώλοντο διά την άδουλίαν αὐτών, ώς ἐνύπνιον ἐξεγειροpéver.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΜΔ'.

Ούτε δι' δργάνου τοῦ χαλουμένου ψαλτηρίου λέλεκται τὰ προκείμενα, ούτε δι' ψόῆς, καθ' έτερον δὲ τρόπον, Αίνεσις ἐπιγέγραπται.

Καθ' εκάστην ημέραν εύλογήσω σε.

'Αρχή παρ' Έδραίοις του παρόντος στίχου τὸ βήθ (20). Διδάσκει δὲ ὅτι προσήκει ὥσπερ ὀφειλὴνἐκάστης ήμέρας τῷ Θεῷ τὸν ύμνον ἀποδιδόναι. . μηδεμιάς ήμέρας τῷ Θεῷ ύμνον όλιγωρείν και άπολιμπάνεσθαι (21). Διανοία μέν οδν και λογισμοίς, και αύτη του εν ήμεν πνεύματος δυνάμει αύτον τον Θεόν phonimen was egyologimen. Xelyeas of was galleois butμασι του Θαού το δνομα δοξάζομεν. Αεί σε, φησίν, θ**ενών διατελ**ώ, καλ ούδεμίαν άμοιρον έάσω τῆς hambles. 'Arth & too, ele ter alora too aioros. ό μεν 'Απύλας εἰσέτι, ὁ δε Σύμμαχος διηνεπώς ήρμήνευσαν. - 'Απόλουθα δὲ πάντα τοῖς προλαδοῦσι: είπου γάρ ευλογήσω και υψώσω, δείχνυσιν ώς ούθεν αψτώ προστίθησιν ή πα ρ' ήμων εψφημία : έαυbjovess.

Kai tỹ δικαιοσύνη σου **άγαλλιά**σονται.

Διά τούτων διδάσχει τοῦ Θεοῦ τὰς άρετὰς, ὅσαι είς ήμας διήχουσιν, άφ' ών αύτον και γνωρίζομεν. the yap onto huae absurptions their ocean nat anaπλήπτους, ούχ οδόν τέ έστι θνητή φύσει περιλαδείν. 'λι δε είς ήμας φθάνουσαι του Θεού άρεται, άφ' 🟜 εύτὸν γινώσχομεν, αἱ φωναί εἰσιν αῦται.

Justi viri, propterea quod Dominum timet, besti fili tanquam novellæ olem sunt circa mensam ejus. Sed alienerum a Deo hominum fili, novellæ sunt plantationes in juventute sua. Et priori quidem, filim non sunt; his autem specie pulchra et ornatæ instar templi. Priori sunt filii filiorum ; bis nequaquam. Insuper priori non est arca, neque horreum; his autem promptuaria hac illac perfluentia. Alqui, secundum Evangelium, cœll volatilibus a cœlesti Patre nutritis non est promptuarium neque horreum 4. Filii, intelliguntur hæreticorum sermones, corumque commenta tanquam novæ plantationes ob rei novitatem. Filiæ, intelliguntur vocabula pulchra et ornata ad loquendum, et veluti fastus templum.

Vers. 14. Non est ruina maceriæ, etc.

In Joh quoque dicitur : Cur impii vivunt, et in chvitiis consenescunt 40? et reliqua. Verumtamen sublicit: Tametsi impiorum lucerna exstinguetur 44. Et in septuagesimo secundo psalmo: Zelavi super iniquos, pacem peccatorum videns 67, et reliqua. Quorum solutio subjungitur his verbis: Quomodo redacti sunt ad solitudinem? subito perierunt ob inconsiderantiam suam. ceu somnium evigilantis mente destuit.

PSALMUS CXLIV.

Neque ad organum neque ad psalterium dictus fuit bic psalmus, neque cantici aut cujuslibet metri nomen habet, sed Laus inscribitur.

VERS. 2. Per singulos dies benedicam tibi.

Initium apud Hebræos præsentis versiculi est littera beth. Docemur autem, oportere tanquam uniuscujusque diei debitum, hymnum Deo persolvere, nullo, inquam, die hymnodiam divinam negligere aut omittere. Et mente quidem, et cogitationibus, et ipsa spiritus vi Deum extollimus atque laudamus : labiis vero et perituris verbis Dei nomen glorificamus. Te, inquit, semper bymnis celebro, nuliamque diem absque bymnodia prætermitto. Jam pro verbis, in sæculum sæculi, Aquila interpretatus est, usque adhue, Symmachus autem continenter. — Cuncta autem consentanea sunt prioribus. Nam cum dixerit, laudabo et exaltabo, significat nihil Deo addi a nostris laudibus. Nosmet τούς & λαμπρύνομεν, αίνον δε είς τον αίνον προσ- D potius illustramus, dum laudem laude connectimus.

VERS. 7. Et justitia tua exsultabunt.

His verbis declarat Dei virtutes, quatenus ad nos deveniunt, ex quibus eumdem cognoscimus; virtutes, inquam, nobis superiores, invisibiles et incomprehensibiles, quas mortalis natura mente complecti nequit. Attamen Dei virtutes perpetua ad nos decurrentes, ex quibus eum cognoscimus, hæ totidem veces sunt.

[&]quot; Matth. vi, 26. " Job xxi, 7. " ibid. 17. " Psal. Exxii, 3.

⁽²⁰⁾ Nempe בכל־ירם, in omni die.

⁽²¹⁾ Observenius, teste Eusebio, hymnodiæ quotidjanæ in Ecclesia consuctudinem.

VERS. 8. Miserator et misericors Dominus, et religea.

Cum nihil nos esseraus, neque adhuc exsistentes, in lucem protulit. Deinde prava multa agentes, et superbo contemptu viventes, non pro meritis persequitur, sed miseretur, diuque nos vocat ad poenitentiam, quia mortem peccatoris non vuit, sed magis ejus poznitentiam. Neque ita erga suos tantum se gerit, sed erga omnes omnino; est enim cunctis benignus.

VERS. 9. El miserationes ejus super omnia opera ejusdem.

Quoniam miserationes ejus cunctis prævalent ejusdem operibus, consequenter dictum est: Confileantur tibi in omnie opera tue. Debetur ei insu- R per, ut ipsæ quæ inanimes existimantur creaturæ, voce propemodum emisse gratias ei agant, et confiteantur creatori suo. Participat enim sapientiam ejus unaquæque ab eo varie constructa creatura, et vim creationis mirabili artificio sentit. Specialiter vero precipueque sancti ejus majorem laudis partem retribuunt : nam iis quæ cogitant atque agunt, regnum ejus prædicant, in antecessum id manifestantes, ut tanquam ei militantes, gloria sint regni ejus. Prædicabunt item connaturalem regno ejus dominatum, et quod unaquæque creatura ordinate ei subest. Cum sint benevoli bi qui gratia tua ad te per sanctitatem conversi sunt, bona sua sine invidia communicant per magisterium filiis hominum. Rerum tantummodo, que humanam vitam C excedunt, magister atque antecessor Christus est; cum ii qui adhuc filii hominum erant, magistri essent effecti ab iis quos ipse Christus erudiverat. Paulus igitur non ab hominibus, aut per homines, sed a revelatione Jesu Christi accepto Evangelio4, idque edoctus, gentium doctor in fide ac veritate evasit. Quin adeo Servator ipse misit apostolos ad docendas gentes; quos antea monuerat ne quem magistrum in terra appellarent. Quæ ergo ab eò sancti discunt, hæc filiis hominum notificant. ά τοίνυν παρ αύτου μανθάνουσιν οί όσιοι, γνωρίζουσι τοίς των άνθρώπων υίρις.

Vens. 14. Fidelis Dominus in sermonibus suis.

Fidelis Deus, non quasi fidem participans, sed Bunt, juxta illud : Ipse dixit: Nonne faciet, et non manebit "? insuper illud: Coelum et terra transibunt, sermones autem mei non præteribunt 10. Justus item est, quatenus impertitur; creaturis suis justitiam: sicuti etiam sanctus in iis, qui sanctitatem ejus participant. Denique sapientia Servator est in Jio, qui instar eius sapientes sunt.

VERS. 15. Tu das escanfillorum tempore opportuno. Ait etiam Eusebius Deum non tantum esse lapsorum medicum et confractorum sanatorem, sed et

▲ Οἰχτίρμων καὶ ἐλεήμων ὁ Κύριος, καὶ τὰ ἀκολουθα.

Μή γάρ όντας ήμας, μηδέ όφεστώτας, παρήγαγεν elc one. elta morra pontac xaxa xar xatabbondτιχώς έχοντας αὐτούς οὐ μετέρχεται κατ' ἀξίαν. έμ. . δὲ έλεεῖ, άλλά καὶ μακροθυμεῖ προσκαλούμενος ήμας είς μετάνοιαν, διά το μή βούλεσθαι τον θάνατον του άμαρτωλου, ώς την μετάνοιαν αύτου ού μόνον δὲ περὶ τοὺς οἰχείους τοῦτό ἐστιν, ἀλλά καὶ περί πάντας άπαξαπλώς, έπεί και χρηστός έστι τοίς σύμπασιν.

Καὶ οἱ οἰπτιρμοὶ αὐτοῦ ἐπὶ πάντα τὰ ἔργα αὐτοῦ.

Έπειδή οι οικτιρμοί αύτου έπι πάντα τὰ έργα αύτου, ακολούθως λέλεκται · Έξομολογησάσθωσάν σοι πάντα τὰ έργα σου προσοφείλεται αὐτῷ ὡς χαλ αύτά τὰ γομιζόμενα είναι ἄψυχα, φωνήν άφιέντα μονονουχὶ εὐχαριστείν καὶ ἐξομολογείσθαι τῷ ποιήσαντι αὐτά. Μετέχει γὰρ τῆς αὐτοῦ σοφίας **ξχαστον** αύτου των έργων ποικίλως κατεσκευασμένου, καλ μανοφόσε πετέχον τμε ομπιοπολικμε οπλαπεσε. άφωρισμένως δε και εξαιρέτως οι δσιοι αύτου το πειζον τμε εξοπογολήσεως φωρρορφασι . οι, ων λφο φρονούσι και πράττουσι, την βασιλείαν αύτου έρουσιν, έμφανίζοντες προγευστικώς, ώς αὐτῷ, στρατευσάμενοι δόξαν είναι τῆς βασιλείας αὐτοῦ · λαλήσουσι δέ καί συμφυή δυναστείαν τή βασιλεία, ώς έκαστα εων κειεμάτων εεταμένως αφεφ φποτέτακται. εντες φιλάνθρωποι οί τῆς πρός σε και παρά σοῦ όσιότητος μεταποιούμενοι, άφθόνως ών έσχον άγαθων μεταδιδόασι τοίς των άνθρώπων υίοις διδασκαλικώς. μόνων γάρ τῶν τὴν ἀνθρωπίνην ζωὴν ὑπεραναδεθηχότων διδάσχαλος χαὶ χαθηγητής ὁ Χριστός, τῶν Ετι τυγχανόντων υίων άνθρώπων διδασκάλων γινομένων ύπο των ύπο Χριστού πεπαιδευμένων. Παύλος γούν ό μη παρά άνθρώπων, η δι' άνθρώπων, άλλά δι' άποκαλύψεως Ίησοῦ Χριστοῦ παραλαδών και διβαχθείς τὸ Εὐαγγέλιον, διδάσχαλος έθνων έν πίστει και άληθεία. άμέλει γούν και αύτος ό Σωτηρ εκπέμπει τους άποστόλους ἐπὶ τῷ μαθητεῦσαι πάντα τὰ ἔθνη, πρότερον uargeneat ancoal hy navely groganayon gut ell lift.

Πιστός Κύριος έν τοῖς λόγοις αὐτοῦ.

Πιστός δε ό θεός ούχ ώς μετέχων πίστεως, άλλ" quia fide dignus dicitur. Cuncta enim quæ dicit, D ώς άξιόπιστος είρηται πάνσα γάρ & λέγει γίνεται. κατά τὸ, Αὐτὸς εἶκεν. Οὐχὶ ποιήσει καὶ οὐχὶ ἐμμενεί; λέγει δε και τό 'Ο ούρανός και ή τη καρελεύσεται, οι δε λόγοι μου ου μη παρέλθωσι. Και όσιος δε, ώς όσιστητος μεταδιδούς τοις έργοις autou. Maneb xaj gliot en tolt hetelonar til gliothros actou. xal cools fath & Eath by tois xat. αύτον σοφοίς.

> Σὺ δίδως την τροφην αὐτῶν ἐν εὐκαιρία. Φησί δε και ό Εύσεδιος (22), ώς ού μόνον Ιατρός έστιν ό θεός των πεπτωχότων, και θεραπευτής τών

quæ edidimus fragmentorum. Hoc tamen loen auctor Catenze codicis C etiam in contextu posuit.



e Gal. 1, 4. Num. xxIII, 49. 10 Luc. xxI, 33.

⁽²²⁾ Eusebii nomen in codicibus quos adhibuimus constanter in marginibus scribitur omnium

εινές και εξε εξε τουν ύπ' αὐτοῦ δωρουμένων ἀπόλου». Δ

ἐμπίπλησε εξε εξε αὐτὸν ἀναδλέπουτι, καὶ φυσικαίς
ενα κεὶ ἐνὲκεταίς ἐρμαίς πρὸς αὐτὸν πάντων ἀφενα κεὶ ἐνὲκεταίς ἐρμαίς πρὸς αὐτὸν πάντων ἀπολαύκαι κεὶ ἐνὲκεταίς ἐρμαίς πρὸς αὐτὸν ἀπολαύενα ἐνεκεταίς ἐρμαίς πρὸς αὐτὸν ἀπολαύκαι και ἐνεκεταίς ἐρμαίς πρὸς αὐτὸν ἀπολαύκαι και ἐνεκεταίς ἐνεκετα

Έγγὸς Κύριος πᾶσι τοῖς ἐπικαλουμένοις αὐτὸν ἐν ἀληθεία.

Είτα ἐπειδή όλίγων ἐστὶ τὸ δύνασθαι ἐπιστημόνως αὐτὸν ἐπικαλείσθαι, καὶ καταξιοῦσθαι αὐτοῦ τῆς ἀποῆς, ἐπιφέρει ἀναγκαίως ἐπαναλαβών τὸν λόγον κεὶ φησίν ὅτι οὐ πᾶσι τοῖς ἐπικαλουμένοις αὐτὸν, Β ἀλλὰ μόνοις τοῖς ἔν ἀληθεία τοῦτον πράττουσιν ἐπιτυγχάνει: τῶν γὰρ μὴ τοιούτων μακράν ἀφέστηκεν είς καὶ φησίν. Αι ἀμαρτίαι ὑμῶν διιστῶσω ἀπὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ὑμῶν περὶ τούτων δὲ καὶ ἀλαροῦ λίλεκται. Διότι οὶ μακρόνοντες ἐσυτοὺς ἀπὸ σοῦ ἀπολοῦνται. Πᾶσι μὲν οῦν ἐγγὺς κατὰ τρόνοιαν, κατὰ σχέσιν δὲ τοῖς σὺν ἐπιστήμη καλοῦσι τοῦτο γὰρ τὸ, ἐν ἀληθεία. — Μετὰ τὴν κοινὴν ὰ πρόνοιαν ἐξαίρετον τὴν περὶ τῶν πιστῶν ἐπενήνοχε, τὸ τοιούτων ἐγγὺς είναι, καὶ μειζόνως αὐτῶν προνοξόθαι.

Aireour Kuplou Jakhou το στόμα μου, και εὐλογείτω κάσα σὰρξ το δτομα το άγιον αυτοῦ.

Τέως μεν αίνων οδ διαλείψω Θεόν. Εύχομαι δε και θάττον ἀποδήναι την λέγουσαν προφητείαν Έκχοω C ἀπό τοῦ Ηνεύματός μου ἐπὶ πάσαν σάρκα καί: Πάσα πνοἡ αίνεσατω τὸν Κύριον ἐσται δε τοῦτο ἡνίκα τὰ πλήρωμα τῶν ἐθνῶν εἰσάλθη, ὅτε καὶ πᾶν γένες ἀνθρώπων σωθήσεται · στόμα δε λέγει τὸ ναητὸν, περὶ οῦ καὶ ἀλλαχοῦ Πάσα σὰρξ εὐλογοῦσα τὸ ὁνομα Κυρίου ἔσται, δηλονότι εἰς τὸν αίῶνα καὶ ἀξ τὸν αίῶνα τοῦ αἰῶνος, ὁψομένη τὸ σωτήριον τοῦ Θεοῦ, καὶ οὐκ οὕσα ὡς χόρτος.

YAANOE PMP.

Το άλληλούτα αίνου Κυρίου σημαίνει ούτως γάρ follywiseau i hiter. Foren oun xal as aboxelhenon. aince, gry gy abliquence adain a yoloe. Aliner is ψυχή μου, τὸν Κύριον, ήτοι τοῦ πνεύματος τῆ ψυχή παρακελευομένου, ή αὐτής ἐαυτή · είθ' ὑπακούσασα 🐃 προστάγματι, προθύμως ἀποκρίνεται λέγουσα · D Abriou Kópior ir ζυῆ μου, ψαλῶ τῷ Θεῷ μου iuς σπάρχω. El δε άθάνετος εστιν ή ψυχή, del τε ζή καί έπάρχει και μετά την του σώματες άπαλλαγήν δυνεμένη, φησίν. Ως άρα ούδε πώποτε παύσομαι αίνούσα του Κύριου, άλλ' είς μακρούς αίωνας, και πέντα τον της άθανάτου ζωής μου βίον, ουδέν έτερον πράντουσα ποῦ αίνεῖν τὸν Κύριον διατελέσω. ՝ Ώς ψυχής 🔀 άπουστέον λεγούσης τὸ, ἔως ὑπάρχω, οὐχ ὡς μελλούσης μετ' αύτὰ μή ὑπάρχειν, άλλ' εἰς ἄπειρον ολν τῆς ὑπάρξεως αὐτῆς χρόνον (25) αἰνέσειν ἐπαγγελλομένης τον Κύριον.

omnium nutritorem. Quamebrem omnium tam rationalium quam etiam irrationalium animantium oculi ad eum suspiciont, et naturalibus insitisque motibus illum spectant, dum ipse ut bonus pater temporibus idoneis escas modis variis suppeditat, cunctisque manum suam creatricem, id est suam virtutem, abundanter et sine ullo impedimento impertiens, omne animal replet donorum suorum fructu.

VERS. 18. Prope est Dominus omnibus invocantibus eum in veritate.

Deinde quia paucorum est sapienter eum invocare, atque ejus exauditione dignos haberi, necessario sermonem resumens ait: non omnibus invocantibus eum, sed iis tantummodo qui cum veritate id agunt, occurrit: namque ab iis qui aliter se habent, longe abest. Quibus etiam ait: Pécesta vestra me a vobis separant 71. De his alibi quoque dictum est: Quoniam qui a te se elongant, peribunt 72. Cunctis Itaque providentia sua propa adest, sed tamen quod ad affectum attinet, adest invocantibus cum sapientia; id enim significat in veritate. Post generalem providentiam, specialem erga fideles intulit, nempa quod his prope adsit, magisque consulat.

Vens. 21. Laudem Domini loquetur os meum, et benedicat omnis caro nomini sancto ejus.

Interim a Dei laudibus non desistam. Opto autem celerius in rem conferri prophetiam que dicit: Effundem de Spiritus meo super omnem carnem 10; et: Omnis spiritus laudet Dominum. Hoc vero continget cum plenitudo gentium introierit, et universum hominum genus salvum flet. Os dicit intellectuale, ut alibi, Omnis caro benedicat nomini Domini in saculum et in saculum saculi 14, salutare Dei spectatura, nec jam instar feni decidua.

PSALMUS CXLV.

Alleluia laudem Domini aignificat. Sic enim explicatur vocabulum. Laus est itaque præsens paalmus: quare et incipit: Lauda, anima mea, Dominum; sive spiritus snimsm adhortetur, sive ipsa se. Deinde mandato obtemperans, prompte respondet dicens: Laudabo Dominum in vita mea, psallam Doo meo quandin fuero. Quod si immortalis est anima, semperque vivit et est etiam post discessum a corpore, jure auo ait: Nunquam desinam laudare Dominum; sed longa aæcula, et totum immortalis meæ vitæ tempus, nonnisi laudans Dominum transigam. Sic etiam audiamus dicentem animam, donec fuero, non quod postea non sit duratura, sed quia in infinitum tempus futura ait aubsistentia ejus, parique spatio Dominum se laudaturam promittat.

⁷¹ Isa. Lix, 2. ⁷⁸ Psal. Lxxii, 27. ⁷² Joel. II, 28. ⁷⁴ Psal. CxLiv, 21.

(23) Perspicuum Eusebii de anima immortalitate (estimonium.

VERS. 3. Nolite confidere in principibus.

lloc simile illi : Bonum est confidere in Domine, quam confidere in homine. Bonum est sperare a Domine, quam sperare a principibus 18. ld autem syllogismo demonstrat. Nam si ipsi, inquit, salutem sibi comparare nequiverunt, quænam erit ab his utilitas? Neque enim valent semetipsos morte eripere post terminum : nam morientis bominis spiritus egressus, illue vadet quo abducetur. Reliqua bominis pars in pulverem suum revertetur, naturæ legi obsequens, quam initio Deus Adamo statuit dicons : Pulvis es, et in pulverem reverteris 74. Quorum verborum sensus est: Consilia omnia, quæ adhue vita comite apud se cogitans congesserat, quasi futurus æternus, coacervans in terra thesauros, terribilia se facturum spondens, et aliis com- B minans, una hora dissipata peribunt, cuncta, inquam, consilia dominantium, qui a plebe suspiciebantur. Et quidem dicit principes hujus seculi; namque et hi caducum habent principatum. Unus salutis auctor Servator est, qui ait : Nemo amplius salvabit præter me. Si ergo ab illo, non autem viribus propriis salvantur, quomodo alies salvare poterunt?

VERS. 6. Qui custodit veritatem in sæculum.

Nempe dictorum suorum, quæ in Scripturis exposuit, veritatem comprobans. Promisit enim se cos. cum judicium flet, puniturum, qui in presente vita inique se gesserint. Est et alia promissio: Beati qui esuriunt et sitiunt, quoniam ipsi saturabuntur, vos autem esurietis 17. Quin adeo sensibilem quoque escam samelicis in deserto exhibuit manna, et quinque hominum millia saturavit, et per corvum Eliam, et per prophetam Abacucum Danielem. Jus dixit calumniam passis Josepho atque Susanne, illi ab Ægyptia femina, huic a judicibus Israelis, necnon Davidi a Saule. Plena hujusmodi exemplis divina volumina sunt.

VERS. 7. Deminus solvit compeditos, Dominus dat cacis sapientiam.

Compeditos solvit, remissionem peccatorum largicas iis qui delictorum suorum catenis constringuntur. Videtur autem his verbis vocationem gensentiam, et hinc factam omnibus medicinam. Hæc mihi cogitatio incidit, in memoriam revocanti Isaiæ de Servatore nostro prædictionem, qua dicit : Ecce posni te ut sis fædus generis, lumen gentium; ut oculos cacorum aperias, ut vinculis detentos expedias 18. Sic enim et boc loco Dominus compeditos sulvit. Tum et illud dicitur : Dominus dat cæcis sapientiam. Sano mirum est, corpore cecis, plus aliquid intelligentize inesse solere, quia Deus illos

Mh sesoldate es' aprortaç

"Ομοιον τῷ, 'Αγαθὸν πεποιθέναι ἐπὶ Κύριον, δ zezostiras iz ártouzor árator ilzilesrizi Kúpior, à élaiteir éa' apyortag. wins de mapleshet διά συλλογισμού· εί γάρ αύτολ, φησίν, έαυτοίς περιπειήσασθαι σωτηρίαν ούχ οίοι τέ είσι, τίς αν γένοιτο άπο των τοιούτων ώφελεια; οδός γάρ δύνανται έαυτους εξελέσθαι του θανάτου μετά το τέλος (24). το μέν γάρ τοῦ θνήσκοντος έξελεύσεται πνεῦμα (25), ένθα φη φαφίτη ο φαφίσης. ο ος γοιαρό φηθυσιώς φαροπερέ-לבו בוֹכ כֹּוֹץ צְחִץ מְנִיכִסני, יוֹנְעִסִי שְנִיכִנעַ הֹאַקְבְּשׁי לֹי בֹּבּέσκηψεν άρχηθεν ό Θεός τῷ 'Δόὰμ είπών' Γη εί, καὶ sic the gregeness. of yelohrenon, of yourshop πάντες οδς έτι περιών τῷ βίφ συνήγαγε παρ' ἐαυτῷ διανοούμενος, καλ ώσπερ τις αλώνιος συνάγων καλ θησαυρίζων έπι τής, ποιήσειν τε τά δεινά έπαγγελλόμενος, και πάλιν έτέροις άπειλών, ύπο μίαν ώρα ι σδεσθήσονται, και άπολούνται πάντες οι διαλογισμοί αύτων, δηλαδή των άργόντων των παρά πολλοίς θαυμαζομένων. Λέγοι δ' αν και αρχοντας τούτου τοῦ almos. hetautmeth Agb xas optor stoner the gb. γήν ο δε Σωτήρ μόνος αίτιος σωτηρίας, ο λέχων. Σώζων ούχετι πάρεξ έμου εί τοίνυν εξ αύτου καί ούχ οξχοθεν σώζονται, πώς ετέρους σώζειν δυνήσουtal;

Tor guldocorta alifesiar siç tor alura.

Των λόγων αύτου, ών εν ταις Γραφαίς επηγγείλατο, πιστούμενος την άλήθειαν εκδικήσειν γάρ έπηγγείλατο τούς χατά τον παρόντα βίον άδιχουμένους, εν καιρφ τφ της κρίσεως · και άλλη επαγγελία, τό Μαχάριοι οί πεινώντες και διψώντες, ότι αὐτοί χορτασθήσονται, υμείς δε πεινάσετε άλλα και αlσθητώς τροφήν εν ερήμω τοίς πεινώσι το μάννα παρέσχε, και πέντε χιλιάδας διέθρεψε, και διά κοράχων 'Ηλίαν, και δι' 'Αμδακούμ του προφήτου τον Δανιήλ· εποίησε δε χρίμα τοις άδιχουμένοις Ίωσήφ και Σωσάννη, τῷ μὲν ὑπὸ τῆς Δίγυπτίας, τῆ δὲ ὑπὸ των χριτών Ίσραήλ, χαι τῷ Δαυίδ ύπο Σαούλ. Και πλήρη των τοιούτων τὰ θεία συγγράμματα

Κύριος λύει πεπεδημένους, Κύριος σοφοί τυplovc.

Πεπεδημένους λύει, άφεσιν άμαρτιών διδούς ταζς σειραίς των ίδιων άμαρτημάτων πατεσφιγμένοις. Τοικε δε διά τούτων αίνίττε εθαι την των έθνων κλήtium innuere, necenon Domini inter homines pres- η σιν, και του Κυρίου την είς ανθρώπους παρουσίαν, τήν τε δι' αυτής άπασι γενησομένην θεραπείεν. Τούτο δε νοείν μοι επήλθεν είς μνήμην άναλαδόντι την Ήσαίου περί του Σωτήρος ημών πρόρρησιν, δι' ής φησιν. Τδού τέθεικά σε είς διαθήκην γένοις. είς φως εθνών, ανοίξαι δφθαλμούς τυφλών, έξagareir ex dechier dedeheroug. Outo yap xal evταύθα ο Κύριος λύει πεπεδημένους εξρηται δε καλ τὸ, 'Ο Κύριος σοφοί τυφλούς θαυμάσαι δ' Εστιγ. όπως και τοίς τὰ σώματα πηροίς πλείόν τι συνέσεως

⁽²⁵⁾ De animæ exitu legitur homilia S. Cyrilli Alex. editionibus, quam tamen codices a me observati Theophilo ejus patruo ac decessori tribuunt.



⁷⁸ Psal. cxvii, 8, 9. ⁷⁶ Gen. 111, 19. ⁷⁷ Matth.v, 6; Luc. vi, 21, 25. ⁷⁸ Isa. xLii, 6.

⁽²⁴⁾ De prescripto vitæ termino legesis longam Germani patriarchæ CP. dissertationem a nobis alibí editanz

πάρεστι, τοῦ Θεοῦ σοφίσαντος αὐτοὺς ἀντὶ τῆς τῶν A acutioris ingenii efficit, propter oculorum orbitaόπθαλμών στερήσεως. tem.

'Opparòr xal zipar dralijistai.

Δί ἀποδαλούσαι ψυχαί τον γενόμενον εν κακίμ πατέρα αὐτῶν διάβολον, ή και ἄνδρα, όρφανα! και χῆραι <u> ἀναλαμδανόμεναί εἰσι· τούτων ἀναληφθέντων, ἡ</u> τῶν ἀμαρτωλῶν όδὸς οὐχ ἄλλη τῆς χαχίας οὖσα ὑπὸ θεού άφανισθήσεται. Καὶ ταῦτα μέν είρηνται άλληγορικώτερον. Χηρών δὲ λέγει οὐ τών τυχουσών, έλλὰ τῶν σύν άγνείμ καὶ σεμνότητι διατελουσῶν, όρφανών δέ, τοὺς θεοσεδείας ένεχα χαταλιπόντας γεreas (26).

YAAMOE PMG

Έν τῷ παρόντι ψαλμῷ άντι τοῦ, alreite τοr Κύριον, ό μεν Σύμμαχος, άλληλούζα, δει άγαθον φοή, είρηπεν, άνερμήνευτον φυλάξας την Έδραίων λέξιν την σημαίνουσαν τὸ, αίνεῖτε τὸν Κύριον. Όμοίως à xal ή πέμπτη Επόσσις, aireïte tor là, è ξέδωπεν. θ μέν ούν πρό τούτου ψαλμός μιά ψυχή αίνείν τον Κύριον παρακελεύεται · ένταῦθα δὲ πλήθεσι λέγεται th, aireite tor Kupior traish oùdels arabos el un είς ο θεός, είχοτως πάν το είς αύτου δόξαν άναφερόμενον, και είς αύτοῦ τιμήν πραττόμενον, άγαθον αν είτι. ώσπερ ούν και άγαθον ο ψαλμός ώς αν είς άγαθον θεον άναπεμπόμενος. 'Ανθ' οδ 6 μεν 'Αχύλας, άγαθον έγχώμιον ήρμήνευσεν ό δε Σύμμαγος, άγαθόν φόη. Ου μην άλλα και η αίνεσις η είς τον Θεόν άναπεμπομένη παντός τε εὐώδους θυμιάματος χαί πάσης ήδονής ήδίων αὐτῷ τυγχάνει. καὶ γάρ ὡς άληθώς αίνος Θεού έχ λογικής και χαθαράς άναπεμπόμενος ψυχής προσφιλής αν είη αὐτῷ, και ώς αν C lem humans mentis fructum. einep tig houg. Yaiber Agb xaf quogexeen son toron-? τον της ανθρωπίνης διανοίας χαρπόν.

'0 Κομενος τούς συντετριμμένους την καρδίαν. Έπειδη Σωτηρός έστι και Ιατρού το Ιάσασθαι xal xaradeomeúsiv rá ouvrerpimméva, sixórwy xal διά τούτων νοηθείη αύτος ών ό Κύριος ό Σωτήρ ήμων, ό του θεου Λόγος, ό είπων. Ο πρείαν Εχουσιν οί Ισχύοντες Ιατροῦ, ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες οὐκ illor zalkoai dixalove, alla auaprwlove sie μετάνοιαν. Ψυχών δε ων ίατρος, τους την καρδίαν συντετριμμένους, και των κατά φύσιν λογισμών παparetpapepeivous, ex the vonthe alxhamalae ynτρωσάμε νος Ιάσεται. 'Ο μέν Σύμμαχός φησιν, 'Ο Κώperog toug nextaguéroug thr napolar, nai exiδεσμών κατάγματα αὐτών, δηλονότι δεσμούς ύπο- 🛈 ραγγωλ γολιχορό. ορεω λουλ εμερμαε τοις κλεοπατικάς και λογικοίς δεσμοίς του ύπο ληυτών τραυματισθέντα και συντριδέντα εν το καταδαίνειν άπο Ίτρουσαλήμ είς Τεριχώ.

Καὶ δεσμεύων τὰ συντρίμματα αὐτῶν. 'Ο άριθμῶν πλήθη ἀστρων, χ. τ. λ.

Μετά τὸ ἰάσασθαι τοὺς συντετριμμένους τὴν χαρδίαν, και δήσαι τὰ συντρίμματα αὐτῶν, ἐπανάγων είς την φυσικήν ύγείαν τούς πάλαι νενοσηκότας, φωστήρας τε αὐτοὺς ἀπεργασάμενος, ἀξίους τοῦ παρ' εύτου άριθμού καθίστησι. Συνήθως ο λόγος συμπλέκει τό τε περί συντηρίας άνθρώπων, και τά περί " Marc. x, 48. " Matth. 1x, 42. " Luc. v, 39.

(26) Laus czlibatus religiosi.

VERS. 9. Pupillum et viduam suscipiet.

Animæ quæ a diabolo patre ipsarum aut viro destitute fuerunt, he videlicet ille sunt orphane ac vidum quas Deus suscipit. His susceptis, peccatorum seu malitise via destructur a Deo. Atque bæc allegorice potius sunt dicta. De viduis autem loquitur non quibuslibet, sed pudice sancteque viventibus. Pupillos denique appellat qui religionis causa omittunt generis propagationem.

PSALMUS CXLVI.

Præsente in psalmo, pro, laudate Dominum, Symmachus dixit, alleluia, quia bona res canticum, omissa interpretatione Hebraici vocabuli, significantis laudate Dominum. Similiter et quinta editio, laudate ia. posnit. Superior itaque psalmus uni animæ iaudare Dominum mandat; hic verb multitudini dicitur, laxdate Dominum. Quoniam nemo bonus nisi unus Deus 19, recte quidquid ad ejus gloriam refertur, atque ob eum honorandum fit, bonum esse existimabitur. Sicuti nune etiam bona res psalmus dicitur, ceu ad bonum Deum directus. Pro quo Aquila bonum encomium interpretatus est. Symmachus vero, bona res canticum. Cæteroquin et laus quæ ad Deum extollitur omni odoro thymiamate, omnique jucunditate suavior est. Respec enim laudatio Dei ex rationali puraque procedens anima, pergrata illi erit et dulcis. Gaudet enin: Deux, libenterque recipit ta-

VERS. 3. Qui sanat contritos corde.

Quoniam Servatoris medicique officium est sanare et contrita alligare, recte et bine dignoscitur idem Dominus noster Dei Verhum qui dixit: Non opus est medico valentibus, sed ægrotis **. Non veni vocare justos, sed peccatores ad pænitentiam 11. Animarum itaque cum sit medicus, lis qui corde contriti sunt, et a recto naturze consilio aversi, de spiritali redemptis captivitate medebitur. Symmachus dicit: Qui sanat confractos corde, et alligat fracturas corum, rationales nimirum fascias circumponeus. Sic ergo alligavit spiritalibus rationalibusque laqueis hominem a latronibus vulneratum et contritum dum Hierosolymis Hierichuntem descenderet.

VERS. 3. Et alligans contritiones corum. Vers. 4. Qui numerat multitudinem stellarum,

Post sanatos eos qui fuerant corde contriti, et post ipsorum contritiones alligatas, in naturalem valetudinem olim ægros reponens, eosque luminarium instar in orbe collocans, dignos electo numero suo efficit. More solito Psalmista salutis humanæ argumentum cum universali Providentia connectit, curam gerere, verum etiam humanorum dogmatum : et quod solus noverit astrerum numerum, positiones, el causas, magnitudines quoque et distantias, virtutes et efficaciam, unicuique idoneum nomen imponens.

VERS. 7. Præcinite Domino in confessione.

Symmachus, Recensele Des confessionem, canile Deo nostro cum lyra. Aquila : Recensete Domino cum gratiarum actione, canite Deo nostro cum cithara. Qui aliis confessionem et psalmum imperant, diversi sine dubio sunt ab iis quibus imperatur. Ergo chorus propheticus et apostolicus ad eumdem Deum eos, qui de numero non erant, vocat, ethnicos nimirum, dicens : Psallite Deo nostro. Jubent autem bæc verba, mente quidem et cogitationibus animæ confiteri, corporis autem operibus, veluti pulsa cithara, ipsi psallere. Et quidem more suo corpus psalterii citharæque nomine Psalmista denotat, ceu concinne et sapiente cum harmonia compactum. In huc enim mens virtutis operibus canens, divinam spiritalemque Deo reddit melodiam.

VERS. 9. Qui dat escam pullis corvorum invocantibus eum.

Tradita nobis est physica quædam doctrina, ceu si pulli corvorum a suis parentibus, non zque ac alius generis avium pulli, alantur. Revera destitui dicuntur a genitoribus suis corvorum pulli, sed tamen aliter ali mirabiliter a Dei potentia. Nam et antequam proprii parentes accedant, hiare ore dicuntur, escæ necessitate; et, ut solent illi qui Doum invocant, naturali quodam instinctu cibum petere ab eo qui naturam donavit. Atque ita deferri ad eos per aerem escam aliquam, aura quadam in os delatam.

PSALMUS CXLVII.

VERS. 8. Annuntians verbum suum Jacob.

Ait Eusebius, Accurate admodum videtur mihi boc vocabulum aliquid docere, nempe annuntians sermonem suum Jacobo. Non enim dixit mittens vel qui misit. Aliud vero est annuntiare, aliud mittere et prædicit; alterum vero rem præsentem signiftcat, id est, quem ipse misit ad prædicandum. Ita ut annuntiatio quidem et prædictio futuri, uni Israeli facta fuerit; missio autem non huic uni, verum etiam cunctis aliis gentibus. Sed fortasse dicet aliquis : Si cæteris hominibus revelationem non fecit, quomodo eos punit, nempe etiam illos qui ante legem vixerunt, et toto orbe peccatores suere? Dicimus ergo hos quidem judicari a Deo ex jure naturali, quod nobis inhæret; Israelitas autem tum jure naturali, tum etiam scripto, ita ut majus bene-

demonstrans Doum non partium tantammodo orbis Α τῆς καθόλου Προνοίας, δεικνύς, ὡς οὐ μόνον κηδεται των του χόσμου μερών, άλλά χαι των άνθρωπίνων δογμάτων · και μόνος άριθμον άστρων οίδε, και θέσεις, καλ τάς αίτίας, μεγέθη τε καλ άποστήματα, δυνάμεις τε καλ ενεργείας, εκάστω πρόσφορον δνομα דופחסני.

Έξάρξατε τῷ Κυρίφ ἐτ ἐξομολογησει.

'Ο Σύμμαχος, Καταλέξατε τῷ Κυρίφ ἐξομολόγησιν, μελφδήσατε τῷ Θεῷ ἡμῶν διὰ λύρας. 'Ακύλας, Καταλέξατε τῷ Κυρίφ ἐν εθχαριστία, μελφδήσατε τῷ θεῷ ἡμῶν ἐν κιθάρα. Οἱ προστάττοντες έτέροις έξομολογείσθαι καλ ψάλλειν, έτεροι άν εχει επι προσεσεερίτερτα. Χούρς εργιοι προφιλεικής διά τούτων και άποστολικός έπι τον αύτον θεον τους μή δντας εξ αύτων άναχαλείται, τούς άπο των εθνών δηλονότι, λέγοντες· Ψάλατε τῷ Θεῷ ἡμῶν. Προστάττει δὲ ὁ λόγος διανοία μέν καὶ λογισμοίς ψυχής εξομολογείσθαι, Εργοις δε τοίς διά του σώματος ωπερ διά χιβάρας ένεργουμένης ψάλλειν αυτώ· συνήθως δε το σώμα ψαλτήριον και κιθάραν ώνόμασεν, άτε εύρύθμως και μεθ' άρμονίας σοφής συγκείμενον · ἐν τούτω γὰρ ὁ νοῦς ἀνακρουόμενος διὰ τῶν χατ' άρετην πράξεων την Ενθεον και πνευματικήν μελφδίαν άναπέμπει τῷ Θεῷ (27).

Διδόντι τροφήν και τοῖς νεοσσοῖς τῶν κοράκων τοις έπικαλουμένοις αυτόν.

ΤΗλθε δέ τις εἰς ήμᾶς φυσικός λόγος, ὡς μἡ τρε--νωτνέοπνες νώτ όπο νωκέροχ νωτ γωττοέν γενησέντωνόμοιως τοις των άλλων όρνέων νεοττοίς. παταλείπεσθαι μέν γάρ τῶν χοράχων φασί τοὺς νεοττοὺς ὑπὸ των γεγεννηχότων, τρέφεσθαι δὲ άλλω παραδόξω τοῦ Θεοῦ δυνάμει - μηχέτι γάρ αὐτοίς πλησιαζόντων γεγεννηχότων, χεγηνέναι το στόμα τροφής ενδεία, χαί έοιχέναι έπιχαλουμένοις τον θεόν, φυσιχή τινε ένεργεία την τροφήν αίτοῦντας παρά τοῦ τὸ είναι αὐtois gegmbulitann. onto ge debeagar antois tina ef άέρος τροφήν κατά του στόματος ύπό τινος αυρας ວນາພຽວບຸນຂ້າກຸາ.

ΨΑΛΜΟΣ ΡΜΖ'.

'O dxayyéllwr tòr lóyor avtoŭ tŵ Yaxw6.

Φησί δὲ καὶ ὁ Εὐσέδιος (28). Σφόδρα δὲ ἀπηκριδωμένως μοι δοκεί ή παρούσα λέξις διδάσκειν, Ο άπαγrellur tor loror autou to 'laxub ou yap eipnxev, o drootellwr, h o drootellag. "Allo bhvel mitti. Prius enim portendit quod futurum est, D που έστιν άπαγγείλαι, και άλλο το άποστείλαι ή άποστέλλεσβαι. το μέν λφο προπηνύει το πέγγον κας mpodérer. to oè mapousiav sopraiver, nat tou àmoσταλέντα δι' έαυτοῦ χηρύττειν. ὥστε την μέν άπαγγελίαν και την πρόρρησιν του μέλλοντος, γεγενήσθαι παρά μόνψ τῷ Ἰσραήλ, τὴν δὲ ἀποστολὴν οὐκ ἄν έχεινψ μόνψ, άλλά και πάσι τοίς λοιποίς έθνεσιν. 'Αλλ' ίσως είποι τις άν. Και μή δηλώσας τοίς λοιποίς άνθρώποις, πῶς αὐτοὺς χολάζει, καὶ τοὺς πρὸ τοῦ νόμου και τους άπαντεχου της οικουμένης άμαρτάνοντας; Καὶ φαμέν. Τούτους μέν χρίνει άπό του φυσικού νόμου και τού εν ήμεν, τούς & Ισραηλίτας

(27) Confer rursus hae super re Nicetze editum a nobis prologum Catenz Patrum in Psalmos. (28) Recole adnotata ad psalmum cxliv, 15.



πολλή εύεργεσία πλείονος αύτοζς χαταχρίσεως ύπόβεσις γίνεται φεραθυμηχόσι διά τουτο και αυτός ούχ είπεν, ότι ούχ εποίησε παντί έθνει, άλλ' ούτως σύκ έποίησε τουτέστιν ού πλάκας Επεμψεν, ού γράμματα τά έπλ του Σινέου δρους, άλλά τοις Τουδαίοις èx περιουσίας.

YAAMUE PMIT.

Es ings and the, hayhing inja xag, ganaps & holy τον Κύριον αίνειν έχελεύετο, φάσχοντος του λόγου, Alrec, ή ψυχή μου, τὸν Κύριον. Έν δε τῷ μετ' σύτον πλήθος έπι τον σίνον έχάλει διά του, Alreire Κύριον, δει άγαθὸν ψαλμός · ἐπὶ δὲ τοῦ ἐξῆς αὐτή 'Ιερουσαλήμ τούτο πράττειν προσετάττετο έν τῷ, Β Έπαίτει, Ίερουσαλήμ, τὸν Κύριον. ἀκολούθως eur exelvois o aboxelheros alsos exiteires to marayγελμα, μετά την μερικήν παρακέλευσιν αύξον τό absocatha. apbool is onon the leadth guadan χτίσιν τήν τε όρωμένην και την αόρατον έπι τον αίκον του Θεού παρορμά κατά μέν την άρχην τά έν egit opbanoit xaf eg.fn eoit phiaeoit gnaxoyophenot. προζών δε τά επί της γης και τά εν ταις άδύσσοις, ούχ ώς πάντων ψυχῆς και λόγου μετεχόντων, άλλ' είς ταύτα τους λόγου μετειληχότας άποδλέπειν χελεύει, χαὶ τὴν τούτοις γενομένην σοφίαν χαταμαν-Θάνοντας, τον Ηοιητήν άνυμνείν.

Καὶ πάσαι άδυσσοι.

Έτε τος αδύσσους την των καταχθονίων έφησε xwoar, xata Ilaulor sinorta. Mh sinns, Tic xata- C bhostai siç thr abvovor, toutesti Xpistov ex vexpuv avayayeiv; xal ev 'lub, 'Er de, onolv. Ιχνεσιν αδύσσου περιεπάτησας; Μήποτε δε και τουτο πλήθος οδάτων δηλοί καθ' οδ περιεπάτησε Κύριος; ώς ἀφ' ἐτέρας ἀρχῆς είναι τὸ, 'Arolyortai δέ σοι φόδφ πύλαι θανάτου;

"Ασατε τῷ Κυρίφ ἦσμα καινόν, κ. τ. λ.

Τοῦ καινοῦ ἄσματος (30)... τῆ τῶν όσίων Ἐκκλησία φόομάνου, δηλαδή της του Σωτηρος ήμων Καινης Διαθήκης.. παλαιφ προσέχων Ίσραηλ τφ διά Μωυσέως το χαινόν δε πούτο παράδειγμα.. εύφραινέσθωεύτος γάρ ήν ό του θεού Λόγος ό χρηματίσας τῷ Μωσσεί, και τον Ισραήλ έξαγαγών έκ τῆς Δίγόπτου (31), ποιήσας τε αύτὸν ἐαυτοῦ λαόν. Τοῖς μέν ούν υέοις Σιών χαίρειν και άγαλλιάν πρώτοις παραπελεύεται έπὶ τῷ βασιλεί αὐτῶν · αὐτὸς δὲ ἤν ..τὸς πάλιν ο του Θεου Λόγος, πάλαι μέν αύτων βασιλεύς ον, δστερον δε παραιτηθείς [ύπ' αύ]τῶν διὸ πρὸς του προφήτην Σαμουήλ φησιν · Οὐ σέ έξουθενήκασεν, άλλ' έμέ.. μη βασιλεύειν έπ' αὐτῶν. Έπει δε μή ύπημουσαν τη κλήσει, είκότως της χάρετος τής εύφροσύνης έαυτούς έστέρησαν τά γε μήν εθνη τον έχείνοις πρώτοις χατηγγελμένον βασι-

e Pasi. CXLV, 2. " Psal. CXLVI, 1. ⁷⁷ ibid. 17. * I Reg. viii, 7.

(29) Magni pretii est bec Eusebii doctrina ob solrendas de ethnicorum salute vel dampacione propositas a philosophis difficultates.
(30) Hujus fragmenti lacunæ in antiquiore lacero

xal dad τεύτου xal dad του γραπτού (29), ώστε ή A ficium, rasjoris damnationis his causa flat, obedientiam negligentibus. Ideirco Deus haud dixit: Non fecit omni genti, sed Sie non fecit; id est, non tabulas misit, non litteras in monte Sina, sed peculiariter tantum Judæis.

PSALMUS CXLVIII.

In psalmo quidem cxLv, uni per se animæ laudare Dominum imperabatur. Ibi enim dicitur : Lauda, axima mea, Dominum **. In proximo autem multitudo invitabatur his verbis : Laudate Dominum, quoniam bona res psalmus 45. Denique in alio subsequente ipsa Hierusalem hoc agere jubehatur : Lauda, Hierusalem, Dominum . Consentanca prædictia præsens laus jussum ampliat; et congestim creaturam simul universam tam visibilem quam invisibilem ad Dei laudem excitat : initio quidem cœlestia et excelsissima invitans : mox progrediens . terrestria et quæ in abyssis versantur : non quod emuia anima et loquela prædita sint, sed homines, qui loquela sunt præditi, jubet illas creaturas respicere, et expressam in his Dei sapientiam cognoscentes, Creatorem hymnis celebrare.

VERS. 7. Et omnes abyssi.

Alius quidam abyssos dicit esse subterraneam regionem, prout Paulus ait : Ne dicas, Quis descendet in abgesum es, id est ob Christum a mortuis revocandum? Et apud Jobum : In profundo, inquit, abussi ambulasti 34 ? Num forte etiam hoc vocabulo. copia aquarum denotatur supra quam ambulavit Dominus? ita ut aliunde repetendus sit sensus verborum : Aperiuntur tibi , timoris causa , portæ mortis ⁶⁷ ?

VERS. 1. Cantate Domino canticum novum, etc.

Novo cantico in sanctorum Ecclesia cantato nempe Novi Fæderis Servatoris nostri... veteri, quæ 🗛ta fuit per Moysem, legi adbærens Israel. Novum hoc exemplar... exsultet. Ipsum enim erat Dei Verhum, quod Moysi oracula edebat, et Israelem Ægypto eduxit, sibique ex eo populum peculiarem effecit. Filiis ergo apprime Sionis mandat gaudere et exsultare ob regem ipsorum. Hoc autem erat ipsum Dei Verbum, olim quidem rex illorum, quem hi tamen deinde recusarunt... unde prophetæ Samueli aiebat: Non te contempserunt, sed me, quominus super eos regnem **. Et quia vocationi non obediverunt, merito semetipsi gratia lætitiæ orbaverunt. Et prædicatum quidem apprime Judæis regem, gentes eum agnoscentes admiserunt, ideoque iztitia, quæ secundum Deum est, et exsultatiofipsis acci-

et Psal. cxLvii, 12. 85 Rom. x, 7. 44 Job xxxviii, 16.

> exemplari supersunt. (31) Recole dicta a nobis in not. ad vers. 10 peal-



nomen ejus ceu proprii regis, Dei scilicet Verbi Jesu Christi nomen pleno choro cum tripudio gloriacantes. Sed et qui solitatim degit, bonis suis actibus et corporis exercitationibus hymnum quodammodo et laudationem Deo conscit. Id credibiliter prædicens Psalmista pergit jubere ut tympano et psalterio psallant ei : tympani vocabulo denotans corpus, psalterio spiritum... mortificantes membra super terram , et Jesu mortificationem in corpore circumserentes . Qui exsultant ob regem suum una cum exsultante... qui fecit eum... tympano et psalterio psallunt.

σοῦ νέχρωσιν ἐν τῷ σώματι περιφέροντες · οἱ ἀγαλλιώμενοι ἐπὶ τῷ βασιλεῖ αὐτῶν ἄμα τῷ εὐφραινομένφ. . ποιήσαντι αύτον, εν τυμπάνφ και ψαλτηρίφ ψάλλουσιν. PSALMUS CXLIX.

Vers. 5. Lætabuntur in cubilibus suis.

Aliter vero, mortem sanctorum vocabulo cubilibus innuit. Dormitionem quippe solet cam vocare Scriptura, dicente Paulo : De dormientibus autem noto vos ignorare, frattes 11. Votus quoque Testamentum ait : Dormivit David cum patribus suis *1.

Vers. 6. Exaltationes Dei in gutture corum, et gladii encipites in manibus ipsorum.

Inopinate Aquila præsentem sententiam exposuit, dum Hebræorum vocabulo servit, dicens : Gladius gemini oris in manu ipsorum. Sed et his contraria memorantur alicubi. Filii kominum, dentes corum arma et sagitte, et lingua ipsorum gladius cumbunt. Proprie vero gladium gemini oris, actibus exerceri docet Psalmista. Dicit autem, exaltationes Dei in gutture corum, quia voce utebantur in verbi ministerio, apud eos qui audire poterant attollentes hymnum. Actibus autem vim exserebant adversarize potentize victricem. Manus illorum, actus dicit, sive rei gerendæ curam susceptam. Erat autem hæc evangelica prædicatio, quæ gladius quoque nominatur, quia malorum et impurorum spirituum greges persequitur, et oppressas inique gentes ulciscitur, et idololatricum populi cultum emendat.

VERS. 8. Ad alligandos reges eorum compedibus, clc. Quandoquidem hand aliter licebat eripere ac li- D berare eos qui dæmonum olim premebantur servitio, nisi demitis alligatisque ipsorum principibus, merito bac pergit dicere. Loci sensum cognosces etiam a Servatoris voce dicentia: Quomodo aliquis ingredi potest domum fortis, ejusque vasa diripere, nisi prius fortem alligaverit, ut tum demum domum

40 Colos. 111, 5. 40 II Cor. 1v, 10. 11 Thess. 1v, 12. 92 III Reg.n, 40. ** Psal. Lvi , 5.

(32) Alius codex, στόμα αὐτών. — Vides Euseblum stricto sensu intellexisse apud Aquilam στομά-TENY ex Hebraico MPPD oris duplicis. (Sic aio, quia Latine non dicimus orium vel orum cas. gen. plur.) At in polyglottis Lond. acierum sensu metaphorice, quem significatum inde desumptum Mont-

dit. Hine toto orbe gentes in suis ecclesiis laudant Α λέα ἐπιγνόντα κατεδέξαντο· διόπερ ή κατά θεδν εὐφροσύνη και άγαλλίασις μετήλθεν έπ' αὐτά · δθεν τά μέν καθ' όλης τῆς οἰκουμένης έθνη ταϊς ἐαυτών Έχκλησίαις αίνουσι το δνομα αύτου του βασιλέως έαυτῶν, ἐν χορῷ τοῦ Θεοῦ Λόγου τὸ ὅνομα Ἰησοῦν Χριστον πετά χορείας δοξάζοντες. άγγα και ο καθείς καρ. בו מידישה .. ישי של בורץ שי מושששה אים של הישיר מישי. בשי משיר מישיר מישיר מישיר מישיר מישיר מישיר מישיר מישיר ματος πράξεων τὰ συντελοῦντα εἰς υμνον καὶ δοξολογίαν του θεού διαπράττεται. Είχότως τουτο αυτό προλαδών ο λόγος προστάττει φάσχων. Έν τυμπάνιο και ψαλτηρίφ ψαλάτωσαν αύτῷ • τύμπανον μέν τὸ σώμα προσαγορεύων, ψαλτήριον δε το πνεύμα.. νεχρώσαντες τὰ μέλη τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ τὴν Ἰη-

ΨΑΛΜΟΣ PMO<

'Arallidoortai ėzi tūr zoitūr attūr.

Αλλως δε τον θάνατον των όσιων ηνίξατο διά των χοιτών. Κοίμησιν γάρ είωθε χαλείν αύτον ή Γραφή, λίγοντος και Παύλου. Περί δὲ τῶν κοιμωμένων οὐ θέλω ὑμᾶς ἀγτοεῖτ, ἀδελφοί· xαλ ἡ Παλαιὰ δέ φησιν· 'Εχοιμήθη Δαυίδ μετά των πατέρων αὐτοῦ.

Al ψψώσεις τοῦ θεοῦ ἐτ λάρυγγι αὐτῶτ, zal ρομφαΐαι δίστομοι έν ταῖς χερσίν αὐτῶν.

Παραδόξως δὲ 'Αχύλας την ἐποδοθείσαν διάνοιαν παρέστησε, δουλεύσας τη των Έδραίων φωνή είπών Mázaipa στομάτων (52) έν χειρί αὐτῶν. `Αλλὰ xal περί των τοιούτοις έναντίων (53) είρηταί που. Yloi ἀνθρώπων, οἱ ὀδόντες αὐτῶν ὅπλα καὶ βέλη, καὶ aculus 98, at occidant quotquot ipsis captivi suc- C ήγλῶσσα αὐτῶν μάχαιρα έξεῖα, φονευόντων τοὺς ὑπ' αύτων ήλωχότας. Οίχείως δε την μεν μάγαιραν των στομάτων εν ταίς πράξεσιν ένεργείν ο λόγος παρέστησε, τάς δὲ ὑψώσεις τοῦ Θεοῦ ἐν τῷ στόματι αὐτῶν, φωνή γάρ έχρῶντο ἐπὶ διδασκαλία τοῦ λόγου. παρά τοζς άχούειν δυναμένοις άνυψοῦντες τὸν ὕμνον. ταίς δε πράξεσιν Ισχύν είχον χαθαιρετιχήν πάσης άντιχειμένης δυνάμεως. Χείρας μέν αύτων τάς πράξεις φησίν, ήτοι ήν μετεχειρίζοντο πραγματείαν. Αύτη δὲ ἦν ὁ εὐαγγελικὸς λόγος, δς καὶ ρομφαία ώνομάσθη, ἐκδιώχουσα τὰς τῶν πονηρῶν καὶ ἀκαθάρτων πνευμάτων άγέλας ποιείν τε την εκδίκησιν των ήδιχημένων έθνών, και έλέγχειν του λαού την είδωλολατρείαν.

> Τοῦ δεὶσθαι τοὺς βασιλεῖς αὐτῶν ἐν πέδαις, κ. τ. λ. Έπειδή ούχ άλλως ήν ύπεξαγαγείν και έλευθερώσαι τούς πάλαι τοίς δαίμοσι δεδου ωμένους ή καθυποτάξαντας πρότερον καί καταδήσαντας τοὺς ἄρχοντας αύτων, είκότως επιλέλεκται ταύτα. Νοήσεις δε xal routo and the complou pounts, di he elphrai-Πῶς δύταταί τις είσε.10εῖτ εἰς τὴτ olxlar τοῦ ἰσχυροῦ καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ διαρκάσαι, ἐὰν μὴ κρῶτον

fauconius in Hexaplis apposuit ipsi Aquilæ. Atqui Eusebius nisi ad strictum vocabuli originalis sensum respexisset, Aquilam de idiotismo Hebraico reum non egisset.

435) Al. cod., των τοιούτων ἐναντίον.

δησή τὸν lσχυρόν, xal τότε την οίκίαν αὐτοῦ διαρ- 🛦 ejus diripiat * ? Apostotorum ergo proces , corumαάσει; Εύχαι τοίνυν άποστολικαι και λόγοι τε αύτων πει διδασκαλίαι και βίος ή τούτοις κατάλληλος, αι τε πατά δαιμόνων ένεργούσαι πράξεις, δεσμούς ένemious Lege gastretherare golopheath. Raf Lontons bayrace earl herlour was absonctivale. On ear wath τών έθνών ένεργείας τοῖς ἐαυτών λόγοις, καὶ ταῖς έαυτών εύχαζς καταδήσαντες οι του Σωτήρος απόστολοι, ύπερ πάσας τάς έχ σιδήρου πεποιημένας χειροπέδας την δύναμιν αύτων, δι' ής περιέτρεγον ώδε πάπείσε, τὰ έθνη πάντα γειρούμενοι, τῷ ἐαυτῶν ἐπηγάγοντο βασιλεί.

Τοῦ ποιήσαι έν αὐτοῖς κρίμα ἔγγραπτον.

Παραλαδόντες δε τά έθνη είς μαθητείαν, τον περί τής χρίσεως αύτοις παρεδίδοσαν λόγον, έγγραφον καταλιπόντες το δόγμα, ώστε έχειν διά παντός είς άνάreserv, the maythe ton glichesthere worstεθαι (34). Μετά ταῦτα σφόδρα ἀχολούθως ἐπήγαγεν· Δόξα αθτη έστιν κασι τοῖς όσιοις αὐτοῦ - ἐκάστω γάρ τῶν ὁσίων τῶν ἀποδεδομένων ἡμῖν δι' ... αὐτῶν κατορθούται ή δόξα, οίον ώς επί παραδείγματος Παύλου δρ ... λέγειν. Οὐχ ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλη πρός ulμα καὶ σάρκα, άλλὰ κρός τοὺς άρχοντας έξουσίας καὶ τούς κοσμοκράτορας τοῦ σκότους τούτου. δόξα δε η ... ου και λαοι, ούς ελευθερώσας άπδ της δαιμονικής πλάνης, τῷ Χριστοῦ λόγῳ προσηγάγετο, άπο Ίερουσαλήμ και κύκλφ μέχρι του Ίλλυρικού Εκκλησίαν συστησάμενος. Δόξα δε αύτου ήν και τὰ εἰσέτι και νῦν παραδεδομένα ἐν ται; Έκκληaiait galbada apron qualmathara. sa ogl 19 xbiha C του Θεού το περί της δαιμονικής καθαιρέσεως περί σε της ελευθερίας των άνθρωπίνων ψυχών έγγράφως παταβέβληται. οριώ οξ και Πέτρου και Ιωάννου και τών λοιπών ἀποστόλων (55).

YAAMUE PP.

Πρόσαπτε δε τον νουν επιστήσαι, ώς ό μεν πρώτος της όλης βίδλου ψαλμός δλεθρον άσεδων εθέσπιζεν, έμαχάριζέν τε ένα τινά καλ ώς άν σπάνιον τον δυνάμενον των άσεδων βίον διαφυγείν. 'Ο δέ γε πάντων τελευταίος πάσαν πνοήν προσάγει τη ύμνολογία του Θεού (36). Πλην εί και πάσαν πνοην ό παρών λόγος

24 Matth. xii, 29. 25 Ephes. vi, 12. 26 Rom. xv, 19.

(34) Animadverte piam, neque alibi, ut puto, obviam, Eusebii interpretationem dictionis judicium D conscriptum, intelligentis videlicet sacros ab apostolis scriptes libros.

(35) Præter hic nominatos, habemus Jacobi et Judz: Epistolas. Aliorum quoque apostolorum scripta videtur hic agnoscere Eusebius, quæ tamen ad non gennina non pervenerunt. Consule Fabricium

in Novi Testamenti pseudepigraphis. 36) In codice L. 309 pergit Eusebius sic: 'Ο δὲ τελευταίος προσάγει τή του Θεού υμνολογία πάσαν πνοήν μετά του προσήχοντος εχάστου όργάνου τον ό φθόγγος· τὸ γάρ εὐαγγελικὸν κήρυγμα μεγελοφωνό-τατον· τοῖς δὲ τούτων ελάττοσι τὰ λοιπὰ διένειμεν δργανα: δηλοί τῷ προφητικῷ λόγῳ χρῆναι θεολογίαν ὁ Πάῦλος: Εἰ ταῖς γλώσσαις λαλήσω, μη διερμηνεύων, ἐἰὶ ἐγὼ, τοῦ ἀκροατοῦ δεχομένου τὸν ῆχον ἄνευ νοή-

PATROL. GR. XXIV.

que sermones ac magisterium, et vita his consentanea, et patrata adversus demones acta, vincula injiciebant adversariis potestatibus, et harum præcipue majoribus ac principalieribus : quarum contra gentes efficaciam prædicationibus suis ac precibus alligantes Servatoris apostoli, præ quibuslibet ferri manicis vires suas exserebant; quibus freti hac illac discurrebant, et gentes omnes captivantes, ad regem soum adducebant.

Yens. 9. Ut saciant in eis judicium conscriptum.

Tunc autem suscepto gentium magisterio, futuri judicii prædicationem apud eas fecerunt, scriptum eis tradentes dogma, ut perpetuam rei faciant Scripturarum lectione, commemorationem. Por bæc congruentissime addidit : Gloria hæc eet om nibus sauctis ejus. Unicuique enim saucto, ex iis qui nobis traditi sunt sacris libris conficitur gioria, exempli causa Pauli exemplo... dicente: Non co nobis colluctatio adversus sanguinem et carnem, see adversus principes polestatis, et rectores tenebrarum harum ... populi, quos dæmoniaco errore libe rans, Christi prædicatione attraxit, ab Jerusalem et circumstantibus regionibus usque ad Illyricum Ecclesiam constituens . Gloria vero ejus sunt etiam quæ adhue manent in Ecclesiis scriptæ ejusdem lectiones, in quibus Bei judicium de diaboli exputsione, et de humanarum animarum liberatione scriptis paginis commendatum est. Sic autem et de Petro, atque Joanne, deque reliquis apostolis dicendum est.

PSALMUS CL.

Adverte mentem ut scias, primum quidem totius voluminis psalmum, impiorum exitium prædixisse, beatum vero unum aliquem ex paucis appellasse . qui impiorum mores vitare potverit. Hic autem omnium postremus psalmus omnem spiritum ad Dei hymnologiam excitat. Verumtamen etiamsi omnem

σεως, γέγονα χαλκός ήχῶν ή κόμβαλον άλαλάζον. Υμνητέον άρα και προφορά κατά τους τελείους, περι ων είρηται Διήγησις ευσεδους διαπαντός σοφία: « στόμα δικαίου μελετήσει σοφίαν, » καὶ τὰ ἐξῆς- τοῦτό ἐστι νῷ και γλώσση και στόματε ύμνειν τον Θεόν. Ευηχον δε χύμβαλον είπεν, την εμμελή χαι μεμουσωμέ-νην φωνήν, σαφώς δηλούσαν τα πράγματα, ήν χαι άλαλαγμού χύμβαλον έφη προφερομένην επινιχίψ. Postremus autem psalmus omnem spiritum ad Dei hymnologiam adducit, cum congruis singillatim insirumentis, quatenus hæc diversos modos significant. Ei quidem qui jam ascendit, tubes sonitum attribuit; est enim hæc vocalissima, summumque utentis vigorem requirens. Tales cernere eral apostolos, quorum in omnem terram sonus exivit. Quippe evangelica prædicatio altissime personuit. His vero minores, reliqua sortiti sunt organa. Sane propheticum sermonem non sine theologia esse oportere docet Paulus : « Si linguis loquar, neque interpreter, ego utique, quoniam auditor absque intelligentia sermonem excipit, factus sum æs resonans, et cymbalum

quia tamen non unus est omnium modus neque animi affectus , non sine analogiæ norma unicuique idoneum organum hymno adhibendum decernit. Namque illi qui omnes virtute superaverit, ad laudem canendam tubæ sonitum attribuit, quia videlicet instrumentorum omnium vocalissima est tuba, et majore fortioreque vi opus est ei qui illa uti velit. Hujusmodi erant sacri apostoli Servatoris, quorum sane in universam terram sonus exivit, atque ad mundi terminos verba ipsorum 37, dum vocalissimam Evangelii prædicationem facerent, ita ut aures hominum voce illorum replerentur. Sed cum nou omnes valcant tubæ voce, :eque ac apostoli, Deum laudare, condescendit sermo Psalmistæ, mandatque aliis quidem uti psalterio aut cithara, B allis tympano, aliis ipso opere et corporis actibus, animæque composito et harmonico moto Deum laudare ... Spiritu inhabitante ... cum dixerit : Orabo spiritu, orabo et mente . Jam cum tria sint in nobis... sermo.

Vens. 1. Laudate Deum in sanctis ejus.

Aquila quidem in sanctificato ejus dicit; Symmachus autem in sancto ejus. Laudate eum in firmamento virtutis ejus. Firmamentum coelorum non dicit, neque alicujus loci supra hos altissimi. Alius est sanctus Dei, quem perhorrescentes dæmones aichant : Scimus te quis sis sanctus Dei **; ad quem qui pervenerint, congruum perfecte religiosis hymnum attollere poterunt. Quid enim beatius, quam ei esse copulatum, et per illum Patri? Quanquam oportet, nos ad prophetas quoque et apostolos martyresque respicientes, laudare eorumdem Deum, qui talem hominibus egregiorum virorum copiam concessit.

VERS. 2. Laudate eum secundum multitudinem magnitudinis ejus.

Unaquæque enim ejus creatio plurimam hymnologiam requirit : magnitudinis enim ejus nullus est terminus 1. Porro haud suadet, ut parem ejus dignitati hymnum dicamus, quod sieri nequit; sed postulat ut pro viribus, magnitudinis ejus multitudinem reputantes, id agamus.

spiritum præsens sermo ad hymnologiam provocat, Α έπλ την ύμνολογίαν άνακαλεῖ, άλλ' έπελ μή τρόπος εἶς τῶν πάντων, μηδὲ [μία] διάθεσις, χατ' ἀναλογίαν έχαστφ δργανόν τι πρός τόν υμνον έπιτήδειον άφορίζει· ὁ μὲν γάρ τις ἐπαναδεδηκώς τἢ ἀρετἢ κρειττόνως ύπερ πάντας, τον αίνον αποδίδωσιν εν ήχω σάλπιγγος, ἐπειδή πάντων ὀργάνων μεγαλοφωνοτέρα ή σάλπιγξ, καὶ μείζονος καὶ κραταιοτέρας δυνάμεως δεί τοίς αύτή χρωμένοις· τοιούτοι ήσαν οί lepol τοῦ Σωτήρος ἀπόστολοι, ὧν δη είς πάσαν την γην εξήλθεν ό φθόγγος, και είς τὰ πέρατα τῆς οίκουμένης τὰ βήματα αὐτῶν, τῷ μεγαλοφώνω τοῦ εὐαγγελικοῦ κτρύγματος χρησαμένων ... άνθρώπων πληρωθήναι τῆς φωνής αύτων. Έπειδη μη πάντες οίοι τέ είσι κατλ τους άποστόλους έν φωνή σάλπιγγος ύμνειν τον Θεόν, συγχαταδαίνει ο λόγος χαλ παραχελεύεται έτέροις μέν ψαλτηρίω, έτέροις δε χιθάρα, χαι ... άλλοις έν τυμπάνοις ... τοίς μὲν δι' ἔργων, καὶ διὰ τῶν **τοῦ** σώματος πράξεων, τοίς δὲ δι' αὐτῆς ψυχῆς ... χινήσεως εὐρύθμως καὶ ἐναρμονίως ... τοῦ Πνεύματος του κατοικούντος ... έπ' αν λέγη. Προσεύξομαι τώ πνεύματι, προσεύξομαι δε καλ τῷ νοῦ τριῶν δε δντων των έν ήμιν ... η ὁ λόγος.

Aireīte Θεὸν ἐν τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ.

Ο μέν τοι 'Αχώλας έν ήγιασμένω αὐτοῦ φησι. ὁ δὲ Σύμμαχος, ἐν τῷ ἀγίφ αὐτοῦ. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν στερεώματι δυνάμεως αὐτοῦ. Καὶ μή ποτε τῶν οὐρανών και των ύπερ τούτους ύψίστων έτερός έστιν άγιος του Θεού, δν καταπλαγέντες και δαίμονες Ελεγον Οϊδαμέν σε τίς εί ό ἄγιος τοῦ Θεοῦ ἐν ῷ οἰ γενόμενοι, τον πρέποντα τοίς άκρως τετελειωμένοις ύμνον άθαπέμψαι δυνήσονται. Τί γάρ μαχαριώτερον ένωθέντος αύτῷ, καὶ δι' αὐτοῦ τῷ Πατρί; Χρή δε καλ είς τους προφήτας και άποστόλους και μάρτυρας άφορῶντας, άνυμνείν αὐτῶν τὸν Θεὸν, τὸν τοιαύτην άνθρώποις άγαθων άνδρων φοράν χαρισάμενον.

Alreite αὐτὸς κατὰ τὸ πληθος τῆς μεγαλωσύνης

Έκαστον γάρ αύτοῦ δημιούργημα δείται πλείστης ύμνολογίας. τῆς γὰρ μεγαλωσύνης αύτοῦ οὐκ ἔστε πέρας ου λέγει δε άντιβροπον αυτοίς άποδουναι τον ύμνον άδύνατον γάρ άλλά τὸ κατά δύναμιν άπαιτεί, έννοούντας το πλήθος της μεγαλωσύνης αύτού.

EUSEBII FRAGMENTA IN PROVERBIA.

(Mai, Bibliotheca nova Patrum, IV, 516.)

- 7. Impleamus domos nostras spoliis. Eusebii. D Spoliant dæmonia illos quos vicerint : auferunt scilicet ab ipsis Dei armaturam, id est galeam, lo-
- 97 Psal. xviii. 5. 92 I Cor. xiv, 45. 92 Marc. 1, 24; Luc. 1v, 34. 2 Psal. cxliv, 5. tinniens. » Ilymni quoque pronuntiandi sunt, de quibus dictum est: Narratio hominis religiosi, semper sapiens. c Os justi meditabitur sapientiam, v et reliqua. Hoc est, mente, lingua, et ore Deum celebrare.
- ζ'. Πλήσωμεν δέ οίχους ήμετέρους σχύλων Εύσεδίου. Σχυλεύουσιν ούς νιχώσιν οἱ δαίμονες, λαμδάνοντες ἀπ' αὐτῶν τὴν τοῦ θεοῦ πανοπλίαν, ἡγου:
 - Rene vero sonans cymbalum dicit Psalmista suavern modulatamque vocem, quæ rem clare exprimit, quam etiam jubilationis cymbalum appellavit victorials hymno idoneum.



ricam, et gladium spiritus. Sunt autem dæmonio- A την περικεφαλαίαν και θώρακα και την μάχαιραν rum domus, maleficorum hominum congregationes, quas etiam implere vellent spoliis, id est bonis que justis eripiunt. Atqui quomodo spolia appellas ea, que haud belli jure cepisti, sed sola iniquitate male tibi parta sunt?

8. Et torquem aureum circa eollum tuum. Eusebii. Sicuti caput et collum denotant mentem, ita etiam torquis et corona scientiam.

του πνεύματος: οίχοι δε αύτων αι των χαχούργων έχχλησίαι, άς χαὶ ἐμπλῆσαι βούλωνται σχύλων, ῆτοι χαρπών ών έχ των διχαίων άρπάζουσι · πώς δέ χαί σχύλα προσαγορεύεις τὰ μή πολέμου νόμφ ληφθέντα, άλλ' έχ γυμνής τής άδιχίας χαχώς σοι περιγενόμενα;

η'. Και κλοιόν χρύσεον περί τῷ τραχήλφ. Εὐσεδίου. "Ωσπερ δε κεφαλή και τράχηλος τον νουν δηλούσιν, ούτω και κλοιός και στέφανος την γνώσιν.

ΕΥΣΕΒΙΟΥ

ΤΟΥ ΠΑΜΦΙΛΟΥ

ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΗΣΑΙΑΝ.

EUSEBII PAMPHILI COMMENTARIA IN HESAIAM.

(MONTFAUCON, Collectio nova Patrum, t. 11.)

PRÆFATIO.

Noa in animo erat, cum ab initio hanc συλλογήν B decimi sæculi, ubi Expositiones Eusebii et aliorum. eperum publico destinabamus usui, Eusebii in Hessiam (1) Commentariis manum admovere : nam cum codex S. Taurini Ebroicensis sexdecim solum ficesies capita cum commentariis circumferat ; ut reliqua sarcire possemus, diuturniore opera et perquisitione opus fore putabamus. Verum ubi ad operis restaurationem amplam in codicibus Regiis segetem offerri nobis animadvertimus, spe ac cupidine moti bene gerendæ rei, nec deterriti horumce codicum legendorum difficultate, commentarios demum, ut facultas tulit, eruimus, et in postremam bejusce tomi partem, quod alio tune non liceret, conjiciendos duximus. Verum tum hac de re, tum de commentario ipso, pro more nostro præfari ne gravemur.

De codicibus unde prodeunt Eusebii Commentaria in Hesaiam.

Ut jam dicere occupavimus, codex Ebroicensis, elim cardinalis Perronii, quem ille in Italia ex vetastis codicibus exscribi curavit, inter alia bene multa Commentarium Eusebii in Psalmos, et Eusebii fusdem in Hesalam sexdecim capita complecti-Isr. Ad hæc vero ex codice Regio num. 2438, duo-

non excerpti et compendii more, sed fuse, prout in ipsis auctoribus exstabant, assumuntur, Commentarios a vicesimo octavo capite ad quadragesimum primum mutuati sumus. Reliqua vero ex Catenis Regiis manuscriptis sarcimus, num. 1891, 1892 et 2437, quarum prima et postrema, membranacea, decimi sæculi sunt. Ea vero quæ 1892 notatur, bombycina, duedecimi sæculi, ac longe melioris notæ et sidei est quam aliæ. Ut autem ex corum, quæ integra supersunt, comparatione liquidum est, bac catena admodum pauca omittit, explicationes integras affert, Eusebiique orationem, nec brevius nec secus exprimit. Hujus item rei argumentum ex Rieronymi in Hesaiam Commentariis eruitur. Nam cum Hieronymus Eusebii interpretationes non infrequenter ad verbum pene transferat, hinc conjectura est, plenas illas integrasque in Catena afferri, quales nimirum Hieronymus ex Commentariis verterat.

Monere ne pigeat codicem Colbertinum numero 2596, olim Bibliothecæ Thuanæ, initium Commentariorum Basilii in Hesaiam, Eusebii nomine circumferre hoc modo, Εύσεδίου τοῦ Παμφίλου έρμηνεία είς του προφήτην 'Hoatay λόγος a'. Init. E5ξασθε μή γενέσθαι την φυγήν διαῶν. Deinde vero hæc.

(t) Hesgiem non Isaiam scribimus, vocem Græcam 'Haata; sequentes, etsi Hebraice ישפות lesaial: Kribatur.



que apud Basilium una serie leguntur, cum hoc A pros legerem, aliud musto reperi, quam indice protitule exstant, onoberc Education, Init. Ensigh nard χρόνους γέγονεν ό προφήτης. Post hæc Commentarius inchoatur his verbis: "Opasiç a'. "Opasiç fiv είδεν Ήσαίας, etc. Init. Των παρ' ήμιν αισθητηρίων τὸ ἐναργέστατον. Utrum autem bæc Commentaria Basilii sint necne, non satis convenit inter scriptores. At ii etiam qui Basilii esse propugnant, initium illud præfationis more præmissum, assumentum quoddam esse fatentur : quod nec Basilii sit, nec Commentario in Hesaiam conveniat, et aliud prorsus agat. Ego vero Eusebio multo minus ascribi posse puto, tum ob styli discrepantiam plane conspicuam, tum quia subsequentes Commentarii, qui perinde Eusebii nomine eodem in codice subjunguntur, jus porro sit assumentum hujusmodi non satis perapectum. Cæterum ὑπόθεσις illa, cujus initium est, Επειδή κατά χρόνους, ut supra diximus, ad Commentarium illum qui Basilii nomine insignitur, hand dubie pertinet : nam in codice Regio bombycino duodecimi suculi, in fronte Expositionum in Hesaiam Basilii nomine præmittitur. Que autem hypothesi præcunt, aliena et adjectitia esse videntur.

- § II. 1. Testimonia veterum de Eusebii Commentariis in Hesaiam. II. De genere interpretandi. III. Nihil dubii nepl grnoidencoc. 1V. Quo tempore hac Commentaria ediderit Eusebius.
 - I. Testimonia veterum de Eusebii Commentariis in Hesaiam.

Hieronymus lib. De scriptoribus ecclesiasticis inter C alia Eusebii opera, hoc item recenset. Et in Hesaiam, inquit, libros decem. In prologo autem in Expositionem Hesaize, sic habet : Eusebius quoque Pamphili justa historicam explanationem quindecim edidit voluming. At Hieronymum sive libros sive volumina memoret, idipsum significare liquet; nam in eodem prologo de Origene talia fatur : Origenes triginta volumina, e quibus vicesimus sextus liber non invemitur; unde igitur modo decem, modo quindecim, Eusebii libros, seu volumina exstare dicit? Id sane vel exemplarium varietati; parem quippe in Historia ecclesiastica ejusdem, distinctionum diversitatem deprehendimus; vel amanuensium vitio ascribas. Cæterum hæc seu voluminum, seu librorum distinctio jam diu periit, ejusque ne vestigium quidem in codicibus reperitur.

Idem Ilieronymus in prologo ad librum v in Hesaiam hæc habet : « Quid igitur faciam ? subeamne opus, in quo eruditissimi viri sudaverunt, Origenem loquor et Eusebium Pamphili, quorum alter liberis allegoriæ spatiis evagatur, et interpretatis nominibus singulorum, ingenium suum facit Ecclesiæ sacramenta: alter historicam expositionem titulo repromittens, interdum obliviscitur propositi, et in Origenis scita concedit ? > Sub hæc autem initio capitis decimi octavi, ita loquitur : c Eusebius Cæsariensis historicam interpretationem titulo repromittens, diversis sensibus evagatur; cujus cum li-

mittebat. Ubicunque enim cum historia desecerit. transit ad allegeriam, et ita separata consociat, ut mirer cum nova sermonis fabrica in unum curpus lapidem ferrumque conjungere. Hoc breviter admonui, ne quis nos putet ex illius fentibus mutuasse quæ dicimus; nam et in præsenti capitulo adversum Judeos et Hierosolymam dicit prophetiam dirigi: quod in principio fidei Christianze ad totas gentes epistolas miserint, ne susciperent passionem Christi, et miserint usque ad Æthiopiam et occidentalem plagam, totumque orbem hujus blasphemiæ disseminatione compleverint. . Quam interpretationem ad eumdem locum pluribus prosequitur Eusebius. ut cuique videre licent. Quod porro nit Hieronymus diversi prorsus a Commentariis Eusebii suut. Cu- B Eusebium modo litteralem et historicam, modo allegoricam narrationem instituere, ompibus palam erit. si vel primoribus quidem labris hos Commentarios attigerint. Quod autem dicit se non ex Eusebii fontibus hausisse, de toto Commentario intelligas. Tot enim tantaque ibidem enarrat Hieronymus, qua Eusebius ne nosse quidem, nedum enarrare potuit, ut periniquum esset Hieronymiani Commentarii gloriam in Eusebium conferre. Attamen ille bene multa ex hisce Commentariis expiscatus est, quorum minimam partem nos variis in locis notavimus. Cæterum hac cautione jure utitur Hieronymus: quia cum censores multi invido eculo ejus scripta lustrarent, periculum érat ne ipsum plagil nomine incesserent; sed illud injuria factum esset: nam quantuli pretii sunt ea que ex Eusebio delibavit, si comparentur cum iis, que S. Doctor erudite de Hebraico textu ac de lectione vulgatæ passim disseruit. Nec abs re forte dicus Ensebium et Ilieronymum eadem ipea ex Origenis Commentariis hausixse.

In Præliminaribus ad Procopii Commentarium in Ilesaiam curante Petro Curterio editum, hæc leguntur ex codice Renati Marchali : Μετελήφθη ὁ Ἡσαίας άπὸ άντιγράφου τοῦ ἀδδά 'Απολλιναρίου τοῦ χοινοδιάρχου, εν φ καθυπόκειται ταυτα.... Μετελήφθη δ Ήσαίας έχ των κατά τὰς ἐκδόσεις Έξαπλων, άντεδλήθη δέ και πρός έτερον Έξαπλούν, έχον την παρασημείωσιν ταύτην... Διώρθωνται άχριδώς πάσαι D αι εχοραείς, φρεεργήθησαν λάρ πρός τετραμγούρ 'Ησαίαν' έτι δὲ καὶ πρός Έξαπλοῦν. Πρός τούτοις, καὶ άπὸ τῆς ἀρχῆς, ἔως τοῦ ὁράματος Τύρου, τόμων έξηγητικών είς τον 'Ησαίαν 'Ωριγένους, καλ άκριδώς επιστήσαντες τη Εεννοία, καθ' ήν εξηγήσατο έχαστην λέξιν, χαθ' ώς οξόν τε ήν, χαλ παν άμφίδολον κατά την έκείνου έγγοιαν διωρθωσάμεθα. Πρός τούτοις συνεκρίθη ή των Έδδομήκοντα Εκδοσις, καλ πρός τὰ ὑπὸ Εὐσεδίου εἰς τὸν Ἡσαταν εἰρημένα. και έν οίς διεφώνουν, της έξηγήσεως την Εννοιαν ζητήσαντες, πρός αύτην έδιωρθώσαμεν. Id est: « Exscriptus est Hesaias ab exemplari abbatis Apollinarii cœnobiarchæ, in quo hæc subjiciuntur. . Desumpptus est Hesaias ab llexaplis editionum, collatus autem est cum Hexaplo alio, in quo ista adnotantur...

Accurate editiones omnes correcte sunt; collate A τυγχάνουσαν Γστωσαν γάρ ώς ου μόνον διαφόρως ήνέsuim fuerunt cum tetraplo Hesaize, et cum Hexaplo. Præter bæc, ab initio etiam, usque ad visionem Tyri, accurativs emendatum est. Nam cum tomorum Expositionis Origenis in Hesaiam copia nobis esset, sedulo advertentes quo sensu singulas dictiones accepisset, pro facultate quidquid dubium erat. ad illius sententiam correximus. Præterea collata est etiam Septuaginta Interpretum editio, cum iis, quæ in Hesaiam scripsit Eusebius : et in quibus erat varietas, indagato explicationis sensu, ad ejus fidem emendavimus. > Procopius certe, qui ex veterum collectione suum in Hesaiam Commentarium adornavit, ex Eusebio passim multa decerpit, modo ad litteram et verbum de verbo; modo, et quidem frequentius, Eusebii sensa paucioribus exprimit. Ve- B rum hic Procepii Commentarius media fere sui parte truncatus ad nos devenit, lectionibus Hexapierum refertus, quarum ut nonnullas habet Eusebius, ita pierasque affert, Procopio intactas et inobservatas. Cæterum, allatum istue de Hesaiæ libro testimonium, palam est acriptum fuisse antequam Hexapla interirent. Quod quandonam acciderit, in collectione Hexaplorum propediem edenda, indagabimus (2).

His subjicere visum est prologum in codice Regio bombycino Catenæ in Hesaiam prætixum, qui lectori nec injucundus nec infructuosus erit.

Πρόλογος τοῦ λογωτάτου και κανευγενεστάτου κυροῦ Ἰωάννου τῆς Δρουγγαρίας (sic) εἰς τὸν C uaxágior Hostar.

Της προφητειας του θεσπεσίου 'Ησαίου του μεγαλοφωνοτάτου των προφητών την βίδλον μετά χείρας λαδών, και ταύτης την άνάγνωσιν ποιησάμενος, και μη εφρίσχων της των γεγραμμένων διανοίας έφιχέσθαι. προς τούς ταύτην ήρμηνευχότας, ήγουν ύπομνηματίσεντας ανέδραμον, και την λύσιν των ζητουμένων επφόρως, ώς οξόν τε, εύρων, άναγχαζον ήγησάμην τμός τη βίδλφ παραθέσθαι, ίνα τοζε έντυγχάνουσι κατάθηλος ή των απορουμένων σαφήνεια γένηται. Μηδείς δε ώς ετεροδόξων ερμηνείας συναγαγόντι έγχαλείτω φημί δή 'Ωριγένους, χαλ Εύσεδίου τοῦ Kaisapeias, xal Θεοδώρου 'Ηρακλείας, καl Εύσεδίου Εμέσης, και Απολλιναρίου, και Θεοδωρίτου Κύρου. ένος γάρ μη περί των ιδίων δογμάτων διαλέγονται, D έστον ότε καλώς έπιδάλλουσι. Καὶ ποῦτο δὲ ούκ αὐτονόμας πεποίηκα · άλλ' άκολουθήσας τῷ άγιωτάτψ ήμῶν Πατρί τῷ τῆς 'Δλεξάνδρου, φιλοχρίστου, Μεγαλουπίλεως άρχιεπισκόπφ Κυρίλλφ, φήσαντι έν τή πρός Εὐλόγιον ἐπιστολή. Οὐ πάντα δσα λέγουσιν ol alρετιποί φεύγειν και παραιτείσθαι χρή κολλά γώρ ομολογούσαν ών και ήμεις ομολογούμεν. Και πύτο δε κατάδηλον ποιώ τοζς έντυγχάνουσιν, ώς ό έν έγιοις Βασίλειος, μέρος τι της έν χερσί προφητείας physences, give shirineia saby soyyoil ghidipayyeτα. Άναγχαϊον δε ψήθην και τούτο παραθείναι τῷδε th security whose described as and described soil fa-

χθησαν εν τοίς νοήμασι της θεοπνεύστου Γραφής οί ταύτην ήρμηνευκότες, άλλα δε και αυτά τὰ ρήματα της αυτής θείας Γραφής σύχ ίσως διεστείλαντο, καλ obto the epiperial entity as. 'U ple yap sheloug ό δὲ ήττους στίγους προθέμενος, την ἐξήγησιν ἐποιήσατο. Καὶ ἐχ τούτου δοχοῦσιν οἱ ἀριθμοὶ τοῖς χεφαλαίοις ἐπικείμενοι, ἀναγαιτίζειν τὸ ἔδαφος ἀναγινώσχοντας είς το πρόσω βαίνειν. Χρη ούν και δεύτερον καλ τρίτον κεφάλαιον τοῦ ἐδάφους τῆς ἀγίας Γραφῆς analineaurin. nat onem egt fineitred fettinesat" εν εύσύνοπτα έσται τοις έντυγχάνουσι τὰ νοήματα. Prologus eruditissimi et nobilissimi domini Joannis Drungarii in beatum Hesaiam.

« Prophetarum etoquentissimi divini Hesain libro prophetiæ præ manibus accepto, coque perfecto, cum scriptorum assequendæ menti par non essem, ad ejus interpretes, seu commentatores me contuli; ac ubi dubiorum solutionem varie alfatam aaimadverti, necessarium duxi huic libro manum admovere. ut quæ ibidem obscura et dubiæ sententiæ exstant, plana legentibus evaderent. Ne quis vero mihi crimini vertat, quod beterodoxorum interpretationes collegerim, Origenis dico, Eusebii Cæsarieusis, Theodori Heracleotæ, Eusebii Emeseni, Apollinarii et Theodoreti Cyri : nam ii, cum non de suis dogmatibus verba faciunt, interdum pulchre ratiocinantur. ld porro non nutu et arbitratu meo feci ; sed obsecutus sanctissimo Patri nostro Cyrillo, Christo addictæ et magnæ Alexandrinæ civitatis archiepiscopo. qui in sua ad Eulogium epistola ait : c Non omnia hæreticorum dicta fugienda et respuenda sont; multa enim confitentur, quæ nos item confitemur. Hoc item monitum lectorem volui, magnum scilicet Basilium hujus prophetiæ partem interpretatum esse : quæ tamen interpretatio, an ejus sit, a multis in dubium vocatur. Operæ pretium quoque duzi hoc legentibus indicare et notum facere, interpretet et commentatores, non modo, quoad divinæ Scripturæ sensum et intelligentiam, mutuo discrepare, sed etiam ipsa divinæ Scripturæ verba non pari modo distinxisse in suis interpretationibus; nam alii pluribus, alii paucioribus appositis versibus, expositiones suas adornarunt : indeque est quod numeri capitibus præfixi eos, qui textum ipsum legunt, ad ulteriora remittere videantur. Opus igitur est alterum tertiumve caput textus sanctæ Scripturæ legere, et postea appositas interpretationes, ut earum sensus lectori facilis obviusque sit. >

Hi omnes, uti, videas, scriptores, videlicet Origenes, Eusebius Cæsariensis, Theodorus Heracleotes, Eusebius Emesenus, Apollinarius et Theodoretus, inter hæreticos numerabantur; qua de re a septimo suculo una fuit omnium ferme Græcorum sententia. Basilii vero Commentarius ille imperfectus, in volcias suspicionem vocatus, ut testificatur Joannes iste Drungarius, a multis hodie inter

dubia opera censetyr. Hodiernis porro scriptoribus A cuum', qui hinc quamplurima expiscatur, et nonhæc dubitandi causa est, silentium nempe Rieronymi, qui cum in prologo suo ad Hesaiæ Commentaria omnes, quotquot antea Hesaiæ interpretes
egerant, accurate recenseat, ne γρὸ quidem de
Basilii commentario habet; Græcis autem hinc
haud dubie suspicio nascebatur, quod stylus Commentariorum Basiliano longe absimilis videatur.
Rem miltimus nostris, qui Basilii operum editiomem novam adornant.

A cuum', qui hinc quamplurima expiscatur, et nonnunquam Eusebii interpretationes, ut hic habentur, quasi abs re datas depellit et confutat. Imo
ipse Eusebius sese prodit hujus Commentarii auctorem, cum motas ab Ethnicis in Christianum
nomen vexationes et carnificinas, itemque principum olim infidelium ad fidem conversionem, ut
oculatus testis memorat: sed maxime ubi Chronica ab se edita laudat his verhis ad cap. XIII
hesaiæ, Τῷ δὲ φάσχοντι λόγω· Ἰδοὺ ἐπεγερῶ ὑμῶν·

Hec catena a Joanne Drungario collecta reperitur item in codice Regio num. 1894, seculi x, membranaceo, estque ibi magna sui parte mutila ab initio. Catena autem alia in Regio codice 2437 ab hac longe diversa est, ac perquam minimam locorum partem affert, innumerisque mendis fœdatur, etai perantiqua: nam decimi item seculi est.

U. De generé interpretandi et de veterum interpretum

Quod ad interpretandi rationem, qua Eusebius boc in Commentaric utitur, adeantur ea que in Prækiminaribus ad Expositiones in Psalmos hac de re diximus (3): eodem enim utrobique explicandi genere procedit : ac litteralem modo, mox mystagogicum et allegoricum sensum exquirit et affert. Nimirum ea explanandi via in Psalmis et in prophetia Hesaiæ, ubi frequens Christi et Ecclesiæ mentio, præsertim ineunda est : quam disciplinam evangelistarum apostolorumque exemplo tenuere SS. Patres. Quamobrem Hieronymus non eo Eusebium carpit, quod Hesaiam allegorico subinde more interpretetur; sed quod promissorum immemor, qui se litteralem bistoricamque sententiam allaturum professus erat, interdum ad allegoriam declinet. Nam ipse Hieronymus in allegoriis frequens, hanc tradit in protogo regulam: « Unde post historiæ veritatem, spiritualiter accipienda sunt omnia : et sic Judza et Jerusalem, Babylon et Philisthiim, Moab et Damascus, Ægyptus et desertum mare, Idumæa et Arabia, ac Vallis visionis; et ad extremum Tyrus et visio quadrupedum, intelligenda sunt; ut caucta quæramus in sensu: et in omnibus his, quasi sapiens architectus Paulus apestolus jaciat fundamentum, quod non est aliad præter Jesum Christum. >

Hexaplorum ac veterum interpretum lectiones passim affert Eusebius, et quidem multas queis Hieronymus usus non est. Sicubi vero eamdem uterque lectionem exscribit, Eusebius proliziores exhibet: nam Hieronymus una alterave vocula contentus, lectionem item Hebraicam adjicit, quod rarius præstat Eusebius.

III. Nihil dubti suel preprierges.

Res ex se clara et aperta est, hosce, quos nunc edimus, germanos et veros esse Eusebii in Hesaiam Commentarios. Id Hieronymi testimonio conspi-

(3) Vide tomum superiorem.

nunquam Eusebii interpretationes, ut hic habentur, quasi abs re datas depellit et consutat. Imo ipse Eusebius sese prodit hujus Commentarii auctorem, cum motas ab Ethnicis in Christianum nomen vexationes et carnificinas, itemque principum olim infidelium ad fidem conversionem, ut oculatus testis memorat: sed maxime ubi Chronica ab se edita laudat his verhis ad cap. XIII Hesaix, Τῷ δὲ φάσχοντι λόγψ. Ίδοὺ ἐπεγερῶ ὑμῖν τούς Μήδους, μαρτυρεί ή της Ιστορίας έχδασις. άνάγραπτος ούσα παρά τοίς Ελλήνων τὰ Χαλδαϊκά καί τὰ 'Ασσυριακά συγγραψαμένοις, τοίς τε τὰ Μηδικά ιστορηκόσιν ών και ήμεζς πλείστας άνελεξάμεθα μαρτυρίας έν τοίς πονηθείσιν ήμιν Χρονικοίς συγγράμμασι. Id est, c Huic autém dicto : Ecce suscitabo vebis Medos, ipse historim eventus, testimonium et fidem addit : que historia apud Grzecos, qui Chaldaica, Assyriaca et Medica scripserunt, reperitur : quorum nos testimonia muita collegimus in Chronicis nostris. >

IV. Quo tempore hec Commentaria Eusebius ediderit.
Hec porro una in his Commentariis temporis
nota comparet. Post edita nempe Chronica, id est,
post annum 324, Expositiones in Hesaiam edidis,
quo autem anno, ne conjectare quidem possumus.

§ 111.

- 1. Eusebius parce et sobrie de Filie Dei loquitur in his Commentariis. II. Contra atheos et genethliacos interdum agit. III. Apostolos quatuordecim numerat. IV. Singularis de martyribus narratio. V. Principum sæcularium erga Ecclesiam pietas.
- I. Eusebius parce et sobrie de Filio Dei loquitur in his-Commentariis.

Qui in Commentariis in Psalmos errorem de Filio Dei suum passim insperserat Eusebius, hic parce et sobrie ea de re ut plurimum loquitur : quamobrem Hieronymus qui Psalmorum Expositionem Arianicis erroribus aspersam esse testificatur, nihil hujusmodi observat in hoc commentario. Sed quia arduum est din multumque scribere, quin ex mente scriptoris aliquid vel imprudenter effluat, non obscure sententiam suam prodit Eusebius ad cap. xLiii, ubi in hæc verba : Τρω ὁ θεὸς, καὶ οὐκ έστι παρέξ έμου σώζων, id est : « Ego Deus, et non est præter me qui salvum faciat, sicille babet : Mids γάρ ούσης άρχης, μία είη άν ή θεότης, ή συμπαραλαμδάνεται και ή του Μονογενούς αύτου θεολογία. Hoc est : (Nam cum unum sit principium, una suerit et deitas, quacum assumitur Unigeniti ejua theologia: > ubi non ideo Filii theologiam cum paterna deitate assumi vult, quod deitas Filii una eademque sit atque paterna : nam eam ille sententiam ut Sabellianam respuit; sed quod ob similitudinem quamdam, ab ortu Bens appellatus sit. siquidem principii et deitatis unitatem in solo Patre servari ait hic, et passim apertiusque in aliis operibus, ut commonstratur in præliminaribus ad A accedentes, usurparent. Locum afferre ne pigeat. Commentarium in Psalmos, nbi videsis.

Ad illum Hesaiæ versum cap. xliv: Obrog épsi Tob

II. Contra atheus et genethliacos interdum agit.

Quia Eusebii avo, athei multi, et religionis mullius homines erant, qui fato omnes rerum eventus ascriberent; ejusdem farinæ homines passim insectatur Eusebius hic, ut in Commentariis in Psalmos: ubi tum ratione, tum exemplis comprobat, numinis providentia mundum administrari. « Nam cum sapientes bujus sæculi, > sic ille ad cap. xL, comnia spontaneo cuidam rerum motui, ac fortuito naturali casui et fato ascribant; necessario præsens sermo, nullam rerum fortuito casu exsistere, sed omnia cum mensura et numero a Domino, qui Deus prædicatur, constituta suisse, declarat. > Pari modo invehitur in eos qui, motui astrorum omnia ascribentes, genesim cujusque explorabant : qui frequentes illa tempestate erant. Legimus sane Eusebium Emesenum, quod amore-Assumments of the pulsum throng faisse

III. Apostolos quatuordecim numerat Eusebius. Apostolos quatuordecim recenset Eusebius, nimirum duodecim illos pristinos, Matthia in locum Judze proditoris duodecimum locum occupante, Paulum et Jacobum fratrem Domini; nam Jacobum Illom fratrem Domini, alium a Jacobo Alphæi putat esse. Tres itaque όμωνύμους apostolos numerat Ensebius, Jacobum fratrem Joannis, Jacobum Alphæi, et Jacobum fratrem Domini, quem ait ab ipso Christo episcopum Jerosolymitanum constitutum fuisse. Hunc porro locum Hieronymus ex Eusebio ad verbum pene, ut passim solet, transtulit, qui tamen eam ipsam opinionem in libro Contra Helvidium oppugnat, duosque tantum Jacobos esse desendit. Trium porro Jacoborum opinionem Eusebius ex Origene mutuatus videtur : nam is quem sibi alterum ejus opinionis auctorem ascribit Eusebius, lib. 11 Hist. eccl., cap. 1. Clemens videlicet Alexandrinus, Eusebii sententiæ adversatur, δύο δὲ γεγόνασι Τάκωδοι, sie ille, εξς ὁ δίκαιος · ἔτερος δὲ δ παρατομηθείς: « Duo autem Jacobi suere; alius jastus, » sive Minor; « alius qui capite truncatus est, » seu Major. Nec selicius eodem libro, cap. 23, Hegesippum ut sihi astipulantem affert. Ille namque D Jacobum quidem cum apostolis Ecclesiam Jerosolymitanam rexisse ait, nec ideo tamen ipsum ex 12 apostolorum numero non fuisse, vel declarat. vel innuit. Quod vero in Commentariis in Psalmos ait Eusebius, haud difficile esse cujusque apostolorum tribum assignare, hic confirmare videtur, dum ait Judam apostolum proditorem ex tribu

IV. Singularis Eusebil de martyribus narratio.

Ephraim fuisse.

Singulare prorsus est quod habet Euseblus de iis qui, ex gentilibus ad fidem conversi, ad martyrium accedebant; quod scilicet, propriis positis sominibus, priscorum patriarcharum et prophetamus vocabula, ad necem pro Christo subeundam

Ad illum Hesaire versum cap. xLIV: Οδτος έρει · Τού θεοῦ είμι, και οὖτος βοήσεται ἐπὶ τῷ ἐνύματι 'Ιακώδ, καὶ ἔτερος ἐπιγράψει τῷ χειρὶ αὐτοῦ. Τοῦ Θεοῦ είμι, και ἐπὶ τῷ ὀνόματι Ἰσραὴλ βοήcerai id est : ellic dicet : Dei sum, et hic clamabit in nomine Jacob; et alius describet manu sua : Dei sum, et in nomine Israel clamabit; > sic habet ille: Θαυμάται δὲ Εττι, καὶ καταπλαγήναι άληθως την των προφητικών λόγων δύναμιν, ώς αύτοις Εργοις τά άποτελέσματα παρειλήφαμεν. Έν γούν τοίς καθ' ήμας αύτούς γενομένοις διωγμοίς, πολλούς των άλλοφύλων έθνων έθεασάμεθα, προαρπάζοντας έαυτοίς τλς των άγίων άνδρων προσηγορίας. ὧν ό μὲν ἐαυτὸν Ιακώδ ἐκάλει, καὶ ἔτερος Ίσραήλ, άλλος δὲ Ἱερεμίαν, καὶ Ἡσαΐαν ἔτερος, χαλ Δανιήλ πάλιν άλλος. Τοιαύτα γούν ἐπιγραφόμενοι όνόματα έπι το μαρτύριον του Θεου πυν πολλφ θάρσει και παφόησια παρήεσαν α δή σημαίνουσα ή προφητεία φησίν Ούτος έρει Του Θεού slμι, x. τ. λ. Hoc est : « Mirari plane subit prophetiæ vim et efficaciam, et quam vere rei eventum oculis perceperimus. Nam in persecutionibus nostro tempore concitatis, multos ex alienigenis gentibus vidimus, qui sanctorum virorum nomina usurpabant; alius quippe sese Jacobum appellabat; alius Israelem, alius Jeremiam; hic Hesaiam, iste Danielem. Etenim his sibi ascriptis nominibus, ad martyrium pro Deo subeundum cum fiducia et constantia accedebant. Quæ prophetia indicat, dum ait : Hic dicet : Dei sum, etc. >

V. Principum sucularium erga Ecclesiam pietas.

In hunc versum cap. xLix: Et erunt reges nutritii tui, et reginæ nutrices tuæ, > hæc habet Eusebius memoratu plane digna : « Quod ad litteram impletum ipsis oculis cernimus, dum ii qui supremum imperium obtinent, Ecclesiam, nutritiorum instar, gestant et fovent : ac reginæ gentium, id est, singularum gentium et provinciarum magistratus, superno regi ministrantes, tanquam nutrices, pagperibus Ecclesiæ imperatorio nutu annonam suppeditant : quare nutrices ejus vocantur; sive secundum Symmachum, « lac præbentes; » sic enim habet : Et reginæ eorum lac vræbebunt. Quis autem memoratos præfectos cernens in ecclesia Dei genua flectere, ac in frontem humi procumbere, non fateatur hanc prophetiam ad litteram completam esse, qua diserte ait: c Super faciem terræ adorabunt te, et pulverem pedum tuorum lingent. Ubi vides item morem genuflectendi, ac in terram procumbendi, hic ut in Commentariis in Psalmos prædicari.

§ IV.

I. Deuteroses Judæorum. II. De patriarchis et apostolis apud Judæos. III. Eusebius Hebræo dectore est usus. IV. Ait terram non esse sphærica forma.

I. Deuteroses Judæorum.

Judæos pierumque insectatur, qui, dimisso Scripturarum vero tramite, «fabulosas deuteroses ad



ipsorum, qui dostrinam cauponabantur, e re caupones dicti sant : qui vinum aqua miscebant, dum sermone in aquam resoluto, meram et restrictam divinarum Scripturarum mentem, per commentitias suas deuteroses fædarent. > Erant porro deuteroses, sive secundæ traditiones, Epiphanio teste hær. хххні, n. 9, quadruplicis generis; primæ Moysis nomine circumferebantur; secundæ Rabbi "Axiba; tertim Adda, sive Judæ; quartæ filiorum Assamonæi erant. Traditiones illas Hebræi vocant משנה, Misna, quod idem sonat alque secunda traditio. An porro illæ ab antiquis laudatæ traditiones eædem atque hodiernæ sint, edisserere non est instituti nostri.

II. De patriarchis et apostolis apud Judsos.

Quod ad patriarchas Judæorum, quæ dignitas nonnisi post urbis excidium usurpata putatur, esrum mentionem facit Eusebius ad caput Hesaiæ 111, v. 4, his verbis: Τίς ούν όρων τούς παρά Ίουδαίοις ονομαζομένους πατριάρχας, νεανίσχους άληθως, ού την των σωμάτων ηλικίαν, άλλα τας ψυχάς άτελεζς, καλ ενδεεζς φρενών; τούς τε λοιπούς αύτών διδασχάλους, ούχ άν είποι έμπαίχτας είναι, χαὶ ούς ή προφητεία εδήλου; Id est : « Quis ergo conspectis illis, qui apud Judæos patriarchæ vocantur, eos non corporea statura, sed animi imperfectione, ac mentis indigentia, vere pueros non vocet; reliquosque corum doctores, non dicat esse derisores, quales prophetia indicat? > Erant porro patriarchæ C principes Judaicæ gentis, teste Epiphanio hær. xxx, num. 4, et Codice Theodosiano I. xvi, tit. 8. Hune vero Eusebii locum sic exprimit Hieronymus in eumdem versiculum : « Consideremus patriarchas Judæorum, et juvenes, sive pueros, effeminatosque ac deliciis affluentes, et impletam prophetiam esse cernemus; » id ex Eusebio, ut et pleraque alia, mutuatus. De apostolis item Judæorum verba facit Eusebius ad caput. xvm., v. 1, V anocréllor ér θαλάσση δμηρα· id est : (Qui mittit in mare obsides:) ubi Symmachus vertit, ἀποστέλλων ἀποστόλους εν θαλάσση: « Qui mittit apostolos in mare; » hec enim adjicit : Οι τε απόστολοι αθτών, επιστολάς βιδλίνας χσμιζόμενοι, ύπεράνω τε τῶν ὑδάτων ναυτιλλόμενοι, καὶ την θάλασσαν έμπλέοντες, άπανταχού γής διέτρεχον, τὸν περί του Σωτήρος ήμων ένδιαδάλλοντες λόγον. Άποστόλους δὲ εἰσέτι καὶ νῦν έθος ἐστὶν Ἰουδαίοις όνομάζειν τοὺς τὰ ἐγκύκλια γράμματα παρά των άρχόντων αύτων ἐπιχομιζομένους. Hoc est : « Apostolique corum, epistolas biblinas deferentes, ac supra dorsum aquarum, et in mari navigantes, ubique terrarum discurrebant, sermonem de Servatore nostro calumniis vellicantes. Apostolos vero etiam nunc Judzei nuncupare solent eos, qui circulares principum suorum litteras circumquaque deferunt.. Hæc porro postrema verba, aποστόλους δε είσετι και νύν, etc., ascripta habes apud Œcumenium, ad Epistolam ad Romanos. De apostolis Judæorum paulum diversa tradere

lectionis explicationem adhiberent. Doctores autem A videtur Epiphanius hær. xxxIII, num. 4: Ούτος γάρ ό Ἰώσηπος τῶν παρ' αὐτοῖς ἀξιωματικῶν ἀνδρῶν έναρίθμιος ήν. Είσι δε ούτοι μετά τον πατριάρχην άπόστολοι χαλούμενοι· προσεδρεύουσι δε τῷ πατριάρχη, καὶ σὺν αὐτῷ πολλάκις, καὶ ἐν νυκτὶ καὶ έν ήμέρα, συνεχώς διάγουσι, διά το συμδουλεύειν καὶ ἀναφέρειν αὐτῷ τὰ κατὰ τὸν νόμον. Id est: e Etenim hic ipse Josephus inter dignitate præstantes viros penes Judæos numerabatur : quos post patriarcham apostolos nominant. Assident hi patriarchæ, et cum eo sæpius diu nocluque versantur : quod eidem a consikis sint, et de .is referant, quæ ad legem pertinere videntur.» Quos igitur ad litteras ultro citroque ferendas constitutos ait Eusebius, eosdem contra, noctu diuque B astare patriarchæ, ipsique a consiliis esse narrat Epiphanius. Verum Eusebii explicatio cum voce ἀπόστολος, id est missus, magis consentit : cui accinit Codex Theodosianus De Judæis, lib. xiv. qui sic habet : « Superstitionis, inquit, indignæ est, ut archisynagogi, sive presbyteri Judæorum, vel quosipsi apostolos vocant, qui ad exigendum aurum atque argentum, a patriarcha certo tempore diriguntur, a singulis exactam summam atque susceptam, ad eumdem reportent. > Sed fortasse concilientur opiniones, si dicamus, apostolos Judæorum atrumque præstitisse munus; ut scilicet patriarchæ assiderent, ac ejus jussa et epistolas ultro citroque deferrent.

III. Eusebius Hebrae doctore est usus.

Ad caput vero v ait Judæos, qui ab atheorum et idololatrarum consortio minime abhorrebant, solum Christianorum contubernium aversari, piæque religionis cultores ubique pellere et vexare. Nec tamen insitum illud Judæorum animis in Christianum nomen odium Eusebium deterruit, quominus in Commentariis suis Hebræo doctore sit usus, a quo non semel se interpretationes mutuari suas profitetur. Et, quod observes velim, ubicunque Eusebisse se ab Hebræo doctore, vel ab Hebræis aliquid edidicisse ait, ibidem Hieronymus se idipsum ab Hebræo doctore accepisse testificatur.

IV. Eusebius ait terram non esse sphærica forma.

Eusebius plerumque in Commentariis in Psalmos dicit mundum sphærica forma esse; sed addita cautione, cam esse quorumdam opinionem ait, nec obscure subindicat se item eadem sententia esse : nec tamen id aperte profiteri audet, quia fortassis longe aliud æstimabant illius sæculi Christiani. At hic coactus secundum vulgarem Christianorum mentem illum Hesaize locum cap. xL explanare, e Qui statuit colum quasi fornicem, et extendit ut tahernaculum ad habitandum, > ad Cosmæ opinionem prorsus accedit : « Deinde, inquit, sermonem e terra erigens, universos excitat, ut cœlestem fornicem, et hemisphærium illud supra terram elatum, et cameræ instar omnibus imminens, admirentur; ac cogitent quanta sit virtus ejus, qui cœlum condidit;



bernaculi instar constitutum fuisse, superne quidem expansum supra omnia, que intra ipsum continentur; iis vero qui supra cœlum sunt, substratum ad domicilium. » Qua ipsissima est Cosma Egyptii, ac pene omaium veterum Patrum, sententia, Chrysostomi scilicet, Severiani Gabalorum, Augustini et aliorum, qui cœlum in fornicis morem terræ imminere, ac undequaque muris firmissimis terræ inniti, arbitrati sunt, antipodasque negarunt : rati non posse homines in oppositis terræ partibus adversis vestigiis stare, sphæræque opinionem cum Scriptura divina pugnare. Nimirum Deus, qui nobis sanctos illos in doctrinæ moramque magistros pro- B his fruere.

considerentque, non sine causa ah eo cœlum ta- A vidit, non parem illis in philosophicis astronomicisque peritiam indidit. Quid enim ad sanctitatem morumque sinceritatem conferat hujusce rei notitia? Verum hacde re pluribus actum est in præfatione ad Cosmæ Ægyptii Topographiam Christianam. Is enim non modo Patrum opinionem pro virili defendit, et ab exterorum conatu vindicare satagit; sed etiam, quantum facultas humana potest, explicat et aperit, qui possint secundum sanctorum Patrum sententiam, cursus solis, eclipses lunæ, astrorum motus, cateraque omnia intelligi. Ibi videsis. Hæc in eruditorum commodum præmittenda duximus. Tu vero, candide lector, vale et

ΕΥΣΕΒΙΟΥ ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΑ

ΕΙΣ ΗΣΑΙΑΝ.

EUSEBU COMMENTARIA IN HESAIAM.

KEPAAAIUN A'.

· Upagic hy they Hoatas vide Aude, hy they C κατά της Τουδαίας και κατά Τερουσαλήμ εν βασιλεία Όζίου, και Ίωαθάμ, και Άχάζ, και Έζεκίου, el ibastheusav the loubalas. Axous, oupavit, xal ένωτίζου, γή, δτι Κύριος ελάλησεν. Υίους εγέννησα καὶ ύψωσα - αύτοὶ δέ με ἡθέτησαν. > Σύνθετος ὁ ἄνθρωπος έχ ψυχής και σώματος ή σάρξ άπο τῆς γής, ή ψυχή ούρανία. Έπει ούν πρός άμφότερα αύτων ή συγγένειά έστιν, έπὶ τῶν οἰκειοτάτων αὐτοῦ τὴν μαρτυρίαν ελέγχει · · Υίους εγέννησα και ύψωσα. » Γεννήσεως είδη δύο ή μέν ή κατά θεόν μόρφωσις, έξ έργων και παραδοχής δογμάτων επιτελουμένη. ές γεννά Παυλος δι' Εύαγγελίου τους μαθητάς αύτου.

« Έγνω βούς τὸν κτησάμενον, καὶ ὄνος τὴν φάτνην του χυρίου αύτου. Ίτραηλ δέ με ούχ έγνω, χαι ό D λαός με ού συνήχεν.» Βους μέν και όνος, φυσική φαντασία τους τρέφοντας επιγινώσχουσιν οι δε τοσαύτης έξιωθέντες παρά του Θεού προνοίας, ώς μή μόνον λογικούς καταστήναι, άλλά και λαόν Θεού χρηματίσαι **παταξιωθήναι, υίων** τε προσηγορία τιμηθήναι, ούδ' **όμοιος τοϊς άλόγοις θρέμμασι τόν γεννήσαντα χαλ** θρέψαντα, τιμήσαντά τε καὶ ὑψώσαντα αὐτοὺς Κύρων έγνωσαν. Οίμαι δε διά τούτων προφητιχώς αίνίττετθας, ώς τὸν Χριστὸν τοῦ Θεοῦ αὐτὸν δντα τὸν Κύριον. phous αθτοίς έξ άπάντων των έθνων επιδημήσαντα τατά την ενανθρώπησιν, ού παραδέξονται, ούδλ έπιγνώσονται αύτον, ούδε νοήσουσιν, άλλ' ούδε συν-

(Oial Hove disaprentor, hade thing apaprias,

CAPUT I.

Yens. 1, 2. « Visio quam vidit Hesaias filius Amos, quam vidit contra Judzam, et contra Jerusalem, regnantibus Ozia, Joatham, Achaz et Ezechia, qui regnaverunt in Judæs. Audi cœlum, et auribus percipe terra, quia Dominus locutus est. 🧸 Filios genui et exaltavi : illi autem spreverunt me.> Homo ex anima et corpore constitutus est : caro ex terra, anima cœlestis exsistit. Quia vero cum utroque eorum cognationem habet homo, circa ea quæ ipsi maxime propria sunt lestimonio suo ipsum coarguit : « Filios genui et exaltavi. » Generationis duz species sunt, quarum alia est, illa secundum Deum forma, quæ ex operibus et ex mandatorum perceptione perficitur : qua ratione Paulus discipulos suos per Evangelium gignit.

Vers. 3. « Cognovit bos possessorem, et asinus præsepa domini sui, Israel autem me non cognovit, et populus me non intellexit. > Bos quidem et asinus ex naturali instinctu eos, qui alimentum sibi suppeditant, cognoscunt: qui vero tanta a Deo providentia dignati sunt, ut non modo rationabiles essent, sed etiam populus Dei vocarentur, filiorumque nomine ornarentur, non pari atque bruta jumenta modo eum qui se genuit, enutrivit, honoravit et exaltavit, Dominum agnovere. His porro arbitror prophetice subindicari, fore ut Judæi illum, qui Christus Dei et ipse Dominus, quique apud illos, præ aliis omnibus gentibus, homo peregrinatus est, non susciperent, neque cognoscerent, noc mente intelligerent.

VERS. 4. « Væ genti peccatrici, populo pleno



Dominum, et irritastis sanctum Israel : abalienati sunt retrorsum. > Ideo ergo Judæorum gentem coarguit miseramque prædicat Spiritus sanctus, quia omnium plane gentium deterior est, et quia illi neque ex adoptione, neque ex honore divinitus sibi collato, exaltati videlicet, ac præcellentibus muneribus ab eo donati, quidpiam utilitatis perceperunt : imo vero ne ex plagis quidem et castigationibus, queis a Deo frequenter vi amoris permoto, impietatis suæ causa affecti sunt, resipuerunt : nam, e quem diligit Dominus, castigat, flagellat autem omnem filium, quem accipit 14. > Quis autem ille fuit, quem dereliquerunt, nisi Christus, quem quia irritaverunt et dereliquerunt, ea quæ subsequentur perpessi sunt?

VERS. 5, 6. « Quid adhuc percutiamini adjicientes iniquitatem? omne caput in labore, et omne cor in tristitia; a pedibus usque ad caput non est in eo sanitas. Vulnus, livor, plaga tumens. Non licet malagma imponere, neque oleum, neque ligamenta. » Qui fieri poterat, ut aliud ad sanitatem et salutem restituendam pharmacum reperirent, qui Dominum abnezarant : quem non noverunt nec inteliexerunt advenisse sibi animarum medicum, qui solus omnem morbum et omnem animarum infirmitatem curare poterat?

Vers. 7, 8. « Terra vestra deserta, civitates vestræ succensæ igni : regionem vestram coram vobis alieni devorant : et desolata est, ever 🛍 a populis alienis, sicut tabernaculum in viuea, et sicut tugurium in cucumerario, sicut civitas obsessa. Ad custodiam fructuum in vineis nascentium figuntur tentoria. Cum ergo vinea propriis fructibus probe instructa est, omni cura et sollicitudine tentorium servatur, ita ut custos diligenter prospiciat, ne, qui in via prætereunt, fructus ejus decerpant. Cum autem vinea infructuosa est, illud a custode, ut consentaneum est, negligitur. Quamobrem Israeliticum populum derelictum iri interminatur, utpote qui consentaneum fructum non emittat. Timendum itaque nobis est, ne infructuosi simus, ut ne ex ira Dei deseramur. Spiritus sanctus est qui vos custodit. Cum igitur anima fructus manet ille custos, et singularis seri insidias procul abigit; cum autem uvam fellis et botrum amaritudinis profert, infructuosam animam ille deserit: et tunc in quemvis brutum cogitatum, et in quamvis irrationabilem concupiscentiam decidit illa. Plerumque porro Scriptura Israelem vineam tropice nuncupat; ut c Vineam ex Ægypto transtulisti; > et, « Vinea facta est dilecto 1°; et, « Ego autem plantavi te vineam fructuosam, totam veram ...

1º Prov. III, 12. Psal. Lxxix, 9. 1º Jsa. v. 1. Jer. II, 21.

(4) His similia habet Hieronymus in hunc locum. atque ita loquitur: « In cucumerario quoque, quod LXX pomorum custodiam vocant, parvulæ flunt casulæ propter ardorem solis ac radios declinandos: et inde vel homines, vel bestiolas, quæ insidiari

iniquitate, sentini malo, siliis iniquis. Dereliquistis A σπέρμα πονηρόν, υίοι ανομοι. Έγκατελίπετε τον Κύριον, και παρωργίσατε τον άγιον τοῦ Ίσραήλ ἀπηλλοτριώθησαν είς τὰ ὁπίσω. > Διὰ ταῦτα γοῦν ἀπελέγχε: τὸ Τουδαίων Εθνος, καὶ ταλανίζει αὐτούς τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγιον, ὡς πάντων τῶν ἐθνῶν χείρους, καὶ ὡς τὸ μηδέν ώφεληθέντας, μήτε έχ τῆς υίοθεσίας, μήτε έξ ής παρά θεοῦ τιμῆς ήξιώθησαν · ὑψωθέντες καὶ πλείστων δσων έξαιρέτων παρά αὐτοῦ τετυχηκότες . άλλ. ούδὲ ἐξ ὧν πολλάκις ἐπλήγησαν δι' ὑπερδολὴν ἀγάπης Θεού τυπτόμενοι καὶ κολαζόμενοι, τῶν ἀσεδημάτων αύτῶν ἔνεκεν · « "Ον γὰρ άγαπὰ Κύριος παιδεύει, μαστιγοί δὲ πάντα υίὸν, δν παραδέχεται. • Τίς δὲ ἡν δν έγχατέλιπον, ή ό Χριστός όν διά το παρωργιχέναι καλ έγχαταλελοιπέναι, τὰ έξῆς ἐπιλεγόμενα πεπόνθασιν;

> « Τί έτι πληγήτε προστιθέντες ανομίαν; πάσα κεφαλή είς πόνον, και πάσα καρδία είς λύπην άπο ποδών έως κεφαλήν ούκ έστιν έν αύτῷ όλοκληρία. Τραύμα, μώλωψ, πληγή φλεγμαίνουσα. Ούχ έστε μάλαγμα ἐπιθείναι, ούτε Ελαιον, ούτε καταδεσμούς. > Πῶς δὲ καὶ οιόν τε ἡν Ετερον αὐτοὺς ὑγείας καὶ σωτηρίας ποιητικόν εύρέσθαι φάρμακον άρνησαμένους τον Κύριον. μηδέ έπεγνωκότας αύτον, μηδέ συνιέντας επιδημήσαντα αύτοζς τον τῶν ψυχῶν ἰατρον, τὸν μόνον πάσαν νόσον καὶ πάσαν μαλακίαν ψυχών όμοῦ και σωμάτων ιάσασθαι δυνάμενον,

« Ἡ γῆ ὑμῶν Ερημος, αἱ πόλεις ὑμῶν πυρίκαυστοι την χώραν ύμῶν ἐνώπιον ύμῶν ἀλλότριοι κατεσθίουσιν αύτήν · καλ ήρέμωται κατεστραμμένη όπο λαών άλλοτρίων, ώς σχηνή εν άμπελώνι, και ώς όπωροφυλάχιον εν σιχυηλάτω, ως πόλις πολιορχουμένη (4). > Εἰς φρουράντων ἐν ταῖς ἀμπέλοις χαρπών αἰ σκηναλ πήγνυνται. "Όταν μέν ούν εύθηνή τοίς oixeloiς χαρποίς ή άμπελος, σπουδάζεται ή σχηνή χαι πάσης άξιούται επιμελείας. ώστε άπ' αύτης κατοπτεύει» τὸν φύλαχα, μήποτε τρυγώσιν αὐτὴν οἱ παραπορευόμενοι την όδόν. "Όταν δὰ ἄχαρπος ή, ἀμελείται άναγχαίως τῆς άμπέλου τὰ φυλαχτήρια. Διὰ τοῦτο τοῦ Ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ τὴν ἐγκατάλειψιν ἀπειλεῖ, ὡς μή καρποφορούντος τὰ ἐπιδάλλοντα. Φοδηθώμεν οὐν είναι άχαρποι, μή έγχαταλειφθώμεν ύπο της οργής του Θεού. Το φυλάσσον ήμας, το Πνεύμα το άγιον έστιν. "Όταν μέν ούν χαρποφορή ή ψυχή άξια τών ælernorum penuariorum dignos profert, tum per- D αίωνίων αποθηχών, παφαμένει και φυλάσσει, και πόρρωθεν άπείργει τάς του μονιού του άγρίου έπιδουλάς. ὅταν δὲ σταφυλήν χολῆς γεωργή καὶ βότρυν πιχρίας έχφέρη, έγχαταλιμπάνει την άχαρπον ψυχήνκαι τότε ύπο παντός λογισμού θηριώδους και πάσης άλόγου ἐπιθυμίας καταπεσεῖται. Πολλαχοῦ δὲ τροπι χῶς ἀμπελῶνα τὸν Ἰσραἡλ ὁ λόγος προσαγορεύει · ὡς τὸ, « "Αμπελον εξ Αίγύπτου μετήρας" » καλ, « 'Αμπελων έγενήθη τῷ ἡγαπημένω καὶ, « Έγω δὲ ἐφύτευσά σε άμπελον χαρποφόρον, πάσαν άληθινήν. > Εί δὲ ὁ

> solent natis frugibus, abigunt. Cum autem ablata fuerint istiusmodi genimina, remanent arentia fruticum umbracula, casulæque recedente custode: quia non habet ultra quod servet, > et cælcra, quæ item ille transtulit, sed συνοπτικώς.



Τσραήλ άμπελών, σχηνή τῆς άμπέλου ταυτης ὁ οίχος A Quod si Israel vinea fuerit, tabernaculum sane ejus τάχα ο του ναου · σκήνωμα γάρ δόξης ελέγετο, καί, ι ακήνωμα, οδ κατεσκήνωσεν εν άνθρώποις. > "Εως ελ- οδν δεε εποίει καρπόν πολύν, και ή σκηνή διά the ton xapoon quiaxhe over their ener of o φυτεύσας αύτην έμεινε του ποιήσαι σταφυλήν, εποίησε 🗱 ἀχάνθας, αίς τὸν Κύριον ἐστεφάνωσαν, χαὶ ἐστράφη zgaz sić utxbian. guotilas lyb acadnyjin žoyile xaf βότρυν πιχρίας διό και είς το βρώμα εδωκαν τῷ Κυρίω γολήν· διά τοῦτο έγκατελείφθη ή σκηνή τοῦ άμπελώνος. • Ίδου γάρ, φησίν, άφίεται υμίν ο οίχος ομών ξρημος. > εφες εμγηρώθη ή αμειγή αρεί. ε Έγκατελείφθη γάρ ώς σχηνή έν άμπελώνι. > Έξ pretion yours, rat tail hedeyart enstelyate ton hip βρέξαι ἐπλ τὸν ἀμπελῶνα. Διὰ τοῦτο οὐκέτι προφῆται παρ' αὐτοῖς, οὐχέτι ούρανία χάρις · άλλὰ γέγονεν είς χέρουν και καταπάτημα, οί τε φραγμοί του ναού ξακίνου καθηρέθησαν, ό ύπερασπισμός των άγίων Φυνάμεων, κάν τι έργάσωνται κατά τον νόμον, είς **έπώλειάν έστι. « Καλ ώς όπωροφυλάκιον, φησίν, έν** σωυηλάτο. » Σημαίνει τοίνυν διά τούτου την πανæyi agign grabujan. Eme hen jab rabugn glaggn πεκλήρωται, τὸν φρουρούντα καὶ φυλάσσοντα ἐκέετέτο. ος απήνην πηξάμενος, ανωθεν αφ' υψηλού αφορά μαί περισκοπεί, και φυλάττει τον έμπελώνα. Είδ' ό σούσου χαρπός άφαιρεθή, τηνιχαύτα ό φύλαξ, ώς μή είς μάταιον χάμνη, την σχηνήν Ερημον άπολιπών, ένεγωρεί της φυλακής.

« Kal el μή Κύριος Σαδαώθ έγκατέλιπεν ήμιν C σπέρμα, ως Σόδομα αν έγενήθημεν, και ως Γόμοβρα αν ώμοιώθημεν. 'Απούσατε λόγον Κυρίου, αρχοντες Σοδόμων προσέχετε νόμον Θεού, λαός Γομόρφας. > Επειδήπερ έπὶ τῆ τῶν πατέρων άρετῃ σεμνυνόμενοι, μέγα εφρόνουν, ώς τοῦ 'Αδραάμ δντες σπέρμα πει του Ισραήλ απόγονοι είκότως το μεγάλαυγον αύτων ο λόγος ταπεινοί, καί το μάταιον οίημα καθαιρεί τους μεν άρχοντας του διαδοήτου Ίσραήλ, Σοδόμων δρχοντας όνομάζων, αύτον δε τον χρηματίζοντα λαὸν τοῦ Θεοῦ, λαὸν Γομόρρας ἀποκαλῶν, ὡς διὰ τῶν ίσων επιτηδευμάτων τοίς πάλαι άσεδήσασιν όμοιωθέντα · Σοδόμων άρχουσι καὶ Γόμόρφας λαῷ παρα**δάλλει αὐτούς, διά τὴν μέλλουσαν αὐτοῖς ἐπελεύσεσθαι** καταστροφήν· ώς τοίς τὰ Σόδομα καὶ Γόμορρα οἰκή- Β σασιν άνδράσι πάντων άνθρώπων άσεδεστάτοις γενέσθαι μνημονευομένοις.

« Τί μα πλήθος των θυσιών ύμων, λέγει Κύριος : Τρυμους είτη σγοκαπεινιτική κόιων . και σεξαδ άρνων, και αξμα ταύρων και τράγων ου βούλομαι, ούδ αν έρχησθε όφθηναί μοι. Τίς γάρ εξεζήτησε ταύτα έχ των χειρών ύμων; » Πρός ούν τους τά δεινότατα κατά του Κυρίου τολμήσαντας, θυσίαις δε και σπονδαίς, και ταίς άλλαις κατά τον νόμον σωματικαίς λατρείαις ιλάσχεσθαι του Θεόν νομίζοντας, ο λόγος **ἀποπείνεται φάσχων, « Τί μοι πλήθος τών θυσιών** ύμων, λέγει Κύριος; > και τα έξης.

* Parl LXXVII. 60. Matth. XXIII, 38.

domus templi erit : nam tabernaculum gloriæ dicitur, et, ctabernaculum, ubi habitavit in hominibus . . Donec itaque multum fructum protulit, tabernaculum ad fructuum custodiam substitit: quia vero qui plantavit cam, exspectavit ut faceret uvam, fecit autem spinas, quibus Dominum coronarunt, tota conversa est in amaritudinem: fecit enim uvam fellis et botrum amaritudinis: ideoque in potum Domino fel dederunt ; un sane de causa tabernaculum vineze derelictum est : nam cecce, inquit, relinquetur vobis domus vestra deserta ". . Tunc vere impleta est illa comminatio, etenim « derelicta est sicut tabernaculum in vinea: > exinde vero nubibus mandavit ne pluerent super vineam. Idcirco non ultra prophetæ penes illos sunt, non cœlestis gratia; sed conversa est in aridam et in conculcationem, sepes templi illius destructæ sunt, necnon sanctarum virtutum propugnaculum : ac etiamsi quidpiam secundum legem agant, id illis in perniciem vertit. c Et sieut tugurium, ait, in cucumerario. > His itaque significat omnimodam apud illos fructuum vacuitatem: donec enim bonis fructibus implebatur, custodem ad præsidium obtinebat eum, qui structo tabernaculo, e sublimi observat et respicit vineam. Quod si fructus ejus auferatur, tune custos, ne in vanum laboret, tabernaculum desertum relinquens, abscedit a custodia.

Vens. 9, 10. « Et nisi Dominus Sábaoth reliquisset nobis semen, quasi Sodoma fuissemus, et Gomorrhæ similes essemus. Audite verbum Domini, principes Sodomorum, attendite legi Dei, populus Gomorrhæ. » Quia de patrum virtute gloriantes, magnum sapiebant, utpote qui Abrahæ semen et Israelis nepotes essent, illorum arrogantiam jure deprimit, vanamque corum opinionem de medio tollit, dum præclari illius Israelis principes, Sodomorum principes nuncupat, et populum illum Dei, populum Gemorrhæ vocat; utpote qui ob paria studia illis olim impiis similis evaserit : sive illos principibus Sodomorum et Gomorrhæ comparat, ob venturum illis excidium; ut accidit populis So- . doma et Gomorrham incolentibus, qui omnium bominum impiissimi olim fuisse memorantur.

VERS 11, 12. « Quid mihi multitudo sacrificiorum vestrorum, dicit Dominus? Plenus sum holocaustis arietum : et adipem agnorum, et sanguinem taurorum et hircorum nolo, nec veniatis in conspectum meum. Quis enim requisivit hæc de manibus vestris? > Eos itaque sermo respicit, qui atrocia contra Dominum aggredi ausi, sacrificiis, libaminibus aliisque secundum legem corporeis ministeriis Deum se placare posse putant : aitque : « Quid mihi multitudo sacrificiorum vestrorum, dicit Dominus? » et cætera.

VERS. 13-15. c Calcare atrium meum non adfi- A cietis. Si tuleritis similam, vanum thymiama, abominatio mihi est. Neomenias vestras, et Sabbata, et diem magnam non fero : jejunium et cessationem et neomenias vestras et solemnitates vestras odit anima mea. Facti estis mihi in satietatem : non ultra tolerabo peccata vestra. Et cum extenderitis manus vestras ad me, avertam oculos meos a vobis : et si multiplicaveritis supplicationem, non exaudiam vos: nam manus vestræ sanguine plenæ.» Sed quia non cognoverunt Dominum, et quia non intellexerunt eum, quia dereliquerunt eum, et irritaverunt sanctum Israei : et ad hæc omnia, quia manus corum sanguine plenæ fuerunt, ob cædem Christi, quam post sexcentos interemptos prophetas, pérpetrarunt, et sanguine repleti sunt; his omnibus recensitis, necnon legis solutione, templi excidio, ac omnimodis suppliciis; peccali, cujus causa hæc perpessi sunt, speciem edocet : ipsosque accusat, non de idolorum cultu, non de adulterio, nec de avafitia; sed de cæde. Nam omni impietate et iniquitate deterior est corum contra Dominum insania; hæc quippe vox illorum est: « Sanguir ejus super nos et super filios nostros . > Hic sanguis illos pristinis optimisque possessionibus privavit : hic sanguis illos per totum orbem inquilinos effecit.

Vers. 16, 17. (Lavamini, mundi estote, auferte malitias de animabus vestris ab oculis vestris: quiescite a malitiis vestris, discité bene facere. > C Admodum consequenter postquam prima dixerat Deus, his item memoratos Sodomorum principes, ac populum Gomorrhæ in spem bonam transfert et evocat; si malitiam deponentes, et a voluntario illo secundum corpoream legem cultu abscedentes, Novo Testamento, novæque legi et verbo obsequentes fuerint. Quamobrem postquam ea quæ Veteris Testamenti erant, carptim tetigit, Novi Testamenti mysteria inducit. Quæ ipse in Evangeliis tradidit, dicens, « Nisi quis renatus fuerit ex aqua et Spiritu, non intrabit in regnum coelorum 7. Quærite judicium, liberate oppressum, judicate pupillo, defendite viduam. > Id est a malitia translati, ne in eo steteritis; sed vitam virtute ornatam suscipite.

VERS. 18. c Et venite, et disceptemus, dicit Dominus: et si fuerint peccata vestra ut purpura, quasi nivem dealbabo; et si fuerint ut coccinum, quasi lanam dealbabo. Deinde quasi in tribunali ego et vos disceptemus: ego quidem enumerans quanta sim a vobis perpessus, et quanta vobis munera contulerim: ac quomodo post tanta facinora, omnium malorum vestrorum oblitus, vestras prædicto sanguine purpureas animas emundaverim, ae per lavacrum regenerationis nive splendidiores

ε Πατείν την αύλην μου ού προσθήσεσθε. Έκν φέρττε σεμίδαλιν, μάταιον θυμίαμα, βδέλυγμά μοί εστι. Τάς νουμήνίας ύμων, και τά Σάββατα, και ήμέραν μεγάλην ούχ άνέχομαι, νηστείαν και άργίαν και τάς νουμηνίας ύμων και τάς έορτάς ύμων μισεί ή ψυχή μου. Έγενήθητέ μοι είς πλησμονήν · ούπέτε άνήσω τὰς άμαρτίας ὑμῶν. "Όταν τὰς χείρας ἐχτείνητε πρός μέ, άποστρέψω τούς όφθαλμούς μου άφ' ύμῶν · καὶ ἐὰν πληθύνητε την δέησιν, οὐκ εἰσακούσομαι ύμων • αί γάρ χείρες ύμων αίματος πλήρεις. • 'Αλλ' δτι μή έγνωσαν τον Κύριον, και ότι μή συνήκαν αύτον, ότι εγχατέλιπον αύτον, χαι παρώξυναν τον άγιον τοῦ Ίσραήλ, καὶ πρὸς άπασι τούτοις, δτι αἰ χείρες αύτων γεγόνασιν αίματος πλήρεις διά τῆς κατά τοῦ Χριστοῦ μιαιφονίας, ήν μετά μυρίας προφητοχτονίας είργάσαντο, χαὶ γεγόνασιν αἴματος πλήρεις, πάντα γουν διεξελθών, και την του νόμου λύσιν, xal του ναού την κατάλυσιν, και τάς παντοδαπάς τι. μωρίας, το είδος της άμαρτίας εδίδαξεν, ου χάριν πεπόνθασι · και κατηγορεί αὐτῶν, οὐκ εἰδώλων θεραπείαν, σύδε μοιχείαν καθ πλεονεξίαν, άλλά μιαιφογίαν. Πάσης γάρ δυσσεδείας και παρανομίας, χαλεπωτέρα ή κατά τοῦ Κυρίου μανία · αὐτῶν γάρ ἐστιν. ή φωνή, « Το αίμα αύτοῦ ἐφ' ήμας καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ήμων. • Τοῦτο τὸ αξμα, τῆς παλαιᾶς αὐτοὺς ἐστέρηash soxyubiad. Lonto Lo aina helojmone Life ojmonμένης ἀπέφηνε.

« Λούσασθε, καθαροί γένεσθε, άφέλετε τὰς πονηρίας άπο των ψυχών ύμων άπέναντι των όφθαλμών ύμων παύσασθε άπό των πονηριών ύμων, μάθετε χαλόν ποιείν. : Σφόδρα γουν άχολούθως τὰ πρώτα είρηχώς ο Θεός, έτι και ταύτα πρός τους δηλωθέντας άργοντας Σοδόμων, και τον λαόν Γομόρρας διεξέρχεται (5), επὶ άγαθάς ελπίδας αὐτούς προχαλούμενος, εί μεταθέμενοι της κακίας και της έθελοθρησκείας τής κατά τον σωματικόν νόμον άναχωρήσαντες, ύπήχοοι γένοιντο τῆς Καινῆς Διαθήχης χαὶ τοῦ χαινοῦ νόμου και λόγου. Διό μετά την παρόρασιν τῶν ἐν τη Παλαιά Διάθηκη, τὰ τῆς Καινῆς Διαθήκης εἰσάγει μυστήρια. "Α δή και έν τοις Εύαγγελίοις αύτος παρedidou létur. . Ear hy tie gralesandi et ogatoe και πνεύματος, ού μή εισέλθη είς την βασιλείαν τῶν ούρανων. > — « Έχζητήσατε χρίσιν, ρύσασθε άδιχούμενον, χρίνατε όρφανῷ, καὶ δικαιώσατε χήρφ. > η Ήγουν μεταδαλόντες τῆς χαχίας, μή μέχρι τούτου στήτε, τον δε κατ' άρετην άναλάδετε βίον.

και δεύτε, και διαλεχθώμεν (6), λέγει Κύριος και δάν ὧστν αι άμαρτίαι ύμῶν ὡς φοινικοῦν, ὡς κοινανῶ. ἐὰν δὲ ὧσιν ὡς κόκκινον, ὡς ἔριον λευκανῶ. ἐ ἔν δὶ ἐν δικαστηρίφ διελεγχθῶμεν ἐγώ λευκανῶ. ἐ ἔγὼ μὲν δσα πέπονθα ὑφ' ὑμῶν, δσα τε και ὑμεζς · ἔγὼ μὲν δσα πέπονθα ὑφ' ὑμῶν, δσα τε λιῶς ἔτυχον εὐεργετήσας καταριθμούμενος, καὶ ὡς κτὰ τοσαῦτα πλημμελήματα πάντων κακῶν ἀμνήσετὰ τοσαῦτα πλημμελήματα πάντων κακῶν ἀμνήσετὰ τοῦ ποιούμενος, καὶ ὡς κτὰ τοσαῦτα πλιμμελήματα πάντων κακῶν ἀμνήσετὰ τοῦ καινομοῦ ταλιγγενεσίας κανόνος αὐτὰς διὰ τῆς τοῦ λουτροῦ παλιγγενεσίας κανόνος καὶ ἐκροῦνες τοῦς καινούνος καὶ ἐκροῦνες τοῦς ἐκ

(6) Reg. secunda manu, διελεγχθώμεν.



^{*} Matth.xxvii, 25. Joan. 111, 5.

⁽⁵⁾ Hæc item exprimit Hieronymus ad hunc loc.

γάριν ένεσται λόγος, είς φανερόν τούτον άγετε.

ε Καὶ ἐὰν θέλητε καὶ εἰσακούσητέ μου, τὰ ἀγαθὰ σής γής φάγεσθε · έάν μή θέλητε, μηδέ εἰσαχούσητέ μου, μάχαιρα ύμας κατέδεται το γάρ στόμα Κυρίου έλάλησε ταύτα.) Ένταύθα δὲ ὁ λόγος ὡς πρὸς Τουδαίους διαλεγόμενος, οία νηπίους αύτους διά τῆς σωματικής έπαγγελίας πείθεσθαι τοίς είρημένοις προτρέπει πρός δὲ τὸν ἀληθῆ λόγον, γῆς τῆς ψυχῆς ποουπτρώς κατά την οσιτήθιον μαδαφογήν. Η τον επουράνιον λέγεται παραδέχεσθαι σπόρον, ακόλουθόν έστιν άγαθά ψυχῆς νοείν ξτοι τὰς κατ' άρετὴν προκοπάς και τελειώσεις, ή τά επηγγελμένα αὐτή εν τή τών ούρανών βασιλεία. "Οθεν πρός μέν την λέξιν, εύτίκε τοίς λόγοις έπηκολούθει ή διά των έργων έχ-Gaore. mapaxphiha jap xai oux sie haxpan of quet- B phoances, eff ton myshion hanaiba mabegoguaan. επελθόντων αυτοίς Ρωμαίων, και πολέμου νόμφ mirtel Kerbmanterms. el ge naf grapoyint til fall μάχαιρα, καὶ ταύτη ἔκδοτοι γεγόνασι, διά τὸ ἀπειθῆσει τη κλήσει της του θεού χάριτος.

ι Πώς εγένετο πόρνη πόλις πιστή Σιών, πλήρης πρίστως; εν ή δικαιοσύνη εκοιμήθη εν αύτή, νῦν δε φονευταί. >- « Τίνα των προφητών ούκ άπέκτειναν οί πατέρες ύμων καλ ύμεζς; > Διδάσκει τοίνυν ό λόγος (7), ές πάλαι μέν την πόλιν φικησαν ανδρες πιστοί, δι' ών πιστή πόλις έγρηματίζεν. ώσπερ αν εί τις είποι, erating mayet. They was mythout whiceout yn was geκαιοσύνης, ώς αν εναρέτων ψυχών οίκητηριόν ποτε λελοίτελε. οιο πεποιίτασραι ελ αρεί οιπαιοορλέλ τοπεέστιν, ενοικήσαι και άναπεπαύσθαι είρηται. Πάλαι γάρ πλήρης τούτων ετύγχανε · τάχα που κατά τούς γρόνους Δαυίδ, ός πρώτος έλων την πόλιν έχ χειρός άλλοφύλων, την κιδωτόν του Θεού και την σκηνήν έν αύτξι κατεστήσατο, αυτός τε αυτήν ψκησε βασίλειον ἀποδείξας ἐαυτοῦ, ὡς χρηματίσαι πόλιν Δαυ**ίδ**.

«Τὸ ἀργύριον ὑμῶν ἀδόχιμον· οἱ κάπηλοί σου μίστουσι τὸν οίνον ύδατι. > "Ην γάρ τὸ ἀργύριον αὐτῶν έδάκιμον, έπειδή μετά το έκπορνεύσαι, καλ φονευτές γενέσθαι, προσεποιούντο θεοσεδείας λόγον άπαγγελλειν και τας θείας Γραφάς διερμηνεύειν και δευπρώσεις μυθικάς ποιείσθαι των άναγνωσμάτων. Καί acted of disagration action natifies onter the disagraph \mathbf{D} σχαλίαν, κάπηλοι προσφυώς ώνομάσθησαν μιγνύντες τὸν οίνον δόατι, λόγω ἐξυδαρούντι τὸν ἄκρατον καὶ έπιστυπτικόν των θεοπνεύστων Γραφών νουν διά της μυθικής αὐτών και ληρώδους δευτερώσεως.

«Οἱ ἄρχοντές σου ἀπειθοῦσι, κοινωνοὶ κλεπτῶν. » θύτω καλούμενοι ύπο του Σωτήρος ούχ ύπήκουον. έπλως δε είπειν, θεώ ἀπειθούσιν, εχχλίνοντες ἀπ' αύτοῦ καὶ τοῖς διατεταγμένοις ὑπ' αὐτοῦ μἡ ἐμμένοντες, ε άγαπωντες δώρα, διώχοντες άνταπόδομα, όρφανοίς ού χρίνοντες, καλ χρίσιν χηρών οὐ προσέχον-

(7) fire nonnullis adjectis manifeste transtulit llieronymus, qui ait : Nec ambigo suisse in ea saxctos ciros, et cætera, quæ ibi videsis.

4 A.1 VII. 52.

ταπήσας · όμεζς δε εί τις όμιν πρός την τοσαύτην A illas constituerim, vos autem, si aliqua contra tantam gratiam adest ratio, eam publice proferte.

VERS. 19, 20. « Et si volueritis et audieritis me. bona terræ comedetis; quod si nolueritis, nec audieritis me, gladius vos devorabit : nam os Domini hae locutum est. > Hic quasi Judaos alloquens, ipsos cen infantes per corpoream promissionem hortatur, ut dictis obtemperent; at secundum veram intelligendi rationem, cum terra pro anima reputanda sit, secundum Salvatoris parabolam : quæ terra cœleste semen suscipere dicitur; hinc consequitur animæ bona hic esse intelligenda, scilicet profectum et perfectionem secundum virtutem acceptam, vel bona ipsi in regno cœlorum promissa. Quapropter secundum litteram quidem, verba rerum eventus mox consecutus est; nam confestim, nec multo post elapso tempore, immerigeri illi gladio inimicorum traditi sunt, irrumpentibus Romanis ac belli lege cunctis in captivitatem redactis; quod si diabolicus gladius fuerit, huic quoque dediti sunt, quod vocanti gratize Dei non oblemperarent.

VERS. 21. « Quomodo facta est meretrix civitas Adelis Sion, plena judicii? in qua justitia dormivit, nunc autem homicidæ. > — « Quem prophetarum non interfecerunt patres vestri et vos ? > Docet igitur olim quidem civitatem Incoluisse fideles viros, quorum causa civitas fidelis vocabatur; ac si quis diceret, civitas fidelium; imo etiam plena judicii erat et justitize, utpote que probarum olim animarum domicilium fuerit : quare justitia in ea dormivisse, id est, inhabitasse et quievisse dicitur. Olim quippe talibus plena viris erat; ut fortasse tempore Davidis, qui primus urhem eripuit ex manibus allophylorum, arcam Dei et tabernaculum ibi posuit, in eaque ipse habitavit, regiamque constituit, ita ut civitas David appellaretar.

VERS. 22. « Argentum vestrum non probatum : caupones tui vinum aqua miscent. > Eratque argentum eorum non probatum, quia postquam fornicarii et homicidæ sunt effecti, se veræ religionis verbum annuntiare et divinas Scripturas interpretari simulabant, dum fabulosas deuteroses ad lectionis explicationem adhiberent. Doctores vero ipsorum, qui doctrinam cauponabantur, e re caupones dicti sunt, qui vinum aqua miscebant, dum sermone in . aquam resoluto, meram et restrictam divinarum Scripturarum mentem per commentitias suas deuteroses fordarent.

VERS. 23. « Principes tui non obtemperant, soci furum. > Sic vocati a Servatore non obtemperabant : in summa, Deo repugnant, declinantes ab eo, et in præceptis ejus non manentes, e diligentes munera, retributionem persequentes, pupillo non judicantes, et causam viduæ non attendentes : >



cum proditore Juda furante concurrentes, juris æqui- Α τες. > Τῷ οὖν προδότη Ἰούδα κλέπτοντι συνιόντες, τίν tatem donis venumdabant.

VERS. 24 - 26. c Propteres hæc dicit Dominus Dominus Sabaoth : Væ potentibus Israel : non cessabit enim furor meus in adversariis, et judicium de hostibus meis faciam. Et inferam manum meam contra te, et inflammabe te ad purum : immorigeros autem perdam et consiliarios tuos sicul a principio. . Inflammabo te igitur ad purum, id est, ad purgandum et discernendum improbos ab urbanis. Quare secundum Symmachum dicitur: e Et inflammabo ad purum scoriam tuam; > secundum Aquilam vero: c Et inflammabo ad purum acinum tuum. > Quemadmodum enim qui æs et ferrum igne purgant, scoriam abjiciunt, et qui botrus vineze in torcularibus premunt, acinum et B superflua calcatarum uvarum expellunt; eodem, inquit, modo et ego inslammabo ad purum acinum

VERS. 27. c Et post hæc vocaberis civitas justitiæ, metropolis fidelis Sion: nam cum judicio salvabitur captivitas ejus. > Communem civitatem postea constituendam alloquitur, quain justitiæ civitatem vocat, et metropolim fidelem Sion, piæ religionis institutum et cœtum hoc nomine exornaus. Sane vero ille olim apud Judæos sapiens exciderat; nunc autem in universa terra per Christi Ecclesiam erigitur, fundatus supra petram. Hi vero sunt pulchræ civitatis præsules, judices et consiliarii, qui initium ab apostolis et discipulis Salvatoris nostri acceperunt: ex eorum vero successione eliamnum, quasi ex bono semine orti resplendent, Dei Ecclesiæ præsides constituti. Etenim qui apud Deum salute digni judicati fuerint, ii, inquit, soli promissa consequentur : dum Judæi frustra imaginantur totius gentis suæ conversionem fore. Liberationem autem. a captivitate intelligendum est esse mutationem animarum ab errore ad veram Dei cognitionem : quam Salvator declaravit, cum, accepto in synagoga Hesaiæ libro, lectaque clausula ex persona eius hæc dicente : Spiritus Domini super me, eo quod unxerit me, evangelizare pauperibus misit me, , etc., replicato libro intulit : c Hodie hæc Scriptura impleta est in auribus vestris, docens se redeinptorem bumanarum animarum esse.

Vers. 28. « Et conterentur iniqui, et peccatores simul, et qui dereliquerunt Dominum conficientur. Sed de medio tollendos esse ait nequitiza doctores. Quinam vero ii essent, in præcedentibus declaratur his verbis: « Vægenti peccatrici populo pleno iniquitatis. >

VERS. 29. « Quia confundentur super idola sua, quae ipsi volehant, et confundentur super hortos suos, quos concupiverunt. . Cæterum pudoris sen-" Luc, IV, 18, 21.

videtur.

όρθότητα τοῦ διχείου δώροις ἐπίπρασχον.

« Διά τοῦτο τάδε λέγει Κύριος ὁ Δεσπότης Σαδαώθ, Ούαλ οἱ ἰσχύοντες Ἰσραήλ· οὐ παύσεται γάρ μου δ θυμός έν τοις ύπεναντίοις, και κρίσιν έκ των έχθρων μου ποιήσω και επάξω την χειρά μου επί σε, και πυρώσω σε είς καθαρόν, τούς δε άπειθούντας άπολέσω, και τους συμδούλους σου ώς πό άπ' άρχης. » Πυρώσω σε ούν είς καθαρόν, τουτέστιν, έπὶ τῷ καθάραι και διακρίναι τους φαύλους άπο των άστείων. Διό κατά τον Σύμμαχον είρηται: « Καλ πυρώσω είς xabapov thy oxmplay oou . > xath of (8) toy 'Axúday. « Καὶ πυρώσω εἰς καθαρὸν τὸ γιγαρτῶδές σου. » "Qσπερ γάρ οι καθαίροντες διά τοῦ πυρός χαλκόν ή σίδηρον, την σχωρίαν αποδάλλουσι, χαι οι τούς βότρυς τῆς άμπέλου ἐν ταῖς ληνοῖς πιέζοντες, τὸ γιγαρτῶδες. και τὰ περισσά τῶν ἐκπατηθέντων βοτρύων ἀποβρί πτουσι, τὸν αὐτὸν τρόπον κάγὼ, φησὶ, πυρώσω εἰς καθαρόν το γιγαρτώδες σου.

ε Καλ μετά ταύτα κληθήση πόλις δικαιοσύνης, μητρόπολις πιστή Σιών· μετά γάρ κρίματος σωθήσεται ή αίχμαλωσία αύτης. > Τη μετά ταῦτα συστησομένη χοινή πόλει, ήν τινα καὶ πόλιν δικαιοσύνης ὀνομάζει, καλ μητρόπολιν πιστήν Σιών, ούτω προσειπών τὸ σύστημα του θεοφιλούς πολιτεύματος. Ο πάλαι μέν συνετός παρά 'Ιουδαίοις διεπεπτώχει ' νῦν δὲ καθ' όλης της οίχουμένης διά της του Χριστού Έχκλησίας έγήγερται τεθεμελιωμένος έπὶ την πέτραν. Δύτοὶ δὲ της καλης πόλεως οι προεστώτες, κριταί, και σύμβουλοι, οι άρχην μεν άπο των άποστόλων και μαθητών του Σωτήρος ήμων είλήφασιν . έχ δε τής έχείνων διαδοχής είσέτι και νύν, ώσπερ εκ σπέρματος άγαθού φύντες διαλάμπουσιν, πρόεδροι τῆς τοῦ Θεοῦ Έχχλησίας καθεστώτες. Οι γάρ σωτηρίας άξιοι παρά θεώ κριθέντες, μόνοι τεύξονται, φησί, της επαγγελίας, τών Ιουδαίων μάτην φανταζομένων έπιστροφήν Εσεσθαι τοῦ παντὸς αὐτῶν Εθνους. Αἰχμαλωσίας δὲ ἐλευθερίαν χρή νοείν, την άπο τῆς πλάνης ἐπὶ την άληθῆ τοῦ θεου γνώσιν μεταδολήν των ψυχών · ήν και ό Σωτήρ παρίστη, όπηνίκα εν τή συναγωγή λαδών την βίδλον του 'Ησαίου, την τε περικοπήν άναγνούς την έκ προσώπου αύτοῦ φήσασαν · «Πνεῦμα Κυρίου ἐπ' ἐμὲ, οδ είνεχεν έχρισέ με, εύαγγελίσασθαι πτωχοίς ἀπέσταλχέ με · χηρύξαι αίχμαλώτοις άφεσιν · » και πτύξας την η βίδλον, είπε · « Σήμερον ή Γραφή αυτη πεπλήρωται έν τοῖς ώσὶν ὑμῶν · › διδάσχων δἡ, ὡς αὐτὸς εἴη ὁ λυτρωτής των άνθρωπίνων ψυχών.

• Καὶ συντριδήσονται οἱ άνομοι, και οἱ άμαρτωλοὶ άμα, και οι έγκαταλιπόντες τον Κύριον συντελεσθήσονται. • 'Αλλ' ἐχποδών γίνεσθαι τοὺς τῆς πονηρίας διδασχάλους. Τίνες δε ήσαν οἶτοι, εδίδαξεν ο λόγος διά των Εμπροσθεν, είπων · « Ούαι Εθνος άμαρτωλόν · λαός πλήρης άνομίας. >

« Διότι χαταισγυνθήσονται έπὶ τοῖς εἰδώλοις αὐτῶν, ά αὐτοὶ ἡδούλοντο, καὶ ἐπαισχυνθήσονται ἐπὶ τοῖς κήποις αὐτῶν, ἄ ἐπεθύμησαν. » Πλην ἐπὶ τοῖς αἰ-

(8) Hæc interpretatio, teste Ilieronymo, est Theodotionis; quare Aquilæ nomen irrepsisse



σχροίς αίσχύνη έχ συναισθήσεως αὐτοίς έγγενομένη, A sus, quem de fædis suis gestis percepturi sunt, imτῆς ἀναισχύντου καὶ ἀναιδοῦς προαιρέσεως μεταδολην αυτοίς έμελλεν έμποιήσειν.

ε Έσονται γάρ ώς τερέδινθος άποδεδληκυία τά φύλλα, και ώς παράδεισος δόωρ μη έχων :) οι πάλαι δντες άμπελών Κυρίου Σαδαώθ, και έλαία εδσκιος. Εί γουν τις θεάσαιτο τὰς παρ' αὐτοῖς τῶν θείων Γραφων ἐπαγγελίας, νομικών τε και προφητικών Γρασών άναγνώσεις, βίδλων τε ίστοριχών χαλ στιγηρών λόγον, ύμνφδίας τε τρόπους, καὶ ψαλμφδίας · όψεται παράδεισον άληθως, καλ λειμώνα παντοίων άγαθων. Εί δὲ ζητήσειε παρ' αὐτοζς τὸν ἔμψυχον καὶ γόνιμον καὶ ζῶντα Λόγον, οὖ ở πίνων πηγήν ἔξει ὕδατος ζῶντος άλλομένου είς ζωήν αιώνιον ούχ αν εύροι.

ε Καὶ Εσται ή Ισχύς αὐτῶν ὡς καλάμη στυππείου, και αι έργασίαι αὐτῶν ὡς σπινθῆρες και κατακαυθήσονται οἱ ἄνομοι, καὶ οἱ άμαρτωλοὶ ἄμα · καὶ οὐκ έσται ὁ σδέσων. > Ού σίτου, οὐδέ τινος ἐτέρου τῶν άνεγκαίων καλάμη, διά τὸ άφηρησθαι άπ' αὐτῶν ἰσχύοντα και ισχύουσαν, και ισχύν άρτου, και τὰ ἐξῆς. Διὸ οὐδὲ δύνανται λέγειν τοῖς Χριστοῦ μαθηταῖς όμοίως • « Πάντα ἐσχύομεν ἐν τῷ ἐνδυναμοῦντι ἡμᾶς θεώ - καὶ, «Τίς ήμας χωρίσει ἀπό τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστού; θλίψις ή στενογωρία; > και τά έξης. Ούτω α γέγονεν αύτων ή Ισχύς ώς καλάμη στυππείου, ώς μή μόνον ἀπολέσαι την ελευθερίαν, εν ή πρότερον επόμων, αυτονομία και βασιλεία οίκεια χρώμενοι, άλλά και τοις τυχούσι 'Ρωμαίων στρατιώταις άνδρά- C αι δουλεύειν. Καὶ αὐτῶν γὰρ αὶ ἐργασίαι πυρὶ αἴτιαι, āτε ού χρυσὸν οὐδὲ ἄργυρον οὐδὲ λίθους τιμίους, ξύλον δε μόνον και καλάμην οικοδομούντων. Όρξις δπως πυρπόλησιν και έμπρησμόν άπειλει αύτοις ό λόγος . και τουτο τέλος της παρούσης κατ' αύτων προφητείας · δ δή και παραχρήμα πρός λέξιν ἀπέδη, καί ούκ είς μακράν μετά την κατά τοῦ Σωτήρος ήμών τόλμαν πυρποληθείσης αύτοζς τῆς μητροπόλεως, των τε εν αυτή άσεδων έχ των οίχειων σπινθήρων τὸ δισδεστον πύρ τὸ αἰώνιον, καὶ τὴν ἐκ Θεοῦ ὀργήν έν ήμέρχ όργης αύτοις ταμιευσαμένων.

KEPAAAION B.

« Ο λόγος ο γενόμενος παρά Κυρίου πρός Ήσαταν vidy 'Amo's rept the Toudalas xal nept 'lepousabifu. ότι Εσται έν ταίς έσχάταις ήμέραις έμφανές τό όρος D του Κυρίου, καλό οίχος του Θεού έπ' άχρων των όρέων, και ύψωθήσεται ύπεράνω τῶν βουνῶν, και ήξουσιν έπ' αὐτὸ πάντα τὰ ἔθνη Καὶ πορεύσονται Εθνη πολλά, και έρουσι. Δεύτε, και άναδώμεν είς το δρος Kupiou, xal eig ton olkon tou Beou Taxiob . xal avayγελεί ήμιν την όδον αύτου, και πορευσόμεθα εν αύτή. Έχ γάρ Σιών εξελεύσεται νόμος, και λόγος Κυρίου εξ Τερουσαλήμ. Και χρινεί άνά μέσον των εθνών, και έξελέγξει λαδν πολύν αύτος. > Αύτος δε και διέχρινεν άνά μέσον τῶν Εθνῶν, ἀφορίσας ἐαυτῷ τοὺς άξίους, και έκλεξάμενος τούς κλητούς άπο τῶν μή σωύτων. Ουτως ούν άνα μέσον των έθνων διακρίνας ό εδαγγελικός νόμος, λαόν πολύν ήλεγξεν, ήτοι τούς " Philipp. IV. 13. " Rom. VIII, 55.

pudenti et inverecundo eorum proposito mutationem

VERS. 50. « Erunt enim sicut terebinthus defiuentibus foliis, et sicut paradisus sine aqua : > qui olim erant vinea Domini Sabaoth, et oliva umbrosa. Si quis enim respexerit ad promissa quæ in divinis Scripturis penes illos habentur, ad legalium et propheticarum Scripturarum lectiones, ad librorum tam bistoricorum, quam metricorum concentum, modos et psalmodias, is vere paradisum, et pratum bonis omnibus repletum videat. Quod si quis apud illos animatum, fertile ac vivens Verbum quæsierit, ex quo quisquis biberit, habebit fontem aquæ vivæ, salientis in vitam æternam; neutiquam in-B veniat.

VERS. 31. c Et erit fortitudo illorum ut calamus stuppæ et opus eorum ut scintillæ: et comburentur iniqui et peccatores simul, et non erit qui exstinguat. > Non frumenti, aut alterius cujuspiam necessariæ rei, calamus, quia ablatus est ab illis robustus et robusta, robur panis, etc. Ideo dicere nequeunt perinde atque Christi discipuli : « Omnia possumus in eo, qui nos confortat Deo 10; > et: · Quis nos separabit a charitate Christi? tribulatio. an angustia 11 ? > et cætera. Ita porro fortitude eorum ut calamus stuppæ facta est; ut non mode libertatem, qua prius proprio juro ac regno utentes florebant, amittere. t , sed etiam quibusvis Romanis militibus servirent. Eorum quippe opera ignis causa fuerunt: quippe qui non aurum, non argentum, non lapides pretiosos, sed lignum tantum et calamum ædisscarent. Viden' quomodo slammas et incendium comminetur ipsis? Et hic finis est præsentis contra illos prophetiæ, cujus eventus statim, neque ita multo post perpetratum contra Salvaiorem nostrum facinus, ad litteram contigit, cum eurum metropolis incendio tradita est, et impii ho mines in ea commorantes ex scintillis suis ignem inexstinguibilem ac æternum, iramque Dei in die iræ sibi recondiderunt.

CAPUT II.

VERS. 1-4. « Verbum quod factum est a Domino ad Hesaiam filium Amos circa Judæam et Jerusalem : quia erit in novissimis diebus conspicuus mons Domini et domus Dei supra verticem montium: et elevabitur super colles : et venient ad eum omnes gentes. Et ibunt populi multi et dicent : Venite, ascendamus ad montem Domini et ad domum Dei Jacob : et annuntiabit nobis viam suam, et incedemus in ea. Nam ex Sion exibit lex, et verbum Domini ex Jerusalem. Et judicabit inter gentes, et arguet populum multum ipse. . Ipse autem judicavit inter gentes, cos qui se digni erant sibi segregans, vocatosque a non vocatis seligens. Sic itaque lex evangelica, in medio gentium dijudicans, multum populum coarguit; sive iis, qui in se crediderunt de pristino errore suo convictis; sive

is, qui non credicerunt, ut suapte culpa percunti- A είς αύτον πεπιστευχότας ἀπελέγξας την έν αύτοῖς bus, confutatis.

Et confringent gladios avos in aratra, et lanceas suas in falces: et nou levabit gens contra gentem gladium, et non exercebuntur ultra ad prælium. » Non ultra bellicam artem ediscunt, in qua se prius a puero, quasi necessaria, per agros et urbes exercebant, vicinorum hostium formidine commoti. Imo etiam qui Dominum nostrum Jesum Christum susceperunt, omni præliandi studio exempti, in pace demum versantur; its ut non uiterius ab adversariis potestatibus oppuguentur, neque dæmonibus in se olim imperium obtinentibus subditi sint. Quibus Servator ipse pacem procurans suam ait : « Pacem meam do vo- B bis 19.)

VERS. 5. c Et nunc, domus Jacob, venite, ambulemus in lumine Domini. > Consequenter itaque propheta, postquam gentium vocationem, et effusam in omnes homines pacem recensuit, suum erga familiares suos affectum commonstrat : populum suum commonesaciens, ut Christi gratiam omnibus gentibus datam et lumen evangelicum suscipiat : seseque, ad concitandum instigandumque populum, iisdem adnumerat, auctorque est ut lucem Domini adeant. Lucem porro Domini vocat legem Novi Testamenti ex Sion prodeuntem, et salutare evangelicumque verbum.

Vans. 6. c Dimisit enim populum suum, domum C. Israel : quia repleta est ut a principio terra eorum vaticiniis, ut terra alienigenarum; et multi filii alienigenæ facti sunt eis. > Hic quasi Deo defensionem parans, causam affert cur cos dimiserit his verbis : « Quia repleta est, ut a principio, terra corum vaticiniis, , et cætera : quibus declarat ipsum non sine causa ees dimisisse.

VERS. 7-9. c Repleta est enim terra corum argento et auro, et non erat numerus thesaurorum illorum: et repleta est terra equis, et innumerabiles currus ejus : et repleta est terra abominationibus operum manuum corum, et adoraverunt ca quæ fecerunt digiti corum: et incurvavit se homo, et allenigenarum habitatorum qui adoraverunt ea quæ fecerant digiti corum? Hæc porro omnia gentes siguificant alienigenas, quæ in Jerusalem et in Judæa habitaturæ erant. Quæ post Salvatoris nostri adventum, et post emissam lucem evangelicam, quæ illuminavit omnes gentes, completa sunt: quia prophetam non audierunt, se ita compellantem, Venite, ambulemus in lumine Domini. >

VERS. 10-12. • Et non dimittam eos: et ingredimini in petras, et abscondimini in terra a facie timoris Domini et a gloria fortitudinis ejus : cum προτέραν πλάνην, ή τους μή είς αύτον πεπιστευχότας ελέγξας παρά την αύτων αιτίαν απολλυμένους.

«Καὶ συγκόψουσι τὰς μαχαίρας αὐτῶν εἰς ἄροτρα, και τάς ζιδύνας αὐτῶν.είς δρέπανα και οὐ μή άρη εθνος έπ' έθνος μάχαιραν, καί ού μή μάθωσιν έτι πολεμείν. > Ούκέτι γάρ διδάσκονται τὰ πολεμικά, & δή πρότερον ως άναγκαζα έκ παίδων κατ' άγρους και κατά πόλεις ήσκούντο διά τὸν ἀπὸ τῶν πλησιεχώρευν πολεμίων φόδον · άλλά και οι καταδεξάμενοι τον Κύριον ήμων Ίησουν Χριστόν, πάσης πολεμικής προαιρέσεως ἀπαλλαγέντες, εν είρηνη λοιπόν διάγουσιν. ος μηχέτι ύπό των άντιχειμένων δυνάμεων πολεμείσθαι, μηδέ ύποχειρίους είναι των πάλαι χρατούντων αὐτῶν δαιμόνων. Θίς καὶ ὁ Σωτήρ αὐτὸς τὴν ἐαυτοῦ προξενών είρηνην φησί - «Ειρήνην την έμην δίδωμε ύμΙν.

ε Καὶ νῦν, ὁ οἶχος τοῦ Ἰαχώδ, δεῦτε, πορευθώμεν έν τῷ φωτί Κυρίου. > 'Απολούθως τοίνυν ὁ προφήτης, διεξελθών των έθνων την χλησιν, χαι την χυθείσαν είς πάντας άνθρώπους είρηνην, την είς τοὺς οίχείους έγδείχγυται φιλοστοργίαν, παραχαλών τον λαόν αύτοῦ, ύποδέξασθαι την πάσι τοις έθνεσι δωρηθείσαν του Χριστου χάριν, και το φώς το εύαγγελικόν. Συγκαταλέyet & excivous xal eauthy, els mporporty xal mapopμησιν του λαού, παραινετικώς παρακαλών του φωτός Κυρίου μεταλαγχάνειν · φως Κυρίου ονομάζων τον έχ Σιών προελθόντα νόμον τῆς Καινῆς Διαθήκης, καὶ τὸν σωτήριον και εύαγγελικόν λόγον.

« 'Ανήκε γάρ τὸν λαὸν αὐτοῦ, τὸν οἶκον Ίσραἡλ, ὅτι έπλήσθη ώς το ἀπ' ἀρχῆς ή χώρα αὐτῶν κληδονισμῶν, ώς ή τῶν ἀλλοφύλων, και τέκνα πολλά ἀλλόφυλα ἐγενήθη αύτοζε. » Διά τί δὲ αύτὸν άνῆχεν, ωσπερ άπολογούμενος ὑπέρ τοῦ Θεοῦ, τὰς αἰτίας τίθησιν ἐξῆς έπιφέρων «"Ότι ένεπλήσθη ή χώρα αύτῶν ὡς τὸ ἀπ' άργης χληδονισμών, , χαι τὰ έξης · δι' ών παρίστησιν, ότι μή άλόγως αύτους άνήχεν.

« Ένεπλήσθη γάρ ή χώρα αὐτῶν άργυρίου καὶ χρυσίου, και ούκ ήν άριθμός των θησαυρών αύτών. και ένεπλήσθη ή γή Ιππων, και ούκ ήν άριθμός τών άρμάτων αύτων και ένεπλήσθη ή γη βδελυγμάτων των έργων των χειοών αὐτων, και προσεκύνησαν οίς εποίησαν οι δάκτυλοι αὐτών και έκυψεν ένθρωhumiliatus est vir. > Eorum, quorumnam, nisi D πος, καὶ ἐταπεινώθη ἀνήρ. > Τίνων αὐτῶν, ή τῶν άλλοφύλων οίκητόρων οι και προσεκύνησαν οίς έποίησαν οί δάκτυλοι αὐτῶν; Ταῦτα πάντα σημαντικά τυγχάνει άλλοφύλων έθνων, μελλόντων οίχεζν αύτην τε την Ίερουσαλημ και την Ίουδαίαν χώραν. "Α δη έπληρούτο μετά την του Σωτήρος ήμων παρουσίαν, και μετά τον λόγον τον φωτίσαντα πάντα τά Εθνη • έπειδή μή ύπήχουσαν τοῦ χεχληχότος αὐτοὺς προφήτου · Δεύτε και πορευθώμεν εν τῷ φωτί Κυpiou. »

> « Καὶ ού μή άνήσω αὐτούς, καὶ συνεισέλθετε είς τάς πέτρας, και κρύπτεσθε είς την γην άπο προσώπου τοῦ φόδου Κυρίου, καὶ ἀπὸ τῆς δόξης τῆς ίσχύες

¹² Joan. xiv, 27.

αὐτοῦ, δταν ἀναστή θραῦσφι την Υήν. Οι γάρ όφθαλ- A surrexerit ad conterendam terram. Nam oculi Doμελ Κυρίου ύψηλολ, ό δε άνθρωπος ταπεινός. Καλ ταπεινωθήσεται το ύψος των ανθρώπων, και ύψωθήσεcar Kubioc honoc ga all threat exertal. threat Age Κυρίου Σαδαώθ επέ πάντα ύδριστην και ύπερήφανον, και έπι πάντα ύψηλον και μετέωρον; και ταπεινω-However. , out b planifier unby eye phrebat eye xbiσεως λέγεσθαι - διό ού περί μόνων Τουδαίων ό λόγος τά παρόντα θεσπίζει, καθολικώς δε περι πάντων τών πιώνδε ανθρώπων. Προαναφωνεί τοίνυν καθαίρεσιν ξοεσβας τής εν ανθρώποις ειδωλολατρείας . μόνον δε περά τους πάσιν άνθρώποις ύψουσθαι τον Κύριον, γωτεών γητ έτακ. υονέμος επαιρομένου κατά της γνώτεως του Θεού, ταπεινουμένου.

ε Kal int πάσεν χέδρον του Λιδάνου των υψηλών και μετεώρων, και έπι πάν δένδρον βαλάνου Βασάν, και έπι πάν δέριλου δρος, και έπι πάντα βουνόν ύψηλον, και έπι πάντα πύργον ύψηλον, και έπι πάν πίχος δήηλον, και έπι πάν πλοίον θαλάσσης, και ικ εξει θίαν κλοίων κάγγους. και τακεινωθήσεται πάς άνθρωπος, και πεσείται δδρις τῶν ἀνθρώτων. • Έπιδαλώ έπ' αὐτούς τὸ δίκτυον μου, καθώς τέ πετεινά του οδρανού κατάξω αδτούς. Τάχα δέ καί πατά την προσθεκωμένην του Κυρίου ημέραν της χρίσεως, την των τοιούτων πάντων άπώλειαν Εσεσθαι προφητεύει · ώδέ πως αίνιξάμενος επικεκαλυμμένως τους πρατούντας του αιώνος τούτου, και τά ύψη, και τά **ἀξιώματα, τάς τε άρχὰς και τάς ἐξουσίας, και τοὺς ἐν τῷ** βίω χωτροκράτορας τους τον Θεόν μή επεγνωκότας.

« Καὶ ὑφωθήσεται Κύριος μόνος ἐν τἤ ἡμέρα 🤉 έχείνη, και τὰ χειροποίητα πάντα κατακρύψουσιν, είσενέγχαντες είς τὰ σπήλαια χαί είς τὰς σχισμάς τών πετρών, και είς τάς τρώγλας τῆς γῆς, ἀπό προσώπου του φόδου Κυρίου, και άπο της δόξης της ίσχύος αύτου, όταν άναστή θραύσαι την γήν. > 'Αλλά και οι άσεδείς, της του Κυρίου επιστάσης ημέρας, τάς δόξας αύτων, ας είχον πρότερον εν τη ψυχή περί της πολυθέου πλάνης, κατακρύψουσιν εν ταίς διερέωγυίτις αὐτῶν διανοίαις, ἐχδαλοῦσί τε καὶ ἀπορρίφουσε του έαυτων λογισμού πάσαν την ψευδή περι τών είδωλων ὑπόληψιν.

« Τή γαρ ήμέρα έχείνη έχδαλεί ανθρωπος τα βδελύγματα αὐτοῦ τὰ ἀργυρά καὶ τὰ χρυσά, & ἐποίησε rposzuvely toly paralog xal taly vuxteplot, tou είσελθείν είς τάς τρώγλας της στερεάς πέτρας και D τὰς σχισμές τῶν πετρῶν ἀπὸ προσώπου τοῦ φόδου Κυρίου και από της δόξης της ισχύος αύτου, δυαν άναστή θραύσαι την γήν. : Είδωλολατρούσης τής Ιερουσαλήμ, μάλλον δε άπάσης πεπυρωμένης τής Ιουδαίας, χατεγείτο τρόπον τινά τῆς Ιουδαίας ὁ Βαδυλωνίων πόλεμος ολ, πάσαν καταδηώσαντες, άπεxequage high each xacetydiffinehone. Annara of xaf παίδας άπεκόμισαν είς την έαυτών γήν. Πλην τής έφόδου προαπηγγελμένης και μελλούσης έσεσθαι, τοσούτον τοίς Τουδαίους γέγονε δείμα, και άγωνίας είς υπο πεπτώχασιν, ώς έν σπηλαίοις και ταίς των έρων ρωγμαίς κατακρύπτεσθαι, καλ τόπους άδάτους παταλαμβάνειν, άπάσης αὐτῶν ἀτονούσης χειρὸς πρὸς דוי דמי ביצולידשי מידוסים ביי.

PATROL. GR. XXIV.

mini sublimes, homo autem humilis. Et humiliabitur altitudo hominum, et exaltabitur Dominus solas in die illa: dies enim Domini Sabaoth super omnem contumeliosum et superbum, et super umnem excelsum et sublimem, et humiliabuntur. Que puto de die judicii prolata suisse. Quamobrem non de Judzis tantum bæc vaticinatur, sed universim de omnibus hujusmodi bominibus. Pr≈nuntiat itaque evertendam esse apud homines idololatriam, solumque in hominibre exaltandum Dominum esse, depressa omni centra Dei cognitionem insurgente celsitudine-

VERS. 43-17. « Et super omnes cedros Libani excelsas et sublimes, et super omnem quercum Basan, et super omnem montem excelsum, et super omnem collem excelsum, et super omnem turrim sublimem, et super omnem murum excelsum, et super omnem navem maris, et super omnem aspectum pulchritudinis navium : et humiliabitur omnis homo, et cadet altitudo virorum. » Injiciam iu eos rete meum, ipsosque instar volucrum cœli detraham. Fortasse vere omnium perniciem in illa exspectata Domini die fore vaticinatur, bisque obscure subindicat principes hujus sæculi, celsitudines, dignitates, principatus et potestates, hujusque mundi rectores, qui Deum non noverunt.

VERS. 18, 19. « Et exaltabitur Dominus solus in die illa, et omnia manufacta abscondent, inferentes in speluncas et in scissuras petrarum, et in foramina terræ, a facie timoris Domini, et a gloria virtutis ejus : cum surrexerit ad percutiendum terram. » Quin etiam Impil, adveniente Domini die, opiniones suas, quas circa pluralitatis deorum errorem mente prius tenebant, in discissis et diruptis mentibus suis occultabunt, atque omnem mendacem de idolis opinionem eliminabunt et abjicient ex cogitatione sua.

Vers. 20-22. « Nam in die illa ejiciet homo abominationes suas argenteas et aureas, quas fecit, ut adoraret vana et vespertiliónes, ut ingrediatur in foramina durze petrze et scissuras petrarum, a facie timoris Domini et a gloria fortitudinis ejus, cum surrexerit ad conterendam terram. > Dum Jerusalem idola coleret, imo potius cum tota Judæa incenderetur, in Judæa diffusum quodammodo est Babyloniorum bellum: qui, illa penitus vastata, captos viros interfecerunt; mulieres vero et pueros in terram suam transtulerunt. Cæterum cum talis irruptio prænuntiata fuisset et futura esset, tanto Judzi metu perterriti sunt, et in tantas angustias redacti, ut in speluncis et in montium scissuris sese occultarent, et invia loca peterent, cum manus corum ad obsistendum invadentibus prorsus debiles essent.

CAPUT III.

Vsas. 1-2. « Ecce Dominus Sabaoth auferet a Judæa et a Jerusalem, robustum et robustam, robur panis et robur aquæ, gigantem et fortem virum, bellatorem et judicem, et prophetam, et ariolum, et senem. » Id porro continget illis, non ob idololatriam, nec ob alia quædam facinora; sed ob solum consilium vere impium, nefarium et improbum contra Dominum initum. Animadverte igitur quo pacto post illas omnes adversus illos intentatas minas, his verbis inferat:

e Peccatum autem eorum, quasi Sodomorum, annuntiaverunt et declaraverunt. Væ animæ eorum, quia inierunt consilium malum contra seipsos, dicentes: Alligemus justum, quia difficilis nobis est. . Hæc quippe causa minarum omnium erat. Hinc porro sine controversia probari æstimo hæc post Salvatoris adventum finem accepisse. Confertim ergo et una secundum prophetiam, omnia ab Jerusalem et a Judæa defecerunt et ablata sunt, non alio, quam structarum contra Salvatorem nostrum insidiarum tempore. Ac primo ablati sunt rebustus et robusta, sive, secundum Aquilam, e fulcrum et fulcimentum, vel, secundum Symmachum, sustentaculum et sustentatio. » Quod intelligas secundum apostolicum sermonem, qui homines sancta vita exornatos, columnas et firmamentum vocavit. Et quidem etiam apud priscom illum populum quidam erant, qui pro totius gentis sustentaculo haberi poterant : quos de medio eorum tollendos esse comminatur. C

Robur panis et robur aquæ. > Hæc vero spirituali more accipiens, advertas velim, non panem, non aquam auferendam esse dici, sed robur panis et robur aquæ; quod ex alterius prophetæ verbis intelligas: « Ecce, inquit, dies veniunt, dicit Dominus, et mittam famem super terram; non famem panis, nec sitim aquæ; sed famem audiendi verbum Domini 12. . Est igitur animæ panis, sermo quispiam alendi vi præditus; similiterque potus rationabilis: quorum etsi Judæi se participes esse putent, dum divinas Scripturas transcurrunt, et circa disciplinam promissionesque earum studiose versantur: at robur nutrientis sermonis, vivisicæque terræ alimentum, nemo apud ipsos reperiat. Panem ergo sensilem neutiquam D memorat; nec aquas itidem quæ triti ac communis sint usus; sed illum potius panem, de quo ait David : c Panem cœli dedit eis, panem angelorum manducavit homo 14. Aquas item ipsum meminisse dicimus spirituales, de quibus Isaias propheta alibi 18 talia fatur: « Et haurient aquam cum gaudio de fontibus Salutaris: > quin et ipse Salvator: o Omnis qui bibit ex hac aqua, sitiet iterum; qui vero biberit ex aqua, quam ego dabo ei, fiet in eo sons aquæ salientis in vitam æternam 16. c Hu-

KEPAAAION I.

« Ίδου δή ό δεσπότης Κύριος Σαδαώθ άφελει άπό τῆς Ίουδαίας καὶ ἀπό Ἱερουσαλήμ, Ισχύοντα καὶ Ισχύουσαν, Ισχύν άρτου καὶ Ισχύν δόατος, γίγαντα καὶ Ισχύοντα ἄνθρωπον, πολεμιστήν καὶ δικαστήν, καὶ προφήτην, καὶ στοχαστήν, καὶ πρεσδύτερον. » Τοῦτο δὲ συμδήσεται αὐτοῖς, οῦτε δι' εἰδωλολατρείαν, οῦτε δι' ἐτέρας πράξεις τινάς · διὰ μόνην δὲ βουλήν ἄθεον ἀληθῶς, καὶ ἀσεδῆ, καὶ πονηράν, τὴν κατά τοῦ Κυρίου. Θέα γοῦν ὅπως μετὰ πάσας τὰς κατ' αὐτῶν ἀπειλάς ἐπάγει λέγων ·

 Τὴν δὲ ἀμαρτίαν αὐτῶν ὡς Σοδόμων ἀπήγγειλαν και ενεφάνισαν. Ούαι τη ψυχή αυτών, ότι βεδούλευνται βουλήν πονηράν καθ' έαυτών εἰπόντες, ότι Δήσωμεν τον δίχαιον, δτι δύσχρηστος ήμιν έστι. > Το γάρ α!τιον των άπειλουμένων άπάντων τοῦτο ήν. Καὶ έχ τούτων δε άναμφιλέχτως οίμαι συνίστασθαι το μετά την σωτήριον παρουσίαν ταῦτα τέλους τετυχηκέναι. 'Αθρόως ουν εξέλιπε και άφηρέθη κατά την προφητείαν, άπό τε τῆς Ίερουσαλημ και άπο τῆς Τουδαίας, όμοῦ τὰ πάντα, οὐχ ἄλλοτε ή χατά την του Σωτήρος ήμων επιδουλήν. Και πρώτον άφηρέθησαν ισχύοντα και ισχύουσαν ή κατά τον 'Ακύλαν, « Ερεισμα και έρεισμόν· » ή κατά τον Σύμμαχον, « στήριγμα καὶ στηριγμόν. » "Οπερ νοήσεις κατά τὸν ἀποστολικόν λόγον, ός τοὺς βίφ τῷ κατά Θεὸν ἐμπράποντας στύλους τε και εδραίωμα ώνόμασε. Πάντως δέ που καὶ παρά τῷ προτέρῳ λαῷ ἡσάν τινες ὧσπερ έδραιώματα τοῦ παντὸς αὐτῶν ἔθνους, οὖς ἀρθήσεσθαι άπ' αὐτῶν ὁ λόγος ἀπειλεί.

« Τσχύν άρτου καὶ Ισχύν υδατος. » Νοητώς δὲ ἐκλαμδανόμενος ταῦτα, ὅρα, ὅτι οὐκ ἄρτον, οὕτε,ΰδωρ είπεν άφελείν, άλλ' Ισχύν άρτου και Ισχύν ύδατος. όπερ νοήσεις άφ' έτέρου προφήτου φήσαντος · « Ίδού ήμέραι Ερχονται, λέγει Κύριος, και άποστελῶ λιμόν έπὶ την Υην ού λιμόν άρτου, εύδε δίψαν ύδατος. άλλά λιμόν του άχουσαι λόγον Κυρίου. > Έστιν ούν ψυχῆς άρτος θρεπτικός τις λόγος, και ποτὸν ώσαύσως λογικόν. ών εί και νομίζουσι μεταλαμβάνειν Τουδαίων παίδες, εν τῷ τὰς θείας διέρχεσθαι Γραφάς, καὶ περὶ τὰς ἐκμαθήσεις καὶ ἐπαγγελίας αὐτῶν φιλοχαλείν άλλά την (6) Ισχύν των θρεπτιχών λόγων, καλ το θρεπτικόν της ζωοποιού γης ούκ αν ευροις παρ' αὐτοῖς. "Αρτου τοίνυν πάλιν οὐκ αἰσθητοῦ μνημονεύει . άλλ' ούδὲ ύδάτων τῶν ἐν καταχρήσει κοινή εκείνου δε μάλλον περί ου φησιν ο Δαυίδ • άρτον ούρανοῦ ἔδωκεν αὐτοῖς, άρτον ἀγγέλων ἔφαγεν ἄνθρωπος. > 'Υδάτων τε διαμεμνῆσθα! φαμέν αύτον νοητών, περί ών αύτος πού φησιν ό προφήτης 'Ησαίας · « Καὶ ἀντλήσουσιν ὕδωρ μετ' εύφροσύνης έχ των πηγών του Σωτηρίου : » και μήν και αυτός ό Σωτήρ · « Πάς ὁ πίνων ἐχ τοῦ ὕδατος τούτου, διψήσει πάλιν· ος δ' αν πίη έχ τοῦ δόατος οδ έγω δώσω αὐτως, γενήσεται εν αὐτῷ πηγή ὕδατος άλλομένου εἰς ζωήν αλών:ον. > Σύνες δε άχριδως τάς περί τούτων του

¹⁵ Amos viii, 14. ¹⁶ Psal. Lxxvii, 24. ¹⁸ Cap. xii, 3. ¹⁶ Joan. iv, 13, 14.

(9-6) Hunc item locum expressit Hieronymus, initio secundi libri.



σεόθαι τῶν Ἰουδαίων άρτον τε καλ δόωρ, άλλ' ε ίσχυν gbeen xaf jakon ngatot. > xaf gei thac oleafar toronτών τι διδάσκειν βούλεσθαι αὐτόν. Ἡμεῖς γὰρ τοῖς ἱερείς περιτυγχάνοντες λόγοις, και τάς θείας άναγινώσκοντες Γραφάς, είτα συνιέντες αύτάς, Ισχύν έρτου νοητού δεγόμεθα: « Ού γάρ έπ' άρτω μόνω. φησί, ζήσεται άνθρωπος · άλλ' έπι παντι ρήματι **ἐκπορευομένφ διά στόματος Θεού. > 'Ομοίως δὲ** νοήσεις και έφ' υδάτων νοητών. Τουδαίοί γε μην έχουσε μέν την άρτον και το δόωρ έτι πολυπραγμονούσι γάρ τὰ Μωθσέως γράμματα, καλ άναγινώσκουσι τον νόμος επειδή δε γινώσχουσιν ούδεν, ούχ έγουσι την ίσχυν του άρτου, ούτε μην την ίσχυν του ύδατος. Τιλου γάρ αύτοις και μόνου το γράμμα δίδοται, άρτου μέν και ύδατος ύποληψιν έχον, τρέφον δε αύ- Β τους κατ' οδδένα τρόπον είς εὐεξίαν την νοητήν. Καί επεριφήσει γράφων ο Παύλος. « "Αχρι γάρ σήμερον, ήνίκα άναγινώσκεται Μωθοής, κάλυμμα επί την καρδίαν αὐτών κείται, » μη άνακαλυπτόμενον, ότι εν. Χριστώ καταργείται. Και καθ' έτερον δε τρόπον άφηρησθαί φαμαν έχ της Τουδαίων συναγωγης est force and factor operage and fact from the πός. Ήμεζε μέν γάρ οί διά πίστεως κεκλημένοι πρός άγιασμόν, τον άρτον έγομεν τον έξ ούρανου, τουτέστι Χριστόν, ήτοι τὸ σώμα αὐτοῦ. Εί δὲ δή τις ξροιτο, ποία τίς έστιν ή ίσχὺς αὐτοῦ, φαμέν ότι ζωοποιός. δίδωσε γάρ τῷ κόσμιρ ζωήν. Προσίεμεν δε όμοίως πεί τη διά του άγιου βαπτίσματος χάριτι, του άγιάζωτος ήμας ύδατος την Ισχύν είναι λέγοντες, άμαρτιών ἀπόθεσεν, άναγέννησεν πνευματικήν είς συμμορφίαν την είς αυτόν τον Χριστόν και πρός έπι τούτοις, παρβησίαν εἰσόδου τῆς εἰς τὴν τῷν οὐρανῶν βασιλείαν. Έλν γάρ τις, φησί, ε μή γεννηθή έξ **δδατος παλ πνεύματος, οι δύναται είσελθεϊν είς** την βασιλείαν των ούρανων. > Εστέρηνται δε οί **Πουδαΐοι** των τοιούτων άγαθων· ού γάρ έστι παρ' εύτεις ισχύς άρτου, τουτέστιν ή εν Χριστώ ζωοποίήσες, ούδ΄ έχουσε την του ύδατος ίσχύν : άπομεμένηκε Tak en antois grandrentos il altabela. onx elegianγοροςν είς την των ούρανων βασιλείαν, τον είσχομίζοντα Χριστόν άτιμάζοντες. Ου γάρ ἐπίστευον λέγοντι - Εγώ είμι ή όδος, , καλ, « Έγώ είμι ή θύρα.)

Καὶ πεντηχόνταρχον, καὶ θαυμαστόν σύμδουλον, και σοφον άρχιτέκτονα, και συνετόν άκροατήν. Και η έπιστήσω νεανίσκους άρχοντας αύτῶν, καὶ ἐμπαϊκται πυριεύσουσιν αύτων. » (7) Τίς οὖν όρων τοὺς παρά Ιουδαίοις όνομαζομένους πατριάρχας, νεανίσχους έληθως, ου την των σωμάτων ήλικίαν, άλλά τάς ψυ-The attakele nal endesit openion, tous to holomous auτών διδασχάλους, ούκ αν είποι έμπαίκτας είναι, καί ούς ή προφητεία εδήλου;

« Καὶ συμπεσείται ὁ λαὸς, ἄνθρωπος πρὸς ἄνθρωπον, και άνθρωπος πρός τον πλησίον αύτοῦ :) μηδε-

"Matth. IV. 4. 10 Il Cor. III, 45. 10 Joan. III, 3.

(7) Hie Hieronymus, « Consideremus patriarchas Adeorum: et juvenes, sive pueros, elleminatosque

προφήτου φωνάς. οù γάρ είρηχεν άπλῶς άφαιρεθή- A jus porro prophetæ es de re voces accurate intelligas : non enim simpliciter dixit, auferendum a Judæis esse panem et aquam ; sed e robur panis et robur aquæ : » parque est ut nos eum quidpiam simile edocere arbitremur. Nos guippe in sacris sermonibus versantes, ac divinas Scripturas persæpe legentes, ac demum ipsas intelligentes, hic spiritualis panis vim intelligimus: « Non enim in pane solo, ait, vivet homo; sed in omni verbo quod egreditur per os Dei 17. > Aquas pariter spirituales intelligas oportet. Judæi sane panem et aquam habent hactenus; nam Moysis acripta curiosius evolvunt, legemque perlegunt; quia vero nibil intelligent, robur panis non habent, neque robur aque obtinent. Sola quippe et nuda littera concessa illis est, quæ quidem aliquam panis et aquæ rationem et opinionem habeat, neque tamen illes uliatenus alat ad bonam spiritus valetudinem. Quam rem Paulus testificator, his verhis: « Sed usque in hodiernum diem, cum legitur Moyses, velamen positum est super cor corum 16, > non revelatum, quia in Christo aufertur. Alio item mode dicimus ablatum fuisse a Judæorum synagoga robur panis et robur aquæ : sermo autem mysticus est. Nos quippe qui per Adem vocati sumus ad sanctificationem, panem hapemus de cielo, scilicet Christum, sive corpus ejus. Quod si quis quærat, quodnam sit robur ejus, dicimus, vivisicum esse: nam dat vitam mundo. Accedimus similiter ad gratiam sacri baptismi : ac dicimus aquæ nos sanctificantis robur esse peccatorum depositionem, regenerationem spiritualem ad conformatio nem in ipsum Christum; ad hæc vero, fiduciam ingrediendi in regnum cœlorum ; nam ait : « Nisi quis renatus fuerit ex aqua et Spiritu, non potest intrare in regnum cœlorum 19. > Judæi autem his bonis privantur: non enim penes illos est robur panis, id est, vivificatio in Christo: neque item robur aquæ obtinent : nam penes illos peccatum sine ablutione remanet; neque ad regnum cœlorum tendunt, qui Christum eo ducentem dedecore affecerint. Neque enim crediderunt dicenti, « Ego sum via 34, » et, « Ego sum ostium 81. »

> Vens. 3-4. « Et principem super quinquaginta, et admirabilem consiliarium, et sapientem architectum et prudentem auditorem. Et constituam pueros principes eorum, et derisores dominabustur eis. > Quis ergo conspectis iis, qui apud Judæos patriarchæ vocantur; non vere pueros, non corporea statura, sed animi imperfectione, ac montis indigentia, nuncupet, reliquosque corum doctores, non derisores dicat, et quales hic propheta significat?

> Vers. 5. c Et irruet populus, homo ad hominem, et homo ad proximum suum : > quod nullus

20 Joan, xiv, 6. 21 Joan.x, 7.

ac deliciis affluentes: et impletam prophetiam esse



VERS. 6-8. « Quia apprehendet homo fratrem suum , aut domesticum patris sui, dicens, Vestimentum itabes, princeps esto nobis, et cibus meus sub te sit. Et respondens in die illa dicet: Non ero princeps taus; non enim in domo'mea est papis, neque vestimentum. Non ero princeps populi hujus : quia relinquitur Jerusalem, et Judzea corruit. Duare in tantam mentis penuriam et indigentiam venturos illos esse dicit, ut neque vestimentum neque panem habeant, ita ut vestimentum spiritualiter accipi possit, pro decoro ornatoque sermone, qui anime corum turpitudinem obtegat, panis autem intelligi possit is, qui animam enutrial.

e Et linguz eorum cum iniquitate, Domine non obtemperantes : quoniam nunc humiliata est'gloria corum. > Annon linguas suas exacuerunt contra Dominum, quando hasce impias emisere veces, « Tolle, tolle eum; et sanguis ejos super nos et super filios nostros 22 ? > Tune revera lingua corum et studia corum, secundum Aquilam, centra Dominum fuere; ad exacerbandum illum, secundum Symmachum.

VERS. 9-12. c Et lingue corum inique : que Domini sunt non credunt. Itaque nunc humiliata gloria corum, et confusio vultus corum restitit cis. Peccatum autem suum quasi Sodomorum prædicarunt et publicarunt. Væ anime corum, quia inlerunt consilium malum contra se, dicentes : Alligemus justum, quia inutilis est nobis. Itaque fructus operum suorum comedent. Væ inique, mala pro operibus manuum ejus evenient ei. Popule meus, exactores vestri demotunt vos, et exigentes domipantur vobis. Popule meus, qui beatos vos prædicunt, decipiunt vos, et semitam pedum vestrorum turbant. . Cum Judaici populi principes, Judzorum bona sibi colligere vellent per primitias et decimas, aliasque ree sibi, utpote principibus et doctoribus, oblatas, non sinebant cos ad Christi cognitionem accedere. Cum ergo supra memorata lucra exigerent, ideo peccantes non coarguebant, sed omnia ad adulationem in colloquiis temperautes, beatos ducente avertentes, gressus anima corum deviahant

VERS. 13-14. c Sed nunc constituetur in judicium, sistet in judicium populum suum: ipse Dominus in judicium veniet cum senioribus populi et cum principibus ejus. > Admodum consentance, post--quam primum Salvatoris adventum ac principum nopuli eversionem vaticinatus est, secundi adventus ejus notitiam tradit his verbis: « Ipse Dominus veniet

- 41 Joan. xix, 45. Matth. xxvii, 25.
- (8) Hinc quoque Hieronymus quædam excerpsit.
 (9) Hæe ita exprimit Hieronymus: c Loquitur autem sermo propheticus contra Scribas et Phari-

ordo esset, neque verbum Dei in illis versare- Α μιᾶς τάξεως οδοης, μηδέ λόγου θεοῦ ἐν αὐτοῖς πολιτευομένου.

- ε "Οτι επιλήψεται άνθρωπος του έδελφου αφτού. ή του οίχείου του πατρός αὐτου, λέγων Τμάτιον έχεις, άρχηγός γενού ήμων, και το βρώμα το έμον ύπο σε έστω. Και άποκριθείς εν τη ημέρα εκείνη for . Ορα τωσιταί αυν φυλυλος, ος λφό τη εώ σιαπο μου έστιν άρτος, ούδε εμάτιον. Ούχ έσομαι άρχηγος του λαού τούτου, ότι άνείται Ίερουσαλημ, και ή Τουδαία συμπέπτωκε. > Διο και είς τοσαύτην πτωχείαν φρενών και ένδειαν ελάσειν αὐτούς φησιν, ώς πιίος είπατείου πιίος φιλεου εφικοδείν. είπατείου της». έχλαμδάνεσθαι δυναμένου νοητώς, του εύσχήμονος και κοσμίου λόγου τοῦ καλύπτοντος αύτῶν τῆς ψυχῆς την ασχημοσύνην. άρτου ός του τής διανοίας θρεπτι-B xoũ.
 - ε Και αι γλώσσαι αύτων μετά άνομίας, τά πρός Κύριον άπειθούντες διότι νύν έταπεινώθη ή δόξα αὐτῶν.) (8) "Η ούχὶ κὰς ἐαυτῶν ἡχόνησαν γλώσσας κατά του Κυρίου, όπηνίκα τὰς ἀσεδείς ἡφίεσαν φωνάς λέγοντες · ε Αίρε, αίρε αυτόν · τὸ αίμα αυτοῦ ἐφ' ήμας και επι τά τέκνα ήμων; » Τότε γάρ ώς άληθως ή γλώσσα αὐτων και τὰ ἐπιτηδεύματα αὐτων, κατά τὸν 'Ακύλαν, κατά τοῦ Κυρίου γέγονεν, είς τὸ παρεπικράναι αὐτὸν, κατά Σύμμαχον.
- ε Καὶ αι γλώσσαι αὐτών μετά άνομίας, τὰ πρός Κύριον άπειθούντες. Διότι νύν έταπεινώθη ή δόξα αὐτῶν, καὶ ἡ αἰσχύνη αὐτῶν τοῦ προσώπου ἀντέστη αύτοις. Την δε άμαρτιαν αύτων ώς Σοδόμων άνηγγειλαν και ένεφάνισαν. υὐαι τή ψυχή αὐτῶν, διότε βεδούλευνται βουλήν πονηράν καθ' έσυτών, είπόντες ' Δήσωμεν τὸν δίκαιον, ὅτι δύσχρηστος ἡμῖν ἐστιν. Τοίνυν τά γεννήματα των έργων αύτων φάγονται. Οὐαλ τῷ ἀνόμφ, πονηρά κατά τὰ Εργα τῶν χειρῶν αὐτοῦ συμδήσεται αὐτῷ. Λαός μου, οἱ πράκτορες ὑμῶν καλαμώνται ύμας, και οι άπαιτούντες χυριεύουσιν ύμων. Ααός μου, οἱ μαχαρίζοντες όμας πλανώσιν ύμας, και την τρίδον των ποδών ύμων εκταράσσουσι (9). > Βουλόμενοι τὰ παρὰ τοῦ λαοῦ συνάγειν οἰ άργοντες του Τουδαίων έθνους δι' άπαρχών και δεκατων, και άλλων των αύτοις ώς άρχουσι και διδασκάλοις προσφερομένων, ούχ επέτρεπον την είς Χριστον γνώσιν αύτους άναλαβείν. Άπαιτουντες τοίνυν τά προλεχθέντα χέρδη, τούτων ένεκα ούδε τους άμαρcos prædicabant; et a recta via ad salutare verbum D εάνοντας ήλεγχον· πάντα δὲ πρὸς πολαπείαν όμιλούντες, εμακάριζον αύτούς · και άποτρέποντες τῆς εύθείας όδου, της άγούσης έπι τον σωτήριον λόγον, διέστρεφον αὐτῶν τὰ τῆς ψυχῆς βήματα.
 - « 'Δλλά νῦν καταστήσεται είς κρίσιν, καὶ στήσει είς χρίσιν τὸν λαὸν αὐτοῦ · αὐτὸς Κύριος είς χρίσιν ήξει μετά των πρεσδυτέρων του λαού και μετά των άρχόντων αύτοῦ. > Σφόδρα δὲ ἀκολούθως τὴν πρώτην τοῦ Σωτήρος παρουσίαν θεσπίσας, και την τῶν ἀρχήντων του λαού διαστροφήν, τής δευτέρας αφίξεως αὐτοῦ παραδίδωσε την γνώσεν, λέγων «Αὐτὸς Κύριος

sæos, qui turpis lucri gratia, ut acciperent decimas, , etc., ubi item que subsequuntur legesis.

the ele refore, 1 and th 1855. ("Their 8t dresupforts A in judicium, 2 etc. (Vos autom incendistis vincam είπας ύμων. > Οδς ως παραστάντας τῷ τοῦ Κυρίου βήματι καταμέμφεται, καλ είς πρόσωπον αὐτοὺς **ἐπελέγγει· λαὸν δὲ αὐτοῦ ἀποκαλεῖ, καὶ ἀμπελώγα** εύτου εμπεπυρισμένον, τούς κατά συναρπαγήν καί διαστροφήν των διδασκάλων ήπατημένους, οδς άναπελούμενος κελ πρός έσυτον έπιστρέφων, άποτρέπει τζε των προλεχθέντων διαστρόφου διδασμαλίας.

ε Τί όμεζς άδικείτε τον λαόν μου, καλ το πρόσωπον τών πτωχών καταισχύνετε;) Έθος τοίς άδιπούσι και άποστερούσεν, επειδάν εγκαλούνται παρά των ήδικημένων, ύδρεσι και λοιδορίαις καταισχύνειν εύτους, εξευτελίζοντες και πληγάς άπειλουντες. Τουτο ούν φησε. Την όμεν προσήχουσαν έχ της άδιχίας εληύνην ταύτην, έχ της τυραννίδες ύμων τοίς πτω- Β yels reperpirers.

ε Τάδε λέγει Κύριος 'Ανθ' ων ύψώθησαν αί θυγατέρες Σιών, και επορεύθησαν ύψηλο τραχήλω, και έν νεύμασιν όφθαλμών, και τή πορείς τών ποδών, έμα σύρουσαι τούς χιτώνας, και τοίς ποσίν έμα πείζουσαι · και ταπεινώσει Κύριος ο θεός άρχούσας θυγατέρας Σιών, και Κύριος αποκαλύψει το σχήμα εύτων. > Δύναται δε ταῦτα μή περί μόνων γυναιχών λέγεσθαι, άλλά και περι ψυχών χαύνων και τεθηλυpéver.

REPARAION A'.

ε Καλ επιλήφονται έπτά γυναίκες ανθρώπου ένδς Μγουσαι. Τον άρτον ήμων φαγόμεθα, και τα ίματια φαιών πεδιραγορίτερα. αγμι 29 ριοίτα 29 ορι κεκγμσθω ἐφ' ἡμιᾶς. > Μἡ γὰρ ἐνδεῖν τι αὐταῖς ἡ μόνον τὸ εύτου δυομα, και δοκείν έχειν τον προεστώτα. Διδ **Δ**ς πρὸς σπάνιόν τινα τοῦτον, τῶν πολλῶν ἀπολωλόσων, φασί πρός αὐτόν· « Πλήν το δνομά σου κεκλήobe to hude, , rat od this.

ε Τη δε ημέρα εκείνη επιλάμψει ό-θεος εν βουλή ध्याचे देवेद्वाद देव्ये नाह भूगुद्द, नव्य वेप्वेजवा प्रवा देवदेवव्या नवे παταλειφθέν του Ισραήλ. Και έσται το υπολειφθέν iv Econ, και το καταλειφθέν έν Ιερουσαλήμ, οι κληθήσονται πάντες, οι γραφέντες είς ζωήν εν' Ίερουσαλήμ. τ Καὶ Εστιν Εργφ παραλαβείν δπως οι πρώτοι έκ του Ίσραήλ είς τον Χριστόν πεπιστευκότες, άπόστολοι, και μαθηταί, και εθαγγελισταί του Σωτήρος. δφώθησαν και δδοξάσθησαν, ώς πανταχού γής και η wag, gyul eul of montreall surbaneil ageont lenfagar. καλ είσετι καλ νύν παρά πάσι τοίς έθνεσιν, "Ελλησί τε και βαρδάροις, δοξάζεσθαι αύτων και τούνομα και την διδασχαλίαν. Μόνοι ούν ούτοι άγιοι χληθήσονται οί καταξουθέντες γραφήναι είς την αιώνιον ζωήν τής **Επουρανίου** Τερουσαλήμ. Καλ τούτοις παράθες τοῦ Σωτήρος ήμων την πρός τους άποστολους φωνήν, δι' ής είρηται, « "Οτι τὰ ὀνόματα ὑμῶν ἐγράφη ἐν toly objectoly, i

ε "Οτι έχπλυγεί Κύρτος του ρύπου των υίων καλ των barriper Ledy, and to alpa Ispensadhu incabapui Ex misson appears of the transfer of the trans meam, et rapina pauperis in domibus vestris. Quos ut tribunali Domini astantes objurgat, et ipsos coram coarguit. Populum autem suum et vineam suam incensam vocat eos, qui ex rapina et perversitate doctorum decepti sunt : quos evocans et ad se reducens, a perversa memoratorum bominum-doctrina avertit.

Vens. 15. (Quid vos injuria afficitis populum meum, et vultum pauperum confunditis? > Mos est lis qui injuriam inferunt et abripiunt, ut cum a læsis expostulantur, contumeliis et conviciis ipsos confundant, vilipendentes ac plagas comminantes. Hoc igitur ait, Congruentem vobis ex illata injuria pudorem, tyrannica vi utentes, in pauperes refunditis.

VERS. 16,17. (Heec dicit Dominus : Pro eo qued elevate sunt filie Sion, et ambulaverunt erecto collo, et nutibus oculorum, et gressu pedum simul trahentes tunicas, et pedibus simui iudentes : et humiliabit Dominus Deus principatum agentes Alias Sion, et Dominus revelabit habitum earum. > Possunt hæe non de mulieribus tantum, sed de mollibus etiam et effeminatis animabus dicta fuisse.

CAPUT IV.

VERS. 1. « Et apprehendent septem mulieres hominem unum, dicentes, Panem nostrum manducabimus, et vestimentis nostris operiemur: ceterum nomen tuum vocetur super nos. > Nihit enim aiunt deesse sibi, nisi nomen ejus tantummodo, et ut patronum habere videantur. Quamobrem eum, utpote qui, multis in perniciem datis, perrarus sit relictus, sic alloquuntur, « Cæterum nomen tuum vocatur super nos, s et cætera.

VERS. 2, 5. « În die illa illucebit Deus în consilio . cum gioria super terram, ad exaltandum et giorificandum quod derelictum est ex Israel. Et erit quod relictum est in Sion, et quod relictum in Jerusalem, qui vocabuntur omnes, qui scripti sunt in vita in Jerusalem. > Licet autem ipso opere perspicere, quomodo primi ex Israele, qui in Christum crediderunt, apostoli, discipuli et evangelistæ Servatoris, exaltati et gloria affecti sint, ita ut ubique terrarum ac per universum orbem conspicui evaderent : et ad hoc usque tempus apud omnes gentes, tam Græcas quam barbaras, nomen et doctrina corum celebretur. Hi ergo soli sancti vocabuntur, qui digni habiti sunt ut scriberentur in zeterna vita coelegtis Jerusalem. Ilis porro zode Salvatoris postri vocem ad apostolos emissam, qua dicitur, « Quia nomina vestra scripta sunt in colis 23, 1

VERS. 5-6. « Quia abluet Dominus sordes filiorum et filiarum Sion, et sanguinem Jerusalem purgabit ex mediq corum in spiritu judicii et spirita



compustionis. Et veniet, et erit totus locus montis A καύσεως. Καλ ήξει, καλ έσται πάς τόπος του δρους Sion, et omnia que in circuita ejus sunt, nebula diel obumbrabit, et quasi fumo, et quasi lumine noctu ardente, omni gloria obtegetur. Et erit in umbram ab sestu, et in protectionem et absconsienem a duritie et pluvia. > Lavacrum regeneratiouis, quod prius declarabat his verbis, « Lavamini, mundi estote, > etiam nunc aperte pollicetur. Hec porro dicit de lis, qui cum cædis Christi participes fuissent, nec multum postea resipuerunt, et Evangelium ipsius agnoverunt. Hinc de filiabus Sion agit, quæ in superiori clausula incusabantur his verbis : « Quia exaltate sunt filiæ Sion, et erecta cervice incedebant, > et cetera. Sanguinem vero Jerusalem miro sane modo vocat cædem ibi in Servatore perpetratam: quia isthec causa fuit extremæ loci illius vastationis. Et consideres velim annon hic sermo apprime conveniat cum evangelico illo testimonio de Servatore nostro, ubi sic habetur, « Ipse vos baptizabit in Spiritu sancto et igne 24. > Illud enim, c in spiritu judicii et in spiritu combustionis, > nihil differt ab ille, « in Spiritu sancto et igne. > Ignei vero sermones illis admoti, peccatorum emundationem peragebant. Itemque Salvator noster in Evangelio dicitur baptizare non in aqua, sed in Spiritu et igne. Hoe caim edocet Joannes, de se quidem dicens, « Ego vos baptizo in aqua 38; > de Salvatore autem, « Ipse vos baptizabit in Spiritu sancto et igne 24. >

CAPUT V.

VERS. 1. (Cantabo dilecto canticum Dilecti mei, vineze meze. Vinez facts est dilecto in cornu, in loco pingui. » Hoc igitur cantico, quæ in vinea sua operatus est enumerat, vineæque improbitatem coarguit: ac ea quæ ipsi eventura sunt vaticinatur. Dicitur ergo in cornu esse, quia in ipsa Hierosolyma regia metropolis consistit: solet autem Scriptura cornua regni memorare.

Vers. 2. « Et sepem circumposui et vallavi, et plantavi vineam Sorec: et ædificavi turrim in medio ejus, et protorcular fodi in ea. > Sepem vero circumposuit ei, videlicet omni populo, quem angelis D circumquaque munivit. Alio item modo vallavit eam, prophetis et sanctis viris ipsam fulciens et sustentans. Quin cliam plantavit eam vincam Sorec, quam Symmachus interpretatur, electam. Quæ autem isthæc vinea erat, nisi plane Scriptura divinitus inspirata, et piæ religionis sermo, vel etiam ipsum Dei Verbum, quod in Evangeliis hæc de se docet ac loquitur, « Ego sum vitis vera, et Pater meus agricola est er? > Ex ipso quippe prior item populus divinarum disciplinarum plantationem accepit. Protorcular autem sodit in ea, altare scilicet positum ante templum.

Σιών, και πάντα τὰ περικύκλιμ αὐτῆς σκιάσει νεφέλη ήμέρας, και ώς καπνού, και ώς φωτός καιομένου.νυκτός, πάση τη δόξη σκεπασθήσεται. Καλ έσται είς σκιάν άπο καύματος, και εν σκέπη και εν αποκρύφφ, άπο σκληρότητος και δετού. > Σαφώς γάρ το λουτρόν τῆς παλιγγενεσίας, δ.χαλ διά των έμπροσθεν εδήλου λέγων Λούσασθε, καὶ καθαροὶ γένεσθε, > καὶ νῦν ἐπαγγέλ λεται. Λέγει δὲ ταῦτα περὶ τῶν χεχοινωνηχότων μὲν τή χατά του Σωτήρος μιαιφονία, μιχρόν δε υστερον μεταδαλόντων και γνωρισάντων αύτου το Εύαγγελιου. Καλ θυγατέρας Σκών ἐπιφέρει, τὰς ἐν τῇ ἔμπροσθεν περικοπή κατηγορηθείσας, έν τῷ λέγεσθαι · « 'Ανθ' ών ύψώθησαν εί θυγατέρες Σιών, και έπορεύθησαν ύψηλώ τραχήλω, > και τὰ τούτοις ἐπόμενα. Αίμα δὲ Τερουσαλήμ θαυμαστώς άποκαλεί την κατά του Σωτῆρος προαχθείσαν εν αύτή μιαιφονίαν, διά τὸ ταύ-דהי פודומי וציוסילימו דהן בפועלדהן בפחעומן דפט דסהסט. Και θέα εί μη σφόδρα σύμφωνός έστιν ό παρών λόγος τή εύαγγελική μαρτυρία περί του Σωτήρος ήμων. ή εδίδασκε λέγουσα · « Αύτος ύμας βαπτίσει εν Πνεύματι άγίφ και πυρί. > Το γάρ, ε έν πνεύματι κρίσεως καλ πνεύματι καύσεως > τοῦ, « ἐν Πνεύματι άγίω και πυρι, ι οὐδὲν διαφέρει. Και οἱ πυρωτικοί δὲ λόγοι, καθαπτόμενοι αύτων, κάθαρσιν ένεποίουν τών άμαρτημάτων. Και ό Σωτήρ όμοίως εν τῷ Εύαγγελίω βαπτίσειν λέγεται ούχι ύδαπι, άλλ' εν Πνεύματε και εν πυρί. Τοῦτο γάρ εδίδαξεν ο Ίωάννης, περε μέν έαυτοῦ είπων, ε Έγω μέν ύμας βαπτίζω έν C ύδατι: » περί δε του Σωτήρος: « Αύτος ύμας βαππίσει εν Πνεύματι άγίω και πυρί. >

KEPAAAION E'.

« Άσω δη τῷ ήγαπημένφ ἄσμα τοῦ 'Δγαπητοῦ μου, τῷ ἀμπελῶνί μου. 'Αμπελών ἐγενήθη τῷ ἡγαπημένω εν χέρατι, εν τόπω πίονι. > Διά τοίνυν τῆς ώδης ταύτης τάς είς τον άμπελωνα έαυτου έργασίας καταριθμείται, και του άμπελώνος την μοχθηρίαν έλέγγει θεσπίζει δε και τα μέλλοντα αυτώ συμβήσεσθαι. Λέγεται γουν έν κέρατι είναι, διά τὸ συστήναι βασιλικήν μητρόπολιν έν αύτη τη Ίερουσαλήμο είωθε γάρ ή Γραφή κέρατα τῆς βασιλείας όνομάζειν.

ε Καὶ φραγμόν περιέθηκα καὶ ἐχαράκωσα, καὶ ἐφύσευσα άμπελου Σορήκ και ψκοδόμησα πύργον εν μέσψ αύτοῦ, χαλ προλήνων ώρυξα έν αύτῷ) Περιέθηκεν ούν αύτῷ φραγμόν, δηλαδή τῷ παντὶ λαῷ, πάντως που άγγέλοις αύτον περιφράξας. Έχαράχωσε δὲ καὶ άλλως αὐτὸν, προφήταις καὶ άγίοις ἀνδράσεν ύποστηρίξας. 'Αλλά και κατεφύτευσεν αύτην άμπελον Σορήχ · ήν ο Σύμμαχος ήρμήνευσεν έχλεχτήν. Τίς δὲ ἦν αὕτη ἡ ἄμπελος ἢ πάντως που ἡ θεόπνευστος Γραφή, και ό τῆς θεοσεδείας λόγος, ή και αύτος ό τοῦ Θεού Λόγος, ό εν Εύαγγελίοις περί έαυτου διδάξας και είπων, ε Έγω είμι ή άμπελος ή άληθινή, και ό Πατήρ μου ό γεωργός; > Έξ αύτοῦ γάρ καὶ ό πρῶτος λαὸς την τῶν θείων μαθητῶν [μαθημάτων] φυτείαν είληφε. Προλήνιον ούν όρύττει έν αύτώ το πρό του ναού θυσιαστήρεν.

Matth. m., 11. 25 Joan. 1, 26. 24 Ibid. 35. 27 Joan. xv., 1.



- Καὶ Εμεινα του ποιήσαι σταφυλήν; καὶ ἐποίησεν Α έκανθας. Καὶ νῦν οἱ ἐνοικοῦντες ἐν Ἱερουσαλημ, καὶ ένθρωπος του Τούδα, κρίνατε έν έμολ, καλ άνά μέσον του άμπελωνός μου. Τί ποιήσω έτι τῷ άμπελωνί μου, καλ ούκ εποίησα αύτῷ; διότι ξμεινα τοῦ ποιῆσαι σπεφυλήν, εποίησε δε άκάνθας. Νύν ούν άναγγελώ όμιν τί ποιήσω τῷ ἀμπελῶνί μου · 'Αφελῶ τὸν φρα-They appear as form of gradually. And another τον τοίχον αύτου, και έσται είς καταπάτημα και ἀνήσω τὸν ἀμπελῶνά μου, καὶ ού μἡ τιμηθή, οὐδ ಈ ಭಾಗ್ಯ ಹಾಡಧ್ಯಾಗ, ಇಡು ಹೆಳಡರಿಗೆರ್ತಾಡು ಕಟ್ಟ ಡರ್ಲಿಕ್ಕು ಹಿಕ್ಕ ಕಟ್ಟ ಆಕ್ರσον, Εκανθα. Καὶ ταῖς νεφέλαις ἐντελοῦμαι τοῦ μή βρέζαι είς αύτον ύετον. > Νεφέλας δηλών τους προditat. gry xaj giz to xagabon anten xaj granift του βέου, νεφέλας αύτους καλεί · διά τούτων γάρ ό σύράντος αύτοις έχορηγείτο λόγος· οίς άπειλει ό Κύ- B minatur. ριος άποστήσειν αὐτῶν.
- Εμεινα τοῦ ποιῆσαι κρίσιν, ἐποίησε δὲ ἀνομίαν, καὶ οὐ δικα οσύνην, ἀλλὰ κραυγήν. > Κραυγήν γὰρ ἐγίησι πάσα πρὸς θάνατον ἀμαρτία, βοώσης τῆς πράξεως αὐτῆς. οὕτω γοῦν εἰρηται τὸ, « Φωνή αἰματος "Αδελ τοῦ ἀδελφοῦ σου βοặ πρὸς μέ.
- Θδ γὰρ ἐργῶνται δέκα ζεύγη βοῶν, ποιήσει κεράμιον ἔν · ναὶ ὁ σπείρων ἀρτάδας ἔξ, ποιήσει μέτρα τρία.
 Σπανίους τινάς τοὺς ἐν αὐτοῖς εὐρεθησομένως σωτηρίας ἀξίους αἰνίττεται.
- ο Οὐαὶ οἱ ἐγειρόμενοι τὸ πρωί, καὶ τὸ σίκερα διώκοντες, οἱ μένοντες τὸ ἀψέ ὁ γὰρ οἶνος αὐτοὺς συγκαύσει. » Τῆς ἀποστολικῆς λέξεως τὴν ἐξήγησιν τὸ καὶν τοῦτο μέρος τῆς προφητείας περιέχει διότι γὰρ, φησὶ, ε Μέθυσοι βασιλείαν Θεοῦ οὐ κληρονομήσουσι » τουτέστιν οἱ ἄρτι τὴν ἐκ τῆς νεότητος ἄνοιαν ἐποδέμενοι, καὶ ἀντὶ τῆς τοῦ λόγου δυνάμεως εὐτόνως καταπαλαίειν τὰ πάθη, ἀνατρεπόμενοι παρὰ καταπαλαίειν τὰ πάθη, ἀνατρεπόμενοι παρὰ καταπαλαίειν τὰ πάθην τὰ πάθη μεταδιώκοντες. Είκὸς δὲ τοὺς Ἰουδαίους καὶ μετὰ τὴν κατὰ τοῦ Σωτρος ἡμῶν τόλμαν, ὅτε ἐχρῆν αὐτοὺς πενθεῖν διὰ τὰν μέλλουσαν καταλήψεσθαι αὐτοὺς όργὴν, κραιπάλας, καὶ οἰνογλυγίαις, καὶ τῇ ἄλλῃ τρυφῆ σχολάζειν. Διὸ ταλανίζονται ὑπὸ τοῦ λόγου, ὡς ἀνεπαισθήτως ἐχοντες τῶν ὅσον οῦπω καταλήψομένων αὐτοὺς κακῶν.
- Μετάγάρ κιθάρας καὶ ψαλτηρίου, καὶ τυμπάνων D τὸν οἶνου πίνουσι: τὰ δὲ ἔργα Κυρίου οὐκ ἐμβλέπαυσι, καὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν αὐτοῦ οὐ καταγοοῦσι». 'Αλλ' οὐδὰ τοἰς θείοις προσέχειν λογίοις, καὶ τὰν ἐκεῖθεν ὑφέλειαν καρποῦσθαι οἰόν τε τοὺς κωμαστικὸν βίον ἀσπαζομένους, καὶ μέθη καὶ κορὸακισμοῖς κεχρημένους.
- « Τοίνον αίχμάλωτος ὁ λαός μου έγενήθη, διὰ τὸ μη είδέναι αὐτοὺς τὸν Κύριον, καὶ πλήθος έγενήθη καρῶν διὰ λιμόν καὶ δίψος δόατος (10). » 'Ρητῶς
 - "Gen. 1v, 10. 20 1 Cor. vi, 10.
- (10) Hac ita Hieronymus vertit, e fiac juxta lit teram accidisse populo Judaerum sub Vespasiano et Tito Romanis principibus, tam Graca quam

Vens. 3-6. a Et exspectavi ut faceret uvas, et fecit spinas. Et nunc qui incolitis Jerusalem, et homo Juda, judicate inter me et inter, vineam meam. Quid faciam adhuc vineæ meæ, quod non feci ei ? quia exspectavi ut faceret uvas, sed fecit spinas ? Nunc igitur annuntiabo vobis quid faciam vineæ meæ: Auferam sepem ejus, et erit in direptionem: diruam maceriam ejus, et erit in conculcationem: et relinquam vineam meam, et non putabitur, neque fodietur, et crescent in ea, tanquam in inculta terra, spinæ. Et nubibus mandabo ne pluant super eam pluviam. Nubes vocans prophetas: quos ob puritatem et vitæ splendorem nubes appellat: horum enim opera cælestis ipsis sermo dabatur, quibus Dominus se discessurum interminatur.

VERS. 7. « Exspectavi ut faceret judicium, fecit autein iniquitatem, et non justitiam, sed clamorem. » Nam omne peccatum ad mortem, clamorem emittit, clamante vel ipsa actione: sic enim dictum est, « Vox sanguinis Abel fratris tui clamat ad me 28. »

VERS. 10. (Ubi enim arant decem juga boum, faciet lagunculam unam: et qui seminat artabas sex, faciet mensuras tres.) Raros quosdam homines, qui apud ipsos salute digni reperientur, sub-indicat.

Vers. 11. c Væ iis qui mane surgunt, et siceram persequentur; qui manent vespere: vinum enim comburet eos. > Apostolici dicti explanationem pars hæc prophetiæ continet: nam ideo, inquit, c Ebrii regnum Dei non possidebant 32; > id est, qui nondum juventutis insipientiam deposnerunt, et qui, cum turbulentos animi motus strenue oppugnare debeant, ab iis contra subvertuntur, et ceu quamdam ebrietatem, animi morbos sectantur. Verisimile porro est Judæos post editum contra Salvatorem nostrum scelus, cum par fuisset eos, ultionis qua invadendi erant metu, lugere, crapulis, ebrietatibus, aliisque voluptatibus vacasse. Quapropter miseri a Scriptura prædicantur, utpote qui nullo mox futurorum malorum sensu moverentur.

Vers. 12. • Nam cum cithara, psalterio et tympanis vinum potant: opera autem Domini non respiciunt, et opera manuum ejus non considerant. • Verum nec Leri poterat, ut ii, qui lascivam vitam amplectebantur, 'ac ebrietati saltationibusque dediti erant, divinis attenderent oraculis ab iisque fructum perciperent.

VERS. 13. c lgitur captivus populus meus factus est, eo quod non cognoverint Dominum: et multitudo mortuorum fuit propter famem et sitim aquæ. »

Latina narrat historia. Quod spiritualiter, hodis quoque vatiuntur, » etc.

nerunt sub Vespasiano et Adriano Romanorum imperatoribus; secundum mentem vero etiam nunc rationabili pane vitæ privati, fame cælestis alimenti premuntar, secundum Scripturam de illis ita loquentem, « Convertentur ad vesperam, et famem patientur ut canis, et circuibunt civitatem 30. > Ac cum principem vitte negaverint, in mortem animæ lapsi-sunt : cumque redemptorem captivitatis animarum, qui prædicatum venerat captivis remisionem, et cæcis visus restitutionem, aversati sint, inimicis spiritualibus traditi, et captivitatem animarum perpessi sunt.

Vers. 20, c Væ qui dicitis malum bonum, et bonum malum; qui ponitis tenebras lucem, et luamarum. > Et hæc quoque præcedeutibus subjiciuntur, quasi de tempore Christi dicta. Nam cum multos doctrinæ sermones a Salvatore audivissent, necnon postea ab apostolis ejus, nihil hinc utilitatis consecuti sunt, sed in incredulitate et gestorum absurditate perseverantes, peccatis suis accessionem attulerunt. Alio item modo hæc iis, qui prius incusabantur, conveniunt : etenim iidem sanam doctrinam aversantes, et in lucem Evangelii salutaris blasphema proferentes, putantesque dulces illos ac alendi vi præditos Salvatoris nostri sermones, amaros esse, improbas econtrario et malignas cogitationes, ut bonas amplectebantur, ac tenebras erroris, quæ mentem suam occupabant, vice luminis ponebant: malitize vero acer- C bam et exitiosam naturam, quasi dulcem aliquam voluptatem persequebantur. Et sane ad hoc usque tempus videas ejusdem moris Judzos esse: nam Evangelii veritatem aversantur, aniles autem fabulas, et ignorantiæ tenebras sectantur. Hoc affectu instructi, Christum quidem abnegarupt, Barabbam vero expetierunt, cum latronibus et facinorosis portionem suam ponentes, Imo etiam cum atheis et impiis nationibus congregati, idololatras quidem recipiunt, probum autem et temperantem Christi populum aversantur et persequuntur.

Vers. 21, 22. « Væ qui saplentes estis in vobismetipsis, et corem vobis ipsis prudentes. Væ fortes siceram. > Secundum aliud vero propositum, Judæorum magistri Salvatoris sermonibus animum non adhibentes, se ipsis improbis doctoribus sunt usi, utpote sapiantes in seipsis, et coram semetipsis prudentes. Deinde vero, quasi potentes et multum apud plehem auctoritate valentes, animam suam chrietate circumdedere, ignorantiæ tenebris sopiti. Jam vero aliis dolosum potum miscuere, qui vocatur sicera, quemque interpretes alii, ebrietatem appellarunt. Hoc porro secerunt cauponantes ver**b**um Vei.

Vzns. 24. (Radix corum pulvis erit, et flos co-

Hee ipsis ad litteram et secundum historiam eve- A μέν ουν επήλθεν αυτοίς ταύτα καθ' ίστορίαν έπέ Ούεσπασιανοῦ καὶ ᾿Αδριανοῦ Ῥωμαίων αὐτοκρατόρων και κατά διάνοιαν δε στερηθέντες του λογικού άρτου της ζωής, έτι και νύν τροφής επουρανίου τάς ψυχάς λιμώττουσι κατά την φάσχουσαν περί αύτῶν Γραφήν ε Έπιστράθουσιν είς έσπέραν, και λιμώξουσιν ώς χύων, και χυχλώσουσε πόλιν. > Και τον άρχηγον δὲ τὴς ζωῆς ἀπαρνησάμενοι, τῷ τῆς ψυχῆς θανάτῳ πεδιμεμιφχασι. τον τε γηεδικτήν τής των φηχών αίχμαλωσίας ἀποστραφέντες, τὸν ἐλθόντα χηρῦξαι αίγμαλώτοις άφεσιν και τυφλοίς άνάδλεψιν, τοίς νοητοίς πολεμίοις παρεδόθησαν, και την ψυχών ύπέμειναν αίχμαλωσίαν.

« Uúal oi λέγοντες το πονηρόν καλόν, και το καλόν πονηρόν οι τιθέντες το σκότος φώς, και το φώς cem tenebras; qui ponitis amarum dulce, et dulce Β σχότος· οἱ πιθέντες τὸ πιχρὸν γλυκὸ, καὶ τὸ γλυκὸ πικρόν. > Και ταῦτα δὲ τοῖς προλεχθεῖσιν ἔπεται ώς επί Χριστου. Πολλών γάρ επαχούσαντες διδασκαλικών λόγων του Σωτήρος, των τε μετ' αύτον άποστόλων αὐτοῦ, οὐδὲν μὲν πρὸς ώφέλειαν έχαρποῦντο · τή δὲ ἀπιστία ἐπιμένοντες καὶ τοἰς τῶν έργων άτοπήμασι, προσθήκας έποιούντο των άμαρτημάτων. Και άλλως δε ταύτα τοίς άνωτέρω κατηγορηθείσιν άρμόζε. οι γάρ αύτοι τον ύγιῆ διαστρέφοντες λόγον, καλ το φώς του σωτηρίου Εύαγγελίου βλασφημούντες, πικρούς τε είναι τούς γλυκείς καλ τροφίμους του Σωτήρος ήμων λόγους ήγούμενοι, άνάπαλιν τούς μοχθηρούς και πονηρούς λογισμούς ώς άγαθούς προσεδέχοντο, και το σκότος τῆς πλάνης τὸ συνέχον αύτων τὰς ψυχάς, ἐν χώρμ φωτὸς ἐτίθενto . The te naniae the mintan nat outlies bear diain ώσπερ τινά γλυκεράν ήδονήν κατεδίωκον. "Ιδοις δ" du elsete nal võu toloutoug toug tõu Toudalwu maiδας, την μεν άληθειαν του Ευαγγελίου άποστρεφομένους, τούς δε γραώδεις μύθους και το της άγνοίας σκότος μεταδιώχοντας. Ταύτη τη προαιρέσει ήρνήσαντο μέν τον Χριστον, ήτήσαντο δὲ τον Βαραβδάν, μετά ληστών και κακούργων την έαυτών θέμενοι μερίδα. 'Δλλά και τοις άθέοις και άσεδέσιν Εθνεσι συναγελαζόμενοι, τούς μέν είδωλολάτρας άποδέχο. ται, τον δε σεμνόν και σώφρονα του Χριστου λαόν άποστρέφονται καλ διώκουσιν.

« Οὐαὶ οἱ συνετοὶ ἐν ἐαυτοῖς, καὶ ἐνώπιον αὐτῶν έπιστήμονες. Ούαλ οἱ Ισχύοντες ὑμῶν, οἱ πίνοντες vestri, qui bibunt vinum, et potentes, qui miscent h τον οίνον, και οι δυνάσται οι κεραννύντες τά σίκερα.» Καθ' ετέραν δε επιδολήν μή προσέχοντες οι των Τουδαίων χαθηγηταλ τοίς του Σωτήρος λόγοις, χαχοίς διδασκάλοις αὐτοὶ ἐαυτοῖς ἐχρήσαντο, ὡς συνετοὶ ἐν έαυτοίς, και ενώπιον έαυτων επιστήμονες. Έπειτα . ώς Ισχύοντες και πολλά δυνάμενοι εν τῷ λαῷ, μέθη μέν την έαυτων ψυχήν περιέδαλλον, τῷ τῆς ἀγνοίας σκότω καρούμενοι. "Ηδη δὲ καὶ ἐτέροις ποτὸν δεδολιωμένον εχίρνων, το χαλούμενον σίχερα δπερ οξ γοιως ευπήνευτας περηαίτα φλοπασαλ, χας τούτο ξπραττον, καπηλεύοντες τον λόγον του Θεού.

ι ή βίζα αὐτῶν ὁ χοῦς ἔσται, καὶ τὸ ἄνθος πό-

20 Psal. Lviii, 7.



🗫 ώσελ πονεορτός άναδήσεται. > ή ώραιότης, φησί, Δ rum quasi pulvis ascencet. > Species, inquit, corτου σώματος, και ή του πλούτου δόξα και του παντθς έθνους ή εθπρέπεια, δσον ούδέπω χονιορτοῦ δίχην διασκεδασθήσεται. « Ού γάρ ήθέλησαν τον νόμον Κυρέου Ζαξαώθ άλλα το λόγιον του αγίου Ίσραήλ παρώξυναν. > Ποΐον νόμον, ή τάχα περί οδ άνωτέρω Ελεγεν, « Έχ γάρ Σιών εξελεύσεται νόμος, και λόγος Κυρίου εξ Ίερουσαλήμ; » Έπειδή, φησίν, ούχ ήδουγέρμοπι ερι ιρίποι εμέ καιιμέ γιαθύκμε, αγγα ερι ζώντα του Θεού Λόγον παρώξυναν.

« Τούτου χάριν έθυμώθη Κύριος έπλ τον λαόν αύτου - » δν αύτος μέν ήδούλετο οίχειον αύτου λαόν είναι σε και χρηματίζειν· οι δ' ούκ εδούλοντο. Σημαίνει δε διά τούτων πολεμίων ξφοδον καλ πλήθος των άναιδοπληγον. Θε και αρια κγύδος αραι ια ρδύ κεκδον σωμάτων, και την χώραν άπασαν τῶν θνησιμαίου αύτων μεστήν γενέσθαι. Πάντα δε ταύτα αύτοις συμphosecus ex end egy morehims success in one se sanτών εποιήσαντο. Θεός δε ήγεν αὐτούς, μονονουχί σύρων και ελκων επί την των καταγυρηθέντων πο-Mooriav.

ε 'Αλλ' Ετι ή χείρ όψηλή · τοιγαρούν άρει σύσσημον τοίς έθνεσι τοίς μαχρόθεν, και συριεί αύτους άπ' έπρου τῆς γῆς. > Ύψηλη γοῦν ή τοῦ Θεοῦ χελρ κατ' εύτων υπήρχε διά το έπίμονον αυτών της άπιστίας. Το γάρ δή χείρον, ότι οὐδε τούτων γινομένων, φησί, έπιεικέστεροι γεγόνασιν, άλλά τοίς αὐτοίς ἐπιμέ-YOUGEY.

ε Καλ βοήσει δι' αύτους έν τη ήμέρα έχείνη ώς φωνή θαλάσσης χυμαινούσης. > Ένταῦθα οὖν προσήχει ς έπιστήσαι τον νούν, ώς το πλήθος των πολεμίων σωνή θαλάσσης έξομοιοί.

KEPAAAION G'.

ε Και εγένετο του ενιαυτού, ού απέθανεν 'Όζιας ό βασιλεύς. > Διά τί μη έτι ζώντος 'Οζίου την προχειμένην δψιν δώρα, άλλ' εν τῷ ἔτει ῷ ἀπέθανεν; οἴμαι, δτι, διά το έπαρθηναι αύτον, και την μηδαμώς προσήχουσαν αὐτῷ ἐγχειρῆσαι θυσίαν προσενεγχεῖν, έστε και την λέπραν έπανθήσαι τῷ προσώπω αὐτοῦ, είκος ην άνακεγωρηκέναι την χάριν του θεού πάντα τον χρόνον της αυτού ζωής, καθ' ον λελεπρωμένος κατώκει την Ίερουσαλήμ. Λεπρού γάρ βασιλέως οίχούντος τὸν τόπον, είχότως ἀναχεχωρήχει ή δόξα τοῦ Θεού. Έπει δε ετελεύτα μεν εκείνος, Ιωάθαν δε ό υίδς αύτου την βασιλείαν διεδέξατο, περί ου γέγρα- D πται, « Καλ εποίησε το εύθες εν οφθαλμοίς Κυρίου , είπριστής και, αριολ εκείλολ τρλ εντάπιρλ ελ Φ ο γεγεμόφμένος μετηλλάχει του βίου, ο δε ευάρεστος τῷ Θεῷ την βασιλείαν διεδέξατο, αύθις η δόξα Κυρίου έπανήει έπι τὸν οίκον, δηλαδή τὸν ναὸν Κυρίου. "Ο δή παλ ίστορει ό προφήτης λέγων, « Καλ έγένετο τοῦ ένιαυτου, ου άπεθανεν 'Όζιας ὁ βασιλεύς, είδον τὸν Κύριον πεθήμενον έπε βρόνου υψηλού και έπηρμένου. και πλήρης ό οίχος της δόξης αύτου. > Οίμαι δε και διά πύτων παρίστασθαι τίς ποι' ήν ό διά πάσης της προφητείτς δηλούμενος Κύριος Σαδαώθ. Τίς δέ ούτος; Ο Μονογενής Υίος, ὁ τον είς τον κόλπον του Πατρός.

poris, divitiarum gloria et totius gentis decor. pulveris fere instar dissipabitur. • Nolucrunt enim legem Domini Sabaoth; sed verbum sancti Israel irritaverunt. » Quam legem, nisi cam de qua superius dicebat, « Nam de Sion exibit lex, et verbum Domini de Jerusalem? » Quia, inquit, Novi Testamenti legem nolucrunt; imo etiam Verbum Dei vivens irritaverunt.

VERS. 25. « Ideo iratus est Dominus in populum suum. > Quem ipse quidem proprium sibi populum esse et appellari volebat; ipsi vero abnuerunt. His porro significat inimicorum irruptionem ac cæsorum multitudinem, ita ut etiam montes cadaveribus repleantur, et universa regio morticinis corum plena evadat. Hæc autem omnia ex bostium invasione ipsis evenient : quam ipsi non suopte motu fecerunt, sed Deo agente, et tantum non trahente ac pellente illos ad reorum obsidionem.

VERS. 26. « Sed insuper manus Dei excelsa: igitur elevabit signum gentibus longinquis, et trabet eas ab extremo terræ. > Excelsa igitur coutra illos fuit manus Dei, ob incredulitatis eorum perseve rantiam. Quod enim deterius est, ne illis quidem ita gestis æquiores facti sunt, sed eodem in statu perseverant.

VERS. 50. « Et clamabit propter eos in die illa quasi vox maris æstuantis. > Hic animadvertendum est, ipsum multitudinem hostium maris sonitui comparare.

CAPUT VI.

Vens. 1. « Et factum est in anno, quo mortuus est rex Ozias. > Quare non vivente adhuc Ozia hanc visionem habuit, sed eo anno quo ille mortuus est? quia ille elatus animo, sacriticium offerre, quod officii sui non erat, aggressus est, ita ut lepra in vultu ejus erumperet, arbitror par fuisse, ut gratia Dei recederet toto vitæ illius tempore, quo leprosus habitabat in Jerusalem. Nam leproso rege locum incolente, gioria Dei merito recesserat. Postquam autem obiisset ille, et Joatham filius ejuz regnum excepisset, de quo scriptum est, « Et fecit rectum in oculis Domini 31; > jure codem ipsoanno, quo et leprosus vitam obierat, et vir Deo placitus regnum exceperat, gloria Domini auper domum reversa est, scilicet super templum Domini. Quod videlicet enarrat propheta dicens: « Et factum est in anno, quo mortuus est rex Ozias, vidi Dominum sedentem super thronum excelsum et elevatum: et plena erat domus gloria ejus. > Astimo his significari, quis sit ille Dominus Sabaoth in hac tota prophetia indicatus. Ecquis autem ille? Unigenitus Filius, qui est în sinu Patris, qui descendens ex propria magnitudine, inde sese visibilem et comprehensibilem hominibus efficit. Visus



terram hanc 31. , Infert itaque Scriptura, c Et ædificavit ibi altare Domino, qui visus fuerat ei 33; ac rursum, c Abraham factus est annorum nonaginta, et visus est ei Dominus 3, ; , iterumque, c Et visus est Dominus Abrahæ ad quercum Mambre 48. De Isaac quoque dictum est, c Et profectus est et ascendit ad puteum juramenti, et visus est Dominus ipsi in nocte illa 36. > Rursumque de Jacob dicitur, e Ego sum Deus, qui visus sum tibi; » sed etiam cum venit « in Bethel ipse et populus, qui cum eo erat, ædificavit ibi altare: et vocavit nomen domus Bethel; ibi enim ipsi apparuit Deus 27; » iterumque dietum est, « Visus est autem Deus Jacob adhuc in Luza 28; > aliasque dixit illi in hominis specie apparens, « Non ultra, vocabitur nomen tuum Jacoh : sed Israel erit nomen tuum 30.) Quando vocavit nomen loci, Species Dei, dicens, « Vidi enlin Deum facie ad faciein, et salva facta est anima mea 40. > Moyses quoque Deum qui oracula sibi edebat, rogavit dicens, « Si inveni gratiam in conspectu tuo, ostende mihi teipsum, cognoscibiliter te videam 11. > Ille vero respondit ei dicens, e Et hoc verbum quod locutus es, faciam: invenisti enim gratiam in conspectu meo 42. > Ezechiel item eum qui sedet super cherubim vidit, quasi speciem bominis: a lumbis ejus usque ad imum ignis erat, et a lumbis ejus usque ad summum, species electri. Quibus omnibus ediscimus visiones a prædictis viris habitas non c similes fuisse, sed diversas; nam Moysi quidem dictum est, « Non poteris videre faciem meam : non enim videbit bomo faciem meam, et vivet 48. > Siquidem vultus Dei Verbi, et deitas Unigeniti Filii Dei, mortali naturæ comprehensibilis neutiquam fuerit. Ezechieli autem Verbi gloria per ænigmata visa fuit : Abrabæ vero sub hominis forma figurate visus est, ita ut sub quercu consisteret, pedes ablueret, et mensæ consors esset. Similiterque cum Jacobo homo luctans inducitur, quem Scriptura quidem hominem appellat; ille vero qui oraculum edebat, c Non vocabitur, inquit, nomen tuum Jacob; sed Israel erit nomen tuum, quia fortis suisti cum Deo 11; , unde et Jacob difacta estanima mea 4. . Hic vero propheta se quoque gloriam ejus vidisse testificatur. Igitur Salvatoris nostri Jesu Christi gloriam, ut in præsenti narrat, conspexit: non plane corporis, sed mentis oculis a Spiritu sancto illustratis: sicut enim corporis oculi a lucis radio exterius subministrato ad sensibilia videnda juvantur; eodem modo purgatæ mentis oculi, ab intelligibili luce irradiati, divina contemplari possunt. Quamobrem Servator

est et Abrahamo, cum dixit ei, « Semini tuo daho A ύποχαταβαίνων του ίδιου μεγέθους, σμιχρύνων δέ έαυτον, έξ έχείνου όρατον και καταληπτον άνθρώποις ποιεί. "Δφθη και τῷ Αδραάμ, ήνίκα είπεν αὐτῷ ε Σπέρματί σου δώσω την γην ταύτην (11). » Επιλέγει ούν ή Γραφή: «Καὶ ψχοδόμησεν έχει θυσιαστήριον τῷ Κυρίφ τῷ ὀφθέντι αὐτῷ : > xal πάλιν : « 'Αδραάμ έγένετο έτων ένενήχοντα, χαὶ ωφθη αὐτῷ Κύριος 🗩 και πάλιν «Και ώφθη Κύριος τῷ 'Αδραάμ πρὸς τξ δρυί τη Μαμδρή. > Καὶ περί του Ίσαὰχ είρηται (Καί έπορεύθη, και άνέδη έπι το φρέαρ τοῦ όρχου, και ώφθη Κύριος αύτῷ ἐν τῆ νυχτὶ ἐχείνη· › καὶ αύθες έπι του Ίαχωδ είρηται · Εγώ είμι ό θεός, ό όφθείς σοι ·) άλλά και ότε ήλθεν «είς Βαιθήλ αύτος και ό λαός ό μετ' αύτοῦ, ψχοδόμησεν έχει θυσιαστήριον. και εκάλεσε το δνομα τοῦ οίκου Βαιθήλ : έκει γάρ αὐτῷ ἐφάνη ὁ Θεός. > Καὶ πάλιν ε!ρηται· « Όφθη δὲ ό θεὸς τῷ Ἰαχώδ χαὶ ἔτι ἐν Λουζά·» χαὶ ἄλλοτε εἴπεν αὐτῷ ἐν σχήματι ἀνθρώπου ὀφθείς · « Οὐκ ἔτε κληθήσεται το δνόμα σου Ίακώδ άλλ' Ίσραήλ Εσται το δνομά σου . » ότε και έκαλεσε το δνομα του τόπου Είδος Θεού είπων ε Είδον γάρ θεδν πρόσωπον πρός πρόσωπον, και έσώθη μου ή ψυχή. > Και Μωυσης δε τον χρηματίζοντα αυτώ θευν ικέτευσε λέγων · « Εξ ευρηκα γάριν ενώπιόν σου, εμφάνισόν μοι σεαυτόν • γνωστώς ίδω σε. > 'Ο δε άπεχρίνατο αύτῷ λέγων -« Καὶ τοῦτόν σοι τὸν λόγον ον είρηκας ποιήσω: ευρηκας γάρ χάριν ενώπιον μου. > 'Αλλά και ο 'Ιεζεχιήλ τον έπι των χερουδιμ χαθήμενον είδεν, ώς δρασιν άνθρώπου, άπο τῆς όσφύος αύτοῦ καὶ ἔως κάτω πύρ, και άπο τῆς ὀσφύος αὐτοῦ και ἔως ἄνω ύπερ, δρασιν ήλέκτρου. Δι' ών άπάντων μανθάνομεν ούχ όμοίας τάς όπτασίας γεγενήσθαι τοίς προλεχθείσεν, άλλὰ διαφόρους τῷ μὲν γὰρ Μωϋσή εἴρητο-« Οὐ δυνήση ίδειν το πρόσωπον μου · οὐ γάρ ίδη άνθρωπος το πρόσωπόν μου, και ζήσεται: » το γάρ πρόσωπον τοῦ Θεοῦ Λόγου καὶ ή θεότης τοῦ Μονογενούς Γίου του Θεού θνητή φύσει ούχ αν γένοιτο καταληπτή · καὶ τῷ Τεζεκ: ἡλ δὲ ἡ τοῦ Λόγου δόξε δι' αίνιγμάτων έθεωρείτο τος δέ 'Αδραάμ έσχηματισμένος έωρατο εν άνθρώπου μορφή, ώς και ύπο την δρύν γενέσθαι, και τους πόδας απονίψασθαι, και τραπέζης κοινωνήσαι όμοίως καὶ ἐπὶ τοῦ Ἰακὼδ άνθρωπος είσηχται παλαίων, δν ή μέν Γραφή άνθρωπον όνομάζει, αύτος δὲ ὁ χρηματίζων, «Θύ κληθήrebat, « Vidi enim Deum facie ad faciem, et salva D σεται το δυομά σου, φησίν, Ἰακώδ· ἀλλ' Ἰσραήλ Εσται τὸ δνομά σου, ὅτι ἐνίσχυσας μετὰ Θεοῦ: > δθεν καί Ίακὼς έλεγεν · «Είδον γάρ θεόν πρόσωπον πρός πρόσωπον, και εσώθη μου ή ψυχή. • 'Ο δε παρών προφήτης ίδειν και αύτος μαρτυρείται την δόξαν αύτου. Ούχουν της του Σωτήρος ήμων Ίησου Χριστού δόξαν διά τῶν προχειμένων ἐώραχεν, οὐ πάντως σαρχός όφθαλμοίς, τοίς δὲ τῆς διανοίας, πεφωτισμένοις ύπο του άγιου Πνεύματος ώς γάρ οι του σώματος ύπο της έξωθεν χορηγουμένης του φωτός αύγης συν-

³⁵ Gen. xii, 7. ³⁵ Ibid. ³⁶ Gen. xxii, 4. ³⁶ Gen. xxiii, 1. ³⁶ Gen. xxvi, 23. ³⁷ Gen. xxxii, 7. ³⁸ Gen. xxxii, 28. ⁴⁰ Ibid. 30. ⁴¹ Exod. xxxiii, 13. ⁴³ Ibid. 15. ⁴³ Exod. xxxiii, 26. ⁴⁴ Gen. xxxii, 28, ⁴⁵ Gen. xxxii, 30.

(16) Hae quoque Hieronymus exprimit, sed pancioribus.



αργούνται εις τὸ βλέπειν τὰ αἰσθητὰ, τὸν αὐτὸν τρό- Α hæc docuit: « Beati mundo corde, quoniam ipsi σον τά της πεκαθαρμένης ψυχής διμματα ύπο νοερού ρολ τῆ χαρδία, δτι αύτολ τον Θεον δψονται. >

4 Καλ σεραφίμ είστήκεισαν κύκλφ αύτου, Εξ πτέρυγες τῷ ἐνὶ, καὶ ἐξ πτέρυγες τῷ ἐνί. > 'Ασώματοί τινες θείσε καλ ψπερκόσμιοι δυνάμεις, &ς καλ ό Δαντηλ εδήλου λέγων, «Χίλιαι γιλιάδες έλειτούργουν εύτψ, και μύριαι μυριάδες παρειστήκεισαν έμπροσθεν αύτου. > Δύο μέν είναι τὰ σεραφίμ έντευθεν ένόpiezv Ello: eyè de, emistificas til diavola tils heγούσης Γραφής χύχλφ αύτοῦ τὰ σεραφίμ ἐστάναι, ψυσιμαι ταύτα στεφάνου δίχην πανταχόθεν ώσπερ μέγαν βασιλέα δορυφορούντα. Έξ δὲ πτέρυγες τῷ έλ λέγονται προσπεφυκέναι, τῷ ἔκαστον κεκοσμῆσθαι, έσπερ πτέρυξιν, εμφύτοις άρεταις και μετεωροπόροις, αξς διιπτάμενα δι' ούρανοῦ καὶ αίθεροφόροι φέρονται, νοηταίς τισι χρώμενα ένεργείαις, πραγμάτων τενών άφφήτων ήμιν αποτελεστικαίς. 'Ως γάρ Β **ἐν ἀνθρώποις οἱ ἄγιοι τοῦ Θεοῦ χαρισμάτων μετείχον** προεττόνων, ώς προφητεύειν τὰ μέλλοντα, και νόσους ίδοθαι, και νεκρούς άνιστζεν, και γλώσσαις λαλείν, social is nay limpsent herethein. I was mause πατά τὸ σώμα φυσιχοίς αἰσθητηρίοις χεχρήμεθα τὸν άριθμον πέντε, ούτω που τάχα την των άγγάλων φύσιν είχος, δυνάμεσι θείαις ποι και τινων παραδόξων ένερχητικαίς, ήμίν δε άγνώστοις, κεγρησθαι. ze gy megbalat o yolde machtaes. quel mebs τών άνέμων είρηται · ('Ο περιπατών έπὶ πτερύγων λνέμων· » ού πάντως έκπιπτόντων ήμων έπὶ τά σωματικά σχήματα, ώς των άνέμων όρνέων δίκην πτεροσσομένων.

« Καὶ ταίς μέν δυσὶ χατεχάλυπτον τὸ πρόσωπον, and this dust appearable that the state \mathbf{c} φυσίν ἐπέταντο. > Το πρόσωπον τοίνυν ἐκάλυπτον, ού τὸ τοῦ Κυρίου, ὡς ἄν οἰηθείη τις, άλλά τὸ ἐαυέτου . τρ μη τογμάν ατεκές αφοράν είς το θεωρούμενον. «Διό ούδεις έγνω τον Υίον, εί μή μόνος ό γεννήσας αὐτὸν Πατήρ. > Έχαλυπτον δὲ καὶ τοὺς widas, tà Egyata the oluvias mopelas kal ws av είποι τις, τὰ βήματα τοῦ βίου τὰς πράξεις ἐπισκιάζοντα, μή ἀχαλύπτοις ποσὶ τῷ ἐαυτῶν παραστήποσεν βασιλεί.

« Καὶ ἐκέκραγον ἔτερος πρὸς ἔτερον, "Αγιος, ἄγιος, άγιος Κύριος Σαδαώθ πλήρης πάσα ή γη τής είξης αύτου. > Ού μίαν γάρ ήφίεσαν φωνήν, ούδε άθρόως όμου πάντα χοινή ταύτην άνέπεμπον, άλλ' έτερον πρός το έτερον εμφαίνον το έαυτοῦ θαῦμα, και η εμα ξχαληξια την έας τῷ θεωρουμένο. μάλλοι δε δπερεξέπληττεν αύτα ή άπο των ύψηλοτάτων έπὶ τα ταπεινά χατάδασις του θεού Λόγου, Έχεχραγον ούν ούχ άπαξ τὸν ἀγιασμόν αὐτοῦ, ἀλλά καὶ πολλάκις. pallor of eig avapluptor xal eig aneipor, xal eig ἐεὶ ὑπερεκπληττόμενα. Προγνώσει τοίνυν τοῦ μέλλοντος ύπερεθαύμαζον τὰ σεραφίμ, δόη και άχοisibus tole destrictuasis iteleito, meta the ele deβρύπους του Σωτήρος ήμων παρουσίαν. Έξ έκείνου

Deum videbunt 44. >

φωτός καταυγαζόμενα, τὰ θεία κατοπτεύειν δύναται. Διὸ καὶ ὁ Σωτήρ τοῦτ' ἐδίδασκε · « Μακάριοι οἱ καθα-

VERS. 2. e Et seraphim stabant in circuitu ejus, sex alæ uni, et sex alæ alteri. > Incorporem nempe quædam, divinæ et supra mundum positæ virtutes, quas Daniel declarabat, dicens : « Millia millium ministrabant ei, et decies millies dena millia astabant in conspectu ejus 47. > Hine alii arbitrati sunt duo esse seraphim : ego accuratius explorata Scripture mente, que ait, seraphim in circultu ejus stelisse, æstimo hos coronæ instar eum undique ceu regem magnum stipasse. Sex autem alæ uni esse dicuntur, quod singuli innatis et sublimibus virtutibus quasi alis ornentur : quibas volantes per cœlum et aerem feruntur, intelligibili quadam agendi vi utentes, qua nobis res quasdam arcanas operantur. Queniadmodum enim inter homines, sancti Dei, charismatum meliorum participes erant, ita ut futura prænuntiarent, morbos curarent, mortuos suscitarent, variisque linguis loquerentur, saplentia et scientia instructi essent; aut quemadmodum secundum corpus, naturalibus sensibus utimur numero quinque; ita et angelorum naturam divinis quibusdam, ac mirabilium effectricibus virtutibus ignotisque nobis uti verisimile est, quas scilicet alas Scriptura voat. Quandoquidem de ventis etiam dictum est, « Qui ambulat super pennas ventorum 48; » ubi nos nou ad corporeas figuras decurrimus, quasi scilicet venti, instar avium, pennis instructi sint.

e Et duabus quidem tegebant faciem, duabus autem velabant pedes, et duabus volabant. > Faciem itaque velabant, non Domini, ut quis putet, sed suam: quod non auderent objectam rem defixis oculis intueri. Quare nemo novit Filium, nisi qui genuit ipsum Pater. > Pedes quoque velabant, scilicet extrema progressionis sum, et ut quispiam dixerit, vitæ gressus, quo actiones suas inumbrarent, ut ne nudis pedibus regi suo astarent.

Vers. 3. c Et clamabant alter ad alterum, Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Sabaoth: plena est omnis terra gloria ejus. » Non unam quippe emittebant vocem, neque omnes simul hanc proferebant, sed alter ad alterum, admirationem suam exhibentes, necuon stuporem ex tali spectaculo conceptum; imo potius obstupescebant ob descensum Dei Verbi ex celsissimis ad humilia. Non semel itaque, neque sæpius tantum sanctificationem ejus clamabant; sed in infinitum tempus ac semper stupore perculsi vociserabantur; ex suturi ergo præscientia seraphim summopere mirabantur illud. quod scilicet, consequenter ad vaticinia, post adventum Salvatoris nostri ad homines, completum

" Hatthe v. S. 27 Pan. vii, 10. 18 Psal. Citi, 3.

venit, et in omnem terram, non modo cognitio, sed etiam gloria theologize ipsum spectantis pervasit.

VERS. 4. « Et sublatum est superliminare a voce, qua clamabant : et domus repleta est sumo. > His subindicatur fore ut, toto orbe gioria ejus repleto, revelaretur is qui eo in loco stabat, ita ut, sublato superliminari, comprehendi posset : locumque fumo replendum esse, igni traditum : nam fumus ignis signum est. Ilis ergo Scriptura incendium loco huic eventurum obscure indicat : quo peracto, repleta est universa terra gloria Domini: mon una domo ut antea, sed innumeris multo præstantioribus per universam terram excitatis.

Vans. 5. c Et dixi, O miser ego, quia compunctus sum : quia homo cum sim, et impura labia habeam, in medio populi impura labia babentis ego babito: et regem Dominum Sabsoth vidi oculis meis. > Se autem impurum esse confitetur, non anima, neque toto corpore, quonism nullius impure actionis sibi conscius erat; sed sola sibi labia impura esse ait, quasi videlicet reliquum corpus et anima pura fuerit, secundum illud, « Beati mundo corde, quoniam ipsi Deum videbunt ... Labia vero non aliunde impura habebat, quam a colloquio cum impuris hominibus inito. Nam quia cum impuris viris versabatur, eorum improbitate digna verba proferre coactus, inde labiis impurus erat.

VERS. 6, 7. « Et missus est ad me unus de seraphim, et in manu sua habebat carbonem ignis, quem forcipe tulerat de altari : et tetigit labia mea. Et dixit, Ecce tetigit hoc labia tua. > Talis est carbo altaris : ac fortasse clemens ille Dominus altare suum salutaribus hujusmodi ac purgantibus carbonibus replet. Quare dictum est alicubl 50, « Carbones succensi sunt ab eo. > Deusque ipse apud Moysem ignis consumens dictus est : atque in Evangeliis Servator dicitur baptizare in Spiritu sancto et igne. His porre omnibus edocemur, neminem posse, nisi per divinum ignem, remissionem peccatorum consequi. Merito itaque tantus ille propheta carbone ignis purgatur. Quænam vero iniquitates et peccata auferuntur ab eo, nisi ea quibus repleta labia sua esse confitetur? Post voce sedentis in throno dignatur, qua dicitur:

VERS. 8. (Quem mittam? Et quis ibit ad populum hunc? Et dixi, Ecce ego, mitte me. Hac voce. que intermedia posita est, prophete alacritatem expertus est, ut is vel boni saltem propositi mercedem reciperet. Quamobrem, non imperantis more ipsum jussit abire, sed in medio sermonis interrogat, quis sit ad id agendum paratus.

VERS. 9. 4 Et dixit, Vade, et die populo huic : Auditu audietis et non intelligetis; et respicientes

ost. Hinc enim revera in omnium gentlum noutlatti A yap de alabus, adate tyendon role toucer, and ele πάσαν έκηρύχθη την γήν, ού μόνον ή γνώσις, άλλά και ή δόξα τῆς περι αθτού θεοιογίας.

ε Και επήρθη υπέρθυρον από της φωνής, ής επέxpayor, xal o olxog exhipson xanvou. > Alvirusus. τοίνυν ο λόγος, ώς άρε, πληρουμένης τῆς τῆς τῆς δόξης αύτου, γυμνουσθαι ξικέλεν ό εν εκείνο τώ τό-/πφ, ώς και του ύπερθύρου έρθέντος, καταληφθήσεagai' xauson ee uyibul gaeagai uabagagest unbiπυρός γάρ σημείον ό καπνός. Ήνίξατο τοίνυν διά τούτων ό λόγος, τον έπι τέλει κατειληφότα του τόπου shubbangs, heg, on sayabongs ugan i ly eift. getale Kuplou oux Ett ever olmou, muplow of mad oling the οίχουμένην πολύ χρειττύνων έχείνου συστάντων.

ε Και είπα. "Ο τάλας εγώ, ότι χατανένυγμαι, ότι άνθρωπος ών και ακάθαρτα τὰ χείλη έχων, ἐν μέσφ yaon axagabea kelya kkontot flip olxin. xal epa beσιλέα Κύριον Σαδαώθ είδον τοίς όφθαλμοίς μου. > 'Ομολογεί δε ακάθαρτος είναι ου την ψυχην, άλλ' ορος 29 απίπα. εμες πωρείτιαν εαντή φαφραύτου αδαξιν συνήδει, πονα ος κα Χειγύ ακαραύτα ξαλύκεναι φησί, ώς του λοιπού σώματος αύτώ χαθαρεύοντος και της φυχής, κατά τὸ, « Μακάριοι οἱ καθαροί τή καρδία, δτι αύτοι τον Θεόν δψονται (12) · Και τά γείλη δε ακάθαρτα είχεν ούκ άλλοθεν, ή από τής πρός τους ακαθάρτους όμιλίας. Ήναγκάζετο γάρ, ώς είκος, άκαθάρτοις άνδράσι προσομιλών, άξια τῆς εκείνων φθέγγεσθαι μοχθήρίας, δι' ων έμολύνετο τά χείλη.

« Και άπεστάλη πρός με εν τών σεραφίμ, και εν τή χειρί αὐτοῦ είχεν άνθρακα πυρός, όν τή λαδίδι έλαδεν άπο του θυσιαστηρίου, και ήψατο τά χείλη μου. Και είπε. Ίδου ήψατο τούτο τών χειλέων σου. > Τοιούτος έστιν ο άνθραξ τού θυσιαστηρίου, τάχα που του φιλανθρώπου Κυρίου πληρούντος το έαυτου θυσιαστήριον τοιούτων τινών σωτηρίων καλ καθαρτικών άνθράκων. Διὸ λέλεκταί που · « "Ανθρακες άνήφθησαν άπ' αύτου. > Και ό Θεος δε αύτος παρά Μωθοή πυρ xaravaliexov elphrai xal Eurip ev Evayyelioic Baπτίσαι εν Πνεύματι άγίω και πυρί μεμαρτύρηται. διά τούτων άπάντων παιδεύοντος ήμας τοῦ λόγου μή άλλως δύνασθαί τινα τυχείν άφέσεως άμαρτημάτων ή διά του θείου πυρός. Είκότως ούν και ο τοσούτος προφήτης δι' άνθρακος πυρός καθαίρεται. Holeς & dvoplas xai dpaprias doaspeiras i wv rd jelin aiperactam velo corum purgationem, consequenter D του πεπληρώσθαι όμκλογεί; Metà δὲ τἡν τούτων κάθαρσιν, άπολούθως και φωνή άξιούται του παθημένου έπι θρόνου, λεγούσης.

« Τίνα ἀποστελώ; Καλ τίς πορεύσεται πρός του λαόν τούτον; Καὶ είπα Ἰδού έγω, ἀπόστειλόν με. > Econipals of aba toranti omal break sperbeal the rou abodition abognitar of an eil glagile about ρέσεως μισθόν κτήσηται. Διό ού προστακτικώς αύron exercious quichas. Theore of Popusa ale all conμος τούτο πράττειν.

« Καὶ είπε· Πορεύθητι, καὶ είπον τῷ λαῷ τούτψ· 'Αχοή άχούσετε, και ού μή συνήτε και βλέποντος

⁴⁶ Matth. v. 8. 56 Psal. xvii. 9.

⁽¹²⁾ Have apud Hieronymum habentur in hunc locum.

Maferz, und od μή togre. » Tiva & βλέποντες βλά- A respicietie, et non videbitie. » Quenam videntes doner mer eines quell quonanter, on achequites. કુંહોર સારવાદેલાએમ ઉભાગાદીય કેમ વર્તે દ્રવર્ણ દેવિતા હેમ્લાદેવાલી લદ્ધ λεγούσης ότι, Τούτον ον συ τεθέασαι Κύρων, και ον τοίς σοίς όφθαλμοίς είδες, & προφήτα, τούτον και ό yage agase was shearn. The aut till donale ile suf του παρόντος άκήκοας, έπακούσεται καιρῷ τινι καλ εύτος, ού μην και συνήσει, ούδε γνώσεται, ούδε βουλήσεςς, αὐτοῦ τὴν γάριν παραδίξασθαι. Σαφῶς δὲ είδι τούτων την είς άνθρώπους αύτοῦ παρουσίαν διήλου.

ε Έπαγύνθη γάρ ή καρδία του λαού τούτου, καί τοξς ώστι αύτῶν βαρόως ήχουσαν, και τους όφθαλμούς αύτων εκάμμυσαν, μήποτε ίδωσι τοίς ότβαλμοίς. > 🖰 μέν γάρ Σωτήρ, άτε φως ύπάρχων, πάντων έφώειζε εάς ψυχάς ώς και τυφλοίς το βλέπειν χαρίζε- Β οθαι. οι 25 τορε οφραγίτορε είποι, φωτε πμ βγεμειν. και ούτω βλέποντες ούκ Εδλεπον. "Όταν γάρ τις, έν-**હરદર**માંત્વર ત્રવો લેત્રભાઈએક θεασάμενος, ઇπερίδη, καὶ καταφρονήση τοῦ όρωμένου, ή μύση τὰ διμιατα προσποιούμενος μή έωρακέναι, τότε βλέπων ούκ είδε. Τό μέν οδν βλέψει ὑπῆρξεν εύτοις άπο τῆς χάριτος τοῦ φάρειτος. το ος τη ίδειν απτιρερώμεν φωρ του αρτορό μύσαι τούς έαυτων όφθαλμούς, και προσποιηθήναι μή βλέπειν. Οδτω δε και άκοβ άκούει τις, και πάλιν ούκ έπούει επειδάν μή συνή τά λεγόμενα, ή όταν παραπούη και καταφρονή των λεγομένων. Συμβαίνει δέ τούτο, επειδάν τις τὰ ώτα έαυτοῦ βαρύνη, ώσπερ άποφράζας και άποκωφώσας αὐτά. Ταῦτ' οδν Εσεoda sept ton two Yourslaw hads i quest tou Kuplou C έθέσπισεν. Έπληρούτο δε το Εργον επί της του Σωτῆρος ήμῶν ἐπιδημίας, καθ' ἢν, παρόντα αὐτὸν όφθελμοίς δρώντες, ούχ εδλεπον, χαλ διδάσχοντα τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας οὐ συνῆχαν.

« Kal elna. "Bug note, Kupie; Kal elnev. "Bug αν έρημωθώσι πόλεις, » και τὰ έξῆς. Και μέχρι τίνος παρατείνη το άφρώστημα; Και έρωτα λέγων « "Εως πότε, Κύριε; » τί γάρ έσται τέλος τῆς τοιαύτης αὐτῶν **ἀδλεψίας** (13); Σημαίνει οδν διά τούτων την ἐπελθοῦσεν πρώτην ύπο Ρωμαίων τῷ τόπῳ πολιορχίαν, μετά τά κατά του Σωτήρος αύτοις τολμηθέντα, καθ' ήν των Τουδαίων πλείσται πύλεις επί αύτοχράτορος Ούεσπαοιανού δημορείσαι αφανείς παντεγώς κατέστησαν. ώς μηδέ μνήμην αύτων μηδέ δνομα περιλείπεσθαι. Ούτω πως ερημίαν παντελή προαγορεύοντος του λόγου, [επληρούτο δε και αύτη κατά τους 'Αδριανού χρόνους, καθ' ούς δευτέραν ύπομείναντες Τουδαίοι πολιορχίαν, είς τούτο το χαχόν περιέστησαν, ώς νόμοις καί διατάγμασιν αθτοκρατορικοίς μηδέ έξ άπόπτου την έρημίαν της έαντων μητροπόλεως θεωρείν έπιτρέπεσθαι.

ε Και μετά ταύτα μακρυνεί ό θεός τους άνθρώπους, και οι καταλειφθέντες πληθυνθήσονται έπι της γής. Και έτ' επ' αθτής έστι το επιδέκατον. > Σύμμαγος εξέδωκε · « Μακράν ποιήσει Κύριος τοὺς άνθρώπους. > Σημαίνει γάρ ὁ λόγος διά της τοιάσδε του, « paxpuvel, » ερμηνείας, ήγουν του, « μαχράν ποιήσει, ο ήν κατά τον αύτον χρόνον υπέμειναν αίχμα-

videbunt, et quænam auditu audient, non declaravit, id considerandum nobis relinquens ex sermonis serie, que sic habet : Quem tu intueris Dominum, et quem ipsis oculis vides, o propheta, hunc et hic populus aliquando videbit; sed etiam vocem, quam to in præsenti audivisti, et ipse quodam tempore audiet : neane tamen intelliget vel cognoscet, neque gratiam ejus suscipere volet. His autem aperte suum ad homines adventum indicabal.

VERS. 10. (Aggravatum est enim cor populi bujus, et auribus graviter audierunt, et oculos suos clauserunt, ne forte videant oculis. . Nam Salvator quidem noster, lumen cum sit, omnium animas illuminavit, ita ut et excis visum largiretur; illi vero oculos claudebant, ut non viderent; atque sic videntes non videbant. Cum enim quis intuitus, et re conspecta diligenter, rem visam despicit et contemnit, ac claudit oculos, se non videre simulans; tunc respiciens, non vidit. Quod igitur viderent, id ex gratia ejus qui videbatur, ipsis inerat; quod autem non viderent, id ex eo veniebat qued oculos clauderent, et se non videre simularent. Ita pariter quis auditu audit, et tamen non audit; quando ea que dicuntur non intelligit, aut cum dictis non obtemperat, eaque despicit. Hoe porro contingit, cum quis aures suas aggravat, cas quasi obturans et surdas efficiens. Hæc igitur Judaico populo futura esse, vox Domini vaticinatur. Impletum autem illud fuit in adventu Salvatoris nostri, quo, dum præsentem illum ocuiis cernerent, non videbant, et docentem mysteria regni, non intelligebant.

VERS. 11. (Et dixi, Usquequo, Domine? Et dixit, Donec desolentur civitates, > etc. Et usquequo durabit infirmitas? Interrogat dicens, « Usque quo, Domine? > quis enim finis erit hujusmodi illorum excitatis? His enim significat primam sub Romanis futuram loci obsidionem, post edita ab ipeis contra Salvatorem facinora : qua multæ Judæorum civitates sub Vespasiano imperatore vastatæ, solo penitus æquatæ sunt, ita ut earum nec memoria nec nomen relinqueretur. Cum autem omnimodam desolationem sermo significet, contigit et illa Adriani tempore, cum Judæi, secundam passi obsidionem, in tantum calamitatis devenerunt, ut legibus et jussis imperatoriis, ne quidem procul metropolis sum vastitatem conspicere permitterentur.

VERS. 12. c Et postea elongabit Deus homines, et qui relicti suerint multiplicabuntur super terram. Et adhuc super eam est decimatio. > Symmachus edidit, « Louge faciet Dominus homines. » Hac interpretatione, elongabit, sive elonge faciet, s indicat Scriptura captivitatem illam, quam eo ipso tempore multitudo Judaicæ gentis perpesas

(13) Hee item in Hieronymi Commentario, sed pluribus.

bus calamitatibus se proriperent, disgregati sunt. Residui vere multiplicabuntur super terram > : alii scilicet a primis. Tot autem numero ipsi erunt, ut, cum primis comparati, multis partibus illorum multitudinem superent.

CAPUT VII.

Vens. 1-5. e Et factum est in diebus Achaz filii Joatham, filii Ozise regis Juda, ascendit Raasin rex Aram, et Phacee filius Romelize rex Israel in Jerusalem, ad præliandum contra eam: et non potuerunt obsidere eam. Et nuntiaverunt domui David dicentes: Consensit Aram cum Ephraim, et stupefacta est anima ejus, et anima populi ejus, sicut lignum in silva a vento movetur. Et dixit Dominus ad Isaiam, Egredere in occursum Achaz, tu et qui derelictus est Jasub filius tuus. > Par quippe erat ut prophetæ filius, qui non une cum populo corruptus, sed paternæ doctrinæ tenax fuerat, hine præsens institueretur a patre, cum fiducia accedente, ac jussa exsequente.

VERS. 4. « Et dices ei, Cave ut quiescas, et ne timeas, neque infirmetur anima tua a duobus lignis sitionibus fumigantibus his , > quibus nihil luminis insit, sed qui exstincto titioni tantum similes sint. Hujusmodi quippe sunt duo illi reges, quorum metu et sormidine teneris. Etiamsi euim vis ilia mea castigationem immittens, quam iram appellare solent divina oracula, vos antehac sæpius invaserit, ad confutationem corum, qui penes vos dii vocabantur: quibus vos quidem fidebatis, at illos nihil esse comprobatum est, cum vos inimici vestri subditos ac dedititios caperent; attamen quoniam ira mea iniqua non est, utpote bonus Deus, qui vos antea ad utilitatem vestram corripui; nuoc iterum instrmitatem vestram totam curabo, si, a prietino errore vestro resipiscentes, pie agere vere ediscatis.

VERS. 8, ... c Sed adhuc sexaginta quinque annis, deficiet regnum Ephraim a populo. > Hoc item a propheta Achaz ediscit, non diu postea Samariæ regnum solvendum esse, subdito populo una cum regibus in captivitatem abducto, atque ob nefaria D gesta in Assyrios translato. Quod si, ait, tempus nosse peroptes, scito annis abbine sexaginta quinque venturum Assyriorum regem, ipsosque omnes captivos abducturum, in suamque regionem transportaturum esse. Hæc jussit Deus prophetam enuntiare, tum ipsi Achaz, tum subdito populo: quo illis auctor esset, ut ad se converterentur, ac crederent, neque dictis adem negarent. Illos porro sexaginta quinque annos, aiunt Hebræorum filii ad unum expletos deprehendi, si quis a xxv Oziæ regni anno computum ordiatur.

VERS. 10, 11. a Et adjecit Dominus loqui ad

est, necuon dispersionem illam qua, dum instanti- A λωσίαν το πλήθος του Τουδαίων έθνους, και τον διασχεδασμόν δν διεσχεδάσθησαν φεύγοντες τάς έπεκειμένας αὐτοῖς συμφοράς. « Καὶ οἱ καταλειφθέντες δε πληθυνθήσονται επί τῆς γῆς. » έτεροι δντες των προτέρων. Τοσούτοι δε ούτοι Εσονται, ώς, παραδαλλομένους αύτους τοίς πρώτοις, πολλοστημόριον είναι νομίζεσθαι τοῦ ἐχείνων πλήθους.

KEPAAAION Z'.

ε Καλ εγένετο εν ταϊς ημέραις 'Αχάζ του Τωάθαια, τοῦ υίοῦ 'Οζίου βασιλέως Τούδα, άνέδη 'Ραασσίν βασιλεύς 'Αράμ, και Φακέε υίδς 'Ρωμελίου βασιλεύς Ισραήλ έπι Ιερουσαλήμ, πολεμήσαι αύτην και ούχ ήδυνήθησαν πολιορχήσαι αύτήν. Καὶ άνηγγέλη εἰς τὸν οίχον Δαυίδ, λέγοντες. Συνεφώνησεν Άραμ πρός thy 'Espatu xal effort i duyh abrou, xal i duyh τοῦ λαοῦ αύτοῦ, ὂν τρόπον ἐν δρυμῷ ξύλον ὑπὸ πνεύματος σαλευθή. Και είπε Κύριος πρός Ήσαίαν -Εξελθε είς συνάντησιν 'Αχάζ, σύ και ο καταλειφθείς Ίασούδ ό υίός σου. » Έδει δέ και τὸν υίὸν προφήτου, μή συνδιαφθαρέντα τῷ πλήθει, έναπημείναντα δε τη πατρική διδασκαλία, μαθητεύεσθαι εξ εκείνου τῷ πατρὶ, διὰ τοῦ π**αρείν**αι αὐτῷ θαρσαλέως προσιόντι και πράττοντι τὰ κελευόμενα.

ε Και έρεζς αὐτῷ. Φύλαξαι τοῦ ἡσυχάσαι, και μή φοδοῦ, μηδε άσθενείτω ή ψυχή σου άπο τῶν δύο ξώλων τῶν δαλῶν τῶν χαπνιζομένων τούτων, ο οὐδαμῶς μέν φως έχόντων, δαλφ δε μόνον έσδεσμένφ έσικότων. Τοιούτοι γάρ τινές είσιν οι δύο βασιλείς, ών Εν φόδφ και άγωνι καθέστηκας. Εί γάρ και τά μάλιστα ή παιδευτική μου δύναμις, ήν όργην άποκαλείν είωθε τά λόγια, μετήλθεν ύμας το πρότερον, είς Ελεγχον των όνομαζομένων ύμων θεων, οίς εθαρσείτε μεν αθτοι, οι δε το μηδεν όντες απηλέγχοντο, όπητίκα ύποxerblone sings egyon of morehior. ohme query hy gazen ή έμη όργη παράνομος, ώς άγαθός θεός αύτός και το πρώτον ύμας επί τῷ συμφέροντι παίσας και νύν αύθις πάν τὸ νόσημα ύμῶν ἰάσομαι, ἐὰν, ἐπιστραφέντες της προτέρας πλάνης, μάθοιτε εύσεδείν άλη-

ε 'Αλλ' έτι έξηχοντα πέντε έτων έχλεκψει ή βασιλεία Έφραζη άπο λαού. > Μανθάνει τοίνυν καλ τούτο παρά τού προφήτου ό 'Αχάζ' ώς δουν ούπω ή τῆς Σαμαρείας βασιλεία καταλυθήσεται, τοῦ ἐν αὐτή βασιλευομένου λαού αύτοις βασιλεύσιν αίχμαλώτου γενησομένου, καλ είς 'Ασσυρίους άποικισθησομένου διά τας ύπερδαλλούσας αύτων άθεμίτους πράξεις. Εί δε και τον χρόνον ποθείς, φησι, μαθείν, γίνωσκε, ώς είσω έξήχοντα και πέντε έτῶν, ἐπιδάς ὁ τῶν ᾿Ασσυρίων βασιλεύς, πάντας αύτούς λήφεται και αίχμαλώτους είς την έαυτοῦ μετοιχιεί χώραν. Ταῦτα τῷ προφήτη λέγειν ο Θεός προσέταττεν αύτῷ τε τῷ 'Αγάζ, και τῷ ὑπ' αὐτὸν λαῷ · παρορμῶν αὐτοὺς πρὸς αὐτον επιστρέφειν, πιστεύειν τε και μή απιστείν τοίς είρημένοις τά γε μήν έξήχοντα πέντε έτη φασίν Έδραίων παίδες είς τὸ ἀκριδές συμπληρούσθαι, εί τις άριθμείν άρξηται τούς χρόνους άπό τοῦ πέμπτου καλ είχοστοῦ έτους τῆς 'Όζιου βασιλείας.

ε Καλ προσέθετο Κύριος λαλήσαι πρός 'Αχάζ'.



Απησαι σεαντώ σημείον παρά Κυρίου του Θεού σου Δ Achaz dicens, Pete tibi signum a Domino Deo tun, ric Badoc, if eic bijoc. > 'Avri de rou, e eic Badoc, ξ είς δύος, » ὁ μὲν Σύμμαχος, « Αίτησει σεαυτῷ, enet, anjustor make Kuplou Ocou con. Begunson ele δόην, ή εἰς ΰφος άνω· » ὁ δὲ 'Ακύλας, « Ἐπερώτησον σεσυσή σημείον παρά Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου. βάθυνον είς φιδην, μετεώρισον είς ύψος : > 6 δε Θεοδοείων, « Αξτησαι σεαυτώ παρά Κυρίου του Θεού σου . βάθυνον εἰς ἄδην, δέρωσον άνω. > Κελεύεται τοίνυν ό 'Αχάζ σημείον αιτήσαι, δι' ού σωθήσεσθαι Εμελλεν εὐτός τε και ό σύν αὐτῷ λαός. Έξουσίαν δὲ δίδωσιν αύτος ὁ θεὸς αιρέσεως τοῦ σημείου, είτε èx βάθους αξτήσειεν, αθτώ δοθήναι τούτο, έχ βάθους ούχ έτέpou à rou xarà ròy bòny : elre èt blouc, xal aurmy τών άνω μετεώρων.

« Και είπεν 'Αχάζ, θο μή αλτήσω, οδό' ου μή πει- B ράσω Κύριον. > 'Αναίνεται δή οδν, άτε δή άσεδής 🖦, καὶ μὴ πειθαρχῶν τῷ Θεῷ κελεύοντι, μὴ δὲ θέλων ἀπόπειραν λαδείν τής του θεου παραδοξοποιού δυνάpews.

a Kat eliner. 'Axousare oh, olxog Dauto. Mh mκρον ύμεν άγωνα παρέχειν άνθρώποις, πώς Κυρίφ παρέχετε άγωνα; » Έπὶ τῆ τοῦ άνδρὸς ἀπονοία σχετλιάσας ό προφήτης, εξ οίχείου προσώπου τὰ έξῆς έπιλέγει. Ταύτα δέ ό μέν 'Αχύλας τούτον ήρμήνευσε τὸν τρόπον : « 'Αχούσατε δη, οίχος Δαυίδ : Μήτι όλίγου μοχθούν άνδρας, ότι μοχθείτε καί γε τον θεόν μου; > 'Ο δὲ Θεοδοτίων' « 'Ακούσατε δή, οίκος Δαυίδ. Μή μιχρόν άγωνα παρέχειν άνδράσιν, ότι άγῶνα παρέχετε καί γε τῷ Θεῷ μου; » Ὁ δὲ Σύμμαχος · « 'Απούσατε δή, οίπος Δαυίδ · Μή ούπ αυταρχες υμίν κοπούν ανθρώπους, ότι κοπούτε έτι καλ τὸν Θεόν μου; > "Εστι δὲ ὁ νοῦς τῶν προκειμένων σιούτος· Ού παύσεσθέ ποτε τοίς του θεού ανθρώποις. λέγω δή τοίς προφήταις, κόπους και μόγθους, και άγωνας τούς ύπερ της ύμετερας σωτηρίας παρέχοντες; Άλλὰ δή και αὐτῷ τῷ ἐμῷ Θεῷ, δν ὑμεῖς άγνοείτε και άρνείσθε, τή πολυθέω προσέχοντες πλάνη, σχυλμούς και κόπους, και άγωνας παρέχοντες, τῷ μὴ βούλεσθαι πιστεύειν αὐτοῦ ταῖς ἐπαγγελίαις, μηθέ τά χεχελευσμένα πράπτειν:

« Διά τούτο δώσει Κύριος αύτος όμιν σημείον· **Ίδο**υ παρθένος έν γαστρι λήψεται, και τέξεται υίδν, καλ καλέσεις το δνομα αύτου Έμμανουήλ. > Τί, produ, don't to owifpion online ion, o xat hit bonyoheνοις ύμιν παρέξει; παράδοξόν τι θαύμα Εσται ποτέ έν άνθρώποις, καὶ σημείον μηδέποτε άκουσθὲν ἐκ 🕶 παντός αίῶνος. Παρθένος χυήσει δίχα τῆς πρὸς άνδρα κοινωνίας, και Θεόν γεννήσει, Σωτήρα του των άνθρώπων γένους. Τοῦτον αὐτὸν τὸν μέλλοντα λαγχάνειν τοιαύτης γεννήσεως θεόν σημείον ύμιν σωτήριον έντεῦθεν ήδη ο Θεός παρέχει. δ δή και είς βάθος μέν δι' ήν ποιήσεται μέχρις φόου κατάδασιν, είς ύψος δε διά την είς ούρανούς επάνοδον. Σύ ούν, οξπος Δαυίδ, έντεῦθεν ήδη κατά τὸν καιρόν τῆς πρός πύς παρόντας πολεμίους συμβολής άναχαλοῦ αὐτὸν, Έμμανουήλ ἐπονομάζων, όπερ ἐκ τῆς ἐρμηνείας τἡν τω λόγου παρέστησι δύναμιν: (μεθ' ήμων , γάρ ι έθελς , δηλοί τουνομα. Πιστεύων ούν δήτα τῷ ση-

in profundum, aut in altum. Pro illo, e in profundum, aut in altum. > Symmachus quidem ait, · Pete tibi signum a Domino Deo tuo, deprime iu infernum, aut in excelsum supra; > Aquila vero, Roga tibi signum a Domino Deo tuo, deprime in infernum, eleva in altum; > Theodotie, c Pete tibi signum a Domino Deo tuo, deprime in infernum, eleva in altum. > Jubetur ergo Achaz signum petere, quo tum ipse, tum populus ejus salutem consecuturus erat. Facultatem autem ipsi præbet Deus eligendi signi, ac si ex profundo petat; ex profundo, non alio scilicet quam inferno, se concessurum : si vero ex alto, aut ex sublimioribus locis, se daturum poliicetur

Vers. 12. « Et dixit Acnaz, Non petam, et non tentabo Dominum. , Recusat videlicet ut impius ac Dei præcepto non obsequens, nec volens stupendæ virtutis Dei experimentum capere.

VERS. 43. c Et dixit, Audite ergo, domus David. Numquid parum vobis est molestiam præbere hominibus, cur Domino molestiam præbetis? > Hominis stultitiam miseratus propheta, ex propria persona qua sequuntur pronuntiat. Hæc porro Aquila hoc modo interpretatur : « Audite ergo, domus David, Numquid parum affligere viros, quia affligitis etiam Deum meum? > Theodotio autem, «Audite ergo, domus David, Nuniquid parum molestiam præbere viris, quia molestiam præbetis etiam Deo meo? > Symmachus vero, «Audite ergo, domus David, Annon sufficiet vobis defatigare homines, quia defatigatis etiam Deum meum? > Præsentis porro dicti mens bæc est. Nunquamne cessabitis Dei hominibus, videlicet prophetis pro vestra saluta laborantibus, defatigationes, labores et molestias præbere? Sed etiamne ipsi Deo meo, quem vos ignoratis et negatis, multorum numinum errori dediti, molestias, defatigationes et labores præbebitis, nolentes ejus promissis fidem habere, nec ejus præcepta exsegui?

VERS. 14. « Propter hoc dabit Dominus ipse 79bis signum: Ecce virgo in utero concipiet, et pariet filium, et vocabis nomen ejus Emmanuel. > Quod est, inquit, signum salutare, quod vobis vel nolentibus præbebit? stupendum quoddam miraculum aliquando in hominibus erit, ac signum nunquam omni sæculo auditum. Virgo uterum gestabit sine ulla cum viro consuetudine, et Deum gignet, humani generis Salvatorem. Hunc ipsum, qui talem ortum ducturus est, Deum, in signum vobis salutare jam exhinc Deus exhibet; quod et in profundum et in altum extendetur; in profundum quidem, per descensum suum usque ad infernum; in altum vero, per suum ad cœlos reditum. Tu ergo, doinus David, jam in tempore hujus cum inimicis tuis congressus, evoca illum, Emmanuel nuncupans, quod ex significatu verbi virtutem declarat : hoc quippe nomen, e nobiscum Deus, » significat. Signo

deos invoces, neque cos, qui non sunt, auxiliares tibi ascribe; sed Emmanuelem, utpote Deum cum hominibus aliquando versaturum, iuvoca, eum perfecta fiducia sperans, ac nominis virtuti fidem habens.

Sed nos postquam huc devenimus, animadvertere par est, quo pacto prophetia domui David diserte præcipiat, ut eum qui ex Virgine nasciturus est, Emmanuelem nuacupet. Nam tu ipsa, domus David, que jam prephete ades, ejusque sermones audis, cum qui în vaticinio fertur, vocabis Emmanuel; ac si clarius diceret, Eum tibi adjutorem frequentius eveca, pierumque Emmanuelem appellans, ac ut præsentem tibi Deum vociserans. Licet enim longissimis abbine temporibus futurum sit, ut eum Virgo in utero gestet et pariat ; quando prophetiæ complementum adveniet, quando ille totius generis humani Salvator declarabitur, alio utetur nomine a salute derivato; sed jam hoc tempore tu, domus David, que benum a Deo pignus accepisti, eum invoca, Emmanuelem appellans: salutem quippe tibi credenti et dictis obtemperanti nomen illud conciliabit. Si enim dictum fuisset, e Et vocabunt nomen eius Emmaouel, » visum fuisset in futurum tempus totam prophetiam remittere; hoc enim pacto dubitandi causa amphibologia in sermous fuisset; quandoquidem is qui ex sancta Virgine natus est Salvator noster, non Emmanuel, sed Jesus vocatus est, secundum angeli oraculum Josepho editum his verbis, « Ne timeas accipere Mariam conjugem tuam : quod enim in ea natum est, ex Spiritu sancto est. Pariet autem filium, et vocabis nomen ejus Jesum : ipse enim salvum faciet populum suum a peccatis ejus 41. > Si itaque Jesus, non sutem Emmanuel, nomen accepit Dominus noster et Salvator ex Virgine natus secundum prophetiam; quomodo verum fuerit oraculum dicens, « Et vocabunt nomen ejus Emmanuel? > Quamobrem non illo mode dictum est, non enim ab omnibus hoc nomine appellandus erat; sed accurate propheticus sermo sic habet, c Et vocabis. > Tu enim ipsa, domus David, cujus causa hoc vaticinium enuntiatur, accepto salutis pignore, quo tempore cum inimicis congrederis, ipsum Emmanuelem voca, et D victoriæ de inimicis partæ auctorem ascribe : qui aliquando quidem ex Virgine nasciturus, sed jam Deus et nobiscum est, et jam tibi magna ad salutem tribuit. Divino itaque præcepto fidem habens, frequenter ipsum invoca adjutorem, Emmanuelem appellans. Quadam enim bujusmodi ceu incantatione opus est, ut ne dæmonibus auxiliaribus attendas, sed solum Emmanuelem invoces, ac per ipsum salutem nanciscaris. Nonnulli vero bæc minime cogitantes, in Evangelio secundum Matthæum, pro illo e et vocabis, > e et vocabunt, > scripsere : at prophetica lectio non sic habet; sed Hebrarca lectio

itaque fidem habens confide : neque uttra Damasci A μείφ θάρσει, καλ μηκέτι μέν θεούς άνακαλοῦ Δαμασχοῦ, μηδὲ τοὺς μή δντας βοηθοὺς ἐπιγράφου σεσυτοῦ · τὸν δὲ Ἐμμανουήλ, ὡς ἄν Θεὸν ἀνθρώποις συνεσόμενον ποτε, κάλει, θαρσών σύν πεποιθήσει τελεία, πιστεύων τή της προσηγορίας δυνάμει.

> 'Αλλ' ένταῦθα γενομένους ήμας έπιστησαι προσήχει, ώς ακριδώς ή προφητεία τῷ οίκφ Δαυίδ προστάττει, χαλέσαι τον έχ της Παρθένου γενησόμενον Έμμανουήλ. Σὸ γὰρ αὐτὸς, ὁ οἶχος Δαυίδ, ὁ νῦν τῷ προφήτη συμπαρών, και τούτου άκροώμενος των γοληνι ορι βεσμιζοίτελοι καγεσεις Είππαλοπίγ. φε εί σαφέστερον Ελεγεν, Έπικαλοῦ βοηθόν ἐαυτῷ συνεχώς, πολλάκις Έμμανουήλ όνομάζων, καλ ώς συνόντα σοι Θεόν, τούτον άνακαλούμενος · εί γάρ καλ τὰ μάλιστα μακροίς ύστερον χρόνοις ή Παρθένος τοῦton unifere unt experar. See nat es queregratua leνήσεται της προφητείας, ότε και Σωτήρ άναφανήσεται τοῦ παντὸς ἀνθρώπων γένους, τῷ ἐτέρω χρήσεται όνόματι της σωτηρίας έπωνύμω αλλ' έντεῦθεν ήδη, σύ, ό οίχος Δαυίδ, άγαθὸν σύνθημα παρά θεοῦ λαδών, άναχαλού, τον Έμμανουήλ όνομάζων σωτηρίαν γάρ σοι πιστεύοντι καλ πειθαρχούντι τολς λεγομένοις ή τοιαύτη προξενήσει χλήσις. Εί μέν ούν είρητο, « Καλ καλέσουσε το δνομα αύτου Έμμανουήλ, » έδοξεν αν είς μέλλοντα χρόνον την πάσαν παραπέμπειν προφητείαν · ούτω γάρ άμφιδολίαν είχεν ό λόγος · έπεξ μή "Εμμανουήλ, άλλά "Ιησούς κέκληται το δνομα του έκ της άγιας Παρθένου γεννηθέντος Σωτήρος ήμων, χατά τον του άγγέλου χρηματισμόν φήσαντα τψ Τωσήφ · « Μή φοδηθής παραλαδείν Μαρίαν την γυναϊκά σου · τὸ γὰρ ἐν αὐτἢ γεννηθὲν ἐχ Πνεύματός ἐστιν άγίου. Τέξεται δὲ υίὸν, καὶ καλέσεις τὸ δνομα αὐτοῦ Ίησοῦν · αὐτὸς γάρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ άπὸ τῶν άμαρτιών αύτου. • Εί ούν Ίησους, άλλ' ούχι Έμμανουήλ το επώνυμον είληφεν ο Κύριος ήμων καλ Σωτήρ, έχ τῆς Παρθένου γεννηθείς κατά την προφητείαν· πῶς ἄν Ετι ἡλήθευσε τὸ λόγιον φῆσαν, ε Καλ χαλέσουσι τὸ δνομα αὐτοῦ Ἐμμανουήλ; > Διόπερ οὐχ εξούται ήτη οριώς, ος λφό επεγγεή ομο μαγιώνη τούτω χαλείσθαι τῷ προσρήματι . άχριδῶς δὲ ὁ προφητικός λόγος, (Καλ καλέσεις,) περιέχει. Σύ γάρ αύτος, ο οίχος Δαυίδ, δι' δν ταυτα θεσπίζεται, σύνθημα σωτηρίας λαδών κατά τον καιρόν τής πρός τούς πολεμίους συμβολής. Έμμανουήλ κάλει, καὶ της των πολεμίων ήττης έπιγράφου σουτον αίτιον. έχ Παρθένου μέν γεννησόμενον ποτε, ήδη δε θεδν όντα, χαλ μεθ' ήμων όντα, έντευθεν δὲ ήδη τὰ μεγάλα πρός σωτηρίαν χαριτούμενον σοι. Πιστεύων ούν τῷ θείῳ προστάγματι, συνεχῶς αὐτὸν ἐπιχαλοῦ βοηθόν, Έμμανουήλ όνομάζων. Τοιαύτης γάρ τινος ώσπερ επιρόής χρεία, πρός το μη δαίμοσι βοηθοίς προσέχειν · μόνον δε τον Εμμανουήλ επικαλείσθαι, και δι' αύτου σώζεσθαι. Ταυτα μή νοήσαντές τινες, έν τῷ κατὰ Ματθαΐον Εὐαγγελίφ, ἀντί τοῦ, ε και καhistoric, 1-c xal xahistorist, 1 remothrativ . ody obrone έχούσης της προφητικής λέξεως · ή τε γάρ Εδραϊκή

31 Matth. 1, 20, 21.

νευταλ, καλέσεις, εκδεδώκασιν.

ε Βούτυρον και μέλι φάγεται, πριν ή γνώναι αύτὸν, ή προελέσθαι πονηρά, ἐκλέξασθαι τὸ ἀγαθόν. > Εί γουν θαυμάζεις θεόν γεννώμενον άχούων, πίστευσον, δτι και τροφή νηπίων χρήσεται. Οὐ γάρ κατά τινα φαντασίαν όφθήσεται άνθρωπος, (14) ούτε τῷ φοκείν ξαται το λιλοίπελον, αγγ, αγύρως τοιαπτήν φαριενεί γέννησιν, ώς χοινωνήσαι νηπίων τροφή. βουτύρο λέγω και μέλιτι όμοίως τοις λοιποίς βρέφεσι. Τούτο μέν οδν άνθρώπινου τὸ δὲ τῆς θεότητος αὐτοῦ παραστατικόν έκείνο αν είη, ότι πρίν ή γνώναι αὐτόν, ή προελέσθαι πονηρά, εκλέξεται το άγαθον, και τά έξης. Σημαίνει δὲ ὁ λόγος, ὅτι καὶ παρ' αὐτὴν τὴν γέννησεν διακριτικός τις ήν, καλ άγαθών ποιητικός, Εμμανουήλ, τὸ χριτιχὸν ἐξ ἐχείνου χεχτημένος. και φωοσειόπενος πεν το κακόν, πολολ ος το φλαθολ έποδεχόμενος. Τοιαύτης γάρ Εσται, φησί, φύσεως και εξ αυτής της γεννήσεως.

ε Καλ έσται εν τη ημέρα εκείνη, συριεί Κύριος μυίαις, αλ χυριεύσουσι μέρος ποταμού Αλγύπτου, παι τη μελίσση, ή έστιν εν χώρα 'Ασσυρίων. » Σημαίνει διά τούτων ό λόγος Αίγυπτίων άνδρων Εφοδον, οδς φησεν ήξειν επί την Ιουδαίαν χώραν ούχ άνευ θεού, νεύματι αὐτοὺς τοῦ Κυρίου διεγείροντος, χαὶ ώσπερ συρίγματι παρορμώντος αύτούς άπο τῆς Αίγύπτου · και ούκ άπο πάσης ταύτης, άλλ' έκ μέρους αύτης. Ή και διά το λύθροις και αίμασι τοίς πατά την απάθαρτον είδωλολατρείαν χαίρειν τούς Αίγυπτίους, παραδάλλει μυίαις αύτούς την δε τών 'Ασσυρίων πολεμικήν δύναμιν διά το πολεμικώ κέντρφ χεχρησθαι, και των λοιπών έθνων τότε χρατείν, μελίσση άπείχασε. Ταύτα δὲ ἐπληρούτο κατά τοὺς χρόνους τής πρώτης πολιορχίας Ίερουσαλήμ, χαθ' ους Αλγύπτιοι μέν οι καλούμενοι μυζαι (15), δτε τούτων βασιλεύς Φαραώ έπελθών τη Τουδαίων, τον Τωσίαν τον βασιλέα τῆς Γερουσαλημ, τῶν ἐπιφανῶν καὶ θοοφιλών άνδρων ούδενος δεύτερον, άναιρεϊ. Εἶτ' ούχ είς μακράν ό των Βαδυλωνίων βασιλεύς Ναδουχοδονόσορ σύν μεγάλη στρατιάς δυνάμει έπελθών, την **μέν πόλιν αὐτή**ν έχ βάθρων είλε, τὸν νεών πυρπολήσας · το δε παν εθνος εξανδραποδισάμενος και τάς εσεπάς δηώσας πόλεις, 'Ασσυρίους οίκήτορας της Τουδαίων κατέστησε χώρας.

« Έν τη ημέρα exelvη ξυριεί Κύριος τῷ ξυρῷ τῷ D μεγάλω και μεμεθυσμένω, δ έστι πέραν του ποταμού του βασιλέως 'Ασσυρίων. > Ού την κεφαλην ούν μόνην ξυρήσει, την πάλαι χομώσαν, ότε της οίπουμένης εκράτουν 'Ασσύριοι, άλλά και τάς τρίχας τών ποδών, δηλαδή το άνδρεϊον σχήμα, και τον πώγωνα - τουτέπτι τὸν κατά φύσιν ἀνδράσι πρέποντα κόσμον. Συρόν όλ μεμεθυσμένον ύπο τοῦ Κυρίου ό προφητικός εκάλεσε λόγος ετερόν τι πολεμίων γένος . δι' οδ τὸν βασιλέα τῶν 'Ασσυρίων, δηλαδή τὴν πᾶσαν εύτων βασιλείαν τε καλ δυναστείαν ξυρήσειν έφη τον θεόν, ώς ταπεινήν αύτην, και άνανδρον, και άκοσμον χαλ άσχήμονα δειχθήναι. Παρ' έτέρφ δέ, άντί του μεμεθυσμέτο ξυρώ, μεμισθωμέτο ευρηται ουτως ειπόντι.

φωνή, ταύτη τε καταλληλώς, και Επαντές οι έρμη- A cum hac nostra congrait; et omnes interpretes pocabis ediderunt.

> VERS. 15. c Butyrum et mel comedet, antequam sciat ipse, aut præeligat mala, eligere bonum. > Si ergo miraris, cum audias natum Deum, at crede, quoniam infantium cibo usurus est. Non enim secundum quamdam phantasiam homo apparebit. neque species solum erit id quod gignetur; sed eumdem revera ortum subibit, ita ut infantium alimento utatur, butyro videlicet et melle, perinde atque alli infantes. Et hoc quidem humanum est: quod autem deitatem ejus declarat illud est, quod priusquam ille mala vei noverit vei prætulerit, eliget bonum, etc. His porro significatur vel in ipso ortu discernendi vi præditum, ac bonorum patratorem Emmanuelem fuisse, jam tunc judicii facultate instructum : ac malum quidem excutiontem, bonum vero duntaxat ampiectentem. Talis quippe naturæ, inquit, vel ab ipso ortu futurus est.

> VERS. 48. « Et erit in die illa, sibilabit Dominus muscls, que dominabuntur parti fluminis Ægypti, et api, quæ est in regione Assyriorum. > His vero significat Ægyptiorum virorum irruptionem : quos ait non sine Deo venturos esse in Judæorum regionem, Domino per solum nutum commovente, et quasi sibilo excitante illos ex Ægypto: nec ex tota illa, sed ex parte quadam ejusdem. Vel quia Ægyptii, cruore et sanguine ab impura idololatria effuso delectabantur, ipsos muscis comparat : Assyriorum autem bellicam virtutem, quod illi bostili spiculo uterentur, ac cæteris tunc gentibus imperarent, api similem dicit. Hæc porro completa sunt tempore primæ Hierosolymorum obsidionis, quo Ægyptii quidem, muscæ dicti, cum rege suo Pharaone irrumpentes, Josiam Hierosolymorum regem, inter conspicuos religiososque viros nemini secundum interfecerunt. Non diu vero postea Babyloniorum rex Nabuchodonosor, cum exercitu magno superveniens, urbem ipsam funditus delevit, templumque incendit, totaque gente in captivitatem abducta, vastatisque cæteris urbibus, Judæorum regionis Assyrios habitatores constituit.

VERS. 20. c în die illa radet Dominus novacula magna et inebriata, quod est ultra fluvium regis Assyriorum. > Non caput solum radet olim comutum, cum Assyrii orbi imperarent; sed etiam pilos pedum, scilicet virilem formam, et barbam; id est, ornatum viris secundum naturam consentaneum. Novaculam vero a Deo inebriatam aliud genus inimicorum nuncupat propheticus sermo, cujus opera regem Assyriorum, seu totum eorum regnum et potentiam abrasurum Deum esse prænuntiat; ita ut humilis, imbellis, incompta, et deformis appareat. Pro illo autem, c inebriata novacula, s alius interpres, e mercede conducta, > habet.

(14) Eadem plane Hieronymus habet ad hunc locum. (15) Hac item apud Hieronymum.

PATROL. GR. XXIV.

VERS. 21, 22. « Et erit in die illa, nutriet homo A vaccam boum, et duas oves. Et erit a copia lactis quam facient, ut butyrum et mel comedat omnis. qui derelietus fuerit in terra. > Extremam paupertatem et inopiam his subindicat; imo etiam et raritatem frumenti ad cibum præstandum. Nam quod non boum greges, sed unam tantum vaccam homo possideat, et quod non ovile, sed duas tantum oves alat, extremæ fuerit inopiæ argumentum; quin etiam quod residuus in terra populus butyro tantum et melle alatur, id famem panis declarat. Hic porro erat populus sub Godolia, quem ob frumenti penuriam, exiguo pecorum lacte et butyro in slimentum usurum prænuntiat : universa regione, ob virorum paucitatem in desertum et in spinas conversa.

VERS. 23. c Et erit in die illa, omais locus ubi fuerint mille vinea, mille siclorum, in desertum erit et in spinam. > Quod igitur terra inculta et spinis referta sit, frumento carebit; neque homo qui residuus erit, naturæ congruenti cibo, aut vino nutrietur, imo potius lacte, butyro, et melle; iisque non a numeroso boum grege, neque ab ovilibus congregatis, sed ex ovibus quibusdam et animalibus miseris. Nam alius ex una bucula, alius ex duabus ovibus id mutuabitur.

Vers. 25. C Et omnis mons aratus arabitur, et mis in pascua ovis. >

CAPUT VIII.

VERS. 1. c Et dixit Dominus ad me, Sume tibi librum novum grandem : et scribe in illo stylo hominis. > Postquam finem narrandi fecit ea quæ in memoratis diebus futura sunt, narrationem de ortu Emmanuelis resumit. Super quo domui David præceptum erat, ut incantationis loco Emmanuelis nomen invocaret; idque cum spe ac fiducia, quod eius ope ab imminentibus duobus regibus liberanda sit. Quia vero docuit Emmanuelem illum, stupendam et ab humana natura alienam generationem habiturum esse : nam ex incorrupta puella , et virgine nuptiis experte nasciturus erat; admodum necessario Dominus, hic, nor. Achaz, neque domui Judze, sed ipsi soli prophetze, mysterium arcani ortus Emmanuelis revelat : quomodo scilicet futurum sit ut virgo In utero concipiat et pariat filiam. Ut itaque ea quæ ad Emmanuelem spectabant, non ad omnium aures spargerentur, sed potius in arcana quadam scriptura servarentur, jubet prophetam sibi sumere tomum novum et magnum, sive, « librum, > seu, « membranam, > seu « volumen > secundum reliquos, « stylo hominis, » id est, consueta et nota hominibus scriptura : est quippe aila Dei Scriptura non stylo hominis exarata, sed virtute Dei Verbi, qua dignos in libro vitæ describit.

- « Καλ Εσται εν τη ήμερα εκείνη θρέξει άνθρωπος δάμαλιν βοών και δύο πρόδατα. Και έσται άπο τοῦ πλείστον ποιείν γάλα, βούτυρον και μέλι φαγείν πάς ό καταλειφθείς έπι την γήν. > Πτωχείαν τε και πενίαν ὑπερδάλλουσαν αἰνίττεται διὰ τούτων · άλλά καλ ξιορείαν και απάλιν εμέ φωρ εου αιτου εδοφές, ερ λφο μή βοών άγέλας, μίαν δέ ιόνην δάμαλιν χεχτήσθαι άνθρωπον, και το μή ποίμνιον προδάτων, δύο δε πρόδατα μόνα τρέφειν, τῆς ἐσγάτης ἄν γένοιτο ἀπορίας σύμδολον · άλλά καὶ τὸ βουτύρω τρέφεσθαι καὶ μέλιτι πάντα τον χαταλειφθέντα έπὶ τῆς γῆς λαὸν, λιμόν άρτου παρίστησιν. Ούτος δέ ήν ό έπὶ τοῦ Γοδολίου λαός, δν διά άπορίαν τῆς άπο σίτου τροφῆς ἐν βραχυτάτφ θρεμμάτων γάλακτι καλ βουτύρφ τραφήσεσθαι προαγορεύει, τῆς χώρας ἀπάσης είς Β χέρσον και άκανθαν διά άνδρων έρημίαν μεταδληθείσης.
 - · Kal forat ev of huspa excive, not rome of idv ωσι χίλιαι άμπελοι, χιλίων σίχλων, είς χέρσον έσονται και είς άκανθαν. > Ούκοῦν διὰ τὸ χέρσον είναι την γην και άκανθων πλήρη, σίτον ούχ έξει · ούδλ τραφήσεται τη κατά φύσιν άνθρωπος τροφή περιλειφθείς, άλλ' οὐδὲ οίνω χρήσεται, γάλακτι δὲ καὶ βουτύρω, και μέλιτι : και τούτοις, ούκ άπο πλήθους άγέλης βοών, ούδ άπο ποιμνίων προδάτων συναγομένοις, άλλ' έξ εύτελών και οίκτρών ζώων. 'Ο μέν γάρ τις άπο μιᾶς δαμάλεως, ο δε άπο δύο προδάτων mingeral ravia.
- ε Καλ πάν δρος ήροτριωμένον άροτριωθήσεται, non veniet illuc timor: erit enim a deserto et spi- C και ού μη επέλθη εκεί φόδος. έσται γάρ έπδ τῆς χέρσου και ἀκάνθης εἰς βόσκημα προδάτου. >

KETAAAION H'.

« Καὶ είπε Κύριος πρός μέ, Λάδε σεαυτῷ τόμον χαινόν μέγαν, και γράψον είς αύτον γραφίδι άνθρώπου. > Συντελέσας ὁ λόγος τὰ γενησόμενα ἐν ταζς καταλεγθείσαις ήμέραις, έπαναλαμδάνει την διήγησιν την περι της γεννήσεως του Έμμανουήλ περι ου το οίκω Δαυίδ παρεκελεύετο άντι έπωδης το του Έμμανουήλ επικαλείσθαι δνομα, θαρσούντος και πιστεύοντος δι' αύτοῦ σωθήσεσθαι άπό τῶν ἐπιχειμένων αύτοις δύο βασιλέων. Έπειδή δε εδίδαξε τον Έμμανουτίλ ξένην τινά και άλλοτρίαν τῆς θνητῆς φύσεως έξειν γέννησιν, έξ άδιαφθόρου λάδ κεφκίσος και ξέ άπειρογάμου παρθένου τεχθήσεσθαι, σφόδρα άναγχαίως εν τούτοις αύτοις ὁ Κύριος, ούχ έτι τῷ 'Αχάζ, ούδε τῷ οἴκφ Ἰούδα, ἀλλ' αὐτῷ μόνφ τῷ προφήτη τό μυστήριον ἀποχαλύπτει τῆς ἀποβρήτου γεννήσεως του Έμμανουήλ. όπως ή παρθένος εν γαστρί λήψεται. και τέξεται υίόν. "Ιν' ούν τά περί τοῦ Έμμανουήλ μή είς τάς πάντων άκοάς των ποτε χωρήση, φυλαχθείη ος παγγολ ελ φωορρμιώ λυσάμ. μανακεγερειαι ιδ προφήτη λαδείν έαυτῷ τόμον χαινόν, μέγαν, ή ιτεῦχος, > ή εδιφθέρωμα, > ή εχεφαλίδα, > χατάτους λοιπούς. « γραφίδι άνθρώπου, » τουτέστι, τή συνήθει καὶ γνωδιζοίπελε ανθόφωσις λοαφέι, είναι λαφ αγγείν θεος Γραφήν, ού γραφίδι άνθρώπου γραφομένην, άλλά δυνάμει Θεοῦ Λόγου, τοὺς άξίους ἀπογραφομένην ἐν βίδλω ζώντων.

ε Καλ προσήλθον πρός την προφήτιν, καλ έτεκεν Α νόν. Και είπε μοι Κύριος Κάλεσον το δνομα αύτου, ταγέως σχύλευσον, όξέως προνόμευσον. > Έπείπερ εξρηται άνωτέρω, ε Ίδου ή παρθένος έν γαστρί ligierai, xal referai viòv, o avayxalus ènt rou napόντος, πῶς ἄν γένοιτο τοῦτο διασαφεί αὐτὸς ὁ Κύριος λέγων · « Καλ προσήλθον πρός την προφήτιν. » έντι του, Έγω αύτος προσελεύσομαι τή προφήτιδι. Προφήτιν γάρ όνομάζει την τον Έμμανουήλ τεξομένην, διά το Πνεύματος άγίου μετασχείν κατά τον φήσεντα πρός αὐτήν · ε Πνεῦμα άγιον ἐπελεύσεται τα σε, και δύναμις Ύψίστου έπισκιάσει σοι. » Αυτη τοίνον ή δύναμις του Ύψίστου, ή διά της προφητείες λέγουσα, ε και προσήλθον πρός την προφήτεν, » τὰ μέλλοντα ώς ήδη γεγονότα διεξέρχεται κατά τινα προφητικήν συνήθειαν. (Ταγέως σκύλευσον.) Αύτὸς έρα ήν, ό και τον πάλαι ισχυρόν τον διάδολον κατεδήσας, και τά σχύλα αὐτοῦ διαρπάσας.

ε Καλ προσέθετο Κύριος λαλησαί μοι έτι λέγων, διά τὸ μή βούλεσθαι τὸν λαὸν τοῦτον τὸ δόωρ τοῦ Σιγουράτι, το που ευφίπενον ήσυχή, αγγα βούγεσθαι έχειν the Pagaste, xal the ulbe 'Pupuliou Basilia ip' iμών. > Τί όλ τούτο ήν το ύδωρ του Σιλωάμ; 'Ο έπηγγελμένος αύτοις Έμμανουήλ, « Πηγή τυγχάνων ύδατος άλλομένου είς ζωήν αίώνιον, > και πηγή δόατος περευσμένου είς ζωήν ήσυχή. Έτι γάρ τότε λανθανόντως και ήσύχως συνεπορεύετο τῷ λαῷ, ἀρδεύειν αύτον και έπισκοπείν βουλόμενος τάς ψυχάς, και μηδέπω χηρυττόμενος είς πάντα τὰ έθνη. Διὸ κέκληται προσφυώς το δόωρ, πορευόμενον ήσυχή, και πηγή ς του Σιλωάμ, δ έστιν « άπεσταλμένος. » 'Ο δε ένταῦθα κατηγορούμενος ύπο τοῦ Κυρίου λαός, οὐ βουληθείς πιστεύσαι τῷ προστάγματι, καὶ τὸν Ἐμμανουήλ παλείν, ός ήν ύδωρ το πορευόμενον ήσυχη, Ερημος αύτου γίνεται. Έπει τοίνυν άπιστοι όντες, ήγάπων μάλλον ύποτάττειν έαυτούς τῷ βασιλεῖ Δαμασκοῦ, ή βααλεί τῆς Σαμαρείας, πολεμίοις ούσιν, ή πράττειν τά πεπελευσμένα · τούτου χάριν άπειλει ό λόγος μή έκείνοις αύτους ύποχειρίους Εσεσθαι, άλλά τῷ τῷν 'Ασσυ-

ε Διά τοῦτο ίδου άγάγει Κύριος ἐφ' ύμας τὸ ύδωρ του ποταμού, το Ισχυρόν και το πολύ, τον βασιλέα των 'Ασσυρίων, και την δόξαν αύτοῦ και άναδήσεται επί πάσαν φάρεγγα ύμῶν, και περιπατήσει επί κάν τείχος υμών, και άφελει άπο της Τουδαίας άνθρωπον. > Πρός άντιδιαστολήν γάρ τοῦ δόατος τοῦ Σιλωάμ του πορευομένου ήσυχη, το ύδωρ άντέθηκε τοῦ ποταμού, τὸ ἰσχυρὸν καὶ τὸ πολύ. ἦν δὲ οῦτος ὁ βασιλείς των 'Ασσυρίων. Τοσούτον γάρ πλήθος ήξειν των πλεμίων θεσπίζει, ώς παν το πλάτος της Τουδαϊκής γώρας πληρώσειν, άφαιρεθήναι δὲ ἀπ' αὐτῆς ἄνθρω-THE &: SUVINGETAL XEMANTY Apal, of SUVATON GUYTEREσεσθαί τι. ώς μηχέτι χεφαλήν αὐτοὺς έχειν τοῦ λοιτου, τουτέστιν, άρχοντας και βασιλέας. "Απερ δι' έργων έχώρει έπε των Ἱερεμίου τοῦ προφήτου χρόνων, κά ούς έπιστάς Ναδουχοδονόσορ ο των 'Ασσυρίων βαλεύς, τέλος ἐπῆγε τοῖς προειρημένοις.

(Kel forat ή παρεμβολή αύτου, ώστε πληρώσαι

VEAS. 3. « Et accessi ad prophetissam, et peperit filium. Et dixit mihi Dominus, Voca nomen eius. cito spolia detrahe, prædare, velociter prædare. Quia dictum est superius, « Ecce virgo in utero concipiet et pariet filium, » necessario in præsenti, quomodo id factum sit declarat ipee Dominus his verbis, e Et accessi ad prophetissam; > ac si diceret, ego ipse in prophetissam superveniam. Prophetissam quippe vocat eam, que Emmanuelem paritura est, quia Spiritus sancti particeps erit, secundum dictum illud, « Spiritus sanctus superveniet in te, et virtus Altissimi obumbrabit tibi **. > Hæc igitur virtus Altissimi, quæ per prophetiam ait. c Et accessi ad prophetissam, » futura quasi jam præterita recenset secundum quamdam propheticam consuetudinem. « Cito spolia detrabe. » Ipse igitur erat, qui illum olim potentem diabolum alligavit, ac spolia ejus diripait.

VERS. 5, 6. c Et adjecit Dominus loqui ad me adhuc, diceus : Quia non vult populus hic aquam Siloam, quæ quiete fluit : sed vult habere Raassin et filium Romelize in regem super vos. > Quzenam illa erat aqua Siloam? Emmanuel ille promissus ipsis, qui est a fons aque salientis in vitam eternam, , et fons aquæ fluentis ad vitam quiete. Tunc enim etiam latenter et quiete incedebat cum populo, ut illum irrigaret, et animabus corum prospiceret, cum nondum prædicatus fuisset in omnes gentes. Quamobrem apposite vocajnr aqua quiete manans, et sons Siloam, quod significat, e missus. > Populus autem hic a Domino accusatus, cum jussui parere et Emmanuelem vocare nollet, qui erat aqua illa quiete manans, ab eo desertus est. Quia igitur, infideles cum essent, regi Damasci et regi Samaria) inimicis suis sese subjicere malebant, quam jussa exsequi; ideo comminatur Scriptura, ipsos non iis subditos fore, sed regi Assyriorum.

VERS. 7, 8. Ideo ecce reducet Dominus super vos aquam fluminis, fortem et multam, regem Assyriorum et gloriam ejus : et ascendet super omnem vallem vestram, et ambulabit super omnem murum vestrum, et auferet a Judæa hominem. » Ad discrimen aqua Mloam, quiete manantis, aquam fluminis fortem et multam opposuit : quæ erat rex Assyriorum. Tantam enim hostium multitudinem venturam vaticinatur, ut omnem Judaicæ regionis latitudinem impleat, et ab ea auferatur homo, qui possit caput extollere, aut quidpiam perficere : ita ut deinceps illi caput non habeant, id est principes et reges. Que reipsa evenerunt Jeremiæ prophetæ tempore, quo irrumpens Nabuchodonosor rex Assyriorum, prænuntiatis finem imposuit.

· Et erit exercitus ejus, ut impleat latitudinem

plan Basilel.

regionis tuze, Nobiscum Dens. > Hæc quoque in A το πλάτος τῆς χώρας σου, Μεθ ἡμῶν ὁ Θεός. > Καὶ eodem Emmanuelis argumento insistunt : incipiunt enim ab Emmanuele, quod significat, nobiscum Deus, cognoscite gentes; ac rursum in fine sententiæ: e Et sermo quem loquemini non maneat in vobis, quia nobiscum Deus : » iterum Emmanuel dictus est. Postquam ergo propheta memorates homines coarguerat, quod noluissent, invocato Emmanuele, inimicis superiores evadere, ipse ex sua et sui similium persona Emmanuelem invocat dicens:

VERS. 9, 40. « Nobiscum Deus. Cognoscite gentes et vincimini, et audite usque ad extremum terræ: qui fortes fuistis, vincimini : nam si iterum fortes sitis, iterum vincemini: et si consilium ineatis, id dissipabit Dominus: et verbum quod loquemini non manebit in vobis, quia nobiscum Deus.) Quem vero cognoscetis? Ipsum Emmanuelem: nam populus ex circumcisione neque cognovit ipsum, neque intellexit, neque prophetiæ credere voluit : sed nec victus est, nec præcepto se subdidit. Vos autem gentes, notitiam ejus, qui in prophetia fertur, accipite, atque hæc intelligentes, nolite reluctari; sed vincimini superati. Audite præceptum vos omnes, qui usque ad extremum terræ habitasis : ac si qui in vobis fortes ac potentes, verbo cedite victi et superati; idque alacriter agite, gnari etsi nolueritis, vel invitos superandos esse. Quod si Dei consilio repugnantes, machinas quasdam et insidias struxeritis contra verbum a quo vocamini; ut inania aggressi arguemini. Hæc porro dicimus, quia nobiscum Emmanuel.

Vers. 11. CSic dicit Dominus manui forti: Non obsequuntur incessui in via populi hujus. > Transit ergo ad Judaicum populum, ipsumque ut forti manui immorigerum coarguit. Nam ab illa vocati, cum ohsequi oportuisset, illi contra non obtemperabant ac contradicebant. Ne dicatis, inquit, durum esse germonem, quod oporteat abscedere a via populi hujus: nam bic quidem populus durum illum æstimat; vos vero qui abscessistis a via populi hujus, ne dicatis hunc esse durum : quod si ii ex isto populo qui increduli sunt, insidias vobis struxerint, utpote qui defeceritis, at vos timorem corum ne timeatis, nec ab illis pulsi conturbemini : solumque Dominum virtutum sancte colentes, eum timendum vobis ascribite : nam c initium sapientiæ timor Domini 33, » per quem hominum metus omnis eliminatur.

VERS. 12. c Dominum ipsum sanctificate, et ipse erit timor tuus : et si in ipso confidas, erit tibi sanctificatio. > Si ergo, ait, in ipso confidas, erit tibi in sanctificationem, ita ut corporeo sanctificio non ultra egeas. Sanctificium autem apud Hebræos vocabatur templum olim apud illos consistens, ejusque interiora. Tibi itaque ab illis pulso, sed in Domino confidenti, sanctificium erit, non corporeum

ταύτα τῆς περί του Έμμανουήλ έγεται ὑποθέσεως: άρχεται γούν ἀπό του Έμμανουήλ, ὅπερ ἐστὶ, «μεθ" ήμων ο Θεός · γνώτε έθνη · » καὶ αὖθις πρὸς τῷ τέλες τῷ λέγεσθαι · « Καὶ λόγον ὂν ἄν λαλήσητε, οὐ μὴ ἐμμείνη εν ύμιν, δτι μεθ' ήμων ο Θεός : Σμμανουήλ πάλιν εξρηται. Διελέγξας τοίνυν ο προφήτης τούς δηλωθέντας, δτι μή εδουλήθησαν, επιχαλεσάμενοι τον Έμμανουήλ, χρείττους γενέσθαι τών πολεμίων, αθτός ἐπιχαλείται τὸν Έμμανουήλ ἐξ ίδίου προσώπου καὶ τῶν αὐτῷ παραπλησίων, λέγων

« Μεθ' ήμῶν ὁ Θεός. Γνῶτε Εθνη καὶ ἡττᾶσθε, καὶ έπαχούσατε ξως έσχάτου της γης, ίσχυχότες ήττασθε, έὰν γὰρ πάλιν ἰσχύσητε, πάλιν ἡττηθήσεσθε · καὶ ἡν άν βουλεύσησθε βουλήν, διασκεδάσει Κύριος και λόγον ον εάν λαλήσητε, ού μή εμμείνη εν ύμιν, ότι μεθ' ήμων ο Θεός. > Τίνα δε γνώτε; Αύτον τον Έμμανουήλ ό γάρ έχ περιτομής λαός ούτε έγνω αύτόν, ούτε συνήχεν, ούτε πιστεύσαι ήδουλήθη τή προφητεία άλλ' ούδε ήττήθη ούδε ύπετάγη τῷ προστάγματι. Ύμεζς δὲ τὰ Εθνη, γνώσιν άναλάδετε του προφητευομένου, και συνέντες αύτά, μη τολμάτε άνθίστασθαι · νικάσθε δὲ ἡττώμενοι. Ἐπακούσατε δὲ καὶ τοῦ προστάγματος ύμεζς πάντες οι μέχρις ἐσχάτου τῆς γής οίχουντες οι τε έν ύμιν ίσχυροι και δυνατοί, παραγωρείτε τῷ λόγφ, νικώμενοι καὶ ἡττώμενοι, καὶ τούτο πράξετε προθύμως, είδότες, ότι, κάν μή θέλητε, άκοντες ήττηθήσεσθε. Εί δε άνθιστάμενοι τή του Θεοῦ βουλήσει, μηχανάς τινας, και ἐπιδουλάς τυρεύετε χατά του χαλούντος ύμας λόγου, ματαιοπονούν. τες έλεγγθήσεσθε. Ταύτα δέ φαμεν, έπει μεθ' ήμων έστιν ό Έμμανουήλ

« Ούτω λέγει Κύριος τη Ισχυρά χειρί, άπειθούσι τη πορεία της όδου του λαού τούτου. > Μεταδαίνει ούν έπ! τον τῶν Ἰουδαίων λαόν, ἐλέγχων αὐτὸν ὡς ἀπειθούντα τη Ισχυρά χειρί · χαλούμενοι γάρ ύπ' αύτης. δέον ύπαχούειν, οί δὲ ἡπείθουν χαὶ ἀντέλεγον. Μἡ εξπητε, φησί, σκληρον είναι τον λόγον, τον περί τοῦ άποστήναι δείν της πορείας του λαού τούτου · ό γάρ λαός ούτος σχληρόν αύτον νομίζει · ύμεζς δέ, οί άποστάντες τῆς πορείας τοῦ λαοῦ τούτου, μἡ λέγητε τοῦτον είναι σχληρόν εί δε επιδουλεύοιεν ύμιν ώς άποστάσιν, οί τοῦ λαοῦ αὐτοῦ ἄπιστοι, ἀλλ' ὑμεῖς τὸν φόδον αύτων μή φοδηθήτε, μηδέ ταράσσεσθε ύπ' αύτων έλαυνόμενοι, μόνον δέ τον Κύριον των δυνάμεων άγιάζοντες έπιγράφεσθε έαυτοίς φόδον · « άργή » γάρ « σο φίας φόδος Κυρίου . > καλ διά τούτου πᾶς ὁ ἐξ άνθρώπων ἀπελαύνεται φόδος.

«Κύριον αψτόν άγιάσατε, καλ αὐτὸς Εσται σου φόδος· καὶ ἐὰν ἐπ' αὐτῷ πεποιθώς ἦς, ἔσται σοι εἰς &γίασμα. > Έαν οὖν ἐπ' αὐτῷ, φησὶ, πεποιθώς ἦς, αύτὸς Εσται σοι είς άγίασμα ώς μηχέτι δείσθαι τοῦ σωματιχοῦ άγιάσματος. 'Αγίασμα δὲ ἐχχλεῖτο παρ' Έδραίοις ο πάλαι συνεστώς παρ' αύτοζς νεώς, καλ τούτου τὰ ἐνδοτάτω. Έσται σοι τοίνυν τῷ ἐλαυνομένω ύπ' έχείνων, πεποιθότι δὲ ἐπὶ Κύριον, ἀγίασμα,

³¹ Psal. cx. 10.

είχι σωματικός νεώς, άλλ' αὐτός ὁ Κύριος ἀγιάζων Α templum; verum ipse Dominus, qui te sanctum α, έδν πεποιθώς ής έπ' αύτόν. Διὸ μηδέν φοδούμενή τον ναόν τούτον, άναχώρει αύτου " πίστευε δε καξ θέρσει τῷ σῷ φόδῳ . Εξεις γάρ αὐτὸν άγίασμα. • Καὶ ώς λίθου προσχόμματι συναντήσεσθε αὐτῷ, οὐδὲ ώς είτρας πεώματος. > 'Οράς δπως αύτον τον Κύριον λίθον προσικόμιματος καλ πέτραν σκανδάλου δνομάζει; και πουύτον μέν ξακαθαι αὐτόν φησι τοῖς καθημένοις Ερουσαλήμ, και τοῖς δυσίν: οἴκοις Ἰσραήλ · τοῖς એ είς εύτον πεπιστευχόσιν άγίασμα Εσεσθαι διδάσχει. Πώς ούν εγένετο λίθος προσχόμματος και πέτρα σκανδάλου τοῖς εἰρημένοις Έμμανουήλ; διὰ τῆς ἐκ Παρ-Μου χυήσεως. "Όθεν και ό θείος 'Απόστολος ταῦτα διδάσκων έλεγεν, ε Τουδαίοις μέν σκάνδαλον, "Ελλησι & μωρία. > Οι τοίνυν άπειθούντες τή ισχυρά χειρί Κυρίου έσχον αὐτὸν λίθον προσκόμματος και πέτραν Β πώσεως, μή δντα τη φύσει τοιούτον τοίς γάρ πισπίουσιν είς αὐτὸν ἀγίασμα τυγχάνει. Τίνες δέ; Οί είπι, είπεν, Τακώδ, και ούχι ο οίκος. Δύο γάρ ήσαν είκα Ίσραήλ, είς μέν ό των έν αύτοις άρχόντων, ξπρος δε ό των άργομένων. Τούτοις δε τοίς δυσίν οίκας, δηλαδή άθροως τῷ δλφ Εθνει άρχουσί τε καλ άργημένοις, του Κύριου είς παγίδα και είς σκάνδαλου bostal pricer.

ε Τότε φανεροί Εσονται οί σφραγιζόμενοι τὸν νόμον το μή μαθείν. » Οἱ γάρ τὸ Εὐαγγέλιον παραδεξάμενα, και ζήν δεδιδαγμένοι κατά την καινήν Διαθήκην. όστερ σφραγίδα επιθέντες τῷ νόμφ, ἀποτίθενται αὐτον, έτε ούκετι δντα χρήσιμον διά την του κρείττυνος πράθεσιν · οί αὐτοὶ, δηλονότι οί τὸ Εὐαγγέλιον παραλέμενοι, την διά Χριστοῦ περιμένοντες χάριν, έmia.

ι Μενώ Κύριον τὸν ἀποστρέψαντα τὸ πρόσωπον αὐοῦ ἀπό τοῦ οίκου Ἰακών, καὶ πεποιθώς ἔσομαι ἐπ' ह्मांकुं. 🤉

ι Ίδου έγω και τά παιδία, ά μοι έδωκεν ό Θεός. > Τὰ μὰν ούν Τουδαϊκά παιδία σωματικά ἐξ άνδρὸς καὶ γυναικός τὰ δὲ αὐτὰ τοῦ ταῦτα χρηματίζοντος Κυρόου ι ούχ εξ αξματος ούδε εχ θελήματος σαρχός, άλλ' λα θωῦ ἐγεννήθησαν, » τοῦ Πατρός τοιαῦτα αὐτῷ δεφολιμένου τέχνα · μηκέτι τῷ διὰ Μωῦσέως προσέχοντα νόμφ, άλλ' είδότα περιμένειν τον Κύριον και είς είπὸν πεποιθέναι. ε Καὶ Εσται είς σημεία καὶ τέρατα τολλά εν τῷ οίκιφ Ίσρατηλ παρά Κυρίου Σαδαώθ, δς Β κατοικεί εν τῷ δρει Σιών. > "Η καὶ άλλως, Ού μόνον τά παιδία ταύτα, φησί, έχ θεού μοι παραδόξως δέδοτει, άλλά και άλλα πλείστα σημεία και τέρατα γενήεται εν τῷ οἰχιφ Ἰσραήλ κατά τοὺς προφητευομέ-שער צףטעסטב.

και έαν είπωσι πρός ύμας, Φωνήσατε τους άπο της της φωνούντας, και τους έγγαστριμύθους οι έκ τής χοιλίας φωνούσι, ούχ έθνος πρός Θεόν αύτοῦ έχζητήσουσε περί των ζώντων τους νεκρούς. νόμον γάρ είς βοήθειαν Εδωκεν, ένα εξπωσιν, Ούχ ώς ρημα τοῦτι, περί οδ ούκ έστι δώρα δούναι περί αὐτού. > Προεπών ούν ὁ λόγος τὰ περὶ τῶν παιδίων τοῦ Χριστοῦ,

efficit, si tamen illi confidas. Ideo hoc templum nihil pertimescens, abscede ab illo : crede, et in timore tuo confide : ipsum quippe in sanctificium habebis. « Neque ad eum quasi ad petram scandali accedetis, neque quasi ad petram ruinæ. > Viden', quomodo ipsum Dominum lapidem scandali et petram scandali nuncupet? Atqui illum talem futurum prænuntiat iis, qui in Jerusalem, et in duabus israelis domibus considunt; at contra in se credentibus sanctificium fore docet. Quomodo igitur Emmanuel ille memoratis hominibus factus est lapis scandali et petra scandali? per Virginis partum. Quare divinus Apostolus bæc docens aiebat, « Judæis quidem scandalum, gentibus autem stultitia *... Qui ergo forti manui Domini immorigeri fuerunt, illum in lapidem scandali et petram ruinæ habuerunt, cum natura talis minime esset : nam in se credentibus sanctificium est. Quinam vero illi? Domus, inquit, illæ Jacob, non domus illa. Duz quippe domus Israelis eraut; alia principum, subditorum alia. Duabus porro hisce domibus, id est, universæ simul genti, tam principibus, quam subditis, Dominum in laqueum et in scandalum fore significat.

VERS. 16. « Tunc manifesti erunt qui obsignant legem, ne discant. > Nam qui Evangelium susce · perunt, et qui secundum Novum Testamentum vivere didicerunt, quasi sigillum imponentes legi, ipsam deponunt, quia ob meliorem invectam, non amplius utilis est : iidem ipsi, videlicet ii, qui Evangelium susceperunt, gratiam per Christum ferendam exspectantes dicent:

VERS. 17. « Exspectabo Dominum, qui avertit faciem suam a domo Jacob, et confidam in eo. ,

VERS. 18. « Ecce ego et pueri mei, quos dedit mihi Deus. > Judaici quidem pueri corporei sunt, ex viro et muliere ; pueri vero Domini qui hæc oracula fundit, e non ex sanguinibus, neque ex voluntate carnis, sed ex Deo nati sunt 35: Patre ipsi tales dante filios, qui non ultra Moysis legi attendant, sed sciant exspectare Dominum et in ipso confidere. « Et erunt in signa et prodigia multa in domo Israel a Domino Sabaoth, qui habitat in monte Sion. > Sive alio modo, non hi tantum pueri a Deo mihi mirabiliter dati sunt; sed etiam alia plurima signa et prodigia sient in domo Israel quo tempore in prophetia enuntiatur

Vers. 19, 20. « Et cum dixerint ad vos : Vocate eos, qui ex terra vociferantur, et engastrimythos qui ex ventre loquantur : non populus ad Deum suum exquirent de vivis a mortuis : legem quippe in auxilium dedit, ut dicant, Non sicut hoc verbum, de quo non licet dona dare. , Postquam igitur de pueris Christi locutus suerat, nempe de

[&]quot; l Cor. 1, 93 . * Joan 1, 15.

prodigiis, quæ per eos edita sunt, queis gentium vocatio facta est; hæc consequenter docet populum novum et recentem ex gentibus a Christo constitutum, quem ita fere alloquitur: Hæc audite, discipuli mei, qui a gentilium multiplici superstitione translati estis. Si qui ex ils qui vobis olim noti et familiares erant, sive patres, sive cognati, vos ad pristinum repetendum errorem invitent, ut ab illis adhibitas divinationes, oracula ac similia in admiratione habeatis, ne corum consilio obtemperetis: ne miremini dæmonas ex ventre hominum loquentes, quos vocant Pythonas, neque eos qui ex præstigiis quibusdam de terra ascendere putantur; sed solum Dominum vestrum colite. Nam si gentes singulæ, etsi errore ductæ, suo tamen Deo adhærent, B quid aliud iis agendum, qui veram notitiam acceperunt, quam ut Deum suum quærant, neque a mortuis, vita penitus orbis, curiosius inquirant, et sciscitentur de rebus ad vivos spectantibus? Dei itaque verbum et legem evangelicam datam vobis în auxilium nacti, ex ipsa discite quæcunque vultis, et hanc sectemini : quia fieri nequit, ut ille donis a vero dimoveatur.

VERS. 21. « Et veniet super vos dira fames : et erit ut esurietis, dolebitis, et maledicetis principi et patriis legibus : et respicient in cœlum supra. > Cum ergo quis divinæ legis transgressor ac desertor effectus erit, in offendiculum deductus ab iis qui oracula et dæmoniacas divinationes prætendunt, huac fames rationabilium ciborum occupabit, necnon excessus mentis et fracundia : atque in blasphemas cogitationes incidet, maledicens illi olim regi suo, quem deum suum vocabat. «Et non perplexus erit qui in angustia est usque ad tempus. >

CAPUT IX.

Vers. 1. Hoc primum bibe: cito fac, regio Zabulon et terra Nephthalim, et cæteri qui maritima et trans Jordanem, Galilæa gentium. > Vultenim ut ii, qui magna salutaris Dei adventus luce dignati sunt, fructum rationabilis potus operibus reddant. Primo itaque Galilæis bonum nuntium declarat. terire, in qua Emmanuel in suo ad homines adventu moras facturus erat. Regio autem erat Galilæa, imo etiam trans Jordanem erat hæc Galilæa, in qua frequentius versatus Christus est : quare salutarem potum et lucem ejus incolis primo annuntiat. Hujus porro vivifici potus imaginem sensibiliter exhibuit Servator, quando, nuptiis in Cana Galilææ celebratis, primum miraculum edidit, aquæ scilicet in vinum mutationem.

Vers. 2. c Populus, qui ambulabat in tenebris, vidit lucem magnam: habitantes in regione et umbra mortis, lux splendebit super vos. > Et alias quidem in tenebris agebant, qui antequam

apostolis et discipulis ejus, necnon de signis et A λέγω δή τῶν ἀποστόλων καὶ μαθητῶν αὐτοῦ, περί τæ των σημείων και των τεράτων των έπιτελεσθέντων δι' αὐτῶν : δι' ὧν καὶ ἡ κλῆσις γεγένηται τῶν ἐθνῶν, άχολούθως τον νέον και καινόν λαόν, τον εξ έθνων διά Χριστού συστάντα διδάσχει τὰ προχείμενα, ώς πρός αθτούς λέγων. Αχούσατε ταθτα, οί έμοι διδαχτοί, οξ τής των έθνων πολυθέου πλάνης μεταθέμενοι : εί τινες των πάλαι γνωρίμων ύμιν και συνήθων, ή πατέρες, ή συγγενείς, παρακαλοίεν ύμας έπανιέναι έπλ την προτέραν πλάνην, θαυμάζειν τε τάς άπό δαιμάγων παρ' αύτοζς ἐπιτελουμένας μαντείας και χρησμούς, και τά τοιαύτα κή πείθεσθε τή τούτων συμδουλή . μή θαυμάζετε δαίμονας άπο χοιλίας άνθρώπων φωνούντας, τούς όνομαζομένους Πύθωνας, μηδέ τους άπο γης κατά τινας γοητικάς τέχνας άνιέναι νομιζομένους τον δε αυτών Κύριον μόνον περιέπετε. Εί γάρ ξκαστον έθνος, καίτοι πεπλανημένως, διμως δ ούν του ίδιου Θεού περιέχεται · τούς την άπλανή γνώσιν είληφότας, τί χρή πράττειν, ή τον έαυτων θεόν έπιζητείν, και μή τους νεκρούς πολυπραγμονείν, μηδε ερωτάν περί πραγμάτων ζώντων, τους πάσης ζωῆς ἐστερημένους; Έχοντες οὖν τὸν τοῦ Θεοῦ λόγον καλ νόμον τον εύαγγελικόν, είς βοήθειαν ύμεν δεδομένον, εξαύτου μανθάνετε περί ων αν εθέλοιτε, και τούτω στοιγείτε, έπει μή οξόν τέ έστιν πύτον δώροις έκστηναι του άληθους.

ε Και ήξει έφ' ύμας σκληρά λιμός και έσται ώς αν πεινάσητε, λυπηθήσεσθε και, κακώς ερείτε του άρχοντα, και τά πάτρια και άναδλέψονται είς τον ούρανδιν άνω. > "Όταν ούν παραδάτης γένοιτό τις τοῦ θείου νόμου, και άποστάτης αύτοῦ, σκανδαλισθείς ύπο των τους χρησμούς και τάς μαντείας τάς δαιμονικάς προϊσχομένων, λιμός τροφών λογικών τούτον διαδέξεται, και Εκστασις, και παροξυσμός και είς βλασφήμους έμπεσείται λογισμούς, καταρώμενος τόν πάλαι βασιλέα αὐτοῦ, ον καὶ θεὸν ἐαυτοῦ ἀνόμαζε. « Καλ ούχ άπορηθήσεται ό έν στενοχωρία ων έως χαιροῦ. »

KETAAAION O'.

«Τούτο πρώτον πίε· ταχύ ποίει, χώρα Ζαδουλών. ή γῆ Νεφθαλείμ, και οι λοιποί οι την παραλίαν και πέραν τοῦ Ἰορδάνου, Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν. > Βούλεται γάρ δι' ξργων τον χαρπόν του λογικού πόματος άποδιδόναι τους χαταξιωθέντας του μεγάλου φωτός τῆς σωτηρίου θεοφανείας. Πρῶτον οὖν τοῖς ἐπὶ τῆς Par quippe erat regionem illam non silentio præ- η Γαλιλαίας εὐαγγελίζεται. Έδει γάρ μηδέ την χώραν άποσιωπήσαι, χαθ' ήν τὰς διατριδάς ποιείσθαι ήμελλεν άνθρώποις επιφανείς ό Έμμανουήλ. Ή δε χώρα ην Γαλιλαία· άλλά και πέραν τοῦ Τορδάνου τυγχ**άνει** ή Γαλιλαία αυτη, εν ή τάς πλείστας εποιήσατο διατριδάς ὁ Χριστός · διὸ ποτὸν σωτήριον, καὶ φῶς μέγα τοζς εν αύτή εύαγγελίζεται πρώτοις. Τοῦ δε ζωοποιού τούτου ποτού είχονα παρείχεν ο Σωτήρ αίσθητως, όπηνίκα γάμου συντελουμένου εν Κανά της Γαλιλαίας, πρώτον παράδοξον είργάσατο, την του υδατος είς οίνον μεταδολήν.

('O hade o xabhitende en axoter eige done trela of χατοιχούντες εν χώρα και σχιά θανάτου, φώς λάμψει έφ' ύμας. > Καὶ άλλως δὲ ἐν σκότει ἐτύγχανον οἱ πρὸ της επιλόμψεως του Χριστού δυ άγνωσία άντος του



φωτός του άληθινου · ἐν σχιξ δὲ θανάτου ήσαν οἱ τὰ Α Christus illucesceret, in verm lucis ignorantia πρός θάνατον άμαρτάνοντες, κατά τὸ, «Ψυχή ή άμαρπένουσα, αὐτή ἀποθανείται. > 'Αλλ' ἔως μέν έν τῷ σαράνει βίω τυγχάνει ό πρός θάνατον άμαρτάνων, ούχ ούτω πάντη καταπέποται ύπό του θανάτου, ώς μή δύνασθαι μεταδαλών σωθήναι, άλλ' σύδε άπήλdenter entrol martedag, did deretar elvar en onia θανάτου. Ελήν ἐπιλάμψας τούτοις πρώτοις, την χάρεν του μεγάλου φωτός εδωρήσατο ό διά των προπειμένων θεσπιζόμενος. Έν ταύτη τε τή χώρς πρώτη πλείστον λαόν έχτήσατο, ώς και τον άποστολιxbe yopde at auther exhibated. Tives our hear of ev σεότει και σκιά θανάτου ή οί εν άγνωσία του Θεού τό πρέν κατεσχημένοι, και οι τῷ θανάτιφ τῆς ψυχῆς icionymite not :

ε Το πλείστον του λαού ο κατήγαγες έν εύφροσύνη ου, και ευφρανθήσονται ενώπιον σου, ώς οι εύφραινέμενοι εν εμήτω, και ον τρόπον εύφρανθήσονται οί φιπρούμενοι σκύλα, διότι άφαιρεθήσεται ό ζυγός έπ' eiran neigierog. » H breidh ndeloros per brioreueev, wheleug & th amorta evantueivav, electus to πλείστον του λαού λέλεπται της σωτηρίου μετειληφέναι εύφροσύνης. Σημαίνει δε διά τούτων, πρός την πρόχειρου λέξιν. Έν ή ποτέ μέν άπό πέντε άρτων πλήθος ἀνδρών πεντακισχιλίων έθράψατο έν τή δηλουμένη γώρα, ποτέ έξ έπτά τετραχισγιλίους άνδρας γωρίς γυναικών και παιδίων. Διο λέλεκται κατά τον Σύμμαχον « Εύφροσύνη εύφράνθησαν ενώπιόν σου, ώς εθφροσύνην έν θερισμώ. > Ούτω γούν el έν θε- C εισικώ τρεφόμενοι ήθροισμένως κατά το αύτο συμποσιάζειν ελώθασι. Κατά διάνοιαν δε οι απόστολοι τοῦ Σωτήρος ήμων και οι τούτων διάδογοι, οι τε είς δεῦρο των έχχλησιών αύτου προεστώτες, της ένθέου εύφροσύνης μετελάμδανον ένώπιον του Σωτήρος ήμων, εκτην άμωντων έργαζόμενοι · επείπερ εργάται ήσαν του θερισμού των έθνων, έμπιπλάμενοι εύφροσύνης έπὶ τῷ κλήθει τῶν καθ' ἐκάστην ἐκκλησίαν λητων. Διότι ἀφήρηται ὁ ζυγὸς ὁ ἐπ' αὐτῶν κείμενος, καὶ ή ράδδος έπι του τραχήλου αυτών. > 'Απεσείσαντο τον βαρύν ζυγόν του τή φουλεία της άμαρτίας αύπους ψποζεύξαντος, και ράδδω τον τράχηλον αύτων κατακάμπτοντος. Ινα το αποστολικόν κήρυγμα τῆς ψυχής καταδάλλοντες μη ύποχύψωσε τή δουλεία τής άμαρτίας. Ή τάχα ο πάλαι τοίς σχύλοις επιχείμενος, D φησίν, αφήρηται ζυγός, και ή ράβδος ή επί τοῦ τραγίλου των αύτων σχύλων. Ζυγός γάρ ήν βαρύς ταϊς <u>ού οιαρογό ήρχαις οιρουγωριέναις φωικείθενος. κας</u> **βάδδος θανα**τική τον τράχηλον αύτων κατακάμπτουσα και κάτω νεύειν ποιούσα · ων άφηρημένων εικότως έχειρον οἱ διαιρούμενοι τὰ σχῦλα ταῦτα,

« Την γάρ ράδδαν των άπαιτούντων διεσκέδασε Κύριος, ώς τη ημέρα τη επί Μαδιάμ.) Θεοδοτίων μέντοι, του εάπαιτούντος, ηρμήνευσεν, ένιχῶς τὸν έπεικούντα και έκπράσσοντα σημήνας ολονότι τον **Κάθολου, δς έχπράσσων διετέλει τὰς** τῶν ἀνθρώπων erant: in umbra autem mortis erant, quotquot mortaliter peccaverant, secundum illud: « Anima quæ peccaverit, ipsa morietur ... Sed quandiu is qui peccat ad mortem, in presenti vita degit, non ita prorsus absorbetur a morte, ut non possit resipiscendo salutem nancisci ; sed nec ex illa penitus liberatur, quare dicitur esse in umbra mortis. Caterum his prioribus illucescens, magni luminis gratiam elargitus est is, qui in hoc vaticinio fertur. In hac porro regione primo magnam populi multitudinem acquisivit, ita ut etiam apostolicum chorum ex ea deligeret. Quinam ergo erant illi in tenebris et umbra mortis versantes, nisi qui prius ignorantia Dei detinebautur, et mortis animæ servituti addicti erant?

VERS. 5-4. c Multitudo populi, quam deduzisti in lætitia tua, et lætabuntur coram te, sicut qui lætantur in messe, et quemadmodum lætabuntur qui dividunt spolia : quia auferetur jugum ipsis impositum. e Sive, quia multi quidem crediderunt, sed multo plures in incredulitate manserunt, jure dicitur multos ex populo salutaris lætitize consortes fuisse. His porro significat, quoad obvium litteræ sensum, regionem illam, ubi aliquando ex quinque panibus turbam virorum quinque milium enutrivit; aliquando autem ex septem panibus, quatuor millia virorum, præter mulieres et parvulos. Quamobrem dictum est secundum Symmachum, « Lætitia lætati sunt in conspectu tuo, sicut lætitia in messe. > Sic itaque qui in messe nutriuntur, confertim et simul epulari sohat. Secundum intelligendi rationem vero, apostoli Saivatoris nostri, necnon corum successores, ac li, qui ad hoc usque tempus ecclesiarum ejus præsules fuerunt, divinæ lætitiæ in conspectu Salvaloris nostri participes erant, metentium instar operantes, quia messis gentilium operarii erant, perfusi gaudio ob fructuum in singulis ecclesiis abundantiam. « Quia ablatum est jugum ipsis impositum, et virga supra collum eorum. > Grave jugum illud excusserunt, ejus qui peccati servituti se colligabat, quique virga caput ipsorum deprimebat; ut apostolicam prædicationem in anima fundantes, se peccati servituti non inflecterent. Sive fortasse, jugum, ait, spoliis olim impositum, ablatum est, necnon virga corumdem spoliorum collo imposita. Grave quippe jugum erat animabus diaboli servituti subjectis impositum, ac mortalis virga, quæ collum deprimeret, ac deorsum incliuari cogeret: quibus ablatis merito gaudebant ii, qui bæc spolia dividebant.

Vers. 5. • Virgam enim exactorum dissipavit Dominus sicut in die Madian. > Theodotio sane exactoris interpretatus est, expetentem et exactorem singulariter exprimens, videlicet diabolum, qui exactoris humanarum amimarum vicem agebat.

" Ezech. 1VIII, 4.

quæ illi admittebant. Historia vero Madian spectans exstat in libro Judicum: narratque tempore Gedeonis, inimicos non instructa armorum acie superatos fuisse, sed occulta, invisibili et divina virtute. Sic itaque, perinde atque Madianitis accidit, hostes occulta manu superati sont; alque nunc ait dissipatam fuisse virgam exactoris diaboli, nec non aliorum qui cum eo animas hominum exigebant. Alius vero non exigentium, sed, inobsequentium, dixit.

« Quia omnem amictum dolo collectum, et vestimentum cum commutatione restituent et cupient, si flant igne combusti. » Quia cum diabolus ornatum animæ et amictum ejus, atque tunicam principatus, qua induebatur, illam captivam B ducens, diripuisset, nudam illam ac fædam reliquit: ejus item comites, adversariæ potestates ab ea tributum exigebant, dolo et fallacia contra illam utentes; jure exactores illos omnia persoluturos esse dicit Spiritus propheticus, his verbis, « Omnem amicium dolo collectum, et vestimentum cum commutatione, restituent. > lidem vero ipei qui olim ab animabus hominum vectigalia exposcerent, omnia in memorato tempore soluturi esse dicuntur.

VERS. 6. (Quia parvulus natus est nobis, et ftlius datus est nobis: cujus principatus factus est super humerum ejus. Et vocabitur nomen ejus, magni consilii angelus. Adducam enim pacem super principes, pacem et sanitatem ipsi. > Quosnam principes memorat, nisi eos qui ab ipso ad principatum in Ecclesia gerendum constituti sunt? Discipulos dico et apostolos ipsius, necnon eorum per totum orbem successores, quibus datum est ut sana mente essent, et pacem mutuo colerent, cum ipsis diceret, « Pacem meam do vobis, pacem meam relinquo vobis. Magnus principatus ejus, et pacis ejus non erit finis 57. > Secundum Theodotionem vero, Pacis ejus non erit terminus. > Quantus porro fuerit ejus, qui in prophetia fortur, principatus intelligas, si Ecclesiam ejus in toto orbe constitutam consideres; sed muho magis si his de illo Apostoli testimoniis animum potentiæ virtutis ejus, quam operatus est in Christo, suscitans illum a mortuis, et constituens illum in dextera sua in cœlestibus, supra onnem principatum et potestatem et virtutem et dominationem, et supra omne nomen quod nominatur 48. » Ita magnus est Salvatoris nostri principatus, et pacis ejus non est finis; nam interminabilis, senectutis expers et incircumscriptus ille est: quare dictum est, · Orietur in diebus ipsius justitia et abundantis pacis ...

VERS. 7. C Super thronum David et regnum eius. ad dirigendum illud, et patrocinandum ei in ju-

et quasi vectigalia exposcebat, nimirum peccata A ψυχάς; καὶ φόρους ὥσπερ ἀπαιτῶν, τὰς χορηγουμένας αύτων άμαρτίας. Κείται δε ή περί της Μαδιάμ ίστορία εν τοις Κριταίς, περιέχουσα ώς επί του Γεδεών ούχ δπλων παρατάξει νενίχηνται οι πολέμισι, άλλ' άφανεί και άοράτω, και θείκή δυνάμει. Ούτως ούν ώς έπε τοίς Μαδιάμ ενιχήθησαν οι πολέμιοι χειρέ πρυφαία, και νύν φησι διεσκεδάσθαι την βάδδον του άπαιτούντος διαδόλου, και των σύν αύτψ τάς ψυχάς των ανθρώπων έχπρασσόντων. Έτερος δε ού ι των άπαιτούντων » έφη, άλλά « των άπειθούντων » εξπεν.

> «"Οτι πάσαν στολήν ἐπισυνηγμένην δόλφ, καὶ ἰμάτιον μετά καταλλαγής άποτίσουσι, και θελήσουσιν, εξ έγένοντο πυρίκαυστοι. > Έπειδή τον κόσμον τῆς ψυχής και την στολήν αύτής, τόν τε τής άρχής χιτώνα, δν περιεδάλετο, συλήσας ὁ διάδολος, ότε αύτην υποχείριον Ελαδε, γυμνήν αυτήν και αισχράν. χατέστησεν, αξ τε ορλ αρτώ ορλφίτεις φλιιχέξιτελας έξέπραττον αύτην, δόλφ καὶ ἀπάτη κατ' αὐτῆς χρώμεναι · πάντα είκότως άποτίσειν λέγεται ύπὸ τοῦ προφητικού πνεύματος, φήσαντος, ότι δή «Πάσαν στολήν επισυνηγμένην δόλφ, και ίμάτιον μετα καταλλαγῆς ἀποτίσουσιν. > Οι αύτοι δε ούτοι οι πάλαι τὰς των άνθρώπων ψυχάς έχπράσσοντες άποτιννύειν λέγονται πάντα εν τῷ δηλουμένω καιρῷ.

« "Οτι παιδίον έγεννήθη ήμιν, υίος καὶ ἐδόθη ήμιν, ού ή άρχή έγενήθη έπι του ώμου αύτου και καλείται τὸ δνομα αὐτοῦ μεγάλης βουλῆς ἄγγελος. "Αξω τὰρ είρηνην επί τους άρχοντας, είρηνην και ύγίειαν αὐτφ. > Ποίους δέ φησιν άρχοντας, ή τους υπ' αύτου άρχειν της Έχχλησίας αὐτοῦ χαθεσταμένους; Λέγω δή μαθητάς αύτοῦ καὶ ἀποστόλους, τούς τε τὴν τούτων διαδοχήν ύποδεξαμένους καθ' δλης τῆς οἰκουμένης, οίς ψυχῆς ύγιειαν και είρηνην έχειν πρός άλληλους έδωρείτο, έν οίς πρός αὐτοὺς έλεγεν • Εἰρήνην την έμην δίδωμι ύμιν, είρηνην την έμην άφιημι ύμιν. Μεγάλη ή άρχη αύτοῦ, και τῆς εἰρήνης αύτοῦ ούχ έσται τέλος. > Κατά γοῦν τὸν Θεοδοτίωνα, « Τῆς είρηνης αὐτοῦ οὐκ ἔσται πέρας. > Νοήσεις δὲ ὅπως μεγάλη γέγονε τοῦ προφητευομένου ή άρχη, την καθ' δλης τῆς οἰχουμένης Ἐκκλησίαν αὐτοῦ θεωρῶν : καὶ έτι μάλλον επιστήσας ταίς τοῦ ᾿Αποστόλου περὶ αὐτου μαρτυρίαις, δι' ών φησι, ι Κατά την ενέργειαν adhibeas, quibus ait, « Secundum operationem η τοῦ κράτους τῆς Ισχύος αὐτοῦ, ἡν ἐνήργησεν ἐν τῷ Χριστῷ, ἐγείρας αὐτὸν ἐχ νεχρῶν χαὶ χαθίσας αὐτὸν έν δεξιά αύτου έν τοις έπουρανίοις, ύπεράνω πάσης άρχῆς καὶ ἐξουσίας, καὶ δυνάμεως καὶ κυριότητος. και παντός ονόματος ονομαζομένου. > Ούτω μεγάλη ή του Σωτήρος ήμων άρχη, και της ειρήνης αύτου ούκ έστι τέλος : άτελεύτητος γάρ καλ άγήρως καλ άπερίγραφος αυτή τυγχάνει διο λέλεκται · « 'Ανατελει έν ταις ημέραις αύτου διχαιοσύνη και πληθος είρηνης. >

 Έπὶ τὸν θρόνον Δαυίδ καὶ τὴν βασιλείαν αὐτοῦ. κατορθώσαι αὐτήν, καὶ ἀντιλαδέσθαι ἐν κρίματι καὶ έν δικαιοσύνη. 'Από του νύν και είς τον αίωνα ό

³⁷ Joan. xiv, 97. 38 Ephes 7, 19-21. 39 Psal. Lxxi, 7.

τρίος Κυρίου Σαθαώθ ποιήσει ταῦτα. > Τήρει δέ A dicio et in justitia. Amodo et in sseculum zelus **કેપ્રભાઈએ**ς ઉત્સાહ ભંગ είρηται καθεσθήσεσθαι έπι τον θρόνου Δαυθό άπλῶς, άλλά και ἐπὶ τὴν βασιλείαν αὐτου, κατορθώσαι αύτην ήμων προσυπακουόντοιν τό ήξειν **αύτον έπ**ὶ τῷ κατορθῶσαι τον θρόνον Δαυζό καὶ την σκηνήν πεπτωκυίαν. Έπειδή γάρ κατέστραπτο καί **πεθήρητο ή βα**σιλεία Δαυίδ άπο τῶν χρόνων τῆς εἰς Βαδυλώνα αίγμαλωσίας του λαού. ήσαν δε προφητείαι θεστίζουσαι τον θρόνον Δαυίδ διαλάμψειν φωτὸς ήλιακοῦ δίκην καθ' όλης τῆς οἰκουμένης · ταύεθα αφείλα εγίγηθε είν επαλλεγίαν αγυδώσαι. εκ σπέρματος μέν Δαυίδ κατά σάρκα γεννώμενος, καταγαίτων ος εφό εωλ φλουμων Απλφό. και εμλ βαοιλείαν αὐτοῦ χρατύνων διὰ πάντων τῶν χαθ' δλην τήν οίπουμένην εθνών. Έν τούτοις γάρ τὸν θρόνον Δαυίδ διωρθώσατο, παρά Τουδαίοις καθηρημένον. Καλ wito Expages and tou vur xal ele ton aliana. tou μέν, εάπό του νύν, ε σημαίνοντος άρχην χρόνου ώρισμένην, δι' ής ὁ καιρός ἐδηλοῦτο τῆς εἰς ἀνθρώπους **ἐπιδημίας** αύτοῦ · τοῦ δὲ, « εἰς τὸν αἰῶνα, » τἡν έπειρον και διαρχή βασιλείαν αύτου παριστώντος. Τηρητέον δε, ώς ή μεν πρώτη περί τοῦ προφηπυομένου πρόρρησις έχ Παρθένου τεχθήσεσθαι αύτὸν ἐδήλου - ή δὲ δευτέρα, ώσανεὶ ζητουμένου, πῶς έσται τούτο, τὸν Κύριον εἰσῆγε λέγοντα, « Καὶ προσήλθον πρός την προφήτιν και έν γαστρί ελαδε, mai grenen nion. I il ge abian onngat innunonenet nutσεως παρθενικής, αλόλ του τρόπου τής κατά θελν επραδόξου συλλήψεως ε έτε δή προμεμαθηχότων ήμων ταύτα, περί του παιδός αύτου διεξέρχεται, παιδεύουσα ήμας τὰ ἀπόρρητα τής περὶ αύτοῦ θεο- f Cλογίας ταύτα δε πάντα περί του τυχόντος παιδίου Μίγεσθαι, ούχ οίδα πώς συστήσαιεν οί έχ περιτομής, κή βουλόμενοι παραδέξασθαι τον ήμετερον Σωτήρα, φ τὰ ἔργα μαρτυρεῖ, καὶ τῶν πραγμάτων ἡ ἔκδασις τούς λόγους επισφραγίζεται. « Ζήλος Κυρίου Σα**σωθ ποιήσει τα**ύτα. » Ποίος ζήλος, ή δν εζήλωσεν άγαθόν καὶ αὐτῷ πρέποντα, εἰς τὸ σῶσαι πάντας τούς ύπο του διαδόλου καταδυναστευθέντας, καλ είς δθεότητα χατασυρέντας;

• Θάνατον ἀπέστειλε Κύριος ἐπὶ Ἰακώδ, καὶ ζλθεν επλ Ίσραήλ· καλ γνώσονται πάς ο λαός τοῦ Εφραίμ, και οι καθήμενοι εν Σαμαρεία εφ' υδρει καλ ύψηλή καρδία, λέγοντες. Πλίνθοι πεπτώκασιν. άλλά δεύτε λαξεύσωμεν λίθους, και κόψωμεν συκαμίνους, και κέδρους, και οικοδομήσωμεν έαυτοίς πύργον. : "Ητοι οἱ τὴν Σαμάρειαν οἰκοῦντες, Ἰσραἡλ χρηματίζοντες, και λαός του Έφραιμ ονομαζόμενοι. αλ το βασιλευθήναι ύπο των έχ φυλής του Έφραζμ, χλευάζοντες και έξευτελίζοντες την Ίερουσαλημ, πλίνθοις ταύτην Εφασκον οἰχοδομεϊσθαι, καὶ τὰς στέγας έχειν « ἀπὸ συκαμίνων » ή « συκομόρων » κατά τους λοιπους έρμηνευτάς. Είθ' ώς αυτοί βελτίονα πόλεν κατασκευάσοντες, επηγγέλλοντο διά λίθων ξυπών και κάδρων οικοδομήσειν, και άντι του ναου του έν Τερουσαλήμ πύργον έαυτοίς άναστήσειν έν Σαμαρεία · διό και επειδή τοιαύτα τετολμήκασιν

Domini Sabaoth faciet bæc. > Observes accurate, nou simpliciter dictum fuisse ipsum in throno David sessurum esse, sed etiam super regnum ejus ad regendum illud; nobis subaudientibus venturum illum esse ad restaurandum thronum Davidis, et tabernaculum ejus, quod lapsum fuerat. Quia enim a temporibus Babylonicæ captivitatis eversum et sublatum fuerat regnum Davidis, ac prophetiæ aderant, quæ vaticinabantur thronum Davidis solaris leminis instar illustraturum esse totum orbem; hanc ille promissionem impletum venit, ex semine quidem David secundum carnem natus, animas autem hominum illuminans, ac regnum ejus apud omnes totius orbis gentes confirmans. In his quippe regnum Davidis erexit, a Judzeis sublatum. Et hoc præstitit ab hoc tempore usque in sæculum; ita ut illud, camodo, s initium temporis definitum significet, quo tempus ejus ad homines adventus deciaratur; illud autem, c in sempiternum, sinfinitum ac perpetuum regnum ejus declarat. Observandum autem est, primam de eo qui in prophetia fertur, prædictionem, illum ex Virgine nasciturum esse declarare; secundam vero, ac si quæratur, quo pacto id futurum sit, ipsum Dominum sic loquentem inducere, « Et accessi ad prophetissam: et in utero accepit, et peperit Filium; > tertiam autem, virgineum partum non ultra memorare, neque modum stupendæ illius secundum Deum conceptionis, utpote nobis hanc rem jam edoctis; sed de Filio ipsius verba facere, nosque in theologise ejus arcanis instituere. Cæterum nescio quo pacto ii qui ex circumcisione sunt, hæc de vulgari puero dici statuant, nolentes admittere Salvatorem nostrum, cui insa opera testimonium afferunt, cum eventus rerum sermones obsignet. « Zelus Domini Sabaeth faciet hæc. > Quis zelus nisi ille bonus et condecens, quo ille incensus est, ad salutem iis omnibus parandam, qui sub dominio diaboli erant, et in impietatem pertracti fuerant?

VERS. 8-10. (Mortem misit Dominus super Jacob, et venit super Israel : et cognoscet omnis populus Ephraim, et qui sedent in Samaria in contumelia et alto corde, dicentes: Lateres ceciderunt; sed venite, dolemus lapides, et cædamus sycaminos et cedros, et ædificemus nobis turrim. > ld est, ii qui Samariam incolunt, Israel nuncupati, et populus Ephraim vocati, quia regibus tribus Ephraim subditi erant, irridentes et vilipendentes Jerusalem, ipsam ex lateribus structam dicehant, ac tegulas habere ex sycaminis, sive secundum reliquos interpretes, ex sycomoris, factas. Deinde vero, ac si illi præstantiorem urbem structuri essent, cam ex incisis lapidibus et ex cedris se ædisicaturos esse pollicebantur: et templi in Jerusalem stantis loco, turrim sibi excitaturos in Samaria; ideo quia illi in tantam arrogantiam venire ausi sucrant, deinceps comminatur eis his A άπαυθαδιάσασθαι, άπειλει αὐτοίς έξης ὁ λόγος φάαχων. verbis:

VERS. 2. c Et franget Deus eos, qui insurgunt super montem Sion, et inimicos dissipabit. > Secundum historiam enim, quia, inquit, ii qui Samariam incolebant talia ausi sunt, et petulanter agebant contra montem Sion, et contra Deum ibidem cultum; eos se, quasi ex magna superbiæ celsitudine depressurum et fracturum comminatur. li quippe qui contra montem Sion insurrexerunt, etiam in ipsum Deum impie agebant: quos se humiliaturum et confracturum esse dicit; nec ipsos solos, sed etiam inimicos ejus dissipaturum esse: significans eos ex Damasco, qui Israelis commilitones erant, ut prius traditum est. Ac reliquos omnes qui contra montem Sion et contra Deum ibidem cultum insurrexerunt, se dissipaturum esse pollicetur: ex quorum numero alii ex eriente erant, alii ex occasu solis, medii autem eorum Græci erant. Hi etenim omnes memoratum Israelem pleno ore devorantes, atque in soum idololatrize errorem dejicientes, se iis, qui contra montem Sion insurgebant, auxiliaturos ac commilitones corum futuros esse promittebant.

VERS. 14-15. c Et abstulit Dominus ab Israel caput et caudam, magnum et parvum in una die. senes et eos qui vultum admirantur, hoc est principium; et prophetam docentem iniqua, hic est cauda. > Pro illo, « Abstulit Dominus ab Israel, » Aquila, « Et perdet Dominus; » Symmachus vero. C « Et disperdet Dominus; » Theodotio, « Et auferet, , in futuro dixerunt; quasi Deus hæc facturus sit: quæ ante eventum prædicit, ut auditores ad pœnitentiam provocet, ne quæ comminatur ipsis eveniant. Una porro die se prædicta omnia, quæ quidem perspicua sunt, facturum esse dicit, id est, uno eodemque tempore. Cum autem dicit caput et caudam, brutum animal significat; id quippe non hominum proprium est, quod caudam babeant, sed brutorum animalium: quibus populum similem esse dicit: vel caput et caudam, rationabilem et irrationabilem; principem, subditum et ultimum vocat : quod etiam sic declaravit dicens, « magnum et parvum. » Pro illo, nerabilem, a interpretatus est. Hic ergo venerabilis et senex, caput esse potest; cauda vero propheta qui iniqua docet, qui quasi bruti animalis ultimum membrum est. Hos igitur de medio tollendos, atque uno tempore exterminandos esse interminatur.

VERS. 18. « Et succendetur quasi ignis iniquitas : ct quasi gramen siccum devorabitur ab igne. Et succendetur in densitatibus saltus, et devorabit omnia quæ circum colles sunt. > Se ut bonum animarum agricolam, hæc facturum esse comminatur Dominus; u. iniquitas corum deleatur instar herbæ silvestris ab igne absumptæ.

Vers. 19-21. Propter furorem iræ.Domini com-

ε Καὶ ράξει ο Θεός τους επανισταμένους επί το δρος Σιών, και τους έχθρους διασκεδάσει. > Κατά γούν την Ιστορίαν, επειδή, φησίν, οι την Σαμάρειαν οίχουντες τοιαύτα τετολμήχασι, και κατεθρασύνοντο κατά του δρους Σιών, και κατά του εν αυτώ τιμωμένου θεοῦ, ὡς ἀπὸ μεγάλου ὕψους τῆς ὑπερηφανείας αύτων ταπεινώσειν και καταρράξειν αύτους άπειλεί. Τους γάρ επί το δρος Σιών επανισταμένους έπ' αύτον τον θεον άσεδειν συνέδαινεν ούς ταπεινώσειν και ράξειν φησίν, οδ μόνους, άλλά και πάντας τούς έχθρούς αύτοῦ διφακεδάσειν σημαίνων τούς έν Δαμασιώ συμμαχούντας τῷ Ίσραἡλ, κατὰ τὰ ξμπροσθεν ἀποδεδομένα. Καλ πάντας δὲ τοὺς ἐχ τῶν Β λοιπών επανισταμένους τῷ δρει Σιών, και τῷ Θεῷ τω ένταυθα τιμωμένω, διασχεδάσειν έπαγγέλλεται. ών οι μεν ήσαν άνατολιμοί τινες, οι δε άφ' ήλίου δυσμών, μέσοι δε τούτων οι Έλληνες. Πάντες γάρ ούτοι, τον προλεχθέντα Ισραήλ όλω τῷ στόματι κατεσθίοντες και καταβάλλοντες έπι την της ειδωλολατρείας έαυτων πλάνην, βοηθείν και συμμαχείν έπηγγέλλοντο τοίς επανισταμένοις κατά του δρους Σιών.

ε Και άφείλε Κύριος άπο Ίσραήλ κεφαλήν και ούράν, μέγαν και μικρόν εν μιά ήμερα, πρεσδύτην χαὶ τοὺς τὰ πρόσωπα θαυμάζοντας, αῦτη ἡ ἀρχή: και προφήτην διδάσκοντα άνομα, ούτος ή οθρά. » 'Αντί μέντοι του, «'Αφείλε Κύριος από Ίσραήλ, » ό μεν 'Αχύλας, «και όλοθρεύσει Κύριος » ό δε Σύμμαγος, « Καλ εξολοθρεύσει Κύριος » ό δε Θεοδοτίων, «Καλ άφελεί, » μελλητικώς είρηκασινή ώς μέλλοντος ταύτα ποιήσειν του Θεού . & πρίν γενέσθαι προλέγει, έπιστρέφων είς μετάνοιαν τούς απροωμένους, ώς αν μή πάθοιεν τὰ ἀπειλούμενα Έν ήμέρα δὲ μιὰ φησι πάντα ποιήσειν τὰ προλεχθέντα σαφή τυγχάνοντα · τουτέστιν ύφ' Ένα καλ τον αύτον καιρόν. Κεφαλήν δε και ούραν είπων, ήνίξατο ζώον άλογον . ού γάρ άνθρώπων ίδιον, άλλά ζώων άλόγων το ούράν exern. of egn year adminormeen. If nedarful naf ούράν, τον λογικόν και το άλογον, ή τον άρχοντα και τον άρχόμενον, και έσχατον ο δή και διεσάφησεν είπων, « μέγαν και μικρόν. » Αντί δὲ τοῦ, « τοὺς τὰ πρόσωπα θαυμάζοντας, > ὁ Σύμμαχος, « καὶ αἰ- qui vultus admirantur, > Symmachus,
 et ve- p δέσιμον, > ήρμήνευσε. Καλ ούτος ούν ὁ αιδέσιμος καλ ό πρεσδύτης δύναται είναι ή κεφαλή. ή δε ούρα δ διδάσκων άνομα προφήτης, οίονει άλόγου ζώου έσχατον μέλος υπάρχων. Άφαιρεθήσεσθαι τοίνυν τούτους, και εξολοθρευθήσεσθαι ύφ' Ένα καιρόν ό λόγος άπει-

> και καυθήσεται ώς πύρ ή άνομία, και ώς άγρωστις ξηρά βρωθήσεται ύπο πυρός. Και καυθήσεται έν τοις δάσεσι τοῦ δρυμοῦ, καὶ συγκαταφάγεται τὰ χύχλω των βουνών πάντα. > Ποιήσειν δε ταύτα, ώς άγαθὸς ψυχῶν γεωργὸς, ὁ Κύριος ἀπειλεί· ἵνα ἡ ἐγ αύτοζς άνομία άφανισθή δίχην ύλομανούς βοτάνης ύπὸ πυρὸς ἀναλισχομένης.

ι Διά θυμόν όργης Κυρίου συγκέκαυται ή γη όλη,



παλ Εσται ο λαός ώς κατακεκαυμένος ύπο πυρός. Α "Ανθρωπως τον άδελφον αύτοῦ ούχ έλεήσει. άλλά έχκλονεί είς τὰ δεξιὰ, ότι πεινάσει καὶ φάγεται ἐκ τῶν άριστερών, και ου μή εμπλησθή άνθρωπος έσθων τάς σάρχας του βραχίονος αύτου. Φάγεται γάρ Μαναστής του Έφρα!μ, και Έφρα!μ του Μανασσή, ότι άμα πολιορχήσουσι τὸν Ἰούδαν. Έπὶ τούτοις πάσιν ούχ άπεστράφη ό θυμός, άλλ' έτι ή χείρ ύψηλή. > 'Ος ἐπαναστῆναι ἀδελφὸν ἀδελφῷ, καὶ μηδένα τοῦ πέλας φείσασθαι · πάντας δε άλλήλοις χρήσασθαι ώς πολεμίοις - ώς είς τοσούτον ελάσειν άναφλεγομένην αὐτοῖς την πρός άλληλοις στάσιν, και τον ἐμφύλιον πόλεμον, ώς και τάς δύο φυλάς, την τοῦ Έφρατμ και την του Μανασσή, εξ ένδς πατρός γενομένας του Ίωσήφ, ύπο την αύτην δντας βασιλείαν, μίαν δε καί την αύτην πόλιν οίχουντας Σαμάρειαν, άλληλαις έπαναστήναι, και τους άλληλων βραχίονας καταφαγείν: μηχέτι μέν σχολάζοντας τῷ κατά Τούδα πολέμιο, μηδε τή πολιορχία της Ίερουσαλήμ, καθ' έαυτων δέ **ἀπονήσαντας** τὰ ἐαυτῶν ξίφη, ἐαυτοὺς διαχειρίσασθαι, και εξ άνθρώπων άφανίσαι.

KEPAAAION 1'.

« Obal τοζς γράφουσι πονηρίαν· γράφοντες γάρ πυνηρίαν γράφουσιν έχχλίνοντες χρίσιν πτωχών, φραφζοντες πρίμα πενήτων του λαού μου. ώστε είναι αύτοις χήραν είς διαρπαγήν, και όρφανον είς προνομήν.) Τοῦ καλουμένου οδν Ίσραήλ, λέγω δή τοῦ λαού των Τουδαίων εν Σαμαρεία βασιλευομένου, καλ ταύτα πρός τοίς προτέροις ό παρών λόγος κατηγορεί, φάσχων αύτους πρός έριν και φιλονεικίαν των τάς αληθείς του Θεού προφητείας παραγραφόντων τάς ψευδοπροφητείας συντάττειν. "Ησαν γουν, ήσαν ψευδοπροφήται πλείστοι, όσοι έν τῷ Ίσραἡλ ἐναντία φθεγγόμενοι, και έναντία γράφοντες τοίς άληθέσι τοῦ θεού προφήταις. Οἱ δὲ αὐτοὶ καὶ συγγραφάς ἐποιοῦντο περανόμους, και πάσης πονηρίας μεστάς πένητας οίχτρούς χατεδυνάστευον, βιαζόμενοί τε ἐπλεονέχτουν **ἀπεριστάτους** όρφανούς και χήρας. Τοιούτους δ' αν είποις και τους διά μοχθηρών συγγραμμάτων είσέτι καί νύν διαστρέφοντας των άκεραιστέρων τάς ψυχάς.

« Καὶ τί ποιήσουσιν έν τη ήμέρα της επισχοπης; ή γάρ θλίψις ύμιν πόρρωθεν ήξει. Και πρός τίνα καταφεύξεσθα τοῦ βοηθηθήναι; και ποῦ καταλείψετε την δόξαν ύμων, του μή έμπεσείν είς άπαγωγήν; : 'Απειλεί τοίνυν έχείνοις ό προφητικός λόγος φάσχων « Καί η τί ποιήσουσιν έν τη ήμέρα της έπισχοπης, » χαθ' ήν ή θλάψις και ή κατά τούτων όργη πόρρωθεν ήξει; Μακράν γάρ ούσαν αύτην φησι, διά το άπελαύνεσθαι έξ έμου του Θεου. ύμεζς, ω ούτοι, πρός ους ταύτα λέγεται, ώσπερ βιαζόμενοι χαθ' ἐαυτών αὐτην ἐπεσπάσασθε. ής επελθούσης, επὶ τίνα χαταφεύξεσθε τοῦ βοηθηθήναι; ε Έπὶ πάσι τούτοις ούχ ἀπεστράφη ή όργή. άλλ' Ετι ή χείρ ύψηλή. > Έπιμενόντων γάρ τοῖς αὐτοίς αποπήμασι των διά του λόγου χατηγορουμένων. άπολουθον ήν και την κατ' αὐτῶν παράμονον γίνεσθαι δργήν.

• Οδαλ 'Ασσυρίοις, ή ράδδος τοῦ θυμοῦ μου· καλ όργή ἐστιν ἐν ταῖς χερολν αὐτῶν. Τὴν ὀργήν μου εἰς ἔθνος ἄνομον ἀποστελῶ, καὶ τῷ λαῷ ἐμῷ τυντάξο busta est universa terra, et erit populus quasi succensus ab igne. Homo fratris sui non miserebitur : sed declinabit ad dexteram, quia esuriet, et comedet a sinistris, et non saturabitur homo comedens carnes brachii sui. Devorabit enim Manasses Ephraim, et Ephraim Manassen, quia simul obsidebunt Judam. In his omnibus non aversa est ira, sed adhuc manus excelsa. > Ita ut insurgat frater in fratrem, ac nemo proximo suo parcat : omnesque mutuo agant ut inimici, ita ut coorta et ardens inter utrosque seditio, et civile bellum eo usque veniat, ut duæ illæ tribus Ephraim et Manasses, ex uno patre Joseph ortæ, To sub codem regno degentes, atque unam eamdemque urbem incolentes Samariam, contra se mutuo insurgant, ac brachia invicem devorent, bello contra Judam inferendo, ac obsidioni Hicrosolymæ, non ultra vacantes, sed contra se mutuo gladios acuentes, ut se vulneribus conficiant ac deleant.

CAPUT X.

VERS. 1-2. « Væ scribentibus malitiam : nam scribentes, malitiam scribuut : declinantes judicium pauperum, rapientes judicium inopum populi mei; ita ut sit illis vidua in rapinam, et orphanus in direptionein. > Illum Israelem dictum, videlicet Judaicum populum regno Samariæ subditum, de his item, præter ea quæ superius memorata sunt, accusat Scriptura, dicens, eos ob contentionem et disceptationem eorum, qui veras Dei prophetias adulterabant, falsa vaticinia comminisci. Erant itaque, erant pseudoprophetæ multi, in Israele contraria loquentes et contraria scribentes iis, quæ veri Dei prophetæ tradebant. lidem vero ipsi scripta nefaria edebant, et omni improbitate referta : in miseros pauperes dominatum exercebant, ac violenter superbeque agebant in orphanos et viduas patrocinio carentes. Tales item dixeris eos, qui hodie perversis scriptis simpliciorum animas evertunt.

Vers. 3-4. • Et quid facient in die visitationis? nam tribulatio vobis e longinquo veniet. Et ad cujus auxilium confugietis? Et ubi relinquetis gloriam vestram, ne cadatis in abductionem? > Comminatur ergo iis propheticus sermo dicens : « Et quid facient in die visitationis, » qua tribulatio et ira procul ipsis veniet? Nam cum ea procul exsistat, quia ipsa a me Deo eliminata est; vos sane, quibus hæc dicuntur, quasi vi utentes contra vos ipsos, eam attraxistis: qua superveniente, ad cujus auxilium confugietis? « Super his omnibus non aversa est ira; sed adhuc manus excelsa. » Nam iis qui in praesenti accusantur, eadem in absurditate permanentibus, consequens erat, ut ira quoque permaneret.

Vers. 5-6. « Væ Assyriis, virgæ furoris mei : et ira est in manibus eorum. Iram meam in gentem iniquam mittam, et populo meo præcipiam ut faciat



ponateas in pulverem. > Ad hæc usque perseveravit accusatio populi; post quam, consequenter ad minas a prophetia enuntiatas, non diu Assyrii irrumpentes Samariam obsident, et totam ipsorum regionem depopulantur, novemque Judaicæ gentis tribus in Assyriorum terram captivas abducunt. Post enarratam ergo populi Israel dicti captivitatem, ad eos qui in captivitatem abduxerant sermo transfertur. Hi porro erant Assyrii, quibus hæc præsentia comminatur. Quod autem, cum hæc dicerentur, jam populus ab Assyriis translatus et Samaria obsessa fuisset, hine palam est, quod ibidem ex Assyriorum regis persona dicatur, c Cepi Arabiam, et Damascum et Samariam: quemadmodum illas, sic et admodum feci Samariz, et omnibus manufactis ejus, sic faciam Jerosolymæ. > Docet autem historia in diebus Achaz ascendisse regem Assyriorum Samariam, et obsedisse illam: ac tunc quidem partem populi captivam duxisse: sub Ezechia autem Achazi successore universum populum transtulisse in Assyrios,

VERS. 7-9. c lpse autem non sic cogitavit, et in anima non sic arbitratus est; sed avertet mens ejus ad gentes exterminandas non paucas. Et si dixerint ei, Tu solus es princeps : respondebit, Annon cepi regionem supra Babylonem et Chalanem, cujus turris ædificata est ; et cepi Arabiam, et Damascum, et Samariam? > Cum meam, inquit, potestatem acceperit, non sic ille arbitratus est, sed elatus mente fuit, ac si populum meum propria virtute debellasset. Nec illo contentus excidio, infinitas alias gentes se invasurum minatur : quia illam præstantiorem ac sub Dei tutela positam debellaverat. Quamobrem ils qui subjecti fuerant, mirantibus eum, ac dicentibus, « Tu solus es princeps, » respondet ille his verbis: Me principem nondum vocetis neque dominum, quandoquidem omnes undique regiones nondum cepi : cæterum,

VERS. 10. « Quemadmodum has cepi, sic et omnes principatus capiam. Ululate, sculptilia in Jerusalem et Samaria. > Ad ipsos Assyrios eorumque principem, qui hæc tam arroganter proferebat, sermonem dirigit. Væ Assyriis, ait, quia non intellexerunt iram meam, contra facinorosos illos excitatam, talem ipsis inferendæ ultionis potestatem indidisse : sed opinabantur se suapte virtute gentes debellasse.

Vers. 11. « Quemadmodum enim feci Samariæ et manufactis ejus: sic faciam Hierosolymæ et idolis ejus. > Hierosolymam itaque Samariæ paria perpessuram interminatur. Hæc porro prædicit, auditores ad conversionem et pœnitentiam provocans, atque exemplir formidine ad resipiscentiam invitans. Non enim Assyrius, inquit, hæc contra Samariam patravit; sed ego Deus, idque ob incolarum ejus impie-

spolis et depopulationem, et conculcet civitates, et A ποιήσαι σχύλα και προνομήν, και καταπατείν τάς πόλεις, και θείναι αύτας είς κονιορτόν. > Μέχρι γαρ των προειρημένων έστη τὰ της τοῦ λαοῦ κατηγορίας, μεθ' ήν αχολούθως τοξς διά τῆς προφητείας ἡπειλημένοις, ούχ εἰς μαχράν πόρρωθεν ἐπιστάντες 'Ασσύριοι, πολιορχούσι την Σαμάρειαν, χαλ πάσαν την χώραν αὐτῶν δηοῦσιν, όλας τε ἐννέα φυλὰς τοῦ Ίουδαίων Εθνους αιχμαλώτους είς την 'Ασσιρίων άπάγουσι. Μετά ούν την τοῦ λαοῦ τοῦ χαλουμένου ἐσραἡλ αίχμαλωσίαν ό λόγος μεταβαίνει έπλ τούς αίχμαλιωτεύσαντας. Ήσαν δε ούτοι 'Ασσύριοι, οίς τὰ προκείμενα άπειλεί. "Οτι δε άπηχτο ύπο 'Ασσυρίων ό λαός. και πεπολίορχητο ή Σαμάρεια, ότε τὰ μετὰ χείρας ελέγετο, δήλον τυγχάνει έχ του λέγεσθαι έν αύτολς έχ προσώπου του των 'Ασσυρίων βασιλέως · ι "Ελαomnes principalus capiam; » ac rursum, « Quem- Β 6ον 'Αραδίαν καλ Δαμασκόν καλ Σαμάρειαν · δν τρόπον ταύτας Ελαδον, καὶ πάσας τὰς ἀρχὰς λήψομαι 😘 και πάλιν ε "Ον τρόπον εποίησα Σαμαρεία και πάσε τοίς χειροποιήτοις αὐτῆς, οῦτω ποιήσω Ἱερουσαλήμ. > Καὶ ἡ ἱστορία δὲ διδάσκει, ὅτι ἐν ταῖς ἡμέραις ᾿Αχαζζ άνέδη ὁ βασιλεὺς 'Ασσυρίων είς Σαμάρειαν, καὶ ἐπολιόρχησεν αύτήν · χαι τέως μέν τότε μέρος τι του λαοῦ ήχμαλώτευσεν: ἐπὶ δὲ Ἐζεκίου τοῦ τὸν ᾿Αχάζ διαδεδεγμένου πάντα τον λαόν άπψχισεν είς 'Ασσυplous.

« Αύτὸς δὲ ούχ οῦτως ἐνεθυμήθη, καὶ τῆ ψυχή ούχ ούτως λελόγισται, άλλά άπαλλάξει ο νούς αύτου καλ τοῦ έθνη εξολοθρεῦσαι οὐχ όλίγα. Καὶ εἀν εἴπωσιν αύτῷ · Σύ μόνος εἶ ἄρχων · καὶ ἐρεῖ · Ούκ Ελαβον τὴν χώραν την επάνω Βαδυλώνος και Χαλάνης, οδ ό πύργος ψχοδομήθη, χαὶ Ελαδον 'Αραδίαν, χαὶ Δαμασκόν καί Σαμάρειαν; > Την εμήν τοίνυν, φησί, λαδών έξουσίαν, ούχ ούτως ενεθυμήθη, άλλ' όπερήρθη τῷ λογισμφ, ώς οίχεια δυνάμει τοῦ ἐμοῦ περιγενόμενος λαού. Είτα, μη άρχεσθείς τη τούτων πολιορχία, μυρία άλλα έθνη μετέρχεσθαι άπειλεί, ώς του χρείττοτος καί θεφ άνακειμένου κρατήσας. Διό δή των ύποχειρίων αὐτῷ γενομένων θαυμαζόντων αὐτὸν, χαλ λεγόντων, « Σύ μόνος εἶ ἄρχων, » ἀποχρίνεται πρὸς αύτους και λέγει. Μήποτε καλείτε άργοντα, μηδέ χύριον. ἐπεὶ μηδέπω πάσας είλήφειν τὰς ἀπανταγοῦ χώρας πλην,

« "Ον τρόπον ταύτας Ελαδον, ούτω και πάσας τὰς άρχας λήψομαι. 'Ολολύξατε τα γλυπτά έν 'Ιερουσαλήμ και εν Σαμαρεία. > Πρός αυτούς τε τους 'Ασσυρίους κάι τον άρχοντα αὐτῶν, τοιαῦτα καταλαζονευομένους αποτείνεται λέγων. Ούαί Ασσυρίοις, ότι μή συνηκαν ώς άρα ή έμή όργη ή κατά των πλημμελούντων την έξουσίαν αύτοις της τοσαύτης όργης δέορικεν. αγγα τῷ ξαυτῶν ουλάμει κεκράτθκελαι τῶν έθνῶν ὑπέλαδον.

« "Ον τρόπον γάρ ἐποίησα Σαμαρεία καὶ τοῖς γειροποιήτοις αύτης, ούτω ποιήσω καὶ Ἱερουσαλήμ καὶ τοίς ειδώλοις αύτης. > Τὰ ίσα τοίνυν τη Σαμαρεία καὶ τὴν Ἱερουσαλὴμ πείσεσθαι ἀπειλεί. Προλέγει δι ταυτα προχαλούμενος είς έπιστροφήν χαλ μετάνοιαν τους άχούοντας, φόδω τε τοῦ παραδείγματος σωφρονίζων αύτούς. Ού γάρ ό `Ασσύριος, φησίν, ἐποίησο τά χατά τῆς Σαμαρείας, άλλ' έγὼ ὁ Θεὸς διά τὰς τῶς

γον και τους εν τή Ιερουσαλήμ είκος παραδοθήσεσθει τή ίση πολιορχία, ώς τα άδελφά μεταχειριζομένους τοίς τὰ προλεχθέντα πεπονθόσι.

ε Καὶ Εσται, δταν συντελέση Κύριος πάντα ποιῶν **ἐν τῷ δρει Σιὼν καὶ Ἱερουσαλήμ, ἐπισκέψομαι ἐπὶ** τον νούν τον μέγαν, έπι τον άργοντα των 'Ασσυρίων, xat &xt το ύψος της δόξης τῶν ὀφθαλμῶν αὐτοῦ. > 'Αχολούθως διά των προχειμένων διδάσχων, ότι τέως μέν 'Ασσύριοι καλ ό τούτων άρχων, εί καλ τοιαυτα όποξα **δεδή**λωται άπηυθαδιάσαντο, την Σαμάρειαν ύποχείριον πεποιημένοι και την Δαμασκόν, διιως **Εξουσι τὸ ἐνδόσιμον τοῦ χρόνου μέχρι καιροῦ τινος ·** μεθ' δν σύχ έτι συστήσεται αύτῶν ή άρχη, τῆς μαxpdc xal rodutedoug basideias eis to navtedes xaταλυθησομένης.

ε Είπε γάρ, εν τη ισχύι ποιήσω, και εν τη σοφίμ της συνέσεως άφελω δρια έθνων, και την ίσχυν αυτών προνομεύσω. > Μή δους γάρ δόξαν τῷ Θεῷ, μηδὲ λογισάμενος, ότι ό των όλων θεός αύτος ήν ό παραδούς αύτῷ και τὸν Ίσραἡλ και τὸν Ἰούδαν, και πάντας τούς τιμωρίας άξίους, μέγα έφρόνησε, διανοηθείς και πρός έαυτον είπων, κατά τον Σύμμαχον, ε Έν τη δυνάμει της χειρός εποίησα, > και τά εξής.

e Kai σείσω πόλεις κατοικουμένας, και την οίκουμένην δλην καταλήψομαι τή χειρί ώς νοσσιάν, καί ες παταγεγειπίτελα φις φύω. και ορκ εστιλ ος φιαφεύξεται με, ή άντείπη μοι. Μή δοξασθήσεται άξίνη άνου του κόπτοντος; ή ύψωθήσεται πρίων άνου του Ελκοντος αύτον, ώς άν τις άρη ράβδον ή ξύλον; Καὶ 🦰 ούχούτως, άλλ' άποστελεί Κύριος Σαδαώθ είς την σην τιμήν άτιμίαν, καλ είς την σην δόξαν πύρ καιόμενον καυθήσεται. > Πρός τούτον τον ύπερήφανον λογισμόν, είτε τις άντιχειμένη δύναμις ετύγχανεν, Εσπερ ό άρχων βασιλείας Περσών, και ό άρχων βασιλείας Μήδων, και ό άργων βασιλείας Έλληνων. οδτω γάρ είποι ἄν τις καὶ άρχοντα βασιλείας 'Ασσυρίων γεγονέναι τινά τον άλαζονευόμενον και τάς προπειπένας φωνάς φθελέφπενον . είτε οδν πρός τουτον. ε τε πρός τον Βαδυλωνίων βασιλέα τον πολιορχήσαντα την Τερουσαλήμ, και τον ναον έμπρησαντα, πάντα τε τά αυτώ σχεύη ίερα και αναθήματα ελόντα, και τοίς αύτου ειδώλοις άναθέντα έν αύτή Βαδυλώνι, ώσπερ δεινά και άπονενοημένα τολμήσαντα είπειν, άποχρίάφρονέστατε, οὐ συνορặς, ὅτι οὕτε πέλυξ ἐαυτόν ποτε χενήσειεν επί χοπήν ξύλου, μή ετέρου ενεργούντος, ούτε πρίων διέλοι αν τὰ πρὸς αὐτοῦ πριζόμενα, μηδενός Ελχοντος, οὐδὲ ράβδος τύψειεν ἄν τινα, οὐδὲ ξύλον πλήξειεν αὐτομάτως χινούμενον; Χρή δὲ λογίσασθαι, ότι ούτε σοι διακόνω όντι της του θεου όργης τοσαύτη παρήν δύναμις, ώς μυρίων έθνων κατακρατήσαι, και τούσδε μέν κόπτειν, ετέρους δε παίειν, πολεις τε δλας εξανδραποδίζεσθαι, και μυρία πλήθη χαταστρωννύναι, παντός πρίονος, και πελέκυος, και ράδδου χείρονι γενομένω, εί μή θεός ήν ό τη ση χειρί

(16) Hic Eusebii interpretem fere agit llieronymus: nam sic habet, c O stultissime mortalium.... quomodo si securis glorietur contra cum qui secu-

οίκητόρων ἀσεδείας. Οὐκοῦν κατά τὸν τοῦ δικαίου λό- Α tates. Igitur secundum æquitatis leges; par est eos qui in Hierosolymis degunt pari obsidioni et excidio tradi, quia ipsi paria iis, qui jam memorata passi sunt, perpetrarunt.

VERS. 12. Et erit, cum impleverit Dominus omnia facere in monte Sion et in Jerusalem, visitabo mentem magnam, principem Assyriorum, et celsitudinem gloriæ oculorum ejus. > His consequenter docet, Assyrios tandem et eorum principem, etsi cum tali, quali jam declaratum est, arrogantia egerint, Samariam et Damascum subegerint, tamen ad certum usque terminum usuram temporis habituros; quo elapso, imperium eorum non ultra consistet, diuturno illo ac florenti imperio funditus

Vers. 43. c Dixit enim, In fortitudine faciam, et in sapientia prudentiæ meæ auferam terminos gentium, et fortitudinem earum devastabo. Deo quippe gloriam non tribuens, neque secum reputans universorum Deum esse, qui îpsi et Israelem et Judam, et omnes alios supplicio dignos tradiderat; altursapiebat, cogitans, et ad seipsum dicens, secundum Symmachum, « In virtute manus feci, » etc.

Vers. 14-16. c Et commovebo urbes habitatas, et universum orbem comprehendam manu quasi nidum, et quasi ova derelicta anferam : et non est qui effogiat me, aut contradicat mihi. Nunquid gloriabitur securis sine cædente? aut exaltabitur serra, sine trahente illam, ut quis efferat virgam aut lignum? At non sic, sed mittet Dominus Sabaoth in henorem tuam ignominiam, et in gloriam tuum ignis comburens accendetur. > Ad bane superbam cogitationem; sive ea cujusdam adversariæ potestatis fuerit, qualis erat princeps regni Persarum, et princeps regni Medorum, et princeps regni Græcorum: sic enim quispiam dixerit esse principem regni Assyriorum, arroganter agentem, atque has voces emittentem; sive ad hunc, inquam, sive ad regem Babyloniorum, qui Hierosolymam obsedit, et templum incendit, et omnia sacra vasa ejus et donaria abstulit, ac in ipsa Babylone idolis suis consecravit; utpote qui gravia et insana proferre ausus esset, respondet propheticus sermo: Deinde, o omnium κται φάσκωνό προφητικός λόγος: Είτα,(16) & πάντων D stultissime, non vides non posse securim, nullo operante, ad lignum cædendum se movere; neque serram ligna posita secare, nemine trahente; neque virgam quempiam percutere, neque lignum suopte motu quemvis cædere? Cogitandum sane erat, neque tibi, iræ Dei ministro, talem adfulsse potestatem, ut infinitas gentes domares, neque ut alios quidem cæderes, alios percuteres, civitates integras captivas duceres, ac innumeram multitudinem protereres . quavis serra, securi et virga acerbior: nisi Deus his suppliciis dignos tibi tradidisset. Nunc porro nihil eorum cogitans, altos spiritus cepisti; ita ut te ma-

rim tenet, et serra contra illum a quo trahitur : et dicant, , etc.

gnam illam mentem esse putares. Non enim pacem Α παραδούς τούς τούτων άξίους. Νυνί δὲ τούτων μηδέν illam Dei, que mentem omnem exsuperat ob oculos ponebas: sed te omnium maximum esse ratus, ac Buperbis oculis contra Deum elatus, gentium terminos confundere cogitasti, quos definivit Deus et pulchre ordinavit, « Quando separabat Altissimus gentes, ut disseminabat filios Adam; constituit terminos gentium secundum numerum angelorum Dei ... Tu vero sapientia et erranti prudentia tua arbitratus es posse te a Deo probe constitutos terminos alio transferre, atque totum orbem ditioni tuæ subigere. Nam æstimasti, neminem ils prospicere vel patrocinari, Deumque homines qui sunt super terram nihil curare: quamobrem gentes orbis universi, quasi pullos desertos, aut ova derelicogitatione putare, te ne eos quidem quos subegisti, sine nutu Dei donmisse. Unde namque tibi talis potestas adfuisset, nisi Deus id permisisset, neque te ut instrumento ad castigationem et supplicium eorum, qui correptione et conversione opus habebant, usus fuisset?

Vers. 17, 18. « Et erit lumon Israel in ignem, et sanctificabit illum in igne urente : et devorabit quasi fenum silvam. In illa die exstinguentur montes, et colles et silvæ. > lpse qui olim populum suum illuminabat Deus, et sanctificabat illum, tibi superbo ignis effectus est. Pro illo autem, « Et sanctificabit illum in igne urente, > Symmachus, « Et sanctus ejus in flammam. > Nam tibi, inquit, Assyrio, qui impie et tumide cogitare ausus es, sanctes israel, et qui olim ejus lux fuit, in fainmam et ignem evadet. Collibus vero, montibus et silvis, e re comparat illam Assyriorum multitudinem; duces autem corum, et qui aliis præcrant, quasi colles et montes dicit. Sed illi quidem exstinguentur; id est, illi olim graves et ardentes, vel inviti, frigidi evadent. Mors quippe illos devorabit, tantum non et animas cum corporibus absumens. Quod autem anima non una cum corporibus tollantur, cuique manifestum est : quod animæ firmitatem subindicat. Cum silvam dicit, multitudinem quæ cum rege Assyriorum erat denotat : Carmelum vero, ut ait Symmachus, ejus divitias nuncupat, necnon voluptates: quæ absumenda dicit ab ultrice prædicti ignis vio- n lentia.

VERS. 19. « Et devorabit ab anima usque ad carnes : et erit qui fugiet quasi fugiens a flamma urente. Et qui relinquentur ex ipsis numerus erunt, et puer scribet eos. > Cum hæc, inquit, Assyrio contigerint, ille fuga se proripiet, atque omnes qui cum illo erunt, idipsum agent. Quod si quidam pauci relinquantur, tot erunt, ut possit quivis puerulus illorum numerum assequi, ac scripto consignare. reliqua multitudine de medio sublata. Hæc et secundum litteram et secundum mentem dicta sunt;

λογισάμενος, επήρας σεαυτόν, ώς υπολαδείν σαυτόν είνει του μέγαν νούν. Οὐ γάρ έθου πρό όφθαλμών την είρηνην του Θεού την ύπερέχουσαν πάντα νούν. χαλ πάντων μέγιστον νομίσας είναι έαυτον, ύπερηφάνοις δε όφθαλμοίς κατεπαρθείς του Θεου, διενοήθης τὰ δρια τῶν ἐθνῶν συγχέειν, ὰ ὁ Θεὸς διώρισε και διέταξε καλώς, «"Οτε διεμέριζεν έθνη ό "Υψιστος, ώς διέσπειρεν υίους 'Αδάμ. Εστησεν δρια έθνων κατά άριθμον άγγέλων Θεού. > Σύ δὲ τῆ σεαυτού σοφία καὶ τη πεπλανημένη συνέσει ψήθης δύνασθαι μεταθείναι μέν τους υπό του θεού εύ διατεταγμένους δρους, ύποχείριον δε σαυτῷ τὴν οἰκουμένην ποιήσασθαι. Μηδένα γάρ έφοράν μηδέ άντιλαμδάνεσθαι, μηδέ θεφ μέλλειν των έπι γης άνθρώπων ένόμισας διδ cta, te capturum opinatus es. Oportet igitur recta Β ώσπερ νεοττών έρήμων, ή ώων καταλελειμμένων, ύπέλαδες χρατήσειν τῶν ἐπὶ τῆς οἰχουμένης ἐθνῶν. Δεζ οὖν όρθῷ λογισμῷ διανοηθῆναι, ὅτι καλ αὐτῶν ὧν έχράτησας, ούκ άνευ Θεού νεύματος περιεγένου. Πόθεν γάρ σοι παρην τοιαύτη έξουσία, μη τοῦ Θεοῦ συγκεχωρηκότος, και ώσπερ όργάνω χρησαμένου σοι έπὶ τιμωρίαν καὶ κόλασιν τῶν ἐπιστροφῆς δεομένων ;

ε Καὶ έσται τὸ φῶς τοῦ Ίσραἡλ εἰς πῦρ, καὶ ἀγιάσει αύτον εν πυρί καιομένψ και καταφάγεται ώσελ χόρτον την όλην. Τη ήμερα έχείνη αποσδεσθήσεται τά δρη και οι βουνοί, και οι δρυμοί. > Αύτος ο πάλαι φωτίζων τον έαυτοῦ λαον Θεός, και άγιάζων αύτον, σοι τῷ ὑπερηφάνῳ γινόμενος πῦρ. 'Αντί δε τοῦ, Καὶ ἀγιάσει αὐτὸν ἐν πυρὶ χαιομένω, › ὁ Σύμμαχος, « Καὶ ὁ ἄγιος αὐτοῦ εἰς φλόγα. » Σοὶ γάρ. φησί, τῷ 'Ασσυρίω, ἀσεδή και ὑπέρογκα λογίσασθαι τετολμηχότι, ό άγιος Ίσραήλ, χαὶ ό πάλαι φῶς αύτοῦ γεγονώς, είς φλόγα και είς πῦρ γενήσεται. Βουνοζς δὲ καὶ δρεσι καὶ δρυμοίς παρεικάζει καλῶς, αὐτήν τε των 'Ασσυρίων πληθύν, και τους ήγουμένους αυτής και των άλλων ύπερέχοντας, καθάπερ βουνούς ή δρη. 'Αλλ' ούτοι μὲν ἀποσδεσθήσονται, τουτέστιν, οἱ πάλαι δεινοί και θερμοί, και ούχ εκόντες καταψυγήσονται. Καταφάγεται γάρ αύτοὺς ὁ θάνατος, μονονουχὶ καὶ ψυχάς δαπανών και σώμα. "Οτι μέν γάρ ου συνανήρηνται τοίς σώμασιν αίψυχαι, παντί τφ σαφές έστιύπεμφαίνει δε δήπου το της ψυχης εύσθενές. Δρυμόν δὲ λέγων, τὰ πλήθη τὰ σύν τῷ βασιλεί 'Ασσυρίων δηλοί. Κάρμηλον δέ, ώς ο Σύμμαχος φησι, τον πλουτον αύτοῦ καὶ την τρυφήν, ἄπερ πάντα άναλωθήσεσθαί φησεν ύπο της χολαστιχής δυνάμεως τοῦ προλεχθέντος πυρός.

και καταφάγεται άπο ψυχής έως σαρκών, και έσται ό φεύγων, ώς ό φεύγων άπο φλογός χαιομένης. Καὶ οἱ καταλειφθέντες ἀπ' αὐτῶν ἀριθμὸς Εσονται, καὶ παιδίον γράψει αὐτούς. > Έπειδάν, φηρί, ταῦτσ τῷ 'Ασσυρίφ συμόξε, δρασμῷ χρησάμενος φεύξεται, οί τε σύν αύτῷ πάντες τοῦτο πράξουσιν. Εἰ δέ που βραχείς τινες καταλειφθείεν, τοσούτοι Εσονται, ώστε δύνασθαι καλ το τυχόν παιδίον τον άριθμον αύτῶν περιλαδέϊν, χαὶ γραφή παραδοῦναι, τοῦ λοιποῦ πλήθους άπολωλότος. Ταυτα και πρός λέξιν είρηται και πρός



⁶⁰ Deut. xxxII, 8.

δουχοδονόσορ, του έμπρησαντα του ναον και την πόλιν - πρός δε διάνοιαν, έπὶ τὴν άντικειμένην δύναμιν, ής τά λελεγμένα έν τή προφητεία παθούσης. - ενυδ νωίσυτΑ΄ νωιτνενέ νωτ ή των δυναouis.

e Kat Eorai er tf fuepa exelvy, obxeti mpooteθέσεται το καταλειφθέν Ισραήλ, και οι σωθέντες -ιδά ζύσι έπε νιοδό ζετόθισπεπ ήμ πέκτο δώκε Τους άδιχήσεντας αύτους, άλλά ξοονται πεποιθότες έπὶ τὸν θεὸν τὸν ἄγιον τοῦ Ίσραἡλ τῆ άληθεία. Καὶ ἔσται τὸ καταλειφθέν του Τακώδ έπι θεόν ισχύοντα. » Φησί τὰ καιρῷ, καθ' δν πάντα τὰ προλεχθέντα κατά τοῦ ξηλωθέντος ἄρχοντος τῶν 'Ασσυρίων δι' ἔργων χωρήσειεν, οι περελειφθέντες του αίχμαλωτισθέντος λαού μενοι, και είς την οίκείαν έπανελθόντες, ούκέτι προσέξουσες οξς πάλαι προσείχον δαίμοσι πονηροίς, τοίς τάς ψυχάς αὐτῶν ἡδικηκόσι, καὶ πάντων αὐτοῖς κακῶν είτίσες γενομένοις άλλα τῷ Θεῷ λοιπόν προσέξουσι μόνος δεε λυτρωτή και Σωτήρι αύτων γενομένω. Επληρούτο δε και ταύτα πρός λέξιν κατά Κύρον τόν Περούν βασιλέα, ός πάντας ένηκε τους έν τη αίχμαλωσία Πουδαίους · καθ' δυ καιρόν οι περί του Ζοροεδέελ, και Τησούν τον του Τωσεδέκ τον ιερέα τον μέγαν, οί τε άμα τῷ "Εσδρα, καὶ Νεεμία, τῆς Βαδυλώνος ἐπανελθόντες, τὸν ναὸν ἡγειραν, καὶ τὴν πόλιν airty dvexticavio.

ε Καλ έὰν γένηται ὁ λαὸς Ίσραἡλ ὡς ἡ ἄμμος τῆς θελάσσης, το κατάλειμμα αύτων σωθήσεται. > Την έχρηστον πληθύν ὁ λόγος σημαίνει τοῦ έθνους, τῶν C μετά την επάνοδον την άπο Βαδυλώνος οίχησάντων την χώραν μέχρι των Ψωμαϊχών χρόνων ούτοι γάρ ήσεν ώς ή άμμος της θαλάσσης, έξ ὧν μόνων διεσώθη το χατάλειμμα οι εξ αύτων είς τον Χριστόν πεπιστευχύτες μαθηταί αύτοῦ και ἀπόστολοι, και εύαγγεσταί. Ψάμμος γάρ θαλάσσης το μέν πληθος άναρίθμητον έχει · άλλως δὲ άχρηστος ὑπάρχει πρὸς γεωργίαν. Επειδάν οδν ό λαός, φησίν, Ίσραήλ είς πληθος άναρίθμητον χυθή, άχρηστον δὲ γένηται ἐν τῆ κατὰ Θεὸν περποφορία, τηνικαύτα το μέν πλήθος αύτων άπολείται · μόνον δή το κατάλειμμα αύτων σωθή-612EL

« "Ότι λόγον συντετμημένον Κύριος ποιήσει εν τή ολχουμένη όλη. • Σαφώς άρα το Εύαγγέλιον τῆς Καινής ήνίξατο Διαθήχης, εν όλη τη οίχουμένη χηρυχθέν. Συντετμημένος γάρ ήν ο λόγος ο εύαγγείτος, τῷ μἡ περιέχειν πάντα τὰ παρά τῷ Μωῦσῆ παραγγέλματα. Των δὲ προκειμένων φητών μέμνηται καὶ ὁ ᾿Απόστολος, τούτον λέγων τὸν τρόπον : ('Ο 'Ησαίας δὲ λέγει ύπλρ του Ίσραήλ. Έλν ή ό άριθμός των υίων του Ίσραήλ ώς ή άμμος τῆς θαλάσσης, τὸ ὑπόλειμμα σωθήσεται. Λόγον γάρ συντελών καλ συντέμνον ποιήσει Κύριος έπὶ τῆς γῆς. >

« Διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος Σαβαώθ· Mh φο-6ού, ό λαός μου, οί κατοικούντες έν Σιών, άπὸ 'Ασευρίων, ότι εν ράδδω πατάξει σε πληγήν γάρ επάγω

δάνοιαν· πρός μεν λεςιν, άνηνεγμένα έπι τον Να- A secundum litteram quidem, si ad Nabuchodonosorem referantur, qui templum incendit et urbem; secundum mentem vero, si ad potestatem adversariam, quæ cum ea, quæ in prophetia feruntur, perpessa esset, adversariorum Assyriorum potentia confestim sublata est.

VERS. 20, 21. c Et erit in die illa, non ultra adjecietur residuum Israel, et qui salvi suerint ex Jacob non ultra fiduciam habebunt in illos qui se injuria affecerunt; sed fiduciam habebunt in Deo sancto Israel in veritate. Et erit residuum Jacob in Deum fortem. > Quo tempore, inquit, prædicta omnia contra memoratum principem Assyriorum, opere complebuntur; qui ex Judeorum populo in captivitatem abducto residui erunt, ab inimica regione τῶν Ἰουδαίων, τῆς πολεμίας χώρας ἐλεύθεροι γενό- Β liberi evadentes, et in propriam reversi. non ultra attendent iis, quibus antea animum adhibebant, dæmonibus malignis, qui animas suas læserant, et omnium sibi malorum causa fuerant; sed Deo tandem soli applicabuntur, utpote qui redemptor sibi et Servator effectus sit. Hæc vero reipsa completa sunt Cyri Persarum regis tempore, qui Judæos omnes in captivitate agentes remisit, cum Zorobabel. Jesus filius Josedec Sacerdos magnus, et qui cum Esdra et Nehemia erant, ex Babylone reversi, templum excitarunt, urbeilique ipsam restauraverunt.

> VERS. 22. c Et si fuerit populus Israel sicut arena maris, residuum ejus saivabitur. > Promiscuam et inutilem gentis multitudinem, quæ post reditum ex Babylone usque ad Romana tempora regionem incoluit, indicat propheticus sermo: hi quippe erant sicut arena maris, quorum residuum tantum salutem consecutum est. Hi porro ex illis erant qui in Christum crediderunt, discipuli ejus, apostoli et evangelistæ. Nam arena maris multitudine quidem innumerabilis, verum inutilis est ad agriculturam. Cum ergo populus Israel, inquit, in multitudinem innumeram diffusus fuerit, ita tamen ut inutilis sit ad fructum secundum Deum ferendum; tune multitude quidem eorum peribit, ac solæ ejus reliquiæ salutem consequentur.

> Vers. 23. . Quia verbum abbreviatum saciet Dominus in universa terra. > Evangelium Novi Testamenti clare subindicat, quod in universa terra prædicatum est. Abbreviatum quippe erat verbum evangelicum, quod omnia Moysis præcepta non complecteretur. Hæc dicta commemorat apostolus his verbis ", e lesaias autem dicit de Israel : Si fuerit numerus filiorum Israel tanquam arena maris, reliquiæ salvæ fient. Verbum enim consummans, et abbrevians Dominus faciet super terram. >

> VERS. 24. « Propterea hæc dicit Dominus Sabaoth, Noli timere, popule meus, qui habitatis in Sion, ab Assyriis, quia in virga percutiet te : pla-



pii. Hortatur itaque ne timeat Assyrios : nain venturum quidem ait corum regem et Jerusalem oppugnaturum esse, ut ejus incolæ brevem plagain experiantur, ceu virga percussi; at illum re infecta fugientem reversurum esse. Quæ sane completa sunt, Ezechia filio Achaz in Jerusalem regnante: qui vir fuit non patri similis, sed justus et omnimede religiosus. Etsi igitur, me id permittente, rex corum in te irrumpat, attamen ad correptionem tantum virga percutiet te, non cum gladiis et hastis bellico more victor irruet in te. Hæc porro virgis inflicta tibi plaga non præter rationem erit: causam quippe cur Assyrio concessum sit ut moderata te plaga afficiat, non ignores oportet : quia enim viæ in Ægyptum denuo te commisisti, idolo- B latrize Achazi tempore deditus; ideo vos Assyrii virga tradidi, ut ad sanam mentem et conversio nem reducerem.

VERS. 25, 26. Adbuc enim paululum, et cessabit ira : furor autem meus super consilium corum. Et suscitabit Deus super eos secundum plagam Madiam in loco tribulationis : et furor ejus in viam ad mare, in viam Ægypti. > Si quidem vobis cum rege vestro Ezechia ad meliorem frugem revertentibus, ac Deum agnoscentibus, indignatio mea contra vos accensa cessabit : me autem vestræ saluti patrecinante, Assyrius turpiter per vestram regio- C nem, perque vestras urbes fugiet, a loco in locuia sese fuga subduceus.

VERS. 27-33. Et erit in die illa : auferetur jugum ejus ab humero tno, et timor ejus super te, et corrumpetur jugum ab humeris vestris. Veniet enim in civitatem Angæ, et transibit in Maggedo, et in Machinas ponet vasa sua. Et transibit vallem, et veniet in Angre. Timor apprehendet Rama civitatem Saul. Fugiet filia Gallim, audietur in Laisa : audietur in Anathoth. Et obstupuit Madebena, et habitatores Gibbir. Consolamini hodie in via ut maneat. Consolamini manu montem, filiam Sion, et colles in Jerusalem. Ecce dominator Dominus Sabaoth conturbabit gloriosos cum fortitudiae, et excelsi injuria conterentur, et humiliabuntur. > Tu D quippe, ait ille populum suum alloquens, liber et omni metu vacuus eris: qui vero fugiebat, prius veniet in civitatem Angæ; inde vero alium in locum commigrabit; ibique defatigatus, sarcinas ponet suas : deinde istinc alio transibit, unde veniet in urbem quam vocant Saulis : postea vero in alium locum : atque sic turpiter de medio tolletur; vos autem consolabimini, et solatium accipietis, non amplius Assyriorum jugo subditi. Ut enim ab ingruente illaque brevi correptione non fugiant, sed permaneant, « Consolamini, » ait, « filiam Sion, » videlicet habitatores Jerusalem.

Ιερουσαλήμ.

gam enim inducam super te, ut videas viam Ægy- A έπὶ σὲ, τοῦ ίδεῖν όδον Αίγύπτου. > Παραικί τοίνυν μή φοδείσθαι τούς 'Ασσυρίους ήξειν μέν γάρ καί επιστρατεύσειν χατά της Ίερουσαλήμ τον τούτων βασιλέα, πρός το βραχείας πειραθήναι πληγής τούς έν αὐτή χατοιχούντας, ὥσπερ ράδδφ παιομένους: άπραχτον δε αύτον ύποστρέψειν, φυγή χρησάμενον. Έπληροῦτο δὲ καὶ ταῦτα ἐπὶ Ἐζεκίου υἰοῦ ᾿Αχάζ βασιλεύοντος εν Τερουσαλήμ, άνδρός γενομένου, ού κατά τον πατέρα, δικαίου δε άλλως, και θεοφιλούς χατά πάντα τρόπον. Εί καὶ τὰ μάλιστα οὖν, φησίν, ἐμοῦ ἐπιτρέποντος, xal ἐν-σοl ἐπελεύσεται ὁ **τούτων** βασιλεύς, διμως εν ράβδω επιστρεπτική κατάξει σε, άλλ' ού ξίφεσιν, ούδε δόρασι πολέμου νόμφ πρατήσας έπεξελεύσεται σοι. Καλ αυτη δε ή διά βάβδου κατά σου πληγή ούχ έσται παράλογος. το γάρ αίτιον επο συγχωρηθήναι τον 'Ασσύριον πεπεισμένη πληγή Χυμασαραι. κατα αυς hr αλλοει. επειομ λαυ εξ ορώ Αίγύπτου πάλιν σεαυτόν εκδέδωκας, είδωλολατρεία προσεσχηχώς χατά τους χρόνους 'Αχάζ, τουτου χάρεν ύμας τη ράβδω τοῦ 'Ασσυρίου παραδέδωκα είς σωφρονισμόν και επιστροφήν.

« "Ετι γάρ μικρόν και παύσεται ή όργή" ό δε θυμός μου έπὶ την βουλήν αύτων. Και έγερει ό Θεός έπ' αὐτοὺς χατά τὴν πληγὴν Μαδιάμ ἐν τόπφ θλίψεωςxal o bumbs autou th oom the xata balassav, els the όδον την κατ' Αίγυπτον. > Μεταδαλόντων μέν γάρ ύμων έπι τά χρείττω, χαι τον θεον επεγνωχότων, άμα τῷ ὑμετέρφ βασιλεί Ἐζεκία, καὶ ἡ ἀγανάκτησίς μου ή χαθ' ύμων παύσεται έμου δε της θμετέρας σωτηρίας υπερασπίζοντος, φεύξεται ο 'Ασσύριος ἀσχημόνως, διά τῆς ύμετέρας χώρας και διά των ύμετέρων πόλεων τόπον έχ τόπου διαδιδράσκων.

ε Καὶ έσται εν τη ημέρα εκείνη, άφαιρεθήσεται ό ζυγός αύτοῦ ἀπό τοῦ ώμου σου, καὶ ὁ φόδος αὐτοῦ έπι σου, και καταφθαρήσεται ο ζυγός άπο των ώμων ύμων. Ήξει γάρ είς την πόλιν 'Αγγαί, και παρελεύσεται είς Μαγγεδώ, και εν Μαχμάς θήσει τα σκεύη αύτου. Και παρελεύσεται φάραγγα, και ήξει είς 'Αγγαί. Φόδος λήψεται 'Ραμά πόλιν Σαούλ. Φεύξεται θυγάτηρ Γαλλείμ · ἐπακούσεται ἐν Λαϊσὰ, ἐπακούσεται έν 'Αναθώθ. Καὶ ἐξέστη Μαδεδηνά, καὶ οἱ κατοιχούντες Γιδδείρ. Παραχαλείτε σήμερον εν όδῷ τοῦ μείναι. Παρακαλείτε τή χειρί το δρος την θυγατέρα Σιών, και οι βουνοι οι εν Ιερουσαλήμ. Ίδου ο δεσπότης Κύριος Σαδαώθ συνταράσσει τους ενδόξους μετά ισχύος και οι ύψηλοι τη ύδρει συντριδήσονται, και ταπεινώσησονται. > Σύ μεν ούν, φησίν πρός τον λαόν αὐτοῦ, ἔση ἐλεύθερος καὶ παντός ἀπηλλαγμένος φόδου · δ δε φεύγων, πρότερον μεν ήξει είς την πόλιν 'Αγγαί · είτα έχειθεν παρελεύσεται είς έτερον τόπον. και αποκαμών ένταυθα τα σκεύη αύτου αποθήσεται. έπειτα διαδήσεται έντεῦθεν άλλαγοῦ κάκείθεν είς την καλουμένην πόλιν Σαούλ είτα είς έτερον τόπον και ούτως άσχημονών, άφανης γενήσεται. ύμεζο δε παρακαληθήσεσθε, και παραμυθίας τεύξεσθε, μηκέτι ὑποκείμενοι τῷ ζυγῷ τῶν ᾿Ασσυρίων. Ὑπλρ γάρ τοῦ μή φεύγειν και καρτερείν την πρός όλίγον έπελευσομένην παιδείαν, « Παρακαλείτε, » φησί, « την θυγατέρα Σιών, » δηλαδή τοὺς ένοικοῦντας τή

« Καλ πεσούνται οἱ ὑψηλοὶ μαχαίρα ὁ δὲ Αίδα- Α νας εἰν τοἰς ὑψηλοῖς πεσεῖται. » "Όρα δἱ μοι, ὅσους καὶ ἐσάκις ὑψηλοῦς ἀνόμασεν · ἄν τὸ σύστημα τῷ Αιδάνω, καὶ ταῖς ἐν αὐτῷ ὑψηλοτάταις κίδρους ἀφωριοῦμενον καὶ ἐπαιρόμενον ὡς τὰς κίδρους τοῦ Αιδάνωυ · » καὶ ἐν ἐτέρω πάλιν · « Φωνή Κυρίου κάξους τοῦ Αιδάνου · καὶ ἐν ἐπτυνεῖ αὐτὰς ὡς τὸν μάσχον τὸν Αίδανον. »

KEDAAAION IA'.

« Kal εξελεύρεται ράθδος έχ της ρίζης Teggal, και άνθος έχ της ρίζης άναθήσεται.) Πώς τών προειρημένων άπάντων έσται συντριδή και πτώσις, περίστησεν έξης, έχ ρίζης Ίεσσαλ προελεύσεσθαι **Μόδον θεσπίζων· ήτις ράδδος, πάντας τούς ύψηλούς** συντράψασα, ταπεινώσει. Διο έπισυνηπται ε Καί έξελεύσεται ράβδος έχ τῆς ρίζης Ίεσσαί. » 'Avri δὲ του, ε έχ της ρίζης, > — ε άπο χορμού > συμφώνως ήρμήνευσαν οι λοιποί. Και γάρ ήν ή φυλή και ή πατριά έξ ής προήλθεν ο Σωτήρ, ώσπερ τις χορμός, μηχέτι κλάδους έχων, διά τὸ ἐκλελοιπέναι τοὺς ἐκ διαδοχής Δαυίδ βασιλέας μετά την είς Βαδυλώνα ειλητυροσιαν. σιο ποι σοκεί κουπος φλοιτασμαι τρ κατά σάρκα γένος τοῦ Δαυίδ, οδ ό πατήρ ήν ό Ἰεσσαί. Τον γρόνον τοίνυν χαθ' δν. τά προειρημένα έσται, περιστάς, συνάπτει την είς άνθρώπους πάροδον του Χριστού οφόδρα εύκαιρως. Έπειδη γάρ προεδίδαξε διά τῶν ἔμπροσθεν τὰ περί τῆς ἐχ Παρθένου γεννήσως, τάς τε έπωνύμους προσηγορίας των έπινοουμένων εν αυτώ δυνάμεων, άχολούθως επί του παρόντος, έξ όποίου γένους, και ποίας φυλής προελεύσεται, όποιά τε κατορθώσει ή είς άνθρώπους αύτου πάρeic, mpoavaquivel.

ε Καλ άναπαύσεται έπ' αύτον Πνεύμα του Θεού, ενεύμα σοφίας και συνέσεως, πνεύμα βουλής και **ίσχύος, πνεύμα γνώσεως και εύσεδείας εμπλήσει** evitor are upa pobou beou. Or nata the boken aperel. ούδε κατά την λαλιάν ελέγξει. > Ευροιεν γάρ αν οί θέλοντες δπως ό Σωτήρ ήμων και Κύριος ού κατά την δέξαν Εχρινε. Μηδενός γάρ πρόσωπον λαμδάνων (16), έλεγγε σύν παρφησία πολλή ποτέ μέν τούς γραμμα τείς και Φαρισαίους, ποτέ δε τούς άρχιερείς ενδον έν το ναο, οίς και έλεγεν ε 'Αρθήσεται άφ' ύμων ή βασιλεία, και δοθήσεται έθνει ποιούντι τους καρπούς η εὐτῆς. > 'Δλλ' οὐδέ κατά την λαλιάν ήλεγχεν οι μέν γάρ προσήεσαν αὐτῷ λέγοντες · « Διδάσκαλε, οίδαμεν ότι άληθης εί, » και τὰ έξῆς. 'Ο δὲ οὐ κατά την λαλιάν αύτων ήλεγχε · διό είδως τάς πονηρίας αύτων, **Βεγε** · Τί με πειράζετε, ὑποκριταί; » ΄

« 'Allà πρινεί ταπεινῷ πρίσιν, καὶ ἐλέγξει τοὺς ταπεινοὺς τῆς γῆς, καὶ πατάξει τὴν γῆν τῷ λόγῳ τοῦ στόματος αὐτοῦ. » Νοήσικς δὲ τὸ, « Πατάξει γῆν τῷ λόγῳ τοῦ στόματος αὐτοῦ, » καὶ δίλως, ἐπακούσας

62 Psal. xxxvi, 35. 65 Psal. xxviii, 5. 66 Matth. xxi, 43. 65 Matth. xxii, 16.

(16) Hieronymus ad hunc locum sic Latine Græca transtulit, « Nullius enim personam accipit in judicie : sed Scribis et Pharismis ac principibus lo-

PATROL. GR. XXIV.

VERS. 34. « Et cadent excessi gladie . Libanus autem eum excelsis cadet. » Vide mibi quam sæpe et quoties excelsos nominet, quorum costum Libano et ejus altissimis cedris similem dicit. Quare dictum est alibi ** : « Vidi impium superexaltatum, et elevatum sicut cedros Libani; » et alias iterum ** : « Vox Domini confringentis cedros, et confringit Dominus cedros Libani : et comminuet eas tanquam vitulum Libanum. »

CAPUT XI.

VERS. 1. « Et egredietur virga de radice Jesse, et flos de radice ascendet. » Quo pacto prædictorum omnium contritio et ruina futura sit deinde declarat ; ex radice Jessæ prodituram virgam esse vaticinans : quæ virga omnes sublimes conteret et humiliabit. Quare subdit : « Et egredietur virga de radice Jessæ. > Pro illo autem, « de radice, » reliqui omnes interpretes, (a trunco) verterunt. Etenim tribus et familia, ex qua Salvator prodift, ceu quidam truncus erat qui nondum ramos emiserat, quia post captivitatem in Babylone, ex successione Davidis reges defecerant; ideo videtur mihi truncus vocari genus Davidis secundum carnem, cujus pater erat Jesse. Tempus itaque quo illa prius memorata futura sunt declarans, admodum opportune Christi ad homines adventum subjungit. Quia enim in præcedentibus ea quæ ad ortum ex. Virgine spectabant edocuerat, atque vocabula intelligibiles ejus virtutes indicantis protulerat; consequenter in præsenti quo ex genere et ex qua tribu, quæ opera ejus ad homines adventus editurus sit, prænuntiat.

VERS. 2, 5. (Et requiescet super eum Spiritus Dei, spiritus sapientiz et intelligentiz, spiritus consilii et fortitudinis, spiritus scientiæ et pietatis-Replebit eum spiritus timoris Dei. Non secundi a opinionem judicabit, neque secundum loquelam arguet. > Cuivis volenti facile est deprehendere quo pacto Salvator et Dominus noster, non secundun opinionem judicabat. Nullius enim personani accipiens, modo Scribas et Pharisæos, mox snmmos pontifices is templo fidenter arguebat, quibus etiam hæc dicebat : « Auforetur a vobis regnum, et dabitur genti facienti fructus ejus ". > Sed nec secundum loquelam arguebat : nam alii ipsum adibant dicentes : « Magister, scimus quia verax es 48, > etc. lile vero non secundum loquelam eorum arguebat : quare gnarus malitiæ eorum dicebat : (Quid me tentatis, hypocritæ?)

VERS. 4. « Sed judicabit humili judicium, et arguet humiles terræ, et percutiet terram verbo oris sui. » illud autem, « Percutiet terram verbo oris sui. » intelliges, si audias eum alibi dicentem,

quitur... Auferetur a vobis, > et cætera, quæ pene ad verbum ille prosecutur.



« Nolite putare quod venerim pacem mittere super A αύτοῦ λέγοντος, « Μή νομίσητε, δτι ήλθον βαλείν είterram, non veni pacem mittere, sed gladium ... Gladius autem erat verbum oris ejus, quo terram et terrenos corum, qui in ipsum crediderant, sensus de medio tollobat. « Et in spiritu per labia interficiet impium. , Interficiet impium, atheos ac impios dæmones in spiritu increpans et procul abigens verbo per labia ipsius prolato; ita ut illi clament et dicant, « Quid nobis et tibi, Fili Dei ? venisti ante tempus torquere nos. Novimus te quis sis, sanctus Dei 47. >

VERS. 5. cEt erit justitia cinctus lumbos suos, et veritate circumvolutus latera sua. . Quemadmodum enim rex zona aurea, et lapidibus pretiosis præcingitur, sic et ei qui in prophetia fertur zonam assignat justitiam et veritatem. His item Verbi B deitas intelligi potest. Ipse quippe erat justitia, ut docet Apostolus his verhis, Qui factus est nobis sapientia a Deo, justitia quoque et sanctificatio, et redemptio 4. . Ipse quoque Servator in Evangeliis dixisse scribitur, c Ego sum lux, et veritas et vita ... Hæc igitur, veritas scilicet et justitia ejus, qui ex radice Jesse prodierat, constringebant latera et lumbos în regio et militari habitu, sermone ejus contra occultos et invisibiles hostes apparatum deolarante.

VERS. 6. « Et simul pascet lupus cum agno, et pardus cum hædo accubabit: et vitulus, et laurus, et leo simul pascent, et puer parvulus aget eos: et bos et ursus una pascentur, et catuli eorum simul C erunt, et leo quasi bos comedet paleas. > Lupi quidem inter homines sunt viri rapaces : a nequitia vero sua resipiscent, ita ut cum agnis mitibus et mansuetis eorum animæ sub uno Ecclesiæ ovili degant. Alii vero longe immaniores, atque vehementer efferati viri, nibil a pardis discrepantes, belluæ ferocitatem deponentes, una cum hædis simplicioribus ac mitioribus accubabunt. Alii vero leoni moribus perquam similes, crudelitatem et voracitatem suam mutantes, una cum infantibus Ecclesiæ recens ortis, quasi taurus et vitulus pascent, eodem cibo ex divinis Scripturis petito utentes. Quod si videas regios viros dignitate et præstantia in hac vita orplebe congregatos, ne cuncteris dicere etiam hac ratione impletam esse Scripturam. Omnes itaque iam memoratos lupos, agnos, pardos, hædos, leones, vitulos et tauros, ut dicitur, puer infans aget. Illud autem « aget, » quasi « congregabit, » dictum est. Quod ipsa re gestum perspicere licet lis, qui præsulum multos vident in Ecclesia Christi, ob animi simplicitatem et innocentiam, nihil ab infantibus discrepare : etsi tamen præfecti sint eorum, qui ab omni genere in unum congregantur. Com porro ait, c Et bos et ursus pascentur simul

ρήνην έπι την γην. ούχ ηλθον βαλείν είρηνην, άλλά μάχαιραν. > Μάχαιρα δὲ ῆν ὁ λόγος τοῦ στόματος αὐτου, δι' ού την γην και τα γεώδη φρονήματα των elç αύτον πεπιστευκότων άνήρει. « Και έν πνεύματιδιά γειλέων άνελει άσεδη. ε 'Ανελει τοίνυν άσεδη, τοις άθέοις και άσεδέσι δαίμοσιν έπιτιμών τῷ πνεύματι, και μακράν αύτους ελαύνων τῷ διὰ τῶν χειλέων αύτοῦ προφερομένω λόγω, ως βοάν αυτούς και λέγειν. « Τί ήμιν και σοι. Υίε του Θεού; ήλθες πρό καιρού βασανίσαι ήμας. Οδαμέν σε τίς εί, ὁ άγιος τοῦ Θεοῦ. >

« Καλ έσται δικαιοσύνη έζωσμένος την όσφυν αύτου. και άληθείς είλημένος τάς πλευράς αύτου. : "Δοπερ γάρ βασιλεύς ζώνη χρυσή και λίθοις πολυτελέσι ζώννυται, τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ τῷ προφητευομένω ζώνην άφορίζει την δικαιοσύνην και την άλήθειαν. Δυνασόν δε διά τούτων και την θεότητα τοῦ Λόγου νοείσθαιαύτος γάρ ήν ή δικαιοσύνη, ώς διδάσκει λέγων ό 'Απόστολος: ε "Ος έγενήθη ήμιν σοφία άπό Θεού, δικαιοσύνη τε και άγιασμός, και άπολύτρωσις. > Και αύτος δὲ ὁ Σωτήρ ἐν Εὐαγγελίοις εἰρηκώς ἀναγέγραπται, « Έγώ είμι τὸ φῶς, καὶ ἡ ἀλήθεια, καὶ ἡ ζωή. > Αδται τοίνυν ή άλήθεια και ή δικαιοσύνη τον έκ ρίζης Ίεσσαὶ περιεσφιγγον πλευράς καὶ όσφὺν ἐν βασιλικώ καί εν στρατιωτικώ σχήματι, το κατά των άφανων και άοράτων πολειιών παράστημα αύτοῦ εμφαίνοντος τοῦ λόγου.

και συμδοσχηθήσεται λύχος μετά άρνος, χαλ πάρδαλις συναναπαύσεται έρίφω και μοσγάριον και ταύρος και λέων άμα βοσκηθήσονται, και παιδίον μιχρόν άξει αύτούς και βούς και άρχτος άμα βοσκηθήσονται, καὶ ἄμα τὰ παιδία αὐτῶν ἔσονται, καὶ λέων ώς βοῦς φάγεται ἄχυρα. > Λύχοι μὲν οὖν οἱ ἐν άνθρώποις άρπακτικοί μεταδαλούσι δὲ τῆς μοχθηρίας. ώς μετά άρνων ήμέρων και πράων τάς ψυγάς ύπι μίαν Έχκλησίαν άγελάζεσθαι. "Αλλοι δὲ ώμότεροι καὶ σφόδρα άπηγριωμένοι ἄνδρες, ούδεν παρδάλεων διαφέροντες, το του θηρός φοδερον αποθέμενοι, ερίφοις άμα τοζς ἀπλουστέροις xaì ἀχεραιοτέροις συναναπαύσονται. Καὶ λέοντι δὲ τοὺς τρόπους παρειχασμένοι άλλοι, τὸ ώμόθυμον και σαρχοδόρον ήθος ἐναλλάξαντες, όμου τοις έν τη Έχκλησία νεογνοίς, ώσπερ ταυρος και μόσχος, βοσκηθήσονται, της αύτης έκ των θείων λόγων μεταληψόμενοι τροφῆς (17). Εί δὲ καὶ natos, in Ecclesia Dei cum pauperibus ex insima η βασιλιχούς ποτε άνδρας, άξιώματι καλ ύπεροχαίς ταίς χατά τον βίον τετιμημένους, θεάσοιο εν τη Έχχλησία του θεού, μετά πενήτων και εύτελών συναγομένους, μή δχνει λέγειν και ούτω πεπληρώσθαι την Γραφίν. Πάντας τοίνυν όμοῦ τοὺς ἀποδοθέντας λύχους καλ άρνας, καὶ παρδάλεις, καὶ ἐρίφους, καὶ λέοντας, καὶ μόσχους, καὶ ταύρους, παιδίον νήπιον ἄξειν λέλεκται: Τὸ δὲ, « ἄξει, » ἀντὶ τοῦ, «,συνάξει, » λέγεται. "Εργω δὲ ἔστι παραλαδείν καὶ τοῦτο, ὁρῶντας ἐν τῇ Έχχλησία Χριστού τούς πλείστους των προεστώτων δι' ἀπλότητα ψυχῆς καὶ ἀκακίαν οὐδὲν νηπίων διαφέροντας. όμως δ' ούν ήγουμένους των άπό παντός γέ-

⁶⁶ Matth. x. 34. ⁶⁷ Matth. viti, 29. ⁶⁶ l Cor. 1,30. " Joan. xiv. 6

(17) Hunc Item locum, paucis immutatis, exprimit Hieronymus, a Quod quotidie cernimus in Ecclesia. > etc.



νους κατά τὸ αύτὸ συναγομένων. Είπων δὲ, « Καὶ βοῦς Δ et una erunt catuli corum, » hic quoque manshetoπεί άρκτος βοσκηθήσονται άμα, καί άμα έσυνται τά πειδία αύτών, ο κάνταυθα ήμέρων τε καλ είς γεωργίαν ψυχής έπιτηδείων άνδρων, και άλλων άπηγριωμένων τοίς τρόποις, την έπι το αυτό χοινωνίαν διαγράφει. Σὸ οὖν πλουσίων τε καὶ πενήτων, πονηρών τε και άγαθων παίδας όρων συγκροτουμένους έπι τής Εκκλησίας, μαρτυρήσεις τή προφητεία φησάση, ε Καλ άμα τὰ παιδία αύτῶν Εσονται. > 'Ο σαρχοδόρος τοίνον την φύσιν λέουν, άχύροις τρεφόμενος ποηφάγου ζώου δίκην, ἄνθρωπος αν είη πάλιν θηριώδης καλ έπηνής, ψιλή τή λέξει της θείας χαίρων Γραφής. 🖰 μέν γάρ λανθάνων έν ἀποκρύφω νοῦς, αὐτὸς ἄν εξά ο και ος φαλών εδοφείτος γολος. ή ος ερώτος περιδάλλουσα λέξις το άχυρον.

« Καὶ παιδίον νήπιον ἐπὶ τρωγλών ἀσπίδων, χαὶ ext xoithy exposus agains the respectively. Τέχα δε τρωγλαι και κοίται άσπίδων και των τούτοις γεννημάτων είεν άν και τά σώματα των ύπο δαιμόνων ένοχλουμένων, οίς έμφωλεύοντα τὰ έρπυστικά καί Ισδόλα πνεύματα έχοιτάζετο, τρώγλαις ώσπερ τοῖς τοῦ εώματος αίσθητηρίοις χρώμενα. Ταύτα δὲ τὸ Χριστού παιδίον, ανήρ τις άπλοῦς καὶ τὴν κακίαν νηπιάζων, τή του Σωτήρος ἀπελαύνον δυνάμει, την χείρα αὐτού έπιτίθησε μηδέν κακοποιείν δυναμένοις διά τον έκ μίης Ιεσσαί προελθόντα δς έξουσίαν έδίδου τοίς αύτου παιδίοις πατείν έπάνω δφεων και σκορπίων, και έπι πάσαν την δύναμιν τοῦ έχθροῦ.

 Καὶ οὐ μὴ κακοποιήσουσι, οὐδὲ μὴ δυνήσονται έπολέσαι οὐδένα ἐπὶ τὸ δρος τὸ ἄγιόν σου. > Τοῦτο εί έστι το δρος το καλ διά των ξμπροσθεν δεδηλωμένον, ούχ άλλο τι δν τοῦ ἐπουρανίου καὶ εὐαγγελικοῦ λόγου, εφ' οδ ό οίχος τοῦ Θεοῦ, καὶ ἡ Ἐκκλησία αὐου φωοδόμηται. "Ινα γουν μή τις το ένταυθα λεγόμεwas spoc voltiall egran eg en heben longat ill myarστίνης Τουδαίοις ύπειλημμένον, διασαφεί την διάνοισν έξης επιφέρων τ "Οτι ένεπλήσθη ή σύμπασα γη του γνώναι τὸν Κύριον, ὡς ὕδωρ πολὺ χαταχαλύφαι θαλάσσας. > ούτω σημαίνων την καθ' όλης τῆς ελωυμένης ιδρυμένην Έκκλησίαν Θεού, και την εν εύτη πηρυττομένην εύσεδη γνώσιν, την πάν τό άλμυρὸν της κακίας τοῦ βίου, ὥσπερ πολλῷ τῷ ἐεύματι κατακλύζουσαν, και πάσαν ψυχής μοχθηρίαν άποzebeipoucav.

« Καὶ ἔσται ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα ἡ ρίζα τοῦ 'Ιεσeal, xal ὁ ἀνιστάμενος ἄρχειν ἐθνῶν· ἐπ' αὐτῷ ἔθνη έλπιούσε καὶ έσται ή άνάπαυσις αὐτοῦ τιμή. > Έν έκείνη ούν τη ήμέρα, δήλον δε ότι κατά τον προφητευόμενον χρόνον, ούτος αύτὸς ἐχ τῆς ῥίζης Ἱεσσαὶ έναστησόμενος, μετά τὸ άναστῆναι, δηλονότι μετά τὴν έχ νεχρών άνάστασιν, ούχ Τουδαίων Εσται βασιλεύς, εύδε ωσπερ αύτος ό Δαυίδ οί τε τούτου διάδοχοι, βραχείας τενός γωνίας χρατήσει, τῆς δ' άπανταχοῦ γῆς **δρξει. Διὸ οὐδαμῶς θάνατον ὑπογράφει αὐτοῦ· ἀνά**παυσιν δε όνομάζει, και δόξαν, και τιμήν. Τοῦτο γάρ ήν το τέλος τής του Σωτήρος ήμων είς άνθρώπους επουμίας. δ δη και αύτος ο Σωτηρ ημών δεικνύς, θετεν έν τη πρός τον Πατέρα εύχη : Πάτερ, δόξασόν

rum, et ad animæ agriculturam idoneorum hominum, aliorumque moribus efferatorum, communionem describit. Tu ergo qui divitum et paupe rum, improborum et bonorum filios in Ecclesia collectos vides, prophetize testimonium reddes, que ait, « Et simul catuli corum crunt. » Leo itaque natura carnivorus, instar animalis berbivori palea nutritus, jure habeatur pro homine feroci ac inhumano, qui nuta divina Scriptura lectioni gandeat. At enim mens in occulto latens, ipsum triticum ac verbum animabus alendis aptum ; littera vero mentem et sensum complectens, palea fuerit.

Yens. 8. « Et puer infans in foramina aspidum. et in cubilia filiorum aspidum manum inficiet. Foramina et cubilia aspidum ac progenies eorum. fortasse corpora fuerint eorum qui a dæmonibus agitantur, ubi ceu in latibulis et foveis reptiles illi et venenati spiritus cubant, corporeis sensibus ceu foraminibus utentes. Hos porro puer Christi, vir quivis simplex et malitia infans, Salvatoris virtuté depellens, manum suam iis injicit, nihil mali inserre valentibus, propter eum qui ex radice Jesase prodiit, qui potestatem filis suis dedit calcandi supra serpentes et scorpiones, et supra omnem virtutem inimici.

VERS. 9. « Et non nocebunt, nec poterunt perdere quemquain in monte sancto tuo. Hic est mons ille superius memoratus, nec alius, quam coleste et evangelicum verbum, in quo domus Dei et Ecclesia ejus ædisicata est. Ne quis igitur hic memoratum montem, illum æstimet esse, quem Judæi opinantur, in angulo Palæstinæ situm, dicti mentem explicat ac subjungit, « Quia repleta est universa terra cognitione Domini, ita ut aqua multa operiat maria: > sic indicans Ecclesiam Dei per totum orbem stabilitam, piamque cognitionem in illa prædicatam, quæ totam nequitiæ hujusce vitæ salsuginem cen magno aquarum fluctu inundet, et totam animæ nequitiam expurget.

Vers. 10. e Et erit in die illa radix Jessæ, et qui exsurgit imperare gentibus : in ipso gentes sperabunt : et erit requies ejus bonor. > In illa ergo die, ut palam est, in tempore a prophetia notato, hic ipse qui ex radice Jessæ surrecturus est, postquam surrexerit, id est, post resurrectionem ex mortuis, non Judæorum rex erit, neque perinde atque David ejusque successores, in parvo quodam angulo imperabit, sed in universam terram imperium obtinebit. Quare nusquam ejus mortem scripto tradit, sed requiem vocat, gloriam et honorem. Hic quippe Servatoris nostri erga homines œconômiæ finis erat : quoi ipse Servator indicat in sua ad Patrem oratione his verbis: c Pater, glorifica

me gloria quam habui, antequam mundus esset A με τη δόξη ή είχον πρό του τόν κόσμον είναι, παρφ œ(. » apud te. »

VERS. 34. c Et erit in die illa, adjiciet Dominus ostendere nianum suam, ad zelandum residuum populi, quod relictum suerit ab Assyriis, et ab Ægypto et a Babylonia, et ab Æthiopia, et ab Elamitis, et ab ortu solis, et ex Arabia. Quia igitur propheta eum, qui ex radice Jesse surget ad imperandum gentibus, vaticinatus est, adjecitque, c in eum gentes sperabunt; > Judaicum item genus necessario memorat in præsenti; ne quis suspica. retur eum, qui in prophetia fertur, populo ex circumcisione nihil utilitatis allaturum esse. Docet itaque, quo pacto e in die illa; » id est, tempore adventus qui in vaticinio enuntiatur, cadiciet Dominus ostendere manum suam, ad zelandum residuum populi. > Pro quo Aquila, « Adjiciet, inquit, Dominus secuado manum suam, ad zelandum residuum populi sui; > Symmachus, « Adjiciet Dominus secundo manum suam, ad possidendam reniduum populi sui. > Quemadmodum enim afflictum Judaicum populum semel ab oppressione liberavit, manu sua mirabilium effectrice per Moysem extensa: qua manu stupenda illa prodigia in Ægyptí regione edidit; eodem modo iterum adjiciet mapum suam, quasi secunda vice mirabilibus edendis eperibus Illam movens; ut residuum populi possideat, ac studiose conservet. Nam sive in Assyriorum regione, sive in Ægypto, in Babylone, in partibus ex Judaica gente guidam dispersi essent : ex corum numero cos qui in Christum crediderunt, ac secundum electionem gratim residuum effecti sunt, gioria afficiendos et studiose servandos esse dictum est. Quod sane ipsis operibus declaratum est : nam per discipulos et apostolos ipsius, ac per alios ex Judæis, qui Christi verbum susceperunt, Ecclesia Dei constituta est: per eos item Ecclesia gentium omnium coaluit, ac universis nationibus Evangelium traditum est : Deo signis, prodigiis, variisque virtutibus ac Spiritu sancto per gratiarum divisiones testimonium suum addente. Eos autem qui verbum ab illis prædicatum accepere, sub tutela sua Deus studiose fovet, et gloriosos apud omnes efficit.

VERS. 12. « Et levabit signum in gentes, et congregabit perditos Israel, et dispersos Juda congregabit ex quatuor alis terræ. Et auferetur zelus Ephraim, et inimici Juda peribunt. Ephraim non æmulabitur Judam, et Judas non tribulabit Ephraim. > Nam Christi discipuli lis qui ex circumcisione erant, primo prædicantes, ex ipsis eos, qui crediderunt, congregarunt in Ecclesia Christi: qui sane olim perierant, ut Servator declarat his verbis, alte ad oves, quæ perierunt domus lerael 10.) Hæc porro fecerunt in quatuor alis sive plagis

« Καὶ έσται τη ήμέρς έπείνη, προσθήσει ὁ Κύριος του δείξαι την χείρα αύτου, του ζηλώσαι το χαταλειφθέν οπολοιπον του λαου, .δ άν καταλειφθή άπο των 'Ασσυρίων και έπο Αίγύπτου, και έπο Βαδυλωνίας, και άπο Αιθιοπίας, και Έλαμιτών, και άπο ήλίου άνατολών, και έξ 'Αραδίας. > Έπειδή τοίνυν τον ανιστάμενον εχ ρίζης Ίεσσαλ αρξειν των εθνών έθέσπισεν ό προφήτης, και έπήγαγεν, δτι ε έπ' αὐτῷ form exercious. > analxaime xaj 200 , longaixoù Leνους μέμνηται διά τοῦ προντιμένου, πρός τὸ μέ ύπολαβείν τον προφητευόμενον μηδέν ώφελήσειν τον έχ περιτομής λαόν. Διδάσχει τοίνυν, ώς έν τη ήμέρα **έχείνη, τουτέστιν έν τῷ χρόνῳ τῆς ἐπιφανείας τοῦ** θεσπιζομένου, ε προσθήσει Κύριος του δείξαι την γείρα αύτου, του ζηλώσαι το καταλειφθέν του λαού. » 'Ανθ' οδ ό μεν 'Αχύλας, «Προσθήσει, φησι, Κύριος δεύτερον την χείρα αύτου, του ζηλώσαι το όπολειμμα του λαου αύτου. > 6 65 Σύμμαχος, « Προσθήσει Κύριος έχ δευτέρου την χείρα αύτου χτήσασθαι το υπόλειμμα του λαού αύτου. » "Ωσπερ γάρ άπεξ ποτέ έν Αίγύπτω καταπονούμενον τον των Τουδαίων λαὸν ήλευθέρωσε τῆς κακώσεως, τὴν χείρα αὐτοῦ τὴν παραδοξοποιόν διά Μωυσέως προστησάμενος, δι' ής τά παράδοξα θαύματα είργάσατο έπλ τῆς Αίγύπτου χώρας. τὸν αὐτὸν τρόπον προσθήσει πάλιν τὴν χείρα αὐτοῦ, ώσπερ έχ δευτέρου χινών αύτην διά παραδόξων **έργων**, ύπερ τοῦ κτήσασθαι, και ζηλωτόν ποιῆσαι το καταλει-Æthiopia, in Elamitarum terra, ac in reliquis ordis C φθέν τοῦ λαοῦ. Είτε γάρ έν τη τών 'Ασσυρίων χώρς, elte en Alyunto, elte en Babuloni, elte en Albioria. efte en th yh two, Elautwo, efte th lorah olmounenn. διεσπαρμένοι τινές ήσαν του Τουδαίων Εθνους τούrwy action took ele ton X ploton remoteuxotae, leigh μα κατ' εκλογήν χάριτος γενομένους, δοξάσειν καλ ποιήσοιν ζηλωτούς είρηται. Ο δή και έργοις εδηλοῦτο. gig λάδ εωλ αφερή παρμέων και σωσεργών εωλ τε λοιπών τών εξ Ιουδαίων τον Χριστού λόγον παραδεδεγμένων, ή Έχκλησία τοῦ Θεοῦ συνέστη, καὶ ή Έχχλησία των εθνών ἀπάντων δι' αὐτών ἀπετελέσθη. καὶ τὸ Βὐαγγέλιον πάσι διεδίδοτο τοῖς έθνεσι, συνεπιμαρτυρούντος του θεού σημείοις, και τέρασι, και ποικίλαις δυνάμεσι, και Ηνεύματος άγίου μερισμοίςoils nat Industries of Ords Exoles, nat maple rating by-D δόξους, τοὺς .τὸν καταγγελλόμενον ὑπ' αὐτῶν λόγον παραδεχομένους.

« Kal apel on melov els tà Ebrn, xal ourafer toùs ἀπολομένους Ίσραήλ, καὶ τοὺς διεσπαρμένους **Ίοὐδα** συνάξει έχ των τεσσάρων πτερύγων της γης. Καλ άφαιρεθήσεται ό ζῆλος Έφραζμ, καλ οί έχθρολ Τούδα άπολουνται. Έφραζα ού ζηλώσει Ιούδαν, και Τούδας ού θλίψει Έφραίμ.» Πρώτοις γάρ κηρύττοντες οί Χριστού μαθηταί τοίς έχ περιτομής, συνήγον τοὺς έξ αύτων πεπιστευχότας είς την του Χριστου Έχχλησίαν, πάλαι δντας ἀπολομένους, καθ' δ ἐδίδασκεν ὁ Σωτήρ λέγων ε Πορεύεσθε πρός τά πρόδατα τά άπολωλότα οίχου Ίσραήλ. > Ταύτα δὲ Επραττον έν ταζς τέσσαρσι

επέρυξι τῆς γῆς, διατράχοντες άνατολήν καλ δύσιν, Δ terræ: Orientem et Occidentem, Septentrionem et έρχτον και μεσημβρίαν. Πρώτοις μέν ούν έχείνοις μετεδίδοσαν του εύαγγελικού λόγου, έπειτα τοίς λοιποίς εθνεσιν εχήρυττον. Διο λέλεκται : Καλ συνάξει πούς Απολωλότας Ίσραήλ, και τούς διεσπαρμένους Terion. » Τίς δε συνάξει ή ό αποστολικός χορός, ή ό & αύτων χηρυττόμενος έχ ρίζης 'Ιεσσαί; Συνήγοντό τε όπο μίαν Έχχλησίαν, ούχετι διεστώτες, ούδε έφωρισμένοι άλλήλων, ώς το πρότερον.

« Καλ πετασθήσονται èν πλοίοις άλλοφύλων, θάλασσαν άμα προνομεύσουσιν. > Έχρην τοίνυν αύτους, τά Εθνη περινοστούντας, πάντως που και τή διά θαλάσσης χρήσασθαι πορεία. "Ωσπερ ούν Ιπτάμενοι, ή εφλος και τρα φια βαγαιτώς οδοίποι φιήλησι, φε ελ βραχεί χρόνω πλείστοις έθνεσι το Εύαγγέλιον κηρύfai. Kai note uir dietperor netig, note de die ba- B λάσσης, ορχ Ιουραίοις Χυρήπελοι πηρευλήταις, φγγ, ένδράσεν ούπω τον Χριστον παραδεδεγμένοις. Κατά τούτο δε και την θάλασσαν επρονόμευον, ούτω σημαίτοντος του λόγου τάς νήσους, ας γν παρόδω διερχόperor, toug by autaig the complex xabunitation ordaoxaliz.

« Kal tous ap' hliou avatoluv, xal Idoupalav. και έπι Μωάδ πρώτον τάς χεϊρας επιδαλούσιν. Οι υδοί 'Αμμών πρώτοι ύπαχούσονται. > Προνομεύσουσιν ούν, φησίν, οι Χριστού μαθηταί και τούς φό, ψηγος σνατογών. Γατοδορλεαι λορλ είλες αρεώλ μέχρι της Ηερσών και Ίνδων διεληλυθέναι χώρας. Επειδή δε εδόχουν κατά τους χρόνους του προφήτου Bouhaiot, xal Mwastat, xal 'Appavitat, tà nepl C την Τουδαίαν 'Αραδικά Εθνη, πολέμια καλ έχθρά τυγ-Karein 200 auto, Jongalone eiteminenon, gig the exσοπον αυτών ειδωλογατδείαλ. ειχοτώς τουτών αρεών **όνομαστ**ὶ μνήμην ό λόγος ἐποιήσατο, ὡς καὶ αὐτῶν παραδεξομένων την ύπο των άποστόλων χηρυγθησομένην εὐσέδειαν.

ε Και έρημώσει Κύριος την θάλασσαν Αίγύπτου, xal exceased the reips abtou ent too notaude ev **πνεύματι βιαίφ. > Δίγυπτον μέν την αίσθητην τῶν** Δίγνητίων χώραν άναγκαῖον όμολογεῖν · θάλασσαν δὲ enege may merakon ayyillobinge şngekeagai. gueb φήστα εριμορήσεσβαι χατά τορς προφήτενοικένους χρόνους, εν οίς προσθήσειν είρηται ό Κύριος του **δείξαι την** χείρα αύτοῦ. Ἡ γὰρ προσθήκη προγενομένοις πράγμασιν έτερα όμοιότροπα έπιγενήσεσθαι D δηλοί. Πάλαι μέν ουν έπι Μωυσέως ή χειρ του Κυρίου εξήγαγε τους υίους Ίσραηλ εξ Δίγύπτου · διήγαγε **& την θάλασσαν την Έρυθράν, και είσηχαγεν είς** την της επαγγελίας, την ούσαν άλλοφύλων πρόsepon. vuvi de xai dit tou ex bily leasal i auth χείρ του Κυρίου, προσθήκην άγαθων ποιουμένη, τοὺς **έποστολους του Σωτήρος, καλ τούς κήρυκας το**υ σωrapieu Eŭarrediou, Toudalous ovras xal if Toudaluv φριωμένους, επιδόξους και ζηλωτούς εποίει καθ' dang the obsorbing, of the apply are the autific Αίγύπτου, ένθα παρήσσαν άχωλύτως, μηδενός έμποgies ageogé Arsolnesson. xas grifecas que xagarbecer the Alyumnianhe eidulolanpelae. Kal of per ent Μωυσέως εξήσσαν, φεύγοντες τον Φαραώ και τους

Meridiem percurrentes. Illis itaque primo evangelicum verbum tradiderunt, deinde reliquis gentibus prædicarunt. Quamobrem dictum est, e Et congregabit perditos Israel, et disperses Judas. Quis congregabit, nisi apostolicus chorus, sive is qui ab illis prædicatur, ex radice Jessæ ortus? In una porro Ecclesia tune congregabantur, non ultra dissiti, neque separati, ut antea.

Vers. 14. c Et volabunt in navibus allophylorum, mare simul prædabuntur. > Oportuit igitur eos, postquam gentes circumquaque adierant, etiam maris itinera emetiri. Quasi volantes igitur quam celeriter cursum maris conficiebant, ita ut brevi quampiurimis gentibus Evangelium prædicarent. Et sane mode pedibus, mode mari iter agebant; non Judzeis gubernatoribus usi, sed viris, qui nondum Christum susceperant. Hac vero ratione etiam maria prædabantur; his significantur insulæ quarum incolas dum in transcursu peragrarent, salutari doctrinæ subjiciebant.

e Et eos qui sunt ab ortu solis, et Idumæam: et in Moab primo manus injicient. Filli Ammon primi obedient. » Prædabuntur, inquit, Christi discipuli etiam eos qui ab ortu solis sunt : narratur quippe eorum quosdam usque ad Persarum et Indorum regionem penetrasse. Quia vero prophetæ hujus tempore, Idumæi, Moabitæ et Ammonitæ, gentes illæ Arabicæ, circa Judæam positæ, inimici et hostes videbantur esse Deo penes Judzos culto, ob absurdam quam fovebant idololatriam; jure ac merito ii nominatim commemorantur, ulpote qui piam religionem ab apostolis annuntiandam suscepturi sint.

VERS. 15. c Et desertum reddet Dominus mare Ægypti: et injiciet manum suam super flumen in spiritu vehementi. > Ægyptum quidem, sensilem illam Ægyptiorum regionem esse necessario confitendum est; sed mare et slumen ejus allegorice accipienda: quæ in tempore a prophetia indicato vastanda fore ait: quando Dominus adjecturus dicitur, ut ostendat manum suam. Etenim adjectio, jam peractis rebus alia similia addenda esse significat. Olim quidem Moysis tempore manus Domini Alios Israel eduxit ex Ægypto, per mare Rubrum trassire fecit, et induxit in terram promissionis, quæ prius allophylorum erat. Nunc autem per eum, qui ex radice Jesse prodiit, ipsa Domini manus, bonorum accessionem afferens, apostolos Salvatoris, et salutaris Evangelii præcones ipsosque Judæos et ex Judæis profectos, gloriosos et æmulatione dignos per totum orbem effecit; imo etiam iu ipsa Ægypto, quo libere illi, nemine obstante, peragrabaut, et ad Ægyptiacam idololatriam evertendam ultro citroque permeshant. Ac illi quidem Moysis tempore, sugientes Pharaonem et Ægyptios, exierunt; discipuli autem Christi ingressi sunt in Ægyptum

Moysis mare sensili more divisum, aqua vero Ægyptii fluminis in sanguinem mutata est; at bonorum accessio memoratis temporibus facta, mari quidem Ægyptio vastationem, flumini vero corum extremam siccitatem minatur; ut Evangelii præcones nullo obice Ægyptiorum regiones circumeant, ac multorum quidem deorum superstitionem evertant; Dei autem qui supra omnia est, et Christi ejus ex radice Jessæ prodeuntis, notitiam tradant. Observandum autem est quo pacto non regionem Ægypti, sed mare vastaturus esse Dominus dicatur, Scriptura copiosam idololatriæ varietatem his indicante. Pro illo autem, Desertum faciet Deus mare Ægypti; > tres alii similiter interpretati sunt. « Et anathematizabit Dominus linguam, maris Ægypti. > Si itaque malitiæ hujus vitæ colluvies mari comparatur, vide annon merito atheorum impiorunique hominum linguam qui olim Deum ignorabant, ut sic Pharao declarabat, « Non novi Dominum, et Israel non dimittam, > anathematizaturus Dominus esse dicatur secundum tres interpretes; ut ne ultra Ægyptiaca lingua superstitionis errorem confirmarent; sed eloquia Dei proferre, ac jurare in nomine Domini Sabaoth ediscerent, quod futurum esse in sequentibus sermo declarat. Sic porro anathematizata est Ægyptiaci maris lingua, ut malignorum, quos illi colebant, dæmonum oracula penitus silerent, divinationesque, ac malæ artes, quas præstigiatorum opera exercebant, prorsus C ccssarent : quæ omnia impleta sunt post prædicationem evangelicam Ægyptiis factam. Inde vero etiam penes nos tota eorum, qui apud Ægyptios dii existimabantur, exstincta virtus est : atque omnium improborum et atheorum, qui per totum orbem Ægyptiaco similem idololatriæ morem sectabantur, illud olim exundans et fluctibus agitatum mare, extremam passum est vastitatem.

e Et injiciet manum suam in flumen in spiritu vehementi, et percutiet septem canales, ita ut transeant per illud calceati.. Spiritum vehementem dicit eum, qui primus Ægyptiorum regnum evertit, D Romanorum ducem. Septem vero canales, si animo perpenderis, sic intelliges, olim quidem unius Auvii maximum alveum fuisse, quo Ægypti regia indicabatur : ea vero omnibus circum gentibus imperabat : illa autem soluta et eversa, quosdam regulos in partes distributam cam obtinuisse : quorum alii quidem Libycas partes administrabant; alii separatim Thebæorum tractus, alii Ægyptum et Alexandriam. Et ex his alii quidem præfecturis exornati sunt, quibus publicarum et politicarum rerum cura concredita fuit; alii vero bellicorum ordinum duces effecti : et hi omnes a majori potestate ad memoratas dignitates evecti; postea vero ad privatam conditionem redacti, canalibus jure collati sunt, ad

spontanci salutaris verbi presences. Illis tempore A Alyuπτίους οι δε Χριστού μαθηταί είσήεσαν είς Αίγυπτον αὐτόμολοι κήρυκες τοῦ σωτηρίου λόγου. Και τοίς μεν επί Μωϋσέως διήρητο ή θάλασσα αίσθητως · τὸ δὲ υδωρ τοῦ Αίγυπτίου ποταμοῦ μετεδάλλετο είς αξμα · ή δε τῶν ἀγαθῶν προσθήχη ἐπὶ τῶν δηλουμένων γρόνων τή μεν θαλάσση ερημίαν άπειλεί τή Αίγυπτία, τῷ δὲ ποταμῷ αὐτῶν παντελῆ ἔκλειψιν, πρός τὸ δίχα τινός χωλύματος τοῦ σωτηρίου Εύαγγελίου χήρυχας περιελθείν τὰς Αίγυπτίων χώρας, και άνατροπήν μέν της πολυθέου αύτων δεισιδαιμονίας έργάσασθαι, του δὲ ἐπὶ πάντων Θεού καὶ τοῦ Χριστοῦ αὐτοῦ, τοῦ ἐχ βίζης Ἱεσσαὶ προελθόντος, πα ραδούναι την γνώσιν. Θεωρητέον δε όπως ού την γώραν Αιγύπτου, άλλά την θάλασσαν αὐτῆς λέγεται ό Κύριος έρημώσειν, του της είδωλολατρείας πλήθους ούτω δηλουμένου. 'Αντί μέντοι του, « Έρημώσει Κύριος την θάλασσαν Αίγυπτου, ι οί τρείς συμφώνως ούτως ήρμήνευσαν · « Καλ άναθεματίσει Κύριος την γλώσσαν θαλάσσης Αίγύπτου. > Εί τοίνυν τὰ πλήθη τῆς κακίας τοῦ βίου θαλάσση παρεικάζεται, όρα εί εύλόγως την των άθέων και άσεδων άνδρων γλώσσαν, τών πάλαι τον Θεόν άγνοούντων, ώς εδήλου λέγων ο Φαραώ, ε Ούχ οίδα τον Κύριον, χαὶ τον Ίσραήλ ούχ έξαποστελώ, κάναθεματίσειν τὸν Κύριον λέγεται κατά τούς τρείς έρμηνευτάς. Ινα μηκέτι γλώσση τη Αίγυπτία την δεισιδαίμονα πλάνην κρατύνωσι, μάθωσι δε λαλείν τὰ τοῦ Θεοῦ λόγια, καὶ όμνύειν έν τῷ ὀνόματι Κυρίου Σαβαώθ · δ δὴ προϊών ὁ λόγος Εσεσθαι θεσπίζει. Ούτω δε άνατεθεμάτισται της Α!γυπτίας θαλάσσης ή γλώσσα, ώς ἀποσιωπήσαι τών παρ' αὐτῆς πάλαι τιμωμένων πονηρών δαιμόνων τὰ χρηστήρια καὶ τὰ μαντεῖα κελύσθαι δὲ αὐτῶν καὶ τάς δι' άνδρῶν γοήτων κακοτεχνίας : & δὴ πάντα δι' έργων επληρούτο μετά το κήρυγμα το εύαγγελικον τὸ χηρυχθέν Αίγυπτίοις. Έξ έχείνων δὲ καὶ εἰς ἡμᾶς αύτους των παρ' Αίγυπτίοις νενομισμένων θεών ή πάσα δύναμις ἀπέσδη, και πάντων δὲ τῶν ἀθέων και δυσσεδών άνδρών των καθ' όλης της οἰκουμένης Αίγυπτιαζόντων κατά τον δμοιον της είδωλολατρείας τρόπον ή ποτέ πλημμυρούσα καί κυματουμένη θάλασσα την έσχάτην πέπονθεν έρημίαν.

> « Καὶ ἐπιδαλεῖ τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ποταμὸν έν πνεύματι βιαίφ, καὶ πατάξει ἐπτὰ φάραγγας, ώστε διαπορεύεσθαι αύτον ἐν ὑποδήμασι. > Πνευμα βίαιον είπε τὸν πρώτον χαθελόντα τὴν βασιλείαν τῶν Αίγυπτίων Τωμαίων άρχοντα. Διὰ δὲ τῶν ἐπτὰ φαράγγων νοήσεις επιστήσας τον νοῦν, ὡς πάλαι μέν ένδς ποταμοῦ ρεῦμα μέγιστον, δι' οὖ τὸ τῆς Αἰγύπτου βασίλειον έδηλουτο, των αυτόθι πάντων έθνων έχράτει παταχθέντος δὲ ἐχείνου καὶ λυθέντος, μεριχοί τινες άρχοντες αύτων χατά χρόνους ήγουντοol μὲν τὰ Λιδύων διέποντες μέρη, ol δὲ ἀφωρισμένως τά θηδαίων, οἱ δὲ αὐτῆς Αἰγύπτου καὶ ᾿Αλεξανδρείας. Καλ τούτων οι μέν ήγεμονίαις τετίμηνται, των δημοτιχών και πολιτιχών πραγμάτων έγχεγειbralitabr 1. μλ άδολείοα. οι ος φάφοιδιαlίτρος αφγιλ των στρατιωτικών καθηγούνται ταγμάτων. και ούτοι πάντες ύπο της μείζονος έξουσίας έπι τὰς δηλωθείσας άρχὰς προαγόμενοι κάπειτα ίδιωτεύοντες, φά-



πάλαι πλημμυρούντος αύτοις ποταμού, λέγω δή τού βεσιλείου, ός δη την πάσαν άθρόως αύτην τε Αίγυπον και τά άμφι ταύτην έθνη ένι βεύματι περιεχητε. Ιπές οπλείπει βαριγική κατακδατορού των

« Καὶ Εσται δίοδος τῷ καταλειφθέντι μου λαῷ ἐν Αίγύπτος και έσται τῷ Ίσραἡλ ὡς ἡ ἡμέρα ὅτε εξήλθεν έχ γῆς Δίγύπτου· » ώς βατήν είναι τοῦ λοιπού την Αίγυπτον τοίς τού Χριστού Εύαγγέλιον πρύττουσι, μηδενός έμποδών αὐτοίς ένισταμένου, μηδ επιδαίνειν χωλύοντος. Διόπερ ώς μηχέτι συνεστώσης της Δίγυπτίων βασιλείας, ώς δε της δαιμονικής ένεργείας τής έν αύτοις αποσδεσθείσης, το κήρυγμα το εύαγγελικόν έπι σχολής αύτοις έπηγ-Leyyezon

KEPAAAION IB.

ε Καὶ ἐρεῖς.ἐν τῆ ἡμέρα ἐκείνη. Εὐλογήσω σε, Κύριε.» (18) 'Ως γάρ ὁ Μωϋσέως λαὸς διέδη ποτέ τὴν Ερυθράν θάλασσαν ώς διά ξηράς είτα μετά την δίοδον την φότην ήσαν λέγοντες, ε "Ασωμεν τῷ Κυρών, ενορέτος λαιο οσορέασται. » τρη απτρη εδομοη καλ οί προφητευόμενοι του Σωτήρος ήμων εύαγγελισταλ, αύτολ δντες οἱ ἐχ τοῦ παντὸς Ἰουδαίων Εθνους πριλειφθέντες, ἀχώλυτον ποιούμενοι τὸν δρόμον, και πάσαν διατρέγοντες την Αίγυπτίων γώραν, και Τουδαίοις μέν χηρύττοντες το Εύαγγέλιον έν ταϊς συναγωγαίς αὐτῶν, ἐχχλησίας δὲ Χριστοῦ συνιστώντες έχ τῆς των έθνων έπιστροφῆς, χαινόν ἄσμα, έμφερῶς τοζς ἐπὶ Μωϋσέως, ἐδίδασχον ἄδειν τοὺς δι' εύτων ώφελουμένους. Τοῦτακό ήν τὸ προφωνηθέν ὑπὸ του Κυρίου, φάσχοντος διά του προφητικού λόγου. « Καλ έρεζς εν τη ήμέρα εκείνη. Εύλογήσω σε, Κύρα, διότι ώργίσθης μοι, και απέστρεψας τον θυμόν σου, και ήλέησας με. >

 Τδού ὁ Θεός μου, Σωτήρ μου, πεποιθώς Εσομαι έπ' εύτῷ, καὶ ού φοξηθήσομαι · διότι ή δόξα μου καὶ ή αίνεσίς μου Κύριος, και έγένετό μοι είς σωτηρίαν,» και & παρακατιών ένταῦθα διέξεισι. Τὸ γοῦν, ε ώργίσθης μοε, » έξομολόγησιν προτέρων άμαρτημάτων παρίστησιν. ών Ένεκα Θεοῦ όργης ήσαν άξιοι πρό της σωτηρίου χλήσεως οἱ Αιγύπτιοι τὸ δὲ, ε ᾿Απέστρεψας τον θυμόν σου άπ' έμου, και ηλέησάς με, » την μετά την κλησιν δωρηθείσαν αύτοις άφεσιν των έμαρτημάτων σημαίνει. Η γάρ χάρις και ή άλήθεια D διλ Ίησου Χριστού γενομένη και αύτοις Αίγυπτίοις, καί πάσε τοίς τον Υίον του Θεού παραδεδεγμένοις, δισμών λύσιν καλ άμαρτιών συγχώρησιν έδωρή-GETO.

« Καλ άντλήσατε δδωρ μετ' εύφροσυνης έχ των πηγών του Σωτηρίου.) Πάλιν άλληγορικώς ένταυθα παραδεκτίον το ύδωρ και τάς πηγάς του Σωτηρίου. Νοήσεις δε ταύτα αύτου λέγοντος του Σωτήρος · « Εί τις διφά, έρχέσθω πρός μέ, και πινέτω ό πιστεύων είς έμε, « χαθώς είπεν ή Γραφή, » ποταμοί έχ τῆς χοιλίας σύτου βεύσουσιν ύδατος ζώντος. • Πηγαί τοίνυν

ρεγξιν είχότως παρεδλήθησαν, ώς έν παραθέσει τοῦ A comparationem fluminis apud illos exuncitatis, regii dico, quod omnem una Ægyptum, ac simul gentes circumpositas, uno alveo inundabat, una regia potestate in universos dominatum obti-

> VERS. 16. « Et erit transitus deresicto populo meo in Ægypto : et erit Israeli, quasi dies, qua exivit ex Ægypto; ita ut deinceps Ægyptus Evangelii Christi præconibus pervia sit, nullo obstante vel ingressum prohibente. Quapropter, utpote jam sublato Ægyptiorum regno, ac dæmonica operatione apud ipsos exstincta, evangelica prædicatio quiete annuntiabatur.

CAPUT XII.

VERS. 1. «Et dices in die illa, Benedicam te, Domine. Duemadmodum enim Moysis populus mare Rubrum, quasi per aridam, olim trajecit : ac post transitum, canticum canebant dicentes, (lantemus Domino, gloriose enim glorisicatus est 71 sic et evangelistæ Salvatoris nostri qui in prophetia feruntur, iidem ipsi videlicet qui ex tota Judaica gente relicti fuerant, cum nullo obstante cursum suum perficerent, ac totam Ægyptiorum regionem pervaderent, Judæis quidem Evangelium prædicantes in synagogis, ex gentium vero conversione Ecclesias Christi constituentes; canticum novum, perinde atque illi tempore Moysis, canere docebant eos, qui opera sua fructum perceperant; hoc scilicet canticum olim a Domino per propheticum sermonem præmmtiatum : « Et dices in die illa, Benedicam te, Domine, quoniam tratus es mihi, et avertisti furorem tuum, et misertus es mihi. >

VERS. 2. • Ecce Deus meus, salvator meus, sduciam habebo in illo, et non timebo : quia gloria mea et laus mea Dominus, et factus est mibi in salutem, , et quæ sub hæc prosequitur. Illud ergo. viratus es mihi, » pristinorum peccatorum confessionem exhibet : quorum causa Ægyptii ante salutarem vocationem ira Dei digni erant ; illud autem, « Avertisti furorem tuum a me , et misertus es mili, peccatorum remissionem, illis post vocationem concessam, significat. Nam gratia et veritas per Jesum Christum facta, cum ipsis Ægyptiis, tum omnibus iis, qui Filium Dei susceperant, vinculorum solutionem, et peccatorum veniam dedit.

Vens. 3. « Et haurite aquam cum gaudio ex fontibus Salutaris. > Hæc item, tam aqua, quam fontes Salutaris, allegorice sunt accipienda. Hæc porro intelligas ipso Servatore dicente, « Si quis sitit, veniat ad me, et bibat : qui credit in me, sicut dicit Scriptura, e flumina de ventre ejus flucut aquæ vivæ 71. Fontes igitur Salutaris, sermones

[&]quot; Exod. xv. 1. " Joan, vii., 37.

⁽¹⁸⁾ Hæc item Heronymus, sed brevius exprimit.

evangelici sunt, ex Spirite sancto ceu imbres Δ Σωτηρίου λόγοι είσλν εύαγγελικολ, εξ άγίου Πνεύμαemissi.

Vars. 4, 5: « Et dices in die illa, Hymnis celebrate Cominum, clamate nomen ejus : annuntiate gentibus gloriosa ejus. Mementote quoniam exaltatum est nomen ejus. Hymnis celebrate nomen Domini, quia excelsa fecit : annuntiate bæc in universa terra. > illud, « dices, » chorum evangelistarum Salvatoris nostri compellat. In illa, inquit, die, scilicet tempore in prophetia significato, tu præco salutaria Evangelii, Ægyptiis qui prædicationem susceperint, dices, Hymnis celebrate Dominum, clamate nomini Domini, annuntiate in gentibus gioriosa ejus : mementote quoniam exaltatum est nomen ejus. > Hæc quippe tu, chorus apostolicus, cum discipulos docebis tuos, proferes, præcipiens B illis, ut ne sileant; sed salutaris beneficii gratiam omnibus annuntient, clamentque ut audiantur.

VERS. 6. « Exsultate et lætamini, qui habitatis Sion, quia exaltatus est sanctus Israel in medio ejus. > Jam pluribus traditum est Sionem esse evangelicum verbum, in quo Ecclesia Dei ædificata est. Quoniam igitur sanctus Israel in medio Ecclesiæ exaltatus est; jure, inquit, exsultate et lætamini qui in illa estis, utpote qui sanctum Israel in medio vestrum habeatis; secundum promissionem ab ipso factam his verbis, « Ubi duo, vel tres congregati fuerint in nomine meo, illic sum in medio corum 73. >

CAPUT XIII.

VERS. 1, 2. « Visio, quam vidit Isaias filius Amos, contra Babylonem. Super montem campestrem levate signum, exaltate vocem ipsis: ne timeatis, advocate manu, sperite, principes. > Valicinatus ea quæ in adventu Christi futura sunt, aliud init argumentum contra Babylonem : deinde secundum addit de Philistæis; postea tertium contra Moabitidem, hinc contra Damascum, et post hæc sequitur visio Ægypti; sextum deinde, visio Idumææ, sub hæc, assumptio Arabiæ; quam excipit visio vallis Sion, demuni visio Tyri. Hæ porro decem prophetiæ mutuo cohærent, de alienigenis gentibus prolatze, quibascam vallem Sionis complectitur, cum alienigenis Judaicum item populum evocans. Cur autem horum tantum quasi ex sorte D quadam meminit, aliarum vero gentium minime? Respondemus nullas alias tunc temporis Judgorum populo infestas fuisse, nisi supra recensitas, quæ frequenter contra illos insurgebant : modo quidem Jerosolymam expilantes, modo eorum regionem vastantes. Quamobrem eus, qui obsidebantur, necessario Scriptura docet ea, quæ obsidentibus eventura erant. Ipsis vero cum scientiam per Christum conciliandam, tum bonorum promissiones annuntiat : omnibusque universim de judicio Dei verba facit, omnes bomines cohortans ad pie vivendum, Dei tribunalis memores. Primam igitur visio-

τος άνωμδρωμένοι.

- « Kal èpeic èv tỹ huépa exelvy. Yuvelte Kúptov, βοάτε το δνομα αύτου, άναγγείλατε τοις έθνεσε τά Ενδοξα αύτου, μιμνήσκεσθε, ότι ύψώθη το δνομα αύτου. Υμνήσατε το δνομα Κυρίου, ότι ύψηλά έποίησεν άναγγείλατε ταυτα έν πάση τη γη. . Το δέ, « έρεζς, » προσφωνεί τῷ χορῷ τῶν εὐαγγελιστῶν του Σωτήρος ήμων. Έν έχείνη, φησί, τη ήμέρα, δηλαδή εν τῷ προφητευομένω, ερείς σύ, ό χήρυξ τοῦ σωτηρίου Εθαγγελίου, τοίς το κήρυγμα παραδεξαμένοις Αίγυπτίοις. ε Ύμνεζτε Κύριον, βοάτε τῷ ὀνόματι Κυρίου. άναγγείλατε έν τοίς έθνεσι τά ένδοξα αύτοῦ τιμνήσκεσθε, ότι ὑψώθη τὸ δγομα αὐτοῦ. > Ταῦτα γάρ σύ, ό χορός ό ἀποστολικός, διδάσκων τοὺς ύπο σε μαθητευομένους, έρεις, παραγγέλλημα ύτοις μή σιωπάν : εξαγγέλλειν δε τοίς πάσι και είς εξάκουστον βοφν τῆς σωτηρίου εὐεργεσίας τὴν χάριν.
- « 'Αγαλλιάσθε και εύφραίνεσθε, οι κατοικουντες Σιών, ότι ύψώθη ό άγιος του Ίσραήλ εν μέσω αύτῆς. » "Ηδη δε διά πλειόνων Σιών άπεδόθη ό εύαγγελικός λόγος, ἐφ' οὖ ἡ Ἐκκλησία τοῦ Θεοῦ ἀκοδόμηται. Έπει τοίνυν ο άγιος του Ίσραηλ οψώθη εν μέσω της Έχχλησίας, είχότως άγαλλιάσθε, φησί, και εύφραίνεσθε, οί έν αὐτή · ἄτε δή μέσον αὐτὸν έγοντες τὸν ἄγιον τοῦ Ίσραἡλ, κατά την ἐπαγγελίαν 🙌 αύτος πεποίηται φήσας. « "Οπου είσι δύο και τρείς συνηγιμένοι εν τῷ ὀνόματί μου, έχει είμι εν μέσφ **હ** છે રહેં ગ.)

KETAAAION IP.

· "Opasic fiv elder Hostac vide 'Apide xarà Baδυλώνος. Έπ' δρους πεδινού άρατε σημείου, όψώcare thy purty actoic. It possible rapaxaleite τή χειρί, ανοίξατε, οί άρχοντες. > Καί μετά τά θεσπισθέντα τὰ ἐπὶ τῆς παρουσίας τοῦ Χριστοῦ γενησόμενα έτέρας άρχεται ὑποθέσεως τῆς χατά Βαδυλώνος : είθ' έξης δευτέραν τίθησι την περί των Φυgrantages. They, the abless fort as xang and yourgeτιδος · είτα και το κατά Δαμασκού, και μετά ταύτα δρασις Δίγύπτου είθ' Εκτον το δραμα τής Ίδουhajat. guerta yuhha all Abagia. & guetar es οραμα της φάραγγος Σιών και έπι πάσι το δραμα Τύρου. Δέχα δε αύται κα) συνημμέναι τυγχάνουσι προφητείαι περί τῶν ἀλλοφύλων ἐθνῶν, αἶς καὶ τἡν φάραγγα Σιών συμπεριείληφε, τοίς άλλοφύλοις καλ τὸν τῶν Ἰουδαίων συγκαλέσας λαόν. Τί δήποτε δὲ τούτων μόνων ώσπερ άποκληρωτικώς μέμνηται, ούχλ δε καλ ετέρων εθνών; Έρουμεν, ότι οὐδένες άλλοι κατ' έκεινο καιρού παρηνόχλουν τοις Ίουδαίοις ή οί καταλεχθέντες, συνεχώς αύτοις επανιστάμενοι · και ποτέ μέν την Ίερουσαλημ πορθούντες, ποτέ δέ την χώραν αὐτῶν δηοῦντες. Διόπερ ὁ λόγος τοὺς πολιορχουμένους άναγχαίως έδίδασχε τὰ συμθησόμενα τοῖς αύτοις πολιορχούσι. Γνώσιν δε αύτοις την διά Χριστού και άγαθών έπαγγελίας εύαγγελίζεται κηρυττει τε χαθολιχώς τοίς πάσι τον περί τῆς του θεού χρίσεως λόγον, προτρέπων απαντας άνθρώπους θεο-

18 Matth. xviii; 20.

Digitized by Google

Πρώτην ούν τίθησι την κατά Βαδυλώνος δρασιν. προειπών εν άρχη της όλης βίδλου την κατά της Ερουσαλήμ. Επειδή γάρ μή έστι προσωποληψία παρά τῷ Θεῷ, ἀπ' αὐτῶν ἡρξατο τῶν οἰχείων, χαὶ είς εύτους πάλιν άναστρέφει τον λόγον · των δὲ άλλοφύλων έθνων την Βαδυλώνα προτάσσει. Βασιλική δε εδτη των 'Ασσυρίων πόλις, μεγίστη καλ δυνατωτάτη. Αέγονται δὲ 'Ασσύριοι πρώτοι τῆς οἰκουμένης κρατήσαι έφ' δλοις χιλίοις καλ τριακοσίοις έτεσι μέχρι τών πολιορχούντων την Ίερουσαλημ, και των Ίουδείων του λαόν αίγμάλωτου άγαγόντων είς την αύσων χώραν. Έπι ταύτη γάρ τη των Άσσυρίων πράξει, αὐτίχα καὶ οὐκ εἰς μακράν, τὸ κράτος αὐτῶν χετελύθη.

« 'Ανοίζατε, οι άρχοντες. » Ταύτα δὲ τὸ ἐν τῷ Β προφήτη Πνευμα θείον έχ προσώπου του θεου Λόγου προφέρει. Δύτος τοίνυν ο παρακελευόμενος τοίς άμφ' eurov dyychous dvolfai bupas xexheisuevas, xal moρακελεύσασθαι τοίς ένδον ούσι προϊέναι, ήχειν καλ σπεύδειν έπλ την των άσεδων τιμωρίαν. Οξμαι δε διά τούτων δηλούσθαι την άφωρισμένην ταϊς άντικειμέ-Act ganghears. sn y make sn gealmathlin xageibγμέναι τυγχάνουσι. Καὶ μήποτε αυτη έστιν ή χαλουμένη άδυσσος, έμπεπληρωσθαι δὲ δρακόντων διδάσκει ό φάσχων λόγος, « Δράκοντες καλ πάσαι άδυσσοι; » 'Οθεν και του Σωτήρα παρεκάλουν οι δαίμονες, μή πέμφαι αύτους, όπηνίκα έλεγε τὸ, « Τλθες πρό καιρού βασανίσαι ήμας. > Ού γάρ ήγνόουν καιρόν τινα έσεσθαι αύτοζε τῆς είς την άδυσσον καθείρξεως.

ε Έγω συντάσσω και έγω άγω αύτούς. > Τίνες δέ C ειαν ορισι εξής καριειμοι οιασαφών και γελων. « Γίγαντες Ερχονται πληρώσαι τον θυμόν μου, χαίεντες άμα και ύδρίζοντες. > Συμφώνως δε τοίς Έςδομή ποντα ήρμήνευσεν ο Θεοδοτίων είπών · « Καί λε εχαγεσα τορό λίλαλιας που. > ο ος , γχήνας χαι ό Σύμμαχος άντι του, ε γίγαντας, >-- ε δυνατούς > ήρμήνευσαν. Ούτω δε χαλεί τές τιμωρητικές δυνάμεις, δι' ών τὰ τῆς χατὰ τῶν ἀσεδῶν ὀργῆς πληρούται. Επιχαίρουσι κακοί τινες, ούτοι οι λεγόμενοι γίγαντες, ώσπερ τὰ κατ' εὐγάς πράττοντες · γαίροντες επί τῷ ὑδρίζειν καὶ κολάζειν τοὺς ἀσεδείς, ἄτε δή μή έχοντες σπλάγχνα οίκτιρμών.

« Φωνή έθνων πολλών έπι των όρέων, όμοια έθνων πολλών. Φωνή βασιλέων και έθνών συνηγμένων. > Οι μελλοντες τότε τή τιμωρία παραδίδοσθαι φωνάς άφήσουσι, τὰ ἐαυτῶν ἐξομολογούμενοι κακά · όμοῦ δὲ και κατά ταύτον τα έθνη πάντα, και οι τούτων βασιλείς, μίαν την αύτην άποδώσουσε φωνή ολοφυρόμενος τάς εαυτών συμφοράς. Οι δε άνωτέρω γίγαντες δνομασθέντες όπλομάχοι ένταῦθα λέγονται, maxer pared ugues way was made in generior 200 00ρανού άποκεκλεισμένοι ούς, ότε καιρός καλεί, προστάττει Ερχεσθαι ό των όλων χριτής επί τῷ χαταφθεί-פבו אמספי דוֹן דשט אמאשט סוֹאסטעובירון, עבדע דטי פֿססρισμόν των δικαίων. Έπει και έν τοις Εύαγγελίοις Υίδς τοῦ ἀνθρώπου καθήμενος ἐπὶ θρόνου δόξης

σεδώς ζήν, τοῦ δικαιωτηρίου τοῦ Θεοῦ μεμνημένους. Δ nem effert contra Bahylonem , posiquam in ipso libri exordio visionem contra Jerusalem præmisorat. Quia enim nulla est personarum acceptio apud Deum, a contributibus suis orsus, in cosdem rursum sermonem convertit; alienigenis vero gentilus Babylonem præmittit. Regia autem illa Assyriorum urbs erat, maxima atque potentissima. Dicuntur porro Assyrii primi omnium orbi imperasse totos mille et trecentos annos, usque ad eos qui Jerosolymam obsederunt, ac Judzorum populum captivum abduxerunt in regionem suam. Propter bec enim Assyriorum facinus, nec diu postea corum imperium solutum est.

> Aperite principes. > [Hæc porro Spiritus divinus in propheta exsistens ex persona Dei Verbi profert. Idem igitur ipse est qui angelis circumstantibus præcipit, ut clausas portas speriant, ac jubeant eos qui intra sunt prodire, accedere et festinare ad impiorum supplicium. Æstimo autem his significari ultionem quæ adversariis potestatibus destinatur : in qua ceu in carcere concludantur. Num forte illa fuerit abyssus, ut vocatur, quam draconibus plenam ait Scriptura his verbis, « Dracones et omues abyssi 14? » Unde et Salvatorem rogabant dæmones, ne se illo mitteret, cum dicebant, a Venisti ante tempus torquere nos 78. > Non ignorabant enim futurum tempus esse quo in abysso concludendi erant.

> VERS. 5. « Ego ordino et ego duco eos. » Quinam ii sint sub bæc declarat his verbis,- « Gigantes veniunt ad implendum furorem meum, gaudentes simul et contumelias inferentes. > Theodotio autem perinde ac LXX sic interpretatus est, « Et vero vocavi gigantes meos; » Aquila autem et Symmachus, pro illo, « gigantes, » interpretati sunt, « fortes. > Sie porro vocat ultrices virtutes, queis ira et ultio contra impios exercetur. Gaudent igitur maligni quidam, gigantes vocati, quasi rem pro voto agant, in contumelia et supplicio impiis inferendo læti; utpote qui viscera misericordize non habeant.

> VERS. 4. « Vox gentium multarum in montibus, similis gentibus multis. Vox regum et gentium congregatarum. > Qui tunc supplicio tradendi sont, voces emittent, mala sua confitentes: simulque eodem tempore gentes omnes et carum reges, unam et camdem dabunt vocem, calamitates suas lugentes. Illi vero prædicti gigantes, hic arma'i dicuntur, qui olim procul erant, et quasi in cœli fundamentis inclusi, quos ubi tempus evocat, jubet universorum judex accedere, ut totum improborum orbem, post justorum segregationem, destruant. Quandoquidem et in Evangeliis Filius bominis sedens in throno gloriæ suæ, eos qui a dextris sunt primos ad paratum ipsis regnum ante constitutio-

" Psal, CXLVIII, 7. " Matth. viii, 29.



deductis, in reliquas gentes a sinistris repertas, igni**s c**omminatio infertur.

VERS. 6, 7. « Ululate, prope enim dies Domini, et contritio a Domino veniet. Propter hoc omnis manus dissolvetur, et omnis anima hominis formidabit : turbabuntur legati, et dolores ipsos occupabunt, quasi mulieris parturientis. > Nondum ergo, ait, instant ea quæ in comminatione feruntur; sed quamprimum ventura sunt. Quare prævertentes illa, fletu, lamentis et ululatu Deum placantes, mala avertite a vobis : jamjanı enim prædicta dies iræ Dei affutura est. Legatos autem hic fortasse vocat eos, qui dictis atheorum patrocinantur : atque B eos qui idololatriz errorem tuentur, necnon doctores atheorum et impiorum dogmatum, quos recensita omnia invadent.

VERS. 10-12. (Nam stellæ cœli. Orion et omnis ornatus cœli, lucem non dabunt, et obtenebrabitur sole oriente, et iuna non dabit splendorem suum. Et mandabo orbi universo mala, et impiis peccata eorum. Et perdam injuriam iniquorum et contumeliam superborum deprimam. > Etenim consummatiohis tempore neque sol, neque luna, neque stellæ, iis, qui castigationi et supplicio tradendi sunt. implis lucem suam dabunt. Luminaria autem a ministerio suo amota ad aliam melioremque sortem transibunt, quasi regenerationem quamdam C consecutura, neque ultra corporum vanitati servientia; sed liberata a servitute corruptionis, secundum apostolicum verbum. Cœlum itaque vocat aut conlestes potestates, aut ipsam creaturam, una cum Deo indignantesh super insania, arrogantia et impietate.

Vers. 13, 14. « Et erunt residui quasi damula fugiens, et quasi ovis errans et non erit qui congreget, ita ut homo ad populum suum convertatur : et homo ad regionem suam fugiet. Fugient quippe ii, ut dexterum quidpiam assequantur, vel ut perfugium apud quempiam ex notis inveniant : sed non invenient:

VERS. 15. (Non erit enim qui congreget cos. D Nam qui captus fuerit, opprimetur, et qui congregati sunt, gladio cadent. > Quamvis, ait, eorum quidam fuga salutem consequi conentur, hi quoque captu faciles erunt, non damis perfectis salientibus, quæ levem velocemque cursum habent, similes; sed damulis.

VERS. 16. « Et filios eorum discerpent in conspectu eorum, et domus eorum vastabunt, et mulieres corum habebunt. > Perinde atque viros supplicio affectos, mulieres quoque irreligiosas et impias, quæ prolem ediderant, paribus cruciatibus afficient : quemadmodum et filios eorum impios, quorum animæ, quantum ad mores, parentibus malitia similes sunt.

nem mundi, vocat : quibus assumptis et ad promissa A αὐτοῦ τοὺς εχ δεξιῶν πρωτους επὶ τὴν ἡτοιμασμένην αύτοις ρασιλείαν πρό καταδολής κόσμου καλεί. ών παραληφθέντων και είσαχθέντων έπι την έπαγγελίαν, έπὶ τα λοιπά έθνη τὰ ἐν τοῖς ἀριστεροῖς εύρεθησόμενα ή άπειλή τοῦ πυρός εξενήνεκται.

ε 'Ολολύζετε · έγγυς γάρ ήμέρα Κυρίου, καὶ συντριδή παρά του Κυρίου ήξει. Διά τουτο πάσα χειρ έχλυθήσεται, και πάσα ψυχή άνθρώπου δειλιάσει ταραχθήσονται οἱ πρέσδεις, καὶ ώδινες αὐτοὺς ἔξουσιν, ώς γυναικός τικτούσης. > Ούπω ούν, φησέν, έπέστη τὰ ἡπειλημένα · μέλλει δὲ δσον ούπω. Διδ προλαδόντες, κλαυθμῷ καὶ θρήνῳ, καὶ όλολυγή ἐξιλεώσασθε τὰ ἐαυτῶν χαχά. μέλλει γάρ ή προλεχθείσα ήμέρα της όργης του Θεοί εφίστασθαι. "Η πρέσδεις ένταῦθα χαλεί τοὺς προϊσταμένους τῶν τῆς ἀθεότητος λόγων, και τους πρεσδεύοντας υπέρ τῆς είδωλολατρείας πλάνης, τούς τε διδασκάλους τῶν ἀθέων καὶ άσεδων δογμάτων, ούς μετελεύσεται τὰ χατηριθμημένα πάντα.

« Ui γάρ άστέρες τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ὁ Ἡρίων, καὶ πάς ο χόσμος του ούρανου, το φώς ου δώσουσι, και σχοτισθήσεται τοῦ ήλίου ἀνατέλλοντος, χαὶ ή σελήνη ού δώσει το φέγγος αυτής. Και έντελουμαι τή οίχουμένη όλη χαχά, χαὶ τοῖς ἀσεδέσι τὰς άμαρτίας αύτων και άπολω δδριν άνόμων, και δδριν ύπερηφάνων ταπεινώσω. > Κατά γάρ τον τῆς συντελείας καιρόν ούθ' ό ήλιος, ούθ' ή σελήνη, ούθ' οί άστέρες τοῖς χολάσει χαλ τιμωρία παραδοθησομένοις άσεδέσι τὸ ἐαυτῶν φῶς οὐ δώσουσι. Μεταδάλλοντες δὲ καὶ οἰ φωστήρες άπὸ τῆς ἐαυτῶν ὑπηρεσίας ἐπὶ ἐτέραν ήξουσι πρείττονα λήξιν, ώσπερ τινός παλιγγενεσίας τευξόμενοι, και μηκέτι μέν τἢ τῶν σωμάτων δουλεύοντες ματαιότητι, έλευθερούμενοι δε άπο τῆς δουλείας τῆς φθοράς, κατά τὸν ἀποστολικὸν λόγον. Ούρανδν τοιγαρούν λέγει ή τὰς ούρανίας δυνάμεις, ή και αύτην την κτίσιν συναγανακτούσαν τῷ Θεῷ επι απονοία, και αλαζονεία, και αθεότητε.

 Καὶ ἔσονται οἱ καταλελειμμένοι ὡς δορκάδιον φεύγον, και ώς πρόδατον πλανώμενον, και ούκ έσται ο αυνάγων. ώστε φιβρωπον είς τον γαον αυτού άποστραφήναι, καὶ ἄνθρωπος εἰς τὴν χώραν αὐτοῦ φεύξεται. > Φεύξονται μέν γάρ οί φεύγοντες, δεξιού τινος τυχείν, ή καταφυγήν εύράσθαι παρά τινι των Ανποίπων' ος πμι ερυμαοραι.

ε Ούκ Εσται γάρ ὁ συνάγων αὐτούς. "Ος γάρ ἄν άλφ, ήττηθήσεται, και οίτινες συνηγμένοι είσι, πεσούνται μαχαίρα. > Κάν τινες ούν, φησίν, εν αύτοξς respateles guyi the owthplas ropicattas al ouτοι εὐάλωτοι γενήσονται, οὐ δόρχοις τελείοις ἀποπηδώσε, χουφόν τε χαλ ταγύν ποιουμένοις τον δρόμον έοιχότες, άλλά δορχαδίοις.

ι Καὶ τὰ τέχνα αὐτῶν ρήξουσιν ἐνώπιον αὐτῶν, και τάς οίκιας αύτῶν προνομεύσουσι, και τάς γυναϊκας αύτων έξουσιν. » Όμοίως γάρ άρα ποίς κολαζομένοις άνδράσι καὶ τὰς τούτων γυναϊκας άθέους καὶ ἀσεδείς καὶ τὰς γειναμένας ταίς Ισαις ὑποδάλλουσι τιμωρίαις, ώσπερ ούν και τὰ τέκνα αύτων τὰ άσεδη, τὰς οίχείας, καὶ τῆ τῶν τρόπων αὐτῶν μοχθηρία έξοικειωθείσας καλ παρομοιωθείσας ψυχάς.

ε Ίδου ἐπεγερῶ ὑμίν τοὺς Μήδους, οἱ οὐ λογί- Α ζονται άργύριον, ούδε χρυσίου χρείαν έχουσι, τοξεύματα νεανίσκων συντρίψουσι. » Μέγα μέν γάρ αύτοίς έπλ ταίς τοξείαις το φύσημα, καλ το εύτεχνές έν σούτοις ποιούνται περί πολλού άλλ' ήττους ξσονται των έχθρων. Σκληροί δε ούτω και άφιλοικτίρμονες οί νενικηκότες, ώς μηδέ τῆς έλεεινῆς ήλικίας φειδώ ποιείσθαί τινα. Τῷ δὲ φάσχοντι λόγψ, « Ἰδού ἐπεγερώ ύμεν τους Μήδους, > μαρτυρεί ή της Ιστορίας έχδασις, άνάγραπτος ούσα παρά τοίς Έλλήνων τά Χαλδαϊκά και τα 'Ασσυριακά συγγραψαμένοις, τοίς σε τὰ Μηδικὰ Ιστορηκόσιν. ὧν καλ ήμεζς πλείστας άνελεξάμεθα μαρτυρίας εν τοίς πονηθείσιν ήμίν Χρογιποίς συγγράμμασι. Φαίνονται τοίνυν Μῆδοι την 'Ασσυρίων καθελόντες άρχήν· τούτους τε Κυρος ύποτάξας ὁ Περσών βασιλεύς πρώτος, ό και την αίχμαλωσίαν των Τουδαίων άνεις. και δούς έξουσίαν τοίς θέλουσεν αύτῶν εἰς τὴν οἰκείαν ἐπανιέναι χώραν, καὶ Ινεγείρειν τον ναόν του Θεου.

« Καὶ ἔσται Βαδυλών, ἡ καλείται ἔνδοξος ἀπὸ βαστλέως Χαλδαίων, δν τρόπον κατέστρεψεν ὁ Θεὸς Σόδομα καὶ Γόμορρα, οὐ κατοικηθήσεται εἰς τὸν αἰῶνα. » ᾿Αοίκητος δὲ καὶ παντελῶς ἔρημος εἰσέτι καὶ νῶν ὁρᾶται ἡ Βαδυλών · μάρτυρες δὲ τούτων οἱ ἐκ τῶν τόπων ἐκείνων πρὸς ἡμᾶς ἀφικνούμενοι.

• Οδδ' οὐ μὴ εἰσέλθωσιν εἰς αὐτὴν διὰ πολλῶν γενεῶν, οὐδ' οὐ μὴ διέλθωσιν αὐτὴν "Αραδες, οὐδὰ ποιμένες οὐ μὴ ἀναπαύσωνται ἐν αὐτῆ. » Οὕτω δηλωμένων, ὡς οἶμαι, τῶν παρ' ἡμῖν χαλουμένων Σαραχηνῶν, οἰ, τὰς πραγματείας ποιούμενοι, καὶ ἐπ' κοτην παιριών το. Φευχτὸς ἐξ οῦτω καὶ τοἰς ὁμόροις, καὶ τοἰς ἐξ ἔθνους μαχροῦ κρινοστοῦσιν αὐτὴν, ὡς μηδὰ ποιμένας τοὺς ἐξ 'Αράδων χατανεμῆσαί τι τῶν ἱδίων θρεμμάτων ἐν εὐτῆ, διά τοι τὸ ἡρημῶσθαι παντελῶς.. Ἰστέον δὲ, ὅτι τὰ Σαραχηνῶν ἔθνη, καὶ μέχρις αὐτῆς διήχοντα τὰς 'Ασσυρίων καὶ τὴν ἐσωτάτω νεμόμενα ἔρημον, 'Αραδας ὀνομάζει: γείτονα γὰρ ἔχουσι τὴν 'Αράδων χώραν.

ε Καὶ ἀναπαύσονται έχει θηρία καὶ ἐμπλησθήsovrai ai olxiai fixou · xal avanaŭsovrai exel seicūνες, και δαιμόνια έκει όρχησονται, και όνοκένταυροι έχει κατοικήσουσιν και νοσσοποιήσουσιν έχινοι έν τοίς οίποις αὐτῶν, ταχὺ ἔρχεται καὶ οὐ χρονιεί. > Των μέν ούν ήμέρων και λογικών ζώων ξρημον κατεστήσας την Βαδυλώνα, ούδεν οίχησειν θεσπίζει . θηρία δέ τινα άδηλα ήμεν και άγνωστα, δαίμονάς τινας καλ πνεύματά τινα άπηνη καλ άνήμερα Εσεσθαι ἐν αὐτἢ φησι. Διὸ ἀντὶ τοῦ, «θηρία,» «σείει» οἰ lornol épunveural exôcowxage : xal avri rou, e gelphνες, » « στρουθοχαμήλους, » είρήχασι · καί άντί τοῦ, • ἀνοκένταυροι, • ε σείειν, • ἀνέγραψαν, αὐτή χρησάμενοι τη Έδραζοι φωνή διά το άδηλον της έρμηwias dilà xal avel, «èxivou, » ouolos oi epeis èpunσευταί, « σειρήνας ...» ήρμήνευσαν · τάχα που διά τὸ ἀπατηλόν τῶν τοιούτων δαιμόνων. Έπελ παρ' Έλλησιν ήδύφωνοί τιντς αύται και άπατηλοί γεγενήσθαι μνημονεύονται. « Ταχύ Ερχεται, και ού χρονιεί. » Απας γε μήν και νομιζόμενος παρά άνθρώποις μα-

VERS. 17. « Ecce suscitabo vobis Medos, qui argentum non curant, nec auro opus habent, arcus iuvenum conterent. > Magnus quidem illis tumor inest ob sagittandi peritiam, quam artem pluris faciunt, sed inimicis infériores erunt. Victores porro tanta duritie et immanitate erunt, ut ne quidem teneræ et ad misericordiam moventi ætati parcant. Huic autem dicto, c Ecce suscitabo vobis Medos, » ipse historiæ eventus testimonium addit: quæ historia apud Græcos, qui Chaldaica, Assyriaca et Medica scripserunt reperitur : quorum nos multa testimonia collegimus in Chronicis quæ edidimus. Medi itaque Assyriorum imperium everterunt : illos vero sibi subjecit Cyrus, primus Persarum rex, qui Judæorum captivitatem dimisit : deditque Judzis pro lubito in regionem suam remigrandi ac templi Dei restaurandi facultatem.

Vers. 19. « Et erit Babylon, quæ vocatur gloriosa a rege Chaldæorum, quemadmodum evertit Deus Sodomam et Gomorrham, non habitabitur iu sæculum. » Inhabitata et hactenus deserta est Babylon, quam rem testificantur qui ex locis illis ad nos veniunt.

Non ingredientur in eam per multas generationes, neque transibunt per eam Arabes, neque pastores requiescent in ea. Dueis significantur, ut æstino, ii, qui apud nos Saraceni vocantur, qui negotiationem exercent, et in ipsa Babylone olim tentoria ponehant. Usque adeo autem perosa erat tum vicinis, tum longinquis et peregrinantibus gentibus, ut ne pastores quidem Arabum pecora sua illic pascendi causa ducerent, quia penitus deserta et inculta erat. Sciendum autem est Saracenorum gentes, quæ usque ad ipsam Assyriorum terram pertingunt, atque interiorem solitudinem incolunt, Arabas hic nominari: nam Arabum regionem finitimam habent.

VERS. 21, 22. • Et accubabunt ibi bestiæ; et replebuntur domus sonitu. Et requiescent ibi sirenes, et dæmonia ibi saltabunt, onocentauri illic habitabunt : et nidisicabunt herinacii in domibus eorum, cito veniet, et non tardabit. > Postquam mansuetorum et rationabilium animalium vacuam Babylonem constituerat, a nullo habitandam esse vaticinatur; sed quasdam ignotas nobis feras, et dæmones quosdam spiritusque crudeles et immanes ibi futuros esse ait. Quare pro illo « bestiæ, » reliqui interpretes, « siin » ediderunt; et loco illius, sirenes, > < struthocamelos, > dixerunt; ac pro illo, conocentauri, מיים siim, > item interpretati sunt, ipaa usi Hebraica voce, ob significatus obscuritatem, imo etiam pro cherinaciis, tres interpretes pariter, esirenes, reddiderunt : fortassis ob talium dæmonum fraudulentiam. Nam apud Græcos Sirenes dulcisonæ et fallaces fuisse narrantur. Cito veniet, et non tardabit. > Quodvis tempus, etiamsi longissimum apud hommes esse putetur,

Elenim mille anni in conspectu ejus, tanquam dies hesterna reputantur, et tanqu'am custodia in nocte. Attamen non post multas annorum periodos vaticinium impletum est : siquidem Babylon sub Me-, dorum imperio supra memorata perpessa est.

CAPUT XIV.

VERS. 1, 2. « Et miserebitur Dominus Jacob, et eliget Israelem; et requiescent in terra sua, et advena adjungetur eis, et adjungetur domui Jacob. Et accipient eos gentes, et inducent in locum suum: et possidebunt et multiplicabuntur super terram in servos et ancillas, et erunt captivi qui captivos ceperant cos, et dominatui corum subjicientur qui dominatum obtinuerant in eos. > Consequenter igitur post ea, quæ contra Rabylonem dicta sunt, his Judaici populi ex inimica terra in Jerusalem reversionem, quæ sub Cyro contigit, significat : declarans fore ut illi post reditum in regione sua quiescant, et advena ipsis adjungatur. Pro illo autem, « advena, » reliqui interpretes, « proselytus » interpretati sunt. Sic enim ait eos in terra sua rem prospere gesturos, ut etiam alienigenæ ipsorum religionem amplectantur, ac proselyti flant, domuique Jacob adjiciantur.

VERS. 5. 4. Et erit in die illa requiescere te faciet Deus a dolore tuo et ab ira tua, et a servitote tua dura, qua servivisti eis : et sumes planctum hunc super regem Babylonis: , nam Persæ et C Medi, Assyriorum imperio et ipsis Babyloniis in servitutem redactis, eos suz ditioni subegerunt.

VERS. 5-8. « Et dices in die illa, Quomodo cessavit exactor, et cessavit sollicitator? Contrivit Dominus jugum peccatorum, jugum principum, percutiens gentem ira, plaga insanabili. Feriens gentem plaga ira, non pepercit, requievit qui conadit. Omnis terra clamat cum lætitia. Et ligna Libani letata sunt super to, et cedrus Libani : ex quo tu dormivisti, non ascendit qui succideret nos. > Cedri igitur et pinus secundum Symmachum rprsum allegorice, tyrannos quosdam superbos regione succisos, quos de prædicti Babyloniorum regis ruina gaudere consentaneum erat.

Yens. 9. « Infernus subter exacerbatus est occurrens tibi : simul excitati sunt tibi omnes gigantes qui terræ imperarunt, qui excitarunt ex thronis suis omnes reges gentium. > Nos quoque jure Satanze dicemus, qui olim quidem ab illo devastati sumus; sed firmam demuin in Christo sententiam retinuimus, mentemque ad pietatem solide radicatam, corque floridissimum: « Ex quo tu dormivisti. non ascendit qui succideret nos. >

Vens. 10-12. « Omnes respondebant et dicent tibi: Et tu captus es sicut et nos : in nobis autem repu-

hrevissimum tamen apud Deum judicem habetur. Α κρότατος είναι χρόνος βραχύτατος παρά τῷ Θεῷ κριτῆ λελόγισται. Χίλια ούν έτη ένώπιον αύτου ώς ήμέρα ή χθές λελόγισται, καλ ώς φυλακή εν νυκτί. 'Αλλά καλ ούχ είς μαχρούς των χρόνων χύχλους τῆς ἐχδάσεως τά θεσπισθέντα έτυχε, τὰ προβρηθέντα παθούσης τῆς Βαδυλώνος έπι τῆς Μήδων ἀρχῆς.

KEPAAAION IA'.

e Kal thenoes Kúpsog tov Taxub, nal txhifeton Ετι τὸν Ίσραήλ, καὶ ἀναπαύσονται ἐπὶ τῆς γῆς αὐτων, και ό γειώρας προστεθήσεται πρός αὐτούς και προστεθήσεται πρός τον οίκον Ίακώδ. Και λήψονται αύτους έθνη, και εισάξουσεν είς τον τόπον αύτων, και κατακληρονομήσουσι, και πληθυνθήσονται έπὶ τῆς γῆς είς δούλους και δούλας, και έσονται αίχμάλωτοι οί αίχμαλωτεύσαντες αύτούς, και χυριευθήσονται οί χυριεύσαντες αύτούς. > 'Αχολούθως τοίνυν μετά τά προλεχθέντα κατά τῆς Βαδυλώνος, διά τούτων την έπι Κύρου γενομένην έπιστροφήν του των Τουδαίων λαού την άπό της πολεμίας έπι την 'Ιερουσαλήμ σημαίνει, διδάσχων, ώς άναπαύσονται έπλ τῆς ἐαυτών γώρας επανελθόντες, και ώς ο γειώρας προστεθήσεται αύτοζς. 'Αντί δε τοῦ, « ὁ γειώρας, » οἱ λοιπολ έρμηνευταί, ε ό προσήλυτος » ήρμήνευσαν. Οδτεω γάρ εὖ πράξειν αὐτοὺς ἐπὶ τῆς ἐαυτῶν γῆς φησιν, ώς και άλλοφύλους άντιποιηθήναι τής αύτων θεοσεδείας, γενέσθαι τε προσηλύτους, και προστεθήναι τῷ οίχφ Ἰαχιύδ.

ε Καί έσται έν τή ήμέρα έχείνη, άναπαύσει Κύριός σε άπο της όδύνης και του θυμού σου, και της δουλείας σου της σκληράς, ης εδούλευσας, αύτοζς. και λήψη του θρηνου τούτου έπι βασιλέα Βαδυλώνος : Πέρσαι γάρ καὶ Μῆδοι, πάσαν 'Ασσυρίων άρχην, και αύτους τους Βαδυλωνίους, υποχειρίους λαδόντες, τξι ἐαυτῶν ὑπέταξαν δυνάμει.

« Kal èpeis èv ti filife excivi. Hus avantauται ό άπαιτων, καλ άναπέπαυται ό έπισπουδαστής: Συνέτρεψε Κύριος τον ζυγόν των άμαρτωλών, τον ζυγόν των άργόντων, πατάξας έθνος θυμφ πληγή άνιάτω. Παίων έθνος πληγήν θυμού, ή ούκ έφείσετο, άνεπαύσατο πεποιθώς. Πάσα ή γη βοά μετ' εύφροσύνης. Καὶ τὰ ξύλα τοῦ Λιδάνου εὐφράνθησαν ἐπλ σολ, καλ ή κάδρος του Λιδάνου . άφ' ου σύ κεκοίμησαι, ούκ άνέδη ό κόπτων ήμας. » Κέδροι τοίνυν καλ πίτυες, χατά τον Σύμμαχού πάλιν άλληγορικώς τυsignificant, a Babylonia obsessos, et a propria η ράννους τινάς έπηρμένους σημαίνουσιν, ύπο τῆς Βαδυλωνίας πολιορχηθέντας χαλ τῆς οἰχείας ἀποχοπέντας γώρας ούς είκος ήν επιχαρήναι τη πτώσει του δηλουμένου.

> « "Αδης κάτωθεν ἐπικράνθη συναντήσας σοι · συνηγέρθησάν σοι πάντες οι γίγαντες οι άρξαντες τῆς γής, οι εγείραντες εκ των θρόνων αύτων πάντας βασιλείς έθνων. > Έρουμεν δέ και ήμεις είκότως τῷ Σατανά, οι πάλαι μέν παρ' έχείνου πεπορθημένοι έδραϊον δε λοιπόν έσχηχότες εν Χριστῷ τὸ φρόνημα, και γούν είς εὐσέδειαν ἀσφαλή και ερβιζωμένον, και καρδίαν εύθαλεστάτην : « 'Αφ' οδ σύ κεκοίμησαι, ούχ ἀνέδη ὁ χόπτων ήμας. >

> ε Πάντες ἀποκριθήσονται και έρουσί σοι. Και εύ έάλως, ώσπερ και ήμεζε εν ήμιν δε κατελογίσθης.

Υποκάτω σου στρώσουσι σήψιν, και το κατακάλυμικά σου σκώληξ. Πώς εξέπεσεν έχ του ούρανου ό Έωσφόρος ό πρωί άνατελλων: συνετρίδη πρός την γήν 6 άποστελλων πρός πάντα τὰ έθνη; » Οἱ μέν saf Life gazze, dalay in gamizeom sibultera difaonain. οί δε τον άνθρώπινον άπαλλάξαντες βίον, και ώσπερ έν δε σμοίς τοίς του φόου χωρίοις άπολειφθέντις, καλ εύτολ τῆ ἀπωλεία αύτοῦ λέξουσι τὰ ἐπιφερόμενα. **Φθάσεις δε τ**ούς έχει πάντας ό φόης, χαι ή έφεστώσα ταίς των τεθνηχότων ψυχαίς δύναμις, ώσπερ τις δεσμωτηρίου τυγχάνουσα φρουρός, κάτωθεν έκ των σχοτεινών μυχών μετά θυμού καλ όργης έπαναστήσεταί σοι. Τούτου δε ώσπερ άρχοντος τών έχει χρατούντος του οίχείου διεγερθέντος θρόνου, και οι λοιποί πάντες γίγαντες, οί κατά τοὺς έρμηνευτάς « Pa- B reliquos interpretes « Raphaim, » una surrexerunt. φαίμ, » συνανέστησαν. Τίνες δε ούτοι, διερμηνεύει liger . Of apported the the' of fieldanted for the θρόνων αύτων πάντας βασιλείς έθνων, και τὰ αύτὰ τῷ κατηγορουμένο βασιλεί Βαδυλώνος πράξαντες. 00 και γυμνήν και έρημον τοῦ σώματος τήν τοῦ ποτε βασιλεύσεντος Βαδυλώνος ψυχήν όρωντες φήσουσιν airii - Kal 600 xpeittwy yeyove bevatoc, iic xal et δριοιον ήμεν άπελέγξαι; Ούδεν άρα ήν ό ύπερ γήν Bloc, xal o aloutos xal h difa, xal h tocauth duπαστεία. άγγα των αφιτων έπείνων πέρας τη καί σποδός διαδέξεται, σχώληξ τε χαί σαρχών σήψις. Ήμεζς δέ σε οὐ θνητὸν ἐνομίζομεν . ἀπατώμενοι δὲ εξ περί σε δόξη, τῷ κατ' ούρανον λαμπροτάτφ φωστήρε, τῷ τὸν ήλιον προσκαλουμένο Έωσφόρφ άπεικάζομεν. Σο δε επί σαυτώ και μείζονα τούτων έφρόνεις γαυριών, και μανίμ φρενών άλαζονευόμενος, ώς σαυτόν τῷ ὑψίστφ Θεῷ παραδάλλειν, καὶ θεκέρ τὰς οὐρανίας ἀψίδας τὸν σαυτοῦ θρόνον θήσειν φαντάζεσθαι. Ταύτα μέν ούν περί σου ήμεζς, θνητοίς γολιείτοςς φωστώπελοι' grenoophega. Δοιαήτα 95 χας ού επέ σουτώ φρενών έχστάσει έφρόνεις. "Ην δ' άρα. mel tou seri of tenous they you o ypovos xall o taγοις. οι ορ τος γοι ποις συβρώποις οποίαν ξαλλχώς πελευτήν. Οι μεν γάρ εφ' ήσυχίας, ήρεμα και πράως ent the eauting eating, to appear antisonan to be, of two roleiting hazalog the Cope abarbebels. νεχρός άταφος ριφήση, θηροί βορά και οίωνοίς **έγχείμενος. Έως μέν ούν συνειστήχει ή Βα**δυλών, βασελειόν τε ήν και δυναστεία μεγάλη των αυτόθεν πρατούντων τάχα που και ή επιστατούσα δύναμις αύτοις τὰ μεγάλα συνέπραττεν · ἐπεὶ δὲ ἡφάνιστο ἡ βασιλεία του έθνους, και ό έφεστώς αύτοι; άρχων, ώσπερεί πληρώσας τους ἐαυτοῦ χρόνους, εἰς τὸν τῶν έμοίων αύτῷ χῶρον παρελαμδάνετο, ἐν ῷ συνήντησαν αθτώ πάντες οἱ Ταφαίμ καλούμενοι, ή οἱ γίγανsec · obtoc & xal abtol buvalues clai tives, al, ws είκος. Τσαν έτέρων έθνων κατά χρόνους ούχ όρθως ήγησάμεναι. Μήτι οὖν αὐτὸς οὖτος ὁ τῆς Βαδυλιῦνος άρχων ποτέ γεγονώς, την έαυτοῦ γήν διέφθειρε, Θεός παρ' αύτοζς νομιζόμενος, ούτω δέ και τον έαυτοῦ λαόν ἀπέχτεινε, και τους έαυτου υίους σφαγή παραδέδω- κεν, είς ἀπώλειαν τοίς ὑπ' αὐτοῦ ἀρχομένοις, διὰ τὸ νομισθήναι παρ' αὐτοίς θεὸς είναι γεγονώς: Εί δ'

Εστέδη είς βίου ή δάξα σου, ή παλλή εύφροσύνη σου. Α tatus es. Descendit in infernum gioria tua, multa lætitia toa. Subter te sternent tineam, et operimentum tuum vermis. Qnomodo cecidit de cesio Lucifer, qui mane oriebatur? contritus est ad terram qui mittebat ad omnes gentes? > Qui in terra sunt, inquit, ea, quæ superius dicta sunt , proferent ; qui autem humana vita functi, et in locis inferni quasi in vinculis detinentur, ipsi quoque super ejus exitio ea quæ superaddita sunt pronuntiabunt. Omnes porre illic versantes prævertens infernus, neceson virtus illa qua mortuorum animabus praest; cen quedam carceris custos ex imis tenebrosisque penetralibus cum furore et ira insurget contra te. Hoc autem principe istic imperante, ex throno sue excitato, reliqui omnes gigantes, sive secundum Quinam vero hi essent explicat dicens, principes terræ, qui ex thronis suis excitarunt omnes reges gentium : qui paria ac ille reus Babylonis rex perpetrarunt. Hi vero nudam et corpore orbam illius olim Babylonici regis animam cernentes, sic cam compellabunt : Eliamne te sortior mors suit, ita ut te similem nobis esse evinceret? Nibil ergo erat terrena illa vita, divitiæ, gloria et tauta potentia : sed omnibus his finis crit terra et pulvis, vermis et carnis putredo. Nos vero te mortalem minime case putabamus : ac gloria te circumdante decepti, te splendidissimo cœlesti luminari, solemque advocanti Lucifero comparabamus., Tu vero te etiam his majorem arbitrabaris, lasciviens ac mentis insania ita superbiens, ut te altissimo Deo conferres, ac te thronum tuum supra cœlestes fornices positurum esse jactitares. Hæc igitur nos mortalibus ratiociniis decepti, de te cogitavimus : talia et tu mente captus de te ipso sentiebas. At vel solum tempus quo captus et victus es , manifestum erat finis tui argumentum ; neque similem aliis hominibus mortem es consecutus. Illi quippe sensim, quiete et domi debitum solverunt; tu vero inimicorum gladio vita privatus, insepultus projicieris, et eris in escam bestiis et volucribus. Quandiu igitur Babylon superstes fuit, ac principes ejus regnum magnamque ditionem et potentiam obtinebant; virtus, quæ ipsis præfecta erat, magna fortasse perficiebat: ubi autem gentis illius regnum deletum est, princeps quoque ipsis præfectus, utpote jam suo eiapso tempore, in sibi similium locum receptus est, ubi occurrerunt ipsi omnes qui vocantur Raphaim, sive gigantes : hi etiam virtutes quædam sunt quæ, ut credere est, aliis gentibus, certo temporis spatio non recte præfuerant. Num igitur hic ipse, olim Babylonis princeps terram suam corrupit, Deus penes illos populos existimatus, atque ita populum suum occidit, ac filios suos neci tradidit; aique in perniciem subdito sibi populo suit, quia ab ipsis ut Deus habitus fuerat? Quod si bæc ita se habeant, restat ut totam prophetiæ sententiam, quæ de Babylonis rege prolata est, in illam virtutem refera mus : quæ quia Dei gloriam apud sibi subditum populum nacia, altum sapiebat, jure arguitur his Δ έχει ταῦτα οὕτως, ώρα και πάντα τὸν τῆς προφη-Scripturm verbis: τείας λόγον, τὸν περὶ τοῦ βασιλέως Βαδυλῶνος προσενηνεγμένον, εἰς ἐκείνην ἀναφέρειν τὴν δύναμιν ἡτις, ἐπειδὴ Θεοῦ δόξαν παρὰ τοῖς ἀρχομένοις κτη-

σαμένη μέγα έφρόνησεν, είχότως άπελέγχεται ύπό τοῦ φάσκοντος λόγου.

VERS. 15,14. «Tu autem dixisti in mente tua, in cœlum ascendam, et supra stellas cœli ponam thronum meum: et similis ero Altissimo; » et cætera quoque huic interpretandi rationi aptaveris; postquam in ebvio sensu, quæ in prophetia indicantur sensibili regi applicaveris.

VERS. 21, 25. « Hee dicit Dominus Sabaoth, Quemadmodum dixi, ita erit: et quemadmodum deliberavi, ita manebit : ut perdam Assyrios in terra mea et in montibus meis. Et erunt in conculcationem, et auferetur ab eis jugum ipsorum, et gloria corum ab humeris ipsorum auferetur. > Cum dicit, « Ut perdam Assyrios in terra mea et in montibus meis, > docet Babyloniorum regionem, et B ejus montes non alienos sibi esse : nam, « Domini est terra, et plenitudo ejus., 75° Erunt ergo, ait, Assyrii in conculcationem, subditi iis, qui eos superaturi sunt. Auferetur autem jugum, quod stante imperio suo, subditis imponebant; jugum certe grave ac durum illis : et gloria sive decus olim humeris ipsorum impositum, suferetur. Quemadmodum enim de Servatore dictum est, « Cujus principatus super humerum ejus 7844; » sic et hoc loco gloria Assyriorum super humeros ipsorum, dicitur esse: quam auferendam esse sermo intermina-

ωμων αύτων εξρηται. οπεράφαιρεθήσεσθαι αύτων ο λόγος άπειλεί. Vers. 26, 27. 4 Hoc est consilium quod cepit Do- C minus super omnem terram : et hæc est manus excelsa super anmes gentes. Quæ enim Deus sanctus decrevit, quis dissipabit? Et manum ejus excelsam quis avertet? > ld est, quale judicium de Babylone. et de ejus habitatoribus latum est, tale etiam de viris omnibus atheis et impiis qui orbem obtinuerunt, seretur. Nam secundum æquitatis rationem paria patientur, qui in similes impietates lapsi fuerint. Ubi subintelligamus oportet, gentes atheis et impiis hominibus refertas : non enim hæc sine ullo discrimine, de piis et Deo addictis viris, accipienda sunt. Quo igitur modo orsus est, eodem et desiit, universale Dei de omnibus ferendum judicium commemorans, ut omnes qui Scripturam legerint, ad

VERS. 28, 29 « In anno quo mortuus est rex Achaz, factum est verbum istud: Ne lætemini, akienigenæ omnes, contritum est enim jugum percutientis vos: nam ex semine serpentum egredietur proles aspidis, et filii eorum egredientur serpentes volantes. » Lætari vobis nondum permittitur etsi mortuo rege impio, de quo olim gaudebatis, pio autem viro imperium suscipiente, ut in Paralipomenon Il libro de Ezechia declaratur, et in quarto Regnorum. Quemadmodam enim sub impio Achaz

" Psal. xxin, 4. " Isai. 1x, 64

conversionem invitet.

ε Σὸ δὲ εἶπας ἐν τῇ διανὸια σου : Εἰς τὸν οὐρανὸν ἀναδήσομαι, καὶ ἐπάνωι τῶν ἄστρων τοῦ οὐρανοῦ θήσω τὸν θρόνον μου, καὶ ἔσομαι δμοιος τῷ 'Υψίστψ : » καὶ τὰ λοιπὰ δὲ αὐτῷ ἐφαρμόσεις τῷ ἀποδοθέντι λόγφ, μετὰ τοῦ καὶ τῷ προχείρως νοουμένψ αἰσθητῷ βασιλεῖ τὰ διὰ τῆς προφητείας δηλούμενα προσαρμόττειν.

ε Τάδε λέγει Κύριος Ζαδαώθ. "Ον τρόπον είρηκα, ούτως έσται · καί ον τρόπον βεδούλευμαι, ούτως menel, ton quoyecan tont acarbione sur the luk τῆς ἐμῆς, καὶ ἐπὶ τῶν ὀρέων μου. Καὶ ἔσονται εἰς χαταπάτημα, και άφαιρεθήσεται άπ' αύτων ό ζυγός κῶτῶν, και τὸ κῦδος αὐτῶν ἀπὸ τῶν ὧμων αὐτῶν άφαιρεθήσεται. > Είπών γε μήν, « 'Απολέσαι 'Ασσυρίους έπι τής γής τής έμής, και έπι των όρέων των έμων, , διδάσκει, ώς καὶ ή Βαδυλωνίων χώρα, τά τε έπ' αύτης δρη ούχ ήν άλλότρια αύτοῦ 🕟 Τοῦ γάρ Κυρίου ή γή και το πλήρωμα αθτής. . Έσονται τοίνυν οι 'Ασσύριοι, φησίν, είς καταπάτημα, ὑποχεί-פונו דביטעביטו דטוג עבדע שמידע מידשי אפתדון למסוי. 'Αφαιρεθήσεται δε και ό ζυγός, δν ότε εκράτουν τοζς ύπ' αύτῶν ἀρχομένοις ἐπήρτων, ζυγόν βαρύν καὶ δυσδάσταχτον άπαιωρούντες αύτοις και το χυδος δε αύτων, όπερ έστιν ή δόξα, άφαιρεθήσεται, ή πάλαι τοίς ώμοις αύτων έπιχειμένη. 'Ως γάρ έπὶ του Σωτήρος λέλεκται, « Οὖ ή άργη ἐπὶ τοῦ ώμου αὐτοῦ, » ούτως ένταυθα το χύδος των 'Ασσυρίων έπι των

« Δύτη ή βουλή ήν βεδούλευται Κύριος έπι δλην την οίκουμένην, και αύτη ή χειρ ή ύψηλη έπι πάντα τά έθνη. "Α γάρ ό Θεός ό άγιος βεδούλευται, τίς διασκεδάσει; καὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ τὴν ὑψηλὴν τίς άποστρέψει; » "Η και όπι όποια εξενήνεκται κρίσις περί της Βαδυλώνος, και των ταύτης οικητόρων, τοιαύτη τις έσται και ή περί πάντων των τής οίκουμένης χρατησάντων άθέων και άσεδων άνδρων κατά γάρ τον τοῦ δικαίου λόγον παρόμοια πείσονται οἱ τὰ δμοια δυσσεδήσαντες προσεπινοούντων ήμων έθνη. τά των άθέων και άσεδων άνδρων ου γάρ άκρίτως ταῦτα χατά τῶν εύσεδῶν χαὶ τῶν τῷ Θεῷ ἀναχειμένων εκδέχεσθαι προσήκει. "Ωσπερ ούν ήρξατο. τούτον και συνετέλεσε τον τρόπον τής κατά πάντων καθολικής του Θεού κρίσεως άναγκαίως μνημονεύ-D σας· ώστε επιστρέψαι πάντας τους εντυγχάνοντας τή Γραφή.

« Τοῦ έτους οὖ ἀπέθανεν ὁ βασιλεὺς ᾿Αχὰζ, ἐγενήθη τὸ ῥῆμα τοῦτο ᾿ Μὴ εὐφρανθείητε, οἱ ἀλλόφυλοι πάντες · συνετρίδη γὰρ ὁ ζυγὸς τοῦ παίοντος ὑμᾶς- ἐχ γὰρ σπέρματος δφεων ἐξελεύσεται ἔγγονα ἀσπίσων, καὶ τὰ ἔγγονα αὐτῶν ἐξελεύσονται ὅφεις πετόμενοι. • Οὐκέτι ἀφίεται ὑμῖν εὐφραίνεσθαι, ἀποθανόντος μὲν τοῦ ἀπεδοῦς βασιλέως ἐφ᾽ ῷ τὸ πάλαι ἐχάρητε, θεοσεδοῦς δὲ ἀνδρὸς τὴν ἀρχὴν διαδεξαμένου · ὡς ἐν τῇ δευτέρα τῶν Παραλειπομένων τῷ Ἐζεκία μεμαρτύρηται, καὶ ἐν τῇ τετάρτῃ τῶν Βασεκ

λεών. "Οσπιρ γὰρ ἐπι τοῦ ἀσεδοῦς 'Αχὰζ, εἰκὸς ἦν Α allophylis gaudendi et lætandi caura aderat , Ita γπίρειν και ευφραίνεσθαι τους άλλοφύλους, ούτως έπι του δικαίου άνδρος του Έζεκιου, εύκαιρως ή προφητεία άποτεινομένη πρός αύτούς φησι. Μή εύφρανθείητε, άλλόφυλοι · πάλαι μέν γάρ έτι ζώντος τοῦ 'Αχάζ, και τὰ έχθρὰ τῷ Θεῷ πράττοντος, είκος ήν ύμας εύφραίνεσθαι, έπειδή συνετέτριπτο του 'Αχάζ έζυγος, ώς μη δύνασθαι αύτον ύποτάττειν ύμας. μηδά τὸν τῆς ἀρχῆς αὐτοῦ ζυγὸν ἐπιτιθέναι ὑμῖν. διόπερ επληθύνετο τὰ χαχὰ χαὶ ώσπερ μηδενός παίοντος, ή έρπυστική τε και Ιοδόλος των πονηρών πνευμάτων δύναμις επληθύνετο · νυνί δε την βασιλείαν διαδεξαμένου άνδρλς θεοσεδούς, ούκέτι γαίρετε ώς τδ πρίν : ἐφέστηχε γάρ ὑμίν ὁ παίων καὶ τύπτων, καὶ σωφρονίζων ύμας. Έπληρουτο δε και ταυτα πρός difin ext tou Elexiou, nept of elegrate to the reσέρτη των Βασιλειών. « Αύτος επάταξε τούς άλλο-Φύλους έως Γάζης, και έως όριων αύτης άπο πύργου φυλασσόντων έως πόλεως όχυρας. ε Καὶ ταύτην δ' αν σχοίη την διάνοιαν το είρημένον, « Μή εύφρανθείητε, ελλόφυλοι, » μέγα φρονούντες έπλ τοίς νομιζομένοις ύμίν θεοίς, τῷ μηδένα είναι τὸν συντρίδοντα ὑμᾶς διά την του παρόντος καιρού μοχθηρίαν. Εί γάρ καλ τά μάλιστα συνετρίδη ό ζυγός του παίοντος ύμας, άλλ' ού πρός ύμων έγένετο ταύτα, έπι κακή δε τώ όμετέρφ. Μηδενός γάρ ύμας παίοντος, μηδέ ταπεινούντος, μηδέ έπιστρέφοντος, πολλή τις έν ύμιν γέγονεν επιτριδή κακών. Οι γάρ πάλαι δφεων δίκην rais buerépais duyais èmpudevoures. Eu re rois uurtipous ispois te xal vaois, ws 8h beol, impeopeuou- c rec movipod dalpoves, delvily youth xel siteppe noνηρόν άπεχύησαν, ώς άσπίδας έξ αύτων γεννάσθαι, τό πάντων των Ιοδόλων χείριστον · ξκ τούτων τε αύτων δίλους ὑποστῆναι δφεις τὸν ἀέρα διιπταμένους. Ταῦτα μέν σύν κατά τὸν παρόντα καιρόν ού παρ' ύμζν μόνοις τοίς άλλοφύλοις, ήδη δε και παρ' αύτῷ τῷ χρηματίζοντι λαφ θεού πληθύει · ώς πάντα τρόπον πεπληρώσθαι τον άέρα, διιπταμένων δφεων, και έκγόνων άσπίδων, πονηρών τινων και λυμαντικών πνευμάτων. 'Αναδειχθέντος δε κατά καιρόν του πάντων τούτων όλετηρος, οίχησονται καλ οί δφεις, καλ αί ασπίδες τά τε τούτων πονηρά έχγονα. ώς μηχέτι ένεργείν ταῦτα ἐν ἀνθρώποις.

« Βοσκηθήσονται, » γάρ φησι, « πτωχολ δι' αὐτοῦ· πένητες δε άνθρωποι επ' είρηνης άναπαύσονται. άνελει δε λιμφ το σπέρμα σου, και το κατάλειμμά σου άνελει. • Τοῦτο μέν οὖν τὸ έρπυστικόν καὶ ἱοδόλον γένος λιμφ άνελει ό προφητευόμενος, μηχέτε έπιτρέπων τροφήν την συνήθη, δηλαδή την διά θυειών τη δαιμονική πλάνη προσφέρεσθαι · τούς δέ έαυτοῦ πτωχούς έχθρέψει, καλ ἐν εἰρήνη ἀναπαύσει, μηχέτι παρενοχλουμένους ύπο των παραδοθέντων έρπετών. Δύναται μέντοι ταῦτα καὶ ἐτέρως εἰς τὸν Έζεχίαν πληρούσθαι· τούς γάρ πάλαι κατά Θεόν πτωχεύσαντας έν παντί τῷ Τουδαίων Εθνει άνεκτήearo spopais dolinais xai gigaaxaylais. og xaf κατέστησεν έπι την καλήν νομήν του της θεοσεβείας

sub justo viro Ezechia, opportune Scriptura ipsos alloquens ait. Ne lætemini, alienigenæ : olim quippe Achazo superstite, ac perosa Deo facinora edente, causa vobis gaudendi erat, quia contritum erat Achazi jugum; ita ut non posset vos subjicere, neque imperii sui jugum vobis imponere: quapropter multiplicabantur mala, ac, utpote pemine percutiente, reptilium et venenatorum spiritnum malignorum vis augebatur. Jam vero postquam vir religiosus regnum excepit, ne amplius ketemini ut antea : instat enim vobis qui percutiat et verberet, vosque ad sanam mentem reducat. Hæc porro ad litteram completa sunt sub Exechla, de quo dictum est in libro quarto Regnorum, « Ipse percussit aliophylos usque ad Gazam, et usque ad terminos ejus, a turri Custodum usque ad civitatem munitam 14. > Et hæc quoque dicti sententia fuerit, « Ne lætemini, alienigenæ, » magnum sentientes super iis, quos deos esse putatis, quasi nullus sit ob præsentis temporis nequitiam, qui vos conterat et opprimat. Etiamsi enim attritum sit, jugum ejus, qui vos percutiebat; id certe non e re vestra fuerit; imo potius in damnum vestrum est. At enim nemine vos percutiente, nemine deprimente, vel corripiente, magna in vobis malorum vis invaluit. Nam qui olim serpentium instar in animarum vestrarum latibulis agebant, atque in vestris delubris ac templis, veluti dii, sedes babebant, maligni dæmones, diram prolem ac semen improbum emiserunt; ita ut ex illis aspides gignerentur, quod est omnium venenstorum teterrimum; ex lisque alii editi sint serpentes per aera volantes. Hec porro in presenti, non apud vos tantum alienigenas, sed etiàm apud eum, qui populus Dei vocatur, magne numero habentur; ita ut prorsus aer repleatur serpentibus volitantibus, ac filis aspidum, malignis scilicet quibusdam ac exitiosis spiritibus. Cum autem is , qui hæc omnia sublaturus est, suo tempore advenerit, et apparuerit, tune serpentes, aspides, earunique improba proles abscedent; ita ut hæc in homines vim ultra non exerçeznt.

VERS. 30. Nam « pascentur, inquit, per eum pauperes : inopes autem bomines in pace quiescent . fame vero interficiet semen tuum, et reliquias tuas interimet. . Hoc igitur reptile et veneuatum genus fame necabit is, qui in prophetia fertur, nec ultra permittet ut consuetus cibus, videlicet per sacrificia, dæmoniacæ superstitioni offeratur. Pauperes autem suos enutriet, et in pace quiescere faciet, non ultra vexatos a memoratis reptilibus. Possunt etiam isthæc alio modo in Ezechia impleta fuisse: ipse enim eos, qui in universo Judaico populo secundum Deum pauperes olim fuerant, cibis rationalibus et doctrina recreavit; quos item in optimis ejus, quæ piam religionem docet, legis pascuis con-

stituit; ut divinis cogitationibus, et sacra doctrina Δ νόμου, βόσκεσθαι τοίς θείσις νοήμασι καὶ ταίς percerentur et alerentur.

Vers. 51. 4 Ululate porte elvitatum, clament civitates turbatze, allophyli omnes, quia ab aquilone fumus venit, et non est ut sit. > Significat, uti diximus, Assyriorum regem, qui ab aquilonaribus partibus tempore Ezechiæ irrumpens, allophylos Palmetinam incolentes ditionis sum fecit; ita ut urbes quidem obsideret, carum populos captivos abduceret, urbiumque portas incenderet.

Vzns. 52. « Et quid respondebunt reges gentium ? Quia Dominus fundavit Sion : et per eum salvabuntur humiles e populo. » Maximum illis argumentum erit, Deum suz esse custodem civitatis, quod illa nibil tale patiatur, quale cettere civilates.

CAPUT XV.

Vers. 1. « Verbum contra Moabitidem : Noctu peribit Moab, noctu enim peribit murus Moabitidis. dolete in vobismetipsis. > In exordio ignorantiam Dei, que apud ipsos obtinuerat, noctem et tenebras vocavit : in ipsaque nocte corum peruiciem fore comminatur his verbis, a Noctu peribit Moabitis. > Postea de loco ubi corum idololatria considebat, hæc subjungit:

VERS. 2. (Peribit enim et Dibon, ubi est ara vestra : illuc ascendetis ad plorandum. > In fine autem prophetiæ, illas rursum aras commemorat verbis his, « Quia fatigata est Moab, » et cætera. C

VERS. 3. (In Naban Moabitidis ululate : super omne caput calvities, omnia brachia decisa : in plateis ejus induimini saccis. > Ilis porro significat insidentem populo dæmonem malignum , sive principem gentis, ut sub bæc dicitur ; qualis erat princeps rex Græcorum, et princeps Babyloniorum. Hujusmodi ergo dæmonem in civitate Moabitarum insidentem, a quo se opem consecuturos sperabant. in congressibus contra inimicos capiendum esse ait, quia animas corum conculcabat, casque in terram respicere cogebat, ita ut nemo posset caput efferre et sursum intueri ; quare ait, « Quia commilitium tuum, et princeps periit, qui in terra ambulabat. >

CAPUT XVI.

VERS. 1-5. c Mittam quasi reptilia super terram. Num petra deserta est mons filiæ Sion? Eris enim quasi ave avolante, pullus ablatus eris. filia Moab. Deinde Arnon plura delibera : fac tentorium luctus tu ipsa semper. In meridianis tenebris fugiunt, obstupuerunt, ne graviter feras. Habitabunt apud te profugi Moab. Erunt vobis tegumentum a facie persequentis, quia sublatum est commilitium tuum, et princeps periit qui ambulabat super terram. Et restaurabitur cum misericordia thronus: et sedebit in eo cum veritate in tabernaculo David. judicans et quærens judicium, et velociter reddens

lepals dibarxallais, xal evertires autoras.

- ε Όλολύξατε, πύλαι πόλεων, κεκραγέτωσαν πόλεις τεταραγμέναι, οἱ άλλόφυλοι πάντες, ὅτι ἀπὸ βορβά καπνός ξρχεται, καὶ ούκ ξστι τοῦ είναι. » Σημαίνει δὲ, ὡς ἔφημεν, τὸν τῶν Ἀσσυρίων βασιλέα, δς, έπελθών άπο τῶν βορειοτέρων μερῶν κατὰ τοὺς Ἔζεχίου χρόνους, τους την Παλαιστίνην οιχούντας άλλοφύλους, έγειρώσατο ιώς πολιορχήσαι μέν τάς πόλεις αύτων, αίγμάλωτα δε λαδείν τὰ εν αύταζς πλήθη, έμπρησαι δε των πόλεων τὰς πύλας.
- ι Καὶ τί ἀποχριθήσονται βασιλείς εθνών; "Οτι Κύριος εθεμελίωσε Σιών, και δι' αύτου σωθήσονται οί ταπεινοί του λαού. > Μέγιστον γάρ αὐτοίς Εσται δείγμα, τον Θεόν είναι τον της αύτου πολεως φύhana, to might madely authy offere tale yourseld moλεσιν.

KEPAAAION IE'.

- « Τὸ βῆμα τὸ κατά τῆς Μωαδίτιδος · Νυκτός άπελείται ή Μωάδ · νυκτός γάρ άπολείται το τείχος τῆς Μωαδίτιδός, λυπεζοθε έφ' ἐαυτούς. > "Οθεν ἀρχόμενος την επικρατούσαν αύτων άγνοιαν του Θεού, νύκτα χαλ σιώτος ώνόμασεν, έν αὐτή τε τή γυχτλ τὴν ἀπώλειαν αύτων Εσεσθαι άπειλεί φήσας : Νυχτός άπολεΙται ή Μωαδίτις. > Είτα έξης περί του τόπου, εν φ ίδρυτο αύτων ή ειδωλολατρεία, επιλέγει .
- ι 'Απολείται γάρ και Δηδών, ου 6 βωμός ύμων έχει άναδήσεσθε χλαίειν. > Έπι τέλει δε τής προφη τείας των αύτων πάλιν μέμνηται βωμών λέγων e "Ore exoriace Mud6, , xal tà effic.
- « Έπὶ Ναδάν τῆς Μωαδίτιδος όλολύξατε, ἐπὶ πάσης χεφαλής φαλάχρωμα, πάντες βραγίονες: κατατετμημένοι · έν ταζς πλατείαις αὐτῆς περιζώσασθε σάκκους. > Σημαίνει δὲ διὰ τούτων τὸν ἐφεδρεύοντα τῷ έθνει δαίμονα πονηρόν, ή τὸν ἄρχοντα τοῦ έθνους. ώς μετά ταυτα είρηται. οίος ήν 6 άρχων βασιλεύς Έλλήνων και ό τῶν Βαδυλωνίων ἄρχων. Τοιουτον τοίνυν τον καθήμενον έπὶ τῆς Μωαδιτών πόλεως δαίμονα, δι' οδ ένόμιζον βοηθείας τυγχάνειν έν ταζς πρός τούς πολεμίους συμβολαίς, άλεσθαί * φησιν, επείπερ τάς ψυχάς αύτῶν κατεπάτει, κάτω νεύειν αύτὰς ποιών είς γήν . ώς μηδένα κύπτειν μηδέ άνω βλέween ginagear. Big adain. . Out hogh & antitualia σου, και ό άρχων ἀπώλετο, ὁ καταπατών ἐπὶ τῆς γῆς. > KETAAAION IC.
- « 'Αποστελώ ώς έρπετά έπὶ τὴν Υῆν. Mɨŋ πέτρα έρημός έστι το δρος θυγατρός Σιών; Έση γάρ ώς πετεινού άνιπταμένου, νοσσός άφηρημένος έση, θυγάτηρ Μωάδ. "Επειτα δε 'Αρνών πλείονα βουλεύου, ποίει τε σχέπην πένθους αυτή διαπαντός. Έν μεσημδρινή σχοτία φεύγουσιν, εξέστησαν, μή άχθής. Παροιχήσουσί σοι οί φυγάδες Μωάδ. Έσονται σχέπη ύμιν άπο προσώπου διώκοντος, ότι ήρθη ή συμμαγία σου, και ό άρχων άπώλετο ό καταπατών έπι τῆς γης. Και διορθωθήσεται μετ' ελέους ό θρόνος, και καθιείται επ' αύτου μετά άληθείας εν σκηνή Δαυίδ. χρίνων και έκζητων κρίμα, και σπεύδων δικαιοσύ-

[·] Fortasse legendum, άλώνεσθαι vel όλεισθαι. Εριτ.

wys ε . Ορής το θαύμα του Μόγου εν τῷ συμπερά- A justitiam. > Viden' sermonis mirabilem in fine proσρατι της προφητείας περιεχόμενον. Κατά το αύτο γάρ θεσπίσας άφανισμόν, εύαγγελίζεται έλπίδας. επηνήν Δαυδό φήσας, και θρόνον Θεού παρ' αὐτοίς everhoachai · xal raura locolai obxiri el avepuniνης τινός σπουδής, άλλ' έξ έλέους θεού και φιλανθρωπίας. Διο λέλεκται κατά τον 'Ακύλαν, « Καί ετοιμασθήσεται εν ελέφ θρόνος : > xατά δε τον θεοδοτίωνα, « Καλ εποιμασθήσεται μετ' ελέους θρόνος. > Τίνι δε ετοιμασθήσεται, ή πάντως που τῷ Χριστῷ, τῷ ἐχ σπέρματος Δαυδδ γεγεννημένῳ; "Εσεσθαι τοίνυν παρά τοζς Μωαβίταις θρόνον Χριστού φησεν, εν ώ καθιείται μετά άληθείας έν σκηνή Δαυίδ γεννηθησόμενος. Οδιω δέ καλείν είωθε τό προφητικάν κνεύμα την Έκκλησίαν του θέου επεί και κόν Χριστόν αὐτόν Δαυίδ όνομάζειν έθος, διά τό έχ σπέρ- Β ρατος Δαυίδ κατά σάρκα γεγεννήσθαι αύτόν. Διδ σκηνήν μέν Δαυίδ την Έκκλησίαν άποκαλεί, θρόνον & τον επι ταύτης τον της Έκκλησίας πρόεδρον, δς τον σωματικόν επέχει θρόνον, τόπον τηρών ώσπερ τοῦ Χριστοῦ. "Απερ ώς έν μυστηρίοις κατά μέσον της προφητείας παρεμδέδληται, τοῦ ἀγίου Πνεύματος μόνοις τοίς μέλλουσι συνιέναι, και τῆς τούτων ἀξιοῦ-**99αι θεωρίας, την τούτων γνώσιν ταμιευσαμένου.**

« Ήχούσαμεν την ύδριν Μωάδ· ύδριστης σφόδρα την δπερηφανίαν, και ή ύδρις αύτου και ή μηνις εύτου ούχ ούτως ή μαντεία σου, ούχ ούτως. Όλολύξει Μωάδ : ἐν γὰρ τῆ Μωαδίτιδι πάντες όλολύξουσι· τοζς χατοιχούσι δὲ Σήθ μελετήσεις, χαι ούχ **εντραπήση.) Ούχ δμοιαι αι πράξεις τοίς τῆς ὑπερ- C** σφανίας λόγοις . ή και έπειδή μέγα έφρόνουν έπι τῷ φανεών θεφ, και ταζς τούτου μαντείαις ούχ ούτω, σησίν, έσται, όποία μαντεύεται ό παρ' αὐτοίς δαίμων, ούδ' όποζα διά χρησμών τοζς έξαπατωμένοις, επί θεόν αύτον είναι νομίζουσιν έπηγγέλλιτο. ό γάρ έπελν χρόνος τούτων αύτων το ψεύδος διελέγξει.

ε Τά πεδία Έσεδων πενθήσει, άμπελος Σαδαμά, παταπίνοντες τὰ Εθνη, καταπατήσατε τὰς ἀμπέλους εύτης, εως Ταζήρ ού μή συνάψητε, πλανήθητε την Ερημον οι άπετταλμένοι έγκατελείφθησαν, διέδησαν γάρ πρός την θάλασσαν. Διά τοῦτο κλαύσομαι ώς τὸν κλαυθμόν Ταζήρ, άμπελον Σαδαμά. Τὰ δένδρα σου πατέδαλεν Εσεδών και Έλεαλη, ότι έπι τῷ θερισμῷ και επί τῷ τρυγητῷ σου καταπατήσω, και πάντα πεσούνται. Καὶ άρθήσεται εύφροσύνη καὶ άγαλλίαμα έπ των άμπελώνων, και έν τοις άμπελωσί σου ού μή εψφρανθήσονται, καλ ού μή πατήσουσιν οίνον είς τά ύπολήνια · πέπαυται γάρ. » Σημαίνει δε διά τῆς ὁπώρας και του θερισμού, και διά τῆς πολλάκις όνομασθείσης άμπέλου το εύθαλές και άκμαιον, και το τουσερόν και ωραίον της των δηλουμένων ζωής, έν ή ώσπερ μεθύοντες διήγον ένευφραινόμενοι, καλ έντρυφώντες έπὶ ταῖς ἀθέοις αὐτών δυσσεδείαις.

ε Διά τοῦτο ή κοιλία μου ἐπὶ Μωάδ ὡς κιθάρα λχήσει, καλ τὰ έντός μου ώσελ τείχος δ ένεκαίνισας, και έσται είς το έντραπηναί σε. > Κατά δε λόγον βαθύτερον, πρός αύτον και νῦν ὁ λόγος, πρός δν και τὸ, ε ώσεὶ τεῖχος δ ἐνεκαίνισας, » δηλαδή τὸν Θεόν.

PATROL. GB. XXIV.

phetize oconomiam? Nam postquam excidium vaticinatus est, codem tempore spem bonam annuntiat, dicens, tabernaculum Bavid et thronum Dei apud illos constituendum esse; hæcque non humana quadam opera et sollicitudine, sed ex misericordia et clementia Dei. Quare secundum Aquilam dicitur, « Et præparabitur in misericordia thronus; » secundum Theodotionem vero, « Et præparabitur cum misericordia thronus. > Cui autem præparabitur, nisi plane Christo, qui ex semine David natus est? Ait igitur apud Moabitas Christi thronum futurum esse, in quo cum veritate sedebit is qui in tabernaculo David nasciturus est. Sic porro nuncupare solet Spiritus propheticus Ecclesiam Dei: nam ipsum quoque Christum Davidem vocare consuevit, quia ex semine David secundum carnem natus est. Quamobrem Ecclesiam quidem tabernaculum David appellat, thronum autem ejusdem Ecclesize præsidem, qui corporeum thronum occupat, atque ceu Christi locum tenet. Quæ, ceu in mysteriis, in medio prophetize inserta sunt, Spiritu sancto horum notitiam ils tantum qui intellecturi, et harumce rerum spectaculo digni habendi erant. reservante.

Vers. 6, 7. a Audivimus contumeliam Moab. contumeliosus valde superbia, et contumelia ejus, et ira ejus : non sic divinatio tua , non sic. Ululabit Moab : nam in Moabitide omnes viulabunt : habitantibus Seth meditaberis et non confunderis. > Gesta superbis dietis similia non sunt; sive quia Dec suo, ejusque vaticiniis multum fidebant : non ita. inquit, erit ut vaticinatur dæmon illorum, neque ut iis, qui decepti illum pro deo habebant, oraculo pollicebatur: futurum quippe tempus illos mendacii arguet.

VERS. 8-10. · Planities Esebon lugebit, vinea Sabama, qui deglutitis gentes, conculcate vineas ejus, usque Jazer ne attingatis, errate per desertum : missi derelicti sunt, pertransierunt enim ad mare. Ideo piorabo tamquam pioratu Jazer, vineam Sabama. Arbores tuas dejecit Esebon et Eleale, quia messem et vindemiam tuam conculcabo, et omnia cadent. Et tolletur lætitia et exsulutio 49 vineis : et in vineis tuis lætabuntur, nec calcabunt vinum in torcularibus : cessavit enim. . Per autumnum et messem, ac per vineam sæpius memoratam, florentem, voluptariam et jucundam eorum vitam indicat, qua ceu ebrii degebant lætantes et lascivientes in nefariis suis impietati-

VERS. 11. c Ideo venter meus super Moab quasi cithara sonabit, et interiora mea quasi murus, quem innovasti, et erit ut le revereautur. > Secundum profundiorem intelligendi rationem, eum jam alloquitur cui dicit, « quasi murus quem innova-

sti, , videlicet Deum. Quid ergo sibi vult illud , A Τί ουν βούλεται το τολμηρώς δοχούν είρησθαι, το, quod sane temere dictum videatur, c Erit, ut te revereantur? , Ideo, inquit, firmas mihi intus cogitationes elargitus es, ita ut qui sese ad te minime convertunt, tui reverentiam haheant, ob argumenta ex inditis mihi prævalidis cogitationibus ipsis oblata. Deest itaque illud, « ipsi, » ut sana verborum sententia reddatur, « Et erit ut ipsi reverentiam tui habeant. > Quemadmodum enim qui in bellis adversa facie consistunt, quandiu æquo marte pugnatur, non terga dant, neque pedem referunt; cum autem altera pars prævalet, tunc fugam faciunt: ita et anima impudenter in acie stabat nec reverebatur; verbo autem efficaci convicta, in pudorem et reverentiam vertitur. Et quia in occulta hominis parte hæc conversio efficitur, ἐντροπή, sive confusio nuncupatur. Ideo ergo venter sonabit, et interiora quasi murus, quem innovavit Deus prophetæ: ut mutentur, et confundantur, Denmque revereantur: antehac utilis pudoris ignari. Per illud sane,

Vers. 12. • Quia defatigatus est Moab in altaribus, et ingredietur in manufacta ad orandum, et non poterunt eruere illum, , fortasse omnis idololatriæ destructionem, in fine ex adventu Verbi futuram, vaticinatur Isaias: quia omnes in construendis templis insumpti labores vani sunt, infructuosaque spes in manufactis posita. « Nam. inquit, orabunt, et non poterunt eruere illum. > Cæterum hoc jam in adventu Christi completum lis habentur : nec ultra illæ dæmonum fallaciæ consistunt, adversaria illa potestate per mysterium crucis in toto orbe prædicatum in fugam

Vers. 13, 14. (Hoc verbum quod locutus est Dominus super Moab, quando locutus est. Et nunc dico in tribus annis annorum mercenarii, inhonorabitur gloria Moab, in omnibus divitiis multis : et relinquetur minimus, et non honoratus. > Pro illo apud LXX Interpretes dicto, « In tribus annis mercenarii inhonorabitur gloria Moab, > interposita apud reliquos interpretes distinctio, clariorem sententiam efficit : nam secundum Aquilam dicitur, c In tribus annis mercenarii; > secundum Symma-Dominus dicens, In tribus annis quasi super mercenarium; > secundum Theodotionem autem, . Ab eo tempore et nunc locutus est Dominus dicens, In tribus annis, quasi annis mercenarii. > Deinde, alio resumpto principio, dicitur apud reliquos interpretes, e Et inhonorabitur gloria Moab cum omnibus divitiis niultis. > Nam conjunctio, et, quæ media interponitur, aliam effert sententiam, ab his verbis, « Et inhonorabitur gloria Moab; » quæ vero superius ponuntur significant Dominum prædicta omnia de Moab in tribus annis locutum esse per prophetam, ac si mercede conduxisset eum, atque ut hujus prophetiæ ministerio vacaret præcepisse. Non enim quemadmodum nos totam lectionem una

« "Εσται είς τὸ ἐντραπηναί σε. » Διὰ τοῦτό μοι, φησίν, Ισχυρούς έγαρίσω ένδοθεν τούς διαλογισμούς ωστε τούς νῦν μη ἐπιστρέφοντας ἐπὶ σὲ ἐντραπήναί σε, διά των έλέγχων των προσαγομένων αὐτοῖς ἐχ τῆς των δεδομένων μοι λογισμών εύτονίας. Λείπει ούν τὸ, « αὐτοὺς, » ἴνα ὑγιῶς ὁ νοῦς τῶν ἐημάτων ἀποδοθή, καί ξοται είς τὸ ἐντραπῆναι αὐτούς σε. > "Ωσπερ γάρ οί εν τοῖς πολέμοις άντιπρόσωποι έστῶτες, ξως μεν Ισοπαλείς δοχούσιν είναι, ού τρέπονται ούδε έχχλίνουσιν, ἐπειδάν δὲ ὑπερέχῃ αὐτῶν τὸ ἔτερον μέρος, τραπέντες φεύγουσιν·ούτω καλ ψυχή ύπο άναιδείας παρατεταγμένη ἔστηχεν ούχ ἐντρεπομένη, ἐλεγχθεῖσα δὲ ὑπὸ λόγου καθαπτομένου αὐτῆς, τρέπεται πρὸς αίσχύνην. Και έπειδη έν τῷ κρυπτῷ τοῦ ἀνθρώπου γίνεται ή τροπή, έντροπή προσηγόρευται. Διά τοῦτο ούν ή χοιλία ήγήσει, χαὶ τὰ ἐντὸς, ώσεὶ τεῖχος ὅ ἐνεχαίνισεν ο θεός του προφήτου. Ινα μεταβάλωσι χαλ έντραπώσι, του αίδεισθαι Θεόν, πρότερον ούκ έπιστάμενοι την ώφέλιμον αἰσχύνην. Διὰ μέντοι τοῦ,

ι "Ότι έχοπίασε Μωάδ έπὶ τοῖς βωμοῖς, καὶ είσελεύσεται είς τὰ χειροποίητα, ώστε προσεύξασθαι, και ού μη δύνωνται έξελ**έ**σθαι αύτόν · » τάχα τον έπε τέλει άφανισμόν πάσης είδωλολατρείας έχ τής τοῦ λόγου επιφανείας, προφητεύει ο 'Ησαίας · ότι μάταιοι πάντες οἱ ἐπὶ ταῖς χατασχευαῖς τὧν **ναὧν μό**– χθοι, και άνωφελείς αι είς τά χειροποίητα ελπίδες. « Προσεύξονται γάρ, φησί, και ού μη δύνωνται έξελέσθαι αὐτόν. > Τοῦτο δὲ νῦν ἐπὶ τῆς Χριστοῦ ἐπιδηest : illa quippe olim famosa templa pro scopu- C μίας πεπλήρωται · άντλ σκοπέλων μέν γάρ έστήκασιν οί ναοί περιδόητοι, ούχέτι δε αί άπο τῶν δαιμόνων άπάται, φυγαδευθείσης της άντιχειμένης δυνάμεως διά το μυστήριον του σταυρού του κατά πάσαν την οίχουμένην χεχηρυγμένου.

« Τούτο τὸ ρημα ὁ ἐλάλησε Κύριος ἐπὶ Μωάδ, όπότε ελάλησε. Καὶ νῦν λέγω, εν τρισίν έτεσιν ετών μισθωτού άτιμασθήσεται ή δόξα Μωάδ έν παντί 🖘 πλούτω τῷ πολλῷ, καὶ καταλειφθήσεται όλιγοστός, και ούκ έντιμος. > 'Αντί μέντοι τοῦ παρά τοις 'Ε6δομήχοντα φάσχοντος λόγου, « Έν τρισίν Ετεσεν μισθωτού άτιμασθήσεται ή δόξα Μωάδ, ι ή κατά τούς λοιπούς έρμηνευτάς διαστολή, μεταξύ βληθείσα, σαφεστέραν χατέστησε την διάνοιαν, χατά μέν γάρ τὸν Αχύλαν είρηται, « Έν τρισίν έτεσι μισθωτού . > chum vero, « Ex eo tempore et nunc locutus est D κατά δε τον Σύμμαχον, « Έκτοτε και νῦν ελάλησε Κύριος λέγων, Έν τρισίν έτεσιν ώς επί μισθωτού.» κατά δὲ τὸν Θεοδοτίωνα, « ᾿Απὸ τότε καὶ νῦν ἐλάλησε Κύριος λέγων, Έντρισίν έτεσιν ώς ενιαυτοίς μισθωτού. > Είτα άπο έτέρας άρχης είρηται παρά τοίς λοιποίς έρμηνευταίς, « Καὶ άτιμασθήσεται ή δόξα Μωάδ σύν παντί τῷ πλήθει τῷ πολλῷ. ('Ο γάρ, καί, σύνδεσμος μέσος παρεμδληθείς, ετέραν διάνοιαν παρέστησε την άπο του, « Καὶ άτιμασθήσεται ή δόξα Μωάδ · » τὸ δὲ Εμπροσθεν ἐδήλου ὡς ἐν τρισὶν Ετεσε τά προλεγθέντα πάντα περί τῆς Μωάδ Κύριος ἐλάλησε διά του προφήτου, ώσπερ μισθωσάμενος αύτον, και άπασχολήσας περί την ύπηρεσίαν της περί τούτων προφητείας. Ού γάρ ώσπερ ήμείς άθρόως συνάπτοντες το πάν άνάγνωσμα διερχόμεθα, ούτω και έ

πίας τροχάδην έξηνέγκατο · διηρημένως δέ καί κατά Χέρνον εν gradobore Χόρλων gradthhadt. ης τα μάντα πληρωθήναι τρία έτη, εν οίς λέλεκται αύτῷ τὰ είρημένα. Έλάλησε τοίνυν τὰ ἐν τρισίν ὁ Κύριος ἔτεσι δελ του προφήτου. Τέλος δε των λόγων του Θεού ήν τὸ, ε Καὶ άτιμασθήσεται ή δόξα Μωλό σύν παντί τῷ ελήθει τῷ πολλῷ. Καὶ καταλειφθήσεται όλιγοστός, και ούχ έντιμος. . "Ο δή και αύτο πρός λέξιν πεπλήρωται, ώς έστιν δψει πάσι λαδείν ράδιον τοίς είς πούς τόπους άφιχνουμένοις.

KEDAAAION IZ'.

« Τὸ ρημα τὸ κατά Δαμασκού. Ἰδού Δαμασκός άρ-Μρεται από πόλεων. > Την χαθαίρεσιν αινίττεται τής βασιλικής δυνάμεως, ής μετείχε πρότερον ή πόλις έχλαμφασα (19). Μόνη γαρ ήν τότε της Συρίας απάσης πρατούσα, μήπω των καθ' ήμας έπιφανών έν τή Συρία πόλεων έγηγερμένων, Άντιοχείας φημί καί www.

ε Καί Εσται είς πτώσιν καί καταλελειμμένη είς τον αίωνα είς χοίτην ποιμνίων χαὶ ἀνάπαυσιν· χαὶ οὐχ έσται ο διώχων. Καλ ούχετι έσται όγυρα του χαταφεύγειν Έφραζη. > "Ωσπερ τή Βαδυλωνία τὰ άρμόττοντα ελέγετο, και τοις άλλοφύλοις τοις την Παλαιστίνην ελουσε τὰ κατάλληλα, τῆ τε Μωὰδ ὡσαύτως ἔτερά τινα ιδιάζοντα · τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ τὸ κατά Δα**μασιού προφητικόν βημα ίδιόν τι τέλος ἐπελε**ύσεσθαι σύτην άπειλεί. αρθήσεσθαί φησι γάρ αύτην άπο πόλεων. Κατά δὲ τὸν Θεοδοτίωνα, μεταστήσεοθαί φησεν έχ πόλεων. Πέπονθε δέ τουτο χατά τους 'Ασσυρίους, ώς και εδήλου διά των έμπροσθεν ή μετά χείρας Γραφή, τὸν τῶν ᾿Ασσυρίων βασιλέα παριστῶσα λέγοντα · ε Και Ελαβον 'Αραβίαν ποι Δαμασκόν παι Σαμάρειαν, δν τρόπον έλαδον ταύτας καλ πάσας τάς άρχὸς λήψομαι. > Τούτφ δὲ τῷ λόγφ καὶ ἡ Ιστορία μαρτυρεί · γέγραπται γουν έν τή τετάρτη των Βασιλειών · « Καλ άνέδη βασιλεύς 'Ασσυρίων είς Δαμασχόν, και συνέλαδε αύτην, και άπώκισεν αύτην. > *Α δή και τέλους τετύχηκε έπι τῆς 'Ρωμαϊκῆς άρχής, καθ' ήν συνειστήκει μέν ή Δαμασκός, την δέ παλαιάν και βασιλικήν, φησί, παντελώς ήφανίσθη. Οδτω δε συνέστη ή και νῦν όρωμένη, ώς ή προφητεία εθέσπισε, ούκέτι μεν βασιλικόν άξίωμα επαγομένη, ούδε άρχουσα του Σύρων Εθνους · άποπεπτωπυία δε ής είχε δυνάμεως πρότερον, και μονονουχί είς χρίτην πριμνίων και άνάπαυσιν βουκολίων καταλελειμμένη ούτω δε τά άγελαζα πλήθη και τούς εύτελεῖς δήμους χαλείν εἴωθεν ὁ λόγος. Κατά μόνην την των Εδδομήχοντα έρμηνείαν είρηται, λέγω δή τό, ε είς τὸν αίωνα : > ούτε γάρ εν τῷ Εδραϊχῷ εδτε παρά τοις λοιποίς έρμηνευταίς φέρεται. Διό σύκ άνάγκη την πτώσιν Δαμασκού αίωνίαν λέγεσθαι σομίζειν. έπειδή χρονική τις αύτων γέγονε ή πτώσις κατά την της 'Ασσυρίας πολιορχίαν, χαθ' ην χαί η Ίερουσαλημ ήλω. 'Αλλ' ώσπερ αύθις έπανελθόντες Τουδαίοι ήγειραν την Ιερουσαλήμ, και την χώραν

προφήτης κατά συνάφειαν πάντα λόγον τῆς προφη- A conjunctam percurrimus, ita et propheta cum conjunctione totum prophetiæ sermonem uno cursu extulit; sed divisim et secundum tempus, inque diversis temporum intervallis; ita ut toti tres anni completi sint, in quibus isthæc dicta ipsi fuere. Hæc igitur in tribus annis Dominus per prophetam locutus est. Finis autem verborum Domini illud erat, c Et inhonorabitur gloria Moab cum omnibus divitiis, lisque multis. Et relinquetur minimus, et non honoratus. > Quod ipsum ad litteram impletum est, ut facile ipsis oculis perspicere valeant quotquot in ipsa loca concedent.

CAPUT XVII.

VERS. 1. c Verbum contra Damascum. Ecce Damascus tolletur a civitatibus. > Eversionem regiæ potestatis subindicat, cujus antea consors erat urbs isthæc. Sola quippe tunc universæ Syriæ imperabat, cum urbes in Syria, nostra ætate conspieuæ, nondum structæ fuissent; Antiochiam dico et alias.

YERS. 2, 3. c Et erit in ruinam et derelicta in sæculum in cubile ovilium : et non erit qui persequatur'. Et non erit ultra munita, ut illuc confugiat Ephraim. (Quemadmodum Babyloniæ quæ consentanea erant, allophylis Palæstinæ incolis quæ ipsis competebant, ac regioni Moab similiter alia quædam ipsi propria minabatur; sic et propheticus sermo contra Damascum agens, illam proprio sibi fine excipiendam esse interminatur : nam ipsam a civitatibus tollendam esse ait. Secundum Theodotionem vero, transferendam ex civitatibus. Id autem perpessa est Assyriorum tempore, ut prius significabat præsens Scriptura, cum Assyriorum regem induceret dicentem, « Et cepi Arabiam et Damascum et Samariam : quemadmodum has cepi et omnes principatus capiam 77. > Huic porro sermoni testimonium affert historia; siquidem in libro quarto Regnorum scriptum est : c Et ascendit rex Assyriorum Damascum, et cepit eam, et transtulit eam. Duze item extremo completa sunt sub Romanorum imperio, cujus tempore Damascus superstes quidem, verum quod ad antiquam et regiam dignitatem, funditus deleta erat. Quo pacto etiam consistit ea , quam hodie videmus , quemadmodum prophetia vaticinatur : quæ tantum abest ut ultra regiam dignitatem obtineat, ac Syrorum genti imperet, ut pristina potestate penitus exciderit, ac tantum non in cubile ovilium, et in caulain armentorum relicta sit : sic porro vulgi multitudinem et infimam plebem vocare solet divina Scriptura. Illud autem, cin sæculum, > secundum solam Septuaginta Interpretum versionem dicitur : nam neque in Hebraico, neque apud reliquos interpretes fertur. Quamobrem necessarium minime est ut putemus ruinam Damasci æternam prædici : quandoquidem ad tempus solum ejus excidium fuit, cum ab Assyriis obsessa est, quando etiam Jerosolyma

" Isa. x. 9.

(19') Hac pene ad verbum Ilieronymus exprimit.



rosolymam denuo excitarunt, atque regionem incolis repleverunt, ad eumdem modum et Damascus, illa perpessa, quæ in prophetia feruntur, rursus in sequenti tempore structa fuit, ita ut regia sedes in ea iterum poneretur.

e Et non ultra regnum in Damasco: et residuum Syrorum. Hee dicuntur quasi Damascus superstes quidem futura sit, sed non munita et regni caput ut olim. Possunt item alio modo hæc loca explicari, quasi scilicet prophetia Damasci incolis depressionem et privatam vitam prænuntiet. Ita enim dicere solemus excidisse divitem, cum in extremam paupertatem devenerit; similiterque virum bonoratum, cum dignitate sua spoliatus suerit. Non enim præstantior tu es filiis Israel et gloria eorum. Nam si B ille olim populus Dei nuncupatus, memorato tempore dignitate sua lapsurus est, pristina libertate et regno spoliandus, non est qued tu Damascus de pari casu indigneris.

Vens. 4. (Hæc dicit Dominus Sabsoth : Erit in die illa ut deficiat gloria Jacob, et pinguia gloriæ ejus commoveantur. > Et animadvertas velim, eum non funditus destruendam gentem, sed tantum gloriæ pristinæ jacturam fore significare. Pinguia vero gloriæ prisci illius populi, erant sacerdotium et regnum, sacrum item canticum et cultus secundum legem præstitus, prophetandi gratia et gentis libertas, ac si qua alia penes Judaicam gentem habebantur: quæ confertim concutienda et amovenda fore sermo

Vers. 5, 6. < Et erit quemadmodum si quis collegerit messem stantem, et semen spicarum messuerit. Et erit quemadmodum si quis collegerit spicas in valle aspera, et relictus fuerit in ea culmus. . Sicut enim in messe colliguatur quidem spicæ, relinquitur tamen in agro culmus tenuis; ita futurum ait Judaicum populum, penes quem spicæ olim stantes succidentur, solusque relinquetur culmus. Quod si quis apud cos reperiatur existimatione dignus, is comparabitur spicæ, non in planitie, sed in valle sicca et aspera nascenti. Cæterum spica indicari puto chorum discipulorum et evangelistarum Salvatoris nostri, de quo superius 78 dicebatur, c Et D nisi Dominus Sabaoth reliquisset nobis semen, quasi Sodoma fuissemus, et quasi Gomorrha similes facti essemus. >

· Aut tanquam grana olivæ duo vel tria ad summitatem sublimem, vel quatuor vel quinque in ramis eorum relicta fuerint. . Tantam quippe fore ait eorum, qui ex Israele superstites erunt, raritatem in tempore, quod in prophetia notatur, ut onines spicæ uni comparari possint; cos autem qui præstantiores apud illos erunt, fore quasi duo vel tria grana olivæ in summitate sublimi. Queis subindi-

capta est. Verum quemadmodum reversi Judzi Hie- 🛦 ἐπλήρωσαν οίκητόρων, τον αύτον τρόπον καὶ ἡ Δαμασκός, παθούσα τότε τὰ ὑπὸ τῆς προφητείας θεσπισθέντα, αύθις εν τοίς μετά ταῦτα χρόνοις άνφικοδόμητο, ώς και βασίλειον εν αύτη συστήναι πάλιν.

> « Καὶ ούκέτι βασιλεία ἐν Δαμασκῷ· καὶ τὸ κατάλοιπον των Σύρων. > 'Ως γάρ μελλούσης μέν αθτής ξσεσθαι, ού μήν και όχυρας κατά το παλαιόν γενησομένης, ούδε βασιλευούσης ταῦτα είρηται. Έστι δε και άλλως επιθαλείν τοίς τόποις, ώς της προφητείας ταπείνωσιν τοις οίχητορσι Δαμασχού, και βίον ιδιωτιχὸν προαναφωνούσης. Ούτω γούν είώθαμεν λέγειν έχπεπτωχέναι του πλούσιου, ἐπειδάν είς ἐσχάτην ἐλάση πενίαν· και τον Εντιμον, επειδάν οδ μετείχεν άξιώματος στερηθή. Οι γάρ σι βελτίων εί των υίων Ίσραήλ και τῆς δόξης αὐτῶν. Εί γὰρ ὁ πάλαι τοῦ Θεοῦ χρηματίζων λαός εν τοίς λεγομένοις χρόνοις έχπεσείται τοῦ οἰχείου ἀξιώματος, και τῆς πάλαι παρ' αὐτοῖς πολιτευομένης αὐτονομίας και βασιλείας οὐ χρή σε την Δαμασχόν τὰ δμοια πάσχουσαν άγανακτείν.

> ε Τάδε λέγει Κύριος Σαδαώθ. "Εσται εν τή ήμερα exelvy expected the gothe lange xal to alove the δόξης αύτοῦ σεισθήσεται. > Καὶ θέα δπως ούκ άναίρεσιν παντελή του έθνους σημαίνει, άλλά τής δόξης αύτων, ής μετείχον πρότερου, χαθαίρεσιν. Πίονα δὲ ην της του προτέρου λαού δόξης η ιερωσύνη, και η βασιλεία, τό τε άγιον άσμα και ή κατά νόμους λατρεία, ή τε προφητική χάρις, καὶ ή τοῦ έθνους έλευθερία, και όσα άλλα παρά τῷ Τουδαίων έθνει άπερ άθρόως σεισθήσεσθαι, και παντελώς εκλείψειν προαγορεύει ὁ λόγος.

> « Καὶ ἔσται δν τρόπον ἐάν τις συναγάγη ἀμητὸν ξστηχότα, χαὶ σπέρμα σταχύων άμήση. Καὶ Εσται ον τρόπον έάν τις συναγάγη στάχυν έν φάραγγι στερεά, και καταλειφθή εν αύτή καλάμη. » 'Δς γάρ εν άμητῷ συνάγονται μέν οἱ στάχυες, καταλείπεται δέ ξι τη χώρα καγαπή ψιγή, ομιο άμοιι εσεαβαι ερι Τουδαίων λαόν, άποτμηθέντα μέν των πάλαι παρ' αύτοις σταχύων, μόνης δὲ τῆς καλάμης ἐν αὐτοίς καταλειφθείσης. Εί δε καί πού τις εύρεθή εν αύτοις άξιος λόγου, παραδληθήσεται ούτος στάχυι, ούχι ἐν τῷ πεδίῳ φύντι, ἀλλ' ἐν κοιλάδι καὶ φάραγγι καταξήρω και στερεά. Δηλούσθαι δε οίμαι διά του στάχυος τον χορον των του Σωτήρος ήμων μαθητών καλ εύαγγελιστών, περί ού και έν τοις ξμπροσθεν έλέγετο. καλ εί μη Κύριος Σαβαώθ έγχατέλιπεν ημίν σπέρμα, ώς Σόδομα αν έγενήθημεν, και ώς Γόμορρα αν ώμοιώθημεν. >

> ε "Η ώς ρώγες ελαίας δύο ή τρεῖς ἐπ' ἄκρου μετεώρου, ή τέσσαρες, ή πέντε έπι των κλάδων αὐτων καταλειφθώσι. • Τοσαύτην γάρ φησιν Εσεσθαι σπάνιν των έχ του Ίσραηλ σωθησομένων κατά τους χρόνους ους ή προφητεία σημαίνει, ώς ένι στάχυι παραδάλλεσθαι τούς πάντας τούς δε εν αὐτοίς εξαιρέτους τοσούτους Εσεσθαί τινας, ώσπερ εί ρωγας έλαίας δύο ή τρείς τούς έπ' άχρου μετεώρου, αίνιττομένου τοῦ

×

⁴ Cap. 1, vers. 9.

metà sufuriar o Earthp aposenaleito, note of their είς ή Γραφή του Εύαγγελίου έχλεκτών έχλεκτοτέρους epstake. yelon of Herbon xal Jaxobon xal Joquνην, ούς έπλ τὸ δρος ἀνήγαγε μόνους, Ιστορήσοντας την μεταμόρφωσιν αύτου, και έπι της αναδιωσιούσης θυγατρός του άρχισυναγώγου παρέλαδε (20). Οἱ δὲ lambi maph tous their contous of regarder else was mire, xal rous restapes xal rous mires, bixe xal τέσσαρας ποιήσει τούς πάντας, ών δώδεκα μέν τούς πρώτους άποστόλους είποις αν είναι, ούκ ελάττω δε **αθτών την άρετην Πα**ϋλον, και αύτον όντα κλητόν **Δεύστολον,** και τον Ιάκωβον γεγονέναι τον άδελφον σού Κυρίου, δς πρώτος επίσκοπος τής Γεροσολύμων Εκκλησίας ύπ' εύτου καταστήναι του Σωτήρος μνημονεύεται. Οδτοι δε πάντες επ' άκρου τῆς ελαίας, λέγετά της Τουδαίων διαδοχής εύρημένοι διά των μετά χείρας μνημονεύονται. Καλ ό θείος δε 'Απόστολος οίδεν ελεία παραβάλλειν την παρά Τούδα διαδοχήν, καλ blev driev nat anapyty, nat nakliekalay author

• Τάδε λέγει Κύριος ὁ Θεὸς Ίσραήλ. Τη ήμέρα επινη πεποιθώς έσται ό άνθρωπος έπλ τῷ ποιήσαντι σύτον οι δε όφθαλμοι αύτοῦ είς τον άγιον τοῦ Ίσραήλ shoreforear, xaj on his usudiques main suf coss βωμοίς, ούδε επί τοις έργοις των χειρών αύτων, & εποίησαν οι δάκτυλοι αύτων άλλ, ξουνται πεποιθότες έπι τον άγιον τοῦ Τσραήλ. Και οὐκ δψονται τὰ δένδρα αύτων ούδε τὰ βδελύγματα αύτων. Τή ήμέρα έχείνη έσονται αί πόλεις σου έγχαταλελειμμέναι, δν τρόπον ποτέλιπον οι 'Αμορραΐοι και οι Εύαΐοι άπο προσώπου C των υίων Ίσραήλ. Καὶ έσονται έρημοι, διότι κατ-Que τον θεον τον Σωτηρά σου, και Κυρίου τοῦ βοηθού σου ούχ έμνήσθης. Διά, τούτο φυτεύσεις φύτευμα **Επιστον**, καὶ σπέρμα άπιστον. Τἢ δὲ ἡμέρα, ἦ ἄν φυτεύσης, πλανηθήση. Το δε πρωτ εάν σπείρης, άνofeer eighthope, if an ihrebi kyubmall, kar me katib **ἀνθρώπου** κληρώση τοίς υίοίς σου. » "Ωσπερ γάρ, φησίν, έχείνων απολωλότων, έτεροι παρελθόντες χατέσχον αύτων τάς πόλεις και τάς χώρας, ούτως και αί σαλ πόλεις έτέρους έξουσιν οίκήτορας, ύμων άπο-Οληθέντων και εξωσθέντων. « Και Εσονται Ερημοι, diore nateleans the Geby the owinged cou, and Kuplou τών Θεού σου ούχ έμνήσθης. » Ένθα όη χαλ αὐτοῦ Τισού του Σωτήρος ήμων μέμνηται ή Εδραϊκή φωνή σωτήρα γάρ δηλοί τὸ Ἰησοῦ δνομα είς την Έλλάδα γλώτταν έρμηνευόμενου. Καλ τούτο αίτιου, διό συμβήσεσθαι αύτοζε τὰ προλεχθέντα πάντα, εξρηται, διότι κατέλιπον τον Θεον τον Σωτήρα αυτών, και Κυρίου του πάντοτε βοηθού αύτων ούχ έμνήσθησαν. Επάν ούν, φησί, το σπέρμα τούτο το άπιστον καί την φυτείαν την άπιστον σπείρης εν τη σεαυτοῦ ψυχή, rote whavy thou el de, metabadou ent the avatellaσεν τῷ κόσμφ πρωίαν τοῦ φωτός τοῦ εὐαγγελικοῦ. **Ετερον** σ**πέρμα χατάθοιο τή σαυτο**ῦ διανοία, περὶ οῦ λέλεπται εν Εύαγγελίοις: « Έξηλθεν ό σπείρων τοῦ

λεγου τοὺς ἀκροτάτους τῶν ἀποστόλον, οῦς ποτὶ μὲν Α cantur apostolorum precipui, quos aliquando bines Servator advocabat, aliquando ternos, quos Evangelii scriptura electis electiores inducit, Petrum scilicet et Jacobum et Joannem, solos in montem adductos, ut transfigurationis spectatores essent: quos item cum archisynagogi filiam suscitavit, secum assumpsit. Et qui post tres illos residui sunt, quatuor sunt et quinque, ac hos quatuor et quinque ad numerum quatuordecim deducet : ex quorum numero duodecim quidem primos apostolos esse dicas, et illis non virtute minorem Paulum, qui et inse vocatus apostolus est, et Jacobum fratrem Domini, qui primus Hierosolymitanæ Ecclesiæ episcopus ab ipso Salvatore constitutus memoratur. Hi omnes in summitate olex, videlicet Judzorum successionis, reperti in præsenti memorantur. Divinus quoque Apostolus Judæ successionem oleæ comparavit, ipsamque radicem sanctam, primitias et bonam olivam vocat,

> VERS. 7-10. c Bæc dicit Dominus Deus Israel: In die illa confidens erit homo in eo, qui fecit eum: oculi autem ejus in sanctum Israel respicient: et non confidentes erunt in altaribus, neque in operibus manuum suarum, quæ fecerunt digiti eorum: sed erunt confidentes in sancto Israel. Et non videbunt arbores corum nec abominationes corum. In die illa erunt derelictæ urbes tvæ, quemadmodum dereliquerunt Amorrhæi et Evæi a facie fillorum Israel. Et erunt desertæ, quoniam deseruisti Deum Salvatorem tuum, et Domini adjutoris tui non recordatus es. Propter hoc plantabis plantationem infidelem, et semen infidele. Die autem illa, qua plantabis, errabis. Mane vero si seminaveris, florebit in messem, qua die hæreditatem adibis: et tanquam pater hominis hæreditatem sortieris filiis tuis...) Quemadmodum enim, inquit, illis pereuntibus, accedentes alii corum urbes et regiones obtinuerunt, sic et urbes tuæ, vobis ejectis ac depulsis, incolis aliis replobuntur. Et erunt desertæ, quia dereliquisti Deum servatorem tuum, et Domini Dei tui recordatus non es. > Hic vero ipsum Jesum Salvatorem nostrum Hebraica vox commemorat : nam Jesu nomen in Græcam linguam translatum Salvatorem significat. Ilæc vero in causa fore ait, ut ipsis prædicta omnia contingant, quia dereliquerunt Deum Salvatorem suum, et Domini adjutoris semper sui non meminerunt. Cum itaque, ait, boc semen incredulum, et banc infidelem plantationem in anima tua seminaveria, tum errabis; sin autem exoriente in mundo evangelici luminis diluculo, mutata sententia aliud semen in mente tua jeceris, de quo dictum est in Evangeliis, « Exiit qui seminat seminare "; > et, « Simile factum est regnum cœlorum homini seminanti bonum semen in agro suo 80; >

⁷⁰ Matth. x111, 3. . . ibid. 24.

(20) Hee ipsa Hieronymus ad hunc locum qui totam Eusebii sententiam ut suam extulit. Vide ia



tize fueris, in te ad messem florebit, ita ut iis omnibus, qui tibi per salutarem doctrinam secundum Deum nati suerint, sortem bonam tribuas.

Vers. 12. (Væ multitudini gentium multarum. Sicut mare fluctuans, sic turbabimini. > Postquam de conversione gentium ad Deum, et de Judæorum incredulitate erga Christum vaticinatus est, ad multitudinem gentium pertransit, quæ cum in ipsa Damasco, tum in aliis regionibus in incredulitate mansuræ, et Ecclesiam Dei vexaturæ et impugnaturæ

VERS. 13. « Et dorsum gentium multarum sicut B aqua sonabit. Sicut aqua multa, gentes multæ: sicut aqua vj impulsa. > Quemadmodum enim maris dorsa tumescentia et in sublime elata, dum a ventis agitantur, atque turbantur, sonitum maximum edunt, et metum navigantibus incutiunt; eodem modo turbæ populorum sive Damasci sive in reliquis regionibus, in infidelitate et idololatria manentes, ab invisibilibus gentibus agitatæ, instar fluctuum maris sonitum edent, contra Ecclesiam Dei insurgentes. Verum illas e eliminabit et procul insequetur : > etsi illæ maris ferme instar contra adversarios suos iluctus attollant. Dorsa autem multarum gentium hic illas nuncupat, quia gentes multas insequentes instant. Qui vero insequentur, a tergo et a dorso C fugientium omnino currunt. c Et eliminabit illum, et longe ipsum persequetur. > Id est, retro mittet et ipsum persequetur. Secundum Aquilam autem, « Comminabitur illi, et fugiet longe; » secundum Symmachum vero, c Et infremet ipsi, et fugiet procul. . Cui autem eorum infremet aut comminahitur, nisi prædictæ infidelium populorum genti, et ipsam agitanti diabolo? Quis autem ipsis comminabitur, nisi is de quo dictum est :

Vers. 14. « Comminabitur Dominus in te, qui elegit Jerusalem. Ad vesperam erit luctus, antequam sit diluculum, et non erit. Hæc portio eorum qui populati sunt vos : hæreditas eorum qui vos in hæreditatem possederunt. > lis quippe qui instar maris fluctuantis contra Ecclesiam sese extulerunt, in occasu vitæ, et in ipso fine luctus aderit, quia non ultra erunt. Nam in futuro sæculo nova lux orientis et matutini tunc ad ultionem ferendam illu-

CAPUT XVIII.

Vers. 1, 2. 4 Væ terræ navium, alæ ultra flumina Æthiopiæ; qui mittit in mare obsides, et epistolas biblinas supra aquam. > Unde factum ut omnes abique Judæi pariter et uno consensu Christianæ Joctrinæ contradicerent? In veterum scriptis repe-

(21) Hic Eusebium acerbe carpit Hieronymus-his verbis, c Eusebius Cæsariensis historicam interpretationem titulo repromittens, diversis sensibus evagalur : cujus cum libros legerem, aliud multo reperi,

et cum in propria luce orientis matutini solis justi- Α σπείραι: > xal, « Ώμοιώθη ή βασιλεία των οὐρανών ανθρώπω σπείροντι καλόν σπέρμα έν τῷ ιδίψ άγρῷ- > και έπαν έν τῷ ιδίφ φωτί γένοιο τῆς πρωίνῆς άνατολής του ήλίου της δικαιοσύνης, άνθήσει έν σολ εξς φιπιτον. ης πεταφούναι κγύδον φλαθον και τοις έαπτου πάσι τοίς κατά θεόν γεννησομένοις διά τής σωτηρίου διδασχαλίας.

> « Ο ὑαὶ πληθος ἐθνῶν πολλῶν. "Ως θάλασσα κυμαίνουσα, ούτως ταραχθήσεσθε. Περί της των έθνων έπι τον Θεόν επιστροφής, και τής είς τον Χριστον άπιστίας τοῦ Τουδαίων Εθνους θεσπίσας ὁ λόγος, μεταδαίνει έπι τὰ πλήθη τῶν ἐθνῶν, ἐν αὐτῆ τε τῆ Δαμασχῷ χαὶ ταῖς λοιπαῖς χώραις ἐν ἀπιστία ἀπομεινάντων, και την Έκκλησίαν του Θεού ελαύνειν και πολιορχείν μελλόντων.

« Καὶ νῶτος ἐθνῶν πολλῶν ὡς ὕδωρ ἡγήσει· ὡς ύδωρ πολύ, έθνη πολλά, ώς ύδατος πολλοῦ βία φερομένου. > 'Ως γάρ θαλάσσης τὰ νῶτα χυρτούμενα, καλ είς ύψος αιρόμενα, εν τῷ χειμάζεσθαι καλ ταράσσεσθαι ύπὸ ἀνέμων, ήχον μέγιστον έμποιεί καὶ φόδον τοις πλέουσιν. ούτω και τα πλήθη των έν αθτή τε τή Δαμασχῷ καὶ ταῖς λοιπαῖς χώραις ἐπ' ἀπιστία καὶ εἶδωλολατρεία μενόντων έθνων, ύπο των κοράτων ὲθνῶν ἐνεργούμενα, δίχην χυμάτων θαλάσσης ἡχ**ή**– σουσι, κατά τῆς Έκκλησίας τοῦ Θεοῦ ἐπανιστάμενα. « Καὶ ἀποσχοραχιεί αύτους, και πόρρω αύτους διώξεται. > πολολοπλη βαγασούζ είχωλ εωλ ανβεσεώχοτωλ χαταχυμαίνοντες. Νώτον δὲ αὐτοὺς πολλών ἐθνών ἐν τούτοις άποχαλεϊ, διά το πολλά διώχεσθαι παρ' αύτῶν έθνη. Τρέχουσι δὲ κατά νώτου πάντη τε καὶ πάντως των φευγόντων οι διώχοντες. • Και άποσχοραχιεί αύτον, και πόρρω αύτον διώξεται. > Τουτέστιν, όπίσω πέμψει, και αύτον διώξεται. Κατά δε τον 'Ακύλαν. έ Ἐπιτιμήσει ἐναὐτῷ, χαὶ φεύξεται μαχράν » χατὰ δε τον Σύμμαχον, « Και εμβριμήσεται αύτῷ και φεύξεται πόρρω. • Τίνι δε αύτων εμβριμήσεται ή επιτιμήσεται, ή τῷ προλεχθέντι Εθνει τῶν ἀπίστων λαῶν. καὶ τῷ τούτους ἐνεργοῦντι διαδόλω; Τίς δὲ αὐτοζο ἐπιτιμήσει άλλ' ή ἐχεῖνος περὶ οὖ εῖρηται,

ε Έπιτιμήσει Κύριος έν σοι έχλεξάμενος την Ίερουσαλήμ. Πρός έσπέραν έσται πένθος πρινή πρωί. καὶ οὐκ ἔσται. Αυτη ή μερίς των προνομευσάντων ύμας, χληρονομία τοις χληρονομήσασι.) Τοις γάρ δίκην θαλάσσης κυμαινούσης κατεπαρθείσι της Έχ-D χλησίας πρός τῆ δύσει τοῦ βίου χαὶ πρὸς αὐτῷ τῷ τέλει πένθος Εσεται, ότι ούχετι ὑπάρχουσι χατά τὸν μέλλοντα αίωνα, νέου φωτός άνατολης και πρωίας το τηνικαύτα ταίς δίκαις ἐπιλάμψαντος.

KEΦAAAION IH'.

« Οὐαὶ γῆς πλοίων, πτέρυγες ἐπέχεινα ποταμών Αίθιοπίας ό ἀποστέλλων εν θαλάσση δμηρα, και επιστολάς βιβλίνας επάνω του ύδατος. > Πόθεν τοὺς πανταχού Ίουδαίους τούς πάντας συμφώνως εξ ένδς συνθήματος άντιλέγειν τῷ περί Χριστοῦ λόγω (21).

quam indice promittebat. Ubicunque enim eum historia defecerit, transit ad allegoriam, et ita separata consociat, ut mirer eum nova sermonis fabrica in unum corpus lapidem ferrumque conjungere. Hoc

Ευρομεν έν τοις τῶν παλαιῶν συγγράμμασιν, ὡς of A rimus, Hierosolymitanos Judaicæ gentis sacerdotes the "lepousakhu olkouvtes tou two 'loubalwe Elvous ιερείς και πρεσδύτεροι γράμματα διαχαράξαντες είς πάντα διεπέμψαντο τὰ Εθνη τοῖς ἀπανταχοῦ 'Ιουδαίοις διαδάλλοντες την Χριστοῦ διδασκαλίαν, ώς αξρεσιν καινήν και άλλοτρίαν του θεου, παρήγγελλόν τε δι' ἐπιστολών μή παραδέξασθαι αὐτήν. Τοῦτο δὲ οὖν αύτό σημαίνειν ξοικεν ή μετά γείρας προφητεία, έν ό λέγει - ο Ούαλ γης πλοίων, πτέρυγες επέχεινα ποταμών Αίθιοπίας, ο άποστέγγων εν θαλάσση ομηρα. > ένδ' εὖ ὁ Σύμμαχος ἀποστόλους εἶπε φήσας, « 'Αποστελλων άποστόλους εν θαλάσση. > ὁ δε 'Αχύλας προσθύτας εξέδωκεν είπων, « 'U αποστέλλων εν θαλέσση πρεσδύτας. > Όρδις όπως ό λόγος τοὺς προλεχθέντας Τουδαίων άρχοντας ταλανίζει, καλ την γην αὐτῶν, ής ή κακία μέχρις Δίθιόπων Εφθασε. Διό κα- Β εά τὸν Σύμμαχον είρηται, « Ούαλ γης ό ήχος πτέρυγος, ή πέραθεν ποταμών Αίθιοπίας: » δι' ών σημαίνει, ώς και πέραν τῆς Αιθιόπων χώρας, ἢ τῶν ἐσχατιῶν της γής, ο της πονηρίας ήχος των την Τουδαίαν γήν οίχούγτων διά τινων ώσπερ Ιπταμένων πλοίων προ**ήλθεν, οί τε απόστ**ολοι αύτῶν, ἐπιστολὰς βιδλίνας ποριζόμενοι, ύπεράνω τε τῶν ὑδάτων ναυτιλλόμενοι καλ την θάλασσαν έμπλέοντες, άπανταχοῦ γῆς διέτρεγον, τὸν περί τοῦ Σωτήρος ήμῶν ἐνδιαθάλλοντες λότον. `Αποστίλους δε είσετι και νῦν εθος εστιν Ἰουδαίοις ὀνομάζειν τοὺς εγκύκλια γράμματα παρά τῶν **Δρχόντων** αύτῶν ἐπικομιζομένους.

ε Πορεύσονται γάρ άγγελοι χούφοι πρός έθνος μετέωρον και ξένον λαόν και γαλεπόν. Τίς αύτοῦ ἐπέκεινα; Εθνος (22) άνέλπιστον καλ καταπεπατημένον. Be estair graph abathatoe. not hot gones tonto to " πρόσταγμα πρός τους μαθητάς του Σωτήρος ήμων είρησθαι · ούς διά τὸ πάσιν άνθρώποις άγαθων εύαγγελιστάς είναι, άγγέλους και κούφους ώνόμασε πρός έντιδιαστολήν των Ίουδαϊκών άποστόλων. Φησίν ούν πρός αὐτούς τούς των άγαθων άγγέλους. Ύμεζς, οί Χριστού μαθηταί, πορεύεσθε, ώσπερ ούν αύτος ό Σωτηρ διετάξατο πρός ύμας λέγων · « Πορεύεσθε μαλλον πρός τὰ πρόδατα τὰ ἀπολωλότα οίχου Ίσραἡλ, , και, «Πορευθέντες, μαθητεύσατε πάντα τὰ έθνη ἐν τῷ ονόματί μου. > Πορευόμενοι δέ, φησί, χούφοι γίνεσθε xal educateic, wie de papian the mopelan moinous. δ δη και αὐτοῖς πάλιν παρήνει λέγων · « Μηδὲν ἄρητε κατά την όδόν · μη κτήσησθε χρυσόν μηδέ άργυρον, **μηδέ** χαλχάν είς τάς ζώνας ύμῶν, » χαὶ τὰ ἐξῆς. νον, καλ πρός λαόν χαλεπόν. Ου γάρ πρός γνωρίμους *1 Matth. x, 6. *2 Matth. xxviii, 19. *1 Matth. x, 9.

breviter admonui, ne quis nos putet ex illius fontibus mutuasse quæ dicimus: nam et in præsenti capitulo adversum Judzeos et Hierosolymam dicit prophetiam dirigi : quod in principio fidei Christianæ ad totas gentes epistolas miserint, ne susciperent ssionem Christi, et miserint usque ad Æthiopiam t occidentalem plagam, totuinque orbem ejus blasphemize disseminatione compleverint. > Et sane quod ait Hieronymus Eusebium άλληγορικώς plerumque dictorum sensum interpretari, cuique lenti palam erit ; quod vero dicit, se non ex Eusebil sontibus mutuasse, de toto commentario intelligas : etenim pleraque ille affert, quæ Eusebius nullatenes attigit ; sed tamen multa ex hisce com-

et seniores, litteras in omnes gentes misisse adomnes ubique Judæos, quo Christi doctrinam traducerent, ut novam ac Deo inimicam sectam : ac epistolis monuisse, ut ne illam reciperent. Hoc ipsum ergo significare videtur præsens prophetia ubi dicitur: « Væ terræ navium, alæ ultra slumina Æthiopiæ; qui mittit in mare obsides; » pro quo Symmachus apostolos dixit his verbis, « Qui mittit et apostolos in mare; > Aquila vero legatos edidit, dicens, « Qui mittit in mare legatos. > Viden' quomodo sermo prædictos Judæorum principes miseros prædicet, necnon terram corum, cujus malitia usque ad Æthiopes pervaserat. Quamobrem secundum Symmachum, « Væ terræ sonitus alæ, quæ ultra flumina Æthiopiæ): queis significat, etiam ultra Æthiopum regionem, sive ultra extrema terræ, malitiæ incolarum Judææ sonitum, ceu quibusdam volantibus navibus delatum, pervenisse, apostolosque eorum epistolas biblinas deferentes, ac supra dorsum aquarum in marique navigantes, ubique terrarum discurrisse, sermonem de Servatore nostro calumniis vellicantes. Apostolos vero etiam nunc Judæi nuncupare solent cos, qui circulares principum suorum litteras circumquaque deportant.

· Ibunt enim nuntii celeres ad gentem excelsam et peregrioum populum, et gravem. Quis ultra illum? gens desperata et conculcata. > Ita ut sit illud rei initium: videturque mihi hoc præceptum Salvatoris nostri discipulis dari; qui quod omnibus hominibus bonorum nuntii sint, nuntii et celeres ab eo vocantur, ad differentiam Judaicorum apostolorum. Illos igitur bonorum nuntios sic alloquitur : Vos. Christi discipuli, ite, quemadmodum ipse vobis Servator præcepit, « Ite potius ad oves, quæ perierunt, domus Israel 81; > et, « Euntes docete omnes gentes in nomine meo 12. > Euntes autem, ait, leves estote et expediti, ut facilius viam emetiamini: quod etiam illis mandabat his verbis, « Nihil tuleritis in via; ne possideatis aurum, nec argentum, nec 288 in zonis vestris 83, petc. Jubet autem proficisci eos ad gentem sublimem et peregrinam, et ad populum gravem. Non enim ad notos vel domesti-Kelevel δε πορεύεσθαι πρός εθνος μετέωρον και ξέ- D cos sive fratres mittebantur, sed ad quosdam percgrinos ignotos viros et alienigenas, apud omnes

> mentariis, etiam allegorice dicta hausit, ouorum perquam minimam partem, nos hinc et inde no-

> (22) Hæc in hunc locum S. Hieronymus habet, LXX, pro eo quod nos diximus exspectantem, exspeciantem, et in Hebraico scriptum est, sperantem, sperantem, e contrario interpretati sunt ἀνέλπιστον, id est, non sperantem. Et ob hanc causam dederunt occasionem Eusebio, ut hoc de gentihus magis, quæ nec spem habeant, nec Testamentum Dei, nec prophetas, intelligendum putaverit; quam de Judzeis: quod ab ipsis postea Ecclesize, que in specula constituta est, dona mittenda sint, et offerendæ victimæ spirituales.

erant, in nulla firma re consistentes, ac errantes, qui omni superstitionis vento circumferebantur. lidem porro gens gravis erant, piæ religionis verboiufesti et inímici. Hos tamen ut adeant nuntii veloces pracipit, ac illis pradicent, et usque ad extrema terræ pervadant. Quamobrem subjungit, Quis ultra illum? > sive secundum Symmachum, Post quem non est ultra. Hee autem gens peregrina et sublimis, sine spe degebat; ita ut dicat Apostolus, c Eramus aliquando soem non habentes et athei in mundo **. >

ἀπεξενωμένον καὶ μετέωρον Εθνος, καὶ ἀνέλπιστον ἥν· ὡς λέγειν τὸν ᾿Απόστολον· є Ἦμέν που ἐλπίδα μή έχοντες, και άθεοι έν τῷ κόσμφ. »

VERS. 5. c Nunc flumina terræ omnia tamquam B pegio habitata: habitabitur regio corum. > Videtur mihi subindicare, fluminibus quidem, multitudinem gentium quæ Deum cognituræ sunt; regionibus vero earum, ecclesias : quemadmodum enim superius Suctibus maris, fluctibusque turbatis, infidelium gentium turbus comparavit; sic et nunc fluviis dulcibus placideque manantibus, Christi populos similes ait; per regionem autem corum, indicat Ecclesiam. Olim ergo isthæc flumina inhabitata erant, et a Deo aliena; ac regio eorum pia religione vacua et deserta ; jam vero per nostram, inquit, prædicationem, memorata flumina et regio corum, in babitatam terram versa sunt. Id porro procurabit illis Christi signum: « Veluti signum a monte eleva-

Yers. 4. (Tanquam buccine vox audietur : quia sic dixit Dominus mihi: Securitas erit in mea civitate. » Prædicta regio mea Domini civitas est: quare securitas in ea erit, utpote custodiente me, et undique illam totante; ita ut jure de illa dicatur, « Gloriosa dicta sunt de te, civitas Dei a ; » et « Fluminis impetus lætificant civitatem Dei. Veluti lux æstus meridiani, et ut nubes roris diei messis *4.) Ab hujusmodi luce, quæ quasi æstus meridianus in civitate mea effunditur, nihil, inquit, civitati meæ damni infertur, neque dolor iis qui hujusmodi luce perfunduntur. Lux igitur illa, est ipsum Dei Verbum, quod Ecclesiam ejus somper illuminat; nubes autom roris, Spiritus sanctus, qui supremam unigeniti Filii n Dei theologiam, ijs, qui eam capere non valent, adumbrate tradit, at attemperatum quidpiam elliciatur, altam et sammam de Christo theologiam complectens; idque ex accessa cujusdam nubis sancti Spiritus. Hee porro ante messem futura prædicit; hac ratione fructus in Ecclesia Dei pullulantes significans, qui instar spicarum efflorescunt : qua de re superius 87 hæc declarabat, c Et ketabuntur coram te, sicut qui lætantur in messe. > Et Salvator similitar cum diceret, c Levate oculos vestros, et videte agros, quoniam albi sunt ad messem **. > Erit itaque lux divinitatis Verbi, in ejus civitate, non temperata quasi vigens et meridiana; quia vero

gentes dispersos: in quibus vere sublimes quidam A xal mode ofixeloue revae xal adeligoue anerrellouves, άλλά πρός τινας άπεξενωμένους άγνώστους ενδρας nal appolately took in agai told igned . in old flean μετέωροι άληθως, επι μηδέν έδραίου έστώτες, πλανώμενοι και περιφερόμενοι παντί άνέμφ της πολυθέου πλάνης. Οἱ δ' αὐτοὶ καὶ χαλεπὸν ἔθνος ἦσαν, έχθρως και πολεμίως διακείμενοι πρός τον της θεοσε δείας λόγον. "Ομως δ' ούν πρός τούτους παρακελεύεται άπιέναι τούς άγγελους χούφους και τούτοις κηρύττειν, διαδαίνειν δε και επί τὰ πέρατα τῆς Υῆς. Aid inilities, « Tic adrou inixeiva; » fi xarà ròv Zúpμαχον, ι Μεθ' δυ ούκ Εστιν ἐπέκεινα. > Τούτο δὲ τδ

> • Νῦν οἱ ποταμοὶ τῆς γῆς πάντες ὡς χώρα κατοιχουμένη · κατοικισθήσεται ή χώρα αὐτῶν. > Δίνίττεσθαι δε διά τούτων μοι δοχεί ποταμούς μέν τά εγήθη των τον Θεον επιγνωσομένων λαών. Χώρας 68 αρεών εφέ εκκγυσιας, φε λφό φρωτεύο κρίπασε θαλάσσης, και κύμασι τεταραγμένοις τὰ πλήθη τῶν άπίστων έθνων παρέδαλεν, ούτω νῦν ποταμοίς γλυκέσι και εύσταθώς κινουμένοις τους Χριστού λαους άφομοιοί, χώραν αύτων δηλώσας την Έκκλησίαν. Πάλαι μέν ούν ήσαν οἱ ποταμοὶ ούτοι ἀοίχητοι, καὶ άλλότριοι Θεού, ή τε χώρα αὐτῶν ἔρημος θεοσεθείας. νυνί δὲ διά τοῦ ἡμετέρου, φησὶ, χηρύγματος, οἰ δηλωθέντες ποταμοί και ή χώρα αύτῶν εἰς οἰκουμένην έστί. Προξενήσει δε τούτο αύτοζς το πού Χριστού antregon. . Daes autregon que poone abgil. >

« 'Ως σάλπιγγος φωνή άπουστον Εσται· διότι οδτως είπε Κύριός μοι . 'Ασφάλεια έσται εν τή εμή πόλει.) Ή δε προλεχθείσα χώρα εμή του Κυρίου έστι πόλις. διό άσφάλεια έσται έν αύτή, ώς αν έμου φυλάττοντος και πανταχόθεν αύτην ασφαλιζομένου. φατε είχότως περί αὐτῆς λέγεσθαι. « Δεδοξασμένα έλαλήθη περί σοῦ, ή πόλις τοῦ Θεοῦ, > καί · «Τοῦ ποταμού τὰ όρμήματα εύφραίνουσι την πόλιν τοῦ Θεού. 'Ως φώς καύματος μεσημδρίας, καὶ ώς νεφέλη δρόσου ήμέρας άμητοῦ. Ν Τοιούτου δὲ φωτός 🚚 🕏 ωσπερ καύματος μεσημορινού γενομένου έν τξ έμξ πόλει, ούκ έστι, φησί, βλάδη, ούδε λύπη τοζ όπο τοιούτω φωτί παταυγαζομένοις. Φώς μέν ούν αύσός έστιν ό του Θεού Λόγος, ό την Έχχλησίαν αύτου διαμανερς φωείζουν. Λεώξημ ος οδορώου το Πικεπίπα εφ Then, to the Expendental to properties Then του θαού τους μή ούοις τα αύτην χωρείν Επισκαίζου, ώς χεχραμένον άποτελεϊσθαί τι πολύ χαι άχρότατον της περί Χριστού θεολογίας, διά την του άγίου Πνεύματος ώσπερεί τινος νεφέλης ύποδρομήν. Καὶ ταῦτα ξαεσθαί φήσι πρό του θερισμού τουτον δηλών **εφν** τρόπον τάς εν ταίς εκκλησίαις του Θεού καρποφορίας, δίχην σταχύων άνθούσας. περί ού και άνωτέρω εδήλου λέγων · « Καὶ εύφρανθήσονται ενώπιόν σου, ώς οί εύφραινόμενοι έν άμητῷ. > Καὶ ὁ Σωτηρ όμοίως δι' ών ελεγεν · ε Έπάρατε τους όφθαλμους υμών, καλ ίδετε τάς χώρας, ότι λευχαί είσι πρός θερισμόν.

^{*}Ephes. 11, 12. * Psal. Lxxxvi, 3. * Psal. xLv, 5. * Cap. 1x, vers. 3. * Joan. 1v, 35.

Toru τοίνον το μεν φως τῆς θεότητος τοῦ Λόγου A ab hominibus capi nequit, intercedens media quaέκρατον ώσπερ άκμαϊον καλ μεσημόρινον έν τή αύκού κορτε. στα ος τρ πρ Χουδυθήλαι απερ προ φλοδήπων, μέση διελθούσα ή νεφέλη του άγιου Πνεύματος, Spicou Eurisus, imaxidaes the early molie, iva, 📤ς εν ήμεραις άμητου, ταίς πρό του θερισμού, και τό φώς επλάμπη και ή νεφέλη επισκιάζη αυτήν.

« Έσται πρό του θερισμού, όταν συντελεσθή ένθος, και δικραξ εξανθήση άνθος όμφακίζουσα και έτελει τά βοτρύδια τά μικρά τοις δρεπάνοις, και τάς κληματίδας άφελεί, και άποκόψει.. "Δεπερ γάρ, φηotv, ev rais auxélois, exciser oupaxes worr of boτρυες, έπιστάς ο γεωργός τά περιττά και άχρηστα τών χλημάτων έχχόπτει, ού μόνον, άλλά χαί τά άτεyochoba xaj opazebej nexbihaja. xaj zanca igb' ok ούχ δυ άλχαζα, ούδε άγαθην έχουσα έλπίδα πρός χαρ- Β σου τελείωσιν, περιαιρεί έπιστήμη γεωργική, ίνα μή λυμαίνηται τολς εβρωμένοις βότρυσι τά περιττά mal approva. Giori zanta mpi adaides mas uadagiδωσιν είς βρώσιν ε τοίς πετεινοίς του ούρανου καλ τοίς θηρίοις τῆς γῆς, » τὰ δε τὸν εντελῆ διασώζοντα medugs gra mould quitreyeled doyqueer. outon xaig τον καιρον του θερισμού γενήσεσθαί φησι, των τής έμπελου περιττών χλημάτων, χαι των άγρηστων αύτ ή βοτρύων περισιρουμένων, καλ άποκοπτομένων, είς βοράνι τε διεδεδομένων ταζε πολαστικάζε δυνάμεσιν, ei άγαθοί βότρυες, αι χαρποφόροι ψυχαί, τῆς παρά θεοῦ τεύξονται άγαθης ελπίδος. Έν τούτοις αύτος ό Zwrip sauthy sivat thy auxedor songer toug of maφητάς τα κλήματα. βότρυες όλ των κλημάτων άκό- C λουθόν έστι νοείν, τους ύπο των αποστόλων μαθητευομένους. Θεν τά ώσπερ νεχριμαία βοτρύδια τά άχρηστα καλ ζωτικής δυνάμεως έστερημένα, κατά τον καιρον της πρίσμως άποδληθήσεσθαι διδάσκει και τά κλήματα δε ώσαύτως, τὰ μηδένα βότρυν φέροντα, οίος ήν ο προδότης Τούδας, όμοίως τοϊς άχρηστοις βότρυσιν, άποκοπήσεσθαι τοίς πετεινοίς τοῦ ούρανοῦ καὶ τοίς θηρίοις τῆς γῆς, ἀντικείμεναι κολαστικαὶ δηλονότι δυνάμεις.

« Έν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ άνενεχθήσεται δώρα Κυρίφ Σπόσωθ έχ λαού τεθλιμμένου καλ τετιλμένου, καλ άπο λαού μεγάλου, άπο του νύν και είς τον αίωνα χρόνον.» Είη δ' αν ούτος ό την στενήν και τεθλιμμέedu ogenom esta generam est esta tomba. O espest άνθρώπων ζωής ήλλοτριωμένος, και μέγας δέ έστι mare so boo nas modic. sie besentat i guy yaon payádou. » Kat yép év việ napóvu báj, xat év việ peldern & alwe tá dorná dosa nat tác ávaluáπιους τῷ θεῷ θυσίας άναπέμπων οὐ διαλιμπάνει ό eghedels hads.

« **Εθνος ελπίζον και καταπεπατημένον, δ έ**στιν έν μέρει ποταμού της χώρας αύτου είς τον τόπον, ού τὸ δνομα Κυρίου Σαβαώθ, είς δρος άγιον,) Τὸ γάρ εθνος τούτο εν μέρει ποταμού της χώρας τού θεού ετύγχανεν, ότε εν τη Έκκλη-α τού θεού έποyezenezo. me yelen. . En heber lenmanohen naf en μέρει προφητεύομεν. > Ούτε γλο τον πάντα ποταμόν dam nubes Spiritus sancti, plena roris, eamdem civitatem inumbrabit, ut, quemadmodum in diebus messis, quæ ipsam messem prævertunt, et lumen spiendeat, et nubes inumbret illam.

VERS. 5, 6. c Erit ante messem, cum fuerit consummatus flos, et uva non matura eduxerit florem germinans : et auferet racemulos parvos falcibus, et sarmenta tollet et abscindet. > Quemadmodum enim, inquit, in vineis, dum uvæ immaturæ sunt, adventans agricola inutiles palmites excidit, neque id tantum, sed etiam infructuosa quæque et arescentia resecat: etenim illa quoque, utpote que nihil vigoris habeant, neque ullam ad fructus perfectionem spem relinquant, ex agriculturæ peritia de medio tollit, ne superflua et inutilia vigentibus uvis noceant: quamobrem illa quidem aufert, et in escam (volatilibus cœli et bestiis terræ) abjicit; que vero perfectum fractum servant retinentque, summa sollicitudine colit et tuetur; sic in tempore messis futurum esse ait, ablatis quippe supervacaneis vinem palmitibus, succisisque inutilibus uvis, atque in escam ultricium potestatum traditis; bonse uvæ, sive animæ fructiferæ, bonam spem a Deo consequentur. In his porro ipse Servator se vincam esse dixit; discipulos vero suos, palmites; uvas autem palmitum consequens est ut intelligamus esse eos, qui ab apostolis instituti fuerunt : quorum illos ceu racemulos inutiles ac vitali virtute privatos, in tempore judicii abjiciendos esse docet; similiterque palmites nullam uvam ferentes, qualis erat proditor Judas, perinde atque inutiles uvas, a volatilibus cœli et bestiis terræ, videlicet adversariis et ultricibus virtutibus, excisum iri,

VERS. 7. c In tempore illo afferentur dona Domino Sabaoth, a populo contrito et divulso, et a populo magno, ab hoc tempore usque in perpetuum. > Fuerit autem bic populus is qui in angusta et arcta via, que ducit ad vitam, graditur : ipocque divulsus est, καλ έκτετελμένος θπάρχει, ώς ἄν τῆς κοινῆς τῶν D utpote qui a communi hominum vita alienes sit, magnus item et multus est apud Deum : quare dictum est, a a populo magno. > At enim in præsenti vita et in futuro suculo, rationabilia dona, et incruentas hostias Deo emittere nunquam cessat memoratus populus.

> c Gens sperans et conculcata, quæ est in parte fluvii regionis ejus, in loco ubi nomen Domini Sabaoth, in monte sancto. Hæc enim gens in parte fluvii regionis Dei erat, quando in Ecclesia Dei versabatur; ita ut dicat, « În parte cognoscimus et in parte prophetamus **. > Neque enim totum fluvium, scilicet Verbum Dei, capiebat illa regio: quare in

10 Cor. xui, 9.

parte fluvii regionis Dei fuisse dicitur memoratus A έχώρει, λέγω δὲ τὸν τοῦ Θεοῦ Λόγον, ἡ δηλωθείσα

CAPUT XIX.

VERS. 1. « Visio Ægypti. Ecce Dominus sedet super gubem levem, et veniet in Ægyptum. > Attente considerandum est, quo pacto dicatur, « Visio Ægypti. > Non enim quemadmodum de Babylone dicebatur, « Visio contra Babylonem; » neque sicut de Judæa et Jerusalem, « Visio quam vidit Isaias filius Amos; quam vidit contra Judæam et Jerusalem; » neque ut de Damasco et de Moabitide; eodem modo de Ægypto: non enim dicitur, « Visio contra Ægyptum; > sed quasi Ægyptus visura, et oculis discernendi vi præditis contemplatura erat ea quæ in vaticinio feruntur : vel quia propheta vi- B sionem babuerat Ægyptiis pulcherrima prænuntiantes. Quid enim pulchrius, quid beatius Ægyptiis eventurum erat, quam quod Dominus præsentia sua ipsos dignaturus, et notitiam sui ipsis collaturus esset, facturusque alia omnia quæ in Ægyptiorum bonum verterent?

« Et movebuntur manufacta Ægypti a facie ejus, et cor eorum superabitur in ipsis. > Quod sane quis secundum historiæ veritatem tunc completum dixerit, cum ipse Dominus, qui in principio apud Deum erat, Deus Verbum, non incorporeo neque invisibiii modo in Ægyptiorum regione peregrinabatur, sed in nube illa levi, ut existimatur, sedens advenit, scilicet in corpore, quod Christus assumpserat, ex C Spiritu sancto et ex sancta Virgine constitutum. Nam si non scriptum esset ipsum nubi insidentem venturum esse, posset quispiam dicere, Deum Verbum incorporaliter et divina virtute ubique præsentem, utpote qui omnia impleat, nam « ln mundo erat, et mundus per ipsum factus est **, > eamdem in Ægypto præsentiam exhibere, quandoquidem inspectionem et providentiam ad illos usque extendit. Verum illo modo non magis in Ægypto, quam in alia qualibet mundi parte esse dicatur. At nunc specialiter et distincte dicitur, ipsum nubi levi insidentem venturum in Ægyptum esse, quo proprius quidam et corporeus ejus adventus significatur. Cui dixerit quispiam in eadem explanatione insistens, ex Virgine natus est Deus, quem Emmanuelem prophetia vocat, ad homines advenit. Quemadmodum ènim nubes non aliunde constitutionem habet, quam ex aere et ex vapore terræ, sic et corpus quod assumpsit, ex Spiritu sancto et ex terrena substantia constitutum, jure nubi levi comparatur, cui insidens Christus, in Ægypto, dum adhuc esset infans, peregrinabatur. Id quippe erat Ægyptiis satis, qui virtute ineffabili ex adventu Salvatoris magnam sunt utilitatem nacti. At secundum profundiorem mentem, Domini præsentia Ægyptii præcipue egebant, utpote omnium hominum superstitiosissimi;

χώρα · διό εν μέρει τοῦ ποταμοῦ τῆς χώρας τοῦ Θεοῦ λέγεται γεγονέναι το δηλωθέν έθνος:

KEPAAAION 10.

ε "Ορασις Αίγύπτου. Ίδου Κύριος χάθηται έπλ νεφέλης χούφης, χαλ ήξει είς Αίγυπτον. : Προσήχει δὲ τὸν νοῦν ἐπιστῆσαι ὅπως ε[ρηται • • "Ορασις Α!γύπτου. > Ού γάρ ώς ἐπὶ τῆς Βαδυλῶνος ἐλέγετο * ε "Ορασις κατά Βαδυλώνος οὐδ' ὡς ἐπὶ τῆς Ίουδαίας και της Ίερουσαλημ, « "Ορασις ήν είδεν 'Hoataς υίος 'Αμώς, ην είδε κατά της Τουδαίας και 'Ιερουσαλήμ · » οὐδ' ὡς ἐπὶ τῆς Δαμασχοῦ καὶ τῆς Μωα6ίτιδος, ούτως έπὶ τῆς Δίγύπτου ου γάρ είρηται, « "Ορασις χατά τῆς Δίγύπτου · » ήτοι ώς αὐτῆς Δίγύπτου μελλούσης όρφν, και θεωρείν όφθαλμοίς διορατικοίς τά θεσπιζόμενα. ή ώς του προφήτου την δρασιν τεθεαμένου την τὰ κάλλιστα τοῖς Αίγυπτίοις προαναφωνήσασαν. Τί γάρ κάλλιον, τί δὲ μακαριώτερον ὑπάργειν ήμελλεν Αίγυπτίοις του τον Κύριον της αύτου παρουσίας χαταξιούν αύτους, χαι την αύτου γνώσεν αύτοις παρέξειν, και ποιήσειν όσα άλλα εμφέρεται τοζς Αίγυπτίοις;

ε Καλ σεισθήσεται τὰ γειροποίητα Αλγύπτου άπο προσώπου αύτοῦ, και ή καρδία αύτῶν ήττηθήσεται έν αύτοις. : "Ο δή πεπληρώσθαι είποιεν άν τις πρός ιστορίαν, δτε αύτὸς ὁ Κύριος, ὁ ἐν ἀρχή πρὸς τὸν Θεόν, Θεός Λόγος ούχ άσωμάτως οὐδὲ ἀφανῶς ἐπεδήμει τη των Δίγυπτίων χώρα, άλλά μετά της νομιζομένης χούφης νεφέλης χαθήμενον αύτην άφιχέσθαι, τοῦ σώματος δηλαδή, οδ ἀνειλήφει ὁ Χριστός, ἐξ άγίου Πνεύματος καὶ τῆς άγίας Παρθένου ἐπεσκευασμένου. Εί μὲν γὰρ μἡ προσέκειτο τὸ ἐπὶ νεφέλην καθήμενον αὐτὸν άφικέσθαι, ήτοι ἡδύνατό τις λέγειν, ότι άσωμάτως καλ θεϊκή δυνάμει πανταχού παρών ο Θεός Λόγος, ατε δή πάντα πληρών : « Έν τῷ κόσμφ , γὰρ « ἡν, καὶ ὁ κόσμος δι' αὐτοῦ ἐγένετο, > καὶ τῆ Δίγύπτω τὴν αὐτὴν παρουσίαν παρέχει, διά τοῦ τὴν ἐπισχοπὴν αὐτοῦ χαὶ τὴν πρόνοιαν μέχρις αὐτῶν ἐκτείνειν. 'Αλλ' οὐ μάλλον εἴποι τις αύτον εν Αίγύπτω, ή εν ετέρω μέρει πάντως κατά τούτον ύπάρχειν τὸν τρόπον. Νύν δὲ ἀφωρισμένως είς Δίγυπτον αύτὸν ήξειν ὁ λόγος ἐπὶ νεφέλης αὐτὸν όχούμενον χούφης είπεν, ιδιάζουσάν τινα χαι σωματικήν την παρουσίαν αύτοῦ δηλών. ΤΩ δη είποι αν τις tune propheticum dictum finem habulsse, cum is qui D ό ταύτη συνιστάμενος τῆ εκδοχή τέλους ήξεῶσθαι τδ. ρητόν έπὶ τῆ εἰς ἀνθρώπους προόδφ τοῦ ἐx τῆς ἀγίας Παρθένου γεννηθέντος Θεού, δν Έμμανουήλ καλεξ ή προφητεία. 'Ως γάρ ή νεφέλη ούχ άλλοθεν έχει την σύστασιν, ή έξ άέρος και άναθυμιάσεως τῆς γῆς. ούτως τὸ σῶμα ὁ ἀνείληφεν, ἐξ ἀγίου Πνεύματος: καὶ τῆς γεώδους οὐσίας ὑποστὰν εἰκότως νεφέλη κούφη παρεδλήθη, ή έγκαθήμενος ό Χριστός έπεδή μει τη Δίγύπτφ κατά την νηπίαν ηλικίαν. 'Απήρκει γάρ και τούτο Αίγυπτίοις, άρρητφ δυνάμει μέγιστα ώφελουμένοις έχ τῆς τοῦ Σωτῆρος ἐπιδάσεως. Κατά δε βαθύτερον νοῦν, τῆς τοῦ Κυρίου παρουσίας εξαιρέτως εδείτο ή Αίγυπτος, επειδή πάγτων ανθρώπων

4 Joan. 1, 10.

μένη και τοις κατ' ουρανόν άστροις την του παντός ένατιθέναι αίτίαν, έχπεσείν δέ και μέχρι τῆς τῶν άλόγων ζώων, και θηρίων άτιθάσσων πτηνών τε καί έρκετών θεοποιίας. Ούτω δε άδεσποτον και άπρονόητον ήγουντο τὸ πᾶν, ὡς καὶ βασιλέα αὐτῶν γυμνή τή πεφαλή λέγειν (Ούχ οίδα τον Κύριον,) καί, ε Τίς έστιν ου είσα χούσομαι τής φωνής αύτου; > Ταύτα δὲ αὐτοῖς ἔργοις τέλος ἐλάμβανε καθ'ον χρόνον ἐκκλησίαι μέν θεου καθ' όλης ιδρυντο τῆς Δίγύπτου, ἐπεδήμησε δὲ αὐτὸς ὁ Κύριος τοῖς Δίγυπτίοις, ξαισκοπών τάς ξακλησίας αύτοῦ κατά τό: «"Οπου δύο ή τρείς συνηγμένοι είσλι είς το έμον δνομα, έχει είμι **ἐν μέσφ αὐτῶν. > Οὖτω γοῦν αἰ μὲν ἐκκλησίαι τῇ αὐ**του διέλαμπον χάριτι, ή δε των αυτόθι δαιμόνων καθηρείτο πλάνη.

ε Καλ ἐπεγερθήσονται Αίγύπτιοι ἐπ' Αίγυπτίους, καλ πολεμήσει άνθρωπος τον άδελφον αύτοῦ, καλ άνθρωπος τὸν πλησίον αὐτοῦ. > Καὶ ταῦτα μὲν ἐπληρούτο μετά το εύαγγελικον κήρυγμα, το είς πάσαν διαδοθέν την Δίγυπτον, έφ' ῷ τὰ μέν ἄψυχα ξόανα της εξ αίωνος ακινήτου στάσεως αύτων εσαλεύθη, ώστε μή χαθιδρύσθαι χαλ βεβαίαν έγειν αύτά στάσιν διά τον έγγενόμενον αύτοις λαόν, οι δε εν αύτοις έμφωλεύοντες δαίμονες πονηροί, το μηδέν δντες διηλέγχοντο έπλ τούτοις. "Δσπερ γάρ ή εμφύλιος στάσις καθ' δλης διηγείρετο τῆς Αίγύπτου · διισταμένων ἀπ' άλλήλων και τεμνομένων και μεριζομένων κατ' οί-**2005, χαι πολιτών την** χώραν οίχούντων, τῷ τοὺς μέν αδτών προστρέχειν τῷ χηρύγματι εὐαγγελιχῷ ἀναχωρούντας της δαιμονικής και Αίγυπτιακής πλάνης. C τούς δε έναπομενοντας έν αύτη πόλεμον άσπονδον κατά τούτων έγείρειν · ούτως ούν έπανίσταντο Αίγύ-RTIOI ER' Alyuntious.

ε Πόλις έπι πόλιν, και νομός έπι νομόν. Και ταραχθήσεται το πνεύμα των Αίγυπτίων έν αύτοζς, καλ την βουλην αὐτῶν διασκεδάσω. Καὶ ἐπερωτήσουσι τούς θεούς αὐτῶν καὶ τὰ ἀγάλματα αὐτῶν καὶ τοὺς έχ της γης ςωνούντας, και τους έγγαστριμύθους. Καὶ παραδώσω την Αίγυπτον είς χείρας άνθρώπων χυρίων σχληρών, και βασιλείς σχληροί χυριεύσουσιν αύτων. > Νομοί δὲ καλούνται παρ' Αίγυπτίοις εἰσέτι καί νύν αι παρ' αὐτοίς χώραι, αι και αὐται διίστανται πρός άλλήλας τῆς αὐτῆς ἔνεκεν ὑποθέσεως. Έχω- η ρίζετο δε της χατά θεου πολιτείας ό των άθέων βίος, καὶ νομός ἐπηγείρετο νομῷ, τοῦ εὐαγγελικοῦ νόμου τὰ τῶν Δὶγυπτίων ἀνατρέποντος νόμιμα, ὡς αὖ πάλιν του της είδωλολατρείας νόμου πολεμούντος τόν σωτήριον λόγον. Ταύτα δὲ πάντα ἐγίνετο, τὴν ἐπὶ χαχώρ συμφωνίαν των Αίγυπτίων χαλ την όμόνοιαν αύτων την περί την πολύθεον πλάνην συγχέοντος τοῦ ἐπιδημήσαντος αὐτοζς Κυρίου. Διὸ εἴρηται κατά τὸν 'Αχύλαν, « Καὶ στασιάσω Αίγυπτίοις Αίγυπτίους.) κατά δε του Σύμμαχου, « Συμβαλώ Αίγυπτίους Alγυπτίοις. > Συγγενή δὲ τούτοις καὶ ἀδελφὰ, μάλλον 🏖 τὰ αὐτὰ. ἐτέροις ῥήμασιν αὐτὸς ὁ Κύριος ἡμῶν

δεισιδειμονέστεροι γεγόνεσιν, ως μή μόνον είμαρ- A ita ut non solum fato et stellis eceli universi causam adscriberent, sed etiam ad usque brutorum animautium, ferarum immanium, volucrum et reptilium, ut deorum, cultum delaberentur. Ita vero dominatu et providentia vacnum universum arbitrabantur, ut rex quidam corum impudenter diceret, « Non novi Dominum, set, (Quis est cujus vocem audiam *1 ?) Hæc porro ipsis operibus sinem acceperunt, que tempore ecclesiæ Dei per totam Ægyptum constituebantur, ac ipse Dominus ad Ægyptios peregrinatus est, suas visitans ecclesias secundum illud, « Ubi duo vel tres congregati fuerint in nomine meo, illic sum in medio eorum 92. > Ita igitur ecclesiæ quidem ejus gratia fulgebant, dæmonum autem ibi vigentium error destruebatur.

> Vens. 2. c Et excitabuntur Ægyptii in Ægyptios, et bellabit homo adversus fratrem suum, et homo adversus proximum suum. > Et hæc quidem implebantur post evangelicam prædicationem, quæ per totam Ægyptum pervasit, quo tempore inanimata simulacra a statione sua quam a sæculo obtinebant, excussa sunt, ut non ultra ex populi frequentia firmiter stare, nec solida subsistere possent : dæmones vero maligni, qui in ipsis ceu in latibulis agebant, in iis ipsis nihil esse comprobati sunt. Quemadmodum enim civilis tumultus per totam Ægyptum concitabatur, populis dissidentibus, divisisque studiis per domos mutuo altercantibus : quod ex civibus regionis incolis, alii quidem relicto diabolico ac Ægyptiaco errore, ad evangelicam prædicationem accederent, alii vero in eodem errore perseverantes, inexpiabile bellum contra illos excitarent : sic igitur insurgebant Ægyptli contra Ægyptios.

> VERS. 3, 4. « Civitas adversus civitatem, et nomus anversus nomum. Et turbabitur spiritus Ægyptiorum in ipsis, et consilium corum dissipabo. Et interrogabunt deos suos et simulacra sua, et eos, qui de terra loquuntur, et ventriloquos. Et tradam Ægyptum in manus hominum, durorum dominorum, et reges duri dominabuntur corum. > Nomi apud Ægyptios hodieque vocantur eorum regiones, quæ etiam eadem de causa mutro dissident. Atheorum autem vita ab instituto secundum Deum dissentiebat, et nomus adversus nomum insurgebat, evangelica lege (s. νόμφ) Ægyptiorum legalia subvertente, ac vicissim idololatriæ lege salutare verbum oppugnante. Hæc porre omnia contingebant, Ægyptiorum consensum et concordiam circa multorum deorum errorem confundente Domino, qui ad ipsos advenerat. Quare secundum Aquilam dicitur, c Et seditionem ponam inter Ægyptios et Ægyptios; > secundum Symmachum vero, c Committam Ægyptios cum Ægyptus. , His porro affinia et similia, imo potius eadem ipsa aliis verbis Dominus noster in Evan-

" Exod. v , 2. " Matih. xviii, 20.

rim pacem mittere super terram : non veni pacem mittere, sed gladium **, , et cætera. His porro gestis, conturbandum esse ait spiritum Ægyptiorum; secundum Symmachum vero, e Et rumpetur spiritus Ægypti in ipea; , secundum Theodotionem, « Et scindetur spiritus Ægypti in ipsa; » Aquila antem sic ait, « Et tradetur spiritus Ægypti in visceribus ejus. . Hoe autem dirupto ac ex Ecclesia projecto, ad profectum Ægyptiorum consilia prava ineuntium, Ego ipse, ait Dominus, consilium eorum dissipabo. e Et interrogabunt deos suos et simulacra sua, et eos qui de terra loquuntur, et ventriloquos. > Horum nemine pro consueto more apparente, in extremas angustias delabentur. « Et tradam Ægyptum in manus hominum, dominorum B durorum, et reges duri dominabuntur corum. His indicari puto tempus quo eventura sunt ea quæ in vaticinio feruntur: nam Ægyptiorum regai mutationem fore significat, quo tempore Dominus in Ægyptum proficiscetur. Quis vero non stupeat, sl tempus conferat salutaris prædicationis eum regni Ægyptiaci eversione, quomodo scilicet exinde ad hodiernum usque diem, non ultra prisci illi principes, Ptolemzei nempe, ipsis imperent, sed Romani corum domini?

Pro illo autom, c reges duri, > Aquila, c Et rex rex durus potestatem habebit in illos; > Theodotie, c Et rex fortis dominabitur illis. > Hunc porro dixeris esse imperatorem, qui tempore ortus Salvatoris nostri Romanorum monarchiam obtinebat. Tunc enim Augustus vere roboratus, ac fortiter Imperans, primus Ægyptum Romanis subjecit, postquam diuturnam illam ibi regnantium Ptolemæorum successionem sustulerat.

Vens. 5. c Hee dicit Dominus Sabaoth. Et bibent Ægyptii aquam quæ est juxta mare. . Pro quo Aquila, > Et hanrientur, inquit, « aque ex mari; > Symmechus vere, e Et exterminabuntur a mari aque... Hic porro per maria turbulentam Ægy- D ptiorum multitudinem subindicavit.

Vens. 6. « Fluvius autom deficiet et exprescet. Et descient sumina, et canales suvii, et exsiccabitur omnis congregatio aquarum. > Ut novo illos potu excipias : cum enim neque flumen neque alia in Ægypto aqua supersit, nec marina ad potum idonea sit, novam et peregrinam illos aquam bibituros ait. Erat porro illa quæ ex fontibus salutaris a Domino ipsis suppeditabatur. Quin etiam Judaicis deficientibus aquis, captores piscium, bumanarum nempe animarum, plancturi esee dicun-

• Matth. x, 31.

galiis docuit, dicens, « Nolite putare quod vene- A èν Εὐαγγελίοις εδίδασκε λέγων · « Μή νομισησε ότι ήλθον βαλείν είρηνην έπι την γήν. ούχ ήλθον βαλείν είρηνην, άλλά μάχαιραν,) καί τὰ έξης. Τούτων 🕏 γινομένων, ταραχθήσεσθαί φησιν ό λόγος το πνεύμα των Αίγυπτίων · κατά δε τον Σύμμαχον, « Καὶ ραγήσεται πνεύμα Αιγύπτου εν αυτή. > Κατά δε τον Θεοδοτίωνα, ε Καὶ σχισθήσεται τὸ πνεῦμα Αίγύπτου εν αύτη · › ὁ δὲ 'Αχύλας, ‹ Καὶ παραδοθήσεται πνευμα Αίγύπτου εν εγκάτω αυτής. > Τούτου δε ρηγνυμένου και καταρριπτουμένου έκ τῆς Έκκλησίας, προκοκή των Αίγυπτίων βουλάς πονηράς ἐπινοούντων, Έγω, φησίν, αύτος ο Κυριος, την βουλήν αύτῶν διασκεδάσω. ι Και ἐπερωτήσουσι τοὺς θεοὺς αὐτῶν, χαι τὰ ἀγάλματα αὐτῶν, χαὶ τοὺς ἐχ τῆς γῆς φωνοῦντας, **χαὶ** τους έγγαστριμύθους. > Ούκέτι μηδενός τούτων αύτοίς συνήθως φαινομένου, είς έσχάτην εμπεσούνται άπορίαν, ε Καὶ παραδώσω την Αίγυπτον είς χείρας άνθρώπων, χυρίων σχληρῶν, χαὶ βασιλεῖς σκληρ**οὶ** χυριεύσουσιν αὐτῶν. » Ένταῦθα δηλοῦσθαι τὸ**ν** Χύορου οίπαι της των βεσμιζοίτερων εχρασεώς. Γτεταδολήν γάρ Εσεσθαι τῆς βασιλείας τῶν Αίγυπτίων σημαίνει, κατά τους χρόνους τῆς του Κυρίου είς Αίγυπτον ἀφίξεως. Καὶ τίς ούκ αν ἐκπλαγείη, συμόσλών τούς του σωτηρίου κηρύγματος και τῆς εν αὐτῷ καταλύσεως τοῦ κατ' Αίγυπτον βασιλείου, ὡς ἐξ έχείνου χαί είς δευρο μηχέτι αὐτῶν τοὺς πρότερον άρχοντας, λέγω δή τοὺς Πτολεμαίους, κρατείν, 'Ρωμαίους δε αύτων χυρίους άποφανθηναι;

'Αντί δέ του, « βασιλείς σκληροί, » ό μέν 'Ακύroboratus regnabit ipsis: » Symmachus vero , « Ει C λας, « Καὶ βασιλεύς κεκραταιωμένος βασιλεύσει αὐτων, τείρηκεν ό δε Σύμμαχος, ε Και βασιλεύς σκληρός εξουσιάσει αύτων : » ό δε Θεοδοτίων, « Καλ βασιλεύς ίσχυρος χυριεύσει αύτων. • Είποις δ' αν τούτον είναι τον κατά τούς χρόνους της γεννήσεως του Σωτήρος ήμων των Ρωμαίων μοναρχήσαντα βασιλέα. Τότε γουν Αυγουστος πεπραταιωμένος άληθῶς καὶ Ισχυρῶς βασιλεύοιν, πρῶτος τὴν Αίγυπτον ύπέταξε - Ρωμαίοις, χαθελών την έχ μαχρού χρατήσασαν διαδοχήν τῶν παρ' αὐτοῖς βασιλευσάντων Πτολεμαίων.

• Τάδε λέγει Κύριος Σαβαώθ · Καλ πίονται ύδωρ τὸ παρά θάλασσαν οἱ Αἰγύπτιοι. » 'Ανθ' οὖ ὁ μὶν 'Αχύλας, ε Καὶ ἀναποθήσεται, φησίν, δόστα ἀπό θαλάσσης · , ό δε Σύμμαχος, ε Καὶ άφανισθήσεται άπο θαλάσσης δδατα. • Τροπικώς δε ό λόγος θαλάσσας εν τούτοις το ταραχώδες πλήθος των Αίγυπτίων ήνί-

ι 'Ο 82 ποταμός εκλείψει και ξηρανθήσεται. Καί έχλεψουσιν οι ποταμοί, και αι διώρυγες του ποτάμου, και ξηρανθήσεται πάσα συναγωγή ύδάτων. > 'Ος χαινόν αύτοις ξενίζης πότον μηχέτι γάρ ύφεστώτος του ποταμού, μηδέ έτέρου Αίγυπτιακού ύδατος, άλλά μηδέ τοῦ θαλαττίου ἐπιτηδείου ὅντος πρὸς πόσεν, νέον και ξένον ύδωρ πίεσθαι αὐτούς φησετούτο δε ήν το έχ των πηγών του σωτηρίου παρά του Κυρίου αὐτοῖς γορηγούμενον. 'Αλλά γάρ καὶ ἐκλιπόντων των Τουδαϊχών ύδάτων, οι θηραταί τών λέγονται. Νοήσεις δε τούς εν τῷ προφήτη λεγομένους diels xal dupibolels if itipur alieur xal sayn**νευτών, λέγω δη τών άποστόλων, και μαθητών τ**οῦ Σωτήρος ήμων, οίς ελέγετο, « Δεύτε, και ποιήσω ύμας άλιεις άνθρώπων. > Εί γάρ ούτοι διά τῆς αὐτῶν διδασκαλίας εθήρευον τὰς τῶν ἀνθρώπων ψυχὰς, Ελmovees ent ournplay, but it our dy elmous rat rous Δίγυπτίων λεγομένους άλιεζς και άμφιδολεζς τους πάλαι διδασχάλους τῆς παρ' αὐτοῖς φιλοσοφίας εἶναι, οί διά τῆς Αίγυπτιακῆς γοητείας, ἐπαγίδευον καί ώσπερ εδελέαζον τους ύπ' αύτων άλισχομένους

« Καὶ ἐν παντὶ ἔλει καλάμου καὶ παπύρου, καὶ τὸ άχι το χλωρόν, πάν το χύχλφ του ποταμού, χαι πάν τὸ σπειρόμενον διὰ τοῦ ποταμοῦ ξηρανθήσεται ἀνεμόφθορον. Καὶ στενάξουσιν οἱ άλιεῖς, καὶ στενάξουσι Β πάντες οἱ βάλλοντες ἄγχιστρον εἰς τὸν ποταμὸν, χαὶ οί βάλλοντες σαγήνας καλ άμφιδολείς πενθήσουσιν. > Παντελή δε οίμαι ξηρασίαν ύδάτων διά τούτων σημαίνειν, ώς μηδε ίχνος νοτίδων ύδάτων μήτε εν τῷ ποταμώ φαίνεσθαι, μήτε έν τῷ έλει μήτ' άμφι τῶν ποταμών έχτης, μήτ' έν αύτῷ μέσφ, μήτ' έν διώρυξιν, πήτ' εν στασίμοις βδασιν. λείψιν δε άθρόως τούτων έσεσθαι ἀπάντων, ώς μηδαμοῦ τῆς Αίγυπτίων γῆς δδατα όφεστάναι. 'Αλλ' ούτος ό λόγος καλ τὸν ούκ εθέλοντα βιάζεται επί τροπικήν μεταδαίνειν θεωρίαν. ώστε έξ άνάγχης ποταμούς χαὶ ύδατα νοείν Δίγύπτια ήτοι τὰ πλήθη τῆς Δίγυπτιακῆς δυνάμεως, ή τὴν βασιλείαν αύτων την πάλαι ποταμού δίχην πλημμυρούσαν ή καθ' έτέραν εκδοχήν, την παρ' Αίγυπτίοις Ε τό παλαιόν άχιμάζουσαν φιλοσοφίαν, περί ής λέλεχται. ε Και επαιδεύθη Μωυσής πάση σοφία Αίγυπτίων. > Πολλή γάρ τις ήν αὐτή, χαὶ μέγας ὁ παρ' αὐτοίς ῥέων ποταμός, ό της παρ' αύτοις θαυμαζομένης σοφίας λόγος. Τούτου δὲ ὑπῆρχε μέρη πολλά κατακερματιζομένου είς διώρυγας πολλάς, καλ είς πολλούς μαθητάς των καθ' έκαστον των παρ' αύτοις μαθήσεων λόγων, έξ ών έφυον ούχ άμπελοι ούδε ελαίαι, ούδε τι τών χαρπίμων των άναγχαίων δένδρων, άλλά πάπυρος, κάλαμος και το χλωρον άχί. Σαγήνας δε αύτων νοήσεις άπο της του Σωτηρος ήμων παραδολης δι' ής είρηται · ε 'Ομοία έστιν ή βασιλεία των ούραvoir sarthy blybeigh eig the balassar, xal oullaδούση άπο παντός γένους ίχθύων. > "Ωσπερ δε εν τή παραδολή οι άνθρωποι ίχθύες είρηνται, και σαγήνη ό [] περί τῆς βασιλείας των ούρανων εύαγγελικός λόγος. ούτως και ένταῦθα ή πολύπλοκος δεινότης τοῦ Αίγυπτίου λόγου, είη αν σαγήνη και τα αμφιθληστρα οιιοίως, οι ος απλήλεποιπέλοι πόρο απιώλ γληρίες εχέλ οί ταϊς άπατηλαϊς σοφιστείαις είς παν είδος άθέου δεισιδαιμονίας ύποσυρόμενοι. Στενάξειν γουν χαλ πενθήσειν λέγονται οἱ άμφιδολεῖς τῆς Αἰγύπτου, μηκέτι έγοντες έργασίαν διά τον επιδημήσαντα αύτοζο Χριστον και την πάσαν αύτων σοφίαν άπολέσαντα, κατά τὸ, « ᾿Απολῶ τὴν σοφίαν τῶν σοφῶν, καὶ τὴν σύν-ECTY THY CUVETHY ABETHOW. >

έχθόων, δηλαδή τῶν ἀνθρωπίνων ψυχῶν, πενθήσειν A tur. Illos autem a propheta memoratos piscatores et retia jacientes intelligas ex aliis piscatoribus et sagenis utentibus; ex apostolis dico et discipulis Salvatoris nostri, quibus dicebatur, « Venite, et faciam vos piscatores hominum 4. . Si enim isti doctrina sua hominum animas piscabantur, ad salutem illas trahentes, cur non dixeris memoratos illos Ægyptiorum piscatores et retia jacientes, fuisse illos olim philosophize doctores, qui per Ægyptiacas præstigias illaqueabant et inescabant eos quos capere poterant?

> Vers. 7, 8. « Et in omni palude calami et papyri, et achi virens omne circum flumen, et omne quod seminatur ad flumen, arescet et vento peribit. Et gement piscatores, et gement omnes qui mittunt hamum in flumen, et qui mittunt sagenas, et qui mittunt retia, lugebunt. > His omnimodam arbitror aquarum siccitatem indicari, ita ut neque vestigium humoris aquæ, vel in fluvio, vel in palude, vel extra flumina in circuitu, vel in medio, vel in canalibus, vel in aquis non fluentibus, appareat, sed omnium confertim vacuitas et penuria futura sit, ita ut in Ægypto nusquam aquæ compareant. Verum hic sermo vel invitum quemque ad Aguratam speculationem vi pertrahit, ita ut necessario per Ægyptiaca flumina et aquas intelligas Ægyptiacæ potentiæ vim et multitudinem, nec non regnum eorum, quod olim fluminis instar exundabat; sive secundum aliam interpretandi rationem, philosophiam olim apud Ægyptios florentem: de qua dictum est, e Institutus est Moyses in omni sapientia Ægyptiorum **. > Magna quippe antiquitus illa erat, magnum ibi flumen, magna quoque penes illos erat sapientiæ, quam mirabantur, ratio. Multæ porro partes erant hujus fluminis, divisi nempe in multos canales, in multos nimirum discipulos secundum varias singulorum disciplinas: ex quibus pullulabant non vineæ, neque olivæ, neque alia quæpiam ex fructibus ac necessariis arboribus, sed papyrus, calamus et achi virens. Sagenas porro corum intelligas ex parabola Salvatoris, qua dicitur, s Simile est regnum cœlorum sagenæ missæ in mare, et ex omni genere piscium congreganti ... Quemadmodum vero in parabola homines pro piscibus, et pro sagena evangelicus de regno cœlorum sermo dicitur, ita et hoc loco implicata illa Ægyptiaci sermonis gravitas, pro sagena et retibus similiter accipiatur; pisces vero iis capti fuerint, qui fallacibus sophismatibus in omnem impiæ superstitionis speciem detrahuntur. Luctum ergo et planctum acturi dicuntur Ægyptii piscatores, quia adveniente sibi Christo, et omnem sapientiam suam destruente, nullum superest ipsis opus agendum, secundum illud: « Perdam sapientiam sapientium, et prudentiam prudentium despiciam. >

⁵⁶ Matth. 1v, 19. ⁶⁷ Act. vii, 22. ⁵⁶ Matth. xiii, 47.



VERS. 9. c Et confusio apprehendet eos, qui ope- A rantur linum scissile, et qui operantur byssum. > Hoc modo mente capias eos qui operantur linum, neque firmum quod rumpi nequeat, sed scissile, sermonem videlicet dissolutum et discissum, et byssum similiter: quia isthæc ab Ægyptio flumine fovebantur et irrigabantur. Quare ait harumce rerum artifices planctum edituros, quando nulla amplius fila sapientiæ suæ ad amictum et ornatum ipsis aderunt. Lini enim ac byssi copia ornatum sibi et indumentum excogitabant, captiosis quibusdam et fallacibus dictis mendacia sua operientes.

Vers. 10. c Et erunt qui operantur ea in dolore : · et omnes qui faciunt zythum dolebunt, et animis vinum ex vite, sed Ægyptiacum zythum, quod et ipsum spurium erat et turbidum; quo Ægyptii potu utebantur, antequani ipsis adveniret Dominus. Hoc porro declinante, jure dicitur futurum ut ejus artifices planctum edant et animis doleant. Hæc vero passuros comminatur Ægypti sophistas, zythi artifices, ac lini scissilis byssique operarios et piscium captores, qui Ægyptiacum flumen, et Ægyptiacæ sapientiæ sermonem sollicite curarent.

VERS. 11. (Et stulti erunt principes Taneos, sapientes consiliarii regis, consilium corum iufatuabitur. . Ibi enim maxime prius substitisse ait omnes diabolicæ idololatriæ præstigias : ibidemque tempore Moysis sedem habuisse eos, qui in Ægypto regnabant. Quare dictum est signa in campo Taneos edita fuisse, tam Moysis tempore. quam in præsenti. Itaque peregrinante Domino in Ægypto, cum Ægyptiaco flumine etiam memoratos illos principes dæmones infatuandos ait, etiamsi, absente Domino, sapientiam aperte profiterentur. Verum is argumentum ipsis obtulit, ac evicit, eos nihil sapientiæ habere; sed in Domini adventu vere stultos esse.

Vers. 12, 13. « Quomodo dicetis regi, Filii prudentum nos, filii regum, qui ab initio fuerunt? Ubi nunc sapientes tui ? et annuntient tibi, et dicant quid consilii inierit Dominus Sabaoth super Ægyptum. D Defecerunt principes Taneos, et exaltati sunt principes Mempheos, et errare facient Ægyptum secundum tribus. > Cum non amplius regein habeatis, quomodo potestis de prudentia gloriari? Quomodo veterum regum filios vos esse dicitis, Orum, Isin et Osirin et Typhonem objicientes, atque jactitantes deorum, heroum et mortuorum genera olim in Ægypto imperasse : quorum deorum et regum vos, in prophetia indicati principes Taneos et Mempheos, filios et nepotes esse dictitatis? Qua ratione dii ac omnis sapientiæ consortes esse potestis, qui neque futuram vestram confutationem prævidere vel prædicere po-

« Καὶ αισχύνη λήψεται τοὺς ἐργαζομένους τὸ λίνον τὸ σχιστὸν, καὶ τοὺς ἐργαζομένους τὴν βύσσον. > • θύτω νοήσεις τους έργαζομένους το λίνον, ούτε το στερρόν και άρραγες, άλλά το σχιστον, λόγον δηλαδή διερρωγότα, και διεσχισμένον, και την βύσσον δε ώσαύτως επεί και αύτά του Αίγυπτίων ποταμού μετείχεν, έξ αύτοῦ ἀρδευόμενα. Διὸ καὶ τοὺς τούτων φησίν έργάτας στενάξειν ο λόγος. ότε μηκέτε αύτοις πρός περιδολήν και κόσμον τῆς παρ' αύτοις σοφίας τὰ διὰ τούτων ὑφάσματα ηὑπόριστο. Διὰ λίνου γέρ ώσπες και βύσσου κόσμον και περιδολήν έαυτοζς ἐπενόουν, πιθανοζς τισι καλ ἀπατηλοζς λόγοις τὸ παρ' αὐτοῖς ψεῦδος χαλύπτοντες.

ε Καὶ Εσονται οἱ ἐργαζόμενοι αὐτὰ ἐν ὀδύνη· καὶ πάντες οι ποιούντες τον ζύθον λυπηθήσονται, καλ cadent. > Gemitum edituros ait qui faciunt, non B τάς ψυχάς πεσούνται. > Στενάξειν δε πάντας φησε τούς ποιούντας οὐ τὸν ἐξ ἀμπέλου οἶνον, ἀλλά τὸν Αίγυπτιακόν ζύθον · ός και αύτος νόθος ξιν και τεθολωμένος . ῷ ἐχέγρηντο ἀντὶ ποτοῦ πρὶν αὐτοῖς ἐπιδημήσαι τὸν Κύριον οἱ Αἰγύπτιοι. Καὶ τούτου δὲ ἐχχλίνοντος, είχοτως στενάξειν λέγονται καλ τάς ψυχάς άλγήσειν οἱ τούτου ποιηταί. Ταῦτα μὲν οὖν πείσεσθαι τούς της Αίγύπτου σοφιστάς άπειλεί, ζυθοποιούς τινας και λίνου σχιστοῦ και βύσσου έργάτας, ιχθύων τε θηρευτάς, τον ποταμόν τον Αίγυπτιακόν περιέποντας, και τὸν τῆς Αίγυπτιακῆς σοφίας λόγον.

ε Και μωροί Εσονται οί άρχοντες Τάνεως, οί σοφοί σύμδουλοι τοῦ βασιλέως, ή βουλή αὐτῶν μωρανθήσεται. > Έν ταύτη γάρ μάλιστά φησι την πάσαν μαγγανείαν τῆς δαιμονιχῆς εἰδωλολατρείας συνεστάναι πρότερον ενταύθα δε το βασίλειον έχειν τους εν τοίς Μωϋσέως χρόνοις βασιλεύοντας τῆς Αίγύπτου. Διδ λέλεκται εν πεδίω Τάνεως τα σημεία γεγονέναι, τέ έπὶ Μωϋσέως καὶ ἐπὶ τοῦ παρόντος. Τοιγαροῦν ἐπιδημήσαντος του Κυρίου τη Δίγύπτω, σύν τῷ Δίγυπτίφ ποταμφ καλ τους δηλωθέντας άρχοντικους δαίμονάς τινας μωρανθήσεσθαί φησι, καίπερ σοφίαν ξπαγγελλομένους ότε ού παρήν αὐτοῖς ὁ Κύρως. 'Αλλά γάρ Ελεγχον αὐτοίς ἐπήγαγεν, ὡς οὐδεμιᾶς μετείχον σοφίας. μωροί δε ήσαν άληθώς εν τή του Κυρίου παρουσία

« Πως έρειτε τῷ βασιλεί, Yiol συνετών ήμεις, viol βασιλέων των έξ άρχης; Που είσι νύν οι σοφοί σου; καὶ άναγγειλάτωσάν σοι, καὶ εἰπάτωσαν τί βεδούλευται Κύριος Σαδαώθ ἐπ' Αίγυπτον. Έξελιπον οί άρχοντες Τάνεως, και ύψώθησαν οι άρχοντες Μέμφεως, και πλανήσουσι την Αίγυπτον κατά φυλάς. > Μηχέτι γάρ ὑπάρχοντος ὑμίν βασιλέως, πως οίοι τέ έστε έπὶ συνέσει σεμνύνεσθαι ; Πῶς δὲ υἰοὺς βασιλέων παλαιών έαυτούς είναι φατε, Προν, και Ίσιν, και "Οσιριν προδαλλόμενοι καὶ Τυφώνα (23), καὶ θεών, καὶ ήρώων, καὶ νεκύων γένη φάσκοντες τον πάλαι χρόνον τῆς Αἰγύπτου κεκρατηκέναι, ὧν θεῶν καὶ βασιλέων υίους και άπογόνους έαυτους είναι φατε ύμεζο οί διά τῆς προφητείας δηλούμενοι άρχοντες Τάνεως χαι Μέμφεως; Ηώς δ' αν είητε θεοι ή πάσαν μετασχοίτιτε σοφίαν, μηδέ δυνάμενοι προγνώναι μηδέ

(23) S. Ilieronymus, & Et deos auctores gentis simulent Oron, et Irin, et Osirin, et Typhonem. »



σελείας χατάλυσιν τούτων ών έτυγγάνετε σύμδουλοι, οθς και έπετρίδετε παντοίαις πλάναις περιδάλλοντες;

ε Κύριος γάρ εχέρασεν αύτοις πνευμα πλανήσεως, και επλάνησαν την Αίγυπτον εν πάσι τοίς Εργοις αθτών, ως πλανάται ο μεθύων και ο εμών άμα. > Τεχμαίρεσθαι δέ έστι ταύτη της μέθης την θπερδολήν άπο του μηδέ όμοιως τοις λοιποίς άνθρώποις είδωλολατρεύσαι αύτους, έκπεσείν δέ και μέχρι της των αλόγων ζώων αν είδωλοποιήσεως · διὸ λέλεπται, « 'Ως πλανάται ό μεθύων καλ ό έμων άμα. > Τοιαύτη τινὶ μέθη τὰς τῶν Δίγυπτίων ἐπλάνησαν ψυχάς οἱ δηλωθέντες άρχοντες Τάνεως καὶ Μέμφεως, οίς αὐτὸς ὁ Κύριος πνεύματα πλανήσεως ἐχέρασε. Δαίμονες γάρ δντες πονηροί και δυνάμεις άντικείμεναι, έναντία τῷ Θεῷ ἐφρόνουν, καὶ θεομαγείν ἐπειρώντο. Διὰ παρεδόθησαν πλάνη, τοῦ Θεοῦ χρίναντος έπαξίως τῆς πονηρίας αὐτῶν πλάνη παραδοῦναι αὐτούς. Οἱ δὲ τὴν σφῶν χαχίαν ἐπὶ τοὺς Αίγυπτίους. εινα ίδυ θανατηφόρου διέχεαν, καλ ἐπλάνησαν την Αίγυπτον, « 'Ως πλανάται ὁ μεθύων καὶ ὁ ἐμῶν άμα. > 'Αλλά καλ τούτων αύτῶν χάριν ἐπεδήμει ό Κύριος τη Αιγύπτω, ίνα, αὐτοὺς τῆς πλάνης ἀνανῆψαι ποιήσας, μακράν αὐτῶν ἀποσκεδάση τοὺς λαούς.

ε Καλ ούχ Εσται τοίς Αίγυπτίοις Εργον ο ποιήσει πεφαλήν και ούραν, άρχην και τέλος. > "Απρακτα γέρ αὐτοῖς ἐστι τὰ ἐνεργούμενα τὰ πολλά παρ' αὐτοῖς *πιτελούμενα, ώς μηδέ έργον èν αύτοις μήτε άρχην έχειν, μήτε τέλος, του Κυρίου και τουτο, ώς άγαθου, ρ έργασαμένου. Πολλά μέν γάρ έν τή παρ' Δίγυπτίοις πολυθέφ πλάνη έργα άρχην έχοντα ήν και τέλος νο--μιζομένη ἀκολουθία. Κατά δε τοὺς δεδηλωμένους χρόνους της του Κυρίου είς αύτους παρουσίας ούκετι Εσεσθαι παρ' αὐτοίς Εργον τοιούτον πλήρες και όλόκληρον και τέλειον . άλλ' εί και εύρεθή τί ποτε, άκέφαλον έσται καλ άναρχον, άτελές τε καλ άσυμπέραστον · δ δή και Εστιν Εργώ παραλαδείν · έπει και **ἐκλέλοιπε παντελώς αύτών ή είδωλολα**τρεία. Τοιαύτα δέ έστι μήτε πεφαλήν έχειν μήτε τέλος είς λόνον brayouusva.

ε Τη ημέρα έχείνη ξσονται Αίγύπτιοι ώς γυναίχες έν τρόμφ και έν φόδφ άπο προσώπου της χειρός Κυρίου Σαδαώθ, ήν αύτος επιδαλεί αύτοις. > Κατά D τους αποδοθέντας χρόνους της αφίξεως του Κυρίου της είς Αίγυπτον, ούκετι Εσεσθαι τοίς Αίγυπτίοις φρόνημα άνδρικόν, γυναικών δε δίκην εν φόδω και τρόμιο διάξειν αὐτῶν τὸν βίον διὸ τὴν ἐπαναστάσαν αύτοις χείρα του Θεού θεσπίζει. Χειρ δε Κυρίου τίς αν νοηθείη ετέρα παρά την λεγομένην δεξιάν αὐτοῦ. άλλ' ή Ψωμαϊκή δύναμις ύποτάξασα τοὺς Αίγυπτίους και ύποχειρίους ποιησαμένη διά την του Κυρίου παρουσίαν; Ούτω γάρ ποτε και ό διάδολος πρός τὸν Θεὸν ἀναγέγραπται είρηχώς περί του Τώδ 'Αλλ' ἀπόστειλον την χεϊρά σου, καὶ ἄψαι πάντων ών έχει, εί μη είς πρόσωπόν σε εύλογήσει. > Οί τοί-77 Job 1, 11.

(24) Locus mutilas.

προκγορεύσαι τὸν ὑμέτερον Ελεγχον καὶ τὴν τῆς βα- Λ testis, neque solutionem regni corum, quorum cousiliarii estis, quos etiam opprimitis, dum omnimodis erroribus ipsos complicatis?

> VERS. 14. c Dominus enim miscuit eis spiritum erroris, et errare secerunt Ægyptum in omnibus operibus ipsorum, ut errat qui ebrius est, et qui vomit simul. > Hinc porro conjectandum est quantus ibi fuerit ebrietatis excessus, quod non perinde atque cæteri homines idololatriæ dediti essent, sed eo usque decidissent impietatis, ut brutorum animantium simulacra facerent; quare dictum est, « Ut errat qui ebrius est, et qui vomit simul. . Ad bujusmodi ebrietatem prædicti principes Taneos et Mempheos Ægyptiorum animas deduxerunt, quibus ipse Dominus spiritus erroris miscuit. Nam cum dæmones maligni et adversariæ potestates essent, Deo adversaria sentiebant, ac contra Deum pugnare conabantur. Quamobrem errori traditi sunt, decernente Deo, quod nequitiz eorum consentaneum erat. ut errori traderentur. Illi vero malitiam, ceu virus quoddam lethiferum, in Ægyptios diffuderunt, et Ægyptum in errorem induxerunt, « Ut errat is, qui ebrius est, et qui vomit simul. > Verum eorum causa Deus in Ægypto peregrinabatur, ut, illis ab errore deductis, populos ab eis procul dimoveret.

Vers. 15. c Et non erit Ægyptiis opus, quod faciat caput et caudam, principium et finem. > Infecta quippe sunt illis opera multa quæ apud illos perficiebantur, ita ut opus penes illos non reperiatur, quod vel principium vel sinem habeat, Domino, utpote bono, hoc ita peragente. Siquidem in Ægyptiaca multorum numinum superstitione, niulta opera principium et sinem, secundum reputatam ibi seriem, habebant. At memorato Dominici ad illos adventus tempore, ait non ultra fore penes illos opus hujusmodi plenum, integrum et persectum; sed si quodpiam hujuscemodi reperiatur, ipsum sine capite et principio, sine termino et flue suturum esse. Quod etiam ipso opere completum animadvertere est; nam idololatria penitus defecit. (24) Illud porro est, neque caput neque finem habere, ut satis commonstratum est.

Vers. 16. c In die illa erunt Ægyptii velut mulieres in tremore et in timore a facie manus Domini Sabaoth, quam ipse immittet illis. > Memoratis adventus Domini in Ægyptum temporibus. nullum Ægyptiis futurum virilem sensum, sed eos mulierum instar in metu et tremore, ob imminentem ipsis manum Dei, vitam acturos esse vaticinatur. Manus autem Domini quæ alia putetur esse præter eam, quæ vocatur dextera ejus, nisi Romanorum potentia, quæ Ægyptios subegit ac sibi subditos reddidit, idque ob Ghristi præsentiam? Ita quippe diabolum de Job loquentem Deo dixisse scriptum est : « Sed mitte manum tuam, et tange omnia quæ habet, nisi in faciem benedicat tibi 97? > Qui ergo voluntatis Dei ad subjugandum Ægyptio-



mani exercitus potentia, manus vecatur. Quomodo autem mulierum instar cum timore et angustia Romanis serviant Agyptii, id sane non est quod explicetur.

VERS. 17. « Et erit regio Judæorum in terrorem. Quicunque eam nominaverit ipsis, extimescent propter consilium, quod consuluit Dominus Sabaoth super cam. , Regionem vero Judzorum si Scripturam divinam dixeris esse, neutiquam aberraveris, quam, ob vim pictatis et fidei, qui Dominum noverunt, cum timore, tremore et reverentia adeunt, non amplius ut olim blasphema dicta in eam proferentes, sed ob Dominum in ea prædicatum, venerantes et colentes. Quamobrem quisquis illam ipsis commesapientiæ timor Domini **. >

Vers. 18. a In die illa erunt quinque civitates in terra Ægypti, loquentes lingua Chanaanitide, et jurantes per nomen Domini Sabaoth : civitas Asedec vocabitur una civitas. > Etsi quinque civitates in vaticinio ferantur, at non ignorandum est illas quinque unam esse. Quare nomen unum omnium additur, Asedec, quod interpretatur Symmachus, « solis. » Quam vero dixeris eam esse, nisi sanctam Dei Ecclesiam, quæ secundum LXX quidem dicitur Asedec, quod significat, e justitiæ; > secundum Symmachum vero, e solis, o de quo dictum est, · Timentibus autem me orietur sol justitiæ, et medela in alis ejus; » secundum accuratam vero disserendi rationem, terræ civitas dicitur, quod ita C reddi possit, « Civitas terræ vocabitur una civitas.» Ipsa quippe sola in universa terra Deo civitas constituitur, ita ut de illa dicatur, Gloriosa dicta sunt de te, civitas Dei ... Quinque autem civitates in Ecclesia suerint diversæ instituti et officis rationes: quinque vero sunt ordines distincti; tres scilicet ita numeres : primus est præsulum ordo, secundus presbyterorum, diaconorum tertius, quartus illuminatorum in Christo, postremus corum, qui initiantur. Sciendum ergo est ordines quinque in Ecclesia Dei versari; quare quinque civitates sub una dicuntur, loquentes lingua quæ olim apud Ægyptios Chananæa reputabatur, et jurantes non per eos, qui dii patrii existimabantur, sed in nomine Domini Sabaoth, qui olim Judæis cognitus Deus erat. Hic ille erat qui in nube levi, hicerat qui ad ipsos advenit Christus.

VERS. 19. « In die illa erit altare Domino in regione Ægyptiorum, et columna ad terminum ejus Domino. > De divinitate Dei in Ægypto constituenda et de diversis in civitate ordinibus, vaticinatus, consequenter altare in civitate Dei futurum commemo-

** Psal. cx, 10. ** Psal. Lxxxvi, 3.

(25) Hic Hieronymus, c Porro qui in adventu Christi, ait, e et Romano imperio prophetiam disserunt, quinque civitates vel legem Domini, quæ in Alexandria primum interpretata est, vel quinque

rum imperium ministri fuerunt, videlicet ipsa Ro- Δ νυν διαχονησάμενοι τῷ βουλήματι τοῦ Θεοῦ εἰς τὸ γειρώσασθαι την Αίγυπτίων άργην, δύναμις αυτη δε ην η 'Ρωμαϊκού στρατού, χειρ ώνόμασται. **"Οπως δλ** γυναιχών δίχην μετά φόδου χαλ άγωνίας δουλεύουσε Ρωμαίοις Αιγύπτιοι, ούδεν δεί λέγειν.

« Καὶ Εσται ή χώρα τῶν Τουδαίων τοῖς Αίγυπτίοις είς φόδητρον. Πάς ός έαν δνομάση αύτην αύτοίς, φοδηθήσονται διά την βουλήν, ήν Κύριος Σαδαώθ βεδούλευται επ' αυτήν. · Χώραν δε Τουδαίων την θείαν ούχ αν αμάρτοις είπων Γραφήν, ήν δι' υπερδολήν εύλαβείας και πίστεως οι τον Κύριον επεγνωκότες μετά φόδου και τρόμου και εύλαδείας προσίενται, ούχετι ώς τὸ πρὶν βλασφημοῦντες αὐτήν, άλλά τιμώντες χαι σέδοντες διά τον έν αυτή χηρυττόμενον Κύριον · διὸ πας ὁ ὀνομάζων αύτην αύτοζς φόδον Θεοῦ morat, timorem Dei ipsis immittit, nam « Initium Β έμποιεί αύτοίς» « 'Αρχή» γάρ « σοφίας φόδος Κυplou. >

«Τή ήμέρα έκείνη ξουνται πέντε πόλεις έν τή Αίγύπτου, λαλούσαι τη γλώσση τη Χαναενίτιδι, καλ δμνύοντες τῷ ὀνόματι Κυρίου Σαδαώθ· πόλις 'Aσεδέκ χληθήσεται μία πόλις. > Εί δὲ πέντε λέγονται πόλεις αί θεσπιζόμεναι, άλλ' ού χρή άγνοείν, ώς αί πέντε μίαν τυγχάνουσι. Διό καὶ ἐν δνομα κατά πασῶν ἐπιλέγεται το 'Ασεδέκ, δπερ ο Σύμμαχος ήρμήνευσεν « ήλίου. » Τίνα μέν ούν είποις αν ταύτην είναι ή την άγιαν του Θεού Έχχλησίαν, χατά μέν τοὺς Έδδομήχοντα χαλουμενην 'Aσεδέχ, δ δη σημαίνει « διχαιοσύνης : κατά δε τον Σύμμαχον, « ήλίου, » περί οδ λέλεκται · « Τοίς δὲ φοδουμένοις με άνατελεί ήλιος δικαιοσύνης, καλ ίάσεις έν ταζς πτέρυξιν αύτοῦ. » κατά δὲ τὸ ἀκριδὲς τῆς αὐτοῦ διαλέξεως τῆς πόλις λέλεκται, όπερ ούτως αν έρμηνευθείη, « Πόλις τῆς γής κληθήσεται ή μία πόλις. 1 Αυτη γάρ μόνη καθ' δλης γής ίδρυται τῷ Θεῷ πόλις, ὡς ἐρείσθαι περὶ αὐτῆς, « Δεδοξασμένα ελαλήθη περί σοῦ, ή πόλις τοῦ Θεού. > Πέντε δὲ πόλεις ἐν Ἐκκλησία εἰεν ἄν αὶ διάφοροι πολιτείαι. (25) πέντε δε τάγματα διηρημένα, ήγουν τρεζς άριθμήσεις, το πρώτον τών προέδρων τάγμα, και το δεύτερον των πρεσθυτέρων, το τε τών διακόνων τὸ τρίτον, καὶ τῶν ἐν Χριστφ πεφωτισμένων τέταρτον, και έπι τούτοις των εν είσαγωγή τυγχανόντων. Ίστέον, ώς πέντε τάγματα πολιτεύεται έν τἢ Έκκλησία τοῦ Θεοῦ · διὸ πέντε πόλεις ὑπὸ μίαν ε[ρηνται, λαλούσαι τή γλώστη, πάλαι παρ' Αίγυπτίοις νομιζομένη Χαναανίτιδι, καλ όμνύοντες ού τούς πατρώους θεούς οθς ενόμιζον, άλλ' ή τῷ ὀνόματι Κυρίου Σαδαώθ, τοῦ πάλαι Τουδαίοις γνωριζομένου Θεού. Ούτος δὲ ῆν ὁ ἐπὶ νεφέλης κούφης, ούτος δὲ ην ο επιδημήσας Χριστός αύτοις.

τη ήμέρα έχεινη έσται θυσιαστήριον τῷ Κυρίο έν χώρη Αίγυπτίων, στήλη πρός το δριον αυτής τῷ Κυρίφ. > Προφητεύσας ὁ λόγος περί πόλεως θεοῦ ἐν Δίγύπτω συστητομένης, και των εν τη πόλει διαφόρων ταγμάτων, ἀχολούθως θυσιαστηρίου έν τή πόλει

Ecclesiæ ordines, episcopos, presbyteros, diaconos, fideles et catechumenos, » ubi aperte Eusebii interpretem agit.



παραδόξως. Τών γάρ πάλαι παρ' Αίγυπτίοις νομιζομένον θεών ἀπολωλότων, και του ποταμού αὐτών έχλελοιπότος, και εών άργόντων Τάνεως και Μέμφοως άπομωρανθέντων, το παρ' Τουδαίοις ονομαζόperor Kuply ductacetholds and anachdeedar. 9 94 και ή των πραγμάτων Εκδασις όφθαλμοίς ήμιν αύeogl genancia. Me huxeet ell heyyoara xarbga προσδοκήν του λόγου τὸ ἀποτέλεσμα. (26) 'Ως δὲ μία wiong mal by barrious nat ula Exxlyola elograi. ούτω και θυσιαστήριον έν καθ' όλης τῆς Αίγύπτου έγηγερμένον εν ταϊς εχκλησίαις του θεού θυσιαστήρια τυγχάνει, και μία δη (27) στήλη γραφή σύν τῷ θυσιαστηρίφ εν δηλωθείση πάλει συνέστη, διορίζουσα τους πιστούς των Αίγυπτίων, και άφορίζουσα αύτους των άπίστων. Ή μεν ούν άνωτέρω είς φόδητρον τοίς Aiguntionς Ecectai λεγομένη χώρα των Toutalwy, την Τουδαϊκήν αινίττεται Γραφήν, και τον της Παγαιας γιαθύκμε γολος, ψ 85 εφ Χρισεος βραιασεμδιώ συνεζευγμένη στήλη το τής Καινής Διαθήκης είη αν Εύαγγέλιον, διορίζον τούς είς τον Χριστόν πιστείcaves ton Alyuntien and ton anioten.

e Kal Estat ele squeiov ele thy alova Kuplo èv χώρα Αίγύπτου, ότι κεκράξονται πρός Κύριον διά τούς θλίδοντας αύτούς. Και άποστελεί αύτοίς άνθρωπον ός σώσει αὐτούς κρίνων σώσει αὐτούς. Καὶ γνωστός έσται Κύριος τοίς Αίγυπτίοις, και γνώσονται ei Αιγύπτιοι του Κύριου εν τη ημέρα εκείνη, και ποιήσουσι θυσίαν και δώρον, και ευξονται εύχας τῷ Κυρίφ, και άποδώσουσι. » Διο τῷ σημείφ τούτφ πατασφραγίζεσθαι μεμαθηκότες οί τὸν Κύριον παρα- C **δεδεγμένοι Δ**ίγύπτιοι φυλακτηρίφ τούτφ κέχρηνται · ώστε και εν ταϊς θλίψεσιν αύτῷ σημείφ βοηθῷ χρώεκνοι άναδοξεν και έπικαλεζοθαι του Κύριον διά τους διαθλίδοντας αὐτούς. Τίνες δὲ ήσαν οὕτοι, άλλ' ή οἱ **ἀπομείναντες τή ἀπωλεία Αίγύπτιοι, περί ὧν κατ' έρχὰς ελέγετο τῆς προφητείας, «Και επαναστή**σονται Δίγύπτιοι πρός Δίγυπτίους, και πολεμήσει άνθρωπος τον άδελφον αύτου, πόλις έπλ πόλιν, χαλ νομός έπλ νομόν. >

ε Καλ πατάξει Κύριος τους Αίγυπτίους πληγή καλ λώσεται αὐτούς καλ έπιστραφήσονται πρός Κύριον, ત્રકો દાંσαχούσεται αὐτῶν, καὶ ἰάσεται αὐτοὺς ἰάσει. > 'Επεί γάρ εδν άγαπφ Κύριος, και παιδεύει : μαστιγοί δὲ πάντα υίδν, δν παραδέχεται : > είκότως καὶ τους Αίγυπτίους πατάσσει άγαπων, έπειδάν εν χρεία D γίνωνται παιδείας και έπιστροφής, άλλ' ούκ είς μαπράν ητιδέν δε ύπερθέμενος ίδιται τή αύτοῦ ίά-GEL.

«Τή ημέρα έχείνη έσται όδος Αιγύπτου πρός 'Ασσυρίους, καλ είσελεύσονται 'Ασσύριοι πρός Αίγυπτον, καλ Δίγύπτιοι πορεύσονται πρός 'Δσσυρίους, παί δουλεύσουσιν Δίγύπτιοι τοίς 'Δσσυρίοις.) 'Δσσυfloug of eveauba other xayers the Loaphs took sur καλουμένους Σύρους. κατά το πάλαι όξ οι την Συρίαν

1 Hebr. x11, 6.

(36) c ita autem unum altare dicitur, quomodo una fides, et unum baptisma, et una Ecclesia. Et titulus juzta terminum ejus Domino, haud dubium quin Evangelium et apostolorum acripta significet.

τοῦ θεοῦ γενησομένου μνημονεύει, καλ τοῦτο Εσεσθαι A rat, quod modo perquam mirabili fore dicit. Nam cum illi olim apud Ægyptios reputati dii perierint, flumen ipsorum defecerit, principes Tancos et Memphece infatuati fuerint, sunc altare apud Judges Domino nuncupatum, constituendum fore ait, quod sane rei eventus nobis ob oculos ponit; ita ut dicti complementum ad futurum tempus non exsectemus. Quemadmodum autem una fides, unum baptisma, et una Ecclesia dicitur, sic et altaria plurima in tota Ægypto constituta, pro uno altari in Ecclesiis Dei constituto habenda sunt, et una columna sive cippus cum altari in illa civitate posita est, Adeles Ægyptios ab infidelibus segregans ac dividens. Regio igitur illa Judzeorum, quæ in terrorem Ægyptiis sutura dicitur, Judaicam subindicat Scripturam, ac Veteris Testamenti verbum; columna vero cum Christi altari conjuncta, Novi Testamenti Evangelium fuerit, Christi fideles ex Ægyptiis ab infidelibus disterminans.

VERS. 20, 21. c Et erit in signum in seculum Domino in regione Ægypti, quonism clamabunt ad Deminum propter opprimentes cos. Et mittet eis hominem, qui salvabit eos; judicans salvabit eos. Et notus erit Dominus Ægyptiis, et cognoscent Ægypții Dominum in die illa, et sacrificium et donum, et vovebunt vota Domino, et reddent. » Ouamobrem, cum hoc signo sese munire didiceriat Ægyptii, qui Dominum susceperunt, hoc tutamento utentur; ita ut in zerumnis eodem signo pro adjutore usi, clament et invocent Dominum adversus eos qui se oppriment. Quinam autem illi erant, nisi ii qui in pernicie manserunt Ægyptii, de quibus in prophetiæ initio dicebatur, cEt insurgent Ægyptif contra Ægyptios, et bellabit homo adversus fratrem suum, civitas adversus civitatem, et nomus adversus nomum.

Vers. 22. (Et percutiet Dominus Ægyptios plaga. et sanabit eos. Et convertentur ad Dominum, et exaudiet eos, et sanabit eos sanatione. > Quia enim quem diligit Deus, castigat; flagellat autem omnem silium, quem suscipit 1; > jure Ægyptios percutiet, etsi diligat, si quando castigatione et conversione opus habeant; sed id non ad diuturnum tempus faciet; ac nihil comperendinans curationem et medelam adhibebit.

Vers. 23. « In die illa erit via Ægypti ad Assyrios, et ingredientur Assyrii in Ægyptum, et Ægyptil ibunt ad Assyrios et servient Ægyptii Assyriis. » Assyrios hic puto a Scriptura vocari eos, qui nunc Syri appellantur; olim quippe Assyrii vocabanturii, cui Syriam et Mesonotamiam incolebant. Inimiei

Hæc Hieronymus, qui etiam inferius de Syris et Ægyptiis non pauca hine mutuatur.

(27) Ετηλογραφία alius γραφεί.



antem mutuo erant Ægyptii et Assyrii, ac semper A καί Μεσοποταμίαν οίκουντες 'Ασσύριοι έχρημάτιζον. mutuo infesti. Nunc autem præsens sermo communionem ipsis et commistionem vaticinatur, quod nunquam alias factum fueral. Nam ante Romanorum imperium proprios reges habehant Ægyptii et Assyii; Ægyptii quidem Ptolemæos, Syri autem Antiochi et Demetrii posteros, in quorum medio sita Judæa, a propriis item principibus regebatur. Cum nutem Judaica gens intermedia esset, modo a Syris, modo a Ptolemæis bello impetebatur. Imo etiam Ægyptiis inimici Syri erant, et Ægyptii Assyriis hostes; ut minime libera esset alterius populi ad alterum profectio. Hoc pacto se res olim habebant. At post adventum Domini in Ægyptum, pacem profundissimam, ac communionem commerciumque ipsis futurum præsens-sermo prænuntiat. Ille vero B eos, qui olim inimici erant, Syros dico, Assyrios et Israelem, mutuo conciliat, atque unam omnes a Deo benedictionem accepturos dicit; ita ut jam non amplius Israel altum sapiat, neque ut solus benedictus contra alios sese extollat. Quis ergo Romanos exercitus ex Syrorum militia videns Ægyptiorum capitibus imminere, et Ægyptios illis servire, prophetiæ eventum non admiretur? Quis non obstupescat cernens Ægyptios libero transitu Syriam petentes ac vicissim Syros sine obice in Ægyptum accedentes, atque eos vi dominatricis potentiæ subditos esse? Quodque omnium mirabilissimum est, in prophetia dixit, codem tempore apud Syros et Ægyptios, ac in terra Israel populos Dei fore, ipsosque benedictos; ut Israel non amplius differat ab Æzyptio, neque a Syro; neque apud Deum pluris habeatur Syrus, quam Israel vel Ægyptius; neque vicissim Ægyptius minor sit apud Deum Israele et Syro.

VERS. 24. (In die illa erit Israel tertius inter Ægyptios, et inter Assyrios benedictus in terra, quam benedixit Dominus Sabaoth, qui dicit, Benedictus populus meus, qui est in Ægypto, et in Assyriis, et bæreditas mea Israel. > Quod si dicatur, n tertium Israel inter Ægyptios et Assyrios suturum esse, benedictum in terra, quam benedixit Dominus exercituum, ne aliam putemus esse terram ab Ecclesia Dei. Per Israel autem intelligi potest, chorus omnis sanctorum religiosorumque virorum, qui ex Judaica gente defuncti sunt. Quapropter dicitur, c Et hæreditas mea Israel. Nam quando dividebat Altissimus gentes, facta est pars Domini populus ejus Jacob, funiculus hareditatis ejus lsrael 1. Nunc autem Ægyptii populus ejus, et populus ejus benedictus, vocantur; et Assyrii similiter. Illud autem, «In terra, quam benedixit Dominus Sabaoth, ad coelestem quoque terram referatur, de qua dicit Salvator, e Beati mites, quoniam ipsi

Έχθροι δε ήσαν Αιγύπτιοι και 'Ασσύριοι, και πολέμιοι διετέλουν όντες έχ του παντός. Νύν δὲ ὁ παρών λόγος χοινωνίαν αύτοζς και έπιμιξίαν θεστίζει, δπερ οὐδὶ άλλοτε γέγονέ ποτε. Πρό γάρ τῆς "Ρα μαίων άρχης ιδιάζοντας είχον βασιλέας οί τε Αίγύπτιοι καλ Άσσύριοι οι Αίγύπτιοι μέν τοὺς Πτολεμαίους, Σύροι δε τους άπο 'Αντιόχου και Δημητρίου : Εν μέση χειμένη ή Τουδαία και ίδίοις και αυτή άρχουσι έχυδερνάτο. Μεσολαδούμενον δε το Τουδαίων Εθνος, ποτέ μέν ύπο Σύρων έπολεμεζτο, ποτέ δὲ ύπο Πτολεμαίων. 'Αλλά και Αίγυπτίοις ετύγχανον οι Σύροι πολέμιοι Αιγύπτιοι δέ τοις 'Ασσυρίοις διεμάχοντο, ώς άμικτα είναι αὐτοίς και άδιαδάτας τὰς πρὸς άλλήλους πορείας. Τοιαύτα μέν ούν ετύγχανον τὰ πάλαι. Μετά δὲ την ἄφιξιν τοῦ Κυρίου την είς Αίγυπτον είρηνην βαθυτάτην, χοινωνίας τε και επιμιξίας ό παρών λόγος αὐτοῖς εὐαγγελίζεται. 'Ο μέν δη οὖν συνάγει τους πάλαι έχθρους, λέγω δή Σύρους καλ Αίγυπτίους και τον Ίσραήλ, μιάς τε εύλογίας τῆς παρά θεού τεύξεσθαι αύτούς φησι: ώς μηχέτι μέγα φρονείν τὸν Ἰσραήλ, μηδὲ κατεπαίρεσθαι τῶν ἄλλων, ώς μόνον ηύλογημένον. Τίς ούν, όφθαλμοϊς όρων στρατόπεδα 'Ρωμαϊκά Σύρων άνδρων κατά κεφαλής των Αίγυπτίων εγκαθήμενα, Αίγυπτίους τε τούτοις δουλεύοντας, ούχ αν εχπλαγείη την της προφητείας ξχδασιν; Τίς δε ού θαυμάσεται όρων Αίγυπτίους άδεῶς ἐπὶ τὴν Σύρων διαθαίνοντας χώραν, Σύρους τε άχωλύτως επιδαίνοντας τοίς Αίγυπτίοις, δυνάμει τε άρχοντικής έξουσίας καταδεδουλωμένους αὐτούς; Τὸ δὲ ἀπάντων παραδοξότατον, ταύτην ήρατο κατά τὸν αύτον χρόνον παρά Σύροις και παρ' Αίγυπτίοις και έν τη γή του Ισραήλ λαούς Εσεσθαι τῷ Θεῷ, και τούτους ηύλογημένους · ώς μηδέ μηκέτι δ:αφέρειν τόν Ίσραήλ τοῦ Αίγυπτίου, μήτε τοῦ Σύρου, μηδὲ διαλλάττειν παρά Θεῷ κρείττω τὸν Σύρον τοῦ Ίσραήλ, μηδε του Αιγυπτίου, μηδ' αδ πάλιν τον Αιγύπτιον ελαττούσθαι παρά Θεῷ τοῦ Ίσραἡλ ή τοῦ Σύ-

> « Τή ήμέρα ἐκείνη ἔστα: Ἰσραήλ τρίτος ἐν τοῖς Alyuntlois, xal èv tois 'Assuptois nulognitatos èv th γή, ήν ηὐλόγησε Κύριος Σαδαώθ ὁ λέγων Εὐλογημένος ό λαός μου ό εν Αιγύπτω, και ό εν 'Ασσυρίοις, και ή κληρονομία μου Ίσραήλ. , Έλν δε λέγηται τρίτος Ίσραήλ εν τοίς Αίγυπτίοις και εν τοίς 'Ασσυρίοις Επεσθαι, εύλογημένος εν τη γη ήν εύλόγησε Κύριος Σαδαώθ, μή έτέραν νομίζωμεν είναι την γην της Έχχλησίας του Θεού. Ίσραηλ δὲ νοείσθαι δύναται και πας ό χορός των άγίων και θεοφιλών άνδρων έκ του Τουδαίων έθνους προεξεληλυθότων του βίου. Διδ λέλεκται · «Καὶ ή κληρονομία μου Ίσραήλ. "Ότε γάρ διεμέριζεν ο Ύψιστος Εθνη, έγενήθη μερις Κυρίου λαός αὐτοῦ Ἰακόδ, σχοίνισμα κληρονομίας αὐτοῦ Ίσραήλ. > Νῦν δὲ καὶ Δίγύπτιοι λαὸς αὐτοῦ εἴρηται, και λαός αὐτοῦ εὐλογημένος, και 'Ασσύριοι όμοίως. Τὸ δὲ, « Ἐν τῆ τῆ ἡν ηὐλόγησε Κύριος Σαδαώθ, » Εχοι αν την αναφοράν και έπι την έπουράνιον, περί ής φησιν ό Σωτήρ : Μακάριοι οί πραείς, ότι αύτολ

Deut. xxxu, 8.

κληρονομήσουσε την γήν : ένθα και ή έπουράνιος A possidebunt terram . > thi et cœlestis Jerusalem, Τερουσαλήμ, και το Σιών δρος έπουράνιον θεού. et Siou mons cœlestis Dei est.

KETAAAION K'.

«Τοῦ έτους οὖ εἰσῆλθε Ταναθάν εἰς "Αζωτον, ἡνίκε ἀπεστάλη ὁπὸ 'Αρνὰ βασιλέως 'Ασσυρίων, καὶ
ἐπολέμησε τὴν "Αζωτον, καὶ κατελάδετο αὐτήν · τότε
ἐλάλησε Κύριος πρὸς 'Hoalav λέγων · Πορεύου, καὶ
ἀφελε τὸν σέκκον ἀπὸ τῆς ὀσφύος σου. » Θαυμάσαι δὲ
ἔστι τὸν προφητικὸν βίον, ὁν ὁ μὲν 'Απόστολος παρέστησεν εἰπὰν, « Περιῆλθον ἐν μηλωταῖς, ἐν αἰγείοις
ἔἐρμασιν, ὑστερούμενοι, θλιδόμενοι, κακουχούμενοι · »
ἡ δὲ παροῦσα Γραφή ἐνὶ ἐνδύματι σάκκφ τὸν 'Hoalav
κεχρημένον εἰσάγει, πενθοῦντα δηλαδή καὶ ἀποκλαιόμενον τοὺς διὰ τὰς οἰκείας ἀσεδείας μακρὰν ἀποπίπτοντας τοῦ Θεοῦ.

 ϵ Kal τὰ σανδάλιά σου ὑπόλυσαι ἀπό τῶν ποδῶν $^{\mathbf{B}}$ συυ. Καὶ ἐποίησεν ούτως, περευόμενος γυμνός καὶ άνυπόδετος. Καλ είπε Κύριος, δν τρόπον πεπόρευται Ήσαίας ο παίς μου γυμνός και άνυπόδετος τρία έτη, τρία έτη έσται είς σημεία και τέρατα τοίς Δίγυπτίοις ππὶ Αἰθίοψιν. • Τὸ δὲ κελευσθέντα γυμνὸν βαδίσαι καὶ μή μελλήσαι, πράξαι δε τουτο παραγρήμα επ' όφθαλμών τών παρόντων αὐτῷ, μεγίστης ὑπακοῆς καὶ προθυμίας τῆς πρός τὸν Θεὸν δείγμα γένοιτο, παραστήματός τε καί φρονήματος έπηρμένου, πάσαν την παρ' άνθρώποις δόξαν έν ούδενὶ τιθεμένου. Ταῦτα δὲ πράξαντος του προφήτου, τὰ δμοια πείσεσθαι τῷ τοῦ προφήτου σχήματι τούς Δίγυπτίους πολεμηθέντας ύπο 'Ασσυρίων φησίν ό Θεός, γυμνούς και άνυποδέτους ἀπαχθήσεσθαι, ού μόνους, άλλά καλ τοὺς ἐπικου- C ρήσειν και συμμαχήσειν αύτοις έλπισθέντας Αίθίοπας. Τῷ γὰρ πλήθει τῶν Αἰθιόπων καὶ τῇ τούτων γειρί, μεγάλα κατ' έκεῖνο καιρού δυναμένων, θαρέουντες οἱ Αίγύπτιοι, χαταφρονητιχώς είγοντο τών 'Ασσυρίων - άλλ' ὁ Θεός τὸ μέλλον προφαίνει λέγων, ε "Ον τρόπον πεπόρευται ό παίς μου 'Ησαίας γυμνός και άνυπόδετος, » και τὰ ἐξῆς.

ε "Οτι ούτως άξει βασιλεύς 'Ασσυρίων την αίγμαλωσίαν Αιγύπτου και Αιθιόπων, νεανίσκους και πρεσδύτας γυμνούς καλ άνυποδέτους, άνακεκαλυμμένους την αισχύνην Αιγύπτου. > Δόξει τὰ προχείμενα έναντία είναι τοις άρτίως είρημένοις, δι' ών Εσεσθαι Αίγυπτίων και 'Ασσυρίων έπιμιξίαν είρηκεν ό λόγος . νῦν δὲ τὸν βασιλέα τῶν ᾿Ασσυρίων αἰχμαλώτους λήψεσθαί φησι των Αίγυπτίων τούς νεανίσκους και τούς πρεσδύτας γυμνούς και άνυποδέτους. Εύρεθείη δ' αν λύσις τῆς ἀπορίας, εἰ ἐπιστήσαιμεν τῷ τρόπῳ τοῦ προφητικού πνεύματος. 'Ως γάρ τἢ Αἰγύπτφ προσέσχε, συνείδε μέν και τά παραυτίκα τοις Αίγυπτίοις μέλλοντα έσεσθαι κατά τον τοῦ προφήτου χρόνον, άπέδλεπε δέ και έπι τά μακροίς υστερον χρόνοις άποδησόμενα γρηστά περί την των Αίγυπτίων γώραν. Είτα πρώτα χρηστά θεσπίσας διά τών ξμπροσθεν, ἐπὶ τὰ παραχρῆμα γενησόμενα μεταδαίνει. Λυπηρὰ δε τοίς Αίγυπτίοις ταύτα ήν θα και ούχ είς μαχράν έπληρούτο κατ' αύτους έκείνους, καθ' ους ό προφήτης έγνωρίζετο χρόνους. 'Αναγκαίως δὲ τὸ θεῖον

CAPUT XX.

Vers. 1, 2. a In anno quo ingressus est Tanathan Azotum, cum missus est ab Arna rege Assyriorum, et oppugnavit Azotum, et cepit eam: tunc locutus est Dominus ad Isaiam dicens, Vade, et aufer saccum a lumbis tuis. > Mirari subit propheticam vitam, quam Apostolus declaravit his verbis, a Circuierunt in melotis et in caprinis pellibus, egentes, angustiati, afflicti . > Hæc vero Scriptura Isaiam, uno vestitum sacco inducit: lugentem scilicet, et illacrymantem super lis qui ob impietates suas procul exciderant a Deo.

Vers. 3. « Et calceamenta tua solve de pedibus tuis. Et secit ita, ambulans nudus et discalceatus. Et dixit Dominus, quemadmodum ambulavit servus meus Isaias nudus et discalceatus tres annos, tres anni erunt in signa et prodigia Ægyptiis et Æthiopibus. > Quod jubeatur nudus incedere et nihil cunctari, idque confestim agere in oculis astantium, maximæ sane obsequențiæ erga Deum et alacritatis, parati item sublimisque animi argumentum fuerit, qui humanam gloriam ne flocci quidem faciat. Hæc autem agente propheta, iis quæ proplicta repræsentabat, similia passuros Ægyptios ab Assyriis debellatos prædicit Deus; nudos videlicet et discalceatos abductum iri; neque illos tantum, sed etiam Æthiopas, quos ad auxilium et commilitium venturos esse sperabatur. Siquidem Æthiopum eo tempore admodum potentium, mul titudini et manui sidentes Ægyptii, Assyrios de spectui habebant : at Deus futurum prænuntiat di cens, « Quemadmodum ambulavit servus meus 1saias nudus et discalceatus,) et cætera.

Vers. 4. Quoniam sic aget rex Assyriorum captivitatem Ægypti et Æthiopum, juvenes et senes nudos et discalceatos, discoopertos pudore Æ2ypti.) Hæc certe iis, quæ paulo ante dicta sunt, contraria videantur, queis inter Ægyptios et Assyrios conjunctionem et commercium fore dicebatur : nunc autem ait regem Assyriorum juvenes et senes Ægyptiorum nudos et discalceatos captivos abducturum esse. Cujus tamen dissicultatis solutionem reperiemus, si morem attendamus prophetici spiritus. Ut enim Ægypto animum adhibebat, videbat quidem ea quæ mox Ægyptiis in ipso prophetæ tempore, eventura erant; itemque prospiciebat bona illa quæ diuturno post tempore in Ægy ptiorum regione futura erant. Hinc cum prius bona vaticinatus esset, ad ea quæ mox eventura erant pertransit. Hæc porro Ægyptiis tristin, quæ nec diu postea impleta sunt, iisdem ipsis quo propheta conspicuus et notus erat temporibus. Necessario autem Spiritus divinus de Domini in Ægyptum ad-

vents, et de bonis ibidem in Ægyptios conterendis Α Πνεύμα τῆς περί τοῦ Κυρίου εἰς Αίγυπτον ἀφίξεως. vaticinatus, ca quæ mox finem nactura erant subdidit, ut a præsentium eventu ea, quæ diuturno post tempore futura erant, credibilia essent iis qui tunc propheticorum sermonum auditores erant. Hæe ergo quæ jam tractamus, non erant ante prænuntiatis contraria: illa quippe pro temporibus in prophetia notatis; hæc vero pro rebus mox gerendis enuntiabat.

VERS. 5. « Et confundentur superati Ægyptii ab Æthiopibus, in quibus confidebant Ægyptii: erant enim ipsis gloria. > Erubescentes scilicet de lis in quibus confidebant; ita ut sese ipsi damnarent et arguerent.

Vers. 6. Et dicent qui habitant in insula hac, B Ecce nos confidebamus, ut ad corum auxilium confugeremus, qui non potuerunt servari a rege Assyriorum, et quomodo nos servabimur? >

CAPUT XXI.

VERS. 1, 2. « Visio deserti. Sicut procella per desertum transit, ex deserto veniens a terra : terribilis visio et dara, renuntiata est mihi. Contemptor contemnit, et iniquus inique agit. Ad me Elamitæ, et legati Persarum ad me veniunt. > Persæ itaque non diu postea Medorum imperium excipieates. Babylonis reliquias everterunt. Jure igitur astimo hæc hostilia facta de Babylone dici. Quid sibi vult autem cum ait, « Visio deserti? » Jam exbinc Babylonem vocat desertum, propter ea quæ de vastitute ejus in prophetia feruntur. Quare ex persona ipsius Babylonis hæc dicta fuisse arbitror, quasi mala, quæ eventura sibi erant auribus accepisset, ac precaretur, ut horum auditus pertransiret, utque ea, que exspectabantur non acciderent.

VERS. 5. « Nunc lugebo et consolabor me. Propterea impletus est lumbus meus solutione, et dolores invaserunt me tanquam parturientem. > Verum, ut par est, nunc lugebo, quod nen antea feceram, quia superba eram, et adversus reliquas gentes me extollebam, ita ut aliis essem luctus causa. Nunc vero ego ipsa Babylon, cum populo meo lugebo, et luctu me consolabor; quia me rerum hujusmodi nuntium perculit: cujus causa repletus est lumbus meus solutione, qui olim præcinctus erat et lasciviebat. Dolor item et labores me occuparunt, ita ut ego Babylon, olim cæteris terribilis, nihil differam a muliere pariente. Hæc porro mihi acciderunt, quia fateor me inique egisse, cum neminem commonesacientem me audirem, et cum mihi curæ esset, ut rectum nihil aspicerem. Quare, ait, nunc confitendo dico.

VERS. 4. « Inique egi, quod non viderem : cor meum errat, iniquitas mea demergit me : anima mea in metu versatur. . Hæc sane pute m propheta dicta fuisse, Babylonis personam assumente, et quasi ejusdem, sive gentis camdem incolentis nomine hæc dicta proferri.

VERS. 5. Præpara mensam, comedite, bibite;

xal repl two en' autil revisopievon tois Airunties άγαθων θεσπίσαν, τά παραχρήμα μελλοντα τέλους τυγγάνειν συνήψεν . ένα άπό τής των παρόντων έχβάσεως και τὰ μακροίς υστερον χρόνοις μέλλοντα γίreader materibely told tote threedes ton apopyteχῶν λόγων ἐπαχούουσι. Οὐχ ἦν οὖν ἐναντία τὰ προκείμενα των διά των ξιπροσθεν προφητευομένων . τά μέν γάρ είς τους προφητευομένους χρόνους τά δε περί τῶν ἔγγιστα γενησομένων ἀνεφώνει

ε Καὶ ἀναισχυνθήσονται ήττηθέντες οἱ Αίγύπτιοι έπι τοίς Διθιοψιν, έφ' οίς ήσαν πεποιθότες οι Δίγύmio: hoar yap autoic doka: boudpientes in ois ξθάρσουν και έπεποίθεισαν. ώς καταγινώσκειν και μέμφεσθαι αύτούς έαυτούς.

4 Kal epouars of xarouxouvers en all relation rates. Τδού ήμεζ ήμεν πεποιθότες του φυγείν είς αύτους είς βοήθειαν, οι ούχ ηδύναντο σωθήναι από βασιλέως 'Acouples . xaj mes juest ambiophega: >

KEDAAAION KA'.

«Τὸ δραμα τῆς ἐρήμου. "Ως καταιγὶς δι' ἐρήμου διέλθοι, έξ ερήμου ερχομένη εχ γῆς · φοδερόν τὸ δραμα, και σκληρόν άνηγγέλη μοι. Ο άθετων άθετεί, ό άνομων άνομεί. Έπ' έμοι οι Έλαμιται και οι πρέσδεις των Περσών έπ' έμλ ξρχονται. > Πέρσαι γούν, Μήδους ούχ είς μαχράν διαδεξάμενοι, τὰ λείψανα τῆς Βαδυλώνος χαθείλον. Είχότως ούν περί Βαδυλώνος τά πολεμικά είρησθαι ήγουμαι. Τί δε βούλεται ό λόγος φάσχων, «Τὸ δραμα της ἐρήμου; » Έντεῦθεν ήδη Βαδυλώνα Ερημον όνομάζει διά τὰ θεσπισθέντα περί τῆς ἐρημίας αὐτῆς. Διὸ ἐκ προσώπου τῆς Βαδυλώνος αὐτῆς οίμαι ταῦτα λέγεσθαι, ώς εἰς ἀχοὴν παραδεξαμένης τὰ μέλλοντα αὐτή ἐπιέναι κακὰ, εὐχομένης τε παρελθείν την άχοην, χαι μη γενέσθαι τά προσδοχώμενα.

ι Νύν στενάξω και παρακαλέσω έμαυτόν. Διὰ τοῦτο ένεπλήσθη ή όσφής μου έκλύσεως, και ώδινες Ελαδόν με ώς τίκτουσαν. > 'Αλλ' ώς ξοικε νῦν στενάξω, όπερ πρότερον ούχ Επραττον, ύπερήφανος ούσα, καλ των γοιμών ερλών κατεμαιδοίτελο. ορ ετέδοις επποιείν στεναγμούς. Νύν δὲ αὐτή ἐγὼ Βαδυλών, καὶ ό έν έμοι λαός, στενόξω, και παρακαλέσω έμαυτην διά του στεναγμού · έπειδή καθήψατό μου ή περί των λεχθέντων άγγελία, ής ένεκα επλήσθη ή όσφύς μου εκλύ-D αεως αφγαι κατεαδιλίτελη κας Λεαλιεποίτελη. ορηλι τε και πόνοι κατέλαδόν με, ώς μηδέν διαφέρειν με την Βαδυλώνα, την πάλαι έτεροις ούσαν φοδεράν, γυναικός τικτούσης. Ταύτα δέ μοι συμδέδηκεν, έπειδήπερ όμολογω ήδικηκέναι, ότε μηδενός ήκουον των παραινούντων μοι, καὶ ότε σπουδήν ἐποιούμην μηδέν όρθὸν βλέπειν. Διὸ, φησὶ, νῦν ἐξομολογουμένη φημί.

« Ἡδίκησα τοῦ μἡ βλέπειν· πλανάται ἡ καρδία μου. xal if avoiria hon bautiles he. if holy hon sociatiκεν είς φόδον. > Ταῦτα μέν οίμαι λελέχθαι τῷ προφήτη, προσωποιούντι την Βαδυλώνα, και ώς εξ αύτης, ή και του έν αυτή κατοικούντος έθνους τά είρημένα προέρχεσθαι.

ε Έτοίμασον την τράπεζαν, φάγετε, πίετε άνα-



φητικόν πνεύμα πρός τους Μήδους και τους Έλαμίτας, καλ πρός τοὺς πρέσδεις τῶν Περσῶν ἀποτείνεται, διεγείρου και παρορμών αύτους έπι τον κατά Βαδυλονίων πόλεμον. Διὸ ώς πρός αὐπούς φησιν · « Έτοίμασον την τράπεζαν, φάγετε, > και τὰ ἐξής.

ε"Οτι οδτως είπε Κύριος πρός μέ · Βαδίσας σεαυσφ στήσον σκοπόν, και δ έαν ίδης, ανάγγειλον. Καί είδου άναβάτας ίππεις δύο, και άναβάτην δυου, και άναδάτην χαμήλου. 'Αχρόασαι άχρόασιν πολλήν, χαλ πάλεσον Ούρίαν είς την σκοπιάν. > Σημεία δε και σύμ**δ**ολα ήν ταυτα τής των πολεμίων παρατάξεως, ών α μέν έφ' άρμάτων όχούμενοι έπήεσαν, οί δε έπι νωτοφέρων, τὰ δίοντα πρός χρείας ἐπαγόμενοι. « 'Ακρόασαι άπρόασιν πολλήν, και κάλεσον Ούρίαν είς την σκοπιάν, , την βηθήσεσθαι μέλλουσαν Επειτα, ή την λέαι- Β ναν, ή του 'Αριήλ κάλεσαι, δπως και αύτος ελθών έπο του σποπού θεαθείη, του προφήτου άμα τῷ σκοπώ θεωμένου. 'Ο δε σημαίνων λέγει τα έξης. Οίμαι Sid touten annaireagar the 'Acarbin backsiae the σαντελή χαθαίρεσιν θεού χρίσει γενομένην. 'Αντί δέ του, (Ούρίαν,) ό μεν 'Αχύλας, (λέοντα,) ό δε Σύμμαγος, « λέαιναν, » ό δε Θεοδοτίων, « 'Αριήλ, » έξέδωκεν. Ούδεις τοίνυν Ούρίαν ώνόμασεν επεί ούδε ή Έδραϊχή φωνή έμνημόνευσε του Ούρία.

e Kal elner. Eveny dianareds fuebas, nat ent ens παρεμβολής έστην όλην την νύκτα. > Είστήκει τοίνυν και ό προφήτης άμα τῷ σκοπῷ, καραδοκῶν τὴν μέλλουσαν αὐτοίς ὀφθήσεσθαι δέμν τοῦ λέοντος καλ τῆς λεαίνης, ή του 'Αριήλ. Διακαρτερήσας δε τον πάντα eile illigiat may son eile nomage Abonon, quiriquei. C « Kal ίδου αυτός Ερχεται. » Τίς δε ούτος, ή δηλονότι 'Αριτλ επιδεδηκώς ξυνωρίδι; Διό φησι · « Καὶ ίδου αύτος Εργεται και άναδάτης ξυνωρίδος. • Τίς δε ούτος άρα ήν, ή τιμωρός τις άγγελος, δι' οδ τά τής πολιορχίας της Βαθυλώνος Εμελλε πληρούσθαι; Τάχα που 'Αριήλ όνομαζόμενος, ή και αύτος έκείνος ό ώς λέων ώρυόμενος, και περιπατών ζητών τίνα καταπίη. Και δη θεασάμενος αύτον ό προφήτης, συνείδεν ώς τιμωρητικός ών άγγελος την της Βαδυλώνος απώλειαν έργάζεται διό έπιδοξ λέγων: «Πέπτωκε, πέπτωκε Bebuldy, xal návra tá dyáluata abths, xal tá xelροποίητα αθτής συνετρίδη είς την γήν. > 'Ως γάρ ταύτα πράξαι χεχελευσμένου του 'Αρτήλ, ταύτην ήφίει the density of abodified?

« 'Αχούσατε, οι χαταλελειμμένοι και οι όδυνώμενοι, D άπούσατε, & ήπουσα παρά Κυρίου Σαδαώθ, ὁ Θεὸς τοῦ Ίσραήλ ἀνήγγειλεν ήμίν. • "Δ γάρ έμοι ἀπεκάλυία, ταύτα καλ όμεν εξέφηνεν ώς δι' έρμηνέως έμου.

ε Τό δρεμα τῆς 'Ιδουμαίας. Πρός ἐμὲ κάλει παρά του Σηείρ. Φυλάσσετε ἐπάλξεις. > "Εσικε δὲ τοῖς ἐαυτου γνωρίτοις ο θεος προσφωνείν λέγων . « Προς εμε κάλει παρά του Σηείρ :) (τούς) γάρ (φεύγοντας παρά του Σηείρ, > κατά τους λοιπους έρμηνευτάς, επρός έμε κάλει, » φησίν. Σηείρ δε έκαλείτο έν τη 'Αραδία δρος του Ήσαυ, εν φ συνειστήκει αυτου τά βασίλεια γνωρίζεται δε τοίς επιχωρίοις είσετι καλ νύν οδτω καλούμανον. Τοίς ούν άγωνιώσι τον άπο σών Ίδουμαίων φόδον φάσκει. Πρός εμέ σπουδάζονσες ήχετε, και παρ' έμοι γενόμενοι φυλάσσετο τάς ξαυτών επάλξεις.

στάντες, οἱ ἄρχοντες, ἀνασπάσατε θυρεούς. » Τὸ προ- A surgentes, principes, arripite clypeos. » Medos, Elamitas, et Persarum legates compellat propheticus spiritus, excitans ees ad belium contra Babylonies. Quare quasi ad illos talia fatur, c Prespara mensam, comedite, > et cætera.

> Vens. 6-8. Quoniam sic dixit Dominus ad me, Profectus statue tibi speculatorem, et quod videris, renuntia. Et vidi sessores equites duos, sessorem asini, et sessorem cameli. Audi auditionem multam, et voca Uriam ad speculam. > Signa vero et symbola hac erant aciei inimicorum, quorum alii curribus vecti irruebant, alii jumentis sarcinas et commeatum agebant. « Audi auditionem multam, et voca Uriam ad speculam; > videlicet eam, de qua postea sermo, sive lezzam, sive Ariel evoca; ut et ipse veniens a speculatore videatur, propheta item cum speculatore una conspiciente. lhe vero speculator monens sequentia dicit. His autem puto significari Assyriorum regnum, judicio Dei funditus eversum. Pro illo autem, « Uriam, » Aquila, « leenem, > Symmachus, clemnam, > Theodotio, c Ariel, , edidit. Nemo igitur Uriam memoravit : quoniam nec Hebraica vox Uriam nominat.

> VERS. 9. e Et dixit : Steti tota die, et in castris steti tota nocte. > Stetit ergo propheta cum speculatore, exspectans futuram illam visionem, leonis, vel leænæ, vel Ariel. Cum autem toto diei et nocuis tempore perstitisset, subdit, e Et ecce ipse venit. . Quis ille autem est, nisi Ariel biga vectus? Quare ait, « Et ecce ipse vealt, ascensor bigse. » Quis vero erat ille, nisi ultor quidam angelus, cujus opera Babylonis obsidio perficienda erat ? Fortasse Ariel dicilur vel idem ipse qui quasi leo rugiens circuit quærens quem devoret. Et sane conspecto illo, propheta intellexit eam, utpote angelum ultorem, Babylonis exitium procurere: quare exclamat his verbis, c Cecidit, cecidit Babylon, et omnia simulacra ejus, et manufacta ejus contrita sunt in terram. > Nam quasi id peragere jussus esset Ariel, hanc emittit propheta vocem:

> VERS. 10. c Audite qui derelicti estis, et qui do-

letis audite, quæ audivi 👂 Domino Sabaoth, Deus israel annuntiavit nobis. > Que enim ille revelavit mihi, cadem vobis me interprete deciaravit.

VERS. 11. « Visio Idumære. Ad me voca de Seir. Custodite propuguacula, > Notos suos alloqui Deus videtur his verbis, « Ad me voca de Seir: » nam (fugientes de Seir,) secundum reliquos interpretes, e ad me voca, » inquit. Seir autem vocabatur in Arabia mons Esau, in quo stabat ejus regia: hodieque stus incolis est codem nomine appellatus. lis itaque ex Idumæis qui metu laborabant, ait. Ad me festinantes venite, et cum ad me accesseritis, custodite propugnacula vestra: >

Digitized by Google

Vans. 12. 4 Et ego costodiam vos die ac nocte, A et apud me eritis. > Si quis in vobis auxilio opus habeat, a me quærat opem : et si quis salutem curat suam, ad me veniat. > Hæc quidem dicta mihi videntur ad eos ex Idumæis, qui terrore consternati erant, quos ad se vocat Deus, pollicitus ipsis auxilium suum, si tamen in se permaneant.

VERS. 13-15. « In saltu vespere dormias, aut in via Dædan, in occursum sitienti aquam ferte, qui habitatis in regione Thæman : panibus occurrite fugientibus, propter multitudinem occisorum, propter multitudinem errantium, propter multitudinem gladii, et propter multitudinem arcuum intensorum, et propter multitudinem eorum qui cecidedentibus adversariis, quam plurimi vestrum peribunt : si autem unus ex vobis, vet duo, vel admodum pauci incolumes evaserint, fuga salutem naeti; his ego, utpote fugientibus, et fuga defatigatis et solutis, cum urbes incolendas non habeant, præciple ut in saltu et in desertis locis, occupante vespera, dormiant. Verum ne fame percant, lassis illis et sitientibus offerri aquam et panem jubeo. His autem vos alloquor, qui Thieman, sic dictam regionem, incolitis: quos convenit fugientes perhumaniter excipere et tractare. Puto autem eos cum civitatem incolere non possint, in viis et saltibus habitaturos esse. Quamobrem ne despiciatis eos qui tam miserabiliter same percunt, qui ex inimicorum gladio salvi evaserunt : quod maxime ex tanta multitudine evaserint, cæteris pereuntibus, aut in aliis desertis locis errantibus. τόποις.

YERS. 16, 17. (Quoniam sic dixit mihi Dominus, Adhuc annus tanquam annus mercenarii, deficiet gloria illiorum Cedar : et quod reliquum est areuum fortium filiorum Cedar, erit exiguum, quoniam Dominus Deus Israel locutus est. . Quod prope, et quasi intra januas ingressum sit ldumææ exitium: et quod omnino in perniciem ituri sint, Babyloniis eorum urbes incendentibus, ac totam regionem populantibus, clare prænuntiat. Unus quippe, ait, intercedet annus, et sagittarii Cedar, etiamsi, inquit, mirum sidin ejus rei suspicionem venientes, deficient et peribunt. Veraque prædictio est, Dominus enim Deus Israel locutus est. Veritas autem nunquam mentietur.

CAPUT XXU.

Vens. 1. e Visio vallis Sion. Quid factum est tibi, quoniam nunc ascendistis omnes in tecta vana? Præsens vallis Sionis visio, non de ipsæ Sione, sed de adjacente valle dicitur. Quamobrem ait postea : « Et erunt electæ valles tuæ, replebuntur curribus: equites vero occludent portas tuas. > Arbitror porro Deum his abjectionem Israelis et extremam

ε Κάγω δε φυλάξω ύμας δι' ήμερας και νυκτός, και παρ' έμοι γένεσθε. > Εί τις έν ύμιν βοηθείας δείται, παρ' έμου ζητείτω την βοήθειαν και εί τις αυτού πεφρόντικε σωτηρίας, παρ' έμοι ήκέτω. Ταύτα μέν ειρήσθαι μοι δοκεί πρός τους έπτοημένους τον φόδον τῶν Ἰδουμαίων, οὺς πρὸς ἐαυτὸν ἀναχαλεῖ ὁ Θεὸς. έπαγγελλόμενος την παρ' αύτοῦ βοήθειαν, εί παραμένοιεν έν αύτῷ.

« Έν τῷ δρυμῷ ἐσπέρας χοιμηθής, ή ἐν τή όδῷ Δαιδάν· είς συνάντησιν διψώντι ύδωρ φέρετε, οί ένοιxonnted for the limber barbren, absord annantage sore φεύγουσιν διά τὸ πληθος τῶν πεφονευμένων, καὶ διά το πλήθος των πλανωμένων, και διά το πλήθος τής μαχαίρας, και διά το πλήθος των τοξευμάτων των διατεταμένων, και διά το πλήθος των πεπτωκότων runt in bello.) Jam enim instantibus vosque cæ- Β ἐν τῷ πολέμφ. » "Ηδη γὰρ ἐπιστάντων τῶν κατακοπτόντων ύμᾶς πολεμίων, οι μέν πλείστοι τῶν ἐν ὑμίν ἀπόλλυνται, είς δέ που και δεύτερος, ή και σφόδρα βραχείς εί περισωθείεν φυγή την σωτηρίαν ποριζόμενοι, τούτοις αύτοζ έγὼ παραχελεύομαι, ώσανελ φεύγουσι και έκ της φυγής παρειμένοις ήδη και έκλελυμένοις, μηκέτι γοῦν πόλιν οἰκεῖν ἔχοντες, οὖτοι έν δρυμῷ καὶ έν έρήμοις τόποις, καταλαδούσης αὐτούς έσπέρας κοιμηθήσονται. 'Αλλ' ίνα μή λιμφ διαφθαρείεν, κεκμηκόσιν αύτοίς και διψώσιν άπό καμάτου, προσφέρειν ύδωρ και άρτον παγακελεύομαι. Ταύτα δὲ πρὸς ὑμᾶς φημι τοὺς τὴν θαιμάν ούτω χαλουμένην χώραν οἰχοῦντας, οὖς πρέπει δεξιῶς άποδέγεσθαι καὶ φιλανθρωπεύεσθαι τοὺς φυγάδας. Οξμαι δε πόλιν έτι κατοικείν ού δυνάμενοι, εν όδοις και δρυμοίς αύλισθήσονται. Διο μή παρίδητε ούτως οίχτρῶς λιμῷ φθειρομένους τοὺς διασωθέντας έχ τῆς των πολεμίων μαχαίρας, οι μάλιστα έχ τοσούτου πλήθους δεδύνηνται διαφυγείν, των λοιπων άπολωλότων, ή καλ άποπλανηθέντων εν ετέροις άπωκισμένοις

> « Διότι ούτως εἶπέ μοι Κύριος: "Ετι ἐνιαυτὸς ὡς ένιαυτός μισθωτοῦ, ἐκλείψει ἡ δόξα τῶν υίῶν Κηδάρ, καί το κατάλοιπον των τοξευμάτων των Ισχυρών υίων Κηδάρ έσται όλίγον, ότι Κύριος ό θεός Ίσραήλ ελάλησεν. » "Οτι γέγονεν έγγυς, και ο ο ο ο είσω βέδηκε θυρών ό τῆς Ίδουμαίας δλεθρος, καλ ὅτι πάντη τε καὶ πάντως οίχήσονται πρός ἀπώλειαν, κατεμπιπράντων αὐτοῖς τὰς πόλεις τῶν Βαδυλωνίων, καὶ άπασαν δὲ καταδηούντων τὴν χώραν, προαπαγγέλλει σαφώς. Είς γάρ έσται, φησίν, ό ένιαυτός ό μεταξύ, και οι της Κηδάρ τοξόται, καίτοι, φησίν, ούκ άθαύπαστον. εμ, αφιώ δε τοφιώ την ημοχυήν εσχυκότες" έχλείψουσί τε χαι ἀπολοῦνται. Και άληθης ή προαγόρευσις. Κύριος γάρ ελάλησεν ό θεός Ίσραήλ. Ψεύσεται δὲ μάλλον οὐδαμῶς ἡ άλήθεια.

KEPAAAION KB.

ε Το οραμα της φάραγγος Σιών. Τι εγένετο σοι, ότι νῦν ἀνέδητε πάντες είς δώματα μάταια; . Τό γε μήν προχείμενον φάραγγος Σιών δραμα ού της αύτης Σιών, άλλά περί της προκειμένης αύτη φάραγγος εξρηται. Δώπερ έξῆς προϊών ὁ λόγος φησίκαι έσονται έχλεχται φάραγγές σου, πλησθήσουται φρικάτων, οι δε ιππείς εμφράξουσι τάς πύλας



500. » Οξιαι διά τούτων τον Θεόν την άποδολήν του A ejus ruinam significare velle, ipsosque in alienige-Ισραήλ και την έσχάτην άπόπτωσιν σημήναι βουλόμενον, έν τῷ τάγματι τῶν άλλοφύλων αὐτοὺς χατατάξαι, μέσους παραληφθέντας τῆς τῶν άλλοφύλων Γρασής. Άλλα και την πτώσιν τής Ιερουσαλήμ ήγουμαι δηλούσθαι, διά τούτο φάραγγα Σιών όνομάζων. Καί άλλως δε μέμφεται ό θεός του Τουδαίων έθνους τούς άποπεσόντας του υψους του θεοσεδούς πολιτεύματος, Some of by xolder and by paparti tou the xaxias βυθού καταπεπτωκότας. Σιών μέν γάρ δρος έστιν ύψηλον, έφ' ου ό νεώς του Θεου ώχοδόμητο διό λέλεκται· ε 'Επ' δρος ύψηλον άνάδηθι, ό εὐαγγελιζόμενος Σιών το καί, ε Προσεληλύθατε Σιών δρει, καί πόλει Θεού ζώντος Ίερουσαλημ επουρανίφ. > Καὶ ό λόγος δε ό εύαγγελικός διά του Σιών δρος σημαίνεσθαι σόντες τῆς ἐλπίδος ἐν φάραγγι παρακειμένη τῆς Σιών πεπτώκασι πάλιν γάρ άρετή κακία παρέπεται, είς ην εμπίπτει ο της άρετης εξολισθαίνων. Ούτω γούν οί της πίστεως εξαμαρτάνοντες είς άπιστίαν περιτρέπονται. Ὁ τοίνυν ἐχ περιτομῆς λαὸς, τοῦ εὐαγγελιχοῦ ύψους έχπεσών, χαι τῆς ἐπουρανίου Σιών ἀπαλλοτριωθείς, είς τὸν τῆς ἀπιστίας περιετράπη κρημνόν. διὸ καὶ ἐν ἀλλοφύλοις ἐλογίσθη. "Οθεν ἡ προφητεία την έσχάτην αύτων ἀποδολήν αίνιττομένη, τὸ ρημα της φάραγγος ανέγραψεν. Έπει μή έστι προσωποληψία παρά τῷ Θεῷ, τούτου χάριν ἐν τοῖς κατὰ τῶν άλλοφύλων έλέγχοις μέσος έμδέδληται καί ό περί τῆς Σιών λόγος. Διό και τους της Ίερουσαλημ οικήτορας ώσπερ εν άλλοφύλοις κατατάττει όθεος, καλ την κατ' C αὐτῶν προφέρει ψῆφον.

« Ένεπλήσθη ή πόλις βοώντων οι τραυματίαι σου ου τραυματίαι μαχαίρας. οψό οι νεκροί σου νεκροί πολέμου. > Θεωρών δε ό προφήτης τῷ πνεύματι τὰς κατά του Σωτήρος βοάς αὐτῶν, χαὶ τὰς ἀθέους κατ' αὐτου βλασφημίας, δι' ας απεδλήθησαν, επιφέρει-

« Ένεπλήσθη ή πόλις βοώντων. Πάντες of άρχοντές σου πεφεύγασι, και οι άλόντες σκληρώς δεδεμένοι είσι, και οι ισχύοντες εν σοι πόρρω πεφεύγασι. > Διδ ούχετι κατά το παλαιόν παρ' αύτοις ού βασιλείς, ούγ ήγούμενοι, ούχ άρχιερείς, ού προφήται, άλλ' ούδέ Φαρισαΐοι, ούδε Σαδδουχαΐοι, ούδε όσοι το παλαιόν ταίς παρ' αὐτοίς άρχαίς τετίμηντο. Ταῦτα συνιδών ό προφήτης τῷ πνεύματι, καὶ τὴν ἐκ τοσούτου ὕψους έπὶ τὴν ἐσχάτην χακίαν ωσπερ τινά φάραγγα, τὴν πτώσιν του Ιουδαίων λαού απολοφύρεται λέγων.

ε Διά τούτο είπα, "Αφετέ με, πικρώς κλαύσομαι, μή κατισχύσητε παρακαλείν με έπί τη σύντριμμα της θυγατρός του γένους μου. > Οίδα γάρ, φησίν, έαριδώς, και τῷ πνεύματι προορώ, και διά τὰ προλεχθέντα πάντα, και ή πολις ή τῷ Θεῷ ἀνακειμένη άλώσεται, και πάντες οι έν αυτή είς χαράν έχθρων παραδοθήσονται. Διόπερ έντευθεν ήδη αποδύρομαι, καλ ώσπερ έπλ γνησίοις έμαυτού σπλάγχνοις άποxialouai.

narum ordine reponere; nam medii inter alienigenas in Scriptura locantur. Sed etiam puto eum Hierosolymæ ruinam declarare, ideoque vallem Sion ipsam vocare. Alioquin vero e Judzorum gente Deus eos coarguit, qui a religiosi instituti cacumine deciderunt, ceu in valles et voragines profundissinas malitize delapsi. Etenim Sion mons est præaltus, in quo templum Dei ædificatum erat : quare dicitur: « Super montem excelsum ascende, qui evangelizas Sion*; > et : «Accessistis ad Sion montem, et civitatem Dei viventis Jerusalem co:lestem . > Evangelicum autem sermonem per Sion montem significari superius commonstratum est. Qui porro ex hac spe deciderunt, in vallem Sioni διά των Εμπροσθεν επεδείχνυτο. Οι δε ταύτης έχπε- B'adjacentem delapsi sunt : nam rursus virtutem sequitur malitia, in quam decidit qui ex virtute delabitur. Sic igitur qui ex fide aberrant ad incredulitatem vertuntur. Populus itaque ex circumcisione, ex evangelico cacumine lapsus, et a cœlesti Sion abalienatus, in præcipitium incredulitatis corruit : quare inter alienigenas reputatur. Unde prophetia extremam corum repulsam adumbrans, verbum vallis descripsit. Quia vero non est personarum acceptio apud Deum, ideo in alienigenarum reprehensionibus medius de Sione sermo insertus est. Quocirca Hierosolymæ incolas, quasi in alienigenis Deus constituit, sententiamque profert adversum illos.

> VERS. 2. « Repleta est civitas clamantibus : vulnerati tui, non vulnerati gladio; neque mortui tui, mortui bello. > Spirita conspicatus propheta corum contra Salvatorem clamores, impiasque in ipsum blasphemias, quarum causa rejecti sunt. subjungit illud:

> Vers. 3. c Repleta est civitas clamantibus. Omnes principes tui fugerunt, et capti duriter vincti sunt, et qui potentes sunt in te, longe fugerant. . Quare non amplius ut antiquitus reges, non duces, non sacerdotes, non prophetæ apud illos sunt; sed neque Pharisæi, neque Saducæi, neque alii quotquot olim eorum magistratibus perfuncti sunt. Hac cum spiritu cerneret propheta, necnon illum ex tanta sublimitate in extremain maiitiam, cen in quamdam vallem, Judaici populi lapsum, luctu se discruciat dicens:

> VERS. 4. Propterea dixi, sinite me, amare slebo, non poteritis consolari me super contritione filiæ generis mei. > Nam accurate novi, inquit, et spiritu prævideo, etiam ex iis omnibus quæ supra dicta sunt, civitatem Deo addictam capien dom, et omnes qui in illa sunt, in gaudium inimicorum dandos esse. Quare jam exhine lugeo, et quasi gonuina viscera mea deploro.

* Isai. xL, 9. * Hebr. x11, 22.

Vans. 5. (Quia dies turnationis et interitus, et A conculcationis: et error a Domino Sabaoth. In valle Sion erront: a parvo ad magnum errant in mentibus. > Here quoque estimo dieta de iis, qui convenerunt in unum, dum insidim contra Servatorem nostrum structores. >

VERS. 6. « Elamitm auton sumperrunt pharetras, et homines qui ascendunt equos, et congregatio aciel. » Significat autom virtutes occultas et inimicas, queis a Deo traditi sunt. Quare Elamitæ significant despicientes; quia percuntium salutom negligunt, ac nomini parcunt; ideo verisimiliter ita vocantur corum turmæ obsidentes. Verum magno cum exercita instructa acie in valle Sion ab iis obsessa versantes, cam in extremam egerunt vastitatem.

VERS. 7. « Et erunt electes valles ture, replebuntur curribus, equites autem occludent portes ture. » Non nune neque in presenti tempore, sod in illa die; nimirum in tempore per prophetiam enuntiato.

VERS. 8. 9. « Et recludent portas Juda, et intuebuntur in die illa electas domos urbis. Et retegent abscondita domorum arcis David. Et viderunt, quod plures sunt, et quod avertit aquam veteris piscinæ in civitate. 1 Hee porro erant arcana regni symbola, et que in sanctuario reposita erant : que nemini. præterquam sacerdoti tantum, conspicere licebat : quæ etiam inimicis tradenda dicit. Hac de causa vallis Sion incolas criminatur, quod veteris in urbe piscinæ aquas averterint , aliamque sibi intra dues muros aquam excogitarint. Aqua porro veteris in urbe piscines, erat veteris et divinitus inspirate Scripture sermo, quem derivantes, alienam sibi aquam excogitarunt, seniorum videlicet traditiones, doctrinas et pracepta hominum edocentes : qua de re ipsos Servator coarguit, corumque nequitiam criminatur his verbis : « Et irritum fecistis verbum Dei propter traditionem vestram 7. eyellen enem the medenories so, of other a xer

Vens. 43, 11. « Et quod dirucrunt dom 🖚 Jeru- D salem in munitionem muri civitati. Et secistis vobis aquam in medio murorum duorum intra piscinam veterem. » Id autem illos hodieque peragentes videas, quia, assumptis Scripturze verbis, ils commenta sua con muris muniunt, ipsaque quasi sopem, præsidium et mænia fabulis suis circumpomunt. Quemadmodum enim peregrinum sibi locum excogitarunt, ac murum sibi circumquaque struxerunt, divinarum Scripturarum verbis ceu lapidibus usi, ita et aquam veteris in urbe piscinæ averterunt, et novam sibi aquam inter duos muros excogitarent, nimirum inter Vetus et Novum Testamentum: bæc quippe muri duo sunt civitatis Dei, scilicet vitæ instituti secundum Deum : in quorum medio ii, qui incusautur, alienam et peregrinam

* Matth. xv, 6 (27°) Exosposte.

« "Οτι ἡμέρα ταραχῆς καὶ ἀπωλείας, καὶ κατακατήματος" καὶ κλάνησις παρὰ Κυρίου Σαδαώθ. Έν φάραγγι Σιῶν κλανῶνται ἀπὸ μικροῦ ἔως μεγάλου πλανῶνται ἐπὶ τὰ ὅρη. » Καὶ ταῦτα δὲ οἶμαι λέγεσθαι περὶ τῶν κατὰ τὸ αὐτὸ συνελθόντων ἐν τῷ κατὰ τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν ἐκιδουλῷ.

« Οἱ δὲ Ἡλαμίται Ελαδον φαρέτρας, και ἀναδάται Δηλοί δὲ δυνάμεις ,ἀφανεῖς καὶ πολεμίους, αῖς ὑπὸ Θεοῦ παρεδόθησαν. Διὸ καὶ οἱ Ἡλαμίται ἐρμηνεύονται « παραδλέποντες: » διὰ τὸ παρορῷν τὴν σωτηρίαν καὶἡθη. ἀλλὰ μετὰ πλείστης δυνάμεως παραταξάμεπλήθη. ἀλλὰ μετὰ πλείστης δυνάμεως παραταξάμεἐρημίας αὐτὴν ἡγαγον.

και ξουνται αι έκλεκται φάραγγές σου, πλησθησουται άρμάτων, οι δε ιππείς εμφράξουσι τάς πύλας σου. ε Ούχι νύν, ούδε κατά τον παρόντα καιρόν, άλλά τ ή ήμερε έκείνη. λέγει δε εν τῷ προφητευομένω εξή ήμερε έκείνη.

ι Και άναχαλύψουσι τάς πύλας Τούδα, και έμ-Sheloven th huser excite ely toug exhertous ofmus τῆς πόλεως. Καλ άνακαλύψουσι τὰ κρυπτά τῶν σίπων the axpas david. Kal elboray, bu wheleue eigh, net our guinator as ogob the golden soynthy bac ere την πόλιν. > Ταύτα δὲ ήν τὰ ἐπόρρησα τῆς βασιλείας σύμδολα, και τὰ ἐν τῷ ἀγιάσματι ἀποκείμενα. ἐ οὸgent şêun ei hy hond an gourebei gwoucegein. g gu nal aire role modeplois napabobi orabal opany. Ent τούτοις μέμφεται τούς εν τή φάραγγι Σιών, ώς άποστρέψαντας τὰ δδατα τῆς ἀρχαίας πολυμθήθρας τὰ δντα έν τή πόλει, έτερον δε ύδωρ αύτοίς επινοήσαντας μεταξύ των δύο τειχέων. Ύδωρ δε ήν παλαιάς κοynheigeat en eil korene eile karaige kar geomenστου Γραφής λόγος, δν άποστραφέντες, άλλότριον ύδωρ έαυτοίς έπενόησαν, τάς παραδόσεις τῶν πρεσθυripur, dibásxortes dibasxallas xal irtáluata drθρώπων έφ' δε καλ μέμφεται αύτους ο Σωτήρ, άπήχυρώσατε τον λόγον του Θεού διά την παράδοστο

e Kai oti nabellogan tobe olnoue Tepougaliju ele όχύρωμα τείχους τή πόλει. Και ἐπεσπάσατε (27') αὐτοίς δόωρ άνά μέσον τῶν δύο τειχέων ἐσώτερον τῆς χολυμbifopas the appairs. . Those of an autous elocte mai νύν τούτο πράττοντας, ἐπειδάν, τὰ ρήματα τῆς θείας Γραφής απολαμβάνοντες, τὰς οίχείας περιτειχίζωσι μυθολογίας, ώσπερ τινά φραγμόν καλ άσφάλειαν καλ τείχος τοίς ιδίοις περιδάλλοντες μύθοις. "Ωσπερ γάρ Edvov rómov dautoly drevónsav, xal trivos litov noριέδαλον, λίθοις χρησάμενοι ταζς των θείων Γραφών γεξεαι. οριπό ορι φαραιδεήαι το ρεπό ιμε απγαιας χολυμθήθρας το έν τη πόλει, και επενόησαν έαυτοζο ξένον ύδωρ μεταξύ των δύο τειχέων, λέγω δή τῆς Παλαιάς και Καινής Διαθήκης δύο γάρ τλ τείχη τής του Θεού πόλεως, δηλαδή τῆς κατά Θεόν πολιτείας tuggávet ev, mison addotpion xal Edvon bomo Eautoic. περαθόσεις, έφ' αίς και μέγα φρονούσαν οι παρ' αύτείς πελούμενοι δευτερωταί. ε Και ούχ ένεδλέψατε eig the da' derify anthoures abothe, and the atloures αθτήν ούχ είδεκε. > Λέγω δή τήν παλαιάν τῶν θεοπικύστων Γραφών χολυμβήθραν, την άπο πηγών του θείου Ενεύματος προχοομένην:

« Καλ εκάλεσε Κύριος Σαδαώθ εν τη ημέρα εκείνη **πλαυθρών και κοπατόν και ξύρησιν, και ζώσιν σάκ**κων αθτοί δε εποιήσαντο εύφροσύνην και άγαλλίαμα, σφάζοντας μόσχους καλ θύοντες πρόδατα, ώστε φαγείν xpiere, xal riely olvoy, leyoves, Edywhen xal nim**μεν· αδριον** γάρ άποθνήσκομεν. » 'Ο μέν οδυ Θεός μεγάλα τολμήσεσε, μη βουλόμενος θάνατον άμαρτωλού ώς την μετάνοιαν αύτου, θρηνείν αύτους και άπακλαίεσθαι την εαυτών απώλειαν παρεκελεύσατο· οί Β 🏜 εν τοιούτοις κακοίς εξεταζόμενοι, ώς αν απεγνωκότες δαυτών σωτηρίαν, είς δπόνοιαν εξώκειλαν, μέθη και τρυφή έσυτους εκδόντες, ώς ου διαδεξομένης σύτούς Θεού χρίσεως μετά την τού θνητού βίου τεdevite.

 Καὶ ἀνακεκαλυμμένα ταῦτά εἰσε ἐν τοῖς ώσὶ Κυρίου Σαδαώθ. > Διλ ώσπερ δε τμῷ Θεοῦ καταδεθείσιν εὐτοίς τῆ ἀμαρτία ἀπόφασις ἐξενήνεκται κατ' αὐτῶν, φήσασα. « Ούχ άφεθήσεται ή τοιαύτη άμαρτία ύμων. ins anodávyte. »

ε Τάδε λέγει Κύριος Σαδαώθ. Πορεύου είς παστοφόριον πρός Σομνάν τον ταμίαν, και είπον αύτω. Τί σοι ώδε; Καὶ τί σοι έστιν ώδε, δτι έλατόμησας σεαυτώ de mailregon: και φωριμοας απαπεώ τη ρήμιγώ πανμείου, και έγραψας σεαυτώ εν πέτρα σκηνήν; Ιδού 8h Kúpios Zabawd exbadel nal exterifer avopa, nal equal thy otolin oou, xal ton origands oou ton Enδοξον, και βέψει σε είς χώραν μεγάλην και άμετρηcon, was exel amogand, was offer to ablia con to παλόν είς άτιμίαν, και τον οίκον του άρχοντός σου sic naturated has not avaited full sx the of monotial σου και έκ της στάσεώς σου. » Έλεγε τοίνυν ό Εδραίος άρχιερέα γεγενήσθαι τον Σομνάν τρυφητήν τινα, και τον βίον δισεμνού δύδρα δις και προδούναι 🖦 λαὸν (28) καλ αὐτομολῆσαι πρός Σεναχηρελμ τὸν τῶν "Δεσυσίων βασιλέα, πρός δυ έπελεύετο βαδίζειν ό προφήτης είς το παστοφόριον, ή κατά τον Σύμμαχον, ε τον σχηνοποιούντα, » ή χατά τον 'Αχύλαν, ε πρός στοφόριον· είπειν τε αύτῷ· Μάτην, ὧ ούτος, και προπετώς ενθάδε σαυτώ πρός τξι πέτρα τξι ύψηλξι έλατό**μησας μνημείον, χοιλαίνας έν αύτῷ γράμμασι τῆς** σευτερύ γνώμης σύμβολα. ούχ είδως, ότι δρος χατά σού εξενήνεκται παρά Κυρίου Σαβαώθ, ο κελεύων παθαιρεθέντα σε της τιμης, ης επί του παρόντος μετείχες, και γυμνωθέντα της περικειμένης σοι στολής, του τε στεφάνου και της άλλης δόξης, πορρωτάτω της ένταύθα γης, επί ξένης τινός και μακράν άπφοτισμένης χώρας άποθανείν. Περιστώς άρα έφιλοχάλεις τ**ὸν π**ολὸν ἐχεῖνον συνάγων πλοῦτον, τὰ ἄρματα **καὶ τὸν λοιπὸν τῦφον, ὁν εἰσέτι καὶ ν**ῦν περιδέδλησαι.

(38) Sic Hieronymus, CSupra diximus Sobnam fuisse gentificem, qui Assyriis prodidit civitatem.

d nettypopolykevol kneudygan, rác των πρεσθυτέρων A aquam albi excogliarunt, videlicet seniorum traditiones, in quibus altum sapiunt ii, qui apud illos Deuterotæ appellantur. « Et non respeziatis in eum qui ab initio fecit illam, et conditorem ejus non vidistis. De veteri divinarum Scripturarum piscina lognor, que a fontibus divini Spiritus emanat.

> VERS. 12, 13. (Et vocavit Dominus Sabaoth in die illa fletum, et planctum, et abrasionem et cincturam saccorum : illi autem lætati et gavisi sunt, jugulantes vitulos et mactantes oves, ut ederent carnes, et biberent vinum, dicentes, comedamus et bibamus, cras enim moriemur. > Deus igitur, qui non vult mortem peccatoris, sed magis pænitentiam, ipeos magna facinora aggressos, lugere et perniciem siere suam jubet; illi vero in hujusmodi malis versantes, quasi de salute desperantes sua, in iusaniam proruerunt, ebrietati et voluptati sese dedentes; guasi nempe post exitum ex hac vita Dei judicium neutiquam illos excepturum esset.

> VERS. 14. c Et hæc revelata sunt in auribus Domini Sabaoth. Duare illis peccato ceu vinculo Del vinctis, hæc sententia profertur: « Non dimittetur vobis hoc peccatum, donec moriamini. »

Vers. 15-19. « Hæc dicit Dominus Sabsoth : Vade in pastophorium ad Somnam penuarium, et dic ei : Quid tibi hic? Et quid tibi est, quod excidisti tibi bic monumentum? et secisti tibi in excelso monumentum, et scripsisti tibi în petra tabernacu-Tum? Ecce certe Dominus Sabaoth ejiciet et atteret virum, et auferet amictum tuum, et coronam tuam gloriosam, et projiciet te in regionem magnam et immensam, et ibi morieris; et ponet currum tuam pulchrum in dedecus, et domum principis sui in conculcationem : et a dispensatione tua et a statione tua arceberis. > Ait itaque Hebraus, Somnam fuisse pontificem, voluptarium et indecoræ vitæ hominem, ita ut etiam populum proderet et transfugeret ad Senacherim Assyriorum regem, quem jubetur propheta in pastophorio adire; sive, secundum Symmachum, cad tabernaculorum artificem; seu, secundum Aquilam, cad tabernacula figensis σκηνούντα: » ούτω γάρ ήρμήνευσαν θεού τό πα- D tem. » ita enim pastophorium Dei interpretati sunt : ipsique dicere præcipitur, Heus tu, frustra et temere hic tibi in alta petra monumentum excidisti, insculptis litteris voluntatis tuze symbola repræsentans : ignorans decretum a Domino Sabaoth contra te prodire, quo te jubet, honore quem nunc obtines deturbatum, amictu, quo indueris, corona ac reliquo decore exutum, procul hac terra, in peregrina et remotissima regione defungi. Superflue igitur tantas illas divitias studiose colligere satagebas, ac currus superbumque alium apparatum, quo nunc indueris. Hæc item quispiam tempori passionis Servatoris nostri congruenter apta-Sed quia boc traditionis est Hebraice, et Scriptura non loquitur, etc.

figuram essa corum qui secundum Moysis legem sacerdotlum corporeo more obibant apud Judaos; quos post passionem Salvatoris, cessante sacerdotio, ea quæ in prophetia feruntur, passuros esse vaticinatur. Eliacim vero, qui significat Dei resurrectio, symbolum esse novi sacerdotii, quod Servatoris nestri resurrectio in ejus Ecclesia per totum orbem constituit.

VERS. 20-24. « Et erit in die illa, vocabe puerum meum Eliacim Chelciæ filium, et induam eum amiciu tuo, et coronam tuam dabo ei, et potentiam et dispensationem tuam dabo in manus ejus. Et erit tanquam pater habitantibus Jérusalem, et habitantibus Juda. Et dabo ei clavem domus David in humero ejus : et aperiet, neque erit qui claudat; et claudet, neque erit qui aperiat. Et dabo gloriam David ei, et imperabit, et non erit qui contradicat. Et constituam eum principem in loco tuto : et erit in thronum gloriæ domus patris sui. Et erit considens in ipso omnis gloriosus in domo patris sui, a parvo usque ad magnum. Omne vas parvum a vase aganoth. Et erunt appensi ei in die illa. > Tibi quidem [Somnæ] illa conferet : alium varo a te diversum Eliacim puerum et servum suum, ab se probatum, amictu induet tuo, et corona sacerdotii exornabit, tradetque ipsi cam, que tibi jam concredita est, dispensationem. His quippe diguus est, C quia a Deo productus et selectus, non est similis tui, superbus et arrogans. Patris autem loco erit iis, qui sub ejus administratione degent : quamobrem ipsi ut miti et mansueto dabit glorian: regis David mitissimi et justissimi, ita ut populo cum potentia magna imperet, et jussis ejus uullus repugnet. Eritque fixus et firmiter stabilitus in ministerio suo ; ita ut quisquis in populo clarus erit, nou contendat, neque futura anquam suspicio sit invidiæ aut livoris in eum, sed omues ipsi tanquam patri confidant. Omnes ergo confertim a parvo usque ad magnum ab ejus ore pendebunt, ejus erga omnia sollicitudini confidentes.

ώς έπὶ πατρί. Πάντες γοῦν ἀθρόως ἀπὸ μικροῦ ἔως μεγάλου Εσονται ἀνηρτημένοι σύτοῦ, θαρροῦντες αὐτοῦ τῆ περὶ πάντων κηδεμονία.

Vers. 25. e Hæc dicit Dominus Sabaoth : Com- D movebitur homo stabilitus in loco tuto, et auferetur et cadet, et exterminabitur gloria in eo: quia Dominus locatus est. > Quoniam non recte neque sideliter concreditum sibi ministerium obiit, in ordinem redigetur et honore privabitur, cadetque gloria in eo. Et hæc omnia ipsi evenient, Deo ipsum ad hanc calamitatem damnante. His porro nos sermo ad temperantiam hortatur, docetque ne in rebus prosperis molliores evadamus, neque de imperio superbiamus, neve judicium Dei obliviscamur.

CAPUT XXIII.

VERS. 1. « Verbum Tyri. Ululate, naves Carthaginis, quia periit. > Verbum igitur Tyri in primis

verit, dixeritque Somnam, qui a sacerdotio excidit, A 'Αρμόσει δέ τις τὰ προκείμενα εἰς τὸν καιρὸν τοῦ πάθους του Σωτήρος ήμων τον μέν έκπίπτοντα της ίερωσύνης Σομνάν είχονα είναι λέγων των κατά τον Μωϋσέως νόμον σωματιχώς ιερωμένων παρά Ίουδαίων· ούς τε μετά το πάθος το σωτήριον πείπεσθαι τά προφητευόμενα, παυομένης τῆς ἱερωσύνης, θεσπέζει. Τὸν δὲ Έλιαχείμ, Θεοῦ ἀνάστασις έρμηνευόμενον, σύμβολον είναι της νέας και καινής ιερωσύνης, ήν ή του Σωτήρος ήμων ανάστασις έν τή αύτου Έχχλησίμ καθ' όλης της οίχουμένης συνεστήσατο.

ε Καὶ έσται εν τη ήμερα εκείνη, καλέσω τον παϊδά μου Έλιακελμ τον του Χελκίου, καλ ενδύσω αύτον την στολήν σου, και τον στέφανον σου δώσω αὐτῷ, και το κράτος και την οικονομίαν σου δώσω είς τάς γείρας αύτου. Και έσται ώς πατήρ τοίς ένοιχούσε την Ίερουσαλημ, και τοίς ενοικούσιν Ίούδα. Και δώσω αὐτῷ τὴν κλείδα οίκου Δαυίδ ἐπὶ τῷ ώμφ αὐτου · και άνοίξει, και ούκ έσται ό άποκλείων · καί κλείσει, καὶ οὐκ ἔσται ὁ ἀνοίγων. Καὶ δώσω την δόξαν Δαυΐδ αὐτῷ , καὶ ἄρξει, καὶ οὐκ ἔσται ὁ ἀντιλέγων. Καὶ στήσω αύτὸν ἄρχοντα ἐν τόπῳ πιστῷ · καὶ Εσται είς θρόνον δόξης τοῦ οίκου τοῦ πατρός αὐτοῦ. Καὶ έσται πεποιθώς ἐπ' αὐτὸν πᾶς ἐνδοξος ἐν τῷ οίκφ του πατρός αύτου, άπό μικρού έως μεγάλου. Πάν τὸ σκεῦος τὸ μικρὸν ἀπὸ σκεύους τῶν ἀγανώθ. Καὶ ξουται ἐπικρεμάμενοι αὐτῷ ἐν τῆ ἡμέρς έχείνη. > Σοι μέν ταύτα έποίσει τον δέ έτερον σου τὸν Έλιακελμ παϊδα καλ δούλον ἐαυτού, δοκιμάσας. την σην ένδύσει στολήν, και τῷ στεφάνφ τῆς άρχεερωσύνης τιμήσει, έγχειρίσας αύτῷ ήν τέως ἐπὶ τοῦ παρόντος σύ επιστεύθης οίχονομίαν. άξιος γάρ 6 άνηρ τούτων. Έπειδη δὲ προαχθείς ὑπὸ τοῦ Θεοῦ, οὐκ έστι σει δμοιος, ύπερήφανός τε κατ άλαζών. Χώραν δέ πατρός εφέξει πρός τους μέλλοντας υπ' αυτού διοικείσθαι· διόπερ ώς ήπίω και πράω την δόξαν του βασιλέως Δαυίδ του πραστάτου και δικαιοτάτου και δώσει, ώστε άργειν του λαού μετά πολλής έξουσίας, καλ μηδένα αντιλέγειν τοίς ύπ' αύτου προστασσομένοις. Εσται δὲ ἐστηλωμένος, βεδαίως ἰδρυμένος ἐπὶ τὴν ξαυτού λειτουργίαν ώς πάντα τον έν τῷ λαῷ ἔνὸοξον μή άγωνιζεν μηδε ύφορασθαι φθόνον ή βασκανίαν έξ αύτου γενησομένην ποτέ : πεποιθέναι δε έπ' αὐτῷ

ι Τάδε λέγει Κύριος Σαδαώθ : Κινηθήσεται ό άνθρωπος ό έστηριγμένος έν τόπω πιστώ, και άφαιρεθήσεται και πεσείται, και έξολοθρευθήσεται ή δόξα έπ' αύτόν ότι Κύριος έλάλησεν. > Έπειδή μή όρθως, μηδε πιστώς διώχηχεν ήν επιστεύθη οίχονομίαν, μεταταχθήσεται και άφαιρεθήσεται τῆς τιμῆς, και πεσείται ή δόξα επ' αὐτῷ καὶ ταῦτα πάντα περί αὐτον έσεται, χρίναντος αύτον ταυτα παθείν του Θεού. Σωφρονίζει δε διά τούτων και ήμαζ ο λόγος παιδεύων μή γαυνούσθαι έν ταίς εύπραγίαις, μηδέ έπαίρεσθαι ταίς άρχαίς, μηδέ τής κρίσεως άμνημονείν του Θεού.

KEPAAAION KI.

ε Τὸ ρημα Τύρου. 'Ολολύζετε, πλοία Καρχηδόνος, ότι άπωλετο. » Τὸ ρημα τοίνυν της Τόρου έν τοίς



κίσν - καθ' δι χρόνον έπιστάς ο 'Ασσύριος μετά των Silver advant and another eile and the Eldura, we all δη τοίς εξωθεν εμφέρεται ίστορίαις. Έν τῷ χαιρῷ ποίνυν εκείνω, καθ' ον την τοσαύτην εκείνην ύπέμεινεν έρημίαν ή Τυρίων πόλις, είκὸς ήν αὐτοὺς μηκέτι μηθέ συνήθει κεχρησθαι έμπορία, ναυτικούς όντας, και πάντοτε πραγματείαις ταϊς διά θαλάσσης σχολάζοντας. 'Αφανισθείσης τοίνυν τής Τύρου, οὐκέτι ήσαν οι τάς εμπορίας εξ αύτης χομίζοντες, άπό Καργηδόνος εΙωθότες διαπλείν έπὶ την Τύρον. • Καὶ οδκέτι Ερχονται έκ γής Κιττιέων. ήκται αίχμάλωτος. • Λέγεται δὲ ἡ Κύπρος οδτω δηλοβοθαι καὶ Κιττίων είναι πόλιν εν αύτη, δι' ής παρέπλεον οί άπο τῆς Τύρου ναυτιλλόμενοι.

« Τίνι δμοιοι γεγόνασιν οι κατοικούντες εν τή B νήσφ, μετάδολοι Φοινίκης, διαπερώντες την θάλασσαν έν υδατι πολλφ; σπέρμα μεταδόλων ώς άμητου είσφερομένου οι μετάδολοι των έθνων. Αισχύνθητι, Σιδών, είπεν ή θάλασσα. Ή δὲ Ισχύς τῆς θαλάσσης ε πεν • Ούκ ωδινον, ούδε έτεκον, ούδε εξέθρεψα νεανίσχους, ούδε ύψωσα παρθένους. > Νῦν δε πάντων **ἀθρόως** ἀφηρημένους, καὶ τῶν νομιζομένων αὐτοῖς **άγοθών** στερηθέντας, αισχύνην καταχέεσθαι προσήχει · μή μόνους, άλλά χαι τους έχ γειτόνων αυτοίς είχευντας Σιδωνίους· μονονουχί και τῆς θαλάσσης αψεής, φωνήν άφιείσης, και άποθρηνούσης αύτης διά το μηκέτι έχειν ους θρέψει νεανίσκους και παρθένους. "Οτι το παλαιον ώσπερ θαλάσσης αυτής γεννήματα ύπ' αύτης ετρέφοντο, ότε ήνθει τὰ Τυρίων πράγματα · νῦν δὲ ὅτε μηκέτι ἐστίν, εἰκότως ἀπο- C κλαίεται αὐτούς ή θάλασσα, καλ ή Ισχύς αὐτής ἀποθρηνείται, έπι τέχνοις ἀπολωλόσιν όλοφυρομένη.

 Όταν δὲ ἀχουστὸν γένηται ἐν Δίγύπτω, λήψεται αὐτούς όδύνη περί Τύρου. 'Απέλθετε είς Καρχηδόνα, ολολύξατε οί κατοικούντες έν τη νήσφ ταύτη. Ούκ αύτη ήν ή δδρις άπ' άρχης, πρινή παραδοθήναι αύτήν; Τίς ταῦτα εδούλευσεν έπι Τύρον; Μή ήσσων έστιν, ή ούκ ίσχύει; Οι έμποροι αύτης οι ένδοξοι άρχοντες τῆς γῆς. Κύριος Σαδαώθ εδουλεύσατο παραλύσαι πάσαν την ύδρεν των ενδόξων, και άτιμάσαι παν ενδοξον επί της γης. > 'Αλλά και ή Αίγυπτος, έκ γειτόνων παρακειμένη, εν δδύνη, φησί, καταστήσεται, φροντίζουσα καλ άγωνίζουσα περλ αύτῆς, μή न्या नवे διμοκα नर्याणा नते Τυρίων. "Δεν ούτω γενομένων, εί δύνασθε, φησί, μετά τοὺς ἀπολωλότας ὑπολειφθέντες εν τη Τύρφ, διάθητε φεύγοντες επί τους ύμετέρους ἀποίχους την Καρχηδόνα οἰχοῦντας· κάχεῖσε απομείναντες αποκλαύσασθε την έαυτων πατρίδα. xzrapepoperos ph erepous eq' ols renoldare, adda την όμων αύτων ύπερηφανίαν και την ύδριν, ή πάντας αὐτούς περιδάλλειν ἐπειράσθε. Τὰ δὲ σύμδεδηκότα ύμεν, & Τύριοι, μή είμαρμένης επιγράφετε avayan. alla Corporte map' eautoic, tic tauta έδουλεύσατο, τίς Εχρινέ ταυτα παθείν την ύμετέραν κατρίδα. Ζητούντες γάρ εύρήσετε έν δικαία κρίσει τὰ τοιαύτα συμβεδηκέναι. Κύριος γὰρ Σαβαώθ, ὁ πιρά μόνοις Εβραίοις θεολογούμενος, τούτον έξtiveyee ton open.

ερώτοις σημαινει την επελθούσαν τη Τύρφ πολιορ- A significat futuram Tyri obsidionem : quo tempore superveniens Assyrius cum aliis gentibus, et ipsam et Sidonem cepit, ut etiam in exterorum historiis narratur. Illo itaque tempore, quo Tyriorum civitas tantam passa est vastitatem, consequens erat illos non solito commercio uti; nautici quippe erant, ac semper marinis negotiationibus vacabant. Deleta itaque Tyro, aulli erant qui pro more merces inde transveherent : ii vero Carthagine Tyrum navigare solebant. « Et non ultra veniunt de terra Citiensium: abductus est captivus. > His indicari Cyprum dicitur, Cittiorumque urbem ibidem exstare, cui adnavigabant qui Tyro solvebant.

> VERS. 2-4. « Cui similes facti sunt qui habitant in insula, negotiatores Phæniciæ, trajicientes mare in aqua multa? semen negotiatorum quasi messis comportatæ; negotiatores gentium. Erubesce, Sidon, dixit mare. Fortitudo autem maris dixit, Non parturivi, nec peperi, nec enutrivi juvenes, nec exaltavi virgines. > Nunc autem eos omnibus confertim orbatos, et bonis, ita illi opinabantur, suis eversos, pudore suffundi convenit; nec cos solum. sed etiam vicinos corum Sidonios: vel ipso mari quasi vocem emittente, ac lugente, quod juvenes et virgines, quos enutriat, non habeat. Quoniam antiquitus, ceu maris ipsius proles, ab eo alebantur, quo tempore res Tyriorum florebant : nunc autem. Tyro deleta, jure ipsos luget mare, et fortitudo ejus lamentatur, filiorum exitium deplorans.

> VERS. 5-9. « Quando autem auditum fuerit in Ægypto, eos capiet dolor de Tyro. Abite Carthaginem : ululate qui incolitis insulam banc. Numquid hæc erat injuria ab initio, priusquam traderetur ipsa? Quis bæc consuluit super Tyrum? Num imbecillior est, aut non viribus valet? Mercatores ejus gloriosi, principes terræ. Dominus Sabaoth deliberavit dissolvere universam contumeliam gloriosorum, et ignominia afficere omne gloriosum iu terra. > Verum etiam Ægyptus e vicino posita, in dolore, inquit, constituetur, sollicita et anxia propter illam, ne videlicet parem Tyriz calanitatem. patiatur. Rebus autem ita gestis, Si potestis, ait, vos qui, cæsis aliis, in urbe Tyro residui estis, trajicite profugi ad colonos vestros Carthaginenses. Illic vero commorantes patriam lugete, et accusate, non alios quospiam, quibus fidebatis, sed vestram superbiam et contumeliam, qua illos omnes complicare conati estis. Casum porro vestrum, o Tyrii, ne fati necessitati ascribatis; sed in vobis ipsis quærite, quis bæc consilia inierit, quis ad tantam calamitatem patriam vestram damnaverit. Nam disquirentes deprehendetis, hæc justo judicio accidisse: Dominus quippe Sabaoth, qui apud solos Hebræos pro Deo habetur, hoc decretum pro-Will.

VERS. 10, 11. « Operare terram team: naves A enim non amplius veniunt Carthegine. Manus autem tea nihel potest amplius in unari; que provecabet reges. » Ne igitur amplius superbias, neve arrogenter agas, ob divitias et epos mari advectas tibi: verum dopresen et humilis, colendo terro vaca, ut fructibus terra ex agricultura partis nutriaris: marina siquidem tibi fuera cessaruet. Nam dum lie fructuria, felicitatem ferre tuam non poteras, sed vicinos reges omnes contumeliis provecabas. Coterum hace ultra facore tibi non licebit, noque contra alios quospiam, neque contra finitimem Sidenem, quam indere tentabas. « Manus autem tua nihil potest amplius; » videlicet potestas regia, qua olim firmata erat.

Vans. 12-16. « Dominus exercituum pracepit de B Changan, ut perderetur ejus rebur. Et dicent, Non ultra adjicietis contumellas et injurias inferre filim Sion. Et al abieris ad Cittioness, noque ibi requies erit tibi : et si ad terram Chaldmerum, ipsa quoque ab Assyriis vastata est, neque ibi erit tibi requies, quia murus ejus cocidit. Ululate, naves Carthaginis, quia periit munitio vestra. Et erit in die illa relinquetur Tyrus LXX annis, sicut tempus regis, sicut tempus hominis. Et erit pent annos septuaginta, erit Tyrus tauquam canticum adulterm. Sume citharam, circui, civitas adultora, oblivioni tradita : bene pulsa citharam, melta cane, ut tui memoria exsistat. » Que perro centra Tyrum in veticinio feruntur, emnia paucis annis absolventur: quibus etiam civitas Deo consecrata, deserta feit. C Decrevit quippe Deus, unius hominis vite spetio, sive etiam unius annosi regis dominatu, nempe septuaginta annis, futuram Tyri solitudinem definire, la his autom septuaginta annia, canticum et carmen de vastitate tua cauent omnes homines, qui te olim accurate neverant, quemadmodum de muliere a decore sue lapea. Tu vero ipsa toto selitudinis tare tempore, circumataque oberra, gyrans et a loco in locum transmeans, atque apud reliquas gentes fornicans. Quod si vales, sumas licet cithazam tuam, non ut meretricie, sed ut prudenti more, instrumento uteris tue. Multum cithara lude, et multum cane, ac preces supplicationesque ad Deum emitte : sic enim erit tui memoria apud Denin, si modulationibus cantici, et ai sensibus ejus, cithara instar, predenter utaris, temperanter vivens, ac Deo placitum cantum edens. Sie erit memoria thi, Deo te recordatione sua dignante.

VERS. 17. e Et erit post annos septuaginta, visitabit Deus Tyrum, et rursum restituetur in pristinum, et erit emporium omnibus regnis orbis super faciem terræ. » Supradicto ciapso tempore, visitationem ejus nancisceris, ac restitueris in statum pristinum; its ut rursum penes te emporium constituatur, ac gentes undequaque festinanter affinant, et merces suas ad to deferant

Εργάζου την γήν σου και γάρ πλοία ούκέτι εργεται εκ Καρχηδόνος. Ή θε χείρ σου ούκέτι ἰσχύει κατά θάλασσαν, ή παρεξύνουσα βασιλείς. » Μηκέτι τοίνων ἐπαίρου ἀς αὐτή μεγκλαυχουμένη ἐπὶ τῷ ἐκ θαλάσσης ποριζομένη σοι πλούτη · ταπειναθείσα θε, περὶ τὴν σαυτῆς ἀκχολεῦ γἤν γεωπονοῦσα, καὶ ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς θαλάσσης κέρδη. Καὶ γὰρ τούτων ἀποἐξύδρισας παροξύνουσα βασιλείς πάντας τοὺς πληἐξύδρισας παροξύνουσα βασιλείς πάντας τοὺς πληἐξύδρισας καροξύνουσα βασιλείς πάντας τοὺς πληδέξ καθ ἐτέρων, οὐδὲ κατὰ τῆς πλησίον σοι Σιδώνος, ἡν καὶ αὐτὴν ἀδικείν ἐπιχειρείς. « Ἡ δὲ χείρ σου οὐκέτι ἰσχύει » λέγω δὴ ἡ δύναμις ἡ βασιλική, δε ἡς τὸ πάλαι ἀχύρωται.

ε Κύριος Σαδαώθ ένετείλατο περί Χαναάν, άπολέσει αὐτής την Ισχύν. Καὶ ἐροῦσιν. Οὐκέτι οὐ κά προσθήσετε του υδρίζειν και αδικείν την θυγατέρα Didv. Kal tav antilogs eig Kirneig, oddt tim avanausu, Estat sot : xal ele yfiv Xalbaiw, xal abth ήρήμωται άπο των 'Ασσυρίων, ούδε έχει σοι άνάπαυσις έσται · ότι ὁ τοίχος αὐτῆς πέπτωκεν. 'Ολολύξατε, πλοία Καρχηδόνος, δτι ἀπώλετο τὸ όχύρωμα ύμων. Και έσται εν τη ήμερη εκείνη καταλειφθήσεται Τύρος έτη σ', ώς χρόνος βασιλέως, ώς χρόνος άνθρώπου. Καὶ Εσται μετά τὰ ο έτη, Εσται Τύρος ώς φομα πόρνης. Λάδε χιθάραν, ρίμβευσον, πόλις πόρνη ἐπιλελησμένη, καλώς κιθάρισον, πολλά φσον, ένα σου μινεία γένηται. » Τὰ δὲ προφητευόμενα κατά τής Τύρου πάντα εν όλίγοις έτεσι συντελεσθήσεται: en of rat & to bed acherontern whic rateall touμος. Έχρινε γάρ ὁ θεὸς ἀνθρώπου ένὸς ζωής χρόνφ, λέγω δε εδδομήχοντα Ετεσιν, όρίσαι την μελλουσαν dealtheodae epopular the Tupor, of mal partieus ένος πολυστούς άρχην. Έν δε τούτοις τοίς ο' έτεσιν, hogh xay gana weer till aill fultier gronar warted άνθρωποι οἱ πάλαι σε ἀκριδώς εἰδότες, ὡς ἐπὶ γυναικί έκπεσούση της ίδιας τιμής. Καί σύ δε αύτή περίελθε τον σον χρόνον της έρημίας, ρεμδομένη, xal tómov ex rómou pedrotapévy, xal els tá hormá έθνη ἐππορνεύουσα. Εί δὲ δύνασαι λαδούσα τὴν σεαυτής χιθάραν μηχέτι περνικώ, άλλ' έπιστημογικώ χρήσασθαι τῷ σαυτῆς όργάνψ, πολλά κιθάρισον, καλ πολλά φουν, και δι' εύχῶν και Ικετηρίων λόγων τῶν πρός Θεόν ούτω γάρ έσται σου μνεία πρός τον Θεόν, εί τοζς μέλεσι τοῦ ἄσματος χαὶ τοζς αἰσθητηρίοις αὐτής ενηρμοσμένοις χιθάρας δίχην επιστημόνως χρήσαιο, σωφρόνως βιούσα, καὶ θεῷ ἀρεσκόντως ἄδουσαούτω γάρ σου μνεία γενήσεται, χαταξιώσαντός σε τής αὐτοῦ μνήμης τοῦ Θεοῦ.

καὶ ἔσται μετὰ ο΄ ἔτη, ἐπισκοπὴν ποιήσει ὁ θοὸς Τύρου, καὶ πάλιν ἀποκαταστήσεται εἰς τὸ ἀρχαῖον, καὶ ἔσται ἐμπόριον πάσαις ταῖς βασιλείαις τῆς οἰκουμένης ἐπὶ πρόσωπον τῆς γῆς. > Δύτίκα, συμπερανθέντος τοῦ προλελεγμένου χρόνου, ἐπισκοπῆς τῆς παρ' αὐτοῦ τεύξη, καὶ αῦθις ἀποκαταστηθήση εἰς τὸ ἀρχαῖον · ὅστε πάλιν συστῆναι ἐν σοὶ ἐμπόριον, καὶ τοὺς ἀπανταχόθεν συρρεῖν ἐπισπεύθοντας, καὶ τὸς ἐαυτῶν ἐπὶ σοὶ πραγματείας κομίζοντας.

ε Καλ έσται αὐτῆς ή ἐμπορία, καλ ὁ μισθὸς ἄγιος Δ Κυρίφ. » (24) "Ο δή και πληρούται καθ' ήμας αὐτούς. Της γάρ Έχχλησίας του Θεού ίδρυμένης έν τη Τυ**ρίων πόλει, ώσπερ ούν καλ έν τοίς λοιποίς έθνεσι,** egyją zon sa apel inagohązon sa ubalhazejać noμιζομένων άγιάζεται τῷ Κυρίφ προσφερόμενα τῆ Έχmydate ageon. quet of notificanted aboade boars age eqλαδεία. « θόχ αὐτοζς συναχθήσεται, άλλὰ τοῖς κατοικοῦσεν έναντε Κυρίου · πάσα ή έμπορία αύτης, φαγείν, wal mely, xal thurylegizar, xal els antrophy, thulteσυνον Εναντι Κυρίου. > δηλαδή τοις παρέδροις τοῦ θυσιαστηρίου ούτω γάρ Κύριος διετάξατο τοίς το Εύργγελιον καταγγελλουσιν έχ του Εύργγελίου ζήν. και οι του θυσιαστηρίω παρεδρεύοντες, του θυσιαστηρίφ συμμερίζεσθαι. Τούτοις οὖν αὐτοίς, ὡς ἄν ἰερεῦσι του Θεού τοίς κατοικούσιν έναντι Kuplou, τὰς ἀπαρ- Β χές προσφέροντες οι δηλωθέντες, έργω πληρούσι την φάσκουσαν προφητείαν ι Καὶ έσται έμποριον αὐτοίς. και μισθός αύτοις, > και τὰ έξῆς.

KETAAAION KA'.

ε Τόου Κύριος καταφθείρει την οίκουμένην όλην, και έρημώσει αύτην, και άνακαλύψει το πρόσωπον αὐτῆς. > Έπειδή γάρ ε τοῦ Κυρίου ή γῆ καὶ τὸ πλήρωμα αύτης, ι ώσανει πάντων άνθρώπων κηδόμενος, διαστέλλεται τή οίχουμένη τὰ περί τής μελλούσης άπαντας άνθρώπους διαλήψεσθαι του Θεού **πρίσεως, εν ήμερα ότε** πρενεί ό θεός τά πρυπτά τῶν άνθρώπων, ε και διασπερεί τους ενοικούντας εν εύτή. • "Η κατά τὸν 'Ακύλαν καὶ Θεοδοτίωνα, ε διασχορπίζει άλλους άλλαχοῦ, » χατά την άναλολιεν εων εκφατου πράξεων . πογγαι λφό πολαι παδφ τῷ Πατρὶ, μέγας τε καὶ πολύς ὁ τοῦ Θεοῦ κόσμος. ώς δύνασθαι πάσας ύποδέγεσθαι καὶ τὰς ἐξ αἰῶνος έν τη γη πεπολιτευμένας ψυχάς, τῶν μὲν ἀσεδῶν τον φόην και το ύπο γην οικητήριον, σκοτίους και άοράτους μυχούς κληρωσαμένων, κατά τό, « Είσελεύσονται είς τὰ κατώτατα τῆς γῆς· παραδοθήσονται sic xeipac poppalac, pepidec aduntamy tooyear. τών δε εύσεδών άρπαγησομένων έν γεφέλαις είς απάντησιν του Κυρίου είς αέρα, και ούτως πάντοτε σύν Κυρίφ γενησομένων.

« Καὶ ἔστει ὁ λαὸς ὡς ὁ ἱερεὺς, καὶ ὁ παῖς ὡς ὁ κύριος, καὶ ἡ θεράπαινα ὡς ἡ κυρία. "Εσται ὁ ἀγοράζων ὡς ὁ πωλῶν, και ὁ ὁανείζων ὡς ὁ δανειζόν τοῦ λόγου τοῦ προφητικοῦ τὸν τῆς τῶν νεκρῶν ἀναστάσεως τρόπον. Έπειδὰν δὲ ἀνακαλυφθῆ τὰ ἐγκεκρυμμένα ἐν τῆ γῆ σώματα, παραστήσονται οἱ κρινόμενοι πρὸ τοῦ βήματος τοῦ μεγάλου κριτοῦ ἐξ ἱσου πάντες, ὡς μηδὲ διαφέρειν τοὺς ἐν τῷ θνητῷ βἰφ ποτὲ δόξαντας πλέον τι ἐσχηκέναι ἡτοι ἐν ἀξιώμετι, ἡ γένει, ἡ πλούτψ, τῶν ἐνδεεστέρων. Πάντες γὰρ ἐξ ἱσου τότε παραστήσονται τῷ βήματι τοῦ Χριστοῦ· καὶ τῷ ἱερεῖ παραπλησίως ὁ λαὸς, καὶ ὁμοίως

Psal. 23, 1. Psal. Lxii, 11.

(29) Hec ita exprimit Hieronymus, « Cernamus in Tyro exstructas Christi ecclesias; consideremus epes omnium, quod non reponantur, nec thesau-

VERS. 18. « Et erit ejus negotiatio et merces sancta Domino. > Quod certe nostro tempore completum cernimus. Nam cum Ecclesia Dei in urbe Tyriorum, perinde atque in reliquis gentibus fundata sit, multa ex ejus mercibus negetiatione partis Domino consecrantur, Ecclesiæ ejus oblatæ: que cum pietate a prebentibus offeruntur. « Non ipsis congregabitur; sed iis, qui habitant coram Domino. Omnis negotiatio ejus, ut edat, et bibat, et satietur, et in symbolum, monumentum coram Domino; videlicet ministris altaris : sic enim præcepit Dominus iis qui Evangelium annuntiant, ut ex Evangelio vivant, et ut ii qui altari astant, in portionem altaris admittantur. His ergo ipsis, utpote sacerdotibus Dei, habitantibus in conspectu Domini, primitias offerentes memorati homines, re ipsa et opere implent prophetiam quæ ait, « Et erit emporium ipsis, et merces ipsis. > et catera.

CAPUT XXIV.

Vers. 1. « Ecce Dominus corrumpet tolum orbem, et vastabit eum, et revelabit faciem ejus. Quia > enim « Domini est terra et plenitudo ejusa; » tanquam qui nominum omnium curam gerat, orbi terrarum explicat ea quæ ad Dei judicium pertinent, de universis bominibus habendum, qua die judicabit Deus occulta hominum, « Et disperget eos qui habitant in ipso. > Sive secundum Aquilam et Theodotionem, « Dissipat alios alibi, » pro ratione operum cujusque : nam multæ mansiones apud Patrem : magnusque et vastus est Dei mundus, ut possit illas omnes continere animas, que a seculo in terra versatæ sunt : impils infernum et subterraneum domicilium, tenebrosos scilicet et occuitos recessus nactis, secundum illud, « Introlbunt in inferiora terræ : tradentur in manus gladij, partes vulpium erunt : , piis vero raptis in nubibus obviam Domino in aera, et sic semper cum Domino fu-

VERS. 2. « Et erit populus tanquam sacerdos, et servus tanquam dominus, et famula tanquam domina. Erit qui emit tanquam qui vendit, qui fenori dat tanquam qui accipit, qui debet tanquam is cui debet. » Prophetico more resurrectionis mortuorum modum significat. Cum autem revelata fuerint ea quæ in terra condita corpora, qui judicandi sunt ante tribunal magni judicis, ex æquo omnes sistentur, ita ut qui olim in mortali vita aliquid plus aliis habere videbantur sive dignitate, sive genere, sive divitiis, nihil differant a pauperioribus. Omnes enim æqualiter tribunali Christi sistentur, perinde ut sacerdos, ita et populus, et

rizentur, sed dentur his qui habitant coram Do-



ceptio apnd Deum. Quamobrem apud Job dictum est : e Parvus et magnus illic sunt, et famulus non metpens dominum suum 10. >

VERS. 5, 4. « Corruptione corrumpetur terra, et direptione diripietur terra : os enim Bomini dixit lixe. Luxit terra, et corruptus est orbis : luxerunt excelsi terræ. . Nam prolata per prophetam a Deo sententia, hæc contingent lis, qui pejorem sortem nacti fuerint : quos terreni sensus causa terram vocat. Quemadmodum enim olim Ada dictum est, · Terra es, et in terram reverteris 11, > sic et iis qui tempore divini judicii, voluptarii et corporis amantes, ac proinde terreni et carnales deprehensi fuerint, corruptionis supplicium comminatur. Quæ autem sit terra lugens et quis orbis corruptus, in B sequentibus declarat, « Luxerunt excelsi terræ :) hos quippe maxime ira Dei invadet, quoniam c superbis resistit, humilibus autem dat gratiam 18. >

VERS. 5. c Terra egit impie propter habitatores suos: quia prævaricati sunt legem Domini, et dissipaverunt et mutaverunt præcepta, testamentum æternum. . Omnes quippe homines qui a saculo orbem incoluerunt, Græci simul et barbari, naturali accepta lege, et præcepta Dei in animabus suis insculpta habentes, atque testamentum a sæculo in communi cogitandi modo complectentes : postea nhi se peccatis contra naturam dediderunt, naturalis legis transgressores effecti sunt. Quamobrem jure ad tribunal Dei sistentur, in judicio transgressionis suæ rationem daturi.

VERS. 6-10. · Propter hoc maledictio vorabit terram, quoniam peccaverunt qui incolunt eam. Ideo pauperes erunt habitatores terræ, et relinquentur homines pauci. Lugebit vinum, lugebit vinea: ingemiscent omnes qui lætabantur animo. Cessavit gaudium tympanorum, cessavit vox citharæ. Erubuerunt, non biberunt vinum : amara facta est sicera bibentibus : desolata est omnis civitas; claudet domum ne pateat ingressus? > Quemadmodum in principio creationis, nondum exsistente peccato, benedixit Deus hominem, sic et in præsenti vita versantes ingemituros ait, sed tantum eos, qui in lata et spatiosa via incesserunt, qui compotatione et luxu sua omnia dilapidarunt : qui non ultra voluptatibus fruuntur, sed de turpibus ac nefariis gestis suis convicti, pudore suffunduntur. Plerumque autem Theologus vinum memorans, bominum voluptatem subindicavit, sive mercedem malitiæ, atque animæ veternum, qui cogitationum rectarum et naturalium rationem evertit. Qua ebrietate quasi evigilantes qui tunc supplicio afficientur, voces et clamores lugubres effundent.

19 Joh 111, 19. 11 Gen. 111, 19. 12 Jacob. 1v, 6.

perinde alii omnes, quia non est personarum ac- A πάντες επεί μή έστι προσωποληψία παρά τῷ Θεῷ. Διό εξρηται παρά τῷ Ἰώδ· ε Μικρός καλ μέγας έχει έστι, και θεράπων ου δεδοικώς τον χύριον ແບ່ຈວບັ. າ

« Φθορά φθαρήσεται ή γη, καὶ προνομή προνοπειθήσεται ή γή. το γάρ στόμα Κυρίου ελάλήσε ταῦτα. Ἐπένθησεν ή γῆ καὶ ἐφθάρη ή οἰκουμένη: επένθησαν οι ύψηλοι της γής. » Φωνής γάρ άποφαντικής θεού διά του προφήτου προενεχθείσης, ταύτα ξαται τοζς την χείρονα λήξιν είληχόσιν . ούς διά τὸ γεωδες φρόνημα γήν ονομάζει. "Βσπερ γάρ ποτε έλέχθη τῷ 'Αδάμ, « Γῆ εἶ, καὶ εἰς γῆν ἀπελεύση, > ούτω και τοίς κατά τον καιρόν της τού Θεού κρίσεως φιληδόνοις και φιλοσώμασι, και διά τουτο γητνοις καλ σαρκίνοις εύρεθησομένοις ή διαφθοράς ήπείληται τιμωρία. Τίς δέ έστιν ή πενθούσα γή καὶ φθαρείσα οίχουμένη, διασαφεί έπιφέρων · (Έπένθησαν οξ ύψηλοι της γης. » μάλιστα γάρ τούτους ή όργη τοῦ Θεοῦ μετελεύσεται, ἐπεὶ « ὑπερηφάνοις ἀντιτάασεται, ταπεινοίς δε δίδωσι χάριν. >

ε Ἡ γῆ ἡνόμησε διὰ τοὺς χατοιχοῦντας αὐτήν διότε παρέδησαν τον νόμον Κυρίου και διετκέδασαν, ήλλαξαν τὰ προστάγματα, διαθήχην αἰώνιον. > Πάντες γάρ ἄνθρωποι οἱ ἐξ αἰῶνος τὴν οἰχουμένην οἰχήσαντες, "Ελληνες όμοῦ καλ βάρδαροι, τον φυσικόν νόμον παρειληφότες καὶ τὰ προστάγματα τοῦ Θεοῦ ταῖς έαυτων ψυχαίς έχοντες έγγεγραμμένα, τήν τε διαθήχην την έξ αἰώνος έν ταίς χοιναίς έννοίαις ύποδεδεγμένοι, κάπειτα έαυτούς τοίς παρά φύσιν άμαρτήμασι εκδεδωκότες, παραδάται το φυσικοῦ γεγόνασι νόμου. Διὸ δὴ εὐλόγως παραστήσονται τῷ θείῳ διχαστηρίω, χριθησόμενοι ώς λόγον δφέξοντες της έαυτῶν παραδάσεως.

. Διά τοῦτο άρὰ ξόεται την γῆν, ὅτι ἡμάρτοσαν οἰ κατοικούντες αύτην. Διά τούτο πτωχοί έσονται οί ένοιχούντες έν τη γη, και καταλειφθήσονται άνθρωποι όλίγοι. Πενθήσει οίνος, πενθήσει άμπελος, στενάξουσι πάντες οἱ εὐφραινόμενοι τὴν ψυχήν. Πέπαυται εύφροσύνη τυμπάνων, πέπαυται φωνή χιθάρας. 'Ησχύνθησαν, ούχ ξπινον οίνον πικρόν έγίνετο τό σίχερα τοίς πίνουσιν. ήρημώθη πάσα πόλις. χλείσει οίχιαν του μη είσελθείν. > "Δσπερ δε εν άρχη της χοσμοποιίας, μήπω άμαρτίας ύποστάσης, ηύλόγησεν ό θεός τον άνθρωπον, ούτως έπι συντελείς των αίώin consummatione sæculorum. Neque enim omnes D γων. Ούδε γάρ πάντας στενάξειν φησί τους εν τῷ παρόντι βίω, άλλ' ή τους την πλατείαν και ευρύχωρον ώδευκότας, οίνοφλυγίαις και άσωτίαις τά έαυτων κατατρίψαντας · οί και μηκέτι έχοντες την των ήδονων απόλαυσιν . άλλά και ελεγχόμενοι έφ' αξς Επραξαν αἰσχραῖς καὶ ἀθεμίτοις πράξεσιν, αἰσχύνην χαταγεούνται. Πολλάχις δε ό Θεολόγος οίνου μνημογεύσας, την των άνθρώπων τρυφην ηνίξατο, η το της κακίας μίσθωμα καὶ τον τῆς ψυχῆς κάρον, παρατρέποντα την διάνοιαν των όρθων και κατά φύσιν λογισμών ού μεθύσματος ώσπερ διανήψαντες οί τότε χολαζόμενοι, φωνάς ἀφήσουσι χαὶ βοάς πενθικάς.

• Όλολύζετε περί τοῦ οίνου πανταχή · πέπαυται Α εἰσα εὐφροσύνη, ἀπῆλθε πᾶσα εὐφροσύνη τῆς τῆς. Εαὶ καταλειφθήσονται πάλεις Ερημοι, καὶ οίκοι ἐγκαταλειφμένοι ἀπολοῦνται. Ταῦτα πάντα Εσται ἐν τῆ τῆ, ἐν μέσφ τῶν ἐθνῶν. "Ον τρόπον ἐἀν τις καλαμήσιει ἐλαίαν, οὕτως καλαμήσονται αὐτούς · καὶ ἐἀν παὐσηται ὁ τρυγητός. » 'Ως μηδένα περιλειφθήναι τῶν ἀπεδῶν, ἀλλά καὶ μέχρις ἐνὸς τὴν κρίσιν τοῦ ἀπαλεγόμενοι καλάμοις εἰώθασι διακροὐειν καὶ κατασάλειν μέχρι καὶ μιᾶς, εἰπου περιλειφθείη, καὶ ὡς μετὰ τὸν τρυγητὸν ἐπανιόντες τινὲς ἀναλέγονται ρῶγάς τινας βραχεῖς ἡ βότρυας τοὺς παραλειφθέντας· τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ τοὺς ἀσεδεῖς ἀναλέξονται καὶ μέχρις ἐνὸς, ὡς μηδένα διαφυγεῖν τὴν τοῦ Θεοῦ κρίσιν.

« Οὐτοι βοἢ φωνήσουσιν. » Τίνες δὲ οὐτοι ἀλλ' ἢ Β αἰτοῦ κρείττονος τάγματος; Εἰεν δ' ἀν οὕτοι οἱ τῆς τηρὰ θεῷ μεγαλειότητος ἡξιωμένοι. « Οἱ δὲ καταλειφθέντες ἐπὶ τῆς γῆς εὐφρανθήσονται ἄμα τἢ δόξη Κυρίον · ταραχθήσεται τὸ ὕδωρ τῆς θαλάσσης. » Οἱ ἄὲ τῆς μερίδος γενόμενοι τοῦ Θεοῦ εὐφρανθήσονται ἡμε τἢ δόξη τοῦ Κυρίου · τότε γὰρ αὐτὸς ὁ Κύριος ἐἰεύσεται ἐν τἢ δόξη τοῦ Πατρὸς αὐτοῦ μετὰ δυνάμεως καὶ δόξης πολλῆς. Ἐπὶ ταύτη τοίνυν τἢ δόξη τοῦ ἐαυτῶν Κυρίου εὐφρανθήσονται οἱ πάλαι εἰς αὐτὸν ἡλπικότες. ᾿Αντὶ δὲ τοῦ, « Ταραχθήσεται τὸ ὕδωρ τῆς θαλάσσης, » « Ἦχησαν ὕδατα θαλάσσης, » θεοδοτίων ἡρμήνευσε, σημαίνων τὸ μέγεθος τῆς ζωῆς, ἢ χρήζονται οἱ δοξάζοντες τὸν ἐαυτῶν Κύριον · ἡχφ γὰρ θαλάσσης παραδληθήσεται αὐτῶν ἡ φωνή.

« Διὰ τοῦτο ή δόξα Κυρίου εν ταῖς νήσοις Εσται C της θαλάσσης. > Ταίς Έχχλησίαις δηλαδή ταίς μεταξύ πάλαι των άπίστων έθνων, ώσπερ έν μέσφ θαλάσσης, ἀπειλημμέναις, ἐφ' ἄς ἡ δόξα Κυρίου ἐπ:λάμψει τότε. «Το δνομα Κυρίου Ενδοξον Εσται. Κύριε όθεδς Ισραήλ, άπο των πτερύγων της γής τέρατα ήνούομεν, έλπλς τῷ εὐσεδεί. Κατά δὲ τὸν Σύμμαχον καλ θεοδοτίωνα, ε 'Από των πτερύγων της γης ψαλμούς ήχούσαμεν . » χατά δὲ τὸν 'Αχύλαν, « μελωdias. > Oi yap the mepidos tou Oecu, the dixalar αύκου χρίσιν ἀποθαυμάζοντες, εύφραίνονται ἄμα τή δόξη του Κυρίου, καλ εύφραινόμενοι υμνους αυτώ κεί ψελμφδίας εύχαριστηρίους άναπέμπουσιν. Είτ' έπλέγει, ε Έλπις τῷ εὐσεδεί. > Έπειδή γάρ τὰ τοίς άσεδέσι διήλθεν ήπειλημένα, έξής περί τής μερίδος η τής θεού επήγαγεν, ώς ε Εύφρανθήσονται άμα τή δόξη Κυρίου, » καλ ώς « Ἡ δόξα Κυρίου ἐν ταῖς νήσοις έσται · » ώς δή την δικαιοκρισίαν του Θεού παραστήσας, ἀκολούθως ἐπήγαγε τό · Ελπίς τῷ εύσεδεί. > παντι λαό φιχαίδ και εραερεί φλού ξγμίο άγαθή σωτηρίας απόκειται.

«Καὶ ἐροῦσι» Οὐαὶ τοῖς ἀθετοῦσι, οἱ ἀθετοῦντες τὸν νόμον» » κατὰ μὲν τὸν ᾿Ακύλαν εἶρηται, « Ἦ οἶμα ἀθετοῦντες ἡθέτησαι. » Ἡρᾶς ὅπως συνέπασχον τοῖς ἀπολλυμάνοις, καὶ ὑπερήλγουν αὐτῶν οἱ τοῦ θεοῦ ἀνθρωποι διὰ φιλανθρωπίαν, ὡς εἰς ἐαυτοὺς ἀναστρέφειν τὸν ταλανισμὸν, καὶ λέγειν, ὡ οἶμοι ἐγὸ οἱς ἡθέτησαν οἱ παραδάται!

Vens. 11-15. « Ululate pro vino ubique : cessavit omnis lætitia, discessit omnis lætitia terræ. Et relinquentur urbes desertæ, et domus derelictæ peribunt. Hæc omnia erunt in terra, in medio gentium. Quemadmodum si quis excutiat olivam, sic excutient ipsos; et si quiescat vindemia. » Ita ut nullus impiorum residuus sit, sed ad unum usque omnes judicium Dei subeant. Quemadmodum enim qui olivæ fructum colligunt, perticis solent olivæ grana excutere ac dejicere usque ad unum, sicubi derelinquatur: ac quemadmodum post vindemiam, revertentes quidam parvos acinos et uvas residuas colligunt, ita et impios colligent usque ad unum; ita ut judicium Dei nemo subterfugiat

Vers. 44. « Hi clamore vociserabuntur. » Quinam bi, nisi qui superioris ordinis sunt? Isti porro suerint, qui ea, quæ apud Deum est magnisscentia, dignati sunt. « Qui autem relicti suerint super terram, lætabuntur cum gloria Domini: conturbabitur aqua maris. » Qui autem ex portione Dei erunt, lætabuntur cum gloria Domini: tunc enim ipse Dominius veniet in gloria Patris sui cum potestate et majestate grandi. In hac ergo Domini sui gloria lætabuntur, qui olim in ipsum speraverunt. Pro illo autem, « conturbabitur aqua maris, » sic Theodotio interpretatus est, « sonuerunt aquæ maris, » vitæ illius magnitudinem signisscans, qua fruentur ii qui Dominum suum gloria afficiunt: vox enim eorum sonitui maris comparabitur.

Vers. 15. « Propterea gloria Domini in insulis maris erit. > In Ecclesiis videlicet, quæ olim inter incredulas gentes, quasi in medio mari, inclusæ erant : in queis gloria Domini tunc effulgebit. a Nomen Domini gloriosum erit. Domine Deus Israel, ab alis terræ prodigia audivimus : spes pio. > Segundum Symmachum vero et Theodotionem, « Ab alis terræ psalmos audivimus; > secundum Aquilam, « melodias. » Nam qui ex portione Dei sunt, justum ejus judicium admirantes, lætantur cum gloria Domini, ac læti hymnos ipsi atque psalmodias in gratiarum actionem emittunt. Postea infert, c Spes pio. > Cum enius comminationem impiis intentatam præteriisset, sub bæc de portione Dei ista subjungit, « Lætabuntur cum gloria Domini, » et « Gloria Domini in insulis erit : » ac postquam justum Dei judicium enuntiaverat, consequenter adjecit illud, « Spes pio: » nam omni justo pioque. viro bona salutis reposita spes est.

VERS. 16. « Et dicent : Væ prævaricatorious, qui prævaricantur legem! » Secundum Aquilam dicitur : « O, væ mihi, prævaricantes! prævaricatus es. » Viden' quo pacto Dei homines de pereuntium casu dolebant et angebantur, nempe ex bumanitatis affectu, ita ut in seipsos miseriæ planctum converterent, ac dicerent : O, væ mihi pro prævaricatione transgressorum!

VERS. 47, 18. « Timor et sovea, et laqueus super A ves, qui habitatis terram. Et erit qui sugerit timerem, cadet in foveam ; qui autem exierit de fovea, laques capietur : quia fenestra de calo aperta ount, et concutiontur fundamenta terre. » Dei inspectionem, et ejus virtutem subiodicat, que emnibus providet, et omnia speculatur quasi ex fenestris eculi universa respiciens. Qua quidem fenestræ tune claudi videntur, eum Deus in terra peccatores circumiustrat, noe tamon ipsos castigat : tunc enim ceu aversus nihil peccantes inspicere videtur. Cum autem peccantes ulcisci decrevit, tunc feuestræ cœli apertæ videntur.

VERS. 19, 20. « Turbatione turbabitur, et angustiis tugurium terra, sicut ebrius et crapulatus. > Hac porro omnia patietur terra; sic vocatis illis ejus elim habitatoribus, quos hec perpessures ait; ita ut ex malorum vi et gravitate, ebriis et crapulatis similes sint. « Et cadet, et non poterit resurgere : nam prævaluit in ea iniquitas. >

VERS. 21. c Et erit in die illa, inducet Deur in ornatum codi manum. > Siquidem seniel in fine humanze vitze lapsa terra, sive carne terrestri et anima corporis amante; tum ii, qui olim terram incolebant, resurrectionem postea consequentur, ot sistantur tribunali Christi, et unusquisque referat secundum ea que corpore perpetravit, sive bonum C sive malum. Cum autem lato judicio a bona spe exciderint, et suppliciis olim prænuntiatis traditi fuerint; tunc a Deo lapsi, non ultra resurgere poterunt. Queis universi consummationem declaravit, qua cœlum et terra transibunt. Ornatum vero cœli solet Moyses appellare solem, lunam et stellas. « Inducet Deus in ornatum cœli manum; > nempe memorato judicii Dei tempore.

Vers. 22. : Et in reges terræ, et congregabunt congregationem ejus in carcerem, et occludent in munitionem; per multas generationes visitatio erit eorum. > Videtur mihi per reges terræ, principes hujus sæculi significare; sic enim Danieli declarabat Gabriel, dum oracula ipsi ederet his verbis : « Et venit in occursum meum princeps regni Medorum. Postquam invisibiles hujusmodi gentium reges hic inemoravit, ipsos manu Dei congregandos ait, atque in carcerem conjiciendos, et occludendos in munitione. Nam cum futurum esset ut regnum Dei tunc temporis resplenderet, ac novum seculum, principatus, potestates et rectores mundi tenebrarum, ac spiritualia nequitiæ-superaret, consequens erat nt ii in lacum quem soderant conjicerentur. Lacum enim impius omnis aperuit et effodit eum, et cadet in foveam quam fecit.

γέρ πος ἀσεδής ώρυξε και άνέσκαψεν αύτον, και έμπεσείται είς βόθρον δν είργάσατο.

٠.

- ε Φόδος και βόθυνος και παγίς έφ' ύμιξε τούς ένοιχούντας έπὶ τής γής. Καὶ έσται ό φεύγων τὸν póbor, è une ce con els ron poburor o de expairme ex του βοθύνου άλώσεται ύπο της παγίδος ότι θυρίδες έχ τοῦ ούρανοῦ ἀνεψχθησαν, καὶ σεισθήσεται τὰ θεμέλια The The interestive of Ocou, and the increasing אמן בווי פרשלשבראווי בהננה בישה פושה בהיהדולה בואנבבפורה νος, έφορώσαν τά πάντα, ώσπερ διά θυρίδων τοῦ ούρκvou, al comover men nencetatary energy tous appearτάνοντας επί γής περιέρχεται ο Θεός, μή επεξιών Lock wyaltheronat. Lote Agb mantb quoetbadest. ούδ' όρωντι τους άμαρτάνοντας δοικεν. Έπειδάν δε κρίνη επεξελθείν τοίς ήμαρτηκόσιν, ώσπερ άναπετάννυνται τοῦ ούρανοῦ αὶ θυρίδες
- « Ταραχή ταραχθήσεται ή γή, και άπορίς άπορηangustiabitur terra: inclinavit et movebitur sieut B θήσεται ή γή· Εκλινε καλ σεισθήσεται ώς όπωροφυλάχιον ή γή, ώς ο μεθύων και χραιπαλών. • Και ταύτα πάντα πείσεται ή γή, τών ποτε κατοικησάνton anthropen of xayonheron . totanea ge det melaeaban autoug, wig tonktivan mebuonan kal keanmaλώσιν έχ τῆς τῶν χακῶν ὑπερδολῆς. « Καὶ πεσείται, κει ου πμ ουλιται ανασείναι. καειολικε λφό 🗱 auting if dvopla. >
 - e Kal korai do rij hulpa duelon, duakei o Gode έπι τον κόσμον του ούρανου την χείρα. > "Απαξ μέν γάρ πεσούσα κατά την τού θνητού βίου τελευτην 🛊 γή, ήτοι σάρξ γεώδης και φιλοσώματος ψυχή, οί πάλαι την γην οιχήσαντες της χαθεξής άναστάσεως τεύξονται είς το παραστήναι τῷ βήματι τοῦ Χριστοῦ. και κομίσασθαι ξκαστον τὰ διὰ τοῦ σώματος πρός & Empater, elte dyador, elte xaxor èmeider de xpiderres extermon the drabble extidos, nat tale busingμέναις χολάσεσι παραδοθώσι, το τηνικαύτα του Θεού ὲκπεσόντες, οὐκέτι ἀναστήναι δυνήσονται. Έν οἶς την συντέλειαν εδήλωσε του παντός, εν ή ο ούρανος και ή γή παρελεύσονται. Κόσμον δε ούρανοῦ είωθε λέγειν ο Μωϋσής τον ήλιον και την σελήνην και τους άστέρας. ε Επάξει ο Θεός επί τον κόσμον του ούραhon the leiba. > yelm of nath ton gulyontreson effe του Θεού χρίσεως χαιρόν.
 - e Kal ent roug basileig the the, xat suvatouse συναγωγήν αὐτῆς εἰς δεσμωτήριον, καὶ ἀποκλείσουσιν είς οχύρωμα. οια πογγων λενεων ξιεισκοική ξάεσε αύτων. > Δοκεί μοι τους άρχοντας του αίωνος τούτου sumainers ory ton barrygon the lift outer lour xaf τῷ Δανιήλ ὁ χρηματίζων αὐτῷ Γαβριήλ ἐδήλου λέγων « Καὶ ἐξῆλθεν εἰς συνάντησίγ μου άρχων βασιλείας Μήδων. τους τοιούτους αοράτους των έθνων βασιλείς ένταῦθα προειπών ὁ λόγος, συναχθήσεσθαι σύτούς φησιν ύπο της χειρός του Θεού, και εμοληθήsestal els despurtipion nal anonheistisental els όχύρωμα. 'Ακόλουθόν μοι γάρ ήν της βασιλείας του Θεού μελλούσης τότε διαλάμπειν, τού τε νέου αίώνος έπιχρατείν τὰς άρχὰς και τὰς ἐξουσίας και τοὺς χοσμοχράτορας του σχότους τούτου, και τά πνευματικά τῆς πονηρίας, εἰς τὸν προσήκοντα αὐτοὺς καταδληθήναι λάχχον, δν αύτολ έαυτοίς ώρυξαν. Δάχχου

e Kal ranhactas of milvoor, nat memiras to tel- A ra; on Basiliúsei Kúpioc ex Didu xal ef Ispouσελήμ, καλ ενώπιον των πρεσδυτέρων δοξασθήσεται.) Έδαι γάρ ήμας εν τῷ περί συντελείας λόγφ, κεί τά περί της κηρυττομένης του Σωτήρος ήμων imupaviou Basileias madeiv, Atis Estai meta the πιθείρεσιν τών έρχων και των έξουσιών. Σιών δε καί Τερουσαλήμι πολλάκις είναι έπουρανίους άπό τής smortalizate habitabled rateautheathen. Enga y ton Xpierco Basilela ortiserai.

KETAAAIUN KE.

ε Κύριε ό Θεός ήμων, δοξάσω σε, θμνήσω τὸ διομά σου, δτε εποίτσας θαυμαστά πράγματα, βουλην άρχαίαν, άληθινήν γίνοιτο, Κύριε. > Ταῦτά σησε σπεύδων ώσπερ και επιθυμών ή τάχος επιστήάργαία ή βουλή αὐτη, ἐπιστήσαντες τῆ φωνή τοῦ Σωτήρος, τη λεγούση τοίς είς τὰ δεξιά ετησομένοις εύτου · ε Δεύτε, οἱ εὐλογημένοι τοῦ Πατρός μου, χληρονομήσατε την ήτοιμασμένην ύμιν βασιλείαν άπο καταδολής κόσμου. > Καὶ ὁ Απόστολος δὲ ἐντεῦθεν έρμώμενος Εγραφε · ε Καθώς έξελέξατο ήμας έν αύτῷ πρὸ χαταδολής κόσμου, είναι ήμας άγίους καλ έμωμους κατενώπιον αύτου έν άγάπη, προορίσας hude eie viobesiav tauti. > 'Apxala tolvuv fiv auth βουλή. Καὶ ταῦτ' ήν άληθως τὰ θαυμαστά πράγματα τέ προωρισμένα μου πρό καταδολής κόσμου, έπλ ουντελεία δε των αιώνων πληρωθησόμενα. Άρχαία μέν ούν ήν ή βουλή αυτη διά την πρόγνωσιν καί בססססובווטי דסט פנסט . מאחפניא פני פני בלי בסט בפlouc Exbasty.

ε "Ότι Εθηκας πόλεις εις χώμα, πόλεις όχυράς, του πεσείν αὐτῶν τὰ θεμέλια. Τῶν ἀσεδῶν πόλις τὸν αἰῶνα ού μή οἰχοδομηθή. Διὰ τοῦτο εὐλογεί σε ὁ λαὸς ὁ πτωχός, και πόλεις άνδρων άδικουμένων εύλογήσουσί σε.) Kal έπι τούτοις ούν, φησι, δοξάσω σε, ότι των ά**πιδών περιείλες τάς πόλεις, άφανίσας αύ**τών τάς idious roditelas nat tà àcebh olnosophpara. Ol ye μήν, διασωθέντες έξ αὐτῶν ἐχείνων, εὐλογήσουσί σε . ή κατά τους λοιπους έρμηνευτάς, «δοξάσυυσ! σε. » Είσι δε ούτοι ό λαός διά σε πτωχεύσας κατά τον πρότερον είωνα, χαλ πόλεις των πάλαι άδιχουμένων, ούς βδίχουν οι διώχται της θεοσεδείας. Ούτοι εύλογήcoust se en th Exxincta son en grapopois toyetenμασι έξεταισθέντες και δικαίως εύλογήσουσι.

- ι Έγένου γάρ πάση πόλει ταπεινή βοηθός, καλ τος εθυμήσασι δι' Ενδειαν σκέπη · άπο άνθρώπων ανηρών βύση σύσούς: σκέπη διψώντων, και πνεύμα **ด้งใ**กล่ะรวมง ต่อในขอบนะโงยอง . >
- ι Ειλογήσουσί σε, ώς δύθρωποι δεψώντες έν Σιών. όπ ρύση αύτους από ανθρώπων ασεδών, οξς ήμας mepidencac. , Kal dre haar ramewol kal in aboutly καλ το τοδεία πάσης τρυφής μεταξύ των φαύλων άναστρεφόμενοι, οὐ αὐτῶν ἦσθα βοηθός καὶ σκέπη:

VERS. 23. c Et tabescet later, et cadet murus : qua regnabit Dominus ex Sion et ex Jerusalem, et coram senioribus glorificabitur. > Par quippe erat nos in sermone de consummatione cliam illa ediscere, quæ ad colleste nobisque prædicatum Salvatoris nostri regnum speciabant, quod post principalnum et potestatum eversionem futurum est. Sion autem et Jerusalem, cœlestia esse loca jam plerumque ex spostolico testimonio docuimus: ubi Christi regnum consistet.

CAPUT XXV.

VERS. 1. « Domine Deus noster, glorificabo te, landabo nomen tuum, quoniam fecisti admirabiles res. consilium antiquem, verum: flat, Domine. > Hæc antem ait quasi festinans of concupiscens bonorum ναι τὸ τῶν ἀγαθῶν τέλος. Νοήσομεν δὲ δπως ἢν B finem celeriter adesse. Qui porro se habnerit antiquum hoc consilium intelligemus, si Salvatoris nostri voci attendamus, quæ ad dexteram positis ait : « Venite, benedicti l'atris mei, bæreditate accipite paratum vobis regum a constitutione nundi 18. Alque hine sumpta occasione Apostolus scribit, « Sicut elegit nos in ipso ante mundi constitutionem, ut essemus sancti et immaculati in conspectu cjus in charitate : qui prædestinavit nos ia adoptionem filiorum sibi ipsi 14. > Antiquum ergo consilium illud erat. Et revera hæ ipsæ erant res admirabiles a me prævisæ ante constitutionem rxundi, que in consummatione seculorum implendæ sunt. Igitur antiquum illud consilium erat propter præscientiam et prædestinationem Dei; vernm autem, propter finis exitum.

Vers. 2. « Quia posuisti civitates in tumplum, " civitates fortes, ut caderont fundamenta earum. Impiorum civitas in sæculum pon ædificabitur. Propterea benedicet tibi populus panper, et civitates virorum injuriam sustinentium benedicent tibi. > Et in his quoque, ait, celebrabo te, quia impiorum urbes evertisti, carum impia instituta delens, impiaque domicilia evertens. Qui autem ex ils evaserint, ii benedicent tibi : sive secundum reliquos interpretes, glorificabunt te. Hi vero sunt populus ille qui in priori sæculo propter te pauper effectus est, et urbes corum, qui olim injuria sunt affecti, quibus injuriam inferebant piæ religionis adversarii. Hi benedicent tibi in Ecclesia tua in D variis vitæ institutis versantes, ac jure merito benedicent.

Vers. 4. « Paisti enim omni civitati humili adjutor, et tristibus propter inopiam protectio, ab hominibus malis liberabis eos : umbraculum sitientium, et spiritus hominum injuriam patientium. >

Vars. 5. Benedicent tibi, quasi homines sitientes in Sion, quia liberabis cos ab hominibus im piis, quibus nos tradidisti. > Cum autem essent afflicti mœstique, atque omnis voluptatis expertes, in medio improborum versantes tu ipsis adjutor

[#] Matth. xxv, 34. " Ephes. 1, 4, 5. PATROL. GR. XXIV.

et tegumentum eras : Imo etiam illis tune sitienti- Α άλλα και διψώντων κατ' έκείνο καιρού, ως λέγειν, bus, se dicentibus, e Sitivit anima mea ad Deum fortem et viventem, > tu item fons eras, qui eos sancti Spiritus alveo refrigerabas atque potabas, ae cos animo deficientes recreabas, ipeosque virtute unigeniti Verbi tui confortabas. Ne vero hæc de se dicta suisse suspicarentur Judzi, effusam in omnes gentes Christi gratiam necessario adicit his verbis:

Vgns. 6. e Et saciet Dominus Sabaoth omnibus gentibus in monte boc. > Quid vero faciet? Secundum reliquos quidem interpretes, e potum, o dicitur: secundum autem LXX, Bibent, inquit, lætitiam, bibent vinum. > Convivium ergo non Israeli, neque Judaico populo, sed omnibus gentibus paraturum esse Dominum vaticinatur, non in convallibus, non in planitie, sed neque multis in montibus, neque in alio quovis monte, sed in illo, quem explicans dicebat, « Quoniam regnabit Dominus in montibus, et in conspectu seniorum suorum giorificabitur. » Nam in monte regni sui, in quo gloriam scam senioribus suis præbebit, ac gentibus convivium apparabit, immortalitatis potum ipsis elargietur. Hunc vero montem explicat Apostolus dicens 15, 4 Accessistis ad Sion montem, et civitatem Dei viventis, Jerusalem coelestem, et multorum milium angelorum frequentiam, et Ecclesiam primitivorum, qui descripti sunt in cœlis. > Hoc igitur în loco constituti, non Israel, sed quotquot ex gen- C tibus omnibus promissionibus dignati sunt, bibent lætitiam, bibent item illud ex vera vite expressum vinum, de quo Salvator ait, « Non utique bibam illud, donec bibam illud novum vobiscum in regno cœlorum 16. »

Vers. 7. (Ungentur unguento in monte hoc. Trade omnia hæc gentibus : consilium enim hoc super omnes gentes. > Horum porro imagines et symbola in mysteriis novi Testamenti per mysticum chrisma et salutarem sanguinem nobis tradidit evangelicus sermo; ut in his probati, etiam meliorum participes simus : etenim Israel his dignus non est. Quemadmodum autem quis depositum prædictis rebus sermonem trade omnibus gentibus : nam hoc consilium super omnes gentes est.

Vers. 8. Absorpsit mors prævalens, et rursus abstulit Deus omnem lacrymam ab omni vultu : opprobrium populi abstulit ab universa terra: os enim Domini locutum est. > Tum igitur, cum sancti una cum Filio Dei regnabunt, ipsa mors, quæ olim deglutiebat eos, omnino absorbebitur. Pro illa autem, erit unctio qua inungentur omnes gentes. Etenim uncti illo unguento, non ultra morti erunt obnoxii, sed immortalitatis et æternæ vitæ consor-

τ Έδεψησεν ή ψυχή μου πρός τον Θεόν τον Ισχυρόν καί ζώντα, > σύ πάλιν ήσθα πηγή, δροσίζων αύτους καλ ποτίζων τη του άγιου Πνεύματος επιββοή, καλ σὺ τῆς όλιγοψυχίας αὐτοὺς ἀνεκτῶ, ἐνισχύων αὐτοὺς τή δυνάμει του μονογενούς σου Λόγου. Ίνα δὲ μπ περί αὐτῶν ταῦτα λέγεσθαι ὑπολάδωσιν Τουδαίων παίδες, άναγχαίως την είς πάντα τὰ έθνη γυθείσαν του Χριστού χάριν έπιφέρει λέγων.

ε Και ποιήσει ο Κύριος Σαδαώθ πάσι τοις Εθνεσι έπὶ τὸ δρος τούτο. > Τί δὲ ποιήσει; κατά μὲν τοὺς λοιπούς έρμηνευτάς, «πότον, » έξης ε!ρηται · κατά & τους Έδδομήχοντα, « Πίονται, » φηρίν, « εδφροσύνην, πίονται οίνογ. > Συμπόσιον τοίνυν ού τῷ Ἰσραήλ, οὐδὲ τῷ Ἰουδαίων λαῷ, πᾶσι δὲ τοῖς Εθνεσι παρασκευάσειν τον Κύριον εν τούτοις θεσπίζει, ούκ έν κοιλώμασιν, ούδὲ ἐν φάραγξιν, ούδὲ ἐν πεδιάσιν άλλ' ούδε έν πολλοίς δρεσιν, ούδ' ώς έτυχεν ένδς δρους : άλλ' εν εκείνω, όπερ δεικνύς Ελεγεν : « "Ότι βασιλεύσει Κύριος εν δρεσι, και ενώπου των πρεσυντέρων αύτου δοξασθήσεται. > Έν γάρ τῷ δρει της έαυτοῦ βασιλείας, εν ψ και την δόξαν έαυτοῦ τοῖς έσυτοῦ πρεσθυτέροις παρέξει, καλ τοίς έθνεσι τὸ συμπόσιον παρασκευάσας, το της άθανασίας αὐτοίς ποτόν δωρήσεται. Παρίστησι δέ τό δρος ό 'Απόστολος είπων · « Προσεληλύθατε Σιών δρει, και πόλει Θεού ζώντος Ίερουσαλημ ἐπουρανίφ, καὶ μυριάστι άγγέλων πανηγύρει, και Έκκλησία πρωτοτόκων άπογεγραμμένων εν ούρανοίς. > Ένταυθα τοίνυν γενόμενοι, ούχ ό Ίσραηλ, άλλ' οἱ ἐξ ἀπάντων τῶν ἐθνῶν καταξιούμενοι των έπαγγελιών πίονται εθφροσύνην, και πίονται τον έχ της άληθινης άμπελου οίνον, περί ού ο Σωτήρ έλεγε · « Ού μήν πίω αὐτόν, έως αν πίω αύτον χαινόν μεθ' ύμων έν τή βασιλεία των ούρα-

« Χρίσονται μύρον εν τῷ δρει τούτφ. Παράδος ταύτα πάντα τοίς έθνεσιν ή γάρ βουλή αύτη επέ πάντα τὰ έθνη. > Τούτων δὲ εἰχόνας ἡμῖν καὶ σύμδολα έν τοις μυστηρίοις τῆς καινῆς Διαθήκης διά τοῦ μυστικού χρίσματος και του σωτηρίου αξματος ό εύαγγελικός παραδέδωκε λόγος · ΐνα, ἐν τούτοις δοχιμασθέντες, χαὶ τῶν χρειττόνων μεταλάδωμεν • ὁ γάρ Ίσραήλ ούχ άξιος τούτων. "Ωσπερ δέ τις παραcum mensura tradit, sic, inquit, mysticum de D καταθήκην έν μέτρω παραδίδωσι, ούτω, φησί, τὸν περί των λεχθέντων μυστικόν λόγον παράδος πάσι τοίς Educar . xal yap boulh auth lat maura ta Edun.

> Κατέπιεν ὁ θάνατος Ισχύσας, και πάλιν ἀφείλειν ὁ θεός πάν δάκρυον άπό παντός προσώπου το δνειδος LON YOUR GARIYEN GUO LEQUIC LUC LUC LUC CONTRA Κυρίου ελάλησε. > Τότε τοίνυν, δτε τῷ Υἰῷ τοῦ Θεοῦ οἰ άγιοι συμδασιλεύσουσιν, αύτὸς ὁ θάνατος ὁ πάλαι καταπίνων αύτους, πάντως χαταποθήσεται. 'Αντί δε τούτου Εσται ή χρίσις ή χεχρισμένη είς πάντα τὰ Εθνη. Χρισθέντες γάρ τῷ χρίσματι, οὐκέτι γενήσονται ύποχείριοι τῷ θανάτῳ · ἀθανασίας δὲ καὶ ζωῆς αἰμ-

18 Hebr. xii, 22. 16 Matth. xxvi, 29.

γεχρόν χαταστήσουσι. 'Αλλ' όμως ό φιλάνθρωπος των άνθρώπων Σωτήρ, ρυσάμενος του θανάτου τὰς τῶν άνθρώπων ψυχάς, τῆς τε πολυθέου καλ δαιμονικῆς πλάνης ελευθερώσας, άφείλε παν δάπρυον άπό παντὸς προσώπου. "Ονειδος δὲ ῆν τοῦ λαοῦ τοῦ ἐξ έθνων ή πρατήσασα αὐτων είδωλολατρεία. ὅπερ δνειδος άφειλεν ό θεός, και το επί τούτιο δάκρυον, των διά την φιλανθρωπίαν την των τοσούτων ψυχών έποχλαιομένων ἀπώλειαν. "Ονειδος γάρ ήν ού μιχρόν τοίς κατ' είκόνα του Θεού πεποιημένοις το έκπεσείν της αίωνίου ζωής και θανάτιο ύποδληθήναι. 'λλλ' άρθήσεται τὸ δυειδος, τοῦ μὲν θανάτου χαταργηθέντος και του σκότους άφανισθέντος της δέ του Χριστου βασιλείας αίωνίω ζωή διαλαμπούσης, ἀπολαύσουσιν οἱ ἐξ ἀπάντων τῶν ἐθνῶν τῶν μὲν προ- Β τέρων ήλευθερωμένοι κακών, τών δὲ ἐπαγγελιών θεού καταξιωθησόμενοι.

ε Και έρουσι τη ήμερς έχεινη. Τόου ό θεος ήμων το φ. ήλπίζομεν, και σώσει ήμας. Ούτος Κύριος, ύπεμείναμεν αυτώ και ήγαλλιώμεθα, και εύφρανθησόμεθα επί τη σωτηρία ήμων. 'Ανάπαυσιν δώσει ό θεὸς ἐπὶ τὸ δρος τοῦτο. > Καταποθέντος τοῦ θανάτου κατά τον της άναστάσεως καιρόν, οι του νέου αίωνος υίολ τη ήμερα έχείνη εύχαριστήριον άσουσιν ψόλην, όρωντες εν δόξη τον έαυτων Σωτήρα, και έρουσιν. Τδού ὁ Θεὸς ἡμῶν ἐφ' ῷ ἡλπίζομεν. » Πάλαι μὲν γάρ αὐτὸν ἐν ἐλπίσιν είχομεν, πιστεύοντες ταίς belais mept airroù didaoriahlais: vuv de xal dophahuois όρωμεν αύτον, διο ύπεμένομεν πάλαι τὰ ἐπιόντα ήμ $oldsymbol{v}$ ν λυπηρά. Kal ol μ $oldsymbol{v}$ ν ταῦτα $oldsymbol{t}$ ροῦσιν \cdot ό $oldsymbol{\delta}$ δ ἀνά- $oldsymbol{C}$ πενσιν αύτοις δώσει εν τῷ προλεχθέντι τῆς βασιλείας αύτοῦ δρει.

• Καὶ χαταπατηθήσεται ή Μωαδίτις, δν τρόπον πατούσιν άλωνα έν άμάξαις. Καὶ άνήσει τὰς γείρας αύτου, δυ τρόπου και αυτός έταπείνωσε του άπολέσαι. Εάλ ταπεινώσει την ύδριν αύτου, έφ' à τὰς γείρας έπίδαλε, και το ύψος της καταφυγής του τοίχου ταπεινώσει · και καταδήσεται έως του εδάφους. > Οξμαι & εντάδθα Μωάδ λέγεσθαι τον πονηρόν δαίμονα, και την άντικειμένην δύναμιν, την πάλαι παρά κοίς Μωαδίταις ώς θεόν τιμωμένην. ήτις έπειδή μέτα έφρόνει, κατεπαιρομένη του Θεού Ίσραήλ, καλ τλ ύφ' έαυτην Εθνος έπιτρίδουσα, ώς καὶ ἐπ' αὐτοῦ Μωθσίως τοιαύτα τολμήσαι, ως εκπορνεύσαι τον η ad fornicationem, et ad initiationem Beelphegor λαδν και τελεσθήναι τῷ Βεελφεγώρ τοῦτο δὲ ήν τὸ των Μοναδιτών είδωλον· τούτου χάριν τὰ προχείμενα φς περί δεινής τινος καί θεομάχου δυνάμεως προπεphreutai.

KEPANAION KG.

• Τη ήμέρα έπείνη φουνται το φομα τούτο έπο γης Τούδα λέγοντες. > Μεθ' ήν, του Σωτήρος ήμων την εύτου βασιλείαν άπειληφότος έν τῷ ἐπουρανίφ δρει, of 2010 grandsyron after agentar en til yhteba exernil a imoupávov água tv til imoupavíce Tepousadifu revolution, hy ent too napovitos Toudalav wvoluatev o λόχος, ἀπολούθως τη χώρα της ἐπιγείου Ἱερουσαλήμ. Ούτω γάρ όμου και τοίς ακροωμένοις του Τουδαίων has raid bumpolar tive xal most postly sig the twe

νω μετέχοντες, τον θάνατον άνενέργητον και ωσπερ A les, mortem imbecillam et quasi mortuam reddent. Attamen clemens ille hominum Servator, ereptis a morte atque a superstitioso et diabolico numinum errore liberatis animabus hominum, abstulit omnem lacrymam ab omni vultu. Opprobrium autem populi ex gentibus erat idololatria penes illos obtinens: quod opprobrium et lacrymas inde consequentes abstulit Deus, iis qui ob humanum affectum animarum hujusmodi perniciem lugebant. Sane opprobrium non modicum erat lis qui ad imaginem Dei conditi erant, quod a vita æterna laberentur ac merti subjicerentur. Sed opprobrium auseretur, deleta morte, tenebrisque sublatis. Christi autem regno in æterna vita fulgente, illo fruentur ii ex gentibus, qui a pristinis quidem malis erepti sunt, et qui promissis Dei donabuntur.

> Vgas. 9, 10. « Et dicent in illa die , Ecce Deus noster, in quo sperabamus, et salvabit nos. Iste Dominus, sustinuimus eum, et exsultabamus et latabimur in salute nostra. Requiem dabit Deus super montem hunc. > Absorpta morte.resurrectionis tempore, novi sæculi silii in illa die gratiarum actionis canticum canent, videntes in gloria Servawrem suum, et dicent, e Ecce Deus noster, in quo sperabamus. > Olim namque ipsum in spe habeba mus, doctrinæ ipsum annuntianti fidem babentes; jam vero ipsis oculis videmus eum, quare jam diu. sustinebamus ingruentia nobis mala. Et illi quidem hæc dieturi sunt; ille vero requiem ipsis dabit in memerato regni sui monte.

Vers. 11, 12. « Et conculcabitur Moabitis, quomodo calcant aream plaustris. Et remittet manus suas, sicut et ipse bumiliavit, ut perderet. Et deprimet injuriam ejus, in quæ manus injecit, et altitudinem refugii muri humiliabit : et descend & usque ad pavimentum. > Arbitror hic Moab vocari malignum dæmonem, et adversariam virtutem, quæ olim apud Moabitas ut deus colebatur; que quia altum sapiebat, contra Deum Israel superbiens, sibique subditam gentem depravans, ut etiam tempore Moysis talia auderet, ac populum deduceret; erat autem illud Moabitarum idolum; ideireo hæe quæ jam tractamus, quasi de gravi quadam et Deo inimica virtute prænuntiantur.

CAPUT XXVI.

VERS. 4 . In illa die cantabunt canticum hec in terra Juda, dicentes. > Post quam diem, ubi Salvator noster in coelesti monte regnum suum acceperit, qui promissis digni erunt, tune cœleste canticum emittent, in coelesti Jerusalem constituti, quam in præsenti Judæam sermo nuncupat, habita regionis in qua terrena Jerusalem sita est, ratione. Ita enim et Judæis qui audiebant, aiacritatem et incitamentum ad resum propesitarum spem indi

dit; atque simul veram Judmam declaravit, nempe Α προκειμένων έλπίδα παρείχεν · όμοῦ καλ την όληθιecolestis Hierosolymæ regionem, ingentem ejus latiindinem hoe pacto significans; ut locus quidem Judza esse intelligeretur, religiosa autem conversatio, quam ibidem servant divini et evangelici spiritus, pro Dei civitate haberetur. Quo in loco constituti ii qui in prophetia indicantur, subscquens canticum in die illa cantabunt.

e Ecce civitas munita, et salutare nobis ponet murum et circummurale. > Siquidem infirma illa et terrena civitas, munita et firma pon erat, utpote qua plerumque ab inimicis capta fuerit; hæc autem vere civitas Dei munita est, et hoc est salutare nostrum; secundum Symmachum autem, c Dicent canentes canticum, civitatem fortem habemus; » et secondom cumdem Symmachum, civitas imperii, B nobis salutare; » Hebraica vero lectio pro illo, « salutare, » nomen Jesu proprie et clare circumfert : ipsissimis quippe litteris Salvator noster Hebraice scribitur. Ipse itaque Salvator noster, beatorum civitas est; ipse murus corum et autemorale.

Yens. 2. Aperite portas, ingrediatur populus custodiens veritatem. » Nemine quippe jam obsistente, obice ac impedimento vacua liberaque ipsis via fuit. Cujus rei causa est justum Dei judicium.

Vers. 3-5. Patrocinans veritati, et custodiens pacem, quia in te speravimus, Domine, usque in sæcuium. Deus magnus, æternus, qui postquam C humiliasti, eduxisti habitantes in excelsis, civitates munitas evertes et dejicies usque ad pavimentum. > Ilæc quippe digna sunt illa apud te recondita spe, et hæc dico tibi, concupiscentia anima: meæ. Tu enim, Domine, concupiscentia mea cs, ac divinus amor anima mea. Quare anima mea desideravit te, ipsa quippe nominis tui memoria animam nostram in excessum rapit, et ad tui amorem inflammat.

VERS. 6-9. « Et conculcabant eas pedes mansuetorum, et humilium vestigia. Via piorum recta facta est, et proparata via justorum. Via enim Domini judicium. Speravimus in nomine tuo, et in memoria quam desiderat anima nostra. De nocte vigilat spiritus meus ad te, Deus; quia lux præ- p cepta tua super terram. > Neque enim noctis tempore dormire possumus; sed tunc etiam vigilantes spiritu, le concupiscentiam nostram in mente tenemus. Sie igitur nobis ipsæ noctes tanquam dies illustrantur, quoniam præcepta tua et sermones tui nobis adhuc in terra versantibus, et die et nocte lucis instar data sunt. Hæc ex affectus vehementia locutus propheta Deum compellans, ad nos pertransit, monetque ut endem, qua ipse, via incedamus.

YERS. 10, 11. . Justitiam discite, qui habitatis terram. Cessavit enim impius : omnis qui non didicerit iustitiam in terra, veritatem non faciet.

- νην παρέστησε Ιουδαίαν, της επουρανίου Ιερουσαλημ την χώραν, και το μέγα πλάτος ώδε που σημαίyour in a men towar notice longare to be en entil θεοσεδές πολίτευμα των θείων και εύαγγελικών πνευμάτων ή του θεου πόλις. Ενθα γενόμενοι οί διά εῆς προφητείας δηλούμενοι τζ ήμέρε έχείνη ἄσονται τό φομα τό έπιλεγόμενον.
- · You wat; oxupa, xal owthprov hur of our telχος και περίτειχος. « Ού γάρ ην ή κάτω και έπι γης πόλις όχυρά, πολλάκις όπο των πολεμίων άλουσα, αύτη δε άληθως όγυρα του Θεού τυγγάνει πίλις, και τουτ' Εστι το σωτήριον ήμων. Κατά δε τον Σύμμαχον, ε Έρουσι εξ άδοντες το άσμα, πόλιν ίσχυρλν έχομεν ·) κατά δὲ τὸν Σύμμαχον (sic), « Πόλις κράτους, ήμιν σωτήριον. • Ή δὲ Εδραϊκή λέξις ἀντί του, « σωτήριον, > και άντι του, « σωτηρίου, » το δνομα λευχώς τευ Τησού ούτω περιέχει: αύτοίς γάρ γράμμασιν ό Σωτήρ ήμων Έδραϊκώς γράφεται. Αύτὸς ούν έ Σωτήρ ήμῶν τῶν μακαρίων πόλις, αὐτὸς καὶ τεἰγος αὐτῶν καὶ περίτειγος.
- « 'Avoifate πύλας, είσελθέτω λαός φυλάσσων δε καιοσύνην, και φυλάσσων άλήθειαν. > Μηκέτι γάρ μηδενός δντος έμποδών, άκώλυτος και άπαραπό διστος καλ εύθεια ή όδλς αύτεις γέγονε. Τούτοις & αξ TION & BIXALOXPISIA TOU OSOU.
- « 'Αντιλαμδανόμενος άληθείας και φυλάπων είρήνην, ότι έπὶ σοὶ ἡλπίσαμεν, Κύριε, ἔνος τοῦ αἰῶνος. 'Ο θεός ό μέγας, ό αἰώνιος, δς, ταπεινώσας, χατήγαγες τούς ένοιχούντας έν ύψηλοίς, πόλεις όχυράς καταδα helf, nat natakric bug idapoug. • "Akia yap the ihπίδος τῆς παρά σοῦ τεθησαυρισμένης, και ταῦτα λέγω πρός σέ, την επιθυμίων της ψυχής μου. Σύ γάρ είς, Κύριος, ή επιθυμία μου, και ό θείος έρως της εμής ψυχής. Διὸ ή ψυχή μου ἐπεθύμησέ σε · καὶ αὐτή γάρ ή μνήμη του όνοματός σου εξίστησιν ήμων την ψυχην. καλ διεγείρε: ἐπλ τὸν σὸν πόθον.
- « Καλ πατήσουσιν αύτας πόδες πραέων, καλ ταπεινών βήματα. 'Οδός εύσεδων εύθεζα έγένετο, καλ παρεσκευασμένη ή όδος των εύσεδων. Ή γάρ όδος Κυρίου πρίσις. Ήλπίσαμεν έπι τῷ δνόματί σου, και έπι τη μνεία ή έπιθυμεί ή ψυχή ήμων. Έκ νυκτός όρθρίζει τό πνευμά μου πρός σέ, ό θεός διότι φώς τά προστάγματά σου έπὶ τῆς γῆς. > Ούτε γάρ καθεύδειν ο οί τε έσμεν τους της γυχτός χαιρούς, άλλά χαλ ήμων έγρηγορότων τῷ πνεύματι, σὲ τὴν ἐπιθυμίαν ήμων κατά νουν έχομεν. Ούτως ούν και αι νύκτες ήμων ώς ήμέραι πετωτισμέναι τυγχάνουσιν : ἐπειδήπερ τλ προστάγματά σου και οι λόγοι σου ήμιν τοίς έπι της γης έτι τάς διαφριδάς ποιουμένοις και διά νυκτός καὶ δι' ήμέρας άντι φωτός ἐδόθησαν. Ταῦθ' ύπερδαλλούση διαθέσει πρός τον Θεόν άναφωνήσας ό προφήτης, μεταδαίνει έφ' ήμας, παραινών την αύτην αὐτῷ βαδίζειν όδόν.
- « Δικαιοσύνην μάθετε, οἱ ἐνοικοῦντες ἐπὶ τῆς Υῆς. Πέπαυται γάρ άσεδής: πάς ός ου μή μάθη δικαιοσύνην έπι της γης, άλήθειαν ού μη ποιήσει. Αρθήτω



his oou & Braylow, nat our fidensar. Trouted of elogurationran. Tamerrol yap overs of doesels, xal μακράν άφεστηχότες της γνώσεως του Θεού, έν σχόεκ εμε αρεο<u>σ φλιοιας γκ</u>αγιιορούτιο, φγγφ εμε **πεβίλου γνώσεως έπιστάσης, θεα**σάμενοι τον ύψηλο**ν** βραχίονα οι πάλαι αύτον ώς μη όντα βλασφημούντες, παύσονται τῆς ἐπονοίας αἰσχύνῃ κατεχό-

ι Ζήλος λήψεται λαόν άπαίδευτον. » Δίνίττεται δέ τούς έχ περιτομής μη χαταδεξαμένους την διά Χριστοῦ χάριν. ε Καὶ νῦν πῦρ τοὺς ὑπεναντίους έδεται : » φε αν φαρφασει ημοργώμησοπελούς εξί γελοησώ. « Πορεύεσθε είς το πυρ το αιώνιον το ήτοιμασμένον τῷ διαδόλω καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ.) Έπειδή τὸ φως ούχ εδέξαντο, παραδοθήσονται τῷ πυρί καὶ τῷ Β σχότει.

ε Κύριε ὁ Θεός ήμων, είρηνην δός ήμιν πάντα γάρ άπέδωκας ήμιν. Κύριε ο Θεός ήμων, κτήσαι ήμας. Κύριε, έκτὸς σοῦ άλλον ούκ οίδαμεν · τὸ δνομά σου όνομάζομεν. > Καλά μέν γάρ και τά άλλα παρά σου πάντα · το δε μέγιστον δώρον ή παρά σου, και ή πρός έαυτον είρηνη τυγχάνει, ζν' άστασίαστοι ώμεν, καί χρονεύουσα πρός σε διαπαντός συλάττοιτο ήμων ή ψυχή. Τούτο δ' αν γένοιτο, εί καταξιώση κτημα σαυwas ignor Lengagai thrac. ques nas threis onx ayyon τινα οίδαμεν ή σε, και μόνφ τῷ ὀνόματί σου τεθαόβήχαμεν. "Ότε τοίνον ούδένα έτερον έχεχτήμεθα έν τῷ βίω ή σὲ, εἰκότως ἀντιδολούμεν καταξιωθήναι τής σής γενέσθαι μερίδος καλ του σου ς xitipou.

« Οἱ δὲ νεχροὶ ζωήν οὐ μή ίδωσιν, οὐδὲ ἰατροὶ οὐ μή άναστήσωσι. Διά τούτο άπηγαγες, και άπώλεσας, και ήρας παν άρσεν αύτων. » Ήμεις μέν ούν, φησι, ολ έσμεν, Κύριε, καλ σὸ τὸ ημέτερον ὑπάρχεις κτῆha. of of tail ubod banaton ahabitati fantond frogen πς, και διά τουτο νεκροι τάς ψυχάς γενόμενοι · ι ψυχή , γάρ ι άμαρτάνουσα, αυτη άποθανείται . , την 🕏 ἐπηγγελμένην τοῖς άγίοις αἰώνιον ζωήν οὐχ δψονται, ούδε ματροί ποθεν επιστάντες κατά τον της κρίσεως καιρόν δυνήσονται αύτοι; έπικουρήσαι πρός σωτηρίαν, οὐδ' ἄν ἀναστήσαι αὐτῶν την πτῶσιν. Οὖς The ou o include may despote may give an olivated mapέδωκας άπωλεία, τίς Ιατρών διασώσασθαι δυνήotta: ;

• Διὰ τούτο ἀπήγαγες καὶ ἀπώλεσας, καὶ ῆρας παν άρσεν αὐτῶν. > 'Αντί δὲ τοῦ, « καὶ ἡρας παν άρσεν αύτῶν, » ὁ Σύμμαχος, « πάσαν τὴν μνήμην αύτων · » όδε 'Ακύλας και Θεοδοτίων, « παν τό μνημόσυνον αύτων » ήρμήνευσαν. Έδει γάρ πάσαν μνήμην πακίας άρθηναι κατά τον δηλούμενον της κρίσεως χαιρόν. Εί δὲ λέγοιτο, ε παν άρσεν αὐτῶν, » πολλήν είσάγει την φιλανθρωπίαν ὁ λόγος · ὡς αὐτῶν μέν ήμαρτηχότων μή μελλόντων άφανίζεσθαι, μηδέ είς τὸ παντελές ἀπόλλυσθαι · τῶν δὲ γεννημάτων οῦτω Άλουμένων, ων ή ψυχή αύτων γεγέννηκε λογιτονηρών, τούτων άφανισμόν γενήσεσθαί φησιν.

δ άσεδης, Ινα μη Βη την δόξαν Κυρίου. Κύριε, όψη- A Tollatur impius, ut non vident gloriam Domini. Domine, excelsum brachium tuum, et non cugnoverunt : scientes autem erubescent. > Impii enim, abjecti cum sint, ac procul cognitione Dei positi, in tenebris ejus ignorantiæ volutabantnr ; verum adveniente illa universali cognitione, videntes brachium illud excelsum ii, qui olim éum quasi non exsistentem blasphemis dictis incessebant, pudore affecti insaniæ finem facient.

> ¿ Zelus apprehendet populum ineruditum. > Subindicat cos ex circumcisione, qui gratiam Christi non amplexi sunt; « Et jam ignis adversarios devorat; > utpote qui sententiæ subjiciendi sint dicenti, e Discedite in ignom æternum, præparatum diabolo et bugelis ejus 17. » Quia lucem non accéperunt, igni ac tenebris tradentur.

> Yeas, 12, 13. a Domine Deus noster, pacem da nobis: omnia enim dedisti nobis. Domine Deus noster, posside nos: Domine, extra te alium non novimus : nomen tuum invocamus. Alia quippe omnia abs te data optima sunt : sed omnium donorum maximum est, pax illa quæ abs te proficiscitur, et quam nobiscum habemus, ut sine tumultu et mutatione degamus, ammaque nostra tibi semper vacans servetur. Id autem inveniet, si nos ipse in propriam tibi possessionem habere digneris : qaia nos non alium novimus præter te, et in solo nomine tuo confidimus. Cum igitur in vita nostra non alium quam te possederimus; jure rogamus, ut tua portionis et sortis esse mercamur.

VERS. 14. . Mortui autem vitam non videbunt. neque medici suscitabunt. Ideo abduxisti, et perdidisti, et sustulisti omne masculum corum. > Nos quidem, ait, tui sumus, Domine, et tu nestra possessio es; qui vero sese peccatis ad mortem dediderunt, ideoque animabus mortul sunt : nam , canima quæ peccaverit, ipsa morietur : > promissaut sanctis æternam vitam non videbunt, neque medici undecunque accedant judicii tempore, poterunt ipsis opem ad salutem conferre, neque cos ab exitio suscitare. Si quidem quos tu, magne, terribilis et juste Judex, perniciei tradidisti, quis medicus servare poterit?

e Ideo abduxisti et perdidisti, et sustulisti omne masculum eorum. > Pro illo autem, cet sustulisti omne masculum eorum , > Symmachus , « omnem memoriam eorum; > Aquila vero et Theodotio, omne memoriale eorum, sinterpretati sunt. Par erat enim memorato judicii tempore, omnem nequitiæ memoriam de medio tolli. Quod si dicamus, » omne masculum eorum, o magnam sermo præfert humanitatem, quasi scilicet non ipsi peccatores delendi ac funditus perdendi sint, sed eorum feius, quos eorum snima peperit, malæ videlicet. cogitationes, de medio tollenda sint.

w Matth. xxv. 41.

Vers. 15 , 16. « Adde eis mala , Domine , adde A mala gloriosis terræ. Domine, in tribulatione recordati sumus tui : in tribulatione parva disciplina tua nobis. > Quoniam universalis judicii locum contemplatur propheta, ceu judicio præsens, ac tribumali Dei astans; pre conditione rerum quas videt, modo conficiur, modo precatur, modo gratias agit, mox dignis a Deo pro merito dandas retributiones enarrat. Hec porro omnia nobis per Scripturam suam offert, ut instituamur, edocti omnia quæ ipse ex divini Spiritus illustratione noverat. Et nunc. inquit, Domine, cum tempus adesset, in angusta et arcta via incedentes, pro pietate concertabamus: verum in afflictione illa, nequaquam eramus tui immemores : sed recordatione tui corroborati panem patientes, sed non angustiati ; persecutionem ferentes, sed non derelicti; dejecti, sed non perditi 16. > Hac ergo calamitate erudimur, scientes quia quem diligit Dous, castigat.

VERS. 17, 18. « Et sicut parturiens appropinquat ad partum, et in dolore suo clamat : sic facti sumus Dilecto tuo. Propter timorem tuum, Domine, in utero accepimus, et parturivimus, et peperimus spiritum salutis tuze, quem fecimus in terra. Non cademus, sed cadent omnes habitatores terræ. > Quare omnem laborem sustinentes, similes cramus mulicri partarienti, et clamorem emittenti, quia id, quod in ventre movetur, in lucem enixura est : ita et aos respectu Dilecti tui fulmus : nam unigenitum Verbom trum intus in anima habentes, necnon insitum she te nobis divinum timorem, ac perseveranter ferentes, pon spe lapsi sumus; sed peperimus spiritum salutis. Nam finis ille Dilecti tui et timoris ejus partus, spiritus nostri satus erat; quem spiritum ut edidimus, omnibus orbem incolentibus hominibus notum fecimus; ut et ipsi hine edocti, ex zemulatione parturiendi a timore tuo, et pariendi eumdem spiritum, utilitatem percipiant. Etenim qui hunc salutis spiritum non conceperint, neque pepererint, cum alioquin steriles et infructuosi sint, a spe in le reposita excident : qui autem ex portione tua sunt, quique propter te zerumnarum genus omne tolerant, etiamsi usque ad mortem con- D tra peccatum concertaverint, a vita, quæ apud te est, nequaquam labentur.

Vans. 19. a Resurgent mortui, et excitabuntur qui sunt in monumentis, et lætabuntur qui sunt in terra : ros enim , qui a te est , medela ipsis est : terra autem impiorum cadet. > Resurgent quippe mortui; sive secundum Aquilam, « Vivent qui mortui sverant tui; » sive secundum Symmachum et Theodotionem, « Vivent mortui tui. » Mortui autem ejus quinam fuerint, nisi sancti ejus martyres, qui alii a prædictis mortuis sunt, de quibus dictum

ε Πρόσθες αύτοις κακά, Κύριε, πρόσθες κεκά τοίς ενδόξοις της γης. Κύριε, εν θλίψει εμνήσθημέν σου· èν θλίψει μιχρά ή παιδεία σου ήμεν. » Έπειδή τον περί της καθόλου κρίσεως τόπον θεωρεί ο προφήτης, ώσανει παρών τη χρίσει, και τῷ βήματι τοῦ Θοοῦ παρεστώς, εφ' οίς όρφ, ποτέ μεν εξομολογετται, ποτέ be inerevier, more be evyapioned, more be rais anotherμένας ύπο του θεου άμοιδάς τους άξιοις διέρχεται. Πάντα δὲ ταῦτα διὰ τῆς αὐτοῦ Γραφῆς χαὶ ἡμῖν παραδίδωσιν, ώς αν παιδευοίμεθα διδασκόμενοι πάνθ δσα και αύτος έκ της του θείου Πνεύματος έπιλάμψοως έγνω. Και νῦν ούν, φησίν, ότα καιρός ήν, & Κύριε, την στενήν και την τεθλιμμένην όδεύοντες nuth till equereial themselohera. unth nut en eneins ell gypher on yhth con ghadhoned, ou aneile of tienter ferebamus, ita ut diceremus, « Tribulatio- Β τῆς σῆς μνήμης δυναμούμενοι καρτερῶς ὑπεμένομεν . ώστε λέγειν ε θλιδόμενοι, άλλ' ού στενογωρούhenot. grouphenot' gyy, ogx flnataythuanghenot. xaταδαλλόμενοι, άλλ' ούχ ἀπολλύμενοι. > Διά ταύτης γούν της θλίψεως παιδευόμεθα, είδότες, ότι δν άγαπά Κύριος, παιδεύει.

« Kal wie h wolvour typiles rou rexerv, nat tak th mour agthe frexbalen. of the flexigation to 'Αγαπητῷ σου. Διὰ τὸν φόδον σου, Κύριε, ἐν γαστρὶ ελάδομεν, και ώδινήσαμεν, και ετέκομεν πνεύμα σωτηρίας σου, δ έποιήσαμεν έπλ τῆς τῆς. Ού πεσούμεθα, άλλά πεσούνται πάντες οἱ ἐνοιχούντες ἐπὶ τῆς γής. > Διὸ πάντα πόνον ὑπομένοντες, ἐοικότες ήμεν ώδινούση γυναικί, και βοάς άφιούση περί αύτό το μέλλειν το κατά γαστρός κινούμενον είς φώς προάγειν · ούτω γάρ καὶ ήμεζς έγενήθη μέν τῷ σῷ 'Αγαmulting. Los Lyb monoleny con Volon Engon Exonest ga τη έαυτών ψυχή, και τον έκ σου κατασπαρέντα ήμεν ένθεον φόδον, και δη καρτερήσαντες, ούκ εσφάλημεν της έλπίδος, άλλ' έτέχομεν πνεύμα σωτηρίας. Τέλος γάρ της χυήσεως τοῦ 'Αγαπητοῦ σου καλ τοῦ φόδου αύτου ή σωτηρία ήν του ήμετέρου πνεύματος. "Οπερ άπογεννήσαντες φανερόν κατεστήσαμεν πάσι τοίς ἐπὶ τῆς γῆς κατοικοῦσιν ἀνθρώποις, ὡς ἄν καὶ αὐτοὶ παρολιες φάεγμβειεν φισ του ζυγώσαι κομοαι καγ αύτους άπο του φόδου, και άποτεκείν το αυτό πνευμα. Οι γάρ μη τουτο λαβόντες μηδί τεχόντες το πνεύμα της σωτηρίας, άλλως δε άγονοι και άκαρποι γενόμενοι, και έκπεσούνται της παρά σου έλπίδος • οί δέ γε τής σής μερίδος όντες, οι διά σε πάσαν θλέψεν ύπομείναντες, εί χαὶ μέχρι θανάτου άγωνίσαιντο πρός την άμαρτίαν, ούδαμῶς τῆς παρά σοὶ ζωῆς àmone souvrai.

· Avacticovtat of vexpol, xal exepticovtat of ev fois hanhrefore, xaj endbargharar of en el Al. ή γάρ δρόσος ή παρά σου ίαμα αυτοίς εστιν ή δλ γη των άσεδων πεσείται. > 'Αναστήσονται γάρ οί νεχροί, ή κατά τον 'Αχύλαν, « Ζήσονται οι τεθνεώτές σου, : ή κατά τον Σύμμαχον και Θεοδοτίωνα, « Ζήσονται οι νεχροί σου. » Νεχροί δε αύτοῦ τίνες άν είεν, ή οι άγιοι αύτοῦ μάρτυρες, έτερο: όντες παρά τους λεχθέντας νεχρούς, περί ών εξρητον ε Οί

18 11 Cor. 14, 9.

στήσονται; » 'Αλλ' έκείνοι μέν ήσαν νεκροί, τά πρός Θάνετον ήμαρτηκότες, οι δε νεκροί τοῦ Κυρίου οι δι' σύτὸν πάσαν θλίψιν έως θάνατον ὑπομένοντες. 'Αντί 🕰 τοῦ, « ἐγερθήσονται, » οἱ λοιποὶ ἡρμήνευσαν, ὡς ποιμηθέντων αύτων, ούχι δε τεθνεώτων. Διό ό των άγων θάνατος ποίμησις όνομάζεται. 'Απολούθως δέ ση κοιμήσει ή άνάστασις έξυπνισμός άν λεχθείη. Διό πατά τούς λοιπούς έρμηνευτάς έξυπνισθήσεσθαι οί ga soil hadheloil xusq so ubmson elbdaser, xusq of τὸ δεύτερον, « ἀγαλλιάσονται, » ή « αίνέσουσι, » χατά τον 'Αχύλαν, ή ε άλαλάξουσι, ο χατά τον Θεοδοτίωνα. Δρόσος ή έπι γής κατιούσα ήρέμα και πρόως έκτρέser naf apfeis wore i in granoneinera agil aughtata. του εύτου τρόπου ή παρά σοῦ δρόσος Γαμα καὶ ζωήν καλ οοντηρίαν παράξει τοζς σοζς νεχροζς, ών τα σώpera xarà xaipòy èxì rặc yặc ècrápy. Của ây bè φικέρτοις αύτον είναι δρόσον λέγων τον μονογενή του θεού Αόγον, δς, ἐπιστάξας τὰς ἐαυτού ζωοποιούς σταγόνας τοίς αὐτοῦ νεχροίς, όμοῦ καὶ ίσσιν άμαρτημάτων, εί πού τι αύτοίς κατ' άνθρωπον πεπλημμέλητο, παρέξει όμου και άνάστασιν και σωτηρίαν, xal Conta apparent aproje grobiterent avy, orthere รษีง ตระชยิง รถเสบิรส.

4 Bagele ' o yage hon. stasyge sie ig is talmita 200.) μή περιεργάζου τὰ πορρωτάτω τυγχάνοντα τῶν σῶν ταμιείων. « 'Απύκλεισον την θύραν σου · άποκρύδηθι mixedy book, Ewe by mapeledy i opyth Kuplou. . Meta την διδασχαλίαν της των νεχρών άναστάσεως, ώς περιεστώτας έμπροσθεν, και έπι το αύτο μετά την ανάστασιν συνηγμένους τούς αγίους του Θεού θεασάμενον το πνεύμα το προφητικόν, έπειτα έξ ετέρου μέρους την επιούσαν τοϊς ασεδέσιν όργην κατανοήσαν, τῷ τάγματι τῶν άγίων προσφωνεί ἀποχωρείν πρός βραχύ του μακράν κρύπτεσθαι, ώς μηδέ θεωρούς τῆς τῶν ἀσεδῶν γίνεσθαι ἀπωλείας. Ταμιεία δε του λαού του Θεού αι πολλαι παρά τῷ Πατρί τυγχάνουσι μοναλ, έχάστφ τάγματι των άγίων χατά δικαίαν Θεοῦ κρίσιν ἀφωρισμέναι. Είς ταῦτ' οὖν τὰ σολ παρεσκευασμένα ταμιείά σου, φησίν, ό έμος λαός, είσελθε, και απόκλεισον την θύραν σου.

ε Ίδου γάρ Κύριος άπο του άγίου ἐπάγει την όργήν έπι τους ενοιχούντας επι της γης. > Παρελθούσης δε αὐτῆς, άναπετάσας λοιπόν τάς τῶν σαυτοῦ η ταμιείων πύλας, μετά πολλής έξουσίας καλ παρβηclas apoth the view impartitue alwa, xal the impyγελμένην σοι βασιλείαν του Θεού. ε Καλ άνακαλύψει ή τη το αίμα αυτής, και ου κατακαλύψει τους άνηδυλπερούς. > τρε πυρερα γαθείν ετών μαγαι εν αφεί τάς ψυχάς άνηρημένου διά τῶν πρός θάνατον άμαρτημάτων . επί τούτφ γάρ την όργην επάξειν είρηται ό Θεός όργης ένταῦθα όνομαζομένης τῶν ταῖς χολάσεσε διαπονουμένων άγγέλων. (30) Δηλοί δὶ διά τούτων stry swy dylwy sou beou dvalpegin xal sa swy mapσύρων αίματα, περί ων και Μωυσής εν μεγάλη ψόξη Logian Eyele. (Ott to ailra ton nion anton graft-

🚵 νεχροί ζωήν ού μή ίδωσιν, ούδε ίστροί ού μή άνα- A suerat, « Mortui autem vitam non videbunt, neque medici suscitabunt? > Sed illi quidem mortui erant, qui ad mortem peccaverant. Mortui autem Domini sunt il qui propter eum omnem calamitatem ad mortem usque sunt perpessi. Pro illo autem, e excitabuntur. , reliqui interpretantur, ac si dormiant, ac non mortui sint. Quamobrem sanctorum mors, somnus appellatur. Consequenter autem ad somnum, resurrectio, experrectio esse dicatur. Quamobrem secundum reliquos interpretes, experrecturos esse qui in monumentis sunt primo dicitur; secundo autem « lætabuntur ; » sive, « laudabunt, » ut Aquila; sive, e jubilabunt, » ut Theodotio vertit. Ros autem in terram delapsus, sensim placideque injecta ibi semina enutrit et accrescere facit : eodemque modo ros abs te prodiens, medelam, vitam et salutem mortuis afferet tuis, quorum corpora variis jemporibus in terram velut semina jacta suerint. Neque porro aberraveris, si dicas ipsum unigenitum Dei Verbum rorem esse, quod guttulas suas mortuis suis instillare faciens, una remedium peccatis, si quid ab illis humanitus peccatum, ac resurrectionem, salutem et vitam sempiternam ipsis conferet. At res impiorum non codem modo se habent.

VERS. 20. « Vade, populus meus : intra in cubicula tua; , ne curiosius inquiras ea, quæ precul cubiculis tuis versantur. c Claude ostium tuem : abecondere paululum quantulumcunque, donce pertranseat ira Domini. » Post allatam de resurrectione mortuorum doctrinam, sanctos Dei, qui antea circumsteterant, eodem in loco coactos post resurrectionem videns propheticus spiritus, deinde vero alia ex parte imminentem impiis'iram conspicatus, sanctorum costum ad modicum tempus secedere ac procul sese occultare monet, ne sint impiorum perniciei spectatores. Cubicula vero populi Dei, intelligas esse multas apud Patrem mansiones, justo Dei judicio singulis ordinibus destinatas. În hæc igitur, popule mi, parata tibi cubicula ingredere, et claude ostium tuum.

VERS. 21. c Ecce enim Dominus de sancto inducit iram super habitatores terræ. . Postquam autem illa pertransierit, reseratis demum cubiculi tui januis, potestate et fiducia multa instructus prodi, novum seculum conspecturus, necnon promissum tibi regnum Dei. c Et revelabit terra sanguinem snum, et non abscondet interfectos; > ita ut nemo lateat eorum, qui olim in ea secundum animam ob peccata ad mortem interfecti fuere : hac enius de causa iram inducturus suam Deus dicitur. Hic scilicet ira vocantur angeli inferendæ ultioni ministrantes. His porro significat sanctowm Dei necem, et martyrum sanguinem, de quibus hæc in magno cantico scribit Moyses, « Quia sanguinem aliorum suorum alciscetur et vindicabit,

(30) IIze Hieronymus.

et ultionem retribuet inimicis, et adientibus se re- A κείται, καλ έκδικήσει, καλ άνταποδώσει δίκην τοίς tribuet 19.

CAPUT XXVII.

VERS. 1. c In die illa inducet Deus gladium sanctam, magnum et validum super dracouem, serpentem fugientem, super draconem serpentem tortuosum, et occidet draconem. Virga itaque Dei, recta cum sit, et castigationi apta, secundum illud, « Virga rectitudinis, virga regni tui **, > ils qui in rebus medelam admittentibus peccarunt, servatur ad ipsorum castigationem, emendationem et ad utilitatem prolata. Qui autem nihil rectim, æquumque nibil habet, sed omnino deslexus et tortuosus est, ac pectore ventreque humi reptat, omniumque pedibus ad supplantationem et dejectionem insidias que gladio tradetur, quem ipsi soli magnus ille Judex reconditum et paratum habuit. Gladium hic vocat ultionis effectum ; quem item sanctum dicit, cum ut minarum terrorem leniat, tum ut ostendat eos qui supplicio afficientur, non ad exitium vertendos, sed castigationem ipsis sanctitatis causam futuram esse. At chim Deus dum castigat, non perdere, sed cos qui convertuntur emendare et sancti-Care peropial.

Vers. 2-4. (In illa die vinea pulchra : desiderium canendi contra illam. Ego civitas munita, civitas obsessa, frustra potum dabo illi : capietur cnim noctu, die autem cadet murus ejus. Non est quæ non apprehenderit cam. Quis ponet me custodem culmi in agro? propter inimicam hanc repuli cam. Ideo fecit Dominus omnia quæ disposuit. Combusta sum. > Ilirc porro est dicti sententia : Num malum pro malo gentibus reddiderunt, qui pacem illis prædicabant? Ili enim insequebantur cos. plagis etiam additis; illi vero pulcherrima ipsis, pacem scilicet annuntiabant. Num igitur paria patiebantur gentlles illi, dum preis præcones injuriis afficerent? Verberabant enim, nec vicissim vapulabant; occidebant nec occidebantur: pugnantes autem et opprobria inferentes, ipsos divexabant atque pellebant : illi vero non cessantes, pacem ipsis et bona nuntiabant. Quare subdit :

Vers. 5-8. Clamabunt habitatores ejus : Facia- D mus pacem cum eo, faciamus pacem : qui veniunt illii Jacob germinabunt, et florebit Israel : et implebitur terra fructu ejus. Num sicut ipse percussit, et ipse similiter percutietur? et sicut ipse occidit, ita occidetur? Pugnans et exprobrans emittet cos. Nonne tu cras, qui meditabaris spiritu duro interficere cos spiritu fororis? Ilæc enim meditabantur illi ex gentibus infideles, espiritu duro > contra apostolos Christi occupati, nihilque aliud cogitantes, quam quamodo codem spiritu interficerent eos. Sed quoniam æramnis hujusmodi affecti illi, cex Jacob germinantes, et ex Israel efflore-

KETAAAION KZ'.

- ε Έν τη ήμέρς έκείνη έπάξει ό Θεός την μάχαιραν דוף מין בין הבים און אבן בון און בין נסציף בול בלי סף בχοντα, τον δριν φεύγοντα, έπλ τον δράχοντα δριν σκολιόν, και άνελει τον δράκοντα. • Ἡ μέν ούν του Θεού ράβδος, εύθεϊά τις ούσα και παιδευτική, κατά τό, « 'Pάδδος εύθύτητος ή βάδδος τῆς βασιλείας του. » τοίς lάσιμα ήμαρτηχόσι τετήρηται εlς παίδευσιν αύτων **καλ** βελτίωσιν χαλ ψυχής ώφέλειαν προσαγομένη: ὁ δὲ μηδὲ όρθον μηδέ εύθυ κεκτημένος, όλος δε διόλου καμπύλος χαὶ σχολιός, χαμαί τε ἐπὶ τὸ στῆθος χαὶ χοιλίαν ἔρπων, έφεδρεύων τε τοϊς πάντων ποσίν έπυτό σκελίζειν καλ χαταδάλλειν αύτους, μετά πάντας τους άσεδείς τή molitur, post impios omnes, gravi, magno valido. Β σκληρά καλ μεγάλη και δοχυρά μαχαίρα παραδοθήσεται, ήν αὐτῷ μόνῳ ὁ μέγας χριτής ἐταμιεύσατο. Μάχαιραν ένταῦθα λέγει τὴν ἐνέργειαν τῆς δίκης. άλλά καλ άγίαν καλεί, όμου μέν παραμυθούμενος το φοδερόν τῆς ἀπειλῆς, όμοῦ δὲ καὶ δεικνύς, ὡς οὐκ είς ἀπώλειαν χαταστρέψουσιν οι τιμωρούμενοι άγιω σύνης τε αὐτοῖς αἴτιον έσται μετανοοῦσι. Καὶ γὰρ οὐκ άπολέσαι βούλεται ο Θεός παιδεύων, άλλά καθάραι και άγκάσαι επιστρέψαντας.
 - « Τή ήμέρα έχείνη άμπελών χολός, έπιθύμημα έξάρχειν κατ' αύτης. Έγω πόλις όχυρά, πόλις πογιο ο κορίτο κατά κατήν το τις κατήν το για κατής και λαρ νυκτός, ημέρας δὲ πεσείται τὸ τείχος αὐτῆς. Ούκ Εστιν ή ούχ επελάθετο αὐτῆς. Τίς με θήσει φυλάσσειν καλάμην εν άγρῷ; διά την πολεμίαν ταύτην ήθέτηκα αύτήν. Τοίνυν διά τούτο έποίησε Κύριος πάντα όσα συνέταξε. Κατικέκαυμαι. ι 'Ο δε νους του λόγου τοιουτός έστι. Μή τι κακόν άντι κακού τοίς Εθνεσιν άπεδίδοσαν οι χηρύττοντες αύτοζε εξρήνην; Οι μεν γαρ εδίωχον αύτους και πληγάς επιθέντες. ci δέ τὰ κάλλιστα αὐτοῖς τὴν εἰρήνην εὐηγγελίζοντο. Μήτι ούν τὰ ίσα Απασχον οἱ ἐξ ἐθνῶν, ἀδικοῦντες τούς της είρηνης χήρυχας; Έτυπτον γάρ, καὶ ούκ άντετύπτοντο, καλ άνήρουν, άλλ' ούκ άντανηρούντο καλ μαχόμενοι δὲ καὶ ὀνειδίζοντες, ἐδίωκον αὐτοὺς και έξαπέστελλον οι δε ούκ άνεγώρουν του την είρήνην και του τὰ άγαθὰ αύτοις εὐαγγελίζεσθαι. Διὸ ξπιλέγει.
 - « Bohoovial of evoluounted en entil . mothowher είρηνην αύτῷ, ποιήσωμεν είρηνην: οί έρχόμενοι τάχνα Ίαχώδ βλαστήσει, καὶ έξανθήσει Ίσραήλ, καὶ έμπλησθήσεται ή οίχουμένη του χαρπού αύτου. Μ**η** ώς αύτος ἐπάταζε, και αύτος ούτως πληγήσεται · καλ ώς αύτος άνείλεν, ούτως άναιρεθήσεται; Μαγόμενος καὶ όνειδίζων έξαποστελεί αὐτούς. ()ύ σὸ ήσθα μελετων τῷ πνεύματι τῷ σκληρῷ, ἀνελεῖν αὐτοὺς πνεύματι θυμού; > Ταύτα γάρ έμελέτων οἱ ἐξ ἐθνών **Επιστοι κατά των άποστόλων τοῦ Χριστοῦ « πνεύ**ματι σχληρώ » κατεχόμενοι, καλ ούδεν έτερον διανοούμενοι, ή όπως άνέλωσιν αύτούς τῷ ἐν αύτοζς πνεύματι. 'Αλλ' ἐπειδή τοιαύτα πάσχοντες οἱ ἐχ τοῦ

έχθροζς, καλ τοζς μισούσιν άνταποδώσει. >

¹⁰ Deut.xxxii, \$3. 00 Psal. xLiv, 7.

ουντες, ο Εφερον πάντα γενναίως διά του Χριστόν. εφαυ χάριν επιλέγει.

ι Διά τούτο άφαιρεθήσεται ή άνομία Ίακώδ, καί τουτό έστεν ή εύλογία αύτου, δταν άφέλωμαι τήν έμερτίαν αύτου, δταν θώσι πάντας τους λίθους τῶν βωμών κατακεχομμένους, ώς κονίαν λεπτήν, καλ ού μή μείνη τά δένδρα αύτων, και τά είδωλα αύτων έχχιχομμένα, ώσπιρ δρυμός μαχράν. • Ταῦτα γάρ, φησίν, αίτια γενήσεται της άφέσεως των άμαρτιών Ιπώδ, και διά ταυτα έπ' αυτον ήξει ή ευλογία, έφαιρουμένης αύτου της άμαρτίας. Σωθήσεται γάρ did the textoroulas, day fillness by the mlotes xal έγέπη και άγιασμῷ μετά συφροσύνης, κατά τον 'Απόστολον: ἀχόλουθόν ἐστι καὶ τὸν 'Ιακώδ τέκνα « βλαστήσεντα, » και τον τοιούτον καρπόν « εξανθήσαντα » Β διά της τούτων άρετης χοινωνίζοαι αύτῶν τη εύλογίρ. Σημαίνει δε ό λόγος πολλούς διά τῆς ἀποστολιχής γάριτος και των κατά σάρκα γειτνιώντων αύτοις authorotar.

• Το κατοικούμενον ποίμνιον άνειμένον έσται, ώς πρίμνιου καταλελειμμένου. Καλ έσται πολύν χρόνου είς βόσχημα, καὶ έχει άναπαύσονται ποίμνια. » Επεί μή εδουλήθησαν τον καλόν ποιμένα παραδέξασθαι, τὸν θέντα τὴν ἐαυτοῦ ψυχὴν ὑπὲρ τῶν προδάτων διόπερ ή χώρα τῆς ψυχῆς αὐτῶν ἔσται πολύν χρόνον είς βόσχημα, ώς πληρούσθαι είς αύτους τό, ι έλυμήνατο αύτην ύς έχ δρυμού, χαι μονιός άγριος ππενεμήσατο αύτήν.»

 Καλ μετά χρόνον ούχ ξσται ἐν αύτξι πάν χλωρὸν & τ ε ξηρανθηναι. » — « Έχει, φησίν, αναπαύσονται th moluria, , dilhor of our of rataboskovies had huμαινόμενοι αύτην. Είς τοσαύτην δέ περιτραπήσεται έρημίαν, ώς μηδέν χλωρόν έν αύτη ύπάρξαι διό λέλεχται 🕟 Καὶ ούχ έστα: ἐν αὐτῷ χλωρόν. Γυναίχες έρχόμεναι άπό θέας, διύτε ού γάρ λαός έστιν έχων σύνεσιν.) Γυναϊκας άνακαλείτα:, ώς άνδρων μή εύριπομένων εν αύτοις άξιων συτηρίας. Διό ταίς γυναιξί παραχελεύεται σπεύδειν χαί ήχειν είς μαρτυρίαν άπο θέας των παραδόξων και θαυμασίων έργων, ώς τη έλθουσαι φωτίσαιεν τον έν σχότω χαθήμενον λαόν και την πίλιν αύτων την άφειμένην. Διό κατά τον Ακύλαν εξοηται . « Γυναϊκες εργόμεναι φωτίζουσιναύτην - » κατά δε τον Σύμμαχον, « Γυναίκες έρχόάνωτέρω λεχθεϊσαν πόλιν; περί ής εϊρητο· « Πόλις Τάρ ώχυρωμένη ή μόνη καλή, και άφείται και έγκατελέλειπται ώς έρημος. > Ταύτα δὲ ἐπληρούτο πρός λέξιν καλ πρός Ιστορίαν κατά την του Σωτήρος ήμων ἀνάπασιν, ἐν ῷ, κατὰ μὲν τὸν Ματθαῖον, « Ἡσαν έκει γυναίκες πολλαί άπό μακράν θεωρούσαι, αίτινες ιπλούθησαν αύτῷ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας διαχονοῦσαι αύτῷ ἐν αἴς ἢν Μαρία ἡ Μαγδαληνή, και Μαρία Ίακώδου, καλ Ίωση μήτηρ, καλ ή μήτηρ τῶν υίῶν Lεδεδαίου· » κατά δε τον Λουκάν· « Κατακολουθήσεσα: δε γυναϊκές τινες ήσαν, συνεληλυθυϊαι έκ τής Γαλιλαίας αὐτῷ, » καὶ τὰ ἐξῆς. « Διὰ τοῦτο οὐ μὴ

Tambo βλαστήσαντες, και έκ του Ίσραήλ εξανθή- A scentes, , omnia fortiter fe ferebent , propter Christum; ideo subjungit:

> VERS. 9. c Propteres suferetur iniquitas Jacoh, et bac erit benedictio cjas, cum abstulero percatum ejus, quando posucrint omnes lepides altarium contritos, quasi cinerem minutum : et non manebunt arbores corum , et idola corum excisa , quasi silva procul. . Hæc, inquit, in causa crunt remissionis peccatorum Jacob : et endem de causa, deleto peccato ejus, benedictio super illum veniet. Nam ob filiorum procreationem servabitur, si tamen kli manserint in fide, dilectione et sanctificatione cum temperantia, secundum Apostolum : ac consequens est Jacobum flins e germinantem, » et in copiesum fructum ceffiorescentem, ob filiorum virtutem in partem benedictionis venire. Indicatur antem multos per apostolicam gratiam, et per cos qui ipsis carne propinqui sunt, salutem consecuturns esse.

> Vens. 10. e Habitatum ovile remissum erit, sicut ovile derelictum. Et erit' multo tempore in pascua, et ibi requiescent greges. Quia bonum illum pastorem accipere nolverunt, qui animam suam posuit pro ovihus suis; ideo ager animæ corum longo tempore in pabulum crit; ita ut in ipsis impleatur hoc dietum, eexterminavit cam aper de silva, et singularis ferus depastus est Caci 11.)

YERS. 11. Et post tempus non crit in ea omne vicide, co quod exsicenta sit. > -- ellie, ait, requiescent greges, , ii videlicet qui ipsam depaseunt et exterminant. In tantam porro vastitatem deveniet, ut floridum nihil in illa supersit : quare dicitur e Et non crit in illa viride. Mulicres venientes a spectaculo, adeste : non enim est populus qui habeat intelligentiam. > Mulieres evocat, ac si inter cos viri non reperiantur salute digni. Quamobrem mulieres maturare jubet, et accodere ad testimonium de mirabilibus illis et prodigiosis operibus ferendum; ut accedentes illæ populum in tenebris sedentem, et eorum urbem dereliciam illustrent. Quare secundum Aquilam dicitur, mulieres revientes illuminant eam; secundum Symmachum vero, muμεναι καλ δηλούσαι αυτήν. > Τίνα δε αυτήν, ή την D lieres venientes et indicantes eam. Eam vero, quam, nisi supra memoratam civitatem de qua dictum est, « Civitas enim munita sola pulchra, et dimittitur et descritur tanguam solitudo? > llæc autem secundum litteram et historiam impleta sunt in Servatoris nostri resurrectione, quo tempore, secundum Matthæum, « Erant ibi mulieres multæ a longe respicientes, quæ secutæ fuerant enm a Galilæa, ministrantes ei : inter quas crat Maria Magdalene, et Maria Jacobi, et Jose mater, et mater filiorum Zebedæi **; > secundum Lucam vero, subsecutæ autem mulieres quædam, quæ cum eo venerant de Galilaa 28, > etc. « Propterea non

¹¹ Psal. exxix, 14. 27 Matth. xxvii, 55. 22 Luc. xxiii, 55.

miserebitur. i His significari arbitror bellum Judzeis in Palæstinorum gente, post editum contra Christum facinus, illatum.

VERS. 12. « Et erit in die illa, concludet Deus a fossa fluminis, usque ad Rhinocoruram. Vos autem congregate sigillatim filios Israel. > Est boc oppidum ad montem inter Ægyptum et Palæstinam situm. Quapropter secundum reliques interpretes. e intra torrentem Ægypti, > dictum est. Queis subindicatur, ut jam dixi, bellum Judnis in Paestinorum gente positis, inferendum.

VERS. 13. c Et erit in die illa, clangent tuba magna, et venient qui perieraut in regione Assyriorum, et qui perierant in Ægypto : et adorabunt Expetendum enim est, ut vel unus corum, vel duo, vel aliquot parvo numero per singulas urbes, aut per singulas gentes salutem obtineant. Hos itaque sigillatim congregate : reliquis vero gentibus tuba magna canet, ac cum clamore loquetur, audientibus universis hominibus. Ægyptiorum nomine idololatras omnes indicat; per Assyrios autem, Israelis inimicos, qui Judzorum regionem obsederunt : nam evangelica illius vere magna tuba pradicatione illis enuntiata, qui apud gentes idololatræ, et olim inimici et hostes Israeliticæ religionis erant, conversi ad Deum accedent; ita ut li qui quondam idolorum culta et errore perditi erant, resipiscentes et ad Dei cognitionem maturantes, salutem per Christum oblatam nanciscantur.

CAPUT XXVIII.

Vers. 1. « Væ coronæ contumeliæ, mercenaril Ephraim. . Hic Pharismorum, summorum sacerdotum, et reliquorum Judaici populi principum consessum subjudicat : quos ex diversis ordinibus et dignitatibus in unum coactos, coronæ comparat, non honoris aut gloriæ, sed contumeliæ et dedecoris. Quare ait, « Væ coronæ contumeliæ; » sive secundum reliquos interpretes, « Corone superbiæ. » Nam superbi quidam erant, arrogantes et insani, in quorum numero mercenarii Ephraim computabantur. Judam certe proditorem ex tribu Ephraim fuisse fertur : quem ideo mercenarium vocat, quia pactione pecuniæ ad magistrum prodendum inductus fuerit. « Flos cadens «le gloria absque vino. > Nam gloriæ apostolici chori particeps, inclinate ad rem pessimam animo, flos gloriz cadens effectus est. Flos autem et germen paulo ante vocabantur apostoli Salvatoris, ubi dicebatur, e Filii Jacob germinabunt, et florebit Israel, et implebitur terra fructu ejus. > Verum his delapsus propheta, flos gloriz decidens dictus est. His porro significantur il qui aggravata anima sunt, de quibus

(31) Ait item flieronymus Judam Iscariotem ex tribu Ephraim fuisse, ex Eusebio, ut videtur mutuatus. Similiterque que inferius de Gethsemani

miserebitur, qui secit cos, et qui sormavit cos non A οίκτειρήση ο ποιήσας αύτούς, ούδε ο πλάσας αύτούς ού μή έλεήση. » Οίμαι δε διά τούτων σημαινεσθαι τον επελθόντα τοις 'Ιουδαίοις πόλεμον κατά το Παλαιστίνων Εθνος, μετά την κατά Χριστοῦ τόλμαν.

« Και έσται εν τη ημέρα εκείνη, συμφράξει ό θεὸς άπο της διώρυγος του ποταμού εως 'Pινοπορούρων. Υμείς δε συναγάγετε κατά ένα τούς υίους Ίσραήλ. » Πόλις δὲ αῦτη ἐστίν ἀμφί τοῦ δρους τοῦ μεταξύ τῆς Αίγύπτου και τῆς Παλαιστίνης κειμένη. Δια κατά τούς λοιπούς έρμηνευτάς, ε έσω του χειμάρρου Αίγύπτου, , είρηται · αίνιττομένου, ώς έφην, τοῦ λόγου τὸν γενησόμενον κατά Ιουδαίων πόλεμον εν τῷ 🕮datorivor tover. . Kal torat to th hutpa tertra. σαλπιούσι τη σάλπιγγι τη μεγάλη, και ήξουσιν α άπολόμενοι εν τή χώρε των 'Ασσυρίων καλ οί άπο-Dominum super montem sanctum in Jerusalem. , Β λόμενοι εν Αίγύπτω, και προσκυνήσουσε τώ Κυρίφ έπι το δρος το άγιον εν Ίερουσαλήμ. > Άγαπητέν yap to xiv iva, i xal devtepov, xal tivas evapidutτους έξ αὐτῶν καθ' ἐκάστην πόλιν ή καὶ καθ' ἔκαστον έθνος σώζεσθαι. Τούτους μέν ούν κατά ένα συναγάyere role of hormois educar agymithe anymiaer haγάλη, του λόγου βοώντος είς έξάκουστον πάσιν άνθρώποις. Σημαίνει δε διά μεν των Αίγυπτίων, τους ειδωλολάτρας πάντας, διά δὲ τῶν ᾿Αστυρίων τοὺς πολεμίους του Ίσραήλ, τους πολιορχητάς της Ίουδαίων χώρας γενομένους, οίς τοῦ λόγου διά τῆς εύαγλεγικής αφγειλλος είες φε φγιθώς πελφγιθ κιιδηξαντος, μεταδαλόντες οἱ ἐν τοῖς ἔθνεσιν εἰδωλολάτραι, και οι πάλαι έχθροι, και οι πολέμιοι της του 'Ισραήλ θεοσεδείας, ήξουσι πρός τον Θεόν επιστράψαντες, 🖦ς τους πάλαι άπολωλότας εν τή τής είδωλολατρείας πλάνη, μεταθληθέντας και σπεύσαντας ελθείν επί την του Θεού γνώσιν, και τής διά Χριστού σωτηρίας τυχείν. KETAAAION KH'.

ε θύαλ τῷ στεφάνῳ τῆς δδρεως, οἱ μιεθωτολ Έφραζμ. > Αίνίττεται δε το συνέδριον τῶν Φαρισαίων και άρχιερέων και των λοιπών άρχόντων του Τουδαίων γαού. ορ 2, εκ gradobon φέισπατοι απιεγρολίας κατα τὸ αὐτὸ, στεφάνο παραβάλλει, οὐ τιμῆς τινος εὐδὲ δόξης, άλλ' δόρεως και ἀπιμίας. Διό φησιν, « Οὐαι τῷ στεφάνφ τῆς ϋδρεως, » ή κατά τοὺς λοιποὺς έρμηνευτάς, ε τῷ στεφάνφ τῆς ὑπερηφανίας. > Υπερήφανοι γάρ τινες ήσαν, άλαζόνες τε καλ άπονενοημένοι, έν οίς ὑπῆρχον καλ οἱ μισθωτοί τοῦ Έφρατμ (31). Έλέγετο δε Τούδας ό προδότης έχ φυλής Έφραξμ γελολεραι. Γιαροπρο 85 καγεί, ος αν εξυλοδασίτερος χρήμασιν έπι το προδούναι τον διδάσχαλον. «Το άνθος το έχπεσον της δόξης έπι της χορυφης του super verticem montis pinguis, qui ebrii estis D δρους τοῦ παχέος οι μεθύοντες άνευ οίνου. » Μετασχών γάρ τῆς δόξης τοῦ ἀποστολιχοῦ χοροῦ, διά τῆς έπι το χείρου φοπής, γέγονε το άνθος το έκπεσον τής δόξης. "Ανθος δε και βλαστός μικρῷ πρόσθεν ώνομάζοντο οι απόστολοι του Σωτήρης, εν οίς ελέγετο • Τέχνα Ταχώδ βλαστήσει, χαλ έξανθήσει Τοραήλ, χαλ πλησθήσεται ή οίχουμένη του χαρπού αύτου. > 'Αλλ' έχ τούτων ο προφήτης έχπεσών, το άνθος το έχπεσον της δόξης είρηται. Σημαίνει δε ούτος ο λόγος το σπέρdicuntur, Hieronymus affert. Vox autem Hebraica

Digitized by Google

ניא־שכינים its

ε Έπαχύνθη γάρ ή καρδία τοῦ λαοῦ τούτου. > "Ησαν τείνου ώσπερ τις πορυφή δρους του παχέος οι άρχονεις του πεπαχυμμένου λαού, πεφαλή τυγχάνοντες αύσών, οξε συνήφθη το άνθος το έκπεσον τής δόξης. διό ralankserae. 'Anti & rou, e ent the mosuphs rou δρους του παχέος, » ό μεν 'Ακύλας, « φάραγγος δυπαρών, > 6 δε Σύμμαχος, ε φάραγγος πιοτήτων, > 6 δε θεοδοτίων, « φάραγγος πιόνων, » ήρμηνευσαν. ή δε Βέραϊκή φωνή, « Γηθσημανί, » περιέχει. "Οπερ ξαινοά τινος σών ήμετέρων άγαπητών διασαφούντος και λέγοντος του τόπου είναι του έν τῷ Εὐαγγελίω ε Γεθσημανε » ώνομασμένον, ένθα ό προδότης μετά του στεφάνου της δδρεως έπελθών του Σωτηρι, τά της zpolosiac sipydosto.

 ϵ Bod loguedy and salgedy, δ dumbs Kuplou, $\delta \epsilon$ χώλαζα καταφερομένη ούκ έχουσα σκέπην, βία καταέεδολητιώ. Θε ρομιος πογρ κυμβος αρδολ Χωραλ' εξ γή ποιήσει άνάπαυμα ταϊς χερσίν. > Οδτω γάρ θυμός Κυρίου, φησί, κατά τούτων αύτων έλεύσεται των μεφιρισου ένευ οίνου. Θε Χαγαζί απόσεραγγεοραι' κατο περελής άνδρων ούχ έχούσης σπέπην παταρασσούση.

επενεχθήσε σθαί φησι.

e Kal tois most nataratybhostae o stépavos ίδριως, οί μισθωτοί του Έφραζμ. > Πάλαι μέν γάρ hear orthogras offeres sic to objicer mapaterayuém. gry xar accedance ourbidance enclance etypology εόπους διαλήφεται τοιούτον, ώς χαταπατηθήναι αύmic. 819 xas xasexacijgiloan guo es emn xasagonym- C επήγων αρτορό κογείτιση. ος και εμλ αργιλ αρεωλ δαντοίς χαταπατήματα πεποιήχασι.

ε Και Εσται το άνθος το έχπεσον της έλπίδος της γερίζε της φικρου του βρους του φήμιλου, ψε προβροίπος εύχου εύτο, πρίν είς την χείρα αύτοῦ λαθείν εύτὸ, θελήσει αύτὸ καταπιείν. > Τοιούτος δέ τις ήν ό Ίούδας, άνθος μέν γεγονώς, άλλά έκπεσών τῆς έλπόδος όμου και τῆς δόξης. Και πάλαι μεν τυγχάνων έπάνω δρους του ύψηλου, περί ου προϊών ο προφήτης φησίν· « Έπ' δρος ὑψηλὸν ἀνάδηθι, ὁ εὐαγγελιζόμενος Ζεών. > 'Αλλά γέγονε τοιουτός τις, ως όμοιωθηναι προδρόμω σύχου, χαρπώ άτελεσφορήτω, ώραίω μέν και καλώ τη θέφ, άχρηστω δε άλλως διά το άτελες του πρός τροφήν επιτηδείου χαρπού. Διό πρόδρομον πύτον γενόμενον τεθεαμένος ό των χαλών βάσχανος, should see a serious. The gerifour anter naturalism κόρι ή της λειόρς εμιγαρεαραι. ορισ λοοι αφιοι κας zatézus legúese.

ε Τη ημέρα έχεινη Εσται Κύριος Σαδαώθ ὁ στέφανος τῆς ἐλπίδος, ὁ πλαχείς τῆς δόξης, τῷ χαταλειφθέντι του λαού. Καταλειφθήσονται δε έπε πνεύματι χρίσεως έπι χρίσιν, και ίσχύν κωλυόντων άνελείν. > Δήλον δε ότι τοίς περιλειφθείσιν έχ τής του πεντός λαού άπωλείας· ούτοι δὲ ήσαν οἱ τοῦ Σωτήρος Απόστολοί τε και μαθηταί· αύτον γάρ Εσεσθαι τον Κύριον στέφανον έλπίδος έπαγγέλλεται.

. VERS. 2. . Ecce forte et durum, furor Domini sicut grando delapsa non habens umbraculum, qua violenter decidit ; sicut aqua vis magna trabeas regionem : in terra faciet quietem manibus. » Ita, inquit, furor Domini cos qui ebrii sunt absque vino, invasurus est, ut grandini comparetur in capita virorum tegumento carentia delapas : codem medo furorem Doi memoratis hominibus inferendum prædicit.

VERS. 5. « Et pedibus conculcabitur corona contumelin , mercenarii Ephraim.) Olim siquidem corona contumelize eraut, ad inferendam contumellam inatructi; quapropter corona item superbin vocabantur; talis autem finis occupaturus cos est, ut conculcentur : et saue conculcati sunt ab inimicis, qui ipsos in servitutem redegerunt : qui etiam civitatem corum calcancis suis obterendam curarunt.

VERS. 4. cEt erit flos qui decidit de spe glorise, in vertice montis excelsi; sicut præmatura ficus ; qui viderit cam, priusquam sumat manu, cupiet cam devorare. > Talis erat Judas, qui flos sane fuerat; verum de spe simul et de gioria decidit. Et olim quidem supra montem excelsum erat, de quo in sequentibus propheta dicit, « Supra montem excelsum ascende, qui evangelizas Sion. » Verum ille talis evasit, ut præmaturæ ficui comparoretur, impersecto scilicet fructui; specioso quidem ac forma pulchro, sed alias inutili, quia ob imperfectionem nondum esui aptus fructus erat. Quamobrem præmaturum eum conspicatus bonorum invidus ille, festinanter præripuit, ita ut vel antequam illum manu caperet, devorare vellet : et sic vere devoravit, quia prævaluit ipsi.

VERS 5, 6. c In die illa erit Dominus Sabaoth corona spei, quæ complicata est gloriæ residuo populi. Relinquentur autem in spiritu judicii in judicium et fortitudinem vetantium interficere. > Videlicet iis qui a totius populi exitio remanserint: hi autem erant apostoli et discipuli Salvatoris: ipsum quippe Dominum coronam spei futurum esse pollicetur.

με του την ψυχήν πεπεχυμμένων, περί ων ελέχθη. A dictum est, « Incressatum est enim cor populi hujus 24. » Erant itaque ceu quoddam montis piuguis cacumen, principes populi impinguati, caput videlicet corum, quibus flos glorize decidens conjunctus est; ideo miseros illos prædicat. Pro illo autem, « super verticem montis pinguis, » Aquila, « vallis sordium ; > Symmachus, « vallis pinguedinum; > Theodotio, « vallis pinguium, > interpretati sunt; Hebraica autem lectio, c Gethsemani, circumfert. Quam vocem audivi quempiam e dilectis nostris, de loco, qui in Evangelio « Gethsemani » dicitur, explicantem, ubi proditor cum illa contumelim corona Servatorem adiens, proditionem fecit.

Matth. xin. 15.

VERS. 7. « Ili enim vino scelerate egerunt: A erraverunt propter siceram, » quam reliqui interpretes, « ebrietatem, » vocaverunt. Ne quis vero putet vinum et obrietatem in vulgari sensu hic intelligi, cautione superins est usus dicens, « qui obrii estis absque vino. » Aliud itaque vinum erat, alia sicera sive obrietas, que ipsos in errorem induxit. « Sacerdos et propheta mente excesserunt propter siceram: absorpti sunt propter vinum: titubaverunt ab obrietate, erraverunt: hoc est phasma. »

VERS. 8. « Maledictio devorabit hoc consilium: hoc enim consilium propter avaritiam. » Visum enim vere erat ac phantusma, quod illi omnes et confertim tali essent affectu, ac consilium grave impiumque inissent, quod Del maledictio invasura est. Judas igitur pecunia et avaritiæ causa Salvatorem prodidit: reliqui vero quæ ex populo referebant emolumenta vindicantes, ac suspicione permoti, ne Christi verbum ipsos principatu everteret, conspirationem in illum conflarunt; qua de causa dicitur, « Hoc enim consilium propter avaritiam. »

VERS. 9. « Cui annuntiavimus mala? Et cui annuntiavimus nuntium? qui avulsi sunt a lacte, qui abstracti sunt ab ubere. > Postquam prophetiam de corona superbiæ, ac de reliquis subjunctis descripserat, rursum ad apostolicum ordinem transitam facit, cujus ipse Dominus Sąbaoth corona spei, et tiara gloriæ esse dicebatur. Hunc porro, c videlicet apostolicum chorum, docet Dominus Sabaoth, ut ad zrumnas sibi propter Christi verbum inferendas se præparent. Quapropter ceu ipsos compellans ait, « Cui annuntiavimus mala? Et cui annuntiavinus nuntium? ac si apertius dicerct, Quis alacris et promptus est ad prænuntinta mala subeunda? Mala porro in communi vocat, ærumnas, et cætera, quæ tristia reputantur, labores scilicet. affictiones pietatis causa susceptas. Vos etenim apostolos sermo respicit : bæc vobis futura pollicemur. Nam cum infantes essetis, mammarum lacte nutriti, nihil vobis simile imminebat, ob ztatis spiritualiter acceptæ immaturitatem : ac hujusmodi tune eratis, sub lege Moysis ceu pædagogo versantes, sive prima piæ doctrinæ institutione quasi la- D cte refecti; nune autem cum in perfectiore atale a pædagogi cura educti, ad perfectiorem magistrum accesseritis, a legali lacte abilucti, et a matris, sive Judaici et corporei cultus, sinu abstracti catia.

VERS. 10-12. • Tribulationem super tribulationem exspecta, spem super spem: adhuc parum; adhuc parum; propter despectum labiorum, per linguam aliam: quia loquentur populo huic, dicentes ei, Requies esurienti, et hæc est contritio, et noluerment audire. > Hæc apostolico choro dicuntur, et

(32) Hieronymus, « Loquitur autem ad chorum apostolicum, omniumque credentium, » etc., qua ille pari mode, sed paucieribus enuntiat.

- κερα: κατεπόθησαν διά τὸν οίνον, ἐσείσθησαν ἀπὸ τῆς μέθης, ἐπλανήθησαν τουτέστι φάσμα. »
- Αρὰ ἔδεται ταύτην την βουλήν αὔτη γὰρ ή βουλή ἔνεκα πλεονεξίας. » Φάσμα γὰρ ἤν ἀληθῶς καὶ φάντασμα τὸ πάντας αὐτοὺς ἀθρόως τὰ τοσαῦτα παθείν καὶ τὸ βουλήν βουλεύσασθαι δεινήν καὶ ἄθεον, ἤν μάτων ἔνεκαν καὶ τῆς τούτων πλεονεξίας τὸν Σωτῆρα παρεδίδου οἱ δὲ λοιποὶ, μεταποιούμενοι τῆς ἐκ τοῦ πλεονεξίας, καὶ μή πη ὁ Χριστοῦ λόγος καθέλοι ἀτύρς τῆς ἀρχῆς ὑφορώμενοι, τὴν κατ' αὐτωῦ σκευἡν ἐτύρευσαν διὸ εἴρηται « Αῦτη γὰρ ἡ βουλή ἔνεκεν πλεονεξίας. »
- e Tive dynyyellauer xaxd, xal tive dynyyellauer άγγελίαν; οἱ ἀπογεγαλακτισμένοι ἀπὸ γάλακτος, οἱ άπεσπασμένοι άπό μαστού. » Διαγράψας ό λόγος την περί του στεφάνου της ύδρεως και των έξης έπενηνεγμένων προφητείαν, μεταθαίνει πάλιν έπι το τάγμα το αποστολικόν, ου έλέγετο είναι αυτός ο Κύριος Σαδαώθ στέφανος ελπίδος και κίδαρις δόξης. Και διδάσκει τούτον αύτος ὁ Κύριος Σαδαώθ, λέγω δη τον άποστολικόν γορόν παρασκευάζεσθαι πρός θλίψεις μελλούσας αὐτοίς ἐπάγεσθαι διὰ τὸν Χριστοῦ λόγον. Διό ώσπερ επιφωνών αύτοις λέγει: « Τίνι άνηγγείλαμεν κακά; καλ τίνι άνηγγείλαμεν άγγελίαν; » ώς εί σαφέστερον Ελεγε. Τίς άρα πρόθυμος παραδέξασθαι τά έπαγγελλόμενα κακά; Κακά δε όνομάζει κοινοτέρως τάς περιστάσεις χαί τά νομιζόμενα λυπηρά τούς πόνους δηλαδή και τας θλίψεις τὰς ὑπὲρ εὐσεδείας. Πρός όμας γάρ τους αποστόλους έστιν ό λόγος, καλ ταύτα περί ύμων έπαγγελλομεν. "Ότε μέν γάρ ήτε νήπιοι, ώσανεὶ ὑπὸ μαζῶν τρεφόμενοι γάλακτι, οὐδὲν ην ύμιν έπιχείμενον τοιούτον διά τὸ ἀτελές της **νοη**εής ήλικίας- τοιούτοι δε τυγχάνοντες οι ύπο παιδαγωγόν τον Μωθσέως νόμον, είτε γαλουχούμενοι ταίς πρώταις είσαγωγαίς του θεοσεδούς λόγου νύν δε ότε, προκόψαντις τη ηλικία, του μέν παιδαγωγού άπηλλάγητε. τῷ.δὲ τελείψ διδασκάλιψ προσεληλύθατε, ἀπογαλακτισθέντες άπό νομικοῦ γάλακτος καὶ άποσπασθέντες ώς από μητρός της Τουδαϊκής και σωματικής λα-Tpilas.



Où dei de en rais eleleaur eauraur the auraples and γινώσκειν, ώς εν θλίψει πάντοτε προσδοκώντας έσεstar boon yap ourse, ranganing the blivene, ta έχ ταύτης ύμας βραθεία διαδέξεται, νικητάς άποpardirec, xal the otioaner the extides the markyτα της δόξης άναδησαμένους. Διόπερ ελπίδα επ' ελπίδι ξαάγει, οδ μετά μαχρόνδιάστημα της θλέβεως βραχύ γάρ τι Εσται το μεταξύ διό φησιν, ι "Ετι μικρόν" Η » γάρ « θλίψις ύπομονήν χατεργάζεται ή δέ austrony gonithin. I or gonith ryuiga. I or ryust on καταισχύνει. » Φαυλίζοντες γάρ ύμας οὶ θλίδοντες, καλ χλευάζοντες, λοιδορούντες καλ βλασφημούντες, διατελούσιν άλλοιστέρη γλώσση χρώμενοι. "Ον δεί καταφρωνείν διά την έτι μιχρόν διαδεξομένην ύμας έλzika.

« Καλ έσται αύτοις το λόγιον του Θεου, θλίψις έπλ Other exult eu, exulor en mixbon en mixbin. ina הסףביטלטיסוץ בול דמ להוסש, אמו אוישטייביסשסו, אבל סייץτριδήσωνται, και άλώσωνται. » Δείχνυσιν ο λόγος τους έχ περιτομής άπίστους, οί ού θελήσουσιν άχούειν. Δ:6περ ε Έσται, φησί, το λόγιον Κυρίου αὐτοῖς, θλίψις tal Oligies. > Ol yap uh Bouly device did Apiston פאנפבספתי הוופה בווה מבהאוח אשן בבפאיורודקהאות פפבחממי. την πλατείαν δε και ευρύχωρον ἀπελθόντες, πεσυύνται દાંદુ વર્ષ હૈતાંલા પ્રત્યો ઉપગાદાઈનું ઉભાવતા, પ્રત્યો પ્રાપ્કેપપદ પંતાપાલન ναλ άλώσονται. Ταύτα γάρ πάντα διαδέξεται αύτους πή βουληθέντας το προλεχθέν λόγιον Κυρίου παραoffergan, fantoit of almerme nat anachique lenotityour airlour.

« Διά τούτο άχούσατε λόγον Κυρίου, άνδρες τεθλιμμενοι, καλ οι άρχοντες του λαού τούτου του έν Ίερουσαλήμ. • "Οντων γάρ καὶ άλλων χλευαστών άνδρών των παρ' "Ελλησι διασυρόντων τον Χριστού λόγον. Ινα μή τις υπολάδη περί έτέρων τὰ προκείμενα λέγεσθαι, **ἐπριδώς και ἀναγκαίως προσέθηκεν τό, οἱ ἐξουσ:ά**ζοντες του λαού τούτου. Και έπειδήπερ και έκτος τῆς Tepousahu fisar missous and maday the Toubalar και Γαλιλαίαν προεστώτες του λαού, επισημαίνεται **ἀπριδώς πρός ποίους ἄρχοντας καλ ἐξουσιάζοντας** του λαού ταύτα γένοιτο.

« Ότι είπατε· Έποιήσαμεν διαθήχην μετά τοῦ **φδου, και μετά τοῦ θανάτου συνθήκας. Καταιγίς φε**σομένη έὰν παρέλθη, οὐ μἡ ἐπέλθη ἐφ' ἡμᾶς· ἐθήκαμεν φεύδος την έλπίδα ημών, και τῷ ψεύδει σκεπασθησόμεθα. » Έπειδή τοίνυν ταύτα διενοήθησαν καλ άλλήλοις ώμίλησαν οι προλεχθέντες χλεγασταί, τον μέν Χριστού λόγον γλευάσαντες, και διασύραντες, δι' εύ εδιδάσχοντο, ώς δέοι αύτους θλίψιν επί θλίψιν προσδοκίζο, και την έπ' αὐτή έλπίδα έπ' έλπίδι έλόμενοι δι φιλίαν σπείσασθαι πρός τον θάνατον καλ πρός τον βόην, καταρυγήν, τούτο πράξαντες, προσεδόχησαν ούτε θλίψεως πειραθήσεσθαι, ούτε λυπηρφ τινι και άπδει περιπεσείσθαι εί δε συμεαίη μάλιστά τινά ποθεν επικλύζουσαν εξ άντικειμένης δυνάμεως ξπιέναι ούχ έπ' αὐτούς ήξειν ὑπέλαδον διάτὸ φίλους

κάντας τούς τῷ σωτηρίῳ Εὐαγγελίῳ μαθητενομένους. A omnibus qui salutaris Evangelii disciplina instituti sunt. In angustiis autem de salute desperare non oportet, ac si semper vos codem in statu mansuros exspectetis : quamprimum enim, cessaute affictione, ejus vos præmia excipient, cum victores declarati, corona spei, quæ gloriæ complicata est, redimiemini. Quocirca spem supra spem ingerit, non post multum clapsum affictionis tempus: modicum enim spatii intercedet : quare ait, «Adbuc modicum; > nam e tribulatio patientiam operatur; patientia vero, probationem; probatio spem; spes autem non confundit .. Siquidem ii qui vos ærumuis premunt, contemptu, risu, conviciis, blasphemis dictis vos incessant, aliena utentes lingua. Quos oh spem vos quamprimum excepturam, de-B spectui habeatis oportet.

> VERS. 43. e Et crit eis sermo Dei, tribulatio super tribulationem, spes super spem: adhuc parum, adhue parum; ut abeant retrorsum, et periclitentur, et conterantur, et capiantur. > llis indicantur increduli ex circumcisione, qui audire nolent. Quamobrem ait, e Erit ipsis sermo Domini, tribulatio super tribulationem. > Qui enim affictionem propter Christum subenndam detrectant, et in angusta arctaque via incedere nolunt, sed in latam et spaliosam abount, retrorsum cadent et conterentur, periclitabuntur, et capientur. Mæc quippe onmia illos excipient, quod prædicum sermonem Domini amplecti recusaverint, ac contritionis auctores sibi ipsis fuerint.

> VERS. 13. c Propterca audite verbum Domini, viri tribulati, et principes populi hujus, qui est in Jerusalem. > Etenim cum alii derisores viri sint. qui apud Griecos Christi sermonem traducunt, ne quis suspicaretur hæe ad alios spectare, accurate ac necessario adjecit, principes hujus populi. Quoniam vero extra Hierosolymam per totam Judzam et Galilæam, alii quam plurimierant populi præfecti: opposite significat ad quos principes et mugistratus populi bæc respicerent.

> Vers. 15. « Quia dixistis : Fecimus testamentum cum inferno, et cum morte pacta. Procella irrueus si transierit, non veniet super nos: posuimus mendacium spem nostram, et mendacio protegemur. » Quia igitur memorati derisores hæc cogitarunt, bæc inter se collocuti sunt, Christi sermonem irridentes, eumque traducentes, a quo edocebantur. oportere eos tribulationem super tribulationem exspeciare, ac consequenter spem super spem manere; illi contra ad amicitiam cum morte et inferno incundam arbitrio suo deducti, ac tale sibi perfugium constituentes, exspectarunt, se nunquam in tristem injucundumque casum lapsuros, neque tribulationem experturos esse: quod si contingeret aliquando, adversariam ouamdam virtutem irrum

ipsi adversariæ potestati et morti amicitia juncti essent : ideo caudite, a inquit, c verbum Domini. a

VERS. 16. c Propterea hæc dicit Dominus: Ecce ego immittam in fundamenta Sion lapidem pretiosum, electum, angularem, honorabilem in fundamenta ejus; et qui crediderit in en, non confundetur. > Vos quidem primum vobis prædicatain gratiam non suscepistis : ego vero lapidem meum pretiosum et honorabilem in angulis constituens. excelsum eum, illustrem, omnibusque aliis manifestum faciam, ut quisquis in ipsum crediderit, ne spe labatur. Hunc porro lapidem in fundamentis Sion se positurum pollicetur, quod etiani effecit, cum hoc dictum complevit, . Supra petram ædisi. cabo Ecclesiam meam **. > Nam montem Sion pro B evangelica prædicatione, et pro Ecclesia supra eam fundata plerumque accepimus. Hunc porro lapidem pretiosum, electum et honorabilem in fundamenta Ecclesiæ se positurum promittit; indeque est quod angularis et summus angularis vocetur. Humanum autem Salvatoris nostri corpus sic vocari potuit, quoniam, secundum Danielem, clapis excisus sine manibus. > visus fuit; ita ut lapis quidem pro humano corpore, mons pro Salvatoris deitate, intelligatur.

VERS. 17. « Et ponam judicium in spem: misericordia autem mea in pondera; et qui fiditis frustra mendacio, quia non pertransibit vos tempestas. > Secundum reliquos autem interpretes e qui C credit, non festinabit. > Nam qui credit, perseveranter aget, rem verbo promissam exspectans. Hic vero lapis fuerit, ipsaque petra de qua Salvator dicebat, CSuper hanc petram ædificabo Ecclesiam meam. > Hic lapis, vel cum judicabit, magnam lis, de quihus judicium instituitur, spem afferet, quia ipsi, justissimo pondere et mensura, misericordia adjungitur ; quamobrem dicitur :

VERS. 18. 4 Misericordia autem mea in pondera, Et non auferet vobis testamentum mortis: et spes vestra in infernum, non permanebit : procella veniens si transierit, eritis illi in conculcationem. > Ne vos ipsi decipiatis, inquit, dicentes: Quoniam mortis amici sumus, non irruet in nos tempestas, jam audite et ediscite, qui mendacio fiditis, dicitisque, e Posnimus mendacium spem nostram, et mendacio protegemur; » procella irrumpens nequaquam vos præteribit; sed vestrum cum morte pactum auferet, ac spes vestra, quam in inferno repositam habebatis, non manebit. Siquidem imbecillæ rei vos concredidistis, cum in morte et inferno spem vestram apposuistis.

VERS. 19,20. (Cum transierit, tollet vos : mane, mane, transibit in die, et in nocte erit spcs mala. Discite ut audiatis. In angustiis positi non possumus pugnare: ipsi autem infirmi sumus, ut vos congregemini. > Nam si voluissetis, in portione

26 Matth, xvi, 18.

pere, non in se venturam esse sperabant, quod A είναι τή άντικειμένη δυνάμει και αύτῷ τῷ θανάτως. φησίν, ε άκούσασε λόγον Κυρίου. >

> Διά τοῦτο τάδε λέγει Κύριος. Ίδοὺ ἐγὼ ἐμδαλῶ είς τὰ θεμέλια Σιών λίθον πολυτελή, έκλεκτόν, άκρογωνιαίον, έντιμον είς τὰ θεμέλια αὐτῆς: καὶ ὁ πιστεύων έπ' αὐτῷ, ού μἡ χαταισχυνθή. » Τμείς μέν ού παρεδέξασθε την πρώτως ύμιν κατεπαγγελθείσαν χάριν· έγω δε τον εμαυτοῦ λίθον τον πολυτελή καξ τίμιον εν απρογωνίαις αναθείς, ύψηλον και επιφανή, και τοίς άλλοις πάσιν Εκδηλον ποιήσω, δπως πάς επ' αύτον πιστεύων μή έκπέση τῆς έλπίδος. Τοῦτον δὲ τον λίθον επαγγέλλεται θήσειν είς τὰ θεμέλια Σιών, δ δή και ξργφ πεποίηκεν, είπων και επιτελέσας τό, Έπὶ τὴν πέτραν οἰχοδομήσω μου τὴν Ἐχχλησίαν. Σιών γάρ δρος το εύαγγελικόν κήρυγμα, και έπι τούτφ τεθεμελιωμένην Έκκλησίαν πολλάκες έξειλήφαμεν. Πολυτελή δε όντα τον λίθον τουτον και εκλεκτόν καλ τίμιον θήσειν είς τὰ θεμέλια τῆς Έκκληαίας επαγγέλλεται. εντεύθεν γωνιαίος και άκρογωνιαίος χέχληται. Είη δ' αν το ανθρώπινον του Σωτήδος ψίτων ορτώς φικοπασίτερον αφίτα, ξικες κας κατά τον Δανιήλ, ε λίθος τμηθείς άνευ γειρών » έωράτογίθου πεν του ανθδοιμίνου κοουπέρου αφίτατος, βυσοπ δέ τῆς κατά τὸν Σωτῆρα θεότητος.

> « Καλ θήσω χρίσιν είς ελπίδα· ή δε ελεημοσύνη μου είς σταθμούς, καὶ οί πεποιθότες μάτην ψεύδει, ότι ού μη παρέλθη ύμδς καταιγίς. » Κατά δὲ τοὺς λοιπούς έρμηνευτάς, « ὁ πιστεύων οὐ σπεύσει. » Μαπροθυμήσει γάρ ο πιστεύων, περιμένων του λόγου την επαγγελιαν. Ούτος δ' αν είη ο λίθος, ο αυτός τε πέτρα, περί ής ὁ Σωτήρ Ελεγε · « Έπὶ την πέτραν ταύτην οίχοδομήσω μου την Έχχλησίαν. > Ούτος δ λίθος και κρίνων άγαθάς παρέξει τοίς κρινομένοις έλπίδας, έπειδή συνήπται αύτῷ έλεημοσύνη μετά δικαιοτάτου σταθμοῦ καὶ μέτρου · διὸ λέλεκται ·

ε Ήδε έλεημοσύνη μου εις σταθμούς. Μή και άφΩλη sings the graphed ton paration . Rat if their single ή πρός τον φόην ου μή εμμείνη. Κατατγίς φερομένη ¢ὰν ἐπέλθη, ἔσεσθε αὐτή εἰς χαταπάτημα. » Mh γὰρ έσυτούς, φησίν, άπατάτε φάσχοντες : Έπειθή τῷ θανάτω έφιλιώθημεν, ού μή έπελθη έφ' ήμας καταιγίς. nec quidplam doloris experiemur. Verum, heus vos, D ούδλ πειραθησόμεθά τινος λυπηρού. Άχούετε γάρ έντεῦθεν ήδη και μανθάνετε, ω ούτοι οι πεποιθότες τῷ ψεύδει καὶ είρηκότες, ε Έθηκαμεν ψεῦδος τήν έλπίδα ήμων, και τῷ ψεύδει σκεπασθησόμεθα 🕩 ὅτι καταιγίς παρελθούσα ού παρελεύσεται ύμας άλλλ άφελεί ύμων την πρός τον θάνατον συνθήχην, και ή έλπλς ύμων 🛊 πρός τον φόην ου μή έμμε(νη. Σαθροῦ γάρ πράγματι έαυτους έπιστεύσατε, θανάτω καί δδη τάς δμετέρας έλπίδας άναρτήσαντες.

« "Όταν παρέλθη, λήψεται ύμας" προί πρωί παρελεύσεται ημέρας, καί έν νυκτί έσται έλπις πονηρά. Μάθετε άκούειν. Στενοχωρούμενοι, οφ δυνάμεθα μάχεσθαι· αύτοι δε ἀσθενούμεν του ύμας συναχθήναι. ν Εί γάρ εθέλητε, και εν τη μερίδι του Θεού συναχθή-



menor . इध्वराष्ट्रमें ठूड grontee देले कुबारदाके प्रवाद देले कुंचु हुवानτούς προσεχληρώσατε, γινώσκετε, ότι ήδη ύμιν έπελεύσεται αύτος ο Κύριος, επάγων καθ' ύμων όργην διά τὰ προλεγθέντα πάντα.

ε "Ωσπερ δρος άσεδων άναστήσεται Κύριος, καί Εσται εν τή φάραγγι Γαδαών : μετά θυμοῦ ποιήσει τά έργα αύτου, πικρίας έργον. > Πικρίας έργα τοίς δεηθείσιν ώσπερ άντιδότου πικράς διά την ύποκειμένην αύτων τη ψυχή κακίαν. Πικρία δε και όργη και θυμός, και τά τοιαύτα λεγόμενα έπι θεού ούδεν έτερον ή τάς xæτά τῶν ἀσεδῶν χολάσεις τὰς ἐχ τοῦ θείου διχαστηρίου ἐπελευσομένας είωθε σημαίνειν. « 'Ο δὲ θυμός αύτου άλλοτρίως χρήσεται, καλ ή σαπρία αὐτοῦ άλyotha: >

ε Καλ όμεζς μη εύφρανθείητε, μηδέ ίσχυσάτωσαν ghon of gealof. groet anateteyeahtawaraf anatethulitaa πράγματα ήχουσα παρά Κυρίου Σαδαώθ, ά ποιήσει έπλ πάσαν την γήν. » Μηδε ισχυσάτωσαν οι πόδες ύμων, οίς κατεδήσατε έαυτούς διαθήκην μετάτοῦ θανάτου ποιηεάμενοι και μετά τοῦ φόου συνθήκας . άλλ' εί τις ύμιν έστι σωτηρίας έλπις, διαρβήξατε τους πρός τον θάκατον gealnone, φναλιοδείτε ος και εμέ κοπιζοιτελμέ ύμεν εθφροσύνης, τής τε προσχαίρου παύσασθε ήδοτής. τούτων γάρ όποιον έσται το τέλος μεμαθήχατε. Ταύτα δε μή νομίσητε λέγειν εμέ τον προφήτην . & γάρ ξικουσα ψυχής άχοξ είρηχότος του Κυρίου Σα**δεώθ, τε**ῦθ' ὑμῖν μεταδέδωκα · ἡδουλήθη γάρ ὑμᾶς τη φινοείν τα παρ, αρτώ κεκδοπίτελα και φιδιαθέλα καί συντεταγμένα πράγματα.

ε Ένωτίζεσθε και ακούετε τῆς φωνῆς μου προσέχετε και έπούετε τους λόγους μου. » Διά μέν του τή φωνή τη δι' άέρος φερομένη τὰ ώτα παρέχειν τὸ ἐνωτίζεσθαι δηλών · διά δε του άπούειν και πειθαρχείν τοίς veloherond to amoners. gra of ton rocks told attracholie-שפוב יסווות בנ, דוף הףססטצוי אמו דוף לצשףובי פווותוישי.

« Μή δλην την ημέραν άροτριάσει άροτριών; ο σπόρου προετοιμάσει, πρίν έργάσασθαι την γήν; θόχ δταν όμαλίση το πρόσωπον αυτής, τότε σπείρει μικρον μελάνθιον ή κύμινον; καλ πάλιν σπείρει πυρόν, mai xpithy, xai xtyxpov xai ζtav tv τοις opicis σου; και παιδευθήση κρίματι Θεού σου, και εύφρανθήση. Οὸ γάρ μετά σχληρότητος χαθαίρεται το μελάνθιον, ούδε τροχός άμάξης περιάξει έπε το χύμινον άλλά βάβδη τινάσσεται το μελάνθιον, το δε κύμινον μετά άρτου βρωθήσεται. > Είθ' ὁποδείγματι κέχρηται φυεικώ, ώς λφο εμέ καια εμλ χώραν λεπολίτε ειεούς έστιν ό χαιρός του άρουν την χώραν, και έτερος του σπείρειν σπίρματα, τη ύποκειμένη γη κατάλληλα. κατά τά αθτά και ο των ψυχών γεωργός του Θεού Αόγος, κατά μεν τον επιτήδειον καιρόν τάς των άν-Ορώπων ψυχάς νεουσθαι βούλεται, διά τῆς λογικῆς διδασπαλίας σχιζούσης καλ άνατεμνούσης τοὺς έν βάθει χρυπτομένους λογισμούς τῷ τοῦ λόγου ἀρότρφι Διο προστάττει λέγων · « Νεώσατε ξαυτοίς νεώματα, καλ μή σπείρητε επ' άκάνθαις. » Έπειδλν δε όμαλισδή το ώσπερελ πρόσωπον τῆς ψυχῆς, πάσης κακίας περιαιρεθείσης της πάλαι εν αύτη άκανθων δίκην φυείσης, τηνικαύτα καταλλήλως τή των υποδεχομέ-

σεσθε, και ούκ ἀσθενήσετε ύπερ εύσεδείας άγωνιζό- A Dei congregati suissetis, nec in pugna pro pietate sustinenda infirmi essetis; quia vero lubenter morti et inferno vos dedidistis, scitote jam ipsum Dominum vos invasurum esse, ut ob memorata omnia iram et ultionem inserat vobis.

> VERS. 21. (Sicut mons impiorum consurget Dominus, et erit in valle Gabaon: cum surore saciet opera sua, amaritudinis opus. » Amaritudinis opera iis infliget, qui ob insitanı animæ malitiam, quasi acerbo remedio opus habent. Cæterum amaritudo, ira et furor, et similia de Deo prolața, nibil aliud significare solent, quam a divino tribunali immittenda impiis supplicia. « Furor autem ejus alieno modo utetur, et caries ejus aliena: »

> VERS. 22. « Et vos nolite lætari, neque confortentur vincula vestra: quia consummatas et abbreviatas res audivi a Domino Sabaoth: quas faciet super universam terram. > Neque confortentur pedes vestri, quibus, inito cum morte fædere, et pactione cum inferno facta, vos colligastis : sed si qua vobis spes salutis supersit, rumpite mortis vincula: ab ea, quam lætitiam opinamini, abscedite, temporanese voluptatis finem facite : horum namque qui futurus finis sit edidicistis. Cæterum ne putetis me prophetam isthæc dicere : nam quæ animæ auribus ioquentem Dominum Sabaoth audivi, hæc vo bis renuntiavi: ipse quippe occulta et statuta ab se decreta a vobis non ignorari expetiit.

> Vers. 23. « Auridus percipite et audite vocem meam: attendite et audite verba mea. » Per illud, « auribus percipere, » voci per aera latæ aures præbere, significat; per illud autem, « audire, » dicta auscultare lisque obsequi : attentionem autem et speculationem vocat declaratarum rerum intelligentiam.

> VERS. 24-27. c Numquid tota die arabit, qui arat? aut semen præparabit, antequam operetur terrain? Nonne cum æquaverit superficiem ejus, tonc seminabit parvam papaver, aut cyminum? et rursum seminabit triticum, et hordeum, et milium, et speltam in finibus tuis? Et erudieris judicio Dei tui, et lætaberis. Non enim cum duritia purgatur papaver, neque rota plaustri volvetur super cyminum; sed virga excutitur papaver: cyminum autem cum pane comedetur. > Naturali deinde exemplo utitur: quemadmodum enim in agricultura, aliud tempus arandi agrum est, aliud vero semina subactæ terræ congruentia jaciendi ; eadem prorsus ratione animarum agricola, Dei Verbum, animas hominum arari, ac per rationabilem doctrinam latentes imo pectore cogitationes verbi aratro sulcari expetit. Quamobrem ita præcipit : a Novate nobis novalia, et ne seminate supra spinas. > Postquam autem illa animæ veluti superficies complanata est, sublata omni, olim in ea spinarum instar pullulante, nequitia; tunc ratione habita discriminis corum qui semen excipiunt, semina jacit; in alios

1

infirmiora, et exigua, papaveri et cymino confe- A νων τὸν σπόρον διαφορά, καταδάλλει σπέρματα, τοῖς renda; in alios præstabiliora et necessaria, frumento, hordeo, milio et speltæ comparanda, ob multam varianque lis insitam virtutem : nam divisiones gratiarum, at divisiones operationum sunt : et alii quidem per Spiritum bæc, alii illa, alii rursum consentanca dantur. Postquam autem messis tempus advenerit, quam messem consummationem esse mundi Salvator docnit; tune a singulis pro merito ac ratione acceptorum seminum repetetur fructus. Qui vero mediocria acceperunt, nec iis, uti par eral, usi sunt, castigationis et supplicii mediocris experimentum accipient, ceu virga percussi: qui autem majoribus seminibus, perfectioribusque donis dignati, nullum collara sibi virtute dignum fructum reddiderint, majoribus igneisque suppli- B ciorum turbinibus tradentur.

VERS. 28, 29. « Neque enim usque in sæculum irascar vobis, nec vox amaritudinis meze conculcabit vos. Et hæc a Domino Sabsoth egressa sunt prodigia. Consilium inite, exaltate vanam consolationem. > Non enim, inquit, ita impios ulciscar, ut corum substantiam funditus deleam, corumque auimas penitus destruam : quandoquidem secundum aliatum exemplum, rotæ currus ex ferro constructæ frumentum non delent; sed omnes circum calamos anferunt, ut frumentum servent purumque red-

CAPUT XXIX.

VERS. 1. 4 Væ civitati Ariel, quam expugnavit David: congregate fructus annum supra annum: comedetis enim cum Monb. > Quam hic miseram prædicat Ariel, ipsi Judær Ilierosolymam esse fatentur: narrantque altare illud, quod ante templum constructum fuerat, Ariel vocatum fuisse: quod palam aiunt esse ex Ezechiele, qui sub finem in descriptione urbis sic habet: « Et hæ mensuræ altaris in cubito cubiti, et palmæ sinus profundum in cubito 27; » deinde vero subjungit, « Et Ariel cubitorum quatuor: et ab Ariel cubitorum quatuor, et ab Ariel supra cornua, cubitus. Et Ariel cubitorum duodecim longitudo cubitorum duodecim: latitudo qua-Ariel significare, leo Dei ; quiz enim altare, quod. Dei erat, oblata omnia animalium sacrificia devorabat, ideo id nominis sortitum est. Illud autem, e civitas quam expugnavit David, > aiunt in Ilebraico exemplari non exstare; sed ut Aquila interpretatus est, e civitacula victus David; » sive e circumvallationis. » Illam quippe cum antea alienigenarum fuisset, David, iis expulsis, ditioni suæ subdidit; ita ut illam quoque mentem nos septuaginta Interpretum versioni aptare possimus : ita enim apposite dicatur, civitas quam expugnavit David, cum sub alienigenis esset. Potest item hoc significatu di-

μέν δοθενέστερά τινα και σμικρά μελανθίφ και κυhim anayologues told of autogaspeeba xas analxaga" και πυρφ και κριθή, κέγχρη τε και ζέι παραδαλλόμενα, διά την και έν αύτοις τούτοις πολλην και διάdobon ginatrin. grathfasit Agb Xabiatramn eigs xay διαιρέσεις ένεργημάτων είσί και ώ μέν διά του Πνεύματος ταυτα δίδοται, τῷ δὲ ἔτερα, καὶ πάλιν έτέριο τὰ άρμόζοντα. Έπειδάν δε ό τοῦ θερισμοῦ καιρός επιστή, συντέλειαν δε είναι του κόσμου τον bebrahga o Emthib egigate. Lote xat, atian exactod ώνειληφε σπερμάτων άπαιτηθήσεται τον χαρπόν. Καί οί μέν μέτρια είληφότες, μή καταλλήλως όὲ αὐτοίς χρησάμενοι, παιδείας και κολάσεως μετριωτέρας πείραν λήψονται, ώσπερεί ράδδω τυπτόμενοι εί δέ μειζόνων σπερμάτων, καλ τελειστέρων χαρισμάτων ήξιωμένοι, μηδένα χαρπόν άξιον της παρασχεθείσης αύτοις δυνάμεως άποδεδωκότες, μείζοσι τοις τζε χολάσεως πρηστήρου παραδοθήσονται.

ι Ού γάρ είς τὸν αίωνα έγω ύμιν όργισθήσομαι, οί 3 φωνή της πικρίας μου καταπατήσει ύμας. Καλ ταύτα παρά Κυρίου Σαδαώθ έξηλθε τὰ τέρατα. Βουλεύσασθε, δψώσατε ματαίαν παράκλησιν. « Ού γάρ ours. onel, rol; desbien inefipoper, is and the ούσίαν αύτων άφανίσαι, καὶ είς τὸ παντελές άφανίσαι αύτων τάς ψυχάς έπει μηδέ κατά το παράδειγμα οί τροχοί τῆς ἀμάξης οἱ ἐχ σιδήρου κατεσχευασμένοι the citor aparticuor. again of the util united weριαίρουσε καλάμην, είς το διασώσαι καλ καθαρον C ἀπεργάσασθαι τὸν σίτον.

KEPAAAION KO.

« Ούαλ 'Αριήλ πόλις, ήν ἐπολέμησε Δαυίδ· συναλάλετε ομερίτατα ενιαπτρλ εμ, ενιαπτολ. άφλεαθε λφο σύν Μωάδ. » Την διά των μετά χείρα; ταλανιζομένην 'Αριήλ καλ αύτοι οι Τουδαίων παίδες όμολογούσε the Teponoachia eivan past of ioling to businetiριον το προ του ναού συνεστός, 'Αριήλ ώνομάσθαι, και τουτο οπλον είναι άπο του Τεζεκιήλ, ου πρός τοις reventations full afte grandarile atte upyrone orthon είρηται · « Καλ ταύτα τὰ μέτρα τοῦ θυσιαστηρίου ἐν πήχει πήχεως, και παλαιστής κόλπωμα βάθος έπλ πήχυν . και έξης επιφέρει . «Και το Άριηλ πηχέων τεσσάρων και άπο του Άριηλ πηχέων τεσσάρων, και άπὸ τοῦ ᾿Αριὴλ καὶ ὑπεράνω τῶν κεράτων πῆχυς. Καὶ drangula ad qualuor partes suas, > Dicunt autem D το 'Αριήλ πηχών δέκα δύο, μέχως επί πήχεις δώδεκα. πλάτος τετράγωνον επί τέσσαρα μέρη αύτου. > Έρμηνεύεσθαι δέ φασι το 'Αριήλ, λέων Θεού' έπειδή γάρ क्ता मिल्ली में पर के कारायवर्षा कारण माने कारण करे έν αύτῷ προσφερόμενα ζώων θύματα, τούτου χάρεν ταύτην είληφε την προσηγορίαν. Το δλ, ε Πόλις ξν έπολέμησε Δαυίδ, , ού φασιν είρησθαι έν τῷ Έδραϊκῷ. άλλά χατά μέν τον 'Αχύλαν, « Πολίχνη βιωτεύσεως Δαυίδ, » ήτοι (33) « παρεμολήσεως» » άλλοφύλων γάρ ούσαν αύτην πρότερον ὁ Δαυλό ύποχείριον έποιήσασο. τούς άλλοφύλους έλάσας έξ αύτης. ώστε δύνασθαι ήμας και τοίς Έδδομήκοντα έφαρμόσαι την διάνοιαν την αύτην. Ούτω γάρ αν λέγοιτο . Πάλις ήν

Ezech. xLIII, 13.

⁽⁵⁵⁾ Sic Reg. membr.; quæ postrema lectio fertur etiam apud Drusium.

ἐπολέμησε Δαυτό, ότε ὑπὸ ἀλλοφύλοις ξιν. Δύναται A ctum fuisse, « per quam expugnavit David. » Illud δέ και άντι του, « δι' ήν επολέμησε Δαυίδ, » λέγεσθαι. Το & . « Συναγάγετε γεννήματα, » φησίν · όσον γάρ ούπω στερηθήσεσθε πάσης λογικής τροφής. 'Ως έτι ούν παιρός έστι, χρήσασθε τοίς ένιαυτοίς τούτοις πρός ώφέyeran amn ohteseban holims. Kal hot gokel gra Lontonn αίνίττεσθαι τὸν χρόνον τοῦ σωτηρίου χηρύγματος, καθ' δν επιδημήσας αύτοζς ό Σωτήρ, εκήρυττεν ενιαυτὸν Κυρίου δεχτὸν χαὶ ἡμέραν ἀνταποδόσεως. Τάχα δὲ καὶ δεύτερον αὐτοῖς ἐνιαυτὸν, ἢ καὶ τρίτον ώμιληκώς φαίνεται. Αύτον οὖν ἐκεῖνον καθ' ὄν παρείχεν αύτοις τὰ περὶ τῆς τῶν ούρανῶν βασιλείας μαθήματα, σημαίνων φησί : « Συναγάγετε γεννήματα, ένιαυτὸν ἐπ' ἐνιαυτὸν φάγεσθε. »

« `Εχθλίψω γάρ 'Αριήλ, καὶ ἔσται αὐτῆς ή ἰσχύς και βαλώ είς χάρακα, και οίκοδομήσω, θήσω έπι σέ πύργους. Και ταπεινωθήσονται οι λόγοι σου, και είς την γην οι λόγοι σου δύσονται. Και έσται ώς οι φωνούντες έχ της γης ή φωνή σου, και πρός το εδαφος ή φωνή σου άσθενήσει. Καλ Εσται ώς χονιορτός άπο τρογού ό πλούτος των άσεδων, και ώς γνούς φερόμενος το πλήθος των χαταδυναστευόντων σε, χαλ . Εσται ώς στιγμή παραχρήμα παρά Κυρίου Σαδαώθ.» "Ωσπερ γάρ ποτε ό Δαυίδ παρεμδολήν περί σὲ τἡν Ιερουσαλήμ ἐχύχλωσε, ὅτε ἀλλοφύλων ήσθα, καὶ ἐπογεπμας αε πογιλ οξααλ φγγοδηγολ, ορεο καλο ο ταύτα λέγων Κύριος νύν σε χυχλώσω. 'Αλλοφύλων γάρ οίχητήριον γέγονας, πληρωθείσα χαχών άρχόντων. "Απερ επληρούτο μετά τά τολμηθέντα τοίς την Ίερουσαλήμ οίχουτι κατά του Σωτήρος ήμων ακολούθως, ώς και αύτο, ο Σωτήρ, αποκλαυσάμενος τότε την Ίερουσαλημ, άναγέγραπται είρηχώς ε Εί έγνως και σύ γε τὰ πρὸς εἰρήνην σου, ὅτι ήξουσιν ἡμέραι έπὶ σὲ, καὶ παρεμδαλοῦσιν ἐπὶ σὲ οἱ ἐγθροί σου χάρεκα, και κυκλώσουσί σε, και είς την γην έδαφιobjon.

« Ἐπισχοπή γάρ ἔσται μετά βροντῆς, xal σεισμοῦ, καί φωνής μεγάλης, καταιγίς φερομένη, καί φλόξ πυρός κατεσθίουσα.) Δι' ών ήνίξατο ώς άρα καὶ πυρίχαυστος γενήσεται ή πόλις, άνωθεν έχ θεοῦ βροντῆς και σεισμού και καταιγίδος κατ' αύτης ένεχθείσης.

« Καὶ ἔσται ώς ὁ ἐνυπνιαζόμενος ἐν ὕπνφ ὁ πλοῦτος έθνων πάντων, δσοι έπεστράτευσαν έπὶ 'Αριήλ, και πάντες οι στρατευσάμενοι επί Ίερουσαλήμ, και η πάντες οι συνηγμένοι επ' αύτην, και οι θλίδοντες αθτήν. Καὶ Εσονται ώς οἱ ἐν ὕπνω πίνοντες, καὶ **ἐ** σθίοντες, χαὶ ἐξαναστάντων, μάταιον αὐτῶν τὸ ἐνύπνιον. Καὶ δν τρόπον ἐνυπνιάζεται ὁ διψῶν καὶ πίνων, και έξαναστάς έτι διψά · ή δε ψυχή αὐτοῦ είς κανόν ήλπισεν ουτως Εσται ο πλούτος των έθνων πάντων, όσοι έξεστράτευσαν έπὶ τὸ δρος Σιών, > Δι' ών ήνίξατο την απόλαυσιν της εν τῷ βίω τούτω τρυφής των 'Ρωμαϊχών άρχόντων. Ούτοι γάρ ήσαν οί την έσχάτην πολιορχίαν έπαγαγόντες τη Ίερουσαλήμ. Έχρην γάρ ήμας και περιαύτων τι μαθείν, και όποιον Εσται και το αυτών τέλος διδαχθήναι. Φησιν ούν τον

vero, congregate fructus, hoc sensu dicit: siquidem proximum est ut rationabili cibo careatis. Dum igitur tempus est, hisce annis ad animarum vestrarum utilitatem fruimini: mibique videtur his subindicare salutaris prædicationis tempus, quo apud illos peregrinatus Salvator, prædicavit annum Domini acceptabilem et tempus retributionis. Et fortasse alterum annum, imo forte tertium, cum illis conversatus videatur. Illum itaque ipsum annum, quo ipsis de regno cœlorum instituta disciplinamque tradidit, significans ait, « Congregate fructus, annom supra annum comedetis. »

VERS. 2-5. Alligam enim Ariel, et erit ejus forκαι ο πλούτος έμοι. Και κυκλώσω ώς Δαυίδ έπι σε, B titudo et divitiæ mihi. Et circumdabo te sicut David, et cingam te vallo, et exstruam, et ponam contra te turres. Et humiliabyntur sermones tui, et in terram subibunt verba tua. Et erit tanquam qui loquuntur de terra vox tua, et ad pavimentum vox tua infirmabitur; et crunt tanquam pulvis a rota divitiæ impiorum, et sicut favilla commota multitudo eorum qui te subigent : et erit tanquam punctum confestim a Domino Sabaoth. > Quemadinodum enim David quondam castra contra te, Jerusalem, posuit, teque circumsedit, cum in alienigenarum ditione esses, teque expugnavit; sic et ego, qui hæc loquor, Dominus, nunc te obsidebo. Nam alienigenarum domicilium evasisti, improbis repleta principibus. Quæ impleta sont, post perpetratum ab Jerosolymitanis contra Salvatorem nostrum facinus; sicut ipse Servator Hierosolymam deplorans tunc dixisse legitur: « Si cognovisses et tu, quæ ad pacem tuam, quia venient dies in te, et circumdabunt te inimici tui vallo, et obsidebunt te, et ad terram dejicieris 20. »

> Vers. 6. « Visitatio enim erit cum tonitru, et terræ motu, et voce magna : procella irruens, et flamma ignis devorans. > Queis subindicat incendio absumendam urbem, immittente Deo sursum contra illam tonitru, terræ motum et procellam.

> Vers. 7, 8. « Et erunt tanquam qui somnist in somno opes gentium omnium, quotquot militaverunt adversus Ariel, et quotquot militaverunt adversus Jerusalem, et universi, qui congregati sunt adversus eam, et qui afflixerunt eam. Et erunt sicut qui in somnis bibunt et comedunt; sed cum surrexerunt, vanum est somnium eorum. Et sicut qui per somnium bibit et comedit, et cum surrexit, adhuc sitit: anima autem ejus frustra speravit : sic erunt divitiæ gentium omnium , quæ militaverunt contra montem Sion. His adumbravit Ro. manorum principum in hac vita voluptates et opes. Ili quippe erant qui extremam Hierosolymæ obsidionem induxerunt. Consentaneum quippe erat, ut quidpiam ad illos spectans edoceremur, nec igno-

²⁶ Luc. xix. 43.

raremus quis illorum futurus finis sit. Ait ergo opes A voluptatesque eorum in hac tantum vita manentes, perinde se habere atque somnia dormicatium, qui imaginatione duntaxat, illa quæ somniant se habere putant : talem quippe esse hujus mundi divitiarum phantasiam. Nam post præsentem vitam vanum somnium ab ipsis deprehendetur, inanisque finis voluptatis, qua se frui arbitrabantur.

VERS. 9,10. a Deficite et obstupescite, et inebriemini, non sicera, neque vino, quia potavit vos Dominus spiritu compunctionis: et claudet oculos corum, et prophetarum corum, et principum corum, qui vident abscondita. . Quia præsentem Dominum hominem factum audientes, non intellexerunt, ac videntes oculis, anime visu non conspexerunt, au-Dominus spiritu compunctionis.

Vers. 11. «Et erunt vobis bæc omnia verba, velut sermones libri signati hujus, quem si dent homini scienti litteras, dicentes: Lege hæc, dicet, Non possum legere ; signatus enim est. > De lis qui sub hae populi ex circumcisione præfecti futuri sunt, pergit vaticinari : « Et erunt vobis omnia verba libri > : quæ sane illi non intelligebant. Nihil enim differebant illa ab obsignatorum sigillis, ita ut non posset Judæorum ullus scripta perlegere; ita illis ignotos fore ait propheticos sermones, sive illis ore pronuntientur, sive corum prorsus imperiti sint. στους Εσεσθαι τοὺς προφητιχοὺς λόγους χάν τε ἀπαγγέλληται αὐτοῖς ἀπὸ στόματος, χάν τε ἄπειροι ισιν αὐτών.

VERS. 12. e Et dabitur hic liber in manus homi- C uis nescientis litteras : et dicet ei, Lege hoc ; et dicet, Non possum legere, nescio litteras. > Talem futuram ait propheticam mentem, non quidem omnibus, sed iis tantum, de quibus hæc vaticinatur. Nam sedulo animadvertas qua ratione dicatur, « Et erunt vobis hæc verba; > vobis scilicet præsentibus, videntibus, et audientibus. Judpos autem alloquebatur, queis ignotam esse prophetiæ mentem sub hæc edocet, cum hæc adjicit, « Et audient in die illa surdi verba libri, et oculi cæcorum videbunt, et exsultabunt.

VERS. 13,14. c Et dixit Dominus : Appropinquat mibi populus hic ore suo, et labiis suis honorant me: cor autem corum longe est a me. Frustra autem co- D lunt me, docentes præcepta hominum, atque doctrinas. Propterea, ecce adjiciam ut transferam populum hunc, et transferam eum. > Et quia sapientiam hominum præferunt, dum interim sapientiam et verba mea aversantur; alias vero quasdam seniorum suorum traditiones, ac si sapientium virorum essent. consectantur, ideo Scripturas quidem meas non intelligent : « Ego vero sapientiam sapientium illorum perdam, et prudentiam prudentum abrogabo.)

VERS. 15. c Væ qui profundum consilium incunt, et non per Deum. Væ qui in abscondito consilium

(33) Lege χατά τοὺς ὕπγους, γel ἐν τοῖς ὅπγοις. Εριτ.

πλούτον και την τρυφην αύτων μέχρι της ένεστώσης ζωῆς ὑπάρχουσαν ἐοικέναι τοῖς κατὰ τοῖς ὕπνοις (33) όνειρώττουσι καλ μέχρι τοῦ δοκείν διακατέχειν ταῦτα volriζουσι · τοιαύτην γάρ είναι την τοῦ παρόντος πλώτου φαντασίαν. Μετά γάρ τον ένεστώτα βίον μάταιον αύτολς εύρεθήσεται το ένύπνιον, και το τέλος ής ένομιζον άπολαύειν τρυφής.

ε Έχλυθήτε και έκστητε, και κραιπαλήσατε ούκ άπο σίκερα, ούδε άπο οίνου. ότι πεπότικεν ύμας Κύδιος πλεήπαιι χαταλήξεως. Χας χαιτήροες 2007 οφθαγμούς αύτων, και των προφητών αύτων, και των άρχόντων αὐτῶν, οἱ ὁρῶντες τὰ χρυπτά. > Ἐπειδήπερ, ότε παρήν αύτοις ένανθρωπήσας ο Κύριος, ακοή άχούοντες αὐτοῦ, οὐ συνίεσαν, χαὶ βλέποντες αὐτὸν resque suas, ne audirent, aggravarunt, potabit cos B όφθαλμοῖς, τἢ ὁράσει τῆς ψυχῆς οὐχ ἐώρων, καὶ τὰ ώτα αύτων εδάρυναν του μή απούειν, ποτίσει αύτους Κύριος πνεύματι κατανύξεως.

ε Καὶ Εσονται ύμιν τὰ ρήματα πάντα ταῦτα, ώς εξ λόγοι του βιδλίου του έσφραγισμένου τούτου, δέαν δώσιν αύτό άνθρώπο έπισταμένο γράμματα λέγοντες. "Ανάγνωθι ταῦτα , καὶ ἐρεῖ, Θύ δύναμαι ἀναγνῶναι · ἐσφράγισται γάρ. » Περί τῶν μετά ταῦτα προεστάναι δοχούντων τοῦ ἐχ περιτομῆς λαοῦ διέρχεται θεσπίζων : « Καλ έσωνται ύμεν πάντα τὰ ρήματα τοῦ βισλίου, ο ού μήν και συνιέντες αὐτά μηδέν γάρ διαφέρειν αύτὰ τῶν κατεσφραγισμένων σφραγίσι, πρός το μή δύνασθαί τινα τον (34) έχ τοῦ Τουδαίων λαοῦ τά έγγεγραμμένα διαγινώσκειν. οῦτως αὐτοῖς άχνώ-

και δοθήσεται τὸ βιδλίον τοῦτο εἰς χεῖρας ἀνθρώπου μή ἐπισταμένου γράμματα · καὶ ἐρεῖ αὐτῷ, 'Ανάγνωθι τούτο · καλ έρεζ, Οὐ δύναμαι άναγνώναι, οὐκ ἐπίσταμαι γράμματα. > Τοιούτον δὲ ἔσεσθαι τὸν προφητικόν νοῦν, οὐ πάσιν άνθρώποις, άλλά μόνοις αὐτοίς, πρός ούς ταύτα έθεσπίζετο. « Πρόσχες γάρ έπιμελώς δπως είρηται · «Καλ έσται ύμιν τὰ βήματα ταῦτα · , ύμίν γάρ φησι τοίς παρούσι, καὶ όρωσι, καὶ άχούουσιν. « 'Ο δε λόγος ξην προς Ίουδαίους, οξς τον νοῦν τῆς προφητείας άγνωστον ὑποκαταδὰς διδάσκει δι' ὧν ἐπιλέγει · «Καὶ ἀχούσονται ἐν τἢ ἡμέρα ἐχείνη χωφοί λόγους βιδλίου, και όφθαλμοί τυφλών δύονται, χαὶ ἀγαλλιάσονται. >

«Καὶ είπε Κύριος · Έγγίζει μοι ὁ λαὸς οὖτος ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ, καὶ ἐν τοῖς χείλεσιν αὐτῶν τιμῶ σί με · ή δε χαρδία αὐτῶν πόρρω ἀπέχει ἀπ' εμοῦ. Μάτην δε σέδονταί με, διδάσχοντες εντάλματα άνθρώπων και διδασκαλίας. Διά τοῦτο ίδου προσθήσω τοῦ μεταθείναι τὸν λαὸν τοῦτον, καὶ μεταθήπω αὐτόν. Καὶ ἐπειδή σοφίαν άνθρώπων προδάλλονται, την εμήν μέν ἀποστρέφοντες σοφίαν και τον εικόν λόγον, έτέρας δέ τινας παραδόσεις των παρ' αὐτοζ πρεσδυτέρων, ώσπερ τινών σοφών κατέχοντες τούτου χάριν τάς μέν έμάς Γραφάς ού συνήσουσιν. « Έγω δέ αύτὸς τῶν σοφῶν αὐτῶν τὴν σοφίαν ἀπολῶ, καὶ τἡν σύνεσιν των συνετών άθετήσω.

« Οὐαὶ οἱ βαθεῖαν βουλήν ποιοῦντες, καὶ οὐ διά Θεοῦ. Ούαλ οι έν χρυφή βουλήν ποιούντες, καλ Εσται έν σκό-

(34) Forte legendum των. ΕDIT.



τει τὰ ἔργα αθτών · καὶ ἐροῦσι, Τίς ἐώρακεν ἡμᾶς ; A incunt, et crunt in tenebris opera corum : et dicent, και τίς ήμας γνώσεται, ή & ήμεις ποιούμεν; • Κίτ' έπειδήπερ θεοσεβείν έπαγγελλόμενοι τοίς χείλεσιν, έν τῷ κρυπτῷ τὰ χείριστα διεπράττοντο, φαρμακείαις nel exalapolais, nal allais hobiais abelitois abefear antransomerser. Egas 95 Lontors grenes front of hy εφορώντος του Θεού εικότως αύτους ταλαγίζει ταυ-SE YELPON.

ε θύχ ώς πηλός του περαμέως λογισθήσεσθε; Μή έρει το πλάσμα τῷ πλάσαντι αὐτο, Ού ού με έπλαeat; \$ to moin us to moin eaver, 00 ouvered us implyσας; » Εξ γάρ δη πάντες άνθρωποι σηλώ περαμέως έσίκαμεν διά το πήλινον ήμων σώμα, πώς ούχ ξπεται vects, but my durator labely tor mointhy, oxolac toγασίας ύπάρχει τὸ ὑπ' αὐτοῦ πεποιημένον; Τίς δύναται, ή τίς τολμήσει φάναι, ότι μή ό θεός αὐτὸν Επλασεν; El δε ούχ αν είποι ταυτά ποτε περι του χεραμέως ὁ ύποιαίμενος αὐτῷ πηλὸς, δήλον, ὡς μάταιοι νοούμενοι, και τον Θεόν οιόμενοι άγνοειν τά εν τῷ απότιρ πραττόμενα αυτοίς έργα.

ε θύκετι μικρόν και μετατεθήσεται ο Λίδαγος, ώς τό δρος τό Χέρμελ, και το Χέρμελ είς δρυμόν λογισθήσεται; » Λίδανον μέν τον έξ έθνων λαόν, Κάρμηhow de to Toudaiwy Edvos (35). "Ecesta: tolvuy mpopyτεύει το μέν Τουδαίων έθνος οξόν τινα δρυμόν ξύλων αλδίσι και ακαδικών, τον ος μαγαι οδοικός τοικοτα Αίδανον, τον εξ εθνών λαόν, όποιος ήν ποτε ό Ίουδαίων λαός, πεπληρωμένος δένδρων άγαθών και παν-דטושי סטדטי דב אמל אנגראטי.

ε Καλ άπούσονται εν τξ ήμερα εκείνη πωφοί λόγους βιδλίου, και el èv τῷ σκότει, και οι èv τῆ ὁμίχλη· όφθαλμοί τυφλών δύονται. > Ποίας δε βίδλου, ή ταύ-THE EDTH'S THE HETE XETPAS, TEPL HE EVENTEPE ELEYETO. « Υμίν τὰ ρήματα ταῦτα πάντα, ώς οἱ λόγοι τοῦ βιδλίου τοῦ ἐσφραγισμένου τούτου. » 'Αλλά τῷ μέν ποτε Καρμήλφ, μεταθληθέντι δε είς δρυμόν, ξουνται οί λόγοι του βιδλίου της προφητείας έσφραγισμένοι. τοίς δέ πάλαι τυφλοίς και έν τῷ δρυμῷ τοῦ Λιδάνου hehograpievoic, perabhybeloiv ent to huepov xal xapποφόρον, άχουστοί γενήσονται οι λόγοι τῶν θείων Abakhatma. xaj oj ugyai og gasel ga im exotei xaj έν τζ όμίχλη, ώστε μή βλέπειν μήτε συνιένει, μήτε νοείν, διά τὸ τυφλούς έχειν τούς όφθαλμούς, ούτοι, παραδόξου μεταβολής άξιωθέντες, θεωροί γενήσονται των εναποκειμένων εν τοίς θείοις γράμμασι μυστηρίων.

«Καὶ άγαλλιάσονται πτωχοί διά Κύριον έν εύφροσύνη, και οι απηλπισμένοι των ανθρώπων εμπλησθήσονται εύφροσύνης. > Τίς γάρ καὶ διενοήθη πώποτε τους έχ πατέρων είδωλολάτρας, άθέους δντας χαί άσεδείς και άλλοτρίους της γνώσεως του Θεού, είς τοιαύτην ήξειν ελπίδα; "Ομως δ' ούν και ι οι άπηλπισμένοι, φησί, των άνθρώπων εμπλησθήσονται εύφροσύνης. >

« Έξελιπεν άνομος, και άπώλετο ύπερήφανος, και έξωλοθρεύθησαν όι άνομούντες έπι κακία. η Τούτων άπολαύσουσεν οδτοι πάντες, έπειδή ό πάλαι χρατών

(35) Deesse videmr aliquod verbum, v. g., xalel. Edit.

Quis vidit nos ? aut quis nos cognoscet, aut quanos facimus? » Deinde quia se Deum celere labiis profitentes, in occulto pessima quæque perpetrabant, in veneficiis, immunditiis, et sexcentis aliis nefariis gestis sese volutantes : hacque omnia quasi non prospiciente Deo peragebant : jure illos his verbis miseros deprædicat :

VERS. 16. « Nonne ut lutum figuli reputabimini? Num dicet figmentum fictori suo, Tu me non finxisți? aut opus opifici, Tu me non sapienter secisti?» At enim si omnes homines ob luteum corpus luto figuli similes sumus, qui non consequenter putemus non posse, opificem latere, quas operationes edat opificium suum? Quis dicere possit vel audeat, se non a Deo efformatum esse? Quod si ki figulo subjectum ipci lutum nunquam dixerit; palam certe est futiles et vance esse omnes qui intus in animo profunda consilia incunt, et que ipsi in tenebris facinora edunt, Deum ignorare existimant.

Vers. 47. « Nonne adhue paululum, et transferetur Libanus sicut mons Chermel, et Chermel in saltum reputabitur ? > Libanum quidem populum ex gentibus, Carmelum vero Judaicam gentem vocat. Ceu quemdam saltum agrestium et infructuosarum arborum fore Judaicum populum vaticinatur. Libanum autem, qui olim saltui similis erat, populum videlicet ex gentibus, futurum ait, qualis olim c erat Judaicus populus, plenum bonis arboribus. omniumque generum plantis et fructibus.

Vers. 18. « Et audient in die illa surdi sermones libri, et qui in tenebris, et qui in caligine; oculi cæcorum videbunt. > Cujus libri, nisi hujusce, quem præ manibus habemus, de quo supra dicebatur, « Vobis verba hæc omnia, velut sermenes signati libri bujus? » Verum ei qui olim quidem Carmelus, sed jam mutatus est in saltum, crunt hujusce libri et prophetiæ sermones obsignati; illi vero qui olim ezeci, et in saltu-Libani reputabantur esse, postquam ad mansuetum et fructuosum morem translati fuerint, divinarum Scripturarum sermones audient; et qui olim in tenebris et caligine versabantur, ita ut non viderent, neque intelligerent, neque cogitarent, quia oculis cæci erant, inexspectata mutatione dignati, mysteriorum in sacris litteris reconditorum speculatores erunt.

Vers. 19. « Et exsultabunt pauperes propter Dominum in lætitia, et spe destituti bomines, implebuntur lætitia. > Quis enim unquam cogitasset eos, qui a majoribus idololatræ, athei et impii, atque a Dei cognitione alieni erant, tantam in spem venturos fuisse? Attamen, ait, etiam ii, qui « spe destituti erant homines, implebuntur lætitia. >

VERS. 20. « Defecit iniquus, et periit superbus, et deleti sunt inique agentes præ malitia. > His fcuentur hi omnes, quia is qui olim imperium et



tyrannidem in eos obtinebat, iniquus et impius qui- A αὐτῶν καὶ τυραννῶν, ἄνομός τις καὶ ἀσεδής ἄρdam princeps, diabolus inquam, desecit et periit longe depulsus, superbus ille, qui olim ipsos in servitutem redegerat. Imo etiam qui sub co impie ct inique agebant, deleti sunt; inaligni videlicet dæmones.

VERS. 21. (Qui peccare faciunt homines in sermone. Omnes autem arguentes in portis effendiculum ponent : quoniam detorserunt ad injusta justum. > Nam prophetis se coram arguentibus, seque a peccandi consuctudine avertentibus, laqueos tendebant, occasiones adversus cos captantes, ut ipsos perderent.

VERS. 22,23. Propterea hac dicit Dominus super domum Jacob, quam separavit ex Abraham: Non nunc confundetur Jacob, neque nunc faciem mutabit : sed quando videbunt filii eorum opera mea, propter me sanctificabunt nomen meum, et sanctificabunt Sanctum Jacob, et Deum Israel timebunt. > Vos dico, domum Jacob vocatos : quam ut religioso illo Abrahamo indignam separavit, et alienos illos posuit Deus; quia se non Abrahame dignos esse operibus exhibebant. At enim filii Abrahæ operibus noscuntur, ut docuit Servator his verbis: « Si filii Abrahæ essetis, opera Abrahæ faceretis 27. . Quodnam vero tempus illud fuerit, nisi quo verba mea complebuntur, cum filii vestri alienigenas et generi vestro extraneos nomen celebrare meum videbunt? Tunc enim ipsi filii vestri confundentur et erubescent, stupendam illam gentium mutationem cernentes, conspicatique alienigenas homines Sanctum Israel et Deum Jacob sanctificare, ac Dei universorum timore affici.

VERS. 24. « Et scient qui errant spiritu, intelligentiam : qui autem obmurmurant, discent obedientiam, et linguæ balbutientes discent loqui pacem. > Linguæ balbutientes, quæ nihil clare, nihil vere loqui poterant, ad naturam regressæ suam, clarissime loquentur, pacis sermones edoctæ; utpote quæ et bello liberæ, et pacem cum Deo amplexæ sint.

CAPUT XXX.

VERS. 1-5. Væ, filii desertores, dicit Dominus. Iniistis consilium, non per me ; et pacta, non per vadunt et descendunt in Ægyptum, me autem non interrogarunt, ut auxilium habeant a Pharaone, et protegantur ab Ægyptiis. Erit enim vobis protectio Pharaonis in confusionem, et iis qui confidunt in Ægypto, opprobrium : quoniam sunt in Tani principes, angeli mali. Frustra laborabunt apud populum, qui eis non proderit ad auxilium, sed ad confusionem et opprobrium. > Aperte declarat, tunc dæmonas in Ægypto fuisse, quos angelos malos nuncupat, qui multa operabantur in illa Ægypti civitate quæ dicitur Tanis, ubi illo tempore regia χων, λέγω δη αύτος ο διάβολος, εξέλιπεν και άπ ώλετο μακράν διωχθείς, ο πάλαι καταδουλωσάμενος αύτούς ύπερήφανος: άλλά και οι ύπο τούτω άσεδοῦντες επί άδικία έξωλοθρεύθησαν, δηλαδή οί πονηροί δαίμονες.

«Οί ποιούντες άνθρώπους άμαρτάνειν εν λόγφ. Πάντας δε τους ελέγχοντας εν πύλαις πρόσχομμα θήσουσιν οτι επλαγίασαν επ' άδίχοις δίχαιον. > Τούς γάρ προφήτας είς πρόσωπον αύτους ελέγχοντας, καλ σων άμαρτημάτων έπιστρέφοντας (36), έπαγίδευον, λαδάς κατ' αὐτῶν θηρώμενοι, ὅπως αὐτοὺς ἀπολέσωσι.

«Διά τοῦτο τάδε λέγει Κύριος ἐπὶ τὸν οἶχον Ἰακώδ, δν άφώρισεν εξ 'Αδραάμ · Οὐ νῦν αἰσχυνθήσεται Ίαχὼδ, οὐδὲ νῦν τὸ πρόσωπον μεταδαλεῖ · ἀλλ' δταν ίδωσι τὰ τέχνα αὐτῶν τὰ ἔργα μου, δι' ἐμὲ ἀγιάσουσι τὸ δνομά μου, καὶ άγιάσουσι τὸν Αγιον Ίακώδ, και τον θεόν τοῦ Ισραήλ φοδηθήσονται. > Υμάς δε λέγω, τὸν χαλούμενον οἶχον Ἰαχώδ, ὄν ούχ ἄξιον δντα του θεοφιλούς έχείνου Άδραάμ άφώρισε, καλ άπηλλοτρίωσεν αύτους ο Θεός, διά το μή τοίς Εργοις άξίους τοῦ 'Αδραάμ καταστῆσαι ἐαυτούς. Τὰ γὰρ τέχνα του 'Αδραάμ διά των έργων γνωρίζεται, ώς εδίδαξεν ό Σωτήρ είπών · «Εί τέχνα τοῦ ᾿Αδραὰμ ήτε, τά έργα του 'Αδραάμ έποιείτε. » Τίς δ' αν είη ούτος ό χαιρός, ή ό τῆς ἐκδάσεως τῶν ἐμῶν λόγων, χαθ' ὄν τὰ τέχνα τὰ ὑμέτερα τοὺς ἀλλογενεῖς χαὶ ἀλλοτρίους του ήμετέρου γένους δύονται δοξάζοντας το έμον δγομα; Τότε γάρ αὐτά τὰ ὑμέτερα τέχνα χαταισγυνθήσεται και διατραπήσεται, όρωντα το παράδοξον τῆς των έθνων μεταδολής, και ώς άλλοφυλοί τινες άνδρες τὸν "Αγιον τοῦ Ίσραήλ καὶ τὸν Θεὸν τοῦ Ίακώδ ἀγιάζουσι, καὶ φόδον άναλάδονται (37) τοῦ ἐπὶ πάντων Θεοῦ.

και γνώσονται οι πλανώμενοι τω πνεύματι σύνεσιν · οι δὲ γογγύζοντες μαθήσονται ὑπαχούειν, χαὶ αί γλώσσαι αί ψελλίζουσαι μαθήσονται λαλείν είρήνην. > Αί γλώσσαι αί ψελλίζουσαι καλ μηδέν τρανόν μηδε άληθες λαλείν δυνάμεναι, είς το χατά φύσιν έλθούσαι, τρανώτατα λαλήσουσι, μαθούσαι είρηνης λόγους, ώς αν παντός απηλλαγμέναι πολέμου, και την πρός θεόν είρηνην άσπασάμεναι.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α΄.

ο Ούαλ τέχνα άποστάται, λέγει Κύριος. Έποιήσατε βουλήν, οὐ δι' ἐμοῦ, καὶ συνθήκας, οὐ διὰ τοῦ πνεύμαspiritum meum; ut adderetis peccata peccatis : qui D τός μου, προσθείναι άμαρτίας έφ' άμαρτίας, οί πορευόμενοι χαταδήναι είς Αίγυπτον, έμε δε ούχ επηρώτησαν, τοῦ βοηθηναι ὑπὸ Φαραώ, και σκεπασθηναι ύπο Αίγυπτίων. "Εσται γάρ ύμιν σκέπη Φαραώ είς αίσχύνην, καὶ τοῖς πεποιθόσιν ἐπ' Αίγυπτον δνειδος · ότι είσιν εν Τάνει άρχηγοι, άγγελοι πονηροί. Μάτην χοπιάσουσι πρὸς λαὸν, ος ούχ ἀφελήσει αὐτούς είς βοήθειαν, άλλά είς αἰσχύνην καὶ ὅνειδος. > Σαφῶς παριστά γεγονέναι τότε παρ' Αίγυπτίοις δαίμονας, άγγέλους πονηρούς όνομάζει αύτούς, οι μάλιστα ενήργουν τὰ πολλά ἐν τῆ χαλουμένη πόλει τῆς Αἰγύπτου Τάνει, ένθα τὸ βασίλειον τοῦ Φαραώ χατ' ἐχείνο ίδρυτο.

²⁷ Joan. VIII, 39.

⁽³⁶⁾ Mallem legere ἀποστρέφοντας. Επιτ.

⁽³⁷⁾ Vox αναλάδονται merus est barbarismus, cujus loco legendum αναλαμδάνονται. Εριτ.

έγγελοι πονηροί ούδεν ώφελήσουσιν είς το έπαμυναι τοίς προσφυγούσιν αύτοίς, και την έξ αύτων βοήθειαν άνακαλεσαμένοις. Και αύτοις έργοις επληρούτο καθ' δη γρόνου ο των Βαδυλωνίων βασιλεύς, ύποχείριον ποιησάμενος την Αίγυπτον, ού μόνους Αίγυπτίους, έλλά πει των Ιουδαίων τους πρόσφυγας αύτους γενομένους, πολεμών όμου εξηνδραποδίσατο. Το τηνικαύτα γάρ ή έπι Φαραώ των Τουδαίων έλπις είς αίσχύνην και δνειδος αύτοις περιετράπη.

ε Η δρασις των τετραπόδων των έν τη έρημφ. (Σύμμαχος, Αθμμα κτηνών Νότου.) Έν τη θλίψει καί τή στενοχωρία λέων και σκύμνος λέοντος, έκείθεν και ἀσπίδες και Εκγονα ἀσπίδων πετομένων, οι Εφερον επί δνων και καμήλων τον πλούτον αύτων προς έθνος, δ ούχ ώφελήσει αὐτούς : » διά τὸ έρημον είναι πάσαν θεού, πεπληρώσθαι δε τετραπόδων τών παρ' αύτοζς θεοποιουμένων, και των παρ' αύτοις ένεργούντων δαιμόνων. Αύτη τοίνυν ή δρασις των τετραπόδων των έν εξ Δίγυπτίων έρημία έθεωρείτο τῷ προφήτη, καί τούτοις οι πρόσφυγες των Τουδαίων επεκόμιζον την έσυτών πλούτον τά γάρ ταμιεία της έσυτων ψυχής τη Δίγυπτιακή παρέδοσαν πλάνη.

ε Αίγύπτιοι μάταια και κενά ώφελήσουσιν ύμας. 'Απάγγειλον αὐτοῖς, ὅτι, Ματαία ἡ παράκλησις ὑμῶν αύτη. Νύν ούν καθίσας γράψον επί πυξίου ταύτα, καί είς βιδλίον, ότι Εσται είς ήμέρας ταυτα καιρώ, καί **δως τὸν αίῶνα· ὅτι ὁ λαὸς ἀπειθής ἐστιν, υἰοὶ ψευ**δείς, οί ούχ ήδούλοντο άχούειν τον νόμον τοῦ Θεοῦ : > she alogias xal approprints artien outen pus on- cλουμένης. Ούτε γάρ οἱ αἰσθητοὶ Αἰγύπτιοι, ούτε οί τούτων νομιζόμενοι θεοί, βοηθήσειν ξμελλον τῷ προσφυγόντι αὐτοίς Τουδαίων λαφ. Κατά γάρ πολλήν στενοχωρίεν ψυχής και καθ' ύπερδολήν θλίψεως τούς παρ' αὐτοίς άνηγόρευον θεούς · αὐτοὺς δή ἐχείνους τούς τάς ψυχάς αὐτῶν θλίδοντας καὶ στενοχωροῦντας πονηρούς δαίμονας · εν οίς ήσαν λέοντες και άσπίδες. και τούτων έκγονα, και δφεις, και άλλα μυρία έρπετά εε και θηρία. ὧν εικόνες ήσαν και τα αισθητά ζῶα καθ' δλης τῆς Αἰγύπτου θεοποιούμενα. Καὶ γάρ λέοντας άληθώς και άσπίδας, και δφεις και άλλα μυρία οία θεούς τετιμήχασι. "Ηδη γοῦν ἀπό τῆς τῶν γομιζομένων αύτοζο θεών έπωνυμίας και τάς πόλεις κεκλήκασιν, άπὸ τοῦ λέοντος, την Λεοντώ, άπὸ δὲ τοῦ χυνὸς την Κυνώ, και άπο άλλου πάλιν θηρός έτέραν πόλιν. D

ε Οι λέγοντες τοίς προφήταις, Μή αναγγέλλετε ήμιν · και τοις όράματα όρωσι, Μή λαλείτε ήμιν · άλλά ήμιν λαλείτε και άναγγέλλετε ήμιν έτέραν πλάνησιν. και αποστρέψατε ήμας από της όδου ταύτης. 'Αφέλετε ἀφ' ήμῶν τὸν τρίδον τοῦτον, καὶ ἀφέλετε ἀφ' ήμων το λόγιαν του Ίσραήλ. > Ταυτα γάρ οι μή πιστεύσαντες ταίς του Ίερεμίου φωναίς πρός αύτον και τους τα όμοια αυτώ φρονούντας έλεγον.

« Διά τοῦτο τάδε λέγει Κύριος ὁ ἄγιος Ίσραήλ· "Οτι ήπειθήσατε τοίς λόγοις τούτοις, και ήλπίσατε έπὶ ψεύδει, καὶ ὅτι ἐγόγγυσας, καὶ πεποιθώς ἐγένου έπα τῷ λόγφ τούτω. διά τοῦτο ἔσται ὑμῖν ἡ ἀμαρτία αύτη ώς τείχος πίπτον παραγρημα πόλεως όγυρας έαλωχυίας, ής παραχρήμα πάρεστι το πιώμα και το

Πλην άλλη και οδτόλ, φησίν, οι εν Τάνει άρχηγοι, A Pharadnis erat. Cæterum hi quoque, uit, principes Tancos , angeli mali , nihil juvabunt cos , qui ad se confugient, et opem ipsorum implorabunt. Quod re ipsa tunc impletum est, cum rex Babyloniorum. Ægypto capta, non tantum Ægypties, sed fetiam profugos Judæos una debellans, captivos abduxit. Tunc enim Judæorum spes in Pharaonem versa est illis in confusionem et in opprobrium.

> Vers. 6. « Visio quadrupedum in deserto. (Symmachus, Assumptio jumentorum Austri.) In tribulatione et angustia leo, et catulus leonis, inde et aspides, et progenies aspidum volantium, qui ferebant super asinos et camelos divitias suas ad gentem quæ illis non proderit. > Quia scilicat tota Deo vacua erat, repletaque quadrupedibus, quos ut deos colebant, necnon demonibus penes ipsos vigentibus. Hæc igitur prophetæ oblata est visio quadrupedum, in Ægyptiorum solitudine morantium, queis profugi Judzeorum opes suas deportabant : nam animæ suæ penuaria Ægyptiaco errori dediderant.

> YERS. 7-9. c Ægyptli frustra et inaniter auxiliabuntur vobis. Annuntia eis, quia, Vana est consolatio vestra hæc. Nunc igitur sedens scribe in buxo hæc, et in libro, quia erunt in dies hæc tempore, et usque in sæculum : quia populus immorigerus est, filii mendaces, qui noluerunt audire legem Dei. > Sic eorum stultitia et insania enarratur. Neque enim sensiles illi Ægyptii, neque illi, qui penes eos dii reputabantur, opitulaturi erant Judæorum populo, ad ipsos confugienti. Siquidem præ magna animi anxietate, ac præ afflictionis violentia, Ægyptiorum deos celebrabant; ipsos videlicet dæmonas malignos, animam suam in angustias et ærumnas conjicientes; in quibus erant leones et aspides, eorumque progenies, ac serpentes, et alia sexcenta reptilia atque ferze, quorum icones, necnon ipsa sensilia animalia per totam Ægyptum pro diis colebantur. Atenim leones revera, aspides, serpentes, et alia sexcenta pro diis venerabantur. Et sane eorum, quos deos putabant, nomine urbes suas appellarunt; a leone scilicet, Leonto; a cane, Cyno, ab alia item fera aliam civitatem.

> VERS. 10, 11. Qui dicunt prophetis, Ne annuntictis nobis, et videntibus visiones, Ne loquamini nobis : sed nobis loquimini, et annuntiate nobis alium errorem : ct avertite nos ab hac via. Auferte a nobis semitam banc, et auferte a nobis oraculum Israel. > Hæc quippe Jeremiæ, et paria cum illo sentientibus dicebant, qui corum vocibus non credebant

> Vers. 12-16. • Ideo hæc dicit Dominus, Sanctus Israel: Quia non obtemperastis his sermonibus, sed sperastis in mendacio, et quia murmurasti, et credidisti sermoni huic; idcirco erit vobis peccatum hoc quasi murus cadens subito urbis munitæ expugnatæ, cujus subito adest ruina : et ruina ejus

erit quasi contritio vasis testacei ex officina, ita Α πτώμα αθτής έσται ώς σύντριμμα άγγείου δοτρακίcomminuti ut non inveniatur in eis testa, qua ignem feras, et poulum aque haurias. Sie dicit Dominus Dominus, Sanctus Israel: Cum reversus ingomueris, tune salvus eris, et seies ubi fueris, cum confidebas super vanis : vana facta est fortitudo vestra, et noluistis audire; sed dixistis, Equis fugiounus : propterea fugietis : et velocibus cursoribus insidebimus. » Fugietis quidem; sed quo effugere valebitis Babyloniorum manum, que vos apprehendet et in se definebit? « Propterea celeres erunt qui persequentur vos. >

VERS. 17. « Ad vocem unius fugient mille, et ad vocem quinque fugient multi : donec relinquamini quasi malus navis in monte, et quasi signum ferens super collem. . Quemad modum navis in mari perditæ ac demersæ signum est malus in vertice montis positus, quod non ultra illo sit opus; ita conspicuam fore ait memoratorum hominum perniciem. Verum non omnes funditus perituros esse ait; sed quosdam numero paucos relictum iri, quos miseratus Deus, salvos faciet, ob misericordiam ipsis exhibitam laudandus ac celebrandus : sic enim illum justum judicem esse, ut dignos quidem supplicio plectat; eos autem, qui misericordiam consequi valent, salute dignetur sua. Quare ait :

VERS. 18. c Et rursum exspectat Deus, ut misereatur vestri : et propterea extolletur, ut misereatur vestri : quoniam judex Dominus Deus vestri. C. Beati qui manent in eo. . Nam cum justus sit judex, dignes quidem captivitati tradidit : quos autem miserari par erat, cos salvos fecit : unde beatum est in illo manere; sive ut Symmachus edidit, c ipsum sustinere. > Consentaneum quippe est stationem non deserere, nec de auxilio Dei desperare in calamitatibus occurrentibus. Ut justus itaque judex. et utpote bonus, miserebitur; lia ut Sion et Jerusalem denuo ædificentur, et in illa rursum populus habitet.

VERS. 19. Quoniam populus sanctus in Sion habitabit, et Jerusalem fletu non flevit. Miserere mei : miserebitur tvi. Vocem clamoris tvi quando vidit, exaudivit te. . Ita enim Hebraica lectio circumfert: quare Symmachus aic babet, « Jerusalem, fletu non D flebis; > Theodotio similiter, « In Jerusalem fletu non flebitur. » Siquidem non flendi tempus aderat iis qui ex misericordia Dei paternum solum repetierant; quique en de causa gaudebant et lætabantur, ut dicitur: « Venientes autem venient in exsultatione, portantes manipulos suos 25. > Sanctos porro vocat eos qui pœnitentia sanctitatem sibi procurarunt. Hierosolymam vero slentem inducit propheta, quod commiseratione motus talem illam esse sibi mente formaverit. Pro illo autem, « Vocem clamoris tui quando vidit, exaudivit te, > Symmachus ait, « Vocem clamoris tui, sicut auditum fuerit, audiet te. .

you ex repairiou lenta, wore uh espeir er assois δστραχον, εν 🥁 πῦρ ἀρεῖς, χαὶ εν 🏺 ἀπρουριεῖς δδωρ μιχρόν. Οθτω λέγει Κύριος Κύριος, ό "Αγιος του Ίσραήλ · "Όταν άποστραφείς στενάξης, πότε σωθήση, xal yvwog mou hoba, one inemolders int nois maealore. hazala y lethe hum sterybu . xaj og y jeonλεσθε άπούειν · άλλ' είπατε, Έφ' ίππων φευξόμεθα · φια τούτο φεύξεσθε και έπι κούφοις αναβάταις έσεμεθα. » Φεύξεσθε μέν · που μην διαφυγείν δυνήσεσθε την των Βαδυλωνίων χείρα, καταληψομένην τμάς, καὶ ἐν αὐτή ἔχουσαν; « Διὰ τοῦτο κοῦφοι ἔσονται οἰ διώχοντες ύμδς. >

ε Χίλιοι διά φωνήν ένος φεύξονται, και διά φωνήν πέντε φεύξονται πολλοί, έως αν καταλειφθήτε ώς ίστος έπ' δρους, και ώς σημαίαν φέρων έπι βουνου. » "Ωσπερ νηδς παραπεσούσης και άπολομένης έν θαλάττη σημείον τυγγάνει άποτεθείς έπ' άκρου δρους ίστος, του πύχει αφιού Χυείαν εξναι. ορικό ξμισύπον λελήσεσθαι την άπώλειαν των δηλουμένων πλήν ού πάντη πάντας άπολεϊσθαί φησι, περιλειφθήσεσθαι δε βραχείζ τινας, οθς έλεήσας ό Θεός, και οίκτον λαδών διασώζει δοξαζόμενος, και ύψούμενος διά του ελεήσαι αθτούς · ούτω γάρ αύτον κριτήν δίκαιον είναι, ώς τούς μέν άξιους τιμωρίας χολάζειν, τούς δε δυναμένους έλέου τυχείν, τῆς παρ' αύτοῦ χαταξιοῦν σωτηρίας. Διό φησι.

« Καὶ πάλιν μένει ὁ Θεὸς τοῦ οἰχτειρήσαι ὑμάς · και διά τουτο ύψωθήσεται του έλεησαι ύμας. διότι χριτής Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Μακάριοι οἱ ἐμμένοντες έν αύτῷ. > Δίχαιος γάρ ῶν χριτής, τούς μέν άξίους alyuahwala mapedidou. od de dikatov eheelv, Eawiev. οθεν και μακάριον έστι το εμμένειν έν αυτώ. ή κατά τον Σύμμαχον, ε ύπομένειν αύτον. > Καλόν γάρ το μή λειποτακτείν, και μή απογινώσκειν την του Θεού βοήθειαν έν ταϊς χαταλαμδανούσαις συμφοραίς. 'Ως δίκαιος τοιγαρούν κριτής, και ώς άγαθός πάλιν οίκτειρήσει · ώς την Σιών και την Ιερουσαλημ δεύτερον οίχοδομηθήναι, και αύθις έν αύτη κατοικήσαι

ι Διότι λαός άγιος εν Σιών οίκήσει, και Ίερουσαλημ κλαυθμώ ούκ Εκλαυσεν. Έλέησον με · έλεήσει σε. Την φωνην της χραυγής σου ηνίχα είδεν, έπήχουσέ σου. > Ούτω γάρ περιέχει ή Έδραϊκή λέξις. διό χατά τὸν Σύμμαχον είρηται • Ίερουσαλήμ, κγαηθήση ος κγαήσεις. η οποίος ος και κατά του Θεοδοτίωνα είρηται · Εν 'Ιερουσαλήμ κλαυθμός ού κλαυσθήσεται. » Οὐκέτι γάρ ἦν καιρὸς κλαυθμοῦ τοῖς διά τον έλεον τοῦ Θεοῦ ἀπολαδοῦσι το πατρῷον έδαφος, και επί τούτο χαίρουσι και εύφραινομένοις, κατά τὸ εἰρημένον : « Έρχόμενοι δὲ ήξουσιν ἐν ἀγαλλιάσει, αϊροντες τὰ δράγματα αὐτῶν. > 'Αγίους δὲ καλεί τους διά τῆς μετανοίας τον άγιασμον έφελχυσαμένους. Κλαίουσαν δέ την Ίερουσαλημ είσάγει ό προφήτης, προανατυπών αὐτήν τοιαύτην κατά νούν έαυτοῦ τοῖς τῆς συμπαθείας σπλάγχνοις. 'Αντί δὲ τοῦ. « Τήν φωνήν τῆς χραυγῆς σου ήνίχα slõev, ἐπήχου-



ου, καθώς δεν άκουσθή, άκούει σου. » "Ομοιον δέ τούτφ, ε Κατά την πίστιν σου γενηθήτω σοι, » είωθότι λέγεσθαι όπό που Σωτήρος. Νύν μέν γάρ, φησίν, ούκ Εκλαυσε, καθ' έτερον δὲ καιρὸν τοῦτο ποιεί. Πλήν ό λόγος παραινεί αυτή βούν πρός τον Θεόν πάντοτε. ι Πρός την φωνήν σου, φησίν, άποχριθήσεταί σοι 6 Beóg. >

ε Καλ δώσει Κύριος ύμλν άρτον θλέψεως, καλ ύδωρ ession. xay ogxest by statemet and of uranguage as. ετι οι φαραγίτοι αου επολεαι εορό εγαληλειάς τας. και τά ώτά σου άπούσονται τούς λόγους των όπίσω σε πλανησάντων · οἱ λέγοντες · Αβτη ἡ όδος, πορευθώμεν દેν αύτη, είτε δεξιά, είτε άριστερά. > Διδάσκει δε διά τούτων, ώς εν μεν τη άρχη της επανόδου πολλης θλιφους μετέσχον οι άπο της γης πολεμίας επανελθόντες, των περιχώρων θλιβόντων αύτους, ώς και τδ έργον έπισχείν της οικοδομής του ίερου. Τουτο ούν καλ έν τη Ιστορία έν τη βίδλων του Εσόρα διδάσκει. Διὸ οὐχέτι πλανήσουσί σε · εί γὰρ καὶ πειραθείεν τούτο πράξαι τινες, άλλ' οι όφθαλμοί σου δύονται αύτούς. Ίδόντες δὲ αύτοὺς καὶ νοήσαντες, οὐ πλανηθήσονται. Και πάλιν εί πειραθείεν ετέροις λόγοις άπατηλοίς διαστροφάς πρός ύμας λαλείν, και τούτων τὰ βήματα οὐ παραδέξονται τὰ ὧτά σου . κάν ἀπασώντες λέγοιεν · ε Δότη ή όδος, πορευθώμεν εν αύτή, είτε δεξιά, είτε άριστερά :) ού πεισθήση γάρ αὐτοίς λέγουσι ταύτα · άλλ' όδῷ βασιλική πορεύση, την μέσην όδεύων, και μή εκκλίνων μήτε είς δεξιά μήτε είς άριστερά.

ε Και μιανείς τὰ είδωλα τὰ περιηργυρωμένα, και περικεχρυσωμένα λεπτά ποιήσεις, καλ λικμήσεις ώς δόωρ άποκαθημένης, καλ ώς κόπρον ώσεις αὐτά. Τότε Force & verby to skeppers the The sou, xal o aproc του γεννήματος της γης σου έσται πλησμονή καλ λιπαρός. > Πάντα είς σε πληρωθήσεται εν εύθηνία πολλή, και βαθυτάτη είρηνη την ζωήν διατελούντι. ώς και παρά σοι ζώα, και μάλιστα την χώραν γεωργούντα, πληρούσθαι της αύτοίς κατά φύσιν τροφής.

ε Καλ βοσχηθήσεται σου τὰ χτήνη τη ήμέρα έχεινη τόπον πίονα καὶ εὐρύχωρον. Οἱ ταῦροι ὑμῶν καὶ οί βόες οι έργαζόμενοι την γήν φάγονται άχυρα άναπεποιημένα εν κριθή λελικμημένη. Καὶ έσται έπὶ παντός δρους όψηλου και επι παντός βουνού μετεώρου δόωρ διαπορευόμενον εν τη ημέρα εκείνη, δταν D άπολωνται πολλοί, και όταν πέσωσι πύργοι, » ή χατά τὸν Σύμμαχον, • ἐν ἡμέρα σφαγῆς πολλῆς, ἐν τῷ πεσείν μεγάλους.» Πότε δε έσται ή πολλή σφαγή, καί πότε πεσούνται οί μεγάλοι, ή κατά τον καιρον τῆς χαθολου χρίσεως τῆς μετά την συντέλειαν τοῦ αἰῶνος τούτου γεγενημένης (38); Διὸ είρηται χατά τοὺς Έδδομήχοντα, « "Όταν πέσωσι πύργοι, καὶ δταν ἀπόλωνται πολλοί:) Πολλοί γάρ κατ' έκείνον άπολουνται τον γρόνον, έν ψ και τα επηγγελιμένα τοις άξιοις άποδοθήσεται. Ένταῦθα ούτε τοῦ Ίσραἡλ μνημονεύει, ούδε όλως των Ἰουδαίων, άλλά του λαου αὐτου. ώς πάντας τους άξιους χρηματίζειν λαόν Θεού, τηέπαγγελίας έξαπλουμένης.

(38) Forte leg. Yevngouting. Edit.

cá σου, » ὁ Σύμμαχός φησι, « Την φωνήν τῆς βοῆς A Simile autem buic est illud, « Secundum fidem tuam flat tibi, » quod a Salvatore dici solet. Et nunc quidem, ait, non flevit, sed alio tempore id præstabit. Cæterum hic monetur, ut ad Deum semper clamet. « Ad vocem tuam, inquit, respondebit tibi Deus. >

> Vers. 20, 21. c Et dabit vobis Dominus panem afflictionis, et aquam angustam : et nequaquam ultra appropinquabunt tibi [qui errare faciunt te, quia oculi tui videbunt cos, qui errare faciunt to : et aures tuæ audient verba eorum qui retrorsum. te errare fecerunt : qui dicunt : llæc via, ambulemus in ea, sive ad dextram, sive ad sinistram. > Hic docet, eos qui ex inimica terra reversi sunt, in principio reditus multas ærumnas atque molestias a finitimis suis esse perpessos, ita ut templi fabricam cohiberent. Id vero in historia libri Esdræ declaratur. Quamobrem non ultra errare te facient; etiamsi enim quidam id tentaverint, at oculi tui videbunt illos. Cum porro videant et intelligant, nequaquam in errorem deducentur. Rursumque si subdolis fallacibusque dictis perversa vobis loqui conentur, horum verba non excipient aures tux: etiamsi fallaciter dicant, . Hæc via, ambulemus in ea, sive ad dextram, sive ad sinistram : > his quippe tulia effotientibus non obtemperabis; sed in regia via ambulabis, mediam tenens, neque declinans ad dexteram vel ad sinistram.

Vgas, 22-25. « Et contaminabis idola deargentata, et deaurata comminues, et disperges sicut aquam menstruatæ, et sicut stercus abjicies ea. Tunc erit pluvia semini terræ tuæ, et panis frugum terræ tuæ erit abundans et pinguis. > Omnia apud te copia rerum implebuttur, et altissima pacc frueris; ita ut animalia tua, maximeque ea quæ colendis agris usui sunt, pabulo naturæ suæ congruenti abundent. >

« Et pascentur jumenta tua in die illa in loco pingui et spatioso. Tauri vestri et boves, qui operantur terram, comedent paleas commixtas bordeo ventilato. Et erit super omnem montem excelsum et super omnem collem sublimem aqua decurrens in die illa, cum perierint multi, et cum ceciderint turres, sive secundum Symmachum, a In die cædis multæ, cum cadent magni. > Quandonam cædes multa continget, et quandonam magni cadent, nisi tempore universalis judicii, quod post consummationem sæculi hujus ferendum est? Quare secundum LXX Interpretes dicitur, cum cadent turres, et cum peribunt multi. » Nam eo tempore multi peribunt, quo iis, qui digni erunt, promissa retribuentur. Hic porro neque Israelem neque Judæos memorat, sed populum suum; ita ut, explctis promissionibus, omnes qui digni crunt, populus Det nominentur.

VERS. 26, 27. e Et crit lux lunze, quasi lux solis, A et lux solls erit septempliciter in die, cum sanaveri' Dominus contritionem populi sui, et dolorem plagæ tuæ curabit. Ecce nomen Domini venit per multum tempus : ardens furor cum gloria. Eloquium labiorum ejus, eloquium iræ plenum, et ira furoris ejus sicut ignis devorat. Pro dicto illo, e per multum tempus, » reliqui interpretes, « de longe,» ediderunt. Observes porre velim, non ipsum Dominum venturum dici, sed nomen Domini, quo Christus subindicatur; de illo quippe dictum est, · Benedictus qui venit in nomine Domini, Deus Dominus et illuxit nobis **. . Cum venerit autem, ac secundum gloriosumque adventum suum exhibuerit, subsequentur ultrices virtutes, per quas supplicia impiis inferentur, quas bæc Scriptura furorem iramque vocat : siquidem post prolatam sententiam supplicio dignis ultio inferetur.

Vers. 28. « Et spiritus ejus sicut aqua in valle trahens, veniet usque ad collum, et dividetur. » ήξει έως τοῦ τραχ hie spiritus ultor multas in partes dividetur, quia multum est inter puniendos discrimen. « Ut turbet gentes super errore vano, et persequetur eos error, et capiet eos in conspectu eorum. » Hie Dei inspectio ad omnia extensa declaratur; quia non in bis tantum consistet ira, sed gentes pervadet ultio. Atenim ut non possent Israelitæ, soli a Deo reprehensi, dicere, Deum sua tantum, non vero gentium peccata punire, necessario vindictam in C ξλεγχομένοις, λέγε gentes quoque transituram declarat, atque erroris ultionem ipsos invasuram esse prædicit.

φάσκει, καὶ καταλήψεσθαι τὴν ἐκ τῆς πλανήσεως δίκην προαγορεύει.

Vers. 29-32. « Nunquid semper oportet vos lætari. et semper ingredi in sancta mea, quasi festa celebrantes, quasi lætantes ingredi cum tibia ad montem Domini, ad Deum Israel? Et auditam faciet Dominus gloriam vocis suæ, et furorem brachii sui, ut ostendat cum furore et ira et flamma devorante, fulminabit vehementer, et sicut aqua et grando, quæ vi deorsum fertur. Per vocem enim Domini superabuntur Assyrii plaga, qua percutiet ens : et erit ei in circuitu. > Tunc, ait, ii qui percutiebant et verberabant eos, pænas dabunt : dæmones enim circumsistentes illos suppliciis afficient. Quinam vero sint illi mox aperit dicens: « Unde erat illis spes auxilii, in quo ipse confidebat. Ipsi cum tympanis et cithara pugnabunt. > Impiis spes n auxilii erat a diis suis, adversariis nempe potestatibus, et malignis spiritibus. His quippe quasi diis adhærebant, ac spem auxilii in iis locarant; ignorantes ipsos tortores sibi futuros. Nam ira et furor contra impios immissus per angelos malos inferetur. c lpsi cum tympanis et cithara pugnabunt

« Καὶ ἔσται τὸ φῶς τῆς σελήνης ὡς τὸ φῶς τοῦ ήλίου, και το φώς του ήλίου Εσται έπταπλάσιον έν τή ήμέρα, δταν Εάσηται Κύριος τὸ σύντριμμα τοῦ λαοῦ αύτου, και την όδύνην της πληγής σου ίάσεται. Ίδου τὸ δνομα Κυρίου Ερχεται διὰ πολλοῦ χρόνου, χαιόμενος θυμός μετά δόξης. Το λόγιον τῶν χειλέων αύτου, λόγιον όργης πληρες, και ή όργη του θυμου αύτου ώς πυρ εδεται. > 'Αντί δε του, « διά πολλου χρόνου, » οί λοιποί έρμηνευταί, « μακρόθεν. » είρήκασι. Καλ τήρει, ώς ούκ αν αύτόν φησι τον Κύριον έρχεσθαι, άλλά το δνομα Κυρίου, τον Χριστόν αίνεττόμενος, περί ου είρηται : « Εύλογημένος ὁ έρχόμενος εν δνόματι Κυρίου, Θεός Κύριος και επέφανεν ήμιν. > Έργομένου δε και την δευτέραν αύτου ένδοξον παρουσίαν ποιουμένου, έπακολουθήσευσι τιμωρητικαί δυνάμεις, δι' ών αι κολάσεις τοις άσεδέσιν έπαχθήσονται, ας ή παρούσα Γραφή θυμόν και όργην ονομάζει · άχολούθως γάρ τή τοῦ λόγου άποφάσει τά τῆς ὀργῆς τοίς χολασθησομένοις ἐπενεχθήσε-

« Καὶ τὸ πνεῦμα αὐτοῦ, ὡς ῦδωρ ἐν φάραγγι σύρον, ἡξει ἔως τοῦ τραχήλου, καὶ διαιρεθήσεται. » Καὶ διαιρεθήσεται τὸ κολαστικὸν τοῦτο πνεῦμα εἰς πολλὰς διαιρέσεις, διὰ τὸ πλείστην εἶναι τῶν κολαζομένων διαφοράν. « Τοῦ ταράξαι ἔθνη ἐπὶ πλανήσει ματαία, καὶ διώξεται αὐτοὺς πλάνησις, καὶ λήψεται αὐτοὺς κατὰ πρόσωπον αὐτῶν. » Τὴν κατὰ πάντων θεοπτίαν καὶ τοῦτο δείκνυσιν, ὅτι οὐκ ἔσω τούτων στήσεται τὰ τῆς ὁργῆς · διαδήσεται δὲ καὶ εἰς τὰ ἔθνη ἡ τιμωρία. Ίνα γὰρ μὴ ἐξῆ τοῖς Ἱσραηλίταις, μόνοις ὑπὸ τοῦ θεοῦ ἐλεγχομένοις, λέγειν αὐτοὺς μόνον τὸν θεὸν ἐπὶ τοῖς ἀμαρτήμασι τιμωρηθήσεσθαι, ούχὶ δὲ καὶ τὰ ἔθνη, ἀναγκαίως καὶ τὴν ἐπὶ τὰ ἔθνη διαδήσεσθαι ἐκδικίαν ἱκην προαγορεύει.

« Μή διά παντός δεί ύμας εύφραίνεσθαι, xal είσπορεύεσθαι είς τὰ ἄγιά μου διαπαντός, ώσελ ἐορτάζοντας, ώσει εύφραινομένους είσελθείν μετ' αύλοῦ είς τὸ δρος Κυρίου πρὸς τὸν Θεὸν τοῦ Ίσραἡλ; Καὶ άκουστην ποιήσει Κύριος την δόξαν της φωνής αύτου, και τον θυμόν του βραχίονος αυτου, δείξαι μετά θυμού και όργης και φλογός κατεσθιούσης, κεραυνώσει βιαίως, και ώς ύδωρ και χάλαζα συγκαταφερομένη βία. Διά γάρ τῆς φωνῆς Κυρίου ήττηθήσονται 'Ασσύριοι τἢ πληγἢ, ἦ ἄν πατάξῃ αὐτούς · καὶ ἔσται αὐτῷ χυχλόθεν. > Τότε δἡ, φησίν, οἱ παίοντες αὐτοὺς κάλ τύπτοντες τιμωρηθήσονται · δαίμονες γάρ, κυχλόθεν αύτους περιστοιχησάμενοι, τάς τιμωρίας ἐπάξουσι. Τίνες δέ είσιν οὖτοι διασαφεί φάτκων: « "Όθεν, ήν αὐτοῖς ή έλπὶς τῆς βοηθείας, ἐφ' ῆς αὐτὸς ἐπεποίθει. Αὐτοὶ μετά τυμπάνων καὶ κιθάρας πολεμήσουσιν.» Έλπλς τοίς άσεδέσι βοηθείας ήν άπο τῶν θεῶν αὐτῶν, τῶν ἀντιχειμένων δηλαδή δυνάμεων, και των πονηρών πνευμάτων. Τούτοις γάρ ώς θεοίς προσείχον, και την ελπίδα της βοηθείας έχ τούτων αὐτοίς Εσεσθαι ήλπιζον, ούχ είδότες, ότι ούτοι χολασταλ

¹⁹ Psal. cxvii, 26, 27.

αὐτῶν ἔσονται. Ἡ γὰρ ὀργή καὶ ὁ θυμὸς κατὰ τῶν A contra oum ex commutatione; » utpote qui alienis ἀσεδῶν ἀποστελλόμενος δι' ἀγγέλων γενήσεται πο- malis gaudeant: nam σx amicis inimici evadent. νηρῶν. « Αὐτοὶ μετὰ τυμπάνων καὶ κιθάρας πολεμήσουσιν αὐτὸν ἐκ μεταδολῆς · » ἄτε ἐπιχαιρεσίκακοί τινες ὅντες · ἀντὶ γὰρ τῶν φίλων ἐχθροὶ καταστήσονται.

Εῦ γὰρ πρὸ ἡμερῶν ἀπαιτηθήση. Μἡ καὶ σοὶ ἡτοιμάσθη βασιλεύειν; > Ταῦτα δὲ, φησὶ, σὲ περιμένει, τὸν πάλαι τρυφερὸν καὶ ὑπερήφανον εἰ μἡ ἄρα σαυτὸν ἀπατῶν προσδοκῆς ὅτι καὶ σοὶ βασιλεύειν ἡτοίμασται ὁμοίως τοῖς στενὴν καὶ τεθλιμμένην ὁδεὐσασι τρίδον, καὶ πτωχοῖς διὰ Θεὸν γενομένοις ἔνεκεν δικαιοσύνης. Πᾶσι γὰρ ἐκείνοις ἡτοίμασται ἡ βασιλεία, ἀλλ'οὐ σοὶ τῷ τὴν πλατείαν καὶ εὐρύχωρον ὁδὸν πορευσμένω. ε Φάραγγα βαθείαν, ξύλα κείμενα, πῦρ καὶ ξύλα πελλά. Ό θυμὸς Κυρίου ὡς φάραγξ ὑπὸ θείου καιομένη. > Θεῖον καὶ πῦρ ὑποκαίουσιν εἰς τὴν τῶν αὐπόθι κατακριθησομένων κόλασιν. Τοσαῦτα δὲ διὰ μέ-Β σου εἰπὼν, ἀναλαμβάνει τὴν πρὸς τοὺς καταφεύγοντες εἰς Αίγυπτον προφητείαν.

KEGAAAION AA'.

 Οὐαὶ ὁἱ καταδαίνοντες εἰς Αίγυπτον ἐπὶ βοήθειαν, οι έφ' Ιπποις πεποιθότες και έφ' άρμασιν. "Εστι γάρ πολλά, και εφ' έπποις πλήθος σφόδρα. Και ούκ ήσαν πεποιθότες έπὶ τὸν "Αγιον τοῦ Ίσραἡλ, καὶ τὸν Κύριον ούχ εζήτησαν. Καὶ αύτὸς σοφῶς ῆγεν ἐπ' αὐτοὺς κακά, και ο λόγος αύτοῦ ού μη άθετηθή, και έπαναστήσεται επ' οίχους άνθρώπων πονηρών, και επί την ελπίδα αύτῶν την ματαίαν, Αιγύπτιον άνθρωπον και ού θεόν, ίππων σάρκας και ούκ έστι βοήθεια. 'Ο С & Κύριος ἐπάγει την χείρα αὐτοῦ ἐπ' αὐτοὺς, καὶ χοπιάσουσιν οἱ βοηθοῦντες, καὶ ἄμα πάντες ἀπολούνται μαχαίρα. • Μέμφεται αύτούς ό λόγος, δτι, μή πεποιθότες έπὶ τὸν "Αγων τοῦ Ίσραήλ, είς Αίγυπτίους κατέφυγον, διο και καταγήψεσθαι αφτούς & μή προσεδόκησαν κακά ἐπ' αὐτῆς τῆς Αἰγύπτου ἀπειλεί. Διδάσκει δι' όλης της προκειμένης Ιστορίας ο λόγος, έν τοζς χαιροίς των διωγμών, εί ποτε χρινείεν ό,θεός τον λαόν αύτου, ή και την Έκκλησίαν αύτου παραδούναι τοζς την θεοσέβειαν έλαύνουσι, μη δεϊν άναχωρείν της ένθέου πίστεως, μηδέ της έπι τον Θεόν πεποιθήσεως άφίστασθαι, μηδέ άπογινώσκειν τάς **τούτου διαλλαγάς, μηδέ έπλ τ**ον Αίγυπτιακόν βίον αὐ**τομολείν, λέγω δή** τον τῶν εἰδωλολατρῶν. Πολλοὶ γὰρ έν τοίς τοιούτοις καιροίς, άποστήσαντες του τῆς των είδωλολατρών βοηθείας.

« "Οτι οδτως εἶπέ μοι Κύριος "Ον τρόπον δταν D βοήση ὁ λέων, ἢ ὁ σκύμνος ἐπὶ τἢ θήρα ἢ ἔλαδε, καὶ κεκράξη ἐπ' αὐτὴν ἔως ἀν ἐμπλησθἢ τὰ δρη τῆς φωνῆς αὐτοῦ, καὶ ἡττήθησαν, καὶ τὸ πλῆθος τοῦ θυμοῦ ἐπτοήθησαν οῦτως καταδήσεται Κύριος Σαδαὼθ ἐπιστρατεῦσαι ἐπὶ τὸ δρος Σιὼν, ἐπὶ τὰ δρη αὐτῆς ὡς δρνεα πετόμενα · οῦτως ὑπερασπιεῖ Κύριος, καὶ ἐξελεῖται, καὶ περιποιήσεται, καὶ σώσει. Ἐπιστράφητε οἱ τὴν βαθεῖαν βουλὴν βουλευόμενοι καὶ ἄνομον, υἰοὶ Ἰσραήλ · ὅτι τἢ ἡμέρα ἐκείνῃ ἀπαρνηθήσονται οἱ ἄνθρωποι τὰ χειροποίητα αὐτῶν, τὰ ἀργυρᾶ καὶ τὰ χρυσᾶ, ἃ ἐποίησαν αὶ χεῖρες αὐτῶν. › "Εξεστι

VERS. 33. « Tu enim ante dies rationem reddere cogeris. Numquid etiam tibi paratum est regnare?, Hæc, inquit, te olim voluptarium et superbum exspectant: nisi fortasse teipsum decipiens, exspectas tibi quoque paratum regnum esse, perinde atque iis, qui in angusta et arcta via incesserunt, et pauperes propter Deum propterque justitiam effecti sunt. His quippe omnibus paratum regnum est, non tibi, qui in lata et spatiosa via incedis. « Vallem profundam, ligna jacentia, ignem et ligua multa. Furor Domini sicut vallis sulphure accensa.» Sulphur et ignem succendunt, ad eorum, qui istic condemnabuntur, supplicium. His porro adductis in medium, prophetiam super iis, qui in Agyptum confugiebant, resumit.

CAPUT XXXI.

Vers. 1-3. «Væ qui descendunt in Ægyptum ad auxitium, qui confidunt in equis et in curribus. Sunt enim multi, et in equis multitudo ingens. Et non confisi sunt in Sancto Israel, et Dominum non quæsierunt. Et ipse sapienter induxit super eos mala, et verbum ejus non frustrabitur, et insurget in domos hominum malorum, et in spem eorum vanam, Ægyptium hominem et non Deum, equorum carnes, et non est auxilium. Dominus autem inducet manum suam in eos, et laborabunt qui auxiliantur, et simul ombes peribunt gladio. > Ipsos coarguit, quia Sancto Israel non fidentes, ad Ægyptios confugerunt : quamobrem'ipsos inexspectatis malis in Ægypto invadendes esse comminatur. In tota igitur præsenti historia docet, si quando visum Deo suerit, populum suum, sive Ecclesiam suam, persecutionis tempore piam religionem vexantibus tradere, a divina fide recedendum non esse, neque abstinendum a fiducia erga Deum, nec de ejus reconciliatione desperandum, nec declinandum ad Ægyptiacam vitam, videlicet ad idololatrarum institutum. Multi namque in hujusmodi temporibus a piæ religionis doctrina discedentes, spem suam in idololatrarum auxilio locaverunt. θεοσεδείας λόγου, τὰς ἐλπίδας ἀνήρτησαν ἐαυτῶν τῆς

Vers. 4-7. « Quoniam sic dixit mihi Dominus: Quemadniodum cum clamabit leo, aut catulus, super præda quam cepit, et vociferabitur super ea, donec impleantur montes voce ejus, et victi sunt, et vehementiam furoris ejus expavere; sic descendet Dominus Sabaoth, ut prælietur in monte Sion, supra montes ejus, sicut aves volantes; sic proteget Dominus, et eripiet, et fovebit, et servabit. Convertimini, qui profundum consilium inieratis et iniquum, filii Israel: quia in die illa abnegabunt homines idola sua argentea et aurea, quæ fecerunt manus corum. » Licet enim ipsis etiam nunc, si

edidicerint qualia Deus circa eam pollicitus sit. Id etiam declarat historia : nam post reditum ex Babylene, ac excitatum denuo templum in Jerusalem, non ultra idolis usi fuisse videntur.

VERS. 8. « Et cadet Assur non gladio viri; neque gladius viri devorabit eum : et fugiet, non a facie gladii: juvenes autem superabuntur. > Significat autem idololatrarum regni excidium, ruinamque eorum : pristina illa regia dignitate, quasi ab alto homilem in locum dejecta. Id autem illis continget, ait, non ex humana irruptione : sed ex divina contra illos accensa ira. Etiamsi enim bomines excidii eorum ministri quam maxime videantur esse; at ipse Deus erat qui hominum opera funditus illos C evertit.

Vers. 9. c Petra enim circumdabuntur, quasi vallo, et vincentur. > Petram vocat illam olim Assyriorum firmitatem, regnique robur, quod transiturum esse dicit. « Qui autem fugiet, capietur. Hæc dicit Dominus : Beatus, qui habet in Sion semen, et domesticos in Jerusalem. His item hortatur ens qui in Ægyptum confugerant, ut ne recederent a loco ubi erat templum Dei : sed etiam beatos præ• dicat eos, qui semen in Sion habituri sunt, et domesticos in Jerusalem; quoniam illa restauranda, et pristinam gloriam suam recuperatura erat, seu etiam majorem illa, quam prius nacta fuerat. Qua- C propter aliis dicebatur, v Et erit gloria domus istius novissima super priorem 36. 3 Scias oportet, illud, e beatus, va nemine alio interpretum dictum fuisse: pro illo autem, « Qui habet in Sion semen, et domesticos in Jerusalem, > Symmachus habet, c ignem in Sion et clibanum in Jerusalem; > Aquila vero et Theodotio, c Lux ipsi in Sion, et clibanus ipsi in Jerusalem. > Queis docetur universorum Deum et Dominum, qui hasce contra Assyrios minas protulit, ignem habere in Sion, et clibanum in Jerusalem ; ut si quando voluerit, hoc igne et clibano comburat et excoquat eos qui combustione opus babent. Quocirca Dei illa civitas despectui habenda non est. llæc porro de Ecclesia item jure dicantur, quia ipsa est civitas illa Dei gloriosa, de qua dicitur , D e Gloriosa dicta sunt de te, civitas Dei 11., Est item in illa ignis et clibanus, quo uniuscujusque animæ ligna, senum et stipulam comburat et absumat. Quod si dicatur, « Lux ipsi in Sion, et clibanus ipsi in Jerusalem, » ignem intelligamus oportet, propter eos ex cœtu, qui lumine sunt digni: clibanum autem in Jerusalem, propter eos qui combustione et purgatione opus habent.

CAPUT XXXII.

VERS. 1 2. 4 Ecce enim sex justus regnabit, et

** Agg. 11, 10. *1 Psal, LXXXVI. 3.

pomitentiam agant, in suam remigrare terram, cum Δ γάρ είσετι και νῦν μετανοήσαντας ἐπανελθείν είς τἡν έαυτων γήν, μαθόντας όποια έπηγγελται περί αύτης ό θεός. Καὶ τοῦτο δὲ παρίστησιν ή ίστορία: μετά γάρ τὸ ἐπανελθεῖν αὐτοὺς ἀπὸ Βαδυλώνος, καὶ ἀν εγείραι δεύτερον τον έν Ίεροσολύμοις ναόν, ούκέτι φαίνονται είδώλοις χρησάμενοι.

ε Καὶ πεσείται 'Ασσούρ οὐ μαχαίρα ἀνδρὸς, οὐδὰ μάγαιρα άνθρώπου καταφάγεται αύτον, καλ φεύξεται ούχ άπο προσώπου μαγαίρας οι δε νεανίσκοι έσονται είς ήττημα. > Σημαίνει δε την καθαίρεσιν τῆς των είδωλολατρών βασιλείας, και την πτώσιν εύτων, ώσπερ ἀφ' ύψους τοῦ προτέρου βασιλιχοῦ ἀξιώματος int to tameivor peropierou. xai touto autois, andt, συμδήσεται ούχ εξ άνθρωπίνης εφόδου, άλλ' έχ τῆς του Θεου κατ' αυτών όργης. Εί γάρ και τά μάλιστα εδόχουν άνθρωποι ύπηρέται γεγονέναι τῆς καθαιρέ σεως αὐτῶν, άλλ' αὐτὸς ἦν ὁ Θεὸς, ὁ διὰ τῶν ἀνθρώπων καθαιρών αύτούς.

« Πέτρα γάρ περιληφθήσονται ώς χάρακι, καλ ήττηθήσονται. > Πέτραν λέγει τοῦ ᾿Ασσυρίου τὸ πάλαι στερρόν και βέδαιον και ίσχυρον τῆς βασιλείας αύτοῦ, ὅπερ παρελεύσεσθαί φησιν ὁ λόγος. ε "Θ δε φεύγων αλώσεται. Τάδε λέγει Κύριος • Μακάριος ός έχει εν Σιών σπέρμα, και οίκείους εν 'Ιερουσαλήμ. > Καὶ διὰ τούτου προτρέπει τοὺς εἰς την Αίγυπτον όρμησαντας μη άναχωρείν τοῦ τόπου Ενθα ήν ο νεώς του Θεού . άλλά και μακαρίζει τούς έξοντας εν Σιών σπέρμα, και εν Τερουσαλήμ οίxelous, did to medder authy dvaveouobar, xal the οίχειαν αύθις άπολαμδάνειν δόξαν, ή χαι χρείττονα ής είχε πρότερον. Διὸ ελέγετο ετέροις · « Καὶ Εσται ή δόξα τοῦ οίχου τούτου ή ἐσχάτη ὑπὲρ τὴν πρώτην. > Είδέναι δε γρη, ότι το μεν. ε μαχάριος, ε orgert and ebiturenant elbuxen grat of wil . Of έχει εν Σιών σπέρμα κάλ οίκείους εν Ίερουσαλήμ, » ό μέν Σύμμαχος έχει, ε πύρ έν Σιών, και κλίδανον έν Τερουσαλήμ : ο 'Αχύλας και Θεοδοτίων, ι Φώς αύτῷ ἐν Σιών καὶ κλίδανος αὐτῷ ἐν Ἱερουσαλήμ, » είρήκασι · διδάσκοντος του λόγου, δτι ό των όλων θεός και Κύριος, ό κατά των 'Ασσυρίων άπειλήσας τά λεγόμενα, έχει πύρ εν Σιών, και κλίδανον εν Ίερουσαλήμ. Ιν' ότε βούληται, τῷ πυρὶ τούτψ καὶ τῷ κλιδάνφ κατακαύση και κατοπτήση τούς καύσεως δεομένους. Διὸ οὐ προσήκει κὰταφρονείν τῆς τοῦ θεού πόλεως. Ταύτα δέ και περί της Έκκλησίας είκότως αν ρηθείη, επειδήπερ ή πόλις του Θεού ή δεδοξασμένη αυτή έστι, περί ής είρηται · « Δεδοξασμένα έλαλήθη περί σου, ή πόλις του Θεού. > "Εστι και έν αύτη πύρ και κλίδανος, είς το καταφλέγειν και άνalioner tà en exacty holy fila nat lopton nat naλάμην. Έὰν δὲ λέγηται, ε Φῶς αὐτῷ ἐν Σιὼν, καὶ κλίδανος αὐτῷ ἐν Ἱερουσαλήμ, > διὰ μὲν τοὺς φωτὸς άξίους τῶν συναγομένων τὸ φῶς εἰρῆσθαι ἐκδεξόμεθα· διά δὲ τοὺς χαύσεως χαι χαθάρσεως χρείαν Εχοντας τὸ, κλίβανος ἐν Ἱερουσαλήμ.

KEPAAAION AB.

Ιδού γάρ βασιλεύς δίκαιος βασιλεύσει, καλ άρ-



χοντες μετά πρίστως άρξουσι. Καλ έσται ὁ άνθρωπος A principes cum judicio imperabunt. Et erit homo ocχρύπτων τοὺς λόγους αὐτοῦ, καὶ χρυδήσεται ὡς ἀφ' ύδατος φερομένου. Καλ φανήσεται έν Σιών ώς ποταμός φερόμενος, ένδοξος έν γή διψώση. » Θεσπίζει τά πέρλ της θεοφανείας του Χριστού. μόνος γάρ ούτος δίχαιος εν ανθρώποις ανεφάνη ο βασιλεύς. Και οί **ἀπόστολοι δὲ** αὐτοῦ μετὰ χρίσεως τοῦ ἐκυτῶν βασι-Μως, της Έχχλησίας αὐτοῦ χαθηγήσαντο. Έδασίλευσε τοίνυν είς διχαιοσύνην ο Χριστός χαινήν τινα raisny thy paothelay. Of the ele and postany after άποδλέπων, ούδε είς τιμήν και δόξαν την παρά άνθρώποις, την βασιλείαν έπανήρατο, άλλ' είς δικαιοσύνην · δύσπερ ούν και οι άρχοντες αύτου, ούκ εν άξιώμασι χοσμιχοίς προαχθέντες ήρχον, άλλ' είς πρίσιν. Διο κατά τους λοιπούς έρμηνευτάς είρηται, ε Καὶ ἄρχοντες είς χρίμα ἄρξουσιν. > 'Αντί δὶ τοῦ, ε Καλ Εσται ό άνθρωπος χρύπτων τούς λόγους αὐτου, , & Σύμμαχος, «Καὶ Εσται, φησίν, άνηρ ώς άποχρυφή άπὸ πνεύματος καὶ λαίλαπος. > Ποίος ούν άνθρωπος Εσται άλλ' ό άνωτέρω δίχαιος ώνομασμένος: Αύτος γάρ ούτος έσται άνηρ, ούχοῦν τῆ φύσει άνήρ, άλλά χρείττων ή χατά άνθρώπου φύσεν. Πλήν Εσται άνθρωπος ἐπικρύπτων αύτοῦ την θεότητα. Υδωρ γάρ φερόμενον ήν και άπολλύμενον τό **ελήθος του των Ιουδ**αίων λαού · διό και απέκρυπτεν αύτον έξ αύτων, και τους λόγους αύτου άπ' εκείνων μέν εκάλυπτε, τοίς δε αύτοῦ μαθηταίς έφανέρου. Τίς δὲ φανήσεται ή αύτὸς δίχαιος, βασιλεύς; αύτὸς γὰρ φανήσεται ώς ποταμός φερόμενος Ενδοξος. Τίς δέ έστιν ή Σιών αυτη ή ή τον άπ' έχείνων χρυπτόμενον έμφανώς παραδεξαμένη; ή γάρ πάλαι έρημος καί διψώσε ή έξ έθνων Έχκλησία, αύτη έστιν ή Σιών.

ε Καλ ούκέτι Εσονται πεποιθότες ἐπ' ἀνθρώπους, άλλα τα ώτα δώσουσιν απούειν, και ή καρδία των άσθενούντων προσέξει τοῦ άκουειν, καλ αλ γλώσσαι αί ψελλίζουσαι ταχύ μαθήσονται λαλείν είρηνην. > Σιουν τοίνυν και γῆ διψώσα πάλαι ἔρημος εἴη ἀν ή Έχχλησία και χαρδία άσθενούντων, και γλώσσαι τραυλίζουσαι, αί τῶν πάλαι τὸν Θεὸν μὶ νοούντων, μτός όρθα λαλούντων έθνων, οίς επαγγέλλεται την **ἐπὶ τὰ χρείττω μεταδολήν. Τούτοις ἐπιλέγει ·**

« Καλ ούκέτι ού μή είπωσι τῷ μωρῷ άρχειν·» ώσπερ οδν πρότερον έποίουν, ότε τοίς ώς άληθως μωροίς διδασχάλοις αὐτῶν ἐπέτρεπον τὰς ἐαυτῶν ψυ- Τ χάς τησαν δε ούτοι οι σοφοί του αιώνος τούτου, ών έμώρανεν ο Θεός την σοφίαν. Τοιούτος δέ ην πας ό την σοφίαν επαγγελλόμενος τοῦ αἰῶνος τούτου. «Καλ οδικέτι μή είπωσιν οι ύπηρέται σου, Σίγα. >

« O γάρ μωρός μωρά λαλήσει, και ή kapôla αὐτοῦ μάταια νοήσει, τοῦ συντελείν άνομα, καὶ λαλείν πρός Κύριον πλάνησιν, τοῦ διασπείραι ψυχάς πεινώσας, και τὰς ψυχάς τὰς διψώσας κενάς ποιήσει. Ή γάρ βουλή των πονηρών άνομα βουλεύεται, καταφθείραι ταπεινούς εν λόγοις άδίχοις, και διασκεδάσαι λόγους ταπεινών εν κρίσει. > Μωρά δε ταύτα γάρ πάντα πάλαι Επραττον οι πάλαι μωροί άρχοντες τῶν ἀνθρώπων και ή βουλή αυτών πονηρά ούτα άνομα έθου-

cultans sermones suos, et occultabitur ut ab aqua manante. Et apparebit in Sion, sicut fluvius currens, inclytus in terra sitienti. » Quæ ad divinum Christi adventum speciant vaticinatur: is namque selus rex justus in hominibus apparuit. Apostoli vero ejus cum judicio regis sui Ecclesize ipsius przefuerunt. Reguavit itaque in justitiam Christus, novum sane regni genus; non in bumanam quippe dignitatem, non in honorem et gloriam hominum respiciens, regnum erexit; sed in justitiam : quemadmodum principes ejus, non ad mundanas dignitates evecti, imperabant'; sed ad judicium. Quapropter secundum reliquos interpretes dictum est, e Et principes ad judicium imperabunt. , Pro illo autem, « Et erit homo abscondeus sermones suos, > Symmachus, Et erit vir sicut absconsio a spiritu et procella.» Quis igitur homo erit, nisi is qui superius justus appellatus est? Hic enim ipse vir erit, natura vir quidem, sed hominis natura longe præstantior. Caterum homo erit suam occultans deitatem. Nam aqua fluxa et perdita erat multitudo Judaici populi: quare sese ab illis, et verba sua ab illorum verbis occultabat, sed discipulis suis ea declarabat. Quis autem apparebit, nisi ipse rex justus? ipse quippe sese conspiciendum præbebit, quasi fluvius manans inclytus. Quæ vero Sion illa, nisi quæ eum, qui se ab illis occultabat, publice accepit? nam qua olim deserta et sitibunda erat, Ecclesia ex gentibus, ipsa vere Sion est.

VERS. 3, 4. c Et non erunt amplius confidentes in hominibus : sed aures ad audiendum dabunt, et cor infirmorum attendet, nt audist : et linguæ balbutientium cito discent loqui pacem. > Sion itaque et terra sitiens olim deserta, Ecclesia fuerit : et cor infirmorum, et linguæ balbutientes, gentium fuerint, qua olim nec Deum noverant, nec recte loquebantur, quibus conversionem ad meliora pollicetur. His subjungit:

VERS. 5. « Neque amplius dicent stulto, ut imperet: > quemadmodum olim agebant, cum animas suas stultis vere magistris concredebant: erant porro ii sapientes hujus sæculi, quorum Deus sapientiam infatuavit. Talis erat quisquis sapientiam bujus sæculi profitebatur. « Neque amplius dicent servi tui, Tace. >

VERS. 6, 7. « Nam stuitus stulta loquetur, et cor ejus vana cogitabit ad perficiendum iniqua, et loquendum errorem ad Dominum, ut dispergat animas esurientes, et animas sitientes vacuas faciet. Consilium enim malorum iniqua cogitabit, ad interficiendum humiles in sermonibus iniquis, et ad dissipanda verba humilium in judicio. . Ilæc quippe stulta omnia olim agebant illi olim stulti principes hominum: et consilium corum malum iniqua deli-



VERS. 8. e Pil autem prudentia consilia iniverunt: et hoc consilium manebit. > Queis significantur apoatoli Servatoris nostri, in principio salutis ab se datæ, quæ ut probe dirigeretur, rex justus datus est.

YERS. 9. « Mulieres divites, sargite, et audite vocem meam: fillæ, in spe audite sermones meos. > Nunc proponit, ad lacrymas, fletum et luctum provocare eos, quod ex sua erga Deum incredulitate a Dei gratia exciderint : eorum autem emolitos et effeminatos animos vituperans, mulieres nuncupat. Aiunt porro hac prophetia synagogas Ipsorum indicari. Hortatur itaque illos, ut ne supine et perfunctorie dictis attendant; sed pervigili et composito animo. Fortasse dixeris, per priores illas mulieres significari priscos illos Judæorum conventus, ac multitudinem ibi congregatam; per filias vero, posterioribus temporibus nascituras, eorum synagogas.

VERS. 10. c Diei anni memoriam facite in dolore cum spe : consumpta est vindemia, cessavit semen, et non amplius veniet. > Annum porro vocat propheticus sermo, tempus prædicationis evangelicæ, quo Salvator et Dominus noster, cum hominibus versans et docens prædicavit. Id vero declarat deinde cum ex persona Dei sic loquitur : « Spiritus Domini C. super me, eo quod unxerit me, evangelizare pauperibus misit me; prædicare captivis dimissionem, et cæcis visus restitutionem, vocare annum Domini acceptabilem 32. >

Vens. 11. (Obstupescite, contristemini confidentes, exuite vos, nudæ estote: accingite saccis lumbos vestros. > Illa, inquit, quæ secundum Deum est, tristitia vos compungat, et a pristina incredulitate discedite, pænitentiæque vos date. Nam ea quæ secundum Deum est tristitia, pænitentiam ad salutem nulli pænitenuæ obnoxiam, operatur.

Vers. 12, 13, « Et super mammas tundite vos . propter agrum desiderii, et vineam germinis: terra populi mei, spina et fenum proferet, et ex omni domo lætitia auseretur. > Id vero superius declarabat his D verbis, « Et exspectavi ut faceret nvam, fecit antem spinas, » quas spinas mox explicans ait : « Exspectavi ut faceret judicium, fecit autem iniquitatem; et non justitiam, sed clamorem. > De his itaque planctum edere jubebat, maxime ob intentatas minas.

Vers. 14. « Urbs opulenta, domus derelictæ, divitias civitatis relinquent, domos desiderabiles. Et crunt pagi speluncæ usque in sæculum, lætitia ouagrorum, pascua pastorum. > Quis advenas cernens Hierosolymæ incolas, ipsosque idololatras variis ex gentibus congregatos, non merito dicat, 38 Isa. Lx1, 1.

(39) Forte leg. παρουσης. Ευιτ.

- berabat, ut sermonibus suis humilium animas per- A λεύετο, είς το κατάφθειραι τοίς έαυτών λόγοις τούς τάς ψυγάς ταπεινούς.
 - ε Οι δε ευσεδείς συνετά εδουλεύσαντο και αδτη ή βουλή μενεί. > Δι' ών σημαίνονται οι απόστολοι του Σωτήρος ήμων είς την άρχην τής σωτηρίας αὐτοῦ, και τὸ ἡγεῖσθαι αὐτῆς, δίκαιος δεδώρηται βασιλεύς.
 - ε Γυναϊκές πλούσιαι, ανάστητε, και ακούσατε τῆς φωνής μου · θυγατέρες, ἐπ' ἐλπίδι ἀχούσατε τοὺς λόγους μου. » Διά των προχειμένων προσφωνεί παρακελευόμενος άποκλαίεσθαι και κύπτεσθαι και θρηνείν, ώς αν έχπέσοιεν τής του θεου χάριτος διά την είς του θέου άπιστίαν αφτών · διαβάλλων δε το άνανδρον της ψυχής αὐτων και το τεθηλυμένον, γυναίκας εύτους άποχαλεί. Φασί δε τάς συναγωγάς αύτων δηλούσθαι διά της φασκούσης (39) προφητείας. Παρακελεύεται τοίνυν ό λόγος αύτοζς μή ύπτίως, μηδέ παρέργως προσέχειν τοίς λεγομένοις, διεγηγερμένως δὲ καὶ συντεταγμένως. Είποις δ' ἄν τὰς μὲν πρώτας γυναϊχας σημαίνειν τάς επί των παλαιών χρόνων παρά Ἰουδαίοις συνόδους, και τὰ πλήθη τὰ ἐν αύtoic ouranomera. tac es anhatebac en toic patéboic χρόνοις ύποστησομένας, τάς αύτων συναγωγάς.
 - « Ἡμέρας ἐνιαυτοῦ μνείαν ποιήσασθε ἐν όδύνῃ μετ' έλπίδος άνήλωται ό τρύγητος, πέπαυται ό σπόρος, και ούκέτι μη έλθη. » Ένιαυτον δε καλεί ό προφητικός λόγος τον χρόνον του χηρύγματος του εύαγγελιχοῦ, χαθ' ὄν ὁ Σωτήρ χαι Κύριος ήμῶν συνων άνθρώποις εχήρυξε διδάσκων. Και τουτο δηλοί άπὸ τοῦ ἐξῆς ἐκ προσώπου τοῦ Θεοῦ λέγεσθαι. « Πνευμα Κυρίου επ' εμε, ου είνεκεν εχρισέ με. εύαγγελίσασθαι πτωχοίς απέσταλχέ με, χηρύξαι αίχμαλώτοις ἄφεσιν, καὶ τυφλοίς ἀνάδλεψιν, καλέσαι ένιαυτὸν Κυρίου δεκτόν. 5
 - ε "Εκστητε, λυπήθητε αι πεποιθυζαι, εκδύσασθε, γυμναί γένεσθε, περιζώσασθε σάκκους τάς δοφύας ύμων. > 'Αψάσθω, φησίν, ύμων ή κατά θεάν λύπη, χαί τῆς προτέρας ἀπιστίας Εχστητε ἐπιδοῦναι ἐαυτάς είς μετάνοιαν. Ή γάρ κατά θεδν λύπη μετάνοιαν είς σωτηρίαν άμεταμέλητον κατεργάζεται.
 - και έπι των μαστών κόπτεσθε, περι άγρου έπιθυμήματος, και άμπέλου γεννήματος. Ἡ γῆ τοῦ λαοῦ μου, άχανθα και γόρτος αναβήσεται, και έχ πάσης οίχιας εύφροσύνη άρθήσεται. > Τοῦτο δὲ ἐδήλου διά των Εμπροσθεν εἰπών · « Καὶ Εμεινα Ινα ποιήση σταφυλήν, έποίησε δε ακάνθας : και ταύτας διερμηνεύων έπήγαγε λέγων · « Εμεινα ίνα ποιήση χρίσιν, εποίησε δε άνομίαν, και ού δικαιοσύνην, άλλά κραυγήν. > Έπὶ τούτοις τοιγαρούν κόπτεσθαι παρεκελεύετο, και μάλιστα διά την επιφερομένην άπειλήν.
 - ι Πόλις πλουσία, οίχοι έγχαταλελειμμένοι , πλούτον πόλεως άφήσουσιν, οίχους επιθυμητούς. Καλ έσονται αί χώμαι σπήλαια έως του αίωνος, εύφροσύνη δνων άγρίων, βοσχήματα ποιμένων. > Τίς δε, όρων μετοίχους ανδρας οιχούντας την Ίερουσαλημ, είδωλολάτρας τε έχ διαφόρων έθνων συνειλεγμένους, ούχ



άγέλας καταδόσκεσθαι αύτήν. Διὸ λέλεκται · «Εύφροσύνη δυων άγρίων, βοσχήματα ποιμένων. > Διά ταύτα τοιγαρούν προσέταξεν ύμιν ο λόγος ίσχυρον ποιείσθαι κοπετόν, και τῷ θρήνψ παραμένειν ἐπί moutov.

« Έως αν επέλθοι εφ' ύμας Πνευμα αφ' όψηλου.» Τούτο δὲ ἡν περὶ οῦ ἔφασκεν ὁ Σωτήρ : « Πδοὺ ἐγὼ άπέρχομαι, και άποστελώ ύμιν τον Παράκλητον, το Πνευμα της άληθείας : και πάλιν : « Έως αν λάδητε εξ ύψους δύναμιν. » Έπει τοίνυν « Μακάριοι οί πενθούντες, ότι παρακληθήσονται, 3 καί, « Μακάριοι οί κλαίούτες, ότι γελάσουσιν > είκότως ταίς προλέχθείσαις, αξ διά θρήνου και κλαυθμού και κοπετού την μετάνοιαν ενεδείξαντο, επαγγελίαν δίδωσιν άγαθην την διά του Πνεύματος.

• Καὶ Εσται Ερημος ὁ Χερμέλ, καὶ ὁ Χερμέλ είς δρυκόν λογισθήσεται · και άναπαύσεται έν τη έρημφ κρίμα, και δικαιοσύνη έν τῷ Καρμήλφ κατοικήσει.» Αίδανος μέν τὸ δρος τὸ ἐπὶ τῆς Φοινίκης ἐδήλου τὰ Εθνη · Κάρμηλος δε το δρος το ύπο Ίουδαίοις δν πρότερον τον έχ περιτομής λαόν, δθεν και έρμηνεύεται ό Χερμέλ, δηλαδή Κάρμηλος, « Έπίγνωσις περιτομής. > Τον Λίδανον τοίνυν, τον άλλοφυλον καλ άλλογενή λαόν, τον έξ έθνων μεταβληθέντα, Εσεσθαί ζησιν, όποζος ήν ο πάλαι παρά τῷ Θεῷ τετιμημένος λαός ό έχ περιτομής. αύτον δέ τον έχ περιτομής λαόν, Χερμέλ ή Κάρμηλον όνομαζόμενον, είς δρυμόν λογισθήσεσθαι. Τοῦτο τοίνυν καὶ ἐν τοῖς μετὰ χεῖρας σημαίνει φάσχων ό λόγος κατά τον Σύμμαχον • Καί C έσται ή έρημος είς Κάρμηλον. » ώς γάρ έχει ό Λίδανος είς Κάρμηλον έλέγετο μεταδάλλεσθαι, ουτως ένταῦθα ή ἔρημος, ῖνα ἢ ταὐτὸν καὶ ἔρημος ὁ Λίεανος, ούτω δηλουμένης της έξ έθνων Έχκλησίας, ητις μεταδέδληται είς Κάρμηλον. «Ωσπερ γάρ ην πάλαι πρότερον ε μερίς Κυρίου λαλς αὐτοῦ Ίακὼδ, σχοίνισμα κληρονομίας αύτοῦ Ίσραήλ > δ τε Κάρμηλος ήν επίγνωσιν έχων περί ταύτης. ούτως ὁ Λίδανος xal ή πάλαι ξρημος, ἐπὶ τὸ xρεῖττον μεταδαλούσα, γέγονε μερίς του Θεού ώς αὐ πάλιν ό Κάρμηλος είς δρυμόν έλογίσθη. Δρυμός δέ έστι χωρίον φυτών άγρίων και άκάρπων πλήρες διδ σύνηθες τη θεία Γραφή τὰ έθνη τὰ τὸν Θεὸν οὐχ είδότα, δρυμόν όνομάζειν, ώς πολλάκις ἀπεδείξαμεν.

« Καὶ ἔσται τὰ ἔργα τῆς δικαιοσύνης εἰρήνη, και κρατήσει ή δικαιοσύνη άνάπαυσιν, και πεποιθότες έως του αίωνος. Και κατοικήσει ο λαός αύτου έν πόλει είρηνης, καὶ ένοικήσει πεποιθώς, καὶ άναπαύσονται μετά πλούτου. > 'Αντί γάρ τῆς καθαιρεθείσης πόλεως της μεγάλης έχείνης και γαυριώσης, έτέραν τῷ Θεῷ συστήσεσθαι πόλιν, τὴν ἀπὸ περάτων έως περάτων καθολικήν Έκκλησίαν, και το έν αύτη πολίτευμα, θεσπίζει. Βέδαιον γάρ των είς θεόν πεπιστευχότων το φρόνημα. Πόλιν είρηνης την έν τοῖς οὐρανοῖς λέγει : Η γάρ ἄνω, φησὶ, Τερουσαλημ έλευθέρα έστι, μήτηρ πάντων ήμων.»

αν εύλόγως εξποι δνους άγρίους, και διαφόρους A onagros diversosque greges ipsam depascere? Quamobrem dicitur : « Lætitia onagrorum, pasctia pastorum. > Ideo planctum magnum vos edere jubet, et in luctu perseverare.

> VERS. 15. (Donec veniat in vos Spiritus ex alto.) Ille autem erat de quo Salvator hæc protulit : ¿ Ecce ego vado, et mittam vobis Paracletam, Spiritum veritatis 38; > iterumque : (Donec accipiatis virtutem ex alto 36. > Quia igitur « Beati qui lugent, quoniam consolabuntur, > et, « Benti qui flent, quoniam ridebunt 34; > jure prædictis mulieribus, quæ fletu, lacrymis et.planctu pænitentiam præferebant, promissionem confert bonam per Spiritum afferendam.

Vers. 16. « Et erit desertum Chermel, et Chermel in saltum reputabitur : et requiescet in deserto judicium, et justitia in Carmelo habitabit. > Libanus mons Phœniciæ imminens, gentes significabat, Carmelus autem mons, qui antebac Judæorum erat, populum ex circumcisione: unde Chermel, sive Carmelus, ita vertitur: Cognitio circumci. sionis. Libanum ergo, videlicet alienigenam et extraneum populum ex gentibus conversum, talem futurum ait, qualis erat ille olim populus ex circumcisione, apud Deum honoratus, ipsum vero populum ex circumcisione, qui Chermel aut Carmelus dicitur, in saltum reputandum fore. Quod ipsum indicat præsentis loci interpretatio secundum Symmachum.quæ sic habet : Et erit desertum in Carmelum. Quemadmodum enim ibi Libanus in Carmelum vertendus dicebatar; sic et hoc loco desertum; ut idem sit quod desertum Libanus, quo indicatur Ecclesia ex gentibus, quæ mutata est in Carmelum. Quemadmodum enim prius erat « portio Domini populus ejus Jacob, funiculus hæreditatis ejus Israel 36, > et Carmelus in cognitionem ejus venerat; sic et Libanus, et illud olim desertum in meliorem conditionem mutatum, factum est portio Dei; ut e contrario Carmelus in saltum reputatus est. Saltus porro locus est agrestibus et infructuosis arboribus repletus : quapropter mos est Scripturæ divinæ gentes, quæ Deum non norunt, saltus D nuncupare, ut plerumque commonstravimus.

Vers. 17, 18. cEt erunt opera justitiæ pax, et obtinebit justitia requiem, et confidentes crunt usque in æternum. Et habitabit populus ejus in urbe pacis, et inhabitabit considens, et requiescent cum divitiis. > Nam pro magna et tripudiante urbe jam deleta, aliam Deo constituendam urbem. sive catholicam Ecclesiam, a terminis usque ad terminos terræ pertingentem, et pium in illa vitæ institutum, vaticinatur. Firma quippe est eorum, qui in Deum credunt, mens et sententia. Civitatem pacis vocat illam quæ in cœlis est: nam e illa, inquit, quæ sursum est Jerusalem, libe-

28 Joan. xv, 26. 24 Luc xx v, 49. 38 Matth. v,5. 36 Deut. xxxn, 9.

ra est, mater emnium nostrum 37. » Urbem autem A Πόλιν δε άμεριμνίας και τάς διαφόρους λέγει μοsecuritatis vocat varias illas mansiones : nam apud Patrem, inquit 26, mansiones multa, qua divitias nunquam expilandas servant. Etenim c Thesaurizate, inquit 30, ubi nec zerugo, nec tinea demolitur, neque fuzes effodiunt et furantur. »

VERS. 19, 20. (Grando autem si descenderit, non ad vos veniet. Et erunt qui habitent in saltibus confidentes, sicut qui in planitie. Beati qui seminant super omnem aquam, ubi bos et asinus calcant. . Hic beatos presdicat apostolos Salvatoris nostri, et primos Evangelii præcones, qui et Judæis et Græcis prædicarunt, ac semen suum conjecerunt in omnem hominem, Judseum primo, deinde Gracum: bos enim, utpote mundum animal, populus asinus autem, utpote impurus, dicitur populus ex patribus idololatris progenitus. Quoniam igitar in Judees primum, deinde in Gracos evangelicum semen apostoli Salvatoris nostri jaciebant; jure dicitur: « Beatus qui seminat super omnem aquem, ubi bos et asinus calcant. > Hic porro per aquam subindicat divinam Scripturam, quada Judzorum et gentilium populo calcatur.

CAPUT XXXIII.

VERS. 1. « Væ iis qui vos miseros faciunt, sed nemo vos miseros facit: et qui reprobat vos, non reprobat : capientur reprobantes et tradentur, et quasi tinea in vestimento, sic superabuntur. . His consimilia sunt ea, queis Salvator discipulos spos vos non lædimini, et, cqui me spernit, spernit eum, qui misit me 4. . Nam cum doo, ut quispiam dizerit, in tempore persecutionis ordines sint, alius agentium, patientium alius; beatus est qui patitur, sed non agit; infelix vero qui agit, sed non patitur.

VERS. 2. c Domine, miserere, nostri, in te enim confidimus. Factum est semen incredulorum in perditionem; salus autem nostra in tempore tribulationis. > Ex persona apostolorum orationem emittit : corum quippe senien, qui evangelicæ prædicationi non crediderunt, perniciei traditum est : nostra vero salus tu ipse es, o Domine, qui nobis ades in tempore tribulationis.

VERS. 3. c Propter vocem timoris tui sedibus moti sunt populi a timore tuo, et dispersæ sunt gentes. > ld dicitur de lis qui sacræ prædicationi fidem non habuerunt. Significat autem Judaicæ gentis obsidionem, et quod, ingruente ipsis hostium multitudine, ex terra sua pulsi, et inter gentes dispersi sint.

VERS. 4. « Nunc autem congregabuntur spolia vestra, parvi et magui, tanquam și quis congreget locustas, sic illudent vobis. . His quam invalidus et quam expagnatu facilis Judaicus populus esset declarat : ac multitudinem corum locustis comparans,

νάς · πολλαί γάρ, φησί, μοναί παρά τῷ Πατρί μου, έχουσι δέ και τον πλούτον τον άσυλον. « Θησευρίζετε γάρ, φησίν, δπου σής και βρώσις σύκ άφανίζει, ούδε κλέπται διορύσσουσι καλ κλέπτου-

ι Ή δε χάλαζα, έλν καταθή, ούκ ,έφ' ύμδς ήξει. Καὶ ξουνται οἱ ἐνοιχοῦντες ἐν τοίς δρυμὸίς πεποιθότες, ώς οι εν τή πεδινή. Μακάριοι οι σπείροντες èπὶ πάν δόωρ, οδ βοῦς καὶ δνος πατεί.» Μακαρίζει δὲ διὰ τούτων τοὺς ἀποστόλους τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν, καί τούς πρώτους κήρυκας του Εύαγγελίου, τούς καλ Τουδαίοις καλ Έλλησι κηρύξαντας, καλ τον σπόρον αύτων χαταδαλομένους επί πάντα άνθρωπον Τουδαϊόν τε πρώτον και Έλληνα βούς γάρ διά ex circumcisione, patrum suorum causa, vocatur; Β τούς πατέρας, ώσανεί καθαρόν ζώον, ό έκ περιτομής λαός ώνόμασται · δνος δε, ώσανει ακάθαρτος. ό έχ πατέρων ειδωλολατρών λαός. Έπει τοίνυν Τουδαίοις πρώτως, έπειτα "Ελλησι τον εύαγγελικόν κατεδάλλοντο σπόρον οι τοῦ Σωτήρος ήμων ἀπόστολοι, είχότως είρηται · « Μαχάριος ὁ σπείρων ἐπὶ πάν ύδωρ, οδ βούς και όνος πατεί. : Υδωρ δε ενταύδα ήνίξατο την θεόπνευστον Γραφήν, υπό Toudaler xal τοῦ ἐξ ἐθνῶν λαοῦ πατουμένην.

KETAAAION AP.

« Ούαὶ τοῖς ταλαιπωρούσιν ύμας, ὑμας & οὐδεὶς μοιει εαγαιμώδους. και ο αρειών οπος ορκ αρειεί. άλώσονται οἱ άθετουντες καὶ παραδοθήσονται, καὶ ώς σής έφ' ίματίου, ούτως ήττηθήσονται. » Τούτοις άδελφά τυγχάνει τά δι' ών ό Σωτήρ τοίς έαυτου μαalloquebatur : « Qui vos speruit, me speruit, » et C θηταίς έλεγεν · « Ὁ ὑμάς άθετῶν ἐμὲ άθετεί, » καὶ oùx ddixelove upeic, xal, e 'O tut dverw dierei τὸν ἀποστείλαντά με.» Δύο γὰρ δντων ταγμάτων. ώς αν είποι τις, κατά τους καιρούς των διωγμών. των μεν δρώντων, των δε πασχόντων, μακάριος & είη ό πάσχων, άλλὰ μή δρών : ἄθλιος δὲ ὁ δρών, άλλὰ μή πάσχων.

> « Κύριε, ελέησον ήμας · επί σοι γαρ πεποίθαμεν. Έγενήθη το σπέρμα των άπειθούντων είς άπώλειαν. ή δὲ σωτηρία ήμῶν ἐν καιρῷ θλίψους. > Έκ προσώπου των αποστόλων την εύχην αναπέμπει των μέν γάρ άπειθησάντων τῷ εὐαγγελιχῷ χηρύγματι eg aughtra uabegogu gumyert. Ahnar og ameubra an αύτος τυγχάνεις, ω Κύριε, παριστάμενος ήμεν έν D καιρφ θλέψεως.

« Διά φωνήν τοῦ φόδου σου εξέστησαν λαολ άπὸ του φόδου σου, και διεσπάρησαν τὰ έθνη · » περί τῶν άπιστησάντων τῷ ἰερῷ χηρύγματι. Σημαίνει δὲ τὴψ πολιορχίαν του Τουδαίων Εθνους, χαι ώς πολυπληθείας πολεμίων έπελθούσης αύτοις εξέστησαν τῆς έαυτων γης, και διεσκορπίσθησαν είς τά έθνη.

« Νῦν δὲ συναχθήσεται τὰ σκύλα ύμῶν, μικροῦ και μεγάλου, δν τρόπον έάν τις συναγάγη άκριδας. ούτως εμπαίξουσιν όμεν.. Το εύχειρωτον και εύάλωτον του Τουδαίων λαού παριστάς, τό, τε πληθος

37 Gal. 17, 26. 38 Joan.xiv, 2. 39 Matth. vi, 19. 40 Luc. x, 16.

άντι παιγνίου αύτους ξξουσιν, ου μόνον τὰ σχύλα A significat ipsos ab inimicis ludibrio habendos esse : αὐτῶν διαρπάξοντες μιχροῦ καὶ μεγάλου, άλλά καὶ αύτοις έμπαιζοντες. Ταυτα περί τούτων είπων, μεrabalvei ent to tayua the tou beou 'Exxharlac, en' 🗳 και δοξάζει τον Θεόν λέγων .

- « "Αγιος ο Θεός ο κατοικών εν ύψηλοις ενεπλήσθη Σιών χρίσεως και δικαιοσύνης. > Νοήσεις δε την Σεών άπὸ τοῦ λέγεσθαι κρίσεως καὶ δικαιοσύνης πεπληρώσθαι αὐτήν. Έν δὲ τοῖς ἀνωτέρω ἐλέγετο. « Καὶ άναπαύσεται εν τη ερήμφ χρίμα χαὶ διχαιοσύνη. • Την άνωτέρω τοίνυν έρημον ώνομασμένην vur Lien aroxalei, outer the Exxensian tou Osou σημαίνων. Αυτη γάρ ην ή πάλαι Ερημος, έν ή άνεπεύσατο χρίμα και δικαιοσύνη διό και εύλογείται νύν ό Θεός, ότι ένεπλήσθη κρίσεως και δικαιοσύνης.
- « Έν νόμφ παραδοθήσονται, έν θησαυροίς ή σωτηρία ήμων · έχει σοφία και έπιστήμη και ευσέδεια πρός τον Κύριον. Ούτοί είσι θησαυροί διχαιοσύνης... Νόμφ γάρ, δηλαδή εὐαγγελικώ, οί (40) ἐν τῆ κοινή ταύτη Σιών παρεδόθησαν εν ελπίσι γάρ τοις άγιοις ἀπόκειται τὰ ἀγαθά. Ποίοις δὲ θησαυροίς ή τοίς άποκειμένοις έν ούρανοίς;

Τόου δε εν τῷ φόδφ υμών ούτοι φοδηθήσονται, ούς έφοδεϊσθε · βοήσονται άφ' ύμων. › Ταύτα πρός τούς άποστόλους είρηται επιπεσείται γάρ, φησίν, έπλ τους ἀπίστους ὁ υμέτερος φόδος.

- ε Αγγελοι αποσταλήσονται πικρώς κλαίοντες. Έρημωθήσονται γάρ αἰ τούτων όδοί πέπαυται ό φόδος των εθνών, και ή πρός τούτους διαθήκη αίρεται, και ου μη λογίσησθε αυτούς άνθρώπους. Έπένθησεν ή γη, ήσχύνθη ο Λίδανος, Έλη έγένετο ή Σάρων, φανερά έσται ή Γαλιλαία και ό Χέρμελ.) Ο μέν ούν φιλάνθρωπος Θεός άγγέλους είρηνης άπέστειλε πρός του Τουδαίων λαόν, πικρώς κλαίοντας και παρακαλούντας ύποδέξασθαι την εύαγγελικήν αύτοις ειρήνην. Έπει δε ούκ εδέξαντο αύτους. ξαιφέρει άφακων.
- « Νῦν ἀναστήσομαι, λέγει ὁ Κύριος, νῦν δοξασθήσομαι, νῦν ὑψωθήσομαι: > τοῦ λόγου παριστώντος σαφώς όφθήσεσθαι τὸν Θεὸν αὐτοῖς. Τίσι δὲ αὐτοῖς, ἡ τοῖς θησα: γίσασιν έαυτοίς τους τῆς δικαιοσύνης και τῆς σοφίας θησαυρούς; Τούτοις γάρ, φησίν, όφθήσομαι ήσαν 🗱 ούτοι οἱ μαθηταί καὶ ἀπόστολοι τοῦ Σωτῆρος ήμων, οξς έγω μέν ωφθην οι δε ξχραξαν έχτενως, 🦡 άγγελοι όντες είρηνης διό και πικρώς ξκλαυσαν βοώντες έν εύχαις έκτενώς ύπερ της άπωλείας του προτέρου λαοῦ. Ήσαν γὰρ οἱ ἀπόστολοι τοῦ Σωτήρος ήμων άγγελοι, οί πιχρώς έχλαιον πενθούντες, διά τὸ μὴ πείθεσθαι μηδὲ πιστεύειν αὐτοζς τους δι' αὐτῶν κεκλημένου; ἐπὶ τὴν τοῦ Χριστοῦ είρηνην.
- « Νῦν δψεσθε, νῦν αἰσθήσεσθε· ματαία Εσται ή ισχύς του πνεύματος ύμων . , ή διά Μωσέως αύτοίς παραδοθείσα, και ότι ούδεις ούκετι αύτους είς άνθρώπους λογιείται. «Πύρ κατέδεται ύμας » την δευτέραν αύτοῦ καὶ Ενδοξον παρουσίαν ἐπαγγελλόμενος, χαθ' ήν δψονται.

qui non modo tam parvi, quam magni corum spolia diripient, sed etiam ipsis illudent. Hæc porro de ils locutus, ad Ecclesiam Dei pertransit, ubi Deum his verbis celebrat:

Vers. 5. « Sanctus Deus, qui habitat in excelsis: repleta est Sion judicio et justitia. > Sion quæ sit vel inde intelligas, quod dicatur illam judicio et justitia repletam esse. Superius autem dicebatur : c Et requiescet in deserto judicium et justitia. > Eam igitur, quæ superius desertum vocatur, jam Sion nuncupat; atque ita Ecclesiam Dei significat. Hæc quippe erat illa olim solitudo, in qua requievit judicium et justitia : quamobrem nunc Deus benedicitur, quia repleta est judicio et justitia.

VERS. 6. (In lege tradentur, in thesauris salus nostra: illic sapientia et scientia et pietas apud Dominum. Hi sunt thesauri justitiæ. > Legi enim, videlicet evangelicæ, qui in hac communi Sion habitant traditi sunt : sanctis quippe bona in spe recondita sunt; in quibus autem thesauris, nisi in iis qui in cœlis sunt repositi?

VERS. 7. « Ecce certe in timore vestro isti timebunt, quos timebatis : clamabunt a vobis. > Hæc apostolis dicuntur : incidet enim, ait, timor vestri in incredulos.

VERS. 8, 9. « Angeli mittentur amare flentes. Deserentur enim corum viæ : cessavit timor gentium, et testamentum cum illis initum tollitur : nec reputabitis eos homines. Luxit terra; erubuit Libanus ; palus facta est Saron, manifesta erit Galilæa et Chermel. > Clemens itaque Deus angelos pacis misit ad Judæorum populum, amare flentes, ac cohortantes ut evaugelicam sibi pacem reciperent. Quoniam vero non receperunt eos, ita subjungit:

Vers. 10. (Nunc exsurgam, dicit Dominus, nunc glorificabor, nunc exaltabor. > His porro manifeste declaratur ipsis videndum Deum esse. Quibumam, nisi iis, qui justitiæ et sapientiæ thesauros sibi compararunt? Ab ipsis, inquit, videbor: crant porro isti discipuli et apostoli Salvatoris nostri ; a quibus, inquit, ego quidem visus sum; illi vero assidue clamabant, ut angeli pacis : quapropter amare fle bant, clamoribus et orationibus assiduis prisci populi perniciem depiorantes. At enim apostoli Sal vatoris nostri angeli erant, qui acerbis sese lacry mis dediderant, quod ii, qui ab se ad pacem Christi vocabantur, non obtemperarent, poque sibi fidem haberent.

Vers. 11. « Nunc videbilis, nunc sentielis : vana erit fortitudo spiritus vestri : , quæ ipsis a Moyse data fuerat, quia neme ipsos in posterum homines reputabit. (Ignis devorabit vos.) his secundum et gloriosum adventum suum pollicetur, quo illi videbunt.

(40) Vel legendum di sine accentu, vel supplendum verbum oixouor. Edit.

VERS. 12-14. (Et erunt gentes combustæ, ut A spina in agro projecta et exusta. Audient qui longe sunt, quæ ego feci, scient qui appropinquant fortitudinem meam. Recesserunt qui erant in Sion iniqui: apprehendet tremor impios. > Etiamsi hæc non de illis ex Judaico populo vaticinetur, qui annuntiatam sibi gratiam acceperunt, vos auditis bisce propheticis sermonibus, non intelligitis, scientes hæc, quæ Hebraice vobis enuntiata et scripta sunt, necnon omnia illa prodigia quæ apud vos operatus sum, et quæ apud vos locutus sum, necnon'es quæ videntibus vobis sum operatus, a gentibus procul et ad extrema terræ auditum iri. Quomodo autem audient, nisi ad Deum accedentes, enm virtutem ejus edidicerint? Hi vero ipsi, videlicet impii in noscent: qua de causa, ob defectionem scilicet, tremor invadet illos.

Vers. 15. Quis annuntiabit vobis ignem accensum. esse? Quis annuntiabit vobis locum æternum? Qui ambulat in justitia, qui loquitur rectam viam, qui odit iniquitatem et injustitiam, qui manus excutit a muneribus, qui obturat aures, ne audiat judicium sanguinis, qui claudit oculos, ne videat iniquitatem. > Ait igitur: (Quis annuntiabit vobis ignem accensum csse, paratum diabolo et angelis ejus? Quis ergo ista cognoscit, ut eadem nescientibus testificetur, nisi quisquis ambulat in justitia, et odit impietatem et injustitiam ; ii qui munera respuunt, ct aures obturant, ne audiant judicium sanguinis, oculosque claudunt, ne videant iniquum facinus? Talis erat chorus prophetarum Dei, et quilibet vir religiosus, chorus item apostolorum et discipulorum Salvatoris nostri. Quisquis igitur, aiunt, hujusmodi crit, is annuntiabit nobis, ignem impiis paratum accensum esse: idemque ipse locum nobis æterni judicii indicabit, contestatus cavendum esse, ut ne eo decidamus.

Vers. 16. « Hic habitabit in excelsa spelunca petræ firmæ : panis ei dabitur, et aqua ejus fidelis. . Idem ipse procul igne, et memorato æterno loco remotus, habitabit in excelsa spelunca, et in petra firma. Secundum Symmachum vero, c lpse in excelsis habitabit, quasi munimenta petrarum sublimitas ejus; , ut ex his beatorum exercitium, et institutum vitæ in summa philosophia positum intelligamus : quamobrem infertur, « Panis ei dabitur, et aqua ejus fidelis. > Talis autem homo pane et aqua in præsenti vita ad alimentum usus, in exercitationis terminum et fructum, gloriosam regis contemplationem referet : quapropter ait :

Vers. 17-19. Regem cum gloria videbitis, oculi vestri cernent terram procul: anima vestra meditabitur titnorem. Ubi sunt grammatici? ubi consiliarii? ubi est, qui numerat eos qui nutriunt parvum et magnum populum? cui non dedit consilium, neque scivit vocem altiloquam; ita ut non

ε Καὶ ξουνται έθνη χαταχεκαυμένα, ώς ἄχανθα έν άγρῷ ἐρριμμένη καὶ κατακεκουμένη. 'Ακούσονται οι πόρρωθεν & εποίησα, γνώσονται οι εγγίζοντες την ισχύν μου. Άπέστησαν οι έν Σιών άνομοι · λήψεται τρόμος τους άσεδεζς. > Εί και ταυτα μή περί των δεξαμένων την εύαγγελισθείσαν αύτοίς χάριν Ίουδαίων λαού θεσπίζει, ύμεζ, άκολν των προφητικών τούτων λόγων ακούοντες, ού συνίετε γινώσχοντες, ότι ταύτα τὰ πρός ύμας Έδραϊκή φωνή λαλούμενά τε καλ γραφόμένα, όσα τε άλλα θαύματα είς ύμας εξεπραξάμην, οι πόρφωθεν και μέχρι των έσχάτων της γης οίχουντες, και άπερ παρ' όμιν ελάλησα, και ύμων όρωντων εποίησα, οι εν τοίς πέρασι τῆς οἰχουμένης ἀχούσονται. Πῶς δὲ γνώσονται άλλ' ή εγγίσαντες τῷ Θεῷ, καλ προσελθόντες Sion versantes, quo pacto a me recesserint, cog- Β αὐτῷ καὶ τὴν ἱσχὺν αὐτοῦ μεμαθηκότες; Ούτοι δὲ αύτοι είσονται όπως άπέστησάν μου, οι έν Σιών ανομοι· ου χάριν διά την άποστασίαν αυτών, λήψαται αύτους τρόμος.

« Τίς άναγγελεί ὑμίν ὅτι πῦρ xaletaι; Τίς άναγγελεί ύμιν τον τόπον τον αιώνιον; Πορευόμενος έν δικαιοσύνη, λαλών εύθεζαν όδον, μισών άνομίαν καλ άδικίαν, και τάς χείρας άποσειόμενος άπο δώρων, βαρύνων τὰ ὧτα, ΐνα μἡ ἀχούση χρίσιν αἴματος, χαμμύων τούς όφθαλμούς, ίνα μή ίδη άδιχίαν. > Φησί γουν, «Τίς άναγγελεί ύμιν ότι πυρ καίεται, » τό ήτοιμασμένον τῷ διαδόλω καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ; Τίς οὖν έστιν ὁ ταῦτα είδως, καὶ τοῖς μή είδόσι προσμαρτυρούμενος, ή πάς ό πορευόμενος έν δικαιοσύνη, καλ πάς ο μισών ασέδειαν καλ αδικίαν, δωροδοκίαν τε άποστρεφόμενοι, και τά ώτα φράττοντες του μή άχουσαι χρίσιν αξματος, μυώντες τους όφθαλμούς του μή θεωρείν άδιχον πράξιν; Τοιούτος δὲ ήν ό χορός τῶν προφητῶν τοῦ Θεοῦ, και πᾶς θεοφιλής άνήρ, ο τε χορός των άποστόλων και μαθητών Σωτηρος ήμων. Πας τοίνυν ο τοιούτος απαγγέλλει ήμιν, φασί, διότι πύρ χαίεται τοίς άσεδέσιν ήτοιμασμένον · ὁ δὲ αὐτὸς καὶ τὸν τόπον τῆς αἰωνίου χρίσεως δηλώσει ήμιν, προσμαρτυρούμενος φυλάττεσθαι μή περιπεσείν είς αὐτήν.

« Ούτος οίκήσει εν ύψήλω σπηλαίφ πέτρας ίσχυράς άρτος αὐτῷ δοθήσεται, καὶ τὸ ὕδωρ αὐτοῦ πιστόν. > Δύτὸς δὲ ούτος, μαχράν τοῦ πυρὸς γεγονώς και του προλεγθέντος αιωνίου τόπου, οίκησει έν ύψηλῷ σπηλαίφ, και ἐπὶ πέτρας ἰσχυράς. Κατά δὲ τον Σύμμαχον, « 'Αύτος εν ύψηλοίς κατασκηνώσει, ώς περιοχαί πετρών τὸ ύψος αὐτοῦ :) ώς νοείν ήμας διά τούτων την των μαχαρίων άσχησιν, και τον έν άπροτάτψ φιλοσοφίας βίον αὐτῶν. διὸ ἐπιλέγεται. « άρτος αυτῷ δοθήσεται, και τὸ ὕδωρ αυτοῦ πιστόν..» Ο δε τοιούτος, άρτψ και ύδατι την παρούσαν ζωήν άσχηθείς, πέρας έξει χαί χαρπόν τῆς άσχήσεως την ξνδοξον τοῦ βασιλέως θέαν · διό φησιν ·

« Βασιλέα μετά δόξης δψεσθε, οἱ ὀφθαλμοὶ ὑμῶν δψονται γην πορρωθεν, ή ψυχή ύμων.μελετήσει φόδον. Ποῦ είσιν οἱ γραμματιχοί; Ποῦ είσιν οἱ συμδουλεύοντες; Ποῦ ἐστιν ὁ ἀριθμῶν τοὺς τρεφομένους μικρόν και μέγαν λαόν; ψ ού συνεδουλεύσατο, ουδέ ήδει βαθύφωνον, ώστε μή άκουσαι · λαός πεφαυλιείσιν οἱ γραμματείς, οἱ τὸ γράμμα τοῦ νόμου πρεσδεύσαντες, και μηδ' έτερον ειδότες νοείν ή τάς τῆς λίξεως άπαγγελίας; Ούς εναλάνεζεν ό Σωτήρ έν Εύσγγελίοις λέγων · « Ούαὶ ὑμῖν, γραμματείς καὶ Φαρισσίοι ύποχριταί. > Ποῦ γὰρ οὖτοι φανήσενται έν ήμέρα τῆς χρίσεως; οὶ χόλαχες ἐξίστρεφον τοὺς χολαχευομένους αθτοίς.

« Τδού Σιών ή πόλις, το Σωτήριον ήμων οι όφθαλμοί σου δύονται, Ίερουσαλήμι πόλις πλουσία, σχηναί αὶ ού μή σεισθώσιν, σύδὲ μή χινηθώσιν οἱ πάσσαλοι τής σχηνής αύτής είς τον αίωνα χρόνου, ούδε τό σχοινία αύτης ού μη διαρραγώσιν. . Σημαίνει δε διά τούτων ό λόγος, Σωτήριον μέν τον Χριστόν του Θεού, πόλιν δε έορτων την Έχχλησίαν του Θεού. Της μέν γάρ Τουδαϊκής Τερουσαλήμι πολλάκις έσείσθησαν αί Β σχηναί, πολιορχηθείσης διαφόρως και είς έδαφος κατενεχθείσης ύπο των κατά χρόνους πολεμησάντων αφεήν. εμέ ος καιλμέ εαπεμέ πογεπέ φκιλμεσπέ φησίν Εσεσθαι τούς πασσάλους. Κάν γάρ νομίζητέ ποτε έν διωγμοζε έλαύνεσθαι και πολιορκείσθαι, άλλ' jus the utibas faimae histor or, aloned quamicol. έφευδής γάρ ήν ό είπών : « Έπλ την πέτραν οίχοδομήσω μου την Έχχλησίαν, χαι πύλαι φόου ού χατισχύσουσιν αὐτῆς. »

< "Οτι τὸ δνομα Κυρίου μέγα ύμιν, τόπος ύμιν ίσται, ποταμοί και διώρυγες πλατείς και ευρύγωροι. υό πορεύση ταύτην την όδον, ούδε πορεύσεται πλοίον έλαύνον. Ο γάρ θεός μου μέγας έστίν ού παρελεύσεται με Κύριος χριτής ήμων, Κύριος άρχων ήμων, Κύριος βασιλεύς ήμων, Κύριος ούτος ήμας σύσει. : Αὐτδ τὸ δνομα, φησὶ, Κυρίου τόπος Εσται eared all natral agree all greetoar nat quarrant of opπρ, ώς αν επί τον Κύριον, τόπον δντα αύτης, ώχοδομημένη, άσειστος μένει. Δι' ων ο λόγος της προλεχθείσης πόλεως του Κύριου φησιν Εσεσθαι τόπου, ποταμών ρείθρα έχόντων και διώρυγας πλατείς. ώστε λίγειν · « Τοῦ ποταμοῦ τὰ ὁρμήματα εύφραίνουσι τὴν πώλιν του Θεου, » καλ « 'Ο ποταμός του Θεου έπληρώθη ύδάτων, > διά το αύτον τον Κύριον είναι τον τόπον αύτων. "Οθεν έχθροίς και πολεμίοις άνεπίδατοι τυγχάνουσιν οί ποταμοί, την προλεχθείσαν τοῦ θεού πόλιν άντι περιδόλου χυχλούντες χαι περιτειχίζοντες · ώς πάσιν άλλοτρίοις άδιάδατον είναι · ἐπειδή ό Κύρως, τόπος ών αύτης, μέγας έστίν αύτος γάρ D ἦν ἡ πέτρα, ἐφ' ἦν ψχοδόμητο.

« Έρβάγησαν τὰ σχοινία σου, δτι ούκ ἐνίσχυσαν · δίστος σου ξχλινεν, ού χαλάσει τὰ έστία · ούχ άρεί σημείον, ξως ού παραδοθή είς προνομήν. Τοίνυν πολhad yethal repovoutly motherouse, xal or ut elimose, Κοπιῶ, ὁ λαὸς ἐνοικῶν ἐν αὐτοῖς · ἀφέθη γάρ αὐτοῖς ή άμαρτία. Σημαίνει δε διά τούτων την πτώσιν της σωματικής Ίερουσαλήμ, ής έρβάγη τὰ σχοινία · καί ό ίστος δε αύτης, ώσπερ τινός νηός εν γειμώσι καί πλύδωσι διαπεσούσης, επλίθη πίπτων, διασπασθέντων τῶν διαχρατούντων αὐτῶν σχοινίων.

σμένος, και οδκ έστι τῷ ἀκούοντι σύνεσις. • Ποῦ A audiat : populus contemptus , et non est audienti intelligentia. . Ubi sunt Scribæ, qui legis litteræ patrocinautur, nibilque aliud cogitant, quam obviam dictionis enuntiationem? Quos miseros prædicabat Salvator in Evangeliis dicens, « Væ vobis, Scribæ et Pharisæi hypocritæ 41. > Ubinam illi apparebunt in die judicii? qui, utpote adulatores, cos quibus assentabantur avertebant.

VERS. 20. C Ecce Sion civitas, Salutare nostrum oculi tui videbunt, Jerusalem, civitas dives, tabernacula que non concutientur, neque movebuntur paxilli tabernaculi ejus in sempiternum tempus, neque funiculi ejus dirumpentur. > His porro significat, Salutare quidem esse Christum Dei, festorum vero civitatem esse Dei Ecclesiam. Nam Judaicæ quidem Hierosolymæ tabernacula plerumque succuesa sunt in variis illis obsidionibus, quando illa ab expugnantibus solo non semel æquata fuit: novæ autem hujusce urbis immotos ait fore paxillos. Etiamsi enim putetis nonnunquam vos in persecutionibus pelli et obsideri : at illa semper in petra consistit, et immota manet in seculum : etenim mentiri nequit is qui dixit : « Super petram ædificabo Ecclesiam meam, et portæ inferi non prævalebunt adversus cam 42. >

VERS. 21, 22. « Quoniam nomen Domini magnum vobis, locus vobis erit flumina et rivi lati et spatiosi. Non ambulabis per hanc viam, neque ambulabit navigium properans. Deus enim meus magnus est. Non transibit me Dominus judex noster, Dominus princeps noster, Dominus rex noster, Dominus hic salvabit nos. > fluic, inquit, novæ civitati inconcusse et immobili, ipsum nomen Domini locus erit : quare supra Dominum, locum suum, sedificata, immota monet. His itaque significatur ipsum Dominum prædictæ civitatis locum futurum esse. fluminum alveis et laths rivis instructum, ita ut dicatur, « Fluminis impetus lætilicant civitatem Dei 44, > et , « Flumen Dei repletum est aquis 44, > quia scilicet ipse Dominus locus corum est. Quamobrem isthæc flumina hostibus inimicisque inaccessa sunt, que predictam Dei civitatem munimenti loco circumdant et ambiunt; ita ut extraneis quibusque aditus sit nullus : quoniam Dominus, locus nempe ejus, permagnus est : ipse namque petra erai, supra quam ex**sirueb**alur.

Vers. 25, 24. e Dirupti sunt funiculi tui, quia non prævaluerunt : malus tuus inclinatus est , non pendebunt vela : non levabit signum, donec tradatur in vastationem. Multi igitur claudi prædas facient, et non dicent, Fatisco, populus qui habitat in eis : dimissum enim est eis peccatum. > His indicat corporeæ Hierosolymæ exitium, cujus funiculi dirupti sunt; et malus ejus, ceu cujusdam navis tempestatibus et fluctibus demerce, declinans lapsus est, diruptis funibus ipsum retinentibus.

[&]quot; Matth. xxiit, 13. " Matth. vvi, 18. " Psal.xiv, 5. " Psat. Lxiv, 10. PATROL. GR. XXIV.



CAPUT XXXIV.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΛΔ΄ . Προσαγάγετε, έθνη, καὶ ἀκού

Vers. 4-5. « Accedite, gentes, et audite, principes: audiat terra, et qui in ea habitant, orbis, et populus qui est in eo: quia furor Domini super omnes gentes; et ira super omnem numerum eorum, ut perdat eos et tradat ad cædem. Vulnerati autem eorum propicientur, et murtui: et ascendet odor eorum. » Quibusnam tradat in cædem, nisi ultricibus virtutibus? His porro castigatis, alii vulnerati, alii mortui erunt, qui scilicet ad mortem peccavere: quorum facinora, in vita mortali perpetrata, judicii tempore fetorem emittent: quare secundum Symmachum dicitur, « Et ascendet fetor. » της χρίσεως καιρὸν δυσωδίας ἀποπνεύπουσι. διὸ δυσωδία. »

VERS. 4. c Et rigabuntur montes sanguine corum. B Et tabescent omnes virtutes coelorum. . Hi montes erant de quibus dictum est, « Et tabescent montes a sanguine. , Etenim virtutes cœlorum, quæ per montes significantur, tunc tabescere dicuntur, utpote quæ memoratis hominibus in causa perniciei fuerint. Quænam porro illæ fuerint, nisi de quibus Apostolus ait, c Non est nobis lucta adversus sanguinem et carnem; sed adversus principatus, et potestates, et rectores mundi hujus, et adversus spiritualia nequitiæ in cœlestibus **? > Hæ namque potestates, quæ aerium locum obtinent, virtutes cœlorum vocantur; quandoquidem ea, quæ per nera seruntur, volucres cœli vocare solet divina Scriptura dicens, « Volucres cœli et pisces maris 45°. . Cum autem illud, « Et tabescent omnes C virtutes coelorum, , in Septuaginta Interpretum versione non compareat, cum asteriscis ex reliquorum interpretatione additum fuit. Quia vero scitu nobis opus erat quandonam hæc futura essent, id nos edocet propheticus sermo declarans, superius memorata post hujus mundi consummationem eventura esse. Quamobrem infert : « Et plicabitur cœlum, sicut liber, et omnia astra cadent, tanquam folia de vite, et sicut cadunt folia de acu.) Salvator item in Evangeliis hæc de consummatione tradidit : « Et stellæ cadent de cœlo, et virtutes cœlorum commovebuntur, et tunc apparebit signum filii hominis in cœlo ** > Aquila vero, Etomnis exercitus corum defluct, sicut defluit fo- D lium a vite, et tanquam id, quod delabitur a ficu; > secundum Symmachum auteni, « Et omnis virtus cius cadet, sicut cadit folium a vite, et tanquam id quod decidit a ficu. > Ilæc porro observavimus, ut ostenderemus ea, quæ a LXX Interpretibus astra dicuntur, apud reliquos interpretes virtutes cœlorum vocari. Quæ virtutes, nisi de quibus modo dicium est? Hæ igitur ipsæ, sicut folia de vite, judicii tempore cadere dicuntur, quo cœlum plicabitur quasi liber. Hic vero notandum est, non corruptio-

Προσαγάγετε, εθνη, καὶ ἀκούσατε, ἄρχοντες · ἀκουσάτω ἡ γῆ, καὶ οἱ ἐν αὐτῆ οἰκοῦντες, ἡ οἰκουμένη, καὶ ὁ λαὸς ὁ ἐν αὐτῆ · διότι ὁ θυμὸς Κυρίου ἐπὶ πάντα τὰ ἔθνη, καὶ ὁργἡ ἐπὶ τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν τοῦ ἀπολέσαι αὐτοὺς, καὶ παραδοῦναι εἰς σφαγήν. Οἱ δὲ τραυματίαι αὐτῶν ἡιφήσονται, καὶ οἱ νεκροί · καὶ ἀναδήσεται αὐτῶν ἡ ὀσμή, ; Τίσι δὲ παραδοῦναι αὐτοὺς εἰς σφαγήν, ἢ ταῖς κολαστικαῖς καὶ τιμωρητικαῖς δυνάμεσι; Τούτων δὲ τῶν κολαζομένων οἱ μὲν τραυματίαι ἔσονται, οἱ δὲ νεκροί · οἱ δηλαδὴ τὰ πρὸς θάνατον ἡμαρτηκότες · ὧν αὶ πράξεις, αὶ κατὰ τὸν θνητὸν βίον συντελεσθεῖσαι κατὰ τὸν κατὰ τὸν Σύμμαχον εἰρηται, «Καὶ ἀναδήσεται ἡ

« Καὶ βραγήσεται τὰ δρη ἀπὸ τοῦ αῖματος αὐτῶν. Καὶ ταχήσονται πάσαι αἰ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν. Ταῦτα τοίνυν ἐτύγχανον ἔρη, περὶ ὧν είρηται τὸ, « Καὶ ταχήσονται δρη άπὸ τοῦ αίματος. » Αὶ γάρ δυνάμεις των ούρανων, δρη νοούμεναι, τακήσεσθαι λέγονται, ώς αίτιαι γενόμεναι άπωλείας των είρημένων. Τίνες δ' αν είεν αύται, ή περί ών φησιν ό 'Απόστολος, ε Ούκ Εστιν ήμιν ή πάλη πρός αίμα καλ σάρχα· άλλὰ πρὸς τὰς ἀρχὰς, πρὸς τὰς ἐξουκίας, πρός τούς κοσμοχράτορας τοῦ κόσμου τούτου, πρός τὰ πνευματικά τῆς πονηρίας ἐν τοῖς ἐπουρανίοις. > Αύται γάρ αἱ δυνάμεις, αἶ τὸν ἀέριον χῶρον διαχατέχονται, δυνάμεις ούρανων είρηνται : έπεί χαί τά δι' άέρος φερόμενα πετεινά ούρανοῦ χαλείν είωθεν ή θεία Γραφή λέγουσα, « Τὰ πετεινά τοῦ οὐρανοῦ καὶ τοὺς ἰχθύας τῆς θαλάσσης. > Μή κείμενον δὲ έν τη τῶν Έδδορηχοντα έρμηνεία τὸ, ε Καὶ ταχήσονται πάσαι αί δυνάμεις των ούρανών, » μετά άστερίσχων έχ τῆς τῶν λοιπῶν ἐρμηνείας προσετέθη. Έπει δε έχρην ήμας γνώναι πότε ταυτα έσται, καλ τουτο διδάσκει ό προφητικός λύγος, παριστάς, ώς μετά την συντέλειαν του κόσμου τούτου γενήσεται τὰ προλεχθέντα. Διὸ ἐπιφέρει -« Καὶ είλιγήσεται ώς βιθλίον ὁ οὐρανὸς, καὶ πάντα τά ἄστρα πεσείται, ώς φύλλα έξ άμπέλου, και ώς πίπτει φύλλα άπὸ συχής. > Καὶ ὁ Σωτήρ δὲ ἐν τοῖς Εύαγγελίοις περί τῆς συντελείας παραδούς Ελεγεν. « Καὶ οι άστέρες πεσούνται έχ του ουρανού, χαὶ αἰ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται, καὶ τότε φανήσεται τὸ σημείον τοῦ Υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῷ οὐρανῷ. > Ὁ μὲν ᾿Αχύλας, ε Καὶ πᾶσα στρατιά αὐτῶν άπορρεύσει, ώς άπορρει φύλλον άπό άμπέλου, και ώς άπόπτωμα άπό συκής. > κατά δὲ τὸν Σύμμαχον, « Καὶ πάσα ή δύναμις αὐτοῦ πεσείται, ώς πίπτει φύλλον άπὸ άμπέλου, καὶ ὡς ἀπόπτωμα ἀπὸ συκής.» Τετήρηται δε ταύτα ήμίν, είς το δείξαι, ότι τα παρά τοίς Έδδομήχοντα είρημένα άστρα παρά τοίς λοιποίς έρμηνευταίς δυνάμεις τοῦ ούρανοῦ ώνομάσθησαν. Ποίαι δε δυνάμεις, ή περί ων άρτίως ελέγετο; Ταύτα οὖν αὐτὰ ὡς φύλλα ἐξ ἀμπέλου πεσεῖσθαι εἵρηται κατά τον τῆς κρίσεως καιρον, καθ' ον είλιγήσεται

** Ephes. vi, 12. *** Psai. viii, 9. ** Matth. xxiv, 29.

nem, non exitium, non destructionem colorum his

γενομένους τοῦ λόγου, ώς οὐ φθοράν, οὐδὰ ἀπώλειαν χαλ άφανισμόν ξσεσθαι τοῦ ούρανοῦ σημαίνει ὁ λόγος · άλλ' ώς αν είλισσομένης βίδλου φανερούται τά έν αύτη γεγραμμένα, ού μην φθείρεται ή βίδλος. τον αυτον τρόπον άνελιττομένης της περιεχούσης τάς του σύμπαντος αίωνος χρίσεις και πράξεις βίδλου, αι άντικείμεναι δυνάμεις άποβρέουσι τῆς κατά τὸν άέρα διατριδής. Τότε δὲ αἰ άντιχείμεναι-δυνάμεις, αἰ πάλαι δίκην ἄστρων πολλούς άδικήσασαι, πεσούνται. έπει και αύτος ο Σατανάς, μετασχηματιζόμενος είς άγγελον φωτός, πέπτωκεν ώς άστραπή έκ του ούραγοῦ.

« Έμεθύσθη ή μάχαιρά μου έν τῷ οὐρανῷ, xał έπι την Τδουμαίαν καταβήσεται, και έπι τον λαόν της άπωλείας μετά κρίσεως. > Υδουμαία δε έρμηνεύεται ή γεώδης, ἐφ' ήν ἡ μάχαιρα καταδάσα πληρούται αξματος, και ώσπερ άπο στέατος τών κατασφαττομένων παχύνεται.

ε ή μάχαιρα Κυρίου ένεπλήσθη αξματος, έπαχύνθη άπο στέατος, άπο αζματος τράγων καλ άμνῶν, και άπο στέατος τράγων και κριών. ὅτι θυσία τῷ Κυρίω εν Βοσόρ, και σφαγή μεγάλη εν τη Ίδουμαία. • Τίνες δέ είσιν ούτοι άμνοι και τράγοι καί χριοί φησι των μέν άμνων, ή χατά τούς λοιπούς έρμηνευτάς, άρνῶν, σημαινόντων τοὺς τὸν δημώδη **καὶ ἰδιω**τικὸν μετελθόντας βίον· τῶν δὲ τράγων καὶ πριών τους πολλά δεδυνημένους εν άρχαζς και έξουσίαις, οθς μετελεύσεται ή μάχαιρα του Θεού, ώσπερ θυσίαν εργαζομένη διά τοῦ χατασφάττειν χαλ θύειν C τους προλεχθέντας άμνους και τράγους και κριούς.

« Καὶ συμπεσούνται οἱ άδροὶ μετ' αὐτών, καὶ οἱ κριοί, και οι ταυροι, και μεθυσθήσεται ή γη άπο του αίματος, και άπο του στέατος αυτών εμπλησθήσεται.» Ή Βοσόρ μεταλαμδάνεται είς την σάρχα, τοῦ λόγου την ανάστασιν της σαρκός σημαίνοντος εν τούτοις. Διὸ την τῶν εἰρημένων σφαγην εν σαρκί ἔσεσθαι διδάσχων φησίν : « "Ότι θυσία τῷ Θεῷ ἐν Βοσὸρ, καλ σφαγή μεγάλη εν τή Ίδουμαία.» πάσαν γάρ τήν γεώδη ψυχήν μετελεύσεται. Έδωμ γάρ ό γήϊνος φριτηνεύεται. ὡς και ἀλλαχοῦ δη ὁ αὐτὸς οὖτος προφήτης έξης προϊών περί του Σωτήρος καί της ύπ' αύτοῦ γενησομένης χρίσεώς φησιν «Τίς ούτος ό παραγενόμενος εξ Έδωμ, ερύθημα ίματίων έχ Βοσόρ; » Την γάρ Ενσαρχον αὐτοῦ παρουσίαν έπὶ τῆς γῆς γενομένην τοῦτον ἐδήλου τὸν τρόπον. Θίμαι δε το θείον Πνευμα τοιαύταις χρήσασθαι λέξεσιν άπειλητικαίς είς το παραστήσαι την κατά των άσεδων του θεού έκδικησιν, και είς το σοδήσαι τούς τούτων άκροωμένους τή συνήθει και παχυτέρα άκοή, τῷ μὴ δύνασθαι τοὺς πάντας άλλως νοείν τὰς έπαχθησομένας τοίς ἀσεβέσι τιμωρίας, μηδέ τὸν τρόπον της χολάσεως επινοήσαι δύνασθαι. Διὸ παχυτέροις τούτων ἀχούοντες.

« Ήμέρα γάρ χρίσεως Κυρίου, καὶ ἐνιαυτὸς ἀνταποδίσεως χρίσεως Σιών. , Καλέν τοίς άνωτέρω δέ

οδρανός ως βιδλίον. Έπιτηρήσαι δὲ άξιον, ενταύθα A verbis indicari; verum, sicul evoluto et aperto libro, quæ descripta sunt in conspectum veniunt, neque tamen liber destruitur; eodem prorsus modo, evoluto et aperto illo, totius sæculi judicia et opera complectente, libro, adversarize potestates ab illa in aere commoratione defluent. Tunc autem eædem ipsæ adversariæ potestates, quæ olim stellarum instar, multos læserant, decident: quandoquidem et ipse Satanas transformatus in angelum lucis, tanquam fulgur de cœlo decidit.

> VERS. 5. c Inebriatus est gladius meus in cœlo, et in Idumæam descendet, et in populum perditionis cum judicio. > Idumæa significat, terrena: in quam descendens gladius sanguine repletur, et quasi adipe occisorum impinguatur.

> VERS. 6. Gladius Domini impletus est sanguine, impinguatus est adipe, sanguine hircorum et agnorum, adipe hircorum et arietum : quia sacrificium Domino in Bosor, et mactatio magna in Idumæa. , Quinam sunt illi agni, hirci et arietes, dicit : agnorum nomine , sive secundum reliquos interpretes, ἀρνῶν, significantur qui popularem et privatam vitam agunt; hirci vero et arietes ii, qui multa possunt imperio et potestate, quos Dei gladius invadet, qui quasi sacrificium faciet, memoratos agnos, hircos et arietes mactando et immolando.

> Vers. 7. « Et concident robusti cum eis, et arietes et tauri : et inebriabitur terra a sanguine, et a pinguedine eorum implebitur. > Bosor carnem significat : atque his carnis resurrectio declaratur. Quapropter hujusmodi mactationem in carne futuram esse docens ait : « Quoniam sacrificium Deo in Bosor, et mactatio magna in Idumæa : > omnem quippe terrestrem animam invadet. Edom enim terrenum significat, quemadmodum alibi hic propheta in sequentibus de Salvatore deque futuro judicio ejus loquens ait : « Quis hic qui venit de Edom, rubor vestimentorum de Bosor 47? > Carnalem quippe adventum suum in terram hoe modo declaravit. Arbitror autem Spiritum divinum comminatoriis hisce vocibus uti, ut indicet ultionema Deo de impiis sumendam; utque ex frequentiore et sæpius repetita voce auditores deterreantur, nec valeat quispiam supplicia impiis inferenda aliter intelligere, neque tamen supplicii modum excogitare possit. Quamobrem rudiori sermone, et vulgarioribus verbis terrorem incutientibus utitur, ut qui hæc audiunt, perterriti convertantur.

βήμασι και συνηθεστέραις λέξεσι φόδου ποιπτικαίς κέχρηται, ΐνα κάν ούτω φοδηθέντες επιστρέψωσιν οί

Vers. 8. c Dies enim judicii Domini, et annus retributionis judicii Sion. . Superius item diceba

¹⁷ isa. LXIII, 1.

riam facite in dolore cum spe. . Quis sit ille annus, quo cum dolore planetum edere jubet, bæc prophetia declarat his verbis, « Vocare annum Domini acceptabilem, et diem retributionis Deo nostro, consolari omnes lugentes, dare lugentibus Sion gloriam. > Viden' quo sensu hic dicator, « annus Domini, et dies retributionis; > ita ut simile sit illud hoc dicto, « Dies enim judicii Sion. » Itaque idem ipse annus, eadem ipsa dies est, qua pauperes evangelizantur, lugentes Sion consolationem accipiunt in Christi adventu, mulieres illæ divites ad planetum evocantur, et que hoc in loco de Sion enuntiantur, futura sunt. Hæc porro omnia in Salvatoris nostri Jesu Christi adventu implebantur, quando ii qui in ipsum crediderant, et gratiam ejus B susceperant, optimis illis pollicitationibus fruebantur : qui vero sese a gratia ejus sequestraverant, ab omni spe bona lapsi, tristiorum comminationes subierunt. Et sane ipsa corum conspicua et regia civitas, ca ipsa pertulit, que presens prophetia vaticipatur.

παρούσα προφητεία.

VERS. 9. « Et vertentur valles ejus in picem, et terra ejus in sulphur. Et erit terra ejus ut pix ardens nocte et die. > Queis clare denuntiat extremam vastitatem et loco et genti inferendam.

VERS. 10. « Et non exstinguetur in perpetuum C tempus : et ascendet femus ejus sursum : in generationem ejus desolabitur, et in tempus multum. > Signum supplicii, quod in profundo luunt, iis qui sursum positi sunt præbens conspiciendum, ob insitam illis malitiam, que, quod tenebrosa et nigra sit, pici comparatur.

VERS. 11. « Aves, et ericii, et ibes et corvi habitabunt in ea : et injicietur super cam funiculus geometriæ deserti, et onocentauri habitabunt in en. . His impuras animas significat, quales erant eorum animæ, qui ex alienigenis et extraneis gentibus eo in loco postea habitarunt, idolorum cultores.

Yeas. 12. « Principes ejus non erunt. Reges enim D et magnates ejus erunt in perditionem. > Dæmonas quosdam adminbrat, qui in simulacris et idolis corum ceu in latebris agebant.

VERS. 13, 14. « Et renascentur in urbibus ejus spinosa et ligna, et in munitionibus ejus. Et erunt cubile sirenum, et stabulum struthionum. Et obviabunt dæmones onocentauris, et clamabunt alter ad alterum. Ibi requiescent onocentauri, invenientes sibi requiem : > infructuosam eorum doctrinam significans. Quamobrem vineam corum spinas emisisse supra 18 declarabat his verbis, «Exspectavi ut faceret mihi uvam, fecit autem spinas. > Ubi autem in animabus corum extrema vastitas fuerit,

tur, « Mulieres divites, exsurgite, diei anni memo- Α έλέγετο τὸ, « Γυναϊκες πλούσιαι, ἀνάστητε, ἡμέρας ἐνεαυτού μνείαν ποιήσασθε έν όδύνη μετ' έλπίδος. Σίς ούν ην ούτος ό ένιαυτός, έφ' ὧ χόπτεσθαι μετ' όδύνης προστάττει, ή παρούσα προφητεία παρίστησι λέγουσα τά προκείμενα · (Καλέσαι ένιαυτον Κυρίου δεκτον, καλ ήμέραν άνταποδόσεως τῷ Θεῷ ἡμῶν, παρακαλέσαι πάντας τους πενθούντας, δοθήναι τοζς πενθούσι Σιών δόξαν.» Όρθε δπως έν τούτοις ε ένιαυτός Κυρίου ε είρηται, εχαί ήμέρα άνταποδόσεως, > ώς δμοιον τυγχάνη τῷ, « Ἡμέρα γάρ χρίσεως Σιών. > Ούχοῦν εἶς καὶ ὁ αὐτὸς ἐνιαυτὸς τυγχάνει, και μία και ή αυτή ήμέρα, καθ' ήν οί πτωγοί εύαγγελίζονται, οί τε πενθούντες την Σιών παρακαλούνται επί τή Χριστού παρουσία, και αι λεγόμεναι πλούσιαι γυναίχες έπλ τον χοπετον χαλούνται, και τά λεγόμενα διά των προκειμένων τή Σιών άποδαίνειν ήμελλε. Ταῦτα δὲ πάντα ἐπὶ τής τοῦ Σωτήρος ήμων Ίησου Χριστού παρουσίας επληρούτο, χαθ' ήν οι μέν είς αύτον πεπιστευχότες, χαι την χάρεν την δι' αύτοῦ παραδεδεγμένοι, τῶν χρηστοτέρων trayyeluun anthavon. of of apportione fantone xaταστήσαντες της αὐτοῦ γάριτος, πάσης άγαθης ἐν πίδος άποπεσύντες, ταίς τῶν σχυθρωποτέρων ἄπειλαίς ύποπεπτώχασιν. Καλ αύτή δε αύτών ή σεμνή χαλ βασιλιχή πόλις τοιαύτα πέπονθεν, όποζα θεσπίζει ή

> ε Καὶ στραφήσονται αἱ φάραγγες αὐτῆς εἰς πίσσαν, και ή γη αυτής είς θείον. Και έσται ή γη αυτής ώς πίσσα καιομένη νυκτός και ήμέρας. ι Δι' ών σαφώς δ λόγος παρίστησιν έσχέτην έρημίαν καταλήψεσθα. τόν τε τόπον και το Εθνος.

> ε Και ού σδεσθήσεται είς τον αίωνα χρόνον, και άναδήσεται ο χαπνός αυτής άνω είς γενεάν αυτής έρημωθήσεται, και είς χρόνον πολύν. > Το σημείο τής εν βάθει τιμωρίας αύτων τοίς ανω παρέχων όρφο διά την υποκειμένην αυτοίς πακίαν, πίσση διά τό σχοτώδες και μέλαν παραδαλλομέντιν.

> e "Opvea, xal extros, xal their, xal xopaxer xarοικήσουσιν έν αὐτή: και επιθληθήσεται επ' αὐτήν omeprior yewperplas epippou, nat ovonévraupor oinhσουσιν έν φύτη. » Δι' ών αίνίττεται ψυχάς άχαθάρτους, όποιαι ήσαν αι των μετά ταυτα εξ άλλοφύλων και άλλογενών έθνων τον τόπον οίχησάντων είδωλολατρών.

> (Ol apported autife of Ecovial. Ol yap facilete xas of heliciqued agrild goonear est quapperan. δαίμονάς τινας αίνιττόμενος τούς έν τοίς άγάλμασι τῆς είδωλολατρείας αὐτῶν ἐμφωλεύοντας.

> ε Καλ άναφυήσει είς τάς πόλεις αὐτών άκάνθινα ξύλα, και είς τα όχυρώματα αύτης. Και έσται έπαύλεις σειρήνων, και αύλη στρουθών. Και συναντήσουσε δαιμόνια όνοκενταύροις, καλ βοήσονται έτερος πρός τὸν Ετερον. Έχει ἀναπαύσονται ὀνοχένταυροι, εύροντες αύτοις άνάπαυτιν · » δηλών τάς άκάρπους αύτών διδασκαλίας. Διο και τον άμπελώνα αύτων διά των εμπροσθεν εδήλου ακανθαν άγγιοχέναι, λέγων · ε Εμεινα ίνα ποιήση μοι σταφυλήν, ἐποίησε δὲ ἀκάνθας.» Έρημίας δε της εσχάτης εν ταίς ψυχαίς αύτων γενομέ-

١

ελχότως άναπαύεσθαι εν αύτοις τὰ πνεύματα τὰ άχάθαρτα προλέγει.

e Exel evesteuter exivor, xal souter of your taken παιδία αύτης μετά άσφαλείας. Έχει συνήντησαν Ελαφοι, και είδον τὰ πρόσωπα άλληλων. : Έλαφον καθαρόν ζώον οίδεν ή θεία Γραφή, και πολλά χρηστά σερί έλάφων διδάσκει, ώς δταν λέγη · « "Ον τρόπον επιποθεί ή Ελαφος · » και πάλιν · « Φωνή Κυρίου καταρτιζομένη ελάφους. » και αύθις · « "Ελαφος φιyear xas agree and labelend officeion and a xas ga τῷ Τώς · · Εφύλαξας δε μήνας ελέφων, ώδινας δε αύτων έξαποστελείς. • Και αύτος δε ό τῆς νύμφης, ό έν τῷ "Ασματι τῶν ἀσμάτων, ὁ ἀδελφιδοῦς, ἐλάφο παραδέδληται ε "Ομοιός έστι δορχάδι ή γεδρώ έλάφων, έπὶ τὰ δρη άρωμάτων.» Ότε τοίνυν καὶ ${f B}$ αύτος ό νυμφίος ελάφω παραδάλλεται, τίνας δ' αν είποις ενταύθα ελάφους ή τους μαθητάς και άποστόλους; "Εστι δέ και όφιοκτόνον το ζώον. Διδάσκει τοίνυν ό παρών λόγος, ώς από τῆς ἐρημίας τοῦ Ἰουδαίων Εθνους Ελαφοί τινες παρηλθον, οἱ μαθηταὶ τοῦ Σωτήρος ἡμῶν· « Έκει γάρ, φησί, συνήντησαν έλαφοι, και είδον τά πρόσωπα άλλήλων. ε Έγνώρισαν γάρ ξαυτούς, **παλ** τῆς ψυχῆς αὐτῶν τοὺς κατ' εἰκόνα Θεοῦ γενομένους χαρακτήρας επέγνωσαν. Έπειδή δε ού παρέμεικαν εν πτέ πογει. οιτεβραίπον ος αγγος αγγαλού εγνίρούντες το Εύαγγέλιον· τούτου γάριν εξρηται.

« Ετέρα την έτέραν ούχ εζήτησαν, δτι ό Κύριος αύτοις ένετειλατο, και το Πνεύμα αύτου συνήγαγεν C αὐτάς. > Ὁ γὰρ εἰπὼν αὐτοῖς , «Μαθητεύσατε πάντα τά έθνη εν τῷ ὀνόματί μου, > αὐτὸς ἐνετείλατο μὴ κατά τὸ αὐτὸ ποιείσθαι τὰ τῆς συστάσεως τῶν Έχκλησιών αὐτών.

• Καὶ αὐτὸς ἐπιδαλεῖ αὐτοῖς κλήρους, καὶ ή χειρ αὐτοῦ διεμέρισε βόσκεσθαι. Είς τὸν αἰῶνα χρόνον χληρονομήσετε, είς γενεάς γενεῶν ἀναπαύσονται ἐπ' αύτης. > Ούχοῦν καὶ νομήν αύτοις καὶ βοσκήν παρelxev. Wonep xal xlipous els yeveds yevewn, els το άναπαύεσθαι αύτους είς τους αύτῶν χλήρους, δη- λαδή τοις έθνεσι τοις άποχληρωθείσιν αύτοις, έν οίς είς γενεάς γενεών ή μνήμη αύτων έν ταζς ύπ' αύτων ίδρυθείσαις Έχχλησίαις άναζωπυρείται.

KETAAAION AE'.

• Εύφράνθητι, Ερημος διψώσα · άγαλλιάσθω Ερηmos, xal divositu is xpivov. > Ein toliuv auth h έρημος παρά την προλεχθείσαν Σιών, εν ή έχίνους. και ίδεις, και κόρακας, δαιμόνιά τε και όνοκενταύρους οίκήσειν ελέγετο, πίσσης τε αὐτῆς καὶ θείου πληρωθήσεσθαι τὰς φάραγγας. Τούτων δὲ περὶ τῆς Σιών και περί της Ιερουσαλήμ είρημένων, ώρα τά προκείμενα περί ετέρας ερήμου λέγεσθαι νοείν. Διψώσα γάρ ήν αὐτη πρότερον ή ξρημος, ἐστερημένη Αφίτατος ορδακίου. φγγφ Χαίδεικ άρεμ κας ερφδαίκεσθαι ο λόγος προστάττει διά τά λεγόμενα, έτι δέ καλ ανθείν ώς χρίνον. ώστε λέγειν «Χριστοῦ εύωδία

νης, καλ άκανθαις πληρωθείσης αύτων της χώρας, A atque ager ipsorum spinis repicius crit; ibi requiem habituros impuros demonas jure prædicit.

> VERS. 45. « Ibi nadificavit ericius, et servavit terra pullos ejus cum securitate. Ibi obviaverunt cervi, et viderunt facies suas mutoo. > Cervum inter animalis munda agnoscit Scriptura divina, multaque de illo ia bonam partem effert, ut cum ait: «Quemadmodum desiderat cervus **; » ac iterum : « Vox Domini præparans cervos **; » et rursus : « Cervus amicitize, et pullus gratiarum tuarum, colloquatur tecum 51; > et in libro Job : « Observasta autem menses cervorum, et dolores partus ipsis immittes **. . Ipse quoque sponsæ dilectus in Cantico canticorum cervo comparatur: « Similis est capreze et hinnulo cervorum, super montes aromatum *3. . Cum itaque sponsus cervo comparetur, quos hic cervos memorari dicas, nisi discipulos et apostolos? Est autem animal illud serpentibus exitiosum. Hic ergo docetur, ex Judæorum solitudine cervos prodiisse quosdam, videlicet discipulos Servatoris nostri : « Ibi enim, ait, obviaverunt cervi, et viderunt facies suas mutuo. > Sese namque mutuo agnoverunt, animæque ad similitudinem Dei adornatos characteres in se invicem deprehenderunt. Quoniam vero non in una eademque civitate manserunt, sed ultro citroque singuli, Evangelii munus implentes, discurrebant : ideo dicitur:

> VERS. 16. (Alter alterum non quæsivit, quia Dominus illis præcepit, et Spiritus ejus congregavit eos. > Etenim qui dixerat illis, « Docete omnes gentes in nomine meo; idem ipse vetuit, ne in uno codemque loco Ecclesias suas constitnerent.

> VERS. 17.4 Et ipse immittet eis sortes, et manus ejus divisit, ut pascantur. In æternum tempus hæreditatem sortiemini, in generationes generationum requiescent in ea. Pabulum ergo ipsis et pascua suppeditavit, itemque sortes in generationes generationum; ut singuli in sortibus suis requiescerent, videlicet in gentibus sibi sorte assignatis : ubi, nimirum in iis quas fundaverunt Ecclesiis, memoria eorum in generationes generationum servatur et viget.

CAPUT XXXV.

VERS. 1. « Lætare, desertum sitiens : exsultet solitudo, et soreat sicut lilium. > Hæc igitur solitudo, alia fuerit a prius memorata Sione, in qua ericios, ibes, corvos, dæmonas et onocentauros habitaturos esse, ac cujus valles pice et sulphure repletum iri, dicebatur. Cum ergo talia de Sione et de Jerosolyma proferantur, restat ut ea, quæ jam tractantur, de alia solitudine pronuntiari intelligamus. Etenim vere sitibunda olim erat illa solitudo, fluentis cœlestibus orbata : verum memoratis de causis lætari et exsultare, itemque sicut lilium florere jubetur; ita ut dicat : « Christi

[&]quot;Psaf. xL1, 1. "Psaf. xxviii, 9. "Prov. v, 19. "Job. xxxix, 1. "Gant. 11, 9.

etiam, ajt, florebunt nova germina et speciosi flores, de quibus in Cantico canticorum dicitur: · Visi sunt sores in terra; mandragoræ dederunt odorem suum *1.)

Vers. 2. « Et florebunt et exsultabunt deserta Jordanis. Gloria Libani data est ei, et honos Carmeli : et populus meus videbit gloriam Domini, et celsitudinem Dei. > Hic per Jordanem evangelicam Scripturam clare significat : nam ad Jordanem fluvium Joannes primus prædicavit regnum cælorum : et quia cultus ille, secundum Moysis legem olim Deo præstitus, flierosolymæ non ampllus vigebat, baptismum pœnitentiæ et lavacrum regenerationis in codem fluvio propheta ille tradidit : ipseque Salvator et Dominus noster Jesus Christus Joan- B nis prædicationem quasi sigillo suo munivit, cum ab eo in Jordane fluvio baptizatus est, ac per seipsum regenerationis mysterium sirmavit.

« Gloria Libani data est ei, et bonos Carmeli. » Libanus quidem, sive thus, in præmissis verbis significat altare et templum, in quo sacrificia cum ipso thure, legalis etiam cultus offerri consueverat; Carmelus autem, ut plerumque commonstratum est, populum ex circumcisione subindicat. Prisci itaque populi honorem, ac templi Hierosolymitani gloriam, antiquæ illi solitudini, id est, Ecclesiæ ex gentibus datum iri in prophetia fertur. Adjicit postea: Et populus meus, > non ultra Israel; « sed populas, , inquit, e meus videbit gloriam Domini; , C quam promissionem novo populo enuntiat, utpote qui primum Salvatoris adventum exceperit ; qua item de causa secundum et gloriosum ejus conspectum, necnon ejus celsitudinem contemplaturus est.

Vers. 3. «Corroboramini, manus remissa», et genua soluta, consolamini. Hic jubentur discipuli et apostoli Servatoris nostri animas in gentihus reraissas confirmare, et infirmorum genua corroborare.

VERS. 4. 4 Mente pusillamines confortamini, ne timete. Ecce Deus vester judicium retribuit et retribuet : ipse veniet, et salvabit nos. > Etiamsi enim vos quidam persequantur, vobisque minas et terrorem incutiant, plagas item et tormenta innigant; at vos, inquit, olim pusillanimes, jam robore ac fortitudine instructi, ne timete, quippe qui Deum vobiscum omni tempore versautem habeatis. Hac itaque imbuti disciplina, vos olim pusillanimes, confortamini, et ne timeatis.

VERS. 5, 6. Tunc aperientur oculi cæcorum, et aures surdorum audient. Tunc saliet sicut cervus claudus, et diserta erit lingua balborum. , Illi olim surdi et cæci, qui divinam doctrinam non audierant, nunc, per ejus gratiam, anditu perceptis divinis cloquiis eruditi evaserunt : imo etiam ii,

bonus odor sumus Deo in omni loco 14.) Quin A έσμεν τῷ Θεῷ ἐν παντί τόπφ.) Άλλα και έξανθήσει, φησί, νεαρά βλαστήματα και άνθη ώραϊα, περί ων είρηται εν "Αιτιατι των φομάτων · « Τὰ άνθη ωφθη בי דון דון י סו וומיס משיפים בפשומי לשווי מידשי. ז

> ι Καλ έξανθήσει καλ άγαλλιάσεται τὰ έρημα τοῦ Ἰορδάνου. Ή δόξα τοῦ Λιδάνου ἐδόθη αὐτῆ, καὶ ἡ τιμἡ τοῦ Καρμήλου - και ό λαός μου δψεται την δόξαν Κυρίου καί τὸ ὕψος τοῦ Θεοῦ. > Ένταῦθα ἄντικρυς διά τοῦ Τορδάνου την εύαγγελικήν Γραφήν παρίστησιν . Εν γάρ τῷ Ἰορδάνη ποταμῷ πρῶτος Ἰωάννης ἐκήρυσσε την βασιλείαν των ούρανων και ώς μηκέτι ένεργούσης εν τη Ἱερουσαλήμ τῆς κατά τεν Μωυσέως νόμον επιτελουμένης λατρείας, βάπτισμα μετανοίας και το της παλιγγενεσίας λουτρον εν αυτώ τώ ποταμφ ο αυτός παρεδίδου προφητης. δ τε Σωτήρ καλ Κύριος ήμων Ίησους Χριστός επεσφραγίσατο του Ίωάννου τὸ χήρυγμα ἐν τῷ Ἰορδάνη ποταμῷ βαπτισθείς ύπ' αύτου, και βεδαιώσας δι' ξαυτού τὸ τῆς παλιγγενεσίας μυστήριον.

> « ή δόξα τοῦ Λιδάνου εδόθη αὐτῷ, καὶ ἡ τιμἡ τοῦ Καρμήλου. > 'Ο μέν Λίδανος διά τῶν ἔμπροσθεν έδήλου και το θυσιαστήριον και τον νεών, εν ῷ αι τε θυσίαι σὺν αὐτῷ τῷ Λιδάνῳ καὶ ἡ κατὰ νόμον λατρεία έν ταϊς άναφοραϊς προσεφέρετο · ό δὲ Κάρμηλος τὸν èx περιτομῆς λαὸν αἰνιττόμενος ἀποδέδεικται πολλάκ**ις.** Τοῦ λαοῦ τοίνυν τοῦ παλαιοῦ ἡ τιμἡ, καὶ τοῦ ναοῦ τοῦ εν Ίερουσαλημ ή δόξα τη πάλαι ερήμφ, λέγω δη τη εξ έθνων Έχχλησία δοθήσεσθαι προφητεύεται. Είτ' έπιλέγει · «Καλ ό λαός μου, » οὐκέτι ό Ίσραἡλ, άλλ' « ό έμός, , φησί, ε λαὸς δψεται την δόξαν Κυρίου , ταύτην την έπαγγελίαν τοῦ λόγου παρέχοντος τῷ νέψ λαῷ, ἄτε παραδεξαμένω την πρώτην του Σωτήρος παρουσίαν. διό και την δευτέραν και Ενδοξον αύτοῦ θέαν, τό τε ύψος αὐτοῦ θεωρήσει.

> « Ίσχύσατε, χείρες άνειμέναι, καὶ γόνατα παραλελυμένα, παρακαλέσατε: > τοῦ λόγου παρακελευομέτου τοίς του Σωτήρος ήμων μαθηταίς τε και άποστόλοις ένισχύειν τὰς παρειμένας έν τοῖς Εθνεσι ψυγάς, και τὰ τῶν ἡσθενηκότων γόνατα κρατύνειν.

> « Οἱ όλιγόψυχοι τῆ διανοία, ἰσχύσατε, μἡ φοδείσθε. Ίδου ό Θεός υμών χρίσιν άνταποδίδωσι και άνταποδώσει αύτος ήξει, και σώσει ήμας. > Καν γάρ διώχωσί τινες άπειλούντες, και φόδους έμποιούντες, αίχίας τε και βασάνους ἐπάγοντες · άλλ' ύμεζς, φηοίν, οί ποτε όλιγόψυχοι, ίσχύος τε και δυνάμεως μεταλαμδάνοντες, μή φοδεϊσθε, έχοντες τον υμέτερον διά παντός ύμιν συνόντα Θεόν. Ταῦτα τοίνυν παιδευθέντες, ύμεζς οί ποτε όλιγόψυχοι, ισχύσατε καλ μή φοδεϊσθε.

> « Τότε άνοιχθήσονται έφθαλμοί τυφλών, και ώτα χωφων άχούσονται · τότε άλειται ώς έλαφος, ό χωλός. καί τρανή έσται ή γλώσσα μογιλάλων. > Καί οί κωφοί, τυφλοί τε και άνήκοοι θείων λόγων πρότερον, νῦν διά της αύτου χάριτος έπιστήμονες γεγόνασι ταίς των θεοπνεύστων λογίων άχραζς αλλά και οι παρει-

⁸⁵ H Cor. 11, 15. 35 Cant. vii, 15.

χην, τοίς αὐτών εξομοιωθέντες διδασχάλοις. ούς μιχρού πρόσθεν ελάφους ώνόμασεν ή προφητεία. Καί ή των μογιλάλων γλώσσα, ήν συνέδησεν ό Σατανάς πρός τὸ μή θεολογείν τὸν άληθῆ Θεόν, τρανά φθέγγεσθαι και διηρθρωμένα μεμάθηκεν. Μογιλάλους δέ ούχ αν άμαρτοις είπων τούς παρά τοίς σοφοίς τοῦ είωνος τούτου, μόγις ποτέ τολμήσαντας όρθον τι φρονήσαι και είπεζν περί Θεού.

ε "Ότι ερράγη εν τη ερήμφ ύδωρ, και φάραγξ έν γή δοφώση. Και έσται ή άνυδρος είς έλη, και είς την διψώσαν την πηγή ιδατος έσται. Έχει εύφροσύνη όρνεων, επαύλεις καλάμου και έλη.» Το μεν ουν δόωρ, αύτο ήν έχεινο το τοῦ Ἰορδάνου · διο έλέγετο μικρώ πρόσθεν · « Καλ άγαλλιάσεται τὰ Ερημα τοῦ λιγγενεσίας, και το της καινής Διαθήκης μυστήριον· τα δε ρείθρα τους εύαγγελικούς εδήλου λόγους. . Εὐφροσύνην ὀρνέων : ψυχῶν ἐπτερωμένων δηλαδή, χαι μετεωροποιών, χαι άλλων ήμέρων χαι πράων ύπο του καλόμ ποιμένι- διοικουμένων ώς δύνασθαι λέγειν · «Κύριος ποιμαίνει με, καλ ούδέν με ύστερήσει. ε

« Εσται έχει όδος χαθαρά, και όδος άγία κληθήσεται · και ού μη παρέλθη έχει άχάθαρτος. › Αύτη δὲ είη αν ή απάγουσα έπι το τρισμαχάριον τέλος τῆς έπρυρανίου του Θεού πόλεως, ήν παριστάς ό Σωτήρ Ελεγεν : ε Έγω είμι ή όδός. > ε Ούδε Εσται έχει όδος έκάθαρτος · οἱ δὲ διεσπαρμένοι πορεύσονται ἐπ' αὐεῆς, και ού μη πλανηθώσι. > Τίνες δε ούτοι, άλλ' ή οί πάλτι διεσκεδασμένοι τοῦ Θεοῦ καὶ μακράν τῆς άληθείας άποπλανηθέντες; Ούτοι γάρ, παλινδρομήσαντες, και την εύθεζαν και άπλανη όδον εύρόντες, πορεύσονται έν αὐτῆ.

ε Καλ ούχ Εσται έχει λέων, ούδε των πονηρών θηρίων ού μή άναδή είς αύτην, ούδε μή εύρεθή έχει. > Ικώς γάρ και οὐόν τε ήν εν τῷ είρηκότι, ε Έγώ είμι ή όδος,, εύρεθηναί τι των πονηρών; Οὐδὲ όδοὺς **ίφεως έπλ πέτραν δυνατόν ήν εύρεῖν χατά τόν Σο**loudvia.

« Αλλά πορεύσονται εν αυτή λελυτρωμένοι, και συνηγμένοι διά Κυρίου · » ους αύτος δηλονότι έλυτρώσατο τῷ ἰδίφ αίματι, καὶ οἱ συνηγμένοι διά Κυρίου, άλλ' ούδὲ διά προφήτου, ούδὲ διά τινος σπουδῆς άνθρωπίνης. δι' αὐτοῦ δὲ τοῦ Κυρίου οἱ λελυτρωμένοι D χαλ συνηγ μένοι, ούτοι πορεύ σονται την δηλωθεϊσαν όδόν. • Καλ άποστραφήσονται, καλ ήξουσιν είς Σιών μετ' εύφροσύνης. > Ού γάρ δη δυνατήν ένταῦθα Σιών έχείνην παραδέχεσθαι, περί ής είρητο · « Καὶ ἐνιαυτὸς ἀνταποδόσεως χρίσεως Σιών χαλ στραφήσονται αι φάραγγες αύτης είς πίσσαν, , και τά τούτοις έξης. Διόπερ άνάγκη διαφόρως νοείν τάς όμωνύμους προσαγορευομένας Σιών. (Καὶ εύφροσύνη αἰώνιος ύπερ χεφαλής αὐτῶν.) θί γάρ νικηταί του μεγάλου τούτου άγωνος στεφάνω εύφροσύνης άναδήσονται. « Έπλ γάρ τῆς κεφαλῆς αύτων αίνεσις και άγαλλίαμα, και εύφροσύνη κατα-

μενοι τάς βάσεις τῆς ψυχῆς άνεπήδησαν ελάφων δί- A quorum animæ gressus resoluti ac remissi erant, jam cervorum instar exsilierunt, doctoribus suis similes effecti, quos paulo supra cervos prophetia vocavit. Balborum autem lingua, quam, ne verum Deum confiteretur, colligaverat Satanas, clara voce et articulatim verba pronuntiare didicit. Balbos porro neutiquam aberres, si dicas eos esse ex sapientibus hujus sæculi, qui vix recti aliquid de Des unquam sentire ac dicere ausi sunt.

VERS. 7. (Quia erupit in deserto aqua, et vallis in terra sitienti. Et erit inaquosa in paludes, et in terra sitienti fons aquæ erit. Ibi lætitia avium, caulæ arundinis et paludes. . Aqua isthæc, de qua loquitur, Jordanis erat : quare paulo ante dicebatur. c Et exsultabunt deserta Jordanis. > Quo lava-Τορδάνου. > Δι' οδ και ήνίττετο το λουτρον τῆς πα- B crum regenerationis subindicabat, necnon Testamenti Novi mysterium : per fluenta autem, evangelicos sermones denotat. (Letitia avium;) videlicet animarum pennatarum, et altivolantium, aliarumque mansuetarum ac bonæ indolis, quæ a bono pastore reguntur; ut dicere valeaut : « Dominus pascit me, et nihil mihi deerit 30. >

> Vers. 8. « Ibi erit via pura, et via sancta vocabitur; et non transibit illac immundus. > Hæc sane fuerit illa, quæ ducit ad felicissimum finem colestis Dei civitatis, quam declarans Servator dicebat : « Ego sum via » 57. « Neque erit ibi via impura : qui autem dispersi sunt, ambulabunt in ea, neque errabunt. > Quinam illi, nisi qui olim a Deo disgregati, a veritate procul aberraverant? Hi namque retrogressi, inventaque recta nullique errori obnoxia via, in ca ambulabunt.

> VERS. 9. « Et non erit ibt leo, neque ulla ex malis bestiis ascendet in eam, neque invenietur ibi. , Qui enim sieri poterat , ut in eo , qui dixerat, « Ego sum via, » mali quidpiam reperiretur? Neque vias serpentis in petra invenire erat secundum Salomonem.

> VERS. 10. « Sed in ca ambulabunt redempti et congregati per Dominum; > quos videlicet ipse proprio sanguine redemit : et qui congregati sunt a Domino, non a propheta, nec bumana quapiam sollicitudine, verum qui ab ipso Domino redempti et congregati sunt, hi in memorata via ambulabunt. ¿Et avertentur, et venient in Sion cum lætitia. Hæc quippe nequeunt de illa Stone intelligi, de qua dictum est : « Et annus retributionis judicii Sion : et convertentur valles ejus in picem, » et cætera. Quamobrem illas quæ eodem Sionis nomine vocantur, vario modo intelligere opus est. e Et lætitia sempiterna super caput corum. > Nam il qui in magno illo certamine victores erunt, corona lætitiæ redimientur. In capite enim eorum laus et exsultatio, et lætitia comprehendet eos : abscessit dolor, tristitia et gemitus; » videlicet cos

²⁶ Psal. xx11, 1. 47 Joan. xiv, 6.

ambulaverunt, ideeque ad felicissimum finem pervenerunt: ubi corona Dei exornati, sempiterna vita fruentur, in regno colorum, unde e abscessit dolor et gemitus. >

CAPUT XXXVI.

Vens. 1-3. e Et factum est anno quartodecimo regis Ezechiæ, ascendit Sennacherim rex Assyriorum adversus urbes Judzze munitas, et cepit eas. Et misit rex Assyriorum Rabeacem ex Lachis in Jerusalem ad regem Ezechiam cum virtute multa. Et stetit in aquæductu piscinæ superioris, in via agri fullouis. Et egressus est ad eum Eliacim filius Chelciæ, economus, et Somnas scriba, et Joach Blius Asoph, a commentariis. > Mirabilis sane B est hæe historia et narratio rerum Ezechiæ tempore gestarum: qua inter reliquas historias in libro quarto Regum et in secundo Paralipomenon recensetur. Attamen ea huic prophetico libro inserta fuit, quia sub anem historiæ tam prophetia, tom res quædam mirabilis et inexspectata, Ezechiæ tempore gesta narratur.

'ECextou.

VERS. 4. c Et dixit eis Rabsaces : Dicite Ezechiæ : llæc dicit rex magnus, rex Assyriorum: Quid confidis? » Nam ceu potestas quædam prophetico sermoni adversaria dicenti, Hæc dicit Dominus, sic et ille clamabat : « Hæc dicit rex magnus, rex Assyriorum. >

VERS. 5, 6. « Ecce confidis virgæ arundinæ huic confractæ. Ægypto: cui si vir innitatur, penetrabit manum ejus. Sic est Pharao rex Ægypti, et omnes qui confidunt in eo. . Sycophanta cum esset inimicus, Ezechiam calumniabatur dicens, Ecce confidis Ægypto, et Pharaoni regi Ægypti, qui fidentibus sibi, et sperantibus in se, quovis inimico deterior est, nesciens pacta servare cum iis qui ad ipsum confugiunt: quare similem ait esse virgæ calami, quæ simul natura fragilis, et iis qui ipsi innituntur noxis est.

Vers. 7. (Quod si dicitis, In Domino Deo nostro D confidimus: annon ipse est, cujus excelsa sustulit Ezechias, et altaria ejus; et divit Judæ et Jerusalem: Coram altari isto adorate? > Non ignorabant enim inimici, Ezechiam et qui cum eo erant, precibus ac piis sermonibus ad superandum opus habere. Hæc ipsa criminando dicit dux Assyriorum, Ezechiam quasi præsentem alloquens : cui Ezechias et qui cum eo erant hæc jure reposuerint: e Hi in curribus, et hi in equis; nos autem in nomine Dei nostri invocabimus **. »

VERS. 8-10. (Nunc adjungite vos Domino meo

qui in salutari via, nihil ultro citroque deflectendo. Α λήψεται αὐτούς · άπίδρα όδύνη, καλ λύπη καλ στεναγμός · » δηλονότι τους την σωτήριον όδον άκλινώς βαδίσαντας, και διά τοῦτο ἐπὶ τὸ τρισμακάριον τέλος χαταντήσαντας: εν ῷ, στεφάνφ Θεοῦ τιμηθέντες, της αίωνίου ζωής άπολαύσουσιν έν τη των ούρανων βασιλεία, Ένθα ε ἀπέδρα ὀδύνη καὶ στεναγμός. > KEPAAAION AC.

ε Καλ εγένετο του ιδ' έτους βασιλεύοντος Έζεκίου, άνέδη Σενναχηρείμ βασιλεύς 'Ασσυρίων επί τάς πόλεις τῆς Ἰουδαίας τὰς ὀχυράς, καὶ Ελαβεν αὐτάς. Καὶ ἀπέστειλε βασιλεύς 'Ασσυρίων τον 'Ραδσάκην έχ Λάγης είς Τερουσαλήμ πρός τον βασιλέα Έζεχίαν μετά δυνάμεως πολλής. Και έστη έν τῷ ύδραγωγῷ της χολυμδήθρας της άνω εν τη όδῷ τοῦ άγροῦ τοῦ χναφέως. Και εξήλθε πρός αύτον Έλιαχειμ ο του Χελχίου, ό οἰχονόμος, χαὶ Σομνάς ὁ γραμματεύς, χαὶ Ίωλχ ό τοῦ 'Ασάφ, ὑπομνηματογράφος. >. Ίστορία μέν έστιν ή προκειμένη και διέγησις θαυμαστή πραγμάτων χατά τούς χρόνους Έζεχίου γενομένων άνείληπται δε μετά των λοιπων ιστοριών εν τή τετάρτη των Βασιλειών, και έν τή δευτέρα των Παραλειπομένων. "Ομως δ' ούν και έν τη μετά γείρας προφητική βίδλψ χαταδέδληται, διά τὸ ἐμφέρεσθαι πρὸς τὸ τέλος τῆς Ιστορίας προφητείαν, και τινα μεγάλην καὶ παράδοξον πράξιν ἐπιτελεσθείσαν κατά τοὺς χρόνους

> « Kat elner autole Pabrang. Elnats Elexia. Τάδε λέγει ὁ βασιλεύς ὁ μέγας, βασιλεύς 'Ασσυρίων' Τί πεποιθώς εί; » "Ωσπερ γάρ τις άντιχειμένη δύναμις τῷ προφητικῷ τῷ φάσκοντι, Τάδε λέγει Κύριος, καὶ ούτος ἐδόα · « Τάδε λέγει ὁ βασιλεύς ὁ μέγας, ό βασιλεύς 'Ασσυρίων. >

ε Ίδου πεποιθώς εί επί την ράδδον την καλαμίνην την τεθλασμένην ταύτην, ἐπ' Αίγυπτον, ὡς ἄν ἐπιστηριχθή ἀνήρ ἐπ' αὐτήν, εἰσελεύσεται εἰς τήν χείρα αὐτοῦ· οδτως ἐστὶ Φαραώ βασιλεύς Δίγύπτου, και πάντις οι πεποιθότες επ' αύτῷ. > Συχοφάντης δὲ ων ο έχθρος καταψεύδεται του Έζεκίου, λέγων, 'Ιδού πεποιθώς εί ἐπ' Δίγυπτον, καὶ ἐπὶ Φαραώ βασιλέα Αίγύπτου, ός τοῖς ἐπερειδομένοις ἐπ' αὐτῷ, καὶ έπιθαρρούσι παντός γίνεται πολεμίου χείρων, ούκ είδως φυλάττειν τάς συνθήκας τοίς πρόσφυξιν . δθει ξοικέναι αύτον βάβδω καλαμίνη, όμου καλ το σαθρόν έχούση έχ φύσεως, και το βλαδερον τοις έπερειδομένοις αὐτή.

« Εί δὲ λέγετε, Έπὶ Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν πεποίθαμεν ούχ αύτός έστι, οδ άφείλεν Έζεχίας τό ύψηλά αὐτοῦ, καὶ τὰ θυσιαστήρια αὐτοῦ · καὶ εἶπε τῷ Ιούδα και τη Ἱερουσαλήμ. Κατά πρόσωπον του θυσιαστηρίου τούτου προσχυνήσατε; > Ού γάρ ήγνόους οί πολέμιοι, ότι δι' εύχῶν χρατείν χαὶ διά λόγων θεοσεδών δεί τὸν Ἐζεκίαν καὶ τοὺς σὺν αὐτῷ. Ταῦτα αύτὰ διαβάλλει ὁ τοῦ ᾿Ασσυρίου στρατηγός, λέγων ώς πρός παρόντα τον Έζεκίαν πρός ον αν είπεν Έζεχίας και οι σύν αύτῷ. • Ούτοι εν άρμασι, και ούτοι εν ίπποις. ήμεις δε εν ονόματι του Θεού ήμων ἐπιχαλεσόμεθα. >

«Νῦν μίχθητε τῷ Κυρίφ μου τῷ βασιλεί 'Ασσυ-

٦.

M Psal. xix, 8.

δούναι άναδάτας επ' αύτούς. Καλ πῶς δύνασθε ἀποστράψαι είς πρόσωπον των τοπαρχών; Οίκέται είσλν οί πεποιθότες έπ' Αίγυπτίους. Καὶ νῦν μή ἄνευ Κυρίου άνέδημεν έπὶ τὴν χώραν ταύτην; Κύριος εἶπε πρός μέ · 'Ανάδηθι επί την γήν ταύτην, και διάφθειρον αύτήν. » Δείγμα δέ, φησίν, έναργές του κατά πρόσταγμα Θεού ταύτα γεγενήσθαι, τό την Σαμάρειαν έλειν και πάντα τον Ίσραήλ άπαγαγείν αίχμάλωτον. 'Ως γάρ έχείνους άδελφούς δντας ύμετέρους είλον, ούκ άλλως ή του Θεού βουλομένου, τον αύτον τρόπον αύτου νεύματι και ύμας λήψομαι. Είτε δε έκ του είκοτος ταυτα έφασκε στοχαζόμενος το κεκρατηκέναι του γρηματίζοντος λαού του Θεού, λέγω δή του Ίσραήλ - είτε καὶ άληθως ήσθετο, Θεοῦ ὑποδάλλοντος αὐτοῦ τοῖς λογισμοῖς τῆ τῶν Ἰουδαίων ἐπελθείν χώρη, διά τάς πεπραγμένας αὐτοίς χαχίας χαλ παρανομίας.

ε Και είπε πρός αύτον Έλιακείμ, και Σομνάς, και Ίωάχ. Λάλησον πρός τούς παϊδάς σου Συριστί. άπούομεν γάρ ήμεζς. και μή λάλει πρός ήμας Ίουδαϊστί. Καὶ ΐνα τί λαλείς εἰς τὰ ὧτα τῶν ἀνθρώπων έπὶ τῷ τείγει; > Τηρητέον δὲ, ὡς καὶ τῶν ἐν τούτοις ονομαζομένων ανδρών, λέγω ότι του Έλιακειμ και του Σομνά, και διά των έμπροσθέν μνήμην εποιείτο ό προφήτης εν τῷ ρήματι τῆς φάραγγος Σιών. 'Αναγxala δέ έστιν ή έπιτήρησις είς τὸ έφαρμόσαι τή προκειμένη ίστορία τους έν έχεινη τή προφητεία φερομένους λόγους. Φασί δὲ παίδες Έδραίων τὸν Σομνάν τούτον αὐτομολῆσαι πρὸς τὸν 'Ασσύριον ὕστε- C ρον, δεξιάν αὐτῷ σὺν ἐτέροις δεδωκότα διὰ τὸν ἐξ αύτου φόδον και τούτου χάριν διά των ξμπροσθεν προφητευθέντων περί αὐτοῦ λέλεκταί.

ε Καὶ είπε πρὸς αὐτοὺς 'Ραδσάκης · Μή πρὸς τὸν χύριον όμων, ή πρός ύμας απέσταλχέ με ό χύριός μου, λαλήσαι τοὺς λόγους τούτους; Οὐχὶ πρὸς τοὺς **ἀνθρώπους τοὺς χαθημένους ἐπὶ τῷ τείχει, ἵνα φά**γωσι χόπρον, χαλ πίωσιν ούρον μεθ' όμων άμα; Καλ έστη Ραδσάχης, χαὶ άνεδόησε φωνή μεγάλη Ίουδαϊστί και είπεν · 'Ακούσατε τους λόγους του βασιλέως του μεγάλου, βασιλέως 'Ασσυρίων. Τάδε λέγει ό βασιλεύς. Μή ἀπατάτω ύμας Έζεκίας λόγοις ού δύνηται ρύσασθαι ύμας. Καὶ μὴ λεγέτω ύμιν Έζεκίας, ότι ρύσεται ύμας ό θεός, και ού μη παραδοθή ή πόλις αύτη εν χειρί βασιλέως 'Ασσυρίων. Μή ἀχούετε Έζεκίου. Τάδε λέγει ὁ βασιλεύς 'Ασσυρίων Εί βούλεσθε εύλογηθηναι, έκπορεύεσθε πρός μέ, καλ φάγεσθε έχαστος την άμπελον αύτοῦ καὶ τὰς συκάς. και πίεσθε ύδωρ έκ του λάκκου ύμων. Εως αν Ελθω. καί λάδω ύμας είς γην, ώς ή γη ύμων, γη σίτου, καὶ οίνου καὶ ἄρτων, καὶ ἀμπελώνων. Μἡ ἀπατάτω ύμλς Έζεχίας, λέγων. Ο Θεός ρύσεται ήμλος. Μή έβρύσαντο οί θεοί των έθνων, ξχαστος την έαυτοῦ χώραν έχ χειρός βασιλέως 'Ασσυρίων; Που έστιν ό θείς Έμλθ, και Άρφάθ; και πού ό θεός τῆς πόλεως Έχφαρουαίμ; Μή εδύναντο ρύσασθαι Σαμάρειαν έχ χειρός μου; : Οὐδέν διαφέρειν νομίζων τὸν έν τη Γερουσαλήμ τιμώμενον των παρά τοις άλλοις έθνεσι πεπλανημένως θεών νομιζομένων. Κατ' όλίγον

plaw, και δώσω ύμεν δισχιλέαν εππων, εί δυνήσεσθε Α regi Assyriorum, et dabo volsis due millia equorum, si poteritis dare sessores corum. Et quomodo potestis stare in conspectu toparcharum? Domestici sunt, qui Ægyptiis considunt. Et nanc su absque Domino ascendimus in terram hanc? Domiens dixit milii : Ascende in terram hanc, et disperde eam. > Argumentum, inquit, manifestum est, bæc jussu Dei peracta fuisse, quod ille Samarism expugnaverit, et universum Israelem captivum abduxerit. Quemadmodum enim eos, qui fratres vestri sunt, non aliter quam Deo volente, cepi, ita ct ejus nutu vos capiam. Hæc porro sive ex veri similitudine dicebat, hinc conjectura ducta, quod eum, qui populus Dei vocabatur, Israelem dico, expugnasset; sive quod revera sentiret, a Deo se ad Judzorum terram invadendam immissis cogitationibus instigari, ob mala et scelera ab ipsis perpetrata.

VERS. 11. c Et dixit ei Eliacim, et Somnas, et Joach: Loquere ad servos tuos Syriace: audin:us enim nos: et ne loquere ad nos Judaice. Et quid loqueris in aures hominum, qui stant supra murum? > Notandum est, hic memoratorum hominum, videlicet Eliacim et Somnæ, etiam in præmissis mentionem a propheta factam esse, cum de valle Sion sermo haberetur. Hic porro ea observatione est opus, ut huic historiæ, prophetiæ illius sermones adaptemus. Aiunt autem Hebræi, hunc Somuam ad Assyrium postea transfugisse, ac cum aliis ipsi dexterum contulisse, ejus formidine permotum: atque ideo ea, quæ superius in prophetia continentur, de illo dicta fuisse.

VERS. 12-20. c Et dixit ad eos Rabsaces: Num ad dominum vestrum, aut ad vos misit me dominus meus, ut loquar sermones istos? Nonne ad homines qui sedent supra murum, ut comedant stercus, et bibant urinam vobiscum simul? Et stetit Rabsaces, et clamavit voce magna Judaice, et dixit: Audite sermones regis magni, regis Assyriorum. Hæc dicit rex: Ne vos decipiat Ezechias verbis: non poterit liberare vos. Et ne dicat vobis Ezechias, quia liberabit vos Deus, et nequaquam tradetur civitas hæc in manum regis Assyriorum. Nolite Ezechiam audire. Hæc dicit rex Assyriorum: Si vultis benedici, egredimini ad me, et comedite unusquisque vineam suam et ficus, et bibite aquam ex lacu vestro; donec veniam et assumam vos in terram, quæ est tanquam terra vestra, terra frumenti, et vini, et panum, et vinearum. Ne decipiat vos Ezechias dicens: Deus liberabit nos. Num liberarunt dii gentium, unusquisque regionem suam de manu regis Assyriorum? Ubi est deus Emath, et Arphath? et ubi Deus civitatis Ecpharvaim? An potuerunt eripere Samarism de manu mea? » Nihil differre putans Deum Hierosolymæ cultum, ab iis, qui apud cæteras errore ductas gentes dii esse existimabantur. Gradatita porro barbarus ille suam Deo inimicam linguăm instruxit ; ac primo quidem

Adere dictitans; deinde ejus adhortationes solvere et confutare constus est, queis multitudinem ad tiduciam in Deo ponendam invitabat, vires ejus traducens ac contemnens, quod equitatu non valeret : postea so Deo jubente ascendisse dicebat, quo populum, ut a Deo proditum, perterrefaceret; sub hæc pollicitationibus fructuosarum vinearum, et aliorum quæ bona æstimantur, est usus; demum hæc sibi inutilia esse animadvertens, exsecrandam linguam aperit, qua impias protulit voces. Verum impietatis pænas dedit, cum angeli manu exercitus ejus funditus deletus est.

VERS. 21, 22. « Et tacuerunt, et nemo respondit el verbum, quod prohibuisset rex, ne quisquam ipsi responderet. Et ingressus est Eliacim filius B Chelciæ œconomus, et Somnas scriba exercitus. et Joach filius Asaph a commentariis ad Exechiam, scissis tunicis, et renuntiaverunt ei sermones Rabsacis. > Non convenit enim pio, cum blasphenio homine colloqui, ne is concitatus in alia blasphoma dicta delabatur: oportet solum homines ceu armie quibusdam communitos esse, ac silentio undique sese tegere, veros apud se sermones occultantes, ac Dei contra blasphemos judicium exspectantes. Cum bæc jussa rex prudenter dedisset, populi præfecti mandatum ejus exsequebantur: quod item præstandum nobis est persecutionis tempore, necnon in communibus impiisque blasphemorum colloquiis.

CAPUT XXXVII.

Vers. 1. e Et factum est cum audiret rex Ezechias, scidit vestimenta, et saccum induit : et ascendit in domum Domini. > Præter alia igitur Ezechiæ proba facinora, virtutis exercitium, majorisque religionis argumentum, Deo procurante, nacius ille est : qui bellico quidem apparatu, quo ille conspicuus erat, et omnibus ad bellum necessariis ut præclarum ducem decebat, instructus, Deo tamen omnia commisit: ac subditæ sibi plebi religiosæ doctrinæ præcepta tradidit. e Et saccum induit, » luctus et afflictionis signa assumens : atque hoc habitu a regia domo ad templum Dei, per mediam urbem incedens, se contulit seseque humilem Deo sistens, vel ipso habitu misericordiani D οίκτου και έλέους τυχείν ήξίου τῷ σχήματι. ejus provocabat.

VERS. 2. . Et misit Eliacim œconomum, et Somnam scribam, et seniores sacerdotum indutos saccis, ad Isaiam filium Amos prophetam. > Alios quippe ex sacerdotibus Dei, loco sacerdotalium vestium saccis indutos, ad Isaiam prophetam mittit, dicereque jubet, . Hæc dicit Ezechias; > neque addidit, rex: neque enim temporis conditio id illi, præsenti calamitate dejecto, dicere permittebat.

Ver. 3, 4. e Et dixerant ei : Hæc dicit Ezechias : Dies afflictionis et opprobrii, et redargutionis et iræ dies hodierna, quia venit dolor parturienti,

adversus sanctum virum mentitus est, eum Ægypto A δε ό βάρδαρος την θεομάχον εξώπλισε γλώσσαν το μέν πρώτον του άγιου καταψευδόμενος, και λέγων αύτον πεποιθέναι έπ' Αίγυπτον είτα έπιχειρών τὰς παραινέσεις αύτου διαλύειν τάς έπλ θεώ πεποιθέναι τὸ πλήθος παρασκευαζούσας, τὴν δύναμιν αὐτοῦ διαearyms gra too hy xedoaagar xacaexends juurxys. είτα μετά του Θεου άναβήναι λέγων, ώς αν δειλιάση το πλήθος ώς προδοθέν άπο Θεού είτα έπαγγελίαις χρηστών άμπελώνων, και τών άλλων δοκούντων καλῶν· είτα είδὼς πάντα αύτοῦ τὰ τοιαῦτα ἄπρακτα, την μιαράν αύτου άνοίγει γλώτταν, άσεδείας άφιείς φωνάς. 'Αλλ' έκτέτικε δίκας τῆς ἀσεδείας, ἀγγέλου πανστρατιά δαπανώμενος χειρί.

> ε Καὶ ἐσιώπησαν, καὶ οὐδεὶς ἀπεκρίθη αὐτῷ λόγον, διά το προστάξαι του βασιλέα μηδένα άποχριθήναι. Καλ εισηλθεν Έλιαχελμ ό του Χελχίου οίχονόμος, χελ Σομνάς ο γραμματεύς της δυνάμεως, και Ίωλχ ο του 'Ασάφ ο υπομνηματογράφος πρός Έζεκίαν, έσχισμένοι τούς χιτώνας, καὶ άπήγγειλαν αύτῷ τούς λόγους Ραδσάχου. > Μηδέ γάρ προσήχει τον εύσεδή βλασφήμω προσδιαλέγεσθαι, ώς αν μή έρεθίζοιτο είς **ξεέρας ἐ**κπίπτειν βλασφημίας · μόνον δε πεφράχδαι δεί ώσπερ τισίν δπλοις, και πανταχόθεν ήσφαλίσθαι τη σωπή, κρύπτοντας εν έαυτοίς τους έληθείς λόγους, περιμένοντας δε την έχ θεού χατά των βλασφήμων χρίσιν. Ταύτα παραγγείλαντος του βασιλέως έπιστημόνως, το προσταχθέν έποίουν οι τοῦ πλήθους abocatored. 9 94 xas their accution fails fo xarροίς διωγμών, ή έν χοιναίς χαι άθέσις βλασφήμων C Bradefeor.

KEPAAAION AZ'.

« Καλ εγένετο εν τῷ ἀχοῦσαι τὸν βασιλέα Έζεκίαν, Egyice tà luatia, xal repiebaleto cannov xal avέδη είς τον οίχον Κυρίου. > Πρός τοις Ελλοις τοίνυν χατορθώμασι του Έζεχίου, γυμνασίαν άρετης χαλ πλείονος θεοσεδείας Ενδειξιν παρείγεν ο Θεός αύτώ διά της πρός τὸν πολέμιον παρατάξεως, ἐν ή διέλαμψε, πάντα μέν στρατηγικώς τὰ πρός τὸν πόλεμον παραταξάμενος, τὸ δὲ πάν ἀναθείς τῷ Θεῷ, τοῖς δὲ ὑπ' αύτον πλήθεσι θεοσεδή διδασκαλίαν παραγγείλας. «Καί περιέδαλε σάκκον, » σημεία πένθους και καχώσεως επαγόμενος, τούτω ός τω αλήματι φις πέσης άνηει της πόλεως άπο των βασιλείων οίχων έπι του νεών του Θεού, και ταπεινόν έαυτον τῷ Θεῷ δεικνύς.

«Και απέστειλεν Έλιακειμ τον οικονόμον, και Σομνάν τον γραμματέα, και τούς πρεσδυτέρους των ιερέων περιδεδλημένους σάκκους, πρός Ήσαταν υίδο 'Αμώς τον προφήτην. » Τούς γάρ έτέρους των ίερέων του θεου, σάκκους άντι των ιερατικών ημφιεσμένους στολών, πρός τον προφήτην Ήσαταν πέμπει, φάσκειν αύτοις παραγγείλας ι Τάδε λέγει Έζεχίας, ε ούγ ό βασιλεύς προσθείς ού γάρ ό καιρός αύτῷ τοῦτ' έπέτρεπε λέγειν, ταπεινουμένω Ένεκα τῆς παρούσης συμφοράς.

και είπαν αυτώ. Τάδε λέγει Έζεκίας Ήμέρα θλίψεως και όνειδισμού, και ελεγρίου και όργης ή σήμερον ήμέρα, ότι ήμει ή ώδλν έξ τικτούση, ίσχον



τούς λόγους 'Ραδσάκου, ούς απέστειλε βασιλεύς 'Ασσυρίων, όνειδίζειν θεόν ζώντα, καλ ένειδίζειν λόγους, εύς ήχουσε Κύριος ό Θεός σου, και δεηθήση πρός Κύρών σου περί των καταλελειμμένων τούτων. > Τούτου γάριν έπλ σε τον του θεού άνθρωπον άνεπέμψαμεν, διά σου τον σον θεον έν καιρώ παραστήσαι βοηθόν ψαϊν ανειβογούντες . Ον ούδε ξανειών θερν ονοίταζει κ τολμώμεν σον δε Κύριον και Θεόν ακριδώς δντα έπιστάμεθα. Τούτον οδν αύτον ίκετεύομεν μή τοίς ήμετέροις επιδλέψει πλημμελήμασι, καλ μή των ήμετέρων μνήμην ποιήσεσθαι άμαρτημάτων ταϊς δέ άθέοις του πολεμίου φωναίς, και τή τοσαύτη ύπερτράνψ προσέχειν άλαζονεία.

ε Και ήλθον οι παίδες του βασιλέως Έζεκίου πρός Heatay, xat elmin abroic Houtas. Obtws thelte B πρός του κύριου ύμων. Τάδε λέγει Κύριος. Μή φοδηθής άπὸ τῶν λόγων ὧν ἡχουσας, οῦς ἀνείδισάν με εί πρέσδεις βασιλέως 'Ασσυρίων. 'Ιδού έγω έμβάλλω είς αύτον πνεύμα, και ἀκούσας ἀγγελίαν, ἀποστραφήσεται είς την χώραν αύτοῦ, καὶ πεσείται μαχαίρα έν τη γη αύτου. » Ώς δε μόνον επέστησαν αύτοι, φθάσας τοὺς παρ' αὐτῶν λόγους ὁ Ἡσαίας, ἀπαγγέλλειν προσέταττε την επιφερομένην προφητείαν οι' τζ πνεῦμα, φησὶν, ἐμδάλλει εἰς αὐτόν· ὑφ' οὖ πνεύματος άπατηθείς, έπανήξει έπὶ την έαυτοῦ γῆν, Ενθα ξίφει την ζωήν καταστρέψει.

« Καὶ ἀπέστρεψε 'Ραδσάχης, καὶ κατέλαδε τὸν βασιλέα 'Ασσυρίων πολιορχούντα Λοδνάν. Καλ ήχουσεν ότι άπηρεν άπο Λαχίς, και έξηλθε Θαρακά, βασιλεύς Αίθιόπων, πολιορχήσαι αύτόν και άχούσας C ἀπέστρεψε. Καὶ ἀπέστειλεν ἀγγέλους πρὸς Έζεκίαν hirw. Outwe èpeite 'Elexia Basilei the 'Ioubalas. Μή σε άπατάτω ό Θεός σου, έφ' ῷ πέποιθας ἐπ' αὐτῷ, λέγων : Ού μὴ παραδοθή Ίερουσαλημ ἐν χειρί βασιλέως 'Ασσυρίων. Σύ ούκ ήκουσας & εποίησαν βασιλείς 'Ασσυρίων; Πάσαν την γην ώς ἀπώλεσαν, και σύ ρυσθήση; Μή ερρύσαντο αύτούς οί θεοί των έθνῶν, οῦς ἀπώλεσαν οἱ πατέρες μου, τήν τε Γωζάν, xx! Χάρραν, xαὶ 'Ραφέθ, αι είσιν εν χώρα θεμάθ; Ποῦ εἰσι βασιλεῖς Ἐμάθ; καὶ ποῦ ᾿Αρφάθ; καὶ ποῦ πόλεως Έπφαρουαίμ, 'Αναγουγάνα (41); Καὶ Ελαδεν Έζεχίας τὸ βιδλίον παρά τῶν ἀγγέλων, καὶ ἀνέγνω αύτο, και ανέδη είς οίκον Κυρίου, και ήνοιξεν αύτο έναντίον Κυρίου. Καλ προσηύξατο Έζεκίας πρός Κύρων λέγων· Κύριος Σαδαώθ, ό Θεός Ίσραἡλ,ό καθήμενος επί των χερουδίμ. > 'Ο δέ γε Έζεκίας ωσπερ καὶ πρότερον Εσπευδε καὶ νῦν ἐπὶ τὸν οἶκον τοῦ Θεοῦ. καὶ αὐτῷ μόνφ τὴν ἐπιστολὴν ἐδείκνυ τῷ βεῷ. Εἶτ' έπηγεν ίχετηρίαν, διά προσευχής μόνον αύτον είναι λέγων θεόν, και ούκ άλλον.

«Σύ εί ο Θεός μόνος πάσης βασιλείας της οίχουμένης του εποίησας του ούρανου και την την. Κλίνον, Κύριε, τὸ οὖς σου : εἰσάχουσον, Κύριε : ἄνοιξον, Κύριε, τοὺς ὀφθαλμούς σου είσθλεψον, Κύριε, καὶ ίδε τους λόγους Σενναχηρείμ, ους απέστειλεν όνειδίζειν θεόν ζώντα. Έπ' άληθείας γάρ, Κύριε, ήρημω-

sic habet, Ana, et Ava.

δέ ούχ έχει του τεχείν. Εξσακούσαι Κύριος ὁ θεός σου A nec habet vires pariendi. Audiat Dominus Deus tuus verba Rabsacis, quæ misit rex Assyriorum, ut exprobraret Deo viventi, et exprobraret verbis. que audivit Dominus Deus tuus, et deprecaber s Dominum tuum pro derelictis istis. > Ideo ad te virum Dei legatos misimus, per te nobis Deum tuum adjutorem hoc tempore adesse obsecrantes: queni ne quidem Deum nostrum vocare audemus; sed Deum et Dominum tuum esse probe novimus. Huic ergo ipsi supplicamus, ne scelera nostra respiciat, neque peccatorum nostrorum memoriam retineat; sed impiis inimici vocibus et tante superbiæ attendat.

> Vers. 5-7. c Et venerunt pueri regis Ezechiæ ad Isaiam, et dixit illis Isaias : Sic dicetis ad dominum vestrum : Hæc dicit Dominus : Ne metuas a sermonibus, quos audisti, quos exprobraverunt mihi legati regis Assyriorum. Ecce ego immittam in eum spiritum, et audito nuntio revertetur in regionem suam, et cadet gladio in terra sua. > Ubi primum autem accesserunt, sermonem eorum prævertens Isaias, allatam prophetiam renuntiare jussit; qua spiritum, inquit, immittet in eum, a quo spiritu deceptus revertetur in terram suam, ubi gladio vitam finiet.

> VERS. 8-16. ¿ El reversus est Rabsaces, et deprehendit regeni Assyriorum obsidentem Lobnam. Et audivit quod profectus esset de Lachis, et egressus esset Tharaca, rex Æthiopum, ut obsideret eum : et audiens reversus est. Et misit nuntios ad Ezechiam dicens : Sic dicetis Ezechiæ regi Judææ: Non te decipiat Deus tuus, cui confidis, dicens : Non tradetur Jerusalem in manum regis Assyriorum. Tu non audivisti quæ fecerunt reges Assyriorum? Quomodo terram omnem perdiderunt, et tu erueris? Num eruerunt eos dii gentium, quos perdiderunt patres mei, Gozan, et Charran, et Rapheth, quæ sunt in regione Themath? Ubi sunt reges Emath? et ubi Arphath? ubicivitatis Eppharvaim, Anagugana? Et sumpsit Ezechias librum a nuntiis, et legit eum, et ascendit in domum Domini, et aperuit eum coram Domino. Et oravit Ezechias Dominum, dicens : Domine exercituum, Dons Israel, qui sedes super cherubim. > Ezechias vero, quemadmodum et prius, nunc etiam maturavit ad domum Dei, unique Deo epistolam ostendit. Deinde vero supplicationem orando emisit, illum solum, et non alium, Deum esse dicens.

> Vers. 17-21. « Tu es Deus solus omnis regni terra: : tu fecisti cœlum et terram. Inclina, Domine, aurem tuam: exaudi, Domine: aperi, Domine, oculos tuos, respice, Domine, et vide sermones Sennacherim. quos misit, ut exprobraret Deo viventi. In veritate enim, Domine, vastarunt reges Assyriorum orbem

corum in ignem. Non enim dii erant, sed opera manuum hominum, ligna et lapides : et pepulerunt eos. Nunc autem, Domine Deus noster, salva nos de manu ejus; ut cognoscat omne regnum terræ, quia tu es Beus solus. Et missus est Issias Alius Amos ad Ezechiam. . Rex quidem Ezechia, utpote religiosus, in domum Dei concessit, ubi jam descriptam orationem emisit; Deus autem misso ad eum Isaia propheta ipsi respondet : secundum vero ipsi oraculum dedit, docens se sermonem orationemque ejus exaudiisse.

Vans. 21, 22. « Et dixit ei : Heec dicit Dominus Deus Israel: Audivi quæ precatus es me super Sennache- B rim rege Assyriorum. Hic est sermo quem locutus est de illo Deus : Contempsit te, et subsannavit te, virgo filia Sion. > Ego vero dico tibi ne temetipsum deciplas, non enim virtute tua hos omnes superasti. Ego autem eram qui bæc contra eos definieram. etiamsi tu id minime agnosceres, atque ab initio consilium meum non audires. Etenim jam inde ab antiquis temporibus hæc contra irreligiosas et impias gentes per te effici decreveram. Nunc autem ipsis operibus consilium aperui menm, cum te ad eorum qui supplicio digni sunt perniciem excitavi, atque le quasi signo usus sum ad vastandas gentes et ad pellendos eos qui munitas urbes incolunt : quas quidem urbes prius custodiebam et servabam; postquam autem illi servatorem non agnoscentes suum, impietati se dediderant, manus remisi meas, eosque tibi ad supplicium tradidi. Illi vero inspectione men orbati, statim deserti sunt. Quare subdit:

VERS. 23-25. c In te caput movit, filia Jerusalem. Cui exprobrasti, et quem irritasti? aut adversus quem sustulisti vocem tuam ? et non levasti in altum oculos tuos ad sanctum Israel, quoniam per nuntios exprobrasti Domino. Tu enim dixisti : In multitudine curruum ego ascendi in verticem montium, et in ultima Libani, et succidi fastigia cedri ejus, et pulchritudinem cypressi, et ingressus sum in altitudinem partis saltus. > His porro subindicat sublimia illa et conspicua in reliquis gentibus remis cedris et cupressis, sive, secundum Symmachum, c juniperia, sive, secundum Aquilam, cabietibus, ad imaginem et liguram gentium tunc prospere agentium usurpavit.

VERS. 26-29. c Et posui pontem, et vastavi aquas, et omnem congregationem aque. Nonne ea audiisti olim, quæ ego feci ? Ab antiquis diebus constitui ; nunc autem ostendi me vastare gentes in fortibus, et eos, qui habitant in civitatibus munitis. Remisi manus, et exaruerunt, et fuerunt tanquam fenum aridum in tectis et tanquam gramen. Nunc autem requiem tuam, et exitum tuum, et ingressum tuum ego novi. Ira autem tur, qua iratus es, et amaritudo tua ascendit ad me. Et injiciam circulum in

universum, et regionem corum, et injocerunt idols A σαν βασιλείς 'Ασσυρίων την οίκουμένην δλην, καλ την χώραν αύτων, και άνέδαλον τὰ είδωλα αύτων είς τὸ πῦρ. Ού γάρ θεοὶ δραν, ἀλλ' Εργα χειρών ἀνθρώπων, ξύλα και λίθοι και ἐπώσαντο αὐτούς. Νύν δέ, Κύριε, ό θεὸς ήμων, σώσον ήμες έχ χειρών αὐσοῦ. ίνα γνῷ πάσα ή βασιλεία τῆς τῆς, ότι σὸ εἴ ὁ Θεὸς μόνος. Και άπεστάλη Ήσαίας υίος Άμιος προς Έζοxlav. > 'O uèv βασιλεύς Έζεκιας, οία θεοφιλής, είς TON OTHER TOU GOOD, MET THY EVERYPRIETON IMETRpiar drineume . Oeds de auth amempireum, the eauτου προφήτην 'Hostav ως αύτον πέμψας · δεύτερον δὲ αὐτῷ τοῦτον ἐκδίδωσι τὸν χρησμόν, ὡς ἄρα είη άχηχοὺς τὸν τῆς προσευχῆς αὐτοῦ λόγον διδάσκων.

(Kal einer autor Tabe level Kupioc & Oeds Toραήλ. Ήχουσα & προσηύξω πρός μέ περί Σενναχηρείμ βασιλέως 'Ασσυρίων. Ούτος ὁ λόγος ον ελάλησε περί αὐτοῦ ὁ Θεός. Έφαύλισε σε καὶ εμυκτήρισε σε, παρθένος θυγάτηρ Σιών. > Έγω δέ σοί φημι μή σαυτον άπατάν, ού γάρ τη σαυτού δυνάμει τούτων άπάντων περιγέγονας. Έγω δε ήμην αυτά κατ' εθτων όρίσας, εί και σύ μή ἐπέγνως, ή και μηδέ ήκουσας την έμην έξ άρχης βουλήν. Ταύτα γάρ αύτος κέχρικα κατά των άθέων και άσεδων έθνων πάλαι και έξ ημερών άρχαίων διά σου πραχθήναι. Νύν δὲ δι' έργων την έμην επέδειξα βουλην, εγείρας σε έπ' όλέθρω των τιμωρίας άξίων, καί σοι χρησάμενος σημείφ του έξερημώσαι έθνη, άναστάτους ποιήσαι τούς οίχουντας εν πόλεσιν όχυραίς. Ας πρότερον μέν έφύλαττον διασώζων έγώ · έπει δε ήσε σουν μή γνωρίζοντες τὸν ἐαυτῶν σωτῆρα, ἀνήχα τὰς ἐμαυτοῦ χεῖρας σοι παραδιδούς έπὶ τιμωρία: οἱ δὲ παραχρήμα Ερημοι έγένοντο τής εμής στερηθέντες επισχοπής. Διδ ξαιλέγει.

« Έπὶ σοὶ κεφαλήν ἐκίνησε, θυγάτηρ Ἱερουσαλήμ. Τίνα ώνείδισας και παρώξυνας; ή πρός τίνα ύψωσας την φωνήν σου; και ούκ ήρας είς ύψος τούς όφθαλμούς σου πρός τον άγιον τοῦ Ίσραήλ, ὅτι δι' άγγέλων ώνείδισας Κύριον. Συ γάρ είπας Τῷ πλήθει τῶν άρμάτων έγω άνέδην είς υψος όρέων, και είς τὰ έσχατα του Λιδάνου, καὶ έκοψα τὸ ΰψος τῆ; κέδρου αύτου, και το κάλλος της κυπαρίσσου, και είσηλθον είς ύψος μέρους του δρυμού. > Ήνίττετο διά τούτων τάς έν τοίς λοιποίς έθνεσιν έπηρτημένας και εύθηνουgna. Magna quippe illa Libani multitudo in altissi- η μένας βαπιλείας. Το γάρ πολυ πλήθος του Λιδάνου έν ύψηλοτάταις κέδροις καὶ κυπαρίσσοις, ή καὶ « άρ**χεύθοις, » χατά τὸν Σύμμαχον, ἡ « ἐλάταις, » χατά** τὸν 'Αχύλαν, εἰς εἰχόνα περιείληφε τῶν τότε εὐθηνουμένων έθνων.

> ε Καὶ έθηκα γέφυραν, καὶ ἡρήμωσα υδατα, καὶ πάσαν συναγωγήν ύδατος. Ού ταῦτα ήχουσας πάλαι & εγώ εποίησα; Έξ ήμερων άρχαίων συνέταξα· νύν δε επέδειξα εξερημώσαι έθνη εν όχυροζς, και οίκουντας έν πόλεσιν όχυραζς. 'Ανήκα τάς χεζρας, καλ έξηράνθησαν, καὶ ἐγένοντο ὡς χόρτος ξηρὸς ἐπὶ δωμάτων, και ώς άγρωστις. Νύν δε την ανάπαυσίν σου κατ την έξοδόν σου και την είσοδόν σου εγώ επίσταμαι. '() δὲ θυμός σου, ὄν ἐθυμώθης, καὶ ἡ πικρία σου ἀνέδη πρός μέ. Καὶ έμδαλώ φιμόν είς την ρίνά σου,

xel χαλινόν είς τὰ χείλη σου, και ἀποστρέψω σε τή A nares teas, et frenum in labia tea : et avertam te δέφ ή ήλθες εν αὐτή ·) ίνα μή όποι βούλει ἀπίης, ελzoro gr xar hy bonyoheroc eic conulam. quocebaduναι γάρ σε δεήσει τῷ όδῷ ή τὴν ἐνταῦθα πεποίησαι σωρείαν, πρός το μή τοιαύτα φθέγγεσθαι τολμάν. Πλην εί και μη συναπώλεσε τῷ πλήθει διά την είρημένην αίτιαν, δι' ήν και Φαραώ, των λοιπών Αίγυπτίων πογαζοίτελική βεπιδος ξιδηγαμμείο, οίπτις λούν μορά autou raidas eupen kautou pontas kai the oixelas yevoperos yãs.

« Τουτο δέ σοι το σημείον · φάγε τουτον τον ένιαυτον & Εσπαρχας το δε ένιαυτο το δευτέρο το χατάλειμμα · τῷ δὲ τρίτψ σπείραντες ἀμήσατε, καὶ φυτεύσατε άμπελώνας, καὶ φάγεσθε τὸν καρπὸν αὐτῶν. > Εί δέ σοι δεί σημείου πρός πίστωσιν των έμων λόγων, ίσθε ότι τὸν παρόντα ένιαυτὸν τοῖς ἀπὸ τῆς γῆς αὐτομάτως άναδοθησομένοις πρός τροφήν χρήση, τό μηδε δύνασθαι συνήθως την χώραν γεωργίας τυχείν διά την των πολεμίων έφοδον.

e Kal Ecorrai of xaraleleipperoi er til Toucafa, φυήσουσε ρίζαν κάτω, και ποιήσουσε σπέρμα άνω, ότι έξ Τερουσαλήμ Εσονται οί καταλελειμμένοι, καλ οί σωζόμενοι έξ δρους Σιών. Ὁ ζηλος Κυρίου Σαβαώθ ποιήσει ταύτα. Διά τούτο ούτως λέγει Κύριος έπί βασελέα 'Ασσυρίων' Ού μη είσελθη είς την πόλιν ταύσην, ούδὲ μὴ βάλη ἐπ' αὐτὴν βέλος, οὐδὲ μὴ ἐπισάλη έπ' αὐτην θυρεὸν, οὐδὲ μη χυχλώση ἐπ' αὐτην γάραxx, » εὐ εἰδότες, ώς οἱ περιλειφθέντες ἐν τῆ Ἰουδαία μετά την αίχμαλωσίαν του έν Σαμαρεία πλήθους έν eloting diatelestes, el xarà the eutre boulte, plan c έμβαλόντες εδραίαν θεοσεβείας εν τη εαυτών ψυχή, παρπόν της εμής γεωργίας άξιον άναδλέποντα πρός με άναδώσετε.

« `Αλλά τη όδῷ ή ήλθεν, έν αὐτή άποστραφήσεται, καλ είς την πόλιν ταύτην ού μη είσελθη. Τάδε λέγει Κύριος. Υπερασπιώ ύπλρ της πόλεως ταύτης του σώσαι αθτήν δι' έμε, και διά Δαυίδ τον παϊδά μου. , Τουτο γάρ έμοι θεῷ ὅντι πρέπει. Διὸ ταῦτα πράξω δι' έμέ, άλλ' οὐ διὰ τοῦ ἀξίους είναι τοὺς βοηθουμένους.

* Kal effilder arrelog Kupiou, xal dreiler ex the σερεμβολής των 'Ασσυρίων ρπε' χιλιάδας · καλ άναστάντες το πρωί, εύρον πάντα τὰ σώματα νεχρά. Καὶ **Επήλθεν έποστραφείς Σενναχηρείμ βασιλεύς 'Ασσυ**ρίων, και φκησεν εν Νινευή και εν τῷ αὐτὸν προσ- D χυνείν έν τῷ οἰχφ Νασαράχ τὸν πάτραρχον αὐτοῦ, 'Αδραμέλεχ και Σαρασάρ οι υίοι αύτοῦ ἐπόταξαν αύrdv payalpais. Autol of diesibhoav eis 'Apperlar, καλ εδασίλευσεν 'Ασορδάν ό υίδς αὐτοῦ άντ' αὐτοῦ. > υύχ είς μακράν δε τοίς λόγοις φοβερά τις θείχη πράξις είπετο αύτίχα μετά ταύτας τάς φωνάς, ούδ' άνθρωπίνης μεθόδου, μυριάδες άθρόως άνδρων εύρηνται νεχραί βεδλημέναι ύπο χειρός ένος άγγέλου · τοσούτος γάρ ήν ούτος, ώς θεού χρίσει διαχονήσασθαι και τοσαύτα πλήθη των πολεμίων άνελειν. όπως ξργφ πείραν λάδοι ο τούτων βασιλεύς, ος κατεδλασφήμει Θεού. Τούτου γούν ένεχεν τοσούτων άπολλυμένων, ού συναπώλλυτο, ώς αν θεωρός γενόμενος του πραγθέντος, την άθεον αύτου γλώτταν έπιστομίσειεν.

ea via, qua venisti : » ut ne quocunque volueris abeas " sed vel invitus retrocedere cogaris : qua enim huc venisti, eadem te discedere via opus erit, ut ne talia loqui audeas. Verum etiamsi memorata de causa non cum multitudine perierit, ob quam etiam Pharao, reliquis Ægyptiis supplicio affectis, speciator reservabatur : attamen in terram reversus propriam, filios parricidas invenit.

VERS. 30, 31. c Hoc autem tibi signum : comede hoc anno, quæ seminasti ; anno autem secundo, quod residuum erit ; tertio, seminantes metite, et plantate vineas, et comedite fructum earnm. > Si vero ad sermonum meorum confirmationem signo tibi sit opus, scito te hoc anno sponte nascentibus ex terra fructibus victurum esse; quod non potuerit regio, inimicis irrumpentibus, pro more solito excoli.

VERS. 32, 53. « Et erunt reliqui in Judæa, producent radicem deorsum, et facient semen sursum, quia ex Jerusalem erunt residui, et salvati de monte Sion. Zelus Domini Sabaoth faciet bæc. Propterea sic dicit Dominus in regem Assyriorum: Non intrabit in civitatem hanc, neque jaciet in cam sagittam. neque immittet in eam clypeum, neque circumdabit eam vallo, > scientes vos, post abductum in captivitatem Samariæ populum in Judæa derelictos, cum pace acturos esse, si ad placitum meum Armam pietatis radicem in anima vestra ponentes, fructum agricultura mea dignum, ad me spectantem, attuleritis.

Yers. 54, 55. « Sed qua via venit, cadem revertetur, et in hanc urbem non ingredietur. Hæc dicit Dominus: Protegam civitatem banc, ut servem eaus propter me, et propter David servum meum. > Id enim mihi, ut Deo, congruens est. Quare id propter me agam; sed non quod illi qui juvantur auxilio digni sint.

VERS. 36-38. « Et egressus est angelus Domini, et interfecit ex castris Assyriorum centum octoginta quinque millia: et surgentes mane, invenerunt omnia cadavera. Et reversus abiit Sennacherim rex Assyriorum, et habitavit in Ninive, et cum adoraret in domo Nasarach patronum suum, Adramelech et Sarasar filii ejus percusserunt eum gladiis. Ipsi vero confugerunt in Armeniam, et regnavit Asordan filius ejus pro eo. > Nec multo post has editas voces, res perhorrenda divinitus accidit, non humanæ facultatis, myriades virorum unius angeli manu cæsæ repertæ sunt : tantus enim ille angelus erat, nt judicio Dei ministraret, et tantam bostium multitudinem interficeret; ut rex illorum experimento disceret se contra Deum blasphema protulisse. En do causa, tot tantisque percuntibus aliis, ipse cum illis non periit, ut gestæ rei spectator effectus, impiam linguam frenaret.

CAPUT XXXVIII.

VERS. 1-3. Contigit autem eo tempore, ut ægrotaret Ezechias usque ad mortem; et venit ad eum Isains filius Amos propheta, et dixit ei : Hæc dicit Dominus : Dispone domui tuze : morieris enim tu, et non vives. Et convertit Ezechias faciem suam ad parietem, et oravit Dominum dicens : Memento, Domine, quomodo ambulaverim coram te in veritate, in corde sincero, et piacita in conspectu tuo fecerim. Et flevit Ezechias fletu magno. > Qui dixit Deus, « Ego occidam, et ego vivere faciam; percutiam et ego sanabo se; > cum per unum angelum hostes justo judicio percussisset, religiosum regem ad incolumitatem et vitam revocat, ac per se eum a morte eripit. Pulchre igitur isthæc enarrat dicens : c Eo tempore ægrotavit Ezechias usque ad mortem : , vel ut Aquila habet, cad moriendum; , aut nt reliqui interpretes, c ad mortem. > Nam eo tempore, quo jam recensita perpessi sunt Assyrii, Ezechiæ mortis tempus adfuit. Cum porro vellet Deus ipsum incolumem servare, non in obscuro reliquit, qui finis infirmitatis ejus futurus esset. Quapropter adipiscendæ salutis occasionem præbens, infirmitatis exitum ei per prophetam declaravit; ut, accepto rei nuntio, precaretur, precibusque vitæ suze additamentum impetraret, etiam post definitum sibi mortis tempus: ut hinc edoceamur, non necessitate, et fato duci vitam humanam, neque immutabile mortis tempus hominibus destinatum esse. Deus enim, qui omnia moderatur, et vitæ mortisque C causa est, qua ratione ipse novit, singulos qui ad vitam accedunt, boc vel illo tempore producit, annos vitæ pro lubito assignat, et alio sive alio mortis genere tollit. Ipsiusque tantum facultatis est, vel eos, qui ad ipsam, ut ita dicam, mortis januam devenerunt, ad sanitatem revocare, ita ut jam Ezechiam ex mortali ægritudine eruerit, ac quindecim annorum accessionem attulerit : qui etiam alios post mortem reviviscere fecit, ut divina Scriptura testificatur. Hinc itaque fati ratio et necessitas penitus solvitur: quippe cum Deus universorum, necessitatem ac substantiam et naturam omnem moderetur. His conspectis Ezechias, ubi corpore sanus fuit, ad templum Dei maturavit : ibique Deum rogavit, ut sui et populi et civitatis servator esset. Cum autem D jam premente morbo id præstare non josset, ex ipso lecto orationem Deo emisit, persuasum habens, Deum ubique esse, ac religiosum quemque virum exaudire.

VERS. 4, 5. 4 Et factum est verbum Domini ad Isaiam dicens: Vade, et dic Ezechiæ: Hæc dicit Dominus Deus David patris tui. > Patrem autem ejus Davidem vocabat Deus, supremum de illo testimonium ferens, quod scilicet ob morum similitudinem dignus esset, qui sibi talem religiosum patrem

KEΦAΛAHIN AH'.

ε Έγένετο δὲ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνω, εμαλακίσθη Έζεχίας έως θανάτου καὶ ήλθε πρός αὐτὸν 'Hoatas υίὸς 'Αμώς ό προφήτης, και είπε πρός αυτόν. Τάδε λέγει Κύριος. Τάξαι περί τοῦ οίχου σου άποθνήσχεις γάρ σύ, χαι ού ζήση. Και άπέστρεψεν Έζεχιας τὸ πρόφωπον αὐτοῦ πρὸς τὸν τοῖχον, και προσηύξατο πρός Κύριον, λέγων Μνήσθητι, Κύριε, ώς επορεύθην ένωπιόν σου μετά άληθείας έν χαρδία άληθινή, χαλ τά άρεστά ενώπιον σου εποίησα. Και έχλαυσεν Έζεκίας κλαυθμῷ μεγάλφ. » '() είπων Θεός · « Έγω άποκτενώ και ζωοποιήσω πατάξω, κάγω ιάσομαι, » τους πολεμίους πατάξας χρίσει διχαία δι' ένὸς άγγέλου, τον θεοφιλή βασιλέα ίδται και ζωοποιεί, ρυόμενος αύτον έχ θανάτου δι' έαυτοῦ. Καλῶς οὖν ἀπεσημήνατο φήσας · « Έν τῷ καιρῷ ἐκείνω ἐμαλακίσθη 'Εζε · xia; Eus bavátou. , il xata ton Axidan . ton twoθανείν, » ή κατά τους λοιπούς, « είς θάνατον. » Έν γάρ έχείνω τῷ καιρῷ, καθ' ὄν τὰ προλεχθέντα πεπόνθασιν οί 'Ασσύριοι, ό τοῦ θανάτου καιρὸς ἐπέστη τῷ Έζεκία. Βουλόμενος δὲ σῶσαι αὐτὸν ὁ Θεὸς, οὐκ εν αδήλω κατέλιπε το μέλλον την μαλακίαν αύτου διαδέξασθαι τέλος. Διὸ προφάσεις αὐτῷ σωτηρίας παρέχων, τὸ τῆς ἀρρωστίας τέλος φανερὸν αὐτῷ καθίστη, διά του προφήτου, ώς αν μαθών προσεύξοιτο, καλ προσευξάμενος τύχοι προσθήχης ζωής, και μετά τον ώρισμένον κατ' αὐτοῦ θάνατον · διδάσκοντος ήμας τοῦ λόγου, ώς ούκ άνάγκη τις ή είμαρμένη τής άνθρωπίνης ζωής, ούδε άπαράτρεπτος άνθρώποις καιρός ωρισται θανάτου. Θεός δὲ αὐτὸς, χρατών ἀπάντων, καί ζωής αίτιος καί θανάτου τυγχάνει, δι' οδς οίδεν αύτος τρόπους έχάστων των είς τον βίον παριόντων κατά τούσδε ή τούσδε τούς χρόνους παράγων, καὶ ἐπὶ रक्कि में रक्कि हैरहन, सब्दे केंद्रे रक्षिक में रक्किक συνάγων τελευτής. Μόνφ τε αύτῷ καὶ τοὺς ἐν αὐταῖς, ώς είπειν, ταις του θανάτου πύλαις γενομένους δυνατόν έστιν άνακαλείσθαι · ώς νῦν μέν τὸν Έζεκίαν έξ άρρωστίας θανατικής διασώσασθαι, και προσθήκην αύτῷ ζωῆς χαρίσασθαι δλων έτῶν πέντε καὶ δέκα. έτέρους δὲ καὶ μετά τὸ τεθνάναι ἐκ νεκρῶν ἀναδιώνα: ποιήσας, όσους ή θεία παρίστησι Γραφή. 'Ως ¿ξ άπαντος λελύσθαι τοὺς περί είμαρμένης λόγους. διά τὸ καὶ πάσης ἀνάγκης καὶ πάσης οὐσίας τε καὶ φύσεως τον επί πάντων θεον κρατείν. Ταυτα ίδων ο Έζεκίας, ότε μέν ύγιης το σώμα ήν, έπι τον νεών έσπευδε του Θεού, κάκει τον Θεον αύτου τε και του λαού και της πόλεως σωτήρα γενέσθαι έξεκαλείτο. έπει δε τούτο πράττειν έπι τού παρόντος άπείργεν ή νόσος, έξ αύτῆς στρωμνής την εύχην ανέπεμπε τω θεώ, πανταχού παρείναι και παντός είναι θεοσεδούς ἐπήχοον πεπεισμένος.

« Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς 'Ησαΐαν λέγων - Πορεύθητι, καὶ εἶπον 'Εζεκία · Τάδε λέγει Κύριος ὁ Θεὸς Δαυῖδ τοῦ πατρός σου. » Πατέρα δὲ αὐτοῦ τὸν Δαυῖδ ὁ Θεὸς ἐκάλει, τὴν ἀνωτάτω μαρτυρίαν αὐτῷ παρέχων, ὡς ἀξίῳ τὸν θεοφιλῆ πατέρα ἐπιγράφεσθαι τῆς τῶν τρόπων ὁμοιότητος χάριν. « "Ακουσα τῆς



προσευχής σου, και είδον τα δάκρυά σου. 'Ιδού προσ- A ascriberet. « Audivi orationem tuam, et vidi lacry**είθημι πρός τον χρόνον σου ιε' έτη. >**

« Καὶ ἐχ χειρὸς βασιλέως ᾿Ασσυρίων ρύσομαί σε και την πόλιν ταύτου : "Επεί και οι λύγοι της εύχης ούχ έν πολυλογία περιεχόμενοι, άξιοι τῶν ἀχοῶν ἦσαν τοῦ Θεοῦ, χαὶ τὸ τῶν δαχρύων Εργον κατά καιρόν εύλόγως και άναγκαίως γενόμενον τους της επισκοπής του Θεού είλκε πρός αυτόν φφθαλμούς, διό και επινεύει αὐτῷ ζωῆς προσθή-**Σην, Εργώ παριστάς, ώς ούτε φύσει άτάχτω θάνατος** άνθρώποις ώρισται, ούτε άνάγχη άπαραιτήτω. Ού μόνον δὲ χρόνους αὐτῷ ζωῆς, άλλ' ἐκ περιουσίας, οἶα Ακός, και εύζωταν αύτῷ τὴν ἐν συστάσει και εἰρηναίφ βέω ἐπαγγέλλεται, αὐτόν τε όμοῦ καὶ τὸν σὺν αὐτῷ λαδυ και την πόλιν έκ της των πολεμίων χειρός Β διασώζειν ύπισχνούμενος, σημεϊόν τε αὐτῷ παρεξχε τζες των ειρημένων πίστεως δι' έτέρου παραδόξου,

ε Τούτο δέ σοι τὸ σημείον παρά Κυρίου, ότι ποιήσει Κύριος τὸ ρημα τοῦτο. Ίδου έγω στρέψω την σχιάν τῶν ἀναδαθμῶν, οὖς κατέδη τοὺς ι' ἀναδαθμοὺς του οίχου του πατρός σου ό ήλιος. Αποστρέψω τον ξλιον τους ι' άναδαθμούς και άνέδη ό ήλιος τους ι άναδαθμούς, ους κατέδη ή σκιά. > Σημείον μεν ύπήργετο θαυμαστόν, και τον Έζεκίου άπο δυσμών του βίου δευτέραν παλινδρομήσαι ζωήν.

Προσευχή Έζεχιου βασιλέως τῆς Ἰουδαίας, ήτιχα έμαλαχίσθη, καὶ ἀτέστη ἐκ τῆς μαλαχίας αύτου.

ε Έγω είπα εν τῷ υψει των ήμερων μου. Πορεύσο- С μαι έν πύλαις ἄδου, χαταλείψω τὰ ἔτη τὰ ἐπίλοιπα.) Συνειδώς γάρ έμαυτον ήδη λοιπόν ταίς του θανάτου πύλαις πλησιάζοντα, άπείπον και άπήλπικα έμαυτοῦ την εν άνθρώποις ζωήν.

« Είπα· Ούχἐτι οὐ μἡ ιδω τὸ σωτήριον τοῦ Θεοῦ āπὶ γῆς, ούχέτι μὴ ίδω ἄνθρωπον. » Εἰχότως ἐν ἀγῶνι καταστάς των μετά την άπαλλαγήν του βίου, ύπομεπλήσκει μέν της ξαυτού θεοσεδείας τον Θεόν. διά δέ σοῦ χλαυθμοῦ μὴ ἐχπεσεῖν τῆς χώρας τῶν ζώντων κατηντιδόλει. Έτι δε καί τουτο πρός τοις είρημένοις έλύπει τὸν Έζεκίαν, μηδένα διάδοχον έκ σπέρματος ὑπάρχειν αὐτοῦ, μήπω παιδὸς αὐτῷ γενομένου, χαθ' Εν χρόνον αὐτὰ Ελεγεν. Έπειδή τοίνυν ἄπαις ἔμελλε τελευτάν, μηδένα καταλιπών διάδοχον, έξ ού το σωτήριον του θεού γενέσθαι εν άνθρώποις προσδοχάν, εlπότως αν της του Χριστού γεννήσεως της έχ σπέρματος του Δαυδό επαιρόμενος, και άπεκλαίετο.

ε Έξέλιπεν έχ τῆς συγγενείας μου κατέλιπον τὸ επίλοιπον της ζωής μου. Έξηλθε και απήλθεν απ' έμου, ώσπερ ό σκηνήν καταλύων πήξας. 'Ως ίστος το πνευμά μου παρ' έμοι εγένετο, ερίθου εγγιζούσης εκεεμείν. > Σχηνήν χαλεί το σώμα, Ενοιχον δέ την ψυγήν ής άναγωρούσης, ξοικε το σώμα καταλυομένη σχηνή. σχηνήν μέν λέγων το σώμα, έπει ο θεσπέσιος 'Απόστολος σχηνήν αύτὸ ώνόμασεν. 'Αλλά καὶ ὥσπερ ξστον ξρίθου το υφασμα λοιπον άποτεμνούσης, ουτω καὶ τὰ τῆς ἐμῆς ζωῆς, καὶ τοῦ βίου παντός τὸ ῦφασμα περί τέλος ήλαυνεν άποτεμνόμενον. Έχαστος ούν των

mas tuas. Ecce adjicio ad tempus tuum annos

Vers. 6. « Et de manu regis Assyriorum eruam te ci civilation nauc. . Quia orationis non toquaetta-10m præferentis verba divinis auribus digna erant : et quia lacrymarum vis congruenti et necessario tempore emissa, inspectionis divinæ oculos ad ipsum alliciebat, ideo Deus ipsi annuit, accessionem vitæ concedens, opereque declarans, non ex inordinata naturæ lege, neque ex inevitabili necessitate, mortem hominibus destinatam esse. Non modo autem annos vitir, sed etiam ex munificentia, utpote Beus, tranquillam ipsi et pacatam vitam pollicetur. ac tum ipsum, tum populum ejus et civitatem de manibus inimicorum erepturum se promittit : ut vero dictis fidem adderet, signum alterius stupendæ rei ipsi præstitit.

Vers. 7, 8. (Hoc autem tibi signum a Domiro, quoniam facturus est Dominus verbum istud. Ecce ego vertam umbram graduum, quos ascendit sol decem gradibus domus patris tui. Avertam solem decem gradibus : et ascendit sol decem gradibus. quibus descendit umbra. > Et signum quidem Hlud etiam admirabile erat, quod Ezechias ab occasu vitæ ad aliam vitam remigraret.

Vers. 9. Oratio Ezechiæ regis Judææ, cum ægrotavil et ex morbo convaluit.

Vers. 10. « Ego dixi in excelso dierum meorum : Vadam ad portas inferi : relinquam annos residuos. > Cum me jam mortis januis proximum esse sciam, de vita mea inter hominea desperavi.

VERS. 11. « Dixi : Non amplius videbo salutare Dei in terra, non amplius videbo hominem. > Anxius de lis quæ decessum ex hac vita consequuntur, jure pietatem erga Deum suam ipsi Deo in memoriam revocat; fletibus autem ne e regione viventium excideret, precabatur. Illud ctiam præter cætera Ezechiam dolore afficiebat, quod nullus ex semine suo successor adesset, quandoquidem quo tempore isthæc proferebat, nullum adhuc filium susceperat. Quia igitur filiis orbus moriturus, nec successorem relicturus erat, ex quo salutare Dei hominibus venturum exspectaretur, merito Christi ex semine David ortu privatus, lamentabatur.

Vers. 12. c Defecit a cognatione mea : defecit quod reliquum est vitæ meæ. Abiit et recessit a me, sicut solvit tabernaculum, qui construxit. Sicut tela spiritus meus factus est apud me, mox a texente succideuda. . Tabernaculum vocat corpus, inhabitantem dicit animam : qua recedente, corpus soluto tabernaculo simile est. Tabernaculum vero corpus appellat, quia divinus item Apostolus tabernaculum ipsum vocavit. Verum etiam sicut tela quæ a texente succiditur, sic et vitæ meæ textura ad finem vergit, mox succidenda. Singuli igitur homines per anima sua circumponunt.

VERS. 13. « In die illa traditus sum usque mane veluti leoni, sic contrivit omnia ossa mea. A die enim usque ad noctem traditus sum. > Traditus sum ceu leoni cuidam homines devoranti, qui quasi per illatam mihi insirmitatem, tota die et nocte contrivit omnia ossa mea; parumque abluit, quin me totum devoraret.

Vers. 14. « Sicut hirundo, sic clamabo, et sicut columba, sic meditabor. Defecerunt enim oculi mei, ut ne aspicerem celsitudinem cœli ad Dominum. Attamen in hac ferum conditione, non infirmatus sum, nec a Deo meo recessi, sed fide speque bona meipsum confirmans, fletibus et orationi me dedi; me vero assidue orante, atque precibus apud Deum B insistente, ipse « eruit me, et abstulit dolorem animæ meæ. . Ille, inquam, nihil conctatus, eruit me, et sustulit dolorem animæ meæ : ac si videlicet promissis fidem adderet quæ sanctis suis dedit his verbis: c Adhuc to loquente, dicam: Ecco adenm. a

YERS. 16. c Domine, de ipea quippe rennatiatum est tibi : et excitasti spiritum meum, et consolatus vizi (35). 1 Non quod iis dignus essem : nam peccatis multis plenus eram, sed ex misericordia et clementia tua bæc adfuerunt.

Vens. 17-19. « Ervisti enim animam meam, ut non periret, et projecisti retro me omnia peccata C mea. Neque enim qui in inferno sunt iaudabunt te, neque qui mortui sunt, benedicent tibi, neque sperabunt, qui in inferno sunt, misericordiam tuam: qui vivunt benedicent tibi, sicut et ego. Ab hoc enim die filios edam, qui annuntiabunt justitiam tuam. > Impioram siquidem locus est infernus: quapropter cum anima mea illo erepta sit, Deo lætus gratias refero. Regio autem corum qui apud Deum vivunt, eos qui ipsum laudant excipiet : ubi me demum futurum esse confido, gratia tua id mihi conce-

Yeas. 20. c Deus salutis meze, neque desinam landare te cum psalterio cunctis diebus vitæ meze in conspectu domus Dei. > Tibi semper astans, dabo.

Vens. 21. c Et dixit Isaias Ezechiæ : Sume tibi massam ficuum, et tere, et emplastrum impone vulneri, et sanus eris; » docens non prorsus respuenda esse illa, quæ ab hominibus ad medelam corporis excogitantur: itemque illis utendum esse, quandoquidem propheta id agendum esse monuit. Reliqui vero omnes, ulcus vocarunt, quod a massa ficumm curatum est : at non ulcus erat primum, sed infirmitas et ægritudo ad mortem. Quare pro illa qui-

(35) Yulg., c Domine, si sic vivitur, et in talibus vita spiritus mei, corripies me et vivificabis me. > Deest vers. 15 apud LXX Int. Ed. Complut. tamen,

gesta et opera sua vestem sibi texunt, et ornatum A άνθρώπων πολήν ύφαίνων, και κόπμον τη ξαυτού περιτιθείς ψυχή διά των αύτου πράξεων.

- ε Έν τη ήμέρα έχείνη παρεδόθην έως πρωί ώς λέοντι, ούτως συνέτριψε πάντα τὰ όστα μου. 'Απὸ γάρ τῆς ἡμέρας ἔως νυκτός παρεδόθην. > "Βοπερ τινί άνθρωποδόρφ λέοντι, ός τε ώς μέν διά τῆς ἐπιτεθείσης μοι άρρωστίας διά πάσης νυχτός και ήμέρας συνέτριψε πάντα τὰ όστα μου· μιχοοῦ δὲ δεῖν καὶ δλον αὐτὸν καταπιείν με ἔμελλεν.
- (Ως γελιδών, ούτω φωνήσω, και ώς περιστερά, ούτω μελετώ. Έξελιπον γάρ μου οι όφθαλμοί του βλέπειν είς τὸ ύψος τοῦ ούρανοῦ πρὸς τὸν Κύριον. > "υμως δ' ούν εν τούτοις γενόμενος, ούχ εξησθένησα, ούδε του Θεού μου ανεχώρησα, αναλαδών δε έμαυτον πίστει και άγαθή ελπίδι, κλαυθμώ και προσευχή παρέδωκα έμαυτόν. Εύχομένου δέ μου, φησίν, έπιμόνως, και εγκειμένου της πρός τον Θεόν ικετηρίας, δς ε έξείλατό με, καλ άφείλατό μου την όδύνην της ψυχης. . Ο δή μή μελλήσας έξείλετό με, χαί φωειγειο που την ορικλι εψε φυχώε, πολολοπός τον αύτοῦ λόγον πιστωσάμενος, δν ἐπήγγελται τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ εἰπών· (Ετι λαλοῦντός σου, ἐρῶ· Ἰδοὺ πάρeigi. s
- ε Κύριε, περί ταύτης γάρ άνηγγέλη σοι, και εξήγειράς μου την πνοήν, και παρακληθείς Εζησα. > Ούχ οτι τούτων άξιος ήμην έγώ. πολλών γάρ μεστός άμαρ-λανθρωπία ταῦτα παρέστη.
- ε Είλου γάρ μου την ψυχήν, ίνα μή ἀπόληται, καί ἀπέρρυψας όπισω μου πάσας τὰς ἀμαρτίας. Οι γὰρ οί εν άδου αίνεσουσί σε, ούδε οί άποθανόντες εύλογήσουσί σε, ούδε ελπιούσι οι εν άδου την ελεημοσύνην σου οι ζώντες εύλογήσουσί σε δν τρόπον κάγώ. 'Από γάρ τῆς σήμερον παιδία ποιήσω, & άναγγελούσι τὴν δικαιοσύνην σου. • Χωρίον γάρ έστιν άσεδων τουτοδιό την ψυχην έλευθερωθείς έξ αύτου, χαίρων άποδίδωμι τῷ Θεῷ τὴν εὐχαριστίαν. Ἡ δὲ χώρα τῶν παρὰ θεῷ ζώντων και τοὺς αίνοῦντας ὑποδέξεται. Ενθα καί αύτος λοιπον γενήσεσθαι πιστεύω, τουτό μοι της σής δωρησαμένης χάριτος.
- « θεὶ τῆς σωτηρίας μου, καὶ οὐ παύσομαι εὐλογῶν as hera hayeablen ugase ege thebae eye fonte hon κατέναντι του οίκου του Θεού. > Σοι προσεδρεύων et a sanctuario nunquam recedens, te assidue lau- D διαπαντός, και άχώριστος γενόμενος του σου άγιάσματος, διαπαντός εύλογήσω σε.
 - «Καὶ είπεν Ἡσαίας πρός Ἐζεχίαν. Λάβε παλάθην έκ σύκων, και τρίψον, και κατάπλασαι, και ύγιξς ξση: » διδάσχων, ώς ού πάμπαν ἀπόδλητα γένοιτ' ἄν ποτε και τά παρ' άνθρώποις πρός θεραπείαν του σώματος επινοούμενα. Ετι δε ότι χρηστέον και τούτοις, ώς χαλ του προφήτου τούτο πράξαι παραινέσαντος. Καλ οι λοιπολ πάντες Ελκος ώνόμασαν το διά τῆς παλάθης θεραπευθέν άλλ' ούχ έλχος ήν το πρώτον, άρρωστία δε και μαλακία πρός θάνατον. Διό επ' εκείντς

Vers. 15. « Καλ αύτος εποίησε καθοδήγησιν πάντας **ἐν:αυτούς μου. »**



εποελαμδάνοντο. έπι δε του μερικού ελκους σωματιχή τις θεραπεία, ήν ό προφήτης ύποδέδληκεν.

ε Καὶ είπεν Έζεκιας. Τοῦτο σημείον πρός Έζεχίαν, ότι άναθήσομαι είς τον οίχον του θεού. >

KETAAAION AO.

 Έν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἀπέστειλε Μαρωδέχ Βαλαδάν, ὁ υίὸς τοῦ Βαλαδάν, ὁ βασιλεύς τῆς Βαδυλωνίας, έπιστολάς και πρέσδεις και δώρα Έζεκία ήκουσε γάρ, ότι έμαλαχίσθη έως θανάτου, χαλ άνέστη. Καλ έγάρη επ' αύτοις Έζεκιας, και έδειξεν αύτοις τον οίκον του Νεχωθά, και του άργυρίου και του χρυσίου, και τῆς στακτῆς, και τῶν θυμιαμάτων, και τοῦ μύρου, και πάντας τους οίχους των σκευών τῆς γάζης, γαὶ πάντα όσα ξιν εν τοῖς θησαυροῖς αὐτοῦ. Καὶ ούκ ξην ούθεν, δ ούκ εδειξεν Έζεκίας εν τῷ οίκφ αὐτοῦ, καὶ ἐν πάση τἢ ἐξουσία αὐτοῦ. > Συνεξετάζουσιν ἡμῖν καλ διερευνωμένοις τά κατά τούς παρόντας τόπους (36), ό των Ιουδαίων διδάσκαλος έλεγεν νενοσηχέναι μέν τον Έζεχίαν, έπει μη είρηχει ώδην είς τον Θεόν εύχαρ:στήρ:ον έπὶ τῆ πτώσει τῶν 'Ασσυρίων, ώς Μωϋσης ήδεν έπι τη άπωλεία των Αίγυπτίων, και ώς Δεδόρβα έπι τη άπωλεία του Σισάρα, και ώς "Αννα έπι τη γεννήσει του Σαμουήλ. όπερ μή ποιήσαντα τὸν Έζεκίαν, τή νόσφ περιπεσείν. τὸν δὲ Βαδυλώνιον ἐγνωκέναι τὴν ἀπὸ τῆς νόσου ρῶσιν αύτοῦ, καὶ ἀπεσταλκέναι πρός αύτον ἄνδρας, ούκ άργως · άλλ' ἐπειδή συνέδη τήν ήμέραν ἐκείνην καθ' ήν τὸ σημείον τῆς τοῦ ἡλίου ἀναδρομῆς ὡρῶν γεγενῆσθαι διπλασίων : μή γάρ λαθείν τούτο τούς Βαθυλωνίους, δεινούς δντας περί την των άστρων θεωρίαν. Και έπειδη τον ήλιον θεοποιούντες, συνείδον ώς ύπο πρείττονος περιηνέχθη είς τούπίσω δυνάμεως τού. του χάριν ήχον ζητήσαι τον τούτου θέλοντες αίτιον. Είτ' έπειδη πολυπραγμονήσαντες έγνων τὸν τῶν Έδραίων Θεόν μέγαν είναι, τον και του παντός κό σμου δημιουργόν του τε βασιλέως Έζεκίου την άρβωστίαν, δι' ήν και το θαύμα γέγονεν, εικότως καταπλαγέντες το πεπραγμένου, φιλίαν εθέλησαν σπείσασθαι πρός τον Έζεκιαν, ώς πρός άνδρα θεοφιλή. Ταύτα μέν ὁ Έδραζος. Έγω δέ συνείδον, ως ύφ' ένα και τον αύτον ένιαυτον ταῦτα πάντα συνέδη λέγω δὲ ή Εφοδος του 'Ασσυρίου ή κατά της 'Ιουδαίας, καὶ ή δι' άγγελου Θεού κατά του 'Ασσυρίου πληγή, ή τε του Σενναχερείμ φυγή, και ή των αύτου παιδίων έπανάστασις, ή τε τοῦ διαδεδεγμένου αύτον υίοῦ σεσιωπημένη άπώλεια. "Οτί δε χαθ' ένα χαλ τον αύτον ένιαυτον ταύτα συνέδη πραγθήναι, μάθοις αν επιστήσας, as if his footoe ton Acarbion from seasabeaxarδεκάτου της Έζεκίου βασιλείας γέγονε τελευτά δέ βασιλεύσας τὰ πάντα ἐννέα καὶ εϊκοσι ἔτη, ὧν τὰ πέντε καὶ δέκα έτη μετά την νόσον αύτῷ προσετέθη. Ούχουν εν τῷ τεσσαρεσχαιδεχάτω έτει νενοσήχει, χαί

(36) Her pene ad verbum interpretatur Ilieronymus, e Tradunt Hebrai ideo agrotasse Ezechiam, quoniam post inauditam victoriam Judæorum et Assyrii regis interitum, non cecinerit laudes Do-PATROL. GR. XXIV.

μέν κλαυθμοί και προσευχαί, και Θεού έπισκοπή A dem ægritudine, sletus, preces et Dei visitatio in remedium assumebatur; pro ulcere autem speciatim, corporea quædam medela, quam propheta submini-

> Vens. 22. « Et dixit Ezerbias : lloc signum ad Ezechiam, quod ascensurus sim in domum Dei. >

CAPUT XXXIX.

VERS. 1. (In tempore illo misit. Marodach Baladan, filius Baladan rex Babyloniæ, epistolas et legatos et munera ad Ezechiam: audierat enim quod agrotasset usque ad mortem, et quod convaluisset. Et gavisus est super his Ezechias; et ostendit eis domum Nechotha, et argenti, et auri, et stacte, et thymiamatum, et unquenti, et omnes domos vasorum gazæ, et omnia quæcunque erant in thesauris suis. Neque quidquam fuit, quod non ostenderet ei Ezechias in domo sua, et in omni potestate sua. > Percontantibus nobis, ae disquirentibus ea, que ad bæc loca pertinent, dixit Judæorum doctor, ideo ægretasse Ezechiam, quod canticum Deo non cecinisset in gratiarum actionem, ob Assyriorum cædem, quemadmodum Moyses cecinit super exitio Ægyptiorum, et Debora de pernicie Sisaræ, et Anna de ortu Samuelis; Ezechiam vero, cum id non præstitisset, in morbum incidisse : tuncque Babylonium, accepto restitutæ valetudinis ejus nuntio, ad eum legatos misisse, non sine causa; sed quod dies illa qua solis retrogressio contigit, heras duplicasset; neque id latuisse Bubyloniis, in astronomiæ disciplina peritissimis. Qui quoniam, cum solem pro Deo haberent, animadvertebant eum a potentiore quadam virtute retrocedere coactum fuisse; ideo hujusce rei causam sciscitatum venerunt. Hinc quia re curiosius perquisita edidicerunt magnum esse Deum Hebræorum, universique mundi conditorem, et regis Ezechiæ morbum noverunt, cujus causa tantum miraculum editum fuerat ; tanto prodigio, ut consentaneum erat, perculsi, fædus et amicitiam cum Ezechia, utpote religioso viro, inire voluerunt. Hæc Hebræus ille. Ego vero compertum habeo hæc omnia uno eodemque anno contigisse; videlicet Assyrii irruptionem contra Judwam, immissam ab angelo Dei contra Assyrium plagam. Sennacherimi fugam, perpetra:um a filiis ejus parricidium, ac demum filii et successoris ejus interitum, qui hic tacetur. Quod auteni hæc uno eodemque anno contigerint, facile deprehendas, si animadverteris Assyrii irruptionem anno decimoquarto regui Ezechiæ accidisse: Ezechiam vero totos viginti novem regni annos emensum obiisse; ex quibus quindecim anni ipsi post morbum adjecti fuerant. Hinc porro consequitur, tum morbum, tum cætera, quæ morbum præcessere, anno eodem quartodecimo contigisse. Horum igitur omnium fama,

mino, quas cecinit Moyses Pharaone submerso; Debbora, interfecto Sisara; et Anna, genito Samuele, etc.

gem Bebyloniorum induxit, ita ut ipsi et munera et legatos et epistolas mitteret.

VERS. 5-8. « Et venit Isaias propheta ad regem Ezechiam, et dixit ei : Quid dieunt homines isti? et unde venerunt ad te? Et dixit Ezechias : Ex terra longinqua venerunt ad me, Babylone. Et dixit Isalas : Quid viderunt in domo tua? Et dixit Ezechias : Omnia quæ sunt in domo mea viderunt, neque est mihi quidquam domi, quod non viderint: sed etiam que in thesauris meis sunt. Et dixit Isaias, Audi verhum Domini Sabaoth: Ecce dies veniunt, et sucongregaverunt patres tui in hunc usque diem, in Babylonem venient, neque quidpiam relinquent. Dixit autem Deus : Etiam ex Illiis tuis, quos gignes, accipient, et facient eos spadones in domo regis Balryloniorum. Et dixit Esechias Isaiæ: Bonus est sermo Domini, quem locutus est : Fiat vero par et justitia in diebus meis. > Quibus anditis Ezechias, reverenter quidem et pic, omnia quæcunque locutus fuerit Deus, quantumvis tristia esse hominibus videantur, bona esse respondit. Qua de re iterum Hebræus, non Deo acceptum Ezechiæ propositum fuisse dicebat. Nam quod pro se tantum precaretur, popull vero rationem nullam haberet, id sane videri apud Deum non culpa vacare : quæ causa sit ut propheta mox subjungat, « Consolamini populum C meum, dicit Deus. > Etiamsi enim hic proprio ductus amore, de se tantum sollicitus precetur, pullamque populi mentionem faciat; at Deus suo prospiciens populo, præcipit ut qui buic negotio pares sint, populum suum consolentur.

CAPUT XL.

VERS. 1, 2. « Consolamini, consolamini populum meum, dicit Deus. Sacerdotes, loquimini ad cor Jerusalem: consolamini eam. > Quinam ii sint, qui populum consolari jubentur accurate disquirere operæ pretium fuerit: necnon quid sit cor Jerusalem, et quænam illa Jerusalem sit æstimanda, quæ ceu animal quoddam cor habeat. Nam bic animata et rationabilis esse declaratur, cum dicitur, c Loquimini ad cor Jerusalem. . Ac dici forte posset, D Jerusalem populum ipsam incolentem significare, ut plerunque urbs pro populo dicitur; verum hic ipse quoque populus memoratur his verbis, « Consolamini populum meum;) ae postea seorsim subjungit, « Loquimini ad cor Jerusalem. » Quinam porro sint qui consolari jubentur, et quis populus ille, quem consolantur, quid item sit cor Jerusalem, jam expendendum est. Consolatores sane fuerint, qui Spiritum consolatorem acceperunt, mimirum apostoli, discipuli Salvatoris nostri, evangelistæ, et iis similes, quibus Servator dicebat : « Ego rogabo Patrem, et alium Paracletum dabit vobis, ut sit vobiscum in æternum, Spiritum veritatis; > ac rursum : « Cum autem venerit Paracletus, Spiritus san-

ad foodus et amicitiam cum Ezechia ineundam re- Δ τὰ λοιπά πάντα τὰ πρό τῆς νόσου κατά τὸν αὐτὸν συνετελέσθη χρόνον. Όμου δή ούν τούτων άπάντων ή άχοη τον των Βαδυλωνίων βασιλέα ένηγε προς την του Έζεχίου φιλίαν, ώς άποστείλαι αύτῷ δῶρα καὶ πρέσδεις χαὶ ἐπιστολάς.

« Και ήλθεν Ήσατας ο προφήτης προς τον βασιλέα Έζεκίαν, και είπε πρός αύτόν. Τι λέγουσιν οἰ άνθρωποι ούτοι; Και πόθεν ήκασι πρός σέ; Και είπεν Έζεκιας. Έκ τῆς πόρρωθεν ήκασι πρὸς μὲ, ἐκ Babuluvos. Kal einer 'Hoalas' Ti elborar er to olκφ σου; Καὶ εἶπεν Ἐζεκίας. Πάντα τὰ ἐν τῷ οἰκορ μου είδοσαν, και ούκ έστιν εν τῷ οίκφ μου δ ούκ είδοσαν άλλά και τά εν τοίς θησαυροίς μου. Και είπεν 'Ησαίας · "Αχουσον τὸν λόγον Κυρίου Σαδαώθ · "Βού ment omnia que in domo tua sunt, et quecunque R ήμέραι έρχονται, και λήψονται πάντα τὰ έν τῷ οίκφ σου, και όσα συνήγαγον οι πατέρες σου έως τῆς ήμέρας ταύτης είς Βαδυλώνα ήξει, και ούδεν ου μή καradelnwow. Eine be d Ged;, ou xal and two textes σου, ων γεννήσεις, λήψονται, και ποιήσουσι σπάδοντας εν τῷ οίχφ τοῦ βασιλέως τῶν Βαδυλωνίων. Καὶ είπεν Έζεκιας Ήσατα 'Αγαθός ὁ λόγος Κυρίου, δυ έλάλησε γενέσθω δη είρηνη, και δικαιοσύνη έν ταίς ημέραις μου. • "Απερ άχούσας ό Έζεχίας, εύλαδώς άμα καὶ εὐσεδῶς, πάντα λόγον άγαθὸν εἶναι ὄν λαλήσειεν ό Θεός, κάν λυπηρός είναι νομίζοιτο άνθρώποις, άπεχρίνατο. Έφ' οξς πάλιν ὁ Έδραϊος μή ἀποδέξασθαι του Έζεχιου την προαίρεσιν τον Θεόν έλεγε. Το γάρ όπερ μεν εαυτού ήξιωκέναι, ύπερ δε τού λαού μηδένα λόγον πεποιήσθαι, μεμπτόν τῷ Θεῷ φανήναι • διό ἐπιλέγειν έξῆς τὸν προφήτην. « Παρακαλείτε τὸν λαόν μου, λέγει ὁ Θεός. > Εί γλρ καὶ οὖτος, φησὶ, φίλαυτος ων, ύπερ μεν έαυτου φροντίσας εδεήθη, του δε λαού μνήμην ού τινα εποιήσατο . άλλ' ό Θεός, του ίδιου χηδόμενος λαού, παρακαλείν αύτον τοίς τούτο πράττειν οίοις τε παρακελεύεται.

KEPAAAION M'.

« Παραχαλείτε, παραχαλείτε τον λαόν μου, λέγει & Heor. Tepelr, halfsare tir the xapolar Tepousaliu. παραχαλέσατε αύτην. > Τίνες δέ είσιν οίς ὁ λόγος περακαλείν τον λαόν προστάττει, άξιον ἐπιστήσαι· τίς δὲ ή χαρδία Ἱερουσαλήμ, χαὶ πηταπήν χρή νοεῖν τήν Ίερουσαλημ, ώσπερ τι ζώον παρδίαν έχουσαν. Έμψυχον γάρ και λογικήν σαφώς παρίστησιν αύτην ο φήσας λόγος : « Λαλήσατε είς την χαρδίαν Ίερουσαλήμ. > Καὶ ἡν μὲν είπειν 'Ιερουσαλήμ τον λαόν είναι τὸν εν αὐτή κατοικούντα, ὡς πολλάκις τὴν πόλιν άντι εών οιχητόρων ονομαζομένην. νυνί δε ο λόγος αύτοῦ τοῦ λαοῦ μέμνηται λέγων : « Παρακαλείτε τὸν λαόν μου > και πάλιν ίδίως ἐπιφέρει τὸ, « Λαλήσατε είς. την χαρδίαν Περουσαλήμ. > Τίνες ούν είσιν οί παρακαλείν προσταττόμενοι, και τίς ό παρακαλούμενος λαός, τί τε ή χαρδία Ίερουσαλήμι ώρα διευχρινήσαι. Οι μεν ούν παρακαλούντες είεν αν οι το Πνεύμα το παράχλητον ὑποδεδεγμένοι, ἀπόστολοι δηλαδή καὶ μαθηταί του Σωτήρος ήμων, καί εύαγγελισταί, και oi τούτοις όμοιοι, πρός ούς έλεγεν ό Σωτήρ : « Έγώ έρωτήσω τον Πατέρα μου, καὶ δίλον Παράκλητον δώσει ύμίν, ίνα είη μεθ' ύμῶν είς τὸν αἰῶνα, τὸ Πνεῦha the andreas. > xal andic. . Otav & Elda &

μου, έχεῖνος ύμᾶς διδάξει πάντα, » καὶ τὰ ἐξῆς. Πάντες τοιγαρούν οί το παράκλητον Πνεύμα υποδεξάμενοι προστάττονται παραχαλείν τον λαόν του Θεού. άλλ' οὐ τὸν Ίσραἡλ, οὐδὲ τὸν Ἰαχώδ, οὐδὲ τὸν Ἰούδαν. "Ωσπερ δε άποδίσεικται, ό λαός του Θεού, ούτως ή καρδία Τερουσαλήμ νοηθήσεται, το κρείττον τάγμα τοῦ λαοῦ. 🕰ς γάρ εν σώματι ή καρδία το κυριώτατον έστι τοῦ παντός, ούτω και εν τῷ τῆς Ἐκκλησίας σώματι τὸ πυριώτατον τάγμα είκότως αν λεχθείη το των λογικωτέρων, φρονήσει τε καλ διανοία καλ λογισμῷ διαφερόντων. Έαν τοίνυν λέγηται, ε Λαλήσατε είς την χαρδίαν 'Ιερουσαλήμ, » ούτω δεκτέον τον λόγον, ώσελ σαφέστερον έλεγε · « Λαλήσατε τοίς εν τῷ λαῷ τοῦ Θεού νοήμοσι καὶ λογικωτέροις. > Τούτοις μὲν ούν λαλείν προστάττονται οί Ιερείς· τον δε λοιπόν λαόν παρακαλείν, ώς δεόμενον παρακλήσεως και παραμυ-Biac.

 Ότι ἐπλήσθη ἡ ταπείνωσις αὐτῆς · λέλυται αύτης ή άμαρτία, ότι εδέξατο έχ χειρός Κυρίου διπλά τά άμαρτήματα αύτης. > Προσήκει δέ λοιπόν παρακλήσεως καί παραμυθίας αύτην τυγχάνειν διά την επιλάμψασαν τῷ βίω τοῦ χαινοῦ πάντων **ἀνθρώπων Σωτῆρος ἐπιφάνειαν. Διπλῆν δὲ χόλασιν** είποις αν επεληλυθέναι τη χαρδία Τερουσαλήμι έπελ και κατά την ιστορίαν συναπήλαυον τοίς κακοίς τοῦ πλήθους οι δηλούμενοι, ύπ' άλλοφύλοις έθνεσι ταπεινούμενοι, και κατά διάνοιαν εκόλαζον εαυτούς, διά την του πλήθους άναδολην πενθούντες και άποκλαιόμενοι την πτώσιν και την άπώλειαν των πολλών. Ε άλλά δεύτερον πολιορχηθείσα ή Ίερουσαλήμ, ώς είς δόαφος κατενεχθήναι τον έν αύτή νεών, διπλήν τιμωρίαν των έν αύτή τετολμημένων άσεδημάτων ύπ-ELELYE.

« Φωνή βοώντος εν τξ ερήμω. Έτοιμάσατε τήν δόδν Κυρίου, εύθείας ποιείτε τάς τρίδους τοῦ Θεοῦ ήμων. > Σαφώς παρίστησι μή έν τη Ίερουσαλήμ γεγενησθαι τὰ θεσπιζόμενα, άλλ' ἐπὶ τῆς ἐρήμου · λέγω δή το δφθήσεσθαι την δόξαν Κυρίου, και το πάση σαρχί γνωσθήσεσθαι τὸ σωτήριον τοῦ Θεοῦ. Καὶ ταῦτα μέν ἐπληροῦτο πρὸς ἰστορίαν καὶ λέξιν ἐπὶ τοῦ Βαπτιστού Ιωάννου χηρύσσοντος την σωτήριον έπιφάνειαν Θιου εν τη ερημώ του Ἰορδάνου, εν ή και τὸ σωτήριον ωφθη του Θεού. Αύτος γάρ ό Χριστός, ή τε δόξα αὐτοῦ τοῖς πᾶσιν ἐγνώσθη, ὅτε βαπτισθέντος 🗈 αύτου, ηνοίχθησαν οι ούρανοί, και το Πνευμα το άγιον έν είδει περιστεράς χαταδάν έμεινεν έπ' αὐτοῦ. φωνή τε ήνέχθη πατρική τῷ Υἰῷ μαρτυρούσα. « Ούτός έστιν ό Υίός μου ό άγαπητός, αύτοῦ άκούετε. > 'Ος γάρ μέλλοντος έπιδημείν τη έρημω και τη έξ αίωνος άδάτω του Θεού, ταύτα έλέγετο. Την δύ τά Εθνη πάντα Ερημα Θεού γνώσεως, και άδατα πάσι τοξς του Θεού δικαίοις τε καλ προφήταις άνδράσι. Διόπερ ή φωνή παρακελεύεται όδον εύτρεπίζειν τῷ του Θεού Λόγφ, και την άδατον και τραχείαν όμαλην ποιείν, ίνο ἐπιδή ἐπιδημήσας ὁ Θεὸς ήμῶν. « Έτο:μάσατε την όδον Κυρίου. » τουτέστι το εδαγγελικόν

Παράκλητος, το Πνεθμα το έγιον, δ πέμψει ο Πατήρ Α ctus, quem mittet Pater meus, ille ves docebit omnia 4, , et cætera. Quotquot igitur Spiritum sauctum acceperunt, populum Dei consolari jubentur; sed non Israelem, non Jacobum, non Judam. Ut au-1em populum Dei intelligendum esse commonstratum est, ita et cor Jerusalem intelligatur oportet, pro populi scilicet ordine et parte præstantiore. Quemadmodum enim in corpore cor præstantissimum omnium est; ita et in Ecclesiæ corpore, præstantissima portio jure dicatur esse eorum, qui ratione, prudentia, mente et cogitandi vi cæteris antecellunt. Cum ergo dicitur, « Loquimini ad cor Jerusalem, » sie dictum accipias, ac si clarius ita loqueretur, « Loquimini iis e populo Dei, qui intelligentia et ratione præstantiores sunt. > Hos itaque alloqui jubentur sacerdotes : residuum vero populum consolari præcipiuntur, utpote qui consolatione opus habeat.

> · Quia repleta est humiliatio ejus : solutum est peccatum illius, quoniam suscepit de manu Domini duplicia peccata sua. > Par est ut demum consolationem obtineat, ob illucescentem toti humano generi novi Salvatoris adventum. Duplex vero supplicium cordi Jerusalem inflictum dicas : tum quia secundum historiam memorati homines ab allenigenis gentibus oppressi, in partem calamitatis populi voniebant; tum quia secundum mentem de multitudinis abjectione flentes ac multorum perniciem et exitium lugentes, sese macerabant : quin etiam secundo obsessa Jerosolyma, ita ut templum ejus solo æquaretur, duplex scelerum ab se perpetratorum supplicium luit.

> Vens. 3. Vox clamantis in deserto, Parate viam Domini, rectas facite semitas Dei nostri. > Aperte declarat éa, quæ in vaticinio feruntur, non Jerosolymæ, sed in deserto gerenda esse; nempe quod futurum sit, ut gloria Domini appareat, et salutare Dei in omnis carnis notitiam veniat Et hæc quidem secundum historiam et ad verhum, tunc impleta sunt, cum Joannes Baptista salutarem Dei adventum prædicavit in deserto Jordanis, ubi salutare Dei visum fuit. Nam tunc Christus ejusque gloria omnibus innotuit, com, ipso baptizato, aperti sunt cœli, et Spiritus sanctus in columbæ specie descendens, super eo insedit, paternaque vox delata est. Filio testimonium reddens, c Hic est Filius meus dilectus, ipsum audite 41. . Hæc quippe dicebantur, quia Deus in desertum, a sæculo impervium et inaccessum, adventurus erat. Erant porro gentes omnes Dei cognitione vacuæ, a quarum aditu omnes justi Dei ac prophetæ arcebantur. Quamobrem jubet vox illa, viam parare Dei Verbo, et inviam asperamque complanare, ut eo adveniens Deus noster progredi valeat. « Parate viam Domini; » ea est evangelica prædicatio, novaque consolatio,

" Joan. xiv. 16. " Matth. ui, 17.



que salutare Dei in nunium hominum notitium ve- Α κήρυγμα, ή καινή παράκλησις αυτή, ή πάσιν άνθρώnire exoptat.

Deinde vero, în profundo malitize depressas animas excitat, bis additis verbis:

VERS. 4. « Omnis vallis implebitur. » Superbis vero illis animabus, que contra Dei cognitionem sese erigebant, contrarium eventurum esse docet his verbis: (Et omnis mons et collis humiliabitur;) sed etiam, inquit, erunt comnia tortuosa in rectam, et aspera in planities. > flic asperam animam planam effici jubet, ut adventum Dei excipere vuleat.

Vens. 5. e Et videbitur gloria Domini, et videbit Caro autem erant homines omnes, qui solummodo carnei, Spiritus sancti participes nullatenus erant. « Quia Dominus locutus est: » mentiri enim nequit is, qui promisit.

VERS. 6-8. « Vox dicentis, Clama. Et dixi, Ouid clamabo? Omnis caro fenum, et omnis gloria hominis, sicut flos feni. Exaruit fenum, et flos decidit: verbum autem bei nostri manet in æternum. Hæc quippe universæ carnis natura est, necnon hominis imaginem terreni ferentis, videlicet corpus amantis. et secondum carnem viventis : nam perinde atque fenum terræ ac speciosi flores, ad breve tempus floret, et decore nitescit; nec diu postea, ob infirmam et fluxam naturam marcescit : gnod his verlis Scriptura docet, e Exaruit fenum, et flos deci- C

VERS. 9. C Super montem excelsum ascende, qui evangelizas Sion. Exalta in fortitudine vocem tuam, qui evangelizas Jerusalem. > Ilæc præmissorum sententiæ apprime convenient, atque opportuse evangelistarum mentionem faciunt, et adventum Dei ad homines annuntiant, postquam de voce in deserto clamante sermo habitus est. Atenim prophetiam de Joanne Baptista, evangelistarum mentio congruenter sequebatur. Quænam igitur hæc Sion est, nisi quæ antea Jerusalem vocabatur? Nam et ipsa mons crat, quod declarat Scriptura illa quæ dicit : c Mons Sion hic, in quo habitasti 62; > et Apostolus : « Accessistis ad Sion montem ... Num forte chorus apostolicus ex prisco populo ex circumcisione delectus, bac ratione significatur? llæc enim Sion et Jerusalem est, quæ salutare Dei accepit, quæ et ipsa monti Dei, videlicet unigenito Verbo ejus, sublimis imponitur : quam jubet, conscenso monte sublimi, salutare verbum annuntiare. Quis autem ille est, qui evangelizat, nisi evangelicus chorus? Quid est evangelizare? universis hominibus, et aute omnes, civitatibus Juda, Christi in terram adventum prædicare.

VERS. 10. « Attollite, notite timere. Pic civitatibus

" Psal. exxin, 2. " Hehr mr, 22.

ποις γνωσθήσεσθαι το σωτήριον του Θεου έπιζηmica.

Είτα διεγείρει τάς το βάθει κακίας τεταπεινωμένας ψυχάς, ἐπιλέγων.

- ι Πάσα φάραγξ πληρωθήσεται. > Καὶ τὰς ὑπερηφάνους τε καὶ ὑπεραιρομένας κατά τῆς γνώσεως τοῦ θεού το έναντίον πείσεσθαι διδάσκει λέγων : « Καλ πάν δρος και βουνός ταπεινωθήσεται » άλλλ και έσται, « Πάντα τὰ σχολιὰ, » φησίν, « εἰς εὐθεῖαν, xal 🛊 τραγεία είς πεδία. > Καὶ τὴν τραγείαν δὲ ψυχὴν όμαλήν γίνεσθαι προστάττει, ώς αν δεκτική γένοιτο τῆς ἐπιδάσειω; τοῦ Θεοῦ.
- ε Καλ όφθήσεται ή δόξα Κυρίου, καλ δύεται πάσα omais caro salutare Dei, quia Dominus locutus est. » 🔉 σέρξ τὸ σωτήριον τοῦ Θεοῦ, ότι Κύριος ελάλησε. » Σάρξ δὲ ήσαν οἱ αὐτοὶ μόνον σάρχινοι, χαὶ οὐδαμῶς Πνεύματος άγίου μέτοχοι πάντες άνθρωποι. « "Οτι Κύριος ελάλησεν > άψευδης γάρ ό ἐπαγγειλάμενος.
 - ε Φυνή λέγοντος, Βόησον. Καλ είπα, Τί βοήσω; Πάσα συρξ χόρτος, και πάσα δόξα άνθρώπου ώς άνθος γόρτου. Έξηράνθη ό χόρτος, και τὸ ἄνθος ἐξέπεσε. ε συώια νότ είε ιενέιμ νωμή ύοσθ του αιώνα. Αύτη γούν έστι πάσης σαρχό; φύσις χαλ του την είχονα του χοϊχού φέροντος άνθρώπου, λέγω δη τοῦ φιλοσωμάτου καὶ τοῦ κατὰ σάρκα ζῶντος ὁμοίως γούν τῷ χόρτῳ τῆς γῆς, καὶ τοῖς ώραίοις ἄνθεσι πρός βραχύ θάλλει και ώραζεται, είτ' ούκ είς μακράν ύπό της άστάτου και ρευστής φύσεως άπομαραίνετα: ὅπερ διδάσκει ή Γραφή λέγουσα • • Έξηράνθη ό χόρτος, καὶ τὸ ἄνθος ἐξέπεσεν. »
 - ε Έπ' δρος ύψηλον άνάδηθι ό εύαγγελιζόμενος Σιών. "Τψωσον τή ισχύ! την φωνήν σου, ό εύαγγελιζόμενος Ίερουσαλήμ.) Σφόδρα καλ ταύτα τῆ τῶν προλεχθέντων Επετα: διανοίμ, εύκαίρως καὶ τῶν εὐαγγελιστών μνήμην ποιούμενα, καλ παρουσίαν Θεού άνθρώποις εύαγγελιζόμενα, μετά τά περί τῆς ἐν τῆ έρημφ βούσης φωνής. Είπετο γάρ τη περί Ίωάννου του Βαπτιστού προφητεία ο περί των εύαγγελιστών του Σωτήκος λόγος. Τίς ουν έστιν αυτή ή Σιών, ή πάντως που ή διά των ξμπροσθεν 'Ιερουσαλήμ ώνομασμένη; Καὶ αῦτη γὰρ δρος ήν, δ δηλοί ή φάσχουσα Γραφή: « Όρος Σιών τουτο δ κατεσκήνωσας εν αύτω. » και ό "Απόστολος" • Προσεληλύθατε Σιών δρει. » Και μήποτε νῦν ὁ χορὸς ὁ ἀποστολικὸς, ὁ ἐκ τοῦ προτέρου λαού, ό έχ περιτομής έξειλεγμένος, τούτον σημαίνεται τον τρόπον; Αύτη γάρ έστι Σιών καλ Ίερουσαλήμ, ή το σωτήριον του θεού παραδεδεγμένη. έπηρτημένη τις ούσα καλ αυτη τῷ δρει του Θεου τῷ μονογενεί αὐτοῦ Λόγφ. ἢ προστάττει εὐαγγελίζεσθα: άνελθούση ἐπ' ἔρος ὑψηλὸν, αὐτὸν τὸν σωτήριον λόγον. Τίς δε ό εὐαγγελιζόμενος, ή ό εὐαγγελικές γορός; Τί δε εύαγγελίζεσθαι; χηρύττειν πάσιν άνθρώποις του Χριστού την έπι γής παρουσίαν, και πρό πάντων ταζς πόλεσιν Ίούδα.
 - « Υύωσατε, μή φοδείσθε. Είπον ταίς πόλεσεν



γαζς συναγωγαζς, ώς άρα είη έληλυθώς ό πάλαι ήξειν λαλ έπιδημήσειν άνθρώποις διά των προφητών χηυττόμενος Θεός, και αύτος Κύριος, ό εκ μακρού προσδοχώμενος αύτοζς.

- ε Ίδου Κύριος, Κύριος μετά Ισχύος Ερχεται, καλ ο βραχίων μετά χυρίας το ώς εί σαφέστερον έλεγεν, μετά δεσποτικής χυρίας καλ αύθεντίας. Ιδού ὁ μισθὸς αύτοῦ μετ' αύτοῦ, καὶ τὸ ἔργον έναντίον αύτου. > Ταυτα μέν περί της δευτέρας του Χριστού παρουσίας, καθ' ήν ήξει εν δόξη άποδώσων ἐκάστο κατά τὰ ἔργα αὐτοῦ. Τοῦτο μὲν οὖν ὡς δεσπότης καλ Κύριος ποιήσει μετά Ισχύος καλ μετά τοῦ καλουμένου βραχίονος αὐτοῦ.
- 'Ως ποιμήν ποιμανεί το ποίμνιον αύτου. Κατά την πρώτην αύτου πάροδον επληρούτο, εν ή, « κε- B in primo ejus adventu impletum est, quando « huνώσας ξαυτόν, και μορφήν δούλου λαδών, » ξποίμαινε τὸ ποίμνιον αὐτοῦ • ἢ κατά τὸν Σύμμαχον, « τὴν ἀγέλην αύτοῦ Εθοσκεν. ι Ού γάρ ώς Κύριος μετά Ισχύος, ούδ ώς βραχίων μετά τῆς οίχείας χυρίας καὶ δεσποτείας άλλ' ώς ποιμήν, φησί, ποιμανεί το ποίμνιον αύτου. "Ο δή και έμαρτύρει λέγων αύτος έν Εύαγγελίοις · ε Έγω είμι ὁ ποιμήν ὁ χαλός, καὶ γινώσχω τὰ ἐμὰ, καὶ γινώσκουσί με τὰ ἐμά· καὶ τὴν ψυχήν μου τίθημι ύπερ τῶν προδάτων. >
- Καὶ τῷ βραχίονι αὐτοῦ συνάζει ἄρνας, καὶ ἐν γαστρί έχούσα; παρακαλέσει. : "Αρνας δέ τούς άρτιγενείς και έν Χριστῷ ἀναγεννωμένους δηλοί (37). Καί άλλως δε των άποστόλων αύτοῦ αι ψυχαί κύουσαι καί ωδίνουσαι τους δι' αύτων εν Χριστώ άναγεννωμένους, παράκλητον αύτον είχον. ὅπερ νοήσεις ἐξ ἐνὸς τοῦ λέγοντος: « Τεχνία μου, ου; πάλιν ώδινω, άγρις ου μορφωθή Χριστός εν ύμεν. • Όρλς πως ό Παύλος ύπερ των μαθητευομένων αύτῷ εἶχεν ὡδίνας · οῦτως ούν και οι λοιποι απόστολοι. "Ωσπερ γάρ εν γαστρι χύουσι μητέρες, τοὺς δι' αὐτῶν ἐν Χριστῷ γεννωμένους ώδινον, ύπεραγωνιώντες μήπου τις Εκτρωμα γένηται άπολισθήσας και έξαμδλωθείς τῆς έν Χριστῷ μορφώσεώς τε καλ τελειώσεως. Διόπερ αύτλς ό προλεχθείς ποιμήν παρακαλέσειν αύτούς εξρηται.
- « Τίς ἐμέτρησε τῆ χειρὶ τὸ ὕδωρ, καὶ τὸν ούρανον σπιθαμή, και πάσαν την γην δρακί; Τίς ξστησε 🔁 δρη σταθμῷ, καὶ τὰς νάπας ζυγῷ; > Τῶν γὰρ 🖪 σφούν του αίωνος τούτου το παν άναθέντων αύτομασισμώ καί τινι συντυχία φυσική είμαρμένης, άνάγκη ό παρών λόγος μηδέν ώς έτυχε των δντων είναι, πάντα δε μέτρο και άριθμο ύπο του θεολογουμένου Κυρίου συνεστάναι παρίστητι. Τροπικώς δε τοίς παρ' ήμων συνήθεσε μέτροες κέχρηται, ώς αν έκ των ήμεν γνωρίμων καλ συνήθων δνομάτων είς εννοιαν άφικοίμεθα της των δηλουμένων διδασχαλίας. Είτ' έπειδήπερ έχ μεγέθους καλ καλλονής κτισμάτων άναλόγως ο γενεσιουργός θεωρείται, είκότως τὰ ήμιν ύπερ-
 - " Joan. x , 14. " Galat. 1v, 19.
- (37) Hæc ita exprimit Hieronymus : c Possumus oves fetas apostolos et apostolicos viros, omnesque Ecclesize doctores dicere, qui salutem parturiunt

- Τούδα: Ίδου & Θεός ήμων: » λέγω δή ται; Ιουδαί- A Juda, Ecce Deus noster, » Judaicis videlicet synagogis, advenisse eam, quem olim prophete apud homiaes peregrinaturum annuntiabant, Denm, ipsumque Dominum, qui jamdiu ab illis exspectabatur.
 - « Ecce Dominus, Dominus cum fortitudine venit, et brachium ejus cum dominatione; , ac si apertius diceret, cum imperio et auctoritate. « Ecce merces eins cum en, et opus in conspectu illius. > llæc quidem de secundo Christi adventu, quo cum gloria venturus est, redditurus unicuique secondum opera sua. Id igitur, utpote dominator et Dominus cum fortitudine et cum memorato brachio suo prastabit.
 - Vers. 11. c Sicut pastor pascet ovile suum. > 14 milians semetipsum, et formam servi accipiens, 🕨 pascebat ovile suum, sive, secundum Symmachum, c gregem suum pascebat. > Non enim tanquam Dominus cum fortitudine, neque tanquam brachium proprio dominatu et auctoritate instructum; sed sicut pastor, ait, pascet gregem suum. Quod etiam ipse testificabatur in Evangeliis, hæc dicens: e Ego sum pastor honus, et cognosco meas, et cognoscunt me meæ, et animam meam pono pro ovibus ". .
 - c Et brachio suo congregabit agnos, et prægnantes consolabitur. > Agnos, recens natos, et in Christo regeneratos appellat. Alio autem modo, apostolorum ipsius animæ prægnantes et parturientes cos, qui ipsorum opera in Christo regenerabantur, ipsum consolatorem habebant : quod ex unius testimonio intelligas, sie loquentis, c Filioli mei, quos iterum parturio, donec formetur Christus in vobis 4. > Viden' quomodo Paulus pro discipulis suis delores partus subierit; sic et reliqui apostoli. Quemadmodum enim matres in utero gestant, sicilli eos, qui ipsorum opera in Christo nascebantur, parturiebant, anxii ne quis abortivus esant, atque ex immaturo partu excideret a Christi conformatione et perfectione. Quapropter præfatus ille pastor ipsos consolaturus dicitur.

Vers. 12. (Quis mensus est manu aquam, et cœlum palmo, et omnem terram pugillo? Quis libravit pondere montes, et valles statera? > Nam cum sapientes bujus sæculi omnia spontaneo cuidam.rerum motui ac fortuito naturafi casui, et fato ascribant, necessario præsens sermo nullam rerum foriuito casu exsistere, sed omnia cum mensura et numeroa Domino, qui Deus prædicatur, constituta fuisse declarat. Tropice vero, vulgarium apud nos mensurarum exemplo est usus; ut ex rebus nobis cognitis. et ex assuetis vocabulis, ad rei traditæ doctrinam »ccedamus. Deinde quoniam ex magnitudine ét pulchritudine creaturarum, proportione quadam

plurimorum, et dicunt cum Apostolo: Filioli mei. quos iterum parturio, denec Christus formetur in robis.



habentur, collata cum Deo extenuat, ad conditoris omnium notitiam nos evocans.

VERS. 13, 14, \(\circ\) Quis novit mentem Domini? e. quis ejus consiliarius fuit, qui instruat eum? aut quem consuluit qui instruxerit eum? aut quis estendit ei judicium, aut viam prudentiæ quis monstravit ei? > Quia enim interrogaverat, gnis esset qui hæc exsistere secisset, et quis cum mensura et pondere hæc adornasset, consequenter tradit neminem, nisi unam tantum omnibus incomprehensibilem mentem : quare subdit, « Quis novit mentem Domini? » quæ prædicta omnia condidit, quæ nullo egens consiliario, neque alicujus sententia usa, suspte sapientia, quæ nullatenus exsistebant ad essentiam traduxit.

Vers. 15, 16. « Si omnes gentes tanquam gutta situlæ, et tanquam momentum stateræ reputatæ sunt, tanquam saliva habebuntur. Libanus autem non sufficit ad comburendum, et omnia quadrupedia non sufficient ad holocaustum. > Quænam hæ gentes, nisi quæ Deum non noverunt, sed idololatriæ errori addictæ sunt? Quæ tanquam stilla situlæ, tanquam momentum stateræ, et tanquam saliva reputandæ dicuntur.

Vers. 17, 18. « Et omnes gentes quasi nibil sunt, et in nihilum reputabuntur. Cui assimilastis Dominum? et cui imagini eum assimilastis? » Quæ consequenter induxit, postquam Dei theologiam in medium attulit, et postquam gentibus enuntiavit, quantus esset is, qui aquam manu mensus est, palma cœlum, et terram omnem pugillo, quique montes pondere, et valles statera constituit. His itaque apposite confert errorem ilium, quo gentes detinebantur: ab eoque illas avertens, ad notitiam ejus, qui Deus esse prædicatur, evocat.

VERS. 19-23. Annon imaginem fecit faber, et anrifex conflato auro inauravit eam? similitudinem fecit eam? Lignum enim, quod non putrescat, eligit faber, et sapienter quæret quomodo statuat imaginem ex eo, et ut non commoveatur. Nonne scietis? nonne audietis? Annon annuntiatum est vobis a principio? non cognovistis fundamenta terræ: qui continet gyrum terræ, et habitatores ejus quasi locustæ. Qui statuit cœlum quasi fornicem, et extendit ut tabernaculum ad habitandum : qui dat principes ut nihilum ad imperandum: terram autem tanquam nihil fecit. > Etiamsi a patribus eruditi non estis; at vel nunc saltem ad sapientiam revocati, ejus ope ediscite, quis sit qui continet fundamenta terræ. Nam si non potuistis, inquit, mentem ad coelum erigere; at saltem in terram cogitationes et ratiocinia vestra flectite, in iisque moramini. Quærite in quo illa fundetur, quis ille sit qui tantum elementum, immotum et inconcussum detinet. Quis, ait, est ille, qui tot gentes in terra disseminavit, ut locustis parvitatis corporez causa comparentur? Deinde sermonem e terra erigens, ad collestem fornicem, et ad

upifex dignoscitur, jure ea qua penes nos maxima Α μεγέθη τή του κρείττωνες παραθέσει αμικρόνει, ήμως είς Εννοιαν προσκαλούμενος του τά σύμπαντα συστησαμένου.

- « Τίς έγνω νουν Κυρίου; και τίς αύτου σύμδουλος έγένετο, ός συμβιδά αὐτόν; ή πρὸς τίνα συνεδουλεύσατο, και συνεδίδασεν αύτόν; ή τίς έδειξεν αύτῷ κρίσιν; ή όδον συνέσεως τίς έδειξεν αύτῷ; « Έπειδή γάρ ήρώτησε, τίς ό ταῦτα ὑποστησάμενος, χαὶ τίς ό μέτρφ και σταθμῷ ταῦτα διαταξάμενος, ἀκολούθως άποδίδωσεν, ώς ούδελς ή εἶς μόνος ό τοἴς πάσεν άκα<u>-</u> τάληπτος γούς, διό Επιλέγει • Τίς Εγνω νούν Κυρίου: » τὸν τῶν εἰρημένων ἀπάντων ποιητικὸν, δς ούτε συμ– δούλου δεηθείς, ούτε παρά τινος γνώμην λαδών, τξ αύτον σοφία τὰ μηδαμή μηδαμώς ύσεστώτα έχ τοῦ μή δντος είς τὸ είναι παρήγαγεν.
- Εἰ πάντα τὰ ἔθνη ὡς σταγὼν ἀπὸ κάδου, καὶ ὡς ροπή ζυγού ελογίσθησαν, ώς σίελος λογισθήσονται. 'Ο δὲ Λίθανος ούχ ἰχανὸς εἰς χαῦσιν, χαὶ πάντα τὰ τετράποδα ούχ ίχανὰ είς όλοχάρπωσιν. > Ποία δὲ ταῦτα ή τὰ τὸν Θεὸν μή εἰδότα, προστετηχότα δὲ τξ πλάνη τῆς είδωλολατρείας; "Α δή και ώς σταγών άπο κάδου, και ώς ροπή ζυγού, και ώς σίελος λογο σθήσεσθαι έλέγετο.
- ε Και πάντα τὰ έθνη ώς οὐδέν είσι, και είς οὐθέν έλογίσθησαν. Τίνι ώμοιώσατε Κύριον; καλ τίνε όμοιώματι ώμοιώσατε αύτόν; » "Α καὶ ἀκολούθως επήγαγε μετά το παραθέσθαι την περί Θεού θεολογίαν, χηρύξαι τε τοίς έθνεσιν όσος ήν ο μετρήσας τή χειρί το ύδωρ, και τον ούρανον σπιθαμή, και τήν γῆν πάσαν δρακὶ, τά τε δρη σταθμῷ καὶ τὰς νάπας ζυγφ συστησάμενος. Τούτοις γοῦν άναγχαίως παραδάλλει την κατέχουσαν πλάνην τῶν ἐθνῶν, ἀποστράφων αύτης, άνακαλούμενος δε είς επίγνωσεν του θεολογουμένου.
- ε Μή είχονα ἐποίησε τέχτων; ή χρυσοχόος χωνεύσας χρυσίον περιεχρύσωσεν αύτόν; όμοίωμα κατεσκεύασεν αὐτόν; Ξύλον γάρ άσηπτον ἐκλέγεται τέχτων, χαὶ σοφώς ζητήσει πώς στήσει εἰχόνα αὐτοῦ, καλ ίνα μή σαλεύηται. Ού γνώσεσθε; ούκ άκούσεσθε; Ούχ άνηγγέλη έξ άρχης ύμΙν; ούχ έγνωτε τὰ θεμέλια της γης. Ο κατέχων τον γύρον της γης, και οί ένοικοῦντες έν αὐτή ώς ἀχρίδες: ὁ στήσας ώς χαμάραν τὸν οὐραγόν, χαι διατείνας ώς σχηνήν χατοιχείν · ό διδούς ἄρχοντας ώς ούδξν άρχειν, την δε γην ώς ούδεν εποίησε. » Εί και μή έχ πατέρων εδιδάχθητε, άλλά νῦν γοῦν σωφρονισθέντες, ώφελήθητε, και μάθετε τίς ποτέ έστιν ο κατέχων τά θεμέλια τῆς Υῆς. Εὶ γάρ μἡ ἡδύνασθε, φησίν, είς τον ούρανον την διάνοιαν έπαίρειν, άλλ' έπιστησατε, φησίν, εν τἢ γἢ εμποιείσθαι τὰς διατριδάς. Έπὶ τίνος τε ήδρασται ζητήσατε, καὶ τίς έστιν ούτος, ό τὸ τοσούτον στοιχείον άκλινές τε καὶ ἀσάλευτον διαχρατών. Τίς δὲ, φησίν, ἐστίν ὁ καὶ τὰ τοσαύτα σπείρας επί της γης έθνη, ως παραδάλλεσθαι αύτά σμικρότητος ένεκα των σωμάτων ακρίσιν; Είτα, πάλιν άναδάς ἀπὸ τῆς Υῆς τῷ λόγφ, τὴν άψίδα τὴν ούράνιον, τό τε έπερ γην ήμισφαίριον, χαμάρας δίχην έπηωρημένον, τοίς πάσιν άποθαυμάζειν, και τόν



συστησάμενον τον ούρανον εννοήσαι όποσης έστε ου- A bemisphærium, cameræ instar elatum omnibusque νάμεως, παρορμά, λογίσασθαί τε, ώς ούχ άργως αύτον υπεστήσατο σχηνής δέχην, άνωθεν μέν έφηπλωμένον κατά τών είσω οὐρανοῦ πάντων, τοῖς δὲ έπέκεινα ούρανου ύπεστρωσθαι έκδιαίτημα, ώσπερ δὲ τῆς σχηνῆς προυνόησεν, οῦτω καὶ τῶν είσω τῆς σχηνής οίχούντων. Διόπερ κατά χρόνους καί καιρούς τοίς έν τη γη βιούσιν άνθρώποις άρχοντας έφίστησι, προνοησάμενος άρχόντων τοίς άρχομένοις καταλλήλων. Διό επιλέγει τ Διδούς άρχοντας είς ούδεν άρχειν. » Ούδεν δε δνομάζει τον θνητόν βίον, 🛔 και εψο λώο αφεψο. જρακεύ οχο οιραρκει άφοκπο εξήθ. • Την δὲ γῆν εἰς οὐδὲν ἐποίησε. > Ταῦτα πάντα περί των κατά καιρούς άρξάντων και τυραννησάντων έπὶ τῆς γῆς εἴρηται, ὡς εἰς τοιοῦτο περιστησαμένων τέλος.

de lis, qui variis temporibus imperarunt, et tyrannidem obtinuerunt, utpote qui talem finem et exitum habuerint.

ε Ού γάρ μη φυτεύσωσιν, ούδε μη σπείρωσιν, ούδε μη ριζωθή είς την γην η ρίζα αύτων. Έπνευσεν ξπ' αὐτούς, καὶ ἐξηράνθησαν, καὶ καταιγὶς ὡς φρύγανα λήψεται αύτούς. Νύν ούν τίνι με ώμοιώσατε, καλ ύψωθήσομαι; είπεν ό άγιος. 'Αναδλέψατε είς ύψος τους δφθαλμους υμών, και ίδετε, τίς κατέδειξε ταυτα πάντα; "Θ ἐχφέρων χατ' άριθμόν τὸν χόσμον αὐτοῦ πάντας επ' ονόματι καλέσει άπο πολλής δόξης, καί έν κράτει Ισχύρς αύτου ούδέν σε έλαθε. > Διό πρός αύτους αποτείνεται λέγων. Δια τί παρά σεαυτώ ταῦτα λογίζη, και λέγειν τολμάς, ώς τον θεον ή σή όδος Ελαθε, και ούν ύπόκεισαι κρίσει, διά το άγνοείν πύτον τὰ ύπο σοῦ δρώμενα;

 Μή γάρ είπης, Ίακὼδ, καὶ τί ἐλάλησας, Ίσραήλ; Άπεκρύδη ή όδός μου άπό του Θεού, και ό Θεός μου C την κρίσεν άφείλε, και άπέστη. Και νών ούκ έγνως; εί μή ήχουσας; θεός αἰώνιος, ό θεός ό χατασχευάσας τὰ ἄκρα τῆς γῆς, οὐ πεινάσει, οὐδὲ κοπιάσει, ούδε εστιν εξεύρεσις της φρονήσεως αύτου διδούς τοίς πεινώσιν ίσχυν, και τοίς μη όδυνωμένοις λύπην. Πεινάσουσι γάρ νειύτεροι, καλ κοπιάσουσι νεανίσκοι. και έκλεκτοι άνίσχυες Εσονται. : 'Ακατάληπτος δέ και ανέφικτος ή παρ' αὐτῷ τυγχάνει σοφία, δι' ής τά σύμπαντα διοικεί . ούτω δ' ούν αύτῷ μέλει καλ τῶν καθ' Εκαστον καὶ κατὰ μέρος, ώς, διὰ τὸ ἐφορξν αύτον και λόγω θείω διακρίνειν τά κατ' άνθρώπους πράγματα, ιδιάζειν έκάστω μεμερισμένον τον βίον, ώς τοις μέν δι' ένδειαν τροφής πεινώσιν ισχύν παρείναι πολλάκις καὶ ρώμην σώματος φυσικήν, τοίς δε μή πεινώσι, πλούτφ δε περιβρεομένοις, φροντίδας ύπάρχειν και λύπας, τὰς τὴν τρυφὴν αὐτῶν χολαζούσας. Κατά τον αύτον δε λόγον, νέους μέν χαί νεανίσκους, ους είς το άνδρίζεσθαι προσήκει, άσθενείς άπεργάζεται, πάθεσι καλ νοσήμασι περιδάλλων. Μυρίους δε νεότητι σφριγώντας θάττον αποδήναι παρεσκεύασε του βίου. 'Ανάπαλιν δε τούτοις οι εν διωγμών καιροίς τον Θεον υπομένοντες, ασθενείς δντες και οίκτροι κατά την παρούσαν ζωήν, μεταδολής θείας ήξιώθησαν, ώς μή μόνον άνέσεως και έλευθερίας τυχείν, άλλά και δίκην ἀετών πτεροφυήσαι. ώστε άναδηναι και ύψωθηναι και μετεωροπορήσαι,

imminens, admirandum, et ad eum qui cœlum condidit (quantæ nempe sit virtutis), contemplandum invitat, et ad considerandum, non sine causa colum ab eo tabernaculi instar constitutum fuisse, superne quidem expansum, super omnia, quæ intra cœlum continentur; iis vero qui supra cœlum sunt substratum ad domicilium. Quemadmodum autem tabernaculo, ita et iis, qui intra tabernaculum sunt, providit. Quapropter varils temporibus hominibus in terra viventibus principes constituit, congruentes subditis moderatores procurans. Quare subdit, c Dans principes in nihilum ad imperandum. > Nihilum porro dixit mortalem vitam, sive ipsam terram, ut etiam doget inferius his verbis, · Terram autem in nihilum fecit. > Hæc omnia ait

Vers. 24-26. « Siquidem non plantabunt, neque seminabunt, neque radices aget in terra radix eorum. Flavit super cos, et exaruerunt, et procella tanquam stipulas apprehendet eos. Nunc igitur cul me assimilastis, et exaltabor? dicit sanctus. Attollite sursum oculos vestros, et videte, quis ostendit h:ec omnia? Qui effert in numero ornalum suum: omnes nomine vocabit a multa gloria et in robore fortitudinis suæ; nibil tibi latet. > Quamobrem eas sic alloquitur : Cur apud te talia cogitas, et dicere audes; quod scilicet Deo lateat via tua, et quod tu judicium non subiturus sis, quia ipse gesta tua ignoral?

Vers. 27-30. « Ne dixeris enim, Jacob, et quid locutus es, Israel? Abscondita est via mea a Den, et Deus meus judicium abstulit et recessit. Et nune an nescis ? Annon audivisti? Deus æternus, Deus qui fabricatus est terminos terræ, non esuriet, non laborabit, neque est investigatio sapientiæ ejus : qui dat esurientibus virtutem, et non dolentibus dolorem. Esurient enim juvenes, et laborabunt adolescentes, et electi infirmi erunt. > Incomprehensibilis quippe est ejus sapientia, qua omnia moderatur : atque ita singulatim minutatimque omnia curat, ut illo dispiciente, et ratione quadam divina res hominum discernente, singulis quæ sibi propria ad vitam sunt distribuantur; ita ut iis qui ex cibi penuria same laborant, robur ac naturalis corporis valetudo plerumque adsit; iis vero qui non esuriunt, sed divitiis abundant, sollicitudines et dolores adsint, queis corum voluptas castigetur. Eademque ratione juvenes et adolescentes, quos vegelos et fortes esse convenit, infirmos reddit, ægritudinibus et morbis subjiciens. Innumeros autem juventute florentes, quam celerrime e vita decedere fecit. Vice versa autem, qui persecutionum tempore Deum exspectantes, infirmi miserabilesque in præsenti vita erant, divina mutatione dignati sunt, ut non modo dimissionem ac libertatem assequarentur, sod etiam instar aquilarum ceu ponnis suac deraum in cœlos cursum dirigerent. Hæc quippe aquilarum natura est.

Vers. 31. (Qui autem exspectant Deum, mutabunt fortitudinem, assument pennas ut aquilæ; current, et non laborabunt; ambulabunt, et non esurient, > Ingentibus perfuncti doloribus, demum visitatione Dei dignati, in pace vitam egeruat, aquilarum instar pennis Instructi, ac in sublime elati. Quod si contigerit cos, qui pro pietate concertarunt et vicerunt, martyrio consummatos esse; multo magis illis memorata promissio competat. CAPUT XLI.

Vers. 4. (Innovamini ad me, insulæ, principes enim mutabunt potentiam : accedant et loquantur simul; tunc judicium annuntient. > Jubet nimirum insulas, cobmutescere et tacere, secundum Theodotionem, ut divinum sermonem et salutarem prædicationem audire valeant. Insulas vero frequenter vocat Ecclesias omnibus ex gentibus constitutas, quia illas nequitize salsugo ceu mare circumfluit. « Principes enim mutabunt potentiam; » ut mores mutent, et a pejoribus ad meliora convertantur. · Accedant et loquantur simul; > nimirum gentes, inquit, ad me Deum suum accedant, et verba mea loquantur, quæ simul et in cœtu recitabuntur, vi-, delicet in Ecclesia mea.

Vers. 2. « Tunc judicium annuntient. Quis excitavit ab oriente justitiam? vocavit eam ad pedes suos et vadet? » Peroptat enim ut gentes, quem di- C dicerunt Dei sermonem aliis annuntient. Justitiæ namque opus erat, ut non domestici tantum, sed etiam reliquæ gentes ad Dei notitiam evocarentur.

· Pabit in conspectu gentium, et reges obstupefaciet : et dabit in terram gladios eorum, et sicut stipulas expulsas arcus eorum. > Subdidit illi multos, ut Bahylonem, quod jus postulabat, dirueret. lpse namque erat, qui ct priscis illis olim religiosis hominibus notus fui., et qui post priscum illum populum Ecclesiam gent'im sibi concreditam habuit.

VERS. 3, 4. • Et persequetur eos: transibit in pace via pedum ejus. Quis operatus est et fecit hæc? Vocavit eam, qui vocat eam a generationum principio. > Testificatur non vulgarem utilitatem gentilos obventuram, si a pristina cæcitate et deorum multitudine translatæ, videant eum qui dixit, c Ego Deus primus, et in ventura tempora ego sum. Quem cum viderent extimuerunt, ad initium sapientiæ profectæ; nam « Initium sapientiæ timor Domini 46. 3

Vers. 5-7. « Termini terræ accesserunt, et venerunt simul, judicans unusquisque proximo suo. et fratri auxiliari. Et dicet, Prævaluit vir artifex, et a rarius percutiens malleo: simul cudens, aliquando quidem dicet, Solidatio bona est. Corroborarent es clavis, ponent es, et non movebuntur. >

blimes volument; its at ascenderent, exaltarentur, A xal telog the elg obpavous mostlas stellassear-Τοιαύτη γάρ ή ἀετῶν φύσις.

> « Ol δε υπομένοντες τον Θεον αλλαξουσιν ίσχυν» πτεροφυήσουσιν ώς άετοί δραμούνται, και ού κοπιάσουσι· βαδιούνται, και ού πεινάσουσιν. > Μετά ούν τάς ύπερδαλλούσας θλίψεις, έπισκοπής θεού καταξιωθέντες, εν είρηνη διετέλεσαν τον βίον, άετων δίχην πτεροφυήσαντες, χαι είς ύψος άρθέντες. Εί δέ καί μαρτυρίω τελειωθήναι συμδέδηκε τους υπέρ εύσεδείας ήγωνισμένους και νενικηκότας, πολύ μάλλον τούτοις άρμόσειεν ή είρημένη ἐπαγγελία. KEPAAAION MA'.

> Έγκαινίζεσθε πρός μέ, νήσοι οί γάρ άρχοντες άλλάξουσιν Ισχύν· Εγγισάτωσαν καλ λαλησάτωσαν άμα · τότε χρίσιν άναγγειλάτωσαν. > Παραχελεύεται δήτα ταϊς νήσοις, κατά Θεοδοτίωνα, « χωφεύειν χαλ σιγάν, ο ώς αν επήχοοι γένοιντο θεϊχής όμιλίας, σωτηρίου τε χηρύγματος. Νήσους δὲ όνομάζει συνεχώς τάς εξ άπάντων των εθνών Έχχλησίας, διά τὸ ώσπερ ύπο θαλάσσης περιβρέεσθαι ύπο της άλμυρας τοῦ βίου κακίας. • Οἱ γὰρ ἄρχοντες ἀλλάξουσιν ἰσχύν • > ώς αν μεταβάλοιεν τον έαυτων τρόπον, και άλλαγήν την άπο των χειρόνων έπι τά χρείττω ποιήσοιντο. « Έγγισάτωσαν καὶ λαλησάτωσαν άμα· » δηλονότε

μενα, έν τη έμη δηλαδή Έχχλησία. ι Τότε χρίσιν άναγγειλάτωσαν. Τίς εξήγειρεν άπδ άνατολών δικαιοσύνην; ἐκάλεσεν αὐτὴν κατὰ πόδας αύτου, και πορεύσεται; > Τον γάρ περι τῆς κρίσεως λόγον βούλεται μαθόντα τὰ ἔθνη καὶ ἐτέροις ἀπαγγέλλειν. Διχαιοσύνης γάρ Εργον ήν το μή ίδιους μόνον, άλλά και τά λοιπά έθνη καλείσθαι έπι την του θεού γνώσιν.

τά έθνη πρός μά, φησί, τον Θεόν έγγισάτωσαν, και τά

έμα όήματα λαλησάτωσαν, όμου κατά το αύτο γενό-

« Δώσει έγαντίον έθνων, καὶ βασιλείς έκστησει: καὶ δώσει εἰς γῆν τὰς μαγαίρας αὐτῶν, καὶ ὡς φρύγανα έξωσμένα τὰ τόξα αὐτών. > Υπέταξεν αὐτῷ πολλούς, ένα καθέλη Βαδυλώνα δικαίως. Αύτὸς γάρ ήν ό και τοις πρώτοις πρόπαλαι και εξ άρχης θεοφιλέσι γενομένοις γνωσθείς, και ό μετά τον πρότερον λαόν των έθνων Έχχλησίαν πεπιστευμένος.

ε Καλ διώξεται αὐτούς. διελεύσεται έν εἰρήνη ή όδος των ποδών αύτου. Τίς έντργησε και εποίητε ταῦτα; Ἐκάλεσεν αὐτην ὁ καλῶν αὐτην ἀπὸ γενεῶν άρχης. > Μαρτυρεί δε ό λόγος ώφέλειαν ού την τυγούσαν τοίς έθνεσιν, εί γε μεταδάλλοντα τῆς προτέρας άδλεψίας και πολυθείας, ίδοσαν τον είρηκότα: Έγὼ Θεὸς πρῶτο;, καὶ εἰς τὰ ἐπερχόμενα ἐγώ είμι. > Καὶ Ιδόντα έφοδήθησαν, εν άρχή γενόμενα σοφίας · • Άρχη γάρ σοφίας φόδος Κυρίου. •

 Τὰ ἄχρα τῆς γῆς ἥγγισαν, χαὶ ἦλθον ἄμα, χρίνων έχαστος τῷ πλησίον, καὶ τῷ ἀδελφῷ βοηθῆσαι. Καὶ έρει. "Ισχυσεν άνηρ τέχτων, και χαλκεύς ό τύπτων σφύρα, άμα έλαύνων, ποτέ μέν έρει, Σύμδλημα χαλόν έστιν. Ίσχύρωσαν αὐτὰ ἐν ήλοις, θήσουσιν αύτλ, και ού κυνηθήσουται. > Το γλο παραδοξότατον

66 Paal. cx, 10

βωτάτω ἀπωχισμένα Ἰουδαϊκής χώρας, καθ' ήν μ/νην γνωρίζεσθαι ένομίζετο το παλαιόν ο Θεός, γνώσιν energude til enargeial nat til broargeial. me fxπλαγήναι της του θεου δικαιοσύνης την χάριν, σπευσαί τε και ελθείν άκολούθως τῷ φήσαντι κηρύγματι « Έγγισάτωσαν, χαὶ λαλησάτωσαν άμα. » Ού γάρ μόνον έαυτούς σώζειν οί χεχλημένοι, άλλά χαλ τούς πλησίον κατά τους τῆς φιλανθρωπίας νόμους. ΤΗν ποτε χρόνος ότε καλ ήμων αύτων κατίσχυσεν άνηρ τέχτων ό την είδωλολατρείαν χατεργασάμενος, χαλ χαλχεύς τύπτων σφύρα τούς έαυτοῦ θεούς · άλλά νῦν έγνωμεν τὸ μηθέν όντας έχείνους, χαὶ τῆς πατριχῆς κατέγνωμεν πλάνης, δ δή και ύμας προσήκει μανθάνοντας ώφελεισθα:. Δείγμα δε της άδρανείας των πάλαι νομισθέντων ήμιν θεών το μή ἐστάναι δύνασθαι, εί μή γόμφοις τισί και ήλοις έμπαρείεν.

« Σύ δὲ, Ἰσραήλ παῖς μου, Ἰαχώδ, καὶ δν ἐξελεξάμην, σπέρμα 'Αδραάμ, δν ήγάπησα. > Παίδα πρώτον όνομάζει, έπειτα έκλεκτον, είτα άγαπητόν. Τον μέν ώς έν άρχαζς όντα και φόδφ δουλείας παιδαγωγούμενον, οξος ήν ο άποστολικός χορός, τον πρώτον βίον ύπο τον παιδαγωγόν νόμον γεγονώς τον δε αύτὸν ἐκλεκτὸν ὀνομάζει, ὡς ἄν προκό μαντα καὶ τῆς σωτηρίου χλήσεως χαι έχλογης χατηξιωμένον. Σπέρμα δὲ `Αδραάμ ἔτερον τάγμα τυγχάνον παρά τὸ τῶν έκλεκτών, όποζον άν εξη το πλήθος τών Ίουδαίων, πρός ούς διαλεγόμενος ό Σωτήρ έλεγεν 1 Οίδα, ότι σπέρμα 'Αδραάμ έστε. » "Ετεροι δέ ήσαν ούτοι παρά τὰ τέχνα τοῦ ᾿Αξραάμ, περὶ ὧν ἐδίδασχε λέγων · C • Εί τέχνα του 'Αδραάμ ήτε, τὰ έργα τοῦ 'Αδραάμ έποιείτε. > "Αδραάμ μέν ούν άγαπητός ήν του Θεού καί φίλος • διό λέλεκται • Επέρμα 'Αδραάμ, δν ήγάπησα: » ή κατά τὸν Σύμμαχον, « Σπέρμα 'Αδραάμ τοῦ φίλου μου· » κατὰ δὲ τὸν 'Ακύλαν, • Σπέρμα άγαπητόν μου. • Τό γε μήν σπέρμα αὐτου οθκέτι ήγαπησθαι όμοίως τῷ ᾿Αδραὰμ λέγεται. πλήν άλλά παι το σπέρμα αύτοῦ καλεί διά τῶν ἐκλεκτών αύτου, είπων αύτοις: « Πορεύεσθε πρός τά πρόδατα ἀπολωλότα οίχου Ίσραήλ.

• Οὖ ἀντελαδόμην ἀπ' ἄχρων τῆς γῆς, καὶ ἐχ τῶν σκοπιών αύτης εκάλεσά σε, και είπά σοι · Παίς μου εί· έξελεξάμην σε, καὶ ούκ ἐγκατέλιπόν σε. » Σημαίνει 🛱 διά τούτων τοὺς ἐν τῇ διασπορᾳ τοῦ Ἰουδαίων λαοῦ, ούς πρώτους κατηξίου τῆς αύτοῦ κλήσεως. Πολλοί γάρ D κατά τους άποστολικους χρόνους οι άπο Ἰουδαίων τον Χριστοῦ λόγον παραδεδεγμένοι, οὐ μόνον ἀπὸ τῆς λουδαίας γης, άλλά καλ έν τοϊς λοιποϊς έθνεσιν.

« Μή φοδοῦ· μετά σοῦ γάρ είμι· μή πλανώ. » Έπιθαρσύνει την έχλογην ταύτην, είς το άδεῶς είς πίντα τὰ Εθνη χηρύξαι τὸ Εὐαγγέλιον · δ δή καὶ αὐτὸς ἐδήλου ἐν Εὐαγγελίοις ὁ Σωτήρ φάσκων · « Τδού έγω μεθ' ύμων είμι πάσας τλς ήμέρας έως τῆς συντελείας του αίωνος. Έγω γάρ είμι ό θεός σου, ό ένισχύσας σε, καλ έδοήθησά σοι.

τοῦτό έστιν, ότι και τὰ βάρδαρα φύλα και τὰ ποβ- A Nam quod per quidem mirum est, barbarn nationes, et longissime remote a Judaica regione, in qua sola Deus olim notus esse putabatur, ad pietatis et religionis notitiam accesserunt, ita ut de gratia divinæ justitiæ obstupescerent, atque maturarent et venirent, prædicationi obsequentes, quæ ajt, « Accedant et loquantur simul. > Vult enim ut secundum humanitatis leges, qui vocati sunt, non suce tantum, sed proximi etiam saluti consulant. Fuit olim tempus, quo faber idolorum spifex, et Brarius melleo cudens deos suos, in nos prævalerent : at jam novimus eos nihil esse, et paternum errorem damnamus, quod vos ad utilitatem vestram ediscere opus est. Imbecillitatis autem eorum qui a nobis olim pro diis habebantur, argumentum est, quod ne stare quidem possint, nisi palis et clavis dellgantur.

> Ver. 8. Tu autem Israel puer meus, Jacob, quem elegi, semen Abraham, quem dilexi. > Puerum primo vocat, hine electum, postea dilectum. Puerum quidem, quasi in primis initiis degeret, ac metu servitutis institueretur; qualis erat apostolicus chorus, qui primo vitæ suæ tempore sub lege quasi sub pædagogo fuit : eumdem porro electum nuncupat, utpote qui profectu auctus salutari vocatione et electione dignatus sit. Semen antem Abraham alius et distinctus ordo est ab electis, qualis erat multitudo Judzorum, quos alloquens Salvator dicebat, c Scio quià semer Abrahæ estis 47. » At illi diversi eranta filiis Abrahæ, de quibus hæc edocebat, . Si Abrabæ filii essetis, opera Abrahæ faceretis 44. > Abraham ergo dilectus et amicus Dei erat : quare dictum est, a semen Abraham, quem dilexi; > sive, secundum Symmachum, c semen Abraham amici mei; > secundum Aquilam vero, e semen dilectum meum. > Et vero semen ejus non perinde atque Abraham amari dicitur. Attamen per electos suos semen ejus vocat; nam ait illis, « Ite ad oves quæ perierunt, domus Israel ". >

> Vers. 9. (Quem assumpsi ab extremis terræ, et a speculis ejus vocavi te, et dixi tibi, Puer meus es : elegi te, et non dereliqui te.. Ilis porro significat eos in dispersione Judaici populi, quos primos vocatione sua dignatus est. Apostolicis quippa temporibus ex Judæis multi verbum Christi susceperunt, non modo ex iis qui Judzam incolebant. verum etiam ex iis, qui penes reliquas gentes habitabant.

> VERS. 10. « Noli timere, tecum enim sum : ne erres. His ab se electis fiduciam addit, ut Evangelium in omnibus gentibus sine formidine prædicent; quod ipsum declarabat in Evangeliis Servator his verbis, e Ecce ego vobiscum sum omnibus diebus, usque ad consummationem sæculi 76. Ego enim sum Deus tuus, qui confortavi te, et auxiliatus sum tibi. »

[&]quot; Joan. viii, 37. 4 ibid. 59. 4 Matth. x, 6. 1 Matth xxvii: 20.

١

VERS. 11. c Erunt enim quasi non sint, et peri- A bunt omnes adversarii tui. > Cave, inquit, putes te tua virtute posse tantæ prædicationi ministrare. Nihil quippe eras, nec quidquam agere potuisses, nisi ego tecum exsistens tecumque ambulans, apud omnes gentes te corroborassem, teque patientia, perseverantia et virtute muniissem; ut tibi Evangelium omnibus prædicanti impedimentum nullum occurreret.

VERS. 12. « Quæres eos, et non invenies bomines, qui debacchentur in te. Erunt enim quasi non sint, et non erunt adversarii tui. . Etiamsi enim quo tempore te impugnabant et divexabant, aliqui ad breve temporis spatium viderentur esse; at tu quidem subsistes ac permanebis, corumque perniex hac vita deleti. Quamobrem perseverare te oportet, et ab iis illatas ærumnas sustinere.

VERS. 13, 14. (Quoniam ego Deus tuus, qui teneo dexteram tuam, qui dico tibi. Ne timeas Jacob. perexigue Israel. > Nam paucissimi sane numero erant discipuli Salvatoris nostri; nimirum duedecim apostoli, et post illos septuaginta alii.

VERS. 15. « Ecce feci te quasi plaustri rotas triturantes, recentes, in serrarum modum. > Sic enim virtus corroborantis eos ostendebatur, dum lpsi nihil a verme differrent, sed etiam paucissimi essent, ac mortui cadaveraque Israelis viderentur. Hujvsmodi tamen cum essent, rotarum et currus instar, ceu quamdam paleam diffindebant, diabelicum impiarum gentium cultum et iuololatriam triturantes et secantes. « Et triturabis montes, et comminues colles, et tanquam pulverem pones. >

VERS: 16. c Et ventilabis, et ventus auferet ens, et turbo disperget eos. Tu autem lætaberis in sanctis Israel. > Per montes et colles adversarias potestates, olim contra Dei cognitionem insurgentes subindicans; ita ut error ille diabolicus apud gentes non ultra subsistat. His porro montibus et collibus de medio sublatis ac deletis, tu ipse servus meus electus, per quem bæc perpetranda sunt, lætaberis in Domino, et in sancto Israel laudaberis.

Vens. 17. « Et exsultabunt pauperes et inopes. D Quærent enim aquam, et non erit : lingua eorum præ siti exaruit. Ego Dominus Deus: ego exaudiam Deus Israel, et non derelinquam eos. > Qui autem isthæc ad finem deducta sint, et etiamnum peragantur in ecclesiis Dei, quæ per discipulos Salvatoris nostri omnibus in locis fundatæ sunt, intelliges, si animum adhibueris. Animæ igitur quæ olim in gentibus inopes ac Dei cognitione egentes erant, nec vel stillam vivisici potus habebant, ita ut lingua earum, et sermo ea prolatus exaresceret. quod ne guttæ quidem salutaris verbi participes essent; eædem ipsæ per coelestem gratiam inexspectatum beneficium acceperunt, fontibus, fluminibus et omnimodis aquis vivificis repleta; utpote

- « Έσονται γάρ ώς ούχ δντες, καὶ ἀπολούνται πάγτες οι άντιδικοί σου. » "Ορα γάρ, φησί, μήποτε νος. θής, ώς τή αύτοῦ Ισχύι δεδύνησαι τοσούτω κηρύγματι διαχονήσασθαι. Οὐδείς γάρ αν ήσθα, ούδ' αν ήδυνήθης τι, εί μή έγω μετά σου ων, καί σύν σοί πορευόμενος, είς πάντα τὰ Εθνη ἐνίσχυσά σε, ὑπομονήν xzl xapteplav xzl givahly ou confidented. et μηδέν έμποδών σοι γενέσθαι χώλυμα χηρύττοντι τὸ Εύαγγέλιον είς πάντας.
- « Ζητήσεις αύτους, και ου μή ευρης τους άνθρώπους οί παροινήσουσιν είς σέ. Έσονται γάρ ώς ούκ δντες, και ούκ ξωρνται οι άντιπολεμουντές σε. > ΕΙ γάρ και πρός όλίγον Εδοξαν είναι τινες, καθ' δν καιρον επολέμουν και εδίωκον σε . άλλά συ μεν έση και Statestif, xai biet autur the amuletar of be oun ciem videbis; illi vero quamprimum esse desinent. Β έσονται, ή τάχος άφανιζόμενοι του βίσο. Διο κορτερείν σε προσήχει, και ύπομένειν τάς έξ αύτων έπαγομένας θλίψεις.
 - « "Ότι έγω ὁ θεός σου, ὁ χρατών τῆς δεξιάς σου, ό λέγων σοι : Μή φοδου, Ίακώδ, όλιγοστός Ίσραήλ. » 'Ολίγοι γάρ τον άριθμον ετύγχανον οι του Σωτήρος ήμῶν μαθηταὶ, δώδεκα μὲν δντες ἀπόστολοι· ἐ**δδο**μήχοντα δε οί μετ' αὐτούς.
 - « Ἰδού ἐποίησά σε ώς τροχούς ἀμάξης ἀλοῶντσς, καινούς, πριστηροειδείζ. > Ούτω γλρ ή δύναμις του ένισχύοντος αύτους έδεικνύετο, ότε αυτοί σκώληκος ούδεν διέφερον, άλλά και όλιγοστοί ήσαν, και νεκροί και τεθνεώτες του Ίσραήλ ετύγχανον. "Ομως τοιούτοι δντες, ώσπερ τινά καλάμην διέτεμνον τροχών καὶ ἀμάξης τρόπον, ἀλοῶντες καὶ καταπρίζοντες τῶν άλλοφύλων και άθέων έθνων την δαιμονικήν θεοποιίαν. ε Και άλοήσεις δρη, και λεπτυνείς βουνούς, και ώς γνούν θήσεις. »
 - « Καὶ λιχμήσεις, χαὶ ἄνεμος λήψεται αύτοὺς, καί καταιγίς διασπερεί αύτούς. Σύ δὲ εύφρανθήση έν τοῖς άγίοις Ίσραήλ. > "Όρη καὶ βουνούς τὰς άντιχειμένας δυνάμεις, πάλαι χατά της γνώσεως του Θεού επαιρομένας, αίνιττόμενος · ώς μηχέτι ύφεστάναι παρά τοις έθνεσι την δαιμονικήν πλάνην. Των δε άποδοθέντων όρων χαλ των δηλωθέντων βουνών άφανῶν γενομένων, σὰ αὐτὸς ὁ δοῦλός μου ὁ ἐχλεχτὸς. δι' ού ταυτα κατώρθωται, εύφρανθήση έν Κυρίω, και έν τῷ ἀγίφ Ἰσραήλ ἐπαινεθήση.
 - ε Καὶ άγαλλιάσονται οἱ πτωγοί καὶ ἐνδεεῖς. Ζητήσουσι γάρ ύδωρ, και ούκ έσται: ή γλώσσα αύσων άπο της δίψης εξηράνθη. Έγω Κύριος ό Θεός εγω επαχούσομαι ό θεός Ίσραήλ, χαὶ ούχ έγχαταλείψω αύτούς. > "Όπως δὲ ταῦτα τέλους έτυχε, καὶ εἰσέτι νῦν ένεργείται έν ταίς διά των μαθητών του Σωτήρος ήμων κατά πάντα τόπον ίδρυθείσαις εκκλησίαις του θεού, την διάνοιαν επιστήσας είση. Αι γούν το παλαιόν πτωχεύουσαι έν τοίς έθνεσι ψυχαλ καλ τῆς τοῦ θεού γνώσεως ένδεείς ούσαι, και μηδέ ρανίδα ζωτικού πόματος κεκτημέναι, ώς την γλώσσαν αύτων και τον δι' αύτης προσφερόμένον λόγον έξηράνθαι, διά τὸ πυρεπιας ποτίρος γολοπ απευθίση πετέχειλ. απται παραδόξου τετυχήκατιν εύεργεσίας διά τῆς ούρανίου χάριτος πληρωθείσαι τε πηγών, και ποταμών και

παντοίων ζωτικών ὐδάτων, ως ἀπολαύουσαι ὕδατος, 🛦 quæ ea ipsa fruerentur aqua, de qua superius 🖰 περί ού άνωτέρω έλέγετο: «Καλ πίονται ύδωρ έχ τῶν πηγών του σωτηρίου : είτε άπο πηγών του Ίσραήλ, ών έμνημόνευσεν ο φήσας λόγος, « Έν έχχλησίαις εύλογείτε τὸν Θεὸν Κύριον ἐχ πηγῶν Ίσραήλ. > Τοῦτο δ' αν είη το Πνευμα το αγιον το πηγάζον έν τή Έκκλησία του Θεού, καλ άνομβρούν υδατα ζώντα, τοτέ μέν άπο της Παλαιάς Διαθήχης, τοτέ δε άπο της καινής και εύαγγελικής διδασκαλίας.

« 'Αλλά άνο!ξω ἐπὶ τῶν ὁρέων ποταμούς, xal ἐν μέσφ πεδίων πηγάς. Ποιήσω την Ερημον είς Ελη ύδάτων, και την διψώσαν γην εν υδραγωγοίς. Θήσω είς την άνυδρον γην κέδρον και πύξον, μυρσίνην και κυπάρισσον, και λεύκην. > Ταῦτα πάντα, οὐδ' ἄλλως ή έν ύδάτων πλήθει τρεφόμενα και αύξανόμενα, είς την είχονα περιείληπται των έν τη Έκκλησία του Θεού Bet accrescunt, ad similitudinem animarum in Ecεύθαλών ψυχών, άπο πολυπληθίας θείων και λογικών ίδάτων είς ύψος έπηρμένων. "Ότε μέν ούν τούς χαρπούς της Έχχλησίας βουλεται παραστήσαι ό λόγος. είχονι χρήται έλαίας, ή φοίνιχος, ή άμπέλου. ότε δέ το εύθαλές καὶ διηρμένον, νεαρόν τε καὶ ἀκμαῖον, τὧν ἐν τἢ Ἐκκλησία προκοπτόντων δηλοί, τἢ τῶν προγεχβεντων ώπιση απλεχδήσατο ειχόνι. 🛭 ορχ Έγγπζ 🖞 έξ όδάτων πλήθους και γης έδραίας και μονίμου συνίστασθαι πέφυχεν· δ δή καὶ άντι παραδόξου παρείληφεν, εί εν τη άνύδρφ και καταξήρφ και δειλαία γη ποσαύτην υδάτων χορηγίαν Εσεσθαι επήγγελται, ώς τοιαύτα βλαστήσαι φυτά, όπολα χατείλεχται. Τον αὐτὸν δὲ τρόπον Εσεσθαι καὶ ἐπὶ τῆς πάλαι ἐρήμου καὶ φιρούου λείς εφιν ακιγαι κγγοδηγοίν και κρεσίν ερισίν. τοσαύτην γάρ γενήσεσθαι καλ έπ' αύτῷ μεταδολήν C προφητεύει είς Ενδειξιν τῆς σωτηρίου εὐεργεσίας.

· Tva lower xat yvwer, xat two fewer xat the forwται άμα, ότι χείρ Κυρίου εποίησε ταύτα, και ό άγιος του Ίσρατιλ κατέδειξεν. > Εί γάρ μη Θεός ην και χείρ Κυρίου, ή διά των άποστόλων αύτου την τοσαύτην μεταδολήν εν τοίς εθνεσιν είργασμένη, πώς αν συνέστησαν εν τή τοσαύτη των εθνών ερημία εκκλησίαι θεού, και τὰ ἐν αὐτῆ λογικὰ ὕδατα πληθύνοντα πανταχού γής, ώς γεωργείσθαι των πρότερον ερήμων κα' άνημέρων έθνων τὰς ψυχάς τῷ τῆς θεοσεδείας λόγφ, φύειν τε και ύψηλά και μετέωρα βλαστήματα. καὶ τὰ μιὰν ἐπὶ γῆς ἐβριζωμένα, λέγω δη ἐν τῷ θνη- η τῷ καὶ ἀνθρωπίνω βίω τὰ δὲ εἰς ὕψος ἐπαιρόμενα, 🖎 καλ μέχρι τῆς βασιλείας τῶν ούρανῶν ἐκτείνεσθαι, κάκει τὰς ἐαυτῶν ἀναρτῷν ἐλπίδας; Διὸ φυτοῖς εύώδεσι καλ είς ύψος επηρμένοις παραδέδληνται.

« Έγγίζει ή χρίσις ύμων, λέγει Κύριος ὁ Θεός· ήγγισαν αί βουλαλ ύμῶν, λέγει ό βασιλεύς Ίαχώδ. > 'Αναπολόγητοι γάρ -έστε, φησίν, ὧ είδωλολάτραι, οί μετά την τοσαύτην χάριν την τά τοσαῦτα χατεργασαμένην, τἢ πολυθέφ ἐναπομείναντες πλάνη, μὴ ἐννοήσαντες, ώς χείρ ήν άληθως Θεού ή τὰ τοσαίτα κατεργαζομένη, και πρίν γενέσθαι μαρτυραμένη, ότι Mira Ecrai.

" Cap. xii, vers. 13. 12 Psal. Lxvii, 27.

dicebatur, c Et bibent aquam ex fontibus salutaris; > sive ex fontibus Israelis, quos memorat sermo ille qui ait, « In ecclesiis benedicite Deo Domino de fontibus Israel 19. » Hæc porro aqua fuerit Spiritus sanctus, in Ecclesia Dei scaturiens, et aquas viventes instillans, modo ex Veteri Testamento, modo ex nova et evangelica doctrina.

Vers. 18, 19. « Sed aperiam in montibus flumina, et in medio camporum fontes. Faciam desertum in paludes aquarum, et sitientem terram iu aquæductus. Ponam in terra inaquosa cedrum, et buxum, et myrtum, et cupressum, et populum. » Hæc omnia, quæ nonnisi in aquarom copia aluntur clesia Dei florentium, quæ ex divinarum et rationabilium aquarum abundantia in altum excreverunt, usurpantur. Cum igitur Scriptura fructus Ecclesiæ repræsentare cupit, imagine utitur olivæ, aut palmæ, aut vitis; cum vero florentem, sublimem, vegetum et prosperum corum, qui in Ecclesia proficiunt, statum significat, prædictarum arborum similitudine utitur, quæ nonnisi ex aquerum copia atque in terra firma solidaque consistere solent : quod sane pro re stupenda et mirabili usurpavit, quod videlicet in inaquosa, aride, et misera terra, tantam fore aquarum abundantiam polliceatur, ut tales arbores, quales enumerantur, proferre valeat. Eodem autem modo eventurum dicit in illa olim deserta et inaquesa alienarum et impiarum gentium terra : nam ut salutare beneficium exprimat, tantam in illa fore mutationem vaticinatur.

VERS. 20. « Ut videant et cognoscant, et cogitent et sciant simul, quoniam manns Domini fecit hæc, et sanctus Israel ostendit. » Nisi enim Deus et manus Domini esset, quæ per apostolos suos tantam in gentibus mutationem induxit, quomodo in tanto gentium deserto Ecclesia. Dei constitissent, et rationabiles ejus aqua ubique terrarum largiter manassent, ita ut illæ olim desertæ et immites gentium animæ, piæ religionis verbo excoli possent, ac celsas sublimesque plantas emittere: quarum aliæ in terra, scilicet in mortali humanaque vita, radices posuere; aliæ vero sursum ereciæ sunt, ita ut ad usque regnum cœlorum extenderentur, atque ihi spem suam reponerent? quamobrem suaveolentibus ac celsissimis arboribus comparantur,

Vers. 21. Appropinquat judicium vestrum, dicit Dominus Deus: appropinquarunt consilia vestra, dicit rex Jacob. . Inexcusabiles guippe estis, ait, o idololatræ, qui post tantam taliaque operantem gratiam, in multorum numinum errore mansistis: non cogitantes, manum Dei esse quæ tam multa edidit, et antequam flerent, hæc futura prænus tiavit.



VERS. 22-23. c Appropinquent et annuntient vobis A quæ ventura sunt, aut priora quæ erant. Dicite, et mentem advertemus, et cognoscemus quæ ultima, et quæ veptura. Renuntiate nobis quæ ventura in novissimo, et cognoscemus quia dii estis. > Nam Dei prophetæ quidem, divini consortes Spiritus, novissima prænuntiarunt, inaquosi, sterilis et infructuosi soli in meliorem statum mutationem vaticinantes, necnon Christi adventum, *postolorum efus prædicationem, cateraque omnia in corum prophetiis enuntiata: unde revera Deus esse is, qui hæe in illis et per illos vaticinatus est, agnoscitur. Maligni vero dæmones qui potuerint universorum Dei consilium et cogitationem, ac ejus de Christi adventu, deque ipsorum pernicie et exitio decretum, cognoscere? Quapropter cum futura atque ea quæ in extremis temporibus circa gentium vocationem solitudinemque suam eventura erant, ignorarent; consequenter neque prius edita noverant : quare nullus corum prophetis suis ista suggerere poluit, quæ scripto consignarunt ii, qui Spiritu Dei digni habiti fuerant.

Bene facite et male facite, et mirabimur, et videbimus simul. > Etiamsi enim malis inferendis pares sitis, utpote dæmones maligni, attamen divinæ operandi virtutis hinc indicium non habebitis: quare opus est vos quod Deo proprium est, primum exhibere, id est, bene facere: hinc autem justo judicio uti ac dignos supplicio plectere. Ita ut hine probe commonstretur, operationes illas, ut putant ipsi, sive oracula, præstigiatorum hominum fallacias esse, qui multorum simplicitate abutun-

VERS. 24, 25. Quoniam unde estis vos? et unde opus vestrum? De terra in abominationem elegerunt vos. Ego vero excitavi eum, qui ab Aquilone est, et eum, qui ab ortu solis : vocabuntur nomine meo. His porro significat per eum qui ab ortu solis venit, Christum ejusque justitiam : id vero indicabat superius his verbis, « Quis excitavit ab oriente justitiam?, quam ipsis gentibus datam testificabatur; per eum vero qui ab Aquilone, populum ex gentibus, qui olim in Aquilone degebat: mala in omnes inhabitantes terram. > Hune itaque gentium populum, ait, excitavi ab Aquilone, ut ne ultra ibi maneat : vocabo autem eum, qui ab ortu solis venit, scilicet Christum.

« Veniant principes, et anquam lutum figuli, et tanquam figulus conculcans lutum, sic conculcabimini. > Sic vocat eos qui satellitum instar regnum ejus stipant, angelos videlicet : per quos impium errorem sublatum iri prænuntiat; vel principes ac præsules Ecclesiæ suæ. Vos scilicet quibus dicebatur, « Unde estis vos, et unde opus vestrum? ex terra in abominationem elegerunt vos. >

Vers. 26 « Quis enim annuntiabit nobis ca quæ sunt a priheipio, ut cognoscamus et ea, quæ prius

ι Έγγισάτωσαν, καὶ ἀναγγειλάτωσαν ὑμῖν ἄ συμδή σεται, ή τὰ πρότερον τίνα ήν. Ε! πατε, καὶ ἐπιστήσομεν τον νουν, και γνωσόμεθα τι τά ξσχατα και τά έπερχόμενα. 'Αναγγείλατε ήμιν τά έπερχόμενα έπ' έσχάτου, και γνωσόμεθα, ότι θεοί έστε. > Οι μέν γάρ τοῦ Θεοῦ προφήται, ενθέου Πνεύματος μετασχόντες, προείπον τὰ Εσχατα διαβρήδην θεσπίσαντες τῆς άνύδρου και άγόνου και άκάρπου των έθνων χώρας την έπι τά πρείττω μεταδολήν, την τε του Χριστου παρουσίαν, και των άποστόλων αύτου το κήρυγμα, και όσα άλλα ταις αυτών έμφέρεται προφητείαις. δθεν γνωρίζεται Θεός ων άληθως ό έν αίτοις και δι' αύτων ταύτα θεσπίσας. Οἱ δὲ πονηροί δείμονες πόθεν ήδύναντο γινώσκειν βουλήν και ένθύμησιν τοῦ ἐπὶ πάντων θεοῦ, ή τὰ ὁρισθέντα ὑπ' αὐτῷ περὶ τῆς τοῦ Χριστού παρουσίας, περί τε τῆς αὐτῶν χαθαιρέσεως χαὶ άπωλείας; Διὸ, μή είδότες τὰ ἐπερχόμενα, μηδὲ τά εν εσχάτοις καιροίς μελλοντα συμθήσεσθαι περ. τῆς χλήσεως τῶν ἐθνῶν, τῆς τε αύτῶν ἐρημίας, εἰχότως ούδε τὰ πρότερα εγνώριζον. δθεν ούδεις αὐτών δεδύνηται τοζς αύτῶν προφήταις ὑποδάλλειν ταῦτα, άπερ οί του Πνεύματος του Θεού καταξιωθέντες γρατή παραδέδωκασιν.

ε Εύποιήσατε καὶ κακώσατε, καὶ θαυμασόμεθα, χαι όψόμεθα άμα. > Εί γάρ και τὰ μάλιστα κακοποιείν οξοί τε έστε, δαίμονες δντες πονηροί, άλλ' ούχ έχ τούτου γνώρισμα τῆς θεῖχῆς ἐνεργείας ἔξετε. διόπερ το ιδιάζον έπι Θεού πρώτον ύμας επιδείξασθαι γρή. λέγω δή το εύποιησαι. Επειτα άρα κρίσει δικαία χρήσασθαι, καὶ τοὺς ἀξίους κακώσεως τιμωρήσασθαι. 'Ως έντεῦθεν παρίστασθαι τὰς νομιζομένας ένεργείας, ή τους χρησμούς άνδρῶν είναι γοήτων άπάτας, τῆ των πολλών ηλιθιότητι καταχρωμένων.

ο "Οτι πόθεν έστε ύμεζς, καλ πόθεν ή έργασία ύμων; Έχ γης βδέλυγμα έξελέξαντο ύμας. Έγω δε ήγειρα τον άπο Βορρά, και τον άφ' ήλιου άνατολών, κληθήσονται τῷ ὀνόματί μου. > Σημαίνει δὲ διά τούτων τον μέν άπο άνατολών ήλίου τον Χριστον και την ξαυτού δικαιοσύνην τούτο δε εδήλου και διά των ξμπροσθεν φήσας. « Τίς εξήγειρεν από άνατολών δικαιοσύνην; » ήν καλ τοίς έθνεσι δεδωρήσθαι έδή ου. τὸν δὲ ἀπὸ Βορόα, τὸν ἐξ ἐθνῶν λαὸν, πάλαι δυτα ἐν τῷ Βορρά, κατὰ τὸ, « Άπὸ προσώπου Βορρά ἐκκαυsecundum illud, « A facie Aquilonis accendentur D θήσεται κακά έπλ πάντας τους κατοικούντας την γην. > Τοῦτον ούν τὸν ἐξ ἐθνῶν λαὸν, ἐζήγειρα, φησίν, ἀπό Βορρά, ίνα μηχέτι έν αύτῷ ή χαλέσω δὲ χαί τὸν ἀφ' ἡλίου ἀνατολῶν, τουτέστι τὸν Χριστόν.

> « Έρχέσθωσαν ἄρχοντες, xal ώς πηλός χεραμέως, καί ώς κεραμεύς καταπατών τον πηλόν, ούτω κατα. πατηθήσεσθε · » ήτοι τους την αυτού βασιλείαν δορυφορούντας άγγέλους ούτως όνομάζων, δι' ών την χαθαίρεσιν της άθέου πλάνης γεγενήσθαί φησιν. ή τούς άρχοντας καλ προεστώτας της Έκκλησίας αύτου. Υμε ς δηλαδή, οἰς έλέγετο, ὅτι «Πόθεν ἐστὲ ὑμεῖς, καὶ πόθεν ή έργασία ύμων; έχτης βδέλυγμα έξελέξαντο ύμας. •

• Γίς γάρ άναγγελεί τὰ ἐξ άρχῆς, ΐνα γνῶμεν καί τὰ Εμπροσθεν, καὶ έρουμεν, ότι άληθη έστιν: σύκ Εστιν ό προλέγων, οὐδὶ ό ἀκούων ὑμῶν τοὺς A fuerunt, et dicamus vera esse? non est qui þrædiλόγους. > Διπλην έχει διάνοιαν, ώς μήτε αὐτῶν έχόντων λόγον, διά το μηδέν δύνασθαι, μήτε είδέγαι, μήτε των πάλαι περί αθτά πλανωμένων έπιπειοιτων εξί αγαιδί. φοεγώπειων ος ραφ του εξίς έληθείας λόγου, ώς μηκέτι έκείνοις παρέχειν τάς έχολς, διά το κατεγνωκέναι της παλαιάς άπάτης.

- Άρχην Σιών δώσω, καὶ Ἱερουσαλημ παρακαλέσω είς όδόν. > "Ο λέγει τοιούτον έστι ' Γινώσκετε, ώ άνθρωποι, ώς τη Έκκλησία τη έμη, τη και διά των Εμπροσθεν ώνομασμένη Σιών και Ίερουσαλημ, αύτὸς ἐγὼ δώσω την χατά πάντων ἀρίγην, χαι την Έχχλησίαν μου παραχαλέσω, χαλ θήσω αύτην είς
- « 'Απὸ γάρ των έθνων ίδου ούδείς · και άπὸ των Β ειδώλων αύτων ούχ ήν ό άναγγέλλων. Καὶ έλν έρωτήσω αύτους, Πόθεν έστέ; ου μή άποχριθώσί μοι. Είσι γάρ οι ποιούντες ύμας, και μάτην οι πλανώντες ύμας. « Ἡλέγχθησαν γοῦν τὸ μηδέν ὅντες, καὶ διά τούτο μηδέν δονάμενοι · διό και έάν έπερωτήσω αύτους όπόθεν είεν, ούδεις αύτων άπόχρισιν δώσει.

KETAAAION MB.

- ε Ίσχιὸ ὁ παῖς μου, ἀντιλήψομαι αὐτοῦ · Ίσραἡλ ό έκλεκτός μου, προσεδέξατο αύτον ή ψυχή μου. "Εέωχα τὸ Πνεῦμά μου ἐπ' αὐτόν. • Εῦροις δ' ἄν ταῦτα συνφάλ τοις διά των Εμπροσθεν περί του έχ βίζης Ίεσσαί προελευσομένου τεθεσπισμένοις. Έχλεκτὸς δὲ ούχέθ' όμοίως τοῖ; ἀποστόλοις : ἐπειδή μόνφ αὐτῷ lilental to, e "On fiction of hoxy hou. , any xal τη πλείδητα του θεού έτις πολολ αφτρλ ξιταλαμαφίσατο. Έν αὐτῷ γὰρ κατψκησε πᾶν τὸ πλήρωμα τῆς θεότητος σωματικώς. • Διόπερ ώς μόνος χωρήσας τδ Πνεύμα το πατρικόν, τὰ έξης πάντα ἐργάζεται, ἐξιγγέλλων τά περί τῆς καθολικῆς κρίσεως τοῖς Εθνεσιν, είς το παρασκευάζεσθαι τούς πάντας είς την μέλλουσαν του Θεού κρίσιν.
- Ού κεκράξεται, ούδε άνήσει, ούδε άκουσθήσεται ξύν ψ φωνψαύτου. Χαγαίτον εεθγαείτελον ος απλευίψε:, καὶ λίνον καπνιζόμενον ού σθέσει· άλλά εἰς άλήθειαν εξοίσει χρίσιν. > Σύνηθες τη θεία Γραφή τῷ εύς φολύς βίπατι κατακόσαραι εμή του θεού. εμεί καλ πόδας, καλ χείρας, καλ δακτύλους, καλ όφθαλμούς θεού είωθεν άνθρωπινώτερον προφέρεσθαι. Η ερί αύτου δε του Χριστού ταύτα λέγεται, έπειδήπερ ήσύ- η χως καλ πράως τον άνθρώπινου διώδευσε βίου, ώς μηδε τοίς ύπ' αύτοῦ θεραπευομένοις επιτρέπειν αύτον ζανερόν ποιείν τοί; πάσιν · ούτω γάρ, φησίν, άψοφητι και ήσύχως διελεύσεται τον εν άνθρώποις βίον, ώς μηζε τον τυχόντα άνθρωπον λυπήσαι τον πάντων ταπεινώτερον, και άσθενέστερον, καλάμφ διά το άσθενές άπειχασμένου. Λίνον δε τυφόμενον εξποις αν εξναι τὸν εἰχῆ φυσιούμενον, ὑπὸ τοῦ νοὸς τῆς σαρχὸς εύτου έπηρμένον και τετυφωμένον, δν ού κωλύσειν, ούδε παύσειν ελέγετο τοῦ επάρματος ό προφητευόμενος. 'Ο δη και έργω επλήρου ο Χριστός επιδημών τῷ θνητῷ βίο ούτε ούν ταπεινόν τινα καὶ ἀσθενῆ

cat, neque qui audiat sermones vestros, > llæc duplici more intelligi possunt; ut neque illi sermonem, quem proferant, habeant, quod nihil valeant, nihilque sciant; neque illi, olim his in rebus errantes, in errore maneant; sed verbo veritatis adjuti, nullatenus ipsis aures præbeant, quod priscum errorem deprebenderint et damparint.

Vers. 27. « Principatum Sion dabo, et Jerusalem consolabor in via. » Hæc est dicti sententia: Heus! vos homines, agnoscite, me Ecclesiæ meæ, quæ prius Sion et Jerusalem vocata fuit, principatum in omnes daturum esse, ac Ecclesiam meam consolaturum positurumque in via.

Vers. 28, 29. A gentibus enim ecce nullus est. et de idolis earum non erat qui annuntiaret. Et si interrogavero eos, Unde estis? non respondebant mihi. Sunt enim qui faciunt et qui frustra seducunt vos. > Nihil cos esse, et ideo nihil posse, comprobatum est : quare si interrogavero eos undenain sint, corum nemo respondebit.

CAPUT XLII.

Vers. 1. « Jacob puer meus, suscipiam eum : Israel electus meus, suscepit eum anima mea. Dedi Spiritum meum super eum. > Hæc consona deprehendas iis, que superius de eo, qui ex radice Jessas proditurus erat, prænuntiantur. Electus autem. non sicut apostoli, quandoquidem de illo tantum dicitor, c Elegit eum anima mea; verum etiam Spiritus Dei in ipso solo requievit : in illo quippe chabitavit omnis plenitudo divinitatis corporaliter 73. 2 Quamobrem, ut qui solus paternum Spiritum in se receperit, omnia sub bæc enarrata peragit, gentibus annuntians ea, quæ ad illud universale judicium pertinent, ut omnes ad futurum Dei judicium præparet.

VERS. 2,3. « Non clamabit, neque dimittet, neque audietur foris vox ejus : calamum conquassatum non conteret, et linum fumigans non eastinguet; sed in veritate feret jutlicium > Solet Scriptura divina mentis oculo uti, cum de Deo loquitur : quandoquidem pedes, manus, digitos et oculos Dei solet humano more proferre. De Christo autem hæc ideo dicuntur, quia ille placide et quiete humanam emensus est vitam, ita ut ne illis quidem, queis medelam attulit, permitteret ut ipsum omnibus palam facerent. Usque adeo, inquit, sine strepitu ac quiete humanam transiget vitam, ut ne vel minimo ex hominibus molestiam pariat, etiamsi ille humillimus et debilissimus omnium sit, ac imbecillitatis causa calamo comparetur, Linum vero fumigans dixeris cum esse, qui mente carnis suze elatus, temere inflatur, quem non ab elatione cobibiturus esse dicitur is, qui in prophetia enuntiatur. Idque sane Christus in mortali vita peregrinatus, opere complevit : neque enim humilem

unquam, neque ullum ex arrogantibus et superbis adorrus est : sed sese omnibus prorsus hominibus managetum et humilem corde exhibuit : cum veritate autem et Aducia omnibus aperiens ea, quæ ad Dei judicium spectabant, non prius cessavit, quam lucis instar spiendesceret per resurrectionem ex mortuis, quam propheticus sermo his verbis sub-Indicavit, (Resplendebit, et non conteretur. > Sianidem illum conterere et exstinguere tentabant li, qui necem ipsi moliti sunt : etenim id universo hominum generi natura proprium est, ut morte conterator. At non illum mors contrivit, sed unus corum, qui a seculo fuere, morti superior evasisse fure declaratur a prophetia dicente :

VERS. 4. Resplendebit, et non conteretur, donec ponat in terra judicium; et in nomine ejus gentes sperabunt. , Quocirca post resurrectionem ex mortuis, lucis instar in toto orbe resplendens, non prins cessavit, quam in terra et in Ecclesia sua regimen ac judicium ordinaret, quod etiam discipulis suis tradidit.

VERS. 5. « Sie dicit Dominus Deus, qui secit ecehum, et fixit illud, qui firmavit terram, et quæ in ipsa sunt, qui dat Aatum populo suo in ea, et spiritum calcantibus cam. > Admodum consequenter: nam opus est nos ediscere ex cujus persona dicta sint quæ de Christo præmittuntur. Quia enim confertim initio dixerat propheticus sermo, « Jacob puer meus, suscipiam eum : Israel electus meus, suscepit eum anima mea : dedi spiritum meum super eum; , nec indicaverat quis hæc dixisset, hujus vaticinii auctorem jam necessario enuntiat : quamobrem subjungit, « Sic dicit Dominus Deus : » ipse quippe erat, qui et prima protulit, et sequentia adjecit. Quamvis enim vos homines, invisibili et incorporeze Dei substantize videndize pares non sitis; at hujus tanti cœli magnitudinem speculantes, vobiscum reputate quantus qualisve sit is, qui tantam fixit molem, hinc terram ipsam respicientes, ac considerantes, quanta, quam immobilis a sæculo fundata et ceu radicibus firmata sit, ita ut ne vel tantillum moveatur; cogitate quam inenarrabilis virtus sit ejus, qui firmavit eam, et ita fecundam fructuumque feracem condidit, ut tot animalia, tot plantas proferat. Is ergo, qui tantam pulchritudinem et tantam molem condidit, Dominus et Deus universorum, etiam ea, quæ superius dicta sunt, de Christo prænuntiavit.

Vers. 6-7. « Ego Dominus Deus vocavi te in justitia : et apprehendam manum tuam, et corroborabo te, et dedi te in testamentum generis, in lucem gentium, ut aperires oculos cæcorum, et educeres vinctos ex vinculis et ex domo custodiæ et sedentes in tenebris. > His compellat eum, quem superius puerum suum dixit, cui se spiritum suum daturum esse dicebat. Primo autem ipsum in justitia vocat vocationem ejus pro dignitate et justitia peragens : deinde vero se manum ejus appre-

quempiam et apud homines infirmum contristavit Δ εν άνθρώποις ελύπησεν, ούτε τινά των επηρμένων και ύπερηφάνων μετήλθε. πρός άπαντας δε τους άνθρώπους πράός τε ήν και ταπεινός τή καρδία · σύν άληθεία δε και παρρησία τοις πάσι διαστέλλων τά περί τῆς τοῦ θεοῦ χρίσεως, και οὐ πρότερόν γε ἐπαύσατο, ή φωτός δίκην εκλάμψαι διά τῆς έκ νεκρών άναστάσεως, ήν ο προφητικός λόγος ήνίξατο είπων, « 'Ayaλάμψει και ού θραυσθήσεται. » Θραυσαι μέν γάρ αύτον, και άποσδέσαι πεπείρανται οἱ τον θάνατον αὐτῷ χατασχευάσαντες : ἐπεί χαί παν τὸ θνητὸν γένος θανάτφ θραύσεσθαι πέφυκεν. 'λλλ' οὐ καλ αύτον Εθραυσεν : μόνος όξ των έξ αίωνος είς ούτος θανάτου χρείττων άποφανθείς, είκότως ύπο τῆς προφητείας μεμαρτύρηται φησάσης.

> « 'Avaλάμψει και οὐ θραυσθήσεται, ἔως ἄν θξ ἐπ'. της γης χρίσιν, και επί τῷ ὀνόματι αὐτοῦ Εθνη Ελπιούσι.) Διό και μετά την έχ νεχρών άνάστασιν, φωτός δίπην είς πάντα τὸν κόσμον ἐκλάμψας, οὐ πρότερον επαύσατο, ή διατάξασθαι επί τῆς γῆς τήν περί τῆς Έχχλησίας αὐτοῦ διοίχησίν τε καὶ χρίσιν, ἡν τοίς αύτου παρέδωκε μαθηταίς.

ε Ούτω λέγει Κύριος ὁ Θεὸς ὁ ποιήσας τὸν ούρανον, και πήξας αύτον, ό στερεώσας την γην, και τά έν αὐτή, καὶ διδούς πνοίμι τῷ λαῷ τῷ ἐπ' αὐτῆς, καὶ τό πνεύμα τοίς πατούσιν αυτήν. > Σφόδρα ακολούθως · χρή γάρ ήμας μαθείν έχ τίνος προσώπου ήν τά περί Χριστοῦ προλεγθέντα. Έπειδη γάρ άθρόως ἐπδόαλεν ό προφητικός λόγος έν έρχη είπων, « Τακώδ C ό παϊς μου, άντιλήψομει αύτοῦ · Ἰσραήλ ό ἐκλεκτός μου, προσεδέξατο αύτον ή ψυχή μου . Εδωκα το πνευμά μου έπ' αύτόν · » τίς δὲ ἦν ὁ ταῦτα εἰρηχώς ού προεδίδαξεν, άναγχαίως έπλ τοῦ παρόντος διασαφεί τὸν ταῦτα τεθεσπικότα διὸ ἐπιφέρει τὸ, « 05τως είπε Κύριος ό Θεός . ι αύτος γάρ ήν ό τά πρώτα είρηχώς, και τὰ έξῆς ἐπιλεγόμενος. Εί γάρ και μάλιστα μή ο οίοι τέ έστε, φησίν, ύμεζε οι άνθρωποι, την άφανη και άσώματον ούσίαν εποπτεύσαι Θεούτ άλλ' άναδλέψαντες είς το μέγεθος του τοσούτου οιρανού, λογίσασθε όποϊός τις τυγχάνει ο τοσούτον μέγεθος διαπηξάμενος άλλά και έπι την γην αύτην άποδλέψαντες, όπόση τίς έστι, καλ ώς άκίνητος τον σύμπαντα αίωνα ήδρασται ερριζωμένη, και τεθεμελιωμένη, ώς μηδαμή μηδαμώς χινείσθαι εννοή-D σατε δσης άβρήτου ύπάρχει δυνάμεως ό στ**ερεώσας** αύτην, γόνιμόν τε και καρπών οίστικην αύτην άπεργασάμενος, ώς τοσαῦτα ζῶα καὶ φυτὰ προδάλλεσθαι. 'Ο δη ούν τοσαύτα κάλλη καλ μεγέθη κατασκευάσας, Κύριος καί θεός των όλων, ούτος τὰ προλεχθέντα περί του Χριστού έθέσπισεν.

ε Έγω Κύριος ό Θεός εκάλεσά σε εν δικαιοσύνη. και κρατήσω τῆς χειρός σου, και ένισχύσω σε, και ξδωκά σε είς διαθήκην γένους, είς φως έθνων, άνοξξαι όφθαλμούς τυφλών, έξαγαγείν έχ δεσμών δεδεμένους, και έξ οίκου φυλακής, και καθημένους εν σχότει. • Προσφωνεί δε ταύτα τῷ ἀνωτέρω λεχθέντι παιδί αὐτοῦ, ῷ τὸ ἐαυτοῦ πνεῦμα δώσειν ἐλέγετο. Πρώτον δε αύτον εν δικαιοσύνη καλεί, κατ' άξιαν την χλήσιν αύτου και κατά τὸ δίκαιον ποιούμενος. Επει τα χρατήσειν της γειρός αύτου, και ένισχυσαι αθτόν, xal τρίτον χαριείσθαι αύτῷ δώρον ώσπερ τι φώς A bensurum , ipsumque corrodoraturum , ac tertium μέγα, πάσι τοῖς έθνεσιν ἐπαγγέλλεται λέγων · ε Καὶ Εδωκά σε είς διαθήκην γένους, είς φως έθνων. > Πάλαι μέν οδν διά Μωυσέως την παλαιάν Διαθήχην τῷ Joudalwy εξίδου γαιώ . ενταύθα δε τον προφήτευοίνενον είς διαθήκην του γένους των άνθρώπων, καλ είς όσις τριών οπούοασραί φύοιν, ομώς τι απιή όπιιζόμενοι τῶν πάλαι τὰς ψυχάς τυφλῶν οἱ ὀφθαλμοὶ διανοίγωνται καλ άναδλέπωσι διορώντες την του Θεού γνώσιν, ώς μηχέτι ξύλοις και λίθοις και άψύχων ύλη την του Θεού τιμην απονέμειν. Ήμελλε γαρ τους στιραίς των ίδιων άμαρτημάτων κατεσφιγμένους, καί έν σχότω τε και κακία πεπεδημένους διά της του Θεού γάριτος άμαρτιών άφέσεως καταξιούν, καί δισπερ έχ δεσμωτηρίων άπολύειν έλευθέρους τε xal **ἀπαλλάττειν τῆς τοῦ διαδόλου ε**ἰρχτῆς.

- ε Έγω Κύριος ό θεός τουτό μου έστι τό δνομα, την δόξαν μου έτέρφ ού δώσω, ούδε τάς άρετάς μου σοξ γλυστοίς. Τὰ ἀπ' άρχῆς ίδου ήχασι, και καινά & έγω άναγγελλω, και πρό τοῦ άναγγετλαι εδηλώθη δμΙν. • Έπιστῆσαι άξιον, ώς ούχ είρηται, Τὴν δόξαν μου ούδενὶ δώσω · δείχνυται τάρ ὁ Υίὸς τοῦ Πατρός Εγων την δόξαν το μέν γάρ ούδενί, άναιρετικόν ήν παντός · τό δή έτέρφ μή δώσειν, ένλ μόνφ την συγχώ. ρησιν γεγενήσθαι εμφαίνει, δηλαδή τῷ προφητευομένψ Ούτος δε ήν πρός δν ελέγετο.
- Έχαλεσά σε ἐν διχαιοσύνη, καὶ κρατήσω τῆς χειρό; σου, καλ ενισχύσω σε, καλ έδωκά σε είς διαθή**πην γένους, είς φως έθνων. » Διά τούτων δέ, οίμαι, C** τῶν λόγων τὰ ἔθνη πάντα παιδεύει, μηδένα μέν Βεὸν ὑμνεῖν τῶν πάλαι ὀνομαζομένων αὐτοῖς θεῶν. μόνον δε τον Χριστόν του Θεού και τον πέμψαντα αύτον Πατέρα δοξάζειν.
- « Υμνήσατε τῷ Κυρίφ ζιμνον καινόν ή άρχὴ αύτου.) Τουτό φησι χρήναι ποιείν πάντας άνθρώπους. « Δοξάζετε τὸ δνομα αὐτοῦ ἀπ' ἄχρου τῆς γῆς, οί matabalvortes the balancar, nat aléortes authe, al Αμαοι και οι κατοικούλιες αρικέ. της φωρ τμέ τος Χριστού προσηγορίας Χριστιανών την σύμπασαν πεπληρώσθαι. "Αντικρυς τούς αποστόλους τοῦ Σωτηρος ήμων σημαίνων, ούς παρά την θάλασσαν είδε βάλλοντας άμφιδληστρον είς την θάλασσαν. ήσαν γάρ άλιεζς : όμοίως δε και τούς λοιπούς. Οι αύτοι δε ού- D τοι, και την καθ' ήμας περιπλέοντες θάλατταν, τοτέ μέν έν ταζς νήσοις έχηρυττον το Εύαγγέλιον, τοτέ δέ διέδαινον επέχεινα Σπανίας τε και Ίταλίας, ώς εν όλίγω χρόνω και αύτην βασιλεύουσαν πόλιν πληρώσαι της του Χριστού διδασκαλίας. Και άλλως δε οι την τού άνθρωπίνου βίου θάλασσαν έμπλέοντες, και πάσι τοζς Edvesiv by mesais tais exxhasiais xapittortes to Εθαγγέλιον διά των προκειμένων δηλούνται · έπεί και αύτοι τον καινον υμνον πάση κατήγγελλον τή γή, καί άνθρώποις έν μέσαις ταίς έκκλησίαις κηρύττοντες καλ **&εδά**σκοντες. « Καλ οί κατοικοῦντες αὐτάς · » τοὺς ἐν ταῖς ἐκκλησίαις συναγομένους τοῦτον ἐμφαίνων τὸν τρόπον.
- ε Ευφράνθητι, Ερημος, και αι κώμαι αυτής . . ή πατά τους λοιπούς έρμηνευτάς, ε και πόλεις αυτής. >

ipsi donum collaturum, et ceu lucem magnam omnibus gentibus oblaturum esse pollicetur, dicens, e Et dedi te in testamentum generis, in lucem gentium. > Olim itaque per Moysem Vetus Testamentum Judaico populo dedit : hic autem eum, qui in prophetia fertur in testamentum generis hominum, et in lucem gentium dandum ait; ut eo illuminati eorum oculi, qui olim mente cæci erant aperirentur, ac recepto visu Dei cognitionem assequerentur; ut ne ultra lignis, lapidibus et inanimatarum rerum materiæ Dei honorem ascriberent. Atenim cos qui peccatorum suorum vinculis constringebantur, atque in tenebris et malitiæ compedibus erant, per Dei gratiam peccatorum venia donaturus, ceu ex car-B cere liberos soluturus, ac e diaboli custodia ereplurus erat.

Vgrs. 8-9. « Ego Dominus Deus : hoc mihi nemen est, et gloriam meam alteri non dabo, neque virtutes meas sculptilibus. Quæ a principio ecco venerunt, et nova quæ ego annuntio, et antequam annuntientur declarata sunt vobis. > Animadvertas velim non dictum fuisse, gloriam meam nemini dabo: nam Filium Patris gloriam habere ostensum est; quod enim nemini detur, id quemlibet excludit; quod autem alteri non detur, hinc uni solum concessam fuisse declaratur, scilicet ei, qui in prophetia fertur. Hic porro erat cui dicebatur :

« Vocavi te in justitia, et apprehendam manum tuar. corroborabo te, et dedi te in testamentum generis, in lucem gentium. . His porro, ut æstimo, sermonibus gentes omnes erudit, ne deum ullum celobrent eorum, qui olim apud cas dil vocabantur; sed solum Christum Dei, et Patrem, qui misit illum, gloria afliciant.

Vers. 10. Cantate Domino canticum novum, principatus eins. > ld ab omnibus hominibus præstandum ait. « Glorificate nomen ejus ab extremo terræ, qui descenditis in mare, et navigatis ipsum, insulæ et habitatores earum : » ita ut a Christi nomine, universa terra Christianis repleta sit. His porro apostolos Servatoris nostri perspicue significat, quos ad littus maris vidit jacientes rete in mare: erant enim piscatores; similiterque alies. Hi vero ipsi mare nostrum circumnavigantes, modo in insulis Evangelium prædicabant; modo in Hispaniam et Italiam trajiciebant; ita ut brevi rogiam ipsam urbem doctrina Christi replerent. Alio item modo, indicari videntur ii, qui in bumanæ vitæ mari navigantes, apud omnes gentes in mediis ecclesiis Evangelium prædicabant : quandoquidem et ipsi bymnum novum per omnem terram annumtiabant, et in medio ecclesiarum hominibus prædicabant et docebant. c Et habitatores earum. . His significat eos, qui in ecclesiis cœtus agunt.

VERS. 11. « Lætare desertum. et vici ejus; » sive secundum reliquos interpretes, e et civitates ejus. > Multæ quippe urbes secundum diversa vitæ insti- A Πολλαί γαρ πόλεις κατά τας διαφόρους πολιτείας έν tota in Ecclesia Dei intelligentur, ut in visione Ægypti declaratum est, ubi dicebatur, quinque urhes in Ægypto fore, quæ lingua Chananitide loquerentur. . Villæ et habitatores Cedar. Lætabuntur qui habitant Petram, de vertice montium clamabunt. > Cedar in ulteriori Arabia sita est ad extremum deserti, quam dicunt obtinere Saracenorum gentem. His omnes deserti et finium terræ incolæ signissicantur, ita ut rationabilis illa Dei lætitia per Christi gratiam ad nos usque perventura sit. Petra vero urbs quædam Palæstinæ est, superstitiosis viris plena, et in profundum diabolici erroris demersa : cujus item incolas gratiæ consortes fore dicit his verbis, a Lætabuntur qui habitant Petram. > Cujus sermonis veritatem ipse rerum eventus com- B probavit, cum in ipsa Petrensium civitate, et in agro ejus, necnon in solitudinibus Saracenorum, Christi Ecclesiæ nostris temporibus fundatæ sint. Alias vero Cedar significat tenebras, corum causa, qui a tenebris ad annuntiatam gentibus lucem translati sunt. Pari lætitia afficiendos ait eos qui inhabitant Petram : c Petra antem erat Christus 74. > τραν όμοίως : « Ἡ δὲ Πέτρα ξιν ὁ Χριστός. »

VERS. 12, 13. c Dabunt Deo gloriam: virtutes ejus in insulis nuntiabunt. > Ita et superius dicebatur, « Supra montem excelsum ascende, qui evangelizas Sion: exalta in fortitudine vocem tuam, qui evangelizas Jerusalem. >

C Dominus Deus exercituum egredietur, et conteret hellum, excitabit zelum, et clamabit super inimicos suos cum fortitudine. > Non sine causa enim ipsis bellum illaturus est; sed postquam causam illam protulit, id magna voce declarabit, ut docet his verbis, « Tacui : num semper tacelin? > Nam dum illi scelerate et impie agerent, patienter ferens ille, ipsosque longanimitate sua tolerans, neque confestim iram et ultionem inferens, tacebat. Et alias tempore passionis suæ dum calumniis impeteretur tacebat, et cum falsa testimonia audiret, nihil respondebat.

VERS. 14, 15. « Tacui : num semper tacebo, et sustinebo? Sicut pariens patienter egi. Dimovebo colles, et omne senum eorum exsiccabo. Et ponam firmina in insulas, et stagna arefaciam; » videlicet doctrinam, quæ illis olim fluviorum instar sup. peditabatur.

VERS, 16. « Et ducam cæcos in via, quam non noverunt, et in semitis, quas ignorabant, ambulare eos faciam. Reddam illis tenebras in lucem, et tortuosa in rectam. Ilæc verba faciam, et non derelinquam eos. . Quinam hi essent superius docuit, de persona Christi dicens, e Dedi te in testamentum generis, in lucem gentium, ut aperias oculos cæcorum. > llos itaque ipsos olim cæcos in gentibus, igia non noverant via ambulare se facturum polli-

τη Έκκλησία του θεου έπινοούνται, ώς έδείκνυτο καλ έν τη όράσει της Αίγύπτου, έν η έλέγοντο Εσεσθακ πέντε πόλεις έν Αίγύπτω λαλούσαι τή γλώσση τή Χανανίτιδι. ε Έπαύλεις και οι κατοικούντες Κηδάρ. Εύτρανθήσονται οί κατοικούντες Πέτραν, άπ' άκρου των ορέων βοήσουσι. > Η Κηδάρ δε επέχεινα της 'Αραδίας τυγχάνει έπὶ τῆς ἐσχάτης ἐρήμου, καὶ κατέχειν φασί το των Σαρακηνών γένος. Δι'ών ο λόγος έδουλήθη πάντας τούς τὰς ἐρήμους **καὶ τὰ ἔσχατα** της γης οἰχοῦντας δηλώσαι, ώς της τοῦ Θεοῦ λογικής εύφροσύνης διά της του Χριστού χάριτος και μέχρις ήμων φθάνειν μελλούσης. Καλ Πέτρα δέ τίς έστι πόλις Παλαιστίνης δεισιδαιμόνων άνδρων, και πολλή τξ πλάνη τη δαιμονική βεδαπτισμένη. Τζ καλ αύτης τούς ένοίχους της χάριτος μεταλήψεσθαί φησι λέγων. « Εύφρανθήσονται οἱ οἰχοῦντες Πέτραν. » Τούτων & των λόγων την άλήθειαν ή διά των πραγμάτων έχδασις Επιστώσατο, Έχχλησιών Χριστοί χαι Επ' αύτης της Πετρέων πόλεως, κατά τε την χώραν αύτης. και έν ταζς έρημοις όξ των Σαρακηνών καθ' ή μάς αύτους ίδρυμένων. Καλ άλλως δε Κηδάρ έρμηνεύεται σκοτασμός, διά τούς μεταδαλόντας άπό του σκοτασμου έπι το κατηγγελμένον φῶς τοῖς Εθνεσιν. Εὐφρανθήσεσθαι ο λόγος φησί και τοὺς κατοικοῦντας τὴν Ηέ-

> « Δώσουσι τῷ Θειὰδόξαν· τὰς άρετὰς αὐτοῦ ἐν ταζς γήσοις άναγγελούσι. > Ούτω δε και άνωτέρω ελέγετο-« Έπ' δρος υψηλόν ανάδηθι, ό ευαγγελιζόμενος Σιών τήωσον τη ισχύι την φωνήν σου, ο εύαγγελεζόμενος Ίερουσαλήμ. >

> ε Κύριος ό θεός των δυνάμεων έξελευσεται, καλ συντρίψει πόλεμον, επεγερεί ζηλον, και βοήσεται επί τους έχθρους αυτου μετ' ισχύος. > Ου γάρ αλόγως αύτους πολεμήσει · άλλά μετά του την αίτίαν έξειπείν και μεγάλη βοή φανερόν ποιήσει, ήν και διδάακει λέγων. « Εσιώπησα. μή και άει σιωπήσομαι ; > Έν γάρ τῷ παρανομείν αὐτούς καὶ ἀσεδείν, ἀνεξεχαχών χαὶ φέρων αὐτοὺς τἢ αὐτοῦ μαχροθυμία, μηδέ παραχρήμα την όργην αύτοις έπαγων έσεώπησε. Καλ άλλως δε κατά τον καιρόν του πάθους αύτοῦ, συχοφαντούμενος ἐσιώπα, καὶ ψευδομαρτυρούμενος οὐδὲν ἀπεχρίνατο

ε Έσιώπησα · μή άελ σιωπήσομα:, καλ άνέξομας; 'Ω; ή τίκτουσα έκαρτέρησα. Έκστήσω καλ ξηρανώ et arefaciam simul : desertos faciam montes et D αμα · έρημώσω δρη καί βουνους, καί πάντα χόρτον αύτων ξηρανώ. Και θήσω ποταμούς είς νήσους, και ξλη ξηρανώ . • τάς πάλαι ποταμών δίκην χορηγουμένας αύτοις διδασχαλίας.

> και άξω τυφλούς εν όδῷ ή οὐκ έγνωσαν, καὶ τρίδους &ς ούχ ήδεισαν, πατήσαι ποιήσω αύτούς. Ποιήσω αύτοζε το σκότος είς φῶς, και τὰ σκολιά είς εύθείαν. Ταύτα τὰ βήματα ποιήσω, καὶ οὐκ ἐγκαταλείψω αὐτούς. > Τίνες δὲ ήσαν οὕτοι ἐδίδαξε διὰ τῶν Εμπροσθεν, είπων είς πρόσωπον του Χριστου · « Εδωχά σε είς διαθήχην γένους, είς φως έθνων, άνοιξαι όφθαλμούς τυφλών. « Τούτους όἡ ούν αὐτους τους πάλαι τυφλούς έν τοῖς Εθνεσιν, ήν μή ἐπεγίνω-

38 1 Cor. x, 4.

σχον δδον βαδέσαι ποιήσειν έπαγγέλλεται. Πόθεν γάρ A cetur. Quo parto enim cam secundum Deum viam ήμεν γινώσκειν παρήν την κατά θεόν όδον, ή διά τής θείας αὐτοῦ χάριτος; « Ποιήσω αὐτοῖς τὸ σκότος είς φώς · » τάς προφητικάς δηλαδή Γραφάς και τους βίους τους ύπο της θείας διδασκαλίας υποδαλλομένους συνήσεσθαι ήμας φησι. Την γάρ άγνοιαν του Θεού την πάλαι ταις ψυχαις ήμων επιπολάζουσαν είς όρις λλησερίς πεταραγείαραι. και τα μαγαι ος ακολιά ήμίν και βσαφή νομιζόμενα, και ταυτα όμαλά ποιήσειν έπαγγέλλεται. Τούς έχ περίτομῆς αίνιττό-דובאסל' משפנה.

ε Αύτοι δε απεστράφησαν εις τα όπισω. > Είθ' δοπερ επιδειχνύς αὐτοίς την των εθγών μεταδολήν, και έξ οίας πλάνης μεταδεδήκασιν είς φῶς έλθόντες άπὸ τοῦ σχότρυς, ἀνειδιστιχῶς πρὸς ἐχείνους είδωλολατρούντας επιλέγει · « Αισχύνθητε, οι πεποιθότες Β ent role yourrole, of deposite role yoursurole. There έστε θεοί ήμων. > Καί ίνα μή τις ταύτα νομίσειε περί των έθνων λέγεσθαι, των πάλαι τυφλών καί χωφών, άναγκαίως διασαφεί και διερμηνεύει την διάνοιαν έξεπιλέγων:

« Καὶ τίς τυφλός, άλλ' οἱ παιδές μου; καὶ κωφοί, àλλ' οι χυριεύοντες αὐτών; Καὶ ἐτυφλώθησαν οι δοῦλοι του θεού. Είδετε πλεονάχις, και ούκ εφυλάξασθε · ήνοιγμένα τὰ ὧτα, καὶ ούκ ἡκούσατε. Κύριος ὁ Θεὸς έδουλεύσατο ένα δικαιωθή, και μεγαλύνη αίνεσιν. > 'Όρφε, δει ταύτα πάντα περί του λαού είρηται του έχ περιτομής. ε 'Αλλ' ό μέν Κύριος εδουλεύσατο ένα Scrawing auton, ina peranung ainean oi of idoξάσθησαν τοίς τάς ψυχάς αύτων πολεμούσιν.

« Καλ είδον, καλ έγένετο ο λαός προνενομευμένος xal dinpraspievos. I sab marts en rois rapelois πανταχού, και εν οίκοις άμα, όπου Εκρυψαν αύτούς. Έγένοντο είς προνομήν, και ούκ ήν έξαιρούμενος έρπαγμα, και ούκ ήν ό λέγων, 'Απόδος. ι Έν γάρ εύτοις τοις λογισμοίς, ους έχρυπτον, τά κατά Χριστου βουλευόμενοι, εν αύτοζς εχείνοις ή χατ' αύτων παγές, καὶ ούκ ῆν ὁ ἐξαιρούμενος αὐτοὺς, ούδὲ ὁ λέyew, 'A mosoc.

« Tig èv buiv, og èverteitat tauta; elsampisate. είς τά επερχόμενα. > Εί δέ τις ζητήσειεν τίς ό ταῦτα πράξας, εύροι δ' αν. δτι ούδ' άλλος έδωκεν αὐτούς είς διαρπαγήν ή αύτὸς ῷ ήμάρτοσαν αύτῷ, καὶ οὐκ ήθούλοντο εν ταϊς όδοις αύτοῦ πορεύεσθαι. Καλούμε- n ναι γάρ είς τάς εύαγγελικάς όδους, ουχ υπήκουον. άλλ' ούδε απούειν ήθελον του νόμου της Καινής Δια-

e Tic Ebuxev ele diaprayhv Taxùb, xal Topahl τοις προνομεύουσιν αύτόν; Ούχι ό Θεός, ῷ ἡμάρτο**σαν αὐτῷ**, καὶ οὐκ ἐδούλοντο ἐν ταῖς όδοῖς αὐτοῦ πορεύεσθαι, ούδε ἀχούειν τοῦ νόμου αὐτοῦ; » Πάλαι μέν γάρ πρός καιρόν τινα πολεμούμενοι, αύθις άνελάμδανον έαυτούς. ώς και την Ίερουσαλημ, και τό έν αύτη βασίλεων αύτων συνεστάναι · νύν δέ χατίσχυσεν αὐτῶν ὁ πόλεμος, οὐχ ὁ ἔξωθεν μόνος, άλλὰ και ό τῶν τὰς ψυχάς αὐτῶν πολιορχούντων.

ε Καὶ ἐπήγαγεν ἐπ' αὐτοὺς ὀργήν θυμοῦ αὐτοῦ, καλ κατίσγυσεν αὐτοὺς πόλεμος, καὶ οἱ συμφλέγοντες

PATROL. GR. XXIV

nosse poteramus, nisi per divinam ejus gratiam? Faciam ipsis tenebras in lucem : > propheticas videlicet Scripturas, et vitam illam, qua divina do. ctrina suggeritur, nos intellecturos esse ait Ignorantiam enim Dei quæ olim animas obtegebat nostras, in cognitionis lucem mutandas ait et ea, quæ olim a nobis tortuosa et obscura esse putabantur, se plana facturum promittit. Eos autem gui ex circumcisione sunt subindicans, ait :

Vers. 17. « Ipsi autem conversi sunt retrorsum. » Deinde gentium mutationem, et quando ex errore illæ reductæ sint, ex tenebris in lucem venientes. ipsis aperit, ac eorum idololatriam vituperando subjungit: « Confundimini qui confiditis in sculptilibus, qui conflatilibus dicitis, Vos estis dii nostri. > Ne vero quis putaret hæc de gentibus, olim cæcis et surdis, dicta fuisse, necessario mentem suam aperit et explicat, bæc adjiciens :

VERS. 18-21. « Et quis cœcus, nisi pueri mei . et quis surdus, nisi qui dominantur eis? Et obcacati sunt servi Del. Vidistis sæpe, et non cavistis : apertse sunt aures, et non audistis. Dominus Deus deliberavit ut justificaretur, et magnificaret laudem. > Vides hæc omnia de populo ex circumcisione dieta fuisse. c Sed Dominus deliberavit, ut justificaret eum, et magnificaret laudem; > ili vero gloriati sunt in iis, qui impugnabant animam C suam.

VERS. 22. « Et viderunt, et suit populus vastatus atque direptus : laqueus enim in cubilibus ubique, et in domibus simul, ubi absconderunt eos. Factl sunt in vastationem, et non erat qui erueret rapinam : et non erat qui diceret, Redde. > Nam occultas in mentibus suis Christo insidias molientes, in lisdem ipsis laqueum sibi invenerunt, nec erat qui eriperet eos, neque qui diceret, Redde.

VERS. 23. c Quis est in volis, qui hæc audiat. auscultate futura. , Si quis autem quærat, quis bæc fecerit, inveniet non alium ipoos in prædam dedisse, quam eum, in quem peccaverant, et in cujus viis ambulare renuerant. Nam ad evangelicas vias evocati, non obiemperarunt, neque legent Novi Testamenti audire voluerunt.

VERS. 24. (Quis dedit in direptionem Jacob, et Israel vastantibus eum? Annon Deus, cui peccaverunt, et noluerunt in viis ejus ambulare, neque audire legem ejus? » At enim olim quidem cum ad tempus aliquod bello impeterentur, iterum resipiscebant; ita ut Jerusalem et regia ibidem posita consisteret; nunc autem bello oppressi sunt, non exteriore tautum, sed eo quod ab obsidentibus animas suas inferebatur.

VERS. 25. c Et induxit super eos iram furoris sui, et invaluit in eos bellum, et qui comburebant

eus in circuitu; neque cognoverunt unusquisque A αύτους κύκλω· και ούκ Εγνωσαν Εκκαστος αυτών. eorum, neque animum adhibuerunt. > Etsi enim ii, qui apud vos infideles, cæci et surdi effecti sunt. et talia perpetrarunt, iræ Dei traditi sint; at vovel nunc tandem audite; vos dico, qui conditorem et creatorem vestrum non ignorastis, sed qui opi-Scium in vobis exsistens, salvum et incolume servastis.

CAPUT XLIII.

VERS. 1, 2. « Et nune sie dicit Dominus Deus, qui secit te. Jacob, et qui sormavit te, Israel : Ne timeas, quoniam redemi te : vocavi te nomine tuo, Meus es tu. > Ego Dominus Deus, qui feci et formavi te ; feci quidem secundum animam ad imaginem Dei factam; formavi autem secundum corpas, de terra sumptum, et a me constructum. Sanguinemque meum in pretium pro salute tradens tua, redemi te, et vocavi te : verum etiam te possessionem meam effeci; ita ut tu mihi populus, ego tibi Deus essem. Confide igitur, tot a me dignatus bonis, et ea qua jussus es via incede : Aduciaque plenus omnibus per orbem gentibus prædica evangelicum sermonem. Quamvis enim ignis ardens eruperit, quamvis aquæ, quamvis flumina inundaverint, hæc nihil te lædent, quod ego tecum vbique sim. Nam illud sine mendacio enuntiavi, « Ecce ego vobiscum sum usque ad consummationem sæculi 18. »

VERS. 3. c Et si transieris per aquam, tecum per ignem, non combureris, flamma non comburet te; quia ego Dominus Deus tuus sanctus Israel, salvans te. Feci commutationem tuam Ægyptum, et Æthiopiam et Syenem pro te. > Ita quippe pretiosus mihi faisti, tanta in cunspectu meo gloria donatus es, et usque adeo dilexi te, ut salus divina, quæ per te omnibus hominibus parta est, usque ad extrema terræ pertingeret : et ut illi bominum superstitiosissimi Ægyptii per te vocatione dignarentur. Per Ægyptios igitur superstitiosos et idololatras omnes designavit : per Æthiopas et Syenem, eos qui extrema terræ nostræ incolebant. Nec ignorandum est esse quamdam Sabaitarum gentem, unde Salomonis tempore regina Saba profocta est.

VERS. 4, 5. « Ex quo honorabilis factus es in conspectu meo, glorificatus es, et ego dilexi te : et dabo homines pro te, et principes pro capite tuo. Ne timeas, quoniam tecum sum. Ab oriente ducam semen tuum, et ab occidente congregabo tc. » Multos filios a me secundum Deum genitos, in cœlesti mea civitate congregabo, ipsosque per aerem sublimes agam, quasi volucres ventis, videlicet angelicis virtutibus austentatos.

KEPAAAION MT.

- ι Καὶ γῦν οῦτως λέγει Κύριος ὁ θεὸς ὁ ποιήσας σε, Ίαχωδ, χαι ό πλάσας σε, Ίσραήλ. Μή φοδού, δτι ξύητοποφίτην σε . εκάγεσα σε το ρλοίτα αου . είτρε εξ σύ. τ Έγω Κύριος ό θεός ό ποιήσας σε και πλάσας σε · ποιήσας μέν κατά ψυχήν την κατ' είκόνα Θεού πεποιημένην · πλάσας δε κατά το σώμα το άπο γής ληφθέν και όπ' έμου πεπλασμένον · λύτρον ύπέρ τῆς σωτηρίας το έμαυτου παραδούς αξμα, έλυτρωσάμην ce xaj şxayeca ce. gyya xaj xıılıa şancon şwoilσάμην σε · ωστε είναι μέν σε έμον λαον, κάμε δε σου αύτοῦ Θεόν. Θάρσει τοιγαροῦν, τοσούτων παρ' έμοῦ κατηξιωμένος, και βάδιζε την όδον ην εκελεύσθης, θαρσών τε χήρυττε τοίς άπανταγού γης έθνεσι τοι εύαγγελικόν λόγον. Κάν γάρ πῦρ φλέγον ἐπίῃ, κάν ύδατα, κάν ποταμοί έπικλύζωσιν ο οὐδέν σε ταύτα λυπήσει, διά τὸ έμὲ σὺν σοί πανταγοῦ είναι. 'Αψευδως γάρ άπηγγειλάμην τὸ, ε 'Ιδού ἐγώ μεθ' ὑμῶν είμι έως της συντελείας του αίωνος. >
- ε Καὶ ἐὰν διαδαίνης δι' ὕδατος, μετά σοῦ εἰμι, και sum, et flumina non operient te : et si transieris ε ποταμοί ού συγκλύσουσί σε · καὶ ἐὰν διέλθης διά πυρός, ού μη κατακαυθής, φλόξού κατακαύσει σε ότι εγώ Κύριος ό θεός σου ό άγιος Ίσραήλ, ό σώζω. σε. Έποίησα δίλαγμά σου Δίγυπτον και Δίθιοπίαν και Σοήνην (38) ύπερ σου. : Ούτω γάρ παρ' έμωι γέγσνας τίμιος, καὶ ούτως έναντίον μου εδοξάσθης, καὶ ούτως ήγάπησά σε, ώς και μέχρι των έσχατιών τῆς φθάσαι την διά σοῦ πάσιν άνθρώποις προξενουμένην κατά θεόν σωτηρίαν. και ώς αὐτούς των πάντων άνθρώπων δεισιδαιμονεστάτους Αίγυπτίους της διά σου χλήσεως χαθαξιωθήναι. Διά μέν ούν των Δίγυπτίων πάντας ήνίξατο τους δεισιδαίμονας και είδωλολάτρας, διά δὲ τῆς Αἰθιοπίας καὶ Σοίνης τοὺς μέχρι των έσχατιων της καθ' ήμας οίκουμένης οίκουντας. Ίστέον, ώς Εστι Σαβαϊτών Εθνος, δθεν βασί-D λισσα Σαβά ἐπεδήμει κατά τους Σολομώντος χρό-VOUS.
 - 'Αφ' οῦ ἔντιμος ἐγένου ἐναντίον ἐμοῦ, ἐδοξάσθης, χαι εγώ σε ηγάπησα. Και δώσω άνθρώπους ύπερ σου, και άρχοντας υπέρ της κεφαλης σου. Μή φοδου, δτι μετά σοῦ εἰμι. 'Απ' άνατολῶν ἄξω τὸ σπέρμα σου, και άπο δυσμών συνάξω σε. > Πολλά τέκνα κατά Θεόν γεννήσας συνάξω είς την επουράνιον μου πόλιν, μετεώρους αύτους άναλαδών δι' άέρος ώσπερ πτηνούς άνέμοις ύποχουφιζόμενος, λέγω δή άγγελιχαίς δυνά MESLY.

ούδὲ έθεντο ἐπὶ ψυχήν. « Εί γάρ καὶ τὰ μάλιστα οἱ ἐξ ύμιον άπιστοι, τυφλοί και κωφοί γενόμενοι, και τοιαύτα πράξαντες, τη όργη του θεού παρεδόθησαν . άλλ' ύμεζς έτι και νύν ακούσατε · ύμας δε λέγω τους τον έαυτων ποιητήν και πλάστην μή άγνοήσαντας, άλλά και τη ποίημα το έν ύμιν και το πλάσμα σύον καὶ άλώδητον διατηρήσαντας.

⁷⁸ Matth. xxviii, 20.

⁽³⁸⁾ Syene urbs ad extrema Ægypti positu, Συήνη, Σοήνη et Σοίνη dicitur apud Origenem, Athanasiur a et alios, ut in Athanasii edito monuimus.

« Έρω τῷ βορρά, "Αγε, καὶ τῷ λιδὶ, "Αγε, μὴ Α κώλως 'ἄγε τοὺς υἰούς μου ἀπὸ τῆς πόρρωθεν, καὶ τὰς θυγατέρας μου ἀπ΄ ἄκρων τῆς γῆς.» Έγὼ γὰρ ταῖς ἀγγελικαῖς δυνάμεσι τοῦτο ποιείν προστάξω, διὰ τὸ ἐμιοὸς εἶναι υἰοὺς καὶ θυγατέρας ἐμὰς δι' ὑμῶν σπαρέντας καὶ ἀναγεννηθέντας ἐν τῆ ἐμἤ 'Εκκλησία.

« Πάντας δσοι επικέκληνται τῷ ὀνόματι μου. » Πέθεν δὲ ἄλλοθεν ὑπέστη τὸ Χριστιανῶν ὅνομα ἢ ἐκ τῆς τοῦ Χριστοῦ προσηγορίας; αὐτὸς δὲ ῆν ὁ διὰ τοῦ προφήτου ταῦτα θεσπίζων. « Ἐν γὰρ τῆ δίξη μου κατεσκεύασα αὐτὸν, καὶ Επλασα αὐτὸν, καὶ ἐποίησα αὐτὸν, ἄπλαστον ὅντα τοῖς τρόποις.

« Καὶ ἐξήγαγον λαὸν τυφλὸν, καὶ ὀφθαλμοί εἰσιν ἀσαύτως τυφλοί, καὶ κωφοί τὰ ὧτα ἔχοντες. Πάντα τὰ ἔθνη συνήχθησαν ἄμα, καὶ συναχθήσονται ἄρχοντες ἐξ αὐτῶν. » Διὰ γὰρ τῶν ἀποστολικῶν σπερμά- Ἐνν καὶ τῆς διδασκαλίας αὐτῶν μεταδαλόντες οἱ πάλαι τυφλοὶ καὶ κωφοί, συνήχθησαν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ ἡδη δὲ καὶ ἄρχοντες ἐξ αὐτῶν τούτων τῶν ἐθνῶν ἐπὶ τὸν λαὸν τοῦ Θεοῦ κατέστησαν.

• Τίς ἀναγγελεί ταῦτα; ἢ τὰ ἐξ ἀρχῆς τίς ἀναγγελεί ὑμἶν; 'Αγαγέτωσαν τοὺς μάρτυρας αὐτῶν, καὶ δικειωθήτωσαν, καὶ ἀκουσάτωσαν, καὶ ἐιπάτωσαν ἀληθῆ. Γένεσθέ μοι μάρτυρες, καὶ ἐγὼ μάρτυς, λέτει Κύριος ὁ Θεὸς, καὶ ὁ παῖς μου, ὄν ἐξελεξάμην. • Ἐκειδὴ κάγὼ ὁ Θεὸς μάρτυς αὐτῶν γενήσομαι, καὶ ὁ παῖς μου ὄν ἐξελεξάμην · περὶ οῦ ἀνωτέρω ἐλεγεν· « 'Τὸοὺ ὁ παῖς μου, ὄν ἢρέτισα, ὁ ἐκλεκτός μου, προσεδέξατο αὐτὸν ἡ ψυχή μου. » Ἐγὼ τοίνυν αὐτὸς ὁ Θεὸς, καὶ ὁ παῖς οὖτος ὁ ἐκλεκτός μου, μαρτυρήσω τοῖς ἐμοῖς μάρτυσι· ὁ δὴ καὶ ὁ Σωτὴρ ἐν Εὐαγγελίοις ἐδὴλου λέγων· « "Ος ἐἀν ὁμολογήση ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὁμολογήσω κάγὼ ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τοῦ Πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. "Ινα γνῶτε καὶ πιστεύσητε, καὶ συνῆτε, ὅτι ἐγώ εἰμι.

« Έμπροσθέν μου οὐχ ἐγένετο ἄλλος Θεὸς, καὶ μετ' ἐμὲ οὐχ ἔστι. > Τὸ γὰρ αἴτιον τῆς τοῦ Χριστοῦ παρουσίας καὶ τῆς τῶν ἀποστόλων αὐτοῦ εἰς πάντα τὰ ἔθνη μαρτυρίας οὐδὲν ἔτερον ῆν, ἡ τὸ κηρῦξαι τὴν τοῦ Θεοῦ γνῶσιν, καὶ τὴν εἰς αὐτὸῦ πίστιν, καὶ τὴν περὶ αὐτοῦ σύνεσιν τοἰς πρὶν ἀσυνέτοις, καὶ ἀσυνΘέτεις, καὶ ἀπίστοις, καὶ ἐν ἀγνωσία οὕσιν αὐτοῦ τὸς διὰ τοῦτο τυφλώττειν τοὺς τῆς διανοίας ὀφθαλμοὸς, καὶ περὶ τὴν πλάνην τῆς ἀθέου εἰδωλολατρείας εἰλεἰσθαι. « Ἐγὼ ὁ Θεὸς, καὶ οὐκ ἔστί παρὲξ ἐμοῦ Β σωζων. » Μιᾶς γὰρ οὕσης ἀρχῆς, μία εἴη ἄν ἡ θεότης, ἄ συμπαραλαμδάνεται καὶ ἡ τοῦ Μονογενοῦς αὐτοῦ Θεολογία

« Έγω ἀνήγγειλα καὶ ἔσωσα · ἀνείδισα, καὶ οὐκ ἦν ἐν ὑμῖν ἀλλότριος. 'Υμεῖς ἐμοὶ μάρτυρες, καὶ ἐγῶ Κύριος ὁ Θεὸς ἔτι απ' ἀρχῆς · καὶ οὐκ ἔστιν ὁ ἐκ χειρῶν μου ἐξαιρούμενος. Ποιήσω, καὶ τίς ἀποστρέψει αὐτό; › ՝ Ὠς γὰρ μάρτυς αὐτὸς ἐλέγετο, καὶ ὁ παῖς ὄν ἐξελέξατο · οὖτω καὶ Θεος σώζων εἴη ἀν αὐτός. Έλν δὲ λέγη, « Καὶ οὐκ ἔστι παρὲξ ἐμοῦ σώVERS. 6. « Dicam aquiloni, Age; et austro, Age, noli prohibere. Age filios meos de terra remota, et filias meas ab extremis terræ. » Ego enim angelicas virtutes hæe agere præcipiam, quia filii mei et filiæ meæ sunt, per vos sati et regenerati in Ecclesia mea.

Vgns. 7. « Omues, quotquot vocati sunt nomine meo. » Unde constitutum est Christianorum nomen, nisi ex Christi nomine? ipse autem erat, qui per prophetam hæc vaticinabutur. « In gloria enim mea edidi eum, et finxi eum, et feci eum, » minime fictum moribus.

VERS. 8, 9. c Et eduxi populum excum, et oculi sunt pariter exci, et surdi aures habent. Omnes gentes congregate sunt simul, et coibunt principes ex eia. > Per apostolica quippe semina et per doctrinam corum mutati, qui olim exci et surdi erant, congregati sunt in Ecclesia Dei : jamque principes ex iisdem gentibus in populum Pei constituti aunt.

Vens. 9-11. « Quis annuntiabit lime, et qum ab initio quis enarrabit vohis? Adducant testes suos, et justificentur, et audiant et dicant qum vera sunt. Estote mihi testes, et ego testis, dicit Dominus Deus, et puer meus, quem elegi. » Quoniam ego Deus testis éorum ero, et puer meus, quem elegi; de quo superius dicebat, « Ecce puer meus, quem elegi, electus meus, suscepit eum anima mea. » Ego itaque ipse Deus, et hic puer electus meus, testificabor testibus meis, quod nimirum Salvator in Evangeliis declarabat his verbis, « Quicunque confiteblur me coram hominibus, confitebor et ego eum coram Patre meo, qui in cœlis est *4. » — « Ut cognoscatis, et credatis et intelligatis, quia ego sum.»

Vras. 12. Ante me non suit Deus alius, et post me non erit. Nam Christi adventus, et testimonii per apostolos ejus per omnes gentes exhibiti non propter aliud erat, quam ut prædicarent Dei cognitionem, sidem in eum, et intelligentiam ejus, iis, qui prius insipientes, inordinati, et insideles erant atque in ignorantia ejus versabantur; ita ut propterea mentis oculis cæcutirent, et in errore impiæ idololatriæ volutarentur. Ego Deus, et non est præter me Salvator. Nam eum unum sit principium, una suerit et deitas, quacum assu mitur Unigeniti ejus theologia.

reas. 10. c ago annuntiavi et salvavi : exprobravi, et non erat in vobis alienus. Vos mihi testes, et ego Dominus Deus etiam ab initio : et non est qui de manibus meis eruat. Faciam, et quis avertet illud? Etenim ut testis dicebatur, et puer queux elegerat; ita et ipse quoque Deus Salvator fuerit. Quod si dicat, c Et non est præter me Salvator, »

70 Matth. 2, 32.

non tamen negat puerum, quem elegit, Salvatorem Α ζων, » ούκ άπαγορεύων τον Σωτήρα είναι τον παίδα esse: lpsum enim Salvatorem agnoscit hic propheta, cum ait : « Et mittet illis Dominus Salvatorem qui salvabit eos. > Pro illo autem, cexprobravi, » reliqui omnes interpretes, « et audire feci, » dixerunt.

VERS. 14-17. (Sic dicit Dominus Deus, qui redimit vos, Sanctus Israel: Propter vos mittam in Babylonem : et suscitabo fugientes omnes, et Chaldæi in navibus vincientur. Ego Dominus Deus sanctus vester, qui ostendi Israel regem vestrum. Sic dicit Dominus, qui dat in mari viam, et in aqua vebementi semitam : qui eduxit currus et equitatum, et multitudinem robustam : sed dormierunt, et non resurgent; exstincti sunt ut linum exstinctum. > Horum sensus hic est : Olim quidem Judaico populo beneficia contuli : ac cum, ut ipsos castigarem et ad bonam mentem reducerem, Babyloniis tradidissem, non diu postea cos a Babylonica captivitate liberos dimisi, utpote Deus et Dominus universorum. Ipsosque Babylonios, qui contra Hierosolymam irruperant, extorres feci; ita ut Chaldei, qui penes eos erant, in fugam se verterent, ac quidam corum vincti ab aliis se fortioribus in naves conjicerentur in mari sibi adjacente. Hæc ego feci Deus, ut regnum meum hominibus ostenderem.

VERS. 18, 19. « Ne memineritis priorum, et vetera ne recogitetis. Ecce ego facio nova, quæ nunc orientur, et cognoscetis ea. > Indicat rursus Ecclesiam in gentibus constituendam, que Dei cognitione vacua erat, antequam adveniret Christus Dei, qui dixit, c Ego sum via. Et faciam in deserto c viam, et in inaquoso flumina. > Verum in illo, ait, quondam deserto viam faciam, quemadmodum prius in mari Rubro feci. Fluunt porro divinorum eloquiorum dumina ex doctrina sancti Spiritus, in illa olim inaquosa; quemadmodum et sub Moyse in deserto flumina emanarunt; sed illic quidem corporez aquz erani, el natura sua fluzz el corruptæ; nunc autem Deo subministrante, rationabllis et spiritualis aquæ flumina manant.

YERS. 20. (Benedicent mihi bestiæ agri, sirenes, et filiæ struthionum: quia dedi in deserto aquam, et'flumina in inaquosa, ad potandum genus meum electum. . Efferatæ animæ, fluminis virtute conversæ, a ferino illo statu mutabuntur; ita ut ipsæ ferz benedicant mihl. Quod si etiam Sirenz fue- D rint, voluptate et diabolicis canticis hominum animas demulcentes, poeticis carminibus eleganti sermone concinuatis; illæ eniam immutatæ benedicent .mihi: insuperque liliæ struthionum; sive secundum reliquos interpretes, e et struthocameli; > estque illud animal in solitudine et desertis locis degens; quod et ipsum ad mansuetudinem reductum, mihi Deo benedicere docebitur. Horum autem causa erit aqua illa, quam in deserto dedi, necnon fluminum in solitudine manantium vis et copia.

ον εξελέξατο, τους αν είποι οίδε γουν αυτόν Σωτήρα ό παρών προφήτης έν οίς φησι · ι Καὶ ἀποστελεί αύτοις Κύριος Σωτήρα, δς σώσει αύτούς. > 'Αντί & τοῦ, ε ώνείδισα, ι οἱ λοεποὶ ἐρμηνευταὶ πάντες, εκαὶ ήχούτισα, » είρήχασι.

« Ούτως λέγει Κύριος ο Θεός, ο λυτρούμενος ύμας. ό "Αγιος του Ίσραήλ· "Ενεκεν ύμων άποστελώ εἰς Βαδυλώνα, και έπεγερώ φεύγοντας πάντας, και Χαλδαίοι έν πλοίοις δεθήσονται. Έγω Κύριος ὁ θεὸς ὁ άγιος ύμων, ὁ χαταδείξας Ίσραήλ βασιλέα ύμων. Οδτως λέγει Κύριος ο διδούς εν θαλάσση όδον, και εν ύδατι Ισχυρφ τρίδον, ό έξαγαγών άρματα καλ ίππον καλ ρχγον ισχυρόν. άγγ, εποιπήθησαν, και ουκ ανασεήσονται, εσδέσθησαν ώς λίνον εσδεσμένον. > 'Ο νούς εών προκειμένων τοιουτός έστι. Πάλαι μέν τάς έμφς εύεργεσίας παρείχον τῷ Ἰουδαίων έθνει • παιδεύων μέν αύτους και σωγρονίζων, Βαδυλωνίοις παρέδωκα. ούχ είς μαχρόν έλευθέρους άνηχα της είς Βαδυλώνα αίχμαλωσίας, άτε θεὸς ὧν καὶ Κύριος τῶν δλων. Δότούς τε Βαδυλωνίους τούς επιστάντας τη Τερουσαλήμε άναστάτους επυίησα, ώς και φυγή χρήσασθαι τους παρ' αὐτοίς Χαλδαίους, δεσμίους τε ἀπαχθηναί τινας αύτων, πλοίοις έμβληθέντας έν τη παρ' αύτοζς θαλάσ ση, ύφ' έτέρων τινών δυνάμει χραταιοτέρων αύτών. Ταύτα γάρ εγώ διεπραξάμην ό Θεός, δειχνύς την έμην βασιλείαν άνθρώποις.

«Μή μνημονεύετε τὰ πρῶτα, και τὰ ἀρχαία μή συλλογίζεσθε. Ίδου έγω ποιώ καινά, & νύν άνατελεί. και γνώσεσθε αύτά. > Δηλοί δε πάλιν την εν τοίς έθνεσι συστησομένην Έχχλησίαν, ήτις έρημος ήν θεού γνώσεως πρίν έπιθημήσαι τον Χριστόν τού θεού τον είπόντα · ε Έγω είμι ή όδός. Και ποιήσω εν τή έρημφ όδον, και εν τη ανύδρφ ποταμούς. > 'Αλλ' εν έχείνη, φησί, τή πάλαι έρήμφ όδον ποιήσω, ώσπερ και πρότερον επί της Έρυθρας πεποίηκα θαλάσσης. Péouse de xal morapol beluv doyluv ex didasxadias άγίου Πνεύματος είς την πάλαι άνυδρον, ώς και έπι Μωυσόως Ερρευσαν εν τή ερήμω ποταμοί . άλλ' έχει μέν δδατος σωματιχού, ρευστής ούσίας δντος καλ φθαρτής, νυνί δὲ ἐχ τής ἐνθέου χορηγίας τοῦ λογεχου και πνευματικού ύδατος.

« Εύλογήσουσί με τὰ θηρία τοῦ άγροῦ, σειρήνες, χαλ θυγατέρες στρουθών. δτι έδωνα έν τῆ έρήμφ υδωρ, και ποταμούς έν τη άνύδρω, ποτίσαι το γένος μου το έχλεχτον. • Δι άπηγριωμέναι ψυχαί μεταδληθήσονται τῆς θηριώδους καταστάσεως έκ τῆς του ποταμού δυνάμεως άλλοιωθείσαι, ώς αύτους πάλιν τους θήρας εύλογήσαι με. Εί δε και Σειρήνες ήσαν, θέλγουσαι ήδονή και φαμασι δαιμονικοίς εάς των άνθρώπων ψυγάς εν ποιητών πλάσμασιν εδεπεία λόγων κεκασμημένοις · άλλά και αξται μεταδαλούσαι εύλοχήσουof he. Eit he hips xay bulatebee atbongon. if xaig τούς λοιπούς έρμηνευτάς, « καί στρουθοκάμηλοι, » ζῶον ἐν ἐρημίαις καὶ χώρρις ἀοικήτοις γινόμενον, καὶ αύτο ήμερωθέν εύληγείν έμε τον Θεόν μαθηθήσεται. Τούτων δε αίτιον έσται το ύπ' έμοῦ δοθέν έν τῆ έρήμω ύδωρ, και ή των ποταμών δύναμις των έν τη έρήμω βευσάντων.

« Λαόν μου δν περιεποιησάμην τὰς ἀρετάς μου διη- Α
γείσθαι · οὐ νῦν ἐκάλεσά σε, Ἰακὼδ, οὐδὲ κοπιάσαι
σε ἐποίησα, Ἰσραήλ. • Εἰ μὲν γὰρ θῆρες οἱ ἄγριοι καὶ
σειρῆνες καὶ αἱ θυγατέρες τῶν στρουθῶν εὐλογήσουσί με · σὐ δὲ, Ἰακὼδ, οὐδὲν τοιοῦτον διεπράξω· ἀλλ'
οὐδὲ ἡξίωσας ἐμὲ ἐπικαλεῖσθαι, « ἐκοπιάθης » δὲ « εἰς
ἐμὲ, » κατὰ τὸν Σύμμαχον, καίτοι ἐμοῦ μὴ ποιήσαντός σε κοπιάσαι.

« Ούχ ήνεγχάς μοι πρόδατά σου τῆς όλοχαρπώσειώς σου, οὐδὲ ἐν ταῖς θυσίαις σου ἐδόξασάς με · οὐχ ἐδούλωσά σε ἐν θυσίαις, οὐδὲ ἔγχοπον ἐποίησά σε ἐν λιθάλωσά σε ἐν θυσίαις, οὐδὲ ἔγχοπον ἐποίησά σε ἐν λιθάκοις ἐν αὐτή θηρίοις ἀγαθῶν ἐλπίδας εὐαγγελίζεται ·
τὸι δὲ λαὸν τὸν ἐχ περιτομῆς ἐπ' ἀσεδείαις ἐλέγχει,
δν χαὶ Ἰσχώδ χαλεῖ νῦν χαὶ Ἰσραήλ · οῦτω; ἀπλῶς Ε
ξηροίς ὀνόμασιν οδτε δοῦλον αὐτοῦ, οῦτε ἐχλεχτὸν εἰπῶν, ὅπερ ἐποίει ἐπὶ τοῦ χρείττονος τάγματος.

« Οὐδὶ ἐκτήσω μοι ἀργυρίου θυμίαμα, οὐδὲ τὸ στέαρ τῶν θυσιῶν σου ἐπεθύμησα · ἀλλὰ ἐν ταῖς ἀ-πέαρ τῶν θυσιῶν σου ἐπεθύμησα · ἀλλὰ ἐν ταῖς ἀἘγώ εἰμι, ἐγώ εἰμι, ὁ ἐξαλείφων τὰς ἀνομίας σου.
Ἐνεκτν ἐμοῦ, καὶ τὰς ἀμαρτίας σου, καὶ οὐ μὴ μνησθήσομαι. Σὐ δὲ μνήσθητι, καὶ κριθῶμεν. » Καλὴ
ὰρ ἡ μνήμη τῶν προτέρων ἀμαρτημάτων δι' ἐξομοπρῶτος τὰς άμαρτίας σου, ἴνα δικαιωθής · » τοῦτο
γὰρ ποιῶν δικαιωθήση · ἐπειδὴ δίκαιος αὐτοῦ κατήγορος ἐν πρωτολογία.

 Οἱ πατέρες ὑμῶν πρῶτοι, καὶ οἱ ἄρχοντες ὑμῶν ἡνόμησαν εἰς ἐμέ. Καὶ ἐμίαναν οἱ ἄρχοντες τὰ ἄγιά μου. Καὶ ἔδωκα ἀπολέσαι Ἰακώδ, καὶ Ἰσραἡλ εἰς ὀνειδισμόν.

KEPAAAION MA'.

Νῦν δὲ ἄκουσον, Ἰακιὸδ ὁ παῖς μου, καὶ Ἰσραἡλ,
 δν ἐξελεξάμην. › Διὰ τούτων τὸν χορὸν αὕθις τὸν ἀποστολικὸν ἀποκαλεῖται.

Οῦτω λέγει Κύριος ὁ Θεὸς ὁ ποιήσας σε, καὶ ὁ πλάσας σε ἐκ κοιλίας "Έτι βοηθηθήση: μἡ φοδοῦ, παἰς μου Ἰακὼδ, καὶ ἡγαπημένος Ἰσρσὴλ, ὄν ἐξελεξήμην. "Ότι ἐγὼ δώσω ὕδωρ ἐν δίψει τοῖς πορευομένος ἐν ἀνύδρῳ, ἐπιθήσω τὸ πνεῦμά μου ἐπὶ τὸ σπέρμα σου, καὶ τὰς εὐλογίας μου ἐπὶ τὰ τέκνα σου. > Διὰ γὰρ τοῦ Πνεύματος τοῦ ἀγίου τὸ λογικὸν καὶ γό- D κιμον, καὶ πνευματικὸν ὕδωρ τἢ ἀνύδρῳ, καὶ ἐρήμῳ χορηγήσειν ἡμελλε. Σπέρμα δὲ τῶν ἀποστόλων αὶ Έκκλησίαι τοῦ Θεοῦ, καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν οἱ πανταχοῦ γῆς καὶ ἐν πᾶσι τοῖς Εθνεσι διὰ τοῦ Πνεύματος τοῦ ἀγίου ἀναγεννηθέντες · οῖ καὶ

« Ανατελούσι, » φησίν, « ανά μέσον ϋδατος χόρτον, και ώς ίτέα ἐπὶ παραρρέον ϋδωρ. » Καὶ ἐνταύθα δὶ τὴν ἰτέαν παρέλαθε διὰ τὸ ἀειθαλὲς και νεαρὸν τοῦ φυτοῦ, εἰς παράστασιν τοῦ πλήθους τῶν λογικῶν ὑδάτων τῶν ἐν τἢ Ἐκκλησία αὐτοῦ ρευσάντων.

Ούτος έρει, Τοῦ Θεοῦ εἰμι, καὶ οὕτος βοήσεται
 ἐπὶ τῷ ὀνόματι Ἰακώδ, καὶ ἔτορος ἐπιγράψει χειρὶ
 αὐτοῦ, Τοῦ Θεοῦ εἰμι, καὶ ἐπὶ τῷ ὀνόματι Ἰσραὴλ

Vers. 21, 22. « Populum meum quem acquisivi ut virtutes meas narraret : non nunc vocavi te Jacob, neque laborare te feci, Israel. » Etiamsi enim futurum sit, nt agrestes feræ, sirenæ, et filiæ struthionum benedicant mihi; tu sane, Jacob, nihil simile fecisti; sed neque dignatus es me invocare, defatigatus » autem « es in me, » secundum Symmachum, etiamsi ego non te laborare fecerim.

VERS. 25. 4 Non obtulisti mihi oves holocausti tui: neque in sacrificiis tuis glorificasti me, neque servire te feci in victimis, neque laborem tibi præbui in thure. > Quemadmodum hic solitudini, ferisque eam incolentibus bonorum spem annuntiat, populumque ex circumcisione de impietate coarguit, quem nunc Jacob et Israel nuncupat; ita simpliciter allato ejus nomine, nec servum, nec electum vocat illum, quod tamen de præstantiori ordine lequens observat.

Vers. 24-26. Neque argento emisti mihi thymiama, neque adipem sacrificiorum tuorum concupivi; sed in peccatis tuis ante me stetisti, et in iniquitatibus tuis. Ego sum, ego sum, qui deleo iniquitates tuas propter me, et peccata tua; et non recordabor. Tu autem memento, et judicemur simul. Bona quippe est pristinorum peccatorum memoria cum confessione conjuncta: quapropter infert, « Dic tu primus peccata tua, ut justificeris: id agens justificaberis; quia justus in principio sermonis accusator est sui.

VERS. 27, 28. « Patres vestri primi, et principes vestri inique egerunt in me. Et contaminaverunt principes sancta mea. Et dedi in interitum Jacob, et Israel in opprobrium. »

CAPUT XLIV.

Vers. 1. « Nunc autem audi, Jacob puer meus, et Israel, quem elegi. » His iterum apostolicum chorum evocat.

Vers. 2, 3. « Sic dicit Dominus Deus, qui fecit te, et formavit te de ventre: Adhuc babebis auxilium; noli metuere, puer meus Jacob, et dilecte Israel, quem elegi. Quia ego dabo aquam in siti his qui ambulant in inaquosa, imponam spiritum meum super semen tuum, et benedictiones meas super filios tuos. » Nam per Spiritum sanctum, rationabilem, fecundam et spiritualem aquam inaquosæ et solitudini elargiturus erat. Semen autem apostolorum sunt Ecclesiæ Dei; filii vero eorum, quotquot in universa terra et in omnibus gentibus per Spiritum sanctum regenerati sunt: qui

Vers. 4. (Producent, ait, in medio aquæ fenum, et sicut salix ad aquam fluentem.) Hic quoque salicem assumit ob virorem et juvenilitatem arboris; ad declarandam rationabilium aquarum in Ecclesia ejus manantium copiam.

VERS. 5. (Hic dicet, Dei sum; et hic clamabit in nomine Jacob, et alius describet in manu sua, Dei sum, et in nomine Israel clamabit.) Se Israelem



propheticorum sermonum vim, et quam vere rei effectum et complementum perceperimus. Nam in persecutionibus nostro tempore concitatis, multos ex alien:genis gentibus vidimus, qui sanctorum virorum nomina usurparent; alius quippe sese Jacobum appellabat, alius Israelem, alius Jeremiam, hic Isaiam, iste Danielem : etenim his sibi ascriptis nominibus, ad martyrium pro Deo subeundum cum fiducia et constantia accedebaut. Quæ prophetia indicat, dum ait : e Ilic dicer, Dei sum, et hic clamabit in nomine Jacob, alius in manu sua describet, Dei sum, et alius in nomine Israel clamabit. >

Vers. 6, 7. c Sic alt Deus, rex Israel, et qui libe- B ravit ipsum Dominus Sabaoth : Ego primus, et ego post hac : præter me non est Deus. Quis sicut ego? Stet, vocet, annuntiet et præparet mihi : ex quo feci homisem in sæculum : et ventura, antequam flant, annuntient vobis. > Dicat enim si quis est Deus, quod quantumque opus suum exhibeat in universo. Nam si unus est mundus, ipecque ejusdem naturze, sibique prorsus conjunctus; unus sane ejus opifex fuerit. Sed bic ex magnitudine et pulchritudine creaturarum, utpote universi conditor, conspicitur. Quod si quis alium inducat, alium item huic similem mundum ostendat; at non est alius mundus, præter eum, quem conspicimes : ergo nec alius Deus est. Si quis vero sit, « Stet, » inquit, primum; id est exsistentiam ostendat suam, et quod in substantia subsistat, quodque in se maneat et stet : deinde vocem emittens rationabilem ac Deo dignam, annuntiet, que postea futura in mundo sint; aut quæ olim et a principio contigerunt, ex quo hominem in terra posui, usque ad præsens tempus. Hinc enim agnoscemus, eum isthæc verbo constituisse.

Vers. 8-10. « Nolite abscondi, nolite errare. Annon ab initio attendistis, et amuntiavi vobis? Testes vos estis, num sit Deus præter me. Et tunc non audierunt qui fingunt et sculpunt : omnes vani, qui saciunt desideria sua, quæ non proderunt eis. Sed confundentur qui Deum effingunt, et sculpunt omnes inutilia. > Non ab initio, inquit, ita fuit; id n est ante diluvii tempora, cum animo expertium simulacrorum fabri nondum essent. Vosque testes estis, nondum, scilicet initio mortalis vitæ, exstitisse conflatores sculptoresque deorum; cum sculptoria fabrilisque ars apud homines nondum reperiretur.

VERS. 11-17. (Et omnes unde facti sunt exaruerunt, et surdi ab hominibus congregentur omnes. et steut simul, confundantur et erubescant simul : quia acuit faber ferrum : ascia operatus est illud, et terebrum admovit ei, et operatus est illud in bra-

(39) Jam in Præfatione ad Eusebii Commentaria in Psalmos perspicuis exemplis commonstravimus, vocem Blog frequenter ab Eusebio usurpari pro

esse gloriando dicet. Mirari plane et stupere subit A βοήσεται. > Σεμνύνει έαυτὸν λέγων είναι Ίσραήλ. θαυμάσαι δὲ ἔστι καὶ καταπλαγήναι άληθώς την τῶν προφητιχών λόγων δύναμιν, ως αύτοις έργοις τά άποτελέσματα παρειλήφαμεν. Έν γουν τοις καθ' ήμας αύτους γενομένοις διωγμοίς πολλούς των άλλοφύλων έθνων έθεασάμεθα, προαρπάζοντας έσυτοίς τὰς τῶν άγίων άνδρων προσηγορίας, ών ό μέν έαυτὸν Ίαχώδ έκάλει, και Έτερος Ίσραήλ, άλλος δε Ίερεμίαν, και Ήσαταν έτερος, και Δανιήλ πάλιν άλλος · ποιαύτα γούν έπιγραφόμενοι ένόματα έπὶ τὸ μαρτύριον τοῦ θεού σύν πολλώ θάρσει καλ παρέησία παρήεσαν. "Α δή σημαίνουσα ή προφητεία φησίν · « Ούτος έρεί, Τοῦ θεού είμι, και ούτος βοήσεται επί τῷ όνόματι Ίακώδ, και άλλος επιγράψει τή χειρί αύτου, θεου είμι, και άλλος έπὶ τῷ ὀνόματι Ίσραἡλ βοήσεται. >

ι Ούτως λέγει ό Θεός ό βασιλεύς Ίσραήλ, και ρυσάμενος αὐτὸν Θεὸς Σαδαώθ · Έγω πρώτος, καὶ ἐγώ μετά ταύτα · πλην έμου ούκ έστι θεός. Τίς ώσπερ έγω: Στήτω, και καλεσάτω, και άναγγειλάτω, και έτοιμασάτω μοι · ἀφ' οδ έπνίησα άνθρωπον είς τον αίωνα, και τὰ ἐπερχόμενα πρό τοῦ ἐλθεῖν ἀναγγειλάtwo av uply. . Asystw yap el tic sote Bedg, Boov spγον έπυτοῦ δείκνυσιν έν τῷ παντί. Εί γάρ εἶς ὁ κόσμος, και ούτος συμφυής, και αύτος έαυτῷ συνημμένος, είς αν γένοιτο και ό τούτου δημιουργός. 'Δλλ' ούτος έχ μεγέθους και καλλονής κτισμάτων, εία του παντός γενεσιουργός θεωρείται. Εί δέ τις εἰσάγοι έτερον, δειχνύτω τοιούτον όμοίως χόσμον έτερον παριστάς · άλλ' ούχ έστιν έτερος παρά τον όρώμενον χόσμον ούδε θεός άρα έτερος έστιν. Εί δέ τις, « Στήrw. , onol, routo aparov . letw of the eautou derfa. τω υπαρξιν· ότι τέ έστιν έν ούσίας υποστάσει, καλ פבר בְּבּׁ, בְּמַחְבַּהַ הֹבְּאַבּר אמן בְּמַבּוֹאָבָא . בְעבּרִבַּע מֹפּאַאוֹף שְּמַבּוִל λογικήν καλ θεφ πρέπουσαν, άναγγειλάτω τίνα Εσται τά μετά ταύτα γενησόμενα έν τῷ βίφ (39). ή τὰ πάλαι έξ άρχης ύποστάντα, άφ' ου τον άνθρωπον εθέμην έπὶ τῆς γῆς μέγρι τοῦ παρόντος γρόνου. 'Από γὰρ τούτου γνωσόμεθα, δτι Εστησεν αύτά λόγιμ.

ε Μή παρακαλύπτεσθε, μηδέ πλανάσθε. Ούκ ἀπ' άργης ηνωτίσασθε, και άπηγγειλα ύμιν; Μάρτυρες ύμεις έστε, εί έστι θεός πλην έμου. Και ούχ ηχουσαν τότε οι πλάσσοντες και οι γλύροντες, πάντες μάταιοι, ποιούντες τὰ καταθύμια αὐτῶν, & οὐκ ώφελήσει κύτούς. 'Αλλ' αισχυνθήσονται οι πλάσσοντες θεόν, καλ γλύφοντες πάντες άνωφελή. > Ούχ άπ' άρχής, φησί, τουτέστι πρό τῶν τοῦ χαταχλυσμοῦ χρόνων, **χαθ' οθς** ούδε οἱ τῶν ἀψύχων ξοάνων τέχτονες ὑπῆρχον. Καὶ τούτων ύμεζς μάρτυρες, ώς ούκ ήσαν τότε, λέγω δή κατά τάς άρχάς τῆς τοῦ θνητοῦ βίου συστάσεως, οἰ πλάσσοντες καλ γλύφοντες θεούς, ούπω γλυπτικής, ούδὲ πλαστικῆς τέχνης ἐν ἀνθρώποις εὐρισχομένης.

«Καὶ πάντες δθεν εγένοντο εξηράνθησαν, καὶ κωφοί άπο άνθρώπων συναχθήτωσαν πάντες, και στησάτωσαν άμα, καὶ ἐντραπήτωσαν, καὶ αἰσχυνθήτωσαν άμα · ότι ωξυνε τέχτων σίδηρον, σχεπάρνω είργάσατο αύτο, και έν τερέτρω έστησεν αύτο, και είργάσα-

mundo, sive pro hominibus boc in mundo versantibus : et sic intelligas oportet hoc loco èv क्ये हिंदू, scilicet in mundo, ac homines in hac vita degentes.



σει, και άσθενήσει, και ού μη πίη ύδωρ. Έκλεξάμενος τέχτων ζύλον, Εστησεν αὐτό ἐν μέτρφ, καὶ ἐν κόλλη ερρύθμισεν αύτὸ, και εποίησεν αύτὸ ώς μορφήν άνδρὸς, και ώς ώραιότητα άνθρώπου, στῆσαι αὐτὸ έν οίκφ. Έχοψε ξύλον έχ τοῦ δρυμοῦ, δ έφύτευσε Κύριος, πίτυν, και ύετος εμήκυνεν · ίνα ή άνθρώποις είς καύσιν - και λαδών ἀπ' αὐτοῦ, ἐθερμάνθη, και καύσαντες Επεψαν άρτους επ' αὐτῶν · τὸ δὲ λοιπὸν είργάσαντο θεούς, και προσκυνούσιν αύτοις ού το ήμισυ εύτοῦ χατέχαυσεν έν πυρί, και έπι τοῦ ήμίσους εύτοῦ έπεψεν έν τοίς άνθραξιν άρτους, και επ' αύτου κρέας όπτήσας Εφαγε, και ένεπλήσθη, και θερμανθείς είπεν . Ήδύ μοι, ότι έθερμάνθην, καλ είδον πύρ. Το δε losaby emolyces els Oedy Thumody, xal appositive xal προσεύχεται λέγων · Έξέλου με, ότι Θεός μου εί σύ. » Τέως δε ύμεζε επί του παρόντος, πρός ούς ό παρών λόγος; Τί δήποτε μη λογίζεσθε παρ' έαυτοίς, τίς ή ςύσις των εν αφύχοις αγάλμαστι θεοποιουμένων ύμεν; Αρα γάρ οδ πρόχειρον τοίς πάσι συνοράν, ώς τεπτόνων είεν έργα, σπεπάρνοις και τρυπάνοις, και τοιούτοις τισίν δργάνοις σχευωρημένα, πένητος καί ένδεους άνδρος έπίνοια, δς δι' ένδειαν τροφής ένεργείας έρτου σχολής μηχανήν πλάνης εξηύρατο;

« Ούχ Εγνωσαν φρονήσαι, ότι άπημαυρώθησαν του βλέπειν τοίς δφθαλμοίς, και του νοήσαι τη καρδία αύτων. Καλ ούκ έλογίσατο τἢ ψυχἢ αὐτοῦ, οὐδε ἔγνω τη φρονήσει, ότι το ήμισυ αύτου κατέκαυσεν έν πυρί, και έπεψεν έπι των άνθράκων αύτου άρτους, και όπτήσας κρέα Εφαγε, και το λοιπον αύτου είς βδέλυ- Ο γμα έποίησε, και προσκυνούσεν αύτφ. » 'Δε έπελελησμένων δε και δεομένων τῆς τούτων ὑπομνήσεως διά σαχύτητος λογισμού, ταύτά φησι. Διόπερ όφείλεις της σαυτού μνημονεύειν άξίας, καλ πλάσμα Θεού ων εύτος μή χαθύδριζε σεαυτόν, δέψυχον ύλην χερσί βαναύσων άνδρων πεπλασμένην σεαυτοῦ ποοτιμών καλ BEOTEOLÉIV.

ε Γνώθε, δτι σποδός ή χαρδία αὐτών, χαὶ πλανώνται, και ούδεις δύναται εξελέσθαι την ψυχήν αύτου. "Ιδετε και ούκ έρειτε, ότι ψεύδος έν τη δεξιά μου. Μνήσθητι ταύτα, Ίαχώδ καλ Ίσραήλ, ότι παίς μου εί ού. Έπλασά σε παϊδά μου, και συ, Ισραήλ, μή έπιλανθάνου μου. • 'Ως άπεστραμμένω και πολεμίοις ἐπδεδομένω.

« Ίδου γάρ άπηλειψα ώς νεφέλην τάς άνομίας σου, και ώς γνόφον την άμαρτίαν σου. Έπιστράφηθι πρός μέ, και λυτρώσομαί σε. Εύφράνθητε, ούρανοι, ότι **ελέησεν ο Θεός τον Ίσραήλ. » Ώς αν χαρας έν ούρα**νοίς γενησομένης έπι τοίς μέλλουσι μετάνοιαν των xaxwv mothogadat.

ε Σαλπίσατε, τὰ θεμέλια τῆς γῆς, βοήσατε, δρη, εὐφροσύνην, οί βουνοί και πάντα τὰ ξύλα τὰ ἐν αὐτοῖς, ότι έλυτρώσατο ό θεός τον Ίαχώς, και Ίσραήλ δοξασθήσεται. > Εί γάρ τινές είσιν αί την γην ύποστηρίζουσαι θείαι δυνάμεις, και αύται άλαλαγμόν και θ**μνον άναπεμπέτωσαν τῷ Θεῷ**. Εἰχὸς δὲ θεμέλια τῆς τής χρηματίζειν τούς προφήτας αύτούς και πάντας soic dixalous xal beomisele avonas . touto your id!

το αύτο έν τῷ βραχίονε τῆς Ισχύος αὐτοῦ· καὶ πεινά- A chio fortitudinis sum : et esuriet et infirmabitur, et non bibet aquam. Electo faber ligno, adhibuit ipai normam, et formavit illud in runcina, et feçit illud ad formam viri, et ad speciem hominis, ut statuat illud domi. Cecidit lignum ex silva, quod plantavit Dominus, pinum, et pluvia auxit ut esset hominibus in combustionem : et cum sumpsisset ab eo, calefactus est, et succendentes coxerunt panes illis : reliquum autem fecerunt in deos, et adorant ipsos, cujus dimidium combussit igne, et in dimidio ejus coxit in carbonibus panes, et in eo carnes assans comedit, et impletus est, et calefactus dixit, Jucundum mibi quod calefactus sum, et vidi ignem. Reliquum autem fecit in deum sculptilem, et adorat et precatur dicens, Libera me, quia Deus meus es tu. Quid vos quos nunc alloquer? Cur non vobiscum reputatis, quænam inanimatorum hujusmodi sculptilium, quæ ut deos colitis, natura sit? Annon prepalam omnibus esse valent, fabrorum opera esse, asciis et terebris atque aliis hujusmodi instrumentis adornata; pauperis scilice inopisque hominis inventum, qui ob cibi penuriam, ac per otium parandi panis, erroris machinam reperit?

> Yeas. 18-20. « Non neverunt sapere, quia retusa est acies corum, ne viderent oculis suis, et ne intelligerent corde suo. Neque agitavit in animo suo, neque cognovit prudentia sua, quia dimidium ejus combussit igni, et coxit super carbones ejus panes, et ubi assavit carnes, comedit, et residuum ejus in abominationem fecit, et adorant illud. > Hæc illis, ceu oblitis, et ob mentis crassitiem tali admonitione egentibus loquitur. Quare oportet te dignitatis twe memorem esse; ac figmentum Dei cum sis, ne teipsum contumelia afficias, inanimatam materiem, artificum manibus in effigiem actam, tibi auteponens, illamque adorans.

Vers. 21. « Scito quod cinis cor eorum, et falluntur, et nemo potest eripere animam suam. Videte et ne dicatis, quoniam mendacium est in dextera mea. Memento horum, Jacob et Israel, quoniam puer meus es tu. Formavi te puerum meum: et tu, Israel, ne obliviscaris mei. > Hæc ait illi, utpote qui aversus sit, et inimicis sese dedi-D derit.

VERS. 22, 23. c Ecce enim delevi velut nubem iniquitates tuas, et velut caliginem peccata tua. Convertere ad me, et redimam te. Lætamini, cœli, quoniam misertus est Deus Israel. > Quia in coslis gaudium futurum est de iis, qui peccatorum pœnitentiam acturi sunt.

« Canite tuba, fundamenta terræ: clamate, mentes, lætitiam, colles et omnia ligna, quæ in eis sunt : quoniam redemit Deus Jacob, et Israel glorificabitur. > Nam si quæ sunt divinæ virtutes, quæ terram sustentent, hæ quoque jubilationem et hymnum Deo emittant. Verisimile porro est fundamenta terræ dici ipsos prophetas, atque omnes justos et religiosos viros : id namque docet Apostolus his

stolorum et prophetarum "7. Clamate mont s. latitiam. Hi similiter Deum celebrent, de prædictorum pomitentia et salute. Per montes vero, elatas et sublimes animas subindicat; per colles autem, eas quæ mediocri in statu sunt; per ligna, fructiferas. Et alias universo unundo, ejusque partibus Deum celebrare præcipit, adjiciens, « Quia redemit Deus Jacob, et Israel glorificabiter. >

Vers. 24. « Sic dicit Dominus, qui redemit te et formavit ex uterq. > Postquam superius idololatrize confutationem adornavit, lis, qui ex prophetica discipiina fructum perceperant, ut qui jam idololatriæ finem fecissent , promissa effert ; nempe reditum ex captivitate Babylonis. Quia enim ob ido-Iolatriam Babyloniis traditi fuerant; ipsaque Hierosolyma ob civium suorum ausus, Assyriorum tempore obsessa, ac funditus deleta fuerat; talia perpessis, si tamen errare desinant, ereptionem a malis vaticinatur. Hæc porro Cyri primi Persarum regis temporibus completa sunt. Quamobrem, quod permirum sane est, ipsum Cyrum nominatim memorat, qui tamen ducentis circiter postea annis fuit, ac Judaicum populum a captivitate liberavit, templumque-Hierosolymitanum restaurari ius-

e Ego Dominus, qui perficio omnia: extendi cœlum solus, et sirmavi terram. . Nam comnia per c ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nibil 76. > Extendit vero cœlum solus, et nutu Patris firmavit terram; « Ipse quippe dixit, et facta sunt; ipse mandavit, et creata sunt. > Terra igitor, firma et solida cum sit, ut fundata est immota per omne sæculum; sic firmata esse dicitur : cœlum vero, utpote expansum, omnino extensum fuisse declaratur: quapropter alibi dicitur, « Qui extendit cœlum sicut pellem ". . Quænam porro sint, quæ tantus ille Dominus docet, subinde infert his verbis :

VERS. 25, 28. « Quis alius dissipabit signa engas:rimythorum, et divinationes a corde? avertens prudentes retrorsum, et consilium eorum stultum faciens, et statuens verbum pueri sui, et consilium angelorum ejus verum faciens, dicens Jerusalem, D Habitaberis, et urbibus Idumææ, Ædistcabimini, et deserta ejus germinabunt : dicens abysso, Desolaberis, et flumina tua arefaciam: dicens Cyro, ut sapiat, et omnes voluntates meas faciet : dicens Jerusalem, Ædiscaberis, et domum sanctam meam fundabo. > Hæc igitur ita constituam : pueri vero mei dilecti et electi. Christi dico mei, de quo superius quamplurima dicta sunt, verba stabiliam; necnon angelorum ejux, scilicet apostolorum, discipulorum et evangelistarum consilia vera esse pro-· urabo. Ego vero, qui hæc editurus sum, jam hinc prædico et polliceor me Hierosolymam, post primum

• Ούτω λέγει Κύριος ο λυτρούμενος σε, καλ πλασσων σε έχ κοιλίας. > "Ελεγχον είδωλολατρείας προεχθέμενος ό λόγος διά των προχειμένων, ώς άν παυσαμένοις της είδωλολατρείας, τοίς ώφελημένοις έχ της προφητικής διδασκαλίας, έπαγγελίας ποιείται, ἐπάνοδον τῆς ἀπὸ Βαδυλώνος αίγμαλωσίας. Ἐπειδή γάρ είδωλολατρούντες τοίς Βαδυλωνίοις περεδόθησαν, αύτή τε ή Ίερουσαλήμ πολιορχίαν ὑπέμεινε, καὶ παντελή καταστροφήν κατά τους 'Ασσυρίων χρόνους. διά τά έν αύτή τετολμημένα τοίς οιχήτοροι: θεσπίζει τοιαυτα πεπονθόσιν έλευθερίαν χαχών, εί παύσαιντο τῆς πλάνης. Ἐπληροῦτο δὲ ταῦτα κατὰ τοὺς Κύρου του πρώτου Περσών βασιλεύσαντος χρόνους. Διόπερ και αύτου μέμνηται όνομαστι του Κύρου σφόδρα θαυμασίως, έγγύς που διακοσίοις ύστερον έτεσι γενομένου, και τῆς αιχμαλωσίας ελευθερώσαντος τον τῶν Ίουδαίων λαόν, τόν τε νεών προστάξαντος τὸν ἐν τῆ Ίερουσαλήμ άνεγείρειν.

 Έγὼ Κύριος ὁ συντελῶν πάντα, ἐξέτεινα τὸν ούρανδι μόνος, και έστερέωσα την την. Πάντα » γάρ ε δι' αύτοῦ ἐγένετο , καὶ χωρὶς αύτοῦ ἐγένετο οὐδέν. Έξέτεινε δε τον ούρανον μόνος, και εστερέου την γην βουλή τοῦ Πατρός · « Δύτὸς » γὰρ « εἶπε, καὶ ἐγενήθησαν · αύτος ένετείλατο, καί έκτίσθησαν. » Ἡ μὲν ούν γῆ, ναστή ούσα και στερέμνιος, ώς ήδράσθη ακίνητος τον σύμπαντα αίωνα, και έστερεωσθαι λέγεται. ό δε ούρανος, άτε εξηπλωμένος, διόλου έχτετάσθαι. διό και έν έτέροις είρηται · « Ο έκτείνας τον ούρανόν ώσει δέρριν. > Τίνα δέ εστιν άπερ ο τοσούτος διδάσχει Κύριος, έξης έπιφέρει λέγων

«Τίς έτερος διασχεδάσει σημεία έγγαστριμύθων, χαὶ μαντείας από χαρδίας; αποστρέφων φρονίμους είς τά όπίσω, και την βουλήν αὐτῶν μωραίνων, και Ιστῶν ρῆμα παιδός αύτοῦ, καὶ τὴν βουλὴν τῶν ἀγγέλων αὐτοῦ άληθεύων · ό λέγων τή Ίερουσαλήμ, Κατοικηθήση, καί ταίς πόλεσι τῆς Ἰδουμαίας, Οἰκοδομηθήσεσθε, καί τὰ ἔρημα αὐτῆς ἀνατελεί · ὁ λέγων τῆ ἀδύσσιο, Έρημωθήση, και τους ποταμούς σου ξηρανώ ό λέγων Κύρφ φρονείν, και πάντα τὰ θελήματά μου ποιήσει: ό λέγων Ίερουσαλήμ, Οίκοδομηθήση, και τὸν οίκον τὸν ἄγιόν μου θεμελιώσω. > Ταῦτα μὲν οὖν οὕτω ριαθήσομαι του ος έμου παιδός άγαπητου και ἐκλεκτοῦ, λέγω δὴ τοῦ Χριστοῦ μου, περὶ οῦ διὰ τῶν ξμπροσθεν πλείστα όσα είρηται, συστήσω τὰ ρήματα, και των άγγέλων δε αύτου, λέγω δη των άποστόλων και μαθητών και εύαγγελιστών τάς βουλάς έπαληθεύσαι ποιήσω. Έγω δε μέλλων ταύτα ποιείν έν-

verbls : « Supermilificati super fundamentum apo- Α δασκεν ό Άποστολος φήσας · « Έποιχοδομηθέντες ἐπὶ τῷ θεμελίω τῶν ἀποστόλων καὶ προφητῶν. Βοήσατε, δρη, εύφροσύνην. » 'Ομοίως δοξαζέτωσαν τον Θεον επί τξι των είρημένων μετανοία τε και σωτηρία. Πρη μέν εφε εμθυκρας και πετεφορος φολφε αγριτεφπερος. βουνούς δὲ τὰς τούτων μετριωτέρας. ξύλα δὲ τὰς χαρποφόρους. Και άλλως δε πάντα τον χόσμον χαι τά τούτου μέρη τον θεόν ύμνεζν προστάττει, επιλέγων ι "Οτι έλυτρώσατο ό θεὸς τὸν Ίακὼδ, καλ Ίσραήλ δοξασθήσεται.

⁷⁷ Ephes. 11, 20. ⁷⁸ Joan. 1, 5. ¹⁷ Psal. citt, 2.

τεύθεν ήδη προλέγω και ἐπαγγέλλομαι, δτι την 'Ia- Δ ejus excidium a Babyloniis factum, renovandam et powership pers the apostne arbaipecie the ond Baδυλωνίων γενησομένην άναχαινισθήναι ποιήσω, ώς nal rac the Toubaiae modere natornohivar, nal their αύταις ερημα πάλιν ώς τὰ ἀπ' ἀρχῆς συστῆναι. 'Αλλά και την πολυθείαν, της κακίας άδυσσον όνομαζομένην, Ερημον καταστήσω, και τους ποταμούς τῆς πογηθεζας εφιλ κογείτιση φικοξυδαλώ, τρο πώχετι εψη Βαδυλώνα συστήναι, μήτε τούς ποταμούς αύτης τούς πολλά-δεδυνημένους εν πλήθεσεν ισχυροίς. Ταύτα δε πάντα ποιήσω διακόνφ χρησάμενος άνδρὶ τοῦ Περσῶν γένους βεδασιλευχότι πρώτφ. Είδε χρή και επ' ονόματος προφητεύσαι τούτου την προσηγορίαν, Κύρος δνομα τῷ θεσπιζομένφ, δν προστήσομαι τῶν ἐμῶν λόγων ύπηρέτην, φρόνησεν αὐτῷ δωρησάμενος εὐσεδῆ, ὡς πάντα τὰ καταθύμιά μοι ποιῆσαι καὶ προστάξαι την Β Teprocatifu oixocountinate, xal tor recent tor event θεμελιωθήναι.

KEPAAAION ME'.

ε Ούτω λέγει Κύριος ό Θεός τῷ χριστῷ μου Κύρφ, οδ εκράτησα της δεξιάς επακούσαι εμπροσθεν αύτου Εθνη, και Ισχύν βασιλέων διαρρήξω. 'Ανοίξω Εμπροσθεν αύτοῦ θύρας, και πόλεις οὐ συγκλείσονται. > 'Αγαθον δε υπηρέτην τῆς εμῆς βουλῆς ευρον τον προδηλωθέντα άνδρα. έντεῦθεν ήδη ἐπαγγέλλομαι κρατήσειν αύτου της δεξιάς, πρός το μή παρατρέπεσθαι, μηδέ νικάσθαι ύπό τινος κρείττονος. Υποτάσσω δε αύτῷ πλείστα όσα εν τοίς λοιποίς εθνεσι βασιλευόντων · δι' αύτοῦ δὲ τὴν ἰσχὺν διαρρήξω πάσης the by tole loinois Educat Suvactelas. Ranta Se leia και όμαλά καταστήσας πρό των αύτου ποδών, θύρας C πόλεων, καλ αύτας δλας τας πόλεις ύποχειρίους αύτῷ παραδώσω · ώς μηδεμίαν έναντίαν αύτῷ γενέσθαι.

• Έγω ξιμπροσθέν σου πορεύσομαι, καὶ δρη όμαλιώ. θύρας χαλκάς συντρίψω, και μοχλούς σιδηρούς συγκλάσω. • Καὶ είποι δ' ἄν τις τὰ κατὰ τὸν Ζοροδάδελ, ή κατά Κύρον Ιστορικώς γενόμενα, είκόνας και σύμοολα περιέχειν της άληθείας τά δε κατά τον άληθή Κύριον και Χριστόν πνευματικώς πεπληρώσθαι· ώς ἐπ' αύτὸν μάλλον άληθεύειν τὸν λόγον τὸν φήσαντα · « Τάδε λέγει Κύριος τῷ χριστῷ μου Κύρφ. > Κατά γάρ την πρόχειρον λέξιν ούτε Χριστός ών τοῦ Θεοῦ φαίνεται ὁ Περπών βασιλεὺς οἰχοδομήσας την Ίερουσαλήμι άλλ' ούδε όλως κατά την αύτοῦ ζωήν προρχοής τής οιχοφομής το ξόλον. πολολ λάο D ηρξαντο των θεμελίων χατά τους αυτους χρόνους· είτ' έπισχεθέντος του Εργου, διέμεινεν Ερημος ο τόπος μέχρι τῆς Δαρείου βασιλείας. Και τὰ ἐξῆς δὲ ἐπιλεγόμενα μάλλον τῷ Χριστῷ ἡ τῷ τῶν Περσῶν βασιλεῖ εμαριοσειεν αν . και Ιταγγον ιά ψιτειεδά Σπιμδι μ τῷ Ζοροδάδελ.

« Καὶ δώσω σοι θησαυρούς σκοτεινούς, άποκρύφους, ἀοράτους ἀνοίξω σοι ' ίνα γνώς, ότι έγω Κύριος ό θεός σου, ό χαλών τὸ δνομά σου, ό θεός Ίσραήλ. Ένεκεν τοῦ παιδός μου Ίακὼδ, καὶ Ίσραήλ τοῦ ἐχλεχτοῦ μου, ἐγὼ χαλέσω σε τῷ ὀνόματί σου, και προσδέξομαί σε · σύ δὲ ούκ έγνως με. » Τούς τε είσω τούτων ταμιευομένους θησαυρούς, άφανείς καί άοράτους τοίς προτέροις βασιλεύσι γενομένους, άνα-

restaurandam curaturum esse; ita ut Judææ urbes incolantur, et quæ in illis deserta fuerant, iteruip ut a principio constituenda sint. Quin etiam deorum multiplicitatem, quæ abyssus malitiæ vocatur, desertam faciam, ac flumina multiplicitatis deorum, quæ penes inímicos est, arefaciam; ita ut Babylon non ultra-consistat, sed neque flumina ejus , vi multitudinis multum vəlentia. İlæc porro omnia peragam ministro utens viro, qui primus Persarum rex erit. Quod si opus sit nomen ejus prophetice significare, Cyrus appellabitur is, qui in vaticinio fertur, quem verborum meorum ministrum constituam; piam ipsi meutem indens. ut mihi plecita omnia exsequatur, ac Jerusalem jubeat excitari, templumque ejus a fundamentis exstrui.

CAPUT XLV.

VERS. 1. « Sic dicit Dominus Deus christo meo Cyro, cujus apprehendi dexteram, ut subjiciam ante faciem ejus gentes, et vires regum frangam. Aperiam coram eo portas, et urbes non claudentur. . Bonum autem consilii mei ministrum inveni memoratum viruin: jam hinc polliceor me dexteram ejus apprehensurum esse, ut non evertatur, neque superetur a quopiam fortiore. Ipsi vero multa subjiciam ex regum aliarum gentium ditione: per ipsum item omnem in reliquis gentibus potentiam perfringam, omnia plana et facilla parans ante pedes ejus : portas urbium, et ipsas integrus urbes in manus ejus tradam; ita ut nulla ipsi adversetur.

VERS. 2. c Ego ante te ibo, et montes complanabo : portas æreas conteram, et vectes ferreos confringam. , Dixerit quispiam ea, que tempore Zorobabelis, vel Cyri, quod ad historiam gesta sunt, imagines et symbola veritatis complecti; quæ autem ad veri Domini et Christi tempus spectant, spiritualiter impleta fuisse; ita ut in ipso magis verus deprebendatur sermo, qui nit, . Hæc dicit Dominus christo meo Cyro. > Nam secundum obviam dictionem, neque christus Dei videtur fuisse Persarum ille rex, qui Hierosolymam construxit, neque admodum ipso vivente promotum est ædißcium, fundamenta quippe tantum ejus ævo ponere cœperunt : deinde, cohibito opere, desertus locus mansit usque ad Darii regnum. Quæ vero sub hæc feruntur, Christo aptius quam Persarum regi competant; magisque Servatori nostro, quam Zorobabeli.

VERS. 3. c Et dabo tibi thesauros absconditos, latentes, occultos tibi aperiam; ut cognoscas, qhia ego Dominus Deus tuus, qui voco nomen tuum, Deus Israel : propter puerum meum Jacob, et lsrael electum meum, ego vocabo te nomine tuo, et accipiam te. Tu autem non cognovisti me. > lutra urbes reconditos thesauros, latentes illus es occultos, pristinis regibus absconditos, aperiam tibi; ut



insis operibus ediscas, quis ego sim, qui ante tot A πετάσω σοι ώς αν αύτοις έργοις μάθοις όστι, ποτέ annos ipsissimum nomen tuum propheticis Scripturis meis, quasi cippis æternis, insculpsi. Som autem Deus Israel, quod ne ignores oportet, o Cyre: omnia quippe jam recensita tradam tibi; non aliam ob rem, quam propter populum meum, quem mihi elegi ex omnibus gentibus, quod patres curum in pretio habeam.

VERS. 5-7. (Quoniam ego Dominus Deus, et non est alius Deus præter me. Corroboravi te, et non cognovisti me ; ut cognoscant qui ab ortu solis, et qui ab occasu, quia non est Deus præter me. Ego Dominus Deus, et non est præteren. Ego qui præparavi lucem, et qui feci tenebras, qui facio pahac omnia. > Ex his ipsis operibus ediscent; cum enin zrumnas populo meo ad conversionem et disciplinam infligere opus erat, inimicis ipsum tradidi, quasi tenebris et iræ impietatis causa dedens. Cum autem denuo conversum et ad meliorem se frugem recipientem, reducere opus est, consequenter pacis omniumque bonorum lumen ipsis oriri oportet. A me quippe et lumen et que ad pacem spectant omnia subministrantur; judicio item meo ultio quoque inducitur. Quapropter hanc a me doctrinam accipe; me scilicet et lucis conditorem, et pacis largitorem esse, similiterque tenebrarum et corum que tristia reputantar, que pro malis penes multos habentur: et tamen horum auctor ego dici valcam, justo judicio promerita singulis inducens. C Ri itaque ego Deus, et non est præter me alius, qui hæc omnia faciat ; etiamsi contraria videantur, attamen natura sua contraria non suut. Nam que mala a me infligi existimuntur, ca sane maxime conferent ad utilitatem et salutem corum, qui bis ad sanam mentem reducuntur.

VERS. 8. « Letetur ccelum desuper, et nubes stilleut justitiam : aperiatur terra, et germinet misericordiam, et justitiam oriri faciat simul. Ego sum Dominus, qui creavi te. » Quemadmodum enim tempus olim fuit, cum nubibus mandavi, cut non pluerent super vincam pluviam; » ita et nunc suo tempore rationabilibus nubibus meis præcipiam, ut non sensilem aquam, sed justitiam desuper ex alto stillent iis, qui inhabitant terram.

VERS. 9, 10. « Quid melius præparavi ut lutum figuli? Num qui arat, arabit terram tota die? Num dicet lutum figulo, Quid facis, quoniam non operaris, neque habes manus? Num respondit figmentum fictori suo? Qui dicit patri, Quid generabis? et matri, Quid paries? > Quasi cos alloquens, qui universali illi providentiæ et administrationi contradicunt, ait : Væ qui contradicit fictori suo. Nam quando castigatione et conversione opus erat, Jerusalem quasi testam contrivi. et templum inimicis et hostibus tradidi; cum autem post sufficientem illatam pænam, homanitatem exhibere oportuit; tunc et templum et urbem pristin's præstantiora

είμι ό πρό τοσούτων έτων όνομαστί την σην προσηγορίαν ταϊς προφητικαϊς μου Γραφαϊς, ώσπερ εν στήλαις αίωνίοις, έγχαράξας. Είμλ δε ό θεὸς Ίσραήλ, δ προσήκει και σε μή άγνοείν, ω Κύρε πάντα γάρ τὰ προλεχθέντα χαριουμαί σοι οὐ διά τι Ετερον, άλλ' ένεχεν του έμου λαου, όν έμαυτῷ ἐξελεξάμην ἐξ άπάντων των έθνων διά την πρός τούς πατέρας αύτῶν τιμήν.

ε "Οτι έγω Κύριος ο Θεός, και ούκ έστιν έτι πλήν έμου θεός. Ένίσχυσά σε, και ούκ fiberc με τνα γνώσεν οί ἀπ' άνατολών ήλίου και οί ἀπό δυσμών, ὅτι ούκ ἔστι θεός πλην έμου. Έγω Κύριος ό θεός, και ούκ έσειν έτι. Έγω ο κατασκευάσας φως, και ποιήσας σκότος, ό ποιών είρηνην, και κτίζων κακά. Έγω Κύριος ό cem, et creo mala. Ego Dominus Deus, qui facio B θεός, ό ποιῶν πάντα ταῦτα. » Έξ αὐτῶν γὰρ τούτων παθήσονται εφιν ξύλων. φες πέν λφύ γραμδα χύθην έπαγαγείν τῷ ἐμῷ λαῷ ἐπιστροφή καὶ παιδεία, τοῖς πολεμίοις αὐτὸν ἐξέδωκα, ὥσπερ σκότψ καλ όργή παραδούς αύτὸν τῶν ἀσεδημάτων χάριν· ὅτε δὲ, ৠησὶ, λοιπὸν έπιστράψαντα καλ ώφελημένον προσήκει άναλαδείν. άχολουθον αν είη φώς είρηνης χαι πάντων άγαθών άνατέλλειν έπ' αύτόν. Έξ έμου γάρ τι φώς γορηγείται xal sy the eichtane xapta xbises ge the xal ta the όργης επάγεται. Διόπερ δόγμα παρ' έμου τουτο μάνgave. or aba slow anter xar done site guitton bloco xal elphyng gopnydg, buolwg de xal grótoug xal twy noting of the same same told asyroid effect veropusta, we rougely by leadely, apise sixale th κατάλληλα τοίς άξίοις ἐπάγων. Εί τοίνυν ἐγὼ Θεὸς, καὶ ούκ έστι πλην εμού έτερος, ὁ ποιών ταύτα πάντα. κάν έναντία είναι δοκή, ούκ όντα τή φύσει έναντία. Έπει και τά νομιζόμενα ύπ' έμοῦ ἐπάγεσθαι κακά τά πελιατα αππραγγοιλι, αλ πόρε φιδεγειαλ και απεσρίαν τῶν δι' αὐτῶν σωφρονιζομένων.

> « Εύφρανθήτω ό ούρανος άνωθεν, και αι νεφέλαι βανάτωσαν διχαιοσύνην άνατειλάτω ή γή, χαι βλαστησάτω έλεος, και δικαιοσύνην άνατειλάτω άμα. Έγω είμι Κύριος ό ατίσας σε. • "Ωσπερ γάρ ήν καιpos more, one rais vegelais evereileuns e rou uh βρέξαι εἰς τὸν ἀμπελῶνα ὑετὸν, » οῦτω νῦν χατὰ χαιρόν ταίς έμαϊς νεφέλαις λογικαϊς ούσαις προστάσσω μή αίσθητον ύδωρ, άλλά την δικαιοσύνην άνωθεν εξ ύψους επιραίνειν τοις την γηνοίχουσι.

> : Ποίον βέλτιον κατεσκεύασα ώς πηλόν κεραμέως; Μή ο άροτριών άροτριάσει την η ήν δλην την ήμέραν; Μή έρει ό πηλός τῷ κεραμεί, Τί ποιείς, ὅτι οὐκ ἐργάζη, οὐδὲ ἔχεις χεῖρας ; Μἡ ἀποχριθήσεται τὸ πλάσμα πρὸς τὸν πλάσαντα αὐτό ; Ὁ λέγων τῷ πατρὶ, Τί γεννήσεις ; καί τη μητρί,Τί ώδίνεις; 'Ω; γάρ πρός τους άντιλέγοντας τἢ καθόλου προνοία τε καὶ διοικήσει φησίν · Οὐαὶ ό ἀντιλέγων τῷ πλάσαντι αὐτόν. "Ότε μέν γάρ παιδείας, και επιστροφής χρεία ήν, και συνέτριψα την 'Ιερουσαλήμ ώς δοτραχον, χαι τον ναον έχθροις και moyethfore wategomia. Gie og wayen Xth heig iha αύτων αύτάρκη παιδείαν, τὰ τῆς φιλανθρωπίας ένδειξασθαι, τότε βελτίονα του προτέρου κατεσκεύασα



δαλών και άνανεωσάμενος τὰ πάλαι συντετριμμένα.

ε "Ότι ούτω λέγει Κύριος ό Θεός, ό "Αγιος Ίσραήλ, ό ποίησες τὰ ἐπερχόμενα. Έρωτήσατέ με περί των υίων μου, και περι των ξργων των χειρών μου έντείλασθέ μοι. : Παιδευέσθω τοιγαρούν πάς άνθρωπος ό άπο γής ληφθείς και σώμα γεώδες περικείμενος, πηλού τε μηδέν διαφέρων παραθέσει του χτίσαντος αύτον, μή τολμάν ταϊς του Θεού διοιχήσεσιν άντιλέγειν, μηδε καταμέμφεσθαι της προνοίας τους λόγους. Πολλοί γάρ είσιν οι φιλεγχλήμονες αιτιάσθαι είωθό-TEG, Kal ti yap avayxaiov hu thu apphu eig tou biou mapelbely; leyoutes. Did to 85 tauts outword yiveται; Τί δε των τοιούτων ήν χρεία; έδει γάρ ούτω γεγενήσθαι. Άλλα τούτοις πρόκειται το « Ούαί. Έρωτήσατέ με περί των υίων μου, και περί των έργων Β των χειρών μου έντείλασθέ μοι : » τῆς μέν νοεράς xal yolixele orgiae gig in ninh guyontitule. in ge του πράτιση και καιλό κων φείση ποιτοχί πυρ REPIGTE HELVEN.

ε Έγω εποίησα γην και άνθρωπον επ' αύτης. εγώ τή γειρί μου έστερέωσα τον ούρανον, έχω πάσι τοίς **ἄστροις ένετειλάμην. » Τίνα ούν έγοι έντα**ῦθα μέμψιν; Ποίον δε ούχ ύπεραίρει κάλλος, ή ποίον ού καλύπτει μέγεθος; Τί δε ούχι συμδαλείται ταύτα πρός γε την του παρόντος χόσμησιν χαλ πρός τον έν άνθρώποις βιωφελή βίον; Γήν μέν γάρ εποίησα ούκ έρημον, ούδέ άγρηστον στοιχείον · οίχητήριον δέ άνθρώπων. Διδ και τά λοιπά ζωά τε και φυτά είς χρήσιν και ύπηρεcien andemunt de undernenara. on banon de fece- C ρέωσα, ποσμήσας άστροις· οίς ένετειλάμην ευταπτον may graphorion morecogae the minutes. Be toughthy pairers role in the the, rost of elvar ele on mela, nal sig naupoùg, nal sig huipag, nal uñvag, nal ένιαυτούς.

ε Έγω ήγειρα αύτον μετά δικαιοσύνης βασιλέα, καί πάσαι αι όδοι αύτου εύθεζαι. Ούτος οικοδομήσει thy wall hou, xxl the alguarmatar too door hou έπιστράψει, ού μετά λύτρων, ούδὲ μετά δώρων, εἶπε Κύριος Σαδαώθ., Τίνα δὲ τοῦτον ή ποίον; 'Ο μέν τις έρει τὸν τῶν Περσῶν βασιλέα Κῦρον, οῦ και διὰ τῶν ξιπροσθεν έμνημόνευσεν ο λόγος ως περί αὐτοῦ λέγεσθαι τὸ, « Πάσαι αὶ όδολ αὐτοῦ εὐθεῖαι, » ή χατά τὸν Σύμμαχον, « Καὶ πάσας τὰς όδοὺς αὐτοῦ εὐθυνῶ. Καλ ούτος οἰχοδομήσει την πόλιν μου. > Δυνάμει γάρ αύτὸς ην ό την πόλιν οικοδομήσας την Ίερουσαλημ. διά του συγγωρείσθαι τοίς εθέλουσιν άνιέναι άπό τῆς Βαδυλώνος, και άνεγείρειν τον τόπον. Τοῦτο ἐπλήρου κατά την Ιστορίαν ο δηλωθείς Περσών βασιλεύς. Άλλος δ' αν είποι ταυτα λέγεσθαι περί του Ζοροδάδελ, δς, άπὸ τοῦ βασιλιχοῦ γένους όρμώμενος, ην έχ φυλής Τούδα και τής του Δαυίδ διαδοχής. 'Αλλά και την των ψυχών αλγμαλωσίαν μόνος ο Χριστός άπέστρεψε, τής δαιμονικής πλάνης έλευθερώσας και δουyejač. xaj 200200 gabažen og hezy ygzbon, oggę heεά δώρων. δ δη και διδάσκει ο 'Απόστολος είπων. • Χάριτί έστε σεσωσμένοι. >

« Οίκτω λέγει Κύριος Σαδαώθ Έχοπίασαν Αίγυ-

τὸν ναὼν καὶ τὴν πόλιν, ὡς πηλὸν κεραμέως μετα- A construzi: quae olim contrita fueran , ceu lutum figuli, ad meliorem formam reducens et renovans.

> Vens. 11. « Quoniam sic dicit Dominus Deus, Sanctus Israel, qui secit ventura : Interrogate me de Aliis meis, et de operibus manuum mearum præcipite mihi. > Erudiatur itaque quivis homo de terra sumptus, et terreno indutus corpore, nihil differens a luto si cum creatore suo comparetur, ne audeat Dei dispensationi contradicere, neque providentis: rationem culpare. Nam multi queruli homines sunt, qui criminari et arguere audent his verbis: Quid necesse fuit a principio ad vitam transire? Cur hæc tali modo conduntur? Quid hujusmodi rebus opus? nam hoc seri modo par erat. Verum ad ens spectat illud, « Væ. Interrogate me de filiis meis, et de operihus manuum mearum præcipite mihi. > Filiorum nomine intellectu prædita et rationabilis substantia significatur: operibus autem manuum ejus, mundi partes decla-

> VERS. 12. (Ego feci terram, et bominem in ea : ego manu mea firmavi cœlum, ego omnibus astris mandavi. > Quænam igitur hic culpandi causa? Qualem pulchritudinem non superat, aut qualem magaitudinem non operit et excedit? Quomodo hac pon conferantur ad præsentis mundi ornatum. et ad commodam hominum vitam? Terram quippe non desertam condidi, neque inutile elementum; sed in domicilium hominibus. Quapropter reliqua animalia, et plantas ad usum et ministerium hominibus apparavi : cœlumque Armavi, et astris exornavi : quibus præcepi ut concinno et harmonico mota procederent; cum ut terram incolentibus lucerent, tum ut essent in signa, in tempora, in dies, menses et annos.

> Vens. 15. « Ego excitavi cum cum justiția regem, et omnes viæ ejus rects. Hic ædificabit civitatem meam, et captivitatem populi mei reducet, non pretio, neque muneribus, ait Dominus Sabaoth. » Quem aut qualem hic memorat? Cyrum Persarum regem, dicet quispiam, cujus in præcedentibus meminit; ita ut de illo diceretur, comnes vize eius rectæ; > sive secundum Symmachum, «Et omnes vias ejus rectas faciam. Et hic ædificabit civitatem meam. > Nam hic quadam ratione civitatem Hierosolymam ædificavit, quis volentem quemque permisit, Babylone proficisci, et locum restaurare. Hæc, secundum bistoriam, memoratus rex Persarum implevit. Alius vero quispiam dixerit, hæc de Zorobabele dici, qui ex regia stirpe oriundus, ex tribu Juda et ex successione Davidis erat. Imo vero solus Christus animarum captivitatem reduxit, atque a dæmonum errere servituteque liberavit : idque fecit, non pretio ac muneribus . quod etiam docet Apostolus, dicens: « Gratia salvi facti estis. >

VERS. 14. c Sic dicit Dominus Sabaoth : Labora-



viri excelsi ad te transibunt, et tibi servi erunt, et post le sequentur vincti manicis : et transibunt ad te , et adorabunt te ; et in le precabuntur : quia in te Deus est, et non est Deus præter te. > Ægyptum ait idololatrize errore laborasse, quando diabolo et ministris ejus dæmonibus subjecta erat : attamen a labore recreandam Ægyptum esse pollicetur: qua totum idololatriæ genus subindicat. c Et Sabaim viri excelsi. » Queis significare videtur barbaras quasdam immanesque gentes, extrema terræ incolentes, quas Christo subditas fore vaticinatur; quare subdit:

VERS. 15, 16. « Et post le sequentur vincti manicis. Tu enim es Deus, et nescivimus, Deus Israel salvator. Confundentur et erubescent omnes adversarii ejus : et ambulabunt in confusione. Innovamini ad me, insulæ. > Quomodo confusione et pudore repleti sint, omnes, qui variis temporibus adversarii fuere, ipsique populi ex circumcisione atque ex gentibus universi, qui contra ecclesias cjus persecutionem excitarunt, ipsis operibus magis quain sermone declaratur.

VERS. 17. c Israel salvatur a Domino, salute mterna : non confundentur, neque ernbescent usque in æternum. > Uæc porro conjunctim postea de apostolis, discipulis et evangelistis Salvatoris nestri dicuntur: ipsi namque erant Israel ille, qui c salute donatur : ac eorum opera plerumque memoratæ insulæ renovatæ sunt. Erant autem illæ Dei ecclesiæ quæ ceu mari vitæ malitia ambiuntur.

Vens. 18, 19. « Sic dicit Dominus, qui fecit cœlum : iste Deus, qui ostendit terram, et fecit eam, ipse distinxit eam. Non frustra fecit eam, sed ut habitaretur plasmavit eam. Ego sum Dominus, et non est alius. > Ifis docetur, non ignorandum nobis, hominum genus magno apud universorum Dominum Deum in honore habitum esse : quare ipsum salutari vocatione dignatus est, necnon omtur. Quemadmodum enim cœlum ad angelorum sanctorumque spirituum domicilium necessario, atque ad universi ornatum constitui; ita et terræ elementum, non in vanum neque inutiliter condidi; sed ipsum ad habitaculum et commorationem eorum, qui ibi rationabili modo conversaturi erant, adornavi, qui sane cognoscendo Deo, ac religiose vivendo pares erant, utpote ad imaginem Dei conditi. Sicut igitur angeli in cœlo ministri Dei sunt; ita et homines in terra sub Dei cura degunt.

VERS. 20. Non in abscondito locatus sum, neque in loco herræ tenebroso. Non dixi semini Jacob, Vanum quærite. Ego sum, ego sum Dominus, qui loquor justitiam, et annuntio veritatem. Quoniam cuim empis terra, et qui in ca sunt

vit Agyptus, et negotiatio Æthiopum, et Sabaim A πτος, καλ έμπορία Αίθιόπων, καλ οί Σασαελμ ανδρες ύψηλοι έπι σε διαδήσονται, και σοι Εσονται δούλοι, και όπίσω σου άκολουθήσουσι δεδεμένοι χειροπέδαις. xal diabhoovear mode of, xal moodkuvhooud ook xal έν σολ προσεύξονται· ότι έν σολ ό θεός έστι, καλ ούχ έστι θεός πλήν σού. > Αίγυπτον δέ φησι κεκοπιαχέναι διά της είδωλολάτρου πλάνης, όπηνίκα τῷ διαδόλω και τοίς περι αύτον δαίμοσι πονηροίς καταδεδούλωτο · πλην άλλ' δμως διαναπαύσεσθαι του κόπου την Αίγυπτον επαγγελλεται. δι' αύτης πάν το τῆς εἰδωλολατρείας γένος αἰνιττόμενος. ε Καὶ Σαδαελμ ανδρες ύψηλοί. » Δι' ών σημαίνειν ξοικε βάρδαρά τινα και ανήμερα, και έν τοις έξωτάτω της γης οίχουντα έθνη · & δή δουλεύσειν τῷ Χριστῷ θεσπίζει · διό ἐπιλέγει.

> ε Και όπίσω σου άχολουθήσουσι δεδεμένοι χειροπέδαις. Σὺ γάρ εἶ Θεὸς, καὶ οὐκ fίδειμεν, ὁ Θεὸς τοῦ Ίσραήλ σωτήρ. Αἰσχυνθήσονται καλ ἐντραπήσονται πάντες οι άντιχείμενοι αὐτῷ, καὶ πορεύσονται ἐν αίσχύνη. Έγκαινίζεσθε πρός μέ, νήσοι. : Όπως δε κατησχύνθησαν και ενετράπησαν πάντες οι κατὰ χαιρούς ἀντιχείμενοι, αύτοί τε οἱ ἐχ περιτομῆς χαὶ των έθνων πάντες οἱ τοὺς κατά τῆς Ἐκκλησίας αὐτοῦ διωγμούς εξάψαντες, παντός λόγου μάλλον ή διά τῶν Εργων μαρτυρία παρίστησιν.

ε Ίσραὴλ σώζεται ὑπὸ Κυρίου σωτηρίαν αἰώνιον: ούκ αίσχυνθήσονται, ούδὲ μὴ ἐντραπῶσιν ἔως τοῦ αὶῶνος Ετι.) Καὶ ταῦτα δὲ ἀχολούθως συνηπται περί . των αποστόλων και μαθητών και εύαγγελιστών του Σωτήρος ήμων · αύτολ γάρ ήσαν ό σωζόμενος 'Ισραήλ' και δι' αύτων άνεκαινίσθησαν αι πολλάκις διά των ξμπροσθεν δηλωθείσαι νήσοι. Αύται δὲ ήσαν αί έχχλησίαι του Θεού ώς επί θαλάσσης χυχλούμεναι ύπο της του βίου χαχίας.

ε Ούτως λέγει Κύριος ὁ ποιήσας τὸν οὐρανόν : οὖτος ό θεός ό καταδείξας την γήν, και ποιήσας αὐτην, αυτός διώρισεν αυτήν. Ουκ είς κενόν εποίησεν αύτην, άλλά κατοικείσθαι Επλασεν αύτην. Έγώ είμι Κύριος, και ούκ έστιν έτι. > Διδάσκει διά τούτων ό λόγος μή άγνοείν, ώς μεγάλως τετίμηται παρά τῷ πάντων δεσπότη Θεφ το των άνθρώπων γένος. διο και της κλήσεως αύτος της σωτηρίου κατηξίωσε, και nibus iis, quæ in præsenti prophetia promittuu- p πάντων τῶν διὰ τῆς παρούσης προφητείας ἐπηγγελμένων. "Ωσπερ γάρ τον ούρανον είς διατριθήν άγγέλων και πνευμάτων άγίων άναγκαίως ύπεστησάμην, και είς κόσμον τοῦ παντός, τον αύτον τρόπον και το τῆς γῆς στοιχείον ούχ εἰς άργὸν οὐδ' εἰς άχρηστον κατεσκεύασα · οίκητήριον δὲ αὐτὸ καὶ διατριδήν τῶν έν αὐτῷ λογιχῶς πολιτεύεσθαι μελλόντων εἰργασάμην, οί και θεόν είδεναι και θεοσεδώς βιούν οίοί τε ήσαν, άτε κατ' είκόνα θεού πεποιημένοι. "Ωσπερ δ' ούν εν ούρανῷ ἄγγελοι λειτουργοί Θεού. ούτω καί έπί γῆς ἄνδρες τῷ Θεῷ μεμελημένοι.

> ε θύχ έν χρυφή λελάληχα, οὐδὲ έν τόπο γής σχοτεινώ. Ούχ είπα τω σπέρματι Ίαχώς Μάταιον ζητήσατε. Έγώ είμι, εγώ είμι Κύριος, ό λαλῶν διχαιοσύνην, και άναγγέλλων άληθειαν. > Έπει γάρ πάσα ή γή και οι εν αυτή πάντες άνθρωποι εμοί είσι, διά



πτεσθαι, ούδ' ώσπερ έν σκότψ λανθάνοντας · είς φανερόν δὲ ἀγαγών, πάσιν ἤπλωσα, ώς πάσιν ἔθνεσι τὸ σωτήριον χηρυχθήναι Εύαγγέλιον. "Αντιχρυ δέ ταύτα μόνο τῷ εὐαγγελικῷ ἀρμόζοι ἄν κηρύγματι. Τὰ γὰρ Μωϋσέως λόγια εί τις έξετάζειν έθέλοι, ευροι αν αυτά χρυφή λελαλημένα · γλώττη μέν Εδραίδι, χαρακτήρσι δε ιδιάζουσι και μή γνωριζομένοις παρά πασιν. 'Αλλά και εί τις έγνοησοιεν έν ποία έρημφ και άδάτφ και ανύδρω ό Μωϋσέως εξεδόθη νόμος, εύροι αν αὐτον έν τόπω γής σχοτεινώ λελαλημένον. Ού μην δμοίως και το Εύαγγέλιον του Χριστού. ε Είς πάσεν » γοῦν « την γην εξηλθεν ό φθόγγος τῶν ἀποστόλων αὐτοῦ, καὶ εἰς τὰ πέρατα τῆς οἰκουμένης τὰ βήματα αὐτῶν. > Παντοία δὲ καὶ γλώττη, πάση φωνή, χαρακτήροι τε τολς καθ' Εκαστον Εθνος παραδέδοται Β είς εξάχουστον πάσι τοίς έθνεσιν.

ε Συνάχθητε και ήκετε βουλεύσασθε άμα, οί σωζόμενοι άπο των έθνων. Ούχ έγνωσαν οι αίροντες το ξύλον γλύμμα αύτων, και οι προσευχόμενοι πρός θεούς, οί ού σώζουσιν. Εί άναγγελούσιν, έγγισάτωσαν, ίνα γνώσιν άμα. > Πρώτους μέν γάρ, φησίν, έχείνους άνεχαλεσάμην διά τοῦ εὐαγγελιχοῦ χηρύγματος, χαὶ πρώτοις αὐτοίς την βασιλείαν τῶν ούρανῶν ἐπηγγειλάμην, ώσπερ μισθούς τής είς έμε πίστεως αύτοίς ύπισχνούμενον, πρός το μή νομίσαι αύτους επί μαπαίφ θεοσεδείν. Διλ καλ ζωήν αιώνιον επηγγειλάμην, και άγαθά ε & όφθαλμός ούκ είδε, » και τά έξης. Έπει δε Θιός είμι λαλών δικαιοσύνην και άναγγέλλων άλήθειαν, κατά τὸν τῆς δικαιοσύνης λόγον, μετ' C έχείνους πάντας άνθρώπους πρός έμαυτον άνεκαλεαφμην . και εντεύθεν ήδη τοίς πάσι κηρύττω λέγων. « Συνάχθητε και ήκετε, βουλεύσασθε άμα, οί σωζόμενοι άπο των έθνων. > Όρφς δπως τους άπο των έθνων βουλομένους σώζεσθαι προσχαλείται. ε Τίς άπουστά εποίησε ταῦτα ἀπ' άρχῆς; » γνώσονται γάρ έγγυς γενόμενοι τον άληθινον θεον, ου μέγα δείγμα της θεότητος του προφητεύσαι ταύτα διά των έμων προφητών, και το άπ' άρχης άπαγγείλαι ταύτα είς τάς άχοὰς ήμῶν. ε Τότε άνηγγέλη ὑμἴν, Ἐγὼ ὁ Θεὸς, και ούκ Εστιν άλλος πλην έμου. • Παγίδας ιστάντες rois ent the the of distipuo daluoves, the the eauτων απάτης εργαστήρια συγχροτείν εσπούδαζον, ύποχρινόμενοι καλ το είδέναι τὰ μέλλοντα καλ ἀπαγγέλλειν αύτὰ δύνασθαι τοῖς ἐθέλουσι μαθεῖν, μέχρι καιρού διατετελέχασι συναρπάζοντες. Χρηστήρια γούν κατά τε πόλεις και χώρας, ψευδυμαντείαι τε ήσαν πανταχού και κληδονισμοί, και νεκυομάντεις, και οί φωνούντες έχ γης, έγγαστρίμυθοί τε και άλφιτομάντεις, και άπαξαπλώς ψευστών και φενάκων ή υφ' ήλίφ πεπλήρωτο. • Δίκαιος και σωτήρ ούκ έστι παρέξ έμου. > Έθεσπισα δε και προείπον, επει δίκαιός είμι και Σωτήρ, διόπερ κατά τον του δικαίου λόγον πάντα τὰ Εθνη χαλώ εἰς τὴν παρ' ἐμοὶ σωτηρίαν. 'Οράς όπως χαθολιχόν το χήρυγμα πάσι τοις έθνεσι καταγγέλλει; Έν τούτοις ευ μάλα τῆς διά Χοιστοῦ

τοῦτο, φτ.σὶ, τοὺς ἐμαυτοῦ λόγους οὐκ εἴασα κρύ- A homines, mei sunt; ideo, inquit, verba mea non occulta neque in tenebris latentia reliqui : sed palam efferens, omnibus nota feci ; ita ut salutare Evangelium omnibus gentibus prædicaretur. Hæc sane, ut palam est, evangelicæ prædicationi tantum conveniant. Nam Moysis eloquia si quis expendere velit, ea occulte prolata deprehendat, Hebraica scilicet lingua, characteribus propriis, neque apud omnes cognitis. Quinetiam si quis perpendat qua in solitudine, quam invia et inaquosa lex Moysis tradita fuerit, plane inveniat cam in loco terræ tenebroso pronuntiatam fuisse. At non pari modo Evangelium Christi : nam c in omnem terram exivit sonus apostolorum ejus, et in fines orbis terræ verba eorum . . Omnibus autem linguis, omni voce, characterisque singularum gentium traditum est, ut in omnium gentium auditum veniret.

VERS. 21,22. 4 Congregamini et venite : consulite simul, qui salvamini de gentibus. Non cognoveront, qui portant lignum sculpturam suam, et qui precantur deos non salvantes. Si annuntient, accedant, ut cognoscant simul. > Etenim, ait, primum illos per evangelicam prædicationem vocavi. ipsisque primis regnum cœlorum promisi, quasi in mercedem eorum erga me fidei pollicitus; ut ne putent se frustra piam religionem sectari. Quare vitam æternam promisi, et bona e quæ oculus non vidit 11, > et cætera. Quoniam vero Deus sum loquens justitiam, et annuntians veritatem, pro æqui et boni ratione, post illos universos etiam homines ad me vocavi; et jam hinc omnibus prædico : « Congregamini et venite, consulite simul, qui salvamini de gentibus. > Viden', quomodo illos ex gentibus, qui salutem exoptent, advocet? (Quis audita fecit hæc ab initio?) Cum enim juxta accesserint, verum Deum cognoscent, cujus deitatis magnum argumentum illud est quod hæc per prophetas suos prænuntiarit, et ab initio id ad aures nostras declaraverit. « Tunc annuntiatum est volis, Ego Deus, et non est alius præter me. > lis qui in terra sunt laqueos parantes dæmones maligni, fraudis fallaciæque suæ officinam admovere satagebant, se futura nosse simulantes ac posse se ilia enuntiare iis, qui ediscere velint, certo tempore multos dolo circumvenerunt. Nam in urbibus et regionibus oracula, divinationes item falsæ, ubique erant, ominationes, necromantes, et qui ex terra loquebantur, engastrimythi, alphitomantes, sive qui e farinis vaticinabantur, atque ut summatim dicam, mendacibus et impostoribus replebatur orbis. « Justus et salvator non est præter me. > Vaticinatus sum et prædixi, quoniam justus et Salvator sum, ideo secundum æquitatis rationem omnes gentes ad cam, quæ penes me est, salutem evoco. Viden' quomodo communem gen-

[&]quot; Pal. xviii, 5. " 1 Cor. ii, 9.

plane Christi gratiæ magnitudinem videas, quæ ad omnes terrigenas pervadat: atenim universa terra per fidem in eum, ad salutem et vitam, quasi sagena capta, deducta est.

VERS. 23, 24. c Per memetipsum juro, Si non egrediatur de ore meo justitia : sermones mei non avertentur. » Qui sermones, nisi queis dicebat. « Convertimini ad me, et salvabimini, qui ab extremo terræ estis: quia mihi curvabitur omne genu, et jurabit omnis lingua per Deum: , non Jadzorum tantum, sed etiam reliquarum gentium, quo nihil beatius fuerit. Hujusque prophetiæ complementum in Christi Domini advento fuit. Post illum enim, populi omnes in ejus Ecclesia per totum orbem congregati, Deo in precando genua fie- B ctere didicerunt : etsi id Judzei faciendum esse ignorent. « Et jurabit. » Nam qui me Deum noverunt in omnibus gentibus, quavis lingua et sermone, sive barbaro, sive Græco, in juramentis me in testem assument, qui corum dictis fidem faciam.

Vens. 25. « Dicens, Justitia et gloria ad eum venient, et confundentur omnes qui separant se. Omnes hominum virtutes talem nanciscentur finem: et omnis sortitudo hominum, qui pro pietate coucertaverunt, ad ipsum accedet: atque tune illi fructum laborum, et virtutis præmium accipient.

VERS. 26. A Domino justificabuntur, et in Deo C. glorificabitur omne semen filiorum Israel. > Et vide mihi, queso, sermonis accuratam rationem: non enim clarael, > dixit, neque, c semen larael; > sed semen filiorum Israel. Filii porro Israel erant primi salutaris Evangelii præcones, quorum semen et successionem justitia et gloria donandam esse dicitur.

CAPUT XLVI.

Vens. 1. « Cecidit Bel, contritus est Dagon. Facta sunt sculptilia corum in bestias et in jumenta. > Bel idolum erat, sic a Græcis dietum, eumdem, ut aiunt, quem ipsi Saturnum appellant, quem tanta stoliditate veteres colchant, ut ipsi carissima sibi jugularent, ac sexcentas alias hominum victimulacrum erat alienigenarum, Ascalonitarum scilicet et Gazensium: quos ubi speciatim memoravil, deinde generatim de omnibus ubique diis hæc subjungit : c Facta sunt sculptilia eorum in bestias et in jumenta. . Quod videre est in tota Ægypto, ubi omnia ferarum ac jumentorum genera ut deos venerari solent.

Vers. 2. « Portatis ea alligata, quasi onus laboranti, deficienti, et sitienti; nec valenti simul : qui non poternut salvari a bello. Ipsi vero captivi ab ducti sunt. > Hæc reipsa nostris temporibus ad litteram evenerunt : ac secundum intelligendi rationem grave, durum et diabolicum onus, idolo-

tibus omnibus prædicationem annuntiet? In quo A γάριτος κατίδει τις αν το μέγεθος, είς πάντας διξικον tope gatal suf the life, assaltheness lab gra πίστεως τῆς εἰς αὐτὸν εἰς σωτηρίαν καὶ ζωὴν ἡ σύμwasa yñ.

- ε Κατ' έμαυτοῦ όμνύω, Εί μη έξελεύσεται έχ τοῦ ετόματός μου δικαιοσύνη · οἱ λόγοι μου οὐκ ἀποστραφήσονται. > Ποΐοι δὲ λόγοι, ή δι' ών έλεγεν · « Έπστράφητε πρός μέ, και σωθήσεσθε οί άπ' ἐσχάτου τῆς γής. ότι έμος κάμψει παν γόνυ, και όμειται πάσα γλώσσα τὸν Θεόν; > Οὐγὶ τὸ Ἰουδαίων μόνον, ἀλλό καί των λοιπών έθνων, οδ μακαριώτερον ούδεν αν γέvoite. Kai raúths de ths appophtelas to anotelequa έπληρούτο τη του Σωτήρος ήμων Ίησου Χριστού uabonciá. heg, yn en eil Eurydaid agaon eil sag, oλης τής οίχουμένης πάντες οι συγχροτούμενοι λαοί γόνυ κλίνειν τῷ Θεῷ ἐν ταῖς προσευχαῖς ἐδιδάχθησαν, καίτοι Τουδαίων τούτο ποιείν ούκ είδότων. « Καλ όμε ται. > Οι γάρ εμέ του Θεου επιγνόντες εν πάσε τοίς εθνεσι διά παντοίας γλώσσης καλ όμιλίας, βαρβάρου τε και Έλληνικής έν τοίς δραοις έμε μάρτυρα παραλήψονται, βεδαιούντα τάς ξαυτών πί-
- « Λέγων · Δικαιοσύνη καὶ δόξα πρός αύτον ήξει, καλ αλσχυνθήσονται πάντες οι διορίζοντες αύτούς. » Πάσαι αι εν άνθρώποις άρεται τέλος αὐτό έξουσι, και πάσα Ισχύς άνθρώπων των ύπερ θεοσεβείας άγωνισαμένων πρός αύτον έλεύσεται, και τον των καμέτων χαρπόν την τε άμοιδην της άρετης λήψονται.
- ('And Kuplou dixaimbhogyrai, xal by re Ose bydoξασθήσεται πάν τὸ σπέρμα τῶν υίῶν Ίσραήλ.. Καὶ θέα thy axploeury tou doyou . ou yap . toy Ispahl . elkey, ούδε « το σπέρμα Τσραήλ, » άλλά το σπέρμα των υίων Ίσραήλ. Υίοι δε Ίσραήλ ετύγχανου οι πρώτοι κήρυκες τοῦ σωτηρίου Εὐαγγελίου, ὧν τὸ σπέρμα καὶ την διαδοχήν δικαιωθήσεσθαι και δοξασθήσεσθαι είρηται.

KEPAAAION MC.

- ε Έπεσε Βήλ, συνετρίδη Δαγών. Έγένετο τλ Yhunta autur eig onpia xal ta xthrn. . Bhl eibwlor ήν, δπερ Έλληνες ούτω καλούσι · έρμηνεύοντες αύτὸν είναι τὸν παρ' αὐτοίς καλούμενον Κρόνον, περί δν ούτως ήσαν οι παλαιοί έπτοημένοι, ώς κατασφάττειν αύτους τὰ ἐαυτῶν φίλτατα, καὶ ἄλλας μυρίας mas ipsi omnibus in locis offerrent. Dagon item si- D ανθρωποθυσίας αὐτῷ κατά πάντα τόπον προσφέρειν. Δαγών δέ και αύτο ζόανον ήν των άλλοφύλων των την 'Ασκάλωνα και την Γάζαν οἰκούντων και δη μεριχώς τούτων μνημονεύσας ὁ λόγος, έξης χαθολιχώτερον περί πάντων των άπανταχοῦ θεοποιουμένων έπιφέρει. · Έγένετο τὰ γλυπτά αὐτῶν εἰς θηρία καὶ κτήνη. » Καὶ ταῦτα δέ έστι χαθ' όλης συνιδείν τῆς Αίγύπτου, ένθα πάντων θηρίων και κτηνών γένος σέδειν ώς θεούς εἰώθασι.
 - « Αίρετε αύτά καταδεδεμένα ώς φορτίον κοπιώντι, έκλελυμένφ, και πεινώντι, ούκ ισχύοντι άμα, οι ού δυνήσονται σωθήναι άπο πολέμου. Αύτοι δε αίχμάλω τοι ήχθησαν. » Ταυτα δὲ αὐτοῖς Εργοις καθ' ἡμιξς ἐπληρούτο πρός λέξιν, και κατά διάνοιαν δὶ βαρύ και δυσ **δάστα**κτον, κα**ι δ**ια**δ**ολικόν φορτίον ταῖς τῶν ἀ**νθρώπω**-



ψυχαίς τῆς εἰδωλολάτρου πλάνης ἐπέκειτο πάλαι.

« ᾿Ακούετέ μευ, οἶκος Ἰακώδ, καὶ πᾶν τὸ κατάλοιπον τοῦ Ἰσραἡλ, οἱ αἰρόμενοι ἐκ κοιλίας, καὶ παιδευόμενοι ἐκ παιδίου ἔως γήρως. » ᾿Αλλ᾽ οὕτε Ἰακώδ αὐτοὺς καλεῖ, οὕτε Ἰσραἡλ ὀνομάζει, οἵκον δὲ αὐτὸν μόνον τοῦ Ἰακώδ διὰ τῆς κατὰ σάρκα οἰκειότητος, καὶ κατάλοιπον. ἀσανεὶ περίττευμα καὶ τρύγα τοῦ Ἰσραἡλ.

ε Έγω είμι, καὶ ἔως ἄν καταγηράσητε εγώ είμι, έγω άνέχομαι ύμων, έγω εποίησα, και έγω άνήσω. έγο άναλήψομαι, και σώσω ύμας. Τίνι με ώμοιώσατε; "ίδετε, τεχνάσασθε, οι πλανώμενοι, οι συμδαλλόμενοι γρυσίον έχ μαρσυπίου, και άργύριον έν ζηλώ, αεμασηαιν γη ακαθηώ κας πιαθροαμτείοι λυησοχόον εποίησαν χειροποίητα, και κύψαντες προσχυνούσιν αὐτοίς. Αίρουσιν αὐτὸ ἐπὶ τοῦ ωμου, καὶ B πορεύονται. Έλν δὲ θῶσιν αὐτὸ ἐπὶ τοῦ τόπου αὐτου, μένει, ού μη κινηθή και ός εάν βοήση πρός αύτὸν, ού μή είσαχούση άπο καχών ού μή σώση αύτον. > Υμείς δε λογίσασθε είς οίτν εκπεπτώκατε θεομαχίαν και δυσσέδειαν, τολμήσαντες όμοιωσαί με τοίς μή ούσι θεοίς, και ούδενι λόγω θέσθαι την έμην θεότητα · ἰσότιμον δέ με ξαεαθαι τῆ ἀψύχψ ύλη φικεκλάσασθε · χρυσίον και άρχύριον έχ συμδολής συναγαγόντες, και διά χειρών άνθρωπίνων άνειδωyounted ante? . of xay abounness on againfuller μήτε βαδίζειν, μήτε χινείσθαι δυνατοίς ούσιν, άλλ' έπ' ώμων φερομένοις, και ύφ' επέρων ώθουμένοις, και μήτ' άκούειν, μήτ' αύτούς σώζειν δυναμένοις. Τούτοις δμοιον κάμλ είναι έλογίσασθε, ώς τάς ψυ- C γάς πεπηρωμένοι.

« Μνήσθητε ταῦτα, καλ στενάξατε. Μετανοήσατε, οἰ πεκλανημένοι · έπιστρέψατε τή καρδία, και μνήσθητε τά πρότερα άπό του αίωνος. ότι έγω είμι ό θεός, καί ούκ έστιν έτι πλήν έμου . άναγγέλλων πρότερον τά έσχατα πρίν γενέσθαι και άμα συνετελέσθη. > Τουτοδέ μεγιστον άνθρώποις μαρτύριον διά των έμαυτου προσητών παρεστησάμην, τὰ μέλλοντα θεσπίσας, καὶ τὰ haxbog nacebon Χρονοις λεπιλεοίπενα ειμών, φ και ρι, έργων έξετέλεσα. «Καλείπα: Πάσα ή βουλή μου στήσετει , και πάντα όσα βεδούλευμαι ποιήσω. > Και αὐθις έπιτελέσω τοίς έπιουσι χρόνοις. Και πάντα όσα βεδούλευμαι καλ ώρισα, άραρότως γενήσεται, έμοῦ τέλος ἐπιθήσαντος τοῖς ἐμαυτοῦ λόγοις · ὅτε καὶ βούλομαι, διά του χαλείν τους έμαυτου ύπηρέτας δι' D **ἀέρος φερομένους όρνέων και πετεινών δίκην. γέλ**ω δή τὸς ἀγγελικὸς δυνάμεις και τὰ λειτουργικὰ πνεύματα τὰ εἰς διαχονίαν ἀποστελλόμενα.

« Καλών άπο άνατολών πετεινόν, καὶ άπο γῆς πόρρωθεν περὶ ών βεδούλευμαι ἐλάλησα καὶ ῆγα-γον, ἔκτισα καὶ ἐποίησα. "Ηγαγον αὐτὸν, καὶ εὐώ- ἐωσα τὴν ὁδὸν αὐτοῦ. 'Ακούσατέ μου, οἱ ἀπολωλεκότες τὴν καρδίαν, οἱ μακράν ἀπο τῆς δικαιοσύνης. "Ηγγισα τὴν δικαιοσύνην μου, καὶ τὴν σωτηρίαν τὴν παρ' ἐμοῦ οὐ βραδυνῶ. Δέδωκα ἐν Σιὼν σωτηρίαν τῷ Ἰσραὴλ εἰς δόξασμα. »

KEPAAAION MZ'.

ι Κατάδηθι, κάθισον έπὶ την γην, παρθένος θυ-

ψυχαζς τῆς είδωλολάτρου πλάνης ἐπέχειτο πάλαι. A rum scilicet erroris, hominum animis impositum erat.

VERS. 5. Audite me, domus Jacob, et omnes reliquiæ Israel, qui portamini ex utero, et erudimini a parvulo usque ad senectutem.) Sed neque Jacob ipsos vocat, neque Israel nominat; sed solumnodo domum Jacob, ob carnis cognationem, et reliquias, scilicet supervacaneum quidpiam, et fæcem Israelis.

VERS. 4-7, « Ego sum, et donec senescatis ego sum : ego sustinebo vos, ego feci, et ego dimittam, ego suscipiam et salvabo vos. Cui me assimilastis? Videte, excogitate qui erratis, et qui confertis aurum ex marsupio, et argentum in statera : statuent in pondere, et conducentes aurificem, fecerunt simulacra, et inclinantes se adorant illa. Tollunt humero et ambulant. Si vero ponant illud in loco suo, manet, non movebitur : et si quis clamaverit ad ipsum, non exaudiet : a malis non liberabit eum. > Vos vere cogitate in quantam Dei inimicitiam et impietatem decideritis, dum lis, qui vere dii non sunt, me similem facere, et deitatem meam nihili pendere ausi estis; ac commenti estis me inanimatæ materiæ parem esse : aurum et argentum ex pacto congregantes, hominumque manibus idola fabricantes : quæ adorare non erubescitis; cum tamen neque ambulare, neque se loco movere valeant, sed humeris gestentur, et ab aliis agantur; ita nt neque audiant, neque sese tueri possint. His u.e queque similem esse cogitastis, utpote animis obcæcati.

VERS. 8-10. « Mementote istorum, et ingemiscite. Pœnitentiam agite qui erratis. Convertimini corde, et mementote priorum a saculo: quia ego sum Deus, et non est alius præter me : annuntians novissima antequam sint; et simul complentur. > Hoc maximum hominibus testimonium per prophetas meos præbui, cum futura vaticinatus sum, et quæ diuturnis postea temporibus ventura erunt prædixi. et operibus exsecutus sum. « Et dixi, Omne consilium meum stabit, et omnia quæcunque deliberavi faciam; > atque iterum ea complebo in futuris temporibus; et quæcunque deliberavi ac decrevi, congruenter evenient, me dictis meis finem et complementum statuente: idque quo tempore l'ubebit, evocans ministros meos, qui avium volucrumque instar per aerem feruntur; angelicas dico virtutes, et administratorios spiritus, in ministerium misso.

Vers. 11-13. « Vocans ab oriente volucrem, et a terra longinqua, de quibus deliberavi locutus sum : et adduxi, creavi et feci. Duxi eum, et prosperum feci iter ejus. Audite me qui periistis corde, qui longe estis a justitia. Admovi justitiam meam, et salutem, quæ a me est, non tardare faciam. Dedi in Sion salutem Israeli in gioriam.

CAPUT XLVII.

VERS. 1. C Descende, sede super terram, "irgo



gnum corum alloquitur, quod etiam filiam Babylouis vocat : virginem item vocat, quod virginis instar, ornamentis et decore fulgeat, velitque juvenis et puella videri ac existimari. Hinc eam, cen in sublimi loco sedentem, surgere jubet ac de throno suo descendere, atque humi sedere, ac turpitudinem revelare suam, quam ex illa in deterius mutatione patietur.

vers. 2, 3. c Sede in terra, filia Chaldworum: accipe molam, et mole farinam. Revela operimentum tuum, detege canos, denuda tibias, transi fluvios. > Deposita, inquit, regia illa voluptate, ancilla instar ærumnosæ ac molæ servientis, ad serviendum dominis tuis te apparato. Acceptaque moia, mole B ibi, hac dura et laboriosa servitute cum pristina voluptate commutata.....

VERS. 6. c Iratus sum contra populum meum, contaminasti hæreditatem meam. Ego dedi eos in manum tuam : tu vero non dedisti eis misericordiam. . Hæc quippe erat disciplina tua, qua erudiebaris a principio temporis, et a juventute tua....

CAPUT XLVIII

VERS. 1. 2. c Andite hæc, domus Jacob, qui vocamini nomine Israel, et existis ex Juda, qui juratis in nomine Domini Dei Israel, qui recordamini , non cum veritate, neque cum justitia : qui ad- C hæretis nomini civitatis sanctæ, et super Deum Israel constabiliti estis : Dominus Sabaoth nomen illi. » Postquam ea quæ Babyloni , ac incolis regibusque ejus eventura sunt prænuntiavit, Judalcum populum præmissis verbis coarguit dicens : Quod penes me justitia sit, bæc Chaldwis inferam, non quod tu auxilio dignus sis. Et bæc prædicere occupavi, antequam res eveniant, præscientia divina vaticinatus; ut postquam ad rem et terminum deducta fuerint ea, que contra Chaldres prædicta fuere, ne horum causam iis , quos deos arbitraris, ascribas.

VERS. 3-5. « Priora adhuc annuntiavi, et ex ore meo exierunt, et auditum factum est: repente feci. D et venerunt. Scio quia durus es, et nervus ferreus collum tuum, et frons tua zenea. Et annuntiavi tibi vetera, antequam veniant in te. Audium tibi feci, ne forte dicas, Sculptilia et conflatilia mandaverunt mihi. . Ne forte rebus evenientibus, te ipse decipiens, putes eos quos errando deos arbitraris. hæc effecisse. Verum hæc præscientiæ meæ non latent, te ne ex his quidem verbis quidpiam utilitatis percepturum esse. Verumtamen clementia motus mea, ctiam nunc testificor, ac annuntio tibi ea, quæ Babyloni et Chaldæis te oppugnaturis eventura sent.

filia Babylonis. 3 Hic ceu personam quamdam re- Α γάτηρ Βαθυλώνος. 3 Προσωποποιείται δε έν τούτοες την βασιλείαν αύτων, θυγατέρα Βαδυλώνος όνομά-Con author xale of autho xal mapleson, did to ώραίζεσθαι και καλλωπίζεσθαι παρθένου δίκην, βούheobal re palveobai véav, xal xóphy elvai vojilleobai. Είθ' ώς εν δψει χαθημένην, διαναστήναι αυτή προστάττει και καταθήναι άπο του έαυτης θρόνου, και καθεσθήναι επί της γης, και άποκρύψαι έαυτης την άσχημοσύνην, ήν πείσεται έχ τῆς ἐπὶ τὸ χεῖρον μεταδολής

> ε Κάθισον είς την γην, θύγατερ Χαλδαίων · λάδε μύλον, δλεσον δλευρον. Άποχάλυψαι το κατακάλυμμά σου, άναχάλυψαι τὰς πολιλς, άνάσυρε τὰς χνήμας, διάδηθι ποταμούς. > 'Αποθεμένη, φησί, τίν βασιλικήν εκείνην τρυφήν, θεραπαίνης τρόπον καχοπαθούς τινος και μυλωθρίδος παρασκεύασον σεαυτή δουλεύειν τοίς έαυτής δεσπόταις. Μύλον δηλαδή Αλδούσα, έν αὐτῷ ἄλεσον, τὴν σχληράν ταύτην, και επίπονον θητείαν, της πάλαι τρυφής άντικαταλιαξαμένη...

> « Παρωξύνθην ἐπὶ τῷ λαῷ μου, ἐμίανας τὴν κληpovoular mor. Erò soma aitoir eir the reipa our où be où touras autois theos. > Tauta yap oou he τὰ μαθήματα, & ἐμάνθανες ἐξ ἀρχῆς χρόνων, καὶ ἐκ νεότητός σου...

KEPAAAION MIP.

 'Αχούσατε ταῖτα, οίχος Ίαχὼδ, οἱ χεχλημένοι έπὶ τῷ ὀνόματι Τσραήλ, καὶ ἐξ Τούδα ἐξελθόντες, οί όμνύοντες τῷ ὀνόματι Κυρίου Θεοῦ Ίσραἡλ, μιπλησχόμενοι ού πετ' άληθείας, ούδε μετά διχαιοσή. λης. και αλτεκόπελοι εφ ολοίπαει εμέ μογερε εξε άγίας, και επί τῷ Θεῷ Ίσραἡλ άντιστηριζόμενοι. Κύριος Σαδαώθ δνομα αύτῷ. > Τὰ ἐπελευσόμενα τῷ Βαδυλώνι, τοίς τε οικήτορσι και τοίς βασιλεύσι εὐτης προαναφωνήσας ο λόγος, τον των Τουδαίων άπελέγγει λαόν διά των προκειμένων φάσκων, δτι διά τὸ παρ' εμοί δίχαιον επάξω ταῦτα χατά τῶν Χαλδαίων ού μην ότι σύ βοηθείας ήσθα άξιος. Καὶ ταῦτα προλαδών προείπον πρίν γενέσθαι τὰ πράγματα, ubolomaer gegrif geausar. In quergan est uppat άχθή, και δι' έργων χωρήση τά κατά τῶν Χαλδαίων προηγορευμένα, μή οίς νομίζεις θεοίς την αίτίαν avaleins.

ε Τὰ πρότερα Ετι ἀνήγγειλα, και έκ τοῦ στόματός μου εξήλθε, και άκουστον εγένετο. εξάπινα εποίησα. και επήλθε. Γινώσκω, ότι σκληρός εί, και νεύρον σιδηρεύν ό τράχηλός σου, και το μέτωπον σου χαλχούν. Και άνηγγειλά σοι παλαιά, πριν ελθείν επί σέάχουστόν σοι έποίησα, μήποτε είπης, ότι Τά γλυπτά και τά χωνευτά ένετείλατό μοι. : Μήποτε τῶν πραγμάτων ἐπελθόντων, ἀπατῶν σαυτόν, τοὺς πεπλανημένως νομιζομένους σοι θεούς πεποιημένους αύτά γομίσειας. Πλήν και τούτο την έμην ού λανθάνει πρόγνωσιν, το μηδ' έχ τούτων ώφεληθήσεσθαι των λόγων. "Όμως δ' ούν έπὶ μέν τῆ ἐαυτοῦ φιλανθρωπία, έτι και νύν μαρτύρομαι, και διαστέλλομαί σε τά συμδησόμενα τη Βαδυλώνι και τοις Χαλδαίοις τοίς μέλλουσί σε χαταπολεμείν.

ε Ήκούσατε πάντα, καὶ ὑμεῖς ούκ ἔγνωτε. 'Αλλ' Α ἀκουστά σοι ἐποίησα τὰ καινὰ ἀπὸ τοῦ νῦν, ὰ μέλλει γίνεσθαι · καὶ οὐκ εἶπας, Νῦν γίνεται, καὶ οὐ πάλαι, καὶ οὐ προτέραις ἡμέραις ἡκουσας αὐτά. Μἡ εἶπης, Ναὶ γινώσκω αὐτά. Οὕτ' ἔγνως, οῦτ' ἡπίστω, ὅτε ἀπ' ἀρχῆς ἡνοιξά σοι τὰ ὧτα · ἔγνων γὰρ, ὅτι ἀθετῶν ἀθετήσεις, καὶ ἄνομος ἔτι ἐπ κοιλίας κληθήση, » Μἡ γὰρ σαυσὸν ἀπάτα · μἡ λέγε, ὅτι καὶ πρὸ τῆς ἔμῆς προφητείας ἐγίνωσκες αὐτά · πόθεν γάρ σοι παρἔμῆς προφητείας ἐγίνωσκες αὐτά · πόθεν γάρ σοι παρληθήσεσθαι τῶν λόγων πέπεισμαι.

« Ένεκεν τοῦ ἐμοῦ ὀνόματος δείξω σοι τὸν θυμὸν μου, καὶ τὰ ἐνδοξά μου ἐπάξω ἐπὶ σὲ, ἔνα μἡ ἐξολοθρεύσω σε. » "Ομως γοῦν οὐ διὰ σὲ, ἀλλὰ διὰ τἡν ἐμαυτοῦ φιλανθρωπίαν ἐντεῦθεν ἡδη καὶ προείπον καὶ ἐπάδειξά σοι τὰ μέλλοντα, καὶ τὸν κατὰ τῶν πολεμίων μέλλοντα ἐπίέναι δλεθρον, σπουδάζων διὰ πάσης προφάσεως σωθήναί σε.

« Ἰδοὺ πέπρακά σε ούχ ἔνεκεν ἀργυρίου · ἐξειλάμην-δέ σε ἐκ καμίνου πτωχείας · ἔνεκεν ἐμοῦ ποιήσω
σοι, ὅτι τὸ ἐμὸν ὅνομα βεδηλοῦται, καὶ τὴν δόξαν
σοι, ὅτι τὸ ἐμὸν ὅνομα βεδηλοῦται, καὶ τὴν δόξαν
σοι ὁτέρψ οὐ δώσω. » Οὐχ ἔνεκεν ἀργυρίου ἐπίπρασκόν σε · ἐπ' ὡφελείς δὲ τἢ σἢ καὶ ταῦτα ἔπραττον,
ὡς ἄν τοῦτον σωγρονισθείη τὸν τρόπον · ὅτι μὴ τὴν
διὰ λόγων καὶ παραινέσεων ὑπεδέξω παιδείαν. Τοῖς
ἔὲ πολεμίοις οὐχ ἔνεκεν ἀργυρίου ἐπίπρασκόν σε,
ἔλλὸ τῶν σῶν ἀμαρτημάτων καὶ ἀσεδημάτων χάριν
τεῖς γὰρ ἀμαρτίαις ὑμῶν ἐπράθητε. Καὶ ὅμως οὐδ'
εὐτως ἐάσω ὑμᾶς τοῖς ἐχθροῖς δουλεύειν ἀλλὰ πάλιν C
λυτρώσομαι, καὶ ὥσπερ ἀπὸ καμίνου πτωχείας ἐκ
τῆς ὑπὸ τοῖς Βαδυλωνίοις κακώσεως αὖθις ἐλευθερώσω.

« "Ακουέ μου, Ίακὼδ, καὶ Ἰσραἡλ δν ἐγὼ καλῶ.
Έγώ εἰμι πρῶτος, καὶ ἐγώ εἰμι εἰς τὸν αἰῶνα, καὶ ἡ χείρ μου ἐθεμελίωσε τἡν ϯἥν, καὶ ἡ δεξιά μου ἐστερέωσε τὸν οὐρανόν · καλέσω αὐτοὺς, καὶ στήσονται ἄμα. » Έν τούτοις τοὺς κατορθοῦντας ἀνακαλεἴται, διὰ τῶν ἔμπροσθεν ἐτέρους τοὺς παρ' αὐτοῖς διαδελίτεται, οὐς « κλητοὺς » ὁνομάζει. "Ησαν γὰρ ἐξ ἐκείνου πολλοὶ κλητοὶ, δλίγοι δὲ ἐκλεπτοί · πλὴν οἱ δηλούμενοι, οὐκ ἡσαν ἐκλεπτοὶ , ἀλλὰ κλητοί.

« Καὶ συναχθήσονται πάντες, καὶ ἀχούσονται. Τίς D
αὐτοῖς ἀνήγγειλε ταῦτα; » Ἡς γὰρ δεσπότη προστάττοντι ὑπαχούουσιν αὶ προλεχθεῖσαι δυνάμεις ἀλλὰ
καὶ συναχθεῖσαι ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἐστᾶσιν ἀχουσόμεναι
τῶν αὐτοῦ λόγων. Τοῦτό τοι ἐδήλου καὶ ἐν ἀρχἢ τῆς
βίδλου φάσκων ὁ λόγος, « "Ακουε, οὐρανὲ, καὶ ἐνωτίζου, ἡ γῆ, ὅτι Κύριος ἐλάλησεν. »

« "Αγαπών σε ἐποίησα τὸ θέλημά σου ἐπὶ Βαδυλώνα, τοῦ ἄραι σπέρμα Χαλδαίων. 'Εγὼ ἐλάλησα, ἐγὼ ἐκάλεσα. "Ηγαγον αὐτὸν, καὶ εὐώδωσα τὴν όδὸν αὐτοῦ. Προσαγάγετε πρὸς μὲ, καὶ ἀκούσατε ταῦτα 'Οὐκ ἀπ' ἀρχῆς ἐν κρυφῆ λελάληκα ' ἡνίκα ἐγένετο, ἐκεὶ ἡμην. Καὶ νῦν Κύριος Κύριος ἀπέστρεψέ με,

Vers. 6-8. « Audistis omnia, et vos non cognovistis. Sed audita tibi feci nova ab hoc tempore, quæ futura sunt. Et non dixisti, Nunc fiunt, et non olim, et non in pristinis diebus audisti ea. Ne dicas, Etiam cognosco ea. Neque novisti, neque scivisti, quando a principio aperui tibi aures: novi enim quod prævaricans prævaricaberis, et iniquus adhuc ab utero vocaberis. > Ne teipsum decipias: ne dicas te etiam ante prophetiam meam hæc scivisse: nam unde tibi hæc notitia? Cæterum persuasum habeo te ex hisce verbis utilitatis nihil accepturum.

Vens. 9. Propter nomen meum ostendam tibiiram meam, et gloriosa mea inducam super te, ut non destruam te. > Attamen non propter te, sed ob clementiam meam jam hinc prædixi et ostendi tibi futura, atque perniciem inimicis tuis obventuram: omni modo secasioneque utens ad salutem tuam.

VERS. 10, 11. « Ecce vendidi te, non propter argentum: erui autem te de fornace mendicitatis: propter me faciam tibi, quia nomen meum profanatum est, et gloriam meam alteri non dabo. » Non ob argentum vendidi te, sed ad utilitatem tuam id effect, ut hoc modo ad sanam mentem reducaris: quoniam verbis et monitis allatam institutionem non admisisti. Inimicis autem non argenti gratia vendidi te; sed peccatorum et impietatum tuarum causa: nam peccatis vestris venditi estis. Attamen ne ita quidem vos inimicis servire permittam; sed iterum redimam, et, ceu ex fornace mendicitatis, ex illa calamitate Babylonica iterum eripiam.

Vers. 12, 13. « Audi me, Jacob, et Israel quem ego voco. Ego sum primus, et ego sum in sæculum, et manus mea fundavit terram, et dextera mea firmavit cœlum: vocabo eos, et stabunt simul. » In his eos evocat, qui bene se gerunt, postquam in præcedentibus alios, qui apud ipsos male audiebant, evocaverat. Verum hic præstantioribus lequitur, quos « vocatos » appellat. Nam tunc quoque erant multi vocati, pauci electi: memorati porro homines non electi, sed tantum vocati erant.

VERS. 14. c Et congregabuntur omnes, et audient. Quis ipsis hæc annuntiavit? > Nam prædictæ virtutes ut jubenti Domino parent; quin etiam in unum congregatæ, stant ut ejus sermonem audiant. Id sane initlo declarabat his verbis, < Audi, cœlum, et auribus percipe, terra, quia Dominus locutus est 82. >

VERS. 15-20. c Diligens te feci voluntatem tuam super Bahylonem, ut auferrem semen Chaldworum. Ego locutus sum, et ego vocavi. Adduxi eum, et prosperam feci viam ejus. Adducite ad me, et audite hæc, Non ab initio in abscondito locutus sum: cum fierent, ibi eram. Et nunc Dominus Dominus

m isa. 1 , f.

PATROL. GR. XXIV.

avertit me, et Spiritus ejus. Sie dieit Dominus, qui A και το Πνεύμα αύτου. Ούτω λέγει Κύριος, ο ρυσάeruit te, Sanctus Israel : Ego sum Deus tuus, ostendi tibi, ut invenires viam in qua ambulares. Et si audisses mandata mea , fuisset quási fluvius pax tun, et justitia tua ut-fluctus maris : et fuisset quasi arena semen tuum, et fractus ventris tui sicut pulvis terræ : neque nunc exterminaberis, neque peribit nomen toum in conspectu meo. Egredere ex Babylone, fugiens a Chaldreis. Vocem jucunditatis annuntiale usque ad extremum terre : dicite, Liberavit Dominus servam snum Jacob. . Quamobrem, cum jam hinc pollicear me non exterminaturum te, neque nomen tuum deleturum esse, dixi tibi, ut exires de Babylone, dimissus ac liber ab inimicorum metu. Accepta autem ad propria re- B vertendi potestate, ne supine et oscitanter viam capesse, sed cum omni diligentia. Nam occurret tibi voz lætitiæ, quam vel jam hinc audias ; quinetium omnes qui sermones meos audierint, de salute tua una gaudebunt. Et hæc quidem secundum bistoriam, non reditus ex captivitate Babylonica tempore gesta sunt, cum ii, qui a Cyro et Dario Persarum regibus libertate donati fuerant, reverterunt. Ac secundum intelligendi rationem, oum in historia ad litteram reperiri nequeat petra illa aquas emittens in reditu populi, dicemus in iis qui a apirituali captivitate in perpetuum liberati sunt, de quibus Christus dicebat, « Evangelizare pauperibus misit me, prædicare captivis dimissionem 82, > veram deprehendi promissionem. His quippe ipsis C apostolicus ex vera petra potus instillatur : « Petra autem erat Christus 80, > secundum Aposto-

VERS. 21. (Quod si sitierint, per desertum du cet eos: aquam ex petra educet illis. Scindetur petra, et fluet aqua, et bibet populus meus. Non est gaudium impiis, dicit Dominus. > Etenim pie agentibus omnis a Deo adest voluptas, gaudium et lætitia, necnon alia omnia, quæ in promissis habentur, impiis vero nulla promissorum ratio habetur.

CAPUT XLIX.

VERS. 1. Andite me, insulæ, et attendite, gentes. > Aperte significat se non Judæos in præsenti compellare, neque ad quasvis obvias insulas verba D facere, sed ad gentes et ad Dei Ecclesias in medio gentium positas. Quapropter secundum Symmachum, sic legitur : « Audite me, insulæ, et nuscultate, gentes. . Quid igitur Ecclesiæ suæ declarare expetat, ita subdit : e Per multum tempus stabit Dominus. > Ac primo observandum est, hæc et quæ postea subsequintur, ex persona Domini proferri. Ubi ipse Dominus, qui sermonem exorsus est, quæ adjiciuntur quasi de alio dicta declarat : imo etiam sese genitum esse fatetur, et servum nuncupat, et multa alia in sequentibus aperit. Ne jam, inquit, dum hæc eloquor, verborum effectum vos visuros

μενός σε, "Αγιος Ίσραήλ. Έγω είμι ο Θεός σου. δέδειγά σοι το εύρεζν σε την όδον εν ή πορεύση έν αύτη Και εί ηχουσας των εντολών μου, εγένετο αν ώσει ποταμός ή είρηνη σου, και ή δικαιοσύνη σου oc xuna baddoone. xal exerce do work i approc to σπέρμα σου, και τὰ έγγονα τῆς ποιλίας σου ὡς ὁ χούς της γης. Οὐδὶ νύν ού μη εξολοθρευθής, οὐδ άπολείται το δνομά σου ενώπιον εμού. Εξελθε εx Βαδυλώνος, φεύγων άπό των Χαλδαίων. Φωνήν εύφροσύνης άναγγείλατε έως έσχάτου τῆς γῆς. λέγετε, Έρουσατο Κύριος τον δούλον αύτου Ίαχώδ. > Διόπερ έντεύθεν ήδη έπαγγελλόμενος μή έξολοθρεύσαί σε, μηδ' έξαλεϊψαι το δνομά σου, είπά σοι έξιέναι άπο Βαδυλώνος, άφετον και ελεύθερον του τών πολεμίων φόδου γενόμενον. Λαδών δε την εξουσίαν τῆς είς τὰ οίπεῖα ἐπανόδου, μἡ ὑπτίως μηδὲ νωχελῶς motou the moretan, sur and on de amounti. Anarthσει γάρ σοι φωνή εύφροσύνης, έντεῦθεν ήδη άκουσπένης, φγγφ και εξητες οι των έπων γολων φκορον. τες συγχαρήσονταί σου τη σωτηρία. Και ταύτα δε πρός μέν Ιστορίαν ούκ ἐπληροῦτο κατά τὸν χρόνον της από Βαδυλώνος επανόδου, των ηλευθερωμένων ύπο Κύρου και Δαρείου των βασιλευσάντων εν Πέρσαις και πρός δε διάνοιαν, έπει μή έστι πρός λέξεν εύρειν έν τη ιστορία πέτραν υδάτων ρεύσασαν κατά την επάνοδον του λαού, φήσομεν γούν τοίς τῆς αίγμαλωσίας άει ήλευθερωμένοις, περί ών ο Χριστός Ελεγεν, « Εύσγγελίσασθαι πτωγοίς ἀπέσταλκέ με, κηρύξαι αίχμαλώτοις άφεσιν, » ἐπαληθεύειν τὴν ἐπαγγελίαν. Τούτοις γάρ αύτοις το αποστολικόν πόμα το έχ τῆς ἀληθινῆς πέτρας ἐξομδρεί · « Ἡ πέτρα & ἤν ό Χριστός,» κατά τὸν 'Απόστολον.

« Καλ έὰν διψήσωσι, δι' ἐρήμου ἄξει αὐτούς · ὕδωρ έχ πέτρας εξάξει αύτοις. Σχισθήσεται πέτρα, και ρυήσεται ύδωρ, και πίεται ο λαός μου. Ούκ έστι χαίρειν, λέγει Κύριος, τοίς άσεδέσεν. » Εὐσεδοῦσε γάρ πάσα πάρεστιν ή παρά του θεού τρυφή και εύφροσύνη, και όσα επήγγελται άγαθά άλλα. τοίς 🏖 άσεδέσιν οὐδελς λόγος πρός τὰ ἐπηγγελμένα.

KETAMAION MO.

« 'Αχούσατέ μου, νῆσοι, καὶ προσέχετε, **Εθνη**. » Μονονουχὶ σαφῶς διαστελλόμενος, ὅτι, μἡ πρὸς Ίουδαίους τὰ παρόντα συντείνει, μηδ' ώς έτυχε πρός τινας προχείρους νοουμένας νήσους, άλλά πρός τά έθνη καὶ τὰς μεταξύ τῶν ἐθνῶν μεσολαδουμένας τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησίας. "Οθεν καὶ κατά τὸν Σύμμαχον τούτον είρηται τὸν τρόπον, « 'Ακούσατέ μου, νήσοι, χαι άχροάσασθε, έθνη. • Τί τοίνυν βούλεται διδάξειν την Έχχλησίαν αὐτοῦ, ἐπιλέγει, ε Διὰ γρόνου πολλοῦ στήσεται Κύριος. > Καλ πρώτον επιτηρητέον, ώς επ προσώπου του Κυρίου ταύτα φέρεται και τὰ ἐξξις τούτοις έπιφερόμενα έν οίς αύτος ό του λόγου κατάρξας Κύριος ώς περί ετέρου διδάσκει τὰ επιλεγόμενα · άλλά καὶ γεγεννῆσθαι έσυτον όμολογεί, καὶ δούλον έαυτον όνομάζει, και όσα άλλα παρίστησι διλ

** Luc. iv, !8. * 1 Cor. x, 4.



διεξέρχομαι, προσδοχήσητε των λόγων δίεσθαι τά σχοτιγεσίπατα. Ιπακόρο λφό ξοιαι Ιπεταξή Χόρλου ελ 👸 δι' Εργων συστήσεται τὰ προφητευόμενα. « Έχ καλίας μητρός μου έκάλεσε το δνομά μου. > Τούτο γάρ παιδεύθητε, ω έθνη, και ύμεζς, αί νήσοι. Ποζον δί τούτο, ή ότι Κύριος ό πάντων δεσπότης, και πρίν είς άνθρώπους εμέ τον Κύριον είσελθείν, έτι χυόμενον, και κατά γαστρός άνεκαλέσατο, αύτος δέ μοι καὶ δυρμα ἐδωρήσατο; "Ότι μὲν ὡς αὐτῷ μόνψ γνώριμόν έστι · κατά καιρόν δε και ύμιν αύτοις, λέγω πάσι τοις έθνεσι, φανερόν γενήσεται.

ε Καὶ έθηκε τὸ στόμα μου ώς μάγαιραν όξεζαν. νόμι ότ αβτικι ίσα ρόσθο ρότισο ὁ νακιτίρι το εμόν τοῦ ταῦτα λέγοντος Κυρίου στόμα, ως μάχαιραν όξείαν, τμητικήν ούσαν, είς τό διαιρείν καλ άφορίζειν ${f B}$ τοὺς άξίους τοῦ Θεοῦ ἀπὸ τῶν μἡ τοιούτων . δ δἡ καὶ έν Εύαγγελίοις ο αύτος έμαρτύρει λέγων, « Μή νομίσητε, δτι ήλθον βαλείν είρήνην έπλ τής γής, > καλ τά έξης. « Και υπό την σκέπην της χειρός αύτου Εκρυψέ με · Εθηκέ με ως βέλος έκλεκτον, και εν τή φαρέτρα αύτου έχρυψέ με. » Την χρύφιον και τοίς πολλοίς λανθάνουσαν οίχονομίαν της ένσάρχου παρουσίας αύτοῦ ὧδέ πη αίνιττόμενος. "Ωσπερ δὲ μάχαιραν όξείαν την γλώσσαν αύτοῦ ώνόμασεν, οῦτω καὶ βέλος έχλεκτόν φησι τεθείσθαι έαυτόν ύπο του Πατρός. ίν ότε βούλοιτο, τιτρώσχη τους άξίους τῶν αὐτοῦ κέντρων · όποία ήν ή ψυχή ή λέγουσα, « "Ότι τετρωμένη άγάπης έγώ. • Πλην άλλά και τοῦτο το βέλος ώς έν φαρέτρη και θήκη βελών άπέκρυψεν ο Θεός και Πατήρ ίνα μη πάντες αύτο θεωρώσι, μηδέ νομιώσιν, εί C μή μόνοι οἱ άξιοι. Καταλλήλως δὲ ἐπὶ τῆ τοῦ βέλους έπηγορία τῷ τῆς φαρέτρας ονόματι κέχρηται. Φαρέτραν δε και βελοθήκην ούκ αν αμάρτοις είπων το σαρχίον δ άνείληφεν ό τοῦ Θεοῦ Λόγος ἐπιδημῶν άνθρώποις. Τοιούτον δε κατεσκευασμένον τον ταύτα λέγοντα Κύριον ό έμος θεός και Πατήρ είπέ μοι:

 Δοῦλός μου εἶ σὺ, Ἰσραἡλ, καὶ ἐν σοὶ δοξασθήσομαι. » Έπειδή γάρ προηλθες έχ χοιλίας μητρός, και γένεσιν ύπέμεινας την έχ σπέρματο; Ίσραήλ, ούχ έν έτέρω γένει, ούολ έν άλλοφύλοις Εθνεσι την ένανθρώπησιν έποιήσω. άλλ' έν τῷ Ίσραἡλ έκ σπέρματος Δαυίδ κατά σάρκα, και έκ φυλής 'Ιούδα γενόμενος, είκότως καὶ αὐτὸς Ἰσραήλ χρηματίσας αν και δούλος, διά το μορφήν δούλου άνειληφέναι, καίτοι πολολελύ χρια Θεολ. αγγα ληδ οποίπε τοις επιδοαθελ καὶ ἐνταῦθα τὸ μὲν τοῦ υίοῦ ὅνομα ἀποκρύπτει, δούλον δε δνομάζει, την του υίου προσηγορίαν τη αύτου παρουσία και τη δι' αύτου πάσιν άνθρώποις άναχαλυφθείση χάριτι ταμιευόμενος. Είθ' όπερ ούδ. νλ των πεύποτε δούλων ύπηρξε, τοῦτο διά σοῦ, φησλ, γενήσεται εν σοι γάρ δοξασθήσομαι. Ταύτα μέν ούν ό θεός καὶ Πατήρι ἐγώ δὲ ὁ ταῦτα λέγων Κύριος, τούτων άχούσας των λόγων, άπεχρινάμην καλ είπον: Καὶ πῶς δοξαεθήση ἐν ἐμοὶ, ὧ Πάτερ! ὁπότε πολλά

των έξης επιφερομένων. Μη νύν, φησίν, δτε ταύτα A esso sperate: nam diuturnum intercedet tempus, antequam ea quæ in prophetia enuntiantur, eveniant. « Ex utero matris meze vocavit nomen moum. , ld ediscite, gentes, et vos, insulæ. Quidnam illud, nisi quad Dominus omnium dominator, vel antequam ego Dominus ad homines accederem, et dum in utero gestarer, me vocaverit, mihique nomen indiderit? Quia quemadmodum ipsi soli jam notum illud est; sic et vobis ipsis, omnibus nempe gentibus, suo tempore manifestum crit.

> VERS. 2. « Et posuit os meum ut gladium scutum, , Sed etiam idem Deus et Pater, mei ista loquentis Dominus os posuit ut gladium acutum, ac tenui ad scissionem acie, ad separandos et sequestrandos eos, qui Deo digni sunt, ab lis, qui non pari modo se habent. Quod etiam ipse in Evangeliis testificabatur dicens : « Nolite putare, quoniam venerin pacem mittere super terram 45, > et cætera. c Et sub tegumento manus suæ abscondit me : posuit me quasi sagittam electam, et in pharetra sua abscondit me. . Occultam ac multis hominibus latentem œconomiam sui in carne adventus bis subindicat. Sicut autem linguam suam gladium acutum vocavit, ita et se a Patre sagittam electam positum fuisse testatur; ut quoties vellei, feriret .eos, qui hujusmodi spiculo digni essent : qualis erat anima illa, quæ dicebat, . Quia vulnerata amore ego *6. > Cæterum hanc sagittam, quasi in pharetra et sagittarum theca Deus l'ater reposuit; ne illam omnes viderent ac æstimare possent, dignis tantum exceptis. Consentance autem ad sagittæ vocabulum, pharetræ nomine usus est. Pharetram vero et sagittarum thecam neutiquam aberres, si dicas esse carnem, quam Dei Verbum apud homines peregrinans assumpsit. His modis instructo

Vers. 5. (Servus meus es tu, Israel, et in te gloriabor. > Quia enim ex utero matris prodiisti, et ortum ex semine Israel tulisti; non alio in genere. neque in alienigenis gentibus, incarnationem odidisti; sed in Israel ex semine David, et ex tribu Juda secundum carnem ortus, jure et ipse quoque Israel vocaris, et servus, quia servi formam accepisti, etsi unigenitus sis Deus. At hic, ut in præcedentibus, filii quidem nomen tacet, servumque vocat, filii nomen adventui suo et gratiæ per ipsum hominibus omnibus revelatæ, reservans. Deinde, quod nemini unquam servorum concessum est, id per te, inquit, peragetur: nam in te gloriabor. Hæc quidem Deus et Pater. Ego vero, qui haec dico, Dominus, his auditis verbis, ita respondi: Et quomodo in me gloriaberis, o Pater! cum multis laboribus doloribusque pro salute hominum perfunctus, nihil perfecerim? multi namque ex illis in in-

mihi, qui hac loquor, Domino, Deus et Pater dixit ;

^{*} Matth. x, 31. * Cant. n. 8.

credulitate manscrunt; atque in primis Judzi: A καμών, καλ μυρίους κόπους υπομείνας υπέρ τῆς quare dico: λφό απεων εναυείπειναν εξί φαιατίά. και αδώτον λε εφ , Ιουραίων είρνος. φιγ δυίπι.

VERS. 4-5. « Sine causa laboravi, in vanum et in nihilum dedi fortitudinem meam. Propterea judicium meu:n a Domino, et labor meus in conspectu Dei mei. Et nunc sic dicit Dominus, qui formavit me ex utero servum sibi, ut congregarem Jacob ad eum, et Israel; congregabor et glorisicabor in conspectu Domini, et Deus meus erit mihi fortitudo. Etiamsi enim homines non recte agant, nec ex lahoribus meis, quos ipsorum causa perpessus sum, dignam utilitatem accipiant; at ego iis, quæ penes me erant, persunctus, in conspectu Dei mei pater- R nam explevi voluntatem : quamobrem iis, qui ex circumcisione sunt, primum salutarem et paternam gratiam prædicavi. Nam qui formavit me ab utero servum sibi, et ex Israele corpus meum concinnavit, is voluit ut ipsis prioribus gratiam meam prædicarem, ut Jacob et Israel ad eum congregarem. Jure itaque hæc monita tradit : « la viam gentium ne abieritis, et in civitatem Samaritanorum ne intraveritis: ite potius ad oves, quæ perierunt, domus Israel 87. > Patri ergo placuit, ut ad congregandum Jacob et Israel, ad homines transitum facerem, unde ait, clu te gloriabor. > Ego vero incredulitatem et duritiem Israelis conspicatus, jam pridem dixi : « Sine causa laboravi : in vanum et in nihilum dedi fortitudinem meam. > In aliis quo- C que idipsum declarat his verbis : « Quæ utilitas in sanguine meo, dum descendo in corruptionem **? > Sola quippe mihi ea, quæ ab ipso est, gloria servatur, et ipse quidem est fortitudo. Admiranda enim et stupenda ejus opera, virtutis ejus argumentum erant.

VERS. 6. « Et dixit mihi, Magnum est tibi ut voceris puer meus, ut statuas tribus Jacob, et dispersionem Israel convertas. > Nam revera maximum erat Salvatoris nostri opus, quod formam servi acceperit, et humanam generationem subierit. Causa porro cur Salvator servus effectus sit, hæc erat, uti scilicet tribus Jacob statueret, et dispersiones Israelis converteret. Ideo ipsis primum et cæcis visus restitutionem. Quoniam illi gratiam non susceperunt, consequenter dicitur postea: · Ecce posui te in testamentum generis, in lucem gentium; ut sis in salutem usque ad extremum terræ.)

VERS. 7.8. c Sic dicit Dominus, qui eruit te, Dens Israel. > Ipse namque, qui olim Israel eruit de manu Ægyptiorum, vobis quoque gentibus hæc annuntiat, et præcipit dicens, « Sanctificate eum, qui despicit animam suam; > quanto enim magis ille sese humiliavit usque ad mortem, et morτων άνθρώπων σωτηρίας, ούδεν ήνυσα οι πλείους ε Κενώς έχοπίασα, είς μάταιον χαλ είς ούδεν Εδωχα

την ίσχύν μου. Διά τοῦτο ή κρίσις μου παρά Κυρίω, και ο πόνος μου έναντίον του Θεού μου. Και νύν εύτω λέγει Κύριος, ό πλάσας με έχ χοιλίας δούλον έαυτώ, του συναγαγείν τον Ίαχωδ πρός αύτον, χαί Ίσραήλ. συναχθήσομαι και δοξασθήσομαι εναντίον Κυρίου, και ό θεός μου έσται μοι ίσχύς. > Εί γλο και μη άνθρωποι κατορθώσι, μηδ' άξίως τῶν ἐμῶν πόνων, ὧν ὑπέμεινα δι' αὐτοὺς, ὡφελοῦνται' ἀλλ' ἐγὼ, τὰ παρ' έμαυτοῦ πράξας, έναντίον τοῦ Θεοῦ μου τὸ πατρικόν έτελείωσα βούλημα: διό πρώτοις αύτοζς έκήρυξα τοὶς ἐχ περιτομῆς τὴν σωτηρίαν καὶ πατρικὴν χάριν. 'Ο γάρ πλάσας με έχ χοιλίας δούλον έαυτῷ, καί έχ του Ίσραήλ τὸ σῶμά μου χατασχευάσας, πρώτοις αύτοις χήρυζαι βεδούληται την έμαυτου χάριν, είς τὸ συναγαγείν τὸν Ἰαχών πρὸς αὐτὸν, χαὶ τὸν Ίσραήλ. Είχότως ούν παραινεί λέγων, » Είς όδον έθνων μή ἀπέλθητε, καί είς πόλιν Σαμαρειτών μή είσελθητε · πορεύεσθε δε μάλλον είς τὰ προδατα τὰ ἀπολωλότα οίχου Ίσραήλ. > 'Ο μέν ούν Πατήρ είς το συναγαγείν τον Ίακώδ και τον Ίσραήλ, ηύδοκησε την είς άνθρώπους πάροδύν με ποιήσασθαι, είπων, « Έν σοι δοξασθήσομαι· » έγω δε την άπιστίαν και την σχληροχαρδίαν θεωρών του Ίσραηλ, εξπον ήδη πρότερον, ότι, ε Κενώς έχοπίασα είς μάτην και είς ούδεν έδωκα την Ισχύν μου. > Και εν ετέροις τουτ' αύτο δηλοί είπων, « Τίς ώφέλεια έν τῷ αίματί μου, έν τῷ καταδαίνειν με είς διαφθοράν; > Μόνη γάρ ή παρ' αύτοῦ μοι δόξα πεφύλακται, καὶ αύτὸς μέν έστιν ή Ισγύς. Τὰ γοῦν θαυμάσια καὶ τὰ παράδοξα έργα διεμπεπραγμένα της αύτοῦ δυνάμεως ην παραστατικά.

• Καὶ εἶπέ μοι, Μέγα σοί ἐστι τοῦ κληθῆναι σε παϊδά μου, του στήσαι τὰς φυλάς Ἰακώδ, καὶ τὴν διασποράν τοῦ Ἱσραἡλ ἐπιστρέψαι. 🕽 Καὶ γάρ 🛶 άληθως μέγιστον Εργον του Σωτήρος ήμων το μορφήν δούλου άναλαδείν, και την έν άνθρώποις ύπομένειν γέννησιν. Το δε αίτιον του δούλον γενέσθαι τον Σωτηρα, τουτο ήν λέγω δή στησαι τές φυλάς Ίακώδ, καί τάς διασποράς του Ποραήλ έπιστρέψαι. Διό αὐprædicabat, qui animis captivi erant, dimissionem. D τοζς πρώτοις έχήρυττεν, αίχμαλώτοις ούσι τάς ψυγάς την άφεσιν, και τυφλοίς ούσι την αναπλεψιν. Έπειδη μή παρεδέχοντο την χάριν έχεινοι, άχολούθως είρηται έξης. « Ίδου τέθεικά σε είς διαθήκην γένους, είς φως έθνων, του είναι σε είς σωτηρίαν έως έσχά-ชาว รูที่ç. ว

> Ούτως λέγει Κύριος, ὁ ρυσάμενός σε, ὁ θεὸς Ίσραήλ. > Αύτὸς γάρ, φησίν, ἐχείνος, ὁ παλαι τὸν Ίσραήλ ρυσάμενος έχ χειρός Αίγυπτίων, αύτός καί ύμιν τοις έθνεσι ταύτα προσφωνεί, και διατάττεται γελων. • Αλιφαατε τον δαργίζοντα τήν φολήν αφτού. • οσον γάρ έχυτον έταπείνωσε μέχρ: θανάτου**, καὶ θανάτου**

^{**} Matth. x, 5, 6, ** Psal. xxix, 10.

σταυρού, τοσούτο ύμεζε αύτον δοξάζετε. « Τον βδελυσ- A tem crucis, tanto magis vos ipsum celebrate. « Qui σύμενον ὑπὸ τών ἐθνῶν, τῶν δούλων τῶν ἀρχόντων. Βασιλείς δφονται αύτον, και άναστήσονται άρχοντες. και προσκυνήσουσιν αύτω, Ένεκεν Κυρίου ότι πιστός έστιν ό "Αγιος 'Ισραήλ, καλ έξελεξάμην σε των δούλων των άρχόντων. > λέγω δή τοίς πονηροίς δαίμοσιν, οι γάρ έτι τούτοις καταδεδουλωμένοι τόν Χριστόν τοῦ Θεοῦ βλασφημοῦνται. Βδελύσσονται δὲ σύροντες και γλευάζοντες, και φαυλίζοντες αύτοῦ τὸν θάνατον. 'Αλλά γάρ ύμεῖς οἶς ὁλόγος προσφωνεί, τούτον αύτον άγιάσατε δοξάζοντες, έπει και ε παν γόνο κάμψει αύτῷ ἐπουρανίων καὶ ἐπιγείων, καλ καταχθονίων, καλ πάσα γλώσσα έξομολογήσεται, ότι Κύριος Ἰησοῦς Χριστός είς δόξαν Θεοῦ Πατρός, > ξταν Ελθη εν τη δόξα του Πατρός αύτου μετά των άγγέλων αύτου, και καθίση έπι θρόνου δόξης αύτου Β χρίνων ζώντας χαι νεχρούς τότε γάρ πάντες προσχυνήσουσιν αύτῷ ἔνεχεν Κυρίου τοῦ Πατρὸς ἀὐτοῦ, ὅτι πιστός έστιν ό "Αγιος "Ισραήλ ό εκλεξάμενος αὐτόν. 'Αντί δὲ τοῦ, « Καὶ ἐξελεξάμην σε... ο Σύμμαγος. · Έξελέξατό σε, » είρηκε. Ταῦτα μέν ούν τοίς εθνεσι παραδέδοται τά δὲ ἐπιλεγόμενα είς αὐτοῦ πρόσωπον του Σωτήρος θεσπίζεται. δ καί φησι τό Πνευμα τὸ προφητικών ἐκ προσώπου τοῦ Πατρός · « Καιρῷ δεκτῷ ἐπήκουσά σου, καὶ ἐν ἡμέρα σωτηρίας ἐδοήθησά σοι. » Σφόδρα δὲ θαυμαστώς εξρηται τὸ, • Καιρῷ δεκτῷ ἐπήκουσά σου · » οὖτος δὲ ἦν ὁ τῆς άναστάσεως αὐτοῦ χρόνος. Κατά μέν γάρ τον χαιρόν του πάθους ανεδόησεν ο Σωτήρ είπων . « Ήλεὶ, Ήλει λιμά σαδαχθανεί , τουτέστι, ε Θεέ μου, C Θεέ μου, ΐνα τί με εγκατέλιπες; » 'Αλλά και προσεύχεται λέγων · • Πάτερ, εί δυνατόν, παρελθέτω άπ' έμου το ποτήριον τούτο : είθ' ώς άνανεύοντα τὸν Πατέρα ἐώρα, ἐπήγαγε · « Πάτερ, εἰ μὴ δυνατὸν παρελθεῖν αὐτὸ, γενηθήτω τὸ θέλημά σου. . Ταύτην ούν την εύχην είς καιρόν δεχόμενος ό Πατήρ, μετά το πάθος και μετά την είς άδου. κάθοδον, καιρών τῆς ἀναστάσεως αύτοῦ δεικνύς φησι πρὸς αύτόν (Καιρῷ δεχτῷ ἐπήχουσά σου,) καὶ τὰ ἐξῆς. «Καὶ ξπλασά σε, καὶ εδωκά σε είς διαθήκην έθνων, του καταστήσαι την γήν, και κληρονομήσαι κληρονομίας ερήμους. > Τοιαύται δε ήσαν αι των άθεων καλ πολυθέων ψυχαί, Ερημοι Θεού και άληθώς ε ή φανισμέναι , > κατά τούς λοιπούς.

 Λέγοντα τοῖς ἐν δεσμοῖς, Ἐξέλθετε, καὶ τοῖς ἐν τῷ D σκότει, άνακαλυφθήναι. » — « Τημεν γάρ ποτε τέκνα όργης, και ήμεν ποτε σκότος. νον δε φως εν Κυρίω. Εύαγγελίζεται τους των προτέρων δεσμών, και του προτέρου σχότους ήλευθερωμένους, λέγων τ Έν πάσαις ταϊς όδοις βοσχηθήσονται, χαὶ ἐν πάσαις ταῖς τρίδοις ή νομή αυτών. . 'Οδοί δέ και τρίδοι, ας διώδευσαν οι πάλαι τοῦ Θεοῦ ἄνδρες, αι θεόπνευστοί είσι Γραφαί, εν αίς βοσχόμενοι οί τῆς ἐπαγγελίας τυχόντες, τῆς ἐνθέου καὶ λογικῆς τροφῆς ἀπολαύουσιν, άγαθην νομήν ταύτην εύράμενοι, καὶ τὰ έξῆς.

 Ού πεινάσουσιν, οὐδὰ διψήσουσιν, οὐδὰ πατάξει αύτους ο καυσων, ουδ' ο ήλιος. 'Αλλ' ο έλεων αυτους

est abominationi gentibus, servis principum. Reges videbunt eum, et consurgent principes : et adorabunt eum propter Dominum, quia fidelis est Sanctus Israel, et elegi te a servis principum; > id est, malignorum dæmonum: nam ii qui ab ipais in servitutem redacti sunt, in Christum Dei blasphema dicta proferunt. Ipsum autem abominationi habent, traducentes, irridentes ac vilipendentes mortem ejus. At vos, quos sermo compellat, cumdem ipsum sanctificate et gloria afficite, quoniam ipsi comne genu flectetur cœlestium, terrestrium et infernorum, et omnis lingua constebitur quia Dominus Jesus Christus in gloria est Dei Patris **, > quando veniet in gloria Patris sui cum angelis ejus, et sedebit in throno gloriæ ejus judicans vivos et mortuos. Tunc enim omnes ipsum adorabunt, propter Dominum Patrem ejus, quia fidelis est Sanctus Israel, qui elegit eum. Pro illo autem, Et elegi te, > Symmachus habet, « Elegit te. » Ilæc itaque gentibus tradita sunt; quæ vero subjiciuntur, de persona Salvatoris prænuntiantur : cui etiam propheticus Spiritus ex persona Patris ait, « Tempore accepto exaudivi te, et in die salutis adjuvi te. , Mirum antem in modum dicitur, « Tempore accepto exaudivi te; > illud porro erat tempus resurrectionis ejus. Nam passionis tempore clamavit Servator his verbis: « Eli, Eli, lima sabachthani? » id est, Deus meus, Deus meus, ut quid dereliquisti me ** ? > Quinctiam precatur his verbis : « Pater, si possibile est, transeat a me calix iste "; » deinde ut abnuentem Patrem vidit, ait : « Pater, si non potest hic transire, flat voluntas tua *2. > Hane itaque orationem ad tempus accipiens Pater, post passionem, et post descensum in infernum, ipsum resurrectionis ejus tempus significans, ait illi, « Tempore accepto exaudivi te, » et cætera. « Et formavi le, et dedi le in testamentum gentium, ut constitueres terram, et possideres hæreditates desertas. Tales erant impiorum, et multis numinibus deditorum hominum animæ, desertæ a Deo, ac vere destructæ, > secundum reliquos interpretes

VERS. 9. Dicentem iis qui vincti sunt, Exite. et iis qui in tenebris, ut revelentur . . - (Eramus enim aliquando filii iræ, et eramus aliquando tenebræ; nunc autem lux in Domino 32. 5 Bona nuntia profert iis qui ex pristinis illis vinculis, exque priscis tenebris liberi evaserant, dicens : In omnibus viis pascentur, et in omnibus semitis pascua eorum. > Viæ semitæque quas pertransierunt illi olim Dei viri, sunt Scripturæ divinitus inspiratæ, ubi pascentes li, qui promissa tenent. divino et rationabili cibo fruuntur, bæc bona pascua nacti, et cætera.

Vers. 10. (Non esurient, neque sitient, neque percutiet eos æstus, neque sol. Sed qui miserctur

⁴ Philip. 11, 10. 4 Matth. xxv11, 46. 4 Matth. xxv1, 59. 4 ibid. 42. 4 Ephes. 11, 5; v, 8.



eorum consolabilar cos, et per sontes aquarum A παρακαλέσει, και διά πηγών δδάτων άξει αύτούς. » ducet eos. > Æstum et solem, humanæ vitæ ardorem vocat, ac temporariam ejus, quæ apud homines lux æstimatur, usuram. Sed hæc, inquit, non comburent eos. Multi vero sunt fontes Israel et fontes Salutaris; alii Veteris, alii vero Novi Testameùti. « Et ponam, ait, omnes montes in viam, 2 ut nihil ipsis acclive, nihil arduum asperumqué superesuet. Quinetiam omnem semitam in pascua ipsis se positurum esse pollicetur his verbis:

VERS. 11. « Etponam omnem montem in viam, et omnem semitam in pascua ipsis. > Jam prius audivimus tribus oportere modis Sion et Jerusalem intelligere : uno quidem humili et Judaico; altero autem modo accipitur pro toto piæ religionis institato ex coalitione et conjunctione animarum intel lecto; alio demum, qui supernos est, pro cœlesti et angelica conversatione, de qua ait Apostolus : « Illa autem, quæ sursum est Jerusalem, libera est, que est mater nostra 35; s et, «Accessistis ad Sion montem et civitatem Dei viventis, Jerusalem crelestem ». > Quibus ad istum modum se habentibus, præsens sermo, piæ religionis instituto , quod olim apud Judæos erat, sed penes ipsos destructum et ceu in exitium deductum, in gentium Ecclesiam mutatum fuerat, hæc vaticinatur. Montes igitur, utpote rationabiles, de hominum salute gaudere et exsultare juhet. Montes autem illi fuerint anima, quæ adhuc quidem in terra vivunt, sed virtutum exercitio admodum sublimes sunt; sive divinæ et coelestes virtutes, queis gaudere et lætari præ-

VERS. 12. « Ecce bi de longe venient : bi ab Aquilone et mari; alii de terra Persarum. > Quinam bi erant, nisi superius memorati, nimirum qui e quatuor universi climatibus vocati fuerant?

VERS. 13. (Lætamini, cœli, et exsultet terra, erumpant montes in lætitiam; quia miscrtus est Deus populi sui, et humiles populi sui consolatus est. > Neque enim Deus coeleste illud institutum oblivisci potest : exemploque utitur naturali : Quemadmodum enim non potest mater filium suum oblivisci, et sicut non potest quæ genuit, uteri sui prolem non miserari; ita fiert nequit, ut ego, constitui, piæ religionis institutum in hominious stabilitom obliviscar. Quare alt:

Vens. 14, 15. / Dixit Sion, Derellquit me Dominus, et Dominus oblitus est mei. Numquid obliviscetur mulier fili: sui, ut non misercatur partus uteri sui? Etiamsi autem horum oblita fuerit mulier, ego tamen tui non obliviscar, dicit Domimis. > Queis aperte significat veram Sion ruinæ et exitio obnoxiam non esse, sed semper manere et consistere. Itaque si quis eam contemplari cupiat, ne deorsum respiciat, neque illam in Pa-

Καύσωνα δε και ήλιον τον φλογμόν του θνητου βίσυ άποχαλεί, χαι του νομιζομένου έν άνθρώποις φωτός την πρόσκαιρον ἀπόλαυσιν. 'Αλλ' οὐδὲ, φησὶ, ταῦτα χαθάψονται αύτων. Πολλαί δε πηγαί Τσραέλ, και myal Dwinglou. at min the Hadaide Aiabixne, at δε της Καινης. ε Και θήσω δε, φησι, παν δρος εές όδον, » ίνα μηδέν αὐτοίς άναντες ή, μηδέ δύσδατον, ή τραχύ. Άλλά και πάσαν τρίδον πάλιν είς βόσκημα θήσειν αύτοζς έπαγγέλλεται, λέγων:

ε Καλ θήσω πάν δρος είς όδον, καλ πάσαν τρίδου είς βόσχημα αύτοίς. » "Ηδη καλ πρότερον ήμιν είρηται, ώς κατά τρόπους τρείς προσήκει νοείν την Σιών και την 'Ιερουσαλήμ · καθ' ένα μέν τρόπον, τωπεινόν και Τουδαϊκόν καθ' έτερον δέ, πάν το θερσεερέ μογιτερίτα απλαδίτατε ήπλων Λοορίτελον. Χατά δὲ τὸν ἐπαναδεδηχότα τρόπον ἡ ἐν οὐρανοῖς ἀγγελιχή πολιτεία, περί ής φησιν ό 'Απόστολος' « 'Η δὶ ἄνω Tepousathu execution estiv, high est uhing hum. καί, ε Προσεληλύθατε Σιών δρει, και πώλει Θεού ζώντος Ίερουσαλημ έπουρανίω. • "Ων ο ντως έχόντων, ο παρών λόγος πρός το θεοσεδές πολίτευμα, δ πάλαι μέν παρά 'Ιουδαίοις συνειστήκει, καθαιρεθέν δὶ καὶ ώσπερ πτωσιν πεπονθός παρ' αύτοις μεταδίδληται έπὶ την έξ έθνων Έχχλησίαν, τὰ προκείμενα θεσπίζει. Ο ο κούν και τά δρη ώς λογικά γαίρετο και άγαλλιξι έπι τη των άνθρώπων σωτηρίς προστάττεται. Είεν δ' αν δρη ψυχαί, επί γης μέν έτι βιούσαι, σφόδρα δε είς ύψος επηρμέναι διά τῆς τῶν άρετων χατορθώσεως. ή χαι θείαι χαι ούράνιαι δυνάμεις, αίς εύφραίνεσθαι παρακελεύεται

- ε Τδού ούτοι πόρφωθεν ήξουσιν, ούτοι από Βορέα xal baldsons, allow of ex The Merown. > Tives & ήσαν ούτοι άλλ' ή οι προδηλωθέντες, δηλαδή οι άπο των τεσσάρων κλιμάτων του παντός άνακεκλημένοι;
- « Εύφραίνεσθε, ούρανοι, και άγαλλιάσθω ή γή, έηξάτωσαν τὰ δρη εύφροσύντη, ότι ηλίησεν ὁ Θεός τὸ λαὸν αὐτοῦ, καὶ τοὺς ταπεινοὺς τοῦ λαοῦ αὐτοῦ παρεκάλεσεν. > Ούτε γαρ δυνατόν λήθην ποιήσασθαι τον θεον του έν ουρανοίς πολιτεύματος και παραβείγματι κέχρηται φυσικώ. Ος γάρ άδύνατον μητέρα τοῦ ίδίου τέχνου λαθείν, χαὶ ὡς οὐ δυνατόν μὴ έλεησαι την γεννήσασαν τὰ τέχνα αυτής τής χοιλίας. qui rationabiles hominum animas pro filiis meis D οδτως κάμε τάς εν άνθρώποις λογικάς ψυχάς ώσπερ τέχνα συστησάμενον, ἀδύνατόν ἐστιν ἐπιλαθέσθαι τοῦ èν άνθρώποις θεοσεδούς πολιτεύματος. Διό φησι»·
 - ε Είπε Σιών, Έγκατέλιπέ με Κύριος, καλ ότι, Κύριος έπελάθετό μου. Μή έπιλήσεται γυνή τοῦ παιδίου αύτης, η του μη έλεησαι τά ξαγονα της αοιλίας αύτης; Εί δε και ταύτα επιλάθοιτο γυνή, άλλ' έγιο ούκ έπιλήσομαί σου, είπε Κύριος. • Δι' ων άντικρυς παρίστησι την άληθινήν Σιών άπτωτον είναι και άκαθαίρετον, άελ μένουσαν καλ διά παντός συνεστώσαν. "Ωστε εί τις εν θεωρία αύτης γενέσθαι ποθεί, μή κάτω περιθλεπέσθω, μηδ' έπι της Παλαιστίνων χώ-

^{**} Gal. iv. 26. " Babr. xn. 22.

ρας αύτην άναζητείτω· άχουέτω δε του θεού λέγον- Δ lestinorum regione perquirat; sed audiat Deum של מנידה sic cam alloguentem :

« Ἰδού ἐπὶ τῶν χειρῶν μου ἐζωγράφησά σου τα πείχη, και ενώπιόν μου εί διά παντός. • Χείρες γάρ ώς άληθώς Θεού την τοιαύτην οἰχοδομούσι πόλιν, μάλλον δε διατυπούσιν αθτήν και διαζωγράφουσιν, SURED EN MINEROS YPERFE, NEL SIEVE PETTOUGH THE BEσιν και τούς τόπους της κατά θεού πολιτείας έν ταίς των ανθρώπων ψυχαίς συνεστώσης. "Ο δή και αύτος της έσυτου πόλεως οικοδόμος, δηλαδή ό του θεου Λόγος, εδίδασκε, λέγων, ε Έπλ την πέτραν οίκοδομήσω μου την Έχχλησίαν, και πύλαι άδου ού κατ-נסיניסטסני בלידהנ.

« Καλ ταχύ οἰχοδομηθήση ύφ' ών χαθηρέθης, χαλ A έρημώσαντές σε έξελεύσονται έχ σου. » "Ωσπερ γάρ Ιουδαίοι τῆς καθαιρέσεως αὐτῆς γεγόνασιν Β αίτιοι, ούτω πάλιν έξ αύτης ήσαν οι της νέας οιχοδομης έργάται άπόστολοι δηλονότι του Σωτήρος ήμων, μαθηταί τε και εύαγγελισται, δι' ών ή Έκκλησία του Θεού άνεγήγερται.

« "Αρον χύχλφ τους όφθαλμούς σου, και ίδε πάντας · ίδου συνήχθησαν και ήλθοσαν πρός σέ. Ζω έγω, λέγει Κύριος, δτι πάντας αύτους ώς χόσμον ενδύση, και κεριθήσεις αφτούς ώς κόσμον νύμφη. Ετι τά έρημά σου, και τά κατεφθαρμένα και πεπτωκότα, δει νῦν στενοχωρήσει ἀπό τῶν χευοιχούντων, καλ μακρυνθήσονται άπο σοῦ οἱ καταπίνοντές σε. > θαυμάσαι δε έστιν, όπως πρός τή διανοία και κατά την ιστορίαν ό λόγος επληρούτο του παντός 'Ιουδαίων έθνους, μετά την σύστασιν της έξ έθνων Έχχλησίας ς άποδλήτους γενομένους τῆς αἰσθητῆς πόλεως τῆς κατά Παλαιστίνην κειμένης, πρός το και του θεοσεδούς πολιτεύματος έχπεσείν.

ε Έρουσε γάρ είς τὰ ὧτά σου οἱ νίοί σου, οῦς ἀπολώλεκας. Στενός μοι ό τόπος ποίησόν μοι τόπον. ίνα κατοικήσω. Καὶ έρεις έν τη καρδία σου Τίς έγέννησε μοι τούτους: Έγω δε άτεχνος και χήρα. τούτους δε τίς εξέθρεψέ μοι; εγώ δε κατελείφθην μόνη, ούτοι δέ μοι που ήσαν;) Του έχ περιτομής λαού το πολύ πλήθος τής Έχχλησίας χαθ' όλης τής είχουμένης εξ άπάντων άντεισαχθήσεται εθνών. licav γάρ ποτε εν άπωλεία οι διά της σωτηρίου χάριτος τή πολιτεία του θεού προσδραμόντες ούς όρωσα ή Έχχλησία του Θεού άποθαυμάσει λέγουσα. xytaime exarutatohean. shoyolitaer as alla guranh-Edsav auti ex tou Toudalwy Edvoug atexylav.

« Ούτως λέγει Κύριος Κύριος · Ίδου αίρω είς τά 🕬 την χεϊρά μου, καλ είς τὰς νήσους ἀρῶ σύσσημόν μου, και άξουσι τους υίους σου εν κόλπφ, τάς δε θυγατέρας σου επ' ώμων άροῦσι. , διδάσχων. ότι υίους αυτής και θυγατέρας, περι ών είπεν, ότι « Ούτοι δε μοι που ή ταν; » έχ της έχλογης των έθνων πρός αύτην συνάξει. Τίνες δε τοῦτο πράξωσιν, η πάντως που οί τούς είσαγομένους είς την Έχχλησίαν του Θεού χειραγωγούντις διά την φρινών νηπιό-: מזוו:

16 Matth. xvi, 13.

VERS. 16. « Ecce super manus meas depinxi muros tuos, et in conspectu meo es semper. > Nam manus Dei revera hujusmodi urbem ædificant, imo potius ipsam delineant et depingunt, quasi in tabella quæ depingitur, ac divini instituti in animabus hominum stabiliti positionem et loca, lineamentis designant. Quod etiam ipse quoque civitatis fundator et opisex, videlicet Dei Verbum, decuit his verbis, « Supra petram ædificabo Ecclesiam meam, et portæ inferi non prævafebunt adversus cam *4.)

VERS. 17. « Citoque ædificaberis, a quibus destructa es, et qui te desolaverunt, egredientur ex te.» Quemadmodum enim Judæi hujus excidii auctores fuere, sic rursum ex illa prodierunt novi sidificit artifices: apostoli videlicet Salvatoris nostri, discipuli et evangelistæ, quorum opera Ecclesia Dei excitata fuit.

Vers. 18, 19. • Leva in circuitu oculos tuos, et vide omnes : ecce congregati sunt, et venerunt ad te. Vivo ego, dicit Dominus, quoniam omnibus illis, tamquam ornamento, indueris, et circumpones illos tamquam ornatum sponsæ : quoniam deserta tua et dissipata tua, et quæ ceciderunt, nunc angustiora fient præ habitatoribus, et longe arcebuntur a te qui absorbent te. > Mirari subit quo pacto hæc, tum quoad spiritualem intelligendi rationem, tum quoad historiam, completa sint; nempe cum gens Judaica, post fundatam Ecclesiam ex gentibus, a sensili illa urbe Palæstinæ expulsa est, quod a piæ religiónis culto delapsa esset.

VERS. 20, 21, Dicent enim ad aures tuas filit tui, quos perdidisti : Angustus mihi locus est : fac mihi locum, ut habitem. Et dices in corde tuo: Quis genuit mihi istos? at ego absque liberis et vidua: hos autem quis enutrivit milii?; Ego autem derelicta sum sois: hi vero ubi erant mihi? > Vice populi ex circumcisione, multitudo magna totum per orbem in Ecclesiam ex omnibus gentibus inducetur. Olim quippe in pernicie erant ii, qui per salutarem gratiam ad divinæ religionis institutum accurrerunt : quibus conspectis Ecclesia Dei admi- Τίς ἐγέννησέ μοι τούτους; » τὸ ξένον τῆς τῶν ἐθνῶν p rabunda dicet, « Quis mihi hoses genuit? » ad novam et insolentem gentium vocationem attonita : ac sterilitatem sibi a Judaica gente inductam fate-

> VERS. 22. > Sic dicit Dominus Dominus: Bece elevo super gentes manum meam, et ad insulas levabo signum meum : et adducent filios tuos in sinu, et filias tuas humeris portabunt : > docens, se filios et filias ejus, de quibus dixit, a Hi vera ubi erant mihi? > ex electione gentum ad Ecclesiam deducturum esse. Quinam vero id acturi sunt, nisi qui alios ad Ecclesiam Bei accedentes manu ducuit ob corum mentis imbecillitatem et infantiam?

VERS. 23. « Et erunt reges nutritii tui, et regi- A næ eorum, nutrices tuæ. > Quod ad litteram impletum ipsis oculis cernimus, dum ii, qui supremum imperium obtinent, Ecclesiam Dei nutritiorum instar gestant et soveut : ac reginæ gentium, id est, singularum gentium et provinciarum præfecti et magistratus, superno regno ministrantes, tanquam nutrices, pauperibus Ecclesiæ imperatorio nutu annonam suppeditant : quare nutrices ejus vocantur, sive secundum Symmachum, clac præbentes; sic enim habet, Et reginæ eorum lac præbebunt.) Quis autem memoratos præfectos cernens in Ecclesia Dei genu flectere, ac in frontem humi procumbere, non fateatur hanc prophetiam ad litteram completam esse, quæ diserte ait : · Super faciem terræ adorabunt te, et pulverem B pedum tuorum lingent. Et scies quia ego sum Dominus, et non confundentur, qui exspectant te? Par est enim non in segnitiem delabi, neque spem promissorum amittere ante rerum eventum.

VERS. 24. « Num accipiet quis a gigante spolia ? et si quis captivum duxerit injuste, salvabitur ? > Gigantem vocat diabolum et adversariam potestatem. Numquid igitur, ait, contra gigantem quivis congredi, ac tanti roboris viro spolia eripere valcat? Quod si quis talem hominem captivum abducere tentaverit, etsi juste agat, an pro insonte habebitur? Annon a gigante, utpote a fortiore, correptus, de salute periclitabitur ? Pro illo autem, « injuste, » C llebraica lectio, e juste, » habet. Nam qui gigantem captivum duxerit, juste sane agat, pariterque qui ejus spolia diripuerit.

YERS. 25. (Quoniam sic dicit Dominus ; Si quis ceperit gigantem, accipiet spolia : qui autem acceperit a forti, salvabitur. Ego autem judicium tuum judicabo, et filios meos eruam. > Aperte declarans nobis, id solum fleri posse, ut prædicti hominis spolia auferantur; filios suos bis significans; quare subdit. · Filios eruam; > quibus ereptis, qui ipsos violenter abstulerant, suas ipsi carnes comedent. Cum enim aliorum carnes non ultra comedere possent, suas comedent, et cum animarum hominum sanguinem ebibere non valeant, sanguinem suum bibent, ut illo inebrientur.

Vers. 26. c Et comedent qui tribulaverunt te carnes suas, et bibent, quasi vinum novum, sanguinem suum, et inebriabuntur. > Hæc possunt ad persecutores Ecclesiæ Dei, qui per tempora fuerunt, referri, hisque eorum finis et exitus describitur, quomodo scilicet futurum sit, ut carnes suas comedant, et sanguinem suum bibant.

e Et sentiet omnis caro, quia ego Dominus, qui erui te, et adjuvi fortitudinem Jacob. , Incorporeum Numen est, materiæ expers, intactile et simplex, nec quispiam, si quidem uti fas est egeril, speciem de illo corpoream imaginetur. Attamen sacra Scriptura hos alloquens, humano more de ipso

(1) Forte legendum sposoi, ut supra. Evit.

e Kat Ecortae Bacileli, rednyol cou, at 62 aprouσαι αύτων, τροφοί σου. > "Όπερ καλ αύτο κατά λέξι» πληρούμενον αύτοις ίδομεν όφθαλμοίς, των χρατούντων της ανωτάτω αρχής τιθηνών τρόπον διαδασταζόντων την τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησίαν · αί δὲ τούτων ἄρχουσαι, δηλαδή αι καθ' ξκαστον έθνος, καὶ καθ' ἐκάστην έπαρχίαν άρχαι και έξουσίαι, τή άνωτάτω βασιλεία διακονούμεναι τροφών δίκην έξυπηρετούμεναι τοζς ένδεέσι τῆς Ἐκκλησίας, νεύματι βασιλικώ, τὰ σιτηρέσια χορηγούσαι αὐτοίς: διὸ τροφή (1) αὐτής ώνομάσθησαν, ή κατά τον Σύμμαχον, « γαλούχοι, » φήσαντα, • Καλ άρχουσαι αύτῶν γαλουχήσουσι. > Τίς δὲ όρθαλμοῖς όρῶν τὰς εἰρημένας ἀρχὰς ἐν τἢ Ἐxκλησία του Θεού γόνυ καμπτούσας, και το μέτωπον έρειδούσας έπὶ τοῦ ἐδάφους, ούχ ὁμολογήσειε πρὸς λέξιν και πρός Ιστορίαν τέλος είληφέναι ταύτην την προφητείαν, διαρρήδην φήσασαν, « Έπλ πρόσωπον τῆς γής προσχυνήσουσί σοι, και τον γοῦν τῶν ποδῶν σου λείξουσι. Καὶ γνώτη, δτι έγω Κύριος, καὶ ούκ αἰσχυνθήσονται οι ύπομένοντές σε; > Καλόν γάρ το μή όλιγωρείν μηδε άπογινώσκειν την ελπίδα των επηγγελμένων πρό της των πραγμάτων εκδάσεως.

> ε Μή λήψεται τις παρά γίγαντος σχύλα; καὶ ἐἀν αίχμαλωτεύση τις άδίχως, σωθήσεται; > γίγαντα σημαίνων τον διάδολον και την άντικειμένην δύναμιν. Μήτι ούν τῷ τυχόντι, φησί, δυνατόν έστι γίγαντι παρατάξασθαι, και σκυλεύσαι τον ούτως ισχυρόν; Εί & καί ἐπιγειρήσειέ τις τὸν τοιούτον αίγμαλωτεύσαι, διχαίως δε ποιών, άρα άθωωθήσεται; Ούχι χρατηθείς ύπὸ τοῦ γίγαντος, ὡς ὑπ' Ισχυροτέρου, κινδυνεύσει περί τῆς αὐτοῦ σωτηρίας; 'Αντί δὲ τοῦ, ε ἀδίκως, > Έδραϊκή λέξις. • δικαίως, » περιέχει. 'Ο γάρ αίχμαλωτεύων γίγα τα, δικαίως τούτο ποιήσειε, καλ ό σχυλεύων αύτον, όμοίως.

> « "Ότι ούτω λέγει Κύριος· Έαν τις αίχμαλωτεύση γίγαντα, λήψεται σχύλα, λαμβάνων δὲ παρ' Ισγύοντος, σωθήσεται. Έγω δε την χρίσιν σου χρινώ, χαλ έγω τους υιούς μου ρύσομαι . » σαφως διδάξας ήμας, είναι τούτο μόνον δυνατόν, άφελέσθαι τού δηλωθέντος τά σκύλα · τούς υίούς αύτου είναι λέγων · διό έπιφέρει · « Τούς υίους μου ρύσομαι · » ων ρυσθέντων, οί άφηρημένοι αὐτοίς έξ ἐπηρείας, αὐτοὶ τὰς ἐαυτῶν σάρχας φάγονται · ούχέτι γάρ έτέρων σάρχας έσθίειν δυνάμενοι, τάς έαυτων φάγονται ούδ' έχπίνειν έτι τὸ αξμα των άνθρωπίνων ψυχών δυνάμενοι, το έαυτών αξμα πίονται, ώς και μεθυσθήναι αύτούς εξ αύτου. Καὶ φάγονται οἱ θλίψαντές σε τὰς σάρχας αὐτῶν, καὶ πίονται ὡς οίνον νέον τὸ αἴμα αὐτῶν, καὶ μεθυσθήσηνται. > Δύναται ταύτα έπὶ τοὺς κατά καιρὸν διώχωντας την του Θεού Έχχλησίαν άναφέρεσθαι, του λόγου τὸ τέλος αὐτῶν καὶ τὴν καταστροφὴν διαγραφοντος, καὶ ώς τὰς ἐαυτῶν σάρκας φάγονται, καὶ τὸ α μα αύτων πίονται.

και αισθανθήσεται πάσα σάρξ, δτι έγω Κύριος ό βυσάμενός σε, καλ άντιλαμβανόμενος Ισχύος Ίακώβ. 1 'Ασώματον τὸ Θεΐον, ἄῦλον, ἀναφὲς καὶ ἀπλοῦν · καὶ ούχ ἄν τις ἐπ' αὐτῷ, τὰ εἰχότα δρῶν, φαντασίαν τινὰ λάδοι σωματικήν. Πλήν το Γράμμα το ίερον άνθρωπίνως ήμιν τα περί αύτοῦ διαλέγεται. Οὐ γάρ ῆν ἐτέ-



σώμασιν, εί μη χαθάπερ εν τάζει παραδειγμάτων παρεχομίσθη τὰ χαθ' ήμας. ζν' ἐχ τῶν ἐν αἰσθήσει και όρατων πραγμάτων κάν ούτωσι εκ μέρους νοείν Ισχύσωμεν τὰ περὶ τῆς θείας οὐσίας.

KEPAAAION N'.

ε Ούτως λέγει Κύριος. Ποΐον το βιθλίον του άποστασίου της μητρός ύμων, φ εξαπέστειλα αύτην; η τίνι ύποχρέφ πέπρακα ύμας; Ἰδού ταϊς άμαρτίαις ύμων έξαπέστειλα την μητέρα ύμων. Τί ότι ήλθον, καλ ούκ ήν ό ύπακούων; Μή ούκ Ισχύει ή χείρ μου του ρύσασθαι; Μή ούκ Ισχύω του έξελέσθαι; 16ου τῷ ἐλεγμῷ μου ἐξερημώσω τὴν θάλασσαν . καὶ θήσω ποταμούς ερήμους, χαὶ ξηρανθήσονται οἱ ἰχθύες αὐτῶν ἀπὸ τοῦ μη είναι ϋδατα, καὶ ἀποθανοῦνται εν B corum, co quod non sit aqua, et morientur siti. Inδίψει. Ένδύσω τον ούρανον σκότος, και ώς σάκκον θήσω το περιδόλαιον αυτού. Κύριος Κύριος δίδωσί μοι γλώσσαν παιδείας, τοῦ γνώναι ήνίχα δεί είπειν λόγον. "Εθηχέ μοι πρωί, προσέθηχέ μοι ώτίον άχούειν, χαλ ή παιδεία Κυρίου Κυρίου άνοίγει μου τά ώτα. Έγω δὲ ούκ ἀπειθώ, ούδὲ ἀντιλέγω. Τὸν νῶτόν μου έδωχα είς μάστιγας, τὰς δὲ σιαγόνας μου είς βαπίσματα· τὸ δὲ πρόσωπόν μου οὐχ ἀπέστρεψα ἀπ' αἰσχύνης ἐμπτυσμάτων· καὶ Κύριος Κύριος μου βοηθός μοι εγενήθη · διά τοῦτο οὐκ ενετράπην, άλλ' Εθηκα τὸ πρόσωπόν μου ώς στερεάν πέτραν. > Διὸ καὶ τὸ πρόσωπόν μου ώς στερεάν πέτραν παρέστησα πεπιστευμένος, ώς ου φέρει μοι αισχύνην ή πρός τον Πατέρα ύπαχοή · και πλησίον μου έστωτα και ώσπερ [άγωνοθετούντα τοίς γινομένοις, καλ την έμην διχαιούντα ύπομονήν διά παντός εώρων. Εί δέ τις έχοι τάς κατ' έμου υδρεις, και τον θάνατον αυτόν ένδίκως επενηνέχθαι μοι φάναι διά τινα πλημμελήματα, δειχνύτω παρελθών είς μέσον, εί τις αίτία ή πρόφασις έξ **ξηρού τής τοιαύτης κατ, ξίνου ρευσκό λελολέλ. είς** μέσον παρελθών στήτω και έλεγχέτω. Ούδενος δέ έχοντος μέμψιν μετελθείν, μήτε τῆ διδασχαλία μήτε ταίς πράξεσε ταίς ύπ' έμου πεπραγμέναις, είκότως ό Κύριος βοηθός μοι παρέσται.

ε "Οτι έγγίζει ο δικαιώσας με. Τίς ο κρινόμενος μοι; αντιστήτω μοι αμα. Και τίς ο πρινόμενος μοι; έγγισάτω μοι. • Έπαμύνοντος γάρ, φησί, τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρός, και πάσαν ύμῶν ἐπήρειαν ἀφανίζοντος, καλ την εμήν εστάντος δόξαν, τίς έσται τοσούτος εν η ύμεν, ώς άντιτάξεσθαι τη άνικήτω (1) βουλή, και καχώσαι δύνασθαι τον παρ' αύτου βοηθούμενον; Ούχουν είπερ τινές ήσαν νουνεχείς, οι Γραμματείς τε καί Φαρισαΐοι, ἀπόσχοιντο αν τῶν κατ' αὐτοῦ σκεμμάτων τε καλ έγχειρημάτων, διά προφητών άγίων προεγνωκότες, ώς ούκ αν Ισχύσειαν άδικησαι Χριστόν, θεόν δντα καὶ Κύριον, καὶ Υίδν άληθινόν τοῦ Πατρός

« Ίδου Κύριος Κύριος βοηθήσει μοι · τίς κακώσει με; Τδού πάντες ύμεζς ώς Ιμάτιον παλαιωθήσεσθε, καλ σής καταφάγεται ύμας. > Δι' ών σημαίνει την παλαίωσιν τῆς κατ' αύτοῦ σωματικῆς λατρείας · πάνυ γάρ το παλα:ούμενον και γηράσκον έγγυς άφα-

(1) 'Axivhre legit interpres. Edit.

ρως δυνηθήναι νοείν τους έν αυτοίς και παχέσιν δντας A edisserit. Neque enim alias cum intelligere possent ii qui in corpore, ipsoque crasso et materiali, degunt, nisi ea quæ penes nos sunt ad exemplum usurparentur; ut ex iis quæ sub sensum et aspectum cadunt, ea quæ divinam substantiam spectant, sallem ex parte, cogitare possemus.

CAPUT L.

Vens. 1-7. c Sie dieit Dominus : Qualis hie liber, repudii matris vestræ, quo dimisi cam ? aut cui debitori vendidi vos ? Ecce peccatis vestris venumdati estis, et in iniquitatibus vestris dimisi matrem vestram. Quid quia veni, et non erat qui obediret? Annen potest manus mea liberare? Annon possum eruere? Ecce comminatione mea desertum faciam mare, et ponam fluvios desertos, et arescent pisces duam cœlum tenebris, et quasi saccum ponam indumentum ejus. Dominus Dominus dat mihi linguam disciplinæ, ut sciam quando oporteat loqui verbum. Posuit mihi mane: addidit mihi aurem ad audiendum, et disciplina Domini aperit aures meas. Ego autem non renuo, neque contradico. Dorsum meum dedi ad flogella, et genas meas ad alapas: faciem autem meam non averti a probro sputorum : et Dominus Dominus meus auxiliator mibi facius est; ideo non sum confusus, sed posui faciem meam, sicut firmam petram. > ldeo faciem meam tanquam firmam petram obtuli, confisus meam erga Patrem obsequentiam non dedecori mihi fore; quem e vicino mihi astantem, concertanti præmia largientem, patientiamque meam approbantem, semper vidi. Quod si quis contumelias ipsamque mortem juste mihi ob scelera quædam illatam esse comprobare possit, in medium prodiens ostendat, si quam causam vel occasionem tantis contumeliis dederim ; in medium, inquam, prodiens, stet, meque arguat. Cum autem nemo mihi crimen offerre possit, neque de doctrina, neque de operibus a me editis, jure Dominus adjutor mihi aderit.

VERS. 8. c Quia juxta est qui justificat me. Quis est qui litiget mecum? stet contra me simul. Et quis est qui litiget mecum? accedat ad me. > Nam ulciscente, inquit, Deo et Patre, omnemque molestiam a vobis illatam auferente, meamque gloriam constituente, quis in vobis erit, qui immutabili ejus cousilio et voluntati obsistere valeat, et ejus auxilio fruentem opprimat? Itaque si qui in Scribarum et Phariszorum grege prudentes homines fuissent, alstitissent utique a machinamentis et conspirationibus adversus eum conflatis; cum sanctorum propheta. rum testimonio prospicerent, se non posse ixdere Christum, qui Deus et Dominus, ac verus Patris Filius esset.

Vers. 9. c Ecce Dominus Dominus auxiliabitur mihi: quis lædet me ? Ecce vos onnes tanquant vestimentum veterascetis, et tinea comedet vos. > Queis significat antiquandam fore corporeum cultum : quidquid enim antiquatur et senescit, ruium proximum est. Per tineam vero ipsos comeden- A tem, conscientiam scelerum ab ipsis perpetratorum significat, qua instar vermis animam exedet. Gentum quippe conversionem ad Denm, ac ruinam, quam impietatis sum causa sustinuerunt, conspicientes, a conscientia stimulantur et devorantur.

Vans. 10. (Quis est in vebis qui timet Dominum? audiat vocem pueri ejus. Ambulantes in tenebris, et non est els lux, confidite in nomine Domini, et innitimini Deo. > Neque enim vole mortem peccatoris, sicut pœnitentiam ejus. Quare etiam nunc vos evoco, qui in tenebris ignorantiæ versamini. Cum autem puerum Dei sese nuncupat, intelligendum præbet, se, qui homo factus est, verum Dei et Patris filium esse: quod vero vox ejus audienda foret, id nequaquam legis transgressio erat, sed confirmatio legis, quæ per figuram et umbram, veritatem delineabat: quo est ipse Deus et ejus vaticinia.

VERS. 11. « Ecce vos omnes ignem accenditis, et corroboratis flammam: ambulate in lumine ignis vestri et in flamma quam succendistis. Propter me facta sunt hæc vobis, et in mærore dormietis. > Solum accedite, et obedite, ac salutem pollicenti vobis credite. Sed, ut video, vos ab omni bona spe seclusistis, vestrum autem ignem augetis et roboratis in incredulitate vestra, et in blasphemiis vestris perseverantes, illumque æterni supplicii ignem qui vos exspectat, magis magisque accenditis, quamobrem a in mærore dormietis; > sive secundum Symmachum, « in dolore dormietis. >

CAPUT LI.

VERS. 1. Audite, qui persequimini quod justum est, et qui quæritis Dominum. > Quia Immani stulticia obcæcati Judæorum populi unigenitum Dei Verbum in forma nostra, id est hominem factum videntes, ejes mysterium non intellexerunt : sed amentia ducti sua, plerumque ipsum blasphemis dictis impudenter incessebant : nam, ut paulo ante dixi, eximiam gloriam et virtutem suam ipsis perspicue declarat, atque corum quosdam ne se parvi æstimarent, deterret his verbis, c Confidite in Domino; > apertissime igitur se Dominum et Deum esse dicit, qui, uti jam dixi, homines deterret, ne de se humiliore modo sentiant et loquantur. « Respicite in firmam D petram, quam excidistis, et in foveam lacus, quam effodistis. > Videtur bis subindicare illam ipsam petram, quæ Salvatoris corpus excepit, in qua Joseph speluncam excavavit in novo monumento suo. ή ό Ίωσήφ το σπήλαιον ωρυξεν εν τῷ καινῷ αὐτοῦ μνημείφ.

Vers. 2. (Respicite in Abraham patrem vestrum, et in Saram quæ parturivit vos : quia unus erat, et vocavi eum, et benedixi ei, et dilexi eum, et multiplicavi eum.) Quemadmodum igitur in Abraham feci, sic ne desperctis ex hac petra, quam vos excidistis, quamdam salutis spem omnibus hominibus futuram esse; quod illi non privandi sint illa ad Abraham facta, et per me omnibus g mtibus per hujus

νισμού. Σήτα δε και τον καταδιδρώσκοντα αύτοις την συνείδησιν ών τετολμήκασι δηλοί, δίκην σκώληκος κατεσθιούσης την ψυχήν. Όρωντες γάρ την των έθνων πρός Θεόν επιστροφήν, και την έαυτών ἀπόπτωσιν, ήν ὑπέμειναν διά τὰς ἀσεδείας αύτων, ὑπὸτῆς συνειδήσεως τιτρώσκονται και κατεσδίονται.

« Τίς ἐν ὑμἴν ὁ φοδούμενος τὸν Κύριον; ὑπακουσάτω τῆς φωνῆς τοῦ παιδὸς αὐτοῦ. Οἱ πορευόμενοι ἐν σκότει, καὶ οὐκ ἔστιν αὐτοῖς φῶς, πεποίθατε ἐπὶ τῷ δκόματι Κυρίου, καὶ ἀντιστηρίσασθε ἐπὶ τῷ θεῷ. » Οὸ γὰρ βούλομαι τὸν θάνατον τοῦ ἀμαρτωλοῦ, ὡς τὴν μετάνοιαν αὐτοῦ. "Όθεν ἔτι καὶ νῦν ὑμᾶς ἀνακαλοῦμαι, ἐν τῷ τῆς ἀγνοίας σκότῳ τυγχάνοντας. "Εσυτὸν δὲ παίδα θεοῦ λέγων, ἐφίησι νοεῖν, ὅτι, ἄνθρωπος γεγονὼς, υἰά, ἐστιν ἀληθινὸς τοῦ θεοῦ καὶ Πατρός αλὶ τὸ ἀκοῦσαι τῆς αὐτοῦ φωνῆς οὸ νόμου παράδασις ἡν, ἀλλὰ βεδαίωσις νόμου, διὰ τύπου καὶ σκιᾶς προπαγράφοντος τὴν ἀλήθειαν, ῆτις ἐστὶν ὁ θεὸς καὶ τὰ αὐτοῦ θεσπίσματα.

« Ίδου πάντες ύμεζς πῦρ καιετε, και κατισχύετε φλόγα πορεύεσθε τῷ φωτὶ τοῦ πυρὸς ὑμῶν, καὶ τῆ φλογὶ ἢ ἐξεκαύσατε. Δι' ἐμὲ ἐγένετο ταῦτα ὑμῖν, καὶ φλογὶ ἢ ἐξεκαύσατε. Μόνον ἡκετε, καὶ ὑπακούσατε, ἐπαγγελλομένω τε ὑμῖν σωτηρίαν πιστεύσατε. 'Αλλ' ὡς ὁρῶ, πάσης μὲν ἀγαθῆς ἐλπίδος ἐαυτοὺς ἀποκλείετε, τὸ δὲ αὐτῶν πῦρ σωρεύετε καὶ κατισχύετε τἢ ἐαυτῶν ἐπιμένοντες ἀπιστία καὶ ταῖς κατ' ἐμοῦ βλασφημίαις, καὶ τὸ περιμένον ὑμᾶς τῆς αἰωνίου κολάσεως πῦρ μειζόνως ἐξάπτοντες διὸ καὶ « ἐν λύπῃ κοιμηθήσεσθε · » ἢ κατὰ τὸν Σύμμαχον, « ἐν ὁδύνη κοιμηθήσεσθε. »

KEGAAAION NA'.

« 'Αχούσατε, οἱ διώχοντες τὸ δίχαιον, χαὶ ζητούντες τον Κύριον. • Έπειδή έχ πολλής άγαν άδελτηρίας οί των Τουδαίων δήμοι τον μονογενή του Θεου Λόγον όρωντες εν είδει τῷ καθ' ἡμιζς, τουτέστι γενόμενον άνθρωπον, ού συνίεσαν μέν το έπ' αύτῷ μυστήριον άσυνετούντες δὲ πλεισταγοῦ παλιμφήμοις ἐλύπουν φωναίς άναιδως · καθάπορ γάρ έρην άρτίως, έναργή καθίστησεν αύτοις την σεμνοπρεπεστάτην αύτου δόξαν τε και δύναμιν, και του μικρά φρονείν επ' αύτο βούλεσθαί τινας άποχομίζει, λέγων, « Πεποίθατε έπλ τῷ Κυρίω. > Έναργέστατα δη οὖν Κύριον ἐαυτὸν καὶ θεόν είναι φησιν, άποκομίζων, ώς έφην, του χαμαιπετώς περί αύτου βούλευθαι φρονείν τε και λέγειν. ε Έμβλέψατε είς την στερεάν πέτραν, ην έλατομήσατε, και είς τὸν βόθυνον τοῦ λάκκου, δν ώρύξατε. » "Εοικεν ό λόγος διά τούτων αίνίττεσθαι αύτην εκείνην την το σώμα του Σωτήρος υποδεξαμένην πέτραν, έν

« Έμδλέψατε είς 'Αδραάμ τον πατέρα ύμων, καὶ εκς Σάρραν την ωδίνουσαν ύμας : ότι εῖς ην, καὶ ἐκάλεσα αὐτον, καὶ ἐκάρλαν την ωδίνουσαν ύμας : ότι εῖς ην, καὶ ἐκάρλεσα αὐτον, καὶ ἡγέπησα αὐτον, καὶ ἐπλήθυνα αὐτον. » "Ωσπερ οὖν ἐπὶ τὸν 'Αδραάμ πεποίηκα, οῦτως μἡ ἀπογινώσκετε, ὡς καὶ ἀπὸ τῆς πέτρας ταύτης, ἡν ὑμεῖς αὐτοὶ ἐλατομήσατε, ἔσται τις ἐλπὶς ἀπάσης ἀνθρώποις σωτηρίας, ὡς μἡ ἀπολειφθῆναι τῆς πρὸς τὸν. 'Αδραάμ ἐπαγγελίας τὴν



διθησομένην άπασι τοζε εθνεσιν εξ εμού διά της είρη. A petra gratiam danda, promissione. Petra itaque erat μένης πέτρας χάριν. ΤΗν μέν ούν πέτρα και το σπήraion degrachman o mathe ele haumelon. any xaf τὸν Χριστὸν αὐτὸν οίδεν ὁ θεῖος Απόστολος πέτραν όνομάζειν, λέγων, « Ἡ δὲ πέτρα ην ό Χριστός. » Έπειδή χείρας επιδαλόντες το σωμά του Χριστού ελωδήσαντο χατά το πάθος οι τον θάνατον αύτοῦ τυρεύσαντες, είκότως πρός αὐτούς είρηται τὸ, ε Έμδλέψατο είς την στερεάν πέτραν, ην έλατομήσατε, καλ είς τον βόθυνον τοῦ λάκκου, δν ώρύξατε. > Μήποτε βόθυνον λάκχου ήνίξατο την τρωθείσαν του σώματος αύτου πλευράν, έξ ής αίμα καλ ύδωρ προήλθεν.

ε Καὶ σὲ νῦν παρακαλέσω, Σιών, καὶ παρεκάλεσα πάντα τὰ Ερημα αὐτῆς · καὶ θήσω τὰ Ερημα αὐτῆς ώς παράδεισον, χαι τὰ πρός δυσμάς αύτης ώς παρά- Β δεισον Κυρίου. Εύφροσύνην και άγαλλίαμα εύρήσουσιν εν αύτη, εξομολόγησιν και φωνήν αίνέσεως. > 'Ως έν παραθέσει δὲ τῆς πάλαι ἐγούσης τὸν ἄνδρα, νῦν ή έξ έθνων Έχχλησία πάλιν Ερημος ώνομάσθη. ωσπερ ούν και αύτος ο προφήτης θεσπίζει, λέγων. « Εύφράνθητι στείρα, η ού τίχτουσα · ρῆζον καὶ βόησον, ή ούχ ώδίνουσα · ότι πολλά τὰ τέχνα τῆς ἐρήμου, μάλλον ή τῆς ἐχούσης τὸν ἄνδρα. > Τίς δὶ ἡν ή τὸν άνδραν έχουσα άλλ' ή ή το βιβλίον τοῦ ἀποστασίου moir σαμένη;

« 'Axούσατέ μου, ἀχούσατέ μου, λαός μου, χαὶ οί βασιλείς, πρός με ενωτίσασθε. > "Εδει γάρ χαινώ λαώ καὶ ἐξ ἐθνῶν στησομένω, καὶ νόμον δοθήναι καινύν. Ο γάρ διά Μωσέως δοθείς άκατάλληλος ήν τη των έθνων πολιτεία, πάσαν περιγράφων την σωματικήν θρησκείαν είς Ένα τόπον τοίς Περοσολύμοις. διόπερ **έναγχαίως αίνεττόμενος την Κ**αινήν Διαθήχην, καὶ τὸ εύαγγελικών κήρυγμα φάσκει, « "Ότι νόμος παρ' έμοῦ eference are in ablaic then ele and former. πάλιν ενταύθα φώς τοις Εθνεπιν ύπισχνούμενος, ού μήν τῷ Ίσραίλ.

 Έγγίζει ταχὸ ἡ δικαιοσύνη μου, καὶ ἐξελεύσεται. ώς φως το Σωτήριον μου και είς τον βρα-Χροκά Ιτου έρλυ εγμιούσιλ. επε λύλοι ημοπελούαι' και εις τον βραχίονά μου έλπιούσι. . Δευτεροί τον λόγον είς βεδαίωσιν της έπαγγελίας. διχαιοσύνης γάρ πεπλήρωτο ή πάσι τοίς έθνεσιν έξ ίσου δωρουμένη γάρις τουτο δε ήν ο Χριστός του Θεου, δν λαδών Συμεών εν άγκάλαις άναγέγραπται είρηκώς, ε Νύν άπο- D λύεις τον δουλόν σου, Δέσποτα, ότι είδον οι όφθαλμοί μου το Σωτήριόν σου, > και τὰ έξης.

ε "Αρατε είς τον ούρανον τους ι όφθαλμους υμών, και επεγεήσεε είς την λών κατο. οτι ο οροακος σε καπνός έστερεώνη, ή δε γη ώς ιμάτιον παλαιωθήσεια: οι 63 κατοικούντες ώσπερ ταύτα άποθανούνται. εδ δε Σωτήριόν μου είς τον αίωνα έσται. ή δε δικαιοσύνη μου ού μή έκλείψη . • την θεότητα τοῦ Λό-Ιου σεμαινούσες τές προφητείας ιός γάρ την άνερωπότητα έδήλου διά τοῦ « Σωτηρίου, » οῦτω καὶ τήν θεότητα τούτον ήνίξατο τον τρόπου.

« Άκούσατέ μου, οἱ εἰδότες κρίσιν, λαδς, οῦ γόμος

illa, et spelunca, quam Joseph in monumentum excavavit. At Christum etiam divinus Apostolus petrain appellare novit, dicens of, c Petra autem erat Christus. . Quia injectis manibus corpus Christi tempore passionis deformarunt, qui mortem ejus machinati sunt, merito dicitur ipsis, e Kespicite in Armam petram, quam excidistis, et in foveam lacus, quam effodistis. > Num etiam per foveam lacus latus corporis ejus vulneratum subindicat, es quo sanguis efaqua profluxerunt }

VERS. 3. • Et te nunc consulabor, Sion, et consolains sum omnia deserta ejus : et ponam deserta ejus tanquam paradisum, et quæ sunt ad occasum ejus tanquam paradisum Domini. Lætitiam et exsultationem invenient in ea, confessionem et vocem landis. Quasi ad discrimen ejus quæ olim virum habebat, nunc Ecclesia ex gentibus desertum denno vocatur. quemadmodum idem propheta vaticinatur: (Lætare. sterilis, quæ non paris : erumpe et clama, quæ non parturis, quia multi filii desertæ, magis quam ejus quæ habet virum. » Quænam erat illa quæ virum habebat, nisi quæ libellum repudii edidit?

VERS. 4. c Audite me, audite me, popule mi, et reges, ad me attendite. > Novo enim populo, ac ex gentibus constituendo novam dare legem opus erat. Nam quæ per Moysem data fuerat, gentium instituto incongruens erat, utpote que totum corporeum cultum uno loco, scilicet flierosolymis, circumscriberet: quapropter Novum Testamentum et evangelicam prædicationem subindicans, necessario ait, e Quia lex a me egredietur, et judicium meum in lucem gentium; s hie rursum lucem gentibus, non vero Israeli promittens.

VERS. 5. Appropinquat cito justitia mea, et egredietur quasi lux Salutare meum, et in brachium meum gentes sperabunt : me insulæ exspectabant, et in brachium meum sperabunt. > Ad promissionis confirmationem promissa iterat : nam justitiæ plena erat gratia omnibus gentibus æqualiter distributa; ea erat Christus Dei, quem accipiens Symeon in ulnas suas, dixisse scribitur, · Nunc dimittis servum tuum, Domine, quia viderunt oculi mei Salutare tuum 38, > et cætera.

Vers. 6. e Elevate in cœlum oculos vestros, et respicite in terram deorsum ; quoniam cœlum tauquam fumus tirmatum est , terra autem sicut vesti mentum veterascet : qui autem inhabitant eam sicut ista morientur : Salutare vero meum in sæculum erit; justitia autem mea non deficiet. Deitatem Verbi significat prophetia : sicut enim per illud, « Salutare, » humanitatem indicabat; sic tsto modo deitatem adumbrat.

VERS. 7. . Audite me, qui scitis judicium, popule,

" I Cor. x, 4. " Luc. n, 29

qui pie vivere voluerint in Christo, persecutionem passuros, contumeliis afficiendos, ac contemptui ab hominibus habendos esse; itemque omnis generis vexationes tentationesque perpessuros esse. Quamobrem, ut ipsos muniat et sirmet, jam hinc præcipit, . Ne timeatis opprobrium hominum, et contemptu eorum ne vincamini. . Etenim, inquit, finem eos excepturum consideratum oportet.

VERS. 8, 9. c Nam sicut vestimentum, a tempore consumetur, et sicut lana, comedetur a tinea : justitia autem mea in sæculum erit : Salutare vero meum in generationes generationum. Exsurge, exsurge, Jerusalem, et induere fortitudinem brachii " tui. Exsurge sicut in principio diei, sicut generatio sæculi. > Hoc additamentum, . Jerusalem, . ut in Hebraica lectione fertur, in reliquis interpretibus non comparet; sed omnes sic ediderunt : c Exsurge, exsurge, induere fortitudinem, brachium Domini. > Secundum omnes igitur non Jerusalem sermo compellat, sed brachium Domini; hinc consequenter par est ut etiam nos ad brachium Domini, ipsius Domini compellationem referamus, de quo superios dictum est, « Et in brachium meum gentes sperabunt, >

Vers. 10, 11. c Nonne tu es, que desertum fecisti mare, aquas abyssi multas? quæ posuisti profundum maris viam transitus iis, qui liberati et re-Jempti fuerunt? A Domino enim reducentur, et venient in Sion cum lætitia et exsultatione sempiterna. In capite enim eorum lans, et lætitia apprehendet eos : fugit dolor et mæror, et gemitus : > quando omni timore exempti, non ultra inimicos et adversarios reformidabunt.

Vers. 12. Nam c ex cœlesti Sion abscessit dolor, mæror et gemitus. Ego sum, ego sum, qui consolor te. Scito quæ fueris, et timueris ab homine mortali, et a filio hominis, qui quasi fenum arefacti sunt. > Ipse namque est propitiatio nostra, qui consolatur humiles. Tu enim ad imaginem meam a me facts, maximo donata es honore, quod me consolstorem haberes : quapropter dico, « Ego sum, tis immemor tuæ, formidini et terrori subjecta fueris. Hæc porro dicit quasi formidolosos et instrmiores, qui in Ecclesia sunt, alloquens : nam per*l*ecti, et qui martyrii corona exornati sunt, ejus sunt gloriam consecuti. Siquidem cum par fuisset te metu et commotione vacuum manere, utpote populum meum, ad finem corruptibilis hominum vitæ respicientem; atque eosdem ipsos, quos extimescebas, a futura pernicie eximere; tu contra, illos reformidans.

Vers. 13. . Oblitus es Dei, qui fecit te, qu. fecit coelum, qui sundavit terram : et timuisti semper omnibus diebus faciem iræ tribulantis te.

- cujus lex mea in corde vestro. > Videbat enim eos , A μου έν τη καρδία ύμων. > Έώρα γάρ, δτι οί θέλοντες εύσεδως ζήν εν Χριστο διωχθήσονται και όνειδισθήσονται, καλ φαυλισθήσονται ύπο άνθρώπων, διωγμούς τε παντοίους καλ πειρασμούς ύπομενούσι. Διό περιφράττων αὐτοὺς ἐντεῦθεν ἥδη παραγγέλλει λέγων· (Μή φοδείσθε όνειδισμόν άνθρώπων, και τῷ φαυλισμῷ αύτῶν μὴ ἡττάσθε. • Χρὴ γάρ ἀφοράν, φησί, έπὶ τὸ διαδεξόμενον αὐτοὺς τέλος.
 - « Ώς γέρ ξμάτιον βρωθησεται ύπὸ χρόνου, καὶ ώς ξρια βρωθήσεται ύπο σητός, ή δε δικαιοσύνη μου είς τον αίωνα έσται το δε Σωτήριον μου είς γενεάς γενεών. Έξεγείρου, έξεγείρου, Ίερουσαλήμ, και Ενδυσαι την Ισχύν του βραχίονός σου. Έξεγείρου ώς εν άρχη ήμερας, ώς γενεά αίωνος. > Ή προσθήκη, « Ίερουσαλήμ, » ώς έν τἢ Έδραϊκή άναγνώσει, ούτε εν τοίς λοιποίς ερμηνευταίς φέρεται, άλλ πάντες ουτως εξέδωκαν · (Έξεγείρου, εξεγείρου, Ενδυσαι χράτος, βραγίων Κυρίου. > Κατά πάν-άλλά τῷ βραχίονι Κυρίου άκόλουθον δ' αν είη καλ ήμας είς τον βραχίονα Κυρίου την του Κυρίου προσφώνησιν άναφέρειν, περί οδ άνωτέρω εξρηται, « Και έπι τον βραχίονά μου ξθνη έλπιούσιν. »
 - « Ού σύ εἶ ή ἐρημοῦσα θάλασσαν, ὕδωρ ἀδύσσου πληθος; η θείσα τὰ βάθη τῆς θαλάσσης όδον διαδάσεως ρυομένοις και λελυτρωμένοις; Υπό γάρ Κυρίου άποστραφήσονται, και ήξουσιν είς Σιών μετ' εύφροσύνης και αγαλλιάματος αίωνίου. Έπι κεφαλής γάρ αὐτῶν αἴνεσις, καὶ εὐφροσύνη καταλήψεται αὐτούς ἀπέδρα όδύνη και λύπη, και στεναγμός : οτε και. παντός φόδου έχτος γενόμενοι, ούχέτι πολεμίους ούδε εχθρούς φοδήσονται.
- « Έν » γάρ « τῆ ἐπουρανίο Σιών ἀπέδρα όδύνη καὶ λύπη, καὶ στεναγμός. Έγώ είμι, έγώ είμι, δ παρακαλών σε. Γνώθι τίς ούσα, έφοδήθης άπο άνθρώπου θνητοῦ, καὶ ἀπὸ υίοῦ ἀνθρώπου, οἶ ώσεὶ χόρτος έξηράνθησαν. > Αύτὸς γάρ έστιν ὁ ίλασμὸς ήμων, και ό παρακαλών τούς ταπεινούς. Σύ μεν γάρ κατ' είκονα γενομένη παρ' έμοῦ, μεγίστης ήξίωσας τιμής, ώς παρακαλείσθαι ύπ' έμου διό φημι, « Έγω qui consolor te.» Ignoro autem quo pacto, dignita- D εἰμι ὁ παρακαλῶν σε. » Οὐκ οἶδα δὲ ὅπως ἐπιλαθομένη τῆς σαυτῆς ἀξίας, δειλία ὑπήχθης καὶ ἐφοδήθης. Λέγει δὲ ταῦτα ὡς πρὸς τοὺς δειλοτέρους καὶ άσθενεστέρους της Έχχλησίας οι γάρ τελειωθέντες, καλ τοίς έν μαρτυρίφ στεφάνοις κατακοσμηθέντες, έτυχον τῆς παρ' αὐτοῦ δόξης. Δέον γὰρ ἄφοδόν σε καλ ἀτάραχον διαμένειν, ώς αν έμον όντα λαόν, είς τὸ τέλος ἀφορῶντα τῆς φθαρτῆς τῶν ἀνθρώπων φύσεως, και τοῦ μέλλοντος όλέθρου διαδέξασθαι τούτους αύτους, ους εφοθήθης συ δε τούτους μεν έφοбhдr,,
 - « Έπελάθου δὲ Θεόν τὸν ποιήσαντά σε, τὸν ποιήααντα τον ούρανον και θείπεγιφα**αντα τ**ψν **λ**ών. **και** έφοδου άει πάσας τλς ήμέρας το πρόσωπον του θυ-

χλησίας της έμης διωγμούς είς δοχιμήν των έμων άθλητών φφίημι και συγχωρώ γίνεσθαι.

« "Ον τρόπον γάρ εδουλεύσατο του άραί σε, xal νύν που ὁ θυμός του θλίδοντός σε; Έν γάρ τῷ σώζεσθαί σε, ού στήσεται, ούδε χρονιε: ότι έγω ό θεός σου, ό ταράσσων την θάλασσαν, καλ ηχών τά κύματα αὐτῆς, Κύριος Σαδαὼθ δνομά μοι. Θήσω τοὺς λόγους μου είς τὸ στόμα σου, καὶ ὑπὸ τὴν σκιὰν τῆς χειρός μου σχεπάσω σε, εν ή ξατησα τον ούρανον και έθεμελίωσα την γήν. . 'Ως αν μή τι πάθοις των έναντίων ύπο των πολεμούντων, ϊνα δε έτι μάλλον θαρσαλέα γένη καλάτρεμής, καλ άπτωτος, μάνθανε, ώς έν τή έμή χειρί, έν ή έστησα τον ούρανον και έθεμελίωσα την την, και τον σύμπαντα κόσμον έκ του μή όντος είς τὸ είναι παρήγαγον, εν ταύτη σκεπάσειν σε επαγγέλλομαι. Τί ούν χρή άγωνιζεν ή φοδείσθαι φόδον άνθρώπινον, δέον ύποτρέχειν την εμήν σχιάν, μηδε άναχωρεϊν αὐτῆς, άλλά καὶ τοὺς λόγους μου πάντοτε φέρειν διά στόματος;

• Καὶ ἐρεί Σιων, Λαός μου εί σύ. Ἐξεγείρου, ἐξεγείρου, ανάστηθι, Ίερουσαλήμ, ή πιούσα έχ χειρός Κυρίου το ποτήριον τοῦ θυμοῦ αὐτοῦ: το ποτήριον γάρ τῆς πτώσεως, το κόνου του θυμοῦ ἐξέπιες καλ έξεκένωσας. > "Εοικε σημαίνειν διά τούτων την έσχάτην αυτής πτώσιν, ήν πέπονθε μετά τά τολμηθέντα εν αύτη κατά του Σωτήρος ήμων · διό και της όργης του Θεού έπειράθη. Χρηστός δέ ων ο λόγος καί φιλάνθρωπος, και μη βουλόμενος τον θάνατον τοῦ άμαρτωλού, ώς την μετάνοιαν αύτου, παραινεί αύτοίς σπεύδειν είς μετάνοιαν, ύπογράφων άγαθάς έλπίδας εί μετανοήσειεν. Ούχοῦν Ίερουσαλήμ έστιν ή πιούσα το ποτήριον τῆς όργῆς. Καὶ ἔστιν ἐτέρα Ἱερουσαλήμ, περί ής τά μάλιστα θεσπίζει. Διόπερ ού χρή συγχείσθαι, ούδε νομίζειν περί τῆς αύτῆς λέγεσθαι, ούθε έναντία. Ἡ μεν γάρ έστιν έν ούρανῷ, ής και βασιλεύειν λέγεται ό Θεός, ής ούτ' όργη ούτε θυμός άπτεται άπέδρα γάρ όδύνη καὶ λύπη, καὶ στεναγμός έξ αύτης, ή δε έστι συνεστώσα έπι λής του Θεου πόλις, δι' ής άπεδείχνυμεν σημαίνεσθαι τό θεοσεδές εν άνθρώποις πολίτευμα: ετέρα δε παρά ταύτας έστι ή του θυμού του Θεού πεπειραμένη διλ τῆς τῶν οἰχητόρων παρανομίας.

 Καὶ οὐχ ἦν ὁ παραχαλῶν σε ἀπὸ πάντων τῶν μενος της χειρός σου, ούδε άπο πάντων των υίων σου, ών ύψωσας. Διό ταύτα άντιχείμενά σοι τίς συλλυπηθήσεταί σοι; Πτώμα και σύντριμμα, λιμός και μάχαιρα τίς παραχαλέσει σε; > Πίνει δέ τις τὸ ποτήριον θυμού και πτώσεως, και πίνων εκστραγγίζει, δτε πάσας ύφίσταται τὰς τιμωρίας καὶ τὰς κολάσεις τάς ἐπαγομένας ὑπὲρ ὧν ἔπραξιν ἀτοπημάτων. ՝ Ως δε Ιατρών παιδές τοις χαχεχτούσι πιχράς προσάγουσιν άντιδόσεις, ύπερ τοῦ καθάραι την έν τῷ σώματι προχειμένην χάχωσιν. ούτω και περί του θεού λέλεκται, « Ποτήριον εν χειρί Κυρίου, οίνου ακράτου, »

99 Psal. LXXIV. 9.

μού του θλίδοντός σε. ι Διδ καλ τους κατά τῆς Έχ- A ldeo ad probationem athletarum meorum persecutiones contra Ecclesiam meam excitari per-

> VERS. 14, 16. . Sicut enim cogitavit tollere te, ct nunc ubi est furor tribulantis te? Cum enim salvaberis, non stabit, neque diu permanebit : quia ego Deus tuus, qui conturbo mare, et sonare facio Auctus ejus , Dominus Sabaoth nomen mihi. Ponam verba mea in ore tuo, et sub umbra manus, mem protegam te, in qua statui cœlum, et fundavi terram. . Ne quid adversi patiaris ab oppugnantibus , imo ut confidentior, imperterrita et inconcussa perstes, discas me manu mea, qua statui cœlum et fundavi terram, et universum mundum ex nihilo ad exsistentiam produxi, te protecturum esse polliceri. Quid ergo angeris, aut hominum formidine occuparis, cum ad unibram meam confugere, nec ab ea recedere oporteat, atque sermones meus semper in ore ferre opus sit?

> Vers. 17. c Et dicet Sion, Populus meus es tu. Excitare, excitare, exsurge, Jerusalem, quæ bibisti de manu Domini calicem furoris ejus : calicem enim ruinæ, et poculum furoris ejus ebibisti et evacuasti. Ilis videtur significare extremam ejus ruinam, quam post perpetrata ibidem contra Salvatorem nostrum facinora perpessa est : quare iram Dei experta est. Cum autem hic sermo (40) mansuetudine et humanitate plenus sit, neque velit Deus mortem peccatoris, sicut pœnitentiam ejus, hortatur ipsos ut ad pœnitentiam agendam maturent, bonam ipsis spem, si resipiscant, ascribens. Itaque Jerusalem est, quæ calicem iræ ebibit. Estque sane alia Jerusalem, de qua frequenter vaticinatur. Quapropter non oportet eas commiscere et confundere, neque putare de eadem contraria proferri. Namalia in cœlo est, in qua regnare dicitur Deus, et adversus quam nec ira nec furor accenditur; ab ea namque dolor, mœror ac gemitus abscessit; alia vero civitas Dei in terra consistens est, quam significare diximus religiosum apud homines vivendi institutum ; præter hasce vero alia est, iram Dei experta ob civium suorum iniquitatem.

VERS. 18, 19. c Et nou erat qui consolaretur te τέχνων σου, ων έτεχες· και ούκ ήν ο άντιλαμβανό- D ex omnibus filiis tuis, quos peperisti : et non erat qui apprehenderet manum tuam, ne ex omnibus quidem filiis tuis, quos exaltasti. Quare hæc contraria tibi : quis tecum contristabitur? Ruina et contritio, fames et gladius; quis consolabitur te? Tum quis calicem iræ et ruinæ chibit, ac bibens guttatim haurit, cum omnia supplicia, omnes illatos cruciatus sustinet pro sceleribus admissis. Quemadmodum vero medici male habentibus acerba remedia offerunt, ut malignitatem in corpore exsistentem expurgent, ita et de Deo dicitur, « Calix ia manu Domini, vini meri 30, > et cætera. Atenim ani-

(40) Forte vox Graca, λόγος, pro Filio Dei aptius sumeretur, siquidem ille λόγος dicitur μη βουλόμενο; τὸν θάνατον του άμαρτωλου, quod de Deo, non de Scriptura dici solet. Επιτ.



congruentes castigationes, quasi quamdam antidotum ad medelam et purgationem præsentis infirmitatis, profert.

Vens. 20. c Filii tui indigentes, dormientes in compitis omnium viarum, sicut beta semicocta, pleni surore Domini, descientes per Dominum Deam. > Secundum reliquos interpretes pro illo, sicut beta semicocta, sic legitur, e tanquam oryx irretitus. > Oryx autem est avis sic appellata, cui filios Jerusalem comparat, retibus diaboli irretitos : quamobrem iræ traditi sunt.

VERS. 21, 22. « Propterea audi, humiliata et ebria, non vino: sic dicit Dominus Deus, qui judicat populum suum : Ecce accepi de manu tua calicem B ruinæ, poculum iræ meæ, nec adjicies ultra bibere illud. > Hierosolymæ pollicetur ablaturum se ab es esse calicem furoris; si tamen pœnitentiam agat. Illud enim , « Ecce tuli, » dicitur pro , « accipjam. »

VERS. 23. c Et dabo illud in manus corum, qui te læserunt, et humiliaverunt; qui dixerunt animæ tuæ : Inclinare, ut prætereamus : et posuisti æqualia terræ media tua foris transeuntibus. > Verisimile porro est, hæc etiam de adversariis potestatibus pronuntiari, quibus se subjicit omnis anima quæ a Deo transfugit. Nam quæ ad Deum accedit . erecta est et sursum aspicit, ad ipsumque elevatur : utique subjicitur.

CAPUT LII.

Vzns. 1. c Excitare, excitare, Sion: inducre fortitudine tua, Sion : et tu induere gloria tua, Jerusalem : civitas sancta. Non ultra adjiciet transire per te incircumcisus et immundus. > Anima quippe rationalis maximam vim et fortitudinem, magnamque gloriam habet, utpote quæ secundum imaginem Dei facta sit : quam resumere, et civitatem sanctam sieri, expetit; ut non ultra per eam transeat incircumcisus et immundus. Per incircumcisum igitur alienigenam et extraneum significat; per impurum autem, idololatram.

VERS. 2. « Excute pulverem, et exsurge : seile, Jerusalem, solve vincula colli toi, captiva filia Sion. > Nam penes illam erat, pulverem, quo circumquaque respersa erat, abstergere, et a ruina quæ sibi contigerat, emergere, vinculumque collo suo impositum solvere; quo ceu laqueo animam catenis peccatorum alligaverant adversariæ potestates.

VERS. 3, 4. (Quoniam hæc dicit Dominus : Gratis venumdati estis, et sine argento redimemini. Sic dicit Dominus: In Ægyptum descendit populus mens prius, ut babitaret ibi, et in Assyrios violenter acti sunt. > Non enim corporea captivitas illa erat, ut corporeo pretio libertatem obtinerent, quandoquidem quoad animas venditi crant. Quamobrem

marum ille medicus, morbis animus insidentibus A και τα έξης. 'Αναλόγως γαρ τείς ύποκειμένοις τη ψυχή πάθεσιν ο τῶν ψυχῶν ἰατρὸς τὰς τιμωρίας αύτη προσάγει, ώσπερ τινάς άντιλότους θεραπευτικάς έπι καθάρσει της προκειμένης κακίας.

> « Ol viol σου οι άπορούμενοι, οι καθεύδοντες έπ' δικρου πάσης εξόδου, ώς σεύτλιον ήμιεφθον, ci πλήρεις θυμοῦ Κυρίου, ἐχλελυμένοι διὰ Κυρίου τοῦ θεού. > Κατά τοὺς λοιποὺς έρμηνευτάς άντι τοῦ, « ώς σεύτλιον ήμιεφθον, » — « ώς δρυξ, » είρηται, ήμφιδληστρευμένος. » "Οργεον δέ έστιν δρυξ, ούτω χαλούμενον, ή παραδάλλει τούς υίους τῆς Ίερουσαλημ, αμφιδλήστρω του διαδόλου περιδληθέντας. διδ καλ τῷ θυμῷ παρεδόθησαν.

« Διά τοῦτ' ἄχουε, τεταπεινωμένη και μεθύουσε ούχ άπο οίνου · ούτω λέγει Κύριος ο Θεός ο χρίνων τον λαόν αύτου. « Ίδού είληφα έχ τής χειρός σου τό ποτήριον τῆς πτώσεως, τὸ χόνδυ τοῦ θυμοῦ μου, χαλ οὐ προσθήση έτ: πιείν αὐτό. » Έπαγγέλλεται δε τή Τερουσαλήμ ο λόγος λήψεσθαι απ' αύτης ποτήριον του θυμού, εί μετανοήσειε. Το γάρ, « Ίδου ήρα, » άντι του, ε λήψομαι, » είρηται.

 Καὶ δώσω αὐτὸ εἰς τὰς χεῖρας τῶν ἀδικησάντων σε κα! των ταπεινωσάντων σε, οί είπαν τη ψυχή σου. Κύψον, Ινα παρέλθωμεν και έθηκας Ισα τη γή τά μέσα σου έξω τοίς παραπορευομένοις. • Είκος δλ ταύτα λέγεσθαι καλ περλ άντικειμένων δυνάμεων, αίς υποτάσσει έαυτην πάσα ψυχη ή του θεου άποστάσα. Ή μέν γάρ τῷ Θεῷ προσιούσα δρθιός ἐστι καί ἄνω βλέπουσα, και πρός αύτον ἐπηρμένη · ή δε auæ vero sese malignis dæmonibus adjungit, iis C συνάβασα έαυτην δαίμοσε πονηροίς, τούτοις δηλονότε καλ ύποτέτακται.

KEPAAAION NB.

- « Έξεγείρου, εξεγείρου, Σιών · ενδυσαι την ισχύν σου, Σιών και σύ Ενδυσα: την δόξαν σου, Ίερουσαλημ, πόλις ή άγία. Οὐκέτι προστεθήσεται διελθείν διά σου άπερίτμητος και άκάθαρτος. > Έχει γάρ τινα μεγίστην δύναμιν και ίτχυν ή λογική ψυχή, και δόξαν έχει μεγάλην, άτε κατ' είκόνα τοῦ Θεοῦ πεποιημένη, και επαναλαβείν αυτήν βούλεται και γενέσθαι πύλιν άγίαν . ώς μηκέτι διαδαίνειν δι' αύτης άπερίτμητον, μηδέ άκάθαρτον. Διὰ μέν ούν τοῦ ἀπεριτμήτου τον αλλόφυλον και αλλογενή σημαίνει, διά δε του άχαθάρτου, τον είδωλολάτρην.
- Έκτίναξαι τὸν χοῦν, καὶ ἀνάστηθι· κάθισον, Ίερουσαλήμ, ἔκδυσαι τὸν δεσμὸν τοῦ τραχήλου σου, ή αίχμάλωτος θυγότηρ Σιών. • Έπ' αύτη γάρ ήν το άποτρίψασθαι τον περιπλασθέντα αύτή χοῦν, καὶ διαναστήναι της έπισυμβάσης αὐτή πτώσεως, καὶ τὸ έχλυσαι τον έπιτεθέντα αυτή δεσμόν του τραχήλου. ῷ τὴν ψυχὴν ὥσπερ βρόχῳ χατέδησαν σειραῖς άμαρτιών αι άντιχείμεναι δυνάμεις.
- « "Ότι τάδε λέγει Κύριος» Δωρεάν ἐπράθητε, καὶ ού μετά άργυρίου λυτρωθήσεσθε. Ούτως λέγει Κύριος. Είς Αίγυπτον κατέδη ὁ λαός μου τὸ πρότερον, παροικήσαι έκει, καί είς Άσσυρίους βία ήχθησαν. » Ού γάρ ήν σωματική αυτη αίχμαλωσία, ένα διά λύτρων σωματικών τύχωσι τῆς έλευθερίας, έπειδή τάς ψυχάς ήσαν πεπραμένοι. Διά τοῦτο ούκ εν άργυρερ



tiple alpati.

« Kal you of bote wee; Take high Kupias. "Ott ελήφθη ό λαός μου δωρεάν, θαυμάζετε καλ όλολύζετε. Τάδε λέγει Κύριος. Δι' ὑμάς διὰ παντός τὸ δνομά μου βλασφημείται έν τοίς βθνεσι. > Σημαίνει δέ διά τούτων ή προφητεία τάς κατά Χριστού βλασφημίας, δς δι' ημέρας άπάσας καλ διά παντός ποιούνται οί άρχοντες του Ίουδαίων έθνους.

 Διά τοῦτο γνώσεται ὁ λαό; μου τὸ ὅνομά μου ἐν τή ήμέρς εκείνη, ότι εγώ είμι · αύτος ό λαλών πάρειμι. > Ποία δε ταύτη, άλλ' δταν εγώ, φησίν, αύτός, ὁ νῦν διὰ τῶν προφητῶν ταῦτα φθεγγόμενος, την εμαυτού ποιήσομαι παρουσίαν είς άνθρώ-TROUG;

ε Ός ώρα επί των δρέων, ώς πόδες εὐαγγελίζο- Β μένου άπολι εἰρήνης, ὡς εὐαγγελιζόμενος άγαθά, ὅτι άπουστήν ποιήσω την σωτηρίαν σου, λέγων. Σιών, βασιλεύσει σου ό θεός. > τούς μαχαρισμούς χαταγγελλοντες, ους ο Σωτήρ εδίδου διά της εύαγγελικής διδασχαλίας. Έλέγετο δε το χήρυγμα τή Σιών, δηλαδή τῷ θεοσκδεί πολιτεύματι, και τῷ χορῷ τῷ ἀποστολικώ. Διό την βασιλείαν των ούρανων άπασι κατήγγελλον άνθρώποις.

« "Οτι φωνή των φυλασσόντων σε ύψώθη, xal τή έσνεμε τη το τροδο το το δοθαγίος προς έφθαλμούς δψονται, ήνίκα αν ελέησε Κύριος την Σιών.» Κατάδε τον Θεοδοτίωνα, ε Φωνή των σκοπών σου έπηρε φωνήν · ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἀγαλλιάσονται, ὅτι ὀφθαλμὸν εν φοβαγλισζό φήσιται. » αχομορό ενταύβα τορό λια- C θητάς και άποστόλους τοῦ Σωτήρος ήμων όνομάζοντος του λόγου. "Ωσπερ γάρ ἐχαλοῦντο σχοποί τοῦ ἐχ περετομής λαού οί παρ' αύτοίς γενόμενοι προφήται, ούτω και νύν της νέας και καινής Σιών, δηλαδή της Εκκλησίας αύτου του Θεου, και του θεοσεδους πολιπεύματος οι του Σωτήρος ήμων απόστολοι γεγόνασι σχοποί και φύλακες οί, και όφθαλμοφανώς αύτόπται καλ αθτήκοοι του Σωτήρος γενόμενοι, υψωσαν την έαυτων φωνην, ώς έξάκουστον αύτην γενέσθαι. πάσι τολς έθνεσιν. Οἱ δ' αὐτοὶ πάσης πνευματικῆς εύφροσύνης ἐπληροῦντο, ἡλεημένης ὑπὸ τοῦ Θεοῦ τῆς **ἀποδοθείσης ήμιιν Σιών, και τῶν πάλαι ἐρήμων αὐ**της σωζομένων διά της σωτηρίου απολυτρώσεως διό φτ,σι·

 Υηξάτω εύφροσυνην άμα, τὰ Ερημα Ίερουσα- D λήμ. ότι ήλέησε Κύριος αύτην, και ερρύσατο Ίερουσαλήμ. Καλ άποχαλύψει Κύριος του βραχίονα του άγιον αύτοῦ ἐνώπιον πάντων τῶν ἐθνῶν, καὶ δψονται πάντα τὶ ἄκρα τῆς γῆς την σωτηρίαν την παρά τοῦ Θεου ήμων. > Όρας όπως και διά τούτων τοις έθνεσι τά εύαγγελικά κηρύγματα έπαγγελλόμενος ύπισγνείται; Τον γάρ βραχίονα τον άγιον αύτοῦ, ούτος δὲ ἡν ό του Θεού Λόγος, ἀποχαλύπτειν τον Θεόν φησι πάσι τοίς έθνεσιν. Ούχοῦν, ἐπειδάν προσφωνή τή Σιών χαὶ *Ιερουσαλήμ, τά λεγόμενα έπλ την των έθνων κλήσιν

« Άπόστητε, ἀπόστητε, ἐξέλθετε ἐχείθεν, καὶ ἀκαθάοτου μή ἄψττε · ἐξέλθετε ἐχ μέσου αὐτῆς · › δῆλον ό δτι έχ του άπίστου λαού και άκαθάρτου, ε 'Αφο ρίσθητε, οι φέροντες τὰ σχεύη Κυρίου. Σχεύη

λυτρούσθαι Τμελλον, άλλά δηλενότι του Χριστού τῷ A non argento redimendi erant, sec Christi pretiose sanguine.

> VERS. 5. e Et nunc quid estis hic? Hee dieit Dominus: Quia ablatus est populus meus gratis. admiramini et ululate. Ilæc dicit Dominus : Propter vos semper nomen meum blasphematur in gentibus. , His prophetia indicat blasphema contra Christum dicta, quæ principes Judaicæ gentis quotidie evomunt.

> VERS. 6. « Propterea sciet populus meus somen meum in die illa, quia ego sum : ipse loquens adsum. > Qua die, nisi cum ego ipse, ait, qui nune per prophetas meos hæc loquor, ad homines adveniam ?

VERS. 7. « Sicut hora super montes, sicut pedes evangelizantis auditum pacis, sicut evangelizans bona, quia auditam faciam salutem tuam, dicens: Sion, regnabit Deus tuus: > beatitudines annuntiantes, quas Servator per evangelicam doctrinam dedit. Prædicatio autem Sion annuntiabatur, videlicet religiosæ vitæ cœtui et apostolico choro: quapropter regnum cœlorum omnibus hominibus prædicabant.

VERS. 8. (Quia vox custodientium te exaltata est, et voce simul lætabuntur : quia oculi ad oculos videbunt, quando misertus fuerit Dominus Sion. > Secundum Theodotionem vero, c You speculatorum tuorum edidit vocem : in idipsum exsultabunt, quia oculum in oculis videbunt. > Speculatores hic vocat discipulos et apostolos Salvatoris nostri. Quemadmodum enim speculatores populi ex circumcisione vocabantur prophetæ, qui penes illos erant; ita et nunc novæ illius Sionis, videlicet Ecclesia Dei religiosique cœtus. Salvatoris nostri apostoli speculatores effecti sunt, atque custodes : qui ejusdem Salvatoris oculati testes, et auditores, alta voce locuti sunt; ita ut etiam ab omnibus gentibus audirentur. Iidem vero ipsi omni spirituali lætitia replebantur, quia Sionem illam . de qua superius, miseratus est Deus, et quia illa olim deserta ejus, per salutarem redemption**em**, salutare nacta sunt : quare ait:

Vens. 9, 10. « Erampant in lætitiam simul deserta Jerusalem : quia misertus est Dominus ejus, et eruit Jerusalem. Et revelabit Dominus brachium sanctum suum in conspectu omnium gentium. Et videbunt omnes fines terræ salutem, quæ est a Deo nostro. > Viden' quo pacto his etiam verbis evangelicam prædicationem gentibus polliceatur? Etenim brachium sanctum suum, quod erat ipsum Dei Verleum, omnibus gentibus revelaturum esse Deum declarat. Cum itaque Sion et Jerusalem sic alloquatur, bæc ad gentium vocationem referenda sunt.

VERS. 11. « Recedite, recedite, egredimini inde, et immundum nolite tangere : exite de medio ejus;» videlicet ex incredulo et immundo populo. « Separamini, qui portatis vasa Domini. > Vasa Domini



erant corpora ipsorum, a Domino electa, in sancti- Δ Κυρίου ήν τὰ ἐκλεχθέντα ὑπὸ τοῦ Κυρίου σώματα tate et honore Deo segregata; sive etiam vasa Domini erant Novi Testamenti Evangelia : que qui ges tabant, ab incredulitate Judæorum amovere se, ab iisque se segregare, jubentur.

Vers. 12. Quia non cum tumultu exibitis, neque sugientes ibitis : præcedet enim vos Dominus, et qui congregat vos Deus Israel. > Non enim quasi compulsi ad circumcursandas gentes accedebant apostoli; sed cum omni alacritate et voluntatis affectu, jussi docere omnes gentes in nomine ejus.

VERS. 13. « Ecce intelliget puer meus, et exa.tabitur, et gloriscabitur valde. > Queis resurrectionem a mortuis, assumptionem item in colum, et B exaltationem significat. Servum porro, secundum Aquilam, eum jure nuncupat, ob servi formam, quam accepit. Nam Deus Verbum, e semetipsum eximanivit com in forma Dei esset, ut ait sacer Apostolus 1, formam servi. accipiens, et habitu inventus ut homo. > Verum ipse puer et servus Dei. omni sapientia et scientia replebatur, quod Verbum Dei in se contineret.

VERS. 14, 15. « Sicut stopebunt super te multi, sic ingloria crit ab hominibus species tua, et gloria tua a filiis hominum. Ita mirabuntur gentes multæ super eo, et continebunt reges os suum : quia quibus non est annuntiatum de illo, videbunt, et qui non audierunt, intelligent. > Id enim reges commovebat, nempe quod evangelicum verbum ad remo- C tissimas gentes pervaderet. Et bæc quidem olim verbo prænuntiabantur, re autem completa sunt in Salvatoris ad eos adventu: quem oculis cum viderent Judæi, vocemque ejus audirent, nec intellexerunt, nec loquenti aures præbuerunt; ita ut etiam prophetia illa jam præmissa in illis compieretur, « Auditu audietis, et non intelligetis; et respicientes respicietis, et non videbitis. >

CAPUT LIII.

VERS. 1. Domine, quis credidit auditui nostro? et brachium Domini cui revelatum est? > Mirantium more Dei prophetæ, Judaicæ gentis incredulitatem cernentes, ac gentium conversionem et obsequentiam videntes, hæc dicebant. Brachium porro Dei, unigenitum Filium vocari plerumque commonstravimus ; qui consequenter ad prophetica dicta credentibus in ipsum gentibus cognitus est. « Annuntiavimus : quasi parvulus in conspectu ejus, sicut radix in terra sitienti. Non est species ei, neque gloria : et vidimus eum, et non habebat speciem, neque decorem. > Per terram inviam, Virginem subindicat, quam nemo adlit : per radicem vero, camdem ipsam de qua dicebatur, « Egredietur virga de radice Jessæ, et flos de radice ejus ascendet 1. Nam ibi quoque ascensurus esse dicebatur, sed de radice Jessæ; hic autem ex memorata terra invia. 1 Philip. u, 6. 1 ls. x1, 1.

מטידהיץ, פֿע מין נשסטיץ אמן דונון דשָ שפּטְ מישטףופונישב • η και σκεύη Κυρίου ετύγχανε τὰ τῆς Καινῆς Διαθήκης Ευαγγέλια. άπερ ἐπικομιζομένους ἀπαλλάττεσθαι τῆς ἀπιστίας τοῦ Τουδαίων λαοῦ, καὶ ἀφορίζεσθαι αὐτῶν προστάττει.

« "Οτι ού μετά ταραχής έξελεύσεσθε, ούδε φυγή πορεύσεσθε · προπορεύσεται γάρ πρότερος όμων Κύριος, και ό έπισυνάγων ύμας θεός Τσραήλ. > Ού γάρ ώς ελαυνόμενοι προσήλθον είς την περίοδον τών έθνων οι απόστολοι, άλλά προθυμία πάση και προσιρέσει αύτεξουσίφ, χελευσθέντες μαθητεύσαι πάντα τά έθνη έν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ

e Too's ourhour o make mou, xal dewohourat, xal dofaσθήσεται σφόδρα. • Δι' ὧν τὴν μετὰ τὸν θάνατον ἀνάστα... σιν, καλ την είς ούρανούς άνάληψίν τε καλ ύψωσιν σημαίνει. Δοῦλον δὲ αὐτὸν, κατά τὸν 'Δκύλαν, εἰκότως ἀποκαλεί διά την μορφήν τοῦ δούλου, ην άνειληφε. « Εαυτόν» γάρ ε ἐκένωσεν ἐν μορφή Θεοῦ ὑπάρχων Θεὸς Λόγος,» κατά τον Ιερον 'Απόστολον, « μορφήν δούλου λαδών, καλ σχήματι εύρεθεις ώς άνθρωπος. > 'Αλλ' αύτὸς ὁ παίς του θεού και δούλος πάσης επληρούτο σοφίας και έπιστήμης, τον Θεού Δόγον είς αύτον χωρήσας.

« Όν τρόπον έχστήσονται έπὶ σὲ πολλοί, ούτους άδοξήσει άπο των άνθρώπων το είδος σου, και ή δόξα σου άπὸ τῶν υἰῶν ἀνθρώπων. Οῦτω θαυμάσονται έθνη πολλά επ'αύτῷ, και συνέξουσι βασιλείς τὸ στόμα αύτων · ότι οίς ούχ άνηγγέλη περί αύτου, δφονται, και οι ούκ άκηκόασι, συνήσουσι. > Τοῦτο γάρ ήν τὸ κινήσαν τους βασιλείς, λέγω δη το διαδραμείν αυτού τον εύσηγελικόν λόγον και έπι τά πορρωτάτω έθνη. Και ταύτα μεν λόγοις εθεσπίζετο πάλαι · Εργοις δε έπληρούτο, έπὶ τῆς είς αὐτούς τοῦ Σωτῆρος ήμῶν παρόδου · δν όφθαλμοίς ιδόντες Τουδαίων παίδες. φωνής τε αύτου ύπαχούσαντες, ούτε συνήχαν, ούτε λαλούντι παρέσχον την άκοην. ώστε και την έμπροσθεν προφητείαν είς αὐτούς πεπληρώσθαι, την φήσασαν, « 'Αχοή άχούσετε, χαὶ οὐ μή συνήτε · καὶ βλάποντες βλέψετε, και ού μη ίδητε. >

KEPAAAIUN NP.

« Κύριε, τίς ἐπίστευσε τῆ ἀκοῆ ἡμῶν; καὶ ὁ βραγίων Κυρίου τίνι ἀπεκαλύφθη; > 'Αποθαυμαστικώς οί του θεού προφήται, την άπιστίαν όρωντες του Τουδαίων Εθνους, την τε των έθνων έπιστροφήν καλ ύπακοήν θεώμενοι, ταῦτ' Ελεγον. Βραχίονα δὲ τοῦ Θεού λέγεσθαι τον μονογενή Υίον, πολλάκις άπεδείξαμεν ος πάσι τοίς είς αύτον πεπιστευχόσιν εθνεσιν έγνώσθη τοίς προφήταις ακολούθως. « 'Ανηγγείλα-. hen. or uargion enantion actor. or bila en til geψώση. Ούχ Εστιν είδος αὐτῷ, οὐδὲ δόξα καὶ είδομεν αύτον, καὶ ούκ είχεν είδος, ούτε κάλλος. > Τῆν μέν άδατον αίνιττόμενος την Παρθένον, ής ούδεις επιδέδηκεν ρίζαν δε την εκείνην, περί ής ελέγετο, « Έξελεύσεται ρά6δος έκ τῆς ρίζης Ίεσσαλ, καλ άνθος έκ της ρίζης αναθήσεται. > Κάπει γαρ αναθήσεσθαι έδηλούτο, άλλ' έχει μέν έχ τῆς ρίζης Teccal, ένταύθα δε άπο της άδάτου γης της δηλωθείσης.

ε 'Αλλά το είδος αύτου άτιμον, και έκλείπον παρά Δ σούς υίους των άνθρώπων. "Ανθρωπος έν πληγή ών, και είδως φέρειν μαλακίαν, ότι άπέστραπται το πρόσωπον αύσου, ήτιμάσθη, και ούκ ελογίσθη. Οδτος τάς apapriac finos peper, xal mept finos constar xal ήμεζς έλογισάμεθα αύτον είναι έν πόνφ, και έν πληγή, και εν κακώσει. > Κοινοποιεί δε ό προφήτης συγκαταλέγων και έσυτον διά φιλανθρωπίαν τοίς μή λογισαμένοις τον Σωτήρα. Ούχ έλογισάμεθα αύτον, ούδε προσεποιησάμεθα, ούδε εννοήσαμεν τίς ποτε ήν. "Ο δε ήν άρα ό των ήμετέρων ψυχών Σωτήρ, ιατρεύων αθτών, και καθαίρων πάσης άμαρτίας. 'Αλλ' ήμεζς שבא סוש און איסו בשטדון פוציסוובי הבף שטדים דוף להלשי. ό δε ταύτα πάντα έπασχε δι' ήμων, ζνα ήμας έλευθερώση πάσης άμαρτίας.

« Δυτός δε ετραυματίσθη διά τάς άμαρτίας ήμων, καλ μεμαλάκισται διά τάς άνομίες ήμῶν. Παιδεία ειτίλεις μπος εμ, αρτος. εφ πογομε αρεος μπεις λάθημεν. > Τότε γουν και συνετρίδη και εδεδηλώθη, κατά τον 'Ακύλαν, και πάντα τά χείριστα ύπέμεινε. ού διά τινος οίχείας άμαρτίας, διά δε τάς ήμετέρας. Και γέγονεν ή παιδεία τῆς είρήνης ήμῶν ἐπ' αὐτόν άπερ γάρ έχρην ήμας παθείν παιδευομένους διά τάς έμαρτίας τὰς ήμετέρας, ταῦτ' ἐπ' αὐτὸν ῆλθεν ὑπὲρ της ήμετέρας ειρήνης της πρός θεόν. Έπει και μώλωπας είκος ήν αυτον φέρειν κατά του σώματος καλ Tpaupara, turtopevou xal pastiyoupevou, xal tac δήτις βαπιζόμενον, τήν τε πεφαλήν παλάμφ παιόμενον. Πλην οι μώλωπες ούτοι σωτήρος ήσαν ημών. ο « Τῷ » γὰρ « μώλωπι αὐτοῦ ἡμεῖς ἰάθημεν. » Τίνες ο ήμεζς άλλ' ή οι πάλαι πλανηθέντες, και μή λογισάperoc autor, unot ouriertes tis more hy:

« Πάντες ως πρόδατα ἐπλανήθημεν · ἄνθρωπος τῆ δύφ αύτου επλανήθη. Και Κύριος παρέδωκεν αυτόν earl airabetare fings. nat agege gra eg menangagar ορχ φλοίλει 29 020/πα αρεού. Φε αδορα 20λ ξως αδαλμλ ήχθη, και ώς άμνὸς εναντίον του κείροντος άφωνος, ούτως ούχ άνοίγει το στόμα. » "Αλλος γάρ άλλην όδον ώδευσε πλάνης, διάφορα περί αύτοῦ και έναντία δοξάσης · τῷ δὲ ἄρα οὐχ ἀθεεὶ ἐγίνετο τὰ γινόμενα. Αύτος γάρ εαυτόν παρεδίδου ο Κύριος ύπερ των άμαρτιών ήμων, ένα γένηται άντίψυχον και άντίλυτρον ήμων. Οδτω γάρ και 'Αμνός του θεου γέγονεν, αίρων D Sic enim et Agnus Dei sactus est, qui tollit atque και περικαθαίρων την άμαρτίαν του κόσμου. 'Ο & Σύμμαχος, « Προσηνέχθη, φησί, και αύτος ύπήπου τε. • Τίνε δε προσηνέχθη άλλ' ή τῷ Πελάτῳ; Καὶ έπειδή κατηγορούμενος έσιώπα, καὶ ψευδομαρτυρούμενος οὐδὲν ἀπεχρίνατο.

ε Έν τή κακώσει ή κρίσις αύτοῦ ξρθη. Τὴν γενεάν αὐτοῦ τίς διηγήσεται; "Οτι αίρεται ἀπὸ τῆς γῆς ήζωή αύτου. φως εων φλοπιών του γαου που έχθη εις θάνατον. » Διελθών αὐτοῦ τὰ πάθη, άναπέμπει τήν των απορένες την της γενέσεως αύτοῦ φαντασίαν, ἐπιλέγων · « Την γενεάν αὐτοῦ τίς διηγήσεται; > Τότε γάρ μάλιστά τις μείζον λοιπόν λήψεται θαθμα τῆς τῶν τοσούτων ὑπομονῆς, ὅταν

Vers. 3, 4. « Sed species ejus inhonorata et defciens præ filis hominum. Homo in plaga exsistens. et sciens ferre infirmitatem : quia aversus est vultus ejus, despectus et non reputatus. Ipse peccata nostra portat, et pro nobis dolet : et nos reputavimus eum esse in dolore, et in plaga, et in affictione. In communi propheta loquitur, sese præ bumanitatis affectu iis connumerans, qui Salvatorem non reputaverunt : Non reputavimus eum, neque ipsum nobis adscivimus, neque cogitavimus guis esset. Ipse vero animarum nostrarum Servatot erat, a vulueribus curans, et purgans ab omni peccato. Sed nos quidem, utpote infantes, eam de illo habuimus existimationem : ille vero bæc omnia per nos passus est, ut nes liberaret ab B omni peccato.

VERS. 5. c Ipse autem vulneratus est propter peccata nostra, et infirmatus est propter iniquitates nostras. Disciplina pacis nostræ super eum : vibice ejus sanati sumus. > Tunc igitur contritus et profanatus est, secundum Aquilam, ac pessima queque perpessus est, non ob proprium quoddam peccatum, sed ob peccata nostra. Et fuit disciplina pacis nostræ super eum ; cum ea quæ ob peccata nostra nos perpeti opus erat, hæc ipsi supervenerunt pro pace nustra cum Deo stabilienda. Quoniam et vibicibus et vulneribus toto corpore onustum fuisse verisimile est, utpote qui percussus, fiageilatus, in facie colaphis exsus, et in capite calamo percussus fuerit. Ceterum vibices hujusmodi saluti nobis erant : nam « vibice ejus nos sanati sumus. > Nos vero, quinam, nisi qui olim erravinus, nec reputavimus cum, neque cognovimus quis esset?

VERS. 6, 7. « Omnes quasi oves erravinus; home in via sua erravit. Et Dominus tradidit eum peccatis nostris : et ipse propter afflictionem non aperit os suum. Sicut ovis ad occisionem ductus est, et sicut agnus coram tondente sine voce, sic ron aperit os. » Alius aliam iniit viam erroris, quia de illo varia et contraria sentiebat; at illi non sine scopo et fine quodam bæc evenerunt. Ipse namque Dominus sese tradidit pro peccatis nostris, ut pro animarum nostrarum redemptione pretium esset. purgat peccatum mundi. Symmachus autem, « Oblatus est, ait, et ipse obedivit. > Cui vero oblatus est, nisi Pilato? Et quia accusatus tacuit, et falsis testibus nihil respondit,

Vers. 8. « In afflictione judicium ejus latum est. Generationem ejus quis enarrabit? Quia tollitur de terra vita ejus. Ab iniquitatibus populi mei ductus est ad mortem. . Postquam cruciatus ejus recensuit, auditorum mentem ad generationis ejus cogitationem transmittit, hæc adjiciens : « Generationem ejus quis enarrabit? » Nam tum maxime quivis majori ob patientiam ejus admiratione capietur,

PATROL. GR.XXIV

et quod ex Doo natus unigenitusque talia sustingerit.

Vens. 9. « Et dabo improbos pro sepultura ejus, et divites pro morte ejus : quia iniquitatem non fecit, neque dolum in ore suo.) Quis dabit, nisi universorum judex? et quos dabit, nisi eos, qui prius memorata perpetrarunt, quos statim, nec diu postea, inimicis et hostibus obsidentibus tradidit? Ac etiam confestim accidit, ut memoria eorum ex hominibus auferretur, qui olim apud Judeos multum auctoritate valebant, Pharismorum scilicet, Scribarum et Sadducæorum; ad hæc vero, sacerdotum et summorum pontificum, necnon eorum, qui regia penes ipsos dignitate fulgebant. Nam hi sunt, qui hoe loco divi:es appellantur : quos non diu postea ira Dei invasit, quia impeccabilem Christum, tali supplicio dediderant. c Quia iniquitatem non fecit, neque dolum in ore sue. > De ejus seu verbo seu opere impeccabilitate loquor, quam in omni vita sua obtinuit. « Nemo igitur purus fuit a sorde, etiamsi unius diei fuerit vita ejus , , nisi ipse.

VERS. 10. c Et Dominus vult mundare ipsum a plaga. > Pro omnibus ergo ille mortuus est, ut purgaret et tolleret peccatum mundi; quamobrem e re bre estimavit Deus et Pater, si eum a plaga, sive ab illata passione purgaret. « Si dederitis pro peczato, anima vestra videbit semen longævam. moravimus, si quis ex iis qui contra ipsum impie rgerunt, voluerit hostiam offerre; id est, confessionem et pœnitentiam peccatorum exhibere, is a spe bona in eum reposita nequaquam delabetur. Etiamsi enim dictum fuerit, « Dabo impios pro sepultura ejus, et divites pro morte ejus; > attamen si vos, qui talia ausi estis, donum pro peccato obtuleritis, veniam consequemini, anima vestra salutem obtinebit; quinetlam semen longævum videbit: boc ipsum videlicet, quod ab ipso in hominibus sparsum fuerat, de quo in parabolis docens, aiobat : (Exiit qui seminat seminare); > et rursum, · Simile est regnum colorum bomini seminanti bonum semen in agro suo ...

VERS. 11. « Et vult Dominus auferre de labore animam ejus, ostendere ei lucem, et formare intelligentia, justificare justum bene servientem multis. > Id de uno Salvatore nostro dici par est z nam semper in many ejus Patris voluntas recte procedebat. Dedit autem ipsi lucem, ut eos qui justifiam per ipsum assequerentur, illuminaret : intelligentiam item ipsi contulit; nam requievit super eum spiritus sapientiæ et inteiligentiæ, ut prudentes justosque redderet eos, qui justificatione digni erant.

* Job xiv, 4. * Luc. viii, 5. * Matth. xin, 57.

cum secum reputaverit quis et qualis ille sit, A είς εννοιαν ελθη τίς ων και όπολος, και έκ θεου γε γεννημένος μονογενής ταυτα πάντα δπέστη.

> · « Kal δώσω τους πονηρούς άντι της ταφης αυτού, και τούς πλουσίους άντι τοῦ θανάτου αύτοῦ. δτι άνομίαν ούχ εποίησε, ούδε δόλον εν τῷ στόματι αὐτοῦ.. Τίς δε δώσει ή ό των όλων χριτής; και τίνας ή τους τά είρημένα δεδρακότας, ούς και παρέδωκεν αὐτίκα καί ούχ είς μακράν έχθροίς, και πολεμίοις, και πολιορχηταζς; "Ο δή και αύτο παραχρήμα συνέδη, έξ άνθρώπων άφανισθήναι τὸ μνημόσυνον αὐτῶν πάλαι παρά Τουδαίων πολλά δεδυνημένων, Φαρισαίων καί γραμματέων, και Σαδδουκαίων και έτι πρός τούτοις. ίερέων τε και άρχιερέων, και των παρ' αυτοίς βασιλιχή άξία τετιμημένων. Ούτοι γάρ ήσαν οἱ ἐνταῦθα γελομελοι μγοραιοι . ορς πετύγθελ ορχ είς παχόση ψ όργη του Θεού, διότι άναμάρτητον δίτα τον Χριστόν τοιαύτη χολάσει ὑποδεδλήχασιν. « "Οτι ἀνομίαν ούχ έποίησεν, ούδὲ δόλον εν τῷ στόματι αὐτοῦ. « Αέγω δή τὸ δι' δλης της του βίου ζωής άναμάρτητον εν λόγω και ξργφ. « Ούδεὶς οὖν καθαρός γέγονεν ἀπό ρύπου, οὐδ' εί μία ήμέρα ήν ή ζωή αύτου, » ή μόνος αυτός.

και Κύριος βούλεται χαθαρίσαι αὐτὸν τῆς πληγῆς.) Ούχοῦν ὑπὲρ πάντων αὐτὸς ἀπέθανεν, ἴνα καθάρη και περιέλη την άμαρτίαν του κόσμου. διλ και Εχρινεν ό Θεός και Πατηρ αύτου καθαρίσαι αύτον τῆς πληγῆς, τουτέστι τοῦ ἐπενεχθέντος αὐτῷ πάθους. Έαν δώτε ερὶ άμαρτίας, ἡ ψυχὴ ὑμῶν ὅψεται Quod ait hujusmodi est : Post ea quæ superius me- C σπέρμα μαχρόδιον, » "Ο δε λέγει τοιούτον έστι. Μετά τά προλεχθέντα πάντα, εί τις τῶν εἰς αὐτὸν ἡσεθηκότων βουληθείη θυσίαν άνενεγκείν ύπερ τῆς έαυτοῦ άμαρτίας, τουτέστιν έξομολόγησιν και μετάνοιαν των ήμαρτημένων ενδείξασθαι, ούχ αποτεύξεται της είς αύτον άγαθης ελπίδος. Εί γάρ και τά μάλιστα είρηται, ότι ε Δώσω τούς πονηρούς άγει της ταφής αύτου, και τους πλουσίους άντι του θανάτου αύτου. άλλ, όπως ετρ οπες ρίπεις τα τοιαπτα τογιτήσαλεεί τὸ ὑπὲρ ἀμαρτίας δώρον, τεύξεσθε ἀφέσεως, ἡ ψυχή η ήτην απομαεται. αγγα και εφεται πακδοριον αμέδην. τούτο δέ ήν το ύπ' αύτου χαταδληθέν είς άνθρώπους. περί ού εν παραδολαίς διδάσχων Ελεγεν : Εξήλθεν o ameloma ton ameloat. . xaj uayta. . Anola fatja ή βασιλεία των ούρανων άνθρώπιμ σπείροντι καλόν σπέρμα έν τῷ ιδίῳ άγρῷ. >

ε Καλ βούλεται Κύριος άφελειν άπο του πόνου τής ψυχής αύτοῦ, δείζαι αύτῷ φῶς, καὶ πλάσαι τῆ συνέσει, δικαιώσαι δίκαιον εύ δουλεύοντα πολλοίζ. • Τούτο δε επί μόνου του Σωτήρος ήμων λέγεσθαι άρμόζει. διά παντός γάρ το του Πατρός θέλημα έν τη γειρί αύτοῦ κατευωδούτο. Εδωκε δε αύτῷ καὶ φῶς είς τὸ φωτίζεσθαι τους δι' αύτου διχαιουμένους · σύνεσιν δί αύτῷ ἐδωρήσατο · ἐπανεπαύσατο γὰρ ἐπ' αὐτὸν κνεῦμα σοφίας και συνέσεως είς το συνετούς άπεργάζεσθαι, καὶ δικαιούν τοὺς άξίους τοῦ δικαιούσθαι.

«Καὶ τὰς άμαρτίας αὐτῶν αὐτὸς άνοίσει. Διὰ τοῦτο Α αύτος χληρονομήσει πολλούς, χαι των ισχυρών μεδιες ακήγα, φλθ, φλ μαδερομί εις θακατολ ή πλή αύτου, και έν τοίς άνόμοις έλογίσθη και αύτος άμαρτίας πολλών ανήνεγκε, και διά τάς άνομίας αύτών παρεδόθη. » 'Αναλαμδάνων γάρ τὸ μέτρον τῶν πάλα: άμαρτωλών, και άσεδών είς έαυτον τάς άσεδείας, και ἀποδιδύσκων αὐτούς τὸν τῆς άμαρτίας χιτῶνα, δικαίους αὐτοὺς ἀπεργάζεται. Διὰ τοῦτο γὰρ ἐπειδή είς έαυτον τάς των πολλων άνέλαδεν άμαρτίας, τούτου χάριν και δεδύνηται κλήρον έαυτῷ ποιήσεσθαι τους πάντας. Εί γάρ μη οίός τε ην άφιέναι άμαρτίας, διέμειναν εν τοζς εαυτών πλημμελήμασι, και ούκ αν Ετυχον σωτηρίας. Νῦν δὲ ἐπειδή τὰς ἀμαρτίας αὐτων αὐτὸς ἀνέλαδε, διὰ τοῦτο καὶ κληρονόμους αὐτούς είληφε παρά τοῦ Πατρός τῶν ἀντιχειμένων Β δτ,λαδή δυνάμεων των τε πονηρών δαιμονίων έξαρπάσας τάς αίχμαλώτους ύπ' αύτων γεγενημένας ψυχάς, σχύλα έαυτῷ έποιήσατο. ἄπερ σχύλα τοίς έαυτου μαθηταίς διένειμε, διαφορους έξ αύτων συστησάμενος Έκκλησίας · ώσπερ τινά μισθόν παρά τοῦ Πατρός τουτ' είληφως, λέγω δή το άφιέναι άμαρτίας τοίς προημαρτηχόσι, χαὶ ὑπὸ τὸν αὐτοῦ κλῆρον ύπάγειν αύτούς. Πώς δε εν άνόμοις ελογίσθη, διδάσκει εδ Εύαγγέλιον - καθ' δν καιρόν συνεσταύρωντο αύτῷ παρ' έκάτερα οί λησταί, πεπληρώσθαι λέγω την προφητείαν.

KETAAAION NA'.

« Εὐφράνθητι, στε!ρα ή οὐ τίκτουσα· ρῆξον και βόησον, ή ούκ ώδίνουσα ότι πολλά τά τέκνα τῆς C έρημου, μάλλον ή τῆς εχούσης τον άνδρα. > Διά τῶν προκειμένων ο λόγος εύαγγελίζεται την δι' αύτοῦ καθ' όλης τῆς οἰκουμένης ἰδρυνθεζσαν Ἐκκλησίαν, πάλαι ούσαν έρημον, και άγονον και άκαρπον, διὸ και στείραν αυτήν ονομάζει. Έπειδή τοιαυταί τινες **ἦσαν πάλαι αἱ τῶν ἀπίστων ψυχαί. Καὶ γὰρ ἦν πάλαι** ή εξ εθνών Έχχλησία ήφανισμένη και έρημος, άτε μηδέπω τὸν ἐπουράνιον κεκτημένη νυμφίον. Πλην πολυκαρπία: αύτή και πολυπαιδίαν επαγγελλεται πλείονα τῆς έχούσης τὸν ἄνδρα. Τίς δὲ ἡν αὕτη ἡ τὸ Τουδαίων Εθνος, και ή παρ' αυτοίς πάλαι τετιμένη ώς θεοῦ πόλις Ίερουσαλήμ; "Ητις Έχουσα τὸν ἄνδρα, τον επουράνιον λόγον, ηλέγχετο αποστασίου βι**όλίον αὐτῷ ὀεδωχυΐα. Ἐν παραθέσει τοίνυν τῆς πάλαι** was and a nenthreshes, if in toin equative spars of a $_{\rm D}$ τὸ πρὶν Θεοῦ ψυχή ἐπαγγελίας ἀξιοῦται χρηστῆς, πολυπαιδίαν και πολυτεκνίαν αύτἢ εὐαγγελιζομένου του λόγου · ώς εν παραθέσει του έχ περιτομής λαού τλ τέχνα ταύτης πολυπλασιάζεσθαι.

ακηνοπηγίαν έαυτης, έκτείνασαν εἰς ἄφατον μηκός

εξίπε γάρ Κύριος · Πλάτυνον τὸν τόπον τῆς σκηπης σου, καὶ τὰς δέρβεις τῶν αὐλαιῶν σου πῆξον .

κὴ φείση · μάκρυνον τὰ σχοινίσματά σου, καὶ τοὺς
και ἐπὶ τῆς σκηνῆς τῆς ὑπὸ Μωῦσέως κατασκευαπαστάλους σου κατίσχυσον » Λέλεκται δὲ ταῦτα ὡς
και ἐπὶ τῆς σκηνῆς τῆς ὑπὸ Μωῦσέως κατασκευατῆ ἐξ ἐθνῶν Ἐκκλησία προσφωνεί μη κατ' ἐκείνην

και τὴν ἐαυτῆς οἰκοδομὴν, ἀλλὰ πλατύναι τὴν

και γου και τὰν ἐαυτῆς οἰκοδομὸν εἰς ἄφατον μῆκός

VERS. 12. « Et peccata corum ipse portabit. Ide.) ipse possidebit multos, et fortium dividet spolia : pro eo quod tradita est in mortem anima ejus, et inter iniquos reputatus est : et ipse peccata multorum tulit, et propter iniquitates corum traditus est. > Siquidem illorum olim peccatorum, et eorum qui impie egerant, mensuram, videlicet iniquitates, in se recipiens, cosque peccati tunica exuens, justos efficit. Quod enim multorum in se peccata receperit, ideo potuit etiam omnes sortem suam et hæreditatem efficere. Nisi enim peccata condonare potuisset, in suis illi sceleribus permansuri, nee salutem consecuturi erant. Nunc vero quia peccata corum ipse suscepit, ideo ipsos a Patre in hæreditatem accepit; ereptis videlicet e manu adversariarum potestatum et malignorum dæmonom illis olim captivis animabus, eas in spolia sua vertit; quæ spolia discipulis suis distribuit, ut varias ex eis constitueret Ecclesias. Nam ceu quamdam mercedem id a Patre acceperat; videlicet peccata delinquentibus dimittendi atque ipsos in sortem suam reducendi facultatem. Quo pacto autem inter iniquos reputatus sit, docet Evangelium; eo quippe tempore quo ex utroque ejus latere crucifixi latrenes sunt, eodem impletam dico prophetiam.

CAPUT LIV.

VERS. 1. c Lætare, sterilis, quæ non paris : erumpe et clama, quæ non parturis : quia plures filii desertæ, quam ejus quæ habet virum. > His Ecclesiæ ab se per totum orbem constitutæ bonum nuntium affert: quæ quidem olim deserta, infocunda et infructuosa erat, ideoque ipaanı sterilem appellat. Nam hujusmodi quondam erant infidelium gentium animæ. Siquidem Ecclesia ex gentibus olim, cum cælestem sponsum nondum obtineret, desolata et deserta erat. Verum secunditatem ipsi et liberorum frequentiam majorem pollicetur, quam ei, quae virum habebat. Quzmam illa erat, nisi gens Judaica, et ea, qua: olim penes ipsos ut civitas Dei in honore bahebatur, Jerusalem? Quæ com virum haberet, cæleste videlicet verbum, ipsi libellum repudit delisse comprobatur. Ad comparationem igitur illius, que olim virum habebat, anima illa que olim in gentibus deserta a Deo erat, promissione optima donatur, dum ipsi fecunditas et liberorum multitudo annuntiatur; ita ut filiorum numero populam ex circumcisione, cui comparatur, longe antecedat.

Vers. 2. c Dixit enim Dominus: Dilata locum tabernaculi tui, et pelles aulæorum tuorum fige: ne parcas; protende funiculos tuos; et clavos tuos consolida. Hæc dicuntur quasi de tabernaculo a Moyse con-tructo: nam hoc exemplo usus propheta Ecclesiæ ex gentibus edicit, ut ne ad modum illius angustam structuram suam faciat, sed tentoria sua extendat in longitudinem latitudinemque immensam. Nam quod a Moyse structum tabernaculum

vero quinquaginta. Hic vero ait, Ne parce agas, Negue te in angustam mensuram redigas, sed longe lateque te extendas ac construas, et cetera. Novi porro hujusce tabernaculi, quod fixit Dominus et non homo, longitudinem, latitudinem et amplitadinem intelligas, si pespendas, quantum esset ilhad sub Moyse constructum tabernaculum; quanta esset Jerusalem templum habens longitudine quidem quadraginta cubitorum, latitudine viginti. Qued si templum illud in una Palæstinæ urbe admiratione dignum erat, quanto magis mirabilis illa frequentia, magnitudo et pulchritudo ecclesiarum Dei in omni loco excitatarum! nam totus orbis plenus ecclesiis est.

Vers. Ş. e Adhuc a dextris et a sinistris dilata. et semen tuum possidebit gentes, et urbes desertas habitabis. > Semen autem Ecclesiæ Dei fuerit evangelicus sermo, de quo dicitur, e Exiit qui seminat seminare*, > et, < Nonne bonum semen seminasti in agro 1? » Potest item semen Ecclesize esse apostolorum et discipulorum Domini nostri doctrina, quorum opera pia religio in illis olim detastatis Decque vacuis solitudinibus constituta est.

VERS. 4. « Noli timere, quia confusa es : neque srubeccas, quia exprobratum tibi est : quia confuzionis perpetuze oblivisceris, et opprobrii viduitalis tuz non recordaberis amplius. » Nam cum sterilis esset, neque pareret, neque parturiret, neque C virum haberet, contumeliis obnoxia et confusione plena erat; at nunc sic eam compellat : Etiamsi olim confusione et opprobrio digna gesta edideris; confide, « Quia confusionis perpetuæ oblivisceris. et opprobrii viduitatis tum non recordaberis. > Videitatem autem bic vocat Verbi spousi privationem: cujus, inquit, non recordaberis,

YERS. 5. 4 Quia Dominus virtutum est, qui sécit te. Dominus nomen Illi, et qui eruit te; ipse Deus Israel tota terra vocabitur. . Non enim ex hominibus, neque per hominem bee constituta sunt, sed per ipsum Dominum.

VERS. 6-10. 4 Non quasi mulierem derelictam et pusillanimem vocavit te Dominus, neque ut mulierem ex juventute odio babitam. Dixit Dens tuus, Tempore modico reliqui te, et cum misericordia magna miserebor tui, dixit qui eruit te Dominus. Ab aqua quæ sub Noe fuit, boc mihi est, quemadmodum juravi ei in tempore illo, terræ me non succensurum super te amplius, neque in comminatione tua montes transferendos esse, neque colles mens transmovendos: sic neque misericordia mea tibi desciet, neque testamentum pacis meæ auseretur : dixit enim : Propitius est tibi Dominus. > Cito enim montes a propriis locis transferentor, et colles turbabuntur potius, quam misericordia

est, centum longitudine cubitorum erat, latitudine A τε και πλάτος. Η μέν γάρ θπό Μωθσίως κατασχευασθείσα, πηχέων ήν ρ' μήχος · πλάτος δε ν. Ένταύθα δέ φησι, Μή φείση τούτου, μηδέ στενοχωρήσης manthy toic uttpose this externant maxper, xal κτίσμου, και τά έξης. Νοήσεις δε το μήκος και το πλάτος, καλ το μέγεθος τῆς νέας ταύτης σκηνῆς, ήν Επηξεν ό Κύριος και ούκ άνθρωπος, επί νοῦν λαδών, δση μέν ύπηρχε τοις μέτροις ή έπι Μωυσίως κατασχευασθείσα, όση ήν Ιερουσαλήμι τον νεών έχουσα, μήκους ήν πηχών (sie) μ', πλάτους κ'. 'Ως είπερ ήν θαύμανος άξιος δ τε νεώς εν μιά πόλει της Παλαιστίνης ίδρυμένος, πόσφ μάλλον το πλήθος και τά μεγέθη. χαι τά χάιλη των κατά πάντα τόπον άνεγηγερμένων ξακλησιών του Θεου. μεστή γάρ ξακλησιών ή θας ούρανόν.

« Er elç tà befià nal tà àpiotepà sou innétaσον, και το σπέρμα σου έθνη κληρονομήσει, και πόλεις ήρεμωμένας κατοικιείς. • Σπέρμα δε τῆς Έκκληgiac rou Geou ely av mal o everyedende doros, mept ού λέγεται · ε Έξηλθεν ο σπείρων του σπείραι, » καί, « Ούχι καλόν σπέρμα Εσπειρας εν τῷ άγρῷ; » Kat πάλιν δύναται δε σπέρμα είναι της Έκκλησίας και ή των άποστόλων και μαθητών του Κυρίου ήμων διδαχή. δι' ων ή θεοσεθής πολιτεία έν ταϊς πάλαι ήφανισμέναις και θεού ερήμοις επκλησίαις συνέστη.

ι Μή φοδου, ότι κατησχύνθης, μηδέ έντραπής, ότι ώνειδίσθης. δει αίσχύνην αιώνιον έπιλήση, και δνειdos tils Auberas con og hy hadenjed gir. . "Ote hra γέρ ήν στείρα, και ού τίκτουσα, ούδε ώδίνουσα, μηδε τὸν ἄνδρα Εχουσα, Επονείδιστος η και αισχύνης ξμπλεος· άλλά νῦν φησι πρός αὐτήν· Εί καὶ πάλαι ποτέ αίσχύνης και όνείδους Επραττές άξια, θάρσει. ι "Οτι αίσχύνην αιώνιον ἐπιλήση, και δνειδος τῆς γηρείας σου ού μη μνησθήση. > Χηρείαν δε άποκαhei xal entaüga the aternais son entroion yolow. δε ού μνησθήση, φησίν,

ι "Ότι Κύριος των δυνάμεων έστιν ό ποιών σε, Κύριος δνομα αυτώ, και ρυσάμενός σε αυτός θεδς Ίσραήλ πάση τη γη κληθήσεται. Ου γάρ έξ άνθρώπων, ούδε δι' άνθρώπου τά τῆς συστάσεως γέγονεν, άλλά δι' αύτοῦ τοῦ Κυρίου.

 Ούχ ώς γυναϊκα καταλεκειμμένην και όλιγόψυχον κέκληκέ σε ό Κύριος, ούδ' ώς γυναϊκα έκ νεότητος πείπιστίπελιλ Είμελ ο Θεος σου. Χρολολ πικόρλ κατέλιπόν σε, και μετ' έλέους μεγάλου έλεήσω σε, είπεν ό ρυσάμενός σε Κύριος. Άπο του ύδατος του έπι Νῶε τοῦτό μοί ἐστι, χαθότι ώμοσα αὐτῷ ἐν τῷ χρόνο έχείνω τη γη μη θυμωθήσεσθαι έπί σοί έτι, μτόξ έν ἀπειλή σου τὰ δρη μεταστήσεσθαι, οὐδ' οἱ βουνοί μου μεταχινηθήσονται. Ούτως ούδε το παρ' έμου σοι Ελεος εκλείψει, ούδε ή διαθήκη της είρηνης σου ού μή μεταστή είπε γάρ. "Ιλεώς σοι Κύριος. • Θάττον γάρ τλ δρη μεταστήσονται των οίκειων τύπων, καλ οί βουνοί ταραχθήσονται, ή το έμον έλεος άπο σου κινηθήσεται. Καλ ταθτα δε τῷ θεοσεθεί πολιτεύματι

* Matth. vm, 5. 7 ibid. 27.

δαίοις, διαπεούν δέ παρ' αύτοίς, έπι την έξ έθνων Έχχλησίαν μεταδίδηκεν.

ε Ταπεινή και άκατάστατος, ού παρεκλήθης. Ίδου έγω έτοιμάζω σοι άνθρακα τον λίθον σου, καλ τά θεμελιά σου σάπφειρος, > ΤΗν γάρ παρά Τουδαίοις τῷ δντι ή ταπεινή σωματική θρησκεία, ή έν σώματι πεperous, xal en obstace Com nat rais robrem bustace, mat rois addois mapandhalois eferasopedh . gig raneiνην και ακατάστατον αυτήν ώνομασεν. Είτ' επιλέγει, « Οι παρακλήθης » οιρείς λαβ μι εων προφιέων. ούδε των θεοφιλών ανδρών τοσούτος, ώς αναλαδείν εύτην και άνακτήσασθαι.

Τδού έγω έτοιμάζω σοι άνθρακα τον λίθον σου, Β και τὰ θεμέλιά σου σάπφειρον. > 'Ανθ' οδ δ Σύμμαχος, ε λόου έγω, φησί, συντίθημι στιμμία τους λίθους σου (40) » ὁ Θεοδοτίων, « Ἰδοὺ ἐγώ εἰμι ἐμδαλῶν στιμμή τούς λίθους σου. > 'Ως γάρ αν γυνή καλλωατζομένη στιμμίζοιπο τούς όφθαλμούς. ούτως αύτός έγω, φησίν, ύπερ πάντα ώραζομόν και καλλωπισμόν τους της σης οιχοδομης λίθους διαθήσω.

« Καλ θήσω τὰς ἐπάλξεις σου Ιασπιν, καλ τὰς πύλας σου λίθους χρυστάλλου, και τον περίδολόν σου Affous exhautous. > Toloutol of du elev en th Exxinσία θεού οι λογική παρασκευή την πίστιν ώχυρωμένοι, ώστε προμαχώνες όντες του θεοσεδούς πολιτευματος, διά τὸ δύνασθαι πᾶν ὕψωμα ἐπαιρόμενον χατά της γνώσεως του θεού καθαιρείν, και διελέγγειν πάντα λόγον ψευδή τον τής άληθείας πολέμιον. "Ωσπερ γάρ C έπὶ τῶν τειχῶν αἱ ἐπάλξεις προμαχῶνές εἰσιν ἐπὶ παρασχευή της πρός τους πολεμίους παρατάξεως mape oxevar pievos · obtw xal the 'Exxhnolae of ev λόγφ και εν σοφία δυνατοι, λεχθείεν αν εικότως ἐπάλξεις. «Καὶ τὰς πύλας σου λίθους κρυστάλλου·» δε' ών τας πύλας της πόλεως συστήσας, θεσπίζει τὸ διαυγές και καθαρόν της ύγιους πίστεως, παριστάς των πεπιστευμένων την πρώτην και στοιγειώδη, και είσακτικήν διδασκαλίαν. «Καλ τον περίδολόν σου λίθους έχλεχτούς. > Τοιούτοι δ' αν είεν οι περιφράτσοντες, και άντι παντός έρχους ασφαλιζόμενοι διά τών πρός του θεον εύχων την πάσαν οικοδομήν τῆς πόλεως, μεγάλα και πολυτελή, και έντιμα οικοδομήματα.

« Καλ πάντας τους υιούς σου διδακτους Θεού, καλ έν πολλή είρηνη τὰ τέχνα σου. > Διδακτούς Θεοῦ άποχαλεί τους υίους τῆς πάλαι στείρας · άλλά χαλ ἐν πολλή εἰρήνη ἔσεσθαι αὐτῆς τὰ τέχνα τοῦτο γὰρ αύτοζς έπηγγείλατο είπών · « Είρήνην την έμην δίδωμι ύμίν, είρήνην την έμην άφίημι ύμίν.»

« Και εν δικαιοσύνη οικοδομηθήση. 'Απέχου άπ' άδιχου, και ου φοδηθήση, και τρόμος ούκ έγγιεί σοι. 1 Τά μεν γάρ άνθρώπινα επισχευάσματα, χαί εξ άνθρωπίνης σπουδής συνιστάμενα, τοιαυτά τινα ευγχάνει. διο και είς φβοράν χωρεί και είς απώ-Joan. xiv. 27.

(40) In alio endice legitur tols hillows you. Hieronymas vero, Έγω είμι εμδαλών εν στίμμι τους

δπαγγέλλεται ό λόγος, καλ πάλαι μέν ήν παρά Tou- A mea a te removeatur. Et hæe piæ religioni sermo pollicetur, imo etiam olim penes Judeos illa erat, sed ab ipsis decidit, et ad Ecclesiam ex gentibus coactam translata est.

VERS. 11. « Humilis et instabilis, consolationem non adepta es. Ecce ego præparo tibi carbunculum lapidem tuum, et fundamenta tus sapphirum. Erat enim revera penes Judzos abjectus ine cor porcus cultus; in corporis circumcisione, in sub stantiis animalium, et sacrificiis corum, necnou in aliis similibus, positus: quapropter humilem et instabilem vocat illam. Deinde adjicit, « Non consolationem adepta es: > nemo enim prophetarum, neque religiosorum virorum erat, qui illam suscipere et restaurare posset.

« Ecce ego przeparo tibi carbunculum lapidem tuum, et fundamenta tua sapphirum., Pro quo Symmachus, « Ecce ego compono stibio fapides tuos ; » Theodotio autem, « Ecce ego immittam stibium lapidibus tuis. > Quemadmodum enim cum mulier, ut formæ decorem addat, stibio linit oculos, ita et ego, inquit, omni specio ac decore formosiores ponam structuræ tuæ lapides.

Vgrs. 12. c Et ponam propugnacula tua jaspin, et portas tuas lapides crystalli, et muros tuos lapides electos. Tales in Ecclesia Dei fuerint ii, qui rationabili structuræ apparatu fide roborati sunt, utpote qui piæ religionis propugnacula sint, quod possint omnem sublimitatem, contra Dei cognitionem sese exserentem, de medie tollere, et omnem falsum sermonem veritatis inimicum eliminare et confutare. Sicut enim adornatæ in muris pinnæ, propugnacula sunt, ad instruendum contra hostes bellum concinnata; sic et ii, qui in Ecclesia sermone et sapicatia potentes sunt, jure propugnacula dicantur. « Et portas tuas lapides crystalli, » quibus lapidibus ad portas urbis constituendas usus, sanze fidei splendorem et puritatem vaticinatur, declaratque primam elementarem, atque initialem rerum, quæ ad fidem pertinent, doctrinam. « Et muros tuos lapides electos. » Hujusmodi fuerint li, qui circumquaque munimenti loco sunt, et quasi vallum, totam urbis structuram per orationes ad Deum emissas tutantur: magna sane. pretiosa et honorabilia ædificia.

VERS. 13. c Et omnes filios tuos, discipulos Dei, et in multa pace filii tui. > Discipulos Dei vocat illius olim sterilis filios: ac in multa pace versaturos ait filios ejus : id enim ipsis pollicitus his verbis est: « Pacem meam do vobis, pacem meam relinquo vobis . >

Vens. 14. « Et in justitia ædificaberis. Abstine ab iniquo, et non timebis, et tremor non appropinquabit tibi. > Siquidem humani illi apparatus, bumana cura editi, hujusmodi sunt : quare in corruptionem et exitium deveniunt. Opus autem meum

λίθους σου. Procopius, εμβάλλω εν στίμει. Ocenam lectio præstet, suo loco indagabimus.



opere meo reperiatur quod corrumpat et disperdat ille:4.

VERS. 15-17. « Ecce proselyti accedent ad te per me, et incolæ tui erunt, et ad te confegient. Ecce ego creavi te, non sicut mrarius suffans pronas. et educens vas in opus : ego autem creavi te, non ut interitu perderem. Omne vas, quod factum est contra le, non prosperare faciam: el omnis vox insurget super to in judicium. Omnes cos vinces. et erunt obnoxii tui in eo. > Post pramissos Ecclesize ordines, proselytos cos esse dixeris, qui germani et sinceri non sunt, neque pure in multiudine procedunt: quos peregrinaturos, non autem habitaturos esse ait in ea, quia quasi in transita esm adibunt. c Est hæreditas servicatibus Domino. et vos critis mihi justi, dicit Dominus. » Idque admodum congruenter: nam post przemissa omnia, illam in futuro seculo repositam bereditatem memorare opus erat. Quenam illa fuerit, nisi regnam conforum, et vita mterna?

CAPUT LV.

VERS. 1-5. « Sitientes, ite ad aquam, et qui non habetis argentum, cuntes emite, et comedite abeçue argento vinum et adipem. Quare expenditis argentum, et laborem vestrum, non in saturitatem? Audite me, et vivet in bonis anima vestra, et constituam vobis testamentum sempiternum, sancta David Sdelia. . In alia studium confertis C. vestrum, ex quibus non potest anima enutriri, neque cibo ad saturitatem frui. Præter enim superius dicta, bonorum operum spem, divinumque cibum, obsequentium animis repositum dicit. Non enim corporibus, sed, ut perspicuum est, anima-Las, futurorum bonorum munus porrigit.

VERS. 4, 5. 4 Ecce testimonium in gentibus dedi cum, principem et præcipientem gentibus. Gentes quæ nesciebant te, invocabunt te; et populi qui ignorant te, ad te confagient propter Dominum Deum tuum, sanctum Israel, quia glorificavit te. > Ecquis non stupeat sermonis eventum, videns a Christo Dei per totum orbem Christianos nuncupari? Et hoc erit illis æternum salutis, quæ a Deo est, signum, quod nomen Domini sibi adscribent, in æternum perseveraturum, nec unquam desiturum: nam dona Dei sine pœnitentia sunt.

Vers. 6-12. « Quærite Dominum, et cuix inveneritis eum, invocate. Quando autem appropinquaverit ad vos, derelinquat impius vias suas, et vir iniques consilia sua; et convertatur ad Dominum, et misericordiam consequetur: quia multus erit iu dimittendis peccatis vestris. Neque enim sunt consilia mea, sicut consilia vestra, nec viz mez, sicut via vestræ, dicit Dominus. Sed quantum distat cœlum a terra, tantum via mea a viis vestris, et cogitationes vestræ a cogitatione mea. Ut enim si descendat pluvia de cuelo, et non revertatur donce

corruptions sacuum est: nodne taje daiqbiam in V γειαν. 29 gf επολ εδίλοι αριφώροδοι μεώπκε. και οχέρ τοιούτον εύρεθήσεται έπὶ τοῦ έμοῦ Ερινο, ώς διαφθείραι και άπολέσαι αὐτό

> ι Ίδου προσήλυτοι προσελεύσονταί σοι δι' έμου, καί παροικήσουσί σοι, και επί σε καταφεύξονται. Τδού έγω έπτισά σε, ούχ ώς χαλπεύς φυσών άνθραχας, χαι έχφέρων σχεύος είς έργον εγώ δ' έχετισά σε, ούχ είς ἀπώλειαν φθείραι. Πάν σχεῦος σχευαστόν έπι σὲ, οὐκ εὐοδώσω· και πάσα φωνή ἀναστήσεται èni oè eic xplour. Nárrac abrobs herhoeic oi de ένοχοί σου έσονται έν αύτή. > Είποις δ' αν προσηλύτους μετά τά προλεχθέντα τῆς Έκκλησίας πράγματα, τούς ού γνησίους, ούδε καθαρώς προδάλλοντας εν τοίς πλήθεσιν οδς και παροικήσειν, άλλ' οὐ κατοικήσειν φησίν αύτην, διά το ώς εν παρόδφ ποιείσθαι αύτους την είσοδον. « Έστι κληρονομία τολς θεραπεύουσι Κύριον, καὶ ύμεζς Εσεσθέ μοι δίκαιοι, λέγει Κύριος - » σφόδρα άπολούθως: μετά γάρ τά προλεχθέντα πάντα, έχρῆν ύπομνήσαι και τής εγκειμένης εν τῷ μέλλοντι αίων χληρονομίας. Τίς δ' αν γένοιτο αυτη άλλ' ή βασιλεία τῶν ούρανῶν καὶ ζωή αἰώνιος;

KEPAAAION NE.

« Ut διψώντες, πορεύεσθε έφ' ύδωρ, και όσοι μή έχετε άργύριον, βαδίσαντες άγοράσατε, καὶ φάγετε áveu apyupiou olvov xal stéap. Tva ti tuadobe apγυρίου, καλ τον μάχθον όμων ούκ είς πλησμονήν; 'Αχούσατέ μου, και ζήσεται εν άγαθοίς ή ψυχή ύμῶν, χαλ διαθήσομαι ύμιν διαθήχην αιώνιον, τὰ όσια Δανίδ τά πιστά. • Περί έτερα ἀσχολούμενοι, έξ ών ούχ έστι ψυχήν τραφήναι, ούδε είς πλησμονήν άπολαῦσαι τροφής. Πρός γάρ τοίς προτέροις και των έργων άγαθων έλπίδα, και τροφήν ένθεον τεταμιεύσθαί φησι ταίς τῶν ὑπηχόων ψυχαίς. Οὐ γὰρ τοῖς σώμασι, διαρρήδην δε ταίς ψυχαίς την των μελλόντων άγαθων δόσιν προδάλλεται.

« Ίδου μαρτύριον τη Εθνεσιν Εδωκα αυτών, άρχοντα και προστάσσοντα εθνεσιν. Έθνη & ούχ οδοσεί σε. imixalisovial or, xal last of our interavial or, int ελ καταφεύξονται, Ένεκεν Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, τοῦ άγίου Ίσραήλ, ότι εδόξασί σε. > Καὶ τίς ούχ αν έχπλαγείη του λόγου το άποτέλεσμα, όρων χαθ' όλης τής οίχουμένης άπο Χριστού του Θεού Χριστιανούς προσαγορευομένους; Καὶ τοῦτο αὐτοίς Εσεσθαι ση--εφάγγιον της παρά Θεφ σωτηρίας το έπιγράφε σθαι τό τοῦ Κυρίου δνομα, δπερ αὐτοῖς εἰς αἰώνα napautvei, xal oox extellei nunote duetauttata γάρ τὰ χαρίσματα τοῦ Θεοῦ τυγχάνει.

« Ζητήσατε τὸν Κύριον, καὶ ἐν τῷ εὐρίσκειν αὐτὸν, έπικαλέσασθε. Ήνίκα δ' αν έγγίζη ύμεν, άπολειπίσο ό ἀσεδής τὰς όδοὺς αὐτοῦ, χαὶ ἀνήρ ἄνομος τὰς βουλάς αύτου, και έπιστραφήτω έπι Κύριον, και έλεηθήσεται. ότι έπι πογή φάμσει εφό παθείας ήπων. Ού γάρ είσιν αι βουλαί μου, ώσπερ αι βουλαί ύμων, ούδ' ώσπερ αι όδολ ύμων, αι όδοί μου, λέγει Κύριο:. 'Αλλ' ως απέχει ο ούρανος από της γης, οδτως απέγει ή όδός μου άπό των όδων ύμων, και τά διανοήματα ύμων άπλ τής διανοίας μου. 'Ως γάρ αν καταδή ό ύντος έχι του ούρανου, και ού μή άποστραφή έως



δῷ σπέρμα τῷ σπείροντι, χαλ ἄρτον εἰς βρῶσιν· οὕτως έσται το ρήμα μου, ο έαν εξέλθη έχ του στόματός μου, ού μή ἀποστραφή, έως αν τελεσθή όσα άν ήθέλησα. Καλ εὐοδώσω τὰς όδους σου, καλ τὰ έντάλματά μου. Έν γάρ εφφροσύνη έξελεύσεσθε, χαλ έν χαρφ διδαχθήσεσθε. Τὰ γάρ δρη και οι βουνοι έξαλούνται προσδεγόμενοι ύμας έν γαρά. » Δι' ών οίμαι φησήπεις απλλαιδοροασας τους εμι λύς πετανοοροι ομλιύσθαι. • Καλ πάντα τὰ ξύλα τοῦ ἀγροῦ ἐπικροτήσει τεζ κλάδοις. • Σύλα δὲ τοῦ άγροῦ ἐπικροτοῦντα κλάδυς τάχα που αι χαρποφόροι είεν άν ψυχαί, συγχαίρουσαι ταίς των άνόμων ψυχαίς έπιστρεφούσαις πρός Κύριον.

ε Καὶ άντὶ τῆς στοιδῆς άναδήσεται χυπάρισσος. άντι δε τής κονύζης άναδήσεται μυρσίνη. Και έσται Β pro conyza ascendet myrtus. Et erit Dominus in no-Kúpios els broma, xal els onmelor almirior, xal obx έκλείψει. > 'Αλληγορικώς δε διά τούτων ήνίττετο την έπο τουν χειρόνων έπι τά κρείττω των ψυχών καρποpoplar at advan mer hour er abeotyte, ouger yoλιίποι ορος εδοφιίποι εφεδοι. ερέ ει εδιμίπο ος καγ χέρσφ, και άγεωργήτω χώρα, στοιδήν ύλης άχρήστου και κόνυζαν την δυσσεδεστάτην, και άχρηστον παντελώς βοτάνην έφυον. Νύν δ' ότε της θείας μετέσχον χάριτος, μυρσίνην εθωδεστάτην, και μέν θψηλοτάτην κεί πάλιν εθώδη κυπάρισσον έκαρποφόρουν κατά 🗱 τὸν Σύμμαχον, ('Δντί στοιδής, φησίν, άναδήσεται βράθυ, άντι δε χνιδός άναδήσεται μυρσίνη·» ός εί σαφέστερον ελέγετο, 'Αντί κακίας άναδήσεται δικαιοσύνη, και άντι άκολασίας σωφροσύνη, και άντι θράσους άνδρεία, και άντι άφροσύνης φρόνησις, και C άπαξαπλώς άντι πονηρίας άρετή.

KETALAION NG.

ε Τάδε λέγει Κύριος • Φυλάσσεσθε κρίσιν, καλ εσιήσετε δικαιοσύνην. ήγγικε γάρ το σωτήριον μου παραγίνεσθαι, και το έλοος μου άποκαλυφθήναι. Μεκάριος άνηρ ο ποιών ταύτα. > Πώς ου μαπάριος τοιαύτας είληφως τάς έπαγγελίας; ε Καί άνθρωπος ο άντεχόμενος αύτων, και φυλάσσων τά Σάδδατα μή βεδηλούν, και διατηρών τάς γείρας αύτου μή ποιείν άδικα. » 'Ο γάρ ταύτα ποιών του παρά Θεού μακαρισμού γένοιτ' αν άξιος. Σύν πύτοις και τὰ Σάββατα μη βεβηλοῦν ἀναγκαῖον · ὅπερ έσται εί τὰς ἐαυτῶν χεῖρας καθαρὰς πάσης ἀτόπου spátems diarnohones el de ravea un moinones, ent Τολής και άργιας διάγοντες την του Σαδδάτου ήμε D ραν, ίστε το μηθέν ποιούντες.

«Μή λεγέτω ό άλλογενής ό προσκείμενος πρός Κύριον 'Αφοριεί με άρα Κύριος άπο τοῦ λαοῦ αὐτοῦ;) διδάσχων μή μέγα φρονείν Ίουδαίων παϊδας επί τῷ γένει, μηδε έπι τοῖς προπάτορσι σεμνύνεσθαι. ε Καλ μή λεγέτω ο εύνουχος, δτι Σύλον έγω είμι ξηρόν. >

τ Τάδε λέγει Κύριος τοῖς εθνούγοις. "Όσοι αν φυλάξωνται τὰ Σάββατά μου καλ ἐκλέξωνται & ἐγὼ θέλω, και άντέχωνται τῆς Διαθήκης μου , δώσω αὐσοίς εν τῷ οίχφι μου, και εν τῷ τείχει μου τόπον όνομαστόν, χρείττω υίῶν χαλ θυγατέρων · όνομα αἰώγιον δώσω εύτολς. και ούκ έκλείψει. » Έπειδή δε και την

åν μεθύση την γην, και έκτέκη, και έκδιαστήση, και Δ inebriet terram, et pariat, et germinet, et det semen seminanti, et panem ad vescendum; sic erit verbum meum, quodeunque exierit de ore meo, non revertetur, donec perficiantur quæcunque voluerim. Et prosperas faciam vias tuas et præcepta mea. In lætitia enim egrediemini, et in gaudio docebimini. Montes enim et colles exsilient excipientes vos cum gaudio. > Queis existlmo significari virtutes, quæ de pænitentibus in terra ketantur. c Et omnia ligna agri applaudent ramiz. > Ligna agri ramis applaudentia, fortasse fuerint anima fructifera, qua de animabus impiorum ad Dominum revertentibus, lætitia replentur.

> VERS. 13. « Et pro storba ascendet cyparissus, et men et in signum sempiternum, neque deficiet. His allegorice subindicat animarum a pessimis ad meliora revertentium secunditatem: que quidem olim omnes in impietate versabantur, ae nihil ad productionem, nibilque ad escam utile ferebant; sed quasi in deserta et arida neque culta regione, stœbam inutilis materize et conyzam implissimam prorsusque futilem herbam germinabant. Nunc vero postquam divinse gratise consortes fuerunt, myrtum suaveolentem, necnon celsissimam et odore fragrantem cyparissum emittebant; secundum Symmachum autem dicitur, c Pro steeba ascendet brathy, et pro urtica ascendet myrtus; , ac si clarius diceret, Pro malitia ascendet justitia, et pro lascivia temperantia, pro audacia virtus, pre amentia prudentia; atque in summa, pro malitia virtus.

CAPUT LVL

VERS. 1, 2. 4 Heec dicit Dominus: Custodite judicium, et facite justitiam : appropinquavit enim salutare meum, ut veniat, et misericordia mea, ut reveletur. Beatus vir qui facit bæc. > Qui non beatus fuerit, qui tales promissiones acceperit? « Et bomo qui adhæret eis, et qui observat Sabbata, ut non profanet ea, et servat manus suas, ne faciat iniqua. > Nam qui bæc fecerit, illa quæ a Deo est beatitudine dignus sane fuerit. Ad hæc item necessarium est Sabbata non violare : quod utique erit, si manus vestras ab omni indigna actione puras servaveritis; si vero hæc non egeritis, atque in otio et vacatione Sabbati diem transegeritis, vos nibil facere certum habete.

VERS. 5. « Ne dicat alienigena, qui appositus est Domino: Num separabit me Dominus a populo suo? docens Judzos ne de genere suo altum sapiant, neque de proavis suis glorientur. « Et ne dicat eunuchus : Lignum aridum ego sum. >

VERS. 4, 5. 4 Hest dicit Dominus sunuchise Quicunque custodierint Sabbata mea, et elegerint quæ ego volo, et adhæserint Testamento meo, dabo eis in domo mea et intra murum meum, locum nominatum, meliorem filiis et filiabus; nomen sempiternum dabo eis, et non desiciet. » Quoniam Judeni li-



tal ant, mercedemque ac fructum pietatis numeresam prolem esse existimabant, talem corum sententiam reprimens, ac faisam esse comprobans, sterilibus et iis qui, quod exsecti fuerint, filios procreare non valent, parem promissionem affert, ac eunuchis nibil impedimento fore sit, quominus bona a Deo consequentur. dum secundum Deum vivere in proposito habeant. Nam si multæ mansiones sunt apud Patrem, et si est civitas Dei Jerusalem cœlestis, leens illis intra domum Dei in multis illis mansionibus, ac etiam ipsis mansiones dabantur, et portionem habebunt intra murum cœlestis Dei civitatis.

Vens. 6, 7. « Et alienigents, qui addicti sunt Domino nt serviant ei, et diligant nomen Domini, ut sint ei in servos et ancillas: et omnibus qui servant Sab- Β είναι αύτῷ εἰς δούλους καὶ δούλας: καὶ πάντας τοὺς bata mea, ne profanent ea, et qui observant Testawentum meum, inducam eos in montem sanctum meum. . Ait quippe domuni suam non talem esse, quæ hos quidem spectet, alios vero minime; sed ex humanitatis vi omnibus gentibus apertam esse, ut etiam eunuchi et paralytici ibi recipiantur. « Et istificabo eos in domo orationis meze. Holocausta vorum et sacrificia corum erunt accepta super altare meum. Nam domus mea, domus orationis vocabitur cunctis gentibus. > His arbitror ad litteram dici, Deum per reversionem populi ex Babylone, quæ sub Cyro, Dario et Artaxerxe contigit, ipsum reducere, quare subdit:

VERS. 8. 4 Dixit Dominus, qui congregat dispersos Israel, Congregabo ad eum congregationem. Quo tempore verislinile est multos ad eum confluxiese ex alienigenis gentibus, quos ob pristinum statum, et ob alienos extraneosque mores, bestias agri vocat.

Vers. 9. c Omnes feræ bestiæ, adeste, comedite, onnies bestiæ saltus. > Bestiæ illæ, quæ cum Israele congregantur, ii ex gentibus făerint, qui ad verhum accesserunt, quos evocat his verbis, «Adeste, comedite, omnes bestiæ saltus. > Plerumque vero observatum nobis est, saltum dici, alienigenarum genticm multitudinem. Has porro bestias Dei vocatione dignatur et ad convivium evocat.

VERS. 10. « Videte quoniam excæcati sunt omnes : D non noverunt : canes muti sunt, non valebunt latrare, somniantes cubile, et amantes dormitationem.) Et hujusmodi quidem erant Judæorum principes, erga extraneos, queis advigilare opus erat et excubare, atque contra inimicos latrare : erga domesticos vero impudentes erant, devorantes pecora sub corum regimine posita.

Vers. 11. « Et canes impudentes animo, ne scientes saturitatem. Et sunt mali, nescientes intelligentiam : universi vias suas secuti sunt : unusquisque secundum id, quod suum erat. > Non in viis Dei, sed in suis, quod concupiscentias suas explerent.

- bernrum multitudinem benedictionem Dei esse pu- A πολυπαιδίαν εύλογίαν Θεοῦ ήγοῦντο είναι Τουδαίοι, μισθόν τε και καρπόν θεοσεδείας την πολυτεκνίαν ύπολαμδάνοντες, άναστέλλων αύτῶν και ταύτην την δόξαν, εσφαλμένην τε ούσαν ελέγγων, τοίς άγένοις xal µh duvatois maidonoisiv, dià tò èxtetµñolai, την ίσην ύπισχνείται έπαγγελίαν, μηδέν έμποδόν έσεσθαι τοίς εύνούχοις φάσχων πρός το τυχείν τών παρά θεοῦ ἀγαθῶν, εἰ ζῆν κατά θεὸν προέλοιντο. Η γάρ πολλαί μοναί παρά τῷ Πατρί, και έστι πόλις θεού Τερουσαλήμ ή επουράνιος, και τόπος αυτοζ elow tou olkou tou Geou en tais moddais monais, xat μοναί δοθήσονται, καί μερίς έν τῷ τείχει τῆς έπουρανίου του Θεού πόλεως.
 - « Και τοις άλλογενέσι τοις προκειμένοις Κυρίφ δουλεύειν αὐτῷ, καὶ ἀγαπῷν τὸ δνομα Κυρίου, τοῦ φυλασσομένους τὰ Σάββατά μου μή βεδηλοῦν, καὶ άντεχομένους τής Διαθήκης μου, εἰσάξω αύτοὺς εἰς τὸ δρος τὸ ἄγιόν μου. > Τὸν γὰρ οἶκον αὐτοῦ μξι τωνδε μέν ύπάρχειν, των δε μή, άνεψχθαι δε πάσι τοίς ξθνεσιν ύπερδολή φιλανθρωπίας • ώς καλ εύνούγους παραδέγεσθαι καλ παραλύτους. ε Καλ εύφρανώ αύτους εν τῷ οίκω τῆς προσευχῆς μου. Τὰ όλοκαυτώματα αύτῶν, χαὶ αἱ θυσίαι αύτῶν ἔσονται δεχταὶ έπι το θυσιαστήριον μου. Ο γάρ οίχος μου οίχος προσευγής κληθήσεται πάσι τοίς έθνεσιν. > Οίμαι δέ διά τούτων ώς πρός την λέξιν διά την άπό Βαδυλώνος επιστροφήν τοῦ λαοῦ τὴν ἐπὶ Κύρου καὶ Δαρείου χαι 'Αρταξέρξου γενομένην τον Θεον αν ειρησθαι συνάγειν · διό ἐπιλέγει ·
 - ε Είπε Κύριος ό συνάγων τούς διεσπαρμένους Ίσραήλ, ότι Συνάξω ἐπ' αὐτὸν συναγωγήν. > Καθ' -ολς δε χρόνους είχος ήν και πλήθος αύτοις άλλοφύλων έθνων προσηλυτεύσαι ούς διά την προτέραν κατάστασιν, και διά τὸ άλλογενες και άλλότριον τοῦ τρόπου, άγροῦ θηρία ώνόμασεν ό λόγος.
 - ε Πάντα τὰ θηρία τὰ ἄγρια, δεῦτε, φάγετε, πάντα τά θηρία του δρυμου. > Τά δὲ θηρία τὰ μετά του Ίσραήλ συναγόμενα οἱ ἐξ.ἐθνῶν προσιόντες τῷ λόγψ είεν αν, ους αναχαλείται λέγων • « Δεύτε, φάγετε, πάντα τὰ θηρία τοῦ δρυμοῦ. > Δρυμὸν & πολλάχις τετηρήχαμεν το πλήθος των άλλοφύλων εθνών λελέχθαι. Ταυτ' ουν τὰ θηρία τῆς του Θεου χλήσευς χαταξιοί, καὶ εἰς ἐστίασιν ἀνακαλεῖται.
 - ε "Ιδετε, δτι έχτετύφλωνται πάντες " οὐχ ξηνωσαν" χύνες ένεοι ού δυνήσονται ύλακτείν, ένυπνιαζόμενοι χοίτην, φιλούντες νυστάξαι. > Καλ τοιούτοι μέν ήσαν οί των Τουδαίων άρχοντες πρός τους έχτος, πρός ους έδει έγρηγορέναι καλ νήφειν, καλ κατά των έχθρων ύλαχτείν · πρός δὲ τοὺς οίχείους ἀναιδείς τινες ὑπῆρχον, κατεσθίοντες τὰ ὑπ' αὐτοῖς ποιμαινόμενα θρέμματα.
 - ε Καλ οι κύνες άναιδείς τη ψυχή, ούκ είδότες πλησμονήν. Καί είσι πονηροί ούχ είδότες σύνεσιν . πάντες ταϊς όδοις αὐτῶν ἐξηχολούθησαν, ἔχαστος κατά τὸ ἐαυτοῦ · › οὐ ταῖς όδοῖς τοῦ Θεοῦ, άλλὰ ταἴς ξαυτών διά του τά καταθύμια αὐτοίς πράττειν.



KEGAAAJON NZ'.

- e "Rete, we dixace ambleto, xal obdele evdexetat the xapila. Xal avdpet dixaco alpovtat, xal obdele xatavoel. And the proceemou adixiatherat o dixace. > Kal mue Emellou xatavoelu of the wuxde tuplof; el the mue Emellou xatavoelu of the wuxde tuplof; el outesan the Emurus obsonomian. All of mer tuplof breed xal xives duasfele totauta xata tun dixacus etalmun. of 62 en elehny und tou Geoù mapelambavorto.
- « Έσται ἐν εἰρήνη ἡ ταφἡ αὐτοῦ, ἤρται ἐχ τοῦ μέσου. » Εἴποι δ' ἄν τις δύνασθαι ταῦτα ἀρμόττειν καὶ τῷ Σωτῆρι καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ τοῖς ὑπὸ τοῦ Ἰουδαίων ἔθνους ἐπιδεδουλευμένοις · ἀλλὰ καὶ τὴν ἀνάστασιν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν αἰνίττεσθαι τὸ λόγιόν φησι · τοῦ μὲν θανάτου διὰ τῆς ταφῆς αὐτοῦ ὁηλουμένου, τῆς δ' ἀναστάσεως διὰ τοῦ, « Ἡρθη ἐχ τοῦ μέσου ἡ ταφη αὐτοῦ. » 'Αφανής γέγονε διὰ τὸ μἡ ἀπομείναι αὐτὸν ἐν τῷ τῆς ταφῆς τόπιρ · δθεν ὁ ἄγγελος ἐπιστὰς ταῖς γυναιξιν ἔλεγε · « Τίνα ζητείτε; Ἰησοῦν; Οὐχ ἔστιν ὧδε · δεῦτε, ίδετε τὸν τόπον αὐτοῦ. »
- « Υμείς δε προσαγάγετε ώδε, υίοι ανομοι, σπέρμα μοιχών και πόρνης. Έν τίνι ένετρυφήσατε; και tal tiva tivolkate to stoke okun; xal tal tiva έχαλάσατε την γλώσσαν ύμων; Ούχ ύμεζς έστε τέχνα έπωλείας, σπέρμα άνόμων : » Οὐ γάρ ἄξιον τοῦ 'Αδραάμ και τῆς Σάρρας τέκνα ύμας καλείν · εί γάρ τέχνα του 'Αβραάμ- ήτε, τὰ Εργα του 'Αβραάμ έποιείτε. Μοιχούς δ' οίδεν ο λόγος καλείν τούς πάλαι ειδωλολατρούντας, περί ων είρηται · « Καὶ ἐμοίχευσαν τὸ ξύλον και τὸν λίθον : πόρνην δὲ τὴν Ίερου--σαλήμ εδήλου διά τῶν Εμπροσθεν ό παρὼν προφήτης. Μάλιστα γάρ αύτων την γλώσσαν και το στόμα καταιτιάται διά τάς κατά του Σωτήρος φωνάς, και άς είσετι και νύν κατ' αύτου ποιούνται βλασφημίας. Διό φησιν. « Έπὶ τίνα ἡνοίξατε τὸ στόμα ύμων; καὶ in tive exalasate the ylussay sums: Oby sueic έστε τέχνα άπωλείας; >
- Οἱ παρακαλοῦντες εἰδωλα ὑπὸ δένδρα δασέα, σφάζοντες τὰ τέκνα αὐτῶν ἐν ταῖς φάραγξιν ἀνὰ μέσον τῶν πετρῶν. Ἐκείνη σου ἡ μερὶς, οὖτός σου ὁ κλῆρος· κάκείνοις ἐξέχεας οπονδὰς, καὶ τούτοις ἀνήνεγκας θυσίας. Ἐπὶ τούτοις οὖν οὐκ ὀργισθήσομαι; › Σαφῶς δὲ διὰ τούτων δείκνυται ἡ παροῦσα Ŋ προφητεία τοῖς κατὰ τοὺς χρόνους Ἡσαίου τοῦ προφήτου εἰδωλολάτραις ἀρμόττουσα.
- « Έπ' δρος ύψηλον και μετέωρον, έκει σου ή κοίτη, και έκει ανεδίδασας θυσίας σου. » Κατά ταῦτα, φησιν, επραττες, ούδε κεκρυμμένως άσεδῶν, άλλὰ πεπαρρησιασμένως · ούτως ώς και ἐπ' αὐτῶν τῶν ὑψηλοτάτων · ὁρῶν ἐπιτελείν τὰς δαιμονικὰς θυσίας.
- καὶ ὀπίσω τῶν σταθμῶν τῆς θύρας σου ἔθηκας μημόσυνά σου. "Qou, ὅτι, ἐὰν ἀπ' ἐμοῦ ἀποστῆς, πλείόν τι ἔξεις. Ἡγάπησας τοὺς κοιμωμένους μετὰ σοῦ. καὶ ἐπλήθυνας τἡν πορνείαν σου μετ' αὐτῶν,

CAPUT LVIL

- VERS. 1. 4 Videte quomodo justus periit, et nemo suscipit corde : et viri justi tolluntur, et nullua est qui consideret. Nam a facie iniquitatis sublatus est justus. Et quomodo considerarent, qui animis execi erant : nam si non ita se habuissent, saltem justum vidissent et suam ipai occonomiam novissent : sed cum exci, et canes impudentes essent, talia contra justos aggredi audebant : justi vero a Deo in pace suscipiebantur.
- VERS. 2.) Erit in pace sepultura ejus, sublata est de medio. « Dixerit quispiam hæc et Salvatori et discipulis ejus competere, qui a Judaica gente insidiis appetebantur : sed etiam hic Salvatoris quoque nostri resurrectionem adumbrári pronuntiaverit : ita ut mors ejus per sepulturam, resurrectio autem, his verbis, « Sublata est de medio sepultura ejus, » Indicetur. De medio sublatus est, quia in loco sepultura non mansit : quare angelus mulieribus astans dicebat: « Quem quæritis? Jesum? Non est hic, venite, videte locum ejus. »
- VERS. 3, 4. c Vos autem accedite huc, filii iniqui, semen adulterorum et meretricis. In quem insultastis? et in quem aperuistis os vestrum? et in quem laxastis linguam vestram? Nonne vos estis filii perditionis, semen impiorum? > Neque enim digni estis qui Abrabæ et Saræ filii yocemini: nam si filii Abrahæ essetis, opera Abrahæ faceretis. Adulteros autem solet Scriptura vocare eos, qui olim idololatria dediti erant, de quibus dicitur, « Et adulterarunt lignum et lapidem : > meretricem vero Hierosolymam hic propheta superius nuncupavit. Eorum quippe linguam et os in crimen maxime vocat, propter illas contra Salvatorem emissas voces, et ob blasphema verba, quæ hodieque adversus illum proferunt. Quapropter ait, « In quem aperuistis os vestrum, et in quem laxastis linguam vestram? Nonne vos estis filii perditionis?
- VERS. 5, 6. « Qui advocatis idola sub arboribus opacis, qui jugulatis filios vestros in vallibus, in medio petrarum. Hæc portio tua, hæc sors tua: et illis effudisti libamina, et illis obtulisti sacrificia. Super his ergo non irascar? » His clare ostenditur hanc prophetiam idololatris qui tempore Isaiæ erant convenire.
- VERS. 7. « Super montem excelsum et altum, ibi cubile tuum, et illuc adduxisti sacrificia tua. » Et hæc, inquit, egisti non clam impie agens, sed palam et confidenter, ita ut etiam in celsissimis montium cacuminibus diabolica sacrificia offerres.
- VERS. 8, 9. « Et retro postes ostii tui posuisti memorialia tus. Putabas, si a me recederes, te amplius quid habituram. Dilexisti dormientes tecum, et multiplicasti fornicationes tuas cum eis, multos-

Marc. xvi. 6.

adelicti, Hierosolymia se proripiebant, ob impia gesta que ibi perpetrabantur. Et misisti legatos ultra terminos tuos, et humiliata es usque ad infernum. Hæc omnia quasi de meretrice loquitur, quæ pulchritudini et decori studebat, ac nihil non agebat ad voluptatem corum qui secum degebant.

VERS. 10. « Multis itineribus tuis laborasti, et nou dixisti, Desinam. > Non enim in una regia via incedebas, sed in multis et deviis. « Invaluisti, quia bac egisti; ideo me non rogasti : > sed quasi robore et suventute valens, his pejora admisisti, turpibus gestis tuis insistens.

VERS. 11-13. Quem timens perterrita es : et mentita es mihi, nec meministi mei , nec posuisti B me in mente tua, nec in corde tuo? Et ego te videns, despicio, et me non timuisti. Et ego annuntiabo juatitiam meam et mala tua, et pon proderunt tibi. Cum clamaveris, eruant te in tribulatione tua. Hos quippe omnes ventus auferet, et tempestas tollet. Qui autem adhærent mihi, possidebunt terram et bæreditate accipient montem sanctum meum. Omnes itaque eos qui incusantur, ventus tollet et tempestas auferet. Et hujusmodi finis invadet eos qui ob prædicta in crimen vocantur : eos vero qui bonam elegere sortem, me scilicet Deum, ac since. ros illos homines qui pure mihi adhærebant, merces mea excipiet.

VERS. 14. « Et dicent : Purgate vias a facie ejus, et tollite offendicula de via populi mei. Nam qui C recte apud Deum se gerit, non salutis modo suæ curam habebit, sed etiam populo Dei sese utilem præstabit, præcipiens illi ut viam pietatis complanet, et offendicula, si qua videantur, amo-Vest.

VERS. 15. « Hæc dieit Altissimus, qui in excelsis habitat in sæculum, Sanctus in sanctis nomen ei: Altissimus, qui in sanctis requiescit, et pusillanimis dat patientiam, et dat vitam contritis corde. > lis in populo qui pietate et timore Dei præditi erant, quique peccatorum possitentiam egerant, quos bæc Scriptura contritos corde et pusillanimes vocat, consolationem affert. Siquidem, etsi pauci numero, Deo addicti erant; non tantum prophetæ, sed alii corum imitatores, qui a prophetis edocebantur, eorumque disciplinæ animum adhibebant.

VERS. 16. c Non in perpetuum vos ulciscar. neque semper irascar vobis. Spiritus enim a me egredietur, et flatum omnem ego feci. > Nam curæ mihi est spiritus ille, qui a me profectus, in vobis habitavit : quandoquidem omnis spiritus, qui laudare me valeat, auctor sum, secundum illud,

(41) Sic vertimus, quia ad hunc modum inter-pretatur Euschius. Verus tamen hujus loci sensus

que longe a te fecisti (41). » Multi quippe viri Deo A και πολλούς εποίησας τούς μακράν άπο τοῦ. » Ποώλοί γάρ έφυγον την Ίερουσαλήμ οί τῷ Θεῷ ἀναχείμενος άνδρες διά τάς έν αύτή συντελουμένας άθέους πράξεις. ι Και ἀπέστειλας πρέσδεις ύπερ τὰ δριά σου, και εταπεινώθης Εως φδου. » Ταυτα πάντα προσωποποιεί ώς πρός έταιραν χαλλωπιζομένην, χαι πάντα πράττουσαν έφ' ήδονή των προσόντων αύτή.

ε Τάς πολυοδίας σου εποπίασας, και ούκ είπας, Παύσομαι. » Ού γάρ μίαν ώδευες την βασιλικήν όδόν, άλλά πολλάς και πεπλανημένας. « Ένισχυσας, ότι ξπραξας ταύτα διά τούτο ού κατεδεήθης μιου σύ . , άλλ' ωσπερ ίσχύουσα και νεανιευομένη, χείρονα τούτων έπραξας έπιμένουσα ταϊς οίχείαις άτοπίαις.

ε Τίνα εύλαδηθείσα έφοδήθης, και έψεύσω με, και ούχ εμνήσθης μου, οδδ' Ελαδές με είς την διάνοιαν, ούδ' είς την χαρδίαν σου; Καλ έγω σε ίδων παρορώ, και έμε ούχ εφοδήθης. Και εγώ άπαγγελώ την δικαιοσύνην μου και τά κακά σου, και ούκ ώφελήσει σε. "Όταν άναδοήσης, εξελέσθωσάν σε εν τή θλάψει σου · τούτους γάρ πάντας άνεμος λήψεται, και άποίσει καταιγίς. Ot δε έντεγδμενοί μου κτήσονται γην, και κληρογομήσουσε το δρος το άγιον μου. > Πάντας μέν ούν σούς κατηγορηθέντας λήψεται άνεμος, καλ άπρίσει καταιγίς. Καλ τοιούτο τέλος διαλήψεται τούς έπί τοζς είρημένοις διαδληθέντας · τούς δέ την χαλήν exhetapérous pepisa, èpè sonash ron Bedr nat wis ryngious xal xalapas dyterout, h map' thou άμοιδή διαδέξεται.

ε Καλ έρουσι · Καθαρίσατε άπο προσώπου αθτου όδους, και άρατε σκώλα άπο της όδου του λαού μου... Uύ γάρ μόνης τῆς σωτηρίας πρόνοιαν ποιήσεται δ παρά τῷ Θεῷ κατορθώσας, άλλ' ήδη και τῷ λαῷ θεού χρήσιμον έαυτον παρέξει προστάττων εξομαλίζειν αύτῷ τὴν όδὸν τῆς θεοσεδείας, καὶ τὰ δοκούντα προσκόμματα.

« Τάδε λέγει ό Ύψιστος, ό έν ύψηλοίς κατοικών είς τον αίωνα, "Αγιος εν άγίοις δνομα αυτώ · Υψιστος έν άγίοις άναπαυόμενος, και όλιγοψύχοις διδούς μαχροθυμίαν, χαι διδούς ζωήν τοίς συντετριμμένοις τήν χαρδίαν.» Πρός τους εν τῷ λαῷ εύλαδεῖς χαὶ φόδον θεού κεκτημένους, και μεταγοούντας εφ' οίς ήμαρτον, ούς ή παρούσα λέξις συντετριμμένους την καρδίαν και όλιγοψύχους όνομάζει, παράκλησιν και παhojusmodi tamen nonnulli aderant. Attamen viri D ραμυθίαν προσάγει. Ήσαν γάρ εν αύτοξε, εί καλ βραγείς και άριθμῷ ληπτοί. Πλην δμως ήσαν άνδρες άναπείμενοι τῷ Θεῷ ούχ οἱ προφήται μόνον, άλλά καί έτεροι τούτων ζηλωταί, μαθητευόμενοι τοίς προφήταις, καλ ταίς διδασκαλίαις αύτῶν προσανέχουτες.

> < 00x દાંદ જોય લાંહિયલ દેશદાશ્રાંતિઓ ઇમલીદ, અંદરે ઉદ્યો παντός όργισθήσομαι ύμιν. Πνεύμα γάρ παρ' **έμο**ῦ έξελεύσεται, και πνοήν πάσαν έγω έποίησα. > Μέλει γάρ μοι του πνεύματος, δπερ έξ έμου προελθέν, είς ρίτας κατήχυσεν, φωτιομ κας μοιμεμέ επλλακοπο πάσης πνοής τής δυναμένης με αίνειν, κατά τὸ,

> hic esse videtur : « Multosque qui tecum fornicarentur procul accivisti. >



e Πάσα πνοή αίνεσάτω την Κύριον, » και εν τή κο- Α e Omnis spiritus haudet Dominum 26; set in creatione σμοποιία δε εμφυσήσαντος του θεού εγένετο άνθρωπος είς ψυχήν ζώσαν.

ε Δι' άμαρτίαν βραχύ τι έλύπησα αύτον, και έπάταξα αύτον, και άπέστρεψα το πρόσωπον μου άπ' στου, και ελυπήθη, και επορεύθη στυγνός εν ταζς έδοις αύτου. Τὰς έδους αύτου ἐώρακα, καὶ ἰασάμην αιτον, και παρεκάλεσα αύτον, και έδωκα αύτῷ παράκλησιν άληθινήν, είρηνην έπ' είρηνη τοίς μακράν καί τοίς έγγυς ούσι. Και είπε Κύριος · Ίάσομαι αύτούς. Οι & άδικοι κλυδωνισθήσονται, και άναπαύσασθαι ού δυγήσονται. Ούχ έστι γαίρειν τοίς άσεβέσιν. είπεν ό θεός. » Εί και πρός βραχύν τινα καιρόν διά τινας εξ άνθρωπίνης άσθενείας επιγενομένας άμαρτίας ελύπησα τους ήμαρτηκότας και επάταξα, οία πατήρ υίους παιδεύων « "Ον » γάρ « άγαπά Κύριος, Β παιδεύει · μαστιγοί δε πάντα υίον ον παραδέχεται · › άλλ' επειδή, συναίσθησιν λαθόντες τῆς εμῆς παιδείας, ελυπήθητε την κατά Θεον λύπην, και επορεύθητε στυγνοί μεταμεληθέντες · τούτου χάριν, την έπιστρο-אין אמל דאי וובדמיסומי טווטיי שבממווביסך אמל דמר וובτά ταύτα πράξεις, και του βίου τάς όδους, ιασάμην φίτας και και εκαγεσα ορος και ορκλησικ άληθικήν. manca lab amb, shoo sie cope shoot oixelone Xobulγπύμενα άληθινά τυγχάνει. Διόπερ τολς έχ τῆς ἐμῆς παιδείας σωφρονισθείσι παράκλησιν άληθινήν δέδωκα και είρηνικήν, ούχ άπλην τινα και πρόσκαιρον, άλλά πογοκγασιαζοίτελην. ης και φωρ επι ελλης ελειν εύτην, και άπο των πόρρω και μακράν άπωκισμέvolg.

KESAAAION NH.

« 'Avabonoov έν ίσχύι, και μή φείση, ώς σάλπιγγι υψωσον τήν φωνήν σου, και άνάγγειλον τῷ λαῷ μου τὰ άμαρτήματα αὐτῶν, χαὶ τῷ οἴκφ Ἰακὼδ τὰς άνομίας αύτων. > Τοίς μέν ούν εύαγγελισταίς του σωτηρίου λόγου διά των Εμπροσθεν ελέγετο : « Έπ' δρος φήηλον αναδηθι, ο ευαγγελιζόμενος Ίερουσαλήμ. ύψωσατε, μή φοδείσθε · » ένταῦθα δὲ ούχ ἐπ' δρος θψηλον άναδαίνειν ο προφήτης κελεύεται · ούδε γάρ ήσαν εν υψει, οίς ταύτα προεφώνει το διαδοήσαι house of taxif xal his deceaged of the eit of the xmoons λαλούντα προστάττεται, καλ δίκη σάλπιγγος ὑψῶσαι την φωνήν. Σάλπιγξ δε πολέμου σημείον · διό ώς πρός πολέμιον τον άσεδή και άμαρτωλόν τή βοή χρήσασθαι χελεύει, ώς αν χαθάψοιτο τῆς τῶν ἀχουόν- D των διανοίας, και τρώσειν αύτην τῷ πληκτικωτάτφ λόγψ.

« Έμε ήμέραν εξ ήμέρας ζητούσι, και γνώναί μου τὰς όδοὺς ἐπιθυμοῦσι, ὡς λαὸς διχαιοσύνην πεποιηχώς, και κρίσιν θεού αύτου μη εγκαταλελοιπώς. Αλτούσί με νύν πρίσιν δικαίαν, καλ ληγίζειν θεφ ἐπιθυμούσι. > Είς κατάκρισιν λαὸν αύτοῦ ὁνομάζων τον άμαρτωλον, ον έγω μέν, φησίν, είσεποιησάμην, xaj ga xatulimaa yaga fhoa Xbultatileia. oj of fhoχρυνον έαυτους έμου, ταις έαυτων έχδοτοι δεδυμένοι xaxlaic.

mundi, insuffiante Deo, factus est bomo in animam viventem.

17-21. Propter peccatum paululum contristavi eum, et percussi eum, et averti faciem meam ab eo, et contristatus est, et ambulavit tristis in viis suis. Vias ejus vidi, et sanavi eum, et consolatus sum eum, et dedi ei consolationem veram, pacem super pacem iis qui longe et qui prope sunt. Et dixit Dominus : Sanabo cos : qui autem iniqui sunt fluctuabunt, et non poterunt quiescere. Non est gaudium impiis, dixit Deus. > Etiamsi ad breve quoddam tenipua, ob quædam ex humana infirmitate profecta peccata, percantes tristitia affecerim et percusserim, quasi pater filios corripiens : nam, « Quem diligit Dominus, castigat; fisgellat autem omnem filium quem suscipit 11; > at quia in castigationis mez sensum venientes, illi, qua secundum Deum est, tristitize vos dedidistis, ac pœnitentia ducti cum mœrore ambulastis; ideo conversionem et pænitentiam vestram conspicatus, necnon posteriora gesta vestra, et vias vitæ quas iniistis, vos sanavi et consolatus sum vera utique consolatione: etenim omnia a me familiaribus concessa meis vera sunt. Quamobrem iis, qui per castigationem meam resiguerunt, consolationem dedi veram et pacatam, non autem vulgarem quamdam et temporariam, sed abundantissimam ; ita ut et cum proxime positis, et cum procul remotis illa C fruantur.

CAPUT LYIII.

VERS. 1. Clama cum fortitudine, neque parcas, quasi tuba attolle vocem tuam, et annuntia popuio meo peccata eorum, et doinui Jacob iniquitates eorum. > Superius quidem salutaris verbi prædicatoribus dicebatur : « Super montem excelsum ascende qui evangelizas Jerusalem : exaltate et nolite. timere: > hic vero non supra montem excelsum ascendere jubetur propheta : neque enim in cacumine positi erant ii, quibus heec prænuntiabat : sed tantum ut cum fortitudine clamet, et ne parcat, utpote qui ad aures surdorum loquatur, præcipitur, et ut instar tubæ extollat vocem. Tuba vero militare signum est : quare adversus impium et peccatorem, ut contra inimicum, clamore uti jubet, qui ad. auditorum mentem pertingat, ipsamque vi vocis feriat et vulneret.

VERS. 2. « Me de die in diem quærunt, et scire vias meas cupiunt, tanquam populus, qui justitiam fecerit, et judicium Dei sui non dereliquerit. Petunt a me nunc judicium justum, et appropinquare Dos cupiunt. > Populum suum ad ipsius condemnatienem peccatorem nuncupat: quem ego, inquit, meum ascripsi, et quem populum vocare meum nen dedignatus sum : illi vero malitiz suze dediti , sc;e a me procul removerunt.

[&]quot; Paslm CL, 6. " Uebr. xn, 6.

Vens. 5. • Dicentes : Quare jejunavimus , et non A vidisti? humiliavimus animas postras, et non cognovisti? » Quia talia impudenter effari audent, magna tu, mi propheta, voce utens, responde illis, et coargue eos, quod judicium meum dereliquerint, et quod omnia que proferent, non sincere dicant. c in diebus enim jejuniorum vestrorum invenitis voluntates vestras, et omnes subditos vestros affigitis. > Si ergo de tali jejunio gloriantur, longe præstabilius ipsis erat, at epulis vacarent, et res hujusmodi non aggrederentur. Quapropter initio prophetiæ dictum est illis : « Jejunium et cessationem et solemnitates vestras odit anima mea. > Nam jejunii olium, non in ponitentize occasionem vertitis, sed illo ad debita exigenda et repetenda utimini.

Vers. 4. « Si ad lites et pagnas jejunatis, et pugnis percutitis humilem, ad quid mihi jejunatis? Videtur ipso quoque prophetize tempore tale quidpiam factum esse : id quippe sermo subindicat : « Ut bodie audiatur in clamore vox vestra. »

VERS. 5. Non ego jejunium istud elegi, et diem, ut humiliet homo animam suam. Non si incurvaveris quasi circulum collum tuum, et cilieium et cinerem substraveris : neque sie vocabitis jejunium acceptabile. > Quod si quis velit modum veri mihique probati jejunii ediscere, hæc agat: Ad lætitiam vultum componat, et oleo caput inungens secundum salutare præceptum, jejunium clam observet, et soli Patri occulta videnti humilitatem animee ostendat : in publico autem operibus, pieta- C tis fructus videntibus omnibus exhibeat, omne vinculum iniquitatis solvendo. Quare ait :

Vers. 6. (Non tale judicium elegi, dicit Dominus : sed solve omnem nexum iniquitatis; dissolve obligationes violentarum cautionum; dimitte fractos in remissionem; et omnem syngrapham iniquam lacera, dictum illud Servatoris opere (perficiens: « Si offers munus tuum ad altare, et ibi recordatus. fueris, quia frater tuus habet aliquid adversum te; relinque ibi munus tuum, et vade prius, reconciliare fratri tuo : et tune veniens offer munus

Vers. 7. « Frange, esurienti panem tuum, et pauperes tecto carentes induc in domuin tuam. Si videris nudum, tege, et domesticos seminis tui ne despexeris. > Non enim desunt apud homines qui cibo egeant : atque sic tibi abstinentia non lucro erit : sed .alio modo animam tuam ales, cum pane tuo indigum et cibi penuria laborantem recreabis.

Vers. 8, 9. « Tunc erumpet matutinum lumen tuum, et sanationes tuæ cito orientur : et præibit ante te justitia tua, et gloria Dei circumdabit te. Tune clamabis, et Deus exaudiet te : adhuc te loquente dicet, Ecce adsum.

13 Mauh. v, 23

- Λέγοντες. Τί ότι ἐντιστεύσαμεν, καὶ ούκ είδες; εταπεινώσαμεν τάς ψυχάς ήμων, και ούκ έγνως; » Έπειδή τοιαύτα λέγειν άναιδώς τολμώσι, μεγάλη βοή χρησάμενος οὐ δέμος προφήτης, ἀπόκριναι αὐτοῖς, nal anthryze, drug thely uplais naturelyloguest, nat πάνθ' δσα φάσχουσιν, ούχ άληθως διαδεδαιούνται. ε Έν γάρ ταϊς ήμέραις των νηστειών όμων εύρίσκετε τὰ θελήματα ύμῶν, καλ πάντας τοὺς ὑποχειρίους ύμων ύπονύσσετε. > Εί τοίνυν επί τοιαύτη σεμνύνονται νηστεία, πολύ χρείττον ήν αύτοίς τροφή σχολάζειν, και μή τοιαύτα τολμάν. Διά ταύτα γούν κατ' άρχης της προφητείας πρός αύτους ελέγετο. · Nyorelav xal doylav, xal rac toprac busin must ή ψυχή μου. > Την γάρ τῆς νηστείας σχολην οὐκ adobhila moisiage heraheyejad. ayya caneda sie efla τῶν ὀφειλόντων εἴσπραξιν ἀναλίσκετε.
- ε ΕΙ είς χρίσεις και μάχας νηστεύετε, και τύπτοτε πυγμαζς ταπεινόν, ένα τί μοι νηστεύετε; » Έσεκε καί κατ' αύτον τον της προφητείας καιρον τοιουτό τι γεγενήσθαι · τούτο γάρ αἰνίττεται ὁ λόγος · ‹ 'Ως σήμερον άκουσθήναι έν κραυγή την φωνήν ύμων.
- Οὐ ταύτην τὴν νηστείαν ἐξελεξάμην, καὶ ἡμέραν ταπεινούν άνθρωπον την ψυχήν αύτού. Ούδ' αν κάμψης ώς χρίχον τον τράγηλόν σου, και σάκκον και σπόδον ύποστρώση, ούδ' ούτω καλέσετε γηστείαν δεκτήν. • Εί δε δη εθέλοι τις τρόπον άληθους και έμοι τῷ Θεῷ ἀρεστῆς νηστείας διδάσχεσθαι, ταῦτα πραττέτω. Φαιδρόν το πρόσωπον καταστήσας, καλ the repaire areifac that rate the outlines maραχέλευσιν, την μέν νηστείαν έν τῷ χρυπτῷ φυλαττέτω, και τῷ Πατρι τῷ βλέποντι τὰ κρυπτὰ μόνος την ταπείνωσιν της ψυχής δειχνύτω . είς δε το φανερόν δι' έργων τους χαρπούς τῆς χατά ψυχήν εύλαδείας τοις πάσιν όρωσι πα<u>ρεγέτω,</u> διά του λύειν πάντα σύνδεσμον άδιχίας. Διό φησιν·
 - ο Ούγλ τοιαύτην νηστείαν εξελεξάμην, λέγει Κύ οιος · άλλα λύε πάντα σύνδεσμον άδικίας · διάλυε στραγγαλιάς βιαίων συναλλαγμάτων . άπόστελλε τεβραυσιτένους έν ἀφέσει. και κασαν συγγραφήν αρεχον διάσπα: ι αύτο δή το λελεγμένον ύπο του Σωτήρος έργψ πληρών, τό « Έὰν προσφέρης τὸ δώρόν σου, κάκει μνησθής, ότι έχει ό άδελφός σού τι κατά σου . άφες έχει το δωρόν σου, και υπαγε πρώτον. οιαγγαλλης εξή αρεγάξη αση . xaf ερεε ξγηφη αυροάθεθε τὸ δῶρόν σου. »
 - « Διάθρυπτε πεινώντι τὸν ἄρτον σου, καὶ πτώχοὺς άστέγους είσαγε είς τον οίκον σου. Έλν ίδης γυμνόν, περίδαλε, και άπο των οίχειων του σπέρματός σου ούχ ύπερόψει. > Ού γάρ λείπουσιν εν άνθρώποις οί τροφής ενδεείς · και ούτω γάρ σοι γένηται ού πρός πέρδους ή άσιτία, άλλ' έτέρψ τρόπψ τραφήση τήν ψυχήν τῷ σαυτοῦ ἄρτφ τὸν ἐνδεῆ καὶ τροφῆς δεόμενον άναχτώμενος.
 - « Τότε ραγήσεται πρώτμον τὸ φώς σου, και τὰ iáματά σου ταχύ άνατελεί · και προπορεύσεται ξμπροσθέν σου ή δικαιοσύνη σου, και ή δόξα του θεου περιστελεί σε. Τότε βοήση, και ο θεός είσακούσετας σου. Ετι λαλούντός σου έρει. 'Κού πάρειμι. >



- Έλν ἀφέλης ἀπό σοῦ σύνδεσμον, καὶ χειροτονίαν, Α καὶ βῆμα γογγυσμοῦ. Ὁ γὰρ τῶν ὁλων Θεὸς τοὺς μὲν εὐπορεῖν τροφῆς καὶ χρημάτων, τοὺς δὲ ἐνδεεῖς καὶ πένητας ὑπεστήσατο εἰς δοχιμήν ἐκατέρων · ἴν' οἰ μὲν ἔχοιεν καρπὸν τῆς ἐαυτῶν εὐπορίας διὰ τῆς εἰς τοὺς ἐνδεεῖς παροχῆς · οἰ δὲ ἐγγυμναζόμενοι τῆ εἰς τοὺς ἐνδεεῖς παροχῆς · οἰ δὲ ἐγγυμναζόμενοι τῆ εὐπόρων και πολυκάρπου χώρας τὴν ἀπὸ τῶν εὐπόρων διεποιοῦντο χορηγίαν.
- « Καὶ δῷς πεινῶντι τὸν ἄρτον ἐκ ψυχῆς σου, καὶ ψυχὴν τεταπεινωμένην ἐμπλήσης: τότε ἀνατελεί ἐν τῷ σκότει τὸ φῶς σου, καὶ τὸ σκότος σου ὡς μεσημδρία » Μάλιστα μὲν γὰρ τὰ πρῶτα τοίς πᾶσι δεήσει κοινωνείν ἀφθόνως: τὰ δὲ ἐξαίρετα τοίς οἰκείοις τῆς πίστεως ἀπονέμειν. Τοῦτο γὰρ καὶ ἡ ἀποστολικὴ διάταξις παρεκελεύσατο, φήσασα δεξιοὺς είναι πρὸς Β
- ε Καί έσται ο Θεός σου μετά σού διά παντός . καί έμπλησθήση καθάπερ επιθυμεί ή ψυγή σου, και τά **όστα σου πιανθή**σεται· καὶ Εσται ώς κῆπος μεθύων, και ώς κηγή ήν μη εξέλιπεν ύδωρ. > Δηλαδή τῆς ψυχής αυτής αι δυνάμεις πιανθήσονται ύπο τής πνευματικής και ενθέου τροφής. Και κήπος άειθαλής τὰς εξ άγίου Πνεύματος χαρποφορών φυτείας, και τα κάλαι δε της ψυχης Ερημα οίκοδομηθήσεται **εν σολ, καλ άναπληρωθήσεται διά μαθημάτων καλ** λόγων θείων ώς καλ οἰκοδόμον σε γενέσθαι ξαυτοῦ, διδασχαλίαις ενθέοις οίχοδομούντα τούς εν τή αύτου διανοία λογισμούς. Ήδη δε και φραγμόν περιδαλείς τη σαυτού ψυχή, περιφράττων αύτην πανταχόθεν, και ς άσφαλιζόμενος άπο των Εξωθεν όχληρών. Όστα δε του λαού είεν αν οί εν αύτφ δυνατοί, το πάν σώμα ύποδαστάζοντες.
- ε Καὶ οἰχοδομηθήσονταί σου αἰξρημοι αἰώνιοι, καὶ ἐσται τὰ θεμέλιά σου αἰώνια γενεῶν γενεαῖς. Καὶ κληθήση οἰχοδόμος φραγμῶν, καὶ τὰς τρίδους σου ἀνὰ μέσον παύσεις. Φραγμοὺς δὲ οἰχοδομεῖ ὁ περιφράττων καὶ περιτειχίζων διαλεκτικαῖς ἀποδείξεσι τὰ ἐκκλησιαστικὰ δόγματα · ὁ δὲ τὰ δοχοῦντα προσκόμματα ἐκ τῶν θείων ἀναγνωσμάτων περιαιρῶν διὰ τοῦ σαφηνίζειν τὰ λεγόμενα, οὕτός ἐστιν ὁ τοὺς ἐνὰ μέσον τῶν τρίδων λίθους περιαιρῶν. Τῆς γὰρ πλάνης τὰς ἀτραποὺς ἀποφράττων, καὶ τὰς τοιαύτας ἐποτειχίζων διακοπάς, καὶ πάντοθεν ἐαυτὸν τειχίζων καὶ περιφράττων, εἰκότως οἰχοδόμος φραγμῶν ὀνο- D μάζεται.
- « Έλν ἀποστρέψης τὸν πόδα σου ἀπὸ τῶν Σαβδάσεων, τοῦ μὴ ποιείν τὰ θελήματά σου ἐν τῇ ἡμέρα τῇ ἀγία · καὶ καλέσεις τὰ Σάβδατα τρυφερὰ, ἄγια τῷ Θεῷ · οὐκ ἀρεῖς τὸν πόδα σου ἐπ' ἔργψ, οὐδὲ λαλήσεις λόγον ἐν ὀργῇ ἐκ τοῦ στόματός σου. Καὶ ἔσῃ πεποιθῶς ἐπὶ Κύριον · καὶ ἀναδιβάσει σε ἐπὶ τὰ ἀγαθὰ τῆς γῆς, καὶ ψωμιεῖ σε τὴν κληρονομίαν Ἰακῶδ τοῦ πατρός σου. Τὸ γὰρ στόμα Κυρίου ἐλάλησε ταῦτα. » Ὑποδάλλει δ' ὁ λόγος μὴ θελήματα πράττειν, ὡς ἐευτοὺς μέθαις καὶ κραιπάλαις σχολάζοντας · ἐν ἀγιατμῷ δὲ καὶ καθαρότητι διάγοντας, οῦτω καὶ τὴν ἡμέραν ἀγιάζειν, τρυφεράν τε αὐτὴν καὶ ἄλυπον διὰ τῷς ἐν αὐτῇ κατὰ θεὸν ἐπιτελουμένης σχολῆς φυλάτ-

- « Si abstuleris a te nexum, et manuum extensionem, et verbum murmurationis. » Nam universorum Deus, alios quidem cibis et pecuniis opulentos, alios vero egenos et pauperes constituit, ad utrorumque probationem; ut hi quidem ex largitione egenis præbita, opulentiæ suæ fructum perciperent, alii vero pauperie afflictati et exercitati, divitum largitione, quasi feracissimo agro frucrentur.
- VERS. 40. « Et dederis esurienti panem ex animo tuo, et animam huniliatam impleveris, tunc órietur in tenebris lumen tuum, et tenebræ tuæ erunt velut meridies. » Prima sane omnibus sunt largiter distribuenda; præcipua vero domesticis fidei dispeasanda. Idipsum enim apostolico præcepto jubetur, scilicet officiosos esse erga omnes.
- Vers. 11. « Et erit Deus tuus tecum semper, et impleberis sicut desiderat anima tua, et ossa tua pinguescent: et erit quasi hortus ebrius, et sicut fons, cui non deficit aqua. » Videlicet ipsius anima virtutes pinguescent a spirituali et divina esca. Et hortus semper virens erit, arborum sancti Spiritus fructibus exornatus, atque illa olim anima deserta in te ædificabuntur, ac disciplina divinisque sermonibus replebuntur; ita ut ipse tui constructor exsistas, cogitationes mentis tuæ divina doctrina exædificans. Ad bæc autem animam tuam propuguaculo circummunies, ipsamque contra externos tumultus undique sepies et custodies. Ossa vero populi fueriut ii, qui apud illum prævalidi ac robusti sunt, ita ut totum corpus sustentent.
- VERS. 12. « Et ædiscabuntur deserta tua perpetua, et erunt fundamenta tua sempiterna in generationes generationum. Et vocaberis ædiscator maceriarum, et semitas tuas, quæ sunt in medio, qulescere sacies. » Sepes autem construit, qui ecclesiastica dogmata dialecticis demonstrationibus circumquaque munit et desendit; qui vero ea, quæ in divinis lectionibus offendicula esse videntur, dicta explicando removet, is est qui lapides in medio semitarum positos amolitur. Nam quia erroris vias obstruit, et ejusmodi clausulas tutatur ac desendit, seseque undique munit et sepit, ædiscator maceriarum jure vocatur.
- Vers. 15, 14. « Si averteris a Sabhatis pedem tuum, ut non facias voluntates tuas in die sancta: et vocabis Sabbata delicata, sancta Deo; non levabis pedem tuum ad opus, neque loqueris verbum ia ira de ore tuo. Et eris fiduciam habens in Domino: et evehet te ad bona terræ, et cihabit te hæreditate Jacob patris tui. Os enim Domini locutum est hæc.» Ilis subindicatur non pro lubito singulos agere debere, ita ut ebrictati et erapulæ indulgeant; sed in sanctitate et puritate degendum esse, atque ita diem sancte celebrandam oportere: ipsamque lætam ac sine tristitia, ob otium illud Deo consecratum custodire, neque vel tantillum pedem movere

ad alia opera, neque vel verbolenus labis fœdare; Α τειν, μηδέ μέχρι τοῦ τυχόντος κινοῦντα τὸν πόδα ἐπλ sed soli divinarum rerum otio tota die vacare. πράξεσιν έτέραις, μηδέ μέχρι λόγου μολύνειν τά χεώη · μόνη δε τη σχολή των θείων διά πάσης προσανέχειν της ήμέρας.

CAPUT LIX.

VERS. 1. « Annon potest manus Domini salvare? An aggravata est auris ejus, ut non exaudiat? > Postquam in pracedentibus quæ a Judaico populo agenda erant, præscripsit, atque ils qui agenda perfecerint, congruentes pollicitationes obtulit, ac contraria deligentibus promerita supplicia comminatus est; jam bis verbis ipsos coarguit, utpote qui aliqua Dei voluntati contraria delegerint : qua de causa in calamitates delapsi sunt. Ait ergo illis: Nequaquam mihi Deo impossibile erat vos etiam ut vos, indignos licet, servare nequeam; auris vero mea, quæ omnia audit, non ita aggravata erat, ut non possem vos clamantes exaudire.

VRRS. 2. « Sed peccata vestra dissidium faciunt inter vos et Deum : et propter peccata vestra avertit faciem a vobis, ut non misereatur. > Improba vita vestra non sinit vos divina frui providentia. quia Deus peccatum, nt rem putidam, turpem et infamem abominatur. Populo itaque ruinæ ac remotionis a Deo nullam aliam fuisse causam docet. quam peccata eorum : horum vero species deinceps enumerat.

VERS. 5. « Manus chim vestre pollute sunt sanguine, et digiti vestri in peccatis : labia vestra locuta sunt iniquitatem, et lingua vestra injustitiam meditatur. > Et perpendas velim eos hic non de idololatria, aut de alio improbo facinore accusari. sed de cæde labiis perpetrata, et de oris sui iniquitate. Queis subindicat eorum contra Servatorem conspirationes, atque insidias ab eis contra probos viros structas. Etiamsi vero Servatorem non propria manu trucidarint; com tamen sanguinem ejus super se et super filies sues expetierint, ac Impiis usi sint clamoribus, reapse declararunt se manus sanguine fædatas habere , labia eorum iniquitatem locuta esse, et linguam corum impietatem protulisse. Nam sese decipientes alium Christum exspe- D ciant, humana quiedam et fabulosa de ipso narranies.

VERS. 4. 5. « Nemo coquitur justa, nec est judicium verum. Confidunt rebus vanis, et loquuntur inania, quia concipiunt dolorem, et pariunt iniquitatem. Ova aspidum fregerunt, et telam araneæ texunt : et qui vult de ovis eorum comedere, frangens urinum invenit, et in ipso regulum. . Adversariarum potestatum semina in se parturiunt : quare malitize et improbitatis suz filiis dicebatur, e Serpantes, genimina viperarum. Proportione vero quadam ad divinum semen habita, adversariarum potestatum semen , ova appellavit , reptilis generis exemplo insistens : nam aspides, serpentes et alia

KEGAAAION NO.

• Μή ούχ Ισχύει ή χειρ Κυρίου τοῦ σῶσαι; ΤΗ έδάρυνε το ούς αύτου του μή είσαχούσαι; > 'Ως προς τον των Τουδαίων λαον διαστειλάμενος ο λόγος έν τοίς πρό τούτου τὰ πρακτέα, καὶ τοίς μὲν τὰ πραχτέα δι' έργων έπιτελέσασι τάς πρεπούσας έπαγγέλίας παραθείς, τοις δε τάναντία ελομένοις τάς καταλγίγοης φμειγμασό ειποιδίας. Θιφ εφλ προκειτηθρού έλεγχον αύτοζς προσφέρει, ως τινα έναντία έλομένοις εξί του θεού βουγξί, ορ Χαδιλ και τοςς κακοίς πεδιπεπτώχασι. Φησίν ούν πρός αύτούς. Ούχ ήν άδύναperditos restaurare, neque infirma est manus mea. Β τον έμοι τῷ Θεῷ, και ἀπολλυμένους ὑμᾶς ἀνακτήσασθαι, ούδὲ ἀσθενεί ή ἐμή χείρ καὶ ἀναξίους ὅντας ύμας διασώσαι · και το ούς δε το εμόν το πάντων άχουστικόν ούχ ούτως ήν βαρυήχοον, ώς μή δύνασθαι ύμῶν εἰσαχοῦσαι βοώντων.

> ι Άλλά τὰ άμαρτήματα ύμῶν διιστῶσιν άνὰ μέσον ύμων και άνα μέσον του Θεού. και διά τάς άμαρτίας ύμων άπέστρεψε το πρόσωπον άφ' ύμων, του μή έλεήσαι. • Ὁ παράνομος ύμῶν βίος ούχ ἐξ τῆς θείας ύμας απολαύσαι προνοίας, διά το βδελύττεσθαι ώσπερ δυσώδη και αισχράν και άτιμον την άμαρτίαν. Το μέν ούν αίτιον της αποπτώσεως του λαού και της πορρωτάτω του Θεού άποδολης αύτου ούδεν Επερον είναι εδίδαξεν ή τὰς άμαρτίας τὸ δε τούτων είδος έξης χαταριθμείται.

> Αί γάρ χείρες ύμῶν μεμολυσμέναι αίματι, και of gantayor often sa gradifare. La Lelyd often sydλησαν άνομίαν, καλ ή γλώσσα ύμων άδικίαν μελετά. Καὶ θέα, ώς ούχ ἐπιμέμφεται αὐτοίς ἐν τούτοις είδωλολατρείαν, ούδ' ετέραν τινά παράγομον πράξιν άλλά την διά χειλέων μιαιφονίαν, και την διά στόματος παρανομίαν. Δι' ών ήνίξατο την κατά του Σωτῆρος ἐπανάστασιν αὐτῶν, καὶ τὴν κατὰ τῶν δικαίων άνδρων επιδουλήν. Εί δε και μή αυτόχειρες γεγόνασι του Σωτήρος, άλλά το αίμα αύτου έπ αύτους και έπλ τά τέχνα αὐτῶν αἰτησάμενοι, καὶ βοαῖς ἀθέοις χωησάμενοι, έργφ παρέστησαν τάς γείρας έγειν μεμολυσμένας αϊματι, τά τε χείλη αὐτῶν λελαληχέναι ἀνομίαν, και την γλώσσαν αυτών μεμελετηκέναι. Έξαπατώντες γάρ έαυτούς έτερον προσδοχώσι Χριστών. άνθρώπινά τινα περί αύτοῦ μυθολογοῦντες.

> Ούθεὶς λαλεῖ δίχαια, οὐδέ ἐστι χρίσις ἀληθινή. Πεποίθασιν έπλ ματαίοις, καλ λαλούσι κενά, δτι χύουσι πόνον, καλ τίκτουσιν άνομίαν. Ήλ άσπίδων ξρόηξαν, και ίστον άράχνης ύφαίνουσι και ό μέλλουν τῶν ὑῶν αὐτῶν φαγείν, συντρίψας ούριον εὖρε, καλ έν αύτῷ βασιλίσκον. > Τῶν ἀντικειμένων δυνάμειων τά σπέρματα εν αύτοις χυήσαντες διό τοις της κακίας και πονηρίας αύτων υίοις έλέγετο · « "Οφεες... γεννήματα έχιδνών. > 'Αναλόγως δέ τῷ σπέρματι τῷ θείφ τον τῶν ἀντιχειμένων δυνάμεων σπόρον ώὰ ώνόμασε διλ τὸ παράδειγμα τοῦ έρπυστικοῦ γένους άσπίδες και δφεις, και τα τοιαύτα των ώστόκων έστίν.

Έπειδή μετά τοσαύτην κακίαν έπαγγέλλονται μέν A hujusmodi, ova pariunt. Quoniam post tantam ex τάς άπο θείων Γραφών διδασκαλίας, έκπίπτουσι Θε είς γραώδεις μύθους, καλ είς παραδόσεις άνθρώπων, ούδλν θλιτές πάρε φάεγιπον πεδιεχούσας, ειχοιπέ έπιλέγει · « Καὶ ίστὸν ἀράχνης ὑφαίνουσι, » τὸ σαθρόν και άτιμον της τοιαύτης αύτων σπουδής τῷ τῆς άράχνης θφάσματι παραδάλλων. Ποίων δὲ ώῶν μνημονεύει, ή περί ων εξρηται : Τὰ ώὰ ἀσπίδων ἔρρηξαν; > Οι μεν ουν εν κακία τέλειοι, διαρρήξαντες τούτων των ώων, τὰ τελεσφορηθέντα είς έαυτούς ύπεδέξαντο οι δε άτελέστεροι, πρίν διαβραγηναι καί τελεσφορηθήναι έμφαγόντες αὐτῶν, ἀπόλλυνται. Διδ κατά τους λοιπούς έρμηνευτάς ε[ρηται : ('Ο έσθίων έχ των ώων αύτων άποθανείται.) Εί δέ τις εύρεθείη συνετός άνηρ ό συντρίδειν αύτά δυνάμενος άνατρεπτιχ $\tilde{\phi}$ καὶ ἐλεγκτιχ $\tilde{\phi}$ λόγ ϕ , οὕτος εὕροι ἀν τὸ ἐν Bαὐτοίς άνεμιαΐον και ούριον, και δυσώδες και φθορεμαΐον, και εν τούτοις πάσιν ίλυσπώμενον και έγχρυπτόμενον, τὸν πάντων έρπετῶν καὶ ἐξ αὐτοῦ του βλέμματος θανατοποιόν, τον βασιλίσκον λέγω.

« 'Ο ίστὸς αὐτῶν οὐκ ἔστα: εἰς ἰμάτιον, οὐδὲ μἡ περιδάλωνται άπὸ τῶν ἔργων αὐτῶν τὰ ἔργα αὐτων έργα άνομίας · οι δε πόδες αύτων επί πονηρίαν τρέχουσι, ταχινοί έχχέαι αξμα, καί οἱ διαλογισμοί αὐτῶν, διαλογισμοί ἀπό φόνων. Σύντριμμα καὶ τα-Ασιπωρία έν ταϊς όδοις αύτων, και όδον ειρήνης ούκ οίδασιν. > Ού γάρ παρεδέξαντο τὸν τῆς εἰρήνης πρύσανιν, περί οδ εξρηται · ε Δύτος γάρ έστιν.ή εξρήνη ήμων . , διὸ τοίς αὐτοῦ μαθηταίς ταύτην προξενεί λέγων · «Εἰρήνην την ἐμην δίδωμι ὑμίν, εἰρήνην την **εμήν άφημι ύμίν. » — « Καὶ ούχ έστι χρίσις έν ταίς** όδοις αύτων. Αι γάρ τρίδοι αύτων διεστραμμέναι, άς διοδεύουσι και ούχ οίδασιν είρήνην. » Ψηλαφωντες γάρ τὰς θείας Γραφάς, ού συνίασι τὸν ἐν βάθει τῶν λέξεων άποχεχρυμμένον νουν · περί δε δή μόνην την λέξιν άσχολούμενοι, ώσπερ τινά τοίχον ἐοίχασι ψηλα-**~**₹v.

Διά τουτο άπέστη ή κρίσις άπ' αὐτῶν, καὶ ού μή καταλάδη αὐτοὺς δικαιοσύνη ύπομεινάντων αὐτῶν φῶς, ἐγένετο αὐτοῖς σχότος: μείναντες αὐγὴν, ἐν αωρία περιεπάτησαν. Ψηλαφήσουσιν ώς τυφλοί τοίχον, καὶ ὡς ούχ ὑπαρχόντων ὀφθαλμῶν ψηλαφήσουσε. Καὶ πεσούνται εν μεσημβρία ως εν μεσονυκτίω, ως άποθνήσχοντες στενάξουσι. > Κατά δὲ τὸν χαιρὸν του των εθνών μεσημερινου φωτός, ταις σωτηρίοις D meridianæ gentium lucis, salutaribus et evangelicie καὶ εὐαγγελικαῖς αὐγαῖς τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Θεοῦ καταλαμπομένης, μόνοι αύτοι, ώς αν τά πρός θάνατον ήμαρτηκότες, πεπτώκασι, και ώσπερ εν μεσονυχτίφ διάγουσιν.

ε 'Ως άρχτος ή ώς περιστερά άμα πορεύσονται. Ανεμείναμεν χρίσιν, χαὶ ούχ Εστι σωτηρία · μακράν αφέστηκεν αφ' ήμων. Πολλή γαρ ήμων ή ανομία έναντίον σου, και αι άμαρτίαι ήμων άντέστησαν ήμίν αι γάρ άνομίαι ήμῶν ἐν ήμῖν, καὶ τὰ ἀδικήματα ήμων έγνωμεν. > Οἱ γάρ στεναγμοὶ αὐτων, εἰ μέν κατά λόγον εγίνοντο ύπερ ων τετολμήκασι κατά του Σωτήρος, έπωφελείς έγένοντο άν. Χρη γάρ αὐhibitam improbitatem, divinarum quidem Scripturarum doctrinam profitentur, in aniles vero fabulas et in traditiones hominum delabuntur, quæ nihil sanum, utile nihil babent; merito insert, c Et telam araneæ texunt, > putidum illud corum indecorumque studium telse aranese comparans. Qualia porro ova memorat, nisi ea de quihus dicitur : « Ova aspidum eruperunt? > Qui igitur in malitiæ cumulum devenerunt, his diruptis ovis, fetum in se susceperunt : simpliciores vero antequam dirumpantur et fetum edant, ipsa comedentes, pereunt. Quapropter secundum reliquos interpretes dictum est: · Qui comederit ex ovis eorum, morietur. › Quod si quis reperiatur vir prudens, qui possit illa hortando et arguendo conterere, is inveniet in illis, venti et lotii odorem putidum alque corruptum, ct in his omnibus fæde volutatum et latens omnium reptilium teterrimum, vel visu solo lethiferum, regulum dico.

VERS. 6 - 8. « Tela corum non erit in vestimentum, neque operientur operibus suis : opera eorum opera iniquitatis : pedes autem corum ad malitiam current, veloces ad effundendum sanguinem, et cogitationes eorum, cogitationes a cædibus. Contritio et miseria in viis corum, et viam pacis non cognoverunt. > Neque enim pacis principem receperunt, de quo dictum est : « Ipse enim est pax nostra 18 : » quapropter cam discipulls procurat suis dicens, · Pacem meam do vobis, pacem meam relinquo vobis 14.) -- c Et non est judicium in viis corum. Semitæ enim eorum perversæ, quas pertranseunt, et non noverunt pacem. > Nam cum divinas Scripturas attingunt, in profunditate verborum latentem sententiam non intelligunt : sed uni dictioni vacantes, videntur quasi murum contrectare.

VERS. 9, 40. c Propterea recessit judicium ab eis, nec apprehendet eos justitia; cum exspectarent lucem, factæ sunt eis tenebræ; cum exspectarent fulgorem, in caligine ambulaverunt. Palpabunt tanquam cæci murum: et quasi oculos non habean!, attrectabunt. Et cadent in meridie tanquam in media pocte, quasi morientes ingemiscent. > Tempore radiis illustrata Ecclesia Dei, ipsi soli, utpote qui ad mortem percaverint, delapsi sunt, et quasi in media nocte agunt.

VERS. 11, 12. « Tanquam ursus, aut tanquam columba simul incedent. Exspectavimus judicium, et non est salus : longe recessit a nobis. Multa enim iniquitas nostra in conspectu tuo, et peccata nostra obstiterunt nobis. Iniquitates enim nostræ in nobis sunt, et injustitias nostras cognovimus. > Nam gemitus ipsorum, siquidem ratione cor im quæ contra Salvatorem ausi sunt, emissi Luisse.it,

¹³ Ephes. 11, 14. 14 Joan x1v, 27.

ipsis sane fructuosi futuri erant. Etenim opus est A τούς καλ πενθείν καλ στενάζειν, καλ άποδύρεσθαι, καλ ipsos lugere, ingemiscere, lamentari et plangere, sanguinis, quem effuderunt, causa. Verum quia id agere non videntur, sed urbem illam sensilem. Hierosolymam dico, deplorant, et ruinam ejus stolide lugent, jure bestiæ feræ comparantur. Quamobrem dicitur : « Et ingemiscent tanquam ursus ; » in aliis vero dicitur, e Sicut ursa prole orbata. > Ursus itaque vocantur, quis bæc fera homines devorat. Quandoquidem et ipsi homines devorabant, cædibus vacantes, et prophetas occidentes; uras item prole orbatæ similes sunt, ob filiorum suorum exi-1inm

VERS. 13. 4 Impie egimus, et mentiti sumus, et retrocessimus a Deo nostro. Locati sumus iniqua, et inobsequentes fuimus. Concepimus et meditati B sumus de corde nostro verba iniqua. > Hæc autem propheta dicit ex persona populi, docens cos, ut confiteantur Deo peccata, et sese accusent; ut vel ita saltem animo compuncti, gradum revecent et convertantur pomitentiam edocli.

VERS. 14-20. « Et abduximus retro judicium, et justitia longe discessit : quoniam consumpta est in viis eorum veritas, et per rectum iter transire non potuerunt. Et veritas sublata est, et transtulerunt mentens, ut non intelligerent. Et vidit Dominus, et non placuit ipsi, quia non erat judicium. Et vidit, et non erat vir : et consideravit, et non erat qui defenderet: et ultus est eos brachio suo, et misericordia confirmavit. Et induit justitiam quasi loricam, et circumposuit galeam salutaris in capite, et circumdedit se vestimento ultionis : et amictus ejus, tanquam retributurus sit retributionem, opprobrium adversariis. Et timebunt Occidentales nomen Domini, et qui sunt ab ortu solis, nomen gloriosun. Veniet enim, quasi fluvius violentus ira a Domino : veniet cum furore, et veniet propter Sion qui liberat, et avertet impietates a Jacob. > Hic item per Sion pia religio significatur, quam diversis modis Ecclesiam Dei esse comprobatum est. Hujus itaque Dei civitatis causa venturus liberator esse dicitur, qui jam prope est. Et quid faciet ? Dimittet peccata accedentibus ad se.

Vers. 21. c Et hoc ipsis Testamentum a me est, n dixit Dominus. Spiritus meus, qui est in le : et verba, quæ dedi in os tuum : et non desicient ex ore tuo, neque ex ore seminis tui. Dixit enim Dominus amodo et usque in sæculum. > Hic itaque Spiritus Testamentum erat : quamobrem Salvator et Dominus noster Jesus Christus discipulis suis Spiritum dedit dicens: « Accipite Spiritum sanctum; si cujuspiam remiseritis peccata, remittentur ei 18. > lloc igitur Novum Testamentum est, et caput mysterii, Spiritus sanctus. Et verba, quæ dedi in os tuum, et non descient. > Manent enim et in præsenti et in futuro sæculo hæc omnia, secundum Servatoris nostri ver-

δακρύειν, ων εξέχεον αίμάτων ένεκα. Έπει δε τουτο μέν ού προσποιούνται, την δε πόλιν την αίσθητήν, λέγω δή την Ιερουσαλήμ, αποχλαίονται, χαι την πιώσιν αύτης στενάζουσιν άλόγως είκότως άγρίφ θηρίφ παρεδλήθησαν. Διὸ λέλεκταις ε Καὶ στενάξουσιν ώς άρχτος. » χαι εν άλλοις δε είρηται · « 'Ως άρχτος άτεχνουμένη. » "Αρχτος μέν ούν διά το άνθρωποδόρον τοῦ θηρὸς ἀνομάσθησαν. Έπει και αὐτοι ἀνθρώπους έφαγον μιαιφονούντες, καλ τούς προφήτας άναιbonnet. quexnontiend of geneth unbottomodulan gra דאף משטובומי דשי דלגישי מטדשי.

. Hosbhoauer, xal èvevoqueba, xal àniorquer ontσθεν του Θεου ήμων. Έλαλήσαμεν άδικα, και ήπειθήσαμεν. Έκυομεν, και εμελετήσαμεν άπο καρδίας ήμων λόγους άδίκους. » Λέγει δε ταύτα ό προφήτης èx προσώπου τοῦ λαοῦ, διδάσκων αὐτοὺς ἐξομολογεῖσθαι τῷ Θεῷ τὰς άμαρτίας καὶ κατηγορείν αὐτοὺς **ἐ**συτῶν, ἴνα κὰν οὕτως, πληγέντες τὴν ψυχὴν, ἀνανεὐσωσε καλ έπιστρέψωσι, μετανοείν διδαχθέντες.

« Kal amertigaper onlow the xplow, xal i &xatoanni haxban adeatulxen. Ott xatulnaymgu en zage όδοζς αύτων ή άλήθεια, καλ δι' εύθείας ούκ έδύναντο διελθείν. Καλ ή άλήθεια ήρται, χαλ μετέστησαν την διάνοιαν του συνιέναι. Καὶ είδε Κύριος, καὶ οὐκ ήρεσεν αὐτῷ, ὅτι οὐχ ἦν χρίσις. Καὶ εἴδε, καὶ ούχ ἦν and b. Aug xasenquae' xag onx in aneryidolienoc. xag ημύνατο αὐτοὺς τῷ βραχίονι αὐτοῦ, καὶ τῇ ἐλεημοσύνη έστηρίσατο. Και ένεδύσατο δικαιοσύνην ώς θώρακα, και περιέθετο περικεφαλαίαν σωτηρίου επί τῆς κεφαλής, και περιεδάλετο Ιμάτιον εκδικήσεως · και τὸ περιδόλαιον αὐτοῦ, ὡς ἀνταποδώσων ἀνταπόδοσιν, δνειδος τοις ύπεναντίοις. Και φοδηθήσονται οι άπο δυσμών το δνομα Κυρίου, και οι άπ' άνατολών ήλίου το δνομα το Ενδοξον. "Ηξει γάρ ως ποταμός βιαίος ή όργή παρά Κυρίου ήξει μετά θυμοῦ, καὶ ήξει ενεκεν Σιών ο ρυόμενος, και άποστρέψει άσεδείας άπο Ταχώδ. • Πάλιν δε και ενταύθα το θεοσεδες πολίτευμα σημαίνεται διά τῆς Σιών, ήτις διαφόρως ἀπεδείχνυτο ούσα ή Έκκλησία του Θεού. Ταύτης ούν ένεκεν τῆς του Θεού πόλεως ήξειν λέγεται ό ρυόμενος ό άγχιστεύων. Και τί ποιήσει; Συγχωρήσει τάς άδικίας τοίς προσιούσιν αύτψ.

ε Και αύτη αύτοις ή παρ' έμου Διαθήκη, είπε Κύριος. Το Πνεύμα το έμον, δ έστιν έπι σοι, και τὰ ρή. hata a forma sie to atoha con. xai on hip exylui èx τοῦ στόματός σου, καὶ èx τοῦ στόματος τοῦ σπέρ ματός σου. Είπε γάρ Κύριος άπο τοῦ νῦν καὶ είς τὸν αἰῶνα. > Τοῦτο γοῦν τὸ Πνεῦμα ἡ Διαθήκη ἐτύγχανε διόπερ ο Σωτήρ και Κύριος ήμων Ίησους ο Χριστός τοίς έαυτοῦ μαθηταίς εδίδου τὸ Πνεῦμα λέγων. « Δά δετε Πνευμα άγιον, εάν τινος άφητε τὰς άμαρτίας. άφιενται αὐτῷ. > Αυτη τοίνυν ή Καινή Διαθήκη, καὶ τὸ χεφάλαιον τοῦ μυστηρίου, τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγων. ε Και τὰ ρήματα & Εδωκα είς τὸ οὖς σου, και οὐ μή έχλίπη. > Μένει γάρ και είς τον παρόντα αίωνα και

¹⁵ Joan. xx, 22, 25.

estibates avere & Eurtho es Evaggerious electrons ('O ούρανός και ή γή παρελεύσεται, οι δε λόγοι μου ού μή παρέλθωσιν. >

KEDAAAION P.

« Φωτίζου, φωτίζου, Ίερουσαλήμ· ήκει γάρ σου το φώς, και ή δόξα Κυρίου έπι σε άνατέταλκεν. » Έπει τοίνυν ο Χριστός αύτος ήν το φώς και ή αλήθεια και ή-ζωή, και φώς τοίς είς τον κόσμον · είκότως τής τούσου παρουσίας άπολαύειν ό λόγος τη Ίερουσαλήμ προσεφώνει λέγων · ε Φωτίζου, φωτίζου, Ίερουσαλήμ. ήχει γάρ σου το φώς. > Δύτης δε είναι φάσκει τὸ φῶς, διὰ τὸ αὐτή τὰς περί τοῦ Χριστοῦ ἐπαγγελίας ύπο των προφητών κεκηρύχθαι. Εί μέν ούν πεισθείσα τῷ παραγγέλματι, τοῦ φωτός μετειλήφει, τον Χρι- Β στον του Θεού παραδεξαμένη, διέμεινεν αν εν είρηνη μέχρι τέλους. Το γάρ πάλαι σοι διά των προφητών πατηγγελμένον φως ίδου νύν ελήλυθε. Διο μή μέλλε, φωτίζου δε, φωτίζου, και της χάριτος μεταλάμδανε. έστι γάρ σοι φωτισθείση τάδε και τάδε.

ε Έδου σκότος καλύψει γην και γνόφος επ' έθνη. Έπὶ δὲ σὲ φανήσεται Κύριος, καὶ ή δόξα αὐτοῦ ἐπὶ σε δφθήσεται. • 'Ως κατά την πρώτην παρουσίαν τοῦ Σωτήρος ήμων δύνασθαι ταῦτα πληροῦσθαι · οὐ μήν **ελλά και κατά την δευτέραν και Ενδοξον αύτοῦ θεο**φάνειαν τέλους αὐτὰ τεύξεσθαι.

ε Καλ πορεύσονται βασιλείς εν τῷ φεντί σου, καλ εθνη τη λαμπρότητί σου. • Ού γάρ επί πάντας άνατελείς, άλλ' επί μόνους τούς άξίους. Τούς γάρ μή τοιούτους διαλήψεται το έξώτερον σκότος και το πύρ το C αξώνιου, και όσα άλλα τοις άσεδέσιν ήπειληται. Δεί δε πρότερον φωτός και άνατολής τοις μελλουσιν αύτου δήσσθαι την δόξαν. δπως, εν ήμερα θείχου φωτός γενόμενοι, θεωροί τῆς δόξης τοῦ μονογενοῦς 1.οῦ τοῦ Geoù xatactibsiv.

«^{*}Αρον χύχλιφ τοὺς ὀφθαλμούς σου, καὶ ίδε συνηγμένα τὰ τέχνα σου. > Διὸ πάντες οἱ ἐξ ἐθνῶν εἰς τὸν Θεόν διά του Χριστού πεπιστευκότες επαγγελίαν είλήφασιν άναπαύεσθαι είς κόλπους 'Αδραάμ και Ίσαάκ και Ίακωδ, τουτο του Σωτήρος αυτου διδάξαντος. Και έν έτέροις δε πλείοσιν ή εξ εθνών Έκκλησία θυγάτηρ άνηγόρευται Σιών και θυγάτηρ Ίερουσαλήμ. « Ήχασι πάντες οι υίοί σου μαχρόθεν, καλ αί θυγατέρες σου επ' ώμων άρθήσονται. • "Ημεν γάρ πόρρω που και μακράν τῆς πολιτείας τοῦ Ίσραἡλ και D ξένοι τῶν διχαίων, τῆς ἐπαγγελίας ἐλπίδα μἡ ἔχοντες, και άθεοι εν τῷ κόσμφ. Αί τε γάρ ἀπαλαί ούσαι φυχαί και έτι νήπιαι, ώς άρτιγένητα βρέφη, το λογικόν και άδολον γάλα επιποθούσι · διά τε τῆς εν Χριστῷ ἀναγεννήσεως γενόμεναι τέχνα τοῦ ᾿Αδραὰμ, οποδαστάζονται έπ' ώμων, αἰρόμεναι και ὑποκουφιζόμεναι ύπο των χειραγωγούντων αύτας διδασκάλων. οίος ήν ο Παύλος λέγων · « Ώς αν τροφός θάλπη τά **ἐπυτῆς τέχνα, ούτως** ἱμειρόμενοι ὑμῶν, » καὶ τὰ ἐξῆς.

« Τότε δήη, και φοδηθήση, και έκστήση τή καρδία, ότι μεταδαλεί είς σε πλούτος θαλάσσης, και

είς του μέλλουσα ταῦτα πάντα, κατά τὰ φήματα, & A ba in Evangeliis tradita ab ipso Salvatore dicente, « Cœlum et terra transibunt, verba autem mea non transibunt 16. >

CAPUT LX.

VERS. 1. c Illuminare, illuminare, Jerusalem, venit enim lumen tuum, et gloria Domini super te orta est. . Quoniam ergo ipse Christus erat lux et veritas et vita, lux scilicet lis qui in mundo sunt, ejus præsentia fruituram Jerusalem merito prænuntiabat his verbis, a Illuminare, illuminare, Jerusalem, venit enim lux tua. > Ejus autem esse lucem ait, quia ipsi venturi Christi pollicitationes a prophetis prædicatæ sunt. Si igitur præcepto morigera, lucis consors suisset. Christum Dei suscipiendo, usque in finem utique in pace mansisset. Etenim ecce jam venit lux illa, olim tibi per prophetas annuntiata. Quare ne cuncteris, sed iliuminare, illuminare, et gratise particeps esto; tibi enim illuminatæ hæc et illa aderunt.

VERS. 2. (Ecce tenebræ operient terram, et caligo super gentes. Super te autem apparanit Dominus, et gloria ejus in te videbitur. » Quæ sone in primo Salvatoris adventu accidisse possunt; ac etiam in secunda et gloriosa divinaque ejus præsentia finem consequi valebunt.

VERS. 3. « Et ambulabunt reges in lumine tuo, et gentes in splendore tuo. > Non omnibus enim, sed dignis tantum orieris. Indignos quippe tenebræ exteriores et ignis æternus excipient, necnon alia omnia quæ impiis comminatus Dominus est. Nam qui gloriam ejus visuri sunt, luce primum et ortu ejus opus habent, ut in die divinæ lucis, gloriæ unigeniti Filii Dei speculatores esse valeant.

Vers. 4. « Leva in circuitu oculos tuos, et vide congregatos filios tuos. > Quamobrem quotquot ex gentibus Christi opera in Deum crediderunt, promissionem accepere, quod in sinu Abrahæ, Isaaci et Jacobi requiem habituri sint : id ipso Servatore docente. Aliis item in locis Ecclesia ex gentibus filia Sion et filia Jerusalem vocatur. « Venerunt omnes filii tui de longe, et filize tuze humeris gestabuntur. > Eramus quippe longe et procul positi a republica Israelis, ac justis extranei, spem promissionis non habentes, atque impii in mundo versabamur. Nam teneræ et adhuc infantes animæ, quasi pueruli modo geniti, rationabile et sine dolo lac concupiscunt : ac per regenerationem in Christo, filii Abrabæ effectæ, humeris gestantur a magistris suis, viæ ducibus, sublatæ atque sustentatæ, qualis erat Paulus, qui ait, « Tanquam si nutrix foveat filios suos, ita desiderantes 17, > etc.

VERS. 5. a Tunc videbis, et timebis, et obstupesces corde; quia transferentur in te divitiz ma-

Digitized by Google

volim, quo pacto multitudinem ingentem illam corum, qui salutem consequentur, maris fluctibus comparet. Fortitudo autem gentium ii suerint, qui bonis operibus dediti, a spiritualis vita cursu et tenore non deficient.

Vgrs. 6, 7. « Et venient tibi greges camelorum, et operient te cameli Madism et Gephar. Omnes de Saba venient, ferentes aurum, et thus ferent, et Salutare Domini annuntiabant. Et omnes oves Codar congregabuntur, et arietes Nabaioth venient, et offerentur acceptabilia super altare meum. • His subindicari puto cos qui in Ecclesia opibus et divitiis affluent: sic enim Salvator divitem camelo comparans dicebat, « Facilius est camelum per foramen acus ingredi, quam divitem in regnum coelorum :... B Cæterum admirabile illud erat, quia quod impossibile hominibus, idipsum Deo possibile est. Quapropter Jerusalem, admiratione capta, gaudio repletur, dum scilicet animas camelis comparatas, immutatas, et quasi per foramen acus, per angustam et arctam viam in vitam æternam ingredientes conspicit. Cameli vero non vacui et sine sarcina venerunt, sed dona Deo, ut par est, offerentes ad animæ suæ redemptionem. Itaque cameli Salutare Domini annuntiabunt, postquam memorata dona obtulerint; thus, scilicet spiritualem suavemque theologiæ odorem; aurum vero, corporeas nimirum opes. Madiam porro et Gephar, regiones barbarorum sunt, camelorum feraces, quemadmodum et Saba, supra Arabiam sita, penes quos populos camelorum genus ingenti numero est : quare horum exemplo sermo utitur. Et mihi sane videtur his verbis Scripturam, juvenculas et infantiles corpereorum Judzorum aures allicere et demulcere, ut eas pertrahat et hortetur ad vitam illam et religionem, quæ secundum Deum est, mature ineundam.

« Et omnes oves Cedar. » Hujusmodi animas alienigenas et extraneas esse subindicans: siquidem percamelos, opulenti et divites homines indicantur ; per oves autem, mansuetiores ac simpliciores; per arietes, ii maxime ex gentibus qui principatu valentes convertebantur : quos ad altare Dei munera allaturos, esse sermo declarat. Et vero jam imple- D tum oraculum videre est : cum ex conversione gentium, hujusmodi animæ sese piæ religionis verbo dedentes, et altaris Dei ministerio assistentes videantur. Nam tunc maxime per horum conversionem et salutem, Ecclesia Dei laudibus celebratur: quare deinceps dicitur : « Et domus orationis meæ glerificabitur. ,

Yers. 8. « Quinam hi sunt? ut nubes volant, et sicut columbæ cum pullis super me. , ld porro intelligemus si Pauli vocem perpendamus, quæ sic habet : « Nos qui vivimus, qui residui sumus in adventum Christi, rapiemur in nubibus obviam Do-

ris, et gentium et populorum. Hic quoque observes A εθνών και λαών. Και ενταύθα δε τήρει δπως την πολλήν πολυπληθίαν των σωζομένων πλήθει θαλάσσης άπείχασε. Δύναμις δε των εθνών οι κατορθούντες είεν αν μηδ' εξασθενήσαντες πρός τον σύνον τοῦ γοητού βίου.

> ε Και ήξουσί σοι άγελαι καμήλων, και καλύψουσί σε χάμηλοι Μαδιάμ χαι Γεφάρ. Πάντες έχ Σάδα ήfours, pipovtes xpusiov, xal libaror olsouss, xal to Σωτήριον Κυρίου εὐαγγελιοῦνται. Καὶ πάντα τὰ προδατα Κηδάρ συναχθήσονται, καὶ κριοὶ Ναδαιώθ ήξουσι, και άνενεχθήσεται δεκτά επί το θυσιαστήριου μου. > Αίνίττεσθαι δὲ οἶμαι διὰ τούτων τοὺς ἐν τ∰ Εχχλησία εὐπόρους καὶ πλούτον περιββεομένους σύτω γούν και ό Σωτήρ τον πλούσιον καμήλφ παραδάλλων Ελεγεν, « Εύποπώτερον έστι πάμηλονδιά τρυμαλιάς βαφίδος είσελθεϊν ή πλούσιον είς την βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. » Πλην ἀλλὰ τὸ θαῦμα τοῦτ' ἦν. ότι το παρά άνθρώποις άδύνατον, τοῦτο δυνατόν γένεται τῷ Θεῷ. Διὸ καὶ ἐξίσταται Ἱερουσαλημ διὰ τοῦ Χαράς αγιβούσβαι. καιτίγοις 6μ καραφεργιμένας ψυχάς θεωμένη μεταδαλούσας, και ώσπερ διά τρυμαλιάς βαφίδος διά της στενής και τεθλιμμένης όδου είς την αιώνιον ζωήν είσιούσας. Οδ δίχα δε φορτίου προσίεσαν αύται, δώρα δε τῷ Θεῷ προσφέρουσαι είκότως τὰ λύτρα τῆς αὐτῶν ψυχῆς. Οὐκοῦν αἰ κάμη. λοι το Σωτήριον Κυρίου εύαγγελιούνται μετά του ρώδα προαφέδειλ τα πδογελβέλεα, γίρακοι ος εψί της θεολογίας πνευματικήν εύωδίαν, χρυσόν δε τήν σωματικήν ευπορίαν. ή δε Μαδιάμ και Γεφάρ γόνιμοι καμήλων είσι χώραι βαρβάρων, ώς και ή Σαβά, ύπλο την 'Apablan κειμένη, παρ' οίς πολυπληθεί το εων καιτίγων λένος, οιφ εξί εοή εων κεχινίεται φ γολος ελχόνι. Καί μοι δοχεί διά σούτων ο λόγος θέλγειν καλ έγγλυχαίνειν τάς άχοάς τάς νηπιώδεις τών σωματικῶν Τουδαίων εἰς το έφελκύσασθαι αὐτὰς, καὶ προ. τρέψαι σπεύδειν είς του κατά θεου βίου και πολι-

ε Και πάντα τὰ πρόβατα Κηδάρ · » τὸ άλλογενὸς και άλλόφυλον των τοιούτων δή ψυχών αίνεττόμενος. Διά μέν ούν τῶν χαμήλων οἱ εὐποροι καὶ πλούσισι εών εν ανθρώποις εδηλούντο· διά δε τών προδάτεων οί ήμερώτατοι καὶ ἀπλούστατοι · διὰ δὲ τῶν κριῶν, οἰ άρχιχώτατοι των εξ εθνών επιστρεφόντων ους άνενεχθήσεσθαι δώρα έπι το θυσιαστήριον του Θεού φησιν όλόγος. Καλ έστι το λόγιον πληρούμενον θεάσεσθαι έπειδάν έχ τῆς τῶν ἐθνῶν ἐπιστροφῆς τοιάσδε ψυχάς ίδοι τις άναθείσας ξαυτάς τῷ τῆς θεοσεβείας λόγω και της λειτουργίας του θυσιαστηρίου του Θεού προσεδρευσάσας. Τότε γάρ μάλιστα διά τῆς τῶν τοιούτων έπιστροφής και σωτηρίας ή Έχκλησία του Θεού δοξάζεται · διό λέλεκται και έξης · « Και ό οίκος της προσευχής μου δοξασθήσεται. »

e Tives olde; we verelan néravran, nat wast mesστεραί σύν νεοσσοίς έπ' έμέ. > Καί τούτο δε νεήσομεν επιστήσαντες τη Παύλου φωνή διδασιούση, ώς άρα, ε Ήμεις οι ζώντες, οι περιλειπόμενοι είς τήν παρουσίαν του Χριστού, άρπαγησόμεθα έν νεφέλεις

¹⁵ Matth. xix, 21.

τοτε σύν Κυρίφ ἐσόμεθα·› συναφθέντες δηλαδή καὶ συγκαταλεγέντες τῷ χορῷ τῶν ἐν τῷ προτέρφ λαῷ κατωρθωκότων. Διὸ ἀποθαυμάζοντες την είς άνθρώπους χυθείσαν του Χριστού χάριν και των εξ εθνών σωζομένων τὸ πληθος, τήν τε είς ούρανοὺς αὐτῶν άνάπτησιν, την μετά την Εξοδον του βίου φασί. Τίνες οίδε; ώς νεφέλαι πέτανται, και ώς περιστεραί σύν νεοσσοίς έπ' έμέ. »

ε Έμε αι νησοι ὑπέμειναν, και πλοία θαρσείς εν πρώτοις, άγαγείν τὰ τέχνα σου μακρόθεν, καὶ τὸν άργυρον και τον γρυσόν αύτων μετ' αύτων, και διά το δνομα Κυρώυ τὸ ἄγιον, καὶ διὰ τὸ τὸν ἄγιον τοῦ Ἰσραἡλ Ενδοξον. είναι. > Τὰς ἐχχλησίας δὲ νήσους χαὶ διὰ τῶν ἔμπροσθεν ό λόγος ήνίττετο σημαίνων. Έπελ τοίνυν τάς έπηγγελμένας πρός τους πατέρας επαγγελίας αι έχ. Β κλησίαι του θεού τάς προφητείας διερχόμεναι προσεδόκων, είκότως φησίν: ε Έμε νήσοι ύπέμειναν. Ηλοία Θαρσείς: > αίνίττεται τὰ σώματα οίς ἐπενήξαντο κατὰ τὸν θνητὸν βίον αἱ ψυχαί. Θαρσεῖς δὲ ἀλλοφύλων πάλιν ετύγχανε χώρα. διο περί άλλοφύλων άπίστων εξρηταί που · « Έν πνεύματι βιαίφ συντρίψεις πλοία Θαρσείς. > 'Αλλ' έχείνο μέν συνετρίδετο · ένταῦθα δέ τά τέχνα τῆς παλαιδς Ίερουσαλημ τὰ ἐξ ἐθνῶν αὐτη προσγενόμενα αύτοις πλοίοις μακρόθεν πρός αύτην ήξει · τουτέστιν, αύτοζς σώμασιν έπλ το χρείττον μεταδληθείσι. "Ηξουσι τοίνυν αύτοις τοις σώμασιν οί προλεχθέντες τὰς κατ' άρετὴν πράξεις ἄργυρον καὶ χρυσόν όνομαζομένας έπαγόμενοι. Πράξεις δε οίδε τόν χρυσόν και τον άρχυρον ό 'Απόστολος.

ε Kal οἰχοδομήσουσιν άλλογενεῖς τὰ τείχη σου, χαὶ ${f c}$ el βασιλείς αὐτῶν παραστήσονταί σοι. Διὰ γὰρ ὀργήν μου ἐπάταξά σε, και διά Ελεον ἡγάπησά σε. Και άνοιχθήσονται αι πύλαι σου διά παντός, ήμέρας και νυχτός οὐ χλεισθήσονται, εἰσάζαγεῖν πρός σὲ δύναμιν **εθνών, και βασιλείς αὐτών ἀγομένους. > Καὶ αὐτὸ δι' ἔργων ἐπιτελούμενον δψει ἐπιστήσας τὸν νοῦν, ὡς ἐξ** άλλογενών και άλλοφύλων έθνων της Έκκλησίας του θεού προεστώτες άνδρες διδασχαλίαις περιφράττουσιν, ώσπερ τισί περιδόλοις και τείχεσιν άσφαλιζόμεγοι τον της θεοσεδείας λόγον, είς το μή παρεισδύεσθαι τους άλλοτρίους τῆς πίστεως, μηδέ χώραν έχειν έπιδουλής κατά των τής άληθείας δογμάτων. Οἱ γοῦν τών 'Ρωμαϊχών ταγμάτων άρχοντες, χαὶ τών χρατούντων βαπιλέων ο φόδος τὰ μεγάλα συμδάλλεται η πρός ανατροπήν των επιδουλεύειν τη Έχχλησία του θεού πειρωμένων. Πύλαι δε της του θεού πόλεως τίvec du eleu f ai otoryerwoerc xal eleantinal didaonaλίαι; Διά νυχτός και ήμέρας, φησίν, ήνεψχθαι πάσιν άνθρώποις πρός το πάντας είσδέχεσθαι τους έξ άπάντων τών έθνών θεοσεδείν προηρημένους. Δυνάμεις μέν ούν των έθνων είσιν οι δυνάμενοι λέγειν . « Πάντα έσχύω εν τῷ ενδυναμοῦντί με : » βασιλεῖς δὲ αὐτων οι εξαίρετοι και της επουρανίου βασιλείας άξιοι. "Ηδη δε και σωματικούς "Ρωμαίων αὐτοκράτορας και βασιλείς όρων τις ύποτρέχοντας τῆς Ἐχχλησίας τοῦ θεού τάς πύλες, και των είσω πυλών μυστηρίων καταξιουμένους, πῶς ούχ ἀλήθειαν μαρτυρήσει τῷ θεσπίσματι;

10 I Thess. 1v, 16. 00 Psal.xLvtt, 8. 11 Philipp. 1v, 13.

είς άπαντησιν τοῦ Κυρίου εἰς ἀέρα, καὶ οῦτως πάν- A mino in aera : et sic semper cum Demino erimus 19; » adjuncti scilicet et annumerati choro eorum, qui in prisco illo populo probe se gesserunt. Quocirca, effusam Christi in homines gratiam admirantes, necuon gentium, que salutem obtinent, multitudinem, corumque post mortem ad coolum volatum. dicunt, « Quinam hi sunt? at nubes volant, et sicut columba cum pullis super me. >

> Vers. 9. (Me insulæ exspectarunt, et naves Tharsis in primis, ut adducant filios tuos de longe, et argentum et aurum corum cum eis, propter nomen Domini sanctum, et ut sanctus Israel gioriosus sit. > Ecclesias vero in præcedentibus per insuls : adumbrari significabat. Quia igitur promissa patribus facta Ecclesiæ Dei, prophetias evolventes, exspectabant, jure ait, . Me insulæ exspectarunt. Naves Tharsis; > his subindicat corpora, in quibus enatabant animæ in hac mortali vita constitutæ. Tharsis item alienigenarum gentium regio erat: quare de incredulis alienigenis alicubi dicitur, « lín spiritu vehementi conteres naves Tharsis 20. > Scd illud quidem conterebatur: hie vero filii antiquæ illius Jerusalem, qui ex gentibus ad eam accedent procul et ad ipsam appellent vecti navibus, id est, corporibus in melius commutatis. Cum ipsis ergo corporibus prædicti venient, opera cum virtute edita, aurum et argentum dicta, advehentes. Opera vero pro auro et argento accipit Apostolus.

VERS. 10, 11. « Et ædificabunt alienigenæ muros tuos, et reges corum astabunt tibi. Propter iram enim meam percussi te, et propter misericordiam dilexi te. Et aperientur portæ tuæ semper, die ac nocte non claudentur, ut inducant ad te potentiam gentium, et reges earum duces. > Et boc re peractum videas, si animo attendas, ex alienigenis et extraneis gentibus viros Ecclesiæ Dei præfectos ipsam doctrina circummunire, piæ religionis verbunt quasi septo et muro tutantes, ne alieni a fide subrepant, neve locum habeant insidias contra veritatis dogmata parandi. Romanorum quippe exercituum principes, ac imperantium regum metus maxime conserunt ad depellendum eos, qui Ecclesiæ Dei insidias struunt. Portæ autem civitatis Dei, quænam fuerint, nisi elementares illæ et initiales doctri næ? Nocte et die, inquit, omnibus hominibus apertæ sunt, ut excipiant eos ex omnibus gentibus, qui Deum colere in proposito habent. Potentia gentium sunt ii qui dicere valent, « Omnia possum in eo qui me confortat 11: > reges carum ii sunt qui præstantiores et cœlesti regno digni habentur. Jam vero, cum corporeo more acceptos Romanorum imperatores vidimus ad ecclesias Dei concurrentes, et mysteriorum quæ intra januas peraguntur participes, quomodo vaticinii veritatem non confitea-

VERS. 12, 13. (Gentes caim et reges, qui tibi A non servient, peribunt, et gentes vastitate vastabuntur. Et gloria Libani ad te veniet, in cyparisso et pinu et cedro simul, ad glorificandum locum sanctum meum. > Nam salutari et pulcherrima se. vitute civitati Dei serviendum est, videlicet Ecclesiæ, et piæ religioni, que in en colitur, pulcherrime et celsissima Libani arbores deferentur, ut illis locus sanctus meus gioria afficiatur. Tales autem fuerint, eruditi viri ex gentibus, sapientia suculi hujus imbuti, quos in Ecclesia Dei florentes, ac sermonis apparatu ipeam ornantes conspicatus, neutiquam a vero aberres, si dicas cos allegorico more, ligua Libani, cyparissos, pinus et cedros vocari : queis locus sanctus Dei necnon vestigia pedum ejus, videlices Ecclesia, glorificatur.

VERS. 14. a Et ibunt ad te timentes filii corum, qui te humiliaverunt, et irritaverunt : et vocaberis civitas Sion, sancti Israel. . Et sane multos novimus ex iis, qui olim in Ecclesiam blasphema verba protulerunt, ipsamque irritaverunt, qui jam mutata sententia, Deum in ea adoratum venerunt.

Vers. 15-17. « Quia fuisti derelicta, et edio habita, et non erat qui auxiliaretur. Et ponam te in exsultationem sempiternam, in lætitiam generationibus generationum, et suges lac gentium, et divitias regum comedes. Et cognosces, quia ego sum Dominus, qui salvum te facio, et qui eruo te Deus C Israel. Et pro ære afferam tibi aurum : pro ferro autem afferam tibi argentum, pro lignis afferam tibi æs, et pro lapidibus ferrum. Et dabo principes tuos in pace, et episcopos tuos in justitia. > Hoc vero quid fuerit, nisi novum mysterium evangelicae doctrinz, et elementaris illa Novi Testamenti doctrina. cujus consortes sunt ii qui in Christo regenerantur, qui seipsis meliores futuri suns, ac Dei structuræ utiliores, quemadmodum et primi, qui pro ære et ferro aurum et argentum in commutationem obtiaucrunt?

Vers. 18. c Et non audietur adhue injustitia in terra tua, neque contritio, neque miseria in finibus tuz, sculptura. > Pro illo, « Salutare. > Hebraica scriptura, « Jesum » præsert, ipsissimis elementis et characteribus, queis ipse Salvator scribitur; ita ut ipsa virtus Salvatoris nostri Jesu, pro septo et muro Armo iis qui Deo digni suerint, sutura sit.

VERS. 19. « Et non crit tibi amplius sol in lucem dici, neque ortus lunæ illuminabit noctem tuam: sed erit tibi Dominus lux sempiterna, et Deus, gloria tua. > Sed columna quædam divinæ lucis erit resplendens, scilicet corpus resurgens, quod dicitur vestimentum Salutaris. Non enim ultra corpus mortis erit, quale Paulus declarabat his verbis, « Quis

e Tà yàp Ebra xal oi fastleic, ofteres où coulevouvel σοι, ἀπολούνται, καλ τὰ Εθνη έρημές έρημωθήσεται. Καὶ ή δόξα τοῦ Διδάνου πρὸς οὶ ήξει ἐν κυπαρίσσες. και πεύκη, και κέδρο άμα, δοξάσαι τον τύπον τον άγιον μου. » Δουλεύσαι γάρ δεί την σωτήριον καλ malliothy confers the ton Geon when, live of th Εκκλησία, και τῷ ἐν αὐτή θεοσεδεί πολιτεύματε τὰ κάλλιστα και ύψηλότατα των εν τῷ Διδάνφ φυτά κομισθήσεται, είς τὸ δι' αὐτῶν δοξασθήναι τὸν τόπον τὸν ἄγιόν μου. Τοιούτοι δ' ἀν εἶεν οἱ ἐξ ἐθνῶν ἐλλόγιhor gagbet xas achiev son argaet conton hecealdanres . ogs en all Exceptora ann seon graudemear mer ποσικούντας αύτην τζί του λόγου παρασπευζί θεασάμανος ούχ ἄν άμάρτοις αὐτούς είναι τὰ ξύλα τοῦ Αιδάνου, χυπάρισσον και πεύκας και κάδρους, κατά νό-Β μον άλληγορίας είπων δι' ών δοξάζεται ό τόπος ό άγιος του θεου, και ό τόπος των ποδών αύτου, δηλαδή h Exednola.

ε Καλ πορεύσονται πρός σε δεδοικότες υίολ τεπειγωσάντων σε, και παροξυνάντων σε, και κληθήση πόλις Σιών, άγιου Ίσραήλ.) Καλ άλλως δε τών πάλαι βλασφημησάντων την Έκκλησίαν, και παροξυνάντων αὐτήν, καὶ διωξάντων, πολλούς ζαμεν μεταδαλόντας, και έπι το προσκυνείν τον έν αυτή Gedu Elnhulbrag.

ε Διά το γεγενήσθαί σε έγχαταλελειμικένην, καὶ μεμισημένην, και ούκ ήν ό βοηθών. Και θήσω σε άγαλλίαμα αλώνιον, εύφροσύνην γενεών γενεαίς, καλ θηλάσεις γάλα έθνων, και πλούτον βασιλέων φάγεσαι. Και γνώση, δει έγω Κύριος ό σώζων σε, και έξαιρούμενός σε θεός Ισραήλ. Και άντι χαλχού οίσω σοι Xbnalon-raj ques arqibon ojem aor qbizbron. ques 💝 ξύλων οίσω σοι χαλκόν, άντι δε λίθων, σίδηρον. Και δώσω τους άρχοντάς σου εν είρηνη, και τους επισκό mous oou en dinauocing. Touto de ti mot' du sin el πή ερ καινρι πησεψόκοι εύς εραλλεγικώς οκρασκαλίας, και ή στοιχειώδης διδασκαλία τῆς Καινῆς Διαθήκης, ής μετέχουσιν οι εν Χριστῷ άναγεννώμενοι, βελτίους μέν έσυτων γενησόμενοι και χρησιμώτεροι τη του θεου οικοδουή κατά τους πρώτους, οι άντι χαλχού και σιδήρου χρυσού τε και άργύρου τιμήν άντιχατηλλάξαντο;

« Kai odu ausustijserau eri adinia ev rij jij sou, ούδε σύντριμμα, ούδε ταλαιπωρία εν τοίς όρίοις σου . tuis : sed vocabuntur Salutare muri tui, et portæ D άλλά χληθήσεται Σωτήριον τά τείχη σου, και αι αύλαι, γλύμμα. > 'Αντί δε τοῦ, « Σωτηρίου, » ή Έδραξχή ἀνάγνωσις τὸν ε Ἰησοῦν » αὐτόν τε περιέχει αὐτοῖς στοιχείοις και χαρακτήρσιν, οίοις ὁ Σωτήρ ήμῶν ἀναγράφεται · ώς την αύτοῦ δύναμιν τοῦ Σωτήρος ήμων Ίησοῦ άντι περιβόλου και τείχους στερροῦ τοῖς άξίοις του Θεού γενέσθαι.

> ε Και ούχ έσται έτι σοι ό ήλιος είς φως ήμερας, ούδε άνατολή σελήνης φωτιεί σου τήν νύχτα. άλλ' Εσται σοι Κύριος φώς αλώνιον, καλ ό θελς, δόξα σου. > Στήλη δέ τις έσται φως άπαστράπτουσα θείον, το σώμα τῆς ἀναστάσεως, τὸ λεγόμενον Ιμάτιον Σωτηρίου. Ούχέτι γάρ θανάτου σώμα, οΐον ό Παϋλος εδήλου λέγων · « Τίς με βύσεται έχ τοῦ πώματος τοῦ θανάτου

των τή φυχή περιθήσεται, και χιτώνα εύφροσύνης. ίχαστος γάρ ταϊς έσυτοῦ πράξεσι ταϊς χατά διxatostivny mempaytitivate son fancon mostron gropi-GETAL.

ι θὸ γὰρ δύσεται σοι ὁ ξλιός σοι, καλ ή σελήνη σοι ούχ έχλείψει · Εσται γάρ σοι Κύριος φώς αδώνιον, και άναπληρωθήσονται αι ήμεραι του πίνθους σου. Και ό λαός σου πάς δίχαιος, δι' αίωνος χληρονομήσουσε την γήν, φυλάσσων το φύτευμα έργα χειρών αύτου είς δόξαν. 'Ο όλιγοστός έσται είς χιλιάδας, καί ό ελέχιστος, είς εθνος μέγα. Έγω Κύριος κατά καιρὸν συνάξω αὐτούς.

KEPAAAION ZA'.

ε Πνεύμα Κυρίου έπ' έμλ, οδ είνεκεν έχρισε με, εθαγγιλίσασθαι πτωγοίς ἀπέσταλχέ με..... >

KEPAAAION EB.

- « Διά Σιών οδ στωπήσομαι, και διά Τερουσαλήμ ούχ άνήσω, δως άν έξελθη ώς φως ή διχαιοσύνη αύτής. το δε Σωτήριον μου ώς λαμπάς καυθήσεται. Και δύονται τα έθνη την δικαιοσύνην σου, και βασιλείς, την δόξαν σου. Και χαλέσει σε το δνομα το χαινόν, δ ό Κύριος όνομάσει αύτό. Καλ έση στέφανος κάλλους εν χειρί Κυρίου, και διάδημα βασιλείας έν χειρί θεού σου. > Όν ἀπολήψεται τότε λέγουσα. « Τον παλον ηγώνισμαι άγώνα, τον δρόμον τετέλεχα, the sight settled as younge assessed hor o till orκαιοσύνης στέφανος. > Ή όλ αύτη, νύμφη τις ούσα σος κιλιώρου γολου κας 25 226, αρεος ακεύλατα ραυδιξαμένη, χαρπούς ώρείους χαλ εύανθείς άποδίδωσι. Πάλιν δε κάνταυθα το θεοσεθές πολίτευμα το πάλαι συνεστός παρά Τουδαίοις δηλοί. Στέφανος γάρ ώς άληθώς Χρεστού πάντες οι δι' αύτου κατορθούντες τυγχάνουσε, και διάδημα βασελείας είσι της αύτου σί τοις ύπερ αυτού ενηθληκότες άγωσιν, οι άγιοι μάρτυρες, ούς τῆ ἐαυτοῦ χειρὶ ὁ Πατήρ ἐκλεξάμενος τῷ Υόρ περιτίθησι, στεφανών αύτον και διαδήματι βααγκώς ειίτων 49 κγέζου 2010 γε, αρ200 και ηκ, αρ200 conchinen.
- « Και καλέσει σε δνομα καινόν, δ ό Κύριος όνομάan egre. . Lonegaer' nata es gegulna es finos esolvaofficerat.
- « Kai odnier naidjaj naradederpieja, nai i jā one of analytice car get goulted. Out lay analytice car egydha ghoa. mag y ly aon' ofmothead. Get eggondae D Κύρος εν σολ, καλ ή γή σου συνοικισθήσεται. Καλ ώς συνεικών γεανίσκος παρθένο, ούτω κατοικήσουσιν οί υίοί σου. Καλ έσται δυ τρόπου εύφρανθήσεται νυμφίος έπι νύμφη, ούτως εύφρανθήσεται Κύριος έπι σοί. > Εν το καινο αίωνι της Χριστού βασιλείας συστήσεcar, povous Efouca cixtropas rous ran exampledion του θεού καταξιωθησομένους, οί καλ έν τοσαύτη θυμηδία και εύφροσύνη διάξουσιν, ώς δοικε νεανίσκο φίμη φυρός απλορει πατορειών παραδά οροαίτως ίτελ apelle eph makgenjan auryonner. ell og gilnejå ell व्यक्षिरमार्जी प्रको नहीं प्रकाशकृषे रामकावाकार कार्य वामकास्हो ξαφοντι. Και οι μεν υιοί σου ούτως εύφρανθήσονται.

τούτου; » έσται κάκείνο σωτήριον. Σωτήριον δε ίμά- A me liberabit de corpore mortis hujus **? » sed crit et illud salutare. Sulutare porro vestimentum animæ circumponetur, et tunica lætitiæ: singuli enim operibus suis cum justitia editis ornatu suo induentur.

> VERS. 20-22. « Non enim occidet sol tibi, et luna tibi non deficiet : erit quippe tibi Dominus lux sempiterna, et implebuntur dles luctus tui. Et popules teus omnis justus, in seculum hæreditabunt terram : custodiens plantationem opera manuum ejus in gleriam. Qui parvo numero, erit in millia; et qui minimus, in gentem magnam. Ego Dominus in tempore congregabo cos. >

CAPUT LXI.

Vers. 1. c Spiritus Domini super me, eo quod B unxerit me : evangelizare pauperibus misit me..... > CAPUT LXII.

VERS. 1-3. « Propter Sion non tacebo, et propter Jerusalem non quiescam, donec egrediatur ut lux justitia ejus : Salutare autem meum ut lampas accendetur. Et videbunt gentes justitiam tuam, et reges gloriam tuam. Et vocabit te nomine novo, quod Dominus nominabit. Et aris corona pulchritudinis ia manu Domini, et diadema regni in manu Dei tui. » Quam tune recipiet dicens : « Bonum certamen certavi, cursum consummavi, fidem servavi : in reliquo reposita est mihi corona justitiæ 23. > Eadem vero, cum sponsi Verbi sponsa sit, et ejus semina susceperit, speciosos et boni odoris fructus emittit. Hic autem rursus piam religionem olim apud Judeos vigentem significat. Nam vere Christi corona sunt quotquet per cum bona opera edunt, et diadema regni cjus sunt, qui certamina ejus causa susceperunt, sancti martyres, quos manu sua Pater deligens, ut coronam Filio suo circumponit, et regio diademate multitudinem exornat corum, qui per ipsum et ab ipso salutem sunt consecuti

«Et vocabit te nomine novo, quod Dominus nominabit; > id est, secundum voluntatem mes m nominabitur.

VERS. 4, 5. « Et non vocaberis ultra derelicta, et terra tua non vocabitur ultra deserta: vocaberis enim voluntas mea; et terra tua, habitata, quia complacuit sibi Dominus in te, et terra tua inhabitabitur. Et sicut habitat juvenis cum virgine, sic habitabunt filii tui. Et erit, quemadmodum hetabitur sponsus super sponsa, sie lætabitur Domiaus in to. > La in novo seculo regni Christi constituetur, cosque tantum incolas habebit, qui promissionum Dei dignati fuerint; qui in tanto gaudio et lætitia versabuntur, ut comparari possint juveni et sancto viro cum pura virgine degenti, nec tamen ejus unquam virginilatem temeranti, sed in castitate virginali, et pura conversatione, cum tota domo gaudenti. Et filii quidem tui ita latabuntur;

²⁴ Rom. VII, 24. 23 H Tim. 1v, 7.

inse vero Dominus est, qui te sanctam Ecclesiam, A perfectis membris constantem, ex prisco nempe populo et hoc novo ex gentibus cocunti, in sponsam accepit. Deinde Ecclesiam ipsam alloquitur: Hujus filii secundum carnem fuerunt divini discipuli, qui summam erga ipsam charitatem servarunt; ita ut illa dilectio similis videatur ei qua affectus est juvenis cum virgine habitans. Sic lætabitur Dominus super te, quemadmodum sponsus super sponsa. Etenim de coolo descendit unigenitum Dei Verbum, ut fructiferam ostenderet Ecclesiam, quam ipee sibi virginem castam admovit. non habentem maculam neque sordem, imo potius sanctam et immaculatam. Ab illo igitur evangelici instituti semina accipiens, spiritualibus sacrificiis et sanctis operibus fulgentem sponsam exhibuit.

Vers. 6-8. « Et super muros tuos, Jerusalem, constitui custodes tota die et tota nocte, qui nunquam tacebunt, memores Domini. Non est enim vobis similis, si corrigat, et faciat Jerusalem gaudiam in terra. Juravit Dominus per gloriam suam, et per fortitudinem brachii sui. > Olim quippe gesta sunt ista, cum fructum suum in cibum darent inimicis Dei, id agentes, id curantes, ut gesta sua dæmonibus esca essent. Jam vero iis, qui novo sæculo donandi et promissa accepturi sunt, iuramento Dominus affirmat, se non amplius inimicis daturum esse fructus corum, sed ipsos iis fruituros esse. Nam cum probam vitam agant ac religiose versentur, æquum sane est ut propriis gaudeant C fructibus. c Si ultra dedero triticum tuum, et alimenta tua inimicis tuis, et si ultra bibant filii alieni vinum tuum, in quo laborasti:

VERS. 9. « Sed qui collegerint, comedent ea, et laudabunt Bominum, et qui congregaverint, bibent ea in atriis sanctis meis. » Hæc vero fuerint multæ illæ mansiones apud Patrem.

VERS. 10. c Ite per portas meas. > His porro nobis considerandam offert cœlestem Dei civitatem, ejusque portas : quæ omnia in illo, quod pollicetur, sæculo dignis pandentur, ac dicetur : che per portas meas, et viam facite populo meo, lapidesque de via projicite. Elevate signum in gentes. > Nullum enim, inquit, impedimentum, nullus obex erit, non invidia, non livor, non prætextus quispiam, non dæmon, non spiritus malignus, non adversaria potestas oberit populo meo, quominus in regnum cœlorum ingrediatur. Hæc autem quibusdam angelicis virtutibus dicentur.

Vens. 11, 12. « Ecce enim Dominus auditum fecit usque ad extremum terræ, Dicite filiæ Sion, Ecce Salvator tibi venit babens mercedem suam, et opus suum'ante faciem suam. Et vocabit eum populum sanctum, redemptum a Domino. Tu autem vocaberis requisita civitas, et non relicta. » Ne existimet quispiam, ait, hæc de Judaico populo dici:

- αύτος δε ό Κύριος την ξαυτοῦ νύμφην ἀπολαδών, σξ την άγιαν Έχχλησίαν, έχ τελείων μελών συνεστώσαν, έχ τε τοῦ προτέρου λαοῦ καλ τοῦ νέου τοῦ ἐξ έθνων. Είτα και πρός την Έκκλησίαν ποιείται τους λόγους· ταύτης γεγόνασιν υίολ κατά σάρκα οι θεσπάστοι μαθηταί, την είς. άχραν αύτης σώζοντες άγάπην. ώστε δοχείν την γενομένην φιλοστοργίαν, οξά περ νεανίσχω συνωχηχότι παρθένω. Οδτως εδφρανθήσεται Κύριος έπί σοί, καθάπερ άμέλει καί νυμφίος έπλ νύμφη. Καθήκετο γάρ έξ ούρανῶν ὁ μονογενής τοῦ θεοῦ Λόγος, Ιν' Εγκαρπον ἀποφήνη την Έκκλησίαν, ην αύτος έαυτῷ παρέστησε παρθένον άγνην, μη έχουσαν σπίλον ή ρυτίδα. άγιαν δε μάλλον και άμωμον. Δεξαμένη τοίνυν παρ' αὐτοῦ τῆς εὐαγγελικῆς πολιτείας τὰ επέρματα, πνευματικαίς θυσίαις καὶ άγιο-Β πρεπέσι κατορθώμασι την νύμφην εκλάμπουσαν άπο ébetéev.
 - και έπι των τειχών σου, Τερουσαλήμ, κατέστησα φύλαχας δλην την ήμέραν και δλην την νύχτα, οί διά τέλους ού σεωπηθήσονται, μεμνησκόμενοι Κυρίου. θύχ έστι γάρ ύμιν δμοιος, έαν διορθώση, και ποτήση Ίερουσαλήμ γαυρίαμα έπὶ τῆς τῆς. "Ωμοσε Κύριος χατά τῆς δόξης αὐτοῦ, καὶ χατά τῆς ἰσχύος τοῦ βραχίονος αύτου. > Πάλαι μέν γάρ ταυτά έγένετο, όπηνίχα τον έαυτῶν χαρπον βρῶμα παρείχον τοῖς ἐχθ**ροῖς** του θεου, τοιαυτα πράττοντες και ένεργούντες ώς δαιμονίων γίνεσθαι τροφήν τάς έαυτων πράξεις · νυνί δε τοίς του νέου αίωνος χαταξιωθησομένοις, χαι των επηγγελμένων τευξομένοις, δρχφ διμνυσιν ο Κύριος μηχέτι δώσειν έχθροῖς τοὺς χαρποὺς αὐτῶν, ἀλλ' αύτούς αύτων άπολαύειν. Κατορθούντας γάρ τον κατ' άρετην βίον και θεοσεδώς διάγοντας, δίκαιον τών όἰκείων απολαύειν χαρπών. ε Εί έτι δώσω τον σίτον σου, χαι τὰ βρώματά του τοις εχθροίς σου, και έτι πίονται υξος αγγοτότοι τον οιλον αου, ξά, δη εποχθυασε.

'Αλλ' οἱ συναγαγόντες φάγονται αὐτὰ, καὶ αἰνέσουσι Κύριον, καὶ οἱ συναγαγόντες πίονται αὐτὰ ἐν ταῖς ἐπαύλεσι ταῖς άγιαις μου. » Εἰεν δ' ἀν αὐται αἰ πολλαὶ μοναὶ αἰ παρὰ τῷ Πατρί.

- « Πορεύεσθε διὰ τῶν πυλῶν μου. » Νοείν δὲ ἡμῖν παρέχει διὰ τούτων τὴν ἐπουράνιον τοῦ Θεοῦ πόλιν, καὶ τὰς αὐτῆς πύλας ' ἄ δὴ πάντα κατὰ τὸν ἐπηγγελμένον αἰῶνα ἀναπετασθήσεται τοῖς ἀξίοις καὶ λεμένον αἰῶνα ἀναπετασθήσεται τοῖς ἀξίοις καὶ λεμόγισεται ' « Πορεύεσθε διὰ τῶν πυλῶν μου, καὶ δδοποιήσατε τῷ λαῷ μου, καὶ τοῦς λίθους ἐκ τῆς όδοῦ διαρβήθψατε. Ἑξάρατε σύσσημον εἰς τὰ ἔθνη. » Μηδὲν μον, μὴ δὲ παδίονο, μηδὲ βάσκανος, μὴ πρόφασίς τε, μηδὲ δαίμον, μὴ δὲ κατὰ πονηρὸν, μὴ δύναμις ἀντικὲιμένη διακωλυέτω τὸν λαὸν τὸν ἐμὸν εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν εἰσιέναι. Ταῦτα δὲ πρός τινας ἀγγελικὰς λεχθήσεται δυνάμεις.
- « Ίδου γάρ Κύριος ἐποίησεν ἀχουστόν ἔως ἐσχάτου τῆς γῆς. Είπατε τῆ θυγατρὶ Σιών. Ίδου ὁ Σωτήρ σοι παραγέγονεν ἔχων τὸν ἐαυτοῦ μισθὸν, καὶ τὸ ἔργον αὐτοῦ πρὸ προσώπου αὐτοῦ. Καὶ καλέσει αὐτὸν λαὸν ἄγιον, λελυτρωμένον ὑπὸ Κυρίου. Σὰ δὲ κληθήση ἐπιζητουμένη πόλις καὶ οὐκ ἐγκαταλελετμμένη. » Μὴ γάρ νομιζέτω τις, φησίν, περὶ τοῦ Ἰου-

šalov λαού ταύτα είρησθαι · έπειδήπερ πάντα τὰ εθνη 🛦 quoniam omnes gentes signum levare jubet, et omτὸ σημείον αίρεσθαι προστάττει, και πάντας έως έσχάτου της γής εύαγγελίζεται τὰ προλεγθέντα. Πάλαι μέν οδν κατά την πρώτην αύτοῦ παρουσίαν ό εύτος ήν Σωτήρ δι' ών Επραξε και πέπονθεν ύπερ του των ανθρώπων γένους την παρά του Θεου σωτηρίαν τοίς είζ αύτὸν πιστεύουσι προξενών, παρ' ὧ πεί Ίησους ώνομάσθη, κατά την του άγγελου μαρτυρίσν.

KEDAAAION XI'.

«Τίς ούτος ὁ παραγενόμενος εξ Έδωμ, ερύθημα ίματίων έχ Βοσόρ; οδτως ώραδος έν στολή αὐτοῦ. βία μετά Ισχύος. Έγω διαλέγομαι δικαιοσύνην καί χρίσιν Σωτηρίου. : Προσωποποιεί ό λόγος έρωτήσεις τινών όρώντων του Χριστον πολεμικώ σχήματι θεωbootheron xas the medicopple ilmatheron of xas wook αγγήγους φασς το ξένοι του αχήματος έχεκητετόμενοι. ι Τίς ούτρε ο παραγενόμενος εξ Έδωμ, ερύθημα έματίων έχ Βοσόρ; > Έπειδή γάρ ή Έδωμ και ή Βοσόρ της των άλλοφύλων χώρας και del των πυλεμίων του Ισραήλ τυγχάνουσιν, είχοτως διά τούτων שי ליסוומדשי דמן פידוצווווים סטימובון פויודדבדפו, και των άνηρημένων, και ώσπερει κατεσφαγμένων τὸν ίματισμόν αὐτοῦ φησι πεφοινίσθαι. Σφόδρα δὲ αύτον άλλοιον όρωντες έχ τῆς χατά τῶν ἀσεδών τιμωρίας, ούδε γνωρίζειν εοίχασιν αύτον, φαιδρόν και λαγώλορο και μπεδού απιρο εμισταπελοί. 919 μπλθφνονται λέγοντες; « Τίς ούτος ὁ παραγενόμενος εξ Έδωμ, ερύθημα ίματίων έχ Βοσόρ; >— ε Υπερμαχών > γάρ, χατά τον Σύμμαχον, των άδιχως ύπο των άντικειμένων δυνάμεων καταπονουμένων, τοὺς μὲν ὡς έχθρούς μετήρχετο, τούς δε έσωζεν έλευθερών τῆς ύπὸ τοῖς ἐχθροῖς δυναστείας.

 Διά τί σου ἐρυθρὰ τὰ ἰμάτια, χαὶ τὰ ἐνδύματά σου ώς άπὸ πατητοῦ ληνοῦ; Πλήρης πεπατημένης. . "Ορα δε πώς είρηται ληνόν πεπατημέναι μονώτατος. Μόνφ γάρ αὐτῷ τὴν χρίσιν δέδωχεν ὁ Πατήρ, τὴν δὲ των άμερτημάτων έχπραξιν ληνόν είωθε χαλείν διό έν τοίς Θρήνοις Ίερεμίας φησί · ε. Δηνόν ἐπάτησε Κύριος παρθένφ θυγατρί Τούδα επί τούτοις έγω κλαίω. » "Ωσπερ δε ή έπι το αυτό των αμαρτημάτων εύθύνη, καὶ ὁ Ελεγχος ἐπ' αὐτοῖς, ἡ τε Εκπραξις καὶ ψ ειπορία γμλος φλοπασεαι. ορεο κας εφλ φλαθών παρπών έχ της άγαθης άμπέλου τρυγωμένων ληνοί geodiyezt xaj ged gbeataj ilnontai. Fd, ajt xaj D « Έπιλήνιοι » υμνοι είρηνται έν τοις Ψαλμοίς. « Διά τί σου έρυθρά τὰ ἰμάτια, καὶ τὰ ἐνδύματά σου ὡς άπο πατητοῦ ληνοῦ; Πλήρης πεπατημένης. • Μολύνει δε τά ενδύματα αύτου, ώσπερ ερυθρά γενέσθαι agig yeletai uboammonoila ehdatixii. mauth xaj ig αξμα των έχθρων, περί οδ φησι · « Και κατήγαγον τὸ αίμα αὐτῶν εἰς γῆν. > Οὐ γὰρ δη αἰσθητὸν αίμα νοητέον είναι περί τὰς ἀντικειμένας δυνάμεις.

« Καὶ τῶν ἐθνῶν οὐκ ἔστιν ἀνηρ μετ' ἐμοῦ. Καὶ κατεκάτησα αύτους εν θυμφ μου, και κατέθλασα αύτοὸς ὡς τῆν, καὶ κατήγαγον τὸ αἶμα αὐτῶν εἰς τῆν. , Έπειδή γάρ εδόκουν το πρότερον άνυπότακτοί τινες

nibus osque ad extremum terræ prædicta annun tiat. Olim quidem in primo suo adventu ipse Salvator, per ea que pro humano genere fecit et perpossus est, cam quæ a Deo est salutem in se credentibus conciliabat, unde Jesus appellatus est, secundum angeli testimonium.

CAPUT LXIII.

VERS. 1. « Quis est iste qui venit de Edom, rubor vestimentorum de Bosor? sic formosus in stola sua, violentia cum fortitudine. Ego loquor justitiam et judicium Salutaris. > Interrogantes inducit personas quasdam Christum bellico habitu et cruento amictu videntes : quæ stupendo vestitu perculsæ, ita mutuo colloquuntur : « Quis est iste, qui venit de Edom, rubor vestimentorum ex Bosor! > Nam quia Edom et Bosor alienigenarum regiones erant, Israeli semper infestæ; his nominibus adversarias potestates congruenter indicat, ac vestimentum suum cæsorum ac jugulatorum cruore quasi purpuratum esse dicit. Cum autem ipsum a sumpto de impiis supplicio valde immutatum cernant, ne quidem nosse videntur, quem lætum, tranquillum mansuetumque esse sciebant : quamobrem sciscitantur his verbis : a Quis est iste qui venit de Edom, rubor vestimentorum de Bosor? >-- (Propugnans > enim, secundum Symmachum, pro iis, qui ab adversariis potestatibus affligebantur, illos quidem ut hostes invadebat, hos autem salute donabat, ab inimicorum potentia ereptos.

Vers. 2. Quare rubra vestimenta tua, et indumenta tua quasi a calcato torculari? Plenus conculcata. > Vide quomodo solus torcular conculcasse dicatur. Ipsi namque soli judicium dedit Pater: peccatorum vero ultionem torcular appellare solet : quare in Threnis ait Jeremias: « Torcular calcavit Dominus virgini filiæ Juda: super his ego ploro 14.> Ouemadmodum autem consertim habitæ peccatorum pœnæ, redargutio, ultio et supplicium torcular vocantur; ita et bonorum fructuum ex bona vinea decerptorum, Deo amabilia et placita torcularia parantur : qua de causa hymni « Pro torcularibus » dicuntur in Psalmis. (Quare rubra vestimenta, et indumenta tua quasi a calcato torculari? Plenus conculcata. > Vestimenta porro inquinat, ita ut rubore tingantur, prosopopœa usus aptissima; ut etiam cum de sanguine inimicorum ita loquitur: « Et deduxi sanguinem eorum in terram. » Neque enim in adversariis potestatibus sanguinem esse cogitandum est.

Vers. 3. Et de gentibus non est vir mecum. Et conculcavi eos in furore meo, et confregi eos in terram, et deduxi sanguinem eorum in terram » Nam quia prius non domiti esse, nec victoriam.

** Thren. 1, 15, 16

ctos subindicans, ait in terram dejectam fuisse victoriam corum. e Et confregi cos in terram, et deduxi sanguinem corum in terram. >

VERS. 4. (Dies enim retribationis venit eis, et annus redemptionis adest. > Siguidem uno eodemque tempore suos redimet; aliis vero retribuet, prout apud Moysen scriptum est : « Et retribuét vindictam inimicis, et odientibus se retribuet : > quemadmodum lis, qui pietatem coluerunt, Servator cum mercede sua venisse dicitur, ut præmia tribueret, et bravia supernæ vocationis ils qui pro pietate certaverint; ita et implis et contrarism viam emensis ipse timor accedit, et ventura ukio odientibus se retribuet.

Vers. 5, 6. « Et aspexi, et non erat auxiliator : et consideravi, et nullus erat, qui adjuvaret. Et eruit eos brachium meum, et furor meus adfuit. Et conculcavi eos in ira mea, et deduxi sanguinem eorum in terram. > Cur hæc dicantur intelligemus, si perpendamus, quomodo ipse solus sese evacuaverit, forma servi accepta, ac sese humiliaverit factus obediens usque ad mortem, mortem autem crucis. Nam quæ nullus unquam hominum, nec angelorum, nec divinarum virtutum sustinuit, ipse solus pro salute nostra exhibet : ac ipsi soli Pater nomen dedit, quod est super omne nomen, ac omnium ipsi judicium tradidit. Ille vero, accepta a C Patre potestate, alios quidem eruit, quos salute donavit; inimicos autem et adversarios in fugam vertit.

Vens. 7, 8. (Misericordiæ Domini recordatus sum. virtutum Domini in omnibus, quæ retribuit nobis. Dominus judex bonus domui Israel, adducit nobis secundum misericordiam suam, et secundum multitudinem justitiæ suæ. Et dixft : Non populus populus mens : filii nequaquam repudiaverint. Et factus est ipsis in salutem. > Hæc, inquit, ompia recordabor, magnitudinem bonitatis suæ recensens: hanc vero maxime gratiam elargitus est, ut populum filios vocaret suos, si tamen illi gratiam suam non repudiaverint.

Vers. 9-16. (Ex omni tribulatione corum non legatus, non angelus, sed ipse salvavit eos, quia diligebat cos, et parcebat eis. Ipse redemit cos, et suscepit, et exaltavit eos omnibus diebus sæculi. lpsi autem non crediderunt, et exacerbaverunt spiritum sanctum ejus : et conversus est ipsis in inimicitiam: ipse oppugnavit eos. Et recordatus est dicrum æternorum. Übi est qui eduxit de mari pastorem ovium? Ubi est qui posuit in ipsis Spiritum sanctum? qui eduxit dextera Moysen, brachium gloriæ ejus? Prævaluit aqua a facie ejus, ut faceret sibi nomen sempiternum. Duxit eos per abyssum, tanquam equum per solitudinem, neque laborarunt, et tanquam jumenta per .ampum descendit

concedere videbantar, jure devictos illos ac deje- λ είναι και μηδέν παραχωρούντες τής νίκης, είκότως, την ήτταν και την ταπείνωσιν αὐτῶν αἰνιτττόμενος. φάσχει είς γῆν χατενηνοχέναι το νίχος αυτών. « Καλ κατεπάτησα αύτους ώς γήν, και κατήγαγον το αίμα αύτων είς γῆν. >

ε Ήμέρα γάρ άνταποδόσεως ἐπήλθεν αὐτοῖς καλ ένιαυτός λυτρώσεως πάρεστι. > Έν ταυτῷ γὰρ τοὺς μέν οίχείους λυτρώσεται, τοίς δε άνταποδώσει, χατά το είρημένον παρά Μωϋσή: «Και άνταποδώσει δίκην τοίς έχθροίς, και τοίς μισούσιν άνταποδώσει. » "Ωσπερ τοίς κατορθώσασι την θεοσέδειαν ό Σωτηρ έλέγετο έληλυθέναι, έχων τον έαυτοῦ μισθόν, ώς αν τας αμοιδάς αποδώ και τα βραδεία της άνω κλήσεως τοίς ύπερ εύσεδείας ήγωνισμένοις ούτω τοίς άσεδέσι χαὶ τὴν ἐναντίαν ὀδὸν πορευομένοις ὁ αὐτός ἐστι prædicitur. « Et retribuet viudictam inimicis, et B φόδος και το τιμωρητικόν ήξειν θεσπίζεται. « Και άνταποδώσει δίκην τοῖς ἐχθροῖς, καὶ τοῖς μισοῦστν άνταποδώσει. >

ε Καὶ ἐπέδλεψα, καὶ ούκ ήν βοηθός καὶ προσεγόησα, και ούδεις άντελαμβάνετο. Και ερρύσατο αύτούς ό βραχίων μου, και ό θυμός μου επέστη. Και χατεπάτησα φύτους τή όργή μου, χαι χατήγαγον τὸ αίμα αύτων είς γήν. > Νοήσομεν δὲ πῶς ὁ λόγος είρηται, επιστήσαντες πώς μόνος αύτος εκένωσεν έαυτον μορφήν δούλου λαδών, και έταπείνωσεν έαυτον ύπήχοος γενόμενος μέχρι θανάτου, θανάτου δε στανρού. "Α γάρ ούδεις πώποτε άνθρώπων, ούδι άγγελων, ούδὲ τῶν θείων δυνάμεων ὑπέστη, μόνος αὐτὸς ὑπὲρ της ήμετέρας άναδείχνυται σωτηρίας, χαὶ μόνφ αὐτῷ ό Πατήρ έχαρίσατο τὸ ὄνομα τὸ ὑπέρ παν ὄνομα καὶ την χατά πάντων χρίσιν ένεχείρισεν ό δέ, την παρά Πατρός λαδών έξουσίαν, τούς μέν έββύετο, ούς σω τηρίας ήξίου, τους δε πολεμίους και τους εχθρούς **ἐτροπούτο.**

ε Τον έλεον Κυρίου εμνήσθην, τάς άρετάς Κυρίου έν πάσιν, οίς ήμεν άνταποδίδωσι. Κύριος πριτής άγαθός τῷ οἴχψ Ίσραἡλ, ἐπάγει ἡμίν κατά τὸ Ελεος αὐτου, και κατά το πλήθος της δικαιοσύνης αύτου. Και είπεν. Ούλ ο γαρό γαρό που. εξκνα ος πμ φρεεμαπαι-Kai èvéveto abtôlç eiç owthplav. > Tauta tolvuv, φησί, πάντα άναμνήσω τὰ πλήθη καταριθμούμενος της άγαθωσύνης αύτου, έν οίς και τούτο μέγιστον εδωρήσατο γάρισμα, καταξιώσας τέκνα εύτοῦ όνομάσαι τὸν λαὸν, εί μἡ άθετοῖεν τὴν αὐτοῦ χάριν.

ε Έχ πάσης θλίψεως αὐτῶν οὐ πρέσδυς, οὐδὰ ἄγγελος, άλλ' αύτος έσωσεν αύτους, διά το άγαπζεν αύτους και φείδεσθαι αύτων. Αύτος έλυτρώσατο αύτους, και άνέλαδεν αύτους, και δύωσεν αύτους πάσας τάς ήμέρας του αίωνος. Αύτοι δε ήπείθησαν, και παρώξυναν το Πνευμα το άγιον αύτου. και έστράφη αύτοις είς έχθραν · αύτὸς ἐπολέμησεν αὐτούς. Καὶ ἐμνήσθη ήμερων αιωνίων. Που ό άναδιδάσας έχ τῆς θαλάσσης τον ποιμένα των προδάτων; Που έστιν ο θείς έν αθτοίς το Πνεύμα το άγιον; ο άγαγων τη δεξιά Μωθσήν, ό βραχίων της δόξης αὐτοῦ; Κατίσχυσεν ύδωρ ἀπό προσώπου αύτου, ποιήσαι ξαυτῷ δνομα αἰώνιον. "Ηγαγεν αὐτοὺς δι' ἀδύσσου, ὡς ἔππον δι' ἐρήμου, xal oux exomiaray, xal we rethyn did nedlou xarely

ήγαγες τον λαόν σου, ποιήσαι σεαυτφ δνομα δόξης. Επίστρεψον έχ του ούρανου, και ίδε έχ του οίχου του άγίου σου. Που έστιν ό ζηλός σου και ή ισχύς σου: Ποῦ ἐστι τὸ πλήθος τοῦ ἐλέους σου, καὶ οἰκτιρμών σου, δτι άνέσχου ήμών; Σὸ γάρ εί Πατήρ ήμων, δτι 'Αδραάμ ούχ έγνω ήμας, και 'Ισραήλ ούχ ἐπέγνω ἡμᾶς. 'Αλλά σὺ, Κύριε, Πατήρ ἡμῶν, ρῦσαι ήμας, απ' αρχής το δνομά σου έφ' ήμας έστι. > "Ηδη γάρ και άλλοτε πολλάκις άμαρτησάντων ήμων άνέσχου· και ούδεν θαυμαστόν, επειδή άπαξ κατηξίωσας είπειν · « 'Ο λαός μου τέχνα, και ό λαός μου υίοί είσιν. > "Ως οδν πατήρ τέχνων καλ πρότερον άνέσχου, και νυν πάλιν άνέσχου ου γάρ Αβραάμ ήν πατήρ ήμων, εί και διακονείσθαι τη κατά σάρκα ήμων εδοξε γενέσει. Άληθει δε λόγφ σύ Πατήρ ήμων, οία Β κατήρ πάντων πνευμάτων ύπαρχων, και των κατ' είχονα πεποιημένων ψυχών. Διὸ ρύσασθαι ήμας άντι**φολούμεν· « 'Α'''** άρχῆς τὸ δνομά σου ἐφ' ἡμᾶς ἐστι. >

ε Τί ἐπλάνησας ήμᾶς, Κύριε, ἀπὸ τῆς όδοῦ σου; έσκλήρυνας τάς χαρδίας ήμων, του μή φοδείσθαί σε; Έπίστρεψον διά τους δούλους σου, διά τάς φυλάς τῆς κληρονομίας σου. > 'Ο προφήτης πάντα ἐπὶ ερλ. Θεολ αναφέρει . ορλ φε του Θεου αιτίου ψηιν λινομένου του άμαρτάνειν, άλλ' ενδιδόντος καλ συγχωρούντος έχεινα πράττειν & άν τις αιρήται ώς την μέν αίτίαν έχειν έξ ήμῶν, την δὲ ἀναφοράν ἐπὶ τὸν Θεόν. ε Ίνα μιχρόν χληρονομήσωμεν τοῦ δρους τοῦ έγίου σου · » ώσεὶ καταλειφθέντων αὐτῶν, καὶ μἡ φνατελλομένων διά πληγών των χωλυουσών άμαρτά-YELY.

 Έγενόμεθα ώς τὸ ἀπ' ἀρχῆς ὅτε οὐχ ἦρξας ήμων, οὐδὲ ἐχλήθη τὸ δνομά σου ἐφ' ήμας. » Ώς ἐχ προσώπου τοῦ λαοῦ ταῦτά φησιν. "Ωσπερ γάρ ἐσκλήρυνας πάντοτε την χαρδίαν του Φαραώ, ούτω χαι νύν, φησίν, ήμας έσχλήρυνας, άναξίους είναι χρίνας τοῦ φόδου σου . άλλά και επλάνησας ήμας συ αυτός, ω Κύριε, τοῦ μη γνωρίσαι την όδόν σου. Πλην άλλ' εί παί ήμεζς τοιούτοι, σύ γούν ώς θεός, διά τούς δούλους σου (είχος γάρ είναι τινας έν τῷ πλήθει τοιούτους), ἐπίστρεψον. Καὶ ἐπειδή κλῆρός συυ κατηξιώθημεν ονομάζεσθαι, Ικετεύομεν « Έπιστράψαι διά τούς δούλους σου, και διά τάς φυλάς τῆς κληρονομίας σου. > Δυνηθώμεν και ήμεζς οι άνάξιοι μικράς τινος glim. on warteyor han exwentinamen, quequeb of ύπεναντίοι ήμων κατεπάτησαν το άγίασμά σου. καὶ τουτ' Επραξαν διά το σε άποστραφήναι ήμας. Ουτω γούν καταλειφθέντες έρημοι της σης επισκοπης, τοιούτοι νύν έσμεν, όποδοι καλ πρίν σε ήμων άρξαι. 'Ως γάρ ήν ποτε χρόνος, ότε ούτε προφήτας, ούτε ίερέας, ούτε βασιλείς, ούτε τι των σών γαρισμάτων elyopen. Lon anton thouson xal hin sic exelutin xatέστημεν την έρημίαν. Ταύτα πάντα ξοιχεν άναφέρεσθαι έπλ τον χαιρον τον μετά την παρουσίαν τοῦ Ζωτήρος ήμων εν ῷ παντελώς χατελείφθησαν διά κά κατά του Σωτήρος ήμων τολμηθέντα αύτοζς. Νύν γάρ ώς άληθως τοιούτοι γεγόνασιν, ώς τὸ ἀπ' ἀργῆς. έτε ούχ ήρχεν αύτων ό θεός, ώστε δύνασθαι λέγειν.

Πνεδιμα παρά Κυρίου, και ώδηγησεν αύτους. Ο τως Α Spiritus a Domino, et deduxit eos. Sic duxisti populum tuum, ut faceres tibi nomen gloriæ. Convertere de cesio, et vide de domo sancta tua. Übi est zelus tuus et fortitudo tua? Übi est multitudo misericordize tuze, et miserationum tuarum, quoniam sustinuisti nos? Tu enim es Pater noster, quoniam Abraham non novit nos, et Israel nos ignoravit. At tu, Domine, Pater noster, libera nos, ab initio nomen tuum super nos est. > Jam enim sepe nos peccapies tolerasti, nibilque mirum, quando semel dicere dignatus es : « Populus meus proles, et populus meus filii. » Ut pater itaque filios olim sustinuisti, et jam sustines : non enim .Abraham pater noster erat, etsi nostro secundum carnem ortui ministrare visus sit. Sed revera tu Pater noster es, ut qui omnium spirituum et animarum ad tui similitudinem factarum pater sis. Quare rogamus te, nos eruas : (Ab initio nomen tuum super nos est.)

> Vers. 17, 18. « Cur errare nos fecisti, Domine, a via tua? Indurasti corda nostra, ut non timeremus te. Convertere propter servos tuos, et propter tribus hæreditatis tuæ. > Omnia ad Deum propheta refert : non quod Deus nobis peccandi causa fuerit, sed quod permiserit et concesserit illa agere, quæ quivis elegerit; ita ut peccati causa penes nos sit: sed tamen ad Deum referatur. • Ut modicum possideamus montis sancti tui. > Quasi ipsis derelictis. nec resurgere valentibus ob inflictas plagas, que ipsos a peccando arcebant.

VERS. 19. « Facti sumus velut ab initio, cum non dominareris nostri, neque invocaretur nomen tuum super nos. > Quasi ex persona populi hæc effatur. Sicut enim, ait, cor Pharaonis semper indurasti, ita nune quoque nos indurasti, indignos judicans timore tuo : quinetiam tu ipse. Domine, errare nos fecisti, ut viam tuam ignoraremus. Cæterum etiamsi nos tales simus, tu tamen. utpote Deus, propter servos tuos (nam verisimile est in turba quosdam bujusmodi esse) convertere. Et quia digni habiti sumus qui hæreditas tua vocaremur, ideo precamur, « Convertere propter servos tuos, et propter tribus hæreditatis tuæ. > Et nos έλπίδος τυχεῖν ἐν τῷ ἐπηγγελμένῳ ὑπὸ σοῦ δρει D quoque valeamus , licet indigni , modicam saltem spem consequi in monte sancto tuo, quem pollicoris : ex quo jam prorsus excidimus ; quia adversaris nostri conculcaverunt sanctuarium tuum, idque fecerunt, quia aversatus nos es. Sic igitur derelictiet visitatione tua privati, tales jam sumus, qualeseramus antequam imperares nobis. Quemadmodumenim tempus olim fuit, cum negne prophetas, nequesacerdotes, neque reges, neque aliud quidpiam a te munus haberemus, sic et nunc eamdem in solitudinem et conditionem recidimus. Hæc omnia referri videntur ad tempus, quod adventum Salvatoris nostri subsecutum est: quo prorsus derelicti sunt, obscelera contra eumdem Salvatorem ab ipsis perpetrata. Nunc enim revera tales sunt, quaics crant adicere valcant : « Facti sunrus velut ab initio cum non dominareris nostri, nequè invocaretur nomen tuam super nos. >

CAPUT LXIV.

Vens. 1. « Si aperias cœlum, tremor apprehendet a te montes, et liquescent. > Cæterum probe novimus et persussum habemus, si volueris cœlum aperire, utpote Deus omnipotens, tremorem tui montes apprehensurum esse, videlicet adversarias potestates, que contra cognitionem jui eriguntur.

Vens. 2. 3. c Sicut cera a facie ignis liquescit, et comburet ignis tuos adversarios, et manifestum erit nomen tuum adversariis : a facie tua gentes turbabuntur. > Sane « Deum nemo vidit unquam 16; > his videtur Denm subindicare, qui in deserto Moysi eracula dedit, et qui ab omni populo visus est per gloriam omnibus apparentem, de qua dictum est: c Et vidit omnis populus gloriam Demini av. 1

VRRS. 4-6. « Cum feceris gloriosa, tremor tui invadet montes. A sæculo non audivimus, neque ocux nostri viderunt Deum, præter te, et opera tua, quæ facies exspectantibus misericordiam. Occurret enim iis qui faciunt justitiam, et viarum tuarum recordabuntur. Ecce tu iratus es, et nos peccavimus. Ideireo erravimus, et facti sumus quasi immundi emnes nos: tanquam pannus sedentis omnis justitia nostra. » Quod si qua apud nos reperiri putetur cora esse deprehenditur.

VERS. 7-12. / Et defluximus quasi folia propter iniquitates nostras: sic ventus auferet nos, et non est qui invocet nomen tuum, nec qui recordatus apprehendat te : quoniam avertisti faciem tuam a nobis, et tradidisti nos propter iniquitates nostras. Et nunc, Domine, Pater noster tu, nos vero lutum. opus manuum tuarum omnes, ne irascaris nobis valde, neque in tempore memineris iniquitatum nostrarum. Et nunc intuere, Domine, quoniam populus tuus omnes nos. Civitas sancti tui facta est deserta Sion: ut desertum facta est Jerusalem, in maledictionem domus, sanctum postrum, et gloria cui benedixerunt patres nostri, igne combusta, omniaque gloriosa nostra conciderunt. Atque in omnibus istis sustinuisti, Domine, et tacuisti, et humiliasti nos valde. >

CAPUT LXV.

Vers. 1-3. Apparui non rogantibus me : inventus sum ab iis qui me non quærebant. Dixi : Ecce adsum, genti quæ non invocavit nomen meum. Expandi manus meas tota die ad populum non obtemperantem, et contradicentem, iis, qui ambulabant in via non bona, sed post peccata sua. Populus hic, qui exacerbat me, in conspectu meo semper: ipsi immolant in hortis, et adolent incensum super

principio, cum nondum ipsis Dens dominaretur, at A ε Έγενομεθα ώς το άπ' άρχης, στε συκ ήρξας ήμων, ούδε έχλήθη το δνομά σου έφ' ήμας. >

KEGAAAION ZA'.

- ε Έλν άνοίξης τον ούρανον, τρόμος λήψεται έπο σού δοη, και τακήσονται. > Πλην άλλ' εσμεν άκριδώς και πεπείσμεθα, ότι, έαν θελήσης ανοίξαι τον ούρανδυ θεός δυ καλ πάντα δυνάμενος, τρόμος λήψεται άπό σου δρη, τάς άντικειμένας δηλαδή δυνάμεις τάς ἐπαιρομένας κατά τῆς γνώσεώς σου.
- ε 'Ως χηρός άπο προσώπου πυρός τήχεται, καί κατακαύσει πύρ τοὺς ὑπεναντίους, καὶ φανερὸν ἔσται τὸ δνομά σου τοῖς ὑπεναντίοις. ἀπὸ προσώπου σου έθνη ταραχθήσονται. > Καλ μήν « Θεόν οὐδελς ἐώραπε et, « Nemo videbit faciem meam, et vivet 16. » Sed Β πώποτε, » καλ, « Οὐδείς δψεταί μου τὸ πρόσωπον, xal (hostal .) all foixe ton Osbu did touton alvitτεσθαι τὸν καὶ ἐπὶ τῆς ἐρήμου χρηματίσαντα Μωθσῆ, τῷ τε παντί λαῷ ἐωραμένο διὰ τῆς ἐμφαινομένης τοίς πάσι δόξης περί ής είρηται · « Καὶ δώρα πάς δ λαδς την δόξαν Κυρίου. »
- ε "Όταν ποιής τὰ Ενδοξα, τρόμος λήψεται ἀπό σοῦ δρη. 'Δπό τοῦ αἰῶνος οὐα ἡκούσαμεν, οὐδὲ ὀφθαλμοὶ ήμων είδον θεόν πλήν σου, και τά έργα σου, α ποιήσεις τοίς ὑπομένουσιν Ελεον. Συναντήσεται γάρ τοίς ποιούσι το δίχαιον, και των όδων σου μνησθήσονται. Υδού ου ώρχίσθης, και ήμεζς ήμάρτομεν. Διά τοῦτε επλανήθημεν και έγενήθημεν ώς άκάθαρτοι πάντες ήμεζο ως βάκος αποκαθημένης πάσα ή δικαιοσύνη ήμων. > Εί δε καί τις εν ήμιν ενομίσθη ευρίσκεσθαι justitia actioque proba, ea sordibus plena et inde- C δικαιοσύνη και πράξις δικαία, ερρυπωμένη και αυτή και άτιμος ελήλεγκται.
 - ε Και εξερρύημεν ώς φύλλα διά τάς άνομίας ήμων ούτως άγεμος οίσει ήμας. και ούκ έστιν ο έπικαλού. μενος το δνομά σου, και ο μνησθείς άντιλαδέσθαι σου ότι απέστρεψας το πρόσωπον σου αφ' ήμων, και παρέδωχας ήμας διά τας άμαρτίας ήμων. Και νύν, Κύριε, Πατήρ ήμων ού, ήμεζς δε πηλός, έργα των γειρών σου πάντες, μή δργίζου ήμιν σφόδρα, μή έν χαιρῷ μνησθῆς ἀμαρτιῶν ἡμῶν. Καὶ νῦν ἐπίδλεψον, δτι λαός σου πάντες ήμεζς. Πόλις τοῦ άγίου σου έγενήθη έρημος Σιών, ώς έρημος έγενήθη Ίερουσαλήμ, είς χατάραν ο οίχος, το άγιον ήμῶν, χαὶ ή δόξα ήν ηὐλόγησαν οἱ πατέρες ήμῶν, ἐγενήθη πυρίχαυστος, και πάντα ένδοξα ήμων συνέπεσε. Και έπι πάσι τούτοις ανέσχου, Κύριε, και έσιώπησας, και έταπείνωσας ήμας σφόδρα. >

KEPAAAION EE'.

« Ἐμφανής ἐγενήθην τοῖς ἐμὲ μἡ ἐπερωτῶσι, εὐρέθην τοῖς ἐμὲ μὴ ζητοῦσιν. Εἶπα · Ἰδού εἰμι τῷ έθνει, οι ούχ εκάλεσάν μου το δνομα. Έξεπέτασα τάς χειράς μου όλην την ήμέραν πρός λαόν άπειθούντα. καὶ ἀντιλέγοντα, τοὺς πορευομένους ὁδῷ οὐ καλῖ, άλλ' όπίσω των άμαρτιών αύτων. 'Ο λαός ούτος ό παροξύνων με έναντίον έμοῦ διά παντός • αύτολ θυσιάζουσιν εν τοίς χήποις, χαι θυμιώσιν επί ταίς

²³ Joan. :, 18. 26 Exod. xxxiii, 20. 27 Num. xvi, 19. φιλαλήθει λογισμῷ τῆν ἐμὴν ὁρᾶν φιλανθρωπίαν, εὕροι δυ φθάνοντά με ταϊς εύεργεσίαις χαί τούς μακράν άφεστώτας της έμης γνώσεως. Δύτίκα δή ούν enic executive in indications exeminately force force ξατησα έμαυτον δι' φπερβάλλουσαν φιλανθρωπίαν. Είστε ήδη τους άλλογενείς και άλλοφύλους την έμην γνώσεν άνειληφέναι, καίπερ μηδέν είς τοῦτο συμδαλλομένους. Άλλά και τοις μη ζητήσασι την εμήν χάριν ταύτης μετέδωκα, φθάσας τε τὰς ἐτέρων παρακλήσεις πρίν και ευξασθαι, πρίν και ίκετευσαι σύτους, είπον Τοού πάρειμι.

« Έν τοίς μνήμασι και έν τοίς σπηλαίοις κοιμώνται διά ενύπνια οι εσθοντες χρέας δειον, χαι ζωμόν θυσιών, μεμολυμμένα πάντα τὰ σκεύη αὐτών. Οί λέγοντες, Πόρφω άπ' έμου, μή έγγίσης μοι, ότι χαθαρός είμε. Ούτος χαπνός του θυμού μου. Πύρ χαίεται εν αύτο πάσας τὰς ημέρας. Ίδου γέγραπται ένφειόν που. Ος αισκήσει έσε αν φειος σου είς τον κάλπον αὐτῶν τὰς άμαρτίας αὐτῶν καὶ τῶν πατέρων σύτων, λέγει Κύριος. Οι εθυμίασαν επί των ορέων και επι των βουνών ώνειδισάν με, αποδώσω τα έρχα αψτών είς τον χόλπον αυτών. Οθτως λέγει Κύριος. "Ον τρόπον εύρεθήσεται ό ρωξ έν τῷ βότρυ!, καί έρουσε · Μή λυμήνη αύτον, ότι εύλογία έστιν έν αύτῷ· ούτως ποιήσω ένεχεν του δουλεύοντός μοι. > 'Αλλ' εί πού τις έντος αύτων εύρεθείη, ώς έν βότρυϊ ξηρά ύγιης και ερρωμένος ρώξ, ού διαπεσείται παρ' έμοι σῷ χριτή, οὐδὲ συναπολείται τοῖς ἀπολλυμένοις, διά τὸ μετέχειν αύτον εύλογίας. Ούτω δὲ ἔσται ὁ ρωξ ού- C τος τίμιος παρ' έμολ, δοφ καλ σπάνιος. Κατά τούτο & το παράδειγμα και έπι του παντός έθνους ποιήσω, είπερ τις εύρεθείη και έν τούτοις σωτηρίας άξιος.

ε Τούτου Ενεκεν ού μη ἀπολέσω πάντας, και εξάξω τό έξ Ταχώδ σπέρμα και έξ Τούδα · και κληρονομήσει το δρος το άγιον μου και κληρονομήσουσιν οί **ἐ**χλεχτοί μου καὶ οἱ δοῦλοί μου, καὶ κατοικήσουσιν έχει. > Το άγαθον και σπάνιον σπέρμα, δηλαδή ό άποστολικός γορός του πλήθους των άπολλυμένων άφορισθείς. Πάλιν κάνταῦθα ἐκλεκτοὺς καὶ δούλους αύτου τους αποστόλους σημαίνει, οίτινες ώς ρώγες ερούλται. ορό και εκγεξάπελος μεδιάργατιει εκ ιωλ ετέρων, και σπέρμα άγιον και εκλεκτον ώνόμασεν.

« Καλ Εσονται εν τῷ δρυμῷ ἐπαύλεις ποιμνίων, καλ φάραγξ 'Αγώρ εἰς ἀγάπαυσιν βουχολίων τῷ λαῷ μου, οί εξήτησάν με. » Δρυμόν δε είωθεν ή Γραφή το αγύρος εων φγγοφίγων καγείν κας φγγολενών ερνών. έν οίς επαύλεις ποιμγίων έσεσθαι θεσπίζει, τάς έχπλησίας των του Θεού προβάτων αινιττόμενος. Λαός δε ό εχζητήσας αύτον ό ρώξ ήν και τό άνωτέρω είρηπένον απέρμα οι έχλεχτοι δούλοι. δι' ων βουχόχια βοών και ποίμνια συστήσασθαι ούχ έν τῷ Ἰσραήλ, οὐδὲ ἐν τῇ Ἰουδαίων χώρα, ἀλλὰ ἐν τῷ δρυμῷ καὶ ἐν τη λεχθείση φάραγγι 'Αχώρ προφητεύει.

« Υμείς δε οι έγχαταλιπόντες με, χαι έπιλανθανόμενοι τὸ δρος τὸ ἄγιόν μου, καὶ ἐτοιμάζοντες τῷ δαιμονίω τράπεζαν, και πληρούντες τη τύχη κέρασμα. Έγω παραδώσω ύμας είς μάχαιραν πάντες εν σφαγή πεσείσθε · ότι έκάλεσα ύμας, και ούχ ύπη-

nalister role dampostore, & oun fores. > El rie other A lateres demoniis, que non sunt. > Si quis, veritatis studio motus, meam erga homines elementiam perpendere velit, is inveniet me semper vel eos, qui a cognitione mea procul remoti erant, beneficiis prævenisse. Et vero extraneis, qui me nunquam interrogaverant, ob vim affectus mei, manifeste apparui, ita ut jam alienigenæ et peregrini cognitionem mei assecuti sint; etsi illi nullam operam ea in re dederint. Imo etiam iis, qui gratiam meam non quarebant, preces corum prævertens ipram tradidi : priusquam rogarent, priusquam supplicarent, dixi, Ecce adsum.

Vers. 4-8. (In sepulcris et in speluncis dormiunt propter somnia, qui comedunt carnem suillam, et jus hostiarum, profana vasa omnia corum. Qui dicunt, Longe a me, ne appropinques mihi, quoniam mundus sum. Iste est fumus furoris mei. Ignis ardet in eo cunctis diebus. Ecce scriptum est in conspectu meo: Non tacebo donec reddam in sinum eorum peccata ipsorum et patrum suorum, dicit Dominus. Qui adoleverunt incensum supra montes et supra colles exprobraverunt mibi, retribuam opera eorum fa sinum corum. Sic dicit Dominus: Quemadmodum invenietur acinus in botro, et dicent : Neperdas illum, quia benedictio est in illo; sic faciam propter servientem mihi. . Sed si quis inter eos reperiatur, sicut in botro arida, sanus vividusque acinus, non cadet apud me judicem, neque cum percuntibus peribit, quia benedictionis particeps est. Tanto autem pretiosior apud me erit hic acinus, quanto rarior. Ad hunc plane modum et formam cum gente tota rem agam, si quis penes illos reperiatur salute dignus.

Vers. 9. c ideo non perdam omnes, et educam de Jacob semen, et de Juda: et possidebit montem sanctum meum : et bæreditabunt electi mei et servi mei, et habitabunt ibi. . Bonum et rarum semen, videlicet apostolicus chorus, a pereuntium multitudine sequestratus. Hic rursum electos et servos suos apostolos vocat, qui velut acini reperti sunt, quos item ab se electos ex aliis servavit, et semen sanctum et electum vocavit.

VERS. 10. c Et erunt in saltu caulze gregum, et D vallis Achor in requiem armentorum populo meo, qui quæsierunt me. > Solet Scriptura alienigenarum et extranearum gentium multitudinem saltum vocare, in quibus caulas gregum fore vaticinatur, Del ovium ecclesias subindicans. Populus vero qui exquisivit eum, acinus erat, et semen superius memoratum, electi ejus famuli : quorum opera caulas boum et ovilia non in Israele, neque in Judæa, sed in saltu et in memorata valle Achor constituenda esse prænuntiat.

VERS. 11, 12. • Vos autem, qui dereliquistis me, et obliti estis montis sancti mei, qui paratis dæmonio mensam, et qui impletis fortunæ libamen. Ego tradam vos in gladium : omnes in cæde corruetis : quoniam vocavi vos, et non audivistis; locutus sum

et que nolebam elegistis. » Quonium ego ipee qui vos præsentia mea dignos habui, vos priores per memetipsum vocavi, vos autem non obedivistis: quam item criminationem prius efferebam his verbis. (Quia veni, et non erat homo; vocavi, et non erat qui audiret. » Russum in populum tales accusationes instituit, docens se, utpote Deum, qui ad justitize trutinam omnia faciat, nunquam neglecturum cos esse, qui sibi quovis in loco serviant, ex quacunque gente fuerint. Omnes quippe, qui sibi servire proponunt, salute donat. Ipsos igitur excipiet, ac iis coelestem cibum suppeditabit, salutare nempe Verbum, quod ait, « Ego sum panis, qui de cœlo descendi 10. > Et hi quidem memorato pane nutrientur et saturabuntur; vos autem, inquit, qui gratiam meam non suscepistis, rationabilis cibi penuria esurietis: itemque qui mihi serviunt immortalis vitæ potu replebuntur, de quo dictum est, Quicunque biberit ex aqua quam ego dabo ei, fiet in eo fons aque salientis in vitam æternam 20. »

VERS. 15-15. « Propterea hæc dicit Dominus, Ecce qui serviunt mihi comedent; vos autem esurietis: ecce qui serviunt mihi bibent, vos autem sitietis : ecce qui serviunt mihi lætabuntur, vos autem confundemini: ecce qui servient mihi exsultabunt in letitia. vos autem ciamabitis propter dolorem cordis vestri, eta contritione spiritus vestri ululabitis. Relinquetis enim nomen vestrum in saturitatem electis meis; vos autem interficiet Dominus : servientibus autem mihi vocabitur nomen novum. . Quod si curiose agentes ediscere cupiatis quinam mihi servituri sint, et quod illis sit nomen, scitote Deum nondum ipsorum nomen palam efferre velle, sed id solummodo significare, quod neque Israel vocandi sint, neque Jacob, neque Judzei, neque alio quopiam įbominibus noto vocabulo. Novum enim quoddam ac recentissimum nomen imponetur; illudque insolens, ac nunquam alias auditum, quod benedicetur in terra, accrescet item, et multiplicabitur præ omni corporali benedictione. Nam si qua alia augendæ multitudini apta Dei benedictio fuerit, hanc item consequetur nomen servis meis imponendum.

VERS. 16, 17. c Benedicent enim Dec vero : et D qui jurant in terra, jurabunt per Deum verum. Obliviscentur enim tribulationis prime, et non ascendet in cor corum. Erit caim cœlum novum et terra nova, nec recordabuntur priorum, nec veniet in cor corum. . Nam alias cum tunc cœlum suspicerent, rem creatam colebant præ Creatore, et terram similiter veluti Deum venerabantur, necnon exortos ex illa fructus : nunc vero cœlum novum et terram novam videntes, opera manuum Dei esse fatentur, non autem deos esse putant

et contémpsialis, et fecistis malum in conspectu meo. Α πούσατε (42)· ελάλησα παλ παρηπούσατε, παλ έποιήσατ : το πονηρον εναντίον εμού, και α ούκ εδουλόμην εξελέξασθε. > Έπειδή αὐτὸς έγω τῆς έμαντοῦ παρουσίας καταξιώσας ύμας αὐτοὺς πρώτους ύμας & εμαυτο κεκγώκα. η πειζ ος οηλ ημώκοη απες . οι κας πόρ τος του ήτιώμην λέγων « Διότι ήλθον, και ούκ ήν ανθρω πος εκάλεσα, και ούκ ήν ό ύπακούων. » Πάλιν πρός τον λαόν τάς προκειμένας ποιείται κατηγορίας, διδάσχων, ώς δικαιοσύνης ζυγφ πάντα πράττων, ώς θεός, ούδαμώς μεν παρόψεται τούς όποι δήποτε αύτῷ δουλεύοντας, εξ οίου δ' αν έθνους είεν. Πάντας γαρ άπλως διασώζει τους δουλεύειν αύτῷ προηρημένους. Παραδέξεται ούν, και τούτοις παρέξει την επουράνιον τροφήν, τον Λόγον τον σωτήριον τον είρηχότα. « Έγώ είμι ό άρτος ό έχ τοῦ ούρανοῦ καταδάς. » Ούτοι μέν ούν σφ λεχθέντι άρτφ τραφήσονται καί έμπλησθήσονται ύμεζο όξ, φησί, οί μή την έμην ύποδεξάμενοι γάριν, ενδεία λογικής τροφής λιμώξετε καί πάλιν οι μέν έμοι δουλεύοντες πότου ζωής άθανάτου and adjaconar , and of yeperiar . . Or an ail or του υδατος, ου έγω δώσω αψτώ, γενήσεται έν αυτώ πηγή ύδατος άλλομένου είς ζωήν αιώνιον. >

ε Διά τούτο τάδε λέγει Κύριος. Ίδου οι δουλεύontel hor delanter integl of meragence. 1900 of gonrenontes hot miorear offices of orthogree foot of gonγερολεες ποι εφάδαληψουλεαι' ηπεις ος αιαληληψοεαρε. ίδου οι δουλεύοντές μοι άγαλλιάσονται έν εύφροσύνη, ύμεζς δε χεχράξεσθε διά τον πόνον τῆς χαρδίας ὑμῶν, και άπο συντριδής πνεύματος ύμων ολολύξετε. Καταλείψετε γάρ το δνομα ύμων είς πλησμονήν τοίς exyentale han. There or greyes Kabial. Lail of gonλεύουσί μοι κληθήσεται δνομα καινόν. » Εί δὲ περιεργότερον έθέλοιτε μαθείν τίνες εἵεν οἱ μέλλοντες δουλεύειν, καὶ τί αὐτοῖς ὄνομα, γινώσκετε, ὅτι οὕπω μὲν εἰς φανερόν το<u>ρ</u>λοίτα απ.ε... ο Θεος βοήγεται φλαλείν . 20σούτον δε μόνον σημαίνει, ώς ούτε Ίσραήλ χληθήσωνταί, ούτε Ίακώδ, ούτε Ίουδαΐοι, ούτε δλως τι τών άνθρώποις συνεγνωσμένων. Καινόν γάρ τι καὶ νεώτατον αύτοζς έπιτεθήσεται δνομα, ξένον, και μηδεπώποτε άπουσθέν, δ εύλογηθήσεται έπλ τῆς γῆς αθξανόμενον, και πληθυνόμενου ύπερ πάσαν σωματικήν εύλογίαν. Εί γάρ τις και άλλη πλήθους ποιητική τυγγά-HE EX BOOD EUROYIES, TRUTTE TEUFETER TO GROUPE TO έπιτεθησόμενον τοίς δουλεύουσί μοι

 Εύλογήσουσε γάρ τὸν Θεὸν τὸν ἀληθενόν : καὶ οἰ όμνύοντες έπλ τῆς γῆς όμοῦνται τὸν Θεὸν τὸν ἀληθινόν. Έπιλήσονται γάρ την θλίψεν την πρώτην, και ούκ άναδήσεται αύτῶν ἐπὶ τὴν χαρδίαν. Έσται γάρ ὁ ούρανός καινός και ή γή καινή, και ού μή μνησθώσι εων προτέρων, οὐό οὐ μή ἐπέλθη αὐτών ἐπὶ την χαρδίαν. > "Αλλως μέν γάρ τότε όρωντες τὸν ούρανόν, ἐσέδοντο τἢ ατίσει παρά τὸν ατίσαντα, καὶ τὴν γην όμοίως εθεοποίουν, και τούς εκ ταύτης βλαστών-במל אמטענהל . אהַא פְ, פַבּב אמואָטְא פַּּאָסאבצל בַּפָּא פּקיטמאָא καί την γην, έργα χειρών Θεού είναι όμολογούσεν, ούχετι δε θεούς είναι νομίζουσιν.

que hac vox occurrit tum in Scriptura sacra, tem apud alios scriptores.

^{**} Joan. vi, 41. ** Joan. iv. 14.

⁴²⁾ Hic et in sequentibus locis vocem ὑπακούειν non male vertas resnondere Nam hoc usu plerum-

- « Έσται γάρ ό νέος έχατον έτῶν, ό δὲ ἀποθνήσκων Β ἀμαρτωλὸς έχατον έτῶν, καὶ ἐπικατάρατος ἔσται. »
 Τὸ Ισον τοῦ χρόνου τῆς ἐκ νεκρῶν ἀναστάσεως παρἐστησεν. Έσται οὖν ὁ ἀμαρτωλὸς καὶ αὐτὸς ἐκατὸν ἐτῶν, καὶ ἐπικατάρατος ἔσται ἀκμαῖος, καὶ ὡς ἐν κακία τέλειος, ἀποθνήσκων τῆ ἐαυτοῦ ἀμαρτία · ὁ τε νέος πάλιν ἐκατὸν ἐτῶν, καὶ αὐτὸς τέλειος ἐν τελείοις, εἰς σωτηρίαν παραλαμδανόμενος.
- « Και οικοδομήσουσιν οικίας, και αύτοι ένοικήσουσι και καταφυτεύσουσιν άμπελώνας, και αύτοι φάγονται τὰ γεννήματα αύτῶν. » Τοίς γὰρ ἐαυτῶν ἔργοις και ταῖς οικείαις πράξεσιν ποριοῦνται ἐαυτοίς τὰς μονὰς τὰς παρὰ τῷ Πατρί ἀλλὰ τοὺς καρποὺς τῶν πόνων αὐτῶν φάγονται διόπερ ὰ γεωργήσαντες συνήγαγον, ταῦτα εὐρήσουσι, καὶ ἐξ αὐτῶν τραφή- C
- « Οδ μή οίχοδομήσουσι, και δίλλοι ένοικήσουσι, και ού μη φυτεύσουσι, και άλλοι φάγονται. Κατά γάρ τάς ημέρας του ξύλου της ζωής έσονται αι ημέραι τοῦ λαοῦ μου · τὰ γὰρ έργα τῶν πόνων αὐτῶν παλαιώσουσιν. > 'Αλλ' είς ἄπειρον αίωνα εν άθανάτφ εύζωλα διάξουσι · διό λέλεκται · « Κατά γάρ τάς ήμέρας τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς αι ημέραι τοῦ λαοῦ μου. > Τὸ ξύλον δὲ είρηται ἐν τῷ παραδείσῳ τοῦ Θεοῦ πεφυτευσθαι· δείχνυται τοιγαρούν, δτι ούχ έξω του θεοῦ αἰ ἐπαγγελίαι τυγχάνουσι. Δι' ὧν ἀπάντων σαφως έτερον λαόν εἰσάγει ἐαυτῷ παρά τοῦ Τουδαίων Εθνους. Ούτοι γάρ παλαιωθήσονται, ούδὲ ἐτέροις χαταλείψουσι, μέλλοντες αύθις μεθίστασθαι του βίου, εορί εαπεών ειρουί. αγγ, ορεοι εφ εδία ειών ειροποί D αύτων είς έαυτους άναλήψονται, και τοις οίκειοις χερποίς έντρυφήσουσαν.
- ε Οἱ ἐκλεκτοί μου οὸ κοπιάσουσιν εἰς κενὸν, οὐδὲ τεκνοποιήσουσιν εἰς κατάραν ὁτι απέρμα εὐλογημένον ὑπὸ Θεοῦ ἐστι, καὶ τὰ ἔκγονα αὐτῶν μετ' αὐτῶν. ἐ Γὰρ καὶ τινες ἔσονται κατὰ τὸν καιρὸν τῶν ἐπαγγελιῶν κόποι σωτήριοι καὶ ἀγαθοὶ καὶ ἡδεῖς, ὁποίους πάντως που καὶ ἡ ἀγγελική τάξις ὑπομένει ἀλλ' οὐκ ἐπικενῶς ἔσται τὰ τῆς ἐργασίας αὐτοῖς · μισθὸς γὰρ αὐτοῖς ἐπάξιος τεθησαύρισται. Τεκνοποιίαν δὲ νοήσωμεν τῶν ψυχῶν τοὺς λογισμοὺς καὶ τῆς διανοίας τοὺς καρποὺς, οὐς κατάρας ἔσεσθαι ἀλλοτρίους, εὐλογίας δὲ ἀξίους θεσπίζει. Ταῦτα καὶ εἰς τὸν παρόντα βίον ἐκλαμδάνεσθαι οἶμαι, τοῦ λόγου πάλιν

- VERS. 18-20. « Sed letitism et exsultationem invenient in ea. Quoniam ecce ego facio exsultationem Jerusalem, et populum meum lætitism: et exsultabo super Jerusalem, et lætabor super populo meo: et non ultra audietur in ipsa vox fletus, et vox clamoris, neque ultra erit ibi immaturus et senex, qui non impleat tempus suum. » Quotquot enim resurrectionem a me datam consequentur, tempore promissionum, in virum perfectum et mensuram ætatis venient: atque omnes anima vegeti erunt, ita ut neque immaturus et non adultus juvenis, neque ætate provectus aut senex ibi reperiatur, sed paris ætatis omnes, utpote qui uno eodemque tempore resurgant, et ejusdem regenerationis consortes sint.
- c Erit enim juvenis centum annorum, qui vero moritur, peccator centum annorum et maledictus erit. > Ætatis et temporis in resurrectione æqualitatem fore declarat. Erit igitur peccator et ipee centum annorum, et maledictus erit, vegetus et quasi in malitia perfectus morfens in peccato suo. Juvenis item centum annorum, et ipee perfectus inter perfectos, et in salutem assumetur.

VERS. 21. c Et ædificabunt domos, et ipsi inhabitabunt : et plantabunt vineas, et ipsi comedent fructus earum. » Nam suis ipsi operibus et gestis, mansiones illas quæ apud Patrem sunt, sibi procurabunt : sed etiam fructus laborum suorum comedent : quoniam ea quæ terram colentes suam collegerunt, ea reperient, iis alentur.

Vas. 22. « Nequaquam sedificabent, et alii inhabitabent; nequaquam plantabent, et alii comedent. Nam secundum dies ligni vitæ erunt dies populi mei: opera enim laborum ipsorum veterascent. » Sed per infinita secula in immortali illa et felici vita degent: quare dictum est, « Nam secundum dies ligni vitæ erunt dies populi mel. » Lignum autem illud in paradiso Dei plantatum fuisse dicitur; itaque non extra paradisum Dei impleri promissa declaratur. Quibus omnibus alium sibi a Judaico populum asciscit. Illi namque inveterascent, nec aliis, ex hac vita transferendi, labores suos relinquent; hi vero laborum suorum gesta secum assument, propriisque fructibus gaudebunt.

VERS. 25. c Electi mei non laborabunt in vanum, neque filios generabunt in maledictionem: quia semen benedictum a Deo est, et nepotes eorum cum els. > Etiamsi enim promissionum tempore, quidam salutares, boni suavesque labores sint, quos angelicus ordo sustinet, sed non frustra cedent illis opera: nam condigna ipsis merces reposita est. Liberorum vero procreationem intelligamus esse animæ cogitationes, mentisque fructus, quos a maledictione alienos, benedictione vero dignos fore vaticinatur. Hæc e præsenti quoque vita accipi posse existimo, ita ut his apostolicus

bunt in vanum, neque filios procreabunt in maledictionem. » Apostolorum quippe labores, ut vel ipsis oculis patebit, non in vanum suscepti fuere, quod arguetur ex Ecclesia ab ipsis per totum orbem fundata; et alii corum per lavacrum regenerationis in Christo nati videbuntur.

Vers. 24. « Et erit antequam clament, ego exaudiam eos: adhuc illis loquentibus dicam, Quid est? > Id porro in Actibus apostolorum impletum deprehendas; nam Deo ipsis astante, multa sigua et prodigia edebantur. Apostolis vero hæc agentibus, hinc alienigenarum gentium conversio subsequebatur,

Vers. 25. « Tunc lupi et agni pascentur simul, B et les ut bos comedet paleas, serpens autem terram quasi panem. Non nocebunt, neque devastabunt in monte sancto meo, dicit Dominus. > Nam qui prius rapaces et feroces erant, ita ut lupis comparari possent, in mansuetum morem commutati. cum agnis et bobus gregatim agebantur, ut uno eodemque ex divinis lectionibus excerpto rationabili cibo uterentur. Qui autem moribus nibil a leonibus discrepabant, jam non ultra carnivoris et sanguinariis feris similes, boum instar et ipsi divinæ doctrinæ herbam comedebant. Et qui olim serpentem referebat, atroque veneno plenus vir, repudiata malitia, panem comedet : pro terra quam prius edebat, rationabili et humano utens alimento. Usque adeo autem hujusmodi feræ mansucscent, ut neminem lædant vel pessumdent in monte Dei.

CAPUT LXVI.

VERS. 1-3. CSic dicit Dominus, Coelum thronus meus, et terra scabellum pedum meorum. Qualem domum ædificabitis mihi? et quis locus requietionis meæ? liæc enim omnia fecit manus mea, et hæc omnia mea sunt, dicit Dominus. Quem vero respiciam, nisi humilem, et quietum, et trementem sermones meos? Iniquus autem, qui immolat mihi vitulum, quasi occidat canem: qui vero offert similam, quasi suillum sanguinem : qui dat incensum in memoriam, quasi blasphemus. Et ipsi elegerunt vias suas, et abominationes ipsorum anima corum D voluit. » Non enim hæc, inquit, voluntas mea, neque meæ hujusmodi viæ, sed ad lubitum et placitum corum sunt.

VERS. 4. « Et ego deligam illusiones eorum, et peccata retribuam eis : quia vocavi eos, et non exaudierunt me; locutus sum, et non audierunt : et fecerunt malum in conspectu meo, et quæ nolebam elegerunt. > Quandonam autem vocantem non intellexerunt, nisi quando præsens ipsis clamabat, « Venite ad me omnes, qui laboratis et onerati estis, et ego reficiam vos 44? >

VERS. 5. « Audite verba Domini, qui tremitis ad

chorus subindicetur. « Ideo electi mei non labora- Α τον χορον τον άποστολικόν αίνιττομένου. « Αιά τοῦτο οί έκλεκτοί μου ού ποπιάσουσιν είς κενόν ούδε τεχνοποιήσουσιν είς χατάραν. » "Εσται γάρ όφθαλμοίς παραλαθείν των αποστόλων τούς χόπους, ούχ είς χενόν γεγενημένους άπό τῆς ὑπ' αὐτῶν ἰδρυνθείσης xab' ddys the oluouming Exxdysias. xal ta tieva αύτων εν Χριστώ γεννηθέντα διά τῆς τοῦ λουτροῦ παλιγγενεσίας.

> ε Καὶ έσται πρὶν ή κεκράξαι αύτους, εγώ ὑπακούσομαι αύτων : έτι λαλούντων αύτων έρω. Τί έστιν; » "Α δή και επληρούτο επί των Πράξεων των άποστόλων πολλά γάρ σημεία και τέρατα ένηργείτο, του θεού αύτοις παρεστώτος. 'Ων τοιαύτα ένεργούντων, άχολούθως ή των άλλοφύλων έθνων έγίνετο έπιστροφή.

> ε Τότε λύχοι καὶ ἄρνες βοσκηθήσονται Εμα, καὶ λέων ώς βούς φάγεται άγυρα, δφις δε γην ώς άρτον. Ούχ ἀδιχήσουσιν, ούδὲ λυμανοῦνται ἐπὶ τῷ ὅρει τῷ άγίω μου, λέγει Κύριος. > Οἱ γὰρ πρότερον άρπακτικοί και θηριώδεις, ώς λύκοις παραδάλλεσθαι, μεταδαλλόμενοι έπλ το ήμερον, άρνίοις καλ βουσίν συνηγελάζοντο, ώς μιάς και τής αύτης μεταλαμδάνειν τής άπὸ τῶν θείων ἀναγνωσμάτων λογικῆς τροφῆς. Οἱ δὲ τοῖς τρόποις λεόντων οὐδὲν διαφέροντες, οὐκέτι απρχοφάγοις, ούδε ώμοδόροις θηρσίν εοιχότες, δίχη. βοών και αύτοι την άπο της ενθέου διδασκαλίας πόσν ήσθιον. Καὶ ὁ πάλαι δη πρότερον ὀφιώδης, καὶ ἱοῦ μεστός άνηρ, άποπτύσας την εν αύτῷ χαχίαν, το άρτον φάγεται, τροφή λογική καλ άνθρωπίνη γρώμενος, άνθ' ής ήσθιε πρότερον γής. Ούτω δε οι θήρες ούτοι εξημερωθήσονται, ώς μηδένα άδιχείν, μηδέ λυμαίνεσθαί τινας έν τῷ δρει τοῦ θεοῦ.

KETAAAIUN EC.

« Ούτως λέγει Κύριος. 'Ο ούρανός μου θρόνος, καλ ή γη ύποπόδιον των ποδών μου. Ποίον οίχον οίχοδομήσετέ μοι ; καλ ποίος τόπος τῆς καταπαύσεώς μου ; Πάντα γάρ ταῦτα ἐποίησεν ἡ χείρ μου, καὶ Εστιν έμα πάντα ταύτα, λέγει Κύριος. Καλ έπλ τίνα έπιδλέψω, άλλ' ή έπὶ τὸν ταπεινὸν καὶ ήσύχιον, καὶ τρέμοντα τούς λόγους μου; 'Ο δὲ ἄνομος ὁ θύων μοι μόσχον, ώς άποκτείνων κύνα ο δε άναφέρων σεμίδαγιν, τρε αξίτα μετολ. ο φιφορέ γιραλολ είς πλυίποσηλολ. ώς βλάσφημος. Καὶ αὐτοὶ ἐξελέξαντο τὰς όδοὺς αὐτων, και τα βδελύγματα αύτων ή ψυχή αύτων ήθέλησε. > Ού γάρ εμά ταῦτα, φησι, θελήματα, οὐδε έμοι αι όδοι αυται, άλλα της αυτών προαιρέσεως καταθύμια.

και έγω εκλέξομαι τα έμπαίγματα αυτών, και τλς άμαρτίας άνταποδώσω αύτοῖς ὅτι ἐκάλεσα αύτούς, καὶ ούχ ὑπήκουσάν μου ελάλησα, καὶ ούκ ήπουσαν και εποίησαν το πονηρόν εναντίον εμού, καί α ούκ εδουλόμην εξελέξαντο. > Πότε δε καλούντος αύτους ού συνήκαν, ή ότε αύτοις συντρίθων έδόα. ι Δεύτε πρός μέ, πάντες οι χοπιώντες και πεφορτισμένοι, χάγὼ άναπαύσω ύμᾶς; »

« 'Αχούσατε ρήματα Κυρίου οἱ τρέμοντες τὸν λό-

Matth. x1, 28,

γον αὐτοῦ. Εἴπατε, ἀδελφολ ἡμῶν, τοῖς μισοῦσιν ὑμᾶς Α sermonem ejus. Djeite, fratres nostri, odientibus et και βδελυσσομένοις, ένα το δνομα Κυρίου δοξασθή, met double by the edge posting adous, and excise alogueθήσονται. > Εύαγγελικόν αύτοῖς παραδίδωσε παράγγελιμα οδόδη διαφέρου σου, ('Αγαπάτε τους έχθρους ύμων, καλώς ποιείτε τους μισούντας ύμας, προσεύγεσθε ύπερ των επηρεαζόντων όμας και διωκόντων, ίνα γάνησθε υίολ τοῦ Πατρός ύμων τοῦ ἐν ούρανοίς. > Οδτω και ή προφητεία παρακελεύεται και διδάσκει.

· Down xpauris ex addeds, powh ex vaou, powh Κυρίου άνταποδιδόντος άνταπόδοσιν τοίς άντικειμένοις. » Εί γάρ ταύτα πράττοιτο, όμων μέν κατά τό τέλος των άμοιδων εύφροσύνη Εκδηλός Εσται τοίς πάσεν έχεινοι δε χαταισχυνθήσονται το ύμέτερον θεασάμενοι τέλος, και την έαυτων απώλειαν κατά τον της δικαιοκρισίας καιρόν του θεού έργοις μαθησόμε- Β voc. « Denyt xpanytic ex rolenc, powh ex vaou, » αί μεν εξ αύτης της πόλεως των οίχητόρων εχδοώντων, αί δὲ ἐξ αύτοῦ τοῦ ναοῦ, τῶν ἰερέων καὶ τῶν λοιπών λειτουργών άποκλαιομένων.

« Hoty thy distrousar texely, moly eldely tor moνον των ώδινων, εξέφυγε, και έτεκεν άρσεν. Τίς ήπουσε τοιούτο; και τίς εώρακεν ούτως; Εί ώδινε γή εν ημέρα μιά, ή και ετέχθη έθνος εισάπαξ, ότι ώδινε και έτεκε Σιών τὰ παιδία αὐτῆς; > Τὸ θεοσεδές πολίτευμα, και ή καινή και νέα Σιών, δηλαδή ή Έχχλησία του Θεου, ή δι' υμών συστησομένη, τοσούτον άθρόως γεννήσει πλήθος έθνών καί λαών, ώς ἐππλαγήναι τὸν ἀπούοντα. Οἶα γάρ τις ἐγκύμων γυνἡ κατά γαστρός έχουσα, μηδεμιάς ώδινος προσγενομένης, αἰφνίδιον γεννήσειε, και τοῦτο άρσεν τόν αύτον τρόπον και ή νέα Σιών λαόν καινόν και δλον εθνος εισάπαξ άθρόως τέξεται ούς είναι το πάν παραδοξότατον, οίον ούδεπώποτε ηχούσθη. Το μέν γάρ Τουδαίων Εθνος, και αύτος ο Τσραήλ, ούκ άθρόως επερέστη : άλλά πρώτος μέν ήν αύτων ο προπάτωρ. εούτου δε γεγόνασι παίδες ιβ' είτ' εξ ένος εκάστου οιοί τε και θυλατείδες. Θιν οιοί τε και εκλολοι και φωρλολος ημερεμομή, ορεώ τε κατά την των λολεών διαδοχήν εν πλείοσι χρόνοις και εν διαφόροις γενεαίς סטילסדה דם תפי פטדשי בפיים.

« Έγω & εδωκα την προσδοκίαν ταύτην, και οὐκ **ἐμνήσθης μου, είπε Κύριος. Ούχ ἐδού ἐγὼ γεννῶσαν** καὶ στείραν ἐποίησα, εἶπεν ὁ Θεός σου; > Κατὰ τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον εῦροι ἄν τις καὶ τὰ λοιπὰ ἔθνη χρό- D νοις είς πλήθος ἐπιδεδωκότα· ὁ δὲ τῆς Ἐκκλησίας σου Θεού λαός άθρόως ύφ' ένα καιρόν και ώσπερ ύπό μίαν ήμέραν επλήρου τά πλείστα μέρη τῆς οίχουμένης. δ δή ξενίζον πράγμα και θαύματος παντός έπέκεινα ύπάρχον ούτε όφθαλμός εώρακε πώποτε, oute out fixoute.

ε Εύφράνθητι, Γερουσαλήμ, και πανηγυρίσατε έν εύτη, πάντες οι άγαπωντες αυτήν. Χάρητε άμα αυτή γαρά πάντες όσοι πενθείτε επ' αύτή, ίνα θηλάσητε, και έμπλησθήτε άπο μαστού παρακλήσεως αύτής, ένα εκθηλάσαντες τρυφήσητε άπο εισόδου δόξης αύτης. • Χαίρετε και άγαλλιάσθε, ώς μέλλοντες έμπίabominantibus vos, ut nomen Domini glorificetur, et videatur in lætitia corum, et illi confundentur. » Evangelicum ipsis præceptum tradit, nihil discrepans ab eo, « Diligite inimicos vestros, benefacite iis, qui oderant vos, orate pro affligentibus et persequentibus vos; ut sitis filii Patris vestri, qui est in colis 31. > Eadem prorsus præcipit et docet prophetia.

Vers. 6. « Vox clamoris ex civitate, vox e templo, vox Domini retribuentis retributionem adversariis... Nam si bæc agantur, lætitia vestra, accedente præmiorum tempore, omnibus manifesta erit : illi vero finem vestrum conspicati confundentur et suam judicii divini tempore perniciem operibus ediscent. (Vox clamoris ex civitate, vox e templo. > Voces quidem aliæ civium exclamantium ex civitate, aliæ ex templo emissæ, sacerdotum cæterorumque ministrorum lugentium, futuræ sunt.

VERS. 7, 8. « Antequam parturiens pariat, antequam veniant dolores partus, effugit, et peperit masculum. Quis audivit tale? et quis vidit simile? Num parturivit terra die una, num nata est gens simul, quia parturivit et peperit Sion parvulos suos? » Pia religio, et nova recensque Sion, scilicet Ecclesia Dei, per vos constituenda, tantam confertim gentium et populorum multitudinem pariet ut qui audierit obstupescat. Atenim quemadmodum si mulier quædam uterum gestans ac prægnans, sine ullo dolore repente masculum pariat; sic et nova Sion populum novum, et universam gentem semel et confertim pariet; ita ut stupenda res tota sit, qualis audita nunquam fuit. Judæorum quippe natio et ipse Israel non confertim productus est: nam prior quidem fuit corum progenitor: hujus vero duodecim suere filii : hinc ex sipgulis filii et Aliæ, quibus item filii et nepotes et abnepotes orti surt, atque ita per parentum successionem, multis annorum curriculis, et variis generationibus universum genus eorum constitit.

VERS. 9. « Ego vero dedi exspectationem hanc, et non recordatus es mei, dixit Dominus. Nonne ego gignentem et sterilem feci, dixit Deus tuns? Eodem prorsus modo alias quoque gentes numero ac multitudine cum tempore auctas reperias; Dei autem Ecclesiæ populus, confertim unoque tempore, et quasi una die, maximam orbis partem implevit. Quam rem sane stupendam omniumque mirabilissimam, nec oculus unquam viderat, nec auris audierat.

VERS. 10, 11. « Lætare, Jerusalem, et conventum facite in ea, omnes qui diligitis eam. Gaudete cum ca gaudio omnes quotquot lugetis super ca, ut sugatis, et impleamini ab ubere consolationis ejus; ut postquam suxeritis, delectemini ab introitu gloriæ ejus. > Gaudete et exsultate, utpote eo fruituri,

Deo genuit, ac atpote replendi lacte, ad infantium ipsius alimentum parato, quod sane lac rationabile, utroque ex ubere estandetur, ex Veteri nempe et Novo Testamento. Ex ambobus enim hujusmodi uberibus, de quibus dicitur in Cantico 20, « Meliora sunt ubera tua vino, » rationabili et sine delo lacte puerulos irrigabit, sicque perfectos producet vi-POS.

Vers. 12. « Quia hac dicit Dominus, Ecce ego declino ad eos quasi fluvios pacis, et quasi terrentes, inundans gioriam gentium. Parvuli corum humeris portabuntur, et super genua consolabuntur.» Consolatorii itaque et ad leniendos simpliciores animos concinnati sermones, lac opportune vocantur : nam solidus cibus in mysticis dogmatibus in- B telligitur, et in speculationibus, que in divinis Scripturis reposite sunt.

Vzas. 15. « Quomodo si quem mater consolctur, ita et ego consolabor vos, et in Hierusalem consulabimini. Hic rursum gloriam gentium, prædictæ novæ Sioni Hierosolymæque ascribens, pacem gen--tibus tribuendam inundanti flumini comparat. His autem pollicitationibus superius quoque est usus, significans cos, qui adhue in Ecclesia infantes sunt, utpote qui lacte nutriantur, nutricibus quibusdam gestandos esse; sive a sinceris Ecclesiz doctoribus et præfectis, itemque a divinis et cœlestibus angelis. Qui igitur valentiores sunt, infirmiores humeris gestabunt, et ad genua consolabuntur : ac si 😞 mater filiis blandiatur, et ego ipec Dominus, utpete corum omnium Pater, imbecilliorum consolatores consolabor.

VERS. 14. « Et videbitis, et gaudebit cor vestrum, et ossa vestra quasi herba germinabunt. > Hic promissionum finis erit, nempe, Videbitis Deum. Quamobrem Salvator hos beatos prædicabat his verbis, « Beati mundo corde, quoniam ipsi Deum videbunt 25. > - « Et cognoscetur manus Domini timentibus eum, et minabitur incredulis. >

VERS. 15. « Ecce enim Dominus quasi ignis veniet, et quasi tempestas currus ejus, ut reddat in furore ultionem, et increpationem suam in flamma ignis. » Jam memoratis hominibus que superius D Τοζς μέν δηλωθείσιν έπαγγέλλεται τά προλελεγμένα: dicta sunt pollicetur; iis vero, qui contrariam iniere viam, comminatur; ac consequenter comminationis rationem edocet, secundum et gloriosum Servatoris adventum declarans, quando veniet cum gloria Patris, et cum angelis suis, judicare vivos el mortuos.

Vers. 16. (In igne enim Domini judicabitur omnis terra, et in gladio ejus omnis caro: multi vulnerati erunt a Domino. > Furorem ejus esse ultrices potestates intelligi solet; et increpationem suam in flamma ignis contra eosdem mittet. Gladium vero corporeo more nominat, et vulneratos

- qui statim unoque tempore masculum populum ibi A πλασθαι του εν αυτή άθροως γεννήσαντος λαδν τῷ θεῷ ἄρρενα, καὶ γάλακτος ἐκπληροῦσθαι εἰς ἐκτροφήν των αύτης νηπίων. "Ο όη λογικόν γάλα άπό των δύο θηλών αύτης ρεύσει, Παλαιάς δηλαδή και Νέας Διαθήκης. Έξ άμφοτέρων γάρ τούτων των έαυτής μαζων, περί ων είρηται καί έν τῷ "Ασματι, ότι « Άγεθοί οι μαστοί σου ύπερ οίνου, » τοίς έαυτης νηπίοις επάρδουσα « το λογικόν και διδολον γάλα, » **ένδρας** προσάξει τελείους.
 - e "Ore table light Kupeog. Idoù tyù touchine elç αύτους ώς ποταμούς είρηνης, και ώς γειμάρβους, έπικλύζων δόξαν έθνων. Τὰ παιδία αὐτών ἐπ' ώμων άρθήσονται, και έπι γονάτων παρακληθήσονται. » Οί γούν λόγοι οι παρακλητικοί και παραμυθητικοί τών άτελεστέρων ψυχών γάλα πυρίως ώνομάσθησαν, σρεάς τροφής έν δόγμασι μυστικοίς νοουμένης, και έν bewohunge role in rais belong Pongais amountain vols.
 - ε 'Ως εί τινα μήτηρ παρεκαλέσει, οδτω κάγώ παρακαλέσω ύμας, και εν Ίερουσαλημ παρακληθήσεσθε. > Πάλιν πάνταῦθα τῶν ἐθνῶν δόξαν συνάπτων τή προλεχθείση νέφ Σιών και τή Τερουσαλήμ, την δοθησομένην τοίς έθνεσεν είρήνην ποταμώ χαταχλύζοντι παραβάλλει. Και άνωτέρω δε τοῖς αὐτρῖς εχέχρητο έπαγγελίαις, σημαίνων ώς τοὺς έτι νηπίους τής Έχκλησίας, άτε δη γάλακτι τρεφομένους, τιθηνοί τινες υποδαστάξουσιν, ήτοι διδάσχαλοι και προεστώτες γνήσιοι τῆς Έκκλησίας τοῦ Χριστοῦ, οἱ θεῖοί τε και ούράνιοι άγγελοι. Οι μέν ούν δυνατώπεροι τους ασθενεστέρους επ' ώμων βαστάξουσ., και επι γονάτων παρακαλέσουσικ, ώσπερ εί τις μήσηρ τά έαυτής παρακαλέση τέκνα, κάγω αύτος ο Κύριος, άτε δή πάντων αυτών υπάρχων Πατήρ, παρακαλέσω τούς των ύποδεεστέρων παρακλήτορας.
 - ε Και δψεσθε, και χαρήσεται ή καρδία ύμων, και όστα ύμων ώς βοτάνη άνατελεί. > Καὶ τοῦτο τέλος έσται των έπαγγελιών, το, "Οψεσθε του Θεόν. Διο καλ ό Σωτήρ τούτους εμακάριζε λέγων · « Μακάριοι οἰ καθαροί τή καρδία, ότι αύτοι τον Θεόν δύονται.»—« Και γνωσθήσεται ή χείρ Κυρίου τοίς φοδουμένοις αὐτὸν, και άπειλήσει τοίς άπειθούσιν. >
 - « Ίδου γάρ Κύριος ως πύρ ήξει, και ώς καταιγίς εά δριματα αύτου, άποδουναι εν θυμώ εποίκησιν αύτου, και άποσχορακισμόν αύτου έν φλογί πυρός. > τοίς δε την εναντίαν πεθίσρευμένοις όδον ήπειλησεν φωτιλήν και ακολούθως διδάσκει τον τής απειλής τρόπον, παριστάς την δευτέραν και ένδοξον του Σωτήρος παρουσίαν, δτε ήξει μετά της δόξης του Πατρός και μετά των άγγελων αυτού, πρίναι ζώντας καλ νεκρούς.
 - ε Έν γάρ τῷ πυρί Κυρίου κριθήσεται πάσα ή γή, και εν τη φομφαία αυτού πάσα σάρξι πολλοι τραυματίαι ξσονται ύπο Κυρίου. > Θυμός δε αύτου αί κολαστικαί και τιμωρητικαί δυνάμεις είώθασι νομίζεσθαι, καὶ τὸν ἀποσκορακισμὸν αὐτοῦ ἐν πυρὶ φλογός κατά των αύτων άφήσει. Ρομφαίαν δε όνομάζα

⁴⁹ Cant. 1, 1. 22 Matth. v, 8.

έλλως ην άπούειν, Τουδαίους δνέας παλ μή οδούς τε • intelligere poterant, ut qui non valerent verborum παραχολουθείν τη των λόγων διανοία. Ο μέν ούν Amogrados ton ten mediciliquen nous gracades yeλον. « Κατφ ος εψη ακγυθορύτα αου κας φίπεταλούρον mapolan on amplifer asans of opting on this obtile και άποκαλύψεως, και δικαιοκρισίας Θεού, δς άποδώσει έχάστω χατά τὰ έργα αύτοῦ. >

« Οἱ άγνιζόμενοι καὶ καθαριζόμενοι εἰς τοὺς κήmous, xal by tols apobipois Eaboutes apeas below, και τὰ βδελύγματα και τον μῦν, ἐπὶ το αὐτο ἀναλωθήσονται. > 'Ως μηχέτι κατά τον νόμον ον παρέδωχε Μουσής καθαριζομένους σποδώ δαμάλεως και περιββαντηρίοις ήμερουν έπτά και ταίς διά θυσιών καθάρseasy . Avri 64 tourns, by actroic mapsycothogytes, to δι' δδατος χαθάρσιον άπαρχείν αύτοις φοντο, τοίς Β πατά τινας χήπους ύδασιν ἀπολούεσθαι, χαλ μηχέτι μηδενός δείσθαι των νενομοθετημένων. "Η και άλλως μετά μιαράς και άκαθάρτους πράξεις, άθεμίτους τε αλοχρουργίας ενόμιζον ψιλοίς ιδασι καθαρίζειν τάς **δευτών** ψυχάς.

« Κάγω τὰ Εργα αὐτων, και τὸν λογισμόν αὐτων. Έργομαι συναγαγείν πάντα τὰ έθνη χαὶ τὰς γλώσσας, καλ ήξουσι καλ δύονται την δόξαν μου... Σαφέστερον δέ ό Σωτήρ εν τοῖς Βύαγγελίοις διδάσκει ταῦτα λέγων: « Όταν δε Ελθη ό Υίος του άνθρώπου εν τη δόξη του **Ματρός** αύτου, και πάντες οι άγιοι άγγελοι μετ' αύτου. χαι απλαξύσα καντα τα ερνή επικοορεν αριού. καλ έφοριες αύτους, δυ τρόπου έφορίζει ο ποιμήν τά ρ πρόδατα άπο των ερίφων, > και τά εξής. Και τουτο 🗱 πάλιν τοίς Εθνεσιν έπαγγέλλεται, το καταξιωθήναι θεάσασθαι την δόξαν αὐτοῦ.

« Και καταλείψω επ' αύτων σημείον, και εξαποστελώ έξ αύτών σεσωσμένους είς τὰ έθνη, είς θαρσείς, και Φούδ, και Λούδ, και Μοσύχ, και είς Θοδελ, και είς την Έλλάδα, και είς τάς νήσους τάς πόρρω · οί our grimpage hon by grown opes smoarage hon the δόξαν. Καλ άναγγελούσι την δόξαν μου εν τοίς έθνεσι.) Και εν τοίς έμπροσθεν ελέγετο, ότι κ Οίς ούχ ένηγγελη περί αύτου δύονται, οί ούχ έχηχόασι. > Rat radius. c Embarge standmin 2012 the hy susponτώσιν, εύρέθην τοϊς έμε μή έπιζητοῦσιν· εἶπα· Ίδοὐ είμι, τοίς μή επικαλουμένοις το δνομά μου. . Τούτων άδελφά τυγχάνει τὰ προειρημένα, δι' ὧν τοὺς D έαυτοῦ ἀποστόλους ἐπαγγέλλεται ἀποστέλλειν ἐπὶ τὰ άλλότρια του Ισραήλ Εθνη τὰ πορρωτάτω τῆς Ίου-

 Καλ άξουσι τοὺς ἀδελφοὺς ὁμῶν ἐχ πάντων τῶν έθνων, δώρον Κυρίφ. > "Αξουσιν αύτους, τέλος άγαθυ αυτοίς τουτο παραχωρήσαντες, ότε και άναληφομανται - οποίως εφ . Ηγίτ εω, αυπατι φλλεγικώ δχούμενοι, φωτός επουρανίου περιαστράπτοντος αὐτούς. (Μεθ' Γππων καὶ άρμάτων ἐν λαμπήναις ήμιόνων, μετά σχιαδίων είς την άγιαν πόλιν Ίερουσαλημ, είπε Κύριος. > Νοήσεις δε τους Ιππους και τα άρματα άγγελικά, επιστήσας του Ζαγαοίου τή προφη-

σωματικώτερου, και τραυματίας ώσαύτως. Έπει μη a similiter. Quia illi, utpote Judni, non alio modu mentem subsequi. Apostolus certe dicti quod tractamus seasum aperit his verbis, « Secundum autem duritiem tuam et impænitens cor thesaurisas tibi iram in die iræ et revelationis, et justi judicil Dei, qui reddet unicuique secundum opera 502 ³¹. 3

> Vzas. 17. « Qui sanctificantur et purificantur in hortis, et in liminibus comedentes carnem percinam, et abominationes et murem, simul consumentur. » Ita ut non alterius secundum legem, quam tradidit Moyses, cinere vitulæ et aspersionibus dierum septem, sacrificiorumve purgationibus mundarentur: sed horum vice, postquam in his versati fuerant, purgationem per aquam sufficere sibi putabant. quorumdam hortorum aquis se ablui et emaculari, nec ultra corum que in lege precipiuntur ullo se opus habere, existimantes. Nam alias post admissa turpia facinora, et post illicitas turpesque actiones, simplici aqua animas mundari suas arbitrabanter.

> Vers. 18. « Et ego opera corum, et cogitationem corum [novi]. Et venio ut congregem omnes gentes et linguas : et venient et videbunt gloriam meam. . Hec clarius Servator in Evangeliis docet his verbis: « Cum venerit Filius hominis in gloria Patris sui, et omnes sancti angeli cum eq: et congregabunt omnes gentes in conspectu ejus, et segregabit eos, quemadmodum segregat pastor oves ab hadis, et catera. Et hoc iterum gentibus pollicetur, quod nempe futurum sit ut gloriam ipsius videre dignæ habeantur.

> VERS. 19. « Et relinquam super eos signum : et emittam ex illis eos qui salvati fuerint ad gentes, in Tharsis, et Phud, et Lud, et in Mosoch, et in Thobel, et in Graciam, et in insulas remotas; qui non audierunt nomen meum, neque viderunt gloriam meam. Et annuntiabunt gloriam meam in gentibus. > Superius quoque dicebatur, « li quibus annuntiatum non est de illo, videbunt, et qui non audierunt, intelligent: > et iterum, « Apparui ila, qui me non interrogabant; inventus sum ab [iis, qui me non quærebant : dixi, Ecce adsum, iis qui non invocabant nomen meum. His adfinia sunt pramissa verba, queis apostoles suos ad extraneas Israeli gentes, et a Judea remotissimas, missurum se pollicetur.

> Yzas. 20. c Et adducent fratres vestros ex omnibus gentibus, donum Domino. > Adducent eos hunc ipsis bonum finem procurantes, quando assumentur, perinde atque ilelias curru angelico vecti, cœlesti iumine ipsis circumfulgente. « Cum equis et curribus, in lampenis mulorum, cum umbraculis in civitatem sanctam Jerusalem, dixit Dominus. . Equos et angelicas rhedas intelliges, si Zachariæ prophetiæ animum applices, ubi equos veloces, va-

Digitized by Google

rice et albos, ac currus aliques describens, ange- A relq, mup' & immous papoùs un mounthous unt heulicas virtutes subindicabet. Lampenæ autem mulorum videntur significare corpora resurgentia, quibus vecte anime in coelestem civitatem assumentur. E re autem dicitur lampenæ, sive fulgores, ob fulgentem ipsis gloriam.

VERS. 21. « Ut offerant filii Israel victimas suas mihi cum psalmis: et ex eis sumam sacerdotes et Levitas, dixit Dominus. > Ut itaque secundum corpoream legem in terrena Jerusalem hæc agebant qui cultum persolvebant; codem modo secondum terrenum illud exemplum, qui in colestem Jerosolymam ascendent, cum propriis fructibus venient, quos singuli ex fructiferis virtutibus ut donum et munus in anima referent.

VERS. 22. « Sicut enim ccelum novum et terra nova, que ego facio, permanent in conspectu meo, dicit Dominus; sic stabit semen vestrum et nomen vestrum. . Nam si novum cœlum, et nova terra, et Jerusalem nova est; consequenter sacerdotes et Levite novi erunt, quare superius dicebat : « Non recordabuntur priorum, et non ascendet in cor eorum. » Prima itaque non permanentia erant, quapropter dictum est, « Coolum et terra transibunt; » ae rursum, c Plicabitur coolum ut liber, et corruptione corrumpetur terra. > Futuri vero suculi primitiæ Christus; deinde qui Christi sunt in adventu ejus.

Vers. 23. « Et erit mensis ex mense, et sabba- C tum ex sabbato. Veniet omnis caro ad adorandum in conspectu meo in Jerusalem, dicit Dominus. Sabbatum autem Christi intelligendi more congruenter accipias pro solemnitatibus in cœlo celebratis, et pro veris illic sabbatis in mensibus, ut ibi usu veniuat, celebrandis. De quibus prolizus et explicate difficilis sermo instituendus esset. qui longo otio et proprio argumento opus haberet. Caraem autem omnem vocat omnes gentes; ita enim superius dicebatur, » Videbit autem omnis caro Salutare Dei ; et alibi, « Effundam de Spiritu meo super omnem carnem, et prophetabunt in Jerusalem. > Cœlestem indicat Jerosolymam, ubi Salvatoris nostri regnum consistet.

Vans. 24. c Et exibupt et videbunt membra ho- D minum, qui prævaricati sunt in me. Vermis enim corum non morietar, et ignis corum non exstinguetur, et erunt in conspectum omni carni. > Quinam hi essent initio prophetiæ dixit his verbis: « Filios genui, et exaltavi: ipsi autem spreverunt me. > His ergo subindicat illos ex Judæis, qui salutarem gratiam repudiarunt. Hunc impiorum esse finem definit Sulvator noster in Evangeliis, eos qui a sinistris ejus stabunt sic alloquens : « Discedite in ignem æternum, paratum diabolo et angelis ejus 38. 🗩 Quemadmodum igitur ibi æternus dicitur ignis, sic et hoc loco e inexitinguibilis dicitur, una eademque

χούς χαι άρματά τινα διαγράψας ο λόγος, άγγελιχάς ήνέττετο δυνάμεις. Λαμπήναι δε ήμιόνων σημαίνειν έοίχασι τὰ τῆς ἀναστάσεως σώματα, οἶς ἐποχούμεναι αί ψυχαί είς την επουράνιον άναληφθήσονται πόλεν. Εύ δε είρηται λαμπήναι διά την εκλάμπουσαν αύτοις δόξαν.

ε 'Ως άνενέγκαισαν οι υίολ Ίσραήλ τάς θυσίας αύτων έπος πειφ φαγήων. κας φα, αριων γψήοπας ίερεζς χαὶ Λευίτας, εἶπε Κύριος. > "Ωσπερ οὖν τότε κατά τον σωματικόν νόμον έπὶ τῆς ἐπιγείου Ίερουσαλήμ ταῦτ' Επραττον οι την λατρείαν επιτελούντεςτον αυτοντρόπον κατά το έπι γης παράδειγμα οί είς την ούράνιον Τερουσαλήμ άνιόντες ήξουσι μετ' οίχείων χαρπών, ών ξχαστος εν ψυχή μεταχομίζεται δώρων της των άρετων έχ χαρποφορίας.

ε "Ον τρόπον γάρ ὁ οὐραγός καινός καλ ή γή καινή, & έγω ποιώ, μένει ένώπιον έμου, λέγει Κύριος ούτω στήσεται το σπέρμα ύμῶν καὶ το δνομα ύμῶν.» Εί γάρ ούρανδς καινός έστι και ή γῆ καινή, και Ίερουσαλήμ καινή, ἀκόλουθον αν είη και τους ίερεις xaj Ventaa xanoon goeagan. gig xaj en toje giruboσθεν Ελεγε · ι Ού μνησθώσι των προτέρων, καλ ούκ άναδήσεται αύτων έπὶ την χαρδίαν. > Τὰ μέν ούν πρώτα ου μένοντα ήν · διο έλέγετο · « Ουρανός · καλ ή γῆ παρελεύσονται · » καλ πάλιν · « Είλιγήσεται οὐρανός ώς βιθλίον, και φθορά φθαρήσεται ή γή. > Του δε μέλλοντος αίωνος άπαρχή Χριστός · Επειτα οί του Χριστοῦ ἐν τῆ παρουσία αὐτοῦ.

ε Καὶ έσται μὴν ἐχ μηνὸς, καὶ σάδδατον ἐχ σαδδάτου. Ήξει πάσα σάρξ του προσχυνήσαι ενώπιο» έμου εν Ίερουσαλημ, είπε Κύριος. > Τὸ δὲ σάβδατον Χριστού ακόλουθόν έστι κατά διάνοιαν έκλαμδάνειν τάς εν ούρανψ εορτάς και τά έκεισε σάδδατα άληθινά έπὶ τους μήνας τους έχει. Περί ων πολύς ό λόγος και δυσερμήνευτος, σχολής τε μακράς και οίκείας ύποθέσεως δεόμενος. Σάρκα δὲ πάσαν λέγει πάντα τὰ ξθνή τούτον ολοπάζων τον τρομών, ορτώ λούν έγξγετο και διά των Εμπροσθεν : « "Οψεται δε πάσα σάρξ το Σωτήριον του Θεού : » και άλλαγού : « Έκχεω άπο του Πνεύματός μου έπι πάσαν σάρχα, και προφητεύσουσεν εν Ίερουσαλήμ. > Την επουράνιον σημαίνει Ίερουσαλήμ, ένθα συστήσεται ή του Σωτήρος ήμῶν βασιλεία.

ε Και έξελεύσονται και δύονται τὰ κώλα τῶν άνθρώπων των παραδεδηχότων έν έμοί. Ο γάρ σικύληξ αύτων ού τελευτήσει, και το πύρ αύτων ου σδεσθήσεται, καλ Εσονται είς δρασιν πάση σαρκί. > Τίνες δε ήσαν ούτοι, εν άρχη της προφητείας εδήλου λέγων · « Υίους εγέννησα, και υψωσα · αυτοι δέ με ηθέτησαν. » Ήνίξατο τοίνυν τοὺς ἐχ τοῦ **Τουδαίων** Εθνους την σωτήριον άθετήσαντας χάριν. "Ο δή τέλος τῶν ἀσεδῶν ὀρίζεται καὶ ὁ Σωτήρ ἡμῶν ἐν Εὐαγγεylore ejumn toie ere ta abrazeba anton athacherore. « Πορεύεσθε είς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον, τὸ ἡτοιμασμένον τῷ διαδόλφ καὶ τοῖς άγγέλοις αύτοῦ. » "Ωσπερ οὖν έχει αιώνιον είρηται πύρ, ούτω και ένταύθα άσδε-

25 Matth. xxv, 41.

στου μιάς και της αυτής ουσίας έξ έκατέρων των Δ substantia ex utraque Scriptura. « Et erunt in con-Γραφών περιισταμένης. «Καλ ξσονται είς δράσιν πάση σαρχί. > Hola δε σαρχέ ή πάντως που τή χολασθησομένη, της δε επουρανίου θέας χαταξιωθησομένη; Περί ής άνωτέρω έλέγετο : « "Ηξει πάσα σάρξ τοῦ spoakunhaar fromige hon. . Le kat three aftengeinμεν εύγεζς και πρεσδείαις πάντων των άγίων. 'Αμήν.

asectum omni carni. > Cui carni, nisi prorsus ei. qua supplicio addicenda, ac collesti contemplatione donanda est, de qua superius dicebatur : « Veniet omnis caro ad adorandum in conspectu meo? > Qua item nos digni habeamur precibus et intercessionibus omnium sanctorum. Amen.

FRAGMENTA IN DANIELEM.

(MAI, Bibliotheca nova Patrum, IV, 314)

β. Εὐσεδίου Καισαρείας ρητού προκειμένου, Φω- Β wh Kuplou διακόπτοντος φλόγα πυρός (42). Διεκόπη μέν εν τη Βαδυλώνι ή φλόξ του πυρός διακοπείσα τῷ προστάγματι του Θεού - εδέξατο εν αυτή ήδίστην άναπνοήν και άναψυχήν, ώσπερ έν σκιά τινι φυτών έν είρηνική καταστάσει παρεχομένη τοϊς παισίν: ἐγένετο γάρ, φησί, ώσει πνεῦμα δρόσου διασυρίζον. : γ. Δσεί Τίὸς ἀνθρώπου. Εὐσεδίου Καισαρείας (43). Σαφώς ήγουμαι δηλουσθαι την καθόλου κρίσιν, ότα πάντες οι εξ αίωνος άνθρωποι παραστήσονται τῷ βήματι του Χριστου · μετά δε την των τετελευτηκότων άναδίωσιν, και μετά την κατά πάντων κρίσιν, ό δωραμένος τῷ Δανιήλ Υίος άνθρώπου ἐπιστήσεται ἐπί γεφελών, την κατά πάντων των λαών και φυλών ύπδ τοῦ Πατρός εξουσίαν, την και βασιλείαν άγήρω και άτελεύτητον παραληψόμενος . ώς και αύτος ο Σωτήρ G ήμων περί έχυτου διδάσκει λέγων. "Οτε δέ Ελθη ό Υίος του άνθρώπου έν τη δόξη αύτου, και πάντες οι άγγελοι μετ' αὐτοῦ, τότε παθίσει ἐπὶ θρόνου δόξης αύτου, και συναχθήσεται έμπροσθεν αύτοῦ πάντα τὰ Εθνη, καὶ τὰ ἐξῆς· συνφόει γοῦν ταῦτα ταίς εν χερσίν μαρτυρίαις της του Δανιήλ προφητείας, καθ' ήν λέλεκται. Καλ ίδου μετά τών νεφε-Αών του ούρανου ώς Υίος ανθρώπου ερχόμενος ήν · γαλ, Έως τοῦ Παλαιοῦ τῶν ἡμερῶν ἔφθασεν καὶ προσηγέχθη αὐτῷ, καὶ ἐδόθη αὐτῷ ἡ ἀρχὴ καὶ ή τιμή και ή βασιλεία, και τὰ έξης.

δ. Αὐτῷ ἐδόθη ή ἀρχή. Εὐσεδίου. Οὐ μόνον την τοῦ Υίου ανθρώπου βασιλείαν ο προφήτης θεσπίζει, αλλά και πλείονα, περιών φησι.

e. Kal sapalhyortal thr Baculelar. Edgeblou Καισαρείας. Συμδασιλεύοντες δηλαδή και αύτοι τῷ θεφ. Τίνες δ' αν είεν ούτοι, ή οι χληρονόμοι τοῦ Θεού, συγκληρονόμοι δε Χριστού; οίς και επήγγελται, την βασιλείαν των ούρανων, βασιλείαν επιστησομένην την μετά τέσσαρας βασιλείας, τάς τῷ προφήτη έωραμένας, περί ών ώς έν βραχέσιν άρτίως διειλήφαρεν. Έντεύθεν οξμαι τον άποστολον Παύλον όρμα-

²⁶ Psal. xxviii. 7. ²⁷ Matth. (xxv., 31, 52.

(43) Quin hie locus ex Eusebii commentario in ptalmum xxvm sumatur, vix dubitandum videre-tur; attamen is neque in Corderii ad Psalmos catena Patrum, neque in vulgato a Maurinis Eusebii

2. Dan. m., 49. Eusebii Cæsariensis dicto ilio proposito: Vox Domini intercidentis flammam ignis 36. Intercisa est Babylone flamma ignis, intercisa scilicet Dei jussu, in jucundissimam versa est recreationem; ac veluti in umbra arborum quietaque statione adolescentulis exhibuit oblectationem. Facta est enim ceu roscidæ auræ sibilus.

3. Dan. vn., 13. Quasi Filius hominis. Eusebii Casariensis. Manifeste nuntiari arbitror universale judicium, cum omnes ab orbe condito homines ante Christi tribunal sistentur. Porro autem post mortuorum resurrectionem, dictamque in omnes sententiam, ille, qui visus Danieli fuit, Filius hominis in nubibus aderit, ut indeficientem æternamque omnium populorum tribuumque potestatem ac regnum a Patre accipiat. Sicut ipse Servator de se noster ait: Cum autem venerit Filius hominis in majestate sua, et omnes angeli cum eo, tunc sedebit in throno gloriæ suæ, et congregabuntur coram eo omnes gentes 37, et reliqua. Hæc igitur consonant testimoniis, que nunc habemus in manibus. Danielis prophetæ, apud quem dicitur : Et ecce aderat Filius hominis in nubibus cœli 36. Item: Donec Antiquus dierum venit; oblatumque ac datum est ei imperium et bonot et regnum, et reliqua.

4. Dan. vii, 14. Tradita est ipsi potestas. Eusebij. Haud solum Filii bominis regnum propheta vaticinatur, verum et alias res de quibus verba facit.

5. Dan. vii, 18. Et regnum suscipient. Eusebii Cæsariensis. Nempe ipsi quoque cum Deo regnabunt. Quinam vero sunt hi, nisi hæredes Dei, cohæredes autem Christi? quibus item cælorum regnum promissum a Christo est, quod regaum nempe consurget post illa quatuor per visum prophetæ oblata; de quibus breviter modo disseruimus. Hine divum apostolum Paulum cepisse occa-

ad Psalmos commentario apparet.

(43) In hanc Danielicam visionem Filii hominis commentatur idem Eusebius, sed aliis verbis, Hist. eccl., 1, 2.



sionem arbitror de secundo Christi adventa seri- μ εθαι περί τῆς δευτέρας ἀφίξεως τοῦ Χριστοῦ γράbendi bæc: In jussu, in voce archangeli, et in tuba Dei descendet de coslo 24, et reliqua. Porre idem apostolus extremum quoque Antichristi adventum sive perditionem, posteaque gloriosam Servatoris nostri præsentiam, consentance vaticinio exhibet dicens : Nemo vos ullo modo decipiat; nisi certe prius evenerit apostasia, et revelatus fuerit homo peccati seu perditionis flius, qui adversatur et extollitur supra omne quod dicitur Deus, aut quod colitur: ita ut in templo Dei sedeat, ostentans se tanquam sit Deus. Nonne meministis me adhuc apud vos versantem hac dicere 30 ? et reliqua. Hæc mirificus ait Apostolus in sua de fine humani generis oratione; Danielis prophetæ vaticinio de An-Adem astruens.

6. Dan. 1x, 26. Delebitur unctio. Eusebii. Vanam jam et præter legem unctionem coarguens : quod idem de sacrificiis et de fœdere factum dices. Hæc enim recte legitimeque peragebantur auto Servatoris nostri passionem, quia virtus adhuc coelestis loca sancta obsidebat. Verum eadem mox sublata fuerunt, propter illud perfectum Deoque dignum sacrificium, quo semetipse obtulit pro peccatis nostris. Est enim is Agnus Dei, qui tollit peccatum mundi, hostia nimirum pro cunctis hominibus. Novis mysteriis, novo fœdere inito, antiquum exolevit. Simul ac enim oraculum illud completum est, Et C roborabit fedus multis hebdomada una, antiquum fædus desiit.

φοντα τοιάδε: "Οτι αὐτὸς ὁ Κύριος ἐν κελεύσματι, ėr gurų dogagyėlou zal ėr dalatysi Geoū zataδήσεται dπ' ούρανοῦ, xal τὰ ἐξῆς. 'Ο δ' αὐτὸς ἀπόστολος και την ύστάτην του 'Αντιχρίστου άφιξιν την και απώλειαν, και επι ταύτη την του Σωτήρος ήμων Ενδοξον παρουσίαν απολούθως τη προφητεία παρίστησε λέγων. Μήτις ύμᾶς έξαπατήση πατά μηδένα τρόnor or ear un elon i anorraria noutor, nal ἀποκαλυφθη ο άνθρωπος της άμαρτίας, ο υίος τῆς ἀπωλείας, ὁ ἀντικείμενος καὶ ὑπεραιρόμενος έπὶ πάντα Ιεγόμενα θεὸν ἡ σέδασμα, ώστε εὐτὸν εἰς τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ καθίσαι, ἀποδεικνύντα kavedr ött kott Geóg od urnuoredete ött kti år πρός υμάς ταυτα Elegor υμίτ; και τα έξης. Totichristo, et de glorioso Servatoris nostri regno, Β σαῦτα ὁ θαυμάσιος Άπόστολος ἐν τοῖς περί συντελείας τοῦ βίου διεξήλθε λόγοις, τὰ διὰ τοῦ προφήτου Δανεήλ περί του 'Αντιχρίστου, και τῆς του Σωτῆρος ημών ενδόξου βασιλείας τεθεσπισμένα πιστούμενος.

> ς. Έξολοθρευθήσεται χρίσμα. Εύσεδίου. Τδ **ξ**χριτον χαι παράνομον αυτών διαδάλλουσα· ουτως δε και επι της θυσίας και της σπουδής συμδεδηκέναι φήσεις. ορθώς πην και κατα νοίπον αδο του αφρους του Σωτήρος ήμων επιτελουμένης διά την είς έτι τότε eg ten gipt toum sooberen govalin. utbiarbebelong of abrixa perd the abrou telesar xal beompeπή θυσίαν, ήν προσήνεγκεν αύτος έαυτον ύπερ των φικερτιών ήμων · αύτός τε ών ό 'Αμνός του Θεου ό αίρων την άμαρτίαν τοῦ χόσμου είς θυσίαν πάσιν **άν**gbmuoit. xata ta xaina hnatibia tilt xainilt giagilκης παραδοθείσης, τὰ τῆς παλαιάς περιήρετο · όμοῦ γάρ το πληρούσθαι το φάσκον λόγιον, Και δυναμάσει διαθήχην πολλοῖς ἐβδομὰς μία, τὰ τῆς παλαιάς διαθήχης περιήρετο.

Catenæ Græcæ, cura J. A. Crameri anno 1844 Oxonii editæ, sub Eusebii nomine fragmenta satis ampla in Matthæum et in Joannem exhibent. Hæc verbotenus derivavit collector ex Eusebii Quastionibus evangelicis supra editis. Alia insuper beno multa qua ad cosdem evangelistas et ad Marcum spectant, catenæ Nicetæ, Possinianæ, Corderianæ inserta, leguntur tum supra in Supplemento Quæstionum ad Stephanum, tum in sequenti ad Lucam commentario. EDIT. PATR.

EUSEBIUS IN LUCAM.

(Angelo Mai, Bibliotheca nova Patrum, tom. IV, pag. 159. Romm 1847, in 4.)

MONITUM.

Quem in subsequentibus paginis edituri sumus Eusebli commentarium, vel'potius ejus partes ad Lucze Evangelium, ex qualuor sumpsimus bibliothecæ Vaticanæ codicibus. ! Primus est, quem designamus liltera A, magnus ille catenæ Patrum Græcorum in Lucam codex, auctore Niceta Serrarum episcopo, cujus nos catenæ partem mediocrem jam edidimus tomo IX Script. vet., excepto Eusebio, quem separatim dare constitueramus; excepto item Cyrillo, et aliis aliquot, de quibus alibi verba fecimus. Secundus est codex priscus

* I Thess. 14, 16. * II Thess. 11, 3.



Paletinus Vat., a nobis denotatus littera B, qui pariter catenam habet ad Lucam, ab illa Niceta aiversam. Tertius est Nasarii Chrysocephali codex E Vat, item ineditus, varios ejus in Lucam tractatus continens, en Patribus, ques inter est etiam Eusebius, ad litteram nominatimque consarcinatos. Quartus denique codes Ottobonianus Val. æque catenam ad Lucam continens, quem codicem postremum cum inspiceremus, prater alia cum pradictis codicibus congruentia, nova adhuc Eusébii fragmenta nacti sumus. Hunc distinguimus nota L. Jem vero catenes Petrum in Lucam, præter nostrem Græcem quem diximus, dues Letino tangum sermone edita exetabant, divi nimirum Thoma Aquinatis, et Balthasaris Corderii; quarum prior rarius, altera copiosius Eusebium inter costeros Patres recitant. Verumtamen Gracus adhuc textus totus latebat; et multa insuper ne Latine quidem cognita erant. Porro in Graca catena, quam nuperrime vir cl. J. A. Cramerus Oxonii edidit, quamque ego his diebus ex Anglia accepi, nullum prorsus Eusebii verbum recitetur.

ΕΥΣΕΒΙΟΥ ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ

ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΤΆ ΛΟΥΚΑΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ.

EUSEBII CÆSARIENSIS

COMMENTARII IN LUCÆ EVANGELIUM

QUANTUM SUPEREST IN CODICIBUS VATICANIS.

Εν ταῖς ἡμέραις Ἡρώδου τοῦ βασιλέως τῆς Α

Τουδαίας. Ἡ γὰρ τοῦ Ἰούδα φυλή άνωθεν ἢν ἀρχική, καὶ ήγειτο πάντων έως ήσαν αὐτόνομοι, κατά την προφητείαν. Ήσαν δὲ μέχρι τῶν Αύγούστου χρόνων έλεύθεροι καλ αὐτόνομοι, καθ' δν, Χριστοῦ φανέντος, τὸ ἔθνος ἄπαν δεδούλωται · ότε καὶ πρώτος άλλόνυλος αύτων Ήρωδης ήγήσατο, και βασιλεύς Αύγουστος, ό και την άρχην έγγειρίσας αύτῷ μετάτῆς συγκλήτου. της οίχουμένης είχε τὰ σχηπτρα. Ήν δὲ ὁ Ἡρώδης έξ 'Αντιπάτρου γεγονώς, το γένος 'Ασκαλωνίτου, isροδούλου 'Απολλωνος, και Κυπρίνης (44) εξ 'Aβράδων μητρός. Ούτος γάρ, τον έχ διαδοχής των άρχιερέων υστατον ήγησάμενον Υρχανόν άνελων, 'Ιουδαίων άναγορεύεται βασιλεύς. Τούτου καλ νύν ὁ Λουκάς μέμνηται, ΐνα δείξη, δτι άληθως ήλθεν ό Χριστός, B fuit. Hujus nune meminit Lucas, ut demonstret έχλιπόντων των παρά τοις Τουδαίοις άρχόντων κατά την προφητείαν.

Kal elze Zazaplaç zpòç tòr arrelor Katà ti γνώσομαι τοῦτο ;

Ποίον σημείον δειχνύεις μοι, φησί, ίνα πεισθώ τοίς ύπο σου προφητευθείσιν, ώς μέλλουσι γίνεσθαι: Σχεδον γάρ παρά φύσιν έστι το λεχθέν οι γάρ προδεδηκότες ού γονοποιούσιν. Έδει δε μή πρός το γήρας άφορφν το έφυτου και γυναικός, άλλα προς την δύνεμιν του επεγγελλομένου Θεού. Άλλα τα μεγάλα δισέφικτα τοίς άνθρώποις, και συγγινώσκει Θεός. και γάρ ούδ' αύτος 'Αδραάμ ώς έχρην επίστευσεν, àllà tà aguste xal eyélase xal elator e El to exotor-

" Luc. 1, 5. 4 Gen. xLix, 10. 4 Luc. 1, 48. (44) Cod. E. Kumplesc.

👀 In diebus Herodis Judææ regis.

Scilicet Judæ tribus olim principabatur, totique genti imperabat, donec Judzei sui juris suerunt, secundum prophetiam 41. Fuerant quidem hi liberi propriisque legibus utentes usque ad Augusti setatem, quo tempore, apparente Christo, universa gens in servitiom redacts jam erat, et primus alienigena dominabatur Herodes; imperator vero Augustus, qui et illi ex senatus consulto principatum detulerat, universi orbis sceptrum tenebat. Erat autem Herodes Antipatri Ascalonensis filius, Apollinis ministerio addicti, matre Cyprina Arabe. Hic enim, sacerdotalis successionis postremo principe Hyrcano occiso, Judzeorum renuntiatus rex vere venisse Christum, cessantibus Judæorum propriis principibus, prout prædictum fuerat.

12 Et dixit angelo Zacharias, unde hoc sciam!

Quodnam mihi signum ostendis, quo fretus credam vaticinio tuo, tanquam fide non carituro? Nam quod ais, præter naturam propemodum est; genes enim haudquaquam procreant. Atqui oportebat Zachariam haud de suo et uxoris senio, sed de promittentis Dei potentia cogitare. Quanquam res magnas ægre sibi homines persuadent : ideoque Deus indulgentia utitur. Nam ne Abrahamus quidem prout opus erat credidit, sed initio risit di-

vero el Sara propter risum reprehensa fuit 4. Modo autem verbis objurgat Deus, modo ipsis operibus arguit. Ideireo Zachariam quoque facto ipso increpuit, dum surdum mutumque reddidit : quia nimirum oportuisset cum prioribus exemplis jam semet erudivisse, et quas passi fuerant majores (sui objurgationes, cas ad disciplinam propriam convertisse.

45 Ego sum Gabriel.

Quid ergo angelus ei respondet? Angelo, inquit, difficis, qui Deo astat ? ipsique mittenti non credis. sed rei summam difficultatem spectas? Ob hoc igitur increduium verbum voce spoliaberis, quoed res ipsa evenerit : nempe ut tuam noscas incredulitatem Deique simul potentiam.

M Dabil illi Dominus Deus sedem Davidis patrikejus.

Thronum dicit Davidi nuntiatum, neque tamen datum. Semel enim, ait, juravi in sancto mes, si Davidi mentiar : semen ejus manet in æternum : et thronus ejus sieut sol in conspectu mee. Et rursus : Juravi Davidi serro meo, Usque in externum preparabo semen tuum, et ædificabo in generationem et generationem thronum taum ". Atque hae hand de carnea stirpe dicit, neque de visibili throno, sed de illo quem angelus memorat cum Maria loquens, qui nihil temperale habet, qui lucis instar in orbe universo splendet, quique animas spiritaliter illustrat divino magisterio. Porro Jacobi domum ne C intelligas Judaicum tantummodo populum, sed cos omnes qui Servatoris vocatione ex universis gentibus divina adoptionis prarogativa donantur. Jam Dei populus modo Jacob dicitur modo Israel: idem quippe vir fuit Israel et Jacob. Et natura quidem, Jacob erat priscus ille populus, quia nimirum ex Jacobi sanguine originem ducebat; adoptione autem. Jacob est novus populus propter virtutis cognationem : successit enim veteri novus. Itaque in posterum super hoc populo dominabitur ille rex in sacula, id est perpetoo. Qui quidem populus ex operibus sermonibusque Christum agnoscet, et huic sponte morem geret. Profecto Christus rex fuit quatenus Deus; ait enim : Regnum meum non est de hos mundo 4. Imo rex quoque fuit quatenus homo: præ se enim tulit regalia opera, nempe legislationem erga homines sibi subditos, gubernationem corumdem et curam , necisque pro ils obitæ meritum; qui respec regis characteres præcipui suel.

46 Spiritus sanctus superveniel in te.

Deus est, inquit, qui operatur, ne ambigas ; ilte scilicot, qui cliam scailem emortuamque naturam corroborat, ime si velit innovat.

🍑 Dixil Maria: Rece ancilla Domini, etc. Azeilla Domini sum ; tahula pictoria sum ; quid-

cons : « Num centenario viro filius noscetur 40? » Tum A rafret yevhorrat vibe ; » mat h Lapha & yeldonon έμέμφθη τότε. Ποτέ μέν γάρ λόγο μόνο ό θεός μέμφεται, ποτέ δε και έργφ επιτιμή. Τούτου σύν γάριν και τῷ Ζαγαρίφ δι' έργου ἐπετίμησε, και είς xmaquille xay adminian aquan unbreateleen. sheda γάρ αύτον διά των προτέρων παιδεύεσθαι, παλ την πρός τους πετέρας μέμψεν παίδευσεν ίδίαν mentoaclas.

Έγω είμι Γαβραήλ.

Τί οδν φησι πρός αύτον ό άγγελος; Άγγελφ, φηoty, aniorele, be napiorina beg; nat of niorevers εψ άποστείλαντι, άλλά πρός την του πράγματος άδιναμίαν βλέπεις; Ούχουν διά την άπιστον ταύτην φωνήν άφαιρεθήση της φωνής έως του πράγματος Β πληρωθέντος, γνούς και το σον άπιστον και το του Ocou Buvertov.

Δώσει αυτώ Κύριος ο θεύς θρόνον Δανίδ του πατρός αυτοῦ.

Θρόνον λέγει τον ἐπαγγελθέντα τῷ Δαυίδ, οὐ μέγν nai dodérea. "Anak pap, quoi, ayoora er të drie μου, εί τῷ Δαυίδ ψεύσομαι· τὸ σπέρμα αὐτοῦ είς zòr alūra µtrei, xal ó ôpóroς abtoŭ èc ó filioç trartior μου · καὶ κάλιν · Όμοσα Δαυίδ τῷ δού λφ μου. Έως του αίωνος έτοιμάσω το σπέρμα σου, nal olzodophow ele geredr nal geredr tor opdror σου. Ταύτα δὲ οὐ περὶ σαρκικοῦ σπέρματός φησι, out ment aistyrou thouse, alla ment of ones mat & άγγελος πρός την Παρθένον, τον μηδέν επίπαιρον ξίολεα' τρι καθ, εγιλ ειμε ογκοπίτριδε όστρε εγκής έχλάμποντα, και ψυχάς νοερώς καταυγάζοντα διά τῆς ενθέου διδασκαλίας. Οίκον & ζακώδ, μή τὸν ζουδαίων λαόν νόμιζε μόνον, άλλά πάντας τούς διά τῆς κλήσεως τοῦ Σωτήρος ἐξ ἀπάντων τῶν ἐθνῶν εἰς τὴν των άγιων υιοθεσίαν είσποιουμένους. Ο λαός του Geou word per Tambo nadelitat, word of Topatil. 6 αύτος γάρ ήν και Ίσραήλ και Ίσκώς · και φύσει μέν Ίακώδ ήν ο παλαιός λαός, ώς εξ Ίακώδ κατά thy if almatos surriveran. Disce ot, o vios lade xatà the of abetile antiqueran. anterestingul has a near του παλακού. Δοιπόν ούν έπὶ τούτον τὸν λαὸν βασιheises eig ton aiwa, Hyoun del, Ex te two Epyen xal τῶν λόγων ἐπιγνόντα αὐτὸν, καὶ ἐκουσίως ὑποτεταγμένον αὐτῷ · ὁ γάρ Χριστός ῆν μέν βασιλεύς καὶ ὡς Geog. H Bacclela yap, and, i eun our ectr ex εοῦ κραποπεορεοπ. Ην ος και φε αλβυσικές, είλε γάρ έργα: βασιλέως το νομοθετείν τοίς ύπηχόοις αίτου, το ρυθμίζειν, το περιέπειν, το υπεραποθνήσκειν αὐτῶν· ὁ μάλωτα χαρακτηρίζουσι τὸν ἀληθή βασι-

Hrevua ártor exclevostat éxt oé.

Bege, dulain, o greblen, thi gholgayre. o xaj efis φύσιν γεγηρακυίαν και άσθενούσαν επιβρωννύς, και φύσιν χαινοτομών, ότε βούλεται.

Είπε Μαριάμ. Ίδου ή δούλη Κυρίου, κ. τ. λ. Footy sing Kablon. what sing Abadeliered.

40 Gen. xvii, 47. 44 Gen. xviii, 10. 45 Luc. 1, 19. 46 ibid. 52. 47 Psal. Lxxxvi, 36 seq. 44 Joan. zrgi, 36. . Luc. 1, 35. . thid. 38.

του παντός Κύριος.

Φῶς εἰς ἀποκάλυψαν ἐθνῶν.

"Opa muc fion level xal the millousar Estabat שבי בפינים שבדוף ומץ י דוֹן י דוֹן דמף דסטרסט המףסטשומי, φησί, τὰ έθνη προσδαχή.

<u>Πνεύμα Κυρίου ἐπ' ἐμὲ, οὄ ἔνεκεν ἔχρισέ με.</u>

🛈 μέν Σωτήρ, των μακαρισμών άπαρχόμενος, τοίς πτωχοίς του ούράνιον εύηγγελίζετο πλούτον και τήν τών οδρανών βασιλείαν. Ήσαλας δε ο προφήτης τούτων προλαδών εμνημόνευσεν, εξ αύτοῦ προσώπου σού Σωτήρος τὸ μελλον ώδε προθεσπίζων. Πνεύμα Kuplou ča' čpě, od sírener žzpidě pe, ebarreliσασθαι πτωχοίς ἀπέσταλκέ με. "Αντικρυς γούν εσήμανε πτωχοίς εθαγγελισμόν άγαθών διό άμα τε Β επέφανεν άνθρώποις ό τῷ άγίψ Πνεύματι κατά τὸ gradomerson xelbicitions. xay presegen quipaleso effe διδασχαλίας, βασιλείαν οὐράνιον δι' αὐτὸν πτωχεύουσιν εύσγγελιζόμενος.

Of \$10or ἀχούσαι αὐτοῦ, καὶ lαθῆναι ἀπὸ τῶν rocur atrur.

"Ορα γουν έπι του παρόντος, άνωθεν άρξαμένους τας του Σωτήρος διελθείν φωνάς, και παρ' αύτου τάς διδασκαλίας ώσπερ τινάς νόμους, δι' ών άν τις τύγοι τής οδρανίου βασιλείας, παραδίξασθαι · καλ μή μέγρι του μαθείν στήναι, άλλά και δι' έργων χωρήσαι, ώς αν μή έκπέσσιεν των έπαγγελμάτων · ότι σύκ έν λόγφ ή βασιλεία του Θεού, άλλ' έν δυνάμει.

Μακάριοι οί πτωχοί, ότι ύμετέρα έστιν ή βασι-Iela roŭ Osov.

Πλήν τής των ούρανων βασιλείας εν πολλοίς άγαθών τάγμασιν επινοουμένης, χατά τό, Πολλαί μοναί **παρά τῷ Πστρὶ, τὸ πρῶτον, ὡς ἄν είποι τις, ἀξίωμα,** και ο πρώτος ανώντων βαθμός ο των διά θεον πτωχευόντων τυγγάνει. Είεν δ' αν οδτοι οί πάντων των του παρόντος βίου τιμίων κατολιγωρήσαντες, οί πτωχεύοντες τξι μετριοφροσύνη, οί και είς ἄκρον ελάσεντες έχτημοσύνης διά την χατά θεόν φιλοσοφίαν, του σωτηρίου μαχαρισμού τεύξονται. Τοιούτους δε αύτους τορς πρώτοης αρι<u>φ</u> παθύτερολιας φμειδλφοαιο, φιφ καλ είς αὐτῶν πρόσωπον κατὰ θάτερον (45) τῶν εὐαγγελιστών ήρμόττετο λέγων • Μακάριοι οί πτωχοί, δτι θμετέρα έστιν ή βασιλεία τοῦ Θεοῦ· τὸ γὰρ ύμετέρα δειχτικώς πρός παρόντας έλέγετο. Είς αὐτούς δε και τούς όφθαλμούς επήρε, και πρό του λόγου τῷ Ιλαρῷ βλέμματι πρὸς τὴν ἀχρόασιν αὐτοὺς φφεγχοίπελος, οι ος μιοοροίπως αφας αρτορε ημώχορε σοίς λεγομένοις παρείχον. Πρώτος μέν οδν βαθμός τών σωτηρίων μαχαρισμών ούτος ήν, ο συμδασιλεύειν αύτῷ παριστάς τοὺς τὴν δι' αὐτὸν πτωχείαν, παι τον άπρως άπτήμονα φιλόσοφόν τε παι θεοφιλή βίον άναδεδεγμένους, ήγουν τούς ταπεινόφρονας.

Δεύτεροι ούν καλ τρίτοι έφεξης καταλέγονται παρ'

24 cap. 11, 52. 20 cap. 1v, 18. 45 isa. Lxi, 1. 24 cap. vi, 18. 26 cap. vi, 20. 46 Joan. xiv, 2.

(45) Alter hic evangelista, Lucas ipse est, apud quòm dicitur querépa, sestrum regrum, in secunda persona ; cum apud Matthesum v, 5, dicatur in tertia siriov, ipeerum regnum. Quamobrem Euse-

pollerat 6 ppapets, ppapetw - motelew 5 tollet 6 A quid vult pictor in ea depingut : quod vult omnium rerum Dominus faciat.

5) Lumen ad revelationem gentium.

Cerne quomodo jam dicit futuram gentium salutem. Namque hujus (pueri) adventum gentes ex-

53 Spiritus Domini super me; propter quod unail me.

Servator beatitudines edisserere incipiens, pauperibus supernas nuntiat divitias coolorumque regnum. Et quidem Isaias prophets hac in antecessum commemoraverat, dum in Servatoris persona que eventura erant hisce verbis prædixit : Spiritus Domini super me ; propterea unxit me, ad evangelisandum pauperibus misit me 43. Perspicue igiuar significaverat pauperibus felicitatis adventum. Atque ideireo inter homines simul is apparuit, cujus a sancto Spirity uncta fuerat humanitas. Atque hinc fecit magisterii initium, coolorum scilicet regaum per se ipse pauperibus nuntians.

24 Qui venerant ut audirent eum, et sanarentur a languoribus suis.

Specta nune igitur, primitus incipientes Servatoris verba auscultare, atque ab eo doctrinas, legum instar, quibus cocleste regnum assequantur homines, excipere. Neque eos discendo esse contentos, sed ad opera etiam procedere, ne premissis præmils excidant : quia non in sermone regnum Dei est, sed in virtute.

83 Beati pauperes, quoniam vestrum est regnum Dei.

Quum cœlorum regnum in multis bonorum ordinibus considerari poesit, juxta illud, multæ mansiones sunt apud Patrem 84, prima, ut ita dicam, dignitas, et primus ascendentium gradus, ille est hominum paupertatem propter Deum sectantium. Sunt autem hi qui omnia vitæ hujus commoda negligunt, qui modestia sua pauperes sunt, qui summam rerum omnium egestatem philosophia sua secundum Deum profitentes, bestitudinem a Servatore propositam consequentur. Tales primos suos voluit esse discipulos. Quare et corum personam, secundum alterum evangelistam, coram veluti alloculus est, dicens : Beati pauperes, quia vestrum est regrum Dei. Nam vocabulum vestrum demonstrative ad præsentes dirigitur. Ad illos autem ante verba, oculos quoque suos intendens, bilari respectu ipsos ad audiendum permovens, qui libenter se auditores præbuerunt. Primus itaque beatitudinum a Servatore propositarum gradus hic erat, qui conreguatores ei faciebat illos qui propter ipsum egenam prorsus et philosophicam religiosamque vitæ rationem amplexi fuissent, id est humili mente præditos.

Secunda mox et tertia recensetur a Christo bea-

bius videtur hic commentari potius ad Matthæum; granquem Nicetas catenze in Lucam auctor Eusebism ad argumentum suum transtulit.

ciudo, et quarta, àliseque deineepe. Lieure enim A sorié panapagnol, nal réraprox nal èpefic (46). Thdocebat secundum aliquod ex prædictis vitæ generibus promissa bena consequi; ita ut possent in Dei regno, si minus cum Christo regnare seque ac pauperes spiritu, at certe recreari, eo quod mortifera sua peccata defleveriat, ac pomitentim et confessioni castaque vitæ semet addixerint. Vel promissa terra potiri, et habitatores civesque supernæ Dei civitatis fieri, quia miles se patientesque præbuerint. Vel quia esuriverint in præsenti vita justitiam atque sitiverint, caque satiari in futuro seculo optaverint; ita defacatam ac substantialem virtutem obtineant, et hypostaticam ipsam Dei justitiam aspiciant, ipsamque Dei sapientiam, æternam vitam, et animarum lumen. Que omnia secundum inhærentem virtutem in unigenito Dei Verbo case intelliguntur. Quod si alioqui nonnulli benigni fuerint et eleemosynarii, misericordiamque ac liberalitatem erga proximos demonstraverint, beneficiorum suorum vicem experientur, misericordia clementiaque Dei fruendo. Alius est beatorum secuadum promissionem ordo, qui corde, id est mente puri sunt; itemque alius pacificorum. Quorum priores quidem puritatis sur mercedem percipient, Dei visionem, quia purgatis eum animæ oculis sunt visuri; alteri vero filii Dei sient, propterea quod par opus secerint, atque Dei Filius, qui omnia per se ipsum pacificavit sive quæ in cœlis sunt, sive quæ in terra. Verumtamen hi omnes pro suorum operegno potientur honoribus. Nam regnabunt cum Dei Filio primi qui nominati sunt pauperes spiritu. Post illos autem secundi, fortes Dei martyres, de quibus postea dicit : Beati qui persecutionem patiuntur propter justitiam. His enim verbis cos qui pro regno decertaturi erant, tanquam nobiles Dei milites dicebat beatos; necessario his quoque, ut beatificatorum antea pauperum fratribus, mercedis loco cœlorum regnum promittens. Multo autem cum ordine et consentance his communicat regnum suum post pauperes spiritu. Oportet enim primum vivere Deo gratos toto vitæ tempore, pauperem ac philosophicum morem tenentes : deiude sic ad gratum Deo finem pertingere. Itaque priores illi sumtempore pro virtutis præmiis decertarunt. Secundi vero, propter testimonium de Christo, exagitati fuerunt, oppugnati, odio habiti, falsis accusationibus calumniose appetiti, nullam aliam ob causain quam ob Christi confessionem. Sed enim esurientes quidem et sentes, et Christi causa contumeliis affectos apud Lucam quoque videbimus (48); mites

egyat Agb eggaaxe xag, gaa erag ebouda egga xaesmaμασμένων βίων καταξιωθήναι των ἐπηγγελμένων φιλοτιμείσθαι · ώστ' είναι δυνατόν, εν τή του Θεου βασιλείς γενομένους, εί και μή συμβασιλεύσαι Χριστώ κατά τους πτωγούς τῷ πνεύματι, άλλά γοῦν παραχληθήναι έφ' οίς τά πρός θάνατον άμαρτήσαντες **ἐπένθησαν, μετανοί**α καὶ ἐξομολογήσει (47) καὶ βίφ οφούονι φαιρορέ φαιρεροπριεί. Η τής φαυλλεγίτελης γής τυχείν, οίκητοράς τε και πολίτας τής άνω του θεού πόλεως γενέσθαι, πράους καλ άνεξικάκους άποδειχθέντας. ή πεινήσαντας έν τῷ παρόντι βίω, καλ διψήσαντας τῆς δικαιοσύνης τυχείν αὐτῆς, και κορεσθήναι χατά του επηγγελμένου αίωνα, επάν αυτής χαθαράς τῆς οὐσιώδους άρετῆς ἀπολαύωσιν, αὐτήν όποστατικήν όρωντες την του Θεού δικαιοσύνην, καλ αύτην την σοφίαν του Θεού, και την ζωήν την αιώνιον, και το ψυχών φωτιστικόν . & δη πάντα έπινοείται κατά τὰς ἐνυπαρχούσας δυνάμεις τῷ μονογενεῖ του Θεού Λόγω. Εί δε άλλως τινές φιλάνθρωποι και έλεήμονες γεγόνασι; το συμπαθές και κοινωνικόν πρός τους πέλας επιδειχνύμενοι, ταυτόν πείσονται οίς Εδρασαν, κατ' Ελεον Θεού και φιλανθρωπίαν ελεηθέν τες. "Αλλο δε τάγμα γένοιτ' αν των κατά την έπαγyedian paxapiwn, to twn the xapolan toutests the διάνοιαν χεχαθαρμένων και άλλο πάλιν των είρηνοποιών · ων οι ίτεν προιεδοι λεδας γψήσλιαι ε<u>μ</u>ε κα**ρα**ρότητος, την του Θεού θέαν, άτε δε όφθαλμοίς ψυχής χεχαβαρμένοις αὐτὸν ἀψόμενοι· οἱ δὲ δεύτεροι υἰο**ὲ** rum diversitate diversis in promisso ecolorum C θεού γενήσονται, ώς αν Εργον δμοιον κατωρθωκότες. οίον καλ ό τοῦ Θεοῦ Υίὸς είρηνοποιήσας τὰ πάντα δι° έαυτοῦ, τά τε ἐν ούρανῷ καὶ τά ἐπὶ τῆς γῆς. 'Δλλ' ούτοι μέν έπε διαφόροις χατορθώμασι διαφόρων τεύξονται τιμών έν τἢ χατηγγελμένη τῶν οὐρανῶν βασιλεία. Οί γε μήν αὐτῷ συμβασιλεύσοντες τῷ Τἰῷ τοῦ θεού πρώτοι μέν ήσαν οι δηλωθέντες πτωχοί τώ when the source of the section of Lenhagor and θεου μάρτυρες, περί ων εξής εδίδασκε λέγων : Μαπάριοι οί δεδιωγμένοι ένεπεν διπαιοσύνης. διά τούτων γάρ τους μέλλοντας υπεραγωνίζεσθαι τῆς βασιλείας ώς εύγενεις Θεού στρατιώτας έμακάριζεν• άναγκαίως και αύτοϊς ώς άδελφοϊς τῶν προμεμακαρισμένων ποωχών βραδεία των επάθλων την των ούρανών βασιλείαν ύπισχνούμενος. Τάξει δε πολλή και mam vitæ paupertatem sectantes, toto miatis sum B άχολουθία τούτοις μετεδίδου τῆς αὐτοῦ βασιλείας μετά τούς πτωχούς τῷ πνεύματι · βιῶναι γάρ δεῖ πρότερον θεοφιλώς τον πάντα χρόνον της ζωής εν άκτηίτολι και διγοσοφώ εδομώ οιαιεγεραλιάς" είθ, ορισς έπι το θεοφιλές τέλος έλθειν. Οι μέν ουν πρώτοι την άχραν άχτημονα μετήρχοντο άγωγήν του βίου, διά πάσης αύτων της ζωής τοις της άρετης άθλοις έναγωνιζόμενοι · οἱ δὲ δεύτεροι τῆς εἰς αὐτὸν μαρτυρίας

(46) floc quoque spud Matthæum, qui octo ponit beatitudines, cum Lucas quatuor tantum scribat. In Matthæo itaque versari videtur Eusebius.

(47) Animadverte pœnitentiam non sine confes-

(48) Vides rursus Eusebium in Matthæum potius commentari quam in Lucam, ad quem tamen Ni-

cetas Eusebii has meditationes traxit. Nisi fortases Eusebias generatim ad tetraevangelium, quasi per harmoniam, commentatus fuit. Aut nisi denique sumuntur hæc et alia ex Theophania fortasse pleniore; in cujus certe quarto libro modo ex hoc modo ex alio evangelista facit excerpta Eusebius.

φαντούμενοί τε φευδέσι διαδολαίς δι' ούδεν έτερον ή Matthæus nobis ad considerandum suppeditat. τους είρηνοποιούς ο Ματθαίος ήμιν είς εξέτασιν παρατίθεται.

Καὶ ταῦτ' Ελεγεν ὁπλίζων και περιφράττων τους μαθητάς είς τον κατά των έναντίων πόλεμον, δν Εμελλον ἐπαναντλείσθαι χηρύττοντες παντὶ τῷ χόσμφ, και μαρτυρόμενοι την ένος του έπι πάντων θεου βασιλείαν. Μέλλοντας γάρ αύτους διά το νέον χήρυγμα πρός ἀπάντων ἐλαύνεσθαι καὶ πολεμεἴσθαι, προησφαχίζετο και προέφραττε μακαρισμών τε ήξίου. ότι δή αληπτον βίον προδαλλόμενοι, ώς μηδέ τοις έγθροις προφάσεις κατ' αύτων θηρωμένοις άφορμάς διαδολής παρέχειν. δμως διά μόνην την είς αύτον δμολογίαν, καί τῶν αὐτοῦ παραγγελμάτων ένεκεν, διώκεσθαι καί πολεμείσθαι μέλλοιεν, δυσφημούμενοι χαλ πάσας ύπομένοντες λοιδορίας και ύδρεις και όνειδισμούς, ού δι' οίχείας πλημμελείας, διά δὲ τὸν ἐνάρετον χαὶ ἄχρον έν δικαιοσύνη βίον αὐτῶν· δ δή και αὐτό κατά την Β θείαν προμήθειαν είρημένον τέλους επύγχανεν άληθους εν τῷ μετὰ ταυτα χρόνφ. Πλην άλλά θεραπεύει τὸ λυπηρόν τοῦ λόγου, Ισοτίμους αὐτοὺς ἀποφαίνων τοίς πάλαι του θεού προφήταις. Διό και γαίρειν και άγαλλιζεν έν πάσε το ς έπιο σσε παρήνει, ώς άν τα όμοια τοίς προφήταις πεισομένους, χαλ δηλαδή όμοίως αύτοίς της παρά τῷ Θεῷ τιμης ἀξιωθησομένους. Ένθεν είκότως Παύλος τούτοις ἐπιθαρρών Ελεγεν Είπεο συμπάσχομεν, Ira καὶ συνδοξασθώμεν· καὶ, Οὐκ άξια τὰ παθήματα τοῦ τῦν καιροῦ πρὸς τὴν μέλloυσαν δόξαν ἐκκαλυφθῆναι εἰς ἡμᾶς. Καὶ οὐ λόγοις μέν ταύτα έλεγεν, έργοις δε άφυστέρει των λελεγμένων, άλλά και αύταις πράξεσι τους ύπερ εύσεbeias addous evereixvuto, ous xal xathpubiletto heγων · Διὸ εὐδοχῶ ἐν ἀσθενείαις, ἐν ὕδρεσι, χαὶ τὰ C έξης. Καὶ ταῦτα μὲν έτι τὰ τῶν άθλων προοίμια · τὸ δε συμπέρασμα του παντός άγωνος αυτώ επί της Τωμαίων ετελειούτο πόλεως, ένθα μαρτυρίω την κεφαλήν άπετμήθη (49). Ὁ Πέτρος δὲ άρπαγμόν τὸν διὰ σταυρού θάνατον εποιείτο διά τάς σωτηρίους ελπίδας. Τάχωδός τε όμοίως ξίφει την κεφαλήν εν Ίεροσολύμοις ἀποτέμνεται · καὶ Ἰωάννης νήσον οίκειν Πάτμον κατεκρίνετο. και άλλος άλλως το καθαρόν και άπλαστον τής τῶν αὐτοῦ λόγων ὑπαχοῆς ἐνδειξάμενοι, διάφορον ύπέμειναν τοῦ βίου τελευτήν. Καὶ ταῦτ' οὐ παρά γνώμην έπασχον, πάσης δε ήδονης ήδιω τιθέμενοι εήν των σωτηρίων έπαγγελιών έλπίδα · έπεὶ γοῦν ποτε συλλαβόντες αὐτοὺς οἱ τοῦ Ἰουδαίων ἔθνους ἄργοντες μαστίγων αίχιαις υπέδαλον, ώς ή περί αυτών η Ιστορία μαρτυρεί, ώς άρα προήεσαν έχ τοῦ συνεδρίου χαιροντες, ότι κατηξιώθησαν ύπερ τοῦ

7 Rom. viii, 17, 18. 374 Il Cor. xii, 10. 374 Act. v, 41. (49) Apostolorum Petri ac Pauli mortibus et sepulcris Romæ exstantibus insigne mirumque dat testimonium Eusebius in Theophaniæ libro iv, cap. 7, bis verbis : Promissionem suam re confirmavit Servalor, nempe hunc ipsum Simonem, cognomine Gepham, oppidulo Galilææ Capharnaumo oriundum, multas hominum animas illuminaturum Dei notitia; ipsumque pariter in universo orbe cognitum iri usque ad Occidentis regiones. Ejus certe memoria usque

δνεκεν ήλαύνοντο πολεμούμενοι καί μισούμενοι, συκο- A antem, et miserfeurdes, et carde puros, et pacificos

διά την είς Χριστόν δμολογίαν. 'Αλλά γάρ τους μέν πεινώντας καλ κλαίοντας καλ διά Χριστόν όνειδιζομέλους και μαλά τή γελκή φήφιτρα. τορέ ος κόαεις και τορε εγεύπολας και τορε καθαύορε τη καδοιά και

Jam vero bac aiebat armans atque communiens ad bellum cum hostibus discipulos, quod erant toleraturi dum toti mundo unum universalis Dei regnum prædicarent. Nempe eos, qui ob novam prædicationem ab omnibus exagitandi erant et oppugnandi, ante munichat atque armabat, et beatitudine dignos definiebat. Quia nimirum irreprebensibilem adeo vitam præ se ferentes, ut ne inimicis quidem ansam querentibus, calumnize materiam præberent; nihilominus, propter solam Christi confessionem ejusque mandatorum causa, persecutionum bellum perpessuri erant, maledicti, atque omni genere convictorum, injuriarum, contumeliarumque obruti, hand ob suum crimen aliquod, sed propter suam exactæ virtutis ac justitiæ vitam. Quod sane secundum divinam præscientiam dictum, verum exitum nactum est sequente tempore. Sed tamen sermonis tristitiam temperat, dum pares illos antiquis Dei prophetis affirmat. Ideo et gaudere et exsultare in omni re futura hortatur, ceu qui paria prophetis sint experturi, 1d est æque ac illi a Dee honoribus augendi. Unde merito Paulus his dictis fretus aiehat: Si quidem compatimur, ut et conglorificemur. Et: Non sunt condignæ passiones hujus temporis ad futuram gloriam quæ revelabitur in nobis 67. Neque vero hæc verbo aiebat, opere autem a dictis distabat, sed ipsis actibus labores pro religione expromebat, quos etiam enumerabat dicens : Ideo miki placeo in infirmitatibus, in contumeliis *1*, et reliqua. Et hæc quidem erant laborum initia. Sed universi agonis consummatio in Romana urbe illi contigit, ubi ei martyri caput est amputatum. Petrus autem regnum rapuit per crucis necem cum spe salutari. Jacobus pariter gladio Hierosolymis capite minutus fuit ; et Joannes ad insulæ Patmi incolatum damnatus : aliique aliter dum puram atque sinceram doctrinæ Christi obedientiam exhibent, variis modis violentum vitæ exitum nacti sunt. Atque hæc haud inviti sunt passi, sed qualibet voluptate dulciorem dominicarum promissionum spem habuerunt. Cum eos igitur Judaicæ gentis principes verberum castigationi addixerunt, ut historia de illis narrat, læti utique de concilio excesserunt, quod digni habiti essent pro nomine Christi contumeliam pati 37... idque egerunt præcepto ejus obsequentes, qui lætari docuerat si quando propter eum pateren-

ad hodiernum tempus apud Romanos celebrior est. quam illa heroum veterum : adeo ut dignus queque existimatus suerit sepulcro insigni ante ipsam illorum urbem (nempe trans Tiberim in regione Vaticana) ad quod populorum ex omni Romana ditione, tanquam ad asylum templumque Dei, accurrit multitudo. — Pari modo Pauli mors marturica, datumque ei sepulcrum, magnopere usque ad hunc diem in Kemana urbe honoruntur.



tur. Pari aulem eum prophetis konore frui affirms- A *ôrôparoc roû Kojoroû dryjat ti*lp at (50). Kal wûr' veral dicens apud Matthæum : Sie enim persocuți sunt eos qui vos præcesserunt 🍑 : tanquam videlicet et ipsi essent prophets, minores quidem tempore, sed similitudine passionis exequati. Nam et illorum alius quidem gladio fuit interfectus, alius lapidibus, alius feonibus objectus, alius in putrem lacum demissos, alius serra medio corpore sectus, alii ignea fornace conclusi. Ideo forti animo esse Servator in cruciatuum perpessione jubebat familiares suos, identidem admonefaciens quanta Dei prophetæ pertulissent, ut illorum comparatione parem eisdem ipsi quoque spem conciperent. Cum enim, Inquit, votis calumniam facient, gaudete; nam et prophetæ idem pertulerunt.

ψοιεν αθτοίς έλπίδας· "Όταν γάρ, φησί, συκοραντήσωσιν θμᾶς, χάρητε· έπειδή καί οί προρήται τδ surd oxioencar.

Et omnis populus audiens, et publicani justifica- B Kal Aão d Lado devotous, nat oi relieva édinale-vernut Deum, baptisati baptisme Joannis. Phari- oar rôr Geor, hantiobérres rò hántiopa Lesæi antem et legis periti consilium Dei spreverunt in semetipsos, non baptisati ab co.

Hos ambos innuebat etiam cum diceret in parabola, Quid vobis videtur? Home quidam habebat duos filios, et accedens ad primum dixit : Fili, vade, operare hodie in vinea mea. Ille autem respondens, ait : Nolo. Postea vero panitentia motus abiit. Accodens autem ad alterum, dixit similiter. At ille respondens ail : En ego (52), domine; nec tamen ivit. Quis ex duobus fecit voluntatem patris? Dicunt ei : Primus . lloc loco duos hominum ordines sermone suo repræsentavit, quorum unus Israeliticus populus, alter gentis alienigenæ, publicanorum nomine indigitatus : utrumque autem unius patris filium appellavit, quia ex uno Deo omnes, Judzi simul et erbnici. Et priores quidem vocavit ethnicos, secundo loco circumcisos; namque ante Israelem gentes erant; gentibusque primum, nomine Israelitico nondum exsistente, oracula Dei et manifestationes evenerunt. Nam et Euochus, quanquam esset gentilis et incircumcisus, præmium suæ apud Doum gratiæ retulit translationem ex hominibus. Et Noe quia justus in sua generatione erat, divinis alloquiis dignus fuit, quanquam ipse quoque incircumcisus. Melchisedech populo circumciso antiquior, sacerdos Dei altissimi exstitit. Abrahamus vero et Isaacus atque Jacobus, ante populum Israeliticum, Dei oraculis sunt honorati. Utique etiam Jobas, Idumæus de Aliis Esau, pietate erga Deum muxima inclaruit. Sed enim reliquus ethnicorum ordo, cum naturalibus legibus jussus esset in vinea operari, id est piam erga Deum vitam degere, renuit restitique mandato patrio, omni tempore idola colens. Verumtamen ad extremum

έπραστον, αύνου παράγγελμα πληρούντες, έπειδή γαίρειν εδίδασκεν όπερ αύτου πάσχοντας. Ίσοτίμους δ' αύτους τοις προφήταις άπέφαινε, λέγων κατά Ματθαϊον (51). Οθτω γάρ έδιωξαντούς πρό όμων ώς παί τούτων μέν δντων προφητών, λειπομένων δέ χρόνφ, έξισουμένων γε μήν έχείνοις διά την όμοιοπάbeien. Enel némilieur à per tie droppetto fique, à de λίθοις, ό δε λέουσι παρεδάλλετο, ό δε εν λάπαν βορequan feavress. Has gryod abson to some natetelevero od 6' ev stopog naplive ouvendeloveo. As 64 θαφρείν ο Σωτήρ έν τη των δεινών ύπομονή τοις κατ' αθτού παρεκελεύετο γνωρίμοις, κατά καιρόν θπομνήcat an of ton Geon who dies we want gent . gwat gigs τής έχείνων παραθέσεως χαὶ αύτοι τὰς αύτὰς ὑπογρά-

σαν τὸν Θεὸν, βαπτισθέντες τὸ βάπτισμα Ίω— άννου. Οἱ δὲ Φαρισαῖοι καὶ οἱ νομικοὶ τὴν βου— Ahr του Θεού ήθέτησαν είς έαυτούς, μή βαπτισθέντες θα' αυτοῦ.

Exactipous of routous aivirteral xal oran in aspasolf ligg. It outr conet; "Aropunde rie eige rinra dvo nal spocelbur to spoto else. Tinror, δπαγε, σήμερον εργάζου έν τῷ άμπελῶνί μου. Ό de anoxpubelç elner, Où bélo: öurepor de peraμεληθείς απήλθε. Και προσελθών τῷ ἐτέρφ duolws einer. o de anoupidels einer, Eta, nopie · nai obz anfile. Tic en rur bio exolpre ro θέλημα του πατρός; λέγουσα αυτφ, Ό πρώτος. Ένταυθα γάρ δύο τάγματα τῷ λόγῳ παραστησάμενος, εν μεν το Ισραηλιτικόν, έτερον ότ το των άλλοφύλων εθνών διά των τελωνών δηλούμενον, άμφω δύο τέχνα ένδς πατρός ώνόμαζεν, έπει έξ ένδς θεου πάντες, Τουδαϊοί τε και Έλληνες. Και πρώτους μέν ἐχάλεσε τοὺς ἐξ ἐθνῶν, δευτέρους δὲ τοὺς ἐχ περετομής · έπειδή πρό του Ίσραήλ ύπήρχε τά έθνη, καλ τοίς έθνεσε πρώτοις, μήπω μηδέ δνόματος όντος έν άνθρώποις Ίσραηλιτιχοῦ, οἱ χρησμοὶ παρείχοντο τοῦ θεού και αι θεοφάνειαι. "Ο τε γάρ Ένωχ έθνικός ξιν ἀπερίτμητος ὢν, δς Επαθλον είληφε τῆς εύαρεστήσεως την εξ άνθρώπων μετάθεσιν· χαι Νώς δίχαιος εν τ γενεφ αύτου γεγονώς, χρησμών Θεου κατηξιώθη, άπερίτμητος ων και αύτος· και Μελχισεδίκ παλαιότερος γεγονώς του έχ περιτομής λαου, ίερε**υς του** Geon ton philaton nexbulatine. nat Appagh of nat Ίσαἀχ καὶ Ίαχώδ πρό τοῦ Ίσραἡλ χρησμών Θεοῦ κατηξιώθησαν· άντικρυς δέ καὶ ὁ Τωδ, Τδουμαίος ών των υίων Ήσαυ, θεοσεδείας ανδραγαθήμασε διέλαμψε. Το μεν λοιπον τάγμα των εθνών πελευόμενον φυσικοίς νόμοις εργάζεσθαι είς τον άμπελώνα, τούτο δ' ήν το τής θεοσεδείας το πολίτευμα, ανένευσε καλ άντείπε τῷ προστάγματι τῷ πατρικῷ, πάν**εε τὸν**

. Matih. v, 12. . cap. vii, 29, 50. . Matth. xxi, 28.

(50) Hee et præcedentia partim conspirant cum Theophania, lib. 1v, 16 et 17.

(51) lia Græce; et sic ego, pro co, habet etiam atinus codex Cantabrigiensis apud Sabaterium. At vulgatus, pluresque codices, eo; sive quis g ex-

ciderit, sive quis sensum loci polius quam verba exprimere placuit.

(52) Provocat hicad Matthæum Easebius, quasi revera commentant in Lucam.



γρόνον ειδωλολατρούν - πλήν έπι τέλει την όπακοην A obedientiam præstitit. Secus vero Judaicus popuiveleterre . ed de Toudatur Edvoc, onep hy ed deuteρον τέχνον, μετά την άνάνευσιν του προτέρου χληθέν έπι την αύτην έργασίαν διά Μωυσέως χαι των προφητών, λόγφ μεν την προθυμίαν ενεδείξατο είπον γάρ, δτι Πάντα ποιήσομεν καλ άκουσόμεθα · έργφ δὲ πᾶν τούναντίον. Διὸ πυνθάνεται τῶν ἀρχιερέων ὁ Eurip. Tiç âpa tür övo tovtur exolyosto belyμα του πατρός; Έκεινων & όμολογησάντων, ότι ό πρώτος, τίς ήν ούτος ὁ πρώτος διασαφεί λέγων · Οί telûrai nal al noprai nal nâr to tûr dislotur thrur tayua apodayovour buag sig the araane (55) του Θεού. Υμάς & τίνας, ή τους άρχιερέας και πρεσβυτέρους, και πάν αύτων το έθνος, το δή λόγφ μήν έπαγγελλόμενον θεοσεδείν, Εργοις δέ άντιπράττον τ έπαγγελία; Διὸ οἱ μὲν ἐξ ἐθνῶν μεταδαλόντες τής προτέρας μοχθηρίας, και καρπούς ενδεξάμενοι τής βασιλείας άξιους, τεύξονται αὐτής · ύμεζς δὲ, οί φάσκοντες έαυτοὺς Θεοῦ είναι τέχνα, τῆς βασιλείας expressed acope. Our offered high one executionate anrū, oi & redūvai xal al mopvai enforeusay. Aid xal εξιπαίωσαν του Θεόν. Είπαιος λάδ εάφλυ εμ/ υψοιν οίς εποίησεν, όμας μεν ώς απειθείς και αγνώμονας άπωσάμενος, έχείνους δὲ ώς εύπειθείς χαὶ εύγνώμονας εκλεξάμενος. Και ούκ έχετε λοιπον αύτῷ έγκαrin' que de ser de ser de ser de ser que que que que se sois λόγοις σου.

Biς την άθυσσον άπελθεῖν.

"Οτι τον λεγόμενον τάρταρον διδυσσον θείοι λόγοι παλούσι.

Ευλγυνή οὖσα έν ρύσει αϊματος ἀπὸ ἐτῶν δώδεκα, x. t. l. (54).

Τρά δε ούχ άξιον ήγουμαι παρελθείν διήγησιν και τοίς μεθ' ήμας μνημονεύεσθαι άξίαν. Την γάρ αίμορόσουσαν έχ Πανεάδος έλεγον όρμασθαι, τόν τε οίκον αύτης देनो της πόλεως δείκνυσθαι, και της ύπο του Σωτήρος είς αύτην εύεργεσίας θαυμαστά τρόπαια παραμένειν. Έστάναι γάρ έφ' ύψηλου λίθου πρός μέν ταζς πύλαις του αυτής οίχου γυναιχός έχτύπωμα xálxeou, ent you xexhipévou, xal retapévais ent to πρόσθεν ταϊζ χερσίν, ίκετευούση ἐοικός· τούτου & άντικρό άλλο της αυτής ύλης άνδρος δρθιον σχήμα, dialoga modified astropology has all the heiter eff Annaing aboutsinon. on water toic would suf the orther ξένον τι βοτάνης είδος φυέν, δ, μέχρι τοῦ χρασπέδου D τῆς τοῦ χαλχοῦ διπλοίδος άνιον, άλεξιφάρμαχον τι παντοίων νοσημάτων τυγχάνει. Τούτον τον άνδριάντα του Τησού είκονα φέρειν Ελεγον, δν Μαξιμίνος τῆς

44 Exed. xix, 8. 42 Matth. xxi, 54. 43 Psal. 1, 6.

(53) ha mierque Val. cod. pro ele the facilelas, in regnum. Corderius quoque ita ut nos se legisse apud Eusebium demonstrat.

(54) Scribitur sequens historia in atroque codice A. et L. sub nomine Eusebii. Respee endem legitur apud eumdem Eusebium in Hist. eccl. vii. 18. Quanquam etism in hoc suo commentario ad evang., ubi mentio est hæmorrhousæ, fieri vix potest, ut camdem magrationem austor non retulerit, variat taquen alter ab altero textu, initio ac fine. Iliud vero mirabilius, quod cum in Historia Eusebius destructam statuam non scribat, in hoc commentario

lus, qui in altero filio repræsentatur, post priorem recusationem vocatus ad eamdem operam per. Moysem alque prophetas, verbo quidem se paratum ostendit: dixerunt enim omnia se facturos et auscultaturos 41; sed opera prorsus contraria fuit. Ideireo interrogat pontifices Servator : Quis ez duebus voluntatem patris fecerit? Illis confitentibus. quod prior; quisnam porro hie prior esset, manifestat dicens: Fore ut publicani ac meretrices, et universus incredularum gentium ordo præcedant vos in dilections Dei 43. Vos vero quosnam? Nempe pontifices et seniores, et totam gentem ipsorum. que verbis quidem religiose se agere dicebat, sed actibus professionem negabat. Ideo gentiles quidem, priore nequitia omissa, fructusque regno dignos facientes, hoc potientur. Vos autem qui Dei flios vosmet appellatis, regno expellemini; quia vos nimirum Christo non credidistis, publicani vero ac meretrices crediderunt. Quamobrem etiam Deum justificaverunt : quippe quia is justus apparuit in cunctis que secit, vos quidem ut incredulos et ingratos repudians, illos autem ceu morigeros benevolosque eligens. Quamobrem de co diutius haud potestis conqueri, id quod etiam propheta aichat: Ut justificeris in sermonibus tuis 43.

** Ut in abyssum irent.

Oni dicitur tartarus, cum appellant abyssum di-C vinæ Scripturæ.

48 El mulier quadam erat in fuzu sanguinis ab annis duodecim, etc.

Ego vero æquum non judico prætermittere narrationem, que posterorum quoque memorie commendari meretur. Namque hanc hæmorrhousam domo Panesde fuisse aiunt, ejusque adhuc zedes in urbe demonstrari, ibique beneficii in cam a Servatore collati mirum monumentum permanere. Stare videlicet in excelsa lapidea basi, prope ejusdem ædium fores, mulieris æneam effigiem, genu flexe, manibus protensis, supplicantis specie. Hujus e regione aliam ejusdem materiæ statuam viri erectam, diploide decente induti, ac mulieri manum porrigentis; ad cujus pedes in basi peregrinum quoddam herbæ genus adnatum erat, [que psque ad maco diploidis fimbriam assurgens, cujusvis morbi remedium est. Hac statua Jesum repræsentari dicebant, quam Maximinus impletatis sum additamen-44 cap. VIII, 51. 45 cap. VIII, 45.

dejectam a Maximino affirmet, in quo ne cum Philestorgio quidem lib. vii, 5, neque cum ejus assecla Nicephoro Callisto lib. x, 30, congruit, qui statuam a Juliano depositam dicunt, et ab ethnicis Paneadis civibus ignominiose tractatam et comminutam. Cæteroqui Axterias in cod. B, f. 85, Maxiπιακικ εςτίθι pro Maximino. Sic enim Asterius: Αθτη δέ έστιν ή έν Πανεάβι τῷ Χριστῷ στήσασα τὸν χαλκοῦν ἀνδριάντα εἰς ἀμοιθήν τῆς εὐεργεσίας: δν καὶ ἐπὶ Μαξιμιανοῦ καθαιρεθήναι τοῦ δυσσεδοῦς, πρὸ τοῦ μεγάλου Κωνσταντίνου βασιλεύσαντος. reliquum sermonem persequamur.

· Convocatis autem duodecim discipulis suis, dedit illis virtuem et potestatem, etc.

Per hac supernis viribus discipulos suos Dominus armabat, ut diabolica in primis agmina et hominum inimicitias, et adversarias acies superarent; deinde a morbis et omnimodis passionibus laborantes sanarent; indicia videlicet prædicati regni cunctis hominibus præbens. Oportebat enim cos qui inexspectatam doctrinam nuntialiant, peregrinorum novorumque bonorum signa alumnis suis exhibere. Vere igitur erant regni Dei demonstrationes, prodigiosse virtutes, et miracula, atque animarum et corporum curationes a Servatore perquam poterit firmam persuasionem audientibus însinuare. Propterea patratis operibus fidem evidentem prædicationi conciliabant. Si ergo verbis tantummodo ac vocibus temere emissis Dei regnum cunctis intimassent, et patriorum deorum abolitionem, quis eis mentem advertisset? cuinam Deum esse persuasissent nuntiatum a se Jesum, si nullam suo testimonio fidem fecissent? Ideo sermonem omnem divinis præoccupans Servator actibus, primo quidem ex inepto vitæ genere, eloquentizque et mortalis sapientiz expertes discipulos suos ad totius mundi correctionem delegit. Deinde piscatores animarum humanarum se eos effecturum præmonens, auctor ipse rei propositæ exstitit; unde eos mirabilium prodigiorum operatores reddidit, hos illis hamos animabus salutares suppeditans, ut iis captarent atque ex profundo nequitiæ abysso mortale genus extraherent, malis fugatis spiritibus, morbum quemlibet languoremque sanantes nutu ejus; nondum epim Spiritus datus fuerat 67.

44 Nikil tuleritis in via, neque baculos, neque peram.

Secundum Matthæum quidem 4, auri et argenti ærisque possessu iis interdixit, futuri præscius. Animadvertebat enim fore ut qui morbis ab eis liberarentur, et insanabilibus malis immunes sierent. cuncta sua patrimonia iis cedere vellent. Quare id præoccupans præcipiehat ne gratiam caupona- D rentur, neque dona Dei venalia haberent. Verum secondum reliquos evangelistas ipsumque Matthæum non sinens eos virgam, neque peram, neque calceamenta, neque duas tunicas, sed neque panem pecunlamque portare, cum peregre essent profecturi, hinc capiebat experimentum illorum fidei et alacritatis, si quidem jussi pauperrimam vitam degere, neque ipsius quotidiani alimenti curam gerere, neque secundam tunicam habere, neque calceis uti, cum tamen universum orbem peragrare deberent, nibilominus jussa haud detrectarent. Sed et guni pecuniz amore, mundanisque curis carore

tum (destruendo) fecit. Atque base hactenus. Nune A tautoŭ δυσσεδείας πάρεργον έποιήσατο. Καί ταυτα μέν ταύτη. Έπι δε το εξής του λόγου προίωμεν. Συγκαλεσάμενος δέ τους δώδεκα μαθητές αυτου,

Fourer abroic obrayer nat éfourtar, z. s. l. Διά ταύτα ένθέοις δυνάμεσι τούς έαυτου μαθητάς ό Κύριος ωπλιζεν, ώς αν εν πρώτοις τα δαιμανικά στίφη και τάς έχθράς των άνθρώπων και πολεμικάς παρατάξεις χαθαιροίεν · Επειτα νόσων και παντοίων μαθών βεραπεύοιεν τούς καταπονουμένους. Ανωρίσματα δή τῆς χηρυττομένης βασιλείας παρέχων όρφν άπασιν άνθρώποις. Έχρην γάρ, παράδοξον χήρυγμα καταγγέλλοντας, (ξένων και νέων άγαθων εναργή σημεία παρέχειν τοις μαθητευομένοις. Ήσαν δ' σύν άληθώς θεού βασιλείας δείγματα αί τεράστιαι δυνάμεις, τά τε θαύματα καλ σωτήριοι ψυχών καλ σωμάactee. Nam quilibet sermo operibus cassus, nun- B των θεραπείαι δτι άπας λόγος, Εργων Ερημος, ούποτ' αν Ισχύση πείσμα βέδαιον έμποιήσαι τοίς άπροωμένοις. Διό ταίς δι' έργων ἐπιτελουμέναις πράξεσε πίστιν έναργή παρείχου τῷ χηρύγματι. Εί γοῦν ψελοίς ρηματίοις και φωναίς είκη προφερομέναις Θεού βασιλείαν είς πάντας εδόων, κατάλυσίν τε τῶν παrpiw bew, ric an abroic maperge ron your; rive & αν έπεισαν Θεόν είναι τον Ίησοῦν χαταγγέλλοντες. μηδεμίαν δε πίστιν τή μαρτυρία προσάγοντες; Δεδ πάντα λόγον θείχαις προλαμδάνων πράξεσεν ό Σωτήρ, πρώτα μέν άνεπιτηδεύτους τον τρόπον, λόγων τε καί σοφίας θνητής άπείρους τούς αύτου μαθητάς έπι κατορθώσει τῆς όλης οίκουμένης προεχειρίζετο. κάπειτα άλιευτάς ψυχών άνθρωπίνων ποιήσειν προφήσας αύτους, ποιητής αύτος έγίνετο τῆς έπαγγεγιας. ερεν παραφέρων ραυικάτων εργάτας αυτούς άπειργάζετο, άγχιστρα ταύτα ψυχών σωτήρια παραδιδούς αύτοζε, ώς αν δι' αύτων σαγηνεύοιεν και άνελχοιεν έχ του τής χαχίας βυθού το θνητον γένος. πνεύματα πονηρά φυγαδεύοντες, και πάσαν νόσον και μαλαχίαν ιώμενοι επί της επιταγής της αύτου · ούπο γάρ ήν Πνευμα δεδομένον.

Mnoer alpete els thr obor, μήτε ράβδους, μήτε nhear.

Κατά μέν ούν τον Ματθαΐον χρυσού και άργύρου καί χαλκού την κτησιν αύτοις άπηγόρευε, προγνώσει του μέλλοντος · συνεώρα γάρ, ώς άρα οι τάς νόσους ύπ' αύτῶν θεραπευθησόμενοι καὶ τῶν ἀγιάτων ἀπαλλαγησόμενοι παθών, έθελήσουσι καλ πάντων αύτοζο των ψπαρχόντων έχχωρείν διο ταύτα προλαδών διεστέλλετο, μή χαπηλεύειν την χάριν μηδέ πιπράσχειν τά έχ θεού παραινών δώρα κατά δέ τους λοιπούς καί τον αυτόν Ματθαίον μή έπιτρέπων αυτοίς μήτε ράδδον, μήτε πήραν, μήτε ύποδήματα, μήτε δύο χιτώνας, άλλά μήτ' άρτον, μήτε άργύριον ἐπάγεσθαι, μέλλοντας έπ' άλλοδαπής στέλλεσθαι, δοχιμήν τής αύτῶν πίστεώς τε καὶ προθυμίας ἐλάμδανεν, εἰ, παραγγελθέντες τον άχρως άχτημονα βίον μετιέναι, ώς μηδέ της έφημέρου τροφής πρόνοιαν ποιείσθαι, μηδε δεύτερον επάγεσθαι χιτώνα, μηδε ύποδήμασι χρήσθαι, μέλλοντες την σύμπασαν έχπερινοστείν οίκουheals, hy denlotes in madalleyhuura. Gyyg xaf gde-

e cap. ix, f. o Joan. vii, 59. o cap. ix, 5. o Matth. x, 9,



λογρημάτους άφρόντιδάς τε του βίου δείν αθτούς είναι A cos voluit. Porro autem contestabatur, hæc illis βουλόμενος. Ταυτα διεμαρτύρατο, ώς αν των έχ θεου δομάτων ταύτη πη αύτοις δοθησομένων, εί και αύτοι παρ' έαυτων τον κατάλληλον βίον επάξιον της των θείων γαρισμάτων πτήσεως παρασκευάζοιεν προσήχειν γάρ άμοιδήν τινα ποιήσασθαι καλ άντικαταλλάξασθαι, ὑποδεχομένους μέν παρά τοῦ Θεοῦ τάς σωτηρίους και εύεργετικάς άνθρώπων δυνάμεις, άντιδιδόντες δὲ αὐτῷ ὑπακοὴν τῶν αὐτοῦ παραγγελμάτων. προθυμίαν τε και προαίρεσιν έλευθέραν της πρός τά βιωτικά συμπαθείας. 'Αλλά και πλούτον οδράνιον ταϊς αύτων ψυχαϊς ύποδεχομένους, τῆς τε τοῦ Θεοῦ βασιλείας άρραδωσιν έφοδιαζομένους, των έπι γης καταφρανείν χρήναι δείν φετο . και μήτε χρυσόν, μήτε χρήματα, μήτε τι τών παρ' άνθρώποις τιμίων έππλούτου. 'Αλλά και στρατιώτας αύτους τῆς τοῦ Θεοῦ βασιλείας άποτελών, εύζώνους παρεσκεύαζεν έπὶ τὸν πρός τους άντικειμένους πόλεμον. Διά ταυτα άκτημονας είναι παρήνει τους αυτού στρατιώτας · έπελ

Kal elç fir år olxlar elvélonte, èxel pérete. Ο μέντοι Κύριος, ἐπειδή χρημάτων και χρυσοῦ παλ άργύρου καλ χιτώνος δευτέρου, πάσης τε ύπάρξεως την ατήσιν τοίς μαθηταίς άπηγόρευσεν, έξής **ἀχολούθ**ως χατά τον Ματθαίον, δπως τά πρός τροφήν αύτοις πορισθήσεται, άναγχαίως διεσάφει · διὸ ἐπῆγε λέγων • "Αξιος ο έργατης της τροφής αὐτοῦ. Καί τουτ' Ελεγε τροφής μόνης έπιτρέπων χοινωνείν τοίς **ερεγ**ιουτικ αφερίζ πεταφιφοραι . εσορώτοκ **9, φε**οφήρεσθαι συνεχώρει, όσον αύταρχες ήν άνδρι, πρός ξφήμερον έργασίαν έαυτον μεμισθωχότι, τροφής μεταλαδείν. Ούτω γούν και τοίς δε έξείναι ού μισθούς των εὐεργεσιών εἰσπράττεσθαι, Δωρεάν γάρ, φησίν, eldore, dupear dore and be the mept to xhouγμα σχολής τε και έργασίας, άντί τε των πόνων του C σώματος, οθς τροπύτην στελλομένους πορείαν είκος ξην ύπομένειν αύτους, μόνης τροφής της άναγχαίας χρήναι μεταλαμβάνειν . και ταύτης μή τοίς τυχούσι χοινωνείν, μηδέ παρά των παρέχειν έθελόντων άδασανίστως λαμβάνειν, μόνους δε τους αξίους τη λήψει ειμάν οίς και μεγίστην άμοιθήν της τροφής προλαμβάνοντας άντιδιδόναι, είρηνην αυτοίς και τάς τοῦ Θεού διαλλαγάς εύαγγελιζομένους. Ταύτα δ' άπολούθως τοίς τῆς αὐτοῦ βασιλείας στρατιώταις παρήνει. προμαρτυρούμενος μή χρημάτων έφίεσθαι, μηδέ τινος το παράπαν πτήματος μικρού ή μεγάλου, είς φχρον δ' έλαύνειν άχτημοσύνης τής τε έφημέρου rpophs uh tois again, if tois affore monors xonomeen. και μηδέ παρά τούτων προίκα ποιείσθαι την μετάληψιν, προδανείσαντας & και προευεργετήσαντας ταίς παρ' ἐαυτῶν εὐλογίαις. — Περιφράξας τοὺς μαθητάς ὁ Κύριος ενθέοις δυνάμεσι και τοίς φιλοσόφοις παραινέσεσιν, εύζώνους αύτους οξά Θεου βασιλείας στρατιώτας άπεργασάμενος έξέπεμψε, διδασκάλους καλ Ιστρούς τοίς Τουδαίοις, μυρίων αύτοίς έσομένους **ἐγαθῶν** προξένους καὶ κήρυκας. Οι δὲ κατὰ ταῦτα έποίουν, και πανταχοῦ περιήεσαν, ώς μέν διδάσκαλοι

a Deo datum iri dona, si vicissim ipsi dignam divinis charismatibus vitam essent ingressi. Oportere enim mutuam quamdam esse retributionem, nempe a Deo accipere salutarem atque beneficam hominibus potestatem, vicissimque ipsos obedientiam mandatis ejus exhibere, promptitudinem et propositum omni mundi affectu liberum. Sed et coelestibus opibus animo imbutos, et regni Dei arrhis instructos, oportere terrena despicere judicabat: peque aurum, neque divitias neque aliud quidvis apud homines pretiosum pensi habendum præ collato ipsis cœlorum thesauro. Sed et milites eosdem regni Dei conscribens, expeditos esse curabat ad committendum cum hostibus prœlium. άξιον ήγεισθαι τοῦ παρασχεθέντος αὐτοίς οὐρανίου B Propterea sine patrimonio esse volebat milites suos: etenim Nemo militans implicat se mundi negotiis, ut ei, a qua conscriptus fuit, placeat 10.

Μηδείς στρατευόμενος έμπλέκεται ταῖς τοῦ βίου πραγματείαις, ἴνα τῷ στρατολογήσαντι άρέση.

¹¹ Et in quamcunque domum intraveritis, ibi manete. Dominus quidem postquam divitiarum et auri atque argenti, duplicisque tunica, et cujuslibet substantize possessionem discipulis vetuerat; deinde, ut sequitur apud Matthæum 78, quomodo alimenta habituri sint, necessario demonstravit. Ideo dicere perrexit: Dignus est operarius alimento suo. Idque aiebat, volens alimoniam tantummodo participare ab iis qui daturi erant : tantumque sumere permittebat, quantum nutrimenti homini ob diurni operis mercedem satis est accipere. Sie ergo his quoque licere haud sane beneficii remunerationem exigere, Gratis enim accepistis, inquit, gratis date; sed pro impensa prædicationis opera, proque corporalibus laboribus, quos ab iis exantlari in tantam expeditionem missis opus erat, aliud nibil oportere quam pecessariam alimoniam accipere: atque hane ipsam non ab omnibus indifferenter sumere qui dare vellent, sed eos tantummodo hac muneris acceptione honorare qui digni essent, et qui maximam jam pridem dati cibi remunerationem accepissent ab lis qui pacem et cum Deo reconciliationem evangelizant. Hæc consentanca regni su! militibus monebat; testatus antea, non oportere opibus inhiare, nec cujuslibet omnino sive magne sive tenuis rei possessioni; sed paupertaiem summam sectari. Quin adeo, ut divimus, ne quotidianum quidem victum ab omnibus indifferenter, sed a dignis tantum participare, neque hunc ipsum gratuito, sed opera in antecessum præstita, et impertitis suis erga illos benedictionibus. - Sic itaque superna potentia et sapientibus adhortationibus communitos discipulos, expeditosque jam Dei regni milites constitutos, misit eos magistros ac medicos ad Judzos, ut his innumerabilium bonorum nuntii essent atque datores. Hi vero ita egerunt, et quaqueversus discurrentes ceu magistri

" If Tim. 11, 10. " cap. 1x, 4. " Matth: x, 10.

suos operibus miraculisque confirmabant.

13 Audivil autem Herodes tetrarcha omnia que fichant ab co.

Sub Servatoris adventum jam dissolutum fuerat Judæis avitum regnum, dissolutum etiam proprio jure vivendi privilegium, et libertas, ac regulare sacerdotium. Et legitimi quidem principes nulli erant, sed Herodes ejusque liberi Agrippas atque Archelaus, genere extranci, a Romanis imperium in Judzos acceperant; quorum regio in tetrarchiam fuerat divisa, totaque gens Romanis erat stipendiaria, questoribus censum per singula capita statuto tempore exigentibus mllitari manu. Propterea discipulos suns, percuntes oves domus Israelis Judæos appellavit 14.

λευσάμενος, 'άπολωλότα πρόβατα οίπου 'Ισραήλ αὐτούς ἀνόματε.

38 Nam qui me erubuerit, et meos sermones, hunc Filius kominis erubescet.

His peroratis, quod nempe discipulos oporteret imitatores ipsius fieri, neque mortem defugere, neque animæ propriæ vitæque parcere propter spem in Christo collocatam, commode continuat, secundæ suze divinze mysteria tradens manifestationis. Valde autem idonee ac necessario hæc alebat illis, qui cruciatus ejus causa subituri erant, et usque ad mortem decertaturi, præmia scilicet tanti agonis futura proponens. Opus enim erat, ut qui eum sequerentur, ejusque vestigia premerent, et propriam C quisque crucem sumerent, prout ejus exemplum docebat; accurate quoque noscerent quisnam démum is esset cujus causa tot tantaque essent passuri. Tempestive autem Filium hominis hoc loco appellat eum qui venerat, ut Danielis vaticinium in mentem revocaret, quod est hujusmodi : Et ecce Filius hominis adveniebat in nubibus, et usque ad Antiquum dierum pervenit. Et ipsi datum est imperium et honor, et regnum 16. Sed cum Petrus ipsum esse Christum confessus est, et Dei vivi Filium, ex eo tempore cœpit illis significare, multa se pati oportere et occidi. Cum autem idem mortis contemptum imperaret, et se multa pati debere, tunc saue opportune de secundo et glorioso adventu suo verba fecit, ut cognoscere possent, quis demum is esset tot tantaque a Judæis passurus, quisve illis certaminis pro eo sustinendi fructus foret. — His ad discipulos dictis, magnoque et arcano mysterio secundæ suæ manifestationis ipsis patefacto, ne oratione tantummodo solisque verbis videretur persuadere, necessario ad opera venit, ipsis corum oculis divini regni sui objiciens imaginem. Quapropter cum dixisset fore ut ipse illum erubesceret, qui se erubnisset, quo tempore cum Patris sui gloria adveniet, deinde

18 cap. 1x, 7. 14 Matth. x, 6. 18 cap. 1x, 26. 16

55) Secunda Theophania in mundi fine. Ideo illa prior, qua se Verbum in carne manifestavit, di-

evangelianbant, con modici sanabant, et sermones & εὐαγγελιζόμενοι, ως δε Ιατροί θεραπεύοντες, και τους λόγους διά των έργων καλ των σημείων πιστούμενοι.

> Ήπουσε δὲ Ἡρώδης ὁ τετράρχης τὰ γιτόμετε ὑπ' αύτου χάντα.

Επὶ τῆς παρουσίας τοῦ Σωτῆρος, λέλυτο μέν Toudalous fidn doumby the this ex approver pastileiss: liluto be tà the abtomptias nat eleverpias, tá te της ενθέσμου Ιερωσύνης. Καλ οί μεν κατά νόμους άρyoutes obsite hear abtois. Howens of rai of touτου παίδες 'Αγρίππας και 'Αρχέλαος, το γένος άλλόφυλοι, παρά 'Ρωμαίων την κατ' αὐτῶν ήσαν ἀρχήν ganeterbraingson. griftbuleg as eft aeababafan if Amba αύτων τό τε πάν έθνος ύπόφορον καθειστήκει Ρωμαίοις, τον χήνσον χατά χεφαλήν έπιτρόπων χατά cum Dei regnum Judzis primo prædicare jussit Β καιρούς είσπραττομένων σύν χειρί στρατιωτική. Διὸ, της του θεού βασιλείας το χήρυγμα πρώτοις αυτοίς έπαγγελλειν ό Σωτήρ τοίς αὐτοῦ μαθηταίς παρακε-

> *Ος γὰρ ἐπαισχυνθῆ με καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους. τούτον ο Υίος του ανθρώπου έπαισχυνθήσεται.

Διαλαλήσας τὰ είρημένα περί τοῦ δεῖν καὶ αὐτοὺς μεμητάς αύτου γενέσθαι, και μή φεύγειν τον θάνατον, άφειδείν δε και της έαυτων ψυχής τε και ζωής Ενεχεν της είς αυτήν ελπίδος, επισυνάπτει εύχαίρως τά περί τῆς δευτέρας αύτοῦ θεοφανείας (55) παραδιδούς αύτοζε μυστήρια. Σφόδρα δὲ ἀχολούθως καὶ άναγχαίως ταῦτα έλεγε τοίς μέλλουσιν ὑπέρ αὐτοῦ διά βασάνων χωρείν, και μέχρι θανάτου άγωνίζεσθαι, τίς Εσται ό χαρπός του τοσούτου άγωνος παριστάς αύτοζς. "Εδει γάρ τους μέλλοντας έπεσθαι αὐτῷ καὶ ὀπίσω αὐτοῦ ἀπιέναι, τόν τε ίδιον σταυρὸν άναλαμδάνειν χατά την αύτοῦ μίμησιν, γνώναι άχριδως τι ποτέ έστιν ούτος ύπερ ού τὰ τοσαύτα μελλουσι πάσχειν. Εὐκαίρως δὲ Υίὸν ἀνθρώπου ἐν τούτοις τὸν ἐρχόμενον ώνόμασεν, εἰς ὑπόμνησιν τῆς παρά τοῦ Δανιήλ προφητείας, ήτις έλεγε · Kal ίδου Υίος ἀνθρώπου έρχόμενος ήν ἐπὶ τῶν νεφελῶν· καὶ έως τοῦ Παλαιοῦ τῶν ἡμερῶν ἐφθασε. Καὶ αὐτῷ έδόθη ή άρχη και ή τιμή και ή βασιλεία. 'Αλλ' ότε μέν ό Πέτρος Χριστόν αύτον είναι ώμολόγησε, και γίον του Θεού του ζώντος, από τότε ήρξατο δειχνύναι αύτοις, δτι δεί αύτον πολλά παθείν καί φμοκτανθήναι. οιε ος αφιος καταφρονητικώς έχεια η του θανάτου παρεκελεύετο, εδίδαξε δέ, δτι δεί αὐτὸν πολλά παθείν, τότε κατά καιρόν τούς περί τῆς δευτέρας αύτοῦ καὶ ἐνδόξου παρουσίας λόγους παρεδίδου • ώς αν είδεναι έχοιεν, τίς ποτε ήν ο μελλων τοσαύτα πάσχειν ύπο Τουδαίων, καλ τίς έσται αὐτοζς ὁ καρπὸς τοῦ ὑπὲρ αὐτοῦ ἀγῶνος. — Καὶ δή ταῦτα τοῖς μαθηταίς διαλεγθείς, και το μέγα και λανθάνον μυστήριον τῆς δευτέρας αύτοῦ θεοφανείας έξειπών αύτοίς, ένα μη λόγοις μόνον καλ ψιλαίς φράσεσε δοκή έμπιστεύειν, άναγχαίως έπὶ τὰ έργα έχώρει, αὐτοῖς όμθαλμοίς δειχνύς αύτοίς την είχονα της θείχης αύ-

Dan. vii, 13.

citur interdum in codicibus nostris, distinctionis gratia, evangelica Theophania.

τοῦ βασιλείας. Διόπερ εἰπῶν, ὅτι ἐπαισχυνθήσεται A pergit dicere : Vere autem dice vebis, sunt quidams τὸν ἐπαισχυνθέντα αὐτὸν, ὅταν ἐλθη ἐν τῆ δόξη τοῦ de hic asiantibus, etc.
Πατρὸς, ἐξῆς ἐπισυνάπτει φάσκων · Λέγω δέ ὑμῖν ἀληθῶς, εἰσί τινες τῶν ὧδε ἐστώτων, κ. τ. λ.

Hapalator tor Hetpor nal Tudrryr nal Idnutor.

Kal by mby the metamopowises treis moves the duνάμει δοθείσαν αύτοις βασιλείαν των ούρανων θεάσασθαι ήξιώθησαν εν δε τή συντελεία του αίωνος, επειδάν μετά της δόξης της πατρικής ὁ Κύριος άφίκηται, ούκέτι Μωϋσής μόνον και Ήλίας δορυφορήσουσιν αύτον, ούδε τρείς μόνοι των μαθητών αύτῷ συνέσονται, άλλὰ πάντες προφήται καὶ πατριάρχαι και δίκαιοι και ούκ είς δρος ύψηλον, άλλ' είς τον ούρανον ανάξει τούς αξίους της αύτοῦ θεότητος. Τότε δε λάμψει ή θεότης αθτού σύγ ώς ό ήλιος, η έλλ' ύπερ πάν έπινοούμενον έν τε αίσθητοίς καλ έν λούτοις λελλύτολ όιπο, εμείμευ εσιγλ αγιος το όιπο το φωτίζον πάντα άνθρωπον έρχόμενον είς τον χόσμον: ότε και δείξει αύτου το πρόσωπον ού γάρ ώς πάλαι τῷ Μωῦσεί ποτε Ελέγεν, ὅτι Τὰ ἐπίσω μου ὅψει , τὸ δέ πρόσωπόν μου ούκ όφθήσεται σοι, ούτω καί τότε ποιήσει · άλλ' ούτως έαυτον παρέξει τοίς άγίοις, ώς δύνασθαι πάντας λέγειν· Ήμεῖς δὲ, ἀrαχεχαλυμμένω προσώπω την δόξαν Κυρίου κατοπτριζόμετοι, την αυτήν είκονα μεταμορφούμεθα άπο δόξης είς δόξαν. Καὶ τότε ού νεφέλη βοήσει, ούδε διά νεφέλης ό Πατήρ μαρτυρήσει τῷ Υίῷ, άλλ' αὐτὸς δι' έαυτοῦ δίχα παντός ἐπισκιάσματος, καὶ δίχα παντὸς ἐρμηνέως, αὐτῷ τῷ ἔργῳ τὸν μονογενῆ αὐτοῦ Υίον επί πάντων των άγίων αύτου δοξάσει, σύνθρο- C νον αύτον έαυτῷ καὶ συμβασιλέα ἀποδείξας, καὶ ύπεράνω πάσης άρχης καταστήσας αύτόν · ούτε ούκέτι ώσπερ τότε οἱ τρεῖς μαθηταὶ μόνοι ἐπὶ τοῦ δρους άχούσαντες της φωνής έπλ πρόσωπον Επεσον, καί εφοδήθησαν, άλλά και πάν γόνυ κάμψει έπουρανίων και επιγείων και καταχθονίων.

Φωτή έγένετο έχ τῆς νεφέλης λέγουσα, χ. τ. λ.

Φωνή πατρική διά νεφέλης, οῦτως γάρ φαίνεται ὁ Θεός, ἐμαρτύρει Χριστῷ τὴν υἰότητα εδει γὰρ μὴ παρά Πέτρου μόνου γνωσθηναί, ὅτι αὐτὸς εἶη ὁ Χριστὸς ὁ Τίὸς τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος · μηδ' αὐτὸν μόνου τὸ Πέτρο μεμαρτυρηκέναι ὡς παρά τοῦ Πατρὸς τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς τὴν περὶ αὐτοῦ γνῶσιν εἰληφώς εἶη ἀλλὰ καὶ αὐτὴν τὴν πατρικὴν φωνὴν ἐπισφραγίσασδαι τὴν ἀλήθειαν τοῦ λόγου, μαρτυροῦσαν αὐτὸν εἴναὶ τἰὸν τοῦ Θεοῦ, δεῖν τε ἀκούειν αὐτοῦ παρακελευομένην.

'Eàr μέν ή έχει ὁ υἰὸς εἰρήνης, ἐπαναπαύσεται
ἐπ' αὐτὸν ἡ εἰρήνη ὑμῶν.

Όρξε δπω; προεξετάζειν και μή πάσιν ανέδην έαυτοὺς ἐκδιδόναι παρήνει, άλλά και πρώτους τῆς ἐξ κότῶν εὐεργεσίας ἀπάρχεσθαι, και πρώτους διδόναι τῶν αὐτοῖς ὑπαρχόντων; Εἰρήνη δὲ ἦν αὕτη, πρέπωυσα Θεοῦ στρατιώταις φωνή, νικητήρια κατ' ἐχθρῶν ἀραμένοις. Δίωξιν γοῦν ἐχθρῶν, και καθαίρετο πολεμίων, Θεοῦ τε φιλικάς διαλλαγάς τὸ τῆς εἰρή-

11 Assumptis Petro et Joanne atque Jacobo, etc.

Et in transfiguratione quidem tres tantummodo prodigiose ipsis ostensum digni fuerunt cernere reguum cœlorum. la sæculi vero consummatione cum non sine paterna majestate Dominus adveniet, haud jam Moyses tantummodo atque Elias ipsum comitabuntur, neque tres tantum discipuli aderunt, sed prophetæ omnes, patriarchæ, justique homines; neque in excelsum montem, sed in cœlum usque dlgnos sua deitate perducet. Tunc deitas ejus splendescet non ut sol, sed supra quain quælibet excogitari potest vel sensibilis vel intellectualis creata lux : quandoquidem ipse lux est que illuminat omnem hominem venientem in hanc mundum. Tuac etiam faciem suam revelabit. Non enim, ut clim Moysi dictum fuit, Posteriora mea videbis, vultus tamen a te non spectabitur 78; non sic, inquam, tunc quoque se geret; sed ita semet sanctis exhibebit, ut omnes dicere queant : Nos revelata facie gloriam Domini speculantes, in eamdem imaginem.transformamur de gloria in gloriam 79. Tunc vero haud nubes clamabit, neque de nube Pater testisseabitur Filio, sed ipse per se, absque ullo operimento vel interprete, respse unigenitum Filium suum supra omnes sanctos giorificabit, consessorem suum regnique participem esse demonstrans, et supra omnem principatum constituens. Tunc band jam, ut tres olim soli discipuli audita in monte voce iu faciem prociderant ac pertimuerant, sed onne genu flectetur coelestium, terrestrium et infernorum.

Nox de nube facta est, dicens, etc.

Vox paterna ex nube, nam sic Deus apparet, diguitatem Filii Christo attestabatur. Oportebat enim haud a solo Petro cognosci, eum esse Christum Dei vivi Filium. Neque ipsum Christum tuntummodo testari Petro acceptam a Patre colesti de se notițiam; sed ipsam, inquam, paternam vocem veritatem dicti quasi sigiilo confirmare, testando ipsum esse Christum Dei Filium; eique esse auscultandum pracipere.

Si quidem ibi fuerit filius pacis, requiescet super illum pax vestra.

Viden' quomodo ante perpendere, neque omnibus incaute se committere hortatur, sed et ipsos priores initium beneficii facere, et priores de proprio aliis tribuere? De pace autem hic agitur, quæ Dei militum vox propria est, qui victoriam de hostibus retulerunt. Ergo immicorum persecutionem, hostium exitium, benevolam cum Deo reconciliationem, sub

77 cap. 1x, 23. 74 Exod. axxiii, 23. 77 II Cor. 111,18. 44 Phillipp. 11, 10. 41 cap. 1x, 34. 42 cap. x, 6.

hac pace illorum animabus, qui se hospitio recepeript, tone demum alimenta ab ils accipere suadebat. Quamobrem necessario pramonebat, ne in omni indifferenter domo hospitarentur, neve quemcunque beminem dignum judicarent cujus hospitio uterentur; sed exquirerent num quis in civitate esset vel in agro, bonis actibus sanctaque vita conspicuus, qui regios milites posset virtutis xeniis excipere. Si quando autem hujusmodi sliquit inveniretur, tunc bujus tectum subcuntes, militiæ suæ arma in primis exponerent; sunt autem hæc pacis symbola: ideoque et hospitem et universam domum ejus pacifica salutatione impertirentur : deinde illic manerent, neque abscederent, vel de domo in domum irent. Sic enim exquisiti examinis ludicium dedissent : nam temerarlym et subitaneum, non est stahile neque constantis moris. Ideo monebat, ne vellent antea commorari, et deinde notitism exquirere quo facto ad alium transirent cum bospitis injuria. Item si et ble posterior indignus hospitio comperiretar rursus illine etiam discederent, voluntariam inimicitiam contrabentes, postquam pacem suam ad indignos projecissent. Sed enim oportet prius diligenter inquirere, utrum aliquis dignus sit; deinde ad eum accedentes, pacis bonum communicare; eamque abunde non ei tantummodo qui optimum testimonium habet, sed toti quoque propter eum domui. Quod si digno aliquo excipiente regui militem, forte evenerit, quod sepe in religiosi hominis C domo feri solet, parentes aut fratres aut alios genere propinques adversari ac bellum ciere non modo contra repulsum advenam, verum etiam contra bospitio honorantem, necessario horum quoque mentionem Servator non neglexit, sed prædictis addidit: quod si digna domus fuerit, veniat pax vestra super illam; si minus digna fuerit, pax vestra ad vos revertatur. Vos quidem non eum solum qui bonum testimonium habuerit, quique vestro accessu dignus fuerit, pacis benedictionibus impertimini, sed et toti domui ejus, id est familiaribus atque cognatis, pacificam salutem dicite, vestrumque officium abundanter atque copiose ad parentes, fratres, cognatosque, et totam hospitis domum effundite. Si ergo et pax vestra super omnes, ceu filios pacis. Sin contra hostes osoresque vestræ pacis visi fuerint, ac nullatenus ea digni, toilentes, inquit, bona vestra ab indignis recedite, paxque vestra ad vos revertatur, vestra scilicet benedictione ad vos redeunte quia partes vestras implevistis.

a El in quamcunque civitatem intraveritis, el susceperint vos, etc.

His verbis rursus ipsos jubet prædicare Dei regnum, idque jam propinquum nuntiare : neque vanam neque sine demonstratione orationem babentes,

es cap. x, 8. (56) Cod. enstwuevov.

pacis nomine dignis assignabat. Itaque data prius Α νης δυομα τοις άξίοις προδέίνει. Ταύτην τοιγαρούν προδανείσαντας την είρηνην ταϊς των ὑποδεξαμένων αύτους ψυχαίς, της παρ' αυτών τροφης μεταλαμδάνειν· διό άναγκαίως προδιεστέλλετο μή είς πάντα παραβάλλειν οίχον, μηδέ πάντα άνδρα της ύποδοχής anten geron eznar xbinein. whoshmidn of et itt egu TWO MATE THE TOXIN A THE YOUDAN GLADAIC TORESσι και βίφ σεμνῷ μεμαρτυρημένος, ὡς τοὺς βασιλεχούς απραπιώτας δύνασθαι ξενίοις άρετης ύποδίξασθαι. Έπειδάν δέ τις εύρεθείη τοιούτος, είσιόντας ύπο την τούτου στέγην, προαποτίθεσθαι τὰ olxela τῆς στρατείας δπλα · ταυτα δ' ήν τὰ τῆς εἰρήνης σύμδολα · διὸ καὶ αὐτὸν τὸν ὑποδοχέα, καὶ πάντα τὸν οἶκου anton elbuninga ganacinga natafiona. elt, anton μένειν, και μή μεθίστασθαι, μηδ οίκους εξ οίκουν άμείδειν. Τουτο γάρ είναι σημείον άπηχριδωμένης έξετάσεως · τό γάρ εύχερές και άκριτον, ού στερβάν ούδε βεδαίου τρόπου. Διὸ παρήνει μή πρώτον χαταμένειν, Επειτα ερωτάν και πυνθάνεσθαι, είτ' ενυδρίσαντας τῷ ξένω μεταβαίνειν ἐφ' Ετερον. Κάν ούτος άνάξιος της ὑποδοχης εὐρεθή, πάλιν ἐνθένδε μετανίστασθαι, έχθραν έκούσιον έπισπωμένους, μετά καλ του την αύτων είρηνην είς αναξίους ρίπτειν. 'Αλλ' άπριδώς πρότερον τον άξιον πολυπραγμονείν : έπειθ' οδτω παρελθόντας, των τής είρηνης άγαθων μεταιδεδόναι, καλ παρέχειν άφθόνως τῷ μεμαρτυρημένο οδ μόνον, άλλά και παντι τῷ οἴκφ δι' αὐτόν. Εί δ', εὐρεθέντος άξίου τινός και ύποδεξαμένου τον της βασιλείας στρατιώτην, συμδαίη ποτέ οία πολλάκις έν ఉopos olum deogebous elude giverdat, govias of abelφούς ή ετέρους τῷ γένει προσήχοντας εναντιούσθας και πολεμείν, ού μόνον τον έπεξωσμένον (56), άλλλ xal to the discourt tetrunxota, avayxales xal too teer ό Σωτήρ ού παρηλθε την μνήμην, άλλ' επιλέγει τοξς πρότεταγμένοις κάν μέν ή ή οίκια άξια, ελθέτω 🛊 είρηνη ύμων επ' αύτην εάν δε μη ή άξία, η είρηνη ύμων εφ' ύμας επιστρεψάτω. Ύμεις μεν γάρ, φησε. του μεμαρτυρημένου χάριν, του και της επιβάσεως της ύμετέρας άξίου, μη μόνον αύτον ταίς της είρηνης euloylaic, alla xal marta tor olxor, enlach torc at-TOU olxelous nat suppresses, elething assaspois ederγελίζεσθε, και τά παρ' ύμων άφθόνως και πλουσίως à πλούσθω είς γονέας και άδελφους και συγγενείς πάντα τε τὸν οἶχον τοῦ ὑποδεδεγμένου. Εἰ μὲν οὖν εὐροhi vestra benedictione digni comperti fuerint, veniat D θείεν καλ οδτοι τῆς διμετέρας εδλογίας ἄξιοι, ελθέτω 🛊 είρηνη ύμων έπι πάντας ώς έπι υίους είρηνης - εί 🗗 έχθροι και πολέμιοι της ύμετέρας όφθεζεν είρηνης, και ούδαμώς αύτης άξιοι, άραντες, φησί, τά υμέτερα άγαθά, τῶν ἀναξίων ὑποχωρεῖτε, καὶ ἡ εἰρήνη ὑμιῶν έφ' ύμας επιστρεψάτω, της εξ ύμων εύλογίας έφ' ٥μάς πάλιν μεταθαινούσης, ότι όλ τὰ παρ' ύμων πεπληρώκατε.

Kal sig fir o ar soler sloepynoos sal degentes ύμᾶς, χ. τ. λ.

Έν τούτρις γε πάλιν χηρύττειν του Θεού την βασεdelay, nat hyginévai dégely adthy napenedevers : odni άργον ούδ άναπόδεικτον ποιουμένους τον λόγον, τέ



γνωρίσματα δὲ παρέχοντας τοῦ χηρύγματος, διὰ τοῦ A sed prædicationis argumenta exhibentes, curandis θεραπεύειν τοὺς παρ' αὐτοῖς ἀσθενεῖς, καὶ οὐδὲν πλέον εής έφημέρου τροφής άποφέρεσθαι. δ δή παρίστη λέγων. Έσθίετε τὰ παρατιθέμενα ύμιν, και θεραπεύετε τολς εν αύτοις άσθενείς. Έπειδή δ' άντέπιετεν, εί ούν μη ευρεθείη τις άξιος της δηλωθείσης ύποδοχής, τί χρη πράττειν αύτούς; ακολούθως καλ περί τούτων επάκουσον οία διδάσκει λέγων έξης · Elc hr & ar zólir složpynobe, xal uh čézwrtai ψμᾶς, χ. τ. λ.

Otar ο Ισχυρός καθωπλισμένος φυλάσση την **έ**αυτοῦ **αύλην, χ.** τ. λ.

Τσχυρόν μέν τον χατισχύσαντα, του γένους των άνθρώπων διάδολον λέγει · αύλην δὲ αὐτοῦ τὸν περίγειον των θνητών τόπον (57) · ύπάρχοντα δε πάντ' έχείνα & δή επιδείξας τῷ Σωτῆρί ποτε Ελεγεν Ταῦτά σοι πάντα δώσω, έὰν πεσών προσκυνήσης μοι, ὅτε ἐν τῷ ὑψηλῷ ὅρει ἔδειξεν αὐτῷ τὰς βασιλείας τοῦ κόσμου και την δόξαν αὐτοῦ. 'Αλλά πάλαι μέν ταῦτα αὐτοῦ τὰ ὑπάρχοντα ἐν εἰρήνῃ ἦν, μηδενὸς αὐτοῦ ἀφαιρουμένου · ότε γε μήν ό ίσχυρότερος αύτοῦ ἐπελθών καταπαλαίσας τε αύτον δεσμοίς περιέδαλε, τότε και την πανοπλίαν αύτοῦ ἀφείλετο, ἐφ' ή ἐπεποίθει, και τα σκύλα αυτού άρπάσας διέδωκε. Πανοπλίαν δε αύτοῦ την τῶν δαιμόνων πολύθεον πλάνην ἡνίξατο. "Οπλα γάρ διαδόλου οι πανταχού γης ιδρυμένοι δαίμονες συνεργούντες αύτου τη κατά των άνθρώπων τυραγνίδι · σχυλα δὲ ἦσαν αὐτοῦ αἴ τῶν ἀνθρώπων ψυχαλ ύπὸ τῆς διαδολιχῆς πανοπλίας αἰχμάλωτοι άπηγμέναι. Άλλα τον μεν δεινόν εχείνον τύραννον ό Χριστός δεσμοίς περιδαλών, πάσαν αύτοῦ διεσκέδασε C την πανοπλίαν, τους δαίμονας δηλαδή και τά πνεύματα τὰ ἀχάθαρτα, τὰς δυνάμεις τε τὰς ἀντιχειμένας · τὰ δὲ σχῦλα αὐτοῦ, τὰ πάλαι δεδουλωμένα τῆ τυραννίδι αὐτοῦ, ἔθνη φημὶ πάντα μεταστησάμενα της παλαιάς δουλείας, διαδέδωκεν οίκείοις , ήγεμόσι καλ άρχουσι τοίς ύπ' αύτον στρατιώταις τῆς τῶν οὐρανών βασιλείας, ἀποστόλοις δηλαδή καλ τοίς τούτων **διαδόχοις. Περί ών** σχύλων θαυμαστώς προαν**ε**φωνείτο εν προφητεία φασχούση. Ο βασιλεύς εων δυνάμεων τοῦ ᾿Αγαπητοῦ, τῆ ὡραιότητι τοῦ οίχου διελέσθαι σχύλα. Τεχμήρια δε ταύτα εναργή τής του θεού βασιλείας χαθαιρούσης χαλ ταπεινούσης **πά**σαν άρχην και έξουσίαν και δύναμιν, και πάσαν την πολύθεον και δαιμονικήν τυραννίδα, των δ' επί γτζ ένθρώπων επικρατείν άρχομένης. Διό φησι Σω- D regnum Dei 27. τήφ· Εί δ' έγὼ έν Πνεύματι Θεοῦ έκδάλλω τὰ δαιμόνια, άρα ξφθασεν έφ' ύμᾶς ή βασιλεία τοῦ Θεοῦ.

*Οταν δὲ προσφέρωσιν ὑμᾶς ἐπὶ τὰς συναγωγὰς,

Ούτω δήτα φρονήματος αύτους επλήρου και θάρσους διά του μεθέξειν αύτους θείου Πνεύματος έπαγλεγγεαραι. ει, απτος λφό και επναποσαμαι εικός ψλ αύτούς. Καὶ πῶς γὰρ οὐχ Εμελλον παραστήματος καὶ θάρσους και προθυμίας εμπίμπλασθαι άγαθης; πῶς δε μή θαρσαλέως χωρείν εφ' ήγεμονικά και βασιλικά

64 CAP. XI. 24. 65 Matth. 1v. 9. 66 Psal. LXVII, 43.

(57) De forti armato, id est diabolo, qui a Christo fuit debellatus, breviter dicitur ctiam in Theophania, lib. 111, 57.

PATROL. GR. XXIV.

qui apud illos forent infirmis, neque propteres quidquam ultra quotidiana alimenta accipientes. Quam rem ita edixit : Manducate quæ apponuntur vobis, et curate infirmos, qui apud eos sunt. Quia vero illud obstabat, nempe si ergo nemo dignus vos hospitio recipiendi fuerit, quid factu opas erit? consequenter audi quid hac super re in sequentibus dicat: Si quam vero in urbem intraveritis, minimeque vos exceperint, etc.

44 Cum fortis armatus custodit atrium suum, etc.

Fortem quidem dicit diabolum, qui adversus heminum genus prævaluerat. Atrium ejusdem appellat terrenum a mortalibus habitatum spatium : possessiones vero ejus illa omnia quæ olim Servatori ostendens aichat: Hæc omnia tibi dabo, si procidens adoraveris me 45, nempe cum in excelso monte cuncta illi mundi regna gloriamque ejusdem ostendebat. Sed olim quidem hæ possessiones ejus in pace erant, auserente nemine. Sed cum sortior eo superveniens, eumque oppugnans vinculis alligavit, tunc et ejusdem armaturam abstulit cui confidebat, et spolia direpta distribuit. Porro armaturæ nomine-diabolici polytheismi errorem innuit. Arma enim diaboli sunt dæmones ubique terrarum constituti, auxiliares ejus adversus homines tyrannidis. Spolia quidem erant ejusdem, hominum animæ diabolicis armis in captivitatem abductæ; sed enim illum quoque horribilem tyrannum Christus vinculis irretiens, universam ejus armaturam dissipavit, dæmones videlicet et impuros spiritus, et adversarias potestates. Spolia vero ejus', gentes inquam tyrannide ipsius quondam oppressas, vetere servitute omnes ereptas, ducibus suis tradidit, videlicet nutu ejus pro cœlorum regno militantibus, id est apostolis et horum successoribus. De quibus spoliis mire proclamatum fuerat in prophetia dicente : Rex virtutum Dilecti, speciei domns dividere spolia 66. Signa vero hæc sunt manifesta divini regni prosternentis ac destruentis quemlibet principatum, potestatem ac vim, et diabolicam omnem polytheismi tyrannidem; quod regnum jam in orbe inter homines prævalere incipiebat. Idcirco ait Servator : Quod si ego in Spiritu Dei ejicio dæmonia, ulique pervenil in vos

Sum autem inducent vos in synagogas, etc.

Sic ergo illos bono animo esse jubebat et alacritate replebat, dum divini participes Spiritus esse affirmabat. Quidni enim fiducia eos, confidentia, et alacritate plenos esse oportebat? Quidni audacter ad judicum regumque tribunalia ire, cum præmoniti fuissent non debere eos meditato studio apud ma-

⁸⁷ Matth. xii, 28. ⁸⁰ Cap. xii, 11.

18

gistrains semet defendere, sed alism quamdam ad- Δ δικαστήρια, οι προμεμαθηκότες, ότι μή αύτεὶ εἶεν οξ fore horentem ipsis divinam virtutem, cojus instinctu judicibus ipsisque intropide régibus responsuri essent? Hee dicenti magistro consentaneum erat discipules facile credere, ac nullateaus dubitare; quippe qui sermonum horum pondus in superioribus dictis exploraverant, quibus adem opera fecerant. Qui ergo infirmos divini verbi virtute reboraverant, morbumque apud homines insanabilem legram et alias corporum passiones purgare potuerant, et noxios heminibus dæmones pellere hand uilis curiosis præstigiis, sed sola a Christo attributa divina gratia; cur vererentur inferioribus his tribunalibus intrepidi astare, et cum magistratibus ac regibus disceptare? Cur denique fiducia non augeλον έπιθαρσείν τή έπαγγελία του δοθησομένου αυτοίς Πνεύματος

Nolite_solliciti esse anima vestra quid manducetis, olc.

Hæc ait Dominus cohortans nos, ne escæ corporisque commoditatum necessariam curam esse putemus; neque id temere faciens sed rationali argumento magisterium suum roboraus. Hortabatur enim dicens : Ne solliciti sitis quid manducetis vel quid bibatis vel quo induamini. Nonne anima plus est quam esca, et corpus plus quam vestimentum 10 ? Et hoc quidem primum argumentum est, demonstrans non debere quemquam de se esse sollicitum. Nam si alimento, quod de terra gignitur, major meliorque est atque pretiosior hominis anima, que rationalis est et intellectualis substantia, quamque minime exsistentem ad exsistendum Deus perduzit, C nobisque minime de ca cogitantibus attribuit, que animatos rationalesque fecit, cur de re deteriore, id est esca, solliciti simus? Nam qui rem potiorem dedit, is que usui huic sunt dare non impedietur. Et de corporis indumento idem sermo valet. Nam si in confesso est animantis corpus incomparabiliter melius esse, quam quodvis exterius huic impositum vestimentum; et si totum corpus vitæ animæque particeps Creator constituit; cur sit ambigendum. utrum ipse possit quod deterius est suppeditare, id est vestimentum, a quo nobilius circumtegitur? Atque hoc primum demonstrativum argumentum est.

Deinde et altero exemplo utitur dicens : Respicite volatilia cæli, quoniam non serunt, et Pater vester coelestis pascit illa. Nonne vos magis pluris estis D illis "1? Nam si his, quorum pater non est, nempe volucribus, sufficientem escam præparavit omnium curator et provisor Deus, cum vos ad ejus imaginem sitis conditi, vestrique propter intellectualem rationalemque substantiam pater eit, cur vite vestræ curam non geret? vosque adeo securos non alet, ceu pater filiis prompte suppeditans que usui sunt, magis quam cœli volucribus, quibus sine labore, sine satione atque aratione escam præbet,

" Cap. xii, 22. " Mauh. vi, 25. " ibid. 26.

(58) Animadverte Eusebii sententiam de singulis a Deo creatis hominum animabu-

μελλοντες πεφροντισμένως τοίς άρχουσιν άπελογείσθαι, άλλη δέ τις έν αύτοῖς ένθεος δύναμις, δι' ῆς καλ ήγεμόσιν ξιμελλον άκαταπλήκτως όμιλείν και αύτοξς βασιλεύσι; Καὶ ταύτα δὲ λέγοντι τῷ διδασκάλιμ ἀκούλουθον ήν τούς μαθητάς άδιστάπτως πιστεύειν, κατά μηδένα τε τρόπον άμφιδόλως έχειν, προειληφότας -שבי אלישי ילוי הבוֹפְמי שנה בשי בעה בעה בעה בשילו שבילא μένων, ών την πίστιν αύτοζι έργοις παρειλήφεισαν. Οι γούν ασθενούντας λόγου δυνάμει θείου ρωννύντας. νόσον τε την άνίατον εν άνθρώποις λέπραν και τά λοιπά πάθη τών σωμάτων άποκαθαίρειν οδοί τε, δαίμονάς τε λυμαντικούς άνθρώπων έλαύνειν ού διά σενος περιέργου μαγγανείας, διά δε μόνης της ύπ' αδτου γορηγηθείσης αύτοζε ένθέου γάριτος, πώς σώπ rentur, propter dandi ipsis Spiritus promissionem? Β ξμελλον και τοζο δευτέροις τοζο περι τοῦ μηδέν μεριμνήν μέλλοντας δικαστήρίοις παρεστάναι, ήγεμόσι τε καὶ βασιλεῦσιν όμιλεῖν πιστεύειν; Πῶς 🐧 οὐκ ξμελ-

Μή μεριμεάτε τῆ ψυχῆ ύμων τι φάγητε, κ. τ. λ.

Καὶ ταῦτα τοῦ Κυρίου ήμας ἐπιθαρσύνοντος, μιή χρήναι περί τροφής μηδ' ένεκεν τῶν τοῦ σώματος χρειών μεριμνάν, και ούκ άλογίστως προτρέποντος. our mapagrages of horixil mapagraphonition the gegoexaylan. nabilner lab yelmn. My hebitoniauce et deγητε ή τι ένδύσεσθε. Ούχι ή ψυχή πλείων έστε τῆς τροφῆς, καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνθύματος; Καὶ πρῶτος μέν ούτος συλλογισμός, συνάγων, ότι μή δέοι σενά περί έαυτου μεριμνάν. Εί γάρ τροφής, της άπο γτης שיטווליקל, וופולשי אמו אףפודדשי, אמו דווושדלףם דשץχάνει ή άνθρώπου ψυχή, λογική οδσα και νοερά οδσία, ταύτην δὲ μὴ οδοαν είς τὸ είναι παρήγαγεν & θεός, και ταύτης ήμιν μηδέν μεριμνήσασι μετέδωκε έμψύχους ήμας και λογικούς άπεργασάμενος (58), τέ χρή φροντίζειν περί τοῦ χείρονος, όπερ έστιν ή τροφή; 'Ο γάρ το πρείττον δεδωκώς ούπ άδυνατήσει καλ το χρειώδες αύτου παρασχείν. Και έπι της του σώματος περιδολής ό αὐτὸς λόγος. Εἰ γὰρ ἀνωμολόγηται το του ζώου σώμα απαραθέτψ συγχρίσει χρείττον εξναι του έξωθεν αύτφ περικειμένου ένδύματος, 🗞 💍 οχοι σωίτα ζωής Ιτετέχοι και φυχής ο ψύπτου βλοθ autoc anneatheato. If Net glanifu hit gos aganaτήση το χείρον παρασχείν, τούτο δ' ήν το Ενδυμα. & το πρείττον υποστησάμενος; Ούτος μέν ούν πρώτος άποδειχτιχός συλλογισμός.

Καὶ δευτέρφ κέχρηται παραδείγματι λέγων • 🖫 β.lέψατε εἰς τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, ὅτι οὐ σπεἰρουσι, καὶ ο Πατηρ υμών ο ουράνιος τρέφει αυτά. Ούχ ύμεῖς μαιλον διαφέρετε αὐτών; Εί γάρ τουτοις, ών μή πατήρ τυγχάνει, ταῦτα δ' ήν τὰ πετεινά, της αυτάρχους τροφής προυνόησεν ό των άπάντουν κηδεμών και προνοητής Θεός, ύμων των κατ' είπονα την αυτού πεποιημένων, διά την εν ύμιν νοεράν και λογικήν ούσίαν πατήρ τυγχάνων, πῶς οὐ πάσαν ποιήσεται της ζωής φροντίδα; και θρέψει γε θμάς άμεςρίμνως, οία πατήρ υίοις έξ ετοίμου παρέχων τά πρός την χρείαν μάλλον ή τοίς πετεινοίς του ούρανου, οίς



διουπάτως δεπαρτα καλ άνήροτα τά προς τροφήν Α Patre nimirum veetro vitam illis simul escamque πορίζεται, του ύμετέρου Πατρός όμου και ζωήν αύτοίς και τροφήν δωρουμένου. Σφόδρα δ' ακριδώς έπι προτροπή των αύτου μαθητών ούχ άπλῷ παραδείλίτατι κώ εφιντγγέλου έλυμασιο ζησον, ορκ οχο έυμεσών ούδε κτηνών ούδε μήν ίχθύων εμνημόνευσεν, άλλ' ούδ' όρνόων άπλως είπεν, έπειδή και τούτων τά μέν σαρχοφαγεί, τά δε γήν σιτείται, τά δ' άλληλοφαγεί. Διδ τών γεχροδόρουν παι σαρποδόρων άφορίσας τά σπερμοφάγα των πετεινών, και ταυτα δηλώσας διά σου φάναι. Ού σχείρουσικ ούδε θερίζουσικ ούδε συνάγουση είς ἀποθήκας, καὶ ο Πατήρ ὑμῶν **ο οδράνιος τρέφει αύτά**ς τούτων τε αύτῶν ἐμφήνας τά ύψηλοπετή διά του προσειπείν αύτά ούρανου πεεεινά, τούς αύτου μαθητάς έπι την όμοιωσιν τής τούτων τροφής παρώρμα όμου και έπι την άπόδειξιν Β της πάντων έφόρου προνοίας παραπέμπων αθτούς, **ός αν τεχμαίρεσθαι δυναμένους έχ του παραδείγμα**τος, ότι πολύ μάλλον αύτων ή των πετεινών του ούρανού τής τροφής φροντιεί ο ούράνιος αύτων Πατήρ. Πατέρα δε καλών ούράνιον, δόγμα μέγιστον εξεπαί**δε**υεν. "Οντος γάρ Πατρός σωμάτων τοῦ τὴν σάρχα σπείραντος έκάστω, δντος δέ και Πατρός ούρανίου τοῦ την λογικήν και νοεράν δύναμιν εν ήμιν ύποστησαμένου, τί χρη μεριμνάν; Ούχι άκριδώς πεπείσθαι, δτι πολύ πρότερον ήμων ό κατά φύσιν καλ κρείττων πατήρ προνοήσεται ή των πετεινών του ούρανου, δ διά την αύτου πρόνοιαν μέχρι και αύτων έκτεινομένην, τοσαύτης έξ έτοίμου τροφής εύπορεί, ώς εὐτραφή και ίσχυρα και ερρωμένα ευγχάνειν; Κατά 🔂 τὸν Δουχάν λέγων ὁ Κύριος. Κατανοήσατε τοὺς 🕻 **πόρακας (50), πλεϊόν τι έμ**φαίνει. Τοῖς μέν γάρ σπερμολόγοις των πτηνών έτοιμοτέρα έστι τροφή, τρίς δε σαρχοδόροις, ώσπερ οι κόρακες, δυσχερεστέρα. άλλ' όμως ούδε τά τοιαύτα τροφής άπορει διά την πανταχοῦ ἐκτεταμένην Πρόνοιαν. Καὶ τρίτφ συλλογισμφ είς το αύτο έχρητο λέγων. Τίς δ' έξ ύμων μεριμιτών δύναται προσθείναι έπλ την ήλικίαν αὐτοῦ πῆχυν ἔνα; Εὶ οὖν οὕτ' ἐλάγιστον δύraσθε, περί των λοιπων τί μεριμνάτε; 'Δλλ' εί μηδείς οίχεις φροντίδι πώποτε προσθήχην έαυτῷ τοῦ σώματος έπενόησεν, άλλ' ούδε τή προθεσμία τοῦ τής ζωής χρόνου, μεριμνήσας τις οίός τ' αν είη πρός τή τελευτή του βίου γενόμενος, ήμέρας μιας διάστημα η καιρόν βραγύτατον ώρας έαυτῷ περινοῆσαι τί χρή περιττώς μεριμνάν, δέον επιτρέψαντας τῷ Θεῷ την αύτοῦ βουλήν περιμένειν; Βουληθέντος γάρ αύτου αύξειν ήμας, αύξομεν, μηδέν μεριμνήσαντες. και βουληθέντος ήμας ζήν και μακροδίους είναι, ζησόμεθα και πολυετείς γενησόμεθα, μηδέν μεριμνήσαντες. μή βουλομένου δε αύτου παραμένειν τινά τών βίων, ματαία πάσα φροντίς άνθρώπου.

(59) Nempe Luc. x11, 24. Hinc rursus videmur gnoscere Eusebium commentari vel generatim ad-Evangelia, vel certe in superioribus commentatum fuiese ad Matth. vi, 25 seq., ut etiam verba evan-gelica citata τὰ πετεινὰ του οὐρανοῦ, etc., suadent, Nicetas igitur traxisse hæc ad catenam in Lucam videtur, de qua re jam in præcedentibus diximus. Attamen qualescunque his nostre dubitationes sant; dup sunt aljoqui certissima : primum, mate-

largiente? Solertissime autem in hac ad discipulos suos adhortatione, haud generali aliquo irrationaliem animantium exemplo usus est, neque item serpentium aut ferarum, neque jumentorum aut piscium meminit, neque avium simpliciter, quandoquidem et horum alique carnivore sunt, alie in terra pascuntur, aliæ se invicem vorant. Ideo a cadaverum carniumque voracibus, seminibus pasci solitas secernens volucres, atque has his verbis designans quod nempe neque serunt neque metunt neque in horrea congregant, et tamen Pater vester celestis pascit illa; easdemque alte volitare significans, dum sicut coli volatilia discipulos suos ad simile alimenti genus capessendum hortabatur; simul ipsos ad contemplandam universalis curatoris providentiam mittens, subjecto exemplo quod multe magis ipsorum quam volatilium alendorum curam geret collestis Pater. Dum autem collestem Patrem appellat, maximum nos dogma docet. Nam cum sit nostrum enjusque Pater is qui carnem nostram sevit; cum sit item coelestis Pater, qui rationalem intellectvalemque vim nobis indidit, cur jam solliciti simus? Nonne firmiter credendum est naturalem nostrum melioremque (animæ) patrem nobis magis consulturum, quam cœli volatilibus, quæ ob Dei providentiam ad illa usque protensam, tanta et tam facili esca abundant, ita ut sint pinguia et fortia et optima prædita valetudine? Jam secundum Lucam dicens Dominus, Considerate corvos, plus aliquid significat. Nam qua seminibus pascuntur volucres, magis obviam escam habent; carnivoræ autem, cujusmodi corvi sunt, difficiliorem. Sed tamen ne bi quidem alimento carent, propter ad omnia pertinentem Providentiam. Tertio quoque argumento ad idem usus est dicens; Quis autem vestrum cogitando potest adjicere ad staturam suam cubitum unum? Si ergo neque quod minimum est potestis, cur de cæteris solliciti estis? Si nemo proprio studio additamentum corpori suo facere potest; si neque, statuto vivendi spatio, quantumvis cogitet, potest quisquam vitæ fini proximus, vel unius diei intervallum aut brevissimum horæ momentum sibi comparare, cur frustra sollicitudinibus angimur, cum opus sit Dei voluntatem exspectantes perstare? Nam si is voluerit nos augere, utique augebimur nihil cogitantes : et si voluerit nos diu vivere, sane permultis annis sine ulla cura fruemur. Nolente autem eo in vita aliquem perseverare, vana quælibet hominis cura est.

riam totam esse Eusehit, cujus nomen constanter in citatis omnibus codicum locis legitur : secundum. debuisse nos, ut fecimus, commentarium hunc in Lucam inscribere, quia cuncta hæc deprebensa a nobis fuerunt in quatuor diversis ad Lucain catenis, non vero in aliorum evangelistarum explanationibus. Hoc ergo quatuor codicum testimonium pro Eusebii Commentario in Lucam perempterium apparet.



Atque hæc de alimentis disserebat; pariterque A de indumentis monebat dicens : Considerate lilia, quomodo crescunt, et reliqua. Rursus bic quoque argumentando concludit, suadens ut indrmentum quoque a Deo ipsis datum iri exspectent. Nam si quis est apud homines pretiosse vestis atque ornamenti studiosus; spectate, inquit, quomodo universi auctor Deus usque ad enatos tellure flores multiplicem suam sapientiam extendens, omni colorum atque ornatuum genere illos vestit, terram transformans, pulveremque ejus inanimem, e usdemque speciem immutens, melioribus nulto tincturis quam videntur purpura et aurum, et tenuibus philyris floridisque, suare quodammodo formositatem in eis collocans : ut nullius delicati sapientia, opibus deliciisque celebratus est, tantum pulchritudinis artificium compertum fuerit, ut uni ex his pulchris floribus par indumentum babere potuerit. Quid ergo mirum, si qui agri fenum nulli rei utile, quod igne consumptum perit, ita convestit, vobis quoque sensibilia indumenta in præsente vita providentia sua comparabit? - Sic ergo omnia negligere, solum vero regnum (Dei) exquirere præcipiebat. Nam regnum nequaquam quærentibus, nec virtutis curam gerentibus, nihil prædictorum suppeditabitur. Solis autem bæc facile aderunt, qui que sunt Dei curant, atque ut ei placeant satagunt, et meliorum rerum studio dant ram impendet Deus.

*2 Ubi enim thesaurus vester est, ibi et cor vestrum eril.

Natura quippe comparatum est, ut omnis homo rem, cui studet, animo complectator, atque ibi mentem defigat, unde utilitatem se capere arbitratur. Quare Jesus sententiam addit, ne struendis in terra opibus inhæreamus. Qui enim, ait, in hac mortali vita facultates bonorumque cumulum adeptus est, suamque spem in præsentis vitæ negotiis collocavit, necesse est eum tam gravibus vinculis præpeditum, cunctas suas cogitationes mentemque omnem, quam Jesus cor appellavit, humi depressam habere, atque ibidem concretam volutantemque, ubi thesaurum suum possidere se putat. Qui vero cœlestibus doctrinis nutritus magnopere satagit, ut vota sua sursum erigat, spemque in cœlestibus promissis ponat; quique omissa cumulandarum in terra opum sollicitudine, summam sectatur paupertatem, totoque animo ad meijora converso, suam rem omnem in cœlo sisteré studet, atque illuc fortunam universam præmittere; merito is equidem spem egregiam inde lucratur, quia mentem suam atque consilia ecelestibus rebus implicat. Ubi enim thesaurum habet, ibi mens ejus consistet : ita ut corpore tantum versari in terris cum hominibus videatur, animi autem vi cœlestes sedes jam occupare. Ergo unumquemque bominem oportet spe-

92 CAP. XII, 34.

τως δε καί περί ενδύματος παρήνει λέγων . Καταroήσατε τὰ xpira xῶς αὐξάνει, x. τ. λ. Πάλιν χάνταῦθα μετά συλλογισμοῦ συνάγει, πείθων προσδοκάν πάντως ενδυμα παρά του θεου αυτοίς δοθήσεσθαι· εί γάρ τίς έστι φιλότιμος παρ' άνθρώποις έσθητι πολυτελεί και φιλοκαλία, θεάσασθε, φησί, τώς όφθαλμοίς, ώς ό τοῦ παντός ποιητής Θεός, μέχρι καὶ τών τμε φποητένων φληθέων την πογομοίκιγον αρτος οφίαν έχτείνας, παντοίοις χρώμασί τε καί κοσμήlimot natenostinos tanta, histornihiaricas his the (ην, και την κόνιν αυτήν την άψυχον, τό τε ταύτης μεταβαλών είδος, άλουργίδος τε και χρυσού πολυ κρείττοσι βάμμασιν, εν ύμεσι λεπτοίς καὶ εὐανθέσι τον εξ αυτου χοσμον εν αντή χαταθέμενος : ως μηδεregis, neque Ipsius Salomonis, qui apud veteres Β νδς τρυφηλού βασιλέως, μηδ' αύτου Σολομώνος του παρά τοις παλαιοίς επί σοφία και πλούτω και τρυφή βοηθέντες τοσαύτην εύρεθηναι φιλόχαλον τέχνην, ώς ένλ τῶν ἀπὸ γῆς ώραίων ἀνθέων όμοιότατον περίδλημα ιτήσασθαι. Τί οὖν χρή θαυμάζειν, εἰ ὁ τὸν χόρτον τοῦ άγροῦ τὸν εἰς οὐδὰν χρήσιμον, οὖ τέλος ἡ διά πυρός φθορά, τούτον άμφιέσας τον τρόπον, καλ ύμιν αύτοις ένδυμάτων αισθητώ, έπι του παρόντος βίου προνοήσει; - Ούτως ούν άπάντων όλιγωρείν, μόνης δὲ τῆς βασιλείας μετατοιείσθαι προσέταττε. μή γάρ ζητούσι την βασιλεία μηδ' άρετης πρόνοιαν μοιοπίτεροις οροχη εφη εμέλλ εγίτερων έσεσε . Ιτοροίο δε ταυτ' εξ ετοίμου παρέσεσθαι τοίς μεριμνώσε τά του θεου, όπως αν αρέσαιεν αυτώ, και τοις περί την operam. Nam Doo grata curantibus, vicissim cu- C ζήτησιν τῶν κρειττόνων ἡσχολημένοις· μεριμνῶσι γάρ τὰ τῷ Θεῷ φίλα, ἀντιμεριμνήσειν τὸν Θεόν.

Καὶ ταύτα μέν περί τροφής διεταττετο. ώσεύ-

"Οπου γάρ ό θησαυρός ύμῶν, ἐκεῖ καὶ ἡ καρδία ύμῶν ἔσται. Φυσιχώς γάρ πας άνθρωπος περί δ σπουδάζει διάχειται, χάχει πάντα τον νουν έχει ένθα χεχτησίαι the magnetan resolutes. gig tonto ket ton your align ἐπάγει τοῦ μὴ δείν ἐπὶ γῆς θησαυρίζειν. Εἰ μὲν γάρ

τις, φησίν, έν τῷ θνητῷ βίφ τὰς κτήσεις καὶ πάσαν unaptiv suvelly ev, avapthous about the masay thπίδα ἐπὶ τὰ παρόντα τοῦ βίου πράγματα, ἐξ ἀνάγκης οία δή δεσμοίς τοσούτοις πεπεδημένος, πάντα τον αύτου λογισμόν και πάσαν την διάνοιαν, ην δη χαρδίαν ώνόμασε, κάτω που πρός τη γη κέκτηται, κάκει φύρεται και καλινδείται, ένθα κεκτήσθαι τόν αυτού θησαυρόν νενόμικεν · εί δὲ τοῖς οὐρανίοις μαθήμασιν έντραφείς πάντα πράττοι, τον αύτοῦ σκοπόν άνω προσαναρτήσας, και την ελπίδα ρίψας επί τάς ούρανίους επαγγελίας, του μέν συνάγειν επί γης ούδεμίαν ποιούμενος φροντίδα, την άχραν δε μετιών άκτημοσύνην, και όλος γινόμενος πρός τοίς κρείττοσιν, εν ούρανῷ τε πάντα συνάγειν, κάκει τὸν αὐτοῦ πλούτον ταμιεύεσθαι, και πάσαν την υπαρξιν εκεί προπέμπειν σπουδάζων εικότω, ο τοιούτος δνοιτ' αν έντεῦθεν τῆς ἀγαθῆς ἐλπίδος, τῷ τὴν διάνοιαν καὶ τὸν γολιαίτον οιχειούν εαπρού τοις ορδακίοις. Ελθα Αφό

έχει τὸν θησαυρὸν, ἐχεῖ χαὶ τὴν διάνοιαν ἔξει· ὡς 🗞-

κείν μέν έπι γής παρεπιδημείν, και τώ σώματι μόνο

συνείναι άνθρώποις, τή δε δυνάμει τάς ούρανίους



ηδη διατριδάς μετιέναι . ώστε άνω βλέπειν δεί, καλ A ctare superna, coque spem dirigere', util thesauτάς ελπίδας έχειν, δπου και τον θησαυρόν αύτοῦ συναγήσχεν.

Καὶ ὑμεῖς ὅμοιοι ἀνθρώποις προσδεχομένοις τὸν zópior éautur, zóte dradóosi éz tür jájur.

Έν ετέροις ήδη εδίδαξε περί των γάμων είπων. 'Ομονώθη ή βασιλεία των ούρανων άνθρώπφ βασιλεί, δς έποίησε γάμους τῷ υἰῷ αὐτοῦ. ՝ Δς οὖν ήδη των γάμων γεγενημένων, και του συμποσίου τελεσθέντος, επάνεισιν ό χύριος έπλ τούς έγρηγορότας δούλους, οί, έπειδάν άφικηται αύτος ό ποιτώρος την παράληψιν της νήπους ποινοφίτενος, χρούσαντι αύτῷ τὴν τῆς ψυχῆς θύραν, έτοιμότατα ύπαχούσουσι χαὶ ἀνοίξουσι, διὰ παντός έγρηγορότες, και την αύτου παρουσίαν εκδεχόμενοι. Έπιλέγει γοῦν Μακάριοι οἱ δοῦ λοι ἐκεῖτοι, οθς έλθων ευρήσει γρηγορούντας. Και πώς γάρ ού μαχάριοι οί τοσαύτης μέλλοντες άξιωθήσεσθαι τιμης; Έπόμνυται γουν αὐτοις φάσχων . Άμην λέγω ύμιν, δτι περιζώσεται και draxλινεί αυτούς, και **παρελθών διακονήσει αὐτοῖς. Νυχτὶ δὲ** παραδάλλων τὸν ἀνθρώπινον βίον, ὡς ἀληθῶς σχότους καὶ άγνοίας οίχεῖον, διαφόροις φυλαχαῖς, τουτέστιν ὥραις παλ καιροίς τῆς νυκτός, τὸν τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς παρεικάζει γρόνον εν ῷ τοὺς διὰ παντὸς εγρηγορότας διά τὸ ἄδηλον τῆς ἐκάστου τελευτῆς μακαρίους ἀποφαίνει ταύτης δε της προτροπής τίς αν γένοιτ' άνωτέρα, ή του δεσπότην επήγγελται αυτον τοζο δούλοις διακονήσειν, τους δε δούλους άνακλιθήσεσθαι έν τη βασιλεία αύτου, τουτέστι διαναπαύσεσθαι : Προζών 🗗 πύθις την αύτην επισφραγίζεται επαγγελίαν τοίς C μαθησαίς λέγων. Έγω δ' έν μέσφ ύμων είμι ως ό διακονών. Υμείς δέ έστε οι διαμεμενηκότες μετ' **ἐμοῦ ἐν τοῖς πειρασμο**ις μου· κάγὼ διατίθεμαι ὑμῖν, **παθ' ἀ διέθετ**ό μοι ό Πατήρ μου, βασιλείαν· ľr' ecolnte xal xirnte exl the transfine you er th βασιλεία μου. Τοιαύτης τεύξονται μαχαριότητος οί δούλοι, οδς ελθών ὁ Κύριος εδρήσει γρηγορούντας. κατά γάρ τον θνητόν τούτον βίον, άτε παίδες έτι δντες και νήπιοι, και μήπω του νυμφώνος ήξιωμένοι, ἐπ' άλλοδαπῆς δ' οἰχοῦντες, ἄτε ξένοι τῶν ἐνταῦθα, καί παρεπίδημοι, και ύπο παιδιγωγοίς και έπιτρόποις άνατρεφόμενοι, ούχ είχον πάντοτε τον νυμφίον μεθ' έαυτών. Διό καὶ ἐνήστευον, καθώς εἶπεν ὅτι φρήσεται άπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύ-D σουσιν. 'Αλλ' έπὶ τέλει αὐξήσαντας αὐτοὺς καὶ πελειωθέντας παραλήψεσθαι έπαγγέλλεται, καλ είς τον αύτου συνεισάξειν νυμφωνα τοτε και άνακλίνας αύτους, διακονήσει αύτοις· οι δὲ, συνόντες αὐτῷ ἀεὶ, οὐκέτι νηστεύσουσιν, ἀλλὰ διαπαυσάμενοι τῶν καμάτων, της ούρανίου τρυφής άπολαύσουσιν.

Ει ήδει ο οικοδεσπότης ποία ώρα ο κλέπτης έρχεται.

Διά πλειόνων νήφειν καλ έγρηγορέναι ήμεν παραπελεύεται, ου μόνον διά την άθροαν και άπροσδόκητον ἄφιξιν της ημέρας Κυρίου, άλλά και διά τον κλέπτην τον τοίς κατά Θεον πλουσίοις και οίκοδεσπόταις ἐφεδρεύοντα. Ούτος δέ ἐστιν ὁ καιρὸς τῆς rum suum jam acervavit.

98 Et pos similes hominibus exspectantibus dominum suum quando revertatur a nuptiis.

Jam alibi docuit cum de nuptiis diceret : Simile est regnum cælorum homini regi, qui fecit nuptias filio suo . Tanquam igitur peractis nuptiis, convivioque absoluto, redit dominus ad servos vigiles, qui sponso ad sumendam sibi sponsam adventanti, et'nunc jam animæ fores puisanti, promptissime morigerabuntur atque aperient, propterea quod perpetuo vigiles, adventum ejus præstolati fuerant. Ait igitur : Beati servi illi, quos veniens invenerit vigilantes 18. Quidni vero hi beati, qui tantam mercedem relaturi erant? Igitur cum sacramento confirmat : Amen dico vobis, præcincturum se, discumbentibus illis, et transeuntem eisdem ministraturum. Nocti autem comparans humanam vitam, ceu reapse tenebris et inscitia circumfusam, diversis vigiliis, id est horis temporibusque nocturnis, bumanæ vitæ spatium assimijat : in quo si qui sine requie vigilant, propter obitus incertum casum, beatos eos appellat. Jam hac adhortatione quænam sublimior esse potest', qua nimirum dominus dicitur servis suis ministraturus, hi autem in illius regno recubituri, id est requie potituri? Deinde rursus promissum idem firmavit, cum discipuliz dixil: Ego autem in medio vestri sum sicut qui ministrat. Vos quippe estis qui permansistis mecum in tentationibus meis : et ego dispono vobis, sicut disposuit miki Pater meus, regnum; ut manducetis atque bibatis de mea mensa in regno meo . Hac potientur beatitate servi, quos Dominus vigilantes invenerit. Namque in hac mortali vita, cen pueri adhuc et infantes et nondum nuptiali conclavi digni, sed alienam veluti regionem incolentes, quasi peregrini quidam et advenæ, et sub tutoribus adbuc et curatoribus enutriti, nequaquam sponsi pleno consortio utebantur. Quare jejunabant, propterea quod ipsis dictum esset, fore ut sponsus ab iis auferretur, et tum jejunarent 97. Verumtamen ubi in persectam ætatem creverint, recepturum se eos spondet, atque in suum conclave ducturum : ac tum iis discumbentibus ministraturum : qui perpetua consuetudine ejus jam potiti, diutius non jejunabunt, sed laboribus relaxati, cœlestibus deliciis perfruentur.

👊 Si sciret paterfamilias qua hora sur venturus esset

Multis de causis frugi nobis agitare vitam vigilareque mandat, non solum ob subitum inopinumque diei Domini adventum, sed etiam propter furem divinorum bonorum divitibus ac veluti patribusfamilias insidiantem. Is autem est uniuscujusque

62 Cap. xii, 36. 64 Matth. xxii, 2. 65 Luc. xii 57. 66 Luc. xxii, 27-50. 67 Matth. 1x, 15. PA CAP. x11, 39.



animam excepturus est. Si ergo sciremus quonam tempore fur ille venturus esset, unicam illam opus foret horam observare, ne nostras pateremur ædes perfodi : nunc quia hæc latet, perpetuo experrectos esse oportebit : neque enim novimus qua ille vigilia incursionem faciet. Quare prorsus vigilandum est, omnique custodia, ut ait Proverbiorum auctor ... servandum cor; universaque hæc mortalis vitæ nox insomnis transigenda, ne forte direptionibus pateamus, neve animæ nostræ thesauros esfodi permittamus. Sie enim utrinque reete habebimus; tum quia proprias opes tuiti sucrimus, tum quia Dominum postrum, cum venerit et pulsaverit animæ nostræ fores, prompte excipiemus, copiosa lampade instructi, lumbosque succincti.

Ait Dominus: Quisnam est fidelis villicus et prudens ?

Petro roganti sic respondet, ut doceat se indefinite universos allocutum fuisse. Veruintamen superiora illa dicta fuerunt, ut constanter vigilaremus propter furem cavendum et propter Domini adventum. Nunc, quæ fleri inter vigilandum oporteat, necessario addit; nempe hortatur ut ne nostram tantummodo, verum etiam alienam curemus salutem. Nam lumbos præciugere et lampadem inflammare, propriam cujusque utilitatem significat. Scientize enim luminibus oportet semper illustrari; tum etiam pudicitia omnique virtute lumbos mentis præcingere; itemque perpetuo vigilare furemque C cavere, ne clam effediat mentis zerarium, et acervatas ibi opes diripiat : præterea Dominum omni vitæ tempore præstolari. Sed illatenus non est subsistendum: nam ceu pignus quoddam, conservorum curam a Domino nostro accipientes, præstare fidem oportet, et sic fideles ac prudentes evadere; ne unquam intempestive, sed idoneo tempore, conservis nostris alimoniam præbeamus: neque hanc negligenter aut sero, cum res postulat; neque rursus immodice ubi non est opus, sed et suo tempore et non sine modulo. Id vero dupliciter faciendum est, nempe et rationali juvamine, dum eorum animas doctrinæ pabulo meliores facimus; et materiali etiam ope, erga eos qui ejusmodi subsidio egent. Atque hæc, inquam, omnia continenter curanda sunt, ut si forte Dominus noster subito adventans demigrare secum nos jubeat, in prædictis versantes nos deprehendat, sortemque recte agenti tribuat priore multo majorem. Namque ob vigilias suique adventus exspectationem spoudet, illis discumbentibus, succinctum se ministraturum: ob fidelem vero ac prudentem villicationem tempestivamque demensi distributionem, quia vult beatissimos declarare, non alicui parti sed facultatibus universis se præfecturum felicem illum sacramento

Prov. IV. 23. 1 Cap. XII, 42.

(60) Notabilis doctrina Eusebii, antiquissimi auctoris, de angelorum erga homines cura. Profecto

obitus, vel ctiam angelus qui cujusque morientis A ixárrou τελευτής, ή και ὁ μέλλων την ἐκάστου ψυχήν παραλαμδάνειν άγγελος κατά καιρόν του θανάτου (60). Εί μέν οδν ήδειμεν τὸν καιρὸν τῆς τοῦ κλέπτου παρουσίας, την ώραν έχρην έκείνην μάνην έπιτηρείν, πρός το μή άφιέναι διορυγήναι ήμων τον οίχον · έπει δε άδηλός έστιν ούτος, δεήσει άει έγρηropivat · où rap louer ômig quianfi inthiorem. Au γρηγορητέον διά παντός, καὶ πάση φυλακή τηρηtion the xapolian xata ton napolyliasthe, xal appuπνητέον διά πάσης τῆς τοῦ θνητοῦ βίου νυπτος, όπως άσυλοι διαμένωμεν, μή έωντες διορυγήναι ήμων τούς εής ψυχής θησαυρούς · ούτω γάρ έσται ήμιν ες κατ. άμφότερα, ότι τε σώαν έφυλάξαμεν την έαυτών θπαρξιν, και ότι τον Κύριον ήμων επιστάντα και προύσαντα της ψυχης ήμων την θύραν, ετοίμως ύπεδεξάμεθα, πολλώ τώ φωτί παρεσκευασμένοι, καί τάς όσφύας έζωσμένοι.

> Είπε δ' ο Κύριος. Τίς άρα έστιν ο πιστός οίποrόμος και φρότιμος;

Πρός την ερώτησιν Πέτρου αποκρίνεται διδάσκων φορίστως πρός πάντα είρησθαι τὰ λελεγμένα. 'Δλλ' έχεινα μέν είρηται περί τοῦ διά παντός έγρηγορέναι Ενεχεν τῆς τοῦ κλέπτου φυλακῆς και τῆς αὐτοῦ παρουσίας τί δε χρή πράττειν γρηγορούντας, νύν άναγκαίως προστίθησι, παραινών μή το ξαυτών μόνον oxoxeiv, alla xal the etepur outhplas oportiety. Τὸ μὲν γὰρ ἀνεζῶσθαι τὰς ὀσφύας, καὶ τὸν λύχνον άνηφθαι, την αύτου τινος είς έαυτον ώφέλειαν έδήλου · γνώσεώς τε γάρ φωτί διά παντός καταυγάζεσθαι άναγκαῖον, σωφροσύνη τε καὶ πάση άρετή τοῦ λογισμού την όσφυν περιεζώσθαι, έγρηγορέναι τε διά παντός χαι τον κλέπτην διαφυλάττειν, μη λαθών διορύξειε τὸ τῆς ψυχῆς ταμείον, ἐποσυλήσειἐ τε τὰ ἐν αύτῷ συνηγμένα. Ετι γε μέν και τον έαυτοῦ Κύριου πάντα τὸν τῆς ζωῆς χρόνον ἐκδέχεσθαι. 'Δλλά μή μέχρι τούτων έστάναι - παραθήκην δ' ώσπερ ύποδεξαμένους παρά του ξαυτών Δεσπότου την τών συνδούλων ημών κηδεμονίαν, φυλάττειν την πίστιν προσήχει, ούτω τε πιστούς γενέσθαι χαλ φρονίμους ώς μήποτε άχαίρως, άει δε τῷ προσήχοντι χαιοῷ, τοῖς ήμετέροις συνδούλοις το σιτηρέσιον διανέμειν, μήτε παρορώντας καλ ύπερτιθεμένους, ότε δεί, μήτ' οὐ δεομένοις παρέχοντας άχαίρως, άλλά χαι χαιρῷ τῷ προσήχοντι, και μή άμέτρως τούτο ποιείν τούτο δέ πράττειν κατά δύο τρόπους, διά τε τῆς λογικωτέρας ώφελείας τὰς ψυχάς αὐτῶν βελτιοῦντας ταῖς διά τῶν μαθημάτων τροφαίς, διά τε τῆς τῶν αἰσθητῶν ὑπαρχόντων πρός τους ένδεεις έπιχουρίας ταῦτα δε διά παντός ένεργεϊν, ενα, εί ποτε άθρόως έπιστάς ὁ Κύριος ήμων την παράληψιν ήμων ποιοίτο, εύρειν ταύτα πράττοντας ήμας, έπαγγελίαν τε τῷ καὶ ταῦτα κατορθούντι του προτέρου πολλαπλασίονα δίδωσιν. Επί μέν γάρ τῷ ἐγρηγορέναι, καὶ τὴν αὐτοῦ διὰ παιστος περιμένειν παρουσίαν, άνακλίνειν ἐπήγγελται καλ διαχονήσαι αύτος περιζωσάμενος : έπι δε τή πιστή καί ξιμφρονι οικονομία και τή κατά καιρόν διανεμήσει

ubique cernimus. Ecclesiæ hodiernæ catholicæ de ctrinam priscis Patribus innixam.



έπί τι μέρος, άλλ' έπὶ πάντων τῶν ὑπαρχόντων καταστήσειν τον μαχαριζόμενον μετά προσθήχης τοῦ άμην επιστώσατο. Ένθεν και ό ίερος Απόστολος ώφελημένος, τούς κατά θεόν τελείους κληροπόμους Θεού και τυγκληρονόμους Χριστού εκάλει, κα! Ελεγεν Είεε ζωή, είτε θάνατος, είτ' ένεστωτα, είτε μέλλοντα, πάντα ήμων είναι. Υπάρχοντα δ' αὐτου τι τη βασιλεία νοητέον άγαθά, ά όφθαλμός ούχ είδεν.

Éàr ở sian ở đơ**ũ lọc sas**ĩ rọc, x. τ. λ.

'Ο μέν πιστός και φρόνιμος τοιούτων τεύξεται ' ό & εναντίος τούτω όργης Δεσπότου πειραθήσεται, διχοτομηθείς και άποτεμνόμενος του σώματος των άγα**ιών δ**ούλων, χλήρόν τε καὶ μερίδα λαμβάνων μετά egn quoxbiegn y egn quieems. On eq eeyol xyanθμός και βρυγμός των όδόντων. "Όσα γάρ τοις όδουσι κατήσθιε, και όσα μεθυσκόμενος επλημμέλει, ταύτα grangancesan. ginda tha aboad nonean gigone tile te κατά των συνδούλων παρανομίας, και τῆς ἀκολάστου τρυφής, καταφρονήσεώς τε της είς του Δεσπότην, δυ Φμολόγει μεν μή άγνοείν, και ήδει ώς άρα Κύριον Εχει, αναβάλλεσθαι δε αύτον την χρίσιν είς μαχρούς χρόνους ύπολαμβάνων, ἐαυτὸν ἡπάτα.

Tire όμοιώσω την βασελείαν του Θεου; όμοια έστι ζύμη, κ. τ. λ.

Ζύμην την άπο του σπόρου τελεσιουργηθείσαν "δύναμιν ό Σωτήρ όνομάζει, το Πνευμα το άγιον τουτον αίνεξάμενος τὸν τρόπον. 'Ο γοῦν τῆς οὐρανίου βασιλείας Λόγος, μετά την πρώτην εν ούρανοις σποράν αύξηθείς, και καρπόν άποδούς έντελή, τοῦ άγίου Πνεύματος την επιχορηγίαν τοίς διά των πρώτων ώφελημένοις παρέχει, ζύμης δίκην φύραμα ζυμούσης. Γυνή όξ ταύτην, ή σοφία του Θεού, είς άλεύρου εάτα τρία εγχρύπτει. Τοίς γοῦν πορισαμένοις εχ πολλής έπιμελείας και τής του σπόρου γεωργίας άλεύρου σάτα τρία, δόγματα θεία και γνώσεν την περί Πατρός και Υίου και άγίου Πνεύματος, ή του Θεού σοφία το άγιον Πνεύμα γορηγεί : ή δ' αύτη καθ' ετέραν διάνοιαν πάντα τον τοῦ Θεοῦ άνθρωπον έχ σώματος χαὶ ψυχής χαὶ πνεύματος συνεστώτα, τή **ἐπιχορηγία τῆς θείας ὲμπνεύσεως ζυμοῖ, ἐγχρύπτουσα** την εξ αύτης ώφέλειαν είς άλεύρου σάτα τρία τά νενοημένα, ξως οδ ζυμωθή δλον. Οδτω γοῦν τη μετοχή εής ούρανίου ζύμης ποιηθείς και ζυμωθείς, ούράνιος καί πνευματικός χρηματίσει άνθρωπος, και νέον φύραμα, ώς δν μικράς κράσεως γενομένης, τῶν τριῶν η άλεύρων ἀποδεδομένων, καὶ τῆς ἐν αὐτοῖς ἐμπνεύσεως. Καλ δή νέος άρτος καλ πνευματικός γενόμενοι, κατά τον Άποστολον, δς φησιν, Είς-άρτος και έν σωμά έσμεν οι πολλοί, είκονα και όμοίωσιν άναλη**ψόμεθα τοῦ ζωοπο**ιοῦ τῶν δλων ἄρτου, δς ἐχ τοῦ οὐρανού χαταδέδηχεν, έαυτῷ παραπλησίους χαὶ ἡμᾶς άπεργασάμενος. Εύ δὲ γυναικὶ άφωμοίωσε την σοφίαν τοῦ Θεοῦ ἐν τούτοις · Χριστὸς δέ ἐστιν ἡ τοῦ θεοῦ δύναμις καὶ θεοῦ σοφία καταλλήλως τῷ τῆς ζύμης υποδείγματι. "Ωσπερ γάρ επί της παραδολής του σπόρου γεωργίου πρόσωπον και σπορέως είσηγεν, ούκ αν εύλόγως έν έκείνοις μνημονευθείσης γυ-

της τροφης, τρεσμακαρίους άληθως άποφαίνων, ούκ Δ confirmat. Hinc etiam eruditus divus Apostolus, perfectos secundum Deum, hæredes Dei, Christique cokeredes, vocabat 1, aichatque : Sive vita, sive mors, sive præsentie, sive future, omnia nostra esse 3. Opes autem illius intelligenda sunt regni bona, que oculus non vidit.

Quod si dixerit servus ille, etc.

Fidelis quidem et prudens bæc bona consequetur: huic dissimilis iram Domini experietur; dividetur scilicet, ac separabitur a bonorum servorum corpore, sortemque suam et partem cum hypocritis sive infidelibus recipiet, quorum finis luctus et stridor dentium. Nam quantum dentibus devoravit et ebrietate peccavit, tantumdem plorabit; justas dans pomas iniquitatis sum adversus conservos, intemperantisque luxuriæ, et spreti Domini, quem sibi non incognitum fatebatur. Et sane probe noverat se Domino non carere, sed dum judicium ab eo diutissime dilatum iri arbitratur, semet ipse fefellit.

* Cui simile æstimabo regnum Dei? Simile est sermento, elc.

Fermenti nomine appellat Servator efficacem seminis vim, sanctum Spiritum ita siguificans. Igitur cœlestis regni Verbum post primam in cœlis sationem auctum, fructumque perfectum reddens, sancti Spiritus ministrationem iis qui a primis institutoribus imbuti fuerunt præbet, fermenti instar massam fermentantis. Mulier autem, Dei nempe sapientia, in farinæ satis tribus abscondit. Illis itaque qui multa cura et seminis cultura sata farinæ tria obtulerint, divina nempe dogmata Patris, Filii sanctique Spiritus notitiam, sapientia Dei Spiritum sanctum suppeditat : eademque, secundum alium sensum, quemlibet Dei bominem, corpore, anima spirituque constantem, divina inspiratione fermentat, abscondens utilitatem suam in intellectualibus farinæ satis tribus donec totum fermentetur. Sic ergo cœlestis fermenti participatione. colestis flet spiritalisque bomo, novaque massa, parva veluti facta crasi ex farinis tribus, et insita illis inspiratione. Novus nimirum nos facti spiritalis panis, juxta Apostolum dicentem , Unus panis unumque corpus sumus multi, imaginem similitudinemque contrahemus vivificantis omnia panis, qui de cœlo descendit, nosque sibi similes effecit. Recte vero mulieri comparavit hoc loco sapientiam Dei; est enim Christus tum Dei virtus, tum Dei sapientia, fermenti exemplo repræsentatus. Nam sicut in seminis parabola, agricolæ personam satorisque induxit, neque enim illic commode mulieris mentio facta fuisset, ita hoc loco ubi de fermento sermo est in farinæ sata tria conjecto, aptissime parabola in muliere panisica eum qui illic dictus est seminator repræsentavit.

² Rom. viii, 17. ³ 1 Cor. iii, 22 ⁴ Cap. xii, 45. ⁶ Cap. xiii, 20. ⁶ 1 Cor. x, 17.

ναικός, ούτω κάνταυθα έπὶ ζύμης φυρομένης εἰς άλεύρου σάτα τρία οἰκειότατα ή παραδολή γυναικό άρτοποίουμένη τον έν έκείνοις ώνομασμένον σπορέα άπείκασεν.

Age vero apud Matthæum 4', postquam cœlorum A regnum in fermento repræsentaverat, quo sancti Spiritus donum denotavit, et evangelicæ doctrinæ utilitatem, in subjuncte illic parabola idem regnum thesauro simile dixit. Est autem magnus hic thesaurus secundum coelestia effata 7 dignis (repositus, quem oculus non vidit, quique multos latet. Qui vero hunc novit, utpote qui Dei imaginem in se conservavit, gaudio elatus, ceu qui summum bonum invenerit, reliqua omnia posthabenda judicat, ut hunc possideat. Porro thesauro simul agroque memorato, hominem inventorem apposuit, ut Dei studiosam hominis mentem significet. Igitur suprascripta parabola sub absconsi thesauri nomine cœlestes atque eximias denotat promissiones; mul-Dei, quæ sunt omnis boni thesaurus, demonstrat,

Quæ vero sequitur * margaritæ parabola, ea mihi significare videtur pretiosiorem prædictarum opum partem. Est autem hæc divinitas Unigeniti. quæ cunctis in prædicto thesauro contentis exquisitior est; quam qui acquisiverit, superna beatitate dignus ut. Margarita autem merito nominatur incarnatum Dei Verbum; quia lize margarita, in carne licet et ostracio atque humore genita, pretiosum quid est, et præ omnibus ex humore natis corporibus honorabilis. Certe margarita videtur humidum corpus, splendidum, cœlestibus simile, luce ac spiritu plenum. Sic etiam incarnatum Verbum lumen intelle- C ctuale est, de mortali humidoque corpore emicans. Jam cum aliæ multæ exstiterint margaritæ sanctæ Deoque gratæ, prophetæ videlicet justique homines, qui et ipsi carne constipati erant propter carneam hominum vitam, nemo aljus, præter hunc solum, vere unigenitus, splendidissimus ac pretiosissimus inventus est. Adeo ut Isaias quoque de eo valicinatus fuerit dicens: Ecce pono in Sion lapidem pretiosum, electum, angularem, honorabilem; et qui crediderit in eum, non confundetur . Qui ergo regno cœlorum dignus futurus est, præclare comparatur mercatori viro, rei bonæ studioso et perito, et multarum doctrinarum exploratori, qui circumiens multas reperit margaritas, omnimodas nempe sanctorum hominum classes. Sed pretiosa illa gemma inventa, quam Verbum obtulit, hanc cum omnibus sibi antea compertis commutavit, idem faciens quod prior ille (qui agrum ubi latebat thesaurus venditis cunctis comparavit). Atque hæc erit summæ beatitatis coronis, nempe si pretiosa margarita ornabimur, id est lumine divinitatis Verbi unigeniti. Initium quippe suit semen; deinde fructideantis frumenti germinatio; tertium discretio a

6 Matth. x111, 33. 7 ibid. 44. 6 ibid. 45. 9 Isa. xxviii, 16. (61) Hic quoque a Luca provocat ad Matthæum Eusebius quod cum per se non dedecet, tum

Κατά μέντοι τον Ματθαΐον (61) κεκρυμμένην ζύμην την βασιλείαν των ούρανων προειπών, δι' ής εδήλου την επιχορηγίαν του άγίου Πνεύματος, καλ την ώφέλειαν την άπό τοῦ εὐαγγελικοῦ λόγου, διά τῆς έξης παραδολής την αύτην βασιλείαν έοιχέναι φησί θησαυρώ. Είη δ' αν θησαυρός μέγας ο χατά τάς ούρανίους επαγγελίας τοις άξιοις τεταμιευμένος, δν δ όφθαλμός ούχ είδεν, ός τούς πολλούς λανθάνει. 'Ο δέ τούτον νοήσας, ώς το κατ' είκονα τού θεού σώζων έν έσυτῷ, χαρᾶς Εμπλεως γεγονώς, ὡς ἄν τὸ τέλειον των άγαθων εύρηχώς, τά λοιπά πάντα δεύτερα τίθεται, και τούτον άντιλαμβάνει. Καταλλήλως δε θησαυρὸν καὶ ἀγρὸν είπων, ἄνθρωπον αὐτῷ συνῆψε τὸν εύρηχότα ούτω δηλώσας τον έν ανθρώπψ θεοφελή νούν. Ή μεν ούν ρηθείσα αυτη παραδολή διά του ... tæ enim mansiones apud Patrem sunt; divitiasque Β θησαυρού του κεκρυμμένου τές ουρανίας έπαγγελίας έδήλου τάς ύπερδεδηχυίας, πολλαί γάρ μοναί παρά τῷ Πατρί, και τὸν ἐν Θεῷ πλοῦτον, θησαυρὸν δντα παντός άγαθοῦ.

Η δέ μετά ταύτην διά του μαργαρίτου αίνίττεσθαί μοι δοχεί το τιμιώτερον τοῦ δηλωθέντος πλούτου. Είη δ' αν ή θεότης αύτή τοῦ Μονογενους, ή - λιμυειμετετ φουποτηθ ιτνέθοδοπά ψτ νέ νωτ νωτνάπ νων τιμιωτέρα, ήν ό χτησάμενος τῆς άνωτάτω μαχαριότητος ήξίωται. Μαργαρίτης δε ώνόμασται είκότως ο σαρχωθείς θεός Λόγος. έπεί και ο μαργαρίτης τοιούτος, εν σαρχί μεν και εν όστρεφ και εν ύγροις γεννώμενος, τίμιον δέ τι χρήμα, και πάντων των εν ηλοοίς απίτατων ειπαγάξατερον. ξοικε λοον είναι τη φύσει σώμα έγρον, διαυγές, θεοειδές, φωτός και πνεύματος γέμον. Είη δ' αν και σαρχωθείς Λόγος τοιούτος, φώς νοερον διά θνητού και ύγρού σώματος εχλάμψαν. Πολλών γε μήν και άλλων μαργαριτών δντων άγίων και θεοφιλών, προφητών τε και δικαίων άνδρων, και αύτων έν σαρκί πεπιλημένων διά τὸν Ενσαρχον τῶν ἀνθρώπων βίον, οὐδείς ἔτερος ή μόνος είς ούτος άληθως μονογενής και πολυφεγγής και πολύτιμος ευρηται · ώς και Heatav θεσπίσαι περί αύτου και είπειν. Ίδου τίθημι έν Σιών λίθον xoluteln, exlextor, dxpoywriaior, ertipor : zal ό πιστεύων είς αὐτὸν οὐ καταισχυνθήσεται. 'Ο δή ούν μέλλων τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν καταξιοῦσθαι προσφυώς παραδέδληται έμπόρφ άνδρι φιλοκάλφ τιγί και φιλομαθεί και ποικίλων δοκιμαστή λόγων, δ; περιών πολλούς μέν άνευρε μαργαρίτας, παντοίους εν άνθρώποις άγίους τέλος δε τον πολύτιμον εύρων, δν ό Λόγος παρεστήσατο, πάντων τών πρότερον αὐτῷ πεπορισμένων τοῦτον ἀντιχατηλλάξατο, ταυτόν τῷ προτέρφ πράξας (ό πάντα δσα είγε πωλήσας, καὶ άγοράσας τὸν άγρὸν ἐκεῖνον). Καὶ τοῦτ' αν είη τέλος τῆς άχρας μαχαριότητος, τὸ χαταχοσμηθήναι τῷ πολυτιμήτῳ μαργαρίτη, δηλαδή τῷ φωτί τῆς θεότητος του μονογενούς Λόγου . άρχή μέν γάρ ήν ο σπόρος · είτ' επίδοσις τής του σίτου καρ

rectissime fieri potuit ab eo qui in tetraevangelium fortasse commentabatur.

ποτορίας και τρίτον ή ἀπὸ τῶν ζιζανίων διάκρισις. A zizaniis; quartum seminis in magnam arborem τέταρτον ή έπε μέγα δένδρον τοῦ σπόρου φυή· πέμπτον ή διά του άγίου Πνεύματος ζύμωσις. Εχτον ό θησαυρός των ούρανίων επαγγελιών. Εδδομον ή αύτοῦ χτῆσις τοῦ Θεοῦ Λόγου, ἐν ῷ πᾶς χαταχοσμεῖται ό τῆς βασιλείας τῶν ούρανῶν ἄξιος.

Ταύτα δὲ πρό τῶν Εργων ἀνεφωνείτο προλέγοντος τὰ μέλλοντα Εσεσθαι τοῦ Σωτήρος, & δή και τέλους ούχ είς μαχρόν ετύγχανε, ώστε μετ' ού πολύν χρόνον όφθαλμοῖς όρᾶσθαι τῶν ἔργῶν τὰ ἀποτελέσματα. Καθ' όλης ούν έξ έκείνου τῆς τῶν ἀνθρώπων οἰκουμένης έχ μέν άπάντων των έθνων τὰ τῆς τοῦ Θεοῦ βασιλείας σύμδολα (62) διά τῶν Ἐκκλησιῶν αὐτοῦ ἐθεωρείτο, μυρίων έν αὐταίς κατά τὸ σωτήριον Εὐαγγέλιον βιούντων, τοῖς τε παλαιοῖς προφήταις χαὶ αὐτῷ γε τῷ 'Αδραὰμ καὶ Ίσαὰκ καὶ τῷ Ίακὼδ ὁμοίως θεοσεδείν φιλοτιμουμένων : ἐπελ κάκείνοι, προλαδόντες τοίς χρόνοις τους Μωυσέως νόμους, τῷ κατά τὸ Εύπγγέλιον βίφ τε καὶ τρόπφ διέλαμψαν, τῆς μὲν ἐκ πατέρων ήχούσης είς αύτους πολυθέου πλάνης χατεγνωχότες, του δ' έπλ πάντων θεου την γνώσιν άνειληφότες. Διὸ δὴ τῶν ἐθνῶν οἱ πολλοὶ ἀπ' ἀνατολῶν καί δυσμών ήξειν είρηνται, καί Ισότιμοι γενήσεσθαι τοίς άμφι τον 'Αδραάμ μαχαρίοις άνδράσι διά την tony exetvoic twhy . of a antimy exetumn amplyonol to καὶ διάδοχοι, υίοὶ τῆς βασιλείας διὰ τοὺς προπάτορας ώνομασμένοι · δυνάμει γάρ και αύτοις μετουσία ην όμοίως τοις προπάτορσι της ούρανίου βασιλείας. δπως απόδλητοι των επαγγελιών γεγόνασι, δείγμα έναργές της πόλεως ή έρημία, τοῦ Ιεροῦ ή πολιορχία, καὶ αὐτῶν ή εἰς πάντα τὰ ἔθνη διασπορά, καὶ ἡ ὑπὸ τοίς έχθροίς δουλεία, και έπι τούτοις ή στέρησις τῆς κατά τὰ νόμιμα αὐτῶν θρησκείας, τοῦ τε Χριστοῦ ή άγνωσία, καὶ τῶν εὐαγγελικῶν μαθημάτων ἡ ἀπαλλοτρίωσις. ταυτα γάρ άπαντα σημεία έμφανή είη αν του διαλαδόντος αυτούς σκότους, φ περιπεπτώκασι διά την του σωτηρίου φωτός έναντίωσιν.

Δι' οδ δοκεί μοι (63) το γνώρισμα της βασιλείας αιτης υποφαίνειν, ότι δη βασιλέως έντετυπωμέντιν είχονα του δηναρίου το χάραγμα σημαίνει. Έπειδή τοίνυν πάντας τοὺς ἐπὶ τὸν ἀμπελῶνα καὶ τὸ τῆς θεοσεδείας πολίτευμα παρελθόντας, μιζς τε και της αύτης εργασίας άψαμένους, της αύτης βασιλείας μετασχείν ήν δίκαιον, τούτου χάριν είκότως τοίς πάσι τῆς βασιλείας τὸ σύμδολον τὸ δηνάριον ἀποδίδωσιν, ων οι μέν-έν νεότητι εκλήθησαν, οι δε περί τον μέσον τῆς ἀνθρώπου ζωῆς χρόνον, οι δὲ τὸν ἄνδρα τέλειον D ήδη και ύπερδεθηκότα άνειληφότες, οι δε κατά τον πρεσδύτην αύτον γηραλέοι λοιπόν και περί δυσμάς έχοντες τοῦ βίου. Είποι δ' ἄν τις καλ ἐτέρως ἐξηγούμενος έφαρμόττειν τὰ διὰ τῆς παραδολῆς διλούμενα τοις άνέχαθεν έχ πρώτης του βίου στάσεως μέχρε συντελείας χαταξιουμένοις τῆς ἐνθέου χλήσεως. ὥσπερ έμα πρωί χεχλήσθαι λέγειν έπι την θεοσεδείας έργασίαν τούς κατά την άρχην τοῦ βίου πρώτους δικαιωβήντας. δευτέρους δε τους άμφι τον Ένωχ και Νώε.

(62) Symbola intelligentur præsertim cruces, ut passim loqui solet Nicephorus in opere Pro SS. imaginibus.

incrementum; quintum per sanctum Spiritum fermentatio; sextum divinorum promissorum thesaurus; septimum ipsa Dei Verbi acquisitio, quo unusquisque exornatur, qui regno colorum dignus

Ilæc ante opera loquebatur Servator, nimirum res futuras nuntians, quæ reapse exitum paulo post nactæ sunt, ita ut band longa mora interposita spectare oculis res gestas licuerit. Per totum igitur ex eo tempore mundum, regni Dei symbola apud omnes populos in Christi Ecclesiis cernehantur, plurimis jam hominibus ad salutaris. Evangelii normam viventibus, et prophetas veteres ipsosque Abrahamum, Isaacum atque Jacobum religiosa pietate æmulantibus : siquidem et hi, tempore prævertentes Mosis leges, vita evangelica ac moribus inclaruerunt; quia traditum sibi a majoribus polytheismi errorem damnantes, universalis Dei cognitionem adoptarunt. Quapropter multi ethnici ex oriente atque occaso venturi dicuntur, parique honore futuri atque Abrahamus, vir beatus, propter simile vitæ genus. Horum vero posteri ac successores, alii regni ob suos progenitores nominati sunt. Namque intima vi ipsis quoque inerat, zque ac progenitoribus, coelestis regni participatio. Sed enim quod a re promissa exciderint, evidens judicium est urbis vastitas, templi obsessio, et ipsorum per omnes gentes dispersio, servitus apud hostes, insuperque legitimi illorum cultus cessalio, Christi ignoratio, et ab evangelica doctrina alienatio. Ilæc omnia, inquam, signa perspicua sunt earum in quibus versantur tenebrarum, propterea quod salutari lumini adversati sunt.

Per hoc videtur mihi regni ipsius notionem tradere, quia regis impressam imaginem, denarii cusus typus exhibet. Quia igitur cunctos in vineam profectos et religiosam pietatem amplexos, unaque et eadem opera perfunctos, codem regno potiri æquum erat, ideo cunctis regni symbolum, denarius videlicet, jure datur; quorum alii quidem ab adolescentia fuerunt vocati, alii circa medium humanæ vitæ tempus, alii in ætatem jam virilem et perfectam provecti, alii denique jam senes et in vitæ occasum decidui. Fortasse aliquis aliter explanans dicet, congruere parabolæ significatum priscis ab exordiente mundo usque ad ejus consummationem divina vocatione dignatis hominibus; ita ut mane vocati dicantur ad religionis opus illi qui initio mundi juste vixerunt : secundo loco Enoch ac Noe : tertia hora Abrahamus : sexta hora Moses et Josue ac judices : nona hora homines ætate prophetarum : denique undecima hora illi qui post

(63) Sequens fragmentum usque ad avequeto in codice A dicitur Eusebii simul et Origenis.



hos omnes dignos esse habitos dicet una eademque mercede, denario significata, qui in Dei regnum deferebatur.

τὸ δηνάριον δεδηλωμένου, ὅπερ εἰς τὴν τοῦ Θεοῦ βασιλείαν ἀνεφέρετο.

10 Non me videbilis, donec venial cum dicelis, Benedictus qui venit in nomine Domini.

Nempe iidem homines, quibuscum præsentibus præsens ipse loquebatur, statim ac eum divina cum gioria atque angelorum comitatu venientem de coolo viderint, cogentur eum confiteri benedictum qui venit in nomine Domini Patris sui.

41 Homo quidam fecit conam magnam, et vocavit multos.

Diversa est bæc parabola ab ea quam Matthæus scribit 18. Ibi enim rex, nuptiæque filii regii, et vocatores multi sunt, et vocati non iverunt, quin imo servos contumeliis affectos occiderunt, et exercitus commovetur in servorum interfectores, et quidam ob vestem sordidam nuptiali convivio expellitur. Hic autem unus bomo introducitur, et cœna privata, et unus vocator mittitur, et vocati deprecantur tantummodo vocationem, occupationes suas prætendentes. Quodque adeo præcipuum est, illa in templo dicta fuit apud pontifices senioresque populi, hæc in Galilæa domi cujusdam principis Phariszi. Et quidem unus discumbentium audit, Beatus eris quia non habent quod tibi retribuant; retribuetur enim tibi in justorum resurrectione 13. C Porro resurrectio idem esse intelligitur atque regunn Dei. Jam vero ei qui dixerat, Beatus qui parem comedet in regno Dei 14, quisnam esset hic beatus declaravit Servator per parabolam dicens, Homo quidam conam magnam fecit; rursus se issum his verbis hominem nominans. geïπτον μέγα· πάλιν αύτος έαυτον έν τούτοις άνθρωπον όνομάζων.

Ut autem magna coena quænam sit intelligas, interim quidem specta hoc in orbe universo spiritale convivium sacrorum divinorumque ciborum, quod ubique terrarum per divinitus inspiratas Scripturas cunctis populis exhibetur. Hinc autem mentem transfer ad exspectatum coelorum regnum, D alque reputa cœnam illam vere magnam, in qua cum angelis, divinisque cœlorum virtutibus beatæ animæ requiescent, angelorumque pane nutrientur: quo sane tempore dictum illud firmiter splendideque complebitur, Panem angelorum manducavit homo 18. Neque enim multiplex erit ille cibus, neque condituris aut obsoniis egebit; sed uno pane immortalitatis satore vitæque æternæ datore nutrientur ii, de quibus Servator loquitur, quique in præsenti vita aliis alimenta præbuerint. Panis vero rursum intelligitur, qui et animas et angelos et rationales quæ in cœlo sunt mentes alit. Id quod ipse docuit

divini Servatoria manifestationem exatiterunt. Atque A τούς περί την τρίτην τούς άμφι τον 'Αδραάμ' τούς δε περί την Εχτην τους άμφι τον Μωυσία και Ίησουν nal abitae. Lone of webt the frequent tone for soil χρόνοις των προφητών · τους δε περί την ενδεκάτην, τούς μετά την σωτήριον θεοφάνειαν · ούς δή πάντας καταξιωθήσεοθαι ένος και τοῦ αὐτοῦ μιοθοῦ τοῦ κατά

On his he touce got at the gre elauce. Enyoldμένος ό έρχόμενος έν όνόματι Kuplou.

Αύτοι γάρ έκείνοι, οίς τότε παρών παρούσι διελέγετο, θεώμενοι αύτὸν μετά τῆς ἐνθέου δόξης, καὶ σύν άγγελων δορυφορία ερχόμενου εξ ούρανών, όμολογείν άναγχασθήσονται αύτον είναι τον εύλογημένον τον έρχόμενον έν όνόματι Κυρίου τοῦ ἐαυτοῦ Πατρός.

"Ανθρωπός τις έποίησε δείπνον μέγα, καὶ έκάλεσε πολλούς (64).

Αλλοτρία αυτή ή παραδολή πρός τήν παρά το Ματθαίφ. Έχει μέν γάρ βασιλεύς, και γάμοι υίου βασιλέως, και κλήτορες πολλοί, και οι κληθέντες ούκ ἀπηλθον, άλλά και τους δούλους υδρισαν και ἀπέκτειναν, και στράτευμα κινούμενον κατά των άνηρηκότων τους δούλους, και ό διά την ρυπαράν εσθήτα εκδαλχύπελος του λάπου. φος ος αλθόσωνος ειαάλεται φιγος" και δείπνου άπλως, και είς έπι την κλησιν έκπέμπεται, και οι κληθέντες παραιτούνται μόνον την κλήσιν, ἀσχολίσε σχηπτόμενοι. Τὸ δὲ χεφαλαιωδέστερον. δτι έχεινη μέν έν τῷ ἱερῷ λέλεχτο πρός τοὺς ἀρχιορείς και πρεσδυτέρους του λαού, αυτη δ' έπι της Γαλιλαίας εν οίχια τινός άρχηντος Φαρισαίου των γάρ συνανακειμένων τις άκούσας τὸ, Μακάριος ἔση, δει oba szovou drzanodowal ooi · drzanodobijosται γάρ σοι èr τῆ ἀναστάσει τῶν δικαίων· τῆς άναστάσεως και της βασιλείας του Θεου μιάς και της αὐτῆς νοουμένης. Πρός οὖν τὸν εἰρηκότα, Μακάριος δστις φάγηται άρτον έν τῆ βασιλεία του Θεού, τίς αν γένοιτο ούτος ο μακάριος διά τῆς παραδολῆς ό Σωτήρ παρίστησι λέγων, "Ανθρωπός τις έποίησε

Μέγα δὲ αὐτοῦ δείπνον νοήσεις, τέως μὲν ἀπεδών είς το χαθ, εχύς είχο οιχουμένης χολιχόν απιπραιον των Ιερών και θείων τροφών των πανταχού γής διά τῶν θεοπνεύστων ἀναγνωσμάτων πᾶσι τοῖς Εθνεσι uzbagegohękon. gkrengek og hetaga til grakojá gag την προσδοχωμένην των ούρανων βασιλείαν . και είς Εγγοιαν έλθε του τότε μεγάλου ώς άληθως δείπνου, εν δι συναναπαύσυνται άγγελοις και ταίς κατ' ούρ**ανον** θείαις δυνάμεσιν αί τῶν μαχαρίων ψυχαί, ἐν ῷ τραφήσονται τῷ τῶν ἀγγέλων ἄρτψ πληρουμένου χυρίως τότε και θεοπρεπώς του φάσκοντος λόγου. Αρτον άγγελων έφαγεν άνθρωπος. Οὐ γὰρ πολυειδής έσται ή τότε τροφή, ούτε ήδύσματος ούτε δύων δεομένη, άρτω δε μόνω άθανατοποιώ και ζωής αίωνίου παρεκτικώ τραφήσονται οί κατά τον ένεστώσε βίον θρέψαντες, οθς ώνόμασεν ο Σωτήρ. 'Ο δε άρτος πάλιν είη ὁ ψυχῶν καὶ άγγέλων καὶ τῶν κατ' οὐρανον λογικών τρόφιμος λόγος τουτο γουν αύτος εδί-

¹⁰ Cap. x111, 35. ¹¹ Luc. x1v, 16. ¹² Matth. xx11, 2. ¹³ Luc. x1v, 14. ¹⁴ ibid. 15. ¹⁶ Psal. Lxxv11, 25.

(64) Convivii hæc parabola scribitur etiam in Eusebii Theophania, lib. 1v, 16, sed tamen ibi Syriacus contextus ab hoc Græco nostro nimis differt.

έν άρχή πρός θεόν θεού Λόγου μεταλήψει πάσα ή των άγίων λογική φύσις ζωοποιείται. "Δ δή δοπεί μοι έχ προτέρων μαθημάτων πεπαιδευμένος ο συναναreinevos to Insou elphrevai. Manapios detis paγηται άρτον έν τῆ βασιλεία τοῦ Θεοῦ! Οὐδὶ γὰρ σών τυχόντων τις ήν ὁ ταύτην ἀφείς την φωνήν, άλλ' ώς οίμαι των σφόδρα μεγάλων καί παρά τῷ Σωτῆρι τιμής ήξιωμένων. Διό καλ συνανακλίνεται αύτῷ, καλ τοίς αύτοῦ λόγοις συνετώς προσείχεν, ώς και την βασελείαν τωνούρανων μη άγνοείν, γνωρίζειν δε και τον άρτον της ζωής του θρεπτικόν των της βασιλείας **άξίων · τοσαύτην τε άγειν παρόησίαν, ώς έπλ το**ῦ Σωτήρος άνακινείν δόγματα, και δι' αύτον την πάσαν είρηχέναι παραδολήν Σωτήρα διδάσκοντα, τίς αν γένοιτο ούτος ὁ άληθώς μακάριος, δς φάγηται άρτον èν τῆ βασιλεία τοῦ Θεοῦ.

Πολλούς μέν ούν κεκλησθαι λέγει διά της παραδολής έπὶ τὸ μέγα δείπνον, καὶ τὸν ἐν τούτῳ δεδωρημένον άρτον, μή μήν τούς πάντας της χάριτος έπιτυγχάνειν · ἀποστερείσθαι γὰρ αὐτῆς τῶν χεχλημένων τους περί έτερον ήσχολημένους περισπάν γάρ και αφέλκειν της κλήσεως τάς του βίου φροντίδας ρισφωκει. επητας οι είναι οιαφορούς. Η λαρ περί γρήματα και άγρους άσχολούμενοι ταύτα τής κλήσεως προτετιμήχασιν, ώς παραιτήσασθαι διά ταύτα την κλήσιν, ή περί τάς του βίου πραγματείας κατατριδόμενοι, ή δεσμφ γάμου και παίδων έμπεπλεγμένοι. ή τισιν άλλοις τοιούτοις φροντίσμασιν ένησχολημένοι. 'Αλλά περί μέν τούτων άπόφασις έξενήνεκται C λέγουσα. Λέγω ύμιν, ότι ούδεις των άνδρων έχεινων τών χεχλημένων, και διά τάς βιωτικάς άγχογιας παραιτησαμένων γεύσεται μου του δείπνου. έτέρους δὲ ἀντ' αὐτῶν ἀπολαύσεσθαι τοῦ μαχαρίου δείπνου φησί, τοὺς μή τοιούτοις τισί προσδεδεμένους, πτωχούς τινας και άναπήρους. Τοιούτοι δε ήσαν πάλαι είδωλολατρούντες οἱ ἐξ ἐθνῶν ὑπὸ δαιμόνων πολύδων 136 Απλάς γεγωρύπελοι. ορέ φχογορθώς 12 επαγγελία προσδεξάμενος ο έστιάτωρ, πάσαν την νόσον των ψυχών αὐτών, και μαλακίαν πάσαν ἰασάμενος, Επειτα τῆς οίχείας αὐτοῖς μεταδώσει τραπέζης · ώστ' είπειν αὐτούς · Ήτοιμασας ἐνώπιόν μου τράπεζαν έξ έναντίας τῶν θλιδόντων με καί άρτον αύτοις παρέξει και λογικήν τροφήν εντεύθεν ήδη στερεάς βρώσεως μεταδιδούς αύτοις, και οίνω D δὶ αὐτοὺς εὐφρανεί λογιχῷ · ὤστ ` ἄν εἰπείν · Καὶ τὸ *ποτήριό* σου μεθύσχος με ώσελ χράτιστος! Ταῦτα δε πάντα παρέχει, τοὺς ἀρραδῶνας τῶν οὐρανίων άγαθων διά των κατά τον παρόντα βίον χαρισμάτων αύτοζς δωρούμενος. Δυνατόν δέ και καθ' έτέραν έκδοχήν είπειν, ότι οι πρώτοι τῆς κλήσεως ήξιωμένοι, ούτοι δ' ήσαν οι έχ της περιτομής, προφάσει της περί το πρείττον άσχολίας την πλησιν υδρισαν · ώς γάρ έχοντες άγρούς τὰ παρ' αὐτοῖς άναγνώσματα, καί ώς βόας άροτηρας κεκτημένοι τούς προφήτας,

čatr slade. Έγω είμι ο άρτος της ζωής. του γάρ A dicens, Ego sum panis with 14. Nam per Dei Verli in principio apud Deum exsistentis participatione m universa sanctorum rationalis natura vivificatur. Atque hæc sane zidetur mihi a præcedentibus doctrinis edoctus homo ille, qui cum Jesu discumbebat, dixisse: Beatus qui panem comedet in regno Dei! Negue enim gregarius quivis hanc emisit vocem, sed ut arbitror principalis aliquis inter eos qui a Servatore honorati fuerant. Quare et cum illo recumbebat, et ejus sermonibus prudenter admodom mentem intendebat, ut jam nec regnum Dei ignoraret, imo et illum nosset vitæ panem, qui regno dignos nutrit : tantaque fiducia erat, ut apud ipsum Servatorem dogmaticam quastionem commoverit : quare et ejus gratia totam Servator instituit parabolam, docens, quisnam esset hic vere beatis, qui panem comedet in regno Dei.

Multos ergo in parabola ait ad magnam cœnam vocatos, atque ad panem in bac appositum; cæteroqui haud omnes gratia potitos; hac enim caruisse vocatos illos, qui aliis negotiis distenti fueruut, multifariis scilicet; nam vel pecunia agrisque occupati, vocationi opes prætulerunt, imo adeo vocationem præ his deprecati sunt; vel vitæ negotiis pressi, vel nuptiarum prolisque vinculis impediti, vel aliis denique id genus curis irretiti. Atque in hos lata sententia hisce verbis est : Dico vobis, neminem illorum virorum, qui, cum vocati fuissent, vite occupationes excusaverunt, comana meam gustaturum. Porro alios ea fruituros ait rebus hujusmodi minime obnoxios, nempe tenuiores quosdam et membris mutilos. Erant autem hi dediti olim idolis ethnici, quorum animas scelesti dæmones mane mulctaverant : quos convivii auctor pro sua denuntiatione exceptos, omni animi morbo ae languore expedivit. Deinde vero mensæ quoque adbibebit, ita ut illi dicturi sint : Parasti coram me mensam adversus eos qui tribulant me 17. Tum panem illis atque alimoniam spiritalem præbebit: atque hinc' solido jam cibo impertiet eos, et intellectuali exhilarabit vino. Quare dicent: Et calts tuus inebrians quam præclarus est 18 ! Atque hæc omnia Deus suppeditat, dum ipsis cœlestium bonorum arrhas in hujus vitæ muneribus elargitur. Licet quoque secundum aliam interpretationem dicere. primos vocatione dignanter donatos fuisse qui de circumcisione erant; verum bi dum melioribus occupatos se dictitant, vocationem contumelia affecerunt : habentesque veluti agros apud se Scripturas. aratores boves prophetas, supientiæque convictu. uxoris instar, utentes, evangelicam gratiam flocci secerunt. Qui vero post illos ex alienigenis populis vocati fuerunt, mente antea surdi-cæcique, alacriter obaudierunt. Quare et beatitudinem consequentur.

καλ ώς ἄν σοφία τινλ οἴα γυναικλ συμδιρύντες, τὴν εὐαγγελικὴν ἐξηυτέλισαν γάριν· οἰ δὲ μετ' ἐκείνους

[&]quot; Joan. vi, 35. 17 Psal. xxii, 5. 18 ibid.

έχ τῶν ἐλλοφύλων ἐθνῶν χληθέντες, οἱ πρὶν τὰς διανοίας χωφοὶ καὶ τυσλοὶ, προθύμως ὑπήκουσαν: διὸ και του μακαρισμού τεύξονται.

Existimabit fortasse aliquis camdem esse parabo- A lam quæ apud Matthæum, in qua rex flij sui nuptias facit, servosque dimittit invitatum convivas. Verumtamen is qui non perfunctorio studio legerit, deprehendet mentis attentione parabolam hanc ab illa prorsus differre. Namque illa Matthæi cœlorum ante emnia regnó ea quæ dicuntur comparat ; hic nihil ejusmodi fit. Illic convivii auctor regiam personam gerit; bic privatus homo introducitur. Ibi nuplias úlii rex celebrat, bic simplex cœna est. Ibi multi legatione funguntur, bic unus vocator mittitur. Ibi partim socordes venire neglexerynt, partim etiam servos contumeliis affectos interemerunt; bic unice obtendunt occupationem, ut se vocati excusent. Rarsus ibi rex exercitum commovet adversus servorum suorum interfectores, hic homo quamvis iratus recusantibus invitatis, nibil ejusmodi facit : servo tamen suo mandat, ut pauperes et membris mutllos et cæcos convocet. At ille qui ad filii nuptias invitat rex, fomulis pluribus utitur : neque pauperes, membris mutilos, cæros, claudos ad se cogit : haud enim regiis nuptiis tales interesse invitatos decuit. Tum e numero convivarum quemdam indigna nuptiis veste indutum rex punit. Denique quod est omnium potissimum, Matthæi parahola intra templum dicta fuit, coram pontificibus ac populi senioribus concionante Domino: Luca parabola in Galilæa domi cujusdam principis Phariszi privatam cœnam exhibet, convivante apud eum Servatore. Ergo Lucas sic præfatur parabolæ: c nempe Jesum in ædes cujusdam e Pharisais venisse ut Sabbato cibum sumeret; hos autem mentem illi intendisse. Tum narrat hydropici Irominis curationom, atque uti Jesus docuerit quominus primos accubitus in conviviis ambirent, neque invitarent eos a quibus vicissim invitandi forent, sed eos potius qui remunerari nequirent. Addit, quemdam e discumbentibus hæc audientem dixisse, Beatus qui panem comedet in regno Dei ! Jesum autem sic orsum loqui : Homo quidam fecit conam magnam. Atque ita Lucas præsentem parabolam tradit narrutam a Servatore ei qui dixerat, Beatus qui panem comedet in regno Dei. Quare omnino fatetur diversam hanc esse a superiore parabolam. Sed tamen de quo omnis nobis institutus sermo est, videamus porro quid significent etiam ea quæ in hac proponuntur. Unus recumbentium et convivantium cum Servatore iu Phariszi domo, sermonibus ejus commotus, beatum exclamat illum fore qui ad pa-

(65) Triplex est loci hujus Eusebiani, mutatis sæpo verbis, excerptum. Primum in præcedentibus dedimus ex catena anonymi auctoris in codice B. Alterum est hoc excerptum, ex catena Nicetæ in codice A. Tertium est in codice E, ex catena item Macarii Chrysocephali, qui cum Nicela congruit, præterquam initio, quod ita se habet: Πολλοίς τισιν έδοξε την αυτήν παραδολήν είναι ταύτην τε την παρά

Acteur (65) du tic thu authu elvai napasahip th παρά τῷ Ματθαίφ, ἐν ϳ βασιλεύς ἐστι γάμους ποιῶν τῷ υίῷ αὐτοῦ, καὶ δούλους ἀποστέλλων καλέσαι τοὺς χεκλημένους. 'Ο δε μή παρέργως προσέχων τή άναγνώσει εύροι αν έπιστήσας τον νούν παντάπασιν ήλλοτριωμένην ταύτην έκείνης. Η μέν γάρ παρά τῷ Ματθαίω πρώτον ἀπάντων τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν παρέδαλε τὰ λεγόμενα· τοῦτο δ' ἐνταῦθα οὐ λέλεκται. Κάχει μέν άφωμοίου τον κλήτορα βασιλεί, ένταυθα Φ΄ ψιλλη ἄνθρωπον εἰσάγει · κάκει μέν γάμους τῷ υίφ ο βασιλεύς ετέλει, ένταθθα δε άπλως δείπνον xáxel užy moddol ámostáddovtal, žvtaúba ož els ponot gut the nydain exuethmetai. nanei of her gheyyσαντες ούκ άπηντων, οί δε λοιποί και τούς δούλους ύδρισαν και απέκτειναν : ένταύθα δε μόνον σκήπτονται άσγολίαν, παραιτούμενοι την κλήσιν : έκει πάλιν ό βασιλεύς στράτευμα χινεί χατά των άνηρηχότουν τούς αύτοῦ δούλους. ἐνταῦθα δὲ ὁ ἄνθρωπος ὁργισθείς έπι τη παραιτήσει των κεκλημένων, ούδεν μεν τοιουτον ποιεί, τῷ δ' ἐαυτοῦ δούλφ προστάττει πτωχούς και άναπήρους και τυφλούς είσαγαγείν. "Ο δε επί τούς γάμους τοῦ υίοῦ συγκαλῶν βασιλεύς, δούλοις πλείοσιν ύπερέταις χρώμενος, ού πτωχούς και άναπήρους, άλλ' ούδε τυφλούς και χωλούς είσάγει έπειδή μηδ' Επρεπεν επικλήσει γάμου βασιλικού τοιούτους παρείναι · κληθέντων δὲ πολλών, τὸν ἀνάξια γάμου ένδεδυμένον ο βασιλεύς τιμωρείται. Το δε πάντων χεφαλαιωδέστατον, δτι ή μέν παρά τῷ Marθαίφ παραδολή Ενδον εν τῷ ἰερῷ λέλεχτο, πρὸς τοὸς ἀρχιερέας και πρεσδυτέρους του λαού διαλεγομένου του Σωνήpos · h & mapà ro Aouxe èmi rhs l'adidaias en oixie τινός άργοντος Φαρισαίου ψιλόν δείπνον κατασκευάζει, έστιωμένου παρ' αύτῷ τοῦ Σωτῆρος. Προλέγει γοῦν της προκειμένης παραδολής ο Λουκάς ταύτα. δτι είσηλθεν είς οίχον τινος Φαρισαίου έστιαθήναι έν Σαδδάτω · οι δε παρετηρούντο αὐτόν. Είτα διελθών, ώς ύδρωπικόν έθεράπευσε, και ώς έδίδαξε μή τάς πρωτοχλισίας έν τοις δείπνοις μεταδιώχειν, μηδέ χαλείν τους άντιχαλέσοντας, άλλά τοὺς άντιδοῦναι μή δυναμένους, επιφέρει, ότι άχούσας τις των συναναχειμένων ταυτα είπε, Μακάριος δστις φάγεται άρτον έν τῆ βασιλεία τοῦ θεοῦ! 'θόὶ εἶπεν αὐτῷ. "Δνθρωπός τις ἐποίησε δείπτοτ μέτα. Ούτω δ' ό Λουκάς την προτεθείσαν παραδολήν άνέγραψεν είρησθαι ύπο του Σωτήρος προς quia ne ipsa quidem a cœlorum regno abhorret. D τὸν εἰρηκότα, Μακάριος δστις párεται άρτον ἐν τῆ βασιλεία του Θεου. ώστε εξ άπαντος όμολογείν έτέραν είναι ταύτην παρά την πρώτην. Έπει δε ούχ άλλοτρία τυγχάνει οὐδ' αὕτη τής βασιλείας τῶν οὐρανών, περί ής ήμιν ο πάς ενέστηκε λόγος, ίδωμεν τί βούλεται καὶ τὰ διὰ ταύτην δηλούμενα. Τῶν συνα-

> τῷ Δουκά, και την παρά τῷ Ματθαίφ περι τοῦ γά. μου διαλαμδάνουσαν, διά το και έκει παραίτησεν των κεκλημένων εύρίσκεσθαι. Ο δε μη παρέργως, etc. Compluribus visum est, camdem esse parabolam tum que apud Lucam tum que apud Matthewm recitatur de nuptiis, quia et in hac altera excusationem vocatorum comperimus. Veramtemen qui hand perfunctorio studio, etc.



καλ συνεστιωμένων, έχ των αύτου λόγων χινηθείς, μαχαρίζει τὸν χαταξιωθησόμενον φαγεῖν άρτον ἐν τῆ βασιλεία του Θεού. Οίμαι δ' αύτον τούτο εἰρηχέναι διά το φάναι τον Σωτήρα τῷ κεκληκότι αὐτόν "Όταν ποιής άριστον, μή πλουσίους κάλει, άλλά πτωγούς, και μακάριος έση. Πρός τούτον ούν φησιν "Ανθρωπός τις έποιήσε δείπνον μέγα, και τὰ έξῆς.

Ήρξαντο ἀπὸ μιᾶς παραιτεῖσθαι πάντες.

Επί το λογικόν συμπόσιον ούκ άπηντησαν, φιλήδονοι μάλλον δντες ή φιλόθεοι, και της ύλης ή του Θεού. Φιγμφολίας πελ λαθ φείλπα λολή, αλόρς ος χας ζεύγη τῆς φιλοχρημοσύνης. Πολλούς μέν οὖν χεχλῆσθαί φησι επιτό μέγα δείπνον και το καθ' όλης τῆς οίχουμένης λογιχόν συμπόσιον των Ιερών χαλ θείων Γραφων, μη μην τούς πάντας της χάριτος επιτυγχάνειν. Β άποστερείσθαι γάρ αύτης των κεκλημένων τούς περί Ετερα ήσχολημένους. Περισπάν γάρ και άφέλκειν τῆς χλήσεως τάς του βίου φροντίδας διδάσκει ταύτας δ' είναι διαφόρους. ή γάρ περί τὰ κτήματα καὶ άγροὺς άσχολούμενοι, ταύτα τῆς κλήσεως προτετιμήκασιν, ώς παραιτήσασθαι τολμήσαι διά ταῦτα την χλήσιν. ή περί τάς του βίου πραγματείας χατατριδόμενοι . ή σεαιτώ λαιτων και καιρων είτωε εγελίτενοι. Η ειαιν άλλοις τοιούτοις φροντίσμασιν ήσχολημένοι. Ταῦτα γάρ και τοιαύτα επάγειν και περιέλκειν είωθε τους διά ταύτα την χάριν παραιτείσθαι τολμώντας, χαί τον κλήτορα, και το της καινής διαθήκης συμπόσιον, και την λογικήν τροφήν. ών άπάντων έστέρησαν έαυτούς, χατά μέν την άποδοθείσαν έρμηνείαν, οι προτιμήσαντες τῆς οὐρανίου κλήσεως τὰ ήδέα τοῦ παρ- C όντος βίου, πλούτον δηλαδή και πραγματείας και γάμον, και διά ταῦτα την χάριν παραιτησάμενοι. χατά δ' έτέραν έχδοχην οι πρώτοι της χλήσεως ήξιωμένοι, ούτοι δ' ήσαν οί έχ περιτομής, οί δή προφάσει τῆς περί τὸ κρείττον ἀσχολίας τὴν κλῆσιν ὕδρισαν. 'Ως γὰρ έχοντες άγρους τὰ παρ' αυτοίς ἀμφιλαφή άναγνώσματα, καὶ ὡς βόας ἀροτῆρας κεκτημένοι τοὺς παρ' αύτοις προφήτας, και ώς αν σοφία τιγι οία όἡ γυναικί συμδιούντες, την εύαγγελικήν έξευτέλισαν χάριν. - Έπειδή δὲ ήσαν ούτω παχείς τὴν καρδίαν, έξυφαίνει παραδολήν άποχρώντως έχουσαν είς παράδειξιν της επ' αυτοίς εσομένης οίχονομίας · πρός γάρ το μακάριος έση αποδλέπων, και πρός το άνταποδοθήσεται σοι èr τῷ ἀναστάσει τῶν δικαίων, ὁ συνανακείμενος μακαρίζει τον μέλλοντα καταξιούσθαι דסט פֿע דה במה בום מבריסט. סטרסב בע העי מעדי מעדαπόδοσιν της είς τους πτωχούς φιλανθρωπίας, έν τή άναστάσει τῶν δικαίων ἀποδοθησόμενος τῷ μακαριζομένιο, τῆς άναστάσεως καὶ τῆς «οῦ Θεοῦ βασιλείας μιάς και της αυτής νοουμένης. Πρός ούν τον είρητης παραδολής ο Σωτήρ παρίστησιν.

Έπειδή τοίνυν εκλήθησαν πολλοί είς το πάντα Ετοιμα φέρον δείπνον (τῆς γάρ βασιλείας άξίως ὁ οίχοδεσπότης το τοιούτον ποιεί δείπνον), παρητήσαντο δε την χάριν, περι μεν τούτων απόφασις εξενήνεκται

νακκιμένων τις τῷ Σωτῆρι ἐν τῇ τοῦ Φαρισαίου οίχία A nem manducandum in regno Dei dignanter fuerit admissus. Puto autem boc dictum fuisse, quia Servator invitanti se dixerat : Cum prandium feceris, noli divites vocare, sed pauperes, ut beatus sis. Huic ergo respondens ait : Homo quidam fecit canam magnam, et reliqua.

19 Coperunt simul omnes excusare.

Ad rationale convivium non venerunt, quia vo-Inptatum potius atque materiæ quam Dei amatores erant. Nam voluptatis argumentum uxor; ager autem ac boves, avaritize. Multos itaque vocatos dicit ad magnam cœnam, et rationale per universum orbem convivium sacrarum ac divinarum Scripturarum, non tamen omnes gratia potiri, qua vocati privantur quia rebus aliis curam impendunt. Etenim distrahere atque avertere a vocatione sollicitudines mundi docet, quæ variæ sunt : nam vel possessionibus agrisque intenti, eas res vocationi anteferunt; ita ut excusare se vocati ideirco audeant. Vel vitæ negotiis atteruntur, vel muptiarum ac liberorum vinculis implicantur, vel aliis hujusmodi curis dediti sunt. Hæcenim et alia hujusmodi abducere ac distrahere solent eos qui gratiam repudiare, vocantemque, nec non novi fæderis convivium, et intellectualem escam, audent. Quibus omnibus semet orhaverunt, secundum hanc quidem interpretationem, ii qui cœlesti vocationi jucunditates bujus mundi prætulerunt, divitias nimirum, negotia et nuptias; quorum causa gratiam recusarunt. Secundum aliam vero interpretationem. priores illi dignanter vocati, id est populus circumcisus, qui melioris instituti prætextu vocationem spreverunt. Nam quasi agros haberent copiosas suas Scripturas, et boum arantium instar prophetas suos, et cum sapientia sua veluti uxore conviventes, evangelicam gratiam despuerunt. — Quia vero tantopere rudi corde erant, nectit parabolam idoneam demonstrando futuram apud ipsos gerendarum rerum rationem. Namque ad illa verba beatus eris alque ad illa retribuetur tibi in resurrectione justorum, respiciens conviva, ibeatum appellat eum qui in regno dignus crit vesci pane. Porro hic intelligitur qui dandus erit remunerandi causa benignitatem pauperibus exhibitam ; quique in resurrectione justorum retribuendus est beato illi: nam resurrectio idem esse intelligitur ac regnum Dei. Dicenti ergo, Beatus qui manducat panem in regno Dei, parabolam exponit Servator docens quisnam sit ille beatus.

κότα, Μακάριος δστις φάγεται άρτον έν τῷ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, τίς ὰν γένοιτο οὐτος ὁ μακάριος, διὰ

Quoniam itaque vocati sunt multi ad paratam cœnam (nam pro dignitate regni sui paterfamilias cœnam hujusmodi facit), sed gratiam repudiarunt, de his lata sententia fuit dicendo: Neminem viro-



rum filorum qui vocati fuere, et ob su as mundanas A ή φήσασα δτι. Ούδελς των άνδρων έχείνων των occupationes recusavere, conam meam gustaturum : alios autem, horum loco, vitæ negotiis minime implicitos, dignos habitum iri ait beata cœna, nempe pauperes quosdam et cæcos et mutilos, qui vocationi non restiterunt ; quia neque emebant, neque vendebant, neque nuptils operam dabant, neque alio quolibet negotio distrahebantur, sed prompte expediteque gratiam admiserunt. Quos invitator, primo quidem incolumes faciet, quia facile omnem morbumatque languorem sanat. Deinde etc. Que omnia sibi interdizerunt recusantes illi Judaica synagoga principes; quorum loco plebs morigera fuit, que in plateis urbis, nompe in legali politia, vivebat. — Fortasse autem his hominibus, ethnicos denotare volebat, qui ad ejus magisterium erant accessuri. Hi antea idololatræ erant, quorum animas mali dæmones vitiaverant ; quos consentance invitationi suz suscipiens convivator, primum quidem sanos incolumesque efficiet, colorum oculos reserans, omini morbo omnique languori animarum ipsorum medens; deinde ilsdem spiritalem cœnam exhibebit. Primi itaque vocati sunt circumcisi, que adversus gratiam contumeliosi fuerunt. Secundi alienigenæ ethnici, qui antea cæca mente erant, et mutili, et claudi, ac muti, qui etiam alacriter obtemperarunt. Jam in plateis versantes, ii credendi sunt qui lata perditionis via incedunt, et sine doctrina dogmatibusve vivunt. Tum latentes in angulis, ii qui malitiam quolibet prætextu velant. Reliqui demum tertio C loco de viis sæpibusque vocati, animæ in inferis detente. Multa enim sunt illarum itinera que hine abeunt quibus post corporis depositionem prædicavit Servator. Clementer vero iis etiam necessitatem imponit, qui nondum sua voluntate moventur. Talis est coma que hic invitatis parata est. Tales etiam vocati, quorum alii contumaces, ideoque jejuni; alii morigeri, ideoque admissi. Tu vero mihi hine mentem transfer, etc. Beati ergo qui nunc esuriunt et sitiunt justitiam, quia tunc saturabuntur, cœna regia epulantes, et vitæ panem participantes, novique calicis lætitiam. Quarum rerum symbola ante passionem peragens Servator: Non bibam, inquit, amodo ex hoc genimine vitis usque in diem illum, quo illud vobiscum novum bibam in regno Patris mei 10. Plena est bonarum rerum mensa, qua vescentur ij quibuscum fœdus disposuit, propteres quod secum in tentationibus permanserint, ut manducent ac bibant in mensa ejus, pane coelesti animarum sanctarum nutritore pasti, vinumque novi geniminis veræ vitis participantes, quam ipse omnium Deus ae pater excolens, novum ex ipsa fructum dignis propinabit.

μενοι, οίνου δε του καινού γεννήματος της άληθινης άμπέλου μεταληψόμενοι, ήν αύτος ό των δλων Θεός καλ Πατήρ γεωργών το καινον έξ αύτης γέννημα τοίς τότε άξίοις παρέξει.

21 Quod si in le peccaveril fraler tuns. Hic vult eos, qui injuriis lacessiti sucrunt, erga 20 Matth. xxvi, 29. 21 Luc. xvii, 5.

κεκλημένων, και διά τάς βιωτικάς άσχολίας παραιτησαμένων, γεύπεταί μου του δείπνου ετέρους g, gast sonsom sond hy usbiusaystherond sait sog βίου πραγματίαις, κατσξιωθήσεσθαί φησι του μακα. plou delavou, armyous rives are tuphous are eventρους, τούς μηδαμώς παραιτησεμένους την χλησιν, διά το μήτε άγοράζειν, μήτε πιπράσχειν, μήτε γάμφ σχολάζειν, μήθ' ύφ' έτέρων τινών τοιούτων περιέλnestal, neotipus of nal troipus naradiyestal the λάδιλ. ορέ ο καγφαας πύριτον ίτρι ρίλιες καταστήσει" οίός τε ων βρόθως πάσαν νόσον και πάσαν μαλακίαν θεραπεύειν Επειτα, etc. (ut col. 573). "Ων ἀπάντων εστέρησαν εαυτούς οι παραιτησάμενοι, τής Toubaline συναγωγής οι άρχοντες. μεθ' ους ή πληθύς υπήπουsev, we aratelase asyeme the nate report asyltatic ζώσα. - Τάχα δὲ διὰ τούτων τοὺς ἐξ ἐθνῶν ἡνίττετο, τῷ .αὐτοῦ λόγιφ προσιέναι μέλλοντας. Τοιοῦτοι & ύπῆρχον οί πρίν ειδωλολάτραι ύπο δαιμόνων πονηρών ear Anyar yeympulteror. one amoyoupme til franceλία υποδεξάμενος ο έστιάτωρ, πρώτα μέν σώους καί ύγιεζ άποκαταστήσει, άνοίξας τυφλών όφθαλμούς, πάσάν τε νόσον καὶ πάσαν μαλακίαν τῶν ψυγῶν αὐτῶν ιασάμενος. Επειτα το πνευματικόν αύτοξς παραθήσει δείπνον. Πρώτοι μέν ούν εκλήθησαν οι έκ περιτομής, of xal thy xapiv xabibpious. Esitepoi of het, exelνους οι έχ των άλλοφύλων έθνων, οι πρίν τάς διανοίας τυφλοί και άνάπηροι και γωλοί και κωφοί, οι και προθύμως ψπήχουσαν, είεν δ' αν έν πλατείαις μέν οί την ευρύχωρον της άπωλείας όδον βαδίζοντες, καλ βιούντες άνευ διδαχής και δογμάτων : εν δε βύμαις. of analetyyoned the xaxies old gluose abodicer. οί δὲ λοιποί, οἱ ἐξ ἐσχάτων ἀπὸ τῶν ὁδῶν καὶ φραγμών καλούμενοι τρίτοι, αί έν ξέδου ψυχαί· πολλαλ γάρ όδοι των εξελθόντων τον βίον τουτον αίς εχήρυξε μετά την απόθεσιν του σώματος ο Σωτήρ : φιλανθρώπως δ' άνάγχην προσάγει τοίς ούχέτι αὐτεξουσίοις. Τοιούτον μέν δή τὸ δείπνον, όπερ ἐνταύθα τοις δαιτυμόσιν ήτοιμασται. και τοιούτοι τινες οι καλούμενοι, οί μεν άπειθείς, και διά τουτο άπομένοντες άγευστοι · οι δέ εύπειθείς, και διά τοῦτο προλαμδανόμενοι. Σύ δέ μοι έντευθεν μετάδα τη διανοία, etc. (ut col. 572). Μαχάριοι γοῦν οἱ νῦν πεινῶντες καὶ διψωντες την δικαιοσύνην, δτι τότε γορτασθήσονται, του δείπνου τοῦ βασιλιχοῦ ἐμφορούμενοι χαλ μεταλαμδάνοντες του άρτου της ζωής, και της ευφροσύνης του χαινού ποτηρίου. "Ον τὰ σύμδολα ἐπιτελών πρό τοῦ πάθους ό Σωτήρ, Ού μή πίω, Ιφη, ἀπ' ἄρτι ἐπ τούτου τοῦ γεννήματος τῆς ἀμπέλου ἔως τῆς ἡμέρας έχείτης, όταν αύτό πίνω μεθ' ψμών παινόν έν τη βασιλεία του Πατρός έμου πλήρης άγαθών τράπεζα, ής μεταλήψονται οίς την διαθήχην διέθετο. διά τὸ μεμενηχέναι μετ' αύτοῦ έν τοῖς πειρασμοίς. δι εσθωσι και πίνωσιν επί της τραπέζης αύτου, άρτω μεν ούρανίω ψυχών άγιων θρεπτικώ τραφησό-

> 'Ear de dudorn sic os o dosigóc σου. Ένταυθα τούς εν προκοπή γενομένους συγχωρη-



νην γόσον εν αὐτοῖς πολλάκις εμφυομένην, εκκόπτων την κατά των πταιόντων άποτομήν. Κατεπαίρεσθαι γούν εἰώθαμεν, ώς μήτε παρακλήσεις των ήμαρτηκότων, μήτε των ύπερ αύτων πρεσδευόντων Ιχετηρίας παραδέγεσθαι: μηδέ μην ύπολογίζεσθαι όσα δή καί αύτοι οι άνθρωποι πταίοντες συγγνώμης τῆς παρά του μεγάλου πριτού δεόμεθα. Είπότως ούν παρά τῷ Ματθαίφ και τη παραδολή κέχρηται, εν ή όφειλέται εξοάγονται, ό μέν μυρία τάλαντα όφείλων, ά καί άφείθη αὐτῷ προσπεσόντι ὁ δὲ ἐχατὸν δηνάρια, ἐφ' οίς άπεπνίγετο παρά τοῦ άφεθέντος τὰ πολλά έχείνα τάλαντα. Δι' ής διδάσκει, ότι μή άλλως τυχείν δυνατόν έστι της βασιλείας, κάν πολλά τις κατορθώση, μή σον φλαφον θεον πεικασαίπενος κατή το φίκλασικον. έπειδήπερ ή βασιλεία, κρίσει τοὺς άξίους παραδεχ»- Β μάνη, τούς μή συγχωρητικούς και τον άγαθον των δλων κριτήν κατά τοῦτο μιμουμένους ού παραδέχεται. Οὸ γάρ ἐν ἔχει τις είπεῖν τοσαῦτά τινα πεπλημμεληχέναι είς έαυτον, δσα περ αύτος τον πάντα χρόνον της αύτου ζωής παρά το βούλημα του Θεου πράξας βφειλέτης έστί ποτε μέν γάρ διά τοῦ λόγου πταίομεν, ποτέ δε δι' αίσγρων και πονηρών επιθυμημάτων τε και πράξεων. Πλην όμως τοσαύτα πταίοντες, ούχ έπογινώσχομεν τάς παρά τῷ θεῷ ἐλπίδας, διά τὸ φιλάνθρωπον και άνεξίκακον έλεημονικόν τε και συγχωρητικόν του Θεού. Ούκουν έπεται τῷ αὐτῷ μέτρφ, και ήμας μετρείν τοις εις ήμας άμαρτάνουσι. μηδέ κατά τον Πέτρον ακριδολογείσθαι τη φιλανθρωπία, και μέχρις εδδόμου άριθμου τοίς είς ήμας ήμαρτηπραι απλλοιδείλ. καια 25 ιολ απιναθή και εγεψηρικα C Σωτήρα μέχρι τοῦ ἐδδομηκοντάκις ἐπτά· οὐ πάντως τά τοσαύτα περιεργαζομένους άμαρτή ματα, καὶ ώσπερ άνεγραφήν αύτων ποιουμένους καθ' ἐκάστην ήμέραν, έχ δε τούτου το άπεριόριστον διδασχομένους. Πυθομένου γάρ τοῦ Πέτρου ἐπὶ πόσοις τοῖς εἰς ἡμᾶς άμαρτανομένοις συγχωρείν δέοι, και άριθμον ορίσαντος τὸν ἔως ἐπτάχις, ὁ Σωτήρ τὸν ἔως ἐδδομηχοντάχις Extà elonyaye, xaô' öv bel xal huāc apievai, elbotac καλ πεπεισμένους, ώς Εσται καιρός καθ' δυ συναρθήσεται πρός ήμας λόγος ύπό του πάντων χριτού τε και βασιλέως, έπειδαν οι πάντες παραστώμεν τῷ βήματι αὐτοῦ, ότε 🏺 μέτρφ μετροῦμεν, άντιμετρηθήσεται ήμεν. 'Ο μέν γάρ μέγας βασιλεύς έντεῦθεν ήδη πάσιν ήμιν τοίς γρεωφειλέταις πολλών ταλάντων κατά το πρέπον αύτου τη φιλανθρωπία το παν άνηχε χρέος, D δούς άφεσιν άμαρτημάτων και έξαλείψας το καθ' ήμων γειρόγραφον: ήμεζ δ' έπλ βραγέσι πταίσμασι σούς συνδούλους άποπνίγομεν, και παρακαλούμενοι οδ συγχωρούμεν τὰ εἰς ἡμᾶς ἐπταισμένα, μἡ ἐπιμετρούντες τά ίσα οίς παρά θεού τετυχήχαμεν τοίς ήμετέροις οίχεταις. Εύν έγως ούν άγανάχτησις χαθ' phron skenekayasear. nay o eph ugaan phrin oderyhn φφείς Δεσπότης σύκες άφήσει ήμιν άλλ, ώ μέτρω μεμετρήχαμεν άσυμπαθεί και άνελεεί και άποτόμφ, excustohose hulv xal too if hunv xata too husτέρων συνδούλων δρον καθ' ήμων έπαρτήσει. Έφεύ-

τικούς είναι τοίς πταίουσι βούλεται, θεραπεύων δει- A offensores suos induigentism expromere : sanatque dirum morbum sæpenumero illerum animis innascentem, atque odium quo sibi maleficos prosequuntur resecat. Quippe adeo exacerbari solemus, ut neque precantium obtestationes, neque supplices intercessorum preces admittamus, neque reputemus quanta et nos humanæ conditionis percata ignosci nobis a magno judice egeamus. Apte igitur apud Matthæum ** parahola Servator utitur, in qua debitores introducuntur quorum alter decem millia talentorum debebat, quæ ipsi supplici condonata fuere ; alter autem centum denarios, quorum causa suffocabatur ab eo, cui tantus ille talentorum numerus remissus fuerat. Qua parabola docet, band licere regnum adipisci, quanquam alioqui multa recte aliquis secerit, nisi Dei bonitatem injuriarum oblivione imitetur. Nam regnum quod nonnisi judicio probatos recipit, alienis a clementia neque omnium judicem hac virtute imitantibus haudquaquam patet. Neque enim quempiam tanta in nos peccasse affirmabisous, quanta nosmet per universe vitæ tempus adversus Dei voluntatem patravimus, ideoque debitores evasimus. Nam modo sermone offendimus, modo turpibus vitiosisque cupiditatibus atque actibus. Nihilominus qui tanta delinquimus, fiduciam placandi Dei non omittimus, quem benevolum hominibus, patientem ac misericordem veniæque pronum scimus. Consentaneum est igitur ut eadem mensura iis, quorum offensæ in nos exstiterant, largiamur : neque, ut olim Petrus 33, minuta benevolentia simus, neque injuriarum remissionem septenario numero coarctemus; imo vero septuagies septies cum clemente misericordique Servatore parcamus. Quare offensas ne sedulo ventilemus, neque harum veluti commentarium in dies conficiamus. Nunc enim indulgentiam sine fine docemur. Etenim interrogante Petro quoties peccantibus adversus nos indulgere oporteret, numerumque septenarium definiente, Servator usque ad septuagies septies produxit veniæ dandæ a nobis numerum; probe nimirum consciis, tempus affore quo rationes nobiscum ponentur ab universali judica ac rege, cum omnes ante ejus tribunal constitueraur, et qua mensura mensi fuerimus, remetietur nobis. Etenim nunc magnus rex cunctis nobis multorum talentorum debitoribus, prout suam clementiam decebat, debitum remisit, dans peccatis veniam, delensque scriptum contra nos chirographum : nos autem leves ob culpas conservos suffocamus, atque obsecrati minime remittimus quæ in nos peccata fuerint; familiaribus nostris haud paria facientes iis, que nos a Deo consecuti sumus. Merito itaque nobis irascetur is qui omne debitum nobis condonaverat Dominus : neque jam nebis parcet; sed qua mensura mensi fuerimus, dura videlicet, immisericorde et aspera, eadem nobis retribuet; latamque a nobis adversus conservos no-

20 Matth. xviii, 24. 22 ibid., 21.



vero licet cuique bonn sententin genus sibi apud illud tribunal comparare, si ipse antea sit benignus, et alienis contra se peccatis indulgeat.

🏴 El dicent vobis : Ecce hic, vel ecce Hlic.

Hec secundum Mattheum dicta sunt de Hierosolymorum excidio. Quare illic addebatur : Tunc qui in Judea sunt, fugient ad montes 20. Verumtamen hic de Antichristi temporibus Servator proloquitur; ideoque verba illa non adjunguntur.

26 Primum oportet illum multa pati.

His verbis futuram quoque aliquando apostasiam innuit dum ait : Primum oportet illum multa pati, et reprobari a generatione hac, nempe hominum. Nam repulsum atque improbatum iri Evangelium ejus, populumque ejusdem magnopere affictum iri, B vaticinatus est; sive in consecutis deinde persecutionibus, quibus furentibus sexcenta ipse Servator passus est, maledictis hominum appetitus; sive Ecclesia ejus atque doctrina cum exagitaretur atque oppugnaretur; sive in universi consummatione, cum Evangelium ejus omnino improbabitur, atque ex hominum cœtu exterminabitur.

²⁷ Et sieut accidit Noachi temporibus, etc.

Sic igitur repulso, uti dictum est, per apostasiam sermone evangelico, more malorum quæ diluvil tempore contigerunt, impiis, inquit, homiuibus exitium superveniet. Et quidem sicut omnes tunc perierunt, exceptis duntaxat qui cum Noacho in arca constiterant; ita in Domini adventu, scelesti homines per apostasiæ tempus luxuria et ebrietatibus et nuptiis et cæteris vitæ voluptatibus occupati, ea ratione peribunt qua illi Noachi etate diluvio submersi. Ne quis autem existimaret hos quoque aquis obrutam iri, necesse fuit Loti exemplum commemorare; Sicut, inquit, Loti tempore edebant et bibebant, et reliqua: Porro die que Lotus Sodomis egressus est, ignis cælo pluit cunctosque incolas perdidit. Bujusmodi, iuquit, dies erit qua Filius hominis revelabitur 14. Quibus verbis mystice admodum ac terribiliter docet, fore ut igne ac sulfure coelis misso impios omnes ira Dei corripiat. Idcirco impios hanc diem adesse orantes prophetica vox increpat dicens : Væ desiderantibus diem Domini! brarum et caliginis, dies calamitatis et exterminii 20 Sedulo autem Servator bic quoque cavit, quominus diceret ignem et sulfur antea cœlo pluisse in impios Sodomorum cives, quam Lotus egressus eorum cœtu separaretur. Sic diluvium neque inundavit, neque merait universos orbis incolas, priusquam Noachus in arcam introiret. Ita prorsus in mundi consummatione haud ante eventurum pereuntium impiorum diluvium ait, quam in cœlesti arca congregentur incolumes quicumque tunc pii homines erunt, prorsus ut Noachi exemplum reno-

stros sententiam, de nobismet pariter dicet. Secus A ροι δέ τις έαυτῷ μέθοδον άγαθῆς άποφάσεως τῆς ἐπί του δικαιωτηρίου εξενεχθησομένης, εί προλαδών γενοιτο φιλάνθρωπος και των είς αύτον άμαρτανομένων συγχωρητικός.

Καὶ ἐροῦσιτ ὑμῖτ ' Τδοὑ ὧεε, ἢ ἰδοὑ ἐκεῖ.

Ταύτα κατά μεν τον Ματθαίον ελέγετο περί τῆς ξρημώσεως 'Ιερουσαλήμ (66) · διο και προσέκειςο · Tότε οἱ ἐν τῷ 'Ιουδαία φευγέτωσαν εἰς τὰ δρφ· ένταυθα δέ περί των χαιρών του Αντιχρίστου προλέγει διδ ού πρόσκειται τουτο.

Πρώτον δεί αυτόν πολλά παθείν

Αίνίττεται δε καί εν τούτοις την ποτε γενησομένην άποστασίαν είπών. Πρώτον δε δεί αύτον πολλά παθείν και αποδοκιμασθήναι από της γενεάς ταύτης, δηλονότι τῆς τῶν ἀνθρώπων ἀποδληθῆναι γάρ καλ άποδοχιμασθήναι τον περί αύτοῦ λόγον, πολλά τε παθείν τὸν αύτοῦ λαὸν, ἐθέσπισεν· είτε ἐν τοίς μετὰ ταύτα διωγμοίς, χαθ' ούς μυρία πέπονθεν αύτός τε βλασφημούμενος ο Σωτήρ παρά τοῖς ἀθθρώποις, ή τε Έχχλησία αύτοῦ χαι ὁ λόγος ελαυνόμενος χαι πολεμούμενος: είτε πρός τῷ πάντων τέλει, καθ' ὁ ἀποδοχιμασθήσεται πάμπαν άποδληθείς άπό τῆς τῶν άνθρώπων γενεάς.

Καὶ καθώς εγένετο εν ταῖς ἡμέραις τοῦ Νῶε, κ.τ. λ. ()ύτω τοίνυν, ώς είρηται, έχοληθέντος διά την άποστασίαν τοῦ λόγου τοῦ εὐαγγελικοῦ, κατά την όμοίωσιν τῶν ἐπὶ τοῦ κατακλυσμοῦ συμ**δεδηκότων,** ό χατά τῶν ἀσεδῶν δλεθρος ἐπιστήσεται, φησί. ἀλλὰ ώς τότε πάντας μέν ἀπώλεσεν, ού μήν και τούς συνηγμένους άμα τῷ Νῶε ἐν τή κιδωτῷ, οῦτω καὶ έπὶ τῆς αύτοῦ παρουσίας οι μὲν ἀσεδείς κατά τὸν xaipòv tijs amostacias tpupais xal mibais xal yáμοις καλ ταίς τοῦ βίου ήδοναίς κατατριδόμενοι όμοίως τοίς έπὶ τοῦ Νῶε κατακλυσθέντες ἀπολοῦνται. Υπέρ δε του μή τινα νομίσαι δι' ύδατος και τούτους καταχλυσθήσεσθαι, άναγχαίως τῷ ἐπὶ τοῦ Δώτ χέγρηται παραδείγματι, Καθώς έγένετο, λέγων, έν ταῖς ἡμέραις Λωτ, ήσθιον, έπινον, και τὰ ἐξῆς. Ἡ δὲ ἡμέρα έξηλθε Λώτ ἀπὸ Σοδόμων ἔβρεξε πῦρ ἀπ' οὐρα**r**οῦ xal ἀπώλεσε πάντας. Κατὰ τὰ αὐτὰ **ἔ**στ**αι** ή ημέρα ο Υίος του ανθρώπου αποκαλύπτεται· σφόδρα άπορβήτως και φοθερώς διδάσκων δτι πυρί καί θείφ άπ' ούρανου καταπεμπομένω τούς άσεδείς πάντας ή όργή μετελεύσεται. διό τοίς μέν ήμέραν Cur? Vobis hac dies, lenebra el non lux, dies tene- η ταύτην επιστήναι εύχομένοις άσεδέσιν ή προφητική φωνή ἐπανατείνεται λέγουσα. Οὐαί οἱ ἐπιθυμοῦντες την ημέραν Κυρίου! "Ira τί; Υμΐν αθτη δοται σκότος, και ού φως, ήμερα σκότους και γνόφου, ήμέρα ταλιιιπωρίας και άφανισμοῦ. Σφόδρα δλ άχριδώς και ένταύθα έτήρησεν ο Σωτήρ οδ πρότερον το πύρ είπων άπ' ούρανού και το θείον κατεληλυθέναι έπὶ τοὺς ἐν Σοδόμοις ἀσεδείς, ἢ τὸν Λὼτ ἐξελθείν, και χωρισθήναι έξ αύτων. Ούτω και έπι του κατακλυσμού ού πρότερον επήλθεν ούτος και πάντας άπώλεσε τούς κατά γῆν οἰκοῦντας, ή τὸν Νῶε εἰπελθείν είς την κιδωτόν. Κατά τά αύτά τοίνυν και έπλ

24 Luc. xvii, 25. 16 Matth. xxiv, 16. 16 Luc. xvii. 25. 17 ibid. 26. 16 Luc. xvii, 28-30. 18 Amos v, 18. (66) Confer Theophaniæ fragmentum x, col. 653.



τής συντελείας ου πρότερον Εσεσθαι τον κατακλυσμόν Δ vetur. Quibus etiam commode dicetur propheticum της άπωλείας των άσεδων φησιν, η συναχθήναι είς την επουράνιον του Θεού χιδωτόν, και διασωθήναι τούς τότε εύρεθησομένους τοῦ Θεοῦ άνθρώπους, χατά το παράδειγμα το έπι του Νώε · οίς και λεγθήσεται κατά καιρόν το προφητικόν έκείνο Βάδιζε, λαός μου, είσελθε είς τὸ ταμεϊόν σου, καὶ τὰ ἐξῆς, ἔως ού παρέλθοι ή όργη Κυρίου . ώσπερ και επί τοῦ Δώτ ἐποίησεν, ΐνα μή οἱ δίκαιοι συναπόλωνται τοῖς άσεδέσιν · οῦτως καὶ ἐπὶ τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος ού πρότερον αυτη έσται, ή πάντας τους έπι γής δικαίους και θεοσεδείς άφορισθήναι των άσεδων, και συναχθήναι είς την επουράνιον τού Θεού χιδωτόν. της οίχουμένης χρατησάσης, ή του Θεού όργη τους άσεδείς μετελεύσεται. Er tusiry tỹ hượp ởc âr totai tai toũ

δώματος, χ. τ. λ. Σημαίνει δε διά τούτων τον κατά των θεοσεδών દેવદગ્દχθησόμενον διωγμόν ύπό τοῦ υίοῦ τῆς ἀπωλείας. Ήμεραν δε έχείνην όνομάζει τον χρόνον τον πρό τῆς συντελείας, εν φ φησιν 'Ο φεύγων μη επιστρεφέτω, μηδέ μιμητής γινέσθω τῆς γυναικός Δώτ. ήτις μετά το φυγείν και έξω γενέσθαι τής Σοδομιτών χώρας, στραφείσα είς τὰ δπίσω, ἀπενεχρώθη, στήλη άλλης γενομένη. 'Αφειδείν γάρ τότε προσήχει ούχ ύπαρχόντων μόνον, άλλά και τῆς ἐαυτῶν ζωῆς τε και ψυχής τοὺς εν μέσφ τῆς ἀποστασίας χαταληφθησομένους, μήποτε, βουληθέντες τής έαυτών περιποιήεποθαι προσκαίρου ζωής, σύν ταύτη καλ την αλώνιον ζωήν ἀπολέσειαν, τή ἀποστασία ἐαυτούς παρα-BÓVTEC.

Ταύτη τῆ τυπτὶ ἔσονται δύο ἐπὶ κλίνης μιᾶς, κ τ.λ. Σφόδρα δε θαυμαστώς που τής αποστασίας χαιρόν και την στέρησεν του νοερού λογικού φωτός νύκτα graphrage. Anxige Agb was exquent. Xelbon 4 eque ann άνθρώπων έσται κατάστασις διά την έπικρατήσασαν αύτων άνοιάν τε και πλάνην. Διό φησι Λέγω υμίν. Δύο έσονται έπὶ αλίνης καὶ δύο ἐπὶ μυλώνος, εἶς παραλαμβάνόμενος ώς άλλότριος τῆς όρτῆς, καὶ είς αφιέμινος, ώστε τῆ όργῆ παραδοθησόμενος, $oldsymbol{\delta}$ Ono avola $oldsymbol{lpha}_{oldsymbol{lpha}}$ $oldsymbol{lpha}_{oldsymbol{lpha}}$ $oldsymbol{\delta}_{oldsymbol{lpha}}$ ων παρίστησι του χωρισμου των άγίων και θεοφιλών ψυχών τον άπο των άσεδων. Ίνα γάρ μη άδιαχρίτως επελθούσα ή όργη και των δικαίων παραλήψεται, προλαδών ό Θεός ώσπερ του Λώτ προεξήγαγε τῆς Σοδόμων καταστροφής. Τον αύτον τρόπον και πρό D της συντελείας, πρίν έπελθείν την κατά των άσεδων όργην, ίνα μη σύν τῷ κόσμφ κατακριθώσιν οἱ δίκαιοι, χωρισμός έσται των θεοφιλών ψυχών, άγγέλων αύτάς οιαχωριζονιων και παραγμφομένων. Φοιε εν πιζ στουμνή δυοίν κατακειμένων ένα μέν του σου δεού άξιον παραλαμδάνεσθαι, τον δε Ετερον χαταλείπεσθαι, ώς άξιον της τότε καταληψομένης τους άσεδείς όργης. Καὶ ἐπὶ τῶν ὑφ' ἐνὶ μυλῶνι ἀληθουσῶν, ὁ αὐτὸς λόγος Εσται. 'Δληθούσας δε ώνόμασε τάς τον εύτελη και

illud : Vade, popule meus, intra in cubiculum tuum, et reliqua; donec transeat indignatio Domini 20: ceu Loto accidit, ne boni cum improbis morte irreliantur. Ita sæculi consummatio non ante eveniet, quam justi quotquot in orbe erunt ac religiosi ab improbis discernantur, atque in cœlesti Dei arca concludantur. Tunc enim nemine jam inter homines justo superstite, sed irreligiosis omnibus atque scelestis sub Antichristi vexillo degentibus, atque apostasia toto orbe diffusa, ira demum Dei plenos sceleribus homines invadet.

ούτω γάρ μηκέτι μηδενός δικαίου εν άνθρώποις εύρισπομένου, πάντων δὲ ἀθέων ἀσεδῶν τῶν ὑπὸ τοῦ ἀντιχρίστου γεγονότων, τῆς τε ἀποστασίας καθ' ὅλης

²¹ Quicunque illa die fuerit in tecto, etc.

Hoc dicto significat persecutionem quam adversus bonos concitabit perditionis filius. Diei vero illius nomine appellat tempus, quod consummationem proxime præcedet; quo tempore, ait, nemo respiciat, neque Loti uxorem imitetur, quæ in fuga postquam Sodomitarum fines excesserat, cum respicere voluisset, in mortem incidit, statua salis essecta. Prodigos enim tunc esse oportet non rei familiaris tantummodo, verum etiam vitæ suæ animæque (67), eos qui in apostasiæ ætatem incurrent; ne dum animam suam conservare temporalique vitæ parcere student, hanc simul et æternam vitam amittant, dum se apostasiæ victos permit-C tunt.

22 Illa nocte duo erunt in lecto uno, etc:

Mrifice admodum apostasiæ tempus ac rationalis erbitatem luminis noctem appellavit. Nocte enim tenebrisque deteriora erunt tunc hominum ingenia propter offusam iis amentiam atque errorem. Quare ait : Dico vobis : Duo erunt in lecto, et duo in pistrino; unus assumendus, quia iræ immerens; alter felinquendus, utpote ultrici irze obnoxius, qui sibi videlicet iram thesaurizavit in diem iræ. Quamobrem sistit sanctarum Deoque chararum animarum ab improbis divisionem. Etenim ne temere superveniens ultio justos quoque homines corriperet, dedit mature operam Deus ut Lotum Sodomorum exitio subduceret. Similiter impendente consummatione, priusquam impios ultio invadat, ne cum mundo justi damnentur, discrimen fiet animarum Deo chararum, angelis eas dividentibus atque assumentibus : ita ut e duobus in eodem lecto jacentibus, unus dignus assumatur, alter derelinquatur, utpote ultionis quæ tunc de impils sumetur merens. Idemque accidet duabus quoque in pistrino commolentibus. Molentes autem dicit feminas, ut significet vilis, pauperrimæ atque infimæ conditionis homines. Jacentes autem in lectis dicit, pro libera-

²⁰ Isa. xxvi, 20. 21 Luc. xvii, 51. 20 Luc. xvii, 34.

⁽⁶⁷⁾ Quo sensu snimæ quoque suæ prodigus aliquis esse possit, videsis apud Eusebium in nostris Theophenies fragmentis, col. 671.

tionem habet Moysis Scriptura, ubi dicitur perventura vindicta a Pharaonis primogenito usque ad molentem pinsentemque in pistrino. Extremi enim humanæ conditionis termini, opulentus videlicet, et humilis atque abjectus, his verbis attinguntur. Sic nunc quoque duos in lecto uno memoravit Scriptura, ut liberalis vitæ homines innueret; quorum unus assumetur, qui Dei electione dignus; alter relinguetur, qui pœne est affinis. Similiter moleutes duze intelliguntur quæ inter homines obscuram et pauperem vitam agitant : quarum item quæ justa est, assumetur, altera relinquetur.

Dicunt ei: Ubinam, Domine? Qui respondit : Ubi B fuerit corpus, illuc congregatuniur et aquila.

Sciscitantibus discipulis : Ubinam, Domine? volentibusque cognoscere, ubinam alter ex illis non assumplis relinquelur: Ubi, inquit, fuerit corpus, vel cadaver, ut ait Matthæus, illuc congregabuntur et aquilæ 2 : ex avibus nescio quibus cadaverum voracibus principes hujus sæculi ducta comparatione significans, qui sanctos Dei tunc persequentur : quibus uno in loco coactis, codem pariter compelletur ille qui indignus delectu est. Est autem jacentium in lecto, alter; vel molentium, una: qui etiam tradentur congregatis adversum ipsos aquilis. Aquilas vero, Hierosolymorum quoque obsessores propheticus sermo appellavit; veluti cum Nabuchodonosorum dicit grandem et magnarum alerum aquilam 38. Nisi forte alio sensu vindices ultricesque potestates, quæ impios invadent, his verbis denotantur : quibus ne forte tradamur, monet deinde Servator ut precibus operam demus.

" Judex quidam erat, qui Deum non timebal. Addit etiam parabolam de judice iniquitatis, quo confirmet orandum semper nullaque ignavia cessandum. Quod autem ait 37 : Num Filius hominis. cum venerit, sidem in orbe inveniet? desectum Adei futurum ostendit, ita ut nemo fidelis supersit, aut vix rarus aliquis, circa secundæ ejus manifestationis ætatem. Id porro apostatici temporis retineat : imo vero ne unus quidem fortassé erit, propterea quod alii assumpti fuerint, alii relicti, aquills nempe tradendi. Sic ergo deleta inter homines fide, ipse superveniet, sanctos suos qui ab impiis leto dediti fuerint, vindicaturus. Brevi autem ultionem patrabit, propterea quod hi diu noctuque ad eum clamant. Et quidem ut ad se clament, docuit eos per parabolam de judice iniquitatis.

🌥 Homo quidam nobilis abiit in regionem longinquam accipere sibi regnum, et reverti.

En quæ in hac parabola edocemur : foturum sci-

lis et laute vite mortalibus. Hane ipsam locu- A πενιχρόν καλ ξοχατον εν άνθρώποις διαντλούσας βίονέπὶ χλίνης δὲ τοὺς τὸν ἐλεύθερον χαὶ ἄνετον βίον μετεργομένους. Τοῦτο δὲ παραστήσει ἡ Μωϋσέως γραφή έν ή φησιν ό λόγος ήξειν την όργην άπο πρωτοτύκου Φαραώ, και έως της άληθούσης και πεσσούσης έν τῷ μυλῶνι. Τὰ γὰρ ἄχρα τῶν χατ' ἀνθρώπους βίων, του τε ενδόξου του άπερριμμένου και εσχάτου, διά σούτων ο λόγος παρέστησεν ουτως ούν και ένταύθα δύο έπι κλίνης μιάς εισήγαγε, τους την ελευθέραν ζωήν μετιόντας αίνιξάμενος · ό είς παραληφθήσεται, ό άξιος τῆς ἀπό τοῦ Θεοῦ ἐκλογῆς. ὁ δὲ ἔτερος ἀφεθήσεται, δηλονότι ό της όργης οίχεζος : ώσαύτως δύο άλήθουσαι είεν αν αι έν άνθρώποις τον άτιμον και πενιγρόν βίον μετιούσαι. ὧν πάλιν ή χρείττων παραληφθήσεται, ή δὲ ἐτέρα ἀφεθήσεται.

> Λέγουσιτ αὐτῷ· Ποῦ, Κύριε; 'Ο δὲ εἶπετ αὐτοῖς· Όπου τὸ σῶμα, ἐκεῖ συναχθήσονται καὶ οἰ ἀετοί.

> Έρωτησάντων τῶν μαθητῶν Κύριε, ποῦ; καὶ βουληθέντων μαθείν που χαταλειφθήσεται ο Ετερος τών (μή) παραληφθέντων "Οπου, φησί, το σώμα, ή τὸ πτῶμα κατὰ Ματθαΐον, ἐκεῖ συναχθήσονται και οι άετοι . ώσπερ οιωνούς τινας νεχροόδρους, τους άρχοντας τοῦ αἰῶνος τούτου αἰνιξάμενος, τοὺς τόπε διώχοντας τούς άγιους τοῦ Θεοῦ · ὧν ἐπὶ τὸ αὐτὸ συναγθέντων, έχει και παρ' αὐτοίς συναγθήσεται ό άνάξιος τῆς παραλήψεως. Το δ' ούτος τῶν ἐπὶ κ) μ Auc xagengoalma o gieboc. I ign gyugonama i hia. οί και παροδοθήσονται τοίς ἐπισυναχθείσι κατ' αύτών άετοίς. 'Αετούς δε και τούς της 'Ιερουσαλήμ πολιορχητάς ο προφητιχός λόγος ώνόμασεν. ώς ότε περι του Ναβουχοδονόσορ λέγει. Ο άετος ο μέγας ο μεγαλοπτέρυγος : μή ποτ' οὖν καθ' ἐτέραν διάνοιαν αἰ τιμωρητικαί και κολαστικαί δυνάμεις, αι τούς άσεβείς μετελευσόμεναι, διά των ένταυθα λεγομένων άετων εδηλώθησαν αίς ίνα μή παραδοθώμεν, εξής ό Σωτήρ παραινεί εύχαις σχολάζειν.

Κριτής τις ήν τὸν Θεὸν μή φοδούμενος.

Έπισυνάπτει γουν και παραδολήν την περί του χριτοῦ τῆς ἀδιχίας, πρὸς τὸ δεῖν πάντοτε προσεύχεσθαι και μη εκκακείν. Το δε είπείο Αρα ελθών ο Υίος του άνθρώπου εύρησει την πίστιν έπλ τῆς γῆς; έκλειψιν δηλοί της πίστεως, ώς μηδένα πιστον εύρεθήσεσθαι, ή εί που άρα σπάνιον τινα κατά τον τῆς δευτέρας αύτοῦ θεοφανείας χρόνον. "Οπερ μέγα τεχμήριο» magnum signum erit, cum raro occurret qui fidem η τυγχάνει τοῦ καιροῦ τῆς ἀποστασίας, εν ῷ σπάνιος Εσται ο εύρεθησόμενος πιστός τάχα δε ούδε είς Εσται, διά τὸ τούς μέν παραληφθήσεσθαι, τούς δε καταreingliaeagar tois getois uabagogiaointhons. onem te έξ άνθρώπων έκλειπούσης τῆς πίστεως, αύτὸς λαιπὸν ἐπιστήσεται τὴν ἐκδίκησιν ποιησόμενος τῶν ἀγίων αύτοῦ τῶν ὑπὸ τῶν ἀσεδῶν ἀνηρημένων. Έν τάχει δε ποιήσει την εκδίκησιν, διά το βοάν προς αυτον ψυκτός και ήμέρας · βοξιν δέ πρός αυτόν εδίδαξε διά της παραδολής του χριτού της άδιχίας.

"Arθρωπός τις εύγετης έπορεύθη εἰς χώρ**ατ με**-κράτ λαδεῖτ ἐαυτῷ βασιλείατ, καὶ ὑποστρ**έψαι**. Τοσαύτα διά τῆς παραδολῆς διδασκόμεθα, τὴν

22 Luc. xvii, 37. Matth. xxiv, 28. 25 Ezech. xviii, 3. * Luc. xviii, 2. * ibid. 8. * Luc. xix. 12.

μελλουσαν αύτοῦ καὶ μηδέπω παρούσαν βασιλείαν (68), A licet Christi nondumque præsens regnum, quanκαν αισθητήν ταύτην τινές έφαντάζοντο, την άπο γης είς ούρανδη μετάστασίη τε καλ άνάληψιν, την δευτέραν και Ενδοξον αύτου θεοφάνειαν, την χριτικήν και του κατ' άξίαν έκάστιμ διανεμητικήν έξουσίαν, τήν τών οίχείων αύτοῦ καὶ πιστῶν θεραπευόντων εὐδοκίμησιν, την των μη τοιούτων χατάγνωσιν, την των πολιτών του βασιλέως κατ' αύτου συσκευήν, την μετελευσομένην αύτους επαξίως ων έδρασαν δίκην · ταυτα γάρ όμου πάντα δια των έχτεθεισών φωνών έδήλου. Καί πρώτον μέν άνθρωπον αύτος έαυτον ώνομαζε διά την κατά σάρκα γέννησιν, την κατά άνθρωπον αὐτῷ συστάσαν · Επειτα εύγενη, άλλ' ούπω βασιλέα έαυτον ξχάλει, διά το μηδέπω τη βασιλιχή άξία χατά την πρώτην θεοφάνειαν κεχρησθαι. Της δ' εύγενείας αύσοῦ μάρτυρες οἱ τοῦ γένους καὶ τῆς ἐκ προγόνων δια- $^{\mathbf{B}}$ δοχής την ιστορίαν γραφή παραδεδωκότες. ών ο μέν τις, την χατά άνθρώπους εύγένειαν αύτοῦ παριστάς, ένθεν δή ποθεν εύηγγελίζετο λέγων Βίβλος γενέσεως 'Ιησοῦ Χριστοῦ νίοῦ Δαδίδ, νίοῦ 'Αδραάμ' εἶθ' εξής τούτοις την γενεαλογίαν δι' επιδήμων ανδρών καλ διά βασιλικού γένους επ' αύτον κατάγων ίστησιν ο οξ την άνωτάτω και πρό πάντων αιώνων έκ θεοῦ γέννησιν αὐτοῦ διδάσκων, την άληθῶς πρώτην και μόνην εθγένειαν παρεδίδου λέγων. Έν άρχη ήν ο Λόγος, και ο Λόγος ήν πρός τον Θεόν, και Θεός ην ο Λόγος. Πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο.

'Αλλά γάρ ούτος ό πρὸ πάντων αιώνων Θεὸς Λόγος, γενόμενος άνθρωπος εύγενης, και τον σύν άνθρώποις διεξελθών βίον τον έμφερόμενον ταίς περί αύτου C εύαγγελικαίς γραφαίς, μετά την παρά άνθρώποις αρτάρχη διατριθήν, έπανιών πρός τον έαυτοῦ Πατέρα, ἐπορεύθη εἰς χώραν μαχράν λαδεῖν ἐαυτῷ βασιλείαν και όποστρέψαι. Χώραν δε μακράν την άπο γής είς ούρανον άνοδον εδήλου (69). λάβειν τε την βασελείαν αὐτὴν ἐκείνην φησίν, ἡν ὁ προφήτης Δανιήλ ψείττετο λέγων. Και ιδού Υίος ανθρώπου έπι τε**μελών έρχόμενος ήν· καὶ αὐτῷ έδόθη ἡ ἀρχἡ** καὶ ή τιμή, καὶ ή βασιλεία. Εὐ δὲ κοὶ τὸ λαβεῖτ είρηται πάντως γάρ τοῦ Πατρός διδόντος ελάμδανε. κατά τό · Αίτησαι παρ' έμου, και δώσω σοι Εθνη την κληρονομίαν σου α δη δοθέντα αὐτῷ παρά τοῦ Παλαιού των ήμερων υποδεξάμενος, αύθις επανήξει. Διό φησι λαδείν έαυτῷ βασιλείαν καὶ ὑποστρέψαι. και δπως δε ποιήσεται την επάνοδον, ό θείος 'Απόστο- D λος διασαφεί λέγων. "Ότι αὐτὸς ὁ Κύριος ἐτ κελεύσματι, έν φωνή άρχαγγέλου, και έν σάλπιγγι Θεοῦ καταδήσεται ἀπὸ ούρανοῦ. Ἡ δὲ ἀποδημία και την μακροθυμίαν δηλοί. "Εδει δε αυτόν άναγκαίως είς την δηλωθείσαν μακράν γώραν στείλασθαι, κάκει γρόνον διατρίψαι πολλών ένεκα · ώς αν εν τῷ μεταξύ οἱ αὐτοῦ θεράποντες τῆς ἐαυτῶν ἐργασίας την δοχιμήν δοίεν.

quam id sensibile nonnulli temere opinabantur; translationem e terra in cœlum, id est assumptionem; secundam ejus gloriosam manifestationem; judiciariam et suum cuique jus reddentem potestatem; familiarium suorum fideliumque servorum collaudationem; eorum qui secus se gesserint condemnationem; civium in regem suum conspirationem et condignam factis pænam : hæc enim simul omnia prædictis verbis significabat. Et primo quidem hominem se appellavit, propter carnalem nativitatem, que ipsi ut homini contigit. Deinde nobilem se dixit, non regem, quia regia nondum dignitate in prima sua manifestatione utebatur. Nobilitatis autem ejus testes ii, qui genus illius ac seriem progenitorum scriptis historicis commendaverunt; quos inter quidam dum humanam Christi nobilitatem exhibet, sic Evangelium orsus est: Liber generationis Jesu Christi filii Davidis, filii Abrahami 30. Deinde genealogia per populares homines genusque regium usque ad Christum deducta, in hoc postremo consistit. Alius autem supernam ejus ante omnia sæcula ex Deo nativitatem docens, nobilitatem ejus, quæ vere prima solaque est, tradidit dicens: In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Oninia per ipsum facta sunt ...

Porro hic ante omnia sæcula Deus Verbum, factus homo nobilis, peragensque inter homines illud vitæ genus, quod in evangelica scripta relatum est, postquam satis cum mortalibus versatus fuit, ad Patrem suum rediens, profectus est in regionem longinquam, ut regno suo accepto reverteretur. Jam regionem longinquam dicit pro reditu in cœlun : regnum vero acceptum illud ipsum ait, quod propheta Daniel innuebat dicens : Et ecce Filius hominis in nubibus adventabat; ipsique datum est imperium et honor et regnum 41. Recte ctiam dictum est accipere; prorsus enim a Patre id dante accepit, secondum illud 12: Postula a me, et dabo tibi gentes hæreditatem tuam : quam simul ac ah Antiquo dierum acceperit, statim revertetur, Idcirco ait, ad accipiendum sibi regnum et revertendum. Quanam autem ratione reditum Christus faciet, divus Apostolus demonstrat his verbis : Quoniam ipse Dominus in jussu, in voce archangeli, et in tuba Dei descendes de cœlo 42. Jam ille abitus patientiam quoque exspectandi significat. Et quidem necessarium erat ut ipse iter in longinquam regionem susciperet, ibique diu maneret, quum aliis multis de causis, tum ut interim servi ejus industriæ suæ documentum ederent.

non semel in Theophaniam, vel vice versa, animadventit cl. Leus in sua Theophania Anglica editione. (69) Cf. apud nos Theophaniam, col. 687, lin. 48



²⁰ Matth. 1, 1. 40 Joan. 1, 1. 41 Dan. vii, 13. 42 Psal. 11, 8. 42 I Thess. 17, 15.

⁽⁶⁸⁾ Sequentia conferenda sunt cum Eusebii Theophanice apud nos fragmento xxII. Et quidem Eusebium quæ in aliis operibus dixerat, contulisse

4 Vocatis autem decem servis suis, dedit eis decem waes.

Per hos ilaque qui mnas acceperunt, discipulos auos denotavit, quibus singulas mnas tradens, paremque et similem administrationem committens, negotiari cos jussit, donec ipec de longinqua peregrinatione rediret. Negotiatio autem nulla alia erat, nisi regni ejus prædicatio ad omnes homines a discipulis suis peragenda. Porro unum quid hoc erat, quia unum omnium magisterium, usa fides, unum baptisma, una doctrina 4. Propterea una quidem mna, varia tamen opera evasit, negotiatio splendida, et ejus rei fructus dives. Atque horum causa longinquam peregrinationem nobilis ille vir suscepit. Unde dictum est ei a Patre : Sede a destris meis, donec ponam inimicos tuos scabellum pedum R tuerum 44. Quinam vero sint hi inimici, si quis scire avet, parabolæ contextus docebit, ubi cives inducuntur recis osores, ejusque imperium detrectantes, et effronti andacia effrenique ore dicentes: Nolumus hunc regnare super nos. Sed hi, quanquam cives, regem abnount; ipse autem a Patre audit : Sede a dextris meis, donec tibi bostes pedibus supponantur; itemque: Dominare in medie in micorum tuorum 67.

σου.

Jam quia regnum ejus abnuerunt inimici ipsius cives, merito eis siebat : Auseretur a vobis regnum Dei, et dabitur genti facienti fructus ejus 14. Qum- C. nam vere esset gens regno digna, significavit qui dixit : Postula a me, et dabo tibi gentes hareditatem tuam. Demonstrabat autem, cives inimicos ejus, haud alios esse quam Judworum gentem, qui primi a Servatoris gratia præventi contraria ei retribuerunt. Ideo de ipsis prophetice aiebat : Mala mihi retribuerunt : pro eo ut me diligerent, detrahebant mihi, et gratis oppugnaverunt, dolosaque lingua contra me sunt locuti, et sermonibus odii circumdederunt me 40; nempe blasphemis quos in eum jaculari solent sermonibus, imprecantes ei, ipsoque opere propemodum dicentes: Nolumus hunc regnare super nos. Propterea non regno tantum spoliabuntur, verum etiam debitam Impietati som ponam quippe ex eadem cognatione oriundos, guoniam et ipse ex iisdem progenitoribus genus ducebat secundum carnis nativitatem, et quia æque sob lege vitam degebat. Atque hæc primi ejus adventus propria sunt. Que cum Servator ita docuisset, deinceps reditum suum gloriosum atque regalem sistit, testans fore ut de omnibus tuac justum, judicium exerceat. Nam iis qui bene ac fideliter muam multiplicaverint, congruum præmium conferens, dominari secum et conregnare concedet : ei vero qui per socordiam atque ignaviam dominicum manda-

(70) Cod. Ect'.

A Kalégas de dexa doblous éautou, éduxer abrois δέκα μτάς.

Έσημαινε τοίνυν διά των λαδόντων τάς μνάς τοὺς ἐαυτοῦ μαθητάς, οἶς ἀνὰ μίαν μνάν παραδούς. 【σην TE XAL Oppolar matery typesploas Thy observentar, mpaγματεύσασθαι παρεκελεύσατο, έως (70) αν ἐπανελθη της μαχράς άποδημίας. Η δε πραγματεία ούχ άλλη τις ήν άλλά το χήρυγμα το περί της αυτού βασιλείας είς πάντας άνθρώπους ύπο των αύτων αύτου μαθητων κατηγγελμένον. 'Δλλ' έν μέν ην τούτο, έπει και μία των πάντων διδασχαλία, και μία πίστις, και εν βάπτισμα και ο αύτος λόγος (71) · διο και μία ή μνα, διάφορος δε αυτοίς ή εργασία εγένετο, και ή πραγματεία λαμπρά, ο τ' έπὶ ταύτη πόρος πλούσιος. Καὶ ταύτα μέν ήν ών ένεκα την μακράν πορείαν ό εύγενης έστελλετο άνθρωπος. "Οθεν ελέγετο αύτῷ ὑπὸ τοῦ Πατρός : Κάθου ἐχ δεξιῶν μου, ἔως ἀν θῶ τους έχθρους σου υποπόδιον των ποδών σου. Ποίους δὲ, εί τις πύθοιτο μαθείν εθέλων, εχθρούς, ό διά τῆς παραδολῆς διδάξει λόγος, συμπολίτας είσάγων τοῦ βασιλέως μισούντας αὐτὸν καλ παραιτουμένους αύτοῦ τὴν ἀρχὴν, γυμνή τε τή κεφαλή λέγοντας χαι άγαλίνω στόματι. Ου θέλομεν τουτον βασιλεύειν έφ' ήμας. 'Δλλ' οι μέν, καίπερ όντες πολίται, τόν βασιλέα ήρνούντο, ό δὲ ὑπὸ τοῦ Πατρὸς ἀπούει· Κάθου έχ δεξιών μου, έως αν ύπο πόδας πεθώσιν οι έχθροι σου και Κατακυρίευε έν μέσφ τών έχθρών

Επεί δε εξαρνοι της βασιλείας αύτου εγένοντο of έχθροι αύτοῦ πολίται, είκότως πρός αύτους έφασκεν-'Αρθήσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, καὶ δοθήσεται έθνει ποιούντι τούς καρπούς αὐτῆς. Ποΐον δὲ ἦν τὸ ἔθνος τὸ τῆς βασιλείας ἄξιον, ἐδήλου ό είπων· Αίτησαι παρ' έμοῦ, παὶ δώσω σοι **έθνη** thr aliporoular σου. Έδηλου όλ πολίτας λίθρους αύτοῦ ούχ ἐτέρους τοῦ Τουδαίων Εθνους, οὶ δη, πρῶτοι της του Σωτήρος χάριτος ηξιωμένοι, τοις έναντίοις αύτον ημύναντο. Διο περί αύτων προφητεκώς Deyev. Arcanedidoodr por normod drei drangr με, ενδιέδαλλόν με, καὶ ἐπολέμησαν δωρεάν, καὶ żłalnoar zat' żuoŭ płacon bollą, zal lópoic μίσους έχύχλωσαν δι' ών προδάλλεσθαι είώθασι κατ' αύτοῦ βλασφήμων λόγων, κατευχόμενοί τε αύτοῦ, χαὶ μόνον οὐχ αὐτοῖς λέγοντες τοῖς ἔργοις • Οδ θέλομεν τούτον βασιλεύσαι ἐφ' ήμᾶς. Διὸ δή οὐ μόνον referent. Cives vero illos in parabola appellat, D τῆς βασιλείας στερηθήσονται, άλλά και πείσονται τά ἐπίγειρα τῆς αὐτῶν δυσσεδείας. Πολίτας δὲ αὐτοὺς διά τῆς παραδολῆς ώνόμαζεν, ἄτε δή ἐχ τῆς αὐτῆς ορμωμένους αυτώ συγγενείας έπει και αυτός έκ των αὐτῶν ώρματο προπατόρων κατά την Ενσαρκον αὐτοῦ γένεσιν, καλ επείπερ τῆς νομίμου όμοίως αὐτοίς μετήει πολιτείας. Ταύτα μέν ούν παραστατικά αν είη της πρώτης αύτου άφίξεως. Έπει δε ταύτα ό Σωτήρ τούτον εδίδαξε τον τρόπον, ακόλούθως την επάνοδον αύτοῦ τὴν ἔνδοξον καὶ βασιλικὴν παρίστη, μαρτυρόμενος όποίαν τότε ποιήσεται την κατά πάντων διxatoxbiagas. Loge high Lab en xaf wialing the trage

"Luc. xix, 43. " Ephes. iv, 5. " Psal. cix, 4. " ibid. 2. " Matth. xxi, 43. " Psal. cvin, 2. (71) Ita cod.



πολυπλασιάσασι την πρέπουσαν ἀποδιδούς άμοιδην, A tum neglexerit, et otiari feriarique prætulerit, neσυνάρχειν αὐτῷ καὶ συμδασιλεύειν ἐπιτρέψει τῷ δε κατ' δχνον και ραθυμίαν ήμεληκότι τῆς τοῦ Δεσπόπραγματείας, πικράν ἐπαρτήσει δίκην.

Tolı iğovolar izur izdru diza xólsur.

Βασιλείαι γάρ αδται, πρέπουσαι προαγωγαλ, άρχάς άνθρώπων και ήγεμονίας των άτελεστέρων έτι ψυχών τοίς εν όλιγω την δοχιμήν παρεσχημένοις, επαξίως ων επραγματεύσαντο κατά τον πρώτον βίον, χαριζόμεναι. Μάθοις δ' αν τῶν εἰρημένων δούλων τὸ γνήσιον, και το πιστον τῆς πραγματείας Εργοις αύτοίς παραλαβών : ώς είς πάσαν την γην έξηλθεν ό φθόγγος αὐτῶν, καὶ εἰς τὰ πέρατα τῆς οἰκουμέτης τὰ ρήματα αὐτῶτ. Δι' αὐτῶν γὰρ ἐκείνων Β τῶν τοῦ Σωτῆρος γνωρίμων, καὶ διὰ τῶν μετὰ ταῦτα τὸν δμοιον ἐχείνοις ἐπανηρημένων ζῆλον, ἐξ ἀπάντων των έθνων άφορισθείσα τῷ Θεῷ Ἐκκλησία, ἐν όλίγῳ γρόνω την σύμπασαν οίχουμένην επλήρου. Και καθ' Ετερον δε τρόπον την εργασίαν ποιήσονται οι τον σωτήριον λόγον τον εύαγγελικόν πιστευθέντες, δι' ξργων και πράξεων, βίου τε και πολιτείας θεοπρεπούς, τάς τοῦ λόγου διδασκαλίας ἀποπληρούντες. "Ων τοὺς μέν διαφόρως έργασαμένους, διαφόροις τιμαϊς άμείψεται ό δίκαιος κριτής, ἀποδώσων ἐκάστω την προσήκουσαν εν άγαθοίς άμοιβήν· τῷ δ' έγχρύψαντι τοὺς λόγους και καταδήσαντι παρ' έαυτῷ, μηδέν τε είργασμένφ πονηρῷ δούλφ καὶ ὀκνηρῷ, τάπίχειρα τῆς πονηρίας ἐποίσει. — Τὸ ἐπάνω δέχα ή πέντε πόλεων άρχήν τινα και έξουσίαν δηλοί δοθησομένην τοίς C άγίοις κατά ύποδεεστέρων και του διευθύνεσθαι àtlwv.

'Αλλά γάρ τῶν μὲν αὐτοῦ θεραπόντων τοιπύτην mothoreal the grandian. In of hy the actue gonλείας χατηξιωμένων, άλλως δε πολιτών αύτου γεγενημένων, εν εχθρών δε και μισούντων αύτον χώρα έαυτούς χαταλεξάντων, πρεσδείαν τε άπεσταλχότων **ἀπαρνουμένην α**ὐτοῦ τὴν βασιλείαν, **ὀποῖον ἔ**σται τέλος, παρίστη δι' ών έπανελθόντα τον βασιλέα κατά την δευτέραν και βασιλικήν αὐτοῦ θεοφάνειαν, φοδεράν απόφασιν έξοίσειν κατ' αύτων προύλεγε την φήσασαν. Πλήν τους έχθρους μου έχείνους, τους μή θελήσαντάς με βασιλεύσαι επ' αύτους, άγάγετε ώδε, κα! κατασφάξατε ξμπροσθέν μου (72).

Έν ποία έξουσία ταῦτα ποιεῖς ;

Αύτος μεν έργα θεϊκής δυνάμεως επιτελών, τεραστίας και παραδόξους πράξεις ένεδείκνυτο, έδίδασκέ τε ουράνια μαθήματα· οι δ' άποθαυμάζειν δέον, γνωρίζειν τε έχ των λόγων και των πράξεων, ώς άρα αύτος είη ό.Χριστος ό ύπο των προφητών κεπηρυγμένος, τουτο μέν ούκ Επραττον, έπ' άνατροπή δε του πλήθους επιστάντες άθρόως, επετίμων πυνθανόμενοι εν ποία εξουσία είη ταύτα ποιών, και παρά τίνος είλήφει την του τά τοιάδε πράττειν άδεως έξουolav.

Έρωτήσω ύμᾶς κάγὼ, κ. τ. λ. 'Ανεξικάκως και πράως αύτους δεξάμενος ό Κύ-Luc. xix, 47. * Psal. xviii, 5. * Luc. xx, 2. (73) Confer Theophaniam, apud nos co!. 690 fin.

que negotiandi laborem perferre voluerit, acerbam pænam imponet.

του παρακελεύσεως, άργίαν τε καὶ σγολήν ήγαπηκότι, μηδὲ βουληθέντι τὸν πόνον ύπομεῖναι τῆς

20 Esto potestatem habens super decem civitates.

Regna videlicet hæc sunt, decoræque provectiones, quæ imperium in homines, et imperfectarum adhuc animarum ducatum, iis qui in re levi experimentum præbuerint, pro superioris vitæ meritis, attribuunt. Cognosces autem prædictorum servorum probitatem, et negotiandi fidelitatem, ex eperibus ipsis arguens; nempe quod in omnem terram exiit sonus eorum, et in fines terræ verba ipsorum 81. Per illos enim Servatoris comites. perque eos qui postea parem zelum susceperunt, ex cunctis gentibus selecta Deo Ecclesia, brevi tempore universum] mundum replevit. Alio quoque modo negotium suum facient ii quibus evangelica Servatoris doctrina commissa fuit, nempe moribus et vitæ actibus, et digna Deo conversatione, doctrinæ præcepta adimplentes. Quos diverse operantes, diversis præmiis justus judex remunerabitur, dans cuique congruam rei bene gestæ retributionem. Verumtamen illum qui traditam doctrinam celaverit atque apud se obvolverit, malum scilicet, ignavum nihilque operantem servum, debita nequitize sux pæna prosequetur. - Decem vel quinque urbium præfectura significat imperium quoddam ac potestatem, quæ sanctis danda erit super infirmiores atque emendatione dignos.

Tale itaque de servis suis judicium exercebit. Morum autem qui neque in servorum ejus numero. esse voluerunt, quanquam cives ipsius essent, sed in hostium atque osorum partibus se collocarunt, legationemque miserunt ut regnum ejus detrectarent, quinam exitus sit futurus, ostendit narrans, regem reversum, secunda videlicet regali Dei manifestatione, terribitem sententiam laturum his verbis: Verumtamen inimicos meos illos, qui me nolucrunt regnare super se, adducite huc et interficite coram me.

** In qua potestate hæc facis?

lpse quidem divinæ virtutis opera patrans, portenta et mirabiles actus edebat; simulque cœlestem doctrinam tradebat. Illi autem qui bæc suspicere debuissent, atque ex dictis gestisque cognoscere hunc esse Christum de quo prophetæ vaticinati fuerant; minime rerum id fecerunt; verum ad concitandam plebem subito conversi, increpabant eum, interrogantes quanam auctoritate hæc faceret, vel a quonam tanta præditus facultate fuisset, ut hæc confidenter ageret.

** Interrogabo el ego vos, etc.

Patienter ac mansuete postulata corum excipiens. 49 ibid. 3.

Dominus, seiscitatur îpes quoque de Joanne bapti- Δ ριος άνερωτά περί Τωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ, σὰ πέθεν zatore; nec unde is esset, sed unde baptismi normam accepisset. Nam sibi ipsi testimonium perhibere, plenum odli negotium existimabat et ostentationis. Cateroqui provocatio ad Joannem tacitam continebat Christi manifestationem. Universus enim populus fatebatur Joannem divinitus missum. Porro bie idem testimonium præbuerat, unde Servator potestatem accepisset. Cum enim ei quidam nuntiassent Jesum baptizare, hujusmodi responsum edidit: Non potest homo a seipso quidquam accipere, nisi ei datum fuerit de cœlo desuper. Vos mihi dicti mei testes estis, me Christum non esse. verumtamen huic adventanti præmissum "; et rursus : Qui desursum venit, supra omnes est "; depueque: Pater diligit Filium, et omnia tradidit manui B ejus 14. Qui credit in Filium, habet vitam æternam 17. Igitur ex Joannis testimonio perspicuum erat, quanam potestate hæc Servator faceret, et quisnam ei vim hujusmodi impertitus fuisset.

28 Erunt signa in sole et luna ac stellis.

Tunc enim facta jam mortalis hujus vitæ cousummatione, prætereunte hujus mendi figura, ut ait Apostolus **, novum seculum succedet. Nam pro cunctis sensui obviis luminaribus, qui anterius sæculum illustrabant, splendescet deinceps ip e apparebitque Servator noster, princeps, et luminare, et rex novi sæculi constituendus. Tanta porro erit divinitatis in eo vis, tamque eximia ejusdem gloria, ut præsentem solem ac lunam et eætera cæli luminaria, C potiore suo lumine obvelatura sit et opertura.

🍑 Quæ mundo superrenient.

TOU SUNGHELL

Nempe res eventuras ipse explicat, dum mox addit: Nam virtutes colorum commovebuntur. Etenim cum Dei Filius cum virtute gloriaque ingenti veniet, atque ex impia superbaque tyrannide perditionis filium dejiciet præsentia sua, eumque spiritu oris sui perimet; tauc cœlestibus spiritibus supremisque et angelicis Dei ministris Filium Dei stipantibus cum eoque adventantibus, tunc, inquam, accidet ut coelorum virtutes commoveantur. Tunc L illud etiam veridicum evadet : Attollite portes, principes, vestras, et introibit Rex gloriæ 11. Quonam vero introibit, nisi in recens seculum novumque orbem? Saue invisibilibus incorporeisque virtutihus, quæ toti cœlo moderantur, e sua æterna statione commotis, ipsum cœlum universum et sol ac luna stellæque transibunt, patefacto cœlo, et januis que ab orbe condito clause suerant, jam reseratis; atque ita supercelestia patebunt, æternumque Dei regnum conspicuum cunctis erit : quod sane regnum ut cito adsit, votis esse flagitandum Servator docuit, dum in prece illa dicere jussit:

είη αὐτὸς, άλλά πόθεν τὸν τοῦ βαπτίσματος νόμον είληφοι. Το μέν γάρ αύτον περί έσυτου μαρτυρείν έπαχθές ήγειτο και περικυτολόγον το δ' έπι Τωάννην άναπέμπειν λεληθυίαν την περί έαυτοῦ διδασκαγιαν πεδιείχεν. φικογολιμεο λφό και μα κανει εφ γαφ Ίωάννης εξ ούρανῶν ώρμημένος. Οὕτος δε αὐτὸς έμαρτύρει τῷ Σωτῆρι πόθεν είη τὴν έξουσίαν είληφώς. Ώς γαρ απήγγελλον αύτῷ τινες, ότι Ίησοῦς βαπτίζει, άποχριθείς είπεν αὐτοῖς. Οὐ δύναται ἄνθρωπος λάμδάνειν 🚓 ἐαυτοῦ οὐδὲν, ἐὰν μἡ 🧃 δεδομένον αύτῷ ἐχ τοῦ ούρανοῦ ἄνωθεν. Δύτολ busic mapropeité moi, oti simov. Oux simi èrè é Χριστός, άλλ' ότι άπεσταλμένος είμλ ξμπροσθεν έχείνου· χαλ πάλιγ: Ο άνωθεν έρχόμενος έπάνω narem fact. nas agon. O Harub glang ton Ylòr, nal nárta déduner ér tỹ zeipl abtoū. O ziotećur elg tör Ylör Ezei Çuhr akurior. Odzove άπὸ τῆς Ἰωάννου περὶ αὐτοῦ μαρτυρίας δῆλος ῆν ἐν ποία έξουσία ταύτα Επραττέν ο Συπήρ, και τίς αυτή δεδώχει την τοιαύτην έξουσίαν.

Έσται σημεία έν ήλίφ και σελήνη, και ἄστρος. Τηνικαύτα γάρ τῆς συντελείας τοῦ θνητοῦ βίου γενομένης, παρελθόντος τε του σχήματος του κόσμου τούτου κατά τον 'Απόστολον, νέος αιών διαλήψεται. Αντί γάρ πάντων των αίσθητών φωστήρων τών πρίν,φωτιζόντων τον πρό τούτου αίωνα έπιλάμψει λοιπόν αύτός και επιφανήσεται ο Σωτήρ ήμων, άρχηγός και φωστήρ, και βασιλεύς του νέου αίωνος χαταστησόμενος. Τοσαύτη δέ τις Εσται ή τῆς θεότητος αύτου δύναμις, και ή άνυπέρδλητος αύτου δόξα, ώς τον νῦν ήλιον και την σελήνην και τους λοιπούς εν ούρανῷ φωστῆρας διὰ τὴν τοῦ κρείττονος παράθεσιν ἀποκρυδῆναι καὶ καλυφθῆναι τῇ αὐ-

Των υπερχομένων εξι οίχουμένη.

Τίνα δὲ τὰ ἐπερχόμενα, ἐρμηνεύει συνάπτων · Αλ γάρ δυτάμεις των ούρανων σαλευθήσονται. Του γάρ Υίου του θεου μετά δυνάμεως και δόξης πολλής έπιστησομένου, και την άθεον και μεγάλαυχον τυραννίδα τοῦ υίοῦ τῆς ἀπωλείας χαταργείν μέλλοντος τῆ επιφανεία της παρουσίας αύτου, άναλίσκειν τε τ**ώ** πνεύματι του στόματος αὐτοῦ, τῶν τε ἐπουρανίων πνευμάτων και των θείων και άγγελικών λειτουργών του θεού τον Υίον του θεού δορυφορούντων και σύν αὐτῷ παρεσομένων, αὶ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται · ώς τότε πληρούσθαι τό · Άρατε πύλας, ο. άρχοκτες, ὑμῶν, καὶ εἰσελεύσεται ὁ Βασιλεὺς τῆς δόξης. Που δὲ εἰσελεύσεται ή εἰς τὸν νέον αἰῶνα καὶ την καινην οίκουμένην; Καὶ δη των δυνάμεων των άφανῶν καὶ ἀσωμάτων, δι' ὧν ὁ σύμπας ούρενὸς διοιχείται, της εξ αίωνος στάσεως παραχινηθεισών, και αύτος ο σύμπας ούρανος ήλιος τε και σελήνη, και άστέρες παρελεύσονται, άνοιγομένου τοῦ ούρανοῦ, καὶ των εξ αίωνος χεχλεισμένων αύτου πυλών αναπεταννυμένων, ώς αν όφθειεν τα ύπουράνια, και ή εξ αίωνος του θεού βασιλεία φανηθείη τοίς πάπιν ήν

44 Joan. 111, 26. 45 ibid. 51. 36 ibid. 35. 27 ibid. 36. 44 Luc. xx1, 25. 49 i Cor. v11, 31. 44 Luc. XII, 26. 41 Psal. XXIII. 7.

GETAL.

τηρ εδίδαξε, λέγειν εν τη προσευχή παρακελευόμενος · Έλθέτω ή βασιλεία σου, γενηθήτω τὸ θέλημά σου ώς εν ούρανφ και έπι της γης • ούτω τε τών φθαρτών και σωματικών παρελθόντων, τά νοητά και ούράνια επιστήσεται · ότε και ή ασάλευτος βασιλεία του μηχέτι παρελευσομένου αίωνος χαθηγήσεται, καινός τε καλ νέος ούρανδς, γη τε καινή συστήσεται κατά τὸν φήσαντα προψήτην "Εσται σύρανός καινός και ή γη καινή, α έγω ποιώ μένειν ένώπιότ μου, λέγει Κύριος.

Δί τὰρ δυτάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται. Αί τὸν πρότερον αίῶνα διακονησάμεναι δυνάμεις έν τῆ συστάσει τοῦ προτέρου χόσμου, τοῖς τε αἰσθηrole prepare to marthe emeratheague, tota of ouλευθήσονται, ώς αν χρείττονος τύχοιεν στάσεως. Τέως μέν γάρ δουλεύουσι φθαρτοίς σώμασι διαχονούμεναι, χατά δε τον νέον αίωνα ελευθερωθήσονται καλ quital and the doubelas the phopas eis the eleubeρίαν της δόξης των τέχνων του Θεού. Έπι μέν γάρ του παρόντος στενάζει ή πτίσις τη φθορά των αίσθητων σωμάτων δουλεύουσα, και την οίκείαν στάσιν φυλάττουσα, έν ή κατέστησεν αύτην ό τοῦ παντός Κύριος · τότε δέ, κατά την σωτήριον θεοφάνειαν έλευθερωθείσα της νύν στάσεως, έπι τὰ χρείττω μεταδή-

Άρχομένων δὲ τούτων γίνεσθαι, ἀνακύψατε καλ ἐπάρατε τὰς κεφαλάς ὑμῶν.

Λέγει δε ταύτα (73) πρός τούς μαθητάς, ούχ ώς μέλλοντας αύτους ζήσεσθαι, και παραμένειν τῷ βίψ μέχρι της συντελείας, άλλ' ώς ένος δυτος σώματος αύτων τε και ήμων, των τε μετά ταυτα μέχρι τῆς συντελείας είς αύτον πεπιστευχότων, χαλ δι' αύτον κατά τον παρόντα βίον τεταπεινωμένων. Τότε γοῦν **ἀπολαδόντες τάς ἐπαγγελίας ἐφ' αἶς ἡλπίζομεν, ἀνα**χύψομεν οι τότε συγκεχυφότες, και έπαρούμεν τάς πεφαλάς ήμων οι πάλαι τεταπεινωμένοι. Ή γάρ άπολύτρωσις ήμων ή προσδοχωμένη αυτή έχεινη έσται, ήν και ή πάσα κτίσις προσδοκά κατά την άποστολικήν διδασχαλίαν, ήν και Παϋλος άπεκδεχόμενος στενάζει rais owthelous ownais douledwn. Hote of tryises h ἀπολύτρωσις, ἀχριδώς ἐδίδαξεν είπων, ὅτι τούτων ἀρχομένων γίνεσθαι. Μή γάρ άρχομένων, άλλ' ήδη είς έργα χωρούντων των λεγομένων, ούχετι έγγίζειν είπός την ἀπολύτρωσιν, άλλ' Εργοις ἐπιτελείσθαι. 'Ο δὲ θείος 'Απόστολος καὶ δλης αὐτῆς τῆς κτίσεως ἀπολύπρωσιν καλ έλευθερίαν τότε γενήσεσθαι διδάσκει, διά son meryona xaj antile lineagai que es xoeieton μετασχηματισμόν. Διό φησι · Καὶ αὐτὴ ή πτίσις **ἀλευθερωθ**ήσεται ἀπὸ τῆς δουλείας τῆς φθορᾶς εἰς shr eleubeplar της δόξης των τέκνων του Θεου. *Αφθάρτων γάρ άπάντων καὶ άθανἇτων τῶν τέχνων του Θεου τον νέον οίχησάντων αίωνα, έχρην δήπου και την κτίσιν αὐτην την νῦν τη φθαρτή φύσει δουλεύουσαν, εἰς ἄφθαρτον οὐσίαν μεταδαλεῖν, τῆς παρούσης καταστάσεως έλευθερωθείσαν. Εύκαίρως μέντοι τῷ Καὶ τότε δψονται τὸν Υίὸν τοῦ ἀνθρώπου έρ-

sh και προσεύχεσθαι ή τάχος έπιστήναι, αύτος ό Σω- Α Adveniet regnum tuum ; hat voluntas tua , sicut in calo et in terra. Atque ita, corruptibilibus corporeisque relus præteritis, intellectualia et oœlestia succedent. Tunc etiam inconcussum regnum præerit sacule nunquam transituro; novumque ac recens colum, terraque nova exsistet; sicut ait prophela: Cælum erit novum, novaque terra: atque hæc ego coram me permanere mandabo, dicit Dominus 41.

42 Nam vistutes culorum commovebuntur.

Quæ priori sæculo deservichant virtutes, dum prior ille mundus subsisteret, et singulis ejus partibus præpositæ fuerant, tunc demum commovebuntur, ut meliorem stationem nanciscantur. Nunc enim corruptilibus serviunt corporibus, sed illo seculo vindicabuntur et ipse ex servitio atque corruptela in libertatem gloris: filiorum Dei. In præsenti enim creatura ingemiscit dum sensibilium corporum servit corruptelse, suamque stationem retinet, in qua eam rerum omnium Dominus collocavit. Tunc vero in Servatoris Dei manifestatione, a præsenti expedita statu, in meliorem transibit.

" Die autem fieri incipientibus, respicite et levale capila vestra.

Hæc ait discipulis, non quod ipsis esset usque ad sæculi consummationem vita superfutura, sed quia lidem nobiscum unum corpus constituunt, necnon quotquot usque ad consummationem Christo credituri sunt, atque ejus causa præsentem vitam in humilitate traductori. Tunc igitur, re quam speramus, impetrata, tollemus oculos qui hactenus humi defixi erant, caputque erigemus qui olim depressi fuimus. Hæc est enim quam exspectamus redemptio; quam reliqua etiam creatura omnis præstolatur, juxta apostolicam doctrinam, qua Paulus etiam imbutus ingemiscit 45 Servatoris vocibus obsecundans. Quandonam autem appropinquatura sit redemptio, accurate docult dicens : His fieri incipientibus. Cum enim jam dicta opera decurrent, haud videtur propinquare redemptio, sed opere ipso compleri. Apostolus autem totius quoque creaturæ redemptionem ac libertatem tune fore docet, propter futuram scilicet ejus quoque in melius transformationem. Idcirco ait : Et ipsa creatura vindicabitur e servitute corruptionis in libertatem gloriæ filiorum Dei 4. Nam com omnes incorruptibiles atque immortales sanctique et beati filii Dei novum sæculum incolent, tunc opus erit ipsam quoque mundi fabricam, quæ nunc corruptibili naturæ obnoxia est, in immortalem converti substantiam atque a præsenti conditione expediri. Tempestive autem dictioni: Tunc videbunt Filium hominis venientem in nubibus cum gloria, appones Daniella prophetiam 47, in qua

** Isa. Lxv, 17. ** Luc. xxi, 26. ** Luc. xxi, 28. ** Rom. vii, 24. ** Rom. viii, 21. ** Dan. vii, 13. (73) Sequens fragmentum partial congruit com proxime præcedentibus.



minis regnum spectabatur. Sed enim tone quidem unus propheta divino Spirita instinctus futuram rem cernebat; at consummationis tempore omnes, ut ait Servator ", videbunt eum venienten: in nube cum virtute magna vivilica et illuminatrice novi sæculi, cumque gloria magna, Patris videlicet divinitate.

τιστικής του νέου αλώνος, καλ μετά δόξης πολλής, τής πατρικής δηλαδή θεότητος. Quandonam vero hæc flent? Cum gentium tempora completa suerint. Etenim absoluto quod iis definitum fuerat ætatum spatio, signa consummandi mundi exstabunt. Cojuscemodi vero signa hæc, enim, magno luminari, ipso inquam Deo Verbo, cum virtute gloriaque multa alterum adventum suum ostensuro, subtrahere semet ac cedere solem, lunamque et cætera sidera, ut loco omnium ipse Filius hominis lucens, novum sæculum illuminet, priore mundi figura prætereunte, secundum apostolicum testimonium quod ait : Præterit enim figura hujus mundi 14. Cum ergo hæc figura præteribit, simul abibunt sol ac luna et stellæ. Obtenebrabitur autem tunc sol, non quod suum lumen amissurus sit, sed comparatione majoris obscuratus. Ergo laborum veluti suorum præmium capiet, ut fiat septemplex; ipsaque luna ut sol erit; stellæ denique eamdem in melius provectionem experientur. Sed tamen tunc sol et luna otiabuntur, neque ullus erit stellarum C usus, quia jam nox non erit; etenim hæ quoque quiescent una cum cœlo servitute liberatæ. Sic igitur novum sæculum absque sole, luna stellisque erit, luminis nostri die sanctas animas illustrante.

Quænam vero superventura sint mundo post luminarium obscurationem, et quamobrem, et unde pressura gentium eventura sit, declarat mox dicens: Præ confusione sonitus maris et fluctuum arescentibus hominibus. Et mihi videtur docere futuræ tunc conversionis initium fore ab humidæ substantiæ defectu. Hac enim in primis absorpta vel concreta, ita ut neque sonitus jam maris exaudiatur, neque flu- D ctuum ejus commotio ob nimium æstum flat, reliquæ mundi partes hand diutius consueta fruentes vaporatione ex humido elemento emissa, mutationem conversionemque patientur, cujus rei signa in sole, luna stellisque exstabunt. Nam sic facta universi perversione, mundique consummatione, exteriore hac figura prætereunte (priora enim abibunt ut posteriora subintroeant), consequens erit ut cœli quoque luminarium conversio quædam eveniat.

Hæc in fine temporum erunt, cum apostasia fiet. Nam cum impietatis monstra Servatoris adventus

item Filius hominis, et aubes, et datum Filio ho- Δ χόμενον èν νεφέλη μετά δόξης, παραθήσεις της τοῦ Δανιηλ προφητείαν, δι' ής και δ Υίδς τοῦ ανθρώπου, και ή νεφέλη, και ή τῷ τοῦ ἀνθρώπου δοθησομένη βασιλεία έθεωρείτο. 'Αλλά τότε μέν είς προφήτης θείφ Πνεύματι θεοφορούμενος το μέλλον ξαεαθαι έθε άτο κατά δε τον της συντελείας καιρον πάντες, ως φησιν ό Σωτήρ, αύτον δύονται έρχόμενον έν νεφέλη μετά δυνάμεως πολλής ζωοποιητικής και φω-

Πότε δε ταύτα Εσται; "Όταν πληρωθώσι καιροί έθνων. Περαιωθείσης γάρ τῆς ώρισμένης τοἶς **Εθνεσι** προθεσμίας, έσται σημεία τῆς τοῦ κόσμου συντελείας. Ποταπά δὲ σημεία, τῷ Ματθαίῳ ὁ Λουκός παρεχώρη-Matthæo . Lucas dicendum permisit. Oportehit Β σεν έξειπείν. Έχρην γάρ, μέλλοντος του μεγάλου φωστήρος, αὐτοῦ δὲ τοῦ Θεοῦ Λόγου μετὰ δυνάμεως και δόξης πολλής την δευτέραν αὐτοῦ ποιείσθαι παρουσίαν ύποστελλεσθαι καλ ύπαναχωρείν τον ήλιαν και την σελήνην, και τους άστέρας, ίνα άντι πάντων αύτος ο Υίος του άνθρώπου καταλάμψας φωτίση τόν νέον αίωνα, του προτέρου σχήματος του χόσμου παρελθόντος κατά την άποστολικην μαρτυρίαν, ή φησι Παράγει γάρ το σχημα του πόσμου τούτου • έπειδάν ούν τούτο παρέλθοι το σχήμα, συμπαρελεύσεται αύτῷ καὶ ὁ ήλιος καὶ ἡ σελήνη, καὶ οἱ ἀστέρες. Σχοτισθήσεται δε ό ήλιος τότε, ούχ ώστε στερηθήναι τοῦ οίχείου φωτός, άλλά παραθέσει τοῦ χρείττονος φιταποούπελος, φιτοιρμέ λουν εφι αφιος καιτφιση καλ αύτος τεύζεται, έπταπλασίων γενησόμενος. ή τε σελήνη και αυτή ξοται ώς ό ήλιος · και οι άστέρες δε της όμοίας τεύξονται έπὶ τὸ κρείττον μεταδολης. 'Αργήσει δε τότε ό ήλιος και ή σελήνη · άλλ' οὐδε ἄστρων τις Εσται τότε χρεία, νυχτός μή ούσης άναπαύσονται δὲ και αὐτοι ἐλευθερωθέντες σὺν τῷ οὐρανῷ · οὕτω τε ό νέος αίων άνήλιος Εσται καὶ ἀσέληνος, καὶ ἄναστρος, ήμέρας του ήμετέρου φωτός τὰς άγίας χαταυγαζούσης ψυχάς.

Τίνα γε μήν τὰ ἐπερχόμενα τῆ οἰχουμένη μετὰ τὸ τούς φωστήρας σχοτισθήναι, χαι διά τί, χαι πόθεν ή συνοχή των έθνων Εσται, παρίστησιν έξης λέγων . Έν ἀπορία ήχούσης θαλάσσης καλ σάλου άποψυχύντων ανθρώπων. Καί μοι δοχεί τῆς τότε γενησομένης του παντός τροπής την άρχην ξσεσθαι διδάσχειν από εχλείψεως της ύγρας ούσίας. Ταύτης γάρ πρώτης άναποθείσης ή άποπαγείσης, ώς μηκέτ' ήχον θαλάσσης ἀχούσεσθαι, μηδὲ τὸν τῶν χυμάτων αὐτῆς σάλον γίνεσθαι δι' αὐχμὸν ὑπερδάλλοντα, τὰ λοιπά μέρη του χόσμου μηχέτι της συνήθους μεταλαμδάνοντα άναθυμιάσεως έχ τῆς ύγρᾶς οὐσίας άναπεμπομένης, τροπήν και μεταδολήν πείσεται ος έκ τούτου γενήσεται σημεία έν ήλω και σελήνη, και άστροις. 'Αναχλήσεώς τε γάρ τοῦ παντός γενομένης, καὶ συντελείας του κόσμου, και παράγοντος του σχήματος τούτου τοῦ φαινομένου (παρελεύσεται γάρ τὰ πρώτα ϊν' ἐπιστἢ τὰ δεύτερα), ἀκολουθον ἦν καὶ τῶν κατ' ούρανον φωστήρων τροπήν τινα έσεσθαι.

Ταῦτα δὲ ἐπὶ τέλει τῶν γρόνων ἔσται, τῆς ἀποστασίας ένεγγουμένης. Μελλούσης γάρ τὰ τῆς θεομαχίας

• Matth. xxvi, 64. • Matth xxiv, 29. 1 Cor. vii, 51.

έρατα καταργείν της επιφανείας του Σωτήρος, τά A perimet, ire initia bine erunt, ex æstu scilicet et εής όργης προοίμια έχ τωνδε άρξεται, έξ αύχμων φύγαθμ κας αμοδίας μίχου βαγασαμέ, ος λελοίτελου èπακολουθήσει συνοχή τῶν ἐπὶ γῆς ἐθνῶν, ἀποψυχόντων ανθρώπων από φόδου και προσδοκίας των έπεργομένων τξι οίχουμένη. Τίνα δε τα επερχόμενα, έρμηνεύει συνάπτων έξης καλ λέγων. Αι γάρ δυνάμεις των ουρανών σαλευθήσονται του Υίου του Θεού μετά δόξης επιστησομένου, και την μεγάλαυχον τυραννίδα του υίου της άμαρτίας καταργείν οούντων.

Kal elae sapabolhr abroic loste thr ounfr, x. τ. λ. Ούτω και ύμεις όταν ίδητε ταύτα γινό**μενα**, χ. τ. λ.

Ποία ταύτα γινόμενα άλλ' ή τὰ προλεγόμενα; Ίετῶν χαιρῶν τῶν ἐθνῶν, τοὺς τῆς ἀποστασίας χρόνους, τά έν τοίς φωστήρσι και τοίς άστροις σημεία, την επί γής συνοχήν των εθνών, την εχλειψιν καί **ἀπορίαν τ**οῦ ήχου τοῦ σάλου τῆς θαλάσσης. Ταῦτα, φησίν, άπαντα όταν ίδητε γινόμενα, γινώσκετε ότι έπι θύραις έστιν ή βασιλεία του Θεού, ετέρα ούσα παρά τά προλεχθέντα. Τά μέν γάρ προοίμια ήν καί μελλόντων άγαθων σημεία, ώς και οί της συκής άπαλοί χλάδοι χαι τὰ φύλλα σημεία τοῦ μέλλοντος θέρους της τε των λοιπών φυτών και σπερμάτων καρποφορίας. τά δε του μελλοντος και της εν αυτώ συστησομένης βασιλείας οὐρανῶν προοίμια καὶ σημεία τὰ προλεχθέντα ήν. Αυτη δε ή βασιλεία και τά εν αυτή ούχέτι λόγω παραδοτέα, ούδε θνητών άχοαζς λεχτέα. Διόπερ άποσιωπητέον ταῦτα. 'Οarphiθαλμὸς γ ὰρ οὐχ $^{f C}$ είδε, και ούς ούκ ήκουσε, και έπι καρδίαν άνθρώzou oùz areen oou hroluaver o Osoc roic araπωσιν αυτόν. Πλην ωσπερ κατά τον ενεστώτα βίον ήλιος μετά χειμερίους τροπάς ξαρος ένισταμένου θερμην άχτινα βάλλων, τὰ ὑπὸ γῆν χρυπτόμενα ζωοποιεί σπέρματα, τοῦ προτέρου μεταδαλόντα σχήματος, νεαρὰ δὲ φύει καὶ τέθηλεν, ώραίαν καὶ πολυανθῆ τὴν τῶν άρτι φυέντων βλάστην παρεχόμενα κατά τον αύτον τρόπον και ή ενδοξος του Μονογενούς του Θεού άφιξις, φωτός ζωογόνοις άχτισι τον νέον αίῶνα χαταυγάσασα, τὰ ἀποκρυφθέντα πάλαι κατὰ τὸν ἔμπροσθεν αίωνα, και εν τῷ παντι κόσμφ διασκεδασθέντα σπέρματα, τουτέστι τους εν Υῆς γώματι κεκοιμημένους, κρείττοσι σώμασιν ή κατά τὰ πρότερον θειότερόν τε μετεσχηματισμένοις είς φῶς προάξει· καὶ τοῦ θανάτου χαταργηθέντος, αυτή λοιπον ή ζωή βασιλεύσει του νέου αίωνος.

Ού μη παρέλθη ή γενεά αΰτη.

Ποία γενεά άλλ' ή καινή και νέα, ήν αὐτὸς συνεστήσατο; περί ής εν προφητείαις εξρητο. Γραφήτω αθτη (74) είς γενεύν έτέραν, και λαός δ κτιζόμενος αλτέσει τὸν Κύριον · καλ πάλιν · 'Αναγγελήσεται τῷ Κυρίφ γενεὰ ἡ ἐρχομένη. Διόπερ δεικτικῶς εἰς σούς άποστόλους αύτοῦ, καὶ τὴν ἐξ αύτῶν καὶ δι' αὐεών χαθ' όλης τῆς οἰχουμένης συστησομένην χαινήν γενεάν τῆς άγίας Έχχλησίας αὐτοῦ άφορῶν, ἔλεγεν . Ού μη παρέλθη ή γενεά αύτη, έως αν πάντα γέmarini sonitus cessatione. Quo facto, pressura gentium per orbem erit, arescentibus hominibus præ timore et eorum exspectatione quæ mundo sunt eventura. Quænam vero bæc sint, ait mox pergens dicere: Nam virtutes cœlorum commovebuntur: Filio Dei scilicet cum gloria adventante, superbamque filii culpæ tyrannidem jamjam eversuro, cœlestibu**s eum or**dinib**us co**mitantibus.

μέλλοντος, των τε ύπερουρανίων ταγμάτων δορυφο-

11 Dixilque eis parabolam. Videte ficulneam, etc. Ita et vos cum videritis hæc fieri, etc.

Quænam vero facta intelligit? Hierosolyma ab ρουσαλήμ πατουμένην ὑπὸ ἐθνῶν, τὴν συμπλήρωσιν Β ethnicis conculcata, tempora gentium completa, apostasiæ ætatem, in sole stellisque signa, in orhe pressuram gentium, defectum quietemque sonitus fluctusque marini. Hæc, inquit, omnia cum fleri videritis, tum demum adesse in foribus regnum Dei scitote; et quidem a dictis rebus plane diversum. Illa enim futurorum bonorum exordia fuerunt et indicia; sicuti teneri ficus rami et folia, venturæ æstatis signa sunt, et cæterarum arborum seminumque fructum portendunt. Futuri autem sæculi, atque in eo constituendi cœlorum regni procemia atque indicia illa fuerunt. Id vero regnum, ejusque bona haud jam sermone tradi queunt, neque ad mortalium aures prædicari. Quamobrem de his reticendum est. Neque enim oculus vidit, neque auris audivit, neque in cor hominis ascendit, quæ præparavit Deus diligentibus eum 18. Verumtamen sicuti in præsenti rerum statu sol post hibernas conversiones. vere instante, calidioribus radiis emissis, latentia sub solo semina vivificat, quæ priore figura posita, novella enascuntur ac pullulant, pulchrumque et floridum recentis naturæ germen ostendunt; ita gloriosus Unigeniti adventus vivilici luminis radiis novum sæculum illustrans, occulta olim priore in sæculo atque orbe universo dispersa semina, id est homines in terræ sepulcris conditos, melioribus quam autea corporibus formaque augustiore donatos, in lucem emittet : pulsaque morte, ipsa deinceps vita novi sæculi imperium tenebit.

18 Non præteribit generatio hæc.

Quænam est hæc generatio, nisi nova illa recensque ab eo constituta? de qua in vaticiniis dictum est : Scribatur hæc in generatione altera, et populus qui creatur laudabit Dominum 14; rursusque : Annuntiabitur Domino generatio ventura 78. Itaque evidenter ad suos apostolos atque ad institutam ex ipsis et per ipsos in orbe universo novam sanctæ Ecclesiæ generationem Christus respiciens aiebat: Non præteribit generatio hæc, donec omnia fiant

⁽⁷⁴⁾ Videtur, nisi fallor, Eusebius haud neutraliter αῦτη intelligere, ut alii, sed de ipsa generations seu ælale.



[&]quot; Luc. xxi, 29-31. " [Cor. ii, 9. " Luc. xxi, 32. "Psal. ci, 43. " Psal. xxi, 32.

clesiamque catenus dicit, quoad ipsa generatio superstes adhuc omnia inspiciat, ac prædictionum dominicarum eventum oculis contempletur.

18 Cavele ne forte graventur corda vestra in crapula.

Discipulos admonet ut prompti sint atque ad ejus adventum excipiendum parati : cujus nempe rei gratia cunctos magisterii sui sermones faciebat: sobriosque ac vigiles esse jubet, et totam mortalis vitæ noctem insomnes transigere : propterea quod consummationis tempus neurini sit exploratum. - Cavenda, inquit, vohis est crapulæ gravedo, ut vigilare possitis; ne inopina vos invadat illa dies : cujus causa sacor etiam Apostolus hortabatur quam furem in nocte, venturam *7. Cum vero dixerint pax et securitas, tunc repentinus eis superveniet interitus. Vos autem hand versamini in tenebris. ita ut vos dies illa tanquam fur comprehendat : omnes enim vos filii iucis estis, filique dei ". Vigilandum est igitur non solum ob subitum atque inexspectatum Domini adventum, verum etiam propter furis insidias. Fur autem hora cujusque mortualis intelligitur, vel etiam ille qui cujusque animam excepturus est angelus. Tum qui sibi attenderint, tanquam capres laqueum vitabunt, vel ut avis decipulam : qui vero crapula gravati fuerint atque in mortem consopiti, in periculum inopinum incident.

78 Vigilate itaque omni tempore orantes, olc. His consonans Apostolus siebat : Propterea accipite armaturam Dei, ut possitis resistere in die malo, et in omnibus persecti stare. State ergo succincii lumbos vestros in veritate 10.

🍑 Ut manducetis et bibatis in mensa mea.

Significat plenam bonorum mensam, cujus participes erunt ii quibuscum fædus icit, propterea quod secum permanserint in tentationibus. Ex ejus igitur mensa manducabunt et bibent; pane videlicet coslesti animarum nutritore pasti; potique vino novi omnium Deo, qui novellum ex ipsa fructum his qui tunc digni erunt, exhibebit.

81 At ille negavit dicens: Mulier, NOR NOVI CUM.

Videsis quantopere veritati studeat evangelista; quomodo Petro haud gratificetur, sed lapsum ejus caudide enarret. Videlicet quod cæteri magistro deserto diffugerint, ille autem omnibus iis præpositus apostolus atque discipulus, ille inclytus, inquam, Petrus, procul cruciatibus et magistratuum minis, ter Christum negaverit.

16 Luc. xxi, 35. 17 l Thess. v, 2. 17 ibid. 4, 5. 18 Luc. xxi, 36. 19 E; hes. vi, 43. 20 Luc. xxii, 30.

⁴¹ ibid. 57.

Mansurum quippe ac duraturum populum suum Ec- A νηται. Διαμενείν γάρ φησι και διαρκέσειν τον λαόν αύτου και την Έκκλησίαν είς έκεινο καιρού είς ότε αύτοπτήσειε πάντα, και τάς εκδάσεις των του Σωτήρος προβρήσεων όφθαλμοίς παράλαδοι.

Προσέχετε έαυτοῖς μήποτε βαρυνθῶσαν ὑμῶν αἰ napolai èr npaind.In.

Διεγείρει τους μαθητάς έπλ το πάντοτε έτοίμους είναι παρασχευαζομένους είς την αύτου παρουσίαν, έφ' ήν αύτὸς ήμᾶς παρορμῶν τοὺς πάντας τῆς διδαaxaylas quoisito yolone. Appeix te xal gladlobinas παρακελεύεται, και άγρυπνείν διά πάσης τῆς τοῦ θνητού βίου νυχτός, διά το μηδενί γνώριμον τον χαιρὸν τῆς συντελείας ὑπάρχειν. — 'Αλλ' ὑμίν γε, φησί, φυλακτέον το έντεῦθεν βάρος, ένα δυνήσησθε νήφειν, μήποτε επιστή αἰφνίδιος έφ' ύμας ή ήμέρα εχείνη scribens: Fratres, probe scitis, diem Domini, tan- Β περί ής και ὁ ίερὸς ᾿Απόστολος παρήνει γράψων: 'Αδελφοί, οίδατε άχριδῶς, ὅτι ἡ ἡμέρα Κυρίου, ὡς κλέπτης έν νυκτί, ούτως ξρχειαι. "Όταν δε είπωσι» είρηνη και άσφάλεια, τότε αίφνίδιος αύτοις έφ!στατοκ bledpog. Their of our fort in oxider, for their & ήμέρα ώς κλέπτης καταλάδη· πάντες γάρ όμεις viol φωτός έστε και υίοι ήμέρας. Γρηγορητέον ούν ήμεν ού μόνον διά την άθρόαν και άπροσδόκητον του Δεσπότου άφιξιν, άλλά και διά τον κλέπτην τον έφεδρεύοντα. 'Ο δὲ κλέπτης ἐστὶν ὁ καιρὸς τῆς ἐκάστου regentify. If may a heyyon the engator hathe waterλαμβάνειν άγγελος. 'Ος παγές γάρ ή του Κυρίου napousia èneleuserai ènt návias rous ev rff yff e μέν ούν προσέγοντες έπυτοίς σώζονται, ώσπερ δορκές έχ βρόγων, και ώσπερ δρνεον έχ παγίδος οι δε σξ C μέθη βεδαρημένοι, και είς θάνατον ὑπνώττοντες, ἐκπίπτουσιν είς άδόκητον κίνδυνον.

> Άγρυπτεῖτε οὖτ ἐτ παττὶ παιρῷ δεόμετοι, κ. τ. λ. Τούτοις συνάδων ο 'Απόστολος Ελεγε · Διά τούτο draldbete thr sarosilar τοῦ Θεοῦ, lra δυνηθῆτε dreistfirai er tij huepa tij sornog, sel asarte κατεργασάμενοι στῆναι. Στῆτε οὖν περιζωσάμεroi thr dogùr ùµūr èr àlnθείς.

"Ira έσθίητε καὶ κίνητε έκὶ τῆς τρακέζης μου. Τοιούτων έσται πλήρης άγαθών τράπεζα, ής μεταλήθονται οίς την Διαθήκην διέθετο διά το μεμενηxtvai per' abroū ev rolç mipaspolç. Iva estlesse καὶ πίωσιν ἐπὶ τῆς τραπέζης αὐτοῦ : ἄρτφ μὲν οὐρανίφ ψυχών άγίων θρεπτιχώς τραφησόμενοι, οίνου germinis vitis veræ : propinante ipso agricolarum μ δε τοῦ καινοῦ γεννήματος τῆς ἀληθινῆς ἀμπέλου πεταγμής μενοι . Ην αφτρε ο των ογων Θερε λεπολιών τὸ χαινὸν ἐξ αὐτῆς γέννημα τοῖς τότε ἀξίοις παρέξει. 'O δε ήρνήσατο αὐτὸν, lέγων· Γύναι, οὐχ οίδα autor.

"()ρα οθ το φιλάληθες του εύαγγελιστου, πώς ού καταχαρίζεται τῷ Πέτρφ, ἀλλὰ τὸ πάθος αὐτοῦ ὡς έχει διηγείται, ότι οἱ μέν άλλοι ἀπολιπόντες τὸν διδάσκαλον ώχοντο, ό δὲ πάντων αὐτῶν προκεκριμένος ἀπόστολός τε καλ μαθητής, αὐτὸς ἐκεῖνος ὁ βοώμενος Πέτρος, βασάνων έχτος και άρχοντικής ἀπειλής. τρίτον αύτον εξωμόσατο (75).

(75) Fragmentum hoc sumptum videtur ex There name, lib. v, 40. lbi tamen Eusebier versatur in Marco xiv, 66.

Abo árôpec exectnoar autaic er econoscur A αστραπτούσαις.

Χαράς και γέλωτος σημεία γνωρίσματά τε τῆς σωτηρίου άναστάσεως όρξιν παρέχονται καλ διά τῆς λευκής περιδολής, ώστε και άπο του σχήματος συμ**δαλείν** τάς γυναίχας το φαιδρον της εγέρσεως, χαί σῆς τοῦ Πάσχα ἐορτῆς σὺν τοῖς λευχείμοσιν άγγέλοις άπάρξασθαι. Μωϋσής μέν γάρ πληγάς Δίγυπτίων μέλλων διακονείσθαι καταλλήλως εν φλογί πυρός τον έπι τῆς βάτου άγγελον έώρα όδι αύτος μοχθηροίς **άνδρά**τι νομοθετών, πύρ χαταναλίσχον τον Θεόν είναι Ελεγεν, τιμωρητικόν και κολαστήν αύτοις Εσεσθαι αφτρα αιλιτερίτελος, φιφ και κα ατηγώ καδρε ψλειτό αύτων ό θεός. Ούτω τοίς άσεθέσι γενέσθαι τούς άγγέλους πυρός φλόγα εδίδαξεν είπων. 'Ο ποιών τούς Αειτουργούς αυτού πυρός φλόγα. 'Αλλ' ου τοιού- Β τους αι γυναίχες τούς είσω του μνήματος εώρων, γαληνούς δέ τινας καὶ φαιδρούς, οίους έγρην έπὶ Δεσπότου χαρά και βασιλεία φαίνεσθαι. Έπι μέν γάρ τοῦ πάθει τοῦ Σωτήρος ὁ ήλιος ἐξέλιπε, σκότος περιδαλών τῷ παντὶ, θρήνων τε καὶ πένθους σύμδολα τοῖς σταυρούσι τον Υίον του Θεού δειχνύς · και ούδεις μέν έφαίνετο τῶν ἀγγέλων τὸ τηνιχαῦτα ὡς εἰχὸς τοῖς pragulti onoime xas anton mos xexel gracuegables των. Εί δ' άρα και όφθηναί τινα έχρην, τάχα που την έναντίαν τοίς λευχείμοσιν άνθρώποις την άναστολήν άνεδείξατο αύτικα γουν επί τῷ πάθει ούγ ήλιος μόνον εσκότασεν, άλλά και ό Σωτήρ φωνή μεγάλη κράξας έφηκε το πνεύμα, το καταπέτασμα τοῦ ναού εσχίσθη είς δύο, μονονουχί περιβρηξαμένων καλ αθτών τών πάλαι το Ιερον ένοιχούντων άγγέλων, πε- C ριβρηξάντων τε το σεμνόν υφασμα, ώς αν, γυμνός καλ έρημος άπολειφθείς της αύτων φρουράς, ό των άδάτων και άδύτων τόπος, έτοιμος έγθροϊς και πολεμίοις κατασταίη. Άλλά ταῦτα μέν ἐπὶ τῷ πάθει συνέδαινεν : ἐπὶ δὲ τῆ σωτηρίφ ἀναστάσει, ὡς ζωῆς άγγελοι και της άναστάσεως κήρυκες, τον τόπον οξ έχειτο το σώμα περιείπον, έξ αύτης ώσπερ της έπεφής του τόπου άγωσύνης κρείττονος ή κατ' αύτους μετασχόντες, και τῆς ἀναστάσεως αὐτοῦ χοινωνοῦν-ΦΕς. Διό φαιδρά καὶ μειδιώντα πρόσωπα, σχήμά τε σωτηρίου δορτής παρέφαινον λευχειμονούντες.

⁸² Duo viri steterunt secus illas in veste fulgenti.

Lætitiæ gandiique signa, et Servatoris resurgentis indicia obtutui exhibent vestium candore, ita ut ex habitu quoque conjectarent mulieres resurrectionis hilaritatem, Paschalisque festi cum albatis angelis initium. Moyses contra Ægyptiacarum plagarum futurus minister, in flamma ignis angelum in tra rubum versantem spectavit⁴³. Idem pravis hominibus legem scribens, Deum appellabat edacem ignem, punitorem ac vindicem ipsis fore innuens ... Quare in ignea columna præcedebat illos Deus ... Sic etiam impiis fore angelos quasi ignis flammam demonstravit dicens: Qui facit ministros suos flummam ignis **. Sed non hac specie viderunt angelos in monumento mulieres, sed hilares atque serenos, cujusmodi eos videri oportebat in Domini gaudio et regno. In Servatoris quidem obitu sol defecit, tenebræ undique se intendentes, lamentorum et luctua symbola crucifigentibus Filium Dei demonstrarunt. Nullusque eo tempore angelus apparuisse discipulis videtur, ipsis quoque hac illac dispersione distractis. Quod si quem apparere opus fuisset, contrariam, ut arbitror, albatis hominibus vestem præ se tulissent. Jam primum, in passione non sol tantummodo obscuratus est, sed et Servator magna voce exclamans spiritum emisit, templi velum bifariam scissum, ipsis propemodom dispersis qui templum incolebant angelis, qui et illud venerandum textum sciderunt, ut nudes ac desertus ipsorum eustodia relictus ille arcanarum atque inaccessarum rerum locus, belligerantibus hostibus pervius pateret. Sed hee quidem passionis tempore contigerunt. Verumtamen Servatore resurgente, ceu vitæ nuntii, et resurrectionis præcones, locum ubi corpus jacuerat stipabant, ipso quodammodo loci contactu sanctitatem propria majorem participantes, ac Domini resurrectioni communicantes. Ideo vultus hilares ac lætabundos, et əlbam vestem festo Servatoris dici convenientem gestabant.

EUSEBII FRAGMENTUM EX CODICE MEDIOLANENSI..IN OUO EST CATENA PATRUM GRÆCORUM IN EPISTOLAM AD HEBRÆOS.

(MAI, ibid., p. 207.)

Ad cap. XII, 18. ΕΥΣΕΒΙΟΥ. Λέγεται γάρ κατά- D **6ασις θεία έπλ τό δρος γεγονέναι χαθ' όν ένομοθέτει** χαιρόν, ίνα πάντες θεάσωνται την ενέργειαν του Θεού. κατάδασις γάρ αυτη σαφής έστιν, ού μή τοπική. Των λοηλ Φιοίτελων καια το ρόος Δγελοίτελων αδοφόως? ούδεν το πυρ εξανάλωσε σαλπίγγων τε φωναί σφοδρότερον συνηχούοντο, μή προχειμένων όργάνων τοιούτων, μηδέ τοῦ φωνήσαντος, άλλά θεία κατασκευή γινομένων άπάντων. "Ωστε σαφές είναι διά ταῦτα την χατάδασιν θείαν γεγονέναι, καλ τον θεόν άνευ τινός δειχνύναι την έαυτοῦ διά πάντων μεγαλειό-Maa.

* Luc. xxiv, 4. ** Exod. 111, 2. ** Deut. 1v, 24.

Euszbu. Dicitur Deus in montem descendisse, quo tempore lex tradebatur, ut cuncti scilicet Dei efficaciam viderent. Cæteroqui hæc descensio, externæ ostensionis fuit, non localis. Quamobrem ardentibus licet omnibus, que in monte germinabant, nihil tamen igne consumebatur. Tubarum quoque sonitus gravissimi audiebantur, quanquam nullus ibi usus instrumentorum erat, nemoque clamans, sed Dei tantummodo opera hæc omnia flebant. Quare exploratum est, divinam hujuscemodi fuisse descensionem, Deumque alique ullo adminiculo suam inomnibus ostendisse magnitudinem.

85 Exod. xxiii, 21. 86 Psal. citt, 4.



EUSEBII OPERA DOGMATICA.

DE THEOPHANIA.

(Angelo Mai, Bibliotheca nova Patrum, IV, 410 et 310.)

MONITUM.

Inter cætera Eusebii Cæsariensis opera divus Hieronymus, De viris ill. cap. 81, libros quinque Geopavelac, id est De Dei manifestatione, nominaverat. Item Syrus Ebediesus in auctorum catalogo, quem Echellensis primo, deinde Assemanus ediderunt, idem Eusebii opus commemoraverat de Græca ad Syriacam Unquan translatum. Graci originalis deperditi viginti ego fragmenta in Vaticanis codicibus observata, inter Veteres meos Scriptores t. I, ed. sec., anno 1831, et t. VIII, an. 1833, divulgaveram. Ecce autem significatam nobis ab Ebediesu Syriacam Eusebiani operis translationem, duo perdocti et illustres nostra ætatis Angli e tenebris denique eruerunt, Tatamus atque Leus; quorum ille ex Egyptiaco in Nitria monasterio Scetensi codicem anno 1839 in Angliam detulit; alter autem Syriacum hunc textum anno 1842 Londini, et sequente anno Anglicam ejusdem interpretationem Cantabrigiæ cum eruditis prolegomenis scholiisque impressit. Et Syriacus quidem textus nondum ad me, quod doleo, percenit; cum tomen Anglicum desinente anno 1846 commode demum nactus suerim, eumque studiose legerim, statim cognovi fragmenta Græca quæ ego multos ante annos edideram, reapse ad Eusebii Theophaniam, prout ipsorum tituli ferebant, pertinere (nam sicubi codices mei cum Syriaco non salis congruun;, id suis locis postea dicetur). Sed et insuper comperi, fragmenta alia, nec brevia nec pænitenda, quæ ego in Vaticanis catenarum ad Lucam codicibus sub Eusebii tantum nomine aspexeram, ideoque tanquam Eusebiani ad Lucam commentarii segmenta in prædicto Script. vot. tomo prime altexueram; comperi, inquam, hæc quoque partim ex Theophania suisse detracta, id quod Syriacus textus vel potius Anglicanus vee docet. Quæ res cum me magnopere delectavisset, constitui protinus Graca omnia Theophania a me olim detecta fragmenta nune congregare, Lalina eliam facere, alque ul monebat impressi Anglice operis series, locis quodque suis collocare. Nam Vaticanarum catenarum auctores Eusebii Theophaniam extra libri ordinem pro suo libito excerpserunt, vel polius prout evangelicæ, quam ipsi sequebantur, historiæ cursus poscebat. Exemplo sitnarratio de Christi Domíni morte, quam Eusebius flibro tertio medio scribit, Nicetas autem, unius 😉 🚓 tenis auctor, sub finem suæ lucubrationis ut par erat posuit, nempe in pagina codicis trecentesima sea plima, quæ a fine sui voluminis parum abest. Nicetæ codicem Vat. 1611 littera A designo. Nacarii vere Chrysocephali, diversæ catenæ auctoris, qui item Theophaniam nominatim aliquando expilat, codicem Vat. 1610 denoto littera E. Alias demum catenas duas, Vat. Pal. Vat. 20 et Ottob. Vat. 100, quæ miki symbolam fragmentorum horum contulerant, litteris B et L demonstro. Unicum denique primum fragmentum ex codd. Nediolanensi et Parisiaco simul adfuit. Hanc itaque Græcorum Theophaniæ fragmentorum tempestivam hercle editionem nunc curo, tum ut Eusebii nativum textum, quantum fas est, ab interitu revocem; tum ut Syrus interpres sicubi mentem auctoris non est assecutus (quod ei identidem accidisse sine dubio animadvertimus), authentico documento emendetur. Nec sane dubito quin opellam meam vir cl· Leus boni consulat, meque ei magnopere savere, certum habeat. Hæc interim; namque et alios tum abs Leo, tum ab ejusdem gloriæ socio cl. W. Curetono, sacros auctores, præsertim magnum Athanasium, Cyrillum alque Ephræmium, exspectamus; quos nunc quidem cupidis votis expetimus; statim ac vero ik conspectum venerint, exosculabimur.



ΕΥΣΕΒΙΟΥ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑΣ.

EUSERII CÆSARIENSIS OPERIS DE THEOPHANIA FRAGMENTA.

A' (1).

(2) Bonep & int tou xat' that aspaseithator o μέν άδρατος και άφανής εν ήμεν νούς, ον όστις ποτέ χαι όποιος διν την ούσιαν ύπάρχει, ούδεις πώποτε άνθρώπων έγνω, βασιλεύς δ' οία εν άπορρήτοις είσω τοίς αύτου ταμείοις χαθιδρυμένος τὰ πρακταία (2.) βουλεύεται· λόγος δ' έξ αύτοῦ πρόεισι, μονογενής οἶα πατρός εξ άδύτων μυχών γεγεννημένος, ός δή καί πρώτος των πατριχών τοίς πάσι χαθίσταται νοημάτων άγγελος, είς φανερόν τε χηρύττει τά εν άπορρήτοις τῷ πατρὶ βεδουλευμένα, έργοις τε ἐπιτελεί τὰ βουλεύματα, προϊών είς τὰς πάντων ἀχοάς: είθ' οί μέν τῆς ἐχ τοῦ λόγου μεταλαμδάνουσιν ώφελείας, τὸν δ' ἀφανή και ἀόρατον νοῦν τὸν τοῦ λόγου πατέρα, ούδεις πώποτε όφθαλμῶν είδε: χατὰ ταῦτα δἡ, μάλλον δ' ἐπέχεινα πάσης είχονος καλ παραδείγματος, ό του Β παμβασιλέως Θεού τέλειος Λόγος, οία μονογενής. ού προφορική δυγάμει συνεστώς, ούδ' έκ συλλαδών, φιοιτατων σε και φημάτων την φύσιν κατεσκευασμένος, ούδ' εν φωνή δι' άέρος πληττομένη σημαινόμενος. Θεού δε τού επι πάντων ζών και ενεργής ύπάργων Υίδς Λόγος, κατ' ούσίαν τε ύφεστώς οία Θεού δύναμις καλ Θεού σοφία, πρόεισι μέν τῆς πατρικῆς θεότητος, άγαθοῦ δὲ πατρὸς άγαθὸν τυγχάνει γέννημα, αύτοζωή, αύτοφως, γέννημα νοερόν φωτός άλήκτου, διά πάντων χωρών, έν πάσί τε ών καλ πάντα έπιπορευόμενος.

B.

(3) Οδτος ό παρ' ήμιν θεολογούμενος, προφητικαίς Ενωθεν πρό μυρίων χρόνων έγνώσθη τε καί προεκηρόχθη φωναίς οι και του τόπου της θεοφανείας αύ- C του, και χρόνους της αφίξεως, και τρόπον του βίου, καλ δυνάμεις, καλ λόγους, καλ κατορθώματα αὐτοῦ προλαδόντες, βίθλοις ἱεραζς ἐγχατέθεντο (4). — Τὸ γὰρ Ήρουυς ιάσεως και σωτηρίας προσφυές δνομα αν είη. σωτήρα γάρ και σωτήριον ή Έδραίων φωνή τον Ίη-מסטי בנשפט אמאבני.

- (5) Καὶ θάνατος (6) δὲ ὁ βοώμενος, δν δὴ ὑποστῆναι τὸ τοῦ Λόγου άγαλμα παρά τοῖς πάσιν άνωμο-
- (1) In codice Mediolanensi Ambr. E. 63. p. inf. in catena Epist. ad Hebr. 1v, 12, præponitur buic fragmento titulus Εὐσεδίου εὐαγγελικῆς θεοφανείας. (At in Parisisco ut certe est in ed. Crameri p. 459, mendece εὐαγγελικά θεοφάνεια.) Prorsus autem Græcum hoc fragmentum congruit cum Syriaca seu Anglica Theophaniæ editione, lib. 1, cap. **2**5, p. 12.

Sicut enim, ut exemplum a nobis sumamus. mens in nobis invisibilis latensque est, quam cujusmodi sit, cujusve substantiæ, nullus unquam homo cognovit; sed ea veluti rex quidam in secretis suis conclavibus sedens, quid faciendum sit deliberat; deinde sermo ex ipsa prodit, quasi unigenitus a patre in reconditis penetralibus generatus; qui etiam primus paternarum consultationum fit nuntius, alque in apertum deprædicat arcana patris consilia, et opere rem deliberatam perficit, dum ad emnium aures perfert; interim tamen homines quidem verbi utilitate frauntur, sed invisibilem mentem verbi parentem prorsus oculis non cernunt; boc, inquam, modo, imo etiam supra omnem imaginem atque exemplum, supremi Dei regnatoris perfectum Verbum, cou unigenitum, non ex pronuntiativa aliqua virtute consistens . neque syllabarum , nominum , verborumque naturam gerens . nec ope vocis ex aeris percussione significatum, sed Dei supremi vivens operansque Filius Verbum exsistens, et quidem substantialiter, utpote Dei virtus atque sapientia, ex paterna divinitate prodit, boni patris bonum germen, vita per se, ac lux, intellectualis perpetuzque lucis genimen, per omnia discurrens, ubique præsens, cuncta pervadens.

Hic, quem nos Deum dicimus, vocibusajam dic ante complura secula innotuit et prænuntiatus fuit prophetarum, qui et locum divinæ ejus manifestationis, et adventus tempora, et vitæ rationem, et miracula, et sermones , et egregia facinora, vaticinio præoccupantes, sacris libris commendaverunt. - Nam Jesus sanationi atque saluti congruum nomen est. Salvatorem enim ac salutarem solet lingua Hebræorum dicere Jesum.

Mors quoque illa celebris, quam Verbi simulacrum pertulisse, in confesso apud omnes est, non

- (2) Theophan. Syr. sive Anglican. lib. 1, cap. 23.
 - (2') Fortasse leg. πρακτέα. Ευιτ.
- (3) Cod. Vat. A. f. 14. Cod. Vat. E. f. 63. b. Th. Syr. lib. m, cap. 25.
 (4) Cod. E. f. 37. b. Th. Syr. m, 40.

 - (5) Cod. A. f. 307. b. Th. Syr. 111, 41, 42, 43.
 - (6) Cod. mendose αύτός pro θάνατος.

reliquis habuit. Neque enim morbo exstinctus est Christus, aut laqueo, aut igne, neque in ipso crucis tropæo æque ac cæteri malefici ferro succisus fuit ; neque abs quovis homine mortiferum aliquid passus, violentam sustinuit necem; sed tunc tantummodo cum ipse sponte organum suum inimicis tradidit; moxque illud de terra suscitavit. Quippe is valide exclamans, Patrique spiritum commendare se dicens, ipse semet dimittens corpore suo excessit. Ideo etiam ante mortem, familiaribus suis hoc significaverat dicens : Nemo tollit animam mean: a me, sed ego ipsemet eam pono : polestatem kabeo ponendi eam, el polestatem habeo iterum sumendi cest 87.

Quid ergo post hæc jam superest, nisi ipsum totins rei caput, quamnam causam habuerit, enarrare ? famigeratum, inquam, vitæ Anem, et passionis modum; necnon post necem, resurrectionis ejusdem grande miraculum. Siquidem igitur alio alique modo, post suam cum hominibus conversationem, repente invisibilis abiisset, semet ipse suumque corporeum simulacrum clam subtrahens, fuga mortem vitare satagens; et deinde ipse mortalem partem suam corruptela et destructione consumpsisset, ea res par phantasmati omnibus visa esset; neque pro sua dignitate egisset, qui erat Dei Verbum vivens atque virtus; neque rescitum esset quonam excessisset; neque id creditum esset ab c illis quibus significatum non fuisset; neque naturaliter morte fortior apparuisset; neque propriam naturam a mortalitate liberavisset; neque ca res toto ab hominibus habitato orbe exaudita esset; neque discipulis suis mortis contemptum persuasisset; neque magisterii sui alumuis vitæ post obitum apud Deum agendie spem obtulisset; neque sermonum suorum promissa adimplevisset; neque propheticis de se prædictionibus congruum exitum præstitisset; neque postremum omnium conflictum, videlicet adversus mortem, decertavisset.

Propier bæc omnia, quia prorsus oportebat mortale organum, post sufficiens ministerium Deo Verbo exhibitum, nnem Deo dignum nancisci, ideo, consummationis rationes tantummodo adessent. nempe vel corruptelæ atque exitio totum tradere. atque ita turpissimum facere vitæ finem; vel morti superiorem semet ostendere, divina virtute immortale efficiendo quod mortale erat; prior quidem modus promissionibus alienus erat; nam neque ignis proprium est frigescere, neque lucis obtenebrari, neque vitæ mori, neque divinæ sapientiæ insipienter agere. Cur enim is, qui cæteris vitam

- sine ingenti prodigio fuit, nihilque commune cum A λόγηται, πολλού μετέχει του θαύματος, ού καινές τοις γοιποις λελελυπέλος, οι λφό κραφ φιαφφαθείς ούδε βρόχω, ούδε πυρί, ούδε μήν κατ' αύτο το τοῦ σταυρού τρόπαιον δμοίως τοίς λοιποίς κακούργοις ύποτμηθείς σιδήρω, ούδ' δλως πρός τινος άνθρώπων παθών τι των άναιρείν είωθότων, βιαίαν υπέμεινε τελευτήν άλλ' ώς αὐτός μόνον έχων παρεδίδου τὸ αύτου δργανον τοις επιδουλεύουσι το μεν από τῆς άνωρθούτο αύτίχα ό δε φωνήσας μέγα, και τῷ Ηστρί τὸ πνευμα παρατίθεσθαι είπων, ἄφετος αὐτὸς ἀφ' έαυτοῦ τὴν ἐχ τοῦ σώματος ἀναχώρησιν ἐποιείτο διὸ δή πρό τοῦ θανάτου τοῖς αὐτοῦ γνωρίμοις τοῦτο αὐτὸ παρεδίδου διδάσκων και λέγων. Ούδεις αίρει εήν ψυχήν μου ἀπ' ἐμοῦ, ἀλλ' ἐγὼ τίθημι αὐτὴν ἀπ' έμαυτου· έξουσίαν έχω θείναι αύτην, και κάλιν έξουσίαν έχω λαβεῖν αὐτήν.
 - (7) Τί οὖν ἐπὶ τούτοις λείπεται, ή αὐτὸ δἡ τὸ τοῦ παντός κεφάλαιον οποίαν Εσγεν αίτίαν εξειπείν; λέγω δὲ τὸ πολυθρύλλητον τοῦ βίου τέλος, καὶ τοῦ πάθους τον τρόπον, και τῆς μετά τον θάνατον άναδιώσεως αύτοῦ τὸ μέγα θαῦμα. Εἰ μὲν οὖν ἄλλως πως μετά τάς εν άνθρώποις διατριδάς άφανής γεγονώς έξαίφνης άπέπτη, ύποκλέψας λάθρα έαυτον και το olxεΐον άγαλμα, φυγή τὸν θάνατον διαδράναι σπου- δάσας, χάπειτά που το θνητον αύτος δι' έαυτοῦ φθορφ και άπωλεία συνεψήσας, φάσματι αν έφκει τοίς πάσικαι ούκ αν αύτος αύτῷ τὰ πρέποντα διεπράξατο, ζῶν μέν τυγχάνων και Θεού Λέγος και δύναμις, ούτ' Δν **ἐγνώσθη ὄπη ποτὲ ὑπῆρχε χωρήσας, οῦτ' ἄν ἐπιστώθη** τοίς μή παρειληφόσιν, ούτ' αν θανάτου την φύσιν έφάνη χρείττων, ούτ' ἄν τὸ θνητὸν τῆς οἰχείας ήλευθέρου φύσεως, ούτ' αν καθ' όλης της ανθρώπων οίπουμένης ήχούσθη, ούτ' ἄν θανάτου χαταφρονείν τοὺς αύτου μαθητάς Επεισεν, ουτ' αν της μετά θάνατου παρά θεῷ ζωῆς τοῖς τὴν αὐτοῦ διδασχαλίαν μετιοῦσιν [ἐλπίδα] παρεστήσατο, ούτ' ἄν τῶν αὐτοῦ λόγων τάς επαγγελίας επλήρου, ουτ' αν ταίς προφητικαίς περί αύτου προβρήσεσι σύμφωνα παρείχε τὰ άποτελέσματα, ουτ' αν τον υστατον απάντων αγώνα διηθλήχει: ούτος δ' ήν ό χατά του θανάτου (8).

Διὸ δὴ τούτων ἔνεκα πάντων, ἐπειδὴ ἐχρῆν ἐξ άπαντος τό θνητόν δργανον μετά την αύτάρχη διαχονίαν ήν τῷ Θεῷ Λόγῳ διηχονήσατο, τέλους **θεο**inquam, tale mortis genus elegit. Nam quum dua: D πρεποῦς τυχείν, ταύτη πη αὐτῷ καὶ ὁ θάνατος ψκονομείτο. Δυοίν γάρ λειπομένων τῷ τέλει, ή φθορά ή άπωλεία παραδούναι το πάν, και αισχίστην ποιήσασθαι την του βίου καταστροφην, ή θανάτου κρείττουα έαυτον φήναι, θεϊχή δυνάμει το θνητον άθάνατον παραστησάμενον· τὸ μὲν πρώτον άννίκειον τῆς ἐπαγγελίας ού γάρ δή πυρός οίχειον το ψύχειν (9), ούδὸ φωτός το σχοτίζειν, ουτως οὐδὲ ζωῆς το θανατούν, ούδὲ τοῦ Θεοῦ Λόγου τὸ παραλόγως ἐνεργείν. ποίον ούν είγε λόγον τον έτέροις ζωήν έπαγγελλόμενον, τὸ

⁽⁹⁾ Verha ψύχειν, σχοτίζειν, θανατούν, non activo sed neutro sensu hic esse accipienda Syrus interpres demonstrat.



⁴⁷ Joan. x, 48.

⁽⁷⁾ Cod. A. f. 302. b. Th. Syr. 111, 45 seq. (8) His causis mortis Christi nollem in Anglicana editione additas fuisse numerales notas, quasi totidem sint operis capitula.

δεύτερον άναγχαϊον ήν, λέγω δὲ τὸ θανάτου χρείττονα δαυτόν φῆναι. Πώς οὖν έχρῆν τοῦτο ποιήσασθαι; Λαθραίως άρα και κλοπιμαίως; ή τοίς πάσιν άριπρεπώς και διαδήλως; 'Αλλά σκότιον μέν και κρύφιον αυτό πραγθέν το χατόρθωμα, μηδενί δε γνωσθέν, ούδεν αν ώνησε βοηθέν δε και άκουσθέν είς πάντας, τοίς πάσι την έχ του θαύματος παρείχεν ώφέλειαν. Είχότως άρα, επειδή εχρήν το αύτου δργανον χρείττον θανάτου φήναι, και τοῦτο πράζαι μη είς το λεληθός, άλλ' έπ' δύεσιν άνθρώπων, ού φεύγει μέν τον θάνατον. ήν γάρ αν δειλός, και θανάτου γείρων ενομίσθη διά δε της πρός τον θάνατον συμπλοχής, οία πρός άνταγωνιστήν (10), τὸ θνητόν ἀθάνατον παρίστη, ὕστατον άγωνα τούτον ύπερ της άπάντων σωτηρίας και άθανασίας άναδεδεγμένος.

(11) 'Ο μεν γάρ πρώτος αὐτῷ [άγὼν] πατά δαιμόνων ένηργείτο έπι χαθαιρέσει τής πολυθέου πλάνης. έπει δε ό πρός τούσδε τέλος είχεν άγων, δεύτερος έπι λύσει τῆς τοῦ θανάτου χαταδυναστείας ἐγίνετο· οἱ μὲν γάρ κατ' αὐτοῦ συνηγμένοι δαίμονες, δ τε τούτων εξάρχων, τὰ νῶτα κατὰ τὴν πρώτην αὐτῷ συμδολὴν παραχωρήσαντες, τον δεύτερον άθλον ἐσκόπουν, τοῦ βίου λοιπόν την ύστάτην χαταστροφήν έχδεχόμενοι. καλ την του θνητού τελευτην όμοιαν Εσεσθαι πάσιν φλορώποις καραδοκούντες. οι γάρ αν πώποτε θνητήν φύσιν θανάτου χρείττονα γενέσθαι προσεδόχησαν. ό δὲ μετὰ τὰ πρῶτα χατὰ δαιμόνων τρόπαια ήδη χαὶ πατά τοῦ θανάτου παρετάττετο. "Ωσπερ δε εί τις ἄχαυστον ήμιν και πυρός τή φύσει κρείττον δείξαι τι σχεύος ήθελεν, ούχ άλλως άν το θαύμα παρεστήσατο 🕯 πυρί παραδούς το μετά γείρας, κάπειτα σώον αύτο και άδιάφθορον του πυρός εξελών (12) κατά ταυτα δή και ό των δλων ζωοποιός Θεού Λόγος, το θνητόν δργανον, ῷ πρὸς ἀνθρώπων ἐχέχρητο σωτηρίαν. κρείττον θανάτου φήναι βουληθείς, εὖ μάλα χρησίμην ύπηει την οίχονομίαν, το σώμα πρός βραγύ καταλιπών (13), και το θνητόν τῷ θανάτῳ πάλιν ύφαιρούμενος, είς παράστασιν τῆς ἐνθέου δυνάμεως. Ἡ μέν ούν πρώτη αίτία ήν αύτη.

(14) Δευτέρα δὲ τῆς ἐν τῷ σώματι χατοιχησάσης ένθέου δυνάμεως ένδειξις. Έπειδή γάρ το πρότερον τούς ύπο του θανάτου νενικημένους ανδρας θνητούς άληθως, και κοινόν τέλος ύποδεδεγμένους, εθείαζον άνθρωποι, ήρωάς τε καὶ θεούς ώνόμαζον εἰκότως διδάσχει μόνον τούτον εν θανάτω Θεόν άληθη είναι ομολογείν, τον τὰ βραδεία τῆς κατά τοῦ θανάτου γίκης άναδησάμενον. (15) Τρίτη δ' άν είη αίτία τοῦ σωτη-

(10) Hic in Anglica translatione, p. 188, v. 16, Tideo by this contention with death, as with a contemporary, conflictu hoc cum morte, tanquam cum contemporaneo. Syriacus quid habeat nescio, quia libro careo. Sed certe vera lectio Græca est, ola πρὸς άνταγωνιστήν, languam cum adversario. Itaque translatio emendanda est. Mitto alios locos, qui seque interdum ad Græcam veritatem reformandi videntar; neque enim ego criticum ago sed editorent. Vicissim tamen, ut nuper dixi, Syriacus textas Græcum illuminat. Et quidem Græcus, utpote quem catenarum auctores pro rei opportunitate

obizion δργανον φθειρόμενον παριδείν; Ούχοῦν τό Δ promiserat, organim suum corruptionem pati negligeret? Ergo posterior modus necessarius fuit, morti, inquam, superiorem se demonstrare. Quanam vero ratione id exsegui opus crat? Clamne ac furtim ? an coram omnibus splendide ac manifeste? Atqui hæc res egregia si obscure et occulte acta fuisset, conscio nemine, nihil profuisset : contra vero famigerata atque omnibus exaudita, miraculo suo paritura erat universalem utilitatem. Recte igitur, quoniam oportehat ipsius organam morti superius apparere, atque id non clain sed in conspectu hominum fieri, mortem non fugit; alioqui visus esset timidas, et morte debilior creditus; sed conflictu cum morte, tanquam cum adversario, inito, quod mortale erat ad immortalitatem transtulit, extremum hunc agonem pro omnium salute et immortalitate suscipiens.

614

Nam prinium illi certamen fuit contra dæmones ob polytheismi errorem destruendum; quo peracto, subsecutum est secundum ob dissolvendam mortis dominationem. Conglobati enim adversus eum dæmones cum suo duce, postquam primo prælie terga verterant, secundum observabant, vitæ Christi deinceps extremam catastropham exspectantes, mortalis hominis finem reliquis omnibus similem fore sperantes : neque enim unquam existimassent mortalem naturam morti fore superiorem. At Christus post priores de demonibus relatas manubias, jam contra ipsam mortem in aciem prodibat. Sicut autem si quis igni impervium atque insuperabile vas aliquod demonstrare vellet, haud aliter hanc rem miram comprobaret, quam flammæ tradens quod præ manibus haberet, ac deiude incolume inviolatumque igne retrahens; ita etiam quod omnia vivilicat Dei Verbum, mortale organum, quo ad hominum salutem usus fuerat, morte validius demonstrare volens, utile admodum consilium cepit, corpus brevi tempore deserendi; rursusque quod mortuum erat morti eripiendi, ut divinam virtutem ostenderet. Atque hæc prima (cur mori voluerit) causa fuit.

Secunda fuit causa, nt demonstraret divinam virtutem in suo corpore inhabitasse. Nam quia victos antea morte viros, vere mortales et communem finem sortitos, apotheosi donaverant homines, et heroas deosque nominaverant, merito nos docet, hunc unum in morte Deum verum esse consiteri, qui præmiis relatæ de morte victoriæ semet exornaverat. Tertia habeatur mortis Servatoris causa

excerpserunt, multas operis partes amisit.

(14) Syr. 111, 55, 57.

(12) Hanc similitudinem citat ex Eusebio eliam S. Thomas Aquinas in catena sua Latina ad Lucam ed. de Rubeis t. V. p. 364. Videlicet ex catenis Græcis, non originaliter ex Theophania, quam Thomas nunquam vidit.

(15) Nempe anima destitutum esse permittens.

(14) Syr. 111, 58.

(15) Syr. m, 59.

quam mysticm litterm continent. Quenam hm? Ηο- Α ρίου θανάτου ήν ἀπόρρητοι λόγοι περιέχουσι. Τίνες stia erat pro universi generis vita morti devota, hostia pro toto hominum grege immolata, diabolici erroris averruncatio: qua videlicet oblata, universa deinceps impurorum dæmonum potentia corruebat, omnisque error dissipabatur. Ergo hæc salutaris ex hominibus victima, ipsum videlicet corporeum Verbi organum, pro hominibus immolabatur; de qua sacræ litteræ clamant ; modo quidem : Ecce aguns Dei qui tollit peccatum mundi 38; modo autem: Tanquam ovis ad occisionem ductus est . Cansamque rei docent, ibidem dicentes : Hic peccata nostra gerit, et pro nobis dolet; et nos reputavimus eum plagatum et affictum. I pee autem vulneratus est propter iniquitates nostres, languidus factus est propler scelera 'nostra. Disciplina pacis nostræ super B eum, livore ejus sanati nos sumus. Cuncti sicut oves erravimus, unusquisque a via sua declinavit. Domiaus tradidit illum [pro] peccatis nostris . Corporale itaque Verbi organum has ob causas immolatum fuit. Magnus tamen pontifex, cum sit diversus a victima. Dei scilicet Verbum, virtus, atque sapientia, hand din post a morte mortuum revocavit, eumque communis nostræ salutis inchoationem, vitæque secundum Deum atque immortalitatis participem constituit, victoriale adversus mortem ac desmeniacam aciem traphæum, et priscorum sacrificiorum destructorem; quem omnium hominum gratia resuscitavit. [Ideirco etiam Christus nominatus fuit.] Nam Christus nomen, sacerdotium slmul et regnum significat apud Hebræos. Hæc enim ungi solebant.

Præter supradictas, alia quoque exstitit cur Servator moreretur maxima causa, que jam dicetur. Nam quia necesse erat, ipsius discipulos propriis oculis cernere vite post obitum manifestam restitutionem, ex qua suam suspendere spem illos docuerat, et cujus causa ad religionis jugum subeundum hortatus fuerat; merito banc rem perspiene videndam illorum oculis objiciebat. Oportebat enim eos qui piam vitam erant suscepturi, hoc in primis summopere necessarium documentum evidenti intuitu comprehendere; præcipue vero illos qui in universo mundo quantocius erant prædicaturi, propositamque a Christo gentibus doctrinam, • Joan. 1, 29. • Isa. LIII, 7. • ibid. 4-7.

(16) Patet Syrum interpretem legisse πράξεως (vel πράξεων), quandoquidem Anglice scribitur deeds, opera. Sed verior lectio habeatur Græci nostri textus παρατάξεως, quam loci sententia po-stulat. (Et quidem pars hujus fragmenti legitur etiam in catena codicis tum Mediolanensis tum Parisiaci in Ep. ad Hebr. a cl. Cramero edita, p. 580.) Atque hoc loco antequam ad Syri interpretis vel mendorum vel diversitatum necessariam identidem coargutionem progredior, aio enimvero priscos interpretes, præsertim Orientales (sed nec Latinos excipio) in transferendis Græcorum scriptis haud satis emendate, que humana infirmitas est, se gessisse. Testis luculentus nostri item Eusebii Chronicorum librorum Armenius interpres, qui cum plurima seli-

outor; lepelor fir directory to work yellous maραδιδόμενον τῷ θανάτῳ, Ιερείον ὑπέρ τῆς κεινῆς τῶν άνθρώπων άγελης σφεγιαζόμενον, δαιμονικής πλάντς άποτρόπαιον· τούτου γάρ άνενεχθέντος, πάσα λοιπόν ή των ανάγνων δαιμόνων δύναμις χαθηρείτο, χαλ πάσα πλάνη παρείτο. Το μέν ούν σωτήριον έξ άνθρώπων θύμα, αύτο δη του Λόγου σωματικόν δργανον, δπέρ άνθρώπων χαθιερούτο οδ πέρι λόγων &ρών βοώσι φωναί· ποτέ μέν· "Ide ό άμπος του Θεού ό αίρων την άμαρτίαν του κόσμου ποιλ δέ. Δς πρόδατον έπι σφαγήν ήχθη. Και τό γε αίτων διδάσκουσιν επιλέγουσαι. Οδτος τάς άμαρτίας ήμών gépei, xal xepl huur óburatai, xal hueiç élopiσάμεθα αἰτὸν είναι ἐν πληγῷ καὶ ἐν κακώσει. ΔΦτὸς δὲ ἐτραυμιτίσθη διὰ τὰς ἀνομίας ἡμῶν, καὶ μεμαλάχισται διὰ τὰς ἐμαρτίας ἡμῶr. Παιδεία είρητης ήμων έπ' αύτόν τῷ μώλωπι αύτοῦ ήμεῖς láθημεν. Πάντες ως πρόδατα ἐπλανήθημεν, ἔκαστος την όδον αυτοῦ ἐπλανήθη καὶ Κύριος παρέδωχεν αὐτὸν ταῖς ἀμαρτίαις ἡμῶν. Τὸ μὲν οὖν σωματικόν του Λόγου δργανον διά ταύτας καθιερούτο ras altias o de utyas applicações, etepos div mapa τὸ ἱερεῖον, Θεοῦ Λόγος καλ δύναμις, καλ σοφία, οὐκ είς μαχράν τὸ θνητόν άνεχαλείτο τοῦ θανάτου, χαλ τούτο τής χοινής ήμων σωτηρίας την άπαρχην, ζωής evoleto nal abavacias mitorov mapiety, technicov emνίχιον κατά του θανάτου και κατά της δαιμονικής παρατάξεως (16), και των πάλαι θυσιών αποτρόπαιον. τούτο ύπερ απάντων ανθρώπων ανεγείρας. [Διό χαι Χριστός ώνομάσθη.] Το γάρ Χριστός δνομα σημαντιχύν lερωσύνης άμα χαὶ βασιλείας παρά παισίν Espalor de révoits rauta ràp hour tà prisμενα (17).

(18) Πρός τοίς είρημένοις και άλλη τις γένοιτ' άν του σωτηρίου θανάτου μεγίστη αίτία ή λεχθησομένη. (19) Έπειδή γάρ τοίς αύτου φοιτηταίς όφθαλμοίς ίδεξο άναγχαίον ήν ζωής τής μετά θάνατον έναργώς παλιγγενεσίαν, εφ' ήν τάς αύτων ελπίδας άναρτζεν αύτους εδίδασκε, δι' ήν και προύτρεπεν αυτούς έχεσθαι του τής θεοσεδείας ζυγού · είκότως τούτον όρξιν αύτοίς όφθαλμοίς άχριδώς παρείχεν. Έχρην γάρ τούς μέλλοντας εύσεδή μετιέναι βίον τούτο πρώτον άναγχαιότατον μάθημα δι' έναργούς δύεως παραλαβείν. wal mode hardon exclusive took of anarea the ofmouμένην μέλλοντας όσον ούπω χηρύττειν, χαι την όπ αύτου πάσι τοίς έθνεσι πρυδληθείσαν διδασκαλίαν τε

citer transtulerit, in multis tamen evidenter poccavit : quam ego mendorum copiam in præfatione scholiisque editionis Mediolanensis lectoribus demonstravi atque correxi. Item cl. doctor Leus, qui ropter hoc opus Theophaniæ Eusebianum de sacris litteris immortaliter meritus est, Syrum suum non semel interpretein vel ob obscuritatem vel alias ob causas castigat.

(17) Syriacus textus accedit propius ad Eusebium Demonstr. Evang. IV. 11, ed. Vigeri, p. 176 : Διόπερ καί χριστούς ονομάζειν αύτους πάντας ήν Έδρωίοις φίλον.

18) A. f. 500. b. Syr. 111, 60. (19) Aliter Syrus; auod non probo.

πους · ούς δή πείσμα μέγιστον λαδείν έχρην τής μετά τὸν θάνατον ζωῆς, ὡς ἄν ἀδεείς καὶ ἄφοδοι θανάτου τον κατά τῆς πολυθέου πλάνης άγωνα προθύμως άναδέξοιντο · μή γάρ θανάτου καταφρονείν μελετήσαντες, ούκ αν πώποτε πρός τα δεινά παρεσκευάζοντο. Διό δή άναγκαίως όπλίζων αύτους κατά τῆς τοῦ θανάτου δυναστείας ού ρηματίοις καλ φωναζς παρεδίδου το μάθημα, ούδε λόγοις όμοίως άνθρωπείοις τον περί ψυχής άθανασίας πιθανώς και έξ είκότων (21) συντάττων · αύτῷ δὲ ξργφ τὰ κατά τοῦ θανάτου ἐπεδείχνυ αύτοξς τρόπαια.

(22) ΤΗν μέν γάρ πάλαι προτερον φοδερός τοῖς πάσεν ό του θνητού γένους όλετηρ θάνατος, καλ λύσις ένομίζετο τῆς όλης άνθρώπου φύσεως, ψυχῆς όμοῦ καὶ σώματος, ή τούτου δυναστεία ούδέ τις ήν των έξ αίωνος οίός τε τουτί το φόθητρον έξ άνθρώπων άνεγείλ. μαλιες οι εμιήχεσαν φορώ hrxbog κας hελαγοι τον θάνατον ούχ ήν τε τοῦ χαχοῦ παραμύθιον άνθρώποις, οὐ λόγος, οὐ τρόπος, οὐ βίος, οὐ σοφῶν λογισμός, ού παλαιών συγγράμματα, ού προφητών θεσπίσματα, χαὶ ἀγγέλων ἐπιφάνειαι · πάντων δὲ χρείττων και άνώτερος την κατά πάντων νίκην επείχεν (23) ό θάνατος, ύψηλος, μεγάλαυχος, ύπερήφαγος · ῷ δἡ παταδεδουλωμένον το θνητόν γένος παντοίαις έχαλινdelto mapavoplais, pieropoviais, abepitoupyiais, ducσεδείαις, πολυπλόκφ πλάνη · τούτων γάρ ήν άπάντων θάνατος αίτιος. 'Ως γάρ μηκέτι δυτες μετά θάνατου. τά μυρίων θανάτων άξια δρώντες διήγον : και ώς εὐθύναις ούδαμῶς ὑποκείμενοι διά την ἐκ τοῦ θανάτου C λύσιν, βίον Εζων άδίωτον. Οθς δή χατελεήσας ό Λόγος, ent the approar consumer . eld' ola basileus silarθρωπότατος τὸν κατὰ τοῦ θανάτου Ελεγχον δι' άνθρώπου φύσεως εμηχανάτο, ζωή μεν αύτός τυγχάνων, καί Θεού Λόγος, καί Θεού δύναμις · άλλ' ού δίχα τοῦ βοηθουμένου το των ανθρώπων φόδητρον διελέγξαι κρίνας. Διο δη δπλφ χρησάμενος ανθρωπείφ, καλ θνητῷ σώματι ὁ ἀσώματος, τὸν θάνατον διὰ τοῦ θνητου κατηγωνίσατο: καλ μέγα θαυμα τοις πάσιν άπέδειξε, τρόπαιον άθανασίας χατά τοῦ θανάτου διά τοῦ θνητοῦ δπλου στήσας (24). Ἡφίει μέν γάρ το θνητόν είς βοράν τῷ θηρίφ (25) · τὸ δ' αὐτίχα τῷ ἰχρίφ προσηλούτο άνασταυρούμενον : ώς άν τοίς πάσιν ή τού θνητοῦ γνωρισθείη φύσις, μηδέ τινα λάθοι το πραττόμενον, μή ανθρώπων, μή δαιμόνων έχρην γαρ πάν- Τ τας άχριδώς το θνητον ίδειν, ώς εν μεγίστω θεάτρω την οίχείαν όμολογούν φύσιν· ϊν' έξης επελθών ό θάνατος, οία θήρ δεινός, οίός τίς ποτ' ήν, εαυτόν ελέγξη. κάπειτα τῆς ζωῆς ή δύναμις, μετά θάνατον ἐπελθοῦσα, τοίς πάσιν αύθις την κατά του θανάτου παραστήσηται νίχην, τὸ θνητὸν ἀθάνατον ἀποδείξασα.

zal θεογνωσίαν είς πάντας χαταγγέλλειν (20) άνθρώ- A Deique notitiam, cunctis hominibus nuntiaturi. Discipulos itaque summam habere fiduciam opus erat de vita post obitum recuperanda, ut intrepidi, abeque ullo mortis metu adversus polytheismi errorem certamen alacriter susciperent. Nam nisi mortem contemnere assuevissent, nunquam contra terribilia se accinxissent. Quamobrem necessario illos armans adversus mortis potentiam, haud prolatis ore voculis doctrinam hanc tradebat, neque sermonum more humanorum de animæ immortalitate verisimiliter disserebat, sed ipso opere relata de morte tropæa illis ostendebat.

Sane erat olim cunctis terribilis illa mortalis generis pernicies mors; et dissolutio existimabatur universæ hominis naturæ, animæ simul et corporis, mortis potentatus; nemoque ex omni ævo exstiterat, qui hoc terriculamentum ex hominibus tollere posset, cunctique a magno usque ad minimum mortis timore percellebantur; nihilgue erat gnod huic malo solatium conferret, non sermo, non modus aliquis, non sapientium consilia, non priscorum litteræ, non prophetarum oracula, non angelorum apparitiones : sed omnibus fortior et superior universalem victoriam obtinebat mors, excelsa, gloriabunda, superba, cui mancipatum humanum genus, in omni volutabatur sceiere, cædibus, nefandis operibus, irreligiositate, multiplicique errorum genere. Quippe horum omnium mors causa erat : namque homines, ceu post obitum nihil essent futuri, digna infinitis mortibus perpetrabant : ac veluti nulli pænæ obnoxii , propter eam quam morte Geri credebant dissolutionem, vitam sine vita degebant. Quos miserans Verbum, ad auxiliandum festinavit. Deinde ut rex clementissimus coercitionem mortis per hominis naturam molitus est : cumque is vita ipsa sit, et Dei Verbum, atque polentia, non sine tamen ipsa humanitate, cui opem ferebat, terrorem hominum de medio tollendum judicavit. Quamobrem, armis utens humanis. mortali in corpore incorporeum Verbum mortem re mortali debeliavit, grandeque miraculum cunctis ostentavit, immortalitatis tropæum adversus mortem mortalibus armis statuens. Quippe suam voraci belluze mortalem partem tradidit, quae statim ligno clavis confixa fuit, ut sui corporis hatura mortalis ab omnibus agnosceretur, nec quemquam res acta lateret sive hominem sive dæmonem. Intererat enim ut omnes accurate viderent eum qui moriebatur, propriam confitentem, tanquam in spectaculo maximo, naturam; ut deinde superveniens mors, ceu dira bellua, quænam ipsamet esset, per

⁽²⁰⁾ Syrus videtar legisse ἀνατέλλειν.

⁽²¹⁾ Apparet Syrum legisse εἰχόνων.

⁽²²⁾ Syr. 111, 61.

⁽²³⁾ Syrus paulo aliter periodum dividit.

⁽²⁴⁾ Hactenus hoc fragmentum (nempe ab illis verbis ήν μέν γάρ πάλαι πρότερον φοδερός, etc.) recitatur ad codem Niceta etiam in catena ad Epist.

PATROL. GR. XXIV.

ad Hebr. cap. 11, 17; sed recte quidem in codice Mediolanensi ex Εὐαγγελικής θεοφανείας, mendose autom in Parisiaco (us certe est apud Gramerum. p. 426) Εὐαγγελικῆς ἀποδείξεως.

⁽²⁵⁾ Bellue, id est morti, non belluis ut Syrus, sen angl. beasts. Nempe paulo infra mors discrie dicitur bellua.

subsecuta, cunctis vicissim suam adversus mortem victoriam palam faceret, dum mortale corpus immortale fam sisteret. Dimisit itaque brevi tempore corpus, ea quæ hoc possidebat Dei Verbi virtus; et confestim illud quod de ligno pendebat, mortuum pars tantummodo Christi mortalis naturam suam testahatur,

Sepulcro secundum hominum leges traditus fuit. Erat autem sepulérum spelunca nuper in saxo excisa, nullum adhuc cadaver experta, quia oportebat unicum loculum uni insolito mortuo deservire. Miraque visu erat petra spatioso in loco sola exstans erecta, autrumque unicum intus habens; ne si forte plura corpora excepisset, ejus qui mortem debellaverat, miraculum obscuraret. Jacebat ibi exstinctus is qui erat viventis Verbi organum : B saxum ingens occludebat speluncam. Mors interea mirifice gloriabatur, ceu si bunc hand secus quain religues ex omni zevo superavisset. Sed enim nondum triduano tempore exacto, vita semet iterum conspiciendam obtulit, post sufficientem mortis coargutionem. Nam si citius resurgere properavisset, ne existinctus quidem creditus fuisset. Sed quoniam vere sublatus (in crucem) fait, vereque mortuus, atque aliquanto temporis intervalio mortem vere sustinuit, hinc enimvero quod omnia vivificat Dei Verbum, universam hominibus propositam spem per illins, qui tum mortaus fuerat, resurrectionem, ostentavit. [Cumque ejus corpus depositum fuisset a familiaribus, honestæque traditum sepulturæ, post triduum denuo resumpsit illud: rursusque carne semet et corpore indutum, cujusmodi antea fuerat, discipulis demonstravii : quibuscum tantisper confabulans, atque aliquanto tempore versans, mox illuc unde venerat abiit: cœli viam, spectantibus illis, ingrediens.] Quid ergo post hæc? Haud jam ego gestarum rerum parrator tibi sim, verumtamen qui bas viderunt, hi totius negotii testes idonei sint; qui sanguine ac vitæ detrimento, actorum veritatem, quam aspexerant, confirmaverunt; totumque orbem es, quam ipsi prædicabant, religione impleverunt. Hi utique resurrectionem, quam oculis spectaverant, testimoniis suis sanxerunt. Neque enim verbis ac voce terunt, sed coram dum fierent contemplati fuerant, manuque adeo tetigerant. Quare et oculis et rei veritate evidentiam consecuti, victorizque de morte relatæ tropæis visis, merito contemptum mortis condidicerunt : quam rem ipsam suos disci-

(26) B. f. 307 b.

Transtulerat alio, nempe ad codicis paginam 307 b, hoc quinque versuum fragmentum Nicetas in catena; quod nunc, duce textu Syriaco, ad stationem propriam redit.

(28) Anima Christi corpus destituit, non ipsum Verbum seu Dei virtus. Quamobrem bic intellige, Christi humanitatem, nounisi Verbo permittente,

(29) A. f. 310. Syr. 14, 61.

se proderet : postremoque vitæ virtus, mortem A (26) Ἡφίει (27) τοίνυν πρός βραχύ τὸ οώμα ή τούτο διαχρατούσα του Θεού Λόγου δύναμις (28) το δ' άνηρthington gry 200 flyon emballythm rexists fin. gyy, and ο γολος ο ζποικοιος το κεκδορίπενολ μη . το 🐲 εναίτρη την οίχειαν ώμολόγει φύσιν.

est; non tamen vivilicum Verbum exstinctum;

(29) Μνήματι δέ κατά νόμους άνθρώπαν παροδίgoto . to or haling authorion by gots neit wetbat yeλαξευμένον, ούπω σώματος έτέρου πεπειραμένον: εδει γάρ μόνφ (30) σχολάζειν τῷ μόνφ παραδόξφ νεxb& Ganhageth of igels i wetba es fleywhere Xobbe hour obgice areasatiend. xat honor is arebon egon έν αύτη περιέχουσα, ώς αν μή, πολλών γενομένη, του τον θάνατον χαταγωνισαμένου έπισχιάση το θαυμα. (54) Έχειτο μέν δή νεκρός αύτόθι, τό του ζώντος Adyou opyavov. albog & animate nautrelight op σπήλαιον. Καὶ πολύς ῆν ἐν τεύτφ γαυριών ὁ θάνατος, ώς αν τούτον μετά των έξ αίωνος έλων ύποχείριον. άλλ' οδπω τριήμερος παρήει χρόνος, και ή ζωή πάλιν έαυτην έφαινε μετά τον αύτάρχη τοῦ θανάτου Ελεγχον. Εί γάρ δη θάττον άνέστη φθάσας, ούχ αν ούδε τεθνεώς ενομίσθη · άλλ' δτε γε άληθως ύψουτο (32), καλάληθώς έτεθνήκει, έν χρόνο δέ τὸν θάνατον άληθως ύποδέδεκτο, τότε δή τότε ό των άπάντων ζωσποιός του Θεού Λόγος την πάσαν ανθρώποις αποκειμένην έλπίδα διά της του τότε θνητού παλιγγενεσίας ἐπεδείχνυτο. [Καὶ (33) τοῦ σώματος αύτοῦ ληφθέντος πρός των γνωρίμων και τή προσηκούση παραδοθέντος ταφή, τριταίος αύθις άπελάμδανε τούτο αύτός. Και πάλιν αύτος ξαυτον Ενσαρχον, Ενσωμον αύτον ξxelvov, olog xal to apolitov hv. tolg oixeloug madnitalig δείχγυσιν · οίς και επί βραχύ όμιλήσας, καί τινα συνδιατρίψας χρόνου, άνεισιν δθεν και παρήν, υπ' όφθαλμούς αύτων την είς ούρανούς πορείαν στειλάμενος.] (34) Τί ούν έπλ τούτοις γίνεται; θύκέτι έγώ σοι γενοίμην αν των πεπραγμένων διδάσκαλος; οί δε τούτων επόπται είεν αν πάντων αξιόχρεοι μάρτυρες, οί פי, שונושבסל אשן החלעל בען קפל בייחה עבעטשלווקההה באף άλήθειαν πιστωσάμενοι, καί την σύμπασαν οίκουμένην τῆς πρὸς αὐτῶν κατηγγελμένης θεοσεδείας καταπλήσαντες. Οὶ δὲ γοῦν τὴν αὐτοῖς ὀφθαλμοῖς καταληφθείσαν παλιγγενεσίαν ταϊς έαυτών παρέδωκαν μαρτυρίαις · ούχ ήν γάρ αύτοις άχρι λόγου και φωtenus facta illa cognoverant, quorum testes exsti- D νης άκουόμενα τὰ πραττόμενα, άλλ' ήδη καί εργοις έθεωρείτο και έψηλαφδιό γε άκριδώς πρός των ταυta hehabindukotma. gip of xaj aniohia xaj ayilgele τὸ ἐναργὲς κατειληφότες, καὶ πῆς κατὰ τοῦ θανάτου νίκης τὰ τρόπαια τεθεαμένοι, εἰκότως Εμαθον κατεφρονείν τοῦ θανάτου · ταὐτὸ δὲ καὶ τοὺς αὐτῶν φα-

> (30) Ita omnino Græcus codex, Syrus paulo aliter legit illud παραδόξφ. Hine Auglice a wonder.

(31) A. f. 311.

(32) Syrus intellexit boc verbum de resurrectione. Philologi judicent. Sed certe Joan. x11, 52, 35, Christus de sua morte in crucis supplicio loquens, hoc.verbo ύψοῦσθαι, exaltari, utitur.

(33) Quæ uncis claudo, ea absunt a Syro, qua

fortasse aliunde obrepserunt.

(54) Syr. 111, 62.

ρος είληφότες τὰ ἐχέγγυα.

(35) Επίδοξος ην τις ανήρ των εν στρατείαις, άξιώματος και άρχης 'Ρωμαϊκης έπειλημμένος (36). έπειδή δε ο δούλος αύτου γνήσιος πάρετος τα μέλη οίκοι βάθλητο, συνιδών οίας ό Σωτήρ είς έτέρους έπεδείχνυτο δυνάμεις, ιώμενος τοὺς χάμνοντας, πασάν τε τόσον και πάσαν μαλακίαν άκούμενος, λογισμώ κρίνας μή χατ' άνθρωπον είναι το θαύμα, πρόσεισιν ώς θεώ, σύκ είς το φαινόμενον του σώματος άπιδων δργανον, δι' ού τὰς όμιλίας ἀνθρώποις ἐποιείτο, είς δὲ τὸν ἐφανῆ Θεὸν τὸν διὰ τοῦ θνητοῦ τὰς οἰχείας ἀρετάς υποφαίνοντα. Διὸ εδείτο και αύτο, επί τῷ παιδί τής θεϊκής εύεργεσίας τυχείν (37). Καλ οι μέν πρεθούτεροι των 'Iouδαίων μικρών Ενεκα την χάριν αiτούσι, τών είς την συναγωγήν γενομένων άναλωμάτων · ό δὲ Κύριος οὐκ ἐπὶ τούτφ δίδωπιν ἐαυτὸν, ἀλλ' έπλ τῷ πολύ μείζονι, πίστιν χατεργάσασθαι διὰ τῆς δυνάμεως είς πάντας άνθρώπους βουλόμενος καί γαρίσασθαι μέν τῷ ἐκατοντάρχη ἐπιτηδείως ἔχοντι, καθηγήσασθαι δέ και τοις άλλοις διά τούτου πρός την πίστιν. Καλ οὐδήπουθεν άγνης το μέλλον, ότι μέλλει πυθόμενος ὁ ἐκατόνταρχος ἐφικνούμενον εἰς τὴν οἰκίαν παραιτείσθαι · άλλ' είδως την μέλλουσαν έξ εύλαδείας παραίτησιν, επινεύει τη πιστή άξιώσει, εκατέρα κινήσει του άνθρώπου το οίχεῖον έφαρμόζων τή μέν άξιώσει την επαγγελίαν και την ακολούθησιν, τη δε παραιτήσει την δύναμιν, ώς καλ μη παραγενόμενος lásasθαι · ώστε ούχ ενα την έαυτοῦ πρόγνωσιν ἐπιδεί- C ξη, την εχείνου διχαίως αν διεχώλυσεν άρετην . άλλ' άτθφως κατά τὸν άνθρώπινον τρόπον, ὡς δἡ ἀγνοῶν τὸ μέλλον, ἀχολουθεί, ΐνα χώραν τῆς εὐλαδοῦς ἀποχρίσεώς τε και προθέσεως έκείνω καταλίποι, και την πόβρωθεν Ιασιν αλτούντι παράσχοι.

Τοιαύτα του πράου Σωτήρος ώς και πρό τής τεραστίας δυνάμεως τὰ θαυμάσια. θαυμάσιος γὰρ ἐν τούτοις ούχ Ελαττον ή έν τῷ τὴν νόσον ἰάσασθαι, χαὶ τὸν θάνατον ἀποστῆσαι. (38) Μεθ' δσης μεν εξουσίας ή του Σωτήρος προσενήνεκται φωνή, οπόσης τε πεπλήρωτο δυνάμεως! δσον τε τὸ φιλάνθρωπον καί πρόχειρον είς εὐεργεσίαν, ως εξ ετοίμου επαγγείλασθαι την αύτοῦ παρουσίαν! Οῖον δὲ καὶ τὸ θαῦμα τῆς εύεργεσίας, οδό έστιν έπαξίως νοήσαι. Το γάρ μόνον D φθέγξασθαι, καὶ ἄμα λόγφ τὴν ἴασιν τῷ τοῦ ἐκατοντάρχου παιδί παρασγείν, και άπαλλάξαι παραχρήμα του νοσείν τον παρά βραχύ τῷ θανάτψ κατεσχημένον, πώς ού Θεόν άληθώς διά θνητής φωνής φθεγξάμενον παρίστη (39); Ού πάρεστι, καλώς παροιν φρεδες. γολιπλ λφό Θεος κας ξύλιπλ οροχι το μεταξύ. Καλ οὐ μέχρι λόγων γέγονε τῷ ἐκατοντάργῳ ό ξπαινος, άλλά και τον νοσούντα ύγιη απέδωκεν επ! της πίστεως, και λαμπρόν αύτῷ πλέκει τὸν στέφα-

5) Cod. L. f. 4. b. Syr. lib. 1v, 2. (36) Vocabulum ἐπειλημμένος quomodo explicetur sx Syru Anglice, was in a state of suspense, non satis intelligo; nisi forte Syrus legit ἀπειλημμένος, et onidem translata interpunctione.

τητάς εδίδασχον, της άθανάτου ζωής πασά του Σωτή- A pulos edocuerunt, quandoquidem immortalis vitæ a Servatore documenta certa perceperant.

IV.

Nobilis quidam vir erat in Romano exercita ordinem ducens et dignitatem adeptus; cujus cum dilectus famulus paralysi laborans domi jaceret, conscius simul qualia Servator erga alios exprompsisset prodigia, a grotos sanans, omnemque morbum ac languorem depellens, mente reputans haud esse humanum id genus miraculorum, accedit tauquam ad Deum, haud spectans visibile corporis organum, quo cum hominibus sermones serebat. sed invisibilem potius Deum qui mortali in specio propriam virtutem demonstrabat. Quamobrem rogabat et ipse ut puero suo divinam beneficentiam impetraret. Et Judæorum quidem seniores, levi de causa beneficium id postulabant, nempe quia centario, impensas erga ipsorum synagogam fecisset; Dominus autem haud ei rei curam intendehat, sed multo majori, nempe ut sidem potentiæ suæ apud cunctos homines astrueret. Dum enim centurioni bona mente prædito favebat, cæteris simul ad suscipiendam fidem dux flebat. Néque sane ignorabat fore ut centurio accessum ejus ad suas ædes deprecaretur, sed tamen, sciens licet futuram ejus religiosam deprecationem, ingenuæ petitioni annuit. utrique hominis voto suam accommodans voluntatem; petitioni quidem promissionem et profectionem; deprecationi autem, quominus iret, potentiæ vim qua sine præsentia medicinam fecit. Neque enim, ut suam prævisionem ostenderet, illius recte virtutem impedivisset; sed sine fastu, humano more, quasi rem futuram ignorans, sequebatur centurionem, ut locum piæ illius responsioni ac propositioni relinqueret, et valetudinem eminus etiam peteut? præberet.

Hi sunt mansueti Servatoris, magis etiam quam prodigiorum potentia, admirandi actus. Plane in his hand minus fuit mirabilis, quam cum morbum depulit mortemque prohibuit. Quanta certe cum potestate Servatoris vox prodiit, quantaque vi prædita! quanta demum benignitas atque ad benefciendum proclivitas, cum se paratissimum ad proficiscendum nuntiavit! Profecto beneficii hujus admirabilitatem nemo digne æstimabit. Nam dicere tantummodo, et una cum verbo sanitatem centurionis puero largiri, ac repente morbo expedire eum qui in mortis limine versabatur, quidni vere Deum humana voce loquentem demonstrat? Non adest, et veluti præsens operatur : nam inter Dei verba et opera nibil intèrest. Neque laus centurioni tributa verborum tenus fuit, sed et ægrum pueruin ob illius fidem sanavit, atque ita splendidum præmium contulit. Dixit enim, moxque opera præ-

(37) Exin aliquanto tractu Greeus textus tantummodo sine Syriaco.

(38) A. f. 114; L. f. 5, b; Syr. 4v, 3.

(39) Hic quoque septem fere versus desiderantur in Syro, vel certe in Græco abundant.

Quod si quis hanc rem ægre sibi ob prodigii magnitudinem persuadeat, hand tamen de prædictione recte dubitabit, ex qua evidentior facti demonstratio conficitur, si quis reputet, unicum Romanum hominem fuisse qui ad Servatorem accesait, quique majorem etiam magisque benevolam, quam Judaica natio, fecit Christi confessionem; noster vero Servator multos pro uno, seque ac hune, ad se accessuros affirmat ex orientalibus regionibus, itemque ex occidentalibus, qui ob suam Christi cognitionem et confessionem, haud minorem a Deo consequentur honorem qua:n Hebrægrum parentes. Namque et horum patriarcha, celeher ille Abrahamus, ex irreligiosis pareutibus ortus, vitam B commutavit, a polytheismi errore recedens, unumque universalem Deum ipse agnovit. Quin etiam ejus filis Isaaco atque Jacobo similes fores innumeros per universum orbem, præsertim vero orientis et occidui solis populos, prædixit. Denique momenti maximi superaddit his prædictionem; nempe quod Judzi ipsi, Deo charorum illorum posteri, qui Abrahamum jactabant, Isaacum atque Jacobum, propter suam adversus Deum vecordiam et incredulitatem, ceu scientiz iumine orbati, în tenebras exteriores expellendi essent : sic nimirum imperitiam illorum, summamque inscitiam, et salutaris luminis orbitatem prædicens. Hinc rerum oportet exitum animadvertere, atque adeo oculis contemplari, quomodo Judzei, qui dictorum hominum Deo charorum genus esse gloriantur, ejecti fueriat non regno Dei tantummodo, verum etiam sacra ipeorum regalique metropoli : exemplo autem unius, qui olim ad Servatorem accessit, centurionis, innumerabilis hominum multitudo ex nationibus cunctis, æque ac ille, Christo adjuncta sit, quæ ab eo edocta, eumdem quem inclyti illi apud Hebræos viri, Deum agnoscere, parem illis ab universali rege Deo mercedem recipere digna fuit. θεώ άμοιδης.

Mandat Petro Dominus ut ad prædam retia demittat; qui quidem jussum exsequitur. Cum autem magnam piscium multitudinem conclusissent, et retia pondere gravata dirumperentur, opem petunt a vicina navicula; atque ita extractis piscibus utramque scapham repleverunt, in tantum ut mergi periclitarentur. Quamobrem admiratione Petrus perculsus, indignum se confitebatur ut Servator ad se veniret. Ille autem, qui tanquam futuri temporis imaginem ipsi ostenderat, interpretationem quoque facit, aitque: Noli timere; abhine enim eris homines ad vitam capiens. Cunctis vero simul: Venite post me, faciamque vos piscatores hominum. Galilæos homines, viles rusticanos, nihil præter Syrorum dialectum scientes, arte hu-

(40) Cod. A, f. 83. Syr. lib. 1v, 6.

(41) Hactenus fragmentum recitatur Græce etiam

dictionis testes subsecuta est; nam puer statim A νον. Είπε γάρ, καί το έργον ήκολούθησε μαρτυρούν τή προφρήσει · και ιάθη ό παζς αὐτίκα.

'Αλλ' εί πρός τουτό τις δυσπίστως έχει διά την του θαύματος ὑπερδολήν, ἀλλ' οὐκ ἐπὶ προββήσεως σχήπτοιτο αν εύλόγως, έφ' ή μείζων ο της πράξεως Ελεγχος άποδειχθήσεται, εί τις εν νῷ λάδοι, ὡς τότε μέν είς Τωμαίος ήν ό τῷ Σωτήρι προσεληλυθώς χιλίαρχος, ὁ δή μείζονα καλ εύγνωμονεστέραν του Τουδαίων Εθνους ενδειξάμενος την είς αύτον όμολογίαν ό δ' ήμέτερος Σωτήρ πολλούς άνθ' ένδς έσεσθαι τούς κατ' έκείνον μέλλοντας αὐτῷ προσιέναι έκ τῶν τε πρός ξω και άνατολήν κλιμάτων, τών τι κατά δυάmenor thior olmourton beautiful, toug bid the sec αύτον έπιγνώσεως τε και όμολογίας της ίσης παρά Θεφ τιμής τοις Έδραίων προπάτοροι χαταξιωθή σομένους τοι δή κάκείνων ο προπάτωρ, αυτός δή 6 βοώμενος 'Αδραάμ εκπατέρων τρμώμενος δεισιδαεμόνων μετεδάλλετο τον βίον, τῆς μέν πολυθέου πλάνης άναχωρήσας, ένα δὲ τὸν ἐπὶ πάντων θεὸν ἐπεyvous ool xal rols abrou maist rol Teadx xal 😎 Ιαχώδ όμοίους Εσεσθαι μυρίους χαθ' όλης τής οξχουμένης, χαι τούτων μάλιστα τὰ πρὸς ἐω ἐθνη, καὶ τούς χατά δυόμενον ήλιον οιχούντας προαγορεύες. προστίθησε τε τούτοις το μέγιστον τῆς προβρήσεωςαύτοι Τουδαίοι των θεοφιλών έχείνων άπόγονοι, τον 'Αδραάμ αύγουντες και τον Τοσάκ και τον Τακώδ. διά την είς αθτόν άλογίαν τε και άπιστίαν, ώς Εν του της γνώσεως φωτός άπεστερημένοι, άπόδλητοι γενήσονται είς το σκότος το εξώτερον, την άγνοεαν αύτων και την εσχάτην άμαθίαν, του τε σωτηρίου φωτός την στέρησιν ώδέ τη προαναφωνήσας. Ένδα δή έπιστήσαι τοίς άποτελέσμασι προσήχει τον νούν. όφθαλμοίς τε αὐτοίς παραλαθείν, ώς Τουδαίοι μέν, οἰ των είρημένων θεοφιλών άνδρων γένος είναι σεμενυνόμενοι, ξχόλητοι γεγόνασιν ού της του θεου βασιλείας μόνον, άλλά και της αύτων ίερας και βασιλεχής μητροπόλεως, έπι δε ένος του πάλαι τῷ Σωτήρι προσεληλυθότος χιλιάρχου άφατος άνδρων άριθμός ΕΕ απάντων των έθνων όμοιως έπείνω τῷ Χριστῷ προσιόντων, και διά τῆς αὐτοῦ διδασκαλίας τὸν τῶν παρ' Εδραίοις λαμψάντων άνδρῶν ἐπιγνόντων Θεὸν, τῆς ໂσης αὐτοίς ἐχείνοις ἡξίωνται παρά τῷ παμδασελεζ

> (40) Παρακελεύεται μέν τῷ Πέτρφ ὁ Κύριος χαλάσαι είς άγραν τὰ δίχτυα. ὁ δὲ τὸ προστεταγμένου έποίει. 'Ως δε συνέκλεισαν πλήθος ίγθύων πολύ, καξ διερρήγνυτο τὰ δίκτυα τῷ πλήθει βαρούμενα, προσ χαλούνται μέν είς βοήθειαν τούς έν τῷ γειτνεώντε πλοίφ είτ' άνελχύσαντες τους ιχθύας, πληρούση άμφω τὰ σκάφη, ώς κινδυνεύειν αύτὰ βυθισθήνας έφ' οίς ο Πέτρος άποθαυμάσας έξεπλάγη, άνάξιόν 😎 ἐαυτὸν τῆς σωτηρίου ἐπιδάσεως ώμολόγει (41). *O & ωσπερ επιδείξας αυτφ την του μελλοντος είκονα διασαφεί την έρμηνείαν, καί φησι πρός αὐτόν. φοδού · ἀπὸ τοῦ τῦν ἀνθρώπους ἔση ζωγρών · πρὸς δε πάντας. Δεύτε όπίσω μου, και ποιήσω υμάς άλιεῖς ἀνθρώπων. Γαλιλαίους ἄνδρας, εὐτελεῖς,

> a cl. Leo p. 216, ex cod. Vindob. Sed multo lon-

gius prosequitur in codice nostro Vatic. A. f. 83.

Digitized by Google

νους, άλλά και το επιτήδευμα ταπεινόν τής άλιείας μετερχομένους, ελκότως ό Σωτήρ ήμων θηρευτάς άνθρώπων και κήρυκας τῆς αὐτοῦ διδασκαλίας ποιήσειν έπηγγέλλετο, και πεπρίηκεν ού ψευσάμενος την ύπόσχεσιν, παριστάς Θεού δύναμιν ένεργητικήν τού πράγματος. Εί μέν γάρ, λογίους τινάς και σοφούς, ή και των παρά Τουδαίοις άνθρώπων ενδόξων και πλουσίων προσαγόμενος, τούτοις εχέχρητο διδασχάλοις τῶν αὐτοῦ λόγων, κάν εἰκὸς ἥν ἀνθρωπινώτερον ξπινενοήσθαι τὸ πράγμα · ούτω γούν οι πλείους των άνθρώπων είώθασιν ύποτάττεσθαι, ή χρήμασιν ύπό πλουσίων δελεαζόμενοι, ή λόγων περιδολή και φαντασία σοφίας άπατώμενοι, ή ύπεροχάς ενδόξων προσώπων καταπληττόμενοι. Ο δε μή τοιούτοις χρησάμενος μαθηταίς, τούναντίον δε πένησι και άδόξοις, Β και τον λόγον ιδιώταις, Σύροις τε την φωνήν, και το σχήμα ταπεινοίς, και εύτελέσιν έργω, δήλος ήν μόνη τη θείκη δυνάμει χρώμενος, ην ενεδείξατο πρώτα μέν φωνή μιά προσκαλεσάμενος αύτούς και άκολούθους (42) αύτοῦ καταστήσας, κάπειτα ἐπαγγειλάμενος σαγηνευτάς και άλιεις άνθρώπων ποιήσειν αύτοὺς, ίν' ἀνθ' ὧν είχον δικτύων, λαδόντες παρ' αὐτου την άπο παντοίων λόγων νομικών τε και προφητων, των τε της ενθέου διδασκαλίας αύτου πλακείσαν τες τὰ ἐαυτῶν λογικὰ δίκτυα παντὸς γένους λογικῶν ἰχθύων.

'Αλλά ταῦτα μὲν διὰ φωνῆς ἀχουόμενα ῥήματα C καὶ ψόφοι, καὶ πλέον ὑπῆρχεν οὐδέν τῆς δ' ἐνθέου δυνάμεως τὸ έργον ούχ είς μαχράν παρεστήσατο. αύτα δη ταυτα τα δια των λόγων προηγορευμένα τοίς έργοις επιτελέσας, ώς εν βραχεί χρόνω την σύμπασαν άνθρώπων οίχουμένην μυρία πλήθη των σαγηνευθέντων ύπο των ίδιωτων τούτων ανδρών χτήσασθαι, πληρωθηναί τε Έχχλησιών πάντα τόπον Έλλήνων τε καλ βαρδάρων, διά μίαν ἐκείνην ἐπαγγελίαν της θεϊχης φωνής, δι' ής ού διδάξειν τούς έαυτου μαθητάς, άλλ' αύτος ποιήσειν αύτους άλιέας άνθρώπων έπηγγείλατο. "Αστ' οὐ προέγνω μόνον οῦτε προέφησε το μέλλον, άλλα και ποιητής του τηλικούτου κατορθώματος άποπέφανται είπέ τε τῷ λόγω, καί πεποίηκε τῷ Εργώ. παρέστησέ τε τὸ μέλλον διά συμβάλου καλ εἰκόνος, καλ δι' αὐτῆς ἐνεργείας ἀπ- η επλήρωσε. Τοίς γάρ πάλαι πρότερον εν σκοτία φωτός άληθείας, και Θεού γνώσεως εν νυκτί καταπονηθείσι, καὶ μηδένα πρός σωτηρίαν θηρεύσαι δεδυνημένοις. ἐπιλάμψας τὸ ἐαυτοῦ φέγγος, ἐν ἡμέρα καὶ φωτὶ γενομένοις προστάττει, οὐ τἢ οἰχεία ἐπιστήμη, τῷ δὲ αὐτοῦ ρήματι θαρσούντας, ἐπιδάλλειν τῷ βυθῷ τὰ δίκτυα. Οι δε τοσαύτα συνήγαγον ιχθύων πλήθη, ώς διαρρήγνυσθαι μέν τα θηρευτικά δργανα, χινδυνεύειν 👪 είς βυθόν χωρεϊν άπό τοῦ φόρτου τὰ πλοῖα.

Έπει δε ταῦθ' οῦτως προσταττόμενα τὸν. Πέτρον είς ξαπληξιν και φόδον οὐ τὸν τυχόντα ήγεν. Άλλὰ ταῦτά σε, φησί πρός αύτον ό Σωτήρ, μήπω έχπληττέτω. παιδιαί γάρ έτι ταῦτα και μελλόντων εἰκόνες. οι δε μεν ίχθύες άναυδοι και άλογοι, και ταῦτα σκάφη

(42) Vocabulum ἀχολούθους magis proprie vellem a Syro fuisse redditum. Ita etiam quod sequitur σαγηνευτάς.

άγροίχους, ούδεν πλέον τῆς Σύρων φωνῆς ἐπισταμέ- A mili, id est piscatoris, non sine causa Servator noster, venatores hominum suæque doctrinæ præcones se facturum pollicebatur; fecitque, haud fallens promissum, Dei nempe potentiam rei effectricem expromens. Nam si litteratos aliquos et sapientes, vel etiam ex Judzis nobiles divitesque viros eligens, his usus esset magistris doctrinæ suæ, utique humanum potius negotium id credi poterat. Sic enim plerique hominum solent semet subjicere, vel pecunia a divitibus inescati, vel litterarum specie et sapientiæ præstigio decepti, vel eminentiam personarum illustrium admirantes. Jesus autem cum haud talibus sit usus discipulis, sed e contrario pauperibus et obscuris, ac litteratura idiotis, lingua Syris, habitu humili, operaque vili, exploratum est eum divinam tantum adhibuisse potentiam; quam ostendit primo quidem dum una vocula eos invitavit asseclasque suos fecit, deinde spondens captores piscatoresque hominum a se factum iri; ut pro retibus quæ nunc tenebant, sumentes ab eo litterarum omnium legalium ac propheticarum, necnon divinæ ipsius doctrinæ sagenam, in humanæ vitæ mare jactarent, quotquot occurrerent irretirent, genere omni rationalium piscium retia sua rationalia complentes.

σαγήνην εμβάλλωσιν είς την τοῦ άνθρωπείου βίου θάλατταν, και περιβάλωσιν δοους αν εξρωσι, πληρούν-

Atque hæc ex vi vocis tantum audita, verba erant et sonitus, prætereaque nihil. Sed enim divinæ virtutis efficientia haud multo post rata exhibuit ; cum hæc ipsa verbalia promissa factis complevit, ita ut brevi tempore universum humani incolatus orbem, innumeramque multitudinem captorum ab his idiotis hominum, Christus adeptus sit, plenaque Ecclesiis evaserint loca omnia tum Græcorum tum etiam barbarorum, propter illam unicæ divinæ vocis promissionem, qua haud se discipulos suos docturum, sed reapse piscatores hominum effecturum spopondit. Quamobrem non præscivit modo vel prædixit rem futuram, sed effector facinoris tanti apparuit, dixitque verbis, et opere exsecutus est; idque fore, symbolo portendit atque imagine, simulque ipsa efficacia complevit. Namque hos discipulos, qui antea veritatis lumine carebant, et per noctem divina notitia carentem laboraverant, nemineunque ad salutem lucrari potuerant, ipse lumine suo illustrans, et in diurna luce constituens, jubet non propria peritia, sed ipsius verbo confisos, retia in pelagus jacere. Hi vero tantam collegerunt piscium multitudinem, ut et piscatoria instrumenta rumperentur, et ipsæ naviculæ demergi pondere periclitarentur.

Quia vero talia imperata, Petrum in stuporem metumque non modicum abduxerant; Haud hac, inquit ei Servator, magnopere te commoveant: ludicra enim hæc sunt adhuc, et futurarum rerum imagines : pisces quidem muti, et irrationales;

stant. Sed non ita se habent res ab ipsis significate. Paulo post itaque, into vero ex hoc tempore, eris homines ad vitam capiens: ab hac laborifera et infructuosa piscatione expeditus, rationalium animantium, non autem irrationalium, factus caplator: peque jam ex maris abysso, sed ex salsa mundi amaritudine, et tenebrosis irreligiositatis ae nequitize latebris ad intellectualem lucem purumque aerem respirandum protrahes cos quos tu prædaberis : imo incelumi vita capies, quatenus vitam illis, non mortem afferes. Et marini quidem pisces in tenebris atque abysso antea viventes, statim ac lucem aerisque respirationem participant, percunt : at vero homines, qui a le capientur, ex ignorantiæ rentur. Ideo tu deinceps ad vitam bomines capies.

Hæc divina virtute prædixit Servator, bæc tideliter vereque a se dicta idem demonstravit. Nimirum rétium ille jaculator, piscator, Syrus, pro capiura piscium, quantas hominum myriadas ceperit inellabilis doctrinæ retibus divina virtute contextis, comprehendi numero nequit. Arcana, ab iis quæ apparuerunt, demonstrantur. Nam quæ spatiosa mundi ætas, ante Servatoris Dei manifestationem, non attulit; que neque Moyses, Hebræorum legislator, neque post Moysen prophetæ Dei multum Saborantes per totam noctem ante Christi adventum, efficere potuerant; hæc Galilæus, pauper, loquela barbarus, idem, inquam, ille Petrus confecit. Rerum C autem a Petro tunc peractarum demonstrationes sunt, quæ mox inclaruerunt Ecclesiæ, multo magis rationalium piscium plenæ, quam ifiæ naviculæ irrationalium; cujusmodi est Cæsariensis in Pafæstina Ecclesia, item Antiochiæ Syriaticæ, itemque ipsius Romanæ urbis Ecclesia. Has enim ipsum Petrum Ecclesias, et circumstantes onnes composuisse, traditum memoriæ est : necnon et filas Ægypti, cum ipsa Alexandrina idem pariter, etsi non per seipsum, per Marcum tamen discipulum suum, constituit. Namque is interim per Italiam et omnes circa illam gentes occupabatur; sed suum alumnum Marcum edocendæ Ægypti genti capiendægue destinavit.

(43) In his commatibus variat aliquantum sen fit obscurus Syrus.

(44) A. f. 83. b. Syr. IV, 6.

(45) Cod. noster Græcus A. f. 83 b. habet ἀλλήλων. Sed Syrus interpres sine dubio legit ἀρρήτων (quod et nos prætulimus), quomam Anglice something hidden.

(46) Syrus hand intellexisse videtur dictionem, βάρδαρος την φωνήν, si certe dicit by means of its

Voice.

(47) In Syriaco opusculo a me edito(Script. vet. t. X) quod inscribitur Canones seu doctrina Apostolorum, dicitur p. 7: Accepit manum sucerdotolem Apostolorum Roma civitas et tota Italia, atque Hispania, ac Britannia et Gallia, cum reliquis aliis regionibus finitimis, ab ipso Simone Cepha, qui as-cenderat ab Antiochia, et fuit præceptor ac rector in Ecclesia, quam ibi ædificavit, et in finitimis. Jam

hisque naviculæ ac rolia ex inanimi materia con- Α καὶ δίκτυα ἐξ ἀψύγου ὕλης κατεσκευασμένα· ἀλλ' ού τοιαύτα τούτων τὰ παραδείγματα. Μικρόν γούν υστερον, μάλλον δε έντευθεν ήδη και άπο του νύν άνθρώπους έση ζωγρών τής μέν μοχθηράς ταύτης καλ άνωφελούς άπαλλαγείς άλιείας, λογικών δε ζώων άντε emn another allocated tinotherod. xay onxect ex Boθών θαλάττης, έχ δε τῆς άλμυρᾶς τοῦ βίου πικρέας. ex exortion to muxim abortitos xal xaxias els quis νοερόν και καθαράν πνοήν άνελκύσεις τους ύπο σου θηρευσομένους, μαλλον δὲ ζωγρήσεις αὐτοὺς διά του ζωήν αύτοζς (43) άλλ' οὐ θάνατον προξενείν. Οι μέν γάρ έχ πελάγους ίχθύες, έν σχότω καλ βυθώ πρότερον ζώντες, αύτίκα φωτός καλ πνοής μεταλαχόντες άπολλυνται οἱ δὲ, ἐξ ἀνθρώπων ὑπὸ σοῦ θηρευθη σο μενοι, έχ σχότους άγνοίας μεταβάλλοντες έπὶ ζωιήν tenebris ad divini generis vitam piscatu tuo transfe- B ένθεον άγρευθήσονται. Διο καί ζωγρών έση άπο τοῦ νῦν ἀνθρώπους.

(44) Ταύτα θεϊκή δυνάμει προηγόρευσεν ό Σωτήρ: ταύτα τοίς έργοις πιστά και άληθη επέδειξεν ο αυτός · ήγουν άμφιδολεύς έχείνος, ὁ άλιεύς, ὁ Σύρος, άντι της των ιχθύων θήρας, δοας άνθρώπων έσαγήνευσε μυριάδας λόγων άποφρήτων δικτύοις θείκή δωνάμει πλακείσιν, ουκ έστιν άριθμῷ περιλαδείν δυνατόν. "Οψις δ' άρρήτων (45) τὰ φαινόμενα ' & γὰρ ό μακρός αίων του βίου πρό της του Σωτήρος θεοφανείας ούχ ήνεγχεν, & μήτε Μωύσης ό των Έδραίων νομοθέτης, μήτε οι μετά Μωϋσέα του Θεού προφήτας πολλά καμόντες διά πάσης νυκτός τής επιφανείας αύτοῦ χαταπράξασθαι μή δεδύνηνται, ταῦτα ὁ Γαλελαίος, ό πένης, ό βάρδαρος την φωνήν (46), εὐτὸς έχεινος ο Πέτρος κατεπράξατο. Δείγμα δε των τότε επιτελεσθέντων πρός Πέτρου αι εις δευρο διαλάμπου- σαι Έχχλησίαι, πολύ μάλλον τών τότε σχαφών λογεκών ίχθύων πληθύουσαι · οία ή κατά Καισάρειαν της Παλαιστίνης τυγχάνει, οία ή ἐπὶ 'Αντιοχείας τῆς xatà the Duplay, ola h ent author the Pomalore πόλεως (47): τάσδε γάρ αύτης ο Πέτρος τας Έκκλησίας, και τάς άμφ αύτάς άπάσας συστησάμενος μενημονεύεται (48), και τάς ἐπ' Αιγύπτου και κατ' αύτην την Αλεξάνδρειαν πάλιν αύτος, ού μην δι' αυτου, διά δε Μάρκου του μαθητευθέντος αυτώ κατεστή σατο. Αύτος μέν γάρ άμφι την Ίταλίαν και πάντο τά άμφι ταύτην Εθνη έσχόλαζε (49), τὸν δ' αύτοῦ φοιτητήν Μάρχον των κατ' Αίγυπτον διδάσκαλον 疏 η σαγηνευτήν ἀποδέδειχεν.

vero quod hoc opusculum, in Romano chartaceo codice cum Ebediesa seculi xiii auctore copulature. nunc in codice sæculi sexti aut septimi a doctie quoque Anglis compertum fuerit, sane gaudeo; sie enim ejus cum ætate angetur anctoritas. Quad autem in editionem Latinam meam irrepserit Bithynia pro Britannia, cum tamen men ipsa Syriaca editio recte liabeat p. 174, Brutania, ut Syrus Inoster pronuntiat, id non sine aliqua, puto, mentis evagatione vel typorum mendo Geri potuit. (Namque Aloysii Assemani Latinum seri ptum, quid habeat, neque nunc memini, nec scire interest.) Quis enim inter Galliam et Hispaniam.
Bithyniam potius quam Britanniam serio collocat?

(48) Hic aliquantum abludit a Græco Syrus. Porro scinel adbuc aio, me Syriacum librum (quo carco). nonnisi ex Anglicana interpretatione cognoscere. (49) Adhuc a Græci textus sensu deflectit Syrus.

Digitized by Google

"Όμοια δ' άν εύροι τις τῷ Πέτρφ, τὸν νοῦν ἐπι- Α στήσας, και έπι τών λοιπών του Σωτήρος ήμων μαθητών, οδς επαγγειλάμενος ποιήσειν άλιεζς άνθρώπων, έργφ τον λόγον έδειξεν· είσέτι γοῦν καὶ νῦν ὁ αύτος ένεργεί και ποιεί, πανταγού γής παρών, και [κατά] πάσαν την άνθρώπων οίκουμένην τὰ αὐτοῦ λογικά δίκτυα (50) πληρών έκ παντός γένους λογικών ίχθύων και βαρδάρων τε και Έλληνων, άνασπών τοῦ της χαχίας βυθού και του της άθεστητος σχότους τάς τών άνθρώπων ψυχάς, άνελχων τε αύτάς έπε τό φώς της όπ' αύτου παραδοθείσης ένθέου γνώσεως. Ούτω δε και Ίωάννου τοῦ υίοῦ Ζεβεδαίου, δν ἐπὶ τῆς άλιείας, άμα τῷ πατρὶ καὶ τῷ ἀδελφῷ καταρτίζοντα πά δίχτυα θεασάμενος, τῆς αὐτῆς ἡξίωσε χλήσεώς τε καλ επαγγελίας, καθ' όλης τῆς οίκουμένης εκλάμπει τουνομα, και οι λόγοι τάς των άνθρώπων ψυχές κατ- B αυγάζουσι, διά τῆς αὐτοῦ παραδοθείσης τοῦ Εὐαγγελίου γραφής, παντοία γλώττη Έλληνική τε καί βαρδάρον μεταδληθείσης (51), είς εξάχουστόν τε πάσι τολς έθνεσιν έφ' έχάστης ήμέρας χηρυττομένης.

(52) α'. Επειδήπερ εν προφητείαις άναγράπτοις είς αύτοῦ πρόσωπον είρηται προφητικῶς, 'Αίτησαι καρ' έμου, και δώσω σοι έθνη την κληρονομίαν σου, καί την κατάσχεσιν σου τὰ πέρατα τῆς γῆς, διὰ τούτο, ώς αν της προφητικής μαρτυρίας έργω νυν πληρωθείσης, φησί τοις αύτοῦ μαθηταίς, χατά μέν τὸν Ματθαΐον, Έδόθη μοι πάσα έξουσία ώς έν ούρανῷ και έπι γης · κατά & τον Λουκάν, ότι δεί κηρυχθήναι επί τῷν ὀνόματι αὐτοῦ μετάνοιαν καὶ ἄφεσιν φιπαρτιών εις πάντα τα ξολύ, των τικο λαδ κατ, ορ- C pardy if alwros ineige the basilelar, two & int γής νύν αὐτῷ δεδόσθαι φησί την άρχην. Πάλαι μέν γέρ, ως Μωυσής μαρτυρεί, άγγελοι Θεού ήσαν τους guy Lyl gluexerbratteron grasbauerall og sil and bot πότητος επί την πολύθεον πλάνην, και των επιστατούντων άγγέλων μηδέν πρός τούτο έπιχουρείν δυναμένων, αύτος δη λοιπόν ό των όλων Σωτηρ διά τῆς αθτοῦ θεοφανείας, μετά την κατά τοῦ θανάτου νίκην διδάσχει, ότι μηχέτ' άγγελοις, άλλ' αὐτῷ πρός τοῦ Πατρός ή των επί γης εθνών εξουσία δέδοται. Διό τοίς αὐτοῦ μαθηταϊς ού πρότερον, ἀλλὰ νῦν παρεκελεύσατο περιελθείν και μαθητεύσαι πάντα τὰ έθνη. 'Αναγκαίως ε προστίθησε το μυστήριον της αποχαθάρσεως. έχρην γάρ τους εξ εθνών επιστραφέντας, παντός μο-

92 Matth. xxviii, 18. (50) Cod. Gr. τῶν αὐτοῦ λογικῶν δικτύων.

91 Psal. 11, 8.

(51) Animadverte Eusebii testimonium de antiquissimis SS. Bibliorum in omnium gentium linguas translationibus.

(52) Rursus mihi jucunda res accidit, quod dum Ensehii locos, quotquot sunt in Nicetæ ad Lucam eatena ms., ex Græcis Latinos facerem, feliciter gnovi, postremum prædicti Eusebii locum, in penvillmo scilicet atque ultimo codicis folio scriptum, pertinere totidem verbis ad Theephaniæ librum 1v, capp. 8 et 9, prout in Anglica cl. Samuelis Lei ex Syriaco idiomate interpretatione legitur, ab initio paginæ 224 usque ad initium item paginæ 229. Nunc vero repertum a nobis originale Græcum fragmentum, in nostra quidem Theophaniæ editione Græca inter quintum sextumque numerum p. 121 callocandum erit. Porro Nicetam Theophanice partes

Petri gestis similia, si quis modo mentem advertat, inveniet cæterorum quoque Servatoris discipulorum gesta, quos cum promisisset piscatores hominum facere, sermonis veritatem opere demonstravit. Ad hanc igitur usque diem idem operatur et efficit, ubique præsens, et per universum humani incolatus orbem rationalia retia sua omni genere rationalium piscium replens, Græcorum et barbarorum, de profundo nequitize, extrahens hominum scilicet animas de atheismi tenebris, easque ad lumen traditæ ab se Dei notitiæ extollens. Sic etiam Joannis Zebedzeo geniti, quem in piscatione visum cum parente ac fratre retia reficientem, eadem vocatione ac promisso dignatus est, Juannis, inquam, per universum orbem nomen splendet; cujus item sermones hominum animas illuminant in tradita ab eo Evangelii acriptura, quæ in omne idioma Gracum barbaricumque conversa, ad aures omnium gentium quotidie recitatur.

1. Quia in scriptis vaticiniis de ipsius persona. prophetice dictum est : Postula a me, et dabo tibi genies hæreditaiem tuam, et postessionem tuam terminos terræ *1, propterea tanquam si propheticum testimonium nunc jam in rem collatum fuisset, dicit discipalis suis, secundum Matthæum quidem 32, Data est miki omnis potestas in cœlo et in terra, socundum vero Lucam **, ait prædicari oportere in nomine ejus pænitentiam et remissionem, ad omnes gentes. Nam coelestium quidem ab zeterno dominationem tenebat; terrestrium autem, nunc sihi datum principatum dicit. Olim quippe, teste Moyse " augelis Dei commissa erat terræ incolarum cura: aed cum genus humanum ad polytheismi errorem deflexisset, nemoque ex præpositis angelis opem ullam bac in re præstare posset, ipse deinde omnium Servator divina sua manifestatione, post relatam de morte victoriam docet, hand jum diutius angelis, sed ipsi a Patre potestatem in terræ gentes datam. Idcirco discipulis suis baud antea, sed nunc, mandavit circumire atque erudire omnes gentes. Necessario autem purgationis mysterium adjicit : oportebat enim conversos ex ethnicis, omni macula et inquinamento per ipsius virtutem purgari, diabolico nimirum et λυσμού και μιάσματος διά της αθτού δυνάμεως άπο- D idololatrico errore et abominationibus cunctis olim ** Luc.xxiv, 47. * Deut. xxx11, 8.

> modo cum ipso operis titulo, modo tantum Euschii ascripto nomine (ut hic fecit) recitare in catena ms. solitum, jam alibi non semel diximus. Quare et nos, ante cognitas seu Anglicam sen Syriacam operis editiones, locos nudo Eusebii nomine præditos, Theophuniæ ascribere non potuimus; quod nunc Anglici libri beneficio effecimus : ut Anglus vicissim editor, Græca nostra originalia in librum suum, cum ei commodum erit, libenter, ut remur, transferet. Ne quid vero bic repetamus, lectores nostros ad disputata superius in Monitis itemque in adnotationibus sparsim dicta, ablegamus. Certe hine apparet, citatum aliud a cl. Sam. Leo p. 224 in adn. fragmentum nostrum (apud fnos cul 658), adhunc Theophania locum, ut ipse vellet, trahi non pusse.

devinctos; nune autem primo ex impura scelestaque A καθαίρεσθαι έκ τής δαιμονικής και είδοιλολάτρου vita revocatos. Atque ut his suadeant admonet, post purgationem, mystici magisterii vi peractam, haud jam præcepta Judaica, neque Moysis legitima, sed quæ ipse iis præciperet, observare. Ilæc videlicet uno ore cuncti dum per gentes discurrerent tradebant constitutis in universo orbe Ecclesiis. Atque ut opus erat, hortatur, et alacriores efficit ad adeundas venatorum more gentes, et universum hominum genus erudiendum, addita promissione: Ecce ego vobiscum sum; secundum vero Lucam, Spiritum spondens. Hæc autem promissionis verba reipsa cumulavit : nam divina virtute cuique astans, inspirans simul et cooperans, negotii successum confirmavit, cosque magistros apud omnes gentes traditæ a se religionis constituit. τούς των εθνών άπάντων της ύπ' αύτου παραδοθείσης θεοσεδείας άποδειχνύμενος.

2. Hac illi promissione nixi, opere ipso illius verba complebant: protinus enim nihil morantes, omni cum alacritate ad gentium magisterium discurrebant. Tum ipso rei eventu persuasi, oculisque eum viventem cernentes qui paulo antea exstinctus fuerat, et quem cum jurejurando, propter ea quæ acciderant, negaverant; bunc, inquam, spectantes evidenter personaliterque præsentem, et more solito alloquentem, et ea quæ jam nos diximus promittentem : in tantum, ut a promisso se excidere haud posse cognoscerent, propter oblatam oculis apparitionem. Quæ nisi ita se haberent, profecto ad præcepta illa torpulssent, rusticitatis suæ et idioticæ loquelæ conscii, cujus causa officium fortasse detrectaslingua Syri, et præter artem piscatoriam omnium ignari, magistri constituerentur Græcorum simul et Romanorum, Ægyptiorum el Persarum, aliarumque gentium barbararum, legesque ferrent coram legum latoribus regibusque, contrarias iis opinionibus quæ de primariis diis ex omni ævo exstiterant. Sed hæc versare animo non licebat illis, qui vocem Dei dicentis audierant : Eece ego vobiscum sum; quoniam evidenter aspexerant loquentis divinitatem morti superiorem apparuisse. Hinc eos inobedientiæ timor incessit, ideoque periculis se objectabant, accepta a magistro arrha vitæ post mortem vivendæ; magnoque animo cunctas gentes obibant, magistri sui promissiones opere confirmantes (55) : quibus n etiam dixerat: Vos estis horum testes, mortis videlicet ac resurrectionis.

3. Cum ergo semel declarasset oportere in nomine ejus prædicari pænitentiam in cunctis gentibus; nisi facta verbis postea consensissent, ne illum quidem a mortuis revixisse crederemus. Sin potius ad hanc usque diem et nunc etiam prædictio in rem

(53) Aliter hic interpungit, consequenterque interpretatur editor Anglus.

(54) Abit in alium prorsus sensum Anglica ex Syriaco interpretatio: Respecting wich however they had entertained fear. (Syriaco textu me carere nou

πλάνης, μιάσμασί τε παντοίοις ένισχημένους, άρτι τε πρώτον εξ αχολάστου χαι παρανόμου βίου μεταδεδλημένους. Τούτους δε και διδάσκειν παραινεί μετά την αποκάθαρσιν την διά της αύτου μυστικής διδασκαλίας, ού τὰ Ἰουδαϊκά παραγγέλματα, ούδὶ τὰ παρὰ Μωύσει νόμιμα, άλλ' δσα αύτοις ένετειλατο φυλάττειν. Ταύτα δ' ήν & δή συμφώνως οι πάντες έχπεριελθόντες πάντα τὰ έθνη παραδεδώχασι ταϊς χαθ' δλης τῆς οἰχουμένης Έχχλησίαις. 'Αναγχαίως δὲ αὐτούς προτρέπει, και προθυμοτέρους άπεργάζεται έπι τό θηρεύσαι περιελθείν τε πάντα τὰ έθνη, καὶ μαθητεύσαι πάν γένος άνθρώπων, δι' ής πεποίηται πρός αύτους ύποσχέσεως είπων. Καὶ ίδου έγω είμι μεθ ύμών · κατά δὲ Λουκάν, τὸ Πνεῦμα ἐπαγγειλάμενος. Β Τούτφ δε τῷ τῆς ἐπαγγελίας λόγῳ ἔργον ἐπιθελς, θεῖχή τε δυνάμει έχαστω συνών, συμπνέων τε αύτοίς χαι συνεργών, επιστώσατο το χατόρθωμα, διδασχάλους τε αύ-

β'. Ταυτη γουν επιθαρσήσαντες τή επαγγελία. Εργφ τούς αύτοῦ λόγους ἐπλήρουν · αὐτίκα μηδὲν ὑπερθέμενοι, σύν παση προθυμία περιηλθον έπὶ την τών έθνων διδασκαλίαν. Εργώ μέν αὐτῷ παραλαδόντες (53), και όφθαλμοῖς όρῶντες ζῶντα τὸν πρὸ μικροῦ θανόντα, καὶ ὄν ἐξωμόσαντο ἀρνησάμενοι διὰ τὰ συμδεδηχότα, τούτον αύτον έναργώς χαι αύτοπροσώπως παρόντα και συνήθως προσδιαλεγόμενον, επαγγελλόμενόν τε αύτοζς τὰ προλελεγμένα ούκ έγοντες δὲ δπως αν αποστήσωσε της επαγγελίας δια την θεωρουμένην δψιν. ΤΗ γάρ αν και απώκνησαν πρός το επίτεγμα, άγροικίαν έαυτοζς καλ λόγων ιδιωτείαν συγγινώσκοντες, δι' ήν τάχα αν και παρητήσαντο · εἰκότως λογισάμενοι, ως ούχ οίόν τε ήν Σύρους την γλώτταν, καλ sent; recte cogitantes fieri haud posse ut homines C πλέον άλιείας μηθέν έπισταμένους, διδασκάλους όμοῦ Έλληνων-καί Ψωμαίων, Αίγυπτίων τε καί Περσών και των λοιπών βαρδάρων εθνών καταστήναι, άντινομοθετήσαί τε τοίς άπαντάχου γής νομοθέταις τε και βασιλεύσι, τάναντία τοίς περί των πρώτων θεών έχ τοῦ παντός αἰῶνος δεδογμένοις. 'Αλλ' οὐχ ἐξῆν αύτοίς ταυτα διανοείσθαι, άχούσασι μέν θεου φωνής λεγούσης αὐτοζς, 'Ιδού έγω μεθ' ύμων είμι, όρωσι δὲ ἐναργή τὴν τοῦ λαλοῦντος θεότητα χρείττονα θανάτου φανθείσαν · διὸ καὶ δέος αὐτοίς τῆς παρακοῆς είσηει (54). Ένθεν όμόσε τολς χινδύνοις εγώρουν, της μετά θάνατον ζωῆς παρά τοῦ διδασκάλου λαδόντες τὰ έχέγγυα · προήλθόν τε εύθαρσώς έπλ την τῶν ἀπάντων εθνών περίοδον, του σφων δεδασκάλου τάς ύποsyéseic Epyoic mistoúmenoi. oic xal Eph. Theic be έστε μάρτυρες τούτων, τοῦ θανάτου δηλαδή καλ τῆς άναστάσεως.

(55-56) γ'. "Απαξ ούν αποφηναμένου δείν πηρυχθήἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ μετάνοιαν ἐπὶ πάντα τὰ ἔθνη, εἰ ναι μή τούργον έπηχολούθηχε τῷ λόγῳ, μηδὲ τὰ τῆς ἐχ νεχρών άναδιώσεως αύτου πιστευέσθω εί 🗱 είσίτι και νύν τὰ τῆς προβρήσεως εἰς Εργον χωρεί, δ τε

semel alihi dixi.)

(55-56) flic prætermittitura Niceta eclogario pars aliquanta Eusebiani textus, quæ legitur in Anglicana editione, p. 227. Theoph. IV, 9. Angl. p. 228.



νης όφθαλμοίς όραται, ώρα μηδέ τῷ τὸν λόγον προεμένω άπιστείν. Ού γάρ ή δύναμις ζώσα και ένεργής όρθται, τούτον άνάγχη πάσα πολύ πρότερον ζήν, καί Θεοῦ ζωήν τοῦτον εκτελείν (57), οδ ζῶντα τὰ ἔργα σύμφωνα ταζς φωναζς άποδείχνυται. Πάσαν γοῦν άχοὴν παγτοίων έθνων (58) οἱ αὐτοῦ λόγοι διῆλθον μεταδαλλόμενοι καλ μεθερμηνευόμενοι είς παντοίαν γλώτταν Έλληνικήν τε και βάρδαρον ως εξάκουστον αὐτοῦ την διδασκαλίαν πάσι τοίς έθνεσι γενομένην, είς έπιστροφήν και μετάνοιαν άγαγείν μυρία πλήθη τῶν πρότερον εν πολυθέφ πλάνη και είδωλολατρεία πλημμελώς και ἀσέμνως βιούντων. Οὐ πρότερον δὲ ἄφεσιν, εξτα μετάνοιαν, άλλα μετάνοιαν πρώτον, εξτα την άφεσιν χηρύττειν παραχελεύεται. Τοίς γάρ γνησίοις πρότερον καχών μετάνοιαν ενδειξαμένοις ή σωτήριος χάρις την συγχώρησιν των πεπραγμένων εδωρήσατο δι' οδς και τον θάνατον άνεδέξατο, λύτρον έαυτον επιδούς και άντίψυχον των μελλόντων δι' αύτου σωθήσεσθαι. Ούτω δήτα οι αύτου μαθηταί, άνδρες άπειροι λόγων δντες και πάμπαν ιδιώται, πένητές τε και εύτελείς τὸ σχημα (59), τή δυνάμει τοῦ μετὰ θάνατον θεωρουμένου καὶ ἐμφανῶς αὐτοῖς συναυλιζομένου ἐπιθαρσήσαντες, άπο τῆς Ἱερουσαλήμ πόλεως ἀρξάμενοι χατά τάς αύτου παρακελεύσεις, ίνα άναπολόγητα είη τοίς Τουδαίοις άπιστήσασιν, έπλ πάντα προηλθοντά έθνη, καί τὰ προστεταγμένα ἐποίουν, κηρύττοντες μετά**νοιαν τοίς πάσι, καὶ λύσιν τῶν πρότερον τῆς ψυχῆς έ**μπλαχημάτων.

(60) Συνηγμένων μέν ούν έπι το αύτο έν τοις Ίεροσολύμοις των άρχόντων του Τουδαίων Εθνους, άρχιερέων τε και νομοδιδασκάλων, έν αὐτῷ τῷ ἱερῷ ποιούμενος τὰς διατριδάς, τὰ μέλλοντα αὐτοίς χατ' αύτοῦ τολμασθαι, και τὸν ἐπὶ τἤ τόλμη καταληψόμενον αύτους όλεθρον επεσκιασμένως τοῦτον τὸν τρόπον διά τῆς παραδολῆς προηγόρευσεν . "Ανθρωπός τις ήν ολχοδεσπότης, δστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα, καλ φραγμόν αυτφ περιέθηκε, καλ ώρυξεν έν αυτφ **ληνόν, καὶ ψκοδόμησε πύργον, καὶ ἐξέδοτο αὐ**εόν γεωργοίς, και απεδήμησεν. Ότε δε ήγγισεν ό καιρός των καρκών, ἀκέστειλε τούς δούλους αύτοῦ πρός τούς γεωργούς λαβεῖν τούς χαρπούς αύτου. Καὶ λαβόντες οι γεωργοί τοὺς δούλους D autou, or uer Edeipar, or de axexteirar, or de έλιθοβόλησαν. Πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους Aleloraç tür apútur, nal exolyoar aitoīc ώσαύτως. Υστερον δε άπέστειλε πρός αυτούς τόν υίδη αύτου, λεγων 'Εντραπήσονται τόν viór μου. Ol δέ γεωργοί, ιδόντες τὸν viòr, είπον èr bavroic. Oŭróc borir o xinporópoc. Beūre, axontelruper autor, nal nardo y wher the ninpo-

Matth. xxi, 33 seq.

(58) Non v detur legisse Syrus voc. ¿0vov, ideoque

λόγος αύτου ζων και ένεργων καθ' όλης της οίκουμέ- A convertitur; ejusque verbum, vivum et efficax per universum orbem conspicimus, sequitur ut ne verbi quidem auctori fidem derogemus. Nam cujus vis vivens et effectrix cernitur, hunc necesse est et multo potius vivere, et Dei vitam hunc præstare, cujus viva opera verbis consonantia monstrantur. Ad omnium itaque quantumlibet variarum gentium auditum sermones ejus devenerunt, translati in quamlibet linguam atque explanati, sive Græcam, sive barbaricam : ut nempe doctrina ejus cunctis populis innotesceret, quo converterentur ac resipiscerent innumeræ multitudines, quæ antea in polytheismi errore et idolorum cultu impie turpiterque vivebant. Neque antea dixit remissionem, postea pænitentiam, sed pænitentiam primo loco, deinde remissionem prædicare jussit. Nam fidelibus qui antea peccatorum pœnitentiam præ se tulerint, Servatoris gratia veniam præteritorum donat. Etenim propter illos mortem ipse excepit, pretium semet conferens ob animarum redemptionem quæ salvandæ sunt. Sic demum ejus discipuli, homines linguarum ignari et omnino idiotæ, pauperes vilique specie, virtuti illius quem post mortem speciaverant, quique manifeste cum ipsis conversatus fuerat, confidentes, capto abs Hierosolymis initio, secundum ipsius jussa, ut jam deinceps excusatione carerent Judæi increduli, ad cunctas gentes devenerunt, et mandata sibi effecerunt, prædicantes omnibus pænitentiam, et priorum animæ criminum C absolutionem.

VI.

Cum essent igitur Hierosolymis congregati gentis Judaicæ principes, pontifices ac legis doctores, diversans in templo Christus scelus in se ab iis patrandum, et consecuturam scelus supremam ponnam, arcano sic per parabolam vaticinatus est **: Homo erat paterfamilias, qui plantavit vincam, et sepem circumdedit ei, et fodit in ea torcular, et ædi ficavit turrim, et tradidit cam agricolis, et peregre profectus est. Cum autem tempus fructuum appropinquasset, misit servos suos ad agricolas ut acciperent fructus ejus. Et agricolæ apprehensis servis ejus, alium pulsaverunt, alium occiderunt, alium vero lapidaverunt. Iterum misit alios servos plures prioribus, et secerunt ipsis similiter. Novissime autem misit ad eos filium suum, dicens: Reverebuntur filium meum. Agricolæ autem videntes filium, dixerunt intra se : Hic est hæres, venile, occidamus eum, et occupemus hæreditatem ejus. Et apprehensum eum ejecerunt extra vineam, et occiderunt. Cum ergo venerit dominus vineæ, quid faciet agricolis illis? Aiunt ei : Malos male perdet, et rineam suam tradet aliis agricolis, qui reddent ei fructum tem-

Anglus: These his words then being varied. (59) Ambiguus mihi est aliquantum ex Syro Anglus: needy (as) they were in their character. (60) A. f. 202. b. Syr. IV, 13.

⁽⁵⁷⁾ Potest etiam dici : et Dei vitam vivere, id est parem dirinæ vitam degere, Christum scilicet. Paulo aliter Anglicus textus : and that he bring to effect the living things of God.

τοῦ ἀμπελώνος, xal ἀπέκτειναν. Όταν οὖν **દλθη**

ό πύριος τοῦ άμπελώνος, τί ποιήσει τοῖς γεωρ-

roic exelroic; Aérovoir abrig. Kanobe namic

åxolkosi abtobo nal tör åpxelüra kubbostes άλλοις γεωργοίς, οίτινες αποδώσουσιν αψτῷτούς

καρκούς έν τοῖς καιροῖς αὐτῶν. Λέγει αὐτοῖς ό

Ίησοῦς · Οὐδέχοτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς Γραφαίς ·

Albor or axedoxipacar of olxodopourtes, obtos

ererion eig negalir juriag; Ilapà Kupiou izéreto abin, xul koti bavyaoth ir opbalyoiç

ήμων : Διά τούτο λέγω ύμιν, ότι άρθήσεται άρ

ύμῶν ή βασιλεία τοῦ Θεοῦ, καὶ δοθήσεται **Εθν**ει ποιούντι τούς παρπούς αὐτῆς. Έστι δὶ ή παραδο-

λή συγγενής τή παρά τῷ Ήσαζα, παρ' ῷ τοῦτον

Εγει τον τρόπον. 'Αμπελών έγενήθη τῷ ήγαπημένφ έτ κέρατι, έτ τόπφ πίοτι· καὶ φραγμότ πε-

ριέθηκα, και έχαρικωσα, και έφύτευσα, και πύργον ψχοδόμησα, και προλήνιον ωρυξα, και ξμεινα

τοῦ ποιήσαι σταφυλήν, ἐποίησε δὲ ἀκάνθας.

ΥΥΥ, ή πεν απός εξι προφήτε τον απεεγώνα ριαμεδληκεν δν καλ ήρμήνευσε τίς ποτε ήν, είπών 'Ο

γάρ άμπελων Κυρίου Σαβαώθ οίχος τοῦ Ίσραήλ.

Ή δε του Σωτήρος παραδολή εξρηται μεν όμοίως

έχείνη, ώς αν γνωρισθείη τοίς παρούσι και άκροω-

μένοις ού μήν περί του άμπελώνος λέλεκται, έπειδή ό προφήτης την περί τούτου πρόβρησιν προλαδών

είρηχει. "Απερ δε τῷ προφήτη σεσιώπητο, ταύτσ αύτος έν τη παραδολή τίθησι . λέγω δὲ τὰ περὶ τῶν

λεπολών του φπιστήπιος. ορτοι ος μοαν οι ποεαρή-

τεροι τοῦ λαοῦ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς, ἄρχοντες καὶ διδά-

σχαλοι· οι δη χαι τῷ πλήθει παραίτιοι γεγόνασι τῆς

εων πονηρών χαρπών έχφυης. δι' ούς και ο άμπελών

καταλέλει πται έρημος, τουτέστι το παρόν αύτων

έθνος, χαλ ό τούτου χαθηρέθη φραγμός,οί πάλαι δηλ**αθή**

τοῦ έθνους προμαγούντες, χαι τον λαόν φυλάττοντες

σύν αύτῷ τῷ τόπῳ · δ τε ἐν αὐτῷ πύργος, αὐτὸς ὁ

νεώς καλ ό ληνός, το θυσιαστήριον Ταύτα πάντο

άρδην έχ βάθρων ήρθη διά την των γεωργών αιαι-

φονίαν · οι δή πρώτους δούλους και δευτέρους άποστα-

λέντας πρός αὐτούς, δηλαδή τούς κατά χρόνους προ.

poribus suis. Dicit illis Jesus : Nunquam legistis in 🛦 roylar abzov. Kal Jabbrzz abzòr èξébaJor ēξω Scripturis: Lapidem quem reprobarerunt edificantes, hie factus est in caput anguli ? A Domino factum est istud, et est mirabile in oculis nostris? Ideo dico vobis, quod suferetur a vobis regnum Dei, et dabitur genti sacienti fructus ejus. Est hæc quidem parabola similis illi, quæ apud Isaiam bis verbis scribitur: Vinea fuit dilecto in cornu, in pingui loco. Sepem el circumdedi, camque vallavi, el consevi, el turrim ædificavi, et torcular fodi. Exspectavi autem ut uvam gigneret, verumtamen spinas reddidit 34. Sed enim prophetæ parabola ad vineæ reprehensionem accommodata est. Et quidem propheta declaravit quid eo nomine significaretur: Nam vinea Domini exercituum, domus Israelis est 91. Cæteroquin Servatoris parabola ideireo ad illius prophe-B tice exemplum dicta fuit, ut a præsenti corona audientium intelligeretur : non tamen de ipsa vinca sermo loquitur : namque ipse propheta vaticinium hujusmodi przeccupaverat. Quze autem propheta reticuerat, ea Servator in parabola penit; illa nempe de vinitoribus, qui Intelligendi sunt seniores populi et pontifices, principes atque doctores. Horum enim causa contigit, ut malos fructus populus efficeret. Quamobrem ipsa vinea vasta relicta est, nimirum liebraica ejus temporis gens: vallumque illius dirutum fuit, principes nimirum qui gentem olim protegebant, incolasque simul cum urbe servabant. Et turris quidem, ipsum templum erat : torcular vero, altare. Hoc omnia funditus deleta C fuerunt propter patratam a vinitoribus cadem: qui servos semel et iterum ad se missos, variis nempe prophetas temporibus, occiderant. Vetus quoque Scriptura huic sermoni suffragium dat. Et quidem propheta Elias in sua ad Deum prece ait : Domine, prophetas interemerunt, altaria suffoderunt, alque ego solus relictus sum, et meam ipsius animain conantur eripere . Sic enim in prece sua de Judaicæ gentis principibus propheta expostulat. Sed enim hi, haud contenti prophetarum cæde, postremo ipsum Filium, non sane inscii, imo probe gnari hunc esse hæredem, supplicio affecerunt.

φήτας, άνείλον. Μαρτυρεί τῷ λόγψ καὶ ἡ πάλαι Γρεφή· καὶ προφητῶν δὲ Ἡλίας ἐν εύχή πρὸς τὸν Θεὸν λέγων· Κύριε, τοὺι, προφήτας ἀπέκτειναν, καὶ τὰ Φυσιαστήρια κατέσκαψαν, κάγὼ ύκελείφθην μόνος, καὶ ζητοῦσι τὴν ψυχήν μου λαβεῖν αὐτήν. Ταῦτα φουν ο προφήτης των άρχοντων του 'Ιουδαίων Εθνους διά της εύχης κατηγορεί. Οι δε μή άρκεσθέντες τη κατά τῶν προφητῶν μιαιφονία, ὕστερον καὶ αὐτὸν τὸν Υίὸν, οὐκ ἀγνοοῦντες, ἀλλ' εὐ μάλα καὶ ἀκριδῶς εἰδότες αύτον είναι τον κληρονόμον, άνειλον.

lize Servator ante passionem suam de se innue- D hat, prænocupata per præsensionem notitia futuri. Et quidem ita disserebat in templo versans coram comtancis suis vinitoribus, principibus nimirum populi: sapienter admodum hac parabola curans, ut ii sententiam contra se ipsos ferrent, prinsquam intelligerent parabolam de ipsis loqui. Idcirco hoc sermonis involucro usus est, ut ipsi semet condemnarent : quemadmodum Davidi accidit, cum de * lsa. v, 1, 2. * ibid. 7. * Ill Reg. x1x, 10.

(61) Syrus interpres videtur legisse διά παραbodye.

Ταύτα δε ό Σωτήρ πρό του πάθους αύτος περι έσυτοῦ ἡνίττετο, προλαμβάνων (61) το μέλλον κατά πρόγνωσιν. Και λέγει ταῦτα εν αὐτῷ διατρίδων τῷ ίερῷ τοῖς κατ' αὐτὸν γεωργοίς τοῦ ἀμπελώνος, τοῖς του λαού προεσεώσι · σφόδρα σαφώς διά της παραξολής αύτους καθ' έαυτων την άπόφασιν έξεγέγκασθαι παρασχευάζων, ούπω συνιέντας, ότι περί αύτων είρητο. Διά τούτο γάρ και διά παραδολής είρηκεν, ίνα αύτοι την ψηφον εξενέγχωσιν (62). 5 τε και επί του

(62) Multa quæ in Græco posthine sequentur, continua prorsus scriptura, nexuque scasus eplis-



Δαδίδ γέγονεν, ότε ξχρινε την παραδολήν του Νάθαν. Α Nathanis parabola judicium tulit. Verumtamen illi Έπειδή δε ήσθοντο των είρημένων, τότε είπον μή γένοιτο. Τοῦτο μέντοι ήδη τρίτον παρά Ματθαίο διά τριών παραδολών τοῦ άμπελώνος ἐμνημόνευσεν · άλλὰ διά μέν της πρώτης διαφόρους κλήσεις έδήλου των έπὶ τὴν ἐργασίαν τοῦ ἀμπελώνος παρελθόντων οἶς πάσιν έξ ίσου μισθόν ένεδίδου το δηνάριον · διά δέ της δευτέρας, δύο υίων χλησιν ήνίττετο του μέν aproupérou tà mouta, ent téles de the úmaxohe exδειχνυμένου, και είς τον άμπελώνα έργαζομένου· τοῦ ος τη έναντία κεχρημένου προαιρέσει. διά δε της παρούσης παραδολής μετάθεσιν παντελή του άμπελώνος ο λόγος διδάσκει από προτέρων γεωργών έπλ δευτέρους · και την αιτίαν σημαίνει τῆς μεταθέσεως. Κάμολ δοχεί μετατεθείσθαι μέν άπό τοῦ ἐπαγγειλαμένου μέν έργάσασθαι υίου, μή μήν έργον επιθέντος Β τῷ λόγφ · δεδόσθαι δὲ τῷ ἀρνησαμένφ κατ' ἀρχὰς, έργφ δε έπε τέλει το εύπειθες ένδειξαμένφ.

Σαφέστερος δ' αν είη ό λόγος, εί το θεοσεδές πολίτευμα το της θεού βασιλείας οίχειον τον άμπελώνα είναι εκλάβοιμεν. προτέρους δε αύτου γεωργούς ούκ όρθως πεχρημένους τη έργασία, τους πρότερον παρά Τουδαίοις της θείας γνώσεως κατηξιωμένους, τούς αύκους δντας ένι των υίων τῷ διαδεδλημένφ. δευτέρους δε γεωργούς, τούς τον όφειλόμενον χαρπόν κατά καιρόν ἀποδιδόντας, τοὺς ἐξ ἐθνῶν διὰ Χριστοῦ εήν του θεού γνώσιν άνειληφότας, τούς αύτούς δντας τῷ υμῷ τῷ τὸ εὐπειθές χαὶ ὑπήχοον τῷ πατρὶ Εργοις έπιδεδειγμένο. Το δε αίτιον του ληφθήναι παρ' έχείνων τον άμπελώνα, έπει μή είρηται διά τῆς τών υίων παραδολής, άναγχαίως διά τής μετά χείρας παρίστησι. Τούτο δ' ήν τὸ μή κατά τὸν δέοντα καιρὸν άποδουναι τούς χαρπούς τῷ οἰχοδεσπότη καὶ ού τούτο μόνον, άλλά καὶ τὸ ἐπιδουλεύσαι τοῖς ἀπεσταλμένοις επί λήψει τών χαρπών δούλοις. χαί ού τοῦτο μόνον, άλλά και το υίψ χείρας επιδαλείν τολμήσαι. ον έπιγνόντες, και αύτον είναι τον υίον τοῦ οίκοδεσπότου όμολογήσαντες, όμως άνείλον, άσεδεί χρησάμενοι λογισμφ. Των δέ τριων παραδολών του άμπελώνος, την μέν πρώτην τοίς αύτου μαθηταίς παρέθετο, ἐντἢ Γαλιλαίς σὺν αὐτοζς ποιούμενος διατριδάς. διύπερ πάντας άνθρώπους έργάτας είσηγε, διαφόροις ώραις χεχλημένους. ύπαχούοντάς τε τοὺς πάντας, καί μισθόν λαμδάνοντας τον αυτόν την δε δευτέραν D έν Ίεροσολύμοις γενόμενος, έγδον τε έν αὐτῷ τῷ ἱερῷ διδάσχων, τοίς άρχιερευσιν έπηγε, χαι τοίς πρεσδυτέροις του λαού, μετά πολλού του παραστήματος έλεγχτιχώς φήσας πρός αύτους, ώς άρα οι τελώναι καὶ αἰ πόρναι προάγοιεν αὐτοὺς εἰς τὴν βασιλείαν τῶν ούρανων . και τρίτην δε τοίς αύτοις άναγκαίως προ-

"Matth. xx, 1-16. 1 Matth. xxi, 28-30.

simo, de variis vincæ parabolis, ea absunt a Syriaca Theophania; ideoque ex commentariis potius Eusebii in Evangelia buc esse translata aliquis existimabit. Sed certe in codice A. p. 262, b.-263. a., ut dixi, sine ulla intercapedine jacent, nomen que Eusebii gefunt. Mihi autem partes has tam arcte cohærentes, ium sententia, tum loco, separare aut discerpere prorsus non licebat. Hoc aio, quia credere vel spe-

re demum intellecta, infortunium a se deprecati sunt. Porro apud Matthænm tribus de vinea parabolis rei bujus mentio sit: quanquam prima quidem ** variæ illorum vocationes exprimentur, qui ad vineze culturam convenerunt; quibus omnibus par denarii merces attributa est. Altera parabola 1 duorum vocatio aliorum ostenditur, quorum alter primo haud morigerus fuit, sed demum officium præstitit, atque in vinea operatus est : alter autem filius contrarium ingenium præ se tulit. Sed præsente demuni parabola translatani omnino Servator docet vineæ locationem a prioribus agricolis ad posteriores; causamque translationis aperit. Et mibi videtur translata vineæ locatio ab eo filio, qui se operaturum recepit, mox verba in rem non contulit; tradita autem illi qui initio quidem officium detrectavit, sed mox opere obedientiam præstitit.

Sed cnim magis perspicuus sermo flet, si religiosam vitam, quæ divini regni propria est, vineam esse putahimus: atque ita priores ejus cultores, qui non justam operam in ea collocaverunt, Judæos esse credemus, qui primi divina notitia dignanter collustrati fuerunt : hique pares sant illi alteri filio, quem evangelicus sermo damnat. Posteriores autem cultores, qui debitum fructum sue tempore exhibuerunt, ethnicos existimabimus, qui per Christum Dei notitiam receperunt, similesque illi filio evaserunt, qui patri obsequium et obedientiam reipsa testatus est. Jam causam ablatæ illis vineæ, quia in Aliorum parabola Servator non dixit, idcirco necesse fuit ut hac, quæ in manibus est, parabola patefaceret. Causa vero fuit, quia non suo tempore fructus domino debitos obtulerunt : prætereaque servis ad colligendos fructus submissis exitium moliti sunt : necdum his maleficiis contenti. filio ipsi afferre manus non dubitarunt : quem sano agnitum, atque domini Alium non diffitentes, nibilominus impio consilio interemerunt. Atque harum de vinea parabolarum trium primam discipulis suis recitavit Servator, dum in Galilæa cum iis versaretur. Quare et omnes homines dixit diversis horis ad operam vocatos; qui cuncti obtemperant, paremque mercedem capiunt. Secundam parabolam Hierosolymis, dum intra templum doceret, coram pontificibus populique senioribus dixit; et quidem confidentissimam addidit increpationem, fore ut ipsos publicani ac meretrices in cœlorum regnum præcederent. Tertiam denique apud eosdem necessario parabolam protulit, causas edisserens, ob

rare licet Syriacam Theophaniam apud Syrum interpretem integram esse, non autem aliquando forlasse breviatam (sive per rei compendium, sive per omissionem), sicut certe accidit Ignatii martyris epistolis, quas Syrus interpres breviores Græcis interdum recitat. Nonne vero Quastiones quoque Eusebii evangelicas, in codice Vat. Palatino studiose ab anonymo vetere breviatas, nos ipsi edidimus?

transferendum : tresque omnino causas recensuit; primam, de fructibus quos improbi agricolæ abnegaverunt : neque enim imperata fecerunt, sed leges eis latas violaverunt. Causam alteram, facinora adversus prophetas dixit: hi quippe præmissi fuerant servi Dei. Tertiam denique causam attulit patrisfamilias filium cæsum. Quamobrem fusi omnis sanguinis pœnæ ab iis reposcentur, a sanguine justi Abelis usque ad sanguinem Zachariz.

lize pontificibus atque senioribus in faciem ob-Jecta, non mediocre his probrum creabant. Quare admirari licet Servatorem, qui præter cætera potestatem quoque sermonis magna cum auctoritate exserebat, atque instar judicis pœuam ilsdem sapientissime coram decernebat. Huic autem Servatoris nostri parabolæ consonat, uti dictum est, Illa Isaiæ. Sed tamen propheta vincam objurgat, nulla cultorum facta mentione : at vero Servator vinitores coram objurgat atque præsentes. Hi porro erant principes ducesque populi: apud quos etiam scelus adversus se ab his patrandum commemoravit : foreque ait ut vinea iis auferatur, atque aliis tradatur cultoribus. Exin enucleabat, quænam vitis esset: nempe Dei regnum vineæ nomine intelligi declarabat: quod quidem Dei regnum per piam religionem olim principibus prioris populi concreditum fuerat. Sed enim cum hi neque debitos fructus redderent, et C præter legis violationem, cædibus quoque semet impiavissent, merito Servator hanc in illus sententiam tulit, dicens : Propterea dico vobis, auferetur a vobis regnum Dei, et dabitur genti quæ fructus ejus exhibebit.-Quoniam vero dixit occiderunt (domini filium), non jam videretur parabolæ series pati. ipsum fore præsentem pænæ, qua mali agricolæ, domini sui interfectores, merito plectendi erant. Atqui revera esse eumdem constat, quia ipse judex

ρία, ήν ήσαν δίκαιοι ύποσχείν κακοί γεωργοί και φονείς τοῦ δεσπότου. "Οτι δε αὐτός έστι, δήλον αὐτές Y'do xpithe.

Lapis dicitur Dominus propter terrenum corpus: D lapis absque manuum ministerio excisus, prout fertur in Danielis visione 1, propter suam de virgine nativitatem : neque enim illi opus fuit humano semine, cœlesti virtute genituram eius administrante. matremque habuit nuptiarum expertem puellam, quæ novo inter homines more de Spiritu sancto concepit. Lapis erat, non aurum neque argentum. neque rex aliquis gloriosus, iis similis qui per ejus

2 Dan. 11, 45.

(63) Cod. A. f. 263.

(63°) Nimirum sub initiis hujus enarratæ parabolæ, ubi certe Syrus congruebat. Ergo totum hoc, etiamsi in Syro desideretur, ad idem Theophaniæ corpus pertinere videtur,

(64) flucusque sine ulla interruptione, ab initio parabolæ, codex A. Reliquum vero fragmentum, arque sub nomine Eusebii in codice codem laudatur,

quas coolorum regnum his ereptum, ad alios erat A φέρει τας αιτίας παριστάς, δι' &ς ξμελλεν είς ετάρους μετατίθεσθαι άφαιρουμένη έξ αὐτῶν ή βασιλεία των ούρανων. Τρεῖς δὲ τὰς πάσας αἰτίας καταλέγει· πρώτην μέν, την περί τούς χαρπούς άγνωμοσύνην τῶν γεωργῶν· οὐ γὰρ ἔπραττον κατὰ τὰ παρ- ηγγελμένα αὐτοῖς (63), παραδάται δὲ ἐτύγχανον τοῦ δοθέντος αθτοίς νόμου δευτέραν δέ, την χατά τῶν προφητών έπιδουλήν·ούτοι γάρ ήσαν οι προαπεσταλμένοι τοῦ Θεοῦ δοῦλοι· καλ τρίτην, την κατά τοῦ υίοῦ τοῦ οἰχοδεσπότου μιαιφονίαν, δι' ήν ἐχδιχηθήσεται έξ αὐτῶν πᾶν αίμα, ἀπὸ αίματος "Αδελ τοῦ δικαίου μέχρις αξματος Ζαχαρίου.

Ταύτα δὲ εἰς πρόσωπον τοῖς ἀρχιερεῦσι καὶ πρεσδυ. τέροις λεγόμενα ού μιχρούς αύτοις παρείχεν ελέγχους. Διό τοῦ Σωτήρος θαυμάσα ιξστι μετά τῶν ἄλλων χαι την εξουσίαν του λόγου μετά πολλής αύθεντίας άποφηναμένου, και κριτού δίκην την κατ' αὐτῶν τιμωρίαν είς τὸ αὐτῶν πρόσωπον μετὰ βαθυτάτης σοφίας εξενεγκόντος. Τή παρούση του Σωτήρος ήμων παραβολή συνάδει ή παρά τῷ Ἡσαξα, ὡς ε[ρηται (63'). Πλήν ή μέν του προφήτου τον άμπελώνα διεμέμφετο, εων λεπολων πνύπυν οροαπως πεμοκύπελυ. ο οξ Σωτήρ τους γεωργούς απήλεγχεν είς πρόσωπον έστωτας και παρόντας. Ούτοι δ' ήσαν οι άρχοντες και ήγουμενοι του λαού · οίς όμου και ήν ποιήσονται κατ' αύτοῦ ἐπιδουλὴν ἐδήλου· καὶ ὡς ἀρθήσεται ἀπ' αύτων ό άμπελων, και δοθήσεται ετέροις γεωργοίς, προύλεγε διασαφών έφεξης τίς ποτε είη ό άμπελών, και διδάσκων την βασιλείαν του Θεού είναι τον άμπελώνα • ήτις βασιλεία Θεού διά του θεοσεδούς πολιτεύματος πάλαι πρότερον τοίς ἄρχουσι τοῦ προτέρου λαοῦ ἐπεπίστευτο. Ἐπειδή μηδὲ τοὺς δέοντας καρπους άπεδίδοσαν, πρός δε τη του νόμου παραδάσει μιαιφονίαις έαυτούς περιέσπειραν, είκότως την κατ' αὐτῶν ὁ Σωτήρ ἐξενέγκατο ἀπόφασιν, εἰπών. Διὰ τοῦτο λέγω ύμῖτ, ἀρθήσεται ἀφ' ύμῶτ ἡ βασι-Asla τοῦ Θεοῦ, καὶ δοθήσεται Εθνει ποιοῦντι τούς καρπούς αυτής (64). — (65) Έπειδή δε είπεν, δτι ἀπέκτειταν, οὐκέθ' ἡ ἀκολουθία τῆς παραδολῆς έχειν δύναται αύτον είναι τον παρεσόμενον έπι τιμε-

(66) Λίθος ὁ Κύριος λέγεται (67) διὰ τὸ γεῶδες σῶμα» λίθος τεμνόμενος άνευ γειρών, κατά την Δανιηλ δρασιν, διά την έχ παρθένου γέννησιν ου γάρ εδέησεν αὐτῷ σπορᾶς ἀνθρωπίνης, οὐρανίου δυνάμεως τὰ κατ' αύτον οίχονομουμένης . και μήτηρ αύτῷ ἀπειρόγαμος χόρη, χαινόν τρόπον ή χαθ' ήμας εξ άγιου Πνεύματος κύουσα. Λίθος ήν, άλλ' οὐ χρυσὸς οὐδ άργυρος, οὐδὰ βασιλεύς τις Ενδόξος. διμοιος τοίς διά των τοιώνδε συμδόλων παρά τῷ Δανιὴλ δεδηλωμέ-

sed in pagina versa 263. h.

(65) Cod. A. f. 263. b. (66) Cod. A. f. 264. Syr. 1v, 14. (67) De hoc mystico saxo verba partim funt in Theophania Syriaca IV, 14; sed Græcus textus sub Eusebii nomine a Niceta relatus multo plura recitat, sive ex Theophania sive ex commenta-



νοις- αλλατις γυμνός, καλ εύτελής καλ άπερριμμένος. Α modi symbola a Danle.e demonstrati fuerunt; μυδιό και λίθος προσκόμματος, και πέτρα σκανδάλου **ἐπηγόρευται. 'Ο μέν ούν τίς φησιν' Ούτω λέγει** Κύριος. Ίδου έγω έμβάλλω είς τον θεμέλιον Σιών Albor xolutely, exlextor, exporuriator, ertipor και ο πιστεύων έπ' αυτόν ου μη καταισχυνθη. ė δὲ βοξ· Λίθον δν ἀπεδοκίμασαν οι οικοδομοῦνrec. xal Albori de apocadupatos nexitinacir aiτόν. Ήσατας δε άποτολμή, και τον Κύριον αύτον είναι τον λίθον διδάσκει, ώδέ πη θεσπίζων Κύριον αύτον άγιάσατε· και αύτος έσται σου φόδος. Κάν έπ' αὐτῷ πεποιθώς ης, Εσται σοι είς άγίασμα, καλ ούχ ώς λίθου προσπόμματι συναντήσεσθε, ούδ ώς πέτρας πτώματι. Ό δὲ οἶκος Ἰσραἡλ ἐν παγίδι, και èr κοιλάσματι οι καθήμενοι èr 'leρουσαλήμι διά τοῦτο άδυνατήσουσιν. 'Ανθ' οῦ Β σποέστερος ο Σύμμαγος ήρμήνευσε. Κύριον των δυrdusur, autor dridaats nal autog katai 9660g **Φμών και κραταίωμα ύμων, και έσται είς** άγιασμα είς δε λίθον προσπόμματος και είς πέrpar oxardalou roic duoir olxoic Iopahl, elc zarida zal siç oxárdalor to olxovrti ér 'lepovσαλήμ. Ένθα γενόμενος επίστησον τίνα τρόπον αύσὸν τὸν Κύριον τῶν δυνάμεων τοῖς μὲν ἐπ' αὐτὸν πεποιθόσιν έσεσθαι είς άγιασμά φησιν, άλλ' οὸχ ὡς λίθον προσκόμματος, ούδε ώς πέτραν πτώματος τοίς εί μη έπ' αύτον πεποιθόσι λίθον προσχόμματος καί πέτραν πτώματος γενήσεσθαι δοκείν, διδάσκει. Καλ τίνες ούτοι, προφητεύει, σαφώς δηλώσας τους είς τον Χριστόν επιστήσαντας των εχ περιτομής. Λίθος δε και άλλως έχρημάτιζεν ο Σωτήρ διά το θεμέλιος άρραγής και πετραίος υποδεδλήσθαι τη πάση olxoδομία της κατά θεόν πολιτείας. Θεμέλιον άλλον, φησίν ο θείος Απόστολος, ούδεις δύναται θείναι ταρά τον κείμενον, ός έστιν Ίησοῦς Χριστός. και αύθις. Η δε κέτρα ήν ο Χριστός. Λίθος τοιγαρούν και πέτρα και θεμέλιος του κατά θεόν πολισεύματος αύτος ήν και λίθος άκρογωνιαίος, έκλε**πτός, έντιμος**, μηδένα τῶν εἰς αὐτὸν ἡλπικότων καὶ πεπιστευχότων αισχύνων ό δ' αύτὸς λίθος ήν προσχόμματος και πέτρα σχανδάλου διά το πάθος, ώ προσχόπτειν τούς άπιστοῦντας συμβαίνει· χαὶ λίθος δν άπεδοχίμασαν οι οιχοδομούντες. Ταύτην αύτος έπισφραγίζεται την έρμηνείαν διά της παραδολής, μένους πρώτους και δευτέρους ύδριζομένους πρός τῶν γεωργών και τέλος Υίον άγαπητον ύπο μέν του Πατρός έχπεμπόμενον, ύπο δε άσεδων γεωργών άποκτιννύμενον. Μεθ' ήν παραδολήν επιφέρει, τί εστι τὸ, Λίθον δν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὖτος trernon sic repainr rurlac.

(68) Έπειδή δέ και περί τοῦ τόπου έχρησεν ὁ τοῦ Θεού Λόγος, φέρε ίδωμεν τάς αύτου περί τούτου φωνάς. Ού φέροντες αύτοῦ την σεμνην διδασχαλίαν, ούτε την πρόρρησιν (69) και τους ελέγχους, οι των Ιουδαίων

Isai. xxvm, 16. . Psal. cxvn, 22. Isai. vm. 14. CIVII, 22.

(68) Cod. A. f. 199. Syr. 17, 18.

(69) Videtur declinare a sensu Syrus, qui dirul-

dus, inquam, erat, vilis atque abjectus; quare et lapis offensionis ac petra scandali dictus est. Qui dam ergo dicit . Sic ait Dominus, Ecce ego mitto in fundamentum Sionis lapidem preliosum, electum, angularem, honorabilem. El qui crediderit in eum, non consundetur. Ipse vero clamat : Lapidem quem reprobaverunt ædificantes . Et, Lapidem offensionis eum appellarunt . Isaias vero audet dicere lapident bunc, ipsum esse Dominum, ita definiens : Dominum ipsum sanctificate; et ipse erit pavor tuus. Et si ci confisus fueris, erit tibi in sanctificationem, neque ut in lapidem offendiculi impingetis, neque in petram lapsus. Domus autem Israelis in laqueo, habitatores Hierusalem in fovea; proplerea impotentes erunt . Pro quibus magis perspicue Symmachus interpretatus est : Dominum virtutum, ipsum sanctificate : et ipse erit pavor vester et fortitudo, eritque in sanctificationem; lapis vero offendiculi et petra scan dali duabus domibus Israelis, laqueus et scandalun incolæ Hierusalem. Atque hoc loco considera, quomodo ipsum Dominum virtutum considentibus ei futurum esse dicit in sanctificationem, non autem in offendiculi lapidem, et in petram lapsus. Secus vero minime ei considentibus, lapidem futurum offendiculi, et petram lapsus, videri docet. Quinam autem hi sint, vaticinatur, manifeste demonstrans circumcisum qui adversus Christum consurrexit populum. Aliter quoque lapis est Servator, quia ceu fundamentum immobile ac lapideum, suppositus fuit universo zdificio vitze secundum Denni agende. Fundamentum aliud, ait divus Apostolus, nemo polest ponere præler jam positum, quod est Christus Jesus 7. Et rursus : Petra autem erat Christus . Lapis itaque et petra et fundamentum vitæ secundum Deum agendæ, ipse erat; lapis angularis, electus, honorabilis, neminem in co sperantium atque confidentium confundens. Rursus idem lapis erat offendiculi et petra scandali propter passionem, in quam offendere incredulis accidit; et lapls quem reprobaverunt ædificantes. Hanc ipse confirmat interpretationem per parabolam , vineam agricolasque inducens, servosque missos primos et alteros ab agricolis injuria affectos : postremoque filium άμπελώνα και γεωργούς εισάγων δούλους τε άπεσταλ. η a patre missum, et ab impiis agricolis interfectum. Post quam parabolam insert, quid sit, Lapidem quem reprobaverunt ædificantes, hic factus est in caput anguli °.

VIL.

Onia vero de loco etiam oraculum edidit Dei Verbum, agesis ipsius hac de re voces animadvertamus. Com nec ejus venerandam doctrinam, neque vaticinium, neque reprebensiones æquo animo fer-

*ibid. 13. * I Cor. III. 11. * I Cor. x, 4. * Psal.

gationem, non autem prædictionem, interpreta



rent Judsorum principes, urbe illum abire cura- A rant. Discedens autèm Hierosofymis Christus has edidit contra urbem voces : Hierusalem, Hierusalem, sepenumero optavi filios tuos congregare, attamen ros rennintis. En relinquitur vobis domus vostra deserta 10. Jam non Dei domum templum illud, sanctuariumque esse demonstrans, sed illorum demum, propter scelus infandum quod consecuto moz tempore ibidem patratum est : nompe immane Judescrum contra Servatorem piaculum. Porro necesse erat pon urbis solum incolas, verum etiam pavimentum illud, quo tantopere gloriabantur, dignum referre pretium facinorum ab incolis patratorum. Id quod non multo post accidit, cum Romani urbem adorti, cives ejus partim belli jura interemerunt, partim exptivos abduxerunt; et præter fame necatos, reliquam multitudinem loco abstractam in orbis terræ vastitatem disperserunt : denique eorum domini seu templum inflammantes, in desertissimam solitudinem converterant. Sane hac postero tempore contigerunt; sed enim Servator. Deus scilicet Verbum, præscientia utens, quæ futura erant suprascriptis verbis ante nuntiavit. Urbis autem filios appellat gentem Judaicani, domum vero eorum dicit pro templo. Deinde testatur fore ut ipsorum culpa diris casibus irretiautur; quandoquidem ipse haud semel constus fuerat sobolem corum sub pictatis jugum mittere, dum curam corumdeni perpetuam gereret, per singulos prophetas singulasque ætates a pravitate cos retrabens ac revocans. Cæterum bi vocanti minime obtemperaverunt; quamobrem tulit in eos his verbis sententiam : Ecce relinquitur vobis domus vestra deserta; Solertissime vero non urbem desertam forè ait. . sed domum quæ ibi erat, id est templum, quod jam non suum neque Dei habltaculum haberi vult, sed illorum esse ait. Desertum vero haud aliter fore vaticinatur, nisi quia consucta illa Dei cura ac patrocinio spoliandum erat. Mirari autem subit sermonis effectum, quia nunquam alias ad tantam solitudinem is locus redactus fuit; ne tum quidem cum ob impietatem incolarum atque idololatriam et prophetarum cædes, in Babyloniorum potestatem venit : illo enim tempore septuagenaria fuit loci fuit, Relinquitur vobis domus vestra deserta : neque enim derelicta, imo vistationem opiferam haud multo post experta est, quo tempore splendidiorem priore statu instaurationem impetravit, ita ut prædixerit propheta quidam, postremam domus hujus gloriam priore illustriorem fore 11. Verumtamen post Servatoris postri effatum, quantopere derelicti Judzei fuerint, quantamque in solitudinem domus eerum venerit, iis quidem qui loca illa fustrant, visio ipsa et tot annorum diuturnitas oraculi eventum demonstrat : etenim tempus non duplo solum, quam septuagenarium desolationis sub Ba-

άρχοντες, της πόλεως άπαλλαγηναι έποίουν. Ο δ άναχωρών των Ἱεροσολύμων τοίασδε προήκατο κατό τῆς πόλεως φωνάς 'Ιερουσαλήμ, 'Ιερουσαλήμ, gordnic hokknow kalourayaysir texra oou, zal ούχ ήθελήσατε. Ίδου άφιεται υμίν ο οίχος υμών ξρημος. ορχέτι οίχολ θεού τρι λεών και τρ εν αφιά άγίασμα, άλλά αύσων είναι οίκον άποφηνάμενος μιάσματος γάρ έναγους έν τῷ μετά ταῦτα χρόνο δρασθέντος όπ' αύτων, τούτο δ' ήν το τολμηθέν αύτοις άγος κατά του Σωτήρος, έχρην δήπου μή μόνον τοὺς τής πόλεως οίχητορας, άλλα και αύτο το έδαφος, εφ' ψ μέγα έφρόνουν, τάπίχειρα ων έδρασαν οικήτορες, παθείν : ά δή και πεπόνθασιν ούκ είς μακρόν, "Ρωμαίων έπελθόντων τή πόλει, και των οίκητόρων τούς μέν πολέμου νόμφ κατασφαξάντων, τούς δ' είχμαλώτους άπαγαγόντων, τους δε λιμώ διαφθειράντων, τους δ' ἐπελασάντων καὶ εἰς πάντα τόπον διασκεδασάντων (70), τον δ' οίχον αύτων και τον νεών έμπρησάντων, είς ξοχατά τε έρημίας περιδαλόντων. 'Αλλά γάρ τούτων έν τοί; μετά ταύτα χρόνοις γενομένων, προλαδών ό Σωτήρ το μέλλον τη προγνώσει, οία θοός Λόγος, τὰ συμδησόμενε προαγορεύει διὰ τῶν προκετμένων. Τέκνα δε της πόλεως ονομάζει το Toubalow πάν έθνος: οίχον δε αύτων άποχαλεί τον νεών. Είτα μαρτύρεται, δτι παρλτήν αὐτῶν αἰτίαν τὰ σκυθρωπό αύτούς μετελεύσεται · έπειδήπερ αύτος μέν πολλάχις ἐπισυναγαγεῖν αὐτῶν τὰ τέχνα ὑπὸ τὸν τῆς θεοσε**δείας** ζυγόν βεδούληται, οία έχ τοῦ παντός πρόνοιαν αὐτών πεποιημένος, δι' έκάστου τε προφήτου καλ καθ' έκέστην γενεάν έπιστρέφων αύτους και άνακαλούμενος. οί ge onx ligeron nuaronam el xylam. on gi tabin elin κατ' αθτών άπόφασιν προενήνεκται είπών · 'Ιδού άφίεται ύμϊν ο οίχος ύμῶν έρημος.Σφόδρα 💐 άκριδώς ού την πόλιν Ερημον Εσεσθαί φησών, άλλά του έν αὐτή οίχον, δηλαδή τὸν νεών δν οὐκέτι ἐαυτοῦ. άλλ' ούδε του Θεου οίχον βούλεται χρηματίζειν, άλλ' αύτων είναι φησιν. Έρημον δε αύτον έσεσθαι θεσπίζει, ούχ άλλως ή ύπο της πρότερον έπισχοπούσης αύτον προνοίας χαταλειφθησόμενον. Και δη θαυμάσαε έστι του λόγου το άποτέλεσμα, ότι δη μηδ' άλλοτε πώποτε τοσαύτην ύπέμεινεν έρημίαν ο τόπος, σύδ ότε διά τάς ύπερδαλλούσας αύτῶν δυσσεδείας καλ είδωλολατρείας, τάς τε κατά των προφητών μιαιφονίας, ὑπὸ Βαδυλώνι ήλω· ἐδδομηχονταετής γάρ ὁ π**ά**ς sulitudo. Quare ne fataliter quidem tune iis dictum η της έρημώσεως τοῦ τόπου χρόνος κατ' έκείνους έγενήθη. Διό ούχ αν χυρίως ελέχθη αύτοζς τότε το, 'Αφίεται ύμιτ ο οίκος ύμων ξρημος' ου γάραφαθη' έτυχε δὲ ἐπισκοπῆς μετ' οὐ πολύν χρόνον, **καθ' δν** άνανεώσεως μείζονος ή κατά την προτέραν ήξεώθη ώς προείπον τινες των προφητών, ότι δή Εσται ή δόξα τοῦ οίχου τούτου ή ἐσχάτη ὑπὲρ τὴν προτέραν. Μετά δε την του Σωτήρος ύμων φωνήν, όπως άφείθησαν, ό τε οίχος αύτων είς Εσχατον έρημθας ήλασε, τοίς είς τούς τόπους άφιχνουμένοις ή όψις anth ton you on hayyon between to amoregeathe. was ό χρόνος δε πολυετής γεγονώς και μακρός, ώς μή μόνον διπλασίονα είναι τῆς ἐδδομηκονταετοῦς ἐρη-

10 Matth. xxiii, 37-38. | 11 Agg. 11, 40.

(70) Ab hoc sensu recedunt verba, and others they persecuted.



τραπλασίονα ύπερδαίνειν την του Σωτήρος ήμων Aniquety motoural.

Και (71) δτι μεν άξιοθέατα ήν πάντα τὰ τῆς οίχοδομής, τά τε της άλλης κατασκευής του αυτόθι νεώ, guyonan af jacoblar. gelimatod og kabin ejager genbo λείψανέ τινα περύλακται, δι' ών τὰ ίχνη καταλαμδάνεται τῶν πάλαι χατασχευασμάτων. Παντων δὲ θαυμασιωτέρα τυγχάνει ή θεϊκή φωνή τῆς τοῦ Σωτῆρος ήμων προγνώσεως. "Οτι μέν άμφι το ιερον εδάδιζεν, οί δ' αὐτοῦ μαθηταί, τοῦ περιδόλου τὰς οἰκοδομάς αὐτου τε του ιερού το μέγεθος και το κάλλος ύπερθαυμάζοντες, εδείχνυον αύτῷ. 'Ο δὲ χαταλλήλως τοῖς τὰς οίχοδομάς έχπεπληγμένοις άπεφήνατο, έν οίς έθαυμάζοντο, πώς ού μή μείνη λίθος έπλ λίθον άκαθαίρετος. δείν γάρ διά τά τολμηθησόμενα τοίς οίκήτορσι παντελή φθοράν και έρημίαν τον τόπον ύπομεζναι. **ἄτε δή ἀσεδών ἀνδρών γενόμενον οἰκητήριον. "Όπως** 👪 τὰ τῆς προφόήσεως είς Εργα προχεχωρηχεν, δ τε πάς νεώς και ό περίδολος, τά τε έν αύτῷ σεμνά και περικαλλή ιδρύματα, πάντα λόγον καλύπτουσαν (73) έρημίαν έξ έχείνου χαλ είς δεύρο ύπέμεινεν αύξει τε πατά χρόνους, και επινέμεται ή τοῦ λόγου δύναμις, ώς μηδε ίχνος θεμελίων Εν τισι φαίνεσθαι τόποις, δ Εξεστι τῷ βουλομένω παραλαμβάνειν ὀφθαλμοῖ;. Εἰ Გ φαίη τις μέρη τινά έτι συνεστάναι, άλλά χαὶ τούτων χρή προσδοχάν τὸν ἀφανισμόν, όσημέραι τῆς έρημίας αύξούσης, και της ειρημένης προβρήσεως άποβρήτω δυνάμει είσαει ένεργούσης. Οίδα δέ τινων άπούσας έρμηνευσάντων την προειρημένην φωνήν ς ετερως. Ημ λαρ με ο μανιση των οικοςοπυπαιση είρησθαι, άλλά περί τινος μέρους, δ δή οι μαθηταί αύτου θαυμάζοντες επεδείχνυση αύτο κας εχείνου γάρ έξενηνοχέναι αὐτὸν τὴν πρόρφησιν.

73) Tồùr thr xólir, Exlaucer ex aùth, léyur, δτι, Εί ξηνως καὶ σύ, καί γε ἐν τῆ ἡμέρα ταύτη τά πρός είρηνην σοι · νῦν δε εκρύδη ἀπό όφθαλμών σου. "Οτι ήξουσιν ήμέραι έπλ σέ, καλ περιπυπλώσουσί σε οί έχθροί σοι, και συνέξουσί σε adrtober, xal edapioud de xal tà téxra dou er σοί. [Τὰ μὲν προλεγόμενα περί τοῦ ναοῦ ἡν ·] ταῦτα δε περί της πόλεως αύτης εθεσπίζετο, ην Θεού πόλιν ωνόμαζον οι Τουδαίοι διά τον εν αύτή τοῦ Θεοδ ιδρομένον νεών. Άποχλαίεται δήτα την σύμπασαν πόλιν ο φιλάνθρωπος, ούχ ούτω τὰ οἰκοδομήματα οὐδὲ τούδαφος αύτο, ώς τὰς ψυχάς τῶν πάλαι οἰκητόρων και την απώλειαν αύτων έλεων άλλα και τα της έρημίας αύτων παρίστησι λέγων · Εί έγνως καί γε σύ έν τη ημέρα ταύτη τὰ πρός είρηνην σοι. Σημαίνει δε την αύτου παρουσίαν επ' είρηνη του σύμπαντος χόσμου γεγενημένην. Αύτος γάρ ήν περί οδ εξοηται. 'Ararelei èr ταίς ήμέραις αὐτοῦ δικαιο-12 Luc. xix, 41-44. 12 leai. xLv. 8.

(71) A. f. 267. Syr. 1v, 18. Totus qui sequitur lo us usque ad εξενηνοχέναι αύτον την πρόρρηow, diserte in codice inscribitur sic : Evosblov Evarrelizăç Osogarelaç A'. Eusebii ex Evangelica Theophania: libro quarto. Alqui etiam præcedentem locum, etsi is in codice nonnisi nudum Eusebii no-

μίας, της επί Βαδυλώνι γεγενημένης, άλλά καλ τε- A bylone spatium, sed quadruplo etiam majus, post Servatoris nostri sententiam fuisse, exploratum est.

> Et quod quidem visu mirabiles essent ædificationes, omnisque reliquus templi illius apparatus, historiæ demonstrant. Indicii autem gratia, aliquet adhoc reliquize conservantur, ex quibus veterum ornamentorum vestigia noscuntur. Sed præ emaibus mirabilis est vaticinantis nostri Servatoris divina vox. Nam cum ipse circa templum ambularet, ejus autem discipuli septi ædificia et ipsius templi magnitudinem atque splendorem magnopere admirantes demonstrarent, vicissim ipse iis qui ædificia suspiciebant affirmavit, in his quorum ipei stupore tenebantur non remansurum lapidem supra lapidem, quin omnia destruerentur. Etenim necessario fore, ut propter habitatorum facinora, universale exitium ac vastitatem is locus pateretur, quia impiorum hominum evaserat habitaculum. Revera cum exitum nacta est prædictio, totum templum cum septo sno, et cunctis illis splendidis atque ornatissimis ædificiis, ineffabilem dictu vastitatem, ex eo tempore se deinceps expertum est : quæ imo per tempora augebitur, depascente locum vaticinii potentia, ut jam ne vestigia quidem fundamentorum alicubi appareant, id quod volenti cullibet spectare coram licebit. Quod si quis dicat, partes aliquot adhuc subsistere, has quoque idem manet exitium, crescente quotidie solitudine, dictique vaticinii insensibili vi semper urgente. Memini quoque me audire quosdam prædictum oraculum aliter interpretantes; scilicet non de toto ædificio Servatorem esse locutum, sed de illa parte, quam ei diseipuli mirabundi ostendebant; de hac nimirum parte Christum prædixisse.

Videns civitatem, flevit super illam dicens: Quia si cognovisses et tu, et quidem hac die, quæ ad pacem tibi; nunc autem abscondita sunt ab oculis tuis. Quia dies libi supervenient, quibus inimici tui circumdabunt le, et coangustabunt te undique, et ad terram prosternent te, et filios qui in te sunt 12. [Superiora quidem de templo prædicta fuerunt;] bæc antem Christus de ipsa urbe vaticinabatur, quam Dei urbem appellabant Judæi, propter conditum ibi Dei templum. Sane clemens Servator Luget universam civitatem; neque tam ædificia ac solum ejus, quam animas incolarum, horumque exitium miseratur. Tum futuram ejus solitudinem repræsentat dicens: Si cognovisses et tu die hac, quæ ad pacem tibi. Significans videlicet adventum suum universo orbi per se esse paciferum. Ipse enim est de quo exstabat oraculum, fore ut in diebus ejus oriretur justitia et pacis copia 18. Reapse is venerat pacem proximis

VIII.

men gerit, nihilo tamen minus ex Theophania ad litteram sumptum vidimus.

(72) Syrus legit χαλύπτοντα,, retulitque ejus sen sum ad prius comma.

(75) Cod. A. f. 260. b. Syr. IV, 19.

receperant ait: Pacem relinque vobis, pacem meam do vobis 16 : quam sane ipsigs pacem exceperunt ethnici qui per orbem universum ei crediderunt. Circumcisus vers populus, dum ei nequaquam credit, haud cognovit que paci sue conferebant. Quare addit Servator: Nunc autem abscondita sunt ab oculis tuis; quia dies tibi supervenient, et circumdabunt te inimici tui. Profecto que illis paulo post superventuræ erant clades in urbis obsidione. propterea quod pacem prænuntiatam non excepissent, hæ, inquam, clades illorum oculis interim subducebantur, qui nihil ejusmodi prævidebant; ipse tamen easdem manifesto vaticinio præcinebat, futuram Romanorum obsidionem Innuens, bellique rationem ipsam graphice exponens. Jam quomodo peracta hæc fuerint, cognoscere licet ex Josephi historiis, qui, Hebraico genere atque in ipsa Judæ tribu genitus, nobilis item atque inter suos populares per obsidionis tempora clarus, facta singula calamo persecutus est, consentaneos vaticiniis eventus exhibens. Quod igitur helli casibus ceciderint sancta illa et samosa Hierosolyma, res ipsa testa-

αύτων ένεστι των πραγμάτων ίδειν.

Cum autem videritis circumaatam ab exercitibus Bierusalem, tunc scitote appropinquare desolationem ejus. Tunc qui in Judæa sunt, sugiant ad mon- C tes; et qui in medio ejus, discedant; et qui in regionibus, non intrent in cam; quia dies ultionis hi sunt, ut impleantur omnia qua scripta susrunt. Va autem prægnantibus et lactantibus in illis diebus! Erit enim pressura magna super terram, et ira super pepule hoc. Et acie gladii cadent, et captivi ducentur in omnes gentes. Et Hierysalem calcabitur a gentibus, denec impleantur tempora nationum 18. His verbis Dominus indicia profert ejus temporis, quo ille locus ad omnimodam vastitatem vocandus erat. Nemo quippe, ait, post cam, que eventura est. obsessionem, et loci vastitatem inde consecuturam, nemo, inquam, alteram exspectet instaurationem; cujuscemodi Cyri Persarum regis temporibus accidit, tum etiam sub Antiocho illustri, et denique D aub Pompeio. Sæpe enim bellicas incursiones passa urbs, majorem postea dignitatem recuperavit. Nunc tamen extremam urbi vastitatem atque internecivum excidium adesse creditote, cum eam ab exercitibus obsessam videritis. Jam vero vastitatem Hierosolymorum dicit ipsum templi exterminium, ac. cærimoniarum, qua jamdiu ibi ex instituto Moysis peragebantur, abolitionem. Cave enim putes urbis ipsips futuram solitudinem his verbis significari, quasi nemo in ea deinceps habitaturus esset. Dicit enim infra, fore ut urbs haud jam abs Judæis sed ab ethnicis incoleretur. Solitudinis autem nomine

14 Joan. xiv, 27. 15 Luc. xxi. 20.

(74) Coll. A. f. 270. Syr. 1v, 20-24.

ac longinquis prædicaturus. Quare et his qui se A σύνη και κλήθος ειρήνης: έληλύθει τε είς αὐτό τοῦτο χηρύξαι είρήνην τοίς έγγυς και τοίς μακράν . τοίς τε παραδιγομένοις αύτόν φησιν · Είρηνην άφίημι υμίν. είρήνην εήν έμην δίδωμι ύμιν. ήντινα είρήνην έσυτοῦ καθ' όλης τῆς οἰκουμένης εἰς αὐτὸν πιστεύσα θτα Εθνη παρεδέξατο. 'Ο δὲ ἐχ περιτομῆς λαὸς, μὴ πιστεύσας είς αὐτὸν, ούχ έγνω τὰ πρὸς εἰρήνην ἐαυτοῦ. Δεὸ και επιλέγει. Νύν δε εκρύδη άπό των οφθαλμών σου · ότι ήξουσιν ήμέραι έπλ σέ, καλ περικυκλώσουσί σε οἱ έχθροί σου. Τὰ γοῦν μέλλοντα αὐτοὺς καταλήψεσθαι μικρόν υστερον έν τή κατ' αύτων πολιορχία, διά τὸ μὴ προσδέξασθαι αθτούς τὴν προκαταγγελθείσαν αύτοίς είρηνην, ἐχρύδη ἀπὸ τῶν όφθαλμων αύτων. Έχεινοι μέν ούν ταύτα ού προείδον : αύτὸς δὲ αὐτά διά τῆς προβρήσεως θεσπίζει σαφέστατα, την ύπο 'Ρωμαίων πολιορχίαν καταλαθούσαν αύτους προσημάνας, και ύπογράψας τον τρόπον του κατ' αυτων γενησομένου πολέμου. "Όπως δὲ ἐπὶ πέρας ήχθη ταύτα, πάρεστιν άπό της Ίωσηπου γραφής άναλέξασθαι, δς δή Τουδαίος ών, και της παρ' αύτοίς Τουδαϊχής φυλής γεγονώς, των τε έπισήμων και έπιφανών έν τῷ Εθνει κατά τούς χρόνους τῆς πολιορκίας. ξχαστα των πεπραγμένων Ιστόρησε, σύμφωνα ταίς προκειμέναις προβρήσεσι τὰ άποτελέσματα παραστήσας. "Οτι μεν οδν ταίς εκ του πολέμου συμφοραίς περιπέπτωκεν ή άγια και διαδόητος Γερουσαλήμ, εξ

(74) "Όταν δε ίδητε κυκλουμένην ύπο στράσοπέδων την Ίερουσαλημ, τότε γνώτε, ότι ήγγικεν έρημωσις αὐτῆς. Τότε οἱ ἐν τῷ Ιουδαία φευγέτωσαν είς τὰ δρη· καὶ οἱ ἐν μέσφ αὐτῆς ἐκχωρείτωgar · xal of er taic ywpaic uh sigs. 10 et ugar ele αυτήν· ότι ήμέραι έκδικήσεως αυταί είσι, τοῦ πλησθήναι ἄπαντα τὰ γεγραμμένα. Οὐαλ δὲ ταῖς έν γαστρί έχούσαις καὶ ταῖς θηλαζούσαις έν έκείναις ταῖς ἡμέραις! Έσται γὰρ ἀνάγκη μεγά**λη** έπι τῆς τῆς, και όργη έν τῷ λαῷ τούτφ. Και πεσοῦνται ἐν στόματι μαχαίρας, καὶ αἰχμαλωτισθήσονται εἰς πάντα τὰ ἔθνη. Καὶ Ἱερουσαλὴμ ἔσται πατουμένη ύπο έθνων, άχρι πληρωθώσι καιροί έθνων. Διά των προκειμένων σημε**ί**α δίδ**ωσι το**ῦ καιρού, της παντελούς έρημίας του τόπου. Μηδείς γάρ, φησί, προσδοχάτω μετά την εσομένην πολεοφxlav, xal thy Emi taveny yevnoopelvy epopular too דט אים, ביב בים מטדון ב בכבים מו מעשיבש ביו ישק באל דשי χρόνων Κύρου τοῦ Περσών βασιλέως γέγονε, καλ μετά ταῦτα ἐπ' 'Αντιόχου Έπιφανοῦς, καὶ πάλιν ἐπὶ Πομπτίου. Πολλάκις γάρ ήδη πολιορκίας ὑπομείνας ὁ τόπος, μείζονος ήξιώθη μετά ταῦτα τιμής. 'Αλλά νῦν την ξολάτην τής πογεως ξυλίπια και τον καντεγή άφανισμόν έπελεύσεσθαι αύτή γινώσχητε, έπειδάν ίδητε αύτην ύπο στρατοπέδων πολιορχουμένην. Έρημωσιν δε της Ιερουσαλήμ όνομάζει του ίερου τόν άφανισμόν, και των έν αύτῷ πάλαι πρότερον κατά τον Μωυσέως νόμον έπιτελουμένων την καθαίρεσιν. Μή γάρ δή της πόλεως αύτης έρημίαν νόμεζε δηλούσθαι διά τούτων, ώς μηδενός εν αύτη μηχέτι χατοι-

κήσοντος · επιλέγει δ' ούν εξής, δτι κατοικηθήσεται A intelligit derelictionem a suis, ac sacrarum rerum ή πόλες, ού μεν ύπο Ιουδαίων, άλλ' ύπο έθνων. Έρήρωσιν δε αύτης άποκαλεί το μηκέτι όπο των οίκείων, μηδέ κατά την νόμιμον λατρείαν συστήσασθαι αὐτήν. Όπως δε και ταυτα επληρούτο, ούδεν δεί πόλλων λόγων πάρεστι γάρ ύπ' δψεσιν όρξιν Ίουδαίους μέν είς πάντα τὰ ἔθνη διεσκεδασμένους, ἀλλοφύλους δὲ καὶ άλλογενείς οἰκήτορας τῆς πάλαι μὲν Ἱερουσαλήμ. νῦν δ' ἀπὸ τοῦ πολιορχητοῦ Αἰλίου 'Αδριανοῦ (74') Αἰλίας μετωνομασμένης. Το γουν παράδοξον του θεσπίσματος τουτ' αν είη, ότι περ Τουδαίοι μέν, φησίν, αίχμαλωτισθήσονται είς πάντα τὰ Εθνη · περί δὲ τῶν έθνων, και Ίερουσαλήμ έσται πατουμένη ύπ' έθνων. Εκπληκτικόν δε τό αποτέλεσμα, εί γε Τουδαίοι πληρούντες την σύμπασαν άνθρώπων οίχουμένην, ώστε καὶ μέχρις Δίθιόπων χωρήσαι καὶ Σκυθών, καὶ αὐ- Β των των περάτων της γης, έν μόνη τη αύτων πόλει και τῷ πάλαι θρησκευομένω παρ' αύτοῖς τόπω, ούχ οίοι τε είσιν επιδαίνειν. Και εί μεν ήν παντελώς Ερημος ή πόλις και ποίκητος, κπν ύπενόησε τις τουτ' εξναι το αίτιον. νῦν ος ὑπο άλλογενῶν και άλλοφύλων έθνων του τόπου κατοικουμένου, μόνοις αθτοίς δόστος τυγχάνει, ώς μήτ' έξ αὐτόπτου δύνασθαι εφ πατρώον αυτών έδαφος θεωρείν à δή τουτον άποτετέλεσται τὸν τρόπον ἀκολούθως τῷ φήσαντι χρησμῷ· Kai Ispousaliju έσται πατουμένη ὑπὸ

Καὶ δειχνός, δτι ούτ' άναστήσεται λοιπόν ό ναός, ούτ' είς την προτέραν επανήξουσιν Ίουδαζοι πολιτείαν, προστίθησε ταῖς αὐτοῦ προβρήσεσε, χρόνον ερίζων, μέχρι τίνος Εσται Ίερουσαλήμ πατουμένη όπο εθνών λέγει δ΄ ούν, άχρι πληρωθώσι παιροί **εθνών** · ούτω σημάνας την του βίου συντέλειαν, και C egn tręxbe annegyeran yężon xbonon. autrajner og xaj τον πρό της αίχμαλωσίας (75) πολεμον, είπων "Εσται yàp drájun êxt tặc tặc, xat ôpth perdin êr tộ λαφ τούτφ, καὶ πεσοῦνται ἐν στόματι μαχαίρας. Ταύτα δε δπως κατά μέρος επράχθη, και ώς τά προηγορευμένα όπο του Σωτήρος ήμων τέλους έτυχεν, Εξεστιν άπο τῆς Ίστορίας Ίωσήπου μαθείν (76). δς και της φησάσης του Σωτήρος ήμων προβρήσεως, Oval de rais enlasovous er exstrais rais hueραις! το άποτέλεσμα σαφώς παρίστησε, μνημοθεύσας, ώς γυναίχες, τὰ ἐαυτῶν βρέφη ὁπτήσασαι πυρί διά την ύπερδολην του χατασχόντος λιμού την πόλιν. Epayov.

(77) Τούτον γάρ αύτον τον γενησόμενον εν τή πόλει λιμόν προθεωρήσας ό Σωτήρ, παρήνει τοίς αὐτοῦ μαθηταίς εν τή μελλούση κατά Τουδαίων γενήσεσθαι πολιορχία, μή ώς επ' άσφαλῆ τόπον καὶ φυλαττόμενον ύπο του Θεού καταφεύγειν έπι την πόλιν, όπερ πεπόνθασιν οἱ πολλοὶ, ἀλλ' ἐχείθεν μὲν ἀναχωρείν, denlers of eil eg gou. was sool en heam eil Jondatas exampein eis tà Edun (78): xal tous en th

(74°) Non tamen incruenta victoria. Ait enim Fronto De bello Parthico: « Adriano imperium obtinente, quantum militum (Romanorum) a Judzis ezsum! Legesis autem historicos a me ibidem in adsotationibus laudatos.

(75) Hic Syrus deflectit aliquantum a Græco PATROL. GR. XXIV.

legitimo ritu operandarum finem. Quod hæc autem ita se babuerint, multis verbis confirmare non interest. Palam quippe videre est Judzeos passim in omni gente dispersos, extraneos vero atque alienigenas versari in urbe, quæ olim Hierosolyma, nunc ab expugnatore Æilo Adriano Ælia transformato nomine dicta est. Ergo oraculum ideirco fit mirabile, quia Judzei, inquit, inter omnes populos captivi dispergentur : ad gentes autem quou attinet, et Hierosolyma, inquit, ethnicorum pede terentur. Terribilis sane eventus! quandoquidem Judzi, qui universum terrarum orbem occupant, alque inter Æthiopes et Scythas usque ad mundi confinia degunt, ad urbem tantum suam propriæque olim religionis sedem accedere nequeunt. Jam si urbs vastata esset desertaque ab incolis, hanc fortasse aliquis prædicti exsilii causam existimaret : nunc vero ab extraneis atque ab alienigenis locus habitatur, solis autem Judzeis inaccessus est, ita ut ne aspicere quidem patrium solum oculis suis possint. Que scilicet hanc exitum habuerant, ut oraculo fieret satis dicenti : Et Hierosolyma ethnicorum pede terentur.

Atque ut Christus demonstraret, templum deinceps haud metauratum iri, neque Judeos pristinam suam rempublicam recuperaturos, cæteris suis prædictionibus addidit temporis definitionem, quamdiu scilicet Hierosolyma ethnicorum pede terenda essent: ait enim, donec tempora gentium compleanter: ita significans seculi consummationem, nec non temporis usque ad consummationem intervallum. Significat etiam bellum quod captivitalem præcessurum erat : Futura est, inquit, pressuta in terra, magnaque ira super populo hoc, et acie gladii cadent. Atque hæc singula quemadmodum acciderint, atque ut Servatoris nostri oracula sint exitum consecuta, ex Josephi Historia cognoscere Acet. Idem alterum quoque Servatoris vaticinium, nimirum Vælaciantibus in diebus illis leventu perspicue comprobatum tradit : etenim memorat a mulieribus parvulos proprios igne tostos in summa urbis fame fuisse devoratos.

Hanc ipsam urbi eventuram famem prævidens Servator, admonebat discipulos suos ut in proxima Judeorum obsessione, nollent tanquam ad tutum locum et a Deo custoditum in urbem confugere, quod plurimi fecerunt, sed inde potius recederent atque in montes sugerent; et qui erant in media Judæa ad gentes migrarent, et qui in agro degebant nequaquam ad munitas arces concurrerent, neque

sensu; et præterea desunt Syro præcedentes octo versiculi.

(76) Bell. Jud. lib. vin, 8. (77) Cod. A. f. 270. Syr. iv, 20, 21. (78) Hic non bene Syrus Græcum videtur intellexisse.

id tempus postulare videretur; sed lucrum potius existimarent lugam, propter impendentem Dei iram tum templo tum civitati. Hæc perspicue et extra omnem ambiguitatem demonstrabant causam quamobrem hortabatur ad montes fugere, neque in oppida munita reverti. Ideo ait : Et qui in agris sunt, caveant quominus urbe se concludant. Sunt enim hi dies ultionis, et omnia flendi que præsertim apud Danielem scripta sunt. Sed et minæ, Valunc nutrientibus, quomodo exitum sint sortile Hierosolymorum obsessorum tempore, testis idoneus est Flavius Josephus, qui accurate tempus illud, Mst Servatoris nostri diras, describit; et quomodo, prementibus Romanis urbemque capientibus, maxima Judzorum multitudo gladio consumpta fuerit, multoque plures same quam serro perierint. Quin adeo mulieres quoque parvulos suos igne assantes, escam sibi ob extremam penuriam fecerunt. Atque bæc contigerunt primo quidem sub Tito ac Vespasiano, postea sub Adriano, Romanorum imperatoribus; qua ætate interdictum prorsus Judzeis fuit patrio solo, et ab ethnicis Hierusalem fuit conculcata, adeo ut nullos incolas cives haberet nisi extraneos et alienigenas, translatis illuc inquilinis, incolarum priorum loco. Exinde enim circumdata est armis urbs, atque bujus sanctuarium ad summam solitudinem redactum fuit : illa denique desolationis abominatio, quam Daniel prædixerat, medio in sanctuario constituta fuit, zeneum dico victoris simulacrum quod in medio templo dedicatum est. C τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως τὸ ρηθὲν διὰ Δανιἡλ τοῦ άπειχόνισμα του πολιορχητού εν αὐτῷ μέσφ τῷ ἰερῷ ἰδρυμένον.

Hæc igitur e plurimis adnotanda curavi propter divinum Servatoris nostri vaticinium dicentis, Væ prægnantibus et lactantibus in diebus illis! Sed quoniam ad cæteras Servatoris prædictiones bæc quoque accedit : Erit pressura magna in terra, et ira super populo hoc; vel secundum-Matthæum, tribulalatio cujusmodi antea nunquam fuit 16; operse pretium est audire historicum, qui casus illos sic fere narrat : c Et singillatim quidem crimina civium recenseri nequeunt; summatim vero dicam, neque ullam urbem paria mala passam, neque item generationem ullam ab orbe condito scelerum fecundiorem exstitisse. Et quidem urbem Judzi ipsi pessundederunt, Romanosque invitos diram victoriam patem ad templum pertraxerunt. Certe id dum e superiore urbe inflammatum cernerent, neque doluerunt neque lacrymis dignati sunt. > Atque hæc acciderunt propter illa verba, Erit enim tribulatio mugna: id quod a Servatore prædictum, post annum denique quadragesimum, Vespasiano Romanum imperium tenente, teste historico, reapse confectum est.

16 Matth. xxiv, 21.

prudentem crederent in oppida secessum, etiamsi A χώρα μή καταφεύγειν ώς έπλ όχυρον σόπον, μηδέ omoubalar tyrelobae the est the moles estatepophy, nga af Abegar naymara. gburahna og eigeagar afta φυγήν, διά την έπελευσομένην έκ θεού όργην το τε ναφ και τη πόλει. Ταύτα γάρ άντικρυς και δίχα πάσης άμφιδολίας παραστατικά δυ είη, της αίτίας, 'λ' ήν παρεκελεύετο φεύγειν έπι τὰ δρη, και μή έπιστρέφειν έπι τάς πόλεις. Διό φησι : Και οι έν τείς Ambaic' hy siceyagemen sic aneth. ger phitear εκδικήσεως αύται είσι, του πληρωθήναι πάντα τά γεγραμμένα εν τῷ Δανιήλ μάλιστα. 'Αλλά και τὸ, Οὐαὶ ταῖς θηλαζούσαις τότε, δπως τέλους έτυχε χατά τον χαιρόν της πολιορχίας των Τεροσολύμων, Ικανός πιστώσασθαι Φλάδιος Ἰώσηπος, άκριδώς τὸν μετά τάς άρας του Σωτήρος ήμων πόλεμον ιστορήσας. και ώς, επιστάντων Ψωμαίων και την πόλιν ελόντων πολιορχία, μυρία μέν πλήθη του Τουδαίων Εθνους έν στόματι μαχαίρας άνηρέθη, πλείους δε τών άνηρητεριών τῷ γιττῷ grechgabulan. Đạu ge xaf tự ganton βρέφη γυναϊκες όπτησασαι πυρί, τροφή κέχρηνται δι' ύπερδάλλουσαν ένδειαν. Συνέδαινε δέ ταύτα πρότερον μέν χατά Τίτον χαι Ούεσπασιανόν : μετά δί τούτους, κατ' 'Αδριανόν, τούς 'Ρωμαίων αὐτοκράτορας, καθ' ούς άδατος μέν ές το παντελές Τουδαίσις ό πάτριος αύτῶν κατέστη τόπος, γέγονε δὲ Ἱερουσαγμι απτουίτελη ρα, εβλών φε παίχε ετείους έχειλ οιχήτορας πολίτας ή μόνους άλλοφύλους και άλλαγενείς, μετοίχων αὐτόθι κατοικισθέντων άντι των πρότερον οίχητόρων. Έξ έχείνου δε χυχλωθείσης ύπο στρατοπέδων τῆς Γερουσελήμ, και αύτο το άγίασμα w en agell est esta galacula urberebaul feultrian. nuf προφήτου έστη έν τῷ άγιάσματι, τὸ χάλκεόν φημι

(79) Ταύτα μέν ούν άπο μυρίων τέθεικα διά την θείαν του Σωτήρος ημών πρόββησιν την φήσασαν. θύαι δε ταίς έν γαστρί έχουσαις και ταίς θηλαζούσαις èr exelraiς ταῖς ήμέραις· ἐπεὶδὲ xaì τοῦτο ταίς προβρήσεσι του Σωτήρος πρόσκειται, τό, Eorai ardynn peyddn êxl thc The zal opyn tŵ λαφ τούτφ · ή κατά τὸν Ματθαΐον , θλίψις οἰα οὐδέποτε γέγονεν: ἐπαχοῦσαι καλὸν τοῦ ἱστορικοῦ τοῦτων αύτων τα άποτελέσματα ώδέ πη Ιστορούντος (80). ε Καθ' ξχαστον μέν ούν ἐπεξιέναι την παρανομίαν αὐτων, άδύνατον συνελόντα δ' είπειν, μήτε πόλιν άλλην τοιαύτα πεπονθέναι, μήτε γενεάν έξ αίώνος γεγονέναι κακίας γονιμωτέραν. Την μέν πόλιν άνέτρεψαν αύτοι, 'Ρωμαίους δι άχοντας ήνάγκασαν trare coegerunt, atque ignem propomodum moran- D ἐπιγραφήναι σχυθρωπῷ κατορθώματι καὶ μόνον οὐχ είλχυσαν βραδύνον έπι τον ναόν το πύρ. άμελε: χαιόμενον έχ τῆς ἄνω πόλεως ἀφορῶντες, οῦτε ἡλγησαν, ούτε εδάκρυσαν. • Ταύτα διά τὸ, Έσται τὰρ θλίψις μεγάλη · δ δή και προβρηθέν ύπο του Σωτήρος, μεμαρτύρηται όπο του συγγραφέως μεθ' όλα έτη τεσσαράκοντα, κατά την Ούεσπασιανού Τωμαίων αύτοχρατορίαν πληρωθέν (81).

> (81) Præcedentia adamussim sunt in Syriaca Theophania. Item quod paulo post sequitur, ταύτα συγ-

⁽⁷⁹⁾ Cod. A. f. 270. Syr. IV. 22. (80) Josephus Bell. Jud. lib. vi, 11.

Είτα μεθίστησι τοὺς λόγους ὁ Κύριος ἐπὶ τὸν τῆς συντελείας χαιρόν, και φησι. Και έσται σημεία **δυ ήλίφ και σελήνη και άστροις. Συγκε**χῦσθαι Some T sa sig xasa she hikin anohoudias, dia to uh διεστάλθαι άφωρισμένως τά τε περί της πολιορχίας του τόπου λελεγμένα, και τὰ περι τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος. Κατ' οἰχονομίαν δὲ άρα τοῦ θείου Πνεύματος ή άσάφεια γέγονε, χρύπτοντος ἐπίτηδες τῆς των πολλών γνώσεως τὰ ἐν ἀπορρήτοις ὑπὸ τοῦ Σωτήρος μόνοις τοίς αύτου μαθηταίς παραδεδομένα. ούτω τοίνυν άναγνωσόμεθα, ώς εί μετά διαστολής είρητο τούτον τον τρόπον. Περί μέν της συντελείας του αίωνος, βλέπετε μή τις ύμας πλανήση. πολλοί γαρ ελεύσονται έπι τῷ ὀνόματί μου καί eg concort suppress . webt of the worndering ton toπου της ύστάτης, μεθ' ην ούχ Εστιν αύθις αύτον άνοινοδομηθήσεσθαι προσδοχάν, τοῦτ' έχειν ώφείλετο ερ εμπειον. οιαν ισμιε κηκγουπεινών ημο ειών αιδασοπέδων την Περουσαλήμε, τότε γνώτε ότι ήγγικεν 🛊 ἐρήμωσις αὐτῆς, χαὶ τὰ τούτοις ἀχόλουθα ποιείτε · sept of the xata the overthear too allies mapouνομιζομένης συγχύσεως.

(82) Ταύτα, συγγενή δντα τοίς παρά τῷ Ματθαίφ έν τῷ δρει τῶν Κλαιῶν πρὸς τοὺς ἀποστόλους περί συντελείας παραδεδομένοις, φέρεται παρά τῷ Λουκά ώς είρημένα πρό της είσόδου αύτοῦ της Ίερουσαλημ, ένδιατρίδοντι μεταξύ Σαμαρείας και Γαλιλαίας. Διδάσκει δε διά τούτων μη δείν συναρπάζεσθαι, εί ποτε, έπιστάντος του 'Αντιχρίστου, διατρέχοι φήμη περί αὐτοῦ, ὡς τοῦ Χριστοῦ φανέντος. Διό φησι · Έάν .léγωσεν ύμα, 'Ιδού ώδε, η ίδου έχει, μη εξέλθητε, μηθέ διώξητε άδύνατον γάρ λοιπόν τον άπαξ έπλ γής φανέντα πάλιν έν γωνίαις γής τὰς διατριδάς ποιήσασθαι. Εί οδν τις έσται ώδε ή έχεϊ θρυλλούμενος, μή εξέρχησθε ύμεζς, μηδέ πιeceptics cost yellotheroid. Thyoe lab gatar cid οδενς, και ούχ ο άληθης Χριστός. Ε χρη μη προσέχειν. Το γάρ μέγιστον σημείον της δευτέρας του Σωτήρος ήμων παρουσίας ώς αστραπή έσται, ούγ δμοία ταζς πολλαίς και έν μέρει τοῦ παντός ἀεί φαινομέναις, άλλά τις ιδιάζουσα και ξένη, τὸν πάντα πόσμον άθρόως πληρούσα. Διό φησι · Άστράπτουσα η έπ τῆς ὑπ' ουρανὸν εἰς τὴν ὑπ' ουρανὸν λάμπει • ούτως ούν έσται, φησίν, ο Υίος του άνθρώπου έπλ παρουσία αύτοῦ οὐκέτι γάρ περιδεδλημένος σάρχα φθαρτήν εξ αίματος χαι όστέων συγχειμένην (83) βαδίζει, ουδ' ἐπὶ γῆς βαδίζων οἶά τις **χοινός άνθρωπος όφθήσεται, άλλ' ή ἐ**χλάμψει δλος δι' δλου, τὸ φῶς τῆς αὐτοῦ θεότητος τοῖς **πάσι δειχν**ύς, **άτε** αύτὸς ὧν τὸ φωτίζον πάντα **ἄνθρωπον ἐρχόμενον εἰς τὸν χόσμον. Οὕτως οὖν** ¹⁷ Luc. xxi, 25. ¹⁸ Matth.xxiv, 3. ¹⁹ Luc. xvii, 23. yevy, etc., nominatim dicitur in codice A. f. 233, b, ex Eusebii Theophania libro quarto. Qui autem hic interjacet tractus elva μεθίστησι, etc., cum in codice A. f. 270, omnino connectatur cum pracedente πληρωθέν, eidemque Eusebio inscribatur, nullaque intercapedine sejungatur, prorsus a nobis hic poni

consummationis, aitque : Et erunt signa in sole, et luna, et stellis 17. Confusus videtur sermonis coutextus, quia præcise non sunt distincts, quæ de loci obsessione dicuntur, ab iis quæ de sæculi consummatione. Prudenti tamen divini Spiritus voluntate bæc obscuritas accidit, ut multitudinis cognitioni caute subtraherentur, que arcano Servator suis tantum discipulis commendaverat. Sic ergo legemus, quasi cum interpunctione dictum fuerit ut sequitur: De consummatione autem sæculi, cavete ne quis vos decipiat; multi enim in nomine meo venient; et quæ ibi sequentur religna. Postremæ autem loci obsidionis, post quam restitutionis nulla spes, hoc judicium esse debet : quum videritis

Exin orationem convertit Servator ad tempora

σίας τοῦ 'Αντιγρίστου, ταῦθ' ὑμῖν λίγω' Εσται τότε θλίψις μεγάλη · ταῦτα μὲν περλ τῆς κατὰ τὸν τόπον

putata confusione.

circumdatam ab exercitibus Hierusalem, tunc sci-

tote vastitatem ejus instare, ideoque quæ ei rei sunt

idonea faci:c. Denique de Antichristi circa consum-

mationem sæculi adventu, boc vobis aio: Erit tunc

tribulatio magna. Hactenus de hujus evangelici loci

Hæc, cognata illis quæ apud Matthæum 18 in monte Olivarum dicuntur apostolis de mundi fine, apud Lucam 10 narrantur ceu dicta ante ingressum in urbem Hierusalem, morante Jesu inter Samariam et Galilæam. Docet autem his verbis, non oportere quemquam errore abripi, si aliquando, instante Antichristi tempore, fama de eo pervagetur quasi Christos apparuerit. Ideirco ait : Si vobis dixerint, Ecce hic, et ecce illic, nolite ire neque sectemini : impossibile enim est, eum qui semel in terra apparuerit, rursus in angulis terræ moras trahere. Si ergo rumor dicatur, Ecce hic, et ecce illie, nome vos ire, neque dictis credatis. Alius enim quilibet erit iste, non autem verus Christus; cui propterea non est attendendum. Nam signum maximum secundi adventus Servatoris nostri, tanquam fulgur erit minime simile alis multis in parte aliqua mundi apparentibus, sed singulare ac peregrinum atque universum orbem repente pervadens. Ideo dicit: Coruscans de subdiali in subdialem regionem. Sic erit, inquit, Filius hominis in adventu suo. Etenim haud jam corruptibili carne indutus, et sanguine ossibusque compactus procedet, neque in terra ambulans more communis hominis conspicies tur, sed coruscabit totus per totum, divinitatis suæ lumen cunctis ostendens, quum sit ipse qui illuminat omnem hominem venlentem in hunc mundum. Sic itaque a nobis se esse exspectandum docet. Quod si in terra dicant aliquem, vel fando audia-

debuit, sive reapse ad Theophaniam pertineat, ut videtur, sive ad commentarium.

(82) Cod. A. f. 233. b. Syr. IV, 35. (83) Hoc refertur ad incorruptibilitatem; non quod Eusebius neget Christi carnem in secundo ad.

Christum in secundo suo adventu: Vos, inquit, nolite credere, neque de loco vestro exestis.

Utique Samaritani Dositheum, qui Servatoria zetati successit, prophetam illum esse Moysis vaticinio promissum, firmiter arbitrati sunt; adeo fraudibus ejus capti, ut Christi loco habendum censueria Alii vero ipsa Apostolorum zetate Simonem magum magnam Dei virtutem appellabant, et Christum esse putabant : tum alii pariter in Phrygia Montanum : alii denique alios diversis locis hac opinione prosecuti sunt. Neque finem facient veterajores. Nam et alii plures ejusmodi exspectandi sunt : qui sane et ipsi oraculorum a Servatore editorum veritatem confirmant.

XI.

Par est admirari nos sinceram veracemque indelem ac philosophism evangelistæ Matthæi. Hic enim superiorem vitæ partem haud a sancta auspicatus fuerat professione, sed ab officio telenario atque ab avaritize studio. Neque hoc quisquam cæterorum evangelistarum nobis revelaverat, non ejus coapostolus Joannes, non Lucas, neque Marcus, qui cotera Evangelia scripserunt. Sed Lucas quidem, suppresso presente nomine, antiquam ejus appellationem usurpavit. Verum ipse Matthæus, suam divulgans vitam, suique accusator factus, de se nominatim in proprio volumine ita scribit : Et cum C transiret inde Jesus, vidit hominem sedentem in telonio. Matthæum nomine 10. Quibus verbis vulnus suum accusabat, ut medentis artem admirareris. Rursusque pergens ulterius, et catalogum discipulorum percensens, ipse sibi publicani nomen imponit, propter eximiam suam bonitatem haud dissimulana superioris vitæ genus, et peccatoribus se connumerat, seque secundum post coapostolum seribit. Nam se combinans cum Thema, ut cum Petro Andreami, cum Jacobo Joannem. cum Philippo Barthotomæum, sibi quidem Thomam præponit 11, præferens sibi hunc coapostolum quasi poligrem, cum reliqui evangelista secus fecerint.

Per hos autem homines polytheismi error paulo post aversus fuit, Deique regnum omnibus priedicatum 22. Ideoque oportuit nos ne nomina quidem illorum ignorare. Primum ergo par, Petrus et Andreas, quos jam antea diximus piscatores fuisse. Alterum par Jacobus et Joannes, ambo Zebedæo geniti, et hi similiter piscatores. Post hos Philippus et Bartholomæus. Quisnam vero et hic Philippus fuerit, Joannes evangelists docet 23, dum ait fuisse

20 Mattn. 1x, 9. 21 Matth. x, 3. 23 Luc. vi. 43.

(84) Cod. A. f. 269. Syr. IV, 35. (85) Syr. V, 38. Nominatim recitatur hic locus ex Euschii evangelica Theophania in cod. A. f. 88 b; item ia Vindobonensi, prout ad Leum scripsit Kopitarius.

tur ex multerum rumore, ipsum esse præsentem A δείν προσδοκήν αύτον δεδάσκει. Εί δε έπε γής λέγοικό τις και άπούοισο θρυλλούμενος και φημιζόμενος παρά τοίς πολλοίς, ώς αύτος παρών ό Χριστός κατά την δευτέραν αύσου παρουσίαν, Υμείς, φησί, μή πιστεύσητε, μηδε εξέρχησθε τοῦ ίδίου τόπου

> (84) Αύτίνα Σαμαρείται Δοσίθεον μετά τούς γρένους του Σωτήρος γενόμενον, αυτόν είναι τον έπο Μο-6aşme uboduleenojirenon uboduleiniguesjaguleen . gunesiθέντες όπ' αύτοῦ, ώς τὸν Χριστὸν αύτὸν είναι ఉποφήνασθαι. "Αλλοι δε χατά τους χρόνους των άποστώλων Σίμωνα τον μάγον την μεγάλην του θεου δύναμιν έχάλουν, αυτόν είναι νομίσαντες τον Χριστόν - καί κατά την Φρυγίαν δε Μοντανόν Επεροι · άλλαχου δε πάλαι δτέρους δίλλοι νενομίκασε. Καλ ού παύσονταί he quatennet. whoseoxin hab this xas eyesone soooutour faradat. Ff an oil nat anean il antigera ane owen play aporthogous the papeuplas ethings.

> > IA'.

(85) "Αξιον θαυμάσαι το δπλαστον και φιλάληbee fibos, xal the pelocopian too evaryelector Matgaion. onest lab egn abosebon bion on que cetarif? Statpicky wouldes, by 82 ton dupl the televier wal πλεονεξίας σχολαζόντων. Και τούτο των λοιπών εύσηγελιστών οδδείς δήλου ήμεν εποίησεν, οδη ό συναπόστολος αύτοῦ Ἰωάννης, ούδέ γε Δουκάς, ούδὶ Μάρκος, οι των λοιπών Εύαγγελίων συγγραφείς. άλλ' ό μέν Λουκάς συγκαλύπτων το δνομα, τή άρχαιοτάρς προσηγορία κατεχρήσατο · αύτος δε Ματθαίος τον έσυτοῦ στηλιτεύων βίον, και κατήγορος δαυτοῦ γινόμενος, όνομαστι αὐτὸς ἐαυτοῦ μεμνημένος, ἐν τῷ οἰπείφ συγγράμματι πόνδ' ίστορεί τον πρόπον. Καί napárur exeider d'Indoüc elder árdpunor naθήμενον έπὶ τὸ τελώνιον, Ματθαΐον ὀνόματι · ٤λέγχων έαυτοῦ τὸ τραῦμα, Γνα θαυμάσης την τέχνην του Ιατρεύσαντος. Και πάλιν προϊών έξης τόν τε κατάλογον τῶν λοιπῶν μαθητῶν ἐξαριθμούμενος, σὐτὸς ἐαυτῷ τὸ τοῦ τελώνου προστίθησεν ὅνομα, δε' ὁπερδολήν έπιειχείας μή έπιχρύπτων τον πρότερου fanton blos. xal ahabemyoic fantos ansabibiti's xaf του συναποστόλου δεύτερον έαυτον καταλέγει. Συνεζευγμένος γούν τῷ θωμά, ὡς Πέτρος 'Ανδρέα, καλ Τάχωδος Τωάννη, Φίλιππός τε καλ Βαρθολομαΐος, προτάττει ξαυτού τον θωμάν, προπιμών ώς κρείττονα τὸν συναπόστολον, τῶν λοιπῶν εὐαγγελιστῶν τοὐ-D ναντίον πεποιηκότων.

(86) Διὰ δη τούτων τῶν ἀνδρῶν ἡ πολύθεος πλάνη μικρόν υστερον άνετρέπετο, ή τε του Θεού βασιλεία τοίς πάσιν έκηρύττετο. Διὸ καὶ ἀναγκαίως έχρην ήμάς μηδ' εξ ονόματος άγνοησαι τίνες ήσαν ούτοι. Ή μέν ούν πρώτη συζυγία Πέτρος και 'Ανδρέας, ούς Εμπροσθεν εδηλώσαμεν άλιεις δντας · δευτέρα δε Ίάκωδος και Ίωάννης, άμφω Ζεδεδαίου παϊδες, και ούτοι άλιείς : έξης δε τούτοις ήν Φίλιππος και Βαρθολο haiot. Lie mare of he was opice o distance. Imake 23 Joan. 1, 45.

Mendum autem Ocopávous pro Ocopavelas, man in Vaticanum codicem atque in Vindobonensem ir repsit.

(86) Cod. A. f. 94 b; Syr. V, 45.

νης δ εύαγγελιστής διδάσκει, φήσας είναι αύτον άπο A ex Bethsaida, quod Andrem Petrique oppidum na-Βηθσαϊδά έχ τῆς πόλεως 'Ανδρέου και Πέτρου· και ό Βαρθολομαίος δε άπλοῦς τις άνηρ, και τῆς τῶν πολλών συνέσειός τε και πικρίας είσηκται άλλότριος. καί Ματθαίος δε των περί τους τελώνας πάλαι πρότερον ήσχολημένων γέγονε. Τοιούτοί τινες ήσαν οί πρώτοι χήρυκες της ούρανίου βασιλείας, οίς ύπηρέταις καλ διακόνοις των αυτού λόγων ο Σωτήρ έχρητο, παριστάς αύτόθεν, ώς θεϊχή δυνάμει, άλλ' ού θνητοίς ἐπιτηδεύμασι το χατορθούμενον αύτῷ συνετελεἴ-Αλλος μέν γάρ τάχα τῆς τῶν ἀνθρώπων οἰχουμένης νομοθέτας και διαρθωτάς, εύσεδείας τε κήρυκας προχειριζόμενος, πάντως που δυνατούς έν λόγω καλ έργον πρός το μέγεθος του πράγματος απιδών, έπενόησεν άν, έπελέξατο δ' άν σοφία καλ συνέσει κεχορηγημένους ανόρας, ή πλουσίους και εύσχήμονας, σούς και χρημάτων δόσεσι προτρεψομένους, και λόγψ μεισολίας. και τος την μεδι βεών ζοξας εμισιμίτολος διελέγξοντας, την δε περί του πάντων ποιητού τε καί δημιουργού Θεού γνώσεν τε καλ εύσέδειαν λογισμοίς φωορεικτικοίς παραστήσοντας και πρό γε πάντων προύνόησεν αν, μέλλων αὐτοὺς ἐπὶ παν ἔθνος ἐκπέμπειν, έρμηνέας αύτοις παραστήσεσθαι των λόγων, ώς αν έκάστοις έθνεσι τη αύτων γλώττη όμιλοϊεν, και τή πάντων άχοβ γνώριμον προφέροιντο το φθέγμα. 'Αλλ' οὐ τοιούτων εδέησε τῷ Σωτῆρι, δτι μηδε άνθρωπίνως tal route wour.

(87) Έδδομήχοντα δὲ ἀνεδείχνυ μαθητάς, ὁπόσα λέγεται καθ' όλης τῆς οἰκουμένης ἔθνη τυγχάνειν · τοῦτο δε και ή Μωϋσέως δηλοί Γραφή τον κατάλογον πακουμένη των μετά τον κατακλυσμόν του Νώε γενομένων παίδων. εξ ών τους πάντας εβδομήχοντα φυναι (88), οδς προπάτορας των καθ' όλης της οἰκουμένης έθνων λόγος άληθής γεγονέναι χατέχει (89).

IB (90).

Ήμεζς 🗞 καλ τῆς τοῦ Δανιὴλ μνησθῶμεν ἐνταῦθα προφητείας, Ινα δείξωμεν, δτι και ή 'Ρωμαϊκή άρχη * Luc. x, 1.

(87) Cod. L. 54. Syr. V, 45.

88) Cod. φήναι.

(89) Fragmentum hoc diserte citatur ex Eusebii Theophania in codice Vat. L. f. 54; et quidem dicitur ex operis secundo libro, si numeralis notæ compendium recte in codice scribitur. Cæterum quum in secundo libro propter argumentum collo cari nequeat, buc fere a me transferendum fuit, ubi in Syriaca seu Anglica Theophania lib. v, 45, meelectio, verum etiam septuaginta discipulorum : made his disciples, not only the twelve apostles, or the seventy disciples. Videtur ergo demonstrari a Vaticano fragmento sermonem in Theophania fuisse, paulo amplioribus verbis etiam de electione LXX discipulorum; quod mihi certe persuasum apprime

(90) Fragmentum hoc, ab initio usque ad verba έν μορφαίς έδείχνυτο, recitatur sub Eusebii nomine a Niceta Serrarum episcopo in Catena ms. ad Lucam cod. A. f. 14; itemque cum' brevi sub initiis augmento a Macario Chrysocephalo in sua item ad Lucam ms. Catena cod. E. f. 64, inscriptum pariter Essebio. Deinde in utroque codice, vix brevi spa-tio interjecto, sequitur pars altera fragmenti qua incipit: "Ωσπερ μέντοι διὰ τοῦ χρυσοῦ, desinique tà κατ' αὐτὸν οἰκονομουμένης. Jam vero. hæc altera pars in codice A. f. 14, b, perspicue inscribitur:

tale erat. Bartholomæus vero vir simplex, multarumque rerum curiositate et molestia alienus introducitur. Matthæus fuerat antea professione publicanus. Hi fuere primi cœlestis regni præcones, quibus adjutoribus atque ministris doctrinæ suæ Servator utebatur; hinc demonstrans, divina virtute, non humanis conatibus res suas perfici. Nam certe quivis alius legislatores humani orbis atque correctores, religionisque præcones designaturus, prorsus lingua et opere valentes, spectata rei magnitudine, prætulisset, atque homines sapientia intellectuque præstantes delegisset, vel divites atque insignes, qui et opum largitione permoverent, et verbis persuaderent : et polytheismi quidem sectam sapienter convellerent, omnium autem rerum auctoris et creatoris Dei notitiam cultumque demonstrativis argumentis stabilirent. In primis vero operam dedisset, ut quos per omnes populos missurus erat. eis idiomatum interpretes adjungeret, ut singulas gentes pro illarum sermone alloquerentur, omniumque aures notis verbis pulsarent. Sed nihil horum opus erat Servatori, qui haud humano more ad id negotium accedebat.

Septuaginta elegit discipulos 24, quot nimirum per universum orbem gentes esse dicuntur. Id etiam-Moysis ostendit Scriptura dum catalogum texit Noachi post diluvium filiorum; ex quibus geniti cuncti illi septuaginta, quos progenitores omnium otius mundi gentium exstitisse, vera historia tra-

XII.

Nos vero Danielis etiam vaticinium hic commemoremus, ut ostendamus, Romanum quoque impe-

Eύσεδίου β΄ Θεοφανείας : (at in E. tantum Εύσεflov) litteræ autem β superponitur compendium vocabuli quod tam τρίτφ legi potest quam τετάρτφ: et quanquam olim existimavi B positum pro secundo ordinali numero, nunc malim legere Bibalo, ita ut citetur vel tertius vel quartus liber. Atque ita existimandum est in reliquis quoque fragmentis, ubi idem compendium vocabuli occurrit. Age vero cum hæc altera fragmenti pars ex Theophania moratur non duodecim Apostolorum tantummodo B diserte citetur, eaque sine dubio cum priore connectatur, superest ut illa quoque prior ad Theo. phaniam pertineat, quanquam Eusebii tantum nomine titulata; quam rem evidenter et sæpe cognovimus in præcedentibus Theophaniæ fragmentis. quæ cum in codicibus Vatt. nonnisi nudum interdum Eusebii nomen gererent, nunc comparata cum Syra Theophania, membra ejusdem esse compertuni est. — Et præcedentia quidem xi fragmenta cunt Syriaca Theophania conspirare adamussim prope omnia vidimus : exin sequentia jure nostro addi-mus, quia in codicibus Vatt. gerunt titulum Eusebii Theophaniæ; imo et ad Syriacum exemplar aliquando accedunt. Nonne epim etiam in Catena Epist. ad Hebr. ed. Crameri p. 597, locus Eusebii occurrit, qui non parum congruit cum Syriaca Theoph inia lib. 111, 40? Εὐσεδίου. 'Αμέλει οὐ κατὰ Μωσέα πλαξι λιθίναις τοὺς αὐτοῦ νόμους κατεδάλλετο, στήλαις δ' ώσπερ Ιεραίς ταίς αὐτοῦ. γνωρίμων ψυχαίς

rium oraculo suisse prenuntiatum atque a Spiritu A προτεθέσπιστο και προελαλήθη τῷ Πνεύματι, 🛶 prædictum, fore nimirum at sub eo nasceretur Christus, qui humana cuncta regna destrueret, et suum tantummodo ubique stabiliret, cujus nullus foret finis. Ergo viri desideriorum oracula buc ferme argumentum habuerunt.

Quemadmodum olim Ægypti principi interpres somniorum exstitit Joseph, ita Daniel Chaldsorum dominatori Nabuchodonosoro visum declaravit. Nempe quod statua in sommis ipsi ostensa, cujus caput aureum, pectus argenicum, venter zeneus, pedes ferrei, quatuor imperia significaret. Ipse quidem caput aureum, propter opes maximas atque delicias regum Assyriacorum. Magnum autem fuit Assyriorum imperium, quia tenuit Ægyptum, Libyam, et universam Asiam, et usque ad Indorum B regionem fines protulit : mansitque longis annorum periodis; nam capto a Nembrodo initio, usque ad Nabuchodonosorum devenit : neque antea desiit, quam ilie Dei templo Hierosolymitano manus injecit. Iloc colm patrato facinore, statim Medi Assyriorum imperium dissolverant; primusque Cyrus ad Persas transtulit potentatum. Secundi igitur post Assyrios Persee orbi imperitarent splendide et insigni çum gloria : quam rem significabant partes secundo is statua, argento constantes. Tertius vero superveniens Alexander Macedo pugnavit eum Persa Dario, coque victo, imperium ad Macedones devolvit : hique gentibus cunctis potiti sunt, tertii post primos. Significabant autem hos quoque, tertim statum partes ex mre : est enim hec materia valde vocalis, et longe lateque resonans. Hujusmodi fuit Macedonum imperium, qui Graci craat et idiomatis exquisitioris. Post hac ferreum denotabatur imperium, validum, et super omnia priora fortissimum : nam et ferri natura reliquas materias propellere et superare solet. Quodnam vero hoc est, nisi Romanorum imperium, quod Macedonico successit? Sub hoc ferreo imperio Christus nascitur, lapis de monte nec ferro nec manibus excisus. Hec vero imperia sub imaginibus irrationalium szvarumque ferarum ostensa prophetæ feerunt.

Sicut auro Assyriorum opes representavit, sic D lecena effeminatam illorum mollemque vitam denotavit. Persarum vero tarditatem et pondus per ursam. Pantheræ pernicitati Alexandrum comparavit, propter indolis ejus acumen et mobilitatem : hic enim cum tredecim et quidem haud integris annis regnaverit, mundum universum decurrit. qualibet ave volucrior, Europam nempe et Asiam. donec ipsum oceanum attigit. Romani autem Macedents imperio spoliaverunt, postremum illorum deponéntes regem Perseum. Syros quoque per Pompeium atque Gabinium duces subjugarunt, Asiamque per eosdem stipendiariam fecerunt. τούς αύτου κατέγραψε νόμους, και παρεδίλου γε την

ταινήν Διαθήκην λογισμοίς και διανοίαις κεκαθαρμέ-

κατ' αύτην μελλοντος γεννηθήναι Χριστού, δς Εμελλε πάσας τὰς ἐν ἀνθρώποις βασιλείας καθαιρεῖν, καὶ την ιδίαν άποδειχνύειν μόνην πάντων χρατούσαν, και τέλος ούκ επιδεχομένην. Τά γε μήν του άνδρος των επιθυμιών θεσπίσματα ώδε πη είχεν οποδέσεως.

"Δοπερ ποτέ τῷ τῆς Δίγύπτου ἄρχοντι έρμηνεὸς των τεθεαμένων εν υπνοις κατέστη ο Τωσήφ, ούτως ό Δανιήλ τῷ Χαλδαίων ἄρχοντι Ναβουχοδονόσορ τὴν δύεν διασαφεί, ώς άρα ή είχων κατά τους υπνους αύτῷ ὀφθείσα, ής ή κεφαλή χρυσή, τὸ δὲ στήθος apyripeou, i de moilia yalni, nat of moder ordinaci, teasabat guyog haaryejat. apegt high feeth if Noney χεφαλή διά το βαθύπλουτον και τρυφηλόν τών παρά 'Ασσυρίοις βεδασιλευκότων. Μεγάλη δε και εδτη 🛊 των 'Ασσυρίων βασιλεία κατέσχον γάρ Δίγύπτου και Διδύης 'Ασίας τε πάσης, διηλθόν τε και μέχρι eye Ingan opmontente, gributat es handage game περιόδοις, άρξαμένη μέν άπο του Νεδρώδ, περαπείνασα δὲ ἐπὶ τὸν Ναδουγοδονόσορ οὐ πρότερον 🧱 άπεσδέσθη, ή χείρας έπι τον έν Τεροσολύμοις νεών τοῦ Θεοῦ βαλείν. Τούτου γάρ γενομένου, Μήδοι παδαχδήλια 24/4 'γααιδιρικ φύχμλ καταγήσησικ. Επ πρώτος Κύρος είς Πέρσας μετεστήσατο την ήγεμενίαν. Και δε δεύτεροι μετά 'Ασσυρίους Πέρσει τζε οιχουμένης επήρξαν λαμπρότατα και διαφανώς. δ 🚮 και εδήλου τά δεύτερα μέρη της είκονος εξ άργυρου πεποιημένα. Τρίτος δε επελθών Αλέξανδρος ο Μακεδών συμδάλλει μέν τῷ Πέρση Δερείφ. ἐλών 🤾 τοῦton, the apply sig Maxebovas persorhoute and xpaσούσει ούτοι των εθνών άπάντων τρίτοι μετά σούς πρώτους. Έσημαινε δε άρα και τούτους τά τρέτα πεδύ εμζ εικολος ακα κου Χαγκου. εράσολος λαδ ατρεσ ή ύλη και μακράν ήγειν δυναμένη. Τοιαύτη & τις 🛊 των Μακεδόνων ήγεμονία, Έλληνων όντων καλ την Ayoutan yearmeterns. gut of contact the argulacon ήνίξατο βασιλείαν, χραταιάν καλ διαφερόντως **παρά** magae she mod aveile landocatuls. sur y and i sou σιδήρου δύναμις έλαύνειν και δαμάζειν τάς λοεπάς ύλας φύσιν έχει. Τίς δὲ αῦτη, ή τῶν Ρωμαίων ἀρχή, τῆς τῶν Μακεδόνων καταστάσα διάδοχος; ἐν τατίτῃ τη σιδηρά βασιλεία Χριστός γεννάται, ό τμηθείς λίθος έξ δρους, ού σεδήρφ, άλλ' άνευ χειρών: τῷ δὲ προφήτη θηρίων άλόγων τε καλ άγρίων έν μορφαίς έδείκνυσο. (90*) "Ωσπερ μέντοι διά τοῦ χρυσοῦ τὸ βαθύπλουτον τῶν 'Ασουρίων παρίστατο, οθτω διά τῆς λεαίνης τὸ τεθηγοιτέλον αφειρό κας Χαρλου ερύγορεο. ερ 95 βραθρ εισο Περσών και δυσκίνητον, διά της άρχου · παρδάλει & πτερωτή τον 'Αλέξανδρον άφωμοίου διά το τής φύceme of any enxiation. one eyone Louis great about xal dixa thy apply imexpathout, the oleculations έπηλθεν δπασαν, παντός όρνδου θάττον διαπτάς, Εύρώπην όμου και 'Ασίαν, ώς μέχρις αύτου ψαύστι ώχεανού. Ψωμαίοι δε Μακεδόνας μεν της άρχης άφαιρούνται, υστατον αύτών βασιλέα καθελόντες Περσέα · Σύρους δὲ ὑποτάτρουσι διὰ Πομπηδου καὶ Γαδινίου στρατηγών, την τε 'Ασίαν έλόντες διά του

(90*) Cod. A. f. 11, b. Cod. E. f. 65.

την ἀπάντων Κλεοπάτραν είλεν Αυγουστος, κρατήσας Αιγύπτου και 'Αλεξανδρείας (91)' έξ έκείνου τε ηδη καθόλου κρατείν ήρξατο ή τετάρτη βασιλεία, ήν ή μέν της είκονος όψις σιδηράν ώνομασεν, ώς πάντα σσπαζουσαν και γεμιηνουσαν. Η ος του προάψεου δρασις ζώον φοδερόν και Εκθαμδον και Ισχυρόν πεδιασείς. παυτυδεί ος τι γολώ τις τίν προφόματως teru. hosa lous i Lonhagers abil ohon gulnoxba-Tiac xal tomapylac to xal thrapylac xabelle tun-th αιώνος μακρού καθ' Εκαστον Εθνος όπο οίκείοις αρ-**Χουαι** επδαιλοπήγου. Χας πολύ χαυς <u>καιλευ</u>λ πίαλ μόνερχον ήγεμονίαν συνεστήσατο, έφ' ής και Χριστός yevvdzai (91).

n' (93).

Ο δστατός τε καλ μέγιστος προφητών Ιωάννης, ^Β κήρυξ όμου και πρόδρομος Χριστού γεγονώς, πρώτος **ἀπάντων άνεφώνει χηρύττων είς πάντας χαλ εύαγγε**λεζόμενος την του Θεου βασιλείαν ο οδ δη πρώτου ταύτην άφέντος την φωνήν, μετανοείν τε παρακελευομένου, λουτρῷ τε προσιέναι, χαλ τὰς ψυχὰς ἀποπαθαίρεσθαι τών προτέρων άμπλακημάτων, φαιδρύ**πεθαί τε παραινούντος, και παρασκευάζεσθαι επί** Thy eloober the Bestheles, obsite usy dupl to 'Isροσόλυμα, ούδ' έπὶ τὰ ταύτη συντελούμενα Μωϋσέως νόμιμα συγκροτούντος, άμφι δε τον Τορδάνη… τοταμον διά νέας και ξενιζούσης επαγγελίας της δι' 38ασος χαβάρσεως του πάντα γεουν προχαλουμένου, οξ των ανέκαθεν προφητών τας περί τούτων προβρήσεις διά μνήμης φέροντες άρχιερείς και διδάσκαλοι, οί του έθνους Τουδαίων χαθηγούμενοι, τλς άχολς **ἐπὶ τῷ νέ**ψ **κηρύγματι πληγέντες, αθτὸν ὑπετόπη**σαν είναι τον και πάλαι αύτοζς ήξειν προσδοκώμενον, κοινόν σου των άνθρώπων γένους Σωτήρα, Ήσαιου προφήτου συμβάλλοντες φωνάς, δς δη όνομαστί τῆς έρημου και του κηρύγματος, και δη και του Τορδάνου ώδέ πη εμνημόνευσε λέγων· Φωνή βοώντος έν τῆ έρημφ, Ετοιμάσατε την όδον Κυρίου, και τα εξής**κα**λ αύδις. Ευφράνθητι, έρημος διψώσα, άγαλ-Adoba έρημος και drosira ώς κρίνον και, 'Εξανθήσει και άγαιλιάσεται τὰ δρημα τοῦ Τορδάνου · οίς επισυνήπτε λέγων · Ισχύσατε, χείρες ereculeras, nal robrata napaleluulera. napanalégare of δλιγόψυχοι τῷ διανοία· ίσχύσατε, μὴ σιν αυτός ήξει και σώσει ήμας τότε ανοιχθή-

Matth. mr. 26 Isa. xl., 3. 27 Isa. xxxv, 4. 20 ibid. 3 seq.

(91) Ita etiam in Chronico Eusebius distinguit ab Egypto Alexandriam; nempe urbe denotans Egyum inferiorem, ipso autem regionis nomine partem regni superiorem. Revera in hieroglyphicis passim inscriptionibus duplez Ægypti pars memoratur, superior et inferior.

(92) De Romanorum universali imperio, sub quo matus est Christus, pulchre Eusebius, etsi aliis verbis, in Syrisca Theophania lib. 111, 1, 2. lbidem'aliquid etiam dicitur de vaticiniis Christum portendentibus; nimis tamen breviter, id est paucis verbis. Ægre igitur mihi persuadeo tam pauca dixisse de boc argumento Eusebium; quo sit ut codicum Vaticanorum fragmentum hoc de prophetia Danie-lis, quod nominatim ex Theovhania citatur, mihi

σεύτων, ύπογείριον ἐποιήσαντο· καὶ ἐπὶ πάσιν ὑστά- A Postremam omnium Cleopatram cepit Augustus, Ægypto et Alexandria devictis. Ex eo tempore toto orbe ccepit dominari quartum imperium; quod statuæ quidem repræsentatio ferreum denominavit, ceu anod omnia domnerit alque contriverit; prophete autem visio, animal terribile, mirum ac va. lidissimum. Porro verba confirmavit prædictionis exitus. Solum igitur Romanum imperium respublicas, præfecturas, et populorum regna destruxit, corum scilicet qui a multis suculis in unaquaque natione a propriis principibus regebantur; unamque super omnes monarchiam constituit, sub qua natus est Christus.

XHI-

Postremus ac maximus prophetarum Joannes, præco simul et præcursor Christi, primus omnium palam cunctis prædicabat regnum Dei nuntians 25. Qui cum primus hane vocem emisisset, et ad pœnitentiam hortaretur; atque ad lavacrum accedere, et animas prioribus peccatis mundare, et hilares purosque esse juberet, atque ad regni initia/ præparari; neque jam consuetos Ilierosolymis Mosaiens ritus commendaret, sed circa Jordanem fluvium, poya inauditaque pergationis per aquam promissione universum populum invitaret; cum bac, inquam, flerent, ii qui veterum prophetarum de his rebus prædictiones memoria retinebant pontifices atque doctores, Judaices gentis duces, novo præconio aures perculsi, ipsum suspicabantur esse ilium quem venturum jamdiu exspectabant, communem humani generis Servatorem; Isaim prophetæ oracula comparantes, qui deserti nominatim et prædicationis atque Jordanis his verbis memineral : Vos clamantis in deserto, Parate viam Domini 26, et reliqua; et rursus : Lætare, desertum sitiens, exsultet desertum, et efforescat sicut lilium 37; et, Florebunt et exsultabunt deserta loca Jordanis; quibus addidit dicens : Roboramini, manus remissa et genua dissoluta : consolamini, pusilli mente; confortamini, nolite timere: ecce Deus noster judicium retribuit : ipse veniet ad salvandum nos : tunc aperientur oculi cacorum, et aures surdorum audient : tunc claudus saliet sicut cervus, et expedita pobeïove lood ο θεός ημών πρίσην άνταποδίδω- p erit lingua balborum : quia eruperunt in deserto scalebræ, et vallis in terra sitiente 28.

omnino videatur ad Theophaniam reapse pertinere. Porro insigne aliud de vaticinio Danielico fragmentum Eusebii alibi a nobis recitabitur, in codice Vaticano repertum, ex ejus deperdito libro xv Evangelicæ demonstrationis.

(93) In codice A. f. 53, inscribitur Ευσεδίου β' Θεοφανείας (mendose absurdeque Θεοφάνους, αι et alibi interdum observavimus); in cod. E. f. 454 (itemque in aktero hujus apographo), Evozofiov Osogar, Citari igitur hie Theophaniam dubilnri nequit. Cæterum in Syriaco textu nihil fere hujusmodi reperiebam. Quanquam de Præcursore locutum fuisse Eusebium sub initium vitæ publicæ Christi Domini, quæ incipit Theoph. Syr. lib. III, 40, valde est credibile ac prope necessarium.

vortus dybalyol tupliër, nal üta nupër dnovvortus tote dleitas ic flagor o zulor, mi tpurh botal γιώσσα μογιλάλων δτι δόρδηη όν τή δρήμφ δδωρ, καλ ή φάραγξ έν γή δεψώ.

ση (**94**).

Hæc in sacris libris, tanquam in columnis, im- A pressa olim apud se habentes flebram gentis duces, postquam ipsis renuntiatum est Jeannem in deserto et juxta Jordanem fluvium prædicare; factis prædictiones conferentes, ipsum esse et non alium, a propheta significatum, conjiciebant; missisque legatis regaliant num ipse easet Christus. Is autem negabat; et se non esse communem Servatorem fatebatur : sed enim præsente jam eo qui exspectabatur, ejusdem se præcursorem dicebat : verumtamen se nihil aliud quam vocem Servatoris nuptiam, esse docebat. Idque Evangelii divina exponit Scriptura: Fassus est, inquit, se non esse Christum, sed vocem in deserto clamantem: Dirigite viam Domini. Ego aqua baptiso, medius autem veter narrat, confabulantibus cunctis circa Jordanem de Joanne, num is Christus esset, respondisse Joannem : Ego quidem vos aqua baptizo, venit autem qui me fortior est; ipse vos baptizabit Spiritu sencto et igne 20. Quid est autem ignis? nompe rei inutilis consumptio, et ardor spiritus. Eodem sensu Jeannes quoque (apostolus) aiebat : Hic wenit in testimonium, ut testimonium perhiberet de lumine, ut omnes crederent per ipsum. Non erat ille lumen. sed ut testimonium perhiberet de lumine 31. Sed hic quidem ita initium prædicationis faciebat, deducens vocis instar hominum animas ad perfecti verbi susceptionem. Quamobrem Joannem inchoationem esse Evangelii, Marcus demonstrat . Postquam vero vox siluit munere suo defuncta, et quasi C exigua phosphori luce mentes hominum jam clari-Acaverat, tunc demuin unigenitum quod antea exsistebat Dei Verbum, proprios caro factum emisit splendores.

XIV.

Salis symbolo discipulorum suorum virtutem innuit 25. Nam quia salis natura ex aqua et fistu constat, parum quid terreni participans, et corruptibilium corporum fluxam naturam constringere solet, ita ut etiam cadavera prævalente vi conservet; convenienter discipulos suos salis naturæ niti fuerant, atque omnino Spiritu animati, non autem secundum carnem viventes, salis instar quodammodo erant, corruptibilem terrenorum hominum vitam corrigentes atque obdurantes; et eos qui probitate morum ipsis propinquabant, perficientes dulcique veluti sapore donantes. Propterea ⁵⁰ Joan. 1, 23, 26. ⁵⁰ Luc. 111, 15. ⁵¹ Joan. 1, 7.

(94) Totum hoc fragmentum unica ferme Græca periodo constat, quam longam circuitionem valde consuetam esse Eusebio observat Montfauconius præf. p. 6. ad ejusdem Commentarium in osalmos.

Tauta Biblion legals, worker by orthans, returnsmina universal, panalis plantes of napulationes and Τουδαίων Εθνους, έπειδή Τωάννης αὐτοίς χηρύττειν int the iphylou nal dupl to Topodry notality figγέλλετο, τοίς πράγμασι τάς προβρήσεις συμβάλλοντες, αύτον είναι και ούκ άλλον τον διά του προφήτου σημαινόμενον ύπετόπησαν ήρώτων τε άποστεθλαντες, εί αύτος εξη ό Χριστός. 'Ο δε μή είναι μεν ώμολόγει, έπει μηδ' αὐτὸς τὸ χοινὸν ἀπάντων σωτήριον παρόντος δε ήδη του προσδοκωμένου, εαυτόν είναι πρόδρομον, και την επί της ερήμου φωνήν την καταγγελικήν του σωτηρίου, αύτος έαυτον είναι έδί-Saone . nal touto & Bela tou Evappellou maplother Γραφή · 'Ωμολόγησε γάρ, φησίν, ότι θύκ είμι έγω δ Χριστός, άλλ' έγω φωνή βοώντος έν τῆ έρήμφ, strum stetit, quem vos nescitis 10. Lucas item simili- Β Εὐθύνατε την όδον Κυρίου· έγω βαπτίζω ύμας èr δδατι, μέσος δὲ ψμῶν εἰστήκει, δr ψμεῖς σθκ oldare. Kal Aouxaç de sa opora istopei, oti Ildiτων διαλογιζομένων περί Ιωάννου, μή ποτε αύτὸς είη ο Χριστός, axexpirato ο 'Iuderng. 'Ετώ μέν ύδατι βαπτίζω ύμας, Ερχεται δέ ο Ισχυρότ**ιρός** μου αύτος ύμας βαπτίσει έν Πνεύματι άγίφ καλ πυρί. Τί δε το πυρ; ή του πούφου δαπάνη, και ή ζέσις του πνεύματος. Τῆς αύτῆς Εχεται διανοίας καλ ο Ίωάννης λέγων · Ούτος ήλθεν είς μαρτυρίαν, Ira μαρτυρήση sepl τοῦ φωτός, Ira πάντες xeστεύσωσι δι' αύτοῦ ούα ἦν ἐκεῖνος τὸ φῶς, ἀλλ' Ινα μαρτυρήση περί τοῦ φωτός. 'Αλλ' ούτος μέν ώδέ πη προχατήρχετο του χηρύγματος, όδοποιών οξα φωνή τάς των άνθρώπων ψυχάς είς ύποδοχήν τοῦ τελείου λόγου. Ενθεν είχότως ἀπαρχήν τοῦ Εὐαγγελίου αύτον είναι ο Μάρχος εδίδασχεν επειδή 🚵 εσιώπα μεν ή φωνή τὰ οίχεῖα πληρώσασα μέρη, σμεχρώ τε οία φωσφόρω φωτί τὰς τῶν ἀνθρώπων καταυγάσασα διανοίας, αύτος δη λοιπόν ό μονογενής και προών του Θεού Λόγος διά σαρκός τάς οίχείας έξέπεμπε μαρμαρυγός.

IA' (95).

Διά του των άλων συμδολου την δύναμιν αίνίττε ται των μαθητών αύτου. Έπει γάρ οι άλες την μέν ούσίαν εξ ύδατος και πνεύματος συνεστήκασι, σμεκρόν τι του γεώδους μετέχοντες, της δε των φθαρτών σωμάτων βευστής φύσεως πυχνωτικοί τυγχάνουσι». ώς χαὶ τὰ νεχρά διαχρατεῖν σώματα χρείττονι δυcomparat, quoniam et ipsi ex aqua et Spiritu ge- D νάμει · εἰκότως τοὺς αὐτῷ μαθητευομένους τῆ τῶν άλων παραβάλλει φύσει, έπει και αύτοι έξ βδατος χαί Πνεύματός είσι γεγενημένοι όλοι σε Πνεύματε ζώντες, καλ ού κατά σάρκα βιούντες, άλες τινές ῶσπερ ὑπῆρχον, τὸν φθαρτικὸν βίον τῶν ἐπὶ Υῆς ἀνθρώπων επιστρέφοντες και πυχνούντες, τῷ τε κατά άρετην βίω τους αυτοίς πλησιάζοντας άρτυοντες καλ 32 Marc. 1, 4. 32 Maub. v. 43.

> (95) In codice A. f. 205. b. perspicuus titules Εὐσεδίου βιβλίφ τετάρτφ Θεοφανείας. Solus cuim ordinalis numerus in compendio est.



συμεόλων τους άλας προσφέρειν τῷ Θεῷ, ὧόέ πη λέγων · Καὶ πᾶν δώρον θυσίας ὑμῶν ἀλὶ ἀλισθήaccer. Ty, phot gr, arabiting antiques tant; furteλείν ενομοθέτει. 'Ο δε των παινών αύθέντης νόμων τους άλας ήμεν τους θεοφιλείς διαρρήδην εδείχνυ, τούτους είναι παριστάς τούς φύλαχας τῶν αύτοῦ παραγγελμάτων · οίς και είς πρόσωπον Ελεγέν · Υμείς કેળ્યક રહે હૈં. દેવલ રંગેલ ગંગેલ.

IE' (96).

Ind yap. Hac, oc ar spolothon er epol, spo-Lornohostar brústor tür dyréller. 'Og yap tal ήγεμόνων και βασιλέων, ο της εμής βασιλείας γνή-סופכ סדףפדושיהן הבהפףפון סופסעבישה דוף בוב בעוב הפוןσεται όμολογίαν, ούτω κάγὼ τὸν τοιούτον άμειβόμενος κατά τον της έμης βασιλείας καιρον, μάρτυς αύτῷ παραστήσομαι τῆς εὐσεδοῦς ὁμολογίας, τὰς ένοτάσεις, και την παρρησίαν, και την ύπομονην, και το τέλειον της πρός θεον άγάπης, τούς τε λοιπούς εθλους της φιλοθέου στρατείας αύτοῦ χαταριθμούμενος, και την όπερ αύτου συνηγορίαν ποιησόμενος έπὶ τοῦ Πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς · ταύτη ν ἀμοιδὴν έντεύθεν ήδη παρέξειν επαγγέλλομαι τοίς εμοίς όμολογηταϊς και μάρτυσι τοίς έπι πάντων άνθρώπων πεπαβρησιασμένως την εμήν άναχηρύξασι βασιhelav. Kal ti 8' dv yevorto panapubtepov the totabτης επαγγελίας; Τί δ' αν κρείττον και ενδοξότερον του πρό του θείου βήματος αύτον τον μονογενή του Θεού Λόγον αναδέξασθαι την ύπερ ημών όμολογίαν; **έγ**ψ τε τῆς μαρτυρίας την άμοιδην ενδείξασθαι, εν C αθτή ψυχή του μαρτυρουμένου γενόμενον, και ώσπερ εν άγω ναφ εν αυτφ κατοικήσοντα; Τοῦτο δ' οδν ἐπήγγελται, οδ παρέργως είπών 'Ομολογήσω κάγω έν αὐτῷ. οὐ γὰρ έξω που τυγχάνων τοῦ μαρτυρουμένου, άλλ' εν αύτῷ κατοικῶ, καὶ τῆς θεότητος αύτὸν πληρών τῆς ἐμῆς, δι' αὐτῆς τῆς ἐνεργείας τὴν έν αὐτῷ ποιήσομαι όμολογίαν.

Πλην επιβρώσας αύτους ελπίσιν άγαθαζε διά της τοσαύτης επαγγελίας, επιστρέφει πάλιν τούς αύτους δι' ἀπειλής φοδερωτέρας ἐπιλέγων, ὅτι, Τὸν ἀρνησάμενον ἀπαρνήσομαι. 'Αναγκαίως δὲ καὶ ταύτην σύτοις επανετείνατο την άπειλην, ώς αν μη καταφρογήσαιεν τῆς εἰς αὐτὸν ὁμολογίας, ἔμπαλιν δὲ ὅπως φρίττοιεν την άρνησιν της αύτου μαρτυρίας, διά την έππολουθούσαν αύτη τιμωρίαν, ήτις ήν το πρός του D Υίου του Θεού άρνηθηναι. "Ομοιον δ' αν είη το άρνηθήναι ύπο του Πατρός τῷ άρνηθήναι ύπο τῆς τοῦ θεού σοφίας, και τῷ ἐκπεσείν τῆς ζωῆς, και τῷ στερηθήναι του φωτός, και τῷ πάντων τῶν ἀγαθῶν ἀποδληθήναι. Το δε και ταύτα πάντα παθείν εγώπιον τοῦ Πατρός ποῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, καὶ ἐπὶ τῶν ἀγγέ-

ππθηδύνοντες. Ταύτη τοι καλ Μωθοής ένομοθέτει διά Α et Moyses lège sanciebat ut quasi symbolum sal Des offerretur, sie dicens : Et emne muaus sacrificii pestri sale condietur. Et ille quidem sonsibilibus corporibus hæc fieri mandabat. At novarum auctor legum sale nobis homines Deo caros perspicue denotat *, hos mandatorum suorum observatores esse affirmans. Quibus etiam aiebat : Vos estis sel terræ 35.

IV.

Ait onim: Quicunque confessus fuerit de me, confessio de eo fiet coram angelis 34. Sicut enim apud duces regesque fit, ille qui mei regni fidelis miles confidenter de me confessionem fecerit, bunc ego vicissim remunerans, regni mei tempore, testis ei adero religiosze confessionis; pugnas peractas, animi alacritatem, patientiam, perfectam erga Deum charitatem, et reliqua Deo devotæ ejus militiæ certamina computans, eique patrocinans apud Patrem meum qui in cœlis est. Hanc retributionem jam nunc spondeo me daturum confessoribus testibusque meis, qui coram cunctis hominibus confidenter meum prædicaverint reguum. Quid porro beatius hac promissione fieri potest? Quid melius vel gloriosius, quam ante divinum tribunal unigenitum ipsom Dei Verbum faciendam suscipere de nobis confessionem? atque adeo opere præmium nostri de eo testimonii exbibere, dum in ipsa testis sui anima versatur, ac veluti in sancto templo in eadem habitat? Atqui boc promisit, haud casu dicens: Confitebor et ego eum. Non enim alicubl, extra eum de quo confiteor, sum, sed in ipso habito, atque eum deitate mea complens, per ipsam efficaciam, qua in illo operor, confessionem de ed peragam.

Postquam illos priere effato in egregiam spem erexerat, rursus attentos facit eos, terribilioribus minis admonens fore ut ipse negantem se neget. Necessario autem has quoque ipsis minas intendit, ne forte aliquando negligant ipsum confiteri, vicissimque ut negare eum perhorrescant propter consecuturam ejus rei pænam, nempe quia a Filio Dei negabuntur. Perinde vero est negari a Patre, atque a Dei sapientia negari, et vita excidere, luceque privari, et omni bono depelli. Porro hæc omnia coram Patre cœlesti perpeti, et spectantibus angelis propemodum ante divinum ipsum tribunal condemnari, et illius regno expelli, quidni quovis summo supplicio pejus sit?

λων μονονούχι παρ'-αύτοίς τοίς θεέοις βήμασι κατακριθέντας και άποδλήτους γενομένους τής αύτοῦ βασιλείας, ποίας ούκ αν γένοιτο χείρον εσχάτης τιμωρίας;

^{*} Lev. 11, 15. * Matth. v, 15. * Matth. x, 52, 53.

⁽⁹⁶⁾ Cod. A. f. 166, b. Cod. L. f 94 In utroque codice præponitur fragmento titulus Evosblov

B. Osogarelac, cum compendiis in secundo vocabulo, ut in præcedentibus dixi.

but ait Dominus ", se venisse ut gladium immitteret, neque ut pacem daret, sed ut potius separationem inferret, his verbis docuit haud grata, neque multis consucta, neque jucunda daturum mundo adveniese, sed talla que ipeis crunt igne urentiors, nequitism quantibet et anima improbitatem ceu alienam materiem prorsus combustura, et auri instar cujusque animam illustratura qui cam vim receperit; per quam moz tanquam giadio acutizzimo, genere inter se affines separare non demorabitar, ita ut filios a patribus dividat, Alias a matribus, nurus a socrebus, rationali inquam tele divinoque giadio, et divino salutarique igne, ut melioris frugis homines ad colestia desideria inflammentur, neque diutius cum im- B probis societatem habere patiantur: atque ita hine ipsis civile belium merito confletur, iniquis patribus Adoles Alies persequentibus, matribus irreligiosis filias frugi, socrabus pariter nurus suas : lpeo scilicet huc operante, dem humanarum animarum delectum habet, at invisibili divinaque potentia inter has discernit; et dignes quidem gratia sua ac vecations, pro virtutis merito conscribit, indignos autem electione sua secernit. Hec in antecessum divina provisione discipulis expensively, futurum affirmans civile belium propter seem doctrinam, et se ignem accensurem, et gladium per domes immissurum, et vim suam per coguationes discursuram, ut a noxiis parentibus afsaibusque dividat, sed Deo conjungat; futuram quippe piurimam inimicitiam et pugnam suorum militum adversum aliter viventes, in domibus singulis; dum alii irreligiosos, intemperantes, et asperos sectantur mores; alii modeste, composite, picque vivunt. Hinc odium grave bellumque inconciliabile in singulis familiis confiatum iri. — Dei notitiam atque amicitiam, quam discipulis suis conciliabat, animæque imperturbationem, et mentis serenitatem armumque statum, pacis vocabulo denotans. Vere enim illa pax est, que justitia Dei et pietate gloriatur.

λών τον τρόπον. (3) είρήνη γαρ όντως έχείνη έστιν, ή έν τή διχαιοσύνη του Θεού χαι εύσεδείς σεμνυνομένη.

Verumtamen hac pracipiehat Servator, hand D (4) Πλην ταύζα διετάττετο δ Κύριος, ούχ άντενοequidem contra Moysis legem dicentem: Honora

Matth. x, 54.

(97) In codice A. f. 186 fragmentum hoe gerit perspicue titulum Evosblov deutépop (vel deutéρου) Θεοφατείας. Atquifillud δευτέρω mendum existimo amanuensis qui in antiquiore codice legerit litteram 8, lquarto, praveque explicaverit δευτέρου. Respec in Syriaca Theophania, lib. 1v, 12 et 28, sermo est de dissidiis bellisque domesticis ac civilibus religionis diversa causa; quanquam nostrum fragmentam' nonnisi alicubi cum prædictis locis

congruit.
(98) Th. Syr. 1v, 12.
(99) Sine dubio pertinet ad hunc locum fragmentum Eusebii in Catena ad Matthæum cap. x, τμητικήν (μάχαιραν) είς το διαιρείν τους άξιους του IG (97).

(98) Λέγων μέντοι ὁ Κύριος, ὅτι Πῦρ ἤλθον βαleir, nai oux siphryr bourai, allà biamepiometr, કેઠેકિંદળલ કેલ્લે જાઈજામ, કેંદર મુધ્યે જાઈ વાર્ષ માર્જેટ જાં જામનંદિય τοίς πολλοίς και τα ήδέα παραδώσων ελήλυθε τώ βίφ, άλλά ταῦτα & δή πυρός αύτοῖς Εσεσθαι καυστικώτερα, πάσαν κακίαν καλ μοχθηρίαν ψυχῆς Εσπερ allotolan blin nataplėkanta, nal ypusou binin lauπρύνοντα πάσαν ψυχήν των παραδεξομένων αύσοδ באו פָהָאפֹאוה. פָר, צַל פְפַבּא הַהַאַ הדוּצְאָבוּה הפּאפוניםל פַנְיבּבּא όξυτάτης διαιρείν τους κατά γένος άλλήλοις προσήχοντας, ώστ' ἀφορίζειν υίους γονέων, και θυγατέρας μητέρων, και νύμφας τών κηδεστριών, ύκό του λο-Jumu beyond may tife bejuite handelbac ann ee begon και σωτηρίου πυρός, των το άνθρώποις κρειττόνων έπι τον ούράνιον πόθον έξαπτομένων, και μηκέτι οδων te debein the heta eme danyon ensonalar. mat, exθένδε είχότως τον εμφύλιον αύτοις άναβριπίζεσθαι πόλεμον, πατέρων μέν φαύλων υίοζς πιστοίς έπανισταμένων, μητέρων δε άθέων θυγατράσι σώφροσι, migearteen it maanisms tags fanten nimbars, anteen דמטד' פֿאפסייסטידסג פֿא דשַ סדסמדסאסיצנע דמב דשי פֿאססיי men yuzac, xal tac aftac tou Good basiletac exlireobat, dopáro te nal beixi duvápet ev pécos soutore guare grandiners (38). nat tope her effore the αθτου χάριτός τε και κλήσεως άριστίνδην άποδάλλειν, τούς δ' άναξίους τῆς ἐχλογῆς ἀφορίζειν (1). Ταύτα προλαθών ένθέφ προγνώσει διεστέλλετο πρός τούς μαθητάς, μαρτυρόμενος του μέλλουτα συστήτ ceagar strangray waystray gry east anson yellant. xet er we state, nat payarpar tubalit nar' olxour. κεί κατά συγγενείας ή αύτου δύναμις, χωρίζουσα μέν τῶν ἐπιδλαδών γονέων καὶ συγγενῶν, συνάπτουσα όλ τῷ Θεῷ, και τῆ τῶν ούρανῶν βασιλείς ἐνοῦσα τούς άξίους αύτης. Εσεσθαι γάρ πλείστην δσην διαφοράν τε καὶ μάχην τῶν αὐτοῦ στρατιωτῶν πρὸς τοὺς έναντίως ζώντας, καθ' έκαστον οίχον, τῷ τοὺς μέν τον απολαστον και άθεον και δυσμενή μετιέναι βίου τρόπον, τοὺς δὲ τὸν σώφρονα καὶ κόσμων καὶ ἐπτεκxy. gry get at a service are serviced generator of τούτου συστήσεσθαι έφ' έκάστης συγγενείας (2). — Την πρός θεόν γνώσεν τε και φιλίαν, ην τοις αύτου. προύξένει μαθηταίς, την τε της ψυχής άταραξίαν, και λογισμού το γαληνόν και εύσταθες τουτον άποκα-

Beou and the hit tologram.

(1) Hee in Syriaca Theophania, lib. IV, 12, ait Eusebius se sumere ex Hebraico Evangelio, quod alibi etiam ab Eusebio citatum postea videbimus.

μοθετών τῷ φάσκοντι παρὰ Μωθσεί, Τίμα τὸν κα-

(2) Hac valde congruent cum Theoph. Syr. 1v, 28.

(3) Vides hunc przecipue locum adamussim pertinere ad Syriacam Theophaniam, lib. 1v, 12, ita tamen ut Græcus textus mihi lucidior meliorque videatur.

(4) In codice A. f. 204, perspicue, cum compe dio tantum in secundo vocabnio: Εύσεδίου βιδλίω τετάρτω Θεοφανείας, Eusebii em libro quatto Theoεμλαείνου και επισφραγιζόμενος διά τῆς κρείττονος φαλέντελεστέρας έντολης της του Θεου έξ όλης ψυχης άγαπήν διακελευομένης. Πατέρα μέν γάρ και μητέρα selving wante to retirtion waste direct. pased of fireρου πατρός του και τών γεγεννηκότων κρείττονος, αύτούς τε ὑποστησαμένου, ήν δὲ οὕτος ὁ τοῦ Θεοῦ Λόγος, ο τὰ προκείμενα διαταττόμενος, ου χρήναί φησι , δπερδάλλειν τή φιλία τούς το σώμα γεγεννηχόσες του την λογικήν υποστησαμένου Λόγου. άλλά κάκείνοις μέν προσφέρεσθαι τιμή τή πάση, διαθέσει τε τη προσηχούση, αὐτῷ δὲ ὑπερδαλλόντως τὸ πρώτον άπονόμειν σέδας, ύπεραγαπήν τε καλ φιλείν αύτον φωρό αφιτας. Θε τη κατακικεί οι, αφιρι κας λοιφοι υλούς τε και θυγατέρας άποστρέφεσθαι, και τή του Αόγου τμητικωτότη μαγαίρα τούτων ἀπάντων τὰ φυσικά διακέπτειν φίλτρα, εί έμποδών ποτε γένοιντο τή περί αθτόν εύσεδει διαθέσει. Διό άχριδώς έν τῷ Ματθείφ έφη. Ο φιλών πατέρα ή μητέρα ύπέρ φικό ούκ φωτι μου αξιος. Χφόαν ίτρι λαό φις τούταν και τους τῷ γένει προσήκουσι διαθέσεως κατελίμπα-ARA. QUED ARLEDA OF OGNEL, ARLOSC ARACAÑOEI LATIGADAI ούδε δεά την είς την πατέρα αίδω, ή της τεχούσης **δνεκα, ή χάριν τής πρός τά φίλτατα στοργής, έξ**δprostat the attou orlian, alla orlein his xame-**100ς, ώς και το**ῦ τῆς φύσεως νόμου και τοῦ θείου yglen conce gralebenower? . hylbs of escention drysin' μάχρις δτε μηθέν καταθλάπτει ή περί αὐτούς διάθεoug the apog the Gede educationary. El de médiones C emangen some optor Lineagan told til geomegelat no-שבונ, הףספונוקדלסנ ל שני לינושי וומדוף י סלדסנ לל אין αύτος ο του Θεου Λόγος ο ταύτα διακελευόμενος καλ νομοθετών δείν τους αυτού στρατιώτας υπέρ πάντας τούς τῷ γένει προσήχοντας αὐτὸν ἀγαπῷν, μηδὲ προσεμάν της περί αύτον διαθέσεως φίλτρα σαρχών ή σωμάτων συγγενείας. Τότε δε και ή μάγαιρα τοῦ Θεού ή τμητικωτάτη, τούς άναξίους άπο των άξίων διακόπτουσα, διέλοι αν δικαίως των μη άσεδων (4') γονέων τους εύσεθείς άφορίζουσα νίους. Ώσαύτως τιμητέον και άγαπητέον υίους και θυγατέρας νόμοις φύσεως, ού μην ωσθ' ένεχεν τούτων έξάρνους γίνεagar til mebi anton omoyodiat. hediatul te ermoρίας ἀπειλητικήν προήκατο φωνήν είπων κατά μέν Λουχάν, Οὐ δύraτal μου εἶντιι μαθητής \cdot χατὰ δὲ $^{\mathbf{D}}$ Ματθαίον, Θύα έστι μου άξιος είπερ ὁ ταῦτα λέγων αύτος έχεινος ήμ ό έν άρχή μονογενής του Θεού Δόγος, αύτος ών ή ζωή και ή σοφία και το φώς και μου άξιος, δμοιον αν είη τῷ, Ούκ αν γένοιτο ζωής

Επιτείνων δε τους της ψυχης τόνους, και της, ώς αν , stroe ric, orparientixije xara bedy avopelae thy beμην άναζωπυρών, ἐπιλέγει. Καὶ δς οὺ βαστάζει τὸν σταυρόν αθτοῦ καὶ έρχεται όπίσω μου, οὐ δύναταί μου είναι μαθητής του γάρ πατέρων, φησίν, ουδέ μητέρων, ούδε υίων, ούδε θυγατέρων μόνον προτιμάσθαι προσήχει την εμήν φιλίαν, άλλα χαι του σώμασος αύτου, και αύτης όλης της προσκαίρου ζωής. Το

τέρα σου και την μητέρα σου, νόμφ, βεδαιών δι A patrem tuum es matrem tuam *; imo et illam Armans sigilloque munions per melius perfectiusque præceptum que Deum tota anima diligere jubemur . Nam patrem quidem matremque honorare quilibet homo lege naturæ debet. Sed cum et alius pater sit gignentihus melior, qui et hos creavit, nempe ipsum Dei Verbum, qui prædicta præcepit, non oportere ait majore affectu prosequi corporis genitores, quam illud quod rationalem partem nobis indidit Verbum: sed et illis omnem honorem convenientemque affectum exhibere, et Deo eximium ae principale reddere obsequium, ipsumque pro omnibus amare ac diligere; ita ut minime cunctemur, causa ejus a parentibus implis dissidere, et ab irreligiosis fratribus separari, filiosque et filias aversari, Verbique acutissimo gladio omnium horum naturales præcidere affectiones, si forte nos a pio erga Deum amore impediant. Diserte itaque apud Matthæum dixit : Qui amat patrem aut matrem plus quam me, non est me dignus . Quippo his verbis, locum relinquit amori quoque erga genere proximos; sed tamen hand magis quam se honorari concedit: neque propter patris matrisve reverentiam, aut carissimorum affectum, cjurare Dei amicitiam; sed et illos diligere, quoniam id tum lex naturæ, tum Dei verbum jubent ; et nihilominus amare catenus, quatenus ergs hos dilectio nihil religioni Deo debitse nocet. Quod si forte hi impedimento fiant religionis legibus, anteponendus est animarum Pater: erat autem bic, ipsum Dei Verbum hæc præcipions et has leges statuens : debere scilicet milites suos supra omnes genere conjunctos ipeum amare nec dilectioni sum carnales affectus præponere vel corporum consanguinitates. Tunc autem gladius Dei acutissimus indiguos a dignis præcidendo juste secernet, ab implis nimirum parentibus pios filios separans. Similiter in pretio habendi sunt atque amandi filii filizque naturze lege; non ita tamen, ut horum causa Christona confiteri recusemus. Maximique supplicii vocem indicem pronuntiavit, dum ait secundum Lucam : Non potest meus esse discipulus 11; secundum vero Mattherum: Non est me dignus 40. Siquidemqui hec aiobat, illud ipsum erat unigenitum ab initio Dei Verbum, qued est vita. sapientia, lux, et omnium bonorum cumulus. Ergo dictio: Non est me dignus, idem valet quod, Non crit vita neque alio quolibet bono dignus. το πάντων άγαθων πλήρωμα το γούν, Ούπ δοτι άξιος, οὐδ' άλλου τινός άγαθοῦ.

Jam vero corroborans animæ nostræ nervos, et militaris, ut ita dicam, secundum Deum fortitudinis vires incendens, pergit dicere: Et qui non bajulat crucem suem et venit post me, non potest meus esse discipulus 4. Non enim patribus tantum ac matribus, filiis Aliabusque anteponere debet, inquit, amorem mei, sed et corpori proprio, et universe huic temporali vitæ. Corpus igitur, quo nunc anima

** Exod. xx, 12. ** Matth. xxii, 57. ** Matth.x, 57. ** Luc. xiv, 26. ** Matth. x, 37. ** ibid. 58. (4*) Vel delendum μή, vel legendum εὐσεδῶν, nisi malis legere μήν. Εριτ.



efficere, clavis configentes illius cupiditates et mortilicantes, adeo ut non videatur viventem circumferre carnem, sed exstinctam, et divinis præceptis transfixam. Alque ita anima, que alia constat substantiz incorporea et intellectuali, victoriale tropæum adversus hostes erigens, corpus ceu crucem circumferre videatur, et mortuum veluti instrumentum gestans subsequatur rationem (seu Verbum) præclari instar militis qui victorize de hostibus manubias gerat. Nisi enim hoc modo sequatur me, inquit, discipulus corpus suum et carnem mortificans, et quasi exanimem quamdam crucem sibi imponens, minime sit neque esse possit me dignus. Culmen itaque philosophici moris his verbis repræsentat, discipulos suos tanquam viros B militares ad fastigium virtutis conscendere juvi-

Quoniam non solum plus quam patrem ac matrem et liberos, verum etiam plus quam proprium corpus, amicitiam ipsius astimandam esse docuerat; uno adhuc reliquo, magis etiam quam corpus necessario, id est anima; sermonem intendens. de hac quoque ita locutus est : Qui non oderit etiam animam suam, non potest meus esse discipulus. Secundum vero Matthæum : Qui invenerit animam suam, perdet eam : et qui eam perdiderit propter me, inveniet cam 4. Non enim mihi, inquit, de exterioribus sermo est, neque de parentibus et liberis, corruptibili, que parum curare jubeo, dum contra præ omnibus in pretio habere sermones meos adhortor. Sed quamvis anima pretiosior omnibus sit. ita ut nihil melius quispiam habeat, huic ipsi creator ejus anteponendus est; ita ut si tempus forte exigat huic quoque non parcere, camque exitio (ut hypothetice loquar) pro Dei cultu tradere, id quoque sine dubitatione agendum sit. Etenim soli Deo. perditam (dico per hypothesim) ipsius causa animam recuperare et invenire possibile est. Nam qui eam nusquam exsistentem primo formavit, et ex non exstante subsistere fecit, haud impes erit eam ex hominum consortio pulsam, et de hac mortali vita abactam, rursus ad luminis auras revocare. solvitur, sed subsistit, est, ac permanet; tantum se subtrahit latetque destructores suos, non tamèn magnum oculum fugit. Quamobrem nihil reapse apud Deum perit. Quod si quis Deo non credens, neque posse ab eo animam quæ periisse putetur, revocari ac vivificari judicans, confessionem de Deo factam abnegaverit, ac propterea impendentem ab hominibus necem fugerit, seque securam inter homines vitam adeptum putaverit, atque ita animam suam se invenisse speret, quippe qui hominum insidias impendentemque religionis causa nocem vitaverit; hic, inquam, sciat wera potius " Matth. x, 39.

(5) Cod. A. I. 204, b.

includitur, crucifigere oportet, et veluti mortuum A γούν σώμα, δ περίπεται νύν ή ψυχή, άνασταυρώσαι προσήκει, και ώσπερ νεκρόν άπεργάσεσθαι, καθηλώσαντας αύτοῦ τὰ πάθη καὶ ἀπονεκρώσαντας, ὡς μηκέτι δοκείν ζώσαν περιφέρειν σάρκα, άλλά νενεκρωμένην, και τοίς θείοις παραγγέλμασι πεπερονημένην ώστε την ψυχην, ετέρας ούσαν ούσίας της απωμάτου καλ νοεράς, τρόπαιον νικητήριον κατ' έχθρων έγείρουσαν, τὸ σώμα σταυρὸν δοχείν περιφέρειν, καὶ νεχρόν ώσπερ δργανον άχθηφορούσαν Επεσθαι τῷ λόγφ δίχην γενναίου στρατιώτου τὰ βραδεία τῆς νίχης κατ' έχθρων ἐπικομιζομένου. Εί γάρ μή τοῦτον τὸν τρόπον άπολουθήσει μοι, φησίν, ό έμοι μαθητευόμενος, τὸ ἐαυτοῦ σῶμα καὶ τὴν σάρκα νεκρώσας, καὶ οδόν πινα σταυρόν δήυχον περιθέμενος, ούχ αν γένοιτό μου άξιος, ούδε δύναιτο είναι μαθητής. 'Ακρότητα 🗞 και διά τούτων φιλοσόφου τρόπου παρίστη, τούς σύτου μαθητάς οία στρατιωτιχούς άνδρας έπ' άχρον άρετῆς σπεύδειν προχαλούμενος.

(5) 'Αλλ' έπειδή πατρός και μητρός και τέκνων ού μόνον, άλλά και του σώματος αύτου προτιμάν την αύτου φιλίαν εδίδαξεν, ένος δε λοιπον έτι λείποντος του και εων σωμάτων άναγκαιοτέρου, τουτο δή ήν ή ψυχή επιτείνων τον λόγον, και περί ταύτης τοιαύτας προύφέρετο φωνάς, δτι 'Ο μή μισών και thr tautou yughrou duratal you alrai yabather κατά δε τον Ματθαΐον, 'Ο ευρών την ψυχην αυτου dxoleces airir nal d dxolecas airir erener έμου, ευρήσει αυτήν. Ου γάρ περί των έκτος μοι, φησίν ο λόγος, ούδὲ περὶ γονέων καὶ τέκνων, άλλ sed ne de ipso quidem corpore et carne hac facile ε ούδε περι αύτου του σώματος και τής ευφθάρτου ταύτης σαρχές, ών δη Ελαττον φροντίζειν παραχελεύομαι, και πρό πάντων τιμάν τους έμους λόγους παρainh. ayy, outh fail manton eithmetebon if half ής ούχ αν γένοιτό τι κρείττον έκάστω, και ταύτης מטידוול ספטו שא בשא אוווגאא שהבעל שלסבוחשא. של" פן καιρός ποτε καλέσειεν, άφειδησαι καλ ταύτης, άπω-,λεία τε αύτην, ώς εν ύποθέσει λόγου είπειν, ύπερ εύσεδείας θεού παραδούναι, και τούτο χρη προθύμως η ποίπελειν. οιι πολό θεώ και εμλ' τρ βλ η ποθεσες" άπολωλυζαν δι' αὐτὸν ψυχήν άνακαλέσασθαι καὶ άνευρείν δυνατόν. 'Ο γάρ μηδαμού μηδαμώς ούσαν αύτην πρότερον υποστησάμενος, και έκ του μή όντος είς τὸ είναι παραγαγών, ούκ ἄν είη ἀδύνατος ἀπολλυμένην αύτην εξ άνθρώπων, και έχ τοῦ θνητοῦ βίου άφανι-Nam quod perditum fuit, haud sane in nihilum dia- D σθείσαν, αύθις είς φῶς παραγαγείν. Τὸ γὰρ ἀπολωλὸς ούχ είς άνυπαρξίαν χεχώρηκεν, άλλ' ύπάρχει μέν. και έστι και μένει. κέκρυπται ός και λανθάνει τούς άπολωλεχότας, άλλ' ούδε του μέγαν διαδιδράσχες όφθαλμόν · διὸ ούδὲν ἄν ἀπόλοιτο παρ' αὐτῷ. Εἰ δέ τις, άπιστήσας θεφ, και μή δύνασθαι αύτον την άπολωλέναι νομισθεϊσαν ψυχήν αύθις ἐπαναγαγεῖν καὶ ζωοποιείν ήγησάμενος, έξαρνος γένοιτο τῆς περί τον θεόν όμολογίας, είτα διαφύγοι μέν τον έξ άνθρώπων έπηωρημένον θάνατον, έν ἀσφαλείς δὲ ήδη καὶ ἐν άμερίμνφ τῆς ἀνθρώπων ζωῆς ἡγοῖτο ἐαυτὸν γεγονέναι, ώς δοχείν εύρηχέναι έαυτοῦ την ψυχήν, άτε δή έχφεύγων τὰς ἐξ ἀνθρώπων ἐπιδουλάς, καὶ τὸν ἡποι-



λημένον Ένεκεν τοῦ τῆς θεοσεδείαςβόγου θάνατον 'Ιστω Α vita so ipsum privasse , suamque animem, quam ό τοιούτος της άληθούς ζωής έαυτον στερήσας, χαί την έπυσου ψυχήν, ήν εθρηκέναι νενόμικεν, άληθεί λόγο παραδούς άπωλεία. Πάσης γάρ έσχάτης άπωλείας γένους αν χείρον το έχπεσείν θεού, και άρνη-Oriver that tou Yiou tou Geou. It de nat also twoρέσατο, δαυτόν άπατήσας, και εύρηκέναι την έαυτοῦ ψυχήν ὑπολαδών, ότε, φεύγων τὸν θάνατον, τὸν Θεὸν ήρνείτο; Σμικρού γάρ δντος και επικαίρου βίου, μετ' ού πολύ της θνητής και όλιγοχρονίου ζωής στερηθείς, **καλ τῷ θανάτῳ ὄν φεύγων τὸν Θεὸν ἡρνεῖτο ὑπο**δληθείς, τή μετά τον θάνατον αίωνία κολάσει παραδοθήσεται, ἀπολέσας ἀληθώς την ἐαυτοῦ ψυχήν, ήν εύρηπέναι υπειλήφει. ως ανάπαλιν ό διά την είς Θεόν έλπίδα έαυτον άπογνούς, και την έαυτου ζωήν άπαρviolet, boon to ent the eautou apolless the eautou B ψυγήν ἀπολωλεχώς, πάντα τε ταῦτα εὐθαροώς ίποmeinas dia the eis too Gede mioter, Gappelto is πυθεκρό φωσγηγοιού αφιδι . οφ λαβ φωργηγεν ο τοιουτος, άλλ' εδρε την έσυτοῦ ψυχήν. Εί γοῦν ὡς ἐν ὁποθέσει λόγου θνητή οδοα έτύγχανε, καί οἴα τε άληθῶς είς το μή δν χωρείν, και εί απώλλυτο ύπο ανθρώπων άναιρουμένη, όμως ούχ είς άνέλπιστον χρή τὸν ὑπέρ εραερείας φλώνα φιαχαθιεθείν, φωειρμ ιφ θεώ χαγ τά ἀπολωλότα και τά μηδαμή μηδαμώς όντα παράγειν εξ ούχ δυτων και ζωοποιείν δυνατόν. Διό και τον στήσασθαι, και τήν εθρεσιν της άπολωλυίας ψυχης τῷ δι' αύτον αύτην άπολωλεκότι παρασχείν.

IZ' (6). Ούδελς μέντοι πώποτε προφητών το χήρυγμα τῆς τών ούρανών βασιλείας γυμνώς είς πάντας εύηγγέλιστο : άλλ' ήδεσαν μέν αὐτὸ προφῆται πάντες, οὐ μήν και τῷ Τουδαίων λαῷ παρεδίδοσαν, διὰ τὸ νηπιάζειν τὰς φρένας, καὶ ἐξασθενεῖν πρὸς τὸ μέγεθος τοῦ χηρύγματος · πρώτου δὲ 'Ιωάννου τηλαυγώς χηρύξαντος ήγγικέναι την τών ούρανών βασιλείαν, άφεσίν τε άμαρτιών διά λουτρού παλιγγενεσίας καταγγείλαντος άνθρώποις, οἱ τῷ πηρύγματι ἐαυτοὺς ἐπιδόντες περιάρπαστον αύτην ἐσχήκασιν, ἐξ ἐκείνων των ήμερων αρξάμενοι, εξ ών ο Ίωάννης τον περί αύτῆς χατήγγειλε λόγον. Τὰ μέν γὰρ Μωϋσέως νόμιμα και την Τουδαϊκήν λατρείαν καιρόν φησιν έσχηκέναι σίκεζον. τούτον ος κεδιλοφόεσραι Ιπέχδι εμίς Ιωάννου παρουσίας και τους προφήτας δε μέχρις D Ίωάννου Τουδαίοις πεποιήσθαι τὰς παραγγελίας πρός τὸ φυλάττειν τὰ Μωῦσέως νόμιμα πρώτον δὲ Τωάννην άρχηγὸν γεγονέναι τῆς Καινῆς Διαθήκης, δτε πρόδρομον αύτου γενόμενον. Αύτου τε πρώτου και εξ αύτου την βασιλείαν των ούρανων άπασιν άνθρώποις εὐηγγελισμένου, τοὺς ἀξίους αύτῆς εἰς αὐτὴν βιάζεσθαι νοήσομεν, επιστήσαντες, ώς μέγας άγων τυγχάνει τολς έπλ γῆς άνθρώποις πρός την έν ούρανοίς άνοδον. Το γάρ άνθρώπους όντας και σάρκα θνητην περιδεδλημένους, των φυσιχών όρέξεων χρείττους γίνεσθαι, ήδονης τε κρατείν και πάσης αισγράς επιθυμίας, και το εντεύθεν ήδη απομιμείσθαι τον

(6) Huic quoque fragmento in codice A. f. 218. superscribitur titulus Εὐσεδίου βιδλίφ τετάρτφ

sibi invenisse videbatur, perditioni tradidisse. Quovis enim summo exitio deterius est Dei gratiam amittere et a Filio Dei pegari. Quid vero quispiani proficit, dum se decipit, et animam suam invenire arbitratur, cum mortem vitans, Deum negat? Nam cum sit arctum et temporale hoc zvum, quantocius mortali brevique vita orbatus, aterno post mortem supplicio tradetur, perdita enimvero propria anima, quam se invenisse putabat. Sicuti versa vice qui ob spem in Deum semetipsum negligit, suamque vitam abnegat, et quantum attiret ad suum propositum, animam propriam perdit, cuncta hac alacriter propter fidem erga Deum tolerans; hie inquam erecta fiducia sit, quasi nihil perdiderit. Non enim ipse amisit, sed invenit animam suam. Si ergo per hypothesim mortalis esset anima, ac vere in nihilum posset dissolvi, et si periret ab hominibus extincta, nihilominus haud sine spe foret pro religione depugnandum; quia Deo et perdita et nusquam exstantia, ad exsistendum atque ad vitam perducere non est arduum. Quapropter ca etiam que exsistere non creduntur, sed ejus causa ex hominibus excesserunt, non crit ei impossibile rursus instaurare, et perditæ animæ inventionem ei, qui ipsius causa amisisset, concedere.

νομισθέντα μηκέτι είναι, άλλὰ δι' αὐτὸν έξ άνθρώπων άπολωλότα, ούκ ἄν αὐτῷ γένοιτο άδὐνατον αζθις ήπρ

XVII.

Nemo unquam ex prophetis præconium regni coelorum aperte coram populo fecit: sed sciebact quidem id prophetæ omnes, neque tamen Judmorum populo prodebant, propter mentis illorum infantiam, et sustinendæ præconii magnitudinis infirmitatem. Cum autem primus Joannes clare prædicavit appropinquare regnum coolorum, et peccatorum remissionem per regenerationis lavacrum hominibus nuntiavit, ii qui prædicationi assensum suum præbuerunt, regnum illud ceu ex rapto sibi babuerunt, ex eo tempore incipientes, quo Joannes de ipso sermonem intulit. Nam Moysis legalia et Judaicum cultum proprium tempus habuisse ait: quod Joannis præsentia finitur ; prophetas quoque usque ad Joannem Judzeis auctores fuisse ut Moysis legalia servarent. Sed primum Joannem initium Novi Testamenti secisse, utpote ipsius præcursorem. Ipso autem primo; ætate illa, regnum cœlorum conctis hominibus nuntiante, dignos illo homines in ipsum vi irrumpere putabimus, si consideremus quam gravis sit conatus hominibus terræ incolis iter ad cœlum tendere. Namque homines natos, et mortali carne circumdatos, naturalibus appetitibus fieri superiores, et voluptatem omnemque turpem cupiditatem cohibere, vitamque angelicam velle in terris imitari; ita ut æque ac Paulus dicere possint : Nostra autem conversatio in

Ocogarelas, cum siglis supra secundum vocabu-

modum præter naturam aupraque vires case videatur? Quis vero religionis nestra ascetas cornens carnem suam propomodum emertuam efficere, ut dicant : Cum Christo crucificus sum, vivo autem jam non ogo; quie, inquam, non fatebitur, vere hos vim sacere regno contorum? Qued si quis preteren observet mirabilem sanctorum martyrum constantiam, quis rursus non dicat vim inferri ab his regno coolorum, prout Servator jam prædixit?

XVIII.

Congrue admodum non multitudini tantum turbisque tunc astantibus primam parabolam intalit Christus 46, verum etiam iis qui postea ad ejus audiendos sermones conventuri erant; rei gerendæ differentias divina provisione deciarans, causasque prædicens ob quas nonnulli divina gratia excident. Initium parabolæ seminator est, et hujus exitus ad eos qui extra erant, tum semiais projectio, et hoc hand pari modo recipientes regiones. Jam hac esse regui mysteria insemet testatus est. Nam et seminator de supernis exiverat, et illuc redibat; nempe ut ipee docebat, dicens : Ego es Patre processi, et venio 47. Sed et de propriis sui regui conclavibus exiverat ad illos qui exterl ei facti erant, postquam expulit Dous Adamum, et collocavit oum juxta paradisum deliciarum. Hie autem exsul propter inobedientiam factus, et extra paradisum ejectus, interieris agriculturæ semina pessumdedit, instar illius contumacis adversus patrem filil, qui acceptam substantiam in aliena regione dissipavit. Christus vere benignitate optimi Patris exivit, seminator factus, venitque ad nos exteros haud aliam ob causam. nisi utin nobis seminaret cœleste semen. Solus autem ipse exivit ad seminandum; quandoquidem et is solus erat omnium seminator. Multi quippe de cœlestibus venerunt stationibus, atque ad homines se contulerunt, sed non seminandi causa : non enim seminatores erant, sed administratorii spiritus in ministerium missi. Moyses autem, et post eum prophete hand mysteria regni colorum hominibus disseruerunt, sed parvulos adhuc erudierunt, insipientes a malitiæ errore averterunt, et idololatrico illorum morbo medicinam facere studuerunt, corumdem D animas, velut novalia quædam, semine vegetantes. Solus autem universalis sator, Dei Verbum, beni-

confis est 45; quidai hoc violentum sit, ac prope- A dyyeluxòn bolleun filon Goes leyeun spolenc Haulen δύνασθαι, 'Hyūr δὲ τὸ πολίτευμα ἐr ουρανοῖς θπάρχει, πῶς οὐ βίαιον, καὶ, ὡς ἄν τις εἶποι, παρὰ pioty xal trip divaptly elver done? Tic de rote vic θεοσεδείας άσχητάς όρων μονονουχί νεχρούν την έσυεών σάρκα, ώς επαληθεύοντας λέγειν. Χριστώ συνεσταύρωμαι, ζῶ δὲ οὐκέτι ἐγὼ, οὐκ ἄν όμολογήσειεν άληθως βιάζεσθαι αύτους την βασιλείαν των ουραver; El & encorhous rig th baumaath apobicul ter άγίων μαρτύρων, πώς ούχ άν είποι βιάζεσθαι αὐτοὺς την βασιλείαν κατά την σωτήριον προαγόρευσιν (7); IH' (8).

> Σφόδρα καταλλήλως τοίς δχλοις και πλήθεσι την πρώτην έποιήσατο παραδολήν ό Χριστός, ού τοίς τότε παριστώσιν αὐτῷ μόνοις, άλλά καὶ τοῖς μετὰ ταῦτα συνελευσομένοις έπ' άπροάσει των αύτου λόγων, τάς διαφοράς θεϊκή δηλώσας προγνώσει, προφήσας τε τάς αίτιας των της χάριτος της θείας άποπεσουμένων. 'Αργή δε της παραδολης έστιν ό σπορεύς και ή τούτου Εξοδος πρός τους Εξω, ή τε του σπόρου πτώσες και αι τούτον ούχ όμοίως καταδεξάμεναι χώρα. Μυστήρια δε ταύτα είναι της βασιλείας αύτος έμερτύρει. "Ο τε γάρ σπορεύς άνωθεν έξήει και κατήει" ώσπερ ούν αύτὸς εδίδασκε λέγων, 'Εγώ έπ τοῦ **Εα**τρός ἐξῆλθον, και ἤκω. 'Allik και ἐκ τῶν οἰκείων ταμιείων της αύτου βασιλείας εξήει προς ήμας τούς Etw reportes if incircu (9), if ourse ifibaler i θεός του 'Αδάμ, και κατώκισεν αυτόν άπέναντι του παραδείσου τῆς τρυφῆς. 'Ο μέν γάρ ἀπόδλητος διά την παρακοήν γεγονώς, και του παραδείσου βληθείς έξω, τὰ ἐχ τῆς ἔνδον γεωργίας σπέρματα ἀπολωλέπει, κατά του άφηνιάσαντα τοῦ πατρός υίου, και την ούσίαν ήν είλήφει έπὶ τῆς άλλοδαπῆς χώρας διασπαθήσαντα· ό δὲ φιλανθρωπία τοῦ παναγάθου Πατρὸς έξηλθεν, αύτος ών ο σπείρων, και έξηλθε προς ήμας τούς έξω γενομένους, δι' ούδεν έτερον ή το σπείραι, έπει και μόνος αύτος ήν ό των δλων σπορεύς. Hollel μέν γάρ εξήλθον έχ των οδρανίων διατριδών, καί χατηλθον είς ανθρώπους, αλλ' ούχ έπι τῷ σπείραι. ού γάρ ήσαν σπορείς, άλλά λειτουργικά πνευματα είς διακονίαν άποστελλόμενα. Μωθοής δε και οί per αύτὸν προφήται ού τὰ μυστήρια τῆς τῶν οὐρανῶν βασιλείας άνθρώποις χατεδάλοντο, νηπίους άτε παιδαγωγούντες, και άφρονας τῆς κατά την κακίαν ἀπείργοντες πλάνης, θεραπεύειν αὐτών πειρώμενοι την τῆς είδωλολατρείας νόσον, και ώσπερ νεούντες αὐτών και άροῦντες τὰς ψυχάς. Μόνος δὲ ὁ τῶν δλων σπορεύς,

" Phil. 111. 20. " Matth. x111, 5. " Joan. v111, 42.

(7) Videsis partim his similia in Syriaca Theopha-nia lib. 111, 21, 22, 23, et lib. 14, 32, ubi priscorum Christianorum mira ac severa virtus egregie describitar.

(8) Citatur hoc titulo in cod. A. f. 122, et cod. L. L. 14, b: Εὐσεδίου βι. Θεοφατείας. Vides hic manifeste dici βιδλίφ non tantummodo β. Superponitur autem in cod. A. compendium significans τετάρτου vel potius τετάρτω (mendose tamen in cod. L. πρώτου vel πρώτω). Reapse in Theophania Syriaca, slib. 1v, 35 et 34, sermo est de parabola seminatoris; verumtamen multo brevius. Neque ego certe titulos

codicum Vaticanorum, qui boc fragmentum ex Theophania esse affirmant, negare ant delere queo, præsertim quia, facta textuum comparatione, luce meridiana clarius apparet tractum hunc ex ille prorsus opere esse derivatum.

(9) Animadverte quam bæc congruant cum Syriaca seu Anglica Theophania, lib. 1v, 34 : He therefore went forth from within, and came out. Where th was he within, but above the world? where he existed; and in the end of the world he came forth, and cam down to us, who were without the kingdom of heaven. Mitto de aliis locis similibus dicere.

6 του θεού Λόγος, φιλανθρωπια του Πατρός εξήλθε, A gnitate Patris exivit, nova semina et regni coelorum καινά σπέρματα και βασιλείας ούρανων μυστήρια εύαγγελιούμενος, τοίς τε κατ' ούρανον τοῦ Θεοῦ λειτουργοίς τὸ τῶν ἀνθρώπων συνάψων γένος · ἐπὶ τούτοις ούν μόνος αύτος την άπο των πατριχών βασιλείων έποιείτο Εξοδον · οἱ δὲ τὰ παρ' αὐτοῦ σπέρματα καταδεξάμενος τὰς ἐαυσῶν ψυχὰς οἶα δή χώρας γεωργῷ παρείχον τῷ Λόγφ, και διά τῶν ἀκοῶν τὸν οὐράνιον ύπεδέχοντο σπόρον.

Εί μέν ούν (10) οί μαθητευόμενοι μιάς ύπηργον προαιρέσεως, ούδεν έχρην διακρίνειν και άφορίζειν τούτους ἀπ' άλλήλων ἐπειδή δὲ παρὰ πάσιν άνθρώποις ή του αυτεξουσίου έπράτει δύναμις. άλλοι τε άλλως έαυτοίς και τῷ καταδληθέντι ταίς ψυχαίς οὐρανίω σπόρω κατακέχρηνται, είκότως οία θεού Λόγος την γνώσιν προειληφώς τών μελλόντων, όποια πείσεται είς άνθρώπους ό παρ' αύτου σπόρος πεσών, θεσπίζει. Πτώσιν γουν θαυμαστώς την χαταδολην των ούρανίων σπερμάτων την είς ανθρώπους ώνόμασε. και δή δύο τάγματα των τόν σπόρον καταδεξαμένων Εσεσθαι, διδάσκει· πρότερον τὸ τῶν καταξιουμένων μέν τῆς κλήσεως τῆς ούρανίου. δι' ἀπροσεξίαν δὲ καὶ ράθυμίαν τῆς χάριτος ἀπολισθαινόντων δεύτερον δε το των πολυπλασιαζόντων τον σπόρον εν άγαθαϊς χαρποφορίαις. Τρείς δε εν εκατέρφ τάγματι διαφοράς τίθησιν. οί τε γάρ τόν σπόρον απολλύντες ούχ δμοιον ίσχουσι τῆς απωλείας σόν τρόπον: οἴ τ' αὖ γεωργοῦντες αὐτὸν, καὶ τὸν ἐξ εύτου ποριζόμενοι χαρπόν, ούχ ίσην άποφέρονται την εύπορίαν. Ετι πρός τούτοις και τάς αίτίας τῆς έποπτώσοως τών τον σπόρον άπολλύντων προγνώσει βείκή παρίστησιν ή γάρ διά βάθυμίας άφυλάκτους τλς έσυτων ψυχάς άπολιπόντες, τά καταθληθέντα αύτοις σωτήρια σπέρματα άπολωλέχασιν, άρπασάντων αύτά έχ τῆς αύτων διανοίας τε χαὶ μνήμης, έχθρων τινων και επιδούλων ήτοι πνευμάτων και δαιμόνων πονηρών τον περίγειον διιπταμένων άέρα, ή ανδρών γοήτων και απατηλών, ή λόγων εναντίων τη άληθεία. & δη πετεινά ούρανοῦ ώνόμασεν. ή δεύτερον διά φιλαργυρίαν και φιληδονίαν, διά τε τάς τοῦ βίου φιλοπραγμοσύνας, & δή ἀκάνθας ἀπεκάλεσε, τὸν έν αύτοις σπόρον άποπνιγήναι πεποιήχασιν. ή τρίτον οιωγμών καλ περιστάσεων τούς άγωνας ούχ ύπομείναντες, & δή και καύσωνα διά τῆς παραδολῆς προσείπεν, άπηλέγχθησαν μή χατά βάθος τῆς αὐτῶν ψυ- Τ χῆς τὸν απόρον ἐρριζωμένοι, ἀλλ' ἐξ ἐπιπολῆς καὶ μέχρι τοῦ δοχεῖν ὡς πρός τινα χαιρὸν ἀνθεῖν, καὶ τῆ εων μογγων φανεασίτ αμουραίους είναι κοιτίζε αραι. οδς καλ μακρῷ λαθόντας χρόνφ ἐπιστὰς ἀπήλεγξεν ὁπυρωτικὸς καλ τῶν οὐ γνησίων διελεγκτικὸς καιρὸς, δι δη καύσωνα εύθυδόλως ό Σωτήρ ώνόμασε.

10' (11).

'Ο δε αυτός εδίδαξε την αιτίαν δι' ήν τοζε πλήθεσε δε, αξνελίτφεση 2002 γολοπό μαδερίζου. απερίζ μέν έφεζοθαι είπων τὰ μυστήρια τῆς τοῦ Θεοῦ βασιλείας μανθάνειν, μη δίδοσθαι δε εκείνοις, τους δγλους

10) Cod. A. f. 122, b. Sequentiahæc cum præcedentibus apte connecti, quis non videt? quanquam in codice nonnisi nudum Eusebii nomen gerunt.

mysteria fauste nuntiaturus, et supernis Dei ministris humanum genus consociaturus. Hanc ergo ob causam solus ipse e paterno regno processit. Qui autem semina ejus exceperent, hi suas animas velut agros cultori Verbo exhibuerunt, et aure faventes coleste semen admiserunt.

Si quidem itaque Christiana doctrina eruditi, uno eodemque proposito essent, nihil opus esset discernere inter ipsos ac separare. Nunc quia in cunctis hominibus liberi arbitrii vis prævalet, aliique aliter indole sua jactoque intra suas animas divino semine utuntur; ideo recte, utpote Dei Verbum, suturi scientiam præoccupans, quid semini suo inter homines sparso eventurum sit, prædicit. Casum itaque mirifice appellat collectium seminum in homines projectionem. Duosque docet fore recipientium semen ordines : priorem illorum qui cœlestem vocationem sortiti, per socordiam tamen atque ignaviam gratia excidunt : secundum ordinem illorum qui semen egregio fructu multiplicant. Tres porro in utroque ordine differentias statuit. Nam et qui semen pessumdant, haud pari modo exstinguunt: vicissimque ii qui illud excolunt, ex coque fructum gignunt, haud pari ubertate sunt. Insuper causus etiam lapsus corum qui semen pessumdederunt. divina provisione sistit. Nam vel ignave incustoditas animas suas esse sinentes, injecta in has semina amiserunt, rapientibus scilicet ex ipsorum mente ac memoria inimicis quibusdam atque insidiosis spiritibus malisque dæmonibus, qui in hoc circa tellurem aere volitant : vel etiam fraudulentis hominibus ac fallacibus, vel contrariis veritati doctrinis; quie omnia coelestium volucrum nomine indigitavit. Vel etiam secundo loco avaritia et voluptatis studium. et variæ mundi curm, quas spinas dixit, semen in ipsis emori cogunt. Vel denique tertio loco, persecutionum ac pressurarum certamina non sustinentes, quas æstus nomine in parabola appellavit, coarguti sunt hand alte in illorum anima semen fuisse radicatum, sed in superficie tantummodo ac specie, brevi tempore effloruisse, et vana plebis opinione habitos esse homines frugi; quos diu latentes demuin revelat, ignis instar explorans, et minime genuinos coarguens tempus, quod æstum apto vocabulo appellavit Servator.

XIX.

Item Christus causam docuit cur au multitudinem non absque ænigmate loqueretur : discipulis quidem concedi dicens, nt mysteria regni Dei discerent, non tamen turbis. Ait enim : Est autem hæc para-

(11) Cod. L. f. 16, b. Conferentur sequentia, ut jam dixi, cum Syriaca Theophania, 1v, 35.



bola : Semen eet verbum Dei, etc. 14 - Diversos ani - Δ δηλώσας · Εφη γάρ · Έστι δε αθτή ή παραδολή · Όσπόmarum babitus in iis qui doctrinam ejus subsequente tempore suscepturi erant, rècte admodum revelat Dominus. Tres videlicet erdines beminum fore dicit, qui doctrine sum semen haud bene sint recepturi. Tres vicissim egregiorum beminum cheros, bossa terræ instar doctrinæ fructum uborem ac multiplicatum edituros. Ergo illos qui jacta in animam suam semina pessumdant, causas habere dicit tres. Nam vel mundi curis, ac rerum minime necessariarum studio, et opibus deliciisque impliciti, semen suum obruentes, spinis quodammodo suffocare videntur. Vel minime in mentis sum penetralibus recepto semine, celeriter exstinguunt, angustiis correpti. Vel tertio denique causa amittendi dati seminis sibi funt, dum patulas aures prebent hominibus deci- B picudi studiosis, et jacta in illorum animam semina diripiendi. Hæc igitur secundum suam provisionem a Servatore predicta fuerunt. Sic autem rem se habere exploratiseimum est. Haud aliter enim nonnulli excident religionis doctrina, nisi aliquo e prædictis ab eo medis. Similiter melioris quoque ordinis, illorum scilicet qui cœleste regnum sunt adepturi, tres classes Matthews sistit 40. Cuncti enim ab uno satore et agricola in animabus suis, ceu fertilibus bonisque agris, unum idemque receptum semen, pre viribus excolunt; neque tamen pari numero multiplicant, verum plurimam singuli in bonis suis differentiam pres se ferunt. Etsi enim unum fuit in his omnibus semen, unus item idemque sator, non tamen singulorum sedulitas ac voluntas parem in omnibus fru- C ctum protulit : quamobrem ne agriculturæ quidem reditus par ubique fuit : sed alii triginta retulerunt, alii trigesimum numerum duplicarunt, alii denique labore præcellentes, centuplicem fructum dederunt. Prior ergo ille orde haud aliter divina fructificatione privatur, nisi aliquo e prædictis modis. Qui autem in contrario ordine sunt, pura anima et genuine mentis proposito, salutari recepto semine, vicissim pro suæ animæ viribus fructificationem suam multiplicant.

θαρφ ψυχή και προσιρέσει γνησία τον σωτήριον ύποδεξάμενοι σπόρον, πάλιν κατά δύναμιν της αύτου» ψυχῆς πολυπλασιάζουσι τοὺς ἐαυτῶν χαρπούς.

Etiamsi sæcularibus, inquit nonnisi per para- D bolam facta verba sunt, ut videntes non videant, et audientes non intelligant propter suam incredulitatem; nihilominus cuique digno totus sermo erit perspicuus. Nam nec lucerna ut ne luceat incenditur, neque ut sub modio vel lecto condatur 39 : ita nihil adeo erit absconditum, ut nulli omnino innotescat. Sic etiam cœlorum regni mysteria per parabolam dicta, etsi fidei extraneos latent, quorum etiam causa involute sunt prolata, non tamen impenetrabilem omnibus sensum habebunt, Ita ergo sunt dicta, ut a dignis tantummodo cognoscantur. Quamobrem vos, discipuli mei, et cernitis et auditis mentis oculis atque auribus purificatis ea quæ multitu-46 Luc. viii, 11. 40 Matth. Rift, 23. 46 Luc. viii, 16.

(12) Cod. A. f. 124. Cod. L. f. 16. 6.

poc early o lotoc tou Geou, x. s. l.—(12) The ev holait grabobat egh eth groadrayran apeon heyyanσων ύποδέχεσθαι έν τοίς μετά ταῦτα χρόνοις εδ μάλα εχγυμνοί ο Κύριος· και τρία μεν τάγματα των ου χνησίως τον σπόρον τῆς αὐτοῦ διδασκαλίας παραδεχομέ-APPA garagai aboalobener. abeit mannent glaggen χορούς των δίκην εύγείου χώρας πολυφορούντων καλ πολυπλασιαζόντων τον λόγον. Των μένουν απολλύντων τὰ καταδαλλόμενα τή αὐτῶν ψυχή σπέρματα airias elvai phoi speis i yap und provilome sou βίου, και της παρά τὰ μη ἀναγκαῖα σπουδής, ὑπό τε πλούτου και τρυφής, καταγωννύντες τον εν αύτοις απόρον εοίχασι τοζς ύπο άκανθων άποπνίγουσι: ή ούκ άπὸ βάθους διανοίας αύτὸν παραδεξάμενοι, θαττον φωουρέννη περιστάσεως παταγαρούσει. Η πατά rpityv altiav altioi damheiac xabiotavtai too ev αύτολς σπόρου, τὰς αύτων ἀχοὰς ἐχδιδόντες ἀνέτως τοίς έξαπατζεν έθέλουσε και ύφαρπάζειν τά έν τη αύτών ψυχή χαταδληθέντα σπέρματα. Ταυτα μέν ούν κατά πρόγνωσιν τῷ Σωτῆρι προλέλεκτο τοίς & Ερ-Lore on the glosse of graphere weblossies. on gyyme Yap exeletional tives too the desastelas layout xab ένα τῶν ὑπ' αὐτοῦ προρρηθέντων τρόπων. Ἡσαύτως δε και του κρείττονος τέγματος των τευξομένων της oupaviou partheles their elver takers maploty mate Ματθαίον, πάντων μέν ύφ' ένος σπορέως τε και γεωργου ταϊς αύτων ψυχαϊς, οία δη χώραις εύγείοις κα άγαθαϊς, ένα και τον αύτον ύποδεδεγμένων σπόρου. γεωργησάντων δε αύτον χατάδύναμιν, πολυπλασιασάν των τε ούχ δμοίως, άλλά πλείστην έκάστων ένδειξαherms en glagoit gradobas. et gh eit her fin waars αύτοις ό σπόρος, είς δε και ό αύτος σπορεύς, ού μεξην The total state of the state of μασικ εμοδίζετο. φιρ ορφε ο εμέ λεπολίας κατομρέ ομοιος παρά τοις πάσιν ήν. άλλ, οι μέν τριακοντάχουν έχαρποφόρουν, οι δε παρά τούτους εδιπλασίαζον. οι δε ύπερδάλλοντες τή φιλοπονία εκατοντάχουν τον καρπον απεδίδοσαν. Έχεινοι μέν ούν ούκ άλλως της κατά gega areboatat xabuobobjat y xag, gaa ima yeyelite-Ama ibouma. of of francime freisor gravelitesor, sea-

(13) Εί και τὰ μάλιστα, φησί, τοις έξω διὰ παραδολης εξρηται τά λεγόμενα, ζνα βλέποντες μή βλέπονσε. και ακούοντες μη συνιώσι διά την άπιστίαν αύτών, άλλά τοις γε άξιοις σαφής έσται πάς λόγος. Οδτε γάρ λύχνος επί τῷ μή φαίνειν εξάπτεται, ούδ' επί το καλύπτεσθαι ύπο μόδιον ή κλίνην ούκέτι κρυπτός έσται πάντη λανθάνον, ώς μή τισι γοῦν γνωρίζεσθαιούτως και τά της βασιλείας των ούρανων μυστήρια διά παραδολής λεγόμενα, εί και τους έξω της πίστεως λανθάνει, δι' ούς και έπικεκαλυμμένως είρηται, άλλ' ού τοίς πάσιν απόρρητον περιέξει τον νούν λέλεκται γοῦν ὡς ἄν μόνοις τοῖς ἀξίοις γνωρίζοιτο. Διόπερ ύμεζς, οί έμολ μαθηταλ, καλ βλέπετε καλ άκούετε διαvolas oppaniois xat was xexabaputvois eq ith eats

(13) Cod. A. f. 124, b. Cod. L. f. 18.



πίστιν και ή των άποβρήτων προστεθήσεται γνώσις. τοίς δε μή πίσειν έχουσιν είλιχρινή, προσποιουμένοις δε έγειν, πρός το μηδέν πλέον έχ τῶν παραδολῶν γινώσκεσθαι, καλ στέρησις έσται του δοκούντος αύτοίς δπάρχειν, ελεγχθείσης αύτων εν καιρώ της προσmethou wistems.

,Ο λφό προρος αφρερική εγελχός, καν οδο αδος όλίγον ή καθ' ύμων Ισχύση διαδολή και συκοφαντία, άλλ" ἐπιών ὁ μαχρός χρόνος, καὶ διαλάμπουσα δι' ύμων πάσιν άνθρώποις καταδαλλομένη διδασκαλία(14), τά νῦν τέως λανθάνοντα τοὺς πολλοὺς ἐχλάμψαι ποιήσει, και τους συκοφάντας ελέγξει. Βλέπετε ούν πώς άχούετει ό έχων γάρ σπουδαίαν προαίρεσιν λήψεται Πνεύματος χάρεν και σοφίας και γνώσεως, και άξιαν των πόνων την άμοιδην και ός αν μή έχη, και ο gones εχειν, αρθήσεται απ' αυτού. τα γάρ εκ φύσεως ήμεν ενόντα, ή διά χάριτος δοθέντα, εάν μή διά συνεχούς προσοχής και σπουδής φιλοπόνου φυλάξωμεν. ταύτα ζημιωθησόμεθα, ού μόνον μηδέν προσλαμδάνοντες, άλλά προσαπολλύντες και ά έγειν εδόξαμεν. και αι δς έχει το φύσει εύήκουν πρός τον λόγον, τούτιμ και ό λόγος άληθινώς δίδοται, και προσγίνεται τή φυσική συνέσει το έχ θείας άχροάσεως σοφόν. "Ος δέ ούκ έχει τὸ διά τῆς έξ άρχῆς δημιουργίας ὑπάρχον αύτῷ σῷον φυλαττόμενον, ίσως τὸ μηδὲ νοῦν έγοντι καθίσταται, φρενοδλαδής ύπο του πονηρού γενόμενος. καθάπερ και ό τους όφθαλμους έχων, εί μη βλέποι, ίσος τῷ τυφλῷ γεγένηται καὶ φαίη τις αν αύτον φωθυρή αφαι εσην φαραγίτων. ορειτό οι μογγοι οι, ταπ- Ε τους πρός τον λόγον ασύνετοι. ότι ούδε την αρχήν προσέχοντες άπούουσιν, άλλ' ἀπέββιψαν ι άμελεία τον λόγον.

K' (15).

Υπογράφει γε μήν ένταῦθα σπορέα έαυτον ὁ Κύριος, χήπον δε όνομάζει τον χόσμον (16). Δίνιττόμενος δε την εν τῷ σπόρφ δύναμιν όποία τις είη, πόποφ σινάπεως αὐτὸν παραδάλλει, ός τῶν παρ' ἀνθρώποις λόγων, Έλληνικών τε και βαρδαρικών, των δή σοφίαν τινά του αίωνος τούτου προίσχομένων, σμικρότατος είναι δοχεί και ευτελέστατος, δύναμίν γε μήν ου την τυχούσαν έν έαυτῷ φέρει. Καὶ ἔστιν ὁ αὐτὸς σίτος μέν, παθ' δ ψυχών τρόφιμός έστι, καλ τροφής τής σαρά τῷ θοῷ παρεκτικός· κόκκος δὲ σινάπεως, p χαθ' δ βραχύτατος μέν ἀπάντων τῶν σπερμάτων. ούδε γάρ εστιν άλλο των επί γης καταδαλλομένων σπερμάτων τούτου τή σμιχρότητι συγκρίνεσθαι δυνάμενον, διά το κέντρφ ἐοικέναι, καὶ σχεδον ἀτόμφ ray ghebes anhass. ohme of ese soccision helegod επιδίδωσεν, ώς παν το των λαχάνων χαλύψαι γένος. Ο δη και αυτό εκδασιν έργοις αυτοίς σύμφωνον εδειξε ταίς προβρήσεσιν αὐτίχα γοῦν ὀφθαλμοίς πάρεστι παραλαμδάνειν, ώς ὁ σπόρος ὁ εὐαγγελικός, σπειρό-51. # Matth. x111, 34 ; Lug. x111, 19.

(14) Congruent bæc belle cum Treophania Sy-

risca, lib. iv, 31.
(15) Grande hoc fragmentum, usque ad verba ύποδεξαμένων αύτόν, perspicuum gerit titulum in PATROL. GR. XXIV.

πάσι καταληπτά. ύμεν γάρ τοις έχουσι την είς έμε A dini intelligibilia non sunt. Vubis enim, qui in me creditis, arcanorum quoque adjicietur notitia, li autem qui puram fidem non habent, sed simulant, præterquam quod nihil de parabolis intelligent, eo etiam spoliabuntur quod videntur habere, cum illorum ficta fides idoneo tempore coarguetur.

> 31 Nam tempus cuncta coarguit. Etiamsi igitar tantisper criminatio vel calumnia adversus vos forte prævaleat; at subsequens prolixum tempus et splendida per vos cunctis hominibus impertita doctrina, ea quæ nunc multos iatent, illucescere faciet, et calumniatores redarguet. Animadvertite igitur quomodo audiatis. Nam qui habet bonum propositum, accipiet Spiritus gratiam et sapientim ac scientize, dignamque laborum mercedem : ei vero qui non habet, etiam id quod videtur habere, auferetur. Etenim que naturaliter nobis insunt, vel gratis data sunt, nisi continenti attentione, studioque industrio custodiamus, amittemus, non modo nihil insuper accipientes, verum etiam corum quæ babere putabamus, detrimentum patientes. Sane qui ad doctrinam audiendam alacer est, huic reapse doctrina traditur, et illius naturali intelligentim accedit divinz lectionis sapientia. Qui autem jam inde a primæva creatione datam indolem nen habet incolumem, hic par mente carenti est, a malo demone vecors effectus. Sicut et ille qui oculos habens nihil tamen videt, par cæco est, meritoque dicetur oculis orbatus. Sic nimirum multi propria culpa hebetes ad doctrinam sunt, quia jam inde ab initio audire illam renuerunt, sed a ocordia sua abjecerunt,

XX.

Dicit se hoc loco "1.5" Dominus satorem, agrum autem terrarum orbem. Ut autem quanta semini vis sit insita innuxt, grane sinapis illud comparat: quod quidem, inter hominum doctrinas, sive Græcas sive barbaricas, quotquot sapientiam aliquam hujus sæculi præ se ferunt, minimum esse videtur atque vilissimum, neque tamen vulgarem virtutem continet. Est autem illa doctrina, frumentum quidem quatenus animarum nutrix est, et alimoniæ a Deo datæ ministra ; granum vero sinapis, quatenus seminum omnium est tenuissimum. Neque enim est aliud ex his quæ in terram projiciuntur seminibus, hujus parvitati comparandum, ita ut puncto simile sit, et velut atomo et sine partibus corpori : et tamen in tantam excrescit magnitudinem, ut omne olerum genus superet. Quod profecto habere exitum revera consonum prædictionibus ostendit. Ecce enim oculis spectare licet, quomodo evangelicum semen, sub ipsis sationis primordiis

codice A, f. 164: βιδλίω τετάρτω Θεοφανείας, cum solitis tantum numeri siglis supra β.

(16) Sic in Theophania Syriaca, 1v. 34.

nimum et contemptissimum. Deinde vero tantum cepit incrementum, ut universum orbem repleverit. Fuit ergo revera per cunctas gentes semen hoc majus quam Græcorum et barbarorum sapientia, quam Matthæus oleribus comparavit, infirmitatem ita et corruptibilitatem humanarum doctrinarum significans. Namque et apud prophetas dictum de ipsis est : Tanquam fenum velociter arescent, et quemadmodum olera herbarum cito decident 44. Hujuscemodi sunt sophistarum ac philosophorum dectrinæ disciplinæque, quæ aliquandiu berbescunt, brevique tempore florent, sed non diu post excidunt per se ipsæ corruptæ: ita ut alibi feno tectorum comparet cas David *, quod, priusquam evellatur, jam exaruit.

Sant istæ igitur sapientium hujus sæculi doetrinæ, infirmæ nimirum et oleraceæ, seno florescenti similes. Secus vero omnium minimum et tenuissimum inter semina, regni nimirum cœlorum evangelicum verbum, acre mordensque veluti sinapi, quod tamen longe excrevit, et humanæ sapientize superius evasit: atque in altum sublatum omnia loca occupavit, ita ut magna arbor ex eo sit orta, cœli volucrum capax qui in ejus ramis consistunt. Olim id quidem simplicibus verbis Servatoris voce prolatis, divina prognosticaque virtute prædicebatur. Jam vero in quale quantumque opus prædictio processerit, quantumque creverit doctrinæ vox, dici pro dignitate non potest. Tantum itaque progressu temporis salutare semen virtutem exseruit, ut germinata ex illo arbor, ld est, fundata a Servatore per universam terram Ecclesia, cuncta loca oppleverit; in ejus ramis cœli volucres habitent, angeli divi scilicet et cœlestes potentiæ, quæ terram invisibiliter discurrunt; itemque anima sancta alte gradientes, id est, vita sensuque sublimi ac cœlesti præditæ. Namque has et non aliud quidlibet denotari a cœli avibus, Servatoris hæc parabola significat. Sicut econtrario in parabola seminatoris vocabulo avium, insidiantes hominibus potentias denotabat, pari vocabulo dicens aves cœli diripuisse semen jactum iis qui juxta viam illud susceperant.

XXI.

Atque bæc necessario Servator discipulis suis mandabat 55, morbum gravissimum ipsorum animæ, tumorem atque jactantiam sanans, vetansque ostentationem, ne ullatenus extollerentur, neve quid magnum aut superbum de se existimarent. Docet contra, nostri esse arbitrii in regnum introire, aut secus. Nam si, ut dicitur apud Matthæum, conversi fiamus sicut parvuli, malitia scilicet parvuli, ut ait Apostolus **; et si hoc regnum admittemus more simplicis et nulli adhuc vitio dediti infantis, et si puritatem atque innocentiam puerilis ætatis

(17) In codice A. f. 243. b. titulus mendose scriptus Εὐσεδίου δευτέρας θεοφάνους, sine dubio

invisibile fuerit, et præ doctrina qualibet vere mi- Α μενος μέν ἐν ἀρχαῖς ἀφανής ἦν, καὶ πάντων ὡς ἀλτρθως εύτελέστατος καλ σμικρότατος λόγων προίων & τοσούτον επιδέδωκεν αύξης τε καί μεγέθους, ώς την σύμπασαν οἰκουμένην πληρώσαι. Γέγννεν οὖν ἀληθώς μείζων της παρά πάσι τολς έθνεσιν "Ελλησί τε καλ βαρδάροις σοφίας, ήν λαχάνοις κατά Ματθαίον παραδέδληκε, τὸ ἀσθενές καὶ φθοριμαΐον τῶν παρ' ἀνθρώποις μαθημάτων ώδε αίνιξάμενος. Έπει και εν προφήταις ελέγετο περί αύτων. Τις χόρτος ταχύ άπο-Επρανθήσονται, και ώς λάχανα χλόης ταχύ άποπεσούνται. Τοιαύτα δὲ τὰ σοφιστών καὶ φιλοσόφων μαθήματα και παιδεύματα, πρός καιρόν μεν γλοάζοντα, καλ πρός όλίγον άνθοῦντα, ούκ είς μακρόν 🗞 Εκπίπτοντα, και εξ ξαυτών φθειρόμενα· ώς εν ετέροις χόρτιο δομάτων άφομοιούν αύτά, δς πρό του έκστασθηναι έξηράνθη.

'Αλλά τὰ μὲν παρά τοῖς παρά τοῦ αἰδινος τούτου τοιαύτα, ἀσθενή και λαχανώδη, και χόρτιμ εύθαλεί παρειχασμένα μαθήματα ό δε βραχύτατος και κάντων των σπερμάτων μικρότατος, της των ούρανων βασιλείας χαταγγελτικός λόγος, δριμύς μέν καὶ δεκτικός καθάπερ το σίνηπι, όμως δε ύπερανέδη και ύπερηύξησε, κρείττων της εν άνθρώποις άποδειχθείς συφίας και ώς ύψωθεις πάντα τόπον εκάλυψεν, ώς και δένδρον άποτελεσθήναι μέγα έξ αὐτοῦ, χωρητικόν πετεινών ούρανοῦ χατασχηνούντων εν τοζς χλάεδοις αὐτοῦ· πάλαι μεν ὑπὸ τῆς σωτηρίου Υῆς ψιλοίς βήμασιν, ενθέφ γε μήν και προγνωστικώ δυνάμει προσνεφωνείτο. 'Ως δ' είς έργα προκεχώρηκεν ή πρόγνωσες. είς αύξην τε προηλθεν ή φωνή του λόγου, ούχ Εστε κατ' άξίαν είπειν· τοσαύτην γοῦν ὁ σωτήριος σπόρος έν τοίς μετά ταῦτα χρόνοις ἐπιδέδειχται ἀρετήν, τὸς τὸ ἐξ αὐτοῦ φυὲν δένδρον, τοῦτο δ' ἄν είη ἡ πανταχοῦ γῆς ίδρυμένη αύτοῦ Ἐχκλησία, τὰ πάντα πληρώσαι. ώστε εν τοίς κλάδοις αύτῆς κατασκηνώσαι τά πετεεν**ά** τοῦ ούρανοῦ, ἀγγέλους δηλαδή θείους καὶ ούρανίας δυνάμεις, τάς περί γην άφανως διιπταμένας, ψυχάς τε άγίας και μετεωροπόρους, βίψ και φρονήματι μεταρσίους και ούρανίους. ταύτας γάρ είναι και **ούδε** άλλας τά πετεινά τοῦ οὐρανοῦ ή σωτήριος έν τούτοις ήνίξατο παραδολή· ώς έμπαλιν διά τῆς τοῦ σπόρου τάς επιδούλους των άνθρώπων εδήλου δυνάμεις, όμωνύμως πετεινά ούρανου φήσας διηρπακέναι τον σπόρον των παρά την όδον υποδεξαμένων αυτόν.

KA' (17).

Καί ταῦτα δὲ ἀναγκαίως ὁ Σωτήρ τοῖς αὐτοῦ μαθηταίς παρεδίδου, νότον άργαλεωτάτην τῆς αὐτῶν ψυχής, χαυνότητά τε καὶ άλαζονείαν ιώμενος, καὶ χωλύων το μεγάλαυχον, ώς αν μήποτε έπαρθείεν, μηδέ τι μέγα μηδέ ύπερήφανον περί έαυτων φρονήσαιεν. Διδάσχει δὲ άντιχρυς ἐφ' ἡμίν χείσθαι τὸ είσελθείν, ή μή, εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ. Εἰ γὰρ κατὰ τὸν Ματθαίον στραφέντες γενοίμεθα ώς τὰ νήπια τξ κακία νηπιάζοντες κατά τὸν 'Απόστολον, καὶ εἰ δεγοίμεθα την βασιλείαν ώς ἀπλοῦν καὶ ἀπειρόκακον παιδίον, καλ εί το καθαρόν καλ άμιαντον της παιδικής 53 Ps. xxxvi. 2. 54 Ps. cxxviii, 6. 55 Matth. xviii, 3. * 1 Cor. xiv. 20.

> corrigendus Εύσεδίου δ' Θεοφανείας, Ensebii in quarto Theophania.



ήλεκίας ζηλώσομεν, είσελευσόμεθα είς αὐτήν· άλλά A adamabimus, in regnum introibimus: imo etiam xat tar eurougiowner tauroug did the facilelar two ούρανών - ούτω γάρ τις έχτειμών τής έαυτου ψυχής man to aloxade nat declaration reduce, at ear the tou σώματος ήλικίαν προδεδηκώς είη άνηρ, στραφείς γέτοιτ' αν ώς παιδίου. Εί δε μηδέν τούτων πράξαιμεν, άποφάσει του Σωτήρος ύποδληθησόμεθα, μετά του άμην άποφηναμένου, ότι εί μη πράξαιμεν ταύτα, ούχ Ecras hulv cicientov sig the Bacehilas.

KB (19).

Όμοία δε παρά τῷ Ματθαίφ κείται παραδολή. "Βοπερ, γάρ φησιν, άνθρωπος άποδημών εκάλεσε τούς ίδίους δούλους, και ῷ μέν έδωκε πέντε τάλαντα, φ δε δύο, φ δε εν·επεί πολλά τυγχάνει τά χαρίσματα διάφοροί τε τοῦ άγίου Πνεῦματος αἰ διαιρέσεις, επφαιή ες ριβαιαι μόρε το απλάξου. λένοιτο αν κατε Β ό μέν τις ένος μέτοχος χαρίσματος, ό δε δυοίν, ό δε πλειόνων · ούτως ούν είρηται, τῷ μὲν δεδέσθαι πέντε τάλαντα, τοσούτων χαρισμάτων διά τοῦ άγίου Πνεύματος αύτῷ δεδωρημένων ετέρω δε ού τοσαύτα, άλλ' εν μόνον δέδοται, ός πλείονος τύχοι αν χαταπρίσεως, ότι μηδέ πολλά είληφως ως άποχνήσαι τή των πλειόνων έργασία, οὐδε τοῦ ένὸς τὸν χαρπὸν ἐπορίσατο, άργον δε αύτο φυλάξας, και μη μεταδούς ετέροις, στερήσεται καλτούτου κατά την σωτήριον άπόφασιν, ελέγχοντος αυτόν τοῦ κριτοῦ ἐπλάργία καλ όκνηρία, και φοδεράν άπειλην και κρίσιν άπότομον κατ' αύτοῦ **ἐχφέροντος. Οἱ δὲ χαὶ** πλειόνων τοῦ ἀγίου Πνεύματος ήξιωμένοι χαρισμάτων, είτα τούτων τον χαρπον διά **τή**ς πρακτικής ἐργασίας πολυπλασιάσαντες, κατὰ τὸν **χαιρόν τῆς τῶν λόγων συνάρσεως δεξιᾶς χαὶ ἀγαθῆς C** μαρτυρίας τεύξονται. Έν όλίγοις γάρ δοχιμασθέντας τοίς κατά τον ένεστωτα βίον, μειζόνων των κατά τόν μελλοντα αίωνα και ούρανίων επάθλων καταξιώσει. Τὸν **Ε πονηρόν και άχνηρόν δοῦλον ελέγξας ἐπὶ τῆ πονηρία** και εφ δκική, εξί προσηκούση παραδώσει δίκη · όκνηρον μέν αύτον είπων διά το μηδέν έθελησαι των δεόντων έργάσασθαι, πονηρόν δὲ διὰ τὸ τολμῆσαι φάναι τῷ έσυτοῦ χυρίφ, Αύστηρὸς εἶ άνθρωπος, καὶ τὰ ἐξῆς. *Απελέγξας γοῦν αὐτὸν πρότερον ὡς ἐναντιολογοῦντα, καί έκ του στόματος κατακρίνας αύτον, ότι, καίπερ αθτόν αύστηρόν και άπαραίτητον κριτήν είναι φήσας, **δμως κατε**φρόνησεν ώς μηδέν άγαθόν θελήσαι πράξαι, δικαιστάτην έξοίσει την κατ' αὐτοῦ ψῆφον, σκότφ παραδούς αύτον εξωτάτψ, ώς ού μόνον άργον καί π πονηρόν, άλλά και άχρεῖον και άπόδλητον δοῦλον. Δόξει μέν οὖν ἀπεριέργως δοσο ἐπὶ τἢ ἀκολουθία περὶ τοῦ μηδεν εργασαμένου, άλλὰ ἀποχρύψαντος τὸ τάλαντον, τοῦτ' εἰρῆσθαι ἐπεὶ δὲ τὸ εἰς ἡμᾶς ἦχον (20) Έδραϊχοίς χαραχτήρσιν Εύαγγέλιον την άπειλην ού κατά τοῦ ἀποκρύψαντος ἐπῆγεν, άλλὰ κατά τοῦ 47 Matth. xxv, 14.

(18) Usor hoc verbo, quod est in fragmentis antiquissimis veteris Italæ Matth. xix, 12, a me editis cum sancti Augustini genuino Speculo; idque vocahulum in meo quoque glossario Spicil. t. 1x, jure scripsi: Sunt spadones, etc., qui se ipsos spadonaverunt propier regnum. Quo pio sensu, et quidom huc respiciens, etiam Tertullianus De cult. fem. 1x, dixit, se spadonatui assignant propter regnum Dei ai nosmet propter regnum coelorum apadonabimus (18); sic enim homo præcidens ex anima sua turpem quamlibet et intemperantem passionem, elsi corporis etate jam vir evaserit, conversus flet tanquam puer. Sin vero nihil horum fecerimos, Servatoris sententise subjectemur, cum dictione amen interminantis, quod nisi ita nos gesserimus, non patchit nobis ad regnum introites.

XXII.

Par apud Matthæum quoque exstat parabola. Etenim homo, ut ait, peregre proficiscens, vocavit servos suos; et uni quidem dedit quinque talents, alteri duo, tertio denique unum 🤭 ; quia multa sunt dona, et diversæ sancti Spiritus diribitiones; unicuique autem datur prout expedit. Contingit quippe aliquando ut aliquis uno dono potiatuz, duobus alter, alius denique pluribus. Sic erge dictum est, alii quidem data fuisse quinque talenta, quia totidem sancti Spiritus dona illi attributa sunt: alii autem haud totidem, sed unum datum fuisse; qui graviorem damnationem perferet, quia cum multa non accepisset, ne forte ad operosius negotium torperet; nihilominus ne ex uno quidem fructum retulerit; qued cum iners custodiverit, neque aliis fuerit impertitus, hoc ipso spoliabitur, secundum Servatoris effatum, damnante eum judice de socordia atque ignavia, terribilesque minas et diram sententiam adversus eum ferente. Qui vero plura sancti Spiritus munera collata habuerunt, et deinde harum fructum operoso labore multiplicarunt, hi quo tempore rationum dati et accepti collatio siet, faustum bonumque testimonium referent. Namque in paucis probatos, in presente nimirum vita, majoribus in suturo sæculo et cœlestibus præmiis di. gnabitur Dominus. At vero nequam servum et pigrum, incusata ejus improbitate et ignavia, congrua pæna afficiet; socordem eum appellans, quia officium non præstiterit ; nequam autem, quia domino suo dicere ausus fuerit, Austerus es homo, et reliqua. Igitur eo coarguto quod repugnantia loqueretur, et ex ore ejus damnans, quia cum eum austerum et inexorabilem judicem esse dixisset, nihilominus tam fuerit negligens ut nihil agere boni voluerit, justissimam feret in eum sententiam, tenenebris exterioribus eum tradens, non modo ut socordem et nequam, verum etiam ut inutilem domoque pellendum famulum. Videbitur ergo apparenter, haud satis accurate quod attinet ad sensuum sequelam, hoc de illo fuisse dictum qui nihil operans talentum abscondit. Certe quod Hebraicis

(19) Hoc quoque ingens fragmentum usque ad verba extrema παραδώσει δίκη, gerit titulum in codice A. 254. h. Εύσεδίου β. (cum siglis supra β.) Osogarelaç: Eusebii, libro quarto Theophaniæ.

(20) Etiam in Syriaca Theophania lib. 1v, 12, laudat Eusebius Evangelii exemplar Hebraicis (id est Syriacis) litteris scriptum. Jam vero cum in Vat. bibliotheca codex exstet Syriacus sub numero XIX. priscus adeo ut Eusebii etatem exequare posse

minas illas haud contra talenti occultatorem, sed contra lexeriose viventem intendit. Tres enim ibi ropræsentantur servi ; alius domini substantiam devorans cum meretricibus et saltricibus; alter opere multiplicans; tertins talentum occultans. Deinde ait unum quidem benevole exceptum, alterum reprehensum tantummedo, tertium in vincula conjectum. Ambigo, an forte apud Matthæum post absolutum contra ignavum servum sermonem, que sequitur sententia, haud in hunc, sed per epanalepsin dicta fuerit adversus comedentem et bibentem cum ebriosis.

Hae igitur ita apud Matthaum dieta fueruat in monte Olearum, ubi Servator cum discipulis consistens de mundi consummatione disserabat. Prædictam autem parabolam solus Lucas commemorat tanquam dictam a Servatore quo tempore apud Hierichnstein degebat **. Quare nec eamdem hanc cum illa esse putandum est, quoniam que in ambabus leguntur, haud similia sunt. Hic enim decem dicuntur servi, illic hand pari numero. Hic singuli singulas minas accipiunt, illic alius quinque talenta, alter duo, tertius unum accipit. Hic qui decuplavit minam, audit : Euro, serve bone et fidelis, quia in minimo fuisti Adelis, esto potestatem habens super decem urbes. Qui autom ex una focit quinque, similiteraudit: Tu quoque supra quinque urbes esto. In talentorum vero parabola dicebatur : euge, serve bone; in paucis fuisti fidelis, super multa te constituam; intra in gaudium domini tui.

Age vero parabole explanationem ad compendium conferentes, ita dicimus. Arbitrabantur nonnulli, primo Servatoris nostri adventu regnum ejus fore, idque tunc incepturum existimabaut statim ac Hierosolyma ascendisset. Adeo illos admiratione perculerant patrata ab ipso miracula. Adversus hanc opinionem Servator docet, hand ante a Patre se regnum accepturum, quam peregre ab hominibus ad Patrem abierit. Id vero hac parabola affirmavit dicens: Homo quidam nobilis abiit in regionem longinquam, ut acciperet sibi regnum, et rediret: nobilem quidem semet appellans propter carnalem D nativitatem quam ex Abrahamo, Isaaco, Jacobo, Davide, atque horum posteris sortitus erat. Quare et hominem se nominavit. Dum vero ait profectum in regionem longinquam, suum in cœlum de terra reditum significavit. Addens denique, se accepto regno reversurum, secundam suam theophaniam. gloriosam atque regalem, denotavit. Porro prædictæ tempore peregrinationis servos illius dicit acceptas minas diverso successu fuisse negotiatos : cives vero ejusdem ipsi infensos, missa post eum lega-M Luc. xix. 12.

videatur; isque lingua Palæstina contineat ss. Evangelia, cupide consului num ibi hæc parabola halegeretur, ut modo ait Eusebius; sed contrarium

litteris conscriptum Evangelium ad nes devenit, A δούτως έξηκότος. Τρείς γάρ δούλους περιείχε, το μέν παταφαγόντα την δπαρξιν του δεσπότου μετά πορνών και αύλητρίδων, τον δε πολλεπλασιάσαντε τον μέν άποδεχθήναι, τον δε μεμφθήναι μόνον, τον & συγκλεισθήναι δεσμωτηρίφ. Έφιστημι, μήποι, χατά τὸν Ματθαΐον, μετά τὴν συμπληρωσεν τοῦ λόγου the nate too inter solution if still surveyoring άπειλή ού περί αύτου, άλλά περί του προτέρου κατ' έπαγάληψη λέλεχται τοῦ ἐσθίοντος καὶ πίνοντος μετέ รพิง นะชิบด์ขอนง.

> Ταύτα μέν ούν ούτως είρηται παρά του Ματbalou ent tou spour tou Blaudin, tou Zortheer toks αύτου μαθηταίς συνόντος και τά περι της συντεyeial abogialetyyohiinon. Lifn og abomerhianin meραδολήν μόνος Λουκάς άπεμνημόνευσεν, ώς του Σω-THEOR ELPHANTOR GUTTH XAB' BY YEARON BY 'LEPEYOR TAK διατριδάς έποιείτο. Διόπερ ούδε την αυτήν έχείνη ταύτην είναι ὑποληπτέον, ἐπεὶ μηδὲ τὰ ἐν αὐτοίς φερόμενα όμοια τυγχάνει. Ένταυθα μέν γάρ δέπα λέγονται δούλοι, έχει δε οθ τοσούτρι και ένταύθα ό xabels and high high yahranes, exel of o her as πέντε τάλαντα, ό δὲ δύο, ό δὲ Έν. Καὶ ἐνταῦθα ό μέν τις δεκαπλασιάσας την μνάν άπούει, Εδ, δούλε dradė zal ziotė, čti ėr ėlaziotų ziotėς šydrov, lovi ikovolar kywr indru čina nodewr 6 & την μίαν πέντε ποιήσας απούει, Και σύ γίνου έπαru zérte zódeur. Er őt tfi tür talártur zapabolf ilégero, Eu, boule égabé, éxi áliga fic xiotòc, ext xoller de xatacthou. elcelos elc thr zapar tou Kuplou cou.

> The ye who els the mapadodhe epunyelae emτεμνόμενοί φαμεν. Υπέλαδόν τινες κατά την πρώτην του Σωτήρος ήμων παρουσίαν την βασιλείαν αίτου γενήσεσθαι και τουτο ενόμιζον έσεσθαι παραχρήμα τότε έπειδάν έπιδή τοίς 'Ιεροσολύμοις · ούτως εξέπληττον αύτούς αι θεοσημείαι ύπ' αύτοῦ συγτελούμεναι. Πρός δη ούν ταύτην την υπόνοιαν ο Σωτήρ διδάσκει, μή πρότερον αὐτὸν παρά τοῦ Πατρός τήν βασιλείαν απολήψεσθαι, ή την αποδημίαν την εξ άνθρώπων πρός τον Πατέρα στείλασθαι. Τούτο δέ διά τῆς παραδολῆς παρίστη, λέγων . "Ανθρωπός τις εύγενης κπορεύθη είς χώραν μακράν, λαbeir éaurq paoilelar nal unocrpégai euγενή μέν έαυτον χαλών διά την χατά σάρχα γένεσιν έξ Άδραάμ και Ισαίκ και Ιακώδ, έκ τε Δαδίδ και των τούτου διαδόχων γεγενημένην • διδ και άνθρωπον έαυτον ώνόμαζε. Λέγων δε, Έπορεύθη είς χώραν μακράν, την άπο της είς ούρανον άνοδον έαυτου εσήμανεν. Έπιφέρων δε το, λαδείν έαυτου βασ-Aslar και ὑποστρέψαι, την δευτέραν αὐτοῦ θεοφάνειαν, την Ενδοξον και βασιλικήν, παρίστη. 'Αλλά γάρ κατά την λεχθείσαν άποδημίαν τούς μέν αύτοῦ **δούλου**ς

> comperi ; ita ut de alio exemplari loquatar Ensebius necesse sit.



μνάς φησιν είληφέναι καλ είργάσθαι διαφόρως. A tione, dominatum ejus detrectasse. Servorum quiέχθρούς δέ τινας πολίτας αύτοῦ μισείν αύτον, καὶ διά πρασδείας παραιτείσθαι αύτοῦ την βασιλείαν. Τοὺς μέν ούν αύτου δούλους πάντας εδήλου τους είς αύτον שבשומובחאקבמל. באו פך האמה באה שמפוה בל נפסח פבפסεπέρμη την ληφαιν της των οφοαρών βααιγείας. την 👪 έργασίαν την έκάστω πρός τη γνώσει κατορθουεμένην εν άγαθαζε πράξεσι χαρποφορίαν πολίτας δε έαυτου μισούντας αύτον τούς έχ περιτομής, ών την πολιτείαν υπομείνας, και υπό τον αυτόν γεγονώς νόμον, είκότως πολίτην έαυτον αύτων άνηγόρευσενοί δε μισούντες αύτον και του μίσους έργα ενδειξάπεροι φιφ εμέ και, αριού εμιρουγμέ ορκ ψυκερμακο αύτη, άλλά και μετά την έξ άνθρώπων άποδημίαν αύτου, ταϊς κατ' αύτου άραϊς και ταϊς πρός τον θεόν εύχαις άθετουντες αύτον, και την αύτου βασιλείαν Β παραιτούμενοι, καλ άπευχόμενοι τοῦτο γενέσθαι. 'Ο **δλ.** χαὶ μὴ βουλομένων αὐτῶν, παραλήψεται τὴν βαφιλείαν · έπανελθών γε μήν χατά την δευτέραν αύτοῦ Θεοφάνειαν, των μέν άξίων και αὐτοῦ δούλων βασιλεύσει. Καλ τούτων αύτῶν πρότερον τὴν διάκρισιν ποιήσει, τούς μεν αποδεξόμενος και βασιλικαίς τιμήσων δωρεαίς, έφ' οίς διεπράξαντο χατορθώμασιν . ήγουμένους γάρ πόλεων και ἄρχοντας αύτους έτέρων καταστήσει τους δε επ' άργία μεμψάμενος, και ής ξορχουν πρότερον πετεσχηχέναι ποιδας ατεδήσει. τούς 🕉 ώνομασμένους αύτοῦ πολίτας τούς πάλαι δντας έχθρους, και τὰ έχθρων έργα είς αυτύν ένδειξαμένους, και μετά ταυτα όπίσω αύτου πρεσδείαν

dem nomine, cunctos denotat ipsi credentes : mina omnibus æque data, notitiam regni cœlorum : negotiatione, fructum a singulis, post illam notitiam, per sua bona opera collatum. Cives ejus osores, circumcisum populum, cujus cum conversationem pertulerit, et legibus obtemperaverit, recte sese civem illius appellavit. Osores vero ejus, et odii opera exhibentes, insidias ei struendo, haud his contenti fuerunt; verum etiam post ejus ex hominibus excessum maledictis eum incessunt, et suis etiam ad Deum precibus detestantur, regnumque detrectant, et ne hoc ullo tempore eveniat deprecantur. Verumtamen bis etiam invitis regnum ipse accipiet. Revertens per suam alteram theophaniam, dignis quidem, servisque se dignis dominabitur. Hos tamen in certas classes distribuet; alios nempe regalibus honorans muneribus propter ipsorum facta præclara; nam præsides urbium, et populorum principes constituet. Alios autem ob ignaviam reprehensos, iis etiam bonorum partibus, quibus antea utebantur, spoliabit. Illos denique cives ejus appellatos, inimicos veteres, et huic appellationi congrua facta exsecutos, et legatione quoque missa ipsum detestatos, per eas nempe quas recitare solent contra eumdem diras, in medium adduci jubebit ante regalem gloriæ suæ thronum; moxque justo judicio exercito, conveniente supplicio afficiet.

inestalxóτας και παραιτησαμένους αὐτὸν, δι' ὧν εἰώθεισαν κατ' αὐτοῦ ποιεἴσθαι ἀρῶν (21), εἰς μέσον άχθηναι κελεύσει πρό τοῦ βασιλικοῦ τῆς δόξης αὐτοῦ θρόνου, κάπειτα δικαιοσύνη (22) κριτηρίω χρώμενος, τη προσηχούση αύτους παραδώσει δίχη.

DE GRÆCIS THEOPHANIÆ FRAGMENTIS GENERALIS ADNOTATIO.

Hactenus Eusebiana Theophania fragmenta, vel polius partes, ex tribus codicibus Vall. A. E. L. edidimus. El quidem eadem Theophania, in altis quoque duobus recitatur Vatt. codicibus B. et F., qui tamen nonnisi exemplares sunt, et quidem impersecti, ex codicibus A. et E. derivati. Itaque neutrius illorum nobis suit necessarius usus. Jam vero quæcunque a nobis in superioribus soliis edita suerunt, ea vel Theophaniæ titulo nominatim in codicibus denotabantur, vel cum Syrioca seu Anglica operis interpretatione congruebant, vel in prædictis codicibus adeo connexa erant cum partibus titulum Theophaniæ præ se serentibus, ut ab iis avelli nequirent, etiamsi aliquando nonnisi nudum Eusebii nomen gererent. De quibus omnibus lectores nostros singulis in locis admonuimus: nihil enim nobis majori curæ fuit, quam ut fideles accuratique videremur. Utique et aliæ partes erant, quibus Eusebii (non tamen Theophaniæ) nomen erat inscriptum, quæque alicubi cum dicto opere partim consentiebant : quia tamen nimis liberum audazque visum foret, eas cum cer-tioribus Theophaniæ partibus copulare, id consilium merito omisimus. Itaque hæ partes in commentario Eusebii ad Lucam supra dicto apparent; quibus identidem et pro re nata quidquid erat observandum subscripsimus.

Nune magna quæstio exoritur, quam nos viz attingere audemus, ne rem quodammodo nostram (quod est præjudicium in re litteraria noxium et odiosum) defendere videamur; quid videlicet de Syriaca Theophania cum Græcis partibus comparata judicandum sit; utrum videlicet ea plena sit, an compendio aliquo vel omissionibus imminuta suerit; quandoquidem Græca ejus, id est originalia, fragmenta in codicibus Vatianis satis interdum differunt, quodque pluris interest, haud raro sunt prolixiora, interdum denique in tota Theophania Syriaca non apparent. Equidem testor publice, nihil me præter veritatem optare aut velle, nulloque studio teneri huic potius patrocinandi opinioni, quam alteram refellendi, patentemque aream libenter relin-quere, in qua se quilibet pro suo libito exerceat aut decertet. Illa tamen me non mediocriter movet similitudo, quod Syriaca trium epistolarum Ignatii translatio, in iisdem Nitriensibus exemplaribus nunc detecta, et a doctissimo Curetono edita, adeo brevior comperta est, ut capitula undecim omissa sparsim suerint (prout ex Gallicus ephemeridibus disco (n), etenim Anglicana editione careo) que in Græco jam diu edito textu leguntur. Præterquam quod tam in epistolis Ignatianis quam in fragmentis Eusebianis aliæ quoque fiunt minoria. momenii varielales, modo aliquid interjaciendo, modo immutando, modo denique transferendo. Equidem ad

⁽²¹⁾ Videtur Eusebius innuere diras quas Judzei in synagogis suis adversus Christum dicere solent. (22) Ita cod.

⁽a) Auxiliaire catholique, t. 11, p. 234; t. 111, p. 81, 220, 272; t. IV, p. 244, 302.

Busebium quod attivot, non ignoro paulo liberiorem Gracarum catenarum methodum, qua excerpti textus aliquando tantisper variari solent: quisquis tamen Graca nostra cum Syriacis conferet, agre ut puto sibi persuadebit, seri posse ut tot tamque grandia additamenta atiunde quam ab originali opere, desumpta sint. Cur enim catenarum Valicanarum auctores Nicotas atque Macarius, cur alius anonymus, primo quidem titulum Theophaniae tottes, et quidem sine ulla causa, sinsissent, deinde tam longa segmenta huic potius quam alii titulo supposuissent? Profecto suit aculimum, Eusebii tantum nomen (quod aliquoties sil) Theophaniae quoque sragmentis inscribere, sive alicujus amanueusis socordia sive voluntate; verum enimpere Eusebieno alicui diversi argumenti scripto titulum Theophaniae tam sarpe a Niceta Macarioque suisse appictum, valde est incredibile. Quam si ita se habent, sequitur ut Syrus Eusebii interpres, brevitati studens, partes aliquot operis subtraxisse videatur.

Alque ut ad exemplum opistolarum Ignatii revertar, dicet aliquis, apprimoque in suis perdoctis vindiciis el. Curetonus, Gracum potius Ignatianarum epistolarum contextum interpolatum auctumque suisse; quod idem sortasse de Gracis quoque Eusebianis dicendum alicui vidabitur. Ignatianam ego quastionem aggredi prorum nolo, qua nec propositi mei est, et a summis criticis jamdiu suit ventilata. Celeroquin ostendenda epistolarum illarum varietati ogo quidem symbolam contuli, fragmento edito epistola ad Tarsenses, quod Anastasius presbyter a me vulgatus servavit (Script, vet. t. VII., p. 22.), quodque hoc loco non piget repetare, quandoquidem in Ignatii edita hactenus ad Tarsenses epistola non occurrit. Τργατίου τοῦ θεοφόρου καὶ μάρτυρος ἐκ τῆς κρὸς τοὺς ἐν Ταρσῷ. Εἰ τὰρ ἦδεις ὅτι θοοῦ Υἰὸς ἡν, ἐγίνωσκες ὅτι τευσαράκοντα ὑμέρας ἀνανθεές κοιήσας τὸ φθαρτὸν σῶμα, καὶ εἰς τὸ διηνεκές ἡδύνατο τοῦτυ κοιῆσαι· διὰ τὶ οὖν κειτῷ ; ἐνα δείξη ὅτι ἀληθῶς ἀνέλαδα σώμα όμοιοκαθές ἀνθρώκοις · διὰ μέν τὰρ τοῦ κρώτου ἔδειξεν ὅτι θοὸς, διὰ δὲ τοῦ δευτέρου ὅτι καὶ ἀνθρώκος. ε Ignatii theophori ac martyris, ex epistola ad Tarsensee. Si enim ipsum Dei Filium suisse scires, utique etiam cognosceres, eum qui corruptibile corpus suum, quadraginta dierum opatio, cibo non indigum effecerat, poluisse etiam in perpetuum tale præstare. Cur ergo esurit? Nempe ut ostendat se vere corpus assumpsisse, æque ac cæteros homines passibile. Priore ergo modo Deum, altero etiam hominem se esse demonstravit. » Cæteroquin illa magis sententia miki asridet, eum Ignatium imminutum potius a Syris aliarumque gentium hominibus statuit, quam a Gracis Latinique hominibus aucum: ægerrime enim serventim quia partes ab his omissæ, apud perantiquos auctores laudantur.

Jam al Theophaniam sortasse decurtatam a Syro interprete vehementer suspicer, ante omnia me cogunt partes Graca complures, qua, prout in singulis locis dixi, partim titulum Theophania gerunt, partim cum illis continuantur. Deinde cum reputo viz seri poluisse ut Eusebius nullam hoc in opere prophetiam panio disertius exponeret, ideo partem illam Danielici vaticinii ablegare non potui, prassertim Theophaniae zitulo Eusebiiyue nomine in codice ornatam. De cateris edditameniis accurate in singulis prope paginis ac fdeliter dixi. Age vero Vaticana Theophaniae fragmenta ez tertio quartoque libro praccipue sumuntur; pauca ez quimo; ex primo denique unum, quod Graca catena Patrum in Epist. ad Hebr. 1v, 12, mihi suppeditavit. Jam cansa cur ex tertio potissimum quartoque libro fragmenta Graca supersint, illa est, quod duobus his tibris Eusebius publicam Uhristi Domini vitam, prædicationem scilicet, miracula ac mortem, concluserat; catenarum autem auctoribus haz apprime idonea materia eral, qui ad evungelicam historiam commentarios subnoctabant. Porro qui tertium quartumque librum in Syriaca vel Anglica translatione leget, is sacile agnosect telam Eusebii narrationem nullo sere ordine seri, sumptis modo ex hoc modo ex illo evangelista argumentis, nullo inter se vinculo nexis: quartum vero praccipue librum tam libero marte scribi, ut quidvis addi aut dami aut interponi possit, quin orationis cursus abrumpi aut intercipi videatur. Ipse Eusebius in tertii libri calce ait, multo esse plura quar de Jesu tractari poterant, a se tamen pauca eligi, quae volumine quarto complemurus sit, quod cateris prolixius sorte promittit: quo ex dicto intelligimus, libri ejus dilatandi aut coatrahendi liberam valde suisse sacultatem: quam rem haud nos equidem considerandam lectoribus proponeremus, nisi Graca nunc deprehensa sragmenta suspicionem nostram conjecturamo sirmarent.

Porro fragmentorum nostrorum duplex quodammodo classis est; prior, undecim fragmenta continent, cum Syro ad litteram plerumque congruit, iis locis exceptis qui longius excurrunt. Altera classis, parem numerum fragmentorum habena, Theophania æque titulum in codicibus nostris ostentat; et tamen partim rarius cum Syriaco textu conspirat, partim nova ac inaudita omnino est. Alque hec causa fuit, cur hec nos posteriora propemodum secreverimus; nam si temporis operisque ordinem sequi libuisset, cum superioribus miscenda erant; quod in hac saltem prima editione noluimus, ut totius rei status evidentius constaret. Dicatue aliquis cum vulgari proverbio, Facile esse inventis seu factis addere? Equidem in re de qua agimus, adagium nego. Namque et in Ignatianis epistolis, et excepti Theophania longe facilius fuit omittere, quam adjicere: siquidem qui omittit id unum fere cavet, na orationis seriem incaulius abrumpat: qui autem addit, et excogitare nova debet et apte digerere cum styli aliqua imitatione revunque similitudine. Profecto pauca, si minus nulla, cernimus priscorum opera que deinceps ab aliis aucta fuerint; breviata vero quamplurima. Namque ut omittam que jamdiu editis in libris prostant; ecce in hoc volumine habemus Evangelicas Eusebii Quaestiones ad Stephanum et ad Marinum ab anonymo nescio quo breviatas. Valerii Maximi duo ego compendia in lucem extuli Paradiai ac Nepotiani. In Valicanis item codicibus compendia vidi historiarum Josephi et Orasii. Chrysostomum eque contractum in mss. cognovi, compendia insuper commentariorum literonymi ad Isaiam a Damiano quodam Daniele Remigio, ad Paulum a Claudio Taurianensi. In Valicanis juris civilis reliquiis leges aliquot edidi integras, qua postani in Theodosiano codice sunt imminute in Justinianeo denique ad minimam brevitarem redacta. Denique etiam Augustini librorum De musica epitomam edidi in, pervetuato codice conservatam. Sed hac hactenus, ne legentium otio videar abuti. Quae omnia non ideo dixi, quia Syriacæ Theophaniæ, quod est opus pretiosissimum, laudem minuer

MONITUM IN SUBSEQUENS OPUSCULUM.

(MAI, Bibl. Patr. IV, 208.)

In Constantini-Magni Vita, quam scripsit, Eusebius narrat lib. 1v, cap. 34, compositum a se suisse de sanctissima solemnitate paschali ejusque ratione declarativum tractatum, quem prædicto Constantino nun-cupavit: Περί της άγιωτάτης του Πάσχα ἐορτης προσφωνησάντων ημών αυτώ μυστικήν άνακάλυψεν του της ἐορτης λόγου. Sequente autem capitulo idem Eusebius recitat Constantini ad se litteras, quibus acceτης δορτης λόγου. Sequente entem capitulo idem Eusebius recitat Constantini ad se litteras, quibus acceptum tibrum ac lectum salde commendat, et aliorum quoque multorum notitiæ et usui regali son jussu traditum munitet. En autem ipsa Christianissimi Augusti verba: Το μιν λγχείρημα μέγιστον, και πάσης λόγων δυνάμεως κραϊττον, Κριστοῦ μυστήρια κατ' άξίαν δετείν, τήν τε τοῦ Πάσχα ἀντιλογίαν τε και γενεσιν, λυσιτελή τε και ἐπίπονον τελεσιουργίαν, ἐρμηνεῦσαι τον προσήκοντα τρόπον το γαρ θείον ἀνθρώποις ἀδύνατον κατ' άξίαν φράσαι, και τοῖς νοῆσαι δυνατοῖς. Πλην όμως ὑπερθαυμάσας σε τῆς φιλομαθείας τε και φιλοτιμίας, αὐτός τε τὸ βιδλίον ἀσμένως, και τοῖς πλείοσιν οῖ γε τἢ περι τὸ θείον λατρεία γνησίως προσέγουσι, καθὰ ἐδουλήθης, ἐκδοθήναι προσέταξα. Συνορῶν τοίνυν μεθ' ὅσης θυμηδίας τὰ τοιαῦτα παρὰ τῆς σῆς ἀγχινοίας δῶρα λαμόνομεν, κ. τ. λ. « Μαχίμια sans regelium est, et quod omnem dicendi vim superat, Christi mysteria pro dignitate edisserere, et controversiant de paschate, ſestique hujus originem, nec non ejusdem nitiem simul ac laboriosam celebrationem decenter exponere. Nam res divinas ne ipsi enidem enarrare sufficient, qui eas cogitatione asservi valent. Verumtamen eximiam tram doctrinom susquidem enarrare sufficium, qui eas cogitatione assoqui valent. Veruntamen eximiam tras atornas ne topi quidem enarrare sufficium, qui eas cogitatione assoqui valent. Veruntamen eximiam tram doctrinam studique contentionem summopere admiratus, et ipse librum legi, ulque in multorum, qui divinæ religionis observantiam sincere profitentur, manus perveniret, quemadmodum volveras mandavi. Cum igitur intelligas quanta cum voluptate hujusmodi munera a solertia tua suscipimus, y etc. Pergit mox imperator dicere, cumdem librum in Latinam quoque linguam ex Græca suisse translatum, quod auctoris justo merito ac famæ tribuit.

Jam vero hoc adeo laudatum opusculum, quod propter ventilatam in Nicæna synodo controversiam sechalem Eusebius scripserat, jam diu tum Græce tum Latine perierat; nisi Nicetas Serrarum episcopus in sua magna ad Lucam me, calena partem ejus insignem atque prolixam conservavisset; quam ego Grace, prost in Valicano codice comperi, aule hos annos edidi; nunc aulem Latina quoque interpretatione do-nandam judicavi. Et gaudeo, quod in hoc scripto, præter reliquam eruditionem, insigne quoque testimo-nium dat Eusebius SS. Eucharistiæ sacramento. Utique Balthasar Corderius, vir doctus quem honoris causa nomino, in sua quam typis tradidit Patrum ad Lucam catena (quæ diversa a nostra Nicetiano est) p. 544-545, hoc Eusebit excerptum a se factum Latinum protulisse videtur; sed primo haud integrum, qua tota apud eum desunt sectiones sexta et octava, necnon propemodum tota decima et undecima, præter alias sparsim mutilas perturbatasque periochas: tum Corderii interpretatio ejusmodi est, quam si ego singillatim expenderem et castigarem, morosus sane et odiosus judex viderer. Sic enim interdum is mitur, ut quid fere in Græco suo manuscripto legerit, non facile agnoscas. Sed quod pluris interest, Gracus, id est originalis, Eusebii textus ante librum nostrum totus erat ineditus.

ΕΥΣΕΒΙΟΥ ΚΑΙΣΑΡΕΊΑΣ

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ ΕΟΡΤΗΣ.

EUSEBII CÆSARIENSIS DE SOLEMNITATE PASCHALI.

α. Τάχα ούκ άκαιρον αν είη και αύθις περί του Α Πάσχα διαλαδείν, άνωθεν Έδραίων παισίν είχονιχώς παραδεδομένου. Όπηνίκα γοῦν Έδραζοι, σκιάς μελλόντων επιτελούντες, πρώτοι την του φασέχ εορτην **ετέλουν, θρέμμα μέν αὐτοζ, ἐξ ἀγέλης ἐλαμδάνετο** · σούτο δὲ ἦν άμνὸς ἢ πρόδαιον (23) · εἶτ' αὐτοὶ τοῦτο οι εποιών εθυον κάπειτα τῷ μέν αϊματι πρώτον ύπέρθυρα καλ φλιάς ξκαστος τῶν ἰδίων κατέχριον οίχων · ταύτη πη είς άνατροπήν όλοθρευτοῦ αίμάσσοντες ούδους και μέλαθρα. Σαρξί δὲ τοῦ προδάτου τροφή χρώμενοι, και τὰς όσφῦς ζώνη περιδεδεμένοι.

60 Exod. xII. 3.

(23) Postbine, nee non alibi, omittuntur partes aut corrumpuntur in catena Latina Balthasaris Corderii ad Lucam.

1. Non erit fortasse intempestivum nunc etiam de Paschate sermonem instituere, prout is olim ritus Hebræis, figuræ causa, traditus fuit **. Quando itaque Hebræi res futuras adumbrantes, primi sollemnitatem phasec celebrarunt, pecudem sibi de grege sumpserunt : erat autem agnus vel ovis. Hanc victimam manu propria occiderunt. Exin ejus cruore superliminaria primum postesque suæ quis. que domus inunxerunt; sic videlicet, ob exterminatorem arcendum, limen trabemque supernam cruentantes. Deinde victimæ carnibus vescentes,



întybis etiam appositis, de loco in locum, id est de Ægyptiorum regione in desertum, transierunt. Hæc illi agere in mandatis habueruht, cum cæde ovis esuque. Quamobrem illa ex Ægypto digressio, nomen fecit apud Hebraeos festo transitus. Caterum hæc in figura illis contingebant; nostri autem gratia scripta fuerunt . Atque ita Paulus interpretatur, dum symbolorum veterum veritatem his verbis aperit: nam Poscha vostrum immolatus est Christus 41. Causam vero bujus immolandi Baptista sic exhibet dicens : Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi 69. Reapse victima, malorum omnium remedium, neci traditum fuit Servatoris corpus, quod instar expiationis, totius mundi peccatum abstulit. Propterea Isaias clare exclamavit: Hic peccala nostra fert, el pro nobis patitur 43.

2. Ilujus ergo victimæ, id est Servatoris qui proprio sanguine humanum genus salvavit, intellectualibus pasti carnibus, videlicet dogmatibus stque doctrinis cœlorum regnum nuntiantibus, deliciis merito divinis deliciamur. Sed et fide erga sanguinem ejus, quem pro nostra salute lytrum obtulit, animæ domos, id est corpora, obsignantes, omne genus insidiantium dæmonum a nobis submovemus, transitusque solemnitatem celebrantes, transire ad divina studemus, veluti olim illi in desertum ex Ægypto commigrarunt. Ita nos quoque invium quoddam desertumque a multis iter facimus, 🧟 vetus irreligiosi erroris fermentum anima expellentes, veragge intyba amaro et insuavi victu simul apponentes. Tempus quoque solemnitatis opportunum est, haud in medium hiemem incurrens, quæ tristis est; neque vicissim in mediam æstatem, quo tempore fervens solstitium, versantium in agris venustatem deterit; nimis item prolixæ sunt horæ, haud æquis partibus divisæ. Sed negue autumnale æquinoctium jucundum aspectum præ se fert, viduato agro, et suis fructibus tanquam filiis spoliato. Superest ex his anni temporibus lætum ver, quod totius anni, ceu corporis caput est, cum sol primam stadii sui partem decurrit, luna autem pariter pleno orbis sui lumine noctis hiemalium tonitruorum terriculamenta discutit, longs (noctium) interstitis tollit, aquarum exundationes cohibet. Jamque nova splendente serenitate, tranquilla flunt navigantibus maria, sudusque aer terra iter facientibus. Regiones interim in agris gravidantur seminibus, et fructibus tumentes arbores. Dei donis exornata, agricolis laborum mercedem in benedictione præbent.

σπερμάτων, και καρπών σπαργώντα φυτά τοίς έκ θεού δώροις άγαλλόμενα, γεωργοίς πόνων τάς άμοι**δάς ἐν εὐλογίαις παρέχει.**

64 1 Cor. x, 11. 61 1 Cor. v, 7. 62 Joan. 1, 29. 62 Isai. L111, 4. (24) Cod. evidenter τροφή, manifesto tamen mende

pro τροπή. (25) Loquitur priscorum more, apud quos eum tam æstate quam hieme dies duodenis horis con-

zona lumbos precincti, panibus azymis degustatis, Α τροφής τε άζύμων άρτων μετίσχοντες, και πόσς τιχρίδων προσφερόμενοι, τόπον έχ τόπου διέδαινον, τον από της Αίγυπτίων γης επί την Ερημον. Ταύτα γοῦν αὐτοῖς όμοῦ τῆ τοῦ προδάτου σφαγή τε καὶ τρεφή πράττειν νενομοθέτητο. Ένθεν ή εξ Αίγύπτου μετάδασις την των διαδατηρίων αυτοίς επωνυμίαν έπλήρου. 'Αλλ' έχείνοις μέν τυπιχώς ταύτα συέδαινεν, εγράφη δε δι' ήμας. Καί γε διερμηνεύει Παύλος των παλαιών συμβόλων διαφαίνων την άλήθειαν δι' ὧν φτισι · Καὶ γὰρ τὸ Πάσχα ἡμῶν ἐτύθη Χριστός. Τὸ δὲ αίτιον τοῦ τυθήναι αὐτὸν ὁ Βαπτιστής παρίστησιν είπών · "Ιδε ο 'Αμικός του Θεου ο αίρων την άμαρτίαν τοῦ κόσμου. Καὶ γάρ σφάγιον κακών άπάντων άποτρόπαιον το σώμα το σωτήριον τῷ θανάτω παρεδίδοτο, δ δη καθαρσίου δίκην του παντός agethe xoomou thy amaptian. xexpage your thisuγῶς 'Hoataς. Οὖτος τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν φέρει καί περί ήμῶν όδυνᾶται.

β'. Τούτου δη τοῦ σωτηρίου θύμι τος τοῦ τῷ ἰδίψ αϊματι το πάντων άνθρώπων γένος άνασωσαμένου ταζς λογικαζς σαρξί τρεφόμενοι, μαθήμασι δηλαδή και λόγοις βασιλείας ούρανων καταγγελτικοίς, την κατά θεδν είκότως τρυφωμέν τρυφήν. 'Αλλά καί πίστει τοῦ αίματος αὐτοῦ, ὁ δὴ λύτρον ὑπὲρ τῆς ἡμετέρας άντιδέδωκε σωτηρίας, τούς ψυχής οίκους τά σώματα χατασημαινόμενοι, παν γένος δαιμόνων έπιδούλων εξ έσυτων άπελαύνομεν και την των διαδατηρίων εορτήν επιτελούντες, διαδαίνειν μελετώμεν έπλ τὰ θεῖα, ὡς πάλαι τῆς Αἰγύπτου μεταδεδηκότες έπὶ την Ερημον. Ταύτη γοῦν καὶ ήμεις άτριδη τινα και Ερημον τοις πολλοίς στελλόμεθα πορείαν, παλαιάν ζύμην άθέου πλάνης τῆς αὐτῆς ψυχῆς ἐξόριον ποιούμενοι, και τάς άληθείς πικρίδας διά της πιχράς και άλγεινής διαίτης προσφερόμενοι. Και ό χαιρός δε της εορτής εύχαιρος, ούχ εν μέση χειμώλος φρά μαδυλητερός, αιπλορε λάδ οριος, αγγ, ορο. έν μέσω θέρει κατάλληλος ήν, καθ' όν ή τροπή (24) φλεγμαίνουσα, των κατ' άγρούς σχολαζόντων πεplaipeltal to xallog. wheovextel of xa! ta two. ώρων, ούχ έπαμφοτερίζοντα τή ισομοιρία (25). μετοπώρου γάρ τροπής ούκ επιτερπής ή θέα, χηρευούσης μέν τῆς χώρας, τῶν δ' οἰχείων χαρπῶν ὡς ἄν τέχνων άπεστερημένης. "Εαρ δή λείπεται το φαιδρόν, δ δή τοῦ παντός έτους χεφαλή τις οἶα σώματος cursum in lucidum transformat diem. Ver, inquam, D ήγειται, ήλίου μέν δή άρτι το πρώτον τμήμα διιππεύοντος, σελήνης δ' έχ παραλλήλου πλησιφαεί τῷ φωτί τον της νυχτός δρόμον είς λαμπράν μεθαρμοζομένης ήμέραν. Τοῦτο λύει μέν πτύπων χειμερίων φόδητρα (26), λύει δε μαχρά διαστήματα, πλημμύρας ύδάτων μεταδάλλει. "Ηδη δε νεαράς επιλαμπούσης αίθρίας, γαλήνη μέν τοίς θαλαττεύουσι καθίστησι τά πελάγη, εύδιον δε άέρα τοις χατά γην όδοιπόροις ενδίδωσι. Χῶραι δ' ἐν τούτφ κατ' ἀγροὺς ἐγκύμονες

stare deheret, hæ necessario æstate longiores. hieme breviores computabantur.

(26) Æstuosis enim in regionibus hieme etiam tonitrua audiuntur.

γ'. Ούτος ό τῆς ἐορτῆς καιρὸς, Αίγυπτίοις μὲν Α δλεθρον τοίς δαιμόνων φίλοις, Έδραίοις δὲ ἐορτάζουσι τῷ Θεῷ, κακῶν ἐλευθερίαν προύξένει · οὕτος (26') ήν αύτος έχεινος, ό δή και έπι της πρώτης του παντός χοσμογονίας τετηρημένος, κάθ' ον ή γή ξολάστησε, καθ' ον οι φωστήρες εγένοντο, καθ' ον ούρενός χαι γή παρήχθησαν και πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς· κατὰ τούτον και ό Σωτήρ του σύμπαντος κόσμου το της οίκείας έορτης εξετέλεσε μυστήριον, και την οίχουμένην (27) ο μέγας φωστήρ, εύσεδείας αύγαζς κατελάμπρυνε χαί δή γενέθλιον χόσμου ό χαιρός περιέχειν ξοιχε. Κατά τούτον δὲ τὸν χαιρὸν καὶ τύπος ἐτελεῖτο, τὸ παλαιὸν Πάσχα, δ καὶ διαδατήριον είρηται · άλλά καὶ προδάτου σφαγής σύμδολον έφερεν · άλλά και τροφής άζύμων άρτων ήνίττετο είχονα. Ταύτα δε έπι την σωτήριον έορτην άπαντα συνεπληρούτο τό τε γάρ πρό- Β δατον αυτός ήν καθ' δ περιέκειτο σώμα. Αυτός καλ ήλιος δικαιοσύνης, ξαρος δήτα θείου καλ σωτηρίου τροπής άπο χειρόνων έπι τὰ χρείστω τον τῶν άνθρώπων βίον διαλαδούσης. Αίγυπτίων μέν δαίμοσιν είσέτι και νύν θεήλατοι μάστιγες καταπέμπονται, λαοί δε πανταχού γής οιχούντες την σφών έλευθερίαν την ἐχ τῆς πολυπλανοῦς ἀθεότητος ἐορτάζουσι. Τῶν λαοπλανών δε πνευμάτων πεπαυμένων, και χειμώνος χαχών, χαινών χαρπών εύφορία διαφόροις χαρίσμασιν άγίου Πνεύματος την Έχχλησίαν του Θεού στεφανοί· και άπλως παν γένος άνθρώπων έπι το ήμέτερον μεταβέβληται · χώραι δὲ πάσαι, πρός τοῦ γεωργοῦ Λόγου τῆς κατά ψυχὴν γεωργίας τυχοῦσαι, τὰ ώραζα τῆς άρετῆς άνθη βεδλαστήχασιν · άλλά χαλ των του σκότους κακών ήλευθερωμένοι, φωτός έν C ημέρα Θεού γνώσεως κατηξιώθημεν.

δ. Τοιαύτα τὰ καινά μαθήματα πάλαι μέν διά συμδόλων έπεσκιασμένα, νεωστί δὲ εἰς φῶς ἀνακεκαλυμμένα. Και δη και ημείς το κεφάλαιον της έορτης κύκλων (28) περιόδοις καθ' ξκαστον έτος άναζωπυροῦμεν, προέορτα μέν προπαρασκευής ένεκα την τεσσαρακονθήμερον άσκησιν παραλαμδάνοντες κατά τὸν τῶν άγίων ζηλον Μωϋσέως καλ Ήλίου, την δὲ ἐορτην αὐτην είς άληστον αίωνα άνανεούμενοι. Την γουν πρός τὸν Θεὸν πορείαν στελλόμενοι, τὰς μὲν όσφῦς εδ μάλα δεσμῷ σωφροσύνης περιδούμεθα, τὰ δὲ τῆς ψυχής βαδίσματα εν άσφαλεία φυλάττοντες, ώσπερ έν ύποδημασι δή τον δρόμον τῆς ούρανίου κλήσεως παρασκευάζομεν. βακτηρία δε γολου θείου εν εξίχων D δυνάμει πρός διμυναν έχθρων χρώμενοι, σύν πάση προθυμία διαδαίνομεν την είς ούρανούς φέρουσαν διάδασιν, σπεύδοντες άπο τῶν τῆδε ἐπὶ τὰ οὐράνια, καὶ άπο ζωής θνητής επέ την άθάνατον. οδτω γάρ διαδέξεται ήμας έντεψθεν τὰ διαδατήρια εὖ καλ καλῶς διαδεδηχότας άλλη τις μείζων έορτή. Πεντηχοστήν αύτην έπίκλην Έδραίων παίδες δνομάζουσιν, είκόνα φέρουσαν τῆς τῶν οὐρανῶν βασιλείας. Λέγει γοῦν " Deut. xvi. 9.

(26°) Sequentes versiculi undecim usque ad τὸ παλαιον Πάσχα, citantur ex Eusebio De Paschate, Εύσεδίου περί του Πάσχα, etiam a Macario Chrysorephalo in sua inedita catena cod. E. f. 95, b, et quidem non sine verbis paulo pluribus quam a Niceta; quamebrem ex Eusebio potius ipso quam ex

3. Hoc solemnitatis tempus Ægyptiis quidem . utpote dæmonum amicis, exitium; Hebræis autem Deum festo ritu celebrantibus, malorum finem attulit. Hoc idem erat anni tempus, quod in primitiva etiam universi creatione decurrebat, quo tempore terra germinavit, et luminaria exstiterunt : quo tempore cœlum, terra, et omnia quæ in eis sunt, producta sucrunt. Hoc ipso tempore universi mundi Servator solemnitatis suæ mysterium peregit: atque orbem terrarum luminare magnum veræ religionis splendoribus illustravit, mundique natale reducere visum est. Hoc tempore figura perficiebatur, vetus nimirum Pascha seu transitus : insuper etiam symbolum cæsæ ovis fiehat; denique azymi panis esus. imaginis cujusdam instar erat. Quæ omnia in Servatoris solemnitate completa sunt. Namque illa ovis, ipse erat, quatenus corpus circumpositum habebat. Ipse etiam sol justitiæ, cum jam ver divinæ salutarisque conversionis a deterioribus in meliora, hominum moribus supervenit. Ægyptiorum utique dæmonibus nunc etiam plagæ imponuntur, populi ubique terrarum incolentes libertatem suam a multiformi irreligiositatis errore hilariter celebrant. Compressis ergo deceptoribus populorum spiritibus et malorum hieme, novorum fructuum ubertas variis sancti Spiritus donis Dei Ecclesiam exornat; atque ut summatim dicam, universum hominum genus ad partes nostras transilivit; cunctæ regiones a Verbo agricola animæ culturam expertæ, pulchros virtutis flores germinarunt : nosque tenebris malorum erepti, luce digni habiti fuimus qua die Dei notitiam hausimus.

4. Hæc sunt nova documenta, olim quidem symbolis obumbrata, nuper autem in lucem manifestam prolata. Et quidem nos etiam initium hujus solemnitatis cyclorum periodis singulis annis instauramus; ante festum quidem, præparationis causa, quadragesimale exercitium assumentes, sanctos Moysem et Heliam imitantes, ipsum vero festum per Incessabile ævum repetentes. Ergo itinere ad Deum suscepto, lumbos apprime temperantiæ zona præcingimus, animæ vero gressus caute munientes, tanquam calceati cœlestis vocationis cursum institvimus : virgaque divini verbi, non sine precum virtute, ad repellendos hostes utentes, cum omni alacritate ad ferentem in cœlos transitum, ab his infimis ad superna, a mortali vita ad immortalitatem properamus. Sic enim peracto feliciter transitu, major alia excipiet nos solemnitas (quam Pentecosten Hebraei nominant) regui cœlorum imaginem præ se ferens. Ait itaque Moyses : Ex que falcem in messem miseris, numerabis tibi septem kebdomadas, norosque panes ex nova messe propones ante Deum 44.

Niceta hausisse videtur Macarius.

(27)) Cod. την ὑφηλιον. (28 Dicit cyclum paschalem, cujusmodi plures in antiquis monumentis tam scriptis quam sculptis exstant. Videsis Inscript. chr. apud nos, Script. ret. t. V, p. 70 et 472.



sem quidem vocationem gentium, per novos panes, animas Christi meritis oblatas Deo, ecclesiasque ex ethnicis conflatas, quarum causa maximum festum apud benignum Deum fil. Namque rationalibus apostolorum falcibas demessi, cunctis ubique terrarum ecclesiis tanquam in area globatim congregatis, concordi fidei sententia corporati, sale divinarum doctrinarum ac disciplinarum conditi, aqua et igne sancti Spiritus regenerati, panes escales jucundi gratique Deo per Christum offerimur.

τρόφιμοι προσηνείς και άρεστοι τῷ θεῷ διά Χριστοῦ προσφερόμεθα.

5. Sic ergo propheticis Moysis symbolis in rem B veram sanctiore effects collatis, lætiorem nos solemnitatem agere traditione didicimus, ceu jam cum Servatore nostro chadunati, ejusque regno fruentes. Propteres nullo nobis labore ascetico atteri intra hoc festum conceditur, sed sperate in colis quietis imaginem exhibere docemur. Quare nec in precibus genu fectimus, neque cibi abstinentia nosmet affligimus. Etenim cos, quibus in Deo resurgendi gratia fuit, jam non decet denue humi procumbere; nec, passionihus liberatos, paria perpeti cum manciplis cupiditatum. Quamobrem post Pascha Pentecosten septem hebdomadis integris celebramus; sicut prævium Paschati tempus quadragesimalis exercitii sex hebdomadis viriliter sustinuimus. Nam senarius numerus actuosus, ut ita C dicam, est et efficax. Ideo et sex diebus universa Deus condidisse dicitur. Laboribus autem in illa toleratis merito succedet secunda solemnitas in septem bebdomadis, multiplicata nobis requie, cujus symbolum septenarius numerus est. Non tamen ex his septem hebdomadis Pentecostes seu quinquagenarius numerus adamussim conficitur; nam postrema excedente monade, la bac solemnissimum Christi ascendentis diem obsignamus. Merito igitur sanctæ Pentecostes diebas futuram requiem repræsentantes, ketis animis sumus, simulque corpori quietem indulgemus, quasi cum Sponso jam versemur, ideoque nobis jejunare non liceat.

6. Sed tamen quod sacri evangelistæ Servatoris passionem circa dies azymorum Judaici Paschatis contigisse narrent, nemo dubitabit. Hec enim causa fuerat legis a Moyse late, que, dicitur paschalis. Nam quia Agnus Dei, tanquam ovis, ab ipeis Judzeis ad czedem ducendus erat, quam ob commusem hominum salutem passurus erat, haud alio quam prædicto tempore, Deus futuram rem demonstrativis symbolis præoccupans, illo ipso tempore, quod volventibus annorum periodis, occursurum erat, materialem ab Judæis agnum immolari præcepit : idque ab eis singulis annis factitatum fuit, donec completa veritas veteres imagines circumscripsit. Quamobrem ex illo tempore apud gentes quidem vera mysteriorum manet solemnitas; apud Judzos autem ne ipsorum quidem symbolorum memoria superest, erepto iis loco ubi festi ritum perage-

Significabet nempe prophetica hac figura per mes- Δ Μωϋσῆς· 'Αρχομένου σου δρέπανον έπ' άμητον, έπτα έβδομάδας άριθμήσεις σεαυτώ, και νέους άρτους έκ νέων άμήτων καραθήσεις τῷ Θεῷ. Ἐδήγου 95 ανα προφητικώ τύπω άμητον μέν των έθνων την κλήσιν, νέους δε άρτους τάς διά Χριστού τῷ θεῷ προσενηνεγμένας φυχάς, τάς τε έξ έθνων εκκλησίας, το, σίε του ή πελίσεν εφ άκγανουφική θεφ απλεεyejtai. oj sajė ima quodiojona yodinajė obengaait θερισθέντες, και ώσπερ είς άλως τάς άπανταγού γές Έχχλησίας συναχθέντες όφ' εν, όμοφώνω τε διαθέσει nioteus oupatonoinbévies, nal aloi tois and tur θείων λόγω» μαθήμασιν έξαρτυθέντες, δι' ύδατός τε καὶ πυρός άγιου. Πνεύματος άναγεννηθέντες, δερτοι

> ε'. Ταύτη πη των παρά Μωθσεί προφητικών συμbolus els Epya semsotépois tois anotesismasi xuρούντων, αύτοί γε μήν την έορτην φαιδροτέραν άγειν παρειλήφαμεν, ώς αν τῷ Σωτήρι συναγηγερμένοι, και της αύτου βασιλείας άπολαύοντες. Διο ούκέτε πονείσθαι κατά τήνδε την έορτην συγχωρούμεθα, τής δ έλπιζομένης εν ούρανοίς άναπαύσεως την είχόνα φέρειν διδασχόμεθα. δθεν ούδ, έν ταζί εύχαζί λόλο κχιλοίτελ' ερο, φαιείαις παταπολορίπερα. 2002 λφό εχί κατά θεὸν άναστάσεως ήξιωμένους οὐκέτ' αὖθις οἶόν τε έπι της πίπτειν ούδε τους των παθών ήλευθερωμένους τὰ ίσα πάσχειν τοίς χαταδεδουλωμένοις. Δι μετά τὸ Πάσχα την Πεντηχοστήν εν εδδομάσεν έπτά τελείαις έορτάζομεν, τον μέν πρότερον αίωνα τῆς πρό του Πάσχα τεσσαρακονθημέρου συνασκήσεως εν εξ έδδομάσιν ανδρισάμενοι πρακτική γάρ ή έξας καί ένεργητική διό και έν έξ ημέραις ό θεός πεποιηκέναι λέγεται τὰ σύμπαντα. Τοὺς δ' ἐν ἐκείνῃ πόνους εἰκότως ή δευτέρα έρρτη έν εδδομάσιν έπτα διαδέξεται, πολυπλασιαζομένης ήμεν της άναπαύσεως, ής τά σύμβολα ή έβδομάς σημαίνειν θέλει. Ου μήν έπ ταύτας ό τῆς Πεντηχοστῆς άριθμός Ισταται ύπεραχοντίσας δὲ τὰς ἐπτὰ ἐδδομάδας, μονάδι τῆ μετὰ ταύτας ύστάτη την πανέορταν ήμέραν της Χριστού άναλήψεως έπισφραγίζεται. Είκότως άρα έν ταζς τῆς άγιας Πεντηχοστής ήμέραις την μέλλουσαν άνάπαυστν διαγράφοντες, τὰς ψυχὰς γαννύμεθα, και τὸ σώμα διαναπαύομεν, ώς ἄν αὐτῷ συνόντες ήδη τῷ Νυμφίω. χαι νηστεύειν μή δυνάμενοι.

> 5'. II hy ou of levol enaryelistal to sweeppion πάθος κατά τὰς ήμέρας τοῦ Τουδαϊχοῦ Πάσχα τῶν άζύμων Ιστόρησαν γεγονέναι, ούδεις αν αμφιδάλοι. τουτο γάρ ήν του νόμου του παρά Μωύσει περλ του Πάσχα λεγομένου αίτιον. Έπειδή γέρ ξμελλεν ό 'Αμνός του θεου ώς πρόδατον έπι σφαγήν άγεσθαι παρ' αὐτοζς Ἰουδαίοις, καὶ τοῦτο πάσχειν ὑπέρ τῆς χοινής πάντων άνθρωπων σωτηρίας, ούχ άλλοτε ή χατά τον δηλούμενον χαιρόν, προλεδών το μέλλον δ θεός διά συμδόλων είχονιχώς, κατ' αύτον έχείνον τον μέλλοντά ποτε κατά χρόνων περιόδους ἐπιστήσεσθαι χαιρόν, άμνὸν παρά Τουδαίοις αίσθητον έχέλευε θύεσθαι καλ τούτο αύτοζς κατ' έγιαυτόν έτελεῖτο, ἔως ή άλήθεια άποπληρωθείσα, τές παλαιάς είχόνας περιέγραψεν. "Όθεν εξ εκείνου παρά μεν τοίς Εθνεσιν ή άληθής των μυστηρίων κεκράτηκεν έορτη, παρά δε Ιουδαίοις ούχέτε ούδ' αύτων ή μνήμη των συμβάλων



φυλάττεται, περιηρημένου αὐτῶν τοῦ τόπου ἐν ῷ τὰ Α re jussi fuerant. Convenienter utique divina Evangeτης δορτής τελειθαί νενομοθέτητο. Είχότως άρα ή θεία των Εθαγγελίων γραφή κατά τον χρόνον των Ιουδαξικών άζύμων πεπονθέναι φησί τον Σωτήρα. Επειδή και τότε ώς πρόδατον έπι σφαγήν ήχθη ταίς προφητιχαίς άπολούθως φωναίς.

ζ. Καὶ οι μὲν κατά Μωϋσέα ἄπαξ τοῦ παντός Ετους πρόδατον του Πάσχα Ιθυον τεσσαρεσχαιδεχάτη του πρώτου μηνός, το πρός έσπέραν ήμεις δε οι τής Καινής Διαθήκης έφ' έκάστης Κυριακής ήμέρας το έσυτών Πάσχα τελούντες, ΑΕΙ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΤΟΥ EATHPIOY EMPOPOYMEDA, AEI TOY AIMATOE ΤΟΥ ΠΡΟΒΑΤΟΥ METAΛAMBANOMEN (29). del τάς δαφύς της ξαυτών ψυχης άγνεία και σωφροσύνη περιεζώσμεθα, άελ τούς πόδας παρεσκευάσμεθα έν έτοιμασία τοῦ Εὐαγγελίου, ἀεὶ τὰς βακτηρίας Εχομεν ἐν ταίς χερσί, και τη ράδδω τη έκρίζης Ίεσσαι προελθούση ἐπαναπαυόμεθα, ἀελ τῆς Αἰγύπτου ἀπαλλαττόμεθα, ἀεὶ τὴν ἐρημίαν τοῦ ἀνθρωπείου βίου μεταδιώκομεν, άει την πρός θεόν πορείαν στελλόμεθα, άει τά διαδατήρια ἐορτάζομεν. Ταῦτα γὰρ πάντα οὐχ ἄπαξ του έτους πράττειν ήμας, αεί δε και δια πάσης ήμερας ο εύσγγελικός λόγος βιύλεται. Διό και καθ' έκάστην εδδομάδα την του Πάσχα του ήμετέρου επρτην κατά την σωτήριον και Κυριακήν ημέραν επιτελοῦμεν του άληθινου προδάτου, δι' ου έλυτρώθημεν, τά πησεμόνα φασκγάδουλεες, και ορεε εφ απήτα αιθήδο περιτέμνομεν, της δε ψυχής τῷ τμητιχῷ λόγῳ πάσαν περιαιρούμεν πακίαν ούτε σωματικοίς άζύμοις χρώμεθα, μύνοις όξ τοίς της είλιχρινείας και άληθείας. Η χάρις γάρ, ήμας της γεγηραχυίας ελευθερώσασα 🥨 συνήθείας, τον καινόν άνθρωπον παρέδωκεν ήμιν τον κατά θεόν κτισθέντα, και τον καινόν νόμον, καινήν τε περετομήν, καινόν τε Πάσχα, και τὸν ἐν κρυπτῷ Ἰουδαϊον; οὕτω και τῶν παλαιῶν καιρῶν ἐλευθέρους ἡμάς èpŋxe.

η. Πλην του θεοφιλεστάτου βασιλέως, μέσου της άγθας συνόδου προκαθεζομένου (30), ώς ήχθη εἰς μέσον τὸ περὶ τοῦ Πάσχα ζήτημα, ελέγετο μέν δσα καὶ έλέγετο (31). ἐπλεονέπτει δὲ τῷ πλήθει τῶν ἐπισκόπων ή τριπλασίων μοίρα τῆς όλης οίχουμένης ἐτέρωθεν άντιτείνουσα τοῖς τῆς άνατολῆς ἀρχτῷα γάρ όμοῦ καί μεσημδρινά, και τὰ κατά δύοντα ήλιον Εθνη, τή συμφωνία φραξάμενα, την έναντίαν άνθείλχε τοίς της δώας την παλαιάν διεκδιχούσι συνήθειαν. Τέλος 🐯 λόγου εξξαν οι άνατολικοί· και ούτω μία Χριστού στησεν, τοίς δε όμοβόξοις συνήφθησαν ή φύσις γάρ

liorum scriptura Judaicorum azymorum tempore passum Servatorem dicit, quia tunc reapse tanquam ovis ad cædem ductus fuit propheticis oraculis consentance.

7. Et Moysis quidem asseclæ semel in anno paschalem ovem immolabant, quarta decima primi mensis die, eirca vesperum. Nos autem Novi Fæderis homines, Dominicis cunctis diebus Pascha nostrum celebrantes, SERVATORIS CORPORE SEMPER SATIAMUR, SEMPER SANGUINEM AGNI PARTICIPAMUS : lumbos semper animæ nostræ castitate et modestia præcingimus, semper pedibus parati sumus ad Evangelii procinctum, semper baculos manu tenemus, et virgæ de radice Jessæ germinanti innitendo quiescimus, Ægypto semper alienamur, semper humanæ vitæ solitudinem sectamur, semper itinere ad Denm tendimus, semper transitus festum celebramus. Hæc enim haud semel quotannis, sed semper singulisque diebus a nobis fieri evangelicus sermo vult. Propterea singulis hebdomadis paschatis nostri festum, Dominica Salvatoris die peragimus, veri agni, per quem liberati fuimus, mysteria celebrantes. Neque corpus ferro circumcidimus, sed acuta verbi évangelici acie cunctam animæ malitiam abscindimus. Neque corporeis azymis utimur, sed sinceritatis tantummodo ac veritatis. Gratia enim quæ nos veteribus moribus liberavit, novum nobis tradidit hominem, qui secundum Deum conditus est, novam legem, novam circumcisionem, novum Pascha, et illum qui in abscondito Judæus est 40. Sic nos antiquorum temporum jugo relevatos dimisit.

8. Verumtamen cum Deo dilectissimus imperator sancta synodo coram medius sederet, commota illic de Paschate quæstione, dixit ea quæ dixit. Prævalebant autem tres ex quatuor partibus episcoporum in toto mundo, qui Orientalibus episcopis contrarium sentiebant. Nam Septentrionie, Austri, itemque Occidentis populi concordia sua roborati sententiam gerebant adversam Orientalibus, qui veterem suam consuctudinem tuebantur. Sed cesserunt demum Orientales; atque ita una Christi faeta est γέγονεν ἐορτή καὶ οδτω τῶν μὲν κυριοκτόνων ἀπέ- p solemnitas ; sic a Domini occisoribus recedentes, proprize religionis hominibus copulati sunt. Natura

* Rom. 11, 29.

(29) En Eusebii egregium de sacrosancta Eucharistia, prout cam nos catholici confitemur et credimus, testimonium. Undique enim mihi suppeditat (ut verbis Tullianis utar *Pro Scaure*, n. 23) quod pro Christi humanitate sub eucharisticis velis præsente dicam, quocunque non modo mens, verum etiam oculi inciderint, in Eusebium puta, Cyrillum, Sophronium, Eutychium, Nicephorum, Luculen-tium, alionque, a me editos augtores vel fragmenta beorum, ut sais locis adnotavi. De mysterio corporis Christi Eusebius etiam in Theophania, lib. 111, 61, qui brevior locus lumen olurimum ab boc De

paschate tractatu accipit.

(50) Loquitur auctor de Constantino Magno in synodo Niczens, medlo sed humili loco sedente, sc disserente Euseb. in Vita ejus lib. u., 10 seqq., et præsertim 18.

(51) Legatur Constantini epistola apud Eusebium Vit. Const. 111, 17-20. Idem Constantinus die ipso Paschatis sermonem ad sanctos habuit (cap. 1). Quomodo religiosissimus imperator annuum Pascha celebraret, dicitur in ejus Vita lib. 1v, 22, precibus nempe, splendido cultu, et eleemosynis.

enim similia trahit ad similia. Quod si quis dicat A scriptum esse : Prima azymorum die accedentes discipuli dixerunt Servatori, Ubinam via paremus tibi manducare Pascha? ille autem dues misit ad quemdam, ut ei dicerent : Apud te facio Pascha; nos respondemus, non hoc fuisse præseptum, sed historiam esse rei gestæ tempore quo Servator passus est. Alind vero est priscam rem narrare, aliud legem ferre, et mandata posteris tradere.

9. Sed neque Servator cum Jadeis Pascha celebravit passionis suz tempore. Non enim dum illi ovem immolahant, ipse quoque cum suis discipulis proprium Pascha peregit. Nam illi die Parasceves, in qua patiebatur Servator, celebrabant; unde et nemo prætorium est ingressus, sed Pilatus ad eos exivit : Christus autem die omnino quinta bebdomade cum discipulis discubuit, et convescens ait : Desilerio desideravi hoc Pascha manducare vobis cam. Viden' quomodo Servator hand cum Judzis Pascha manducaverit? Quia novum quid illud erat, et a consueto Judaico more abhorrens, necessario institit dicendo : Desiderio desideravi hoc Pascha manducare vobiscum, antequam patiar 44. Nam prisca illa vel potius antiquata, que cum Judeis comedisset, non erant desiderabilia : novum autem mysterium Novi sui Fæderis, quod discipulis propriis tradevat, desiderabile merito ipsi erat : quia multi ante eum prophetæ ac justi videre optaverant Novi salutem prorsus sitiens, mysterium tradebat, quo omnes homines festum erant acturi, idque sibi desideratum esse fatebatur. Certe Moysis Pascha baud cuncuis gentibus idoneum erat, quandoquidem uno in loco, id est Hierosolymis, fieri jussum erat. Quamobrem haud erat desiderabile. Sed Servatoris mysterium in Novo Fædere cunctis hominibus congruum, jure optimo desiderabile erat.

αύτῷ ἐπιθυμητὸν ἦν. 10. Sed ipse quidem antequam pateretur, cum suis discipulis Pascha comedit, festumque egit, non celebrasset, pontifices cum proditore manus el injecerunt : non enim illi eo vespere Pascna comedehant; alioquin ab ejus persecutione quievissent. Quem mox captum ad Caiphæ domum duxerunt; ubi exacıa nocte, illucescente die congregati, primam in eum damnationem tulerunt. Deinde illinc surgentes cum plebe eumdem ad Pilatum et traxerunt. Tunc autem ait Scriptura in prætorium eos non introisse; ne sub ethnicum tectum ingressi, ut putabant, inquinarentur, sed puri manentes hi impurissimi, vespere imminente Pascha comederent; lu qui culicem excolantes, camelum glutiebant 46, quique animas simul et corpora Servatoris cæde impiabant, sub tectum ingredi reveriti sunt; sed

Ελκει τά δμοια πρός τά δμοια. Είδέ τις είποι, ώς άρα Talbauter. Il about firebe ton ginton abousyponer οί μαθηταί είπον τῷ Σωτῆρι, Ποῦ θέλεις ἐτοιμάσωμέν σοι φαγείν το Πάσχα; 'Ο δε πρός τον δείνα άπέστειλε, καραγγείλες είπειν. Πρός οι ποιώ το Πάτχα. ερούμεν, δει τούτο παράγγελμα ούχ έστιν, άλλ' Ιστορία πράγματος συμδεδηχότος χατά τὸν τοῦ σωτηρίου πάθους καιρόν. Έτερον δέ έστι το παλαιάν πράξιν binyelodai, nal trepov to vojiobetely nal role mete ταύτα παραγγελίας καταλιμπάνειν.

6. 'Alla zal & Europ od pera Toudalow exerciλεσε το Πάσχα κατά του καιρου τοῦ ίδίου πάθους. Ού γάρ ότε Εθυον έχείνοι τὸ πρόδατον, τότε και αύτος μετά των αύτου μαθητών το έαυτου ήγαγε Πάσχα· οἱ μέν γάρ κατά την Παρασκευήν, έν ή πέπονθεν ό Σωτήρ, τοῦτ' Επραττον · δθεν ούδε είσηλθον είς το πραιτώριον, άλλ' ο Πιλάτος πρός αύτους έξεισιν. αύτος δε πρό δλης ήμερες τη πέμπτη του Σαββάτου τοίς μαθηταίς συνανέκειτο, και συνεσθίων αύτοις Ελεγεν Επιθυμία έπεθύμησα τούτο τὸ Πάσχα φαγεῖτ μεθ' ὑμῶν. 'Οράς όπως ό Σωτήρ ού μετά Τουδαιων τό Πάσχα ήσθιεν; Έπειδή καινόν ήν έκείνο καλ ξενίζον παρά τὰ συνήθη και Τουδαϊκά έθη, ἀναγκαίως ἐπέστησεν είπών. Έπιθυμία έπεθύμησα τούτο τό Πάσχα φαγείτ μεθ' ύμωτ, πρό του με παθείτ κά μέν γάρ παλαιά ήθη δυτα και πεπαλαιωμένα, & δή μετά Ίουδαίων ήσθιεν, ούχ ήν έπιθυμητά τό δε καινόν μυστήριον της Καινής αὐτοῦ Διαθήκης, δ δή Fooderis mysteria: ipsum imo Verbum communem C μετεδίδου τοίς έαυτοῦ μαθηταίς, έπιθυμητόν ήν αὐτῷ είκότως · έπει πολλοί πρό αὐτοῦ προφήται και δίκαιει the billingan igely ag and Near Draphane hnauthers. καλ αύτος δε ό Λόγος, πάντοτε διψών την κοινήν σωτηρίαν, μυστήριον παρεδίδου, δι' οδ πάντες άνθρωποι ξμελλον δορτάζειν, επιθυμητόν τούτο αύτῷ είναι ψμολόγησε. Το μεν Μωϋσέως Πάσχα ούχ ήρμοζε made tois tote forest. mus yap; onote up' eva tome zon en all Jedonaanifir eenegager nenotrogeaties. gro ούχ ήν επιθυμητόν το δε σωτήριον μυστήριον τής Καινής Διαθήχης, πάσιν άνθρώποις άρμόζον, είχότως

ι'. 'Αλλ' αύτος μέν, πρό τοῦ παθείν, σύν τοίς έαυ του μαθηταίς έφαγε το Πάσχα, και την έορτην έπεcum Judæis. Reapen postquam ipse vespere festam η τέλεσεν, ού μετά τῶν Ἰουδαίων εορτάσαντος δε αὐτοῦ ἐσπέρας, οἱ ἀρχιερεῖς ἄμα τῷ προδότη ἐπιστάντες, επέδαλον επ' αύτον τάς χείρας ου γάρ ήσθων αύτοι κατά την έσπέραν το Πάσχα. ή γάρ αν την σχολήν περί αύτον είχον και δήτα συλλαδόντες άπήγαγον είς την οίκίαν τοῦ Καζάφα, ένθα διανυκτερεύσαντες, ώς ήμέρα έγένετο, συνήχθησαν, χαλάναχρίνουσιν αύτον πρότερον · είτα μετά ταύτα άναστάντες άμα τῷ πλήθει ήγαγον αὐτὸν πρὸς Πιλάτον. Καὶ τότε φησίν ή Γραφή, ότι μή είσηλθον είς το πραιτώριον. ίνα δή μή, ύπο στέγην Έλληνικήν είσελθόντες. Ες γε φοντο, μιανθώσι, χαθαροί δε μείναντες οι παμμίεροι, έσπέρας έπιστάσης, φάγοιεν το Πάσχα, οί τὸν κώνωπα διυλίζοντες, την δε κάμηλον καταπίνεντες, οί τὰς ψυχάς αὐτοῖς σώμασι κατά τοῦ Σωτῆρος μιαι-

Luc. xxii, 15. 47 Joan. xviii, 28. 4 Matth. xxiii, 24.

eyy, of his was, ageth exernin son wagond the thieραν το λυμαντικόν της έαυτων ψυχης έφαγον Πάσχα, το αίμα το σωτήριον σύχ ύπερ έαυτών, άλλα καθ' έαυτων έξαιτησάμενοι. 'Ο δ' ήμέτερος Σωτήρ οὸ τότε, πρό ήμέρας δε άνακείμενος μετά των μαθητών, την επιθυμητικήν έκυτῷ έορτήν ήγεν.

ια. 'Οράς, ώς εξ επείνου, ό μεν πύτων έχωρίζετο και της Τουδαϊκής άνεχώρει μιαιφονίας, συνήπτετο δε τοίς μαθηταίς, άμα αυτοίς την επιθυμητήν εορτήν πανηγυρίζων; Ούχοῦν χαὶ ήμιν τὸ Πάσχα σύν Χριστῷ βρωτέον, χαθαιρούσι μέν τῆς ἐαυτών διανοίας πάσαν ζύμην xaxiaς xat πονηρίας, άζύμων κ άληθείας xat είλιχρινείας έμπιπλαμένοις, έχουσιν έν έαυτοίς ένδον έν τη ψυχή τον έν κρυπτῷ Τουδαΐον και την άληθή περιτομήν, και του τυθέντος ύπερ ήμων προδάτου τώ κ αξματι τάς τῆς διανοίας ἡμῶν φλιάς περιχρίουσιν είς άποτροπήν τοῦ καθ' ήμας όλοθρευτοῦ. Καὶ τοῦτο οὐ πρός μίαν περίοδον τοῦ παντός έτους, άλλά και δι έ6δομάδος άπάσης. Παρασχευή μέν ήμιν έστω νηστεία, πένθους σύμδολον, των προτέρων ήμεν χάριν άμαρτημάτων, και μνήμης ένεκα του σωτηρί ουπάθους.

 Τουδαίους γε μέν έξ άρχης άπεσφάλθαι της άληθείας φημί, έξ ουπερ αύτη τη άληθεία επιδεδουλεύχασι, τον Λόγον της ζωής εξ εαυτών άπελαύνοντες. Καὶ τοῦτο σαφῶς ή τῶν ἱερῶν Εὐαγγελίων παρίστησι γραφή. Τῷ μὲν γὰρ Κυρίω ἐπιμαρτυρεί τὸ Πάσγα βεδρωκέναι τη πρώτη των άζύμων μηδ, ώς φησιν ό Λουχάς, εν ή έδει θύεσθαι το Πάσγα ήμέρα το σύνηθες αύτοις βεδρώχασι Πάσχα, άλλά τη μετ' έχείνην έξης, ήτις ην των μέν 'Αζύμων δευτέρα, σελήνης & C πεντεχαιδεχάτη, εν ή του Ζωτήρος ήμων χρινομένου όπο Πελάτου, ούχ είσηλθον είς το πραιτώριον. θύα άρα τη πρώτη των άζύμων, εν ή έδει θύεσθαι, βεδρώκασιν αύτο κατά τον νόμον. ή γάρ άν μετά τοῦ Σωτήρος και αύτοι το Πάσχα πεποιήκεσαν άλλ' έξ έπείνου άμα τη του Σωτήρος ήμων επιδουλή, πρός τής αύτων τυφλωθέντες χαχίας, χαι πάσης άληθείας έσφάλησαν. Ήμεζς δε τὰ αὐτὰ μυστήρια δι' δλου τοῦ έτους άγομεν, εν παντί μέν προσαδδάτω του σωτηρίου πάθους την άνάμνησιν ποιούμενοι διά νηστείας. ήν (51) ενήστευσαν, άρθέντος ἀπ'αύτῶν τοῦ Νυμφίου, τότε πρώτον οι απόστολοι· δια πάσης δε Κυριακής D tioso sangnine ipaius in anima obsignamur. ήμέρας τῷ ήγιασμένφ σώματι τοῦ αὐτοῦ σωτηρίου Πάσχα ζωοποιούμενοι, καὶ τῷ τιμίφ αίματι αὐτοῦ τάς ψυχάς κατασφραγιζόμενοι.

[∞] Rom. 11, 29.

(51) Dicit sexte feriæ perpetuum in Græca Ecclesia jejunium, quod tamen in Occidente varias vi-

φονία μεμιαμμένοι, τὸν δροφον ἐδεδίεσαν ὁπεισελθεῖν· Α ipsa Dominicm passionis die cum animm ipsorum exitio Pascha comederunt, Servatoris sanguinem non pro se, sed contra se expetentes. Noster vero Servator non tune, sed hesterna die discumbens cum discipulis, desideratum sibi festum peregerat

> 11. Viden' quomodo jam ex eo tempore Christus a Judzeis seredebat, et illorum cruentam indolem aversabatur, adjungebat autem sibi discipulos, cum iisque desideratam celebritatem agebat? Ergo et nos comedere cum Christo Pascha debemus, mentem nostram omai malitim fermento expurgantes, azymis autem veritatis ac simplicitatis nos saturantes, hubentenque in anima eum, qui in abscondito est Judzens ., veramque circumcisionem, et immolati pro nobis agni sanguine mentis nostræ postes inungentes, ob exterminatorem nostrum propulsandum. Neque hoc in una periodo uniuscujusque anni, sed tota etiam hebdomada. Præparatio tamen nobis sit jejunium, luctus symbolum, propter priora peccata nostra, et ob patientis Servatoris memoriam.

> 12. Judzos certe jam olim a veritate aberrasse aio, ex quo veritatem ipsam persecuti sunt, et Verbum vitæ a se expulerunt. Atque boc manifeste affirmat Scriptura evangelica. Nam Dominum prima die Azymorum comedisse Parcha testatur. Ipsi vero pon qua die oportebat, ut ait Lucas, consuetum Pascha comederunt, sed die crastina, que erat Azymorum secunda, lunze vero quinta decima; in qua dum de Servatore nostro judicium exerceret Pilatus, non sunt ingressi prætorium. Non ergo prima die, in qua fuerat immolandum, comederunt, prout lex volebat. Pascha: sic enim cum Servatore et ipsi Pascha comedissent; sed jam tum struendis Servatori insidiis occupati, a sua malitia excuecati, omni veritate exciderant. Nos vero eadem mysteria toto anno agimus, omni præcedente Sabbatum die Servatoris passionem commemorantes cum jejunio, quod primum tune apostoli ablato ab ipsis Sponso observarunt. Omni die Dominica per corpus sanct ficatum ipsius salutaris Paschatis vivideamur, et pre-

> ces passum est. Vide Thomassinum De jejuniis part. и, сар. 15.

LECTURIS JOAN. HENR. NOLTE S. P. D.

Libros ab Eusebio contra Marcellum conscriptos ad fidem quattuor codicum, quos ego aut amici contuitmus de quibusque olim pluribus alibi explicandum mihi eril, recensui. Unicæ, quæ hucusque exstabat editionis Parisiensis lectiones brevitatis studio ductus voce « vulgo, » lectiones in margine eiusdem propositas litteris Mp., que in Corrigendis ad eiusdem calcem leguntur, in corr. insignini; coil. significat unum, codil. plures codices afferre id quod ascriptum est. Montačutii notas integras et littera M. a meis distinctas eiusdemque translationem immutatam repetendam curavi. Littera R. significat Rettbergium, qui Marcelli fra-gmenta collecta et disposita Goettingæ 1794 edidit ; ut numerum, quem singulis fragmentis dedit R, in hac editione its apponeretur saciundum mihi putavi. Quin errorum a me forte commissorum veniam sacile a lectore, qui intra paucos dies totum recensionis et annotationum scribendarum negotium a me conficiendum sisse secum reputaverit, impetraturus sim, non dubito. Paris. Kal. Decembr. MDCCCLVII.

" ΕΥΣΕΒΙΟΥ ΤΟΥ ΠΑΜΦΙΛΟΥ

TON

ΘΚΑΤΑ ΜΑΡΚΕΛΛΟΎ ΤΟΥ ΤΗΣ ΑΓΚΎΡΑΣ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΒΙΒΛΟΣ Α΄.

EUSEBII PAMPHILI

ADVERSUS MARCELLUM ANCYRÆ EPISCOPUM LIBER PRIMUS.

CAP. I.

KEO. A.

Quandonam incitatus Marcellus syusmodi librum A Πόθεν δρμώμενος δ Μάρκελλος τουτί το Σόγ conscriptorii.

Materiam illi subjectam et quasi styli argu-

nga-

Η (3) υπόθεσις αυτῷ τῆς γραφῆς μισαθελφία κατ-

& Ed. Paris., pag. 1.

(1) Evostiov. Libri istius pater Eusebius, Pamphili martyris familiaritate et cognomine insignis, notior est, quam ut illustratione nostra egeat. Ecnotior est, quam ut illustratione nostra egest. Ecclesiastica historia, et scripta illa στρωματώδη De præparatione et demonstratione evangelica, quæ teruntur omnium eruditorum manibus, nomen illi magnificum peperere. Hoc autem ipsius Kara Magnéllov ἐππότημα, paucis hodie cognitum vel de nomine, paucissimis opinor lectum est, vel oculis alicubi usurpatum. Vidi ego catalogos bibliothecarum, per Europam, celebriorum plurimos: nusquam reperi Eusebium centra Marcellum. Vidit annen alicubi, atque etiam legit, librorum helluo, et bibliothecarum omnium vorago. Franciscus Turet bibliothecarum omnium vorago, Franciscus Turrianus. Memini enim legisse me in hujus viri Dogmaticis, Eusebii testimonium contra Marcellum recitatum. Libro enim tertio, pag. 175, ait Euse-bium Marcello hæretico exprobrare, in libro quem adversus eum scripsit, illum Scripturas mutilare. Et certe objectum est ab Eusebio istud : ut videatur Turrianus hunc legisse. Sed et apud antiquos ra-rissima ejus mentio. Non habetur in Photii Myriobiblo. Fugerat Hieronymi diligentiam. Solus, quod sciam, Socrates posteritati transmisit, recitatis hinc nonnullis αὐτολεξεί, hujus mentionem. Attulit autem in eum finem, ut auctorem, Arianea fuligine denigratum, dealbaret. Sed frustra, inquit illustrissimus Baronius ad annum Jesu Christi 340, sect. 39, Æthiopem enim constur dealbare. Fatendum est hunc doctissimum Annalium conditorem, Eusebio passim sese prodere iniquiorem. Au vero censuram σὺν Θεῷ. Interea, quidquid sit de Eusebii Arianismo, hoc constat, vel Socratico testimonio, geminum illius fetum esse libros quos damus, nec mentitum inscriptionem Evosolov vov Napplaov, subreptitium aliquem tenebrionem. Opus porro ipsum inte-grum, quinque libris auctor complexus est: priores duos simpliciter Karà Mapxéllov, tres pusieriores Aspl exxinguarixng osologias inscripsit. Ratio nominis a subjecto operis deducitur. Ita enim in proœmio primi libri, ubi decet cur post παράθεστν nudam sententise Marcellianese, ad Elsy χον per ἀντίρηστν accesserit, μή ποτ' ἄρα τινὰς της Επιλησιαστικής θεολογίας ὁποσυρεϊνν. Utriusque dicateria, exponitur. Sed de hoc toto negotio, per partes multo melius videbimus. Quando, et quote anno hoc scriptum ab Eusebio, non constat. Constant post concilium Nicænum: post obitum Constantini, quem Græci aduiantes, nescio cur, vocant lσαπόστολον. Meminit enim ipse auctor, in fine libri secundi, concilii Constantinopolitani, habitum illud concilium ab Arianis episcopis, contra Marcellum, anno ultimo Constantini, et Christi 336. Ita necesse est, hoc e postremis ab Eusebio scriptis fuisse. Nam, ut retulit doctissimus Annalism conditor, in vivis esse desiil Eusebius Pamphili ad annum Christi 340, currente jam quinto anno Constantii Cæsaris. Si in his ergo libris reperiatur hic scriptor ad 'Αρειομανίαν inclinare, de qua quæstione èν τοῖς κατὰ μέρος, decisum est plane certamen de fide Eusebiana post synodum Nicænam, de qua une fateor subdubitasse. Montacutius.

ristina quae interior in diligentiam. Solus , quod sciam, Socrates posteritati transmisit, recitatis hinc nonnullis αὐτολεξεί, hujus mentionem. Attulit autem in eum finem, utauctorem, Arianea fuligine denigratum, dealbaret. Sed frustra, inquit illustrissimus Baronius ad annum Jesu Christi 340, sect. 39, Æthiopem enim conatur dealbare. Fatendum est hunc doctissimum Annalium conditorem, Eusebio passim sese prodere iniquiorem. An vero censuram hoc in loco importunam exercuerit, dicemus in loco Caricis apud Stephanum ab anchoris dictam autumat,

(3) Υπόθεσις, μισαδελφία. Υπόθεσις hec in loco non est substratum homini, et τὸ ὁποπείμενον, sed animi propositum, et consilum scribendi utpote ὅθεν ὁρμώμενος accessit ad scribendum. Vult enim Eusebius Marcellum, odio percitum, contra Asterium et exteros calanum striuxisse; quod gratis ab eo dicitur, non probatur. M.

έστη · τὸ δὲ ταύτης αίτιον ζῆλος καλ φθόνος · δ. δὲ Α mentum, odium fraternum suppeditavit: quod ipsum

quas Mithridates et Ariobarzanes a navibus abstuferent Egyptiorum. Turcz vocant Angur, ut observat Basbequius, qui ruinas illius urbis illustravit, inde translato in Europam exemplo tabularum, quibus indicem rerum a se gestarum Augustus fuerat complexus. Erat Gaiatiz primze, ut deinceps dicebatur, metropolis : et haliebat sub se episcopos VIII suffraganeos. Præerat eidem ecclesiæ cum episcopatu sub Constantio Cæsare Marcellus : de quo in rebus Athanasianis et certaminibus Arianeis apud illum Patrem frequens mentio. Sed is et ante Constautii imperium, diu eidem prafuerat, sub Con-stantino. Nam inter cæteros, qui concilio Aucyrano subscripsere, post Vitalem patriarcham Antiochenum, et Agricolam Cæsareæ Palæstinæ episcopum, tertio loco subscripsit Marcellys Ancyranus. Est autem boc concilium, Niczeno antiquius, celebratum Et certe nocesse est, ut inter summe longævos Marcellus censeatur : vixit enim usque ad annum Domini 573. Epiphanius hoc docet, qui in hæresi LxxvII de illius excessu sit, "Ετι γάρ καὶ δεῦρο, ἀπὸ τοῦ ἔτους τούτου, ὡς ἀπὸ δύο ἐτῶν ἐτελεὐτα ait obiisse Marcellum ante biennium quan hæc scriberet ipse. Scripsit autem suum Kad alososov Panarium, ut fatetur ipse, Valentiniani et Valentis anno xii, et Gratiani viii, hoc est anno Domini 375. Illustrissimus Baronius annum anticipat. Ita fuit cum episcopatu annos totos 60, forte verius 65. Vir erat, per illa calamitosissima Ecclesiæ tempora, si quis alius, post Athanasium, variis jactatus tempestatibus, et expertus Arianos infensissimos. Concilio siquidem Nicæno interfuit; et egregiam operam contra Arianeæ perfidiæ propugnatores præstitit, catholicæ Ecclesiæ ὑπερασπιστής. Testatur ipse apud Epiphanium, pag. 355, studium suum: Οὺς τγὼ, de Arianis loquitur, ἐν τῆ κατὰ Νικαίαν συνόδω κέλεγξα, κατ' ἐμοῦ γράψαι τῆ θεοσεδεία σου ἐτόλμησαν. Ita ille ad Julium pontificem Romanum: et certe verum est, Eusebianos, ut tum vocabantur ad Julium papam dedisse litteras contra Marcellum, et Athanasium. Sed et Julius ipse, in epistola apud Athanasium, Apolog. 11: Μάρχελλος μέν γάρ έμαρτυρήθη ήμιν, και έν τη κατά Νικαίαν συνόδω τοις τά Αρείου φρονούσιν άντειρηχώς Neque restitit tantum in concilio præsens : sed et semper deinceps ab illorum abhorruit communione. Conciliabulo ipsorum Tyri obnuntiavit, Rierosolymitano interesse noluit : Asterium sophistam, illorum asseclam et parasitum advocatumque scriptis exagitavit : cujus meminit aliquoties hoc in opere Eusebius : et omni modo illorum conatibus sese opposuit. Propter has έναντιώσεις, certum est Arianos odio in illum capitali inflammatos, omnem movisse lapidem, ut una cum Athanasio, sede sua pulsus, ab Ecclesia amoveretur. Quæsiti vero sunt ab illis , ut erant miri D texendarum fraudum artifices, prætextus : nec magno negotio inventi. In concilio Arianorum Hierosolymitano, cui interesse Marcellus noluit, encænia celebrata sunt, templi cujusdam, Constantini jussu et impensis exædificati. Dant litteras igitur ad Constantinum calumniatorias : accusant Marcellum contemptorem se præbere, non tantum ordinis ecclesiastici, sed et majestatis imperatoriæ. Dedignatum quippe dedicationi templi Hierosolymis exstructi interesse. Narrat hoc Sozomenus lib. 11, cap. 34. Faciles huic calumnize præbebat aures Constantinus ; plurimum enim Ariani in aula gratia valebant : et ad Arianismum plusquam propendebat, in ade sua varius, imperator, ut verissime scriptum a Severo Sulpicio lib. 11, a Rufino in lib. 1, e. 17, a Lucifero et Hieronymo. Nec solum indignatus est, sed depositum ab Arianis in concilio

Constantinopolitano, exsisto mulctavit Marcellum. Interpres Athanasii ad solitariam vitam agentes, lapsus est; vertit enim in exsilium ejecisse, nimirum Arianos illum: cum in Græco sit και πεποιήκασιν έξορισθήναι, nempe obtinuisse hoc cos apud Constantinum. Accessit postremo in partes Eusebius Pamphili, Arianæ fidei desultor : sed semper σα-πρός, et hoc suo scripto exagitavit. Is vero, ita pulsus, Romam abiit ad Julium pontificem : cui pro se, et sua fide, ab Eusebio postea hic suggillata, apologiam obtulit. Non statim : sed postquam ibi per annum et tres menses, communione receptus, perstiterat. Nam scripserant adversarii litteras in illum accusatorias : et satis in pontificem insolentes: quod misisset ad illos παραινούντας, ut rectam instituere vellent accusationem. Ista Athanasius : et apud Epiphanium Marcellus ipse. De illius porro ad annum Domini, secundum supputationem fide confessione, ita Julius ipse: Περί δε Μαρχέλdoctissimi cardinalis Baronii, 314, vel, ut alii, 308. Β λου, επειδή περί αύτοῦ ὡς ἀσεδοῦντος εἰς τὸν Χριστὸν
Merito igitur illum γέροντα appellavit Athanasius. ἐγράψατε, δηλώσαι ὑμίν ἐσπούδασα, ὅτι ἐνταῦθα γεεγραφατε, οη μωσαι υμιν εσπουδασα, οτι ένταυτα γενομενος διαδεδαμώσατο μέν μή είναι άληθη περι αυτου γράφειν τὰ παρ' ύμων ' όμως δὲ ἀπαιτούμενος παρ' ήμων είπειν περι τής πίστεως, ούτω μετά παρρησίας ἀπεχρίνατο δι' ἐαυτοῦ, ὡς ἐπιγνῶναι μὲν ἡμᾶς, ὅτι μηδὲν ἔξωθεν τῆς ἀληθείας όμολογεῖ, ούτω γάρ εὐσεδῶς περι τοῦ Κυρίου και Σωτήρος ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ὡμολόγησε φρονεῖν, ὥσπερ και καθολική ἡ Ἐκκλησία. Hæc apud Athanasium Julius in epistola ad synodum Antiocheasm. Loguitur auin epistola ad synodum Antiochenam. Loquitur autem pontifex e confessione Marcelliana : quam retulit in suum scriptum Epiphanius, de qua variabant sententiæ olim, ut ait Epiphanius, qui, ad se quod attinet, in ambiguo reliuquit. Julius pontifex cum aliis, ut videtur, habuit pro orthodoxa : sed ulterius progrediebatur concilium Sardiceuse : cujus suffragio absolutus est, lecto et approbato hoc ipso syngrammate, quod suscepit Eusebius refutandum. Synodus ipsa, apud Athanasium: 'Ανεγνώσθη δέ καὶ τὸ σύγγραμμα τοῦ συλλειτουργοῦ Μαρκέλλου, και εύρέθη των περι Εύσέδιον κακοτεχνία. Obieral tunc Eusebius uterque, Nicomediensis et Cæsariensis. Kaxoteyvla in scriptis fuit. Ille alastor Nicomediensis nihit scripsit in hoc genere; scripsit autem Cæsariensis. In quo vero versaretur xaxoτεχνία docet. "Α γάρ, ως ζητών, Μάρχελλος είρηκε, ταῦτα ως όμολογούμενα διαδεδλήκασι. Quod est fa-miliare vitium apud Eristicos. Ita quid sentiendum sit de hoc scripto Eusebiano, e suffragio illius synodi Sardicensis, liquet. Opponitur huic concilit Sardicensis determinationi, Basilii Magni auctoritas. Is epistola 74, edit. Parisiensis, e nostra Bibliotheca, pag. 876, de Marcelli opinione scribit. Πάσης ημών της ελπίδος άθέτησιν έχει το Μαρχέλλου δόγμα. De Marcello ipso loquitur. Nam et epistola 52, ait illum επιδείξασθαι την ασέδειαν Arianeæ repugnantem e diametro : ne quis ad illius discipulos et sectatores, ut puta Photinum, eam referat . cum omnia ipse statuerit orthodoxe. Excusant alii, fieri posse, ut Marcellus deinceps inciderit in hanc impietalem, et aliis suis scriptis propagaverit. Non respondebo quod ex hoc Eusebii opere assumi potest, nullum aliud scriptum præler hoc unicum manasse a Marcello : contrarium quippe Hieronymus affirmat : et potest Eusebius exponi, de tem-pore antegresso suum hanc ἀντίρρησιν. Illud constat e Basilio, cadem per omnia a divino illo viro, huic Marcello objecta, quæ prius per Eusebium producebantur : nisi forte pro Marcello dicatur, Basilium non minus quam Eusebium hallucinatum, et accepisse quasi resolutive determinata, quæ ille ζητών proposuerat. Certe constat ex eadem illa ipsa epietola, Occidentales in sententia Sardicensis synodi perstitisse : et cum iis Paulinum Antiochenum (cum quo, pro Meletio, in communione abierat Basilius) et Marcellum putasse innocentem. 'Pā-

non paucos, ab ipso, alios, in extremas calamitates precipitarunt. Enimyero, ab exorte statim rerem, per invidiam procuratum et anulationem fratricidium peragebatur. Unde profectus hic iste noster. cum, boc unico excepto, nibil unquam litteris mandasset (et utinam ne hoc quidem ipsum), ab ingressu statim scriptionis sue, sanctissimis Dei sacerdotibus, bellum sibi statuit indicendum, quitamen bæreticorum illa agmina, quæ catervatim ejus patriam deprædabantur, neque scripto sibi statuit, sed neque dicto lacessenda. Qui, si doctrina salutaris aliqua illi affuisset vel scientia vel facultas, eam debebat universam ad istos oponenandos convertere : et hostes hosce Dei et Ecclesia sum, de finibus Galatarum exterminatos, ut a gre- Β ἐπαφῆπε τὸν θυμόν. Kat τούτοις ού τοῖς τυχοῦσιν, gibus suis solent pastores boni, feras atque lupos effugare. Ille vero, suam ipsius gentem, velut terram & quamdam borridam et incultam, serpenti-

強 Ed. Paris., pag. 2.

ous est longior quam ut hue transcribi debeat. In hac varietate sententiarum diversa, ἐπιεικῶς beatus Epiphanius relinquit in medio, et Marcellum nee damnat nee absolvit, sed divino tribunali transcribit. Potest fieri ut Arii blasphemiam dum oppugnat vehementius, quod semper solet sieri in bisco litigiosis contentionibus, incautior longius devehatur in contrarium. Potest sieri, ut Eusebius e factione Ariansea, illam xaxoregylay adhibuerit. de que synodus. Nam deperdito syngrammate Marcelli, ferre sententiam non possumus. Potest fieri, ut tandem in cjusmodi opinionem diverterit Marcellus : sed, quod ante eum fecisse Tertullianus me- C moratur, ad bonam frugem redierit, et mentem sanam. Quod nonnulli hune configunt Athanasii testimonio, fateor in libello quodam inter Athanasianos, tom.1, Quod Christus sit Deus, Marcellum de nomine conjungi cum Samosateno, quasi Christum seponeret extra Trinitatem : sed cum nusquam alibi suggillet Marcellum Athanasius, semper vero enixissime et sammo studio defendat, non est contempenda conjectura eruditi viri (quæ et ipso quoque dicendí charactere adjuvatur) non esse illud scriptum Athanasianum, sod ψευδεπίγραφον alicujus recentioris. Sed ista, ut diximus, incertissima sunt, et Deo relinquenda χαρδιογνώστη. Satis autem in genere de Marcello. Que supersunt, et occurrent xatà μέρος expedienus fortusse. M.

(4) Άρχηθεν, ἀδελφοκτονίαν. Intelligit, quod cuivis obvium est, Abelem illum justum, per invidiam a fratre suo Caino interemptum. Basilius Seleuciensis vocat cædem hanc a Caino patratam, φθό- D νου καρπόν, et μισαδελφίας γεώργιον, scitissime, et ad mentem Eusebianom. M.

(5) Vulgo Eve.. (6) Er zovel positum ab Eusebio. Sed dissentit Hieronymus in Catalogo: Marcellus Ancyranus episcopus, inquit, sub Con-stantio et Constante principibus floruit, multaque diversarum hypotheseun scripsit volumina, et maxi-me rontra Arianos. Num igitur hæc alia scripsit post Eusebii obitum Marcellus? que B. Hieronymus intelligebat. Certe vivebat ille multos annos, sub et post Constantium principem, post collectum ad patres suos Eusebium. Constantem in Hieronymi Catalogo non legit codex meus manuscriptus, ut hoc obiter notem : rectius. Sed, nec post lime tempora tantum, verum et ante, illum alia scripsisce patet ex Athanasio, sexcentis Eusebiis anteferendo auctore : ut vel errore lapeus sit : vel invidia abdu-

certs ab annulatione profection est, et invidia ; que: Α καὶ άλλους μυρίους είς κακών έυγατα-κατεκρήμνου. Ζήλος γουν και φθόνος (4) άρχήθεν αδελφοκτονίεν είργάσαντο. (5) Ένθεν όρμηθείς ό άνηρ, (6) έν τουτί γράψας και μόνον (ώς μήποτ' ώφελε) (7) σύγγραμμα, εύθυς, άργόμενος, άφ' έστίας, (8) τοίς άγίος του θεού λειτουργοίς πολεμείν προύθετο, άφέμενος του λέγειν τε και γράφειν, πρός το μέγα και πολύ στίφος των (9) την αύτοῦ χώραν λυμαινομένων αίρεσεωτών.(10) δ δη και μάλιστα αύτῷ πράττειν έχρην, είπερ τις (11) παρήν σωτηρίου λόγου δύναμις, ποιμένος άγαθοῦ δίκην, ώσπερ πινάς λύχους καλ θήρας, τους έχθρούς τῆς Έχχλησίας τοῦ Θεοῦ τοῦ Γαλατών Εθνους, άπελαύνοντα. 'Ο δ', ώσπερ τινά χέρσον έρπυστικών (12) Ιοδόλων Εμπλεων, παριδών την αύτου χώραν τοίς του Θεού λειτουργοίς, είχη και μάτην άναζέσας, άλλά τοίς και πάνυ Θεού χάριτι (13) βίψ τε και φιλοσόφω πολιτεία (14) παρά πάσιν έμπρέπουσι. Καί ού τούτοις μόνοις, άλλά και τοίς εν Χριστῷ κεκοιμη-

> ctus de via Easebius, retulerit en touti práchas, xai μόνον τὸ σύγγραμμα; quamvis alia probabilis ratio afferri possit, quam exposuit ad prefationem in tres libros De ecclesiastica theologia. M.

(7) Articulum το ante σύγγρ. delevi. (8) Τοῖς ἀγίοις τοῦ Θεοῦ Δειτουργοῖς. Explicat deinceps, quos hic intelligat. Asterium nempe vult. Narcissum, Eusebium, Paulinum, alterum Eusebium Qui non erant omnes θεοῦ λειτουργοί Asterius sophists, et θυτής, ideoque vel ah ipsis Arianis non admissus. Nullus άγιος λειτουργός, nisi ratione λειτουργίας άγιας. Euseblus certe ille Nicomediensis, perditissimus improbitatis gurges. Sed έγὼ elδα Σίμωνα, καὶ Σίμων elδεν έμε. Consortes suos, et contribules, et συναιρεσιώτας, quidem mirum si

tam honorifice compellet Et ebius. M.

(9) Την αυτού χώραν λυμαινομένων. Galatiam, et metropolin ejus Aucyram, ab hæreticis per illa tempora, infestam redditam. Erat autem bæc regio istiusmodi monstrorum ferax. Intelligit autem, opinor, portenta illa nominum et bæresium, de quibus Hieronymus in præfatione ad secundum librum Commentariorum suorum in Epiztolam ad Galatas: Galatæ stulti et vecordes pronuntiati sunt. Scit mecum, qui ridit Ancyram metropolim Galatiæ civitatem, quod nune usque schismatibus dilacerate sil, quod dogmatum varietatibus constuprata, omitte Cataphrygas, Ophitus, Borboritus et Manicheos. Nota enim jam hac humanæ calamitatis vocabula sunt. Quis unquam Passalornicitas, et Ascodrobos, Artotyntas, et cætera magis portenta, quam nomina (non numina) in aliqua parte Romani orbis audirit? Quibus Eusebii interpretem, doctissimus Hieronymus agit. M.

(10) Yulgo δπερ. (11) Yulgo αύτῷ ante πράττειν. (12) Delevi xal vulgo hic additum.

(13) Male vulgo θείφ.

(14) Napà xão er èuxpéxovoi. Certe noti, et oa nibus ubique in ore et præconio : sed tanquam impii, et orbis Christiani pestes. Vivos et mortuos vult. Eusebius ille Nicomediensis alastor, τῷ τοῦ Παμφίλου supervixit, Paulinus credo, solus obierat. Quanam vero fuerat illius φήμη φδομένη, tacent historiæ illorum temporum : fuit forte inter cæteros innocentissimus, non tamen hoc illustri præconio celebrandus. Philosophicam vivendi rationem eorum commendat, hoc est, secundum Deum ex actam, et exasciatam, qualem dompat illi veterum. celebria nomina, usarpabant : id est enim peloco-

μένοις· καλ τούτων ἐκείνοις, ὧν μάλιστα δι' ἀρετὴν A bus fetam venenatis, susque deque habuit, ac in θεοσεδείας, λόγων τε θείων άσχήσεως, ή φήμη χαθ' δλης, ώς είπεζν, άδεται τής οίχουμένης. Τούτων δέ σύτων ούν άπαξ έμνήσθη χαχώς, πολλάχις δε χαί διαφόρως, τὰς κατ' αὐτῶν διαδολάς τε καὶ συχοφαντίας άφειδώς πεποιημένος. "Ηδη δέ καλ άραζς κέχρησαι κατ' αύτῶν, οἶα γυναικῶν ἐν μάχη, λοιδορούμενος και επαρώμενος (15) τοις μηδέν αύτον ήδικηκόσι. Διὸ, καὶ πέρα τοῦ δέοντος, εἰς μακρόν αὐτῷ καὶ ἄμετρον μήπος εξέπεσεν ή γραφή. (16) 'Ως μόνον επών έγγύς που μυρίων τον ανάλογον απαρτισθήναι. Είκότως οδν, κατά τών άγων τού θεου λειτουργών κακήγορον γλώτταν δξύνας, και το άνευλαδές, και άφοδον προγυμνάσας **ἐν τούτοις, προ**ῖών, ἐξ ῆς προύχοψεν, ἐπ' αὐτὸ τὸ χορυφαιότατον τοῦ παντός, τον μονογενή καλ άγαπητον Υίον του Θεού, τοιαύταις άθέοις (17) ύποδαλών Β βλασφημίαις, οίας μιχρόν βστερον, αὐτοῦ λέγοντος. άλλ' ούχ έμου, βέλτιον άχούειν. Τή δέ γε παραθέσει των αύτου ρημάτων χρησάμενος, (18) μέχρι τούτου στήσομαι τέως πρός έναντίωσιν καλ άνατροπήν αὐτων · ού μακρούς επάγων λόγους, τῷ μήτε τοὺς ἄνδρας τους υπ' αυτου βλασφημηθέντας (19) άγνωτάς τινας είναι και άφανείς, γνωρίζεσθαι δε παρά πάσι, και σιωπώντας, μήτε την είς τον Χριστόν του Θεου βλασφημίαν (20) άμφήριστόν τινα καλ άγνοουμένην ύπάρχειν, ώς πολλής τινος καλ λογικωτέρας πρός Ελεγχον δεηθήναι σπουδής ούτω (21) δὲ πάσι τοῖς τής έχχλησιαστιχής γάριτος μετειληγόσι, μιχροίς όμοῦ καί μεγάλοις, καί, αύτο μόνον, λεγθείσα, πρόδηλος καθέστηκεν ή τοῦ ξένου τούτου θεολόγου καινοφωνία. C Διὸ βραχέσιν (22) αὐτὸς μόνον παρασημειώσεσι γρήσομαι, είρμφ και τάξει σωματοποιών τον λόγον, ύποσημαινόμενός τε αύτο μόνον το παράλογον των έμφερομένων. Πρίν δ' ἐπὶ τὰς αὐτοῦ χωρῆσαι φωνάς. ἀναγχαίως τοῖς ἐντυγχάνουσι τῷ τοῦ ἀνδρὸς συγγράμματι συμδουλεύσαιμ' αν, (εί δε (23) μάλιστα Γαλατῶν εἶέν τινες,) μὴ ἀμνημονεῖν τῆς θείας φωνῆς Παύλου τος ἀποστόλου, δς αὐτοῖς Γαλάταις γράφων παphwi μη μετατίθεσθαι άπὸ τοῦ παλέσαντος αύτους έν χάριτι Χριστοῦ είς έτερον Ευαγγέλιον,

Dei sacordotes, frustra quidem et incassum, iram tamen effudit ebuilientem. Neque illos, de plebe nescio quos, sed ipsos illos qui per Dei gratiam, divina plane, hoc est, vivendi philosophica quadam ratione, nominis celebritatem sibi comparaverant. Nec vivos tantummodo et videntes impetivit, sed jam dudum et in Christo obdormiscentes : eosque præ cæteris, quos, inter cæteras virtutes pietas in Deum commendabat, et sacrarum litterarum exercitata scientia, per terrarum orbem clarissimos propagarat : sed nec una tantum vice conviciari contentus, sæpe repositas, varieque confictas, improbus sycophanta, calumnias sine modo congessit, et mensura : sed et exsecrationibus insuper eos, ut mulierculæ in rixis et jurgiis solent, insectatur, homines nulla unquam injuria ipsi cognitos. Atque hinc profecto factum est, ut in immensum adeo illius excreverit oratio, cum ad decies mille versus opus illud unicum intumuerit. Quid miramur autem, si cum linguam adeo suam in sanctos Dei sacerdotes exacuerit, impiamque audaciam suam, ad hunc modum, quasi progymnasmate, exercuerit, adeo gressus promoverit impictatis, ut tandem quod caput est atque apex. unigenitum et dilectum Dei Filium, illiusmodi blasphemiis suis subjecerit, quas mox ipsius verbis, non autem meis, relatas audietis: id enim satius esse judico. Que postquam ipsa sic ab illo prolata ubi scripto consignavero, ulterius in hoc libro non progrediar, ad illa refellenda refutandave : sed nec opus est orationem contexendo producere, cum sint illi, quos conviciis laceravit, neutiquam ignoti vel ignobiles, sed utcunque silentio se contineant, omnium ore et sermone celebrati : comque illa, quam in Christum Dei eructavit, blasphemia adeo sit manifesta et in confesse posita, ut ad illam revincendam exactiore aliqua diligentia non sit opus. Quippe qui divinam gratiam in Ecclesia delibarunt, parvi, minimi, mag-

pla Christianorum : et inter eos, ut Isidorus Pelusiota loquitur, ol μονάζοντες κορυφαΐοι. Describit hominem istiusmodi Naziauz. orat. In Contra Julianum, pag. 77, et orat. 28, pag. 479, ad cujus amussim examinati hujus Eusebii Pancratiastæ, mera mendicabula invenientur. M.

(15) Scripsi έπαρ. loco vulg. ἐπαιρόμενος.

(16) De μότον έπων. Erat in margine δλον. Et tolerari potest, sed potior scriptura, μόνον, ut sit sensus: ut unicum istud opus, quod solum scripsit, tot versibus constiterit; nam pro ἀνάλογον, omnino legendum, loci mutatione, ἵνα λόγον. M.— Duo vitia

(17) Υποβαλών. Lego ὑποβάλλει. Hoc est προϊών οποδάλλει. Forte etium legi poterit προϋχυψεν. Legendum έξης, una voce, et una partic., υποδαλών dependet a verb. προύχοψεν.

(18) Μέχρι τούτο στήσομαι. Quinque libris institutum suum contra Marcellum Eusebius absolvit. In duobus hisce prioribus, τη παραθέσει των αύτοῦ ρημάτων πέχρηται, hoc est quod vult. In tribus sequentibus, qui inscribuntur De theologia eccle-

PATROL. GR. XXIV.

siastica, ad έναντίωσιν αυτών et άνατροπην descendit. M

(19) Vulgo άγνώτους τινός. Dein in corr. : Lege

πανηγυρίζειν. Forte loco γνωρίζεσθαι.
(20) Αμφήριστον. Hoc est quod vult. Cum nonnullæ hæreses ita sint comparatæ, ut non nisi difficulter agnosci et deprehendi possint, et vix tandem pro hæresibus habeantur : ait illam a Marcello excultam et propagatam ejus esse generis, ut vel de prima facie, auribus audita, oculis scripto usurpata, pro hæresi, communi hominum in Ecclesia consensu habeatur. Certe illa quam Marcello ascripserant Ariari, erat ejus generis; at utrum illam prout eidem illi objectabant, soveret Murcellus, quamplurimis non minus in religione lynceis, quam Eusebius erat , non patuit, Julio pontifici Romano , Athanasio Alexandrino, illi hæresum ραιστήρι, quamplurimis aliis : concilio Sardicensi non liquebat : ni Marcellus absolvebatur. M

(21) Dele &.

(22) Scribe aùtó.

(23) Lege of.

ni, novitatem insolentem, hujus nuperi theologi, Α ούπ έστι τὰρ άλλο, ὡς αὐτός φησιν εἰ μή τωτές vel acceptam primis auribus, agnovere. Hanc ob causam adhibiturus sum brevissimas quasdam designationes meas, orationis quoddam corpus, ordine et methodico progressu concatenatum constituens, quo qua ab illo proferentur, quam sint ab omni ratione aliena, patefiat. Verum antequam in medium ejus verba protulero, admonendos illos esse omnes existimo, ad quorum manus hoc præsens ipsius scriptum pervenerit, eo magis si sint de Galatia oriundi, A ne veliut divinæ beati Pauli vocis unquam oblivisci, qua Galatas ipsos adhortabatur, ne ab eo qui in Christi gratiam vocavit ipsos, ad aliud Evangelium transferantur, cum revera, quod docet ibi, non sit aliud ullum evangelium, sed, qui conturbent illos, exsistant, et qui transferre cupiant B Christi Evangelium 1. Illud autem in primis et ante omnia attendendum fuerat, quod nec sibi quidem pepercerit ille tantus Apostolus, sed ad illos permovendos et convincendos, qui Galatas conturbabant, adjecerit : Etiamsi vel nos vel de cælo vobis angelus aliud annuntiet Evangelium, præter illud quod jam prædicavimus, anathema sit 2. Nec semel posuisse contentus, reponit, Quod jam prius dixi, et iterum denuntio, si quis vobis evangelizet, præter id quod accepistis, anathema sit 3. Illud autem Evangelium quodnam fuit quod acceperant, et præter quod non erat aliud annuntiandum? Equidem illud ipsum quod discipulis suis Dominus tradidisse dicitur, ubi ait : Profecti docete omnes gentes, baptisantes cos in nomine Patris, et Filii, et Spiritus C sancti . Nobis utique hanc gratiam in cognoscenda sacrosancta Trinitate solus ille solis patefecit in illa nostra mystica regeneratione, cum nec Moyses, nec quisquam olim prophetarum, priori populo hujus exstiterit administer. Ad Dei quippe Filium atque illum solum pertinebat, hanc a Patre suo gratiam hominibus universis annuntiatam communicare : cum lex per Moysem data fuerit, gratia autem et veritas per Jesum Christum, eunque solum, utpote Filium unigenitum. Quocirca, nec

elour oi rapadocorrec autouc, xal bélorrec peταστρέψαι τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ. Κάκείνω δὲ ἀναγχαίως προσέχειν τὸν νοῦν, δι' οδ καὶ ἐαυτοῦ καθαπτόμενος ὁ τοσοῦτος 'Απόστολος, είς δυσώπησιν των διαστρέφειν τους άνδρας πειρωμένων, προσετίθει λέγων ' 'Αλλά καν ήμεῖς, ή άγγελος έξ οὐρανού ύμιν εὐαγγελίσηται, παρ' δ εύηγγελισάμεθα ύμιτ, ανάθεμα (23) έστω. Ο δη ἐπαναλαδών δευτεροί φάσκων. Ός προειρήπαμεν, και άρτι πάλιν λέγω, εί τις ύμᾶς εὐαγγελίσηται, παρ' δ παρελάβετε, ἀνάθεμα ἔστω.Τί δὲ ἦν τοῦτο, παρ' δ (24) ούχ ήν εύαγγέλιον [άλλο εύαγγελίσασθαι]; Ή που πάντως αύτο έχεινο, δ (25) δή τοίς αύτου παράδιδούς μαθηταίς ο Σωτήρ άναγέγραπται είρηχώς. Πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ έθνη, βαntilorese abrobe sie to broug tou Harpoe, zal τοῦ Υιοῦ, και τοῦ άγιου Πνεύματος. Ταύτην γάς ήμιν την χάριντης γνώσεως της άγιας Τριάδος (26) μόνος αύτος διά τῆς μυστικῆς δεδώρηται άναγεννήσεως, ούτε Μωυσέως ούτε προφητών τινος τώ προτέρι λαφ ταύτην διαχονησαμένου. Μόνω γάρ Επρεπε τῷ Υἰῷ τοῦ Θεοῦ τὴν πατρικὴν ἄπασιν ἀνθρώποις εύαγγελίσασθαι χάριν · έπειδήπερ ο νόμος διά Μωθσέως έδόθη, δια δέ μόνου Ίησοῦ τοῦ Χριστοῦ, ώς διά μονογενούς Υίου, ή χάρις και ή άλήθεια έγένετο. Ένθεν είκότως ό μέν παιδαγωγού τρόπον νηπιάζοντι τῷ προτέρφ λαῷ στοιχεῖα τῆς ἀρχῆς τῶν του Θεού παρεδίδου λογίων, πολυθέου μέν άπείργων πλάνης, θεὸν δὲ χηρύττων ἔνα μόνον εἰδέναι · ἡ δὲ σωτήριος χάρις ύπερχόσμιον τινα καλ άγγελικήν ήμιν παρέχουσα γνώσιν, το πάλαι τῷ προτέρω λαῦ σεσιγημένον μυστήριον άναφανδον έξεκάλυπτεν, αύτον τον επέχεινα των δλων θεον, τον τοίς πάλαι άνθρώποις έγνωσμένον, Θεόν άμα και Πατέρα είναι του Υίου του μονογενούς κηρύττουσε, την τε του άγίου Πνεύματος διά του Υίου τοις άξιοις επιχορηγούσα δύναμιν. (26') Αύτῷ πως την άγίαν και μακαρίαν και μυστικήν Τριάδα Πατρός και Υίου και άγίου Πνεύματος είς σωτήριον έλπίδα διά τῆς εν Χριστώ άναγεννήσεως ή του θεού Έκκλησία παραλαδούσε

¥ Ed. Paris., pag. 3. ¹ Gal. 1. 6, 7. ² ibid. 8. ³ ibid. 9. * Matth.xxvni, 19. 5 Joan. 1, 17.

(23') Mp. Lotai. (23') Mp. εσται. (24) Mp. Ισ. ότι ούκ, verba άλλο εὐαγγελίσασθαι glossema sapiunt.

(25) Vulgo &. (26) Μόνος αυτόν διὰ τῆς μυστικῆς. Hoc vult: ante συγκατάδασιν et illam in carne Servatoris nostri olxovoulav, Qui invenit omnem viam disciplinæ, et tradidit illum Jacob puero suo, et Israel dilecto suo, ductrinam illam, in Ecclesia διαδόητον, de sacrosancta Trinitate, nusquam in Veteri Testamento, per Moysem aut prophetas, Judzeorum populo revelatam. Cujus rationem libro in De eccles, theol. ait fuisse populi illius, quem erudiendum suscepe-rat, traditum sibi, a Deo in disciplinam Moyses, ad idololatriam επιρβεπές, et βίον ut appellat in α' αποδειξ. αγυπτιαχόν. Certe, in Veteri Testamento nusquam reperitur explicita et distincta mysterii

D istius mentio; sed αίνιγματώδης, et έγχεκρυμμένη. Erat enim adhuc tempus καταπετάσματος, nondom remoti veli, et ἀποχαλύψεως. Citant in primis orthodoxi Patres, illud in principio Genesis Facianus hominem, etc., de qua photi Basilius Seleuciz. Γινέσθω τοίνυν σύγχρονος ή γνώσις τἢ πλάσει · καὶ μή ξενιζέσθω διδασκομένη θστερον, τὸν ἐν τἢ ποιήσει τὴν μνήμην ἐδέξατο. Vide Tertullianum αdeersus Praxeam. Epiphanius rem per gradus deducit. Una Deitas, inquiens, a Moyse præcipue annuntiata est personarum dualitas, vehementer a prophetis prædicala, Trinilas vero personarum, manifesta facta est in Evangeliis. Hæc ille in Ancorato, unde doctissimus Nyssenus vocat, cognitionem κατά πρόδασιν in libello De im. et simil. Dei : Κατά πρόδασιν, ή ήμετέρα φύσις το τῆς Τριάδος ἐπέγνω μυστήριον. Μ. (26) Αὐτῶ πως. Forte legendum, αὐτόθεν πως,



φυλάττει. Καλ τοῦτ' ῆν τὸ Εὐαγγέλιον, (26") οἱ μη Δ injuria, lex infirmo illi populo et infanti, pædaθείτιτοι είναι ίπετατίβεαβαι είς ξιεδοι Εφαλλέγιοι. δ ούπ δστιν άλλο, ώς ό μέγας Άπόστολος εἰσέτι δεύρο Γαλάταις μαρτύρεται, διά τῆς πρός αὐτούς επιστολής βοών· Kar ήμεις η άγγελος έξ ουραroῦ εὐαγγελίζηται ὑμᾶς, παρ' ὁ παρελάβετε, ἀrάθεμα έστω - πόρρωθεν, ώς είκος, μηδ' έπισκόποις, μηδε άρχουσι, μηδε διδασκάλοις προσέχειν, εί τὸν άληθή της πίστεως διαστρέφοι τις αύτων λόγον, (27) διδασχώμενος. Τίς δ' ήν ούτος; ό τὸν Θεὸν Πατέρα είδέναι διδάσχων, χαλ Υίον Θεον γιγνώσχειν παραδιδούς και Πνεύματος άγιου φιλοτιμείσθαι μετέχειν (ἄπερ μόνων ἄν γένοιτο Χριστιανῶν γνωρίσματα.) **ωδέ πη της άγίας του Θεού Έχχλησίας (28) άφορ**ιζόμενος του Ἰουδαϊκού τρόπου. 'Ως γάρ έκεινος την πολύθεον και Έλληνικην άπεδοκίμαζε πλάνην, ένος Β Θεοῦ όμολογία, οδτω και τῆς Ἐκκλησίας ἡ ἐξαίρετος περί Υίου γνώσις χρεϊττόν τι και πλέον προύξενεί, τον αύτον Θεόν Πατέρα είδέναι μονογενούς Υίου διδάσχουσα, άληθῶς Υίοῦ όντος, χαὶ ζῶντος, χαὶ θφεστώτος. Ώς γάρ πατήρ (29) ζωήν έχει έν έαυτῷ, αύτὸς λέγων εδίδασχεν ὁ Μονογενής τοῦ Θεοῦ, ῖν' ϳ και ό Πατηρ άληθως πατηρ, ού μέχρι φωνής ώδέ πη χρηματίζων, ούδε ψευδή κεκτημένος την προσηγορίαν, άληθεία δε καλ έργψ Πατήρ Υίου μονογενούς. και ό Υίδς άληθως υίός. 'Ο δε ψελόν Λόγον είναι τον Υίον υπολαμδάνων, και μόνον Λόγον είναι μαρτυρόμενος, και πολλάκις τουτ' αυτό λέγων, ώς ουδέν έτερον ήν ὁ Λόγος, ἔνδον μένων ἐν ἡσυχάζοντι τῷ Πατρί· (30) ένεργων δε εν τψ την ατίσιν δημιουργείν, όμοίως κ τῷ ἡμετέρφ, ἐν σιωπῶσι μὲν ἡσυχάζοντι, ἐν δὲ φθεγγομένοις ένεργούντι, δήλον αν είη Ίουδαϊκῷ τινι καὶ **ἀνθρωπ**ίνψ συντρέχων φρονήματι, τον δ' άληθῶς Υίον τοῦ Θεοῦ άρνούμενος. Εί γοῦν τις Τουδαίων Εροιτό τινα, εί Λόγον έχοι ὁ Θεός ; πάντως που φήσει. Έπελ και Αόγον, και Λόγους πλείους έχειν αύτον, όμολογήσειεν αν Ἰουδαίων απας. Εί δε και υίδν έχει, ούκ

gogi ad instar, elementa quædam prima divinorum oraculorum suggerebat, deorum multitudinem et cultum idololatricum disturbans : Deum contra unicum cognoscendum annuntians; gratia, vero, per Christum salutaris, cognitionem nobis repræsentavit supra mundanam et angelicam, dum populo illi vetasto non retectum, sed silentio prorsus obvolutum mysterium, in apertum profert : Deum nempe illum supremum rerum omnium moderatorem, sæculis prioribus omnibus agnitum Deum; Filii præterea unigeniti Patrem esse prædicandum; Spiritus quoque sancti vim et efficaciam, iis qui digni sunt impertitam : quam sanctam mysticam et beatam Trinitatem Patris, Filii et Spiritus sancti, ad certissimam spem salutis illius consequendæ, quæ per regenerationem fit, in Christo, inde acceptam, 🙊 Ecclesia Dei fideliter custodit. Et hoc est illud Evangelium, quod nullo modo licuit in aliud transformare evangelium, cum revera non sit aliud, quemadmodum secunda vice testatur beatus idem Apostolus, ad eosdem illos Galatas ita profatus : Eliamsi vel nos vel angelus de cælo vobis aliter evangelizaverit, quam ut accepistis, anathema sit. Quasi qui longe ante vellet admonitos, ut equidem reor, nec episcopis credendum esse, nec præpositis, nec doctoribus, si verbi veritatem pervertere et distorquere eorum aliquis attentaverit. Veritas autem illa, quæ? Qua Deum esse Patrem edocemur : nempe, qua Deum habere Filium nobis traditur : qua ad Spiritus sancti participationem ab ardenti desiderio excitamur. Quæ sunt insignia quædam Christianorum peculiaria, quibus Ecclesia Dei sancta a Judaica politia discriminatur. Nam, ut olim Judaismus per unius solius Dei confessionem, ethnicum de multis diis errorem ablegabat, ita quoque supra illam ipsam, Ecclesiæ singularis et excellens cog-

aut Ινθεν πως, de Ecclesia Dei accepta institutiome, etc.

※ Ed. Paris., pag 4.

explicat, quanquam, quæ sequuntur, illam alteram lectionem, δεύρο, confirment, et exstat locus gemellus apud Vincentium Lirinensem in aureo illo Commonitorio, cap. 14, ubi de hoc Pauli libro disserit. Clamat et repetendo clamat, et semper, et ubique per Litteras suas clamat, illud vas electionis, ille magister genitum. Itaque nibil temere in hoc loco mutandum. M.

(27) Διδασπόμενος. In margine codicis erat διαστελλόμενος, quæ est vera lectio, hoc est διοριζόμενος. Utitur autem hac voce et alibi, et paulo post in sequentibus, ait, κατά τῆς ἀποστολικῆς διαστολῆς, ubi in margine ascriptum fuit, διαταγής. M.— lu corr. dein : Lege Θεοῦ loco Θεόν, in verbis υίδν Octo.

(28) Άφοριζόμενος τοῦ Ἰουδαϊχοῦ τρόπου. Legendum, tum, την άγιαν του Θεού Έκκλησίαν, vel vice versa, τον Ιουδαϊκόν τρόπον. Qui Deum unum,

unicum, non Patrem agnoscebant, ut se aliquotics (26") Ου μή. Leg. δ μητ' ήν, et deinceps, ώς και ραπρετιατές appellat. Et Gregorius: Ύμεζε οι Ίου- δεύρο, quanquam et illud verum sit: bis enim idem D εκφέροντες τη αυτής άπλότητα, μονωτάτην, πενίαν ipsum beatus Paulus testificatur, et ita se Eusebius θεότητος διατιθέμενοι. Οι τε Έλληνες, τοις ματαίοις explicat. Quam sententiam Nazianz. non semel ειδώλοις προσχυνούντες και πληθύνοντες την θεότητα, πολλοίς θεοίς εξ άνάγχης προσχείμενοι έναντιουμένοις άλληλοις, είς την απάτην της είδωλολατρείας εχχλίνονται. Ήμεις δε, οι Χριστιανοί τριάζοντες την θεότητα, ὑπέρογχον αὐτην ἐν πλούτω καὶ δυναστεία κηρύττομεν. Ένα Θεὸν τὸ τριαδικὸν ὁμολογοῦντες κράτος. Υμών την πενηθείαν κάκείνων την πολυθείαν εξίσης άποχρουόμενοι διαφεύγομεν. Μ.

(29) Zωήτ εχει ετ εαυτφ. Deest hic apodosis, ex Evangelio supplenda, sic : ούτως έδωχε τῷ Υίῷ, ζωὴν έχειν ἐν ἐαυτῷ. Id est, genuit Filium, qui et ipse sit ζώων et ψφεστώς per se. Quod negasse, Marcellus multoties accusatur ab Eusebio : ut statim, ubi affricat ei quod λόγον ψιλόν eum appellaverit : quam vere, liquidissimo constare non potest, dependito Marcelli isto spere. M .-- Mox vulgo የሃ ት ; mss. ວິບາພຸ ເຈ'.

(30) Eregrar de er ta iustépa. Legendum

nitio de Filio Dei, longe quiddam majus et præ- A ετ' αν όμολογήσειεν, έρωνηθείς. Εί δε μη "loudeleς, stantius exhibuit, qua edocemur illum ipsum Deum Patrem exstare unigeniti Filii, qui verissime Filius sit, vivus exsistat et subsistens. Nam quemadmodum : Pater vitem in seipso habet, docebat Unigonitus ipee Dei, ita quoque in scipso Filius habet vitam 1. Ut ita Pater vere quidem Pater exsistat, non autem verbo tenus Pater falsata usurpatus nominatione : sed veritate et reipsa unigeniti Filil Pater : et ut Filius sit reipsa etiam Filius. Quisquis autem Filium nudum esse Verbum existimaverit, aut solummodo Verbum confirmaverit, et illud frequenter suo ore usurpaverit, Verbum tantummede exstitisse, intus, dum consisteret, quiescente suo Patre : operatum vero idem ipsum Verbum, cum creaturas effigiaret, perinde ac per omnia in bominibus solet fieri; ubi in conquiescentibus otiatur Verbum, operatur autem in loquentibus : is profecto conspirat manifestissime cum sententia Judeorum, abnegatque eum, qui vere Dei Filius est. Si quis Judaum interrogaverit, an Deum putet Verbum suum habere? Omnino, certe responsurus est, puto. Libenter siquidem profitetur Judeus, non Verbum modo, quin Verba infinita habere Deum. Quod si adhuc instes, an Filium habeat? non est hoc perinde, reor, confessurus. Jam vero, si non Judeus quispiam, sed is qui sit cum episcopatu, iliam invexerit opinionem, Verbum esse illum, sed Deo tantummodo adunitum: A riernum tamen et ingenitum, unum atque idem numero cum Deo, nominibus diversis Patris atque Filii usurpatum, substantia tamen idem et hypostasi

άλλ' επισκόπων τις ταύτην (50') είσαγάγοι την δόξεν, **Υφίοι αφέρι πφιοι grgop? ψισιπένοι εφ θεφ. (21)** xal rourov elvat attito xal artivipes, by re elvet (32) και ταύτον τῷ Θεῷ όνόμασι μὲν διαφόροις, Πατρός, xal Ylou yonuaricovta, obsis ot xal oxperases to ρλεα. μός ος ρύγος γι λελοιεο (22) ερι πει Σαρεγγιοι ύποδυόμενος τῆς δὲ ἐν Χριστῷ γνώσεώς τε καὶ χάριτος ήλλοτριωμένος ; Ούδε γάρ ζητείν, οόδε άμφιδάλλειν, ούδ' έρωτζεν τοίς βουλομένοις, εί ήν καλ προήν ό μονογενής Υίος του Θεού, ό της Έκκληatas (24) surresum an seames, otrogodontenii es xes άναμφιδόλφ πίστει σύν πολλώ (35) και παφόησία διδάσκει τον Θεον Πατέρα είναι Υίου του μονογενούς όμολογείν, και μήτε τον Πατέρα Υίον είναι, 4 (36) και τον Υίον Πατέρα νομίζειν άλλά τον μέν άγέννητον και άίδιον και άναρχον και πρώτον και μόνον Πατέρα σέδειν, τον ός εκ του Πατρός λειλυθήναι και όποστήναι, και μόνον Υίον (37) μονογενή είναι πιστεύειν θεόν τε αύτον ώς άληθως Υίον όντα θεού, γκωρίζειν. Εί δή (38) ούν τούτοις μέν (39) άντιλέγων τις φαίνοιτο, Λόγον δὲ Θεοῦ όμοίως τῷ ἐν ἀνθρώποις τοῦταν όρίζοιτο, ούχ έννοῶν οὐδὲ λογιζόμενος, ὡς οὐδὲν χρή θνητόν, ούδε άνθρώπινον τῷ ἐπέχεινα τῶν δλων ἀνατιθέναι θεφ, ούδ δλως τι των είς ήμετέραν ενθύμησιν άνιόντων, κάν αί θείαι Γραφαί, ώσπερ τινάς νηπίους παιδαγωγούσαι τους έντυγχάνοντας, άνθρωπινώτερον περί αύτοῦ (40) διαλέγωνται, χείρας αύτῷ, καὶ πόδας, και όφθαλμούς, και φωνάς, και λόγους, και στόη ματα, και πρόσωπον, και μυρία άλλα τοιαύτα περιάπτουσαι. & δή (41) προσήκει μεταφέρειν έπί θευπρεπείς έννοίας, ούδεν θνητόν ούδ' άνθρώπιγον έγ τῷ

¥ Ed. Paris. pag. 5. 4 Joan. v, 26.

ένεργων δέ, ἐν τῷ τὴν κτίσιν δημιουργείν. E sequentibus, vocem iliam ἡμετέρω librarius transcripsit otiosus. | Delevi eam. | M.— lufra 'Ιουδαΐος ων scripsi. (30') Vulgo εἰσάγοι.

(31) Kai toūtor elrai átôior xai árérrntor. einpe, quateaus erat in Deo, αὐτῷ συνών, ἡνωμένος αθτώ. Nam alioquin, ascribit Eusebius hanc opinionem Marcello, quod quemadmodum extra Patrem, nempe in creando, inceperat esse: sic et olim de-sineret esse quod erat, et in nihilum redigeretur. Quam vere, nescimus : certe Eusebius hic arianizat, qui Λόγον άίδιον esse negat et in άγεννήτω ludit; quod faciebant illi. M.

(32) Kal ταὐτόν loco xal αὐτόν dedi; cf. p. 6 D, p. 8 C, etc.

(33) Τὸν μέν Σαβέλλιον ὑποδυόμενος. Semper hunc Marcello objectat auctor, qui Libya oriundus, Ptolemaide nimirum, Noeti discipulus erat, a quo impietatem acceptam auxit et dilatavit, ut usu solet venire in hæreticis. Vixit circa annum Domini 260. Trinitatem in unius personæ angustias coarctavil, et in tribus vocabulis, trinominem Deum, credebal: cum Ecclesia e contra, tres subsistentes, veras, integras, et persectas personas, indesessa voce pronuntiet, ait B. Hieronymus. M.

(34) Έπιτρέπει θεσμός. Erat enim in confesso positum, είναι et προείναι τον Λόγον του Θεού, et quæ semel erant πίστει παραδοθέντα, non erant vocanda in quæstionem iterum, non de iis disquiren-

dom ambigendumve : optimo instituto, et summo Ecclesize bono in usum revocando. Nam cuicunque Cerdoni, sartori, textori, de rebus sacris garries contra res sacras insaniendi impune permittitur, usurpatur, & cua. Videtur hic Eusebius juguium saltem ipsum petere Arianismi. Erat enim illud Arii 44 φισμα, in primis χυριώτατον, ήν ότε ούκ ήν, qued videtur negare : sed revera videtur, nam et sivat et προείναι concedere illum poterant, et revera concedebant, nec tamen ab illa δόξα χυρία recedebant, πρό χρόνων είναι τον Υίον Ελεγον, πεποιησθαι μέν-D τοι, και ένα των κτισμάτων αύτον εδίδασκον, ut loquitur magnus Athanasius, De synodo Ariminensi. Nempe, ante alias omnes creaturas factum fatebantur, non tamen ab æterno. Infinita quippe sæcula in æternitate χοσμοποιίαν antevertisse docebant. Atque ita Eusebius in fidei sum extéres, quam Ecclesiæ ascribit, Deum Patrem άγέννητον vocat, Filium fatetur μόνον καὶ μονογενή, non autom άτδίως. Sed nec illa que mox annectit, θεόν τε αύτον, ως άληθως Υίον όντα θεοῦ, γνωρίζειν, ab Arianismo illum excludunt; nam Ariani bocd abant, sed creatum tamen; et de oox bytwy vide Athan.orat. III. M.

(35) Θάρσει loco θράσει ex corr. recepi.
(36) Dele καί.
(37) Yulgo καὶ μον.

(38) Vulgo δέ. (39) Vulgo άντιλέγειν.

(40) Vulgo διαλέγονται. (41) Vulgo δε

🗫 είναι φανταζομένους. *Πνεῦμα* γὰρ ο Θαός καί 🛦 unum cumdemque, is profecto Sabellium totum sibi τούς προσπυνούντας αύτῷ ἐν πνεύματι καὶ ἀληθεία δεί προσπυνείν, αὐτὸς ἐδίδαξεν ὁ Σωτήρ. Εί δε πνεύμα, δήλον ότι θείον, χρείττον παντός αίσθη-του και συνθέτου σώματος: ώς μήτε Λόγον αισθητόν Εχειν ύπο γλώττης (42) εξηχούμενον, και διά προφοράς θνητοίς ώσιν έξαχουόμενον, μήτε γλώτταν, μήτε φωνήν, μήτε πρόσωπον, μήτε άλλο θνητῷ καὶ ἀνθρωπίνω λογισμώ παραδαλλόμενον. Εί γάρ τι άλλο, δ όφθαλμός ούκ είδεν, ούδε ούς ήκουσεν, ούδε εκί την (43) καρδίαν ανθρώπου ούκ ανέδη (τοιαῦτ' είναι, à ήτοίμασεν ό θεός άγαπῶσιν αὐτόν, όθεῖος **εδίδαξεν 'Απόστολος') τούτων άπάντων αύτος, ό τού**των δοτήρ άρρήτων αν είη άρρητότερος ος (44) πολλώ μάλλον άληθέστερον φαίη αν έν τή περί αὐτοῦ θεολογία οφθαλμόν μη έωρακέναι, μηδέ οδς άκηποέναι, μηδέ έπὶ παρδίαν ἀνθρώπων ἀναδεθηπέναι της περί αύτου καταλήψεως την γνώσιν. 'Ο δ' αύτος αν είη λόγος και περί τῆς τοῦ Υίοῦ γενεσιουργίας. Τούτων δ' αύτος ο Σωτήρ άξιοχρεως γένοιτ' αν ήμιν εροφάντης, ωδέ τη φάσκων· Πάντα μοι παρεδόθη Φπό του Πατρός μου και Ούδεις επιγινώσκει τόν Υλόν εί μη ο Πατήρ, ούδε τον Πατέρα τις έπιγινώσκει εί μη ό Υίός. Εί δη ούν τούτοις μέν άντιφθέγγοιτό τις, και μή τον Υίον, ῷ πάντα παρέδωκεν ό Πατήρ ύφεστάναι (45) λέγειν τολμώη, Λόγον δὲ αὐτὸν ὀρίζοιτο μόνον, ὅμοιον τῷ ἐν ἀνθρώποις, ποτὲ μέν έν τῷ Θεῷ ἡπυχάζοντα, όμοίως τῷ παρ' ἡμίν σιωπώντι, ποτέ δε ένεργούντα, τῷ παρ' ἡμίν, έν τῷ dadeto, φθεγγομένω παραπλησίως: είτα τούτου αύτου c spiritu illum et veritate adorare debent , quemadκαιρώ τινι, ούδ' (46) όλων έτων ξμπροσθεν τετρακοσίων, σάρχα φησίν (ούχ οίδ' όπως) άνειληφέναι, χαί δι' αύτης την κατ' άνθρωπον οίκονομίαν (47) τετελεxévai, xal (48) tôte Ylôr Θεοῦ γεγονέναι, xal 'Inσούν Χριστόν χρηματίσαι, βασιλέα τε (49) άναγοpevolat, elubra re rov Osov rov doparou, nal nowτότοκον πάσης πτίσεως, μή δνια πρότερόν ποτε. ἀποδεδείχθαι· είτ' ἐπὶ τῆ τοσαύτη ἀτοπία, μηδ' ἐξ οδπερ (50) ὑπέθετο χρόνου την εἰς ἄπειρον καὶ ἀτε-΄ λεύτητον ζωήν τε καὶ βασιλείαν τῷ Χριστῷ διδούς τέλος 🗱 αὐτῷ μηδ αίσιον ἐπάγοι, μηδ οἶον τοῖς δι' αὐτοῦ τῶν έπαγγελιών καταξιωθησομένοις, ών αύτος ο Σωτήρ ἐπήγγελται, ζωήν τε αἰώνιον καὶ ἀφθαρσίαν ἀθανασίαν τε καλ βασιλείαν ούρανων, τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτὸν όποσχόμενος: τηνικαύτα δε κατά την προσδοκωμένην D certe rectius pronuntiari queat, oculum neque vi-

induit : ab illa gratia et cognitione alienus excidit, quæ per Christum est. Disquirere non patitur Ecclesiæ lex, nedum subdubitare nos, aut vocare interrogando in quæstionem, utrum Dei Filius unigenitus, eral, et ante omnia præexsistebat. Docet autem fide ratihabita, et cum summa confidentia profitetur, Deum sui Filii unigeniti esse Patrem, non autem Patrem esse Filium, vel Filium esse Patrem. Hunc esse ingenitum, æternum, sine principio, primum et solum, Patrem adorandum. Illum a Patre suo genitum, subsistentem, solum Filium, et unigenitum. Deum bunc agnoscit veracem esse, utpote cum Dei exsistat Filius. Cui si quis contradicere sententiæ præsumat, et Dei Verbum illi verbo per omnia assimilaverit, quod in hominibus reperitur : si nec cogitet secum, nec animo revolvat, nihil Deo, supremo rerum omnium principi, esse affingendum quod sit mortale et humanum : imo ne quidem illiusmodi aliquid quæ nos solemus animo et cogitatione comprehendere, utcunque interdum Scripturæ sacræ, dum tanquam puerulos lectores erudiunt, humanitus de Deo loqui soleant, dum manus illi, oculos, pedes, vocem, verba, os, vultum, et sexcenta bujusce generis cætera soleant adaptare, quæ nos omnia oportet ad diviniores transferre cogitationes, nec ullatenus imaginari in-Deo humani quidquam vel etiam mortale residere. Deus elenim spiritus est, et qui adorant Deum, in modum Servator nos docet. Quod si autem Deus spiritus sit, omnino constat esse eum multo meliorem et præstantiorem, quacunque re sensibili et concreta: unde fiet, ut nec Verbum habeat lingua sono prolatitium, et per linguæ prolationem aliorum suribus insinuatum : sed nec lingusm, vocem, vultum, aut aliud quidquam, quod humana ratione constituatur. Siquidem aliud quidquam exsistat, quod nec oculus vidit, nec audivit auris, nec in cor humanum ascendit ejus cogitatio: cujusmodi esse illa docet nos Apostolus, que diligentibus se Dominus præparavit : tum certe horum omnium dator Deus, inenarrabilibus est inenarrabilior: 🛪 adea ut in ratione de Deo theologica instituenda, multo

※ Ed. Paris., pag. 6.

Joan. 1v, 24. I Cor. 11, 9.

(49) Mp. εξηγουμ.

(43) Dele την. Mox vulgo δωτήρ.
(44) Vulgo ώς. Mox vulgo φάναι; Mp. φαίη.
φαίνη. Infra vulgo γεννησ. et omittitur δ' post τούswv. Denique Mp. γρ. πατήρ loco Σωτήρ.

(45) Λέγει τολμών vulgo, Mp. λέγειν τολμά; sta-

tim vulgo ev hutv.
(46) Obo olur star terpanotiur. Hæc iterum repetit, ut et sequentia, quæ quasi σύνοψιν conti-nent opinionis Marcelli. Laxe autem loquitur de co annis, nam ante annum ecci obierat ipsemet Eu-

47) Vulgo reredyx.

(48) Tore Ylor Geoù reporérai. Cum factus es-

set Λόγος προφορικός. Nam prius erat tantum ενδιάθετος, sed ab æterno. Videtur autem Marcellus illud posuisse, Λόγον Dei Patris, æternum, ὑφεστῶτα, sed ἐνδιαθέτως, non vocatum Dei Filium ante inrarnationem. Quod sic accipit Eusebius, ac si tò είναι τοῦ υίοῦ, negasset. M.

(49) Vulgo άνηγορεύεσθαι. Mox dele τοῦ ante Θεοῦ et infra Mp. Γσ. το τε loco πότε.

(50) Tabbero porov. Immortalitatem et æternitatem ademisse Marcellum Dei Filio, etiam a parte post : quam et angelis, et animabus justorum concedebat. Quam vere, in fine libri quinti, ubi ista exagitantur, apparebit. M

disse, non aurem audivisse, nec in cor humanum A aliquando ascendisse , scientiam illam, qua possit ipse comprehendi. Quæ quoque ratio in Filii generatione debet obtinere. Hæc non alius nobis [antistes] quam ipsemet Servator, fide dignus enuntiavit. Ait autem : Omnie mihi tredite sunt a Patre mee 16, et : Nemo novit Filium nisi Pater, neque Patrem nisi Filius 11. Si quis istis andeat obnuntiere, et Filium, cui tradita sunt a Patre omnia, subsistentem neget : verbum vero solum definiat, humano, per omnia, verbo simile, interdum In Deo conquiescens, uti solet in nobis, ubi conticuerimus, usu venire : interdum operans in codem Deo: pt, nos cum loquimur, verbum personat: hunc vero ipsum, cum sic Verbum exsistat, ante annos nondum totos quadringentos factum, nescio B tamen unde, aut quo pacto, carnem assumpsisse: in qua carne sie assumpta, illam, quæ secundum hominem est, dispensationem perfecisse : et tunc primum Dei Filium exstitisse : Jesumque Christum de nomine nuncupatum; renuntiatum Regem: Imaginem Dei invisibilis : omnis creature primogenitum 12, qui nihil horum prius exstiterat, docet. Hisce cumulus accedit impietatis, qued nec vitam perpetuis seculis duraturam, nec eternum Christo regnum concesserit, ab illo quod supposuit, ex ortus illius tempore decurrendo, sed inauspicato satis, fine circumscripsit consummato, neque ipsum dignatus est eo statu, quo illos, qui per ipsum illam olim consequentur immortalitatem : quibus Ser- C vator pollicetur, vitam ae æternam, incorruptibilitatem, immortale in cœlis regnum, elargiturum, nimirum diligentibus se. Quidai igitur aperte pronuntiare audet, cæteris quidem omnibus concessum illud regnum sine fine duraturum, secundum spem ipsorum atque exspectationem, unum Christum Jesum condum promum borum omnium, spe sua privandum et exspectatione, cum ab ipso sit regnum ejus auferendum, et caro, quam suscepit destituenda. Verbum, quod in Deo olim præexsistebat, separatum a corpore, licet præditum exsistat immortalitate, et corruptioni non sit obnoxium. Deo demum esse coaduniendum, ut, quemadmodum

πούτων έλπίδα, τοίς μέν άλλοις άπασι, τὰ τῆς βασιλείας είς άτελεύτητον διαρχέσειν αίωνα φάσκοι, μόνφ δὲ αὐτῷ τῷ Χριστῷ τούτων ἀπάντων άθρόαν γενήσεσθαι στέρησιν, παυθησομένης μέν αύτου της βασιλείας, της δε σαρκός, ης άνειληφε, καταλειφθησομένης ερήμου, τοῦ δε τοῦ (51) προσόντος εν Θεῷ Λόγου, άφοριζομένου δε του σώματος, κάν άθάνατον τουτο καλ δφθιτον ή, τῷ δὲ θεῷ συναφθησομένου, ὡς ἐν χαι ταύτον πάλιν τῷ Θεῷ γενήσεσθαι, χαθά και πρόsepon his sic an yelmore routen gracepelar outeboλή; Διὸ δή τούτοις άναγχαία ή τῆς άποστολιχῆς διαστολής μαρτυρία, φήσασα Κάν άγγελος έξ ούρανοῦ εὐαγγελίζηται, παρ' δ παρελάβετε, ἀνάθεμα ἔστω. Θαυμάζειν δέ μοι Επεισιν, Επιθεωρούντι την άποστολικήν διάνοιαν. "Ωσπερ γάρ θεσπίζων το μελλον αίτοίς Γαλάταις την του Σωτήρος έξηχρίδου θεολογίαν, αύνόθεν ενάρχή της πρός αύνους επιστολής (52), καν κοιερον ή κατά το σύνηθες γράφων ώδε. Παυλος ἀπόστολος, οθα ἀπ' ἀνθρώπων, οθδὰ δι' (53) ἀνθρώπου, άλλά διά Ίησου Χριστού. Ούχ αν γούν ούτω γράψαντα εύροι τις αν αύτον έν έτέροις. τῷ μηδένας είναι, ώς είκος, περί την πίστιν διμοίως, οίς έγραφεν, έτέρους. Ώς γάρ ψιλόν άνθρωπον ύπολαμδάνουσι τον Χριστόν, προσήγε την διόρθωσιν, ούχ άνθρωπον αύτον κατά την άρχην της επιστολής διδάσκων. Καὶ προϊών τοις αύτοις Ελεγεν, ότι Τό εύσηγέλιση μου, τὸ εὐαγγελισθέη εἰς ὑμᾶς, οὐκ Εστι κατά άνθρωκον, οὐδὲ ἐγὼ καρὰ ἀνθρώκου καρklabor auto, oudi ididayonr, alla di axonaloψεως Ίησοῦ Χριστοῦ. Δι' ών, αὐθις, δτι μη ἄνθρωπος ήν (54) ψιλός Ίησοῦς Χριστός, παρίστη. Τίς & ην εί μη **άνθρωπος, προϊών α**ύθις διεσάφει λέγων. **Ότε** δὲ εὐδόπησεν ο Θεός, ο ἀφορίσας με ἐκ κοιλίας μητρός μου, ἀποκαλύψαι τὸν Υίὸν αὐτοῦ ἐν ἐμοί. Όρβς πώς Υίδν Θεού σαφώς άνηγόρευε τον Σωτήρα, και διά τουτο Θεόν. Και δτι γε πρό της ένσάρχου παρουσίας Υίον αύτον του Θεού όντα ηπίστατο τρανότατα παρίστησιν επιλέγων εν τή αυτή προς Γαλάτας έπιστολή. Ότε δὲ ήλθε τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου, έξαπέστειλεν ο Θεός τον Υίον αὐτοῦ, γενόμενον άκ γυναικός. Οὐκοῦν οὐ νῦν, άλλὰ πρὶν ή γενέσθαι ex yuvaixòc, Ylòv byta, xal (55) moodyta, amestelley ό Πατήρ, ώς αν ό πάλαι Υτός θεοῦ και Υίδς ανθρώπου

* 1 Cor. 11, 9. 10 Matth. x1, 27. 11 ibid. 12 Coloss. 1, 15.

Volebat enim Verbum exstitisse in Deo, ab atterno, ante omnem odstav, et odstwerv. Idem vero Verbum, a Deo separatum, per emanationem, condidisse creaturas : deinde se revelasse σαρχωθέντα. Rursus vero, post judicii et mundi consummationem, carue deposita. Deo aduniendum. M. -- Mox vulgo αφθιτον loco ἄφθαρτον quod mss. cor. Porro vulgo διὸ δέ et dein mss. διαταγής loco διαστολής.

(52) Kairózspor, ή πατά το σύνηθες. Verum est, quod observat Eusebius, nusquam alibi per epistolas suas usum hoc exordio beatum Apostolum; non ab hominibus, neque per homines, sed per Jesum Christum (Galat. 1, 1). Neque enim alihi, aut alias, ea causa suerat, ut ministerii sui dignitatem, et apostolatus gratiam contra æmulos tueretur, et obt-ec-

(51) Τοῦ δὲ προσόττος. Legendum προόντος. D tatores. Unde illud statim insinuat ἀπ' ἀρχής, se plebat enim Verbum exstitisse in Deo, ab atterno, non at illi calumniabantur, bumana χειροτονίς, sed divina et αὐτοπίστω vocatum. Hæc est emnium, post Chrysostomum, verissima expositio. Illa ab post Chrysostomum, verissima expositio. Illa ab Eusebio, οίχοθεν allata, nimis coacta, quanquam verissimum est, inde sequi, Jesum Christum non esse ψιλόν ανθρωπον, per quem vocatus sit ad apostolatum Paulus, cum opponatur ab Apostolo illius designatio, humanæ ordinationi. M.

(53) Vulgo ἀνθρώπων et infra ἔγραψεν.
(54) Ψιλός om. codices; mox vulgo αύθις πρ.
Dein ἐνσάρκου mas., vulgo ἐν σαρκί. Porro vulgo ἐπιστεύσατο τρανότατα. Denique γρ. ἀντιλέγων mas.

(55) Hoolóvtz, em. in corr. ed. Par.

luco imil.

γένειτο, γενόμενος έχ γυναικός (56). 'Αλλά και Δ olim fuerat, ita iterum cum Deo exsistat idem. An μεσίτην αύτον του Μωθσέως νόμου γενέσθαι διδάσκει, διορίζων τὸν τῆς μεσιτείας λόγον, δι' ὧν φησι· Τί οὖν: 'Ο νόμος τῶν παραβάσεων χάριν ἐτέθη, ἄχρις αν έλθη τὸ σπέρμα ψ έπήγγελται· διαταγείς δι' άγγέλων έν χειρί μεσίτου. Ὁ δὲ μεσίτης ένὸς οὐκ Born o de George et even. 'Amoier, orang en rouτοις ό 'Απόστολος Γαλάτας αύτους (57) εδίδαξεν, εξ exelvou Eva tov Geov eldevai, nal Eva tov mealthy του Θεού και άγγελων; "U δη και έν έπέροις έδηλου Myor Ele yap o Beder ele nal mediene Bedu nal **ἀνθρώπων, ἄνθρωπ**ος Τησούς Χριστός. 'Αλλ' δτε μέν Θεού καλ άνθρώπων μεσίτην αύρον ώνομαζεν (58), είχότως ἄνθρωπον αύτον διά την ένανθρώπησιν έκάλει. Θτε δε ού μεσίτην Θεού και άνθρώπων, άλλά Θεού και άγγελων τον αύτον εισήγεν, ούκετ άνθρω- Β mon mnothale honon of health ablas to rothor διατετάχθαι είπων, δι' άγγέλων έν χειρί μεσίτου. Busiplasi es gradicajes es con treajeon protra gracaφων, εν τῷ λέγειν. Ό δὲ μεσίτης ἐνός ούκ έστιν, d de Gode ele ecter. Obte apa o Gede ely av o medi-THE TIVOS YED (59) HER YEVOIT' BY O MEGITHE; OUTE O healthe antoc' antoc an ell o beoc. o hab healthe ένος ούχ έστιν. Δυείν δ' άρα μέσος έστηχε. Τίνων εούτων gracades φλλεγοπό ονοίπφζου και του θεου. ών μέσον όντα τον Υίον του Θεου (60) τον νόμον Κετός της Αργά ειγυδηναι άνος μαύς του Πατός. οι, **έγγελων δε τῷ** πρώτῳ διατεταχέναι λαῷ. ^{*}Ην άρα, εξ **εκείνου, ό Υίος μεσίτης Θεού τε και άγγελων, πρ**ιν 🕯 γενέσθαι μεσίτης Θεοῦ καὶ άνθρώπων. Καὶ ἦν οὐχ ώς ψιλός Θεού Λόγος, άνυπόστατος, εν και ταύτον

illum qui hæc opinatus fuerit, impietate transcendere queat aliquis? Valde igitur hisce applicandum est certe necessario, apostolicæ illius determinationis tostimonium, A Etiamsi angelus de calo annuntiaveril vobis præter illud quod accepistis, anathema sit 18. Dum in sensum apostolicum accuratius hic intendo, admirari mibi subit vehementius. Veluti enim qui vaticinaretur futurum, divinitatem Servatoris, accuratiori stylo Galatis exponit. Nam novo quodam modo, neque alibi ipsi usurpato, Epistolam ad ipsos scriptam ita exorditur. Paulus apostolus non ez hominibus, neque per homines, sed per Jesum Christum 16. Non invenire licet hunc Apostolum ad alios hac verborum formula perscripsisse : eo quod nulli inter eos, ad quos scribebat, ita erant ut Galatz, affecti circa Adem. Nam veluti qui nudum bominem Christum exstitisse opinarentur, ita illos corrigere conatus est, et errorem refingere opinionis, dum in inso epistolæ exordio docet, eum non esse hominem (nudum scilicet). Pergens deinceps ad cosdem illos, scribit : Evangelium meum quod in vobis est evangelisatum non est illud secundum hominem : neque ego illud ab homine acceperam, aut edectus fueram, sed per revelationem Jesu Christi 18. Quibus illud expressit satis quidem clare, hominem non fuisse nudum Jesum Christum. Quis vero fuerit, vel quid, si non homo, progrediente declarat epistola sua, Cum vero placuissel Deo qui me a matris utero separaverat, revelare Filium suum in me 10. Ubi vides manifeste, Servatorem nostrum, Filium Dei exstitisse;

₩ Ed. Paris., pag. 7.

¹² Gal. 1, 8. ¹⁴ ibid. 1. ¹⁵ ibid. 11, 12. ¹⁶ ibid. 15.

(56) 'Allà nai peolegy abtor. Hee est communis expositio recentium et antiquorum interpretum : ad vers. 19, cap. 111, Epistolæ ad Galates; de mediatore Christo: etiam tum, cum differant de voce illa angelos, quam quidem, vel ad Moysem et Aaro-nem referunt, vel ad spiritus illos administratorios, qui de manu Christi assumptam legem populo, per Moysen tradidere. Sed quod ait Eusebius hinc concludere Apostolum, ένα είναι μεσίτην Θεοῦ καὶ άγ-Yellow, falsum est. Non affirmat hoc Apostolus: et insemet Eusebius contradicit, dum affirmat, o oh, nai to tripois totilou ligur. Els gap o Osos, sls nal μεσίτης Θεού nal άνθρωπων, άνθρωπος Τησούς Χριστός; qui incushabetur i ad Tim. 11, 5; an non ergo hic pro άγγέλων legendum est άνθρώπων? Certe apud Paulum ad Galatas, angeli sunt usotrai, hoc est intercessionis internuntii; agen-tes in rebus; inter Deum et populum suum intercedentes, et tamen illam correctionem frustratur ipse auctor in sequentibus, ubi disputat eum esse mediatorem angelorum, idque ex sententia Apostoli. Nusquam vero hoc affirmat Apostolus. Imo vero neque debuit boc ab illo affirmari. Mediator autem ille est, tanquam qui medius Ecropse in aliqua actione procuranda : seu qui partes dissidentes componere satagit : unde sequestrum vocant Ter-tullianus, et Hieronymus. Non fuit autem διάστασις, quæ debebat componi, inter Deum, et angelos in gratia confirmatos, quorum æternum est et solitarium epitheton illud facientes voluntatem ejus. Erat vero inter Deum et homines dissidium. Hic interposuit se Dei Filius, καταλλάκτης factus, partes dissidentes reconciliavit. Hoc ut faceret, fuit necesse, ut utriusque naturm dissidentis particeps fleret. Mediator inter Deum et homines, ait Augustinus (Confess. x, 42), oportebat ut haberet aliquid simile hominibus, ne in utroque hominibus similis, longe esset a Deo: aut in utroque Deo similis longe esset ab hominibus. Jam vero non assumpeit angelos, sed semen Abrahæ; at viderit, quomodo angelorum mediatorem Christum dixerit Eusebius, et concluserit fuisse prius mediatorem Dei et angelorum, quam Dei et hominum mediator esset. Hieronym. in commentariis ad hunc locum Apostoli, verbo Dei oùσιώδη, priusquam incarnaretur, την μεσιτείαν quidem ascribit, sed Dei et hominum : non Dei et angelorum, sed κατά προορισμόν, et effective. Jesus enim Christus, hic hodie, idem et in sæcula sæculorum. Ul sciamus, etiam antiquos justos, quicunque esse potuerunt, non nisi per camdem fidem liberalos, per quam liberamur et nos : fide scilicet incarnationis Christi, quæ illis annuntiabatur, sicut a nobis aununtiatur sacta, ut August. epistola 89. Sed respondebit Eusebius, se non alium intelligere mediatorem, quam illum, qui μέσος Ευτηχε, Filium enim inter Deum et angelos ita medium statuit, ut legem a Patre suo acceptam, angelis tradiderit, angeli vero Mosi, et Israeli : inde infert, eum etiam tum ante suam in carne oixovoulav, tanquam ζώντα, και ύφεστώτα Λόγον, non tantum ενδιάθετον, sese exhibuisse, communicatione participandum. M.

(57) Vulgo toloagues. Mox dele του ante Θεου; deinde vulgo 84.

(58) Vulgo ἀνόμασεν. Dein infra vulgo οὐκ ἀνόμασε. (52) Vulgo γὰρ ἄν γένοιτο.

(60) Sic mas.: vulgo τῶν νόμων.

sime, Apaetolum credidisse illum Dei Filium exstitiero, priusquam huc in carne adveniret, quod in radem illa ad Galatas epistola addiderit, Cum temporis plenitudo adveniret, emisit Deus Filium suum foctum de muliere 17. Erat itaque cum nondum de muliere nasceretur Filius Dei : eumque tum antea Filium Dei exsistentem, emisit Pater, ut is qui Jam olim Dei Filius ferebatur, et Filius etiam hominis exstaret, factus de muliere. Quin et Mosaice legis exstitisse mediatorem illum docet : mediationis rationem determinans, ubi inquit : Quid igitur? Lex propter transgressiones lata fuerat, usque dum semen illud adveniret, cui promissiones condictæ fuerant; per angelos ordinata in manu mediatoris. Mediator autem unius non est mediator: at Deus B unus est 18. Audisne in istis, quomodo Galatas ipses Apostolus instituat: ut unum exinde Deum agnoscant, et unum Dei et angelorum mediatorem ! quod ipsum alibi quoque docuit ad hunc modum : Unus etenim Deus est : unus 🏵 etiam Dei alque hominum mediator, homo Jesus Christus 19. Enimyero quem Dei atque hominum appellat mediatorem, hominem esse nec immerito declaravit, propter incarnationem. Ubi mediatorem dixit, non Dei et hominum, sed Dei et angelorum, non illum tunc hominem consignavit, sed simpliciter mediatorem. Legem, inquiens, per angelos ordinatam, in menu mediatoris. Sed et nomen ipsum mediatoris illustrius reddit, per distinctionem, ubi ail: Mediator autem unius non est, Deus autem unus est. Non est ergo Deus mediator. Nam cujus tandem esset mediator? Neque ipse ille qui mediator est, eo ipso Deus est. Nam unius non est mediator idem, cum medius inter duos interponatur. Quorum vero exsistat mediator docet, dum de nomine angelos appellat, et Doum. Quorum modium intervenientem Dei Filium, suis manibus a Patre recepisse legem docet, et per angelorum ministerium populo communicasse. Erat igitur exinde Filius priusquam fieret Dei mediator et hominum, mediator Dei et angelorum. Et illo modo erat, non ut qui, velut nudum Dei Verbum in eo subsisteret, ₩ Ed. Paris., pag. 8.

17 Gal. 1v, 4. 10 Gal. 111, 19, 20. 10 I Tim. 11, 5.

(61) Vulgo 8é.

(62) Ovoštspoc dž žaslrur. Eusebius arianizat hic manifesto, Filium non Deum esse, nec angelum vult esse : sed inter angelos et Deum, mediantis cujusdam conditionis. Quanquam enim verum sit Filium non esse τον επί πάντων Θεόν, hoc est, non esse Patrem, qui sons et origo est τῆς θεότητος, tamen est ὁ ἐπὶ πάντων Θεός, quoad substantiam, et exsistentiam : Patri coæternus, coæqualis. Ariani agnoscebant Filium esse Deum, sed creatum, ascititium, minorem. Patrem enim eo majorem infinities pronuntiabant, neque facile Eusebius aliter Patrem distinguit a Filio, quam ut sit δ ἐπὶ πάντων θεός, quod Filius non est. Sed quid opus est verba premere? διαρρήδην, ait, ούθ' ούτος αν ό είς, και μόνος θεός . sed interioris ordinis, status, et conditionis. M.

(65) Vulgo δτι. Ιμίτα vulgo ὑπάρχων.

atque ideo frisse Deum. Elterius constat liquidis- Δ ὑπάρχων τῷ θεῷ· οὐ γὰρ ἄν εῖη οὖτω γε μεσίτης· all hy nat aposts, we morogerife Mos whippe naριτος και άληθείας. Και ην μεσιτεύων τῷ Πατρί, παρέχοντι τον νόμον δι' άγγελων άνθρώποις. 'Ο (61) δή διδάσχων, έξ έχείνου τοὺς άγνῶτας χαὶ άμαθεῖς της του Υίου Θεού θεολογίας, ο άπόστολος, επεσφραγίζετο λέγων, 'Ο δὲ μεσίτης ένος ούκ έστα. Οἱ γάρ έχει φύσιν έφ' ένος τον μεσίτην όρίζεσθαι. Διο ούτος μέν ούχ έστιν έγος, δυείν δὲ μέσος ἐξ ἀνάγχης (62), ορρετείος ων εχείνων, ων απροσ επλλάλει. Φατε αψες αύτον είναι τον έπι πάντων Θεον ήγεισθαι, μήτε τών dyyéhon éva toúton be mégon xal megitur (63). Ste τῷ Πατρί και άγγελοις μεσιτεύει. "Ως αὖ πάλεν, ότε μεσίτης γίνεται Θεού καλ άνθρώπων, μέσος ῶν ἐχατέρου τάγματος οὐδέτερός ἐστι, μεσίτης ὑπάρχει ούτ' αύτος ών ό είς και μόνος θεός, ούθ' όμοίως τοίς λοιποίς άνθρώποις άνθρωπος. Τί δέ; εί μηδέν τούτων; "Η Θεού μονογενής Υίος, νύν μέν άνθρώπων και θεού μεσίτης γεγονώς, πρόπαλαι δε έπι Μωυσέως Θεού και άγγελων μεσίτης ύπάρχων. Ταύτα (64) δε αὐτοίς γράφων, ὧδέ πη παραδιδούς γελει ο πελας , γωρατογος. ε , Ο λοπος φιαταλείς φι, άγγέλων εν χειρί μεσίτου. 'Ο δε μεσίτης ενός σύχ έστιν ό δε θεός είς έστιν. > Είς οδν έστιν ό θεός, καί είς μεσίτης θεού τε καί [άνθρώπων καί] τών λελλιτών αφλεών, ος λολ φυξφίτελος είχε ασπευδίος μεσιτείας, άλλά καλ πρό τῆς είς άνθρώπους αύτοῦ θεοφανείας, ώσπερ ούν ο λόγος απέδειξεν. Τούτων ό έν βραχεί Γαλάταις αύτοις, έχ μόνης της πρός αύτους επιστολής παρατεθέντων, τής τε σωτηρίου πίστεως την μυστικήν άναγέννησιν είς δνομα του Πετρός, και τοῦ Υίοῦ, και τοῦ άγίου Πνεύματος ταρεχούσης, και πρός τοις θείοις έγγράφοις τῆς ἀπό περάτων της έως περάτων καθολικής Έκκλησίας του θεοῦ τὰς ἀπὸ τῶν θείων Γραφῶν μαρτυρίας, ἐξ ἀγράφου παραδόσεως, ἐπισφραγιζομένης. ὥρα λοιπὸν καί τὰς Μαρκέλλου διασκέψασθαι λέξεις, τῶν τε ἐπηγγελμένων ήμιν τάς άποδείξεις ύποσχείν, ώς αν μή τις τὸν ἄνδρα συχοφαντείσθαι πρὸς ἡμῶν νομίσειε. Σχοποῦ δέ μοι προχειμένου διά βραχέων έχφηναι τά είρημένα, (65) οὐ πάσας ἀναλέξομαι τοῦ ἀνδρὸς τὰς φωνάς, μόναις δε ταίς συνεκτικαίς χρήσομαι, τάς

(64) Vulgo μέν. Mox dele άνθρ. καί. Infra cedd.

καθ. του Θεού έκκλ. (65) Où ndoag dralékopas. Utinam exstares Marcelli boc qualecunque σύγγραμμα. Liceret tum αὐτόπταις, Eusebii διασχέψασθαι fidelitatem, qua non nimis casta fuisse videtur. Certe, quod priss observatum est, ut inter veteres Ecclesiæ proceres censendi cum primis Julius et Athanasius, Marcel lum et scriptis et sententiis latis absolverunt : ita Basilius ó πάνυ, et Hilarius inter hæreticos ipsius nomen reposuerunt. Isti si ln causa tacuissent, facile suisset, Eusebium, Arium, Asterium, Apollina-rium, onines hæreticos contemnere. Τινές ύπερ αὐτοῦ ἀπολογήσαντο μὴ οῦτως ἔχειν, ἀλλὶ ἀρθῶς αὐ τὸν βεδιωκέναι: καὶ τῷ φρονήματι αὐτον ἀρθῶς Εχειν ὁιζοχυρίζοντο. Διὸ πολλή περὶ τούτου ζήτησης γέγους. Καὶ τὰ μὰν κοίμης στο λυμάσο θεω Ενωί γέγονε. Καὶ τὰ μὲν χρύφια τῆς ἐννοίας Θεώ έγνω σται, ait Epiphanius. M. — Mox vulgo ἐξηκοίδουν.



πλείους, ώσανελ περιττάς καλ διά των αύτων χωρού- A per se non subsistens unum atque idem cum Dec σας, δπερθησόμενος. Πρό δὲ τῆς τῶν εἰρημένων ἀποδείξεως οίμαι δείν έν πρώτοις παραστήσαι τοίς έντυγχάνουσιν ότι, μηδέ τὰς προχείρους λέξεις τῶν θείων έξηχρίδου άναγνωσμάτων, ώς αν γνωσθή τοίς בנו בטיבטי בין יססטפוי, פיהסולה דוב שיי, בהל דאי דשי בוףחμένων προήχθη τόλμαν.

promulgaret. Qui docebat ignorantes et ineruditos, theologicas de Dei Fillo rationes, Apostolus idem consignavit ad istum modum inquiens, Mediater antem non est unius mediator. Neque certe natura rei patitur mediatorem de uno quoquam definiri. ldeo non est unius alicujus iste, sed medius necessario inter duos, ab utroque diversus, quorum statuitur mediator. Non est ergo existimandum, hunc esse Deum illum, qui est supra omnia Deus : nedum de numero angelorum aliquem : sed medium utrorumque et mediatorem, quippe cum inter Patrem suum et angelos intercedat medius. Ad eumdem modum iterum, ubi Dei atque hominum mediator fit inter ordinem utrumque intermedius, nullius horum est, exsistens mediator. Non est ille unus et solus Deus : non homo, quo modo cueteri homines sunt. Quid tandem, si nihil horum, exsistit? Certe Dei Filius unigenitus, jam constitutus Dei et hominum mediator : olim vero 🔀 sub temporibus Mossicis, Dei mediator et angelorum. Hæc sunt illa quæ magnus Apostolus ille ad Galatas scripturm tradidit, Lex per angelos ordinata, in manu mediatoris, inquiens : Mediator unius alicujus non est : Deus autem unus est. Unus itaque Deus est, et unus mediator Dei atque hominum, et emnium insuper generatorum : qui non nunc primum exordiebatur mediationem suam ad salutem, sed olim exstabat mediator, cum nondum inter bomines natus versaretur : quod jam prius, in sermone demonstratum est. Hape sunt ille que breviter et per compendium Galatis proponimus consideranda, ex illa ipsa ad Galatas epistola Pauli, in qua fidei salutaris illa mystica continetur regeneratio, in ... nomine Patris, et Filii et Spiritus sancti. Que, præterquam quod sint litteris divinis consignata, sunt etiam adhue majorem in modum confirmata per traditionem catholicæ Ecclesiæ, quæ a fine ad finem terrarum diffunditur, que per non scriptom traditionem sacrarum Scripturarum testimonia conficmat et obsignat. Jam vero tempus est ut deinceps Marcelli verba in medium proferamus et quæ polliciti sumus, demonstratione, proponamus quibus illa clarissime proponuntur, quæ sunt a nobis hactenus disputata; ne quis putet per calumniandi libidinem, esse hæe in illum congesta. Quandoquidem vero miki propositum sit breviter illa describere, quæ sunt ab eo dicta, non tamen ideo sigillatim et verbo teaus illa arbitror in præsenti esse recensenda. Tantum illa quæ præcipua sunt, et causam continent, advocabo, prætermissis quamplurimis, nec necessariis, et in idem ipsum recurrentibus. Prius tamen quam ad rem aggrediar, per demonstrationem necesse est lectori faciam manifestum, non fuisconhunc hominem assocutum divinarum litterarum mentem et sententiam, nedum cum essent cuicunque obviæ : ut illi qui ignorant, quis et qualis sit adhuc, intelligant tandem, quanta cum audacia ad ipsa hæc scriptis proruperit commendanda.

KEO. B.

"Οτι οὐδε τάς θείας εξηχρίδου Γραφάς (66). Αύτικα δ' ούν, του προφήτου Ζαγαρίου κατά τούς της επανόδου χρόνους της άπο Βαθυλώνος γενομένου, Ίησοῦ τε μνημονεύσαντος τοῦ ἐερέως τοῦ μεγάλου, δηλαδή τοῦ υίου Ίωσεδεκ, δς άμα Ζοροδάδελ τῶν άπο Βαδυλώνος επανελθόντων ήγήσατο, ο γενναίος ούτος και θαυμαστός ύπογραφεύς ταῦτ' άγνοήσας, είθησε μέν τοῦ Ζαχαρίου την λέξεν, δι' ής μέμνηται του Ίησου, μακράν δε της ιστορίας άκοντισθείς. λέγειν αύτὸν ὑπείληφε (67) περί Τησοῦ Μωῦσέως δια-

Ed. Paris., pag. 9. K Ed. Paris., pag. 10.

30 Joan. 1, 14. 21 Zach. 111, 1.

(66) Continet boc caput velitationem quamdam C ένόησεν. Male; cæterum codd. έλάθετο loco Ελαinter Marcellum et Eusebium, de locis quibusdam iu Scripturis sacrosanctis perperam intellectis, sal-tem ut nostro videbatur Eusebio, a Marcello. In quibus plerumque λεπτολογεί ο ξυγγραφεύς, et de lana caprina litigat. Concludit autem eum, qui adeo pueriliter hailucinetur, minime audiendum esse in et de rebus theologicis disserentem. Textus illi de Scripturis male accepti sequentur. M.— Mox vulgo γυ. et ἀρχικρέως loco τοῦ i. et Ἰωσηδὲχ et Ζοροδά-6ηλ. Porro sin corr. ed. P. ε L. ἐννόησεν, » loco

CAP. II.

exsistens; neque enim hoc pacto mediator aliquo-

rum esse poterat. Erat autem, et prius erat, tan-

quam scilicet Filius unigenitus, plenus gratia et ve-

ritate 26. Intermedias autem partes supplebat suo

Patri, cum ministerio angelorum, legem hominibus

Quod nec sacras Scripturas salis exacte calleat. Cum propheta Zacharias, is nimirum qui tempore reditus e Babylone fuit, mentionem alicubi 21 faciat Jesu pontificis illius magni, scilicet Josedeco geniti, qui una cum Zorobabele, principatu fungebatur inter Judeos, qui de Babylone revertebantur, præciarus iste et mirificus sane scriptor & horum omnium iguarus, Zachariæ verba quidem illa citat, quæ Jesu illius meminerunt, sed a sensu et sententia narrationis illius recedit quam longissi-

(67) Περί Ἰησοῦ Μωθσέως διαδόχου. Ait Marcellum, locum e Zachariæ tertio capit., vers. 1, ubi agitur de Jesu Josedeci, pontifice in Israel, in reditu e Babylone, ab eo de Jesu. Nam Moysis successorem acceptum. Certe valde erat Marcellus hilbioc et infantissimus, si id ita volunt verba ejus quæ recitat ipse Eusebius, non hoc evincunt : neque enim statim, ubi egerat de Jesu pontifice apud Zachariam illa subinfert, quæ calumniatur Eusebius. δτι αὐτὸς



me. Nam Jesum illum voluit hic intelligi, qui Moysi Α δόχου. Καλ πάλιν τοῦ 'Αποστόλου γράφαντος εν τξ succedebat immediate. Deinde, cum Apostolus, in illa que est ad Galatas Epistola scribat, Jerusaiem qua sursum est, libera est, qua nostrum quidem omnium mater est 32; hic idem, per imprudentiam, aut quod ignoret, vel certe sciens volensque verba illa depravat, dum ad istum modum scribit : Nostra autem Jerusalem sursum est. Ipea enim in servitute est cum filis suis. Tertio ubi Petrum sic affatur Servalor 18: Abi de post me, Satan; scandalo enim mihi es, cum non sepies es que Dei sunt, sed que sunt hominum, minime intelligens quomodo bac dicantur ad Apostolum, aut quorsum, affirmat ad diabolum esse dicta. Hujusmodi ille hallucinationes simul congestas una modo periodo comprehendit, totidem enim verbis discritim scribit : « Nullum porre nomen Β « δνομασθέντων γέγονε, μαρτυρεί μέν το Εὐαγγέλων, · [R. I] excellentius exstare, quam est nomen Jesu, c inter omnia quæ in terris nominantur, testatur 4 eo loco Evangelium, ubi Mariam ad hunc modum angelus alloquitur : Ne timeas autem Maria, e invenisti enim gratiam apud Deum. Ecce concipies e in utero, et paries filium, et vocabis nomen ejus e Jesum. Hic erit magnus, et filius Altiesimi vocabie tur 24. Quo in loco, qued pronuntiat angelus, 16-« statur et prophetia Zachariæ, qui de hoc nomine e ita olim vaticinatus est : Et ostendit miki Dominus, e inquit, Jesum sacerdotem magnum stantem ante s faciem angeli Domini. Stabat porro diabolus a e dextris illius, ut illi adversaretur. Dixit autem e Dominus ad Diabolum, Dominus qui elegit Jerusae lem increpet te 25. Quando autem illum increpabat? C « Tunc nimirum cum dilectum ab ipeo hominem « Verbo suo coadunivit is, qui Jerusalem, inquit, e elegit. Patet autem illum hanc nostram Jerusalem c intelligere, de qua Apostolus loquitur, Nostra aue tem Jerusalem, sursum est : illa autom cum libee ris suis est in servitute. Tunc enim, cum in mae gna illa Jerusalem esset, hoc est, versaretur in

πρός Γαλάτας έπιστολή τούτον τον τρόπον. Η δέ āru Ispouraliju ilsubipa irtir, fiec irt pijeno huwr dadrewr. Daber, f. oba erbycer, f. ast έκων διαστρέφει του λόγου γράφων. Η δε ήμετέρα Ίερουσαλημ, άνω έστι (68) αθτη γάρ δουλεύω μετά των τέκνων αυτής. Καλ αύθις του Σωτήρος ήμων τῷ Πέτρφ είρηκότος (60) Υπαγε όπίσω μου, Zararā· ozárbalor el euol, bu ob oporeic tè τοῦ θεοῦ, d.l.là tà τῶν ἀνθρώπων, οὸ συνεὶς ὅπως ό λόγος είρητο πρός του Απόστολου, και διά ποίαν αίτιαν, πρός του διάθολου ταύτα λελέχθαι φησίν, όμου δή τοιαύτα σφάλματα ύπο μίαν τίθησι περχοπήν, αὐτολεξεί τοῦτον γράφων τὸν τρόπον · « "Ότι ε δε ούδεν δνομα μεζον Τησού σών έπε τῆς γῆς « Ενθα ό άγγελος τη Μαριάμ · Μή φοδόῦ, Εφη, εώρος e rao raour naoà rou beoù nal loob oullate e èr partel, nai téty vièr, nai naléreic tò broι μα αύτοῦ Ίησοῦν. Οδτος Εσται μέγας, καὶ υίὸς Υψίστου κληθήσεται. Δήλον δέ έστι καὶ ἀπὸ τῆς ε του Ζαγαρίου προφητείας, πάλαι περί του διόμαε τος τούτου προφητευσάσης. Έδειξε γάρ μοι, φηe et. Kúpioc Ingour tor lapás tor párar, ágrüts ε πρό προσώπου άγγελου Κυρίου. Καὶ ο διάδολος કોળ્ટર્નપ્રશ કેમ ઉદ્દેશ્લેજ લહેર્લ્ય, રલ્પે લેજ્ટામકોળ્ઉલા લહેe tip. Kal else Kúpiog spóg tör bidbolor. Esiι τιμήσαι Κύριος èr σολ, ό ènleξάμενος την « Γερουσαλήμ. Πότε γάρ αυτώ έπετίμησεν; "Οτε ε τον άγαπηθέντα ύπ' αύτου άνθρωπον, τῷ έουτοῦ ε συνήψε Λόγω ό έκλεξάμενος, φησί, την Τερούσε-« λήμ, δήλον ότι ταύτην την ήμετέραν περί ής δ « 'Απόστολος λέγει. 'Η δε ήμετέρα Ίερουσαλήμ άπω « έστίν · αύτη γάρ δουλεύει μετά τών τέχνων σύε της. Τηνικαύτα γάρ, έν τη μεγάλη αύτη Ίερουε σαλήμ, τουτέστιν εν τη ήμετέρα Έχκλησία γενόε μενος, επετίμησε τῷ διαδόλφ, κατά τὴν προφηε τείαν είπών · "Απελθε όπίσω μου, Σατανά · ότι

22 Gal. 1v, 26. 23 Matth. xvi, 25. 24 Luc. 1, 30-32. 25 Zachar. 111, 4, 2.

ἡξιώθη είσαγαγεῖν τὸν λαὸν είς τὴν ἄγίαν τῆν, sed aliis interpositis : et tandem de Moyse ait, nec illum dictum esse μέγαν : qui tamen ita magnus et illustris erat, ut Dei servus diceretur, tum de Jesu Nave; nec illum µiyav licet populum induxerat in terram promissionis, et alia miracula effecerat. non infertur necessario, quod accusationem constituit Eusebianam. Secundo, ut ille Jesus, de quo meminit, post Moysem fuerit, ex animi ejus sententia του Josedeci : tamen non statim evincitur ille error. Nam verum est, hunc Jesum, una cum Zorobabele populum introduxisse in terram promissionis : non de Ægypto reducem, aut deserto egressum, sed Babylone reversum e captivitate. Idque fassus est ipsemet, ὁ τοῦ Παμφίλου; ait enim : "Ος άμα Ζοροδάδελ τῶν ἀπὸ Βαδυλῶνος ἐπανελθόντων ἡγήσατο. Huc vult Marcellus, nullum nomen aliquando illustrius in terris fuisse, quam nomen Jesus erat, quia solus is, qui eo nomine vocabatur, ό τοῦ Ἰωσεδέκ, sacerdos magnus nominatur, prophe-tice in eo designato illo, qui cum indueret carnem nostram, magnus futurus apud Deum, angelo Gabriele internuntio designatur. Quo titulo ne Moyses

quidem cobonestatur. Quod, ut et alia de Jesu ibidem dicta, τὰ μιχρὰ καὶ φαινόμενα άντὶ μεγάλων καὶμὴ βλεπομένων, in JesulMariæ adimplebantur. M. — Codd. τοῦ Μωσ., dein vaigo τὸν τρ. τοῦτον, qui άπάντων om.

(68) Avrn rap doulevel. Heec est altera accusa-Certe obscurius, et ἀσυνδέτως, hæc ponuntur a D tio. Locus est Gal. 1v. 26, quem alludit hoc mode:
Marcello, ut exinde calumniæ sint exposita, sed Dominus increpet te, Satana, (ait angelus apud Za-Dominus increpet te, Satana, (ait angelus apud Zachariam) qui elegit Jerusalem (Zack. 111, 2), δήλον ότι ταύτην την ήμετέραν, inquit Marcellus, quam commemorat Apostolus (Galat. 1v, 25, 26.), ubi ait, Η δε ήμετέρα Ιερουσαλήμ άνω έστιν, αυτη γάρ δουλεύει. Hæc in servitute est. Hæc : nempe terrestris; illa in Palæstina; apertissime Eusebias cavillatur. M

(69) Υπαγε όπίσω μου, Σατανά. Dictum Domini Servatoris Petrum apostolum προσφωνούντος. Marcellus ita interpretatur, ut vox, Satana, non ad Petrum, ultimate, aut personaliter, sed ad Satanam, qui ei consilium illud suggesserat, referatur. Qui si erravit, certe non solus, sed cum multis et ma-gnis doctoribus hic erravit. Antiqui enim orthodes: multi in codem cum illo errore, si error erat, ver sabantur. Hilarius distinguit hoc modo : Vade pos me, Salan; miki scandalo es (Malth. XVI, 25), W

e ordroalor el epol. (70) Obrog rolvov toriv à A e Ecclesia nostra, diabolum increpavit, prophetia ι ίερεὺς ὁ μέγας, οδ τύπον έσωζεν ὁ τηνιχαῦτα Τηε σούς. Οὺ γάρ ην δυνατόν έχεῖνον μέγαν χληθηναι ε ἱερέα, χαίτοι ἔνδοξον ἐν πᾶσι γεγονότα, Μωῦε σέως μή ονομασθέντος μεγάλου. (71) Ούτω γάρ μέ-« γας ήν Μωϋ της, ότι και θεράπων ήκουσε Θεού και « Θεός τοῦ Φαραώ ύπ' αύτοῦ τοῦ Θεοῦ ώνομάσθη. ε Εί δέ τις χατά τούτο μέγαν είρησθαι τον Ίησούν « νομίζοι, δτι αύτος ήξιώθη είσαγαγείν τον λαον είς « την άγιαν γῆν και έτερα πολλά θαύματα έποίησε · « γνώτω καλ διά τουτο, δει ού τῷ τυπικῷ τοσουτον ε διέφερε πράγματι το λεγθέν μέγεθος έπι του Ίτ « σοῦ, ἀλλὰ τὸ μικρὸν ὕστερον τὸν ἐαυτοῦ λαὸν εις ε την μεγάλην ταύτην είσαγαγείν Τερουσαλήμ μέλ-« λειν. » 'Ορφς δσον ήγνόησεν άποπλανηθείς τῆς έστορίας, και μη δυνηθείς έπιστήσαι τῷ ὑπὸ τοῦ προφήτου Ζαχαρίου δηλωθέντι Ίησου. Ο μέν γάρ ην υίος Ιωσεδέκ, φυλης Λευϊτών άπο γένους 'Ααρών την άρχιερωσύνην άναδεδεγμένος (72) παρ' δ καί μέγας ιερεύς εχρημάτιζεν, ώσπερ ούν ο προφήτης διδάσκει, λέγων · Καλ έδειξέ μοι Κύριος Ίησοῦν τον Ιερέα τον μέγαν. Ο δε Μωυσέως διάδοχος Ίησούς, ό εἰς τὴν τῆν τῆς ἐπαγγελίας ἄγων τὸν λαὸν τοῦ Κυρίου, και έτερα πολλά, και θαυμαστά ποιήσας, υίος ετύγχανε του Ναυή, φυλής δε τής Έφραξμ, ούδεν χοινόν έχούσης πρός Ιερωσύνην. 'Ο τοίνυν τοσούτον αποσφαλείς της προχείρου λέξεως, ψιλήν τε την ιστορίαν άγνοήσας, πώς αν γένοιτο άξιόγρεως € Ed. Paris. pag. 11.

№ Matth. xv1, 23.

sade post me, ad Petrum dicantur, reliqua vero ad C (ibid. 5), hos est quandin portabat peccasa nostra, in diaholum separatim, a qua sententia, Origenes cum peccasis nostris adversatur illi diaholus. Quando Hieronymo, non fortassis abhorruere. M — Mox vulgo δμοῦ δὲ τὰ τ. Dein dele δέ cum codd. Infra vulgo Μαρία φησί μ. φ. Μαριάμ. Dein Ελεξε, codd. et mss. Ιοςο Εδειξε et denique vulgo προφητ. λέγων.

(70) Obroc rolrur torir o lessuc. Satis hic expressit mentem suam hisce dietis Murcellus, se non cepisse hoc vaticinium de Jesu Christo xarà γράμμα, et σκοπόν πρῶτον, sed typico tantum, et s-cundario sensu, Quomodo exponebat et Eusebius ipse, nullo percitus cestro contradictionis, in 14 Azoo. non longe a fine. Quæ interpretatio neque potest, neque debet refelli. Nimirum, cum illis omnia contingerent in figura, certum est, quod quæ secundum litteram, de typo dicebantur; secundum mysticum sensum, de substantia usurpabantur. Opanguam concedatur Marcellum, etiam secundum litteram hæc de Christo usurpasse : non erat ideo imperitiz postulandus. Tertullianus, vir cum Eusebio saltem componendus, διά την πολυμάθειαν, hoc ita habet contra Judwos : Nec poteritis illum Josedeci filium dicere, qui nulla omnino reste sordida, sed semper sacerdotali fuit exornatus. Nec unquam sacerdolali munere privatus : sed Jesus est Christus, Dei Patris summi Sacerdos, etc.; cum eo consentit Lactant, lib. 1v, cap. 14, et Hieronym. epistola 8. Ille quidem aliorum diversas hic sententias et opi-niones recitat, Hieronymus videtur Marcellum in animo habuisse. Scribit Lactant. Sed illi rursus, eodem modo falsi deceptique sunt: putantes hæc de Jesu filio Nave dicta, qui successor fuit Moysi: aut de sacerdote Jesu, filio Josedeci, in quos nihit congruet corum quæ propheta narravit. Sed in hoc consideran-dum, «In illo tempore stabat a deziris Domini, ut adversaretur ei (Zachar. 111, 1).) Et beatus Hieronymus : Quando Jesus habebat sordida restimenta

e prædixit dicens quod, Abi de post me, Satan : eo quod scandalo miki sis 26. Hic est ergo sacerdos e ille magnus, cujus typum gerebat olim ille Jesus. · Neque enim par est existimare, illum ipsum ape pellatum sacerdotem magnum, licet esset per c omnia gloriosus, cum ne Moyses quidem magnus c nominetur : et tamen ita magnus erat Moyses, ut e Dei samulus nominaretur, et Deus insuper Pharaonis; idque etiam a Deo ipso. * Si quis porro c ob id Jesum magnum dictum arbitretur, quod digaus frierit habitus, qui populum introduceret in c terram canaan, et miraculis quibusdam aliis co-« ruscaret, is intelligat oportet, commemoratam c illam Jesu magnitudinem, non adeo per typicam « Mam actionem emicuisse, quantum propterea e quod non ita diu postea populum suum erat ine troducturus, in magnam hanc nostram Jerusae lem. > Vides ideo quam immaniter aberret in hac historia, qui Jesum illum, per prophetam Zachariam commemoratum, non intellexit quis aut qualis suerat. Erat autem genitus Josedeco, de tribu Levitica, ab Aarone oriundus summo præditus. Judeorum pontificatu : quocirca « magnus sacerdos » nominatur. Hoc docet propheta disertis verbis: Et ostendit miki Dominus Jesum sacerdotem magnum. Moysis porro successor ille Jesus, qui Dei populum in terram promissionis introduxit, et multis incla-

autem dicit, in Zacharia, e Tollite, tollite vestimenta (ibid. 4) >: et continuo, « dicit Jesus ad diabolum, increpet le Dominus, » etc. Idem doctissimus Pater, in Commentariis ad prophetæ locum, insinuat, aperte communem fuisse Christianorum doctorum, contra Judzos opinionem de Jesu Christo, non autem Jesu Josedeei, hoc in loco institui tractationem. Nostri autem, inquit, ita disserunt, sacerdotem esse magnum, ad quem dicit. . Tu es sacerdos in aternum, secundum ordinem Melchisedec. (Psal. CIX, 4). Non autem esse Jesum, flium Josedec conantur ostendere, quod non sit appositum in præsenti loco, filius Josedec : qui in aliis locis, ubi vere de Jesu dicitur, filio Josedec, semper de patris cognomine censeatur. Itaque, quidni Marcellus ita capiendus sit, quasi non locutus fuerit, sensu primo, sed ut illi Patres, et alii præter istos, de quibus videsis doctis-simum Riberam, κατά δεύτερον σκοπόν, id quod indicat ipse οδ τύπον έσωζεν ο τηνικαθτα Ίησοθς. Μ

(71) Οζπω R; mox τοῦ delevi ante Θεοῦ; porro codd. αὐτοῦ τοῦ Θεοῦ ἀνομ. aut αὐτοῦ ἀνομ., vulgo αύτοῦ Θεοῦ ώνομ. Μ.—Porro τῷ λ. loco τὸ λ., qui dein μέλλειν vel μέλλοντι conjicit, codd. μέλλον, vulgo

(72) Παρ' δ καὶ μέγας Ιερεύς. Non est hic titu-rus adeo frequens in Scripturis, sed summus Pon-tifex appellari solet ἀρχιερεύς. Solus, quod memi-nerim, Elias pontifex qui invenit librum legis, Jesus istius abavus, ita usurpatur : et ante eum, Jeboiada: qui tamen non erat pontisex, aut sacerdotum summus. Et in Zacharia legitur, τὸν lapea τον μέγαν, quasi non esset communis omnium pontificum titulus : sed nonnullis illustrioribus attributus. M. — Mox vulgo έχρημάτισεν.

que tribus cum sacerdotio nihil habuit commune. Quocirca, qui in voce tam cuivis obvia aberravit, et nudam ignoravit Historiæ geriem, non potest ei tuto satis fides adhiberi in rebus theologicis, et divinam pertingentibus cognitionem. Debemus autem et in Petro insistere, quemadmodum ad illum dictum sit, Vade post me, quæque nominis illius, Satana, sit interpretatio. Propter quid etiam de illo dictum sit, scandalo miki es et offensioni. Et propter quam tandem rationem flat, ut sub uno et codem tempore uni et eidem dicatur, Beatus es tu, Simon Berjone; et, Vade post me, Satana 37. Quid significet illud, Vade post me, et quod statim subjunxit et e vestigio Servator, Si quis velit post me venire, abneget semet ipsum, attollat suam crucem, et sic se- B quatur me se. Quod reipsa adimplevit idem ille Petrus, cum deinceps martyrio consummaretur. Sed disquirendum est omnino, cur, cum adeo beatum hunc deprædicaverat, tamen statim vehementius objurgaverit? Horum neutrum cum Marcellus consideraret, ad diabolum referenda illa dicta pronuntiavit, contra Scripturæ manifestam veritatem. Num autem hoc unicum ignoravit? Imo progrediente

ruit miraculis, erat filius Nave, de tribu Ephraim, Α πρός διδασκαλίαν της άνωτάτω θεολογίας; Καὶ ἐπὶ του Πέτρου δε ώσαύτως επιστήσαι δέον το, δπως thirth appe actor to, "Y save deline you was the ή του. Σιστανά ονόματος έρμηνεία διά τί δέ, και ακάνδαλον αὐτὸν εξιτεν. κιώς δε αχεδόν φφ' ένα και the active xaiphe xal to, Mandpior et, Elmin Βαριωνά, πρός αύτον ελέγετο και τό "Ι καγε ôziow pov, Zararā, xal τίς ή διάνοια τοῦ ôziow πορεύεσθαι (73), του Σωτήρος ήν παρά πόδας εὐτὸς διεσάφησε συνάψας έξης τὸ, Εί τις θέλει όπίσω μου έλθεῖτ ἀπαρτησάσθω ἐαυτότ , καὶ ἀράτω τὸτ σταυρόν αὐτοῦ, καὶ ἀκολουθείτω μοι· δ δή καὶ έργω διεπράξατο μικρόν ύστερον αύτος ό Πέτρος, μαρτυρίω τελειωθείς. 'Αλλά και έπιζητήσαι δέον, έπλ ποίοις μέν αύτον έμακάρισεν, έπλ ποίοις & αύτῷ ἐπέπληξεν; 'Ο δὲ, μηδενὶ τούτων προσεσχηχώς, ταῦτ' εἰρῆσθαι πρὸς τὸν διάδολον ἀπεφήνατο της Γραφης έναντίως. Αρα ούν τούτο μόνον ήγνόησεν; θύγι δε και προϊών αύθις, τῆς άναστάσεως του Σωτήρος ήμων μνημονεύσας, Επειτα βουληθείς δείξαι, ότι και πρό αύτου κατά τους χρόνους τους προφητικούς φέρεται τις έχ νεχρών έγηγερμένος, πάλιν κάνταῦθα σφάλλεται, (74) πρώτον λέγων τὸν Έλισσαΐον τὸν προφήτην έχ νεχρών έγειραι · άγνο-

²⁷ Maub. xv1, 17, 23. ²⁴ ibib. 24

(73) Kal τοῦ Σωτήρος. Hæe non cohærent. Quid si legamus, xal ric i diavoia rou, ontow nopeusσθαι του Σωτήρος, ήν παρά πόδας, etc., nempe διάνοιαν aut, quod secutus sum in versione, και του, δ παρά πόδας αυτός ο Σωτήρ διεσάφησε, etc. Μ — Kal ante του Σ. delevi cum codd. Supra vulgo άξιοχρεώς. Infra vulgo ἀκολουθήτω et δ δέ et ἄρα (codd. ἀρα) αν et ἐγεγερμ.

(74) Πρό των λόγων Έλισσαΐον. Pergit ad aliam accusationem Eusebius : in qua λευχότερον adhuc sycophantam agit. Non enim is qui affirmat Elissum suscitasse mortuum, ante resurrectionem Christi, aut eum omnium primum atque principem mortuum ad vitam revocasse : aut de Elia negat, non ait illum πρώτον πάντων resuscitatum, quem reduxit in vitam Elissæus, sed πρότερον; ad istum modum poterat et litem de Lazaro intendere, qui ante Christum et per Christum resurrexit; corrigenda est autem lectio codicis πρώτων λόγων, et legendum, πρώτον λίγων [sic Mss. cum Γς. et margo codd., quod recepi; porro vulgo om. τὸν post Ἑλισσ.]: ut sequentia docent. Disserit Marcellus, Christum non ideo dictum primogenitum tam resurrexit : nam ante eum, inquit, Elissæus πρότερον resuscitavit mortuum : Lazarus surrexit ante ipsius resurrectionem : et tempore passionis πολλά σώματα των χεχειμημένων άνέστησαν. Atque ita patet calumnia Eusebiana de Elissão. Ait tantum Marcellus, eum mortuum resuscitasse ante Christum; non ait, illum omnium primum, non Elia priorem resuscitasse mortuum. Quod ad mortuos attinet, in Evangelio, certe illud non perinde excusatur: etiamsi locutus sit Marcellus laxe, èv τῷ καιρῷ τοῦ πάθους. Constat enim cos, quod notat Ensebius, non nisi cum Christo saltem resurrexisse. Locus Apostoli est, Coloss. 1, 15, ubi Christus vocalne πρωτότοπος πάσης πτίσεως. Et vers. 18, πρωτότοπος έκ των νεκρών. In loci islius interprotatione, videtur Marcellus Arianos pupugisse. Illi enim Christum binc creaturam volebant statui ab Apostolo, aute alia omnia, etiam angelos factum :

sed factum tamen; unde primogenitus sit dictus adone πτίσεως. Imo, inquit Marcellus, Christus ee modo primogenitus creaturse omnis dicitur, ut statim primogenitus mortuorum; non est autem dictus mortuorum primogenitus, quod primus re-dierit a morte ad vitam, cum multi eo anteriores redierint: utpote Lazarus, et is, vel illí, qui ab Elisseo suscitabantur, ita nec primogenitus creaturarum dicitur, quod creatus quidem fuerit, sed ante alias creaturas. Hinc cavillatur Eusebius quasi dixerit Marcellus primum omnium Elissæum resuscitasse mortuum : λεπτολογών, et syllabarum captator sy-cophanticus; omisso quod erat caput : nempe semsu, et sententia apostolici dicti : quod Marcelius dicitur cum Athanasio exposuisse, ita ut dictas fuerit primogenitus, utrobique, quod in eo, per eum, illius vi, potentia, majestate et èvepysée mortui resurrexerant, licet eo priores. Creaturæ constiterant, illo anteriores, scilicet quoad hominem, cujus respectu, et non aliter dici debeat πρωτόσοχος, non ut Ariani blasphemabant, etiam quoad deitatem. Vide Athanas., Orat. III, contra Arianes, pag. 234, 235. Quanquam et alia ratione quoque mortuorum, quod primus omnium de morte ad vi- D Christus, mortuorum dicatur primogenitus. Quod primus ad æternam vitam resurrexit. Surgens enim de mortuis, non iterum moritur. Illi autem in pulveres suos reversi sunt : et in sepulcris exspectant tubam. Et licet illi, qui post resurrectio-nem surrexerunt, non sint reversi in pulveres suce, tamen etiam tempore posteriores sunt illi resurre-ctione Christi: quod disertim notatur in Evange-lio. Ita primus tempore surrexit ad æternam vitam. Non surrexit primus tempore ἀπολύτως, secundo surrexit, ipse sua potestate, non aliena. Tertio, in 60, et per eum resuscitati sunt alii, excitabuntur omnes, ut merito primogenitus mortuorum dicatur: et Jacobi illud effatum de Rubene sue (Gen. xlix, 3), humanitati Christi sic applicemus, Poubly, πρωτότοπός μου, Ισχύς μου, και dong τέκτων μου. Certe qui post Christum, ut comites illius άναστάσεως resurrexerunt, iterum. ut mibi videtur, mortui non sunt. Hæc est communis opi-

hous, & και πρό Ελισομίου Έλιας ο μέγας τον της A contextu orationis sum, mentione de Salvatoris reχήρας υίον άποθανόντα άνέστησεν, ώς έστι μαθείν εκ της τρίτης των Βασιλειών· ὁ δε και τουτ' άγνοήσας pairetai, di' dir taud' obten prapei . « Oi moror tol-• γυν τῆς καινῆς κτίσεως πρωτότοκον αὐτὸν ὁ ᾿Απόε στολος είναι φησεν, άλλά και πρωτότοκον έκ νεε χρών, δι' οὐδὲν ἔτερον ἐμοὶ δοχεῖν, άλλ' ἵνα διά ε του πρωτοτόχου των νεχρών (74), δπως καλ πρω-ב שלפטנים משמשון איושבשל בוףקדמו, יצשששקצמו פי-« νηθή. Ού γέρ έχ νεχρών άνέστη πρώτος ό δεσπότης ε ήμων Ίησους Χριστός, άλλ' ό δι' Έλισσαίου του ε προφήτου άναστάς, άνέστη πρότερος. Καλ Λάζαρος ι πρό τῆς αύτοῦ ἀναστάσεως ἀνέστη, καὶ ἐν τῷ ε καιρού του πάθους πολλά σώματα των κεκοιμημένων ε άνέστησαν. > Καλ τούτο δλ άθεωρήτως δοκεί μοι εεθεικέναι ο Μάρκελλος - λέγω δε το ε πολλά σώματα τών πεποιμημένων άγίων πρό αύτοῦ έγηγέρθαι. > Οὸ γάρ προσέσχεν όλη τη τοῦ Εὐαγγελίου γραφή διδασιούση, δει μετά την αύτου, τά των άγιων εγήγερται σώματα. Εδροις δ' αν αύτον σφαλλόμενον καί έν τη του άποστολικού φητού έκθέσει. 'Ο μέν γάρ θείος 'Απόστολος, 'Ρωμαίοις γράφων, τάδε φησίν' Άφωρισμένος είς εύσηγέλιον Θεοῦ, δ προεπηγγείλατο διά των προφητών αύνου έν Γραφαίς έγιαις περί του υίου αὐτου του μονογενούς έχ σπέρματος Δαδίδ κατά σάρκα, τοῦ δρισθέντος υίου Θεού εν δυνάμει κατά Πνεύμα άγωσύνης. 🗘 δὲ, σὸχ οἶδα, ποία διανοία, χάνταῦθα διαστρέφει την αποστολικήν λέξιν αντί του δρισθέντος (75) ποιήσες προορισθέντος, ζν' ή όμοίως τοζς κατά πρόγνωσιν προορισθείσιν. Αέγει ούν κατά λέξιν ούτω: « "Ωσπερ ούν την Έχχλησίαν πάλαι προωρίσατο ό ε παντοκράτωρ θεός, ούτω και την κατά σάρκα τοῦ « Χριστοῦ οἰχονομίαν · δι' οδ τό τῶν θεοσεδῶν γένος, ε είς υίοθεσίαν χαλέσαι προωρίσατο, πρότερον θεμε- λιώσας ἐν τῆ αὐτοῦ διανοία. Διὰ τοῦτο ὁ ᾿Απόστολος τῷ ε άγίω Πνεύματι σαφώς προαγορεύει, του προορισθένε τος Υίου Θεού, λέγων. > Καλ αύθίς φησιν έν έτέροις. « Ούτός έστι περί ου ό Παυλος έφη του προορισθέντος « Υίου Θεου. » Καὶ ἐνταῦθα δή οὐ την λέξιν μόνην την άποστολικήν παρέφθειρεν, άλλά και την διάνοιαν αύτην διά τῆς προσθήχης (76) τῆς τοῦ λάγου προθέσεως. 'Αδελφά δε τούτοις πράττων. της Ψαλιωδίας περι-₩ Ed. Paris., pag. 12.

*III Reg. XVII. 22. ** Coloss. 1, 15. ** ibid. 18; Apoc. 1, 5. ** Rom. 1, 1.

recentiorum, ut doctissimus Maldonatus docet, comites scilicet reservari triumpho illi in cœlis glorioso, quando, ut loquitur Nazianzenus, παρατρέχοντες, καὶ παραπεμπόμενοι, ἄσμασιν ἐπινικίοις ἐπανηγύριζον. Certe, καπέδη μόνος, Ignatius ait, ανέδη δε μετά πλειόνων. Utrumque Tertullianus in Carminibus ail :

Illos, non tumulos certum est repetisse silentes Amplius, aut terræ retineri viscere clausos.

Sed mensoram excedimus Adnotationum. Videtur legend. in Euseb. Οὐ μόνον τοίνυν τῆς χοινῆς χτίσεως, etc., ut explicet illud πάσης. Et mox: ὅπερ καὶ διὰ του πρωτότοκος πάσης κτίσεως εξρηται, γνωσθήναι δυνηθή. Μ

(74) Vulgo δπερ et πάσης loco άπ. dein Mp. γρ.

surrectione injecta, docere aggressus est, ante illum incarnatum, sub temporibus prophetarum, dictum esse, a mortuis quemdam suscitatum. In hoc quidem ipeo egregie hallucinatur. Ait enim prophetam Eliseum, mortuum primum excitasse : ignorans scilicet, & Eliam illum maximum, Eliamo fuisse priorem, et viduz filium de mortuis suscitasse : quod s tertio libro Regnorum cognoscere poterat **. Ignorabat autem boc ipsum, ut apparet, cum disertis verbis ita scribat « Non : [R. II.] solummodo Primoc genitum creature nove 30 illum dixit Apostolus, e verum eliam el de mertuis primegenitum 21 : non ob caliam certe causam, ut videtur mihi, quam ut is, « qui omnis creature primogenitus dicitur, intelligatur et de mortuis esse primogenitus. Non etenim « de mortuis ante alios omnes primus surrexit Christus Dominus, verum prior surrexerat ante eum is quem propheta Elisæus suscitabat. Sed et ante resurrectionem ejus erat Lazarus suscie tatus. Et quo tempore in cruce passus fuerat, multorum sanctorum corpora, qui obdormiscee bant, resurgebant. > Quod inconsulto videtur Marcellus posuisse : corpora illa nempe dormientium sanctorum ante Christum resurrexisse. Nec Scripturæ sententiam integram attendebat, qua constat hæc corpora resurrexisse, postquam ipse de mortuis resuscitatus exstitisset. Ulterius et in dicto quodam apostolico, invenitur idem esse hallucinatus. Divinus Apostolus in illa ad Romanos ita scribit : Separatus in Evangelium Dei, quod jam ante promiserat per prophetas suos in Scripturis sacrusanctis, de Filio ipsius unigenito e semine Davidis secundum carnem, qui designabatur Filius Dei in virtule secundum spiritum sanctificationis 32. Quam ille sententiam, qua mente nescio, sed pervertit sane. Legit enim in textu apostolico, προορισθέντος c præviso) et c prædesignato ;) qui debuerat, δρισθέντος, constituto, et determinato; , in eum neoipe finem, ut intelligatur Filius esse, co modo quo sunt illi qui per præscientiam designantur. Ad verbum idcirco, ita scribit : (Quemadmodum igitur « Ecclesiam suam prævisam omnipotens designavit,

nio veterum, excepto Theophylacto, et interpretum D φαίνεται. Μοχ vulgo πρότερον et infra την του αθ-

του el doop. είς το εύαγ. (75) Ποιήσας προορισθέντος. Accusat Marcellum, depravata scriptura apostolica: falso. Nam in variantem iliam Scripturam procul dubio inciderat. Ita enim in diversis exemplaribus olim legebatur. Ita in suis invenit fidelissimus omnium, et doctissimus vetus Interpres noster, qui vertit Præde-stinatus, ita legit Epiphanius contra Theodotianos, ita alii, et hic etiam Eusebius cavillatur. — Mox vulgo προορ., dein άποστ. εν τῷ Κ., porro vulgo εντ. δέ ει μόνην άπ. ει επάχουσον γοῦν.

(76) *Τῆς τοῦ λόγου προθέσε*ως. Αι nec λόγον adjecit Marcellus, nec est λόγος πρόθεστε, sed δνομα, Legendum igitur διά τῆς προσθήκης, τῆς τοῦ πρὸ προθέσεως. Μ

e ad eumdem modum et Christi etiam secundum Α εχούσης. Έπ γαστρός πρό δωσφόρου δγάννησά σε. carnem economiam, per quem genus illud piorum et colentium Deum, ad adoptionem filiorum 4 przeordinavit 21 , posito illo prius fundamento, ita e apud suum animum statuisse. Hanc ob causam, 4 Apostolus per Spiritum sanctum, manifeste iHum c vocat Filium Dei prævisum et prædeterminatum, Et alio loco : « Hie est ille de quo dicebat Paulus, e presordinatus Filius Dei. > Neque vocem tantummodo depravavit boc in loco ab Apostolo asurpatam, sed et ipsam ejus mentem per illius præpositionis pro appositionem. Istis autem sunt germana et genuina que et in Psalmis attentavit. Nam ubi dicitur, De utero ante Luciserum genui te, & additamentum adhibet, quod nusquam in Psalmo reperitur, ut illis ita posset obtrectare, qui non pa- B ria cum ipso sentiebant. Attende vero quænam sint quæ scribit, [R. XXIII.] c Hanc ob causam c·ideo, videtar mihi aliquid omnino dicendum esse « de eo quod nusquam adhuc alibi positum est. » Magna pars etenim ab illo positorum, ex ante nobis dictis manifesta sunt. De utero, ait, ante Luciferum genui te 34. Opinatus est autem hanc sententiam, prepositione illa at, clam furto subducta, cum haretica ipsius opinione conspiraturam. Quocirca ubi syllabam illam congruentissimam, de voce exemerat regenerationem ejus antiquam, nec aliud quidqnam, hoc volebat loco indicatam. Quandoquidem vero vehementiorem in modum pro suo hic errore concertaverit, illo reprehenso qui recte

ό δὲ κάνταῦθα προσθήκη 'κέχρηται τῆ μηδαμώς **ἐμφερομένη, πρὸς τὸ καταμέμφεσθαι τῷ μὴ όμοίω**ς αυτώ φάσκοντι. Επάκουσον ούν όπως γράφει λέγων ε Διά τούτο τοίνυν, δοκεί μοι καλώς έγειν τι, περ ε ων μηδέ πω πρότερον (97) διηλθε, νυνλ διελθείν. > Τὰ γὰρ πλείστα τῶν ὁπ' αὐτοῦ γραφέντων, ἐκ τῶν ήδη προειρημένων ήμιν γέγονε δήλα. Έχ γαστρός, φησί, πρό ἐωσφόρου (78) ἐξεγέννησά σε. "Θετο γὰς πάντως που την, έξ, πρόθεσιν κλαπείσαν συνδραμείσθαι τη της αιρέσεως γνώμη. Διό, το χυριώτατον τῆς συλλαδῆς ἐξελών, τὴν ἀρχαίαν αὐτοῦ ἀναγέννηστν σημήναι εδουλήθη. Καλ επειδήπερ εν τούτοις ίσχυρώς διετείνετο περί του οίχείου σφάλματος, τόν όρθως γράψαντα μεμψάμενος, ούδεν αύτος είπων τοίς έντυγχάνουσι, την αύτην τῆς άναγνώσεως παραδίδωσι μαρτυρίαν. Προϊών δ' αύθις ό αύτὸς, είσάγει τὸν Σωτήρα λέγοντα. Εγώ είμι ή ήμέρα ώδε τη φάσκων · « Σκότους γάρ όντος πρότερον, διά την τής ε θεοσεβείας άγνοιαν, της δε ημέρας φαίνεσθαι μελλούσης, Έγω γάρ είμι, φησίν, ή ήμέρα (79). > Είπότως τον αστέρα εωσφόρον όνομάζει. Καλ εν ετέρφ τόπφ φησίν · « Έπειδή μετά την τῆς σαριώς άνάληψεν, ε Χριστός τε καλ Ίησους κηρύττεται, ζωή τε καλ όδὸς και ήμέρα. > Και αύθις προϊών του άποστολου τίθησι τὸ, 'Η δὲ ἡμετέρα Τερουσ**αλὴμ ἄνω έ**στίν. Καὶ τί με δεί μηχύνειν, παρόν τῷ βουλομένφ έχ τών προειρημένων τὰ παραπλήσια ἐχ τοῦ παντὸς συγγράμματος άναλέγεσθαι, και το εύχερες του άνδρος έποπτεύειν. Έξ ής εύχερείας ακούσει αύτοῦ (80) τὸν

Bed. Paris., pag. 13. 22 Paal. Cx, 9. 24 Paal. Cix, 5.

(77) Διῆλθετ. Lege διῆλθον [et sic in corr. ed. P.] et transfer, videor mihi, nec injuris, dicturus de so, qued nusquam alibi persecutus sum. De se Marcellus enim loquitur: is autem quem et bic designat ipse, et quem Eusebius intelligebat, in τῷ μἡ ὁμοίως αὐτῷ φάσχοντι, Asterius est, quem, cum primis Arianam hæresim propugnantem, hoc suo scripto, quod traducit Eusebius, exagitandum sibi Marcellus suscepit. Μ. — Supra έχειν έτι, [R.

(78) Εξεγέννησα. Fateor me sensum loci non assequi. Dicere debuit Eusebius, Marcellum addidisse præpositionem et, ad eyévvnoa. Nam et LXX et omnes, legunt, vel erérrnoa, vel referrnaa, nullibi mentio præpositionis illius, quam vult additam a Marcello; sed præterquam quod vox κλαnem clam factam significet : quid illud est : tò xatριώτατον (sic) τῆς συλλαδῆς ἐξελών? Sensum videor assecutus. Ariani locum tunc, non de æterna Filii generatione, sed de temporali incarnatione capiebant, ut de noctu natus dicatur ante exortum stellæ matutinæ; videtur hunc sensum, et hanc sententiam oppugnare Marcellus : et ad æternam generationem Filii Dei de substantia Patris retulisse, quam hic vocat Eusebius άρχαίαν άναγέννησιν, vel άνω γένεσιν, et legisse, εξεγέννησα, utpote in qua voce magis efficaciter resultet, id quod volebat stabilire. De Patre suo, Filii generationem scilicet, Eusebius, Arii fautor, ansam arripit calumniandi Marcellum. Posita autem illa interpretatione, de zeterna Filii generatione, nihil certe impedit, quominus ad litteram exponatur locus, de carnali generatione Filii homiuis : qui de nocte nascebatur. Quam licet Chrysostomus in Psal. cix, interpreta-

tionem improbet : Augustinus tamen et alii probent. Quidni? cum unius ejusdemque loci, contra quam volunt Novatores nostri, plures lidemque secundum lit-teram sensus reddi possint. M. — Mox vulgo σεμν-

(79) Είκοτως, τον dortpa. Hæc sunt dovocata, forte deest, έαυτόν, ut legamus, είχότως έαυτόν άστέρα έωσφόρον δνομάζει. Quæ mox sequenter, transposita sunt. Logendum, έπειδή μετά την της [vulgo è. την μετά της] σαρκός άνάληψεν, Χριστός τε καὶ Ἰησούς κηρύττεται; sunt enim τῆς οἰκονομίας, et συγκαταδάσεως tituli Μ. (80) Τον Σολομῶντα [Σολομῶνα codd.] προφήτην.

Grave crimen scilicet, Salomonem prophetam nominasse quasi non, qui character est prophetir, meloav, furti subtractionem potius, quam additio- D locutus fuerat in Spiritu sancto, aut saltem Canticum canticorum non foret γραφή προφητώδης. Locus quem vult, habetur in principio Proverbio-rum. Quæ quidem Proverbia sanctissime sumpta, non sunt προφητείαι. Sed prophete, generali quadam notione, vocantur omnes viri sancti. Proplietiæ sunt, etiam de præteritis notiones, etiam vouosσίαι, ut istæ sunt, θεόπνευστοι, characteres; sunt certe diversa χαρισμάτων genera, sed nunquam ita suit coarctatus Spiritus sanctus, quin qui uno aliquo genere præcipue excoleretur, is et aliud haberet, si in remissiori gradu. Nam et apostoli prophetati sunt, et evangelistæ prophetia adornati. Illud vero ridiculum est, quod non περιηλθεν εν μηλωταίς. Nam nec, qui sic amicti obambulabant, prophetæ eraut omnes : nec prophetæ qui fuerant, omnes sic amicti obambulabant. Ineptit ergo hic, non tantum ca-lumniatur ο τοῦ Παμφίλου. Μ. — Μοχ αὐτοῦ poet προφητείας cm. codd.

Σολομώνα προφήτην ἀποχαλούντος πολλάχις, καλ τάς A scripserat, nibil tamen attulit novi, sed lectori cuiπαροιμίας προφητείας όνομάζοντος. "Ωσπερ ούν έν οξς φησιν « Τούτου γάρ χάριν ο άγιώτατος προφήι της Σολομών, δέξασθαί τε στροφάς λόγων έφη: > και πάλιν ('Ρήσεις τε σοφών και αθνίγματα) τήν παροιμίαν προφητείαν ονομάζει και αύθις. « Διό μοι δοχεί ό συφώτατος ούτος προφήτης χαλ τά ε πρώτα ρήματα τῆς προφητείας παροιμιωδώς είε ρηχέναι. » Καὶ δεύτερον δὲ, καὶ τρίτον, καὶ πολλάκις, ώς έφην, τούτο ποιεί, άγνοων ότι διαιρέσεις yapırıdtur sirir, si xai tö avtö xrsvua. Kai **Δ.Ι.** μεν δίδοται λόγος σορίας, χατά τον 'Απόστολον, άλλφ λόγος γνώσεως κατά τὸ αὐτὸ κνεῦμα, έτέρω πίστις έν τῷ αὐτῷ πνεύματι, ἄλλφ προφητεία. Διόπερ ὁ Σολομών σοφίας μέν είληφώς γάρισμα μεμαρτύρηται. Καὶ έδωκε (81) γάρ Κύριος Β τῷ Σολομῶνι σοφίαν, ὡς ἡ Γραφή φησι, καὶ ἐσοφίσθη ψπέρ πάντας άνθρώπους. Ούτε δε τον βίον προφητικόν έσχηκώς, ούτε τον της προφητείας χαρακτήρα, τὸν ἀπὸ τοῦ Τάδε λέγει Κύριος, τῶν τε όμοιοτρόπων γνωριζόμενον, διά των οίχείων έμφαίνει λόγων. 'Ο δε τούτων ούδεν ίδων, ώσπερ τι χαριζόμενος τῷ ἀνδρὶ προφήτην αὐτὸν χαλεί, οὐ συνιείς, ότι οι προφήται περιήλθον έν μηλωταίς, έν alyeloic δέρμασιν, ύστερούμενοι, θλιδόμενοι, κακουχούμενοι. Καὶ τὰς Παροιμίας δὲ αὐτοῦ προφητείαν είναι λέγει, εἰ μηδαμού τῆς θείας Γραφῆς διδασχούσης, αύτου δε του σοφωτάτου σύν θείω πνεύματι, ταύτη μέν τη βίδλω Παροιμίας (82) δνομα θέντος, τη δέ έτέρα, Έχχλησιαστής και τή τρίτη, "Ασματα άσμφτων, ούκ άθεελ, ούδε άνθρωπίνω λογισμώ ταύταις C επιδάλλοντος ταϊς επιγορίαις. 'Αλλά και αύτην την θεόπνευστον αὐτοῦ Τραφήν, δι' Έλληνικῶν πειράται (83) παραδειγμάτων έρμηνεύειν, ούκ έπακούσας Παύλου τοῦ ἀποστόλου λέγοντος. Ήμεῖς δὲ οὐ τὸ **πνεύμα του πόσμου έλάδομεν, άλλά το πνεύμα** τὸ ἐχ τοῦ Θεοῦ, Ιτα Ιδωμεν τὰ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ χαρισθέττα ήμῖτ· d xal laloῦμετ, οὐx ἐτ διδαχτοῖς de spenience coplac logoic, dll' er didantoic Πνεύματος άγιου, πνευματικά (πνευματικοῖς) συγκρίνοντες. Ψυχικός δέ άνθρωκος οὐ δέχεται τὰ τοῦ Πγεύματος τοῦ Θεοῦ, μωρία γὰρ αὐτῷ ἐστι, καλ ού δύναται γνωναι δτι πγευματικώς άνακρί-

cunque idem per omnia exhibet testimonium. Pergit deinceps, et introducit dicentem Servatorem, « Ego sum dies : » verba autem ipsius ad hunc modum se habent : « Cum [R. XXV.] tenebræ e prius obtinerent propter cultus divini ignoratioe nem, ubi dies jam esset in propinquo oritura, Ego, e inquit, dies sum. > Nec injuria stellam, Luciferum appellavit. Alio deinceps loco ita inquit : [R. XXXVII. cf. pag. 81, B.] Quandoquidem a suscepta semel carne, Christus simul esse Jesus ane nuntiatur : vita et via, atque dies. > Pergit porro. et tandem ab Apostolo ita mutuatur. Nostra autem Jerusalem sursum est. Quid autem his diutius ego immorari debeo? Cuivis etenim, cui saltem libuerit, proclive est, hisce quæ dicta sunt quam simillima, alia quoque infinita colligere ab illo ejus opere, observata, unde hominis inscitiam animadvertamus. Hinc quoque factum, ut Salomonem prophetam indigitaverit, ut et proverbia Prophetiam non una vice. Verbi gratia, ad hunc modum ait: Hujus rei causa sanctissimus propheta Salomon ait : Ad suscipiendam eruditionem doctrinæ 15 : et iterum : Verba sapientium, et ænigmata 34. Proverbia, prophetiam appellavit. Iterum : « Ob hanc causam videtur mihi c sapientissimus hic propheta prima verba prophetize suze proverbialiter enuntiasse. > Secundo. igitur et tertio sæpius, uti dictum est, hoc ab illo ita factum est. Ignorat interim diversitates donorum esse, licet idem Spiritus sit. Uni quidem conceditur verbum sapientiæ, secundum quod Apostolus ait, alteri verbum intelligentiæ, secundum euindem Apostolum : alii fides per eumdem spiritum : alteri prophetia 27. Salomon autem donum accepit sapientia, ut Scripturæ testimonio comprobatur : A Et dedit Dominus sapientiam Salomoni 38, et erat omnibus hominibus sapientior 30. Vitain autem propheticam non instituebat : neque ullo charactere prophetico erat insignitus : quales erant, Hæc dicit Dominus, et huic similes : atque hoc ex iis, quæ scripsit, satis liquet. Marcellus, hoc minime animadverso, tanquam ei de suo elargiri vellet aliquid , prophetam illum indigitabat : minime interim meminit, pro-

Æ Ed. Paris., ρag. 14. ³⁸ Prov. 1, 3. ³⁴ ibid. 6. ³⁷ I Cor. xπ, 10. ³⁸ III Reg. v, 12. 39 Ill Reg. 17, 31.

(81) Γάρ et ώς om. vulgo, dein vulgo Σολομών- D omnino animi, quasi prohibitum esset ab Apostolo, π. Inira vulgo κακόχ. et τάς τε παρ. αὐτοῦ.

(82) Παροιμίας ότομασθέττος. Lege divisim, παροιμίας scripsi παροίμια: et recepi δνομα θέντος; εl addito και tolerari potest] δνομα θέντος. Delendum porro illudei; et tota sententia, sic concipienda, τάς τε παροιμίας αύτου, προφητείαν είναι λίγει μηδαμού τῆς θείας Γραφῆς διδασκούσης αύτου ἐς του σοφωτάτου, σὺν θείω Πνεύματι, ταύτη μὲν τῆ βίδλω Παροιμίας, δυομα θέντος, τῆ δὲ ἐτέρᾳ Ἐκκλησιαστήν. Quod verum est. Non enim sunt adjectitiæ Inscriptiones, sed ab ipsomet auctore expressæ.

Tum sequitur, καὶ οὐκ ἀθεεί. Hoc est, non sine namine, χωρὶς Θεοῦ γνώμης, ut Hesychius exponit.

M. — Dein vulgo ὡς ᾿Ασμα ἀ.

(85) Παραδειγμάτων έρμηνεύειν. Morbus est

I Cor. 11, 12, ab Ægyptiis ea mutuo accipere, quæ conducerent, ad exstruendum, et adornandum ta-bernaculum. Quasi ipsemet Paulus, non de Menandro, Arato, Epimenide, vel Callimacho γνώμας et ἀποφθέγματα mutuaretur. Quasi Eusebius ipse non foret scriptor, si quis alius στρωματώδης, qui ἀπό. δειξιν illain Evangelicam, tessellato illo opere προπαρασχευής, emendationem multo, et διδαχτικώτεραν non credidisset; sed hæc sunt factionis, et αντιλογίας. Certe quidquid Eusebins συχοφαντίζει, non est in eo reprehendendus Marcellus, quod ad Salomoniaca Proverbia sæculares litteras, et avaγνώσματα, nt vocat, Έλληνικά attulerit. M. - Dein. vulgo καλ & et om. vulgo πνευματικοίς, denique vulgo γράψας

photas circumlisse molotis amictos et hadinis pel- a rerat. Kal rauta di drvoheac 6 revueloc, attactus libus, egenos, oppressos, angustiatos 46. Proverbia prophetiarum nomine designat, cum nusquam hoc docuerit Scriptura sacra, sed auctor ipse sapion-

ήμιν εξ Έλληνικών άνεγνωσμάτων την τών θείων Παροιμιών διάνοιαν προστιθέναι, τούτον γράφων αίτοίς ρήμασι τον τρόπον.

tissimus et Spiritu insuper sancto præditus , *Proverbia* nominaverit ; ut alterum librum *Ecclesia*sten : tertium Canticum canticorum : quos scriptis hisco titules non humana ratione aliqua, sed nuisine ductus, apposuit. Hanc ipsam porro divinitus inspiratam scripturam ethnicis illustrare exemplis vult neglecta Apostoli Pauli voce illa, Nos spiritum hujus mundi non accepimus, sed spiritum qui ex Des cel, ut, que sunt a Des nobis donata dignoccamus : et que loquimur, non sunt in decilibus humena sapientia verbis, sed Spiritus sancti qui discernit spiritualia. Animalis homo non percipit quas a Des sunt, stultitia quippe videntur ipsi : neque potest intelligere ea, qued spiritualiter discernuntur 44. Haze vir egregius cum ignoret, Proverbiorum sententiam et intelligentiam conatur paganorum scriptis illistrare. Ita enim disertis verbis ait.

CAP. III.

Marcelli de proverbiis apud Græcos.

(Non est a proposito, ut arbitror, alienum, si e pauca recensuerim in præsenti, quæ sunt in usu 4 apud Græcos, proverbia. Sens vel mortuus est. e vel litteres docet. Prima quidem facie putaverit · quispiam hoc proverbium, * in litterarum proe fessores usurpatum, quasi non aliter apud eos e litterm docerentur. Ego autem, inquit, didici hoc e non ita se habere. Sed propteres quod, cum præe lio Athenienses Siculi vicerant, solos illos vita e donatos servarent, qui litteris erant instructi, ut c liberis suis praceptores illos haberent, casteros e vero omnes morte multabant. Cum vero e præc lio quidam aufugientes domum remeaverant, ab c Atheniensibus interrogati de amicis quibusdam C e suis aut affinitate conjunctis, dicebaut, Sane vel e moriuus est, vel litteras docet. Quid illud autem. . Capra gladium, sibi velit? Nonne proverbium dicitur de co, qui que de ipso dicuntur, antea præe vidit? propterea quod capra immolanda, intueri e solet gladium. Hoc profecto ex antiquis nulli proe didere. Neque enim hoc sensu proverbialiter a usurparetur. Erat enim facile et cuivis obvium e hoc e re natum animadvertere. Usurpatur vero 4 de iis qui malum sibimetipsis procurant. Nam Me-« dea Corinthi postquam liberos suos sua manu e interemerat, dicitur eo loco occultasse cultrum : c secutis vero temporibus factum, ut Corinthii orae culo moniti, capram nigram immolare deberent, e ubi, cum cultro destituerentur, capra pedibus suis

K Ed. Paris, pag. 15. • Hebr. xi. 37. ⁴⁴ I Cor. ii, 12.

(84) Vulgo όλίγων.
(85) Άλλ ἡ τέθτηκεν, ἡ διδάσκει ηράμματα.
Nota res ex historia, et Plutarcho: quam recte
stancellus explicabat. Videndi παροιμιογράφοι, a editi; sed locus in codice non constat. Nam quid illa sibi volunt, έπει και έτερος τις, forte, έπει και μή ετέρως τις τῶν παρ' αὐτοῖς· ἐγὼ δ' ἔμαθον, ἔφη, τοῦτο δ' οὐχ οὕτως ἔχειν, ἀλλ' ὡς οἱ τὰ ὑπομνηματα γράψαντες ἔφασαν. Ἐπειδή. Certe, in miseram γράψαντες έφασαν. Έπειδή. Certe, in miseram eruditorum hominum conditionem, non inepte adagium usurpatur, qui plerumque ασιτοι αναδώρητοι φορμίζουσε μέλος, ut de se memorat auctor Etymotogici; et de Lactantio olim Crispi Cæsaris magistro merum, usurpatum fuit bucis, fungis, fatuis, asinis μυστηριοφόροις grassantibus ad honores, aliis

KEO. P.

Magnéllov negl tür nag' Elkyot nagotpuür. « Ούδεν γάρ άτοπον οίμαι εν τῷ παρόντι (86) Δίε γον των Εξωθεν ύπομνησαι παροιμιών (85). 'Α.Ι.Ι' 🛊 e thomas h didacket projugata. Taveny the reson-« μίαν πρός μέν τό φαινόμενον τοῦ γράμματος, ὑπολά- ε ροι αν εις κατά εφη λυφίπτατα ρισασκηνεων είδιμορα. e šmel nal štepos tis tūv map' autols boloacme th ε γράμματα. Έγω δ' εφοίτων, έγη, το δ' ούχ οδτως « Εχειν, οἱ τὰ ὁπομνήματα γράψαντες Εφασαν. 'Δλλ' 4 έπειδή 'Αθηναίους Σιχελιώται φασιν πολέμω γιχήε σαντες, μόνους ξοωζον τούς παιδείαν σκηπτομέ-« νους, διδασκάλους αύτους τοζς παισίν **άγοντες**, « τούς δὲ ἄλλους πάντας ἐφόνευον · ἐξ αὐτῶν δέ τενας ε φυγόντας, και έπανελθόντας, έρωτωμένους τε θπ' 'Αθηναίων περί τινων διαφερόντων αὐτοῖς, ἔφασαν e elphnéval, 'All' à rébraner, à didácuel modu- ματα.Τί δὲ καὶ τὸ (86), Αὶξ τὴν μάχαιραν, νομίσειεν ε αν τις ίνα θω πρότερον τὰ περί αυτής λεγόμενε e máveus mou, diá (tò) thy buomérny alya els the μάχαιραν ἀφορῷν, εἰρῆσθαι τὴν παροιμίαν. 'Αλλ' « ού τινές τουτ' έφασαν οι παλαιοί · ούδε γάρ παροι- μία ἢν ἀν ἡ λεχθεῖσα, είγε τοῦθ' οὕτως είχε, (τοῦτα « γάρ άκολουθον ήν έκ των φαινομένων έννοείν,) « άλλ' ἐπὶ τῶν ἐαυτοῖς κακὰ προξενούντων εἰρῆσθαι ε τουτό φασι. Φασί γάρ Μηδείαν έν Κορίνθω τά ε τέχνα ἀποχτείνασαν, χαταχρύψαι την μάχαιραν α αὐτόθι. Τοὺς δὲ Κορινθίους, κατά χρησμόν αὐτοίς ε δοθέντα, αίγα μέλαιναν έναγίζοντας, άπορείν μα-« χαίρας. Την δε αίγα, σκάλλουσαν τῷ ποδί (\$7),

non sibi debitos. Nam vel pueris informandis vacars, vel inediaperire oportet. M — Mox vulgo edidament et Σιχ. νιχήσ. πολ. et φεύγοντας et om. είρηχέναι.

(86) Alξ την μάχαιραν. Locus haud sanus; ego non restituo, verti ut potui, sed mihimet non satisfeci. Nedum, scio, aliis. Ipsum proverbium, et aliunde, et hic etiam satis liquet; sed illa προόδυχα, non magnopere ad rem faciunt. M — Dein vulge είρησθαι μήν α θεφ et πάντων, et deest τό.

(87) Myðslag ársupsir. Quid si legamus ávopúrτειν? apud Suidam legitur, αξξ δούσα την μάχαιραν. male, dele δούσα ως φοιτο; redundant isla, nec sunt hic necessaria. Quæ sequuntur, vitiosa sunt; forte legendum, είρημένης, και τίνα π. α. γ., εις., μνημονεύσαι, ίνα 'Aστέριον, et statim προσποιούντα et κατασκευάζειν, ait Asterium, secularibus litteris

την Μηδείας ένευρεϊν μάχαιραν, καλ αύτή τυ- Α « terram eruens, ilium Medeanum delegebat, que
 δήναι.

1 Ti & to, "Alic Soude, onjustive; ondi tic of - אַבּס שעיבשטע בא פסה הססופוסטע פסעיש פאר א יעלים אינישיש פאר א e ornier. Oi malant, de ipasar, apò afe nou ciron « γεωργίας, βαλανηφαγούντες, ἐπειδή, ὡς ψοντο, ὁ « χαρπός ούτος ύστερον εύρέθη, ἐχείνψ προσέχοντες e the your kal of metaboly aposyalportes, "Alic ε δρυός, έλεγον. Και τούτο την παροιμίαν έφασαν e elvai. Abbig te étépag maporplag, und nheistur a son seed, especie sodon en systemore en gradobore βιδλίοις εἰρημένης, τίνα περὶ αὐτῆς γεγράφασιν, 4 of 290 authorities shillnenger aboryotheno: gnal-« καΐον (88) εν τῷ παρόντι μνημονεύσαι. 'Αλλ' [v' < ελέγξωμεν 'Αστέριον, καὶ άπὸ τῶν Εξωθεν αὐτὸν « μαθημάτων είδότα μέν άχριδώς το τῆς παραιμίας < **ἐξαίρετον, ἐν δὲ τῷ περάντι άγνοιαν** προσποιηθέντα, Ένα τὸ ἐαυτοῦ βούλημα διὰ τῆς τοῦ παροιμιώδους ε βητού χρήσεως πιθανώς κατασκευάζειν δόξη. Έστι « δέ, Γλαύκου εέχνη ταύτης οι έξωθεν σοφοί τῆς παροιμίας μνημονεύσαντες διαφόρως αύτην έξηγη-« σαντο. 'Ο μέν γάρ αὐτών τις έφη, Γλαῦχόν τινα « ἐπιστήμονα τέχνης τινός γεγονότα, πολλών ούσαν « θαυμασιωτάτην, άπολέσθαι άμα (88°) ἐκείνω κατά ε θάλατταν, μηδενός πω διακηκούτος αὐτῆς. Έτερος « δὲ, τὴν ἐπ' ἄκρον μουσικῆς ἐμπειρίαν μαρτυρήσας σῷ Γλαύνω, τοὸς κατασκευασθέντας ὑπ' αὐτοῦ ε δίσχους χαλχούς φησι τέσσαρας, πρός το έμμελή « sence till xbonceone tips antromater ton applians dmoreheiv. Evden re sipñobat rijv mapotulav. "Aλ- €. ε λος δέ τις 'Αλυαττικών άναθεμάτων φησίν άνα-« κείσθαι κρατήρα και ύποκρατήριον θαυμάσιον, ε Γλαύκου Χίου ποίημα. "Ετερος δε, Γλαύκον αὐτὸν α άναθείναι είς Δελφούς τρίποδα χαλχούν, ούτω δη- μιουργήσαντα τοίς παχέως τε χρουομένου, τούς ε τε πόδας, έφ' ών βέδηκε, και τον άνω περικεί-. « μενον, xal την στεφάνην την έπι τοῦ λέδητος, xal τὰς βάδδους διὰ μέσου τεταγμένας, φθέγγεσθαι ε λύρας φωνή. Καὶ αὖθις ἔτερος, ἀπὸ Γλαύχου τινὸς α δόξαντός τι πλέον πεποιηκέναι είρησθαι την παρa ormian.

Φράς (89), όπως τὸ δυσχερὲς τῆς παροιμίας καὶ
 διὰ τούτου δείκνυται, διὰ τοῦ μηδὲ ἐπὶ τῆς αὐτῆς D
 ἐρμηνείας στῆναι τοὺς τὴν παροιμίαν ταύτην ἐξηγήσασθαι βουληθέντας. Οὖτω δυσεύρητόν τι πράγμα
 τὸ τῆς παροιμίας καὶ παρὰ τοἰς ἔξωθεν εἶναι δοκεῖ.
 Διὸ καὶ τις τῶν παρ' αὐτοῖς σοφῶν, συναγαγῶν τὰς

& Ed. Paris., pag. 16.

eraditum; recte: erat enim sophista professione, et ante Christianismum, ludum in Cappadocia aperuerat. M. — Addidi ex codd. μάχαιραν, unde supra λέγ. γάρ loco φασὶ γάρ scripsi, et τά aute τέχνα arcesaivi.

(88) Vulgo avayxalog et mox mapasx. contra codd. Posterius iam Mp. corr.

(88°) Mp. γρ. ἐκείνη. Mox vulgo που διαδεδωκότος contra codd. qui πω διακ. dant. Porro male vulgo ἀκρῶν, quod ex cod. correxi, ex quo dein χαλ-

At quid hoc sihi mult, inquiet aliquis, De quercu c satis? Non est facille cuivis obvius hujusce proyere bil sensus. Prisci illi quondam, ante agricultu-« ram adinventam, glandibus vescebantur. Postquam vero fruges deiuceps prodiere, animum c hisce applicantes dixerunt oblectati, De quere cu satis. Atque hanc esse mentem et seutene tiam proverbii prodidere. Necesse autem in præsenti habemus, alterius cujusdam provere bii mentionem facere, quod in multis et di-· versis auctoribus Græcis habetur: et quid etiam de eodem illi memoriæ prodidere. Non ob e aliam causam, quam ut Asterium convictum tee neamus : qui, cum, qua est eruditione præditus « sæculari, proverbialis sententiæ præstantiam cum · primis intelligat, in præsenti tamen illius præ se « fert ignorantiam, ut per dicti illius proverbialis « usum suam ipsius voluntatem et sententiam pro-· babiliter astruere videatur. Est autem illud. Glanci ars, cujus cum meminerint cruditi apud Gracos multi, diversas retulerunt interpretationes. · K Est enim qui docet, Glaucum exstitisse artis « cujusdam maxime omnium admirandæ peritiesie mum, una cum arta sua interiisse, mari submer-« sum , nulli prorsus impertita ejusdem cognitione. Alius peritissimum musices exstitisse docet, et ab e eo discos zereos quatuor affabre compositos, ut pulsati quamdam symphoniam sono numerose ederent; atque hinc proverbium usurpatum. Tertius, inter dona Halyattis Lydi Delphis oblatum, et mirandi operis subcratera quemdam, Glauci Chii opus. Quartus, Glaucum c ipsum Delphis obtulisse narrat æneam tripodemc ita sabresactam, ut siquis crassiorem in modum camdem pulsaret, vel pedes in quibus stabat. « vel quod sursum erat redimiculum, vel coronam « lebeti circumductam, aut virgulas per medium sese distendentes, lyre sonum repræsentaret. « Alius postremo proverbium existimat usurpari, a « Glauco quodam deductum, qui scientia cæteros « antecellebat.

Videtis autem proverbiorum difficultatem exin de satis patefieri , quod nequaquam interpretes
 hujus unius proverbii inter se in eadem exposi tione consentiant. Adeo res erat illa inextricabi lis habita apud exteros. Quocirca inter eos usus
 sapientia et eruditione præstans, in enum colle-

xous pro xadxou et apos pro apo et a pro tis post dos.

(89) Όρᾶς, ὅπως τὸ ὁνοχερές. Hæc de difficultate Proverbiorum a me olim accepta vir multis nominibus clarissimus, Andreas Schottus, inseruit sum præfationi, ante Proverbia Zenobii, Diogeniani, et aliorum. Sunt autem ista omnia, non Eusebii, sod Marcelti ab Eusebio quidem relata: erratum est a me, qui illi optimo viro miserim ut Eusebiana. M—Dein vulgo διὰ τὸ.

c mentatus est; duobus libris metrica, quatuor e vero numeris soluta proverbia explicans. Parcomias cautem gentiles, sententia quidem mes, ob cam causam bac ipsa nominarunt, quod sapientissimi 4 Salomonis Proverbia legerant et intellexerant, e non esse rem cuivis obviam de prima facie comc prebendere illorum sensum : vellent autem imitari, alque ita fuerant imitati propheticam scribendi consuctudinem. Cumque nomen nullum possent captius aut convenientius invenire, Proverbia sum opus indigitarunt.

Atque ita ad hunc modum Marcellus conatur Ecclesiam Dei Scripturarum intelligentiam docere: longam vero istam et ineptam adeo sermonum ipsius et superfluam seriem ideo visum est contexere, ut amentiam hominis manifestam reddere, multiplicem anoque et intempestivam vanitatem possem. Qua utitur, satis quidem cum pompa, quod sæcularem attinet eruditionem; quod Scripturas autem sacras concernit, jejune. Quod si memor fuisset apostolicæ admonitionis, ad hanc tantum projectus vanitatem , nequaquam procidisset : suadet autem , ut loqui velimus, que sunt nobis communicata, A non in docibilibus kumanæ sapientiæ verbis, sed in iis quæ a Spiritu doceri solent, in Spiritu et cum spiritualibus discernendo43. Minime quoque cepit quod scriptum est : Animalis homo non percipit quæ sunt Spiritus Dei. Stultitia quippe ipsi sunt : et nequit illa intelligere, propterea quod discernuntur spiritualiter 424. Hee cum ignoraret ille, putavit certe Græcorum sapientes cognitam habuisse sapientiam illam, quam Deus Salomoni impertiverat : et quod cognitam haberent illam, propheticam scripturam, nt inquit ille, imitatos. Quo vero pacto fieri potuit, ut animales bomines illi divina cognoscerent et æmulati essent, cum spiritualia spiritualiter discernere nequirent, et ab Apostolo sancitum esset, Animalem hominem non capere que sunt Spiritus Dei; et adbuc ab eodem statuatur, Animalem non posse spiritualia intelligere, eo quod spiritualiter discernantur? Ad oppositum vero Apostolo bic vir egregius ait : Græcorum collectores proverbiorum ad eumdem modum scripsisse, quo Salomon. Verc in Proverbia Salomonis sapientissimi inciderant, 4 ot ex illorum cognovérant lectione, difficulter admodum de prima facie illorum seasum como prehendi posse, vellent autem propheticam scrie bendi rationem illam æmulari, ad eumdem mo-

¥ Ed. Paris., pag. 17.

(90) Eig abrág reppagérai. Deest légerai, vel quid simile. De hoc loco vide R. P. A. Schottum, in præfatione ad Adagia. M.—In cod. a sec. m. γέγραφεν Εξ quod pro γεγραφέναι et supra ὑπό loco ἀπό dedi; dein δ' ante Εξωθεν delevi. Dein vulgo ή ante επειδή et Σολομώντος. Porro vulgo εντυγχάνοντες και δι' αύτων γινώσκοντες et ώς ουδέν et διδακτικοίς πν. πνεύματι χαί.

cuis multis variisque preverblis, in cadem com- Α c ύπο πολλών και διαφόρως λεχθείσας παροιμίας, είς e anight leibaden of (30) begyea. On high and other ι τρων, των δε αμέτρων τέσσαρα. Ταύτας δε παραι μίας ώνόμασαν οἱ Εξωθεν δι' οὐδεν Ετερον, ἐμολ ι δοκείν, όλλ' επειδή ταίς τοῦ σοφωτάτου Σολομείνες ι Παροιμίαις έντυχόντες, και γνόντες δι' αὐτῶν, δτι a oboty totay tx the aboxeloon saper the th aboats ε είρημένων μαθείν, και αύτοι ζηλώσαι το προφητιι χὸν βουληθέντες γράμμα, τὸν αὐτὸν ἐχείνψ γεγράι φασι τρόπον. Είτα, ώς μηδέν έτερον δνομα χυριώι τερον έχείνου επινοήσαι δυνηθέντες, και ταύτες Παροιμίας ώνόμασαν. »

Διά τοιούτων Μάρκελλος παραθέσεων την Έκκληolay tou Beou didament tak beomyenatous you'v meiράται Γραφάς. "Ολην δε ταύτην παρεθέμην την μαχράν και άδολεσχον περιττολογίαν, δείξαι βυυλόμενο; αύτοῦ την άνοιαν τῆς πολλῆς και ἀκαίρου φιλοτιμίας, ή κέχρηται ό άνηρ, των μέν Έλληνικών λόγων έπιδειχτιχώς, των δε θείων άμνημόνως. Ού γάρ αν ποτε είς τοσαύτην έξέπιπτε φλυαρίαν, εί τῶν ἀποστολικῶν εμέμνητο παραγγελμάτων, δι' ων παραινεί χρήναι, τὰ ὑπό τοῦ Θεοῦ χαρισθέντα ἡμίν λαλείν, our er didantoic aropuniras coglas lórois, all έν διδακτοῖς Πνεύματος, ανευματικά ανευματικοῖς συγκρίνοντας. Οὐδὲ νοήσας όπως ἐλέχθη τὸ, Ψυχικός άνθρωπος ού δέχεται τὰ τοῦ Πνεύματος τοῦ Θεού. Μωρία γάρ αὐτῷ ἐστι· καὶ οὐ δύναται γνώrai, õti srevµatixõç draxpiretai.Tavta 🗞 άγνοήσα;, τούς Έλληνων σοφούς ύπέλαδε γνώσιν έσχηκέναι τῆς ὑπὸ τοῦ Θεοῦ τῷ Σολομῶνι χαρισθείσης σοφίας, και γνόντας ζηλώσαι το προφητικόν, ώς αύτός φησι, γράμμα. Καὶ πῶς οἶοί τ' ήσαν γνῶνσι τὰ θεία και ζηλώσαι οι ψυχικοί, και ούκ είδότες πυτυματικά (91) πνευματικοίς συγκρίνειν, του θείου 'Αποστόλου απορηναμένου, Ψυχικόν ανθρωπον μή δέχεσθαι τὰ τοῦ Πνεύματος τοῦ Θεοῦ · τοῦ δ' αὐτοῦ φήσαντος, Μή δύνασθαι γνώναι τον ψυχικόν τά πrευματικά, δτι πrευματικώς **άr**ακρί**rεται· ά**ντιδοξάζων ό γενναίος τῷ 'Αποστόλφ φάσκει, τὸν αὐτὸν τρόπον τῷ Σολομῶνι γεγραφέναι τοὺς τὰς Ελληνικάς παροιμίας πεποιημένους. Λέγει δε ούν επι λέξεως: « Έπειδή ταίς του σοφωτάτου Σολομώνος Παροιμίαις « έντυχόντες, καὶ γνόντες δι' αὐτῶν ὅτι οὐδέν ἐστιν ε έχ του προχείρου (92) σαφώς των έν αύταζς είρημίbatim loquitur ad hunc modum: « Quandoquidem η « νων μαθείν, καλ αύτολ ζηλώσαι το προφητικόν βουι ληθέντες γράμμα, τον αύτον έχείνω γεγράφαπ ε τρόπον. Σκέψαι δε και άλλως εξ αύτων των παραθέσεων, όσον τῆς ἀληθείας διήμαρτεν, είπων τοὺς παρ' Έλλησι, τον αύτον τῷ Σολομῶνι γεγραφένει τρόπον. 'Ο μέν γάρ Σολομών, θεοδωρήτω σοφία χι-

42 I Cor. 11,43, 42' ibid. 14.

(91) Arsúpati zrsupatizoic. Legendum, m statim recitatur ex Apostolo, πνευματικά πνευματι xão. Hac antem importune dicuntur ab Eusebio, quia έριστικώς ; statim, pro πνευματικοίς, lege πνευματικώς, M. — Dein vulgo τοίς πεποιημένοις. (92) Mp. Ισ. καλ σαφώς, lu ra vulgo ένεκα et προ

ενηνεγμένοις, et τοῦτό γ' et à δέ, et àλλ' ώς, et tal

νούχεινος, πάσαν αύτοῦ την γραφην ἐπ' ώφελεία και Α « dum scripserunt. » Sed et aliter quoque e dictis σωσηρία ψυχών τῷ τῆς θεοσεδείας άνετίθει λόγφ, γυμνασίου δ' ένεχεν τής των έντυγχανόντων διανοίας, σκοτεινοίς έχρητο προδλήμασι, καλ λόγων στροφαίς, καὶ φωναϊς δι' αίνιγμάτων προενηνεγμέναις. Καὶ τοῦτο δ' εν άρχη της βίδλου μαρτύρεται λέγων « Των δε γάρ ἀχούσας σοφὸς σοφώτερος Εσται· ὁ δὲ νοήμων ε χυδέρνησιν χτήσεται, νοήσει τε πιραδολήν σχοτειε νών λάγων, βήσεις τε σορών και αίνίγματα. • Καί πάλιν, δέξασθαι στροφάς λόγων · « "Α δή και ούτως Εχοντα έχ τῶν ἐμφερομένων τῆ βίδλφ χαταμαθεῖν βάδιον, ἄλλως οὐ δυναμένων νοηθῆναι, ἢ διιόντων ἡμῶν « ἐκ τῆς προχείρου λέξεως ἐπὶ τὸν ἐξ αὐτῆς θεωρού-« μενον νοῦν · οδόν ἐστι τὸ, Τη βδέλλη τρεῖς θυγα-« τέρες ήσαν άγαπήσει άγαπώμεναι· καί αι τρείς « αδται ούχ ένεπίμπλασαν αύτην, και ή τετάρτη · οὺκ ἡρκέσθη, εἰπεῖν ἰκανόν. Καὶ Ἡ σοφία ὡκο-· δόμησεν έφυτη οίκον, και ύπηρεισε (93) στύλους « ἐπτὰ, ἔσφαξε τὰ ἐαυτῆς θύματα· ἐπέρασεν εἰς πρατηρα τὸν ἐαυτης οἶνον. Καὶ ὅσα ἄλλα τούτοις «παραπλήσια, ούχ ἐτέρως δυνατά νοεϊσθαι, ούτε « προγείρως, ούτε έχ τινος Ιστορίας, εί μή κατά μό- νην μεταφοράν καὶ άναστροφήν τῆς λέξεως. > Αἱ δ' **επτεθείσαι των Έ**λλήνων παροιμίαι άπό τινων ίστοριών τάς άρχας είληφασι. Το γάρ, Η τέθνηκεν, ή διδάσκει γράμματα, διά τήνδε, φησίν, έλέχθη τήν ίστορίαν, καὶ δι' ἐτέραν πάλιν γενομένην πράξιν τὸ, Αλξ την μάχαιραν, είρησθαι καλ τὸ, Αλις δρυός, ώσαύτως, διά το βαλανηφαγούντάς ποτε παύσασθαι τῆς τοιαύτης τροφῆς. Εί δὲ καὶ Γλαῦκός τις, ἐπιστή- С μων τέχνης τινός γεγονώς, διαφόρως έμνημονεύθη παρά τοίς μετά ταυτα διαφωνήσασιν έν τῷ περί αὐτοῦ λόγω, τι τοῦτο πρός τὰς θεοπνεύστους παροιμίας; Ού γαρ όμοιως ταϊς Έλληνικαϊς παροιμίαις, και αύται έχ τινος Ιστορίας την λύσιν επιδέχονται. 'Αμαθώς άρα και άπείρως τῆς τῶν θείων Γραφῶν θεωρίας ού μόνον, άλλά και έναντίως τῷ 'Αποστόλω, Μάρκελλος τούς Έλληνων σοφούς, τυχόντας ταϊς Παροιμίαις Σωλομώνος, μαθείν και ζηλώσαι το προφητικόν γράμμα, και τον αύτον εκείνω γράψαι τρόπον, άπεφή-

indocte, sed contra mentem Apostoli affirmasse sapientes Græcorum, cum in Proverbia Salemenis incidissent, ad imitationem propheticæ scripturæ se ad scribendum applicuisse.

Τούτων ήμιν είρημένων είς ἀπόδειξιν τοῦ μηδὲ ταίς η θείαις Γραφαίς, ον χρή τρόπον, έντετυχηχέναι τον άνδρα, καλεί ότι καιρός και ττιν ούχ ύγιη της πίστεως αὐτοῦ δέξαν ἐπισκέψασθαι · ὡς ἐναντία (94)δοξάζων τῆ έχχλησιαστική διδασχαλία, αύτην τε καλ τούς προεστώτας αύτης διέδαλλεν.

ΚΕΦ. Δ'.

"Οτι τήν τε έκκλησιαστικήν διδ**α**σκαλίαν, καί τους προεστώτας αυτής διέδαλλεν.

(95) θήσω δε πρώτα, δι'ών τοίς όρθως και εκκλησια-

& Ed. Paris., pag. 18.

(93) Vulgo στήλας οι δύναται νοείσθαι et τῶν ίστοr tivωr, et διά την δέ, et mox Mp. φασίν Ιουο φηciv. Mox vulgo γινομένην et αύταλ έχ et Σολομώντος A & 6 paroc.
(94) De irariu, etc., Suabdilist. — Ego ex codd.

animadvertere licet, quantopere aberravit is a veritate, cum affirmet Græcos, ad eumdem plane modum, quo Salomon, scripsisse. Salomos enim sapientia, que divinitus est, impulsus, suam scripturam universam, ad utilitatem et salutem animarum pietati consecravit : usus est autem, ad ingenia legentium exercenda, tenebricosis problematibus, sermonibus tortuosis et vocibus per ænigmata procedentibus. Testatur hoc ipsum in initio statim libri, ubi ait : c His auditis sapiens sapientior erit : c intelligens possidebit gubernationem, et obscurorum verborum parabolas cognescet, sapientuin quoque dicta et ænigmata.> Iterum quoque ad percipiendam sermonum intelligentiam: « Et proe fecto hac ita se habere facile liquet e contentis per illum librum, quæ non aliter possumus intelligere, nisi ab aperta lectione ad sententiam inde e eliciendam nos conferamus. Exempli gratia: e Erant hirudini tres filiæ dilectæ admodum. Istæ autem tres, illam nequaquam adimplebant : quarte vero non satisfiebat, neque dicebet, satis et abunde e est. K Item : Sapientia sibt domum adificavit, et « substruxit columnas septem, sacrificia sua jugu-· lavit, vinum suum in cratere commiscuit. Item alia non pauca hujus generis, quæ non possuut aliter « comprehendi, non de lectionis facie, non ex alie qua historia, sed solummodo per metaphoram, et dictionis conversionem. At vero proverhia Græcorum illa ab historia quadam deducebantur. Rlud enim. Vel mortuus est, vel docet litteras, ab historia quadam, concedit ipse, oriebatur : ab alia itidem, Capra gladium : et illius Item, Satis de quercu, eo quod qui glandibus olim vescebantur diutius illis vesci destiterunt. Quod si Glaucus quispiam, artifex aliquis egregius, diversimode ab ils forebatur, qui deinceps in sententias de illo discrepantes abiere, quid boc ad divinitus inspirata Proverbia? Neque enim, ut in Græcorum at proverbiis, ab historia quadam illa solutionem sortiuntur sham: ut necesse sit Marcellum, non solum imperite atque

His in eum finem a nobis præmissis, ut certissime appareat hominem nequaquam, ita ut oportuit, versatum in Scripturis, tempus est, ut deinceps fidem illius, quam sit male sana, consideremus : et quam oppositam sententiam tucatur doctrinæ ecclesiasticæ: quam una cum ejusdem antistitibus accusat.

CAP. IV.

Quod cum doctrinam Ecclesia, tum ejusdem præsules accuset.

Ante omnia proponenda sunt a me illa, in qui.

dedi διέδαλλεν et in lemmate addidi τε post τήν.

(95) Syllabum hic exhibet illorum Eusebius, quos scripto suo ait Marcellum exagitasse, quos generatim, λόγου ἀρξάμενος commemoraverat. Erant autem omnes Arianorum primipili, et acerrimi desen-

bus ea oppugnat, que recte et secundum Ecclesia A στικώς γραφείσιν άντιλέγειν πειράται, διαδάλλων Adem scripta sunt. In quibus et scriptores ipeos conviciis impetit : et tantum non certamen quoddam generale contra universos instituit, Asterio quandoque repugnantia, quandoque magno illi Eusebio scribens. A Convertit hinc se deinceps contra Punlinum, virum illum Dei beatissimum, dignitate præditum Antiochensis Ecclesiæ, cam prius Tyriæ ea dignitate episcopus præfuisset. In qua quidem Antiochensi gubernatione se ita gessit, ut non secus quam privatum suum bonum, illum Antiochenses amplecterentur. Hunc felici decursu statis ad metam beatam mortis devenientem, jamque olim defunctum vita, neque ulla ipsi molestia cognitum, admirabilis hie scriptor irridet. Hinc profectus indicit Origeni bellum, qui ante annos complures B excessit e vita. Armatur deinceps in Narcissum : alterum adhuc Eusebium persequitur, ut verbo dicam, Ecclesia Patres omnes nihili facit : solo scipso contentus, sibi placet. Scribit itaque et de nominibus, ad hunc medam singulorum cum convicils mentionem facil. Exordium porro sumam ab epistola illa quam scripsit, in qua scriptum est, se

τούς γράψαντας, και μονονουχί πάμμαχον συνιστάμενος άγωνα πρός πάντας. "Αρτι μέν γάρ πρός 'Αστέριον την αντίρρησιν ποιείται : άρτι δε προς Εύσέδιον τον μέγαν (96), καλ έπειτα έπλ τον του Θεου ένθρωπον τὸν ὡς ἀληθῶς τρισμακάριον, τρέπεται Παυλίνον (97), ἄνδρα τιμηθέντα μέν τῆς 'Αντιογέων 'Ελκλησίας, πρεσδείφ διαπρεπώς τ' έπισκοπεύσαντα τής Τυρίων, οδτω τε εν τή επισκοκή διαλάμψαντα, ώς την 'Αντιοχέων Έχχλησίαν, ώς οίχειου άγαθου, μεταποιηθήναι αύτου. 'Αλλά και τουτον μακαρίως μέν βεδιωχότα, μαχαρίως δε άναπεπαυμένον, πάλαι τε χεχοιμημένον, χαὶ μηδέν αὐτῷ διενοχλοῦντα, ὁ θαυμαστός ούτος συγγραφεύς σχώπτει. Καλ έχτούτου μεταδάς, **'**Ωριγένει πολεμεϊ, πρόπαλαι καλ αὐτῷ πεπαυμέν<u>ψ</u> του βίου. "Επειτα Ναρκίσσω έπιστρατεύεται (98). καί τον έτερον Εύσέδιον (99) διώκει όμου τε πάντας τους επκλησιαστικούς Πατέρας άθετεί (99'), ούδενί το παράπαν άρεσκόμενος ή μόνφ έσυτφ. Γράφει δ' οὐν όνομαστί, κακώς μνημονεύων άπάντων, τούτον τόν τρόπον. "Αρξομαι τοίνυν ἀπ' αύτης ὑπ' αὐτοῦ γραφείσης ἐπιστολής· πρὸς ἔκαστον τῶν μἡ ὀρθῶς Υραφέντων άντιλέγειν γέγραφε (1). « Πιστεύειν είς Πατέρα

₩ Ed. Paris., pag. 19.

sores, Origene excepto qui veluti supernumerarius est. De Asterio sane semei atque iterum dictum est. Erat passim ille ρέμδος et περιφοιτητής, episcopatum anbelans et adbiuniens, quem tandem opera Arianorum asseculum eum, sunt qui putant ; sed vereor fulso. Erat enim alius ab eo Asterius, cum episcopatu, qui ab Arianis tandem ad partes orthodoxorum transivit, ut relatum ab Atbanasio; erat Petræ in Arabia episcopus, qui detexit fiagitia Arianorum : atque ideo ab illis in exsilium pulsus sub Constantio; hunc vero Cappadocem, καππά κάκιστον, non potuisse a suis episcopum designari scripsit Athanasius, eo quod erat θυτής. Idolis sub Maximiano thurificaverat: 'Αστέριος δέτις ἀπό Καπ- C παδοχίας, πολυχέφαλο; σοφιστής, είς ων των περί Εύπέδιον, έπειδή θύσας έν τῷ προτέριο διωγμῷ τῷ κατά τὸν πάππων Κωνσταντίου, οὐκ ἡδύνατο παρ' αὐτῶν εἰς κλῆρον προαχθῆναι, ποιεί μετά γνώμης τῷν περὶ Ευσέδιον συνταγμάτιον, όποζον αν Εθελον αυτολ, Ισον δε τῷ τῆς θυσίας αὐτοῦ τολμήματι. Athanas. De synod. Arimin. et Seleuciæ, hαc erat illud scriptum, de quo Eusebius. M.
(96) Ευσέδιος τὸς μέγας. Scelere, audacia, et

impletate nimirum. Hic est enim ille, pestis et pernicies orbis et fidei Christianze, Nicomediensis, Arianorum deus tutelaris, ut suo se indicio prodat sorex, qui hanc furiam tam compellat honorifice, catholicis, nec immerito, invisum caput. M.

(97) Havliror. Cur adeo hunc magnifice dilau del, ignoro, nisi quod inter primos ad Arii partes tuendas, cum Eusebio Cæsariensi, Theodoto Laodicer, Patrophilo Scythopolitano, Eusebio Nicomediensi episcopis accessit, quod docet Athanasius: D et gloriatur îpse Arius în epist. ad Eusebium, apud Theodoret, lib. 1, cap. 5. Non est autem ille Paulinus de quo frequentior apud Athanasium mentio, qui a Lucifero Calaritano ordinatus, partes suas habuit in schismate illo Antiocheusi famosissimo :, quanquam etiam episcopus Antiochensis; fuit autem hæc antistitum Antiochensium successio : Tyrannus, Vitalius, Philogonius, Paulinus iste, Eustathins, alter Paulmus. Quinquennio præfuit Ecclesiæ Autiochenæ, Tyro translatus. Obierat ante concilium Nicænum. Hunc profasissime in Historia dilau-

dat Eusebius lib. x, cap. 4, vbi totus est panegyristes. Disces autem inde, cur hic ah eo dieatar διαπρεπώς τῆς τῶν Τυρίων Εκκλησίας præfuisse. Exstat ad illum contribulem et σύμψηφον suum, epistola Eusebii Nicomediensis alastoris, apud Theodoret. lib. 1, cap. 6, et, ni fallor, idem est cui libruin περί τοπιχών ονομάτων τῆς θείας Γραφῆς bactenus ineditum scripsit, et codem elugio istaic quoque exornat. M.—Supra vulgo τρισμαχάριστον et μέν τιμηθ. et πρεσδείω διαπρεπώς δε της Τυρ. έπισχ. et μεταποιήθηναι αὐτῷ. Dein vulgo διηνοχλούντα, ο θαυμάσιος ει τον βίον.

(98) Napzlσσφ ἐπιστρατεύεται. Alius Arianorum signifer. Erat episcopus Neroniadis, que postea dicebatur Irenopolis, urbis in minori Cilicia. Meminit illius Athanasius aliquoties. Vide Theodor. 1, 7; de hujus epistola ad Chrestum, inferius agitur, in hoc capite; adhuc orthodoxus interfuerat concilio Ancyrano. M.

(99) Erspor Evolutor. Semetipsum scilicet, quærunt hyperaspistem Arii, ut revera erat, sed clain, exagitat Marcellus; docet hoc deincers, hoc

ipso capite. M.

(99') Obdert to napanar. Omnino falsum est; multi enim Marcello adhæserunt. Julius Rom. pontilex, ad communionem admisit, concilium Sardicense, absolutum laudavit. 'Αθανάσιος & και Μάρκελλος ἐπίσκοπος πλείονας έχουσε τοὺς ὑπὲρ αὐτῶν λέγοντας καὶ γράφοντας. Julius in epistola apud Athan. 2, Apolog. cui pottor fides adhibenda, quam sexcentis Ariomanitis vel Eusebiis. M.

(1) 'Aντιλέγειτ γέγραφε. Restitue locum corruptum, πρός εκαστον τῶν μἡ όρθῶς γραφέντων, ἀντιλέγων ' γέγραφε δὲ πιστεύειν, ε'ς Πατέρα, etc. De Asterio loqueb tur Marcellus bic, qui fraudes el imposturas illius sophistæ detexerat ; sunt enim ista omnia Marcelliana. Dixerat Asterius se confiteri Patrem vere Patrem, et Filium vere Filium; hoc laudat et amplectitur Marcellus; sed suspecta se habere ait. Quod ait, Pater est Pater, Filius est Filius. Et merito. Nam quasi disferentes toto genere, οὐσιωδῶς, Patrem et Filium distinguebant Ariani, ut esset Pater, Pater; hoc est Deus ziernus, increatus, etc. Filius, Filius, hoc est, in suo genere



ε Θεδι παντοχράτορα, καὶ εἰς τὸν Υίὸν αὐτοῦ τὸν A velle contradicere singulis partilus, quæ in fide ε μονογενή θεόν, τον Κύριον ήμων Ίησοῦν Χριστόν, ε και είς το Πνεύμα το άγιον : » καί φησιν, έκ των θείων Γραφών μεμαθηχέναι τούτον τόν της θεοσεδείας τρόπον. Έγω δὲ, δταν μὲν τοῦτο λέγη, ἀποδέχομαι σφόδρα τὰ λεγόμενα. Κοινός γὰρ οῦτος ἀπάντων ήμων της θεοσεδείας ο τρόπος. Πιστεύειν είς Πατέρα, και Yiòr, και άγων Πνευμα. "Όταν δέ, μή της θείας έστοχασμένος δυνάμεως, άνθρωπικώτερον ήμεν διά τινος έντέχνου θεωρίας, τόν τε Πατέρα Hatepa leyn, xal tou Yiou Yiou, oux Et' emainein thu τοιαύτην θεωρίαν ακίνδυνον. Διά γάρ τῆς τοιαύτης θεωρίας την νύν αύτοις επινοουμένην αίρεσιν αύξάιταθαι ανμβαίνει. Μαπερ ααφώς επιδείξαι ράδιον οίμαι έχ τῶν αὐτοῦ λόγων. "Εφη γάρ τὸν μέν Πατέρα δεϊν άληθώς Πατέρα είναι νομίζειν, και τον Υίον φληθώς Ylor· καλ τὸ άγιον Πνευμι ωσαύτως. Ταύτα ὁ Μάρχελλος πρὸς ᾿Αστέριον, ούχ ἀρεσχόμενος τῷ τὸν Πατέρα δείν άληθῶς Πατέρα όμολογείν, καί τον Υίον άληθώς Υίον, και το άγιον Πνεύμα ώσαύτως. "Οθεν έξης διά μαχροτέρων άνασχευάζειν τὸν περί τούτων πειράται λόγον. Ψιλόν γάρ και τῷ άνθρωπείω λόγω δμοιον, ούχι δε Υίον άληθως ζωντα και ύφεστώτα, τον Χριστόν είναι όμολογεϊν έθέλει. Καί έπειδή ταύτην είπε έπινοείσθαι νῦν αίρεσιν, δεικτέον, ώς προϊών, 'Ωριγένους τοῦ πάλαι (2) γενομένου μέμνηται ώς όμοδοξούντος τοίς νυνί πρός αύτου διαδαλλομένοις. Έγω δε και 'Ωριγένους παλαιωτέρων ανδρών πλείστοις δσοις έχχλησιαστιχοίς συγγράμμασιν έντετύχηκα, επισκόπων τε και συνόδων επιστολαίς διαφόροις, πρόπαλαι γραφείσαις, δι' ών εξς και ό αύτος ό τῆς πίστεως χαρακτήρ ἀποδείκνυται. Οὐκ ὀρθῶς ἄρα διαδέδληχεν είπων επινοείσθαι την νύν αίρεσιν ύπο των διαδαλλομένων. Μετά ταύτα μιχρόν προελθών, ού τὸν 'Αστέριον μόνον, άλλά καλ τὸν μέγαν Εδσέδιον (3), -δ της επισχοπής πλείσται χαλ διαφανείς έπαρχίαι τε καλ πόλεις μετεποιήθησαν, κακώς άγορεύει τούτον τον τρόπον: « Υπομνήσω δέ σε, ών αὐτὸς γέτραφε συνιστάμενος τοίς χαχώς ύπο Εύσεδίου γρα-« φείσι, ίνα γνώς, δτι άφίσταται σαφώς τῆς προτέρας • ἀπαγγελίας. Γέγραφε γάρ αὐταῖς λέξεσιν οὕτως.

minus recte fuerant sancitæ: « Credere enim se in c Deum Patrem omnipotentem, et in Filium ipsius c unigenitum Deum, Dominum nostrum Jesum Christum, et in Spiritum sanctum; aitque se edoctum e sacris litteris hanc pietatis formam didicisse. Quæ sic ab illo dicta, lubentissimo amplector animo. Est enim communis hac omnium fidei formula: Credere in Patrem, et Filium, et Spiritum sonctum. At com idem, potentiam et vim divinam minime advertens, humano more per speculationem quamdam Patrem dicit Patrem; Filium Filium, non perinde tuto laudare miki par est, hanc ejus hujuscemodi contemplationem. Per hanc etenim contingit, hæresim ab illis adinventam incrementum sumere; quod facile me posse demonstrare arbitror, productis quæ ab illo dicta sunt. [R. LIX.] Attirmat enim quod omnino sit necesse Patrem confiteri veraciter esse Patrem: et Filium ad eumdem modum esse Filium vere, nec non et Spiritum sanctum. Aæc contra Asterium Marcellus affirmat, non contentus posuisse in confesso, Patrem agnoscendum esse Patrem veraciter, Filium esse Filium, et Spiritum sanctum ad eumdem modum. Hinc factum ut deinceps in consequentibus refellere conetur hanc positionem. Vult enim Christum agnoscendum esse nudum verbum et humano consimilimum, non autem Filium esse Dei vivum et subsistentem. Cum vero ab illo dictum sit, nuperrime hanc hæresim excogitatam fuisse, & ostendendum est, Origenem, illum ipsum qui vixit cum majoribus nostris, ab hoc ipso Marcello, in processu sermonis introduci, ut eamdem foventem opinionis sententiam, cum lis. quos accusat. Ego autem scriptionibus ecclesiasticis quamplurimis perlectis, ab Origene antiquioribus olim elaboratis: et epistolis diversis synodorum et episcoporum nomine scriptis : in illis singulis eumdem fidei charactera per omnia deprehendi. Ut necesse sit illum parum secundum veritatem hanc accusationem instituisse, nuperrime istam hæresim adinventam. Procedente porro paula-

₩ Ed. Paris., pag. 20.

sium, inquiunt Ariani, εί δὲ καὶ Θεόν άληθινον λέγουσι τον Υίον, ου λυπεί ήμας γενόμενος γάρ όληθι-νός έστι. Sic illi nebulones ludebant vafre. Marcellus assuetus illorum technis hoc tetigit : pupugit ergo τὸν σαπρόν Eusebiniu, et hinc illa immanis calumnia in eum, quasi Filium Dei non revera Filium crederet ille, qui non oppugnabat, άληθινον Yiov simpliciter, sed tantum secundum mentem Arianorum, qui verum Deum, verum Filium, verum Verbum, eι omnia de eo vera fatebanjur, sed ύπούλως, utpote non æternum sed creatum, non δμούσιον sed ετερούσιον, ad suminum δμοιούσιον. Μ. — Mox Mp. τύπον loco τρόπον, dein vulgo deest μέν post čταν et infra vulgo Πν. άγιον.

(2) Poirérous rou nalai. Jam ante Origenem recensuerat Eusebius inter eos quos vult Marcellum proscidisse; bic ergo ad eamdem sententiam ail, Origenem ab eo accusatum veluti Arianis တ်ပူ-

Deus, verus quidem non άτδιος, sane apud Athana- D ψηφον. Quid de illo χαλκεντέρφ scripserat Marcellus, non liquet. Certe Athanasius illius advocat testimonium, in quo διαφρήδην illud Arianorum ψη-φισμα, ην δτε ούχ ην, refellitur et rejicitur. M.—Su-

pra ως ante προζών; infra o ante αύτος vulgo deest.
(3) Τον μέγαν Εὐσέδιον. Semper hoc elogio. hunc alastorem; hic vero apparet illum designari Nicomediensem. Erat enim episcopatuum desultor, Berytensis, Nicomediensis, Constantinopolitanus : et si recte memini, ambitor olim Antiochense sedis. Quasi hoc in eo laude fuerat dignum, ita ab hoc altero Eusebio commemoratur; objectum est ei hoc ipsum, ambitionis animali, per Constantinum, nondum άρειανίζοντα : is eum depingit apud Theodoret. nondum ab illo inescatus lih. 1, cap. 20; vide epistolam Ecclesiæ Alexandrinæ apud Athanas, in Apol. 11, de ejus desultoria ambitione. M.—Dein vulgo ων αυτός γ. συνεσταλμένος. Mp. γρ. συνεσταλμένως, idem mox γρ. ἐπαγγελίας loco ἀπαγ.

tim sermone, ad illam contra Asterium calumniam, A ε Το γάρ πεφάλαιον είναι τῆς έπιστολῆς έπὶ τὴν βου-Busebii quoque adjunxit accusationem ; illius Eusenii, quem sibi quamplures civitates et provincia. erderaque clarissime, episcopum postularent. [R. XX(L) c Revocabo te, inquit, in memoriam corum que scripsit, licet timide consentiens cum lis que c scripta erant improbe ab Eusebio, ut cognoscas eum manifesto a priori suo promisso resiliisse. · Totidem enim verbis reliquit scriptum : Caput etc enim epistolm est illud, ad Patris consilium et voe luntatem Filii generationem referendam esse : e nullo autem pacto Dei genituram passioni ascri-· bendam. Atque boc est illud quod in scriptis suis prudentissimi nostri Patres sanciverunt : dum dec clinant hæreticorum impietates, qui filiorum passie vas et corporales generationes la Deo per emissio- B e nes comminiscuntur. > Quas voces, in sequentibus latissime confutat : quibus subnectit in hæc verba : « Unde cum Eusebio erranti consentauea per om-« nia Asterius posuerit, injecta mentione de natura · Patris, et ingeniti natura, ipse suimet accusator e exsistit: siquidem omnino præstitisset, Eusebianæ sententim passionem, uti scripsit ipse, inexplica-· tam et brevitate conclusam prætermisisse, quam · per hujuscemodi contemplationem versutam il- lam scriptionem in lucem protulisse. > Post pauca subnectit : « In præsenti examinabimus unum e e multis ab Asterio positorum. Ait enim ; Alias est, e enim, qui gignit Pater, de se, unigenitum Verbum, et omnis creaturæ primogenitum. Copulavit utrumque unigenitum et primogenitum in eodem, cum C · pagnent e diametro hæc inter sese, quod quisque o poterit negotio nullo, vel indoctissimus observare. · Patet etenim, Unigenitum, si revera fuerit unige-· nitus, non posse et primogenitum esse, et Primo-« genitum quoque, quatenus sit primogenitus, non · posse unigenitum esse. > Sed frustra hic Asterium accusat. Nam non ille sua, sed Scripturæ divinæ verba usurpabat. Affirmant & etenim Dei Filium nunc, « unigenitum » esse : alias, « creaturæ omnis primogenitum. > Infert deinceps [R. LXXVI] : « Sed insuper ille, posthabita cognitione vera, speculatioe nem quamdam artificiosam demonstravit. Et cum

ε λήν (4) του Πατρός άνενεγχείν του Υίου την γένεε σεν, και μη πάθος άποφηναι του θεου την γυνήν. "Οπεροί σοφώτατοι (5) των Πατέρων, εν τοιζοίκείοις συντάγμασιν άπεφήναντο, φυλαξάμενοι τών αίρεe sexuly thy dolleray, of suparexty tiva xal malitiκήν κατεψεύσαντο του θεού την τεκνογονίαν, τάς ε προδολάς δογματίζοντες. > Καὶ πρὸς ταύτας δὲ τὲς φωνάς, πολλην έξης ποιείται την άντίρρησεν, μεθ' ήν έπισυνάπτει λέγων · « "Ωστε συνηγορήπαι Εύσεδίφ ε χαχώς γράψαντι βουλόμενος 'Αστέριος, φύσεώς τε ι Πατρός, καλ φύσεως άγεννήτου μνημονεύσας, αὐε τὸς ἐαυτῷ κατήγορος γέγονε. Πολύ γάρ βέλτιον ἤν ε το πάθος του νοήματος Εύσεδίου, ώς αύτος γέγραε φεν, εν βραχυλογία κείμενον ανεξέταστον καταλιε πείν, ή τοιαύτη θεωρία χρησάμενον το πανουργον του γράμματος είς φως άγαγείν. > Καὶ μεθ' Ετερα έπιλέγει · « Νυνί δε έξετάσωμεν εν τι βητόν τῶν ὑπὸ ε 'Αστερίου γραφέντων. "Εφη γάρ ούτος: "Αλλος μέν ε έστιν ό Πατήρ, ό γεννήσας έξ αύτου τον μονογενή ε Λόγον και πρωτότοκον πάσης κτίσεως. 'Αμφότερα συνάψας γέγραφε, μονογενή και πρωτότοκον . πολλής έναντιότητος έν τοίς όνόμασιν οδοης τούτοις, ώς έστι ράδιον καλ τοίς σφόδρα δυσμαθέσι γνώναι. ε Δήλον γάρ ότι ό Μονογενής, εί όντως μονογενής είη, ε ούχ έτι πρωτότοχος είναι δύναται, και ό Πρωτότοε χος, ή πρωτότοχος, οὐ δύναται μονογενής είναι. > Και εν τούτοις δε τον 'Αστέριον αιτιάται μάτην. Οδ γάρ αύτου, άλλά της θείας Γραφής ετύγχανον είναι τον Υίον του Θεού ποτε μεν λέγουσαι μονογενή Yior, ποτε δε Πρωτότοκον πάσης κτίσεως, φωναί. Αύθις ος συνάπτει τούτοις λέγων. ε 'Αλλ' άφέμενος τής ε άληθους γνώσεως, την έντεγνον ήμεν και νύν άπε εδείξατο θεωρίαν (6). Ούχ έχων γάρ έχ των θείων ι Γραφών το έαυτοῦ κατασκευάσαι βούλημα, έπὶ τοὺς ε σοφωτάτους, ώς οίεται, άνατρέχει Πατέρας, φάε σκων δπερ οι σοφώτατοι των Πατέρων εν τοίς οιε χείοις συντάγμασιν άπεφήναντο. 'Απόφασιν άποε πεφάνθαι τους έαυτου Πατέρας 'Αστέριός φησι, καλ ε δόγμα περί Θεού γεγραφέναι άπό της οίκείας ι ἐαυτῶν προαιρέσεως. Τὸ γὰρ τοῦ δόγματος δνομα, τῆς ἀνθρωπίνης ἔχεται βουλῆς τε καὶ γνώμης. "Οτί « δὲ τοῦθ' οῦτως ἔχει, μαρτυρεῖ μὲν ἡμῖν ἱκανῶς ἡ

¥ Ed. Paris., pag. 21.

docrbat Christum esse Dei Filium, non natura sed voluntate; at non Marcellus, sed nec Arius πάθος in Deo admittebant, et mox, παθητική τεχνογονία in Deo ab bæreticis introducta damnatur; προδολάς opinor intelligit, illa blasphema deliramenta Gnosti-

corum. M. (5) Όπερ σοφώτατος. Legendum, οί σοφώταcei, ut in præcedentibus; ubi eadem usurpata, ab Eusebio Nicomediensi dicuntur. M.-Infra vulgo γρ. κακώς et ὁ Άστ. Porro R. γεννητού loco άγενν. et αύτοῦ loco ἐαυτῷ et βάθος loco πάθος corr. Dein vulgo έξετάσομεν et μαθείν loco γνώναι : denique vulgo έτύγχ. είναι γάρ Υίδν τ. Θ. π. μ. μονογ. π. δ. πρωτ. π. κτ. λέγουσαι φάναι.

(6) Aπεδείξατο θεωρίαν Perstringit θεωρίαν έν-

(4) 'Eπl τητ βουλήτ. Euseblus cum suo Ario hoc D τεχνον Asterii hujusce : utpete sophisticem olim professi. Sed hic deest vox abrov statim corrige, ἀπόφασιν ἀποπεφάσθαι. Intelligit autem, ut patet e sequentibus, Origenem, quem videri volebant Ariani secuti, ut et Dionysium Alexandrinum. Post xaloùμενα, addendum δόγματα. Vult Marcellus bumanam tantummodo scientiam humana scita, dogmata no-minari : ita λεπτολογούσιν utrinque hi έξ έναντίας. Cur locum Apostoli ex 11 ad Ephes. 15, produxerit, non capio; intelligam, cum defectus codicis ex Apostoli contextu suppletus fuerit, τὸν νόμον των εντυλών τοῖς δόγμασι καταργήσας. Legem mandatorum in dogmatibus evacuans. Recitat enim, nt doceat, vocem eam non esse humanæ inventionis, aut scholarum tantummodo sæcularium. M. - Mos vulgo άμνημονεύσας et dein τοξε δίγμασιν.

« δογματική των Ιατρών τέχνη· μαρτυρεί δε και τά Α « de Scripturis, id quod vellet, nequest confirmare. ε των φιλοσόφων καλούμενα (δόγματα). "Οτι δε καί τὰ συγκλήτω δόξαντα, ἔτι καὶ νῦν δόγματα συγκλήε του λέγεται, οὐδένα άγνοειν οίμαι. > Και ταῦτα δὲ ό Μάρχελλος, άμνημονήσας τῆς ἀποστολικῆς φωνῆς, h spot meet toù Dwiheoc, têr réper tûr êrtelûr τοίς δόγμασι καταργήσας, προήχθη είπειν. 'Αλλά και μέμφεται τῷ δείν ἐπεσθαι τοίς Πατράσι, τῆς θείας φασικύσης Γραφής Έπερώτησον τὸν πατέρα σου, nal drayelsi our tobe apsobutspour our nal έρουσί σοι xal, Mή μέταιρε δρια αλώνια, ά έθεντο οί Πατέρες σου. Είτ' άγανακτῶν ὅτι Παυλίνον μακάριον άπεκάλεσεν, όμου τε κακώς Εύσεδίου πάλιν μνημονεύων, ούτω γράφει · « Συνηγορήσαι γάρ βουε ληθείς τῷ τὴν ἐπιστολήν κακῶς γράψαντι Εύσε $f \epsilon$ 6 $f \iota \mu$, πρώτον (7) μ $f \iota \nu$, οὐ διδασκαλικώς άναπτύξας f B« εφ' ή το δόγμα την επιστολήν συνέταξεν· ού γάρ ε πρός την Έκκλησίαν, ούδε πρός τους άγνοοῦντας « έγίνετο το γράμμα, άλλά πρός τον μαχάριον Παυε λίνον μακάριον αύτον διά τοῦτο είπων, ότι την « αὐτὴν είχεν 'Αστερίφ δόξαν. Ούχοῦν ἐπειδήπερ τοὺς σοφωτάτους Πατέρας 'Αστερίου μεμαθήχαμεν, ἀχόε λουθον ήγουμαι, λέγειν και τον Παυλίνου τε και « των άλλων γενόμενον διδάσκαλον. 'Από γάρ τῆς Παυλίνου ἐπιστολῆς, ὁ κάκείνου διδάσκαλος γεγο-« νώς εύδηλος γένοιτ' αν ήμίν. » Καὶ μεταξύ τινα είπων, τον αύτον αύθις διαδάλλει, ώς ούχ όρθως άποδεξάμενον τον 'Ωριγένη, λέγων ούτως · « Ούχ Εύαγ- Υεγικής ημοίπηλησιών οιρασκαγίας εαπε, ελδαήε « Παυλίνος, όμολογων δε ένίους μέν άφ' έαυτων ούτω C « χινεζαθαι · ενίους δε εχ των αναγνωσμάτων των « προειρημένων άνδρων τούτον ήχθαι τον τρόπον. » Είτα τέλος, ώσπερ τινά χορωνίδα τῆς ἀποδείξεως ἐπάγων ἐχ τῶν ὑριγένους ἡητῶν (8), τῆς ἐαυτοῦ ὑπέγραψεν ἐπιστολῆς, ὡς μάλλον πείσαι δυναμένου, παρά τοὺς εὐαγγελιστάς καὶ τοὺς ἀποστόλους. Έστι 🏙 τὰ ἡητὰ ταῦτα· • "Ωρα ἐπαναλαδόντα περὶ Πα-« τρός, και Υίου, και άγιου Ηνεύματος, όλιχα των τότε παραλελειμμένων διεξελθείν. Περὶ Πατρὸς, ε ώς άδιαίρετος ων καὶ άμέριστος Υίοῦ γίνεται Πα- τήρ· οὐ προδαλών αὐτὸν, ὡς οἴονταί τινες. Εἰ γάρ πρόδλημά (9) ἐστιν ὁ Υίὸς τοῦ Πατρὸς καὶ

ad sapientissimos, uti retur, Patres confugit, et ine quit quod sapientissimi e Patribus in scriptis suis concluserunt. Conclusisse suos Patres Asterius proe dit, et sententiam de Deo protulisse ex suo ipsoc rum animo derivatam. Dogmatis enim vox, qua utitur ille, ab humana voluntate et opinione pendet. Quod satis docetars, quæ dicitur dogmatica, medicorum; docent autem et quæ dicuntur philosophorum c dogmata. Neque latet, opinor, aliquem, a senatu c edita, etiamnum dogmata senatus nominari. > Hæc Marcellus, parum memor apostolici dicti de Servatore, Legem mandatorum decretis cum evacuasses 49. Pergit autem, et Scripturæ dicam inscribit, quæ docet sequendos esse Patres : Interroga patrem tuum, et annuntiabit tibi; seniores et narrabunt libi 44; et, Terminos antiquos ne transgreditor, quos Patres tui posuere ". Audito deinde Paulinum beatum appellari, indignatur : et Eusebii iterum meminit cum contumelia scribens [R. LXXVII]: « Consentire voc lens cam Eusebio, qui illam impiam scripserat c epistolam : inprimis parum magisterialiter, aut c ad docendum apte loquitur, qui dogma non noc minat cujus gratia illam scripsit epistolam : cum non ad Ecclesiam illud scriptum, neque ad ignocrantes dirigeretur sed ad beatum Paulinum, c quem beatum dixisse ideo patet, quod eamdem com Asterio sententiam foveat. Postquam vero c sapientissimos Asterii Patres didicerimus, consequens esse arbitror, ut cum Paulini, tum aliorum doctores nominemus. Nam per epistolam Paulini cillam, patebit quis erat illius informator. > Ubi interea alia quædam cum interseruisset, taxat eum denuo, quasi male cepisset Origenis mentem. Loquitur autem sic [R. XXXII] : « Scripsit hac Paulinus injecta quidem Evangelicæ doctrinæ mentione, sed « fatetur quosdam motu suo proprio, quosdam de · lectione prædictorum hominum ad hanc formam descendisse. > Ad extremum velut qui coronident apponeret demonstrationi, de dictis Origenianis, quædam 🙊 subscripsit suæ epistolæ: quasi plus illa possent, quam evangelistie et apostoli. Verba

≰ Ed. Paris., pag. 22.

Ephes. 11, 45.

Deut. xxxII, 7.

Prov. xxII, 28.

Marcelli, de Asterio Eusebianorum advocato illum incusantis, quod Eusebium non taxaverit de voce dogmatis usurpata, quam a sacris ille alienam imaginabatur. Legendum, έφη τὸ δόγμα. Illa vero quæ sequuntur, non cobærent, videtur aliquis hiatus esse: nam sunt ipsius Eusebii illa ad Marcellum respondentis hoc fere sensu: Frustra, de voce dogmate cavillari Marcellum, cum constet, illum qui επιστολήν συνέταξεν, ου πρός την Εχχλησίαν, etc. scripsisse, sed ad Paulinum, virum eruditum. M.— Mox vulgo τῷ ante 'Αστ. add. Loco δόξαν Μρ. τὸ αὐτὸ δόγμα. Porro είναι ante ήγουμαι delevi ; dein vulgo γενομένων et του ante Παυλίνου.

(8) Δριγένους ρητών. Forte sic restitues τινά τη ξαυτού επέγραψεν επιστολή. Et paulo prius : Ενια, pro tvioic, et tvia ot. Quædam a se inventa, quædam

(7) Πρώτον μέν ου διδασκαλικώς. Hee sunt D ab aliorum lectione mutuata : statim ubi iterum Origenis mentio et incusatio, legendum μή παρά των, etc., άλλ' έαυτῷ δεδωκώς τὸ πλείστον δευτέραν ὑπόστασιν διητήσασθαι τοῦ Λόγου, μή μαθών, τολμά; ila enim scribendum illa insinuant, que præcesserunt, de Origene, e suo cerebro scripsisse : et vix edoctum Scripturas: ὑπόστασιν vero scribendum, non ύπόθεσιν docent illa quæ mox sequuntur, μάλισθ' δτι τῷ Υτῷ δέδωχεν ύπόστασιν. Hæc enim dicitur fuisse Marcelli hæresis, Filium μη ἐν ἰδία ὑποστά-σει substitisse. Unde S. Basilius in epistola 52, air, illum els υπαρξιν της του Μονογενούς θεότητος doeδείν ; quam hæresim ubique illi objecit Eusebius.M. — Dein τῆ — ἐπιστολῆ coni. R

(9) Vuigo προδολή et dein προδάλλοντα et γέγρα-φε, παρά, ubi Mp. γρ., μή πως, et δέδωκας. Infra R. μαθείν del., dein vuigo έπιφ. τῷ ՝ Ὠριγένη.

e de printermissis attexamus, quie ad Patrem spe-· ctant, et Filium, et Spiritum sanctum. De Patre bæc, a quod indivisibilis cum exsistat nec dividendas, · Filli tamen Pater sit; non emittens illum, ut « non nemo veluit. Nam si Filius Patris sui sit e emissio, et si illum de seipso genuit, ad eum moe dum quo de se animalia gignunt, necesse est aut corpus ille sit qui emittit, tum etiam et « ille qui emittitur. » Tum postquam de Origenianis ista quædam interseruerat, infert ad hune modeun: « Scripsit Origenes non a sanctis e prophetis et apostolis, de guernitate Verbi cue piens edoceri; sed cum sibi ipsi plus nimio in-· dulgeret, ausus est secundam quamdam hyposta-• sin Verbi constituere. • Ita illisce quæ rectissime ab Origene dicta sunt, non licere scilicet corporalem quamdam et passivam generationem divinitatis Filii Dei comminisci, per ista contradicit, et inprimis quod hypostasin concesserit Filio. Addit Origenem maledictis impetens, et recte ab illo positis contradicens: « Origenes, inquit, dum bæc scriptis suis e mandat, propriis suis utitur assertionibus : id liquet autem, quod non una tantum vice, suas · ipsius subvertit assertiones; consequens autem est · illa hic ideo commemorare, quæ alibi de Deo dicit. Ad hee verba autem scribit: Non enim · incopit esse Pater Deus, eo quod, ut inter homines a fieri solet, Pater esse nequiverat. Nam si seme per perfectus exstiterit Deus, et potestate præditus, ut flat Pater, et si præstet ut sit Pater e hujuscemodi Filii, dum rem differt, se tanto bono e privat, ut non sit Filii Pater. Quod idem et de · Spiritu sancto poterit affirmari. > Qui factum ideo. ut cum Origenes ita scripserit, beatus, illi ut videtur, Paulinus existimaverit non esse quidem in tutum hoc occultare : ad suas tamen opiniones confirmandas usus fuerit contrariis; de quibus ne Origenes certe ipse reddiderit rationem? Mentitus est autem in istis Marcellus, Origenem, quasi sibi contraria tueretur, cum non intelligat illum per priorem suam propositionem docuisse, Patrem sine corpore et omni passione exstare; per secundo loco positam, Filium suum, non in tempore quidem, sed Origene * idem iterum scribit [R. LXXVHI]: · Quod si verum fateri de Origene debeamus, illud.

¥ Ed. Paris., pag. 23.

(10) Μή δύτασθαί πω πατέρες. Vel Πατήρ εξvai ut ad Deum referatur, aut distinguendum post, πω, ante ἀναβάλλεται, deest εί dele καί ante ἐαυτόν, et ante de M .-- Mex vulgo rou v. Ylou; dein ri avab. R., dein vulgo ξαυτόν του κ., porro R. είναι Υίου, ου γίνεται Πατήρ; denique vulgo ενόμιζε. Porro ad Ωριγ. cf. Orig. op. ed. de la Rue t. I, p. 43.

(11) Toic Erartloic. Vult Paulinum ea ab Origene mutuatum, quæ sibi contradicerent, et aliis alibi dogmatibus Origenianis, adeo ut ne ipse quidem Origenes en posset, redivivus reconciliate; legendum ergo: "Ων ούδε αν αύτον 'Ωριγένη έπλοτον λόγον αποδούναι, δυνατόν ήν. Sane videtur et Athanasius

autem se ka habent: « Tempus autem est, ut pauca Α « γεννή μέν έξ αύτοῦ όπολα τὰ των ζώων γεννήματα, « άνάγχη σώμα είναι τον προδαλόντα και τον προ-« δεδλημένον. » Είθ' έξης μετά την των Υρηγενειών φωνών παράθεσιν, έπιφέρει λέγων ι Ταύτα 'Φριε γένης γέγραφε, μή παρά των ίερων προφητών τε ε και άποστόλων περί τῆς άιδιότητος τοῦ Λόγου μαε θείν βουληθείς άλλ' έσυτῷ δεδωκώς πλείον, δευ-« τέραν ὑπόθεσιν διηγήσασθαι τοῦ Λόγου μαθείν « τολμά. » Και τούτοις δε τοις ύπο 'Ωριγένους όρθως είρημένοις, περί του μή δείν σωματικήν τινα καλ παθητικήν δπολαμβάνειν της θεότητος του Υίου γέννησιν άντιλέγει, μάλισθ' δτι τῷ Υἰῷ δέδωκεν ύπόστασιν, και έπιφέρει, τον Πριγένη πάλιν κακώς λέγων, τοίς τε ὑπ' αὐτοῦ ὀρθώς γραφείσιν ἀντιλέγων, Ιν τούτοις. • 'Ότι τὰ τοιαύτα γράφων Ώριγένης « ίδίοις έχρητο δόγμασι, δήλον άφ' ών και τά έσυτου ε άνατρέπει πολλάχις: έν γουν έτέρφ χωρίφ διτινα « περί θεοῦ λέγει, ἀχόλουθόν ἐστιν ὑπομνήσαι. » Γράφει δε ούτως. • Ού γάρ ο Θεός Πατήρ είναι ήρε ξατο, χωλυόμενος, ώς οι γινόμενοι πατέρες άνθρω- ποι, ύπὸ τοῦ μὴ δύνασθαί πω (10) πατέρες εἶναι. Εἰ ι γάρ άει τέλειος ό θεός, και πάρεστιν αύτῷ δύναμις ε του Πατέρα αυτόν είναι, και καλόν αυτόν είναι « Πατέρα τοιούτου Υίου, άναβάλλεται, και του καλου « ἐαυτὸν στηρίσκει, καὶ ὡς ἔστιν είπεῖν, ἐξ οῦ δύε ναται Πατήρ είναι Υίου. Το αυτό μέντοιγε καλ « περί τοῦ άγίου Πνεύματος λεκτέον. » Πῶς οὖν, Όριγένους και τοῦτο γράψαντος, ὁ μακάριος, κατ' αύτον, Παυλίνος τοῦτο μέν ἀποχρύψασθαι ούχ ἀχίνδυνον ενόμισε, χρήσασθαι δε είς κατασκευήν τών έπυτῷ δοχούντων τοῖς έναντίοις (11), ὡς ούδὲ αὐτὸν αν βριγένη, εί τι τον λόγον αποδούναι δυνατόν : ξιν: Έν τούτοις ὁ Μάρκελλος, ἐναντία φάναι αὐτῷ τὸν Βριγένη είπων, κατεψεύσατο, μή δυνηθείς συνεέναι. ώς διά μέν της προτέρας παραθέσεως το άσώματον και άπαθες του Πατρός εδήλου, διά δε της δευτέρας τό μή χρόνφ, πρό πάντων δε αιώνων του Υίου γεγεννηχέναι. Αύθις δε μεθ' έτερα περί του- Ώριγένους ό αύτὸς ταῦτα γράφει · « Καίτοι, εί δεῖ τάληθὲς περὶ ε Υριγένους είπειν, τουτο προσήκει λέγειν, ότι άρτι ι των κατά φιλοσοφίαν άποστάς μαθημάτων, καλ τοζς « θείοις όμιλησαι προελόμενος λόγοις, πρό της άχρι δους ι των Γραφών καταλήψεως, διά το πολύ και φιλότιμον - ε τῆς ἔξωθεν παιδεύσεως, θάττον τοῦ δέοντος ἀρξάμεante secula omnia progenuisse. Post deinceps de η ε νος ὑπογράφειν, ὑπὸ τῶν τῆς φιλοσοφίας παρήχθη λόε γων, καί τινα δι' αύτους ου καλώς γέγραφε. Δηλον ε δέ · Ετι γάρ των του Πλάτωνος (12) μεμνημέ-

> de Origene eadem censuisse, cum in libro De de-cretis concilii Nicani scribat: "Α μὲν γὰρ ὡς ζητῶν καὶ γυμνάζων ἔγραψε, ταῦτα, μἡ ὡς αὐτοῦ φρονοῦν-τος λεγέσθω τις, ἀλλὰ τῶν πρὸς ἔριν φιλονεικούντων, έν τῷ ζητεῖν ἀδέως, ὁρίζων ἀποφαίνοιτο. Sic en im legenda et distinguenda sunt. M. — R. ὧνούδ ἀὐτὸν άν 'Ω. είποιμι τ. λ. άποδ. δύνασθαι, qui infra γράφειν Ιοσο ύπογράφειν.

> (12) Έτι γάρ τῶν τοῦ Πλάτωνος. Opinor δῆλος δέ ἐστι· τῶν γάρ τοῦ Πλάτωνος μεμνημένος. Verum est quod censuit Marcellus de Origene, eum de scholis Platonicis, quarum sacris erat non leviter initiatus, sed ut in margine babetur, μεμυημένος, multa

ε γος δογμάτων και τῆς τῶν ἀρχῶν παρὰ αὐτῷ δια- Δ ε tenendum ; cum recenter adeo tum a scholis phiε φοράς, Περί ἀρχῶν γέγραφε βιδλίον, καλ ταύτην ε τῷ συγγράμματι την ἐπιγραφην έθετο. Δείγμα δὲ ε τούτο μέγιστον το μηδέ άλλοθέν ποθεν άρχην τῶν « λέξεων αύτον ή την επιγραφήν του βιβλίου ποιή-« σασθαι, άλλ' άπο των Πλάτωνι ρηθέντων ρημάτων. « Γέγραφε γάρ άρχόμενος οδτως: () πεπιστευχότες ε και πεπιστευμένοι. Τουτο το ρητον ούτως είρημένον « εδροις αν εν τῷ Γοργία Πλάτωνος. » Ούτ' εί εφέρετο, ήνεγκεν αν διαδολήν Πριγένει φάντι, οί πεπιστευχότες ή χαι πεπιστευμένοι, και συνάψαντι έξης, ε την χάριν και την αλήθειαν δι' Ίησοῦ Χριστοῦ γεε γονέναι, > και Χριστόν είναι την άληθειαν, κατά τὸ είρημένον ὑπ' αὐτοῦ· « Έγώ είμι ἡ ἀλήθεια. » Ποία γάρ πρός ταῦτα κοινωνία γένοιτ' ἄν πυτε Πλάσωνι; Ούδεν Πλάτωνος Περί άρχων μνημονεύετα. βιδλίον. Οὐδὲ 'Ωριγένης όμοίως περί άρχῶν ἐδόξασε Πλάτωνι, ο μίαν μόνην την άγέννητον και άναρχον και επέκεινα των όλων ειδώς άρχην, ταύτην τε είναι Πατέρα ένὸς μονογενούς Υίου, δι' ου τὰ πάντα γέγονεν. "Οδε, καλ εν τούτοις 'Πριγένους καταψευσάμενος, μεθ' έτερα προστίθησε λέγων « 'Αστερίου γάρ είρηε χότος, πρό των αιώνων γεγεννήσθαι τον Λόγον, αύτο ε τὸ βητὸν αὐτὸν ἐλέγχει ψευδόμενον. ὥστε μἡ μό-« νον αὐτὸν τοῦ πράγματος, άλλά καὶ τοῦ γράμμαε τος διαμαρτείν. Εί γάρ, πρό τοῦ αίῶνος έθεμελίω-« σέν με, φησίν ή Παροιμία, πῶς αὐτὸς γεγεννῆσθαι ε αὐτὸν πρὸ τῶν αἰώνων ἔφη; ἔτερον γὰρ πρὸ τοῦ ε αίωνος τεθεμελιώσθαι αύτον, και έτερον, πρό των ε αίωνων γεγεννήσθαι. > Ταῦτα είπων, και προσθείς C **έτερα είς άνατροπήν το**ῦ πρό τῶν αἰώνων γεγεννῆσθαι τον Υίον, επιλέγει αύτοις ρήμασιν τ 'Αξιώ δε ε τούς έντυγχάνοντας των άγίων ώσπερεί σπέρματα ε και άρχας τησός της έξηγήσεως αληθώς είε ληφότας, πλείονας αποδείξεις προσθείναι τοϊς είε δυληφροίς. φατε ει ήταγγον, εφό εφν [πεδί] εφν ε πίστιν διαστρεφόντων ελέγχεσθαι προαιρέσεις. "Ονε τως γάρ θεδν τον γεννήσαντα αύτους έγκατέλιπον, « καὶ ωρυξαν ἐαυτοῖς λάκκους συντετριμμένους. » Τοιαύτα και διά τούτων λοιδορησάμενος, εξής πειράται δειχνύναι, δτι μηδέ ε είχων του θεου έστιν ό « Υίδς, » λέγων ούτως· « 'Ακόλουθον ήγουμαι βραε λεα και κερι της εικόνος ειμείν. λελδαάε λαδ. « "Αλλος δέ έστιν ο έξ αύτοῦ γεννηθείς, ός έστιν εί-« κών του θεού του ἀοράτου. Εἰκόνος διά τουτο μέ- D μνηται (13) θεοῦ τοῦ ἀοράτου 'Αστέριος, ἴνα τοσοῦ-

« losophicis divertens, litteris se divinis applicuis-« set, citius quam par fuerat, mondum edoctus · Scripturarum exactiorem scientiam, utpote qui « et secularibus disciplinis erat cumulatissime comc paratus, accessit ad scribendum: unde per phic losophiam seductus, quædam minus recte in littec ras referebat. Exempli gratia: Platonicorum doc gmatum memor et principiorum quæ diversa sunt c apud illum, librum quemdam inscripsit, De prine cipiis. Quæ quidem inscriptio argumento esse poc terit non vulgari, non aliunde eum quam a Plac tone ea omnia mutuatum. Exorditur autem librum ad hunc modum: Qui credunt et quibus creditur. · Quod ita dictum in Gorgia Platonis (p. 454 E) reperi-(tur.) Id quod ut ita esse concedatur, calumniam Origeni non inferret, cum statim subjunxerit, « Grac tiam et veritatem per Jesum Christum advenisse, > et esse Christum illam veritatem, secundum quod ab ipso dictum exstat : « Ego sum veritas 4. » Quænam vero tandem communio cum istis Platoni intercessit? Nullus liber a Platone scriptus hoc titulo, De principiis, memoratur. Nec ut Plato de principiis Origenes sentiebat, qui principium unicum ingeneratum, sine principio, super omnia, cum agnoscat, eum ipsum statuit esse Patrem unius unigeniti Filii, per quem omnia facta sunt. In istis cum Origenem mentiatur, adjungit post pauca [R. XV] : Asterium, e qui affirmat generatum fuisse ante omnia sæcula c Filium, vel ipsa quidem littera mentitum convine cit, adeo ut non solum in rei veritate, sed in voe cibus ipsis aberraverit. Nam si, Ante sacula, uti e loquitur Proverbiorum liber, fundavit me, quoe modo ante sæcula genitum fuisse illum affirmat? · Aliud est enim, ante seculum fundatum fuisse, et. c aliud genitum fuisse ante sacula. > Hæc ubi dixit. et adjecit simul alia ad iliud refellendum, Ante secula. suisse generatum Filium, subjungit [R. LXXXIX]: c Obtestor virus sauctos, in quorum manus ista mea c sunt perventura, ut veluti qui semina et principia c intius interpretationis veraciter a me accepta perceperint, plures adhuc demonstrationes adjungere e velint ad ea quæ dicta sunt a me, quo magis mac gisque refelli possint corum hominum intenta . quibus fidem pervertere solemne est. Revera enim Deum qui genuit ipsos, dereliquerunt, et pertusos.

Joan. xiv, 6.

intulisse la commentationes suas, de religione. Unde sæpius lapsus est, nec illa hominem bac in parte excusant, quæ in responsione Eusebius cavillatur. M. —Dedi έτι Ιρςο έστι. Μοχ Μρ. γρ. μεμυημένος Ιοςο μεμν. Porro R. τούτου μέγ., Ιοςο τοῦτο μέγ. Dein vulgo ἀπὸ τῶν τῷ Π. ρηθὲν τῶν ρ., ubi ἢ ἀπό conc. R. Infra vulgo ὁμοίαν Ιοςο ὁ μίαν et αὐτοῦ τοῦ πρ. et πρό των αίωνων έθεμελίωσεν έμε et τῆς δέ.
(13) Μέμνηται... Αστέριος. Verum est quod hic

ait Marcellus: ideo Filium Patris imaginem ubique urgebant appellari ab Apostolo, et sic appellandum, quod inde μείωσιν illi credebant astrui; et ούσίας άλλοίωσιν, et άλλογένειαν, creationem, posteriorita-

tem : et Eusebius ipse animitus, et clam Arianismo denigratus, άνω και κάτω στρέφει hanc vocem : interim etiam verum est quod hic Marcello objectat Eusebius, Christum secundum humanam naturam solum, et quaterus homo, et quando homo, non prius imaginem ab illo dici : ita eludunt, et lacerant, et detorquent hæretici locum illum Apostoli, Coloss. 1, 15; sed ut vere Athanasius, et orthodoxe, 'Atôlog έστιν ο Πατήρ, άθάνατος, δυνατός, φώς, βασιλεύς, παντοχράτωρ, Θεός, χύριος, χτιστής και ποιητής. Ταύτα είναι δεί εν τη είκονι, ένα άληθώς ο τον Υίον ίδων, ίδη και τον Πατέρα. Μ. — Intra vulgo ἀοράτου δντος **ομίες**ο του.

sibi puteos effoderunt. > 🙊 Ad istum vero mo- A ε τον τόν θεόν τοῦ Λόγου διαφέρειν διδάξη, διου dum Calumniatus, constur ostendere in sequentibus, ne quidem « Imaginem sui Patris esse Filium. » Ait autem [R. LXXX]: c Consequens esse arbitror « paucis de imagine disceptare : scripsit enim ; Alfus quidem est ab ipso genitus, qui est imago « Del invisibilis. Meminit autem imaginis Dei invisibilis Asterius, ut confirmare possit, Deum a e Verbo suo in tantum differre, in quantum distet ab imagine sua quilibet homo. > Hisce, postquam nonnulla interposuisset, addit : « Omnino igitur pae tet, Verbum, cum adhuc carnem sibi nostram non « adunaverat, nullo modo, per se, imaginem exsti-« tisse invisibilis Dei. Par est etenim, imago uti oculis cernatur, ut per imaginem, id quod tum non e usurpatur oculis, videri tamen possit. > Adjungit autem [R. LXXXII, cf. p. 35 D, 47 A] : c Quomodo e igitur Asterius scribebat Verbum Dei esse ima-« ginem invisibilis Dei? Eorum enim, et quidem compium universion, imagines ostensive sunt, quo-« rum esse imagines intelliguntur : adeo ut per il-« las, is qui est absens, videatur. Quod si vero Dei, e qui plane invisibilis est, Verbum quoque esse in-· visibile contingit, quo pacto potest esse Verbum c per se imago Dei invisibilis, cum et ipsum sit ine visibile? > Pergit in sequentibus denuo conviciarl [R. XXIV]: « Unde igitur dolo repleti et va-« fritie, ut cum Apostolo 4 loquar, dictum transfee runt ad ipsius Verbi, ut rentur, primam conditiocarnem, David, uti constat, illud usurparit ? .Longum deinceps intertexens sermonem ait [R. LXXV]: Quid ad ista igitur dicturus est? Certe arbitror, a nihil habere illum quod respondeat. Neque credo in aperta confessione coram aliis illum positurum e que tacita apud se celat cogitatione : id quod videre cuivis licet ex iis que scripsit. Scripsit aue tem : Alius est Pater qui gignit ex se Verbum · unigenitum, et omnis creaturæ primogenitum, « solus solum, perfectus perfectum, rex regem, e Dominus Dominum, Deus Deum : substantiæ, Consilii, gloriæ, potentiæ imaginem invariabilem. « Quae quidem ita ab illo posita, manifeste coar-

ε άνθρωπος τῆς ἐσυτοῦ εἰκόνος διαφέρειν δακεί.) Καλ μεταξύ τινα είπων, ἐπιφέρει: « Οὐχοῦν πρόδηλον « ότι πρό τῆς τοῦ ἡμετέρου σώματος ἀναλήφεως, ὁ « Δόγος, καθ' έαυτον, ούκ ην είκων τοῦ ἀοράτου Θεοῦ· ε την γάρ είχονα όρδοθαι προσήχει, ίνα διά της εἰκόνος τὸ τάως μὴ ὁρώμενον ὁρᾶσθαι δύνηται. Και επιλέγει (Πώς οδν είκονα του δοράτου Θεού ε τὸν τοῦ Θεοῦ Λόγον 'Αστέριος είναι γέγραφεν; Δί ε γάρ είχόνες τούτων ών είσιν είχόνες, καὶ ἀπόντων e genustraal elons. Gose was son graphea gr, apaga ε φαίνεσθαι δοκείν. Εί δὲ τοῦ Θεοῦ τοῦ ἀοράτου δντος, ε άδρατον είναι και τον Δόγον συμβαίνει, πώς είπων ε του φοράτου θεού ο Λόγος καθ' έαυτον είναι δύνε- ται, καὶ αὐτὸς ἀόρατος ὧν; > Καὶ προϊών αὖθις γοιφούει" γελώλ ορεώ, ε Πιώς ορλ οι εκμύδεις φογορ ε καλ φαδιουργίας, άποστολικώς (14) είπειν, μεταφίε ρουσι τη ρητόν είς την πρώτην αὐτοῦ, ὡς οἴονται, ε κτίσιν (15), και ταύτα τού Δαυίδ (16) περί τῆς ε χατά σάρχα αὐτοῦ γεννήσεως σαφῶς εἰρηχότος; > Καλ μεταξύ τούτων μαχρόν χατατείνας λόγον έπιφέρει · « Τί ούν πρός ταύτα λέξει; ού γάρ οίμαι αύε τον έγειν τι περί τούτου λέγειν. Ούδεν γάρ σεφώς « αύτον και άπαρακαλύπτως ήγουμαι, και προς έτέ-« ρους όμολογήσαι αν όπερ αύτος έν τή έαυτου πρόε πτει διανοία. ώς ξατι σαφως άφ' ών γέγραφε, μανε θάνειν. "Αλλος μέν γάρ, φησίν, έστιν ο Πατήρ ο ε γεννήσες εξ αὐτοῦ τὸν μονογενη Λόγον και πρωτόε τοχον ἀπάσης χτίσεως, μόνος μόνον, τέλειος τέe nem, cum de generatione illa, quæ est secundum C ε λειον, βασιλεύς βασιλέα, Κύριος Κύριον, Θεὸς Θεὸν, ο ούσίας τε και βουλής, και δόξης, και δυνάμεως άπαρ- άλλακτον είκόνα. Ταῦτα τὰ ρητὰ σαφῶς τὴν φαύλην ε αύτοῦ περί θεότητος ελέγγει δόξαν. Πώς γάρ ὁ Κύε ριος γεννηθείς και Θεός, ώς αύτος προλαδών Εφη, « δύναται είχων Θεοῦ είναι; "Ετερον γάρ είχων Θεοῦ. ε καί έτερον ό θεός. "Ωστε εί μέν είκων, ού Κύριος, ε οὐδὲ Θεός, ἀλλ' εἰχὼν Κυρίου χαὶ Θεοῦ· εἰ δὲ Κύε ριος δντως και Θεός, ούκετι [ό Κύριος και ό Θεός] « είχων Κυρίου καὶ Θεοῦ είναι δύναται. » Καὶ ταῦτα σφόδρα άδλεπτῶν (17) εἵρηκεν,ούκ ἐννοήσας, ὡς καὶ ὁ Υίὸς δύναται Εμψυχός ποτε είκων του ίδιου Πατρός λεχθηναι, ἐπειδάν ή τῷ Πατρὶ ὁμοιότατος. Τοῦτο γοῦν και ή Γραφή διδάσκει ή λέγουσα. Έζησε δε Άδαμ

★ Ed. Paris., pag. 24.

44 Rom. 1, 29.

(14) Άποστολικώς elπεîr. Ita enim alloquitur D pturæ non apposuit testimonium, nec ejus applicamagum Elymain beatus Paulus, Act. xiii, 10, 11. M.

(15) Πρώτην αὐτοῦ κτίσιν. Deitatem; dicta πρώτη χτίσις respectu incarnationis. Nam Ariani Filium prædicabant creaturam, secundum deitatem; ad euindem modum dixit άναγέννησιν, respectu τῆς κάτω. Μ.

(16) Καλ τοῦτο τοῦ Δαυίδ. Τοῦτο, Quodnam? Ubinam? Nihil enim hic citatum legimus e Psalmis. Illud enim, Imago invisibilis, ab Apostolo est, apud eum legitur Coloss. 1, 15. Credo illud insinuari, e psal. cix, De utero ante Luciferum genui te. Sed vel libri corrupti sunt, vel admodum negligenter, secure et dissolute, versatus hic est Eusebius : qui Scri-

tionem, ad quod referri debeat illud : Kai wiw τοῦ Δαυίδ, περί τῆς κατά σάρκα αὐτοῦ γεννήσεως, σαφῶς εἰρηκότος. Μ.—Scripsi ταῦτα; dein vulgo ἀπεριχαλύπτως et πρωτ. πάσης xτ. Porro vulgo 6 xuρίως γεν., quod iam R. cor. in Κύριος cod. auctoritate rescripsi. Statim vulgo o Ococ et xal Ococ oux είχων χ

(17) Kal ταῦτα σφόδρα d6.leπτῶr. Hæc Eusebii sunt, et continent superius a Marcello positorum censuram, orthodoxam et veram quatenus ad imainem, etiam secundum deitatem, Filius sui Patris. Imago enim proprie est, at loquantur, quæ procedit ad similitudinem al crius. M. — Dein vulgo seu ante iblou deest. Infra vulgo the sixoea Yibe xat in.

ει ἀπαύγασμα δόξης.



the idear abrou nai nata the sinora abrou, nai έπωνόμασε τὸ δνομα αὐτοῦ Σήθ. Καὶ περὶ τῆς θείτητος δε του Υίου ο Απόστολος διδάσκει, λέγων "Ος έν μορφή θεού υπάρχων ούχ άρπαγμον ήγήσατο τό εἶται ľσα θεῷ, ἀλλ' ἐαυτότ ἐκέτωσε· καὶ πάλιν • • Ος ων απαύγασμα τῆς δόξης και χαρακτήρ της θποστάσεως. Καὶ ἐν ἐτέροις δὲ εἴρηται 'Απαύγασμα γάρ έστι φωτός άξδιου, καὶ είσοπτρον άκη-Libutor the tou Osou breprelae, nal slawr the άγαθότητος αὐτοῦ: αὖθις δὲ ὁ ᾿Απόστολος. ᾿Απεχδυσάμενοι τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον, καὶ ἐνδυσάμεroi tor réor, tor draxairoujieror els éxigradir, κατ' είχοτα τοῦ χτίσαντος, λέγων, δηλός έστιν, οὐ την σάρκα είρησθαι διδάσκων την είκόνα είναι τοῦ Θεοῦ. Μεταδὰς δὲ αῦθις Μάρχελλος ἐπὶ τοὺς ἐπισκόf - f Bπους, ώδε γράφει ε Ίδου γάρ το κατά Άστέριον ε ήμας (18) ού τοσούτον λυπεί, εί τοιαύτα προήχθη ε γράφειν, άλλ' ότι καί τινες των προεστάναι δοκούν-« των τῆς Έχχλησίας, τῆς μεν ἀποστολιχῆς ἐπιλαθόε μενοι παραδόσεως, τὰ δὲ ἔξωθεν τῶν θείων προτι- μήσαντες, τοιαῦτά τινα γράψαι τε καὶ διδάξαι ἐτόλμησαν, & ούδεν έλαττον τῆς τῶν προειρημένων ε έχεται πλάνης. > Καὶ μεθ' έτερα ἐπιλέγει· ε Έντυχών γάρ Ναρχίσσου τοῦ Νερωνιάδος προεστώτος ε έπισταλή, ήν γέγραφε πρός Χρηστόν (19) τινα, καλ Εὐφρόνιον, καὶ Εὐσέδιον, ὡς 'Οσίου τοῦ ἐπισκόπου ε έρωτήσαντος αύτον, εί, ώσπερ Εύσέδιος ό τῆς Πα-« λαιστίνης δύο ούσίας είναι φησιν, ούτω και αύτος λέγοι. "Εγνων αύτὸν (20) ἀπὸ τῶν γραφέντων, τρεῖς ς ε είναι πιστεύειν ούσίας άποχρινόμενον. > Ταῦτ' είτών, ἀπό τοῦ Ναρχίσσου ἐπὶ τὸν Εὐσέδιον μεταδαίγει, κατηγορών, ότι τον Λόγον του Θεού, Θεόν είναι δμολογεί. Γράφει δε και περί αύτου ταυτα · « Διε-« λείν γάρ τὸν Λόγον τοῦ Θεοῦ τολμήσας, καὶ ἔτερον ε θεόν τον Λόγον όνομάσαι, ούσία τε και δυνάμει ε διεστώτα του Πατρός, είς όσην βλασφημίαν έχ- πέπτωκεν, ξνεστι σαφώς ἀπ' αὐτῶν τῶν ὑπ' αὐτοῦ γραφέντων ρητών ραδίως μανθάνειν. > Γέγραφε δε αύταζς λέξεσιν ούτως · « Uù δή που δε ή είκων καί ι ε τὸ οῦ ἐστιν ἡ εἰχών, ἔν χαὶ ταὐτὸν ἐπινοείται · « άλλά δύο μέν οδσίαι, καὶ δύο πράγματα, καὶ δύο ε δυνάμεις, ών και τοσαύται προσηγορίαι. > Καί ταύτα ώς χαλώς διαδάλλων προστίθησι λέγων. ε όδον τραπέντας, τὰ αὐτὰ διδάξαι τε καὶ γράψαι

X Ed. Paris., pag. 25.

Gen. ▼, 3. ** Philip. 11, 6, 7. ** Hebr. 1, 3.

(18) Οὐ τοσοῦτον ήμᾶς Αυπεῖ. Scilicet, quia erat laicus, pene paganus hic Asterius. Nam hic manifeste docetur, non fuisse illum episcopum. Porro ex his quæ sequuntur, manisestarius hæreticus deprehenditur Marcellus, si vere retulerit illius dicta scriptaque Eusebius. M. - Dein vulgo γράφειν el τῆς ἀποστ. et om. γάρ post ἐντυχών.

(19) Πρός Χρηστόν τινα. Erai Euphronius episcopus Antiochenus, successor Flaccilli: ejus, ad quem tres hosce posteriores suos libros contra Marcellum, misit Eusebius dedicatos; Chrestus vero episcopus Nyssenus in locum Theognidis pulsi a Constantino, et olim depositi a concilio : sed cum

τριάκοντα καλ διακόσια έτη, καλ έγέννησε κατά Α « guunt quam impiam tueatur is de-deitate opinio-4 nem. Nam qui potest illud fieri, ut qui Dominus e et Deus natus est, quod erat ab illo in precedenc tibus positum, Dei imago diceretur? Aliud est e quippe Deus : et imago Dei aliud. Ergo qui imago cest, non est is utique Dominus aut Deus: sed c Domini imago, atque Dei. Quod si Dominus ree vera sit et Deus, non potest esse imago Dei atque · Domini. · Hæc inconsideratissime sic ab illo statuuntur: minime autem intellexit, posse Filium A dici, vivam imaginem Patris sui, cum sit suo Patri quam simillimus. Hoc et Scriptura testatur inquiens: Vixit autem Adam ducentos annos et triginta, et genuit secundum imaginem et similitudinem suam filium, enmque nominavit Seth 4. De Filii autem divinitate Apostolus docet, dicens: Qui cum in forma Dei exsisteret, non utique rapinam arbitratus est, esse se æqualem Deo : sed semetipsum exinanivit 48; et iterum : Cum esset gloriæ resplendescentia et emanatio, et character hypostasis . Et alibi dicitur: Lucis etenim æternæ est emanatio, et speculum immaculatum Dei operationis, et imago ipsius bonitatis 10; et Apostolus adhuc : Devestiti veterem hominem, et novum induti qui renovatur in cognitionem, secundum imaginem Conditoris 11. Qua cum dicat, satis patet non voluisse illum intelligere carnem esse imaginem Dei, Transiens hinc Marcellus ad episcopos ita scribit [R. LXXXVII] : • Ecce e vero, non tam Asterii causa nos mœrore afficit, « si talia. litteris mandavit, quam quod nonnulli qui præesse videntur Ecclesiæ, apostolicæ traditioe nis obliti, et sæcularia divinis præferentes, ejuscemodi quædam scribere et docere palam fuerint c ausi, que non minus quam precedentia errorem implicant. > Deinde subjungit post nonnulla interjecta: «Incidi aliquando in epistolam a Narcisso c scriptam Neroniadis episcopo, quam ad Chrestum c quemdam direxit et Euphronium, et Eusebium, quasi proposita ipsi ab Hosio episcopo quæstione, · utrum ipse, veluti Eusebius Palæstinus, duas « substantias fateretur. Hanc ubi legeram, animade verti et ipsum scripto illo suo tres substantias omnino confiteri. > Hæc ubi dixit, a Narcisso ad Eusebium transcendit, eumque accusat eo nomi-« Πώς οδν ού την αύτην οδτοι τοις Εξωθεν χαχίστην D ne, quod Verbum Dei prositeatur Deum. Scribit autem ad hunc modum : [R. LXXII] « Verbum Dei

50 Sap. vii , 26. 81 Col. III, 9, 40.

videatur hic Arianus, et de eo tanguam per contemptum loquatur Marcellus, opinor, alium ab isto

(20) Έγτων αὐτόν. Loquitur Marcellus de Eusebio, et verum est, fatetur tres obolaç, sed Filium, et Spiritum sanctum creatas substantias. Filium Patre minorem, Spiritum sanctum Filio, hunc in tempore, illum ante tempora, sed creatum; statim accusat eum Marcellus de hoc ipso blasphemo, odota και δυνάμει διεστώτα του Πατρός. Nec amolitur Euse bins hanc accusationem. M. — Dein vulgo άπο των ύπ' αύτοῦ ει ὧν καὶ τος, ει τραπόντας.

a dividere ausus, et Verbum illud, allum Doum A a προδθεντά, τῷ (21) τοῦ μέν Εὐσεδίου Οὐαλεντίνω τε e nominare, substantia et potestate a Patre distine ctum, in quam incidit blasphemiam animadvere tere licet cuivis cui scripta ejus sunt in manihus. > Scripsit autem idem bisce totidem verbis: « Nunquam nusquam imago rei, et cujus est imago « idem sunt : sed substantize duze, res duze, e potestates dum sunt, que totidem nominibus « discriminantur. » Et non secus quam si rectissime hæc fujsset cavillatus, adnectit [R. LXXV]: 英 《Quoe circa, qui flat, ut non isti per omnia pessimam « viam illam cum alienis a fide iniverint, cum • eadem prorsus et docere (et scribere in animum c induxerint Eusebio, Valentino et Hermæ, sub-« scribente Narcisso Platoni, et Marcioni. » Longam deinceps et ineptam contexit sermocinationem. ex auditu se professus percepisse, quod Eusebius aliquando Laodicem exsistens concionabatur: ubi de incognitis ex auditu disserit, et subjungit statim : Par fuit, ut cum lacrymis et ejulatu ad Dominum clamaret : Peccavimus : impie alque improbe nos ipsos gessimus : et malum in tuis oculis operati sumus; at resipiscimus, et tuam consequi desideramus misericordiam 80. Hæc scilicet el conveniebant: hec dicenda illi fuerant, propter Dei immensam et bonitatem et misericordiam. Sed profecto consequens fuerat, ut Deus, neglecta bonitate, justitiæ habens rationem, in oppositum responderet : Si me hostis conviciis impetivisset, tulissem equidem; et si osor mei in me verbis intumuisset, ab ipso occul- 🥷 tassem me. Tu autem, homo, mihi conjunctissimus. dux meus, et familiaris meus, certe una conversatus cibum meum mihi dulcem reddidisti : in domo Dei simul concordes ambulavimus. Nam certe. versari Deum nobiscum sacerdotibus suis, persuasissimum babemus ex ipsius verbo, Ecce ero vobiseum omnibus diebus vilæ vestræ, usque ad consummationem sæculi 13. Nec inconsequenter ad illa quæ jam dicta sunt attexere licebit : Veniat super illos mors, et vivi descendant in infernum : quia est iniquitas in cordibus corum 44. Et profecto Scriptura docet illos ab inferno deglutiri, qui in impietatis ignorantia moriuntur. Erant autem mortui etiam cum vivere viderentur. Eusebium denuo accusat in

ε καλ Έρμη όμολως είρηκότος, του δε Ναρκίσσω Μαρκίωνί τε καὶ Πλάτωνι. > Εἰθ' ἐξῆς μακρὰν καὶ άδόλεσχον άπεραντολογίαν συνηγορεί, φάσκων έξ άχοῆς μεμαθηχέναι τὸν Εὐσέδιον ώμιληχέναι τινά ἐν Λαοδικείς (22) ποτέ γενόμενον, και περί ών ούκ ήπίστατο, ώς εξ άποῆς μαθών γράφει, και επισυνάπτει λίγων. Δέον, τάναντία, μετά δακρύων τε καὶ πένθους πρός Κύριον βοφν. Ήμφρτομεν, ήσεθήσεμεν, ήνομήσαμεν, καλ τὸ πονηρὸν ἐνώπιόν σου έποιήσαμεν, και νύν μεταγνόντες τῆς παρά σοῦ τυχεῖτ άξιουμετ φιλατθρωπίας. Ταῦθ' ἡρμοταν αύτῷ. ταῦτα συνέφερε λέγειν διά τὴν άμετρον τοῦ θεού χρηστότητα και φιλανθρωπίαν. Καίτοι ἀκόλουθον ήν τὸν μετά φιλανθρωπίας (23) καλ δικαιοσύνης επιμελούμενον Θεόν άντειπείν λέγοντα. Εί ό έχθρός ώνείδισε με, ύπήνεγχα έν· χαι εί ό μισών με έπ' έμε έμεγαλορρημόνησε, έχρύδην αν άπο αύτου. Συ δέ, άνθρωπε ισόψυχε, ήγεμών μου και γνωστά μου. ος επί το αύτο εγλύχανάς μοι εδέσματα. Εν τῷ οξαφ τοῦ Θεοῦ ἐπορεύθημεν ἐν όμονοίφ. "Ότι γάρ σύνεστιν ήμιν τοίς αύτου λειτουργοίς, ίσμεν άπό της αύτου ρήσεως· Ίδου γαρ Εσομαι μεθ' υμών, έφη, πάσας τάς ήμέρας τῆς ζωῆς ὑμῶν, ἔως τῆς συντελείας τοῦ αίῶνος. Είτα ἀχολούθως πάντως που καὶ τὰ έπόμενα τοίς προάγουσιν έπήγαγον αν βητά. Ελθέτω θάνατος ἐπ' αὐτοὺς, καὶ καταθήτωσαν εἰς ἄδου ζῶντες, ὅτι πονηρία ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν τους γάρ εν άγνοια της άσεδειας δυτας νεχρούς, ύπο του άδου χαταπίνεσθαί φησιν ή Γραφή · νεχροί γάρ, χαὶ ζῆν (24) δοχούντες, ἐντυγχάνοντες. Καὶ πάλιν έξης τούτοις αίτισται τον Εύσέδιον, ώς εν τῷ διιέναι την 'Αγχύραν, τότε ώμιληχότα έπὶ τῆς ἐχχλησίας. άπερ φησιν έξ άχοῆς μεμαθηχέναι, έφ' οίς άγαναχτών τοιαύτα γράφει · ('Αλλ' ό μέν 'Απόπτολος τοιαύτα ι περί της Γαλατών πίστεως γράφει. Εδσέδιος δε ε μεταφέρων την άποστολικήν έννοιαν, δι' ήν τέδθ' & ε 'Απόστολος τῆς προειρημένης αίτίας Ενεχα, ε Τέχνα « μου, » είπων, « ούς πάλιν ώδίνω άχρις οδ μορφωθή ε Χριστός εν ύμεν, ε καθήψατο Γαλατών ώς μή όρε θην έχόντων περί θεοῦ δόξαν. > "Ωδινε γάρ άληθώς δριμεζάν τινα καλ πικράν ώδινα, δτι ἡπίστατο Γαλάτας περί θεοσεδείας μή ωσπερ έχεινος δοξάζοντας, μηδέ δύο μέν ούσίας τε καλ πράγματα, καλ δυνάμεις καλ sequentibus, quod cum Ancyram aliquando per- D θεούς λέγοντας. Τήρει δε ταύτα δπως διαλοιδορείται

№ Ed. Paris., pag. 26.
32 lil Reg. vm, 47.
32 Matth. xxviii, 20.
34 Psal. Liv, 16.

(21) Τῷ τοῦ μὲν Εὐσεβίου. Hermes, opinor, est quem vocant Trismegistum, pseudonymum et pseudenigraphum. Sed lege, του μέν Εύσεδ. τῷ Οὐαλεντίνφ, etc. M.—At scripsi Oùaλ. τε xal, et delevi τινα post μαχράν, addidi tamen τινα post ώμιληχέναι.

(22) Er Aaodinsia. Quid tum vero? Quid ad proposition istud? aut quænam est hæc accusatio? concionatus est Ensebius Landicem? deest aliquid profecto, de hypothesi, τῆς ὁμιλίας. Itaque hiulca est sententia. H. — Moz vulgo om. μαθών et τε post δαχρύων.

(23) Merà φιλανθρωπίας. Quæ hic sequentur potius legendum suggerunt: Καίτοι αλελουθον ήν, ού μετά φιλανθρωπίας, άλλά και της δικαιοσύνης έπιμελ., etc., respondere. Ita enim illa Davidica suadent e Psalmis. M.—Supra vulga φιλ. και χρηστ., porro dedi τον μετά φ. loco το μετά φ., dein vulgo

έπιμελήμενον et ώς έπί et που κατά έπ.
(24) Ζῆν δοκοῦντες, ἐντυγχάνοντες. Forte, ἐτύγχανον δντες, και πάλιν. In sequentibus, idem est defectus, vel eadem negligentia, quæ et in superioribus. Deest enim summa concionis Eusebianæ, quæ videtur, ut colligere est e sequentibus, Galatarum reprebensionem continere nec alludit, cum dozóμενος της γραφης disertis verbis accuset Galalas, hæreseon multitudine abreptos. M. — R. τυγχάνουσι. Infra vnigo μεταστρέφων et om. μέν post δύο. Porto θελν λέγοντα Ιοςο θεολογούντα ει ον ένταύθα.

πικρώς, τῷ μηδὲν είρηκότι πλείον, ὡς αὐτὸς γράφει, Α ή το αποστολικόν ρητόν. Και νύν μεν δύο θέσυς λέγειν τὸν Εὐσέδιον ὁμολογεῖ, ὡς ἄν τὸν Υίὸν τοῦ Θεοῦ Θεολογούντα σύν τῷ Πατρί προϊών δ' ἐν τοῖς ἐξῆς, ώσπερ επιλελησμένος ών ενταύθα χατηγόρηχε, τον αύτον πειράται διαδάλλειν ώς ψιλον άνθρωπον τον Χριστόν είναι λέγονταν Εξής δε τοίς προκειμένοις έπισυνάπτει πολλήν τινα και μακράν φλυαρίαν, τά τε δντα τά τε μή όντα έαυτῷ συνείρων(25). μονονουχί κατά τοὺς φήσαντας. Τὰ χείλη ἡμῶν παρ' ἡμῶν ἐστι, τίς ἡμῶν ευριός έστι; Δι' ων δείχνυται, χαθώς άρχόμενος έφην του συγγράμματος, έξ ύπερδαλλούσης έχθρας τε και μισαδελφίας επιπηδήσας τή γραφή. Μεταδάς δ' ἐχ τούτων, 'Αστέριον αύθις τραγφόει, μαχράν άποτείνων και περί αύτοῦ διήγησιν, όπως τε άποδημεί (26), και ποί, και πότε, και πρός τίνας. Και R τούτου δε αφέμενος, αύθις επί τον του Θεου ανδρα Παυλίνον τρέπεται, ταυτα γράφων αυτοίς ρήμασι. « Τούτοις δε τοίς ρητοίς και ο τούτου πατήρ πειθό- μενος, Παυλίνος, ταῦτα λέγειν τε καὶ γράφειν οὐκ « όχνεί, ποτέ μέν δεύτερον θεόν λέγων τον Χριστόν, « και τουτον ανθρωπικώτερον λελεννήσμαι Θεον. « ποτε δε και κτίσμα αυτόν είναι διοριζόμενος. "Ότι ε δε τούθ' ούτως έχει, και πρός ήμας ποτε, την « 'Αγχύραν διζών, χτίσμα είναι τον Χριστόν έφασκε. » Καὶ πάλιν μυθολογῶν διελέχθαι τῷ Παυλίνφ φησίν. Επειτα διαδάλλει τον μαχάριον, ώς θεούς πολλούς είρηκότα, και καταλιπών τον Παυλίνου, πάλιν τω Εύσεδίφ σχολάζει φάσκων · (Ούτω δε καλ Εύσέδιος • ὁ τῆς Καισαρείας γέγραφε καὶ αὐτὸς, τὴν αὐτὴν Εχων Παυλίνω τε καὶ τοῖς ἔξωθεν περὶ Θεοῦ δόξαν. C Γέγραφε γάρ, ούχ ὡς δντος μόνου Θεοῦ, ἀλλ' ἐνὸς ι όντος του μόνου άληθινου Θεού. "Οθεν τοίνυν μαε θών και ο 'Αστερίου πατήρ Παυλίνος νεωτέρους θεούς είναι φετο. > Καὶ ἐν τούτοις δὲ ὡς θεῶν δόξας εἰσάγοντας αἰτιάται, ἀρνούμενος αὐτὸς τὴν θεότητα του Υίου. και παραθέμενος την Εύσεδίου λέξιν, συνίησιν, ώς ούχ ην αύτου ή τον Πατέρα μόνον άληθινόν θεόν διδάσκουσα φωνή, του δε Σωτήρος ήμων είρηχότος, ζτα γινώσχωσί σε τὸν μόνον άληθενόν Θεόν και μεθ' έτερα προστίθησι λέγων Έπεὶ πόθεν ήμιν ἐχ τῶν θείων δυνήσονται δεϊξαι φητών, ότι είς μεν άγέννητος, είς δε γεννητός, ε ώς αύτοι γεγεννήσθαι αύτον πεπιστεύχασιν; ούτε • προφητών, ούτε εύαγγελιστών, ή άποστόλων (27) ε τουτ' είρηχότων. > Είθ' ώσπερ εν άθλοις άπογραψάμενος, όμου πρό; ἄπαντας διαπληχτίσασθαι, μεταδαίνει έπὶ τὸν Νάρχισσον, χαί φησιν · « "Ωστε κάν ε έχεινό τις λέγοι, χατασχευάζων πρώτον είναι θεόν, ε και δεύτερον, ώς Νάρκισσος αύταις λέξεσι γέ-

transiret, in ecclesia concionaretur : quod se fando audivisse affirmat, atque ex indignatione scribit [R. LXXIII]: Apostolus hujusmodi testimonium Galatarum fidei perhibet : Eusebius autem , per- verso sensu apostolico, quo scripsit : Filioli, ques e Iterum parturio, donec efformetur in vobis Chric stus, Galatis obtrectatus est , ut minus recte de Deo sentientibus. > Certe inquiens parturivit acerbum quemdam et molestissimum partum tum cum resciverat Galatas, non ita, ut ipse, de fide statuisse: A non dues substanties confitentes. non res duas et potentias, non duos deos agnoscentes. Nota mibi autem quanto cum felle et acerbitate convicietur ei, qui nibil prorsas in scripta retulit. præter nuda ipsissimaque Apostoli verba, idque etiam ipso favente accusatore. Et adhuc qui fatetur hoc in loco Eusebium dues deos profiteri, utputa qui cum Patre suo, une et Filium quoque Deum agnoscut esse, pergens porro in sequentibus, veluti sui oblitus, et accusationis, conatur eumdem et calumniari, quod nudum tantum hominem affirmet esse Christum. Antedictis annectit in sequentibus multiplicem et longam quamdam vaniloquentiam, entia et non entia aggregando, tantum pon ad corum morem qui aiant : Labia nostra penes nos ipsos sunt : ecquis nostri dominatur 35 ? Hine apparet, quod memini scripsisse me ab initio operis, ab hostili inimicitia et fraterno odio ad scribendum prosiluisse Marcellum. Hinc digressus in Asterium denuo tragice ampullatur, bene longam de illo instituens narrationem. Narrat quomodo passim peregrinetur, ubi, quando, et ad quos itet. Dimisso de manibus iterum illo, in Paulinum denuo convertitur, hominem Dei, verbis totidem scribens [R. XXXIII] : c Dictis hisce ductus et hujus pater, Paulinus, non veretur dictis et scriptis profiteri interdum Christum Deum cesse ordine secundum; eumdemque humano more Deum genitum : interdum vero determinat c illum esse creaturam. Idque ita ut esse constet. sciendum est illum Ancyræ nobiscum versantem aliquando, Christum prædicasse creaturam: seque cum eo iniisse disputationem mentitur. Accusat insuper hunc beatum virum, quasi deos multos statuisset. Relicto demum Paulino, iterum vacat Eusebio exagitando, inquiens [R. LXXIV]: cHoc idem scripsit et Eusebius Cæsariensis, camdem fovens « cum Paulino et a fide alienis de Deu opinionem. · Scripsit enim, non quasi esset solus Deus, sed a unus esset verus solus Deus. Unde edoctus et

₩ Ed. Paris., pag. 27. ** Psal. x1, 5.

(25) Eauro oursipor. Forte siç autò oursipor. M. — Mox vulgo Estat.

(26) "Οπως τε άποδημεί. Hoc est quod dixi, cursitasse Asterium: ρεμδόν ει περιφοιτητήν, quod de illo Athanasius observavit. Περιήρχετο τάς εν Συρία, και τάς άλλας εκκλησίας, εις. Iterum, θεοῦ ἀνήρ Paulinus est, minus malus quam cæteri. Μ. — Infra vulgo γεγ. Θεόν π. δὲ καὶ κτ. ει ὡς Θεός ει

Παυλ. τε έχων et δντος μόνου τοῦ et καὶ 'Αστ. (27) Vulgo ἡ ἀποστ. et ἀπληκτίσασθαι et ῶστε μὲν ἐ. τ. λέγοι (ὧστ' οὐκ ἄν R.); porro vulgo εἰκ. τὴν ἡμετέρ. et uncis inclusa om.; mox yulgo τοῦ Εὐσ. πάλιν et ἀποκοῆσαι βούλ. et ἐξήχεεν dein vulgo εἶτα μὲν τ. ἔνα Θ. et κακείνος et ὁ τὴν ἐλπ., denique vulgo ὁμολογοῦντι, μεμψάμενός γε et νῦν αὐτίν.

Asterii pater Paulinus, juniores quosdam deos



ues introducentes accusat, cum Filii deitatem neget ipse. Qui si verba Eusebiana proponere voluisset, intellexisset proced debio non illa esse, que Patrem solum verum Deum decuissent, cum a Servatore prolatum sit iliud, ut te cognescant solum verum Deum 36. Post nonnulla subnectit inquiens [R. XXVII]: « Namque unde ille nobis demonstrare poterit e C Scripturis sacris, unum esse ingenitum, unum c item genitam ∰ (eo modo nimirum quo esse eum c genitum ipsi autument), cum prophetarum nalius aut evangelistarum, nullus apostolorum id affire met? Deinceps, non secus quam qui in certaminibus describitur, ad manum cum omnibus conserendam, confert se ad Narcissum et ait [R. LXX]: c Quis autem illud affirmat, nedum contendit, ut B 4 Narcissus disertis verbis asserit, primum esse i Deum, et secundum. Non certe confirmat hoc e quod dicitur, illud, Faciamus kominem ad imaa ginem nostram et similitudinem 300 (ipse enim Dominus testatur, et partim audivimus a sanctis Scripturis, quia ipse ipsiusque Pater duo sunt. Si ergo Narcissus ideirco velit Filium a Patre potentia dividere, noverit quia ille qui scripeit propheta quasi Deus dixerit: Faciamus hominem ad imagia nem nostram et similitudinem), ipse ait : a Et e fecit hominem Deus. > Relicto Narciuso, in Asterium scribit [R. LXIII] : « Unum atque idem e esse pronuntiat Asterius, Patrem solummodo atque · Filium in eo quod per omnia consentiant et oconspirent; ait enim: Propter exactissimam e illam consonantiam in omnibus dictis atque e factis, dicitur: Ego et Pater unum sumus 87, 1 Invehitur deinde in Eusebium ita [R. LXXXIX]: Servatorem hominem fuisse docet : idque liquet e in eo quod vaferrime sententiam apostolicamc traducit Eusebius ad suam voluntatem constabie liendam. Veluti enim qui jam dudum parturierat. e ut in lucem blasphemiam horrendam productue rus, ita de suo proprio thesauro effudit malitiam, juxta dictum Servatoris. Namque ostensurus homie neu solum Servatorem exstitisse, non aliter c quam qui mysterium absconditum Apostoli manie festaturus erat, ita inquit : Quapropter apertise nobis theologiam revelaturus, clamat et vocifec ratur: Unus est Deus 14. Et postquam Deum unum cesse confirmaverat, Mediatorem quoque unum e Dei atque kominum constituit 40, hominem Jesum Christum. Quod si ergo hominem ideo illum appellet, quod respiceret eam, quæ est secundum c carnem, coconomiam, non potest fieri quin simul e profiteatur ille, spem se nullam in eo collocare. x Ed. Paris., pag., 28.

st Joan. xvii, 5.

st Gen. 1, 26.

st Joan. x, 50.

(38) Vulgo ἐχεῖνος, ed. p. in corr. ἐχεῖνο; mox vulgo εὐρηθείς; dein Μρ. γρ. τούτου (loco τούτων, et infra αὐτοῦ (loco αὐτῶν); porro vulgo βούλημα loco βουλόμενος et ἄν εῖεν et ὅτι ὅἡ οὐδ. τ. ἀλ. ἔμελλε

arbitratus est esse. > Quos, veluti de diis opinio- Α αγραφεν. Ούδλν γάρ συγχωρεί δλίγων. Ποιήσωμαν ι άνθρφπον κατ' είκόνα ήμετέραν καὶ καθ' όμοίω « σιν (ότι μέν αὐτὸς καὶ ὁ Πατήρ αὐτοῦ δύο είσιν, αὐτοῦ ι του Κυρίου μαρτυρούντος και των άγιων Γρεε φών έχ μέρους ηχούσαμεν. Εί τοίνυν Νάρχισσες ε διά τούτο διαιρείν δυνάμει τον Λόγον του Πατρός εθέλοι, γνώτω ότι ο γράψας προφήτης ώς τοῦ Θεοῦ ε είρηχότος. Ποιήσωμεν άνθρωπον κατ' είκονα ι ήμετέραν και καθ' όμοιωσιν), αυτός γέγραφε. « Kal exolycer ο θεός τον άνθρωπον. » Kal μεταδάς άπὸ Napxίσσου ἐπὶ τὸν 'Αστέριον, ταῦτα γράφει· ε "Εν γάρ είναι καὶ ταύτὸν 'Αστέριος κατά τοῦτο ε άπεφήνατο μόνον τον Πατέρα και τον Υίον, καθ' « δ εν πάσι συμφωνούσιν. Ούτω γάρ έφη· Kal & λ ε την έν πάσι λόγοις τε παι έργοις άπριδή συμφω viav, 'Εγώ καὶ ὁ Πατὴρ ἔν ἐσμεν. › Καὶ Εὐσεδίου πάλιν καθάπτεται. λέγων · « "Ανθρωπον γάρ του ε Σωτήρα είναι βούλεται. Δήλον δε άφ' ών πανούρι γως τὰ τοῦ Άποστόλου ρητά Εύσέδιος πρὸς τὸ « έσυτου μετήνεγκε βούλημα. 'Ως γάρ έχ παλαιάς ε τινος ώδινος, μεγίστην άποχυήσαι βουλόμενος βλασ- φημίαν, ἐξέχεεν ἀπὸ τοῦ ἰδίου θησαυροῦ, κατὰ την τοῦ Σωτῆρος ρῆσιν, τὸ πονηρόν. "Ανθρωπον ε γάρ μόνον τον Σωτήρα δείξαι βουλόμενος, ώς μέτιστον ήμεν απόρρητον του 'Αποστόλου ανακαλύε πτων μυστήριον, ούτως έφη. Διδ σαφέστατα καλ δ ε θείος 'Απόστολος, την απόρρητον ημίν και μυστιε κήν παραδιδούς θεολογίαν, βοξ και κέκραγεν Είς ό Θεός. Είτα μετά τὸν ἔνα Θεόν φησιν· Εἰς μεσίτης « Θεού και άνθρώκων, άνθρωκος Ίησούς Χριστός. « Εί τοίνυν άνθρωπον αύτὸν είναί φησι, τῆ κατά « σάρχα αύτοῦ μόνη προσέχων οἰχονομία, πάντως κάχεῖνο συνομολογεῖ τὸ μηδὲ ἔγειν ἐλπίδα ἐπ' αὐτόν. Έπικατάρατος γάρ άνθρωπος, ο προφήτης « Ἱερεμίας ἔφη, δς τὴν ἐλπίδα ἔχει ἐπ' ἄνθρωπον.» Όρας δπως ή κακία τυφλώττει. Ταῦτα γοῦν αὐτὸς μαρτυρήσας θεόν όμολογούντι τον Υίον, μεμφόμενός τε έπὶ τούτφ, ώς θελν ούσία καὶ δυνάμει ύφεστώτα τὸν τοῦ Θεοῦ Λόγον εἰσάγοντι, νῦν τὸν αὐτὸν συχοφαντεί, ώς ψιλόν άνθρωπον λέγοντα είναι τον Χριστόν, προφανώς καταψευδόμενος, έν τε οίς είρηκε. και εν οίς εξής επάγει αύθις περι αύτου λέγων. « 'Δλλ' ὁ προειρημένος, βραχέα τῶν ἀγίων προφη- τῶν φροντίσας, ὡς ἀπόρρητόν τινα καὶ λανθάνουsime divinus Apostolus absconditam et mysticam D ε σαν τοῦ ᾿Αποστόλου θεολογίαν ἐξηγούμενος. Είς « Θεός, έφη, είς και μεσίτης Θεού και άνθρώκων, « ἄνθρωπος Ἰησοῦς Χριστός. » Καλ ὁ ταῦτα γράψας. και σφόδρα έπι τῷ μεμνῆσθαι τῶν Γραφῶν μεγελαυχών, ούχ ένενόησεν, ότι ο τούτο γράψας άγεώτατος 'Απόστολος και έκεινο (28) γέγραφεν. "Ος έν μορφή Θεού υπάρχων, ουχ άρπαγμον ήγήσατο το είται ίσα θεφ, άλλ' ἐπένωσεν ἐαυτὸν, μορφήν δούλου λαδών, εν ομοιώματι ανθρώπου γενόμε-

" I Tim. n. 5. " ibid.

el esphon el ton bultaton loco bultation et est 38 xal p. et di autou et tag en autif et memorquevag δ δὲ χατά π. τρόπον δ.



סיים אבר הסולפשי בש האבי וויבי באי הסידשי אםχουργίαν ὁ ἱερὸς ᾿Απόστολος, οῦτως ἐν ἐτέρψ μέρει τὸ, ὡς ἄνθρωπος, ἔγραψε, καὶ ἐν όμοιώματι ἀνθρώπου γενόμενος, ίνα παύση αύτῶν τὴν τοσαύτην βλασφημίαν. Και μεθ' έτερα τον αύτον συχοφαντεί ώδέ πως · « Πώς ούν τούτοις μή προσχών Εύσέδιος, ε μόνον άνθρωπον τον Σωτήρα είναι βούλεται; > Ού φενερώς μέν τοῦτο λέγειν τολμών, τοῦτο δὲ βουλόμενος ύπο των ίδιων ελέγχεται ρήσεων. Και ο ταύτα είπων τον αύτον κατεμέμφετο, ώς θεον άναγορεύοντα τον Υίον, γράφων ούτω. Διελείν γάρ τον Λόγον τοῦ Θεού τολμήσας, και Έτερον Θεόν τον Λόγον όνομάσας, ούσία τε και δυνάμει διεστώτα του Πατρός, είς δσην βλασφημίαν εκπέπτωκεν;

placuit, quasi Scripturas omnes memoria tenens, nequaquam tamen cogitavit, eumdem qui hoc scripsit divinum Apostolum, et illud in scripta retulisse : Qui cum in forma Dei exsisteret, non arbitratus est rapiname esse equalem Deo, sed exinanivit semetipsum assumpta servi forma, in similitudinem hominis exsistens, et figura repertus tanquam homo 64. Vides ut sanctus hic Apostolus, veluti qui spiritu istorum improbitatem provideret, alibi, atque alia in parte ita scriptum reliquit, tanquam homo, et in sinilitudinem hominis exsistens, quo tautam horum blasphemiam compescere posset. Post alia eumdem calumniatur isto modo [R. XCI]: « Quomodo igitur factum, ut Eusebius cum ad ista non attenderet, Servatorem nostrum solum hominem exstare contendat? Non hoc quidem ausus est aperte profari : at hoc voluisse convictus tenetur suis ipsius verbis. Et nihilominus, qui sic eum accusat, reprehendit illum quoque, quod Filium esse Deum asseveret : dividere quidem Dei Verbum ausus, et Verbum Deum alterum nominans, substantia et potentia a Patre differentem, in quantam incidit blasphemiam?

Τοσαύτα και τούτων έτι μακρφ πλείονα ου κατά C μόνων των επισκόπων, άλλά και κατά της ύγιους και εκκλησιαστικής πίστεως εκθέμενος Μάρκελλος, δήλος αν είη όποίας αύτος ύπήρχε προαιρέσεως. "Οτι δ' οὐδὲν τῆς ἀληθείας ἔμελε τῷ ἀνδρὶ, μάθοις ἄν αὐταίς έντυχών ταίς των έπισκόπων έπιστολαίς, έν αίς ευρήσεις αυτόν το μέν παν σώμα της διανοίας των γεξεων φπόσιμδιφζολία. και τον hen μφλία ειδήρη άποχρύπτοντα, ρηματίων δε άντιλαμδανόμενον, χαί τούτων κακούργως ποιούμενον την διαδολήν. Αὐτίκα γούν συχοφαντεί τον Εύσέδιον έχ του προφανούς, ώς φιλόν άνθρωπον τον Χριστόν είρηχοτα: έπειδή τῆς άποστολικής φωνής έν τη έαυτοῦ ἐπιστολή τὴν παράθεσεν πεποίηται, δι' ής αυτός είπεν ό 'Απόστολος ' Ele rap o Osoc. sie de nal usolene Osou nal arθρώπων, άνθρωπος Ίησοῦς Χριστός. Ταύτην μένοῦν p licum, tanquam Eusebianum accusat : nec advertis την αποστολικήν λέξιν, ώσανεί Εύσεδίου ούσαν, διαδάδληχε· μή συνιείς ὁ σοφώτατος, δτι τὸν Άπόστολον διέδαλλε, τὰς δὲ αὐτοῦ φωνάς, τὰς ἐν τῇ αὐτῇ φερομένας επιστολή, τάς τε εν τοίς λοιποίς αύτου συγγράμμασι, τοίς είς τὰς θείας Γραφάς πεπονημένοις & δή κατά πάντα τόπον διαδέδοται, σιωπή παραδέδωκε . κρώψας τη σιωπή & μή (29) συκοφαντείν. Το δμοιον δ' αν ευροι τις αυτόν πεποιηχότα χαι έπι των λοιπων, ών διαδέδληκε γραμμάτων . & δή, λόγου συμμετρία φειδόμενοι, τοίς εθέλουσι την τούτων άπριδη ποιείσθαι διάγνωσιν παραχωρήσομεν, σπεύδοντες αθτοί την αθτην Μαρκέλλου περί τοῦ Υίοῦ τοῦ Θεοῦ ξενοφωνίαν ήδη λοιπόν άποκαλύψαι, ώς αν φανερ!ν γένοιτο τοξς πάσεν, όπως αύτὸς έφρόνει περί τοῦ Υίου τοῦ Θεου.

νος και σχήματι εύρεθεις ώς άνθρωκος. Όρξις Α « Namque maledictus home, Jeremias propheta < ail . qui in homine collocaverit spem suem. > Vides ut obcecat homines malitia. Nam qui testimonium tale perhibuerat Deum Filium confitenti: qui reprehenderat eum a quo Dei Verbum Deus esse dicebatur substantia subsistens et potentia; is, idem nunc, cumdem ideo accusat, quasi qui nudum esse hominem Christum diverst: apertissime mentitus, tum in istis ita positis, tum in illis quæ deinceps annectit dicens [R. XC]: «Verum supra nominatus. cum non magui faceret sanctissimos prophetas, tan-• quam qui absconditam illam et ineffabilem Apostoli e theologiam interpretaretur, Unus, inquit, Deus est, unus Dei alque hominum mediator homo Jesus Chri-B e stas 41. > K Hæc qui scripsit, et vehementer sibi ipsi

Tot et talia, et longe adhuc plura non in solos episcopos cum effutivit Marcellus, sed in ipsam quoque sanam et ecclesiasticam fidem, manifeste declarat quo animo præditus et voluntate fuerat. Nullam vero curam illi veritatis fuisse discere poteris, si in ipsas aliquando episcoporum epistolas incideris: invenies etenim illum, corpus universum, sensus et sententiæ earum delumbasse seriem, dictorum vim occultasse : verba arripuisse, et arrepta satis improbe calumniasse. Eusebium aperte calumniis impetit, quasi diceret Christum esse nudum hominem, ideo quod'in epistola sua sententiam apostohicam usurparat, quam sic posuit Apostolus: [/nus elenim Deus est: unus mediator Dei alque hominum. homo Jesus Christus 48. Hoc effatum idcirco apostovir prudens, Apostolum ab eo accusatum, propter has voces positas in epistola illa, et alibi in operibus ejusdem aliis, quæ in sacras Scripturas exaravit ; quæ ubique et passim deprædicantur, & silentio involvit; illa reticens que calumniari non poterat. Consimilia perpetrasse illum licet observare in cæteris quoque scriptis quæ accusat. Quæ, ne oratio excrescat in immensum, illis permittimus cognoscenda, quibus libitum est exactius ca investigare : eo contendentes ipsi, ut Marcelli novitatem de Dei Filio inusitatam in apertum proferamus, ita ut intelligant universi perspicue, quam sententiam fovebat is de Filio Dei.

& Ed. Paris., pag. 29-30.

Jer. xvii, 5. 41 Tim.ii, 5. 42 Philipp. ii, 6, 7. 44 I Tim. ii, 5.

(29) Μή ήν, επι έξην συκοφαντείν.



ΕΥΣΕΒΙΟΥ ΤΟΥ ΠΑΜΦΙΛΟΥ

TON

ΚΑΤΑ ΜΑΡΚΕΛΛΟΥ ΤΟΥ ΤΗΣ ΑΓΚΥΡΑΣ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΒΙΒΛΟΣ Β΄.

EUSEBII PAMPHILI

ADVERSUS MARCELLUM ANCYRÆ EPISCOPUM LIBER SECUNDUS.

CONTRA MARCELLUM LIBRI SECUNDI CAPITA.

- 4. Qualitet Marcellus opinatus est, et docuit Fi- A α'. Όπως Μάρκελλος μήτε είναι μήτε προθπάρlium Dei, ante nativitatem de Virgine, neque esse χειν τον Υίον τοῦ Θεοῦ πρό τῆς ἐκ Παρθένου aliquod, nec præexsistentiam possedisse.
- 2. Quemadmodum Marcellus sentiebat de Verbe quod in Deo est.
- 3. Quid Marcellus opinabatur de carne, quam assumpsit Verbum.
- 4. Quem Marcellus finem induxerit cum regno Christi, tum etiam carni quam assumpsit Christus.

TON HPOE MAPKEAAON BAEFRON AEYTEPOY BIBAIOY KEGAAAIA.

- τεννήσεως έδόξασεν.
- β'. "Οπως Mapuelloς éppores πepl τοῦ êr τῷ Θεφ Λόγου.
- γ'. Όπως έφρόνει Magnellog περί τῆς σαρκός ής ο Λόγος dreidnøer.
- 8. Όποιον Μάρκελλος έπάγει τέλος τη του Χριστοῦ βασιλεία, καὶ τῆ σαρκὶ ἡr dreilings.

CAP. I.

Qualiter Marcellus opinatus est, et docuit Filium Dei, ante nativitatem de Virgine, neque esse aliquod, nec præexsistentiam possediese.

Tempus jam tandem a nobis exigit, ut qui jam prius exposuerimus quos viros hic Galata calummiis aspersit, ipsius fidem, que sit, vel potius per-Adiam, sub aspectu, et in luce collocemus et 🙊 impietatem illam opinionis longo jam tempore in-Aus apud ilium occultam, detracta persona denudemus, nec non productis de ipsius scripto testimonils estendamus, qui vir fuerit et qualis, qui Chri-

& Ed. Paris., pag. 31-32.

(30) *Trir* vulgo om. (51) Vulgo το φώς.

(32) Maxpoic χρόνοις ενδομυχήσασαν. Certe, de-lituit admodum diu hujus Galate κακοδοξία, άπιστία, et an unquam is jure, et plene convictus fue-rit, et palam damnatus a catholica Ecclesia non liquet. Neque enim Julius, ab initio heminem absolutum, licet acriter accusatum ab Arianis, in communionem recepit : aut synodus Sardicensis absolutum pronunțiavit, sed et Romana deinceps

KED. A'.

Όπως Μάρπελλος μήτε είναι μήτε προϋπάρχειν τον Υίον του Θεού πρό της έπ Παρθένου η εννήσεως έδόξασεν.

Τήν τοῦ Γαλάτου πίστιν, ή και μάλλον (30) τὸν ἀπιστίαν την είς τον Υίον του Θεού, καιρός ήδη καλεί, μετά την Εχθεσιν των ύπ' αύτοῦ διαδληθέντων, εἰς φως (31) άγαγείν και την χρόνοις (32) μακροίς ένδομυχήσασαν τῷ ἀνδρὶ κακοδοξίαν, βραχὸ περιελθόνεας του τής εμιστολής προσχήματος απογυμνώσαι. δείξαι τε τοίς πάσι διά τῆς τῶν αὐτοῦ φωνῶν μαρτυρίας οίός τις ων, της Χριστού καθηγείτο Έκκλησίας

sub Damaso Ecclesia : et Orthodoxi in Oriente quibus Damasus favebat, et iis communicabat, Marcellum a communione sua non separarunt. Narrat hoc de Paulino secundo Antiocheno Basilius. Qui vir, prout tunc erant tempora, in Occidentales, et in Damasum, quod satis constat, iniquior hic for-tasse indulsit paulisper affectibus, sed nihil de-cerno. M. — Mox vulgo τῆς ἐπ. τοῦ πρ., porro vulgo καθ. Έκκλ. μήτε οι μόνη δε ένεργ. οι είναι σημ. ει παντί τω.



πώποτε Υίον ὑπάρξαι τῷ Θεῷ, προ τοῦ τεχθήναι διά τής Παρθένου, δοξάζων · αύτον δε μόνον είναι Λόγον φάσκων, συμφυά τῷ Θεῷ, ἀῖδίως αὐτῷ συνόντα χαὶ ήνωμένου, οίος αν είη και ό εν ανθρώπου λόγος. Τούσφ γάρ αὐτὸς γρῆται τῷ παραδείγματι, Λόγον είναι φήσας ένδον έν αύτῷ τῷ θεῷ, ποτέ μέν ήσυχάζοντα, ποτέ δὲ σημαντικώς ένεργούντα, μόνη τε ένερrela abolonea ton Hatbot. Be an any their is abouτάττοντες, εν τῷ λέγειν τι καὶ λαλείν, ενεργήσαιgrey. "Oti &' oux dy tig obtw ye elmoi Yldy elvei toy σημαντικόν και ένεργητικόν Λόγον, παντί τω δήλον. 'Ο δε τουτο δούς επι του Θεου, ούχ οίδ' όπως τον μη ύφεστώτα Λόγον (35) την σάρχα άνειληφέναι, καλ ένεργήσαι έν αυτή φησι · και τότε Χριστόν γενέσθαι, καλ Τησούν, καλ βασιλέα, καλ είκόνα του Θεού, καλ ayamprov, xal Yiov dedokasuevov, xal oh xal Howroτοκον πάσης κτίσεως, μή δντα πρότερον, τότε γενέσθαι, καίπερ ούχ ύφεστώτα το δε παράδοξον τοῦ Λόγου, ἄρξασθαί γε άπὸ τετραχοσίων οὐδὲ δλων ἐτῶν τούτων άπάντων και πάλιν τοῦτον άθρόως παυθήσεσθαι μετά τον της χρίσεως χαιρόν του μέν Λόγου ήνωμένου τῷ Θεῷ, ὡς μηδέν ἔτερον είναι πλήν τοῦ θεού, της δε σαρχός, ης άνειληφεν, ερήμου χαταλειφθησομένης ύπο του Λόγου, ώς μήτε τον Υίον του Θεού ποτε ύφεστάναι, μήτε τον Υίον του άνθρώπου, ον άνείληφε. Και δε είς τουτο τέλος καταστρέφει έσπερ χεχωφωμένος, χαι μήτε τοῦ ἀγγέλου Γαδριήλ άπούων, εύαγγελιζομένου την Θεοτόπον σαφώς τε και διαβρήδην περί του έξ αυτής τεχθησομένου, και ς έχ σπέρματος Δαδίδ κατά σάρκα προελευσομένου, φάσκοντος. Ίδου συλλήψη έν γαστρί, και τέξη υίος, και καλέσεις το διομα αυτού Ίησους. Ούτος έσται μέγας, και νίος Υψίστου κληθήσεται καὶ δώσει αὐτῷ Κύριος ὁ Θεὸς τὸν θρόνον Δαδίδ τοῦ πατρός αὐτοῦ, καὶ βασιλεύσει ἐπὶτὸν olxor laxue siç touç aluraç, xal the Basilslac αύτοῦ ούκ ἔσται τέλος. Μήτε Δανιήλ τοῦ μεγάλου προφήτου τάς φωνάς συνιείς, αύτά ταῦτα σφραγιζομένου, δι' ών εν θείω Πνεύματι διεσώνει λέγων. Καλ ίδου μετά των νεφελών (34) τοῦ ούρανοῦ, Υίδς ἀνθρώπου ἐρχόμενος ἢν, καὶ ἔως τοῦ Παλαιοῦ τῶν ημερών έφθασε, καὶ έμπροσθεν αὐτοῦ προσηνέχθη. Καὶ αὐτῷ έδόθη άρχη, καὶ ή τιμη, καὶ ή βασιλεία· καὶ πάντες οι λαοί, φυλαί, γλώσσαι D αύτῷ δουλεύσουσικ. Ἡ ἐξουσία αὐτοῦ ἐξουσία alώνιος, ήτις οὐ παρελεύσεται· καὶ ή βασιλεία αύτοῦ οὺ διαφθαρήσεται, 'Αλλ' οὐδὲ 'Ησαίας αὐτὸν έπεισε περί της ατελευτήτου βασιλείας του Υίου του θεου, ώδε και αυτός θεσπίζων, ότι, Παιδίον έγενήθη ήμῶν υίδς και έδόθη ήμῶν οδ ή άρχη (35) ἐπί € Ed. Paris., pag. 33. "Luc. 1, 31-33. "Dan. vii, 13, 14.

(33) Τὸν μη ὑφεστῶτα Λόγον. Hæc est summa accusationis Eusebianæ, de qua, in illis de Theo-

logia. M.

PATROL. GR. XXIV.

άνθρωπος, μήτε είναι, μήτε προδφεστάναι, μήτε όλως A sti Ecclesia prasedit : nempe is qui palam asserobat, Filium nequaquam vel fuisse Deo vel præexstitisse, priusquam de Virgine nasceretur. Tantummodo autem Verbum esse illum diceret, Deo congenitum, ab zeterno coexsistens, et counitum Deo. ut puta in homine verbum assolet humanum: hoc etenim utitur exemplo: Verbum affirmans intus in Deo ipso exstitisse, quiescens interdum, significative nonnunquam operans, operatione illa sua sola de Patre suo exiens, quemadmodum et nos operari solemus scribendo, dicendo, loquendo. At enimvero quis non intelligit, non esse statuendum de Filio, illum ad istum solum modum significativum Verbum et operativum esse? Quique hoc ad hanc formam in Deo comminiscitur, nescio quo pacto affirmet Verbum minime subsistens assumpsisse carnein, et in illa assumpta ita operatum. Et tunc primum Christum exstitisse, Jesum, regeni, imaginem Dei, dilectum, filium glorisicatum, primogenitum omnis creaturæ, cnm non esset prius, nec antea omnino exsisteret. Imprimis paradoxum illud est, incoepisse hoc Verbum, non ab annis hinc retro quadringentis completis: et simul in eamdem non exsistentiam revolvendum, post judicii tempus, Verbo quidem Deo demum adunito, ita ut præter Deum nihil quidquam exsistat; carne, quam assumpsit, desolata et destituta a Verbo, ita ut neque Filius aliquis Dei subsistat, nec Filius hominis quem assumpsit. Eo autem tandem descendit abjectionis, ut Gabrielem non audiat archangelum, Deiparæ mazifeste et perspicue annuntiantem, de Filio ex illa generando, et de semine Davidis, secundum carnem descensuro, cum ita inquiat: Ecce concipies in utero tuo, et partes filium, et vocabis nomen ejus Jesum. Hic erit magnus, et filius Altissimi vocabitur: et dabit illi Dominus Deus thronum Davidis patris sui, et regnabit super domum Jacob in æternum, et regni illius non erit finis 44. Sed nec voces intellexit magni illius vatis Danielis, qui cadem ipea consignavit, dum spiritu Dei afflatus profatur. inquiens: Et ecce cum nubibus cæli Filius hominis adveniebat, et usque ad Antiquum 🔀 dierum pervenit, et delatus est ante conspectum ejus. Ipsi autem dabatur principatus, et honor, et regnum : et servient illi omnes populi, tribus, lingua. Potestas illius est polesias ælerna, quæ non pertransibil : et regnum illius non interibit 48. Sed nec illum Isaias de sententia deduxit, qui de regno Filii Dei interminabili, ad istum modum scribit : Puer nobis natus est : Filius quoque datus est nobis, cujus principatus super humeros ejus: vocabilur insuper nomen ejus, magni

> Ekasav et xal autov µέv, denique excivny exagy. et γάρ άγίων.

> (35) Οδ ή άρχη. Locus est lsa. 1x, 6, in LXX: post ἀρχή sequilur, ἐγενήθη; sed variant ibi etiam codices. Statim in LXX legitur, ἄξω γὰρ εἰρήνην έπθτους άρχοντας, και υγίειαν αυτφ, και μεγάλη. Ol μέν μη προείναι. Ita varie illusit humanæ fragilitati, per nefarios suos emissarios, Satan. E7-

⁽³⁴⁾ Kal ιδού μετά των νεφελών. Locus est Dan. vu, 17; lege, και ώς Υίδς άνθρώπου έρχόμενος. Μ.— lufra vulge τ. Υίου του άνθρώπου ώδε et έπι ώμου του. Porro Mp. άντιλαμβάνεσθαι, dein Εσται loco šσεσθαι. Dein vulgo δι' οδ όμου ει ώμολόγησαν et

sortis: potestate præditus; princeps pacis: Pater futuri sæculi. Adducam enim sanitatem et pacem cum illo. Mognus erit principatus ejus, et pacis ejus non erit finis. Super solium David, et super regnum ejus, ut corrigat illud, et auxilietur in judicio et justilia, ex hoc nunc et usque in sæculum 44. Atque istis per omnia consona fuerunt, quæ Virgini Deiparie annuntiabat Gabriel, ubi ait, regnaturum in æternum qui érat ex illa nasciturus ; Regni ejus non erit finis. Quanta autem cum audacia Marcellus hisce testimoniis contraria scripserit et repugnantia, ab ipsius scriptis edocearis licet, in quibus Filii cum deitatem, tum etiam humanitatem pernegavit, ultra omnium hæresium novitatem. Inter enim pravarum opinionum auctores, aliqui, cum Filium Dei supposuissent, neque olim exetitisse, nec ante substitisse, hominem eum unum de multis statuerunt cæteris similem, adoptione tantum, natis de mulieribus, prælatum: et eidem tamen nibilominus attribuunt honcrem nunquam terminandum, et regnum in æternum duraturum. Rursus qui renuunt humanitatem ejus, supponunt exstare eum Dei Filium, Deum quoque præexsistentem, sed hactenus progressi sunt errabundi, et ab Ecclesia alieni. Iste vero, qui Dei Ecclesiæ tempore præsedit tam diuturno, subsistentiam Filii Dei tollit, tum cum ipsis ejus serviat altaribus. Seque forsan sperat vitam æternam atque immortalem consecuturum, Pontificem vero ejusdem, eadem vita privat. Habemus etenim, secundum Apostoli effatum, Pontificem magnum, qui cælos penetravit, Jesum Filium Dei 47. Quem neque præexsistere, nec præsubsistere audet iste aflirmare, quem nec substiturum, nec cum sanctis Dei conversaturum docet, secundum promissionem factam de cœlorum regno. Certe cum sancti illi omnes in corporibus immortalitate, et incorruptibilitate præditis regnum Dei coeleste possidebunt, & solummodo Christum, et Christus quam assumpsit, carnem ille privat. Neque contremiscit resurrectionis nostræ ducem et originem, vitæ sempiternæ procuratorem omnihus, et causam regno suo deturbare : nec hoc solummodo, sed et vita omnimodo dejectum privare. vero penitus amoliatur, quæ est oculorum visionis per emanationem origo. Et neque tantus ille Dei angelus Gabriel: non magnus ille propheta Daniel, de quo dictum est, Num lu Daniele sapientior es 48 ?

consilii Angelus : admirabilis consiliarius : Deus Α τοῦ ωμου αὐτοῦ, καλ καλεῖται τὸ ρτομα αὐτοῦ, μεγάλης βουλής "Αγγελος, θαυμαστός σύμδουλος, Θεός Ισχυρός, έξουσιαστής, άρχων εἰρήνης, Πατήρ τοῦ μέλλοττος ἀἰῶνος." Αξω τὰρ εἰρήνην καὶ ὑγείαν αὐτῷ. Μεγάλη ἡ ἀρχὴ αὐτοῦ καὶ τῆς εἰρήτης αύτοῦ ούχ ἔσται τέλος. Ἐπὶ τὸν θρόνον Δαδίδ, zal έπl την βασιλείαν αύτοῦ, τοῦ χατορθώσαι airthr, xal ártilabéobai ér xolpati xal ér bizalogýry, dad tou rûr zal elç touç alwruç. Τούτοις γούν σύμφωνα ήν και άπερ ό Γαδριήλ τήν Παρθένον εψηγγελίζετο, είς τοὺς αίωνας βασιλεύσειν τον εξ αύτης, λέγων, και της βασιλείας αύτου μη Εσεσθαι τέλος. Μάρχελλος δε δπως τούτοις απασιν έναντία γράφειν ετόλμα, μάθοις αν έχ των αύτου φωνών, δι' ών όμου την θεότητα και την άνθρωπότητε του Θεού του Υίου ήρνείτο, χαινότερον ή χατά πάσαν άθεον αϊρεσιν. Των γάρ έτεροδόξων οι μέν μή προείναι μηδέ προϋπάρχειν τον Υίον του Θεού φάντες, άνθρωπον ένα αύτον, τοις λοιποίς διμοιον, υποθέμενοι έξ άνθρώπου, υίοθεσία τετιμήσθαι αύτον έφασαν καί νήμε φεύα νοτητύελετά και νοτανάθά ζετνόδ οτύοτ και δόξαν και βασιλείαν αιώνιον ώμολογήκαστι . οί δέ τον άνθρωπον άρνησάμενοι, υίον είναι Θεού, Θεον προόντα, ὑπεστήσαντο. 'Δλλ' οἱ μὲν τῆς Ἐκκλησίας άλλότριοι, μέχρι τοσούτου πλάνης ήλασαν · ό δε τής Έχχλησίας του Θεού τοσούτοις χαθηγησάμενος χρόνοις, την υπαρξιν άναιρεί του Υίου του Θεού, τῷ εὐτοῦ λειτουργήσας θυσιαστηρίω. xal tautòn μέν aluνίου και άθανάτου ζωής τεύξεσθαι τάχα που πιστεύει, τὸν δ' ἀρχιερέα ταύτης ἀποστερεί. Έχομεν δέ άρχιερέα μέγαν, κατά τὸν Απόστολον, διεληλυθότα τοὺς φύρανοὺς, Ἰησοῦν τὸν Υίὸν τοῦ Θεοῦ, ον ούτε προείναι, ούτε προϋφεστάναι τολμά λέγειν, άλλά μηδέ έσεσθαι, μηδέ τοίς άγίοις του Θεού συνέπεσθαι, κατ' αύτην έκείνην την έπαγγελίαν, τῆς τῶν ούρανῶν βασιλείας. Τηνικαῦτα γάρ τῶν ἀγίων ἀπάντων μεθεξόντων της του Θεού βασιλείας εν άφθάρτοις καλ άθανάτοις σώμασι, μόνον τον Χριστόν, καλ την σάρχα ήν άνείληφεν, άποστερεί αὐτής. Καὶ οὐ φρίττει τον άρχηγον της άναστάσεως, τον της αίωνίου ζωής τοίς πάσιν αίτιον έκπεσείσθαι τής βασιλείας ού μόνον, άλλά και αύτης της ζωής άποφαινόμενος. ώσπερ αν εί τις όφθαλμούς μεν δώ, φώς δε το της τούτων χορηγόν εχλάμψεως, άνέλοι. Και ούτε ό τοσούτος Non aliter quam si quis oculos largiatur, lucem D του θεού άγγελος Γαδριήλ, ούτε ὁ μέγας προφήτης Δανιήλ, περί οδι έλέχθη, Μή σύ σοφώτερος εί τοῦ Δανιήλ; ούτε ο τοσούτος Ήσατας, ούθ' ο λοιπός των προφητών χορός τοιαύτα μή γράφειν, μηδέ φρονείτ τὸν ἄνδοα Επεισαν, οὐδ' αὐτοὶ Ἰουδαίοι, παρ' οἶς ό

K Ed. Paris., pag. 34. 4 Isa. 1x, 6, 7. 4 Hebr. 1v, 14; viii, 1. 4 Ezech. axviii, 3.

rwr, ότι τικές των τοῦ Σατανά ὑπηρετών ἐδον-1ήθησαν ύμας ταράσσειν. Οι μέν ότι Ίησους δοχήσει έγεντήθη, και δοχήσει έσταυρώθη. Οἰ δὲ, ὅτι οὐκ Εστιν υἰὸς του δημιουργοῦ. Οἰ δὲ, ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ ἐπὶ πάντων Θεός. Αλλοι δὲ ψι-λὸς ἄνθρωπος. Έτεροι δὲ, ὅτι σάρξ οὐκ ἐγεί-ρεται, etc. Ita Ignatius epistola 3, et alibi similia; adversarias hic hæreses commemorat Eusebius. Qua-

divinitatem detrahebat concessa humanitate. Oue humanitatem negabat data divinitate. Carpocras, hominem merum docebat. Samosatenus, Filium Dei, sed κατά προχοπήν; hominem negabant Marcion, Manichæi; phantasticum Gnosticorum Docitæ. Harcellus υπαρξιν accusatur sustulisse Filii Dei: quod nemo prius erat inficiatus; nam el Δοκίται τλν υπαρξίν, saltem divinam fatebantur. M.



προσδοχώμενος εἰσέτι νῶν Χριστός, δν Ἡλειμμένον A non talis tantusque vates Isaias : non prophetaχαλείν ειώθασιν, άγήρω την βασιλείαν και θάνατον έξειν (36) έλπίζεται. 'Αλλά καλ τούτων γέγονε respond rately thy apply opou rately to texos tou Υλού Θεού άσεδησαι τολμήσας, δνούδ' αύτος ό θείος 'Απόστελος κατεδυσώπησε μή τοιαύτα άσεδείν, άντικρυς λέγων, Πιστός ό λόγος εί γὰρ συναπεθάνομεν, παί συζήσομεν, εί θπομένομεν, καί συμβασιλεύσομεν, καλ κληρονόμους μεν ήμας έσεσθαι του θεου, ου μήν δίχα του Χριστου. Κληρονόμοι γαρ, φησί, Θεού, συγκληρονόμοι δε τοῦ Χριστοῦ· είπερ συμπάσχομεν, Ινα και συνδοξασθώμεν. Και πάλιν Ει δέ **ἀπεθάνομεν, φησί, σύν Χριστῷ, πιστεύομεν. ὅτι** και συζήσομεν αύτφ, ειδότες δτι Χριστός, έγερθείς έκ γεκρών, ούκ έτι ἀποθνήσκει θάνατος τοῦ Θεοῦ ζωή αλώνιος ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίφ ήμων. Ούχουν ή αιώνιος ζωή ούχ άλλως ήμιν πορισθήσεται ή έν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίφ ήμῶν καί ή έλπις ήμων ούχ άπλως ζησαι, άλλα σύν αύτῷ δοξασθήναι, και σύν αύτῷ κληρονομήσαι, και σύν αὐτῷ βασιλεύσαι · πάντα γάρ ήμιν έχ τῆς αὐτοῦ χοινωνίας υπάρξει ο διδάσκει ο αυτός φήσας. Πιστός ο Θεός, δι' οδ έχληθητε είς κοινωνίαν του Υίου αὐτοῦ 'Ιησού Χριστού τού Κυρίου ήμων. Τίς δὲ ἡ χοινωνία, παρίστησι, και συνήγειρε, λέγων και συνεκάθισεν èr τοῖς ἐπουρανίοις, ἐr Χριστῷ Ἰησοῦ, ἴra ἐrδείξηται έν τοῖς αἰῶσι τοῖς ἐπερχομένοις τὸ ύπερβάλλον πλούτος τῆς χάριτος ἐν χρηστότητι έρ ήμᾶς έν Χριστῷ Ἰησοῦ. Ὁ δ' αὐτὸς καὶ ταῦτα περί του Σωτήρος εδίδασκε φάσκων. 'Ο δέ, διά τό C μένειν αὐτὸν είς τὸν αίῶνα, ἀπαράδατον ἔχει τὴν lepwournr. ober zal owieir eig to zarteleg biraται τοὺς προσιόντας δι' αὐτοῦ τῷ Θεῷ, πάντοτε ζων, είς το έντυγχάνειν ύπέρ αυτών. Ου μην άλλά και του Μελχισεδέκ είς το διηνεκές Ιερέα μένειν Ελεγε, διά το άφομοιούμενον είναι τῷ Υίῷ τοῦ Θεού. 'Αλλ' δτι μέν τούτοις άπασιν ό Μάρχελλος τάναντία γράφειν ετόλμα μικρόν υστερον παρατεθήσεται, νυνί δε όπως εφρόνει περί του μηδε την άρχην είναι μηδ' ύφεστάναι τον του Θεού Υίον, θεασιύμεθα πρότερον.

rum consessus persuadere buic homini potuere, quo minus hæc scriberet, et opinaretur. Imo ne quidem Judzi ipsi, apud quos, qui adhuc quidem exspectatur Christus, quem illi Elimmenon appellare solent, creditur habiturus regnum non desiturum, aut mortem ipse obiturus. Longe quidem istis deterior est qui non veretur impietatem fovere, cum de initio Dei Filii, tum de fine. Quem non potuit divinus Apostolus inflectere, ne eo usque prorumperet impietatis, dum ita loquitur: Fidelis kic sermo est, si cum illo mortui simus, una cum illo vivemus : si sufferamus et conregnabimus, 60. Et hæredes quidem nos futuros Dei docet, non tamen sine Christo. Hæredes, inquit, Dei: cokæredes autem αύτοῦ ούκ ετι κυριεύσει· και αύθις: Τὸ δε χάρισμα R Christi, si compaliamur, ut quoque conglorificemur 70. Et rursus : Si mortui sumus, inquit, cum Christo, credimus quod vivemus una cum illo; scientes quod Christus de mortuis suscitatus, non ulterius moritur, mors adhuc illi non dominabi. tur 71 : et iterum : Donum vero Dei est vita æterna, in Jesu Christo Domino nostro 12. Vitam igitur æternam non aliunde consequemur, quam per Christum Jesum Dominum nostrum. Et spes illa nos fovet, non solum quod vivemus, sed quod etiam cum illo una glorificabimur, et hæreditatem una consequemur, et cum eo simul conregnabimus. Omnia enim nostra nobis proveniunt ab îlla, quam habemus cum en, communione : quod docet ipse Paulus ubi ait: Fidelis Deus est, per quem vocati estis ail communionem Filii sui, Jesu Christi Domini nostri 73. Quænam vero illa sit communio docet. Et suscitavit, ait, et sedere fecit illum a dextris, una secum in cœlestibus in Christo Jesu, ut ostendat in venturis olim sæculis superabundantes divitias gratiæ, in bonitate erga nos in Christo Jesu 14. Idem et de Servatore cadem docuit ubi inquit : Qui, qued maneat in æternum, immutabile habet sacerdolium: unde et servare omnes potest qui accedunt per illum ad Deum, semper vivens, in eum finem, ut pro nobis intercedat 18. A Quin et Melchisedec mansurum sacerdotem in æternum confirmat, eo quod assimi-

letur Filio Dei. Hisce tamen omnibus ausum fuisse Marcellum contraria plane mandare litteris, paulo post proponetur cuicunque intuendum. In presenti autem despiciendum nobis prius est, quam fovebat ille sententiam, de Filio Dei non exsistente ab initio nec sortito subsistentiam.

★ Ed. Paris., pag. 35. * Il Tim. 11, 12. * Rom. v11, 17. * Rom. v1, 8, 9. * Ephes. 11, 8. 72 I Cor. 1, 9. 74 Lphes. 11, 6, 7. 75 Hebr. vii. 24, 25.

regnum, ut requirit sensus. Et Judæi suo etiamnum exspectato Messiæ attribuebant, quem hominem de homine temporalem principem, μετά μεγάλης φαντασίας et δυνάμεως regnaturum, ab Elia ungendum, sui ignorantem ante unctionem : aliis incognitum, deblaterant. Vide Justin. Martyrem Contra Judwum Truphonem. Nusquam vero memini legisse, a Judæis Messiam suum Elimmenon appellatum, nisi apud ipsum hunc nostrum Euseb. lib. iv Demonstrat. ev. pag. 110, Διόπερ Χριστον και Ήλειμμένον τον αύτης

(36) Kul θάνατον έξειν. Ino άθάνατον, nempe D χρίσεως μέτοχον άποχαλούσι. Et sic hoc loco is textu quoque scribendum; et pro illo Elimmenou in versione Unctum repone. Erudite autem et pie disputat ad finem capitis, de æterna subsistentia, regno perpetuo Filii Dei Eusebius, quad Marcellus vel sustulit, vel sustulisse ab eo signetur. M.— Supra vulgo ήλεμμένον, dein vulgo καὶ εἰς τ. ά. όμοῦ om. Porro vulgo συμπάσχωμεν et άπλως ζήσει ei π. γάρ ήμων; dein χοιν. συνίστησι et συνήγ, φησίν και συνεχ. εχιδεξιών. — Paulo post vulgo τον υπερδώλ λοντα πλούτον.

CAP. H

Qua fuerat Marcelli sententia de Verbo in Doo exsistente.

la cos postquam insultaverat qui Dei Filium vere filium exstitisse vivum arbitrabantur, suam ipsius opinionem profert totidem syllabis in hunc modem comprehensam: [R. XLII, coll. p. 116, D] « Quamobrem priusquam descenderet, et de Vire gine nasceretur, Verbum erat solummede. Nam quid aliud erat prinsquam postram carnem assue meret humanam, id quod descendit in temporibus e novissimis, quemadmodum ipse scribit; et id a quod de Virgine nascebatur nihil aliud erat præ-« ter quam Verbum? » Pergens deinceps ait, æternum fuisse et ingenitum quoque definit. Scribit autem [R. XLVIII, coll. p. 416, D]: « Quocirca B c consensum audis Spiritus sancti, quo per multas e et differentes personas, zeternitati verbi testimoa nium perhibetur. > Et per hoc ipsum, incipit quidem ab æternitate verbi, hoc modo: In principio erat Verbum: et Verbum erat apud Deum: et Deus erat illud Verbum 76. Ita tribus testimoniis se invicem consequentibus Verbi vult docere æternitatem. Post cætera subjungit [R. XLIII, coll. p. 81, D]: · Prius certe quidem, ut sæpenumero dixi, nihil aliud erat Verbum. > Et adjungit quod nec imago fuit Dei invisibilis, inquiens: [R. LXXXII, coll. p. 24, B. 47, A] « Quocirca manifestum quidem est, quod Verbum ante nostri corporis suscec ptionem, ne quidem imago Dei fuerat invisibilis. > Et rursus post alia subinfert idem: [R. XLIX, 3coll. C p. 104, A? c Quid erat igitur hoc quod descendit ante incarnationem? Omnino certe Spiritus fuit, si quid enim aliud dicturus est aliquis, non boc dabit qui ad Virginem locutus est ad hunc modum angelus: Spiritus sanctus superveniet in te 77: « si autem Spiritum fuisse asserat, audi dicentem 4 Servatorem : Spiritus Deus est 10; ubi cum li-< tum fuisse, Deus est spiritus, > convictus tenetur Marcellus existimasse, ipsum Patrem fuisse incarnatum. Cum sententiam adhuc apertius effert, ad hunc modum scribens: [R.XXXIX, coll. p. 116. D] c Discat igitur, Verbum Dei advenisse: non, ut c illi volunt, Verbum catachrestice appellatum, sed D · revera qui exsistebat Verbum. > Addit iterum et ista antedictis: « Quod si de spiritu disquisitio instie tuatur sola, unum atque idem, nec injuria, cum

KEO. B.

"Οπως Μάρχελλος έφρόνει περί τοῦ ἐν τῷ Θεῷ Δόγου.

'Επισκήψας (57) τοίς είρη κόσι τον Υίον του Θεού άληθώς υίδν είναι ζώντα καλ ύφεστώτα, την έσυτου δόξαν φανεράν χαθίστησιν αὐταῖς συλλαβαῖς γράφων οῦτως: ε Ούχουν πρό μεν τοδ κατελθείν, καλ διά τῆς Παρθένου ε τεχθήνει, Λόγος ήν μόνον. Έπει τί έτερον ήν, ε πρό του την άνθρωπίνην άναλαδείν σάρκα, τό κατελ-« θὸν ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν, ὡς καὶ αὐτὸς γέγραφε, « (38) και το γεννηθέν έκ τῆς Παρθένου ούδεν έτερον « ή ό Λόγος. » Είτα προϊών έξης, άιδιον αύτον λέγει, άγέννητον αύτον ούτως όριζόμενος. Γράφει δε ούτως • « 'Axούεις τοίνυν τῆς συμφωνίας τοῦ άγίου Πνεύμαε τος διά πολλών και διαφόρων προσώπων, τή του « Λόγου μαρτυρούσης (38') ἀΙδιότητι. » Καὶ διὰ τοῦτο άρχεται μέν άπό τῆς άϊδιότητος του Λόγου. Εν άρχή ην ο Λόγος, λίγων, καὶ ο Λόγος ην πρὸς τὸν Θεὸν, καί θεός ήτ ο Δόγος. Τρισίν επαλλήλοις μαρτυρίαις χρώμενος, την αιδιότητα του Λόγου δειχνύναι βούλεrai. Kal ped' frepa tribtyei: e Ilpórepov yap Somep ε πολλάκες έφην, ούδεν έτερον ό Λόγος ήν. » Καλ προστίθησιν, δτι ούδὲ είχων ήν τοῦ Θεοῦ τοῦ ἀοράτου, φάσχων · « Ούχουν πρόδηλον, ότι πρό τῆς του ήμετέε ρου σώματος άναλήψεως ὁ Λόγος καθ' ἐαυτὸν, οὐκ ε ήν είχων τοῦ ἀοράτου Θεοῦ.» Καὶ αὖθις μεθ' Ετερα έπιφέρει · « Τί τοίνυν ήν το κατελθόν τοῦτο, πρό τοῦ ι ένανθρωπήσαι; Πάντως που, φησί, Πνεύμα. Εί ι γάρ τι παρά τούτο έθέλοι λέγειν, ού συγχωρήσει ε αύτῷ, ὁ πρὸς τὴν Παρθένον εἰρηχώς άγγελος: ε Πνεύμα άγιον έπελεύσεται έπὶ σέ. Εί δὲ Πνεύμα ε είναι φήσει, άχουε τοῦ Σωτήρος λέγοντος, Πνεύμα ε ο Θεός. Σαφώς έντευθεν του Σωτήρος περί που ι Πατρός είρηχότος ·) Πνεύμα ό Θεός, ελέγγεται Μάρχελλος αύτον τον Πατέρα ένηνθρωπηχέναι (38") είπών. 'Ο δ' έτι μάλλον φιλοτιμείται, γράφων ώδε . ι Και μανθανέτω τοίνυν θεού Λόγον έληλυθέναι, ού « Λόγον καταχρηστικώς όνομασθέντα, ώς αὐτοί φαε σιν, άλλ' άληθη δντα Λόγον. > Καὶ αὖθις προστίθησι ταύτα τοίς είρημένοις. «Εί μέν γάρ ή τού πνεύ-« ματος έξέτασις γίγνοιτο μόνη, εν καλ ταύτον είκότως ι είναι τῷ θεῷ φαίνοιτο. εί δὲ ἡ κατὰ σάρκα προσθήκη « ἐπὶ τοῦ Σωτῆρος ἐξετάζοιτο, ἐνεργεία ἡ θεότης μόνη « πλατύνεσθαι δοκεί · ώστε είκότως μονάς δντως έσελν άδιαίρετος. > Καὶ Ετι μάλλον τοῦτο κατασκευάζει δι' ών έν τοις έξης ούτω γράφει: « Τὸ μέν ούν πρό των « αἰώνων αὐτὸν γεγεννῆσθαι φῆσαι ἀχολούθως εἰρηχέε ναι δοκεί. Υέννημα γάρ το προελθόν του προεμένου

★ Ed. Paris., pag. 36. 76 Joan. 1, 1. 77 Luc. 1, 35.

78 Joan. 1v, 24.

(37) Vulgo, ἐπισκέψας.

(58) Καὶ αὐτὸς γέγγασε. Quis antem iste? certe Marcellus, cujus, opinor, diversæ ρήσεις hic recensentur, sed interim tamen hæc sunt ἀσύστατα. (Αὐτός Asterius R., qui infra τρόπων Ιοςο προσώπων coni.) Statim: forte ἀτδιον λέγει, καὶ ἀγέννητον αὐτόν. Quod negabat Eusehius Arianus, mox οὐδὲν ἔτερον ἢ Λόγος ἡν, et οὐ συγχωρήσει. Μ.

ετερον ή Λόγος ήν, et ου συγχωρήσει. Μ.
(38') Vulgo μαρτυρήσας et dein έπ' άλλήλαις et πρότερον μέν γ. et ετερον ό Λόγος; porte vulgo συγ-

χωρήσαι et φησίν et είρηκότος πν. et Ήατρὸς λί-

γοντος.
(38") Έγγηθρωπηχέγαι. Hoc certe illi ascribitur, ut fuerit Praxeæ, et Patropassianorum ἀποφυάς, scilicet quia Λόγον æternum asserit: Spiritum fuisse docet, hoc est Deum. Quasi solus Pater foret Spiritus, hoc est Deus, quæ erat mens Eusebiana. M.— Μοχ vulgo άλλ' άληθῶς et εἰχότως μόνας παρήληπται. Dein τοῦτον μἡ εἶναι et ἀνθρ. φύσεως coui. R. et τὸν Θεὸν Θεοῦ Λ. Μρ.

ε γίγνεται Πατρός. Θάτερον δ' ούχ έτι ύγιῶς ούδ' εὐ- Δ ε Deo videbitur esse. Quod si illa additio, secundum ε σεδώς αὐτῷ παρείληπται. Τὸ γάρ μἡ Λόγον είναι ε φήσαι τον εξ αύτοῦ προελθόντα, καλ τοῦτον είναι τον ε της γεννήσεως άληθη τρόπον, άλλ' άπλως Υίδν μόνον, Εμφασίν τινα τοῖς ἀχούουσιν ἀνθρωπίνης δψεως παρε έχειν είωθε. > Καὶ ἐν τούτοις μὲν γυμνή τή κεφαλή τον μέν Υίον ηρνήσατο, ψιλον δε Λόγον, ώσπερ τινά προστακτικόν των ποιητέων είσάγων, δηλός έστιν έξ ων έπιφέρει λέγων · « "Ον ούτω πάσαι αί θεζαι χηρώττουσι Γραφαί. Δαδίδ μέν γάρ περί αὐτοῦ λέγει · Τῷ Λόγο Kuplou oi obparol έστερεώθησαν · αδθις δέ, Αύτὸς **ἐξαποστελε**ῖ τὸν Λόγον αὐτοῦ καὶ ἰάσεται αὐτούς· Σολομών δέ - Ζητήσουσί με κακοί, και ούχ ευρήσουσιτ. Ἐμίσησαν γὰρ σοφίαν· τὸν δὲ Λόγον Κυρίου ού προείλοντο. Ήσαίας τε, Έχ γάρ Σιών έξελεύσεται, έφη, νόμος και Αόγος Κυρίου εξ 'Ιερουσα-Lip. Kal αδθις Ίερεμίας Ἡσχύνθησαν σοφοί, φησι, xalèxτοήθησαν, xal èdiluσαν, δτι τὸν Λόγον του Κυρίου απεδοχίμασαν και 'Ωσηλ ό προφήτης· `Εμίσησαν έν πύλαις έλέγχοντα, καὶ Δόγον **δσιον έ**βδελύξαντο. Μιχαίας τι όμοίως καλ αύτος περί του Λόγου μνημονεύων έφη. Έξελεύσεται νόμος και Λόγος Κυρίου έξ Ίερουσαλήμ. > Τοσαύτα συνέγων περί του προστακτικού Λόγου όητά Μάρκελλος, σοιούτον τινα είναι φησι και τον εν άρχη πρός τον Θεόν Θεὸν Δόγον. Διὸ ἐπάγει φάσκων · ι 'Ο δ' ἱερὸς ἀπό-« στολός τε καλ μαθητής τοῦ Κυρίου Ίωάννης, σα-« φως και διαρρήδην εν άρχη του Ευαγγελίου διδάε σχων, ώς άγνοούμενον εν άνθρώποις πρότερον Δόγον αὐτὸν τοῦ παντοχράτορος ὀνομάζων, οὖτως « έφη · Έν άρχη ήν ο Λόγος, και ο Λόγος ήν ε πρός τὸν Θεὸν, καὶ Θεὸς ἡν ό Δόγος. Οὐ μιξ ς ε μαρτυρία χρώμενος την αιδιότητα του Λόγου σηε μαίνει. > Και προστίθησι τούτοις επιλέγων (39) εξής, « ίν' εν μεν τῷ φῆσαι, Έν ἀρχῆ ἦν ὁ Λόγος, ε δείξη, δυνάμει εν τῷ Πατρί είναι τον Λόγον . Έν ε άρχη γάρ άπάντων των γεγονότων ό θεὸς, έξ οδ τά πάντα: ἐν δὲ τῷ · «Καὶ ὁ Λόγος ἦν πρὸς τὸν Θεὸν,» ε ένεργεία πρός τον Θεόν είναι τον Λόγον · πάντα γάρ ε δι' αύτοῦ εγένετο, και χωρίς αύτοῦ εγένετο ούδε εν. Έν δὲ τῷ Θεόν εἶναι τὸν Λόγον εἰρηχέναι, μἡ ε διαιρείν την Θεότητα · έπειδή ὁ Λόγος τὸ έν αὐτῷ, « και ούτος εν τῷ Λόγφ. Έν κμοι γάρ, φησιν, ό **Πατήρ, κάγω έν** τῷ Πατρί. > Καὶ ἐτι τούτοις προσ**τίθησιν, ἀπογυμνών τὸν ίδιον νοῦν, δι' ὧν ἑξῆς** έπάγει λέγων. « Ο τοίνυν ίερος άπόστολός τε καί μαε θητής του Κυρίου Ίωάννης, της αϊδιότητος αύτου ε μνημονεύων άληθής έγίγνετο του Λόγου μάρτυς, « Er άρχη ήr ο Λόγος, λέγων, και ο Λόγος ήr spòc tòr Geòr, xal Geòc ñr o Aóroc · oùòèv γενέσεως ἐνταῦθα μνημονεύων τοῦ Λόγου, ἀλλ' ε έπαλλήλοις τρισί μαρτυρίαις χρώμενος, εδεδαίου ε εν άρχη τον Λόγον είναι. > Και προστίθησι τούτοις Μήων την μέν κατά σάρκα οἰκονομίαν τῷ ἀν-

c carnem disquisitio, de Servatore adjiciatur, operaetione divinitas sola videbitur dilatari, ut merito e quidem unitas sit indivisibilis. > Vehementius adhuc hoc idem constur astruere in iis quæ deinceps ita scribit : [R. XXXI, coll. p. 112, A] Dicere idcirco, illum ante sæcula generatum fuisse, videtur de necessaria dici consequentia. Nam quod procedit, genitum est, patris a que exit. Alterutrum non sano modo, nec conjuncto cum pietate ab illo sumitur. Non enim verbum esse illud, dicere, quod ab eo procedit: et hunc esse generationis verum modum: sed simpliciter Filium solum, solet quidem iis qui illud audiunt emphasin quamdam et apparentiam exhibere humana visionis. In istis, sine omni integumento negavit filium, eumdem vero constat illum introducere nudum tantum Verbum, faciendarum rerum mandatorium : id quod liquet ex adjectis : « Quem ad chunc medum omnes Scripturæ prædicant: David « siquidem de illo inquit ", Verbo Domini, stabiliti « sunt cœli: et secundo, Ipse emittet verbum, et sae nabit cos . Salomon autem : Quærent me impii, e nec invenient. Odio elenim habuerunt sapientiam: « Verbum vero Domini non elegerant *1; et Isaias : « Nam de Sion egredietur lex: et Verbum Domini de · Jerusalem **; et Jeremias : Pudefacti sunt, inquit, e sapientes, timore concussi, capti sunt, quia Verbum Domini abjecerunt 43. Et propheta Osce: Oderunt in portis reprehendentem: et Verbum sanctum abominati sunt 44. Simlliter et Michæas mentionem Verbi faciens, ait: Egredietur lex, et Verbum Domini ex Jerusalem 48... Tot et tanta ubi coacervavit de Verbo mandatorio Marcellus testimonia, ejuscemodi quoque asserit exstitisse et Verbum illud quod apud Deum, Deus exstabat ab initio. [R. XLVI, coll. p. 118, C, 144, A.] Quocirca subinfertinquiens: « Sanctissimus apostolus et discipulus Domini Joannes c exsertim docens apertissime in principio sui Evan-« gelii Verbum, velut prius inter homines ignoratum, « Dei omnipotentis nominatim compellat, inquieus, * In principio erat Verbum, et Verbum erat apud e Deum, et Deus erat illud Verbum 46. Non unico contentus testimonio, Verbi significat æternitatem. [R. xLvn coll. p. 118 D.] Quibus subinfert statim, e ut in eo quod affirmat, In principio erat Verbum, costendere posset, potentia esse in Patre suo Verc bum. Erat enim in principio rerum omnium Deus, « de quo omnia. In éo quod ait, Et Verbum illud erat e apud Deum, Verbum exstitisse docet apud Deum cactu. Nam per illum omnia flebant, et sine illo chebat nibil quod factum fuit; in eo quod dicitur Deum esse illud Verbum, divinitatem non dividit · quod Verbum esset, id quod in illo erat, et ille in · Verbo. In me enim, inquit, Pater, et ego in Patre ...

※ Ed. Paris., pag. 37. ⁷⁰ Peel. xxxii, 6. ⁸⁰ Psel. cpi, 20. ⁸¹ Sap. x viii, 9. ⁸⁴ Amos. v, 10. ⁸⁸ Mich. iv, 2. ⁸⁶ Joan. i, 1. ⁸⁷ Joan. x, 38. ** Psai. c#i, 20. ** Sap. xiii, 6, 7. ** Isa.ii, 3.

(39) Valgo ούτως; infra valgo δι' ών έξης έπαγγέλλει λεγωνι ίερος τοι γεννήσεως οι έπαλλήλαις.



Addit ad ista revelans suam ipsius mentem , dum 🛕 ε θρώπω διαφέρειν γιγνώσιουμεν: τὴν δὲ κατα πνεῦμε procequitur: [R. XXVIII] « Sanctus apostelus et « discipulus Domini Joannes, aternitatis ipsius « mentionem faciens, verissimus adest testis de « Verbo, In principio, inquiens, erat Verbum; et · Verbum erat apud Doum : et Dous erat Verbum. « Generationis Verbi nulla hic mentio : tantum « tribus continuo se sequentibus testimoniis usus, « confirmat illud, Verbum in principio exattlisse. » Adjungit istis porro : [R. LXI] c Dispensationem « secundum carnem, homini scimus convenire : « seternitatem vero secundum spiritum Patri cre-« dimus adunitam.» Accedent eisdem in processu : [R. LXIV coll. p. 107 B] (Quod si ipsemet boc « affirmet, inquiens, Ego de Patre exivi, et venio », e et rursus, Verbum quod auditis non est meum, e sed Patris qui misit me * ; et, Omnia qua Pater e habet mes sunt se; manifestum est illud non e injuria dici, In me Peter est, et ege in Petre 11 : ut e in Deo subsistat Verbum illudi, a quo hoc pro-« fertur. In Verbo autem illo Pater, quoniam Patris e potentia, Verbum est. Testis enim fide dignus, com Dei potentiam, et sapientiam Dei nominae vit. Non propter illam exactissimam consonan-« tiam, in omnibus verbis et operibus, ut Asterio e visum, Servator dixit, Ego et Pater unum « sumus *1, verum ideo quod sit impossibile vel « Verbum dividere a Doo, vel Deum a Verbo sepa-< rare. Cum vero propter illam omnimodam consoe nantiam Asterius putet Servatorem locutum ad C c istum modum, nec animum ad secundam oconomiam advertens, veritatem voluit ediscere, nec cesse est ut illum commonefaciam, docere Scri- pturam expressissime, videri saltem aliquando inconconantiam esse. Quenam erat enim sub pasc sionis tempere consonantia, cum diceret : Pater, e si possibile est, transcat iste calix? et inferret: e verumtemen, non ut ego volo, sed ut tu 02. Equidem non erat consonantis dicere, imprimis, e Transest iste calix. Nec cum consonantia quidquam babere commune videtur, quod sequitur: · Non men volunias, sed tun fiat, Pater. Audis autem, quod prima quidem facie littera denotet c inconsonantiam : Ilio volente, hoc non volente : 4 tum fuit illud quod volebat : Non voluisse filium,

 άζδιότητα ἡνῶσθαι τῷ Πατρὶ πεπιστεύχαμεν. Τούτοις προζών έξης ἐπιλέγει ταύσα · « Εί ούν αύε τὸς λέγει ταῦτα, (40) Εγώ έκ τοῦ Πατρός ἐξῷΙe θον, και ήκω και εύθις 'Ο Λότος, δν 4-« πούετε, ούπ έστιν έμος, άλλά του πέμφαντός ι με Πατρός · καλ, Πάντα δσα έχει ό Πατάρο ἐπά e dote, dhoo, dee electus educios Elegen. Er e ėμοι ό Πατήρ, πάγώ ėν τῷ Πατρί, īva èv θοῷ μέν ή ὁ Λόγος, ὁ τοῦτο λέγων, ἐν δὲ τῷ Δόγῳ ὁ 🕰τήρ · δτι δύναμις του Πατρός ο Λόγος. Θοου γέρ « αύτον δύναμιν, και θεοῦ σοφίαν άξιόπιστος είρηκε μάρτυς. Οὐ διὰ τὴν ἐν ἄπασιν οὄν λόγοις τε καὶ « Εργοις άχριδή συμφωνίαν, ώς 'Αστέριος Εφη, è · Sorthp leger, 'Egio nal o Harthy ir iouer, alle ε διότι άδύνατον έστιν, ή Λόγον Θεοῦ ή Θεὸν τοῦ ἐκυe του μερίζεσθαι Λόγου. Exel el διά (41) την έν « άπασι συμφωνίαν τούτο τον Σωτήρα είρηκένα A ortipios oferzi, xal ph off develos olxovopils ε προσέχων, τάληθές μανθάνειν έθέλει, άναγχαϊόν ε έστιν ύπομνήσαι αύτον, πώς ένίστε, το κατά τήν ι σην φαινόμενον άσυμφωνίαν έστιν ίδειν. Οδτω γάρ ι ήμας τὰ ρητά διδάσκει. Ποία γὰρ ἐν καιρῷ τοῦ « πάθους συμφωνία τουτο λέγοντος. Πάτερ, el δυι ratòr, παρελθέτω τὸ ποτήριον τοῦτο, ἐπιφέρον-< ૧૦૮ દેદ xáxeivo, ∏.λἡν μὴ છેડ કંજુ ઉદ્દરેખ, હે.રે.!' છેડ ι σύ; θό συμφωνούντος γάρ ήν πρώτον μέν τὸ λέε γειν, Παρελθέτω το ποτήριον τούτο, ούδεν δε εχόe hrenon animbonajak waj 29 gwadebohrenon eznar goner ε Λέγει γάρ, Μή τὸ ἐμὸν, ἀλλά τὸ σὸν γενέσθω, ε Πάτερ, θέλημα. 'Απούεις δπως άσυμφωνίαν κατά ε τό φαινόμενον δηλοί το γράμμα, του μέν θέλοντος, ι του δε μή θελοντος. Ότι μεν γάρ εδούλετο ό Πα-« τηρ, δήλον ἀφ' ψν δ εδούλετο γέγονεν· δτι δε οθα « ἐδούλετο ὁ Υίὸς, δῆλον δι' ών παραιτείται. Καὶ « αύθις, Ού ζητῶ, φησί, τὸ θέλημα τὸ ἐμὸν, ἀλλά ετό θέλημα του πέμψαντός με Πατρός. Πώς ι ούν διά την εν άπασι συμφωνίαν τον Σωτήρα είρηe xéval spote, Très nat o Harto ér ésquer; Καὶ μετά βραχέα ἐπιλέγει · « Πώς συμφωνίαν ε έχειν πρός του Πατέρα ό Υίος δύναται, ή ό Πατήρ ε πρός τον Υίον, του Υίου Πάντα όσα έχει ο Παε τηρ, έμά έστι, λέγοντος; "Αντιχρυς γάρ πλευκ-« χτούντος ήν του Υίου τον Πατέρα, του λέγεντος, 4 Voluisse namque patrem , patet ex co, quod fac- p « Hárra boa lege d Harra e pá lort. « Teores ι γάρ χάριν παρείς τὸ, Πάντα, δσα έχει ο Πατίρ

* Ed. Paris., pag. 38. * Joan. x 30. * Matth. xxvi, 39. 56 Joan. xvi, 27, 28. * Joan. xiv, 24. * Joan. xvi, 15. * Joan.x, 38.

(40) Εγώ έπ τοῦ Πατρός ἐξηλθον, καὶ ηκω. Hoc ubl dichm sit a Servature, nescio; Joan. xvi, 27, legitur, ἐξῆλθον παρὰ τοῦ Πατρὸς, καὶ ἐλήλυθα εἰς τὸν κόσμον. Ille μάρτυς ἀξιάπιστος, Paulus est, I Cor. 1, 24. Μ. — Ροιτο μένη ρτο μέν

η Mp.; dein vulgo η Λόγον Θεοῦ ἐαυτοῦ μερ.
(41) Exel löla. Imo legendum, ἐπεὶ δὲ διὰ τήν [tinst et 6té ex codd. reposui]; nota est hæc Ariano-rum interpretatio unitatis, Patris et Filii, de vo-luntate non natura aut essentia accipientium illud. Ego et Paler unum sumus (Joan. x, 30), th deutépa eixονομία, est τη εν δευτέροις, sed forte legendum

xâv phị th ôcutépa, etc., mộc eviote xat' côthy, φαινομένην ἀσυμφωνίαν Εστιν ίδειν; vult Asterius in omnibus abique συμφωνίαν voluntatis summam apparvisse. Imo non inquit Marcellus. Erat quedam άσυμφωνία in passione declinanda, voluntatis nem humanse, a divina, conditionatse, ah absoluta. Locus est Joan. x, 50, celebratissimus per certamina Catholicorum veterum et recentiorum. Vide doctissimum Maldonatum. M .- Dein vulgo vor Zer. είρ. et tθέλοι; perro mes. [σ. κατά τὸ φαινόμενον άσυμφ.; valgo dein έστιν ίδείν. a zourá dorer almiv, Πάντα δσα έχει ὁ Πατήρ Α e exinde liquet, ex eo quod declinat, et deprecatur. ε έμά έστιν έφη. Καίτοι ούχ ήν ίδιον τοῦ συμφωε νούντος ούτω λέγειν, άλλά, ε Πάντα δσα έχει ό « Πατήρ, ποινά δυτιν. » Εί γάρ αι τῶν 'Αποστόλων • Πράξεις, την των τηνικαύτα προσιόντων τή πίστει « συμφωνίαν επαινούσαι, « Πάντα ήν αυτοίς ποινά ε έφασαν, χαι επ' άνθρώπων, των συμφωνείν δυναε μένων, χοινά είναι πάντα νομίζειν όφειλόντων, ε (42) πόσω μάλλον έδει τον Πατέρα καλ τον Υίον α ποινωνίας μετέχειν, είς δύο ύποστάσεις διηρημέε νους; Νυνί δε εν μεν τῷ λέγειν, Πάντα δσα έχει ό Πατήρ, έμά έστι, πλεονεκτῶν ὁ Υίὸς τὸν Πατέρα • φαίνεται εν δε τῷ φάσκειν, μηδε τοῦ εαυτοῦ Λόε γου Κύριον είναι, άλλά και τούτου τον Πατέρα, ε (Ὁ τὰρ Λόγος ον ἀκούετε, φησίν, οὐκ ἔστιν « ἐμὸς, ἀλλὰ τοῦ πέμψαντός με Πατρός) ἀφαι+ R ε ρεζοθαι τὸν Πατέρα τὰ ίδια τοῦ παιδός δείχνυσιν. Εκάτερα δὲ κατὰ τὴν 'Αστερίου οίησιν ούκ άκοε λούθως είρημένα φαίνεται. "Εδει γάρ τὸν συμφω-« νούντα μή τὰ ἐτέρφ προσόντα παρασπάσθαι δί- καια, πλεονεκτικόν γὰρ τοῦτό γε, άλλὰ τὰ ἐκατέ- ρφ προσόντα χοινά είναι νομίζειν. "Ωστε, δταν μέν « είς την άνθρωπίνην άποδλέπωμεν σάρκα, ούχ « ώσπερ 'Αστέριος γέγραφεν, ούτως εύρήσομεν εί-« ρηκότα τὸν Σωτῆρα· Έγω καὶ ο Πατήρ εν έσ-· μεν · εἰ γὰρ τοῦτ' ἦν, πάντως ἀν ἔφη · Έγὼ καὶ ε ό Πατήρ εν άπασι πρός άλληλους συμφωνούμεν. e Nurt &, Erà zai d Hathp er equer, Eqn. Où « γάρ διά την εν άπασιν λόγοις τε και έργοις άκρι- 6η συμφωνίαν, ώς αύτὸς γέγραφεν, ὁ Σωτηρ είρη-« xev, eyè xal o Hathp ev equev. Odxouv el ev C ε έχείνοις άσυμφωνία τις ήν, άνάγχη δὲ τὸν δεσπόε την άληθεύειν, τον Σωτήρα άκριδώς είδέναι προσ- ήπει, ότι, ήνίκα ἀν Ἐγὼ καὶ ὁ Πατὴρ ἔν ἐσμεν, ε λέγη, τηνικαύτα ούκ είς τον άνθρωπον δν άνείληε φεν άποδλέπων τοῦτό φησιν, άλλ' εἰς τὸν ἐχ τοῦ Πατρός προξλθόντα Λόγον. Εί γάρ τις ἀσυμφωνία « είναι δοχοίη, αυτη άναφέρεσθαι είς την της σαρ-« κὸς ἀσθένειαν όφείλει, ήν μη πρότερον Εχων άνείε ληφεν ο Λόγος. Εί δε ενότης λέγοιτο αυτη, τῷ Λό- \bullet γ $oldsymbol{\psi}$ διαφέρουσα φαίνεται. "Uθεν οὐ μόνον τὸ, ' $E\gamma$ $\dot{oldsymbol{\omega}}$ ε καὶ ό Πατήρ ἔν ἐσμεν, εἰκότως ἔφη, ἀλλὰ κάκει-• νο, Τοσούτφ χρόνφ μεθ' ύμῶν εἰμι, Φίλιααε, καὶ « λέγεις, Δεϊξόν μοι τὸν Πατέρα. Δηλον, ὅτι οὐ τού-« τοις τοίς όφθαλμοῖς, άλλά τοῖς νοητοῖς τὰ νοητά n « όρφν δυναμένοις. 'Αόρατος γάρ τοίς τής σαρχός • δμμασιν δ τε Πατήρ ὑπάρχει, καὶ ὁ τούτοὐ Λόγος. • Ού διά την εν άπασιν ούν συμφωνίαν τούτ' έφη πρὸς Φίλιππον. > Τοσαῦτα εἰπὼν, ἐπαναλαδὼν ἐξ ύπαρχής τον λόγον, τοῦτον δογματίζει τον τρόπον · « Πρό γάρ τῆς δημιουργίας άπάσης ήσυγία τις • ήν, ώς είκὸς, όντος (43) ἐν τῷ Θεῷ τοῦ Λόγου. Εἰ ε γάρ ποιητήν ἀπάντων τὸν Θεὸν ὁ ᾿Αστέριος πεπί-

Atque alia vice, Non quero, inquit, meam volunc tatem, sed voluntatem Patris qui misit me ... « Quomodo igitur propter illam ubique et per c omnia consonantiam, Servatorem affirmat proe nuntiasse, Ego et Pater meus unum sumus? > Et pancis interjectis ait : [R. LXV] e Quomodo erga c Filium consonantiam habere Pater poterit, vel c Filius erga Patrem, cum dixerit Filius, Omnia e illa quæ Pater habet, mea sunt? Est enim Filius, qui hoc modo loquitur, abundantior suo Patre. . Omnia que Pater habet, mea sunt, inquit, ideo e non autem, Omnia quæ Pater habet, communia c sunt; cum dicendum ita esset illi, qui per omnia c haberet cum suo Patre consonantiam : siquidem e in Actibus apostolicis, ubi corum qui ad fidem tunc accedebant. laudatur consonantia, Omnia « fuisse ipsis communia, dicitur ** : et omnia sunt communia existimanda inter eos qui consonanc tiam inter homines amplectuntur : quanto magis c par fuit, Patrem atque Filium communionem c amplecti, qui in duas hypostases dividehantur? c at nunc Filius quam Pater plus habere videtur, e cum affirmet, Omnia que Pater kahet men sunt. c In eo autem quod dicit, Verbum non esse sui Dominum, sed ipsius Patrem, (sermo enift quem auditis, inquit, non est meus, sed Patris qui misi? (me :) ostenditur Patrem a Filio auferre etiam illa quæ propria sunt. Neutrum istorum, ex Asteric sententia, recte dicitur. Par et æquum enim · fuerat consonantem aliquem, nullo modo ad so c trabere, quæ de jure alteri competebant, avaric tiam quippe hoc denotat, sed quae utrivis suppec tebant, illa esse communia arbitrari. Adeo ut cum c humanam carnem intucamur, non quemadmodum Asterius scripsit, Dominum locutum inveniamus, · Ego et Pater meus unum sumus; si enim id vole-· bat, omnino diceret, Ego et Pater in omnibus c inter nos conspiramus : at nunc dixit, Ego et · Pater unum sumus. Igitur si aliqua inter eos exstitisset inconsonantia, et fieri nequeat, ut Dominus mentiretur, certe est necesse intelliga-• mus Servatorem, cum diceret, * Ego et Pater unum sumus, hoc non dixisse ex intuitu hominis, quem assumpsit, sed Verbi e Patre prodeuntis. · Nam si aliqua deprehendi inconsonantia posset, debet illa referri quidem ad carnis infirmitatem, quam cum prius non haberet, suscepit Verbum. · Quod si unitas hæc dicatur, certe videtur ad Verbum esse referenda. Unde non istud tantum, Ego et Pater unum sumus, merito dictum est ab « illo, sed aliud insuper : Tanto tempore (ni vobiscum, Philippe, et tu dicis: Ostende mihi Patremos

A Ed. Paris., pag. 39. 1 Joan. v, 30. 1 Act. 11, 44; 1v, 32. 10 Joan. x1v,9.

(42) Nouller Agendortur. Opeiles, statim, forte της αύτης χοινωνίας, αιι της ίσης χ. μ. χάν εἰς δύο ύπ. δ. Ν. — Supra vulgo ἐπαινοῦσα et infra νυνὶ μὲν έν τῷ et ἀποδλέπομεν et εν έσμεν εί γάρ omissis

intermediis quæ codd. dant.

(43) Vulgo δντος post Λόγου et dein είναι δτι καλ πυνομολ. ή. αὐτός εἰ πάντα ἐν αὐτοῖς ὑπὸ Ηεοῦ.



c libus, intelligibilia qui cernere possunt. Nam c corporeis oculis invisibilis est et l'ater et l'atris · Verbum, Non igitur ad hune modem allocutus e est Philippum, propter illam in singulis consoe nantiam. > Postquam tam multie here dixerat, resumpto ab initio sermone, ad hune modum dogmetizat : [R. XCII coll. p. 104 D, 106 B.] «Ante emnem rerum productionem erat, ut · par est credere, quies in Dec, exsistente apud e cum intus Verbo. Nam si omnium rerum condic torem esse Deum Asterius credit (id quod ipse nobiscum una confitebitur : Deum nimirum sem-· per exsistentem initium sum existentim non sortie tum : cætera quidem omnia ah illo producta · fuisse, et quidem producta de nihilo. Neque caim credo, et illud professurus est, esse quædam e ingenita, nec dicturo crediturus : sed habere · persuasiasimum, cœlum, terram, et omnia in its « a Deo luisse producta) si credat, inquam, ista, « necesse est ut illud simul confiteatur, nihil prorsus aliud præter Deum exstitisse. Habet ergo · privatam suam quamdam opinionem sermo iste. exsistens in Patre suc. > Hæc postquam dixerat. subinfert statim [R. XCIII]: « Concessam illi pote-« statem, gioriam Asterius nominavit; nec solum-« modo gloriam, sed et antemundanam gloriam : e non animadvertens, ante mundum conditum, præter unum solum Deum exstitisse omnino nibil. Hæc Marcellus ubi dixerat, et sine ullo prætextu C per illa Filium abnegaverat, ut nobis redderet persuasissimum, qualenam Dei Verbum imaginaretur, mentem suam aperit dilucidius adbuc, et nostro verbo assimilat per omnia, in iis quæ ita scribit: [R. LV coll. p. 79 B, 114 D, 125 B] c Omnia quie dem quæ facta sunt, intelliguntur a Patre facta c esse per Verbum. Quocirca et sanctissimus Moyses, angelum appellat hoe in loco Verbum, proe pterea quod non ob aliam causam apparuit, quam e ut Moysi renuntiaret illa quæ conducere sciebat a filis Israel. Sciebat autem illud conducere, ut crederent unum solum Deum esse. * Quocirca et alloquitur illum, Ego sum qui sum ": ut ab c ipso cum recesserint, nullum esse Deum alium arbitrarentur. Proclive est autem istud cuicun- D e que prudenti, utiarbitror, intelligere, ab exemplo quodam exiguo et satis humili humano. Neque e enim possibile est, cuicunque, verbum hominis, vel potentia, ab hypostasi separare. Unum est etenim atque idem cum homine verbum suum; nec ullo e pacto aliter separandum, quam sola agendi opera-(tione.) Magis adhuc prodige suam mentem insinuat,

张 Ed. Paris., pag. 40. 67 Exod. 111, 14.

(44) Διὰ τοῦ Λόγου σημαίνεται. Deest, γεγεννῆεθαι. Ένταῦθα, referebatur ad locum aliquem Scriduræ, quem in his suis excerptis reticuit Eusehius. M. — Mox vulgo και άγιώτ, et άναγγέλη.

(45) Statim lege, ούδε γάρ του άνθρώπου τον λό-γον δυνάμει, ή και ύποστάσει χ. Impossibile est, ita

« Nimirum non istis tentum oculis, sed intellectue. A « στευχεν είναι , δήλον δτι συνομολογήσει ήμεν καί ι αυτός τον μεν άει υπάρχειν, μηδέ πώποτε είναι ι άρχην λαδόντα · τὰ δὲ γεγεννῆσθαί τε ὑπ' αὐτοῦ. ε και εξ ούκ δντων γεγεννήσθαι. Ού γάρ οίμαι και ε τούτο πιστεύειν αύτον τῷ λέγοντι είναι τινα καί ι άγέννητα · άλλά άχριδώς πεπείσθαι, δτι οδρανός e se nat yi nat návea sá év obpavol, nat ént yik ι δνεα ύπο θεού γεγέννηται. Εί τοίνυν τούτο πιε στεύοι, άνάγχη αύτον χάχεινο συνομολογείν, δτι ε πλήν θεοῦ οὐδὲν ἔτερον ήν. Είγεν ούν την οἰκείαν < δόξαν ὁ Λόγος, ων εν τῷ Πατρί. > Καὶ ταῦτε εἰπών, ἐπάγει μεθ' ἔτερα · « Την δοθείσαν αὐτῷ ε έξουσίαν 'Αστέριος δόξαν όνομάζει καί ου δόξαν ε μόνον, άλλά και προκόσμιον δόξαν, ούκ έννοων, « όπι, μήπω του κόσμου γεγονότος, ούδεν Ετερον ήν 'ι πλήν Θοοῦ μόνου. > Ταῦτ' εἰπῶν ὁ Μάρχελλος, και τον Υιον δι' αθτών απαρακαλύπτως άρνησάμενος, ίνα ήμας απριδώς πείση, οποίον είναι τον Λόγον τοῦ Θεοῦ ἐφρόνει, σαφέστερον ἐμφαίνει τὴν διάνοιαν, τῷ ἡμετέρῳ λόγῳ ἀπεικάζων αὐτὸν, & φη ταύτα λυφόει. « "Παμεύ λφύ τα λελολοιε « πάντα ύπὸ τοῦ Πατρὸς διὰ τοῦ Λόγου σημαίνε-« ται (44). Διά τοῦτο γάρ και ὁ άγιώτατος Μωῦσῆς ι άγγελον ένταῦθα όνομάζει τον Λόγον, ότι δι' σύδεν ε έτερον έφάνη, άλλ' ίνα άναγγείλη τῷ Μωῦσεί, ι ταύτα άπερ λυσιτελείν τοίς υίοις Ισραήλ ήπίστατο. ε ήπίστατο δε λυσιτελείν ένα θεόν είναι νομίζειν. « Διὸ καὶ πρὸς αὐτὸν, Έγω είμι ό ων, ξφη, ΐνα μηδένα ἐκτὸς ἐαυτοῦ ἔτερον Θεὸν εἶναι διδάξη. « Τούτο βάδιον, οίμαι, τοίς εύφρονούσι, και άπο μι-« χρού τινος χεί ταπεινού χαθ, ψίτας παδαφείλιτατος γνώναι. (45). Ούδὶ γὰρ τὸν τοῦ ἀνθρώπου λόγον ε δυνάμει και ύποστάσει χωρίσαι τινί δυνατόν. Έν γάρ ἐστι καὶ ταὐτὸν τῷ ἀνθρώπιμ ὁ λόγος, καὶ ούδ-« ενί χωριζόμενος έτέρφ ή μόνη τη της πράξεως ε ένεργεία. > Και επιδαψιλεύεται έτι μάλλον την αύτου διάνοιαν εμφαίνων, δι' ων εξής τάδε φησίν. « Ού γάρ δή έτέρας όνομασίας, οίον ύλης ή άλλης ε τινός άνθρωπίνης (46), ό θεός έδεϊτο πρός χαταε σχευήν, ἀλλὰ ταύτης τῆς ἐν τῆ αὐτοῦ διανοί**α ἐτοι**ε μασίας. Έπει ούν άδύνατον ην χωρις λόγου και της ε προσούσης τῷ λόγψ σοφίας εννοῆσαι περί τῆς ε του ούρανου κατασκευής τον θεόν, είκότως ξφη. « Hrixa ήτοιμαζε τὸν ούρανον, συμπαρήμην αὐι τφ. > Καὶ προστίθησιν αὖθις ἐξομοιῶν τφ ἀνθρωπίνω λόγω τον του Θεού, είς το δείξαι αύτον άνυπόστατον. Γράφει δε ούτως · « Ένταῦθα έγω είμι ι ό ών, λέγει μέν τῷ Μωῦσεί ὁ Πατήρ. Λέγει δέ, ε δηλονότι διά τοῦ Λόγου. Πάντα γάρ δσα άν ὁ Πατέρ • λέγη, ταῦτα πανταχοῦ διὰ τοῦ Λόγου λέγων φαίε νεται. Τούτο δὲ δῆλόν ἐστι καὶ ἀφ' ἡμῶν αὐτῶν ὅσα

> verbum ab homine suum separare, ut subsistat separatum. M. — Dein vulgo ἐπιδαψ, sine xai et δι'

ε μιχρά τοῖς μεγάλοις χαὶ θείοις ἀπειχάσαι. Καὶ

έτέρας.
(46) "Η δ.1.2ης τινός ἀνθρωπίνης. Deest aliqua vox fulciendæ sententiæ. M. — Dein vulgo πρὸς τὴν και ἐκτοίμασε. κατασκ. ει προσηκούσης τῷ λόγῳ ει ἡτοίμασε.

ε ήμεζε γάρ πάντα δου δν δέλωμεν, πατά τὸ δυνατὸν, Δ in sequentibus, inquiens: [R. Lill coll. p. 125] ε Non ε λέγειν τε και ποιείν, τῷ ήμετέρφ ποιούμεν (47) ε λόγω. > Είτα μεταξύ τινα είπων επιλέγει. Πως οδν 'Αστέριος, ταζε άγίαις Γραφαζε άπλῶς καὶ ἐμφόδως « ἀχολουθείν προσποιούμενος, ούχ έγνω τὸ μέρος τοῦτο α λέγων · Κύριος ό Θεός σου , ούτος Κύριος είς έστι: « Θεός εν τῷ οὐρανῷ ἄνω, καὶ επὶ τῆς γῆς κάτω· καὶ οὐχ ἔσειν ἔτι πλην αὐτοῦ ; Καὶ ὅτι εἶς ἐστι, καὶ πλην ε αύτοῦ έτερος ούκ έστι. ε Καὶ προϊών αύθις διίσχυρίζεται φάσχων· « Ού χαταχρηστιχώς λόγος όνομα-« σθείς, κάν διαρραγώσιν οἱ ἐτεροδιδασκαλοῦντες ε ψευδόμενοι, άλλά πυρίως τε και άληθως υπάρ-« χων Λόγος· » και προστίθησι· » Τί γάρ έτερον • ήν άποκεκρομμένον μυστήριον ή κατά τὸν Λόγον; ε Ούτω δὲ ἦν ἀποκεκρυμμένον ἐν τῷ Θεῷ τουτὶ πρόε τερον τὸ μυστήριον, ωστε μηδένα του προτέρου ε λαού σαφώς τὰ κατά τὸν Λόγον εἰδέναι · άλλ' ἡμᾶς « τοῦ πλούτου τῆς δόξης, καὶ τοῦ ἀποκεκρυμμένου « μυστηρίου απολαύειν νυνί (48). » Καὶ μετά ταῦτα πάλιν άνθρωπίνη χέχρηται είχονι, τοῦτον γράφων τὸν τρόπον •Τίς γάρ ούτως ή των άγιων άγγελων, ή άν-« δρών δικαίων άξιόπιστος ήν την εκ προσώπου « τοῦ Θεοῦ όρισθε**Ισαν αὐτῷ τιμωρίαν λ**ῦσαι ; ε εί μη αύτος ο Λόγος ο συμπαρών τε (49) καί συμ-• πλάττων πρός δν ο Πατήρ, Ποιήσωμεν άνθρωπον, « Ιφη, κατ' είκονα ήμετέραν και ομοίωσιν, ούκ δνε τος έτέρου θεοῦ τοῦ συμπλάττειν αὐτῷ δυναμένου. ε Έγω γάρ είμι, φησί, Θεός πρώτος και έγω μετά ε ταύτα, και πλην έμου θεός έτερος ούκ έστιν. ε μετά ταυτα θεός ων, θεώ συνεργείν δυνατός ήν. « 'Αλλ' είτις, μιχρώ τινι χαὶ άνθρωπίνω χαθ' ήμας ε παραδείγματι χρώμενος, ώς διά είκόνος, την θείαν ε έξετάζοι πράξιν, ώσπερ άν τις άνδριαντοποιός έπι-« στήμων άνηρ, άνδριάντα πλάσαι βουλόμενος, πρῶε τον μέν τούς τύπους αὐτοῦ καὶ χαρακτῆρας ἐν ἐαυε τῷ σχοπεί. ἔπειτα πλάτος τε καλ μῆκος, ὅσον εὐε πρεπές, έννοει, άναλογίαν τε του παντός, έν τῷ ε καθ' Εκαστον έξετάζει μέρει, χαλκοῦ τε τὴν πρόσ- φορον ἐτοιμάσας ύλην, καὶ τὸν ἐσόμενον ἀνδριάντα ε τη ξαυτού προτυπώσας διανοία, και νοητώς όρξιν ε νομίσας, συνειδώς τε έαυτῷ συνεργείν τὸν λόγον, ε ῷ λογίζεται, καὶ ῷ πάντα πράττειν εἴωθεν, (οὐδὲν ε γάρ μή λόγψ γιγνόμενον καλόν.) άργόμενος τῆς ε αίσθητῆς ταύτης ἐργασίας, πρὸς αὐτὸν, ὡς πρὸς « Ιτερον, παρακελεύεται λέγων. "Αγε ποιήσωμεν (50). ε αλε μγασωπεν ανοδιακεα. ορεπό ο επό ργπο ρεσμό-« της θεός, τον Εμψυχον έχ γῆς άνδριάντα ποιῶν, ₭ Ed. Paris., pag. 41. ** Prov. viii, 27. ** Gen. 1, 26.

c teriæ, aut rei humanæ evjuscunque : sed illius e solius apparatus, qui in ejus mente versabatur. Quandoquidem ergo impossibile fuerat, sine verbo, c et verbo conveniente prudentia, Deum cagitare « mundi affuisse conditurze, non immerito inquit : « Cum præparares cælum, una aderam tecum 10. » Adjicit denno e similitudine humani verbi, et Verbum Dei esse, ut ostenderet illud minime subsistere. Scribit enim, « Hoc in loco, ait, Ego sum qui sum, c ad Moysen loquitur Pater. > [R. LVI coll. p. 114 c D, 118 B.] Loquitur autem quod constat, per c Verbum suum. Quæcunque etenim loquitur Pater, c bæg ubique per Verbum suum locutus videtur. Hoc apparet, si parva licet magnis componere et divie nis, a nobismetipsis. Nos etenim omnia, quæcune que volumus, quantum saltem in nobis est, facere e et dicere, per nostrum verbum procuramus. > [R. LXVIII coll. p. 132 C.] Ubi nonnulla interseruerat, subnectit: « Quinam igitur Asterius, cum præ se ferret simpliciter, et cum timore quodam sequi Scriptuc rarum ductum, illam earum partem tamen non c intelligebat, Dominus Deus tuus, iste Deus unus c est. Deus, in cœlis sursum, et super terram deorsum, nec alius adhuc est præter illum? « Unus est, inquit, et præter illum non est alius. » Pergens deinceps contendit vehementius, : [R. XL coll. p. 116 C] . Non erat verbum, dictus cata-« Ούτε ούν νεώτερός τις Θεός, ούτε έστιν άλλος τις C c chrestice, rumpantur licet illi mentiendo, qui contrarium tuentur, sed proprie et simpliciter erat Verbum. > Adjungit : [R. XLV p. 144 B] « Quid vero erat aliud mysterium illud abscondic tum, quam secundum Verbum Dei? Erat autem c illud, ita olim in Deo absconditum prius, ut nulc lus plane apud populum priorem, perspicue illa c cerneret quæ ad Verbum pertinebant. Nos vero c in præsenti fruimur divitiis gloriæ ipsius et c mysterii revelati. > Humana demum utitur similitudine ad hunc modum scribens : [R. LII coll. p. 125] « Quis vero fuit adeo dignus vel c inter homines justos vel sanctos etiam angelos, c pœnam a Deo in illos destinatam amoliri? e 🔀 Verbum solum qui una aderat cum Deo, et D c una cum illo effigiarat hominem : ad quem dicee bat Pater, Faciamus hominem, ad imaginem et sie militudinem nostram 20, cum non exstaret aliquis alius Deus, qui cum illo una effigiare posset. Ego

certe indigebat Deus, appellatione alia, usputa ma-

(47) Ἡμετέρφ ποιούμεν. Non est plena redditio, adde, καὶ λέγομεν. Μ.— Dein vulgo τινα λέγων ἐπιφέρει et ἀφόδως mas. loco ἐμφ. Μοχ vulgo διαρραγοίεν ει κατά Λόγον.

(48) 'Aπολαύειτ rurl. Non inepte, ἀπολαύον-536. Ilec omnia ad nauseam usque repetuntur in sequentihus libris. M. — Dein vulgo τη κεχρ. εἰκόνι ει των άνδρων οι του θεού προσώπου.

(49) Vulgo τε om., dein vulgo και καθ' όμ. et ένδρ. πιείν β.

(50) "Aγε ποιήσωμεν. Hoc non probat Basilius,

homil. 9 in Hexameron, Τίς γάρ χαλχεύς ή τέκτων, inquiens, ή σκυτοτόμος, έπὶ των όργάνων τής τέχνης μόνος χαθήμενος, ούδενὸς αὐτῷ συνεργούντος, λέγει αὐτὸς ἐαυτῷ, Ποιήσωμεν τὴν μάχαιραν, ή συμπήξωμεν το άροτρον, ή άπεργασώμεθα το ύπο-δημα, άλλ' ούχι σιωπή την επιδάλλουσαν ενέργειαν extels?; Hæc latius ibidem contra Judæos. Qui quod-sequitur de animata statua hominis, sic ex-Εμψυχος είκων εν μέση τη κτίσει εκτορνευpressit : ' θείς. M. — Statim vulgo πλάσσωμεν, et infra λευχοτέραν ει ό θεός παντοχρ.

c enim, inquit. Deus sum primus: Ego Deus postre- Α c ούκ άλλφ τιν άλλλ τῷ ἐαυτοῦ Λόγφ παρακελεύετας e mus, et præter me non est alius Deus 1. Non est c itaque junior Deus aliquis, nec in secundis positus « Deus aliquis, qui poterat una cum Deo operari : • sed veluti si quis parvo quodam utatur et humano « exemplo, ita rem istam examinet ad similitudie nem. Sicut si statuarum artifex excellens, statuam conflare propositum habens, imprimis charactec ras ejus atque formas secum speculatur : latitudinem deinceps et longitudinem decentem cogie tat, et tolius proportionem sigillatim per partes c animo tenus amussitat atque exigit : tum demum e materiam, as in procincta comparat, et futuram e illam statuam animo suo delineatam complexus, e sibique conscius, rationem intes suam, qua ra-« tiocinatur, et qua administra componit omnia (nic hil etenim pulchrum est, non secundum rationem c exasciatum) ubi manum admovere operi incipit, e ita tanguam alteram personam affatur : Age, fa-« ciamus, inquiens : age effingamus statuam. Ad e eumdem modum universorum Dominus Deus, vi-· ventem de terra statuam effinxurus, non ad alium a aliquem, sed ad suum ipsius Sermonem se come ponit, Faciamus, aiens, kominem, non ad eunidem modum quo cætera : uam certe secundum c rationem universa formabantur. > Addit istis post alia: [R. CVIII] c Nunc autem sacris Scripturis c credo, quod unus sit Deus, et ejus Verbum Deus e e Patre quidem exiit, ut omnia per illum fierent. e Post judicii tempus et rerum omnium restaura- C « tionem, et oppositæ potestatis cujuscunque amoe litionem, tune subjicietur ipse illi, qui ei subjecit e omnie 2, Deo et Patri, ut ad eum modum sit in . Deo demum Verbum, quo prius olim fuerat, quam a mundus crearetur. Nam com prius nihil prorsus exstaret nisi solus Deus, condenda autem essent comnia per Verbum, prodiit Verbum virtute praditum operatrice: Verbum inquam illud quod in e Patre fuit. , Rursus autem eamdem sententiam explicatius ponit in sequentibus: [R. LIV coll. p.117

ι γείλου. Ποιψασήτεν φηθόσωμον ος τρα αςτρα ασές « Ελλοις τρόπον· λόγψ γάρ ή πάσα έγένετο πτίσις. » Καί τούτοις μεθ' έτερα έπιλέγει: « Νυνί δέ πιστεύω ι ταίς θείαις Γραφαίς, ότι είς θεός, και ό τούτου Λόγος Θεὸς προῆλθε μέν του Πατρὸς, ίνα πάντα δι' ι αύτου γένηται. Μετά δὲ τὸν καιρὸν τῆς κρίσεως, ε και την των απάντων διόρθωσεν, και τον αφανισμόν ε της άντικειμένης άπάσης ένεργείας, τότε αύτός « ὑποταγήσεται τῷ ὑποτάξαντι αὐτῷ τὰ πάντα, θεῷ « και Πατρί, Ιν' οδτως ή τν θεφ ο Λόγος, ώσπερ και ε πρότερον ήν, πρό τοῦ τὸν κόσμον είναι. Οὐδενὸς γάρ ε δίντος πρότερον ή θεοῦ μόνου, πάντων δε διά τοῦ ε Λόγου γίγνεσθαι μελλόντων, προηλθεν ό Λόγος δραε στική ενεργεία, ό Λόγος ούτος του Πατρός ών. > Kal maker the author diavoiar leuxotepor tilings liγων. Πρό γάρ του τον κόσμον είναι, ήν ο Δόγος εν τφ « Πατρί. "Use δὲ ὁ θεὸς παντοκράτωρ πάντα τὰ ἐν ούε ρανοίς και έπι γης προύθετο ποιήσαι, ένεργείας ή ε του χόσμου γένεσις έδειτο δραστικής και διά τουτο, ε μηδενός δντος έτέρου πλήν του Θεού, (πάντα γάρ ι όμολογείται ύπ' αύτοῦ γεγεννήσθαι), τότε ό Λόγος ι προελθών εγίνετο του χόσμου ποιητής, δ χαλ πρότεε ρον ένδον νοητώς όνομάζων αύτόν.» Καὶ αδθις μετά πάντα ἐπιφέρει λέγων· « Καὶ διὰ τοῦτο ούχ Υίον Θεοῦ « ἐαυτὸν ὀνομάζει, ἀλλ' ἄνθρωπον, ἴνα διά τῆς τοιαύτης ε όμολογίας θέσει τον άνθρωπονδιά την πρός αθτόν ι χρινωνίαν υίον θεού γενέσθαι παρασχευάση: χαί μετά ι το τέλος τῆς πράξεως αύθις, ώς λόγος, ένωθη τώ « Θεῷ, πληρῶν ἐκεῖνο τὸ ὑπὸ τοῦ ᾿Αποστόλου προειρημέ-« νον. Τότε αὐτὸς ὑποταγήσεται τῷ ὑποτάξαντι αὐι τῷ τὰ πάντα, ἴνα ἢ πάντα καὶ ἐν πᾶσι Χριστός (51). ε Έσται γάρ τηνικαύτα τουθ' όπερ πρότερον ήν. > Διά τοσούτων Μάρχελλος γυμνή τή χεφαλή τον Υίον κου Θεού εξωμόσατο. Εί γάρ εν και ταύτον ήν ό Θεος, και ά έν αὐτῷ Λόγος, ούδεις δὲ πώποτε αὐτὸς έαυτοῦ γέγοιτ' ἄν Πατήρ, ὡς οὐδ' αὐτὸς ἐαυτοῦ υίὸς ὧν καὶ μόνος, είς δὲ μόνος ἡν, καὶ ἐαυτὸς τῷ ἐαυτοῦ Λόγο ὁ Θεός, δήλον ώς ού Πατήρ ήν, μή ύπάρχοντος αύτῷ Υίου ούτε Υίος, μη ύφεστώτος αυτώ Πατρός.

D, 165 A] « Prius enim quam mundus conderetur , erat Verbum, in Patre suo. Cum vero Deus omnipoe tens statueret omnia quæ in cœlo sunt, et in terra, condere : mundi creatio illa indigebat operatione effectiva. Ideireo, cum præter Deum nibil prorsus esset, (nam est positum illud in confesso, universa · fuisse ab illo condita) tunc procedens Verbum fiebat mundi conditor, quod prius intus intellectualic ter residens, I pse fuit. > 🙊 Et rursus postomnia addit : c Hanc ob causam non se nominat Filium Dei, a sed hominem : ut ita hominem, per communionem cum ipso copulatum, fleri procuraret Filium Dei : c et finita hac dispensationis actione, iterum velut Verbum aduniatur Deo adimplens quod dictum est ab Apostolo, Tunc et ipse subjectus erit illi, qui omnia.ipsi subjecerat, ut sic Deus fiat omnia in comnibus. Tunc enim erit idem quod prius fuerat. > Tam multis Marcellus illud egit, ut revelata facie Dei Filium ejuret. Si enim unus atque idem erat Deus, et quod in Deo erat Verbum, et nemo unquam sibimetipsi exsistat Pater, ut nec Filius quisquam sibi ipsi, qui unus esset, unus autem solus erat et ipsemet suo Verbo Deus, apparet quod non erat Pater, cum nondum exstaret ipsius Filius : item, quod non erat Filius, cum nondum exstaret Pater.

Ex antedictis ideo cognoscimus quæ et qualia iste homo commentatus est, de Verbo Dei non exsistente,

Όποια μένουν περί του μηδέ είναι, μηδέ προυφεστάναι τὸν τοῦ Θεοῦ Υίὸν, ψιλὸν δὲ Δόγον Ενδον

★ Ed. Paris., pag. 42. ¹ Dent. 111, 24; 1v. 39, isa, Lxv111,12. ¹ I Cor. xv. 28. ¹ ibid.

vulgo αὐτῷ πάντα et infra ἐαυτῷ et τὸν τοῦ (❤૩) (51) Πάντα καλ έν πᾶσι Χριστός. Imo Θεός, apud Apostolum et de sententia Marcelli. M. — Supra Λόγον.

ὑπάρχειν εν αὐτῷ τῷ Θεῷ, καί τοῦτον ποτε μεν ήσυ- A nodum præexsistente, sed quod nudum Verbum in γάζειν, ποτέ δε ένεργείν δραστική δυνάμει, διεξήλθεν ό άνηρ, Εγνωμεν διά τῶν προκειμένων (52). Ταῦτα δε αυτά πολλάκις και διαφόρως τη έαυτου παραθέμενος γραφή, πολύν σωρόν (53) περιττών φημάτων συνεφόρησε τῷ συγγράμματι. 'Δλλ' ήμεζς γε τοζς αύτοῦ καθ' ἐαυτοῦ ἐλέγχοις, ἐξ ὧν παρέθετο φωνῶν ἀρχεσθέντες, οὸδ' άντιρρήσεως άξιώσομεν την τοῦ 'Ιουδαϊκού τούτου δόγματος άτοπίαν. Έντεύθεν δε επί τά είρημένα τῷ αὐτῷ περί τῆς σαρκός, ἡν ἐνεργεία (54) μόνη φησίν άνειληφέναι τον έν τῷ Θεῷ Λόγον, μετα-Sayres, wer' lowner onws thy by tall belang Tragals περί του μονογενούς Υίου του Θεού φερομένην θεολολίαν επι εμλ αφύπα πεταφέδει. αρερο πεν ερν αγώθως προόντα του Θεου Υίον άρνούμενος, την δε σάρχα Θεολογών, ήν μικρόν δστερον έρημον έσεσθαι τοῦ Β **Δόγου,** ό άνευλαθής ώρίζετο.

men sino meta et pietate, mox a Verbo deserendam esse definivit.

KEO. P.

"Όπως έφρόνει Μάρκελλος περί τῆς σαρκός, ἡν dreilnger o Abroc.

ε 'Ο μέν γάρ (55) Λόγος εν άρχη ήν, μηδεν ξτερον ων ή Δόγος· ό δὲ τῷ Δόγῳ ἐνωθεὶς ἄνθρωπος, οὐχ ε ών πρότερον, γέγονεν άνθρωπος (56), ώς διδάσκει « ήμας Ίωάννης λέγων · Καὶ ὁ Λόγος σὰρξ ἐγένετο. « Διά τούτο τοίνυν τοῦ Λόγου μνημονεύων φαίνεται μό-« νου · είτε γάρ Ίησοῦ, είτε Χριστοῦ ὀνόματος μνημοε νεύει ή θεία Γραφή, τον μετά τής άνθρωπίνης όντα e σαρχός του Θεού Λόγον όνομάζειν φαίνεται. Εί δέ τις ^C ε και πρό της Νέας Διαθήκης τό του Χριστού Ίησου ε δνομα επί του Λόγου μόνου δειχνύναι δύνασθαι έπ-« αγγελλοιτο, εύρήσει τοῦτο προφητικῶς εἰρημένον, • (57) ώσπερ και άπο τούτου δήλον · Παρέστησαν e γάρ, φησίν, ol βασιλείς τῆς τῆς, καὶ ol ἄρχοντες « συνήχθησαν έπὶ τὸ αὐτὸ, κατὰ τοῦ Κυρίου, καὶ ε κατά του Χριστού αυτού. > Καλ μεθ' έτερα επάγει: ε Είκότως ούν, πρό της καθόδου, όπερ πολλάκις (58) ε Εφαμεν, Λόγος - μετά δε την κάθοδον, και την της ε σαρχός άνάληψιν, διαφόρων και των επηγοριών τε-

(52) Erruper du tur aposepquerur. Certe, si use Eusebius bons fide et sincers de Marcelli scriptis nobis enarravit, negari non potest neque debet, pestilentissimum hæreticum, sub persona erthodexa delituisse. Et mirum est, potuisse homi- p mem adeo aperte impium latere tamdiu, tam vehementer fallere adeo oculatos et lynceos veritatis hyperaspistas, Julium dico et Athanasium imprimis. Sed nihilo magis orthodoxus Eusebius, ut meo animo verissime iliustrissimus Baronius asserebat. Justo etenim Dei judicio, qui semel ab ecclesiastica fide, et Ecclesia antiquissima traditione recessere, singuli dissentiunt inter se, nec usquam consistunt, cum sit πολυσχιδές το ψεύδος και πολύτροπου, ut observat Theodores., απλή δε ή αλήθεια. Πάσαι προς έαυτας αιρέσεις μαχόμεναι, περί ων επλασαν εκάστη κακών, Ατρούν τῷ ψεύδετθαι συνεδήθησαν ἀλλήλαις, ut Athan., vore. Rationem habes apud B. Ignatium, ποικίλος ἐστὶν ὁ τῆς κακίας στρατηγός. Κλεψίνους ἄστατος, ἔαυτῷ ἐναντίος, καὶ ἀλλα προδαλλόμενος, έτερα δειχνύς. Μ.

(53) Holiv owoor. Nec minus laborat hoc vitio Zusebius, qui σωρηδόν illa ipsa, vicles, tricies, reposuit, βημάτων ποταμόν, refutationis solidæ vix Deo exstaret, ita ut interdum conquiesceret, aliquando antem activa virtute operaretur. Atque bac non semel, sed diversis modis et temporibus suis scriptis interspersit, adeo ut verborum supervacaneorum struem ingentem per syngramma illud suum accumulaverit. Nos autem contenti e vocibus ipsius refutationem illius scripti contexuisse, bujus dogmatis Judaici absurditatem nolla dignabimur responsione. Hinc porro transvecti, ad illa quæ dicuatur ab eo de carne quam Verbum illud quod in Deo erat, ut ipse loqui amat, sola suscepit operatione : agedum, dispiciamus, qualiter eam, quam in sacris Scripturis reperimus de Filio Dei unigenito theologiam, ad carnem traducit, quam assumpsit: ipsum quidem, qui præexsistebat, Dei Filium abnegans, carnem vero deificans; quam ipsam ta-

CAP. III.

Quid Marcellus sentiebat de carne illa, quam assumpsit Dei Verbum.

[R. XXXVI] c Erat in principio Verbum, nec aliud c erat quam Verbum. Homo autem Verbo 💥 admitus, com non fuisset prius, factus est homo: hoc nos c Joannes docuit, inquiens : Et Verbum caro factum e est . Verbi solius mentionem ideo facit tunc; sive cenim nominis Jesu meminerit, seu etiam Christi « Scriptura sacra, videtur illud Verbum nominare c velle, quod deincepa cum humana carne fuit. Si c quis vero audeat profiteri, reperturum se nomen ilciud Jesu de Verbo solo usurpatum, extra Scriptucram Testamenti Novi, id ad morem prophetarum c prædictom sie inveniet. Liquet autem hinc ipsum; Astiterunt reges terræ, et principes in unum convea nerunt adversus Dominum, et adversus Christum e ejus ... Post pauca pergit : [R. XLIV coll. p. 82 A] « Non igitur merito, quod sæpe diximus, ante descene sum ad homines dicebatur Verbum, post descensum et carnis assumptionem, nominibus diversis agno-

σταλαγμόν suppeditans. M.

(54) "Ar erepysia. At hoc nusquam ponitur a Marcello: vere enim carnem assumpsisse credidit Servatorem, sed ale tvépyatav μόνην. Quippe quam destitutam olim relicturus erat, ubi Patri in manus omnia tradiderat. M.

(55) Vulgo γάρ om. (56) Δρόρ. del. R; dein vulgo διὰ τούτων. Mox τὰρ υἰοῦ εἴτε χρ. R; dein vulgo μετά τὸν τῆς; dein Χριστοῦ ἢ Υἰοῦ et Λόγου μὰν δειχν. R; cæterum cf. p. 82 A.

(57) Προφητικώς slonubror. Hoc certum est, a Davide prophetice dictum esse, quemadmodum etiam exponit B. Paulus. Sed quid ad sententiam Marcelli? Contra omnes autem hasce de Verbo strophas, άπεραντολογίας, legendus Basilius in homilin illud Jounnis 1, 1, In principio erat Verbum, pag. 502, edit. ult. Paristens. M.

(58) "Oxeo nal xollánic. Defectiva sunt: tale aliquid supplendum est, δπερ και πολλάκις είρηκα, λόγος μόνος ήν, id enim tuebatur ille. Statim legend. διαφόρων έπηγοριών τετύχηκε. M. - Delevi και eladdidi Τραμεν cum codd. Dein vulgo διαφόρως.



scebatur. Hic observa mihi antem, qualiter Mar- A cellus nomen Jose et Christi, et cuteras quoque appellationes, non de Verbo contendit ususpari, sed tantum de carne, quam assumpsit Verbum. Idque quoniam ubi carnem rejicit, demum in Christum Dei impius reperitur : pergit adhuc, et de corpore Servatoris ad hunc modum scribit : [R. VIII] c Ne de ipsum immerito arbitretur Asterius, si poste- rior exsistens suo corpore ad antiquitatem aspirare « nequeat, sed recordetur, quod utcunque contingat, « humanam istam carnem posteriorem esse, nibilee minus qui illam per sauctissimam Virginem assu-« mere dignatus est, Verbum Dei , adunito illi suo, e qued erat, hominem illum suum universa creatura Primogenitum reddiderit, et rerum omnium princi-· plum volens constituerit, earum que in terris sunt. e et que in colis. > lize qui scripsit, commemorat aliquanto post Apostoli verba, quibus Filii constabilit divinitatem : illa nimirum, Qui est imago Dei invisibilis, primogenitus omnis creaturæ, quoniam in ipso condita sunt universa, in colis et in terra, visibilia et invisibilia, sive throni, sive dominationes, sive principatus, sive potestates : omnia per ipsum et in ipso creata sunt; et ipse ante omnes, et omnia in ipso constant *. Hac omnia ad carnem dicta refert, nec erubuit has voces apostelicas de illa carne dictas interpretari, de qua ipsa in sequentibus ad hunc modum scribit [R. CIV]: c Si fateatur ideo Servator, car-« nem non prodesse, unde fit, ut caro, quæ et ¾ orta cest de terra, et nihil prodest, cum profuerit nihil, « in futuro seculo Verbo assistat? » (cf. p. 482 A] lterum de eadem illa ita infit : « Quomodo par fuit e ut servi forma, quam assumpsit sibi Verbum, cum e exsistat forma servi, Verbo permaneat adunita. « Certe nequit sieri. » Et tamen ille ipse qui de carne ita scripsit, in præsenti illam vocat imaginem Dei, et omnis creaturæ primogenitam; ipsam ante omnia exstitisse dicit : et in ilia condita fuisse universa docet, cum que in terra sunt, tum que in ecelis, thronos, dominationes, principatus, potestates. Verba illius sunt [R. IV-VII] : « Si ipse sit omnis creaturæ primogenitus, et in ipso condita e sunt universa, intelligere nos oportet, Apostolum e in presenti mentionem facere de illa secundum et istis : « Vocatus est autem omnis creature pri-« mogenitus, non ut illi arbitrantur, quod ante

₩ Ed. Paris., pag 44. Coloss. 1, 16, 17.

(59) Elç abrèr doscurra. Satis liquet, legend. είς αυτόν ἀσεδών τον [sic codd.] Χριστόν. Nempe quod ipsius corpus aihil aut nihili futurum erat, abounte Λόγφ ad Doum, in quo prius erat. M. — Dein vulgo μετά δε τά λεγθέντα.

(60) Αυτοῦ σώματος. imo σῶμα. Pro σημαίνει, legendum est συμδαίνει. M. — Sic et R, qui dein τῆς

αύτης αύτῷ et άρχης pro άρχαιότητος et ότι εί xat et em. ἀπειργάσατο. Dein vulgo μόνων correzi in

μόνον ex codd. qui et συμμαίνει dant. (61) 'Εν αύτψ. Chrysostomus exponit δίδ αὐcco. Utrovis modo, impietatem arguit hujus Ancy-

τύχηκεν, έπειδή ό λόγος σάρξ έγενετο.» Τήρει όπως διά τούτων Μάρχελλος του Τησού και Χριστού διομα, και τάς λοιπάς προσηγορίας, ού βούλεται κείσθαι έπι του Λόγου, άλλ' έπι της σαρκός ης άνειληφεν. 'Αναγκαία δε ή επιτήρησις, εν' δταν αυτός πάλεν άποδάλη την σάρκα, ελέγχοιτο άσεδων (59) τον είς αυτον Χριστὸν τοῦ Θεοῦ. Μετὰ δή τὰ προλεχθέντα ἐξῆς προ-**ໄών, τὰ περὶ τοῦ σώματος τοῦ Σωτῆρος, τοιαῦτα γρά**pet . • Kal hy tonto quigator egrat robifetor , Treε ριος, εί νεώτερον δν αὐτοῦ σώματος (60), σύτῆς τυe Xegn ablangentod fignaligu. gyy, ganoelem" xag ger ε μάλιστα την άνθρωπίνην σάρκα νεωτέραν είναι συμ-« δαίνει, δμως ό ταύτην άναλαδείν δι' άγνης άξιώσας « Παρθένου Λόγος, ταύτη τὸ ἐαυτοῦ ἐνώσας, οὸ μένον «Πρωτότοκον πάσης κτίσεως τον εν εαυτώ ανθρωπον ε κτισθέντα άπειργάσατο, άλλά και άρχην άπάνταν ε αύτον είναι βούλεται, ού των έπι γής μόνον, άλλά και ε των εν ούρανοίς.. Τοσαύτα είπων, μεθ' έτερα τάς άποστολικάς φωνάς, δι' ών τον Υίον του Θεού Θεολοyel, páskur, Oc éster elkür toð Geoð toð dopáτου, πρωτότοκος πάσης πτίσεως · ότι έν αὐτῷ (61) łztivon tà zdrta, th ir toic obparoic zai th έπὶ τῆς γῆς, είτε θρόνοι, είτε πυριότητες, είτε άρzal, stre ėξουσίαι, τὰ πάντα δι' αὐτοῦ, καὶ εἰς abtor Extictai, nal abtor ecti spo sarter, nal ta ndria ele autor ouréotique, en the capua èveφέρει . οιχ ερυθριών τάς τοιαύτας του Αποστολου φωνάς εκλαμβάνειν επί την σάρκα, περί ής προϊών αύτος Μάρκελλος ταύτα γράφει · « Εί ούν ὁ Σωτήρ όμολογεί την σάρχα μηδέν ώφελεϊν, πῶς ἐγχωρεί την ἐχ γῆς τε οὖσαν, καὶ μηδὲν ώφελοῦσαν ἐν τοῖς μέλλου- જામ લોએવા એડ લઇનએ પ્રેયનાદરેબ્યેક્સ (62) συνείναι નએ ઢેઢ- γψ;) Κάν αύθις περί τῆς αὐτῆς σαρκός ἐπιλέγει. « Πως έδει την του δούλου μορφην, ην άνειληφεν ό Λό- γος, μορφήν ούδαν δούλου συνείναι τῷ Λόγῳ; Διὸ ἀδύε νατον γένοιτ' άν. > 'Αλλ' ό τοιαύσα περί τῆς σαρκός είπων νον είχονα του Θεού αυτήν λέγει, και Πρωτότοχον πάσης χτίσεως, αὐτήν τε ούσαν πρὸ πάντων, χαὶ πάντα τὰ ἐν τοίς οὐρανοίς, καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, θρόνους, χυριότητας, άρχάς, εξουσίας, εν αύτη εχτίσθαι. Γράφει δε ούτως · « Ούχουν Πρωτότοχος μέν έστιν άπάσης « πτίσεως αύτος, εν αύτῷ δε επτίσθη τὰ πάντα, προσ- ήχει είδέναι ήμας, ότι περί τῆς κατὰ σάρκα οἰκονο- μίας αὐτοῦ, ὁ ᾿Απόστολος νυνὶ μέμνηται. » Καὶ « carnem dispensatione. » Confirmat hoc adjectis D ἐπιδεδαιοί τὸν λόγον, ἐπιφέρων ἐξῆς: « Πρωτότοικς ε οδν άπάσης χτίσεως διά την χατά σάρχα γένεσιν « ώνομάσθη, ού διά την ποώτην, ώς αύτολ (63) οίον-

ritani, qui ad humanıtatem retulit hanc præsogativam. M.— Mox vulgo extlody zat.

(62) Δύτῷ Λυσιτελοῦσαν. Requirit sensus ut legamus, αὐτῷ ὡς λυσιτελοῦσαν, aut, μηδέν ἀὐτῷ λυσιτελοῦσαν. Μ. — imo ὡς αὐτῷ, rf. p. 176 B. lafra Vulgo ούτως εί πρωτ. ει έστι πάσης ει πρωτ. ούν πάσης et άναφ. και προσέχων et δικαιος γραφ. et τριδών, porro Extigev έμε et περί τοῦ τ. γ. π.
(63) Ως αὐτοὶ οΙονται πτίσιν. Ariance intel-

ligit, qui Christum etiam secundum naturam divi-nam, licet ante secula conditam, intelligebant crea-

turam, et sic πρωτότοχον. M.

ε άγιώτατος Λόγος πρό τῆς ένανθρωπήσεως Πρωτόε τοικος ἀπάσης κτίσεως ώνόμαστο (πῶς γὰρ δυνατόν ε τὸν ἀεὶ δίντα πρωτότοκον είναι τινος;) άλλά τὸν ε πρώτον καινόν άνθρωπον, είς δν τὰ πάντα άνακεε φαλαιώσασθαι εδουλήθη ό θεός, τούτον αι θείαι ε Γραφαί Πρωτότοχον πάσης δνομάζουσι κτίσεως. > Και αύθις επιφέρει : « 'Αχούεις όπως ού μόνον ταῦε τα, άλλά και τὰ προϋπάρχοντα έν τε ούρανοις και ε έπὶ τῆς γῆς ἐν αὐτῷ κατὰ τὴν καινὴν κτίσιν ἐκτίε σθαι συμδαίνει. > Ταύτα μέν ούν δι' ών Πρωτότοπον πάσης κτίσεως διά την σάρκα αύτον ώνομάσθαι είρηκε. Θέα δὲ ὅπως καὶ τὸ, Κύριος ἔκτισέ με άρχην όδων αυτού είς έργα αυτού, πάλιν επί την σάρκα άναφέρει · μή προσέχων τή θεία Γραφή έκ προσώπου τῆς σοφίας ἐν ταῖς Παροιμίαις τοῦτον λεγούση τον τρόπον. Έγω ή σοφία κατεσκήνωσα βουλήν, και δόξαν, και έννοιαν έγω έπεκαλεσάμην. δι' έμου βασιλείς βασιλεύουσι, και οι δυνάσται **δικα**ιοσύνην ηράφουσιν. Οἷς ἐξῆς ἐπιλέγει ἡ αὐτἡ Σοφία· Έν όδοῖς δικαιοσύνης περιπατῶ, καὶ ἀνὰ μέσον τρίδων δικαιώματος άναστρέφομαι, Ινα μερίσω τοῖς ἐμὲ ἀγαπῶσιν ὑπαρξιν, καὶ τοὺς θησαυρούς αὐτῶν ἐμπλήσω ἀγαθῶν. Ἐὰν ἀναγγείλω ὑμῖτ τὰ καθ' ἡμέρατ γιγτόμετα, μτημοτεύσω τὰ ἐξ αἰῶνος ἀριθμῆσαι. Κύριος ἔχτισέν με άρχην όδων αύτου είς έργα αύτου, πρό του αίωτος έθεμελίωσε με, έν άρχη πρό του την γην ποιησαι· και τα τούτοις έξης (64). Uls μη βουληθείς την διάνοιαν επιστήσαι Μάρχελλος, ένος δε μόνου γενόμενος σχοπού, του μή όμολογήσαι τον Υίον του θεού, την προχειμένην θεολογίαν έπι την σάρχα άναφέρει. και την εύθειαν παρεκτραπείς όδον, άνοδίαν έαυτῷ έπενόησε γράφων κατά λέξιν ούτως. « Το τοίνυν κε-« φάλαιον τουτί τῆς Παροιμίας, οὐ τὴν άρχὴν τῆς « θεότητος, ώσπερ αύτοι νομίζουσι, του Σωτήρος ε ήμων παραστήσαι βουλόμενον, Κύριος έκτισέ με, « έφη · άλλά την δευτέραν κατά σάρκα οἰκονομίαν · διὸ καὶ κτίσεως μέμνηται προσφόρως τῆς ἀνθρω-« πίνης σαρχός.» Καὶ ἐξῆς ἐπιλέγει· « Οὐχ οὖν (65) ἡ « χτίσις τῆ χατὰ ἄνθρωπον αὐτοῦ διαφέρει πράγμα-« τεία. Διό φησι· Κύριος Εκτισέ με άρχην όδων αὐτοῦ, εἰς ἔργα αὐτοῦ ἔχτισέ με, δηλονότι ε διά τῆς παρθένου Μαρίας, δι' ῆς ὁ Θεὸς ἐνῶσαι τὴν « ἀνθρωπίνην σάρκα τῷ ἐαυτοῦ Λόγφ προείλετο. » Καὶ D « μεθ' έτερα προστίθησε λέγων · « Τούτου τοίνυν ουτως έχοντος, ακόλουθόν έστι σκοπείν τή διανοία τό « παροιμιωδώς είρημένον τουτί κεφάλαιον . Κύ- ριος ἔπτισέ με ἀρχὴν όδῶν αὐτοῦ, εἰς ἔργα αὐτοῦ. « Έχτισε γάρ άληθώς, τὸ μὴ δν πεποιηχώς, ὁ δε-« σπότης ήμῶν θεὸς οὐχ οὖσαν τὴν σάρχα, ἡν ἀνείλη-« φεν ό Λόγος. » Καὶ ἐπιφέρει αύθις λέγων · « Θύχι ούν τουτ' Εστιν, ο Κύριος Επτισέ με άρχην ι όδων αύτου είς έργα αύτου. Έπάγει δε, Πρό

ε ται, κτίσιν » καλ επιλέγει» ε Ού τοίνυν ουτος ό Α ε omnia ipse conditus sit, sed propter illam suam c secundum carnem generationem. > Addit autem: · Quocirca sanctissimum istud Verbum, non dicee batur ante suam incarnationem, omnis creature e Primogenitus. Nam quomodo fieri poterat, ut is qui semper erat, alicujus esset primogenitus? sed · primus ille novus bomo, in quem omnia volebat e Deus recolligere, is in sacra Scriptura nominatur, compis creature Primogenitus. > Infert tum: « Auc dis, ut non solum ista, sed et illa omnia præexsi-« stentia sive super terram seu in cœlis, in illo secundum novam hanc creationem condebantur. Atque hec sunt illa quibus pronuntiat illum dictum omnis creaturæ Primogenitum propter assumptam carnem. Vide autem qualiter ad carnem quoque et illad referat, Dominus condidit me principium viarum suarum, ad opera sua 7: et sacram Scripturam attende, in Proverbiis hoc modo loquentem: Ego sapientia habito in consilio, et eruditis intersum cogitationibus: per me reges regnant, et legum conditores justa decernunt . Quibus eadem Sapientia hæc annectit : In viis justitiæ ego ambulo : et conversor in medio semitarum æquitatis, ut dividam exsistentiam diligentibus me, et thesauros ipsorum de bonis repleam : si vobis annuntiavero, quæ quotidie fiebant, memorabo enuntiare quæ erant a sæculo. Dominus possedit me in initio viarum suarum, antequam quidquam faceret a principio ab æterno ordinata sum, in principio antequam terram conderet , et quæ sequuntur : quibus minime volens acquiescere, 🛪 aut animum suum advertere Marcellus, illud unicum habens in proposito, ut ne confiteretur Filium Dei, illam ante dictam in Proverbiis de eo theologiam, ad carnem refert, et postquam de recta via declinaverat, invia quædam sibi excogitavit, ista verbatim scribens : [R. IX] «Proverbiorum e igitur eaput istud, non ut illi rentur, docere nos intendit, initium divinitatis Servatoris, ubi ait : c Dominus possedit me principio viarum suarum . sed secundam illam quæ in carne fuit .facta dise pensationem ; quocirca possessionis meminit. e boc est carnis noviter creatæ. Non igitur, ita adc dit, creatura ab humana ejus operatione est distincta. Ideo inquit: Dominus condidit me initio viarum suarum ad opera sua. Per Virginem sci- licet Mariam, quam præelegit Deus ut Verbo suo carnem bumanam uniret. > Tum deinceps adjungit: [R. X] c Hoc sane cum ita se habeat, consenta- neum est animo perpendere dictum illud prover- bialiter: Dominus condidit me initium viarum suae rum in opera sua. Is etenim vere condidit, qui quod e non erat fecit, Dominus nempe noster Deus, illam carnem quam assumpsit Verbum. Infert iterum : « Hoc igitur est, Dominus condidit me ini-

₩ Ed. Paris., pag. 45. Prov. vni. 22. ibid. 12. 'ibid. 20-23.

(64) Κατά τὰ τούτοις. Legendam, και τὰ τούτοις έξης ακόλουθα, aut simile quid. M. — Καλ τά cedd. et mox σχόπου.

(65) Vulgo οὐ γοῦν, dein διαφέρει = refertur ad, eriinei ad, R; cf. e. c. 59 A. Infra vulgo μεμν. ές ού et χοινωνήσασαν τ. άγ. πν.



. davit me; fundamentum intelligens carnem suam, quam recundum dispensationem præordinarat : quod ipsum et Apostolus ait : [ef. p. 154 D 155 C] · Fundamentum aliud nullus ponere potest, præter e illud quod positum est, quod est Jesus Christus 16.> Sæculi unius porro meminit in quo fundamentum illud debet poni quod est de Christo. Bamdem rursus confirmat opinionem inquiens : [R. XVII coll. p. 155 A] Nou immerito propheta bic dicebat: . Ante sæculum fundavit me: nempe illud intellic gens fundamentum suæ carnis, nimirum propter communionem quam habebat Verbum cum illo · vero Filio. » Deinceps adjungit [R. XVIII coll. p. 455 A, 457 D]: «In principio, priusquam terc rain produceret. Quamnam vero terram? Illam e nempe, ut patet, quæ est nostra caro : quæ e post commissum peccatum in terram rediit deand. Terra es enim, inquit, et in terram reverte-• ris 11. Par fuit enim, ut huic remedium accoma modaretur quodam pacto, per sanctissimi illius · Verbi communicationem. > Videte autem ut in istis secum ipsemet Marcellus pugnet. Nam qui alibi dixerat : « Principium viarum Domini con-« ditam esse carnem, » et qui secundo loco, eamdem posuit fundamentum, subjungit : Prinsquam terra conderetur, ubi denno per terram intelligit carnem : neque vidit, dictam inconsequenter, % tate carnem conditam esse carnem : et post carnem conditam, iterum in carnis nomine insistere. C Ille tamen ista superioribus ad hunc modum subnectit : | R. XIX coll. p. 458 B | Ante formatas abyssos. > Abyssos proverbialiter, sanctorum corda nuncupat propheta, in quorum nempe profunditatibus dona Spiritus recondehantur. Hic jam in istis attendas autem, quomodo is, qui dictura illud : Dominus condidit me 12, de carne intellexerat, a Scriptura deinceps in angustum compactus, quæ dicit, antequam formarentar abyssi 13; interpretatur abyssos, sanctorum corda : nec advertit quod corda sanctorum, puta Abrahami, Isaaci, Jacobi, Moysis, Heliæ, Melchisedeci, et reliquorum prophetarum, ante Servatoris incarnationem fuerant. Qui potest ergo illud ad carnem referri : Antequam abyssi formarentur? Post deinceps alia. iterum subinfert inquiens [R. XX coll. p. 159 B]: « Quid illud autem membrum sibi vult : Antequant (fonces producerentur 16? Equidem boc mysterium « enarrat nobis Scriptura Exodi18-16 in qua olini

a tium viarum suarum. Et addit: Ante sæcula, sun- Δ ε τοῦ αίωνος έθεμελίωσε με, θεμέλιον μεν τοῦε τον όνομάζων την κατά σάρκα αὐτοῦ προορισθείσαν « οίκονομίαν · ώς καὶ ὁ Απόστολος λέγει, θεμέλιστ Tàp āllor oùôsiç ðúratai θεīrai, παρά τὸν πεί- μενον, δς έστιν Ἰησοῦς Χριστός. > Ένὸς δὲ αίωνος ένταυθα μέμνηται, άφ' οδ τά κατά τὸν Χριστον τεθεμελιώσθαι έφη. Καλ πάλιν την αυτήν βεδαιοί λέξιν φάσκων ε Είκότως ο προφήτης Εφη, ι Πρό του αίωτος έθεμελίωσε με δήλαν, ότι τὸ ε κατά σάρκα διά την πρός τον άληθῶς Υίον αὐτοῦ « Λόγον ποινωνίαν. » Καὶ ἐπιλέγει ἐξῆς · « Είτα ἐν ε άρχη, φησί, πρό του την γην ποιήσαι. Γην ποίαν; « Ταύτην δηλονότι την ήμετέραν σάρχα, την μετά « την παρακοήν γήν αύθις γενομένην. Γή γάρ el, « φησί, και εις γην άπελεύση. "Εδει γάρ ταύτην ε ίάσεως τυχείν, πινά τρόπον ποινωνήσασαν τῷ άγίφ « Λόγφ. » Θέα δὲ πῶς ἐν τούτοις ὁ Μάρκελλος ἐαυτῷ περιπίπτει. Φήσας γουν έν έτέρω ε είναι την άργην « όδων του Κυρίου κατακτισθείσαν, » και πάλιν θεμέλιον την αύτην είναι είπων, ἐπάγει τὸ, « Πρὸ « του την γην ποιήσαι. » Είθ' έρμηνεύει την γην πάλιν την σάρκα είναι, ούχ όρων ώς οὐδεμίαν ξχει άκολουθίαν, πρό της σαρκός την σάρκα έκτίσθαι λέyear, xal mera the xtious the outpool, xales the σάρκα όνομάζειν. 'Ο δὲ (66) ἔτι πρὸς τούτοις ἐπιφέρει έξης λέγων, είτα, ε Πρό του τάς άδύσσους ποιήσαι, » παροιμιωδώς ό προφήτης τὰς τῶν ἀγίων χαρδίας είναι λέγει, τὰς ἐν τῷ ἐαυτῶν βάθει τὴν τοῦ Πνεύματος έχούσας δωρεάν. Καλ έν τούτοις δὲ πρόσχες, όπως είς την σάρκα εκλαδών είρησθαι τὸ, Κύριος έπτισέ με, ξπειτα στενοχωρούμενος ύπο τῆς Γραφής λεγούσης, Πρό τοῦ τὰς ἀδύσσους ποιήσαι. τάς μὲν ἀδύσσους ἐρμηνεύει, τὰς τῶν ἀγίων χαρδίας, λέγων αύτὰς είναι, ού συνορά δὲ, ὅτι αὶ τῶν ἀγίων χαρδίαι, του 'Αδραάμ δηλαδή και του Ίσαάκ και του Ίακὼδ, Μωϋσέως τε καὶ Ἡλίου καὶ Μελχισεδέκ καὶ των λοιπών προφητών, πρό της σαρχός γεγόνασι του Σωτήρος. Πώς ούν δυνατόν έπι την σάρκα άναφέρειν Πρό τοῦ τὰς ἀβύσσους ποιῆσαι; Καὶ μεθ Ετερα δὲ αὖθις ἐπάγει λέγων · « Τί τοίνυν ἐστὶ τὸ κεφά-« λαιον, Πρό τοῦ προελθεῖτ τὰς πητάς; Τοῦτο δὴ • ήμίν τὸ μυστήριον παρίστησιν ή τῆς Έξόδου ε γραφή, τοὺς τῶν ἀποστόλων τύπους πάλαι προσγορεύουσα· δώδεχα γάρ δντων τὸν άριθμὸν των άπωι στόλων δώδεκα πηγών μέμνηται. (67) » Καὶ πύθις έπάγει το αύτο, γράφων ούτως : « Είχότως ούν περί ε της κατά σάρκα γενέσεως ό δεσπότης διά τοῦ προ-« φήτου Σολομῶνος λέγοντος, (68) Πρό τοῦ προελθείτ τάς πηγάς τωτ ύδάτωτ, έψη. > Έπὶ τὰ έξῆς

🔆 Ed. Paris., pag. 46. 10 1 Cor. 111, 11 Gen. 111, 19. 12 Prov. viii, 22. 13 Ibid. 24. " Ibid. 15.10 Exod. xv, 27.

(66) Vulgo δδε et ού συνορών δ' ότι αύτών τ. άγ.

αί χαρδ. εί τοῦτο δέ. (67) Δώδεκατῶν πηγῶν μέμνηται. Sensu secundo. et mystico hoc verum esse potest, ut an illi fontes in Elim, unde Israelitæ in deserto refocillabantur, xii apostolos præfiguraverint : id enim multi volunt ita esse. Quomodo, et montes, colles, petræ, nubes,

lapides dicuntur. Sed Marcellum ait Eusebius, guam recte viderit, sensu primo, et κατά γράμμα intellexisse. M.

(68) Σολομῶνος λέγοντος. Legendum λέγει, vel λέγοντος είρηκε. M. - Dein vulgo το λείπον. Porro R διαδόχους αίνίττει, quod falsum est p. 70 D file.; infra vulgo ή καθ' όμ. et ως καλ πολλάκις. Ετερά τινα διελθών, επιφέρει · « Ούχοῦν Επειδήπερ Α « apostolorum typi prænuntiabantur. Meminit enim ε περί των προαγόντων είρηχαμεν, ακόλουθόν έστι ε και το λείπον άναπληρώσαι. Δείπει δε το, ε κατά τά ε δρη καὶ τούς βουνούς. Πρό γάρ τοῦ τὰ δρη έδρα-« σθήναι, φησί, πρό δὲ πάντων τῶν βουνῶν, γεγνο ε με. "Ορη και βουνούς τούς άποστόλους και τούς των ε άποστόλων διαδόχους είναι, ίνα παρά τούς άλλους ε άνθρώπους την κατ' αύτων δικαίαν πολιτείαν παρ-« σεμεωδώς σημαίνη. » Τοιαύτας τενάς έρμηνείας έχθέμενος, αύθις έπλ τάς άποστολιχάς μεταδαίνει φωνάς, τάναντία τῷ 'Αποστόλφ φθεγγόμενος. 'Ο μέν γάρ τὸν προόντα Υίον τοῦ Θεοῦ καὶ Πρωτότοκον πάσης πείσεως αύτον είναι εδίδασμε τὰ πάντα εν αύτου, και δι' αύτου έκτισθαι αύτον τε είναι πρό πάντων μεγάλη βοή μαρτυρόμενος ο δε επε την σάρχα, και ταύσην καταδάλλει την θεολογίαν μικρόν ύστε- Β ρον και ταύτην άρνούμενος. Λέγει δε ούτω · ι Διά ε τούτο είκότως επιφέρει, "Ος έστιν είκων τού Θεού ε τοῦ ἀοράτου. > Πότε γενόμενος είχων; "Η ὁπηνίχα το κατ' είκονα και καθ' όμοίωσιν άνείληφε πλάσμα; « Πρότερον γάρ, ώσπερ πολλάκις έφην, ούδεν έτερον ψλ ψ γολος. > κας φαιτήςκει 29 αφ29 λοπκφ2εδολ διασαφών, δι' ών φησιν : Ο ύκουν πρόδηλον, δτι πρό ε της του ήμετέρου σώματος άναλήψεως ό Λόγος καθ' ε δευτόν ούχ ήν είχων του αοράτου Θεού. Την γάρ ε είπόνα δράσθαι προσήπει, ένα διά τῆς είπόνος τὸ τέως « μη ορώμενον οράσθαι δύνηται. » Καλ πάλιν προστίθησι λέγων · « Πως ούν είκόνα τοῦ ἀοράτου Θεοῦ τὸν ε του Θεού Λόγον 'Αστέριος είναι γέγραφεν; Αί γάρ « είχόνες τούτων, ὧν είσιν είχόνες, χαὶ ἀπόντων, ε δειχτιχαί είσιν. ώστε χαι τον άπόντα (69) δι' αὐ- τῶν φαίνεσθαι δοχείν. Εἰ δὲ τοῦ Θεοῦ ἀοράτου ὅντος, ε άδρατον είναι και τον Λόγον συμπαίνει, πως είκων ι του αρράτου Θεού καθ' έαυτον ο Λόγος είναι δύνα-« ται, καὶ αὐτὸς ἀόρατος ὧν; ἀδύνατον γάρ τὸ μἡ όρατὸν διὰ τοῦ ἀοράτου φανῆναί ποτε.
 Καὶ ἐν τούτοις δε ο Μάρχελλος ού συνορά, ότι, εί την σάρχα δοίημεν είναι την είκονα τοῦ Θεοῦ, ώρα και πάντων ένθρώπων τὰς σάρχας, χαὶ τὰ τῶν σωμάτων πρόσωπα είκόνας είναι λέγειν τοῦ Θεοῦ. "Ωστε κατ' αὐτὸν μηδεν εξαίρετον εσχηχέναι τον Σωτήρα. 'Ο δ' ώσπερ έπελαθόμενος ών μετά ταῦτα περί τῆς σαρχός συνέγραψε, δούλου μορφήν αύτην είπων έξ άποστολικής παραθέσεως, και διά τούτο μη δύνασθαι συνείναι (70) τῷ Λόγῳ, διὰ τὸ δούλου μορφήν είναι : άλλά D καί γυμνή τη κεφαλή φήσας, ε πώς έγχωρει την έκ • Υῆς τε ούσαν, και μηδέν ώφελουσαν, έν τοῖς μέλ- λουσιν αίωσι συνείναι τῷ Λόγῳ; » είναι εἰκόνα τοῦ **φοράτου Θεού, την σάρχα έπλ το**ῦ παρόντος διισχυρίζεται διαδεδαιούμενος άποφαντικώς, δτι πρό τῆς τοῦ ήμετέρου σώματος άναλήψεως ούχ ήν είχων τοῦ ἀοράτου Θεοῦ, ὁ Λόγος αὐτοῦ. Καὶ αὕθις μετά τὰ ἐχτεθέντα επιφέρει λέγων ι Διό πανταχόθεν δήλον, εί-

₩ Ed. Paris., pag. 47.

(69) Vulgo και δι' αυτών et του ἀοράτου δντος et

σέρχα δείν μεν είναι. (70) Μη δύνασθαι συνείναι. 'Asl forte, nam illud posuit. Neque fuisse adunitam verbo ab æterno, nec futuram aduniendam, ut statim έν τοῖς μέλ-

c textus ille duodecim fontium in Elim, cum apostolorum chorus esset duodenarius. > ldem iterum ille regerit ad hunc modum, inquiens : « Mee rito igitur de generatione secundum carnem Doe minus per prophetam Salomonem dixit : Antequam fontes aquarum provenirent. In sequentibus, quædam alia prosecutus stylo, infert:[R. XXII] « Quocirca cum præcedentia fuerimus exsecuti, consequent est, ut quod restat adhuc expleamus. « Restat autem illud, quo meminit montium atque c saltoum : ait enim : Antequam montes firmarentur, e ance omnes saltus genuit me. Esse porro montes c hosce atque saltus apostolos et successores apo-« stolorum : ut ita illorum justissima conversatio atque vitæ institutio, ante omnes aliorum polic tias, intelligator denotari. > Hujuscemodi suas interpretationes ubi proposuerat, pergit demum ad testimonia apostolica, et Apostolo contraria in os obgannit. elle enim præexistentem Filium Dei, omnis creature Primogenitum appellat : omnia · in illo et per illum condita docet : eumque ante omnia exstitisse magna voce protestatur; at hic . hanc ipsam theologiam ad carnem deducit : quam e et ipsam statim negat : ait autem : [R. LXXXI] « Idcirco merito infert, Qui est imago Dei invisibi-. lis, quando autem ita factus? Num cum figmen- tum assumpsit illud quod factum est ad imaginem e et similitudinem? * Prins etenim, quod aliquo e tles diximus, nihil aliud quam Verbum erat. Perstat, et hoc explicatius elucidat, ubi loquitur : [R. XXXII coll. p. 24 B] c Est ergo manifestum, quod non erat Verbum imago invisibilis Dei ante carnis nostræ assumptionem. Nam necesse est imaginem oculis cerni, ut ita per imaginem discernatur id quod non poterat antea oculis usurpari. Dein addit : Quec madmodum igitur Asterius affirmat, Dei Verbum c exstitisse imaginem invisibilis Dei? Imagines e etenim sunt earum rerum demonstrativæ etiam c absentium, quarum sunt imagines : ita ut per e illas vel absentem possimus intueri. Quodsi Dei, cum sit invisibilis, verbum quoque invisibile sit : quomodo tandem Verbum, in se invisibile, invie sibilis Dei imago esse potest? Certe est prorsus c impossibile, ut quod non videtur, per aliquid c invisibile manifestetur. > Non bic intelligit Marcellus, quod si sit necesse carnem imaginem fieri Dei, carnes et corpora hominum singulorum et personæ, imagines dicantur esse Dei. Ita ut per semetipsum singulare nihil habeat Servator. Iste vero, tanguam oblitus corum quæ deinceps de carne mandavit litteris, cum ex auctoritate apostolica servi formam illam nominasset, nec idcirco unien-

λουσιν αίωσι. Ubi forte legendum, et distinguendum, είναι δὲ είχονα τοῦ ἀοράτου Θεοῦ τὴν σάρχα, ἐπὶ τοῦ παρόντος διισχυρίζεται διαδεδαιούμενος. Μ. νιίκη είναι διισχυρ. et άποφατικώς et ταύτα τὰ έχθέντα τῷ Θεῷ Λόγο.



dizerat : (Quomodo concedendum est, illam care pem que de terra sumpta est, et nihil prodest, « unitam Verbe persistere in futuro suculo? » Illam tamen carnem imaginem esse Dei invisibilis constanter affirmat : constantissime negans camdem ipsam, ante corporis nostri assumptionem, imaginem Dei invisibilis exstitisse ; sed taatum Verbum ejus. His ita positis subinfert inquiens : [R. LXXXIII] c Quocirca, omni medo patet, imaginem Dei invi-« sibilis a sancte Apostolo dici carnem illam, quæ « deinceps accessit verbo.: ut per visibile videri posset quod est invisibile. Imago est, inquit e Apostolus, Dei irvisibilis 17. Nunc patet, quod c tum primum, cum carnem assumpsit, factum in « imaginem Dei, vere imago fiebat invisibilis Dei. B Nam si nos per imaginem istam eo sumus evecti e dignitatis, ut Verbum Dei cognoscere possimus, · Verbo certe ipsi credere debemus per imaginem c affirmanti : Ego et Pater unum sumus 16 Impos- sibile est enim, ut abeque hac imagine quisquam « vel Verbum, vel Verbi Patrem cognoscat. » Et rursus annectit [R. LXXXIV] : « Sic itaque pronuntiat Apostolus, & ut paulo superius est a nebis positum : Exinanivit semetipsum, servi formam assumens 19. Per servi formam humanam nobis carnem significat, quam Dominus noster Deus, sua efformans sapientia, dixit: Faciamus hominem ad imaginem nostram et ad similitudinem 20. Recte carnem humanam, imaginem nominavit. Bene enim novit imaginem esse illam Verbi sui, paulo post substituri [R. XXVI]. Deinceps conatur probare, quod illud: De utero ante luciferum genui te 21, de carne item usurpatum sit. Loquitur autem ad hunc modum : · Quocirca cum a Davide nominetur lucifer « stella illa, quæ diem designat appropinquare, non est ulterius disquirendum, quis ille sit lucifer qui intelligitur. Erat et enim stella illa tunc ape parens, cum diem et afferret et indicaret magis. • Ut sit manifestum illud, Ante luciferum genui e te: usurpatum ab omnipotenti Deo, de Verbo illo « quod nascebatur cum carne humana per Virgie nem : idipsum attestante evangelista, primum

dam cose Vorbo : quique etiam apertissima fronte 🛦 ε κόνα τοῦ ἀοράτου Θεοῦ ὀκὸ τοῦ ἰεροῦ εἰρῆσθαι ε αποστολου, την προσγενομένην τῷ Δόγῳ σάρκα. Ενα c did toù dopátou (71) xal tò ópetòv quiviftas. Elε κών δέ έστι, φησίν ό Άπόστολος, τοῦ ἀοράτου Θεού. Νῦν δήλον, ὅτι, ἐπηνίκα τὴν κατ' εἰκόνα τοῦ ε θεού γενομένην άνείλησε σάρκα, είκων άληθής ε του δοράτου Θεού γέγονε. Εί γάρ διά της είκόνος ε ταύτης τὸν τοῦ Θεοῦ Λόγον ἡξιώθημεν γνώναι, πιε στεύειν όφειλομεν αύτῷ τῷ Δόγφ, διά τῆς εἰκόνος ι λέγοντι, Έγω και ό Πατήρ δη δυμεν. Ούτε γάρ ι πον Λόγον ούτε τον Πατέρα του Λόγου, χωρίς τῆς ε είχονος ταύτης γνώναι τινα δυνατόν. > Και πάλεν έπιφέρει: « Ούτω γούν και ό Απόστολός φησιν, δισπερ ι μιχρώ πρόσθεν έφαμεν, Έχενωσεν έσυτον, μορφήν ι δούλου λαδών, διά τῆς μορφῆς τοῦ δούλου τἡν άνθρωπίνην ήμιν σημαίνων σάρχα, ήν ό δεσπότης ε ήμων θεός, τή έαυτου διαπλάττων σοφία, Ποσήσωι μεν άνθρωπον, έφη, κατ' εἰκόνα ήμετέραν καὶ ε (72) όμοιωσιν, καλώς την άνθρωπίνην σάρκα όνοε μάζων είχόνα. Ήδει γάρ άχριδώς, δτι είχων Εσται μιχρόν (73) ύστερον τοῦ ἐαυτοῦ Λόγου. » Μετὰ ταύτα πειράται κατασκευάζειν, ότι και τό, Έκ ταστρός πρό έωσφόρου έγέννησα σε, περί τῆς σερκός ελέγετα. Γράφει δε ούτως (74): ε Διά τούτο τοίνυν ε του την ημέραν ο ηλούντος τοι άστέρος έωσφόε ρου ὑπὸ τοῦ προφήτου Δαδιδ εἰκότως ὀνομασθέντος, ούχ έτι ζητεῖσθαι δίχαιον τὸν ἐωσφόρον, τίς δή ποτε φλ ορτος επλλάλει. ορτος λφό ψλ φ εψλικαρεα δαε νείς άστηρ (75), ό φέρων τε και δηλών την ήμέραν ι τοίς μάγοις (76). Πρόδηλον ούν τὸ, Πρό ἐωσφόρου ἐγέννησά σε, ὑπὸ τοῦ παντοκράτορος εἰρῆσθαι Δε-« σπότου, περί τοῦ διὰ τῆς Παρθένου γεννηθέντος σύν ετή άνθρωπίνη σαρκί Λόγου, σαφώς και τούτο του ε Εύαγγελίου σημαίνοντος, πρότερον μέν τον Δεσπόε την ήμων διά της Παρθένου τετέχθαι, υστερον δε ε τον άστέρα φανήναι, τον την ήμέραν δειχνύντα. > Έπι τούτοις προζών αύθις έπιλέγει: «Είληφεν γάρ ό « άνθρωπος ού μόνον την έπὶ γῆς τῶν πραγμάτω» ε έξουσίαν, άλλά και των έν ούρανοζς. Εικότως - εί ε γάρ ότε και άνθρωπος έγένετο, και μεσίτης Θεού ε και άνθρώπων, τότε είς αὐτὸν ἐκτίσθη τὰ πάντα, « ώς ἔφη ὁ ᾿Απόστολος, τά τε ἐν οὐρανοῖς καὶ τὰ ἐπὶ Υῆς ἀκόλουθόν ἐστιν ἀκριδῶς γινώσκειν, ὅτμ ἔξου-★ Ed. Paris., pag. 48. 17 Coluss. 1, 45. 18 Joan. x, 30, 19 Philip. 11, 7. 20 Gen. 1, 26, 21 Paal.

et absurdum ut per invisibile, visibile cernatur. Librarius rem et verba, transposuit. Legendum, Iva διάτου όρατου τὸ άόρατον φαίνηται. M.—Porro vulgo άληθώς του άυρ. θ. οι ώφειλ. ει έγω και π. οι τιν (γρ. τινί Μρ.) δυνατόν.

cix, 3.

(72) Vulgo χαθ' όμ. (73) Elxor toti juxcor. Legend. Estai. Prophetice enim dictum voluit in Proverbiis istud : unde et Salomonem vocat prophetam Mont. M.

(74) Vulgo λέγει δε ούτω ει δηλούντος τού άστ. (75) Ο τητικαύτα φατείς άστήρ. Nova est hæc interpretatio, Luciserum in psal. cix, esse illam stellam, quia viæ dux fuerat magis ad Christum in Bethlehem. Quod omnino supponit ut certum, id quod versatur in quæstione, an stella illa ante edi-

(71) "Ira dià rov dopárov. At hoc impossibile est, D tum in lucem Servatorem apparuerit? statuit enim

hic apparuisse. — M. Dein vulgo δηλών ημέραν. (76) Τοῖς Μάγοις. Quasi stella Magorum illa fuisset ordinaria : aut, quod ipse, solus credo, ait cum Gregorio Nysseno, cæteri omnes dissentiant. Nun-quam enim prius visa, nec ab eo tempore, observata quod motu mota in gyrum, horsum versum ad occidentem. Quod interdiu visa, quod aliquando per dies quosdam occultata: quod uni alicui de reliquis stellis, sine miraculo non potuit contingere, aut ut huic muneri et officio inserviret. Ideo quidam cometam aiunt : alii angelum, Spiritum sanctum ali:, alii veram stellam, sed in nihilum resolutam. M. lnfra vulgo έπτισθαι; R έντισται; dein vulgo έπι τῆς, et λέγη, et διά του Θεου είλ. et υπερδολήν τῆς

4 σία οὐ μόνον τῶν ἐπὶ γῆς, αὐτῷ, ἀλλὰ καὶ τῶν ἐν Α 4 de Virgine Dominum nostrum generatum, 68 ε οδρανοίς δέδοται. Καὶ αύθις μεθ' έτερα ἐπάγει · ε Εί γάρ περί τινος δόξης δοθείσης αύτῷ παρά τοῦ ε Πατρός το ίερον Βθαγγέλιον λέγει, ταύτην ο άνε θρωπος διά του Λόγου είληφως φαίνεται. Μεσίτης ε γάρ γενόμενος, κατά τὸν ἱερὸν ᾿Απόστολον, Θεοῦ ε τε και άνθρώπων, τῆ δοθείση αὐτῷ παρά τοῦ Παε τρός δόξη τους θεοσεδείς εδόξασεν άνθρώπους. » Και πάλιν προστίθησε ταυτα. ε Και ήξίωσε τον πεε σόντα διά τῆς παρακοῆς Ενθρωπον τῷ ἐαυτοῦ διά « της Παρθένου συναφθήναι Λόγω. Ποία γάρ εν άνε θρώποις ετέρα μείζων δόξα γένοιτ' αν τῆς δόξης ε ταύτης; Είπων δὶ, ότι, ἐδόξασά σε, ἐπιφέρει λέ-« γων · καὶ κάλιν δοξάσω, ίνα δι' ύπερδολην φιλανε θρωπίας, εν τη μετά την ανάστασιν της σαρχός ϵ δευτέρα δόξη τον πρότερον θνητόν άνθρωπον άθά- ${f B}$ ε νατον άπεργάσηται, και τοσαύτη αὐτὸν δοξάση δόξη, ε ώστε μή μόνον αὐτὸν τῆς προτέρας ἀπαλλαγῆναι ε δουλείας, άλλά και της ύπερ άνθρωπον άξιωθηναι ε δόξης. > Καὶ αὖθις ἐπιλέγει· ε "Ινα, ὡς ἔφην, ὑπὸ ε τοῦ διαδόλου ἀπατηθέντα πρότερον τὸν ἄνθρωπον, « αύτὸν αὖθις νικήσαι τὸν διάδολον παρασκευάση. Διὰ τοῦτο ἐνείληφε τὸν ἄνθρωπον, ἴνα ἀχολούθως τοῦτον ἀπαρχὴν τῆς ἐξουσίας παραλαδεῖν παρασκευάση. > Και προστίθησιν έτι λέγων ε Ούτος γάρ έστιν ό άγα-« πητός, ό τῷ Λόγψ ἐνωθεὶς ἄνθρωπος, περὶ οῦ ὁ ε εύαγγελιστής έφη. Ούτός έστιν ο Υίος μου ο « άγαπητός, έν φ ευδόκησα. » Καλ αύθις επιφέρει» ε "Οτι ο Λόγος του αοράτου Θεού διά Παρθένου (77) ε τεχθήσεσθαι Εμελλε, και την άνθρωπίνην άναλη- σ ψεσθαι σάρχα. Καὶ ἴνα δι' αὐτῆς τὸν πρότερον χατ-« ισχύσαντα τοῦ ἀνθρώπου διάδολον καταγωνισάε μενος, μή μόνον ἄφθαρτον αὐτὸν χαὶ ἀθάνατον γε-« νέσθαι παρασκευάση, άλλά καὶ σύνθρονον εν ούρα- νοίς τῷ Θεῷ. > Ταῦτα δὲ πάντα ἀναγκαῖον κατέχειν έν μνήμη διά τὰ μέλλοντα ὑπ' αὐτοῦ (78) Μαρκέλλου κατά της σαρκός, ης άνείληφεν ο του θεού Αόγος, προφέρεσθαι. 'Ως γάρ άμνημονήσας τούτων **ἀπάντων ὧν ἐξέθετο, τέλος οὐκ α**ἴσιον οὐδ' εὐσεδ**ὲς** ἐπάγει τῷ σωτηρίφ σώματι. Πρὸς τούτοις ἄπασιν, **ώσπερ τῶν** προτέρων κὐτῷ κατωρθωμένων, πειράτοι δειχνύνει καλ τλ, ό Κύριος εδασίλευσεν, άγαλ**λιάσθω ή τῆ, εἰς τὴν σάρχα ἀναφέρεσθαι. Λέγει δὲ** ούτως • Ο γούν καταδάς, και την σάρκα διά τῆς « Παρθένου προσλαδών, χατεστάθη βασιλεύς έπὶ την D « Έχχλησίαν, δηλονότι, ίνα διά τοῦ Λόγου ὁ τῆς βαε σιλείας των ούρανων πρότερον έχπεπτωχώς άγε θρωπος βασιλείας δυνηθή τυχείν. Τοῦτον ούν τὸν ε άνθρωπον τὸν πρότερον, διὰ τὴν παρακοὴν τῆς βαε σιλείας έχπεπτωχότα, Κύριον χαλ Θεόν γενέσθαι « βουλόμενος ὁ Θεὸς, ταύτην την οίχονομίαν είργά-« σατο. 'Ο ούν άγιώτατος προφήτης Δαυίδ προφητι-

e deinceps ortum fuisse luciferum qui diem indicaret [R. XCIV]. > Progressus adhuc ulterius ista loquitur: « Suscepit enim homo non solum e potestatem rerum earum que in terra fuerant. « sed et etiam quæ in cœlis. Nec injuria. Nam si c tum cum homo fieret, et Dei mediator atque c hominum, per eum et in eo omnia creata erant, « ut asserit Apostelus, quæque in cœlis erant, et « quæ in terra 39, consequens est exacte sciendum cesse, potestatem ei concessam non tantum eo-« rum quæ in terris, sed etiam et quæ in cœlis e erant. Si loquitur sacrosanctum Evangelium e de aliqua illi a Patre concessa gloria, hanc certe per Deum homo convincitur accepisse. « Factus siquidem, ut sanctus vult Apostolus, c Dei mediator atque hominum 23, viros pios ca e gloria glorificavit, quam ipsi donaverat Pater. Et addit rursus [R. XCVI] : « Et dignitatem illam c homini per peccatum lapso concessit, ut suo c ipsius Verbo per Virginem uniretur. Ecqua enim c alia hacce major gloria inter homines prædicac tur? Cum dixisset glorificavi te, insert, et iterum « glorificabo 34 : ut ex immensa sua misericor-« dia, in secunda post carnis resurrectionem e gloria, hominem prius mortalem redderet « immortalem, et tanta illum gloria glorificaret, ※ e ut non modo servitute priori liberetur, sed majori e gloria vestiatur quam capiat bomo. > Et iterum, [R. XCVII]: « Ut hominem illum prius a diabolo supee ratum, victorem diaboli constitueret. Hominem e ideirco in se assumpsit, ut quod consequens fuit, e huic primities potestatis sum impertiret. > Et annectit [R. XXXV]: : Hic est ille dilectus, homo nempe « Verbo adunitus : de quo loquitur evangelista . e Hic est Filius meus dilectus in quo complacui. Adjungit[R. XCVIII]: « Quod Verbum invisibilis Dei e qui fuit, per Virginem erat nasciturus, et sume pturus humanam carnem, et in illa diabolum debellaturus qui olim prævaluerat : non in .eo c tantum quod illum redditurus fuit incorruptibic lem et immortalem, sed eodem solio in cœlis cum Deo consessurum. > Sant ista omnino memoria retinenda, propter illa quæ producet statim ipsemet Marcellus, contra carnem illam quam assumpsit Dei Verbum. Veluti enim oblitus istorum omnium quæ adduxit, finem minime consentaneum pietati, et infaustum satis corpori superinducit Servatoris. Ultra ista quidem omnia, tanquam recte successerint, et ex animo superiora, conatur ostendere, et illum etiam textum, Regnavit Dominus, exsultet terra 25, de carne intelligendum. Ait

Æ Ed. Paris. pag. 49. 22 Coloss. j, 16. 22 I Tim. 11, 5. 24 Joan. x11, 28. 25 Psal. xcvi, 1.

(77) Vulgo της μαρυ. (78) Μέλλοντα ὐπ' αὐτοῦ. Omnino, ut Eusebius 77) Vulgo της Παρθ. ait, bæc sunt observanda. Nam stupendum in morem insanivit Marcellus, si vera nobis de illo retulit adversarius. Nam de Christi carne, hoc est Christo

PATROL. GR. XXIV.

homine, delirat, eum ultra omnes homines, post ouvτέλειαν exinaniendum, quod τέλος ούχ αίσιον recte vocat. M.—lnfra vulgo ταύτην οίχον., et λέγει, Κύριος έδασ.; dein λαβόντος χρόνου τοῦδ. R.



« assumpsit de Virgine, rex est constitutus super e Ecclesiam, nempe in eum finem, ut sic per Verc bum, homo qui prius colorum regno exciderat, c regnum illud defiuo consequeretur. Hominem e ergo istum qui regno prius exciderat per inobee dientiam suam, Dominum et Deum fieri volens e Deus, hanc ceconomism its dispensavit. Quo-« circa sanctissimus vates David prophetico more e fatur : Regnavit Dominus, exsultet terra. > Et post alia quædam subinfert [R. C]: Ob quam causam quasi Dominus noeter Jesus Christus, regni inie tium auspicatus fuerat a quodam tempore, vatie cinium canit : Ego autem rex ab illo constitutus e sum 26. > Et rursus addit : Ob eam causam rex, e ut cum humana carne constitutus, et declaratus e rex, exinanitus prius homo, omne diaboli impeaffingit, quem nunc tempus est ut consideremus.

CAP. IV.

Qualemnam finem subinfert Marcellus Christi regno, et carni quam assumpsil.

[R. C] c Hanc etenim ob causam regnaturus est, e humana carne præditus per Verbum constitutus e rex, homo ille olim deceptus : et omnem ita diaa boli potestatem, vim et imperium evacuabit. Opore tet enim illum, inquit, regnare usque dum inimicos a suos statuat sub pedibus suis 27. Ait igitur divinus C. a Apostolus, regni Christi finem tum futurum, cum sub pedibus ejus omnia collocabuntur. [R. Cl coll. e p. 189]. > Post pauca quædam addit : c Maximum e hic mysterium revelat nobis Apostolus, dum e pronuntiat adfuturum finem regno Christi. Finem e porro tum, cum ponentur omnia sub pedibus e ejus. > Et explanans adhuc idem dilucidius scribit [R. Cli]: Dictum est a nobis in superioribus. e Dominum nostrum Christum regni sui principium c accepisse : idque ipsum docuimus e sacra Scric ptura demonstratum. Testimonium primum est, Ego constitutus sum ab illo rex super Sion montem

autem [R. XCIX]: « Qui descendit, idee et carnem A « κῶς λέγει, "Ο Κύριος δδασίλευσεν, άγαλλιάσθω < ή τῆ. » Και μεθ' έτερα ἐπιφέρει · « Δι' ήν αλτίσν ε ώσπερ άρχην βασιλείας άπό τινος λαδόντος χρόνου ε του δεσπότου ήμων Χριστου, ή προφητεία φησέν . (Ἐγὰ δὲ κατεστάθην βασιλεύς ἐκ' αὐτοῦ. > Καλ πάλιν ἐπιφέρει: « Διὰ τοῦτο γὰρ καὶ βασιλεύει (79), Ένα ε εν τη άνθρωπίνη σαρκί γενόμενος, βασιλεύς τε καε ταστάς, διά του Λόγου, ο χενωθείς πρότερον άν-« θρωπος, πάσαν άρχην του διαδόλου, και δύναμεν, και εξουσίαν καταργήση.) Τοσαύτα περί τῆς σαρκός του Σωτήρος, και τούτων έτι πολλά πλείονα είπών, φήσας τε αύτην είναι την είκονα του Θεού του άοράτου, και τον Πρωτότοκον πάσης κτίσεως, και τον βασιλέα, και τον Ίησουν, και τον Χριστον, και τον άγαπητον, και δσα άλλα κατέλεξε δε' αυτήν τε, ταύτα πάντα κληθήναι τον Λόγον αποφηνάμενος, όποιον τέλος αυτή περιτίθησιν ήδη θεωρήσει καιρός. rium, vim et potestatem per Verbum evacuaret. > Tot ille, et quidem longe plura, de carne commen. tus Servatoris, * postquam illam nominarat Dei imaginem invisibilis, et omuis creature primoge. nitum, et regem, et Jesum, et Christum, et dilectum, et quæ alia commemoravit : insuper addidorat, propter illam ipsam carnem, tot nominibus Verbum insignitum fuisse, finem tamen illi cum

KE∳. ∆'.

Όποιον Μάρκελλος ἐπάγει τέλος τῆ τοῦ Χριστοῦ

βασιλεία, και τῆ σαρκί ήν άνείληφε. « Δτά τούτο γάρ βασιλεύσει, έν τη άνθρωπίνη ε σαρχί γενόμενος, βασιλεύς τε χαταστάς διά τοῦ ε Λόγου, ο άπατηθείς πρότερον ανθρωπος (80), πά-« σαν άρχην τοῦ διαδόλου καὶ δύναμιν καὶ ἐξουσία» ε καταργήσει: Δεί γάρ αύτον βασιλεύειν, φησίν, « άχρις ού άν θή τους έχθρους ύπο τους πόδας αύτου. « Τῆς τοίνυν τοῦ δεσπότου ἡμῶν Χριστοῦ βασιλείας, ε τούτο το τέλος είναι φησιν ο ιερός 'Απόστολος, το ε πάντα ύποταγήναι τοίς ποσίν αύτου. > Καὶ μετά βραχέα ἐπιλέγει · Μέγιστον ήμιν μυστήριον ἐνταῦθα « 'Απόστολος άνακαλύπτει, τέλος μεν Εσεσθαι φάε σχων τής Χριστου βασιλείας, τέλος δε τότε, δταν ε πάντα ύποταγή τοίς ποσίν αύτου. > Καί έτι μ.Ε. λον επεξεργαζόμενος τον αύτον λόγον, οῦτω γράφει. « Εφαμεν έν τοις προάγουσιν ήμων ρητοίς τον δεσπότην ήμων τον Χριστον άρχην έσχηκέναι βασιλείας. ε έχ των θείων Γραφων άποδείξεσι χρώμενοι. Έστι « μεν μία ή λέγουσα· 'Εγώ δε κατεστάθην βασιλεύς

¥ Ed. Paris. pag. 50. 16 Psal. 11, 6. 17 [Cor. xv, 25.

(79) Διὰ τοῦτο γὰρ καὶ βασιλεύει. Legend. βασιλεύσει ut principio sequentis capitis, ubi eadem Marcelli verba repetuntur, ut et mox pro χενωθείς rectius απατηθείς, ut paulo post legitur, et ex præcedentibus apparet; tolerari tamen et hæc lectio potest, cum exinanitionem regiæ gloriæ opponat. M .--Infra vulgo δσα τάλλα.

(80) 'δ απατηθείς πρότερον ανθρωπος. Id est humana nostra natura, quæ in Adamo per prævaricationem ceciderat, in Christo per obedientiam triumphavit. Locum vero beati Apostoli ex illa ad I Corinth. xv. 28, quem sursum atque deor-sum adeo versat Eusebius, hic, alibi, et in fine lib. v, recte Marcellus, de Christo homine interpretatur. At prorsus impie, ab illo loco, de regni etiam et essentiæ consummatione blasphemat.
Οὐ τέλος ἐπιτιθεὶς τῇ βασιλείᾳ εἶπε τὸ, ἄχρις οὐ ἄν θῇ,
καὶ ἐξῆς. 'Δλλ' ἀξιόπιστον ποιῶν τὸ εἰρημένον, καὶ

θαρρείν παρασκευάζων, ώσανει Ελεγε. Semper, et in æternum regnabit. Nam ut recte observat Œcumenins, τὸ άχρις καὶ τὸ ἔως οὐ κείται χρόνου συντελεστικόν, άλλ άει, οίον τό, έγω μεθ' ύμων είμι, πάσας τάς ημέρας, ξως τῆς συντελείας. Quod ipsum de donec observat Hieronymus contra Helvidium et noster hic in fine. De loci autem sensu et intelligentia, ita ille tradit a Græcorum commentariis: To βασιλεύειν ένταῦθα ούχ ἀπλῶς, ἀλλ' οἶον δεῖ αύτὸν τὰ τοῦ βασιλέως ποιείν. Τοῦτ' ἔςτι πολεμείν τοὺς έχθρους, συμμαχείν τοις ίδίοις. Τους μέν τροπούσθαι, τους δε ρύεσθαι, άχρις ου άν θή, etc. Μετά γάρ ταυτα, ούδενος των εξοημένων χρεία. 'Αστασίαστος γάρ λοιπὸν ή βασιλεία. Μ.—Μοχ vulgo έχθρ. ύποπόδιον αὐτου, et βασιλ. οὐ τό; Mus. (σ. οῦτω, cudd. οῦ τό, Κ τοῦτο el ύποταγήναι τοίς ποσίν αύτου, el ύπ' αύτου βα-σιλεύς el αίλησεν ο άνθρωπος άρχην, el τῷ Θε-٠٠

 δέ, 'Ο Κύριος έδασίλευσε, όργιζέσθωσαν λαοί. Καὶ αδθις. 'Ο Κύριος εδασίλευσεν, άγαλλιάσθω ή γη. Και δλως μυρίων ρητών πρός μαρτυρίαν Εστιν εύπορήσαντα δείξαι, δτι άρχην βασιλείας είληφεν ο άνθρωπος διά του Λόγου. Εί ουν είληφεν άρχην βασιλείας πρό έτων δλων ού πλειόνων τετρακοσίων, ούδεν παράδοξον, εί τον προ ούτως άλίγου χρόνου τῆς βασιλείας ταύτης τυχόντα ό "Απόστολός φησι, παραδώσειν την βασιλείαν, δηλονότι τῷ θεῷ τῷ καταστήσαντι αὐτὸν, ὡς ἡ Γραφή φησι, βασιλέα. > Καὶ μεθ' ἔτερα οδτω γράφει. Ούχοῦν Ανεργεία μόνη, διά την της σαρχός πρόφασιν άχρι τοσούτου χεχωρῆσθαι τοῦ Πατρὸς φαίνεται, άχρις οδ άν ό προσιών τῆς χρίσεως άνα- Β φανή καιρός, ίνα των τηνικαύτα έκκεντησάντων, χατά τὴν προφητείαν, ἐωραχότων τὸν ἐχχεντηθέντα, ούτω και το λειπόμενον ακολούθως γένηται. Πάντων γάρ εν τῷ καιρῷ τοῦ τέλους ὑποτάσσεσθαι μελλόντων τῷ Χριστῷ, ὡς ὁ ἀπόστολος « Έφη, τητικαύτα αὐτὸς ύποταγήσεται τῷ ὑποτάξαντι αύτῷ τὰ πάντα. "Οτε τοίνυν μανθάνομεν περί τῆς ἀνθρωπίνης σαρχός, ήν δι' ήμας ἀνείληφεν ό Λόγος, πρό τετραχοσίων ούχ δλων έτων, τότε ταύτην και εν τοις μέλλουσιν αίωσιν ὁ Λόγος Εξει, ή ἄχρι μόνου τοῦ τῆς χρίσεως καιροῦ. 'Ανάγκη γὰρ < τὸ ὑπὸ τοῦ προφήτου λεχθὲν ἔργφ βεδαιωθῆναι. « "Οψονται γάρ, φησίν, είς δη έξεκέντησαν. ν εξεκέντησανδε, δήλον ότι, την σάρκα. και προσ- ς τίθησι μεθ' έτερα λέγων · ("Ότι γάρ ούχ ζν' ό Λόγος ώφεληθή, τὴν ἡμετέραν ἀνείληφε σάρχα, ἀλλ' ἔνα ή σάρξ διά την πρός τὸν Λόγον χοινωνίαν άθανασίας « τύχη, δηλόν έστι καὶ ὑπ' αὐτης της τοῦ Σωτηρος « ἀποφάσεως. Περί γὰρ τῆς σαρχός, ἡν ἔχων ώμιλει « τοίς μαθηταίς, ούτω λέγει · Τούτο ύμᾶς σκανδα- λίζει; ἐὰν οὖν Ιδητε τὸν Υἰὸν τοῦ ἀνθρώπου ἀπιόντα ὅπου ἢν τὸ πρότερον; τὸ πνεῦμα ζωοποιεῖ, ἡ σὰρξ οὐδὲν ὡφελεῖ. Εἰ οὖν ὁμολογεῖ τὴν σάρχα μηδὲν ὑφελεῖν αὐτὸν, πῶς ἐγχωρεῖ τὴν έχ γῆς τε οὖσαν καὶ μηδὲν ώφελοῦσαν, καὶ ἐν τοἰς ε μέλλουσιν αἰῶσιν ὡς αὐτῷ λυσιτελοῦσαν (81) συν- εἶναι τῷ Λόγῳ ; Διὰ τοῦτο γάρ μοι δοχεῖ χαὶ ὁ παν-• τοχράτωρ Δεσπότης πρός αὐτὸν λέγειν. Κάθου έχ δεξιώτ μου, ἔως ἀτ θῶ τοὺς ἐχθρούς σου ὑπο- D « πόδιον των ποδών σου, ένεργεία μόνη διά την άν- θρωπίνην σάρχα, χωρίζειν αὐτὸν δοχῶν, καὶ ὥσπερ ρητύν τινα χρόνον όρίζων αὐτῷ τῆς ἐν δεξιᾳ καθ-« έδρας, ούτω φησί πρός αὐτόν · Έως αν θω τούς ἐχθρούς σου ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου. Τοῦτο δὲ ε τὸ προφητικόν τοῦ Δαυζό (82) ρητόν σαφέστερον ήμιν ἐρμηνεύων ὁ ἱερὸς ᾿Απόστολος, οῦτω πως ἔφη·

 vx° abrov, ėx! Zidr opoç rò drior abrov. Erepa A ∈ ejus sanctum ™. Aliud ibi : Deminus regnavit, indį... gnentur populi 20. > Alind : Dominus regnavit. e exsultet terra. Omnino sexcentis licet ex abun-« danti testimoniis hoc idem comprobare, vix e regni sui initium hominem per Verleum accepisse. Quod si regni initium accepit homo ante annos nondum ecce completos, nihil est absurdi si Apostolus affirmet, illum qui accepit regnum. annis abbine tam paucissimis elapsis, sursum c redditurum esse regnum Deo, qui illum, ut Scrie plura ait, constituit regem. > Post pauca ita scribit [R. Clil]: * clgitur sola operatione, et quidem sub prætextu carnis, hucusque separatus c a Patre videtur, usque dum advenerit judicii < tempus, ut qui eum transfixerant in eum intueaue tur quem transfixerant, et ita demum id quod e sequitur complementum suum sortiatur. Omnia e enim, cum post judicium subjicienda Christo aint, quemadmodum asseritur ab Apostolo, tum c et ipse subjicietur illi, qui ipsi omnia supposuit 10 [cf. p. 190 A]. Quocirca cum didicerimus humaam carnem, quam pro nobis assumpsit Verbum. c ante annos cccc totos non assumptam, camdem c ipsum retenturum cognoscimus, non ultra judicii e tempus in futuro sæculo. Necesse est enim conc summari opere, quod verbo prædictum fuit a c propheta. Videbunt enim, inquit, in illum quem e transsoderunt 31. Carnem vero quod liquet transsie xerunt. > Et iterum [R. CIV] : e Non ideo ut e suam utilitatem procuraret, carnem assumpsit c nostram, sed ut per Verbi communionem, oarni c largiretur immortalitatem. Hoc vel ab ipso Ser- valore patet. De carne enim in qua cum suis discipulis versabatur, ait : Hoccine vos scandalic zat? Quid si videatis Filium hominis eo abeuntem, ubi prius suerat? spiritus vivificat, caro autem nihil e prodest 32 [cf. p. 43 D fin.]. Quod si fateatur nihil c ipsis carnem prodesse, quomodo concesserit, c illam quæ de terra oriebatur, quæ nihil profuec rat, quæ nihil proderit, in futuris sæculis cum Verbo copulari? Ob hanc certe causam omnipoc tens Dominus videtur mihi sic affatus illum: c Sede a dextris meis, quousque posuero inimicos e tuos scabellum pedum tuorum 23. Propter carnem humanam videtur mihi sola operatione illum e separare, et terminum illi fingere constitutum sese sionis a dextris Dei, atque illum ita affatus, usque dum posuero inimicos tuos scabellum pedibus e tuis. Propheticum hoc Davidis effatum explica-« tius elucidat sanctus Apostolus ad hunc modum : · Oportet illum regnare quousque posuerit inimicos e ipsius suppedaneum pedibus ejus 34. > Dispensatio

28 Psal. II, 6. 49 Psal. xcvi, 4. 30 Cor. xv, 28. 31 Zachar. xii, 10. 32 Joan. ¥ Ed. Paris. pag. 51. vi, 62-64. "Psal. cix, 4. " I Cor. xv, 25.

(81) Avoitelovoar. Deest ante hanc vocem, μηδέν, nibil tum profuturam carnem in futuro seculo, quemadmodum nec in isto. Pro ώσαύτως alibi αὐτῷ legitur. Est autem, ac si ita argumentaretur : Deus nihil φαῦλον aut φλυα-

pov fecit; at ipse Christus pronuntiat carnem nihil prodesse; quid ergo ipsi opus illa carne, in tu-turo sæculo non profutura? M. — Scripsi ὡς αὐτῷ. (82) Τοῦτο δε το προφητικόν τοῦ Δαυίδ. Recie componit hic Apostolum, et vatem regium, sed



c regnum, terminum quemdam axum babere videtur. Non enim vult aliud quam quod dicitur ab Apostolo, quousque posuerit inimicos ejus scabellum pedibus ejus. Cum habuerit inimicos ita constitutos, non est illi opus ulterius partiali e regno isto, cum omnium universim inaugurandus sit rex. & Regnat enim nunc cum David et cum Patre suo, cujus fuit et est Verbum. Non enim ipsum per seipsum Verbum regni alicujus initium est sortitus, sed homo in fraudem a diabolo inductus, per virtutem Verbi rex liebat, ut, factus rex, deceptorem illum suum vincere posset diabolum. Quocirca et Actus apostolici, de homine isto, quem suscepit Verbum, et quo suscepto, a dextris Patris Dei consedit, ad hunc B modum docent: Quem oportet cœlos continere, usque dum omnia restaurentur 36, hominem nempe. Ita illæ Scripturæ velut terminum præfiniunt destinatum, in quo oportet hominis illam economiam Verbo aduniri. Quid enim aliud sibl vult illud, usque ad tempus restaurationis, nisi ut significaret, futurum ut omnia perfectam consummationem consequantur? In tempore igitur illo restaurationis, creaturam liberabit e servitute : quod et ipsum docet Paulus inquiens : Hec ipse creatura fiberabitur a servitute corruptionis, asserta in libertatem gloriæ Dei 36. Qui fit, ut servi forma, quam assumpsit sibi Verbum, cum sit forma servi *7, perpetuo cum Verbo copuletur? Perspicue idcirco et exsertim, per tempus admodum coarctatum, respectu præteritorum et e futurorum sæculorum, Verbi, propter nos, suscepta œconomia durabit. Quam, quemadmodum initium habuit, ita finem habituram divinus Paue lus pronuntiavit : Deinceps finis, cum tradiderit e regnum suum Deo et Patri 34 [R. CVI'. Ideo e non sua sed nostra causa, humanam assumpsit

c ergo ejus, que secundum hominem est, atque A c Δεῖ γὰρ αὐτὸν βασιλεύειν ἔως ἄν θῷ τοὸς ι έχθρούς αὐτοῦ ὑποπόδιον τῶν ποδῶν αὐτοῦ. ε Ούχουν δρον τινά έχειν δοκεί ή κατά άνθρωπον αύτοῦ οἰκονομία τε καὶ βασιλεία. Οὐδὲν γάρ Ετερον βούλεται ή τουτο το ύπο του 'Αποστάλου ρηθέν,, « Έως αν θη τους έχθρους αυτοῦ υποπόδιον τῶν ε ποδών αὐτοῦ. ξε θύκοῦν ἐπειδάν τοὺς ἐχθροὺς σχή 🗻 ι ύποπόδιον των ποδών, ούχ έτι χρήζει της έν μέρει ε ταύτης βασιλείας, πάντων χαθόλου βασιλεύς ὑπάργων. Συμβασιλεύει γάρ τῷ Θεῷ καὶ Πατρί (83), ού ό Λόγος ήν τε καὶ Εστιν. Οὐδὲ γὰρ αὐτὸς καθ' ἐσυτον ο Λόγος άρχην βασιλείας είληφεν, άλλ' ο άπατηθείς ύπο τοῦ διαδόλου άνθρωπος, διά τῆς τοῦ Λόγου δύναμεως, βασιλεύς γέγονεν, Ινα βασιλεύς γενόμενος τον πρότερον άπαθήσαντα νικήση διάδολον. Διά τοῦτο καὶ αἱ Πράξεις τῶν ἀποστόλων περί του άνθρώπου τούτου, δν άνείληφεν ό του Θεού Λόγος, καὶ ἀνειληψώς ἐν δεξιῷ τοῦ Πατρὸς καθέζεται, ούτω διδάσχουσι λέγουσαι, δν δεί μέν ούρανον (84) δέξασθαι άγρι γρόνων αποκαταστάσεως. Και αύται ώσπερ δρον τινά καλ προθεσμίαν όρίζουσαι εν ψπερ προσήκει την κατά ανθρωπον οίκονομίαν ηνώσθαι τῷ Λόγῳ, οῦτω λέγουσι. Τί γὰρ ἔτερον βούλεται rd, axpl xporur axonaraoraosus, i de Eurellee אָעוֹי סטעמוֹיצוי, פֿי שְּׁ סבּוֹ המֹינים דחָכ דבאבוֹמך דטצבוֹי άποχαταστάσεως; Ή τοίγυν εν τῷ χαιρῷ (85) τῆς άποχαταστάσεως άπάντων χαλ την χτίσιν έχ της δουλείας είς την έλευθερίαν μεταδληθήσεσθαι ό Παύλος έφη· λέγει γάρ ότι καλ, αυτή ή κτίσις έλευ-« θερωθήσεται άπὸ τῆς δουλείας τῆς φθορᾶς εἰς την έλευθερίαν τῆς δόξης τῶν τέχνων τοῦ Θεοῦ (86). « Πως έστι (87) την του δούλου μορφήν, ήν άνείληφεν ό Λόγος μορφήν ούσαν δούλου, συνείναι τῷ Λόγῳ δυνατόν γένοιτ' ἄν; Σαφῶς οὖν καὶ διαρρήδην ἐν βραχεί τινι χρόνω των τε παρεληλυθότων και των μελλόντων αίώνων την κατά σάρκα οίκονομίαν σου « Λόγου, δι' ήμας γεγενησθαι συμβέδηκε· καλ ταύ-την, ώσπερ άρχην, ούτω και τέλος έξειν ὁ θεσπέ-

🕸 Ed. Paris. pag. 52. 33 Act. 111, 24. 34 Rom. v111, 21. 37 Philipp. 11, 7. 38 1 Cor. xv, 24.

utrumque perverse intellectum. Huic simile est, ait donec ponam inimicos tuos, scabellum pedum tuorun. Sed ille secondum pietatem et fidem orthodoxam de voce, Donec, addit : Donec non significat tempus. sed docet eum esse omnes suos inimicos sub jugum missurum. Quod expresserat Œcumenius. Usurpatam vero vocem non de Filio tantummodo, ut Ariani volebant et Eunomiani, sed etiam et de Patre, producto ex Isaia testimonio, Isai. xLIII, Ego sum, ego sum, et donec consenueritis, ego sum. Ego et semper et in æternum ego sum, immutabilis, etc. quidquid de vobis fiat. Certe de sacrosancta Trinitate. Nam non ob aliud, repetivit tertia vice illud Ego sum, vates, nisi ut in mqualitate divinæ potestatis Trinitatem personarum insinuaret. M. — Mox vulgo doxeľ Exerv.

(83) Vulgo, Τῷ Δαδίδ, καὶ Πατρί. Imo τῷ Θεῷ καὶ Πατρί. Nihil enim David ad regnum Christi. Neque David alicubi nunc regnum obtinet. M. - Dein

vulgo ὁ Λόγος τοῦ Θ.

(84) *Or μέν, ἄνθρωπον. Lege, δν μέν (ἄνθρωπον Theodoretus, quod a Davide dictum est (Psal. cix, D & del obpavor difactat, etc. et sic quoque alibi le-4), Dixit Dominus Domino meo, sede a dextris meis, gitur: ut in sacro textu. M.—Locum ex codd. correxi. Dein vulgo αύται ώσπερ.

> (85) Η τοίνυν ἐν τῷ κα... Defectus erat in exemplari : quem non difficulter tamen supplere poterimus ad hunc modum: Έν τῷ καιρῷ τῆς ἀποκαταστάσεως, άποχαταστήσει την κτίσιν έκ της δε της δου-λείας, είς έλευθερίαν μεταφέρων, ως ο Παϊλός έφη λέγων, αυτή ή κτίσις qui locus est viii, ad Rom. M. Supplevi defectus ex p. 176 D.

> (86) Τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ. Verum est, sed non satis. Et quidem Apostolus legit, τῆς δόξης τῶν υἰῶν τοῦ Θεοῦ, quomodo hic restituendum est. M. — Correxi locum ex codd.

> (87) Πως έστι. Lege έτι, et statim δυνατόν γένοιτ' άν· σαφῶς γοῦν καὶ δαρρήδην. Μ. — Vulgo δυνατόν γάρ... σαφῶς. Infra vulgo λέγοι, διά ταῦτα e: ἔτι δὲ οὐ πάν et ἐνῶσθαι Θέῷ, dein μηδὲν διαφέρειν Β.



στος είρηχε Παῦλος, οὖτω πως εἰπών. Εἶτα τὸ τέ- Α c carnem. Quod si nostra tantum causa assumpsít λος, όταν παραδιδφ την βασιλείαν τφ Θεφ καί Πατρί. > Τούτοις μεθ' έτερα ἐπιλέγει: « Ούχοῦν ού δι' έσυτον, άλλά δι' ήμας, την άνθρωπίνην άνείε ληφε σάρκα. Εί δὲ δι' ήμᾶς ἀνειληφώς φαίνεται, πάντα δὲ τὰ καθ' ἡμᾶς, τἤ αὐτοῦ προνοία καὶ ἐνεργεία, εν τῷ καιρῷ τῆς κρίσεως τέλους τεύξεται, οδκέτι ούδὲ ταύτης τῆς ἐν μέρει βασιλείας ἔσται χρεία. > Ταύτα Μάρχελλος είπων, είτα συναισθόμενος έαυτου είς άτοπον έχπεπτωχότος, προστίθησι τοίς είρημένοις ταύτα · « Εί δέ τις λέγοι, διά ταύτα τὴν ἀνθρωπίνην σάρχα ἀξίαν εἶναι τοῦ Λόγου, ὅτι διὰ τῆς ἀναστάσεως ἀθάνατον αὐτὴν ἀπειργάσατο, γνώτω, ότι οὐ παν όπερ αθάνατον, τοῦτο άξιον Θεού. Μείζων γάρ και αθτής τής άθανασίας ό Θεός, ό τἢ ἐαυτοῦ βουλήσει καὶ τὰ μὴ ὅντα ἐθάνατα ποιείν δυνάμενος. "Ότι δὲ οὐ πᾶν τὸ ἀθάνατον ἡνῶσθαι Θεῷ ἄξιον δῆλον, ὅτι καὶ ἀπὸ τοῦ, ἀργὰς, καὶ « έξουσίας, καὶ άγγέλους, άθανάτους δντας μηδέν ε διαφορείν τῆ ἐνότητι τοῦ Θεοῦ (88). 1 Ταῦτ' εἰπὼν και ώσπερ είς βυθόν άτοπίας έαυτον έκπεπτωκότα συναισθόμενος, άνακαλείσθαι πειράται τρόπου τινά, ξερμολογούμενος, ότι μηδέν ἡπίστατο ὧν Ελεγε. Διὸ ἐπανάγει (89)· «Εἰ δέ τις περ\ τῆς σαρκὸς ταύτης τῆς « ἐν τῷ Λόγῳ, ἀθανάτου γεγονυίας, πυνθάνοιτό τι, φαμέν πρός αύτόν. "Οτι δογματίζειν μέν ήμεζς περί ων μή άχριδως παρά των θείων μεμαθήχαμεν Γραφών ούχ άσφαλές είναι νομίζομεν. Πώς γάρ τούτο πράττειν δυνατόν τοίς και τά ετέρων άνατρέπουσι δόγματα; 'Αλλ' έροῦμεν πρός τοὺς (90) τον ακριδή περί τούτου μαθείν παρ' ήμων βουλομένους λόγον (91), δτι πεισθόμενοι τῷ ἰερῷ ᾿Αποστόλφ ίσμεν, ότι ούτως ήμας όραν τὰ ἀποκεκρυμμένα μυστήρια προσήχει, ώς αύτὸς ἔφη, Βλέπομεν γάρ άρτι, φησί, δι' ἐσόπτρου ἐν airiquati. τότε δε πρόσωπον πρός πρόσωπον. "Αρτι γι**νώσκομεν έκ μέρους, τότε δὲ ἐπιγνωσόμεθα** καθώς και έπεγνώσθημεν. "Ωστε μή μου πυνθάνου περί ων σαφώς παρά της θείας Γραφης μή μεμάθηκα. Διά τοῦτο τοίνυν οὐδὲ περὶ τῆς θείας έχείνης, της τῷ θείφ Λόγφ χοινωνησάσης σαρχός, σαφώς είπειν δυνήσομαι. Νύν δὲ πιστεύω ταις ε θείαις Γραφαίς, ότι είς θεός, και ό τούτου Λόγος, ε προήλθε μέν τοῦ Πατρός, ίνα πάντα δι' αὐτοῦ γένηται, μετά δε τον καιρον της κρίσεως, και την D των απάντων διόρθωσιν, και τον αφανισμόν τῆς α άντικειμένης άπάσης ένεργείας (92), τότε αὐτὸς ύποταγήσεται τῷ ύποτάξαντι αὐτῷ τὰ πάντα Θεῷ 🕻 καὶ Πατρί, ἔνα οῦτως ἢ ἐν Θεῷ ὁ Λόγος, ὥσπερ καὶ πρότερον ήν, > Τοιούτο τέλος ἐπήγαγε τἢ σαρκί του Σωτήρος ήμων ο θαυμαστός ούτος συγγραφεύς,

¥ Ed. Paris. pag. 53. 39 I Cor. x111, 12.

(88) Tỹ trởngu rou Geou. Deest : oldamen, aut

simile quid ad sententiam fulciendam. M.
(89) Διο ἐπανάγει. Histus erat in exemplari :
forte sic supplendus : Εἰ δέ τι γένοιτο, πεοὶ τῆς, etc. — Mox vulgo άκρ. περὶ τῶν θείων (90) Vulgo πρὸς αὐτόν. At cf. p. 177 D.

(91) Παρ' ήμωτ... .legor. Deest quidam, puto,

s illam, certe omnia quæ nostra causa providentia e et effectu procurat, judicio consummato, consequentur finem : ut nec opus sit hoc regno partic culari. > Hæc ubi posuerat Marcellus, sibi demum conscius quas in absurdas opiniones incidisset, ad superius dicta annectit ista [R. CVII]: · Quod si quis velit pronuntiare, ob hæc ipsa mereri humanam carnem, ut Verbo conjungatur, ob ipsum illud quod per resurrectionem illam reddiderit immortalem, cognoscat is oportet, non si quid immortale exsistat, illud statim dignum c Deo sieri. Major est enim ipsa immortalitate c Deus, qui sua simplici voluntate, potest ea facere immortalia, quæ non sunt talia. Manifestum vero est, non idem esse dignum Deo copulari, quod est c immortale, propterea quod principatus, potestates, c angeli K cum sint et ipsi immortales, nibil tamen chalent cum Dei unitate commune. > Hæc ubi dixerat, intellecto in quam profundam absurditatis ahyssum inciderat, revocare constur modo quodam, confessione facta, se nihil eorum quæ dixit, intellexisse [R. CVIII coll. p. 177 A]. « Quocirca, « ait, si quis nos interroget de carne ista , quæ in « Verbo est, an sit immortalis, respondemus, nos « non posse dogmatice determinare illa quæ non « exacte didicerimus e Scripturis sacris, quod ome nino intutum judicamus. Nam quo pacto id ille præstare poterunt, qui scita subvertunt aliorum ? Dicemus igitur ad illos, qui scientiam harum rerum exactam a nobis requirant, nos ita intellie gere, uti par est illos qui abscondita mysteria perscrutantur. Videmus enim, ait sanctus Aposto-< lus, quasi per speculum in ænigmate: tunc autem facie ad faciem. In præsenti ex parte cognoscimus, « tunc autem cognoscemus quomodo cognoscimar **. · Noli igitur me interrogare, de rebus quæ certo cognoscere non possum e Scriptura sacra. Ob c hanc causam exactissime respondere non possum « de carne illa divina , quæ communionem habuit cum divino Verbo. Fidem vero sacris litteris adc hibeo quæ affirmant, unum esse Deum, et ipsius · Verbum esse, quod de Patre processit, ut omnta « per illud conderentur ; post judicii vero tempus et rerum omnium restaurationem, et amolitionem « adversæ cujuscunque operationis tunc et ipse subjicietur ei qui omnia subjecta illi secit, Dea « scilicet atque Patri, ut ad eumdem moduni sit itec rum in Deo Verbum, ad quem erat olim. > Hunc quidem finem vir hic admirabilis scriptor Christi carni constituit, oblitus corum quæ in præcedenti-

ζητοῦντα, βουλόμενον, aut aliquid ejusmodi, et statim ἱερῷ ἀποστόλφ, est enim locus Pauli quem intendit, l Cor. xiii, 12. Βλέπομεν τὰρ ἀρτι δι είν-I Cor. xiii, 12. Βλέπομεν τὰρ ἄρτι δί όπτρου. Μ. — Supplevi defectus ex p. 177 D.

192) Mp. Is. Suvastelas loco everyelas; porto vulgo ὁ θαυμάσιος οὐτος.

1

tibus etiam ille ipse qui determinaverat, sine scrupulo, corpus Servatoris futurum post judicii tempus Verbo suo destituendum, metum quemdam et reverentiam præ se fert, et non posse ait respondere, si quis illum de illa carne interrogaverit, dicturum vero se ad interrogantem quemlibet, « Noli « sciscitari de rebus quæ non didicimus. » Hic jam quivis ei oggerat : Quid temetipsum deridicule habes, homo? Quorsum in rebus quæ non didicisti, te per præcipitia agis, dum in scriptis Illas decidis ? Quorsum non custodis ea que suscepisti ab ecclesiasticis Patribus, et doctoribus, 💥 novitates sequeris, qui nuper natam et a side alienam distortionem in vitem subintroducis, dum regnum Chriporali, quod fine quoque terminandum esse coces; abnegas vere unigenitum Dei, substituis Verbum insubstantiale et insubsistens, quod ipsum nibil aliud pronuntias esse, quam unum atque idemmet cum Deo? Quæ quisquis dixerit, non injuria dicetur Filium Dei abnegare. Non est enim Filius, verbum quod non subsistit; cum nec verbum hominis dicatur, filius hominis : utpote qued sola operatione subsistit in loquente. Hoc ipsum de Patre suo egressum, ante annos nondum coco completos. Filium Dei factum inferius narras, per carnis assumptionem, et superius Jesum Christum nominatum. imaginem dictum Dei invisibilis, et primogenitum omnis creaturæ : regem quoque constitutum. Quæ omnia, a tempore illo designato, incepit ille esse; quæ omnia simul depositurus est, post judicii consummationem. Hæc autem ubinam didicisti? Quis horum tibi informator exstitit? Episcopus quis? Synodi quæ? quod scriptum ab homine ecclesiastico? corpus illud Servatoris immortale quo secodet? Nam cum concesseris illud esse immortale, et divinum appellaris, necesse est supponas incorruptibile et indissolvendum. Quod vero natura sua tale est. manet utique subsistens et indissolutum. Sed tu Verbum ab illo tollis, et cum Deo conjungis. Numnam igitur sine Verbo solum subsistet corpus istud in immortali et incorrupta irrationabilitate, et immobilitate? At Verbum ipsum concedet in Deum, et rursus illi conjungetur post carnis separationem.

bus de eadem illa carne ipse scripserat. In sequen- Α άμνημονήσας ὧν περλ αὐτῆς διά τῶν Εμπροσθεν είρηκεν. Είθ', ό σαφώς ούτω το σώμα το σωτήριο έρημον του Λόγου γενήσεσθαι, μετά τον τής χρίσεως χαιρόν ἀποφηνάμενος εύλάδειαν προσποιείται, καλ μή είδέναι φησίν άποχρίνεσθαι, εί τις αύτον Εροιτο περί τῆς σαρχός, φῆσαι δ' αν πρός τον ἐρωτώντα, Μή που πυνθάνου (93) περί ων μή μεμάθηκα. 'Αλλά χαι ε τυχών είπεν αν πρός αύτόν τι δή σύν σευτόν σκώπτεις, ἄνθρωπε ; Τί δὲ κατά κρημνών ώθεῖς, περί ών μή μεμάθηκας όριζόμενος έγγράφως; Τί δε μή φυλάττεις & παρά των έχχλησιαστιχών πατέρων τε καλ διδασκάλων παρείληφας, νεωτερίζεις δ' άντικρις νέαν και ξενίζουσαν εισάγων τῷ βίω διαστροφήν, άργήν τε πρόσχαιρον και νεωτέραν τή βασιλεία του Χριστοῦ διδούς, καὶ ταύτης τέλος ὑφιστάμενος, καὶ sti circumscribis novitio quodam principio et tem- Β τον μεν άληθώς μονογενή του Θεου Υίον άρνούμενος, Λόγον δὲ ψιλὸν, ἀνούσιον καὶ ἀνυπόστατον ὑποτιθέμενος. όν ούδι ξτερον ή έν και ταύτον τῷ θεῷ είναι φής; "Ο δή και (94) πᾶς είποι αν άρνούμενος τὸν Υίὸν τοῦ Θεοῦ, εἰκότως. Οὐ γὰρ υίὸς ὁ μἡ ὑφεστώς Λόγος, ώς οὐδὲ ἐν ἀνθρώπω λόγος υίὸς ἄν ποτε ρηθείη άνθρώπου, ένεργεία μόνη έν τῷ λαλοῦντι συνιστάμενος. Τουτο δ' έχ του Πατρός, (95) πρό ετών ούδ' όλων τετρακοσίων, διά τῆς άναλήψεως τῆς σερχός, Υίον του Θεού γεγεννήσθαι χαθώς φής, χαί Τησούν και Χριστόν ώνομάσθαι άνω, είκόνα τε τού θεοῦ τοῦ ἀοράτου χρηματίσαι, καὶ πρωτότοκον πάσης χτίσεως, χαι δή χαι βασιλέα τότε γενέσθαι άρξάμενον τούτων ἀπάντων, ἐχ τοῦ δηλωθέντος χρόνου, Επειτα χαιρφ τῆς συντελείας τούτων ἀπάντων ἀθρόως παυθήσεσθαι. Που δή ούν ταυτα μεμάθηκας; Τίς δέ σοι τούτων κατέστη διδάσκαλος, τίς ἐπισκόπων, ποΐαι σύνοδοι, ποίον έχχλησιαστικών άνδρών γράμμα, που δέ σοι τὸ σῶμα τὸ ἀθάνατον χωρήσειε τοῦ Σωτήρος; άθάνατον γάρ όμολογων και θείον όνομάζων αύτό, πάντως που και άφθαρτον και άδιάλυτον υποθήση. πεφυχός δε τοιούτον, μένει συνεστώς δηλαδή και αδιάλυτον. 'Αλλά τὸν Λόγον ἀφήρεις αὐτοῦ, καὶ τῷ Θεῷ συνήπτες. Ούχουν άνευ Λόγου μόνου (96) το σώμα στήσεται εν άθανάτω και άφθάρτω άλογία και άκινησία; το δε αύτος ο Λόγος είς τον Θεον γωρήσει, καλ συναφθήσεται αύθις αύτῷ μετά τὸν τῆς σπρκός χωρισμόν. Αρα μή ων έν τῷ θεῷ, ὅτε τῆ σαρκὶ συνῆν. άλλ' ὧν έν αὐτῷ διά παντὸς, συναίδιός τε ὧν καὶ ἔν καὶ ταύτὸν τῷ Θεῷ; Πῶς οὖν ὑπῆρχεν ἐν τῷ 🖦

¥ Ed. Paris. pag. 54.

(95) Μή που πυτθάτου. Leg. μή μου ut paulo D άφαιρείς — συνήπτε ubi συνάπτεσθαι corr. ne. M. — Dein vulgo τί δε ούν et εγγράφεις. (96) "Arsu Λόγου μόγου. Imo, μόνον; hoc vult,

(91) "O ôn xal. Vulgo öbe xal. (95) Έπ τοῦ Πατρός. Deest hic, προϊόν. Illud κάτω: ad Christum opinor, non ad Marcellum referendum est, hoc est, Christum olim λόγος, κάτω, in terris incarnatum, factum Filium hominis, non κάτω φής, hoc est inferius affirmas istud : nam et inferius et superius affirmat : hinc illud, Xριστον ώνομάσθαι άνω : quanquam polius putaverim άνω redundare. M.—R. p. 30 τοῦτον—ούχ δλων—γεγεννησθαι, άνω και κάτω φής deleto άνω post ωνομά-σθαι. Dein vulgo Γίον του Θ. γ. et και Ίησουν Χριστον είνομάσθα: et καὶ δὲ καὶ β. et ποῦ ἐξ οῦν et

solum hoc corpus Christi, sine Λόγω suo subsistere debere, immortale, cum cæterorum omnium corpora futura sint λογικά. Τοιμπ locum sic lego, et distingiio: Ούχοῦν, ἄνευ τοῦ Λόγου, μόνον τοῦτο τὸ σῶμα στήσεται έ. ά. χ. ά. ά. χ. άχινησία, ότε αὐτὸς ὁ λόγος, etc., άρα μή ων, etc., άλλα προών εν αυτῷ διαπαντός. Sic valt Eusebius si erat εν ύποστάσει sua propria cum incarnatus, έξω et κεχωρισμένος erat του Πατρός, cur non et ante sæcula, cum esset συναίδιος τῷ Πατρί? M.—Infra M. in corr. γρ. δίχα, loco δίκην. Dein vulgo Estat apo.

ματι, εἰ μὲν ψυχῆς δίκην οἰκῶν ἐν αὐτῷ ; Εσται άρα Δ Eraine èrgo extra Deum tum cum carne conversaέν ύποστάσει, τοῦ Πατρός πεχωρισμένος, ζῶν τε καλ ύφεστώς εν ή άνείληφε (97) σαρχί. Τι ούν εχώλυεν, και πρό της του κόσμου συστάσεως, Υίον Θεου ζώντα αύτὸν όμολογείν; 'Αλλ' είποι αν ίσως, ένεργεία μόνη, οθηλ δε ούσίας ύποστάσει, και έν τῷ σώματι γεγοrenat. e gbacetril lab erebleich hoal' and, eil ε σαρχί συνών το χινείν αύτην, χαί πράττειν, όσαπερ ε ἐνΚὐαγγελίοις φέρεται, οὐσία τῷ Θεῷ συνῆπτο, οἶα Δόγος ὑπάρχων αὐτοῦ ἀχώριστος καὶ ἀδιάστατος.» Εί δη ταύτα λέγει, έρωτησασιν ήμεν αποχρινάσθω. "Αρ' επε μόνην την σάρκα ταύτην ή του Λόγου ενέργεια Εφθακεν, ούχὶ δὲ καὶ ἐφ' ἐτέρους ἀνθρώπους τους άγιους του Θεού, και είς τά λοιπά δη πάντα του Λόγου δημιουργήματα; ούχι ο αύτος ένεργεί Λόγος ; Καὶ μὴν μεμαθήχαμεν, ὡς ϵ τῷ Λόγ ϕ Κυρίου $^{\mathbf{B}}$ οί ούρανοι έστερεώθησαν, > και « δι' αύτοῦ πάντα έγένετο και χωρίς αύτοῦ έγένετο οὐδὲ ἔν. > Οὐχοῦν δτι ένεργεί (98) και έπι πάντων έγνωμεν άπο των θείων Γραφών, και ώς Λόγος Κυρίου έγένετο πρός **'Οσηέ** τὸν τοῦ Βεηρί· καὶ, Λόγος Κυρίου (99) έγενήθη πρὸς Hoatar viòr Άμώς · καὶ ώς έγέreco Λόγος Kuplou πρός Ispeplar · › καὶ ἐφ' ἐκάστου δέ προφήτου ο αύτος ένήργει του Θεού λόγος. "Αρ' ούν της ίσης άξιας τῷ μονογενεί Υἰῷ τοῦ Θεού κάκείνοις άπασι μετην, και πλέον ούδεν ύπηρχε τῷ Σωτῆρι, εί δὴ ἐνεργεία μόνη ὑπὸ τοῦ Λόγου τοῦ τῷ Θεῷ συνημμένου ἐχινεῖτο. 'Αλλ' οὐδὲ τὰ ἴσα τοῖς προφήταις φέρειν δίδωσι Μάρχελλος τῷ Χριστῷ τοῦ Θεού. Οι μεν γάρ ζωής αιωνίου άθανάτου τε και C άτελευτήτου τεύξονται, είς τους άπαντας αίωνας έν τή κατηγγελμένη των ούρανων βασιλεία βιωσόμενοι, άγαθών τε άπολαύσοντες, ά όφθαλμός ούκ είδε καί οδς ούκ ήκουσε και έπι καρδίαν άνθεώπου ούκ **ἀνέδη · ό δὲ Χριστός τοῦ Θεοῦ, αὐτός ὁ χοινὸς ἀπάν**των Σωτήρ, ο πρωτότοχος των νεχρών, ή έλπις της των άγίων άναστάσεως, μόνος άρα τότε άπολειφθήσεται παυθησομένης αὐτοῦ τῆς βασιλείας, καὶ τῆς ζωοποιού σαρχός ερήμου και άλόγου καταλειφθησομένης, ώς μήτε προϋπάρχειν αύτον Υίον Θεου δντα. μήτε διαρχείν είς άπειρον, χατά την του Μαρχέλλου διδασχαλίαν. Ειχότως άρα ταῦτα βασιλέα (1) τον ώς άληθως θεοφιλή και τρισμακάριον κατά του άνδρος έχίνει, χαίτοι μυρία χολαχεύσαντος, χαλ πολλά βασιλέως έγχώμια αὐτοῦ ἐν συγγράμματι διελθόντος. D Ταῦτα δὲ καὶ τὴν ἀγίαν σύνοδον, ἐν τῆ βασιλική συνελθούσαν πόλει έξ έπαρχιών διαφόρων, Πόντου και Καππαδοχίας, 'Ασίας τε και Φρυγίας, και Βιθυνίας, θράχης τε και των επέκεινα μερών, στηλι-

retur? an in Beo subsistens sempiterno, coæternum exsistens, unum atque idem prorsus cum Deo? Quomodo igitur cum corpore fuit, si anima expers inhabitavit illud? erit ita in substantia Patris separatum, vivens utique et subsistens in carne illa quam assumpsit. Quid ergo prohibet etiam ante mundi hujus constitutionem Filium Dei vivum ipsum confiteri? Sed fortasse dixerit, sola operatione, non substantiæ hypostasi, in corpore exstitisse. « Operativa enim, ait, virtute sola, corpori præsens c erat, ad ipsum movendum et operandum omnia quæ narrantur in Evangeliis, substantia vero Deo conjungebatur; utpote Verbum ipsius cum esset, c ab ipso inseparabile et indistinctum. > 美 llæc si dixerit, sciscitantibus nobis tum respondent: Num pertingebat ad solam illam carnem Verbi illius operatio? nonne etiam et ad cæteros homines Dei sanctos, et ad cæteras omnes a Verbo productas creaturas? Certe quidem edocti sumus, Verbo Domini cœlos constabilitos : et omnia per illum facta fuisse : et, sine illo factum fuisse nihil : scimus e divinis Scripturis, quomodo hic in omnibus operetur. Scriptum est : Verbum Domini ad Osee, filium Beeri "; et: Verbum Domini factum est ad Isaiam filium Amos 11; et: Verbum Domini ad Jeremiam 10. In unoquoque denique propheta operabatur illud idem verbum Dei; æqualem igitur illi omnes cum Filio Dei dignitatem participabant, nec erat aliqua Servatoris prærogativa; si sola ille operatione Verbi, quod cum Deo unitum manebat, movebatur. Imo vero Marcellus non admittit Dei Filium, ad æquales portiones cum propheta quovis. Consequenter enim illi vitam æternam, immortalem, et indeterminabilem, per sæcula nempe omnia in promisso illo regno cœlorum victuri, fruitione gaudentes bonorum, quæ nec oculus vidit, nec auris audivit, nec ascendit in cor hominis. Christus autem Dei, communis omnium Servator, mortuorum primogenitus, spes resurrectionis sanctorum, solus tunc derelinquetur, »blato sibi regno, carne vivifica, nuda et irrationali derelicta : ut qui, e non erat prius quam exstaret homo, Filius Dei; , neque per æternitatem perseverabit esse, juxta Marcelli doctrinam. Quocirca non immerito hæctam horrenda, regem illum vere réligiosum, et ter beatum adversus scriptorem concitarunt, licet illi in scripto suo infinitis modis adblandiretur, et multis eum encomiis honestaret. Hæc in illum commoverunt sacrosan-

Ed. Paris. pag. 55. "Osc. 1, 4. "Isa. 1, 4. 42 Jer. 1, 2; xxv, 1.

(97) Έτη άτειληφε. Facilis restitutio, ἐν ἡ ἀνεί-ληφε. M.—Dein vulgo σάρχα loco σαρχί et ἀλλ' εἶπεν et mox el δε ταύτα λ., porro ενέργεια έφθακεν, corr. Εφθασεν et έστερεώθησαν καὶ δι' αυτοῦ πάντα έγ.

(98) *Οὐχοῦν ἐνεργε*ῖ. Lege, οὐχ οὖν, ὅτι ἐνεργεῖ. Et statim, άγαθων τε απολαύσονται (c. l. 3)

(99) Vulgo εγένετο et ενήρχει ό αὐτὸς et είδέ, porro ήχους et Θεού ο χοινός άπ. Σ.

(1) Bacı. Léa. Constantinum intelligit jam defun-

ctum, cui scriptum illud soum Marcellus offerebat. ls Marcellum, ab Eusebianis episcopatu motum, in ejus locum Basilio quodam subrogato, jussit exsulare in concilio Constantinopolitano, anno Constantini ultimo, Christi 336, celebrato, cujus hic meminit Eusebius. In quo Eusebius ille Arianorum protospatarius, olim Nicomediensis, præsidebat. M. — Mox vulgo Hóytou te xaí.



clis, Ponto, Cappadocia, Asia, Phrygia, Bithyaia, Thracia, et ulterioribus regionibus in regiam urbem convenerat : et ut scripto in illum inveherentur Patres vel invitos coegerunt. Hæc et nos ipsos protraxerunt ad banc quæ præ manibus est disquisitionem, ut vestigiis illius synodi insistentes sanctiones tueremur, et comministris nostris satisfaceremus, qui hæc ut aggrederemur nobis dederunt in K mandatis. Inprimis autem, arbitror, necessario mihi hoc faciendum fuerat, propter eos qui existimant hunc injuria affici. Decet enim hanc fratrum postrorum suspicionem eximere ex animis, et aliquandiu latentem et per latibula occultatam ipsius in Filium Dei impietatem, in apertam lucem tenemus ipsius que sua sponte, nullo incitante regem adiens in manus præsentabat, obtestatus ut perlegeret. Sperabat enim forsan propter imperatoris insertas laudes, fore ut tutelam et protectionem ipsius consequeretur, episcopi vero quos conviciis proscidit, suppliciis traderentur. Sed nequaquam res successit ex animi sententia. Deus erat enim istorum judex, et ipse Jesus Christus a scriptore despicatui habitus. Qui cum cordis abscondita rimetur, ipsum sui accusatorem fieri, nullo impellente, disposuit. Unde cum adiret imperatorem scripto suo gloriabundus, ille synodo transmisit cognitionem scriptis contentorum. Scriptum porro synodus condemnavit. Nec injuria : cum de principio et sine Filii Dei, contra omnem determinet pietatem.

REVERENDO ADMODUM ET COMMINISTRO FLACILLO, EUSEBIUS IN DOMINO SALUTEM D.

Minime profecto mirandum est, si paucis et breviter ca resulasse contentus suerim, quæ verbosissima Marcello sunt, et garrulitate summa scriptis comprehensa. Neque enim multis necessario refellenda fuerant, quæ a seipsis rejectitia unicuique vel obvio viderentur. Quamobrem suffectura omnino rates, quæ sunt ab homine profecta, in prioribus duobus libris, retulisse tantummodo contradisputandi labore omni supersedebam, et ipsius solummodo verba ad ipsum refellendum producebam, in

¥ Ed. Paris. pag. 56. ¥ Ed. Paris. pag. 57.

factum, ut ad confutandum hocce scriptum accesserit, concilii scilicet imperium, et Actorum concilii defensionem : sed factio erat. Præsidebat Eusebius Constantinopolitanus. Ariani erant pene omnes in illo concilio congregati : tantum non arianizabat imperator: Marcellum illi oderant odio capitalissimo. Hæc nonideo dicta sunt, ut Marcellum tueamur, sed ut Arianorum operarios, et operas indicemus. Θεός γάρ Εσεται ο τούτων χριτής, nt verbis Eusebianis, sed sensu Epiphaniano concludam. M.

(3) Vulgo ελελεγ. et infra ος δε τ. xp. et ἀπεδοχιμάζετο.

(4) Inscribuntur tres sequentes libri, Flaccillo. Frat autem episcopus ille Antiochiæ, τῆς ad Paphnen, Orientis metropolita, Arianz hæreseos

ctam illam synodum, que de diversis adeo provin- Α τεύειν τον ανδρα, διά της κατ' αύτου Γραφής, καὶ μή θέλουσαν, έξεδιάζετο. Ταύτα καὶ ήμιᾶς (2), ἐπλ την μετά χείρα εξέτασιν προελθείν κατηνάγκασεν, όμου δε τοίς δόξασιν τη άγια συνόδω παρισταμένους. όμου και τοίς συλλειτουργοίς προστάξασι τουτο πράξαι το Ικανόν ποιουμένους. Μάλιστα & μαι άναγχαΐον ήγουμαι γεγεννήσθαι το γράμμα διά τους ήδικησθαι τον άνδρα νενομικότας. Χρή γάρ άποθεραπεύσαι την των ημετέρων άδελφων υπόνοιεν. διά του φανεράν καταστήσαι την μακροίς μέν χρώ νοις έμφωλεύσαμεν αύτῷ είς τὸν Υίὸν τοῦ Θεοῦ ἀπιστίαν, νυνί δὲ ἐληλεγμένην (3) διὰ τῆς αὐτοῦ γραφής · ήν, μηδενός χαλούντος, αυτόμολος φέρων παρην, βαδιλεί τε έπι χείρα δούς, ηξίου διαγνώναι τά έγγεγραμμένα· τάχα που έλπίσας των είς αὐτον protrahere, quam scriptis in presenti convictam Β έγχωμίων γάριν αύτος μέν τυχείν προνομίας τῆς παρ' αύτῷ τῷ βασιλεί, τοὺς δ' ὑπ' αὐτοῦ χαχηγορηθέντας επισκόπους υποβληθηναι τιμωρία. Ου μήτ κατ' έλπίδας αὐτῷ τὰ τῆς ἐκδάσεως προχωρεί. Θεός γάρ ήν ο τούτων χριτής, και αύτος Χριστός Ίησοῦς, ὁ πρὸς τοῦ συγγραφέως άθετούμενος, ός δη τά χρύφια τοῦ ἀνδρὸς συνορῶν, αὐτὸν αὐτοῦ κατήγορον άμα καλ έλεγχον, μηδενός συνελαύνοντος, γέγνεσθαι παρεσκεύαζεν. "Οθεν ό μέν έπλ τῷ συγγράμματι χαλλωπιζόμενος βασιλεί προσήει, ό δε τή συνόδω παρεδίδου την διάχρισιν των έγγεγραμμένων. Ή δ' άγία τοῦ Θεοῦ σύνοδος ἀπεδοχίμαζε τὸ γράμμα. Είκότως ότι μήτε άρχην μήτε τέλος εύσεδες όμολ». γεί τοῦ Υίου του Θεού.

DILECTO C TQ TIMIOTATO KAI AFAIIHTQ EYAARI-ΤΟΥΡΙΏ ΦΛΑΚΙΑΛΟ (ἐ) ΕΥΣΕΒΙΟΣ ΕΝ ΚΥΡΙΟ (ἐ') ΧΑΙΡΕΙΝ.

Εί πρός την άδόλεσχον (5) και πολυεπή Μαρκέλλου γραφήν τὰ παρ' ήμῶν ἐν βραχέσιν ήρχεσεν, οὐ χρή θαυμάζειν. Οὐ γάρ δή πολλών έδει λόγων πρός άνατροπήν, των αυτόθεν και τοίς τυχούσι κατεγνώσμένων. Διὸ δὴ ἐν δυσὶ τοῖς πρώτοις, μόνη τῇ ποκραθέσει των του άνδρος ρημάτων χρησάμενος δίχα πάσης άντιρόήσεως, έξ αύτων τον κατ' αύτων Ελεγγον φανερόν εποιούμην. Νυνί δε πρός εκείνη τη φωρφ και την άνατροπην των αύτων διά τριών των μετά χείρας προσήγαγον. 'Ο μέν γάρ, έν τι διωλύγιον (Ε)

(2) Ταῦτα καὶ ἡμᾶς. Exponit hic Eusebius, unde D fautor, et ab Arianis inductus, Euphronii, itidem Ariani, successor. Is eat, qui apud Sozom. lib. III, cap. 5, dicitur Πλάκητος, ab aliis Placidus, errore librariorum. Aliquoties illius meminit Athanasius. Quid vero hactenus a se præstitum sit, et quid ah eo in sequentihus libris exspectandum sit, do-cet Eusehius in illis : Διὸ δὲ ἐν δυσὶ τοῖς πρώτοις, etc. M. (4') Κυρίφ. Vulgo Χριστῷ.

(5) Vulg. Kal πολύ έπι Μαρκέλλου. Saltem πολλήν. Sed omnino legendum est, πολυεπή. Id docent illa, statim ab initio primi libri : Διὸ καλ πέρα τοῦ δέοντος, είς μαχρόν αὐτῷ χαὶ ἄμετρον μῆχος ἐξέπεσεν ἡ γραφή, ώς μόνον ἐπῶν ἐγγύς που μυρίων, τον ἕνα λόγον ἀπαρτίσθήναι. Μ. - Dein vulgo διο δέ et φορά.

(6) "Er τι διωλύγιον. Non est partitus suum opus

καλ πολυπλανές σύγγραμμα συντάξας, τοῦτό φησι A tribus autem istis præ manibus, libeliis, ultra illam πεποιηκέναι, διά τὸ ένα γνωρίζειν Θεόν · μή πη λάθη τοῦ Υίφ τοῦ Θεοῦ χώραν διδούς ύποστάσεως (7), διε-Adiv thy prophy. Huels of the maragian xal triguaχαρίαν τιμώντες Τριάδα, εν τοσούτοις την πάσαν ύπόθεσιν συνειλήφαμεν : φεισάμενοι μέν πολυλογίας, έν επιτόμοις δε και βραχέσι την άληθη παραστήσαντες θεολογίαν. Εί μέν ούν αύτάρχως έχει τά γραφέντα, xplusias du autos eutográvou el de tiva helmoi, xal ταύτα άναπληρώσειας · δηλαδή, άτε άδελφος άδελφοῦ ύστερήματα, εί που και θεραπείας δέοιτο, δι' έπανορθώσεως άξιώμενος. Έρρωσθαί σε και μνημονεύειν έμου τῷ Κυρίφ διὰ παντός ευχομαι.

inivimus rationem, ut, multiloquium declinantes, theologiam conjunctam .cum veritate, breviter et tanquam per compendium, repræsentemus : si satis hoc pro dignitate fuerimus exsecuti, tuum erit cum perlegeris, judicare. Si quid defuerit, tuum erit adimplere, tanquam frater fraternos defectus. Si et opus alicubi correctione atque medicina fuerit, in hac quoque parte reformationem adhibebis. Bene te semper valere jubeo, meique jugiter in tuis ad Deum orationibus et sacrificiis memor esse velis.

ΤΩΝ ΠΡΟΣ ΜΑΡΚΕΛΛΟΝ ΕΛΕΓΧΩΝ

ΕΥΣΕΒΙΟΥ ΤΟΥ ΠΑΜΦΙΛΟΥ

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΘΕΟΛΟΓΙΑΣ ΛΟΓΟΣ ΠΡΩΤΟΣ.

EUSEBII PAMPHILI

DE THEOLOGIA ECCLESIASTICA CONTRA MARCELLUM

LIBER PRIMUS.

TAME TO DPOTON HEPIEXEL EYPPAMMA. C.

«. "Οτι μάτην Σαβέλλιον διέβαλλε Μάρχελλος, τὰ Ισα αὐτῷ δοξάζων.

 Θτι τῆ Εκκλησία τοῦ Θεοῦ ἡ Χριστοῦ χά-ρις, τὴν κερὶ Πατρὸς καὶ Υἰοῦ γνῶσιν ἐξαίρετον έδωρήσατο. Υ. "Οτι ποικίλως έσφάλησαν οι έτερόδοξοι έν

τῷ περί Υιοῦ Ιόγφ.

δ. Ότι μάτην Χριστιανούς λέγουσιν ἐαυτούς, οἰ μη ύφιστάναι τον Υίον του Θεού ομολογούν-

t'. Όπως Μάρκελλος τὸν Yiờr τοῦ Θεοῦ ήργεῖτο, την Σαβελλίου αίρεσα μιμούμενος.

€ Ed. Paris. pag. 58.

in sectiones, libros aut tomos Marcellus, quia Deum unicum satebatur. Eusebius, suam resutationem lu tres libros distinxit, ab eodem fonte, quia Trinitatem agnoscebat. Forte illud εν τι γρά-φας, quod initio posuit Eusebius de Marcelto, hoc seusu capiendum est, ut non id voluerit, nihil præ-terea scripsisse Marcellum, quod negat Hieronymus, sed non partitum hoc suum opus in plura, vel parti-

LIBRI PRIMI CAPITA. A

superius institutam rationem, refutationem ex ad-

verso adornavi. Ille unicum ubi enixus erat fetum, immensum illud opus, et varils ex erroribus contex-

tum, hoc ob eam causam instituisse se narrat, pro-

pterea quod unum solum Deum agnoscebat. Veritus

nimirum, ne, si in plures libros illud scriptum propagasset, subsistentiam exinde Filio Dei alicubi in-

dulaisse videretur. At nos qui sanctissimam Triui-

tatem, et numeris omnibus beatissimam veneramur, tot libris, hoc est tribus, dispertitum universum

styli argumentum exsolvemus. Eam porro scribendi

1. Sabellium a Marcello inepte reprehensum, cum codem in errore cum Sabellio ipse per omnia versetur.

II. Quod per Christi gratiam collata sit Ecclesiæ Dei excellens quædam cognitio de Patre atque Fi-

III. Quod variis erroribus impliciti erraverint, de Filio diversa sentientes ab Ecclesia.

IV. Quod frustra se indigitent Christianos qui subsi-stentiam Filii Dei non confitentur

V. Quod Marcellus secutus Sabellii hæresim Filium Dei abneget.

bus distinxisse. M.

(7) Υποθέσεως. Vult hypostasin : et tamen plu-ries ὑπόθεσιν pro altera illa voce positam legimus. Spontene, aut ex errore librarii, nescio. Nam certe constat ex Athanasio, nomen ύποστάσεως, abominationi suisse Arianis. M. — Scripsi ὑποστάσεως cum codd. loco ύποθέσεως dein vulgo δε παναγίαν x. τρ. et διαπαγτός.



VI. Qualiter credit Ecclesia Dei.

VIL Quod ab Ecclesia dissentientes, non unica tantum ratione modoque a theologia de Dei Filio aberraverint.

VIII. Constituitur sana et orthedoxa Ecclesiæ doctrina.

IX. Quod non similiter alque creature, subsistat Pi'ius.

X. Quod cum solus sit de Patre generatus, et Deus ido et unigenitus Filius, nec injuria, nomine-

XI. A Quod Ecclesia unum agnoscat et notum faciat Deum, licet nuper admiserit illam formam, Deus de Deo.

XII. Quod sit inenarrabilis illius de Patre generatio.

XIII. Quod adventus et præsidentia Filii Dei, omnibus fuerit necessaria et salutaris.

XIV. Quod Ecclesia jure optimo Marcellum ejecerit, in eadem sententia versantem cum Sabel- B lio.

XV. Quibus verbis Sabellium Marcellus concidat, dum ab eo se videri vult dissentire.

XVI. Quomodo e suis ipsius verbis deprehendatur, eamdem ipsam cum Sabellio fovere opinio-

XVII. Quod aperte neget Filii hypostasim.

XVIII. Quod Filium affirmet nihil aliud exstitiese ante assumptum hominem, quam Verbum, ei per omnia omnimodo simile, quod inter homines usurpatur.

XIX. Quod divina Scriptura, non solummodo Verbum appellet Dei Filium, sed sexcentis quoque diversis nominibus, eliam ante quam incarnare-

XX. Propositæ e sacris litteris per partes, explicatæque insuper demonstrationes, XXX capitibus comprehensæ.

PROCEMIUM.

Suffecisse quidem videbatur mihi, vel nudam Marceili sententiam proposuisse, nec aliam instituendum refutationem ejusdem, cum præ se ferant verba manifestam adeo neque ullo pacto inficiendam Filii Dei abnegationem, ut nos omnes, qui sumus Ecclesiæ Dei alumni, abhorrere debeamus ab illius sententia illa, neque opus sit ulla ulterius redargutione : atque hanc jam partem libris superioribus expeditam dedi. At enim vero ubi animum cogitatio subierat posse contingere, ut ab Ecclesiæ theologia nonnulli excidant, abrepti per variam et multiplicem & quam adhibuit testimoniorum appositionem, ad dogmatis sui confirmationem undequaque accersitam, eorum scilicet, in præsenti visum est mihi necessario adornandam

Ας. "Οπως ή Έπηλησία του Θεού πιστεύει. Γ. "Οπως οι έτερόδοξοι διαφόρως της περί του Υίου θεολογίας έππεπτώπασι.

η'. Παράθεσις της ύγιους και έκκλησιαστικής ορθοδοξίας.

Οτι μή τοῖς πολλοῖς ατίσμασιο όμοίως, καλ ο Υίος υπέστη.

ι'. "Οτι μόνος έκ του Πατρός γεννηθείς, είκότως και Θεός, και μονογενής Υιός μόνος αυτός αν

elphrai. L. Oxwc žra Geòr ή Exxinola pruplisi, nei-toi tò vữr Geòr ex Geoù eirai xapabezo-

ιδ΄. 'Ως άρρητος αύτοῦ ή έχ τοῦ Πατρός γέννη-

σις. *. "Οτι dragnala nal σωτήριος τοῖς nāσar ἡ τοῦ Ylov Exictacla.

ιδ. "Οτι εύλληως ή Έχχλησία τὰ αὐτὰ φροτήστε Σαδελλίφ Μάρχελλο άχεδοχίμασε.

ιε'. 'Οποίοις ρήμασι Μάρχελλος τον Σαβέλλιον έχοπτε, προσποιούμενος μή τὰ ίσα αὐτῷ φρο-

ις'. Όπως άλλοπεται διά τῶν αὐτοῦ φ**ωνῶν τὰ** αὐτὰ τῷ Σαδελλίφ δοξάζων.

ιζ. "Οπως ήργεῖτο γυμιτή τή κεφαλή την υπόστασιν του Υίου.

. "Οπως πρό τῆς ἐrarθρωπήσεως οὐδἐr ἔτεροτ ἔφασχεν εἶναι τὸν Υἰὸν ἡ Λόγον, αὐτῷ μόνον ὄμοιον τῷ παρ' ἀνθρώποις.

ιθ. "Οπως αι θείαι Γραφαί ου μότοτ Λότοτ, ά. Liù και μυρία έτερα, και πρό τῆς έτανθρωπήσως, ωνόμαζον τὸν Υιὸν τοῦ Θεοῦ.

x. Παραθέσεις και έρμηνείαι μερικαί των άπο της θείας Γραφης αποδείξεων εν όλοις τριάnorta nepalaloic.

IIPOOIMION

Έγω μεν φμην εξαρχείν τας των αυτου Μαρχέλλου φωνών παραθέσεις, ας δια των Εμπροσθεν ανελεξάμην, πρός τον καθ' έχυτων έλεγχον. Ούτω γάρ προφανή και αδιάτρεπτον την άρνησιν του Υίου του θεού περιείχου, ώς και δίχα πάσης (8) άντιβρήσεως τοίς της Έχχλησίας του Θεού τροφίμοις φευχτόν είναι τον εν αυτοίς λόγον. Έπει δε διεσκεψάμην, μήποτ' ἄρα τινές τῆς ἐχχλησιαστιχῆς θεολογίας (9) ὑποσύρειν τη πολλή παραθέσει (10), ή κέχρητα: ὁ ἄνηρ, είς πίστωσιν ών φετο αύτφ συμβαλείσθαι : xal τούτων έχρινα δείν έπὶ τοῦ παρόντος τὸν Ελεγχον έχφηναι ώς αν μάθοι πας, ότι μηδε είς αύτου λόγος της ένθέου Γραφης, άρνουμένω τον Υίον του Θεου, συνωδόν παρείχετο μαρτυρίαν. Πάντες δ' άντικρυς quæ in rem suam conducere arbitrabatur : quorum p αύτῷ τὴν ἐναντίαν ἐφθέγγοντο φωναζς, διαστρόφως τάς ούχ όρθως αύτοῦ των θείων Γραφών παρεξηγή-

₩ Ed. Paris. pagg. 59, 60.

(8) 'Ως δίχα πάσης. Sic legendum, non διά: nam αὐτόθεν, et sponte sua corruebant. M.

(9) Έχκλησιαστικής θεολογίας. In scriptis antiquorum θεολογία non est, ut apud nos generatim θεολογουμένη de Deo ratio, sed de Filio, ejusque deitate instituta dissertatio, ut en que de incarna-tionis mysterio habetur oixovouía. Noster in Hist. principio fere, Ολανομία καλ θεολογία ύψηλοτέρα ή κατ'

άνθρωπον, ita et noster et omnes antiqui passim. M. (10) Τῷ πολλῷ παραθέσει. Quarum tandem rerum omnino deest, hie των Γραφών (sie mss. cum fo.). Id apparet e sequentibus: "Οτι μηδέ εξς πύτοῦ λόγος της ενθέου Γραφής άρνουμένω τον Υίον του θεού σύνοδον παρείχετο μαρτυρίαν. Et statim reprinc, διαστρόφους. Μ. - Înfra vulgo έφθ, φωνήν διαστρ. τ. ούχ όζθι αύτῷ et φορά et εδρημα.

σεις εὐθύνοντες. Συνάψω δὲ χατά τὸ αὐτὸ τή τού- A esse resutationem, ut ita singulis constare queat, σων φωρά την του Σωτήρος ημών θεολογίαν νεώτερον μέν λέγε:ν έχων ούδεν, ούδ' εμαυτοῦ σοφόν τι καλ ολχείον ευρεμα, της δε Έχχλησίας του Θεου την άδιάφθορον διδασχαλίαν προϊσχόμενος, ήν παρά των αύτοπτών και αυτηκόων του Λόγου, άνωθεν εξ άρχης παραλαδούσα, φυλάττει.

gententiam, direxisse. Istis porro conjunctas copulaturus sum de Servatoris nostri divinitate rationes: mibil a me ipso noviter adinventum, aut domi mese natum, ex opinione profectum sapientize alicujus meze edicturus : sed Ecclesize Dei doctrinam prze me laturus incorruptam, 'quam a testibus auritis olim atque oculatis Verbi acceptum, ab initio, illa custodit adhuc inviolatam

KEP. A'.

*Οτι μάτην Σαδέλλιον διέδαλλε Μάρκελλος τὰ ίσα αὐτῶ δοξάζων.

Πρό δε τῆς τούτων εξετάσεως, επειδή μεταξύ τοῦ συγγράμματος τον Σαδέλλιον ύπ' αύτου χοπτόμενον εύρον, καταπλαγείς τῆς ἡλιθιότητος τὸν ἄνδρα, ὡς ούχ εφείσατο χαχώς άγορεύσαι, δυ πάντων μαλλου επαινείν αύτον εχρην, όμοδοξον αύτῷ καλ όμογνώμονα γεγονότα, ούχ ήγησάμην αν τι παρελθείν σιγή τον λόγον, παραδούναι δέ και τούτου Ελεγχον τῷ παρόντι γράμματι. Το μέν γέρ τους του Υίου λειτουργούς πρός (11) αὐτοῦ διαδεδλήσθαι, εί καὶ αὐτῷ μὲν ψόγον, τοίς δ' έλευθερουμένοις τῆς πρὸς αὐτὸν χοινωνίας εύδοξίαν ἐπήγαγεν, ὅμως είχετό τινος (συγγνώμης) είχοτως το δοχείν τὰ μἡ αὐτῷ φίλα φαυλίζειν. C τό δὲ λαθείν χόπτοντα αὐτὸν διὰ τῆς τοῦ ὁμογνώμονος δυσφημίας (12) άναιδείας ξμοιγε δοχεί, άμα χαλ άναισθησίας, ὑπάρχειν. "Οτι δὲ ταῦθ' οὕτως ἔχει, γένοιτ' αν έλεγχος αὐτὸς ἐαυτοῦ, Υίοπάτορα τὸν Θεὸν κατά τον Σαδέλλιον, εί και μή γυμνῷ τῷ λόγῳ, τή γουν άληθεία είσαγων, τῷ τὴν ὑπόστασιν (13) άναιρείν του Υίου, ένα δὲ Θεὸν ὁρίζεσθαι, καὶ τοῦτον έπυτου Πατέρα, και αὐ πάλιν Υίον ἀποκαλεῖν ἐαυτού. Λόγον γάρ είναι δούς τον έν τῷ Θεῷ, ἔν τε καὶ ταύτὸν δντα αὐτῷ τοῦτον ὁρισάμενος, Πατέρα τούτου χρηματίζειν αύτον έφη· τόν τε Λόγον Υίον είναι αύτου, ούχ άληθως δντα Υίον έν ούσίας ύποστάσει, χυρίως δὲ καὶ ἀληθῶς ὅντα Λόγον. Ἐπισημαίνεται γούν, ότι μή καταχρηστικώς λόγον, άλλά χυρίως καλ άληθῶς δντα Λόγον, καὶ μηδὲν ἔτερον ή Λόγον. (14). Εί δε μηδέν έτερον, δηλον, ώς ούδε Υίος ην χυρίως καὶ άληθῶς, μέχρι δὲ φωνῆς καὶ ὀνόματος καταχρηστιχώς ώνομασμένος. Έν τε είναι λέγων χαλ ταύτὸν τῷ Θεῷ τὸν Λόγον, τὸν σαρχωθέντα, καὶ ἐκ τῆς Παρθένου τεχθέντα, Θεόν αύτον ἀπέφηνεν. "Ο δή πάλαι και πρόπαλαι τον Σαβέλλιον φθεγξάμενον άπεδο-

¥ Ed. Paris. pag. 61.

(11) Tov Ylov Aειτουργούς. Nusquam alibi ita Inquitur Eusebius: sed Osov, quomodo et hic legi Jehet. Intelligit eos, quos in primo libro de nominibus citavit. Asterium, Narcissum, Paulinum, etc. M.

(12) 'Ομογνώμονος δυσφημίας. Deest, vel τινά, vel Σαθέλλιον de nomine compellatum. Nam αὐ-Tov ad Marcellum refero. Vult et stupidum et impudentem esse quod Sabellium reprehendat, cum quo consentiebat. M. .-- Supra vulgo τοῦτον; dein Mp. συγillum in eo quod Filium Dei abnegaverit, ne unicum de sacris litteris testimonium ad rem appositum, in longissimo illo opere suo protulisso: Imo vero, quidquid de Scripturis attulit, contrariam plane vocem emisisse sciant, et ea quæ ab illo dicebantur impie, in rectum retorquendo sensum et

CAP. I.

Sabellium a Marcello inepte reprehensum, cum eodem in errore cum Sabellio ipse per omnia verselur.

At priusquam his accingar examinandis, cum in operis contextu animadverterem Sabellium ab eo male mulctatum, hominis fatuitatem admiratus sum, quod illi neutiquam pepercerit, sed impetiverit maledictis, quem laudibus ante alios prosequi debebat, utpote sui dogmatis assectatorem, et ejusdem cum seipso opinionis. Decrevi ideo verba ejus neutiquam silentio præterire, sed veluti quamdam accessionem, illius refutationem buic operi adjiciendam. Siquidem quod Dei ministros accuset, licet illud in ipsius contumeliam potius cedat, laudem vero atque existimationem majorem illorum, qui ab ipsius communione sunt alieni, non tamen venia caret et excusatione : non absurda, cum quæ minime probet, ea vituperanda sibi censeat. At illum velle mulctare male, sic ut speret se latiturum, qui eamdem impiam secum foveat opinionem, impudentiæ cujusdam intolerandæ, et frontis perfrictissimæ videtur esse, nec injuria. Hæc autem se habere ad hunc modum patet, neque falso a me calumniis eum proscissum, eo quod de sententia Sabelliana, * Deum compellet Filio-Patrem. Non certe disertim, et totidem, hoc fateor verbis; talibus autem utitur, quæ hypostasin Filii directe tollant : unum solummodo Deum, statuant : atque illum ipsum sui ipsius genitorem : et Filium denique sui etiam ipsius. D Dato enim et concesso Verbum in Deo esse, quod et unum atque idem cum ipso exsistat, eum hujusce Patrem dicendum docet : et Verbum etiam ejus esse Filium, nequaquam Filium exsistentem in substantiæ subsistentia, proprie vero et secundum veritatem, Verbum exsistentem tamen. Vultergo intelligi, Verbum Illum esse, non catachrestice, sed verissime et propriissime Verbum, atque præter Verbum, aliud ni-

γράμματι loco γράμματι. Dein συγγγώμης om. codd. (15) Την υπόστασιν. Lege τω την υπόστασιν. In eo quod Filii subsistentiam negaret separa tam et propriam. M. — Correxi vulgatam ex codd. άληθ. εἰσάγοντι την ύπόστ. et είναι αὐτω.

(14) H Adror. Deest suffulciendæ sententiæ δει λέγειν aut simile; statim, post ώνομασμένος, dcest viós. M.

Digitized by Google

bil, quod si aliud mihil, tum certe liquet, quod non A κίμασεν ή Έκκλησία του Θεού, τοίς άθέσες αὐτον εἰ-Filium vere atque proprie dicat, sed Verbo tan- peciwicais natulifaca (15). tum lenus atque nomine catachrestice usurpandum. Cumque Verbum doceat unum esse atque idem prorsus cum Doo; illud nempe Verbum incarnatum, natum de Virgine; ipsum esse Deum asseverat. Quod olim aliquando a Sabellio prolatum, ab Ecclesia fuit rejectum, i psiusque auctor cum hæreticis impiis annumeratus.

CAP. II.

Quod per Christi gratiam collata est Ecclesiæ excellens quadam cognitio de Patrè et Filio.

Omnium principes Judzorum natio, Dei unius cognitionem et confessionem susceperunt, contra errores gentilities de deorum multitudine. At gratia illa salutaris Ecclesize communicavit, veluti quamdam excellentem prærogativam, eumdem Deum, Patrem Filii unigeniti, profiteri. Filium autem illum solum agnoscit Jesum Christum, præterea nullum. Nec illum secundum carnis, quam suscepit, generationem (hanc stenim et servi formam, et flium kominis vocare, edocta fuit), sed secundum illam divinitatem, quam a Patre et Deo eodem habuit ante omnia sæcula, universis incognitam. Secundum quam generationem, paternæ divinitatis plenitudinem, et ipsum Filium, Deum constituit, non a scipso possessam vel a Patre separatam, 🙊 sed nec sine principio illam et ingeneratam deitatem, nedum aliunde derivatam peregrinam, hospitam, et a Patre alienam, sed de paterna participatione, veluti de jugi puteo in ipsum effuso, prohabitare plenitudinem paternæ deitatis * magnus edocuit Apostolus. Hanc ob causam in Ecclesia unus solus Deus annuntiatur : neque alius quispiam præter eum : unus itidem Dei Filius unigenitus, imago paternæ deitatis, atque ita Deus ob hoc ipsum.

CAP. III.

Quod variis erroribus impliciti erraverint, de Filio diversa sentientes ab Ecclesia.

Quam quidem theologiæ rationem plerique intelligere non valentes, varios sibi errorum tramites adinvenerunt. Sunt qui Filium Deum esse concedentes hominem ejerant, quem assumpsit. Alii professi eam hominem nudum, Deum in ipso ignorarunt. Tertii, metu Dei alterius introducendi, Patrem D atque Filium unum esse eumdemque opinantur. Quas vias dum declinat Ecclesia Dei, evangelicæ præconio veritatis gloriatur. Unum quidem Deum profiteri se, supra omnes venditans; unum quoque Filium unigenitum ejus, Deum de Deo Jesum Christum agnoscens; eumdem ipsum professa Servatorem et Filium hominis. Qui cum nondum homo factus fuerat, Filius Dei tamen exsistebat. Factus. quod non prius suerat, ob inexplicabilem misericordiæ paternæ transcendentiam.

¥ Ed. Paris. pag. 62. 11 Coloes. 11, 9.

(15) In fine, legend. eyxatalékasa. M. — Mox vulgo χάρις ή του Σωτήρος.
(16) Yeor δέ. Sic legendum, non, nt alihi νῦν δέ.

filum nempe, cujus cognitio, ut γέρας εξαίρετον dabatur Ecclesiæ. M.

KEO. P.

⁴Οτι τῆ Έκκλησία τοῦ Θεοῦ ή Χριστοῦ χάρις την περί Πατρός και Υιού γνώσιν εξαίρετον έδωρήσατο.

Το μέν γάρ θεον ομολογείν ένα προς άντιδιαστολήν τῆς Ελλήνων πολυθέου πλάνης πρώτοι παρειλήφαστν Τουδαίων παίδες: τὸ δὲ καὶ Πατέρα τὸν αὐτὸν Υἰσῦ μονογενούς γνωρίζειν εξαίρετον γέρας ή χάρις ή σω τήριος τη Έχκλησία δεδώρηται. Υίον δε (16) Ίησουν Χριστόν μόνον οίδε και ούδένα έτερον ου κατά την της σαρκός, ην άνειληφε, γένεσιν, (ταύτην γάρ δούλου μορφήν, καλ Υίὸν ἀνθρώπου καλείν δεδίδακται.) κατά δὲ τὴν ἐξ αὐτοῦ τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρὸς πρὸ πάνenn aimenn. Alimaton eoit agus xag, iln eo artiboite τῆς πατρικῆς θεότητος, και αύτον Υίον, Θεον ύπεστήσατο, ούχ Ιδιόχτητον, χαλ τοῦ Πατρός άφωρισμένην, ούδ' ἄναρχόν τινα καὶ ἀγέννητον, ούδέ ἄλλοθέν ποθεν ξένην καλ τοῦ Πατρὸς άλλοτρίαν ἐφελκόμενον θεότητα, εξ αύτης δε της πατρικής μετουσίας ώσπερ άπο πηγής, έπ' αύτον προγεομένης πληρούμενου. Μόνω γάρ εν αὐτῷ πᾶν τὸ πλήρωμα (17) τῷς πατρικής ένοικειν θεότητος, ο μέγας επαίδευσεν (18) Άπόστολος. Διό δη είς Θεός τη Έκκλησία του Θεού pagatam cum plenitudine. Siquidem in illo solo C κηρύττεται καλ ούκ έστιν έτερος πλην αύτου είς & καλ μονογενής του Θεού Υίδς, είκων της πατρικής θεότητος, και διά τοῦτο Θεός.

KEO. P.

"Οτι ποιπίλως εσφάλησαν οἱ ετερόδοξοι εν τῷ περί του Υίου λόγφ.

"Ην δή θεολογίαν οι πολλοί νοείν ου χωρήσαντες. ποικίλας άτραπούς έπενόησαν πλάνης, οι μέν Θεόν δόντες τον Υίον, τον δ' άνθρωπον, ον άνειληφεν, άρ νησάμενοι οι δε ψιλόν άνθρωπον ύποθέμενοι, τόν δ έν αὐτῷ Θεὸν άγνοἡσαντες οἱ δὲ, φόδῳ τοῦ δοχεῖν δεύτερον είσηγεζοθαι Θεόν, τον αύτον είναι Παπέρα και Υίον όρισάμενοι, ους επτραπείσα ή Έκκλησία του θεου το της άληθείας εύαγγελικο κηρύγματι σεμνύνεται, ένα μέν τον έπὶ πάντων θεον έχειν αύχούσα· ένα δε και Υίον μονογενή, Θεον εκ Θεού Τησούν Χριστόν έπιγραφομένη, Σωτήρα τον αύτον καλ Υίον ανθρώπου γινόμενον, όμολογούσα σντα μέν Υίον θεού, πρίν ή και άνθρώπου γενέσθαι και τούτο δε γενόμενον, δπερ ούχ ήν, δι' άφατον ψπερδολήν τής του Πατρός φιλανθρωπίας.

(17) Το πλήρωμα. Illum qui erat πλήρωμα, aut ξχόντα. Post θεότητος, qui habebat πλήρωμα.

(18) Exaldevoer. Apostolus, Coless. i, 19, cet, παν το πληρωμα in illo κατοικήσαι, et quod hic indicatur, Coloss. 11, 9, and to although the

KEO. A'.

"Οτι μάτην Χριστιανούς έαυτοὺς λέγουσαν, οἰ μὴ Φριστάναι τὸν Υἰὸν τοῦ Θεοῦ ὀμολογοῦντες.

Ό μεν δη της αληθείας λόγος ταῦτ' ἐχ προσώπου βοὰ της Έχχλησίας οἱ δὲ τὸν Υἰὸν τοῦ Θεοῦ ἀρνού μενοι, ἐνα δὲ Θεὸν εἶναι φάσχοντες, καὶ οὐδὲν ἔτερον, τί καὶ παρενοχλοῦσι μάτην τη 'Εχκλησία, ταῖς 'Ιου-δαίων προσομιλεῖν συναγωγαῖς δέον; Τί δὲ καὶ βλασφήμοις σφάς αὐτοὺς περιπείρουσι λόγοις, τὸν ἔνα Θεὸν συχοφαντοῦντες (19) διτταῖς ἐπηγορίαις, εἰ δὴ τὸν αὐτὸν Πατέρα καὶ τὸν αὐτὸν Υἰὸν ὑποτίθενται; Καὶ τίνος γάρ ἐστι πατήρ μηδενὸς ὑφεστῶτος υἰοῦ; Τίνος δὲ υἰὸς ἔσται, μὴ προῦπάρχοντος τοῦ γεγεννηκότος; Εῖς δὲ ῶν, πάντως που αὐτὸς ἔσται ὁ σαρχωθεὶς καὶ παθῶν καὶ τὸν ἐν ἀνθρώποις διανύσας θνητὸν βίον.

quidem cum exsistat, nec allud, omnino sieri non potest aliter, quin unus idemque sit incarnatus, passus, et in homine suo, vitam transigens mortalem.

KEO. E.

"Οπως Μάρπελλος τὸν Υἰὸν τοῦ Θεοῦ ἡρνεῖτο, τὴν τοῦ Σαβελλίου προαίρεσιν μιμούμενος.

'Αλλά ταῦτα λέγοντα Σαδέλλιον ή Έχχλησία τοῦ Θεού ώς άθεα και δυσσεδή τολμώντα, μακράν ήλασε. Ταύτα δὲ Μάρχελλος ἀνανεοῦσθαι πειράται, προχαλύμματι χρώμενος ού πιθανῷ λόγφ. Θεὸν γὰρ ἕνα όρθως όριζόμενος, τούτον αύτον Λόγον έχειν έν έαυτῷ ήνωμένον καὶ συνημμένον αὐτῷ φησιν · κάπειτα τοῦ ένὸς θεοῦ τὸ μέν τι Πατέρα καλεί, τὸ δὲ Υίὸν ὡς δεπλήν τινα και σύνθετον ούσίαν εν έαυτῷ είναι (90). Και πόσφ τούτου κρείττων εν κακών εκλογή ό μή διαιρών μέν την πναρχον και άγέννητον και θεϊκήν δύναμιν, τον αύτον δ' είναι όμολογών γυμνῷ τῷ λόγψ (21). Πόσφ δὶ ἐχατέρων βελτίων ὁ Ἰουδαΐος, τὸν Ενα Θεόν ού διαιρών είς Πατέρα και Υίον Μαρκέλλω Ο παραπλησίως, ούδε τον αύτον Υίοπατορα κατά τον Σαδέλλιον είσάγων, άλλά σέδων μέν τον Θεόν, γνωρίζων νώτ ώδ νότ ζοτύν νότοιοΧ νότ νωκοδροοπ ίκα \$6 προφητών ήξειν χηρυτούμενον ον έλθόντα, έπει μή παρεδέξαντο, δίκην τῆς εἰς αὐτὸν ἀπιστίας ὑπέσχον τε και ύφέξουσι.

KEO. C.

"Οπως ή Έχχλησία τοῦ Θεοῦ πιστεύει.

Οἱ δὲ πιστεύειν εἰς τὸν ἀφικόμενον δι' εὐχῆς ἔχηντες τρία ταῦτα γνωριοῦσιν' (22) τὸν ἐκ σπέρματος Ααδιδ, καὶ τῆς αὐτῆς ἀγίας Παρθένου καὶ τὸν ἐνοικαὶ τὸν ἐνοι-

CAP. IV.

Quod frustra se denominent Christianos, qui Filium Dei non fatentur substitisse.

Atque ista quidem veritatis oratio est per Ecclesiæ præconium proclamata. Illi porro qui Filium Dei inficiantur, unum vero solum Deum esse dictitant, nec præter illum aliud: quoraum se molestos Ecclesiæ Dei exhibent ulterius, qui potios debuerant aggregari ad synagogas Judæorum? A Quorsum semet quoque ipsos verbis transadigunt blasphemantibus, unum Deum, sycophantæ velut solent, conviciantes per duo cognomina, si eumdem ipsum Filium, quem et Patrem, per omnia esse contendunt. Cujus etenim pater esset ille, qui filium non habeat qui subsistat? Cujus porro et ille filius, cujus nullus præexstiterit, qui genuit eum pater? Unus sipotest aliter, quin unus idemque sit incarnatus.

CAP. V.

Quomodo Narcellus Filium Dei abnegavit, Sabellii sectam secutus et propositum.

Enimyero Sabellium cum hæc tueretur, tanquam atheum hominem et imple audacem, Ecclesia Dei, procul amandavit, Hiec eadem Marcellus instaurare demum satagit, prætextu quodam usus, sermone non admodum probabili. Unum enim Deum recte professus hunc ipsum Deum, continuisse in se affirmat Verbum suum sibi adunitum, sibique concretum. Atque hinc progressus, illius unius quem tenuit Dei, aliud Patrem vocat, aliud Filium, ac si in uno et eodem foret duplex quædam essentia; eadem et composita. Et quanto quidem rectius, e duobus malis, is qui divinam, ingenitam et imprincipiatam virtutem nequaquam dividens, unum esse atque unicum exsertim affirmavit. Et quanto quidem utroque melius Judæus, unum Deum non dividens in Patrem et in Filium? quod Marcellus facit. Nec eumdem quod Sabellius facit, Filio-Patrem introducit : sed cum Deum veneretur, agnoscit et exspectat Christum ejus per prophetas annuntiatum : quem cum advenisset, quia non susceperant, infidelitatis illius pænam sufferunt adhuc et sustinebunt. [CAP. VI.

Quomodo credat Ecclesia Dei.

At qui in illum, qui advenit, credere desiderant, bæc tria manifeste confitebuntur: natum de semine Davidis, ipsaque adeo sanctissima Virgine: Filium quoque Dei eum inhabitantem, qui prius

K Ed. Paris. pag. 63, 64

θεότητος, σωματιχώς κατοικήσαι. Μ.— Μοχ vulgo διό D 64, et ήν δε θεολογ. et οίς εκτρακ. et Υίον τοῦ θεοῦ τ. ή κ. άνθρουσου et ενα δ. του Θ

π. η κ. άνθρωπον et ένα δ. τὸν Θ.
(19) Yuig. Ευκοφαντοῦντα. lino συκοφαντοῦντες.
Est enim συκοφαντά illud de Deo prædicare, quod
Deus non erat. In postremo fine capitis, ferri forsan
posset et θνητὸν βίον. Μ.—Dein εἰ δε et υἰοῦ ὑρεστ.
et ἐνωμένον καὶ συν.

(20) Uvolar èr éauro sirat. Recte, et tamen Exety, ut paulo prius legi poterat. M.

(21) Γυμνφ τφ 10γφ. Sabellius namque vult ergo Marcelium clam, non exsertim Σαδελλάζειν. Judiei Deum non dividebant; quia Christum ejus, adhuc exspectatum credebant, et credunt verum et merum hominem, de hominibus futurum. M.—Mox vulgo σίδων καὶ τὸν Θ.

(22) Vulgo γνωρίζουσι: et ἀπεστάλθη M. in corr.; mox vulgo et Υίος τοῦ ἄνθρ. δν et τριών δέ et είεν ἀποδλ. et την μέν σάρχα τ. σ. Porro vulgo σχοπόν et δογματίζοντες.



exstabat, et substantialiter consistebat : noc non Α θφεστώτα: και τον τούτου Πατέρα θελν, όφ' οδ και istius Patrem Deum, a que missus advenit ille, quemadmodum ab ipso sæpe ponitur in confesso. Nobis igitur unus Deus est, a quo sunt omnia 11, secundam Apostoli dictum. Et unas Dominus Jesus Christos per quem sunt emnta 48, qui Deo Filius unigenitus præexsistebat. Et tertius, secundum carnem Filius hominis : quem hominem nostra causa suscepit Filius Dei. Sed nec corpus quod assumpeit, erat idem cum Filio Dei, qui assumpsit : neque ipse Dei Filius unus idemque debet existimari cum genitore suo. E tribus autem subjectis bisce, illi qui duobus concessis tertium rejiciunt, ab Ecclesia Dei sunt rejiciendi.

CAP. VII. I

Quod diversum ab Ecclesia dogma tuentes, a theologica de Dei Filio ratione, non uno modo solo exciderunt.

Carnem certe Servatoris athei quidam hæretici abnegando, et opinione tautum nuda, atque per phantasiam in terris apparuisse solam dicendo. primi erant qui in hoc genere a scopo veritatis exciderunt. Atqui dispensationem illam in carne admiserunt, abnegantes præexsistentiam Filii Dei, varias, quod jam dixi, errorum semitas adinvenerunt. Sunt qui merum illum hominem arbitrantur, nihilo meliorem hominum natura communi, nisi quantum ad virtutis prærogativas. At qui ipsum super omnia Deum corpus inhabitasse affirmant, et ipsum sui ipsius Filium exstitisse asserunt, propter illam secundum hominem dispensationem, cum duo concederent, Deum atque hominem, a tertio semetipsos excluserunt, Servatorem ipsum Dei Filium unigenitum abnegando. & Hanc olim Sabellius tuebatur sententiam: et ad illam nunc delatus Marcellus abiit. Qui, non aliter quam Judæi infideles, se Deum agnoscere profitentur, qui est super omnes, et hoc vehementer urgent. Secundo quoque loco carnem agnoscunt de Virgine sumptam sanctissima: tertium vero illud, quod est primum salutis nostræ caput, Filium, quem velut obviis uluis amplectuntur, lucem atque veritatem, per abnegationem Filii, a veritatis luce exciderunt. Hinc est, ut illos audiamus unum quidem Deum confitentes, et carnem venerantes a Servatore susceptam : at Filium nihilominus Dei inhabitantem hanc carnem, voce tenus n atque labiis, cum agnoscant, re ipsa penitus abnegantes. Nam Filium Dei inquirere debemus illum, qui vivat et subsistat vere : non idem qui censeatur, com illo quod assumpsit corpore; nec idem cum Deo atque Patre. Neque enim secundum pietatem vere senserit is, qui Filium profitetur esse illum

αύτὸς ἀπεστάλθαι συνεχώς όμολογεϊ. Ήμιν τοίνον είς θεὸς ὁ Πατήρ, ἐξ οὖ τὰ πάντα, κατά τὸν 'Δπίστολον και είς Κύριος Ίησους Χριστός, δι' οδ τά πάντα, ο προών του Θεού μονογενής Υίος, και τρίτες ό κατά σάρκα Υίος άνθρώπου, ον δι ήμας άνειληφεν ό Υίος του Θεου. 'Αλλ' ουτε δ άνειληφε σώμα ταύτον ήν τῷ ἀνειληφότι Υίῷ τοῦ Θεοῦ, ορτε αφτρό ο Τρό του θεού είς και ό αύτος αν νομισθείη τῷ γεγεννηχότι τριών δή τούτων ύποκειμένων, οί δύο διδόνες, τὸ τρίτον δ' ἐκποδών ποιούμενοι, τῆς Ἐκκλησίας είεν αν απόδλητοι.

KE#. Z'.

Β "Οπως οι έτερόδοξοι διαφόρως τῆς περί τοῦ Υίοῦ θεολογίας έππεπτώπισιν.

Την δη μεν σάρκα τοῦ Σωτήρος άθεσί τινες τών έτεροδόξων παραιτησάμενοι, δόξη δέ τινι φαντασίας ώφθαι αύτον έπε της γης είρηκότες, πρώτοι του της άληθείας σχοπού διημαρτήχασιν. Οι δέ την Ενσαριών οίχονομίαν παραδεδεγμένοι, τον δε προόντα του Θεού Υίον άρνησάμενοι, ποικίλας, ώς έφην, έσυσοίς ένοδίας επενόησαν. Οι δε ψιλόν άνθρωπον, της ποινής άπάντων φύσεως κατ' ούδὲν κρείττονα ή δσον άρετῆς προτερήμασι, γεγονέναι αύτον είρηχότες. Οί δ' αύτον ένοιχήσαι τον των δλων Θεόν τῷ σώματι δογματίσαντες, Υίον τε αύτον έαυτου χρηματίσαι φάντες, δι' ήν ύπέμεινε κατ' άνθρωπον οἰκονομίαν, δύο διδόντες ούτοι, Θεόν και άνθρωπον, του τρίτου τὸν μονογενή του Θεού Υίον, άρνησάμενοι. Τούτων πάλαι μέν Σαδέλλιος, νυνί δε Μάρχελλος, τη γνώμη συγαπαχθέντες, τον μεν επι πάντων Θεον Τουδαίων τοίς άπίστοις όμοίως εὖ μάλα είδέναι διισχυρίζονται. καὶ δεύτερον την σάρκα την έχ της άγίας Παρθένου συνωμολογήκασι. (23) το δε τρίτον, αυτό το κεφάλαιον της απάντων ήμων σωτηρίας, του Υίον του θεοῦ παραγχωνισάμενοι, φιος όντα χαὶ άλήθειαν όμου. τή άρνήσει του Υίου, και του της άληθείας φωτός έχπεπτώχασιν. Ένθεν ένα μέν Θεόν όμολογούντων αύτων ακούσει, και την σάρκα δε του Σωτήρος τιμώντων τον δε ένοικήσαντα τή σαρχί θεου Υίον σωνή μέν και χείλεσι παραδεχομύνων, έργω δέ παραιτουμένων. Υίον γάρ Θεοῦ χρῆν ζητείν, άληθῶς ζῶντα καὶ ύφεστῶτα· οὕτε τὸν αὐτὸν, ῷ ἀνείληφεν, ὅντα σώματι, ούτε τὸν αὐτὸν ὅντα τῷ Θεῷ καὶ Πατρί. Ούτε γάρτον επέκεινα των όλων Θεον Υίον άντις είπων εύσεθης είη (τίνος γάρ έσται Υίος ό την άναργον και άγέννητον θεότητα περιδεδλημένος;) ούτε τὸν μονογενή του θεου Υίον αυτόν είναι τον Πατέρα τις είπων δράσεται την κατά των δυσφήμων δίκην.

Deum qui est super omnia. Eccujus matris esse potest ille Filius, qui divinitate ingenita et absque ullo principlo, amicitur? Nec si quis unigenitum Dei Filium, eumdemmet et Patrem esse doceat, judicium poterit declinare, quod est contra maledicos constitutum.

¥ Ed. Paris, pag. 65. 44 Coloss. 1, 16. 48 Ibid. 17.

(23) Τὸ δὲ τρίτον. Vulgo ὰλλὰ τὸ τρίτον et Mp. γρ. όμῶς Ιοςο όμοῦ, et γρ. ἀχούσεις Ιοςο ἀχούσει. Dein Tuigo χρή ζητείν el κατά τ. δυσσεβούν δίκην el διδ δε τήν.

TES IP

Παράθεσις της ὑγιοῦς καὶ ἐκκλησιαστικης ορβοδοξίας.

Διὸ δή την εύθεζαν και βασιλικήν όδον ορθοτομούσα ή Έκκλησία τοῦ Θεοῦ, τὰς μέν άλλας παρεκτροπάς **ἀπεδοχίμασε, τοίς δ' αὐτῆς θρέμμασι τῆς ἐνθέου χά**ριτρς παραδίδωσι την γνώσιν, κατ' αύτο τῆς παλιγγενεσίας μυστήριον όμολογείν διδάσχουσα (xal) πιστεύειν (24) είς ενα θεον, Πατέρα παντοχράτορα, τελείαν και άκριδή και όλόκληρον ταύτην είδέναι (25) παρέχουσαν την θεολογίαν, η Θεόν μέν ένα παραδίδωσιν, άφορίζουσα τῆς Έλληνικῆς καὶ πολυθέου πλάνης. Πατέρα δε αύτον οίδε της Ἰουδφικής χωρίζουσα διδασκαλίας, παντοκράτορα δε αύτον όμολογεί, τῆς των άθέων έτεροδόξων άποστρεφομένη την δυσσέ**δειαν.** Ούδελς γουν των έτεροδόξων είποι αν τὸν Πα- Β τέρα του Χριστού, αύτον είναι τον θεον τον παντοαράτορα, ώς οὐδὲ Ἰουδαίων όμολογήσειεν ἄν τις τὸν Θεόν Πατέρα είναι, τον μονογενή Υίον μη είδώς · ούδέ γε Έλλην ένα μόνον φήσειεν είδέναι Θεόν. Διά τοι τούτων ἀπάντων ἀποκαθαίρουσα την πλάνην ή Εκκλησία, τὸν ἔνα Θεὸν χηρύττει, αὐτὸν είναι καὶ ∐ατέρα και παντοκράτορα διδάσκουσα, Πατέρα μεν ένδς τοῦ Χριστού μόνου, των δε λοιπών απάντων Θεόν και χτίστην καὶ Κύριον. Οῦτω καὶ Υίον Θεοῦ μονογενή Ίησοῦν Χριστὸν παραδίδωσι, τὸν πρὸ πάντων αἰώνων έχ τοῦ Πατρός γεγεννημένον · οὐ τὸν αὐτὸν δντα τῶ Πατρί, καθ' έκυτον δε δντα και ζώντα, και άληθως Υίον συνόντα (26), Θεον (27) έχ Θεού, και φώς έχ φωτός, και ζωήν εκ ζωής. αλέκτοις και αβρήτοις. και παντάπασιν άγνώστοις ήμίν, και άκαταλήπτοις λόγοις έχ τοῦ Πατρός ἐπὶ σωτηρία τῶν δλων γεγεννημένον, και ούγ όμοίως μέν τοίς λοιποίς γεννητοίς ύποστάντα, ούδὲ ζωήν εμφερή τοις δι' αύτοῦ γεγεννημένοις ζώντα, μόνον δὲ ἐξ αὐτοῦ τοῦ Πατρὸς ἀποτεχθέντα, και αυτοζωήν δντα. Και Επρεπε γάρ τῷ ἐπὶ πάντων θεώ, πρό παντός γεννητού, και πρό πάντων αιώνων, το μονογενές τουτο προδάλλεσθαι γέννημα, ώσπερ τινά χρηπίδα καὶ θεμέλιον άρραγῆ, τῶν μελλόντων δι' αύτοῦ γεννήσεσθαι. Διὸ δὴ πρὸ πάντων τῶν μελλόντων Εσεσθαι τον Υίον εγέννα, ώσπερ τινός φωτὸς ἀπτίνα, και ζωῆς πηγήν, και θησαυρόν ἀγαθῶν, ε εν ή πάντες είσιν οι θησαυροί της σοφίας και της «γνώσεως ἀπόχρυφοι, » χατὰ τὸν θεῖον ᾿Απόστολον. Τοσούτων άγαθῶν, ὁ μόνος άγαθὸς Πατήρ τὸν Υίὸν D ύφίστη αὐτοζωήν δντα, ζωοποιόν τῶν όλων, καὶ αὐτοφώς τὸ άληθινὸν, καὶ πάσης νοεράς καὶ λογικῆς ούσίας φωτιστικόν και αυτόλογον, και σοφίαν, σοφῶς (28) τὰ πάντα καὶ λογικῶς ὑφιστάμενόν τε καὶ διοιχούντα. "Ων δή γάριν ο μονογενής Υίος του Θεού μόνος αύτος και ούδε δίλλος άνηγορευταί τε και

(24) Διδάσπουσα πιστεύειν, lege καὶ πιστεύειν. Corde enim creditur, ore fit confessio: utrumque exigitur in sacro baptismate.

(25) Παρέχουσαν θεολογίαν. Lege παρέχουσα. Reclesia nempe, suis alumnis hanc fidem; sic statum χωρίζουσα. Μ. — Μοχ νυίζο τον Θεον Πατέρα.

CAP. VIII.

Proponitur orthodoxa et salutaris Ecclesia fides.

Ouapropter via regia atque recta incedens Ecclesia Dei, diverticula a se ablegat cujusquemodi: suis, qui sont, alumnis gratiæ divinæ cognitionem commendat : dum in ipso regenerationis sacramento docet confiteri, et credere in unum Deum Patrem omnipotentem, perfectam suis numeris exactam, et consummatam undique hanc præ se ferens credendam theologiæ rationem, qua Deus esse unus traditur, paganorum de diis multis errores refelluntur; qua agnoscitur idem Deus Pater: per quam confessionem suam discernitur Ecclesia a Judæis; qua agnoscitur idem omnipotens esse, atheorum et hæreticorum impietatem detestando. Nullus autem plane inter aliter profitentes, quam Ecclesia docet, consitebitur Deum Patrem Christi esse illum qui Deus est omnipotens; K ut nec e Judæorum secta quispiam est professurus Déum Patrem, cum ejus relitem unigenitum non admittat : sed nec paganorum ulius concesserit, unam solum esse Deum. Ab istorum omnium erroribus Ecclesia se mundans, unum Deum prædicat, et eumdem esse docet Patrem et omnipotentem : Petrem quidem unius solius Christi; omnium autem Dominum et conditorem, et Deum. Ad eumdem quoque modum Dei Filium unigenitum agnoscit eum, qui ante omnia sæcula de Patre fuit genitus : non illum certe, eumdem cum Patre exsistentem, at per se subsistentem, viventemque vere Filium, cum Patre coexsistentem Deum de Deo, lumen de lumine : vitam de vita ; inenarrabilibus , ineffabilibus, omnimodo incognitis et imperscrutabilibus rationibus de Patre genitum, ad salutem universis procurandam. Non similiter aliis subsistentem: nec vitam viventem cum illis parem qui ab eo sunt creati : solum de solo Patre genitum : ipsammet vitam exsistentem. Erat enim Deo conveniens et congruum, qui super omnes est, qui ante omnia genita, ante sæcula omnia exsistebat, unigenitum hoc genimen producere, veluti quamdam basim futurum et fundamentum, et sustentaculum immobile eorum omnium quæ erant in secundis producendo. Hanc ob causam Filium progeneravit, ante ea omnia quæ producenda erant, tanquam lucis cujusdam radium, vitæ fontem, bonorum thesauruin, « in quo sunt omnes sapientiæ thesauri absconditi et cognitionis, » quemadmodum divinus docebat Apostolus 46. Tantorum taliumque bonorum, qui solus bonus Pater est, Filium progenuit suum, ipsammet vitam exsistentem, et omnium quæ sunt

(26) Υίὸν συνόντα. Deest, τῷ Πατρί.

(27) Mp. γρ. Πατρί ante Θεόν ponendum. Mox voigo διό δε et αύτο φώς, etc.

(28) Και σοφίαν, σαφώς. Potius αὐτοσοφίαν, 11 αὐτόλογον. Sic et niss. cf. p. 121 D. Mox viilgo ώνδέ et ἀναγορεύεται.

vivificatorem : ipsammet lucem veram, illuminantem omnes substantias rationé præditas et intelleets; ipsammet rationem, et ipsammet sapientiam, sapienter et secundum rationem optimam emais producentem et administrantem. Quocirca unigenitus Filius Dei, solus ipse est, nequé præter eun alius est, aut cese dicitur.

CAPUT IX.

Quod non similiter alque cæteræ creaturæ subsistat

Atque ideo reprehendi nec immerito debent ii; qui ausi sunt illum A creaturam nominare, ipsumque dicere e non ente, quemadmodum et cæteræ producuntur creaturze, progeneratum. Nam qui, queso, ita esse potest Filius? Qui Dei unigenitus Filius, si camdem cum reliquis creaturis naturam sortiatur; hoc enim pacto, ipsorum potius esset frater, quam Filius Dei : hoc pacto de multis productis ipse unus erit : veluti qui participaverit creationis illius, non de presexsistente subjecto, et ejusdem sit cum creaturis communionis. Enimyero longe aliter de eo divina oracula prædicarunt. Ubi enim de rerum productione sermo instituitur : ibi R omnia per illum facta fuisse, non una vice testificantur. Omnia enim, inquiunt, per illum facta sunt, et sine eo nihil factum est 47. Et alibi : In illo condita sunt universa, que sunt in colis, et que super terram; sive visibilia fuerint, seu invisibilia 40. Et iterum, Omnia per ipsum, et in ipso condita sunt : et ipse est ante omnia 40, et, > In ipso omnia substiterunt, secundum doctrinam apostolicam . Cum vero de ipsius divinitate tractationem instituit, a rerum omnium universitate eum separat : Dominum vero ipsum atque herum, conditorem atque Deum et Servatorem agnoscit universorum, illumque solum, nec ab illo alium, Dei agnoscit et fatetur, unigenitum: Sapientiam, Verbum, vitam, lucem ipsum appellat solum: imaginem Dei invisibilis : C lucis sempiternæ relucentiam, et hisce congenita sexcenta similia nomina adhibet quibus illum glorificat : quibus omnibus id agit, ut paternæ deitatis peculiarem et propriam relationem ostendat ad illum tantummodo spectare, veluti ad Filium unigenitum. Hinc factum, ut magna voce Pater illi dederit, præconio suo coelesti, ad Jordanis fluenta testimonium, quod solus ipsi esset dilectus, ubi effatur: Hic est Filius meus dilectus, in quo mihimet complacui *1. Quod ipsum testimonium secunda vice, com in monte transformaretur 50, ingeminavit, rem

KRS. A.

"Οτι μή τοῖς πολλοῖς πτίσμασιν όμοίως παλ ό Υλός ύπέστη.

(29) "Οθεν είκότως άν τις μέμφαιτο, τολς πτίσμα αυτρι άφισε τετογιτύχοσει εξ ουχ ριστικ οίτος (20). τοίς λοιποίς πτίσμασιν γενόμενου. Καὶ πῶς γὰρ έτι Εσται Υίος ; Πώς δε μονογενής του Θεού ο την αυτήν τοίς λοιποίς κτίσμασιν έπιγραφόμενος φύσιν; ταύτή γάρ άδελφὸς ἄν τούτων γένοιτο μάλλον, ούχὶ δε Υίὸς του Θεού · (31) των τε πολλών γενητών ξσται είζ, άτε τῆς ἐξ ούχ δντων χτίσεως όμοίως αὐτοίς μετεσχών (32) ποινωνίας. 'Αλλ' ούν ώδε τὰ θεία περί αύτος παιρείει γολια, αγγ, ρεε πελ εμέ εξην λεκμέση. ύπαρξεως την διδασκαλίαν καλείται, (33) άθρόως τά πάντα μαρτυρεί δι' αύτοῦ γεγονέναι · « Πάντα γάρ, » ε [φησί] ε δε' αύτοῦ έγένετο, και χωρίς αύτοῦ έγένεετο ούδε έν . > και ε Εν αύτῷ ἐκτίσθη τὰ πάντα τέ ε έν τοίς ούρανοίς και τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, είτε όρατὰ είτε ε άόρατα, και τὰ πάντα δι' αύτοῦ, και είς αύτον έπτι-« σται, καὶ αὐτός ἐστι πρό πάντων · » καὶ, «Τὰ πάντα ε έν αύτῷ συνέστηκε, » κατά τὰς ἀποστολικάς διδαanalias. Oze of the medi appon beorolian elegist των μέν λοιπων άπάντων αύτον άφορίζει, Κύριον & αύτον και δεσπότην, και δημιουργόν, και Θεόν, και Σωτήρα των όλων οίδε · μονογενή τε Υίδν Θεου μόνον αύτον και ούδένα άλλον αποφαίνει. Σοφίαν τε και Λόγον, και ζωήν, και φώς μόνον αύτον άποκαλεί, είκόνα εε του θεου του άοράτου · και άπαύγασμα φωτός άξδίου, έτερά τε μύρια τούτοις άδελφά περλ αύτοῦ δοξάζειν διδάσκει, ώδε πη της πατρικής θεότητος, την πρός μόνον αύτον, ώσανεί πρός Υίον μονογενή, ίδιάζουσαν σχέσιν επιδειχνύμενα. Διό και Υίον άγαπητών φλεχήρηττε πολολ αφτολ, φπώς εφ , Ιοδοφλοο , ψειβδα ή πατρική (34) φωνή μεγάλη μαρτυρούσα βοά • 06ε τός έστιν ό Υίός μου ό άγαπητός, έν ῷ εὐδόκησα: > Καὶ δευτεροί γε την μαρτυρίαν καὶ ἐπὶ τῆς ἐν τῷ ὅρει μεταμορφώσεως, τον αύτον έπισφραγιζομένη λόγον. Αύτοῦ τοιγαροῦν τοῦ τῶν δλων Θεοῦ ταύτην αὐτῷ τὴν μαρτυρίαν παρασχομένου, τοῦ τε εὐαγγελιστοῦ διαβρήδην αύτον Υίον μονογενή είναι διδάσχοντος δι' ών ξών . • Θερν ορφερό επιδακε μπρωσε. ο πολολελής χίρο ή μονογενής Θεός (35), ό ων είς τὸν χόλπον τοῦ Шε-

K Ed. Paris. pag. 67. " Ibid. " Matth. m., 47. ⁶⁷ Joan. 1, 3. 48 Coloss. 1, 16. ** Ibid. 47. 54 Matth. xvii, 5.

(29) Que hic habentur apud Eusebium, recitat D Socrates, lib. 1, cap. 21, ut tueatur auctorem a suspicione Arianismi. Sed non persuasit illustrissimo Baronio, ad annum 340; neque vero persuadet mibi. M.

(50) Έξ ούκ δντων των όμοίως. Conjectram legend. έξ ούχ δντων αύτον, όμοίως. Sed apud Socratem est, έξ ούχ δντων, δμοιον τοίς. Μ. -Twv ante

όμοίως non est in codd., quare delevi.
(31) Ταύτη γάρ άδελφὸς ἄν τούτων γένοιτο μάλλον, ούχι δε Υίὸς τοῦ Θεοῦ. Ηæc desunt in Socrate.

(32) "Ic. xai mss.

(35) Aidaoxallar zaleitai. Locus corruptus: nec adjuvat hic Socrates : nam omisit forte · elouγει. Μ.—Διδ. ποιείται codd., qui mox φησί om. Dein vulgo έχτ. πάντα τά. Infra vulgo έπιδειχνυμένα et άναχηρύττει.

(34) 'Ρείθρα ή πατρική. Forte, ρείθρα, δπου γε ή πατρική. Μ. — Vulgo άμφι Τορδ. Dein vulgo μαρτ.

intrije.
(35) Η μονογενής Θεός. Non sunt hæe evangelistæ: sed nec credo Eusebii, nisi forsan ήγου μεlafes wulso δόσεν δόσε πές.

ς έν ταϊς περ' αύτου διδασχαλίαις ταυτ' έπισφραγιζομένου, δι' ων Ελεγεν. Ούτω γαρ ήγαπησεν δ Osoc tor nouper, wate tor Yior autou tor peroyern sower, tra xão o xioteúwr elo autor syn ζωήν αλώνιον. 'Ο μετά ταύτας τάς φωνάς γενητόν έξ ούχ δντων, καλ κτίσμα (36) προηγμένον έχ του μή δντος τον Υίον οριζόμενος, λέληθε τουνομα μέν αὐτῷ μόνον χαριζόμενος, τὸ δ' άληθῶς Υίὸν είναι άρνούμενος. 'Ο γάρ έξ ούκ δντων γεγονώς, ούκ αν άληθως γένοιτ' αν Υίος του Θεού. ότι μηδε άλλο τι των γεννητῶν.

Is certe Dei Filius esse revera nequit : non magis quam quidvis aliud creatum.

KEO. P.

Ότι μότος έκ τοῦ Πατρός γεντηθείς είκότως καὶ Θεός καὶ μονογενής Υίος μόνος αὐτός ἀνεί ρηται.

(57) Ο δ' άληθως Υίος του Θεού έξ αύτου άτε δή έχ Πατρός άποτεχθείς, είχότως και Άγαπητός και Μονογενής γρηματίζειεν αν του Πατρός ουτω δε και Θεός αν είη (38). Τί γαρ αν γένοιτο Θεοῦ γέννημα τῷ γεγεννηχότι άφωμοιωμένον; Κτίζει μέν ούν βασιλεύς πόλιν, άλλ' ού γεννά πόλιν · γεννάν δε υίον, άλλ' ού χτίζειν λέγεται · χαλ ό δημιουργός τεχνίτης, άλλ' ούχλ πατήρ γένοιτ' αν τοῦ πρὸς αύτὸν δημιουργουμένου τοῦ δ' ἐξ αὐτοῦ φύντος υἱοῦ οὐχ ἄν δημιουργός λεγθείη. Και δη και ό των δλων Θεός του μέν Υίου Πατήρ, του δε χόσμου χτίστης αν είχότως καί ποιητής λέγοιτο. Εί δ' άπαξ που της Γραφης ευρίσκει C τις είρημένον, Κύριος έπτισέ με άρχην όδων αὐτοῦ είς έργα αὐτοῦ, τὸν νοῦν ἐπισχοπεῖν χρή τοῦ λόγου, όν μικρόν υστερον εκθήσομαι . άλλά μή, κατά Μάρκελλον, έχ μιᾶς λέξεως τὸ χυριώτατον τῆς Έχκλησίας παρασαλεύειν δόγμα. Κάκείνος γάρ, άπαξ άχούσας Λόγον είναι τὸν Υίὸν, ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον χαταπεσών, την υπαρξιν ήθέτει αύτου. "Ον δη και πρός αύτοῦ χαὶ πρός τοῦ Πατρός μαρτυρούμενον είναι Υίὸν, πώς τοίς λοιποίς γεννητοίς παραβάλλειν όσιον; Πώς δ' έσται Μονογενής, τῷ πλήθει τῶν γεγονότων συναριθμούμενος; Καὶ μὴν ἐξ αὐτῆς τῆς προσηγορίας ὁ υίλς την πρός τον πατέρα φυσικήν σχέσιν παρίστησιν. ὡς αὖ πάλιν τὸ μονογενές δνομα καὶ τοῦ γένους έφάπτεται, και τῆς γεννήσεως αὐτῆς, και τοῦ μόνον είναι, και μηδέτερον αὐτῷ τῆς υἰότητος κοινωνείν. Β 'Αλλ' ἐοίχασι ταὐτὸν Μαρχέλλω πάθος πεπονθέναι χαλ ούτοι. 'Ο μέν γάρ δέει τοῦ μή δύο Θεούς είπεζν, τήν άρνησιν τοῦ Υίοῦ προύδάλλετο, την ὑπόστασιν άθετῶν αύτοῦ · οἱ δὲ, δύο δόντες ὑποστάσεις, τὴν μὲν ἀγέννητον, την 5 έξ ούχ δντων χτισθείσαν, ενα μέν θεόν ύρ Ιστανται. 'Ο δὲ Υίὸς ούχ Ετ' αὐτοῖς, ούδὲ Μονογε-

έχεῖνος ἐξηγήσατο. » 'Άλλὰ καὶ αὐτοῦ τοῦ Σω- A camdem veluti sigillo suo communiturus. Quocirca cum hujusmodi testimonium ipsi universorum Deus exhibuerit; cumque disertis verbis Evangelista pronuntiet, cum esse Filium unigenitum, dum pronuntiat : Deum nemo vidit unquam : Unigenitus Filius (aut Deus unigenitus) qui erat in sinu Patris, ipse enarravit 55. Adhuc cum Servator insuper ipse. inter docendum, hoc assignet, ubi ita loquitur : Ita Deus dilexit mundum, ut Filium ipsius unigenitum dederit, ut omnis qui in eum crediderit, vitam possideat æternam 51. Quisquis igitur * post hæc testimonia progenitum illum de non entibus, et ex

non ente productam affirmaverit creaturam, istum Filium; nomen ei nudum tantummodo largiri deprehenditur, revera autem Filium esse, pernegare. Nam qui de non exsistentibus generatus est.

Quod cum solus sit de Patre progenitus, merito solus dicitur ipse et Deus, et Unigenitus, atque Filius.

Qui secundum veritatem Dei Filius est, de illo hoc est, de Patre genitus, quid mirum si et Dilectus audiat, et Patris sui Unigenitus, ob quam ipsam causam et Deus fuerit? De Deo siquidem quid aliud gigni possit, quam quod ipsi per omnia sit simillimum? Condit equidem civitatem rex, non autem gignit civitatem; gignere vero filium, non condere dicitur: artisex etiam constructor, nequaquam vero pater ejus dici debet, quod construxit : qui filii de se progenerati conditor non appellatur. Ad eumdem modum universorum Deus, Filii sui Pater, mundi conditor optimo jure et constructor appellatur. Quod si semel per Scripturas inveniatur dictum: Dominus condidit me principium viarum ejus, ad opera ejus 33, penitus sententiam ejus dicti, quam paulo post expositurus sum, debemus introspicere : nec quod Marcello usurpatum fuit, propter hoc unicum testimonium, ecclesiasticum præcipuum dogma labefactare. Ille enim cum audivisset vel semei positum Filium Verbum nominari, ad humanas rationes delapsus, ipsius plane sustulit subsisteutiam. Cum qui per seipsum, et per Patris prolatum testimonium, Filius usurparetur, nisi sumniam per impietatem cum cæteris creaturis nec componi debeat neque comparari. Nam quo pacto Unigenitus appellari queat, qui cum multitudine annumeratur creaturarum? Cum vel de nominis solius usurpatione filius naturalem quamdam obtineat ad genitorem suum relationem, cumque nomen illud, unigenitus. ad genus pertingat, et generationem, solum eum indicet et solitarium : nec in filiatione sua, quocunque cum alio participantem. & At enim videntur iidem isti cum Marcello eodem plane modo affecti.

₩ Ed. Paris., pagg. 68, 69. 33 Joan. 1, 18. 34 Joan. 111, 16. 35 Prov. viii, 22.

(36) Προηγμένον. Recte, male autem in Socrate, προηγούμενον, forte προαγόμενον: sed hanc nostram lectionem malim. M.—Dein vulgo γένοιτο υίός. (37) 'Ο δ' άληθῶς. Socrates legit, ὁ δ' ἀλύτω

sed minus sincera est illius lectio quam nostra. M. - Dein vulgo åte δέ.

(58) Il ràp dr réroito. Deest vox révoito apud Socratem male, qui et nostram scripturam corrigit, legend. enim, ή τὸ, τῷ γεγεννηκότι. Μ. --Mox vulgo δημ. τεχνίτης et έχχλ. παρασχεύειν δόγμα et δν δέ καί ει συναριθμούμενον.

existat.

Præ metu namque ille, ne duos videretur Deos A νής έσται, οὐδὲ μὴν (38') Κύριος, οὐδὲ Θεὸς, μηδὲν μὶν profiteri, ad Filii processit abnegationem, hypostasim ipsius inficiando. Illi vero cum concedant hypostases duas, unam ingenitam, creatam alteram de non exsistentibus, unum quidem substituunt Deum. At nullus interea illis Filius habetur in numerato, non Unigenitus, non Dominus, non Deus: neque enim quidquam habet, secundum eos, cum paterna divinitate commune : sed per omnia componitur cum creaturarum turba in hoc, quod de nihilo procreabatur : sed non ad istum modum Ecclesia. Nam Filium Dei prædicat Deum Dominumque verissime Filium esse eum, atque Deum docet: non communi quadam cum multis ratione, qui denominantur filit atque dii, utpote de quibus dicitur : Ego dizi : Dii estie, et filii omnes Altis-

CAP. XI.

Quod Ecclesia unum agnoscat et notum faciat Deum licet nuper admiserit illam formam, Deus de Deo.

Quod si autem vereantur, ne duos Deos pronuntiasse videatur, sciant oportet, quod utcunque licet Filium profiteamur Deum, unus tamen, nostra sententia. Deus sit : ille nimirum, qui solus principio caret, qui ingenitus ; qui propriam a se possidet divinitatem, qui ipsi insuper Filio exsistendi causam, et taliter exsistendi dedit. Per quem et ipsum se. Filius confitetur vivere, ubi ait, Quemadmodum me misit vivens Pater : et ego vivo per Patrem ". El quemadmodum Pater habet vitam in seipso : ita quoque et Filio dedit habere vitam in seipso ... Quam ob causam nostrum ille Deum esse docet C Patrem, atque suum Deum, ubi loquitur, Vado ad Pairem meum, et Pairem vestrum : Deum meum et Deum vestrum ": sed et caput quoque Filii esse Deum docet Ecclesiæ ≰ alumnum magnus Apostolus ubi ait, Caput autem Christi, Deus est . Nunc iterum de Filio prolocutus: Atque ipsum dedit caput super omnia, Ecclesiæ suæ quæ est corpus ipsius 40° Quocirca, princeps hic Ecclesiæ et dux dicatur : caput autem hujus erit Pater : ita unus iste Deus et unicus suerit qui est Pater Filii unigeniti: D unicum etiam caput ipsius Christi. Cum vero unicum sit principium, caput etiam unicum sit, quomodo set ut sint duo Dii, et non unus, nempe ille solus, qui nullum se superiorem habet: cui nullus alius causam subsistendi contulit? qui, ut suum peculium quoddam, deitatem inprincipiatam et inge-

A Ed. Paris., pag. 70. ** Psal. Lxxx1, 6. ** Joan. v1, 57. ** Joan. v, 26. ** Joan. xτ, 47. ** I Cor. x1, 3. 60 Ephes. 1, 22, 23.

(38°) Vulgo μέν et ὑπῆρχε τοῦ Θεοῦ et μεμάθη-

(39) Διαγορεύειτ δόξαι, έτιστωσατ. Lege, et distingue, δόξαιμεν ένέστωσαν. Μ. — Δόξαιεν, Ιστωσαν cod.; dein vulgo με ζών et x. ώσπερ ὁ Πατήρ et κεφαλήν μέν τ.

έπικοινωνών τη του Πατρός θεότητι, τοις δε λοιπος χτίσμασι, χαθ' δ έξ ούχ δντων ύπέστη, παραδαλώμενος. 'Δλλ' ούχ ούτως ή Έχχλησία · τὸν δ' Υίὸν το θεού, θεόν και Κύριον άνακηρύττει, και άληθώς Υίδο eivat nat bega groganet. og narg tope wortone mic έπίκλην όνομασθέντας υίούς τε καί θεοός περί ών είpyrai, Erw elka. Geol ecre, kal viol Tylorov πάντες, καθ' δ δε μόνος αύτος, ό εξ αύτοῦ γεννηθείς του Πατρός έν μορφή ύπηρχε Θεού, είκων τ' ήν του θεού του ἀοράτου και Πρωτότοιος άπάσης κτίσεως. Διό και τιμάν και σέδειν και προσκυνείν μόνον αύτον, οία Κύριον και Σωτήρα, και Θεόν, έσυτῆς μεμάθηχαμεν.

simi . sed prout par erat illum solum dici, qui de illo procreabatur Patre, qui in forma Dei exsistebat : et imago fuerat invisibilis Dei , Primogenitus universæ creaturæ. Quocirca ab Ecclesia edocti sumus illum solum colere, venerari, adorare, utpote qui Dominus, Servator, et Deus illius

KEO. IA'.

Όπως ένα θεόν ή Έχχλησία γνωρίζει, χαιτοι θεόν έχ θεού είναι παραδεχομένη.

Εί δὲ φόδον αὐτοῖς ἐμποιεῖ, μή πη ἄρα δύο Θεούς (59) άναγορεύειν δόξαιεν, Ιστωσαν, ώς, καὶ τοῦ Υίοι πρός ήμων όμολογουμένου θεού, είς αν γένοιτο θεός μόνος : ἐχεῖνος ὁ μόνος ἄναρχος καὶ ἀγέννητος, ὁ τὴν θεότητα οίχείαν χεχτημένος, αύτῷ τε τῷ Υἰῷ τοῦ είναι, και του τοιφδε είναι, γεγονώς αίτιος, δι' δν και αύτος ο Υίος ομολογεί ζην, άντικρυς λέγων · Καθώς ἀπέστειλέ με ό ζων Πατήρ, κάγὼ ζω διά τὸν Πατέρα. Καλ ώσπερ γάρ ο Πατήρ ζωήν έχει έν έαυτῷ, οῦτω καὶ τῷ Υἰῷ ἐδωκε ζωὴν ἔχειν ἐν ἐ**α**υτῷ. Διό και ήμων και έαυτου Θεόν είναι διδάσκει τον Πατέρα εν οίς φησιν 'Ανέρχομαι πρός τόν Πατέρα μου και Πατέρα ψμών, και Θεόν μου και Θεόν ύμων. Και πεφαλήν δε αὐτοῦ μεν τοῦ Υίοῦ τὸν Θεόν, της δ' Έχχλησίας του Υίον ο μέγας 'Απόστολος διδάσχει, ημίν λέγων Κεφαλή δε του Χριστού ό Θεός πη δε περί του Υίου φάσκων. Και αυτύν έδωκε κεφαλήν ύπερ πάντα τῷ Έκκλησία, ήτις έστι το σώμα αὐτοῦ. Οὐχοῦν τῆς μὲν Ἐχχλησία; αύτος (40) άρχηγος αν είη, και κεφαλή δε αύτου ό Πατήρ ούτος είς θεός ό του μονογενούς Υίου Πατήρ, καλ μία ή-καλ του αύτου του Χριστού κεφαλή. Μιάς δε ούσης άρχης τε και κεφαλής, πώς αν γένοιντο Θεοί δύο, ούχὶ δὲ εἶς ἐχεῖνος μόνος, ὁ μηδένα ἀνώτερον. μηδέ έαυτοῦ αίτιον ετερον επιγραφόμενος; οίχεῖον & και άναργον, και άγέννητον της μοναρχικής εξουσίες την θεότητα χεχτημένος, και τῷ Υίῷ τῆς ἐαυτοῦ θεότητός τε καὶ ζωῆς μεταδούς, ὁ δὲ αὐτοῦ τὰ σύμπαν-

(40) Άρχητός är sin. Forte deest, και κεφαλή. Nain caput est, de quo ταύτα στρέφει, latet forte arianizans hic Eusebius, hisce enim et similibus testimoniis utebantur illi, et Filium Dei, avapyov negahant, et átôiov. M. — Dein vulgo ή τοῦ αὐτοῦ et γένοιτο et ούγὶ εἶς.



τα (41) ὑποστησάμενος· ὁ ἀποστέλλων αὐτόν· ὁ A neralam cum monarchica potestate suprema posπροστάττων αύτῷ, ὁ ἐντελλόμενος· ὁ διοκακων· ὁ πάντα αὐτῷ παραδιδούς, ὁ δοξάζων αὐτόν ὁ ὑπερπήφι. ο φιαφείξας βασιγέα των όγων. ο μασαν αφτώ την χρίσιν παραδιδούς. ὁ χαὶ ήμᾶς αὐτῷ πείθεσθαι Boulousvos. o son en gefig til melayoubemerae anτοῦ χατέγειν θρόνον εγχελευόμενος; εν τῷ προσφωλειν αιτά και γείειν. Καθου εκ φεξιών που, ο φισ ταύτα πάντα, και αύτου ύπάρχων του Υίου Θεός, ψ πειθόμενος ο Μονογενής αὐτοῦ παζς, έκένωσεν έαυτον, έταπείνωσεν έαυτον, μορφήν δούλου άνείληφεν, ψπήμοος μέγρι θανάτου γέγονεν ψ καλ προσεύχεται, ῷ κελεύοντι πείθεται · ῷ καὶ εύχαριστεί · ὄν και μόνον άληθινον Θεον ήγεισθαι ήμας διδάσκει, μείζονά τε είναι έαυτοῦ όμολογεί. Ον επί πάσι τούτοις χαλθεόν είναι έαυτου πάντας ήμας είδέναι βού- Β λεται. Όν ούτω δοξάζοντα τὸν ἐαυτοῦ Πατέρα, ἀμοιδαίως άντιδοξάζων ο Πατήρ, και Κύριον, και Σωτῆρα, και θεόν των δλων, και σύνθρονον της αύτοῦ βασιλείας ανέδειξε. "Α δή πεπαιδευμένη ή Έχχλησία τοῦ Θεού, ἐαυτῆς μὲν καὶ Θεὸν, καὶ Κύριον καὶ Σωτῆρα, του δ' έπλ πάντων Θεου Υίον μονογενή αὐτον γινώσχειν, χαι οὐδένα μεν άλλον τῶν γεννητῶν ἀναγορεύειν Θεόν άξιοι, μόνον δὲ τοῦτον οίδε Θεόν, δν μόνον ό Πατηρ εξ έφυτου εγέννα. "Ωσπερ ούν φύτος διά Σολομώνος παρίστη λέγων · Πρό τοῦ δρη έδρασθήται, πρό δε πάντων βουνών γεννά με, ώδε πη δρη και βουνούς τὰς θείας καὶ ὑπερκοσμίους δυνάμεις αίνιττόμενος.

KEO. IB.

'Ος ἄἐρητος αὐτοῦ ἡ ἐχ τοῦ Πατρὸς γέννησις. Εί δὲ δἡ (42) περιεργάζοιτό τις, και πῶς αν γεννήσειεν ό θεός, πῶς δ' ἔσται Πατήρ (ό) ἐπέχεινα τῶν δλων; το τολμηρόν τοῦ πύσματος χατασιγάση ο φήσας · Βαθύτερά (45) σου μή ζήτει, και ύψηλότερά σου μή έξέταζε · ά προσετάγη σοι, ταῦτα διανοοῦ· ού τάρ ἐστί σοι χρεία τῶν πρυπτῶν. Καὶ ὁ Παῦλος δὲ είπών. "Ο βάθος πλούτου και σοφίας, και γνώσεως Θεοῦ! ὡς ἀνεξερεύνητα τὰ κρίματα αὐτοῦ! καὶ άνεξιχνίαστοι αι όδοι αὐτοῦ! Τὸν περαιτέρω χωρείν τολμώντα, μή άνεφίκτοις έπιχειρείν ή πειθέτω λέγων πρότερον αύτὸς, & δή φησιν έξ ούχ δντων γεγονέναι, πώς καλ τίνα τρόπον ὑπέστη, μηδαμῆ μηδα- D μος δντα πρότερον. Ου γάρ δή κατά τους παρ' ήμιν τεχνίτας, ύλην προϋποκειμένην λαδών ταϊς χερσίν, τό παν ετεχτήνατο. "Ωσπερ δή τοῦτο, τη φύσει άμηχανον, δσον έπ' άνθρώποις, λέγω δὲ τὸ μηδαμῶς ὑπάρχον έχ του μή όντος είς το είναι παράγειν, αύτῷ δυγατόν κατέστη, και γέγονε (44) των όλων ποιητής, ού

€ Ed. Paris., pag. 71. " Eccl. 111, 22. " Rom. x1, 33.

(42) Vulgo δή om.; dein vulgo της πεύσεως et

sidens, Filium participem fecit suze vitæ et divinitatis : sua omnia subjecta ei tradidit : cum misit, mandavit illi, in præceptis dedit, docuit, omnia illi donavit, illum glorificavit, illum superexaltavit, regem universorum declaravit, judicium omne illi tradidit, nos voluit illi obtemperare, jussit eum sedem suam constituere a dextra magnificentiæ suæ, cum sic illum affatus proloquetetur, Sede & dextris meis, qui ob ista singula et universa, ipsius Filii exsistat Deus: cui obtemperatus unigenitus Filius, semet exinanivit ipsum, sese humiliavit, formam servi accipiens, factus obediens usque ad mortem. Quem precibus interpellat: cui obedit, cui gratias agit, quem solum unicum verum Deum credere nos docet : quein se majorem profitetur. quemque adhuc super omnia, suum quoque Deum esse, nos omnes et singulos scire voluit. Quem ad istum modum Patrem suum glorificantem, Pater, vice versa glorificavit, eumque Dominum, Servatorem, Deum universorum, consortem sui quoque imperii palam declaravit. Hæc a Deo edocta Ecclesia illum Deum, Dominuni, Servatorem, Filium bei supremi Unigenitum agnoscit, nec ab eo cum recesserit, inter creaturas, præterea guidguam prositetur Deum. Solum illum quippe Deum novit, quem solum de se genuit Pater. Quemadmodum et ipse per Salomonem loquitur : Prinsquam montes stabilirentur, ante omnes colles progenuit me. Pez C montes et colles ibi indicare voluit divinas et supermundanas potestates.

CAP. XII.

A Quod sil inenarrabilis illius de Patre generatio. Quod si quis curiosius hic sategerit, et quomodo sit ille Deus roget : quomodo erit Pater, qui super omnia est? audacem hujus hominis interrogationem compescet is qui ait, Profundiora te, ne quesiveris, el excelsiora te, ne exquiras: illa cogita, quæ tibi imperavit : neque enim tibi opus est secretorum "; et Paulus ait etiam : O altitudo divitiarum, sapientiæ et scientiæ Dei! quam incomprehensibilia sunt judicia ejus! et impervestigabiles viæ ejus 40. Hunc vero progressurum audaci facinore adhuc ulterius cohibere saltem debeant, ut inaccessa prorsus aggrediatur, ea quæ sunt ab ipso prius posita, de progeneratione e non exsistentibus : quod quomodo fleri potuit velim explicet, cum neutiquam nullibi exstarent illa. Non enim, ut artifices apud nos solent, materiam præjacentem acceptam manibus, universum exinde conformavit : sed ut ipsum hoc naturæ quidem impossibile fuerat, quantum

χατασιγάση.

el παν επεκτείνατο el προαγαγείν. (44) Των δλων ποιητής. Vel ut in margine fuit. ποιητή, statim αὐτοῦ υίοῦ γένησις. M. - Dein τοῦ

⁽Η) Υποστησάμετος. Decst αὐτῷ, nempe Filio. Hæc omnia, de homine Christo in sacris litteris recitata, ad deitatem retulit Eusebius, Arianæa lide prorsus. M. - Mox vulgo τον έχ δεξιάς τ. μ. et έταπ. έαυτον μ. δούλ. λαδών γενόμενος, omisso sequente γέγονεν, et και κελεύοντι et της έαυτου βασ. ει δόε πεπ. ει Σαλομ.

⁽⁴³⁾ Baθύτερά σου. Locus est Sirac. 111, 22, ubi legimus χαλεπώτερά σου μη ζήτει, και ισχυρότερά σου μη εξέταζε, ubi alia sint in eamdem cum istis sententiam. M. — Dein vulgo επιχωρείν ή et & δε φ.

211

quidem ad humanum operandi modum special, Α κατ' δυθρωπου, άββήτοις δε και άφράστοις ήμεν λίnimirum, de nullibi exsistente materia, escentiam rerum constructam dare : ipsi tamen universitatis conditori possibile fuit plane, et factum est. Captum hoe humanum transcendit prorsus : neque hujus rei ratio comprehendi sermone aut annuntiari potest. Ad eumdem modum, et muito quidem magis unigeniti ejus Filii generatio, incomprehensibilis et investigabilis, non nobis solummodo, sed et virtutibus ils fuerit, que nos longo superant intervallo. Siquidem illa que per naturam suam inferius subsidunt, et ah illa divina inenarrabili essentia sunt longissimo et inferiori tractu semota, quomodo poterint cognitione sua ad sublimia et in altissimo posita, aspirare? Qui poterit fieri, ut animo quis sed de non esse, ad subsistere suum, per Deum sunt producta originis auctorem, causamque ipsis exsistendi exsistentem) ante suam ipsorum primam productionem? Aut nos beri atque nudius tertius pellem induti atque carnem : ossibus atque nervis compaginati : qui nec illa quidem novimus quæ juxta nos consistant, quomodo sine periculo disquisitionem de inessabilibus instituemus? qualiter * Filium suum progenuit Pater, salagentes : cum innumera sint illa, quæ cum ad pedes etiam nostros provolvantur, nobis tamen penitus sunt incognita. Exemplo rem istam illustrabo. Ecquis enim mihi expedire poterit, anima corpori quomodo concatenatur? qualiter inde exeat? qualiter ingressa fuit ab initio? quæ ipsius species? qualis figura, forma, habitus, essentia? Nondum per curiositatem meam ullam naturam ego dæmonum indagavi : non explicui substantias angelorum : non qualiter se habeant principatus, throni, dominationes : de potestatibus, et mundi moderatoribus rescivi nihil, Et si sane ab istis me non expediam, quid mihi proderit investigare scientiam, de deitate ingenerata et principio omni superiore? Quid de inaccessis quæstiones instituo? quomodo Deus prodierit Pater Filii sui unigeniti? quasi non sufficeret in dilecti sui testimonium paterna illa vox, quam de cœlo promulgavit dicens, Hic est Filius meus dilectus, in quo complacui, ipsum audite 40. Quod sì præcipiat, lium dilectum audiamus. Quodnam vero illud sit. quod nos de seipso intelligere volebat, ipse nos docebit, ubi ait : Sic enim Deus dilexit mundum, ut Filium suum unigenitum daret, ut omnis qui credit in eum non pereat, sed habeat vitum æternam 44. Illi igitur credendum est, ut vitam æternam consequamur. Nam qui in eum, inquit, credit, habet vitam æternam; non qui cognoscit quomodo natus est de Pa-

γοις, ούτω και πολύ πλέον ή του Μονογενούς αύτω γέννησις άνεξερεύνητος καλ άνεξιχνίαστος άν είη, οίη ήμιν, ώς αν φαίη τις, μόνοις, άλλά και πάσαις τείς χρείττοσιν ή χαθ' ήμας δυνάμεσι. Τά γάρ μαχρώ τη φύσιν ὑποδεδηχότα, χάτω τε χαὶ πορρωτάτω τῆς άρρητου και θεϊκής καθεστώτα ούσίας, πώς αν έρίχοιτο της επέχεινα και άνωτάτω καταλήψεως; Πώς δ' αν τὰ μὴ ὅντα πρότερον, δι' αὐτοῦ δ' ἐχ τοῦ μὴ દ+ τος είς το είναι προαχθέντα, του παραγαγόντος, είτίου τε αὐτοίς τῆς ὑπάρξεως γενομένου, σχοίη ἄν τις πρό τῆς γενέσεως την γνώσεν; Ήπου γε ήμεις ώ χθιζοί, δέρμα και κρέας ενδεδυμένοι οστέοις και νεύροις ένειρμένοι, και μηδέ τά καθ' ήμας είδότες, την περί των άββήτων άκινδυνον ποιησόμεθα ζήτηca assequatur (que olim omnino non exstabant, B σιν; πως έγέννα τον Υίον ο Πατήρ πολυπραγμονούντις. "Οτι δε και των παρά πόδας μυρία την ήμετέραν διαδιδράσχει γνώσιν δήλον αν είη ένθένδε. Τίς γάρ αν είπειν έχοι, πώς καθειρκται τῷ σώματι ἡ ψυχή, πώς Exerci; muc or the apply eleexplon; omolor or aiτής το είδος; τι το σχήμα; τις ή μορφή; τίς ή ώσία; Ούπω μοι τον περι δαιμόνων (45) (λόγον) πολυπραγμονείν, ού τὸν περί ούσίας άγγελων ού τὸν περί άρχων και θρόνων, και χυριστήτων ου τον περί έξουσιών, και κοσμοκρατόρων. Εί δ' έν τούτοις άπασιν άμηχανούμεν, τί δεί την περί της άνάργου κα! άγεννήτου θεότητος γνώσιν διερευνάσθαι; Τί τὰ άνέφιχτα έρωταν; πως Υίου μονογενούς ο Θεός υπέστη Πατήρ; ώς μη ἀπαρχούσης ήμιν της πατρικής φωνής πρός μαρτυρίαν του Άγαπησου, δν άνεχήρυξε είπων · Ούτος έστιν ο Υίος μου ο άγαπητος, έν ψ ηὐδόκησα, αὐτοῦ ἀκούετε. Εί δή ἀκούειν αὐτοῦ ἐγκελεύεται, βασιλικώ νόμω πειθαρχούντες, ακούσωμεν του άγαπητου Υίου. Τι δε ούτος περι έσυτου βούλεται ήμας είδέναι, παραστήσει λέγων· Οθτω τάρ hrdanoer ο Θεός τὸν κόσμον, ὥστε τὸν Yiòr αὐτου τὸν μονογενή έδωχεν, Ίνα πᾶς ο πιστεύων sic autor kyn ζωήν alwrior. Πιστευτίον έπτα αὐτῷ, ὡς ἄν τῆς αἰωνίου τύχοιμεν ζωῆς. 'Ο τὰρ πιστεύων, φησίν, είς αὐτὸν έχει ζωήν αἰώνιον, οὐχ ό γινώσκων όπως έχ του Πατρός γεγέννηται ου γάρ άν τινι μετήν ζωής αίωνίου, εί δή τουτ' είρηται, ότι Μηδείς έγνω τὸν Πατέρα εί μὴ ὁ Υίός μηδέ τὸν Yior tic kyrw el mi moros o gerrhous avider o Πατήρ. 'Απαρχεί τοιγαροῦν ἡμίν ἡ πίστις πρός σωhunc audire, mandato huic regio obtemperantes Fi- D τήριον, ή θεὸν Πατέρα παντοκράτορα παρέχουσα γινώσχειν, χαὶ τὸν μονογενῆ αὐτοῦ Υίὸν ἐπιγράφεσθικ Σωτήρα. "Ος δή πρός τοίς άλλοις, και ταύθ' ώδε παρεδίδου, λέγων Τό γεγεννημένον έκ τῆς σαρκός σάρξ έστι, και το γεγεννημένον έκ τοῦ πνείματος πνευμά έστι πνευμα δε ο Θεός. Διὸ Επεται νοείν, ώς και το γεγεννημένον έκ τοῦ θεοῦ θεὸς αν είη. "Όσω δε της γεώδους σαρχός ο επέχεινα • των όλων θεός άπηλλοτρίωται καλ άπεσχοίνισται τή φί-

* Ed. Paris., pag. 72. 62 Matth. xvn,5. 64 Joan. III. 16.

προαγαγόντος αίτιου — σχοίη αν της πρώτης γεννήσεως (codd. γενέσεως) τ. γν. R. p. 99. Porro vulgo ή που ήμεις οι ποιησώμεθα.

(45) Πολυπραγμονείν. Deest λόγον, opinor. M. —

Dein vulgo ον έχηρυξε λέγων et εί δὲ ἀχούειν et γεγένηται et μετείη ζωής et πρός σωτηρίαν et τον απτου μονογενή Υίον ύπογρ. Σωτήρα · δς δέ. Ρυτιυ ώς το γεγεν. et θ. θεός έστι et σαρχ. γεννήσεως.



σει, τσουντώ χρή νοείν και τής των σαρκών γενέσεως A tre. Nemo enim tum vitam consequeretur meternam, άπηλλοτριώσθαι τὸν τρόπον, καθ' ὄν ὁ Πατήρ ἐγέννα τον Υίον. Ου γάρ τι προϊέμενος, ουδ' άλλοιουμενος, ούδε γε παθητιχώς χινούμενος, ούδ' όλως τι των ήμιν συνεγνωσμένων, ύπομένων, ύφίστη αύτόν. Οὐδὶ γάρ σώμα ήν, ώς ἀπόρροιαν (46) ή μείωσιν, ή ἔχτασιν, ή μεταδολήν, ή τροπήν, ή ροήν, ή μέρος, ή πάθος έπ' αύτῷ λογίσασθαι: τούτων δ' έχτὸς ἀπάντων ἄῥφητον ήμεν και άνεπιλόγιστον, μάλλον δε πάση γεννητή φύσει άνεξερεύνητον και άνεξιχνίαστον την γενεσιουργίαν ύφίστη. Γεννά μέν ούν και ό ήλιος την αύγήν, λέγεται δέ και ό Υίδς απαύγασμα φωτός άξδίου και άπαύγασμα τῆς δόξης, οὐ μεν κατά την αίσθητην τοῦ φωτός είχονα (ἐπέχεινα γάρ παντός παραδείγματος), άφρήτοις αύτον και άκαταλήπτοις λόγοις ύφίστη, και τούτον ένα και Μονογενή. Δυσσεδών δε και άθεων άνδρῶν, την πολύθεον πλάνην νενοση**χότων, ἀποπεφράχθω** παν στόμα, οι τοῦ μονογενοῦς Υίου την εξαίρετον και ιδιάζουσαν γέννησιν είς πλήθος καταδάλλοντες Πατέρα άνδρων τε θεών τε άνειρήκασίν, όμου μεν άνδρας μίξαντες θεοίς, όμου δε τούτοις όμοφυῆ καὶ τὸν αὐτὸν εἰσηγούμενοι Πατέρα. 'AAA' ougs his esebleid garmonial to graceged tones καλ άθεον προήκαντο ρήμα, τῷ θνητῷ καλ παθητικῷ καλ άμαρτητικώ γένει των άνθρώπων όμοφυείς καλ όμοπαθείς θεούς, και τον τούτων κοινόν ύποθέμενοι Πατέρα, πάντως που τοίς παισίν παρωμοιωμένον, ό δ' έχκλησιαστικός κήρυξ ένὸς Θεοῦ ἔνα μονογενή Υίὸν τοίς πάσιν άνακηρύττει, όν ύπερ τής των γεννητών ἀπάντων σωτηρίας τε και προνοίας ύφ- C rem de se soi. Dicitur autem Filius, spiendor lucis

dum lucis sensibilis imaginėm. Nam supra omnis exempli similitudinem, inenarrabilihus eum modis et incomprehendendis produxit Pater : eumque unum et Unigenitum. Impiis autem omnibus, et a pietate remotis, qui morbo laborant de deorum multitudine, obturantur ora : qui singularem istam et zternam unigeniti Filii generationem, in multitudinem deorsum conjiciunt, Patrem hominum nominantes deorumque, homines úlis commiscentes, Patrem supponentes his congenerem. Alii, per dæmonum operationem, impium istud verbum et atheismo plenum protulere, deos congeneres, iisdemque passionibus obnoxios, quibus mortale, passibile, et peccabile genus hominum subjacet, horum omnium et singulorum Patrem Deum, singulis et universis assimilari. Præco autem Ecclesiasticus unius Dei, unum annuntiat, et unigenitum Filium : quem Pater ad salutem universorum, et singulis providendum creaturis, subsistere fecit.

"Οτι draguala και σωτήριος τοῖς πάσιτ ή τοῦ Υιού επιστασία.

Έπειδή γάρ ή των γεγονότων φύσις εν σώμασι καί άσωμάτοις, εμψύχοις τε καὶ άψύχοις, λογικοίς τε καὶ άλόγοις, θνητοίς τε καλ άθανάτοις, το διάφορον κεκτημένη, τῷ ὑπὲρ πάντων καὶ ἐπὶ πάντων Θεῷ πε-`άζειν και τῶν τῆς αὐτοῦ θεότητος μαρμαρυγῶν οὐχ σ τε ήν μετέχειν δι' ύπερδολήν τῆς ἀπό τοῦ κρείττονος έλλείψεως, μαχράν δὲ χαὶ πορρωτάτω, φύσεως άσθενεία, διολισθέν αν είη, (47) εί μη θεού Σωτήρος έτυχε βοηθοῦ, εἰκότως ή πατρική φιλανθρωπία, τὸν

CAP. XIII.

si hæc conditio statuta fuisset : quia, Nemo novis

Patrem nisi Filius, neque Filium quis novil nisi Pa-

ter solus, qui illum generavit 48. Sufficit ergo nobis

ad salutem fides, ea quæ Deum nobis exhibet Patrem, omnipotentem, et Filium ipsius subsignat

Servatorem. Qui et ipse inter alia nobis ista com-

mendavit inquiens: Quod natum est ex carne, caro

est; et quod natum est ex spiritu, spiritus est 44; Deus autem spiritus est 47. Consequens igitur est,

ut intelligamus, quod natum est de Deo, Deum esse.

Quantum vero Deus ille universorum super carnem hanc terrenam exaltatus, ab illius modo recessit-

et mensura: in tantum nobis animo concipiendum

est, modum illum, secundum quem Pater genuit

Filium, multis quidem parasangis, carnalem gene-

randi modum exapperare. A Neque enim aliquid

emittendo, nedum ipse alteratus, aut per passio-

nem affectus aliqualiter, et, ut expediam verbo, nihil eorum subeundo, quæ nostris animis sunt co-

gnitione apprehensibilia, illum subsistere fecit. Non

enim corpus erat Patri, ut effluxum ipsi, diminutionem, extensionem, transmutationem, conversio-

nem, fluxum, partes, passionem attribuamus ulb

pacto. Ab istis autem omnibus liber et semotus, generationis modum subivit ille, non explicabilem,

incomprehensibilem : imo et universæ creaturarum

naturæ, nullis vestigiis odorandam, nulla investi-

gatione assequendam. Progignit quidem splendo-

ælernæ 48 : et gloriæ splendor 40, sed non secun-

Quod adventus Filii omnibus suerit salutaris et necessarius.

Quandoquidem vero rerum progeneratarum natura, quæ differentiam sortita est multiplicem, per corporeas et incorporeas essentias, animatas et inanimatas, rationales, et irrationales, mortales et immortales, appropinquare Deo, qui super omnia et per omnia præest, 🙊 illius divinitatis splendores nullo modo potuit participare, ob nimiam illam suam deficientiam, per quam a natura illa sublimissima semovetur. Unde magno, imo longissimo

K Ed. Paris., pagg. 73,74. " Matth. x1, 27. " Joan. 111, 6. " Joan. 1v, 24. " Sap. v11, 26. " Hebr. 1, 3.

⁽⁴⁷⁾ El μη Θεού Σωτήριος. Ita legend. omnino patet [vulgo είη μή], statim, χωρούντα [sic et codd.] nempe filium. M.



⁽⁴⁶⁾ Vu.gn και μείωσιν, dein βοήν et γεννησιουργίαν et και ό ήλιος et άπ. δόξης, porro αίσθητών et al άίδιον et καταδάλλοντες et άνδρ. και θεών. Deiu άλλοι δε μέν ει τῷ διαφ. Μρ. Ισ. τό.

in ervallo, propter naturalem suam infirmitatem ab A αύτου μονογενή. Παίδα έπλ πάσι καθίστη, καλ διά illo excidiscet, nisi Deum adjutorem ipsum nancisceretur, paterna illa Dei misericordia, nec immerito, suum Filium unigenitum super omnes constituit, utpote qui per omnia commearet, omnibus loco moderatoris præsideret, et illos largiter de sua munificentia irrigaret. Universis siquidem et singulis eum Pater, qui genuerat, tam qui sunt in cœlis, quam qui super terras, pastorem constituit et Servatorem, curaterem dedit et custodem, medicum ef gubernatorem solum. Illi rerum omnium gubernacula in manus dedit, qui et illa produceret, et producta procuraret. Id quod ipse docet, ubi ait, Omnia mihi tradita sunt a Patre med 70. Et rurens : Pater enim diligit Filium, et omnia illi in manus desortem illam ubi de Patre susceperat, super mundum ascendens universum, sursumque ad Patrem suum intuitus, universitatem rerum agit, fert moderando singula, nec vel minutissimas res ope ipsius operaque indigentes, insuper habet, aut vilissimas despectui. Cumque jugiter assistat horum singulis, cuique rei dividit ea quæ conducunt : et tanquam medicus suppeditat universis, que salutem videntur allatura. Hinc admodum congrue, neque vitam abhorrebat victumque humanum. Sed cum ab omni retro antiquitate, subsidium subministrabat affluenter, hominibus qui a seculo vixerunt, Deo caris et amicis : nunc humana forma se conspiciendum instauans majoribus flebræorum: nunc vero posteris illorum, leges ipsis congruas C promulgans : et postremo per prophetas, vaticiniis yariis, apud posteritatem, suam divinam inter homines dispensationem multo ante annuntians. Quarum quidem, apud seculum prius oraculorum complementum, ubi tempus advenerat, consignatum. reipsa effectum dedit. Sulque factum, ut deincens. apud homines humano more versaretur. Eratque unigenitus Dei Filius ipse, qui in imagine divina. hoc est corpore instrumento, cum humano genere conversationem habuit, docendo, sanando, divinæ sum sapientim ineffabili doctrina Instituendo: 🛪 quique adhuc, ad nutum sui Patris, de misericordia ejus exsuperanti usque ad portas mortis evasit. quo et illos, qui ibi detinebantur, gratiz quoque n participes sue faceret, ad vitam una secum extractos. Ad istum modum Deus in Christo erat, mundum reconcilians sibi : sic in carne obivit œconomiam, antequam ipse subsistebat, divinitate paternæ gloriæ honoratus : non rapinam ducens esse æqualem Deo, semetipsum tamen exinaniens, et formam servi assumens, humiliavit se factus obe-

πάντων γωρούντα, και τοίς πάσιν ἐπιστατούντα, και τάς εξ αύτου χορηγίας επάρδοντα. Πάντων γέρ άθρόως, των τε κατ' ούρανον, και των έπι τῆς παμένα και Σωτήρα, κηδεμόνα τε και φύλακα, και ίατρον, καλ κυθερνήτην μόνον αφτον ο γεννήσες άνέδειξε Πατήρ, της των δλων συστάσεως τε καί διοικήσεως μόνψ τοὺς οἴακας (47') ἐγχειρίσας · δ διέάσκει λέγων αὐτός. Πάντα μοι παρεδόθη ὑπὸ τοῦ Πατρός μου. Καλ εύθις, 'Ο γάρ Πατήρ φιλεϊ τὸν Υίὸν, nal nárca déduner er cji nespl abcou. O 8, 🖦 σοφός χυδερνήτης, τον χλήρον παρά του Πατρός όπο δεδεγμένος, έπιδές του σύμπαντος κόσμου, άνω τι πρός τον αύτου Πατέρα βλέπων, άγει και φέρει πρόσλιουχών το πάν, ούδε το σμιχρότατον τών δεομένων dit 11. Isque velut prudens gubornator quispiam, Β τῆς ἐξ αὐτοῦ χορηγίας παρορών, οὐδ' ὑπερφρονών των βραχυτάτων. Διὸ δή, τοῖς πάσιν, ἐπεὶ πάρεστιν έκάστω, νέμων τὰ πρόσφορα, τῆ τε τῶν δλων θερεπεία δίκην Ιατρού τὰ άρμόδια πρός σωτηρίαν έπαρκών. "Όθεν είκότως ούδε τοῦ κατ' άνθρωπον ύπερεφρόνησε βίου, άλλα και πάλαι πρότερον τοίς έξ αίωνος φιλοθέοις άνδράσι την έξ αύτου παρείχεν έπxouplay, ώδε μέν άνθρωπείω σχήματι τοίς Έδραίων προπάτορσιν επιφαινόμενος, ώδε δε τοίς τούτων έπογόνοις άρμοδίους διαταττόμενος νόμους, ήδη δέ κεί τοίς μετέπειτα, διά προφητών, μελλούσης αὐτοῦ θεεφανείας άπασιν εκλάμψειν άνθρώποις, εξεδίδου θεσπίσματα. 'Ως δε δ (48) τούτων προσήλαυνε χρόνος, ξργοις επλήρου παλαιών χρησμών άποτελέσματα, και δή παρήν λοικόν άναμίξ τῷ θνητῷ βίφ (49) συναγελαζόμενος. Αυτός τε ήν ο του Θεού μονογετής Υίδς, ώς εν άγάλματι θείφ, τῷ τοῦ σώματος ἐργάνφ, τῶ τῶν ἀνθρώπων χαθομιλῶν γένει διδασχαλίαις, θεραπείαις ενθέου σοφίας, άπορρήτους παιδεύμεστη. (50) Ήδη δὲ αὐτῶν μέχρι θανάτου πυλῶν ήλαυνε πατριχού νεύματος ύπερδαλλούση φιλανθρωπία, ώς αν και τους τήδε της ξαυτού καταξιώσειε χάριτος, έπὶ τὴν παρ' αὐτῷ ζωὴν παρελχύσας. Οὐτω Θεὸς ήν εν Χριστώ χορίπον χαταγγάσσων έαυτώ · και τήν ένσαρχον ύπέμεινεν οἰχονόμίαν, προών μέν αὐτῆς, και προϋπάρχων, θεότητι πατρικής δόξης τετιμημένος · ού μήν «άρπαγμόν ήγούμενος τό είναι ίσα θεώ, « ἐαυτὸν δ' οὖν κενώσσς, καὶ μορφήν δούλου λαδών, ι έταπείνωσεν έαυτον, ύπήχοος τῷ Πατρί γενόμενος « μέχρι θανάτου, » ίν', ώσπερ ο θάνατος δι' ένδς άμαρτήσαντος άνθρώπου παντός χατεχυρίευσε γένους, ούτω και ή αιώνιος ζωή διά τῆς αὐτοῦ χάριτος των (51) είς αὐτὸν [πιστευόντων] καλ δι' αὐτοῦ τῷ Θεῷ καὶ Πατρὶ αὐτοῦ γνωριζομένων, βασιλεύ-GELEV.

(47°) Vulgo έγχειρήσας εί πάσιν έπει πάρεστιν et ῷ δὲ μέν οι ὧδε τοίς.

(48) Ο τούτων προσέλαυνε. Τούτων. Nempe, quibus πολυμερώς καλ πολυτρόπως, patres olim allocutus est : ideo legendum napélauve, præteriit : explicat enim, quod ponitur a B. Paulo ad Heb. 1.

2. M. - Mox vnigo xal & mapsin.

(49) Συναγελαζόμενος. Forte συναυλιζόμενος. Μ. (50) Vulgo ήδη δή et Mp. γρ. άδου loco θανάτου; dein vulgo τη θεότητε, et loa et ένδς άμαρτάνου-

(51) Elç αὐτόν. Apparet deesse hic πιστευόντων. Y.

diens Patri usque ad mortem. Its ut quemadmodum mors per unum hominem peccantem, in genus uni-Versum dominata fuerat : sic et vita æterna, per ipsius gratiam , imperium in eos omnes obtineret, qui in illum crederent, et per illum, Deo et Patri ipsius, cogniti commendarentur.

KEO. IA'.

*Οτι εὐλόγως ἡ Ἐκκλησία τὰ αὐτὰ φρονήσαντο Σαδελλίφ Μάρχελλον άπεδοχίμασε.

Είχόνως (52) δή ταυτα κηρύττουσα ή Έχκλησία, ώσπερ τι κίθδηλον παραγαράξαντα νόμισμα, την άρνησεν του Υίου του Θεου, τον Σαβέλλιον απεδοχίgaace, xaiτοι Θεον ένα είδέναι, (53) xai πλήν αύτοῦ μεή είναι, Μαρκέλλω παραπλησίως λέγοντα καλ αύτου δε του Σωτήρος ήμων οι πρωτοχήρυκες Έδιωναίους ώνθμαζον Έδραϊχή φωνή, (54) πτωχους την διάνοιαν άποχαλούντες, τους ένα μέν θεόν λέγοντας είδέναι, και του Σωτήρος το σώμα μή άρνουμένους, την δε του Υίου θεότητα μη είδότας. Και τον Σαμοσατέα δη καίπερ Ίησοῦν τον Χριστόν τοῦ Θεοῦ είναι διδάσχοντα, Θεόν τε Ένα τον ἐπὶ πάντων όμοίως όμολογούντα Μαρχέλλφ, τῆς Ἐχκλησίας τοῦ Θεοῦ ἀλλό- Β lum de Samosata, alienum ab Ecclesia pronuntiaτριον απέφηναν οι έχχλησιαστιχοί Πατέρες, ότι μή και Υίον Θεού, και Θεον, πρό της ενσάρχου γενέσεως δντα τὸν Χριστὸν ώμολόγει. 'Αλλ' οὖτος μὲν, ὡς εἰς τον Χριστον άσεδων, της Έκκλησίας αύτου μακράν ηλαύνετο. Σαβέλλιος δ', ώς είς αύτον πλημμελών τον Πατέρα, δυ Υίον λέγειν ετόλμα, την ίσην τοις άθέοις αλρεσιώταις ύπείχε τιμωρίαν. (55) Τὰ ίσα δ' αὐτῷ θπειδόμενος Μάρχελλος παθείν, χαινοτέραν έξευρε τή πλάνη μηχανήν, θεὸν καὶ τὸν ἐν ἀὐτῷ Λόγον ἔνα μέν είναι όριζόμενος, δύο δ' αὐτῷ Πατρός χαι Υίοῦ γαριζόμενος επηγορίας. Ού μην έλαθεν, ούδ' εξέφυγεν, όψέ ποτε φωραθείς τοίς (56) αύτος αύτοῦ δικτύοις. Πλήν, και πριν άλωναι, συνειδήσει πληττόμενος, είς άποσκευλν τῆς ὑπονοίας, βλασφημείν ὥρμητο τὸν Σπβέλλιον.

fugere potuit. At enimyero, priusquam deprehenderetur, conscientia stimulante propria, ut omnem a se suspicionem amoliretur, ad Sabellium prorupit conviciandum.

KEQ. IE'.

Όποίοις ρήμασι Μάρκελλος τον Σαβέλλιον έκοπτε, προσποιούμενος μή τὰ Ισα αὐτῷ φρονεῖν.

"Οπως δε τον άνδρα διέδαλεν όνομαστί μνημονεύσας αύτου, επάχουσον, ταύτα περί αύτου γράφοντος αύταζς συλλαδαζς. « Σαδέλλιος γάρ και αύτος τῆς όρε θης άλισθήσας πίστεως, ούτε τον Θεον άκριδως « έγνω, ούτε τὸν άγιον αὐτοῦ Δόγον. 'Ο γὰρ μή τὸν ι Λόγον γνούς ήγνόησε και τον Πατέρα. Ούδεις γάρ \bullet olde, while, tor Pathoa el $\mu \eta$ d Ylds, (57) D ε τουτέστιν, ὁ Λόγος δι' αὐτοῦ την τοῦ Πατρὸς παρε έχει γνώσιν. Ούτω γάρ καὶ πρός τοὺς οἰομένους « τηνικαύτα των Τουδαίων είδέναι τον Θεον, άθε-

₩ Ed. Paris., pag. 76. 1 Matth. x1, 27.

(52) Vulgo δέ et Θεού, Σαδέλλιον.

(53) Kai zańr. Addendum hic, vel tvóc, vel αὐτοῦ [học est in codd.], etiam εἰδέναι, pro εἶναι. Μ. (54) Πτωχούς την διάνοιαν. Transtulit ab Ignatio, ad Philadelph. καὶ έστιν ὁ τοιούτος, πένης την διάνοιαν ώς ἐπίκλην Έδιών, de his Origen. contra Calsum, lib. 11, Ot άπο Ἰουδαίων είς Χριστόν πιστεύοντες, ου καταλελοίπασι τον πάτριον νόμον. Βιούσε γάρ κατ' αύτον, ἐπώνυμοι τῆς κατά την ἐκδοχήν πτωχείας, τοῦ νόμου γεγενημένοι. Ἐδιών τε Yapa kruyde mapa Toudatoic xadelvai xal 'Ebiw-

Quod Ecclesia, nec immerito, Marcellum ejecerit, eamdem cum Sabellio foventem opinionem.

Jure optimo Ecclesia, quæ veritatem istam pro-Atetur, Sabellium a se rejectum ablegavit, qui tanquam adulterinum quoddam numisma, Filii Dei tonsignavit abnegationem: utcunque unum Deuni ille consiteretur, et, quemadmodum nunc Marcellus, palam proloqueretur, se nonnisi unum Deum agniturum. Sed et Servatoris nostri primi illi præcones Ebionæos, hoc est mendicos. Hebraice nominarunt illos, propter intellectus animique mendicitatem, qui se Deum unum tantum agnituros dicebant, et licet carnem Christi non abnegarent, Filii tamen Dei divinitatem non fatebantur. Sed et Paurunt Patres ecclesiastici, licet Jesum Dei Christum profiteretur: Deum unum super omnes, perinde ac Marcellus, agnosceret, propterea quod non simul crederet Christum suisse Filium Dei et Deum ante suam incarnationem. Quocirca, veluti in Christum impius, longe fuit ab Ecclesia Christi eliminatus. Sabellius insuper 🛠 veluti impius in ipsum Patrem, quem Filium appellare ausus suerat, eamdem quoque pœnam cum hæreticis sacrilegis subivit. Mareellus veritus ne pari cum illo pœna mulctaretur, hæresi suæ machinam sufflaminandæ novam adinvenit; Deum atque Verbum in Deo, unum quidem determinando, sed eidem geminam nomenciaturam, Patris atque Filii adaptando. Sed neque ille ita C latuit : nec sero licet irretitus, sua ipsius retia ef-

CAP. XV.

Quibus verbis Marcellus Sabellium concidit, dum ab eo se videri vult dissentire.

Audi vero quibus ille verbis Sabellium accusat, in quibus illum compellat de nomine. Sunt autem quæ scribit hæc ipsissima. [R. XXXVIII] « Sabelclius autem ille cum a recta fide deviasset, neque Deum exacte agnoscebat, neque sanctissimum

- cejus Verbum. Nam qui Verbum nesciebat, is et · Patrom utique ignorabat. Nemo enim, juquit, Po-
- e trem novit nisi Filius 72, hoc est Verbum per se
- · Patris cognitionem exhibet. Hoc enim modo Ju-

ναίοι χρηματίζουσιν, οί άπο Τουδαίων τον Τησού ώς Χριστόν παραδεξάμενοι. M. - Mox vulgo ενσάρ

κου γεννήσεως. (55) Vulgo τὰ δ' ίδα αὐτῷ et ἐξέφευγεν. (56) Τοῖς αὐτοῖς αὐτοῦ δικτύοις. Deest aliquid sententiæ fulciendæ, irretitum vult suis retibus. M.

Codd. τοζς αὐτὸς αὐτοῦ ; dein vulgo διέδαλλεν. (57) Τουτέστινό λόγος · ὁ γὰρ λόγος δι' αὐτοῦ R et p. 78 A. Dein vulgo παρέχοι, mox ούδεις γινώσκει R. porro vulgo ητφάλει. R induxit άκριδώς, mox vulgo έγραψε.

arbitrabantur, Verbum autem Dei repudiabant; « quo tamen ille solo intermedio agnoscebatur, ait a enim: Neme novit Patrem nisi Filius, et cui Filius e revelabit 13. Nam cum alio quovis modo impossi-« bile fuisset cognoscere Deum, per suum ipsius « Verbum, sui cognitionem hominibus Deus impere tiebat, ut errasse illum certissime constet, cum e neque Patrem exactiore modo, neque ejus Filium c intelligeret. > Hac ipsa Marcellus mandavit lifteris, dum se vult purgare a suspicione omni Sabellianismi : sed lingua tantum et voce tenus. Nam quantum ad animi sententiam sui, et cum illo homine conspirantem, iisdem quibus ille, telis confixus esse deprehenditur, ut mihi quidem illud in disset : ultra illum quippe videtur progressus impietate. Ille enim fortassis, per ignorantiam erravit: trospiciamus.

CAP. XVI.

Quomodo e suis ipsius verbis deprehenditur camdem ipsam opinionem cum Sabellio fovere, Marcellus.

Imprimis illud statuit, nec Sabellium nec Judzos agnovisse Deum, eo quod Verbum ignorabant. Verbum vero quodnam intelligebat, dispiciendum nobis est. Siquidem Filium Dei unigenitum, suleistentem vivum esse, enimvero hunc its neque jusementionem Filii secerit : et multoties Unigenitum illum appellaverit, nec alicubi se Verbum nominaverit, sed ubique per Evangelia se Dei Filium usurpaverit : ob eamque ipsam confessionem, Petruca beatum prædicaverit propter illam confessionem: Tu es ille Christus, Filius Dei vivi 74 : cujus revelationem a Patre profectam ei dixit innotuisse, ubi testificatur, Beatus es, Simon Barjona, quia caro et sanguis hoc tibi non revelavit, sed Pater meus qui est in coslis 78. Vir iste admirabilis, obturatas babens aures, hæc disertis verbis scribit : « Et hanc ipsam ob rationem nullibi se Filium Dei nominat, ubique autem Filium hominis, ut per hanc suam confessionem, notum faceret, eum qui revera erat Filius hominis, propter communionem illam, Filium D (γενέσθαι παρασκευάση.) Όρξε όπως Υίδν μέν Dei constitutum. > Vides autem, quod non audet se Dei Filium profiteri: ne a dogmate illo excidat Sabelliano. Filium vero hominis, propter carnem illam quam assumpsit, nominat. Verbum autem ubique in illo suo scripto compellat frequentius, ut indicaret illud, nisi Verbum, nihil prorsus exatitisse.

₩ Ed. Paris., pag. 77. " Matth. x1, 27. " Matth. x1, 16. " fbig. 16, 17.

(58) Vulgo ἡσφάλθαι et ξαυτόν ώθεν et άξιος συγγν. Ει bis ήγνωχέναι.

(60) Θέσει τὸν ἀνθρωπον. Trajectitia sunt, et

c deos alloquitur, qui tunc temporis se Deum seire A c τοῦντας δ' αὐτοῦ τὸν Λόγον, δι' οδ μόνου γενώσε e rai & Beds, Deyer Dudsig Exigerésones tor Hae τέρα el μη ό Υίος, και φαν ό Υίος αποκαλύψει. ε Έπειδη γάρ άδυνατον ην έπέρως γνώναι του Θεον, ε διά του Ιδίου Λόγου είδενας αύτον τους άνθρωε πους διδάσκει, ώστε έσφάλη μέν κάκείνος, μή τὸν ι Πατέρα χαὶ τὸν τούτου Λόγον ἀχριδῶς γνούς. ι Ταύτα Μάρχε) λος έγραφε, της του Σαβελλίζειν ύπονοίας καθαίρων έαυτόν, μέχρι φωνής και λόγου · τξ γε μέν γνώμη, και τη πρός τον άνδρα όμοφροσύνη άλισχεται τοίς αύτοίς έχεινώ περιπειρόμενος βέλεσιν. 'Ως έμοιγε και δι' εύχης ύπηρξεν αν το μή τότε autois auton pedimenes. Anny of reprint y freshes πλημμελών φαίνεται. 'Ο μέν γάρ τάχα που σφαλλόμενος ήγνόει · ό δέ, όμολογων εσφάλθαι (58) τον άνδρα, volis sit, ne in hujus mentionem istiusmodi inci- Β κάπειτα αύτον ώθων έπι τον προφανή τής αὐτής δυσσεδείας χρημνόν, ούδεμιᾶς γένοιτ' ἄν ἄξιος συγγνώμης. 'Αλλά γάρ διασκεψώμεθα τά λελεγμένα. K ille autem, qui cum confiteatur illum hominem aberrasse, et tamen semetipsum in idem protrusi manifeste præcipitium impietatis, venia prorsus omni indignum se præstitit. Sed ipsa ejus dieta in-

KEO. IC'.

"Οπως άλίσκεται διά των αύτου φωνών, τά αύτά τῷ Σαβελλίφ δοξάζων ο Μάρχελλος.

Πρώτον μέν ούν μήτε του Σαδέλλιου, μήτε Τουδαίους ήγνωκέναι τον Θεόν Εφη, τῷ μή τον Λόγον ήγνωκέναι αύτούς. (59) Σκέψασθαι δε χρή όποιον όποτιθεται Λόγον. Ει μέν γάρ τον Υίον του Θεού τον μονογενή, τὸν ὑφεστῶτα, καὶ ζῶντα, ἀλλ' οὐδ' αὐτὸς met agnovit. Cumque Servator noster diversimode ρ τοῦτον έγνω. Αὐτίκα δ' οῦν, τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν διαφόρως μνημονεύσαντος τοῦ Υίοῦ, καὶ πολλάκις μονογενή Υίον άνειπόντος, και μηδέποτε Λόγον ξαυτόν άποχαλέσαντος, διά πάντων δὲ τῶν Εὐαγγελίων Υίδν Θεοῦ είναι διδάζαντος, ἐφ' ῷ καὶ μακαρίζει τὸν Πέτρον είρηχότα, Σὰ εί ὁ Χριστός, ὁ Υίὸς τοῦ Θεοῦ τοῦ ζώντος και την γνώσιν αὐτῷ ἀποκαλύψεως κοῦ Πατρός γεγονέναι μαρτυρεί φησας, Μακάριος εί, Σίμων Βαριωνᾶ, δτι σάρξ καὶ αἶμα οὐκ ἀπεκάλυψέ σοι, άλλ' ό Πατήρ μου ό οὐράνιος · ὁ θαυμαστός ούτος ώσπερ βεδυσμένος τὰ ὧτα, ταῦτα κατὰ λέξιν γράφει • και διά τοῦτο ούχ Υίὸν Θεοῦ ἐχυτὸν όνοε μάζει, άλλα πανταχοῦ Υίὸν άνθρώπου έαυτον λέγει. ε ϊνα διά τῆς τοιαύτης όμολογίας, (60) θέσει τὸν ε άνθρωπον, διά τῆς πρός αύτον κοινωνίας. Υίον Θεοῦ αύτὸν τοῦ Θεοῦ ὁμολογεῖν οὐ τολμά, ὡς ἄν μἡ ἐχπέσοι του Σαβελλίου δόγματος. Υίδν δε άνθρώπου χαλεί, δι' ήν άνείληφε σάρχα. Καὶ Λόγον δὲ δι' όλου τοῦ οίχείου συγγράμματος όνομάζει συνεχώς επισημαινόμενος, ώς ούδεν (61) έτερον ήν Λόγος. Και εν οίς δ' ούν τον Σαδέλλιον καταμέμφεται, παρατίθεται μέν

> obscura; hoc volehat, τὸν ἄνθρωπον, nempe φύσει, besset factum Dei Filium, propter illam zotvervler. - Dein vulgo μέν Θεοῦ αύτον όμολ.

(61) "Ετερον ήν ο Λόγος. Lego εί μη ο Λόγος, id enim vult, nullo alio nomine appellatum. — M. imo legendum si quid video hy h doyoc cf. p. 117 D; porro vulgo παρατίθεται τάς.

⁽⁵⁹⁾ Σκέψασθαι δέ χρή. Ita lego. Nam hoc vult, Sabellius meminit λόγου, quid per λόγον intelligat videamus. Num filium? M. — Mox vulgo μηδέποτε έαυτον λόγον et μοῦ ὁ ἐπουράνιος et οὐτος ὑπερδεδυσμένος et υίδν άνβρώπου ίνα διά.

τὸν Πατέρα ει μη ό Υίὸς, καὶ ῷ ἄν ό Υίὸς ἀποκα-Δύψει. "Ωσπερ δε επανορθούμενος αύτάς, άντι του ΥΙου Λόγον αύθις όνομάζει, ώδε λέγων τ Ούδείς « γάρ οίδε, φησί, τὸν Πατέρα εί μή ο Υίος, τουτίε στιν ο Λόγος, » και έπιφέρει : « 'Ο γάρ Λόγος δι' ε έαυτου την Πατρός παρέχει γνώσιν, » καλ προστίθησεν ε 'Αδύνατον ήν ετέρως γνώναι τον Θεόν, ή διά τοῦ eldlou Adyou. > Kai aŭθις Adyor, avti του Ylou, τίθησι και τον άγιον αὐτοῦ Λόγον ἀποκαλεί. Και ἐν οῦτω βραχυτάτοις βήμασι πολλάκις μέν έμνημόνευσε Λόγου, Υίου δε ουδ' άπαξ. 'Αλλά και αυτήν του Σωτήρος μεταποιεί την ρήσιν, άντι του, ό Υίος επάγων, τουτέστιν ό Λόγος, ούχὶ μάλλον τῆς τοῦ Υίοῦ σημασίας άρμοζούσης τή του Πατρός έπηγορία. "Οθεν είκότως ό μεν Σωτήρ προσφυώς εφήρμοσε τη του Πατρός την Β του Υίου συζυγίαν ό δε τον Υίον είπειν παραιτησάμενος άνω κάτω τον Λόγον (62) θρυλεί και Σαδελλίου μέν χατηγορεί, του Υίου άρνουμένου ταύτου δέ πράττων ἐχείνφ, σχηματίζεται, τἢ κατ' αὐτοῦ δια**δολή την της χαχοδοξίας ύπόνοιαν έχχλίνειν οιόμενος.** Εί μέν ούν τῷ Σαβελλίω μέμφεται τὸν Υίὸν τοῦ Θεοῦ άρνουμένω, έαυτῷ πρότερον χρῆν μέμψασθαι : εί δε δτι δν αύτος ώρίζετο Λόγον, Σαδέλλιος ήγνόει · ούκ δρθώς τοῦτό γε ἡτιάτο. Ούτε γάρ Σαδέλλιον, ούτ' αὐτούς Τουδαίους, τούς τον Χριστόν του Θεού άρνουμένους, δυ φησι Μάρκελλος εν τῷ Θεῷ είναι Δόγον, δι' ού Μωσεί και τοίς προφήταις κεχρημάτικεν, άγνοησαι, τούτον δε άχριδώς είδεναι, και ό πας είποι αν, ού μόνον Τουδαίων άλλά και Έλληνων. Λογικόν γάρ τίς ούχ αν όμολογήσειεν είναι τον Θεόν, ώς χαί σοφόν, και άγαθον και δυνατόν; Σαδέλλιος δε τούτο μεν ούκ Δν άρνηθείη είδέναι; ὅτι δὲ μή καὶ Υίὸν τοῦ Θεοῦ ζώντα και ύφεστώτα, δντα τε και προόντα τῆς σαρκός όμολογεί. Ταύτης ένεκα τῆς πρὸς Μάρκελλον συμφωνίας, όμοίως αὐτῷ τῆς τοῦ Θεοῦ Ἐχχλησίας τλάθη. Πῶς δὲ τὰ Ισα Μάρχελλος τῷ Σαδελλίψ ἐφρόνει, δήλος αν είη έξ ών έν καὶ ταύτον είναι τον Θεόν και τον αύτοῦ Λόγον διεστείλατο, ποτέ μέν αύτοις ρήμασιν είπών.

cum Sabellio opinatus, manifestum flet , propterea quod unum atque idem profiteatur Deum, atque ipsius Dei Verbum, hisce aliquando verbis usus.

KE#. 1Z'.

"Οπως ήργεῖτο γυμγή τῆ κεφαλή τὴν ὑπόστασιν τοῦ Υιοῦ.

« Εί μέν γάρ ή τοῦ (63) πνεύματος εξέτασις γίε γνοιτο μόνη, εν και ταύτην είκοτως αν ο Λόγος « είναι τῷ Θεῷ φαίνοιτο· » (64) ποτὸ δὲ παραδάλλων τῷ ἀνθρωπείψ λόγιο τὸν τοῦ Θεοῦ, καὶ ἐπιλέγων, ε εν και ταύτον είναι τῷ ἀνθρωπείφ τον ἐν αὐτῷ « Λόγον, οὐδενὶ χωριζόμενον ἐτέρῳ ή μόνη τῆ τῆς

₭ Ed. Paris., pag. 78, 79. * Matth. x1, 27.

(62) Vnigo θρύλλει et έχρῆν μέμψ. et ὁρίζεται λόγου et Μάρκελλος Σαδελλίφ.

(63) Areviparos eferacis. Vult, opinor, ut secundum deitatem, vel divinam rationem consideremus λόγον, nam πνεύμα, ipsi ponitur pro Deo: quia Servator dixit. Deus spiritus est (Joan. 1v, 24). M.

(64) Note de xajubállar. Marcellus, Verbum

τάς του Σωτήρος φωνάς, δι' ων έφη · Ούδελς έγνω A In illo autem passu quo Saliellium accusat, verba Servatoris commemoravit, quibus ait: Nemo novit Patrem nisi Filius, et cui Filius voluit revelare 70. Quæ dum recitat, tanquam correcturus, * pro Filio Verbum eum nominavit. Sic enim fatur : Nemo novit Patrem nisi Filius, hoc est Verbum, e quibus addit : Verbum etenim per se Patris exc hibet cognitionem : quibus adjungit : Impossibile e siquidem erat alioquia Deum cognoscere, nisi per o proprium ipsius Verbum. > Iterum autem pro Filio substituit Verbum: et sanctum ejus Verbum nominat. Sæpe numero autem per voces tam paucissimas Verbi, nullibi autem Filii, mentionem facit. Quin et ipsam Servatoris dictionem transformat : ubi pro Filio, subinfert, hoc est Verbum : idque cum Filii appellatio, multo magis paternitatis vocabulo conveniret quam Verbi: cum et ipse Servator juxta congruentiam, Filium cum Patre copulaverat. Ita semper refugiens appellationem Filii, Verbum, vocem susque deque versat. Sabellium certe damnat abnegantem Filium, et tamen se conformem eidem præstat : quasi posset et vellet, ab illius accusatione, suspicionem hæreseos amoliri. Cum si vellet Sabellium ob id ipsum redarguere, quod Filium ille Dei abnegaret, semetipsum ante eum debebat accusare. Quod si Sabellius ignorabat, quem vocat ipse Verham, non erat boc nomine incusandus. Nam nec certe Sabellius, ne quidem Judæi qui Christum illum Dei abnuebant, quem Marcellus affirmat, in Deo Verbum esse, per quem Mosem et prophetas alloquebatur, Imo non soli se Judæi hoc dicent apprime intelligere, sed ipsi etiam pagani. Nam quis non Deum-mente esse præditum fatebitur, ut sapientem, ut bonum, at potentem? Sabellius nullo certe modo tateretur se hoc ignorare. Quin Filium Dei vivum et subsistentem, qui et esset, et ante carnem assumptam esset, agnosceret. Et tamen ob hanc ipsam cum hoc Marcello contesserationem, ejectus ille fuit ab Ecclesia Dei. Quo pacto antem Marcellus dicatur, eadem

A CAP. XVII.

Quod manisestissime perneget hypostasin Filii.

« [R. LXII coll. p. 107.] Siquidem solius spiritus e disquisitio fiat, omnino, nec injuria, Verbum unum atque idem cum Deo videbitur esse. > Componens autem alignando Verbum Dei cum humano verbo, adjungit : « Unum atque per omnia idem cum homine esse illud quod in ipso inest, Ver-· bum nibilo quidem ab alio discriminatum, nist

Dei, cum hominis verbo componebat, et ενδιάθετοι et προφορικόν, legendum τῷ ἐν ἀνθρώπῳ, non τῷ ἀνθρωπείφ, patet ex paulo post sequentibus. M.vulgo πλήν θ. μ. οὐδὲν ἐτ. ήν. Porro vulgo ἔγραψεν el τούτοις αύτον είπων, πρ. el χωρήσαι el έπισχόπτει et ού γάρ αν et παρείη.



e operis tantummodo efficacia.) Quocirca ubi ita Δ « πράξεως ένεργεία.) Διόπερ, ποτέ μέν άπεφείνευ statuit, priusquam mundus produceretur, nihil emaine prester Deem exstitisse, et alibi hisce fpois verbis utitur : « Cum nondum iste mundus e productus fuerat, præter Deum quidem solum, e nibil erat alied; » et ubi divinum illud Verbum, nostro indicativo per omnia assimilavit verbo, in quibes ista scribit [R. LV coll. p. 39 D. 114 D. 125 B.] : c Quemadmodum res universæ e que producte fuerunt, a Patre producebantur per · Verbum, ad eumdem modum et que a Patre dic cebantur, per Verbum indicem edebantur. > Atque ita, cum boc pacto indicativum verbum compellasset ipsum, sermone progrediente tamen eumdem ipsum a Patre inseparabilem pronuntial, quod speetat ad hypostasin suam, unumque cum Patre alque idem docet, hisce verbis : « Atque istud, opinor, qui recte volunt sapere, non admodum difficulter collecturi sant ab exili quodam et hue mili inter homines exemplo. Nam nec humanum, ab homine verbum, potestate quivis et hypostasi c separaverit. Est enim verbum, unum atque idem « cum bomine : non aliter omnine separabile, quam e solius operationis effectu. > Qua similitudine et slibi usus est, ubi ait [R. LVI] : « Quecunque sunt e que Pater loqui deprehenditur, illa omnia prolo-4 quitur per Verbum suum. Atque boc in nobis 4 ipsis apparet esse ita, siquidem parvis liceat mac gna componere. Nam quaecunque nos juxta no-· strum posse, dicere vei facere cupiverimus, per e nostrum nos verbum illa effecta damus. . Hæc nos oportet existimare non minus Marcellum dicentem audire, quam Sabellium. Nisi forte ridendum volebat Sabellium Marcellus propinare; quia non audebat, quod ausus est ipse, Verbum illud Dei indicativum, quod existimat tantum, Filium Dei nominare. Certe non eo prorupit is insaniz, ut sermonem, per omnia humano simillimum 🕸 Deo omnium supremo auderet ascribere. Sed nec eo stultitize devenit, ut verbum aliquod non subsistens, Filium Dei nominaret. Quocirca qui unum dixit Deum Sabellius, Filium vero abnegavit, consequenter, secundum suam suppositionem eumdom affirmavit Patrem, quem et Filium. Marcellus statuebat cum Verbo suo, inepte accusat Sabellium erroris, prorsus nisi se et errasse fateatur. Nam vel cum Sabellio conspirare debebat, vel semetipsum redarguere, aut si redarguere Sabellium volebat, eamdem pravam suam hæresim abjurare eum decuit : nec admodum alicujus statum confiatoris, Deum supponere colloquentem, cum sua ratiocinatione, et animi sui intelligentia : ipsumque sibi ipsi imperantem introducere ad hunc modum : Fa-

₩ Ed. Paris., pag. 80.

(65) Vulgo όμοίως αὐ ῷ οι ἀποδ. ἐχρῆν. (66) 'Aγε ποιήσωμεν. Legendum ποιήσωμεν, ut alias habetur, statim pro μηδέποτε, restitue ποτέ

πρό τής τοῦ κόσμου συστάσεως μηδέν έτερον είναι πλήν Θεού, και πάλιν αύτοις ρήμασιν Ελεγεν, δει ι μήπω του χόσμου γεγονότος, ούδεν έτερον ην πλή c geon honon. > weig og tog ihretebo albænting λόγφι του του θεού παρέδαλλεν, έν οίς ώδε Εγραφεν. ε "Ωσπερ τὰ γεγονότα πάντα όπο τοῦ Πατρος διά τοῦ ε Λόγου γέγονεν, ούτω καὶ τὰ λεγόμενα ὑπὸ τοῦ Πατρός διά τοῦ Δόγου σημαίνεται. > Καὶ δὴ λόγον σημαντικόν έν τούτοις αύτον άνειπών, προίών έξξες, άχώριστον αθτόν τῆ ὑποστάσει, ἐν καὶ ταθτόν εἶνει τώ Πατρί παρίστησιν, ώδέ πη λέγων τ Τούτο & ε βάδιον οίμαι τοίς εύφρονούσι, και άπο μικρού τινος e xaj zaminog xag, i hoge mabagel thatoe Logarer Org ε γάρ τὸν τοῦ ἀνθρώπου λόγον δυνάμει καὶ ὑποστάσει ε χωρίσαι τινί δυνατόν. Έν γάρ έστι καλ ταθτόν τή ε άνδρώπο δ λόγος, και ούδενι χωριζόμενος έτέρφ, e of usyn the the apateus everyeld. > Kal adducto anti xexpless sixons en ofe aller. . Hense les gen ε αν ο Πατήρ λέγη, ταύτα πανταχού διά του Λέγου ι λέγων φαίνεται. Τουτο δε δήλόν έστι και αφ' ήμων ε αύτων, δοα μικρά μεγάλοις και θείοις ἀπεικάσει. ε Καὶ ήμεζε γάρ, πάντα όσα αν θέλωμεν, κατά τὸ ι δυνατόν λέγειν τε καλ ποιείν, τῷ ἡμετέρω ποιούμεν « λόγφ. » Ταύτα οδ μάλλον Μαρκέλλου ή Σαδελλίσο λέγοντος άπούειν προσήπει νομίζειν, εί μή άρα του τ ξπισκώπτοι Σαδελλίω Μάρκελλος, ότι μή άναιδώς του έν τῷ θεῷ σημαντικὸν Λόγον, ὡς αὐτὸς οἴεται, Υίδν ετόλμα όνομάζειν. Ού γάρ αδ τοσαύτη αύτῷ λογισμοῦ παρήν άνοια, ώς Λόγον όμοιως άνθρώποις, καλ τῷ ἐπὶ πάντων διδόναι Θεφ. Ούδ' ούσως ήλίθιος ήν, ώς τών μή ύφεστώτα λόγον, Υίον Θεού παλείν. Διόπερ, Σαβέλλιος ένα θεόν είπων, του δε Υίδν άρνησάμενος, έπομένως τη αθτώ δοθείση ύποθέσει, τον αύτον Παrips elva nal Tiòr Epaone. Mápnellos & (65), ópolos êxelyw êy xal rabrby elvat rov Bedy, xal rov êv abrŵ Λόγον διδούς, μάτην ἐσφάλθαι τον Σαδέλλιον, σύχι δὲ και έαυτον όμολογεί. "Η γάρ κάκείνον άποδέχεσθαι Abyn' y xaj anega hehbeagar. y hehbohenon greiνον, την όμοιαν αὐτῷ κακοδοξίαν ἐκτρέπεσθαι, καλ μή άνδριαντοποιού δίκην ύποτίθεσθαι τον Θεόν, τή ganeon glantiques xas em sogio youraite aborgrayeloμενον, αύτόν τε έαυτῷ παρακελευόμενον λέγειν, (66) "Αγε ποιήσωμεν, άγε πλάσωμεν άνδριάντα. Οδτω vero qui perinde atque ille Deum unum idemque η γάρ καλ τον θεον είρηκέναι το, Ποιήσωμετ άνθρωκον, Εφη, μηδέποτε μεν ενδιάθετον, ώς επ' άνθρώπο λόγον, ποτέ δε σημαντικόν, ώς τον εν ήμιν προφορικόν, καί έν τῷ Θεῷ ὑποτίθεσθαι. Ταῦτα γὰρ Σαδελλίου ή Τουδαίων τινός των τον Υίον του Θεού άπαρακαλύπτως άρνουμένων άνεκτον ήν μάλλον ή Χριστιανού λέγοντος άχούειν. 'Ο δ', ώσπερ εγχαλλωπιζόμενος τή Τουδαϊκή διδασκαλία, τη Έκκλησία Χριστού περί του μή είναι τον Υίον του Θεού, το δυσσεδές τουτί και άθεον είσάγει δόγμα, πρό του τον χόσμον γενέσθαι μηδέν

> μέν. Μ. — Vulgo supra πλάσσωμεν. Mox vulgo ποτλ δή σημ. el έχκλ. του χρ. el του ποιηθέντος αντφ el παραδεδειγμένον.



ξτερον είναι πλὴν Θεοῦ μόνου, δι' δλου τοῦ πονηθέν- Δ cismus agedum, agedum flagamus, age conflemus τος αυτῷ συγγράμματος χατασχευάζων, ίν' ἀποχλείση τῷ Υἰῷ τὴν πάροδον. 'Αλλά και σεμνύνεται αθχῶν Σνα Θεόν είδεναι: ώς ούχι και ήμων τοῦτο λεγόντων, τον Υίον του Θεου άληθως Υίον είναι παραδεδειγμένων, παρ' αὐτοῦ τε μεμαθηχότων ένα γνωρίζειν Θεόν, αὐτόν τε είναι Θεόν όμοῦ καὶ Πατέρα (67) Υίοδ του μονογενούς, έαυτου δηλαδή δντος άληθώς Υίου πρό πάντων αλώνων εξ αθτοῦ γεγενημένου, καλ ού μόνον Λόγου κεκλημένου πρό τῆς ἀναλήψεως τῆς σαρκός, δπερ ό γενναίος διορίζεται, άλλά και μυρία έτερα, ό δὲ κᾶν τούτψ, τῆς θείας Γραφῆς καταψεύδεται, πρὸ τῆς ἐνσάρχου παρουσίας μηδέν ἔτερον χεχλῆσθαι αθτόν άπισχυριζόμενος ή Δόγον.

sui processum conatur universum : in eum finem, ut Filio omnem aditum ad subsistentiam intercludat. Sed et insuper vehementer gloriatur, se unum tantummodo Deum agnoscere: quasi hoc nos non confiteremur cum illo, qui tamen Dei revera Filium esse accepimus, et ab ipsomet etiam Filio unum Doum agnoscere edocti fuimus, ipsumque Deum esse simul atque Patrem Filii unigeniti, sui nempe ipsius, qui nos sic docuit, qui vere Filius exsistebat ante omnis secula, de illo Patre genitus, quem non solum Verbum compellare solemus, etiam aute susceptam carnem, uti illum circumscribit bonus iste vir, sed multis aliis nominibus , qui hoc ipso mendacii coarguit Scripturam, dum, vehementius asseverat illum nulle alio nomine exstitisse notum, ante suam incarnationem.

KEO. IH'.

"Οπως πρό τῆς ἐτανθρωπήσεως οὐδὲν ἔτερον ἔφωσιεν είναι τὸν Υιὸν ἡ Δόγον, αὐτῷ μόνον δμοιον τῷ παρ' ἀνθρώποις**.**

Επάπουσον γουν, ώς διαδεδαιούται, αυτοίς ρήμασι τούτον γράφων τον τρόπον. « "Ωστε πανταε χόθεν (68) έστι δήλον, μηδέν έτερον τή αϊδιότητι του Λόγου άρμόττειν δνομα, ή τουθ', όπερ ό άγκώ- τατος τοῦ Θεοῦ μαθητής καὶ ἀπόστολος Ἰωάννης, ε έν άρχη του Εύαγγελίου είρηκεν. Έπειδη γάρ μετά την της σαρχός ανάληψιν Χριστός τε χαί Ίησους χηρύττεται, ζωή τε και όδος, και ήμέρα και άνάστασις, και θύρα και άρτος, και είτι « Ιτερον ύπὸ τῶν θείων ὀνομάζοιτο Γραφῶν, οὸ παρά τούτο άγνοείν ήμας προσήκει το πρώτον δνομα, δτι Λόγος (69) ήν. Διὰ τοῦτο γὰρ, καὶ ὁ ς. άγιώτατος εύαγγελιστής και μαθητής του Κυρίου, σφόδρα ἐγρηγορὼς τῷ πνεύματι, τῆς ἄνωθεν μνημονεύων άρχης, και μηδενός (70) νεωτέρου, Έν άρχη ήτ ο Λότος, έφη, και ο Λότος ήτ πρός ror Osor, xal Osoc for o Acros, Iva deleg el ti καινόν και νεώτερον δνομα, τουτ' άπο της καινής αὐτῷ καὶ νέας ὑπῆρξε κατὰ σάρκα οἰκονομίας. > Και έξης επιλέγει • Ούχουν, πρό μεν του χατελ-« θείν και διά τῆς Παρθένου τεχθηναι, Λόγος ην e μάνον. Έπει, τί (71) έτερον ήν, πρό τοῦ τὴν άνθρωπίνην άναλαβείν σάρχα το χατελθόν επ' έσχάτων των ημερών; ώς και αύτος έγραφε. Και το γεννηθέν έχ τῆς ἀγίας Παρθένου, οὐδὲν ἔτερον ή ζ Λάγος. > Καὶ πάλιν ἐπιφέρει · «Πρότερον γάρ, ώσπερ πολλάχες έφην, ούδεν έπερον ήν ή Λόγος. >

¥ Ed. Paris., pag. 81. 77 Gen. 1, 26. 18 Joan. 1, 1.

(67) Kal Ylòr μονογενοῦς. Patet legendum (ex codd. dedi Πατέρα Υίου του μον. et delevi mox τῶν ante alwww) Πατέρα Υίου μονογενούς. Statim rescribe, ôbe xâv τούτω (sie et codd., vulgo well. M. (68) Vulgo tort onlov.

statuam. Ita enim supponit Deum aliquando proloculum, Faciamus hominem 57. Nusquam certe vocat Verbum intus constitutum, quomodo loqui mos est in humanis: at interdum vocat indicativum, simillimum nostro verbo prolatitio. Esset hoc in Sabellio quidem tolerabile: vel in Judzorum aliquo qui sine tergiversatione aliqua Filium Dei pernegaturus esset : at quis heec dicentem Christianum ferat? At ille veluti qui gloriaretur de Judaismo, impium dogma atque atheum introducit in Ecclesiam, Filium Dei neutiquam exstitisse, ante mundi productionem : cum solo Deo excepto nihil plane exstaret ibi : hocque ipsum constabilire, per scripti illius

A CAP. XVIII.

Quod affirmet Filium ante assumptam carnem nihil prorsus aliud exsitisse quam Verbum, consimilimum kumano verbo.

Audi autem guomodo boc ipsum doceat, dum disertis quidem verbis ita scribit [R. XXXVII] : « Adeo ut plane omni modo manifestum fuerit, nullum alium nomen æternitati Verbi convenienter ascribendum, « quam hoc ipsum, quod a sanctissimo Dei apostolo et discipulo Joanne, in principio ponitur Evane gelii. Siquidem is, post assumptam carnem, Christus et Jesus prædicatur, vitaque et via, dies, c resurrectio, ostium, panis, et que cetera illi noe mina in Scripturis sacrosanctis ascribuntur, c tamen non debemus ignorare, quod princeps illi e nomen Verbum fuerat. Ob hanc ipsam causam « sanctissimus evangelista et discipulus Domini, · valde quidem ille spiritu vigilans, ubi illius, quod e erat ab omni retro æternitate principii meminit, e nec inferius descendens, In principio, dixit, arat « Verbum: et Verbum erat apud Deum: et Deus c erat illud Verbum 76, ut sic ostenderet, si quod aliud de novo et novitium illi adaptabatur nomen, c illud ei accessisse, a nova illa sua secundum care nem dispensatione. > Quibus adjunxit in sequentibus: « Quocirca priusquam huc ad nos descendec ret, et de Virgine nasceretur, Verbum nec præe terea quidquam fuit. Nam quid erat aliud, quæso, c priusquam humanam assumeret carnem, id quod descendit in novissimis diebus? quod et ipsum ab e eo scriptum affirmatur. Enimvero, quod de sancta

(69) Vulgo ων.

(70) Post h. v. R. ὀνόματος ἐμνήσθη vel simile quid excidisse credit.

(71) Vulgo by Exerci; mox vulgo Exports.



c Virgine nascebatur, nihil nisi Verbum erat. » Ει Δ Καλ προστίθησιν αδθις φάσκων · « 'Ο μέν γάρ Λόγος subinfert denuo [R. XLIII coll. p. 35, D. R. XXXVI.] e Prius enim, uti dictum est sæpe, nihil nisi Ver-· bum suerat. > Ad quæ deinceps accedunt ista: · Verbum quidem in principio erat, nihil exsistens · aliud, quam Verbum. Verbo autem huic adunitus homo, cum prius nen esset, homo flebat, quod nos e docuit Joannes : Et Verbum caro factum est ", e ut solius Verbi videatur ob hoe ipsum fecisse · mentionem. Nam sive Christi, seu nominis Jesu meminerint sacræ Litteræ, videntur his nominibus e compellare Verbum illud Dei, K post susceptam carnem. Quod si quis receperit se ostensurum e nomen Christi, Filii, ante Novi Testamenti temc pora usurpatum, et Verbo ascriptum, is sciat opore tet, hæc omnia prophetice ita dicta. » Et post B cætera subinfert inquiens : « Non immerito igitur, iam sæpe diximus, ante suum descensum erat · Verbum: post descensum et carnis assumptionem e varias exinde appellationes obtinuit. > Et hæc sunt quidem illa, quibus demonstratur, Marcellum deprehensum Filium Dei illum viventem vere et exsistentem vere abnegasse : et nudum tantum Verbum imaginari. Sed et insuper apparet, ex iis quæ in præcedentibus de ipsius libro posita sunt, cujusmodi illum Verbum esse opinabatur, cum exemplo de humano verbo uteretur. Unum nempe idemque illum cum Deo esse statuens. Hoc ad hunc detortam in sententiam suam.

CAP. XIX.

Quod sacræ Scripturæ, non tantummodo Verbum appellent Dei Filium, sed sexcentis aliis diversis nominibus, eliam ante incarnationem suam.

De quibus quidem, si in præsenti, paulisper dispiclamus, non absurde facturos arbitramur, ut ignari barum rerum intelligant, nullam plane Scripturam illius favere opinioni, qui novitati studens a recta fide aberravit : imo plane contrarium proloquantur omnes: et occiamant suis testimoniis contra perversas ipsius narrationes. Omnino autem necesse fuit istud aggredi, propterea' quod sunt, qui suspiciunt istum hominem, ne quis fortasse de illorum numero, per sacrarum Litterarum ignorantiam, existimet ferire illum scopum veritatis. Atque illud ante alia in quæstionem vocemus, quod affirmare ausus est, Filium Dei nullo alio nomine, nizi Verbi notum appellatione, priusquam de Virgine nasceretur. Idque ob eam causam quod ante præsentiam incarnationis nihil aliud 🙊 quam Verbum erat : neque alio ullo nomine, nisi prophetice vocaretur. Ver-

Æ Ed. Paris., pag. 82,85. 79 Joan. 1. 14.

(72) Vnigo ὁ Ἰωάν. R. alterum ἄνθρωπος delet et mux movov scrib.

(73) Τοῦ Χριστοῦ, τοῦ Υίοῦ. Legend. ἡ τοῦ Y:òū. M.

(74) $T\tilde{\phi}$ $\lambda\delta\gamma\phi$ $\mu\delta\gamma\phi$. Obscure, et imperfecte illuit, quod τῷ λόγῷ μόνῷ, idem est, ac si diceret, τῷ λόγῷ μονον δύτι, doest autem διαφερόμενον, προστιθέμενον, aut simile quid. Δοθείσης αυτῷ ὑποστάσεως, antea memini ὑπόθεσιν scriptum, ubi erat

ε τη φρχή μη, πυρτη επεδού αν μ γολος, ο ος κά ε Λόγφ ένωθελς άνθρωπος, ούχ ων πρότερον γέγοε νεν άνθρωπος, ώς διδάσκει ήμας (72) Ιωάνντις: ε Kal ο Λόγος σάρξ εγένετο. Διὰ τοῦτο τοίνον ε τοῦ Λόγου μνημονεύων φαίνεται μόνον. Είτε γέρ Ίησοῦ, είτε Χριστοῦ ὀνόματος μνημονεύοι ἡ θεία ε Γραφή, του μετά της ανθρωπίνης όντα σαρκός του ε θεού Λόγον όνομάζειν φαίνεται. Εί δέ τις καλ πρό ε της Νέας Διαθήχης, (73) του Χριστου, Υίου δνομα, ε (74) τῷ Λόγφ μόνο δειχνύναι δύνασθαι ἐπαγγέλε λοιτο, εύρήσει τούτο προφητικώς είρημένον. > Καὶ μεθ' έτερα ἐπάγει λέγων · « Είχότως ούν πρό τῆς ε χαθόδου τοῦτο ήν, όπερ πολλάχες Εφαμεν, (75) « Λόγος· μετά δε την κάθοδον, και την της σαρκός ε άνάληψιν διαφόρων καλ των επηγοριών τετύε χηκε. » Ταύτα μεν ούν, δι' ων Μάρκελλος άλίσκεται, τον μέν Υίον του Θεού τον όντα, και ζώντα και άληθως Υίον δντα άργούμενος. Λόγον δε ψιλον είσάγων. Δέδεικται δὲ διὰ τῶν Εμπροσθεν παρατεθεισῶν αύτου φωνών και όποιον αύτον είναι Λόγον ύπετίθετο παράδείγματι χρώμενος τῷ ἀνθρωπείῳ λόγῳ, ἔν τε και ταύτον είναι λέγων αύτον τῷ Θεῷ. Και δη ταύτην άρχην ύποστησάμενος, άχολούθως έχ τῆς 🍪θείσης αύτῷ ύποστάσεως ἐπὶ τὸ χαταψεύδεσθαι τῆς θεοπνεύστου Γραφής διαστρόφους τε αύτής ποιείσθαι τάς έρμηνείας.

modum constituto principio consequenter ad hanc suam suppositionem, pergit ad mendacium Scripturæ impingendum, et ad illam interpretandam,

KE4. 10.

"Οπως al θεΐαι Γραφαί ου μόνον Λόγον, ά**.llà καί** μυρία ετερα, και πρό τῆς ενανθρωπήσεως ώνόμαζον τὸν Υιὸν τοῦ Θεοῦ.

(76) Τον βραχείας, επί του παρόντος, χαλώς έχειν έφάνη μοι διασκέψασθαι, τοῖς τε άγνοούσιν ἐπιδεῖξαι, ώς ούδεμία μέν αύτῷ νεωτερίζοντι καὶ τῆς ὑγιοῦς έχτρεπομένω πίστεως συνάδει Γραφή, τούναντίου δε πάσαι άντιφθέγγονται, καλ άντιμαρτυρούσι παίς ούχ όρθως αύτῷ παραληφθείσαις διηγήσεσιν. Όπερ έγρην μάλιστα τοίς τον άνδρα τιμώσιν ένδείξασθαι, μέποτ' άρα τις αύτων άπειρία των θείων άναγνωμάτων τυγχάνειν αύτον τοῦ τῆς ἀληθείας σκοποῦ νομίσειεν. Καὶ δἡ τοῦτον πρῶτον διασκοπητέον, ὁ δἡ καί τετόλμηκεν άποφήνασθαι, πρίν τεχθηναι διά της Παρθένου τὸν Υίὸν τοῦ Θεοῦ, μὴ (77) κεκλῆσθαι ἐτέρφ όνόματι ή Λόγον. Μηδέ γάρ είναι αὐτόν τι πρό τῆς ένσάρχου παρουσίας ή Λόγον, μηδ' ώνομάσθαι έπέρως. εί μή άρα προφητικώς. Λόγον γάρ είναί τε καλ ώνομάσθαι, καλ ούδὲν ἔτερον φάσκει, μετὰ δε τήν ένσαρχον παρουσίαν, διαφόρων χαλ των επηγορών

legend. ὑπόστασιν, hic pro ὑποστάσεως, legend. ὑποθέσεως [et sic codd.]. M.

(75) Vulgo ὁ Λόγος et infra ὑπέθετο.

(76) Initium ipsum capitis depravatum est, legend. περι ών δια βρα., etc. M. — Mox vulgo σύδεμίε αύτῷ v. el ò δὲ xal.

(77) Min κεκλήσθω. Imo κεκλήσθαι. M.-Mox valgo ώνομάσθαι έτερον ει τούτο δε ούν πρ. δεκτείον.

τετυγηκέναι. Τοῦτο δη οδν πρώτοι δεκτέον, άμαθώς Δ hum vero et erat tum et dicebatur, et nihil aliud. At των θείων Γραφών άνεπιστημόνως, αύτὸν άποenvaluevov.

KEO. K'.

Παραθέσεις και έρμηνείαι μερικαί των άπο της θείας Γραφής ἀποδείξεων, ἐν ὅλοις τριάκοντα negalaloic.

- α. Πρώτον μέν γάρ αύτὸς ὁ θεῖος εὐαγγελιστής Ίωάννης, ό δή (77°) Λόγον αύτὸν ἀνειπών, ούχ εἰς μακρον, άλλ' εύθυς και παρά πόδα θεον αυτον ώνομασε, φήσας. Καὶ Θεός ήτ ο Λόγος. Δυνάμενος γούν είπεζν, (78) καλ Θεού ήν ο Λόγος, τούτο μέν ούκ Εφη, ώς αν μή τις αύτον τῷ παρά άνθρώποις δμοιον elvai φήσειε θεον δε αύτον καλεί, το ύπερφυές R του περί αύτον θεοπρεπούς άξιώματος, ούτω δειχνύς.
- β'. Μεταδάς δὲ ἐφ' ἐτέραν ἐπίνοιαν τῆς περὶ αὐτού δοξολογίας, Φως αύτον ώνόμασε, προϋπάρχειν αύτὸν τῆς τοῦ σώματος ἀναλήψεως, κατά τοῦτο αύτο δηλώσας, εν οίς περί του Βαπτιστού φη-
- γ. Ούχ ητ έχεῖτος τὸ φῶς, ἀλλ' lra μαρτυρήση περί τοῦ φωτός, δ φωτίζει πάντα άνθρωπον έρχόμενον είς τὸν κόσμον. Έν τῷ κόσμφ ἦν, και ο πόσμος δι' αύτοῦ ἐγένετο, και ο κόσμος αθτόν ούχ έγνω. Εἰς τὰ ίδια ήλθε, καὶ οἱ ίδιοι αὐτὸν οὐ παρέλαδον. Όρξις ὅπως τούτοις οὐ Λόγον μόνον, ώς εδόκει Μαρκέλλφ, άλλά και Θεόν, και φως αύτον ώνομασε, προϋπάρχειν τε αύτον εδίδαξε, C καί τον κόσμον δι' αύτου γεγονέναι. "Ωσπερ γάρ διά τοῦ Θεοῦ (79) Λόγου γεγεννῆσθαι τὰ πάντα, καὶ χωρίς αύτοῦ γενέσθαι ούδεν προείρηκεν, ούτω καλ διά (80) του φωτός. Ο γάρ πόσμος, φησί, δι' αύτου έγένετο. 'Ως είναι έν και ταύτον τό φῶς και τον Bedr Λόγον. Λέγων δὲ δι' αὐτοῦ γεγεννησθαι, ποτὲ μέν τὸν χόσμον, ποτὲ δὲ τὰ πάντα, τὸ (81) ὑπηρετικόν του Θεού παρίστησι. Δυνάμενος γούν ο εύαγγελιστής είπειν, Πάντα ύπ' αὐτοῦ έγένετο, καί αδθις, Καλ ο πόσμος υπ' αυτοῦ ἐγένετο, ούχ, υπ' αύτοῦ, ἔφη, άλλά δι' αύτοῦ ἦτ · ἵν' ἡμᾶς ἀναπέμψη έπι την των όλων ποιητικήν, του Πατρός αύθεντίαν. 'Αλλά και ο κόσμος, φησίν, αὐτὸν ούκ έγνω. Τὸν δε έπι πάντων θεόν φυσικαίς έννοίαις απαντες όμολογούσιν άνθρωποι, καλ πρώτοί γε Ίουδαίων παίδες D έχ τῶν προφητικῶν Γραφῶν χειραγωγούμενοι, ὡς και αύτος παρίστη Μάρκελλος, εν τοις έξης προιών. Ούχουν ετερος ήν ούτος, δν ό χόσμος ούχ έγνω, θεός και Λόγος, φως υπάρχων τε και ώνομασμένος · φως δέ ούχ αίσθητον, ούδε (82) σαρχών (82°) όφθαλμούς όμοίως

X Ed. Paris., pag. 84. * Joan. 1, 8, 11.

(77') Vulgo δδε. (78) Kai Θεός ήτ ο Λότος. Imo, καὶ θεῖος [dedi e codd. κ. Θεοῦ], poterat Joannes dixisse, καὶ θεῖος ἢν ὁ λότος, at dixit, καὶ Θεὸς ἢτ, aliquid aliud dixit præter, δ φωτίζει πάντα άνθρωπον; mutilate citat evangelistam, apud quem legitur, ήν το φῶς το ἀληθινον δ φωτίζει. Μ.—Infra vulgo προϋπάρχειν τε. postquam carne sumpta advenit, diversis quident titulis usurpabatur. Quod ab illo ita positum, imperite dictum, et per summam Scripturarum ignorantiam, ante omnia demonstrandum est.

CAP. XX.

Proposite per partes e sacris Litteris, et explicate XXX demonstrationes.

- 1. Imprimis evangelista Joannes spae, qui de Verbi appellatione eum agnovit, non multis interpositis, quin statim, et in procinctu velut, Deum eumdem appellat, inquiens : Et Deus erat Verbum. Cum enim ei facile fuisset dicere : et divinum erat Verbum, hoc non ita posuit, ne quis illum opinaretur similem humano cuidam verbo exstitisse: sed appellat eum Deum : quo divinæ dignitatis ejus excellentissimam indicaret naturam.
- 2. Transiens hinc ad aliam considerationem quanidam, illius quam habebat glorificationis, Lucem illum vocat, et per illum ipsum titulum præexstitisse cum indicare voluit ante assumptum corpus suum : siquidem de Baptista locutus ait :
- 5. Non erat ille lux, sed ut testimonium perhiberet de lumine illo, quod illuminat omnem kominem venientem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non coquovit. In propria venit, et sui eum non receperunt ... Vides autem, ut in istis non Verbum solummode. sed et Deum et lucem, illum nominavit, contra quam Marcello videbatur. Præexstitisse quoque affirmat illum : et mundum per ipsum factum fuisse. Quemadmodum enim in præcedentibus dixerat, omnia producta suisse per Verbum Dei, et sine illo nihil plane procreatum, ita quoque et per lucem ait: Nam mundus, inquit, per illum sacius est, ut ita unus idemque fuerit, Lux, et Deus Verbum. Camque per illum allermet factum nunc mundum, nune cætera omnia, subindicat illum Deo subministrasse. Nam & cum posset ad istum modum proferre evangelista: Omnia ab illo facta sunt. atque iterum : Mundus ab illo factus est, non illud posuit, ab eo : sed per eum. Quo scilicet remitteret nos ad authenticam Patris omnia creandi potestatem. Sed et mundus, inquit, ipsum non cognovit. Cum Deum, qui sit super omnia, per notiones insitas a natura cognoscant omnes : imprimis autem filii Judæorum, manuductione Scripturarum propheticarum, quod progrediente sermone docuit ipsemet Marcellus. Quocirca erat alius iste quem mundus non cognovit, Deus atque Verbum, Lux

Υπηρετικόν. Forte αὐτοῦ, τῷ Θεῷ. M.

(81) Υπηρετικόν. F (82) Vulgo σαρκικόν. (82) Ούδε όφθ., Μρ.



⁽⁷⁹⁾ Ίσ. λόγον Mp. Mox vulgo οὐδὲ ἔν πρ. (80) Τοῦ φωτός. 'Ο τὰρ πόσμος. Legerem, Ἐν τῷ πόσμο τὰρ ῆν, καὶ ὁ πόσμος δι' αὐτοῦ. Hoe est, qui lux erat et dicebatur. M.

lis, non corporalis : non quæ oculos, ut sol illumiraret: nam sic illius adeo participes flerent creaturm irrationales. Nune qualis erat ille lux nos docet, inquiens: Erat autem lus illuminans omnem hominem venientem in hunc mundum. Ad solos ergo homines pertinebat rationalis ista lux. Quocirca per potentiam suam præditus intellectu et ratione. qui est lux, ad imaginem suam et similitudinem rationales animas et intelligentes produxit. Non erat ergo illa iux sensibilis; ut neque Deus erat ille qui est super universa. Deus enim lux est, et tenebræ non sunt in eo. Lux autem est inaccessa, quod Apostolus docet, ubi ait : Lucem habitans inaccessam, quem nemo vidit, sed nec potest videre 11. Ille autem in mundo erat, illuminans omnem hominem B venientem in mundum. Sed et mundus, ait, per hanc lucem factus erat; nimirum, quod supremus Pater, per Filium suum universa constituerat. Atque ita tres istæ appellationes, in unum locum congestæ a theologo, in principio Scripturæ suæ leguntur, que pie quidem et sine ulla offensa, potestatem insiguiunt Filii Dei, nempe Verbum, Deus atque lux.

4. Quartam his annectit idem eo loco, Unigenitum appellans istis vocibus : Et Verbum caro factum est, et habitavit in nobis : Et vidimus gloriam eins. gloriam quasi Unigeniti a Patre, plenum gratiæ et veritatis 33. Ita quoque et Unigenitus dicebatur ille, priusquam incarnaretur. Nam utcunque nostra causa, quod ait : Caro factus est Sermo. Nihilominus nos ipsi quibus revelare A dignatus est divinitatem suam, neutiquam in carnem respicientes, est enim caro servi forma, sed in ipsius gloriam intuentes, quæ extra quidem corpus a mente pura visitur et desecata, vidimus ejus gloriam, gloriam ineffabilem, et captum quemlibet humanum transcendentem, qualem nimirum quis imaginari velit gloriam Unigeniti Dei. Erat autem a Patre, ista gloria. Animadvertis non hic dici, vidimus gloriam ejus, gloriam veluti Verbi, ne tum cum dixerat in præcedentibus: Verbum caro factum fuit, sed ut intelligi posset cujusmodi Verbum ille eum poneret, (minime quidem indicativum : nam Verbum quidem tale, caro fleri nequibat) Unigenitum præ- p dixerat, et gloriam ejus talem, qualem Filii Dei unigeniti gloriam intelligimus. Et gloriam illi eam a Patre quoque docet et non aliunde advenisse. Nam nec ingenitam, nec principio carentem, nec a se possessam, et non aliunde gloriam habehat, sed a Patre suo acceptam : quod docet ipse inquiens: Pater, glorifica me gloria illa quam apud te habui, ante constitutionem istius mundi 33, cui

exsistens et appellatus lux. Lux autem non sensibi- Α ήλίω φωτίζον· ούτω γάρ αν και ή των αλόγων ζώων φύσις μετείχεν αύτου. Νυνί δε διδάσχει όπυιον ήν φῶς, λέγων "Ην (83) τὸ φῶς, τὸ φωτίζον πάντα άνθρωπον έρχόμενον είς τύν πόσμον. (83°) Μόνον άρα ήν άνθρώπων το λογικόν τουπ φως. Διὸ δυνάμει νοερή και λογική τὰς κατ' εἰκόια την αύτου και όμοιωσιν πεποιημένας ψυχάς νοεράς και λογικάς άπειργάζετο. 'Ως δε ούκ αισθητόν ετόγγανε φώς, ούτως ούδε το έπέχεινα τών δλων αύπος ό θεός ήν. 'Ο γάρ θεός φώς έστι, καί σκοτία σύκ Εστιν εν αὐτῷ ούδεμία. Καὶ γάρ ὁ μεν φῶς ἀπρόσιτον ήν, ώς ό θείος 'Απόστολος διδάσκει , λέγων' Φως olxur apporter, or elder oudely, oud lour δύναται. Ό δ' εν τῷ κόσμφ ἦν, φωτίζων κάντε årθρωπον έρχόμενον είς τον κόσμον. 'Allà mi ό κόσμος, φησί, διά τουδε του φωτός γέγονε, του κρείττονος, δηλαδή του Πατρός διά του Υίου τλ πάν συνισταμένου. Τρείς μέν όξι αύται κατά το αύτο των του Υίου του Θεου (84) δυναμένων ευφημοι και εύσεδεζς έπηγορίαι τῷ θεολόγψ τῆς Γραφῆς άρχομένω παρελείφθησαν ό Λόγος, και ό Θεός, και τὸ

> δ'. "Ηδη δε και τετάρτην προστίθησιν ο αδτός, Μονογενή τον αύτον άποχαλών, εν οίς φησι. Kal ο Λόγος σάρξ έγένετο, και έσκήνωσε: er huir, nal eleacquela thr dotar abtou δόξαν ώς Μονογενούς παρά Πατρός, πλήρης χάριτος και άληθείας. Ούχοῦν και ὁ Μόνογενής του Θεού πρίν ή την σάρχα άναλαβείν, έχρημάτιζεν. Εί γάρ και τά μάλιστα, φησί, δι' ήμας, ο Λόγος σαρξ έγένετο, άλλ' όμως ήμεζς, οξ χατηξίωσεν ενδείξασθαι την έαυτου θεότητα, ούχ είς την σάρχα άφορωντες, αυτη γάρ (85) μορφή δούλου ήν, άλλ' είς την δόξαν αύτοῦ την έχτος τοῦ σώματος νῷ χαθαρῷ θεωρουμένην, ἐθεασάμεθα την δόξαν αὐτου, δόξαν άρρητον και πάντα θνητών λογισμόν ύπερδαίνουσαν, όποίαν τις έννοήσειε δόξαν Υίου Θεού μονογενούς. Την δε αύτη παρά του Πατρός δόξα. Όρφς, όπως ούχ είπε, και έθεασάμεθα την δόξαν αύτοῦ, δόξαν ὡς Λόγου, καίτοι προειπών, 'Ο Λόγος σάρξ έγένετο, άλλ' ίνα διδάξη δποίον αύτον ύπεστήσατο Λόγον. (δει μή σημαντικόν, πῶς γάρ καὶ οἶόν τεήν τον τοιούτον σάρχα γενέσθαι;) άναγχαίως Μονογενή αύτον προείπε. Καὶ την δόξαν αύτου ταύτην είναι διδάσχει, χαθ' ήν νοείται μονογενής του Θεεύ Υίός. Υπάρχειν τε (86) αὐτῷ, φησί, την δόξαν οὐκ άλλοθεν ή παρά τοῦ Πατρός του γάρ άγέννητον, οὐδί άναργον, οὐδὲ ἰδιόχτητον είχε τὴν δύξαν, άλλὰ παρὶ του Πατρός λαδών (87). "Ο δή και αύτος παρίστε λέγων, Πάτερ, δόξασόν με τῆ δόξη, ήν είχον πρί τοῦ τὸν κόσμον είναι καρά σοί. Ψν και άμείδετα

※ Ed. Paris., pag. 85. *1 l Tim. vi, 46. *2 Joan. 1,44. *2 Joan. xvii, 5.

^{(86) (}σ. αὐτῷ vel ἀὐτοῦ Mp., vulgo αὐτόν. (87) Vulgo δδε, et mox παρά σου et ἐδόξασά σε καὶ et αύτοῦ πάντις et axούει Σαδ.



⁽⁸³⁾ The & legos vulgo.

^{(83&#}x27;) Μόνων Mp. Mox vulgo διδάσχει Απόστολος. 84) Mp. (σ. δυνάμεων. Infra vulgo έχρημάτισεν.

⁽⁸⁵⁾ Vulgo om. xai. Infra 6vntov >"

λουσαν.

λέγων ο Πατήρ· Kal δδόξασα καl κάλιν δοξάσω. Δ respondens ait Pater: Et glorificavi te, et iterum Καί έτι μάλλον την δικόστασιν αύτου συνίστησιν ό αύτος εύαγγελιστής έπιφέρων, Ίωάννης μαρτυρεί περί αύτου και κέκραγε λέγων · Ούτος ήν ο οπίσω μου έρχόμενος, δς ξμπροσθέν μου τέγονεν, δει **πρώτός μου ήν, ότι έκ του πληρώματος αὐτοῦ** ημείς πάντες έλάδομεν. 'Δλλά βοώντος Ίωάννου, ότι πρώτος ήν αύτου, ούκ άκούει ό νέος Σαδέλλιος, καίτοι κατά σάρκα προήγε τοῦ (88-89) την γένεσιν ό Βαπτιστής Ιωάννης. Πῶς οὖν μαρτύρεται, ὅτι πρῶτος αύτοῦ ἤν;τἢ μὲν γὰρ χατὰ σάρχα γεννήσει, οὐχ ην πρώτος αύτοῦ ὁ Σωτήρ · οὐχοῦν καθ' ὁ Μονογενής ήν του θεου, πρώτος ήν του Ίωάννου, και Εμπροσθεν αύτου γέγονεν. "Αρ' ουν επιδέχεται ταυτα επι τον Πα**τέρα καὶ Θεόν τῶν όλων ἀναφέρεσθαι, ή ἐπὶ ἀνούσιον** καλ άνυπόστατον εν τῷ Θεῷ Λόγον τὸν αὐτὸν ὅντα τῷ Θεφ; Καὶ πῶς ἄν εἴη δυνατόν περὶ τοῦ μὴ ὑφεστῶτος λόγου λέγεσθαι τὸ, "Εμπροσθέν μου γέγονε; Τίς δ' ούτω μανείη, ώς νομίσαι Ίωάννην τὸν Βαπτιστήν περί τοῦ θεοῦ τῶν όλων εἰρηκέναι τὸ, "Εμπροσθέν μου γέγονε, καλ δτι πρωτός μου ήν; Ούκουν δέδεικται διά τούτων προϋπάρχων τῆς Ἰωάννου γενέσεως ό θεολογούμενος, καὶ έμπροσθεν αὐτοῦ γεγονώς (90) συνέστη τε ου μόνον Λόγος, άλλά και θεός και φως, καί Μονογωνής, πρό τῆς ἐνσάρχου παρουσίας ὑπάρχων τε και ώνομασμένος. Τούτων δὲ πόθεν ή γνωτις τῷ εὐαγγελιστή, αὐτὸς δηλώσει λέγων ἐξῆς, ὁ Μονογενής Υίος ό ων είς τον χόλπον του Πατρός, έχεινος έξηγήσατο. Όρας παρά τίνος μεμάθηκε του Υίου την θεολογίαν.

ε΄. Οὐ γὰρ Μωσῆς φησιν (91), οὐδὲ προφητῶν τις $^{\mathbf{C}}$ των μετά Μωσέα · ούδέ γε άγγέλων τις, ή των χρειττόνων δυνάμεων, άλλ' αύτος ο μονογενής Υίος τοῦτ' **Εξηγήσατο.** Ούκοῦν ὁ μὲν ἀόρατος Θεὸς οὐκ Εξηγήσατο, ό δε μονογενής Υίος όρατος γενόμενος, τήν περί του Πατρός άνθρώποις εξήγησιν εποιήσατο, έτερος ων δηλαδή παρά τον άφρατον Θεύν άλλά καί προϋπάρχων ήν, ούκ εν τή διανοία τοῦ Πατρός, ώς έδόχει Μαρχέλλφ, άλλ' έν τοίς χόλποις αὐτοῦ, ὥσπερ (92) δή ήμεν επήγγελται 6 Σωτήρ είς κόλπους 'Αδραάμ καὶ Ίσαὰκ καὶ Ἰακώδ διαναπαύσασθαι, ούτω καὶ ό Υίὸς είς τὸν κόλπον ήν τοῦ Πατρός, οὐχ είς καὶ ό αύτος ών τῷ Πατρί, ἐπεί μηδὲ ἡμεῖς αύτοι ἐσόμεθα τοίς άγίοις πατράσιν. 'Αλλά γάρ έπλ τούτοις τήρει, δπως μετά τὸ ἄπαξ όνομάσαι Λόγον και Θεόν τὸν αὐτὸν άνειπείν, και φως άποκαλέσαι, και Μονογενή φάναι, και Υίον Θεοῦ όμολογησαι, ούκ Ετι Λόγον όνομάζει, άλλά και αύτον λοιπόν Ιστορεί τον Σωτήρα, ού Λόγον έαυτὸν άποχαλοῦντα, άλλὰ Υίὸν καὶ Μονογενῆ,. xxì φως, xaì ζωήν, xaì àλήθειαν, xaì āλλα μυρία. ώσπερ ούν άκοῦσαι πάρεστιν αὐτοῦ ὧδέ πη διδάσκοντος · Ουτω γάρ ήγάπησεν ο Θεός τον πόσμον, ώστε τον Ylor αυτου τον μονογενή εδωκεν, Ira πας

glorificato 44. Sed adhuc ulterius evangelista ille idem de hypostasi ipsius perhibet testimonium, ubi Joannes Baptista testimonium ei perhibuit, et clamavit dicens : Hic erat qui post me veniens, ante me factus est, quia prior me erat, quia de plenitudine ejus omnes accepimus 4. Sed clamantem Joannem quod prior ipso fuerit, Sabellius non audit, utcunque de generatione apud Patrem Baptista instituebat sermonem. Quomodo igitur ei testimonium perhibet, quod ante ipsum erat? Certe quod spectat carnis generationem, Servator non erat ante eum : necessario vult secundum eam, qua Dei dicitur Unigenitus. Secundum hanc prior Joanne fuit, et ante eum nascebatur. Patieturne ista ad Patrem et universorum Deum reserri, an potius ad verbum involuntarium et inexistens in Deo, quod cum Deo idem sit? Sed de verbo non subsistente, est impossibile ut dicatur illud : Ante me fuerat. Quis adeo insanus est, ut opinetur Baptistam de universorum Deo isthæc usurpasse: Erat ante me, et prius me genitus est? & Hinc igitur demonstratum est, eum de cujus divinitate agitur, ante genitum Joannem substițisse: et prius illo genitum exstitisse: qui non solum modo Verbum, sed Deus, lux. Unigenitus, ante adventum in carne et erat et dicebatur. Unde vero hæc cognitio evangelistæ accesserit, ipse nos docebit in sequentibus, Unigenitus Filius, qui erat in sinu Patris, ipse enarravit. Vides Verbi divinitatis rationes unde didicit.

Non Moyses ait, sed nec prophetarum quispiam post Moysem: non e numero angelorum, aut sublimium aliquis potestatum : sed ipse Filius unigenitus, boc enarrabat. Unigenitus Filius, factus visibilis, enarrationem de Patre apud homines instituebat alius, nempe exsistens, ab invisibili Deo: sed et præexsistebat ille non, quod Marcello visum est, in mente Patris; sed in sinu ejus : quomodo promisit Servator nobis, nos in sinu Abraham, Isaac, et Jacob quieturos : ita et ipse erat in sinu Patris, non unus idemque cum suo Patre. Nam nec nos futuri sumus iidem cum sanctis illis patribus. Sed et illud insuper observandum venit, quod ubi semel Verbum nomicaverat, eumdem etiam et Deum et lucem dixit, et Unigenitum appellavit, et Filium Dei confitetur. Nec deinceps illum Verbum usurpat, sed et Servatorem commemorat, insuper ipsum se dicentem non Verbum, sed Filium unigenitum, lucem, vitam, veritatem, et sexcenta quidem alia. Nimirum audire licet ipsum sic docentem : Sic dilexit Deus mundum, ut Filium suum unigenitum darel, ut omnis qui credet in eum non pereat 86. Et iterum : Neque enim misit Deus Filium suum in

K Ed. Paris., pag. 86. M Joan. x11, 28. M Joan. 1, 15, 16. M Joan. 111, 16.

^{(91 &#}x27;All' οὐδὲ προφητών τις. Hæc est vera le ctio. M.— (Ego codd. secutus sum) (92) Vulgo 64.



⁽⁸⁸⁻⁸⁹⁾ Vulgo πατρός et infra πρώτος αὐτοῦ ήν et έπὶ ἀχούσιον ει νομίσας.

⁽⁹⁰⁾ Συνέστηκεν ού vulgo et του Υίου θεολογίαν.

mundum, ut judicet mundum et. Et tortio : Qui non Δ δ πιστεθών είς αθτόν μή άπόληται. Καλ πάλει· credit, jam judicatus est, quia non credit in aomen unigeniti Filii Dei . Ita hoc in loco iterum : Deus dedit et misit Filium, mundi Servatorem; et qui mittebatur, erat omnino alius a mittente. Quocirca mihi videtur Servator in sequentibus, tanquam Marcellum et ceteros qui nature Filii invident, pronuntiasse quod scriptum est: Nonne in lege vestra scriptum est: 🕾 Ego dizi, dii estis. Eos dixit deos, ad quos fectum est verbum Dei : neque poterit dissolvi Scriptura. Quem Pater sanctificavit, et in mundum misit, vos dicitis : Quod blasphemas, quoniam dizi, quod Filius Dei sum 89. Audisne bie quoties se Servator nominet non Verbum, sed Filium et Unigenitum : qualiter sese a Patre missum doceat : et priusquam mitteretur, sanctificatum; et, quemadmodum, eos B qui gravantur confiteri ipsum Filium case Dei, aversetur, e divinis Scripturis docens, quod non tantum filii Dei, sed etiam dii mortales homines appellentur : ut minime blaspheme dictum habeatur, confiteri illum simul, et Dei Filium, et Deum, quem Pater sanctificavit et in mundum misit. Quid ergo ille patiebatur, qui post basce voces ausus est exsertim dicere, Verbum esse ilium, nec præterea quidquam: atque ob cam causam ita totidem verbis scribere, [R. XXIV coll. p. 42] c Non nominat eum Dei Fi- lium: sed ubique Filium hominis se ipse appellat. ut sic per istiusmodi confessionem, hominem nac turaliter exsistentem, Dei Filium factum persuadeat, per hujusmodi cum Deo communionem. Hæc cum dicantur a Marcello, miror ego quibus oculis contra tueri, quibus labellis contradicere tot audeat testimoniis. Quin et ducem esse ipsum se Servator ait congruenter iis quæ de luce sunt prædicta, Ego, inquiens, sum lux mundi . Et iterum : Ego sum lux, et veritas, et vita 11. Et demum : Lux venit in mundum, et dilexerunt homines magis tenebras quam lucem 12. Quod si quis interroget, unde advenit, respondebit is qui dixit, Qui desursum venit super omnes est 32, et Qui de cœlo venit, quod vidit, et audivit, testificatur. " Quis autem eratille qui de cœlo venit? Num non caro, quam assumpsit Servator? Nequaquam, sed ipse erat, nempe lux Verbum, atque Deus, Unigenitus existens catur. An audivit bæc et vidit, cum in terris versaretur? Non, sed prius. At quænam illa erant, quæ et vidit, nisi Pater? Quem ille audivit, præter Patrem? Adeo autem semetipsum Verbum nequaquam significativum esse professus est, 🔆 sed Filium vere vivum et subsistentem, ut ita fuerit prolocutus, Pater diligit Filium, et omnia tradidit in manu ejus : qui credit in Filium, vitam habet æternam . Cre-

Où pàp dzécteller à Beòc tòr Yiòr eic tòr πόσμον, Ira πρίνη τον πόσμον. Καὶ αδθις · Ὁ & μή πιστεύων ήδη κέκριται, ότι ού πεπίστευκεν είς τὸ δνομα τοῦ μονογενοῦς Υίοῦ τοῦ Θεοῦ. Και ένταυθα πάλιν. 'Ο μέν θεός εδίδου και deforelle tor Year Europa tou nouseu. 6 & άπεστέλλετο έτερος ων δηλαδή παρά του άποστέλλοντα. Διό μοι δοχεί διά των έξης, ώς πρός αύτον Μάρπελίον και πρός τους διαφθονουμένους τ του Υίου φύσει άναγεγράφθαι αύτος ο Σωτήρ ήμων είρηχώς. Ούχ ξοτι γεγραμμένον έν τῷ νόμφ, δτι έγω είπα· θεοί έστε; Εί έπείνους είπε θεούς, πρός ούς ο λόγος έγένετο τοῦ Θεοῦ· καὶ οὐ δύναται λυθήναι ή Γραφή. Or ό Πατήρ ήγίασε, και ἀκέστειler elç τὸν πόσμον, ὑμεῖς léγετε, ὅτι βlæσφημεῖς, ότι είπον, Υίὸς τοῦ Θεοῦ είμι. Ἀχούεις ὀσάχις (93) αύτος ο Σωτήρ έαυτον ού Λόγον, άλλα Υίλν ώνόμασε, καλ Μονογενή προσείπεν όπως δὲ ἀπεστάλθαι ἐαυτὸν, καὶ ήγιάσθαι πρό του άποσταλήναι ύπο του Πατρός εδίδασχε, χαί ώς τους όχνουντας Υίον αυτόν όμολογείν του θεοῦ δυσωπεί, διδάσκων έχ τῆς θείας Γραφῆς, ὡς οὐ μόνον υίοι Θεοῦ, ἀλλὰ και θεοι θνητοι την φύσεν ἄνδρες εχγήθησαν· οιο μή Χούλαι λολίζειλ βγασφήλιον ε<u>γ</u>λαι τό και Υίον Θεού και Θεον όμολογείν δν ό Πατήρ ήγίασε και άπέστειλεν είς τον κόσμον. Τί οῦν ἐγρῆν παθείν τον μετά τάς τοσαύτας φωνάς τολμήσαντα φάναι, (94) ε δλον είναι αὐτὸν πκαὶ οὐδὲν ἔτερον, » αὐτολεξεί τε είρηκότα, ε καλ διά τουτο, ούχ Υίον Θεου ε αὐτὸν ὀνομάζει, άλλὰ πανταχοῦ Υίὸν ἀνθρώπου ἐαυε τον λέγει, Γνα διά τῆς τοιαύτης όμολογίας (95) 84ε σει τὸν ἄνθρωπον, διά τῆς πρὸς αὐτὸν χοινωνίας, ε Υίον Θεού γενέσθαι παρασκευάση. > Ταύτα γάρ Μάρχελλος είπων, ούχ οίδ' όπως όποίοις όφθαλμοίς οίός τε ήν άντιδλέπειν, ή ποίοις χείλεσιν άντιφθέχγεσθαι, ταίς τοσαύταις μαρτυρίαις. Καὶ φῶς δὲ αὐτὸν είναι ὁ Σωτήρ παρίστη, συμφώνως τοῖς περὶ τοῦ φωτός προαποδοθείσι , λέγων , Έγώ είμι το φώς τοῦ πόσμου. Καλ πάλιν Έγω είμι το φως, και ή άλήθεια, καὶ ἡ ζωή. Καὶ αὖθις· "Οτι τὸ φῶς ἐλήλυθεν εἰς τὸν κόσμον, και ήγάπησαν οι άνθρωποι μαλλον τό σαότος ή τό φώς. Καὶ εί γέ τις έροιτο, πόθεν ελήλυθεν, αποχρινείται ο είπων, Ο άνωθεν έρχομενος, ėπάνω πάντων έστιν, xal, 'Ο έχ τοῦ οὐρανοῦ έρet Filius. Is illa omnia quæ vidit, et audivit, testifi- D χόμενος, δ εώρακε και ήκουσε, μαρτυρεί. Τίς δ ην ο ερχόμενος εκ τοῦ ουρανοῦ; Μήτι γε ή σάρξ, ην άνείληφεν ό Σωτήρ; Ούδαμώς, άλλ' αύτὸς δηλονότι, τό φῶς, καὶ ὁ Λόγος, καὶ ὁ Θεὸς, καὶ ὁ Μονογενής, καὶ ὁ Υίὸς, αὐτὸς ὧν ταῦτα πάντα. "Α ἐώρακε τοίνυν ούτος και α ήκουσε, φησι, μαρτυρεί. Ούκουν και έώρα και ήκουσε πρίν έπι γης έλθειν. Τίνα δε έώρα (96) ή τον Πατέρα; Τίνος δὲ ήχουσεν ή τοῦ Πατρός; ούτω δὲ ἐαυτὸν, ού Λόγον σημαντικόν, άλλά Υίὸν

※ Ed. Paris., pag. 87. *7 Joan. 111, 17. ** Ibid. 18. ** Joan. x , 34-36. ** Joan. vIII, 12. *1 Joan. xvi 6. 12 Joan. m, 19. 3 Ibid. 31. 1 Ibid. 32. 1 Ibid. 35, 36.

⁽⁹⁵⁾ Μρ. ισ. φύσει, (96) Vulgo xai.



⁽⁹⁵⁾ Vulgo om. αὐτός; mox vulgo ἀπεστάλθη et O cou Yids.

⁽⁹⁴⁾ Μμ. Ισ. λόγον.

άληθως ζωντα και ύφεστωτα εδίδασκεν, ως λέ- A dimus itaque, quod Filium suum Deus cum diligeγειν, 'Ο Πατήρ άγαπᾶ τὸν Υίὸν καὶ πάντα δέδωκεν έν τη χειρί αυτου· ο πιστεύων (97) είς τον Υίον έχει ζωήν αλώνιον. Πιστεύωμεν τοίνυν, ότι τον Υίον άγαπων ο Πατήρ πάντα δέδωκεν έν τή χειρί αὐτοῦ. Έπιμελῶς δὲ προσεκτέον τῷ πάντα τῆς τῶν γεννητών ὑπάρξεως ἀπάντων περιληπτικῷ ὅντι, δι' ού το μέγεθος της του Υίου του Θεου δυνάμεως, ίδοι άν τις, εννοήσας όση και όποια γειρί παρά του Πατρός ύπεδέδεχτο την των δντων απάντων υπαρξιν. Εί γάρ δή μέγας ό σύμπας ούρανός τε και κόσπος. και τούτων έτι μακρώ κρείττονα και διαφέροντα τυγχάνει τὰ ἐπέχεινα τῶν ὁρωμένων ἐν ἀσωμάτοις καὶ ἀφθάρτοις, νοεραίς τε καὶ θείαις ὑφεστῶτα δυνάμεσι, πάντα τε δσα τὸν ἡμέτερον διαδιδράσχοντα νούν, την ήμετέραν γνώσιν λανθάνει · τούτων άπάντων μία του Μονογενούς Υίου του Θεού γείρ περιδραττομένη, της άπειρομεγέθους αύτοῦ δυνάμεως την άρετην επιδείχνυται (98). "Ο δη και δι' ετέρας πάλιν αύτὸς ὁ Υίὸς παρίστη φωνής, λέγων, Πάντα μοι παρεδόθη ύπὸ τοῦ Πατρός μου. Είθ', ὡς ἡμῶν άπορούντων, τίς ποτ' ήν, και ό πηλίκος, ό την τοσαύτην παρακαταθήκην ύποδεδεγμένος, Μή ζήτει, φησί, μηδ' έρώτα. Ού γάρ έχει φύσιν άνθρώποις γνωρίζεσθαι, άλλ' οὐδὲ ταῖς χρείττοσι καλ θειστέραις δυνάμεσιν ή άχριδής του Υίου του Θεου χατάληψις. Διὸ προφήσας, Πάντα μοι παρεδόθη ύπὸ τοῦ Πατρός μου, επήγαγε · Καὶ οὐδείς (99) ἐπιγινώσκει τὸν Υίὸν, εὶ μὴ ὁ Πατήρ. Σεσιγάσθω τοίνυν πᾶς ἀπόβρητος περί του Υίου του Θεού Λόγος, και μόνψ τῷ C Πατρί παραδεδόσθω ή τῆς ἐξ αὐτοῦ γενέσεως αὐτοῦ (1) γνώσις, μηδέ περαιτέρω τις ζητών χωρείτω φύσεως πέρι καὶ οὐσίας ἀπορρήτου. Μόνη δὲ ἡμῖν ἡ αὐτοῦ περὶ αύτου διδασκαλία τη της πίστεως βεδαιούσθω γάριτι, σαφῶς πάντα αὐτῷ ὑπὸ τοῦ Πατρὸς παραδεδόσθαι παιδεύουσα. Ούχουν ο μένθεος εδίδου και παρεδίδου έπι βελτιώσει και ώφελεία, οία Σωτήρι και ίατρῷ και κυδερνήτη των δλων την παράδοσιν ποιούμενος · ό δὲ Υίδς ελάμδανε, και οία πιστός παραθηκοφύλαξ την δόσιν ύπείχετο (2), ούχ ώς Λόγος άνούσιος καλ άνυπόστατος, άλλ' ώς άληθῶς Υίὸς ὧν Μονογενής και άγαπητός του Πατρός.

carens, sed tanquam is, qui vere cum sit Filius, unigenitus et dilectus Patri, ad hæc, semetipsum ipse nominavit panem vitæ, inquiens :

ζ'. Έτι πρός τούτοις καὶ άρτον τῆς ζωῆς αὐτὸς D έαυτὸν ἀνόμαζε, λέγων · Έγώ είμι ό ἄρτος τῆς ζωῆς. Έγω είμι ο άρτος ο ζων, ο έκ τοῦ οὐρανοῦ κατα**δάς. Και δπως ύπηρχε ζών, διεσάφει τρανότατα** διαρθρών, εν οξς φησι, Καθώς ἀπέστειλέ με ο ζών Πατήρ, κάγω ζω διά τὸν Πατέρα. Καὶ 'Ο τρώγων με, κάκεῖτος ζήσει δι' έμέ. Τοῦτο δὲ καὶ ἐν ἐτέροις εδίδαξεν είπων. "Δσπερ γάρ ο Πατήρ ζωήν έχει έν έωυτφ, ούτω και τφ Υίφ (3) έδωκεν έχειν ζωήν

ret Pater, omnia ipsi in manus tradidit. Attendendum est porro sedulo ad illud, omnia, utpote quo rerum emnium subsistentiæ comprehendantur : unde et videre quispiam pesset magnitudinem potentiæ Filii Dei; dum recogitet, quantam qualemque in manum tradita sit a Patre rerum universarum subsistentia. Si magnum sit cœlum et hoc universum, certe quæ supra sunt ista oculis usurpata, in potestatibus subsistentia incorporeis, incorruptibilibus, intelligibilibus et divinis, multo quidem hisce sunt majora, et ab istis longe discrepantia: e ique ab istis universa, quæ cum captum transcendant nostrum, nostram quoque refugiunt cognitionem. Ista omnia et singula cum unica illa manus Filii Dei unigeniti apprehendat, potentiæ suæ virtutem, omnem magnitudinem supergressæ patefacit. Quod ipsum, et per aliam suam vocem indicat Filius ubi loquitur, Omnita mihi tradita sunt a Patre meo **. Deinde ac si nos in incerto hæreremus, quisnam ille esset, et qualis, qui depositum receperat istiusmodi, Nolito, ait, quærere nec interrogare quis? Non est enim ille talis qui ab hominibus possit comprehendi: imo ne quidem persecte intelligi potest ab illisce, quæ sunt superne, potestatibus; cum sit Filius Dei. Quocirca postquam enuntiaveral, Omnia miki data sunt a Patre meo, intulit : Et nemo novit Filium, nisi Pater V. Quocirca silentio involvatur omnis de Filio Dei sermo qui est inenarrabilis, et soli ejus Patri commendetur illius de seipso generationis modus et intelligentia : nec disquirendo quispiam progrediatur ulterius, in natura et substantia inenarrabili. Ipsius autem de seipso doctrina solummodo per gratiam quæ ex fide est obsignata maneat : quæ omnia quidem ipsi tradita a Patre suo manifeste admodum nos docet. Dedit ergo Deus atque tradidit illi hanc traditionem suam, ad emendationem et profectum universitatis, tanquam Servatori, medico, gubernatori omnium. 🛪 Filius ea recepit, et tanquam tidus quispiam depositi custos donum illud apud se detinuit, non ut Verbum insubsistens et substantia

7. Ego sum panis vitre. Ego sum panis ille vivus. qui de cœlo descendi 30. Qualiter autem vivus exsistebat, apertissime deciaravit inquiens, dum affirmat, Quemadmodum misit me vivens Pater, et ego vivo per Patrem . Et : Qui me comedit, ille propter me vivet 1. Hoc ipsum alibi edocuit, inquiens : Et quemadmodum Pater vitam habet in semetipso, ita et Filio dedit habere vitam in semetipso 2. Erat igitur panis vitæ: et in cœlo subsistebat, angelicas

№ Ed. Paris. pag. 88,89.
Matth. x1, 27.
Joan. v1, 35, 41.
ibid. 58.
ibid.
Joan. v, 26.

PATROL. GR. XXIV.

⁽⁹⁷⁾ Vulgo πιστεύομεν et dein ὑπάρξεως ἀπάντων el aπεδέδεκτο.

⁽⁹⁸⁾ Vnigo δδε et άπὸ τοῦ π.

⁽⁹⁹⁾ Vulgo γινώσκει et mox παραδιδόσθω.

⁽¹⁾ Vulgo om. αὐτοῦ et mos παραδίδοςθα:. (2) Vulgo επείχ. et mox ἄρτον τῆς ζ. et τρανώ-

⁽³⁾ Vulgo δίδωκεν.

potestatem. Hise erat file, priusquam in terram descenderet; Filius erat, vitam in seipeo continens: ad our modum quo in se habebat vitam Pater. Patris enim sui vitam et divines sue vites quod proprium fuerat atque peculiare (ob quod solus habere dicitur immortalitatem, quemadmodum locutus est divinus Apostolus) nemo præter Filium possidere poterit : qui et imago sui Patris sit, et factus quoque ad imaginem Patris. Ante vero dictam ille vitam possidet, non sine principio, non ingenitam, suam propriam, velut Patris possussionem, sed quam accepit a Patre. Ita enim ait, Et Filio dodit vitam kabere in semetipso, quemadmodum Pater habet vitam, in scipso. Ille ergo dedit, accepit e foris aliundo ad illum accessorit vita, quemadmodum cæteris creaturis accedere solet, sed in seipso scaturientem illam teneat, secundum conditionem ejus quæ in Patre est. Quocirca, quæ participant de vita omnia, vivunt illa de Filii largitate supererogata, solus autem ipse vitam habet in seipeo scaturientem, Patre illam largiente, ad corum usum et fruitionem, qui deinceps erant vita vivisicandi. Id quod ipsemet testatur inquiens, Quemedmedum me misit vivens Pater, et ego vivo propter Patrem. Et : Qui comedit, ille propter me vivet. Hic est panis, qui de colo descendit. Vides autem, ut panis erat vitze, etiam dum adhuc in coelis esset. M Ob quam ipsam causam legitur alicubi dictum, Panem angelorum comedebat komo ". Priusquam ergo mitteretur, vivebat in colo, et per Patrem vivebat : non ut Verbum significativum; non ut unum atque idem cum Deo exsistens, sed tanquam is qui subsisteret, et vitam sibi propriam possidebat : illam scilicet, quam Pater clargitus illi fuerat. Progressus denno, excellentiam paternæ gloriæ dam insinuat. ail: Quemadmodum me Pater docuit, ista loquor". Et, Qui me misit, is mecum est : non me dimisit 20lum, quoniam ege ubique, quæ sunt ipsi complacentia, facio 6. Omni mode hic mihi observes velim, quid et quomodo, ubique, dicatur. Non enim, Nune ait, dum in terris per carnem cum hominibus versor, que Patri sunt complacentia, facio : sed semper et ubique. Hæc autem ita se locutum testatur, ut qui illa n acceperat a Patre suo. Quocirca doctorem suum inscribit Patrem, alius ab eo procul dubio exsistens: siquidem omnis qui ab alio edocetur, diversus plane ab illo exsistit, qui docet. Quod si in Deo Yerbum erat (propter quod logicus dicatur ille), cogitationum sui Patris et sensuum tantummodo significativum : qui potest fieri, ut sit ipse magister sui ipsius informator? Quomodo, cum a Deo sit inse-

virtules irrigans atque nutriens, per sum divinitatis A & δαυτψ. "Αρ' ούν και άρτος ήν ζωής · και ὑκήρχεν έν τῷ ούρανῷ, τὰς ἀγγελικὰς δυνάμεις ἐπάρδων καὶ τρέφων τη της θεότητος αύτου δυνάμει. Και τοσαύτα ήν, πρίν έπὶ γής ελθείν. Υίος τε ήν ζωήν έχων έν έσυτῷ όμοίως τῷ Πατρί ζωήν έχοντι έν έσυτῷ. Τὸ γάρ εξαίρετον και ιδιάζον της του Πατρός άγεννήτου xal beixñe (wñe, &' fin monoc êyen abanasian xata ron belon 'Amborodon elonrai, monos du lyon o Yids. άτε είχων του Πατρός και κατά τουτο τυγχάνων. Έχει δε την ειρημένην ζωήν, ούχ άναρχου, ούδε άγέννητον, οὐδὶ ἰδιόκτητον όμοίως τῷ Πατρὶ, ἀλλὰ παρά του Πατρός λαδών. Οθτω γάρ φησι : Kal τψ Yiệ boune (why er baurệ byen (b), xables à Bathe Juhr Ezel er eautif. Obmis 6 per Educes, 6 & είληφε. Και μόνος τουτ' είληφε το γέρας, ώς μή iste. Solusque hanc habet iste princogativam, ut non Β εξωθέν ποθεν αύτῷ πορίζεσθαι όμοίως τοῖς λοιπίζ ζώσι την ζωήν, άλλ' εν έπυτῷ πηγάζουσαν έγειν κύτήν, κατά τήν εν τῷ Πατρί. Διὸ πάντα μέν τὰ τῆς Emult Infroduct of suitobulies and Lion Co. Ingues of αύτος πηγάζουσαν ζωήν έχει έν έαυτῷ, τοῦ Πατρές αύτῷ τοῦτο δωρησαμένου εἰς ἀπόλαυσιν τῶν μελλόντων δι' αὐτοῦ ζωοποιείσθαι. "Ο δή (5) καὶ αὐτὸς διδάσκει λίγων · Καθώς ἀπέστειλέ με ο ζών Πατήρ, πάγώ 💯 διά τὸν Πατέρα. Kal· 'Ο τρώγων με, πάνεῦνος ζήσει δι' έμέ. Οδτός έστιν ό άρτος ό έχ τοῦ οδρανοῦ καταβάς. 'Θράς δπως καλ εν ούρανώ ὑπάρχων, aproc hy Cuijc. Aid lelental nou Apror arrelur έφαγον ό άνθρωκος. Καλ πρίν άπεστάλθαι άρα ύπό τοῦ **Πατρός, εν ούρανῷ ῆν (6), καὶ Εζη διὰ τὸν Πατέρα** ούχ ώς Αόγος σημαντικός,ούδ ώς εν και ταύτον ύπάρχων τῷ Θεῷ, ἀλλ' ὡς ὑφεστώς και ζωὴν ἰδίαν Εγων. ήν ό Πατήρ αύτῷ δέδωκε. Καὶ προϊών δὲ έξης τὸ ύπερέχον τῆς τοῦ Πατρός δόξης παριστάς Ελεγε. Καθώς έδιδαξέ με Πατήρ, ταῦτα λαλώ. Kel· 'Ο πέμψας με μετ' έμοῦ έστιν. Οὐχ ἀφῆχέ με μόνον, δτι έγω τὰ άρεστὰ αὐτῷ ποιῶ πάντοτε. Τήρει & άχριδώς, δπως είρηται *πά*ντοτε. Οὐ γάρ, Νῦν, φησίν, ότε επί γης άνθρώποις διά σαρκός όμιλω, τά άρεστά τῷ (7) Πατρὶ διαπράττομαι, άλλά και πάντοτε. Καὶ ταῦτα δὲ λαλεῖν μαρτύρεται, ἄπερ, τὸς παρὰ διδασχάλου, παρά τοῦ Πατρός μεμάθηχεν οὐχοῦν και διδάσκαλον επιγράφεται τον Πατέρα, έτερος ών, δηλαδή, παρ' αύτον, εί γε πας ότω μαθητευόμενος έτερος τυγχάνει τοῦ διδάσκοντος. Εἰ δ' ἐν τῷ Θεῷ ἦν ό Λόγος, δι' δν και λογικός αν βηθείη τών του Πεabol noulreasme autrenseince are on and an equal έαυτου γένοιτο διδάσκαλος; Πώς δ' άχώριστος ών του θεού, ξαυτόν Ελεγεν ἀπεστάλθαι; Πώς όξ, ξν και ταύτὸν ὑπάρχων τῷ Θεῷ, τὰ ἀρεστὰ πράττειν αὐτῷ διεμαρτύρετο; Εί δε πρός ταῦτα λέγοι Μάρκελλος, èν τῆ σαρκὶ δντα τὸν Αόγον, ταύτας εἰρηκέναι τὸς φωνάς, και τί τουτο φήσομεν πρός του μή όμολογείν τὸν Υίὸν (8) αύτὸν είναι, άλλά Λόγον μόνον; Πώς

₩ Ed. Paris. pag. 90. Joan. vi, 58, 59. * Psal. Lxxvii, 25; Il Esdr. ix, 45. Joan. viii, 28. ibid. 29.

(5) Vulgo 84.

et infra ou tal.

(7) Vulgo αὐτῷ τῷ.
 (8) Vulgo τὸν μἡ ὁμολ. τὸν Υἰών.

⁽⁴⁾ Vulgo èv ἐαυτῷ ἔχειν; supra vulgo κατά τοῦ-

⁽⁶⁾ Has. έζην ; mox vulgo ούδ' ώς et έξης ύπεροχήν,

δ' έν τή σαρχί ήν, ότε ταύτα Ελεγεν; 'Αρά γε ζών, A parabilis, missum fatetur semetipsum ? Quomodo καὶ ὑφεστώς, καὶ τοῦ Πατρός ὑπάρχων ἐκτός; Καὶ τίς ήν ό Πατήρ τότε, μή τον οίχεῖον χεχτημένος έν έπυτῷ Λόγον, άλλ' ὑφεστώς ἄνευ Λόγου; ἐνοικών δὲ in the capal & Adyoc, ot' int the indicate the graτριδάς, εί μὲν τοῦ Πατρὸς ἐκτὸς ἦν, ζῶν καὶ ὑφεστώς, καί την σάρκα κινών ψυχής δίκην, έτερος δηλαδή παρά του Πατέρα, και δύο πάλιν ύποστάσεις, αὐτός τε και ό Πατήρ, ὑπῆρχον. Μάταιός τε πάς ὁ Μαρκέλλου πεφώραται πόνος, ουσιώδη Αόγον ζώντα καλ ύφεστώτα, τὸν ἐν τῆς σαρχί γενόμενον ὁριζομένου. Εἰ δ' έχτος ύπηρχε του θεού (9) ό έν τῷ σώματι κατσικών Λόγος, ήνωται δέ καλ συνήπτο τφ θεφ, ώς έν και ταύτον είναι τε αύτῷ ἐξ ἀνάγκης δώσει, ἡ αὐτον είναι τον Πατέρα εν τη σαρχί, η (10) τον Υίον ύφεστώτα καθ' έαυτον και ένεργούντα έν τῷ σώματι, ή φυχήν άνθρώπου, ή εί μηδέν τούτων, αύτόματον κινείσθαι την σάρχα, άψυχον ούσαν και άλογον. Εί μέν ούν τὸν Πατέρα λέγοι, έσται ὁ Πατήρ αὐτῷ ὁ γεννηθείς και παθών και πάν έργον άνθρωποπαθές ύπομείνας, δ δή φθεγξάμενον Σαβέλλιον άσεβείας εγράψατο γραφήν τοῦ Θεοῦ ή Έχχλησία. Εί δὲ τὸν Πατέρα λέγειν ού θεμιτόν ένανθρωπήσαντα, τον Γίον όμαλογείν άνάγχη, αὐτῷ μαθητευομένους τοῦτο διδάσχοντι. Εί δὲ τοῦτον άρνοῖτο Μάρχελλος ὑφεστάναι, ώρα ψιλον άνθρωπον αύτον ύποτίθεσθαι έχ σώματος καὶ ψυχής συνεστώτα, ώς μηδέν τής κοινής άνθρώπων διαλλάττειν φύσεως. 'Αλλά καλ τοῦτο τῆς Έχκλησίας ἀπελήλαται τὸ δόγμα. δ δὲ πάλαι μὲν Εδιωναίοι, νεωστί δε ό Σαμοσατεύς και οι επίκλην εξ αύτοῦ Παυλιανοί φρονήσαντες (11), δυσφήμων ύπέμειναν δίκην. Τι δή οὖν λείπεται μετά ταῦτα ή τήν σάρκα μόνον εισάγειν δίχα παντός ενοίχου των δίκην παρά τοίς θαυματοποιοίς αὐτόματον κινουμένην; Καὶ πῶς ή σάρξ, καλ αύτο καθ' έαυτο το σώμα, δίχα τοῦ ένεργούντος είπεν (12) αν, Καθώς ἐδίδαξέ με, ταῦτα .la.lū; πῶς δὲ ἡ σὰρξ, εἶπεν ἀν ὅτι, Ἐγὼ τὰ ἀρεστὰ αυτφ ποιώ πάντοτε; Πώς δε ή σάρξ άπεστάλθαι έσυτην παρά του Πατρός έλεγεν; Αρα δε Πατέρα της σαρχός του Θεου λέγειν όσιου, ή μάλλου του έν ωύτξι χατοιχούντός τε χαι ένεργούντος; Τίς ούν ήν ούτος; Πότερα ό έν τῷ (15) Θεῷ Λόγος, αὐτὸς ὢν ό Θεός κατά Σαδέλλιον, ή, δπερ δσιον και άληθες λέγειν, ό ζων και ύφεστως Μονογενής Υίὸς του Θεου. Εί δε μηδέτερα τούτων λέγοι, εξ άνάγχης ύποστήσεται ψυχήν άνθρώπου, καὶ Εσται αύτῷ ψιλὸς άνθρωπος ό Χριστός. Καὶ οὐκέτι Σαδέλλιος, Παυλιανός δ' ἡμίν έσται, ο νέος συγγραφεύς. Εί δε τον εν τῷ Θεῷ φαίη Λόγον ένοικήσαι τή σαρκί, οδόλν έτερον όντα ή Λόγον, και Λόγον σημαντικόν ή ένεργητικόν και πώς ούτος είπεν αν ζην ιδιάζουσαν ζωήν παρά τον Πατέρα; Ποῦ 62 αυτός ἀπέσταλτο συνημμένος και ήνωμένος ἀεὶ τῷ

cum sit unum atque idem cum Deo, se Deo complacentia perficere testatur? Quod si respondeat ad hæc Marcellus, Verbum carnem factum hæc pronuntiasse: et quid istud inquam ad illud, non confiteri eum Filium esse, sed solum Verbum. Qualiter vero in carne fuit cum hæc proloqueretur? Numne vivens, subsistens, extra Patrem constitutus? Et quis, queso, erat tum ille Pater, qui suum in se Verbum tune non possidebat? sed sine suo Verbo subsistebat? carnem vero Verbum tunc inhabitans. cum in terris bic conversaretur, siquidem extra suum Patrem fuerat, vivens, subsistens, carpeni movens ad instar animæ, omnino erat alius a Patre suo, et duze tum hypostases, ipse atque Pater, subsistebant. Frustraneus erit porro Marcelli iabor omnis, qui illum, quod in carne fuit substantiale Verbum, vivum, et subsistens determinavit. Quod si Verbuin illud quod inhabitabat carnem, extra Deum fuerat, unitum vero fuit et copulatum eidem, tanquam wam atque idem cum eo : omnino concessurus est illi exsistentiam, et ipsum quoque esse, cum carne exsistentem Patrem, et Filium a se et per se subsistentem, et in corpore operantem : aut saltem humanam animam : si nihil horum ; tum certe sua spente per se moveri carnem, fateatur necesse est inanimam et irrationalem : sin vero concesserit esse Patrem : erit illi Pater, genitus, passus, et omnia humana opera qui subivit. Quod cum Sabellius olim amrmavit, inscripsit ei dicam impietatis Ecclesia Dei. Quod si nefas sit dicere, incarnatum fuisse Patrem; necesse est de Filio hoc pronuntiemus, ab ipsius schola et disciplina, qui hoc docuit, profecti. Quod si illum abnegaveric subsistentem Marcellus, merum illum hominem concedat oportet de corpore atque anima constitutum : ita ut a com muni natura hominum nullatenus recedat. Sed et dogma noc Ecclesia rejecit etiam : quod cum olim Ebionæi tuerentur: et non ita pridem propugnaret Samosatenus, et qui ab illo denominantur, Pauliani, blasphemiæ sententiam, ab Ecclesia latam in eos subierunt. Quid ergo restat aliud, quam ut carnem introducat nudam omni prorsus babitatore? admodum eorum puparum, quos seipsos motitantes, agyrtæ circumducunt. Et quo pacto caro, et ipsummet par seipsum corpus absque ullo inoperante dixerit, Quæ ille me docuit, ea proloquor? quomodo caro dixerit, Ego semper, et ubique ea operer, qua sunt illi complacentia? Quo pacto, se carò missam dixerit a patre? Anne carnis patrem dicere Deum, sanctum est ? aut polius ejus, qui carnem insidet et inhabitet? Quis tandem ille fuerit? Numne Verbum

₩ Ed. Paris. pag. 91.

(10) Vulgo ή déest, et mox vulgo δδε φθεγξ, et in-fra δίγμα: δ δέ.

(11) Δυσφημίας M. in corr.; mox vulgo τί δέ et פוצדי דחע ה.

(19) Mp. είπειεν ; mox valgo &ν έγω κά. (15) Valgo om. τῷ, et infra valgo συνημμένος ἢ ηνομένος.

^(?) Έχτος ὑπάρχει τοῦ Θεοῦ. Potius ὑπῆργε [sic codd.], ut hwatai, et συνήπται. M. - Mox vulgo σαρκί και τ. Ylov.

bellio placuit? aut polius (quod cum sanctitate stat et veritate) vivens et subsistens unigenitus Filius Dei ' Quod si nihil horum ipsi arriserit, omnimodo substituet hic humanam animam; atque ita erit illi nudus homo Christus. Nec ulterius nobis Sabellius prodibit, sed de secta Paulianorum, novus scriptor. Quod si Verbum illud dixerit bominem habitare, qued in Deo fuit, nihil aliud ipsum, uisi Verbum exsistens, et Verbum significativum vel operativum, quo pacto boc dicatur, vitam propriam et peculiarem vivere sejunctam a Patre? Quo missus fuit ille qui quidem counitus semper, et copulatus Patri consistebat? Quo pacto preceptorem suum affirmat Deum Patrem? quo pacto se semper et 🛠 ubique Patri suo complacentia secisse dicet? Sunt enim hæ vo- B ces satis clarze et manifestæ filii illius vivi et subsistentis, qui ubique certe per Evangelium depreratur Patrem, et a Patre, ut se glorificet, petit. Quæ quidem omnia, quid aliud docent, quam ipsum revera substitisse? imprimis ubi ait : Duorum kominum testimonium verum est. Ego sum, qui testimonium perhibeo mihimetipsi : et qui misit me Pater, de me is perhibet testimonium 7. Tot locis cum se vivum prædicaverit Servator, nusquam se tamen Verbum nominavit, sed Filium, et lucem, et unigenitum, et panem vitæ. Verba autem sua et verba se habere guidem docet, ubi ait, Si quis Verbum meum custodiverit : at semetipsum, Verbum nusquam nominat. Et certe ernbescendum illi fuerat, qui, hisce omnibus non obstantibus, Verbum illem et nihii aliud nisi Verbum designavit. Audisis ergo quæ scripsit, dixit. [R. XXXVII.] c Adeo ut omnie modo manifestum fuerit, nullum aliud nomen · Verbi æternitati congruere præter hoc ipsum, quod « sanctissimus Dei discipulus et apostolus Joannes c in principio Evangelii nominavit. > Et secundo: « Ut ostenderet, quod si novum nomen aliquod et « nuper datum ei conveniebat, a novo et nuper tradito testamento, hoc erat ipsum congruum illi in « carne dispensationi. » Et tertio : « Quocirca, priusquam descenderet, et de Virgine nasceretur. Ver-« bum erat tantummodo. Quid enim esset aliud priuse quam carnem humanam assumebat, is, qui, D ή Λόγος.

illud quod in Deo fuerat, ipsemet idem Deus, ut Sa- Α Θεῷ ; Πῶς διδάσκαλον αὐτοῦ φησιν είναι τὸν Παπίρα ; Πώς δε τά άρεστά τῷ Πατρί πάντοτε πράττειν έατον Ελεγεν; αύται γαρ διαρρήδην Υίου όφεστώτες xal ζώντος (14) είεν αν φωναί, xal δι' δλου δέ (15) του Εύαγγελίου ό εύγόμενος τῷ Πατρὶ, δοξάζων τὸν Πατέρα ο παρά του Πατρός δοξασθήναι άξιων, τί Επερον ή ύφεστώτα έαυτον δείχνυσι, και μάλιστα ότε φησί, Δύο άνθρώπων ή μυρευρία άληθής έστιν. Έτώ είμι ο μαρτυρών περί έμαυτου. καί. 'Ο πέμψας με Πατήρ μαρτυρεί περί έμου. Διά τοσούτων αύτός ό Σωτήρ ζώντα έαυτον παραστήσας, ούδαμου μέν Λόγον εαυτόν ώνόμασεν, Υίον δε, και φώς, και Μονογενή, και άρτον ζωής (16) [Και πάντα λόγον, ή Δόγον,] Καὶ λόγον μέν έχειν διδάσκει φάσκων, Έφτ τις άγαπφ με, τον Λόγον μου τηρήσει: ἐάυτὸν 🕸 Λόγον είναι ου φησιν. Πως ουν μετά ταύτα πάντα. ούχ έρυθριξ ό μόνον Λόγον, παλ ούδεν έτερον είναι αύτον άποφηνάμενος; Έπάκουσον γουν όπως έγραφε, λέγων, ε "Ωστε πανταχόθεν δηλόν έστι μηδέν έτερον ε τη άιδιότητι του Αόγου άρμόττειν δνομα, η τουθ', ε όπερ ό άγιώτατος του θεου μαθητής και άπόστολος ε Ίωάννης, εν άρχη τοῦ Εὐαγγελίου εἶπεν (17). [Καὶ ε πάλιν:] Τνα δείξη ότι εί τήκαινον και νεώτερον δνομε, ε τούτ' άπο της καινής αύτψ και νέας ύπηρξε κατά « σάρχα οἰχονομίας. [Καὶ αὖθις:] Οὐχοῦν πρὸ μὰν τοῦ κατελθείν, καλ διά τῆς Παρθένου τεχθῆναι, Δόγος ῆν ε μόνον. Έπει τί έτερον ήν, πρό του την άνθρωπίνην ε άναλαδείν σάρχα, το κατήλθον επ' εσχάτων των (18) ε ήμερων; ώς και αύτος γέγραφε. Και το γεννηθέν έχ « τῆς Παρθένου ούδεν έτερον ξιν ή Λόγος. » Τοσαύτα Μαρκέλλφ είπειν και άποφήνασθαι πάρεστι, διά τό μή όμολογείν τον Υίον του Θεού, προς ον είπεν ανό Εύαγγελιστής μέγα επιδοήσας. Τί φής, ανθρωπε; Uù Λόγον αὐτὸν ἔφην μόνον, άλλά καὶ Θεὸν καὶ φως το φωτίζον πάντα άνθρωπον έρχομενον είς tòr xóopor, xai Morojerñ Ylòr tòr eig tòr xólπον του Πατρός. Μη δη μόνον ούν συχοφαντείτω τις τὸν θεολόγον (19), ἀλλ' ἀχριδώς ἐπαϊέτω αὐτοῦ, ὁποὶν ύπέθετο Λόγον, παρά πόδας συνάψας, Καὶ Θεός ἦν ό Λόγος · καλ προστιθελς τὸ, Πάντα-δι' αὐτοῦ ἐγένετο. Κατά δὲ αύτὸν τὸν τῶν δλων Σωτῆρα οὐδὲ ἄπαξ ώνόμασται Λόγος, άλλά Υίδς Θεοῦ, και Μονογενής, καί φῶς, και ζωή, και άλήθεια, και πάντα μάλλον e quod ab ipso scriptum est, descendit in novissimis temporibus? certe natus de Virgine nihil acliud erat. > Hæc facile fuit sciscere et sentire Marcello, propterea quod Filium Dei non profiteatur, ad quem sua referebat evangelista. Quid ais, mi homo? Non illum solummodo nominavit Verbam, sed et Deum: sed lucem, illuminantem omnem hominem in hunc mundum venientem: sed unigenitum

★ Ed. Paris. pag. 92. Joan. viii, 17, 18. 4 ibid. 51, 52. 4 Joan. 1, 4, 9, 48. 4 ibid. 3.

Filium, qui suit in sinu Patris. Nemo ideireo de hine theologum et evangelistam calumnietur, sed cum accuratione illum audiat, qualenam Verbum designabat, cum statim intulerit, Et Deus erat Verbum. Cui et adjecit illud, Omnia per illum facta sunt 10. At ab ipsomet Servatore universitatis, se

p. 93 D]. — Mox vulgo ξγραψε.
(17) Εὐαγγελίου εἰπείν. Lege εἶπεν. Μ. (18) Vulgo om. των. Mox vulgo και φώς τ. άνθρ. έρχ. είς τ. κ. και θεον και μ. Υίον τον είς κ. τ. Π., και ού λόγον μόνον Εφη αύτον. Μή ούν.

(19) Vulgo θεολόγον και εὐαγγελιστήν.

⁽¹⁴⁾ Vulgo ζώντος καὶ ὑφεστ.
(15) Vulgo άν, et mox οὐδαμῆ.
(16) Καὶ πάντα λόγον, ἢ λόγον. Ænigmata sunt ista, forte legendum, καὶ πανταχοῦ λόγον στρέφιον, καὶ πάντα, ή καὶ αὐτὸν λόγον μὲν ἔχειν διδάσχων φάσχει. Sensus opinur est ab istis non admodum diversus. M. - [Kα] πάντα μάλλον ή Λόγον R ct.

semel, quidem Verbum nominatur, sed Filius Dei, sed unigenitus, sed lux, sed vita, sed veritas : sed omnia potius quam Verbum.

η'. Εί δὲ λέγοι ταῦτα ἐχ τῆς Καινῆς Διαθήχης εἰ- Α ρῆσθαι, λεχθήσεται αὐτῷ, ὅτι χαὶ τὸ, Ἐν ἀρχῆ ἦν ὁ Αόγος, οὐδ' ἐτέρωθεν ἦν ἢ ἐξ αὐτῆς. "Εν (20) δὴ οὖν καὶ τὸ αὐτὸ Εὐαγγέλιον, ὁ αὐτός τε εὐαγγελιστής, ὁ Λόγον αὐτὸν εἰπών, καὶ τὰ λοιπὰ πάντα περὶ αὐτοῦ συνεγράψατο. Καὶ Παῦλος δὲ ὁ θεῖος ᾿Απόστολος λέγων.

θ. Ήμῖν εἶς Θεὸς ὁ Πατὴρ, ἐξ οὖ τὰ πάντα, καὶ είς Κύριος Ίησοῦς Χριστός, δι' οὖ τὰ πάντα, δῆλός έστι τον πρό της ένσάρχου παρουσίας Υίον του Θεοῦ, δι' οὖ τὰ πάντα ἐγένετο, οὐ Λόγον ὀνομάζων, άλλὰ Κύριον Ίησοῦν καὶ Χριστόν. 'Αλλ' (21) εἰ κατὰ Μάρχελλον είς και ὁ αὐτὸς ῆν ὁ Θεὸς, και ὁ ἐν αὐτῷ Λόγος (22), ἐπήρχει τῷ ᾿Αποστόλῳ φάναι · Ἡμῖν εἶς Θεός ό Πατήρ, έξ οδ τὰ πάντα. Πλήρης γὰρ ῆν ἡ διάνοια, και ό Λόγος αυτοτελής, τον Θεόν εισηγούμενος ποιητήν των όλων. 'Αλλά τούτο και 'Ιουδαίος αν τις είποι. 'Ο δε τῆς Έχχλησίας χήρυξ πρός τῷ προτέρφ και το δεύτερον μη άγνοειν διδάσκει. Τι δέ τιν τοῦτο; Και είς Κύριος Ίησοῦς Χριστός. Διὸ προστίθησι το δεύτερον έξης λέγων, ημίν εί γάρ, και μη πάσιν, άλλ' ήμιτ, φησίν, είς Κύριος Ίησοῦς Χριστός. Διὰ τί δὲ μετὰ τὸν ἔνα Θεόν καὶ οὕτης ήμιν είς Κύριος παρίστησιν, επιλέγων, δι' οδ τά πάντα; Έπειδη γάρτα πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο, εlκότως ήμίν, τοίς τουτ' επισταμένοις, Κύριος είναι τουν όλων μετά τον έπε πάντων θεον πεπίστευται. "Ότι δε ού περί της σαρχός ταῦτ' (23) Ελεγεν, άλλά περί του Θεού Λόγου, δήλός έστιν έχ του έπιφέρειν, Ο δι' οὖ τὰ πάντα. — Ἡμῖν γὰρ, φησὶν, εἶς Θεὸς ὁ Πατηρ, έξ οδ τὰ πάντα, καὶ εἰς Κύριος Ἰησοῦς Χριστός, δι' οὖ τὰ πάντα. *Ο δή (24) και περι τοῦ φωτός, και περί του περιόντος Λόγου (25) εξρηται. Αύτὸς οὖν ἦν Ἰησοῦς Χριστὸς τὸ φῶς καὶ ὁ Λόγος, δι' οὖ τὰ πάντα γέγονεν, ἀλλ' οὐχ ἡ σάρξ. Οὐ γὰρ ἂν περί της σαρχός άσυναρτήτως (26) ούτως είπεν άν τὸ, δι' οὖ τὰ πάντα.

Οίδὶ δὶ τὸν τῆς σαρχὸς προϋπάρχοντα τοῦ Θεοῦ Υἰὸν Χριστὸν ὀνομάζειν ὁ αὐτὸς Παῦλος, κατὰ τὸ αὐτὸ, Πέτραν αὐτὸν ἀποκαλῶν, δι' ὧν γράφει περὶ τῶν ἐν τῆ ἐρἡμφ συνδιατριφάντων τῷ Μωῦσεῖ, λέγων, Εκινον γὰρ ἐκ πνευματικῆς ἀκολουθούσης πέτρας, ἡ δὲ πέτρα ἡν ὁ Χριστός. Καὶ ἐπισφραγίζεται τὸ αὐτὸ, μεθ' ἔτερα φάσκων Μηδὲ ἐκπειράζω- D μεν τὸν Χριστὸν, καθώς τινες αὐτῶν ἐπείρασαν, καὶ ὑπὸ τῶν ὄρεων ἀπώλοντο. Καὶ ἔτι μᾶλλον τοῦτ ἀὐτὸ βεδαιοῖ λέγων Πίστει Μωῦσῆς μέγας γενόμενος, ἡρνήσαιο λέγεσθαι υἰὸς θυγατρὸς Φαραών μείζονα πλοῦτον ἡγησάμενος τῶν Αλγύπτου θησαυρῶν τὸν ὀνειδισμὸν τοῦ Χριστοῦ. Εναργέ-

8. Quod si hic opponat, has de Novo Testamento & desumptas esse nomenclaturas, dicendum illi est, quod et illud testimonium, In principio erat Verbum 11, non est desumptum aliunde, ut unum atque idem Evangelium, atque ipsemet evangelista, qui nominavit illum, Verbum, illa cætera de eodem scriptis mandaverit. Sed et divinus Apostolus Paulus dixit.

9. Unus Deus Pater e quo sunt omnia, et unus Dominus Jesus Christus, per quem sunt omnia 11. satis clare, Dei Filium, per quem omnia facta sunt etiam ante ipsius in carne adventum, non voca Verbum, sed Dominum Jesum Christum. Quod si, quemadmodum Marcello placet, idem erat et Deus, et in Deo Verbum, suffecisset Apostolo illud dixisse, Nobis unus Deus Paler, e quo sunt omnia. Seusus etenim plene constabat : et sermo persectus erat, quo Deus universi conditor ponebatur. Sed vel Judæus ita affirmaret. Ecclesiæ ergo præco, ad illud prius, hoc positum in secundis nos noluit ignorare. Quodnam vero illud? Et unus Dominus Jesus Christus. Quocirca, in secundis posuit illud, nobis hoc sensu, ut, non sit omnibus, at nobis tamen est, unus Dominus Jesus Christus. Quorsum vero postquam edixerat, unus Deus, et unum quoque Dominum adjecit idem inquiens, per quem sunt omnia? Certe quia per illum omnia facta fuerant, non injuria, post Deum illum universorum, a nobis, qui hoc probe noverimus, Dominus universorum agnoscetur. Constat vero hæc, non de carne dixisse illum, sed de Dei verbo, propierea quod subinserat, per quem sunt omnia. - Nobis, inquieus, unus Deus Pater, e quo sunt omnia, et unus Dominus Jesus Christus, per quem sunt omnia. Quod ipsum de luce, et de verbo, quod circumit, omnia dictum est. Erat ideo ipse Jesus Christus lux, et Verbum, per quem sunt omnia, non autem caro. Neque enim ita indistinctim de carne diceret, per quem sunt omnia.

Sed nec Dei Filium ante carnem exsistentem Christum nominasset idem Paulus, ad eumdem modum, ubi eum appellat petram in eodem loco, de populo loquens qui cum Moyse in deserto versabantur. Bibebant de spirituali sequenti eos petra; petra autem illa erat Christus 13. Quod ipsum consignat idem statim inquiens, Nec tentemus & Christum ut nonnulli eorum tentaverunt et a serpentibus occisi sunt 14. Sed confirmat illud ipsum ubi ait, Per fidem Moyses grandior factus, negavit se esse filium filiæ Pharaonis. Majores divitias æstimans thesauris Ægyptiorum improperium Christi 15. Sed et idem ipsum adhuc efficacius insinuat ubi ait; Hoc idem sentiatur

梁 Ed. Paris. pag. 93,94. '' Joan. 1, 1. - ''' l Cor. v111, 6. - ''' l Cor. x, 4. - '' ibid. 9. - !'' Hebr. x1, 24, 26.

⁽²⁰⁾ Vulgo δέ.

⁽²¹⁾ Vulgo om. akk.

⁽²²⁾ Vulgo onfox:: (28) Vulgo 1659.

⁽²⁴⁾ Vulgo ö ôé.

⁽²⁵⁾ Περιόντος Λόγου. Furte προύντος, Μ.

⁽²⁶⁾ Vulgo ασπαρτήτως.

Dei esset, non rapinam arbitratus est, esse se æqualem Doo, sed semetipeum exinanivit, formam servi assumens, et figura inventus, ut home 10. Vides quod priusquam exinanivit semetipsum, et assumpsit servi formam, erat, ante erat, et in forma Dei subsistebat. Quis autem ille? Non alius certe quam Jesus Christus, et antequam carnem assumeret : audiendes est enim, neque negligenter, bestus Apostolus: Idem sentiatur in vobis, diceas, qued et in Christo Jesu: dum deinceps exponat, quis ille erat Jesus Christus, in ils que adjungit.

10. Qui cum in forma Dei esset : non arbitratus est rapinam, esse se æqualem Deo, sed exinanivit semelipsum, servi formum assumens. Non possumus congrue de carne dici potest illud, qui et : nec illud, exsistens in forma Dei. Sed neque caro se exinanivit, assumens servi formam. Ridicule koc imaginamur. Age igitur disquiremus illud, quomodo dici queat, Qui cum in forma Dei esset, non est arbitratus rapinam, esse se aqualem Deo. Siquidem fuit Verbum insubsistens, nullibi exsistens extra Deum: sed intus exsistens in ipso: interdum cum silentie atque cum quiete : alias autem operando : quo pacto potuit esse in forma Dei, potestate exsistens ipse Deus? quomodo non rapinam arbitratus est, esse se æqualem Deo, cum esset Deus? quomodo semet humiliavit factus obediens Patri? Certe illud. obedire, aliquem alicui, duas necessario personas insinuat. Quoniam vero trahit in exemplam, verbum humanum, ejusque similitudinem Marcellus adhibet, interrogemus, an quadrare in humanum verhum possit illud, qued dicitur, Qui in forma kominis exsistens, non est rapinam arbitratus esse se equalem Deo, sed semetipsum exinanivit, factus obediens ad mortem usque. Quo pacto congenitum homini Verhum hoe præstiterit, idemque cum & homive ipso fuerit? Non erit ergo ille nudum verbum inexsistens, sed revera Filius unigenitus Dei, Qui in forma Det exsistens, non est arbitratus rapinam, esse se æqualem Deo; sed exinanivit semetipsum, servi formam assumens. Quem divinus Apostolus Jesum Christum nominavit: utpote qui sciret omnium optime illum ante carnem præexstitisse.

11. Sed eumdem idem Apostolus mediatorem Dei D atque kominum 10 appellat : legem Mosis in illius manu datam pronuntions, Lex ordinata per angeles in manu]mediatoris; mediator autem unius non est: sed Deus unus est 17. Audis ut Deum appellans et angelos nominans, intermedium introducit mediato-

in vobis, quod et in Jesu Christo. Qui cum in forma A στατα δε έτι μάλλον τουτο συνίστητιν έν εξε φάσκα. Τοῦτο poorelσθω èr όμιτ, à xal èr Χριστῷ Ίησοῦ, δς èr μορφή θεού υπάρχων ούχ άρπαγμόν ήτήoaro rò elvas loa Beÿ· d.1.1' šavròv šxéruor, μορφήν δούλου λαθών, και σχήματι εφραθείς ώς άνθρωπος. Συνοράς, ότι πρό του πινώσει έπυτον, xal mopophy doublou habely, by xal mposty (27), xal έν μορφή θεου ύπηρχε. Τίς δε ήν ούτος; Ινάδεις άλλος ή Ίησοῦς Χριστός (28). Δύτὸς σὖν ἦν Θοὸς Ίησοῦς Χριστός καὶ πρὶν ή την σάρκα λαθείν. 'Ακριδώς γάρ άπουστέον του θείου 'Αποστόλου λέγοντος, Τούτο φρονείσθω έν όμϊν, δ και έν Χριστφ Ίησου, και διασαφούντος έξης, τίς πος ήν ούτος Ίησούς Χριστός, δι' ών έπισυνέπτει λέγων-

Ός ἐν μορφή Θεοῦ ὑπάρχων (29), οὐχ ἀρπαγμόν de carne intelligere divinum hoe oraculum. Non B ήγήσαιστό είναι ίσα θεφ, άλλ έαυτον έπένωσε, μορφήν δούλου λαδών. Μήτι ούν κάνταῦθα ἐπὶ τξι σάρχα οίδν τέ έστιν έχλαβείν το λόγιον; μή περί τῆς σα pxòs apublei leyeiv tò, os xal, xal tò, oxapzwr; alla μή σάρξ εκένωσεν ξαυτόν, μορφήν δούλου λαδών • άλλλ γελοίον τουτό γε. Φέρ' οδν έξετάσωμεν δπως είρηται τὸ, "Ος, ἐν μορφή Θεοῦ ὑπάρχων, οὺχ ἀρπαγμὸν ήγήσατο το elvai lou Θεφ (50), άλλ' έπυτον έχένωσεν. Εί μέν δη Λόγος ην ανύπαρχτος, μηδαμώς Εξωθεν του Θεού ύφεστώς, άλλ' ένδον ών έν αὐτῷ, ποτέ μέν έν ήσυχία και σιγή, ποτέ δε έν τῷ ἐνεργεῖν, καί πώς ούτος ήν έν μορφή θεού, δυνάμει ζσα θεώ αύτος ών θεός; πώς δε ούν άρπαγμον ήγήσατο το είναι ίσα θεφ, αύτος ων ο θεός; πως δε εταπείνωσεν έαυτον ύπήχοος γενόμενος τῷ Πατρί; Το γάρ ύπαπούειν τύνδε τῷδε δυείν γένοιτ' ἄν προσώπων παραστατικόν. Καὶ ἐπειδήπερ τῷ, παρὰ ἀνθρώποις λέγω κέγρηται είκον Μάρκελλος, πευστέον, εί δύνατει άρμόζειν έπλ του άνθρωπίνου λόγου το λέγειν. "Ος έν μορφή ανθρώπου ών, ούχ άρπαγμόν ήγήσατο τό eīrai loa θεφ, āll' šautòr έκένωσε, γενόμενος ύπηποος τῷ βανάτφ; Καὶ πῶς ὁ ἐν ἀνθρώπφ συμφυής Αόγος ταθτα διν ποιήσειεν, και ταθτόν θπάργων τῷ ἀνθρώπῳ; Ούκ ἄρα Λόγος ψιλὸς και ἀνυπόστατος έσται, άλλά Υίδς άληθως Μονογενής του Θεού. Ό èr μορφή θεού ,ὑπάρχων (51) δς οὐχ άρπαγμὸν ηγήσατο τὸ είναι Ισα Θεῷ · 'Ον καὶ Ίησοῦν Χοιστόν ώνόμαζεν (32) ό θείος 'Απόστολος, προϋπάρχοντα αύτὸν τῆς σαρχὸς ἀχριδῶς ἐπιστάμενος.

> ια'. Πρός τούτοις μεσίτητ (33) αὐτόν τοῦ Θεοῦ (ό) αύτὸς: ἀνόμασε, την Μωϋσέως νομοθεσίαν ἐν χεις: αύτου δεδόσθαι (είπων), δι' ών φησιν, Ο νόμος διαrayels di dyyéhwr êr xeipl peolrou, o de peolros króc oùx kotir, ó bi Geóc elc kotir. 'Axoúeic ōmuc ίδίως (34) τον Θεόν αποχαλών, και αγγέλους όν-

X Ed. Paris. pag. 95.

18 Philiop. 11, 5-7. 17 I Tim. 11, 5. 18 Gal. 14, 19.

⁽²⁷⁾ Vulgo προῆν ut supra ໂσα, ut semper.

⁽²⁸⁾ Vulgo om. αύτὸς — Χριστός. (29) Kal το υπάρχων. In uno exemplari aberat. hic èv μορφή Θεού, recte. Nam sufficit, ad illud quod vult, υπάρχων. Μ. — Mox vulgo γένοιτο γε-AOTOV

⁽³⁰⁾ Vulgo άλλ' ξαυτόν έχενωσεν, et mox τσα Θεφ

post δυνάμει om.; dein rulgo ων δ θεός et το παρλ

 ⁽⁵¹⁾ Υπάρχων λόγος. Forte ὑπάρχων, δς [vuiga λόγος; Θεὸς codd. et Mp.] οὐκ ἀρπαγμόν. M.
 (32) Vulgo ὡνόμασεν.

⁽³³⁾ Vulgo και μεσίτην et mox δίδοσθαι.

^{(54) &}quot;Oπως low, Ita scriptum reperi. Quid sit

medicus erds ove ever. "He apa xal apd the everθρωπήσεως κατά τούς Μωϋσίως χρόνους μεσιτεύων The vouolecia.

ιβ'. Καὶ άρχιερέα δὲ αὐτὸν ὁ αὐτὸς ἀπόστολος amoralei leyen Exortec our apriepéa mérar, dis-Intudita tous obsarabs, Indour tor Ylor tou Gooû.

ιγ. Ου μην άλλα και απαύγασμα της δόξης, nal zapantūpa toū Geoū nal Ylor, nal ninporópeor, the authorolds, leyon, Ex' ecydron ron thepur toutur eldinger huir er Yiu, or eunze zinperoper serrur, di' oð sei esolyes tobç elwreç, δς ών ἀπαύγασμα τῆς δόξης και χαρακτήρ τῆς ύποστάσεως αύτοῦ. Καὶ ἐνταῦθα ὧσπερ ἀνωτέρω ελέγετο περί τοῦ Λόγου, τὸ (35), πάντα δι' αὐτοῦ **έγένετο (36), και πε**ρί του φωτός τό, εν τῷ κόσμφ ἡν και ο κόσμος δι' αύτοῦ ἐγένετο, και περι Ἰησοῦ Χριστοῦ, τὸ, Ἡμῶν εἶς Κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς, δι ού τὰ πάντα, θέα, όπως περί τοῦ αὐτοῦ όμοίως είρηται τὸ, δι' οδ (37) καὶ ἐποίησε τοὺς αἰῶνας. Έπιστησαι δε (58) τον νουν εν τούτοις δειον, δπως ώνόμασται άπαύγασμα. Οίμαι γάρ τῆς ἐχ τοῦ Πατρός του Υίου γεννήσεως παραστατικόν είναι τον λόγον. Πολλάχις γάρ ώνομασμένου Υίου, καλ σου Θεοῦ Πατρός χρηματίσαντος (39), ἐπεὶ τὰς τῶν ζώων γενέσεις τοιουτόν τινα τρόπον ἐπιλάδοιμεν, ὑπὸ τοῦ Θεού θεοπρεπεστέρα κέχρηται είκόνι ο 'Απόστολος, περί μέν του Πατρός, είπων, Φως οίχων άπρόσιτον. τον δε Υίον, απαύγασμα του πατρικού φωτός όρισα- ο μενος, ώστε είναι τὸ ἀπαύγασμα γέννημα τοῦ πρώτου φωτός, οὸ κατά την τῶν θνητῶν ζώων ὑποστάντα γένεσιν, κατά δὲ τὸ ρηθὲν παράδειγμα. Εἰκότως οὖν και είκονα αύτον του Θεού του αοράτου αποκαλεί, διά τὸ ἐν μορφή Θεοῦ ὑπάργειν, καὶ διά τὸ ἀπαύγασμα είναι και χαρακτήρα της ύποστάσεως.

ιδ. Διά ταύτα γάρ περί αύτου γράφων έλεγεν. *Ος έστιν είνων τού θεοῦ τοῦ ἀοράτου, Πρωτότοκος πάσης κτίσεως. "Οτι έν αὐτῷ έκτίσθη τὰ xárta, tà èr obparois xal tà ext the phe, elte dopara, site opóros, site uvpidentec, site apxal, alts \$ Eougiai · tà sarta di autou, nai elc auτον έπτισται, (40) και φυτός έστι πρό πάντων, και πάντα έν αὐτῷ συνέστηκε. Ταῦτα γάρ περί τῆς θεότητος του Υίου του Θεού, κάν μή Μαρκέλλω δοκή, Τ είρηται. Ου γάρ περί της σαρχός είπεν αν ποσαύτα ό θείος 'Απόστολος. Μωρον γάρ τούτο και άδιανόητον, πρός τῷ καὶ ἀσυνάρτητον είναι (41) τῆς φράσεως την ερμηνείαν. Πώς γάρ περί της σαρχός ήρμοζε

μάζων, μεταξύ του μεσίτην εισάγει, λέγων. 'Ο δέ A rem, ubi ait, Sed mediator unius non est. Eratideo ante incarnationem suam per ætatem Moysis mediatoris functus munere in ferendo legem.

> 12. Sed et pontificem vocat eumdem idem Apostolus. Aabentes igitur pontificem magnum, qui culos penetravit, Jesum Filium Dei 19.

15. Insuper splenderem gloriæ, et characterem Dei et Filium, et hæredem eumdem vocat, In novissimis hisce diebus loculus est nobis in Filio suo, quem constituit herredem omnium : per quem fezit et sacula ; qui cum esset splendor gloriæ, et character substanties ejus 30. Hic uti et superius dictum est de Verbo, quod omnia per ipsum facta sint. [Et de luce que in mundo fuit : et mundus per ipsam factus fuit. Et de Jesu Christo, Nobis unus Dominus Jesus Christus per quem omnis 21. De codem videsis, quemadniodum dicitur, per quem secit et acculs. Hic vero opera pretium est advertere animum ad id quod dicitur splendor; ita enim statuo vocem istam subindicare, illam de Patre Filii generationem. Cum enim Filii nomen sæpius occurrerat, et Pater etiam frequentius Deus audiverat : ne modum forte aliquem hic imaginemur qui in generatione rerum animatarum occurrit, Apostolus similitudinem diviniorem adhibet, ubi de Deo agit, ad Patrem illud applicans, Habitans lucom inaccessam: Filium vero compellans splendorem paternæ lucis; ut splendor sit primi illius luminis genitura: non ad modum creaturis mortalibus usurpatum exsistens, dum generantur, verum juxta aliatam similitudinem. Merito eum igitur, et imaginem appellat invisibilis & Dei : propteres quod exsisteret, in forma Dei : et quia erat splendor et character substantice.

14. Hanc ob causam de illo scribens ait : Qui est imago Dei invisibilis : primogenitus omnis creatura. Quoniam in ipro creata sunt omnia, qua sunt in colo, et que super terrem, sive visibilia, seu invisibilia: sive throni, seu dominationes : sive principalus, seu polestates : omnia per ipsum, et in ipso condita sunt, et ipse ante est omnia, et in ipso omnis subsistant 22. Hæc omnia, licet secus Marcello videatur, de Filii divinitate dicuntur. Neque enim tot et talia dixisset de carne Apostolus. Stultum enim foret neque cogitatu facile, ut ne dicam incongruum, quod ad dictionem attinet et nominis interpretationem. Qui enim congruenter de carne dici

pescio, forte an, Evôa, ut sit, ubi Deum nominat, et angelos memorat, intermedium inducit mediatorem.M. — Scripsi cum codd. ίδίως; mox vulgo ἐπὶ **έσχάτου et ώσπερ και άνωτέρω.**

(35) Vulgo δτι τά.

(36) Yulgo καλ αύτου εγενετο om.

(37) Μρ. αύτου. . (38) Επιστήσας δέ. Legend. ἐπιστήσαι δέ. Μ. (39) Kal zpog zonparioarrog. Error ex abbre22 Coloss. 1, 15-17.

viata scriptura πρός ortus est: legendum enim Πατρός χρηματίσαντος, ίνα μή ἐπὶ τὰς et ὑπολά-δοιμεν. M.—Emendavi locum ex codd., ubi vulgo τινὰ ante τρόπον deest et scribitur ἐπιλάβοιμεν ὑπό. Mox vuigo περί του μέν et οριζόμενος.

(40) Vulgo εχτίσθη et mox δοχεί et πρὸς τό. (41) The spassing the apportant its potius quam έρμηνείαν. Nam sequitur, πώς γάρ περί της σαρχός ήρμοσε. Μ.



[¥] Ed. Paris. pag. 96. Hebr. 17, 14. Hebr. 1, 1-3. 11 Cor. v111, 6.

posset, qui est imago? dixisset utique, quæ est A λέγειν, ός έστιν είχων; δέον εί άρα φήσαι, ή έστιν imago.

15. Alibi quoque idem eumdem appellat imaginem Dei, c Quod si absconditum sit Evangelium e nostrum, ab iis est absconditum qui pereunt, in quibus Deus sæculi Istius obcæcavit intellectum c incredulorum, ne irradiaret in cordibus ipsorum « illuminatio Evangelii Jesu Christi, qui est imago Dei. > Ubi advertendum nobis animo est, quod divinus Apostolus determinativum de Christo sermonem instituit, imaginem Dei scilicet appellans ipsum, ne quis duos imaginari deos posset, sed unum, nempe eum qui supra omnia est. Si enim unus est Deus, et præter illum non est alius, ipsius sit oportet, qui per Filium suum tanquam per imaginem agnoscitur. Quapropter et Filius quoque Deus est, propter Patris figuram, in ipso, ut in imagine, resultantem. Id quod divinus Apostolus indicat, dum aliquando inquit, qui cum in Dei forma esset : aliquando autem, eum imaginem Dei definit esse. Atque ita inter cæteras nomenclaturas Filius et erat et dicebatur imago Dei, priusquam in carne adveniret. Atque ista quidem pauca de innumeris, ne modum excedamus, e Novo Testamento adducta sint. Quin et olim exsistentes prophetæ Dei, eumdem diversis theologicis nominibus honorarunt.

16. Est qui eum, Spiritum Dei vocat, inquiens: Egredietur virga de radice lesse : * et flos de radice ejus ascendet, et requiescet super illum Spiritus Domini, spiritus sapientiæ et intelligentiæ 33, et quæ C sequentur. Perspicue siquidem in istis manifestavit eum qui de semine David suerat secundum carnem. et inhabitans etiam in illo Dei Verbum. Unde divinus Apostolus nunc loquitur, Dominus autem spiritus est 21; nunc iterum, Christus Dei potentia, et sapientia Dei 28. Alius insuper propheta eum ad eumdem modum spiritum appellat, Spiritus faciei nostræ Christus Dominus 36. Et in Evangelio de eodem liquidissimo dicitur: Ecce puer meus quem elegi, dilectus meus in quo bene complacuit animæ meæ. Ponam spiritum meum super eum, et judicium gentibus nuntiabit 27,

17. Alius porro propheta vitam eum vocat, et lucem, ubi Deum sic alloquitur inquiens, Apud te est D sons vitæ, et in lumine tuo videbimus lumen 18. Quinam erat ille vitæ fons apud Deum? quis lumen? jpsius nempe, qui in Evangelio dixit, Ego sum lux mundi "; et, Ego sum via et veritas, et vita . Quo-

ιε. Καὶ ἐν ἐτέρω δὲ πάλιν ὁ αὐτὸς εἰχόνα τοῦ θεοῦ αὐτὸν ὡνόμαζε λέγων, « Εί δὲ καὶ ἔστι κεκαλυμε μένον τὸ (42) Εὐαγγέλιον ἡμῶν, ἐν τοῖς ἀπολλυμένοις ε έστι χεχαλυμμένον, έν οίς ό θεός τοῦ αιῶνος τούτου ε επύφλωσε τὰ νοήματα τῶν ἀπίστων, πρὸς τὸ μή ε χαταυγάσαι (43) ένταζς χαρδίαις αὐτῶν τὸν φωτιε σμόν τοῦ Εὐαγγελίου τοῦ Χριστοῦ, ός ἐστιν εἰκών τοῦ Θεοῦ. » Ένθα καὶ προσήκει τὸν νοῦν ἐπιστῆσαι, ώς ό θείος 'Απόστολος όριχον έξηνέγχατο λόγον περί τοῦ Χριστοῦ, εἰπὼν αὐτὸν εἰχόνα τοῦ Θεοῦ, ἴνα μή τις δύο θεούς ύπολάδοι είναι, άλλ' ένα τὸν ἐπὶ πάντων. Εί γάρ είς θεός, και ούκ έστιν έτερος πλήν αύτου, αύτος αν είη ο και διά του Υίου ώς δι' είκόνος γνωριζόμενος. Διό καὶ ὁ Υίὸς Θεὸς, διὰ τὴν ἐν αὐτῷ τοῦ Πατρός ὡς ἐν εἰχόνι μόρφωσιν. "Ο δἡ παρίστησιν ό θείος 'Απόστολος, τοτὲ μὲν λέγων, ὄς ἐν μορφῆ Θεοῦ ὑπάρχων, τοτὲ δὲ αὐτὸν εἰχόνα τοῦ Θεοῦ ὁριζόμενος. Οὐχοῦν μετά τῶν άλλων ἐπηγοριῶν καὶ είχων του θεού πρό της ένσάρχου παρουσίας ο Υίδς ήν τε και ωνόμασται. 'Αλλά ταῦτα μὲν ἀπὸ τῆς Καινης Διαθήχης, όλίγα άπο μυρίων ήμιν λόγου συμμετρίας χάριν συνήχται.

ις'. Καὶ οἱ πάλαι μὲν γενόμενοι τοῦ Θεοῦ προφῆται τον αύτον (44) διαφόροις ετίμων θεολογίαις. 'Ο μέν γάρ ἀπεκάλει αὐτὸν πνεῦμα τοῦ Θεοῦ, λέγων, Έξελεύσεται ράβδος έχ τῆς ρίζης 'Isσσαί και άνθος έχ τῆς ῥίζης (45) ἀναδήσεται, καὶ ἐπαναπαύσεται (46) έπ' αὐτὸν πνεῦμα τοῦ Θεοῦ, πνεῦμα σοφίας, καὶ συνέσεως, και τὰ έξῆς. Σαφώς γάρ τὸν ἐκ σπέρματος Δαδίδ, κατά σάρκα και τον ένοικήσαντα αύτῷ Θεὸν Λόγον, διὰ τούτων ἐδήλου. "Ενθεν ό θεῖος 'Απόστολος ποτέ μέν έλεγεν. Ο δέ Κύριος τὸ πνευμά έστιν ποτέ δε, Χριστός Θεού δύναμις και Θεού σοφία. Καὶ ἔτερος δὲ όμοίως πνεῦμα αὐτὸν ἀποκαλεῖ, λέγων, Πνευμα προσώπου ήμων Χριστός Κύριος. Και εν τῷ Εὐαγγελίφ δὲ περι αὐτοῦ σαφῶς είρηται. 'Ιδού ο παίς μου, δι ήρετισα · ο άγαπητός μου είς δη ηύδόκησες ή ψυχή μου. Έδωκα το πιευμά μου έπ' αὐτὸν, πρίσιν τοῖς έθνεσην έξοίσει.

ιζ. Προφητών δε άλλος ζωήν αύτον, και φώς ώνόμαζε (47), εν τῷ προσφωνείν τῷ Θεῷ, και λέγειν, ότι· Παρά σολ πηγή ζωῆς, έν τῷ φωτί σου όψόμεθα φως. Τίς γάρ ήν ή παρά τῷ Θεῷ πηγή τῆς ζωῆς, και το φως, ή αύτος ο εν Εύαγγελίοις είπων, Έγω είμι το φως του κόσμου καί Έγω είμι ή όδος

₹ Ed. Paris. pag. 97.
22 Isa. x1, 1, 2. 24 II Cor. 111, 17. 25 1 Cor. 1, 24. 26 Thren. 1v., 20. 27 Matth. x11, 18. 38 Psal. xxxv, 10. 29 Joan. viii, 12; ix, 5. 40 Joan. xiv. 6.

(42) Vulgo τοῦτο τό.

correctio, ετίμων. M.



⁽⁴³⁾ Πρός το μη καταυτάσαι. Apostolus in II Cor. ιν, Β, habet: Είς το μη αυτάσαι αυτοίς τον φωτισμόν των Εύαγ. της δόξης του Χριστου, et post Θεού, additur, αοράτου. Μ. — Mox vulgo ὁ διὰ του ει όδε παρ.

⁽⁴⁴⁾ Διαφόροις σε τίμων. Depravate; sed facilis

⁽⁴⁵⁾ Vulgo τῆς ρ. αυτοῦ. (46) Ἐπαταπαύσεται ἐπ' αὐτόν. Apud Prophetam legitur, απασύσεται έπ' αὐτούς. Μ. -- Mox vulgo λόγον θεόν οι άλλοτε δὲ χρ. οι ἐπ' αὐτῷ. (47) Vulgo ἀνόμασε οι ἐν τῷ Εὐαγγελίω εἰπών.

Προφήτης εν εύχη πρός τον Θεόν λέγει, Έξαπόστειλον το φως σου, και την αλήθειαν σου αὐτά με όδηγήσει.

εη'. 'Αλήθειαν δὲ αὐτὸν καὶ (48) Ζοροδάδελ ἀνειπών, νικητηρίων ήξιώθη, ότε έπλ τοῦ Περσών βασιλέως αναγέγραπται είρηκώς. Και ή αλήθεια μένει, nal loχύει είς τὸν alῶνa. Kal ζῆ, καὶ κρατεῖ είς τὸν αίῶνα τοῦ αίῶνος. Καὶ οὐκ ἔστι παρ' αὐτῆ λαθείν πρόσωπα· άλλὰ τὰ δίχαια ποιεί, ἀπὸ πάντων των άδικων και πονηρών απέχεται. Οίς έπιλέγει. Και αὐτῆς ἡ Ισχύς, και τὸ βασίλειον, και ή έξουσία, χαὶ ή μεγαλοσύτη πάττων τῶν αἰώνων. Ζήν γάρ είπων την άληθειαν, και νικάν και κρατείν, εμφαντικώτατα παρέστησεν αὐτῆς την ὑπόστασιν. Uiς απολούθως και αύτος ο Σωτηρ αλήθειαν έαυτον B lat veritatem, et obsignat testimonium Zorohabeονομάζων την του Ζοροδάδελ μαρτυρίαν έπεσφραγίζετο.

εθ'. Καὶ ποταμόν δὲ αὐτὸν ώνόμασεν ὁ εἰπών Τοῦ ποταμού τὰ δρμήματα εύφραίνουσι την πόλιν σου θεου. Ήδη δε και δρος προσείπεν ο φήσας. Το όρος δ ηὐδόκησεν ό θεὸς, κατοικεῖν ἐν αὐτῷ.

κ'. Διό και παρά τῷ Δανιήλ. Έξ δρους 21θος τμηθείς άνευ χειρών. Καὶ πάλιν, ὁ αὐτὸς ἀποχαθιστάμενος είς δρος ύψηλον, έωρατο του μέν δρους την προθπαρξιν της θεότητος αύτου σημαίνοντος, του δὲ λίθου, την άνθρωπότητα (49).

κα'. Καὶ δικαιοσύνην δὲ αὐτὸν ἐκάλουν· ὡς ὁ λέγων· Τίς έξήγειρε από ανατολών δικαιοσύνην. Καλ, ήλιον δικαιοσύνης, ώς ό είπων Τοῖς δὲ φοδουμένοις C με dratelsĩ ήλιος δικαιοσύτης, καl laσις έτ ταῖς πτέρυξιν αὐτοῦ. Καλδιλος, Δύσεται, φησίν, ὁ ήλιος έπὶ τοὺς προφήτας τοὺς πλανώντας τὸν λαόν που. ος λφό ομιαστα τώ αιαθμιώ εφαυποζοι αν ήλίω, άλλα δή (50) τῷ ἐνσάρκω Λόγω.

κ6. Καὶ σοφίαν δὲ αὐτὸν όνομάζει Σολομών ἐπὶ Παροιμίαις λέγων. Η σοφία φκοδόμησεν έαυτη οίκον, και ύπήρεισε στύλους έπτα, και τα εξής. Καὶ ότι προκόσμιος ήν ή σοφία ζώσα καὶ ύφεστώσα. αύτος εδίδασκεν έκ προσώπου αύτης ταύτας προέμενος τὰς φωνάς. Ἐγὼ ἡ σοφία κατεσκήνωσα βου-Ahr, nal grwoir, nal Erroiar. Egw Exenalecáμητ. Ε΄θ' έξης ἐπιλέγων, Δι' έμοῦ (51) βασιλεύουσι η βασιλείς, και οι δυνάσται γράφουσι δικαιοσύνην, δι' έμοῦ μεγιστάνες μεγαλύνονται, και τύραννοι δι' έμου πρατούσιν.

καὶ ἡ άληθεια, καὶ ἡ ζωή. Διὸ, πάλιν ἰκετεύων ὁ A circa Deum compellans supplex in oratione Propheta loquitur, Emitte lumen tuum, et veritatem tuam, illa me deducent 31.

> 18. Veritatem insuper eum cum vocaret Zorobabel, victoriæ lauream tulit, qui coram Persarum rege, memoratur dixisse, Veritas manet et prævalet in ælernum. Vivit et exsuperat in sæcula sæculorum. Neque est apud illam respectus personarum, sed justitiam facit, ab iniquis omnibus et impiis abstinet. Ad quæ annoctit: Ipsius autem vis, et regalitas, et potestas, et magnificentia est per omnia sæcula. Qui enim vivere veritatem dixit, et vincere et exsuperare : evidentissime ostendit exsistentiam ejus. Et consequenter, se Servator ipsam appel-

> 19. Fluvium appellavit eum, is qui dixit, Fluminis impetus lætificat civitatem Dei 32. Montem nominavit insuper qui dixit : Montem cui benedixit Deus, ut in illo habituret 23.

🙊 20. Unde apud Danielem de monte legitur : Excisus lapis sine manibus 24. Idem demum in excelsum montem ubi recesserat videbatur. Per montem intelligitur divinitas præexsistens, per lapidem vero humana natura.

21. Sed et illum justitiam appellarunt : ut is qui dixit: Exsuscita justitiam ab Oriente 28, et etiam justitiæ solem : ut is qui dixit : Timentibus autem me, exorielur sol justitiæ : et sanatio in alis ejus 26 : et alius ait, Occidet sol super prophetas, qui errare faciunt populum meum 27. Hæc non competunt visibili huic soli, sed alteri, nempe Verbo incarnato.

22. Sapientia quin etiam dicitur, Salomon in Proverbiis alt : Sapientia sibi domum ædificavit, et substituit columnas septem 36, et quæ sequuntur. Quodque ante mundum erat ista vivens sapientia et subsistens, docet idem, ubi tanquam ex ore ipsius Sapientiæ istas emisit voces : Ego sapientia habilari consilium, el scientiam, et cogitationem. Ego invocavi 30 : et his sequentia adjungit : Per me reges regnant, et conditores legum justa decernunt; per me principes imperant, et potentes decernunt justitiam 40.

※ Ed. Paris. pag. 98.

31 Psal. xLII, 3.

32 Psal. xLV, 5.

33 Psal. LXVII, 47.

34 Dan. II, 34.

34 Prov. 1x, 4.

35 Prov. vIII, 42, 44.

46 ibid. 45, 46. 23 Psal. LXVII, 17. 24 Dan. II, 34. 22 lsa. XLI, 2. 36 Malach.

(48) Vulgo Ζοροδάδηλ et infra; mox vulgo τῶν Περσῶν.

(49) Τοῦ δὲ τοῦ Λίθου, τὴν ἀνθρωπότητα. Locus est Daniel 11. Quem locum varie exposuerunt. Plerique per montem, beatam Virginem intelligunt : de qua sine manibus, hoc est, intervento humano, Christus processit, atque ita de humana sola generatione intelligunt. Ambrosius legit, montem, pro lapide, ut mons dicatur de monte excisus, et de

æterna generatione Filii e Patre, intelligit. Eusebius snam, et novam rationem inivit. M.—Delevi τοῦ ante λίθου et mox av vulgo post ταῦτα positum rejeci

post έφαρμ.
(50) Τψ έν σαρχί λόγφ. Aliter, ένσαρχίψ, forte ένσαρχωθέντι. Omnia ista, Christus in similitudine, non in proprietate, ait Augustinus, in Psat. Cin. M. Scripsi ενσάρχω; mox vulgo προιέμενος.

(51) Baoulevovoi fuoileic. Ita in Provertus

25 et 24. Sed et lignum vitæ illum Salemon, et A Dominum appollavit : ubi ait : Lignum vites est, omnibus qui apprehenaunt ipoum, et tutus erit qui in com, veluti in Dominum innititur 41.

25. Sed at Salamonia pater David in Pasimis, at Deminum simul vocat et sacerdotem : nunc inquiens : Dinit Dominus Domino moo , sede a dentris mels to; nanc etiam : Juravit Dominus neque resipiseet, Tu'es Sacordes in afernum, secundum ordinem Melekiesdeck ...

26. Sed et Deam hune agnoscit et profitetur inquiene : Sedes tue Dens, in sweulum seculi : virge directionis virga rogai tui. Dilesisti justitiam et odisti iniquitatem; propteren unsit te Deue, Deus tuus, olog latitia pra comortibus tuis 4. Deus qui in istis a Doo, unctus dicitur, quisnam alius cuet, quam qui propter unctionem hanc paternam, Christus vocatur.

🙊 27. Erat idem iste et Dilectus Dei : quod Psalmi illius inscriptio docet, Ode super Dilectum 40.

28. Issies autom ipsum appellat brachiem: Revolabit, inquiens, Dominus brackium sanctum guum in compacts nationsm 44. David ad outsiden modum, justitiam et salutem agnovit illum, loquiens : Revelavit Dominus salutare suum, in conspectu nationum, revelevit justitiem suam bi.

29 Et iterum : Annuntiate diem de die salutere Israel 19 ? Et, Ostende nobis, Domine, calulare tuum, misericordiam tuam des nobis . Quid opus est, ut ista hic colligam sigillatim? cum cuivis liceat sudioso de Scriptura divinitus inspirata intiusmodi undicunque colligere. Ubique vere Scripturarum apparet, viros Dei divino Spiritu illustratos, unigeniti Dei Filii cognitionem luenarrabilem manifestasse, licet non ultra populum, Judeorum. Quecirca diversimode enuntiaverant illum objectis quibusdam nomenclaturis. Gratia enim illa predicationis, in ipsius praecatium et adventum reservabatur : quam de ipeius divinitate, per universum nuoc terrarum orbem, veluti quoddam olim absconditum mystorium et silentio involutum, Ecclesia preseminavit.

30. Hoc ipsum nos docuit divinus Apostolus in- D quiens : Secundum dispensationem Dei, quæ data en miki erga vos, adimplere verbum Dei, mysterium illud quod a sæculo absconditum fuerat in generationibus : nunc autem manifestatum est sanctis ejus,

xy', x8. 'Alle xel fulor (wife, xel Kupior evels Σολομών ἀπεκάλει λέγων Σύλον ζωής ἐστι πέσι roic dreszoutroic atric, nat roic trapersoutroic ės' abthr, ėς ėsi Kópior, ėsgaliję.

ne'. Kat é tou Zolopavres & mathe dans ev Yalμοίς όμου και Κύριον όμου και Ιερέα αύτον (52) ώνόμαζε τοτέ μέν λέγων Είπεν ό Κόριος τῷ Κυρίφ μου. Κάθου έχ δεξιών μου τοτέ & φάσκων "Ωμοσε Kopeoc, nat ob perapelnshereas Eb ispebs eis tòr alūra, nacà thr táfir Medzicelles.

uc'. Kal Bedr be abody offer quologers o abode. φάσχων. Ὁ βρόνος σου, ὁ θεὸς, εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αίῶνος, βάθδος εὐθύτητος ἡ βάθδος τῆς βασιλείας σου. Ήγάπησας δικαιοσύνην, καὶ ἐμίσησας ἀνομίαν διά τούτο έχρισέ σε όθους, όθους σου Ελαιον αγαλλιάσεως παρά τους μετόχους σου. Beds the sa consort thrond the con Bed the ga έτερος είη ή αύτος, ό διά το γρίσμα το πατρικόν Χριστός άνηγορευμένος.

κζ. 'Ο δ' αὐτὸς ούτος και 'Αγαπητὸς ἡν τοῦ θεοῦ' δ δη παρίστησεν (53) ή του Ψελμού προγραφή περιέχουσα, 'Φόἡ ὑπέρ τοῦ 'Αγαπητοῦ.

κη'. 'Ησείας δε βραχίονα αύτον άπεκάλει λέγων' 'Anonaloges Kópioc tor Spaziore tor Equor evtoŭ dránor ndrtur dorûr. Kal dabib busî &naroannin nay emisibles ages fragatais. gry greten. Έγνώρισε Κύριος το σωνήριον αυτού δνάκιον τών έθνών daexálluje την δικαιοσύνην αύτοῦ.

x8. Και πάλιν Ευαγγελίζεσθε ημέραν έξ ημέejus 18. Et iterum : Quis debit de Sion enlutare a paç to ourhoior avrov. Kal avoiç. Tiç déset en Libr to outhpor too Iopanl; xal Asifor hair, Κύριε, τὸ Ελεός σου, καὶ τὸ σωτήριόν σου δώης hulr. Kal vi pe bei nab' inacrov avalizecta: mepby the performance against an against the paragraph of της θεοπνεύστου Γραφής, &ι ής φαίνονται οι του θεού άνθρωποι τῷ θείω Πνεύματι φωτισθέντες, τὴν τοῦ Μονογενοῦς Υίοῦ τοῦ Θεοῦ γνῶσιν ἀπόρβητον οῦσαν τότε, και τά πλήθη διαλαμβάνουσαν (54) του Τουδαίων λαρύ. Διό και διαφόρως αύτον εξεφώνουν κεκαλυμμέναις ταϊς έπηγορίαις. Έφυλάττατο γάρ τξ αύτου παρουσία ή χάρις του χηρύγματος της περί αύτου θεολογίας, ήν καθ' όλης της οἰκουμένης ή αὐτου Έκκλησία, ώσπερ τι πάλαι κρύφιον καί σεσιγημένον μυστήριον παραλαδούσα, σεμνύνεται.

λ'. Τούτο γούν και ό θείος 'Απόστολος διδάσκει Mywn. Kata the obseroular tou Beou, the Bostiσάν μοι είς ψμᾶς, πληρῶσει τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, τὸ μυστήριον τὸ ἀποκεκρυμμένον ἀπὸ τῶν αἰώνων και dad tur rereur vuri de egarepádn toic árloic ai-

🔆 Ed. Paris. pag. 🛠 48 Psal. cix, 1. 41 Prov. 111, 18. 44 ibid. 4. 44 Psal. xLIV, 7, 8. 44 ibid. 1. ⁴⁶ Isa. Liu, 4. 47 Psal. xcvii, 2. 40 Psal. xcv, 2. 40 Psal. xiii, 7. 40 Psal. Lxxxiv, 8.

legitur : et hic aliquoties, apud nostrum. M. - Mox Tulgo μεγαλούνται et άντερειδομένοις έπ. et deest όμου post ψαλμοίς.

(52) Vulgo ώνόμασε et mox και Δεὸν δε αὐτὸν

οίδεν et infra άναγορευόμενος.

(53) Tov Yaluov zpoppagn. Excised scilicet, aul αύτου, nempe 44, cujus inscriptio est, ψδή ὑπέρ τοῦ ἀγαπητοῦ. Μ. - Supra vulgo 6 & παρ. et mex

έπιχαλεί οι εύαγγελίσασθε.

(54) Tür 'Iovbalur Laov. Locus depravatus, nec aine codicis auxilio sanandus, opinor. M.— Max valgo του Θεού οι προφ. Μ τούτου μυστηρίου et κατά thy if.

του, οίς εθέλησεν ο Θεός γνωρίσαι, τίς ο πλούτος Α quos voluit Deus cognoscere, quanum sint divitia τῆς δόξης τοῦ μυστηρίου τούτου ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ὅς έστι Χριστός έν ύμιν, ή έλκίς τῆς δόξης. Όρξε ὅπως μυστήριον ήν έποχεχρυμμένον πρότερον, νυνί δέ φανερωθέν, ό Υίδς του Θεού. Διόπερ οί μέν του Θεού προφήται τῷ προφητικῷ πνεύματι μυστικῶς αὐτὸν έθεολόγουν. Τό δε πλήθος του Ίουδαίων Εθνους εν φλιοίε εερλλαιε του κεχουππέρου προεθόρο. οβερ Θεὸν μεν εδιδάσκετο ενα ειδέναι, διά το τή πολυθέφ πλάνη συνεχώς ύποσύρεσθαι· Πατέρα δε δντα τόν Θεόν Υίου του Μονογενούς ήγνόει τούτο γάρ έφυλάττετο τη εξ έθνων Έχχλησία το μυστήριον, χατ' εξαίρετον χάριν αυτή δεδωρημένου. Έν αυτώ γάρ είσι, κατά τὸν Απόστολον, πάντες οι θησαυροί τῆς σοφίας και γνώσεως άπόκρυφοι. 'Αλλά γάρ διά τοσούτων ό τοῦ Θεοῦ Λόγος, ό ἐν ἀρχ ${f n}$ πρὸς τὸν Θεὸν, ${f B}$ ού μόνον Αόγος κεκλημένος, ώς Μάρκελλος οξεται, anedelyon, alla nat Yide, nat Movoyevhe, nat ouc. καὶ ἄρτος, καὶ Ἰησοῦς, καὶ Χριστός, καὶ Κύριος, καὶ άρχιερεύς, και άπαύγασμα, και χαρακτήρ, και είκων, καί Πρωτότοχος πάσης κτίσεως, και πηγή ζωής, και άλήθεια, και ποταμός, και δικαιοσύνη, και ήλιος διχαιοσύνης, χαὶ σοφία, χαὶ ξύλον ζωῆς, χαὶ Κύριος, καί θεός, και 'Αγαπητός, και ίερεύς, και βραχίων, (55) και σωτήρων, και πάντα ταῦτα, ὢν και προυπάρχων τῆς σαρχός, ώνομάζετο· ώς αἰ παρατεθείσαι Γραφαί δεδηλώχασι. Τίνι τοίνυν λόγω, ταῦτα πάντα παρείς Μάρχελλος, έπὶ μόνου τοῦ Λόγου Ισταται; οὐ διαδαίνων μέν και έπι τάς λοιπάς έπωνυμίας, μόνον δε Λόγον αὐτὸν είναι φάσκων τοῦ Θεοῦ· καὶ λόγον σημαντικόν, ποτέ μέν ήσυχάζοντα έν τῷ Θεῷ, ποτέ δε ενεργεία μόνη λαλούντα ή πράττοντα; "Η διά τό Σαδελλιάζειν άντιχρυς, και μή πιστεύειν είς τον Υίον του Θεού, μηδε γνωρίζειν το μυστήριον το προϋπάρχον μέν πάλαι, μόνη δὲ τῆ Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ ειά της αυτού φανερωθέν χάριτος. Εί δε λέγοι μυστήριον είναι άγνοούμενον, τὸ (56) Λόγον έχειν έν έαυτῷ τὸν Θεὸν, κεχρῆσθαι λόγω, τοῦτο γὰρ αὐτῷ Μαρπέλλω δοκεί (57), τούτον γράφοντι τον τρόπον τί γάρ ἔτερον ἢν ἀποκεκρυμμένον μυστήριον, κατὰ « τὸν Λόγον; οῦτως δὲ ἦν ἀποκεκρυμμένον ἐν τῷ Θεῷ « τουτο πρότερον το μυστήριον, ώστε μηδένα του « προτέρου λαού σατώς τὰ κατά τὸν Λόγον εἰδέναι· » εί δη ούν τούτο λέγοι, μανθανέτω, ότι και πάς Τουσαίων των τον Χριστόν του θεου μή επεγνωχότων D όμολογήσειεν αν τον Λόγον έχειν τον Θεόν, και μή είναι άλογον. Τούτο δε και Σαβέλλιος αύτος, και πάς Έλλην τε και βάρδαρος, ό θεὸν είναι ύφιστάμενος. άναμφιλέχτως φήσειεν. "Αμα γάρ τῷ Θεὸν εἰπέιν, χαὶ σοφόν αύτον νοεί, και λογικόν, και δυνατόν, και δίκαιον, καλ άγαθόν. Ποΐον ούν μυστήριον ήν άποκεπρυμμένον το τοίς πάσιν ομολογούμενον; Τίς γάρ ούχ αν είποι έν τῷ Θεῷ σοφίαν είναι, και δύ-

mysterii istius in gentibus, qui est Christus in vobis, spes glorie ejus 11. Vides ut absconditum hoc mysterium suerat prius, nunc autem revelatum : Filius Dei. Quapropter prophetse Dei mysticum in modum prophetico Spiritu eum deisicarunt; Judeorum autem omnis muititudo in ignorantia istius mysterii persistebant. Deum quidem unum agnoscere edocti, eo quod in errores de deorum multitudine sepius abstrabebantur: Patrem vero Deum unigeniti sui Filii ignorabant. Nam hoc de gentibus Ecclesize reservabatur mysterium, tauquam gratifi quædam excellens, ipsi impertienda. A In ipso enim sunt, quod Apostolus observat **, omnes thesauri absconditi cognitionis. Enimvero tot jam testimoniis, Dei illud Verbum quod in initio erat apud Deum, non modo quod Marcellus opinatur, Verbum dictum est, sed et Filius, et Unigenitus, et lux, et panis, et Jesus, et Christus, et Dominus, et Pontisex, et splendor, et character, et imago, et Primogenitus omnis creature: et sons vite, et veritas, et flumen, et justitia, et sol justitiæ, et sapientia, et lignum vitæ, et Dominus, et Dous, et dilectus, et Sacerdos, et brachium, et salutare : et bisce quidem omnibus appellabatur nominibus, cum exsisteret, et præexsisteret ante carnem sumptam: ut e prolatis hic Scripturis ostensum est. Quæ ratio Marcellum hic commovit, ut istis universis prætermissis, in solo Verbo resideret? Neque enim transivit ad cæteras nomenclaturas, solummodo illum Dei Verbum esse statuit; et verbum quidem significativum, interdum in Deo conquiescens, interdum re et ore prolatum, vel etiam operans. Certe propterea quod Sabellianizaret, nec in Dei Filium crederet, nec agnoscèret mysterium illud, quod quidem præexsistebat olim : at soli Christi Ecclesiæ per ipsius gratiam revelatum est. Quod si dicat mysterium illud incognitum esse, Deum cum in se baberet Verbum, verbo illo usum, hoc siquidem Marcello videtar ita esse, cum sic scripserit : « Quid alind fuerat mysterium illud absconditum, quam « Verbum? Ita autem in Deo olim, erat hoc abscone ditum mysterium; ut nemo apud priorem illum e populum intelligeret clare, quæ spectabant ad (Verbum.) Si hoc posuerit, discat oportet, qued Judzorum quilibet, qui Christum Dei non agnoscat, Verbum tamen habere Deum consitebitur, neque esse illum alogum. Hoc ipsemet Sabellius: hoc ethnicus quivis satebitur : boc barbarus, qui Deum agnoscit, sine scrupulo confitebitur. Nam hoc ipso quod Deum confiteautur, sapientem intelligunt, rationalem, potentem, justum, bonum. Et quodnam tum mysterium hoc occultum fuerat, quod erat

λέκτω, et θεδν siπείν, non θεώ. M .-- Mox vulgo to άμφιλέχτως, Μρ. άναμφιλέχτως et το Θεφ , Μρ.



^{*} Ed. Paris. pag. 100.

** Coloss. 1, 25-27. ** Coloss. 11, 3.

⁽⁵⁵⁾ Bp. xal δικαιοσύνη codd.

⁽⁵⁶⁾ Tóv vulgo coutra cod.

⁽⁵⁷⁾ Magnéllo done. Rectius idones, statim, legendum opinor, i to xatá tov dojov, moz, ávape:-

apud omnes in confesso positum? Quis non dixerit Δ ναμιν, καλ ζωήν, καλ φώς, καλ άλήθειαν, καλ &in Deo sapientiam esse, et potentiam, et vitam, et lucem, et veritatem, et justitiam, et rationem, et quidquid bonum et bonestum est? Quin potius eum esse, omnia ista : aut si & quid his superius, et melius exstiterit, quod nobis sit incognitum. Ilæc natura, a seipsa edocta cogit unumquemque de Deo profiteri. Unde et de Filio edocti sumus hæc etiam singula, unigenitum illum esse, Filium, hæredem Patris sui, omnia possidentem quæ possidet Pater. Unde dicitur suisse, in forma Dei, et imago Dei, juxta divinum Apostolum, ubi ait : Qui cum in forma Dei esset, non est arbitratus rapinam, esse se equalem Deo 11. Et rursus : Qui est imago Dei 11. Quocirca quod Deus erat logicus, non fuit hoc mysterium, quod a sæculo absconditum fuerat, et a generationibus. Neque illud nunc revelatum dicitur, quod singulis hominibus, per notiones naturales coguitissimum est. Quod si interroget quispiam, illud qualenam erat? respondet Apostolus, ubi ait, At nunc in sanctis manifestatum est "", iis nimirum, quibus voluit hoc ipsum Deus revelare, quæ sunt divitiæ gioriæ, mysterii hujus in gentibus quibus est Christus in nobis. Christus erat igitur mysterium illud : Filius is nimirum Dei. Quocirca mysticum in modum, illum olim diversimodis appellationibus prophetæ glorificaverunt, id quod erat inenarrabile abscondentes: illiusque revelationem gratia ipsius in omnes diffundendæ, quasi thesaurum reservantes reconditum. Cum vero post tot e sacris C Scripturis testimonia contendat Marcellus nihilominus, illud, In principio erat Verbum 55, nihil aliud indicare, quam eum, priusquam assumebat carnem, nibil aliud quam Verbum exstitisse: neque ullo præter illud nomine appellatum : tum vero primum per varias indicatum nomenclaturas, quando Ver-

καιοσύνην, καὶ λόγον, καὶ πῶν ὅ τι καλὸν καὶ ἀγαθόν; μαλλον δὲ αὐτὸν εἶναι πάντα ταῦτα, χαὶ εί τι τούτων άνώτερόν τε καὶ κρεϊττον, καὶ ἡμῖν ἄγνωστον (58) · ταύτα γάρ αὐτοδίδακτης φύσις όμολογείν περί του θεού πάντα άνθρωπον έξαναγχάζει. Ένθεν χαί τον Υίον διδασχόμεθα πάντα ταύτα είναι, άτε Μονογενή Υίον, και κληρονόμον όντα του Πατρός, και πάντ' Εχοντα, όσα καὶ ὁ Πατήρ. Διὸ ἐν μορφή Θεού λέλενται (59) και είκων του Θεού (60), κατά τὸν θεῖον 'Απόστυλον, φήσαντα. 'Ός ἐν μορείζ Θεοῦ ὑπάρχων, οὐχ ἀρπαγμὸν ἡγήσατο εἶναι (61) Ισα Θεφ. Καλ πάλιν: "Ος έστιν είχων του Θεου Ιούχ άρα το λογικόν είναι τον θεον τούτο ήν το μυστήριον. τὸ ἀποχεχρυμμένον ἀπὸ τῶν αἰώνων καὶ ἀπὸ τῶν γενεών ούδε τούτο νύν έφανερώθη, το φυσικαίς έννοίαις πάσιν άνθρώποις έγνωσμένον. Άλλά γάρ ποίον, εί ξροιτό τις, ἀποκρίνεται ὁ ᾿Απόστολος ΄ Νυρί δὲ ἐφανερώθη, λέγων, τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ, οἶς ἡθέλησεν ό θεός γνωρίσαι, τίς ό πλούτος τῆς δόξης του μυστηρίου τούτου έν τοῖς Εθνεσιν, οἶς ἐστι Χριστὸς ἐν ὑμίν. Χριστός ούν ήν το μυστήριον. δήλον δ' ότι Υίος (62) του Θεού. Διὸ μυστικώς πρότερον διαφόροις οἱ του θεού προφήται αύτον εδόξαζον επηγορίαις, το άπορρητον αποχρύπτοντες, και τη αύτου χάριτι την είς πάντας ἀποχάλυψιν αὐτοῦ ταμιευόμενοι. "Ότε τοίνυν μετά τοσαύτας των Γραφών μαρτυρίας διϊσχυρίζεται Μάρχελλος, τὸν ἐν ἀρχῷ Λόγον, πρὶν ή τὴν σάρχα άναλαδείν, μηδέν έτερον είναι ή Λόγον · χαλ μηδ' έτέρφ χρηματίσαι ονόματι. τοτε δε διαφόρων επηγοριών τετυχηχέναι, ότε ο Λόγος σάρξ εγένετο, πρό τούτου μηδέν ετερον όντα ή Λόγον. πῶς οὐκ ἀμαθής καὶ ασύνετος των θείων έλέγχοιτ' αν αναγνωσματων; 'Αλλά γάρ, τούτου συστάντος, φέρε λοιπόν, ωσπερ αναδεδιωχότα, του νέου Σαδέλλιου έποπτεύσωμεν.

bum caro factum fuerat, cum prius præter Verbum plane nihil exstitisset; certe prorsus hic Indoctus deprehenditur, et in Scripturis sacris intelligendis plane infans. Hoc vero sic adornato, agedum deinceps, veluti redivivum, novum hunc Sabellium introspiciamus.

```
※ Ed. Paris. pag. 101.

Philipp. 11, 6. 

Philipp. 11, 6. 

Coloss. 1, 26. 

Joan. 1, 1.
```

⁽⁵⁸⁾ Vulgo άγν. είη.

⁽⁵⁹⁾ Yulgo λέγεται. (60) Elxar τοῦ Θεοῦ. Adde ἀοράτου. Μ.

⁽⁶¹⁾ Vulgo to Elvai.

⁽⁶²⁾ Δηλον δ' δτι Υίδς. Forte δηλον δε, καθότι Υίος του Θεού, nempe ante secula exsistens, oppositus filio hominis. M. — Mox vulgo εδόξασαν et zaμιευμένοι.

ΤΩΝ ΠΡΟΣ ΜΑΡΚΕΛΛΟΝ ΕΛΕΓΧΩΝ

ΕΥΣΕΒΙΟΥ ΤΟΥ ΠΑΜΦΙΛΟΥ

ПЕРІ

ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΘΕΟΛΟΓΙΑΣ ΒΙΒΛΟΣ ΔΕΥΤΈΡΟΣ.

EUSEBII PAMPHILI

DE THEOLOGIA ECCLESIASTICA CONTRA MARCELLUM

LIBER SECUNDUS.

ΤΑΔΕ ΠΕΡΙΕΧΕΊ ΤΟ ΔΕΥΤΈΡΟΝ ΣΥΓ-ГРАММА.

- e. Όπως την τοῦ Σαβελλίου δόξαν άνενεοῦτο Μάρχελλος. . Όπως και Ίουδαίζων τῆ δόξη διελέγχεται.
- β΄ "Όπως καὶ Ἰουδαϊών τη συς μοποιρίας δετα, γ΄. "Όπως τὸν Λόγον τοῦ Θεοῦ ἐν τῷ Θεῷ ὅντα, äraρχον είναι και άγέννητον ώρίζετο.
- Oπως &r και ταυτόν είναι τὸν Λόγον και τὸν Θεὸν Ελεγε.

- ε'. *Οπως ταῦτα λέγων ήρνειτο τον 11ον. ς'. *Όπως ή Έππλησία τὸν Θεόν θεολογεῖ. ζ'. *Όπως ή Έππλησία τὴν τοῦ Πατρός μοναρχίαν πηρύττει.
- η. Όποιοις όλμιασι Μάρκελλος πηρύττει τον Υιον τοῦ Θεοῦ.
- "Ελεγχος τῆς τοῦ ἀνδρὸς κακοδοξίας. "Οτι μὴ ὀρθῶς ἐξεδέξατο τὸ, Έν ἀρχῆ ἦν ἀ
- Λόγος.

 α΄. "Οτι ποτέ μέν αὐτὸν προφορικὸν τοῦ Θεοῦ Λόγον, ποτέ δὲ ἐνδιάθετον όμοίως τῷ ἐν ἀνθρώποις έφασκεν
- ε3. Τοτι μη ως εδόκει Μαρκέλλω ό ευαγγελιστής την περί τοῦ Λόγου θεολογίαν ἐξέθετο.
- ιγ. Ποσαχώς το σημαινόμενον έκ της του Λόγου
- φωτής νοείται.

 το "Οπως χρή διερμητεύειν την εύαγγελικήν περί του Λόγου διδασπαλίαν.
- εε. Των αυτού Μαρκέλλου φωνών παραθέσεις, δι' ων ήργειτο τὸν Υίὸν τοῦ Θέοῦ σαφώς, προφοpixòr Acror xul èrdidestor gaoxur elrai avτór.
- ις'. Έλεγχος τῆς τὰνδρός κακοδοξίας. ιζ'. Έρμηνεία τῆς ἀληθοῦς διανοίας τοῦ Λό-

- ιη'. Διὰ τί Λόγον ὼνόμασε τὸν Υίὸν ὁ εὐαγγελιστης ἀρχόμενος τῆς ἐαυτοῦ Γραφῆς.

 Θ. "Οπως Μάρκελλος, τὰς περὶ ἐνὸς Θεοῦ τῆς Παλαιᾶς Διαθήπης γραφὰς μαρτυρόμενος, ὁμοίως 'Ιουδαίοις τὸν Υίὸν τοῦ Θεοῦ ἡροποῦν YRITO.
- x. Διὰ τί Μωθοῆς καὶ οἱ προφῆται οὐ γυμνώς παρέδωκαν Ιουδαίοις την περί του Υίου θεολο-
- γίατ. κα. "Ότι ο Υίδς ήτ τοῦ Θεοῦ ο Μωθσεί και τῷ 'Αδραάμ χρηματίσας.

LIBRI SECUNDI CAPITA.

- 1. Quomodo Sabellii dogma restauret Marcellus.
- 2. Quomodo et Judaizare deprehenditur opinione sua.
- 3. Quomodo Dei Verbum, in Deo exsistens, sine principio et generatione suisse definivit.
- 4. Quomodo unum idemque dixit esse atque Verbum.
- 5. Quomodo ista dicens, abnegavit Filium.
- 6. Quomodo de Deo Ecclesia docet.
- 7. Quomodo Ecclesia monarchiam Patris prædicat.
- 8. Quibus verbis Marcellus Filium Dei prædicat.
- 9. Resutatio hujusce hominis hæreticæ opinionis.
- 10. Quomodo minus recte cepit Evangelii illud, « In principio erat Verbum. >
- 11. Quomodo interdum vocat illum, prolatitium Dei Verbum, interdum intus reconditum ad modum nempe humani verbi.
- * 12. Quod evangelista theologiam de Verbo proposnit non ad illum modum qui Marcello vide-
- 13. Quot modis quod significatur per vocem istam, Verbum, intelligatur.
- 14. Qualiter exponenda sit evangelica de Filio docirina.
- 15. Proponuntur in terminis Marcelli voces, in quibus manifeste pernegavit Dei Filium, Verbum illum esse prolatitium determinans atque intus residens.
- 16. Resutatio perversæ hujus hominis opinionis.
- 17. Interpretatio sententia veræ de Verbo.
- 18. Quam ob causam evangelista in principio Erangelii sui Filium nominavit Verbum.
- 19. Quod Marcellus dum Veteris Testamenti scripluras advocat in testimonium de unitate Dei, similiter alque Judæi Filium Dei pernegavit.
- 20. Quid causæ fuerit, quod Moyses et prophetæ explicitam de Filio theologiam Judais non tradideruni.
- 21. Quod is erat Dei Filius, qui ad Moysem et Abrahamum loquebatur.

docebalur.

25. Quod Ecclesia minime prædicat duos deos. 21. Quod Marcellus assimilaverit Dei Verbum unigenitum verbis Dei illisce, quibus imperantur facienda.

25. Qualiter ipse sibi contraria scripsit.

CAP. I.

Qualiter Sabellii dogma restauravit Marcellus.

Post exhibita testimonia Scripturæ sacræ, quibus illud ostensum est, quod non solammodo Verbum vocabatur Dei Filius ante suum in carne adventum, uti Marcello visum fuerat, sed sexcentis ab eo A diversis nominibus, agedum deinceps in- B tucamur idolum Sabellii, velut de terra se exserentis. Ausus est dicere, ipsum, qui super omnia est, l'atrem Domini nostri Jesu Christi, Denm de sancta Virgine genitum; ipsum quoque passum, dum ita scribit: [R. XLIX coll. p. 55 D] « Quidnam erat e ergo, quod descendit ante incarnationem? Ome nino dicet, Spiritus erat. Nam si secus pronuna tiaret, obloquetur ei angelus is, qui ad Virginem « ait, Spiritus sanctus superveniet in te 14. Quod si concesserit esse spiritum, faudiat dicentem Servalorem : Deus spiritus est 37. > Hisce verbis. dum qui est super omnes, de quo nos docuit Servator et Dominus, inquiens, Deus spiritus est, et qui adorant cum, cos in spiritu et veritate adorare oportet 44, spiritum illum esse pronuntiat, qui su- C pervenit Virginem, Sabellii errorem renovans. In progressu demum, cum Jeremias [Baruch] de Servatoris incarnatione diceret : Post hæc in terris risus est, et cum hominibus conversatus 30, oraculum illud iste ad Patrem retulit, totidem verbis scribens : frt. 4 coll. p. 152 p c Sed videtur et Pater in verbo e esse, licet aliter Asterio et paria cum illo senc tientibus videatur. > Quin in Servatoris passione hoe ipsum facit. Nam cum de Threnis Jeremiæ retulisset, Spiritus oris nostri Christus, captus est in peccatis nostris 44, adjungit : [R 41] c Et hic proe pheta de verbo qui carnem nostram assumpsit. disserit. > Et tum insert : Pater umbræ conditor hand dicetur. Quod vero Deus spiritus D fuerit, Servator docet: Deus Spiritus est. Quin et quod lux sit, nos etiani decet : Ego sum lux 11. Vides en, ut dicta hæc de Servatore, ad Patris djvinitatem referat. Tollit vero Filii hypostasin directissime, dum ante rerum omnium productionem.

22. Quod et in prophetis per Filium Pater Deus A uf "Ori nal er roic apogifraic did rou Ylou o Πατήρ έθεολογείτο.

Ότι μη δύο θεούς η Έννλησία νηρύττει. κή "Οτι μή δύο θεούς ή ΕΧΧΙΠΟΙΙΙ ΧΗΡΟΙ ΕΘΕ ΚΟ "Οχως Μάρχελλος τοῖς λόγοις τοῦ Θεοῦ τοῖς tur apantiur aspayreltmoic tor Morogers Λόγον άφωμοίου. ΄. Όπως αὐτὸς ἐαυτῷ τάναντία ἔγραψε.

KEO. A'-

"Οπως την Σαβελλίου δόξαν άνενεοῦτο δ Μάρzelloc.

Metà tàs repetebelous (63) tun belon avernoαμάτων μαρτυρίας, (64) δι' ων δτι μή μόνον Αόγος ώνόμαστο πρό της ένσάρχου παρουσίας ό Υίος του θεού, παρέστη, ώσπερούν εδόκει Μαρκέλλφ, άλλά καλ μυρία έτερα, φέρε δή λοιπόν Σαδελλίου είδωλον, ωσπερ άπο γης άναχυψαν, έποπτεύσωμεν. Έτολμησεν είπειν (65) αύτον τον έπι πάντων θεον, τον Πατέρα τοῦ Κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, γεγεννῆσθαι ἐκ τῆς άγίας Παρθένου, και αύτον πεπονθέναι, τοῦτον γράψας τον τρόπον · « Τί τοίνυν ην το κατελθόν, πρό του ι ενανθρωπήσαι; Πάντως πού φησι Πνεύμα. Εί γάρ ι τι παρά τούτο λέγειν έθέλοι, ού συγχωρήσει αύτο ε ό πρός την Παρθένον είρηχως άγγελος. Πνεύμα ι απιστέπελεύσεται έπὶ σέ. Εί δὲ Πνευμα είναι φτ.ε σιν, απουέτω του Σωτήρος λέγοντος. Πνευμα ό ε Θεός. » Διά τούτων τὸν τῶν δλων Θεὸν, περλοῦ ὁ Σωτηρ και Κύριος ημών εδίδαξεν, είπών · Πνευμα ό θεός, και τούς προσκυνούντας αυτόν, έν πνεύματι και άληθεία δεί προσκυνείν, το ἐπελθὸν τῆ Παρθένω Πνευμα είναι έφη · άντιχρυς τον Σαβέλλιον άνανεούμενος. Καὶ προιών έξῆς, 'Ιερεμίου του προφήτου περί τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ Σωτῆρος σαφῶς είρηχότος, Μετά ταύτα έπλ τῆς τῆς ώφθη, καλ τοῖς ἀνθρώποις συνανεστράφη, ἐπὶ τὸν Πατέρα ἀναφέρει τὸ λόγιον, φάσκων αὐτοῖς ῥήμασιν « 'Δλλ, Εοικεν ε έν τῷ Λόγῳ ὁ Πατὴρ εἶναι, κλν ᾿Αστερίφ μἡ δοκος, ε καλ τοίς ταθτά (66) ἐκείνψ φρονοῦσιν. > Καλ έπι του πάθους δέ του Σωτήρος ταύτον ποιεί. Παραθείς γάρ άπο των Ίερεμίου Θρήνων, Το Πνεύμα προσώπου ημών Χριστός Κύριος, συνελήφθη έν ταϊς διαφθοραϊς αύτων (67), ἐπιλέγει, ε Κάνταϊθα ε όμοίως ό προφήτης περί του την ήμετέραν άνειληε φότος σάρχα (68) λόγον διαλέγεται. > Έπιφέρει δέ λέγων (Πνευμα σχιάς (69) ποιητικόν ούκ άν ποτε γέ-« νοιτο. » Πνεύμα δὲ δτι αὐτὸς ὁ Θεὸς, ὁ Σωτήρ ἔφη· Πνεύμα ο Θεός. "Οπ δε ο Θεός φως έσπ, αύπος διδάσχει ήμας λέγων. Elul έγω το φως. Θεωρείς drug tà replitoù Ewifipog lelequeve ent the besty. τα του Πατρός μεταφέρει. Καλ πάλιν άναιρεί την

Ed. Paris, pag. 103.
Luc. 1, 35. "Joan. 1v, 24. ** ibid. ** Baruch 111, 38. 44 Thren. IV, 20. ei Joan. viii, 12; ıx, 5.

(63) Vulgo παραθέσεις.

(64) Maproplac. Imperfecte, vel legendum µapτυριών, ει των έχ θείων, vel certe, κα! μαρτυρίας, vult illa Scripturarum testimonia, in priore libro allata. M. -- Infra vulg. φέρε δέ.

(65) Ετόλμησε τὰρ εἰπεῖτ. Nam rationem red-dit, rur είδωλον Σαδελλίου appellaverit. M.

(66) Vulgo ταῦτα mox πάθους δή.

(67) Διαφθοραίς αὐτόν. Restitue συνελήφθη έν ταίς διαφθοραίς αὐτων ἐπιλέγει · κάνταύθα in LXX.

est ήμῶν. Μ.
(68) Vulgo λόγον.
(69) Πατέρα δὲ σκιᾶς. Hæc nec corrige, nec concoquo; loquebatur, opinor, de luce. M .- Dedi ex codd. πνεύμα. — Mox volgo ήμες λέγων — φώς. Porro vulgo άποφηνάμενος.

γεννητών δημιουργίας μηδέν έτερον είναι πλήν τοῦ θεος πολοο φικοφαιλομέλος. Αυφώει ο, οχλ φισε καιφ λέξιν - «Την δοθείσαν αὐτῷ δόξαν 'Αστέριος δόξαν όνοε μάζει, και οδ δόξαν μόνον (70), άλλα και προκόσμιον ε δόξαν. Ούκ έννοων, δει, μήπω τοῦ κόσμου γεγονότος, (71) ούδὲν ἔτερον ἢν πλὴν Θεοῦ μόνου. » Καὶ αὖθις το αύτο βεδαιοί λέγων · « Ούρανος και γή και πάντα « τά ἐν οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ τῆς γῆς ὅντα, ὑπὸ τοῦ Θεοῦ ε γεγέθηται. Εί τοίνυν τούτο πιστεύοι, άνάγχη αύτον e xexeivo συνομολογείν, ότι πλην θεού ούδεν έτεe pov. >

KEO. B.

"Oxuc zal loudatiur to doky dielerzstai.

'Οράς Ιουδαΐον (72) άντιχρυς, τὸν Μονογενῆ Υἰὸν τοῦ θεοῦ, δι' οδ τὰ πάντα γέγονεν, ἀρνούμενον. Εἰ γλρ πλην Θεοῦ οὐδὲν ἔτερον ῆν πρὸ τῆς τοῦ κόσμου γενέσεως, ούκ ήν άρα ὁ Υίός. Καὶ πῶς πάντα δι' αύτοῦ εγένετο και χωρίς αύτοῦ εγένετο ούδε εν; 'Ο μέν ούν Τουδαίος, ό τὸν Χριστὸν τοῦ Θεοῦ ἀρνούμενος, πρό τῆς του χόσμου γενέσεως ούδεν οίδε πλήν Θεοῦ μόνου, συμμαρτυροῦντος αὐτῷ Μαρχέλλου (73)• ή δε Χριστοῦ Έχκλησία, σύν παρόησία πάση σεμγύνεται λέγουσα · Ήμῖν εἶς Θεὸς ὁ Πατὴρ, ἐξ οδ τὰ πάντα· καὶ είς Κύριος 'Ιησούς Χριστός, δι' οδ τὰ πάντα. Έπὰν δὲ λίγη, Δι' οδ τὰ πάντα, οίδεν αύτον πρό πάντων. "Ωστε πρό τῆς τοῦ χόσμου γενέσεως ό λέγων ούδεν έτερον είναι πλήν Θεού μόνου, τῆς άληθείας χαταψεύδεται. Σύν γάρ τῷ μόνφ Θεῷ χαὶ ό Μονογενής αύτου Υίὸς ήν πρό της του κόσμου συστά- Ο σεως, και τῷ Πατρι συνήν. Τοῦτο γὰρ ἐδίδαξε (74) νῦν και ὁ εἰπών. Έπ' ἐσχάτου (75) τῶν ἡμερῶν τούτων έλάλησεν ήμῖν έν Υίῷ, ὂν ἔθηκε κληρονόμον zártur, δι' οδ καλ έποίησε τοὺς αίῶνας. Καλ έν Παροιμίαις διά Σολομώντος, αύτος ό Υίος περί έαυτοῦ διδάσκει λέγων· 'Hriza ήτοιμαζε τον ούρανον, συμπαρήμην αὐτῷ. `Αλλά καί Αὐτὸς ῆν τὸ φῶς, τό φωτίζον πάντα άνθρωπον έρχόμενον είς τόν κόσμος. Έπειδη. Έτ τῷ κόσμφ ἦς καὶ ό κόσμος δι' αὐτοῦ ἐγένετο. Εἰ δὲ ὁ χόσμος δι' αὐτοῦ ἐγένετο, δήλον, ώς προϋπήρχε του κόσμου. Ούκ άρα μόνος ήν ο θεος προ τής του κοσμου συστάσεως. συνήν δε αύτῷ ὁ Μονογενής αύτοῦ Υίὸς, εἰς δν ἀφορῶν ὁ Πατήρ ξγαιρεν, ώς διδάσκει αύτος, ών (76) ή σοφία, λέγων εν Παροιμίαις. Έγω ήμητ ή προσέχαιρε D καθ ήμέραν. Καλ αύτος δε ό Υίος, ταις πατρικαίς έννοίαις ένατενίζων, εύφροσύνης έπληρούτο. Διό φησιν. Ηθφραινόμην δὲ ἐνώπιον αὐτοῦ ἐν παντὶ παιρφ. Ταύτα μέν ή Χριστού Έχχλησία τὰ εὐσεδή και θεία μυστήρια παραλαβούσα φυλάττει. 'Ο δε λέ-

υπόστασιν του Υίου γυμνή τή κεφαλή, πρός τής των A sibil prorsus exstitisse præter Deum docet. Verba autem ejus hæc ipsa sunt : [R XCII et XCIII] « Conc cessam illi gloriam, Asterius et gloriam, et non s gioriam nominat : dum non reminiscitur, quod cum pondum mundus esset conditus, nibil exe stabat alied præter solum Deum. > Sed et idemmetipsum confirmat, inquiens : « Cœlum et e terra, et quæ in cœlis sont et in terra universa a « Deo suerunt facta. Hoc si credat, necesse est quod conspiret ejus opinio cum es, Quod præter · Deum nihil erat. »

፠ CAP. IL

Quod Judaizare deprehenditur in opinione sua.

Vides ut tantum non se Judæum præstet, pernegans Dei Filium unigenitum, per quem omnia condidit. Siquidem præter Deum nihil erat allud. priusquam mundus producebatur : tum certe non erat Filius; et tum, quomodo omnia per illum facta fuerant, et sine eo factum est nihil? Certe Judzus qui Christum esse pernegat Dei Filium, ante mundi constitutionem agnoscet exstitisse plane nibli præter solum Deum : cui perhibet Marcellus testimonium. At Christi Ecclesia, cum omni libertate gloriose proficiur: Nobis unus Deus est Pater, e quo sunt omnia: et unus Dominus Jesus Christus, per quem sunt emnia 49. Cum vero dicat : Per quem sunt omnis, illum agnoscit ante omnia. Adeo ut qui tuetur, ante mundum conditum, nihil omnino aliud fuisse prieter Deum, veritatem ipsam mentiatur. Una etenim cum illo solo Deo, et unigenitus ipsius Filius erat ante mundi productionem : et cum Patre conversabatur. Hoc etenim edocuit is gul dixit: In novissimis kis diebus, locutus est nobis in Filio suo. quem posuit hæredem omnium, per quem et sæcula condidit 40. Et in Proverbiis per Salomonem, Filius ipse de se docuit, Cum pararet cœlum, aderem ei 4. Sed et Erat ipse lux, illuminans omnem hominem venientem in hunc mundum 48. Quandoquidem, In mundo erat, et mundus per ipsum factus fuit 4 Quod si factus fuit per ipsum mundus, certe patet iliud quod ante mundum fuerat ipse. Quocirca solus, ante mundum conditum non erat Deus : conversabatur cum eo unigenitus ejus Filius, in quem cum Pater intuebatur, gaudebat, quod ipse nos docuit, illa in Proverbiis Sapientia, inquiens: Ego eram in qua gaudebat continuo 47. Sed et Ipsemet Filius replebatur oblectatione, dum in paternas cogitationes intueretur. Quocirca dixit, Oblectabar autem coram illo. omni tempore 4. Hæc sunt illa mysteria sacro-

🙊 Ed. Paris. pag. 104 e 1 Cor. viii, 6. 43 Hebr. 1, 2. 4 Prov. vin, 27. 4 Joan. 1, 9. 4 ibid. 10. 17 Prov. VIII. 30. * ibid.

(70) Μόνον άλ. χ. πρ. δ. vulgo om.

(71) Obber exepor for aller rou Geou. Solus Dens erat creatura nulla, hoc totics urgebat Marcellus, contra Asterium, qui Christum creaturam docebat, sed multis sæculis mundo antiquiorem. Eusebius, Asterio σύμμηφος, arreptum interpreta-tur millies, de negata Film nypostasi. M. — Infra τυίχη αύτον κάκείνω.

72) 'lovôaior. Nam Judzi, paternitatem Deo

detrahebant, avrū. M. (73) Maprėllo. Tum legendum loudalot, et συμμαρτυρούντες, bic ergo repone, Μαρχέλλου, quod cuin to, in Mp. est. Μ. — Mox vulgo λέγοι.

(74) Mss. ήμας.

(75) Vulgo τοχάτων et mox ἀπάντων.

(76) H oopla, xal lorer. Sic legend. M.

sancia, quæ semel accepta Christi Ecclesia pie cu- Α γων, ε μήπω τοῦ χόσμου γεγονότος μηδέν Ετερον stodit. Is vero, qui tuetur, cante mundum conditum, nibil præter solum Deum exstitisse, » e duobus unum necessario constituit, Sabellium se, vel Judzum. 🙊 Nam și de sui animi sententia Filium neget, solum Deam professus, Judæus est qui Christum rejicit. Vel si Verbo tenus agnoscit Pilii vocabulum, ipsum autem Filium esse unum Deum dicat, unum atque eumdem, ita et Patrem et Filium arbitrabitur. Nam si ante mundum, nihil exstabat plane præter Deum, ipse vel Pater et Filius simul erit : vel certe non genuerit filium.

CAP. III.

Quomode Dei Verbum in Deo exsistens, sine principio definivit, et ingenitum.

Sed videtur Marcellus eum, qui in Deo erat Lo- R gon, secundum quem logicos intelligitur, eumdem esse et Filium arbitrari: ut ita ipse sit sui ipsius Pater, et e converso sui ipsius Filius. Audisis ergo, quæ totidem verbis scripsit : [R XCII coll. p. 39 B] Ante universi conditionem, erat, ut videtur, « quies alta, in Deo Verbo exsistente : si enim credat Asterius Deum esse universi conditorem, certe nobis illud concessurus est, illum semper exstitisee, nunquam exsistendi principium sor-« titum, omnia autem ab illo facta fuisse, et de « nihilo facta. » Vides ut Deum statuens absque omni principio Verbum quod in illo erat, in quiete statuit, ante mundi condituram, constitutum. Pergit porro, et adjungit : « Si istud credat, et e illud quoque eum fateri necesse est, quod C e plane præter Deum nihil erat aliud. Habuit ergo. · Verbum in Patre subsistens, suam peculiae rem gloriam. > Hinc profectus, et æternum, hoc est ingenitum esse Verbum pronuntiat : [R. XLVIII coll. p. 35 C] « Audis ergo Spiritus sancti conso-« nantiam, qui per multas et diversas personas, · Verbi æternitati testimonium perhibet. > Et rursus: (Et ob hoc ipsum exorditur ab æternitate « Verbi, In principlo erat Verbum, et Verbum erat a apud Deum, et Deus erat Verbum . Tribus hic continuis testimoniis usus æternitatem Verbi vult constabilire. > Qualiter vere Verbum counitum crat Deo, et cum illo una ingenitum, tueatur operæ pretium est, ut ipsius verbis positum audiamus. • Dispensationem quidem in carne illius ad hominem D spectare intelligimus: at vero, secundum spiritum æternitatem ejus unitam cum Patre credimus **esse.**)

CAP. IV.

R Quomodo unum atque idem esse verbum atque Deum dixit.

Qui ad hunc modum in Deo verbum esse con-* Ed. Paris. pag. 105,106. Joan. 1, 1.

(77) Η μέχρι λόγου. Forte μόνου. Μ. (78) Kal Natépa érarswosta. Forte, Eva xal αύτον νομίσεται, noc est, Sabellii tuebitur hæresim. Addidi ex codd. τον Σαδέλλιον cf. p. 107 D fin. In fine plenius leges. ή αύτος έσται Πατήρ όμου καλ Tios, & olus, oud Efer Tion, ei huc est Judaismus, M.

είναι πλην θεού μόνου, > δυείν θάτερον έαυτον δοτα παρίστη, ή Ίουδαΐον, ή Σαβέλλιον. ή γάρ αὐτόθεν άρνούμενος τὸν Υίὸν, Θεὸν δὲ μόνον εἰσάγων, Ίουδαίος Εσται τον Χριστον άρνούμενος ή μέχρι λόγου (77) την τοῦ Υιοῦ πρόσρησιν ἀποδεχόμενος, αὐτὸν δ΄ είναι φάσχων τον Ενα Θεόν, Υίον όμου (78) χαί Πατέρα, τὸν Σαδέλλιον ἐνανεώσεται. Εί γὰρ πρὸ τοῦ χόσμου ούδὲν ἔτερον ἦν πλὴν Θεοῦ, αὐτὸς ἔσται Παthe xal Yide, if out the viov.

KEO. P.

*Oxwç tòr Aóyor toũ Θεοῦ ἐr tῷ Θεῷ ὅrτα ἄrapgor strai xal drévrntor àpiteto.

'Αλλ' ξοικε Μάρκελλος τον εν αύτῷ τῷ Θεῷ Λόγον, καθ' όν λογικός νοείται, τούτον είναι φάσκειν εθν Υίόνώστε είναι αύτον έαυτοῦ Πατέρα καὶ αὖ πάλιν αὐτὸν έαυτοῦ Υίον. Έπάχουσον γοῦν τῶν αὐτοῦ φωνῶν, δι' ών τούτον γράφει τὸν τρόπον : « Πρό γάρ τῆς δηε μιουργίας άπάσης ήσυχία τις ήν, ώς είχος, δντος ἐν τῷ Θεῷ τοῦ Λόγου. Εἰ γὰρ ποιητὴν ἀπάντων τὸν ε θεδν 'Αστέριος πεπίστευχεν είναι, δήλον δτι ε συνομολογήσει ήμεν και αύτος, τον μέν άει ύπάρ- χειν, μηδέ πώποτε άρχην τοῦ είναι λαδόντα, τάδε ε γεγενήσθαι τε ύπο αύτου, και έξ ούκ δυτων γεγε- νῆσθαι. » Όρξε δπως, τὸν Θεὸν ἄναρχον ὑποστησάμενος, τὸν Λόγον ἐν αὐτῷ ὅντα ἐν ἡσυχία εἶναι πρὸ της δημιουργίας (79) έφη, και προζών έξης ἐπιλέγειε Εί τοίνυν τουτο πιστεύει, ανάγχη αύτον κάκεινο ε συνομολογείν, ότι πλην Θεού, οὐδὲν Ετερον ήν. Είγεν « ούν την οίχειαν δόξαν ό Λόγος, ων εν τῷ Πατρί. » Έντεῦθεν εἰκότως, καὶ ἀἰδιον, τοῦτ'Εστιν ἀγέννητον, είναι φησι τὸν Δόγον, ὧδε γράφων · ε 'Απούεις ε τοίνυν τῆς συμφωνίας τοῦ άγίου Πνεύματος, διά πολλών καὶ διαφόρων προσώπων τἢ τοῦ Λόγου μαρε τυρούσης άζδιότητι. > Καὶ πάλιν : ε Καὶ διά τοῦτο ε άρχεται μέν άπὸ τῆς ἀἴδιότητος τοῦ Λόγου, Ἐν ἀρχῆ ἦτ (80) ὁ Λότος, λέγων, καὶ ὁ Λότος ἦτ πρός τὸν θεὸν, καὶ θεὸς ἦν ὁ Λόγος· τρισὶν ἐπελ- λήλοις μαρτυρίαις χρώμενος την άιδιότητα τοῦ Δό- γου δειχνύναι βούλεται. » "Όπως δὲ ἡνῶσθαι τῷ Θεῷ και συναγέννητον είναι αὐτῷ τὸν Λόγον έφασκε, πάρεστιν αύτοῦ ἐπακοῦσαι, ὧδέ πη λέγοντος ε Την μέν κατά σάρκα οίκονομίαν τῷ ἀνθρώπιρ διαφέρειν γινώexotren. the of xata unentra gegreetles thougher so Πατρί πεπιστεύχαμεν. >

KEO. A'.

"Oxwç êr xal avtor sîraı tor Aoyor xal tor **Geo**r Elere.

Τούτον (81) δη τὸν τρόπον ἐν τῷ Θεῷ δοὺς είναι

– Infra τὰ δὲ γεγ. transtulit Mont. omnie (πάντο) autem est.

(79) Sic Mp.; codd. et vulgo ἐφ' ἤ. (80) Vulgo 'Εν ἀρχῆ οῦν et mox ἐπ' ἀλλήλαις. (81) Vulgo δέ et έν Δεφ.

του λόγον (82), εν καλ ταύτον είναι `αύτῷ έξῆς άπο- Α cossit, unum atque idem cum oo illud doinceps doφαίνεται, χατά λέξιν ώδε γράφων : « Εί μέν γάρ ή α του Πνεύματος εξέτασις γίγγοιτο μόνη, εν και ταύ-« τὸν εἰχότως ἄν ὁ Λόγος εἶναι τῷ Θεῷ φαίνοιτο · εἰ 4 δε ή κατά σάρκα προσθήκη επί του Σωτήρος ε έξετάζοιτο, ένεργεία ή θεότης μόνη πλατύνεσθαι < doxel. mare elxorme honge parme fails agrafactor. > Και πάλιν προϊών φησιν : Ού διά την έν άπασιν « ούν λόγοις σε και έργοις άκριδή συμφωνίαν, ώς & 'Assessor Egy, & Swith light, 'Brw zal & Harho ε εν έσμεν άλλα διότι αδύνατόν έστιν ή Λόγον Θεού, € ή θεὸν τοῦ ἐαυτοῦ μερίζεσθαι Λόγου. » El (83) δή ούν εν και ταύτον ήν ο θεός και ο εν αυτφ Λόγος, ώς δοκεί Μαρκέλλω, ὁ ἐν τῆ ἀγία Παρθένω γενόμενος. και σαρχωθείς, και ένανθρωπήσας, και παθών τά άναγεγραμμένα, καλ άποθανών ύπερ των άμαρτιών ήμων, αύτὸς ήν ὁ ἐπὶ πάντων Θεός. "Ο δή τολμήσαντα φάναι τον Σαδέλλιον ή Έχχλησία του Θεού έν άθέοις και βλασφήμοις (84) κατέλεξεν.

KEO. E'.

Oti taŭta Jéjur hpreito thr Yiór.

Εί δε λέγοι Μάρχελλος τον Λόγον είναι του Θεού τον σαρχωθέντα, άλλ' άχώριστον αύτον ώρίσατο (85) είναι του Θεου, μονάδα δους άδιαίρετον, και μίαν υπόστασεν του Θεού και του εν αύτω Λόγου, ώς μηδ' έτερον νοείν τον ένανθρωπήσαντα κατ' αύτον, ή τον έπι πάντων Θεόν εἰ δὲ μονάς ἐστιν ἀδιαίρετος, ἔν τε καὶ ταύτον ό θεος και ό εν αυτφ Λόγος, και (86) αν είποι C τις τίνα Πατέρα · τίνα δὲ Υίὸν, ἐνὸς ὅντος τοῦ ὑποκειμένου; Ούτω μέν δη Μάρκελλος υίσπάτορα τον Ένα και τον αύτον εισάγων, τον Σαδέλλιον άνενέου.

KEO. T.

"Οπως ή Ένκλησία τὸν Υίὸν θεολογεῖ.

Ή δε Έχχλησία του Θεού, χαι την μονάδα την **ἀδιαίρετον γνω**ρίζει, μίαν άρχην όμολογοῦσα, τὸν Ένα και άγεννητον και άναρχον θεόν και τον έξ αύτοῦ δὲ γεννηθέντα μονογενή Υίον, άχριδώς, δυτα καλ ζώντα καλ ύφεστώτα, Σωτήρα έπιγράφεται ούκ άναρχον 5ντα, οδδέ άγέννητον (87), ίνα μή δύο άργάς και δύο θεούς **ὑποστή**σηται, ἐξ αὐτοῦ δὲ γεννηθέντα τοῦ Πατρὸς, καὶ άρχην έχοντα τον γεγεννηχότα. Διο πιστεύειν παρείληφεν είς ενα θεύν Πατέρα παντοκράτορα, και είς τον Κύριον ήμων Ίησοῦν Χριστόν, τὸν μονογενή τοῦ Θεού Υίον, της άγιας ταύτης και μυστικής πίστεως την έν Χριστῷ παρεχούσης ἀναγέννησιν, τοῖς δι' αὐτῆς

≰ Ed. Paris, pag. 107, 108. Joan. x, 30.

(82) Er zal tabtòr sira. Vel byta. Marcelli sententia erat, si Christus secundum deitatem (hoc est πνεύμα, et πνεύματος έξέτασις) consideratur. eral συναίδιος τῷ Πατρί, vel ut loquitur, ἡνωμένος 🖚 Πατρί· si vero, qua hominem assumpsit, respectu hujus assumptionis ένεργεία μόνη ἐπλατύνετο ή θεότης, non divisa, quippe indivisibilis omnino ut una fuerit et ipsissima deitas in Filio, quæ erat in Patre, unde sequitur, ait Eusebius, Patrem Inisse incarnatum, etc. Ita cap. 5, ubi. legend, ώς, μηδ'

PATROL, GR. XXIV.

cet exstitisse, ita scribens : [R. LXII coll. p. 79 A] · Siquidem spiritus flat solius interpretatio, unum cum Deo atque idem nec immerito videbic tur esse Verbum; quod si additamentum illud. secundum carnem, adjiciatur ut requisitum in « Servatore, sola operatione videtur divinitas ex-« tendi : ita unitas nec injuria erit indivisibilis. » Et in progressu iterum [R. LXIV coll. p. 37 D]: Non propter illam exactissimam ubique in verbis e et factis consonantiam, id quod videtur Asterio. « Servator ait: Ego et Pater unum sumus 14, sed e quod plane sit impossibile, vol Verbum a Deo , vel Deum a Verbo suo separare. Duod si ita unum erat atque idem Deus cum Verbo, quod in ipso erat. ut Marcello videtur ; tum qui genitus erat in sanctissima Virgine, carnem indutus, homo factus, qui que scripta sunt patiebatur, qui mortem oppetiit pro peccatis nestris, erat ipse super universa Deus. Quod cum Sabellius sentiret, illum inter atheos et blasphemos reposuit Ecclesia Dei.

CAP. V.

Quod cum ita dicat, Filium neget.

Quod si dicat Marcellus Verbum fuisse incarnatum, illudque Verbum a Deo inseparabile statuit. quippe quod unitas sit indivisa : quod una sit hypostasis Dei, et Verbi, quod in ipso erat : non possumus aliter rem concipere, quin secundum eum Deus is, qui est super omnia, sit incarnatus; si unitas est indivisa : si unum atque idem exsistat Deus cum Verbo, quod in ipso est : quemnam dicemus Patrem esse? quem vero Filium, cum sit suppositom idem? Ita unum illum atque eumdem eum introducat Marcellus Filio Patrem, Sabellium reno-VAVIL

CAP. VI.

A Quid de dirinitate Filit sential Ecclesia.

At Dei Ecclesia indivisam certe novit unitatem. quippe que fatetur principium unicum : unum iilum et ingenitum, et sine principio Deum; et de ipso genitum, unigenitum Filium, accurate cognitum, exstitisse vivere et substitisse agnoscit Servatorem. Non illum sine principio, non ingenitum; ne duo principia statuat, et deos duos ; verum genitum de Patre suo, et principium habentem genitorem suum. Atque ideo credere accepit, in unum Deum Patrem omnipotentem, et in Dominum nostrum Jesum Christum, unigenitum Dei Filium. Quæ sancta et mystica fides, regenerationem in Christo

έτερον νοείν, ubi paulo post. legend. τίνα pro πνα. error ex abbreviatione ortus. M.

(83) Vulgo δέ.

84) Vulgo εγχατέλεξεν.

(85) Vulgo om. είναι ει ποχ μηδέτερ. (86) Vulgo πνεῦμα et mox τίς τόν.

(87) Ίτα μή δύο ἀρχάς. Ο γάρ Πατήρ ἀρχή τοῦ υίου και γεννετής. Sed ludebant Ariomanita, in vocum istarum πολυσήμων ambiguitate. M.

exhibet, ils qui per ipsam lliuminantur. Sed illud A φωτιζομένοις. (68) 'Αλλά την μονάδα φησί Μάρquod ponitut a Marcello, monadem operatione dilatari, in corporibus locum habet; at de incorporea, inenarrabili et indicibili substantia verum non est. Neque enim dilatatur in operando, neque contrabitur in non operando, neque humano more operatur, aut humano more commovetur. Deus ides cum sit indivisa unitas, Filium suum unigenitum de seipso generavit; non ille divisus, non alteratus; non conversionem passus neque fluxum. aut alicui subjectus passioni. Neque enim præcipiens, neque imperans, non leges scribens ut homines solent; non lingua locutus ant labiis ista operatur, neque respectu habito ad ornatum universi, simillimis nobis oculis intuetur : cum per virtutem suam inenarrabilem et divinam ea quæ nondum sunt producta anticipando intueatur, non secus atque jam subsistentia et producta. Sed neque is, ut apud nos artifices solent, in operando et creando materiam præexsistentem manibus acceptam digitis compingit, sed per ineffabilem iterum et incomprehensibilem virtutem suam, rerum productarum omnium substantiam ad Esse suum perduxit. Atque ita quidem omnia effecit ille, rationibus atque modis inscrutabilibus. Quid nos sollicite ideo laboramus, ut similem quamdam passionem in illo imaginemur? 🕸 in Filii sui generatione, qualem in carteris animantibus : quam ille quidem generationem soper omnia, et ante omnia subivit,

CAP. VII.

ipsi soli cognita et intellecta.

Quomodo Ecclesia Patris prædicat monarchiam.

Enimvero vereris, mi homo, illud, ne si duas fateare hypostases, duo itidem principia subintroducas, et a deitatis ita excidas monarchia. Discas ergo, quod cum unus sit sine principio ingenitus Deus, Filius autem de illo progeneretur : unum necessario principium fuerit, monarchia et regnum anum; cum subscribat ipse Filius paterno imperio, et principatui. Caput enim Christi Deus est, secundum Apostolum : sed vereris vehementer ne cogatur is duo principia sateri, qui duas consitebitur bypostases Patris atque Filii: sed et istud disce, quod qui Patris et Filii hypostases duas, duos esse

₹ Ed. Paris., pag. 109.

aut ἐπειδή. In eo quod ait Marcellus, nam alioqui, hiulca est sententia. M.

(89) 'Erazerilei. Sic scribendum. M. [Cf., p. 105

D 11.

(90) 'Αρρήτω δέ πάλιτ. In operando δρήητος erat, uti et in intuendo. M.

(91) Hr ὑπέρ. Potius δν. Quem Filium produxit. Hec scita sunt contra Arianos, vide Athan. pag. 408, 409. M.

(92) Κεφαλή τὰρ Χριστοῦ ὁ Θεός. Locus est I Cor. xi, 3, Ένταυθα ἐπιπηδῶσιν ημίν οἱ αἰρετικοὶ, inquit Chrysostomus, ελάττωσίν τινα έχ των είρημένων ἐπινοοῦντες. Hoc facit Eusebius, dum ad

πελλος ενεργεία πλατύνεσθαι, επί μεν σωμάτων χώραν έχει, έπὶ δὲ τῆς ἀσωμάτου καὶ ἀλέκτου καὶ άνεχφράστου ούσίας ούχ έτι. Ούδὲ γὰρ ἐν τῷ ἐνεργείν πλατύνεται, ούδ' έν τῷ μἡ ἐνεργεῖν συστέλλεται: οὐδ' όλως όμοίως άνθρώποις ένεργεί, ούδ' όμοίως άνθρώποις κινείται · μονάς δὲ ὢν άδιαίρετος ὁ Θεὸς τὸν μονογενή αὐτοῦ Υίὸν ἐξ ἐαυτοῦ ἐγέννα, ού διαιρούμενος, ούδ' άλλοκωσιν, ή τροπήν, ή ροήν, ή τι πάθος ύπομένων. Θύδε γάρ προστάττων, ούδε έγχελευόμενος, ούδε νομοθετών όμοίως άνθρώποις γλώττη καλ χείλεσι λαλών, ταύτα πράττει ούδέ γε άφορών είς την του παντός διακόσμησιν, όμοίως ήμιν όφθαλμοίς χρώμενος (89) ένατενίζει δποτε καὶ τὰ μή δντα προλαδών άρρητω και θεϊκή δυνάμει, ώς ήδη δντα και ύφεστώτα θεωρεί. 'Αλλ' ούδε ποιών και δημιουργών όμοιως τοίς παρ' ήμιν τεχνίταις προϋποχειμένην ύλην λαδών γερσί και δακτύλοις τεκταίνεται (90), άβρήτφ δὲ πάλιν και ἀκαταλήπτω δυνάμει ἐξ ούκ δντων εἰς τὸ είναι την των γενητών άπάντων ὑπεστήσασο οὐσίαν. "Ηδη ούν πάντα λόγοις ήμεν άρβήτοις και άπυλλογίστοις εποίει. Τί δη χρη άγωνιζν, μη όμοίως τοίς θνητοίς ζώοις πάθος τι περί αύτον είποιμεν γεγονέναι έπι τη του Υιου γεννήσει; (91) ήν υπέρ πάντα και πρό πάντων ύπέστη, ού κατά τι τῶν τῇ θνητῶν φύσει συνεγνωσμένων, κατά δε τον αύτῷ μόνφ γνωριζόμενον τρόπον.

nou ad modum et proportionem mortalis naturæ; sed juxta modum illum atque rationem, quæ erat

"Οπως ή 'Εκκλησία την τοῦ Πατρός μοναρχίαν χηρύττει.

Άλλὰ φοδή, ὧ ἄνθρωπε, μή, δύο ὑποστάσεις όμωλογήσας, δύο άρχὰς είσαγάγοις, χαὶ τῆς μοναρχικῆς θεότητος έκπέσοις. Μάνθανε τοίνυν, ώς ένὸς δντος άνάργου και άγεννήτου Θεού, τού δε Υίου εξ αύτού γεγεννημένου, μία έσται άρχη, μοναρχία τε και βασιλεία μία, έπει και αύτος ό Υίος άρχην έπιγράφεται τὸν αὐτοῦ Πατέρα. (93) Κεφαλή γάρ Χριστοῦ ό Θεός, κατά τον 'Απόστολον. 'Αλλά άγωνιζε, μη δύο θεούς ἀνάγκη [ή] παραδέξασθαι τὸν δύο ὑποστάσεις Πατρός και Υίου είναι όμολογούντα. 'Αλλά και τουτο γίνωσκε, ώς ο δύο ύποστάσεις Πατρός και Υίου (95) δούς ούχ άναγχάζεσαι δύο πατέρας είπειν, ού δύο

(88) 'A.λ.là τὴν μονάδα, etc. Legend. ἀλλ' δ τι D Christi divinitatem retulit, quod de hómine assumpto usurpabalur. Regulam tradit idem ibid, in Comnient. ad lociim. Όταν τι ταπεινόν λέγεται, μετά τῆς σαρχός δντος αύτοῦ, οὐκ εὐτελεια τῆς θεότητας, άλλα της οικονομίας δεχομένης το λεχθέν. Quam tradidit Athan. ju bom. de humana Christi natura. "Όσα οὖν εὐτελῆ ρήματα ὑπὸ τοῦ Θεοῦ εἴρηται, τῆ πτωχείς αὐτοῦ διαφέρει. Sed ubique hanc regulam habet susque deque Eusebius : nam et in sequentibus locum illum Joan. xx, 17, codem modo interpretatur: 'Ο μέν δή Θεός και Πατήρ, και αύτου του Υίου Θεός ων, δείχνυται: ita enim opinor, legendum est. M. — lufra [3] vulgo om.
(93) Vulgo beoug quod delet R : correxi cous coll.

υλούς Δίλλα του μέν ένα Πατέρα δώσει, του δε έτερου A deos statuet, non cogitur fateri duos patres, neque Υίον. Κατά τὸν αὐτὸν οὖν τρόπον οὐδὲ δύο θεοὺς άνάγκη δούναι τον τάς δύο ύποστάσεις τιθέντα. Ούδλ γάρ ίσοτίμους αὐτάς όριζόμεθα, οὐδ' ἄμφω ἀνάρχους και άγεννήτους άλλα μίαν μέν την άγεννητον και άναρχον, θατέραν δε γεννητήν και άρχην τον Πατέρα κεκτημένην. Διό καὶ αύτός ὁ Υίὸς καὶ ἐαυτοῦ εἶναι Θεόν τὸν αὐτοῦ Πατέρα διδάσκει, ἐν οἶς φησι ΄ Ἀνέρχομαι πρός τὸν Πατέρα μου, καὶ Πατέρα ὑμῶν, και Θεότ μου, και Θεότ όμωτ. 'Ο μεν δη Θεός και Πατήρ και αύτου του Υίου (94) Θεός ων δείκνυται. Διὸ δη είς Θεὸς τη Ἐκκλησία (95) τοῦ Υίοῦ κηρύττεται, ό δε Υίος, ότε μεν αύτος παραδάλλεται τῷ Πατρί ούχ έτ' έσται και αύτοῦ τοῦ Πατρός Θεός, άλλ' Υίδς μονογενής και άγαπητός αύτοῦ, και είκων τοῦ Θεού του ἀοράτου, και ἀπαύγασμα τῆς πατρικῆς δό- Β ξης · σέδει τε καλ προσκυνεί, καλ δοξάζει τὸν ἐαυτοῦ Πατέρα, Θεόν αὐτὸν καὶ ἐαυτοῦ ἐπιγραφόμενος: και εξχεσθαι άναγέγραπται, ψ και εξχαριστεί, ψ και δπήχοος μέχρι θανάτου γίνεται. Όμολογεί τε ζην διά του Πατέρα, και μηδέν δύνασθαι πράττειν άνευ του Πατρός και μή το έσυτου θέλημα ποιείν, άλλά τὸ τοῦ Πατρός. Λέγει δ' οὖν αὐταῖς συλλαδαῖς. **"Οτι καταβέβηκα έκ τ**οῦ οὺρ**α**νοῦ, οὺχ lra ποιήσω τὸ θέλημα τὸ ἐμὸν, ἀλλὰ τὸ θέλημα τοῦ πέμψαντός με και αύθις. Οὐ δύναμαι έγω ποιεῖν ἀπ' **έμα**υτοῦ οὐδὲν· καθώς ἀκούω, κρίνω, καὶ ἡ κρίσις ή έμη διχαία έστι, ότι ου ζητώ το θέλημα το **έμος, αλλά τ**ο θέλημα τοῦ πέμψαντός με (95). Καί ότι γε έτερος ήν ο πέμψας αύτον παρ' αύτον παρίστησιν έξης λέγων. Έάν έγω μαρτυρώ περί C έμαυτου, ή μαρτυρία μου ούκ έστιν άληθής. "Αλλος έστιν ο μαρτυρών περί έμου. Είτα μνημονεύσας τοῦ Βαπτιστοῦ, τὸν Πατέρα μάρτυρα είναι αὐτοῦ διδάσκει, φάσκων Καὶ ο πέμψας με Πατηρ, αυτός μεμαρτύρηκε περί έμου. Και προστίθησιν Εί (97) ήγαπατέ με, έχάρητε αν. δτι πορεύομαι πρός τον Πατέρα · ότι ο Πατήρ μου μείζων μοῦ ἐστι. Δι' ὧν ἀπάντων ἐτερον ἐαυτὸν τοῦ Πατρός δείχνυται. Καὶ τὸ ὑπερέχον τῆς δόξης τοῦ Πατρός περίστησι διά του τον μέν άπεσταλχέναι λέγειν, έαυτὸν δὲ ἀπεστάλθαι · καὶ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ κατεληλυθήναι ούχ ένα πριήση το θέλημα το ξαυτοῦ, ἀλλὰ τὸ τοῦ πέμψαντος αὐτόν. Καὶ τί ἄν πρὸς ταύτα φαίη (98) Μάρχελλος, άχούων τοῦ χατεληλυθότος έξ Τ ούρανοῦ ταῦτα διδάσχοντος; Ού γάρ δήπου καὶ νῦν την σάρκα του Σωτήρος ταυτα φάσκειν έρει. Ου γάρ ή σάρξ έχ τοῦ οὐρανοῦ χατελήλυθε. Τίνα τοίνυν έρεί

filios duos, sed unum ex iis Patrem, alterum vero concedet esse Filium. Ad eumdem quoque modum neque necesse est enm duos dees fateri, qui duas admiserit hypostases. Nam neque illus honore pares ponimus; neque ambas principio carentes, aut ingenitas; sed unam ex illis ingenitam, sine principio exsistentem; alteram vero genitam, et Patrem sui ipsius principium possidentem. Quamobrem et ipse Filius Deum suum docet esse Patrem suum, in quibus sit, Vado ad Patrem meum, et Patrem vestrum : Deum meum et Deum vestrum ". Deus certe et Pater, ipsius quoque Filii Deus esse docetur. Quocirca unus Deus apud Ecclesiam prædicatur, Filii Pater. Filius autem quando cum Patre comparatur, non jam Patris ipsius Deus dicitor, sed Filius unigenitus, et dilectus ejus : et imago Dei invisibilis, et resplendentia paternæ gloriæ: honorat, adorat et veneratur suum Patrem, Deum eum et ipsius Deum inscribens : cui gratias agere, cui preces fundere dicitur, cui obediens usque ad mortem fuerat. 🙊 Fatetur se vivere per Patrem, nec quidquam posse facere sine Patre; non suam. sed Patris voluntatem facere. Ait igitur, et totidem quidem verbis, Quod de cœlo descendi, non ut facerem voluntatem meam, sed voluntatem ejus, qui misit me 👊. Et iterum : Non possum ego sacere de memetipso quidquam : quemadmodum audio, ita judico, el meum judicium reclum est, quia non quæro voluntatem meam, sed voluntatem Patris, qui misit me 78. Alium vero fuisse ipsum, alium autem qui misit ipsum, docet inquiens : Si ego testimonium perhibeam de meipso, testimonium meum non est verum; alius est qui de me testificatur 74. Mentionem debine Baptistæ faciens, Patrem suum illi testem esse asseverat, inquiens, Et qui me misit Pater. ipse testificatus est de me 18. Addit autem: Et si diligitis me, gauderetis utique quod ad Patrem proficiscor. Quoniam Pater me major est 76. Quibus omnibus ostendit se alium a Patre, et paternam gloriam majorem insinuat esse; cum se ab illo missum dicat, se vero de cœlo descendisse, non ut suam voluntatem faceret , sed voluntatem ejus, qui misit eum. Quid ad ista dicturus est Marcellus, cum eum qui de cœlo descendit, ista ipsa docentem audiat. Non, opinor, illud allegare poterit, carnem Servatoris hoc prolocutam. Non enim caro de cœlo descendit. Quemnam ergo dicturus est, de

※ Ed. Paris., pag. 110.

71 Joan. xx. 17. 73 Joan. vr, 38. 73 Joan. v, 30. 14 ibid. 31, 32. 15 ibid. 57. 74 Joan. xiv, 28.

sequentibus et p. 138 B 11 deleto λέγων quod post Ytoù vulgo legitur. Possis et θείς conjicere, cum mox τιθέναι sequatur. In corr. M. « Forte Θεοῦ, et in ut passim Eusebius. > — Mox vulgo oòôk δύο οἰεός.

(94) Vulgo Osoŭ Yióç.
(95) Toŭ Yioŭ unpurrerat. Utrumne Ecclesiam Filii dixit; an Gedy was Ylou, hoc polius. Et sic forte deest hic Πατήρ; statim lege, φ και εύχε-ecat. Hæc omnia de Vilio secundum divinam natu-

ram proposuit intelligenda, et tamen etiam apud ipsum quædam sunt, quæ de homine prorsus capiuntur. Ita ludit hic auctor υπουλος, et σαπρός ubique. M.

(96) Kai ött ys štspoc yr, hæc e codice supplevi Biblioth. Bodleianæ altero : deerant enim in men, usque ad, Ταῦτα γὰροξετθαι τὸν Πατέρα, exclusive. Μ.

(97) Vulgo άγαπάτε. (98) Vulgo ό M. et infra έπελέγξει et καλ καθώς τὸ θέλημά μου οι συμφθῆ.



costo descendentem, hac docuisee? Num Patrem A τον τα τοῦ ουρανοῦ κατεληλυθύτα, και ταῦτα διδάσ-Deum? Anne Patri conjunctum Verbum? Si Patrem dixerit, Sabellium revelate se exhibentem, ipse eum Servator mentitum convincet, inquiens, De celo descendi, non ut ego meam voluntatem facerem, sed ut voluntatem ejus qui misit me 11. Et, Non possum ego de meipso quidquam facere, quemadmodum audio, ila judico. Neque quero ego voluntatem meam, sed voluntatem ejus qui misit me Patris 78. Et Pater meus, major me est ". Nam certe extreme cujusdam dementiæ esset hæc Patrem dixisse , existimare. Quad si quis Verbum Deo congenitum dicat, et animi ejus sententiam, qua ratiocinatur, et existimet illum ea enarrare quæ erant apud ipsum intus occultata : quo tandem pacto Dei mens et cogitatio de cœlo descendebat? B Quomodo in carne quam assumpsit exsistens ista enarret? Quemodo quod in Deo erat Verbum, dicet. Se de cœlo descendisse, non ut suam voluntatem faceret, sed voluntatem mittentis ipsum? Atque per ista quidem Filius declarat honorem, quo Patrem prosequebatur. Cum vero rebus genitis præsidet, que per ipsum sunt producte : tanquam qui exsistat Servator omnium, Dominus et Creator, Omnia, tunc inquit, per ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nikil . Tum et Deus, et Dominus, et Servator, et Rex prædicari poterit. Atque ideo illum adorare veluti Deum, et colere, et venerari, Ecclesia ipsius docet, Ipsa ab ipso boc edocta. Ait igitur Servator ipse: Neque enim Pater judicat quemquam, sed judicium omne dedit.Filio 🖫 suo, ut omnes honorent Filium, quemadmodum honorant Patrem 81. Disertis verbis ipsum honorare jubet, non tanquam prophetas, non velut angelos, aut angelis similes potestates, sed quemadmodum ipsum Patrem. Hoc enim ipse Pater ita voluit, qui omne judicium dedit filio, ut omnes eum honorent, quemadmodum et honorant Patrem. Quod ipsum cum exacte intelligeret Thomas vocatus Didymus, veluti qui de choro duodecim discipulorum fuerat, clarissimis verbis eum et Deum et Dominum consignavit inquiens : Dominus meus, et Deus mens 25. Et nos ob hanc ipsam causam oportet, Filium non quemcunque alium, divino bonore venerari; quomodo scilicet Patrem honoramus; cum in lioc ipso Pater per Filium honoretur. Quod et ipsum docuit inquiens : Qui honorat Filium, honorat et Patrem, qui misit eum 43. Veluti qui regis imaginem ad se missam honorant, regem ipsum imaginis illius exemplar honorant, ad eumdem modum et Pater honoratus exsistit per Filium, uti et

77 Joan. vi, 38. 48 Joan. v, 30 49 Joan. xiv, 28. 40 Joan. i, 3. 41 Joan. v, 22, 23. 43 Joan. xx, 28.

★ Ed. Paris , pag. 111.

τήρ μου μείζων μου έστι. Ταύτα γάρ οίεσδαι τὸν Πατέρα φάσκειν έσχάτης αν είη μανίας. Εί & τον έν τῷ Θεῷ συμφυῆ Λόγον (99), καὶ τὴν διάνοιαν αὐτου, καθ' ήν λογίζεται καὶ ένδον ἐν ἐαυτῷ διανοείται, τά προχείμενα διεξιέναι φησί* και πώς αν ή ένθόμησις του Θεού · και ή εν αυτώ διάνοια καταδέδηκεν έχ τοῦ οὐρανοῦ; Πώς δ' έν τῆ σαρχί (1), ἡ ἀνείληφε γενομένη, ταυτα διεξήει; Πώς δ' έν τῷ Θεῷ Λόγος έρει καταδιθηκέναι, ούχ ίνα ποιήση το θέλημα αύτου, άλλά το του πέμψαντος αυτόν; Διά τουτων μέν ό Υίος του Θεού το πρός τον Πατέρα σέδας έαυτου maplothoin. Les of ton Lenniton quanton xagille!ται των δι' αυτού γεγεννημένων, ώς αν απάντων υπάρχων Σωτήρ και Κύριος και δημιουργός (Harta γάρ δι' αὐτοῦ ἐγένετο, και χωρίς αὐτοῦ ἐγένετο ούδέ έν), τηνικαύτα και Θεός και δεσπότης και Σωτήρ και βασιλεύς άναγορεύοιτο άν. Διό και σέδειν και προσκυνείν, και τιμάν αὐτὸν, οἶα Θεὸν, ή Έχχλησία αὐτοῦ δεδίδακται, τοῦτο πράττειν παρ' αὐτου μαθούσα. Λέγει δ' ούν αύτος ο Σωτήρ ούδλ yap o Harho noires obdéra, alla thr anavar πρίσιν δέδωπε τῷ Υίῷ lva πάντες τιμῶσι τὸν Υίον, καθώς τιμώσι τον Πατέρα, διαφρήδην παραχελευόμενος τιμάν αύτον μή όμοίως τοίς προφήταις, μηδ' όμοίως (2) άγγέλοις, ή ταζς τούτων (5) δαεφερούσαις δυνάμεσιν, άλλ' αύτῷ τῷ Πατρί παραπλησίως. Τοῦτο γάρ αὐτὸς ὁ Πατήρ (4) βουληθείς, πάσαν την χρίσιν δέδωχε τῷ Υίῷ, ἴνα πάντες τιμώσιν αύτον καθώς τιμώσι τον Πατέρα. "Α δη και θωμάς ό Δίδυμος άχριδως έπιστάμενος, άτε του χορού των δώδεκα γεγονώς μαθητών, λαμπροίς ρήμασι καί Θεόν αύτον και Κύριον έπεγράφετο λέγων, 'Ο Κύριός μου, και ό θεός μου. Διο δη και ήμας προσήκει μόνον τον Υίον και μηδένα έτερον θεϊκή τιμή σέδειν, χαθώς τιμώμεν τον Πατέρα, χαλ εν τούτο του Πατρός διά του ΥΙου τιμωμένου. Ο δή και αυτό bibaouti litur. O tipur tor Ylor, tipā tor Haτέρα τον πέμψωντα αυτόν. "Ωσπερ γάρ και βασιλέως χαταπεμφθείσαν είχόνα τιμώντες, το πρωτότυπον της είχονος, αύτον αν τιμήσαιμεν τον βασιλέα, τον αύτον τρόπον ο Πατήρ αν είη διά του Υίου τι-

χοντα: Πότερα τὸν Θεὸν αύτὸν, ή τὸν τούτφ συνηρ-

μένον Λόγον; 'Αλλ' εί λέγοι τον Πατέρα, γυμνώς

άνακαλύψας του Σαθέλλιου, αύτος αύτου ο Σωτήρ

εψευσμένον ἀπελέγξει λέγων. Καταδέδηκα ἐκ τοῦ

ούρανοῦ, ούχ îra ποιήσω τὸ θέλημα τὸ **ἐμ**ὸ**r**, άλλα το θέλημα του πέμψαντός με. Καλ, Ου δύ-

rapa εγώ απ' εμαυτού ποιεῖτ οὐδέτ. Καθ**ά**ς

άκούω, κρίτω. Καλ ού ζητώ τὸ θέλημα τὸ kuôr,

άλλὰ τὸ θέλημα τοῦ πέμψαντός με. Καλ, 'Ο Πα-

(4) Vulgo μου ληφθείς, at Mont. jam dedit in transl. id quod scripsit Euseb. in corr. to. apoly-Ozic Epn.

Digitized by Google

guit angelos, et potestates. M.

⁴³ Joan. v, 23.

⁽⁹⁹⁾ Kal την διάνοιαν. Esset, πατά την δ. Μ. 1) Vulgo ήν άνείλ. γενόμενος.

⁽²⁾ Vulgo τοις άγγ.
(3) Διαφερεύσαις δυνάμεσι. Vel differentes ab angelis, utrovis modo, in coelesti hierarchia distin-

μώμενος, ώς καὶ δι' αὐτοῦ ὁρώμενος. 'Ο γάρ έωρα- A per ipsum visus. Nam qui Filium vidit, is utique κώς του Υίου εώρακε (5) του Πατέρα, την άγευνητου θεότητα, οίον εν εικόνει και κατόπτρω, εν τῷ Υἰῷ χαρακτηριζομένην όρων. 'Απαύγασμα γάρ έστι puròc diblou nal elcontpor annlibutor the toù Geoü éreprelaç, xal elxòr the arabothtoc abtoù. πάντα δε ταύτα παρά του Πατρός λαδών, εξ αυτού τε και της θεότητος την δόξαν, ώς αν Υίος γνήσιος και μονογενής, είληφώς έχει. 'Αλλ' ου και ο Πατήρ παρά τινος είληφε· πάντων δ' αύτος ων άργη χαί πηγή και ρίζα των άγαθων, είκότως είς και μόνος άναγορεύοιτο άν θεός.

'Ozolouς ρήμασι Μάρχελλος ήργείτο τὸν Υίὸν

'Αλλά τούτων εν άγνοίς τυγχάνων (6; Μάρχελλος, Β ού βούλεται μέν άληθώς τον Υίον έχ του Πατρός γεγεννήσθαι, ώς Υίδν ζώντα καλ ύφεστώτα οία δε λόγον αύτὸν σημαντικόν τινος ή προστακτικόν, προελθείν του Θεου φάσκε:. "Ακουε δ' ούν άκαλύπτως καλ τούτο λέγοντος αύτου ταϊσδε ταϊς φωναϊς : Το μέν οὖν πρὸ τῶν αἰώνων αὐτὸν γεγεννῆσθαι φῆσαι (7), ε ἀχολούθως εἰρηχέναι δοχεί. Γέννημα γάρ τὸ προε ελθόν του προεμένου γίνεται Πατρός, θάτερον δ' ε ούχ έτι ύγιῶς ούδ' εύσεδῶς αὐτὸν παραλέλειπται. Τὸ γὰρ μὴ Λόγον είναι φῆσαι τὸν ἐξ αὐτοῦ προελ-< θόντα (xal τούτον είναι τον τῆς γεννήσεως άληθῆ ε τρόπον), άλλ' άληθώς Υίον μόνον Εμφασίν τινα « τοίς άχούουσιν άνθρωπίνης δψεως παρέχειν είωθεν.» Είθ' δτι μηδέ γεγέννηται έχ του Πατρός ο Λόγος παριστάς ώδε λέγει πρός λέξινε ε Ὁ τοίνυν ίερός απόστολος και μαθητής του Κυρίου Ίωάννης, άιδιότητος αύτοῦ μνημονεύων, άληθης έγίγνετο τοῦ Λόγου μάρτυς. Έν άρχη ήν ο Λόγος, και ο Λόγος ήν πρός τόν Θεόν, και Θεός ήν ό Λόγος· ούδεν γενέσεως ένταῦθα μνημονεύων τοῦ Λόγου. > Οῦτω δή τὸν Υίὸν τοῦ Θεοῦ ἀρνούμενος τὸν ἐν τῷ Θεῷ Λόγον ποτέ μέν ένδον είναι έν τῷ Θεῷ έφασκε, ποτέ δὲ προϊέναι του Θεού · και άλλοτε πάλιν άναδραμεισθαι είς τον Θεόν, και Εσεσθαι έν αύτῷ, ὡς και πρότερον ήν. Έπάχουσον δ' δπως ταύτα λέγει τούτοις τοίς βήμασι · • Νυνί δὲ πιστεύω ταϊς θείαις Γραφαίς, ε ότι είς ό θεός, και ό τούτου Λόγος προήλθε μέν ε του Πατρός, ίνα πάντα δι' αύτου γένηται μετά δὲ • τὸν χαιρὸν τῆς χρίσεως, χαὶ τὴν τῶν ἀπάντων « διόρθωσιν, καὶ τὸν ἀφανισμὸν τῆς ἀντικειμένης άπάσης ἐνεργείας, τότε αὐτὸς ὑποταγήσεται τῷ ὑποτάξαντι αὐτῷ τὰ πάντα Θεῷ καὶ Πατρί· ἴν' οὕτως ἢ ἐν τῷ Θεῷ ὁ Λόγος, ὥσπερ καὶ πρότερον ε ήν πρό του τον χόσμον είναι. ούδενος γάρ δντος « πρότερον ήν τοῦ Θεοῦ μόνου, πάντων δὲ διὰ τοῦ « Λόγου γίνεσθαι μελλόντων, προήλθεν ο Λόγος « δραστική ένεργεία, Λόγος τοῦ Πατρὸς ών. » Kal πάλεν την αύτην διάνοιαν λευχότερον τίθησιν, ὧδε

¥ Ed. Paris., pag. 112. * Sap. via, 26. " Joan, 1, 1.

(5) Vulgo xal τ. U.

(6) Vulgo o M. et mox rais ôs.

(7) Δκολούθως είρηκέναι. Cui tandem hoc άκό-

et Patrem vidit, dum deitatem ingenitam, veluti in imagine atque speculo in Filio characterisatam, intuetur. Est enim splendor æternæ lucis : et speculum mundissimum operationis poternæ : et image bonitatis ipsius 21. Hæc autem omnia cum de l'atre suscepisset, ab illo et gloriam divinitatis, tanquam Filius dilectus et unigenitus accepit, sed non ita Pater a quoquam accepit, cum sit ipse omnium principium et sons et radix bonorum; unde merito unus et solus prædicatur Deus.

A CAP. VIII.

Quibus verbis Marcellus abnegavit Filium Dei.

Hæc cum ignoret Marcellus, non vult Filium de Patre revera natum, veluti vivum et subsistentem : at de Deo egressum illum non aliter alt, quam cujusvis imperativa aut indicativa vox de ipso exit. Audi vero ipsum clarissimis verbis hoc idem affirmantem [R. XXXI, coll., p. 36 B.] « Videtur ergo chisce consequenter dicendum, ante secula ipsum e generatum. Nam quod de Patre præexsistente e egreditur, genimen ejus est. Aliud vero ut sit, « dici non potest cum sana pietate conjunctum. « Nam vel affirmare non esse illum Verbum, quod c ex eo egreditur (et hunc ipsum esse veræ gene-« rationis modum), sed vere Filium, nec præterea quidquam : relationem quamdam visionis humanæ videtur audientibus exhibere. Deinde quod neque Verbum de Patre suo generetur insinuat, dum ita loquitur. « Sanctus ideo apostolus, et Doe mini discipulus Joannes, uum æternitatis ejus e mentionem facit, verissimus verbo testis adhibetur, In principio, inquiens, erat Verbum, et Vere bum illud erat apud Deum, et Deus erat Vere bum 85. Nusquam generationis Verbi isthic mee minit. > Hunc ad modum Filium Dei abnegans, Verbum vero statuens in Deo exsistens, aliquando illud intus in Deo vult esse, interdum ait e Deo egredi, interdum ad Deum recurrere, ipsum iterum et in Deo velut antea residere. Audi vero quibus verbis hoc affirmet. [R. VIII, coll. p. 41 C] c Credo autem ego nunc Scripturis divinis, quod e unus sit Deus dicentibus, et quod Dei hujus c Verbum processit de Patre, ut omnia per illum e sierent. At post judicii tempus consummati, et universorum restaurationem, et amolitionem operationis cujuscunque: ad oppositum tunc et c ipse subjicietur Deo, qui subjecit ipsi universa, e ut deinceps futurus sit denuo in Deo Patre Vere bum, quemadmodum fuerat, priusquam mundus c conderetur. Nam cum præter Deum nibil plane e exstaret, et per Verbum erant omnia produ-

λουθον? humanæ generationi? certe deest aliquid. Quie sequantur, videntur corrupta esse, nec a me sanauda. M.



C

« cenda, processit cum effectuali efficacia Verbum Δ γράφων · « Ηρὸ γάρ τοῦ τὸν πόσμον εἶναι, Κν ὁ Δέ-« quod Patris erat. » Quam camdem demum sententiam expressius ita posuit: [R. LIV, coll. 41 D, 163 A, 164 B.] « Com nondum esset mundus e hic, Verbum erat in Patre suo : 🙊 at cum Deo complaceret omnipotenti creare omnia quæ in « coolis erant et in terra, ad mundi productionem e requirebatur operatio effectiva. Et cum præter Deum solum non exstaret alius (nam ab inso · fuisse condita universa in confesso ponitur) tum · procedens Verbum illud, quod prius intellectuali « modo intus agebat, comparavit se ut mundi fieret conditor, » subinfert autem post hæc omnia demum. « Hang ob causam, non appellat se Dei e Filium, sed ubique se vocat filium hominis : ut e per hanc suam confessionem eum qui erat homo. per communionem cum Verbo Filium Dei esse « disponeret : et consummato hoc suo opere, iterum ipse, velut Verbum aduniretur Deo; sic ut c adimpleret illud quod Apostolus dicebat. Tunc et a ipse subjicietur et, qui ipsi omnia subjecit Deo, e ut sit Deus omnie in omnibus 44. Tunc autem om-« nia fient, que prius suerant. > Hec cum de Verbo Marcellus edisserat, illo nimirum propter quod logicos Deus dicitur, in maximas incidit angustias, pus Deum denuo ingressurum: ut ita demum adunitus Deo subsistat, quemadmodum et prius substiterat.

CAP. IX.

Refutatio perverse hujus hominis sententie.

Nunc demum ad interrogationes respondeat. Ouid de tempore intermedio sentire debemus, cum extra Deum esset logos? Quomodo egrediebatur? Qui status Dei suerat interea dum logon in se sibi proprium non baberet? si enim post mundi consummationem in Deo erit logos, uti prius fuerat, quomodo erit Logos e Deo egressus ? si enim per se subsistens a Deo erat alius, tum frustraneus est omnis Marcelli labor. Quod si extra Deum egressus logos, ut nostrum prolatitium solet verbum, extra Deum permanebat, inseparatus tum certe semper, et omni tempore etiam tum cum operaretur, erat intus in Deo. A Quod si sic, tamen undelfit, ut in diem judicii comperendinetur? ait enim tunc Deo illum readnniendum, et perpetuo futurum, sicut olim prius fuit : sed nec logos qui de Deo processit, qualis erat prius, exstabit talis, sed et Deus sui ipsius dissimilis futurus est : utpote qui olim logon suum in se habebat, et in fine mundi eumdem resumpturus, et futurus qualis olim prius fuerat : interea temporis dissimiliter se habiturus. Sed et logos ad eumdem modum extra Deum positus, non futurus est is, qui prins fuerat ante mundi consummationem. Ecquid, hisce ita

承 Ed. Paris., pagg. 113, 114.

⁸⁴ I Cor. xv, 28.

(8) Vulgo τῷ παντοκράτορα Θεῷ et τὴν πρ. αὐτὸν χοινωνίαν et loco πράξεως R. χρίσεως et dein vulgo outes fiv.

ε γος έν τῷ Πατρί· ότε δὲ (8) ὁ παντοκράτωρ θεὸς ε πάντα τὰ τε ἐν οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ γῆς προέθετο ε ποιήσαι, ενεργείας ή τοῦ χόσμου γένεσις εδείτο ε δραστικής, και διά τουτο, μηδενός δντος έτέρου ε πλήν θεού (πάντα γάρ όμολογείται ύπ' αύτού γεε γεννήσθαι), τότε ὁ Δόγος, προελθών έγίνετο τοῦ « χόσμου ποιητής, ὁ χαὶ πρότερον ένδον νοητώς « ἐτοιμάζων αὐτόν, » Καὶ αὖθις μετὰ πάντα ἐπιφίper légur. « Kal did touts oux libr seou éauthe ε δνομάζει, άλλα πανταχού Υίδν άνθρώπου έσυτον e yeller. tha gra till torantill opropolial gears app ι άνθρωπον διά τῆς πρός αύτὸν ποινωνίας Υίδν e Beon Lengagai wabaanengad . naj mera 29 zejol ι τῆς πράξεως αδθις, ώς Λόγος, ένωθη τῷ Θεῷ. ε πληρών έχεινο το ύπο του 'Αποστόλου είρημένου, Τότε αὐτὸς ὑποταγήσεται τῷ ὑποτάξαντι αὐτῷ e tà xárta, îra ji tà xárta xai èr xãour ó Geóç. ε Έσται γάρ τηνικαύτα τούθ' όπερ πρότερον ήν. > Τοσπύτα Μάρχελλος περί του Λόγου είπων, του έν τῷ Θεῷ, καθ' ὁ νοοῦμεν αὐτὸν λογικὸν είναι, δεινξ δυσχωρία περιπέπτωκε, τολμήσας έκτὸς του Θεού γεγονέναι ποτέ φάναι τον έν αὐτῷ Λόγον, καὶ πάλιν ency acton here ton xarbon the xblueme. In, optime ή έν τῷ Θεῷ ἐνωθείς αὐτῷ, ὥσπερ και πρότερον ήν. ausus affirmare extra Deum processisse aliquando qui in Deo erat logon : et rursus post judicii tem-

KEQ. O.

Έλεγχος τῆς τοῦ ἀνδρός κακοδοξίας.

"Ωρα τοίνυν έρωτώσιν ήμεν αύτον άποκρίνασθα. Τί ούν εν τῷ μεταξύ χρόνφ, ότε εκτὸς ἡν ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ, προσήκει νοεῖν; Πῶς δὲ προῆλθεν; Έν όποίς δὲ ἦν ἄρα καταστάσει ὁ Θεὸς, μὴ ἔχων ἐν ἐαυτῷ τὸν oixeion Adyon; el yap ent (9) guntelela tou mantos Εσται ο Λόγος εν τῷ Θεῷ, ώσπερ καὶ πρότερον ἦν πρό του χαιρου τής συντελείας, πώς έσται ό Δόγος ό προελθών του Θεού; Εί μεν γάρ, καθ' έαυτον ύφεστώς, έτερος εγίγνετο του θεού, μάταιος ό Μαρκέλλου πόνος : εί δὲ, και προελθών τοῦ Θεοῦ, κατά τὸν ἐν ἡμίν προφορικόν λόγον, έμενε τοῦ Πατρός ἀχώριστος, οὐχουν αει και δια παντός ην εν τῷ Θεῷ, και ότε ενήρ γει. Πώς ούν είς τον της χρίσεως άναπέμπει χαιρόν, τότε λέγων αὐτὸν ἐνωθήσεσθαι τῷ Θεῷ, xal **ἔσεσθα**ι ωσπερ και πρότερον ήν; Εί γάρ τότε έσται (10) ωσπερ και πρότερον ήν, ούτε ο Λόγος, ο προελθών τοῦ Θεοῦ, όποῖος ἡν πρότερον, ὑπάρξει. 'Αλλά καὶ κύτὸς ό θεός Εσται έαυτψ άνόμοιος, πάλαι μέν έχων έν έαυτῷ τὸν Λόγον, καὶ ἐπὶ συντελεία τοῦ παντός ἀποληψόμενος αὐτὸν, χαὶ γινόμενος τότε. (11) ώσπερ και πρότερον ήν. εν δε τώ πεταξύ χρονό ανοποίσιος κείμενος. Καλ ο Λόγος δε ώσαύτως, έπτος του Θεου γενόμενος, ούχ έσται πρό τῆς συντελείας τοῦ παντός, οίος ήν πρότερον. Καλ τίς αν τούτων δυσσεδέστερος

(11) Mp. fo. donep.



⁽⁹⁾ Vulgo tf ourt. et mox xal to mpotepos.

⁽¹⁰⁾ Vulgo ώστε.

χαί το γεγονέναι, ποτέ χαι πάλιν, μέλλειν, Εσεσθαι, τῆς ἐν χρόνῳ μεταβολῆς ὅντα δηλωτικά, ἀλλότρια άν εξη τῆς ἀγρόνου καὶ ἀνάρχου καὶ ἀγεννήτου καὶ άναλλοιώτου ούσίας. Έφ' ής, τὸ είναι μόνον ἐπιπρέπει νοείν · και είναι ἀπαραλλάκτως ἀει (12) κατά τὰ αύτλ, και ώσαύτως έχουσαν, μή μειουμένην, μή συστελλομένην, μή έχτεινομένην, μή έξαπλουμένην, μηδ έκτος τι και έντος έαυτης έχουσαν, μηδ' άλλοτε άλλην γεγνομένην, μηδ' έτερον μέν ούσαν πρότερον, είτα άλλο τι γιγνομένην, και πάλιν είς το άρχαῖον άποκαθισταμένην. "Α δη Μάρκελλος ετόλμα ὑποτίθεσθαι πάλαι μεν λέγων είναι τον Θεόν, καί τινα ήσυχίαν φίτα τῷ θεῷ ημολυφόπη και, αητρη εκείνον τον των άθέων αίρεσιωτων άρχηγον, ος τά άθεα δογματίζων άπεφαίνετο λέγων . ΤΗν Θεός και Σιγή. μετά δε την Σιγήν και την Ήσυγίαν προελθείν τον Λόγον του Θεου εν άρχη της ποσμοποιίας δραστική **ενεργεία · ώς μηχέτ**, ε<u>ί</u>ναι αύτον οξος ήν έν σιωπώντι **τῷ θεῷ πρότερο**ν ήσυχάζων, άλλ' ένεργεῖν προερχόμενον τοῦ Θεοῦ. Καὶ πῶς ἄρα προήει; Πάντως που жατά προφοράν φωνής ενάρθρου· φθεγγομένου δηλαδή και λαλούντος του Θεού όμοίως άνθρώποις: Τούτο γοῦν καλ αὐτῷ ἐδόκει γράφοντι τοῦτον τὸν τρόπον. - ε "Δεπερ γάρ τὰ γεγονότα πάντα ύπο τοῦ Πατρος διὰ τοῦ Λόγου γέγονεν, οὕτω καὶ τὰ λεγόμενα ὑπὸ τοῦ « Πατρός διά τοῦ Λόγου σημαίνεται. » Καὶ αὖθις· ε Πάντα γάρ δσα αν ό Πατήρ λέγη, ταῦτα πανταχοῦ « διά τοῦ Λόγου λέγων φαίνεται. Τοῦτο δὲ δῆλόν ἐστι « και φά, ψιών αρεών, οσα πικός τοις πελαγοιέ και C « θείοις άπεικάσαι· καλ ήμεζς γάρ πάντα όσα αν θέ- λωμεν κατά τὸ δυνατὸν λέγειν τε καὶ ποιεῖν, τῷ ἡμεε τέρφ ποιούμεν λόγφ. Σίδη ούν ούτως ο Λόγος προήλθε τοῦ Πατρός δραστική ἐνεργεία, πόθεν Μαρκέλλω έπηλθε περιορίσαι χρόνον τη του Λόγου ένεργεία, τον τής συντελείας καθ' δυ Εσεσθαι φάσκει του Λόγου έν τῷ θεῷ, ώσπερ καὶ πρότερον ἡν; Πρότερον δὲ ἡσυχάζοντα αύτον εδίδου εν σιωπώντι τῷ Θεῷ. Ούχοῦν καλ μετά την συντέλειαν ησυχία τις Εσται, μηδέν μέλλοντος ένεργείν τοῦ Λόγου. 'Αλλά πρό μέν τῆς τῶν γενητών συστάσεως ούδεν ήν, φησί, πλην θεού. Καί έπει μηδεν ήν, εικότως έαυτῷ τὴν ήσυχίαν έτυποῦτο. κατά δε τον της συντελείας καιρον Δανιήλ ο προφήτης πρό του θρόνου του Θεού μυριάδας έσεσθαι θεσπίζει λέγων Χίλιαι χιλιάδες έλειτούργουν αὐτφ, και μύριαι μυριάδες (13) παρειστήκεισαν έμπροσθεν αύτοῦ. Πάντες δήπου και οι υιοι τοῦ μέλλοντος αίωνος τότε Εσονται αι τε μακάριαι ψυχαί πατριαρχών, και προφητών, και άποστόλων, άγιά τε πνεύματα μαρτύρων πάντα τε πρόδατα τοῦ Σωτῆρος ήμων, τά εκ δεξιών αύτου στησύμενά τε καί **ἀκουσόμενα· Δε**ῦτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ Πατρός μου, κληρονομήσατε την ήτοιμασμένην ύμιν βασιλείαν ἀπὸ καταβυλής (14) κόσμου. Τοσούτων το!-

№ Ed. Paris., pag. 115. at Dan. vn, 10.

(12) Vulgo και τλ. Mox vulgo deest μη έχτεινομένην. Mox vulgo μηδέτερον μένουταν et "A δέ. Ad 'se-quentia cf. Pearson Vind. Ignat. 2. p. 51.

γένοιτ' Εν λόγος; "Όλως γάρ το ήν, και το Εσται, A positis, magis impium poterit esse? Omnino enim, erat, erit, futurum est, aliquando, iterum, contingens, et quæ sunt mutationis indicia in tempore factæ, aliena sunt prorsus a substantia illa quæ est sine tempore, principio, generatione, mutatione. De qua solum Esse cogitandum est ; et Esse quidem immutabiliter. Quain eamdem et eodena modo se habentem debemus cogitatione comprehendere: non imminutam, non coarctatam, non dilatatam, non expansam, nihil extra se vel intra se continentem; non hanc modo, modo illam comparantem : neutram permanenter : sed diversam a se priori : et rursus in statum illum priorem revolutam. Hæc supponere tamen ausus est Marcellus, quippe qui olim ait Deum exstitisse: et quietemquamdam altam apud Deum imaginatur: ad imitationem illius hæresiarchæ impii sese conformans, qui blasphema istiusmodi dogmatizavit : erat Deus et Sige. Post Sigen et llesychian processisse ait Logon, in principio conditionis mundi, cum operatione efficaci: ita ut non esset, qualis erat prius in Deo conquiescenti quiescens ipse, sed progressus e Deo operaretur. Et quo inodo tandem processit inde? Omnino per prolationem cujusdam articulata: vocis, personante nimirum et proloquente Deo ad modum humanæ loquelæ. Ita enim illi visum est, dum ita scriberet: [R. LV coll., p. 35 D, 79 B, 125 Bl. c Quemadmodum facta omnia a Patre, per · Verbum facta sunt: ita et dicta omnia a Patre per Verbum significantur. > Et iterum : [R. LV!, coll. p. 40 B, 118 B.] «Omnia quæcunque Pater dicit, ea semper et ubique per Verbum declarantur: c quod et a nobis ipsis satis liquet, siquidem hisce parvis magna liceatet divina comparare. Nosenim ea omnia quæ volumus, quantum quidem possumus, et facimus et dicimus ministerio verbi nostri. : A Quod si ad hunc modum per efficaciam operantem processit de Patre Verbum, unde progressus est Marcellus, ad circumscripendum Verbi operationem tempore quodam determinato, nimirum mundi consummatione? Quando futurum est, quod affirmat, ut Verbum intra Deum subsistat, quemadmodum aliquando subsistebat? Aliquando autem quiescentem Logon illum, in quiescenti Patre nobis dedit. Ita, ut videtur, post mundi consummationem quietem statuit, cum nihil Verbum deinceps operabitur. Atenim ante mundi constitutionem, nihil erat prorsus præter Deum, inquiet. Et quando quidem nihil erat, jure merito illi quietem assignavit. Jam in tempore consummationis Daniel propheta ante thronum Dei constitisse affirmat innumerabilem angelorum multitudinem : Millia millium, ait, ministrabant illi: et decies millies centena milliu ussistebant ei. Judicium sedit, et libri aperti sunt bi,

(15) Vulgo προειστ.

(14) Vulgo 200 x.



Sed et tunc præteres temporis consistent omnes A νυν έσομένων και άθάνατον ζωήν ζησομένων μετέ illi filii futuri seculi. Beate patriarcharum, prophotarum et apostolorum animæ, spiritus illi martyrum sancti. Omnes quoque Servatoris nostri oves, quæ a dextris ipsius constitute audient : Venite, benedicti Patris mei, possidete regnum præparatum vobis a jectis mundi fundamentis 66. Quocirca cuin vel post judicii tempus, tantus numerus corum futurus est, qui victuri sunt vitam immortalem, quid causse subesse poterit, cur non et tum etiam Dei Verbum opereur? Unde scivit Marcellus, quod nequagnam tum sanctos suos Deus sit allocuturus, neque Verbe suo usurus effectivo, sed quod futurum sit in Deo Verbum, quemadmodum et prius fuerat, omnino conquiescens et conticescens? Hoc enim multoties affirmavit diceas : « Tunc erit illud, « quod et prius suerat : erat autem prius, ut et e ipse quoque assirmat in quiete. Conticescet ergo · Deus, per illud tempus, qui prius fuerat locutus, e et usus suo Verbo operativo. At tunc per promissum illud cœlorum regnum, proprio suo Verc bo, et omni quæ in ilio sita est sapientia, san-« ctos suos penitus privaturus est. » Ecce autem in qualenam se præcipitium dederit, dum neminem sibi adhibet manuductorem : nec advocat Scripturas in consilium. Nam hæc omnia ipse sibi fabricata collegit de una voce perperam intellecta. Nam

τον της χρίσεως χαιρον, διά τί μη ένεργήσει ο του θεού Λόγος και τότε; Πόθεν δε Μαρκέλλο παρέστη άποφήνασθαι, ότι ούχ έτι λαλήσει τολς άγίοις ό θαλς τότε, ούδε χρήσεται ένεργῷ τῷ αὐτοῦ Λόγῳ, ἀλλ' έσται, ώς καὶ πρότερον ήν, ἐν αὐτῷ, σωπῶν **ὀηλαδή** και ήσυχάζων; Τούτο γάρ παρίστη πολλάκις είπών, tote foragai anthy of xaj ubotebon in . In of whoτερον, ώς αὐτὸς ἔφη, ἐν ἡσυχία. Οὐχοῦν ἀποσιωπιμέ σει τότε ό Θεός, πρό τούτου μέν λαλών, καὶ τῷ Αδγώ χρώμενος ένεργῷ, τότε δέ κατ' αύτην (15) την έπηγγελμένην βασιλείαν ούρανῶν τοῦ olxeίου **Λόγου** χαι της εν αυτώ σοφίας άποστερών τους άγίους (16) αύτου. Όρφε είς οίον χεχώρτικε χρημνόν μηθενά χειραγωγώ χρησάμενος, μηδέ ταίς θείαις Γραφαίς. Ταῦτα γουν πάντα ἀπό μιᾶς φωνῆς, ήν μη νενόηκεν, łautő suvilhace. Aútika zwohoac ini tác ánoicilic της Νέας και Καινής Διαθήκης, πανταχόθεν μέν ψγαηνετο ατελοχωδοηπελος. Τητα ος Ιτοριία εφιοσια λέξιν τη αύτου συμδαλλομένην κακοδοξία, ώσπερ τικά περιτυχών έρμαίω, ταύτη μόνη συνεπλάκη, ούδ αύτη εχ προσώπου του Σωτήρος ήμων είρημένη, άλλ* έχ προσώπου τοῦ εὐαγγελιστοῦ· δι' ής αὐτὸν ἀνόμασεν, Έν άρχη ήν ό Λόγος, είπων, και ό Λόγος ήν πρός τόν Θεόν, και Θεός ήν ό Αόγος · Ενθεν γουν όρμηθείς, ώς μηδέν όντα έτερον ή λόγον, διμοιον το παρ' ήμιν έγνωσμένω, τον Υίον ήρνήσατο.

ubi se au demonstrationes applicuerat, de Testamento Veteri atque Novo: undiquaque certe impellebatur, in angustias conjiciebatur, unam vero voculam vix tandem reperit, 🙊 quæ ipsius hæreticæ opinioni favere visa est, huic uni tanquam cum bono Deo adinvento adminiculo se applicuit. Nec erat quidem illud, de persona Servatoris nostri dictum usurpatum, sed evangelistæ. Nam is eum ita sppellat, In principio erat Verbum, inquiens, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum . Hinc ille profectus Filium plauissime pernegavit tanquam qui prius nibil aliud erat, quam verbum simillimum haic nostro.

CAP. X.

Quod non recte cepit illud: « In principio erat Verbum.>

Enimyero non solum solius Verbi nomine compellavit magnus et divinus evangelista, quod jam sæpius a nobis dietum est, sed Deum, et Lucem, et Filium, et Unigenitum : quinetiam illum seipsum Servatorem, verbum autem solius Scriptura nequaquam appellasse perhibet; per universum porro Evangelium vitam, et lucem, et unigenitum, et Filium Dei, et veritatem, et resurrectionem; et panem vitæ, et vitem, et pastorem, et innumeras alias nomenclaturas ut in præcedentibus ostensum est. Quid causæ fuerit, ut cum tot sint et tales, in nulla alia substiterit dictione, sed nec curiosius proprie de illo dixerit usurpatam, quasi præter Verbum hoc nihil foret aliud. Scribit autem totidem verbis : [R. XL.] c Non quidem catachrestice e nominatus ille Verbum, rumpantur licet men-« tiendo, qui diversa docent, sed vere atque pro-★ Ed., Paris., pag. 116. 44 Matth. xxv, 34. 45 Joan. 1, 1.

(15) Vulgo oin. Thy.

(16) Vulgo ຜ່າວພັນ. (17, Vulgo deest τοῦ.

(18) Έπι της λέξεως. Forte, μηδέ τη ι λέξιν, μηδι

KEO. ľ. Ότι μη όρθως έδέξατο τό · ι Έν άρχη ήν ό Λόγος.)

Καίτοι οὐ Λόγον μόνον αὐτὸς ὁ μέγας καὶ θείος εδαγγελιστής χέχληχεν, ώς πολλάχις ήμιν είρηται, άλλά και Θεόν, και Φώς, και Υίον, και Μονογενή. αύτόν τε τὸν Σωτήρα Ιστορεί ἐαυτὸν ἀποκαλοῦντα λόγον μέν ούδαμοῦ τῆς Γραφῆς, δι' ὅλου δὲ τοῦ Εὐαγγελίου ζωήν και φώς, και Μονογενή, και Υίον Θεού, και άλήθειαν, και άνάστασιν, και άρτον ζωής, και άμπελον, και ποιμένα, και μυρία έτερα, ώσπερ ούν ήδη προδέδεικται. Τί δή ποτ' ούν τοσούτων δντων, έπὶ μέν τῶν λοιπῶν ἀπάντων ούχ ἴσταται (18) ἐπὶ της λέζεως, την δε των λεγομένων διάνοιαν πολυπραγμονεί, έπὶ δὲ μόνου τοῦ Λόγου χυριολεχτείσθει verborum sensum satagat, sed solius Verbi vocem D αὐτόν φησιν, ώς οὐδὲν δντα ἔτερον ή Λόγον; Γράφει δ' οὖν αὐτοῖς ρήμασι λέγων• (Οὐ χαταχρηστικώς • όνομασθείς Λόγος, κάν διαρραγώσιν οι έτεροδιόσ-« σκαλούντες ψευδόμενοι, άλλά χυρίως τε καλ άλη-« θῶς ὑπάρχων Λόγος. » Καὶ πάλιν · « Mavθavés» « τοίνυν Θεού Λόγον (19) εληλυθέναι, οὸ Λόγον κα-

> την, τῶν et voces et significata omisit. M. (19) 'Εληλυθέναι. Aute χατεληλυθέναι. Quæ disputat in sequentibus, sunt crambe bis posita, obδέν έτερον ή ζωήν, nam ita in præcodentibus, tum,

ε ταχρηστικώς δνομασθέντα, ώς αὐτοί φασιν, άλλ' Α ε prie Verbum exsistit. > Et iterum : [R. XXXIX.] « άληθη δυτα Λόγου. » Καὶ αὖθις · « Πρότερου, ῶσπερ πολλάκις έφην, ούδεν έτερον ήν ή Λόγος : καί πάλιν · « Πρό τοῦ κατελθείν, και διά τῆς Παρθένου ε τεχθηναι, Λόγος ην μόνον επεί τι Ετερον ην, ε πρό του την άνθρωπίνην άναλαδείν σάρχα το χατε ελθόν ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν, ὡς καὶ αὐτὸς ἔγραε φε; Καὶ τὸ γεννηθὲν ἐχ τῆς Παρθένου ούδὲν ἔτεε ρον ήν ή Λόγος. > Ταῦτα Μαρκέλλω λέγοντι ήν αν δίχαιον τοιανόλ προσαγαγείν πεύσιν. Καλ πόθεν ήμεν, ω ούτος, το ούδεν έτερον (20) προστίθης, και τὸ μόνον; Τὸ μὲν γὰρ, 'Er ἀρχῷ ἦν ὁ Λόγος, ἀχριδώς έγνωμεν και ού μόνον, άλλά τί, Και Θεός ήν d Adjos, xal gos fir to putitor adres arepuxor [(21) sprouserer sig tor noomer], nat moreγενής ήν Υίος, και όσα κατείλεκται έτερα; "Ότι δὲ Β Δόγος ήν μόνον, καὶ οὐδὲν ἔτερον ή Λόγος, οὐκ ἄν έχοι τις είρημένον ἀποδείξαι. Πόθεν οὖν τὸ τῆς προσθήπης τόλμημα; Διά τί γάρ ούχι μάλλον Υίον άντις είποι αύτον μόνον, και ούδεν έτερον ή Υίόν; Διά τί **δλ** ού θεόν χαὶ ούδὶν ἔτερον ἡ Θεόν ; διὰ τί μἡ φῶς τοῦ χόσμου, χαὶ οὐδὲν ἔτερον ἡ τοῦτο; διὰ τί δὲ μἡ ζωήν, και ούδεν έτερον; και έπι τῶν παραπλησίων (22) ταύτὸν ἄν τις δικαιότατα ᾶν προτείνειεν. 'Αλλ' δυσπερ άν τις, εί τοῦτο λέγοι, ἐλέγχοιτ' αν άμαρτάνων (πάντα γάρ άθρόως έστι ταῦτα, είς ων Υίος τοῦ **Θε**οῦ, καὶ εί τι τούτων ἀνώτερον, καθ' ἐκάστην ἐπίνοιαν των εν αύτῷ θεῖχῶν δυνάμεων διαφόρων χαὶ των έπηγοριών ήξιωμένος), ούτω και έπι του Λόγου, ό φάς μόνον Λόγον αὐτὸν εἶναι καὶ οὐδὲν ἔτερον, σφάλλεσθαι άν λέγοιτο είκότως μόνου γάρ τοῦ εὐ- C αγγελιστού Ιωάννου Λόγον αὐτὸν ἀποκαλέσαντος, και ού τουτο μόνον, άλλά και έτερα του δε Σωτήρος gūς, και αλήθειαν, και ζωήν, και μονογενή Ylòr, και τά λοιπά έαυτον άνειπόντος. Λόγον δε ούδαμῶς, πῶς ούχ ἄτοπον (23) ἐπὶ μὲν ὧν αὐτὸς ἐαυτὸν ἀνόμασε, μη λέγειν έν τούτων είναι καλ ούδεν έτερον, έπὶ δὲ τῆς τοῦ εὐαγγελιστοῦ περὶ αὐτοῦ φωνῆς, τῆς Αόγον αὐτὸν ἀνειπούσης, διαβεβαιοῦσθαι, ὡς οὐδὲν Ετερον ήν ή Λόγος; 'Αλλά και κυρίως, φησι, και άληθως (24) ύπάρχων Θεός ού γάρ δη Ετερος ήν δ Λόγον αὐτὸν ἀνειπών, ἔτερος δὲ ὁ Θεὸν ἀποχαλέσας : είς δε και ο αυτός. Ευαγγελιστής ώμου και Λόγον αὐτὸν ἐδίδαξεν, εἰπών Καὶ Θεὸς ήν ὁ Λόγος · ὁ δ' αύτος και φώς αύτον ώνομασε. Διά τι ούν μή κυρίως και άληθως Υίον, μονογενή, και όσα άλλα αύτος ό δεσπότης και Σωτήρ του εύαγγελιστού περί έαυτου μεμαρτύρηκεν; 'Ο δὲ πάντα παρείς, μόνον Λόγον αύτον χυρίως και άληθως ύπάρχειν φησί. Και προστίθησιν, ώς άρα μόνον είη Λόγος. Έντεῦθεν δὲ καταπίπτει επί την του άνθρωπείου λόγου όμοιότητα. qui Verbum ipsum dixit, alies qui Deum nominavit, sed idem stque unus evangelista : simul et Ver-

Discat ideirco Del Verbum advenisse, non Ver-. bum quidem catachrestice denominatum, ut illi aiunt, sed Verbum verissime exsistens. Et iterum. [R. XLII coll. p. 55 B] « Ut jam sæpius a me e positum est, nihil erat aliud quam Verbum. > Et rursus : « Priusquam descenderet, et de Virgine c nasceretur, Verbum erat solum : nam quid ille a aliud poterat, priusquam assumeret humanam « carnem, qui descendit ad nos in novissimis diee bus, sut ipse loquitur? Et, elliud quod de Virgine e nascebatur, nihil erat præter Verbum. > Hæc affirmanti Marcello, talem quamdam interrogatiunculam proponere non absurdum fuerit: Et undenam nobis, o bone & tu, hoc ipsum nikil aliud et solum proponis? Illud certe: In principio erat Verbum, accurate novimus. Sed non illud solum, sed quid queso? Nimirum : et Deus erat Verbum, et lux erat illuminans omnem kominem venientem in hunc mundum : ot erat unigenitus Filius . Et que præter ista alia referuntur nomina. At quod Verbum erat solum, neque quidquam præter Verbum, neme hominum dictum esse potest demonstrare. Unde audax ergo illud additamentum, solius. Cur non potius Filium quis appellet eum solum, neque quidquam præter Filium? Cur non Deum, peque quidquam præter Deum? Cur non mundi lucem, neque quidquam præter lucem? Cur non vitam, neque quidquam præter vitam ? Quomodo etiam in cæteris, nec immerito loqui nobis licet. Sed quemadmodum is qui ista dixerit errare graviter convincetur (quandoquidem is qui unus est et Dei Filius, hisce omnibus nominibus appelletur, nec hisce tantum, sed aliis multis præter ista et hisce magis divinis forsan, prout diversimodo divinam ipsius potestatem et virtutem apprehendimus). Ita quoque et eum qui Verbum illum solum appellaverit, neque aliud quidquam præter Verbum, omnino falli necesse est et errare. Cum enim Joannes evangelista solus ipsum appellet Verbum, neque Verbum solum, sed multis aliis nominibus designet; cumque ipse se Servator, lucem nominet, et veritatem, et vitam, et unigenitum, et Filium, nusquam vero Verbum : quomodo non absurdum fuerit nihil quidem eorum allegare, quibus se ipse insignivit? neque dicere ipsum ita ab illis vocatum, et nullo alio nomine; insistere autem in voce illa, Verbum, quod de ipso usurpavit evangelista, et constanter affirmare, nibil eum esse aliud præter Verbum? Imo vero, inquit, proprie atque verissime erat Deus Verbum, nam non erat ille alius,

🙊 Ed. Paris., pag. 117 → Joan. 1. 9. 11.

και επί των παραπλησίων, ταύτον αν τις δικαιότατα mporeiveiev. M. - Intra vulgo typaxe et tolavõe.

(20) Vulgo προστιθείς.

(21) Hac om. codd.

(22) Vulgo ταύτην, Mp. ταύτων.

(23) Excuseror autoc sautor. Divide, male conjunc.a, επι μεν ών αύτός. Μ. — [Sic et codd.] (24) Υπάρχων Θεός. Lege ύπηρχε Θεός. Marcellus vult hoc dicere, statim, lege, διά του εύπγ-

γελιστού. Μ.

Digitized by Google

bum esse ipsum nos docuit : Et Deus erat Verbum, et lucem idem eumdem nominavit. Quorsum igiur non proprie atque vere Filium unigenitum, et si quibus aliis nominibus se Servator et Dominus evangelistæ nominavit, eum vocat? Sed omnibus omissis, et insuperhabitis, solum eum Verbum proprie alque vere exstare docet, adjecto hoe etiam insuper, quod tantummodo Verbum est : abi etiam ad humani verbi similitudinem se demittit.

E CAP. XI.

Quod eum aliquando prolatitium Dei Verbum vocet, aliquando autem intus repositum, ut in kominibus solet fieri, atque immanens.

Lucem ubi illum nominatum audit, non quidem aberrat ad corporalem lucem, neque similem eum affirmat solari lumini, at Verbum ubi legerit, significativum eum imaginatur, et humano verbo simile, adeo ut nunc affirmet, eum in Deo conquiescere, nunc extra Deum egredi dicat, atque ita et extra cum, et in co consistere, ad modum que nostrum verbum solet; quod intus residere et ore proferri intelligitur. Totidem vero verbis ita loquitur:[R. LVI, coll. p. 40 B, 114 D] c Omnia quæe cunque Pater loquitur, ea omnia ubique per « Verbum suum videtur loqui, quod et a nobismet-· ipeis manifestum est, ut magna parvis et divina « humanis comparemus. Nam et nos ea quæ volue mus, secundum nostrum posse, vel dicere, vel « facere, per nostrum logon ea quidem facimus. » Rursus demum et ita loquitur : c Priusquam res e omnes crearentur, quiescentia summa erat ejus e quod in Deo exsistebat Verbi. » Addit autem : « Cum nihil prius esset præter solum Deum, at e per Verbum erant omnia proditura, Verbum e præcessit operatrice sua potestate. > Hæc cum de Verbo et hujuscemodi dixerat : audi jam, quemadmodum conatur Evangelii dictum interpretari. Scribit autem: [R. XLVI, coll. p. 36 D, 144 A] e Eed sanctus apostolus et discipulus ille Domini cet, perspicue et exsertim, tanquam quod prius 4 hominibus incognitum fuerat, omnipotentis Dei « Verbum ita nominat. Ait autem : In principio e erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus e erat illud Verbum 11. Unico non contentus testic monio, hic Verbi significat æternitatem. > Ait iterum : [R. XLVII, coll. p. 37 A] « Sed tribus cone tinuis testimoniis usus, verbi significat æternic tatem. . Item annectit, cut, ubi dixit in principio e erat Verbum, ostenderet potestate apud Patrem e Verbum exstitisse. Est enim rerum omnium e exsistentium principium Pater Deus, e quo sunt comnia. . In illo autem : Et Verbum illud erat apud Deum, & operatione insinuat apud Deum exstitisse Verbum. Omnia enim per ipsum facta

※ Ed. Paris., pag. 118, 119. ²¹ Joan. 1, 1.

(25) Vulgo ἐπί,

(26) Προφοράν τῆς φωνῆς. Alius codex recte, τῆς διά φωνῆς. [Delevi cum codd. τῆς post προφ.] Μ. (27) Vulgo και μικρά.

(28) Τῷ ἡμετέρφ ποιοῦμετ. Adde, κα! λέγομεν λόγω. Μ.

KEO. IA'.

*Oti zotê pêr avtor zpopopizor tov Geov Ad-ror, zotê de êrdiddetor ôpolw; tû êr argowποις Εφασκε.

Και φως μεν αύτον άχούων, ούχ έχπίπτει έπι το σωματικόν φως, ούδ' δμοιον αύτον είναι φησι τῷ ηλίου φέγγει, έπλ δὲ τοῦ Λόγου σημαντικόν αὐτόν δίδωσι, καλ δμοιον τῷ ἀνθρωπίνοι ος ποτέ μέν λέγειν αύτὸν ήσυχάζειν ἐν (25) τῷ Θεῷ, ποτὰ δὰ προϊέναι του Θεού και έντος και έκτος γίνεσθαι αὐτου, καθ' όμοιότητα του παρ' ήμιν λόγου, του τε **ένδια**θέτου καλουμένου, και του κατά (26) προφοράν διά φωνής έξακουομένου. Λέγει δ' ούν αύτοξς βήμασι. « Πάντα γάρ δοα ὁ Πατήρ λέγει, ταῦτα πανταχοῦ διά ε του Λόγου λέγων φαίνεται. Τουτο δε δηλόν έστι καλ ι άφ' ήμων αύτων, δσα (27) και μικρά τοις μεγάλοις ε και θείοις άπεικάσαι. Και ήμεις γάρ πάντα, δου ι αν θέλωμεν, χατά το δυνατον λέγειν τε και ποιείν. (28) τῷ ἡμετέρφ ποιούμεν λόγφ. και αὐθις ταῦτά φησιν · « Πρό γάρ τῆς δημιουργίας ἀπάσης, ήσυχία ι τις ήν, ώς είκος, όντος έν τῷ Θεῷ Λόγου. » Εἶτ' ἐπιφέρει · « Ούδενός γάρ δυνος πρότερου ή Θεου μόνου, ε πάντων δε διά του Λόγου γίνεσθαι μελλόντων, ε προήλθεν ο Δόγος δραστική ένεργεία. > Τοσαύτα περί του Λόγου είπων, την εύαγγελικήν φωνήν έπάκουσον, όπως πειράται διερμηνεύειν, ώδε γράφων. Ο δε ίερος ἀπόστολός τε και μαθητής τοῦ Κυρίου « Ἰωάννης, σαφώς και διαβρήδην εν άρχη τοῦ Εὐαγε γελίου διδάσκων, ώς άγνοούμενον έν άνθρώποις « πρότερον, Λόγον αύτον του παντοκράτορος ονομά-· Joannes, dum nos in principio Evangelii sui do- C · ζων, ούτως έφη· Εν ἀρχῷ ἦν ὁ Λόγος, καὶ ὁ Δό-« γος ητ πρός τὸν Θεὸν, καὶ Θεὸς ητ ὁ Δόγος. Οὐ ε μία μαρτυρία χρώμενος, την αιδιότητα σημαίνει « του Λόγου.» Και πάλιν φησί · « Τρισίν ἐπαλλήλοις ε μαρτυρίαις γρώμενος, την άιδιότητα του Λόγου « δειχνύναι βούλεται. » Καὶ αὖθις ἐπιλέγει · « ἔν' ἐν « μέν τῷ φῆσαι, Έν άρχή ἡν ὁ Λόγος, δείξη (29) ε δυνάμει εν τῷ Πατρί είναι τὸν Δόγον. Άρχη γάρ « ἀπάντων των γεγονότων ὁ Θεὸς, ἐξ οδ τὰ πάντα·» Tev & τῷ· Kul ο Λόγος ἡτ πρὸς τὸτ Θεὸτ, ένεργεία πρός τον Θεόν είναι τον Λόγου. Πάντα γάρ δι' αὐτοῦ ἐγένετο, και χωρίς αὐτοῦ ἐγένετι ούδε ετ· εν δε τῷ (30) Θεότ είται τότ Δόγοτ είρηχέναι, μή διαιρείν την θεότητα, έπειδη ό Λόγος τε έν αύτῷ, καὶ αύτὸς ἐν τῷ Λόγῳ. Έν ἐμοὶ γὰρ, φτσὶν, ὁ Πατήρ, κάγὸ ἐν τῷ Πατρί. Διὰ τοσούτων Μάρ-

(30) Vulgo Θεώ, at cf. p. 37 A. Mp. fc. wt OEÓV.

⁽²⁹⁾ Δυτάμει ἐτ τῷ Πατρί, Sic legendum | sic et could.; supra vulgo ἐπαλλήλαις]. Ἐν δὲ τῷ, καὶ Θεὸν είναι τὸν Λόγον. Μ.

άνειρών, τον θείον εύαγγελιστήν της έαυτου κακοδοξίας μαρτύρεται, ως οδόλν έτερον αύτον έπιστάμενον ή Λόγον, ποτέ μέν ένεργούντα, άλλοτε δε ήσυχάζοντα έν τῷ Θεῷ, καὶ οί δὲν ἔτερον ὅντα ἢ αὐτὸν τὸν

bum, nunc operativum, quiescens alias in Deo, nec quidquam aliud exsistens quam Deum. KEO. IB.

"Οτι μή, ως έδδαει Μαρκέλλω, ο εύαγγελιστής την περί του Λόγου θεολογίαν εξέθετο.

Καίτοι ό μέγας εὐαγγελιστής, έμα καὶ θεολόγος, τρίτον εν ταύτῷ μνημονεύσας τοῦ Λόγου, ούδ ἀπαξ εξρημεν αύτον Θεού Λόγον. Ου γάρ είπεν, Έν άρχη ὖν ο τοῦ Θεοῦ Λόγος · ἀλλ' ἀορίστως, Έν ἀρχῆ ἦν Β ό Λόγος: ήμιν καταλιπών ζητείν όποιος ήν ό Λόγος. Και πάλιν, και ο Λόγος ήν πρός τον Θεόν, είπε, δυνάμενος είπειν, και ο Λόγος του Θεου ήν έν τφ Θέφ· άλλά, και Θεός ήτ ό Δόγος, ούχι, και Θεοῦ ήτ ό Δόγος, έφη, ένα μή τοῦ θεοῦ ἐνέργειάν τινα, σημαντικήν τινος ή ποιητικήν είναι αύτον ύπολάδοιμεν. 🖜 δη Μάρκελλος, οίηθεις άτδιον είναι αύτον τοῦ Θεοῦ Αόγον, τουτ' έσειν άγέννητον, πολλάκις ώρισατο, ού συνορών, ότι, εί μέν έτερον τοῦ Θεοῦ τὸν Λόγον φάσκει, δύο Εσται άίδια, ό Λόγος καὶ ό Θεός, καὶ οὐκ Et Estat apph pla . el de en deporto atolon, ton auσόν όριζόμενος είναι τον Θεόν τῷ Λόγφ, γυμνόν τον Σαδέλλιον όμολογήσει, υίοπάτορα τον ένα, κατ' αύτον **ἐχείνον**, εἰσάγων. Έσται οὖν ὁ Πατήρ αὐτῷ γεννηθείς και (31) παθών και αύτος έσται ό εύχόμενος 🕻 έαυτῷ, καὶ ἀπεστάλθαι λέγων ὑφ' έαυτοῦ, καὶ Υίδν έσυτου, και μογογενή, ούκ επαληθεύων, σύν είρωνείς 🏖 καταψευδόμενος. Καὶ τίς ἀν ἔτερος τούτου (32) δυσσεδέστερος γένοιτ' αν λόγος; 'Αλλά γάρ ήμεζς φέρε ίδωμεν, όποξον ήμιν ό εύαγγελιστής Λόγον εύαγγελίζεται, φάσκων 'Εν άρχῆ ἦν ό Δόγος, καὶ **δ Δό**γος ήν πρός τὸν Θεὸν, καὶ Θεὸς ήν ό Λόγος. bum evangelista enuntiet, ubi loquitur, In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus

KEO, IT'.

eral Verbum.

Ποσαχώς τὸ σημαινόμενον ἐκ τῆς τοῦ Λόγου gwrŋ̃ç rositai.

Ή μέν ούν τὸν λόγον δηλοῦσα λέξις, δι' Έλληνι-**Σής γλώττης προενηνεγμένη, πολύσημον ύποδάλλει** την εξαύτης θεωρίαν. α' (33)· Κέκληται γάρ [6] λόγος D και ό εν τη λογική ψυχή καταδεδλημένος, καθ' όν τὸ λογίζεσθαι ήμιν πάρεστι. β'. Καλ παρά τοῦτον ἔτερος, 🜢 διά γλώττης και φωνής ενάρθρου σημαίνων τι. γ. Και κατά τρίτον τρόπον, ο διά γραφής τῷ γραφεί συντεταγμένος. δ. "Ηδη δε λόγον είώθαμεν χαλείν και τον σπερματικόν ή φυτικόν, καθ' δυ δυνάμει τά μηδέπω φύντα έναπόχειται τοίς σπέρμασι μέλλοντα, όσον ούπω τῆς ενεργείας εἰς φῶς προϊέναι. ε'. Καὶ παρά ταῦτα ἐτέρως εἰώθασιν ὀνομάζειν λόγον τον έπιστημονικόν τέχνης τινός ή έπιστήμης, και πάν-

₩ Ed. Paris., pag. 120. •• ibid. 3. • Joan. x1v, 10. • Joan. 1, 1. • ibid. • ibid.

(51) Vulgo πάσχων. (32) Vulgo yévoit av dusseb.

πελλος την υπόστασιν του μονογενούς Υίου του Θεού A sunt, et sine ipso factum est nihil *2. In coque dicitur, et Deus erat Verbum, non dividit deitatem, quoniam in ipso erat Verbum, et ipse erat in Verbo. In me enim, inquit, Pater, et ego in Patre **. Marcellus per bæc tot et tanta subsistentiam unigeniti Dei Filii tollens testem suze hæreticæ pravæque opinionis citat evangelistam, quasi nihil aliud ille voluisset intelligi, quam Ver-

CAP. XII.

Ouod non, ut Marcello videbatur, theologiam de Filio evangelista proposuit.

Magnus enimvero evangelista simul et theologus, ter cum Verbi mentionem hoc in loco faciat, ne semel quidem appellat eum Dei Verbum. Non utique dixit, In principio erat Verbum Dei : sed tantum indefinite, In principio erat Verbum . Nobis reliquit disquirere cujusmodi illud erat Verbum. Rursus ubidixit, et Verbum erat apud Deum ", potnit dixisse. et Verbum Dei erat apud Deum; sed, et Deus, inquit, erat Verbum 96; non, et Verbum Dei erat Deus, ne nos existimaremus Verbum illad Dei, operationis significativum esse. Sed Marcellus, cum opinaretur æternum esse ipsum Dei Verbum, hoc est ingenitum, ita prorsus eum definivit : minime advertens, quod si Verbum diversum quid a Deo statuat, duo futura sint æterna : boc est Deus et Verbum ; nec principium hoc pacto statuetur unicum. Quod si unicum dicatur æternum, atque illud ipsum definiat esse Deum cum suo Verbo, nudum prorsus Sabellium confitebitur se, qui, ut ille fecit, unum Pi lio Patrem et unicum confinzit. Secundum ergoipsum, erit Pater genitus, et passus : ipse semetipsi orationem fundet : missum se fatebitur a semetipso, et Filium sui ipsius : atque ita simulatorie se non revera, sed mentitus, fatebitur unigenitum. Quid hoe sermone magis impium excogitari poterit? Nos autem, age, consideremus & quale nobis Ver-

CAP. XIII.

Quot modis intelligatur, quod voce Verbi significatur.

Vox illa λόγος. Græca certe lingua si proferatur, variam a se suppeditat significationem. Vocatur logos, id quod disponitur in anima rationali: unde contingit ratiocinari. Est et logos secundo. quod significat aliquid, per linguam et vocem articuletam. Tertio, quod descripsit, et scribendo scriptor deposuit. Solemus et logon appellare seminalem et nascentem facultatem. Secundum quem dicuntur potestate esse, in seminibus illa, que nondum enata sunt, sed deinceps actu proditura sunt in lucein. Adhuc et alio modo, solemus logon usurpare, pro intellectiva artis alicujus aut scientiæ facultate, quodque omnium et singulorum istiusmo

(33) Sic codd., qui om. sequens ó, hic et infra addunt numeros omisso 8.



di theorematum comprehensivum est, veluti medi- Δ των των τοιώνδε θεωρημάτων καταληπτικών, είσι cum, architectonicum, geometricum.

CAP. XIV.

Qualiter exponenda sit evangelica de Verbo doc-.trine.

Ouocirca cum logos ita diversimode intelligatur. et ab evangelista, indefinite dietum sit, In principio erat Verbum, et Verbum illud erat apud Deum, et Deus erat Verbum, animadvertendus hic usus est, et dignoscendus vocis illius logi, novus et peregrinus usus, quem, præter illos ques commemoravimus, evangelista tradidit indefinite loqueus Verbum: adjiciens autem peregriuum et inexspectatum illius vocis seasum, ad vim et virtutem propriam ejus adaptatum in eo quod addit, Et Deus erat Logos. Quast diceret : Nolito existimare, loc inter eas esse que B sunt ad aliquid, ut logos qui in anima est, aut legos qui per vocem percipitur, quive seminibus inest corporalibus, A aut consistit in theoremasi mathematicis. Hi omnes loyor, cum sint ad aliquid, in alia et diversa præexsistente substantia intelligentur : at Deus logos, non altero indiget præcesistente: ut in ipso sit et subsistat : sed per se vivens est et subsistens, voluti qui Deus sit. « Deus » enim « erat Δόγος. • Cum vero Deum illum dictum audias, neacci-Dias dictum, quasi sine principio ingenitum, quemadmodum Patrem. Disce autem quod ita in principio erat iste Deus, Λόγος. Quodnam vero ipsius intendat principium, manifestat in sequentibus : non inquiens, Et Verbum erat ille Deus, cum adjectione articuli: ut ne illum esse, qui est super omnia, definiret. Verum ne dixit, In Deo, ne ad humanam dejiciat eum similitudinem; sed, et Verbum, ait, erat apud Deum. Nam si protulisset, Et Verbum illud erat, in Deo, veluti quoddam accidens in subjecto, aut tanquam aliud in alio, compositum ita Deum substituisset substernens illum veluti substantiam sine λόγφ, et logon substantiæ velut accidens. In qua opinione cum Marcellus esset, Patrem atque Filium in idem cogit, substantiam appellans Patrem, Filium vero in ipeo exsistentem, accidens. Ita Deum qui concesserit sine λόγω, impio se atque blasphemo dogmati implicabit, cum admittat ille Deum άλογον, utpote qui loyov in se habeat tanquam accidens : non autem sit ipse λόγος. Cum omnino fatendum D sit divinua, ineffabilem, bonum, simplicem, incompositum, uniformem, supra omnia esse ipsum Deum: ipsum, inquam, αὐτόλογον, αὐτοσοφίαν, αὐτοσώς, αὐτοζωήν, αὐτόχαλον, αὐτοάγαθον, aut si quid hisce nominibus majus et præstantius excogitari queat. lmo vero potius quod excedat mentem omnem, superet onnem cogitationem et disquisitionem ani-

ίστρικον, ή άρχιτεκτονικόν, ή γεωμετρικόν λόγον.

KEO. IA'.

Oxus zoh diepphyreien thr evarrelizhr zeol του Δόγου διδασχαλίαν

Διαφόρων τοίνυν τρόπων παρισταμένων έχ τῆς τοῦ λόγου φωνής, τοῦ τε εὐαγγελιστοῦ ἀπολύτως εἰρημότος, Έν άρχῆ ήν ό Αόγος, καὶ ό Αόγος ήν xpòc tòr Geòr, xal Geòc fir ò Abroc, xpostixel tòn νούν (34) έπιστήσαντα καταμαθείν, ώς ξένον τι χρήμα λόγου παρά τὰ ἐγνωσμένα ήμιν ὁ εὐαγγελιστής ἐπλ του παρύντος παραδίδωσεν, άπολύτως μέν είπων Αόγον, προσθείς όξ το ξένον και παράδοξον της ίδιαζούσης αὐτῷ δυνάμεως ἐν τῷ καὶ Θεὸς ἦν ὁ Δόγος. Μή γάρ των πρός τι, φησί, νόμιζε είναι και του-דפי, שנ דפי פֿי לְיעְדָן אַמֹיְסִי, ון שֹבָ דפי פֿוב שְּשִייוֹךְ בּשִׁיים όμενον, ή ώς τὸν ἐν σωματικοίς δντα σπέρμασιν, ή ώς του έν μαθηματικοίς ύφεστώτα θεωρήμασιν. Ούτοι γάρ πάντες, τῶν πρός τι δντες, ἐν ἐτέρφ προϋμοκειτηνώ Λοούλιαι οροία, ο ος Θεος γολος ορλ επέρου δείται του προϋποκειμένου, ίν' έν αὐτῷ γενόπελος (22) ημοσεί . καθ, ξαπερλ φε ξαιε ζωλ' κυς ύφεστώς, άτε θεός ών· (Θεός» γάρ (ήν ό Λόγος.» Θεόν δὲ αύτὸν ἀχούων, φησὶ, μὴ ἄναρχον χαὶ ἀγέννητον, όμοίως τῷ αὐτοῦ Πατρί καὶ αὐτὸν είναι ὑπολ**άδη**ς, μάνθανε δὲ, ὅτι ἐν ἀρχή ἡν οὖτος ὁ Θεὸς Αόγος. Τίνα δ' αύτου την άρχην ύφίσταται, διασαφεί έξης. ούχ είπων, Και ό Λόγος ήν ό Θεός, μετά της του άρθρου προθήχης, ένα μή αὐτὸν είναι τὸν ἐπὶ πάντων όρισηται, άλλ' οὐδ', ἐν τῷ Θεῷ, ἴνα μὴ 🗪ταβάλη ἐπὶ τὴν ἀνθρωπίνην όμοιότητα. άλλὰ Καὶ d Adjos fir asos tor bedr, , Egn. El jap elphael Καὶ ὁ Λόγος ἢν ἐν τῷ Θεῷ, ὡς ἐν ὑποκειμένομ συμδεδηχός, και ώς έτερον εν έτέρφ δούς, σύνθετον ώσπερ εἰσῆγε τὸν Θεὸν οὐσίαν αὐτὸν ὑποτιθέμενος δίχα λόγου, συμδεδηχός δὲ τῆ ούσία τὸν λόγον. "Όπερ οίηθεις Μάρχελλος τον Πατέρα και τον Υίον έπι το αύτο συνάγει, την (36) μέν ούσίαν χαλών τον Πατέρα, τον & εν αυτώ Λόγον, τον Υίον ου λογισόμενος, ώς ό τοῦτο διδούς, τὸν Θεὸν ἄνευ λόγου ὑποθέμενος, άθεω και δυσσεδεί περιπέσοι αν δόγματι θεόν άλογον παραδεχόμενος, έχοντα μέν λόγον ώς (37) συμδεδηχότα εν αὐτῷ, οὐ μὴν αὐτὸν ὅντα λόγον ὅ٤ον, Εν π θείον, ἄρρητον, άγαθον, άπλοῦν, άσύνθετον, μονοειδές, το ἐπέκεινα τῶν δλων όμολογεῖν, (38) αὐτόθεον, αψτονοῦν, αὐτολόγον, αὐτοσοφίαν, αὐτόφως, αύτοζωήν, αὐτόχαλον, αὐτοάγαθον όντα, χαὶ τούτων (39) δ τι άν τις χρείττον ἐπινοήσειε, μάλλον δ' ὑπὲρ πάντα γούν, και πάσης επέκεινα διανοίας τε και ένθυμήσεως. Τον δέ τούτου μονογενή Υίον, ώς έν είχονα του Πατρός, εξ αύτου φύντα, πάντη τε και κατά πάντα ύμοιοτάτον δντα τῷ γεγεννηκότι, καὶ αί-

^{(39) &}quot;Ozi år ziç. Forte ef ti åv tig. M. - Moz vulgo ápouvtá třív.



[★] Ed. Paris. pag. 121.

⁽³⁴⁾ Vulgo χαταστήσαντα et mox είπων λόγος. (35) Vulgo ὑπόστη. Μαχ, loco αὐτός in corr. γρ.

ούτος, et ita codd. (56) Vulgo.μέν ούσίαν καλών μέν.

⁽³⁷⁾ Μρ. ζσ. συμδεδηχότι.

⁽⁵⁸⁾ Aùzòr oʊ̃r. Forte aʊ̃rò öv. M. — Vulgo aὐsh θεὸν αὐτὸν οὖν corr. R.

imaginem, ex ipro ortum, omnino et per omnia quam simillimum genitori suo, et ipsum quod cre-

dat Deum, et mentem, et loyov, et sapientiam, et vitam, et lucem, illius pulchri imaginem atque bo-

ni : non tamen ipsummet genitorem, sed Patris sui

Filium unigenitum, non ipsum quidem unigenitum. et imprincipiatum : sed ex illo ortum, sic ut prin-

pium sui ascribat Patri. Quod si hisce contradi-

cendo Marcellus, idem esse per omnia dixerit illum

Deum, et illud & in eo Verbum Deum incomposi-

tum definiens atque simplicem ; videat ne vel Pa-

trem vel Filium cum agnoscat : sed Judzeum se pro-

dat, aut cum Sabellio inducat Patrem eumdem pla-

ne atque Filium. Ut puta cum idem sonet apud illum, In principio erat Verbum, ac illud, In prin-

cipio eral Deus. Et illud, El Verbum eral apud Deum,

equivalent illi, Et Deus erat apud Deum. Et illud

tertium non sit aliud quam, Et Deus erat Deus. Quæ

præterea quod cohæreant minus, ab omni ratione

sunt alienissima. Nam quonam pacto locum habere

poterit illud, Omnia per ipsum facta sunt, cum unicum sit suppositum? et Scriptura doceat, non cab

illo» nedum « ex illo,» sed «per illum» omnia fuisse

facta? Et illa præpositio per ministrale quid signifi-

cet, quemadmodum in sequentibus docet evange-

lista, inquiens, Lex per Moysem data est : gratia et

veritas per Jesum Christum facta est *7. Quemadmo-

dum enim lex, non illa hominum vel Moysis exsi-

stens, sed Dei, cui minister et servus subministrabat

Moyses, ut illa ad homines promulgaretur : atque

ideo dictum est, Lex per Moysem data fuit. Ita quoque

et gratia data est, quod per Christum Pater eam

operatur. Atque ad istum modum dicitur, Omnia

per illum facta sunt : utpote ab altero producta, cui

alteri operaturus hic subministrat : ut quærendus

sit a nobis creator alius universorum, qui dicitur a

theologo creasse omnia. Is autem ecquis alins esse

poterat? certe nemo dixerit. Quæ cum ita sint, fa-

teri nos oportet eum qui ab evangelista deificatur,

non esse Deum illum super omnia, neque Patrem,

sed illius Filium unigenitum : non cum Patre pari

passu ambulantem : nec tanquam in supposito exsi-

stentem unico: non unum atque eumdem cum Deb.

in principio qui erat : et apud Deum erat, et Deus

erat : per quem condit universa. Ut clarius transpo-

sita hæc proferre quis possit, pro illo, In princi-

pio erat Verbum, « In principio erat Filins, » et pro

illo. Et Verbum erat apud Deum, e et Filius erat apud Patrem, , et pro illo, Et Deus erat Verbum,

cet Deus erat Filius. > Ita enim congrue cobære-

bit quod adjicitur in sequentibus : Omnia enim

του Θεόν, και νούν, και λόγον, και σοφίαν, και ζωήν, A mi. Hujus autem Filium unigenitum, veluti Patris καὶ φως είνοι, αφτού τε του καλού καὶ άγαθου είχόνα · ούχ αύτὸν δίτα τὸν Πατέρα, ἀλλά τὸν τοῦ Πατρός μονογενή Υίον · ούδ αύτον δίντα τον άγέννητον και δναργον, άλλα τον έξ σύτου φύντα και άρχην έπιγραφόμενον τον γεγεννηχότα. Εί δέ, τούτοις άντιλέγων Μάρχελλος ταύτον είναι (40) φάσχοι τον Θεόν, και τον έν αύτῷ Λόγον ἀσύνθετον και ἀπλοῦν τὸν Θεόν όριζόμενος, ώρα (41) μήτε Πατέρα μήτε Υίον όμολογείν αύτον, άντιχρυς δε τον Ίουδαΐον προδάλλεσθαι, ή του Σαβέλλιου είσάγειν, Πατέρα και Υίου τὸν αὐτὸν είναι φάσχοντα. ώστε χατ' αὐτὸν τὸ, Έν άρχη ήτ ο Λόγος, ίσον είναι τῷ. Έτ άρχη ήτ ο Θεός, xal to, xal o Acros for apos tor Beor, loov elvai τῷ, καὶ ὁ Θεὸς ἦν πρὸς τὸν Θεὸν, ὁμοίως δὶ καὶ τὸ τρίτον ταὐτὸν είναι τῷ, καὶ Θεός ἡν ο Θεός. 2 (42) δή πρός τῷ ἀπυναρτήτω και παραλογώτατα είη δν. Πῶς δὲ καὶ τὸ πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο χώραν Εξει, ένδς δυτος του υποκειμένου; Ου γάρ « υπ' αύτοῦ » φησίν, οὐδ' «ἐξ αύτοῦ » τὰ πάντα γεγεννησθαι, άλλά εδι' αύτου. > Ή δε εδιά > πρόθεσις τὸ φωμοετικόν συπαίλει . φζ ο αρερό εραλλεγισε μό ωδορή **έξης παρίστησι λέγων, ο γόμος διά Μωθσέως** έδοθη, ή χάρις και ή άλήθεια δι' Ίησοῦ Χριστοῦ έγένετο. ώς γάρ ο νόμος, ούχ ων άνθρώπινος, ούδ΄ (43) αῦ τοῦ Μωϋσέως ὑπάρχων, ἀλλ' ἐχ τοῦ Θεοῦ, Μωυσέα διάκονον και ύπηρέτην επεγράφατο της είς άνθρώπους έχδόσεως, χαι διά τοῦτο είρηται, ο νόμος διά Μωθσέως έδόθη, ούτω και ή χάρις δι' Ίησοῦ Χριστού έγένετο, τού Πατρός αύτην διά του Χριστού ς κατεργασαμένου. 'Ωσαύτως ούν είρηται καὶ τὸ, Πάντα δι' αύτοῦ ἐγένετο : (44) ἐτέρου μὲν πεποιηχότος, αύτου δε διακονησαμένου . ωσθ' έτερον ζητείν τὸν ποιητήν των δλων, τον διά του θεολογουμένου τά πάντα ύποστησάμενον. Καὶ τίς ἄν γένοιτο ούτος; 'Αλλ' ούκ αν έγοι είπειν. 'Ων ούτως εγόντων, όμολογείν άνάγχη τον θεολογούμενον ύπο τοῦ εὐαγγελιστου μή τον επί πάντων είναι θεόν, μηδ' αύτον τον Πατέρα, τον δε τούτου μονογενή Υίον, ού συμδεδησότα τῷ Πατρί, οὐδ', ὡς ἐν ὑποκειμένω, ἐν αὐτῷ ὅντα, ούδε έν και ταύτον τῷ Θεῷ όντα, Υίον δ' άληθῶς Μντα, ζώντα και ύφεστώτα έν άρχή τε όντα, και πρός τον Θεον όντα, και Θεον όντα, δι' ου τα πάντα δημιουργεί. 'Ως όρθως (45) άν τινα έπι το σαφέστεgov μεταλαδόντα φάναι άντι του, Βr άρχη ήτ ο Λόγος, D sed Filium vere exsistentem, vivum subsistentem: τὸ ε ἐν ἀρχή ἡν ὁ Υίὸς, » καὶ ἀντί τοῦ, καὶ ὁ Λόγος ην πρός τόν θεόν, τὸ, « καὶ ὁ Υίὸς ην πρὸς τὸν Πατέρα, καὶ ἀντὶ τοῦ, καὶ Θεός ἢν ὁ Λόγος, τό, εχαί θεός ήν ό Υίός. > Ούτω δ' αν άρμόσειε και το εξής επαγόμενου κάντα γάρ δι' αὐτοῦ, kréreto xal χωρίς αὐτοῦ ἐγέγετο οὐδὲ ἔr. Είχότως τοιγαρούν ό θείος εύαγγελιστής (46) έν άργή αύτον έφη, δούς αύτῷ άρχην, δηλον δὲ δτι την γέν-

> nizat, cum Filium tantummodo διάχονον in creatione supponat : ut Moysen in legis promulgatione. M.

> (45) Vulgo áxtíva. (46) Έr ἀρχῆ αὐτοῦ, ἔρη. Legend. αὐτὸν ναι ἔγη. Μ. — [Correxi locum ex codd. είναι έφη. Μ. -

¥ Ed. Paris., pag. 122.

97 Joan. 1, 17.

(40) Vulgo φάσχου.

(41) lu corr. ŏpa. (42) Vulgo čé. 43) Vulgo abrob rob.

(44) Έτερου μεν πεποιηκότης, directissime aria-

Digitized by Google

per illum facta cunt, et sine illo factum est nihil. A νησιν την (47) έχ τοῦ Πατρός παν γάρ το έχ τινος M Quocirca recte illum Evangelista in principio fuisse, principium illi concedens, hoc est generatienem de Patre : nam quodcunque de quoquam progignitur, genitoren sui principium habet. At non perinde ita intulit, Et verbum illud erat in Deo, sed, et Verbum erat apud Beum, ita docens: nempe genitum quemvis, et Patrem suum sui principium habentem, non longe a suo Patre semotum, non sejunctum longe ab ille recessisse; sed adesse illi et cum illo esse. Quod et ipsum docuit in Proverbiis, ubi, ut prius allegatum est, dixit : Ante omnes colles gignit me . Gui sic adjunxit, Cum hominem appararet, præsto illi aderam ". Atque ita quidem Verbum, hoc est unigenitus Filius, erat apud suum Patrem Deum, præsens, astans, assistens semper et ubique, quod quidem insinuat, ita inquiens, Et Verbum erat apud Deum. Quandoquidem vero congruerat intelligere, qualem tunc obtinebat dignitatem, necessario adjunxit illud. Et Deus erat Verbum. Qui enim aliter sieri poterat, quin esset ille Deus, qui ex uno solo ingenito Deo genitus erat? Nam si « quod de carne nascitur, care est et quod nascitur de spiritu, spiritus est, quemadmodum doctrina Servatoris habet 1, certe consequens est, ut quod de Deo gignitur, Deus sit. Quocirca et Verbum erat Deus: > Deus factor et conditor omnium. Quod intimabat ipse Evangelista inquiens in sequentibus statim, Omnia per illum quæ fuit, in Cosmopæia Deum omnium conditorem Inducens, elementa nobis quædam divinit cultus et institutiones tradens, alt, In principio creavit Deus eælum et terram , etc. Quibus populum Judæorum erudire is volebat, ut mundum esse conditum arbitrarentur, ne creaturam aliter pro creatore colerent. Quomodo vero Deus, et per quem ista condidit universa, nondum Moyses alumnos suos informahat. Gratia vero et veritas per Jesum Christum, mysterium illud annuntians, quod ille silentio obvolverat, initium auspicatus Ecclesiæ Dei, novæ cujusdam atque mysticæ doctrinæ : unde apud omnes, ut exaudirl possit, enuntiat illud, In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat illud factum est nihil . Ad quæ accedunt illa: Quod factum est, in illo vita fuit, 🎠 et vita erat lux hominum, et lumen in tenebris affulgebat . et quæ sequuntar; quibus Filium Dei, et divinæ lucis prærogativam, et vitæ in illo præstantiam docet; qualiter etiam qua- per Moysem dicta sunt omnia, et quæ illa etiam superant, sunt producta. Cum istorum nibil intelligeret Marcellus, interdum de-

γεννηθέν άρχην έχει τον γεγεννηχότα. Ου μην Εθ όμοίως επήγαγε τὸ, Καὶ ὁ Λόγος ἦτ ἐτ τῷ Θεῷ, άλλά, πρός τόν θεόν ήν ό Αόγος, διδάσκιεν τὸν γεννηθέντα και άρχην τον Πατέρα κτησάμενου μή μαχράν που είναι του Πατρός, μηδέ άπεσχοινίσθαι καλ πόρρω που άφεστάναι αύτου, άλλά παρείναι αύτῷ, xal oùr auth elvar "O on kal er Happeplanc ediδασκε πρότερον φήσας, Πρό δὲ πάντων βουνών γεντά με], έπωτα προσθείς. Ηνίκα ήτοίμαζε τον (48) οὺραγόν, συμπαρήμην αὐτῷ. Οὕτως οὖνό Λόγος, δήλον ότι ό μονογενής Υίος, ήν πρός τον έαυτου Πατέρα του Θεόν, συνών και συμπαρών αύτῷ ἀεὶ καὶ πάντοτε · δ δη και παρίστη λέγων · Και ο Λότος Δτ πρός τόν Θεόν. Έπει δε έχρην ήμας γνώναι και όποίου ύπηρχεν άξιώματος, άναγκαίως συνήψε τλ, Καὶ Θεός ήτ ο Λόγος. Πῶς γὰρ οὐκ Εμελλε Θεὸς είναι, ό έχ τοῦ ἐνὸς χαὶ μόνου άγεννήτου Θεοῦ γεννηθείς; Εί γάρ ε το γεγεννημένον έχ σαρχώς σάρξ έστι, και το γεγεννημένον έκ του πνεύματος πνευμά έστι, > κατά την σωτήρων διδασκαλίαν, άκολούθως και το γεγεννημένον έκ του Θεού Θεος άν είη. Διό ε και Θεός ήν ό Λόγος: » και Θεός ποιητικός και δημιουργικός πάντων. "Ο δή και (49) αύτο παρέστησεν ο εύαγγελιστής εξής το πάντα δι' αυτου εγέ νετο έπισυνάψας. 'Ο μέν ούν παιδαγωγός νόμος διά Μωϋσέως εν τη Κοσμοποιία τον Θεόν ποιητήν του παντός εἰσάγων, στοιχείά τε και εἰσαγωγάς θεοσεδείας παραδιδούς εδίδασκε λέγων · 'Er άρχῆ ἐποίηfacta sunt. Lex ergo illa Moysis, pædagogi ad instar c oer 6 Oebç tor obparor xal thr thr, xal ta touτοις έξης. Δι' ών τον Τουδαίων παιδαγωγών λαθυ γεννητόν είναι τον χόσμον ήγείσθαι παρήνει, ε πρός τὸ μή την κτίσιν παρά τὸν κτίσαντα σέδειν. » "Οπως δε ό θεός, και διά τίνος τά σύμπαντα εδημιούργει, ούχ έτι Μωϋσῆς τοίς ὑπ' αύτὸν παρεδίδου. « ή δὲ χάρις και ή άλήθεια διά Ίησοῦ Χριστοῦ » τὸ σεσιγημένον ύπο Μωυσέως μυστήριον εύαγγελιζομένη καινοτέρας (50) και μυστικής τη Έκκλησία του Θεού κατήρξε διδασχαλίας, ἄντιχρυς τοῖς πᾶσιν εἰς ἐξάχουστον βοώσα τὸ, Ἐr ἀρχῆ ἡr ὁ Λόγος, καὶ ὁ Λόγος ἦr πρός τόν Θεόν, και Θεός ήν ό Λόγος και τὸ, Πάντα δι' αύτοῦ ἐγένετο, και χωρίς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδέ έν· και έτι τούτοις προσθείσα τδ, Ο γέγονεν έν αυτφ ζωή ήτ και ή ζωή ήτ το φως τωτ άτθρώ-Verbum. Et omnia per illum sacta sunt, et sine illo D xwr, xal tò gwç èr tỹ σχοτία gaires, xal tà τούτοις ακόλουθα, δι' ών τον Υίον τοῦ Θεοῦ καὶ τὰ έξαίρετα του θείου φωτός και της έν αυτώ ζωής, όπως τε δι' αύτου τὰ ὑπὸ Μωυσέως εἰρημένα πάντα καί τὰ έτι τούτων ἐπέκεινα, συνέστη παιδεύει. Άλλά τούτων ούδεν Μάρχελλος είδως, ποτέ μεν Τουδαίζων, ποτε δε Σαδελλίζων άλισκεται · κατά μεν τον Ίουδαίον πρό της του κόσμου συστάσεως μηδέν είναι φάσχων πλην του Θεού μόνου (51), πρό της του χό-

₩ Ed. Paris., pag. 123, 124.

(47) Vulgo deest toû.

(50) Καλ μυστικοτέρας, lege, Καλ τὸν Υίὸν όμολογούσης. Lege, όμολογούμενος. Μ. (51) Vulgo της Έχχλ, doest; in corr. « doest ex-

xλησίας. »

⁹⁸ Prov. viii, 25. 99 ibid. 27. 1 Joan. iii, 6. 2Gen. i, 1. 2 Joan. 1, 1, 3. 2 ibid. 4, 5.

⁽⁴⁸⁾ Vulgo άνθρωπον, et mox, ούτω δ' ούν, et mox, vulgo & & xai.

⁽⁴⁹⁾ Vulgo αὐτὸς παρίστησιν.

σμου τῆς Έχκλησίας συστάσεως τὸν Πατέρα είναι καί Α prehenditur judaizare, interdum transfugere ad τον Υίον ομολογούσης κατά δε τον Σαδέλλιον ένα και τον αύτον είναι αποφαινόμενος Υίον και Πατέρα. καί ποτε μέν (52) αὖ τὸν ἐνδιάθετον εἰσάγων Λόγον, ποτέ δε προφορικόν. Εί γάρ προσποιείται ταύτας μή παραδέχεσθαι τάς φωνάς (53), πλήν δή Λόγος τήν έχ του ποτε μέν Ενδον αύτον λέγειν έν τῷ Θεῷ, ἄλλοτε δε δι' ενεργείας δραστικής προϊέναι αὐτοῦ, ἀφ' ὧν τε τῷ ἀνθρωπίνω ἀπεικάζει αὐτὸν λόγω · δ (54) γε μήν θείος εύαγγελιστής κατ' ούδένα τῶν ἀποδεδομένων τρόπων, Λόγον ύπεστήσατο τὸν πρὸς αὐτοῦ θεολογούμενον, άλλ' οίον έπρεπε τον μονογενή Υίον του Θεοῦ νοείν, Λόγον μέν όντα, καθ' δν πάντα λόγω συνεστήσατο, και χωρίς Λόγου των σντων ούδεν γέγονε. Θεόν δε και Μονογενή, καθ' δ μόνος άληθως ήν Υίος του έπι πάντων Θεού. Υίος γνήσιος δντως, και άγαπητός, τῷ αὐτοῦ Πατρί κατὰ πάντα ἀφομοιούμενος: Διό και Θεός ήν άληθως, καθ' ο το νοερόν και λογικόν ταίς κατ' είκόνα την αύτου πεποιημέναις ψυχαίς έναυγάζειν φέγγος. Διδ ού πάντων αύτδν φώς είναί φτσιν, άλλα μόνων ανθρώπων. "Ην γάρ το φως, το φωτίζον πάντα άνθρωπον έρχόμενον είς τον κόσμον, έφη. Ούτω δε και ζωή υπήρχεν αληθώς, καθ' δ πάσι τοίς ζώσι, τὸ τῆς ἐξ αὐτοῦ χορηγίας (55), παρέχει νάμα και καθ' ἐκάστην δὲ ἐπίνοιαν τῶν ἐν αύτῷ θεῖχῶν δυνάμεων παραστατιχάς εὕροις ἄν αὐτου και άληθεζς επωνυμίας. Κατά πάντα γάρ άλήθεια ήν ο Υίος του Θεού, ο δή παρίστησιν αυτός λέγων (56) · Έγώ είμι ή άλήθεια.

tiones ei vere attributas, quibus que illi insunt, divine virtutes representantur. Ubique autem et per -omnia erat, veritas, Dei Filius erat, quod ab ipso edocemur ubi ait: Ego sum veritas !

KEO. IE'.

Τῶν αὐτοῦ Μαρχέλλου φωνῶν παραθέσεις, δι' ὧν ήρτεϊτο τον Υίον του Θεού σαφώς, προφορικόν Adror i erdidestor gazuur etrai autor.

'Αλλ' ὁ νέος συγγραφεύς ταῦτα μέν οὕτε συνίησιν. σύτε οίδεν, ούθ' ότι άγνοεί οίδεν . ά δή και είδέναι αύχει, δπως συνίστη. Φέρε πάλιν είτα άναλαδόντες άπούσωμεν, ώς τῷ ἐν ἀνθρώποις αὐτὸν ἀπεικάζει λόγψ, τῷ τε κατά διάνοιαν, καὶ τῷ κατὰ προφοράν, τούτον γράφων τὸν τρόπον : « Τούτο δὲ ράδιον οίμαι < τοίς εὖ φρονοῦσι καὶ ἀπὸ μικροῦ τινος καὶ ταπει-« νου καθ' ήμας παραδείγματος γνώναι· οὐδὲ γάρ τὸν τοῦ ἀνθρώπου λόγον δυνάμει καὶ ὑποστάσει χωρίσαι τινὶ δυνατόν. Έν γάρ ἐστι καὶ ταὐτόν τῷ « ανθρώπο ο γολος · και ορφελε χωδιζοίτελος εμερο ή μόνη τη της πράξεως ένεργεία.
 Έν δε τούτοις D τῷ προφορικῷ λόγῳ κέχρηται εἰκόνι τῷ δέ γε ἐνδιαθέτω εν οίς ταῦτά φησιν : « Ού γάρ (57) δη ετέρας « ἐτοιμασίας, οἶον ὕλης, ἢ ἄλλης τινὸς ἀνθρωπίνης, « ὁ Θεὸς ἐδεῖτο πρὸς κατασκευήν, άλλὰ ταύτης τῆς ἐν τἢ ἐαὐτοῦ διανοία ἐτοιμασίας. Ἐπεὶ οὖν ἀδύνα-« τον ήν χωρίς λόγου και τής προσούσης τῷ λόγω

¥ Ed. Paris., pag. 125. " Joan. xiv, 6.

(52) Vulgo ačtov. (53) Πλην δη λόγος. Legendum forte, πλην δὲ, ἐχ του, λόγειν, ποτὲ μὲν ἔνδον αὐτὸν τὸν λόγον, ἐν , ot tamen ad perficiendam sententiam deerit, simile quid, alloweren routo leyev. M.

Sabellium: ut judaizans ante mundi productionem. præter solum Deum docet nitril exstitisse. Cum Ecclesia ante mundi exortum, et Patrem agnoscat ante Filium. Sabellii partes agens, unum et eumdem Patrem designat arque Filium. Interdum introducens Verbum immanens: aliquando prolatitium et emanans. Certe videri vult has voces respuere. At enim quid aliud assignavit, cum Verbum illud intus in Deo nunc affirmet : nunc per operatricem efficaciam prodire pronuntiet? unde et cum humano verbo componit illud. At enim divinus evangelista Verbum a se deificatum secundum nullum istorum modorum intelligendum proposuit. Sed ut par et æquum fuerat unigenitum Dei Filium intelligendo concipere. Verhum esse docuit, per quod omnia secondum suas rationes rationabiliter sunt constituta : sine quo nihil factum est eorum quæ sunt. Peum eum vocat, et unigenitum, propterea quod solus ille vere fuit Filius Dei; Dei, qui est super omnia Filius genuinus, Patri suo dilectus : per omnia suo Patri assimilatus : nt ideo vere Dens exstiterit, eo quod animis a se creatis ad imaginem suam intellectualem lucem rationalem irradiaverit : quocirca vocat lucem illum non rerum omnium, sed hominum tantummodo. Erat enim, ait, lux illuminans omnem hominem nenientem in hunc mundum. Ad hanc modum et vera exsistebat vita: eo quod omnibus viventibus de suo suppeditet. Atque its invenire nobis licet appella-

* CAP. XV.

Voces proponuntur illæ, quibus Marcellus planissime abnegavit Dei Filium: affirmans illum esse Verbum nunc immanens, nunc emanans.

At novitius iste scriptor hæc neque intellevit. neque novit, neque illud novit quod bæc ignoret: quæ tamen non nescire se gloriatur, qualiter subsistunt. Agedum vero, reassumentes quæ dicta sunt. audiamus ut illum assimilaverit humano verbo: cum quod cogitatione comprehenditur, tum quod profertur. Ita autem ait [R. LV coll. p. 39 D, 79 B, 114 Dr . Facile hoc opinor intelligentes, anime comprehensuri sunt, ab humanis, similitudine hu-« mili quidem illa et contemnenda. Nam neque posc sibile est cuiquam, vel potestate et hypostasi sepac rare verbum quod in hominibus est. Idem etenim cunumque cum homine verbum suum exsistit: a neutiquam ab homine separandum, nisi agendi « sola actione. » Utitur hic jam exemplo verbi prolatitii : immanentis autem denuo, ubi ait [R. LIII coll. p. 40 A] : c Neque enim apparatura ulla alia, « nempe materiæ, vel hujusmodi indigebat Deus

(54) Vulgo μέν.

(55) Vulgo παρέχειν νάμα; cæterum cf. p. 128B7.

(56) Vulgo αυτός.

(57) Yulgo &.



a animalam conficturus statuam; non alium quemvis, sed suum ipsius affatur Myov, inquiens. Fae ciamus hominem. > In istis, ita clare affingit Deo, cum Verbum immanens, quo cum solet quis collequi, tum Verbum emanans, per quod solet collequi, imaginatus Verbum Dei divinum , ejusmodi quale

4 homanie facultatis ad mundi conditionem : sed so- A (cooplas દેખાર્ગો તથા મારાને રનેંદ્ર રહ્યાં લોક્સપાર્થે પ્રકારકાર્યોના e la illa que intes illi erat apud animum apparatu-4 ra. Cum vero non posset fièri, ut sine verho, ant e verbo que presto semper fuit sapientia, engitaret « de coli apparatu Deus, omnino bene dixit : Cum 4 calum prapararet, illi una aderam . > Progressus adhue immanens simul esse et Hlud Verbum doenit, ita inquiens [R. Llf coll. p. 40 D] : « Et quis queso 4 sive sanctorum e choro-angelorum, seu virorum e justorum dignus satis erat supplicium illud, a Den c personaliter illi destinatum avertere, nisi Verbum c iliud, qued præsto illi erat, et res cenfingebat una: cui Pater dixit illud : Facienus hominem . . In sequentibus ita liquido declarat, quodnam subintroducebat Verbum, inquiens : 4 Quod si quis humano cillo quidem et exiguo uti velit exemplo, et tane quam ad imaginem quamdam, divinam exigere c operationem ita statuet. Quod sicuti atatuarum e Actor quispiam excellens, statuam volens confin-4 gere, inprimis & illius formas, et expressas figuras intus revolvit, apud animum considerans: e tom adaptat ei longitudinem, quanta sufficiet et e latitudinem : proportionemque cujusque partis, ad e totius mensuram decenter exigit : curat ut ad mae num sit præparata, quæ sufficiat æris materia. « Alque ita postquam sua cogitatione statuam præe figuraverit illam : lustrasse eam se reputans ins tellectu suo conscius rationem illam, per quam c ratiocinatur secum una cooperari nec se sine raquod caret ratione placere potest, ut pulchrum) ubi aggressus fuerit hoc sensibile suum opus, semet-< ipsum affatur, veluti alium, adbortando, age, in-4 quiens, faciamus : age, fingamus statuam. Ad istum modum universorum Dominus Deus, e lime

e the Other sixtence ton, . Hriza theolysals tor obρανόν, συμχαρήμην αὐτῷ. Είθ ὶξῆς προίὼν όμοῦ καλ ενδιάθετον τον του Θεου Λόγον παρίστη, γράφων ούτω · « Τίς γάρ ούτως ή των άγίων άγγελων, 4 ι άνδοϋν διχαίων άξιδπιστος ήν την έχ προσώπου ε του θεου όρισθείσαν αυτώ τιμωρίαν λύσαι, εί μή ε αύτὸς ὁ Λόγος, ὁ συμπαρών τε καὶ συμπλάττων, ε πρός διν ο Πατήρ, Ποιήσωμεν άνθρωπον, Εφη; » Τούτοις εξής διασαφεί ό ποίον είσάγει λόγον φάσκων. « άλλ' εί τις μιχρφ τινι και άνθρωκίνω καθ' ήμας ε παραδείγματι χρώμενος, ώς διά είκόνος την θείαν ε έξετάζοι πράξιν, ώσπερ άν εί τις άνδριαντοποιός ε έπιστήμων άνηρ, άνδριάντα πλάσαι βουλόμενος, e ubouton high tope to took agreed neer Xabantabet ga ε έσυτῷ σκοπεί · έκειτα πλάτος τε καὶ μήκος, δουν ε εύπρεπές, έννοει : άναλογίαν τε του παντός έν τώ « καθ' ξκαστον έξετάζει μέρει, χαλκού τε την πρόσ- φορον ἐτοιμάσας ῦλην, καὶ τὸν ἐσόμενον ἀνδριάντα ε τη ξαυτού προτυπώσας διανοία, και νσητώς δράν ε νομίσας, συσειδώς τε έαυτῷ συνεργείν τὸν λόγον ῷ « λογίζεται, και ψ πάντα πράττειν είωθεν (οδιέν ε γάρ (58) μή λόγψ γινόμενον καλόν), άρχόμενος « τῆς αἰσθητῆς ταύτης ἐργασίας, πρὸς ἐαυτὸν, ἀς ε πρός έτερον, παρακελεύεται λέγων, "Αγε ποεήσωε πεν' φλε ωγφαρίτεν φροδιφρίας, ορισός ο τους χρους « δεσπότης Θεός, τον Εμψοχον έχ γής ανδριάντα « ποιών, ούχ άλλω τινί άλλα τῷ ἐαυτοῦ παρεχελεύετο τ Λόγω, Ποιήσωμεν ἄνθρωπον, λίγων. • Διὰ τούτων tione quidquam construere : (nihil enim plane C εναργῶς καὶ ενδιάθετον Αργον, ῷ διαλογίζεταί τις, κεὶ προφορικόν, ῷ διαλέγεται, προσῆψε τῷ θεῷ, τοιοῦτόν τινα, οίον τον καθ' ήμαζ, και τον εν τῷ Θεῷ εἶναι Λόγον ὑποθέμενος.

verbum nostrum est. CAP. XVI.

Resutatur perversa kujus kominis opinio.

Non est opus ut ulterius satagamus ostendere, quod per ista negatur Dei Filius : tantummedo ad interrogata respondeat. Si unus erat Deus, nec ab D τον δε οίμαι προσήπειν επερωτήσαι. Εί (59) δη είς eo quidquam : non Pater, non Filius : quorsum ista nomina, mentiuntur sacræ Litteræ? quid dissimulat Marcellus, dum qui non est Filius, sed Verbum, appellat tamen Filium. Cumque exemplum adhibeat verbì humani, dicendum est, quod non omnis homo licet ratione præditus, et congenitum in se logon possidens, filium habet, ut necessario filius sit diversum quid a logo. Si ergo dixerit, Deum in se logon habuisse, nec præterea quidquam, cum quo col-

¥ Ed. Paris., pag. 126.

KEP. IC.

Ελεγγος τῆς τὰνδρὸς κακοδοξίας

Ταύτα μέν οδν πάντα ώς άρνητικά τυγχάνει τοῦ Υιού του θεού ούδεν προσεπεξερχάζεσθαι δεί · τορού-Beds hu, xal odden Etepou, od Hathp, odg Yids, th κατεψεύδετο τῶν τοιούτων όνομάτων ή Γραφή; τί 🏖 και αύτος Μάρκελλος υποκρίνεται, την μη Υίον, άλλά Λόγον, Υίον άποκαλών; Και έπειδη κέγρηται παραδείγματι (60) τῷ ἐν ἀνθρώποις λόγῳ, λεκτέον, ώς ού πας άνθρωπος υίδν έχει, λογικός ών, και τόν συμφυή λόγον εν αθτώ κεκτημένος. Οθκούν έτερόν τί έστιν Υίος παρά του λόγου. Του ούν θεου εί λόγου έχειν έν έαυτῷ φάσκοι καὶ (61) οὐδὲν Ετερον, 🕉 🗪

dedi corr. secutus]. (61) Oὐδἐν ἔτερον. Deest forte ή λόγον, ῷ xxi. 🚨 Supra vulgo pácoces.

[•] Prov. viii, 27. Gen. 1, 26.

⁽⁵⁸⁾ Vulgo τὸ μή.

⁽⁵⁹⁾ Vuigo δέ.

⁽⁶⁰⁾ Τῷ ἐτ ἀτθρώποις. Vulg. οὐρανοῖς : error ex abbreviatione, άνοις, hoc est, άνθρώποις. Μ. [Sic

άνθρωπον, λέγων : τί και μάτην υίδν δνομάζοι; Τί δέ την Έχχλησίαν ύποχρίνεται; Τί δέ, μη πιστεύων είς τον Υίον του Θεού προσποιείται πιστεύειν, σχηματιζόμενος διά του τον Λόγον τον έν τῷ Θεῷ Υίον αποκαλείν; Σαφώς του παραδείγματος μακρφ διεστάναι διδάσχοντος τον Εμφυτον εν ψυχή λόγον παρά τον έχ τινος γεννηθέντα, και καθ' έαυτον ύφεστώτα, και ζώντα, και ένεργούντα Υίον. Άλλ' ούχ εγώ, φησί, ώς είχος, άλλ' ό θείος εύαγγελιστής Λόγον αθτόν προσείπεν. 'Ακόλουθον τοίνυν είη αν και ήμας τούτω συνομολογείν (58). Ναί, φημί χαὶ αὐτός.

KEO. IZ'.

Ερμητεία τῆς άληθοῦς διανοίας τοῦ Λόγου. Πλήν ούδ ετέρως προσήκειν οίμαι εξακούειν τῆς Β φωνής ή αύτῷ πάλιν μαθητευομένους τῷ εὐαγγελιστή διδάσχοντι όποδον διωρίζετο Λόγον. Σαφώς δε τούτον παρίστη οίός τις ήν, επισυνάπτων εξής και λέγων, Και Θεός ήτ ο Λόγος. Δυνάμενος γουν είπειν, Και Θεός ητ ο Λόγος, μετά της του άρθρου προσθήχης, εί γε εν και ταύτον ήγειτο τον Πατέρα είναι και τον Υίον, αυτόν τε είναι τον Λόγου τον έπι πάντων Θεον, ούχ ούτως (61°) εξέδωκε την γραφήν. Ή γάρ, « Καὶ Θεοῦ ήν ὁ Λόγος » έχρην είπείν, ή « δ Θεὸς ήν δ Λόγος, » μετά προσθήκης τοῦ **ἄρθρου, εί τή Μ**αρχέλλου διανοία σύμφωνον την γραφήν εποιείτο. Νυνί δε και αύτον τον Δόγον Θεόν είναι παρίστη, όμοίως τῷ, πρὸς ὄν ἤν Θεῷ· προειτών γάρ, Kal ο Λόγος ή πρός τον Θεόν, επάγει 🔉 λέγων. Καὶ Θεός ήν ό Λόγος, μονονουχὶ σαφέστερον ήμας διδάσκων πρώτον μέν ήγεισθαι Θεόν τόν **ἐπέχεινα τῶν όλων, αὐτὸν τὸν τοῦ Λόγου Πατέρα,** πρός δυ ήν ό Λόγος. Επειτα μετ' αύτου μή άγνοείν, ώς και ο Λόγος αύτου ο μονογενής Υίος, ούχι αύτος Τη έξπι πάντων Θεός, άλλ' ότι και αύτος Θεός ήν. *Ο γάρ ε καλ » σύνδεσμος τῷ Πατρλ συνάπτει την θεότητα τοῦ Υίου. Διό φησι, Καλ ό Θεός ην ό Αόγος, εν' εδωμεν θεόν τον έπι πάντων, πρός ον ήν ό Λόγος, και Θεὸν αύτὸν τὸν Δόγον. "Ακουε ώς είχώνα του Θεου, και είκονα (62) ούχ ώς εν άψύχω ύλη, άλλ' ώς εν Υίφ ζώντι, και άκριδέστατα πρός την αριέτυπον θεότητα του Πατρός άφωμοιωμένον. Επεί δε τῷ ἀνθρωπίνω λόγω τὸν τοῦ Θεοῦ παραδάλλειν εδόχει Μαρχέλλφ, χαλ πόσφ βελτίω είναι D φήσομεν, είχόνι χρώμενον τῷ ἀνθρωπίνφ λόγφ, σούτω μάλλον χρήσασθαι τῷ παραδείγματι, καὶ φάναι του παρ' ήμιν λόγου πατέρα είναι τον νουν, έτερον δντα παρά τὸν λόγον. Τὸν μὲν γὰρ (62°) νοῦν, δστις most xal omotos die the obstae inappet, obsets muποτε ανθρώπων έγνω, βασιλεύς δ' οία εν απορρήποις είσω τοίς αύτου ταμιείοις ίδρυμένος τὰ πρακτέα βουλεύεται · ό δ' εξ αύτοῦ λόγος, οἶα πατρός εξ άδύσων μυχών γεγεννημένος τοίς έκτος πάσι καθίσταται

διενοείτο, ζ και πρός έσυτον διελέγετο, Ποιήσωμεν A loquebatur, Faciamus hominem, inquiens, quid cam et frustra quidem, appellat Filium? Quid Ecclesiam decipit? quid cum non credat, fingit tamen se credere in Filium Dei? utpote qui videri vult per Verbum Filium Dei nominasse. Cum ipsius exemplum perspicue deceat, longissime distare insitum animo logon & ab illo quod de aliquo progeneratur, et per se subsistit et vivit, et operatur, et Filius est. Sed fortassis inquiet: Non ego illum appello Verbum, sed divinus evangelista : et nos illud ipsum par est confiteri. Est plane etiam meo ani-

CAP. XVII.

Veræ sententiæ de Verbo explicatio.

Sed non aliter omnino vex illa interpretanda est quam quomodo nos docuit ipse evangelista: quodnam ipse Verbum intelligat. Id vero insinuat satis clare in iis que adnoctit, et Deus erat Verbum, cum proloqui potuisset, et ille Dens, addito articulo, erat Verbum, si unum et eumdem, et Patrem et Filium appellasset, si Verbum illud opinaretur esse illum Deum qui est super omnia. Sed non ita prolocutus est. Nam vel dicere debebat, et Dei erat Verbum, vel Deus erat ille Verbum : adjecto nempe articulo, si cum Marcelli sententia Scriptura conspirasset. At nunc et ipsum Verbum Deum esse insinuat , similiter illi Deo, apud quem erat. Nam cum prius edixerat, Et Verbum erat apud Deum, subinfert, et Deus erat Verbum : planissime nos informans, tantum non ut primum Deum illum intelligamus esse, qui est super omnia, ipsum nempe Verbi Patrem, apud quem erat Verbum; tum in secundis, ut ne ignari simus, quod et Verbum ipsius unigenitus Filius non erat quidem ille super omnia Deus, sed quod et ipse etiam Deus erat; conjunctio etenim illa, et divinitatem Filii connectit Patri; inde ait, et Deus erat Verbum : ut Deum illum sciamus esse, qui est super omnia, apud quem et Verbum erat, sed et Verbum quoque Deum audies, veluti qui sit imago Dei, non ut in materia inanimata subsistentem, sed'ut in Filio vivo qui quam exactissime repræsentat archetypon illam Patris divinitatem. Quoniam vero visum Marcello fuit logon Dei, nostro hominum assimilare, si omnino hanc adhibere volebat similitudinem, quanto rectius is. ad hunc modum protulisset, ut diceret, A nostri logi parentem esse mentem, que diversum quid a logo exsistit. Mentem enim nemo quidem hominum novit que sit, qualive prædita sit essentia: sed veluti quidam rex, intus et in secretis suis receptaculis residens, de rebus agendis despicit et determinat: ipsius autem logos, ex eo procedens tauquam a genitore progenitus, in abditissimis pene-

^(61°) Vulgo ούτως δ' (62) Καὶ εἰκόνα add. codd.; intra vulgo βελτίων. PATROL. GR. XXIV.



[€] Ed. Paris., pag. 127, 128.

tralibus, manifeste foris exsistentibus omnibus de- Α γνώριμος. Είθ' οἱ μὲν ἐκ τῆς τοῦ λόγου μεταλαμθέclarator, qui participes quidem fiunt utilitatis de logo resultantis, mentem vero invisibilem et inapparentem, logi illius genitorem nemo unquam vidit. Ad cumdem modum, imo polius extra omnem similitudipem et exemplum perfectissimus ille universorum Domini Logos, non ad modum prolatitii sermonis humani, qui e syllabis et verbis, et nominibus componitur, sed tanquam unigenitus Dei Filius vivus, subsistens, progreditur de Patris sui divinitate et regno: irrigat autem mundum universum largiter de se emanante vita, ratione, sapientia, luce, omni bono, a Patre quidem participato. et procreatis omnibus inde restagnante. Qui Pater cum sit per omnia inapprehensibilis, incomprehensibilis, ad modem illius mentis invisibilis non appa- B rentis, (unde et lucem dicitur inhabitare incomprehensibilem et inaccessam) inaccessibilis est, et incomprehensibilis omnibus et singulis omnino est: at ille Filius nempe, cum sit in propinquo nobis positus per Spiritum sui Patris, gubernat omnia: quocirca non dicitur de Patre, sed de Filio, In mundo erat, et mundus per illum factus est . Ille autem erat super omnia Pater et universa, lucem habitans inaccessam iste per omnia, et in omnibus, gubernatrice sua præsentia permanens, ut ista solummodo ratione, imago illa verbi humani, in illum congruere videatur. His ita per nos demonstratis, garet.

CAP. XVIII.

Verbum nominavit?

Quid causæ fuerat, quod exordiens suum librum evangelista 🕸 Verbi nomine, Filium unigenitum nominavit? Cui respondemus, hoc fuisse factum, propter abstrusa de illo olim vaticinia: cum ubique legitur per prophetas omnes, Verbum Domini. Sic apud Isaiam dicitur in principio, Verbum Domini ad Isaiam . Sie ad Oseam 10, ad Joel 11: Et factum est Verbum Domini ad Jonam 13, ita ad Michæam 13, et similiter ad prophetas alios dicitur, suctum Verbum. Voluit sacra hic Scriptura necessario quidem et exacte significare, quod in nullo

νουσε ώφελείας, τον δ' άφανη και άδρατον νουν, τὸν δη (63) τοῦ λόγου πατέρα οὐδεὶς πώποτε είδε. Κατά τὰ αὐτά δη μάλλον δὲ ἐπέχεινα (64) πάσης είχονος τε και παραδείγματος ο του παμδασιλέως θεοῦ τέλειος Λόγος, οὐ κατά τὸν προφορικὸν ἀνθρώπων λόγον έχ συλλαδών χαι ρημάτων και όνομάτων συγχείμενος, οία δε μονογενής του Θεού Υάς, ζων και ύφεστώς, πρόεισι μέν της πατρικής θεότητός τε και βασιλείας, επάρδει δε το σύμπαντι χόσμφ τὰς ἐξ αὐτοῦ χορηγίας ζωῆς καὶ λόγου καὶ σοφίας καλ φωτός καλ παντός άγαθοῦ μετουσίας τοίς γεννητοίς άπασι ἐπιλιμνάζων, τοῦ Πατρός καὶ Θεοῦ των όλων επέκεινα όντος άλήπτου τε και άχωρήτου τοίς πάσι, κατά τὸν ἀφανῆ καὶ ἀόρατον νοῦν, καρ' δ καλ ε φως οίκων απρόσιτου » λέλεκται. 'Αλλ' ό μέν άπρόσιτος και άχώρητος είη αν τοίς πάσιν ό Πατήρ, ό δὲ τοῖς πᾶσιν ἐγγίων, ἄτε δἡ (65) τὰ πάντα πατριχώ νεύματι διαχυδερνών, διό ος περ*ι* του Πατρός, περί δὲ τοῦ Υίοῦ λέλεκται τὸ, Έν τῷ κόσμφ ήr, και ο κόσμος δι' αύτοῦ έγένετο. Και ο μέν ὲπέχεινα ἡν τῶν δλων, χαὶ ὑπὲρ πάντα (66). φῶς είχων άπρόσιτον δό δε διά πάντων και έν πάσι κη δημονική διήχων προνοία. (67) ώς χατά τούτο μόνον αύτον συμβάλλεσθαι την τοῦ άνθρωπείου λόγου εἰκόνα. 'Αλλά γάρ τούτων ήμιν άποδεδειγμένων, είκός τινα τῶν φιλομαθῶν ἐρωταν.

tamen quispiam forte discendi cupidus interre-

KEO. IH'.

Cur in principio Evangelii sui evangelista Filium Aià el Adror dropase eder l'idr d suarrelicence, άρχόμενος της έμυτοῦ γραφής;

> Διά τί δὲ τὸν μονογενη Υίὸν τοῦ Θεοῦ, ἀρχόμενος της έαυτου γραφης, ο ευαγγελιστής Λόγον άνεφωνησε; Πρός δν έρουμεν. "Ότι διά τάς άναχρύπτους πάλαι περί αὐτοῦ προφητείας (68) επειδή γάρ, ἐφ᾽ ἐκάστω προφήτη, Αόγος Κυρίου, ε δς ἐγενήθη, » φέρε, πρὸς 'Hoatar, είρηται, και άρχη Λόγου (69) Kuplou er Done, xal Adroc Kupiou os erevith πρός Ίωηλ, και έγένετο Λόγος Κυρίου πρός Ίωrar, και πρός Μιχαίαν, όμοίως και πρός τους λαπούς προφήτας παραπλησίως έφ' έκάστω προφήτη τὸ, ἐγένετο προσέχειτο, τῆς θείας Γραφῆς ἀχριδῶς

(63) Vulgo δέ.

(64) Vulgo δ' αύτὰ δὲ μᾶλλον ἐπέχεινα.

(65) Vulgo & τε δέ. Mox vulgo πατριχῷ πνεύματι, et cf. p. 164 D.

(66) Vulgo πάντων.

(67) Παρουσία. Vel προνοία [quod codd. dant ideoque rescripsi], utraque lectio tolerabilis. Sed legendum statim αὐτῷ συμδάλλεσθαι. Μ.

(68) Διὰ τὰς ἀνακρύπτους πάλαι περί αὐτοῦ προφητείας. Hoc vult, Joannem in principio Evangelii, Verbum potius nominasse quam Filium, propter veterum vaticinia, in quibus per illam formulam Verbum Domini significabatur hoc ipsum. In quibus recitandis, vel codex est depravatus, vel memoria lapsus est Eusebius, vel utrumque. Neque enim εφ' εκάστω προφήτη dictum est Λόγος Κυ-

D ρίου, nec ab iis, quos commemorat, ad eum modum quem commemorat; apud Oseam legitur, Αδγος Κυρίου, δι εγετήθη, non και άρχη λόγου Κυρίου. Et in Isaia cap. 11, legitur. Ο Λόγος, ο γενόμενος προς Ήσαταν. Deinde, codex noster depravatus e 1. Nam quomodo hæc cohærent? Ensich yap ip έκάστω προφήτη λόγος Κυρίου δς έγενήθη, φέρε, πρός Ήσαταν, είρηται, forte legendum. Έπει δή τρος ποτιαν, ειρηναι, ιστε ιεχεπιαιι. ἐφ' ἐκάστψ σχεδόν προφήτη φέρεται, λόγος Κυρίου, δς ἐγενήθη, ὡς παρ' Ἡσατα, λόγος ὁ γενόμενος πρὸς Ἡσαταν, καὶ ἐν ἀρχή τοῦ ὑσηὲ, λόγος Κυρίου, δς έγενήθη. Quod ait, de nullo prophetarum dictum, Verbum Domini quod in me, sed quod factum est ad. etc., falsum videtur. M.

(69) Vulgo άρχη λόγος et infra πρ. καλ παραπλη-

^{**} Ed. Paris., pag. 129. Mich. 1, 1. • Joan. 1, 10. ⁹ Isa. 11, 1. 10 Ose. 1, 1. 11 Joel 1, 1. 12 Jonas 1, 1.

καὶ ἀναγκαίως ἐπισημαινομένης, ὡς ἐν οὐδενὶ τῶν Δ prophetarum exsistebat, quod ad quemlibet corum προφητών ήν, άλλα καθ' ξκαστον έγίγνετο (70) πρός δν ή ἐχάστου δύναμις, οία τε ἡν χωρείν, προσιών αθτή και τη εκάστου ψυχή το κατάλληλον παρέχων έξ αθτοῦ πνεῦμα καὶ νοεράν εἰκότως ἐπὶ τοῦ παρόντος ο εδαγγελιστής, του Λόγου μέλλων εδαγγελίζεσθαι οἰχονομίαν, οὐχ Εθ' όμοἰως τοῖς παλαιοῖς γεγονέναι αὐτὸν Ετερόν (71) τινα διδάσκει, άλλ' αφτόν σάρχα άνειληφέναι χαι άνθρωπον γεγονέναι. είτ' έπειδή την είς άνθρώπους αύτοῦ σωτήριον τοίς πάσιν πάροδον κηρύττειν έμελλεν, έξῆς λέγων, Καί o Λόγος σάρξ έγένεια, και έσκήνωσεν έν ήμιν, άναγκαίως έπι την άρχην άνατρέχει, τον χθές και πρώην σαρχωθέντα Λόγον τίς ποτε ήν χαι όποιος δειχνύς. θεολογεί τε αύτον, όμου την γνώσιν αύτου και την είς άνθρώπους θεοφάνειαν εύαγγελιζόμενος, είθ', ώς τῶν παλαιῶν, ἐχ τῶν θείων ἀναγνωσμάτων προμεικαθηχότων τον έφ' έχαστώ προφήτη γενόμενον Λόγον, αὐτὸς την θειοτέραν καὶ ἐξαίρετον ἀρχην αύτου χηρύττει, ήν ούδεις προφητών άνθρώποις γυμνώς ούτω καὶ ἀπαρακαλύπτως ἐξέφηνε. Διὸ μεγάλη φωνή τοις πάσι το λεληθός και κρύφιον περί του Λόγου μυστήριον παραδιδούς εδόα λέγων Έν άρχη ήτ ο Λόγος, και ο Λόγος ήτ πρός τότ θεύν, και θεός ήν ό Λόγος. Πάντα δι' αὐτοῦ έγένετο, καὶ χωρίς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἔν. Εἰ γάρ παρά τῶν προτέρων θείων Γραφῶν παιδαγωγούμενοι πάλαι, πρότερον μεμαθήχατε, φησίν, ότι Λόγος Κυρίου εγένετο πρός τόνδε τον προφήτην (72) καί πρός ἔτερον πάλιν όμοίως έγένετο, και αύθις πρός Ο δίλον, άλλὰ νῦν οὐχ δπως ἐγένετο, άλλ' ὅπως ἦν ἐν άρχή, τοις πάσιν άναγκαϊον εύαγγελίσασθαι· καλ ώς Θεός ήr, και ώς πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο, και ώς αύτὸς ἐχεῖνος ὁ Θεὸς Λόγος, δι' οὖ τὰ πάντα φιλανθρωπία τοῦ Πατρός σάρξ ἐγένετο, καὶ ἐσκήνωσεν εν ήμεν. Ταυτ' εύηγγελίζετο 'Ιωάννης ό μέγας του Χριστου μαθητής και ἀπόστολος, τὰ νέα και καινά του Σωτήρος παιδεύων απαντας άνθρώπους μυστήρια, ούχ ότι λογικός ήν ό Θεός, ούδ' ότι αύτος προς έαυτον διενοείτο, και έαυτῷ προδιελέγετο, Ποιήσωμεν ἄνθρωπον, λέγων οὐδ' ὅτι λόγοις κέχρηται τοίς των πρακτέων παραγγελτικοίς. Ταῦτα γάρ (73) πᾶς ἀρνούμενος τὸν Υίὸν τοῦ Θεοῦ εἶποι ἄν, ο δή και Μάρκελλος ποιών, ώς επί κρησφύγητον έπὶ την παλαιάν καταφεύγει Γραφήν, καὶ τὰ νηπιά- D ζοντι τῷ (74) Ἰουδαίων λαῷ περὶ τοῦ μὴ εἰδωλολατρείν, Ένα δὲ μόνον εἰδέναι τε καὶ σέδειν Θεὸν παρηγγελμένα συνάγειν πειράται. "Ενθα καλ ηύρόησεν αὐτῷ ή περὶ τοῦ ἐνὸς Θεοῦ διδασκαλία, χρησίμως τότε και κατά καιρόν είδωλολατρούσιν Ίουδαίοις παραδεδομένη. Καὶ δή ἐνταῦθα καταρυγών, καὶ ωσπερ εν όχυρώματι εαυτόν τη Τουδαϊκή περιφράξας σχληροχαρδία, την άρνησιν προύδάλλετο τοῦ l'iou rou Osou.

factum est, ut cujusque ejus capax erat potestas, et cujuslibet animæ suggerebat, de suo spiritu convenienter: ut ita non incongrue hic evangelista dixerit, ubi Verbi illius œconomiam erat traditurus, non perinde ordinatum illum nanc, atque olim apud antiquos illos, sed nostro quodam et diverso modo, nempe carne assumpta, homine facto; deinde quod enuntiaturus erat in sequentibus salutarem ipsius ad homines adventum, ubi ait, Et Verbum caro factum est, et habitavit in nobis 14, ideo non incongrue in principio recurrit ad Verbum, tunc nuper incarnatum, quod et quale fuerat demonstrando: Deo illud ascribit, annuntians simul ejus deitatem, et ad bomines adventum; tum etiam quod cum veteres e lectione Scripturarum olim didicerant ruique prophetæ Verbum superadvenisse, ipse divinius quoddam et excellentius illius principium enarret : quod nullus unquam prophetarum tam aperte et clare enuntiavit. Quocirca latens illud et occultum de Verbo mysterium cum vellet tradere, ait, In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Omnia per ipsum facta sunt, et sins ipso factum est nihil. Nam si, inquit, ab antiquissimis olim Scripturis instituti, illud aliquando edocti accepistis, quod Verbum Domini factum sit ad hunc prophetam, et ad alium, atque ita deinceps ad alium; at nunc tandem, non quemadmodum factum est Verbum Domini, sed quemadmodum erat in principio, necesse est ut evangelizetur: et quomodo Deus erat, et qualiter omnia per illum sacta sunt, et quod ipse Deus, Verbum illud, per quem omnia facta sunt, e paterna misericordia caro facta sit, et in nobis habitavit. * Hæc Joannes ille magnus Christi discipulus et apostolus evangelizavit : omnes quidem homines edocens nova et nupera Servatoris mysteria, non quod erat Deus ratione præditus, non quod ipse apud se cogitavit et secum collocutus sit, Faciamus hominem, inquiens, nec quod verbis sit usus rerum gerendarum admonitoriis. Ista enim quivis, qui Dei Filium abnegaret, dicere posset, quemadmodum et Marcellus deprehenditur fecisse, qui tanquam ad refugium quoddam se ad veterem Scripturam convertit, quæque infantissimo Judæorum populo tradita quondam fuerant, de non adorandis idolis, sed uni Deo cognoscendo, serviendoque in unum coegit : ubi doctrina de Deo solo et uno ei successit abunde, utpote quæ utiliter admodum, et opportune idololatris Judæis tradebatur. Quo ille sese conferens, et Judaica cordis duritia, veluti munito quodam propugnaculo vallatus, ad Filium Dei negandum processit.

Ed. Paris., pag. 139. "Joan. 1, 14.

(70) Vulgo πρὸς & 71) Πρός Ετερον R. (72) Yulgo τόνδε προφήτην.

(73) Vulgo om. γάρ (74) Vulgo τῶν.



CAP. XIX. .

KE&. 10.

Quod Marcellus advocatis in testimonium e Veteri Testamento Scripturis de Deo uno, non secus quam Judæi solent, abnegaverit Dei Filium.

[R. LVIII, cell.fp. 138 B.] Audisis autom quihas utitur vocibus, dum ita scribit : « Quemnam e vero eum arbitratur Asterius, qui dixit, Ego sum c gui sum 18, Filium an Patrem? duas etenim hypostae ses Patris et Filii affirmat esse, carnem respiciens humanam illam, quam assumpsit Verbum Dei, et ob illam carnom in hanc descendens opie nionem. Atque ita Dei Filium separavit a Patre. e non aliter quam și quis filium bominis a naturali e suo patre separaret. > Et tum adjungit [R. LVIII coll., p. 138 B] : « Si idcirco Patrem se a Filio ses parantem here ad Mosem affirmet prolocutum, R e profecto fatebitur, non cose Deum qui est Filius. e Onomodo enim qui ait, Ego sum qui sum, non c item concessurus est, quod qui est, se dixit esse, ('ad differentiam statuendam inter ipsum et e non ens? » Qui si dicat Filium by postasi distincium hoc ita pronuntiasse, Ego sum qui sum, idem de Patre quoque dixisse existimabitur: utrumvis autem conjunctum est cum impietate. Rursus vero, dum Patrem esse Filium probare vult. hoe modo scribit: « Ipse enim confitebitur inquiens IR. LXVI], In me est Pater, et ego in Patre. Eum vero hoc dixisse non sine ratione, aut a scopo aberrantem, patet ex Apostoli dicto alibi : nempe ubi ait : Unus enim est Dominus, una fides, unum baptisma, unus Deus et Pater, qui est super omnia, et per C emnia et in omnibus 16. Vides ut nec hoc in loce a conspiratione recodat : sed codem etiam et hic laboret vitio. Nam cum dixisset, Unus est Domimus : adjecit quoque et mans est Deus, ut quoties Domini unius faciat mentionem. Patrem uno codemque complexu ambiat, cum vero de Patre sermonem instituit, simul testetur non excludi Verbum Dei. > Hee Marcellus cum edisserat, plurima congerit de Veteri Testamento testimonia, ut evincat non esse Deo Filium. Ait cuim Deum indivisam exstitisse unitatem, cumdem et Patrem cese qui est Filius insinuat. Sic autem scribit : R. LXVIII] « Quid ergo? annon spiritu obtempe-« rantes, unitatem indivisam vel potentia quidem < cose arbitramur? Certe non erraverimus. Com e exertim nos Verbum illud docuerit, Dominum e Deumtuum adorabis, et illi soli servies 17. Quod e idem per Marcum evangelistam prædicat : Ace codente autem ad eum scriba quodam et interroe gante, quod esset mandatum emnium primum, e respondet ei, quia mandatum omnium primum est,

"Οπως Μάρκελλος τὰς περί ένὸς Θεοῦ τῆς Παλαιάς Διάθηκής Γραφάς μαρτυρόμετος, όμοιως Ίου-δαίοις τὸν Υίδν του θεού ήρνεϊτο.

Έπάκουσον γούν, οίαις κέχρηται φωναίς, εκ γράφων κατά λέξιν • Τίνα τοίνυν τον, Έγώ είμι e o der, hirorta 'Actipuos elvau oletau, tor Tior, ε ή τὸν Πατέρα; δύο γὰρ ὑποστάσεις εἰς τὴν ἀνθρωε πίνην ήν ο του θεου Λόγος ανείληφε σάρκα αφο- ρῶν, καὶ δι' αὐτὴν οῦτω φανταζόμενος, Πατρός ε τε και Υίου έφησεν είναι. Οθτω τον Υίον του Θοσύ γωρίζων (75) τοῦ Πατρός, ὡς καὶ υἰὸν (76) ἀνε θρώπου χωρίσειεν άν τις τοῦ χατά φύσιν 🚾ε τρός.» Και επιλέγει έξης εΕί τοίνου του Ηατέρα χωρίζοντα έαυτον του Υίοδ πρός τον Μωθεία ε ταυτ' είρηκέναι φήσει, ούκ είναι τον Υίον Θεον < όμολογήσει. Πώς γάρ έγχωρεῖ τὸν λέγοντε, « Έγώ είμι ό ών, μη συνομολογείν, δτι κατά ένε τιδιαστολήν του μή δντος ὁ ων έχυτον είναι « φησιν: » Εί δὲ τὸν Υίὸν ὁποστάσει διηρημένον τούτο φάσκει λέγειν το Έγώ είμι ο 🚉, ταθτόν αύθις περί του Πατρός λέγειν νομισθήσεται. ἐκάτερον δὲ τούτων ἀσεθές. Καὶ (77) πάλεν είναι τὸν Πατέρα και τον Υίον επιδείξαι πειρώμενος, ούτω praper a Luthe par suchones lenew, Er emol d Πατήρ, κάγω έν τῷ Πατρί. "Οτι δε τοῦτο ούχ Απλώς ούδε άσκόπως εξρηκε, δήλον (78) και άφ' έτέρας άποστολικής ρήσεως, Είς γάρ, ο είπων, Κόριος, μία πίστις, έν βάπτισμα, είς θεός, έφη, καὶ Παthe, o ext sartur, nat but sartur, nat er sa-סמר. 'Upậc, ότι οὐδ' ἐνταῦθα ἀφίσταται τῆς συμφωνίας, άλλά και έγταῦθα το αὐτο ..έπονθεν. Είς γάρ, είπων, Κύριος, αύδις είς θεός, έφη, ένα, ήνέκα έν του ένος Κυρίου μνημονεύη, περιλαμβάνη και τον Πατέρα: ήνίκα δ' αν περί του Πατρός λέγη, μή έκτος είναι τον Λόγον του Θεου μαρτυρή. > Ταύτα Μάρχελλος είπων, εξής πλείους συνάγει γραφάς από τής Ησλαιάς Διαθήκης είς ἀπόδειξιν του μή ὑπάρχεεν Υθον τῷ θεῷ. Μονάδα γοῦν είναι άδιαίρετον του Θεον φάσχων, αὐτὸν είναι Πατέρα χαὶ τὸν αὐτὸν είνει (79) Υίον παρίστη γράφων τοῦτον τον τρόπον : Τί οῦν, « εί (80) μή τῷ Πνεύματι προσέχοντες δυνάμει ε άδιαίρετον την μονάδα είναι νομίζοιμεν, άρα (81) « ούχ άμαρτησόμεθα, σαφώς του Λόγου διδάσκοντος ημάς, Κύριον τὸν θεόν σου προσπυνήσεις, καὶ ι αὐτῷ μόνφ λατρεύσεις. Τὸ αὐτὸ δὲ καὶ διά τοῦ e xarà Maprov suarreliou xapurtes. Erde rao esι τος γραμματέως προσελθόντος αθτῷ, καλ πυνe Barophrov, tiç ein spietn tür ertolür, dsι εχρίνατο πρός αὐτὸν οῦτως εἰπών Πάντων πρῷtor, "Axous, Topahl, Euproc o Geog hunr, Esι ριος είς έστι. Καὶ άγαπήσεις Κύριστ τὸτ Godr

& Ed. Paris., pag. 131. 4 Exod. m, 14. 4 Ephes. 1v, 5, 6. 4 Matth. 1v, 10.

⁽⁷⁸⁾ Δῆλον [ἄν] καί vulgo. (79) Vulgo τὸν υἰόν. (80) Ἰσ. μέν Μρ. Μοπ vulgo νομίζομεν. (81) Vulgo oùx apa, Mp. apa oùx.



⁽⁷⁵⁾ For Year tou Ocou, xwolfer, forte tou Yibu χωρίζων του θεού και Πατρός, ώς και υίδν άνθρώπου χωρίσειεν ἄν τις. (76) Vulgo ἄν τὸν υἰάν. (77) Kal est in codd.

 σου, ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς (82) σου, καὶ ἐξ ὅλης ὡ · Audi Israel, Dominus Deus noster, Deus unus est, ε τῆς ἰσχύος σου. Δύτη πρώτη καὶ δευτέρα όμοία e ταύτη Άγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν. e Meijur toútur álln értolh oúz foti. Kai síι πεν αὐτῷ ὁ γραμματεύς. Καλῶς, διδάσκαλε, ἐπ' < dinuelaç sixaç, öri siç évrir ó Osóç xal obx « δστι πλήν αὐτοῦ. 'Δλλ' ὁ μέν γραμματεύς, διά ε του νόμου την (83) θεοσέδειαν μεμαθηκέναι δοκών, ε έπαινών το του Σωτήρος ρητον φαίνεται, "Απουε, « Ἰσραήλ, λέγων, Κύριος ὁ Θεός σου είς έστι· xal ι δρχω χαλώς εἰρῆσθαι πιστευόμενος. Έπ' άληε θείας γάρ, φησίν, είπας, ότι είς έστιν ο Θεός, sal oùz šovir ållog zlhr abvoñ. Oi ôù và vậg « Νέας Διαθήχης αύγουντες είδέναι μυστήρια, ούτοι ε χαι δεύτερον άναπλάττειν Θεόν βούλονται ύποστάσει ε καλ δυνάμει γωριζόμενον τοῦ Πατρός. > Τούτοις προστίθησε κατασκευάζων ότι είς έστιν ό Θεός, καί ότι μή έστιν Υίος διά τούτων. « "Οτι δέ την μοe váda Kúpiov xai Osdv olde xalstv i bela Tpapi, ε ήδη και έκ των προειρημένων δήλον γέγονε δι' ων πρὸς τὸν ἐαυτοῦ θεράποντα Μωσέα ὁ Θεὸς ἔφη: Εἰπε δὲ ὁ θεὸς πάλιν πρὸς Μωσέα Οῦτως ἐρεῖς ε τοῖς υίοῖς Ίσραήλ (84). Κύριος ὁ Θεὸς τῶν πα- τέρων ὑμῶν, ὁ Θεὸς Ἡδραὰμ καὶ ὁ Θεὸς Ἰσαὰκ καὶ ὁ Θεὸς Ἰακὼδ, ἀπέσταλκέ με πρὸς ὑμᾶς. > Όρφς δπως, εν επιδειχνύς ήμεν ένταῦθα πρόσωπον, πὸ αὐτὸ Κύριον καὶ θεὸν προσαγορεύει. Αὐθίς τε δμοίως ή Γραφή λέγει. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πάντας τοὺς λόγους τούτους λέγων Έγω Κύριος ο Θεός σου, ό **ἐξαγαγών** σε ἐκ γῆς Δὶγύπτου, ἐξ οίκου δουλείας· κ ούχ Εσονταί σοι θεοί έτεροι πλην έμοῦ. 'Αχούεις δπως διά τής άντωνυμίας ένα είναι θεόν μόνον άποφαίνεται. Καλ αδθις μικρόν δστερον, Έγώ είμι Κύριος ό Θεός σου, φησίν ξαυτόν Κύριον καί Θεόν είναι λέγων. Τί δὲ καὶ δι' ἐτέρας γραφῆς μανθάνομεν; Καλ γνώση σήμερον, φησλ, καλ ού διαστραφήση τῆ διανοία, ὅτι Κύριος ὁ Θεός σου, οὖτος Θεός έντῷ οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς κάτω, καὶ οὐκ δοτι πλην αύτου. Καλ αύθις έν τῷ αύτῷ Δευτερονομίφ, "Απουε, Ίσραήλ, φησί, Κύριος ο Θεός ύμῶν, Κύριος είς έστι και άγαπήσεις Κύριον τον Θεόν σου έξ όλης τῆς χαρδίας σου, καὶ έξ όλης ψυχῆς σου, και έξ δλης διανοίας. Και πάλιν εν τῷ αὐτῷ·"Ιδετε, Ιδετε, ὅτι ἐγώ εἰμι, καὶ οὐκ ἔστι Θεὸς τάξω και Ιάσομαι. Πῶς οὖν ᾿Αστέριος, ταῖς ἀγίαις Γραφαίς άπλως και έμφόδως άκολουθείν προσποιούμενος, ούχ έγνω το μέρος τοῦτο λέγον (85) Κύριος ό θεός σου, ούτος θεός (86) έτ τῷ οὐρατῷ, καὶ έπι τῆς τῆς κάτω, και ούκ ἔστι πλην αὐτοῦ. Και δει είς Εστιν έτι και πλήν αύτου ούκ έστιν έτερος. Καί μεθ' έτερα τούτοις αύθις προστίθησε λέγων ε Πώς

c Et diliges Dominum Deum tuum es toto corde tue. e el ex lola anima lua, el ex lola menle lua, el ex e tota virtute tua. Boc est primum et magnum a mandatum. Secundum autem simile est illi, Dilie ges proximum tuum tanquam teipsum. Majus koe rum aliud mandatum non est. Et ait illi scriba: a Bene magister, in veritate dixisti, Quia unus est Deus, et non est alius præter eum 18. Scriba autem c iste, et lege edoctus pietatem et verum Dei cule tum, videtur collaudasse illud dictum Salvae toris, Audi, Israel, Dominus Deus tuus, Deus unus est, et juramento interposito bene dictum con-« firmasse, inquiens : In veritate bene dixisti, quod e unus Deus est, non est alius ab illo. At qui se « gloriantur Novi Testamenti mysteria intelligere. c secundum sibi confingere Deum isti volunt, hyc postasi quidem illum et potentia a Patre separactum. > A Subsequuntur quibus constabilire vult unum esse Deum: et quod non sit Filius, ista nempe. « Jam certe constat et manifeste in præcedentibus e declaratum est, quod novit sacrosancta Scriptura e unitatem Deum atque Dominum nominare: ubi e sic affatur famulum suum Mosem: Dixit autem « Deus iterum ad Mosem, sic dices Filiis Israel: « Dominus Deus patrum vestrorum, Deus Abraham, Deus Isaac, et Deus Jacob misit me ad vos 19. > Vides uti cum hic unicam personam doceat, eamdem et Dominum appellet et Deum. Sed et iterum Scriptura ita loquitur: Et locutus est Dominus omnia hæc verba, inquiens: Ego Dominus Deus tuus, qui te eduxi de terra Ægypti, de domo servitutis. Non erunt tibi dii alii præter me . Vides ut per pronomen hic unum Deum solum indicet. Et post pauca : Ego sum Dominus Deus tuus, inquit 21: se et Deum esse profitetur atque Dominum. Quod et ab alia Scriptura edocemur, que sic loquitur, Cognosces hodie neque cogitatione perverteris, quod Pominus Deus tuus, Deus ille sit in celo et super terram : et non est præter eum 11. Iterum. denuo in Deuteronomio ait, Audi, Israel, Dominus Deus vester, Deus unus est: et diliges Dominum Deum tuum e toto corde tuo et tota anima tua 23. Et in eodem iterum: Videte, videte, quod ego sum Alhr έμου, έγω αποπτενώ και ζον ποιήσω, κα- D et non est deus præter me. Ego occidam, et vivers faciam, percutiam et sanabo 24. Quomodo hoc Asterius ignorabat qui se videri vult, cum timore, simpliciter scrutatum sacras Litteras : nimirum partem Scriptorarum illam ubi dicitur, Dominus Deus tuus, Deus unus est, in colo sursum, et in terra deorsum, et non est præter enm : quod unus sit, et non est alius præter illum. Post alia et hisce annectit, in-

¾ Ed. Paris., pag. 132. ¹⁶ Marc. x11, 28-32. ²⁵ Deut.iv, 39. ²⁵ Deut. vi 4, 5. ⁴⁶ Deut. xxxii, 39. " Exod. 111, 15. " Exod. xx, 2, 3 21 ibid. 5.

⁽⁸²⁾ Vulgo τῆς καρδίας. Mox vulgo post πρώτη add. και μεγάλη ή ἐντολή.
(83) Τήν vulgo deest.

⁸⁴⁾ Vulgo του 'lep.

⁽⁸⁵⁾ Vulgo λέγων. (86) Vulgo Κύριος, et mox, έπλ γτζε et tori καλ πλην.

ε αύτον έτεροδιδασχαλούντα έλέγξει; Τὰ γὰρ κατά ι τον Σωτήρα ήμων προφητεύων, ούτως έφη. Ούτος

ι ό θεὸς ήμῶν οὐ λογισθήσεται έτερος πρὸς κά-

ι τόν. Έξευρε κάσαν όδὸν ἐκιστήμης, καὶ ἐδωκεν

ι Ιακώδ τῷ παιδί αὐτοῦ, καὶ Ίσραἡλ τῷ ἡγαπη-

ι μένω ύπ' αύτου. Μετά ταυτα (88) έπλ της της

ι ωφθη, καὶ τοῖς ἀνθρώποις συνανεστράφη. > Καὶ πάλιν προστίθησι λέγων. « 'Αλλ' ξοιχεν έν τῷ Αόγφ

e o Hatho elvai, xav 'Astepio uh donfi, xal toic tà

ι αύτα έχείνω φρονούσι. Δοχεί γαρ τούτο τώ θεσπεε σίφ προφήτη 'Ησαία, τῷ δι' άγίου λέγοντι Πνεύμα-

to;, Kal apocaurhoovol (89) oot, aal er ool

ι προσεύξονται, ότι èν σοί ό θεός έστι, και οθκ

ι έστιν άλλος πλην σοῦ. Σὰ γὰρ εἶ ὁ Θεός (90). >

Όρος όπως πρόρριζον άνατρέπει την των έτεροδι-

δασχαλούντων έντεχνον χαχουργίαν; Καλ αύθις έπι-

λέγει « Εί δὲ καὶ βούλει καὶ ἐτέρας ἀκούσαι τοῦ

ε αύτου προφητείας ένα ήμιν θεάν βεδαιούσης Εγώ

« Θεός, φησί, πρώτος και είς τὰ ἐπερχόμενα ἐγώ

ε είμι. Το γάρ έγω ένος προσώπου δεικτικόν έστιν

ε αίγαρ δύο ρήσεις εν ήμιν πρόσωπον σημαίνουσιν. ε Εγώ γάρ είπων, έπάγει και τὸ, είμι, ώστε διά τών

ε δύο τοῦ λόγου μερῶν, ἀντωνυμίας τε καὶ φήματος.

ε την της θεότητος μαρτυρείσθαι μονάδα. Εί δε δέσετο

« και έτέρας μαρτυρίας, αίθις τον αίσον αίσο παρ-

έξομαι προφήτην λέγοντα, Έγω πρώτος, και έγω

ι μετά ταύτα, και κλην έμου ούκ έστι Θεός. Εί

· ὑποστάσει διηρημένον τὸν. Υίὸν τοῦ Πατρὸς ὡς υἰὰν

ε άνθρώπου 'Αστέριος είναι οίεται, άπο τῆς άνθρωπί-

ι νης σαρκός, ήν δι' ήμας ανέλαδε, σκανδαλιζόμενος.

ε δειχνύτω ήμιν τον ταυτα λέγοντα: ένος γάρ έστι, « κάνταῦθα, προσώπου ή λεγομένη βήσις. Τίς σύν

· έστιν ὁ λέγων, Ούκ ἔστι πλην έμοῦ Θεός; 'Axoui-

ι τω δε και ετέρας προφητείας λεγούσης, Ούκ Εστι

ε πλην έμου δίχαιος και Σωτήρ. Είδύο θεούς είναι

νομίζοι, άνάγκη αὐτὸν τὸν ἔτερον μἡ δίκαιον όμο-

« λογείν είναι μηδέ Σωτήρα (91). Εί δὲ οὐ δίκαιος. ο ούδε Σωτήρ, πῶς ἔτι (92) Θεός είναι δύναται; ἔνα

ε γάρ αποφαίνεται δίκαιον και Σωτήρα είναι. Και

« αύθις, "Εμπροσθέν μου (93), φησίν, ούκ έγένειο

« ἄλλος, καὶ μετ' έμὲ οὐκ ἔσται. Ἐτὰ Θεός, καὶ

ι ούπ έσται παρέξ έμοῦ σώζων. Εί δε βούλεται καλ ε έτέρου προφητικού άκούσαι έητου, τάχα που πρός

ι αύτον και τους όμοιως περί θείτητος αύτῷ διακει-

ε μένους λεχθέντος (94), απουέτω αύτου Ήσαίου λέ-

ι γοντος, Μετανοήσατε, οἱ πλανώμενοι, ἐπιστρά-

ι ψατε τῆ χαρδία, χαὶ μνήσθητε τὰ πρότερα, ἀπό

ι τοῦ alῶroς, ὅτι ἐγὼ ὁ Θεὸς, xai οὐκ ἔστι x.lhr

quiens [R. LXIX] . « Quomodo igitur sacerille Je- Α « οῦν ὁ Ιερὸς προφήτης Ίερεμίας (87) οῦ φανερῶς remias [Baruch] vates non aperte convicerit illum docuisse perversa? Nam de Servatore vaticinatus ille ita inquit : Iste est Deus, non reputabitur « alius ad eum, qui invenit omnem viam cognitionis, et tradidit sam Jacob puero suo, et Israel dilecto suo: post hac super terras visus est, et cum hoe minibus conversaus 15. . Iterum infert [R. L. coll. p. 114] : « Sed videtur in Verbo Pater esse : utcun-« que hoc Asterio non sic placeat, nec ils qui e eadem cum illo sentiunt. Sic enim divino illi vati « Isaize videtur, qui locutus est per Spiritum 4 sanctum, Et adorabunt tibi, Met in te orabunt, quod e in te sit Deus et non est alius præter te. Tu etenim « Deus es 16. » Vides ut evertat radicitus artificiosam pravitatem aliena docentium? Et subinsert ite- B rum [R. LXVII] : « Quod si lubet, et adhue alias « ejusdem audire prophetias, quibus unum nobis confirmat Deum, Ego, inquit, Deus primus, et in « suura ego sum 17. Illud, Ego, unam nobis persoe nam declarat. Duze etenim dictiones unicam noc his designant personam. Nam cum dixerat Eqo. c infert et aum, ut ha per has duas orationis partes, · pronomen atque verbum, unitatem deitatis testac tam reddat. Quod si alia adhuc velit testimonia. e eumdem prophetam ipsi idem testificantem ad-· huc exhibebo : Ego primus et ego deinceps, et e præter me non est Deus 28. Quod si divisum Dei Filium a Patris sui substantia velit Asterius, ut · Filius hominis dividitur a carne, quam suscepit e propter nos scandalum hinc passus, ostendere C o nobis debet quis ille sit, qui hoc affirmat. Certe « dictio illa posita etiam hic unius personæ est indicativa. Quis autem est ille quæso qui loquitur, e Præter me non est Deus? Audiat alium prophetam qui sic loquitur, Præter me non est justus, et « Servator 10. Si duos deos arbitretur esse, necesse e est alterutrum ut agnoscat neque Deum nec Ser-« vatorem. Sin neque justus sit, neque Servator, quo tandem pacto potest esse Deus? Unum etenim vult justum esse et Servatorem. Et iterum: Ante me, inquit, non erat alius, et post me non c erit. Ego Deus et non est ultra me Servator ... • Quod si alterius propheticæ dictionis cupidus sit c andiendæ, forte de se dictum ab Isaia, et sui sie millimis qui paria sentiant de deitate, audiat : Resipiscite qui erralis, convertimini corde et remia niscemini priora, ab omni sæculo, quod ego ille · Deus, et non est præter me 31. Non dixit, ego Deus, sed ut addito articulo, ille, unum Deum manifee staret. Quid autem et Osee propheta? nonne et

ι έμου. Ούκ είπεν, έγω θεός, ίνα και διά της του ε άρθρου προσθήχης, ένα Θεόν όντα σαφώς επιδείξη. ★ Ed. Paris., pag. 153. ²⁵ Baruch 111, 36-38. ²⁶ Isa. xLv, 14. ²⁷ ibid. 18. ²⁶ ibid. 21. ²⁶ Isa. xLv, ²⁶ Ose. x111, 4. ²¹ Isa. xLv, 22.

(87) Ίερδς προφήτης Ίερεμίας. Locus est, in propheta Baruch, cap. 111. 37; veteres enim Patres passim Baruch ascribunt Jeremiæ. M.

(88) Touto Mp.

99) Προσχυνήσωσι vulgo. (90) Σὐ τὰρ εί ο Θεός. Sequitur in propheta Lai, xLv, 15, Kai oux fosilien, o Osos too Topath (91) Elrai μηδέ Σωτήρα. Videtur legendum, μη δοδίχαιον, μηδέ Σωτήρα. Μ. [Vulgo loco δίχαιον leg.

δοχείν.] (92) Vulgo ὅτι. (93) Vulgo ἐμοῦ.

(94) Vulgo λεχθέν.



 μαρτυρεί: Έγὼ ἀνήγαγόν σε ἐξ Αἰγύπτου, λέ- γων, και θεόν πλην έμοῦ οὐ γνώση, και σώζων « ούκ δστι παρέξ έμου. Αύθίς τε ο Μαλαχίας, Ούχλ • Θεός είς έπτισεν ύμᾶς, φησίν · Ούχὶ πατήρ είς « πάντων ὑμῶν; 'Αλλὰ τὸν Δαδίδ φησί που 'Αστέ- ριος, μηδέν είρηχέναι περί τούτου, χαίτοι πρεσδύε τατον παρά Μωσέα τῶν άλλων προφητῶν δντα, καὶ « διά τουτο άμφιγνοείν, είτε δύο θεούς ύποστάσει διηε ρημένους νομίζειν είναι προσήχει, είτε χαὶ μή. ο Ούχοῦν ένα μή τοῦτο λέγη, ἀχόλουθον ήγοῦμαι χαὶ • αὐτὸν ἐπιδεῖξαι αὐτῷ τὰ αὐτὰ τοῖς προειρημένοις « άγίοις λέγοντα· "Απουσον, φησί, Δαός μου, παί λαλήσω σοι, 'Ισραήλ, καὶ διαμαρτύρομαί σοι' • έαν ακούσης μου, ούκ έστιν έν σοί θεός πρόσ-• φατος, ούδὲ προσκυνήσεις θεῷ ἀλλοτρίω. Έγὼ « γάρ είμι Κύριος ο Θεός σου. 'Ο αὐτὸν ἐπιδειχνὺς καὶ λέγων, ἐγώ εἰμι, οὐ δῆλός ἐστιν ἔνα Θεὸν μό-• νον είναι λέγων, τοῦτ' ἔστιν ἐαυτόν; >

KEO. K'.

Διὰ τί Μωσῆς καὶ οἱ προφῆται οὐ γυμνῶς παρέδωκαν Ιουδαίοις την περί τοῦ Υίου θεολογίαν.

Ταῦτα πάντα Μάρχελλος χαὶ ἔτι τούτων πλείονα επι άρνήσει του Υίου του Θεού συνεφόρει, δι' άνεπιστημοσύνην: ού λογισάμενος, ότι πρώς την σχληροκαρδίαν τοῦ Ἰουδαίων λαοῦ ή τοιαύτη αὐτοῖς παρείχετο διδασχαλία. Οὐδὲ γάρ οἶόν τε ἤν τὸ Πνεῦμα τὸ **άγιον, διά τῶν προφητῶν τοῦ Θεοῦ άνθρώποις ἀτε**λέσι τὰς φρένας εντελή παραδούναι τὸν τής θεοσεδείας λόγον. Ούτω γοῦν αὐτοῖς καὶ θυσίας ἐπιτελεῖν ένομοθέτει, καὶ σώματος περιτομήν, καὶ Σαδδάτου φυλαχήν, χαι τοιωνδί βρωμάτων άποχήν χαι χαθάρσια σωμάτων, σωματικάς τε εύλογίας, ναὶ μὴν καὶ γής ρεούσης γάλα και μέλι, άλλ' ου βασιλείας ουρανῶν ἐπαγγελίας. Ὁ δὲ Σωτήρ καὶ Κύριος ἡμῶν ἐρωτηθείς, πῶς Μωσέως προστάξαντος διδόναι βιδλίον άποστασίου καὶ ἀπολύειν την ἐαυτοῦ γυναϊκα τὸν βουλόμενον αὐτὸς τάναντία διατάττοι, τὸν λόγον ἀπέδωκε καθολικόν φήσας, Μωσῆς πρός την σκληροκαρδίαν υμών έγραψεν (95) απ' άρχης δε ου γέγοrer οθτω. Ταύτον οὖν εἶπεν αν, καὶ εἴ τις ήρετο, (96) τί δή ποτε Θεόν ενα σέδειν παραχελευόμενοι Μωσῆς και οι μετ' αύτον προφῆται ούκ εδίδασκον αὐτοὺς τὴν περί τοῦ Υίοῦ γνῶσιν; οὐ γὰρ οίοι τε ήσαν οι συνεχώς άπαγόμενοι τη πολυθέφ η πλάνη την εύαγγελικήν παραδέχεσθαι χάριν (97). Διό πρός την σκληροκαρδίαν αύτῶν την περ! ένός Θεοῦ διδασχαλίαν ἐποιοῦντο, τέως παιδαγωγοῦντες αύτους διά του άποτρέπειν μέν του πολλούς είναι νομίζειν Θεούς, ἐνάγειν δὲ ἐπὶ τὴν εἰσαγωγὴν τοῦ ἐνός. Ούτω δε Μωσής άτελή την διδασχαλίαν τοίς χατ' αύτον παρεδίδου διά το άτελες αυτών της φρονήσεως, ώς μηδεμίαν αύτον μνήμην ποιήσασθαι άγγέλων χτί-

« Τ! δε και ασηκ ο προφήτης; ου και αυτός τα αυτά A « hoc ipsum ille testificatur? Ego eduxi te, dicens, e ex Egypto, et Deum non cognosces præter me. e Non est qui servet præter me 39. Rursus autem et Malachias ait, Nonne Deus unus condidit vos? e nonne Pater unus erat omnium vestrum 3 ? Sed c ait quodam in loco Asterius, nihil de hoc prolocutum Davidem, qui tamen excepto Mose, sit anc tiquissimus prophetarum, atque hanc ob causam dubium fuisse, utrum duos deos 🛠 substantia divisos profiteri deberet, an non. Quocirca ne c hoc vere dixisse arbitretur se, consequens est ut ostendam hunc quoque vatem consimilia cum e prædictis sanctissimis viris sensisse. Audi, inquit ille, popule mi, et loquar tibi, Israel, testific cabor te, si me audias, non erit in te Deus novitius, neque adorabis Deum alienum : Ego enim sum Dominus Deus tuus 35. Qui dicit, ego sum, idque tam e evidenter, annon fatetur ille Deum unum esse solum, hoc est semetipsum?

CAP. XX.

Quid causæ fuerit quod Moses et prophetæ explicitam de Filio theologiam Judæis non tradiderunt.

Hæc omnia Marcellus et adhuc plura, in abnegationem Filii Dei congessit : propter suam nempe ignorantiam : non enim recordabatur, propter Judæorum cordis duritiem, hanc ipsis doctrinam olim repræsentatam. Non enim poterat Spiritus ille sanctus hominibus adeo impersectis et mente inçapacibus, per prophetas suos, suis numeris absolutam tradere pietatis in Deum rationem. Idea sacrificia præcepit sacere : ideo corporis circumcisionem, et Sabbata, et ciborum quorumdam abstinentiam, corporis ablutiones, corporales benedictiones, promissiones insuper non cœlorum regni, sed terræ lactis et mellis abundantissimæ. Dominus autem et Servator interrogatus, quo modo cum præciperet Moses repudii libellum dare, et demittere uxorem, si cui ita adlubescebat, ipse statuerit his contrarium, rationem reddit universalem, inquiens, Moses propter duritiem cordium vestrorum ita scripsit : sed a principio non suit ita 35. Quod et ipsum etiam respondisset, si quis interrogasset, Cur cum Deum unum colere Moses, et post Mosem prophetæ præciperent, nibil plane docuerunt, nec scientiam illis insinuarunt de Filio? Neque enim illi poterant, tam frequenter abducti ab errore de deorum multitudine, evangelicam illam gratiam percipere. M Quocirca illius populi per id temporis informatores, propter duritiem cordium illorum unius solius Dei doctrinam iis instillarunt : ut ab opinione abstractos de diis multis, ad unius deducerent cognitionem. Atque ita suo populo doctrinam tradebat Moses imperfectam, propter captum ipsorum et im-

¾ Ed. Paris., pag. 134, 135. 32 Ose. xiii, 4. 32 Malach. 11, 10. 34 Psal. Lxxx, 9-11. 38 Matth. xix, 8.

⁽⁹⁶⁾ Vulgo εἴρετο, et statim, παραχελευόμενος. (97) Παραδέχεσθαι χάριν. De deitate Jesu Christi, Filii Dei. M.



⁽⁹⁵⁾ Σεληροκαρδίαν υμών ξηραψεν. Beest, ex Evangelio supplendum, υμέν ταυτην την έντολήν. Locus est Marc. x, 5; posterior pars est e Matth. xix, 8. M.

perfectam intelligendi potestatem. Quocirca nec A σεως, εν τῷ τῆς χοσμοποιίας λόγφ, καίτοι τῶν μετά de conditis angelis facit mentionem, in illa cosmopœiæ ratione describenda : cum tamen prophetæ: illo posteriores angelorum fecerint mentionem, divinarumque potestatum et spirituum sanctorum, et Del ministrorum supercœlestium, de quibus docuit et locutus est Daniel, Millie millium ministrabant ei et decies centies centena millia astabant ei 36. Quorum tamen mentionem silentio prorsus Moses involvebat, cum tamen ille eos non ignoraret, utpote qui exactam rerum omnium cognitionem ab afflatu divini Spiritus acceperat. Non tamen inter res creatas memorandas eorum meminit a Deo conditorum. Cujus rei causam non aliam reddiderimus, quam Judisorum duritiem cordis, quod et ipse Servator docuit. Sed et alia sexcenta in rerum exstare universitate discas per Novi Testamenti lectionem, quæ nusquam in historia Mosis comparent. Non meminit principatuum, non potestatum, non mundi dominantium, non spirituum iniquitatis, adversus quos lucta nobis intercedit, ut dirinus Apostolus loquitur. Quid ergo refert, si neque apud Mosem, nec prophetas reliquos invenire possemus borum rationes, num fides Apostelo detrahenda? aut cum meminerit ille horum ordinum excellenter supremorum; ubi sit, Christum a dextris Dei considere super omnem principatum, et potestatem, et virtutem, et dominationem, et omne nomen quod nominatur, sive in hoc sæculo seu in futuro 27; et alibi cum nominet idem thronos, dominationes, et principatus, et potestates, ubi ait : In ipso enim condita sunt universa, tam quæ in cælis sunt, quam quæ super terram, visibilia et invisibilia, sive thront, sive dominationes, seu principatus, seu potestates 20. Num non par est ut admittamus ista, etiamsi Moses non fecerit, nec prophetarum ullus ullam de istis mentionem? Certe idem bic usurpandum nobis est. quod duri cervice et corde incircumcisi atque si auribus neutiquam istis fidem adhibuissent, quibus ideo nihil de superna illa Jerusalem 🙊 divini prophetæ revelarunt : com in Ecclesia Christi, manifeste pronuntiat de illa Paulus, Jerusalem vero qua sursum est libera, est mater nostra 30; et : Appropinquastis ad Sion montem, et civitatem Dei vivi Jerusalem calestem, et multitudinem angelorum, et panegyrim et Ecclesiam primogenitorum qui descripti sunt in calis 40. Hic vero nobis dicat velim Marcellus, si de vetustis Scripturis proferre nobis possit doctrinam de istis : sin nullam inveniat rationem, tum expromat cur et ista, et alia quam plurima his congenita abscondebantur a prophetis, de quibus nostra vice Deum deprecabatur sanctissimus Apostolus, ut possimus comprehendere cum omnibus

ταυτα (98) προφητών ού μόνον άγγελών μνημονευσάντων, άλλα και θείων δυνάμεων, και πνευμάτων άγίων, των τε ύπερουρανίων θεού λειτουργών περί ών ὁ Δανιήλ διδάσκων Ελεγε, Xilian ziliabeç eleiτούργουν αὐτῷ, καὶ μυρίαι μυριάδες παρειστήκεισαν ξμπροσθεν αὐτοῦ. 'Διλά γάρ τούτων ἀπάντων σιωπή παρέδωκε τους λόγους Μωσής, καίπερ ούκ ων מטדשי צי פֿיןייסוֹם. המידשי פֿצ דאי פֿארוסאן דישפני באפניληφώς (99) τῷ θείῳ Πνεύματι. Πλήν οὐδαμῶς αὐτῶν ἐν τή χοσμοποιία ώς πρός του θεού γενομένων έποιήσατο μνήμην. Καλ τούτου την αιτίαν ούδ' έτέραν είποι άν τις. ή την σχληροχαρδίαν του λαού γεγενήσθαι. ώσπερ ούν αύτὸς ἐδίδαξεν ὁ Σωτήρ. Καὶ άλλα δὲ μυρία είναι ἐν τἦ του παντός συστάσει μάθοις αν έχ των τῆς Καινῆς Διαθήκης άναγνωσμάτων, ούδ όλως εν τη Μωσέως φερόμενα Γραφή (1) ούχ ούν εμνημόνευσεν άρχων, ούδ εξουσιών, ούδε χοσμοχρατόρων, ούδε πνευματιχών της πονηρίας, πρός & την πάλην ήμιν συνεστάναι φησίν ό θείος 'Απόστολος. Τί οὖν, ἐπεὶ μήτε παρά Μωσεί, μήτε παρά τοίς λοιποίς προφήταις σαφώς έστιν εύρειν τούς περί τούτων λόγους, άπιστητέον (2) τῷ ᾿Αποστόλφ ; ή έπειδάν τοῦ τῶν χρειττόνων τάγματος ὁ αὐτὸς πάλιν μνημονεύη λέγων τον Χριστόν εν δεξιά του Θεού χαθέζεσθαι, ύπεράνω πάσης άρχης, χαὶ έξουσίας, χαὶ δυνάμεως, και κυριότητος, και παντός όνόματος όνομαζομένου, ού μόνον εν τῷ αἰῶνι τούτφ, άλλά καλ εν τῷ μέλλοντι · καὶ αῦθις, ἐπειδάν ὀνομάζη θρόνους. και χυριότητας, και άρχάς, και έξουσίας, λέγων. Έν αὐτῷ γὰρ ἐκτίσθη τὰ κάντα, τὰ ἐν τοῖς οὐρανοῖς και τὰ ἐπι τῆς τῆς, τὰ όρατὰ και τὰ ἀόραra, elre opéroi, elre xupiérnrec, elre appal, elre έξουσίαι, άρ' ού προσήκει ταυτα παραδέχεσθαι διά τὸ μήτε Μωσέα, μήτε τοὺς λοιποὺς προφήτας, περί τούτων προειληφέναι; ή ταύτον και περί (3) τούτων έρουμεν, ώς ούχ οίοί τε ήσαν τούς περί τούτων πιστεύεσθαι λόγους οί σχληροτράχηλοι και άπερίτμητοι τή καρδία και τοίς ώσιν, « οίς ούδε περί τής άνω Περουσαλήμ » άνεκάλυπτον οί τοῦ Θεοῦ προφήται, ωσπερούν τη Έχχλησία Χριστού διασαφών και τους περί ταύτης λόγους ο Παύλος εδόα, λέγουν, Η δε άνω 'Ispouraliju šleudspa šerb, ijric šeri uijeno ήμῶν· xaì, Προσεληλύθατε Σιὼν δρει, xaì xó.le: θεοῦ ζώντος Ίερουσαλημ ἐπουρανίω, καλ μυριάσεν η άγγέλων πανηγύρει, καὶ Έκκλησία (4) πρωτοτόκων ἀπογεγραμμένων ἐν οὐρανοῖς. Λεγέτω πρὸς ταύσα Μάρχελλος, εί οδός τε έστιν έχ τών παλαιών γραμμάτων την τούτων προφέρειν διδασκαλίαν. Εί δὲ (5) μή εὐρίσκοι, τὴν αίτίαν ἀποδιδότω, δι' ἡν σεσιώπητο τοίς του Θεού προφήταις ταυτά τε πάντα καί δίλα τούτοις άδελφά μυρία, περί ών ό αὐτὸς Άπόστολος, ύπλρ ήμῶν λόειτο τοῦ Θεοῦ, Ινα *λξισ χύσωμ*εν **κατα**λαβέσθαι σὺν πᾶσι τοῖς ἀγίοις, τί τὸ πλάτος καὶ μῆ-.

& Ed. Paris., pag. 136. . Dan.vn, 10. . . Ephes. 1, 20, 21. . Coloss. 1, 16. . Gal. 1v, 26. . Hebr. ¥11, 22, 23.

(98) Mp. τοῦτογ.

(99) Vulgo παρειληφώς, at cf. infra C med.

(1) Φερομέτη Γραφή. Exset φερόμενα [sic codd.], aut φερομένων, ut referatur ad άναγνωσμάτων. Μ.

(2) Vulgo antoreuréou, et infra ovojuéçes,

Vulgo i mepi corr. jam Mp.

Vulgo τῶν πρ.

(5) Vulgo δή, et infra, μύρια.



200ς καὶ βάθος καὶ δήος, γτῶναί τε την ὑπερδάλλου- Α sanctis, quæ esset latitudo, longitudo, profunditas et σαν τῆς γνώσεως ἀγάπην τοῦ Θεοῦ. Καὶ αὐτὸς δὲ Σωτήρ ήμῶν πλείστα ὄσα μυστήρια περί τῆς βασιλείας των ούρανων, περί τε τῆς συντελείας του παντος, περί τε των έπαγγελιών, ποτέ μέν διά παραδολών, ποτέ δε και εν άπορρήτοις εξέφαινε τοίς αύτοῦ μαθηταίς, πρός ούς έλεγεν, 'Υμίν δέδοται γνώναι τά μυστήρια τοῦ Θεοῦ, ὧν οὐχ ἄν εὕροι τις τὰ ໂσα παρά Μωσεί, ή παρά τοίς λοιποίς προφήταις. Τί ούν; έπει μή τῷ Τουδαίων λαῷ παρεδόθη ταῦτα, εἰς ἐπιτήδειον καιρόν φυλαττόμενα τη Έκκλησία Χριστού, παρά τυῦτο χρῆν ὑμᾶς τὴν δωρηθείσαν ἡμῖν χάριν άθετείν; ή μειζόνως εύχαι ιστείν τῷ τῆς τοσαύτης ήμας καταξιώσαντι γνώσεως (6); Κατά τὸν αὐτὸν οὖν τρόπον και τάς περί του Υίου διδασκαλίας, έκ τῆς αύτου Καινής Διαθήχης προσήχοι αν απολαμδάνειν, Β ούδεν ξενιζόμενους, εί μη τῷ σχληροχαρδίω λοῷ τηνπερί αύτοῦ γνώσιν άνεκάλυπτον οἱ τοῦ Θεοῦ άνθρωποι, είς χαιρόν εθχαιρον, τὸν περί αὐτοῦ ταμιευόμενοι λόγον. Ού γάρ εδόχει επιτήδειον είναι τὸ, τηνικαύτα ύποσυρομένοις άνδράσι έπὶ τὴν πολύθεον πλάνην παραδιδόναι το (7) περί Πατρος και Υίου μυστήριον, οίς ούδε τους περί των υποδεδηχότων δυνάμεων έξεκάλυπτον λόγους. ώς αν μή προφάσει ταύτη έπί την Έλληνικην καταπέσοιεν πολυθείαν, οι πατέρα άνδρων τε θεών τε τον παρ' αύτοζς άνεπλάσαντο Θεόν. Διόπερ τῆς τοιαύτης αὐτοὺς ἀναστέλλων πλάνης ό λόγος τον Ένα Θεόν έχηρυττεν, ού μην πατέρα είναι τον αυτόν ήρνειτο · και τον άληθη δε σέδειν εδίδασκε, καί πλην αύτου μηδένα είδέναι παρήνει, ού μην ηρνείτο είναι αὐτὸν Πατέρα. Εἰ δὲ (8) καὶ Κύριον, καὶ C Θεόν αύτον, και δίκαιον, και Σωτήρα ἀπεκάλει, άλλ' ούκ ἀπέκλειε τοῦ καὶ Πατέρα είναι αὐτὸν ἡγείσθαι του μονογενούς αύτου και άγαπητου Υίου. Είτ' ουν ό Πατηρ λέγων είθ' ό Υίος το Έγω είμι ό ων, άληθεύοι αν έχατέρως ο λόγος. "Ο τε γάρ Πατήμ ο ών είη αν, μόνος αύτος ών επί πάντων, και διά πάντων και έν πάσι θεός, ώς ό θείος εδίδαξε 'Απόστολος, δ τε Υίδς, και αυτός χρηματίζων ό ων, άληθεύοι άν πόνος ων Υίλς, μονογενής του δντος, άλλά και είκων του άοράτου Θεοῦ ὑπάρχων. Καὶ τοῦτο είη ἄν (9) αὐτοῦ είχών, καθ' δ μόνος ήν αύτος ό ων. Διο και αύτος χρηματίζοι αν ο ών, έπει και θεός και Κύριος όμοίως τῷ Πατρὶ καὶ αὐτὸς διὰ πάσης ἀνηγόρευται τῆς θεοπνεύστου Γραφής.

sit et Dominus similiter atque Pater est et Dominus ac Deus : quomodo per Scripturas universas annuntiatur.

KEO. KA'.

Ότι ο Υίδε ήρε του Θεού, ο Μωσεί και τῷ Άδραὰμ χρηματίσας.

Τοῦτο δέ έστι και έκ τοῦ πρός τὸν Μωσέα χρημαετομού γνώναι · λέγει δ' ούν ή Γραφή Ελάλησε δέ ό θεός πρός Μωσῆν, και είπε πρός αὐτόν (10).

altitudo, et cognoscere excedentem illam dilectionem cognitionia Dei 41. Sed et ipsemet Servator noster plura mysteria de regno ceelorum, de consummatione mundi, de promissionibus, nunc per parabolas, nunc latenter et occulte extulit, et discipulis intimavit, inquiens: Vobis datum est nosse mysteria Dei 42, quibus supparia non inveniet quis apud Mosem, aut reliquos prophetas. Quid ergo? Cum non concessum fuerit Judæorum populo ista percipere, sed in tempus opportunum reservabantur Christi Ecclesiæ patefacienda: ideo nos oportet concessam nobis gratiam negligere? Imo vero majorem in modum gratias illi retribuere, qui nobis hanc tantam scientiam impertivit. Ad istum ergo modum, quæ sunt de Dei filio in Novo Testamento prædicata accipienda sunt, nec ut alienum quid minus acceptare, si quidem illi populo duro corde prædito homines illi Dei cognitionem de illo non tradiderunt, reservato in tempus opportunum de illo dispensatorio sermone. Non videbatur tunc temporis sequum esse, ut hominibus ad errorem de diis multis facile arrepentibus, mysterium de Patre et Filio revelaretur, cum nihil de sabjectis hisce potestatibus patefactum fuerit, ne per hunc prætextum illi ad paganorum polytheiam dilaberentur, qui Jovem suum patrem hominumque deorumque vocare solent. Quocirca ut errorem hunc eliminaret Verbum illud Dei, unum Deum prædicabat: non tamen negavit eum dem esse Patrem : verum vero Deum illum adorare docuit, et præter illum nullum alium arbitrari Deum erudivit : sed minime inficiatur illum esse Patrem, 🛠 si Dominum et Deum illum, et justum nominavit et Servatorem, non exclusit eum a titulo Patris, tamen ut non esset Pater unigeniti et dilecti sui Filii : sive ergo Pater, seu Filius illud ait, Ego sum qui sum 44, omnino verissimum est, quod abs utrovis dicitur. Nam et Pater est, qui sum, cum sit solus super omnia, per omnia et in omnibus Deus, quod nos divinus docuit Apostolus. Sed et Filius si dicatur qui sum, vere sic dicitur : cum solus sit Filius Dei unigenitus ejus, qui est, cum sit imago Dei invisibilis 44,. et eo ipso sit imago ejus, quod solus ipse sit quiest. Adeoque vocetur et ille qui est, cum et Deus-

CAP. XXI.

Quod Filius is Dei fuerat, qui cum Mose atque Abrahamo loquebatur.

Cognosci potest illud ex illa cum Mose collocutione. Ait enim Scriptura : Et locutus est Deus ad Mosem, et dixit illi : Ego Dominus, et visus sum,

Ed. Paris., pag. 137. 4 Ephes. III, 18, 19. 4 Luc. vIII, 10. 4 Exod. III, 14. 4 Coloss. 1. 15.

Vulgo tí; mos vulgo averdassovto.

⁽⁹⁾ Kal τοῦτο sĩη är. Lege xal τούτφ. Μ. (10) Vulgo [λέγων] ἐγώ.



⁽⁶⁾ Γνώσεως. Deest Χριστῷ aut Θεῷ. Μ.

⁽⁸⁾ Vulgo on.

natribus apparuisse. Quando autem apparuerit Scriptura docet, inquiens, Apparuit Deus Abrahæ ad quercum Mambre, dum sederet ad ostium tabernaculi sui 16. Qua autem figura, nisi humana apparuit? Ouis autem ille esset, nisi Filius Dei, ut in Evangelio ipse docet Judzos alloquens, Abraham Pater vester exsultavit ut videret diem meum: vidit autem, et gavisus est 47 : attonitis autem ad sermonem illis adjecit, Priusquam Abraham esset, ego sum 48. Ubi svam liquidissimo præexistentiam docet. Quid enim aliud intimavit illa dictio, quam quod ipsemet Filius Dei fuerat, qui cum Mose loquebatur et dicebat, Ego sum, qui sum? Nam se quidem Abrahamo visum affirmat. Jam qualiter erat Qui est, ostensum est. Sed et magnus ille apostolus Paulus, agnoscit filium Dei factum mediatorem legis per Mosem datæ, in quibus loquitur, Lex tradita per angelos in manu mediatoris. Jam mediator unius non est, Deus autem unus est . A lia mediator erat, qui colloquebatur Mosi, etiam ante carnem assumptam, mediator humanæ salutis. Hunc fuisse porro Jesum Christum statuit Apostolus inquiens, Unus Deus, unus mediator Dei alque hominum, homo Jesus Christus 30. Hinc igitur personaliter de se-locutus est apud Mosem, Ego sum 51, sive fuit Pater, qui per eum hanc emisit vocem : utrovis modo res est cum veritate conjuncta. Ne hæreat ergo adhuc Marcellus, inextricabili usus, quemadmodum ipse retur, syllogismo ubi scribit [R. LVIII C coll. p. 430 D]: (Quemnam jam existimat esse eum Asterius, qui dixit, Ego sum? Filiunine, an Pac trem ? inferens deinde : Si quidem Pater erat e qui sic inquiebat, Ego sum, tum non est Filius Deus, quod ex opposito, Non exsistentis, de se e dixit, Ego sum. Si Filium hypostasi differentem 4 hoc ipsum protulisse dicat, Ego sum, idem rursus « de Patre usurpasse existimabitur. » Horum utrumlibet dicat impium est : et tamen hæc ita ubi statuerat, alterutrum ipse in absurdum incidit. unum dum statuit esse eum Qui est, alterum pernegans. Quem vero tandem? forte ipse novit. Si Patrem admittat, negabit Filium : aut Filio admisso, annihilabit Patrem. Vel potius neque Patrem posuisse neque Filium convincetur, cum unum solum admittat, alterum amoveat. Utcunque Deum audiat dicentem, Ego Dominus Deus tuus, qui eduxi te de terra Æyypti, de domo servitutis, non erunt tibi dii alii coram me ** : ne conturbetur, nec mente

Abraham, et Isaac, et Jacob ... Vides ut se affirmat Α Έτω Κύριος, καὶ ωρθην (11) πρὸς Άδραὰμ καὶ πρὸς Ίσαὰκ καὶ πρὸς Ἰακώδ, θεὸς ὢν αὐτῶν (12). ὑρἰς όπως ωρθαι έαυτον τοίς πατράσιν έφη. Πότε δε ωρθη, πάλιν ή Γραφή μαρτυρεί λέγουσα · "Ωφθη δε (13) Κίριος ό θεὸς τῷ ᾿Αβραὰμ, πρὸς τῆ δρυῖ τῷ Μαμερῷ, καθημένου αυτού πρός τῆ θύρα. Πῶς δὲ ώφθη Ε.λως ή (14) εν σχήματι άνθρωπίνω; τίνα δε (15) χρή πιστεύειν είναι τοῦτον, ή τὸν Υίὸν τοῦ Θεοῦ, ὁ δή καὶ αύτος εν Εύαγγελίοις παρίστη λέγων πρός τους Τουδαίους · 'Αβραάμ ό πατήρ ύμῶν ἡγαλλιάσατο, Ιτα lõη την ημέραν (16) την έμην, και είδε και έχάρη. " Οτι και θαυμασάντων επί τῷ λόγφ, προσέθηκε τλ, Πρίν 'Αδραάμ γενέσθαι έγω είμι, την προύπαςξιν έαυτοῦ παριστάς λευκότατα. Τί δη οὖν συνίστησιν ό λόγος (17), ή αὐτὸν είναι τὸν Υίὸν τοῦ Θεοῦ, Β τον χρηματίσαντα τῷ Μωσεί, καὶ εἰρηκότα, Έγώ εἰμι ό ών; αύτος γάρ τῷ 'Αδραάμ ὧφθαι έαυτνν εδίδαξεν. "Όπως δὲ ἡν αὐτὸς ὁ ῶν είρηται. Καὶ ὁ μέγας δὲ ἀπόστολος Παῦλος οίδε τὸν Υίον τοῦ Θεοῦ μεσίτην γενόμενον της διά Μωσέως νομοθεσίας, έν οίς διδάσχει λέγων, 'Ο νόμος διαταγείς δι' άγγελων έν γειρί μεσίτου · ό δε μεσίτης ένδς ούκ έστιν (18). Ούχοῦν ὁ χρηματίσας τῷ Μωσεί ὁ μεσίτης ήν, ἐξ èxelvou μεσιτεύων τἢ τῶν ἀνθρώπων σωτηρία, πρίν ἢ την σάρχα άναλαδείν. Τούτον δὲ είναι Ίησουν Χριστών ό αὐτὸς ᾿Απόστολος παρέστησε φήσας, Εἶς Θεὸς, εἶς καί μεσίτης θεού και άνθρώπων, άνθρωπος Ίησους Χριστός. Είτ' οὖν ἐξ αὐτοῦ προσῶπου λέγοιτο παρά Μωσεί, τὸ Ἐγώ είμι ở ῶν, είθ' ὁ Πατήρ ῆν, ὁ δί αύτοῦ ταύτην προϊέμενος την φωνήν, έχατέρως άληθεύοι αν ο λόγος. Μή δή ούν απορείτω Μαρκελλος συλλογισμώ χρώμενος, ώς οξεται, άφύχτω, δι' οδ φησι, « Τίνα τοίνυν τὸν Ἐγώ είμι ὁ ὢν λέγοντα 'Δστέe ploc elvai olerai; ron Yion i ron Harepa; ele effic ι συνάγων, ώς εί μεν ό Πατηρ είη ό ων, ούχ Ετ « έσται ό Υίος Θεός, ότι κατ' άντιδιαστολήν του μή δνε τος, ό ων έαυτον είναι φησιν. Ει δε (19) τον Υίον ύποστάσει διηρημένον τούτο φάσχοι λέγειν τὸ Εγώ « είμι ό ων, ταύτον αὖθις περί τοῦ Πατρός λέγειν νοε μισθήσεται. > Έχατερον δὲ τούτων ἀσεδές. Ταῦτα δε λέγων ο αύτος, εκατέρφ περιπέπτωκεν άτόπο. ένα μέν οριζόμενος είναι τον όντα, θάτερον δὲ άργουμενος. Καὶ τίνα τούτον αύτος αν είδείη; Εί γάρ τὸν Πατέρα δούς, τον Υίον άρνησεται - ή τον Υίον μόνον η παραδεξάμενος, άθετήσει τον Πατέρα· μάλλον δε ούτε Πατέρα, ούτε Υίον είδως έλεγχθήσεται, Ένα μόνον διδούς, τὸν δὲ ἔτερον ἐχποδών μεθιστάς καν άχούη & λέγοντος του Θεού, Έγω Κύριος ο Θεός σου, ο (20) έξαγαγών σε έχ γῆς Δίγύπτου, έξ olxov δου leiac. ούκ ἔσονταί σοι θεοί ἔτεροι πλην έμοῦ. Πάλιν κάν-

※ Ed. Paris., pag. 138. ⁴⁸ Exod. vi, 2, 3. ⁴⁶ Gen. xviii, 1. ⁴⁷ Joan. viii, 56. ⁴⁸ ibid. 48. ⁴⁸ Galat. iii, 19, 20. ⁵⁰ I Timoth. ii, 5. ⁸¹ Exod. iii, 14. ⁵² Exod. xx, 2, 5; Levit. xix, 36.

(11) Vulgo ὤφθην τῷ 'Αδρ. καὶ τῷ 'Ισ.

⁽¹⁸⁾ Mss. & & Geog eig Ecte. (19) Vulgo & non vulgo apvista:. (20) Vulgo om. 6.



⁽¹²⁾ Geog ar. in Exodo additur autov, recte : legendum ergo hic. Θεὸς ὧν αὐτὧν. Όρξε, non, ut in codice fuit, ων. Αύτον όρας. Μ.

⁽¹³⁾ Vulgo om Sé. (14) 'Aλλ' έν Μμ.

⁽¹⁵⁾ Vulgo 84.

⁽¹⁶⁾ Tra lon την ημέραν. Non memini legisse

alibi hanc interpretationem; non habetur inter eas quas multas congessit eruditissimus Makionatus, ad Joan. viii, 56. M.

⁽¹⁷⁾ Συνίστησιν ο γόγος. Nempe quod locutas est Deus, Έγω είμι. Μ.

ταύθα μή ταραττέσθω την ψυχήν, άλλα και των έξης A trepidet, sed attendat quæ sequuntur statim. Cum συνημμένων άχουέτω είπων γάρ, Ούχ έσονταί σοι θεοί έτεροι πλην έμου, επήγαγεν Ού ποιήσεις σεαυτῷ (21) είδωλον, οὐδὲ παντός όμοίωμα, ὅσα ἐν τῷ οὐρατῷ ἄτω, καὶ ὅσα ἐτ τῷ τῷ κάτω, καὶ ὅσα ἐτ τοις δδασιν υποκάτω της γης. Ου προσκυνήσεις **ω**ὺτοῖς, οὐδὲ μὴ λατρεύσεις αὐτοῖς, ἐγὼ γάρ εἰμι Κύριος δ θεός σου, Κύριος ζηλωτής. Όρξε όπως διεστέλλετο (22), μή τη των έθνων πολυθέφ πλάνη συναπάγεσθαι, μόνον δε αύτην είδεναι Θεον και Κύριον. Τίς δ' ούν ούτος; 'Ο Υίὸς την είχονα του Πατρός έχων έν ἐαυτῷ, ἐξ αὐθεντείας τε αὐτοῦ τοῖς εἰδωλολατρείαν νοσούσι ταύτα διαταττόμενος. Ώς γάρ πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο, τοῦ Πατρὸς διὰ τοῦ Σωτῆρος την τῶν γενητών άπάντων ούσίαν (23) ύποστησαμένου, ούτως αὐτὸς ἡν ὁ Πατήρ τὴν είς αὐτὸν γνῶσίν τε καὶ εὐσέδειαν διά μεσίτου του Υίου παραδιδούς άνθρώποις. Τοῦτο δὲ καὶ ὁ ᾿Απόστολος αὐτοῖς βήμασι Γαλάταις γράφων εδίδασκε, δι' ὧν έφη· 'Ο νόμος διαταγείς δι' άγγέλων εν χειρί μεσίτου ό δε μεσίτης ένος ούκ-Ecrer - à de Oede ele écrir (24). Kan légn · "Idere, ότι έγω είμι, και ούκ βστι Θεός πλην έμου, πά-. λεν ο Πατήρ ήν, ώς διά είχονος χαλ μεσίτου, διά τοῦ Υίου τουτο φάσχων · ού γάρδη λέγοντος μέν Ήσατου του προφήτου, Υίους εγέννησα και υψωσα, και πάλιν, Ίσραήλ δέ με οὐκ ἔγνω, καὶ ὁ λαός με οὐ συνῆκε, καὶ αὖθις, Έγὼ τᾶσι τοῖς ἄστροις ένετειldμην, καλ, Τῆ χειρί μου ἐστερέωσα τὸν οὐρανὸν. καὶ όσα άλλα τοιαῦτα, ού τὸν Ἡσαΐαν ταῦτα λέγειν φήσομεν, δι' αὐτοῦ δὲ τὸν ἐν αὐτῷ λαλοῦντα Θεόν. ούχι δε και επι του μονογενούς Υίου του Θεού, πρέποι αν τον Πατέρα δι' αύτοῦ χρηναι ταῦτα διαμαρτύρασθαι τοίς των τοιώνδε παραγγελμάτων δεομένοις; είδωλολάτραι δ' ήσαν ούτοι, ώς ή αύτή διδάσκει Γραφή λέγουσα. Και είπε Κύριος. « Ποῦ είσιν οἱ θεοὶ « αὐτῶν; ἐφ' οἶς ἔπεποίθεισαν ἐπ' αὐτοῖς, ὧν τὸ « στέαρ τῶν θυσιῶν αὐτῶν ἡσθίετε, καὶ ἐπίνετε τὸν « οίνον τῶν σπονδῶν αὐτῶν. 'Αναστήτωσαν, χαὶ βοηθησάτωσαν ύμιν, καὶ γενηθήτωσαν ύμῶν σκε- πασταί. > Τούτοις γάρ συνῆπται τὸ, « "Ιδετε, « ίδετε ότι έγω είμι, και ούκ έστι θεός πλήν « ȵoũ. »

KEO. KB.

"Οτι zal er τοῖς προφήταις διὰ τοῦ Υίοῦ ὁ Πατὴρ έθεολογεῖτο.

Κάν μυριάχις τοίνυν διά τοῦ προφήτου βοών φάσχη, Πλήν έμοῦ οὐα ἔστι Θεός, καλ πλήν έμοῦ οὐα ἔστι δίκαιος καί Σωτήρ, καί Θεόν πλήν έμοῦ οὐ γνώση, και σώζων ούκ έστι παρέξ (25) έμοῦ, και όσα άλλα τούτοις άδελφά εν τοίς λοιποίς φέρεται προφήταις, θεὸς ήτ, καὶ ἐξ ἐκείτου ἐτ Χριστῷ κόσμοτ καταλλάσσων έωυτῷ, καὶ αὐτὸς ῆν ὁ Πατὴρ ταῦτα διὰ τοῦ μονογενούς Υίου, οία δι' έρμηνέως, άνθρώποις ύπο-

enim dixerat, Non erunt tibi dii alii præter me, subintulit, Non facies tibi idolum, neque omnem similitudinem corum que sunt in celo sursum, aut in terra deorsum, aut que sunt in aquis subter terram; non adorabis illa, non inservies illis, Ego enim sum Dominus Deus tuus, Deus zelotes 33. Vides ut præceperit id solum, ne ab errore gentilitio, de deorum multitudine, abducerentur, sed solum ipsum Dominum atque Deum agnoscerent. Quis erat iste? nempe Filius Patris imaginem in se habens : qui pro sua quam habuit auctoritate idololatris istain mandatis dedit. Nam ut omnia Pater fecisse dicitur per Servatorem, qui suscepit omnium substantiam quæ generantur; ita et 🙊 ipse Pater fuit qui per Filium mediatorem, pietatem et sui cognitionem hominibus communicavit. Hoc totidem verbis, ad Galatas scribens Apostolus docebat, Lex ordinata per angelos in manu mediateris. Mediator autem unius non est : Deus autem unus est b. Et alibi ait, Videte quod ego sum, et præter me non est alius Deus . Pater bic erat qui per Filium, tanquam imaginem et mediatorem ista dixit: non enim cum Isaiam audimus prophetam dicentem, Filios genui et exaltavi 56; et iterum, Israel gutem me non cognorit, et populus meus non intellexit *1; et rursus, Omnibus sideribus ego imperavi; et, manu mea firmavi cælum 58, et quæ sunt similia; non ab Isaia ista, inquam, prolata dicemus, sed a Deo in ipso loquente. Quocirca eritne incongruum dixisse, Patrem per Filium suum unigenitum bæc prælocutum affirmare apud eos qui istis indigebant mandatis et admonitionibus? Erant autem quod testatur Scriptura, hi idololatræ. Dixit enim Dominus: Ubi sunt dii illorum? in quibus con fidebant, quorum de sacrifictis adipem comedistis, et bibistis vinum de epulis eorum : surgant et adjuvent vos, et fiant obumbracula vobis 59. Nunc hisce verbis adunita sunt, Videte, videte quod ego sum, et non est alius præter me 60.

CAP. XXII.

Quod etiam in prophetis Pater per Filium Deus predicatur.

Licet ergo millies per prophetam clamet, Præter me non est Deus, et præter me non est justus et Servator, et, Deum non cognosces præter me, et Non est qui servet præter me, et quæ his congemina feruntur in prophetis cæteris, Deus erat et in Christo mundum sibi reconcilians 61, et ipse erat Pater ista per Filium unigenitum, veluti per interpretem quemdam hominibus subinsinuans : sed et Filius

K Ed. Paris., pag. 139. ** Exod. xx, 4, 5; Levit. xxvi, 1, 2. * Galat. 111, 19, 20. * Deut. vi, 4. * les. 1, 2. 17 ibid. 3. 18 Isa. LI, 13. 19 Jer. II, 28. 40 Deut. xxxII, 39. 61 Il Cor. v, 19.

(21) Vulgo ἐαυτῷ. (21) Vulgo διετέλλετο.

123) Treornoaukrov Quid vult nescio : nisi, qui subsistentiam dedit, et esse universorum substantiæ, hoc est, in esse produxit. M.

(21) Vulgo έστιν είς. Και λέγει, ίδετε ότι.

(25) Vulgo exelvou, et mox, xospov vulgo errore em.; dein vulgo τοξε εύσγγ.



mare videtur inquiens: Hac est autem A vita æterna, ut cognoscant te unum solum Deum, et quem misisti Jesum Christum 61. Ille erat ergo verus Deus: qui unus solus est, et non est alius præter ipsum. Qui non solum per prophetas, sed et per Filium suum ista tempori convenientia, idololatrico Judæorum populo præcipiebat. Quocirca Isaias, aut Deus polius per Isaiam ait : Prater me non est Deus: Quis ut ego, etc. Vos estis testes si quis sit Deus præter me 44. Subintulit : Quod non erant tunc qui fingebant et sculpebant, omnes vani facientes que placebant illis . Ubique autem per illius prophetiam licet animadvertas, inanimatas illas statuas flagellatas : et similiter apud singulos prophetarum unum Deum invenies celebratum, ut avertantur homines a deorum multitudine. Ad eumdem modum nos in congressu quocunque cum paganis solemus detrinam de Christo in tempus opportunum reponere, et in præsenti erroris idololatrici redargutionem proponere, et Dei unitatem demonstrativis rationibus stabilire. Discat Ideo Marcellus, si tamen qui obveteraverit cum episco. patu in Ecclesia Christi nondum didicerit, quod mysterii illius absconditi intelligentia, vetusto illi populo non communicabatur de Filio Deo, propterea quod ab idololatria impendebat iis periculum, et quod Ecclesiæ tantummodo mysterium illud a sæculo, et generationibus absconditum reservabatur aperiendum ab ipsius gratia. In quo mysterio de sancia Trinitate ratio, de Patre, Filio, et Spiritu sancto, nimirum comprehendebetur. Atqui tam multa collegit in unum, quot vel de Judæurum gente circumcisa magister in Judaica Synagoga concionabundus coacervasset, et gloriatur se bæc Christi discipulis exhibere, dum ignorat quod multa adhuc plura Judæus secundum carnem protulisset. Horum gratia bic insultat : non verecundatur autem quod theologicam verissimam de Servalore nostro rationem pervertit.

* CAP. XXIII.

Quod Ecclesia non prædical deos duos.

nprimis non intelligit dictum divini Apestoli, qui diversimode docet esse illum Dei imaginem, verbis a me propositis : unde par fuit ut intelligeret, quod Ecclesia Dei non prædicat duos deos. Nam nec duos ingenitos credit aut imprincipiatos, ut non semel diximus, sed nec duas substantias ex adverso introductas honore pares asserit : itaque neque duos deos, sed unicum principium et Deum prædicat esse Patrem scilicet unigeniti et dilecti Filii, unam quoque imaginem invisibilis Dei, quæ

※ Ed. Paris., pag. 140, 141.

(26) Vulgo εί μή.

(27) Vulgo και μάρτ., et mox, επήγαγεν δ.

(28) Περί τῆς ἐπτομῆς. Non est de circumcisa gente magister, ut in versione, quasi legendum esset παρά aut άπὸ της περιτομής. Sed recta lectio

quoque in Evangelio, ipse unum solum Doum inti- A φθεγγόμενος. 'Ο δε και αύτος ο Υίος εν Εύαγγαλίας παρεδίδου, Ένα μόνον είδέναι διδάσκων Θεόν, εν εξ Dayer, Aven dé socir à alárioς Juh, Ira paráousoi σε τὸν μόνον ἀληθινὸν θεὸν, καὶ δν ἀπέστειλος Ίησοῦν Χριστόν. Ούτος ούν ὁ άληθινός ῆν Θοὸς, ὁ είς μόνος, και έτερος οθα έστι πλήν αύτου, (26) μή μόνον διά των προφητών, άλλά διά τοῦ ίδίου Υίου ταῦτα κατ' έκεῖνο καιροῦ εἰδωλολατρεύοντι τῷ **Ἰουδαίων** έγχελευόμενος έθνει. Αὐτίχα δ' οὖν ὁ Ἡσαΐας, μάλλον δὲ ὁ θεὸς δι' αὐτοῦ, εἰπών · Πλην ἐμοῦ σύα δυτι Geog. Tiç Gozep êrw; xal êşqç. Maprupeç (27) upeiç dote, al dote Oede Alir duov, intrare to Kai our hour tots of aldocortes nat of pluportes πάντες μάταιοι, ποιούντες τὰ καταθύμια αὐτών. Και δι' όλης δε τής αύτου προφητείας ευροις διν 20πτόμενα τὰ διψυχα ξόανα, και παρ' ἐκάστιρ δὲ προσήτη όμοίως είς άποτροπήν τής πολυθέου πλάνης τον ένα θεον κηρυττόμενον ευρήσεις. Οδτω και ήμεζς ειώθαμεν Έλληνων τοίς δεισιδαίμοσιν, εν τοίς πρός αύτους διαλόγοις, την μέν περί του Χριστου διδασκαλίαν, είς εύχαιρον ταμιεύεσθαι, τέως δε αύτοζε τῆς είδωλολάτρου πλάνης ελέγχους προσφέρειν και τον Ένα είναι Θεόν άποδεικτικοίς κατασκευάζειν λόγοις. Μανθανέτω τοίνυν Μάρκελλος, εί καταγηράσας έν έπισκοπή τής Χριστού Έκκλησίας, ούπω και νύν μεμάθηκεν, ότι τῷ παλαιῷ λαῷ ἡ τοῦ ἀποκεκρυμμένου μυστηρίου περί τοῦ Υίοῦ τοῦ Θεοῦ γνώσις κατάλληλος ούδαμῶς ἦν, όλισθηρῶς ἔχοντι πρὸς εἰδωλολατρείαν, και ώς μόνη τη αύτου Έκκλησία το μυστήριαν το άποχεχρυμμένον άπο των ειώνων, κει άπο των γενεών, διά της αύτου χάριτος εταμιεύετο. Έν 🏺 μυστηρίω ο περί της άγιας Τριάδος Πατρός και Υίου, καί άγίου Πνεύματος περιείχετο λόγος. 'Ο δε τοσεύτα συναγαγών, όσα αν είποι και Τουδαίων διδάσκαλος περί τῆς ἐχτομῆς (28) όμιλῶν ἐν Ἰουδαίων συναγωγή, σεμνύνεται τοίς Χριστου μαθηταίς ταυτα προβαλλόμενος. ούχ είδως ότι πλείονα αυτού είποι αν ό σωματικός Ίουδαίος. Έπλ τούτοις μέν ούν αύχεί, (29) τάς δ' άληθείς περί του Σωτήρος ήμων θεολογίας διαστρέφων ούχ εγχαλύπτεται.

KEO. KI.

"Οτι μη δύο θεούς η `Εππλησία πηρύττει. Aύτίχα δ' ούν ού συνίησε τάς φωνάς τοῦ θείου 'Aποστόλου, διαφόρως διδάξαντος, αύτον είναι εἰκόνα τοῦ θεοῦ, δι' ὧν ἐξεθέμην αὐτοῦ λέξεων● δέον ἐντεῦθεν συνείναι, ώς ού δύο θεούς ή Έππλησία του Θεού κηρύττει ού γάρ δύο άγέννητα, ούδε δύο άναρχα, ώς πολλάχις ήμεν εξρηται, ούδε δύο ούσίας εξ Ισοπιμίας άντιπαρεξαγομένας άλλήλαις (30) εἰσάγει. διὸ σύδε δύο θεούς, άλλά μίαν άρχην και Θεόν είναι, τον αύτον Πατέρα διδάσχουσα είναι του μονογενούς και άγαπητου Υίου, ώσαύτως δε και μίαν εικόνα του Θεού του

43 Joan. xvii, 3. 43 Isa. xLv, 14, 18, 19, 21. 44 ibid. 20.

est ἐχτομῆς, do excisione, et eradicatione genus ab idololatria; statim, και σεμνύνεται. Μ.

(29) Vulgo μέν αὐχεῖ. (30) Vulgo ἀλλήλοις.



Δοράτου, την αύτην ούσαν τῷ μονογενεί καὶ άγα- A eadem sit cum unigenito et dilecto Filio: etiamsi πητῷ Υἰῷ αὐτοῦ, κὰν λέγη δὲ ὁ ᾿Δπόστολος, θεολογῶν thy Πατέρα· 'Ο μακάριος και μόνος δυνάστης, και πάλιν. Ό μόνος έχων άθανασίαν, φῶς οἰχῶν ἀπρόσeror, xal αδθις. Τῷ δὲ βασιλεῖ τῶr alώrωr. άφθάρτφ, ἀοράτφ, μόνφ Θοφ, καλ πάλιν Μόνφ σορώ θού διά Ίησου Χριστού ή δόξα είς τους αλώτας, άμητ. Κάν τούτων έτι πλείονα λέγοιτο είς δοξολογίαν τοῦ ένὸς και ἐπὶ πάντων Θεοῦ και τούτων άπάντων χρή νοείν είκόνα είναι τον μονογενή Υίον σοῦ Θεοῦ οὸχ ὡς ἀψύχφ ὕλη, ἀλλ' ὡς ἐν Υἰῷ ζῶντι μεμορφωμένην κάν αύτος ο Σωτήρ μόνον άληθινόν Θεὸν διδάσκη είναι τὸν Πατέρα λέγων, "Ira γινώσχωσί σε τόν μόνον **άλη**θινόν Θεόν, άλλ' ούχ άποχνητέον και αύτον Θεόν άληθινον όμολογείν, ώς έν είχον, και τούτο κεκτημένον. ίνα ή τού μόνου προσθήκη μόνω τῷ Πατρὶ, ὡς ἄν (δί) ἀρχετύπω τῆς είκόνος, άρμόζη. Σαφέστατα γουν είκόνα και άπαύγασμα του Πατρός εν μορφή τε του Θεού είναι αύτόν ό θεσπέσιος εδίδαξε Παύλος, ώς διά τών Εμπροσθεν άποδέδεικται ώσπερ ούν ένος ύφεστώτος Πατρός, χαι ένος Υίου φύντος έχ του Πατρός ούχ Δεν τις εύφρονών είποι δύο πατέρας ύπάργειν, οὐδέ υίους δύο. Και ώσπερ βασιλέως πρατούντος ένος, είκόνος δε αύτου πανταχού γής προφερομένης (32), ούχ άν τις σωφρονών δύο είποι τούς χρατούντας, tyy, tha ton kal gig the sixonol timemenon. xatg ton πύτον τρόπου, ώς καὶ πολλάκις ήμιν είρητας, καὶ ή Έκχλησία του Θεού ένα παραλαβούσα Θεόν σέβειν τον αύτον, και διά του Υίου, ως διά [του] (33) είκονος μένει προσκυνούσα. "Α δή και μή συνείς Μάρκελλος, την είκονα του Θεού του αοράτου την σάρκα είναι του Σωτήρος άπεφήνατο, ήν ο 'Απόστολος μορφήν [τοῦ] δούλου κέκληκεν ού λογισάμενος, δτι καί πάντες άνθρωποι, κατά την σάρκα, του Σωτήρος τυγγάνουσι μεμορφωμένοι. Καὶ τὸ μὲν σῶμα ὁ ἀνείληφεν ό Σωτήρ, τῆς άγεννήτου καλ άρβήτου καλ πατριπής θεότητος είχονα είναι διζοχυρίζεται. τον δε Υίον του Θεού τον μονογενή, δι' ού τα πάντα συνέστη (Παντα τὰρ δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ χωρίς αὐτοῦ dydvero oddi dr), apvetra: etva: elxóva rou Geou auταϊς συλλαδαϊς λέγων, ε Ούχοῦν πρόδηλον, ότι πρό τῆς τοῦ ἡμετέρου σώματος ἀναλήψεως, ὁ Λόγος « καθ' έαυτον ούκ ήν είκων του δοράτου Θεου. » Όρος δοη διαστροφή κέχρηται της αποστολικής έρ- η μηνείας. Οδτω δὲ τοῦ εὐαγγελιστοῦ Τωάννου, τὸ παρά Μωσεί και τοις λοιποίς προφήταις κεκρυμμένως έγνωσμένον μυστήριον, εφαγγελιζομένου καλ άνακαλύπτοντος, μεγάλη τε (34) χηρύττοντος βοή τό 'Εν άρχη ήν ό Λόγος, και ό Λόγος ήν πρός τον Θεόν, καὶ θεὸς ἦν ὁ Λόγος· πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο [(35) και χωρίς αυτοῦ εγένετο ουδέ έν], και μαρτυρομένου, δτι ήν το φως φωτίζον πάντά άνθρωπον ερχόμε-

dicat Apostolus, deisicans Patrem, Qui beatus et solus potens est . Et rursus, Qui solus habet immortalitatem, lucem kabitans inaccessam 44. Et iterum, Regi autem sæculorum, incorruptibili, invisibili, soli Deo . El iterum, Soli sapienti Deo, per Jesum Christum sit gloria in sæcula sæculorum, Amen 44. Plura adhuc cum poterant allegari in Patris doxologiam, qui unus est, et super omnia Deus, quorum omnium mens est, ut intelligamus Pilium unigenitum Dei esse imaginem non ut in materia inanimi, sed ut in Filio vivo assimilatam; quin et ipse Servator cum Deum unum solum verum esse doceat, inquiens, Ut cognoscant te unum solum verum Deum 40; sed non tamen gravemur, et verum Deum consiteri, et Filium veluti in imagine resultantem, ut additio illa selus, soli Patri adaptetur, utpoté qui imaginis sit archetypon. Quocirca clarissime ostendit divinus Paulus, ipsum esse imaginem effluentem, lucem Patris, et in forma Dei exstitisse; quod in superioribus positum est a nobis : veluti igitur cum unus subsistat Pater, et unus de Patre sit ortus Filius, nemo prudens affirmaverit duos patres, aut filios duos; et veluti ubi rex unus est cum imperio, cujus imago ubique terrarum deferatur, nemo prudens duos dixerit esse reges : sed unum qui per et in imagine sua honoratur. Eodem modo ut jam pluries dictum est, Ecclesia Dei, quæ accepit unius 🕸 Dei cultum, eumdem Deum per Filium imaginem suam scilicet adorare perseverat. Quod cum Marcellus ignoraret, imaginem illam Dei invisibilis dixit esse carnem Servatoris, quam Apostolus servi formam 10 nominavit: minime recogitans quod secundum carnem Servatoris homines singuli imaginem circumgestent ejus. Corpus itaque quod assumpsit Servator, ille esse ingenitæ, ineffabilis, paternæ deitatis imaginem asseverat : Filium autem unigenitum, per quem omnia subsistunt, Nam omnia per illum facta sunt, et sine ille factum est nihil ", negat imaginem cose Dei, totidem verbis scribens: Quocirca patet, e quod ante assumptum corpus nostrum, Verbum e per se non erat imago Patris. > Videsis quam pervertat interpretando Apostoli mentem, cum Joannes evangelista mysterium illud, quod Moysi et prophetis abstrusius erat, cognitum annuntiaret et efferret magna prædicantis voce : In principio eras Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum : omnia per ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nikil 72, cumque testetur cum lucem ex stitisse illuminantem omnem hominem venientem in hunc mundum: In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognovit 18.

素 Ed. Paris., pag. 142. ⁴² 1 Tim. v1, 15. ⁴⁵ ibid. 16. ⁴⁷ 1 Tim. v1, 17. ⁴⁶ Rom. xv1, 27. xvn, 5. ¹⁶ Philipp. u1, 7. ¹⁴ Joan. 1, 5. ¹⁸ Joan. 1, 1, 5. ¹⁸ ibid. 10.

⁽⁵⁴⁾ Valgo μεγάλη τῆ. (55) Om. codd. Μοχ valso φῶς ῆν τὸ.



⁽³¹⁾ Vulge deest äv.

³²⁾ Mp. περιφερ. (33) Τοῦ om. hic et mox codd.; mox vulgo à δέ.

de Patre dicat : Deum neme vidit unquem 16 : de Filio: Unigenitus Filius qui erat in sinu Patris, is eum revelavit.

περί δε του Υίου. 'Ο μονογενής Υίος ο ων είς τον κόλπον του Πατρός, εκείνος εξηγήσατο. CAP. XXIV.

Quod Marcellus unigenitum Filium Verbum, verbis Dei agendorum instructivis assimilet.

Admirandus iste verborum Christi doctor, præcepta Dei et agendorum commonefactoria verba, undecunque de Scripturis colligens ejuscemodi describit, Quod in principio erat Verbum. Attende autem, quomodo hoc vult probare: scribit autem [R. XLI]: Eorum & doctores cum tantum non vererentur mentionem Verbi facere, quod ad hunc modum omnes divinæ Scripturæ prædicant. Unus enim B dicit, Verbo Domini firmati sunt cali 18. Et iterum, Emisit Verbum suum et sangvit cos 4. Et Salomon ait. Quærent me improbi, et non invenient : oderunt etenim sapientiam, et Verbum Domini non curaverunt "1. Isalas quoque: De Sion exibit lex, et Verbum Domini de Jerusalem 18. Et Jeremias, Pudefacti sunt sapientes, et terrefacti sunt, et locuti sunt, quod Verbum Domini rejecerunt 70. Et Oseas, Oderunt in portis increpantem, et verbum sanctum abominati sunt 80. Michæas similiter Verbi meminit, ut Isaias, De Sion, inquiens, exibit lex, et Verbum Domini de Jerusalem. Hæc postquam et his similia coacervaverat, confirmatam suam retur ab istis sententiam. stimonia in unum conjecit : missum Dei Verbum salutiferum illud et curativum, confundens cum admonitorio agendorum verbo. Illud etenim, Oderunt in portis increpantem, et Verbum sanctum abominati sunt: quodnam nobis subindicat Verbum? prorsus illud quo de justis actionibus et sanctis homines commonessunt: omnino, quidvis potius quam Filium Dei profiteri vult, tanquam qui mentionem ejus facere metueret. Nos novimus Dei Filium propriissime esse Filium, vere unigenitum Dei : Verbum quoque eumdem esse probe novimus; sed non simile humano cuicunque verbo. At quale paret, 👟 quum est exstare Verbum Bei vivum, subsistens, tanquam qui sit Filius. Is vero Verbum indicativum. immerito Filium Dei cousiteri gravatur quem reipsa abnegavit.

★ Ed. Paris., pag. 143.
 ⁷⁶ Joan. 1, 18.
 ⁷⁸ Psal. xxxii
 ⁷⁰ Jer. viii, 9.
 ⁷⁰ Ose. ix, 17.
 ⁷⁸ Isa.

(36) Caput 24 immediate dependet a superiore, pendente adhuc sententia prioris. M.

(37) "Ωσπερ alδουμέτων. Sic legendum, non αιδούμενος. M. [Secutus sum codd.]

(38) Vulgo ἐξελεύσηται. (39) Του om. codd.

(40) imo 'Αμώς v, 10. Mox vulgo αὐτὸς καὶ δμοίως.

(41) Omitt. codd.; dein vulgo καὶ τούτοις δμοια συναγ.

Onithus vocibus clarissime significat filialitatem, cum A μενον είς τον χόσμον· 'Er τῷ χόσμφ ήr, xal & xóσμος δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ ο κόσμος αὐτὸν οὐκ έγνω, τήν τε υιότητα σαφώς παριστώντος έν τῷ περί μέν του Πατρός λέγειν. Θεόν ούδείς δώρακε κώποτε,

KEO. KA'.

"Οπως Μάρχελλος τοῖς λόγοις τοῦ Θεοῦ, τοῖς τῶ**τ** πρακτέων παραγγελτικοίς τον μονογενή Δόγον **άφωμ**οίου.

(36) 'Ο θαυμαστός ούτος των Χριστοῦ λόγων διδάσκαλος, τάς έντολάς του θεού, και τους παραγγελτιχούς των πρακτέων λόγους, άπο τῆς θείας συναγαγών Γραφής, τοιούτον τινα ορίζεται τον έν άρχη Λόγον. Έπάχουσον δε, δπως ταῦτα συνιστάν πειράται, τοῦτον γράφων τον τρόπον. Των δε διδασκόντων αύτους ώσπερ αίδουμένων (37) ρεμνήσθαι τοῦ Λόγου, δν ούτω πάσαι αί θείαι χηρύττουσι Γραφαί· ὁ μὲν γὰρ περί αὐτοῦ λέγει· Τῷ λόγφ Κυρίου ol οὐρανοὶ ἐστερεώθησαν· αδθίς τε ὁ αὐτὸς, Έξαπέστειλε τὸν Λόγον αὐτοῦ, καὶ Ιάσατο αὐτούς. Σολομῶν &, Ζητήσουσί με κακοί, και ούχ εύρήσουσις, έμίσησας γὰρ σοφίαν, τὸν δὲ Λόγον Κυρίου οὐ προείλοντο. 'Hoataς τε. Έχ Σιων έξελεύσεται (38) νόμος καί Λόγος Κυρίου εξ 'Ιερουσαλήμ' και αύθις 'Ιερεμίας' Ήσχύνθησαν σοφοί, φησί, zal έπτοήθησαν, zal έλάλησαν, δτι τὸν λόγον [τοῦ] (39) Kuplou dxεδοκίμασαν. Καλ 'Ασηλ (40) δλ ό προφήτης, Εμίσησαν, έφη, ἐν πύλαις ἐλέγχοντα, καὶ λόγον δσιον έδδελύξαντο. Μιχαίας τε όμοίως και αύτος περί τοῦ Λόγου μνημονεύων, Έκ Σιων, έφη, έξελεύσεται νό-Vide autem quod diversa de Scripturis collecta te- ς μος, καλ Λόγος Κυρίου έξ Τερουσαλήμ. Ταῦτα [δε] (41) και τὰ τούτοις ἀδελφά συναγαγών, πρατύνειν διά τούτων την εαυτοῦ δόξαν ηγεῖται. "Ορα δε πῶς (42) φοράς τὰς ἀπὸ τῆς θείας Γραφῆς μαρτυρίας όμοῦ συνήγαγε, καὶ τὸν ἀποστελλόμενον (43) τοῦ Θεοῦ Δόγον, τον σωτήριον, και Ιατικόν, και τον τών πραχτέων παραγγελτικόν.Το γάρ, Έμίσησαν έν αύλαις έλέγχοντα, και λόγον δσιον έβδελύξαντο, πλον ύποτίθεται Λόγον; ή πάντως που τον περί των όσίων (44) και δικαίων πράξεων παραγγελτικόν πάντα τε μάλλον ή τον Υίον του Θεου όμολογείν βούλεται, ώσπερ αίδουμενος μνημονεύσαι του Υίου. Ήμεζς μέν γάρ οίδαμεν τον Υίον του Θεού χυριώτατον δντα Υίον, και άληθως μονογενή του Θεού, και Λόγον 🗞 αύτον αχριδώς ζαμεν ούχ δμοιον τῷ ἐν ἀνθρώποις. et agendorum commonesactorium introducens, μου D άλλ' οΐον προσήχει νοεΐν (45) Θεοῦ Λόγον, ζῶντα καλ ύφεστώτα ώς Υίόν (46). ὁ δὲ λόγον σημαντικόν καὶ των πρακτέων παραγγελτικόν είσάγων, είκότως ώκνει τον Υίον όμολογείν, ον αύτῷ έργῳ ήρνείτο.

> (42) Όπως φόρας. Facilis correctio, διαφοράς: sed quid si φύρας legatur? corte enim vult eum permiscuisse omnia susque deque; statim legend. amστελλόμενον, ut erat in margine. M.

(43) Vulgo ἀποστολικόν. (44) Vulgo πάντως τούτον περὶ τὴν όσίων. (45) Vulgo om. νοείν.

(46) Ως Ylor. Deest, opinor, νομίζειν post προσhxei. M.



KEO KE'.

"Οπως ό αὐτὸς ἐαυτῷ ἐrarτία ἔγραψε.

Είτα και αύτος έαυτῷ τάναντία (47) γράφων ουκ αίσθεται. Έν έτέροις μέν γάρ διζσχυρίζεται, μηδένα τοῦ προτέρου λαοῦ, τὰ κατὰ τὸν Λόγον ἐγνωκέναι. Μυστήριον γάρείναι άποχεχρυμμένον. Γράφει δε ώδε αύταις λέξεσι · « Τί γάρ έτερον ην άποχεχρυμμένον, «μυστήριον ή τὸ κατά τὸν Λόγον ; οῦτω δὲ (48) ἡν ἀπο-« κεκρυμμένον εν τῷ Θεῷ, τουτὶ πρότερον τὸ μυστή- ριον, ώστε μηδένα τοῦ προτέρου λαοῦ, σαφῶς τὰ « κατά τον Λόγον είδέναι : ἀλλ' ήμας, τοῦ πλούτου τῆς ε δόξης και τοῦ ἀποκεκρυμμένου μυστηρίου ἀπο-« λαύειν νυνί. » Καὶ αὖθις ἐπιλέγει, « 'U δὲ ἰερὸς ἀπό-• στολός τε καὶ μαθητής τοῦ Κυρίου Ἰωάννης, σαφῶς « καὶ διαρρήδην εν άρχη τοῦ Εὐαγγελίου διδάσκων, • ώς άγνοούμενον εν άνθρώποις πρότερον, Λόγον αὐτὸν « του παντοκράτορος όνομάζων, ούτως έρη, Έν άρ-« χη ήν ο Αόγος. » Έν τούτοις μέν ούν άποχεχουμμένον μυστήριον διορίζεται είναι τὸ, περί τοῦ Λόγον Εχειντόν θεόν, εν δε ταίς άρτίως παρατεθείσαις προφητικαίς φωναίς, πάσας τὰς θείας Γραφάς κηρύττειν, τά περί αὐτοῦ συνίστησι, και συνάγει περί Λόγου Θεοῦ, πλείστας ὄσας μαρτυρίας. Οὐχ ἄρα ἦν ἀγνοούμενος τῷ προτέρῳ λαῷ πάντες γὰρ αὐτοὶ, τοὺς τοιούτους λόγους ήδεσαν άνά στόμα, και διά μνήμης τά προφητικά λόγια φέροντες. 'Αλλά τὸν γραμματέα τῶν Τουδαίων ήμιν ο Χριστιανός προίσχεται ούκ ακούων του Σωτήρος λέγοντος, Οὐαί υμίν, γραμματείς, καί Φαρισαῖοι ὑποκριταὶ, θαυμάζει τε αὐτὸν (49) δρκφ πιστούμενον ότι Είς έστιν ο Θεός, και ούκ έστι ς **πλην** αὐτοῦ, οὐχ είδως, ὅτι καὶ τὰ εδαιμόνια πι-« στεύουσι, καὶ φρίττουσι. » Τήρει δὲ ὅπως ἐξ αὐτῶν των προφητικών Γραφών, τὰ περί Λόγου συνάγει τοῦ των πρακτέων διδασκαλικού ον και Τουδαίων παίδες γνωρίζειν όμολογήσουσιν (50), άτε πρό ήμῶν τοῦτον παρειληφότες. 'Αλλ' ούδὲ αύτὸς Σαδέλλιος τὸν τοιούτον ήγνόει Λόγον. Πώς ούν Ίουδαίους και Σαβέλλιον κόπτων, μή έγνωκέναι τον Λόγον έφη, δι' ὧν παρεθέμην αύτου φωνών; Και ἐπειδή ἀποπέφαντα: ό αύτὸς, διά τῶν ἔμπροσθεν, ὡς οὐδεὶς ἐδύνατο τὸν Θεόν είδέναι, οὐδὲ τὸν Λόγον γνωρίζειν αὐτοῦ εί μή την είχονα είληφει του ἀοράτου Θεου, δηλαδή την σάρκα, ὡς αὐτὸς ἔφη· (διὰ μόνης γὰρ τῆς εἰχόνος γνωρίζεσθαι τον Θεόν και τον τούτου Λόγον διετείνατο, την σάρχα λέγων είναι την είχονα:) ύπομνη- η στέον διά τῶν προχειμένων ὡς δίχα τῆς ἐνσάρχου παρουσίας Τουδαΐοι πάντες τον λόγον τοῦ Θεοῦ, καὶ τούς λόγους τούς εν ταϊς προφητικαϊς γραφαϊς, τῶν δσίων Εργων παραγγελτιχούς, άχριδῶς ήδεσαν, ἐξ άπαλων όνύχων τούτους χαταμελετώντες. χαί τόν Θεόν ώμολόγουν τον πάντων ποιητήν και δημιουργόν. ώσπερ ούν και γραμματεύς, ό δι' δρχου πιστούμενος

CAP. XXV.

Qualiter sibi ipsi contraria scribat.

Non intelligit porro quod sibi ipsi contradictoria scribit. Alicubi siquidem asseveranter statuit, nullum penitus de antiquo illo populo quidquam de Verbo cognovisse. Nam erat mysterium 🙊 absconditum, inquit. Verha ejus sunt [R. XLV, coll. p. 40 D]: (Quid aliud erat mysterium illud absconditum, quam illud de Verbo? Nam erat hoc mysterium cadeo olim in Deo absconditum, ut e priori ille poepulo, nullus plane hoc ipsum intelligeret. Sed nochis jam concessa est fruitio divitiarum gloriæ cipsius, et mysterii illius reconditissimi. > Statim vero subinfert [R. XLVI coll. p. 36 D 118 C]: Sanctissimus vero apostolus, et Domini discipuelus Joannes, exertim et aperte in exortu Evangealii, veluti qui doceret quod prius ignorabatur incter homines. Verbum oinnipotentis eum nominat e ita inquiens, In principio orat Verbum 81. . Ita contendit is per ista absconditum mysterium fuisse illud, Deum habuisse Verbum. Scripturas vero omnes nuper recitatas, et appositas prophetarum voces, prædicare vult quæ sunt de Verbo, quas plurimas in hujus rei testimonium coacervavit. Ita non erat populo illi priori ignoratum hoc mysterium : universi enim noverant, et memoria tenebant et ore usurpabant prophetarum illa oracula. At enim et de Judæis nebis scribam repræsentat Christianus cum sit : non attendens quod Servator dixit, Væ vobis, Scribæ et Pharisæi hypocritæ 82. Illumque, suspicit quod cum jurejurando dixerit, Quod unus Deus et præter eum, non est alius. Quasi nesciret quod et c dæmones credant et contremiscant. » Nota mihl autem quemadmodum de propheticis Scripturis colligit quæ ad verbum illud pertinent, quod est agendorum commonefactorium: quod ipsum fatebuntur se agnoscere vel Judæi, veluti qui ante nos hoc jam olim edocebantur. Sed nec ipsemet Sabellius hujuscemodi Verbum ignorabat. Quam immerito idcirco flagellat Sabellium et Judæos, in excerptis a me de ipsius libro positis, quod Verbum ignorabant, cum nomen id ab illo scitum sit, quod Deum videre nemo poterat, sed nec ipsius Verbum intelligere, nisi imaginem induerat invisibilis Dei, carnem nempe intendens imaginem illam; nam per solam imaginem cognosci potuisse Deum, et ipsius Dei Verbum contendat carnem asserens fuisse imaginem illam. Sed meminisse debemus in superioribus positum, quod absque carnali præsentia, Judæi omnes verbum Dei, et verba Dei, quæ divinis prophetarum Scripturis insunt, ad sancta opera admonitoria, exactissime callebant, cum a teneris unguiculis.

※ Ed. Paris. pag. 144. 1 Joan. 1, 1. 1 Matth. xxtt 13.

ratur Marcellus scribam illum. M.

(50) Vulgo όμολογούσιν et άποπέφαται et mox τ. σάρχα είναι την είχονα, ώς.



⁴⁷⁾ Vulgo Evavría

⁴⁸⁾ Vulgo ούτω γάρ.

⁴⁹⁾ Θαυμάζετε αὐτότ. Ιπο, θαυμάζει τε. Admi-

in here studiose recolerent: Deamque confiterentur Δ τούτο. Ταύτα μέν ούν είς ἀπόδειξιν τοῦ Σαδελλίζειν universorum conditorem creatoremque, veluti manifestum est in illo scriba, qui boc ipsum asseverando confirmavit. Atque ista sufficient, ut probeter henc bominem Sabellizare. Reliquem jam illud est, ut percurramus Scripturas, quas perversa interpretatione corrupit, ut quibus est in honore hic

τον άνδρα. "Ωρα δε λοιπον έπελθείν και δις πεπρίηται διαστρόφους τών θείων Γραφών έρμηνείας, ός αν μάθοι πάς, των τον άνδρα τιμώντων, όπι μή μόνης της ορθής παρεξετράπη πίστεως, άλλά και της ύγιους των θεοπνιύστων Γραφών έντεύξειός τε κεί Bempias.

homo, intelligant illi omnes, quod nen tantem a fide recta defiexit, sed quod insuper sanctissimes et divinitus inspirates Scripturas, nisi perverse non evolvat aut perscrutetur.

TON TIPOE MAPKEAAON EARLYON

ΕΥΣΕΒΙΟΥ ΤΟΥ ΠΑΜΦΙΛΟΥ

HEPI

ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΘΕΟΛΟΓΙΑΣ ΒΙΒΛΟΣ ΤΡΙΤΗ.

EUSEBII PAMPHILI

DE THEOLOGIA ECCLESIASTICA CONTRA MARCELLIM

LIBER TERTIUS.

LIBRI TERTII CAPITA.

- 1. Quam perverse Marcellus interpretari ausus est ·sacras Litteras.
- 2. Quomodo illud: « Dominus condidit me principium viarum suarum, > et quæ sequuntur, intelligenda: et quomodo Marcellus ea ad carnem Servatorie transtulit.
- 5. Refutatio corum qua perverse commentatus est ad leca, el orthodoxa corum interpresatio.
- 4. Quomodo Marcellus Scripturas ignorans, unam Patris et Filii et Spiritus sancti hypostasim defimizit.
- D. Qualiter de sancto Spiritu Servator docuit.
- 6. Qualiter Ecclesia sentiendum tradidit, de Patre. Filio, et Spiritu sancto.
 7. Qualiter Narcellus contendit cornem esse imagi-
- nem invisibilis Dei.
- B. Qualiter ille scivit, carnem Servatoris prodesse C nihil.
- 9. A Qualiter ausus est dicere, quod in consummatione saculi, caro Servatoris destituenda sit, el deserta relinquenda a Verbo.
- 10. Qualia de carne Servatoris sacrosancta Scriptura doceant, et quomodo adversantia his Marcellus opinabatur.
- 11. Quod vocem Evangelii non recte percipiens, scandalum sacere dixit carnem Servatoris, nec prodesse quidquam. 12. Vocis Evangelica interpretatio.
- 15. Qualiter regnum Christi initium dicat sumptuse

B TAME ENERTIN EN TO TPITO EYTTPAM-MATI.

- α. Ός διαστρόφως 3 Maprellog τὰς Gelag Γρα-
- φὰς ἐρμηνεύειν ἐτόλμα. Σ. Όπως τό «Κύριος ἐπτισέ με ἀρχὴν όδῶν ἀὐτοῦ» nal tà τούτφ συνημμένα νοείται, nal δπως τὰ aura Magnelloc est the odona tou Eurapec μετήγεν.
- Elegyog tür obn áphüg elg tobg tónoug ab-tū lelegyérur, nai tür avtür ögihg ápparsla.
- δ. Ππως Μάρκελλος μή συνιείς τὰς Γραφάς, μίαν είναι ώρίζετο ὑπόστασαν Πατρός καὶ Υίου καὶ ἀγίου Πνεύματος.
- e. "Οπως ο Σωτήρ περί του άγιου Πνεύματος έδί-**હેવ** વ્યક્ર.
- "Oxuc n' Exulnoia xepl Harpoc, nal Ylov, nel άτιου Πνεύματος φρονείν παραδίδωσι. ζ. Όπως Μάρκελλος είκονα τοῦ Θεοῦ τοῦ ἀορά-
- του την σάρχα είναι διεβεβαιούτο.
- "Oxwc avide under woelsir the odens tow Σωτήρος απεφαίνετο.
- θ. Όπως καταλειφθήσεσθαι έν τῷ τοῦ καντὸς τέλει τὴν σάρκα τοῦ Σωτῆρος τοῦ Λόγου ἔρημον ετόλμα λέγειν. 'Οποΐα al θείαι Γραφαί περί τῆς σαρπός τοῦ
- Σωτήρος διδάσκουσι, και ώς τά travela Μάρ-
- πελλος έφρότει. ω'. "Οπως μη νοήσας την εύαγγελικην φωνήν σκανδαλίζειν έφη την σάρκα τοῦ Σωτήρος, πα
- μηδεν ώφελεϊν. β. Έρμηνεία τῆς Εὐαγγελικῆς λέξεως. ιγ. Οπως την τοῦ Χριστοῦ βασιλείαν ἀρχὶν

₩ Ed. Paris., pag. 145-147.

μέν είληφέναι την άπό τετρακοσίων έτῶν, τέ- 🛦 lor de eter er til ovrtelela diebebaioùto, diaστρόφους ποιούμενος τάς των θείων Γραφών έρμητείας. . Έξηγήσεις τῆς ὑγιοῦς διατοίας τῶν ἀταγνω-

σμάτων. . Όπως είρηται «Τὰ πάντα ὑποταγήσεται τῷ

Υίφ, καλ αυτός τῷ Πατρί.) . Όπως είρηται τῷ Άποστόλφ· « Τότε ἔσται ό

Beòç tà zárta er zāvir. 🧸

ιζ. "Οπως αι θείαι Γραφαί τὰ περί τῆς τοῦ Σωτῆ. ρος ήμων ατελευτήτου βασιλείας παριστώσι, καί ώς Μάρκελλος γυμνή τη κεφαλή παυθήσεσθαι σύτου την βασιλείαν απεφαίνετο.

τη. Όπως έν τη βασιλεία τοῦ Υίοῦ εν γενήσον-ται πάντες οἱ τῆς τότε μακαριότητος ἀξιού-

HEYOL.

εθ. "Οτι ωσπερ ό Πατηρ και ό Υίδς εν είναι λέγονται, οῦτω και πάντες Εσονται οι ἄγιοι. Οτι ὡς ο Πατήρ ἐν τῷ Υίῷ και Υίος ἐν τῷ

Πατρί, ούτω και έν τοῖς άγίοις ἄπασιν Εσται. Β και "Όπως χρη νοεῖν τὸ, ε' Ο έωρακὼς ἐμὲ έώρακε τὸν Πατές» tor Hatéca.

KEΦ. A'.

°Ως διαστρόφως Μάρχελλος τὰς θείας Γραφὰς έρμητεύειτ ετόλμα.

΄Ο μὲν οὖν μέγας εὐαγγελιστής Ἰωάννης τἡν τοῦ Σωτήρος ήμῶν θεολογίαν τὸν ἀποδοθέντα τρόπον διαφόρως εὐηγγελίζετο. Μάρχελλος δ' ὅπως ταύτην ἀρνησάμενος επί την Ιουδαϊκήν εξώκειλεν απιστίαν, δεδήλωται (51) δι' ων ελήλεγκται · ώς δε και διαστρόφως τὰς όμολογουμένας καὶ σαφείς περί τοῦ Σωτήρος ήμων παρηρμήνευε διδασκαλίας, μάθοις αν και C έξ έτέρων μέν πλείστων όσων αύτοῦ διηγήσεων, άτάρ δή και έκ της ούτως έγούσης έν τοίς Σολομώνος Παροιμίαις. Εισάγεται ή Σοφία αὐτοπροσώπως περί έπυτης ταύτα διεξεργομένη (52). Έγω ή Σοφία κατεσχήνωσα βουλήν, και γνώσιν, και έννοιαν έγω ἐπεκαλεσάμητ. Φόβος Κυρίου μισεῖ κακίατ, ὕβριτ τε καὶ ὑπερηφανίαν, καὶ όδοὺς πονηρῶν, ἐμίσησα δε εγώ διεστραμμένας όδους κακών. Έμη βουλή καὶ ἀσφάλεια· ἐμὴ σύνεσις, ἐμὴ δὲ Ισχύς. Δι' έμου βασιλείς βασιλεύουσι, και οι δυνάσται γράφουσι δικαιοσύνην. Δι' έμοῦ μεγιστᾶνες μεγα-Δύνονται, καὶ τύραννοι δι' ἐμοῦ κρατοῦσὶ τῆς. Έγω τους έμε φιλούντας άγαπω, οι δε έμε ζητοῦντες εὺρήσουσι χάριν. Πλοῦτος καὶ δόξα έμοὶ **ύπάρχει, καὶ κτῆσις πολλών, καὶ δικαιοσύνη. D** Bέλτιον έμε καρπίζεσθαι ύπερ χρυσίον και λίθον **τίμιος, τὰ ὁὲ ἐμὰ γεννήματα χρεί**σσω άργυρίου ἐχ λέχτου· er όδοις δικαιοσύνης περιπατώ, καλ **ἀν**ὰ μέσον (53) όδων δικαιώματος ἀναστρέφομαι, **Ίνα μερίσω τοῖς ἐμὲ ἀγαπῶσιν ὅπαρξιν, καὶ τοὺς** θησαυρούς αὐτῶν ἐμπλήσω ἀγαθῶν. Ἐἀν ἀναγγείλω ύμιτ τὰ καθ' ἡμέραν γιγνόμενα, μνημονεύσω τὰ ἐξ αἰῶνος ἀριθμῆσαι. Κύριος ἔκτισέ με άρχην όδων αύτοῦ είς έργα αύτοῦ πρό τοῦ αίω-

※ Ed. Paris., pag. 148. ** Prov. viii, 12-31.

(51) Δι' ων λέλεκται. In priori libro. Quæ sequuntur ad hunc librum referuntur, cujus veluti epitomen comprehendant. M. - Mox vulgo Zal.

(52) Έγω ή Σοφία. Locus est Prov. vin, 12; sequitur LXX Eusebius, a quibus differt interpretatio

PATROL. GR. XXIV.

- ante annos cccc, finem vero habiturum in consummatione seculi: ut hoc suum dogma confirmet, quam perverse Scripturas interpretetur.
- 14. Explicatio recti el sant sensus locorum allecto-
- 15. Quomodo dicitur, « Omnia subjecta fient Filio, et ipse subjicietur Patri suo.

16. Quo sensu ab Apostolo dictum est, a Deum futurum omnia in omnibus. >

17. Quod sucræ Scripturæ de indeterminabili regno Servatoris nostri doctrinam repræsentant : et quod Marcellus perfricta fronte asseverat habiturum f.

nem ejus regnum. 18. Quo sensu in regno Filii unum fient omnes qui tunc beatitudine illa erant digni habiti.

19. Quod quemadmodum Pater et Filius unum sunt, ita quoque sancti omnes futuri sunt unum.

20. Quod sicut Pater est in Filio, et Filius in Patre suo, ila el in sanctis omnibus erit.

21. Quo sensu dictum illud intelligi debet, 1 Qui me vidit, is vidit et Patrem. >

強 CAP. I.

Quam perverse Marcellus interpretari ausus est sacras Litteras.

Magnus ideo Evangelista Joannes, Servatoris nostri divinitatem, ut præfertur, non uno modo aanuntiavit. Quomodo autem illam Marcellus abnegando ad Judaicam perfidiam erupit, ibi manifestatur. Quomodo vero perverse interpretatus esset apertam et in confesso positam de eodem Servatore Scripturæ doctrinam, cum e multis aliis ipsius interpretationibus liquet, tum præcipue ex illa, de Proverbiis Salomonis, ubi introducitur Sapientia personaliter de seipsa ita prolocuta 82 : Ego Sapientia habito in consilio, et eruditis intersum cogitationibus. Timor Domini odit malum, arrogantiam et superbiam, et viam pravam : et os bilingue detestor. Meum est consilium et æquitas, mea est et prudentia, mea est sortitudo. Per me reges regnant, et, conditores legum justa decernunt. Per me principes imperant, et potentes decernunt justitiam. Ego diligentes me diligo, et qui quæruntme, invenient gratiam. **H**ecum sunt divitiæ, et gloria, opes superbæ et justitia. Melior est fructus meus auro et lapide pretioso : et genimina mea argento electo. In viis justitiæ ambulo. In medio semitarum judicii conversor, ut ditem diligenies me, et thesauros eorum repleam. Si annunliavero įvobis quæ per dies creabantur, numeratim recordabor corum quæ a sæculo. Dominus possedit me initium viarum suarum ad opera sua, ante sæcula fundavit me; in principio, priusquam terram conderet. Nondum erant abyssi, et ego jam concepta fui : necdum fontes aquarum eruperant : necdum montes gravi mole constiterant. Ante colles omnes ego parturiebar. Dominus secit regiones, et inhabita-

vulgaris; pro βουλήν, Symmachus habebat πανουρ-(ia), male in cod. nostro súvolav esset evyolav. M. (53) 'Οδων' δικαιώματος. Alii τριδών άληθείας legunt. M.



biles; et summitales habitatas sub carlo. 🙊 Quando 🛦 νος δθομαλίωσε με· έν άρχη πρό του τήν ηψ præparabat cælos, aderam ei. Quando separabat sibi thronom super ventes. Quando firmabat nubes supra, et librabat sontes aquarum subter cœlum. Quando appendebat fundamenta terræ, cum eo eram cuncia componens. Delectabar per singulos dies, ludens coram eo, ludens in orbe terrarum. Et deliciæ meæ esse cum filiis hominum.

τὰ δεμέλια τῆς τῆς, ήμην καρ αὐτῷ ἀρμόζουσα ἐγὼ ήμην ή κροσέχαιρε καθ ἡμέραν πὐφραινόunr de er apocúau abroŭ er aarri zaipū. Ore nippalrero rhr olkovuérnr currelécac, zal nigpaireto έφ' υἰοῖς (57) άνθρώπων.

CAP. II.

Quomodo illud, « Dominus condidit me principium viarum ejus, i et quæ sequuntur, intelligi debeant. Et quomodo Marcellus ea transtulit ad carnem Servatoris susceptam.

Hæc de seipsa in Proverbiis Sapientia. Integrum vero locum necessario descripsi, ut appareat eamdem personam hæc omnia locutam : nec transitio sit intermedia de persona ad personam. Hæc igitur de seipea docet et estendit Sapientia. Ubi inprimis notetur, quod se indefinite Sapientiam vocet : Ego enim, inquit, constitui consilium ; non adjicitur, Sapientia Dei. Sed prout scribitur ab evangelista, In principio erat Verbum 43, indefinite. Et rursus, Verbum erat apud Deum " : noc dicitur, Verbum Dei, ne quis tanquam quiddam relative dictum autumet : neque tanquam accidens quoddam C Dei; sed ut vivens et subsistens : unde addit, Et Deus erat, non Doi erat, Verbum. Ad eumdem modum de Sapientia loquitur. Unum erat enim atque idem Deus Verbum et Sapientia. Quocirca dicitur indefinite in Proverbiis, non solum in supra memoratis, sed istis insuper: Beatus vir qui invenit Sapientiam 40. Et, Deus in Sapientia fundavit terram 00. Et, Dist Sapienties: Soror mihi es 27. Et, Tu annuntiato Sapientiam, ut adsit tibi intelligentia 24. Et. Præstantior est Sapientia lapidibus pretiosis . & Et, Sapientia ædificavit sibi domum : et excidit columnas septem ", et quæ his congemina in eodem libro reperiuntur. Ubique indefinite vocatur Sapientia, nasquam vero, Dei Sapientia, ut ne illam accidens quoddam Deo arbitremur; ut scientiam in viro intelligenti : sed subsistentem et vivam Sapientiam, eamdem ipsam cum Filio Dei. Quod si quis existimet hanc Sapientiam habitum esse quemdam in Deo sapientem, secundum quem dicitur Deus sapiens : sudiat is Scripturam dicentem, Dixi Sapientiam sororem tuamet. Quis vero adeo velit invanire, ut Deum existimet, qui est super omnia, et suam sa-

ποιήσαι, πρό τοῦ τὰς ἀβύσσους ποιήσαι · πρό του προελθείτ τὸς πηγάς τῶν ὑδάτων : πρό τοῦ δρη έδρασθήται, πρό δέ (54) κάττων βουνών γεννφ με. Κύριος έποίησε χώρας και αοικήτους, και άκρα οἰκούμενα τῆς (55) ἐκ' οὐρανῶν. **Ηνίκα ἡ**τοίμαζε τὸν ούρανὸν, συμπαρήμην αὐτῷ. Ήνίπο άφώριζε τὸν ἐαυτοῦ βρόνον ἐπ' ἀνέμων. Hrins lσχυρά έποίει (56) τα άτω νέφη, καὶ ὡς ἀσφαλεῖς ἐτίθει πηγάς τὰς ὑπ' ούρανὰν, καὶ Ισχυρά ἐποίει

KEO. B

"Ο πως τὸ, «Κύριος ἔπτισέ με ἀρχὴν όδῶν αὐτοῦ,» καὶ τά τούτφ συνημμένα νοείται και όπως ταύτα Μάρχελλος έπὶ την σάρχα τοῦ Σωτήρος μετη̃γε.

Ταύτα μέν εν Παροιμίαις περί έαυτης ή Σοφία. Όλε δ' ἐπιτηδὲς ἀναγκαίως παρεθέμην, δεικνύς ὡς ἕν ἐστι πρόσωπον τό παύτα λέγον, ούδε μιάς εν τῷ μετσξύ λελοίτελμό πεταρογώς 200 γελολ2ος. φερκλη2σει 201ΑΛΑ ψ Σοφία ταύτα περί ξαυτής διδάσχουσα. Κάνταύθα & πρώτον επιτηρητέον, ώς απολύτως Σοφία ώνόμασται. Έγὼ γάρ, φησί, κατεσκήνωσα βουλήν, καί οἰκ είρηται, Σοφία του Θεου· άλλ' ώσπερ παρά τῷ εὐαγγελιστή τὸ, Έν ἀρχή ἦν ὁ Λόγος, ἀπολύτως έγράφετο, και πάλιν, 'Ο Λότος ήν πρός τον Θεόν και ούκ (58) είρητο, ο Λόγος του Θεού, ίνα μη τών πρός τι νομίση τις αύτον λέγεσθαι, μηδ' ώς συμδεδηκότα εν τῷ Θεῷ, ἀλλ' ὡς ὑφεστώτα καὶ ζώντα · διὸ ἐπιλέγει, Καὶ Θεός ἦτ ὁ Λόγος, οὐα εἰπών, καὶ Θεουήν ο Λόγος. Ούτω και επί της Σοφίας εν γάρ και ταύτον ήν ο Θεος Λόγος και ή Σοφία. Διο άπολύτως έν ταις Παροιμίαις δύομάζεται, έν τε τοις προτεθείσι φητοίς · ού μην άλλά και δι' ων (59) τουτον είρηται τὸν rpówov. Maxápioc árhp oc edps Zoglar xal, 'O Goóc τῆ Σομία έθεμελίωσε την τῆν xal, Εἰπον την Σοglar (60) ohr döslighr strue xal, Dù thr Doplar xiρυξον, Ιναφρόνησίς σοι έπακο λουθήση καλ, Κρείσσων γάρ Σορία λιθών πολυτελών καλ, Η Σορία ώποδόμησεν έαυτη οίκον, και ύπηρεισε στόλους έπτέ, καὶ ἄλλα τούτοις ἀδελφὰ ἐν τῇ σύτῇ φέρεται βίθλφ. Δι' ων οιραίτου Σοδία Θεος φιρίπαλια: συγγασριοεία στος ή Σοφία, ίνα μή σύμδαμά τι νομίσωμεν αὐτήν είναι περί τον Θεον, ώς εν τῷ ἐπιστήμονι ἀνδρί την ἐπιστήμην, άλλ' ύφεστώσαν και ζώσαν Σοφίαν την αύτην ούσαν τώ Υίφ του Θεού. Εί δέ τις έξιν εν τφ Θεφ σοφήν καθ' δ νοούμεν τον θεόν σοφόν υπολάδοι είναι την ένταύθα λεγομένην Σοφίαν, επακουσάτω λεγούσης της Γραφής. Elzor thr Logiar ohr döelyhr elrai. Tic & &v ούτω μανείη, ώς τὸν ἐπὶ πάντων Θεὸν, καὶ τὴν ἐν

Ed. Paris., pag. 149, 150. ** Joan. 1, 1. ** jbid. ** Prov. 11

Prov. xxix, 5. ** Prov. 111, 15. ** Prov. 1x, 1. ** Prov. vii, 4. ** Prov. 11, 15. ** ibid. 19. Prov. vII. 4. • Prov. xxix, 5.

(54) Vulgo om. 64.

(35) - Vulgo ύπερουρανίων.

Digitized by Google

⁽⁵⁶⁾ Hrina loxupà exoles. Rectius apud Lxx. Hrina loχυρά έποίει τά άτω rέφη- και ώς dopaleiς έτίθει πητάς τῆς ὑπ' οὐρανόν καὶ loχυρά έποίει τὰ θεμέλια τῆς τῆς. Quomodo et in

cod. Bodleiano legebatur. M. [Et hæc in textum re-

cepi.] (57) ∀ulgo τῶν ἀνθρ. (58) Vulgo εξρηται. (59) Vulgo τούτο.

⁽iii) Vulgo thy.

θρώποις κατορθούντων λέγεσθαι; Εί δὲ ἐπὶ τὸν Χριστον του θεου εκλάδοις το είρημένον, Χριστός γάρ Θεού δύναμις καὶ Θεού Σοφία, ούδεν έμποδών έσται τή διανοία, έπει και την πρός ήμας ούκ άναίνεται άδελφότητα δι' ύπερδολήν φιλανθρωπίας. Εί δὲ ἐν nal raited for 6 Geog, nat h ev rais Hapoculais elsαγομένη Σοφία έξις ούσα σοφή έν αὐτῷ νοουμένη, καθὸ σοφός ό θεός, τί έχώλυεν άντι τής Σορίας τον θεόν ἀναγεγράφθαι; ὥστετὸ, Ἡ Σοφία ψκοδόμησεν ἐαυτῆ οίκον, και ύπηρεισε στύλους έπτα, και τα τούτοις συνημμένα εἰρῆσθαι άντὶ τοῦ, Ὁ Θεὸς ψαοβόμησεν **ἐσ**υτῷ οἶχο**ν**, καὶ τὰ ἐξῆς · καὶ πάλιν ἀντὶ τοῦ· Εἶπον the Lopiar offr adelphr eleat, lelighat, Eleor τὸν Θεὸν σὸν ἀδελφὸν είναι. 'Αλλ' ὁρặς ὡς τὴν άπολν πλήττει ή τοιαύτη φωνή, ούχ έχουσα άρμονίαν. Είδ' ἐπὶ τὸν Υἰὸν ἐκλάδοις τὰ λόγια, αὐτὸς γὰρ ην η Σοφία, πάντα σοι εύροήσει, μηδενός δυσσεδοῦς νοήματος έμποδών ίσταμένου, συνεπιμαρτυρούντος τοῦ ἀποστόλου Παύλου, ός τὸν Σωτῆρα καὶ Κύριον ήμων Ίησουν Χριστόν λαμπρά τη φωνή Σοφίαν ώνόμεσεν είπών. Χριστός θεοῦ δύναμις καὶ θεοῦ Σοgla. Τούτων ώδε πη κατασκευασμένων, ακόλουθόν έστι μετά τῶν προεχτεθέντων ἀπάντων, ἐξ αὐτοῦ τοῦ προσώπου και το, Κύριος Εκτισέ με άρχην οδών atrou elç épya atrou, lelégbat el de légot extiσθαι (62) έαυτον, ούχ ώς έχ τοῦ μη δντος είς το είναι παρελθών, τουτ' αν είποι, ούδ' ώς όμοίως τοίς λοιποίς ατίσμασι, και αύτος έκ του μή δντος γεγονώς, ή τινες ούχ όρθως ύπειλήφασιν, άλλ' ώς ύφεστώς 🦰 μέν και ζών, προών τε και προϋπάρχων της τοῦ πάντος χόσμου συστάσεως, άρχειν δέ των δλων ύπο Κυρίου τοῦ αὐτοῦ Πατρὸς κατατεταγμένος · τοῦ, ἔκτιcer, eveauda duel rou, xarérafer, il xarécencer. είρημένου. Διαφρήδην γουν τούς εν άνθρώποις άρχοντας και ήγεμόνας κτίσιν ώνόμασεν ό είπων 'Απόστολος Υποτάγητε πάση πτίσει άνθρωπίνη, διά ròr Kúpior· site βασιλεί, ως υπερέχοντι· είτε Αγεμόσιν, ως δι' αυτού πεμπομέννις. Και ό είπων **δλ προφήτης. 'Ετοιμάζου τοῦ ἐπικαλεῖσθαι τὸν Θεόν** σου Ισραήλ διότι ίδου στερεών βρόντην, καλ uričur arečija, nal drajjėliur eig dropioaovo τὸν Χριστὸν αὐτοῦ. Καὶ τὸ, Γραφήτω (63) αῦτη elç yeredr étéçar, xal ladç o xtiζóperoc alrégei For Kupior to, relian, ent tou reprovotos et avunap- D ξίας παρείληφεν. Ού γάρ τότε έχτισεν ό θεός τό πνεῦμα, ότε τον Χριστόν αύτοῦ δι' αύτοῦ πάσιν άνθρώποις πατήγγειλεν ούδεν γάρ πρόσφατον ύπο τον ήλων. *Αλλ' ήν μέν, και προϋπήρχεν, άπεστέλλετο δε καθ' δν παιόρη μέσαν οι φωρατογοί αυλυλίτενοι. Ωτε οιχύν βροντής, εγένετο ήχος εx του ούρανου, ωσπερ φερομένης πνοής βιαίας, επληρώθησάν τε Πνεύματος άγίου · και ούτως είς πάντας άνθρώπους τον Χριστόν του θεου κατήγγειλαν, άχολούθως τη προφητεία φη-

αὐτῷ (61) σοφὴν ἔξιν ὑπολαδεῖν ἀδελφην τῶν ἐν ἀν- A pientiam, sorurem dicat nominatim habitum corum qui inter homines recta operantur? Quod si de Christo Dei accipiat quis illud dictum: nam Christus Dei potestas est et Sapientia, nibil impedit hane intelligentiam, quandoquidem ob immensum suum in humanum genus amorem non recusavit hanc fraternitatem. Quod si unum erat idemque Deus, et quæ in Proverbiis introducitur Sapientia, quæ sapiens quidam habitus est in illo intellectus. in quantum Deus sapiens, quid prohibet Deum hic pro Sapientia rescribi : ut sic ubi dictum est, Sapientia ædificavit sibi domum, et solidavit columnas septem, et quæ sequuntur, dictum sit pro, Deus ædificavit sibi domum, etc.; et iterum pro eo, Dixi Sapientiam sororem tuam, dicatur, Dixi Deum fratrem tuum. Sed ut aurės percutiat ista dictio, vides tam incongrua. Quod si de Filio Sapientiam capias, omnia bene fluent : nec occurret tibi quidquam hic impietatis, cum perhibeat tibi testimonium beatus Paulus apostolus, qui pronuntiat clare Servatorem et Dominum nostrum Jesum Christum Dei Sapientiam nominandum, ubi ait, Christus Dei potentia et Sapientia . His ad hunc modum ita apparatis, ad superius proposita consequens est hoc, Dominus condidit me principium viarum suarum ad opera ejus **, e persona ejus usurpari. Quod si dicat conditum illum fuisse, non ita divit, quasi vellet intelligi, eum de non ente ad esse processisse : nec quod, ad modum creaturarum reliquarum, de non ente producebatur, quod nonnulli minus recte sunt arbitrati : sed quod subsistens et vivens, sed quod præexsistens, et præsubsistens, ante omnem mundi conditionem erat : A quodque a Domino sup Patre constitutus est omnium dominator, posito illo, condidit, hoc in loco, pro constituit, vel ordinavit. Disertis verbis principes et duces inter homines, creaturam Apostolus nominavit, ubi ait: Subjecti estote omni humanes creatures propter Dominum, sive regi ut excellenti, sive principibus ut ab illo missis 14. Et propheta qui dixit : Præparare, ut vocetur super te Deus Israel : proplerea ecce firmat tonitru, et condit ventos, et annuntiat inter homines Christum sunmos. Et illud, Scribatur illa in generationem alteram, ut populus qui conditur landet Dominumos. Illud condidit pro eo quod fuit sumptum est, quia jam ante erat. Neque enim tum condidit Deus spiritum, cum Christum suum per illum universis hominibus annuntiaret : quia nihil novi est sub sole ; sed erat et exsistebat ante: mittebatur autem eo tempore cum in unum congregati apostoli erant : cum ad instar tonitrus factus est sonitus ingens de cœlo : veluti descendente spiritu vehementiore, et repleti sunt Spiritu sancto. Atque ita Christum Domini, in mundum universum annuntiarunt : juxta vaticinium

🙀 Ed. Paris., pag. 151. 🐸 I Gor. 1, 24. 11 Prov. vul. 32. "i Petr. 11, 13, 14. "Amos 17, 12, 13, " Psal. ca, 19.

⁽⁶³⁾ Vulgo auth, et mox aivhos.



⁽⁶¹⁾ Volgo copiav, štiv et mox exdáboi. (62) Vulgo autov.

condens spiritum, et annuntiens in hominibus Chriatum ejus : ubi illud, condens, pouitur pro mittens vel injungens. Tenitru autem Evangelii prædicationem designat. Sic qui dixit, Cor mundum crea in me, Deus", non dixit tanquam nou habens cor. Imo orabat ille ut ahimus ipsi mundaretur. Sie dicitur et illud, Ut dues creet in unum novum hominem .. Hoc est, in whem ducat : vide autem annon ejus quoque generis sit, Induamini novum hominem, qui creatus est secundum Deum **, et illud, Si quis igitur in Christo, nova creatura', et quecunque hujuscemodi reperiri possunt, ab iis qui excutient Scripturas sanctas. Ne mireris igitur si metaphorice in illo passu, Dominus condidit me principium vierum sua. rum, condidit vox posita sit pro constituit vel or- B dinavit ad principium dandum, vel imperandum. Quandoquidem cum in Evangelio dicatur a Servatore nostro, Confiteor tibi, Pater, Domine cali aique terræ, quoniam abscondisti ista a sapientibus et prudentibus, et revelasti es parvulis 3, non hic peccatorum confessionem vult, quemadmodum & alibi, ubi dicitur, Conftemini ad invicem peccata vestra , sed gratiarum actionem, propter parvulos, quasi diceret, Gratias ago tibi, Pater, Domine cœli alque terræ. Ad hunc modum metaphorice usurpata sexcenta alibi Scripturarum inveniet, qui per otium eas evolvet : alia etiam multiplicem habentia significationem, alia univoco de diversis rebus prædicata: de quibus longum esset nec præsentis temporis disserere. Ita et hoc in loco illud, Dominus condidit C me principium viarum suarum ad opera sua, dictum est pro, Dominus constituit me principatum oblinere super opera sua. Atque ideo non dicitur simpliciter, condidit me, sed cum adjectione, principium viarum suarum ad opera sua. Quod inprimis declarat vox Hebraica. Si quis igitur genuinum sensum sacratissimæ Scripturæ investigare vellet, inveniet lectionem Hebraicam non habere, condidit me, qua neque reliquorum interpretum aliquis usus est. Aquila legit, Dominus possedit me, caput viarum suarum. Symmachus, Dominus possedit me initium viarum sugrum. Sic et Theodotio. Dominus pessedit me initium viæ suæ. Et non abhorret a ratione interpretatio. Erat enim ille quem genuit Pater Unigenitum, caput progeneratorum omnium, visibilium et invisibilium : quod ad exortum attinebat et salutem eorum. Ubi enim eum genuit, ita statuit eum omnium Servatorem, recapitulans in eo et per eum constitutionem universi, ut edocuit divinus Apostolus, inquiens, Ut recolligeret omnia in Christo, quæ sunt in cœlis, et quæ sunt super terram. A deo ut non modo omnia per ipsum substiterint, a non esse ad

quo dicium cal. Ideo ecce confirmens tonitru, et Δ σάση, Διότι ίδου στερεών βροντήν, και κτίζων zveupa, zel drafféller els drepúzous tor Ipστόν αυτού· του μέν, κείζων, άνελ του, καταπέμπων, ή κατατάσσων, είρημένου της δε βροντής καθ' έτερον τρόπον το εύαγγελικον κήρυγμα δηλούσης. Καὶ έ λέγων δε, Kapölar nabapar ntloor er eμοί, ο θεός, ούχ ώς μή έχων χαρδίαν τοῦτ' Ελεγεν, χαθαράν 🏖 αύτου την διάνοιαν άποτελεσθήναι ηθχετο. Οбτως elonsal to, "Ira tobe obo utlon ele era nauròr arθρωπον, άντι του, συναγάγη · δρα μήποτε τοιουτόν tyn xal to, Erdivacos tor namer aropusor, tor nata Osor atiobérta : nal to, Eltic obr ér Χριστφ, καινή κτίσις, και δου άλλα ευροι άν τις τοιουτότροπα την θεόπνευστον Γραφην διερευνώμενος μή θαυμάσης ούν, εί μεταφορικώς καλ έν τώ, Κύριος έπτισέ με άρχην όδων αύτοῦ, τὸ, έπτισεν, άντι τοῦ untécrnoer, il natérafer, els toappeur elphan, èmi και έν Εύαγγελίοις λεγομένου ύπο του Σωτήρος ήμων τὸ, Έξομολογοῦμαί σοι, Πάτερ, Κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς τῆς, ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα ἀπὸ σορῶν nul ouretur, nal daendluyas auta rnalois, ei την (64: άμαρτημάτων όμολογίαν, χαθό λέλεχται έν ὲτέροις, Έξομολογεῖσθε ἀλλήλοις τὰς ἀμαρτίας, φαμέν ύπο του Σωτήρος δηλούσθαι, άλλά την έπι τοίς νηπίοις εύχαριστίαν, άντι του, Εύχαριστώ σοι, Πάτερ, Κύριε τοῦ οὺρανοῦ καὶ τῆς τῆς, τοῦ ἐξομολογεϊσθαι λελεγμένου. Μυρία δ' άν τις ευροι σχολή Cutiant the xata heradobin though or, oyul till befor Γραφής είρημένα, και άλλα πολύσημον έχοντα την διάνοιαν. Καλ δμονύμως έτερα διαφόρων πραγμάτων κατηγορούμενα, περί ων μακρόν αν είη, και ου ιου παρόντος χαιρού διεξιέναι. Ούτως ούν χαλ ένταυθα τὸ. Κύριος (65) έχτισέ με άρχὴν όδῶν αὐτοῦ εἰς έργα αὐτοῦ, ἀντὶ τοῦ, Κατέταξέ με εἰς τὸ ἄρχειν τῶν έργων αύτοῦ, λέλεκται. Διὸ ούγ ἀπλῶς ἔχτισέ με είρηται, άλλα μετά προσθήχης (66) τῆς, αρχήν όδων αύτοῦ εἰς ἔργα αὐτοῦ. Τοῦτο δὲ μάλιστα παρίστησιν ή Έδραϊκή λέξις. Εί γοῦν τις έξακριδώσαιτο τὸν άληθη νούν της θεοπνεύστου Γραφής, εύροι αν την Έδραϊκήν άνάγνωσιν ού περιέχουσαν τὸ, ἔκτισέ με • διόπερούδε των λοιπων έρμηνευτων ταύτη τις χέχρηται τή λέξει. Αὐτίκα δ' οὖν ὁ μὲν 'Ακύλας, Κύριος ἐκτήσατό (67) με κεφάλαιον των όδων αὐτοῦ, είρηχεν ό δε Σύμμαχος, Κύριος επτήσατό με άρχην όδων αὐτοῦ ὁ δὲ Θεοδοτίων, Κύριος ἐκτήσατό με ἀρχήν όδοῦ αὐτοῦ· καὶ έχοι γ' ἄν λόγον ἡ ἐρμηνεία. Τὸ γὰρ χεφάλαιον της των γεννητών απάντων όρωμένων τε και άφανών συστάσεώς τε και σωτηρίας αύτος ήν, δν έγέννα μέν ο Πατήρ Υίον μονογενή τη γεννήσας όξ, κατέταττε Σωτήρα των όλων, άνακεφαλαιούμενος έν αὐτῷ καὶ δι' αὐτοῦ τὴν διάταξιν τοῦ παντὸς, ὡς ἐδίδαξεν ό θείος 'Απόστολος είπων' Άνακεφαλαιώσασθαι πάντα έν τῷ Χριστῷ, τὰ ἐπὶ τοῖς οὐρανοῖς, καὶ

Æ Ed. Paris., pag. 152. * Psal. L., 12. * Ephes. II, 15. * Ephes. IV, 24. ¹ Il Cor. ★17. * Prov. vIII, 22. * Luc. x, 21. * Jac. v, 16. * Coloss. I, 20.

tionibus, Aquila, Symmachus, et Theodotion, ista legant. M. — Cæterum cf. Huet. ad Origen. tom. III, p. 788.



⁽⁶⁴⁾ Vulgo τῶν ἀμαρτημάτων.

⁽⁶⁵⁾ Vulgo Extidev Eué.

⁽⁶⁶⁾ Vulgo προσθήκης, τήν. (67) Κύριος έκτήσατο. Aliter in vulgatis LXX edi-

τὰ ἐπὶ τῆς τῆς, ὡς μἡ μόνον τὰ σύμπαντα δι' αὐ- A esse provenientia, sed insuper in se susciperet adσου συστήναι, έχ του μή δντος είς το είναι προελθόντα, άλλά και τῆς τῶν δλων διοικήσεως τὴν πρόνοιαν άναδέχεσθαι αύτον, άτε Λόγον όντα και Σοφίαν και ζωήν, παντός τε χαλού χαι άγαθού πλήρωμα . ώς δι' αύτου χυδερνάσθαι και διασώζεσθαι τά σύμπαντα. Τούτο δε και διά των προτεθέντων λογίων αύτος (68) παρίστη, δι' ών έφασκε · Δι' έμου βασιλείς βασι-Αεύουσι, και οι δυνάσται γράφουσι δικαιοσύνην. Δι' έμου μεγιστάνες μεγαλύνονται, και τύραννοι δι' έμου πρατούσι γής. Λόγοις δ' ούν άρβήτοις τής καθόλου σοφίας τε καλ προνοίας του Υίου (69) του θεου, τά σύμπαντα διοιχείται. Ταυτ' ούν διά των προεκτεθέντων εδίδασκε, προύτρεπέ τε Εχεσθαι αύτου, φάσκων. Έγω τους έμε φιλουντας άγαπω. ol δε εμε ζητούντες ευρήσουσιν. 'Απέτρεπέν τε B τῆς ἐναντίας ὁδοῦ. δι' ὧν ἐπήγαγεν, Ἐμίσησα δ' ἐγώ διεστραμμένας όδους κακών. Και δή ταῦτα και τὰ τούτοις άδελφά ό του Θεού Υίος, αύτος γάρ ήν ή Σοφία (70), διαστειλάμενος, έξης τοίς δι' αύτων προωφελομένοις την μυστικήν περί έαυτου γνώσιν παραδίδωσε λέγων, « Έλν άναγγείλω ύμιν τά καθ' ήμέραν γιγνόμενα, μνημονεύσω τὰ ἐξ αἰώνος ἀριθμήσαι. • Εί γάρ μελλοιμι, φησίν, τά έφ' έκάστης ημέρας ὑπ' ἐμοῦ πραττόμενα διδάσχειν, ἀνάγχη χαὶ των εξ άρχης του παντός αίωνος έργων έμαυτου μνημονεύσαι, και παραστήσαι, ώς επί τούτψ με ό γεννήσας Πατήρ άρχειν των όλων κατέστησεν, έφ' ψ τε ήγεζοθαι των όδων αύτου, και των ύπ' αύτου δι' έμου πεποιημένων Εργων. Διο ακολούθως επάγει το, Κόριος Επτισέ με άρχην όδων αυτού, είς τα έργα αὐτοῦ, ἡ, Κύριος ἐπτήσατό με, κατά τὴν ἀποδοθείσαν έρμηνείαν. Το γάρ μέγα κτήμα του Θεού ό μονογενής Υίος ήν, χαθό μέν έξ αύτοῦ γεγέννητο, Υίος ων αύτου · χαθό δε τοίς πάσιν χοινωφελής χαί σωτήριος χαθέστηχε, το μέγιστον και τιμιώτατον χτήμα τοῦ Πατρός ὑπάρχων τε καὶ ώνομασμένος. Οὐδὲ γάρ άλλο τι γένοιτ' άν πατέρι υίου τιμίωτερον κτήμα. Ένθεν και ό πρωτόπλαστος Αδάμ, ότε τον εν άνθρώποις πρώτον υίον έχτήσατο, έλέχθη και έπ' kxelve, Εχτησάμην άνθρωπον διά του Θεου· της Εδραϊκής φωνής άντι του, έκτησάμητ, κατίθει περιεγούσης. Το δε, έπτήσατο, πάνα παρ' Έδραίοις ἐκφωνείται. Ούτως ούν ἐπὶ τοῦ ᾿Αδραὰμ είρηται, τὸν ἀγρὸν δη ἐκτήσατο Άδραὰμ, ἀνθ' οδ τὸ Έ- η **δραϊχόν κάνα περιέχει· τῆς αὐτῆς λέξεως κειμένης** παρ' Έδραίοις και εν τῷ, Κύριος Εκτισέ με άρχην όδων αύτοῦ εἰς έργα αύτοῦ. Καὶ ἐνταῦθα γὰρ κειμένης τής κάνα λέξεως, τὸ, ἐκτήσατο, πάντες συμφώver excedénce or of epunyeural to de (71), extros

ministrationem omnium et providentiam : utpote qui Λόγος esset, Sapientia, vita, omnis boni atque pulchri plenitudo: quo per eum gubernentur omnia et conserventur. Hoc ipsum in ante positis divinis oraculis indicavit ipse, inquiens : Per me reges regnant, et potentes justitiam determinant : per me magnates magnificantur, et principes per me dominantur terra. Modo itaque inexplicabili per sapientiam illam et providentiam universalem Filit Dei, universa administrantur. Hæc nos in prins positis edocuit : hortsturque ut ab illo dependexmus: Ego enim, inquit, diligentes me diligo. A Qui me quærunt, invenient . A contraria rursus via nos avertit, ubi addit, Ego odio kabui vias impiorum perversas . Hec et his similia ipse Filius Dei, ipse etenim Sapientia erat, in mandatis dedit. Atque ita in sequentibus mysticam sui cognitionem tradit ils quibus prius profuerat, inquiens : « Si annuntiavero vobis quæ de die in diem fiebant, necesse est ut enumerem que a seculo commemoran. tur. > Hoc est, si vos velim docere illa quæ a me quotidie flunt, necesse est ut vobis replicem opera mea ab initio sæculorum, et in memoriam revocem. quod me Pater qui genuit, constituit Dominum super omnia: ut ita præsim ego viis ipsius, et imperem operibus ejus per me conditis. Quocirca consequenter intulit, Dominus creavit me principium viarum suarum ad opera sua. Aut, secundum repræsentatam interpretationem, Dominus possedit me. Magna siquidem Dei possessio, erat Filius unigenitus : eo quod ex ipso genitus Filius erat ejus : eo autem quod omnibus proficiens et salutem afferens constituebatur, maxima et erat et nominabatur possessio sui Patris. Neque enim patri magis honorabilis et grata contigerit possessio, quam est Alius. Unde et Adam ille protoplastes, cum primum possederat filium, ut homo dixit, Possedi hominem a Deo . Ubi in Hebreeo est pro possedi, canithi : et pro possedit, cana. Sic de Abrahamo usorpatur : Ager quem possedit Abraham ; in Hebræo est cana, que est endem vox usurpata in, Dominus possedit me principium viarum suarum ad opera sua. Unde cum ibidem vox cona sit, conspiranter omnes reddidere interpretes possedit. Illud vero condidit, rejicitur ab Hebræis, nec in præsenti scriptura reperitur. Plurimum vero differt Exticu. creavit et extigato, possedit : cum illud significet communi notione, creaturarum processum, de non esse ad subsistere : hoc vero rei præexsistentis

Ed. Paris., pag. 153. Prov. viii, 15, 16. ibid. 17. bibid. 20. Cen. iv, 1.

άλλοι των έρμηνέων, οι καιριώτερον της σημασίας των Εδραϊκών καθικόμενοι, εκτήσατό με άντι του σαμενος τῆ φωνή. Μ. Ευραικών καινερικών, εκτήσετο με αντί τος εκτισεν εκδεδώμασιν όπερ μέγιστον αὐτοίς εἰπόδιον εσται πρὸς τὴν βλασφημίαν τοῦ κτίσματος ὁ γὰρ εξωὸν, ἐκτησάμην ἄνθρωπον διὰ τοῦ Θεοῦ, οὐχὶ κτίσκι τὸν Καίν, ἀλλὰ γεννήσας, ταύτη φαίνεται χρήσωνή. Μ.



⁽⁶⁸⁾ Vulgo napistysi.

⁽⁸⁹⁾ Vulgo om. του. (79) Vulgo ὁ διατιλάμενος.

^{(74) &}quot;Excurs. Sic legendum, provulg. Excurs. Rocte Eusebius ait legendum hic possedit, et non condidit. Libet ascribere, que Basil. habet lib. 11, cont. En-nem. Έγω δε πολλά έχων είπειν περί της φωνής ταύτης, μηδε έχεινο άπαρασήμαντον χαταλείψω. "Οτι

possessionem, et proprietatem poculiarem possi- A παραλέλεκται παρ' Εδραίοις, δπερ ού κείται έπί dentis. Inquiens ideo Dei Filins, Dominus condidit me principium vierum suerum ad opera sua, simul et ejus indicat proexsistentiam, et poenliarem ad Patrem proprietatem; necnon utilitatem 🕸 quain paterna ejus opera, de illius administratione et providentia perceptura erant : inde et infort, Aute secula fundavit me. In principio priusquam terram facerel, antequam prodictint fontes aquarum: priusquam montes stabilirentur, ante omnes colles genuit me 10. Quibus singulis declaratur, quam suerit ille utilis et necessarius rerum universitati : doceturque quod et erat, et ante erat, et ante mundum universum subsistebat, et rebus omnibus præsidebat. Cum enim in historia creationis Moses supercodestium et invisibilium potestatum mentionem non B fecisset omnino ullam, propter illorum imperfectionem qui erudiendi erant per illum : at mundi lavisibilis productionem obiret et quatuor elementorum fecisset in principio mentionem cosli, terras, abyssi et aque, istorum duo a Deo creata dixit : nam ait, In principio creavit Deus calum et terram 11. At noa ad hunc modum de aqua et abysso locutus est : quasi et illa a Deo producta fuisset : sed simpliciter dixit. Et tenebræ erant super abyssum, et spiritus Dei serebatur super aquas 12. Necessario per predicta docuit, ut et Fillus Dei, quod genita erant, et qued ipse ante illa omaia fuit : et per ipsum omnia condita sunt : ideo ait, Ante sacula fundavit me, in principio, priusquam terram conderet : et priusquam abysses faceret: priusquam scaturirent fon- C tes aquarum11. Istorum trium, terræ, abyssi, aquarum, facta mentione, quartum et præstantius ad postremum locum reservavit, cœlum nempe, unde ait deinceps, Quando parabat codos, aderam una cum eo 12.

πρό του προελθεῖν τὰς πηγάς τῶν ὑδάτων. Τριῶν δὲ τούτων μνημονεύσας, γῆς καὶ ἀδύσσου καὶ δδατος, οδ τέταρτον επάγει τελευταΐον, το πρείττον φυλάξας τον ούρανον. Διο επιφέρει εξής, 'Hrina ήτοίμαζε εδν ούρανόν, συμπαρήμην αὐτῷ.

Quæ cum tam evidenter in divinis Scripturis proponantur, et brevi quadam veluti per epitomen, enarratione sint a nobis exposita, audiamus quomodo Marcellus, dejecta in humum interpretatione sua, bæc omnia et singula de suscepta carne contendit usurpari. Ita enim scribit [R. XVII, coli. p. 45 D]: « Hoe ad hunc modum posito, consequens est ut consideremus Proverbiale illud caput, Dominus con-« didit me principium viarum ejus. Vere enim condi-« dit, qui quod non erat fecit, Dominus poster Deus. · Carnem enim quam assumpsit Verbum, cum non esset, condidit. > Et subnectit : « Igitur in novissimo a maxime tempore, licet hoc novum mysterium revec isbatur : ut 🕸 ob id ipsum non immerito præe visum propheta dixerit, Ante sacula fundavit me, D e τούτο πρό τού αιώνος τούτου προωρίσθαι είκότως

τής προκειμένης γραφής. Πλείστη δ' αν γένοσε του, Exters, xal του, extigrate, διαφορά τῷ τὴν μέν xtion xata the xonvotipal diavolar, the ex too ph bytos els tò elvat mápodov angualvetv thy de utifate, του προϋπάρχοντος ιδιάζουσαν οίχειστητα πρός τόν πτώμενον. Λέγων τοίνυν ο Υίος του Θεού το, Κύριος ξατισέμε άρχην όδων αύτου είς έργα αύτου, όμου και την προθπαρξιν αύτου έδηλου και την ιδιάζουσαν πρός τον Πατέρα οίχειστητα, όρου καλ to application and analyzation the circular, as pl to the τρώα έργα, προνοίας τε καὶ διοικήστως. Δε εξής λπάχει, Πρό τοῦ αἰῶνος ἐθεμελίωσέ με: ἐν ἀρχῆ πρό του την την ποιήσαι, πρό του προελθείν τὸς πηγάς των ψδάτων· πρό τοῦ δρη έδρασθήνας πρό (72) δὲ πάντων βουνών γεννῷ με· δε' ὧν άπάντων το εξ αύτοῦ λυσιτελές και άναγκαϊον τοίς πάσιν ενδείκηνται. ότι τε ήν, καλ προήν, καλ του σύμπαντος κόσμου προϋπήρχέ τε καὶ καθηγείτο άναγκαίως διδάσκων. Μωσίως γάρ, έν τη ποσμεmorite and high questionalities and the Aria seems and the angles μηδεμίαν μνήμην πεποιημένου διά το άτελές τών δι' αύτου παιδαγωγουμένων, του δε όρατου πόσμου την σύστασιν διεξελθόντος, τεττάρων τε στοιχείων èν ἀρχή μνημονεύσαντος, ούρανοῦ xaì γης xaì ἀδύσσου και υδατος, και δύο μέν πεποιησθαι υπό του θεοῦ (73) εἰρηκότος Ἐr ἀρχῆ γὰρ, φησίν, ἐποί**ησε**ν d Bedy tor obparor nat the Thr oux to be opolog και επι του υδατος και της ασύσσου μνησθέντος, 🚓 άρα είη και ταύτα γεννητά, άλλ' άπλώς είρηπότος, Καὶ σπότος ἐπάνω τῆς ἀθύσσου, καὶ πνεῦμα Θοοῦ ėzepėpeto ėzdru toŭ bôatog, dvagzalug did tūr πρόχειμένων διδάσχει και περι αύτων ο Υίος του θεού, ότι τε γεννητά είη, και ώς αύτος πρό πάντων είη, και δι' αὐτοῦ τὰ πάντα πεποίητο. Διό φησι, Πρό του αίωτος έθεμελίωσε με εν άρχη πρό του την γην ποιήσαι και πρό του τάς άδύσσους ποιήσαι

> Τούτων τοίνυν ύπο της θείας Γραφης έναργώς παρισταμένων, βραγείας τε περ' ήμων, ώς έν έπιτομή, διηγήσεως τετυχηκότων, έπακούσωμεν όπως Μάρχελλος, χαμαί βαλών την διάνοιαν, ταύτα πάντα διϊσχυρίζεται περί τῆς σαρκός είρῆσθαι, ῆς άνείληφεν ό Σωτήρ, γράφων κατά λέξιν τούτον του τρόπον « Τούτρυ τοίνυν ούτως έχοντος, απόλουθόν έστι στοε πείν τη διανοία το παροιμιωδώς είρημένου, τουτί ε πεφάλαιον, Κύριος Επτισέ με άρχην όδων αψεου. ε Έχτισε γάρ άληθως το μή δν πεποιηχώς ό Δεσπότης < ήμων ο Θεός. Ούχ ούσαν γάρ την σάρχα, ην άγεί-« ληφεν ὁ Λόγος, άλλά μἡ ούσαν Εκτισε. » Καὶ ἐπιλέ-Let . (Ognoge ej naj ta haytere ju, felaton and καιρών τουτί καινόν άπεφάνη μυστήριον : ὡς ὁιὰ

& Ed. Paris., pag. 154, 155. " Prov. viii, 25, 25. 11 Gen. 1, 1. 12 ibid. 2. 13 Prov. VIII, 23, 24. · ipid. 27.

(72) Vulgo om. 84.

(73) Vulgo sipnxóra. — Cor. iam M.



ε ό προφήτης έφη, Πρό του αλώνος έθεμελίωσε με, Δ ε carnem nempe intelligens. > Et infert iterum : « In δηλογότι την σάρκα. » Καλ αύθις ἐπάγει λέγων· «Είτα ἐν τῆ ἀρχῆ, φησὶ, πρὸ τοῦ τὴν τῆν ποιῆσαι. « Γην ποίαν ; ταύτην, δηλονότι, την ήμετέραν σάρκα, την μετά την παρακοήν γην αύθις γενομένην. Γη ràp sl, φησι, και εις τῆν ἀπειεύση. > 'Οράς δουν διήμαρτε, της μέν εύθείας έχτραπείς, τραχείαν δέ και δύσδατον, και ώσπερ τινά άνεξίτητον έαυτῷ περινοήσας όδόν. Θέα γοῦν, ὅπως ἐξεδιάσατο πάντα μαλλον άναισχυντον και άναιδη λόγον (74) φθεγγόμενος ή την Σοφίαν αύτον είναι τον Υίον του Θεού δμολογείν. Το μέν ούν, Κύριος Επτισέ με άρχην **όδων α**ὐτοῦ εἰς ἔργα αὐτοῦ τῷ (75), τοῦ Σωτῆρος άναφέρει προσώπω, όμολογων αύτον είναι τον εν Παροιμίαις ταύτα φάσκοντα. Λέγει δ' ούν αύτοις ρήμασιν · « Ούχοῦν εἰχότως τῶν ἀρχαίων παρεληλυθότων, « παινών δε ξσεσθαι μελλόντων απάντων διά τῆς τοῦ « Σωτήρος ήμων καινότητος, ό δεσπότης ήμων ό « Χριστός διά του προφήτου εδόα λέγων, Κύριος « ἔπτισέ με άρχην όδων αυτου. » Τουτο δ' είπων 🖎 την σάρχα τοῦ Σωτῆρος ημών χαταβάλλει την διάνοιαν, έξης επιλέγων · « Έκτισε γάρ άληθως, τό μή δν πεποιηχώς, ὁ Δεσπότης ήμων ὁ Θεός. Ούχ « ούσαν γάρ την σάρχα, ην άνείληφεν ο Λόγος, άλλά < μή ούσαν έχτισεν άρχην [τῶν] όδῶν αὐτοῦ. > Καὶ σό συνίησιν ό γενναίος, ώς μία τις έχφρασις καλ έν πρόσωπον τυγχάνει τὸ φήσαν, 'Εγώ ή Σοφία, κατεσκήνωσα βουλήν, και τὸ, Κύριος Εκτισέ με. "Ωστε (εὖ) ἐπὶ τὴν σάρχα ἀνάγοιτο θάτερον, ἀνάγχη wal to Etepov . xal h Lopla Estat h tà aupotepa C λέγουσα. Εί δὲ ἡ σὰρξ λέγει κατά Μάρκελλον τὸ, Κύριος έπτισέ με άρχην [των] όδων αὐτοῦ, αὕτη άν είη ή Σοφία και έσται ή σάρξ ή φάσκουσα, Δι'έμου βασιλείς βασιλεύουσι, και δι' έμου μεγιστάνες μεγαλύνονται. Πώς δ' αν είποι ή σαρξ τὸ, Μνημονεύσω τὰ ἐξ αἰῶνος ἀριθμῆσαι; οἶς ἐπάγει τὸ, Κύριος Εχτισέ με ἀρχῆν [τῶν] ὀδῶν αὐτοῦ. "Obe xal tives at obot maplother letwo effic. . Ob-« τος γάρ ήμιν τοίς δικαίως πολιτεύεσθαι μέλλουσι, θεοσεδείας όδὸς γέγονεν · άρχἡ πασῶν τῶν μετὰ ε ταῦτα όδων. ε Καὶ προστίθησιν, » άρχην δὲ όδων διά ε τούτο είχοτως είρηχε τον δεσπότην ήμων τον Σω-« τῆρα, διότι και τῶν ἐτέρων, ὧν ἐσγήκαμεν, όδῶν ε πειφ την πρώτην ορον φυχή λελονε. τφι φικ των Ιερών ἀποστόλων δηλών παραδόσεις, τών μετά Φήηλοῦ, χατά τὴν προφητείαν, χηρύγματος χηρυ- ξάντων ήμεν τὸ χαινὸν τοῦτο αυστήριον. Μάρχελλος.

KEP. P.

"Eleγχος των ούχ ορθώς είς τούς τόπους αὐτῷ D 🙊 Refutatio corum quæ perverse commentatus est lelepperur, zal tür abtür brihç éppyrelu.

Εί μέν ούν μη και την Μωσέως και των (76) μετά Μωσέα προφητών παρεδέχετο Γραφήν, είχεν αν τινα είχοτα αὐτῷ λόγον ἡ ἀπόδοσις · ἐπεὶ δὲ οὐ τῶν ἀθετούντων έστι την Παλαιάν Διαθήχην, τίδη ποτε τους

e principio, inquit, prinsquam terram conderet. Tere ram quambam? nostram nimirum carnem, qua e post transgressionem terra demum facta fuit. e Nam terra es, inquit, et in terram revertere 14. > Vides quantum ille aberravit a recta via devius, viam sibi adinveniens asperam, impermeabilem, difficulter transcundam. Vide ergo qualiter ille impudenter omnia et profligato pudore potius eloqui maluit, quam qui Dei Sapientia est, ut Filium velit confiteri. Illud ergo, Dominus creavit me principium vierum suarum, ad opera sua, ad personam retulit Servatoris, confessus illum eunidem esse, gui in Proverbiis læc profatur; ait igitur bisce totidem verbis [R. XI]: e Quociren cum vetusta omnia · præterfluxerint, futura autem essent omnia noe va, per et propter pobilitatem Servatoris' nostri, c Dominus noster Christus per prophetam proclae mat, inquiens, Dominus condidit me principium e viarum suarum. > Ilæc prolocutus ad carnem Servatoris, cogitationem suam dejicit, in sequentibus inquiens: « Vere enim condidit qui non ens creavit · Dominus noster Dens. Nam carnem non exsistentem suscepit nostram Verbum, et cum susciperet, prine cipium viarum suarum focit. > Noc intelligit vir optimus, quod et unica dictio et persona quoque unica sit, qui dixit. Ego Sapientia consilium constltui 18, et, Dominus sondidit me 18. Quorum utrumque vel utrumlibet de carne prædicatur : quod sie plane utrumque et Sapicutia crit, que et hoc dixit, atque illud. Quod si ex sententia Marcelli care dicat, Dominus creavit me principium viarum suarum, illa erit Sapientia, atque caro que dicit, Fer me reges regnant, et per me magnales magni final, at quomodo dicere poterit caro, Memorabe corum que sunt a seculo? quibus subnectit : Dominus condidit me principium tiarum ejus. Quanam vero sint illæ viæ docet in sequentibus [R. XII] : « Ita e enim ille nobis, qui secundum rationem justam ine stituere vitam volumus, pietatis via factus est: e principium viarum omnium posteriorum, e Addit autem » principium viarum ob hoc ipsum Dominum e esse, et Servatorem nostrum : propterea quod viae rum, quas ingressi sumus post primam viam, c principium exstitit. Innuit autem traditiones acceptas a divinis apostolis, qui, secundum prophetias, « una cum altissimo illo præconio, novum hoc mysterium nobis annuntiarunt. > Hactenus Marcellus. CAPUT III.

ad loca, et orthodoxa eorum interpretatio.

Si neque Mosis nec prophetarum post Moscia Scripturas admitteret Murcellus, probabilem fortassis rationem haberent quæ ab eo profecta sunt. At cum non sit ex corum numero qui Vetus recusant

★ Ed. Paris., pag. 156. 15 Gen. in, 19. 18 Prov. vin , 12. 15 ibid. 22.

(74) 40ές ξασθαι ή Mp. (75) Vulgo to.

(76) Vulgo xará.



Testamentum, quorsum et apostolos, et liborum do- Δ μέν άποστέλους καὶ τούτων τὰς διδασκαλίας, όδοδς ctrinam vias nominavit? Neque animum advertit Dei prophetis, qui sexcenta quadam de viis Domini scripserunt. Moses autem inprimis ita scripsit, Via regia proficiscere 17. Et, Ecce posui ante faciem tuam viam vitas, et riam mortis 14. Et David similiter. Novit Dominus viam justorum, et via impiorum peribit 19. Et Jeremias, State in viis, et interrogate de semilis Domini ælernis, et videte quæ sit via bona. et in illa ambalate 30. Sed et singulos prophetas invenies feciste mentionem viarum Dei. Si igitur Servator et Dominus noster Jesus Christus, se initium viarum Domini doceat, in quibus ait, Dominus condidit me principium viarum suarum ad opera sus 11, omnino ille, et Mose antiquior, et prophetis erit, et ils omnibus qui adhuc ulterius, secundum B vias Dei vixerunt. Sed non erat caro quam assumpsit hisce omnibus antiquior : itaque non recte de carne interpretantur oraculum illud. Quocirca non locutus est ista Servator propter carnem, sed quod præexsistebat ipse, et viam ducebat viis Domini universis, in quibus qui erant olim, Deo dilecti omnes ambalaverunt. Quandoquidem et divinus Apostolus dixit, O profundum . divitiarum, et sapientiæ, et cognitionis Dei, quam inscrutabilia sunt judicia ejus, et impervestigabiles viæ ejus 23, aliam quamdam viam ille indicavit, universitatis rerum curatricem, per quam ineffabili quodam judicio et rationibus quibusdam non comprehendendis, universa gnbernat, pro divina sua potestate : consequens certe est , ut et harum viarum quoque principium C statuamus illum, qui dixit, Dominus condidit me principium viarum suarum ad opera sua. Quod Marcellus non intelligens vias Domini, statuit esse carnem Servatoris nostri : 🛪 interpretatur [R. XIII] et illud quoque in hunc sensum, condidit me principium viarum suarum ad cpera sua. Quænam autem opera vult? illa nimirum de quibus Servator ait, Pater meus adhuc operatur, et ego operor 38. Et rursus, Opus perfeci illud, quod dedisti miki 15. Subjungit porro, quasi sententiam horum explicans: c Quisnam ante factam per opera demonstrationem credidisset, quod Verbum Dei e per Virginem generatum, nostram carnem suscee pisset? et tamen universam deitatem in se corporaliter residentem demonstrasset? » Et veluti qui D sententiam perfecte explicuerat, addit : « Hoc igitur 4 6st, Dominus condidit me principium viarum suarum e ad opera sua. > Hæc autem scripsit non valens suæ mentis oculos sursum attollere, nec perinde ne propheta dicens, Quando intuebor colos opera digitorum tuorum, lunam et stellas, quas tu fundasti 45. Nec in memoriam revocans prophetæ dictum,

ώνόμασεν, ούχλ & προσσέσχε τοίς του θεού προφήταις, μυρία περί όδων Θεού γεγραφόσιν; Πρώτων μέν γάρ Μωσής ώδε γράφων Ελεγεν. 'Οδφ βασελική πορεύση και, Ιδού τέθεικα πρό προσώπου oou the obor the lune, and the obor too best του · και ὁ Δαθιδόμοίως, Γανώσκει (77) Κύριος óbòr bualwr, xal óbòç dosbür d≤oleïtæ: ××ì 'Ιερεμίας, Στήτε έν ταϊς όδοῖς, καὶ έρωτήσατε τρίbouc Kuplou alwrlouc, xal losts sola sortri όδος ή άγαθή, και κορεύεσθε έν αύτη · x2\ Exsατον ος επιλ αδοάθετην ριτιάρδης πλυπολεή απλεπ επιλ όδων του Θεου εύρησεις. Εί τοίνυν ό Σωτήρ και Κύριος ήμων Ίησους Χριστός του Θεού άρχην είναι τών δδών τοῦ Θεοῦ ἐσυτὸν διδάσκει λέγων, Κύριος *ἔκτισέ* με άρχὴν όδων αὐτοῦ εἰς έργα αὐτοῦ, πάντως πευ και Μωσέως και τῶν προφητῶν και τῶν έτι ἀνωτέρω κατά τάς όδους σου θεου βεδιωκότων είη άν πρεσδύτερος : άλλ' ούχι ή σάρξ, ήν άνείληφεν, έχείνων απάντων ύπηρχε προγενεστέρα. Ούχ όρθως ούν επι την σάρκα εξειληπται το λόγιον. Ου διά τ**η**ν σάρχα τοίνυν ταῦτ' έλεγεν ὁ Σωτήρ, διὰ δὲ τὸ προυπάρχειν αύτον, και καθηγείσθαι (78) πασών τών bbūv roū Ocoū, do xdreec ol xdlau beopuleīc drδρες ώδεύκασαν. Έπελ δὲ ὁ θεῖος Απόστολος λέγων, 'Ο βάθος πλούτου καὶ σοφίας καὶ γνώσεως θεσῦ, ώς dreξερεύτητα τὰ κρίματα αὐτοῦ καὶ drεξιχνίαστοι αι όδυι αύτοῦ, ετέρας τινάς όδους έποδάλλε:, τὰς προνοητικὰς τῶν δλων, δι' ὧν ἀπορρήτορ χρίσει, χαλ λόγοις (79) άλήπτοις, τὰ σύμπαντα διαχυδεργά θεία δυγάμει, αχόλουθόν έστι και τούτων τῶν ὀδῶν ἀρχὴν εἶναι λέγειν τὸν εἰρη**χότα, Κύριος** ξατισέ με άρχὴν όδῶν αὐτοῦ εἰς ἔργα αὐτοῦ · ὁ 🤂 μή νοήσας τὰς όδοὺς τοῦ Θεοῦ, τὴν σάρχα τοῦ Σωτῆρος άρχην τούτων είναι άπεφηνατο. Έρμηνεύει δέ και τὸ, εἰς ἔργα αὐτοῦ, φάσκων, Εκτισεν οὖν με, φησίν, άρχην όδων αύτου είς έργα αύτου. Ποία δε έργε φησίν; περί ων ο Σωτήρ λέγει, Ο Πατήρ μου έως άρτι έργάζεται, κάγὼ έργάζομαι καὶ αὐθις, Τὸ έργον, φησίν, έτελείωσα, δ δέδωκάς μοι. Είθ' ώσπερ διασαφών την των είρημένων διάνοιαν, **έπιλέγει**: « Τίς γάρ πρό τῆς τῶν πραγμάτων ἀποδείξεως, ἐπίε στευσεν αν, ότι Λόγος Θεού διά Παρθένου τεχθείς, την ημετέραν άναληψεται σάρχα, καλ την πάσαν θεότητα ἐν αὐτή σωματικῶς ἐπιδείξεται; » καὶ φαπερ έντελή την διάνοιαν άποδούς επάγει. « Ούπουν ι τουτ' έστι τὸ, Κύριος έχτισε με άρχην όδων αὐι του είς έργα αὐτου. . Και ταυτα δή έγραφεν, ο δυνηθείς τους της διανοίας όφθαλμους είς υψος άραι, καὶ τῷ προφήτη παραπλησίως είπεῖν, "Ore δyieges: τούς ούρανούς, έργα τῶν δακτύλων σου, σελήνην και άστέρας, ά σύ έθεμελίωσας· ούδε μνημενεύσας του προφητικού λόγου, δι' ού είρηται, Τά δέ

% Ed. Paris., pag. 157. ¹⁷ Num. xxi, 22. ¹⁸ Dent. xxx, 15. ¹⁹ Paal. 1, 6. ²¹ Prov. viii, 22. ²⁵ Rom. xi, 33. ²⁵ Joan. v, 17. ²⁴ Joan. xvii, 4. ²⁶ Paal. viii, 4. → Jer. vi, IC

(79) Vulgo exarahimtois.



⁽⁷⁷⁾ Vulgo ό Κύριος την όδόν. (78) Υπίκο πασών όδων του Κυρίου.

χειρών αὐτοῦ οὐ κατανοοῦσιν. Εὶ γὰρ τούτοις προσεσχήκει, έγνω αν, ότι πρό ούρανοῦ και γῆς και **πρό το**ῦ σύμπαντος χόσμου, χαλ ού πρό τῶν όρατῶν μόνον άλλά και (80), πρό των νοητών ξργων τοῦ Θεού των εν άσωμάτοις και ύπερχησμίοις δυνάμεσιν **ἐν ὑποστάσει ὄντων , ἦν καὶ προῆν ό' τα**ῦτα λέγ**ών.** 'Ο δὲ μεταθάς ἐπὶ τὸ, Πρὸ τοῦ αἰῶνος ἐθεμελίωσέ με, πάλιν την σάρχα είς μέσον άγει λέγων ούτως: ε Θεμέλιον τούτον όνομάζων, την κατά σάρκα αύτου « προορισθείσαν οίκονομίαν. 'Ως καὶ ὁ 'Απόστολος λέε γει · Θεμέλιον γάρ άλλον ρύδελς δύναται θείναι, παρά τὸν κείμενον, ὅς ἐστιν Ἰησοῦς Χριστός.) Καὶ ἐπιλέγει · « Ένος δὲ αἰώνος ἐνταῦθα μέμνηται, ε άφ' ου τά κατά τον Χριστόν τεθεμελιώσθαι έφη, « χαίτοι πολλών παρεληλυθότων αιώνων, ώς ὁ Δα- B διδ έφη, 'Ο ύπάρχων πρό των αλώνων. > Καὶ μετα-**6**λς έξης επί το έν άρχη πρό του την γην ποιήσαι, και την γήν πάλιν την σάρκα είναι λέγει. Γράφει δε ούτω. « Ποίαν ταύτην την Υην; ή δηλον- ότι την ήμετέραν σάρχα, την μετά την παρακοήν Υῆν αὐθις γενομένην· Γῆ γὰρ εἶ, φησίν, καὶ εἰς « την dasleύση. "Εδει γάρ ταύτην ιάσεως τυ- γείν. > Καὶ ταῦτα δὲ φάσχει, οὐ μνημονεύσας ό σοφώτατος ώς και άνωτέρω πρό του την γην ποιήσαι **έχτ**ίσθαι την σάρχα άρχην όδων του Θεού είρηχώς Ετυχεν. Εί δε όλως διά τῆς γῆς την σάρκα εδήλου, πώς ού προϋπάρχειν τῆς σαρκός άνάγκη όμολογείν τον λέγοντα πρό του την γην ποιησαι έαυτον είναι; Πρό γάρ τοῦ αἰῶνος, φησίν, ἐθεμελίωσέ με, ἐν ψρχή πρό του την γην ποιήσαι. Ούχουν πρό του την σάρχα ποιήσαι ο ταύτα λέγων οπήρχεν. Εί δέ και μή πολλών αιώνων εμνημόνευσεν, άλλ' ένος, οδ και ό Σωτήρ εμνήσθη είπων, Οι υίοι του αίωτος τούτου γαμοῦσι καὶ γαμίσκονται, καὶ οὐτως οὐχ ή σάρξ ήν άνειληφεν ό Σωτήρ ήμῶν πρό τοῦ ἐνεστῶτος αίωνος ύπηρχε . άλλ, αύτος ο ταύτα διά Σολομωνος διδάσκων, όρξε δση περιπέπτωκε δυσχωρία ό τῆς εύθείας και (81) βασιλικής παρατραπεις όδου. 'Ο δέ πρός ταίς είρημέναις έτι κάλ ταῦτα προστίθησι λέγων · Πρό τοῦ τὰς ἀδύσσους ποιῆσαι, φησίν : ἐνταύθα τὰς ἀδύσσους παροιμιωδώς ὁ προφήτης τὰς τών άγίων χαρδίας είναι λέγει, τάς εν τῷ ἐχυτῶν βάθει την του πνεύματος έχούσας δωρεάν και ού συνίησιν, ώς πρό της ένσάρχου (82) τοῦ Σωτήρος ήμων παρουσίας οι άγιοι του θεού προφήται, του αύτου μετέσχον πνεύματος, Μωσής τε και οί έτι Μωσέως παλαιότεροι. Ούχοῦν ἀνάγκη τούτων ἀπασων των αδύσσων, εί δη αί των αγίων χαρδίαι ήσαν αύται, παλαιότερον είναι τον λέγοντα, Πρό τοῦ τὰς άδύσσους ποιησαι. Πώς ούν δυνατόν ήν έπι την σάρχα του Σωτήρος άναφέρεσθαι ταυτα; Καλ μήν, εί τις αὐτῷ παρῆν τῶν θείων Γραφῶν ἐπιστήμη, οὐχ

έργα Κυρίου οδα έμβλέπουσι, καλ τὰ έργα τῶν Α quo ait, Opera autem Domini non intuebuntur, et opera manuum ipsius non intelligent 20. Nam si ad ista. attendisset animum, illud utique cognoscere potuisset, quod ante cœlum et terram, ante mundum universum, nec ante sola visibilia, sed et invisibilia, et ante opera Dei intellectualia, quæ in potentiis relucent incorporeis, et extramundanis, eret. et præerat is, qui ista loquitur. Ille autem, transitione facta ad illud, Ante sæcula fundavit me, in medium denuo adducit carnem, inquiens [R. XIV]: e Ita in carne ejus præordinatam œconomiam, vocat fundamentum: quemadinodum et Apostolus i loquitur, Fundamentum nemo aliud potest ponere, s præter illud quod positum est, qui est Jesus Chrie stus 27. > Addit : e Unius autem sæculi isthic memie nit, in quo ea quæ ad Christum spectant, fundata s esse dicit, cum tamen plura præteriissent sæcula : e quod et David affirmat, inquiens. Qui erat ante e sæcula 18. > Progressus hine ad illud, In principio. priusquam terram conderet, ibi denuo terram esse carnem asseveral, (Quamnam vero terram?) ita ait : c certe non aliam quam carnem nostram : qua e post transgressionem, terra demum facta fuit. « Terra es enim, inquit, et in terram reverteris ... c Illa etenim persananda fuerat. > Hæc autem ita posuit, non recordatus, pro sua sapientia quod dicitur, priusquam terra conderetur, creatam dici carnem principium viarum Dei. Quod si vero per terram indicare voluit carnem: quomodo cogitur confiteri non exstitisse ante carnem qui dicit K se priusquam terra conderetur, exstitisse? Nam ante sæculum, inquit, fundavit me, in principio antequam terram faceret. Atque ita qui ista de se dixit, certe exsistebat aute carnem. Nec refert quod non meminerit plurimorum sæculorum, sed unius, cujus et Servator meminit, inquiens, Filii hujus saculi dant et accipiunt in matrimonium . Atque ita non caro, quam suscepit Servator noster ante præsens hoc sæculum exsistebat : sed ille, qui hæc eadem per Salomonem docuit; vides ille in quas angustias se conjecerit, qui de regia et recta via declinavit. Ad illa autem dicta superius et ista addit : e Priusquam conderet abyssos : hic, inquit, abys-« sos proverbialiter propheta sanctorum corda ap-D e pellavit, quæ in sua profunditate spiritus dona conc tinebant. > Nec intelligit quod antequam in carne Servator adveniret, sancti Dei prophetæ ejusdem spiritus participabant; Moses nimirum et adhuc illo vetustiores. Itaque necesse est antiquiorem his abyssis (si modo sanctorum corda sint abyssi) exstitisse illum, qui dixit, Priusquam abyssi conderentur, etc. Quomodo igitur ad carnem Servatoris referri poterant? Certe, si vel tantillam divinarum

Æ Ed. Paris., pag. 158. º Isa. v, 12. º 1 Cor. 111, 11. ™ Psal. xc11, 2. ™ Gen. 111, 19. " Luc. xx, 34.

(82) Vulgo tou om.



⁽⁸⁰⁾ Vulgo άλλά [τῶν ἀοράτων] καί. Mox vulgo osi léywy ihlerp. (81) Vulgo βασιλικής και εύθείας, et mox, δδε

et facile determinasset sanctorum corda esse istas abyssos. Instanter addit enim Moses, quod tenebræ erant super abyssum; multiplex sed inextricabilis de istis sermo scritur in divinis Litteris. Nam Apostolus ail, Ne dizeris, Quis ascendel in codum? hoc est Christum deducere; aut Quis descendet in abyssum? hoc est, Christum e mortuis educere st. In quibus videtur infernales regiones abyssos nominasse. Quod clarius adhuc indicat Dominus ipse in illo cum John colloquio sno, Vade autem ad sontem maris, et. In restigiis abyssi ambulasti : aperiuntur tibi præ timore januæ mortis : janitores inferni videntes se, contremiscant 31. Sed et impiæ in abysso potestates : de quibus dictum est, Laudate illum de terra, obyseum tenebra. De quibus vit Moses, Et tenebra erant super abyssum 34. Hac omnia qui addiscere poterat, si sedulam saltem operam, et non negligentem in divinis Litteris posuisset. A non utique vocasset sanctorum corda abyssos : intellexisset enim quomodo dictum sit, et, Abyssus invocat abyssum, ad vocem calaractarum tuarum 21, et iterum, Turbelæ sunt abyssi, multitudo sonitus aquarum se, et ilerum, Abyssus tanquam restis circumamictus ejus 27. Hae et his similia novisset exactius, si qua ipsi cura subilisset ut hase intelligeret : at nunc tanta ipse facilitate, tamque dissolute sanctorum corda pronuntiavit abyssos. Nec tamen ita intellexit quod vel secundum hane interpretationem, is qui dixit, Prinsquam conderet abyssos aderam illim, docere C voluit se antecessisse tempore sauctos illos et Deo dilectos viros qui a sæculo fuerunt, ut impossibile foerit omnimodo voces illas prædictas carni Servatoris adaptare. Is vero ad aliam progressus dictionem ejusdem Scripturæ, eam quoque in hanc sentententiam interpretatur [R. XX] : « Quid porro sibi e vult et illud caput, Antequem prodirent sontes 4 aquarum * ? Divini nempe apostoli fuerant. Quam sententiam Scriptura nobis in Exodo repræsen-4 tat : ubi typi eorum commemorantur. Meminit emim fontium ibi duodecim 40, cum totidem nue mero apostoli essent. > llæc cum dicat, non animadvertit, quod et xii erant Israelis tribus, et zu illorum patriarchæ. Duodecim itidem prophetæ uno libro comprehensi. Sed et xii in die horæ: et in anno xu menses. Quomodo igitur duodenarius numerus, ad apostolos potius, quam ad ista omnia spectabat? Quod si quis numerus quantitativus, causam ipsi præbuit istiusmodi dictionis interpretationis, oportebat illum animadvertere, quod neque sancti prophetæ, in quantum participes erant ejusdem Spiritus sancti, a fontibus his peregriui

Beripturarum cognitionem haberet, non ita leviter Α αν εύχερως οδτως (83) απεφαίνετο τάς των άγων χαιότας είναι τὰς ἀδύσσους, ἐπιστήσας ὡς σιώτος τι έπάνω της άδύσσου, χατά την Μωσίως μαρτυρίαν, και ώς πολύς και δυσερμήνευτος ό περί αύτων έν τή θεία Γραγή φέρεται λόγος. 'Ο μέν γάρ 'Απόστολος. Μη είπης, φησί, Τίς drabhostai είς εόν ούρανόν; τουτ' έστι Χριστόν καταγαγείν. Η, Τίς natubilitata ele the aboutor; tout' buti Noistor ex rexpor dragazeir. Ecuse your en coutous ce του άδου γωρία κεκληκέναι άδυσσον. Καλ αύτος & 6 Κύριος σαφέστερον σούτο παρίστη έν τῷ πρὸς τὸν 'Ιωό χρηματισμώ λέγων (84) · "Ηλθες δέ έπ επιτήν θαλάσσης, έν δέ lyreour άθύσσου περιεπάτησες droljortai di coi pobo xulai daratov : xulupol de abou ibbrees or, exençar. Kal tas by th dracones et universus abyesi 22. Et ulterius illud, Super B άδύσσω δι δυνάμεις πονηράς, περί ων είρηται. Αλreîte autor en the the the deanter, nal saom el άδυσσοι καλ έτι τὸ, Ἐπάνω τῆς άδύσσου σπό τος περι ού Μωσής έφη, Και (85) σκότος εκάνω της αδύσσου ταυτα πάντα μαθών, είπερ ήν έπιπόνως, άλλά μη έξιτηλως ταϊς θείαις έντετυχημώς Poapale, oux du the two dylor napolae htolpa el-חבוץ דמב מטיםסטעב, ביוש ל' פי, לחשב בנףקדמו אבל דא, "Abuddoc åbuddor kxixaleitai elç gwrhr tür 🐲 ταββακτών σου καλ αύθις, Έταραχθησαν άδυσσοι, κλήθος ήχους ύδατος και πάλιν, "Αδυσσος ώς indτιον το περιβόλαιον αυτού. Ταύτα καλ τὰ τούτοις άδελφά διηχρίδωσεν άν, εί τις ήν αυτώ φρόντις τής τούτων καταλήψεως · (86) νῦν δὲ προχείρως ούτως και διαλελυμένως τὰς τῶν ἀγίων καρδίας τὰς ἀδύσσους είναι ἀποφηνάμενος, οὐδ' ούτως συνήπεν, ώς πρό των άγίων και θεοφιλών άνδρων, των έξ αίωνος γενομένων, έσυτὸν ὑπάρχειν ἐδίδαξεν ὁ εἰπών, Πρό τοῦ τὰς ἀδύσσους ποιῆσαι ώς πανταχόθεν μή δύνασθαι τή σαρχί του Σωτήρος έφαρμόζειν τ**άς προ**χειμένας λέξεις. 'Ο δε (87) εφ' επέραν μεταδάς έξισου της αυτής Γραφής, και ταύτην ούτως έρμηνεύει λέγων ' ι Τί τοίνυν έστι καὶ τουτί τὸ κεφάλαιον, Πρό e tou spoeldeir the saying the bodter; touc ε ίδρους άποστόλους είναι φησιν. Τούτο όλ ήμεν τὸ ε μυστήριον παρίστησιν ή τῆς Έξόδου γραφή, τοὺς ε των αποστόλων τύπους πάλαι προαγορεύουσα. Δώ-« δεκα γάρ δντων τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀποστόλων, δώθεκε πηγών μέμνηται. > Κ.λὶ ταῦτα λέγων οὐ συνίησιν, ώς xal του Ισραήλ δώδεκα ήσαν φυλαί, xal δώδεκα οί τούτων πατριάρχαι, μία τε βίδλος ή τών δώδευε προφητών, άλλα και δώσεκα της ήμερας ώραι, και μήνες του παντός έτους δώδεκα. Τί ούν μάλλον τοξς άποστόλοις ή έχείνοις άπασιν ό των δώδεκα διέφερεν άριθμός; Εί δή του ποσού τις άριθμός την αίτίαν αύτῷ τῆς τοιασόλ τοῦ λόγου παρείχεν έρμηνείας. χρην δε συνιδείν ώς και οι του Θεού προφήται, κεθό του αύτου μετέσχον Πνεύματος άγίου, ούα ήσαν έλ-

¾ Ed. Paris., pag. 159. ³¹ Rom. x, 6, 7. ³⁵ Job. xxxviii, 16, 17. ³⁶ Psal. cxxviii, 7. ³⁵ Gen. 1, 2. Psal. xxi, 8. ³⁶ Psal. xxvi. 17, 18. ³⁷ Psal. ciii, 6. ³⁴ Prov. viii, 21. ³⁹ ibid. ⁴⁶ Exod. xv, 27.

⁽⁸⁴⁾ Vulgo vuvi. (87) Vulgo do.



⁽⁸³⁾ Vulgo ἀπεφαίνοιτο. 84) ΤΑθες vulgo.

⁽δσ) Vulgo σκότο; [τη ἐπάνω.

λότριοι τῶν πηγῶν. Διὸ λέλεκτας περὶ αὐτῶν ἐν Ψαλ- Δ fuerent. Quoeirca de illis in Psalmis dicitur : In pols, Er Exxingiais sciloreits tor Osor Kupior έκ πητών Ίσραήλ. "Ωστε καὶ πρό ἐκείνων τών πηγών, άναγχαϊον όμολογείν του Υίον είναι (88) του Θεού τον λέγοντα, Πρό του προελθείν τάς πηγάς των δδάτων. Ο δε επάχουσον δπως ερμηνεύει λέγων. Εἰκότως οὖν περὶ τῆς κατὰ σάρκα (89) γενέσεως ό ε Δεσπότης, διά του προφήτου Σολημώνος λέγων, « Πρό του προελθεῖν τὰς πηγάς τῶν ψδάτων, » Εφη. Και επιφέρει · ε Ούτω γάρ δ Σωτήρ πρός ε τάς ιεράς πηγάς έφη, Πορευθέντες μαθητεύσατε « πάντα τὰ δθνη. » Είδ', ώσπερ συναγαγών τὸν λόγον, τὸ συμπέρασμα ἐπάγει τῆ ἐαύτοῦ διηγήσει, λέγων • Πανταγόθεν δήλόν έστι, τοὺς ἰεροὺς ἀποστόλους κας κυλάς εδουικώς φροίτφαβαι φωρ εος προάμεση. > α και τους μεν αποστόλους τας πηγάς είναι βούλεται, Β ούχ άρέσχουσι δε αύτῷ οἱ προφήται. Διὰ τί; άλλ' δτι μή εδύνατο την σάρχα του Σωτήρος πρό έχείνων διδόναι. Καίτοι και πρό των κατά φύσιν αισθητών πηγων, ων και Μωσής εμνημόνευσεν εν τή κοσμοποιία, elww, Πηγή δε άνέδωνον έχ τῆς γῆς, καὶ ἐπότιζε πάν το πρόσωπον τῆς γῆς καὶ αὖθις, Ποταμός δὲ exxopeveral et Edeu, xorlien tor xapádeloor, προϋπήρχεν ό του Θεού Υίος, ό ταυτα εν Παροιμίαις περί έαυτου διδέσκων. 'Ο δε τῷ Τῶδ χρηματίζων, met milan garacaile kaukonener yelma. Hygel ge **ριεπότησας. Έπει δε** και ύπεράνω τῶν ούρανῶν, ὅδατά τινα είναι ή Γραφή διδάσχει, ή λέγουσα, Aireite estebr, otparol των οτρανών, και τὰ δδατα τὰ τκερ-તારા પ્રાથમ ભાગ તારા પ્રાથમ તારા પ્રાથમ તારા પ્રાથમ તારા પ્રાથમ પ્રામમાં પ્રાથમ પ્રામમ પ્રાથમ પ્રામ પ્રાથમ પ્રાયમ પ્રાથમ પ્રાથ όδάτων, όπολα άν ύπάρχη φύσιν, νοήσαι τίνας είναι πηγάς, δπως κάκείνων πρεσδύτερος άποδειχθή ό είρηχὸς έσυτον προϋπάρχειν πρό του προελθείν τάς πηγάς των ύδάτων. 'Ο δε μηδενί τούτων επιστήσας τον νούν, μηδέ πονείν έθέλων, τοίς αύτοίς έπιμένει. Επεί και ταύτα φάσκων, Πρό του δρη έδρασθηναι, φησίν, πρό δὲ πάντων βουνῶν γεννῷ με. "Ορη και βουνούς, τους άποστόλους, και τους των άποστόλων διαδόχους λέγει, ένα παρά τους άλλους άνθρώπους, τηνικαύτα τους δικαίαν πολιτείαν (91) παροιμιωδώς σημαίνη. Ούχοῦν οἱ αὐτοὶ (92) ἦ σαν καὶ αἰ enyal, (oi) abrol xal tà bpq, oi abrol xal oi bouvoiαγγ, φομεύ ορκ ελει άροιν' εμι εφι βεπδορίτελων πηγών τε και όρων τα αύτα φάσκειν είναι (ούδεν γάρ κοινόν ώς έν ποιότητος λόγφ πηγαίς ύδάτων πρός τά των όρων άναστήματα), τον αύτον τρόπον και επι των άλληγορικώς κατά διάνοιαν θεωρουμένων περαστήσαι χρή διαφοράν των κατά την θεωρίαν νοουμένων, πηγών τε και όρων και βουνών . άλλ'

Ecclesiis laudate Deum Dominum de sontibus Israelis 41. Ut necesse sit nos confiteri Filium Dei exstitisse ante fontes illos, eum qui dixit, Prinsquam prodirent fontes aquarum. Is quomodo hoc interpretetur audi : « Quocirca nec immerito Dominus e per prophetam Salomonem dixit, Priusquam scac turirent fontes aquarum, de sua secundom carnem e generatione. . Addit : e Ita enim Servator, ad s sanctos fontes dixit, Euntes docete omnes gen-« tes 48. » Postremo, veluti recollectis omnibus, introducit conclusionem disputationis suz: 🕱 e Ita omni-« modo perspicuum est, sanctos apostolos figurate c fontes appellatos a propheta. > Apostolos vult fontes nominari, at minime el placent prophetæ. Cur ita? nimirum quod ante illos caraem Servatoris exhibere nequibat. Et tamen Dei Filius qui hæc in Proverbiis de seipso usurpavit, erat ante illos fontes naturales, quorum meminit in cosmopæia sua Moses, ubi sit, Et fons de terra ascendeba:, et irrigabut faciem universæ terræ 4, et sterum, Fluvius de Edem egrediebatur, et paradisum irrigabat . Qui et cum Jobo collocutus fontium quoque maris meminit, Venisti autem ad scaturigines maris: ambulasti per vestigia abyssi 40. Gum vero et super cœles aquarum mentio flat in Scripturis, utputa ubi legityr. Laudate Dominum, cali atque agua qua sunt super celos " : consequens est ut quæ sit illarum aquarum natura dispiciamus : quinam sint illarum fontes, ut et hisce antiquior ille declaretur, qui ait se exstitisse cum nondum prodirent fontes illarum aquarum. At vero nulli horum advertens animum Marcellus, nec in ils indagandis collocans operam. in sententia sua persistit. Nam et illa, Priusquam montes firmarentur : et, Ante omnes colles gennit me, ad eumdem modum interpretatur, montes et colles apostolos esse inquiens, et apostolorum successores : ut proverbialiter, præter morem apud alios usurpatum justam reipublicæ administrandæ formam significaret. Quocirca fontes, et montes, et colles idem significabant. Sed veluti secundum naturam non est, ut qui oculis cernuntur fontes atque montes, lidem sint (neque enim aquarum fontes habent aliquid commune cum montium cacuminibus) pari modo, et in illis quæ allegorice intelligenda sunt, instituenda est diversitas inter ilia quæ per fontes, colles, montes intelliguntur. Ille autem nihil trutinatum intelligens, sed omnia permiscens, que est ipsius animi levitas, cosdem utique per omnia designat, fontes aquarum, et montes atque colles. Hæc

₩ Gen. 11, 6. 44 ibid. 10. 44 Job ₹ Ed. Paris., pag. 160. 41 Psal. LXVII, 27. 49 Matth. xxviii, 19. EXXVIII, 16. 4 Psal. CXLVIII, 4.

(88) Yalgo του Θεού λέγοντα.

(89) Vulgo γενήσεως.
(90) Vulgo δ' έστι, et mox όπολα δ' αν ὑπάρχοι, την φύσιν νοήσαι τίνας είναι [ας] πηγάς εις. et mox προϋπάρχειν έαυτόν.

(91) Παροιμιωδώς σημαίτη. Deest hic aliqua vox suffulciends sententise que hiat, forte μετερχομένους aut doπασαμένους aut simile quid hoc sensu,

ut significet eos qui; præter morem aliorum, justam vivendi rationem amplexi suerant. Que sequentur sic forte legenda et distinguenda sunt, ouxouv, et autol hoar xal al anyal autol, xal tà bon, xal autol οί βουνοί. Μ. (92) Vulgo ότι αὐταὶ ῆσαν καὶ αἰ πηγαὶ αὐτοὶ

και τά δρη οι αύτοι, και οι βουνοί.

habita ratione. Quorsum igitur illos, qui per justitiam et pietatis cultum, ante Servatorem incarnatum consummabantur, montes et colles non appellavit? Nimirum quod priorem illis, non poterat Servatoris carnem substituere. Est ergo violentia nimis et coacta interpretatio, dictionum jam commemoratarum, si referantur ad carnem illam Servatoris. M Quomodo autem et illud, Gennit me, ad carnem queat adaptari? se certe genitum affirmat ante fontes, ante montes, ante onines colles, ubi ait, Dominus condidit me principium viarum suarum ad opera ana, ante secula fundavit me. Si caro ista diceret ut Marcello visum, quomodo caro dixerit, Anta omnes colles gignit me ? Esto enim, fuerit ante apostolos caro : at quo pacto seipsam ipsa a Deo factam dixerit? Visum est Marcello affirmare carnem cum non exstaret prius, conditam suisse. Ait enim; « Revera creavit qui quod non erat fecit Dominus e noster Deus. Carnem enim Verbum sumpsit quæ a non-crat, sed condidit illam que non crat. > Novimus ita illam conditam, at genitam a Deo illam quomodo dicetur, cum affirmet Servator, Quod de carne gignitur caro est 47? et Apostolus inquiat : Faetus de muliere, factus sub lege . Quomodo igitur caro de Deo universorum dixerit, Ante omnes colles genuit me? Ita arbitror unicuique jam patescere, quam coactam hæc admittant interpretationem. At sine omni violentia dixerit quispiam in Filium Dei, semota allesubsistebat. Erat, et præerat, priusquam prodirent naturales aquarum scaturigines; ante abyssos commemoratas; priusquam terræ figura esset ordinata, per montilum et collium surrectiones : Omnia enim per ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nihil ... At si quispiam hic interroget, cur se non dixerit præexstitisse ante cœlos, et ante ea quæ sunt in celis, aut quæ supra sunt; ante divinas et supermundanas potestates et spiritus : dicetur quod eorum non meminit Scriptura, propterea quod per hæc Proverbia, pædagogia quædam animo infantibus protendebatur : quod satis patet, cum dicatur interdum, Attende, fili, ad instructionem patris tui, et ne reficias leges matris tuæ 50 : aliquando, Fili, adverte meis 81. Et iterum, Fili, ne contemnas instructionem Domini, et cum ab illo increperis, ne deficias *2 : el, Fili, si tibi probus sueris, probus itidem eris et vicinis. Quod si improbus evadas, tum solus certe exhauries mala *3.*. Innumera his similia, de Proverbiorum

insuper omnia apostolos esse ait, differentiæ nulla 🛦 ό (93) μηδέν βεδασανισμένον έπιστάμενος, τά πάντα φύρων δι' εύχέρειαν, τούς αύτούς είναι άποπές ανται και πηγάς ύδάτων, και δρη, και βουνούς, φησί τε πάντα ταύτα είναι τους άποστολους, ού διαστειλάμενος τον της διαφοράς τρόπον. Τι ούν ούχι κει πρό της σαρχός του Σωτήρος ήμων εν δικαιοσύνη xal (94) deocebeig (95) relewdertag bon xal Bouνούς όμοιως έπεκάλει, άλλ' δτι μή πρό έκείνων οδός τε ήν την σάρκα του Σωτήρος ύφίστα εθαι. Ούκούν βίαιος και κατηναγκασμένη τών προκειμένων λέξεων ή επί την σάρκα του Σωτήρος άναφορά. Hus de xal to, gerra µe, eqappose ti sapx!; mpe γάρ των πηγών και πρό των όρων και πρό των βουνών γεγεννήσθαι έφησεν έαυτον, είπων, Κύριος έπτισέ με άρχὴν όδῶν αὐτοῦ εἰς ἔργα αὐτοῦ, πρό τοῦ αίωνος εθεμελίωσε με. Εί δη ούν η σάρξ ταύτι φάσχοι, ώς Μαρχέλλω δοχεί, πῶς τὸ, Πρὸ δὲ πάντων βουνών γεννά με, είποι αν ή σάρξ; Έστω γάρ πρό των αποστόλων ή σαρξ (96) · αλλά πως αυτή ψπό του θεού γεγεννήσθαί φησιν έαυτήν; τὸ μέν γάρ έχτίσθαι μή ούσαν πρότερον την σάρχα έδόχει Μαρχέλλω λέγειν. "Εφη γάρ" « Εκτισεν άληθως το μή δν πεποιη" ε κώς ο δεσπότης ήμων ο Θεός. Ούκ ούσαν γάρ την ε σάρχα ήν άνειληφεν ο Λόγος, άλλά μή ούσαν Εχτι-53. 1 To men our extistat Eyromer, to be xat yeγεννήσθαι αύτην ύπο του Θεού πώς αν άποδοθείη του Σωτήρος ήμῶν λέγοντος, Τὸ γεγεννημένον ἐχ εῆς σαρχός σάρξ έστι; χαλ ό Άπόστολος δέ φησι Γενόμετος (97), έχ τυταιχός, γετόμετος ύπό του τό-Cwica figura ista vere convenire. Nam et ante tellurem ρ μου. Πῶς οὖν ἡ σὰρξ εἶπεν ἄν περὶ τοῦ Θεοῦ τῶν δλων τὸ, Πρὸ δὲ πάντων βουνῶν τεννῷ με; Ταῦτα μέν ούν ώς βεδιασμένην έχει την έρμηνείαν οίμαι παντί τφ καταφανές είναι. 'Αδιάστως δ' αν είποι (98) τις τον Υίον του Θεού, και δίχα παντός Δληγορικού τρόπου, ταύτα έπαληθεύειν, έπει και τῆς γῆς προϋπῆργεν, ἡν τε και προῆν πρό τοῦ προελθείν τάς σωματικάς πηγάς των ύδάτων, και πρό των (99) αίσθητῶς λεγομένων ἀδύσσων, καὶ πρὸ τοῦ συστῆναι αύ το της γης σχημα έν τοις των ορών και τών βουνών άναστήμασι · Πάντα γάρ δι' αὐτοῦ έγένετο, και χωρίς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἔν. Εἰ δ' ἐρωτήσειέ τις, διά τί μή πρό τῶν ούρανῶν, μηδὲ πρό τῶν ἐν οὐρανοίς, ή τῶν (1) ἐπέκεινα θείων καὶ ὑπερκοσμίων δυνάμεών τε και πνευμάτων, ἐαυτὸν είναι ἐδίδασκε: animum ad leges mens, et aurem accommoda verbis D λελέξεται αὐτῷ, ὅτι τούτων τέως ἐμνημόνευσεν ὁ λόγος, ἐπειδή παιδαγωγίαν τινά διὰ τῶν Παροιμιῶν τοίς τάς ψυχάς νηπίοις παρεδίδου. <0 και δήλον τυγyável ex toŭ note héyeobal, "Axove, viê, xaidelar πατρός σου, και μη απώση θεσμούς (2) μητρός

Ж. Ed. Paris., pag. 161. 47 Joan. III, 6. 46 Gal. IV, 4. 40 Joan. I, 3. 46 Prov. I, 8. 41 Prov. IV, 20. Prov. III, 41. 42. Prov. IX, 42. Prov. 111, 11.

(93) <u>V</u>algo μέν μηδέν.

(94) Vulgo zvozbela.

(95) Τελειωθέττας δρη. Lege και πηγάς, και δρη, και βουνούς. Statim : lege πρό πάντων των

βουνών γεγεννήσθαι. Μ. (96) Vulgo alla πως αυτήν. Lego, 'Alla πως αύτη, nempe caro, ύπο του Θεού φησι γεγεννήσθαι αύτην (imo et έχυτην cum codd.) Μ.

(97) Vulgo γεννώμενος, et mox πρό πάντων β. et

παντί τῷ.

(98) Tiς τον Yior. Esset τις, είς τον Υίον. M. (99) Vulgo om. αίσθητώς et αδ. (1) Η των υπέπεισα. Imc επέπεινα [sie codd.], de potestatibus que sursum erant loquitur. M. -Mox vulgo léterai.

(2) Vulgo [τῆς] μ. et mox νοῦν, καὶ πάλιν, μιο

ούς, και αύθις, οι γέννης pro γένη.

σου ποτί δι, Υίε, έμοῖς νόμοις πρόσεχε, τοῖς δέ Δ libro per seissum quis collegerit negotio nullo, quiέμοις ρήμασι παράβαλλε σύν ούς και αύθις, Yiè, μή όλιγώρει παιδείας Κυρίου, και μή έκλύου ὑπ' aŭτοῦ έλεγχόμενος· xal, Ylè, kàr xalῶς γένη έαυτώ, καλός έση και τοῖς κλησίον· ἐὰν δὲ κακός ἀποδῆς, μόνος ἀντλήσεις τὰ κακά (5). Μυρία δὲ av xal actor τούτοις όμοια, xaθ' ξαυτόν άπο της βίδλου των Παροιμιών άναλέξη, δι' ών ό Λόγος φαίνεται νηπίοις τάς ψυχάς προσδιαλεγόμενος. Ούτω καί Μωσής παιδαγωγός των άτελων τάς (4) φρένας ύπάρχων, ούρανοῦ καὶ γῆς καὶ τῆς τῶν όρατῶν δημιουργίας έμνημόνευσεν ου μήν και κτίσεως άγγέλων, ούδε θείων δυνάμεων, ούδε πνευμάτων άγίων, τῷ μὴ γωρείν πω την τούτων διδασκαλίαν τούς αύτῷ μαθητευομένους. Εικότως τοιγαρούν και ό εν ταίς Παροιμίαις Λόγος, ώς τοιούτοις από των περί γην όρων Β τε και βουνών, και πηγών, ώς άπο γνωριμωτέρων την διδασχαλίαν εποιείτο . ώς εξ ύποδάθρας άρξάμενος έπε τά χρείττω χειραγωγήσειε τούς παιδαγωγουμένους, άπό τε των σμικροτέρων έπλ τὰ θειότερα διαδαίνειν παρασκευάσειε. Ταῦτα μὲν ούν, εἰ μηδέν τις πέρα τῆς λέξεως περιεργάζοιτο εί δὲ βαθύτερόν τις και ταύτα νοείν εθέλοι, ού μπλλον επί τούς άποστόλους, ή έπι πάντας τους πώποτε γενομένους διmalous nal beogiheis avoras auta exdeserai, diabhσεται δε ένθένδε και έπι τάς θείας και άγγελικάς δυνάμεις, δρη λέγων και βουνούς αινίττεσθαι άγγέλων και άρχαγγέλων και πνευμάτων θείων διαφοράς, θρόνους τε καὶ κυριότητας καὶ άργας καὶ έξουσίας. δτι (5) δή και ταῦτα πάντα δι' αὐτοῦ, και εἰς αὐτὸν ο έχτίσθαι χαί πρό πάντων αύτων είναι τούτων, ό θείος ἐδίδαξεν ᾿Απόστολος (6), ἐνθέως (ώς) εἰκὸς ὁρμώμενος, δελ το λέγεσθαι εν τούτοις εκ προσώπου τοῦ Υίοῦ τοῦ θεοῦ τὸ, Πρὸ τοῦ δρη ἐδρασθῆναι, πρὸ δὲ πάντων βουνών γεννά με. Τὰ μὲν οὖν ἄλλα δράσθαι έφη, μόνον δὲ αὐτὸν γεγεννῆσθαι πρό τῆς τῶν δηλωθέντων συστάσεως. Οίδε δὲ τὴν ἐπουράνιον Ἱερουσαλημ ό αὐτὸς Απόστολος, καὶ τὸ οὐράνιον δρος ἐφ' ῷ ταύτην είναι φησι λέγων Προσεληλύθατε Σιών όρει, καὶ πόλει θεοῦ ζώντος Ίερουσαλημ ἐπ' οὐρανώ, και μυρίασιν άγγέλων, πανηγύρει και Εκ**πλησία πρωτοτόχων ἀπογεγραμμένων ἐν οὐρα**νοίς. Και τούτων τοιγαρούν απάνεων προϋπάρχων ό του θεού μονογενής Υίος τὰ τῆς οίχειας ἀποφρήτου γεννήσεως έπικεκρυμμένως, διά των Παροιμιών ήνίτ- D τετο. Καί ότι γε ταῦτα ὑπέδαλλε νοεῖν, δηλον ἄν γένοιτο άφ' ων συνάπτει έξης λέγων · Ήνικα ήτοιμαζε τον ουρανόν, συμπαρήμην αύτφ. Ένθα ο γενναίος των Γραφών έρμηνεύς άποκλεισθείς έστη (7), μηκέθ' ύπερδάς, τῷ μή δεδυνῆσθαι ἐξομαλίσαι τὴν ἀκολουθίαν της αποδοθείσης αὐτῷ περί της σαρχός τοῦ Σωτήρος υποθέσεως. "Ανω γάρ και κάτω τής σαρκός μνημονεύσας, και πάντα είρησθαι περί της σαρκός

bus illud liquet Verbum ibi sermones instituere cum animo admodum pueris. A Ad istum modum et Moses imperfectorum secundum animos pædagogus cum esset, cœli et terræ, et visibilium commeminit condituræ: non autem creationis angeloram, nec divinarum potestatum, nec sanctorum spirituum, eo quod non possent capere doctrinam istam illi, qui in disciplinam ei tradebantur. Ut nec injuria Verbum, dum loquitur hic in Proverbiis, ad istiusmodi auditores doctrinam suam, a terrenis montibus deducat, a collibus et aquarum scaturiginibus; utpote a magis cognitis : atque ita exorsus ab inferius positis, informandos quasi manu deducat ad eximiora : et a minutioribus sic ad magis divina transcendere illos faciat. Ilæc ita esto, si non ultra voces quis curiosius inquirat. Quod si quis profundiorem harum rerum intelligentiam percipere velit, certe non magis ea ad apostolos quam quosvis justos et dilectos Deo retulerit : et ita transcenderit inde ad divinas et angelicas potestates : per montes et colles designari intelligens angelorum et archangelorum et divinorum spirituum differentias, thronos, dominationes, principatus, potestates. Jam vero quod ista omnia per illum, et ad illum creata fuerint : et quod ante ista omnia, ipse subsistebat, divinus docet Apostolus, inspiratus, ut par est credere, divinitus; cum in persona Filii Dei bæc usurparet, Priusquam montes fundarentur, ante omnes colles genuit me. Et alia quidem omnia facta dicit : solum vero ipsum genitum ante constitutionem supradictorum. Novit autem idem Apostolus et Jerusalem cwlestem, et montem in quo illa conditur cœlestem, ubi ait. Accessistis ad montem Sion, et civitatem viventis Dei. Jerusalem in cælis, ad multitudinem innumeram angelorum, panegyrim et Ecclesiam primogenitorum in cælis descriptorum 53. Ante ista quidem omnia exsistens unigenitus Dei Filius, quæ ad ipsius ineffabilem spectabant generationem, abscondite in Proverbiis intimavit. Et quod hunc subesse sensum volebat intelligi patet ex iis quæ statim adjungit, Cum cœlos appararet, illi præsens adfui. Hic jam egregius interpres Scripturarum exclusus substitit, nec transire potuit: quod consequentiam reddendæ suppositionis de carne Servatoris, complanare nequiret. Mentione enim facta susquedeque carnis, et omnia quasi dicta de carne exposita, proponens 🙊 (nam ad usque montes et colles evasit, quos apostolos arbitratur esse), quæ sequuntur silentio deinceps lubens transmisit, non ausus ulterius in Scripturis progredi. Atque ita fibulam orationi apposuit. Post quamplurima intermenio sermone transacta, ab acceptione illa carnali resilit, sassus Dei Verbum ista

¥ Ed. Paris., pag. 162, 163 ⁵² Hebr. x11, 22, 23.

(6) Erθέως είκός. Deest, ώς, ώς είκός. M.—Mox vulgo πρό τὰ δρη.

(1) Μή παθ' ύπερδάς. Forte, μή κάτω διαδάς. Μ. - Vulgo μή μηκέθ ύπερδάς.



⁽³⁾ Mupla aὐτός. Lege μυρία δὲ [imo δ' ἄν cum codd.] καὶ αὐτός.
(4) Vulgo ψυχάς et mox τὸ μἡ et infra καὶ διαδ.
(5) Vulgo δὲ et mox ἐκτίσθη.

112 D, 166 A] : Priusquam esset mundus, erat e jam Verbum in Patre. Cum vero omnipotens e Deus, omnia ea condere apud se constituerat, quæ e sunt in cœlis et super terram : mundi certe proe ductio efficaci operatione indigebat. Et cum præe ter Deum, nihil prorsus esset (nam ponitur in 4 confesso quod fuerint omnia ab illo condita), tum e procedens Verbum, factum est mundi conditor, 4 quod exsistens prius intus, illum ipsum apparabat • quemadmodum nos propheta docet Salomon : Cam e appararel terram, una præsens aderam 14. Et, Cum a fontes qui sub cœlo sunt firmos poneret, et solidaret a firmamenta terra, eram apud eum adaptans ea. e Ego eram in qua oblectabatur 15. Procul dubio si-4 quidem gaudebat Pater, cum per Verbum snum e sapienter et potenter hæc omnia faceret. 1 Hæc Marcellus. Oui si vix tandem agnovit hæc in persona Verbi dicta esse, necessario confiteri cogetur, universam ibi dictorum compagem, de eodem Dei Verbo usurpatam. Nam qui dixit, Cum prapararet calu:n ei aderam, idem Verhum scilicet erat qui et dixit. Dominus condidit me principium viarum suarum ad opera sua. Una etenim eademque persona repræsentabatur, in principio hujus passus, quæ et omnia deinceps exsequebatur. Ille ergo qui dixit. Dominus condidit me principium viarum suarum, subiptulit illud, Ante sacula sundavit me : et, In principio antequam terram conderet : et, Antequam montes firmarentur, ante omnes colles genuit me ; et, C Cum præpararet cuelos, ei aderam. Isque ideni et sequentia apposuit. Quod si Verbum erat is qui ista dixit, e quomodo erat intes in Deo, coingenitus Deo? a unum exsistens idemque cum eo? et tamen se condi-4 tum et genitum profitetur? Nan: unica persona, quod dictum est demonstratur universa illa, que dicta e sunt complexa. Duod si tandem sero licet confiteatur hæc in persona Verbi, quod in Deo erat, dicta esse, certe violentum deprehenditur et coactum, quod ad carnem Servatoris referebatur, 🙊 et ea ita omnia cruda, inepta et vana manifestantur. Quod si caro Servatoris locuta est. Dominus condidit me principium viarum suarum ad opera sua, ut ipsi visum est interpretari : et si caro ante sæcula fundatur : et in principio priusquam terram conderet, terram ut D vult carnem dixit, eo quod dicebatur, Terra es, et in terram revertere ": et si caro erat quæ dixit, Priusquam faceret abyssos, priusquam scaturirent fontes aquarum, priusquam montes firmarentur, ante omnes celles gignit me: quod illa caro nempe progenita fuerat ante electionem apostolorum, ut placuit huic prudenti viro, sequitur tum certe, et in persona ejusdem carnis illud dictum, Cum pararet cœlos.

proloculum; verba ejus sumt [R. LIV coll. p. 41 D, Δ άποφηνάμενος (μέχρι γὰρ τῶν δρῶν καὶ τῶν βουνῶν ξφθασε, τους άποστόλους ταῦτ' εἰπών εἶναι), τὰ δέ γε τούτοις ακόλουθα έκων παρέδωκε σιωπή, μηκέτι τής Γραφής περαιτέρω προελθείν τολμήσας. Έντευθα μέν ούν ζοτησι του χόγου· μετά πλεζοτα δὲ οσα μεταξύ αὐτῷ λελεγμένα, ἀφίσταται μὲν τῆς ἐπὶ τὴν σάρκα έκδογής, όμολογεί δε τον του Θεού Λόγον είνσε τὸν ταῦτα φήσαντα. Λέγει δ' οὖν αὐτοῖς βήμασι: «Πρό γάρ του τὸν κόσμον είνα: ἡν Λόγος ἐν τῷ Παε τρί. "Ότε δὲ ὁ παντοχράτωρ Θεὸς πάντα τε ἐν ούρει νοίς και τά έπι της γης ποιησαι προέθετο, ένερε γείας ή του κόσμου γένεσις έδεξτο δραστικής, καλ ι διά τούτο, μηδενός δντος έτέρου πλην Θεού (πάνε τα γάρ όμολογείται (8) ύπ' αύτοῦ γεγενησθαι). ε τότε δ Λόγος προελθών έγίνετο του χόσμου ποιητίς, ι ό και πρότερον ένδον νοητώς έτοιμάζων αύτον, ώς ε διδάσκει ήμας ο προφήτης Σολομών, Ήνίκα ήτσίι μαζε τὸν ούρανὸν, λέγων, συμπαρήμην αὐτῷ. « καλ, 'Ως ἀσφαλεῖς ἐτίθει πηγάς τῆς ὑπ' οὐρανόν. ι ήγικα ισχυρά έποίει τὰ θεμέλια τῆς τῆς, ξμην « παρ' σύτῷ άρμόζουσα. Ἐγὼ ήμην ἢ προσέχαι-· De. Exarbs Agb eixpent o Hathb heig cooled mag ε δυνάμεως διά του Λόγου πάντα ποιών. > Ταύσε Μάρχελλος. Εί (9) δη ούν έχ προσώπου τοῦ Λόγου είρησθαι αυτά μόγις ποτέ ώμολόγησεν, άνάγκη αυτόν παραδέξασθαι πάσαν την σύμφρασιν των προκειμένων έπὶ τὸν αὐτὸν τοῦ Θεοῦ Λόγον ἀναφέρεσθαι. "Ο γαο είπων, Ηνίκα ήτοιμαζε τον οδρανόν, συμπαρήμην αὐτῷ, αὐτὸς (10) ξιν ὁ καὶ τὸ, Κύριος ἔκεισέ με άρχην όδων αυτού είς έργα αυτού, φήσες εν γάρ και το αυτό πρόσωπον άρχομένους ήμιν έδείχθη, το πάντα διεξοδεύον τὰ προκείμενα. Αὐτὸς τοιγαρούς είπων, Κύριος έπτισε με άρχην όδων αὐτοῦ εἰς έργα αύτοῦ, ἐπηγαγε τὸ, Πρὸ τῶν αἰώνων ἐθεμέ-Μωσέ με· και τὸ, Έν ἀρχῷ πρὸ τοῦ τὴν γῆν ποιήσαι και τό, Πρό του δρη έδρασθήναι πρέ δε πάντων (II) [βουνῶν] γεννῷ με. 'Ο αὐτὸς 🕸 και το, Ηνίκα ητοίμαζεν τον ουρανόν συμπαρήμην αὐτῷ, συνῆψε και τὰ ἀκόλουθα τούτοις. Εί εξ ούν ο Λόγος ήν ο ταύτα φήσας, ε πώς ένδον ήν εν τώ « Θεῷ καὶ συναγέννητος ὢν τῷ Θεῷ, ἔν τε καὶ ταύι τον ὑπάρχων αὐτῷ, ἐχτίσθαι ἐαυτὸν Ελεγε καὶ γεε γενησθαι; εν (12) γάρ καλ, ώς έφη, άπεδείγθη ε πρόσωπον τὸ πάντα διεξιὸν τὰ προκείμενα. Εί δὲ καὶ όψέ ποτε, ώμολόγησεν έκ προσώπου ταῦτα εἰςῖσθαι του εν τῷ Θεῷ Λόγου, βεδίασται άρα αὐτῷ τλ της είς την σάρκα του Σωτηρος άποδόσεως. Καὶ πάντα άθρόως έχεῖνα ἕωλα χαὶ μάταια χαὶ περ:ττὰ πεφώραται είδε ή σάρξ (13) ην του Σωτήρος, ή λέγουσα τὸ, Κύριος ἔπτισέ με ἀρχὴν όδῶν αὐτοῦ εἰς ἔργα αύτοῦ, κατὰ τὴν ἀποδοθεῖσαν αὐτῷ ἐρμηνείαν, και εί ή σάρξ πρό του αίωνος έθεμελιώθη, και έν άςχή πρό του την γήν ποιήσαι. (γήν δηλαδή την σάρ-

₩ Ed. Paris., pag. 164. " Prov. viii, 29. " ibid. 26, 30. "Gen. m, 19.

(8) Vulgo ύπὸ τούτου.

(9) Vulgo δέ, et mox εξρησθαι ταῦτα et πάσαν

(10) Vulgo ήν [ό λόγος] ό καί, et mox των όδων ει τά πάντα διεξ. ει πιοχ του |τά δρη.

 (11) βουνών om. codd. Mox vulgo ήτοιμασε.
 (12) Vulgo γάρ, ώς.
 (13) Vulgo ήν Σωτήρος et infra πρό τών δρη έδρ. ει αυτήν [πρό] της τ. ά.



THE due levery) was else to adop to historia, Πρό τοῦ τὰς ἀδύσσους ποιῆσαι, πρό τοῦ προελθεῖν τὰς πηγάς τῶν ὑδάτων, πρό τοῦ δρη έδρασθήναι, πρό δε πάντων βουνών γεννά με, διά τό προγεγενημένην είναι αθτήν (πρό) τῆς τῶν ἀποστόλων εκλογής, ως εδόκει τῷ σοφωτάτφ, Επεται έκ προσώπου της σαρκός λέγεσθαι καλ τὸ, Ἡνίκα (14) ήτοίμαζε τὸν οὐρανὸν, συμπαρήμην αὐτῷ. 'Αλλ' οὐκ αν τις μή των φρενων έχστάς ταύτη ποτέ σύνθοιτο εξί έρμηνεία, άντιφθέγξεται γάρ αὐτῷ μέγα βοήσας ό της άληθείας λόγος, έπιδειχνύς τίς ποτε ήν ό ταῦσα διεξιών. 'Ως δ' ούν έτερος ήν ό έχ του Θεού γεγεννημένος μονογενής Υίος, ζων και ύφεστώς, ών (15) και πρό των της γενητών απάντων συστάσεως, δ δή παρίστησιν αύτὸς δι' ων έξῆς ἐπάγει λέγων · Ήνίπα **ήτοιμαζε τὸν οὐρανόν, συμπαρήμην αὐτῷ · συνῆν** γάρ (16), και παρήν αὐτῷ πριν και γενέσθαι τον ούρανόν, και τά επέκεινα ούραγοῦ, τά τε εν ούρανῷ πάντα. Τούτο γουν ήνίττετο διά του φάναι, Hrixa **ψτοίμαζε τόν ουρανόν, συμπαρήμην αυτφ. Πώς δὲ** ήτοίμαζεν ο Θεός, ή πρίν γενέσθαι αύτον, νομοθετών καλ διατυπούμενος, δν έδει τρόπον αὐτὸν συστῆναι; Ο μέν ούν Πατήρ διετύπου και ήτοίμαζε διανοούμενος, όπως έχρην συστήναι τὸν τοσούτον ούρανόν · ός ούτε μεγέθους έδειτο, και όποιου σχήματος, μέτρων τε και μερών όπόσων, των μελλόντων είσω τε αύτοῦ τπριέχεσθαι χάριν, και των έκτος Εσεσθαι αύτου (17), εων τε εν αφεώ τον οδοίπον ποιμοσίπενων ενέκα . ο οξ τοίς του Πατρός λογισμοίς ένατενίζων,\και μόνος έποπτεύων τὰ ἐν αὐτῷ βάθη, δι' ἔργων ἐχώρει, τοῖς τοῦ C Πατρός εξυπηρετούμενος νεύμασι. Διό λέλεκταί που, Abreite têr Kûpior êx tûr oùparûr alreite aûτὸν, πάντες οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ.Αἰνεῖτε αὐτὸν, πᾶσαι **εί δινάμεις α**ὐτοῦ. Αἰνεῖτε αὐτὸν, ηλιος καὶ σελήτη, alreite autor, πάττα τὰ ἄστρα, καὶ τὸ φῶς. Alreïte abtor, oi obparol tür obparür, zal tà böata (18) τὰ ὑπεράνω τῶν οὐρανῶν. Αἰνεσάτωσαν τὸ ὅνομα Κυρίου, ότι αὐτὸς είπε καὶ ἐγενήθησαν, αὐτὸς ένετείλατο, και έκτισθησων. Πλήν άλλά και πριν γενέσθαι αὐτὸν τὸν οὐρανὸν καὶ τὰ ἐπέκεινα (19) ούρανοῦ τά τε εν ούρανῷ πάντα (εξ ενὸς γὰρ τὰ πάντα περιληπτικώς δεδήλωται) ήν ό Υίδς του Θεού, και τῷ Πατρί (20) συμπαρήν έτι βουλευομένω περί της τούτων απάντων συστάσεως. Διό φησιν, 'Hriza n ήτοιμαζε τὸν οὐρανὸν, συμπαρήμην αὐτῷ· είθ', τος άγαθος γραφεύς, τας άρχετύπους ίδεας έχ των πατριχών λογισμών άπολαμδάνων, ἐπὶ τὰς τῶν ἔργων ειετέφερεν ούσίας. Τοιαύτα ζωοπλαστών και ύφιστάμενος, όποία τη του Πατρός διανοία προϋποχείμενα έώρα. Τούτων δ' αύτὸς γένοιτο μάρτυς άξιόχρεως έν Εθαγγελίοις ώδε διδάσκων Άμην, άμην λέγω ύμιν,

K Ed. Paris., pag. 165. F Psal. CxLvIII, 1-5. F Joan. v, 19, 20.

(14) Vuigo ητοίμασε τους ουρανούς et mox τις

τῶν φρ. μή ἐκστ. (15) Καὶ πρὸ τῶν τῆς. Legendum, ὢν καὶ πρὸ τῆς εων γενητών απάντων συστάσεως ών. Μ. — Μρ. προών της των. Mox vulg. συστάσεως ων. δ δέ.

(16) Kai zapňr rφ. Lege αὐτφ. M.

xu, de auto de como non amens hanc admiserit laterprotationem : magna etenim voce reclamabit ipec veritatis sermo, et quis erat qui hæc loquitur edoce. bit. Quocirca quod diversus erat ille de Deo genitus Filius, unigenitus, vivens, subsistens, et ante universitatis conditionem ens, ipse docet dum sic ait in sequentibus, Cum pararet colos, ei aderam. Una cum eo erat, et præsens illi adfuit, priusquam colum, et que sunt supra cœlos conderentur, et que in colis. Hoc etenim illa indicant, Cum pararet colos, ei aderam. Quo pacto paravit cœlum Deus? Certe præscribendo et conformando mundi figuram apud se, priusquam produceretur illa. Pater ergo designabat, et cogitando statuebat, qua figura modoque cœlum illud condere vellet, quod nec a magnitudine destitueretur, et tali figura, mensura, partium symmetria constaret, quæ et apta essent recipiendis, includendis, et conformis externe advenientibus, et proportionata cursum per cœlum facturis. Ille autem qui ad paterna cogitata intuitive respiciebat, qui solus ejus profunda specularetur, ad opus se accinxit, sui patris nutibus inserviturus. Unde alicubi dictum est : Laudale Dominum de cœlis : laudale illum in excelsis. Laudate illum, omnes angeli ejus : laudate eum, omnes virtutes ejus. Laudate eum, sol et luna; laudate eum, omnia sidera et lux. Laudate eum, cœli cœlorum; et aquæ supra cœlos laudent nomen Domini. Quoniam ipse dixit et facte sunt, ipse * mandavit et create sunt 57. Verum enimvero antequam coslum istud fleret, et que sunt supra coslos et quæ in cœlo (nam omnia per unum condita esse demonstratur), erat Filius Dei, et suo Patri aderat, cum adhuc cogitaret de istorum omnium creatione. Ideo ait, Cum pararet celos, ei aderem. Tum vero tanquam egregius quidam pictor archetypos, species de mente paterno desumens, ad operum substantias transferebat. Talia et tal esmodi ea estingens et producens, qualiusmodi in mente Patris præexsistentia viderat. Horum quidem testis fide dignus sit ipse in Evangelio aiens, Amen, amen dico vobis, non potest Filius a seipso facere quidquam. nisi quod viderit Patrem facientem. Quæ autem ille sacit, eadem quoque similiter et Filius facit. Pater etenim diligit Filium, et omnia illi ostendit quæ ipse facit **. Hic jure merito quis interrogaverit, quomodo ea, quæ Pater semel fecit, iterum Filius eadem fecerit? Quæstioni respondet ille ipse inquiens : Quæ Pater facit, eadem et Filius similiter facit. Quocirca quæ facit Filius similitudinem referunt operum archetyporum, quæ jam ante in abscondita Patris mente exstabant. Quæ cum in mente paterna indistanter intueatur ad eorum similitudinem operatur.

(17) Vulgo και τῶν ἐν.

(18) Vulgo deest tá, quod jam supplevit.

19) Vulgo [τοῦ] οὐραγοῦ.

(20) Παρήν τε και συνήν έτι Mp.; mox vulgo ζωοπλαγών καί.



paterni epus cese, manifeste decet, inquiens in sequantibus, Nam Poter diligit Filium, et emnia estendit et. Est boc orgo indicium Patris estendentis sua opera abecondita : que dum abecondita intuctur l'ilius, opere ipso consummat paterni sui consilii opesa. Ad hune medum cum adesset Patri, et una cum codem fuisset samper, tum cum calum præpararet, et que insust cerlis : hoc docuit inquiens, Cum prosperaret colum, illi aderam. Sod et Pater priusquam mundum conderet, in co gaudebat, unigenitum asum Filium intuitus : et tanquam in speculé quodam semetipaum in illu contemplatus lætabeter. Quecirca, inquit Sapientia, « Ego eram in qua quotidie gaudebut. > Sed et Filius ipse Intebundus gandie replebatur in Patre suo conspiciendo. Hoc B signidam ipse edocuit inquiens, Latabar autom ego corem ille omni tempore. Quando imtabatur ob consymmatum terrarum orbem. Ubi per terrarum orbem intelligebat, universitatis complexionem, A quam de non esse ad esse productam per Filium intuitus aniversorum Doos oblectabatur. Veritatis ratio de sacra Scriptura deducta breviter et per compendium, ista est. Ille autom desursum in carnem Servatoris infime positant, mente sua detrusus abilt, pervertens simul et interpretatione depravans veram divinius Inspirate Scripture sententiam. Sed et ad Verbum facta transitione, ait, intus aliud ipsum in Patre, tanguam colloquendo cum eo et cogitando, cœlum præparasse. Loquitur autom disertis verbis: « Priuse quam mundus conderetur, erat Verbum in suo · Patre : cum vero Deus omnipotens omnia quæ in cecelo et in terris sunt, producere proposuisset, e mundi productio operatrice efficacia indigebat. « Quocirca cam nihil easet aliud præter Deum (nam e in confesso est omnia ab illó facta fuisse), tum progrediens Verbum factum fuit mundi conditor: cum jam ante intus intellectualiter illum præpaa raret, qued vates ille Salomon nos edocuit, Cum coelum præpararet, illi aderam. > Ubi notandum qualiter sponte sua obsurduit : nec agnovit quod, una aderam, vox significet Filii præsentiam apud Patrem. Contra vero Scripturam ipse sciscit, quod priusquam mundus produceretur, nihil erat omnino præter Deum. Quam vocem emittere non exhorruit, cum n tamen illa Filius abnegetur. Nec sacrarum Litterarum verecundia motus est, quæ testantur, quod ante mundi productionem ipse solus adesset Patri. Nam, cum colos, inquit, parabat, ade: am ei. Præpositio enim cum, ad præsentiam annexa, unius cum altero una præsentiam significat. Non ait ergo simpliciter ₩ Ed. Paris., pag. 166.

(91) Vulgo οὐδὲν ἀφ' ἐαυτοῦ et mox ταῦτα [ἄν] καί εί αύτῷ πάντα δείκνυσιν.

(22) Vulgo d δè βλέπειν άτενές. Quantopere de istius loci interpretatione digitalisti sunt Ca-tholici et Ariani, vide apud P. Maldonatum, et hine apparebit Eusebium hic das false apra-vizere. M.

Qued vere intecatur profenda Patris sul, id ameris A ob dévutes d Yibç stoszer (21) obdér dy' émucou, tàr pi ti filizy tèr llatipa xoloùrta, d yèp èr iiroç xorğ, raites[ir] nai opoluç o Ylòç xorsi. 'O yap Backs guist ser Yibr, zai zárca beixereσω αφού, α αφορς ποιεί. Ένδα τις είχθτως ζητήσοιον αν πώς τα έπαξ όπο του Πατρός γεγονότα ό Tibereddie-worst; Bresidens & adobe the layer elnov. "A rep ar a Batho Rossi, tauta nal o Tioc όμοίως ποιεί. Οδικόν όμοιωμα τυγχάνει τὰ πρὸς του Υίου γιγνόμενα έργων άργετύπων έν άποβήσους του Πατρός λογισμοίς προυφισταμένων, & δή (32) βλέπων άτενως εν τή του Πατρός (23) διανοία ο Υέδς πικήματα ών έώρα έποίει - το δ' έποπτεύειν αύτον τά του Πατρός βάθη τῆς πατρικῆς ἀγάπης Εργων είναι παρίστη διασαφών έξης, και λέγων, 'Ο γώρ Harho pulsi tòr Ylòr, xal xarta belxruour abru d αυτός ποιεί. Δειχνύντος άρα του Πατρός τά έπυτου κρύφια, θεωρών ο Υίδς, δι' έργων δφίστη τά της κατριχής βουλής έργα. Ούτως ούν συνών τῷ Πατρὶ χαὶ συμπαρών αύτῷ προετοιμάζοντι τὸν ούρανὸν καὶ τὰ èπ' αὐτῷ, τοῦτ' ἐδίδασκε, λέγων · 'Hriza ήτοίμαζε τὸν οθρανὸν, συμπαρήμην αὐτῷ, έχαιρέ τε ὁ Πατήρ (34) πριν ή και τον κόσμον γενέσθαι, είς αύτον άφορών τον έαυτοῦ μονογενή Ylov, καl ώσπερ έν είκον: έαυτὸν ένοπτριζόμενος έν αὐτῷ. Διό φησιν ή Σοφία, « Έγω ήμην ή προσέχαιρε (25) καθ' ήμέραν. » 'Αλλά καλ ό Υίος εύφροσύνης έπληρούτο, γαννύμενος έπι τη του Πατρός θέα. Τοῦτο γοῦν αὐτὸς διδάσχει λέγων. Ηὐφραινόμην δὲ ἐνώπιον αὐτοῦ ἐν παντὶ καιρῷ · ore hoppainers the ofmontenia anstereact ofmonμένης ένταῦθα νοουμένης τῆς τῶν γεννητῶν ἀπάντων συμπληρώσεως, ής έχ τοῦ μή δντος είς το είναι διά του Υίου προαγομένης, ο των απάντων ηύφραίνετο θεός. 'Ο μεν ούν άληθης λόγος, ώς εν βραχέσε καλ εν επιτόμω διηγήσει (26) παριστάμενος έχ τῆς θείας Γραφής, τοιουτός τις αν είη ο δ' άνωθεν κατωφερόμενος, έπι την σάρκα του Σωτήρος ήμων την διάνοιαν έξωχειλε, παρατρέπων και παρερμηνεύων τον άληθή νούν της θεοπνεύστου Γραφής. 'Αλλά και έπι τον Αάγον μεταδάς, αύτον είγαί φησι τον ένδον έν τῷ Πατρὶ, ὡς ἐν διαλογισμῷ καὶ ἐν θυμήσει, τὸν ού**ρανὸν** ήτοιμακότα. Έλεγε γουν αύτοις βήμασι (27). « Πρό ε γάρ του τον χόσμον ποιήσαι, ήν ο Λόγος έν τώ ε Πατρί. "Ότε δὲ ὁ παντοχράτωρ Θεὸς πάντα τὰ ἐν οὐι ρανοίς και τὰ ἐπὶ τῆς γῆς ποιῆσαι προέθετο, ἐνερε γείας ή του χόσμου γένεσις έδειτο δραστιχής, και ε διά τοῦτο, μηδενός δντος έτέρου πλην Θεοῦ (πάντα γάρ όμολογείται ύπ' αύτοῦ γεγενησθαι), τότε ό ε Λόγος προελθών εγίνετο ποιητής του χόσμου, και ε πρότερον ένδον νοητῶς έτοιμάζων αὐτὸν, ὡς διδάσκει « ήμας ο προφήτης Σολομών, Hrixa ήτοίμαζε τον

> (23) Yulgo διανοίτ μιμήματα. Moz vulgo terwy et αὐτῷ ὁ αὐτός.

(24) Vulgo πρίν ή τόν.

(25) Vulgo πρός. (26 Vulgo παρισαμ.

(27) Cf. p. 163 A.

c obpardr, συμπαρήμητ αὐτῷ, λέγων.» Έν οξς A se atiuisse, sed una cum Patre fuisse. El Pater non προσήχει έπισχέψασθαι τίνα τρόπον έθελοχωρών τοῦ μέν Συμπαρήμην ούχ ακούει. δ σημαίνει (28) διαφβήδην παρουσίαν του Υίου τφ Πατρί. Αποφαίνεται 62 τη Γραφή έναντίως, μηδένα είναι έτερον (29) πλήν του Θεού πρίν γενέσθαι τά γενόμενα, και ούκ ξφριξε ταύτην άφεις την φωνήν άρνητικήν ούσαν του Υίου. **δύδε την** θείαν Γραφην εδυσσωπήθη, μαρτυρούσαν πρό τής του ούρανου κτίσεως μόνον αφτόν συμπαρείναι τῷ Πατρί, Ηνίκα γάρ, φησίν, ήτοιμαζε τὸν ουρανόν, συμπαρήμην αυτώ. Ή γάρ συν πρόθεσις το παρείναι προσκειμένη την κατά το αύτο σύν ἐτέρφ παρουσίαν δηλοί. Ούχ άπλῶς οὖν παρείναι, άλλά συμπαρείναι έαυτον τῷ Πατρὶ διδάσκει, καὶ ό Πατήρ δε ούχ άπλῶς Εχαιρεν, άλλά προσέχαιρε τῆ παρουσία του Υίου. Διό φησιν, Έγω ήμην ή προσέ- Β γαιρε καθ' ήμέραν. Το δέ χαι εύφραίνεσθαι αὐτόν ένώπιον του Πατρός, πως αν αρμόσειε μή ύφεστωτι Λόγφ; ἐν αὐτῷ δὲ τῷ Θεῷ ὅντι καὶ σημαντικῶς ένεργούντι, άντιχρυς του εύφραίνεσθαι καλ του ένώπιον αύτοῦ τὴν ὑπόστασιν αύτοῦ παριστώντων. 'Αλλά τούτων Μάρχελλος ούδένα λόγον ποιησάμενος άθετεί μέν τον Υίον. « Λόγον δέ φησιν ένδον όντα έν τῷ Θεῷ , tork uky kvepysią opastikli mpolityai, kotk ok kydov είναι έν αύτῷ μή ένεργοῦντα, και ούχ όρᾳ, δτι τὸ λέγειν είναι τι έντος και έκτος του Θεού σύνθετόν τι Omoriberat may aminetings appos gueb on genic eπί (30) τῆς άγεννήτου και άσωμάτου φύσεως παραδέχεσθαι. Πώς δὲ καὶ προελθών ὁ Λόγος (31) ἐγίνετο του κόσμου ποιητής; πότερα γλώττη καλ φωνή ; πάντως δήπου και διαλέκτω χρησαμένου του Θεού και τίνι ἄν διελέχθη μηδενός έτέρου συνόντος (32)αὐτῷ; τίνιδ αν και ώμελησε μη παρόντος τινός; (33) άλλ' αύτος έαυτῷ προσωμίλει φωνή και διαλέκτω χρώ μενος, ώς και τον Λόγον εξ αύτοῦ προελθείν. Και πώς σοχί και ξυδον δυτος έν αύτῷ τοῦ Δόγου δραστική δυνάμει ταύθ' άπερ εδούλετο συνίστη; έπει παρ' φιθρώποις οι πλείστοι των δημιουργών και σιωπών res rà tauron trechousin tora, nat malista (34) ore krigest ancoge mathemer gultriantilanes et on expyre και τον θεον ούτω πως τὰ πάντα συστήσασθαι έχοντα

gaudebat solum, sed adlætabatur in præsentia Filii. Ait ergo, Ego eram in qua delectabatur quotidie. Adlætari vero Verbum in præsentia Patris qui dixerit, si Verbum non exstaret in Deo subsistens, et significative operans? ita gaudere, et coram illo, subsistentiam ipsius docet. His tamen insuper Marcellus habitis Filium refutat: (Verbum , vero inquit e intus apud Deum interdum prodiisse per lacultatem e suam operatricem, interdum intus conquievisse e otiosum.) Nec advertit quod qui dicat, 🙊 esse aliquid intra et extra Deum, compositum quid supponit, et corporalem passionem, quod nisi impie de nutura incorporea non admittitur. At procedens illud Verbum quomodo flebat creator mundi? Num lingua et voce? quasi Deus dialecto uteretur. At cuinam colloqueretur, cum adesset nemo alius? cum quo conversaretur, præsente nullo? Sed eo modo secum colloquebatur, voce et dialecto usus, ut Verbum ex ipso progrederetur. Et qui tandem non hæc pro libito effecisset, per facultatem operatricem, cum intus in ipso esset Verbum; cum vel inter homines artifices plerique silentio perficiant opera sua; imo tum vel efficacissime operantur, cum nemĕ cum ipsis præsens adsit? Quid impedit quominus Deus ad bunc modum produxerit universa, cum in se haberet logon? At ille et imaginem proponit statuarii, ita cum suo animo sermones serentis, et scipsum alloquentis: « Age faciamus, age fingamus statuam. > Nam ad istum modum confingunt universi conditorem Deum apud animum suum dixisse, Faciamus hominem ⁵⁹, ut sæpius ostensum est in præcedentibus, unde satis opinor patefactum, abnegari ab illo Filium Dei. Sapit enim plane Judaismust affirmare, quod Deus, qui habebat intus Verbum suum, semetipsum allocutus sit ad istum modum. Bed dicere ipsum esse Patrem Verbi ejus, quod in ipso erat, et Filium ejus esse, quod in ipso erat Verbum, planissimum est indicium Sabellianse pra-Vitatis.

έν αθτώ τὸν λέγον; ὁ δὲ καὶ ὑποτίθεται εἰκόνα ἀνδριαντοποιού ἐαυτῷ προσδιαλεγομένου καὶ πρὸς έσυτὸν φάστοντος, «"Αγε ποιήσωμεν, άγε πλάσωμεν άνδριάντα" » ούτω γάρ φασι καλ τὸν τῶν δλων δεσπότην θεὸν πρὸς ἐαυτὸν εἰρηπέναι τὸ *Ποτήσωμεν ἀνθρωπο*ν, ὡς πολλάκις ἡδη παρέστη διὰ τῶν Εμπροσθεν, δι' διν οίμαι την είς τον Υίον του Θεου άρνησιν αύτου γεγυμνώσθαι. Το μέν γάρ αύτον προς έαυτον διαλέγουθαι του Θεου Ενδου Εχουτα του έαυτου Λόγου φάσκειν Τουδαίμου τίνος είη δυ φρονήματος (35) - το δε αθτον είναι του εν αυτώ Λόγου Πατέρα, και Υίον αυτου τον εν αυτώ Λόγον, της Σαδειλίου κακοδοξίας **ήν γνώρισμα.**

Oxuc Maprellog uh ovrulg tag spagag, ular

Quomodo Marcellus, Scripturas non intelligens, unam

5 Ed. Paris., pag. 167. ™ Gen. 1, 26.

(28) Διαβήτησην παρουσίαν. Forte, διαβήτηδην δηλοδή παρουσίαν ™ η παρουσίαν. Μ.) Vulgo πλην Θεού.

(30) Vulgo της καλ άσωμ. φ. (31) Vulgo εγένετο et mox πότερον γλ. κ. φ. π.

(33) Vulgo om. abtū.

PATROL. GR. XXIV.

(35) ¥uigo άλλ`οῦτως ἐ. πρ.

54) Vnigo öti.

(55) In fine cap. 5 intricata sunt. Legend. forsan, Τοδέ, αύτον είναι λέγειν, και του έν αύτφ Λόγου Πατέρα, χαι Υίον αυτού του Πατρός, τον εν αυτῷ Λό-γον. Sabellius enim Filium et Patrem, diversis sominibus, camdem personam delirabat. Mi

Digitized by Google

oemdemque definivit coce substantium Patris, et Filii & et Spiritus sancti.

Quemadmodum et dicere tria esse, Patrem, et Filium et Spiritum sanctum, Sabellii est : quod Marcellus scriptis suis censuit : « Impossibile siquidem tres. e que sont hypostases, unitati adeniri, si son in e primis a monade Trinitas exordiatur. Illa enim e 🙊 sanctus Paulus in monadem recapitulari dixit, que neutiquam ad Dei unitatem spectant. Unitae tem enim Dei sola, Verbum et Spirites spectant. Hase in sequentibus confirmare nititur, inquiens: e Si ideireo videatur Verbum de Patre processisse. et ad nos advenisse; Spiritus autem sanctus, quod e et sassus est Asterius, a Patre egreditur. Rursus autem de Spiritu Servator ait, Quod non loquetur e de seipso, sed quæcunque audiet loquetur ea, el e quæ ventura sunt annuntiabit vobis. Ille me gloria ficabil, quoniam de me sumet, et annuntiabil voe bis . Non hic certe quidem aperte et perspicue apparet monas Verbo ineffabili extensa ad triadem, e neutiquam vero divisionis patiens. Si enim de Patre Verbum egredi in confesso ponatur : tum e et Spiritus de eodem Patre egrediatur. Et si de e Spiritu loquatur Servator : Ille de me sumet et e annuntiabit vobis, certe non est in proclivi ita e positum, sed tamen absconditum quoddam mystee rium revelatur. Nam nisi monas, indivisibilis cum e sit, in triadem dilataretur, quomodo de Spiritu e concedendum est interdum Servatorem loqui. e quod procedat e Patre; interdum vere, Ille de me accipiet, et annuntiabit vobis; atque iterum in C discipulos spirare, et dicere, Accipite Spiritum « sanctum 41-48? Nam si e Patre procedit, quemedo • hoc a Filio ministerium accipere per promissionem e poterit? Necesse est enim, si duæ sint, ut Asterius e dicebat, divisæ personæ, ut vel Spiritus, qui de · Patre procedit, non indigeat a Filio functione dee legata aliqua (nam qued de Patre procedit emnio no necessario perfectum est, nee ullius alterius a indiget auxilio); aut si de Filio procedat, et ab e illo sumat, et gratiam de illius ministerio suppeditet, non jam ut de Patre progrediatur. > Et post alia subinfert : « Si Evangelium dixit quod, ubi inspic raverat in discipulos, dixit, Accipite Spiritum sanctum, patet quod de Verbo progrediatur Spiritus. « Quomodo igitur, si de Verbo procedit, rursus e idem et de Patre progrediatur? > Adjungit deinceps: « Minus ergo recte, minus convenienter dixit, e tres esse hypostases : nec illud una vice, sed

είται άρίζετο θαόστασα Πατρός καὶ Υιοῦ καὶ άγιου Πτεύματος.

'O; aŭ πάλιν καλ(36) το λέγειν, τὰ τρία είναι, τον Παripa nal rov Yido nal ro aytor Husula . Zabeddios γάρ και τούτο. "Ο δε και αύτο Μάρκελλος ώδε επ φπεφαίνετο γράφων · « 'Αδύνατον γάρ τρείς ύποστάε σεις ούσας, ένουσθαι μονάδι, εί μι πρότερον ή ε Τριάς την άρχην άπο μονάδος έχοι · έχεινα γάρ (57) • άνακεφαλαιούσθαι έφησε μονάδι ό leρός Παύλος, & ε μηδέν τή ένότητι τῷ Θεῷ διαφέρει. Ένότητι γὰρ ε ό Δόγος, και τὸ Πνεύμα, τῷ Θεῷ διαφέρει μόνα.» Είτα πειράται τούτο κατασκευάζειν έξης προίων και λέγων. (Εί τοίνυν ο Λόγος φαίνοιτο έξ αύτου του Παε τρός έξελθών και πρός ήμας έληλυθώς, τό δε Πνευμα ε τὸ άγιον, ώς καὶ 'Αστέριος ώμολόγησε, παρά τοῦ ι Πατρός έκπορεύεται αύθίς τε ό Σωτήρ φησι περί του «Πνεύματος, "Οτι ούκ άρ' έσυτοῦ λαλήσει, άλλ' όσα ι dπούσει, lalhσει· καὶ τὰ ἐρχόμενα ἀναγγελεῖ ε δμίν. Έχεϊνός με δοξάσει, δτι έχ τοῦ ἐμοῦ λήψεε ται xal draγγελεί όμιν. Ού σαφῶς xal φανερῶς ἐνε ταύθα (38) ἀποβρήτω Λόγω ή μονάς φαίνεται, πλεε τυνομένη μέν είς τρίαδα, διαιρείσθαι δε μηδαμώς ε ύπομένουσα. Εί γάρ ό μέν Λόγος έχ του Πατρός « έχπορεύεται, τὸ δὲ Πνεῦμα καὶ αὐτὸ ὁμολογείται ἐχ ε του Πατρός έχπορεύεσθαι, αύθίς τε περί του Πνεύε ματος τον Σωτήρα λέγειν· Έκεινος έκ του έμου « λήψεται και άναγγελεῖ ύμῖν, οὐ γὰρ πρόδηλόν ἐστι ε χεχρυμμένον άναχαλύπτεσθαί τι μυστήριον. Πώς ε γάρ, εί μή ή μονάς άδιαίρετος ούσα είς τριάδα πλαε τύνοιτο, έγχωρεί αὐτὸν περί τοῦ Πνεύματός ποτε ι μεν λέγειν δτι έχ του Πατρός έχπορεύεται, ποτά ι δὲ λέγειν, Έκεῖτος ἐκ τοῦ ἐμοῦ λήψεται καὶ ι άναγγελεί ύμιν. Αύθίς τε έμφυσήσαντα τοίς μαθηε ταϊς, Αάβετε Πνεύμα άγιον, είρηχέναι; Πώς γαρ « εί έχ τοῦ Πατρός έχπορεύεται παρά τοῦ Υίοῦ τὴν ε διαχονίαν ταύτην διαχονείν ἐπαγγέλλεται; ἀνάγχη ε γάρ εί δύο διαιρούμενα, ώς 'Αστέριος έση, πρόσωπα ε είη, ή τὸ Πνεύμα ἐχ κοῦ Πατρὸς ἐχπορευόμενον μή δείσθαι της παρά του Υίου διακονίας (πάν γάρ ε έχ Πατρός έχπορευόμενον τέλειον είναι άνάγχη, μη-« δαμώς προσθεόμενον τῆς παρ' ἐτέρου βοηθείας), (39) ι ή εί παρά του Υίου λαμβάνει, και έκ τῆς έκείνου ε δυνάμεως διαχονοίη την χάριν μηχέτι έχ του Πα- τρὸς ἐκπορεύεσθαι. > Καὶ μεθ' ἔτερα ἐπάγει (40): « ΕΙ ι δὲ τὸ Εὐαγγέλιον ὅτι ἐμφυσήσας τοῖς μαθηταῖς. « Λάβετε Πνευμα άγιον, έφησε, δηλονότι έκ του « Λόγου τὸ Πνευμα ἐξῆλθε· πῶς ούν, εἰ ἐκ τοῦ Λόγου « τὸ Πνεῦμα προῆλθε, πάλιν τὸ αὐτὸ ἐχ τοῦ Πατρὸς ἐΔ-« πορεύεται. » Καλ προστίθησε μεθ' έτερα· «Ούκ όρθως

Ed. Paris., pag. 168. Son. xvi, 13, 14. St-62 Joan. xx, 22.

(36) Το λέγειν, τὰ τρία εἶναι. Nimirum unum atque eumdem Deum. Νῦν μὲν, ὡς Πατέρα, νῦν δὲ ὡς Υἰόν·νῦν δὲ, ὡς Πνεῦμα ἄγιονδιαλέγεσθαι, dixit Sabellius, ut Basil., epistola 64. Μ. — Μοχ vulgo ἐπεφ γράφων.

(57) ἀνακεφαλαιοῦσθαι. Opinor respicit Ephes. 1,

(57) Araxepalacoῦσθαι. Opinor respicit Ephes. 1, 10, uhi Apost, ait omnia recolligenda esse in Christo, τὰ ἐτ τοῖς οἰρατοῖς, καὶ τὰ ἐκὶ τῆς τῆς, qua certe sanctissimam unitatem Trinitatis που respiciebant. M. — Dein vulgo ἄγιον καὶ ᾿Αστ.

(38) Απορόττφ Αότφ. Forte, ἀπορόττφ δε Λόγφ ut sensus sit, non hic quidem sperte et manifeste, sed abstruso quodam loquendi medo unitas videtur in Trinitatem dilatata. Id enim sequentia docent, ούχὶ πρόδηλόν ἐστι, etc. Quæ sequentur, Græ-orum errorem de processione Spiritus sameti refellunt. M.

(59) Hapa rou Ylou Laubdros. Doest et sie i, si ex rou Ylou. M. — (El add. ex codd.)

(40) Vuigo šon, et mox stvat onoat.



ε οδν οδό προσηκόντως είρηκε τρείς ύποστάσεις είναι Α εφήσας ούγ ἄπαξ, άλλά και δεύτερον. » Διά δε τούτων και ચ્છેમ જાઈજ્યાદ કેણારોહામ કે ઉભ્લેશકાજી જ્યારા જેવા પ્રવાસ પ્રવાસ પ્રવાસ પર્વ-Cerv Eva xal tor autor elves (41) Hatepa xal tor Yior καὶ άγιον Πνεύμα, τριών όνομάτων κατά μιᾶς ὑποστάσεως χειμένων. Οὐδὶ γὰρ ἐν τούτοις συνήχεν, ὅπως χαὶ ό Υίδς (42) έχ τοῦ Πατρός έχπορεύεσθαι λέγεται, χαί **σὸ ἄγιον Πνε**ῦμα όμοίως, οὐδὲ νοῆσαι δεδύνηται πῶς περί του άγίου Πνεύματος είπεν ο Σωτήρ το, Έπτου **έμου λήψεται καλ άναγγελεί ύμιν, οὐδέ** πως τοίς αύτου μαθηταίς εμφυσήσας (45) εφη · Adbere arior Ενεύμα · δ δή τοίς εύσεδως θεωρούσι ράδιαν έξει τήν λύσιν, εί λογίσαιτό τις, ώς ό Υίὸς ἀεί συνών καί συμπαρών τῷ Πατρί είσω που, ώσπερ ἐν ἀδύτοις καὶ **ἀδάτοις τῆς πατριχῆς βασιλείας ἐτύγχανεν ὢν, ε**ἶτα Πατρός έκπεμπόμενος, έκ του Πατρός έπέλθοι θύτος. δαυτόν Ελεγεν (44) · δ δή και έτέρωθι Æι δέ ποτε μέν εδήλου περί έσυτοῦ λέγων, Έξηλθεν ο άγιον, ποτέ δέ σπείραι. Πόθεν γάρ εξήλθεν ή έχ τίθε διδάσκου ρασιλείων της πατρικής θεότητος; Και - 66 τον αύτον λόγον, και το άγιον Πνευμα παρεστός άει τῷ θρόνφ τοῦ θεού, έπει και μυρίαι μυριάδες παρεστήκασιν αύεφ, κατά τὸν Δανιήλ, ἀπεστέλλετο και αὐτὸ, ποτὲ μέν έν είδει περιστεράς έπλ τον Υίον του άνθρώπου, ποτέ δε έφ' έχαστον των προφητών και των άποστόλων · διὸ ἐχ τοῦ Πατρὸς ἐχπορεύεσθαι χαὶ αὐτὸ ε[ρηται. Καὶ τί θαυμάζεις; όπότε και περί τοῦ διαδόλου λέλεχται, Καὶ ἐξῆλθεν ὁ διάδολος παρὰ τοῦ Κυplou · καλ δεύτερον πάλιν είρηται, Έξηλθε δε ό διάδολος άπό του Κυρίου. Εύροις δέ αν και έπι του σ 'Αχαάδ είτ' (45) επιφέρει ή Γραφή Kal έξηλθε πνεύμα :cornpòr, καὶ ἔστη ἐνώπιον Κυρίου καὶ είπεν Έγω απατήσω αυτόν. 'Αλλά ταῦτα μέν έναντία πνεύματα, όπως δε καλ τίνα τρόπον εζρηται, ού An xarbol woynwhalknorein. 9 of knoolenge Ligh τοῦ Θεοῦ ἐχ τοῦ Πατρὸς ἐξεληλυθέναι ἐαυτὸν διδάσκει, διά το συνείναι σύτφ πάντοτε, και το άγιον δέ Πνεύμα όμοίως έτερον ὑπάρχον παρά τὸν Υἰόν. "Ο δή σαφώς αύτος ο Σωτήρ παρίστησι λέγων. Έχ τοῦ παρ' ετέρου λαμβάνον, τι έτερον παρά τον διδόντα νοείται.

KEO. E'.

"Οπως ὁ Σωτήρ περί τοῦ άγίου Πνεύματος iðiðaEsr.

Καλ ότι (46) Ετερόν έστι το Πνεύμα το άγιον του Υιού διαφρήδην και διαφόρως λευκοτάτοις φήμασιν (47) αύτος ο Σωτήρ και Κύριος ήμων έδειξεν, εν οίς πρός τους αυτού μαθητάς έλεγεν, Έάν άγαπατέ με, tac errolac tac emac thoughts. xal elm eberthσω τὸν Πατέρα, καὶ άλλον Παράκλητον δώσει

« iterum. » Per hæc et his similia vir prudeus id agit, ut idem statuat esse Patrem, et Filium, et Spiritum sanctum : nempe, ut de una hypostasi tria nomina prædicentur. Nec advertit quod hic Filius de Patre suo progressus dicitur et similiter sanctus Spiritus; nec assequi potuit, quomodo dixit de Spiritu sancio Servator, De mee assumet et annuntiabit vobis; nec quod in discipulos inspirabat dicens, Accipite Spiritum sanctum. Que facilem apud pios solutionem invenient, si qui velint reminiscl quod Filius, semper com Patre suo præsens et una exsistens, intus erat apud illum, veluti in adytis et inaccessis paterni regni receptaculis. Deinde ad salutem humano generi procurandam, emissum se a Patre venisse dicit : quod et alibi in parabola fecit & ent σωτηρίς του των ανθρώπων γένους πρός του R manifestum: Egressus est seminator ad seminandam 's: unde enim egressus esset, nisi ex intimis diæ penetralibus paternæ divinitatis? Ad eumdem modum, et Spiritus sanctus semper et continuo asnistit throno Dei, cum decies centena millia illi astent 44, secundum Danielem. Missus porro est iste, nunc in figura columbse super Filium hominis; nunc super unumquemque prophetarum et apostolorum : unde et ille quoque dicitur de Patre processisse. Quid mireris autem, cum vel de diabolo dicatur: Et egressus est diabolus a Deo 45; et iterum: Egressus est diabolus 44? Sed et scriptum invenies de Achabo dictum : Et exivit spiritus nequam, et stetit coram Domino, et dixit: Ego decipiam illum et. Sed de hisce spiritibus ad oppositum, quomodo dicatur exiisse eos, non in præsenti laboramus. Unigenitus vero Dei Filius se de Patre exiisse docet, eo quod apud eum erat semper; et sic pariter de sancto Spiritu, qui tamen alius est a Filio. Quod satis clare Servator docet, inquiens: De meo sumet et annuntiabit vobis. Certe hinc efficitur non esse unum atque eumdem Filium et sanctum Spiritum. Nam quod a quoquam quidquam percipit, diversum quid intelligitur a largiente esse.

έμου λήψεται καὶ ἀναγγελεῖ ὑμῦν. "Αντικους γάρ παραστατικόν αν είη τούτο του μή είναι εν και ταύτον τον Υίον και το άγιον Πνεύμα - το γάρ

₩¥ CAP. V.

Quomodo de sancto Spiritu Servator docuit.

Certe quod diversus sit a Filio et alius Spiritus sanctus, expresse et clarissimis verbis docet Servator et Dominus noster, ubi sic discipulos affatur: Si diligitis me, mandata mea custodietis, et ego rogabe Patrem, et alium Paracletum dabit vobis, ut sit vobiscum in secule, Spiritum veritatis, quem mundus

🙊 Ed. Paris., p. 169. 170. 4 Marc. 1v, 3. 4 Dan. v11, 10. 4 Luc. 1v, 15. 4 Job 11, 7. 47 III Reg. xxu,31; Il Paral. xvui, 20.

(41) Volgo [καὶ] Πατέρα. (42) Vulgo èx Πατρ. (45) Vulgo Eλεγε et mox λάδ. [τὸ] Π. τὸ ἄγεον·

(44) Vulgo δ δέ; mox vulgo παρειστήχασιν. (45) ΕΙτ' έπιφέρει ή Γραφή. Pro ένδ' έπιφέpei, Spiritum sanctum, hine apparet, quo in nu-

mero haheat Ensebius, nimirum inter meras creaturns. Elwat Tiov. Rescribendum, to touto ur slvat by mal tautov. M. — Addidi cum codd. tol post τούτο.

(46) Vulgo om. γε. (47) Αύτος ο Σωτήρ παὶ Κύριος. Doest διδάσ κει, vel appistyon, aut simile quid. M.

non potest capers 4. Vides ut Spiritum vocet alium Δ όμῖτ, Ira ή μεθ όμῶν είς τὸν αίῶνα, τὸ Πνεῦμα Paracletum et diversum a se. Quod si affavit discipulos et dixit, Accipite Spiritum sanctum, " bic nescire nos non oportet, quod afflates ille mundaturns crat quodammodo animos apostolorum, ut apti sie et dispositi essent ad Spiritum sanctum recipiendum. Neque enim dicitur in faciem corum insufflasse; nec quod spiraculum vitz, ut Adamo quondam Dous inspiraverat eis in faciem, aut quod Spiritum sanctum : sed inspirasse in primis dicltur; et tum deinceps dixisse, Accipite Spiritum sanctam. Dare antem Spiritum manifeste docet, diversum esse ipsum a dato. Non erat ergo idem dans et datum. Sed qui largiebatur Servator erat, datum vero sanctus Spiritus : accipientes apostoli : afflanam utrovis modo possis interpretari. Sed liinc a paret alium ab illo ease sanctum Spiritum : ubi cue in adjectis posten scribitur : Si quis me diligit, cervabit meos sermones. Et Pater meus diliget eum, et ad illum veniemus, et mansionem apud illum faciemus 16. Quilrus ista subnoctit : Locutus sum pobis, and vos manens, sed Paracletus ille Spiritus sanctas, quem missurus est Pater in nomine meo, ille pos docebit omnia, et suggeret vobis omnia qua locutus sum vobis 71. 🙊 Audis ut in numero multitudinis loquatur, Veniemus et mansionem apud eum faciemus, de se hoc locutus et de Patre. De Spiritu autem sancto, tanquam de alio loquitor, Ille ros docebit omnia. Talis modi et illud erat : Regato Patrem, C et alium Paracletum dabit vobis, ut is sit vobiscum in eternum, Spiritum veritatis. Paracletus igitur ab isso erat alius. Nam de eo loquitur ad hunc dictum modum. Jure optimo igitur addidit, et ista dicens: Bec robis loculus sum adhuc manens vobiscum : Paracletus autem ille nempe Spiritus sanctus, quem Paser mittel in nomine meo, ille vos decebit omnie, et suggeret vobis omnia, quecunque ego locutus sum. Ego enim, inquit, hactenus ista vobis locutus sum, at Spiritus ille veritatis quem missurus est Pater, is vos tum docebit illa omnia quæ nunc non didicistis, propteres quod comprehendere ea non possitis. Ille cum venerit, Paracletus inquam, adim. plebit doctrinam, in memoriam vobis una revocans, que nunc a me dicuntur. « Et ipse quem ego mittani. ita subinfert, Paracletus a Patre meo, Spiritus nimirum ille veritatis, quem ego mittam vobis a Patre, qui a Patre egreditur, ille perhibebit de me testimonium.» In quibus omnibus, id sperte declarat, illum quem missurus erat, et qui de ipso testimonium per-

τῆς Δληθείας, δ ὁ κόσμος οὐ δύναται λαβείν. Όρξις δπως το Πνευμα το Παράκλητον Ετερον είναι and xay gryo was, sances. of ge shanafeat cost μαθηταϊς είπε · Λάβετε Πνευμα άγιον, οὐ χρή άγνοείν, ώς τὸ μὲν ἐμφύσημα χαθαρτιχόν πως ῆν τῆς τῶν άποστόλων ψυχής, ἐπιτηδείους αὐτοὺς (48) παρασκευάζον της του άγιου Πνεύματος ὑποδοχής. Οὸ γάρ είς το πρόσωπον αὐτῶν ἐμφυσῆσαι λέγεται, οὐδ' δτι πισήν ζωής, ούδ' ότι (49) Πνεύμα άγιον, ώς έπὶ του 'Αδάμ άναγέγραπται, δτι ένεφύσησεν ό θεός είς τό πρόσωπον αύτου (50) πνοήν ζωής, άλλ' έμφυσήσαι μέν είρηται πρότερον, Επειτα είπείν, Λάβετε (51) Πιεύμα άγιος το δε διδόναι αύτον το Πιεύμα πάλιν Ετερον αὐτὸν παρίστη τοῦ <u>δι</u>δομένου. (52) Ούχ αν γάρ tus mundificatorium, ut dixi, apostolorum: aut sal- Β ο αφτός ήν ο δοδούς, καὶ το διδόμενον άλλ' ο μέν tem operativum communicationis Spiritus esnicii, περέγωνος Σωτήρ, (55) το διδόμενον το δηνον περέγω^{μετος} Σωτήρ, (55) το το συσμετοίος ε άπουσει, η λαμδάνωντες οἱ απόστολοι, τὸ δὲ ἐμ-« όμεν. Έκει τικόν, ως έφην, των άποστόλων, ή καὶ εται και άνα ς μετεδόσεως του άγιου Πνεύματος, έκατέρως (58) ά σείν δυνατόν. Πλην έκ τούτων δείκουται έτερον ύπαρχου παρ' αύτον το άγιον Πνευμα, 🛶 καί διά των έπιφερομένων, δι' ών πάλιν άναγέγραπται φήσας, Edr τις άγακα με, τον λόγον μου τηρήσει, και ὁ Πατήρ μου άγαπήσει αὐτὸν, και κρὸς αύτὸν ἐλευσόμεθα, καὶ μονήν παρ' αὐτῷ ποιη**σό**μεθα. Οῖς ἐπιφέρει Ταῦτα λελάληκα ὑμᾶν καρο ύμιν μένων, ό δὲ Παράκλητος τὸ Πνεύμα τὸ ἄγιον, δ πέμψει ό Πατήρ μου έτ τῷ ὀτόματί μου, ἐπεῖτος ύμας διδάξει **πάντα και ύπομνήσει ύμας** πάντα δσα είπον όμιν. 'Απούεις δπως πληθυντικώ κέχρηται τρόπφ (54) τδ, Ελευσόμεθα, και μονέσ παρ' αύτῷ ποιησόμεθα, περί αύτοῦ καί τοῦ Πατρίς φήσας, και ώς περί του άγιου Πνεύματος διαλαλών, is nepl stepou there to, Ensiror opar didaksi sarra. Totoutov & hv xal to, Erè éparhou tor Πατέρα καὶ ἄλλον Παράκλητον δώσει ὑμῖν, ἵνα μοδ' ύμῶν ἦ εἰς τὸν αἰῶνα, τὸ Πνεῦμα τῆς ἀληθείας. Ούχοῦν Ετερος ήν περ' αύτον ο Παράκλητος, περί οδ τλ τοσαύτα εδίδασκεν. Είκότως ούν αύδις προσετίθε: λίγων Ταῦτα λελάληκα ὑμῖτ παρ' ὑμῖτ μένων, ὁ δὲ Παράκλητος, τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγιον, ὁ πέμψει ὁ Πατήρ μου έν τῷ ὀνόματί μου, ἐπεῖνος ὑμᾶς διδάξει sárra, xal bsopráces byáç sárra öca elsor. Έγω μέν γάρ τέως ταυθ' ύμθι λελάληκα, φησί, τόδε Πνευμα της άληθείας, δ και αυτό πέμψει ό Πατήρ μου, πάντα ύμας διδάξει, δσα νύν ού μεμαθήκατε διά τὸ μὴ γωρείν ὑμᾶς. 'Αλλ' ἐκεῖνος ἐλθών, λέγω & ό Παράκλητος, άναπληρώσει την διδασκαλίαν, μετά του και των νυν γελοιτερων ημ, είπος πλήπυν ήπερ (55) έμποιήσαι. Και αύθις έπάγει κ "Όταν δε Ελθη 🜢

(48) Vulgo άποσκευάζον et mox άποδογής.

(54) Vulgo to IIv. to ayeov.

(52) Vulgo οὐχοῦν οὐχ αὐτός.

(53) Vulgo τὸ δὲ διδ. π. τὸ ἄγ. et mox ἐκ**ετέρων,** jaira vuigo om. καὶ ὑπομν. ὑ. π.

(54) Vulgo τό, et infra τὸ ἐρωτήσω. (55) Vulgo ἐμποιήσας et infra βλέπει.



^{49) &}quot;Oti Ilrevua artor, vox artov hic redun lat. Spiritum enim vite, non Spiritum sanctum inspiravit Deus in saciem Adami. M.—Addidi e cod. Witz. 50) Vulgo Ilveūµa.

« Παράκλητος, δυέγω πέμψω ύμιν παρά του Πατρός, A hibiturus erat, slium et distinctum ab ipso esse. τὸ Πνεῦμα τῆς ἀληθείας, ὅ παρὰ τοῦ Πατρὸς ἐχ-« πορεύεται, ἐχείνος μαρτυρήσει περὶ ἐμοῦ, » δι' ὧν άπάντων σαφώς παρίστησιν έχείνον τον ύπ' αύτου πεμπόμενον, και τον μέλλοντα περί αὐτοῦ μαρτυρείν Ετερον είναι παρ' ἐαυτόν. Ἐπεξεργάζεται δὲ τὸν λόγον έτι μάλλον, καλ δι' ών έπιλέγει, άλλ' Έγω την **άλήθειαν λέγω ύμιν, συμφέρει ύμιν Ινα έγώ άπ**έλθω, ὲὰν γὰρ μὴ ἀπέλθω, ὁ Παράκλητος οὐκ ἔρχεται πρός ψμᾶς. 'Εὰν δὲ πορευθῶ, πέμψω αὐτόν πρός ύμᾶς. 'Απελθεϊν όλ λαυτόν λέγων έν τούτοις τε το πάθος εαυτοῦ εσήμαινε και την μετά τοῦτο πρός τὸν Πατέρα ἄνοδον. Τίς ούν ούτως ήλίθιος, ώς μετά τοσαύτας φωνάς ένα και τον αύτον είναι φάναι. Τον τλύτα λέγοντα και τον περι ού ταύτ' Ελεγεν, ἀκούων αύτου σαφώς διοριζομένου την άληθειαν φάσκειν, και Β τίς ή άλήθεια παριστώντος ώς εί μή άπέλθοι αύτός, μή αν ποτέ έξειν το άγιον Πνεύμα. Εί δέ ποτε μέν τον Πατέρα πέμψειν το Πνεύμα το άγιον, ποτέ δέ έαυτον διορίζεται, ούχ έναντία δήπουθε διδάσχει: πάγω τα γάρ όσα αν βλέπη τον Πατέρα ποιούντα, ταῦτα όμοίως και ο Υίος ποιεί και καθώς άκούει, κρίνει. (56) Διὸ τῆ τοῦ Πατρὸς κρίσει, ὅτε κα! βούλεται ὁ Πατηρ, τηνικαύτα ό Υίος και δι' αύτου ό Σωτηρ άποστέλλει τοίς (57) αὐτοῦ μαθηταίς τὸ Πνεῦμα τῆς ἀληθείας τό Παράχλητον, πρός το παραχαλείν αύτους και παραμυθείσθαι έφ' οίς χηρύττοντες το Εύαγγέλιον ύπο των έλαυνόντων αυτούς Επασχον. Ού μόνον δε πρός τό παραχαλείν αύτους, άλλα χαι προέ το διδάξαι αύτους C πάσαν την άλήθειαν της καινής διαθήκης, ην ούκ **ἐχώρο**υν (58) ὑπὸ τοῦ Σωτῆρος διδάσκεσθαι, ὁπηνίκα ταύτα αύτοζς ώμελει διά το έτι τη Τουδαϊκή δεδουλώσθαι άγωγή. Ταῦτα δὲ ἔργοις ἐπλήρου μετὰ τὴν ἐχ νεχρῶν άνάστασιν αύτου, μεθ' ήν είπων τή Μαρία, Μή μου äπτου, ούπωγάρ ἀναβέβηκα πρός τὸν Πατέρα μου. Μετάταῦτα (58') άτε δη άνεληλυθώς πρός τον Πατέρα, τοις μαθηταίς ώφθη, του άγιου Πνεύματος άπεσταλμένου και συνόντος αὐτοῦ, ἐτοιμοῦ τε παρεστῶτος $\sin(58^{-1})$ hy tétantai dianovlay, dte nai älpas θ ai alp του έπιτρέπει. Τότε γάρ αύτοις ένεφύσησε και τότε μέρος τι χαρίσματος του άγίου Πνεύματός αύτοις, τό τής άφέσεως των άμαρτημάτων ποιητικόν εδίδου. διαιρέσεις γάρ γαρισμάτων είσιν ων έχ μέρους μέν αύτοις εδωρείτο, τότε συνών και παρών αύτοις Μετά D δε ταύτα μείζονος αύτους και (59) τελεωτέρας δυνάμεως επλήρου. περί ής εν ταίς Πράξεσι των άποστόλων πρός αὐτοὺς έφη, 'Υμείς δέ έξ ΰψους δύναμιν ἐπελθόντος τοῦ ἀγίου Πνεύματος ἐφ' ὑμάς, δτε καί βαπτήσεσθαι αύτους εν Πνεύματι άγίφ επηγγελλετο, δ δή και αυτό επληρούτο μετά την άνάληψεν αυτου (60) κατά την ημέραν της Πεντηκοστής

Sermonem vero adhuc amplius promovendo peragit, dum subinfert : Ego veritatem vobis dico, conducit vobis ut ego abeam. Nam si ego non abiero, Paracletus ille non veniet ad vos; quod si recessero, eum ego ad vos mittam 72. Cum se abiturum dixit, passionem suam hic insinuavit : et post illam reditum suum ad Patrem. Quis jam adeo delirat, ut post tot voces et tantas unum enmdemque putet illum esse, qui ista loquitur, et illum de quo dicuntur ista, præcipue cum illum ipsum disertis verbis dicentem audiat, se dicere veritatem, et veritatem illam, quæ esset, exponentem, nimirum quod nisi abiret ipse, Paracletus non veniret. Quod si opponatur dictum esse interdum, Patrem missurum esse sanctum Spiritum : interdum vero ipsummet, non ipse sibi bic contraria docet. Omnia enim quæ viderit Patrem facientem, eadem similiter et Filius A facit : et quemadmodum audit, ita judicat. Ouocirca secundum judicium Patris, et Pater quando vult, et tum cum velit Filius Servator noster : mittit ad discipulos suos spiritum veritatis Paracletum. qui παρακάλη, id est consoletur, confortet, et adhortetur eos ad patienter sufferendum in Evangelil annuntiatione, propter quam erant exagitandi. Nec ad illos solummodo consplandos, sed instituendos insuper in omni veritate novi fæderis, quam recipere a doctrina Servatoris non tum poterant, cum inter ipsos versaretur, eo quod Judaica pædagogiæ inservirent. Hæc reipsa adimplevit post suam a mortuis resurrectionem, cum Mariæ diceret, Noti me tangere, nondum enim ascendi ad Patrem meum et Patrem vestrum 12. Deinceps vero tanquam qui ascenderat ad Patrem, visus est discipulis suis, in missione Spiritus sancti, et cum iis versabatur, paratumque se exhibuit, qui in Filii functione recenseretur, quando et tangi se ab tilis permittebat. Tunc ipsis insuffavit : et tunc Spiritus portionem iis impertivit, cum facultatem tribueret peccata remittendi. Sunt etenim divisiones gratiarum : quarum partem tum iis impertivit, com cum iis versaretur: post hæc majori multo et persectiori potestate adimplevit : de qua dicebat iis in Actibus apqatolicis, Vos recipietis potestatem ex alto, superveniente in vos Spiritu sancto 14. Quando et baptizandos cosdem in Spiritu sancto promittebat. Quod ipsum post ascensionem suam implebatur, in die Pentecostes, misso super eos, quemadmodum edixerat ipse, Spiritu sancto. Cum vero locus iste majori adhuc et perspicua magis egeat dilucidatione. non est opportunum in præsenti in eam incumbere

※ Ed. Paris., pag. 172. 12 Joan. xv1, 7. 12 Jean. xx, 17. 14 Act. 1, 8.

(57) Vulgo šautoŭ. (58) Vulgo šiá, el moz šx tŵv yexpŵv.

(58') Vulgo oh ate.

(58.") Vulgo Υίόν. (59) Vulgo τελειωτ., et mox όμεζς λήψ. Dein Vulgo ἐπηγγείλετο, quod saltem rase debebat ἐπηγ-(60) Vulgo perá, et mox úmstrévas et èmit de .

μηδέ.

⁽⁵⁶⁾ Διὸ τῆ τοῦ Πατρός πρίσει. Sequentia [ubi delevi nal post τηνικ. cum codd.] sic. opinor, logenda. τηνικαύτα καὶ δι' αὐτοῦ ὁ Υίὸς καὶ Σωτήρ amortidei. M.

propositus sit scopus; sed ut edoceam diversum esse Spiritum illum Paracletum a Filio. Quod multipliciter præstitum est e dictis Servatoris, cum aliis tum iis, ubi dixit, Multa kabee vobis dicere, sed non potestis adhuc portare : sed cum advenerit Spiritus veritatis, ille vos edocebit omnem veritatem. Non enim loquetur a seipso, sed ea qua audiverit : et que ventura sunt ennuntiabit vobis. Ille me glorificabit 'quaniam de meo accipiet, et annuntiabit vobis 15. M in quibus denuo pollicetur, fore ut discipuli ipsius, illa per Spiritus magisterium discerent, quæ ab ipse non didicerant. Ita tanquam de distincto, loquitur illud, Cum venerit ille; et illud, Nam non de scipso loquetur ; et illud, Ille me glorificabit; et adhuc illud, De meo sumet. Maxima enim esset et B difficulter admodum sananda futuitas, imaginari Servatorem de seipso hæc dixisse. Cum ab istis clarissime manifestatum a Servatore sit, Spiritum sanctum a se distributum et diversum esse. Honore certe eam et gloria, et donis excellenter ornatum: sed et majorem transcendentemque docet esse supra omnem intellectualem et rationalem substantiam : unde in unionem sacrosanctæ et beatissimæ Trinitatia assumitur : seipsum vero minime supergressum docet, ubi ait, Non enim a seipso loquetur, sed quæcunque audiverit loquetur. At quis ille a quo bæc audiet? docet, A me accipiet, inquiens, et annuntiabit vobis; a me, nimirum thesauro. Nam in illo sunt reconditi omnes thesauri sapientiæ et cognitionis 74. Ille ideo veluti Filius unigenitus, a Patre C accipiet, a Patre audiet. Spiritus autem sanctus ab illo accepta largitur. Ideo ait, De meo recipiet, et annuntiabit vobis. Quocirca et Deus qui est super omnia, Spiritus dicitur : quemadmodum ipse nos doenit Servator, Deus Spiritus est, inquiens, et qui adorant eum, in spiritu et veritate adorare debent 11. Eritque veraciter Sanctus ille sanctorum : et in sauetis acquiescens. Sed et Filius Dei, cum Deus sit, Spiritus est : et Spiritus sanctorum sanctus, si modo sit imago invisibilis Dei. Quocirca dictum est de illo, Dominus Spiritus est 18; et, Spiritus faciei nostræ Christus Dominus. Enimyero cum a Patre et Filio ait diversus Spiritus sanctus, idioma ipsius indicat Servator, vocans eum Paracletum. Nomen commune proprietati applicans per denominationem Paracleti, cum et angelicæ etiam potestates spiritus sint : Qui facit angelos suos; ita dicitur enim, spiritus . Sed illorum nullus Spiritui Paracleto admquandus est: unde ille solus Spiritus, sanctissima et beatissima Trinitate comprehenditur. Neque aliter Servator,

(61) Δυσθεράπευτος συνηθεία. Semel alque ilerum ita scriptum reperi in codice, pro schoeta [sic Mp. cum lo.]. M.

(t2) Υποδεδηκός. Imo υπερδεδηκός, vult Spiri. um sanctum majorem omni alia cicatura, non lanen majorem Filio quia de Filio accipit. M. — Delevi ούχ ante ύποδ.

interpretationem : quippe cum hic mihi minime A άποσταλέντος αύτοζς τοῦ άγίου Πνεύματος ταίς αύτου φωναίς απολούθως. Πλείονος δε εξεργασίας παι σαφηνείας δεομένων των κατά τὸν τόπον, οὐ νῦν ἐπεξιέναι καιρός τη της έξετάσεως άκριδεία, έπει μηδέ τούθ' ήμιν πρόκειται, Παραστήναι δ' έχρην έτερον είναι του Υίου το παράκλητον Πνευμα, ο δή και απεδείχθη διαφόρως, δι' ών αύτος επαίδευσεν ο Σωτήρ, mode to toke allow met by oil Empey, "Ett mollie Exw liver ouir, all ob obrasse basedier άρτι, δταν δὲ Ε.19η τὸ Πνευμα τῆς άληθείας, διηγήσεται ύμιτ την άλήθειαν πάσαν. Οὐ τάρ àp' hautoù lalhozi, all' ora azoùon : xal tè έρχόμενα άναγγελεί όμιν· έκεινος έμε δοξάσει, ότι έχ του έμου λήψεται, και άτιγγελει όμιτ. Έν οίς πάλιν & μή αύτος εδίδαξε, ταῦτα μαθήσεσθαι τούς αύτου μαθητάς ύπο του άγίου Πνεύματος έπαγγέλλεται ώς περί ετέρου λέγων τὸ, "Οτισ ελθη έχεῖνος, και τὸ, Οὐ γὰρ ἀρ' ἐαυτοῦ λαλήσει, και τὸ, Ἐπεῖνος ἐμὲ δοξάσει, καὶ ἐτι τὸ, Ἐκ τοῦ ἐμοῦ Αήψεται · ταυτα γάρ πάντα ύπολαμδάνειν τον Σωτρο αύτον περί έαυτοῦ λέγειν, δεινή καί (61) δυσθεράπευτος συνήθεια. 'Αλλά γάρ σαφώς διά τούτων αύτος ο Σωτήρ το Πνεύμα το άγιον έτερον υπάρχειν παρ' έαυτον εδίδαξε, τιμή μεν και δόξη και πρεσδείοις ύπερέγον και κρείττον και άνώτερον πάσης της νοεράς και λογικής τυγχάνον ούσίας. διό και συμπαρείληπται τή άγία και τρισμακαρία Τριάδι. (62) ύποδεθηχός γε μήν είναι αύτου. Ο δή παρίστη είπων, Ου γάρ άρ' έαυτοῦ λαλήσει, άλλ' έσα (63) ακινύσει λαλήσει. Παρά τίνος δὲ ἀκούσει, διασαφεί λέγων · Έκ τοῦ έμοῦ λήψεται καὶ ἀναγγελεί ύμίτ. Έν του έμου δηλαδή θησαυρού. Έν αὐτῷ γάρ είσι πάντες οί θησαυροί τῆς σοφίας και γνώσεως απόκρυφοι. Αύτος μέν ούν, ατε Υίος μονογενής, παρά τοῦ Πατρός λαμδάνει, και παρά τοῦ Πατρός άχούει, τό δὲ Πνευμα τό άγιον παρ' αὐτου χορηγείται διό φησιν, Έκ τοῦ έμοῦ λήψεται, καὶ άναγγελεί ύμιν. Λέγεται μέν ούν και ό έπι πάντων θεός Πνεύμα, ώς αύτος εδίδαξεν ό Σωτήρ, είπων, Πνεύμα ο Θεός, και τους προσκυνούντας αυτόν ėr πrεύματι καὶ άληθεία δεῖ προσκυτεῖr. Kal Εσται άληθως "Αγιος άγίων αύτος καλ εν άγίοις άναπαυόμενος. 'Αλλά και ό Υίος (64) τοῦ Θεοῦ Πνεῦμα ων τυγχάνει, καλ Πνεύμα καλ αύτος άγιων άγιον, εί δή είχων έστι του ἀοράτου. Διὸ καὶ περὶ αὐτου λέλεκται, 'Ο δε Κύριος το Πνευμά εστι καλ, Πνευμα πρό προσώπου ήμῶν Χριστός Κύριος- Άλλα γαρ του άγίου Πνεύματος έτέρου δντος παρά τον Πατέρα και τον Υίον, το ιδίωμα παριστάς ο Σωτήρ κέκληκεν αύτο Παράκλητον, το κοινόν της όμωνυμίας άφορίζων διά της του Παρακλήτου προσηγορίας, έπει και € Ed. Paris., pag. 173. 75 Joan. xvi, 12-14. 76 Coloss. 11, 3. 77 Joan. 1v, 24. 76 Il Cor. 11, 17. 77 Thren. 1v, 20. 66 Hebr. 1, 7.

(65) Vulgo axover; mox vulgo coplas anoxe-

χρυμμένοι και γνώσεως. (64) Tov Osov Ilrsvua. Credo rescribendum του Θεού, Θεός ων, τυγχάνει Πνεύμα και αυτός άγων των άγίων, εί δε είχων έστι του αοράτου Θεού. Μ.-Mox vulgo, el δε είχών, et mox, Πνεύματα λέγεται. άποστ. διαταξ. Θε τῆς αύτοῦ παλιγγεν.

al aγγελικαί δυνάμεις είεν αν πνεύματα. Ο γάρ A cum mysterium illud regenerationis in ipso, apoποιών τους άγγελους αυτού πνεύματα εξρηται. 'Δλλ' οὐδὲν τούτων ἐξισοῦσθαι δύναται τῷ Παρακλήτῳ Πνεύματι · διό τή άγία και τρισμακαρία Τριάδι μόνον τούτο συμπαρείληπται, ούκ άλλως του Σωτήρος τοίς άποστόλοις αύτου διαταξαμένου το μυστήριον σης παλιγγενεσίας πάσιν τοίς εξ εθνών είς αύτον πιστεύουσι παραδιδόναι, ή βαπτίζοντας αύτούς είς τὸ δνομα τοῦ Πατρός καὶ τοῦ Υίοῦ καὶ τοῦ άγίου Πνεύματος του μέν Πατρός αύθεντουντος χαί δωρουμένου την χάριν, του δε Υίου ταύτη διακονουμένου. Η γάρ χάρις και ή άλήθεια διά Ίησοῦ Χριστυῦ **Δγένετο**, τοῦ δὲ ἀγίου Πνεύματος, δηλαδή τοῦ Παραεύτῷ Πνεύματι, καὶ τὰ τούτοις κατηριθμημένα ὁμοίως.

KET. G'. "Οπως ή Έχχλησία περί Πατρός και Υίοῦ και άγίου Πνεύματος φρονείν παραδίδωσιν.

Τὸ μὲν οὖν ἄγιον Πνεῦμα μόνοις άγίοις ἐμφιλοχωρείν πέφυκε, διά του Υίου χορηγούμενον, οίς αν ό Πατήρ χρίνειεν. Καὶ τοῦτ' αν είη έργον αὐτοῦ, τὸ πάντας άγιάζειν, οίς αν ένός τινος ή και πλειόνων μεταδιδώ των έν αύτῷ χαρισμάτων, ώς καὶ προφήτας και άποστόλους και πάσαν θεοφιλή ψυχήν, είκος δλοχαλ τάς χρείττους χαλ θείας δυνάμεις τῆς εξ φύτοῦ μεταλαμβάνειν άγιότητος όδε Υίος μόνος πατρική θεότητι τετιμημένος ποιητικός αν είη και δημιουργικός τῆς τῶν γενητῶν ἀπάντων, ὁρατῶν τε καὶ ἀοράτων και δή (65) και αύτης της του Παρακλήτου Πνεύματος ὑπάρξεως · Πάντα γάρδι' αὐτοῦ ἐγένετο, nal χωρίς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἔν· καὶ, Ἐν αὐτῷ C extloon tà zárta, tà er toic obparoic, xal tà έπὶ τῆς τῆς, είτε όρατὰ, είτε άδρατα. 'Ο δὲ ἐπέκεινα των όλων θεός και Πατήρ του Κυρίου ήμων Τησού Χριστού, άρρητον τι ων άγαθον, και παντός λογισμού και διανοίας φωνής τε πάσης και ένθυμήσεως χρείττον, όμου των πάντων όσα ποτέ όντα καί όποία τυγχάνει αύτοῦ τε τοῦ άγίου Πνεύματος, προσέτι δὲ καλ τοῦ μονογενοῦς Υίοῦ, καθηγούμενος μόνος, είχοτως ο έπι πάντων, και διά πάντων, και έν πάσι θεὸς ἀνείρηται, παρὰ τῷ ᾿Αποστόλῳ φάντι, Εἶς Κύριος, μία πίστις, έν βάπτισμα, είς Θεός Πατήρ ndrewr o ènt núrtwr nat ôtà nártwr nat êr (66) πάσι. Καὶ μόνος μὲν αὐτὸς εἴς Θεὸς καὶ Πατήρ τοῦ Κυρίου ήμων Ίησοῦ Χριστοῦ χρηματίζοι αν, ὁ δὲ Υίος μονογενής Θεός, ὁ ων είς τον χόλπον του Πατρός, τό δὲ παράκλητον Πνευμα, ούτε Θεός, ούτε Υίος έπει μή έχ του Πατρός όμοιως τῷ Υίῷ και αύτο την γένεσιν είληφεν, έν δέ τι των διά του Υίου γενομένων τυγχάνει, δτι (67) δη πάντα δι' αὐτοῦ

stolis mandaret, lis qui de gentibus crederent aununtiandum, tradidit, quam ut baptizarent in nomine Patris, et Filii, et Spiritus sancti. A Patre principante a seipso et gratiam largiente, Filio vero cam gratiam administrante : Gratia enim et veritas per Jesum Christum 81. Spiritu autem sancto nimirum illo Paracleto eam exhibente, secondom gratiarum ab ipso divisiones. Uni etenim alicui datur Verbum sapiantize : alii Verbum intelligentize, secundum eumdem Spiritum : alteri fides in codem Spiritu : et quæ reliqua ad istum modum enumerantur.

πλήτου, αύτου δυτος του χορηγουμένου κατά τάς εν αυτώ διαιρέσεις των χαρισμάτων - Εν γέρ διά του Πνεύματος δίδοται λόγος σοφίας, άλλψ δε Λόγος γνώσεως κατά το αύτο Πνεύμα ετέρω πίστις εν τῷ

CAP. VI.

Que sit Ecclesie traditio, de Patre, et Filio et Spiritu saucto.

Sanctus ergo Spiritus, sanctos solos inhabitans, per Filium impertitur iis, quos Pater approbaverit. Opus ejus proprium est sanctificare omnes. Quibus singulis unum aliquod, vel etiam plura interdum sua charismata elargitur. Adeo ut propheta, apostoli, omnis anima Deo chara : fortassis et divinæ illæ et excellentiores potestates, illius participes fiant per eum sanctificatæ : solus autem Filius paterna deitate honoratus, operatus fuerit et produxerit, subsistentia creata omnia, visibilia, invisibilia, atque adeo ipsum quoque Spiritum Paracletum : Omnic enim, inquit, per ipsum facta sunt, et sine ipso facium est nihil 83. Et, In ipso condita sunt omnia quæ sunt in colis, et que super terram, sive visibilia, sive invisibilia 82. Deus autem ille super omnia, Pater Domini nostri Jesu Christi, cum sit inenarrabile quoddam bonum, omnem exsuperans ratiocinationem, cogitationem, vocem onmem disquisitionemque. Omnium rerum quotquot demum illæ, et cujusmodicunque fuerint, ipsius insuper Spiritus sanctus, et Filii ulterius unigeniti, dux et princeps est, nec injuria solus; cum super omnia, et per omnia, et in omnibus Deus prædicetur ab Apostolo, ubi sit, Unus Dominus, una fides, unum baptisma; unus Deus, Pater omnium, qui est super omnia, et per omnia, et in omnibus Deus 4. Solus quidem ille Deus, et Pater Domini & nostri Jesu Christi dicatur : Filius unigenitus Deus, qui erat in sinu Patris. At Spiritus Paracletus, neque Deus, neque Filius. Quoniam non de Patre perinde atque Filius genesim accepit, et unus ex corum censu est, qui per Filjum condebantur : quandoquidem omnia per

🔆 Ed. Paris., pag. 174. 173. * Joan. 1, 17. * ibid. 3. * Coloss. 1, 16. * Ephes. 1v, 5, 6.

(65) Καλ αύτης της του Παρακλήτου Πιεύματος υπάρξεως, aperte Spiritum sanctum, in albo reponit creaturarum, eumque a Filio perinde atque cætera productum disertis verbis scribit, quod et statim blasphemus repetit. Το δε Παράκλητον Havina obes Oeds, obte Yids, olc., qui eo majorem quidem Filium statuit, sed eumdem ipsum minorem

Patre, ut mirandum sit Socratem adeo desipuisse, qui hæc scripta produxerit, ut Eusebium immunem probaret ab Arianismo : et tamen ansus est ό Παμφίλου, has sui ipsius blasphemias catholicae Ecclesiæ ascribere. M.

(66) Vulgo naci Ocóc.

(67) Vulgo Sé, et mon Shov rou E.

ista quidem ad hune modum sanctæ sunt et catholica Ecclesia tradita, voceque divina consignata mysteria. Marcellus vero permiscens omnia, aliquando in profundum se Sabellianismum præcipitat : aliquando Pauli illius a Samosatis hæresim renovare vult, aliquando Judæus tantum non deprehenditur : unam etenim bypostasin tripersonatam, uti et trinominem introducit, eumdem affirmans esse Deum, et in Deo Verbum, et Spiritum sanctum. Transgressus inde ad Apostoli de Christo theologlam, diversas hic adhibet interpretationes. Nam cum exertim Apostolus Filium Dei, Deum prædicet, ut ubi ait, Qui est imago Dei invisibilis, primogenitus omnis creaturæ, quoniam in illo creata sunt universa, cum ea que in colis sunt, tum que super terram: sive visibilia, seu invisibilia: sive throni, seu dominationes, sire principalus, seu polestates, omnia per ipsum, et in ipso condita sunt : et ipse est ante omnia, el omnie in ipso constiterunt 48.

CAP. VII.

Quomodo Narcellus carnem asseveret esse imaginem Dei invisibilis.

Vir egregius iste demum ad carnem dejectus, ipeam affirmat imaginem invisibilis esse Dei : cum tamen quod non observat, forma masculina, qui et non que est imago efferatur. Ille autem articulum, δς, carni attributum declarare ait, quod lpsa sit illa imago invisibilis Dei : illud quoque ipse est ante omnia de carne dictum ait : neque puduit eum di- C cere, ipse, de carne. Sed et propter carnem universæ creaturæ primogenitum vocatum ait : « Manet autem immutabiliter, înquit, de carne, omnia tam « in coelis quam in terra, sive visibilia, A seu invisibilia creata: > nec refugit dicere thronos, dominationes, principatus, potestates per et propter carnem Servatoris creationem suam in Christo consecutos. Cum vero superiore libro Marcelli verba de rebus istis posuerim, ne excrescat ultra modum oratio, contentus ero illic ea exhibuisse testimonia. Quam vero sit distorta, et violenter coacta hæc dicti apostolici interpretatio, non est, opinor, opus ut pluribus adhuc persequar, cum quam sit illa impudens interpretatio, cuique satis innotescal.

CAPUT VIII.

Quomodo idem astruat carnem Servatoria prodesse nihil.

Nihilominus qui de carne Servatoris egit tam multis, illam nobis non conservat sartam teclam. Optandum esset, ut vel hic saltem pie sapere voluisset. At nunc posteaquam omnia de carne de-

承 Ed. Paris., pag. 176. 4 Coloss. 1, 15-17.

- (68) Vulgo διαφόροις.
- (69) Vulgo čé.
- 70) In codd. αὐτοῦ. (71) Yulgo παντί τό,

ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nibil. Alque A êγévero, καl χωρίς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἔν. Tauss μέν οδυ της καθολικής και άγιας Έκκλησίας ώδε πη διά των θείων φωνών παραδίδοται τὰ μυστήρια. Μάρχελλος δε πάντα φύρας, ποτέ μέν είς αύτον όλον τον Σαδελλίου βυθον χωρεί, ποτέ δε Παύλου του Σαμοσατέως άνανεουσθαι πειράται την αίρεσιν, μοτε ος Ιουραίος ων ανεικόπε φμεγελλεται. Τιακ γάρ ὑπόστασιν τριπρόσωπον ώσπερ καλ τριώνυμον είσάγει, τὸν αὐτὸν είναι λέγων τὸν Θεὸν καὶ τὸν ἐν αύτῷ Λόγον καὶ τὸ ἄγιον Πνεῦμα. Εἶτ' ἐντεῦθεν μεταθάς έπι τάς άποστολικάς περί του Χριστού θεολογίας, πάλιν (68) διαστρόφοις κέχρηται έρμηνείαις. Τοῦ τὰρ θείου 'Αποστόλου θεολογούντος διάφφηδην τον Υίον του Θεού και λέγοντος, "Ος έστιν είκων του θεού τού δοράτου, πρωτότοχος πάσης πτίσεως, ότι εν αυτφ εκτίσθη τὰ κάντα, τά τε εν τοῖς οὐparois, xal tà exi the the, elte opatà, elte dopara, sire opóroi, sire xupiórnes, sire apxal, είτε εξουσίαι, πάντα δι' αύτου, και είς αύτον Extrotar, xal abtog botr sed startur, xal ta adrea er αὐεφ συνέσεηκεν.

KE♥. Z',

*Oxwc Mdoxelloc thr elxdra tou Qeou tou doράτου την σάρχα είναι διεβεβαιούτο.

'Ο θαυμαστός ούτος αύθις έπλ την σάρχα πεσών, αύτην είναι αποφαίνεται την είχονα του αοράτου θεού, ούχ άχούων ώς άρσενιχῷ χαραχτήρι εξενήνεκτες τὸ, δς ἐστιν εἰχών. Τὸ γὰρ δς ούχ οίδ' ὅπως ἐφαρμόσας τή σαρκί ταύτην έγη δηλούσθαι ώς αύτης ούσης τῆς εἰκόνος τοῦ Θεοῦ τοῦ ἀοράτου. Καὶ πάλιν, τὸ autoc dote apo adrewr mept the capace where eiρήσθαι ούχ αίδούμεγος το αύτος έπι τής σαρχός έχλαμβάνειν. Καὶ τὸν πρωτότοχον πάσης χτίσεως διά την σάρκα κεκλησθαι λέγει. ε Έπιμένει (69) τε άδιαε τρέπτως εν τή σαρχί φάσχων τὰ εν τυίς ούρανοίς. e अबो नवे देलो नहेंदू पूर्वेद देशरांजिया, नवं नह ठेवबावे अबो नवे άδρατα.) Οὐδὲ διατρέπεται θρόνους, καὶ κυριότητας, και άρχας, και εξουσίας διά της σαρκός του Σωτήρος λέγων, τής εν Χριστώ κτίσεως ήξιωσθαι, "Ηδη δέ διά τῆς πρό τούτου γραφῆς τὰς περί τούτων τοῦ Μαρχέλλου φωνάς παραθέμενος, λόγου συμμετρίας φειδόμενος, τή (70) αὐτῶν ἐκείνων ἀρκεσθήσομαι μαρτυρία. 'Ως δε διάστροφος και βεδιασμένη ή τοιαύτη τυγχάνει της αποστολικής λέξεως διήγησις, ού μοι δεξν ήγουμαι κατασκευής πλείονος, διά το χαί (71) παντί τῷ χατάφωρον είναι τὸ ἀναιδές τῆς έρμηνείας.

KEO. H'.

"Οπως ό αύτὸς μηδέν ώφελεῖν την σάρκα τοῦ Σωτήρος άπεφαίνετο

Πλήν τοσαύτα περί τῆς σαρχός τοῦ Σωτῆρος είπων, ούδι αύτην ήμεν φυλάττει σώαν, ώς είθε γάρ χάν είς αύτην τον εύσεδη διετήρει λογισμόν νυνί (72) δέ μετά πάντα τά περί αὐτῆς αὐτῷ λελεγμένα (75), ἐπί

(72 Valgo δὲ πάντα. (73) Vulgo int σωτηρία των αιώνων. Satis constat legendum esse ovyteleia. M. [et sic codd.].



Φαίνεται γράφων ορτως. « Εί ορν ομυγολεί την αφύχα μηδέν ώφελείν αύτον, πῶς ἐγχωρεί τὴν ἐχ γῆς τε « ουσαν, καὶ μηδέν ώφελοῦσαν, καὶ ἐν τοῖς μέλλουσιν « αἰῶσιν, ώς αὐτῷ λυσιτελοῦσαν, συνείναι τῷ Λόγω.»

KEO. O.

Οπως καταλειφθήσεσθαι έν τῷ τοῦ καντὸς τέlei την σάρκα του Σωτήρος του Λόγου έρημυν ετόλμα λέγειν.

Και δευτεροί το αυτό εν ετέρω φάσκων: ε Εί τοίνυν

ε έν τῷ καιρῷ τῆς ἀποκαταστάσεως ἀπάντων καὶ e authy thy ation in the counsing eig the insuleε ρίαν μεταδληθήσεσθαι ό Παύλος Εφη, λέγει γάρ « δουλείας τῆς φθορᾶς είς την έλευθερίαν τῆς δό-« ξης των τέχνων του θεου· πως έτι την του δούε λου μορφήν, ήν άνείληφεν ό Λόγος, μορφήν ούσαν « δούλου, συνείναι τῷ Λόγῳ δι' αὐτὴν, γένοιτ' αν δυ-vatóy; >

KEO. P.

*Οποία αι θείαι Γραφαί περί τῆς σαρκός τοῦ Σωτῆρος διδάσχουσί, και ώς τὰ ἐναντία Μάρκει λος έφρότει.

"Οράς όποίας προέσθαι φωνάς κατά της σαρκός του Σωτήρος ήμων τετόλμηκεν ούκ επιστήσας, ώς και πρό της είς ούρανους άναλήψεως Ετι ούσαν αύτην έπι τῆς πρό τοῦ πάθους οῦτως ἐδόξασεν ἐν τῷ ὅρει, τρισίν τοις έχχριτοις αύτου μαθηταίς μόνοις, είχόνα δειχνύς τῆς βασιλείας αὐτοῦ, ὡς ἐξαστράψαι τὸ πρόσωπον αύτου, και φωτός μαρμαρυγάς εκλάμψαι. С 'Εγένετο γάρ, φησίν ή θεία Γραφή, τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἢλιος καὶ τὰ Ιμάτια αὐτοῦ λευκὰ ὡς τὸ φως άλλ' ούδε συνείς όποιον σώμα Χριστού δόξης (74) δ θείος 'Απόστολος και ώς και τὰ ήμέτερα σώματα σύμμορφα Εσεσθαι έχείνω τῷ σώματι ἐδίδασχε λέγων, *Ος (75) μετεσχημάτισε τὸ σῶμα τῆς ταπεινώσεως ήμων σύμμορφον τῷ σώματι τῆς δόξης αὐτοῦ · ἀλλ' οὐδὲ νοήσας τίνι τρόπφ χαταποθήσεσθαι τὸ θνητὸν ὑπό τῆς ζωῆς (76), ἔγραφε φάσκων, Έ $oldsymbol{arphi}$ 🕹 οὐ θέλομεν ἐκδύσασθαι, (77) Ινα καταποθῆ τὸ θνητόν ύπό της ζωής τούτων άμαθῶς έχων, τὸν μέν Λόγον διαδεδαιούται έν και ταύτον (78) μέλλειν γίγνεσθαι τῷ Θεῷ, ὤσπερ καλ πρότερον ήν, τὴν δὲ σάρχα, χαταλειφθείσαν ύπο του Λόγου, ούχ οίδ δ τι ποτέ γενήσεσθαι. Έπαχουσον δ' ούν δπως ταυτά φησιν : ε Εί δέ τις περί τῆς σαρχός ταύτης τῆς έν « τῷ Λόγψ ἀθανάτου γεγονυίας πυνθάνοιτο, τί φα-« μεν (79) πρὸς αὐτόν; ὅτι δογματίζειν μὲν ἡμεἰς • περί τῶν μή ἀχριδῶς περί τῶν θεῖων μεμαθήχα-

συντελεία των αιώνων, αυτήν ξρημον του λόγου άπο- A prædicavit, relinquendam illam tandem nudam, vacuam, et verbo suo destitutam affirmat in fine seculi. Scribit enim [R. CIV, coll. p. 51, C]: Quod c si vero scribat carnem suam prodesse nihil, qui e potest fieri ut scripserit, si illa quæ de terra est, et e nihil prodest, in futuro seculo, quasi profutura multum, cum Verbo versari debeat?

CAP. IX.

Quod ausus est dicere, carnem Servatoris, Verbo destituendam esse in fine sæculi.

Quod ipsum denuo inculcat, alibi inquiens : « Si e igitur in tempore illo restaurationis omnium, et ipsammet creaturam, de servitute in libertatem transferendam esse docuit Paulus (ait enim quod e et ipsa creatura liberabitur a servitute corruptionis, ε δτι και αυτή ή κτίσις ελευθερωθήσεται από της Β e in libertatem asserta gloriæ filiorum Dei 16); quoc modo adhuc ulterius, illa servi forma, quam asc sumpsit & Verbum, cum sit forma servi, per se ipsam, cum Verbo consistere poterit?>

CAP. X.

Quæ de carne Servatoris Scriptures doceant : et quod Marcellus contra illas senserit.

Vides in quas voces irruperit ille contra carnem bervatoris: nescivit autem, quod ante illam in colos assumptionem, et ante passionem suam cum adhuc in terra versaretur, illam glorificavit in monte. Ubi solis selectis tribus discipulis imaginera sui regni repræsentavit : ut resplonderet ejus facies, et lucis fulgore radiaret : Facta est ejus facies, ait sacra Scriptura, sient sol : et vestimenta ejus alba sicut nix 87. Nec intellexit qualenam corpus gloriæ Christi dixit Apostolus: aut, quod nostra corpora futura sint conformia ejus corpori, id quod docet idem divinus vir, inquiens : Qui transformabit corpus hoc humilitatis nustræ, ut conforme fiat corpori gloriæ ipsius . Nec cognovit quo tandem pacto ascribendum erit mortale istud ab immortalitate, ut ait idem, Nolumus illo exspoliari ; sed supervestiri, ut absorbeatur hoc mortale a vita . Hæc ignorans omnia, Verbum quidem mansurum unitum Deo, ait, ut olim erat : carnem vero a Verbo derelictam, nescio quid, aut ubi futuram. Audi vero ut loquatur [R. CVIII]: « Quod si quispiam de c carne hac interroget, quæ in Verbo est immorc talis, quid sentiamus, dicemus, quod certo stae tuere in tutum arbitramur de rebus, quas e aac cris litteris non sumus docti. Quomodo hac via c insistent illi, qui aliorum dogmata subvertunt?

B. Rd. Paris., pag. 477. 80 Rom. vut, 21. 47 Matth. xvn, 2. 40 Philip. m, 21. 40 Il Cor. v, 4.

(74) Vulgo [Θεοῦ] δόξης. Μρ. Χριστοῦ δ. et dein

[xal] ante μετεσχημάτισε.

(75) Μετεσχημάτισε. Locus est Philip. 111, 21, nbi legitur μετασχηματίσει, quo modo omnino legendum, et hie apud Eusebium addendum ex Aposiolo, quod hic deest, sic το γενέσθαι αυτό σύμμορφον. In sequenti loco Aposioli, il Cor. v. 4, set desectus: legendum εκδύσασθαι, άλλ'

ėπενδύσασθαι Ira. **M.**

(76) Vulgo Εγραψε. (77) Μρ. άλλ' ἐπενδύσασθαι. (78) Vulgo μένειν.

(79) Πρός αυτόν. Hic deest έρουμεν, statim le-gerein περί ων, μή ἀχριδως ἐχτων θείων, et tamen paulo post codem modo legitur περί της θείας Γραφής. Μ.



« Ad illos vero qui exactam de rebus istis rationem Α « μεν Γραφών, ούχ ἀσφαλές είναι νομίζομεν. Εώς « a nobis exiguat, inquimus, quod sancto Apostolo e obtemperandum scimus esse, qui mysteria abse condita, ad illum modum, quem ipee statuit, e scrutanda docuit : Videmus enim nune, inquit, a languam per speculum in anigmate: tunc vero facie ad faciem ", et & que sequenter. Ne me e interreges ergo, de rebus quæ non exstant aperte e traditæ in Scripturis sacris : unde certum quid e statuere non possum de carne, cujus particeps e erat Verbum. Qui autem fatetur se non posse e de Scripturis respondere, simul conflictur, se e nihil certi de Scripturis didicisse. > Ilujuscemodi Ille de hac carne scivit : non accepta de Scripturis, non ab aliis occupata, non e traditione Ecclesiæ doctus, sibi vero conficta: et de suo cerebro excogitata : peregrinum, et alienum a veritate genimen : nec erat illi in animo Scriptura inquiens, Ne adjeceris ad sermones ejus, ne le coargual, el in mendacio deprehendaris 11. El, Væ iis qui de suo corde prophetant 32. Intuere autem quanta se circumiluxit impietate. Qui enim universam illam theologicam rationem de Filio unigenito præexsistente ad carnem dejecit, et tantum non lauream illi victoriæ præmium verbis disertissimis superinduxit. Nam is qui dixit, Dei Verbum per resurrectionem procurasse immortalitatem humanæ carni, et tanquam corona redimitum ad Dei dextram ascendendo consedisse: idem ipse ait illam inanem et vacuam futuram in fine mundi : dum Verbum adunit Deo, carnem vero separat ab operibus Verbi: et relin- C quit nescio ubi destitutam : immortalem certe et incorruptibilem : inanimem vero, et destituta Verbo ab omni opere feriantem. Quæ ipsa de non intellectis Scripturarum lectionibus stabilire voluit. Nam cum Servator ad eos, qui non capiebant sermonem soum, de carne sua et sanguine disserentem diceret, Hoccine vos scandalizat? Si ergo videritis Filium hominis ascendentem ubi erat prius. Spiritus est, qui vipificat; caro non prodest quidquam. Verba quæ ego loculus sum vobis spiritus et vita sunt 930.

1ηχα όμιν, πνευμά έστι και ζωή έστι. CAP. XI.

Quod rocem evangelicam non intelligens, dixit scandulizare, et nihil prodesse carnem Servatoris.

Sensum verborum non apprehendens, existimavit illum hic rejicere. A carneni quam assunipserat de sancta Virgine. Atque exinde conficero vult illud, post mundi consummationem Dei Verbum, plane nudatam omni operatione carnem suam de-¥ Ed. Paris., pag. 178. 179. № 1 Cor. xiii, 12. 62-64

(80) Άγατρέπουσι δόγματα. Asterii nimirum et Arianorum, quos Marcellus oppugnabat. Ideo sine disertis Scripturæ verbis, ad illorum quæstionem non responsurum se ait. Ad alios vero qui simpliciter, nec έριστιχῶς interrogent, se dicturum. Itaque pro πρὸς τούς, legerem πρὸς ἄλλους, vel ἐχείνους, τοὺς τὸν ἀχριδῆ, etc. Μ.

YAP TOUTO RPATTERY BUYATON TOIC HALT TE ETEPHY (80) ε άνατρέπουσι δόγματα; 'Αλλ' έρουμεν πρός τους τον ε άχριδή περί τούτου μαθείν παρ' ήμων βουλομένους ε λόγον, ότι, πειθόμενοι τῷ ἱερῷ ἀποστόλφ, ζσμεν, ότι e ontent thros obies ar quonexbolthere imarifers ε προσήχει, ώς αύτος έφη · Βλέπομεν γάρ έρτι, e quel, di sicoxepovér airiquati ecce de sposι ωπον πρός πρόσωπον, και τὰ ἐξῆς· ώστε μή ε μου πυνθάνου περί ών σαφώς παρά της θείας Γρε- φής μή μεμάθηκα · διά τούτο τοίνον ούδε περί τξε « θείας (81) Γραφής εχείνης της τώ Λόγω χοινωνηε σάσης σαρχός σαφώς είπειν δυνήσομαι. Κίθ' ὁ μη-« δεν λέγειν δύνασθαι όμολογών, μηδε μεμάθηκέναι ε τι άπο της Γραφής. » Τοιαύτα περί της σαρκός άπεφήνατο, ούτ' ἀπό της Γραφής λαδών εύτ' ἀφ' ἐτέρων (82) παραλαδών · οδτ' άπο τῆς Έχχλησίας μαθών, iauro de dramadosas nat tos ofinias de drama de contra d νοήσας ξένον και της άληθείας άλλότριον γέννημα, μηδέν εν νῷ λαδών την λέγουσαν Γραφήν · Μή προσθής τοίς λόγοις αθτού, μήποτε ελέγξη σε καί ψευδής γένη· καλ, Οὐαλ τοῖς προφητεύουσεν ἀπό καρδίας αὐτῶν. "Όρα δ' οὖν δση δυσσεδείς περιπέπτωκεν. 'Ο γάρ την πάσαν περί του προυπάρχοντος μονογενούς Υίου θεολογίαν, έπλ την σάρκα κατεδαλών, αύτοζε τε ρήμασι νίκης στέφανον αυτήν άναγορεύσας, ούτως έφη τον του θεου Δόγον την άνθρωπίνην σάρχα διὰ τῆς ἀναστάσεως ἀθάνατον γενέσθαι παρεσκευακέναι, και ώσπερ τινά (83) γίκην στέφανον άναδησάμενον εν δεξιά του Πατρός καθέζεσθαι, ούτος αύτός φησιν αύτην ξρημον έσεσθαι καλ όρφανήν έν τῷ τοῦ παντὸς τέλει · ένῶν μέν τὸν Δέγον τῷ Θεῷ, τὴν δὲ σάρχα χωρίζων τῆς τοῦ Λόγου ένερyelas, xai xaradining authy, oux old onus, aliveτον μέν και άφθαρτον, άψυχον δε και άνενέργητον ύπο του Λόγου. Και ταυτα δε πάλιν έχ των θείων άναγνωσμάτων, & μή νενόηχε, συνιστάν πειράτει. Τοῦ γάρ Σωτήρος ήμῶν πρός τοὺς μή συντέντες τάς περί τῆς σαρχός και τοῦ αίματος αύτοῦ διδασκαλίας είρηχότος. Τοῦτο ὑμᾶς σκανδαλίζει; ἐἐν οὐν θεωρήτε τὸν Υίὸν τοῦ ἀνθρώπου ἀναβαίνοντα. δπου ήν το πρότερον, το Πνευμά έστι το ζωοποιούν, ή σάρξο ούκ ώφελει ουδέν τα ρήματα α έχω λελά-

KEO. IA'.

Όπως μη νοήσας την εύαγγελικήν φωνήν σκα-δυλίζει έφη την σάρκα του Σωτήρος, καὶ μηđèr ùgeleir.

(84) θύα επιστήσας τῆ διανοία τοῦ λόγου, ὑπελεδεν author abstrain the sapea, he areanger by the dries Παρθένου. Είτ' έχ τούτου πειράται κατασκευάζειν, ws mera the surtileian too nartes. Ephmor the earτου ένεργείας έν τῷ Θεῷ Λόγος καταλείψει την σάρκε. 91 Eccli. vii, 14, 15. 92 lsa. ix, 15. 92 Joan. vi.

(81) Vulgo γραφής έχείνης.

(82) Vulgo προλαδών, et moz μη προσθείς. (83) Nixnr otégaror. Esset vixnç. M.

(84) Ούκ ἐκιστήσας τῆ. Annon recting την διάνοιαν, και τῆ διανοία τὸν λόγον, its enim alim loquitur. Post aylaç addidi Haptévov, quod manifere decrat. M.

Αέγει γουν αύτοις ρήμασι: « Περί γὰρ τῆς σαρχός, ήν Α relicturum. Verba ejus sunt [R. CIV, coll. p. 51, ε έγων ώμιλει τοις μαθηταίς, ούτω λέγει Τούτο ύμᾶς e onardaliζει; èàr οδν ίδητε τὸν Yiòr τοῦ ἀνθρώε που απιόντα, όπου ήν το πρότερον; το Πνευμα « ζωσποιεί, ή σάρξ (85) ούδεν ώφελεί. Εί ούν όμο- λογεί την σάρκα μηδέν (86) ώφελεϊν αύτον, πῶς ε έγχωρεί την έχ γής τε ούσαν και μηδέν ώφελουσαν « xal èv τοίς μέλλουσιν (87) αίωσιν αύτῷ λυσιτελοῦ-« σαν, συνείναι τῷ Λόγῳ; » 'Upic δση κέχρηται τοῦ εύαγγελικού λόγου διαστροφή, διά τό μη συνιέναι του Αόγου την σωτήριον φωνήν, όπως εξρηται, και διά molay airlay.

KEO. IB.

Έρμηνεία τῆς εὐαγγελικῆς λέξεως.

'Αλλά σύ γε άναλαβών την εύαγγελικήν Γραφήν, θέα την πάσαν τοῦ Σωτήρος ήμων διδασκαλίαν, δπως ού περί ής ανείληφε σαρχός διελέγετο, περί δε του μυστ: χου σώματός τε καλ αίματος. Έπειδή γάρ τοίς πέντε άρτοις έθρεψε τὰ πλήθη, μέγα δὲ θαῦμα τοῦτο παρέσχε τοίς εωρακόσιν, Πουδαίων δε οι πλείστοι èξευτελίζοντες τὸ γεγονὸς, ἕλεγον αὐτῷ· Τί οὖν ποιεῖς σύ σημείος, Ιτα ίδωμες και πιστεύσωμες; είτα παρέδαλλον το μάννα το έν τη έρημω, λέγοντες. Οί πατέρες ήμῶν τὸ μάννα ἔμαγον ἐν τῆ ἐρήμῳ, **χαθώς ἐ**στι γεγραμμένον, "Αρτον ἐχ τοῦ οὐρα**νο**ῦ (88) δέδωκεν αὐτοῖς φαγεῖν· πρὸς ταῦτα ὁ Σωτήρ άπεκρίνατο . Άμην, άμην λέγω ύμιν, ού Μωθοής έδωκεν ύμιν τὸν άρτον έκ τοῦ οὐρανοῦ, ð 11° ό Πατήρ μου δίδωσιν ύμῖν τὸν ἄρκον τὸν 🦡 άληθικόν έκ τοῦ οὐρανοῦ. Εἰτ' ἐπιφέρει · Έγώ είμι ο άρτος της ζωής. Και πάλιν Έγω είμι ο άρτος ο καταβάς έπτου ούρανου. Καλ αύθις · 'Ο δε άρτος δν έγω δώσω, τὸ σωμά μου έστί. Και πάλιν προστίθησιν 'Αμήν, άμην λέγω ύμῖν, έὰν μη φάγητε την σάρκα τοῦ Υιοῦτοῦ ἀνθρώπου, και πίητε αὐτοῦ τὸ αίμα, ούπ έχετε ζωήν έν έαυτοῖς. 'Ο τρώγων μου τήν σάρχα, και πίνων μου το αίμα, ξχει ζωήν αίωνιον, καὶ ἐγὼ ἀναστήσω αὐτόν ἐν τῷ ἐσχάτη ἡμέρα · ἡ γάρ σάρξ μου άληθής έστι βρώσις, καὶ τὸ αἰμά μου άληθής έστι πόσις ο τρώγων μου την σάρκα xal xirwr pou to alpa, er épol pérei, xarw ér αὐτῷ. Ταῦτα καὶ τὰ τοιαῦτα μυστικώτερον αὐτοῦ διεξιόντος, τινές των αύτου μαθητών είπον. Σκληρός έστιν ό λόγος, τίς δύναται αυτοῦ άκούειν; πρός η ους απεκρίνατο ο Σωτήρ λέγων τουτο ύμας σκανδαλίζει; εαν ούν θεωρητε τον Υίον του ανθρώπου àrabairorta, δπου ἢr τὸ πρότεροr; Τὸ πrεῦμά έστι τὸ ζωοποιοῦν, ή σάρξ ούκ ώφελεῖ οὐδέν τὰ ρήματα α λελάληκα ύμιτ, πτευμά έστι και ζωή έστι. Δι' ων έπαίδευεν αύτούς πνευματικώς άκούειν των περί της σαρκός και του αϊματος αυτου λελεγμέwww. In Jab the agence, he arelessinar solitaite he

C] : c De.carne quam habebat, cum versaretur cum discipulis suis, ita loquitur: Hec vos scandalizat? e si ergo videritis Filium hominis ascendentem ubi e erat prius? Spiritus est qui vivificat: caro non e prodest quidquam. Si ergo suam carnem non prodesse quidquam fateatur, quomodo fieri potest, c ut quæ sumpta sit de terra et nibil prosit ; tane quam quæ prodesse poterat, affutura Verbo sit (in futuro seculo.) Ecce quam perverse tractet sermonem evangelicum: eo quod salutarem Verbi vocent non, percipiat recte : nec in quem finem, aut ob quam causam usprpetur, intelligat.

CAP. XII.

Evangelicæ vocis interpretatio.

Tu autem, recepto Evangelii testimonio, Servatoris doctrinam recte percipies. Non enim loquebatur de carne ea quam assumpserat, sed de corpore et sanguine suo mystico. Nam cum de quinque panibus multitudinem illam magnam saturasset, et videntes hoc miraculo reddidisset attonitos : ac plerique Judzei factum illud vilifacerent, dicerentque, Tu ergo quodnam signum facis, ut videamus et credamus 22 ? manna deinceps allegarent, quod iu deserto fuit : Patres nostri, dicentes, manna in deserto comederunt, quemadmodum scriptum est **. Panem de colo dedit ils comedendum 36; hic respondet Servator : Amen, amen dico vobis, non Me.s. dedit vobis panem de cælo, sed Pater meus deait vobis panem verum de cælo 38. Et addit, Ego sum panis vilæ **; et, Ego sum panis qui de cœlo descendi 11; et, Panis quem ego dabo vobis, corpus meum est 38. Et addit iterum : Amen, amen dico pobis, nisi comederitis carnem Filii hominis, et sangninem ejus biberilis, non kabebilis vilam in vobismetipsis. Qui edit carnem meam, et bibit sanguinem meum, habet ritam æternam, et ego resuscitabo illum in novissimo die. Caro enim mea verus est cibus, A et sanguis meus verus est polus : qui comedit carnem meam, el bibit sanguinem meum, in me manet, et ego in illo 39. Hæc et his similia quæilam, cum mystice persequeretur, quidam de discipulis ejus dixerunt : Durus est hic sermo; quis potest eum andire 1? Quibus sic respondit Servator, inquiens. Hoc vos scandalizat? si rideritis ergo Filium hominis ascendentem ubi prius fuit? Spiritus est qui vivificat, caro ron prodest quidquam. Verba quæ locutus sum vobis spiritus sunt et vita 2. Quibus cos docero voluit, spiritualiter intelligenda esse quæ de carne et sanguine audiverant. Nolite putare carnem me dicere quam circumfero : quasi illam vos comedere oporteat : nec existimate me vobis præcipere ut sersibilem et corporalem bibatis sanguinem : ve-

& Ed. Paris., pag. 180. ⁹² Joan. v1, 50. ⁹² Exod. xv1, 44. ⁹⁵ Joan. v1, 31. ⁹⁶ ibid. 32. ⁹⁶ ibid. 35. ibid. 48. ⁹⁶ ibid. 52. ⁹⁶ ibid. 54 57. ¹ ibid. 61. ⁹ ibid. 62-64. 97 ibid. 48.

(88) Vulgo towary.

⁽⁸⁵⁾ Vulgo undév.

⁽⁸⁶⁾ Opeleir autor. Lege autois, vel autos. M.

⁽⁸⁷⁾ Alωσικ αὐτφ. In margine ωσαύτως, vera

lectio est, ώς αὐτῷ [sic p.176 C] λυσιτελοῦσαν, tanquam quæ prodesset ipsi. M.

rum probe nostis quod verba que vobis locutus A λέγειν, ώς δέον αύτην έσθίειν, μηδέ το αίσθηση κά sum, spiritus sunt et vita : ita ut verba ipsius, et germones sint caro et sanguis, et si quis ea comedat, tanquam cibo cœlesti pastus, vitam æternam participabit. Ne ergo, inquit, vos hoc offendat, quod de comedenda carne et bibendo sauguine dixi : nec auditione nuda conturbemini, si locutus sum de cibo et pota. Hæc enim sensibiliter audita nibil proderunt : Spiritus autem est qui vivilicat spiritualiter audientes. Novus autem evangelicæ doctring interpres iste, cum nihil horum caperet, andisis quomodo scribat totident syllabis [R. CV]: « Cum tangeret corpus suum et præsentibus osten-« deret, inquit: Hoccine vos scandalizat? Si ergo a videritis Filium hominis ascendentem ubi prius a fueral? spiritus vivificat, care non prodest quide quam. . Ad quem dicendum est : Et unde tibi, o bone, ut adjicias ad Scripturani evangelicam? Namque, Servatorem corpus humanum tetigisse Et præsentibus ostendisse, dixisseque, hoccine vos scandalizat? non babetur apud evangelistam, tu a te fingis, et e tro cerebro bec additamentum comminisci ausus es. Quod audax facinus a se acceptum transtulit eo, ut diceret carnem Servatoris a Verbo auo olim relinquendam omni operatione nudatam : si fatetur ergo carnem prodesse nihil : quomodo tum fiet, at que de terra est et nibil prodest, tanquam profutura in futuro seculo adsit Verbo? Ad hunc modum inerudite et inscienter prorupit ad divinam Scripturam interpretandam. Sed et apo- c stolicos ad eumdem modum sermones perverse interpretari aggressus est.

Ούτω μὲν οὖν ἀμαθῶς καὶ ἀνεπιστημόνως τὴν εὐαγγελικὴν παρερμηνεῦσαι φωνὴν ὡρμήθη, καὶ τὧν άποστολικών δε όμοίως ρημάτων διαστρόφους εξηγήσεις εποιείτο.

CAP. XIII.

Quomodo regnum Christi ait, initium ante annos quadringentos accepisse, hubiturum autem finem in consummatione saculi, censuit perversas Scriplurarum interpretutiones offecendo.

Cum in apostolorum Actibus dicat Petrus, Quem oportel colos capere usque ad tempus restaurationis omnium 1; sententiam ejus loci non intelligens, hine profectus, Christi regnum circumscribere conatur, terminum illius aiens, et determinationem p significari, eo quod dicitur, Usque ad tempus restaurationis. Hoc idem et per Psalmum indicari docet dicentem. Sede a dextris meis, donec ponam inimicos tuos scabellum pedum tuorum . Et Paulum spostolum dixisse ob hanc causam, Oportet eum regnare, usque dum posuerit inimicos sub pedibus suis . Illud enim donec, et usque dum definitum tempus significare arbitratur; attende ergo quomodo ad verbum scribat, inquiens [R. CIV, coll. p. 51 C]: « Hanc ob causam videtur mihi Deus omui-

σωματικόν α με πίνειν υπολαμδάνετέ με προστάτειν, άλλ' εὖ Ιστε, ότι τὰ βήματά μου & λελάληπ phile wenthy four rat told fours. Hore agra eiter a βήματα και τους λόγους αυτού την σάρκα και το αίμε, ών ο μετέχων άελ, ώσανελ άρτφ ούρανίφ τρεφόμενς, σής ούρανίου μεθέξει ζωής. Μή δή ούν, φησί, σαν δαλιζέτω ύμας τούτο, ο περί βρώσεως της έμης σε χός και μεδι κοίτατος του είτου αξίτατος εξόμκα. Ημχ ταραττέτω ύμ**ας ή πρόχειρος άχο**ή τῶν περὶ τῆς σερκός και αίματος είρημένων μοι ταύτα γάρ ούθν φάεγει αιαθμέρος φχορούπερα . 29 ος Πρευμά και 4 ζωοποιούν τούς πνευματικώς ακούειν δυναμένους. 'Δλλ' ὁ χαινὸς ἐξηγητής τῶν εὐαγγελιχῶν μαθημότων μηδέν τούτων συνιείς, επάχουσον δπως γράφει λέγων αὐταῖς συλλαβαῖς : « Τοῦ ἀνθρωπίνου ἀψάμεε νος σώματος και δείξας αύτο τοις όρωσι, Τούπ · ὑμᾶς σκανδαλίζει; ἐφη· Έὰν οὖν ἰδητε τὸν Τίν ι του ανθρώπου ανιόντα, όπου ήν το πρότερος: ι τό πνεύμα ζωοποιεί, ή σάρξ ούδεν ώς ελεί. Πρίς by hy simily. Kal moder our, & yevrale, h mpostifun wi μή φερομένων εν τη εύσγγελική Γραφή; το γάρ τοῦ έν θρωπίνου σώματος σήσμενον τον Σωτήρα και δείξενα αύτο τοίς όρωσιν είρηκέναι, τούτο ύμας σκανδιλίζει; mapa cautou adatters and the apossifiers and selτου ποιείσθαι τολμάς! 'Ο δή τόλμημα παρ' έαυπό λαδών έντευθεν οίεται παρασκευάζειν, Ερημον τής ένεργείας του Λόγου την σάρκα του Σωτήρος καταληφθήσεσθαι λέγων. Εί ούν όμολογεί την σάρκα μιδέν (89) ώφελείν αύτον, πῶς ἐγχωρεί τὴν ἐχ τῆς π ούσαν καί μηδέν ώφελούσαν και έν τοῖς μέλλουσι αίωσιν ώς αὐτῷ λυσιτελούσαν, συνείναι τῷ Λόγψ:

KRO. IP.

*Oxuc the tou Xpiotou Baoilelar apphe per si-Ingérai thr axò tetpaxociur étar, téloç di šteir er tij ourtelela, diebebaiouto, dieotob gous zowiperos tas tor below I papor 4unrelac.

Αύτίκα γούν, εν ταζς Πράξεσι τών άποστολων, το Πέτρου περί του Σωτήρος ήμων είρηκότος, "Or δεί ούρανδη μέν δέξασθαι άχρι χρόνων αποκασσέ σεως, μή νοήσας την του λόγου διάνοιαν, έντευθεν την βασιλείαν του Χριστού περιγράφειν πειρότα opov rivà páckov xal prodechiav the facileies of τοῦ δηλοῦσθαι, διὰ τὸ λέγεσθαι, άγρι χρόνων άπο naracridosuc. To auto de touto cuvictastal ma και διά του φάσκοντος Ψαλμού, Κάθου έπ δεξών μου, έως αν θώ τους έχθρους σου υποπόδιον τών ποδών σου, και Παύλον δε τον απόστολον διά ποίπ elphitival to, sei rap abtor saculabetr, such ti τούς έχθρούς ύπό τούς πόδας αύτοῦ • τὸ γὰρ ἐκς και το φχρι περιωρισμένου χρόνου σημαντικόν είναι ύπελαδεν. Έπάκουσον (90) γούν δπως κατά λέξη

& Ed. Paris, pag. 181. Act. 111, 21. Psal. CIX, 1, I Cor. xv, 25.

^{(89) &#}x27;Ogeleir avror. Herum hie reponendum avro, hie porro recte scriptum, ut nuper corresmus, ως αύτω, pro ωσαύτως, quod in margine tamen adjectum eral. M. (90) Yulgo ύπαχ.



γράφει λέγων · ε Διά τούτο γάρ μοι δοκεί και δ A · potens et Dominus ad illum dixisse, Sede a dexε παντοκράτωρ Θεός, ό (91) δεσπότης, πρός αύτον λέγειν. Κάθου ἐχ δεξιῶν μου; ἔως (92) ἀν θῶ τοὸς a axopouc σου υποπόδιον των ποδών σου ' avepε γεία μόνη διά την άνθρωπίνην σάρχα χωρίζειν αύε τὸν δοχών - και ώσπερ (93) είρηται, τίνα χρόνον « όρίζων αὐτῷ τῆς èν δεξ:ἄ καθέδρας, οὕτω φησί « πρός αύτόν· "Εως αν θω τούς έχθρούς σου ύπο-« πόδιον των ποδών σου. Τοῦτο δὲ τὸ προφητικόν « τοῦ Δαδιδ ρητόν σαφέστερον ήμεν έρμηνεύων ὁ isο ρός 'Απόστολος, ούτω πως έφη · Δεί γάρ αὐτόν βασιλεύειτ, έως ἀτ θῆ τοὺς ἐχθροὺς αὐτοῦ « θποπόδιον των ποδών αύτου. Ούχουν όρον τινά « Εχειν δοκεί ή κατ' άνθρωπον αὐτοῦ οἰκονομία τε ε και βασιλεία. Και μεθ' Ετερα ἐπιλέγει · και διά « τούτο ai Πράξεις των άποστόλων περί του άνθρώ- B « « που τούτου, δυ άνειληφεν ό του θεού Λόγος καλ ε άνειληφώς εν δεξιά του Πατρός καθέζεται, ουτω e bibásmousi, légousai, "Or bei obpardr per bé-« ξασθαι (94), άχρι χρόνων ἀποκαταστάσεως: « παι αρεπει εσπερ όρον τινά και προθεσμίαν δρίζοοe cat. > Ulg med' Etepa Emiléget : e Ilug (95) ête ε την του δούλου μορφην ην άνειληφεν ό Λόγος, μορέ φην ούσαν δούλου, συνείναι τῷ Λόγῳ, δυνατὸν γέ-« νοιτ' άν; Σαφώς γουν και διαβρήδην έν βραχεί τινι ε χρόνο τών τε παρεληλυθότων και τών μελλόντων « αλώνουν την κατά σάρκα οίκονομία» του Λόγου δι' ε ήμα; γεγενήσθαι συμβεδηκέναι, και ταύτην, ώσπερ « άρχην, οθτω καλ τέλος έχειν ό θεσπέσιος είρηκε Παύλος· ούτω·πως είπών· Eίτα το τέλος. e otar sapadidu thr sacilelar tu Oeu zal Haspl. >

KEO. IA'.

Εξηγήσεις τῆς ψγιοῦς διανοίας τῶν ἀναγνωσμάτων.

Διά τοσουτων Μάρχελλος χαι το σώμα τῆς δόξης του Που ήγνόησε, και την άτελεύτητον αυτού βασιhelev develtes our interfere, of xerd tire ourήθειαν της Γραφής ιδιάζουσαν το δως παραλαμβάνεagai elogen. onem Loun o Emetho soit hagusait eyeγεν· Ίδοὺ έγὰ μεθ' ύμῶν είμι πάσας ήμέρας, suc the ourtaleise too (86) signoc . our grandin The surfaceday actroic xal parts the surtakerar, beδάσκων δ' ότι καλ νύν μέν έσται σύν αύτοις έως της συντελείας, έπισχοπών και φυλάττων πάντας τούς ante hagutenoherond. xat here the anniegeran of. πρειττόνως αύτοζς συνέσται, ποινωνούς αύτούς άπο-Κάθου έχ δεξιών μου, έως (97) αν θῶ τοὺς έχθρούς σου υποπόδιον των ποδών σου και τὸ, "Or δεί ούρανδη μέν δέξασθαι άχρι χρόνων άποκαταστάσους, ούχ ώς μηκέτι έσομένου μετά ταῦτα λέλεκται, άλλ' ώς μελλοντος χατά τον τής συντελείας χαιρόν διανίστασθαι άπὸ τοῦ θρόνου τοῦ πατρικοῦ, καὶ δευ-

e tris meis, donec ponam inimicos tuos scabellum e pedum tuerum. Propier carnem humanam tantum operatione illum videtur separare, et, ut dictum c est, tempore illum circumscribere, quandiu sese surus ei a dextris fuerat : ideo inquit, Donce ponam inimicos tuos scabellum pedum tuorum. Quod propheticum Davidis testimonium, dilucidius explicavit beatus Apostolus inquiens : Opertet elenim illum imperare donec posuerit inimicos e ejus scabellum pedum ipsius. Ita termino videtur circumscribi, illius secundum hominem dispensatio, atque regnum. Et post alia subnectit : « Et propterea apostolorum Actus, de homine isto quem assumpsit Dei Vorbum, et assumptum constituit a Dei dextris, ita referent : A Quent oportel calum capere usque ad tempus restaurae tionis : ita tempus velut decircinant ei circumc scriptum. . Quibus post alia annectit. c Quomode potest fleri ut forma servi quam assumpsit Verbum, forma servi cum exsistat cum Verbe cee unlatur? Itaque pro brevissimo quodam tempore c præterito nempe illo et futuro, dispensatio hæe c secundum carnem Verbi manifeste et expresse e adimpleta contigit prepter nos quam uti principium habuit ita Auem habituram, docet divinus e Paulus, his totidem pene verbis : Deinde finis, e ann tradiderit regnum Deo et Patri suo . >

CAP. XIV.

Expositio sani sensue locorum Scriptura. Per næc omnia tot et talia Marcelius ignoravit

corpus gloria Filii, et indeterminabile ejus regnum pernegat futurum : minime animum advertens . quod secundum propriam quamdam Scripturæ consuctudinem, illud donec soleat accipi. Ita Servator discipulos alloquitur, Vobiscum sum omnes dies. usque ad consummationem sæculi 1 : neque lamen negat se iis affuturum post Anem mundi : docet autem quod in præsenti sæculo non deseret oos ad usque coasummationem : sed quod omnes insi in disciplinam traditos curaturus sit et gubernaturus : et post consummationem modo quodam excellenφαίνων της αύτου βασιλείας. Ούτως ουν και το, D tiori sit illis affuturus: et participes eos facturus regni sui. Ita et illud capitur, Sede a dextris meis : donoc ponam inimicos tuos scabellum pedum tuorum . Et illud, Quem oportet colos capere usque ad restaurationem omnium *, quod non dicitur quasipostes non eum caperent. Sed quod in fine de paterno solio erat surrecturus, et secundum de

В Ed. Paris., pag. 182. 'I Cor. xv, 24. ' Matth. xxvии, 20. ' Psul. cix, 4. ' Act. in, 21.

(91) Assunce. Non simpliciter, sed Christi Dominum secundum hominem; ergo doest av-

(92) Vulgo om. dv.
(93) Vulgo om. dv.
(95) 'Aoxeo elonzai viva. Cerie ita dictum est, sed malim, quod in margine fuerat, pytóv definitum tempus vocat statim opov.- Dedi quod est in codd. M

(94) Vulgo ξως χρ.

(95) Mp. вотг. (96) Vulgo могной; јат Mp. corr.

(97) Vulgo &v [xal] 00.



colo descensum suum facturus : de quo inquit à répar muelodat náfodor en rou obpavou, anglis, é Apostolus: Et ipse Dominus in celeuemate, in voce archangeli, in tuba Dei descendet de cœlo, et mortui in Christo resurgent primi : tum nos qui erimus in vivis derelicti, una cum illis rapiemur in nubibus ad obvium eundum Domino in aere, et ita omni tempore cum Domino crimus 10. & Oportet ergo Servatorem in cœlis manere, et considere a dextris Dei Patris usque ad finem: in ipso autem fine omnium secundo gloriose adventurus sanctos suos ad se assumet, ut omni tempore sint cum ipso: non ad tempus definitum, sed saculum indeterminabile; ait enim, Semper cum Domino futuri sumus. Quocirca illi sancti cum ipso futuri, regno ipsius in regno colorum perfruentur. At egregius iste vir de Servatore dictum autumat, oportere eum imperare, usque dum posuerit inimicos scabellum pedibus suis: postremus autem inimicus aubjiciendus mors est. Et, Cum vero ipsi subjicientur omnia, tum et ipse subjicietur ei, qui subjecit omnia sub pedibus ejus, ut sil Deus omnia in omnibus 11 ; usus sua consuctudine hec depravat : nescio enim quo pacto, subjicietur Filius Patri, pro, unietur Deo Verbum, accepit. Quasi dari posset tempus quando illi non admiretur. Quod si Verbum erat ab zeterno in Deo subsistens, quomodo dicit tunc Deo et Patri subjectum futurum eum?

ούκ ην ήνωμένος; εί δη Λόγος ην, είδιως (2) ύπαρχων έν τῷ θεῷ. Πῶς οῦν τότε φησίν ύποταν έσετει τῷ θεῷ καὶ Πατρί:

CAP. XV.

Qualiter dicitur, omnia Filio subjicientur, et ipse subjicietur Pairi.

Advertendum est vero quomodo dicat Apostolus, omnia subjectum iri Filio : et qualiter per camdem subjectionem subjiciendum Patri Filium dicat : Postquam vero omnia subjecta illi suerint, tum et ipse Filius subjicietur Patri, qui ipsi subjecit omnia: nt Deus sit omnia in omnibus 49. Illud, omnia in omnibus, non intelligit. Non enim ait, Deum in Filio futurum omnia, sed in omnibus; quod magis videtur coalitionem quamdam et consummationem omnium significare, si Deus sit futurus omnia in omnibus : subjectionem vero Filii unionem intelligit Verbi, et interpretatur, A qui unus et idem cum velit subjectionem Patri esse cum Patre unionem, necessario et illa omnium subjectio Filio unionem cum Filio similem significabit : ut neque Filius adhuc amplius per se sit : sed nec ipsi subjicienda salvandorum multitudo per se subsistat, aut suam propriam vitam vivat : sed ut flat confusio et coali-

'Απόστολος διδάσκει λέγων, "Οτι αυτός ο Κύριος έτ uelevopati, èr perij appayyélov, nal èr oálsitte Beoù natabhoerai de' obparoù, nai ol reupol èr Xourré dracencoreau (98) upéros. Fuere ήμαῖς οἱ ζώντες, οἱ περιλειπόμενοι , ἄμια στον εττοῖς ἀρχαγησόμεθα ἐν νεφέλαις εἰς ἀπάντησα toù Kuplou elç dépaç, xal obtu xártote orbr Kuρίφ εσόμεθα. Δεί τοίνυν τον Σωτήρα μένειν έν οίρανώ, και καθέζεσθαι εν δεξιά του Πατρός. Σως τής ourreleias, xarà de autho the ourreleien tou marths, την ενδοξον και δευτέραν αύτου παρουσίαν ποιησί μενος, τους άγιους αυτού παραλήψεται είς το πάντοτε αύτῷ συνείναι : οὸχὶ μέχρι τινὸς χρόνου, ἐλλ' els arespor alwa. Obem yap ongs. Marcocs obr Κυρίφ ἐσόμεθα. Οὐκοῦν οἱ ἔγιοι πάντοτε συνικίμενοι αύτῷ, τῆς αύτοῦ βασιλείας ἀπολαύσουσιν ἐν τή κατηγγελμένη των ουρανών βασιλείς. 'Δλλ' έ γενναίος ταύτα (99) μή συνείς, του θείου 'Αποστών περί του Σωτήρος ήμων είρηχότος τὸ, Δεί γάρ σύεθν βασιλεύειν, άχρις οδ θη τούς έχθρούς ύπο τούς πόδας αυτου · έσχατος έχθρος παταργείται ο θάνατος· καλ πάλιν, "Οταν δέ αὐτῷ ψποκαγῷ τά narra, rore nal autor unorarhoeral to unoreξαντι αὐτῷ τὰ πάντα, Îra ἦ ὁ Θεὸς τὰ **πάντε i**r πασι, τη (1) συνήθει ταύτη διαστροφή γρησάμενες και ταυτα παρερμηνεύει ούκ οίδ δπως τζ, ύποταγήσεσθαι τῷ Πατρί τὸν Υίδν, ἀντί τοῦ ἐνωθήσεσθαι τῷ Θεῷ τὸν Λόγον ἐξαχούων· καὶ πότε γὰρ αὐτῷ

KEO. IE.

"Οπως είρηται τὰ πάντα ύποταγήσεσθαι τῷ Υἰῷ και αὐτὸν τῷ Πατρί.

Χρή δὲ ἐπιστήσαι τὸν νοῦν, ὡς καὶ αὐτῷ τῷ Υἰῷ τά πάντα ύποταγήσεσθαι ό Άπόστολος έφη, καλ ώς τη αυτή υποταγή και αυτον υποταγήσεσθαι τῷ Πατρί διδάπαι λέγων, Όταν δέ τὰ πάντα αὐτῷ ὑποτατῷ. rore nal autos o lids unoraphoetal to unord. ξαντι αὐτῷ τὰ πάντα. Îra j d Θεὸς τὰ πάντα ἐν aãσιr. Εἶτα τοῦ μὲν **adrta ἐr** aᾶσι**r οὐα ἀκούει· οὐ** γάρ εν τῷ Υίῷ φησι τὰ κάντα έσεσθαι τὸν Θεέν, άλλ' ἐν πᾶσιν· ὅπερ μάλλον Εδοξεν ἄν συνάφειάν τινα πάντων και ένωσιν σημαίνειν, εί πάντα (3) μέλλοι ό θεός εν πάσιν είναι. Την δ' ύποταγην του Υίου Ένωσιν έρμηνεύει του Λόγου, έν καλ (4) ταύτλν Patre futurns erat, uti et prius suerat. Quod si ita D γενησομένου τῷ Πατρί καθ' & και πρότερον την, ώς αύτος έφη. Εί τοίνου ένωσιν είναι την ύποταγήν την πρός τον Πατέρα όρίζεται, απόλουθον αν είη και την πάντων πρός του Υίον ύποταγήν (5) την αύτην πρός autor known syliairen, of huxit, eirar ton Lin xxθ' έαυτον, μηδέ τὰ ψποταγησόμενα αὐτῷ κλήθη rws owfolition lolar fractor futly, envaloraty to

Ed. Paris., pag. 184. 10 I Thess. IV, 13, 10. 11 I Cor. xv,28. 11 ibid.

в) Mp. прыточ.

⁹⁹⁾ Vulgo phot oursic.

¹⁾ Om. vulg. διαστροφή, hine Mp. γp. συνη-Dela lace ouvides.

⁽έ) Υωίσο ύπάρχων ῆν.

⁽³⁾ Vulgo meddet. (4) Taveor rernocuerou, nempe lóyeu, de que dixit vulgo yevnoopevov, mais. M. - Mcx vulgo (5) The auther spor autor. Mailem

τινα και σύγχυσιν γίνεσθαι των δλων, εν και ταύτον A tio in se simul omnium : cum Filius et quotquet γενησομένων του Υίου και των λοιπών άπάντων, και οδ μόνον, άλλά καλ αὐτοῦ τοῦ Θεοῦ (6). Εἰ γὰρ τὰ πάντα σφ Υίφ, ό δε Υίδς τφ Πατρί, εν τφ ύποτάσσεσθαι ένοῦται, δρα τί συμδαίνει έχ τοῦ λόγου. 'Αλλ', ώσπερ ούχ ένωσιν ό 'Απόστολος έδήλου λέγων, 'Υποταγήσεσθαι τῷ Υἰῷ τὰ πάντα, άλλά την έξ αύθεχουσίου mposipioses brazisty xal the dofae xal the tiphy, ην άποδώσει αὐτῷ τὰ πάντα, οἶα Σωτῆρι, καὶ βασιyes con grow. son actor section was to actor amotallyσεσθαι τῷ Πατρί οὐδὲν Ετερον (7) σημαίνοι άν, ή την δόξαν και την τιμην και το σέδας την τε μεγαλοπρέπειαν τήν τε αύθεχούσιον ύπαχοήν, ήν και αύτός άποδώσει τῷ Θεῷ καὶ Πατρὶ, ἐπειδάν τοὺς πάντας ἀξίους τῆς πατρικής θεότητος είναι παρασχευάση. Τέως μέν γάρ, ώς δτε ούχ άξιοι ταύτης είσι, προλαδών αύτος, οίά Β τις χοινός απάντων Σωτήρ, διορθωτιχήν των ατελών καλ θεραπευτικήν των θεραπείας δεομένων βασιλείαν βασιλεύει, τους της βασιλείας έγθρους υπάγων τοίς αύτου ποσίν δ δη παρίστησιν ο φάσχων Ψαλμός. **Είπεν** δ Κύριος τῷ Κυρίφ μου , Κάθου ἐχ δεξιῶ**ν** μου, έως αν θω τους έχθρους σου υποπόδιον των ποδών σου, ότε τους μέν έχθρους υπό πόδας θέσει, σούς δε της αύτου βασιλείας άξίους εν άτελευτήτω ζωή καταστήσει. Τηνικαύτα γάρ και (8) ο πάντων **έχθρὸς θάνατος Εσχατος καταργηθήσεται · μηδενός** γάρ θνήσχοντος έτι, εν αίωνίω δε ζωή ζησομένων τότε των της βασιλείας άξίων, τον θάνατον άργήσειν είκος, μηκέτ' Εχοντα ους θανατώσειεν (9). "Ον ώδε εύτρεπισθέντων, τῷ Υἰῷ τοῦ Θεοῦ σωτήριον ὑποταγήν πάντες οἱ ἄγιοι ὑποταγήσονται, αὐτῷ ζωἢ μὲν ὅντι ζηαφιτελοι αιπληπό, ασφία ος ρλει' ασφο/ λελομελοι. γολή δε δντι, λόγιοι άπεργασθέντες ούτω δε και Χριστοί γενήσονται, πνεύματι τῆς αὐτοῦ εὐωδίας χρισθέντες · φωστήρές τε άναδειχθήσονται τοῦ νέου αἰῶνος· έξ αύτοῦ τὰ φῶτα χορηγούμενοι xal viol δὲ Θεοῦ Εσονται, τῷ τῆς υἰοθεσίας πνεύματι ποσμηθέντες, καὶ των λοιπων εν αύτῷ δυνάμεων μεθέξουσιν, οἱ αὐτῷ ύποταγησόμενοι, ώς καὶ δικαίους γενέσθαι ἐκ τῆς αύτοῦ διχαιοσύνης, χαι άγίους εχ της αύτοῦ άγιωσύνης. Έπει δε και Θεός ήν ο Λόγος, ούδε της θεότητος αύτοζς φθονήσει. ώστε έπαληθεῦσαι τὸν 'Απόστολον, Κληρονόμους μεν θεού, συγκληρονόμους δέ Αριστού γενήσεσθαι τοὺς άγίους προφήσαντα (10). Ναί μήν και σώμασιν ούρανίοις, ήλίφ και σελήνη D καί διστροις χρήσονται παραπλησίοις, και έν τούτω της αύτου μεταληψόμενοι δόξης. "Ο δη (11) παρίστη αύτὸς φήσας, έξ οῦ καὶ Σωτῆρα ἀπεκδεχόμεθα, Κύριοτ Ίησοῦτ Χριστὸτ δς μετασχηματίζει τὸ σώμα τῆς ταπεινώσεως ήμῶν (12), σύμμορφον τῷ

sunt futuri homines, unum futuri sint atque idem, nec corum tantummodo in unum; sed et Dei simul futura sit coalitio. Ita enim necesse est, siquidem omnia Filio, Filius autem Patri, in subjiciendo uniantur : hoc enim de positis consequetur. Sed quemadmodum unionem non indicavit Apostolus, inquiens, Omnia Filio subjicientur. Sed obedientiam voluit de libera procedentem voluntate et gloriam et honorem, quem referebant ei omnia, utpote Servatori et regi omnium : ad eumdem modum, et illum subjectum iri Patri suo nihil aliud significat. quani gloriam et honorem et venerationem, et magnisicentiam, et voluntariam subjectionem, quam redditurus est ipse Deo et Patri, cum universos effecerit dignos divinitate sua paterna. Usque enim dum hujus non sunt digni, anticipans ipse; veluti communis quidam omnium Servator, regnum administrat, quo imperfecti consummentur et curatione indigentes curentur, subjiciens sub pedibus suls hostes istius regni sui. Quod et Psalmus indicavit. inquiens. Dixit Dominus Domino meo, Seds a destris meis, donec posuero inimicos tuos scabellum pedum tuorum 18. Quando inimicos positurus est sub pedibus suis : suo autem regno dignos, in vita interminabili constituturus : tum et omnium inimicorum mors postremus subjicietur. Cum enim nemo sit deinceps moriturus, sed in vita interminabili omnes victuri, tum mortem omnino abolendam, in dignis illo regno, recte dici videtur, cum nemo sit futurus quem afficiat morte. Quibus ad bunc modum adaptatis, Filio quidem Dei sancti omnes per salutarem subjectionem subjicientur, quatenus is vita est, vitam in eo victuri immortalem : quatenus sapientia, sapientes futuri : logos quatenus, logo persiciendi, et Christus quatenus, odore ejus bono inungendi. Luminaria designabantur novi sæculi, A quibus lux ab illo suppeditabitur. Filii Dei futuri filiationis spiritu ejus adornati et exculti. Quomodo qui illi sunt subjiciendi omnes, facultatum ejus cæterarum participes sient. Nam et justi futuri sunt, de justitia ejus: et de sanctitate illius sancti. Sed neque quandoquidem Deus erat Verbum, et deitacem suam ils invidebit : ut vere locutus sit Apostolus, Hæredes Dei, cohæredes autem Christi 16 futuros eos. Sed et corpora sua æternitate prædita soli, lunze et sideribus similia coruscabunt : quo et in ipso ejus gloriæ participabunt. Quod et idem docuit viens, Unde et Servatorem exspectamus Josum Christum, qui transformabit corpus humilitatis

₩ Ed. Paris., pag. 185. 14 Psal. cix, 1. 14 Rom. viii , 17

Vulgo εἰ μέν.

(7) Vulgo on maives, et mox meyal. xal thy actex.

(8) Ο πάντων έχθρος. Legerem, τηνικαύτα και πάντων έχθρον θάνατος, etc. M. (9) Δεν δόε. Sic legendum. Statum : Χριστοί γε-

vhooven non yevhoover. Erunt illi christi. M.

(10) Nai μητ και σώμασα ούρανίοις. De clasitace corporum glorificatorum intelligit : ubi quidam ut sol, alii ut luna, radiabunt. Stella enim a stella differt, et sic est resurrectio mortuorum. M. - Mp. vious loco obpavious.

(11) Vulgo de maploras (maplorn Mp.) [xal] abros φησιν (Mss φήσας) et max vulgo Κύριον [τὸν] to. Χρ. (12) Σύμμορφον τῷ σώματι. Adue γενέσθαι. Μ.

dum operationem potentia ipsius, qua subjiciet ommia sub pedibus ejus 18. Vides ut in eo quod possit omaia subjicere sibi, et corporis nostri inducat transfigurationem cam, ut corpori ipsius glorioue nostra quoque corpora conformia reddantur. Quod si nostra corpora conformia futura sunt ejus gloriese corpori, quemede non multo magis corpus ejns gleriosum, regni illins gloriosi reddetur particeps? Et si corpus nostrum a vita absorbendum est, ut Apostolus perhibuit testimonium : Eo quod. nelumus exui, sed superindui, ut absorbeatur mortale a vita 10, quomo lo non multo magis idem ejus corpas, utputa administraturum deitati ejus absorbebitur, non a vita solummodo, ut hoc nostrum, sed taverit apud animum suum, quid futurum sit deinceps Dominico corpori, cum audire possit Paulum exerte loquentem, absorbendam esse a vita mertalitatem : et corpus nostrum conformandam gleriose Christi corpori, secundum operationem illam, quam subjicere sibi ipsi potest omnia. Subjecturas est ergo sibi omnia: talem vero subjectionem faturam Servatoris nostri statuere debenius, secundum quain et ipe. F.lius subjicietur Patri, qui ipei subjecit omnia: nempe præstiturum eum ineffabilem quamdam, indeterminabilem, et ipsi soli convenientem subjectionem, cum nimirum illos, qui ipsi subsunt, omnes et singulos, ad modum chori coactos Deo et Patri præsentabit : # gloriam ipsi et hoporem, venerationem, et magnificentiam veluti qui sit om. C nium bogorum fons et causa ascripturus.

CAP. XVI.

Quomodo dictum sit ab Apostolo, t ut sit Deus omnia in omnibus.

Quando et conclusio doctrinæ apostolicæ consequetur finom, que ait, Ut sit Deus omnia in omnibus 17. Quod ipsum ex alio vaticinio intelligenius ubi Deus ipee ita loquitur: Ut inhabitem inter eos et ambulem inter eos: et ipsi erunt mihi in popufum, et ego ero illis Deus 16. Nanc sutem secundum presentem statum, ad paucos admodum pertingit hee promissio, cosque etiam in parte tantum dignos, secundum illud, Ex parte cognoscimus, et ex parte prophetamur 10; at post seculi islius consummationem, cum substiterit sæculum novum, non jam utique in parte, vel in paucis inhabitabit, sed in omnibus qui digni sunt regno colorum. Ad hunc modum erunt. Omnia in omnibus : nempe illos inha-

A Ed. Paris., pag. 186. ¹⁸ Philipp. 111, 20, 21. axxvii, 23 : 1l Gor. vi 16. ¹⁹ l Gor. xiii, 9.

(15) Vulgo ἀπεργάσεσθαι et mox vulgo τῷ ἡμ. σύμμορφον. Vulgo oin. τό.

(14) Σύμμορ*ρον Εσεσθαι*. Vel γενήσεσθαι τῷ σώματι τῆς δόξης. Μ.
(15) Vulgo om. δ.

(16) Vulgo αὐτό, et mox ἐξυπηρετισάμενον. (17) Vulgo δέ.

18) Mp. yzvhozobat.

(19) Vulga čánstov, at cf. p. 66 B. et p. 108 t. 1; mox vuigo moin milevov.

rostre, at conforme sit corpori glorie ejus, secun- η σώματι τῆς δόξης αὐτοῦ, κατά τὴν ένέργειεν τοῦ δύνασθαι αὐτὸν καὶ ὑποτάξαι αὐτῷ τὰ πάντα. Όρθε δπως τη δύνασθαι αύτον ύποτάξαι αύτῷ τὰ πάντα καί του σώματος του ήμετέρου μετασχημετισμόν ποιήσει είς το σύμμορφον τῷ σώματι τῆς δόξης αύτου και το ημέτερον (15) άπεργάσασθαι. 🛚 જેરે જો ગુંધરે કારણ (14) જો μικορφον દેવ દ્વારા કર્યું **વર્લા** મહારા સંદે δίξης αύτου, πώς ούχι και πολύ πρότερον το τής εύτου δόξης σώμα της αύτου χοινωνόν έσται βασιλείας; xal el το ήμετερον καταποθήσεται οπο της ζωής. ώς (15) à 'Amorrolog qua orion se shoac, 'Es à ob dé λομεν εκδύσασθαι, άλλ' έκενδύσασθαι, Iva zaceχοθή το θνητον, ύπο της ζωής· πώς σύχι πολύ πρότερον τὸ (16) αὐτοῦ σῶμα, ὡς ἀν ἐξυπηρετησάμενον τί αὐοοῦ θεότητε, καταποθήσεται, ούχ ὑπὸ μόνης τῆς ζωής a deltate? Noc interroget orgo quisplam, aut basi- B όμοίως τῷ ἡμετέρο, ἀλλά καὶ ὑπὸ τῆς αὐτοῦ θεότητος; μη δη ούν πυνθανέσθω μηδ' άπιρείτω τις πρός Equator, of (17) by Apportant Loy (Leader supl on out ρίου σώματος, τρανώς Παύλου λέγοντος απούων, δείν τερον σώμα σύμμορφον (18) έσεσθαι της δόξης πο Χριστού κατά την ενέργειαν του δύνασθαι αυτόν ύποτάξαι έαυτῷ τὰ πάντα, "Αρ' οῦν ὑποτάξει ἐκυτῷ eg ægneg. Nag congress erng egs amedlenn genealfin χρή νοείν, καθ' ήν και αύτος ό Υίος ύποταγήσεται τψ όποτάξαντι αύτῷ τὰ πάντα (19), δλεκτόν τινα xal άρρητον, και μόνφ αύτφ πρέπουσαν, ύποταγήν ποιησόμενος, ότε τους ύπ' αύτοῦ πάντας, γοροῦ δίχην περιστοιχισάμενος, τῷ θεῷ κεί Πατρί προσάξει, την δόξαν αύτῷ και την τιμην και το σόδας και την ענין באשים שודי און השלידשי דעי בידוש שודים הפספי olomy.

KEO. IC.

Oxuç elpyraı rŵ 'Axoorolia, rote eoras o Godç tà sárta ir sáotr.

(20) "Ότε και το συμπέρασμα της άποστολικής &. δασχαλίας τέλος τεύξεται (21) φῆσάν, Ινα 🖞 ο Θαίς tà Adria ér Aãoir. V ôh xal abid vohesper if δτέρας δπαγγελίας, δι' ής δξ αύτου είρηται του θεοῦ τὸ (22), Ἐνοικήσω ἐν σύτοῖς, καὶ ἐμπεριπσthou er autoic : nal écoual (25) autur Gade, nai autol Ecortal pou Jase. 'Alla vue ple mate the παρόντα αίωνα είς βραγείς μόνους τοὺς Δξίους πελ ex mesous, h exampelia aportupel xata to, ex meρους γινώσχομεν, καλ έχ μέρους προφητεύομεν μετά δέ την συντέλειαν του παντός, επιστάντος κο véou aluvo;, oùx êtr év spayéor troty évoration, άλλ' εν άπασι τοῖς (24) τότε τῆς τῶν οὐρανῶν βασι: leia; áficis. Obrus cur istai sárra ér sácri, in-

(20) "Ore xal to dupxipacua. Dependent iouδέτως, a præcedentibus, φήσεντος, forte φησάσης, mpb(#) nisi quod non est novum ; referri malimus,

17 1 Cor. xv, 28. 10 Ezech.

10 II Cor. v, 4

νοούμενον quasi 'Aποστολού præcesserat. M.
(21) Vulgo φήσαντος.
(22) Ένοικήσω. Locus est II Car. vi, 16, 4sumptus e Lev. xxvi, 11, 12, ubi Deus alloquisur ita Israelem. M.

(23) Vulgo abrot;. (24) Vulgo om. τότε:

λαδή ένοικῶν εν αὐτοῖς, και έμπεριπατῶν εν αὐτοῖς, A bitans, in illis ambulans, nes dedignatus case illoκαλ θεός αύτων ούκ άπαξιών είναι, λαόν τε αύτου τούς πάντας οίχειούμενος. Ούτω μέν ούχ έσται έν autoic, oc xal ev auto léveral elval to l'io, xalώς διδάσκει λέγων αύτὸς, Ὁ Πατήρ *èr έμο*ί, κάτώ dr ro Harpl. xal návra de koras ev abroic, ro πάσεν δαυτόν παρέχειν, καθ' δ ή δκάστου δύναμις Amber sile agreen gegensoe hesayallaggens. sile sticμακαρίας έλπίδος και της άτελευτήτου και άφθάρτου ζωής εν τούτφ καταστησομένης τῷ τέλει, εν ῷ ὁ μεν Θεὸς ἔσται πάντα ἐν πάσι (15), ταζς τῆς θεότητος αύτου μαρμαρυγαίς άλέχτου φωτός έμπιπλών τούς πάντας ό δε Υίος εναγαλλόμενος και χαίρων τῷ κατορθώματι, στεφάνου δίχην περιθέμενος τούς δι' αύσου της μακαριότητος ήξιωμένους, ύπο έφορω τῷ Πατρί, την άγηρω και άτελεύτητον διατελέσει βασιλείαν, των περί αύτου λογίων τηνικαύτα πληρωθησομένων, τῶν τε ἄλλων, ἄταρ δή καὶ τῶν τοῦ ἀγγέλου Γαδριήλ πρός την παναγίαν Παρθένον είρημένων περί του έξ αύτης τεχθησομένου, 'Ως άρα βασιλεύσει είς τους αίῶνας, και τῆς βασιλείας αὐτοῦ ούπ έσται τέλος. Βασιλεύων (16) δή τότε ὁ Υίὸς τοῦ Θεοῦ τοὺς ὑπ' αὐτῷ βασιλευομένους πάντας τῷ αὐτοῦ παραδώσει Πατρί, ού παυσόμενος τῆς βασιλείας, οὐδ' άναχωρών αύτης ούδε γάρ παύεσθαι αύτον της βασελείας ο θείος 'Απόστολος έφη (17), ή γάρ αν τάναντία έγραψε τῷ Γαδριήλ (18) θεσπίσαντι πρὸς τήν Παρθένον βασιλεύσειν αύτλν είς τούς αίωνας και τῆς βασιλείας αύτου (19) μη Εσεσθαι τέλος, άλλα παραδώσειν την βασιλείαν, δηλαδή τους ύπ' αυτῷ βασιλευομένους τῷ Θεῷ καὶ Πατρί. Τελειωθέντας γὰρ ὑπ' αὐτῷ τοὺς πάντας, ώσανεὶ (20) φαιδρυνομένος τῷ κατορθώματι, παραδώσει τῷ Πατρί· οἶά τινα παραθήκην αποδεδεγμένος. δ (21) δή διδάσκει λέγιον αύτὸς, Πάντα μοι παρεδόθη ὑπὸ τοῦ Πατρός μου· διὸ ἀχολούθως, οἶα φύλαξ ἀγαθὸς, σῶαν καὶ (22) κατά πάντα ερρωμένην την παραθήχην φέρων παραδώσει τῷ Θεῷ (23), ἀρχιερέως δίκην, τοὺς ὑπ' αὐτῷ (24) isρουμένους, πάντας λευχείμονας, και ώσπερει λαμπροτάταις στολαίς τοίς της αναστάσεως αφθάρτοις 🖦 μασιν εξαστράπτοντας παριστών αὐτῷ, ζνα μἡ **μόνης τῆς ὑπ' αὐτῷ βα**σιλείας άπολαύωσιν, άλλά χαὶ των του Πατρός άρρητων άγαθων εμπιπλώνται. Οδτω γάρ Εσται, κατά τὸν Απόστολον, 'Ο Θεός πάντα έν πασι, του Υίου τους βασιλευομένους προσάγονσος αὐτῷ, ἴνα όλον τοῦτο γένηται, λέγω δὲ τὸ Πάντα έν πάσιν είναι τὸν Πατέρα. 'Ως γάρ ἡν πρότερον ἐν τῷ Υἰῷ, κατὰ τὸ, 'Ο Πατὴρ ἐr ἐμοὶ, κάγὼ ἐr τῷ

rum Deus, cum in populum sibi omnes appropriaverit. Non autem erit ad eum modum in ipsis. quemadmodum dicitur in Filio esse, de quo docet, Pater in me, et ego in Patre "; omnia autom tum illis erit, quod se tum omnibus exhibebit, prout uniuscujusque facultas illius deitatem potest capere, cum spes beatitudinis et vitæ interminabilis et incorruptibilis in eo sita sit fine, quando Deus futurus est omnia in omnibus, adimplens omnes radiis sum deitatis indeficientis. Filius autom tune exsultans gaudio, et veluti victoriosus athleta triumphabundus corona eorum redimietur, quos beatitudine dignes habitos, Patre suo spectante. regno indeficienti et non veterascenti remuneraturus est. Impletis de eo tum divinis oraculis, cum aliis tum illo Gabrielis angeli ad sanctissimam Virginem 🕸 prolato de Filio ex ca progenerando, Qued regnaturus sit in æternum, et zegni ejus non erit finis 21. Regnans co tempore Dei Filius, omnes cos qui sub ipso sunt regnaturi traditurus est tum suo Patri : non quidem desinens ipse regnare aliquando nec quevis tempore regno se abdicans (nec enim regnare desiturum aliquando eum divinus Apostolus affirmavit; ita enim Gabrieli contraria protulisset qui Virgini dixit, regnaturum illum in suecula, nec futurum aliquando regni illius finem); sed dixit traditurum regnum suum Patri, hoc est illos in quos obtinebat regnum. Consummatos enim ab ipso illos, et tanquam suo glorioso facinore illustratos, Patri tradet, tanquam quoddam depositum manifestum : quod et ipse docet inquiens : Omnie miki tradita sunt a Patre meo 20. Quocirca veluti probus depositi custos, depositum salvum sartum tectumque exhibebit Deo, ad instar Pontificis omnes albis amictos, et corporibus immortalibus, tanquam stolis candidissimis radiantes illi in manus tradens, ut non modo sub illo fruantur regno, sed insuper adimpleri possint ineffabilibus Patris sui bonis: atque ita futurus est, secundum Apostoli dictum, Deus omnia in omnibus 28, cum Filius suos subditos repræsentaturus est ipsi, ut ipse Pater per omnia sit in omnibus omnis. Nam ut erat ipse in Filio suo olim, juxta illud : Pater in me, et ego in Patre 🤒 . ad eumdem modum erit tum in omnibus per Filium consummatis. Non enim Apostolus dixit, Filium se suo regno abdicaturum et regnaturum Deum : sed Filium Deo et Patri regnum traditurum salvum de-

Æ Ed. Paris., pag. 187. 29 Joan. x, 38. 31 Luc. 1, 32, 33. 22 Luc. x, 22. 22 I Cor. xv, 28. 34 Joan. x, 38.

⁽¹⁵⁾ Vulgo τάζς τε θ. et mox άλήχτου.

⁽¹⁶⁾ Vulgo &. 17) Vulgo h.

⁽¹⁸⁾ Θαυμάσαντι πρός. Non est vera lectio. Neque enim Gabriel, sed beata Virgo admirabatur : et legendum est θαθμάσασαν, sensus patet, vox substituenda non occurrit. M. — Dedi ex codd. BEGRIGGIVEL.

⁽¹⁹⁾ Vuigo oux.

⁽²⁰⁾ Garopurouérouc. Potest etiam legi maropu-Moreyos [quod dedi cum codd.] : quod polius arbi-

PATROL. GR. XXIV.

tror, cum illum tanquam choragum, et athletam, et triumphabundum, in hoc suo κατορθώματι, ante designaverit. M.

⁽²¹⁾ Vulgo deest of.

⁽²²⁾ Katà nárta. Deest tpônov. M.

⁽²³⁾ Άρχιερέως δίκην. Non ut ipse sit ad instar pontificis, quanquam revera sit pontifex : sed ut salvati sint, ad instar pontificis λευχείμονες, iego ερρωμένους, e superioribus et ώσπερεί. Μ.

⁽²⁴⁾ Vulgo Epouperous et mox de maple

Patris sufficiens illud ipsum manifestabit. Deum vero futurum tum omnia in omnibus : tanquam Deum inhabitantem, et ambulantem inter eos, et omnia ipsis factum. Nonnullorum erit Dominus: aliorum Rex, aliorum aliud quiddam, omnium vero Deus, divina sua virtute et potentia, omnia illis factus. A Hunc finem beatissime nostre spei circumscripsit magnus Apostolus, inquiens: Ut sit Deus omnis in omnibus. Sed in omnibus tamen crit omnia correspondenter ad facultatem uniuscujusque, distinctas et diversas divinitatis suæ dimensiones clargiendo singulis : gloriam vero, bonorem et regnum excellenter præstans donum, et Patri congruum, Filio unigenito impertiendum custodiet, quod nulli præterea communicetur.

κήν (26) τοίς τε λοιποίς άπασιν άκοινώνητον δόξαν και τιμήν και βασιλείαν φυλάξει. CAPUT XVII.

Que sacra Scriptura doceat de regno Servatoris indeterminabili, et quomodo Marcellus aperte ausus est asseverare finem habiturum ejus regnum.

Quod si velimus ista prophetico quodam sigillo obsignare, ut certius quæ dicta sunt confirmentur, Spiritu prophetico qui hæc ipsa per Exechiclem hisce verbis docet, utar : Hæc dicit Dominus : Ecce ego requiram oves meas, el visilabo eas quemadmodum visitat pastor gregem suum in die quando fuerit caligo et nubes in medio ovium suarum separatarum. Sic visitabo oves meas 38. Et post nonnulla: Ego salvabo gregem meum, et non erit ultra in rapinam, el judicabo inter arietem el arietem, el suscitabo super eas pastorem qui pascat eas, servum meum David: ipse erit iis in pastorem. Et ego Dominus ero iis in Deum, et servus meus David princeps in medio corum. Ego Dominus locutus sum. Et faciam cum Davide pactum36. In sequentibus paulo post idem vaticinium reduplicat: Et salvos cos faciam de universis iniquitatibus corum, in quibus peccaverunt, et mundabo eos. Et erunt mihi in populum, et ego ero iis in Deum, et servus meus David princeps in medio eorum. Et pastor unus erit omnium istorum 27. Et subjungit iterum : Et David servus 🕱 meus princeps eorum erit in perpetuum 16. Vide autem ut ubique in istis Deus non pastor, non princeps, sed Deus futurus sit eorum qui digni habiti sunt ut beatum finem consequantur. Horum D vero princeps atque pastor futurus esse dicitur David : ubi sub involucro Davidis Christus significatur, eo quod de semine ipsius suit. Hoc ita esse

pezitum , et quantum ad cultum et sacerdotium A Πατρί, ούτως έσται τότε καί εν πέσι τοίς όπο τῷ Υίφ τελειωθείτιν. Ού γάρ (25) παύσεσθαι μέν τῆς βασιλείας τον Υίον, τον δε Θεον βασιλεύσειν Εφη ό Απόστολος · άλλά τον μέν Υίον τῷ Θεῷ καὶ Πατρί την βασιλείαν παραδώσειν, σώαν την παραθήκην καλ πρός την του Πατρός λατρείαν τε καλ ιερωσύνην заправой в претиморительной в промет в предостават
 заправодной в претиморительной в претиморите ε πάντα έν πάσιν, ε ώς θεόν ένοιχούντα χαλ έμπερεπατούντα έν αύτοίς, και πάντα αύτοίς γενόμενον. Τών μεν γάρ Εσται Δεσπότης· των δε βασιλεύς· των δε Ετερόν τι πάντων δε άθρόως θεός, ταίς εν αυτώ θείχαις άρεταις τε και δυνάμεσι τὰ πάντα αὐτοίς γιγνόμενος. Τοῦτο τέλος τῆς τρισμακαρίας ἐλπίδος ύπέγραψεν ό μέγας 'Απόστολος είπων, "Ira y ο Θεός nárca ér náoir · áll' év pév tol; náoi návta Éstai Β άναλόγως τη εκάστου δυνάμει, τὰς τῆς αὐτοῦ θεότητος διαφόρους επινοίας χορηγών τοίς πάσι, μόνφ δε τῷ μονογενεί αὐτοῦ Τίῷ τὴν εξαίρετον καὶ πατρε-

Όπως al θείαι Γραφαί περί τῆς τοῦ Σωτήρος ήμων ατελευτήτου βασιλείας παριστώσι και ώς Μάρχελλος γυμνή τή πεφαλή παυθήσευθαι αὐτοῦ την βασιλείαν ἀπεφαίνετο.

Εί δε χρή ταύτα (27) επισφραγίσεσθαι προφητική (28) σφραγίδι, είς βεδαίαν πίστωσιν τών είρημένων (29) μαρτυρία χρήσομαι προφητική πνεύμετε δι' Ίεζεκιήλ του προφήτου αύτά (30) δή ταυτα τοιαύταις θεσπίζοντι φωναίς · Τάδε λέγει Κύριος, 'Ιδού έγω ζητήσω τὰ πρόβατά μου, παὶ ἐπισπέψομαι αύτά · ὥσπερ ζητεϊ ό ποιμήν τὸ ποίμνιον αὐτοῦ ėr ημέρα, όταν ή γνόφος καὶ νεφέλη **ἐν μέσφ** (31) προβάτων διακεχωρισμένων · ούτως ἐκζητήσω τὰ πρόβατά μου. Και μεθ' έτερα · Και σώσω τὰ πρόbard pou nal où ph woir eti els aporojehr. Kal κρινώ ἀνὰ μέσον κριοῦ πρὸς κριόν καὶ ἀναστήσω έπ' αὐτούς ποιμένα, καὶ ποιμανεῖ αὐτούς, τὸν δουλόν μου Δαδίδ, και δυται αύτων ποιμήν, και έγω Κύριος εσομαι αὐτοῖς είς Θεόν, καὶ Δασίδ έν μέσω αὐτῶν ἄρχων. Έγὼ Κύρως ἐλάλησα καὶ διαθήσομαι τῷ Δαδίδ διαθήπητ. Καὶ μεθ' Ετερε δευτεροί την αύτην προφητείαν λέγων. Και ρύσομα αύτους άπο πασών των άνομιών αυτών, ών (52) ήμαρτοσαν εν αθταίς και καθαριώ αθτούς, και Ecortal μοι els lewr, xal èrè Ecopai æùtois sic Osor, και ο δουλός μου Δαδιδ άρχων έτ μέσφ αὐτῶν καὶ ποιμήν ἐσται πάντων αὐτῶν. Καὶ αύθις ἐπιλέγει· Καὶ Δαδίδ ὁ δουλός μου apyur atrur siç tor alura. Gia bi in min τούτοις ώς ό μεν θεός ού ποιμήν ούδε άρχων, άλλε θεός ξσεσθαι τῶν τοῦ μαχαρίου τέλους χαταξιώθηφολτερών γελειαι. ιων ος αφιών ισφισην προφυλειφείαι

K Ed. Paris., pag. 188, 189. 25 Ezech. xxxiv, 11, 12. 16 ibid. 22-25. 27 Ezech. xxxvii, 23, 24. 25. ibid. 25.

(26) Valgo thy.

(29) Vulgo μάρτυρι. (30) Vulgo δέ.

31) Vulgo προδ. αὐτοῦ et mox xaθ' Ετερα. (32) **Vulgo** ημάρτησαν.

⁽²⁵⁾ Vulgo παύσασθαι et mox ενδειχνυόμε-

⁽²⁷⁾ Vulgo επισφραγίζεσθαι et mox τη σφρ. (28) Τη σφραγίδι. Malim τινί, et είς βεδαίωσιν nai misteriory. Locus prophetæ qui sequitur, est Ezech. xxxiv, 11, ubi aliquæ differentiæ animadverti

pessent inter Eusebianam et vulgatam lectionem. M.

λυμμένως ένταῦθα τοῦ Δαδίδ τὸν Χριστὸν αἰνιττομένου διά το έχ σπέρματος αὐτοῦ γεγονέναι. Τοῦτο δὲ δήλον έχ του προτεθνηχέναι τον Δαδίδ του χρόνου, καθ' δυ ταῦτ' ἐλέγετο. Σαφέστερου δὲ ταῦτα καὶ Δανιλλ ό προφήτης θεσπίζει, τὸν Χριστόν τοῦ Θεοῦ, Yldr drθρώπου δνομάζων λευχώς, ούτως ούν και ή τῶν ἰερῶν Εὐαγγελίων εἴωθεν αὐτὸν ἀποκαλεῖν γραφή. Αέγει δε τούτον τὸν τρόπον · 'Εθεώρουν Αν όράματι τῆς τυπτός, καὶ ίδου μετά τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανού, ως Υλός ανθρώπου έρχόμενος ήν · και έως τοῦ Παλαιοῦ τῶν ἡμερῶν ἔφθασε καὶ προσ**ανέ**χθη, καὶ αὐτῷ ἐδόθη ἡ ἀρχὴ, καὶ ἡ τιμὴ, καὶ ชุ๋ Baoılela · xal xárteç oi laol, gvlal, รูได้ฮฮนเ **αθτῷ δουλε**ύσουσι**r. Ἡ ἐξουσία αὐτοῦ ἐξουσία** akirιος, ήτις ού παρελεύσεται· καὶ ή βασιλεία Β **σύτ**οῦ οὐ διαφθαρήσεται . Συνοράς ὡς καὶ ἐν τούτοις άφθαρτον και άγήρω και άτελεύτητον ού τοῦ Αόγου του εν τῷ Θεῷ τὴν βασιλείαν Εσεσθαι, άλλά **κού Υίου του άνθρώπου, παρίστησιν ό προφήτης**. έτερον τε παρά τον Παλαιον των ήμερων σαφώς διδάσκει τον Υίον είναι τοῦ άνθρώπου τον την ἄφθαρτον βασιλείαν παρά τοῦ Παλαιοῦ τῶν ἡμερῶν δηλαδή παρά τοῦ αὐτοῦ Πατρὸς ὑποδεξάμενον. 'Αλλά Μάρ**πελλος Ένα κατ τον αύτον είναι ορίζεται και μίαν ύπόστα**σιν δυσίν όνόμασιν ύποκειμένην· Ετι μήν και την βασιλείαν αύτου περιγράφειν τελμά και τέλος Εσεσθαι της Χριστού βασιλείας άναιδώς ούτως **άποφαίνετ**αι μετά τον της χρίσεως χαιρόν, τούτον γράφων τον τρόπον · « Μέγιστον . ήμιν μυστήριον ε ένταῦθα ό ᾿Απόστολος ἀνακαλύπτει (33), τέλος Εσε- σθαι φάσκων τῆς Χριστοῦ βασιλείας. τέλος δὲ • τότε, όταν πάντα ύποταγή ύπο τούς πόδας « αὐτοῦ. » Καὶ ἐπεξεργάζεται (34) τὸν λόγον ὧδέ ετη λέγων. « Εφαίτεν έν τοις προάγουσιν ήμων • βητοίς, τον Δεσπότην ήμων τον Χριστον άρχην ε έσχηχέναι βασιλείας, έχ των θείων Γραφών άποε δείξεσι χρώμενοι. Καὶ ἐπιλέγει, καὶ ὅλως μυρίων βητών πρὸς μαρτυρίαν ἐστὶν εὐπορήσαντα δείξαι, ε δτι άρχην (35) βασιλείας εΓληφεν ό άνθρωπος διά ε του Δόγου. Εί ουν είληφεν άρχην βασιλείας πρό ε έτων όλων ού πλειόνων ή τετρακοσίων, ούδεν παράε δοξον, εί τὸν πρὸ οῦτως όλίγου χρόνου τῆς βασιλείας ταύτης τυχόντα ὁ ᾿Απόστολός φησι παραδώσειν τὴν βασιλείαν τῷ Θεῷ. › Καὶ προστίθησι μεθ' ἔτερα λέγων· Τί τοίνυν (36) μανθάνομεν περὶ τῆς ἀνθρωπίνης ε σαρχός, ήν δι' ήμας είληφεν ό Λόγος, πρό τετραχο- σίων ούχ δλων ἐτῶν; Πότερόν ποτε ταύτην καὶ ἐν « τολς μέλλουσιν αίωσιν ό Λόγος Εξει; ή άχρι μόνου τοῦ τῆς κρίσεως καιροῦ; » Μάρκελλος μὲν οὖν τοιαύτα λέγειν ετόλμα · οι δέ γε τού Θεού προφήται φτελεύτητον τοῦ Χριστοῦ τὴν βασιλείαν όριζόμενοι μετά τὸν τῆς χρίσεως χαιρόν τοῦ νέου αἰώνος τὴν άρχην (37) καθέξειν αὐτόν φασι. Θέα γάρ ὁ ὡς προ-

άρχων καί ποιμήν γενήσεσθαι ό Δαδίδ· ἐπικεκα- A patet quod David ælate lenge antecedebat hæc tempora. Clarius hæc ipsa vaticinatur Daniel, ubi Christum appellat Filium hominis, quo nomine frequenter in Evangeliis usurpatur. Ait autem : Aspiciebam in visione noclis, el ecce cum nubibus cæli quasi Filius kominis veniebat; et usque ad Antiquum dierum pervenit; et in conspectu ejus obtulerunt eum; et dedit ei potestatem, et konorem et regnum, et omnes populi, tribus et linguæ ipsi servient. Potestas ejus, polestas æterna, quæ non auferelur, et regnum ejus quod non corrumpetur 29. Vides ut in istis incorruptibile non senescens, sine fine futurum ejus regnum propheta declaret : non quidem Verbi Dei illius quod in Dec inest, sed Filii hominis. Quem eumdem hominis Filium alium et diversum esse docet ab Antiquo dierum, qui regnum accipit æternum ab Antiquo dierum, hoc est ab ipsius Patre : sed hosce unum et eumdem esse Marcellus docet, unamque substantiam duobus nominibus insignitam. Sed et regnum ipsius circumscripsit audax : et quod regni Christi finis sit futurus post judicii tempora, sine omni verecundia, ita scribit : « Maximum nobis my- sterium hic revelat Apostolus, cum quod regnum Christi sit habiturum, finem indicet, finem vero e tum, cum subjecta fuerint omnia sub pedibus e ejus 20. > Quem sermonem ad hunc modum adhuc exaggerat : « Diximus in præcedentibus, Dominum e nostrum Christum regni sui initium habuisse : usi e sumus ad hoc ipsum declarandum testimoniis · Scripturarum. Addit: Certe suppetunt innumera e nobis, et quidem abundanter, testimonia quod c sortitus sit regni sui principium homo per Ver- bum.
 \(\mathbb{X} \) Si vero sumpsit hoc initium ante annos non plures quam cccc, quid mirum si Apostolus ree tulerit, illum qui ante tempus non tam diuturnum « accepit regnum suum, idem regnum traditurum « Patri suo? Post pauca-sic infert : « Quid ergo de hue mana illa carne edocemur, quam pro nobis ante « annos vix cccc integros assumpsit Verbum? ulrum · retenturum sit Verbum eanidem in futuro sacu-« lo, an solummodo ad judicii tempus. » Et hæc quidem ausus est Marcellus effari. At Dei prophetæ, regnum Christi futurum interminabile definiunt : et a novo principio exordiendum, post diem judicii hoc affirmant. Nota enim mihi ut propheta Ezechial discrimen supponat ovium Dei, et post judicium David iis pastorem præficiat, quem et principem illorum futurum, vaticinatur. Daniel autem ubi præmiseral: Consideravi autem donec throni statuerentur, et Antiquus dierum sedit : vestimentum ejus candidum quasi nix, et capilli capitis ejus quasi lana munda : thronus ejus flamma ignis : rotæ ejus ignis accensus. Fluvius ignis rapidusque egrediebatur a facie ejus : millia millium ministrabant ei, et decies

A Ed. Paris., pag. 190. ™ Dan. vii, 13, 14. № 1 Cor. xv, 28.

(37) Kaθέξειν αὐτὸν. Imo αὐτόν. Christum sci icet in futuro seculo, novi regni initium auspicaturum. M.



³³⁾ Vulgo ἀποχαλύπτει. Vulgo ύπεξεργ.

⁽³⁵⁾ Vulgo άρχ. [τῆς] βασ. (36) Vulgo μανθάνωμεν.

et libri aperaj sunt 21. Hese, inquam, uhi pramiserat, vidit in sequentibus Filium hominis venicatem cum nubibus costi, et usque ad Antiquem dierum progredientem : et regnum incorruptibile accipientem. Quocirca differenter ille tum, et multo quidem excellentius regrum accepturus est, quam nunc obtinet: nam in illos imperium consequetur, qui selicitate illa honorabuntur. Testimonium bisce perhibet Evangelium, whi ipremet Servator propheticas has prædictiones consignat, ubi sermonem apud discipulos habet, de fine suculorum : Cum autem venerit Filius hominis in majestate sua, et omnes angeli cum co, tunc sedebit super sedem majestatis sua, at congregabuntur ante eum omnes gentes, et separabit ees statuet oves quidem a dextris suis, hados autem a sinistris. Tune dicet Rez his qui a dextris ejus erunt, Venite, benedicti Patris mei, possidete paratum vobie regnum a constitutions mundi 33. A Nota mihi autem quam conspirant ista cum dictis per prophetam de ovibus et discretione arietum, et qualiter post illam ovium discretionem Rex hic introducitur Filius hominis : ipsius autem Pater Deus. Hoc docuit ipse: Tunc dicet Rex his qui a destris ejus erunt : Venite, benedicti Patris mei, possidete paratum vobis regnum; analogice ad illud a propheta dictum, ubi David qui dicitur pastor et princeps futurus dicitur ovium, qui sub auspice Deo, pasturus et directurus erat pecora Dei. Atque ad illud quoque animus advertendus, quod dictum est ab C Apostolo, Cum evacuaverit omnem principatum et omnem potestatem et virtutem 25. Propheta quoque insinuavit, inquiens, Et delebo malas bestias omnes de terra 24. Quænam fuerint autem illæ bestiæ, quæ olim facessebant molestiam ovibus, quam potestates ad oppositum constitutes: que cum e medio sublatæ fuerint, novum illud atque eximium sæculum, omni iniquitate purgatum, Regem habebit Filium hominis: vel juxta prophetica involucra pastorem suum atque principem David : at Deum non dicitur, vel pastorem, vel principem habiturum. Sed sublimiori quodam et illustriori supra pastorem, principem, et regem sensu, respectu ad divinam ejus majestatem habito, non ovibus tantummodo, verum et ovium pastori imperantem : Erit enim, inquit, illis D pastor servus meus David, et ego Dominus ero iis in Deum. Servum suum David appellat eum, propter servi formam, quam Servator et Dominus noster de Davide sumpsit.

ῶν ἐχ ποδῶν ἀρθεισῶν, πάσης χαχίας χαθαρθείς ὁ νέος χαὶ χαινὸς (45) αἰών, βασιλέα μὲν ἔξει τὸν Υίον τοῦ

31 Dan. VII, 9, 10. ★ Ed. Paris., pag. 191. xiv, 21.

(38) Vulgo xal [6] Hal

willes centens millis arrivetant ei; fudicium cedit, A φήτης Ίεζεκιήλ κριτήριον τών του Θοού προθέτων ύποδέμενος μετά την τούτων κρίσιν τον Δαθλέ είroic tolornou mountive, xel the elithe desposes elτων Εσεσθαι θεσπίζει. 'Ο δέ Δανιήλ προειπών, 'Εθώρουν δως δτου θρόνοι δτέθησαν, (38) zai Baλαιός ήμερών έκάθητο, και τό **ένθυμα (39) α**φrou leundr de gider, not i oplé the negatife αύτοῦ ώσελ έριον καθαρόν, ο θρόνος αύτοῦ (40) φλόξ πυρός, οι τροχοί αυτοῦ πῦρ φλίγον, ποταμός πυρός eliner έμπροσθεν αυτού, χίλιαι χιλιάδες έλειτούργουν αὐτῷ, καὶ μύριαι μυριάδες καρειστήπεισαν έμπροσθεν αθτού, πριτήριον ἐπάθιζε, και βίδλοι ήνεψχθησαν. Ταυτα προθεασάμενος, έξης τον Υίον του άνθρώπου θεωρεί έπι των νεφελών τοῦ ούρανοῦ προσιόντα τῷ Παλαιῷ τῶν ἡμερῶν, καὶ ab invicem, sicut pastor segregat over ab hadis, et B την διοθαρτον βασιλείαν υποδεχόμενον. Ούπουν παλ τότε διαφερόντως και κρειττόνως ή νῦν άρχην έξει του βασιλεύειν των της μακαριότητος άξίων. Τούτοις μαρτυρεί το Εύαγγέλιον, εν οίς αύτος έπισφραγίζεται ο Σωτήρ τος (41) προφητικός λέξεις τούς med anneyriat your madagigons eoil faneoù haθηταίς, δι' ών ταῦτ' εδίδασκε λέγων: "Όταν δὲ Ελθη ό Υίδο τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῷ δόξη αὐτοῦ, xal xartec ol arrelos per autou, tote xadices ext θρότου δόξης αὐτοῦ, καὶ συναχθήσονται ἔμκροover autoù zarta ta korn zal apopiel autobç άπ' άλλήλων, ώσπερ ό ποιμήν άφορίζει τὰ πρόbata dad tür kolgur, nal othosi ta per apoδατα έχ δεξιών αὐτοῦ, τὰ δὲ έρίγια έξ εύωνύμων τότε έρει ό βασιλεύς τοις έχ δεξιών αύτου. Δεύτε οι εύλογημένοι τοῦ Πατρός μου, πληρονομήσετε την ητοιμασμένην ύμιν βασιλείαν άπό καταδολής κόσμου. "Οπως δὲ ταῦτα συνάδει τοῖς ἐν τῆ προφητεία περί προδάτων, και περί (42) κρίσεως κριών είρημένοις, τήρει, και δπως βασιλεύς (43) μεν ό Υίδς του άνθρώπου μετά την των προδάτων χρίστ είσηκται, Πατήρ δε αύτου ό Θεός. Τουτο γάρ και αύτὸς ἐδίδασκεν εἰπών, Τότε ἐρεῖ ὁ βασιλεὺς τοῖς èx δεξιών αύτοῦ, Δεῦτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ 🕰 τρός μου, άναλόγως τῷ ἐν τῇ προφητεία ώνομασμένψ Δαδίδ. "Ον ποιμένα καλ άρχοντα έσεσθαι τών προδάτων ο λόγος διδάσκει, ύπο έφορφ τῷ Θεῷ μέλλοντα ποιμαίνειν και άρχειν των του Θεού θρεμμάτων. Καὶ έχείνω δὲ ἀναγχαῖον ἐπιστῆσαι τὸν νοῦν, ώς το παρά τῷ 'Αποστόλφ λελεγμένον, ἐν τῷ, "Όταν καταργήση κάσαν άρχην, και κάσαν εξουσίαν και δύταμιτ (44) ήνίξατο ή προφητεία φήσασα, Καὶ ἀφανιῶ θηρία πονηρά ἀπὸ τῆς γῆς. Τίνα γὰρ αν γένοιτο τὰ θηρία, τὰ πάλαι πρότερον τοῖς προδάτοις διενοχλούντα, ή αι άντιχείμεναι δυνάμεις;

> ²⁰ Matth. xxv, 31-34. ²² 1 Cor. xv, 24. 24 Ezech.

 ⁽³⁹⁾ Vulgo om. αὐτοῦ.
 (40) Vulgo φλὸξ.... τρ. αὐτοῦ om.
 (41) Προφητικὰς λέξεις. Intersere ταὐτας. Intelligit enim mutuatas ab Ezechiele et Daniele, non quasvis. M.

 ⁽⁴²⁾ Κρίσεως κρίωτ. Sic recte, nisi forte κρίων, καὶ κρίων. Μ. Vulgo κρίσεων.
 (43) Vulgo οπιμέν et mox ó ante θεός.
 (44) Vulgo ηθέρατο.

¹⁴⁵⁾ Vulgo xλεινός; tu cf. p. 115 D, p. 130 A.

άνθρώπου, ή κατά την προφητείαν επικεκρυμμένως αίνιττομένην ποιμένα και άρχοντα που Δαδιό (46) διά τὸ ἐχ σπέρματος αὐτὸν γεγονέναι Δαδίδ·τὸν δὲ Θεὸν ού ποιμένε οὐδὲ ἄργοντα λέγεται χτήσεσθαι, άλλ' (47) αύτοθεὸν ἐπινοία κρείττονι ή κατά ποιμένα καὶ ἄργοντα καὶ βασιλέα τή τῆς θεϊκῆς δυνάμεως με γαλοπρεπεία οὐ τῶν προδάτων μόνον, ἀλλὰ καλ αὐτοῦ τοῦ ποιμένος (48) ήγησόμενον "Κοται γὰρ αὐτοίς, φησίν, ο δούλος μου Δαδίδ ποιμήν, και έγω Κύριος Εσομαι αύτοῖς εις Θεόν · δούλον δὲ καλείτον Δαδίδ, 'δι' ήν έχ σπέρματος Δαδίδ άνείλησε μορφήν δούλου ό Σωτήρ και Κύριος ήμων.

KEO. IH.

"Οπως έν τῆ βασιλεία τοῦ Υίοῦ έν γενήσονται πάντες οἱ τῆς τότε μαχαριότητος ἀξιούμενοι.

Καὶ τοῦτ' την τὸ τρισμακάριον τέλος, καθ' ὁ την ἐπαγγελμένην τῶν ούρανῶν βασιλείαν, τοῖς ταύτης άξίοις του Σωτήρος ήμων πιστουμένου, ό επί πάντων Θεός, και Πατήρ αύτοῦ, τὸ πάντων ἀνώτατον άγαθον, αύτος έαυτον τος όπο το Υίω βασιλευομένοις δωρήσεται, επάντα εν πάσι : γινόμενος. "Ο δή παρίστη πάλιν αὐτὸς ὁ Σωτήρ και Κύριος ήμῶν, (48°) την μεγάλην εύχην ύπερ των αύτου γνωρίμων केंग्बर्म्स्याप्य प्रमृष्टिम् अवरे Пवर्षा, है। मेंट्र हेर्द्वारहरिया λίγων, Ίτα πάντες εν ώσι, καθώς σύ, Πατήρ, εν šμοί, κάγω èr σοί· Ira και αυτοί èr ήμιτ êr ὧσιν· Ινα ο πόσμος πιστεύη ότι σύ με απέστειλας καγώ την δόξαν, ην δέδωκάς μοι, δέδωκα αὐτοῖς · Ira B ώσει έν, καθώς ήμεῖς έν ἐσμεν · ἐγώ ἐν αὐτοῖς, zal où er euol·lra woi tetelewyeroi elç tò er, Ινα γενώσχη ο πόσμος δει σύ με ἀπέστειλας καὶ ήγάσησας αύτούς, (49) καθώς εμε ήγάπησας. Πάτερ, οθς δέδωκάς μοι, θέλω ίνα δπου είμι έγω, κάκεῖτοι ὧσι μετ' έμοῦ, Ινα θεωρῶσι τὴν δόξαν ην δέδωκάς μοι. Αυτή ή μεγάλη του Σωτήρος ήμων φαρό μπων αδεορεία. ελ. φίπεν ορν αριά ομου αν ή αύτος και ίνα θεωρώμεν την δόξαν την αύτοῦ, καί ίνα άγαπήση ήμας, καθώς αύτον ήγάπησεν, ό αύτου Πατήρ, και όπερ αύτῷ ἐδωρήσατο, τουτο όῷ και ήμιν και την δόξαν, ην αύτῷ ἔδωκε, ταύτην δώ και ήμιν, ποιών ήμας εν τούς πάντας, ίνα μηκέτι ώμεν πολλοί, άλλ' οἱ πάντες εἶς, ἐνωθέντες αὐσοῦ τῆ θειότητι, καλ τῆ δόξη τῆς βασιλείας, ού κατά ${f C}$ συναλοιφήν μιάς ούσίας, κατά δε τελείωσιν τῆς είς άπραν άρετης. Τουτο γάρ εδίδαξεν είπών • "Ira ώσε τετελειωμένοι. Ούτω γάρ ύπ' αύτου σοφία καλ φρονήσει και δικαιοσύνη και εύσεδεία και άρετή πάση σέλειοι κατεργασθέντες τῷ τῆς πατρικῆς θεότητος άλέκτω (50) φωτί συναφθησόμεθα · φωτα καί αύτοί νωνίας αποτελεσθέντες μετουσία των της θεότητος αύτου μαρμαρυγών.

KE4. 10'.

On worsp o Harho xal d Ylòc er elrai léportai, ούτω και κάντες έσονται άγιοι.

Και δή κατά τούτον τον τρόπον εν πρός τον Πατέρα και τον Υίον οι πάντες γενησό-

₩ Ed. Paris., pag. 192, 195.

™ Joan. xvsi, 21-24.

(46) Vulgo Δαδίδ γεγονέναι desunt.

(47) Vulgo aŭtóv.

(48) Valgo ήγησάμενον.

(48') The μεγάλην σύχην. Intelligit illam, Joan. xvii, ad Pairem fusam quam μεγάλην νοςαί, forte quod in corum sententiam accedat, qui camdem esse illam volunt quam in horto habuit : aut CAP. XVIII.

Quod in regno Filii, unum futuri sint omnes qui illa felicitate habebuntur digni.

Hic est ille fluis felicissimus, in quo Deus ille qui est super omnia, et Pater Servatoris nostri, promissum cœlorum regnum et confirmatum a Servatore, illis qui eo digni A sunt elergietur, hoc est sublimissimum bonum subditis sui Filii, cum factus fuerit omnia in omnibus. Hoc significat ipse Dominus et Servator, ubi eximiam orationem illam apud Deum et Patrem sunm effundit pro famillaribus suis. Precatur autem, Ut omnes unum sint, quemadmodum tu, Pater, in me, et ego in te, ut et ipsi in nobis unum sint ; ut credat mundus quia tu me misisti. Et ego claritatem quam dedisti mihi, dedi iis, ut sint unum sicut et nos unum sumus. Égo in iis et tu in me, ut sint consummati in unum; et cognoscat mundus quia tu me misisti et dilezisti eos, sicut me dilexisti. Pater, quon dedisti miki volo, ut ubi sum et illi sint mecum, ut videant claritatem meam, quant dedisti miki 35. Hæc est illa magna et excellens Servatoris nostri pro nobis apud Deum intercessio: ut cum ipso simus, ubi ille est futurus, et ut gleriam ipsive intreamur, et ut diligat nos, quemadmodum dilexit eum Pater, et quemadmodum dedit illi Pater, ita ille det nobis gloriam eam, faciens nos omnes unum; ut non simus ulterius multi, sed unum omnes ipsius couniti deitati et glorize regni : non per commistionem unius substantiæ, sed secundum perfectissimæ virtutis numeros. Nam hoc ita docuit, inquiens, Ut sint consummati. Et certe per eum ad istum modum, sapientia, prudentia, justitia, pietate, virtute demum omni perfecti facti, paternæ divinitatis indeficienti lumini coaduniemur, lux et ipsi facti, ob hanc nostram cum illo unionem. Filii Dei facti, per participationem unigeniti ipsius Filii, cujus radii et splendores nobis communicantur.

έχ της πρός αύτον συναφείας γενησόμενοι χαι Υίοι Θεού χατά μετοχήν της του μονογενούς αύτου χοι-

CAP. XIX

Quod quemadmodum Pater et Filius dicuntur unum, ita quoque el omnes sancti futuri sunt.

Atque ita ad istum modum nos onnes erimus cum Filio, et cum 🙊 Patre. Nam ut ipse se et Paμεθα. Δοπερ γάρ αυτός έαυτόν τε και του Πατέρα D trem unum esse dixit : Ego, inquiens, et Pater

> potius quod magna et revera μεγαλεία a Deo exposcat. Καθώς και εν ύμιν είναι βούλεται. Prorsus arianisat qui negat essentiæ unionem Patris atque Filii. M.

> (49) Vulgo x. xal me et mox the dokan tipe

(50) Vulgo άλήκτω.

unum semes "; ita quoque ad ipsius imitationem, A dy slvat Eleys, pászese, 'Eyè nal s Nacho de dopus, ut nos omnes flamus participes ejusdem unionis, precatus est. Non qued Verbum, ut Marcellus vult, uniatur Deo; et substantialiter conjungatur ei, ut veritas ipsa Servator testatur, inquiens: Gloriam quam dedistimiki dedi iis, ut sint unum sicut et nos unum sumus. Ego in iis et tu in me, ut sint consummati in unum. Atque its adimplebitur illud Apostoli dictum: Ut Deus sit omnia in omnibus 87. Cum vere Marcellus, et qui cum ipso codem mode quo ipse Sabelliani sunt, tribus niti soleant testimoniis, quibus conantur ostendere, Patrem atque Filium esse unum, utputa illud : Ess et Pater unum sumus "; et socundo : Pater in me et ego in Patre "; et tertio : Qui me vidit, vidit et Patrem to, que illi unum sumus, objicienda sunt e contra que jam protulimus : ubi pro discipulis intercedit, ut omnes einsdem unitatis participes fiant, Inquit enim : Ut sint unum, quemedmodum et nos sumus unum. Ego in illis et tu in me, ut sint consummati in unum. Ad illud autom : Pater in me et ego in Patre, opponam denno ipsius vocem, ubi ait, pro iis intercedens: Ut tu Pater in me, et ego in te, ut et ipei in nobis unum sint. El ego claritatem quam dedisti miki dedi ipeis. In quibus perspicue illud indicavit, ad eum modum in ipso esse Patrem, quo et in nobis vult esse. Non quod unum ipse et Pater hypostatice fuit : sed quod Pater cum participem ipsum sue giorize fecerit, et ipse ad imitationem sui Patris familiaribus suis suam communicet gloriam. Ideo ail: Ego claritatem quam dedisti miki dedi eis, ut sint unum sicul et nos unum sumus. Ego in fis et tu in me, ut et ipel sic sint in nobis. Ita Pater et Filius unum sunt, communione claritatis : quam cum discipulis suis impertiat, ejusdem cos unionis participes fecit.

ής τοίς αύτου μαθηταίς μεταδιδούς, της αύτης ένώσεως και αύτος ήξίου.

& CAPUT XX.

Quod ut Pater in Filio, et Filius in Patre, ita et in suis sanctis omnibus erit.

Rursus ita erat in ipso Pater et ipse in Patre; quemadmodum concludit beatus Apostolus de illis omnibus, qui regno cœlorum digni fuérint, ubi ait : Tunc erit Deus omnia in omnibus 61, ad modum quo dixit: Habitabo in illis, et ambulabo inter cos 42. Sed et quomedo dictum : Nos in ipso vivimus, et movemur, et sumus 40. Que sane omnia de nobis dicuntur, qui tamen in propria hypostasi subsistimus et vivimus; nec quidquam habemus cum paterna di-

οδτω και πάντας ήμας κατά την αυτού μίμησιν τές ένότητος τής (51) μετασχείν εύχεται ού κατά Μάρχελλον του Λόγου ένωμένου τῷ Θεῷ χαὶ τῆ οὐσίφ συναφθησομένου, καθώς δε εμαρτύρησεν ή άλήθεια, ό Earth author claws. The doctor he toward now dibuna abtoic tra dow ir (52) nablec husic ir iouer irà ir autoiç xal où ir ipol, îra do te relewyserou sic to er outen yap nat totte nat to άποστολικόν λοιπόν τέλους τεύξεται, τό φήσαν, "ένα of d dody nares by nave. Kal traids trust posts Μάρχελλος και όι τον δμοιον αύτῷ τρόπον Σαβελλί-Covers aphobas elicibate, the Harripa nat the Yibe be είναι πειρώμενοι δειχνύναι· ποτέ (53) μέν, **Εγώ sel** Hartho er equer, Apulouvers with the to, 'O Hartho semper in ore habent; et illud : Ego et Pater B er euol, ndreb er vo Harpi nal vb. O empande est έώρακε και τον Πατέρα πρός μέν το, Έγιο και ό Harho ir iouer tà aposelueva, abrois aposesation, δι' ὧν ὑπερεύχεται τών αὐτοῦ μαθητών, ίνα καὶ πάντες αύτολ τῆς αύτῆς (54) ένώσεως τύχωσι. λέγει 🕏 જેંગ, "Ira હેવાr કેંદ, સ્વઈહેર સુંμείς કેંદ્ર" કેંદ્ર હેંદ્ર લોક્સિંદ્ર, nal où èr èpol, îra sou cece,tempéros eiç cò èr. Πρός δε τό, Ὁ Πατήρ ἐτ ἐμοί, κάτι ἐτ τῷ Πατρί, παραθήσομεν την αύτου πάλεν φωνήν, δι' ής ύπερευχόμενος αθτών Ελεγε Καθώς σύ, Ildesp, έν έμοί, ndyù êr ooi, îra nai avroi êr huñr ŵor ndyù rhr δόξαν, ήν δέδωκάς μοι, δέδωκα αὐτοῖς. Δι' ὧν, σαφώς παρίστησιν ούτως είναι εν αυτώ τον Πατέρε, xabis xal by huly elvai bookerai. Oby but xab' onsστασιν μίαν είς ών τυγχάνει αύτός και ό Πατήρ- άλλ ότι του Πατρός μεταδεδωκότος αὐτῷ (55) olxelaς 🕊 ξης, και αύτος όμοιως τοις οίκειοις, τον Πατέρα μιμούμενος, μεταδίδωσι. Διό φησι, Κάγώ την δόξαν ήr έδωνός μοι δέδωκα αὐτοῖς, Ira ὧσεr έr, καθώς ήμεῖς (56) êr. Kaθίος σὐ, Πάτερ, èr èμολ, κάγὰ èr σοί, ira xai abroi ėr ήμῖτ ὧσετ. Οὐτως οὖν ἐν εἰσιν ό Πατήρ και ό Υίδς κατά την κοινωνίαν της δέξης,

"Ozı wç ó Narho êr tữ Ylữ, xal ó Ylòc êr tử Πατρί, ούτω και έν τους άγιοις άπασαν έσται.

Καί πάλιν, ούτως ήν ὁ Πατήρ ἐν σὐτῷ· καὶ αὐτὸς έντῷ Πατρί, ὡς ὁ θεῖος ᾿Απόστολος καὶ περὶ πάγτων διδάσχει τῶν τῆς ἐπουρανίου βασιλείας ἀξίων, λέγων Túte kotai ó Osóc sárta kr sáoir i úc xal th Erouniou er autoic nal eunepinatiou, lile xται· (57) άλλά καὶ, Ημεῖς ἐν αὐτῷ ζώμεν, καὶ κιroύμεθα, και έσμετ. Και ταῦτα πάντα περι ήμῶν λέλεκται, τών κατ' ιδίαν ύπόστασιν ύφεστώτων καί ζώντων και μηδέν έχόντων κοινόν πρός την πατρικήν

Ed. Paris., pag. 194. 'se Joan. x. 30. ⁸⁷ 1 Cor. xv, 28. * Joan. x, 50. * ibid. 58. 4 Jaan. 21v, 9. 41 [Cor. xv, 28. 42 Levit. xxvi, 12 ; 1 Cor. vi, 16. 42 Act. xvii, 28.

(56) Vulgo iv έσμεν. (57) Forte legendum, Άλλά, ώς καλ ήμείς τν αύτο ζώμεν. Μ.

⁽⁵¹⁾ Vulgo aŭtoŭ at. cf. D. fin. et mox evajué-

⁽⁵²⁾ Vulgo καθώς [καλ] ήμεζς et mox γάρ τότε·
(53) Vulgo μέν τό, et θρυλλ.
(54) Μρ. αίνέσεως, at cf. D. fin.; mox vulgo ξν
έσιτεν et dein παρχθήσοιτεν et δι' ής έπερχόμε-

⁽⁵⁵⁾ Vulgo της οίχ.

του Υίου, αι παραπλήσιοι φέρονται φωναί· ούχ άναιρούσαι μέν αύτοῦ την ύπόστασιν ούδ' αύτόν είναι Πατέρα και Υίον διδάσκουσαι, την δε του Πατρός πρός αύτον ιδιάζουσαν και εξαίρετον τιμήν και δόξαν τῆς μογογενούς και θείκης κοινωνίας περιστώσαι.

KEO. KA'.

"Oswy zph rosir to 'U żwpanieg żuż, żwpans nat τὸν Πατέρα.

Ούτως οδν και ό έωρακώς αύτον, έώρακε και τόν Πατέρα, τῷ μόνον αὐτὸν καὶ μηδένα δίλον εἰκόνα είναι του θεου του φοράτου και φπαύγασμα τῆς δόξης και χαρακτήρα της υποστάσεως αυτου, er μορφή τε θεού υπάρχειν, κατά τάς άποστολικάς διδασκαλίας. "Ως γάρ και ό την βασιλικήν είκόνα την Β επ' απριδές αφωμοιωμένην αύτῷ τεθεαμένος τοὺς τῆς μορφής τύπους διά της γραφής άποματτόμενος φαντασιούται τὸν βασιλέα, τὸν αὐτὸν τρόπον, μάλλον δὲ ύπερ πάντα (59) λόγον παντός τε έπέχεινα παραδείγματος, ο νῷ διαυγεί καὶ ψυχῆς κεκαθαρμένοις ἀγίω τε Πνεύματι πεφωτισμένοις διμμασι τῷ τε μεγέθει της του μονογενούς Υίου και Κυρίου δυνάμεως ένατε**νίσας, και εννοήσας, όπως εν αύτῷ κατοικεῖ πᾶν τὸ πλήρωμα τ**ῆς πατρικῆς θεότητος, καὶ ὡς τὰ σύμzarta dı' abtoŭ êréreto, xal êr aŭtŵ êxtloûn tà zárta, tà ir toig obparoig, xal tà ixl tῆς τῆς τὰ όρατὰ χαὶ τὰ ἀόρατα. λογισάμενός τε ὡς μόνον αύτον Υίον μονογενή έγέννα ο Πατήρ, κατά πάντα άφωμοιωμένον αὐτῷ δυνάμει, καὶ αὐτὸν δψεται τὸν **Πατέρα, διά τοῦ Υίοῦ θεωρούμενον, τοῖς τὴν διάνοιαν** C κεκαθάρμένοις, περί ων είρηται τὸ, Μακάριοι οί καbapol tr zapěla, čti atrol tor Osor čvortal.

Ταύτα μέν ούν προθεμένοις ήμιν (60) σχοπόν την βραχυλογίαν ώς εν επιτομή γεγυμνάσθω. πλείστης δε δσης εξεργασίας δεομένων τῶν χατὰ τὸν τόπον, δτω μέλει της τούτων άχριδούς χαταλήψεως τοίς εύαγγελικοίς καλ άποστολικοίς άναγνώσμασι την διάνοιαν έπερείσας τὸν πάντα νοῦν ἐξ αὐτῶν ἐπὶ σχολῆς ἀναyeferat. Indian ie hijn xaj gyyan gannabetiene en τῷ Μαρχέλλου συγγράμματι συμπεφορημένων, πλείστων τε δοων εναντίως τῷ βουλήματι τῆς Γραφῆς είρημένων έτέρων τε βεδιασμένων και μηδεμίαν σωαάντων άχολουθίαν χοινόν τον Ελεγγον χατάφωρον ετασμένων ήγούμενος, τούτοις άρχεσθήσομαι (61).

et proclivem refutationem per se aliorum. Sed nos hisce contentl erimus, que ad disquisitionem vocavimus in præsenti.

Ευσεβίου των κατά Μαρκέλλου έλέγχων τέλος.

θεότητα. Τί (58) δη οδν χρη θαυμάζειν, εί και έπι Δ vinitate commune. Quocirca non est mirum, si de Filio tales voces usurpentur, que minime tollant tamen ipsius hypostasin, nedum confirmant ipsum esse et Patrem et Filium : tantummodo repræsentant illam divinam unigeniti Filii communionem, honorem, atque gioriam, quam ex illa a Patre suo habet.

CAPUT XXI.

Quomodo intelligi debeat illud : « Qui vidit me, vidit et Patrem. >

Ita quoque et qui illum vidit, vidit et Patrem 4, eo quod ipse solus sit, non autem alius quispiam, Imago Dei invisibilis 18, et emanatio claritatis illius, et character expressus hypostaseos ejus qui, ut loquitur Apostolus, in forma Dei fuerat 44. Nam ut qui imaginem regis expressam, qua exactiori modo repræsentatur rex, intuetur per formæ ipsius figuras, per picturam insculptas animo, regem imaginatur; ad eumdem modum, aut potius supra omnem modum rationemque, et supra exemplar quodeunque, qui mente illustrata atque oculis animi a Spiritu sancto illuminatis et purificatis intuebitur attentus magnitudinem unigeniti Dei Filii, et Domini gloriæ, et apud X animum suum reputaverit, qualiter in eo habitet omnis plenitudo paternæ divinitalis 47, et quod omnia per ipsum facta sint 40, et in 60 condita sint universa, quæ in cælis, et quæ super terram sunt, visibilia et invisibilia 40; et recordatus fuerit quod illum solum Filium sibi unigenitum genuerit Pater, virtute ipsi per omnia assimilatum : is, et ipeum, iisdem mentis oculis puris et defæcatis, Patrem intuebitur in Filio resultantem. Tales sint de quibus dictum est : Beati qui mundo sunt corde, quoniam ipsi videbunt Deum ...

Atque ista quidem velut per epitomen sint a nobis elaborata : quippe qui brevitatem tanquam scopum quemdam nobis proposueramus. Et certe multa illa opera atque sedulitate exascianda fuerant que bæc spectant. In quod si quis velit accuratius incumbere, de lectione evangelicæ et apostolice Scripture, diligenter animadverse, multo quidem plura colligere poterit, que Marcelli illud opus dissolute compactum refellant. In quo profecto sexcenta istiusmodi reperiuntur, quæ contra γεγονέναι, παρά τοις εύφρονοῦσι διὰ τῶν ἡμίν έξ- η sensum et sententiam Scripturæ militant : sunt que vim Scripture inferunt manifestam, que nullam plane observant consequentiam, que apud prudentes manifestam insinuant, sed communem

Librorum Eusebii contra Marcellum finis.

Ж Ed. Paris., 'pag. 195. 4 Joan. xiv, 9. 4 Coloss. 1, 15. 4 Philipp. и, 6. 4 Coloss. 11, 9. 4 Joan. 1, 3. 6 Coloss. 1, 20. 5 Matth. v, 8.



⁽⁵⁸⁾ Vulgo &é, et mox marandúsiai.

⁵⁹⁾ Μρ. τρόπεν.

⁽⁶⁰⁾ Vulgo post σκοπόν add. τινά; mox vulgo

⁽⁶¹⁾ Vulgo εξαρχεσθήσομαι.

EUSEBII PAMPHILI

CÆSAREÆ IN PALÆSTINA EPISCOPI OPUSCULA XIV.

Primum in lucem edita studio et opera Jacobi Sirmondi, societatis Jesu presbyteri, et a Gallandio recusa tom. IV Bibliotheca veterum Patrum.

DE FIDE ADVERSUS SABELLIUM.

LIBER PRIMUS.

Sont tweentium que dicentur, et dicentium que A erat apud Deum , et Deus erat Verbum : koc erat in tacentur. Charitas enim non dividitur, non spernitur. Siquidem et qui tacet per alium loquitur, et qui loquitur per alium tacet. In uno enim corpore nen omnia membra loquuntur, os pro omnibus loquitur. Sive igitur omnes loquamnr, sive unus, sive plures; Dominus loquitur, qui dicit: Ego sum; et iterum dicit: Ego sum. Cum ergo ipse dicit, Ego sum, tu consenti quia ipse est, ut et tu fias particeps. Dicit Dominus: Ego sum: et nemo dicat quia mon est. Dieit Pater : Hic est, suscipe et venerare : et Filio dicenti : Ego sum, crede. Crede sane et Patre demonstrante quia habet Filium (62). Dicit enim Pater, Hie est : qui hic? Filius meus, ail 21. Non tamen vox mea, aut cogitatus meus; sed Filius mens, inquit, hic est; Filius meus dilectissimus, Non B qui contrarius est mihi, sed qui me honorat et diligit. Est enim Filius at Filius, et est Filius Dei ut Filius. Et cum sit Dei Filius, tamen non intermittit wnum imperium Patris (63). Si enim alia placerent Patri, alia faceret Filius; lis et dissensio haberetur. et periclitaretur unitas imperii. Si autem dicit, quæ ipsi placent facio semper 39 (64); quia ca quæ placent Patri semper facit, neque contrarius est, neque dissentit, neque adversatur Patri : sed honorificat et diligit suum genitorem, eigue obedit. Scriplum est : Hic est, Ego sum ; et : In principio erat. Si enim Patrem interrogas, dicit : Hic est Filius meus dilectissimus : et non solum dicit, sed et ostendit. Si a Filio requiras, dicit : Ego sum : et hoc frequenter, si Evangelium legis, invenies dicen- C tem : In principio erat, et, apud Deum erat, et, Deus erat : In principio enim erat Verbum, et Verbum

principio apud Deum 12. Et sæpe dicit, Erat : et quidam ne quidem semel contendunt quod est, sed nec semel dixit de Filio, Hic est. Sed cum yenit Filius ut impleret omnem justitiam per Joannis baptismum, quia tempus erat ut signa faceret, et demonstraret virtutem quæ erat absconsa : ut ne quis putaret quia ut homo purus indigens baptismum venit ad baptismum (65): primus Joannes utpote yox non tacet; qui vox quidem dicebatur, homo autem erat. Si igitur Joannes qui vox dictus non interimit hominem (66), magis Filius Verbum dictus non intercipit Deum. Neque enim Zacharias vocem genuit, neque Elisabeth vocem peperlt. Neque Deus Verbum, eum qui ex voce est genuit. sed Deum Verbum : quia Joannes quidem vox vecabatur, homo autem erat : ita et Dominus Jesus et Verbum dicitur non visibiliter, sed Verbum Dens et apud Deum : non solum Verbum, neque una vux ex multis, sed unigenitus Deus. Quia igitur veniebat ut baptisaretur propter nos, Joannes antequam appropinquaret qui baptizandus erat, quia vox erat non tacuit, sed clamavit dicens : quid? Ecce Agres Dei 14. Nonne dictum hoc ostendit eum qui ad baptismum venerat ? qui enim videbatur, erat Agnus Dei : qui autem occultabator, sacerdos Dei. Dicit ergo Joannes, Ecce Agnus Dei. Non erat ut diceret Filium, non erat ut diceret regem. Sed quia desiderabant justi et prophetæ et reges, ut viderent salutem mundi, peccati mortem, corruptelæ necem Quia enim ista erat exspectatio justorum, quando veniret is qui nosset et resolveret ea quæ per Adam mala inducta sunt, ideo venit et apparuit Dominus.

81 Matth. 111, 47. 89 Joan. viii, 29. 83 Joan. 1, 1, 2. 84 ibid. 29. (62) Emendationes et variæ lectiones, ex cod. ms.

S. Cornelii Compendiensis. Crede sane et Patri demonstranti quia habet et Filium.

(63) Ms. Et cum sit Dei Filius, non intermittit ullum imperium Patris.

(64) Ms. Si autem dicit Filius, Quæ ipsi placent facio semper.

(65) Ms. Indigens baptismo venit ad baptismum. (66) Ms. Si igitur et vox Joannis, qui vox dietu., non intercipit hominem.

Apparuit autem per corpus is qui erat nature invi- A tur. Audebo sane dicere vera : quia non solum nisibilis (67). Congaudens igitur nobis Joannes et sibi, omnes enim indigebant salutem quæ a Domino est (68), evangelizans, et semetipsum et nos, gaudio gaudens ob præsentiam sponsi, Ecce, inquit, quod exspectabatur, ecce spes, ecce salus. Spes bona hominibus assumptum nostrum est corpus, venenum exstinctum est diaboli, mortificatus est serpens : fortis enim est qui assumpsit. Ecce quod exspectabatur, ecce quod sperabatur, ecce admiratio : solvitur jam peccatum, interficitur mors, pellitur corruptela: Ecce agnus Dei, qui tollit peccata mundi 44. Quid inquit, ego laboro in pomitentia baptizans? quid, insudo? baptismum enim quod per Joannem dabatur, non erat idoneum ad purgatiohem; quia non remissionem peccatorum poterat B Joannes dare, sed hortabatur ad prenitentiam. Servus enim erat, et non poterat donare : soli enim Domino licet sua donare. Quid, inquit, baptizo jam ego ad pœnitentiam? Ecce qui tollit, ecce qui exurit, qui eradicat, qui penitus eveliit peccatum, non unius aut quinque aut sex hominum qui a me baptizantur, sed totius, inquit, mundi. Homo enim non poterat totius mundi peccata tollere, quia omnes homines ex Adam, et non ex Deo. Non quia est aliquis qui non est a Deo creatus per Filium, sed omnis homo quique progenies Adæ est, et non nativitatis peccatis subjacet. Nos enim in ictu et in exigua hac vita constituti peccamus et lingua et actibus: Qui autem peccatum non fecit, neque do- C lum habuit in ore suo, ut neque opere neque sermone peccaret, ipsa justitia est. Qui ergo justitia propria non habebat peccata, potuit mundi peccata portare : qui ægrotat enim alium sanare non potest: et qui peccatis subjacet, aliena portare delicta non potest. Qui autem non peccavit, neque scit peccatum, iste sua virtute aliorum assumit et tollit peccatum. Dominus enim baptizatur a Joanne, et assumit aliorum delicta : assumens autem aufert en quæ suscepit. Intueris istum visibilem solem qui per Deum factus est? iste sol visibilis certe unus est ex omnibus quæ per Filium facta sunt. Iste ortus sordes contingit, et setores et cœnum. Et illa quidem quæ habent setorem liberat a setore; ipse tur iste sol visibilis qui oritur et occidit, qui non in principio suit, sed quarto die per Filium sactus est; si iste sol non repletur ab his quæ contingit, multo magis Dominus justitiæ qui purgat et emundat, clarificat et illuminat, non contaminabitur ab his quæ contingit. Non potest enim ejus natura contaminari. Nihil in eum ingreditur alienum. Quod enim natus est semel, hoc et manet. Nihil defuit ut introduceretur, nihil minus est ut replea-

45 Joan. 1, 29. 56 ibid. 2.

tenebræ non permiscentur : bonum autem additamentum non indiget, quia perfectum genuit perfectus: non est promotio derelicta filio. Non nunc dico, sed nec antea : perfectus enim est natus, et ideo nihil additamenti accipit, nihil acquirit : perfectus enim est progenies perfecti (69), omnibus quidem sufficiens donare, ipse autem non indigens, nihil ab his quæ fecit Filius accepit : quia anticipans (70) omnia habet sibi data a Patre. Non cum apparuit, tunc et Filius; non cum nobiscum, tunc et apud Deum : sed quemadmodum in principio erat Verbum, in principio erat, non tamen in novissimis temporibus: in principio, non tamen post sæcuia quæ per ipsum facta sunt. In principio ante omnes apud Deum, ante cœlos: non enim necessarios habebat coelos ad habitandum; signidem nec tunc cum factum est cœlum, ad usum factum est Dei, sed ad beneficium ipsius coli, et eorum qui sub cœlo sunt creatum est cœlum. In principio erat: serva quod erat (71). Si enim et tu non dixeris, Erat, ille quidem manet quod erat, tu autem fraudaveris ut sis. Non enim ex his quæ dicimus efficiuntur negotia rerum : sed si confessi fuerimus ut se res habere videntur, salvabimur. Si autem delirantes non ut se habet negotium locuti fuerimus; ipsæ quidem res manent, nos autem judicabimur. Erat, et erat, et erat. In principio erat Verbum : ecce semel erat : et Verbum erat apud Deum sa, et iterum (72) erat : et Deus erat Verbum : ecce tertio erat. Hic erat in principio apud Deum. Post quatuor has voces adhuc dubitas quod erat? et iterum, Vita erat, et vita erat lux hominum. Si dicit evangelista, qui ex pectore Domini haurivit, Erat, et hoc frequenter : ex his quæ sæpe dicta sunt ne quidem unum tenes: et quem lædis? Ille enim qui erat, est, et non cessavit ut sit. Tu autem non eris ejus, nisi fueris confessus quia erat, et est et erit : et nunquam cessavit ut non sit. Principium evangelii dicit, Erat : et tu statim dubitas : necdum cœpisti legere, et offendisti. Evangelista ab Erat cœpit, et tu Erat interimis? Necdum legisti, autem se non coinquinat ab his quæ detergit. Si igi- D et contradicis. Erat in principio ante omnes : bonus enim est Pater, et non est divisus generans Filium: potens est, et non erat ei impossibile impleri suam bonitatem. Tempora enim et sæcula et spatia deorsum sunt. Noli computare unigenitæ illi naturæ aliquid : nihil ex his quæ facta per ipsum sunt : sed consitere Patrem non natum, et alium non natum quærere noli; quia nec invenies. Constere et Filium unigenitum natum a Patre: et alium Filium no quæras, sed eum qui est unus unigenitus, qui ab

hil mali ad additamentum suscipit illa natura, sed

nec boni. Si ergo malum non suscepit, quia lumini

⁽⁶⁷⁾ Ms. Qui erat natura invisibilis.

⁽⁶⁸⁾ Ms. Indigebant salute, quæ a Domino est. (69) Ms. Perfecta enim est progenies perfecti.

⁽⁷⁰⁾ Απτίετραπε. Προλαθών.

⁽⁷¹⁾ Serva. Τήρει, observa. Sic infra lib. 11, circa

⁽⁷²⁾ Et iterum. Forte en iter.

uno est Patre, a solo solus, ab uno unus. Nihil enim A tia ; et adorabentur omnia; et quis adorandus sequale est unigenito, nihil simile Filio, nihil ei comparator, nihil æquatur. Omnia eum adorant, ob honorem ut pote ejus qui genuit : non est unus ex his que per ipsum sunt : non est ex hoe mundo, sed et mundus per ipsum. Non cœlum cum Filio, sed et colum per Filium. Quid opus est partibus exhibere nature? Omnie per ipeum sunt, et nihil sine ipee : et tertio : Quod factum est per ipsum, Noli dicere hominem, ne irascatur qui genuit. Joannes evangelista, si tamen Joannes, et non qui per Joannem, scripsit de Filio, scripsit et de Joanne Baptista. Subinterroga igitur quemadmodum de Deo loquitur evangelista, et quemadmodum de homine: In principio, inquit, erat Verbum; boc de Deo Filio dixit. Dicit et de Joanne, Factus est komo. R Lege illa, sublege et ista : et invenies quomodo de Deo Filio loguitur: et hominem exponet Joannes. In principio erat Verbum de Filio dicit : Factes homo de Joanne ponit. Et Verbum eret apud Deum, et Deus erat Verbum, de Filio loquitur. De Joanne autem : Non erat ille lumen 17, et îterum de unigenito ait, Hic erat in principio apud Deum. De Joanne autem, Hic venit ad testimonium . Injuria quippe est, et præponere unigenitum servis suis. Nam et quod dicitur, nihil ei comparatur aut æquatur: non est magnum: sed egenis etiam parva sunt magna. Non est enim unus ex prophetis flius, sed per quem omnes prophets: non unus ex regibus, sed per quem omnes reges : non unus ex justis, sed ipee justitia : non unus ex servis, sed Filius : non unum ex omnibus, sed per quem sunt omnia: non ex his qui assistunt et ministrant, sed qui sedet ad dexteram Patris: non ex his qui judicantur, sed qui suscepit omne judicium judicandi. Non quando apud nos, tunc et apud Patrem. Tunc enim hoe dictum intercidatur. Ad nos enim dispensans venit: tunc quando ut ovis, quando ut Agnus Dei. In principio autem erat Deus apud Deum : nam et cum apud nos, Deus nobiscum Emmanuel : non alius apud Patrem, alius autem nobiscum et alius erat : manens siquidem in figura Dei constitutus, istam nostram figuram servi accepit : non ab illa recedens istam honoravit: non ab illa exicas, nos salvavit : non reliquit pastorem, et accepit ovem. D Quemadmodum enim qui non manet quod erat, poterat accipere quod accepit? Non erat possibile salvare homines homines, quia homines subjacemus et propriis peccatis et clade (75): tenebat sane maledictum mors et corruptela, et ut tyrannus regnabat diabolus et bacchabantur dæmones. Consuctudo autem magis nostra vincula constringebat. Bacchabatur enim in nobis et libido et tenebat concupiscen-

ignorabetur, offensiones erant nobis omnia. Nam et sal non illuminabat, sed et ipse nobis erat offensio. Venit autem per quem sunt omnia : non solum nos liberavit, sed et ipsum solem ab ignobili isto honore liberum fecit. Liberavit sane lunam a calumniis, et purgavit stellas ut non adorarentur. Si autem quidam ad hac ' usque contendont, reliquia malorum commemorantium beneficium. Nunc igitur et aurum est mundum. Nunc et argentum ad id quod creatum est utile. Nanc gramentum gramentum est, et ferrum ferrum, et lapis lapis, et lignum lignum est, et Deus Deus. Nunc demonibus increpatur ut decet, et non adorantur ut non decet. Venit enim rex et exstinxit tyrangum : et agnovit ovis pastorem, et fugati sunt lupi. Quis sane venit? utique is qui erat in mundo. In mundo, inquit, erat : siquidem nihil vacuum ab ipso etiam ante adventum ejus erat. Quia non enim cum apparuit, tunc et venit : sed erat latens, apparuit qui erat latens. Non sunt ista mea, sed evangelistm. Ait caim, In mundo seat. Sed parum visum est ei qui dixit, in mundo erat : et ideo repetit sermonem religiose, et dicit, et mundus per ipsum factus est. Ut autem non esset contemptus, qui ait, la mundo eret, dixit cliam quia ante mundum erat : et ait, Et mundus per ipsum factus est. Hoc significat quod ante mundum erat. In mundo, inquit, erat. Quomodo in mundo erat? Erat, ait, lumen verum, qui illuminat omnem hominem venientem in hunc mundum. Ut autem non diceret, venientem (74), ita quasi non esset in musdo, et putares quia venit quidem qui non aderat : ideo tutans (75) istam suspicionem addit , In mundo erat. Et ne iterum putares quia cum mundo factus erat, repetit et dicit, Et mundus per ipsum factus est. Si igitur per ipsum factus est mundus, erat utique Filius antequam fieret mundus : quia ab ipos factus est mundus. Denique etiam ab ipso Filio audi: Da miki, inquit, Pater, gloriam, quam habui apad te antequam mundus fieret . Quomodo ergo, inquit, erat in mundo? In mundo erat, et ad mundum venit. Quemadinodum autem etiam illud accipis dictum: Dominus regnavit "? Rex enim est indeficiens : non nunc quidem rex , aliquando astem non, nec postea non. Quemadmodum ergo dietum est, Dominus regnavit, prout diceret, Homines regnati sunt, aut regnaverunt. Non enim ille accepit qued non habebat : sed nos digni iterum judicamur eo a quo excidimus. Nos itaque regnamur, et iste regnat. Non nunc assumens imperium : sed nos liberamur a tyrannide. In mundo, inquit, erat. Si in mundo erat, quomodo venit in mundo? Apparet in mundo. Quid ergo non vadit ex mundo? Dick

57 Joan. 1, 8. 36 ibid. 59 Joan. xvii, 4. 66 Psal. xcii, xcvii, xcviii.

(73) Clade. Forte cladi. (74) Venientem in hunc. Vertendum suit ex Eusebii quidem mente veniens : nam toyouevov retulit ad vocem que, non ad avepumoy: quod satis ostendit tum enarratio quæ sequitur, tum alius postes locus infra ubi legitur Erat lumen verum vemiens in hunc mundum, etc.

(75) Tutans. 'Arpalicoparoc, propulsans, arceis.



gum qui me misit : queretis me, et non invenietis 41. Nunc vadit, et relinquit mundum. Sed iterum ipse dicit: Ecce ego vobiscum sum usque ad consummazionem saculi 49. Aderat ergo, et antequam adveniret, adest etiam postquam perrexit. Intuere ergo quemadmodum in mundo erat invisibiliter. Nam id videntibus apostolis, et nobiscum est usque ad consummationem seculi : incorporalis enim natura locis non circumscribitur. Sed posteaquam assumpsit corpus, non ut recluderetur assumpsit : salvare enim venit, et non minus exaitare, et non humiliare (non quia non se humiliavit : humiliari enim dico, decidere eum a sua dignitate), sed potius abscondere suam dignitatem. Si enim ipse decidit ab eo quod erat Deus, nos non utique revocavit ad B cam ex qua cecidimus. Saivare igitur venit Dominas, non tamen amittere quod habebat. Fecit bene ipse manens in quo erat (76), non natura excidens sua, sed misericordia utitur Patris. Quid ergo propositum erat nobis dicere, quod solum ei convenit dici? solum autem convenit dici, quia est Pater vere, est et Filies vere, est et Spiritus sanctus. Non otiosi sermones , non vacua verba , sed natura vera. Pater non natus, et solus non natus : et Fi-Hus unigenitus, et solus unigenitus est : Spiritus sanctus qui a Filio secundum Patris voluntatem mittitur. Vis autem edoceri quia hæc vere dicuntur (77)? Venit Dominus ad baptismum Joannis, et videbis qui est qui dicit, Hic est Filius meus dileetissimus, in quo miki bene complacui 43. Quis dicit hee? utique Pater de Deo, qui videbatur ut homo. Qui dicit ergo. Pater est : de quo testimonium erat, Filius est : Spiritus in specie columbæ. Et qui ut homo apparebat, et qui in homine habitahat, et qui in corpore erat, testabatur et dicebat : Espedit pobis ut ego vadem. Si enim, inquit, ego mon iero, Spiritus non veniel : cum ego iero, rogabo Patrem meum ". Non tamen me et alium advocatum mittet Pater ad vos. Qui vadit, et qui rogatur, et qui mittitur, non dii dicuntur. Unus enim est Deus a quo sunt omnia, et unus Dominus Jesus per quem sunt omnia. Sed unus Deus non natus, et unus unigenitus Dominus natus a Deo est. Si enim men natum et non natum dicerem, aut unigenitum n et unigenitum; tunc asseverarem id quod non dicit Ecclesia. Quid ergo dicit Pater in Joannis baptismum? Hic est Filius meus dilectus, in quo bene complacui 45 ? Sufficit a Deo et semel audire, sed non dicit semel. Siguidem et in monte cum fuisset Dominus transfiguratus præsente Moyse et Elia, eadem repelit et dicit : Hic est Filius meus dileclissimus in quo bene complacui; ipsum audite 44. Nam et Joannes similia satetur et dicit : Qui misit me beptizare in aqua', ipse miki dixit, In quem vide-

coim: Adhue modice lumen vobiscum est. Vado ad A ris Spiritum venientem, hie est 47? Sl igitur evangolista dicit, Eret; Baptista autem dicit, Hic est: et Spiritus testatur quia ipee est; et Pater demonstrans dicit, Hie est; et Filius dicit, Ego sum; et demones dicunt, Tu es : que procacitas ista est ut non credat? Aut enim Patri crede, aut Filio obedi. aut Spiritum consenti, aut cum prophetis concorda, aut cum législatore confitere, aut certe cum dæmonibus noli negare. Illi enim dicunt : Scimus te qui sis 46, et non cessant confitentes. Quotiescunque enim nominaveris dæmonibus Filium Dei affigum cruci, trementes statim voca prima confitentur. Est enim Filius, et manet, et regnum ejus non habet finem. Sed finem babeat os illius qui dixit, quia regni ejus est finis. Pater enim qui genuit non poeniteter de bona progenie, non devorat suum Filium. Invidemus fabulas gentium, et iterum easdem inducimus : non nos, sed qui ausus est Galata. Deus enim non vocem genuit sed Filium, non sermonem sed vitam, non dictum sed Deum. Apud Deum enim, non in ore Dei: ad dexteram Dei, non tamen qui in voce est. Judicem com qui vivificat, verum lumen, justitiz solem. Lumen autem pon tale, quale et apud nos : nibil accipiamus visibile ad exhibitionem invisibilis. Non mihi isthic fontes adducas in medium : non solem et ejus lumen. Quæ enim per Filium facla sunt, non comparantur Filio. Ilos enim lumen non est solis, sed efficientia solis : hoe lumen non habet vitam, Filius autem vita est : hoc lumen non aperit oculos excorum, sed his qui creati sunt præbet videre. Sed ne quidem hoc a se, sed ab ee qui indulsit. Hoc lumen in tenebris non lucet : tenebræ enim eum non comprehendunt. De illo au tem lumine dictum est : Lumen in tenebris lucet, tenebræ eum non comprehenderunt 40. Hoc lumen non pascit, non transfert aquam ad vinum: boc lumen non suscitat mortuos, sed otiosum est mortuis : et non quia commune est nomen, putas quia et communis natura est. Hoc lumen aut in primo die , aut cum sole in quarto, quemadmodum quis putaverit, die quarto est factum. Filius autem non in primo die , neque in quarto , neque in totum in die, neque in hera, neque in temporibus, neque in suculis. Hæc enim per Filium, non tamen Filius in his. Non enim a communione hominum confundere debemus differentiam nature. Hoc lumen per illum lumen est. Non ergo comparemus insimilia aut similia (78). Neque fontes et meatus fontium, et rivos et fluvios. quia non defluit Pater, sed manet ut erat. Ipse est enim qui est. Neque passiones oportet adjungi impassibili Patri: quia non dividitur, non scinditur, non separatur, sed manet et generat. Generat autem ut ipsum decet nosse, et nos adorare. Noli dicere quemadmodum, neque quaras generationem illam quam nullus enarrat, nullus scit, nullus no-

41 Joan. x11, 35. 42 Matth. xxviii , 20. 43 Matth. 111, 47. 44 Joan. xvi , 7. 43 Matth. 111, 47. 44 Matth. xvii , 5. 47 Joan. 1 , 53. 44 Luc. 1v , 34. 45 Joan. 1 , 5.

(78) Insimilia. 'Ανόμοια infra lib. 11, post med.



⁽⁷⁶⁾ Ms. Facit bene ipse manens in quo erat.

⁽⁷⁷⁾ Infra lib. 11, sub init.

vit. Code, et confitere infirmitatem team. Obum- A bret te Christus. Si enim tu quomodo untus es neseis, quemadmodum, qui de le igneras, de Patre et Filio aut quæris, aut nosse te putas? Quid erge non debemus confiteri Deum et Filium? Confitere ea que de Patre et Filio scripta sunt : et noli cu-Ficeus es que non sunt scripta requirere. Dicitur . In principio erat, et quis sudebit reprehendere? Si autem et reprehenderit te , semet ipsum izdit. In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hic erat in principio apud Deum. Et serpius ista dicantur, et nihil conqueratur novi. Utinam autem solum legeremus! utinam solis Scripturis contenti essemus I et lis nulla fiebat. Si enim quis litigat, vel contradicit, jurgatus fuerit his que scripta sunt : non ad hominem litigat , sed ad Deum qui scripsit. Unde sutem efficitur lis? cum ea que ex corde sunt preferimus. Puto enim quia nullus est ausus jurgari ad Deum. Ea quæ scripta sunt lege, et nullus jurgabitur. Pater statim ut dictus fuit Pater, requirit ista vox Filium. Dicitur Filius, et in eo ipeo dum dicitur, Pater confiletur. Non enim vacua vox est Pater, sed exhibens naturam Filii. Non vacua est vox quæ dicit Filium, sed præcedens confitetur Patrem, non temporibus, non spatiis, sed dignitate et honore. Pater diligit Filium, diligit et diligitur. Unde lis ista est, non invenio. Illic pax, et isthic jurgia. Illic dilectio, et hic contentio. Si diligimus gimus Filium, non est dissensionis Deus. Nosti, doce : ignoras, edocere. Lis enim neque docet, neque docetur. Quod comprehendis, hoc quære. Invenisti, gratias age. Nosti, trade. Ego autem scio quia nescis. Unde scio quia ego nescio. Unde hoc quia ignoro. Verax enim est qui dixit : Neme novit **. Secundum istam igitur vocem, omnis quicunque se dicit scire mentitur. Sed forte dicis, Dei sumus, et non scimus quantum et pertingimus : hoc solum quia est : non tamen qualis et quantum est. Quia igitur est, scimus; non tamen qualis. Non enim nostrum est mensurare immensurabilem : non nostrum comprehendere incomprehensibilem. Cum enim memoria de Deo est, mens religiosa intresed supereminenti bonitate est timendus. Sol iste obscurat oculos, non quia obscurus, sed quia mulsum est clarus. Et Deus times dus, quia multum est bonus. Cogita apud te qui sis humilis. Non enim audisti eum dicentem : Vos ex inferioribus estis, ego autem de superioribus sum 71 ? Nam quantum cœlum a terra distat, tantum et a nohis Deus. Et certe scriplum est: Quantum distat cœlum a terra, tantum viæ meæ a viis vestris 72. Ut ad nos vox hæc dicta 76 Joan. 1, 18. 71 Joan. viii, 23. 73 Isa. LV, 9. ** Ephos. 1v, 10.

(79) Ms. Quæ illis est.
(80) Relinquuntur. 'Απολείπεται, superantur.

(81) Uni nato non cedit. Legendum videtur uni

est bone! Non coim here est mensure distantin: quia neque comparamer, neque aquamur: neque in que minus sumus. Non nos solum, sed nec angeli, aut archangeli, aut virtutes, aut dominationes, neque aliad aliquid, sed omnia relinquanter (86) ab unigenito: ipse autom soli uni nate non cedit (31). Non sumus Judzi, confitemur enim Pilium. Non sumus gentiles, quia non dicimus multos Patres. No: sumus harotici, scimus enim Spiritum. Sed quid sumus? Sponso viventis sponsi per Christum nes sumus. Si ergo nos qui per Christum sumus, putas quia ipse non est? ea quæ per ipsum sunt manent, et ipse finem babet ut quidam insaniunt? Non enim acquirit aliud quod non est : non assumit, sed et quod est abscondit : hoc enim significat, Da mili, Pater : sed non aliquid novum petit : sed qued habri, inquit, apud te, da miki 73. Non enim babes, a Domine, quod babebas? Sed quia, inquit, abeconsa est mea species : quia non apparet mea gioria. Glerifica, inquit, tuum Filium 14. Et quid respondit Pater? Glorificavi. Si igitur glorificavit, quid querit giorificari? Sed dicit Pater, Et iterum glerificate. Si jam glorificasti, quomodo iterum glorificas? Num addes, quoniam ab initio genuisti? Non addo : sed et per corpus ostendo mei Filii gloriam. Genui, glorificavi, et iterum glorificabo. Palam, inquit, facio quod erat absconsum. Nam et Apostolus dicit : Et superexaltavit eum, et dedit ei nomen qued est super omne nomen 75. Non mercede, ut pote Patrem, imitemur pacem que illic est (79). Si dili- C obedientie. Scriptum enim est quemadmodum obdivit usque ad mortem, mortem autem crucis. Et ideo, inquit, Deus superexaltavit eum. Si quis autem dure legerit sermones, forte putabit istam superexaltationem mercedem esse obedientiæ. Ita putas, sed non te permittat ita sentire qui hæc dixit. Ait enim : Qui ascendit, ipse est el qui descendit ... Ergo exaltavit cum qui descendit. Non tamen a deorsum sursum adduxit. Sed eum qui descendit, iterum sursum assumpsit. Assumi dico, non quia mundus fraudabitur a præsentia unigeniti. Non potest mundas sine gubernatore salvari, non potest mundus stare si recesserit unigenitus. Sed forte dicis : Non sufficit enim Pater? Non quia non sufficiebat Pater, ideo genuit Filium : sed quia mescat : intremescat et lingua. Non quia durus Deus, D non sufficiebant ea que facta sunt sufferre non nati virtutem, ideo per mediatorem loquitur. Quare : qui (82) non poteramus propinquare non noto: per viam igitur hortatur, et per januam vocat, et per lumen adducit. Mediator autem Filius, et penitur lex: mediator Filius, et loquuntur prophetæ: mediator Filius, et prædicatur Testamentum Novum et impletur Vetus : mediator Filius, et fiunt angeli : mediator l'ilius, et creantur archangeli : mediator Filius, et creator omnis naturæ, et gu-⁷² Joan. xv11, 5. ⁷⁴ Joan. x11, 28. ⁷⁵ Philip. 11, 9.

non nato cedit.

(82) Quare: qui, f. quare? quia, etc.



quia non sine providentia sont que sunt. Non est fatigatus faciens. Neque ut volatilia, ut pisces generant quidem, relinquent autem. Et certe nec ista generant et dimittunt : sed habent diligentiam et pascunt. Si igitur ista ita, multo magis per quem creata sunt omnia, per istum omnia el gubernantur et pascuntur : non vacante Patre, sed annuente : annuente autem, non oculis, sed ut decet incorporalem, ita annuit ut ipsi decorum est. Filius autem agnoscit ut Filium decet : opera autem flunt at Pater vult, et Filius ministrat. Hæc nos oportebat dicere. Imo omnes ex Scripturis legere. Quis enim sum ego? quid habeo quod non accepi? Omnia enim ab uno, et per unum sunt; et quæ facta cordia est Dei? genuit Filium, quia bonus est : creavit universa per ipsum, quia benefactor est. Erravimus et non despexit, cecidimus et non sprevit, sed misit Filium suum obedientem, ut salvaret hominem inobedientem. Misit sine peccato, ut revocaret eum qui peccaverat : misit Filium suum facientem placita, ut salvaret servum obedire nolentem. Misit justitiam, ut auferretur seccatum : misit vitam, ut mors moreretur. Misit qui a se, ut salvarentur qui erant ex homine. Misit eum qui ex Virgine, ut salvarentur ii qui ex muliere fuerant perditi. Misit in figura viri, ut salvaretor qui perierat vir. Cum latronibus figitur cruci, ut paradisus et latronibus aperiretur. Cogita dignitatem, et æstima magnitudinem gratiæ. Me enim ex muliere C masci, aut te, non supra naturem est. Manducare aut bibere, dormire et surgere, et in præsepio poni, nibil novi și homines ea que sunt hominum patiuntur. Quid autem novum, quid admirabile, quid præcipuum, quid nostrum debitum irrepensabile Deo? Qui misit Deus Filium suum, misit Pater Unigenitum, misit non natus progeniem, misit obedientem bonus, misit justitiam qui genuit. Cur misit? propter peccatores. Cur misit? propter Adam qui mandatum contempsit. Venit ergo qui obedivit ad bæc : et judicatur judex ob condemnatum : crucifigitur vita pro mortuo : coronatur spinis gloriosus : bibit fel, fons dulcis. Quid inveniemus ad repræsentandum? quomodo agemus gratias? Non sufficiunt linguz nostræ, non ora, etiamsi fuerint mille. Non sufficients nos, adjutores quæramus. Adjuvent nos angeli : nobiscum gratiam reddant et archangeli, ut et ipsi gaudeant. Si quidem et omnis creatura parata est. Parturit enim et ingemiscit et exspectat nostram salutem, ut et ipsa liberetur a dolore. Liberatur enim et sol ne ultra adoretur : et luna, ne ipsa calumnietur a deitate : stellæ etiam, ut non contaminentur hostiis : ut jam non male confletur argentum : aurum, ut non coin-

⁷⁷ Joan. xv11, 3. ⁷⁸ 1 Tim. v1, 16.

(83) Ms. Confletur argentum, aurum, ut non coinquinelur.

bernator, et salvator. Non enim creavit et dimisit: A quinetur (83). Viri ut sese jam non incidant : mulieres ut non ad injuriam deludantur. Tauri, vitulia ut non varie comburantur (84). Vinum, ut non sine causa libetur. Terra, mare, ut non immutatis nominibus adorentur : omnis enim natura contaminata est : omnis creatura deificata. Sed non despexit is per quem et facta sunt. Venit enim qui contingeret sua : venit qui malum venenum auferret : venit ipsius vitæ medicamen. Mortuus est ut'occideret moriem : condemnatus est ut condemnaret corruptelam. Corenatus est spinis, ut nos non baberemus spinas : suscepit maledictum per crucem, ut nos susciperemus benedictionem mundam. Non possum dicere quantum sapio. Non possum sapere quantum possibile est. Si sapuero sunt, et que recte dicuntur. Quanta sane miseri- R quantum possibile est, non pervenio ut dicam quantus est. Inenarrabilis enim et incomprehensibilis Pater est. Talis autem et Filius ipsius Patris. Si enim ob sui misericordiam nos assumpsit, interimere eum debemus qui nos salvat? quid hoc mali est ita homines de Filio sentire? Maneat ut erat. et in corpore et in præsepio: nibil humile de eo sentias, qui te exaltavit, nihil abjectum aut incongruum. Noli spernere Salvatorem tuum. Si quidem etiamsi verbo eum humiliare volueris, natura non transfertur ad tuam linguam. Si autem et abnegaverimus eum, ipse fidelis manet et negare se non potest : hoc est, a propria natura non excidit. Iste nobis Pater non natus est, unus solus non natus. non ab alio, nec ex alio. Sæpe dico eadem. Siguidem et Joannes qui de Filio dixit in principio erat, non tacuit, sed frequenter ait, Erat. Quid enim aliud et deberet dici? Domus Dei? quodcunque dixerimus est, quod non de Filio est : alienum (85) a die est. Spiritus in medio nostrum est : si non spiritalia locuti fuerimus, contristamus spiritum in quo signati sumus. Gloria Dei, veritas Dei, non quærit a te laudes, sed nec ab angelis. Non dico ut a le, sed quærit a te ut agnoscas eum : prodesse enim ei potes, si eum agnoveris? aut lumini pro. dest, cum vides? ut dicamus quia et Deo prodesse potest. Deus enim vult te agnoscere se. Cognitio enim Dei æterna vita est; non Deo, sed his qui cognoscunt. Ita enim et Dominus pronuntiat. Hæc est autem vita æterna, ut cognoscant te solum verunt Deum, et quem misisti Jesum Christum 17. Verus Deus est Pater in eo quod non natus est. Verus Filius est in eo quod est unigenitus. Non enim mendacium genuit verus. Sed verus Pater Deus non natus : verus Deus Filius unigenitus. Nam et illud quod dictum est: Solus habet immortalitatem 13, verum est. A semetipso enim solus habet. Sed sicut Pater vitam habet in semetipso : ita et Filio dedit vitam habere in semetipso. Unus ergo non natus, et unus unigenitus, et unus Spiritus san-

(84) Ms. Ut non vane comburatur.

(85) A die est. Forte a Deo est.



otus. Here dicit una Ecclesia : hoc consignatur in uno 🛕 sontiantur. Ista enim est æterna vita. In his erimus buptismo: hac scripta sunt in sanguine martyrum, et ante martyres in sanguine Christi. Nec spermas ejus sanguinem quod tui propter effusus est (86). Effedit enim seem sanguinem Dominus et salvareris, et tu audes ea delere que per sanguinem sunt scripta? sed quod per sanguinem scriptum est, aon deleter. Vide sane ne et tu de libro vitæ delearis. Adora unum non netum, et unum unigenitum, ne spernas unum spiritum. Adora Patrem, et saivabit te Filius: adora Filium, et suscipiet te per eum Pater. Confitere Spiritum, et impertit (87) tibi Filius Spiritum. Hee dicantur, bee cogitentur, bee

sine lite, sine jurgio, sine contentione. Ad paccu enim nes vocavit Deus. Ipse enim Christus est pax nestra : la ioso vocati sumus. Quid dimissa pace lites assumimus? Non audisti cum dicentem : Pacem meam do vobis, pacem meam derelinque vobis "? Suam pacem dat nobis Dominus, et nos jurgia e contra inducimus. Finis autem sermonis iste sit. Gloria uni non nato Deo per unum unigenitum Deum Filium Dei in uno Spiritu saucte, et nune et semper et per omnia sæcula sæculorum. Amea

LIBER SECUNDUS.

illius viri (88), qui illa religiosa frequenter usus est voce. Nam et aures vestræ adhuc bonum (89) illius vecis retinent. Puto enim me audire eum dicentom : Unigenitus Dei Filius . Ecce enim (90) religiosa vox per os ejus semper promebatur. Memoria enim erat Unigeniti ad gloriam non nati Patris. Audivimus autem apostolum præcipientem honorari duplici honore debere presbyteros *1 : eos maxime qui laborant in verbo et doctrina. Qui enim pudicitiam colit, bonus est sibi : et qui jejunat, etiam si bonum faciat opus, tamen sibi : et qui miseretur, et sibi misericordiam parat, et ei cui præbet. Qui autem religionem secundum veritatem docet, et sibi viam mternam acquirit, et omnibus qui docentur. Non est præceptum apostolis ut pau- c peres pascerent, sed ut et ipsi pascerentur. Religionis ergo prædicatio major est a misericordia quæ fit ad homines : oportet enim primum nosse eum propter quem flunt ea que flunt, et ita facere misericordiam: unusquisque coim qui operatur, sibi acquirit opus : prædicatio autem veritatis hæc est, propter quam et Filius venit in corpore. Non dixit Dominus, Beati oculi eorum qui jejunant, sed videntium, inquit, ea quæ videtis **. Sed non ego nunc bonos actus accuso : sed sicut stella stellæ præfert gloria, ita et actus (91) actibus different honore. Summum enim et præcipuum, et primum fundamentum et radix omnium operum quæ fiunt, fides est vera. Dicit euim Dominus : Ego propter hoc veni,

Puto adhuc aures obstrepi meas a memoria beati B Dominus reddens causam sui adventus in mundo, dicit quia ideo natus sum, et ideo veni in mundo uf tester veritati, et tu abouis? Nam et Petrus bentus, beatus dicitur 44, non ob jejunium, neque ob aliud aliquod opus, sed quia Pater ei revelavit Filium. Et iterum Pater ubique de Filio testatur. Nam et in baptismo Joannis, et in monte nibil aliud proclamavit, nisi: Hie est Filius meus dilectiesimus, in quo bene complecui 46. Similiter et Panlus dun doceret dicebat : Fundamentum alind prater eum qui est positus nemo potest ponere, præter eum qui est Christus Jesus 4. Si igitur fundamentum fuerit salvum, sperat ædificatio bene proficere se posse : si radix fuerit sana, spes est fructus ex ramis accipere. Si autem infirme fuerit fundamentum. in periculo sunt ea quæ superponuntur. Aurum enim quod super fundamentum, et argentum, et margaritæ, et lapides pretiosi, et fenum, et stipulæ, et ligna ponuntur : nihil aliud significat in hoc loco, nisi quidem prædicationem per aurum et argentum et lapides pretiosos. Ea autem que præter veritatem sunt, igni utpote digna, seno et stipulæ et lizno comparavit. Non enim dixit Apestolus: Si quis non dederit pauperi, anathema sit. Non ista denego : sed quæ prima sunt, prima ; et quæ secunda, secunda. Primo condisce propter quem facis, et ita facito. Multi enim hominum pecoribus sunt similes : putant non esse necessaria quærere de his quæ possibilia sunt quærantur. Sicut ergo de his quæ possunt quæri, inertium est non el propter hoc naint sum, ut tester veritati 23. Ipse D quærere; ita de his que non necesse est quæri,

** Joan. xiv, 27. ** Joan. 1, 18; 111, 18. ** I Tim. v, 17 ** Matth. xvi, 17. ** Matth. 111, 17; xvii, 5. ** 1 Cor. 111, 11. *1 I Tim. v. 47. *2 Luc. x. 23. " Joan. zviu, 57.

(91) Ms., Præest gloria, ita et actus.

⁽⁸⁶⁾ Tui propter. Evexa cou, iterum infra sub fin. lib. vi, De eo quod ait Deus.
(87) Impertit. Forte impertiet.

⁽⁸⁸⁾ Beati illius viri. Pamphili, ut Henr. Valesius censei; nos Agapetum potius putamus Eusebii de-

cessorem, de quo Euseb. lib. vii Hist. cap. 23, de endem beato viro infra col. 1063.

⁽⁸⁹⁾ Bonum. Valesius legit sonum. (90) Ecce enim. Valesius legit hec enim.

audacia est quærendi. Que ergo debent quæri? quæ A et nos in pace vocavit, non tamen ad litem : pugua invenimus in Scripturis posita : que autem in Scripuris non invenimus, non quæramus. Si enim oporteret nobis esse cognita, utique Spiritus sanctus posuisset ea in Scripturis : non sumus enim sapientiores a Spiritu sancto. Si dixerit Spiritus sanctus: Generationem ejus quis enarrabit et? noll quærere neque ab hominibus, neque ab angelis. Cur abnegavit Spiritus, dixit enim quia generationem eius quis enarrabit? qui autem concedit Spiritus quærere, Unus Deus ex que sunt omnia, et unus Dominus Jesus per quem sunt omnia 40 : quemadmodum autem Filius ex Patre, crede ei qui novit, ei qui noscitur. Sed tu guæris, et quis est qui promittat se nosse? omnis enim quicunque promittit se R mosse, mendax est. Pronuntiavit enim Dominus, quod nullus norit nisi solus Pater Filium, et Filius Patrem. Sed dicit quidam : Ignoramus ergo quia est Deus, et quia non natus est, et nescimus quia et Filius et unigenitus est Filius? Quomodo autem nescimus quia natus est? quia autem est. omnis clamat Scriptura: quemadmodum autem est, et quantum est, nulla valet natura dicere, neque de Patre, neque de Filio. Qui enim dixit : Nemo novit Patrem, nisi Filius 10, ipse dixit quia et Filium ne--mo novit, nisi Pater . Quemadmodum enim capiunt ea quæ per Filium facta sunt, nosse eum per quem et facta sunt? Si igitur imaginem non nati natura mon pervenit nosse, quemadmodum ipsum principalem (92) comprehendere quis potest ut norit? Sunt C itaque quædam nobis dicenda, sunt et quædam silentio colenda. Sunt quædam in cogitatu movenda, sunt quadam et veneratione non movenda. Sunt de quibus convenit sapi : sunt et de quibus oportet paveri. Sunt quæ possunt lingua interpretari : sunt et que possunt religiose taceri. Dicito sane, Unus Deus a quo sunt omnia, et nullus poterit reprehendere. Si autem et reprehenderit quis, non te sed eum qui scripsit. Si autem et Paulum qui scripsit audet quis reprehendere, non Paulum, sed eum qui semper in eum (93) locutus est Christus reprehendit. Si autem Christi verba reprehendere quis suerit ausas, ipse dixit Christus : Quæ ego loquor non sunt mea, sed Pater qui misit me, ipse loquitur per me 91. Etenim neque gentiles sumus, neque Judæi, neque hæretici. Gentiles enim non sumus, quia non dicimus deos. Judzi non sumus, quia et Christum Deum confitemur. Hæretici autem ideo non sumus, quia confitemur istum esse qui venit, quem præveniens Vetus Testamentum per prophetas prædicavit venturum. Si quis enim noluerit litem, opus non habet. Est quædam dubitatio inter fratres : primo cum charitate quæratur, ut inter fratres. Non enim dissensionis est Deus aut iræ, sed pacis ** : quià

non docet, sed incitat magis : lis non monet, sed flammam accepdit. Contentio autem equis convenit. non tamen Ecclesiæ Dei. Qui novit ea quæ possibile est scire, doceat cum modestia eum qui ignorat, non tamen incitamento : incitamentum enim et ad ea quæ aperta sunt contentionem parit : non ita periclitemur, sed tute loquamur. Si quid scriptum non est, ne quidem d'éatur : si quid autem scriptum est, ne deleatur. Non sumus enim auctores, sed discipuli. Non qua volumus, sed ea qua legimus: non ea quæ ex corde sunt, sed ea quæ a spiritu in Scripturis sanctis sunt posita. Quis enim es tu qui dicis aut qui audis? vult aliquis Christum honorare; ut vult ipse Christus, non tamen ut ta vis. Si autem præter id quod vult bonoraveris, honor tous ad contumeliam convertetur. Si interemenis ejus Patrem, non honorasti progeniem. Si interemeris Filium, non dimisisti Patrem in honorem. Si enim non dixeris patrem Patrem, et Filium Filium, neque Patrem neque Filium contiteris. Qui enim hæc dicit, sine Deo est. Si enim Pater non est Pater, ipse enim Filius ut ais; iterum Filius non est Filius, ipse enim et Pater Pater est ut dicis (94). Sequitur periculum, ut neque Pater Pater sit, neque Filius Filius, et quid tenebimus? Sed Pater Pater vere est, non vacua vox sed natura veritatis. Non vanus sermo, sed verus Deus. Non qui dicitur, sed is qui est : non ex his quæ dicimus fingitur, sed quod est agnoscitur. Pater enim neque ex alio, neque per alium, neque aliud, sed ipse est qui est. Forte enim et ex semetipso et per semetipsum; nobis quodammodo conveniens est sermo ut dicatur. Necdum tamen illa interpretatur natura. Nos enim ut non taceamus ideo dicimus. Quid autem est Deus non interpretamur : quid enim horum interpretatio est Dei, sine initio, non natus, immortalis, incorruptus, immutabilis, immobilis, inaccessibilis, inenarrabilis, incomprehensibilis? Per hæc ergo omnia non est dictum quid est, sed quid non est : velut si quis interpretari non sufficiens quod est lumen, dicat quod non est tenebrosum. Dicere autem quod tenebrosum non est, non solum non exhibuit naturam luminis, sed et magis ipsarum tenebrarum naturam negavit. Immortalis enim dicitur, quia non morietur, et incorruptus quia non corrumpitur. Non natus, qui initium non habet. Hæc omnia non quid est Deus dicit, sed quid non est. Ita per ea quæ dicimus sine interpretatione eum confitemur. Si dixerimus eum sontem veritatis, nomen veritatem non exhibet. Sed quia non habemus quod dicamus, ex his quæ habemus dicamus, mutuati alienis nominibus (95) utimur : fons enim agnoscitur unde est, Deus autem non habet unde; et sous

^{**} Isa. Liii, 8. ** I Cor. viii, b. ** Matth. xi, 27.

⁽⁹²⁾ Principalem, ἀρχέτυπον.
(95) In eum, pro in eo. Il Cor. xIII, δ: An experimentum quæritis ejus qui in me loquitur Christus?

o ibid. o Joan. x11, 49. o I Cor. x1v, 33.

⁽⁹⁴⁾ Ms. Et Paler est, ut dicis.

⁽⁹⁵⁾ Ms. Mutuatis alienis nominibus.

quod est manet : neggo enim voz conveniens invenitur, neque comparatio perveniens ad illam naturam : sed ut non taccamus colligentes que habemes ; cum sutem omnia dixerimes, tune confitemur quia qua dicimus nibil different a tecitornitate. Pater ex co agnoscitur figura quod est non natus. Unus enim est ipee, qui non est ab alie : unus cet qui ex eo quod non natus est agnoscitur. Non frater ei, non Pater Patris, sed singularis natura est : et in ee grad non natus est, vere solus ostenditur, non natus Pater : ab hec sane non nate manente quod est indivisus, inscissus, impartitus, impassibilis, unigenitus est Filius natus : neque alius est non natus, neque alius unigenitus; sed unus non natus Pater, et unus unigenitus Filius. Hæc non nos extollunt, memoria illius beati viri. Utinam autem ita possim dicere, ut vobiscum semper ab eodem audiebam. Sed ea que nune dicuntur, illi placita fuisse videntur. Gloria enim est proborum servorum vera de Domino dicere : et bonor corum patrum qui bene docuerunt, si repetantur eorum doctrinæ. Unus igitur est non natus Deus : serva (96) non natus cum Patre, et non habebis in anima confusionem : serva unigenitus cum Filio, et non turbaberis, neque jam eris incertus quemadmodum Dous et Dous, et non Dei. Quia enim retines unus Deus non natus, et unus Deus unigenitus; ideo non dii, quia neque non nati, neque unigeniti : serva figuram non nati, et medio, non lis, non contentio, non jurgium. Pater non sibi ascribit Patrem; Filius unus sibi ascribit Patrem : Pater a nullo est, Filius ab uno est Patre. Non suscipiunt hee litem, aut habent dubitationem: Ut cognoscant le solum verum Deum 14 : non quia non vere est unigenitus Filius Dei, sed quia a semetipeo, et ex semetipeo, et per semetipsum, si tamen ita dici debet : fons et principium omnium bonorum est Pater, qui genuit talem bonam progeniem. Bonus enim Filius est, sed cedit bonitatem suo genito-Li, non mentiens sed sciens unde est. Sine principio: principium autem dico non temporum, non seculorum; hæc enim per Filium facta sunt, et non cum Filio nata : non tantum enim non aute Filium, ut si aliter quid introducere cum Filio D volueris, non salvabis unigenitum, sed sicut Pater solus non natus est, et si dixeris Filium non natum, periclitaris de eo quod dicis : ita si quid computaveris cum unigenito, quid loqueris ignoras. Unus enim est non natus, et noli quærere alium non natum : unus unigenitus, et noli quærere alium Filium, ne interrumpas unigenitum : unigenitus enim non est unum ex cunctis, sed per

92 Joan. xvii, 13. 94 Joan. x, 30. 98 Joan. xvii, 23.

meetus supra meatus effundit, Dous autem in eo ipeo A quem sunt cuncta. Non est unum ex cumilius, asi per quem sunt omnia : ipec a Patre habet qued est hares : non est ex hareditate. Consessor non est ex angelis qui adstant, neque ex archangelis : judez omnium non est unus ex his qui judicantur. Ne altrahas naturam que non accedit, neque pervent. Quem ex hoc debemus nesse; quia unusquisque et his que dicit, aut sibimotipol prodest aut ladit. Res enim ex nostris sermonibus non transferetur. Quia igitur Judzi nos confitentur Filium, non ideo non est Filius. Judicabit caim cos qui non confitetur com : quia quidom novum istad sacrilogium introduxerunt dicentes, cumdem ipsum esce Patron quem et Filiam : peque Patrem Patrem dicent, neque Filium Filium : sed secundum ipsorum sacrilegium nihil prorsus. Si enim Pater non est Pater, quia ipee est et Filius, ut ipei flagitantur; et Filius non Filius, quia ipee est Pater : prope est ut dicant neque Patrem esse, neque Filium : ut unum coim faciunt quod non fit. Quis cuim poterit audire ipsum se sibi esse Patrem? quis poterit Patrem ipsum se sibi esse Filium? Si enim voluero mutare vecem meam, non mutatur vestrum propositum. Nonne putatis me aliena loqui? Dicam ergo Pater non Pater, et Filius non Filius. Nam et si dixero, ipse sibi est Pater, et ipse sibi est Filius; nonne iosaniam statim significant sermones mei? sed me non tantum meveant adversum eos qui dixerunt, quantum movet et adversus cos qui patiuntur : calumniantur enim confitere figuram unigeniti, et nulla turbela est in c ab lisdem et Scripturæ. Ego : tene Ego, et serva conjunctionem : Ego et Pater unum sumus . Non tamen non sumus. Contraria enim importunitate plena sunt. Filius dicit, Ego; ille dicit, Non ego: Filius dicit, et Pater; ille dicit, non Pater. Unum, inquit, sumus; et ille contra, non sumus. Aut quid scriptum est? aut quid delemus? aut'quid legimus? aut quid agnoscimus? Ego in Patre et Pater in me. Non tamen quia neque ego, neque Pater : quemadmodum autem Pater in Filio, et Filius in Patre, maxime quidem cur audes quærere? is enim qui (97) est in eo qui est, non quia non est'άνυπάρχει ; an quia non est Pater ut sit in Filio άνυπάρχει? neque non est Filius qui est in Patre significat. Signidem et apostoli duodecim unum sunt, et septuaginta, et quingenti, et tota Ecclesia unum. Et ne putes me ad humana deducere divina : sed utimur comparationibus cum indulgentia apud fratres, et maneat Deus ut est. Tamen si dixerimus quemadinodum omnis Ecclesia quæ ubique est, unum corpus est; nullus reprehendat : quia non mentitur Deus qui dixit : Ego in ipsis, et tu in me 38. Non quia abuegationem Patris irreligiosi sermones docent, negus quod non sit is qui genuit, neque spretionem ejas

> non subsistit. An ideo Pater dvoudopet, non subsistit, quia est in Filio? Igitur neque Filius dvoudoyet, non subsistit, quia est in Patre. Respicit ad illud Joan. 1, 18, et xiv, 10, 11: Pater in inc est, et ego in Patre.



⁽⁹⁶⁾ Serva. Thosi, observa. Aut etiam tuere, retine. Supra lib. 1: In principio erat, serva quod erat,

⁽⁹⁷⁾ Is enim qui. Videtur hoc velle : is enim qui est in co qui est. non ideo avonapyet, hoc est, non ideo

sunt ea quæ per Filium facta sunt? Non est Filius: et quæ est spes? Non est qui judicat : et quemadmodem judicium? Non est qui coronat : et quomodo labores? Est unus quem nullus genuit, et unigenitus quem unus genuit. Genuit sane impassibiliter : non ut nos, sed ut ille : non ut plantæ quæ spud mos sunt, non ut sontes, non ut sol : nihil enim horum quæ hic sunt, interpretari illam generationem possunt. Onnem enim turbelam humanæ comparationes faciunt, cum accipimus non similia ad interpretationem corum quæ interpretari non possunt. Ideo lites, ideo pugnæ nascuntur. Si autem tacuerimus ca que supra vocem sunt, et dixerimus possibilia. cessabit bellum. Quid ergo dicemus ? In principio erat Verbum. Quis adhuc poterit jurgari? Nam et si jurgatur, non tibi sed Jeanni, et pectori Domini a quo bausit Joannes. Quid relinquis ea quæ sunt sine periculo, et in fluctibus tempestatum periclitaris? Noli dicere tua, et nullus te arguit. Dicito quæ scripta sunt, et nullus te reprehendit : etiamsi reprebenderit, semetipsum potius, et non te. Qui enim divina reprehendit, divina quidem non delebit; semetipsum alienum a divinis constituet. Dicito, In principio erat Verbum, et relinquantur tempora. Dicito, In principio erat, et deficiunt secula. Dicito, In principio erat, et nihil cum ipso erat Verbum. Quia ergo erat dictum est, ne putes vocem : vox enim, erat non suscipiet : si quidem cum dicitur. tunc efficitur. Neque enim antequam dicatur est, C neque postea quam fuerit dicta, erat habet. Quia ergo erat, non vox est, sed Verbum : quale Verbum? Si non dixit Joannes, quæramus : si autem dixit, quid quæremus? Et Deus, inquit, erat Verbum. Tu dicis vocem, Joannes autem ait, erat Verbum. Et si ille dixerit, Et Verbum erat apud Deum, tu dicis in Beo, et non apud Deum. Ut enim sit, non tamen ut cogitatus sit : neque iterum ut vox, sed Filius : vox enim habet fratres : mei enim qui dicuntur sermones prioribus verbis sunt fratres : unigenitus autem non suscipit fratres. Nam et si vocat fratres, nuncupationem donat. Si autem et cohæredes sumus, non naturæ sed gloriæ accipimus (98). Ad illam enim naturam neque pervenies tu, neque ullus perveniet. Sicut enim Pater eminer, et supra D omnem naturam est quod est non natus : ita et Filius supra omnes habetur in eo quod est progenies vera Deus apud Deum, Deus ad dexteram Dei, Deus fortis, Deus quem unxit Deus. Agnoscitis prophetica verba (99). Quid ait propheta David? Ideo unxit te, Deus, Deus tuns 94. Nam et fortis dictus est ab Isaia, et Deus nobiscum 97, cum ex Virgine. Non ergo cum ex Virgine tunc Deus, sed nobiscum tunc. Non primum ex Virgine, sed primum ex Deo. Ex Virgine enim propter dispensationem, ex Deo autem

qui est genitus. Sed si non est Filius, et quomodo A propter naturam. Ex Virgine in novissimis temporibus, ex Deo ante sæcula. Ex Virgine, cum hominibus; ex Deo autem ante omnes. Istic ergo et dispensationem confitere, et naturam delere noli, nec exstinguas tibi lumen (1). Si quidem et qui oculos claudunt suos, non lumen exstinguunt, sed ipsi lumine non fruuntur. Nam et si quis lumen verum non fuerit confessus, non illud delet, sed ipse manet in tenebris. Ita enim ipse Filius dicit : Qui non crediderit in Filium, non videbit, sed ira Dei manet super ipsum 94. Que ira? illa utique que ab initio. Qui enim non constetur eam per quem revocatur sententia, ipse adversum se ipsum revocat sententiam. Negotia enim separata habent naturam : nostri autem cogitatus accipiunt frustum, a veritate quidem vitam, a mendacio autem nozam et perditionem. Si quis enim percusserit caput suum ad petram, petra quidem ipsa manet, caput autem ab insipientia accipit plagam, forte autem et periculum. Dicit sane et Apostolus : Fundamentum aliud nemo potest ponere præter eum qui est positus Christus Jesus "; et iterum : Petra autem erat Christus 1. Si ad istam petram caput percusseris tuum, scissum est quod volebas : si autem confessus fueris lumen, habebis quod confiteris. Si enim spostoli quibusdam quidem odor mortis ad mortem sunt, quibusdam autem odor vitæ ad vitam; si illi qui per Christum sal sunt, et qui per Christum luminaria efficiuntur, ad mortem et ad vitam his qui credunt et qui non credunt habentur : quanto magis is qui donavit hæc hominibus Christus? Si quis, inquit, vos non susceperit, exeuntes excutite pulverem de pedibus vestris : tolerabilius enim erit terræ Sodomorum in die judicii, quam civitati illi quæ vos non suscipit qui a me missi estis 1. Si autem quis ipsum non susceperit Christum: quid si etiam non solum non susceperit, sed interimere voluerit? si ausus quis fuerit dicere, quia sine Filio est Deus, aut quia sine Patre est Filius? Ilæc enim nune quidam calumniantur dicentes, quia ipse sibi est Pater, ipse est et Filius, et non est Filius. Si enim Pater ipse sibi est pater, non est Pater, quia ipse sibi et filius est, ut aiunt. Ludimus in divinis : irrationabilia enim ista ne quidem parvi suscipiunt. De his saue sermonibus unum brevissimum infantem interroga, qui prima utpote voce qualitercunque cœperit loqui, et dicito ei : Pater tuus ubi est? Aut sicut consueverunt infantes patrem appellare si semetipsum ostenderit, arguit me infans : si autem parvulus statim ut fuerit interrogatus intellexerit quid quæris ab eo, eum qui se genuit ostendit : vide quid audis. Com autem benedictus Filius, tenens panem, levat manus suas sursum, ut tuam mentem ad eum qui se genuit extollat, nosce Patrem, et cessa negare Filium. Si igitur Unigeni-** I Cor. 111, 11 1 I Cor. x. 4. Matth.

es Psal. xLIV, 8. er lsa. v, 6; vn, 14. ** Joan. 111, 36. Z. 14, 15.

(98) Ms. Non naturam sed gloriam accivimus. (99) Ms. Agnoscite prophetica verba.

PATROL. GR. XXIV.

(1) Ms. Ne exstinguas tibi lumon.

Digitized by Google

tus dicit : Pater, gratias ago tibi, quia semper me A omnis beatus audit, inde et nos universi audiemus. exaudisti : sed propter circumstantem populum istum dico, ut credant quia tu me misisti . Ista interpretatione non indigent : et sedemus ut insensati, et ludimus. Num semetipsum genuit Pater? num semetipsum misit? num semetipsum orat, et sibimetipsi gratias agit, et ipee sibi est Filius, ipee sibi est pontifex, ipse sibi est agnus, ipse sibi est via, ipee sibi est janua? Et quis hec, etiamsi sit insipientissimus, patietur? Num una voz est ut circumveniamus, una est littera ut deleamus? Dicit enim iterum Dominus AEcce ego diligo Patrem meum 1, ego honoro Patrem meum 1, opera que ego facio ille facit. Pater meus auotidio operatur et ego operor . si creditis in Deum et in me creditis, vado ad Patrem meum 7. Gratias agit, orat, viam semet- B ipsum vocat, ut agnoscas ad quem vadis : januam semetipsum dicit *, ut agnoscas ad quem ingredieris : Pater, inquit, meus agricola est, et ego vitis .: vitis et agricola unus est? Hanc comparationem Dominus dixit, at ne quis me reprehendat. Ego autem volo ut me quidem omnes homines reprehendant : ego autem volo : Domini autem custodiant verba. Descendi de coslo ul faciam voluntatem ejus qui me misit 10 : obedivit autem usque ad mortem. Sed quid nunc opus est Pauli? quanquam et Paulus non testimonio suo dicat; tamen quia ipse Dominus non auditur, ut quid de domesticis ejus est sermo? Vis sane honorare Filium, ut vult ille, non ut tu vis. Num si dixeris non est, honorasti, si inter- c emeris quem non potuerunt Judzi? Judzi enim fabri filium eum putaverunt, et ut fabri filium interfecerunt; tu ut Filium Dei interficis. Sed tu morieris, non ille. Non enim ex his quæ tu dicis. ille non est : sed ex his quæ non credis, tu non eris. Quæ scripta sunt dicito, et derelinquetur lis. Non meum et tuum, sed quæ communia sunt Ecclesize. Quis enim te judicat? quid habes quod non accepisti? Non ista est vox Pauli qui ait : Ex parte agnoscimus, et ex parte prophetamus 11? Hec dixit Paulus, ne sane solus putaretur ex parte, sed et Apostoli cum ipso qui ait, nunc videmus per speculum 19. Sed Paulus per speculum ; tu autem et istic iam vis facie ad faciem posse. Quemadmodum sane eum interimis quem vides. Hec (2-3) videbamus sem- p per a beato illo viro. Sæpe enim dicebantur ab eo, ut quidam suspicarentur ore quidem suo ista proferre. corde autem aliter habere. Et quidem memor vebis sum audisse me ab eo sancto nobis juramento satisfecisse, quia non aliud in lingua, et aliud esset in corde eius; sed corde quidem creditur ad justitiam, ore autem confitetur ad salutem : unde igitur

Joan. x1, 41, 42. Joan. x1v, 31. Joan. viii, 49. Joan. v, 47, 36. x, 9. Joan. xv, 4. 10 Joan. vi, 38. VIII. 15.

(4) Reque cessavit. Forte neque cessabit.

A Filio nibil audiat sponsa, quod non est sponsi sui. Si quidem non licet sponsæ alienam suscipere in suribus vocem, etiam si Paulus dicat. Sed ut non dubitaret sponsa de Paulo, ait ipse : An experimentum quæritis ejus qui in me loquitur Christus 149 Desponsavi enim vos, inquit, viro uni; non tamen populo, sed uni unigenito una spoasa. Amicus enim sponsi ille est qui gaudet de sponsa sponsi-Non est vidua sancta Ecclesia. Vivit enim qui pre ipea est mortuus. Angeli non mortuum adorant: sed vita crat, crat, ct est, et non cessat esse. Neque enim coepit a temporibus; neque ecceavit in sucula (4). Regnum enim cius non habet finem: quia non temporale imperium ejus est, sed perpetuum. Tempus enim resurrectionis est, et tempus salutis. Non moriamur ergo, cum debemus vivere. Sed nunc quidem paucis ob memoriam et benorem Patris illius nostri, ita beni, ita laboriosi, et pre Ecclesiis ubique vigilante (5) dicta sint nobis. Neque enim generis ejus memoriam fecimus, neque educationis, aut eruditionis, aut alterius vitz et propositi. Sufficient enim in Ecclesia Dei de Patre et Filio loqui (6). Loqui quippe dicibilia, tacere sutem que occulta sunt. Tinguamur fratres in his quæ in Scripturis scripta sunt, non ut vacue litterm prophetarum ut Judmis. Illi enim adversum se legunt; legentes enim litteras et non suscipientes negotium ex his quibus legunt (7), semetipeos condemnant qui excusant. Videte ne patiamur ea que Judæis increpamus. Si enim dicimus Filium, non confitemur autem Filium, et si agnoscimus Patrem, spernamus autem Patrem; illa ipsa quæ legimus, ipsa nobis in die judicii legentur ad condemnatienem. Dicit enim Dominus : Ego non judico 14, sed sermo quem loculus est ipse eum judicat. Dixit tibi, quia vado ad Patrem meum Dixit tibi, quia missus a Patre sum; et tu dicis quia non est missus? sed ipse est qui bæc dixit, et tunc judicabit : leget tibi Evangelia, dabis rationem, dicet cur hæe scripta sunt? Hæc autem tunc non dixi per vocem. Et qua facie videbis illud lumen? Contenti simus veritate, excusemus lites. Si quis autem et novit sliquid cum patientia et non ad instigationem que lædit, sed cum humilitate que prodest, non ut inimiei, sed ut Christiani, non ut in sirco, sed ut in Ecclesia. Habes aliquid : trade non cum lite, non quasi auctor, sed ammonens ea quæ didicisti a Scripturis. Retinete hac, et cessabitis a lite, et ab Ecclesia separari nolite. Si ego deliro, quid ad te? si ego aliena loquar, me judica et perdere noli. Occasionem nolite quærere ad schismata. Ovis quæ ex-7Joan. xiv, 4, 28. Joan 11 1 Cor. x111, 9. 12 ibid., 12. 18 Il Cor. x111, 3. 14 Jose.

(5) Vigilante. H. Valesius legit vigilantis. (6) Ms. Sufficit enim in Ecclesia Dei de Patre a Filio loqui.

(7) Ex his quibus legunt. Greco more, pro ex his quæ lequnt.



⁽¹⁸⁻³⁾ Rec videbamus, etc. Henr. Valesius legit : Ace audiebamus semper a beato illo viro, sæpe enim ua dicebantur ab eo, ut quidam suspicarentur ore quidem eum ista proferre, etc.

tra gregem est, pars lupi est. Nam etsi fortior ovis A tres : non faciamus conventicula, non speluncas. es, expedit tibi infra parietes ovilis esse, quam foras. Fortis es, porta meam infirmitatem : infirmus es, accipe medelam a communi Ecclesia : gutta una torrentem non facit. Si enim et ceciderit, antequam cadat, a terra absorbetur. Gutta autem, et gutta, et gutta etiam montes evertit. Canna es fragilis, multi autem ferro sunt fortiores. Oculus solus non est oculus, neque caput caput, neque pes pes. Compositio enim membrorum totum honum facit. Nam etsi esses oculus, ablatus, eras cæcus. A corpore enim sublatus oculus, cæcus est oculus, magis autem mortuus. In Ecclesia fratres sub alas matris conveniamus; in Ecclesia in qua ornamenta sponsæ sunt, et membra Christi, non ad schismata, non ad hæreses. Aliquoties enim dico : offendit mea B aut bonum aut malum. Hæc fratres et in his fralingua: potest fieri ut mens mea offendat. Sed tu noli: obliviscere (8) eum qui dixit: Pretio empti estis, nolite fieri servi hominum 18. Ista enim domus non mea est aut tua. Cur mei causa recedis a Dominica domo? Et primo quidem quid accepimus. nobis quia sapientiores omnibus sumus? Deinde ut quid quod in prece (9) diabolus habet, donamus ei? Si ego infirmus sum, tu qui es fortis, non recedens, confirma Ecclesiam. Si ego aliena loquor, cur tu qui bene loqueris abstrahis te ut videantur mea infirmari? Et ne quis me putet incitatum ad quosdam dicere: sed ab exercitio (10) sum multorum: scio quanta dicta sunt et dicuntur. Unusquisque enim quærens unde pascatur furatur (11). Minores : fra-

Forte enim spostoli hæc fundarunt. Non lapides dico, sed negotia rerum. Exis ab Ecclesia, et relinquis matrem tuam propter me. Quid sum enim ego, aut Paulus, aut Apollo quis est? De me et te erit sermo. Num ego crucifixus sum? Necdum ne quidem alapam accepi. E contrario autem, et honoratus sum propter Jesum. Et ille quidem multa passus est propter me : ego autem honoratus sum propter ipsum. Et nos quidem feriamur adversus crucem, et adversum eum qui propter nos fel et acetum bibit, et imponimus ei spinas magis quam Judæi, et effodimus manus ejus et pedes, et dinumeramus ejus ossa : Quæ enim, inquit, fecistis uni ex minimis islis qui credunt in me, mihi fecislis 16, tres: non semper nomina, sed res. Christianus enim verus, frater sit. Verus Christianus : verus est enim Christus. Fratres, fratres, nolite esse piratæ, nolite bellatores. Nolite guærere cum quo litigetis, sed quem salvetis. Ipse autem Deus pacis, qui non pepercit unigenito suo Filio, et misit eum ad salutem nostram, ipse omnium vestrum animas ad unam consensionem, ad unam concordiam, ad unam pacem et charitatem adunet per unigenitum suum Filium : per quem est non nato Patri gloria, honor, imperium, majestas in Spiritu sancto, et nunc et semper, et per omnia sæcula sæculorum. Amen.

EUSEBII PAMPHILI DE RESURRECTIONE.

LIBER PRIMITS.

Dictum est quidem a nobis et ante de resurrectio- C autem et quæ lecta sunt; forte etiam sæpe nobis ne; audistis et vos : sed omnia tempora exigunt suum fructum, siquidem et in tempore rosarum, rosse florescunt. Agnoscunt autem et secundum Jeremiam 17, et hirundines tempus et alii passeres agri; quorum propheta faciens mentionem, increpabat Israel qui tempora ignorabat. Et tempus omni rei "see sapientissimus dixit Salomon 18. Quia igitur tempus exposcit de resurrectione tractari, expetunt

dicentibus, necdum quidam de resurrectione susceperunt sermonem : nihil prohibet repetere nos et denuo, et de his ipsis tractare 19. Eadem enim scribere nec Paulum piguit : hi enim qui credunt resurrectionis sermones, erunt tutiores : forte autem qui necdum suasi sunt, suadebuntur. Nunc creditur enim sermoni qui de resurrectione habetur; et magna est multitudo non credențium. Gentiles enim

⁴⁸ I Cor. v1, 20; et v11, 25. ⁴⁶ Matth. xxv, 40. ¹⁷ Jer. v111, 7. ¹⁸ Eccle. 111, 47. ¹⁹ Philipp. 111, 4.

(R) Noli: obliviscere. Forte sed tu noli obli-

(isci.
(9) In prece Evecyfi, in voto, in optatis.
(10) Av exercitio. Id est, ex ministerio meo mea

(11) Furatur. Minores. Forte furatur minores, id est, adducit per fraudem e sinu Ecclesiæ parvulos in fide, sibique adjungit, ande alatur : quales fi de quibus Judas apost. 12, Semetipros pascentes.



bent fidem ; Judæi divisi sunt de resurrectione. Sadduczei enim intercipiunt (12) resurrectionem, Phariszi autem suscepere : nisi magis in injuriis petierunt, quam honoraverunt : forte autem et qui in Ecclesia conveniunt, muiti dubitant de resurrectione; que enim necdem oculis videntur, a plurimis non creduntur. Nam et li qui suscipiunt resurrectionem, constituti utpote in Ecclesia, multa habent dubia in mente de ipsa resurrectione. Aiunt enim, quomodo resurgemus? in quo habitu, qua conversatione, in quo loco? nudi an vestiti? manducantes? non indigentes esca? in colo, in paradise? omnes simui, an alii alibi? Quæ diversitas? utrum in locis, aut in dignitatibus? Et de his qui puniuntur etrum et semper, aut tempus aliquod, et utrum semper per B ignem, aut aliquando aliter? Et utrum qui plura, et parva, et qui multa peccaverunt, semper habebunt pænam? Et si videbunt se invicem. aut secundum eminentias alii in alio loco punientur. Et utrum qui puniuntur si semetipsos videbunt (13); et si justi eos, qui ia pænis sunt : et si ii qui in pænis sunt, justos conspiciunt? Et mille sunt quæstiones de proposita resurrectione. Tantis igitur propositis quæstionibus, et tantis non credentibus, et tantis dubitantibus; oratione opus est, ut ipsius resurrectionis Dominus, et impensius quidem tribust sermonem dicenti, intellectum autem audientibus. Siquidem et iis quæ dicta sunt aliud unum est commune vitium, quod jurgatur adversus resurrectionem. Multi enim sunt qui peccant, pauci autem qui se custodiunt. Illi igitur qui delinguunt, nolunt esse resurrectionem, nt non incurrant in pœnas; sed suam voluntatem decreto resurrectionis opponunt, et resistant Deo. Quia enim volunt a negotio liberari semel morientes, notunt in totum esse resurrectionem, ut non habeant causam, neque rationem vitæ præstent post mortem judici Deo. Ergo jurgatur et horum voluntas decreto resurrectionis : quia igitur tanta et talia sunt quæ quæruntur, oratione opus est, ut victor superet universos. Non ignoramus autem et illud, quia multi putaverunt Deum nihil amplius posse quam nos, Incerti sunt enim et movent et adducunt in medio istiusmodi quæstionem. Morpartem ejus aquila manducavit aut vultur. Forte autem non patiuntur aquilæ istiusmodi humilitatem. Aliam, inquit, accepit canis, et canem ut puta sæva bellua manducavit : aut aliud aliquod animal, et istud animal interfectum, combustum est, aut certe obputruit, aut ipsum ab alio quodam comestum est, - fleri enim hoc potest; tanta, inquit, successione facta, et casu corum qui mortui sunt ab alio in alterum, quomodo, inquit, potest Daus invenire initiam? tanquam de figulo aliquo, aut de quodam ar-

(12) Intercipiunt. Infra col. 1075 A: Si interceperimus resurrectionis spem : et supr. lib. 1, paulo post initium : Filius Verbum dictus non intercipit Deum.

non creduat; heretici simili modo iisdem non ba- A tifice qui apud nes est, humile loquatur. Et non cogitant quantum interest inter Deum et homines mortuos. Gentilium igitur multi semel providentiam in his omnibus ejicientes, et a Deo vivo semetipsos fraudantes, ausi sunt dicere, quod et repetere tatum non est. Illi enim sine Deo agentes spem resurrectionis interimunt. Qui enim cum qui suscitat pegant, difficile est ut confiteantur resurrectionem. Sed relinquamus borum importunitatem, ut a pueris convincantur. Nec enim ad omnes certare nos par est, neque ad omnes jurgari; siquidem nec ad insanos consucrimus de cogitationibus sanis loqui : qui autem imprudenter ita jurgantur, non ad nos, sed ad ipsum ordinem officiorum, et ad opificia que jussa sequentur, ad solis scilicet cursum, ad immutationem lunæ, ad stellarum choros, ad translationem horarum (14) que per annos effici consueverunt, ad officium maris, ad terram, ad aerem, ad pluviam, et ad omaia que sequentur, ad officia etatum, ad hominum, ad animalium, ad avium diversitates, ad vultuum, ad specierum habitum, ut sit unicuique conveniens esca, membrorum partes, dentium numeri, ungularum mensuræ, capillorum officia, compositio membrorum : hæc omnia silestio clamant opificem, et provisorem omnium Deum. Quia igitur ista cæci non viderunt, per ea que videntur invisibilem : stultum est de coloribus jurgari ad cœcos : quid enim efficacius est Dei providentia? quid autem breve quod putatur non in se æqualem a majoribus invenietur habere providentiam? Cur enim formicarum salvatur genus in similitudine? cur apium et operationes in commune redduntur, et habita minimis in substantia ? quæ quidem et in volatu, et processu, et regressu, et in opere consentiunt sibi. Quis fecit mel?utique qui constituit medicinam, quæ eo ad medelam utitur hominum. Quid enim non plenum est providentia? quid nou clamat provisorem Deum? Nonne herbæ, qua utilitatem præbent medelis? nonne pisces e mari producti, quidam quidem ad escas, quidam autem ad curas? Nonne lapides incisi, ut alii quidem utiles sint ad ædificia et tecta et operamenta, alii necessarii ad corporum sanitates, quia et infirmanter? Nonne escæ aliza aliis succedentes, et alize cum aliis tuus est, inquit, qui mortuus est; et illam quidem D insequentes, estendunt præparatorem Deum? Noane secundum uniuscujusque habitum animalis mensura. magnitudines, compagines, membra sunt data, et unumquodque ad suam necessitatem et virtutem accepit? Equis enim velocitas data est, ut insequantur et fugiant; aliis animalibus fortitudo, ut sensim portarent pondera sibi imposita. Et mensurata est unicuique virtus, potentia, magnitudo, conveniena esca, et ipsis animalibus propria salus, quæ gustare debereut, et a quibus se abstinere : homini autem et ab aliis animalibus irrationabilibus usus est da-

(13) Ms. Et iterum qui puniuntur, si semetipses vi-

(14) Horarum. 'Ωρων, tempestatum.



at a terra : undique enim constitutus est veluti in and corpore mundus conjunctus sibi. Et unumquodque quidem quod factum est, propriam habet naturam et salutem ; plurima nutem quæque in se necessaria continct. Benique sol positus quidem est in suo loco, habet autem propriam magnitudinem, et possidet seceptum soum fulgorem, et illuminat ea que la terra habentur, fovet et calefacit. Et nunc quidem longius abscedens, cedit confectioni hiemis, ut statutum est; nunc autem iterum revocatus, et ad mensuras accedens, non subito nocet; exussisset enim omnia, si subito ad ea spatia quæ dimiserat recurrissel: neque Herum non illuminans intermisit, at fructus non coquerentur; neque advenire ad impelum subito carrit: at meusuræ et recedenti et recurrenti sunt datæ. Non conjunguntur dies nectibus habentes solem; si enim lize ita essent, arsissent omnia. Sed sol quidem per diem fovet, ros autem nocturnum consolatur ardorem. Et mensura a terra sol distat, ut neque propinquans noceret, neque longius distans frigori cederet. Mensuræ igitur bis quæ in coelo sunt ad ea quæ in terra habentur; nec non et quæ in mari ad terram, et diei ad noctem, et hiemi ad sestatem. Et non tanta eloqui possunt, quanta universa natura proclamat. Celi enarrant gloriam Dei, opera autem manuum ejus annuntiat firmamentum 20, dicit Propheta. In alio autem psalmo a sursum usque deorsum omnis creatura dinumeratur. Et certe et ipse qui dicit. Celi enarrant gloriam Dei, non loquentiam audivit. Ait enim non C esse loquelas, neque sermones 31 : tacentium autem corum in omnem mundum exilsse senum corum ait. Quia igitur per tanta que diximus et tacuimus, ipsa rerum negotia clamant, et providentiam prædicant Dei; rationis non est ad eos qui præscribere maturam volunt, et visibilia non videre, nosmetipeos protendere. Sed ab illorum quidem irreligiositate transire jam tempus nos admonet, properare autem ad aliam, ne videamur et contaminari inspiciontes cos, qui non vident. Tantum autem addi oportet, quia confessa providentia consequens est adesse resurrectionem, quemadmodum consequens et necessaria est resurrectio. Sine causa justitiam colit providet his quæ sine anima sunt, arboribus et plantis, Deus, invenitur rationabiles animas negligens? et qui providentiam suam formicis impertit, et ostendit eas quæ non habent rationabilem sensum, sibimet consentire, et imitationem concordiz habere; si tamen et oporteat dici consentire sibi ea, quæ mon habent sensum; quia igitur et formicis providet Dens, et dedit eis et receptacula terræ et concordiam, omnium licet sint natura infirmiores, tamen eis, quæ videmns, donavit ; de bobus autem secundum Apostolum pertinet ad Deum 15; et de nobis ei

20 Psal. xviii, 1. 21 ibid. 4. 24 I Cor. 12. 9.

(15) Ms. Frunitus est quæ diripuit.

(16) Ms. Et ei qui martyrium colit.

bus, et a plantis et ab arboribus, a lapidibus, a mari A non pertinet? quemadmodum autem pertinet, si similiter moritor justus, et impius? Is enim qui aliena rapit, fruitus est quæ diripuit (15) : qui autem sua amisit, abilt gemens non habens spem? Sed non est Iniquitas apud Deum. Si enim non est spes resurrectionis, et solatium illis qui istic pocentur, et merces his qui sua istic spargunt, magna iniquitas est apud justum. Si enim æqua redduntur omnibus, jejunanti et ebrioso, libidinoso et pudico, rapienti et donanti, occidenti et ei qui occiditur, et ei qui martyrium tollit (16), ubi virtus est providentiæ? In præcipuis enim si defuerit, non erit utilis neque in minimis. Sed non sit sacrilegium istud admittere quemquam: sive enim gentiles sunt qui adversus resurrectionem augent nobis rationem, qui volunt ratione se agere cancta, qui sunt irrationabiles : quemadmodum Deo justitia salvabitur? istic enim videmus nonnunquam perverse negotia geri, ut illos quidem qui cantant putemus bene habere in mundo: alios autem, qui diripiunt et ditantur, lætari et sanos esse corpore, forte magis iniquos quam justos, et nonnunquam melius corpus habere, et filios quamplures, et hos incolumes, et mulieres cum viris lætam degere vitam, et servorum multitudinem eis esse, et onum et possessionum, et condita multa substantia larga, quam et transmittuat ad filios: justi autem gemunt, et cum mærore degunt in mundo: et ubi est justitia quæ a Deo est? Et si quidem ad Judzos sit sermo, quid profuit Abrahæ, ut promissionem quidem acciperet, ad promissiones autem non perveniret : quique patrem quidem amantissimum, matrem quidem dilectam, patriam in qua est educatus reliquit propter praceptum? Scitis autem et vos quanta pernicies sit consuctudinis sustinere recessum. Adveniens autem ad terram repromissionis, circomibat ut peregrinus et advena, desiderans satiari aqua, cujus ipse fons, puteus erat adinventor, qui ei fructus ex promissione provenit? Tormentum enim ei erat ipsius promissionis adventus: videre enim promissioaem, non permitti autem eadem frui, magis ad blasphemiam adducebat, sed non Abraham. Abraham enim addens et non perfruens ut mensa apposita, et prohibitus degustare etiam ex his que exsuperaverant, ita dimissus gratias agebat. justus? sine causa pudicitiam amat pudicus? et qui _{D.} Quid ergo profuit illi? Sed quia filium habuit ; post quanta tormenta, post quantas orationes? Servi Abraham habebant, et Abraham desiderans non habebat : sed conjugem habebat, et istam honestam, quæque ab eo ablata est, et valde amare, non interficiens, et mutans locum (17) et locum, perseveravit. Dicant ergo Judæi quæ provenerint Abrahæ ex promissione in præsenti hac vita, ut abscidamus eorum spem resurrectionis. Sed babuit filium. Quando? Circa centesimum annum datus est ei filius, tormentorum potius ejus et precum. Quia e**nim** habuit et bonum filium, et lætatus in dono est.

(17) Locum. Toxov ix roxov auciden.



putas accipiens flium sine tentatione de centero A et horum filii, et illi homines quibus peregrises mansit? et non ipsa pulchritudo filii, ipsa sapientia, ipee intellectus, et ea que in eo-erant bona, et quecunque habebet ut donum Dei, amariora tormenta operata sunt patri? quid enim dicit ci Deus? qui dixit (48) donavit ei filium · Abraham, Abraham, accipe flium tuum Isaac, quem diligis unicenitum, et oferes eum mihi in uno montium, quem tibi disere . Si interceperimus resurrectionis spem (i9), statim habet dolorem, statim habet mororem Abraham. Noli enim quærere si non est occisus Isaac; sed es quo proposuit pater, mortuus est patri Isaac. Putas quia et tanta erat crudelitas apud Ileum, ut in tantum torqueret Abraham? ipse enim testatur et dicit : Scio quia ipse et filius ejua mandabit cystodire legem et mandata Domini 14 : ut B ex hoc testimonio Abraham non solum per semetipsum religiosus exetiterit, sed et ex mandato et filio, qui et post mortem colit et veneratur Deum per ea que mandavit Deus. Quemadmodum iste vivens non passes sustinuit? dedit ei filium Deus, dedit et tentationem : si esset alius, dixisset utique, Utinam non accepissem. Abraham autem et accipiens gratias egit, et reddens gratias egit, lucrum utpote ducens non frui filium, sed offerre, sicut et factum est : sed quemque respiciens habuit : quando autem præcipitur filius offerri? non statim ut natys est : que enim nuper nata sunt, necdum tantum habent affectum. Et antequam loquantur infantes, perdicis aut columbæ locum ad genitores habent : visum enim tantum delectant, et incomposite lognentes : cum autem promoverit ætas, et effulserit sensus, et cœperit intellectus per linguam promi, Aorverint autem ætatis puichritudines et Armata fuerint membra istic et initium ipsius corporis, ut rosa, aut lilium, vel aliquis flos maturus, aut fructus jam paratus: ita et pulchritudo quæ videbatur, et maxime intellectus flectet genitores, et totum se in genitoris evacuat amorem. Movent autem et filii moribus auis parentes et sermonibus et loquelis. Et quemadmodum extendit manum filius : quemadmodum patrem hortatus est aut per verbum, aut per linguam, aut per eam quam sumit escam. Loquuntur autem et patres ad filios, et dulcior filii est vox omni alio quod videtur. Nam et frontes filio- p rum illiciunt aspectum parentum, et mille alia et alia movent, et omnia quæcunque locutus fuerit filius, si per noctem amplexus est, si per diem blanditus est. Cum igitur hec omnia concurrerunt, et cum maturum factum est donum Dei, cum domestici in spe fuere, cum amicis allatum est nuntium, cum reddidit Deus Abrahæ promissiones suas, et jam haberet filium ; videbatur enim et ipsi Abrahæ solatium promissionis jam factum; cum jam Sara habuerit consolationem, et jam non ab ancilla exprobrationes audiret, cum cognatio audiens esset in lætitia, cum pueri et servi, cum domus majeres, 22 Gen. xxii, 2. 24 Gen. xviii, 19. 25 Gen. xii, 1. (18) Qui dixit. Forte dixit qui.

cohabitabat Abraham, cum undique excelsum factum esset donum Dei; tunc dicit Deus tanquam ad quemdam adamantinum : Abraham, accipe filium tuum unigenitum Isaac , quem dilexisti. Intueris Deum per adhortationem dehortantem : solito enim usus est ad Abraham sermone; siquidem et tunc cum preciperet ei extre e patria sua, tali ad cum usus est sermone, qui alium utique probibuisset exire. Dicit enim ei : Abraham, Abraham, esi e patria tua, et es cognatione tua, et es domo patris (mi ss : hac alius si audilsset, magis fuisset detentus quam obaudisset, Sed sicut athletis fortioribus jubentes duriora praccipiunt : oportet te, inquit, portare, etiam si fueris calce percussus; oportet te esse patientem, etiamsi adversum oculum tuum manum adversarius protenderit suam : et quecunque illi mandare consuefunt, et athletarum fortissimi sustinere: ita et istic Deus suum athletam adhertans, per duros eum hortatur actus : Exi e patrie tua, et cognatione tua, et ex domo patris tui, et veni ad terram; ad quam paratum negat, et premittit aliam, et ipsam promissionem in incerto ponit. Non enim dixit illam terram; sed in terram, inquit, quam tibi ostendero 26. Sicut enim ejiciens e patria, per ea quæ prohiberent ejicit; ita et præcipiens filium suum sibi offerre, per istiusmodi verba jubet, per quæ si esset alius, non obediret. Abraham, inquit. Abraham, accipe tu; nec per alium pracipit, sed accipe, inquit, to filium tuum, et hone unigenitum, ait : porrectio tentationis; quem dilezisti, inquit : additamentum doloris aliis. Et post bæc consignat majorem plagam, dixit enim et nomen filii. Nam et ai hæc omnia essent duicia et idonea, moveret viscera paterna, ut diceret, filium tuum unigenitum quem dilezisti. Sed nihil tale, quantum et nuncupotionem ejus annuntiaret, et diceret, Isaac accipe, et offeres eum mibi in uno montium. Neque istic designat locum, sed sicut ejiciens eum de patria, ait, Veni ad terram quam tibi ostendero; ita et istic dicit. in uno montium. Et certe multum commodina si in ipso fervore negotii liberatus fuisset sollicitudine Abraham, et non attdiret itineris laborem, pocturnos amplexus unigeniti, confabulationes, per dies visum, motum, sermones, ipsum lasac dilectum. Et quid opus est plura nos dicere? Abraham enim, qui sententiam adversus filium susceperat, descripserat sibi et abibat habens filium, vivem quidem quantum ad seusum filii, jam autem holocaustum quantum ad inscientiam patris. Et certe tantam passionem habet quod dicitur, ut et nos qui audimus et dicimus, de his quæ ille in unigenitum filium suum ausit, commoveri et collacrymari et conturbari videamur. Si igitur nobis dicere tantum et audire non est ferendum sine lacrymis; qualis, putas, invenietur mensura illius conscientia? que sufficiet sermo illius exhibere dilectionem ad Denni? 30 Ibid.

(19) Interceperimus, Cf. supracol. 1071 A.



Ber simul faciobat pater cum filio, et inter hac A con, Manete hic : ego autem et puer ascendentes malta quidem dicebantur, plura autem audiebantur, et infinita agebantur. Erant autem omnia bona: Dei enim donum erat Isaac, et portabat : qui portabat? forte autem non debet dici quia portabat, sed gandebat. Et dies una transierat, et necdum locus ostendebatur. Et nox ad diem, et necdum ad locum pervenit. Et secundus dies, et post diem nox, et alia nox : et nondum finis, sed protensio erat tentationis dilatatio, et quando perveniret, et quando estenderetur locus cum jam deberet : quia ergo omnia que sunt et in Vetere Testamento forme erant Novi, tertio die et tertia nocte sacramentum enigeniti Filii Dei præcurrebat per unigenitum Abrahæ: quia autem completum sacramentum est trium dierum, et trium noctium, ostensus est locus, B advenit et tempus : forte autem putatis jam liberum esse a certamine tentationum Abraham. Et certe quantum propinquat tempus, tantum tentatio protenditur ejus. Et Abraham dicit ad pueros : Mamote hic; ego autem et filius ascendemus in montem, adorantes remeabimus 27. Timuit enim, ne pueri ad dominum affectum habentes, et maxime ad unigemitum, prohiberent. Certe quia nunquam Dominus secrificium hominis petit. Audierant autem quia et secundum promissionem Deus donaverat Isaac Abrahæ: insuentes vero et ætatem Abrahæ in alio jam tempore constitutam : quia igitur non consentiemant (20) negotio his quæ faciebat Abraham : possint enim dicere : quid offers Deo filium non petenti? quis enim et ante ipsum justorum hoc aut ausus est, aut tentare ausus est? ob quam enim causam petat Deus eum, quem donavit? cur autem et transferat Deus promissiones suas? ut quid autem et dedit, ut et accipiat, quem indulsit? Hos rationabiles cogitates timens Abraham, præcipit pueris exspectare, et secum non ascendere, ne quis ob amorem Isaac mitteret manum, et contaminaret immolationem. Quid autem quia et ipsam Saram, quam puto nihil latuisse unquam quæ Abraham cogitabat? hæc enim conscientia ipsa æstimare nos facit, quæ in illo erat conjugio. Illa quam nihil latuit unquam quæ Abraham facere, aut movere voluisset, vel cogitare : illa ignoravit quia unigenitus ejus, illia sterilis fruprocreatus est : illa ignoravit quia Deo offerretur, qui donaverat : ut non sicut aliquando risit importune in promissione ejus, et nunc plorans importune impediret immolationem : sed tacita res est et ad Saram. Ita enim sciebat et Abraham, et aute mutierem, et Saram præhonorare Dei præceptum; sciebat autem et ante unigenitum suum, eum qui donaverat honorare. Sed neque ii qui iter cum eo fecerant, sciebant mysterium, sed sacramentum neum, inquit, mihi. Tamen cupiens Abraham sua-Jere pueris ut remanerent, locutus est id ad eos, good nec ipse speravit, nee sensit : dicit enim ad

27 Gen. xx11, 5. . Gen. xxH, 7. . 27 ibid. 8.

(30) Negotio. Forte negotia, res.

adorabimus in monte, et regrediemur. Hoc quidem non speravit, hoc autem impetravit, et usus est Deus ejus lingua ad prophetiam. Cum ergo dicitur Abraham propheta, et quæritur a multis ubi prophetaverit Abraham; scire oportet, quia maxime quidem cui revelavit Deus semetipsum, quantum et possibile suit Abraha ut revelaretur ei; iste ipse vocabatur propheta. Alia autem invenimus eum istic prophetantem: unam quidem prophetiam, quam jam diximus : secundam autem eam, quæ insequitur. Sed sequentem forte dicere perniciosum est, et audire perniciosius. Quemadmodum, putas, sustinuit ea que passus est? quemadmodum charitas omnia sustinet. Et pueri quidem remanserunt, præcepit enim dominus; Abraham autem accipiens ignem et ligna et gladium, ascendit cum filio, ipse filio suo imponens ligna. Et certe scimus Abraham per semetipsum vitulum portantem ad susceptionem eorum qui advenerant. Quid autem nunc nec partitus cum filio pondus est, sed omnia ligna imposuit filio, volens jam acceptum habere donum? signifcabat autem quia incipiet immolari, quemadmodum portare crucem per semetipsum. Cum sutem promoveret iter, et agnosceretur montis cacumen, et ignis in medio, et ligna in collo Isaac haberentur, et gladius appareret; Isaac undique prudens, quod alii pueri non dixere, iste requirit a patre. Tentationem ntpote quam habebat pater, eloquitur dulcissima, aut potius dura voce : magis autem non tantum grave, quantum dulce. Pater enim, inquit: sufficit hoe ad flectendum patrem : quique et conjungit alia et dicit : Ecce ignis, ecce ligna, ubi est ovis in sacrificium 12? Quis aijus portasset istam vocem? Ex aliis quidem hominibus nullus. Juste ergo Deus Abraham dilexit. Adamantinus autem ille, unigeniti sui sagittam accipiens, non tacuit ferens, sed potuit loqui, potuit respondere, et neque linguam offendi dentibus : potuere autem et dentes aperiri et dare spatium linguæ : sed nec forte ista dicere de illo licitum est. Non enim ex his que nos patimur, illius virtutem accusemus : sed et lætus et exsultans, erat enim Ahraham, respondit ad filium non crudeliter neque inhumane, sed religiose ctus, ille ex insperato filius, ille qui extra ætatem D et pie : dicit enim ad filium : Dominus providebit ovem sacrificio suo, fili 29. Ecce alia prophetia, quæ ab eo qui locutus est, ignorabatur : oppositum autem erat quod ait, Dominus providebit ovem sacrificio suo, fili. Sicut enim ille incipiens sermone ait, pater: ita iste consignans verbum, dicit, fili. Audivit ovem, et accepit ut a patre, certus quia quod inventum interim non erat, inveniretur. Cum autem pervenissent ad locum, ædificabat Abraham festinans altare, et cum construxisset, mentitur, ad filium promissione (21) quæ per linguam fuerat facta, non tamen eam quæ in corde erat absconsa. Et accedit pater Abraham

(21) Promissione. An vremissionem?

et secedit ad Isaac, et ligat : flium Abraham liga- A tionem. Accepit Abraham secundum flium. Putas vit, us nec pelpitans, nec se movens turbaret immolationem. Quo, putas, vultu respiciebat filium Abrabem? quis ei erat color? quemadmodum sine tremore manus operabantur? quis, putas, tunc urat Isaac in his constitutes, tacens aut loquens? Scriptura enim boc tacuit. Putas quia justis in his sermonibus usus est? Noli enim attendere si puer, sed quia Isaac erat Alius Abrahm. Putas non dixit ad patrem : quando Deus sacrificium bominum deposcit? quid facis? donum sum Dej : sine peenitentia sunt que a Deo sunt dona : quid spernis gratiam? quid contra veluntatem donantis interficis donum? Eraat multa que dicerentur. Cur autem et mater nou sgnovit? si caim rationabile est quod fit, cur et a servis abseondisti? si autem et hoc fieri deberet. cur mihi ipsi hoc ipsum non paiam facere voluisti? promissionem, quam dixisti exigens : dixisti enim, quis Deus ovem providebit sacrificio suo : fidelia es, redde fructum fidei, utpote, quæ dixisti. Erant multa que dicerentur. Et non utique en que nos dicimus : ipsa etiamsi non sint scripta, jam nos adducunt ad rem. Movetur enim sensus consequenter ut sese negotium habet, et advenientes sensus in illo tunc tempore in quo hæc agebantur cogitemus. Si tacuit Isaac, grandis admiratio est : si dicebat iterum aliquid, sha admiratio. Quemadmodum potuit sustinere pater? quomodo currebent manus ejus? Sed istæ admirationes in aliis hominibus habentur : in Abraham autem contraria erat admiratio. Finis autem sermonis : forte urgentur uniuscujusque viscera : et quod est mirandum : quia certi ex Scripturis quæ sint acts, et quis suerit exitus negotiorum, tanquam periclitantes sermone, ne quid slind proveniret quod est scriptum, its solliciti sumus. Completa fuerunt Abraha omnia qua ad alacritatem tendebant. Ligatus ab eo suerat slius, et exaltatus in altare, et positus supra ligna, et filius desuper alligatus : et pater velox manu gladium apprehendit. Quo accepto properabat occidere, non differens quippe alacritatem ac donum. Erat autem et manu et alacritate patris Abrahæ, Dei velocior vox. Abraham qui alacritate præcesserat, præcepto præventus est Dei. Abraham, Abraham: bis utitur vodubitare (22) : sed prævenit qui præcepit : eadem utitur voce. Sicut enim dixit antea, Abraham, Abraham, accipe filium tuum unigenitum Isaac quem dilexisti : ita et istic, Abraham, Abraham. Igse enim qui illa præcepit, et nunc loquitur, et dicit, Noli contingere filium tuum 44 : habeo douum, habe et tu filium. Secundo tibi et hoc munus dono. Effulsit tua charitas, agnita est fides tua. Ernnt ista quæ a te acta sunt, adhortatio corum qui post futuri sunt te. Decantabitur id quod fecisti, in progenies futuras. Habes fructum fidei, habes et fructum ventris, habes et sterilis filium, habes et ex altare immola-

tristatus, quia non perfecit promptum animum suum? sed Abraham est, nescit tristari. Ignorat præscribere id quod gandens accepit : non quia non obtulit. Deus præcepit, gaudens obtulit : sed quia in nullo inobediens suit. Ubi ergo est prophetia quam ait Abraham, Bens providebit sacrificio mo ovem? Num otiesum erit altare? Num vacuum tatum quod factum est? Quid autem opus erat videri ludere Deum? Si enim iste quidem non offerebatur, Deus autem præcepit eum offerri, oblatus autem, non est oblatus : quid necessarium erat in re : quid necessarium erat? oportebat præformari Novum Testamentum a Vetere ? et apud Judæos quidem aut parva inveniuntur ista aut otiosa. Si autem Novum additum fuerit Testamentum, et lumen effulserit verum: utilissima et non otiosa, et necessaria et non superflua apparebunt. Si enim et interrogaverimus Judwos, ut quid offerebatur Isaac qui non est oblatus, incerti sunt et imprudentes. Si autem Ecclesia dixerit quæ vera sunt, quia oblatus est non us offerretur, sed ut appareret quia ovis ligno pendebat pro homine, ut liberaretur homo a morte: non concedunt nobis Judzi magnificare vetus per agnitionem novi. Interrogavimus caim cos, quam eb causam bæc omnia flebant : oblatus non offertur. Sed dicent, ut agnoscoretur Abraham a Deo. Latebat enim eum et ante tentationem? Sed ut ab kominibus. Erant ejus et aliæ tentationes plurimæ: petas quia ut sciretur nihil fit amplius? ut lucraremur qui post besc lucrati sumus? Quid opus erat ove? puta quia et ove : cur non taurus apparuit? cur non capra aut vitulus? cur non alia magna immolatio, sed ovis? puta quia ovis. Cur nen in terra visa est ovis? cur non extra altare, aut in cominus apparuit altari? Si quidem hominum esset adinventio aut compositio de ove, oportebat alibi inveniri. Si autem Deus pro homine ovem præbebat, subito in ipso loco debuit ubi erat Isaac, in ipsc altare, aut in terra, aut juxta altare, aut ligatum ad radicem arboris. Nunc autem apparet ovis saspensa, et a cornibus, et suspensa in arbore. Natura autem interpretabatur quod erat occultum. Si quis enim suspenderit ovem a cornibsa in arbore, ce, quia et ab initio præcepti : quia enim forte et D id quod sequitur, videbit quod erat futurum. Nocesse enim est istam que ita pendet in arbore ovem, separatos expandere pedes priores; hoc enim expedit ovis que ita suspenditur. Necesse est enim et separari ejus qui deorsum sunt pedes. Cum igitur ovis suspense in ligno, et in arbore expanse faerint manus et pedes, neque interpretatione indigent hi qui habent oculos mentis. Sed quis est qui periclitabatur occidi? home. Quid est quod pro bomine immolabatur? ovis suspensa in ligno.Tanquam zi diceret Deus ad Abraham : Non tuus unigenitus necessarius : sed currat quidem forma per tuum, servetur autem meo Unigenito quod fit. La ovis appa-

₩ Gen. xx11, 42.

(22) Dubitare. Forte dubitaret.



ruit pre homîne, et hoc in ligno, et hoc suspensa, A sutem electus ille et qui ante Esau factus est, viet bec cujus hæserant manus et pedes tanquam in eruce : et prophetia Abrahæ efficitur duplex. Quod enim sit. Deus providebit ovem sacrificio, fili : et tune quid completum est in comparatione, servabatur autem in mysterio veritati. Quid igitur sibi vult iste sermo incurrens ostendere quia Abraham (23) totam suam vitam transegit in angustiis, in tentationibus, in doloribus. Si enim in ista vita spem haberet, fraudatus esset a spe. Cum igitur gloriati fuerint Judzei in Ahraham, necessitatem hahebunt et résurrectionem confiteri. Hoc ad illam Sadduczeorum partem, qui negant prorsus resurrectionem futuram, recte diceretur. Quia autem alia pars, hoc est Phariszorum, resurrectionem quidem confitetur, resurrectionem autem talem dicit futuram, ut B iterum manducetur et bibatur, et conjugiis utatur; nt ne quidem resurgentes cossent mandueantes et bibentes, et conjugiis se conjungentes : venter enim magis sunt quam homines. Et sicut quidam morientium qui ante fuere in deliciis viventium, putant esse fraudare (24) ista vita in morte, in monumentis, et circa januas sepulcrorum semetipsos depingunt, et vel in imaginibus, et post mortem manducont: ita et Judæorum Pharisæi volunt et post resurrectionem tanquam depicti iterum manducare et bibere, et nubi et nubere. Recumbunt enim et picturis apud istiusmodi, et meliores sum (25). Nos autem præsiliamus ad id quod verum est. Si enim talis esset resurrectio, excusaremus utique resurgere. Iterum enim exsurgere, et arare et metere. C iterum manducare et bibere, iterum spoliari et vestiri, iterum dormire et vigilare. Sed advertamus quid dicat Apostolus: Si in ista vita spem haberemus in Christo, miserabiliores omnibus hominibus essemus. 31. Si enim ita statuit Deus ut in ipsis iterum simus, ut quid nos et quiescere facit? Hoc enim ludentis est potius, concedere mori, et iterum ad ipsam resurgere vitam. Si enim ita resurgeremus, oportebat Abraham ut non amitteret quæ hic sunt, jam perfrui ea quæ esset in resurrectionem accepturus. Si enim cum voluptate bibere et epulari vita est; iq quacunque hora non cum voluptate bibimus, fraudaremus a vita. Sed vere Judzorum venter est deus 27, sicut dicit Paulus, qui est ex Judzis, qui Judzos quidem passus non est, veritati enim credidit in Christo. Quid autem dicent nobis et de Isaac, qui jam hahebat dolorem immolationis? Habuit autem et post hæc easdem ipsas tribulationes, quas et pater. Conjugis inquam suæ, quæ parere non poterat, nupliarum mærorem, commanentium deceptiones. fraudes laborum. Hæc donat Deus suis, dolores, tribulationes, angustias. Si Deus hæc promisit: Jacob

31] Cor. xv, 49. 32 Philipp. 111, 19. 32 Gen. xxxi, 40. 34 Malach, 1, 5; Rom. 1x, 45. 35 Gen. xxx, 4.

(21) Ms. Putant se fraudare, Quid si potius, pu-Lantei se frandere.

adolescentia ei dabat epulari : et in paternis dem ageret, suspectus erat ne occideretur a fratre : et in soceri domo servus : in ithnere autem lapidem ponit sub capite sno, et cum virga sola ambulat. Hee auditatem quidem significant ipsius hominis: sacramenta autem quæ per Jacob fiebant, petram supportantem caput ejus, qui persecutionem patiebatur : et virga in manu ostendens viam fugienti. Ego sane audivi Jacob dicentem, quia per diem comedit eum ardor solis; et frigus semper per nocteus sensit 23. Si ista beatitudo est, valde odibat Deus Jacob, Esau erat autem in deliciis. Audio sane Deum dicentem : Jacob dilexi, Esan autem ocivi ... Dieant igitur nobis Judæi : si iste est fructus pro missionis, si ista est spes, num odit Deus Jacob de quo dicit, quia dilexi? Sed tunc cum liberatus s servitute esset, nonne fugit ut salvaretur? Fugiens autem non est comprehensus, et in timore stetit? Sed fugiens insequentem se socerum nonne occurrit fratri suo? nonne timor timori successit? Sed quia liberatus et ab isto est; nonne habuit in senectute sine consolatione dolorem? Habuit enim Jacob et alium Isaac. Habuit, inquam, Joseph, illum bonum et dilectum sibi, bonam-progeniem suam: amarum autem de eo dolorem. Et habuit quando et sterilis erat et istius mater, et Jacob non cessabat orando. Jam autem et in opprobrium erat. Deflebat enim sterilis, et dicebat ad virum : Da miki filium, aut moriar 25. Soror exaggerat. Ancille habebant, et libera non habebat. Delor, gemitus, et tristitia erat iisdem. Sed misertus est eis aliquando Deus, et natus est Joseph ille bonus undique, corpore in tantum, quantum testatur quæ victa est, mentem autem (26) quantum testatur pater : qui prærogavit his, qui antea fuerant nati. Testatur autem et apud Egyptum dispensatio, quæ toto facta est mundo. Testatur et scientia linguæ quam ignorabat : et mirabilia intellectibus pueri erant; sed pulchritudines hæ salvatæ, lætificant : bonorum autem casus sine solatio dolorem parabant. Erat igitur in timore patris Joseph: et cum adesset cum eo, ne forte talis non permaneret salvator: ita mordebat, et timorem ingerebat patri per ca quæ loquebatur, per ea quæ aiebat, per ea quæ tacebat. Quid ergo quia Joseph erat talis, et secundus solus matris suz, et dilectus patri, et fratres quidem ejus mittebantur ut pascerent gregem : Joseph autem ad charitatem patris non est missus cum fratribus; quia habebat tunicam singularem ad agnitionem præcipue charitatis. Non suffecerat Jacob fratris livor, fratris invidia, servitus in peregrinatione, fuga a fratre, com-

ginti et unum annos serviit, tunc maxime cum

(25) Ms. Meliores sue.

(26) Mentem autem. Fortasse, mente (honus) sicut antea corpore : sensus est, animi dotibus præstans, sicut testatus est pafer, cum ei partem unam bæreditatis supra fratres attribuit.



⁽²³⁾ Forte per interrogationem, Quid igitur sibi sult iste sermo incurrens? ut responsio sit, Ostendere quia Abraham, etc.

viz acciperet Jacob a sterili ipsius matris mors : desupra bæc omnia decem et septem dum ageret annos in muste Joseph : twnc cum augentur bone, excidere bonis quantus est dolor? Et mittit pater dilectum suum filium, quem in multis fratribus habebet unigenitum : mittit pater flium, ut visitaret eos qui erant in solitudine fratres. Puto quia et dum legitur Vetus Testamentum, magis Novum est quam Vetus. Mittit pater flium soum quem babobat in locum unigeniti : nam et singulari veste separaverat eum a fratribus : mittit filium de quo prædictiones erant : prædictiones autem quas ipse quidem viderat Joseph, non absconderat autem a fratribus suis : erat enim frater. Dicebat enim ad cos: Metebamus, inquit, et meum manipulum erectum B est; ventri autem undecim circuitu adorabant 36. Bene jam occasio esse empit, ut adorarent fratres. Audierunt fratres, et efficax somnium statim intellexerunt, et aiunt ad eum : Num adoraverimus te nos? regnabis enim aul tenebis nos 27 ? Forte autem irascebatur primogenitus et primogeniti, quia junior volebat omnibus prærogari. Voluit enim somnium videre ut hoc velit : num increpatur aliquis cur somnium viderit? Tamen objurgatum Joseph est, et hoc secundo vides : et ne quidem secundo abscondit ab bis qui irati fuerant de priori. Ita erat frater ad fratres. Illi autem ex secunda visione tirmantes priorem, duplicem habebant invidiam et indignationem et irsm adversus Joseph. Narravit et patri c somnium, quia sol et luna et undecim stellæ se adorabant 26. Solem quidem in loco patris intellige, lunam autem in loco matris, et cætera. Videtur reprehensibile esse; quia mater ejus non vidit eum in gloria: quemadinodum ergo adoravit? aut nunc quæritur locus matris quem implevit conjux patris? Simul autem magis stellæ undecim, hoc est undecim fratres. Forte autem ideo ex sideribus quæ in cœlo sunt apparuit somnium, ut pretiosa ostenderetur prosapies generis ejus. Præfectæ sunt itaque prædicationes; prædicta enim sunt, quæ sunt prædicta (27). Et tunc mittitur a patre, de quo et prædictiones. Prædixerant enim prophetæ : et tunc missus est Filius a Patre Christus. Joseph autem filius veniebat a longe ad fratres frater. D Magis autem ad non fratres frater. Illi autem videntes eum a longe venientem, dicunt en quæ et in Evangelio scripta sunt : Iste est hæres, venite occidamus eum, et nostra erit hæreditas . Ecce, ille inquit, somniator venit, venite occidamus eum, et mittamus in unum e lacis 40, annuntiantes quia non solum interficietur, sed inferiorem locum habebit. Et Joseph quidem appropinquavit: appropinquavit ad judicium fratrum, ad visitationem malorum : illi

probensio insequentis: obvius a timore frater; ut A autem benefactorem accipientes occident, quantum ad propositum; et occidissent utique, nisi qui prehibuit Isaac ne occideretur, ut vere servaretur passio, permisit et istic firmam esse formam. Quemadmodum ergo sorma occiditur, et non occiditur: proposuerunt occidere Joseph. Jam ad propositum interficientium mortuus est Joseph: quia et propesito Abrahæ oblatus Isaac est, et immolatus. Ilii autem non solum non sunt contenti proposito sue, sed accipientes eum facto impeta voluerunt quidem occidere, detenti autem ab uno sunt, qui prophetaverat fratri : et mittant eum viventem in lacun. annuntiantes quis vivus descendit in lacum peo mortuis Christus. Hædum autem occidentes, tunicam Joseph tingunt in sanguine hædi, ut esset suspicio per sanguinem, ut inter mortuos liber vivens. In heu itaque interfectus est Joseph; coinquinata enim erat èjus tunica a sanguine. Erat autem vivens in lacu post interfectionem que in tunica fuerat facta. Transcent quidem e gentibus, quibus servabatur bonum quad erat in lacu ; et movet (28) spiritu unum e fratribus consolare suum errorem el dicere : non occidemus fratrem. Amatores sutem pecuniarum fuere et Judzorum patres : et Judzs consiliator corum; et dixere, Non occidamus, inquit, eum, quia non sumus ejus digni. Non set nobiscum qui beneficium nobis impertit. Distrahitur itaque Joseph, et tantum a comparatoribus acci piunt pretium, quantum dederunt et proditori Judæ, ut et pretium consentiret sacramento. Juda autem erat consilium et tune ut tantum distraberetur Joseph. Judas autem est, qui et in Evangelio distrahit Domino. Ascendit e lacu qui jam suerat interfectus per tunicam : et in lacu putatus mortuns, ingreditur Ægyptum. Et iterum istic per insomnia et visionem adunat fructus alimonias mundo : et quem interfecerunt Judzi et distrazerunt, istum adorant gentes dum pascuntur. Non enim Ægyption solos pavit Joseph; sed ex amai mundo confluebant omnes gentes et populi, ad formam utpote Domini Jesu. Joseph autem jam pascehat fratres ipsos, scilicet qui se distraxerant, el pretium acceperunt suum. Gratis accipiens, gratis dabat. Et illi quidem ejus acceperunt pretium: ipse autem tritici pretium non accepit. Ubi ergo eos qui affixerunt cruci et distraxerunt, pascit Dominus Jesus? Ex ipsis Petrus est, ex ipsis et Paules. et cæteri apostoli. Et fratres et apostoli ad Paulum dicunt: Intueris, inquit, quanta millia sunt in Inden qui crediderunt 11? Quid autem si non crediderunt quidam ?'nunquid incredulitas corum fidem Dei evacuavit? Absit autem 42. Et contumaces volumus pasci per Jesum. Prohibuit cos idolis servire. Sed sermo ad proposita festinat, ut ostendat et dolorem

34 Gen. xxxvii, 7. 47 ibid., 8. 24 ibid., 9. 29 Matth. xx1, 58. 40 Gen. xxxv11, 20. 41 Act. xx1, 28. 4 Rom. m, 3.

(27) Forte perfectæ sunt itaque prædictiones, perfecta enim sunt qua sunt prædicta.

(28) Spiritu. Korte spiritus.



tas potest sustinere sine lacrymis audire : cum tunica illa sanguine tincta in manu Jacob est posita cum voce illa conficta? Istam, inquit, invenimus 40, istam sanguine pollutam, agnosce cujus est tunica, agnosce tuum dolorem. Dolor quidem erat patris de morteo Joseph. Erat non ferendus dolor, quia nec ante oculos suos decesserat filius : videtur enim istud solatium esse quia affuit, quia novissimam ejus vocem suscepit, quia et dimisit ei ad consolationem verbum, quia reliquias ejus commendavit terræ. Cum autem mortuus fuerit Joseph, quantum ad nuntium exspectat, quantum ad distractionem, et incertum sit homicidium aut mors, incisa autem sunt patris viscera. Omnia suspicatur, omnia sibi describit, et multas mortes pro una imitatur. Si B quis sustinct vel auditum, non solum qui genuit, vel qui audivit, tunica composita et scissa; ita ut et parerent morsus feræ impressi per tunicam. Utinam dixissent, quia et in lacum cecidit ambulans: et videbatur figmentum proximum veritati haberi. Sed suspecti sunt ne arguerentur. Requirebat enim ab eis reliquias pater. Suspectus itaque Jacob est. quia mortuus est Joseph, et esca factus est feris: nuntiaverunt enim fratres, testabatur et tunica. Quis portaret, quis sustineret memor illius Joseph? cum esset cum patre antequam distraheretur? decem et septem annis erat ei mortuus, et tunica immortalem suggerebat mortem. Sicut enim misericordes sunt patres, nonnunquam ut retineant aguras aliorum per colores depingunt, easdemque recondunt in domibus, ut putant quidam ad consolationem. Efficiantur ad admonitionem dolorum: ita et tunica illa recondita domi, et habens sanguinem inveterascentem non hædi putatum sed Joseph, et morsus compositi (29) et impositi ferarum, et hoc silvestrium, semper faciebant dolorem Jacob: videns, condiscens, tangens semper filium per illam tunicam (30) : tangens eam et oculis videns. Et ne quis reprehendat sermonem, quia dolentem introduco justum : sunt enim et misericordes religiosi. Nam et audivimus eum dicentem : Cum omnes . iaquit, filii et filiæ accessissent ut consolarentur eum, non suscepit corum consolationem 44; non sinebat enim tunica sanguine tincta. Dixit enim : Descendam ad infernum cum dolore ad filium 48 : tantus erat dolor. Ubi ergo promissio est? cujus promissionem impletam patri deflenti aut filio morienti? Nam etsi non est mortuus, tamen timorem expertus est mortis. Puta quia non est mortuus, non est distractus, non serviit? ille quia in sinu lusus patris (31) agens, non mittebatur foras, nunc servit. Servit autem, et servitutem Ægyptiorum. Sed

Jacob, et quia non ista vita spes est religiosis. Pu- A non permisit eum Deus : habuit solatium. Dilexit enim cum qui emerat, quem oderant fraures. Quid igitur, istic putas obdormivit invidia? putas despexit diabolus consolationem Joseph? Habebet conjugem Ægyptius * : per mulierem igitur diabolus machinatur, Diligitur, inquit, bonus non bene. Et vere nunc incurrit in feram Joseph, et figmentum fratrum transivit ad actum. Mulier insistens, mulier semetipsam decorans, ad laqueum verbis illiciens, la pidibus (32) suadens, odoribus capiens, et varias vestes ut relia expandens. Et intuere mihi peregrinum et adolescentem. Intuere eum qui non habebat pairem, non matrem præsentem. Intuere distractum a fratribus, et contra dignitatem servientem jogenuum, et memor esto verborum quæ a muliere promebantur, et illa ficta mulieris blandimenta. Intuere et divitias Ægypti ostensas a conjuge, promissiones mulieris, tristitiam pueri : pueri angustiam, mulieris abundantiam; potestatem enim habebat domus; additamenta tentationis. Dicebat enim mulier multa: non audiebat autem pudicus. Depingebat sibi oculos illa : Joseph autem suos claudebat. illa se lapidibus coronabat : et ille se a lapidibus ne offenderet custodiebat. Illa contorquebat capillos suos : et ille vitabat ut vincula. Illa varia vestimenta utebatur: et ille latuebatur opificiorum varietatem. Illa movebat thymiamata ad odorem: ille autem odorem pudicitize odorans domabat suam adolescentiam, junior quantum ad ætatem, senior autem sapientia. Cum autem non valuisset mulieris blandimentum, transtulit blandimentum ad vim. Nova quippe tragodia in primo fiebat Joseph, forte et solo. Siquidem a viris vim pati mulieres, natura ipsa mulierum suadet : Joseph autem solus a muliere vim periclitabatur sustinere. Accessit enim mulier ad adolescentem, sola ad solum : hominum videbat nullus. Ille autem qui ab hominibus non videbatur, Deum invisibilem intuchatur. Immittebat fera ungulas suas ad tunicam Joseph. Ille autem qui consueverat tunica salvari, et qui tunicam fratribus dedit, et a deceptione fratrum est liberatus, reliquit et punc tunicam in manu mulieris, ut non dimitteret suam animam in manibus impudicitiæ : et exivit nudus a tunica, pudicitia autem amictus sua, illo D sancto et pudico vestimento indutus. Mulier autem videns pueri constantiam, et pudicitiæ imperium, detinens tunicam ejus, sicut canes irascuntur ad lapides qui ad eos fuerint missi : et sicut frequenter guidam effugientes bestias, partem vestimenti jactantes, faciunt eas iram in partem vestimenti deponere suam : ita illa lea, aut alia quædam bestia dira, tunicam pudici accipiens, et manibus et ungulis comprehendens et tenens, et scindens undique com-

44 Gen. xxxv11, 52. 44 ibid. 35. 45 ibid. 346 Gen. xxxxx. 7.

⁽³¹⁾ In sinu lusus patris. Pro in sinu patris lusus agens. Supra pag. 485. 2. Post suturi sunt te. (32) Lapidibus, id est, gemmis.



⁽²⁹⁾ Morsus compositi. Morsuun, nota confictie ad fallendum patrem.

⁽³⁰⁾ Ms. Per illam affectam tunicam.

posebat falsam adinventionem suam pudico ascri- A sunt a resurrectione. Et videmur quislem protrahera bens, et bonestiam (53) ad se transferens. Impudenti enim ciamat voce, et convocat adversus se convictiomem et dicit : Venite, inquit, et videte : introduzit puerum Hebraum 47. Dicitur ingenuitas, ut illudat nos : subingressus est mild, volens vim facere. Putas non offendit lingua impudentis? Miramur si non est mutatus ejus color? Conscientia enim, etiamsi occuliat factum, tamen per vultus sua producit vestigia. Conferebat autem ad figmentum color imitatus (54). Videbatur enim ad vim esse durata, quam ipsa quidem fecerat, passam antem se confingehat. Subingressus est mihi, inquit impudens. Subingressus est mili dicit, que subingressa est; et clamavi 44, ait. Et certe non clamasti, nisi postea quam egressus est adolescens : et reliquit, nit, suem tunicam, et fugit 40. Et certe non est vim facientis, nt relinquat suam tunicam. Ad convictionem supervenit et dominus domus, qui omnem domum crediderat Joseph. Accedit znea fronte mulier, et iterum repetit figmentum quod fuerat meditata : lacrymansque et deflens, aut quia non potuit obtinere, ant quis contempts est, sut quis non manibus oum jam præfocavit. Desiderium enim contemptum ad fram convertitor. Quid igitur in his agitur? Pudicus accusatur ab impudica. Non miraris quia non statim aggressus est vir, et boc Ægyptius calida patura homo et loci laniavit adolescentem : si quidem ætas habét suspicionem, et quæ vocabat et accusabat, et qui ad vocem ejus cucurrerant, et tunica quæ reti- C nebatur, movebat dominum ad indignationem, et honor qui erat datus ei qui fuerat distractus. Movebat autem et suspicionem pulchritudo. Et tanta quidem erant quæ ad fidem provocabant. Sufficiebat antem ad operis dubitationem pueri sapientia et pulchritudo. Cur enim eum non statim disparavit (35)? quia sciebat pueri mores : medius autem factus fidei et incredulitati dilanjavit, sed dubitans non disparavit. Et quidem ipsum quia non credidit, ad carcerem misit : qui et susceptus est. Onæ igitur dinumerabimus Joseph? bonam ejus interfectionem (36) dicemus : aut bonam jactationem in lacu; sed distractionem, sed servitutem; post hac sed exsurrectionem mulieris impudica; sed factam calumniam et accusationem falsam in adamantinum ado lescentem. Non est locutus Joseph: non fecit satis qui calumnisbatur : non est confusus pro impudenti; maluit mori calumniatus, quam uti veritate ad salutem. Putas et istic imitator est et forma ejus, qui non aperuit eos suum cum calumniaretur. Sed Joseph iterum ad carcerem. Et ubi est Judavorum spes? Sed de resurrectione proponentes dicere, mcurrimus in necessarios sermones, qui non alieni

tractatum diu boc exposcente et maturam refectionem tenere. Sed forte nec in morari est ad otium; oportel enim constantes fieri ad mortem, et ita refici escis. Efficiamur igitur et nos medii, et noque extra mensuram protendamus sermonem : non simil enim tempus : neque iterum valde colligamus, st fruamur et festivitate. Et quia nos ex anima et corpore sumus compositi, pascamus animam measuris propriis, ut et ipsa reficiat corpora a constantia. Sed quid vultis? dimittemus Joseph in carcerem? et quem Deus non reliquit in carcere, nos sermone pingentes relinquemus ligatum? Et quis adhortabitus pudicitiam studere? quis autem amabit continentiam, videns in carcere derelictum Joseph? Et certe si relinquatur Joseph in carcere, et mortuus fuerit cum pudicitia, spes resurrectionis non circumscribit spem. Sed quia non dimisit cum Deus in carcere, simus patientes, et audiamus ejus egressum. Et cum ille fuerit emissus, tunc et nos dimittamer cum co. Joseph igitur crat in carcere habens delicias ex uberibus pudicitize, honestato indutus, diligens magis carcerem quam amorem illius bestiz, amatorem fetorem frui. Istum enim præhonorabat unguentis. Ast pudiens amplectens vincula magis, quim ornatum Ægyptiæ; amans oculorum tenebras propter lumen animæ : libenter andiens gemitus carceris, quam videns lapides in luxuriosa fronte et immunda. Ubi ergo sunt prædictiones? Noli properare, et audies. Irascitur Pharao duobus pueris suis summis e ministerio *, iratus est Pharao, quia propitius erat Joseph Deus. Mittuntur ad carcerem, et simul cum Joseph recisduntur. Joseph autem et in carcere et istic fidelis. Sicut enim creditam accepit domum Ægyptli. custodivit fidom etiam cum calumniaretur. Non enim detulit damnum, sed passus est ipse injuriam pati quam facere, et differre domum ejus qui sibi erediderat. Creduntur et religati in carcere ei qui erat in carcere. Flos enim pudicitize annuntiabat per frontem puerum. Et in tanta abundantia habebat solatium, ut ipse esset qui consolaretur tristastes. Habebat enim frontem pudicitia germinantem. Suscepit et pueros Pharaonis, eosque statim conse-D latur : quia erat susceptor et nepes Abrahm, et sapiens valde. Ingressus igitur in uno dierum ad pueros Pharaonis, vidit vultus corum immutatos, et intellexit quia mens corum erat turbata : et interrogat causam, que ista esset in eis immutatio. Illi autem promunt insomnia, et læc duplicia. Sient enim et in paterna vidit domo, et procuravit Deus. licet et contrarii sibi essent somnii. Primus expenit somnium qui viderat bonum, ut adhortatio fieret

47 Gen. xxxix, 14. 44 ibid. 49 ibid. 15. 86 Gen. xL.

(56) Bonam ejus intersectionem Videntur has dici per interrogationem. Bonam ejus interfacio dicemus? aut bonam jactationem in lacu? sed distrectionem? etc.



⁽³³⁾ Honestiam. Honestatem, ut a modestus modestia.

⁽³⁴⁾ Ms. Color mutains.

⁽³⁵⁾ Dispararit. Dilaceravit, medium diffidit

boni, forte suspicio fuisset, quia utraque donana bene interpretatus est Joseph, ut eos consolaretur polius, quam veram interpretationem somniorum diceret, et sortuitum putaretur negotium, et iterum qui perniciosum viderat somnium secundus non diceret, et non fieret duplex testimonium. Nunc autem exponit primus qui bonum habebat somnium. Brat enim supra vineam regis, et dicit : Vitem videbam, et in vite tres fundi : et ipsa germinans attulerat matures betriones uve : et calix Phareo in manu mea: et sumpsi uvam et expressi cam in calicem in manibus Pharao 31. Prudens et sapientissimus Joseph, qui a Deo edocebatur, statim ad interpretationem currit et dicit: Tres fundi tres dies sunt adhuc; triduum, et in mente kabebit Pharao initium tui. B et restituet le super vineam in officio tuo, et dabis calicem in manus Pharao. Latatus est audiens, et statim mutavit colorem 51. Hortatus autem et alius est semetipsum : habebat et ipse similem visionem. Et ego, inquit, vidi somnium. Putabam me tria canistra halice (37) tollere super caput meum 43. Sicut illic tria, et istic tria. Et in canistro superiori exomnibus generibus (38) ex quibus Pharao rex manducabal, opus pistorum : erat enim supra pistores : et volatiliu cæli comedebant sa de canistro quod erat supra capul meum. Etium, inquit, et tria tua tres dies significant . Sed quia non ministrasti in manu regis, volatilia autem comedebant ea; manifestum est quia inciso capite tuo, et allixa carne cruci, volatilia manducabunt carnes tuas. Hoc enim annuntiat somnium tibi. Et cum tertius advenisset dies, et regis haberetur natalis, memor fuit summorum illorum ministrorum. Et illi quidem qui supra vineam erat concedit : vocatus enim est, et stetit ante conspectum regis, et dedit calicem in manum ejus secundum interpretationem Joseph. Præpositi autem pistoris admonitio magis fervere fecit indignationem regis, et incidebatur capite, et volatilia perficiebant visionem. Quid hæc ad Joseph? maxime quidem quia intellectus erat in eo et revelatio : et guia et corum qui in carcere crant consolatio habebatur, quia et illic creditum est ei. Dixerat autem vini præposito: Memento mei per temetipsum cum coperit tibi esse bene, el sacies in me miserationem, el me- n morabis de me Pharaoni : et educes me de isto carcere: quonium surto sublatus sum de terra Hebræorum, et hic nihil mali feci, sed miserunt me in domum laci kujus 88. Quia enim hoc ipsum credidit in homine, additum est ei biennium. Emendatus autem est ob istum sermonem per biennium Joseph ut esset

of ibid. 15. (37) Tria canistra halice. Halice seu alice: in

Scriptura Græca τρία χανά χονδριτών. (38) Ex omnibus generibus. In vulgata interpretatione, omnes cibos qui fiunt arte pistoria.

(30) Admonitus est dicens. Locum hunc videmur sie explanare posse ex Scriptura : Recordatus est Josephi dicens, Dicam regi au tacebo? tanto jam tempore tacui : sed si non dixero, perient Ægyptii :

secundo, ne taceret. Si enim fuissent utrique somuli A in carcere. Non enim intermittit Deus sanctorum errores, diligens eos. Si qui erraverunt, statim corrigit, ut non maneat eis in judicio. Dixit enim bemini : Memor esto mei, et educito me de carcere isto; obliviscetur te homo, et protendetur tibi biennium tempus. Sed non est oblitus Deus : sed as ilstit Joseph Pharaoni primo et secundo. Erat enim visio Pharaonis 56 omnis de frugibus et cultura. Illic enim boves feminæ erant; septem bonæ aspectu et electæ carnibus, et culmi septem spicarum : oportet enim conjungi insomnia spicas septem plenas, et septem tenues. Quia enim cultus terræ per boves efficitur, per culmos autem spicze, de proventu autem et fame erant insonnia regis; per domesticas visiones dantur et provisiones. Septem erant spicæ plenæ, et septem vaccæ pingues; succedebant autem vaccis quidem pinguibus vaccæ macræ, spicis autem bonis et plenis spicæ tenues. Pro septem spicis plenis septem spicæ tenues. Comestæ sunt pingues vaccæ a macilentis vaccis, et spicæ a spicis, et in same habebatur Ægyptus, et in turbela Pharao. Et vini præpositus admonitus est dicens (39): Dicam an taccam? tacui tanto tempore. Sed si non dixero, perient Ægyptii. Meum, inquit, errorem, meum peccatum admoneam. Putas cum repeteret et diceret : Cum iratus esses nobis; admonitio sui peccati: erat autem taciturnitatis. Fieri enim potest quiautraque admonitus est, et utraque dixit. Quid ait ad regem? Peccati, inquit, memor fui hodie : Pharao indignatus est pueris suis, et misit nos in carcerem; in domunt præpositi coquorum me et qui supra pistores eral. Et vidimus somnium uterque una nocte; ego, itidem ille; unusquisque somnium vidimus. Erat autem ibi nobiscum adolescens puer Hebræus præpositi coquorum : et enarrarimus illi, et interpretavit nobis. Et facium est, sicut interpretatus fuerat nobissic evenit; me restituisti in officio, illum autem suspendisti. Et misit Pharao vocari Joseph 84. Convicta enim jam fuerat sapientiorum sapientia, quæ somnium regia interpretari non potuit. Et eduxerunt eum de carcere, et totonderunt eum, et mutaverunt vestimentum ejus. Iterum e lacu Joseph, iterum e carcere exiit, et venit ad Pharao. Dixit autem Pharao ad Joseph: Somnium vidi, et qui interpretetur illud non est 57. Convicta enim jam fuerat Ægyptus: com vicia et sapientia quæ pollicebatur multa. Ego autem audivi de te dicentes, audire te somnia et interpretari ea. Confirma ergo nobis famam tuam. Religiosus autem Joseph respondit ad regem, et dixit : Sine Deo non respondebitur salutare Pharao. Dei enim est, inquit, interpretatio 48. Ego nibil pos-⁹¹ Gen. xL, 9-11. ⁸⁸ ibid. 12, 13. ⁸⁸ ibid. 16. ⁶⁹ ibid. 16-18. ⁸⁸ ibid. 14-15. ⁸⁶ Gen. xL_I. ⁸⁶ ibid. 9-14. ibid. 15. ⁸⁸ ibid. 16.

> polius ilaque meum, inquit, errorem, meum peccatum confitebor: nempe cum Pharaoni renarraret ac diceret, Cum iratus esses nobis, confessio erat sui peccati quo regis iram provocave at, tum etiam taciturnitatis, quod accepti a Josepho beneficii immemor tamdiu siluisset : fieri enim potest ut ejus animo subierit utrumque, et utrumque sit comfessus.

sum ut poesim. Expenit autem duplex somnium A et eri tue obediet populus omnis prater thromem: Pharao, quod erat in una virtute. Cur autem secundum somnium videt? ut discas quia urget Dens ut pareat hominibus. Putabam, inquit, me stare junta oram fluminis, et quasi de flumine ascendebant septem vacca electa carnibus, bona aspectu, et pascebantur ad ripam. Et ecce alies septem vacces ascendebant post illas, de flumine, pessima et turpes aspectu, et macræ carnibus, tales quales nunquam vidi in tota Ægypto turpiores. Et devoraverunt illæ septem vaccæ macræ el turpes septem vaccas bonas et electas, et intraverunt in ventres earum; et non paruerunt quod introissent in ventres earum, turpes sicut erant ab initio. Surgens autem rursus dormivi, et vidi iterum in somnis : et quasi septem spica ascendebant in funet a vento corruptes crescebant justa eas et glutierunt septem spica tenues et a vento corrupta, septem spicas plenas et bonas. Dixì ergo interpretatoribus, et non fuit qui dissereret mihi. Et dixit Joseph ad Pharao: Somnium Pharao unum est. Quæcunque Deus faciel, ostendit Pharao. Septem vaccæ bonæ septem anni sunt. Somnium Pharno unum est : et reptem vaccæ macra qua ascendebant post eas, septem anni sunt. El septem spica tenues et a vento corrupta, septem anni sunt. Et erit septem annis fames: verum autem quod dixit Pharao: quacunque Deus faciet, ostendit Pharaoni. Ecce septem anni veniunt ubertatis magnæ in omni terra Ægypti. Post autem venient seplem anni famis: postea obliviscentur ubertatem in universa Ægypto, et consumet sames omnem terram. C Neque agnoscelur uberlas super lerram pro fame que futura est post hæc. Vehemens enim erit valde. Quod sutem iteravit somnium Pharao bis; quia verum erit verbum quod est a Deo, el properat Deus ut facial hoc. Nunc ergo provide hominem sensalum, et præpone eum super Ægyptum, et facial Pharao, et præponat locorum principes super terram, qui quintes ezigat (40) omnis fructus terræ Ægypti septom annorum ubertatis, et colligant omnes fructus septem annorum venientium horum bonorum : et colligatur frumentum sub manu Pharao · et escæ in civitatibus eustodiantur : et sint escæ quæ custoditæ fuerint terræ, in septem annos famis quæ erit in terra Ægypti ; et non exterminabitur terra a fame. Et placuerunt her verba ante Pharao, et omnibus pueris suis. Nunquid invenienus hominem talem qui habet spiritum Dei in se? Et dixit Pharao ad Joseph : Quoniam ostendit tibi Deus omnia hæc, non est tibi homo prudentior, nec sensatior le : tu eris super domum meam.

ego le presero. Disit Pharao ad Joseph : Ecce constituo le kodie super omnem terram Egypti, facito, inquit, tuum consilium. Quis te sapientior? quis te sensatior et fidelier? te enim volebat Deus ut supra demum esses meam, super omnem scilicet Rauptum. Perficito tuum consilium, conregna miki. Tibi enim dans Agyptum in polestale, habebo to mecum in regem 30. Jam consolatio, jam fructus pudicitize erant Juseph. Sed nec in his factus arguit mulierem impudentem, non reddit vicem : tamen fuit in tribulatione, et in tali angustia tanta Joseph. Jacob autem in tribulatione erat, et jam cum (41) remissus spisset Joseph a carcere. Quid ergo, dicent Judgei, uhi est fructus promissionis? Si enim ista est vita, quid do uno plena et bona. Alia autem septem spica-tenues B hoc ad Jacob, qui decem et septem annis luxit Joseph? aut ad ipsum Joseph, qui vix liberatus est? Sed sermo quidem impletur, negotium autem servetur: licitum enim est nobis et sequenti perfrui die. Mensuremus autem tempus. Decet enim gratis dona Dei, ut jejunent in tempore, et epulentur in tempore. Tantum estote memores vbi finimus sermonem: ut sicut bi qui alacriter manducant, et ob quamdam occasionem exsurgentes a mensa pitant (42) sibi apposita : ita et vos reliquias alio a nobis exposcite die, ne quid et intermisimus : nen enim decet nos venientes ad consolationem mortis, relinquere Jacob in luctu de fama mortis alii. Sed rationis est et sequenti nos jungere, et miscere in alacritatem lugentium jam esse consolationem. Non fuissem vos passus ita dimittere, adhuc sollicitas propter Jacob lugentem. Quia igitur incipimus permittente Deo et prohationes de resurrectione conjungere, jam fidem præcedentis sermonis confidentes epulemur, non cum mortuis: omnes enim vivunt. Non enim venimus ad monumenta," sed ad locum commendationis; non venimus ad mortues, sed ad viventes : commonentes nosmetipsos per ea que facimus spem ipsius resurrectionis. Læti convenimus, majus gaudentes recedimus; its enim confidimus, quia resurgemus, quia et ista credentes lætabimur. Habemus autem reconditum sermenem nobis ostendentem, spes quia est religiosis. Et jam quidem ostensum est a justo Deo: tamen quia vocat tempus nos refici debere, gratiarum actiones consignantes verbum gloriam referamus viventi et bono et vero et vivificanti Jesu Christo: per quem est Deo Patri cum Spiritu sancto gloria et honor, imperium, majestas, et nunc et semper, et per omnia sæcula sæculorum. Amen.

30 Gen. xLi, 47-44

(40) Exigat. Forte exigent. 41) Et jam cum. Forte etiam cum.

(42) Nitant. Forte nictant, dum scilicet ad epularelicias respectant.



LIBER SECUNDUS.

qua Dominum suscepere victorem : lætatur et exercitus angelorum suscipiens cum victoria regem : iætatur et qui genuit, et misit Pater a dextris suis habens charissimum Filium, per quem mortua quidem mors (43) est, corrupta autem est corruptela, et destructa est diaboli tyrannia, et salvati sunt homines, et gaudium acceperunt angeli. Non est passus autem Spiritus sanctus: sed per omnium hominum linguas victori obtulit laudes. Quia enim omnium linguarum erat salus, ideo omni lingua per ora apostolorum locutus est Spiritus. Et exinde jam vocabat gentes per initiamenta: implebatur autem et præcedentis sestivitatis lætitia. Pascha enim festivitatis mortis sacramentum in se continens, tunc recipielat fructum, cum flebat recursio Domini ad colos. Non enim venit ut moriens morere- B tur, sed ut eos qui mortui fuerant vivilicaret. Lætantur Igitur omnia : forte autem et creatura : clarior enim et sol est, secundum præsens hoc tempus : prolixior enimet lumen habetur (44): et omnium completus est fructus : et consentiunt officia dispensationi. Soluta autem nobis est et sententia : revocata est nostra restitutio: obedientia enim veniens, prævaricationis pænas ejecit : justitia subintroducta iniquitatem repulit : veniens vita mortem mortificavit : Deus descendens hominem perduxit ad cœlos. Undique igitur fulgores festivitatis lucescant (45). Sursum chori, in terra lætitiæ. Tristant bona malum, luget semetipsum diabolus: decet enim eum luetus saus : lugent adhuc usque dæmones, et semetipsos deplorant. Tantum enim ut nominata fuerit C erux, agnoscunt plagam, et non sufferunt nomen. Et ne quis putet oblitum me suisse hesternæ promissionis mez; promiseramus enim de resurrectiome dicere beri; exposcebat enim tempus. Sicut enim heri de resurrectione motus est sermo : ita quia festivitas regressum Domini requirit ad Patrem. Firmatur autem hominum resurrectio, cum apparuerit Filius reversus ad Patrem. Et majus ostenditur quod propositum est, cum apparuerit resurrectio ejus qui suscitavit (46). Siguidem et Apostolus volens ostendere quia resurgunt homines, ad resurrectionem Domini transmisit suum sermonem, et dixit : Si compatimur ut et simul glorificemur . Si ut ex hoc manifestum sit, hominum resurrectionem sequi Domini resurrectionem. Et mirabilia quidem

15) Ms. Lucescunt. (46) Suscitavit. Forte suscitabit.

Lectantur quidem coeli de festivitate presenti, in A que ante crucem facta sunt qui fuit estendit : post mortem autem mirabilia quæ per apostolos facta sunt, confirmant quia qui mortuus est resurrexit et vivit. Unde et majora servata sunt mirabilia post mortem, quam ea que ante mortem sunt facts. Quia enim incredibilior resurrectio Domini magis quam adventus ejus in mundo, majora servata sunt testibus resurrectionis mirabilia, ut agnosceretur (46°) quia mortuus quidem est, sed resurrexit ob dispensationem, vivit autem propter virtutem. Quis enim ausus est dicere, quia non resurrexit Christus, aut confessibiles (47) inimici, aut ficti amici? Putas gentiles audebunt dicere quia mortuus est et non resurrexit? Non quæro quid dieant, sed quid patiantur. Si enim stant eorum templa, non resurrexit. Si non destruxit, si non conflata sunt corum simulacra post crucem, non resurrexit, qui arguit ea quæ non vivunt. Si non increpantur nomine crucis eorum dil et dæmones, non resurrexit qui his qui non sunt terribilis habetur: consitentur enim et dæmones resurrectionem Christi. Qui enim exorcizant, orncem Domini nominant, et resurrectionem : et nomine ejus qui mortuus est et resurrexit increpantes, non ut inobedientes aut contradicentes habent dæmones, sed obaudientes et consentientes resurrectionem. Sed Judzi dubitant de resurrectione Christi. Utinam non dubitarent, ut et ipsi resurgerent a peccatis suis, in quibus mortui et vere sunt mortuí! Si autem dubitant, ostendant civitatem suam post ea quæ ausi sunt, stantem. Et vere qui mortuus est mortuus est, quia stant qui affixerunt cruci. Si autem deserta est civitas ob audaciam incolarum, qui post mortem cruciat eos quia sunt, utique vivens id gerit. Si non servit corum gens, si non excusaverunt suum regem, si est cum ipsis propheta; non est factus exitus prædicationis prophetarum. Si autem civitas corum deserta est, si altare jam non est eis, aon sacerdos, non rex, non propheta, non spiritus; per quem ista? Si autem et dicatur ab eis impudenter, quia civitatem eorum destruxerunt homines; utrum concedente Deo et ha permittente, magis autem indignante? dicant causam peccati. Putas propter idololatriam? et certe nunc idola non colunt. Sed quia prophetas occidemortui non resurgunt, neque Christus resurrexit 41 : D runt aliquando? et certe cum cos interficerent. habitabant civitatem suam. Sed quia templum contaminarunt aliquando? et certe contaminantes habe-

> (46°) Ms. Ut cognosceretur. (47) Ms. Confessiles : aperti et professi inimici, infra lib. 1, de incorporali post med. nonne confessibile est, etc.

[•] Rom. viii, 47. 41 l Cor. xv, 46.

⁽⁴⁵⁾ Ms. Per quem mortua quidem mors. [44] Ms. Prolixius enim et lumen habetur. Prozioges enim tunc dies esse incipiunt.

bant. Que ergo causa est ut ira adversus cos sit Dei A res, et ipes fornicats sunt in Egypto in adolescenia nanc? Et certe secundum ipsorum sermonem ut niunt, utinam videantur religiositatem fecisse! Si enim solventem legem, et de lege contra facientem invenerunt Dominum Jesum, et non invidia, sed zelo pro lege affixerunt cruci : oportebat Deum et alia eis peccata dimittere magis propter istam justitiam, quem nunc cos ita punire. Et licet ipsi essent peccatores, et alia haberent peccata; tames Dominus Jesus, quem ipei legi contraria facientem dixere, cum apud ens esset, prædicebat quia destrueretur eorum templum, et deprædaretur corum civitas propter id quod adversus se audebant. Et si ipsi alia habebant peccata, Deus antem non videretur mendax, ut ipsi blasphemant, inveniretur autem verax, passus utique fuisset alia corum peccata, ut con- B Armaretur docenti prædicatio illa, que et cecis exstitit manifesta, et videntibus completa. Apostolus enim Paulus ad Galatas scribens ail : Quia ante oculos sorum descriptus est Jesus Christus crucifixus **. Ego autem et audebe adversus vos dicere, quia sermo ante oculos vestros describit Jesum Christum resurrexisse a mortuis. Quid enim queris? non invenies solem clariorem : ad satisfactionem (48) resurrectionis Domini, gentilium quotidie deficientem culturam. Protenduntur autem Ecclesia bona, et quotidie crescunt. laimicus ergo ut ipsi putant legis, qui vindicat in adversos et domesticos suos, exaltatur, vivit. Putas ant non vivens hæc quæ non viventes possunt, ipse operatur? occasio C Judzis nulla relicta est. Cum enim dicunt, quia alia peccata habuimus, et ideo ejecti sumus nunc. Primum est enim, quando non peccavit Israel? quando non cos est passus Deus nisi nunc solum ? Nonne in Ægypto idola colebant? Putas ergo quia colebant idola primam, istam irreligiositatem admittentes, ideo non sunt cjecti de Ægypto? Et certe cum multis signis et prodigiis et mirabilibus, cum percuterentur Ægyptii decem plagis, liber autem esset Israel a decem plagis cohabitans iisdem. Et operibus (49) quidem erat Ægypti, Dei autem misericordia a plagis Ægyptiorum habebantur immunes. Si ig:tur propter istiusmodi peccata plagæ sunt, debuerant in Ægypto cum adducebantur plagæ adversus Ægyptios, dari et Judæis, qui cum cohabitanti- D bus idola adorabant, qui et cohabitantes simul cum iisdem peccabant. Si autem idola quidem colebat in Ægypto Israel, et non solum non accipiebat piagas, etiam irreligiosa gerens, sed alii pro eis quandiu et exirent isti; nunc sine causa causantur. Quod autem idola colebant in Ægyuto Israel, testatur quidem et Ezechiel propheta comparans duas eorum metropoles, Hierusalem dico et Samariam, duabus consororibus, et dicit: Due srant consoro-

sus . Fornicatio autem in Scriptura Ita pouitur, quia secundum misericordiam dignabatur Deus tanquam conjungens sibi tune quidem Synagogam, nunc autem Ecclesiam. Ab eu ergo qui secondum misericordiam conjungebat recessio, et dæmonibes conjunctio, et idololatria, fornicatio secundum Seripturam rectissime nominatur. Quia ergo idola colebant in Ægypto, ideo per prophetam ait : Dua orant sorores, et ipsæ fornicatæ sunt in adolescentia sua in Agypto. Denique et Moysi successor Jesus Nave, mandans populo de suo exitu dicit : Quibas vultis servire diis? Num his quos coluerunt patres vestri in Ægypto 4. ? Quid autem opus est prophetas vocare? ipsum Israel testem adversum se et ipsorum vocem produco, ut ostendam quia idola colebant in Ægypto. Quia enim exeuntes de Ægypto erant in deserto, et Moyses ascenderat apportare sacrilegis legem, quadraginta autem dies proteuderat in monte Moyses: caput vituli sibi conflantes, clamabant suis linguis adversum se : Isti dii tai, Israel, qui eduserunt le de terra Ægypti 48. Hoc sutem commendat, quia qui et in deserto coluerunt idola facientes sibi vituli caput, et apud Ægyptum. Dixere enim: Isti dii tui, Israel, qui eduzerunt te de terra Beupei. Accusantium vox est quia istiusmedi venerabantur idola, et hos colebant et in Ægypto, quibus et reddebaut gratiam egressionis suze. Si autem dixerint, quia alia peccata habuimus ob qua et ad desertum perducta eorum civitas, et servit gens, et neque propheta cum ipsis est, neque altare, nec rex, nec sacerdos; quod peccatum majus est irreligiositate? Si autem colentes idola in Ægypto exierunt ex Ægypto; non erat facilius irreligiose eos agentes apud Judæam, reverti in Judæam? Sed ausi sunt dicere, quia ideo nunc non habemus prophetas, quia inter gentes sparsi videmur. Ubi ergo venit Moyses ? nonne in Ægypto? ubi Maria, soror Moysi ? nonn**e** in Ægypto? ubi septuaginta duo? nome in deserto gentium? Post hæc autem ubi Daniel? nonne in Babylonia? Ubi tres ejus fratres? nonne in Babylonia apud gentes? Ubi degunt qui jejunant? nonne in gentibus ? ubi flamma ignoravit suam paturəm ? ubi Zacharias propheta? ubi Angelus (50)? Si autem prima et media in gentibus, cum ipsis erant prephets. Et certe apud Babyloniam extra hos qui prædicti sunt, omnes Judæi adoraverunt imaginem regis, et non ideo fraudati sunt a prophetis. Quia autem adoraverunt imaginem, comminatio Nabuchodenosor tunc facts admuntiat. Dicit enim: Omnis qui non cadens adoraveril imaginem, statim mittetur in fornacem ignis ardeniis 🤲 Et aderat quidem illi (51) omnis Israel. Tres autem soli inventi sant qui non adoraverant; in fornacem missi sunt. et

48 Gal. 111, 11. 49 Exech. xxiii, 5. 44 Jos. xxiv. 11. 4 Exod. xxxii, 4. 4 Dan. iii, 6.

similis Ægyptiis erat Israel. (50) Ubi Ángelus. Mulachias.

(54) Illi. Forte iluc.



⁽⁴⁸⁾ Ad satisfactionem. Forte in Graco fuerit anoloyizv, quod interpres verterit satisfactionem: sicut 1 vet. 111, 15, in vulgata interpretatione.
(49) Et overibus. Sensus potest esse, idololatria

missa non aderat præsens. Si enim adfuisset, nunquam a quadriga bonus remansisset equan. Ita autem nec derelictus est Daniel ob comminationem ignis a fratribus suis et illorum martyrio : quia fratres quidem ejus in medium producti, in aperto martyrium posuerunt, et passi sunt et liberati : Daniel autem post bæc præcepto exsistente regis nullum debere neque alium adorare Deum, neque regem, nisi solum regem, et quem putas? Persarum : ipse autem ingrediens domum suam, et cum posset latere et occulte adorare Deum, palam adorans non negavit religionem, sed maluit magis esca dari leonibus, quam fraudari se ab adoratione viventis Dei. Noli enim quærere, si Daniel non est a leonibus comestus : sed quia proposuit se comedi (52). hoc adverte. Nec quia non consumpsit flamma tres illos pueros missos in fornacem ignis ardentis, sed quia ipsi holocausti facti sunt (53) quantum ad alacritatem suam. Non enim ab exitu judicium est, sed ab alacritate coronæ. Ego autom dico, qui ideo salvati sunt tunc, et Daniel a leonibus, et tres pueri a flamma ignis ardentis; non propter alacritatem corum qui salvati sunt, sed propter insirmitatem illorum qui adoraverunt imaginem. Ut enim non dicerent qui adoraverunt, Quid prosuit eis qui non adoraverant? ne ab exitu incendii eorum qui non adoraverunt, satisfactionem (54) sibi conquirerent irreligiosa agentes, ideo salvati sunt qui non adoraverunt, ut non permanerent mortui qui adorave- C runt. Ipse (55) enim Deus est Daniel et horum qui in martyriis consumuntur a feris. Sed non ipse populus: ab incredibili (56) enim populo salvabantur qui fidem confitebantur, ut non incredulitas populi angeretur : a fideli autem plebe, ut crescat fides in sanguine sanctorum, veritas firmatur Evangelii. Habemus autem et nos, quia et mirabilia facta sunt in languentibus locis. Quidam enim a feris salvati sunt, quia languebant loca in quibus et passio martyrum agitabatur : alii ab igne liberati sunt. Si quis autem non credit, et rationem exposcit; nihil prohibet religiosi unius memoriam nos repetere, et proferre in medium. In Antiochenorum illa urbe Romanus quidam exstitit martyr. Iste peregrinus advemerat illo. Cum autem jactari a tempestatibus illam D tune videret civitatem (invenerat enim jam multos milites cecidisse Ecclesiæ), non est passus dare diabolo ut exsultaret : sed exsultantem judicem de his qui fuerant superati aggreditur, vim faciens regno vero rapto (57) : et dicit : Non recedes lætus. Habet enim Deus milites qui superari non possunt. Judex autem ebrius in victoria eorum qui suerant superati, ex illorum imbecillitate æstimans sancti

(52) Proposuit se comedi. Sponte se obtulit leonibus vorandam.

ab igne salvati sunt. Daniel autem regalia sibi com- A constantiam (58), præcipit eum induci. Non oportehat enim Dominum Jesum sine victore recedere. Introducens autem eum , omnia tormenta movebat, et tanta uni vincenti, quanta omnibus his qui fuerant superati. Contendens enim ne solveretur victoria sua per unius istius victoriam, et reputans apud se, quis et in stadiis finis currentium quæritur, et quia si iste vicerit, nec ut victi erunt qui fuerant superati; universa ei admoveri tormenta jubet. Volens enim flectere juvenem, et oculis torquebat, et dentibus minahatur, et manibus torquentium suas protendebat manus, et ab ipsa ira etiam de sede movebatur sua. Cum autem fatigarentur torquenlés, et non cederet qui torquebatur, atque obtusum et deflexum fuisset ferrum, non est flexus qui radebatur. Cum jam nulla adinventio tormentorum fuisset derelicta, cupiens constantiam suam ostendere Domini miles, emittit vocem dicens: Cur jam, tyranne, non cessas? confessus sum per os verum esse regem Christum. Judex autem injuriam in tyrannidem diciam non sufferens, convicit quidem se, et commendavit martyrem Christi: quia ideo hæc pro vero rege patitur, qui ita de mortali ausus est loqui. Propterea jubet eum igni tradi, coronam coronis conjungens. Et ideo cito efficiebatur praceptum. Ejiciebatur enim Romanus lætus et coronatus sanguine, insignie in lateribus habens quæ pro veritate fuerat passus : portans quippe et in humeris crucem, et in fronte signum regale. Cum autem adunarentur sarmenta et cannæ, ad velocitatem utpote flamma, vel quod igni apta videntur ad incensionem, imponebatur autem vivens immolatio in igne (59). Hæc cum ita agerentur, non longe autem abesset civitas, ut testaretur veritati: et forte quia quidam de Judæis aut alii homines dicebant, ubi est horum Deus? forte proferentium Judæorum tres pueros, et dicentium, quia sub nos salvabantur a flamma fornacis ardentis, isti autem ardent : atqui cœli jubet Dominus nubibus coronari coolum. Adimplens autem sinus nubium grandine et imbre admodum vehementi, et addens ventos ad velocem emissionem corum : neque accendi flammam permittit, vehementiorem ostendens banc virtutem, quam apud Babyloniam. Illic enim e flamma tres pueros liberavit : istic autem ne quidem accendi flammæ concessum est. Fit turbela non levis: nuntiantur (60) tyranno quia martyre tradito igni cœlum indignatum est, et quia cœlestis rex suos qui in terra habentur defendit. Hæc cum audisset tyrannus, et cum valde injuriam defenderet suam sactam per linguam, jubet judici jam non debere jurgari eum ad Deum, sed istum quem liberavit Deus dimitti debere. Et noster igitur Ananias

(56) Incredibili. Pro incredulo.

[57] Regno vero rapto. Quod violenti rapiunt, ut dicitur Matth. x1, 12.

(58) Ms. Æstimans fortis constantiam. (59) Ms. Imponebatur vivens immolatio in igne.

(60) Nuntiantur. Forte nuntiatur.

⁽⁵⁵⁾ Holocausti facti. 'Oloxavorol id est penitus nsumpti, et holocausta facti, si spectes illorum alacritatem.

⁽⁵⁴⁾ Satisfactionem. 'Απολογίαν supra col. 1095. B. (55) Ipse. Pro idem.

raune, iniques voluntate et proposito, sine Deo degene, cupicas nibil deesse blandimentis suis, invenit nescio quid novum adversus sanctum, addens admirationem admirationibus. Quid enim facit? præcipit linguam qua fuerat locutus in hominem, eo quod non negaverat Deum, incidi. Et quidam medicus qui jam ruerat non proposito sed carnis Infirmitate; quia enim ipee suerat superatus exivit; exsultari libet de victoria superantis : provenit autem istum portare medicinalia operamenta. Et exivit ut consolaretur suam ruinam : inventus est in aliam tentationem incurrere. Præcepto enim judicis insistente ut lingua incideretur sancti, et quia inventas est ille parata habens ad istam necessitatem ferramenta, urgebatur incidere quam nolebat B linguam. Et incidit quidem : cum autem incidisset, ipsam linguam usus est ad tutelam sui : non enim project quam incidit, sed acciplens cam, ut medicamon ad sanitatem illius delicti quod admiserat ah negando, accipiens domi recondit, ut consucrunt (61) infirmiores, fideles tamen, honorare si quid a martyribus sumpserint. Dicit autem medicorum doctrina, contestatur etiam et natura, quia linguæ incisio, interfectio est ejus a quo inciditur : oportebat autem et secundo a morte liberari martyrem Christi: ergo cum producunt nobis Jude: tres pueros, in uno tria proferimus. Et jam quidem haberous duo mirabilia : flammam ne quidem concessam flammam fleri ; post incisionem linguz, vitan;, c quam natura quidem non confitetur, gratia autem addidit. Ubi ergo tertia admiratio est de eodem martyre Christi? Adducebatur Romanus ad carcerem: addebat autem et boc blandus ad tyrannum judex, qui istam corporalem linguam non habebat. Lectum est autem nobis, quia in apostolos Spiritus linguas ut ignem divisit et donavit. Sed illum non vidimus, sed audivimus et credimus. Ouod autem dictorus sum, multi vultus (62) sunt testes. Dicitor quia beatus iste Homanus, dum adbuc carneam habebat linguam, similia Moysi loquebatur, boc est balbutiens, et non composite loquens. Dum adhuc haberet totam linguam, et non posset composite loqui, erat balbus. Qui autem carcerem ingrediebatur custos carceris interrogavit eum, quod ei esset nomen:et certe litteræ (63) jam his qui valde compositi recte loquuntur, impedit ad loquendum. Nunc autem Romanus et incisa lingua; quam cum haberet (64), et recte loqui non poterat; Spiritus linguæ loquitur, et valde rectissime, et dicit, Romanus dicor. Iterum nuutiatur hoc judici et tyranno præ-

47 1 Cor. xiv, 22. 48 Marc. viii, 53.

(62) Vultus. Πρόσωπα, aspectus.

velut ex igne dimittitur. Judex autem blandiens ty- A senti. Iterum qui inciderat medicus, constituitur in timore. Etiam, inquit, iste adhue Christianus est: ut fratri parcens contempsit preceptum. Forte autem ille, cupiens post incisionem lingua non superesse martyrem, et majori mensura incidit ad interfectionem potius quam ad præcisionem. Tamen comprehensus medicus ducebatur ad judicem, et negotium habebat, cur loqueretur, is cui incisa fuerat lingua. Non enim semel locutus tacuit, sed conserebat cum aliis de cruce et victoria Christi, et hoc multis mensibus in carcere constitutus. Habemus ergo et tertiam admirationem, et unus Ecclesiæ martyr jam æquatur tribus ex Synagoga. Com autem negotium pateretur medicus, ut condiscatis quantum boni sit, et brevis quidem ictus religiositatis. Ouis enim tutelæ cansa acceperat linguam. quia in ratione salutis thesaurum reconderat sibi, exhine jam accepit fructum fidei. Judici enim indignanti et comminanti, et jam oum interficere volenti respondit medicus : Habeo linguam quam incidi. Producatur alius, cui non assistit Deus, et secundum mensuram incisæ linguæ, incidatur lingua; et si vixerit, meum commentum est, et non Dei defensio. Producitur quidam damnatorum, et diligentissime mensura accepta, incisa etiam lingua est, que habebat incidi Tantum ut impleta incisio est, et finis ejus completus est vitæ. Et ille quidem est mortuus. Bei autem ex comparatione tenebrarum apparebat clarissimum lumen. Si quis autem infirmus et incredulus est, signa autem infidelibus, ut dicit Scriptura ", habemus hæc proferre quæ audivimus. Et certe non tantum egena est Ecclesia; sed et de alio audivi ego, quia vir quidam ad bestias missus est, a bestiis sutem non consumptus, ut Daniel, Ecclesia referebat mirabilia Dei. Sed non sit mihi colligere talia. Ista enim supportatoria infirmantium habentur, iste satisfactiones sunt non credentium. Sed neque ista sperno, nec abano, Glorificetur autem et in istis mirificator Deus. Diligo autem cum video incidi capita martyrum, et totum corpus ardere, et virgines nudas non irreligiosis oculis, amicis autem et fraternis. Nihil enim horum terribile vident fratres, quia nec patiuntur. Istæ sant gloriæ, istæ nostræ dilectiones. Et quidem qui inciditur capite, habebit caput in judicio; quia qui ardet totus, holocaustum Deo viventi offertur. Et virgo nudata, non nuda; habet enim indumentum incorruptelæ suæ. Nemo dicat martyribus: Misericordia a vobis (65) ab his, fratres; pe forte imitatores Christi vocem etiam ejus mittentes respondeant dicentibus: Vade retro me, Satana ...

> (64) Quam cum haberet. Quam litteram facile pronuntiare non poterat, etiam cum linguam haberet

⁽⁶⁵⁾ Misericordia a vobis. Forte Misericordia vobis ab his, ut sensus sit : Nemo martyribus dicat : fratres, vestri misercantur hi tyranni, parcant in vos sævire; ne martyres exemplo Christi respondeant: vade retro, etc.



⁽⁶⁴⁾ Ut consucrum. Ut solent infirmiores clam et domi reconditas martyrum reliquias honorare ; cum fortiores palam id facerent : erat autem ille medicus carnis infirmitate lapsus, sicut paulo ante dictum.

⁽⁶³⁾ Litteræ. Forte littera, ut sensus sit : littera R que ægre pronuntiatur etiam ab iis qui os recte compositum habeat ad loquendum, nunc, etc.

passione, et vincat per omnia Christus. Quid enim et promunt Judzi ut gloriam aut accusationem? Si enim nos fratrum nostrorum interficientium (67) usi sumus prædicta gloria, interfectis prioribus non cessamus interaci : nunc adoremus idola quæ excusamus (68). Israel autem et dum interficeretur ne adoraret, non cessavit adorando. Et ausi sunt loqui ad crucem. Cum enim vituli caput sibi ut adorarent secerunt, Moyses intersecit plurimos, ne cæteri facerent talia, et qui derelicti sunt adorarent. Unde ergo simile erit Judæis ut et dum intersiciuntur. olii adorent simulacra; et Ecclesla (69) que interficitur ut adoret, et non adorat? Sed quæ communio est lumini ad tenebras? Qua enim debui fucere vinea mea, et non feci "? dicit Deus. Donare debuit, B et biandire, et beneficia tribuere : fecit omnia. Donavit enim manne : Israel autem modo manducans, vitulum qui nec herbam manducabat nec vitam habebat, adorabant. E petra bibebant aquam, et ex petra faciebant idola sibi. Per lignum figurati amara aqua translata ad dulcedinem est : illi autem e ligno exsculpentes sibi simulacra, adversum eum qui fecerat dulce adorabant. Veterascentes autem concrescebant eis tunicæ : illi autem accipientes quæ donabat Deus, consecrabant idolis. Tantum enim erant ad beneficia contumaces : ideoque adduxit adversum eos plagas, quia dum daret beneficia, eos suadere non potuit : voluit ergo eos puniens perurgere. Quam enim plagam eis non misit? Quid enim all ipse ad eos? Sine causa percussi filios vestros : disciplinam non accepistis 10. Cum enim beneficia sua eis exprobaret, dicebat : Quid adhuc debui facere vineæ meæ, et non feci 11 ? Cum autem incredulitatem ad plagos addebat : Sine causa percussi klios vestros: disciplinam non accepistis. Et iterum: Quid adhuc percutiamini addentes peccata 12? Hoc est, ego evacuavi plagas : vos autem non cessatis peccantes. Sed forte simplices piagas putatis : et gladio interfecti sunt, qui caput sibi vituli fecerunt, ut adorarent : et nihilominus indisciplinatus mansit israel : et terra mirifice ostendat aperiens os suum : vivos quosdam absorbuit : et qui relicti sunt, adorabant non viventes. Flamma eos consumpsit ne adorarent idola, et comedit multos : et qui relicti D sunt, adorarunt simulacra dæmoniorum. Et illi quidem consumebantur, ut non adorarent, at nibilominus adorabant (70). Nos autem consumimur ut adoremus, et non adoramus. Non quippe nostra virtute, sed crucis potentia. Serpentes eos mordebant, et immisso veneno occidebant. et per omnes

incedantur et ardeant ut nudentur (66) virgines in A plagas, per terram, per ignem, per giadium, per serpeates, per feras, per inimicos, per legem puniti, interfecti, concisi, consumpti sunt, et manu sacerdotum occisi: et non recesserunt ab Adolis. Et tamen bæc omnia flebant tunc, et spiritus erat in ipsis, et Moyses propheta, et Aaron sacerdos, et Jesus Nave exercitum ducens, et expugnans inimicos, et Moyses orationibus vincens, et manna desursum, et petra dabat aquam, et tabernaculum aderat, et virga florebat, et mirabilia flebant. Et colentes idola non abegerunt Deum, ut recederet a promissionibus suis quas fecerat ad Abraham. Cur ergo, vos interrogabo, cur cum et apud Ægyptum idola colebatis, cum et in ipso mari positi non credebatis, cum et manna accipientes murmurabatis, cum et ante legem et contra legem vituli caput vobis fecistis, cum Beelphegor vosmetipsos consecrastis, cum flammam ignis contempsistis, cum serpentibus interficiebamini, non estis suasi : cum terra admirabiliter os suum aperiens absorbuit vos viventes, neque vos cessastis ab idolis, neque Deus recessit, ut non vobis faceret bene; et habebatis prophetas vobiscum. Comparavinius igitur illa his quæ non sunt (74), et interrogavimus eos cur tunc cum tanta flerent a vobis, passus (72) est vobis (73) Deus, et nunc cum Sabbatum custoditis ut pollicemini. et legem legitis, et libros prophetarum, quos præsentes quidem interfecistis, libros autem corum purpureis palliis honoratis: que causa est ut tunc quidem tanta vobis facientibus mala, tanta fiebant in vobis Dei bona, et spiritus vobis aderat, et prophetæ vobiscum erant? Nunc autem, cum et legem legitis, et dicitis, et custoditis, et seriamini, et Sabbatum observatis, et ab escis vos abstinctis; sine causa laboratis, et vigilatis, per noctem psalmos dicentes, et per civitates et nationes synagogas constituistis, et arcam et candelabra et mensas, et omnia vultis facere nunc magis quam in terra yestra? Gur tune cum tanta mala faciebatis tantos habebatis pro phetas, et Moysen quem voluistis lapidare, et Aaron cui vim irrogastis : nunc autem cum videmini custodire legem, et omnis facere ut prædictum est, nullus vobiscum propheta est? Putas quia Romani, compellimini enim dicere, quia citra voluntatem Dei destruxerunt vestram civitatem? Spiritum sanctum quis abstulit a vobis? Ubi nunc apud vos propheta est? Dicit Deus in Exechiel propheta : Populus iste peccavit in me, et misi eos ad captivitatem 13. Sod non ista metuentes, inquit, ad gentes audiebant : Iste est populus Dei et terra Dei 76. Et educam, inquit, propter nomen meum, et reducam eos, et dicito eis:

es Isa. v, 4. 10 Jerem. 11, 30. 11 Isa. v, 4. 18 Isa. 1, 5. 18 Exech. xxxvi, 19. 10 ibid. 20.

(67) Interficientium. Pro interfectorum,

(69) Ecclesia. Forte Ecclesia.

(70) Ms. Et nikilominus adorabant.

(71) Non. Forte nunc.

(73) Vobis. Forte vos-

⁽⁶⁶⁾ Incedantur. Forte incidantur (aut incendentur, et ardeant, et nudentur, etc.

⁽⁶⁸⁾ Excusemus. Vox interpreti nostro familiaris, prò eo quod est repudiare, rejicere. Sic supra, lib. 11. De fide adv. Sabell. sub fin. : Contenti simus veritate, excusemus lites; et lib. 1. De resurr. circa med.: Si lalis esset resurrectio, excusaremus utique resurgere;

et infra: Factus es perfectus, formatus es, excusa illud, etc.

⁽⁷²⁾ Ms. Passus est a nobis Dens. Fortasse pas sus est a vobis.

Non propter was facio, domus Israel, sed propter no- A puium per signa non suasit, Jesus autem per crumen meum 75. Ille Deus auf dixit tape. Non propter vos facio, sed propter nomen meum, nunc audiens vos dicentes, quia religiose fecimus crucifigendo Christum, et sint illi digni propter prius opprobrium gentium dicat ut dixit : et nunc, si tamen permittit vestrum peccalum, in unum non propter domum Israel facio, sed propter nomea meum : et certe propter nomen suum nunc vos non reducit. Sicutenim tune propter nomen suum revocavit : ita nunc propter nomen suum vos nou revocat. Si enim propter nomen soum facit quod non facit, debet et non permittere fleri ea quæ prædixit Salvator, cum ostenderent ei lapides templi, quia non relinquetur lapis super lapidem, qui non destruatur 70 : et cum defleret Hierusalem, et prædiceret quia circumda- B bunt eam inimici, et destruent eam : et cum diceret fliabus Israel: Filiæ Israel, nolite plorare me, sed plangite vos et filios vestros : venient exim, inquit, dies cum paliemini ea que passe sunt ". His semel et bis et tertio a Salvatore prædictis, si mendax est, et si contra legem faciens, si defendentes legem occiderunt quem occiderunt; deberet Deus ut argueret prædicationes mendaces, pati illos etiam nunc peccantes, ut et antea passus est. Si autem Salvator quidem prædixit, Pater autem audiens confirmavit. et opera testantur, prædicatione dupliciter convictus est Israel. Quia igitur apparet correptio quæ per crucem facta in mundo effulsit, interrogavimus eos, quem vultis esse Jesum ? hominem pec- C cutorem et contra legem facientem? Ergo producite vestros justos, et fiat comparatio. Absit ut a nobis servis, ad Dominum! Quia autem ad Judæos loquimur, oportet nos infantiarl. Comparemus in (74) signa, et opponamus lucernas plures soli uno, et dicamus Judæis : Quem vultis Jesum esse? ut Abraham? Ostendite ergo quem suasit Abraham, vel unum licet, ab idololatria ad religiositatem : aut non hoc primum et in vestra lege mandatum est. Sed Isaac comparabitur rei (75) ipse, et de Isaac erit sermo. Quem suasit Isaac? Sed Jacob, cujus et socer in idololatria permansit? Sed Moysi, qui non potuit per multa signa et prodigia filios Abrahæ ad culturam Abrahæ transferre? qui non potuit iterum copulabatur, et manna ad vicem imbris deducebatur, et petræ ex imis emittebant aquas, et omnis natura transferebatur per signa, et populus manebat in idololatria? Quid valuit lucerna Moyses? Ideo bene dicit Dominus: Nolite judicare ad faciem, sed justum judicium judicate 16: non nominibus, sed negotiis : quid correxit Moyses, et præhonoretur (76) a vobis Jesus? Si autem unum po-

cem, per scandalum, et non per signa aut prodigia, mundum transtulit ad Dei culturam : Moyses lucerna ne quidem uni domui sufficit; Jesus autem sol justitize, si non fulget mundus et illuminatur, non sit sol. Ex negotiis enim et nuncupationes sunt accipiende. Si illuminatur mundus, sol justitize est : ubi enim præcurrit opus, adjuncta sit et nuncupatio. Moysés Incerna quare dictus est, qui neque fratribus suis et cognatis lucere valuit ? Siquidem ad fines (77) ejus igni consumpti sunt sub illo peccantes, et Aaron per os ipsius Moysi objurgatus est, et propter ipsum Moysen objurgatus a Deo est Aaron. Qui aorunt Scripturas sciunt que diceatur. Moysen producunt quod jurgatus a Deo est, et finem justum habuit vitæ. Sed nos compellimur dicere adversum sanctos ques cupimus bunorare. Sed non dicimus adversus Moysen, sed ea loquimur quæ vult : ipse dicit Moyses. Nam et si compellimur dicere, dicimus ideo ut commendemus ea quæ ipse Moyses de Christo locutus est. Ergo folso Judzi Moysen adversus Moysen legunt. Legentes enim dicunt, quia nihil veri loquitur. Nos autem Moyses pro Moyse legimus. Et quid contendimus ad Judwos vere adicere (78) quæ apud Judæos habentur, quæque nobis concedunt? At idem Judzi concedant nobis quia Moyses vera locutus est, et nullus e prophetis mentitus est, neque Deus horum. Dicimus enim quia omnes promissiones Dei, que per legem facts sunt et per prophetas, implets sunt in adventu Domini Christi, et adhuc usque implentur. Hoc est honorare libros prophetarum, non purpareis pallis a foris, sed illum qui intus prædicatur agnoscere. Non est mentitus Moyses pro nobis: opus enim ipsum ei testimonium præstat. Non est mentitus Moyses adversus Israel; captivitas enim eerum et humiliatio testatur. Non sunt mentiti prophetæ vocationem gentium prædicentes; vocati enim sunt ut videtis. Non sunt mentiti prophetz. exitum et abjectionem Israel prophetantes. Si autem sermones prædicti sunt, et negotia testantur, quid adbuc impudens Israel? aliquando quidem ad dicta, nunc aute:n et ad ipsa negotia. Scriptum est, et promissum in lege est, quia si fuerint qui suadere socero suo? Nonne mare scindebatur, et D dispersi sunt e populo ad fines usque mundi, et paritentes custodierint legem : inde eos reducam, dicit Dominus 19. Ista Dei promissio est. Interrogavimus ergo Judæos, utrum servatis legem aut non? Si non servatis, quid et loquimini? Si autem servatis, quid quia non revocamini ? Non enim mentitur Deus. Si autem prævaricantes legem habebatis civitatem; nunc ut dicitis servantes legem dispersi estis in civitatibus : manifesta ergo est vestra

⁷⁸ Ezech. xxxvi, 22, 16 Marc. xiii, 2. 17 Luc. xxiii, 28; xix, 44. 18 Joan. vii, 24. 19 Deul. xxx, 5.

⁽⁷⁴⁾ In. Forte jam.

⁽⁷⁵⁾ Comparabitur rei. Fortasse comparabitur ei. id est Jesu Christo: nempe littera r, prioris vocis postrema, perperam repetita fuerit.

⁽⁷⁶⁾ Et præhonoreiur, etc. Forte, ut præhonoreiur

a vobis Jesus.

⁽⁷⁷⁾ Ad fines. Fortasse unica voce adfines, propinqui.

⁽⁷⁸⁾ Vere adicere. Fortasse vere ea, vel vere dicere : Tel adicere dictum est pro adjicere.

torum prophetarum effudistis sangvinem, et habebatis vestram civitatem : et prioribus prophetis interfectis, secundi veniebant, et convincebant vos. Quomodo ergo multorum prophetarum sanguis non intercidit prophetiam; unius autem, ut dicitis, contra legem facientis sanguis, statuit (79) omnem prophetiam? Et quomodo omnes prophetæ cum legislatore et regibus justis, et omnibus mirabilibus quæ Incta apud Ægyptum videntur, et in deserto, et in ipaa terra promissionis, et cum omnibus benediciis et pœnis non statuerunt idololatriam ne quidem ab ipeo israel? Crucis autem sermo et orbem universum convertit, et israel si nibil aliud, tamen ab Idololatria prohibuit? Quid hoc efficientius mihi videtur, quia resurrectio viventis que hoc secit, B mors quain sustinuit. Si enim affixus est ob infirmitatem, ut dicit Paulus **, sed vivit ut videmus. Et nos quidem illum quem non videmus non negamus: viventem autem ex his quar efficit videmus. Quia autem ausi sunt, in qua sunt pœna ipsi edicant. Ergo vivens et apud eos invenitur qui passus est. Qui enim adversantur in dissolutione sunt : et gentiles jam non gentiles : et Judæi superantur. Cuid deest qui vincit? Ecclesia quippe unde habens 2lios ! Ita enim est admiratio, quia a Judæis accipiens patres apostolos, a gentibus autem filios a non credentibus; habet illic salutem fliorum, istic non credit Judæis (80). Sed ab abnegantibus Judæis habet testes apostolos, ut iliorum conspersio apud nos non sit illorum. Cum enim ferrum acceptum C fuerit a congeriebus lapidum, aut a terra ex qua et confiatum est, jam non est quod erat in monte : et apostoli a Judæis accepti, jam non sunt ex illis. Per ignem enim emundati, aliud quam lapides facti sunt. Illi enim interficiobantur ut non adorarent idola; et lapidabant Moysen quia non concedebat eis adorare: Stephanus autem statim ex ipsis lapidabatur, eo quod non negavit causa crucis Dominum Jesum. Putas isti ex Judæis sunt? Petrus qui inverso capite affixus est cruci, Paulus qui persecutionem est passus, et gloriatus est in periculis. Sed meminimus Petri et Pauli et Stephani, Petrus ante crucem infirmus et incertus, et ter abnegans Dominum; quando magis oportebat eum negare? cum adhuc viveret magister ? aut tunc cum satis sibi fecit qui est mortuus? Si autem neque ante mortem negaret, esset contentiosum omnia dominantis Magistro (81). Si autem ante crucem negat. et ter non simpliciter, sed per vocem puellæ unius, et hoc Domino prædicente ei, et certe si non propter aliud, propter contemptionem prædictionis deberet Petrus non negare. Et certe cum Dominus

Imexcusabilis audacia sanguinis justi. Et certe mul- A dixit, negaturos esse emnes, Petrus dicebat : Si omnes is negabunt, ego non le negabo; sed paraius sum pro te mori 31, et ante te mori. Et cum dixisset quia et ipse ter abnegaturus esset, non recessit, contendens et dicens, Non le negabo. Qui sutem dixit seepe, quia non negabo, et horum habebat memoriam; quis puella quædam accedens interrogabat eum, nunc Galikeus est, nunc cum Jesu erat; cœpit et jurare, quod non poposcerat puella, et dicere, quia nescio hominem, nec ut hominem, o Petro! et hoc semel, et bis et ter. Et certe vivebat Magister, et incertum erat si moreretur Petro. Ipsius est enim vox quæ dixit : Misericordia tibi, Domine, ab his **. Quemadmodum iste negans ter et jurans, et hoc propter vocem puelle unius ante morten: post crucem, post paucos illos dies incipit clamare et ad populum dicere : Viri fratres et patres, audite 35. Puellam non audis, et viros fratres et patres vocas ut suadeantur? In nocte negas iu qua posses et latere, et tertia bora constanter proclamans loqueris ad populum universum? Sad puta quia Petrus contentiosus est, et omnia donans Magistro, ausus fuit Judæis et loqui, a quibus ipsa audacia exstitit. Quemadmodum Judæi non statim fustibus et lapidibus, aut quolibet alio genere obruere arguentem ? Si enim Deum, qui signa fecit, ausi sunt affigere cruci, quemadmodum Petrum convincentem eos post istam audaciam non statim fustibus aut lapidibus obruerunt? Nunc ergo sunt in captivitate et humiliatione, cum floret Ecclesia; et adorant nobiscum et reges et judices. Audeat quis ingredi synagogam, visus licet (82) alicujus, et dicere, Jesus crucitixus Filius est Dei. Si exierit exinde? et hoc cum non sit ex Judæis, sed ex nobis : cum et leges vindicant, et reges adorant, et cum Ecclesia tenet (83). Si autem nunc non est sine periculo aliquem non Judaeum ingredi in synagogam corum qui in captivitate habentur, et hoc in vice ubi tres aut quatuer colliguntur Judæi, et dicere veritatem; quemadmodum Petrus ex Judæis Galilæus? Nec enim hoc est dicere quia ingenuitatem ejus honorarunt, et non sunt ausi : nec quia eruditionem, nec quia divitias. Jam autem nec piscator erat, sed egeno egentior. In tantum autem aderat ei ut non loqueretur, qui dum periclitaretur animæ, D et interrogaretur si Galilæus esset, negans et dicens, non, in ipsa abnegatione convictus est. Quia enim naturalis est linguæ (84), partis uninscujusque terræ meditantem assuelleri ad eloquendum, oriens ad aliam partem utitur, Syrorum lingua in alio clamet, nationem quidem ipsam esse, mutatam autem in sono haberi. Fit enim et hoc apud Judæos: et cætera. Galilæi Hebraica quidem loquebantur,

⁴⁰ Il Cor. xiii, 4. 41 Matth. xxvi, 33-35. 42 Matth. xvi, 22. 42 Act. vii, 2.

⁽⁷⁹⁾ Statuit. Id est, stitit.

⁽⁸⁰⁾ Judæis. Forte Judæus.

⁽⁸¹⁾ Omnia dominantis. Forte omnia donantis Magistro. Sie paulo post: Sed puta quia Petrus contentiosus est, et omnia donans Magistro.

⁽⁸²⁾ Visus licet. Quamvis aliquam speciem digni tatis ore ac vultu præferens.

⁽⁸³⁾ Tenet. Kpatzī.

⁽⁸¹⁾ Ms. Naturale est lingue.

bantur quia non erant e civitate. Sicut et apud nos nunc efficitur, qui agros babitant, immutantur ab eis qui in civitatibus habitantes linguam babent. Forte autem et uniuscujusque civitati vicinæ diversam habent linguam propter consuctedinem assuetam. Ilæc cum ita agerentur, ex consuetudine ita apparent. In libro Judicum scriptum est 34, quia provenit beligm inter se agere propter accusationem nescio quam ex istius partis (sic) bomines. Communis enim erat circumcisio. Si ad alteram venissent partem, per linguam erat corum discretio. Interrogabant enim victores cos quos vicerant unde essent : pro salute ex parte adversa haberi, proponebant sermonem quemdam, non poterant recte ita loqui (85), ut illi qui interrogabant : et qui nega- B bant, ex lingua arguerentur. Hoc enim in evangelils renovatur quod apud Judices scriptum est. Petrus enim negabat se scire hominem : lingua audem per ipsam abnegationem convincebat eum quia Galilæus erat. Iste Petrus qui periclitabatur, et cupiebat suam immutare linguam a Galilea ad Judaieam, et parum quid corrigere, bee cupiens et festinans et mortem timens, dicat quid putaverit. Quomodo omni mundo loquitur iste Judæus, imo ex Judgeis (86), dicat, et gentiles convincat. Unde iste cui sine voce erat lingua, unde Petrus loquitur? Sed non est locutus, sed tacens sussit mundum. Majorem nobis das admirationem : is qui negabat sed locutus est, qua lingua? ipsis enim qui apud llierosolymam erant, quomodo poterat loqui? tamen loquitur, et post quantos dies convictionis cum per linguam est convictus? iste erat dies quinquagesimæ completio, abnegationis autem Petri ante quinquaginta dies passio fuerat Domini. Putas in quinquaginta diebus piscator rusticanus ex vico studuit omnem linguam? In Actibus enim scriptum est apostolorum : et non credatur, si res ipsæ non consentiunt. Scriptum est enim quia dum impleretur dies quinquagesima, erant adunati in unum apostoli 45, quos sparserat quidem crux, collegerat autem resurrectio; et adunatis lisdem divisæ sunt linguæ tanquam ignis dividentes, et insederunt in unumquemque illorum, et coperunt linguis loqui interroget. Si non est factum, quomodo audierunt gentes? Sed audierunt gentes. Ergo quod scriptum est, factum est. Quis est qui donavit? qui mortuus est; et quidem antequam pateretur, non donavit linguam. Quod ergo non donavit antequam pateretur, quemadmodum donat mortuus, nisi quia resurrexit? Sed non donavit, nec vera dicit Scriptura. Quomodo ausi sunt apostoli exire ad gentes?

44 Judic. x11, 6. 44 Act. 11, 1.

(84) Ms. Naturale est linguæ. (85) Ms. Quemdum, quem non poterant recte ita logui.

(86) Ex Indæis. Forte et Indæis. (87) Suscitavit nos. Fortusse dicebat quia susci-

lingua autem impediti aut immutantes convince- A qua spe elati, quid ante oculos habentes ausi sunt hoc? Unde autem els hæc prudentia? quemodo putas adunati hæc impudenter ad alterutrum dicebant, Magister fefellit nos? Quia ergo fefellit nos, et nos fallamus mundum. Dicebant quia suscitavit nos (87), et ipse mortuus non resurrexit. Si bae conscientia corum ita sciret este contraria, deberent dicere, et negare, et pæniteri, et confiteri errorem, et ante Judeos dicere que dicebant Judæi (88) : seductor erat, seduxit nos ; putabamus, promittebet resurrectionem; arguit enn operimentum (89). Debuisset unusquisque recurrere ad retia paterna, providere sibi victum, abscondi, erubescere falsitatem Magistri, propriam seducțienom occultare, multo magis jurgare (96) quis nec vidimus eum. Hæc deberent facere, si vera essent que Judei volebant. Sed putas convenientes in unum impudenter dicebant ad semetipsos: Quid si seducti sumus? sed non concedamus. Magister mertuus est; dicamus quia resurrexit : ut quid lucrarentur? quid commodi acciperent? aurum? sed non permisit mandatum : argentum ? et ipsa reiia dereliquerunt. Sed at honorarentur? qui inverso capite affigebantur. Quid erat quod posset cos bortari, ut mentirentur de eo qui non resurrexerat? Quis prebuerat eis audaciam? In quo confidentes ceseat inscientiæ suæ, rusticitati, ingenuitati, divitiis, multitudini, duodecim ad mundum? Sed pradicationem ejus qui affixus est cruci. Ipsum solum sudere exire ad mundum, grande est. Puta ista ausi sunt : Judzi quomodo passi sunt non cos statim interimere? Nonne parati sunt ad interemptionem? Magistrum affixerunt, qui non arguit cos homicidas : istos qui convicerunt quia homicidæ sunt, non multo magis debuissent interimere? Cur sanguinem Magistri adhuc habentes in manibus, patiuntur piscalores? et certe cum interficerent Magistrum. nisi negasset Petrus fuisset mortuus. Qui ergo volebant eum antequam moreretur Magister occidere. quemadmodum eum non occident post Magistri interfectionem? quemadmodum? quæ est causa? aed noluerunt : et quis est qui convertit corum mentem? Sed voluerunt : et quis est qui prohibuit corum propositum? sed volucrunt et non potuerunt: quas non didicerant. Hæc Scriptura dicit; qui vult D et quis est qui superavit corum malitiam? quemadmodum superati sunt? si non est facta admiratio, quomodo vincunt piscatores? Ecce alia admiratio. si nulia admiratione vincunt. Et certe volunt Jude-i occidere, et concedit Dominus eis ut occidant. Martyrium itaque tulit Stephanus. Quomodo ergo Stephanus quidem ab istis occiditur? Utile enim erat ejus martyrium, ut drmaretur per mortem resurrectio : et cæteri non occiduntur? Sed noivit Israel.

tabit wos.

(88) Ms. Dicere en quæ dicebant Judæi. (89) Ms. Arguit eum experimentum.

(90) Jurgare. Forte jurare.



Quomodo vult Stephanum? De hoc concedit Domi- A deorum primarii Synagoge, aut transferrent cords nus : sufficit boc ad victoriam. Quomodo concedit Stephanum, et non concedit et alios? Ut agnosceretur quia mortua est mors, et quia per mortem Armatur resurrectio; ut agnosceretur quin vivit qui vivificat. Volunt Judsei et non possunt. Moysen facientem signa voluit Israel lapidare, et prophetas occiderant, et hoc ita prohibente lege. Piscatores, arguentes eos et prædicantes Grucifixum, non occiderunt : Lazarum, quia resurrexit a mortuis, voincrunt occidere, ut mortificarent admirationem : et eos qui pradicant resurrectionem affixi cruci ab ipsis, non occiderant. Sed puta quia Judzi victi sunt. Cogitaverunt autem piscatores ad mundum exire, si homines ad terminos mundi sine litteris, ad eruditos imperiti, ignobiles ad ingenuos; cogita- B verunt et tanto donaverunt (91) Magistro mortuo, cum que et suere : puta quia ipei cogitaverunt, puta quia victus est : quomodo gentes susceperunt, et gentes discipulos audiebant? Non consuetado erat vetus, non simulacra adornata, non templa excelsa, non sacraria que multo tenuerant tempore, non versus compositi, non superbia sepientium, non multitudo poetarum, non remissio feriarum, non traditio parentum, non mirabilia illa in ambitione, que per artes et machinas et compositiones valum fieri consucverant? Quomodo ausi sunt piscatores ne quidem panes portantes ingredi domum alicujus? ad quam cognationem? ad quam similem linguam? ad quam civitatem et domum agnoscentum? Sed prædicatio erat honesta. Crucifixus prædicabatur, et qui prædicabant humiles, et quibus prædicabatur præventi erant. Nunc ascendat quis ad templum, diest quod verum est quia non sunt dii lapides : si poluerit dinumerare eos qui adversum se jaciuntur. Si autem reges, exercitus et leges pro religione sunt, et muititudo fide-Num, tante minæ adversum eos qui bæc non suscipiant, nullus ausus est : et si fuerit ausus, non vivet. Si dixerit, isti dil non sunt dii, sed si nuac (92) ita repetentem, vide que erat virtus sine his (93) qui circuibant mundum : et dicunt quia ista non sunt quæ apparent, neque ista putantur, neque illa quæ sapientes dicunt aut poetæ confingunt et quæ loquuntur. Mentiuntur sacraria : non D vera dicuntur vaticinationes. Pramissio (94) lpsa nocens et ars mentita est. Templa male constructa sant, recedite a paternis et credite Crucifixo. Quis putas ita lapideum habet cor? Ego puto quia et si gentilium ipsorum quidem adessent priores, et Ju-

™ Matth. IV. 49.

(94) Præmissio. Forte promissio.

sua lapidea ad fidem, aut tacentes utique confunderentur. Scribantur istæ sussiones in uniusculusque corde, non atramento : non enim atramento sunt digna : si quid autem cum yi loquitur, noli pati mentientes (95): et si donamus aliquid sermoni, nolite seduci. Si autem sole clariora negotia sunt, nolite fleri cæci. Videte Dominum Jesum a mortuis resurgentem. Videte eum ad dexteram Patris cum gloria sedentem. Quibus oculis? apostolorum quippe illorum virtute, illorum scientia. Quomodo suscepti sunt? quomodo creditum est? quomodo destructa sunt veterna? quomodo introducta que in prædicatione erant tanquam inhonesta? Et certe multa erant impedimenta apud eos; consuetudo que putabatur vetus, imperium adversariorum, remissio feriarum, et ea que particulatim prædicto sunt : ab eo autem qui prædicabatur crux, et qued in eo erat incredibile et sine honore. Præconum autem abjectio, ignobilitas, nulla doctrina, egestas, numerus parvus. Ab ipsa autem prædicatione jejunium pro ebrietate, pudicitia pro libidine, donare sua quam rapere. Si igitur qui prædicabatur incredulitatem habebat propter impotentiam quæ putabatur crucis, et qui pradicabant omnia incredibilia; adde autem et persecutionem ipsorum cum vapularent, cum injurias sustinerent, cum recluderentur et interficerentur; si qui prædicabatur interfectus est, qui prædicant interficiuntur, et qui credunt persecutionem sustinent. Unde creditur? ab ipeo. a suis prædicatoribus? ab his qui susceperunt? Sed ex consuctudine que contraria suggerebat? sed ab acerbitate prædicationis cui adversabatur requies que in Veteri erat Testamento permissa (96)? sed a promissionibus? Mortuus est, inquit, quidam, et resurrexit aliquando; et persecutio quidem aderat, promissiones autem dicebantur. Sed putas provenerunt ista, et suaserunt discipuli, et translatus est mundus, et Judæi cessarunt? Impossibilia facta sunt possibilia, et iterum silentio: et si fortnitu (97). Si autem prædixit ea Jesus ante crucem, perfecit autem post crucem, quid non videmus ad solem, ubi et prædixit? Ubi enim non prædixit? Si quis autem scrutatus suerit ejus sermones, non est ejus sermo, in quo non est statim et prædicatio. Piscatores enim nominavit discipulos suos : in eo dum vocaret piscatores, piscationem annuntiavit Ipsum enim nomen, prædicationis est nuncupatio. Vocavit eos piscatores hominum ad saiutem 86. Piscati sunt autem. Si non sunt piscati,

(95) Ms. Nolite pati mentientes. (96) Permissa. Forte promissa.

97) Et iterum silentio : et si fortuitu. Sententia videtur esse : Et iterum dices, quid si hæc silentio, id est clam et obscure peracta sunt? quid si etiam fortuito et temere contigerunt? Respondet, neque clam esse peracta, quia ad solem, id est palam et aperte gesta sunt; neque fortuito, quia biec lesus multo ante prædixerat.

⁽⁹⁴⁾ Tanto donaverunt, Forte, Et tanta donaverunt magistro ; ut supra col. 1106 B, Petrus omnia donans magistro.

⁽⁹²⁾ Sed si nune. Fortasse, sed si nunc ita repetal? id est quid si ista non semel, sed iterum spud paganos dixerit?

⁽⁹³⁾ Qua eral virtus sine his. Forte quæ erat virtus in his, nempe in apostolis.

esque piscantur homines, nonne apparet quia adust qui misit piscatores ad piscandum? Et cum sint absentes, sales cos appellavit et. Si non statuerunt nostram putredinem, si non deterserunt nostras sordes, si non emundaverunt nostras spurcitias, si non immiserunt in nobis saporem, non sint quod dicti sunt. Si autem a spurcitiis nos et foitore liherarunt, statuerunt autem nestras defluxiones, deterserunt nostras sordes, suavi autem odore pieni sumus per illos, et sumus esca divina : reprobende prædicationem, si concedet tibi exitus rerum. Piscatores sales cos dixit et exhibuit. Denique et in alia prædicatione lumen eos facit et dicit : Vos estis lumen mundi . Piscatores privati, ignobiles, egeni, lumen mundi dicuntur. Domus enim si dixisset, B non esset magnum, si via alicujus non esset. Adhuc majus. Civitatis enim unius si dixisset. Sed lumen ees esse non est incredibile nationis integras : sed mundi, inquit, estis lumen. Si dixit magnum, et non fecit maximum, num mentitus est aliquid? Si autem dicit magna, operatur autem majora, quid faciemus de his qua videntur? Dicit Petro : Tu es Petrus, et super istam petram edificabe Ecclesiam mean . Certe zedificaturum se promittebat Ecclesiam suam. Si non ædificavit, mortuus est. Si autem ædificavit qui non vivit, dicant quomodo ædificavit : sed ædificavit, nihil autem addidit? sed dicit; et porte inferi non prevalebunt adversus cam ... Si non moti gladii sunt, et exercitus, et tyranni, et leges, et pœnæ, et mors, et varietas horum, et ignis, et mare, et fluvii, et ompla simul adversus istam prædicationem, et per omnia transiens prædicatio conflata est; et de terra, et castigata ostenditur quia inferi et mortes plurime non transferunt Domini prædicationem. Si non facta fuissent ista, forte relinqueretur dubitatio. Si autem per omnia tota ista prædicatio stat, vivit utique cujus prædicatio non evertitur. Sed ex medicis magnæ prædicationes sunt facte. Recumbebat, inquit, Dominus, et venit ad eum quedam mulier "1. Et quod portavit? unguentum effudit super caput ejus. Irascebantur autem discipuli, scientes quod unguento non indiget Magister. Irascebatur autem et Judas prorentia. Dominus autem ad irascentes: Nolite, inquit, quærere quid ego velim, sed quis et quæ est voluntas ejus qui immisit (98). Nolite esse molesti: fecit enim. Quod autem fecit ista, non ignorat. Prænuntiat ista meam mortem. Immittitur enim gentibus qui moriuntur unguentum. Et una quidem prædicatio quia morietur : sed ista non sit mirabilis. Addit enim : Amen amen dico vobis, quia cum prædicatum suerit nomen meum in omni mundo,

mentitus est et mortuus. Si autem et absentes nuve 🛕 prædicabitur et hoc quod fecil ista 😘 Et parva illa occasio unquenti tantam magnitudinem introduzis pradicationis: et dictum est quia toto munde pra dicabitar nomen meum, et illius mulieris lusus in momoriam erit. Que auctoritas istius vocis? Quid enim dicit qui mortuus est post mortem his qui predicarunt? Exite ad universum mundum. Dixit, ant non dixit? Si non dixit, quomodo exemptes perfecerunt que jussit? quomodo suspecti sunt (99)? quomodo qui mortuus est, mortuus est? Ite, docute, inquit, omnes gentes : o regia vox, o tenentis mundum promissio! Ite, docete omnes gentes. Quantis dicis bæc, o Domine? Duodecim hominibus ad innumerabilem populum : et baptisate ees **, inquit : et secerunt que videmus. Iterum sane comparans parabolas prædicit : Simile est regnum cælorum, boc est prædicatio ista, fermente 4. Secundum quid fermentum? quia et fermento modico a muliere in multa conspersione abecondito, ipsum quidera non obscuratur a conspersione, sed cum sit parum totum fermentat, et fermentat sine strepitm. Ita, inquit, mea prædicatio brevis per duodecim, per istud fermentum, toto, inquit, insparsum non transmutabitur, sed omnem mundum transferet ad religiositatem. Hoc dictum est per parabolam. Predicatio autem facta est, aut non? Si facta est, quid dubitas? si autem non est facta, argue. Aliam iterum paraholam similem huic introducit. Quid enim dicit? Simils est regnum colorum grano sinapis, quod brevius quidem est ab omnibus seminibus : cum av'em creverit, majus fit omnibus oleribus ... Et prædicatio in duodecim erat apostolis, et Judaismus et gentilitas erat. Cum autem crevit, superavit utraque. Isti ante crucem sermones sunt, post crucem autem opera que videmus. Interim venerunt quidem gentiles, et dicunt Philippo: Volumes Jesum videro 24, et dicit Jesus : Venit hora, crucis timor, ut glorificetur Filius hominis or. Dicit, quia cum crucifixus fuero glorificabor. Hoc dixit, non fiat, et mortuus est. Si autem prædixit et per mortem perfecit, o potentis virtutis per ea quæ non sunt fortia! Sed nolite fatigare de resurrectione. in die assumptionis audire. Festivitas est primo animas, et ita ventres (1). Primo debes condiscere pter fructum; et quia et pauperibus donat incur- D cui feriaris; primo debes agnoscere quia vivit in quo habetur spes, ut securus manduces. Si mortuus est qui adhortatur, lugeri oportet. Si autem suasi suerimus quia vivit et vivificat, et si mandacaverimus et biberimus, et quæcunque alia fecerimus, in gloriam viventis faciemus. Suademus igitur et ut gaudentes epulemur. Putas enim quia adhuc necessarius sermo est. Adhuc enim suademur. Unum enim ex his quæ dicta sunt non sufficit et lapidem comminuere : tamen unum ex his

⁸⁷ Matth. v, 13. ⁸⁸ ibid. 14. ⁸⁹ Matth. xvi, 18. ⁹⁰ ibid. ⁹¹ Matth. xxvi, 6, 7. ⁹³ ibîd. 13. ⁹³ Matth. tvii, 19. ⁹⁴ Matth. xiii, 35. ⁸⁵ ibid. 31. ⁹⁵ Joan. xii, 21. ⁹⁷ ibid. 23. xxviii, 19.

(1) Et ita ventres. Subaudi, curare. Et ita, forte ex Gracco xal cita, id est et deinde.



⁽⁹⁸⁾ Qui immisit. Forte qui me misit.

⁽⁹⁹⁾ Suspecti sunt. Pro suscepti sunt.

ficit. Mensurabo sane tractatum propter corpora, propter festivitatem, propter refectionem. Dicit iterum Dominus : Granum tritici nisi cadens mortuum fuerit, ipsum solum manet . Ut habet se natura locutus est. Si enim seminatum non fuerit, nudum granum manebit. Si autem cadens, inquit. fuerit mortuum, ut testatur a natura, muitos fructus affert. Et ego, inquit, si non fuero mortuus, non colligo : si autem cadens in terram mortuus fuero, multos fructus affero secundum granum tritici. Et per modicum quidem granum parabola dicta est, permagna autem admiratione opus ostenditur. Si enim, inquit, mortuus non suero, non colligo. Antequam enim moreretur, et mirabilla faceret, nec duodecin collegit; non permanserunt B enim cum eo. Dicit enim : Quia si non ero mortuus, non colligam (2): Cum autem exaltatus fuero s terra, ownes trakam ad me . Hoc quod dixit,

addam. Omnia caim ut dicam, nec seculum suf- A quia morituras sum, et exaltabor in crucem, aut in coolos (nihil enim probibet utraque ita intelligi), et traham omnes ad me : dixit medicum? miremur. Sed magnum quid dixit, et modicum secit? minuamas admirationem. Si autem magnum dixit, magnum et fecit, et hoe per crucem, et post mortem; pellamus dubitationem et suscipiamus fidem. Et iterum ad Judæos dicit eadem : Cum, inquit, exaltavezitis Filium hominis, tune scietis quia ego sum : et a me ipoo non reni, sed a Deo, cum opera testata fuerint his que dico 1. Hi sunt gustus prædicationum Domini : plena autem Evangelia sunt volentibus bene degere, pleui Actus apostolorum sunt. et Epistolæ Pauli, et civitates mirabilia (5), pleuce sunt urbes ade. Laus uni non nato Deo, qui misit nobis unum Deum unigenitum suum Filium, per quem est ei gloria, honor, imperium, majestas in Spiritu sancto, et nunc, et semper et per omnia szcula szculorum. Amen.

EUSEBII PAMPHILI

DE INCORPORALI ET INVISIBILI DEO.

Incorporalem esse Deum voce magna clamemus, C qui et animis tribuit et incorporalitatem. Paulus et in corpore constituti, et a corporibus recedentes. Vivent enim animæ incorporaliter, et post mortem incorporalem (4), et necdum que a Deo creata sunt tantam habent dignitatem. Ipse autem qui pura et perspicus operatus est; incorporalia putas operietur mente iusipientium corpore? Consignemus igitur mostros cogitatus a divinis Scripturis. Quia enim inde moventur quæstiones, inde veniant et solutiones. Auima immortalis est, et passiones corporis non veniunt ad eam. Per eum enim per quem omnia facta sunt, et animæ creatæ sunt. Ipse hoc pronuntiavit Dominus et dixit : Nolite timere eos qui occidunt corvus, avimam autem non possunt eccidere 1. Non dixit quia nolunt occidere, sed quia non possunt, inquit, occidere. Naturæ enim animæ potentiam posuit, et non propositum decipientium. Si igitur nostræ animæ, quæ in corporibus et circa corpora habentur, corporum passiones non admittunt, etiam dum adsunt in corporibus; quanto magis (5) his qui honoravit animas incorporali natura, ipse magis est incorporalis, et non ita incorporalis ut animæ? Cum enim de his moverimus sermonem, et inquisierimus quomodo incorporalis ab incorporalibus differt; tunc cum ipse Deus impertierit de his loquemur. Interim autem motus est sermo, quia Deus incorporalis est,

** Joan. x11, 24. " ibid. 31. 1 Joan. VIII. 28. Matth. v, 8.

(2) Ms. Dicit, quia si non ero mortuus, non cul-

(3) Mirabilia. Pro mirabilibus.

autem et in corpore constitutus, et in carne vivens, non volebat in carne esse. Dicit enim: Audent quidam putantes nos in carne vivere; et quia vivebat in carne, addit : In carne enim constituti, non ea quæ carnis sunt operamur 3. Si igitur qui erat in carne alacritatem refundens in spiritu recedit a corpore, quanto magis immaculata et inaccessibilis et pura illa natura hoc erit et sermone, quod est et natura? Habemus sane et in Evangeliis scriptum, ipso Salvatore dicente: Deum nemo vidit unquam . Nullus, inquit, unquam vidit: omnes personas comprehendit : omnia non simul, non separatim; unquam potuisse videre Deum pronuntiavit? omnia spatia comprehendit: ut ne quis diceret, prophetis apparuit, aut legislatori, aut alio alicui. Quid ergo? mentiuntur Scripturæ quæ dicunt : Veni et vidi, et audivi? Vultibus non est visibilis Deus. Quemadmodum ergo agnoscibilis? Qui autem solus novit eum qui se genuit, dicit : Beati mundo corde, quoniam ipsi Deum videbunt . Si enim dixisset, Beati qui acuti sunt oculis, diceremus quia oculis mancipavit visum. Si autem sicut oculus purus videt que oculis sunt naturalia, ita et anima munda videt quæ sunt supra animam; qui corde videtur, oculis non videtur : quæ autem oculis videntur, subjacent motionibus men-^a Matth. x,28. ^a 11 Cor. x, 3. ^a Joan. 1, 18.

(4) Ms. et post mortem propter incorporulem. (5) His. Pro is.



hominum, nee videre potest . Quia enim potest fieri eum qui audit ca que non videt cogitare; quia non pervenit, aut probibitus est, aut cœlum non permisit; amputans omnom suspicionem Apostolus, et invisibilitatem Deo custodiens quod conjunctum est incorporali, non solum dixit, neme widk, sod nec videre, luquit, potest. Et sient animam, non quia noiebant, sed quia non poterant occidere propter naturam, its et istic dictum est, neque videre possunt: quia non colum obumbrat ne videatur, sed natura non comprehenditur. Ut autem scias quia colum non operit cos ne videnti qui videre non poesent; adverte quid alt îpec Does: Nonne culum et terram ego impleo ?? Intuere quia adest quidem, non videtar autem quia et adest. Ita iterum idem Apostolus de unigenito Filio ait : Quis est imago invisibilis Del . Si enim dizisset imaginem tantum, quareremus secundum quid nunc secepit similitudinem. Si autem addat imaginem, secundum quid accepit similitudinem? manifeste diceas: Invisibilis est Pater, invisibilis et Fifius Patris. Sicut enim in Genesi acriptum est : Fuciamus hominem ad imaginem et similitudinem nostram, et in sequentibus ostendit secondum quid similitudinom. Ait caim: Et dominetur supra terram omnibus piscibus maris, et volatilibus culi, et animalibus terra 10. El accipitur secundum imaginem non aliud aisi qui a rege Deo omnibus constituto rex flet et homo corum que supra terram sunt. Et dominante Dea omnibus his que fecit in cœlo et in terra, dominabitur et homo omnibus his quos susceperit. Sicut enim illic similitudo secundum imaginem salvatur in dominationem; ita et istle quod dicitur, qui est imago invisibilis Dei. confitetur quia sicut Pater invisibilis est, ita et Pilius Dei, qui est imago Patris invisibilis, habetur. Imago enim similitudinem exhibet. Et sicut de Patre dictum est, imo ab isto Patre: Colum et terram ego impleo 11, et cum adest omnibus non videtur : ita et de Filio dictum est : In mundo eret, et mundus eum non cognovit 12. Et certe dicit Evangelium : Erat lumen verum 18. Lumen autem videtur conducibile esse oculis. Naturale enim est lumini, ut per oum visibilia videantur. Sed si sim- p pliciter lumen dixisset, oportebat nos de hoc lumine suspicari dictum, et de istis oculis. Sed quia non simpliciter dicit lumen : sed erat, inquit, lumen verum 16: pellit istud lumen quod verum non est. Eral lumen verum veniens in hunc mundum. Quia enim dixit veniens, suspicio erat quia veniens nondum advenerat. Incidens autem sermonis infirmitatem confirmavit mentis intellectum. Onia enim dixit, Erat lumen verum veniens in hunc mundum : ut non putares, quia non aderat præsens antequam veniret, ut dicitur a quibusdam, addit corrigens sermouem: In mundo erat. Si igitur in

tis. Iterum enim Paulus dicit : Quem neme vidit A mundo erat, quomodo venit in mundum? Cum agtem audieris quia Deus ambulat in paradiso 18, îta audi et de Filio quia venit. Ergo et cum audieris a propheta: Quis est qui venit ex Edom 16? sicut vonit qui adest in mundo, ita venit qui venit ex Edom. Vestes autem ei rubras imposuit prophetia, cum Daniel dixerit alba esse ejus vestimenta. Mota autem nobis fuerat ista quastio et de vestibus : et si non fuisset mota, rationis erat non cam transire. Condiscamus quid est quod dicitur vestes habere Beem, et has modo rubras, modo autem albas. Non enim jactatum dicam Deam in vestibus, er nunc quidem its vestiri, nunc autem alia, tanquam obsoletatis prioribus, aut non obsoletatis. Quidam sed volunt Doum in vestibes juctatum esse et clarum videri, tanquam non sufficiat ei natura sea : ut none quidem aliis vestibes indutus, nobis sedent secundum Danielem, nunc autem aliis indutes veniat secundum Isaiam. Sed ha ipam quastienes magis nobis interpretantar naturam. Quis enim, inquit, est qui venit es Edom, interrogat prophota, rubra vestimenta habens ex Bosor 17? Ista enim illius nationis metropolis erat. Respondit per hoc spiritus prophetæ qui interrogaverat : magis autem spiritus Deus utraque facit ; et interrogavit propheta, et respondet ut Deus : Ego, inquit, qui loquor justitiam 16. Cur, inquit, rubra sunt tax vestes? Dicit: Torcular calcavi solus 19. Si quantum ad dictum spectat, quia sermones nobis proferent inimici : incorporalis torcular, inquit, calcavi ; et sicut torcularia sparsa sunt vestimenta ejus, et rubredo quadam, non tamen facatio, erat vestimentorum naturalis, neque illa que ex artificio fieri consuevit. Sed quid erant? aspersiones utique, ut a torculari seri solet nonnunquam vino jactatum. Quid ergo in Edom habet Deus toreniar? Si quis autem calcaverit torcular, justitiam loquitur. Si autem considerantes invenerimus qua erat ista gens, et qua damnatione dehitrix habebatar, et quam vindictam de eadem fecit Deus, et que interficiuntur judicio: agnoscomus quia torcular non est torculat, sed vindicta per sanguinem. Esan autem ob ventris edacitatem distrabens propter ventrem naturæ primitias; quia enim hoc ipsum incontinentia erat, ex vitio habuit et nuncupationem. Et est Edom quod interpretatur avaritia. Ex isto igitur Esau facta est gens idumæorum. Ista gens, quia et Esau erat frater Jacob, utique debuit æqualem fraternam quamdam affectionem kabere ad populum. Qui cum non haberet, increpatur ei a Deo quia non servavit pactum fraternitatis ad populum. Quid ergo prævaricavit conscientia ad fratrem, et erexit judicem adversus se? Propheta autem prievidens futurum de eisdem judicium et vindictam, ut Israelitze de Idumzeis vindicarentur, antequam fleret vindicta videt judicium. et dicit : Quis est qui venit ex Edom? Et cert-

L Fin vi. 16. 7 Hier. xxiii, 24. Coloss. 1, 45. Gen. 1, 26. 16 ibid. 11 Jer. xxiii, 24. 1º Joan. 1, 10. 10 ibid. 9. 15 ibid. 10 Gen. 111, 8. 10 Isa. LXIII, 1. 17 ibid. 10 ibid. 5. 10 ibid.

necdam facto judicio tanquam jam fecisset, et venire videtur cum dicitur apparere, necdum apparet, non quia apparet antequam veniat ex Edom; viso enim non videtur qui prævenit visionem, neque vestimenta habet, qualia apparuit habens : sed quia vult veluti aspergi sua vestimenta a sanguine corum qui digni sunt morte. Non enim ad coelum transmittitur interficientium sanguis, sed ex boc maxime agnoscitur quia incorporalis est Deus, et vestimentis non indiget. Quia que apparet indutus, significatio est magis efficientiz quam exhibitio mature. Cum judicat habet sodem, et qui judicat mundum, albas ejus esse vestes Scriptura dicit. Cam autem iterum vindicta completur, tanquam regrediens rubra ejus dicit quæ non erant rubra, et vestimenta que non erant vestimenta : ut ante audiret populus quia vindictam facit. Ego autem audiebam prophetam dicentem non de Deo solo, sed et de sacerdote, nescio quo, qui indutus erat vestimenta sicut induimur et nos. Que autem vidit propheta vestimenta, et que immutavit visionem, pon sunt ista vestimenta que nos induimur. Si autem qui induitur ista vestimenta homo conspicitur indutus et mutans, et patiebatur quidem ille nihil corum que vidit propheta, facta autem sunt, que videt propheta (6) : si de homine ista, quanto magis de Deo? Dicitur in Zacharia prophota: Ostendit mihi Deus Jesum summum sacerdotem * : Jesum dicens sacerdotem, non illum estendit Dominum Jesum qui est pontifex pontificum et sacerdos sacerdotum. Et iste, inquit, restitus eral vestimenta sordida, et stabat diabolus a dextris ejus cupiens eum nocere 21. Erant enim ejus sordida vestimenta. Sicut enim mures ad nidores concurrunt : ita diabolus et illius exercitus illo delectatur nidore. Et hoc anod erat lectum est : Cum apiritus nequem exierit ab homine, circuit desertos locos, et quærit requiem 12. Sicut et canes coquinarum requirunt ubi sanguis, ubi stercus, ubi inlotæ interance, et illie concurrunt. Et sicut qui foris current, adiaveniunt quod turpe est verbun, qui actus foedos; ita cum spiritus immundus exierit ab homine, circuit deserta et arida loca quærens habitacuia, sed deserta quærit, aut terram aut anisnam quærit. Nec ubi aurum malis artibus commachinatum est in simulacris quærit, nec ubi argentum male conflatum est ut adoraretur. Sicubi liguam ars aut idolum sculpsit, sicubi lapidem erexerunt manus ad colendum; tales quærit requies spiritus immundus. Sicubi sanguis, sicubi nidor, sicubi seducantur, sicubi theatra, sicubi nudi cureutes, sicubi turpia loquentes, et turpiora admitntes, et sicut apium progenies acerrimi quidam

quantum ad rem needum hoc scierat. Si autem A capere volunt strepitibus quibusdam et sonis, et thymiamate volantes detinent : ita et immundi spiritus circa immunda vagantur, et quærunt non ubi purus est flos, sed ubi contaminatio, ubi fabulæ mendaces, ubi imago false figurata, ubi sacrificia malitiosa, ubi mulieres impudicæ, ubi viri incisi, ubi dei adulteri (7), ubi deze fornicantes, ubi sanguis et pollutio, ubi tibiæ, ubi saltatio, ubi nuditas, ubi omnis turpitudo. In istiusmodi immundi spiritus requiescont. Si autem viderit aliquem in habitu pudico et honesto, indutum esse Dominum Jesum, statim dicit; quæ dicit permitte : quid nobis et tibi? Non est aptum lumen his qui læsi sunt oculis; ad tenebras enim convertentur, tenebras insequentur, in tenebris requiescunt. Cum autem spiritus immundus quæsierit in desertis et aridis locis requiem et non invenerit, exierat enim ab homine : Redeam, inquit, ad domum meam unde exirt 21. Domum suam vocat eum, qui voluerit domus esse ejus. Si autem redierit, inquit, spiritus immundus, et invenerit hominem illum paratum sibi : quia enim vidit spatium in malo, non vult jam solus habitare, sed vadit et assumit alies septem spiritus sibi nequiores, et octuplo quantum ad numerum quia pejores assumit. Non enim quantum numerus multiplicat, tantum solum et malitia addit. Ita cum coperit quis moveri ad cursum malum, aut ad turpem loquelam suam paraverit linguam; invenit spiritus immundus operamentum jam incipiente mala ab homine, et suggerit pejora, et efficit ista quæ et videtis. Non enim est quod videtis tantum, sed unusquisque corum septem et plures sunt. Nam et plures habent dæmones. Si quis autem recedentibus dæmonibus, sicut ebrietate recedente, voluerit interrogare, si tamen et agnoverit aliquem corum qui nunc gloriantur in turpitudinibus suis, ipse sit qui saciebat hæc, aut secit, aut locutus est; vere efficitur illud apostolicum dictum : Quod fructum habebalis tune, in quibus nunc confundimini 14? Sicut enim nunc vidennus immundos spiritus accipientes occasionem, persequi ea que similia sunt sibi : ita et tunc quia sordida erant vestimenta sacerdotis ejus qui fuerat visus, stabat diabolus ad dexteram ejus cupiens eum nocere propter requiem, quia non delectatur pacem, neque vult D sordida vestimenta. Stabat autem et angelus Dei. Et dicit, inquit, angelus Dei diabolo : Increpet tibi Dominus. Hoc, inquit, relictum est ab igne, et vis eum comburere 28 ? Et post hoc præcepit angelus auferri a sacerdote sordida vestimenta, er vestiri eum munda. Et sacerdos quidem qui videbatur non aderat; sed constituto eo alibi, videbatur a propheta, et sordida vestitus erat vestimenta, illo forte candida vestito. Et iterum immutatur ejus vestis qui videbatur a propheta, et ille non mutavit qui non erat in visione. Et provenit quantum ad visio-

⁽⁶⁾ Ms. Facta autem sunt ista quæ vides, pro-Phela.



¹³ Matth. X11, 43. 20 Zach. 111, 1. 21 ibid. 8. 26 Rom. vi. 21. 25 Zach. 111, 2 28 ibid. 44.

et homo ad semetipeum ille, et utique nec sordida habebat vestimenta, neque immutavit cum isto qui in visione erat visus. Agente autem eo et salvo, et agente in his locis in quibus erat propheta, vidit eum, non ipsum videt, et eum præsentem vestitum sordida vestimenta, quæ non habebat ille, nec enim erant vestimenta sed peccata. Vestimenta quidem utpete bominis erant candida : ubi autem vestimenta non erant, vestimenta peccata erant sordida. Quia enim poccata erant, sordida vestimenta dicit. Quia autem peccatis delectatur diabolus, adorat per visionem : ubi enim erat nidor, illic sordida animalia : ubi peccatum, illic adiuventor ab initio peccati. Objurgat igitur augelus præsentem diabolum, et pracipit muture vestimenta sacerdotis, et auferri ab eo sordida, vestiri autem eum munda, et interpretatur efficientiam, et dicit : Ecce, inquit, abstuli, a le peccala lua 14. Si ista circa hominem vestes non erant vestes, sed modo quidem peccatorum insignia, modo autem puritatis : quare ea que circa hominem sunt descripta vestimenta non suscipimus, quia circa hominem fuerant quæ et vestitur; que autem circa Deum dicuntur vestimenta, contendimus esse vestimenta? Multis denudo vobis omnem partem istam Scriptura. Nec Jesus sacerdos ille aderat illic, non enim aderat : sed uec diabolus aderat, neque angelus aderat, sed totum erat visio. Et sacerdos quidem propter peccatum apparet sordidis vestimentis indutus; qui non et aderst, nec erat vestitus sordida vestimenta. Et diabolus veluti videtur, quia istis talibus gaudet, et ad istos tales exsurgit. Et augelus veluti visus est, ut ostenderetur quia per angelos justis efficitur adjutorium, magis autem pro peccatoribus pomitentibus gaudium. Nec enim illud putemus sicut et putamus, quia et in Job libro diabolus aderat ante conspectum Dei, et locutio erat Dei cum diabolo ex æqualitate 37. Et dixit Dominus, et dixit diabolus, et interrogavit Dominus diabolum, unde venisti? Sed hæc ad auditionem vestram velut composita inducuntur. Totum sutem illud est quomodo Job quidem erat vir irreprehensibilis, diabolus autem invidus. Ad istiusmodi et Deus desensor horum hoc ita est. Vidit diabolus immaculatum : properavit imponere maculam. Quæcunque enim motiones erant diaboli adversum Job, hæc per sermones contexuntur in Scriptura; utpote si dicebat diabolus ad semetipsum : Si non timerem Deum, langerem omnia quæ habet Job; abstulit 3b co Deus timorem, et non prohibuit. Contexitur jam compositio libri. Dixit diabolus, et dixit Deus. Hoc est, voluit diabolus, et non prohibuit Deus. Cur autem non prohibuit? Quia non in-

nem, deplicem esse sacerdolem istum. Erat enim A videbat Deus athlete coronam. Ergo cum Scriptura aliquid propter nos loquitar, non nestram infirmitatem Deo forti applicemus. Si enim in corpore et in carne totus conventus demonum legio in Erangelio dictus est ", et non sustinuit Fikii Dei præsentiam; nam et diabolus ipse in corpore, agente Filio Dei non fuit ansus accedere quandia esuriret, et immitteret ei laqueum per ejusmodi: quemadmedum possumus pati et dicere quia disbolus Deo ex sequalitate locutus est? Cui et sagelus Dei dicit : Increpet tibi Deus ". Et quid dico angelus Dei? Vermes: qui nec vermis accepiames virtutem in nomine crucis, ut imperemus dæmonibus et diabolo, cosque fugamus. Si igitur nos increpamus, Deus ad coflocutionem venit. Et certe si acceperunt potestatem homines Domini calcare viperas el scorpiones el omnem virtulem adversarii "; si bomines acceperunt potestatem - calcare, Deus ex æqualitate loquitur ei qui calcatur? Venit diabolo fortior; vincens eum ligavit. Leo autem ligatus, nec ut canis potest. Forte autem dices, quia si veniens vicit, vincens ligavit, et ligans dedit calcari, non quidem sit talis : tunc autem cum esset, sub Job erat : adhuc ille poterat fiduciam habere : nondum enim erat ligatus hominibus. Petas sit lupus potens adversum oves, si autem potens et adversum leonem? ut its quodammodo comparationibus utamur propter fortiorem. Non enim ampliorem accepit virtutem a corpore Dominus Jesus, ut superaret diabolum. Sed cur ipsa et celluctatio facta est? Quia enim produxit agnum lupo: lupus autem videns agnum qui videbatur ex consuctudine accurrere, et extra consuctudinem detentus est. Si enim maxime et inimicus vocatur, adversarius diabolus : quia enim et inimici crucis dicuntur bomines (8) : non quia inimicus nominatur, jam sequalis est. Non enim sequaliter habens virtutem dicitur adversarius, sed ideo quia non placet Deo ejus malignitas. Non sicut tenebræ videntur iumini ex sequali virtute adversariæ, quia tanta detinent spatia tenebræ, quanta et lumen. Si autem et hoc tale, non ita adversatur diabolus Deo, non ex æqualitate, sed quia Deus maligno non delectatur : et ex eo quod vertitur, et non vult & permisit diabolum ante conspectum suum. Sed n odit, si tamen Ita debet dici, adversa voluntas sat, non tamen virtus. Si enim neque ab bominibus est melior disbolus neque fortior, que horum probatio? Ould vult diabolus? Perditionem hominum: si correxit homo, fortior illo est. Si autem quotidie spoliatur et denudatur, et evacuatur qui hominibus nocere contendit, et non potest, sed nomine Dei et nuncupatione sola, et ab bominibus vincitur : qui ergo non suffert nuncupationem Dei, quomodo virtutem posset sufferre Dei? Et certe nec ipsum Adam provocans vicit, sed suadens et decipieus et fallens.

⁽⁸⁾ Ms. Quia et inimici crucis dicuntur homines.



²⁶ Zach, 111, 4. 27 Joh 11, 1. 28 Marc. v, 9; Luc. viii , 30. 29 Zachar. 111, 2. 20 Luc. x, 19.

Hos autem infirmitatis est opus. Quantum ad dia- A tiam ad Dominum religiosam, ad conservos justibolum special, nulla sit, inquit, virgo: vincitur autem a tantis. Quantum enim ad diabolum pertinet, ne quidem unus salvatur. At nuptiæ honestæ sunt, et diabolus a tantis est obrutus. Quantum enim ad diabolum pertinet, nullus sursum aspiciat unquam: disrumpitur autem tantos videns. Quantum ad diabolum, ne quidem vestigium pudicitiæ vult esse in terra. Feriunt autem qui percutiunt cor errantis. Quantum ad diabolum, nec nomen justitiæ esse cupit. Qui autem dicunt peccavi, illius aures castigant. Non vult pænitentiam esse, et efficitur pænitentia. Movet persecutionem, et flunt martyres. Quanta ejus capita incisa sunt? hoc est ipsius diaboli. Quæ enim inciduntur pro Christo capita, ipsius capita incidunt, quoties in flamma est missus ante B gehennam in geheuna! Quicunque enim facti sunt holocaustum Christo, isti diabolum consumpserunt igni, et alii eum præfocaverunt in mari, alii autem dederunt ejus corpus meatibus fluviorum. Quanti eum torserunt? Etiam ii qui visi sunt superați. Si enim et vicit quorumdam corpora, sed non prudentiam et intellectum. Malignus athleta est, et inconsideratus certator. Cum enim videtur-ferire alium, semetipsum percussit. Quod habes negotium ad Job. o diabole? Ut quid victus es? peccasti, tace; victus es, quiesce. Sed secundo, inquit, oportet me vinci : non quia hæc voluit, sed quia hæc passus est. Quid intremiscis? Quid times? Job non est angelus, sed homo mortalis, cui colluctabatur diabolus invisibiliter, victus autem est visibiliter. Et ne lateat te illius paviditas. Certabatur enim non apparens : et non sicut in stadiis et colluctationibus nudi ad nudos certantur, sed latens mittebat, et non apparens feriebat, et percutiens victus est. Job enim ignoravit quis esset qui luctaretur ad oum, sed et putavit et dixit, quia a Deo habet plagas. Alius erat qui pugnabat, et alius qui putabatur emendare. Hoc furtum magis quam lucta est. Adam seducit : ab Job occultatur. Job enim admiratio est ista, quia putans a Deo sibi venire plagas, non conscius autem sibi peccatum, convertitur ad diabolum sagittas quæ ipsius erant. Job enim putans Deum esse qui seriret, et suspicatus est esse a Deo plagas: et putans Deum esse qui scriret, gratias egit in plagis. Magnitudo autem malignitatis diaboli conversa est ad magnitudinem coronarum Job. Si enim sciret quia adversum (9) invidum et inimisum haberet, forte contentiosius egisset et alacrius, aut et contemptibilius. Nunc autem malus canis et malitiosus lupus semetipsum occuitat, et pastorem producit, et Job admirationem adauxit. Per ea enim quæ putavit maxime se instigare, per hæc instigatus et victus, et supra omnem spem superatus ostendit victorem. Quis enim et sufferre potuisset sciens suam vitam immaculatam? Sciens conscien-

tiam, videns quia oves quas orphanis occidebat, et tauros quorum carnes viduz et orphani manducabant, et omnis possessio cujus erat dispensator ad eos qui habebant nihil, in uno momento tanguam a Deo ablata, nonne doluisset? Sed Job gratias egit, puta quia omnia subito abrepta sunt ejus, siquidem et filii. Si autem et filii, ut quid tali morte? Cur in ipsis mensis simul omnes decem oppressi sunt? Et hoc iterum putabatur Deus seciase. Puta quia omnis facultas et possessio et filii. Quid autem quia et caro ipsins Joh expugnatur? Et hæc omnis putata sunt esse a Deo, et per læc universa Job gratias egit Deo. Non igitur te terreat diabolus : non sit domus vacus, neque illi parata, et non habet à)cum. Sit tibi comparatio Job ad victoriam : condisce per eum inimici insirmitatem. Sed dicis : non enim abducit et adducit loca, gentes, populos quantos et videnius? Adducit : sed et apportat cos qui volunt, fugit autem eos qui increpant. Cum enim dedit ei focum Judas, ingressus est in ejus corde, furatus est, prodiit (10). Petrus ei factus est petra : magis enim plagavit quam plagatus est. Sed dicis : non negavit Petrus? Quarc? quando necdum erat crucis tropæum erectum. Nolite esse timidi, nolite indigni a proavis. Aurum quidem Dei est : dicamus, affers ignem, affers gladium, addentes, omnia possum propter eum qui misertus est mihi. Gladius Jesum non incidit, neque ignis eum consumit, sed incisus aliquando est per clavum. Quid est quod incisum est? Noli ignorare, quia nec in animam ingreditur clavus. Passiones enim corporales corporibus sunt conducibiles. Corpus a corpore patitur: incorporale non ardet, non inciditur. Talis natura non dividitur, non præfocatur. Si enim translatum fuerit corpus, non est ubi capiat. Sed nolo dicere quod sequitur, quia nec rationis est blasphemiam loqui in Ecclesia. La igitur quæ de diabolo non importune occurrerunt, ita quodammodo facta sunt manifesta. Nos autem confidamus in Christo, et confidentes increpemus ei, et increpantes memores simus ejus qui ait : Exite ab eis et separamini, et immundum ne tetigeritis 21. Quid enim eis et difficiles sumus? quid eis et irascimur? quæ enim pæna D alia eis debetur? Si quis eis irasceretur, utique diceret : Spoliare, denudare, deturpare, infrigidare. Statue eum nudum in frigore, facito eum currere ante currum. Laboret ambulans, deturpetur denudatus, dicat turpia. Quid quæris punire eum qui semetipsum damnat? sufficit eis quia non sunt nobiscum : sufficit nobis quia non sumus cum ipsis. Habeant quod habent, quia et volunt. Non (11) habemus quem habemus, quia et volumus. Sed fugiat et mens insanos, et sileat lingua; inde et convert: tur ad purum et incorporalem Deum, ad sauctum,



et istius chori Dominum. Non eum operiamus cer-

³¹ Isa Lit. 11.

⁽⁹⁾ A-lversum. Pro adversarium.

⁽¹⁰⁾ Prodiit. Force prodidit.

mente, quin nec indiget : non ei efferames sacrificie, quie nec petit. Aselma quid dicis. Si dederis ci corpus, separasti ci locum ; composuisti simplicom naturam, placabilem feciali implacabilem. In loce eum qui et a locis liber est constituisti. Si dixeris corpus, dabis oculos, dabis aures circa Doum, et linguam, et sensum, et essa, et viscera, et nervos, es venas : el ignoras de que loqueris. Fuge dementiam, ut comprehendes non quantus est natura, sed quantum tibi possibile est nosse. Si corpus est Deus : quis est qui supportat, qui subbajulat cœium? Antoquam ergo sesium seret, ubi erat Dess? Terra ei scabellem est : antequam crearetur terra, ubi erant pedes? Sed quando dictum est hoc : Colum miki sedes, terra autem scabellum pedum meorum 2 B Cum Israel magnum quid saperet de templo, adinveniens sibi templum. Corripiens enim humiles et admonens, quia Deus templo non circumdatur, tunc dicit: Calum mihi sedes, terra autem scabellum pedum meorum. Hoe ut parvis loquitur. Et quid addit interpretans ea que dixit : Quam domum edificabitis mini, et quis locus requietionis mess 12 Ad boc illud utile : ud naturam autem ne quidem illud. Audi enim illius magnifice vocis admirationem : In mundo erat, et, renit ad mundum . Antoquam enim putaretur adesse, aderat. Non est ubi non est : et quia ubique est, non circumdatur a loco. Si enim in loco erat, in alio loco non erat. Quia enim omnia implet loca, et omufbus separatus est, adest, non adest : non potes intelligere tu. Hoc enim est quod C quæritur : nibil Samaritanum, nibil Judaicum, nibil tale at dieas : Patres nostri in monte hoc adoreverunt 48. Hoc enim Samaritanorum est : Vos autem dicitis in Hierosolyma esse locum. Nonmini montes, non templa, non civitatem, non regionem, non lucum, nec terram, nec mare, nec aerem; cum cœlo nihil Judaicum. Bona lex est: iac parvis utile est. Factus es perfectus, formatus es, excusa illud, quod aliquando tibi videbatur civitas Dei, templum Dei, templum Domini. Dicit onim Joremias: Templum Domini, si servarerilis, inquit, mandata Domini 37. Decora vox primo testi. Salomon autem ædisicavit sibi domum, ait : sed Altissimus, inquit, non habitat in manufactis kominum 36. Altissimus et non in civitate : Altissimus et non in templo. Et dicit per alium prophetam : Sanctus sum, et non ingrediar civitatem 30. Si autem in civitatem non ingreditur, in templo quomodo habitat? ut dicatur coelum sedes, ut non domus putetur et terra scabellum? Qui autem novit eum qui se genuit, ipse scit et revelat quia nullus eum vidis. Et certe venit Pater, et habitat et inambulat. Et certe illa consequentia non consedit (12) ambulationem. Si enim totum cœlum sedes ejus, et tota

pore, quie nes patitur : non cum vestiemus vesti- A terra ut scabellum tectum pedum mensuratum. quomodo potest transire scabellum pedem suorum? quemedo ambulavit? sed habitat Deus in amissis, habitat et inambulat. Latior euim sinus est animu, quam colum : sanctus in sanctis requiescit. Induimini, inquit, Christum Jesum, dicit Apostolus 4. Quanti caim induuntur? quanti et vocati sunt, et vocantur, et vocabuntur? et unusquisque totum, et onnes totum, et neque dividitur eis, neque inciditur, neque scinditur, et emnibus adeșt, et ab omnibus separatus est, et omnes replet : quia non est corpus Deus, neque corpus circa ipsum, neque vestimenta. Siquidém et cum in corpore Filius. noc tune cadit in corpus : sed magis incorporalis natura efficientias lecit corpus sufferre, corpus enim supra fluctus non ambulat 41 : ambulavit ergo Jesus per corpus. Non ergo deitas deducta est a corpore, sed corpus elevatum est a deitate : spuit corpus, ejus enim natura est. Qui autem in corpore adesse dignatus est, simul cum sputo emisit virtatem non incidens a se, et lutum fiebat ex sputo : ex sputo autem et luto oculos qui naturze deerant figuravit : ut ab initio intueris totum quidem corpus alleviatum, et vestimenta, corporis efficientia : et ad vestimenta, ut videas quia divina virtus per omnes penetrat qui tetigerunt. Sicut enim ignis calciacit prexima sibi, et per calciacta his que adjunguntur calefactis calorem impertit : its sanctificavit Dominus corpus quod accepit, et per corpus sputem, et per corpus vestimenta. Illa enim mulier que summitatem fimbrie tetigit vestimenterum, fontem insanabilem sanguinis habens, han riit per fimbriam sanitatis medelam 42 : a deitate scilicot que aderat in corpore : sed vestimenta eius præsentiam. Neque igitur ipse corpus necessarium habuit : sed quibus erat utile contingere et tunicsm et corpus, et per spiritum videre incorporalem Deum, qui ministerio incorporalium dives erat. Ministerium autem audiens non necessitatem audire debes, sed beneficium corum qui ministrant, non usum tamen ejus qui ministratur : multum enim nos (13) prosumus Deo, quia videmur pro Deo contendere. Nobis enim lucrum est, ut religiosi simus: nobis lucrum est si non perversas habuerimus de Deo mentes, ne et decidamas a Deo. Decidit autem omnis a Deo, qui aliena sapit. De quo si didiceris ita ut est, habes eum : si autem alium pro alio putaveris, cum qui est non habebis. Quia non agnovisti quem putas, non habes eum : quia non est talis qualem putas. Non de quolibet certamen est. Irridemus eos et quia ista parva delinquunt qui ignorant artes : ubi ars est necessaria, cos qui non assequentur ea que audinat, frequenter dicentem (14) vides, dicimus, non audis, non intelligis. lgitur de his quæ hominum sunt, culpa est si non

³⁸ Isa. LXVI, 4. 38 ibid. 34 Joan. 1, 10. 38 Joan. 1v, 20. 34 ibid. 37 Jer. vii, 4. 34Act. vii, 48; xvii, 24. 30 Osc. x1, 9. 44 Rom. xiii, 14. 44 Joan. vi, 19. 44 Matth. 1x, 20-22.

⁽¹²⁾ Consedit. Forte concedit.

⁽¹³⁾ Nos. Forte non.

⁽¹⁴⁾ Dicentem. Forte dicentes.

habuerimus de invisibili Deo. Cum autem quis aut A intersecta conspiciuntur . Quid est, intellecta condespexerit, aut audire poluerit, aut intelligere minus potverit, quid putas erit? Noli errare a Deo. Laus Dei, agnitio est Dei. Secundum quod est nobis possibile recedere a consuetudine. Non hominem quieris ut aperies ei oculos (15) et aures, et os et linguam, et manus, et pectus, et pedes, et ponas sub eo sedem, et subjicias scabellum, et supponas terram. Non est ex nobis Dominus, sed nos per ipeum sumus. Vis autem ediscere quia non est ex nobis? De Filio ejus cum dictum esset, Emmanuel, nobiscum Deus 42; non simpliciter nobiscum est dictum, sed cum in corpore venit Dominus, tunc nobiscum: cum Virgo in utero concepit, tunc nobiscum Deus. Ante istam autem dispensationem, etiam dum esset præsens, non erat noblscum. Si enim corpus foceris Deum, et corpus plenitydinem cosli et terræ, aut quod superat supra hæc; in ipso pones cælum, et terræ lapides, et omnia quæ sunt. Si enim ut corpus coextensum est corporibus, primo quidem abstrabe omnia, ut locum habeat Deus. Si enim corpus est magnum :-egestatem dico pauperum, non implet omnia : nullus alius habeat locum. Omnia enim prævenit Deus. Et sicut repletum vas fuerit, eo qui præcesserat replente, non est locus ut supermittatur aliquid aliud : ita si Deus corpus est, precessit autem omnia, non habeat cœlum locum ut faciat, neque terra locum; præcessit enim Deus. Si autem est cœlum et terra, et mare, et aer, nullus locus est vacuus: neque ex natura C corum corporum quæ insunt, neque ex præsentia Dei ; quia per corpora penetrans adest, non corpus ipse est. Siquidem nec si anima nostra esset corpus, poterat esse in corpore. Sicut enim suscipiens aquam non manet quantum erat, sed additamentum auget magnitudinem mensuræ: ita corpus corpori compositum. Et sicut ædificiis, et navibus, et choris, et populis, et civitatibus, et agris, et arboribus, aliud alio additum auget magnitudinem : si autem augustus fuerit locus, quæ præcesserunt, quæ autem subintroducuntur, non habebunt locum. Si igitur corpora adduntur corpori constituto Deo, angelisque Deus, putas non erat perfectus antequam adderetur cœlum? Si autem ipse erat perfectus et prævenerat omnia, non habebaut locum mare, ter- D ra et cœlum. Si autem quidem ista sunt, Deus autem ea fecit, et gubernat, et regit; invisibilis est rector invisibilibus aquis superstans. Si enim ipse non regeret, nunquam passa fuisset terra mare, et neque mare terram, adversa et jurgans natura et erigens se, et extollens, et minans, indens et contendens (16); invisibili autem manu sua statutis sibi terminis lis non transgreditur. Ergo per visibilia invisibilis conspicitur, sicut scriptum est : Intisibilia autem eius per creaturam mundi ex operibus

44 Matth. 1, 23. 44 Rom. 1, 20. 44 Joan. v, 57.

spiciuntur? Deas, inquit, intellecta visibilis. Visibilis autem dicitur ita sicut scriptum est, Et vidi visionem Dei : intellecta, utpote suggerente oculis, quæ vidit esse inscripta in operibus ejas. Quæ enim inscripta sunt, nobis necessaria videntuz. Cur autem illa audis que visibiliter dicta sunt, natura autem vere et principaliter non admittis? Vidi Dominum, audisti : invisibilia ejus non audisti? Audisti quia ilte nescio qui vidit Dominum, Deum nemo vidit unquam non audisti? Audisti quia ille novit. neque vidit, neque videre poterit : non audisti, sed audivit eum Filius suus magis? quantum ipse enim novit Patrem suum qui ait : Neque vocem ejus unquam audistis, neque faciem ejes vidistis 4. Si autem volueris ex tuis agnoscere Deum, et te et Deum ignorabis : sed sequere humilis, considera ubi sis. O quantum inter te et cœlum interest! amplius autem derelinguitur cœlum a Deo. Non spatiis dico: nihil enim desertum Deo est : in nullo autem retinetur Deus. Forte isti sermones aliam linguam necessariam habent, quia et de alia natura dicuntur. Cum igitur sermones moti fuerint in ecclesia, siquidem de humanis negotiis, unusquisque acutus et acer auditor, et ex quibus patitur, et ex quibus admittit respiciens ad dicentem, et comparans qua dicantur his que agit, et que proferuntur his que patitur; statim prudens et scrupulosus auditor et agnovit et consensit. Cum autem transmutaverimus sermonem, et ab humanis recesserimus, et ad Deum mentem ostenderimus (17) nostram : istic multi quidem suscitantur, quidam gravantur a sompo. alii delirare putant dicentem. Ut autem condiscas hoc vitium ita esse, audeat quis honestus ingressus theatrum dicere vera his qui mendose confingunt, et assumere constantiam decoram; si autem et in illo decorum est ingredi loco; et incipiat dicere: Insanitis, o homines: non videtis oculis: surdæ vobis sunt aures. Iste enim qui saltat, ludit vestram cultionem, deturpat ea quæ colitis, mentitur iste, et vos consentitis. Putas patientur, ut impleat accusationem et convictionem, et non ipsius theatri accipientes lapides mittet aut volvet unusquisque, ut ei suerit virtus, tanquam ad deceptorem et intersicientem qui benesicium tribuebat? Si autem et personam comædi, aut illorum qui illi plurimum clamore consucrunt, inducens quis fuerit ingressus in habitu quidem lupi, incipiat antem dicere: Est Deus, et iste non in templis, non in simulacris, non in picturis, non in manibus artificum : si dixerit vera apud eos qui meditantur menda (18), putas concedent impiere veritatis sermones, non ante sermones obruent eum lapidibus dicentem? Nam etsi talia non fiunt in ecclesiis, tamen cum supra sensibilitatem moverimus sermonem, multi nos

⁽¹⁸⁾ Menda. Forte mendacia.



⁽¹⁵⁾ Ms. Ut apponas ei oculos. 116) Ms. Et minas indens et contendens.

⁽¹⁷⁾ Ostenderimus Forte extenderimus.

dere, mente autem olim dereliquerunt : reputantes apud se, magis autem fraudautes et non admittentes. Est ergo affquid quod non potest manus tepere : est aliquid quod non potest oculus videre : est aliquid quod non est sensibilitas. Non habes animam? vidisti ista (19)? putas ergo, quia animam non vidisti tuam, non est quod habes? et certe de anima dubius esse non debes si est, sed de corpore. Corpori enim ut sit, præsentia facit unimæ : num debes dubitare? Si videt oculus tuus, si gustat lingua et loquitur, et si tangit manus; cur dubitas, et non magis educeris? Ostendo tibi corpus mortui: oculus ei non deest, et non videt; linguam habet, et sermonem non habet; aures habet, et auditum non babet ; non gustus ei, son tactus. In- B ria, bonor, imperium , majestas in Spiritu sancie tuerie quia abscessit artifex invisibilis, et cessarunt visibilia operamenta? Nunc corpus: nunc

derelinquent : et corpore quidem erubescunt rece- A carnes (20) vivent ; sed anima , et cogitatus , e' sensus. Si autem et contenditis esse corpora et earnes Deo, non opponamus ei qui non suscipit, sei sit separatus ut est, sit purus, sit liber corporali affects ab omni leco, ab omni regione, ab omni natura. Solus enim est in semetipso, solus apud semelipsum, solus reparatus ad se, et cum sit reparatus ad se, complet omnia, sed non corporaliter. Tuba opus est; voz maxima necessaria est : magis autem nec vox, nec tube, sed mens pura, ut videatur qui non videtur, ut audiatur qui pon seditur, ut intelligatur qui non interpretatur. et 5catur qui non dicitur, ut agnoscatur qui non comprehenditur, et sit isti tali Deo per esun qui talem nobis annuntlat et interpretatur Deum gleet nunc et semper, et per omnia sucula suculorum. Amen.

EUSEBII PAMPHILI

DE INCORPORALI,

LIBER PRIMUS.

Multitudo quæstionum in his quæ lecta sunt hæc C omnia corporum sunt vitia et passiones, et divisiocontinetur. Et forte cum jejunio poteritis audire et que sunt que queruntur, et que corum interpretatio habeatur. Quæritur enim in his quæ lecta sunt, si Deus in montem descendit Sina, et si circumdatur Deus in monte aut loco. Quæritur etiam que erat tuba, que ore proferebatur Dei. Quæritur, cur appropinquantes ad montes (21) in quo erat Deus, interficiebantur, et prohibebatur populus appropinguare. Quid sibi vult columna nubis ubi est Deus? quid etiam mons sumans? Addatur autem his cur si quis vidisset Deum moriebatur, et non magis vivebat. Has omnes quæstiones ambit locus qui lectus est. Orantes igitur ipsum Deum, qui solus potest sua edicere, ita ad solutiones istiuscircumdat autem Deus omnia, non corporaliter. Virtute enim incorporali adest omnibus, ubique pressens est, et ab omnibus separatus est. Non enim at permisceatur adest, aut ut copuletur, aut ut jungatur; sed liber et separatus adest. Adest autem non divisus, aut scissus, aut segregatus. Neque pars quidem ejus adest, pars autem abest; neque hic quidem pars alia, alia autom pars alibi. Ista enim

nes et partitiones. Illa autem natura libera est a corporibus, non solum ut non sit corpus, sed et ut non habeat corpus. Nec enim ut anima incorporalis quidem est, circa cerpus autem quodammode est, aut corpus circa ipsam, aut quomodo quis voluerit dicere : neque hoc accipiendum de Deo est. quia neque corpus est Deux, neque corpus circa ipsum, neque in corpore est ipse. Et quis corporibus innutritus forte suspicabitur, nihil esse cum, qui non tenetur, nec videtur, nec arctatur, nec tangitur. Sed conversus edoceatur naturam negotii, quia que videntur, et tactibus incurrunt, et cogitatibus ampiectuntur, vere nunquam sunt. Si autem et transfertur et transmutatur, et scinditur, et dividimodi veniemus. Deum quidem circumdat nihil; D tur, et putrescit, et nunquam ipsum (22) accipit statum. Quibus enim proprietas est, minoratio ista videtur: quid enim proprium est corporibus nini (23) veterascant? Si enim esset corporum natura persecta, non indigeret istam additamenti mensuram. lta enim corpora infirma sunt, et illa maxime qua videntar fortissima esse, quia adjuvare se non possunt. Si enim pulsus sucrit lapis, et semel acceperit initium ut cadat, et coeperit comminui, non potes-

⁽¹⁹⁾ Ista. Forte istam. (20) Nunc corpus, nunc carnes. Forte, non corpus, non carnes.

⁽²¹⁾ Montes. Pro montem.

⁽²²⁾ Ipsum. Aŭtóv, eumdem. (23) Nísi. Forte, nisi ul.

montibus efficienter incisiones et ruinæ; et quanto majora sunt que scinduntur, tanto magne sunt et ruinz. Et non in crassitudine virtus est. Si autem oportet et ipsorum corporum scrutari naturas, secundum propositam quæstionem consequenter vide-Dimus, quia et ipsorum corporum subtilitas quæ putantur esse infirma, fortiora quodammodo appareal : ut puta quod dico, terra aquis est crassior, aque a terra minus crassæ habentur. Sed cum terra incurrerit aquam, dissolvitur : cum autem aqua apprehenderit terram, penetrat eam. Et quod patitur terra ab aqua, hoc patitur aqua ab acre. Quid enim improvectiones (24) istæ ostendunt? boe unum maxime, quia ad incorporalitatem et ad B levius corpus, majorem imponunt virtutem subtilioribus. Aer enim per aquas penetrat; penetrat autem ita ut vim faciat aquas emitti per se ad superiores partes, quod ejus non est naturæ. Et si quis voluerit hoc nosse, quia non detinentur superna ab his quæ deorsom sunt, si quis repleverit aere utrem. eumque demerserit in aquam; et certe cum sit pellium natura crassior et gravior magis quam aer habetur, aer quærens suum officium et regionem, neque cum gravissimis utribus detinetur, sed scindens aquas sursum educitur cum gravibus per aera. latam igitur passionem quam aquæ ab aere patiuntur, et aer ab igne sustinet, et testis (25) sermonis flammæ sunt et lucernæ. Ideo enim attenuatur flammæ summitas, quia incidit istum ambientem aerem. Et videtur quidem ignis a videntibus, agnoscitur autem ab his qui possunt ejus naturam videre, quia ad suam festinat regionem, ad superiora scilicet. Iste igitur subtilissimus ignis eum sit unus e corporibus, proximus est incorporalibus. Intuere enim quantas habeat proprietates adversum castera corpora. In certis enim corporibus condiscamus imperium esse subtilium ne crassus effectus cadat sicut et corpora crassa : sed mentem ad lætitiam : corporibus quidem sis liber, ad incorporea autem festines. Ignis igitur primo quidem dicam idem gloriz est supra omnia corpora, et illuminat alia : se autem non facile ad alia tenebrat. Penetrat enim per omnes, et dissolvit omnia corpora. Quanquam enim petra ita est dura, aut que potest confabulata (26) flammæ non ostendere fortiorem esse flamma virtutem a sui natura : emollitur enim et ferrum per ignem, probatur et aurum, colatur argentom, conflatur plumbum, et omnia que putantur furtiors esse corpora, igni cedunt propter subtilem ignis naturam. Denique si projeceris lapidem in Damma, transit quidem, sed non per flammam. Fu-

revocare suam ruinam; et si scissus fuerit non A git enim flanma eum. Si autem ignis confabulatus conjungitur, et divisus distat a semetipeo. Ita et de fuerit lapidi, per totum lapidem penetrat. Ita et si æramentom immissum fuerit in igne, aut ferrum, ant ipsum aurum, immutantur colores omnium, et ad ignis transferuntur colorem- et magistrum (27) : quodque corum ignis, aut hoc qua dicltur et calore et sulgore et omnibus proprietatibus ignis. Quia autem ignis ad aurum non cadit, aurum autem calefacit; manifesta est eminentia. Et quia ignis non dissolvitur a petris, dissolvit autem petras; aperta est virtus. Et quia ignis non detinetur ab aere, scindit autem et sursum currit; apertum imperium est. Et quia urget sursum fleri, et positione est et virtute et colore fortior. Sed forte quidam jurgium aquarum adversum ignem videt, quia ab aquis exstinguitur ignis : quod quidem recessio magis ignis est quam corruptela. Sicut enim a tenebris non consumitur, sed cohabitare iisdem non patitur. Immutemus autem, et videamus cum aqua in vas fuerit immissa, et oblatum vas fuerit igni, quis a quo istic consumitur, quid autem veluti pœnas sustinet, et sonat et bullit. Ignis enim nunquam a frigida aqua factus est frigidus : aqua autem frequenter et semper, ut ita dicam, ab igne efficitur calida. Ergo et istic, quia aqua assumit calorem, ignis autem frigdorem mon admittit : consumitur autem aqua amplius calefacta, ab igne, et fervens utpote et emissa et ebulliens, fugit partes vasorum ad quas propinquaverit ignis, et urgetur effugere e vasis et effundi. Non enim potest ignis sufferre cruciatus. Ergo in istis omnibus subtiliora corpora fortiora sunt cæteris : secunda autem ea esse virtute, que minus habentur in subtilitate, et secundum competentiam uniuscujusque usque ad quartum. Ut autem et ista addantur, flamma incisa non inciditur. Sed et si volueris assumens ferrum, aut aliud aliquid quod videtur incidere, et ad alteram perduxeris partem per flammam, manet tota, et incisionem non suscipit. Si autem non intellexistis quod dictum est, transcamus ad radios solis : istos si voluerit quis incidere gladio, in inferiori parte non invenientur : sursum enim remanent non incisi. Ita et flamma, ubi ejus fuerit radix, illic tota colligitur. Non est enim videre partem flammæ superius gladio incisam remanere, partem autem Inferius, sed tota ad semetipsam conjungitur. Lignum autem et terram, et saxa incidentes dividimus a semetipsis, et disjungimus partem a parte: forte autem incidimus et aerem, sed ejecto eo quod incidit, statim ob subtilitatem sui semetipsum conjungit. Gladio enim, aut ligno, aut lapide, per quæ incisio efficitur (per multa enim admittit ratio seri incisionem) sublato, aer propter subtilitatem sui

(24) Improvectiones. Forte in voce has perperam additum im, ex vocabulo præcedenti geminatum.

(25) Testis. Forte, testes.

PATROL. GR. XXIV.

lapidi, el infra de incorpor. lib. u sub fin. si confabre latus terræ fuisset (ignis).

(27) Et magistrum. Forte sie legendum, et magistrum quodque corum ignis etc. xal δέσποζον (dominans) to Ruo

⁽²⁶⁾ Aut qua potest. Forte per interrogationem, Ani que polest confabulata (outlificaca sociata) flamme, etc.! Sie post panea, si ignis consubulatus fuerit

conjungit partes incisas. Si autem hoc propter in- A rame potitus (30). Quibusdam autem compositio est visibilitatem minus agnoscitur, in aquis agnoscitur quod dicitur. Cum incisa fuerit aqua, aut scissa per lignum, aut per aliud aliquod operimentum (28), post autem si abstuleris id quod incidit, urgetur aqua ad conjunctionem sui : est enim aqua a terra subtilior. Terra caim ita sibi ut aqua adjavare non potest : st ex hoc apparent, quia que dicuntur fortiora corpora, ista multo magis sunt iafirmiora, et non in magnitudine est potentia. Quid enim tantum habet mons, quantum habet margarita ad pulchritudinem? magnitudo enim calcatur, in brevi autem pulchritudo requiritur. Sed transeamus a primis quæ dicuntur corporibus, terræ dico et ignis et aquæ et aeris, ad ea quæ ex bis sunt composita et videntur omuia ex his habere, B calorem dico et humorem et crassitudinem et subtilitatem et alia; et videamus si est in his stabilitas, si est mansio. Et ne quis putet materiam introduci sermone, aut quomodo introducuntur elementa, duibus et inducuntur. Sed illud dico, quia in corporibus que moventur : motionem autem dico istam, que naturalis est corum qui habent ut crescant, qui habent ut minuantur; corum qui fructum afferunt, corum qui moventur a locis ad loca, animalium utpote et arborum et hominum. Varificatum caim est corpus et compositum. Compositum enim est et Salvator (29) per incorporales virtutes. Neque enim arbores sibimet iper statuunt tempus ut florgant, non magnitudinem foliorum, non tempus frugum, non compositionem corum que figurantur, non ea quæ intus sunt ad custodiendum, non quæ foras sunt ad tutelam. Non enim in arborum est potestate, de his quæ sunt in arboribus. Si enim et in nobis rationabilibus non est potestas mensurarum, non ztatum, non membrorum, neque quando debeat procreare, aut nasci, aut crescere, neque usque ad capillos : non solum at quando floreant, et quando debeant, qui necdum venerunt ad florem; sed neque de eo ut transferat colorem, et a nigro veniat ad album, est in nostra potestate, quicogitatum possidemus et sensum : si igitur et quæcunque in nobis sunt naturalia, non sunt nostræ potestatis, quanto magis in irrationabilibus animalibus, non sunt in ipsorum potestate quæ sua sunt? p Magis autem hoc in arboribus non est et plantis. Et tamen in his que sine anima sunt, hoc est in arboribus istis et plantis, mensuræ, magnitudines partibus, et ipsi omnia arbori et plantæ, et foliis ejus et fructibus, et compositionibus habentur. Quarumdam enim fructus sparsi sunt, alius in alio

cadem esse quæ illius apud Plinium, lib. xv, cap. 28: Dependent alia pediculis, ut pira; alia racemis, ut uvæ, palmæ. (32) Ipsius. Autou, ejusdem. (33) Confessibile. Confessum, compertum. Ut sa-

pra not. 47, inimici confessiles, aperti, professi.

(34) Excusat. Id est respuit sicut notavimus col.

(28) Operimentum. Lege operamentum, que vox interpreti nostro familiaris pro eo quod est instru-mentum. Sic supra col. 1090 A.: Proumit autem istum portare medicinalia operamenta; et col. 1127 B: Gessarunt visibilia operamenta ; 1dipsum passim reperias.

et emortua est in sirrationabilibus concupiscentia. Et ubi tanta varietas est, nonne consessibile (33) est ignorari ab irrationabilibus que funt? Tames agnoscunt quomodo reguntur et addocuntur, et ubi oportet seminari, et ubi conveniat commendari : et ignorantes quod futurum est, nihilominus tamen legibus suadentur. In matricibus autem nec ratienabiles mulieres porunt quid efficiatur. Tamen et irrationabilibus Agurantur, et nullus emovet ut nea moveantur extra mensuram, neque ut illad mandacet, et ab illo se abstineut. Nonnunquam enim et minantur plurimum, et currunt que conceperunt, et custodit ea quæ custodit. Apud nos enim quia adjuvat ars naturæ, immutatum est a Batura adjumentam. Ubi autem nihil coefficit ars naturæ, totum adjumentum custoditur. Multa enim sunt quæ videntur in aliis animalibus, quæ nos non habemus. Nobis enim neque tales cutes, neque tanti capilli sunt, quanti et illis. Ars enim vestiens ea, complet quod videtur deesse naturm. Non operimenta sunt lisdem; sufficiunt enim pili. Non opertoria; amicta est enim pars que his indigebat. Sufficient quippe illis capilli et pro domibus et tectis, et tunicis et palliis et operimentis; et unicuique animali pro sui natura et opertoria data sunt. His enim qui minus poterant sustinere fridgorem, spissiores pili et longiores indulti sunt, aliis lanæ : et unicuique separata est esca et immissa, et circa illanescam illa alacritas. Que enim excusat (34) cervus, hæc persequitur leo : et varia proposita est magni βότρις racemus. Certe sententia hujus loci videtur

in butronibus (51) conjungi, et immutatio colorum

la lisdem est, et ipsius (32) generis, et ipsius spe-

ciei : quorumdam quidem manducantur ea qua a

foris babentur, quorumdam autem ab intus sunt

qua comeduntur. Et multa est varietas annuntians

per omnia sapicatis sapicatiam, et ipsius operis di-

sciplinam. Tamen in istis corporibus quia officia

quadam et ordines conspiciuntur, et mensura, et

tempora, et agnitiones, ut emolliantur cum incipiust fructum afferre; projiciunt enim etiamsi Sorverit

ad fractum, et educantur, et sensim accedunt, et

ad tempus occurrunt; nunquam autem essent ista

que sunt, nisi ca incorporalis quedam virtus figu-

raret: ita et in animalibus leges pracepta sunt,

ut ab equis equi, et ab unoquoque genere genus

proprium, similia a similibus; et measurata est

concupiscentia animalibus. Non enim in omni tem-

pore animalibus est communicatio, sed tempus sta-

tutum est et agnoscitur. Et masculi tunc moven-

tur, et semines tunc patiuntur, et transiit tempus,

Digitized by Google

11ù1, uot. 6**8.**

⁽²⁹⁾ Salvator. Forte, salvatur.

⁽³⁰⁾ Politus. Forte, positus.

⁽³¹⁾ Butronibus. Deducta vox ea videtur a Græca

Dei mensa, plena quidem emnibus, conveniens au- A mamillas, quadripedibus autem in aliis infixit locis. tem unicuique naturæ. Et est admiratio, Numeri enim mensium matricibus et Irrationabilibus positi sunt. Et quis non stupeat, quis in tempore isto concurrent, cujus exitus fructum apportat, cum asperitas hiberni transierit? ut non tenera adhuc constituta que nata sunt in domo non confota, asperitatem autem hiemis incurrentia perirent, et deficeret genus, si ita frigdore gelidæ hiemis interficeretur. Sed leges statute, et fines sunt positi, quando seminare deberent, et quando fructum afferre. Et neque illis opus est obstetrice, neque arte istiusmodi, neque ut cadat et jaceat : sed statim ut enixa fuerit stat, statim ut natum fuerit pecus exsurgit, et agnoscit irrationabile animal quod ejecit e matrice, et quod non viderat ut sciens mater agnoscit, B et progenies ad matrem convertitur quam nesciebat. Et cum adsint (35) ipsius generis alii, non erat irrationabilis ad modicum, et statim agnoscit matrem. Agnoscit autem et sui generis : non ignorat etiam et quæ sibl adversa sunt. Accipiamus enim gratia comparationis unum ex his, et videamus. Cervi capreclus statim at natus fuerit currit ad matrem, et quærit non unde processerit, sed unde pascatur. Illa autem quæ antea non dederat mamillam, agnoscit ejus qui natus est alacritatem, et aptat nate mensuram volenti contingere ut pertingat, matri autem qua: præbet ut suscipiat et pascat. Cur autem non abiit ad aliam similem? Cur ipsius naturæ alia non suscepit? Cur non ad os patris perrexit? cur non offendit ad latus, sed mamillam quærit? quo C esse corpus, per animam est quod est. Recedente edocente? quo suggerente? Unde autem et agnoscit quid habeat mamilla? unde novit quid operetur fors mamillarum? quis ei dixit, quia fontes mamillæ sunt? Nam et cum ceciderit in terra, statim stat, et neque cornua pertimescit cervorum talia et ita terribilia, neque perturbat eum immutatio gregis. Si autem apparuerit catulus canis, statim ab eo qui natus est agnoscitur, quia impugnator est ejus. Et si simulans homo imitatus fuerit vocem canis, statim et antequam videat, imitationem audiens, vecem fugit. Quis ergo in irrationabilibus sapiens? et certe nos qui videmur et sumus rationabiles, statim nati nihil horum habemus, quod est admiratrem non agnoscit? Neque a se pergit (36) ad mamillam, neque aliquid istiusmodi facit. Quia enim est sensus in matré, et tutela in patre, et ars in obete:rice: ut appareat providentiæ dispensatio, ubi ista desunt, natura complet : ubi sutem ista abundant, natura cedit. Non enim statim surgit infans : habet enim manus quæ portant: necessarios capillos non habuit : pili enim ovium necessaria complent. Quarito autem et ipsam positionem fontis escarum qualis apud nos, et qualis apud irrationabiles habeatur. Quia enim erectus noster est status, quia in inani os portamus, superius constituit et

Quid autem dicis quia unumquodque animal, statim ut natum fuerit, quantum est tantum est, magnitudine dico, sed quod nihil amplius assumit ad mentem. Habet enim sensibilitates suas, habet capillos; et quia nihil apud cos pretiosum est, ideo totum statim in eis effusum est': sicut et infructuosis arboribus statim concurrit et effunditur magnitudo. In fructiferis autem sensim proficit augmentum. Ita et rationabilibus non statim efficitur ut crescant. non statim status, non statim esca. Siguidem nec margaritæ in facie reperiuntur terræ : sed post tantas difficultates quod pretiosum est invenitur. Tamen quod properat sermo ad semetipeum dicimus quia neque irrationabilibus. Si enim nossent, forte quidam ausus fuisset, et diceret ipsorum esse opus. Quia autem ignorant quidem, efficitur vere ; tamen quia stant corpora, et sigurantur in matricibus, et crescunt post matrices; quærentes invenimus quis præsentia corporalis animæ ex matricibus exeunt, et post egressum pascuntur, et crescunt et moventur. Si autem quis dubitet, consideret corpus unde recessit anima, et sciet cujus præsentia sunt opera ista. Ergo et corporibus ut sint et crescant, et maneant et non dissolvantur, præsentia animæ præbet. impertiens quæ non habet corpus. Cum enim non pascatur pascit; com non crescat, corpori præbet ut crescat: cum colorem non habeat, præbet colorem : cum non transeat a loco ad locum, ex loco ad locum transmutat. Et hoc ipsum quod videtur autem anima, statim convincitur corpus, statim dissolvitur, statim defluit, spargitur, obputrescit, emoritur, infrigdatur, immutat colorem. Non ejus oculus videt, et non movetur manus, non pes, auris non audit, lingua non gustat : et si immiseris escam vim faciens, non efficient operamenta que intus sunt : recedente enim artifice stant. Et capilli etiam non adducantur, et moriuntur, et ungues jam non crescentes, et omnia otiosa sunt : sicut fabri ant alterius artificis, si recesserit artifex, operamenta jacent quidem, indigent autem habentem animam. Statim enim est videre fæda corpora morientium animalium putrida, neque ut contingantur apta: tione dignum : cur infans matrem ignorat, et pa- p nec enim et ad escam sunt conducibilia : ita anima recedente non sint utilia ad ea quæ suæ naturæ sunt. Mirari enim est et illa, quorum anima languore aut dissolutione istiusmodi recedit. Si autem et recedere oportet dici animam irrationabilium, horum mortificatio immutata est a statu illorum quæ occiduntur. Quæ occiduntur enim alia sunt et calore, alia sapore, alia et odore, alia manducatione. Lia autem quæ moriuntur et non occiduntur, et in ipsa morte habent immutationem sui. In tantum enim demonstratur quantum potest præsentia animæ. quia et vox subito recedit, et tanquam vestigium quæ in lisdem est vitæ relinquit. Quid autem dicas

(85) Ipsius. Autou, ejusdem.

(36) A se. Aùtóbey.



riam facere pretices anims. Si caim volucrimus in isté brevi spatio horze movere de ca sermonem, et transitorio ejus memoriam facere, inimici magis videbimur nostræ animæ quam amici. Sed sit sermoni quidem mensura, anime autem rationabili

de nostra anima? sed non est rationis ita nos inju- A deceas honor. Ei autem qui creavit corpora et animas, et rationabiles et irrationabiles, ab omnibes simul, et qui non loquantar, per unum, per quen et omnia constituit, sit gloria, honor, imperium, majestas, cum Spiritu sancto, et nunc et semper, et ner omnia sæcula sæculorum. Amen

EUSERII PAMPHILI DE INCORPORALI ANIMA,

LIBER SECUNDUS.

Reliquia, que de incorporali refectione hesterno B agnoscat. Incongruum est enim, ut de aliis quinobis resederant die, hodie secundum consequentiam sermonis iter perfruemur (37). Solitum enim et his est, qui corpora pascunt sua, cum non suffecerint ad sumendum plurimis ad refectionem appositis : manducantque diem quantum possunt (38), recondunt autem sibi superflua in alterum refectionis diem. Porte autem non eadem imago convenit nobis. Non enim ea quæ resederant proposita nunc sunt, sed sint ea quidem que præcesserunt non esca. sed gustus: nunc autem, ut ita dicam, ipsa refectio. Motus enim nobis est sermo de monte Sina, in quo dicebatur fumus fuisse et ignis et procella et tubre et voces a Deo 46 : quæ omnia magis quæstiones movebant. Videntur enim ista non consentire incorporali naturæ. Quia igitur dome- C stica essicitur satisfactio, cum a communibus et apertis fuerit mota, ideo in commune de incorporalibus movimus quæstionem. Accipientes enim corporum naturas discrevimus, et ostendimus quia non ut putatur crassiora fortiora sunt, sed secundum competentiam uniuscujusque corporis, quantum unumquodque subtilius est, tantum et fortius. Istine promoventes venimus ad naturam, a natura ad irrationabilium animam. In quo loco comprehendit nos vespera, et collocavimus mansionem. Quia ergo successit jam lumen, exsurgentes teneamus consequentiam eorum quæ rursum ambulantes transivimus. Secundum consequentiam igitur et ordinem initium sit sermoni, que hodie de nostre animæ dignitate dicemus. Sicut enim a corporibus ad naturani, a natura autem ad irrationabilem animalium venimus animain, ita promoventes ettranscendentes, ab irrationabilium anima ad rationabilem pervenimus, ut exerciti in corporibus primum, ita veniamus ad incorporalem animam: et ab anima ad incorporalia. Et ita non subito ad puritatem Dei accedentes, ex fulgoribus qui inde sunt obtenebremur. Decet enim taliter, ut anima prius semetipsam

dem curiosius requirat, semetipeam autem negligat, cui proprium corpus est. Quia enim posita est velut in mediis gradibus, aliis quidem pracellens, ab aliis autem deficiens, forte agnoscens semetipsam, despiciet quidem minora, protendetur autem ad ea quæ supra se sunt. Accipiamus igitur ipsius animæ dignitatem, et efficientes ejus, ex quibus cegitat et agitat, operatur et donat corpori, et ex quibus ei adversatur utilissime, et ex quibus de Deo cogitat et sapit. Accipiamus autem et testimonia ex his quæ videntur, et a Scripturis. Et primo, quia quidam putant animam nostram non solum cum corpore esse, sed aut corporalem, aut corpus : multis autem sanguis putatur et nostra anima esse; dicimus de his primum; et quia ex Scriptura circumveniunt animam tanquam sanguis habeatur, ex ipsa Seriptura ejus separemus dignitatem. Irrationabilium enim animalium animæ uno præcepto cum corporibus ligurate sunt. Dixit, inquit, Deus, producet terre animalia quadripedia 47, et quæ sequentur. Uno sermone genera animalium universa et corpora et animas fecit, et non discrevit. Et iterum, Producet aqua. Ellam si hoc primum positum est ait: Producat aqua natantia quæ in aquis sunt, et volatilia cali qua in aere 48. Propinquior enim genere aqua aeri est. Repletur enim aer aquis per nubes. Colata autem aqua transmittitur ad aerem et nubes adunat, et velut immutatio quædam est aquæ ad aerem et iterum restitutio. Unde et quæ facta sunt ex agua veluti ex crassiori natura, quædam quidem remanserunt in aquis, alia velut ad congenerem aerem transmissa sunt. Sed non de his nunc sermo est nobis. Sed quia aliorum quidem animalium anime niversæ une præcepte cum corporibus factæ sunt: homo autem neque cum aliis animalibus, neque ante alia factus videtur : et cum aliis quidem non est factus propter pretiositatem; ante alia autem non est creatus propter tutelam Dei. Quia enim

(38) Ms. manducant quidem quantum possunt.



⁴⁶ Exod. xix, 16. 47 Gen. 1, 24. 48 Ibid. 20.

⁽³⁷⁾ Iter perfruamur. Forte iter vox fuit compendio scripta in ms. pro nerum.

ut non ipsius putarentur opera que facta videntur, novissimus figuratur homo, et non primus. Si enim et ita novissimo facto homine, ausi sunt quidam per fabulas introducere; quid non ausi fuissent si non ista præcessisset tutela? Aliter autem et decebat antequam crearetur rex super terram, præparari necessaria primum, ut ita adveniret qui ea perfrui deberet. Servatur autem et in irrationabilibus ordo, secundum Scripturam. Non enim prius facta sunt animalia, quam flerent ea quæ pascerent animalia. Quia enim factum quidem jam fuerat cœlum, fundata autem jam erat terra, et mare fuerat separatum ab arida, effusus autem erat et aer, coronala aulem erant quæ facta sunt, unumquodque in ornamento suo : terra quidem florens arboribus et plantis : aer per avium iter avibus præbens : mare et flumina et fontes piscibus lætabantur, qui in se suerant nati. Cœlum autem varicatum (39) suis floribus erat, et tunc factus est homo. Creatus autem est homo non uno præcepto, sed corpus quidem dicitur manibus figuratum. Exhine autem jam argumenta sint de incertis. Scriptum est enim 4, quia accepit Deus e terra limum. Putas quia accepit, dixit, addemus ei et manus? Scriptum est quia et siguravit hominem. Et siguratio quidem corporis jacebat, anima autem non erat simus creata. Sed volens Deus per opera separatas segregare naturas separatim figuravit corpus, separatim animam fecit. Et factum est velut tabernaculum corpus : introducta est autem anima, et habitavit. Et ne putes quia præcessit corpus in creatione, jam et in honore præcellit. Sed memento que superius audisti, quia et irrationabilia animalia ante hominem facta sunt : et non quia prævenerunt in operatione, jam et prima sunt in honore. Ipsorum autem irrationabilium ea que ad escam necessaria sunt, priora creata sunt : et non quia quæ utilia sunt animalibus, et jam (40) honorabiliora sunt iisdem. Ergo non a temporibus accipiamus, pretiosiora ca esse que priora sunt : siquidem et terra ante istum qui videtur cœlum est facta. Si quis enim legit Scripturam, aut legentem audivit, inveniet quia scriptum est : In principio secit Deus cœlum et terram . Cœlum enim cum terra factum D dicit, non istum qui videtur, sed alium superiorem. Secundo enim die efficitur iste qui videtur. et nominatur armamentum. Tantum enim honorabilior et iste a terra est, quantum et spatio distat superpositus. Et non quia toto die præcessit terra istum qui videtur cœlum, jam et honore prima putabitur. Ita figuretur prius corpus, et post fiat anima, et nobis servetur dignitas. Factus igitur homo est, ita enim nomiuat Deus dum dicit. Et figuravit Deus hominem, limum a terra accipiens 11. Necdum erat totus homo : sed si forte imago hominis, ima-

incipiebant ei subjici omnia quæ facta a Deo sunt; A go autem necdum vivens, et jacebat quod factum est ut operamentum : requirebat autem artificem, non intellectu aut effectu, sed necessitate poscebat. Scriptum enim est, quia post boc : Inspiravit in eum Dominus spiramentum vitæ; et sactus est homo in animam viventem **. Et iterum, In spiritum vivificantem 33. Ergo ab initio separatim quidem corpus, separatim autem anima facta est. Et corpus quidem sine anima non vivit : com autem ingressa fuerit anima, tunc efficitur homo in animam viventem. Et quis comparabit opportune corpus quidem nubi, animam autem immissis a sole splendoribus? immutat enim nubis colorem, immutat ejus effigiem, sed non vivilicat. Quære ergo quomodo accepit Deus limum terree, et quomodo inspiravit Deus. Accipit enim sine manibus, et inspirat sine ore. Cur ergo accepit? ut appareret quia non ab alia creatura est homo, sed a conspersione l'ermentum. Cur autem et inspiravit? Pro co ut dicat, quia immisit. Si enim corporaliter acceperimus quod inspiravit Deus, ut a Deo pars efficimur Dei inspiratione ista, et dividimus indivisum. Et quemadmodum possibile erat peccare eos, qui a Deo ut pars ejus erant separati? Ita ergo ex creatura quidem ipsa statim separatum est nostrum corpus ab anima nostra. Anima autem omnium animalium quæ ab hominibus manducantur, dictus est sanguis, non tamen hominis. Sed cum diceret homini Deus, ut prius effunderet sanguinem, et ita manducaret; de animalibus iste ejus erat sermo. Ab initio ergo creaturze, ita melior est nostra anima a corpore, et separata est. Ut autem veniamus ad ejus dignitatem, scrutantes scrutemur quia corpora non germinant, sed arbores et plantæ acceperant germen, et augmentum, et escam, quam non habebant saxa quæ vere sunt saxa. Germinare enim et crescère, et imbribus nutriri non habent, sed hæc acceperunt plantæ et arbores. Et ne quis producat contradictionem, si aliqui lapides crescunt in mari, sive nigri, sive rubri: illi enim plantis magis similes sunt quam lapidibus : incisi enim cum fuerint, tunc lapides efficientur: in quantum autem stant naturæ legibus, et radices emittunt, et pullulationem operantur, et incrementum accipiunt, et ramis annuntiant assinitatem. Ergo plantis et arboribus ista adduntur, quia habent ut germinent, ut procedant, ut crescant, ut pascantur. Animalibus autem id inest quod inest, hoc est ut nascantur, et crescant, et pascantur. Juncta autem iisdem est et proprietatis additamentum sensibilitas. Est autem hoc in lapidibus ut sint, sed non inest eis ut crescant, et additamenta sumant, quod est in animalibus omnibus. Esse autem inest saxis et terræ : germinare autem et crescere, et augeri, quod erat arborum, non est in eis. Additamentum autem eorum separatum est sensibilitas, utpote que in animalibus habetur. la

40 Gen. 11, 7. 30 Gen. 1, 4. 31 Gen. 11, 7. 32 ibid. 32 ibid.

(39) Forte, Varificatum, ut supra col. 1131 B.

(40) Et jam. An etiam?



nobis autem omnia que predicta sunt habentur. A perflua ; sed tantum anima corpore fortior est, quin Additum autem nobis est quod nostrum est proprism, et quod nobis provenit, ut deorsum quidem habeamus emaia que habent ca que sub nos sunt : extrinsecus autem nostrum quod est proprium, sit in nobis cogitatus et sensus. Iterum en que post nos sunt, statim irrationabilia animalia cogitatu a nobis relinquautur et sensu. Habent autem omnia, guncunque habent, minora. Illis enim et quod suum est inest, sensibilitas scilicet, Iterum arbores et plante relinquenter quidem a cogitate nostro, relinguuntur autem et a sensibilitate animalium. Habent autem sua proprietatem adversum saxa et terram, germinationem scilicet et augmentum, et crescibilitatem et escam. Fex autem, et que putantur fortissima, petræ, inquam, et terræ . hoc B ipsum sunt corpus; non prøducuntur, non crescunt: si enim et crescunt, ita crescunt ut nec sciatur quia crescunt. His ita a deorsum usque sursum, et a sursum usque deorsum separatis, agnoscamus quia nos quidem sumus in commune, sicut et terra et lapides : coextendimur autem et plantis et arboribus, Habemus enim ut et nascamur et crescamus et pascamur. Transcendimus autem et irrationabilia animalia cum sensibilitate. Transilimus etiam et ab his : habentes quod est pracipuum, rationabilis quippe vitæ cogitatum. Nihil autem præscribitur a communibus, ut puta, si quis voluerit hominem aliquem separare ab altero, non debet dicere : llle qui duos oculos habet aut duas aures; ne- c que illa qua in commune sunt et aliis, sed illius hominis quod est præcipuum ad agnitionem. Esse enim non nobis solis est, et germinare non in nobis est tantum, et manducare non hominum solummodo, et crescere non nostrum est tantum, et sensibilitatibus uti non nostrum est solum; sed quando nos et ubi, in sermone, in cogitatu, in rationabili vita, hoc homo est, hæc imago, hoc est secundum imaginem, hoc est pretiosum, hoc imperiale, hoc est quod tenet per animam. Per hæc agnoscitur et pudicitize honestas. Et certe caro contrarias suggerit motiones : utpote irrationabiljum ad communicationes : sed animæ cogitatus gubernans motiones concupiscentiarum, et asperitatem libidinum regens, ostendit quia anima a p corpore separata est. Si enim corpus turbatur, movetur, fluctuatur a concupiscentiis, anima autem gubernat : corpus exsultat escis, anima autem cogitatu refrenat corpus : corpus expetit escam; evacuatur enim, et vult sterum adimpleri : anima autem sub spe religiositatis retinct desiderium : corpus sitit; anima mensurat quod ei est utile : corpps movet fluctus, anima autem tranquillitatem adducit. Corpus sola quæ sunt quærit, et non quæ sua sunt tantum, sed et supra ea quæ sua sunt. Si enim non adesset anima mensurans, posset aviditate escarum corpus corrumpi, et a potatione crepare su-

et corpori mensuras ad salutem ponit. Et prime quidem ostendit que debest sumere, et a quibus se abelinere, et es que licits sunt manducare, guande, et quantum, et quibus boris, et quid debeat ante escam operari, et quemadmodum moveri desiderium escarum, et quemadmodum servare escam iagressam, et quomodo reficere operamenta : ut non ex abundanti motione confusio flat ejus qui pascit. Et potuisset utique corpus corrumpi nisi ademet anima, permittens quantum deberet, et continens quantum oporteret, et mensurans et permiscens, et ztatibus semetipsam extendens, et iterum culligens non magnitudine dico, sed mensuris. Quoties enim irascitur corpus quia derelicta est esca quan libenter sumebat, et iterum velebat, et non permisit animas cogitatus? Quoties accensa est concupiscentia, et voluit esse sua aliena, et accensa est, et arsit flamma? sed sensus rorans exstinxit motionem, et marcidam flammam effecit, et ostendit bomini ratione quia homo est, et non irrationabile pocus. Non sumus inter greges ad communicationes, sed nuptiæ apud nes, et in domibus, et successiones et cognationes habentur. Compatimur enim alter alteri, et congaudemus. Cogitatus enim conjungii, et separate nuptiæ apud nos sunt. Separavit enim hoc ratio sensus : et quod est admirabile, quæ non est visa ei qui non est visus, aut alibi nutrita ei qui alibi est educatus, subito tradita conjuncta est ratione et sensu et cogitatu, et præhonoratus est qui accepit et patri dilecto, et matri amicze, et omni cognationi. Non enim mibi nunc inducatur corum qui adulterant nummum (41) : quia nec a cacis agnoscitur oculi virtus, neque a claudis ambulatio recta, neque ab adulteris nummi figuratio vera. Sed nuptiæ sint nuptiæ, quæ terminis rationis a cogitatu sunt bonorate. Duo enim fiunt unum. quia ex uno facti sunt ab inltio duo. Et quis poterit exhibere eorum qui salvantur figuram, pulchritudinem, speciositatem, quibus tristities consolatio est ? partiuntur enim, et alterutrum onera portant. et alius pro alio sollicitus est, ut non tristetur nec doleat, ne, si non videat tristem, iterum tristetur. Aut enim figuratur tristitiam, aut pellit. Cum autem incurrerit aliquod gaudium aut lætitiam, videbis ista duplicia. Sicut enim compatiuntur sibi in multis, ita et collætantur. Cogitatus itaque etiam fortissima nobis animalia subjecit. Comprehendit enim et velocia, et tarda domuit et subjecit. Descendens autem in mare, necessaria nobis ad usum eduxit; et ad aerem perveniens, inde ea quæ videmus et manducamus deposuit. Decerpsit etiam ab arboribus et plantis, et a terra et ab animalibus necessaria, et partitus est, et omnia nobis ob unam sensus rationem paravit. Nullum enim animal ita est forte, ut cogitatui sit fortior : siquidem nec penna huic velocior invenitur : sed quanta carni nostræ ob infir-

(41) Ms. qui adulterant nummus.



virtute sensus et cogitatus. Non potest nostra aspiratio plurimum contueri in mari. Quid ergo? num aufugit nos mare ? Nonne ei (42) maris profundum cogitatus invenit, ut nunc quidem funes in mari depenerel, nunc retia expanderel, alio autem tempore alia machinamenta immitteret? siquidem et per cannas ad profundum pervenit, et per setas operatur. Jam autom et margaritas scrutans invenit, et spirationi nostræ deposuit solatium. Et primo quidem, quomodo intellexit ea que in profundo maris sunt posita? et dein quomodo copit (43), aut agnovit usum eorum, ut quædam quidem separaret ad escam, quædam autem reconderet ad medelam, alia eligeret ad ornatum? Invenit autem et iter in mari. Accipiens enim e terra arbores, vehicula in dorsibus operatus est maris. Generaas enim artes aut suscipions, ad ea usus est quæ accepit, et testatur creatura sapientis per omnia Dei. Accipiens enim aquam et ignem et terram et aerem et arbores et mare et fontes et montes et campos, nihil horum ita ut accepit otiosum esse permisit. Coacceperat enim virtutem cogitatus et sapientiæ. Et ideo considerans ea quæ inidem erant occulta, habuit sensum, ut ei adveniret et operaretur et uteretur. Accepit enim ignem, et invenit solatium tenebris et noctis obscuræ. Invenit quomodo ex lapidibus efficitur ferrum : invenit quomodo esset aramentum e terra. Invenit quomodo aurum purgatur, quomodo argentum colatur, quomodo plumbum C conflatur et serrum, et quomodo ex his vasa figurantur, et vasorum varietas, et quæ ad tutelam, que ad medelam, que ad operationem terræ, quæ ad navigationem, quæ ad terram, quæ ad lapidem, quæ ad ligna, quæ ad aquam sunt necessaris, et que muteries magis quomodo conflatur, et quid debeat accipere, et quomodo oporteat coefficere spiritum flammæ ex igne : tanta sunt bona, lumen noctibus, medela ægrotantibus, operamentum artibus, et agricolis pugnantibus tuitionem, pacificis tutelam. I terum autem secundum unumquodque operamentum et vas, quanta ignis operatur consideremus. Fecit aurum, et ex auro tanta; argentum, et ex argento tam multa; et æramentum, et ex ipso in primis necessaria; et unumquodque quod colatum aut con- D Satum est, primo quidem inventum est, dein diseretum, et post consectum, et ita usum. Didicit enim cogitatus quibus pascitur ignis: et certe aliquoties offert ligna ad coctiones, aliquoties autem ut maneat, et per quem ligna consumuntur permanserit, per istum sensum nutrita arguuntur. In tantum enim dives est qui tribuit, et tantum ditatus est qui suscepit; quia, si voluerimus contendere, et tantum ex opificiis ignem exponere, et utilia quæ ex igne sunt manifestare, transiet nox conjuncta diei, et manebunt ignis solius non plena. Apparet autem

mitatem deesse videntur, hme fortiora efficiuntur A dives qui creavit Deus, et qui dignus est habitus sensus tali divitia, ut hac omnia acrutaretur. Vidit cuim cogitatus in sabulo vitrum. Intuere ergo quantum distat cogitatus a corpore. Quid videt oculus? səbulum : quid videt sensus ? vitrum. Intueris alium et alium : ille enim videt sabulum, iste autem videt vitrum, quod necdum est. Ergo non oculus corporalis intuetur, qui nec videt nisi adfuerit anima. Sed et cum videtur videre, aliter videt corpus et oculus: et certe anima videt per eum : aliter intuetur cogitatus-a semetipso. Non vidit corpus æramentum, non vidit corpus ferrum, sed lapis erat et terra. Cogitatus autem videns que non videbantur, estimans quid facturus esset ignis, si confabulatus terræ fuisset iste (44), non tamen omni; et illi lapidi, et non Bomni. Quærens enim æramentum terrum accepit, et quærens ferrum lapidem sumpsit; et non erravit, sed agnovit in quantum deberet igni permittere. Si enim transierit mensuram a Deo acceptam, ignis qui purgat consumit. Ita in istiusmodi materiis immisit cogitatus suam admirationem, in vasis suam varietatem, in operationibus suam virtutem, in operamentis suam sapientiam. Procreans enim artium gentes et disciplinarum populos, et nationes et genera, et separans alia aliter, et in alio opere aliter operatus est unicuique operamenta separata, et suggessit materias; et illam quidem posuit auro, aliam separavit ad argentum, alteram ad æramentum, et aliæ ostendit ferrum, aliæ demonstravit sabulum, et ex sabulo fructum vitri. Aliæ dedit invenire naturam arborum et operationem et usum et tempora. Aliæ fructus eorum, alize culturam corum, alize adinventionem corum, aliæ medelam ex ipsis, et ipsi medicinæ nostra corpora : quid deberet amburere, quid oporteret coquere, cum quo deberet miscere; quid deberet separatim offerre, quid conveniret cum plurimis, quid crudum, quid incipientibus morbis et illi passioni, quid autem promoventi et jam posito in cessatione, quid etiam in insistendi initio, quid vero reddenti, et credeuti, et recedenti. Non despexit nec animalium fructus, sed totondit nobis indumenta ex ovibus, totondit et e capris plurimos usus. Et non est dinumerare quanta ex animalibus et alimoniis nobis dederit ad operimenta, ad usum, ad medelam, ad opera : quanta ex arboribus, quanta e saxis, quanta ex aquis, quanta ex natantibus et volantibus , quanta ex auro et argento, et lignis, et lapidibus, et æramento, et ferro, et plumbo, et quæ amburuntur et nen amburuntur, et attenuantur, et contexuntur. Et mihi quidem videtur cogitatus ita esse sicut vir quidam dives, sua cupiens dinumerare, et scrutari ; non sufficit, sed ob multitudinem possessionum et substantiæ, neque rationibus aut sensibus vacare potens, sed superatus ab his quæ habet, manet incertus. Tale nescio quid et nunc passus est cogitatus. Simills enim est ei qui fluctus dinumerat. In eo enim dum

⁴²⁾ Ei. Forte, et. (43) Capit. Forte, cepit.

⁽⁴⁴⁾ Iste. Forte, isti. - - Confabulatus. Vid. supr. not. 26.

rexit ex mare alia unda, et alius meatus a flumine, et a fontibus, et ab illis irrigationes, et usus ex arboribus, a fructibus, a radicibus, a feliis, ab his que a foris et ab intus habentur, et in animalibus que a foris et ab intus sunt, et pelles ad alium usum, et ossa ad alteram necessitatem. Et ne quidem stercus inutile exstitit, pretiositate cogitatus appretiatum. Sed nonnunquam et e messibus, quia multum attulit terra, plurima relinquuntur, quia non potest possessor colligere quanta et seminavit, et terra multiplicans præbuit. Maneant igitur fluctus et undarum procella, et meatus fluviorum et fontes, et quecunque derelicta sunt de fructibus, cogitatus et progenies et opera : et putantes nos hodie implere posse ea quæ

volumus proprietatem ejus în igui videre, exsur- A ex bonis angustari (45) nos non pigeat, sed quanto potuerimus scrutabimur coronas, utpote serentes Altissimo, ex quibus in terra et mari est operatus. Quecunque autem nos transcendunt, et superant, in eo ipso quod vincimur, victori ipsi ex operibes suis sint et ista corona. Retineutes igitur quousque et pervenit sermo, recondamus sermonis reliquias; ut iterum ad ipsam mensam sedentes, iterum lisdem ipsis fruamur bonis. Unum autem est quod decet et nunc, ut reddatur ei cui semper redditur et semper debetur, in his que precesserunt gratiarum actio, et in his qua incipient gloria Deo sancto qui omnia nobis subjecit, per Spiritum cogitatu nos præhoneravit: cui est per unigenitum suum Filium cum Spirita sancto, gloria, honor, imperium, majestas, et nunc resederant, plura habentes recedimus et hodie : ita B et semner, et per omnia secula seculorum. Amen,

EUSEBII PAMPHILI DE SPIRITALI COGITATU HOMINIS.

LIBER TERTIUS.

Inse semetipeum cogitatus reficit, ipse semetipsum C obfuit festinantibus. Frequenter enim tranquillitas pascit, ipse semetipsum fortificat, ipse semetipsum considerat. Ipse enim ad semetipsum se colligit, et semetipsum intuetur, et arctatur in suis. Non enim sicut oculus alia quidem videt, semetipsum autem intueri non potest ; quia nec suæ naturæ est ut se respiciat. Non ita et cogitatus. Neque enim sicut vultus in speculo, in alio quidem videtur, ad semetipsum autem converti non potest. Non ita et cogitatus habetur; sed semetipsum videt, et ipse ad semetipsum convertitur et se intuetur, et alia multa. Et non sicut vox levibus quibusdam (46) offendens resonat, ita et cogitatus ad semetipsum resonat ut echo. Vox enim offendens aliunde respondet. Cegitatus autem ipse semetipsum scrutatur, et ipse ad semetipsum tanquam penetrans recurrit, et revielvitur in semetipso. Diversum autem scit: nunc .tut desurgunt libidines, et spirant concupiscentiæ, et pelluntur metus, et non salvatur quod sapit. Infirmatur enim et fortissimus cogitatus. Cum autem pu dicitia fuerit ingressa aut excitata, statim concupiscentiæ et lihidines, ut ancillæ quæ ante surrectionem dominæ turbaverant domum, mox ut visa fuerit domina, alia alibi absconditur, alia alibi fugit, et negant jam motiones, et colligunt luxurias, et revocant ventos, et quiescunt fluctus, et efficitur tranquillum. Hoc enim est pudicitia in anima. Quid tale præbet tranquillitas in mari ? quæ nonnunquam et

⁽⁴⁷⁾ Ms. concupiscentiarum motiones, fluctus, 🏗 missiones, turbelas. Neque.



el opportunos ventos exspectantes fraudavit et neanunquam et siti interemit graviori, utpote a tentationibus motæ. Sed non talis pudicitiæ habetur tranquillitan, sed que compescuit ventes, et confregit fluctus, et statim adduxit ad portum, et mox erexit ex pudicitia fructus. Cogitatum quippe, qui sapiat animæ dignitatem, sanctimoaii honorem, puritatem honestatis, tunc videt oculus animæ, quia excussit ab eo pudicitia pulverem concupiscentiarum, procellarum libidinem. Si quis expertos est tempestates concupiscentiarum, expertus est et tranquillum pudicitize; ex his quæ passus est, et ex his a quibus salvatus est, agnoscit quæ dicuntur. Cogitatus enim concupiscentiarum dormiunt, motiones, fluctus, immissiones, turbelæ (47). Neque dormientibus dormire permittit. Accenduntur enim et per ambitiones, et jacentes perturbant, et cum dormientibus non dormiunt, sed semper sunt inquietæ. Cum antem pudicitia fuerit subingressa, cum illa habitaverit ut domina, com detinens fuerit, cum suis retinaculis tutaverit domum; tune sicut prædomiti equi, et ad præsepia quieti sunt, et in itixeribus rectum agnoscont iter, nutibus utpote digitorum adducti : ita cum semel tenax fuerit pudicitia, et domuerit concupiscentias, et mitigaverit libidines, manducamus honeste, et bibimus mensurale : mens urat enim quæ adest pudicitia. Denique et lioneste

⁽⁴⁵⁾ Angustari. Forte, angustiari. (46) Ms. rox lenibus quivusdam.

tudinem vultus, et pulchritudinem, et non ut offensionem. Aures quoque nostras non perforat melodia. Scit enim pudicitia et solvere ceram in auribus, neque noceat audientia (48). Nostra enim membra operamenta pudicitize fiunt. Oculus videt bonam faciem, et cum honestate eam intuetur. Non movetur ad concupiscentiam, sed videt in facie pulchritudinem, et cogitat qualis sit pulchritudo in anima; et que a foris sunt bona ad semetipsum adduceus, et a bonts bona decerpit, et non in malis offendit. Sicut corpora incolumia ab omnibus utilitatem accipinni, et a motu, et ab exercitio, et a cursu, et ab unctione, et a somno, et ab esca, et a potu: ita econtra, que segrotant ab omnibus nocentur. Vini enim etiam odorem excusant et unguenti nidorem, B et itineris motum, et escam, et fridgorem, et calorem. Omnia enim eis pocent qui male se habent. Omnia autem prosunt his qui incolumes habentur. Ita et libidinosum omnia movent ad noxam, et vultus, et pulchritudo, et compositio melodiæ, et vestium varietas, et honor quidam, et bona opera ad mala transferuntur ei. Qui autem sobrius est, ex adverso; quia et contraria illi sunt, a bonis enim bona decerpens, dives in bonis est. Ita ergo pretiosa est pudicitia, quia, dum adest, et justitiæ præparat locum, dat eliam spatium et virtuti : intellectum autem (49), ut interpretetur nomen, salvat. Ergo amplectitur et circumdat virtutem, et sicut mater quædam pietatis efficitur fratribus. Bona quidem est virtutis fortitudo, sed non semper eam necessariam habemus; forte autem audebo et dicere : Utinam non eam, sed opus. Si quis enim cam acceperit, tantum in bellis est utilis. Si autem et in pace necessaria est virtus. forte ut coefficiat pudicitiæ : forte enim cum jurgantur concupiscentiæ, et illarum fluctus eriguntur, opus est at viriliter resistat pudicitia. Si igitur adveniens istic juverit, tunc erit pretiosa et in pace virtus. Non quippe semetipsam vindicans, sed pudicitiæ coadjuvans. Si autem et in bello virtus ponatur, medietatem generis despicit. Mulieres enim ad præliandum armamus (50); pudicitia autem et in viris pretiosa est, utilior autem et mulieribus. Cur autem non dicatur, quod verum est, quia et virtutis ipsius fructus et in bellis ob pudicitiam necessarius D est? Ideo enim suscipimus prælia, ut non adversarii superantes, mulieres extra legem pudicitiæ corrumpant. Si enim ob hoc pugnamus, et pugnæ terrorcs suscipimus, virtus ob pudicitiam et in bellis certatur. Sicut enim naupegia ars gubernatrici ministrat, ita et virtus pudicitiæ præparat tranquillitatem. Divisa est igitur virtus ex parte maxima generi nostro: sed nec viris omnibus utilis invenitur. Prævenit enim eam et temporibus pudicitia. Qui

dormimus, et sobril excitamur, et videmus pulchri- A enim adhuc adolescentes sunt, et necdum opera belli didicerunt, nec ad prælia vocantur, nonnunquam pudicitiæ sibi imposuere coronas: sed et ob infirmitatem plurimis quie:e donatis pudicitia adbuc utilis invenitur. Nam etsi senio deponuntur libidines, sed adhuc usque metiones concupiscentiarum, intusque et sornicationes ægrotant et occidunt (51), quæ libidinem continere non possunt, et patres dehonestant, quæ monitiones pudicitiæ non libenter accipiunt. Si enim adesset pudicitia, neque suraretur quis, neque occideret aliquis, amaret autem et patris monita filius. Divina possessio ista, sed difficile invenitur. Qui autem jam habent illam, quæ post resurrectionem futura est conversatio? Dicit enim ipsius regni Dominus et apportator: Quicunque resurrectionis mortuorum digni fuerint, non nubunt, neque nubentur, sed ut angeli erunt Dei 4, quia nec mori jam possunt. O immortalitas pudicitiæ juncta ! Oui in bellis vincunt non efficientur ut angeli, sed qui neque nubunt neque nubentur. Hoc judicium est ejus qui fecit naturam. Nam et alibi ad ornatum ipsius pudicitiæ locutus est Dominus : Non omnes, inquit, sunt digni, sed quibus datum est #8. Quod enim homo ex natura non habuit, hoc sit desuper donum : sed mihi quidem pudicitia ista suam pulchritudinem ostendat, et sensim trahat, et relinquatur non cedens, neque repleta et capta : sed sicut avis quædam adornata, nonnunquam ludere desiderans sensim recedit, et in eo dum videtur, movet desiderium; sensim autem dum movetur, iilicit ut cam quis insequatur; non capitur autem, quia ipsius est ut effugiat: protendit autem cursum, et cum quis maxime putaverit se comprehendisse, movet pennam et volat : ita et pudicitia suam varietatem in honestate proferens, sensim autem se movens et commovens, in tantum me traxit ut insequerer : cum autem jam putarem me posse manuni extendere camque comprehendere, moveus pennas superius se cœlo conjungit, ad angelos scilicet, ubi ejus natura est ut maneat. Et ipsa quidem non comprehensa mansit, me autem reliquit stupentem et . desiderantem comprehensionem, quam persequens non apprehendi. Etiam quidem colligamus sermonem; et quia pudicitia multa superans et sermonem ipsum qui de cadem est ininterpretabilis, recessit, universam humanam transcendens naturam: sermo autem invenieus quæ Deus hominibus donavit, et hoc mortalibus, per quæ immortalitatem eis procuravit, ad gratiarum actionem iterum se convertat, et de sancto et sanctificante, per quem sanctum hoc donum hominibus misit, per unigenitum scilicet suum Filium, sit ei gloria et honor, imperium, majestas cum Spiritu sancto et nunc et semper, et per omnia sæcula sæculorum. Amen.

⁽⁵⁰⁾ Ad præliandum. Ms. ad prælia armamus. Forte legendum, ad prælia non armamus. (51) Ms. fornicationes erogant et occidunt.



⁶⁴ Matth. xxii, 30. Marc. xii, 25. Luc. xx 35. 15 Matth. xix, 11.

⁽⁴⁸⁾ Ms. auribus, ne noceat audientia. (49) Intellectum autem. Auctor Etymologici magni, Σωφροσύνη παρά το σώζειν το φρηνείν.

EUSEBII PAMPHILI

DE EO OUOD DEUS PATER INCORPORALIS EST.

LIBER QUARTUS.

jam non concedentes cogitatui fugere et vitare : parcimus enim timenti : urgemus autem non quantus est Deus eum quærere, sed quantum ipsi cogitatui peesibile est zestimare. Multes enim adinvenit sibi confugiones, et dilationes, et circuitiones, boaum utpote pertimescens timorem. Sed sicut equo nonnunquam territo, et noiente rectum iter petere, et freno vim facimus, et calcaneis pungeates corrigimus, et refrenare tentamus ab his quæ ei non concedimus : ita et nunc extollere ad Deum cogitatum debemus, quærentes illa quæ et Scriptura de Den quæri permittit : quia neque in domo Deus, peque in simulacro; non in monte aut terra; non in aere (52), nec in ipso toto cœlo; neque reclusus est, neque retinetur, neque confixus est : sed omnia quidem incorporaliter complet, ab omnibus autem inenarrabiliter est separatus. Nos autem et late irridemus eos, qui putant esse Deum, aut deos, tanquam gregem quemdam reclusum in mandra: quippe valde et repreheudimus eos, qui volunt in simulaeris virtutes divinas reclusas haberi, ex vi scilicet bominum malignorum. Irridemus enim eos cum habitus appositi fuerint in simulacris, quidam quidem feminarum, quidam autem masculorum, et quadrupedum, et serpentium. Tantum enim luerum capimus ex iisdem, quia ex his quæ alii aliter et dicunt et agunt, et conflant et dissentiunt, coufitentur quia eum qui quæritur ignorant. Neque enim corpus est Deus, neque corporis aliquid, aliquis ut puta color; neque in corpore, qualis putatur esse anima; neque circa corpus, sicut putatur sensus; sed liber est et a natura corporis et habitu. Corporis enim natura in compositione babetur. Quæ autem componuntur, omnia ea quæ ante jam facta sunt, compositionem accipiunt : ut puta quod dico, lapides erant creati, compositio lapidum fecit domum. Deus autem ipse auctor et initium est, et non ab bis quæ erant facta, ipse compositus invenitur. Simplex enim et unisormis est Deus (53), et compositus (51), quippe vivens ipsa quæ est. Corpora enim quæ accipiunt vitam, ipsa et fraudantur vita. Qui autem nec initium accepit (Deus enim initium non accepit: quis enim et daret?) non vita in corgitatus quod sibi utile invenitur : quia petræ qui-

Ad ipsum Doum nostrum erigamus cogitatum, A dem et lapides hoc ipsum ut essent habent : arberes autem et plante ad id quod sunt assumpserunt ut et exsurgerent, et germinarent, et crescerent, et pascerentur : animalia autem irrationabilia ad ea quæ dicta sunt etiam hoc assumpserunt, ut sensibilitas esset in eis. Nos vero cum his omnibus accepisnus cogitatum et sensum, et ad nos usque semper quod erat honoratius, additamento efficiebantur honoratiora. Nobis autem ad superiora jam non ex additamentis agnoscitur dignitas, sed si forle a detractionibus : detractionem autem dico non ex his que: jam sunt et habentur, ablationem, sed insam naturam que non indiguit istis : ut puta non babet necesse angelorum crescere natura : que enim non augentur, et non minuuntur. Quid erge inferior est natura angelorum, quia arbores quidem et plante pascuntur, et crescunt, et additamenta accipiunt; angelorum autem natura neque germinat, neque pullulationem suscipit, neque ut pascatur aut addatur? Cui enim ablatio incrementi est et aliorum quæ diximus, non est damaum his qui possident sine istis id quod sunt, sed dignitatis eminentia : multa enim non insunt angelis, neque adsunt quæ in nobis habentur. Et non quia deest illis quæ non habent, sed quia nos indigemus his, ideo nobis adest ad solatium id quod ab iisdem deficimus. Non sunt nuptiæ apud angelos. Data enim est viro mulier ad adjutorium : angelorum autem unusquisque propria natura sufficit sibi. Non conficiuntur angelis indumenta, ut contexant (55) que cohabitant. Non domus iisdem; sufficit enim cœlum: non lectis indiget sine sommo natura. Non measa apud eos : forte autem nec pascuntur : aurum autem et argentum et æramentum et ferrum, et omnia quæ miramur creata et inventa, apud nos et usus habetur, illic autem nec nuncupatio nominatur, nec invenitur. Quid ergo? num ex tantis qua putamus a nobis honis superamus angelorum naturam? Nos enim divites auro sumus, angeli aurum non habent : non ideo pauperes inveniuntur, quia aurum apud illos non est; sed magis illi divites, qui nec auro indigent nostro nec argento. Quid opus est ferrum in cœlis? utrum ad culturam, aut ad navigationem, aut ad bellum, aut ad medicinam? Quid pore est Deus, sed vita. In tantum enim repetit co- D opus est permistione illis, ubi non sunt commutationes? Sed nec servis opus est éis : sufficit enim

> (54) Compositus. Forte, incompositus. (55) Contexant. Forte, contegant.

Digitized by Google

⁽⁵²⁾ Ms. aut in terra, non in mari, non in

⁽⁵³⁾ Ms. Simplex enim et informis est Deus.

ussusquisque sibi. Et que putamus nobis esse ma- A pratum; et assistentes pratis, videamus son nunc gna, et boaa, et necessaria quæque sunt nobis; illi natura omnia sunt otiosa : et quacunque ex animalibus nobis sunt utilia, illis sunt non necessaria. Tauros enim ad culturam non habent opus, neque equos ad bellum : non indigent igue ad luminaria, neque ea quæ per ignem ad curam. Non aqua est cis necessaria, non ex mari, non ex terra: non illa que ex imbribus apportatur. Non somnum ad refectionem necessarium habent, non escas ad salutem. Forte autem quidem et mirantur audientes, qui mente ad angelorum choros non pervenerunt. Quibus enim beatitudo est si manducent et bibant, et muptiis utantur, et possessiones habeant, et thesaures recondant, et judiciariis dignitatibus perfruantur; his etiam ea quæ supra ista sunt, minora pu- B tantur. Sed non contaminemus sanctum illum ansslorum chorum; non sit ibi femina, ubi successio necessaria non est. Non quia creaturam accuso : unumquodque enim officium in sua natura jacet: bene translatum autem a suis locis, et regionibus et natura ad quam constituta est, revocat ad se legis divinæ virtutem. Quemodo enim decori in mari sunt piscium greges? quomodo decorse sunt illorum in meatibus fluminum exsultationes? quomodo mitent in exitus fontium? Si autem volueris istos, et dans beneficium, ex aquis ad puritatem aeris educere, ad perditionem piscium beneficium fiet tuum. Ergo piscis quidem sit ubi est; quidam enim in mari sunt positi; et sint ubi eis est datum : alii in Auminibus et in sontibus natant, quia non indigent tuis beneficiis ad interemptionem. Quid ergo? quia bona est aqua piscibus , deponamus illic exsultantes et homines. Secundum istum igitur sermonem, sint masculus et femina utiles apud nos et necessarii, hominum autem naturam contra naturam non deponamus. Si enim ascendere non potest natura piscium supra naturam, quomodo non magis timebimus, si angelorum naturam verbo ausi fuerimus deponere, quæ non descendit? Alias autem et nihil amplius fiet a nobis, nisi ut blasphememus. Nec enim etsi voluerimus vim facere illi naturæ, perurgebitur : sed illi quidem manent liberi ab isto habitu corporali. Neque enim masculus neque femina apud eos est, et non de terra. Et hoc, forte enim audisti mirabile illud Apostoli dictum, quia et apud quos natura statuit masculum esse et feminam, apud istos ipsos sides, et per sidem conjunctio invenitur. In Christo enim, inquit, non est masculus, neque femina 36. Si igitur ubi ex natura est masculus et femina, in Christo efficitur neque masculus neque femina, sed imitatio angelorum : cur non magis suscipimus gratiam ut assumamur, aut ut naturam angelorum deponamus ad nostram? Sed nos erigamus nosmetipsos, et ad superiora cogisatum perducamus nostrum, ad angelorum scilicet

Anres exeuntes, neque coloribus varios, neque in odoribus diversos; sed videamus illic cœlo superius locum, per angelos autem splendentem. Multitudo enim illic non tanta quanta est stellarum. Si enim et multæ sunt stellæ, sed in magnitudinibus et corporibus constitutæ, locis indigent, et ex magnitudine cœli multitudo mensuratur earum. Tantæ eniqu sunt, quantas capit et cœlum. Angeli autem non indigent loco, sed liberi a locis viventes sunt, et in alterutrum agentes. Non in confusione quippe. nec exsultatione corporea, sed semper in lumine sunt : ipsi lumen tale, quales et sunt. Apud illos enim non nox ad refectionem habetur, non dies ad exsurrectionem. Semper enim habent lumen, et lumen non hoc quod apud nos est. Hoc enim sensibilitatibus mensuratum est, illud autem aliud aliquid. Nihil sane nos prohibet in lisdem ipsis comparationibus volutari, quia et piscibus lumen habetur non tantum quantum et apud nos. Commistum enim illud est lumen, quod apud pisces habetur aquis; et ideo non ita sicut apud nos permanet purum, sed lumen et illic est : perlucet enim et ibi per aquas, sed non est ita purum ut nobis. Et si quis aliquando vi mersit in aquas, et in aquis suos aperuit oculos, vidit quippe quod apud nos est lumen; videt, inquam, hoc clarum in aquis caliginosum. Utamur autem et alia comparatione. Præsens enim istius horæ constitutio testimonium sermoni impertiet. Hoc quod apud nos purum est lumen : quia enim nubes adveniens constitit super nos, aquis utpote plena; non permisit autem tale ad nos lumen venire, quale heri et pridem habebamus in oculis. Aeris enim tristitia pervisa ostendit quanta immutatio eidem ipsi lumini ab interjectis nubibus perficitur, ut apud nos. Si autem præcepto Dei evacuatis aquis fugatæ fuerint nubes, et natura ejus est, iterum nobis advenit lumen, non aliud quippe factum, sed liberatum a nubium permistione, istam quam videtis constitutionem præbentem. Ergo et in mari, et in aquis erat aliud lumen; non alterum quippe natura, sed sub introductione aliorum caliginosum. Ita et apud nos ex conventu nubium et aquarum hoc factum est, quod videtis per nubes. Secundum istum igitur sermonem, et per aerem penetrans lumen non est tale quale a sole emittitur. Si enim maxime eo quod perspicuus aer habetur, latet permistio : sed si quis voluerit cogitatu evolare, et velut in aquis nubium se mergere, et nubes transire, et seris permistionem transcendere, pervidebit purissimum lumen. Sicut enim hoc quod spud nos est lumen, regionibus et spatiis et offensionibus semper minuitur : ita rediens, et ab squis lumen abstergens, et a nubibus te separans, et a permistione aeris liberans, transcendens autem et istius luminis puritatem, relinquis et ipsum solum inferius (56). Transieus

4 Gal. m , 28,

(56) Ms. ipsum solem inferius.



illi qui a sole est, nec illi cui successio nox est, neque illi qui a parietibus prohibetur, nec illi cui offendunt umbræ, neque illi qui permisceatur aeri et aguis, sive per nubes sive per mare, sed lumini puro. Et pe putes me nunc angelos dicere lumea : est enim et super hoc clarum lumen clarius. In isto igitur lumine sempiterno, in isto qui non in successionibus babetur, qui non aliquando quidem est, aliquando autem non est: in isto qui colo superius est, et non a colo istic : cui sol non est genitor, pon luna mater, non cœlum a stellis, non lucernarum splendores, sed lumen illud. Tu enim sine sole lumen videre non potes, nec ea que infra solem habentur, et ea quæ quæruntur ut tencantur manu. Non corum qui quarunt quid gustent, aut odore B assumant; non corum qui auribus edocentur, et oculis vident, sicut in aquis. Illic enim alia conversatio est, et alis in terra, et în sere non cadem, et cœlum aliam habet constitutionem. Ita maneant ista istic, illa autem que inde sunt sint alia, non horum congeneres. Si enim clarior stella magis quam lucernæ lumen est, non te seducat, quia lucerns quidem illuminare videtur, et unsquæque totam domum : stellæ autem tantæ noctem non auferunt unam. Si quis enim voluerit scire lucernæ imbecillitatem ad stellarum lumina, abstrahe lucernam ab oculo: non quantum distat cœlum terra, quia non est hoc tibi possibile; tamen quantum potes lucertur, et caliginatur, et infirmior arguitur lucernarum lumen. Si autem esset aliqua adinventio, ut non solum unius lucerna, sed omnium lucernarum flammam, et omnium quæ accenduntur; si esset machina quædam, ut omnem istam flammam quis posset colligere, et in coolo constituere, ubi stella parvissima est posita, nec prorsus agnita fuisset Banima, ubi posita haberetur. Cur ergo omnes stellæ non pellunt noctem? quia multis spatiis a nobis distant, tamen non quamlibet permistionem luminis in nocte transmittunt. Si quis autem volucrit intueri, et comparare nubibus noctem, pervidebit quia nubes, licet non per omnia, tamen spiendorem stellarum prohibent. Et cum hoc ita sit, inrem mittunt in nocte : et tamen stellæ omnes cum universis lucernis babent quidem affinitatem, quia luminosa qualitercunque utraque sunt. Sed non solam a lucernis stellæ differunt, sed et stella stellæ differt in claritate 37. Stellis autem simul omnibus adunatis, splendor lunæ præfulget; et istam lunam omnibus stellis addentes, vincuntur eorum fulgores a radiis solis. Sicut enim stellæ quidem lucernas, luna autem stellas, et sol universa hæc luminaria, et ipsius noctis superat tenebras : ita et sol cum omnibus que prædicta sunt vincitur a lumine quod colo superius habetur. Et quomodo eadem Paulus

quippe et cœlum superius, occurres lumini : non A contendens exhibere de inenarrabili Deo loquitur, lumen habitans inaccessibile se; inaccessibile nominans, id dicit quod suscipi son potest. Lumen igitur angelis illud est, cujus neque gustus neque comparatio apud nos invenitur. Regio autem ejus supra dorsum est coli, possessio vero et divilize ipsis: non enim lecto et medicina et mensa, et ea que apud nos magna putantur, sempiterna illa indiget et sancta patera : illis enim somnus non est, nee dolor, non labor. Quid ergo? Num otiosa corem natura est? Habent opus dignum sum substantim: Deum laudant non vocibus neque clamore. Quemodo ergo dicit Scriptura voces, et, si permiserit tempus, contingemus audientes, et ista interim sutem natura agnoscatur. Si autem et aliter apparaveril Scriptura dicens, agnita natura agnoscetur et quibus Scriptura alloquitur. Denique et orator parvis aut non loquitur, aut sic loquitur ut parvi possunt audire; et Scriptura divina hominibes ut humane loquatur, aut-silentio honoretur. Non ex his igitar ex quibus condescendens Scriptura loquitur nobis, debemus verbo deducere et naturas, et vim facere nobismetipeis, et ut pisces exsilire e mari. Erunt enim nobis jactationes, non ad perditionem ut piscibus : sed quomodo ea dicam, ego quidem non possum. Decet autem opportune repetere non Domini vocem, qui piscatores a mari et stagnis et fluviis abstrahens, ait : ** Venite, faciam vos piscatores hominum. Decet enim, inquit, bominam ab oculo separa, intueberis quia apatiis minui- 🤈 nes piscamini. Et non tacuit, ne suspicio fleret perditionis, sed homines, inquit, piscamini ad salatem. Erigamus igitur nosmetipsos, exsiliamus e mari et a terra in qua stamus, et incidatur a nobis aer, et scindatur nobis et coslum. Cogitatus enim non detinetur, et pennis desiderii cœlo superius accedemus, corpus istic ad congeneres relinquentes, et pedes in terra, quia ad colum non currunt, et manus istic ubi possunt et tangere, et aures hie audiant voces, et odoratio ubi habet necessitatem, et gestus apud eos qui pascuntur, et visio cum visibilibus maneat. Cogitatus autem veste se spolians, corporis istius pondus deponat, et suas pennas moveat, et quecunque deducuntur abscidat, et que sunt gravia et detinere tentant, deponat; et sit in spiciet quid operantur stellæ, et quantum spiendo. D dorsibus cœli, et illic factus cum angelis et angelorum decies millibus, et archangelorum millibus in alia vita et constitutione et conversatione positus, obliviscatur omnia quæ dimisit, nec alienetur illic. Non alienabitur autem si hic putans se esse, voluerit sæpius corum quæ hic sunt ignobilitatem videre, et motionem, et instabilitatem, et defluxionem, et desectionem, et diminutionem : quia obscurabitur et non stabit; quia et quando videtur promovere, per multos casus venis ad incrementum. Cum hæc omnis contempserit, illa sutem desideraverit; et hinc jam ista quidem despiciet, illa autem considerabit, et evolans pervidebit. Factes

⁵⁷ 1 Cor. xv, 41. ⁵⁵ 1 Tim. vi, 16. ⁵⁹ Matth. iv, 19.

igitur cum his ad ea quæ desiderat, sciet quæ est A quia transcendimus naturam : spiritalis igitur qui. dignitas cogitatus. Cum angelis homines cœlo superius terrenique machina quis erit dux, quis sursum adducet, sed non concedet natura. Descendit Deus Dei Filius inde, et descendens, quia incredibile erat homines illic ascendere, assumpsit hoc incredibile, boe est nostrum corpus, e summo descendens non ad confusionem, sed ad salutem ejus qui assumebatur. Si igitur Deus non assumpsit, qui non credis si cœlum concedit his, quod adducit sursum is qui de cœlo descendit, sed nondom en quæ futura sunt, sed interim ea quæ potest cogitatus, siquidem est et admiratio, quia in corpore constitutus, et circa corpus potest deponere : non ut non moriatur, sed ut eam que vere vita est vivat. Forte autem et quidam audientes nunc istos sermones, cum sermo- B quia vim faciebant opificiis. Qui autem valde putambus accensi illud quidem quod erant deposuerunt, quod autem non erant effecti noscuntur : sieut ferrum quoddam in igne fucatum, negat quidem nigrum, negat album colorem, et totus efficitur ignis et calore et incendio; ita forte quidam (57) sermonibus istis accensi, corpus quidem et corporis gravedinem, et vitia, et promotiones incidentes projecerunt, ipsi autem sermonibus istis evolantes desursum nos respiciunt; si tamén illic effecti patiuntur respicere istic, et non toti illic constituti pœnitentur quia ita tarde et non ante hoc. Forte autem nec pæniteri illis jam vacat, qui ita lætis quæ illic sunt factis noscuntur, non eis est otium in memoriam redigere ea, a quibus liberati videntur. Istiusmodi enim homines illic non sunt homines. Sed sicut domum plenam thymiamate ingressi, et jam sensimus quod sumus, nihilominus tamen redolemus, ut thymiama facti : ita et qui illic jam facti sunt accensi, veluti a natura egressi : quod autem sapiunt, effecti sunt Illic angeli. Quibus enim intellectus ex imitatione æquus angelis habetur aut similis, istis non probibet natura conversationem. Qua enim de causa carnales nos vocat Paulus, non seducens nostras animas, magis autem subducens. Quis enim mortuus effectus fornicatur aut adulterat? Dicit enim ipse Apostolus, manifestans (58). opera carnis quæ sunt adulterium, fornicatio ... Carnis opera ista sunt : quis enim mortuus his involvitur? Hæc ergo viventes animis cum corporibus D cum declives fuerimus ad carnes, caro tantum vocamur; cum autem promoverimus ad animam, animalis homo dicimur : cum autem transcenderimus naturam, spiritalis homo appellamur. Et non jam quia carnalis vocatus est, fraudatus est anima : neque quia animalis dictus est, jam non habet corpus; siquidem et spiritali homini et corpus inest ut bomini et anima ut anima. Si autem et istic constituti, quidam quidem caro tantum sumus, quia declives fuimus ad terram; alii anima tantum, quia inter utrunique stamus; alii spiritales vocamur

dicitur, angelus appelletur; non quia ita ejus natura est, sed magis non efficiamur caro. Nec valde confidamus animæ : oculus enim sine lumine tenebrosus est, et cogitatus sine efficientia superna vult videre, sicut oculus in nocte, et desiderat, et illicitur; laborat autem, quia non valet : cum autem advenerit lumen, efficitur oculus. Ita et cogitatus sine operatione Spiritus sancti palpat, contingit, promovet, crescit, putat quia iste lapis forte Deus est, istud aurum forte Deus, et hoc lignum. Dicit enim apud se : Putas mare Deus est ? putas terra ? putas aer ? Unde et creaturæ transtulerunt nomina, ut non his quæ in consuctudine sunt appellantes, sed ea quæ colebant nominantes, convincerentur verunt se ascendere, sursum pervenientes usque ad stellas, occurrerunt luna et viderunt solem, forte autem et coslum, et permanserunt illic, et passi sunt vitium sceleratum : sicut qui ad regem festinat, ad regia palatii accedens, magna et clara et regi digna conspiciat; et cum debeat magis desiderium suum ad eum qui quæritur propalare, stupens valvas regias, et putans nihil amplius esse regem a suis, resideat ad ca quæ prima occurrerant, fraudatur regis visione et natura. Sed nos non retineat terra, non præfocet mare; non offendamus in stellis, non obtenebremur a luna, neque nos caliginet sol; non detineat cœlum: Dominus enim et opisex et creator omnium eorum quæ dicta sunt et non sunt dicta, est ille qui quæritur. Ad Deum igitur, o homo, ad Deum horum omnium quæ bona et clara sunt. Nibil miserius est quam ut quis in lumine offendat : sed cæcorum boc vitium est. Non obtenebremur a sole : vides eum orientem et occidentem, et cedentem mensuris. Sed ipse præco est ab oriente usque ad occașum, prædicat eum qui se fecit et dicit, si tamen tu audis, magis autem si vides: Non sum ego Deus, sed ille cujus sum et ego opificium. Me vides, ille invisibilia est. Visibile ad invisibile contraria est natura : nam etsi sum clarus sicut sum, sed clarus qui videor : ille autem invisibilitate transcendit fulgoribus omnia. Non me honorans dehonestes. Non sum ingratus ad Conditorem : sufficiunt mihi beneficia quæ accepi : noli addere quod non suscipio. Creatura sum, et non Creator; opificium et non opifex; factus sum, et non is qui fecit; istinc sum cœlo, et inde oculis videor: ille invisibilis est. Ego in loco confirmatus sum : ille liber ab omni est loco. Ego parietem cœli teneo in qua sum et positus : ille autem implet omnia. Ego ex loco ad locum accedo: ille et mihi separavit locum. Vide me, et noli connumerare quæ non connumerantur. Invisibilis et visibilis quomodo econumerantur? Qui in loci (59), et qui sine loco quam habent communicaem naturæ? Ego orior ct

° Gal. v. 9.

(59) Loci. Forte, loco vel locis.



⁽⁵⁷⁾ Quidem. Forte, quidam.

⁽⁵⁸⁾ Ms. Munifesta sunt opera.

ille supereminet; non indiget ut oriatur, non immutat locum, semper in eo ipso quod est manet; semper lpec est qui est; ab illo et calor est, ab illo dantur et cursus mensuræ, ab ilio mensuratum est colum. Nam etsi spatie longe sum, tamen calore conficer naturam: ille invisibilis est. Moum intueris habitum, ille sine habitu est. Tanta mihi sunt et alia, ex quibus aibil ad illum pertinere videtur : non tactum incurrit, non loco ambitur, non loca circumdat, non habitus circa ipsum, non compositio ad gioriam. Ille natus annate est (60), per ilfirm et ego et omnia facta sunt. Nolite me convertere ad blasphemism, per me blasphemare nolite. Littera sum ad gloriam ejus qui me fecit : cœlum enim liber est magnus; ego sutem cum affinibus meis sumus litterze religiositatis. Legite lunæ virtutem : creecit et miauitur, et semper immutatur, et annuatiat immutabilem : et in illa iterum habitus invenitur, siquidem et illam videt oculus, et nunquam in eo ipso qued est manet. Nolite nec istam mecum pariter blasphemare. Quid nos calumniamini? modo quidem me dicentes fornicatum esse, modo autem lunam, quia adulterium admisit. Nolite deponere nos contra naturam, neque iterum extollere supra naturam. Dicitis quia ego mulieri confabulatus sum : quibus operamentis? quibus membris? quo habitu? quemadmodum meam flammam potuit sufferre? quemadmodum spiendores? Si enim tanto spatio (61) meum radium suffer- c re non potest, in sinibus portare meam conjunctionem potuit? Nolite ita me turpiter calumniari, nolite ita insipienter extollere: non solum enim Deum ignoratis, sed et opificia ipsius Dei nescitis. Dimittite me quia fixus sum, cursum cœli conficio. Nolite me ad terram deponere verbis, neque deducere fabulis. Non prævarico legem : sursum sum positus: non immuto cursum constitutum mihi; non recedo ab officio; legem datam custodio; agnosco spatia coli, que et jussa percurro. Terram calcare non est naturæ meæ : quando nox facta est importuna, quia ego descendi ad mulieris communicationem? cessate turpiter honorantes, fæde deducentes : nolite ora vestra in bonis versibus malis negotiis aperire. Quid mulierem, non ascendo æqualis Deo. Quod autem erat mihi et otium relinquere cursum statutum mihi? quando interruptus est dies? aut quando non adveni currens ad ornatum, occupatus ad mulierem? Et luna sabulis deturpatur, sed arguit sabulis (62) sua natura. Forte autem nec illud tacebit sol. Si autem ejus non est natura ut loquatur, nos pro eo loquemur, si tamen pro sole et non pro Deo; non quia Deus indiget adjutorio nostro et desensione, sed homines constituti hominibus compatimur. Videntes enim volumus iter ostendere non videntibus :

occido, quia et possum utraque ad jussa complere : A generis enim miseremur nostri. Illis quippe qui vestibus quidem se nudant, como autem se operiunt, qui lapides portant, qui demnum duplex accipiunt, ut et aurum proferant, et a Deo decidant. Non cessat sol nec illud in medium proferre, quia putantes eum deificare, in his maxime in quibus indignatur. Adductant enim ad omnem malignitatem hominum opera, et malitias seli et lunze, et suas illi ascripeere luxurias. Non iste, inquit, home adulter est, sed sol. Veniunt enim ad illum locum, et mela hominum soli ascribunt. Et hominibus quidem nihil relinquunt mali, non fuxurias luxuriosis; non homicidia homicidis; non adulterium adulteris; non mendacia mendacibus; non furta furibus; sed obliti corum que blasphemabant dicentes dece, et omittentes homines qui delinquant, cos ques vecabant dees nune hominum hatrones, homicidas, mendaces, malignos, adulteros, fures pro beminibus esse volunt. Sed apud nos homicida si forts unum occidit, et sorte tristatus aut infamis sactus, et tremens, et compulsus ob egestatem, aut iram aut inimicities, sol occidit eum qui interficitur. Quare? que vicinia? que coheredites? que condivisio? quid passus? quid admittens? quid indigens? quid commodi samus? Non sumus cannæ manibes stellarum motæ ad litteras. Tua, tua sunt, etiamsi calumnieris solem. Luna autem non operator que calumniaris : non te liberat calumnia a peccato : acquiris tibi et blasphemiam : in eo enim dum dicis : Non ego admitto, sed Dei opificia. Quod enim ego non ego, refinquit illud ei cujus opificiis et blasphemiam addit. Si enim non sunt opera nostra que admittimus, sed sol et luna et stellæ per nos operantur; ita neque iliorum sunt opera: zgualiter enim Deus constituit. Vide quod dicis : Deum nominas quem piget nosse Deum, sed tibi facile est apud quem sunt dicere : Confundor et piger sum contaminare meam linguam, et maxime cœlesti visione descendens. Quid ergo, o sapiens? Cygnus deus est qui adversum virginem calet? Confundantur qui aliquoties quidem taurum adorant, aliquoties (63) autem tauro deum transfiguratem fingunt. Sed dicite nobis cur immutatus est ut virginem videret? Non enim habebat feminas deus secundum vos. me deducitis? quid me extollitis? Non descendo ad D Nonne sororem cooperatricem habuit, ut aliorum connubia furaretur? Non isti sermones sunt nostri, sed vestræ fabulæ scriptæ in libris (64), in simulacris, in parietibus, in saltationibus theatrorum. ladignaris quia dico ea que tu legens miraris : irasceris quia loquor de bis que videns tu adoras. Indignaris quia dico que tu in saltationibus videns et audiens delectaris. Dele ea ex poeticis libris, recede a theatris, et extermina ea a parietibus; confia es, a simulacris recede, et congaudeo. Si autem permanes in excitate, noli indignari si convinceris; dicite si quid addidi. Si autem apud te sunt scriptæ auro

(63) Ms. aliquoties autem in tauro.

(64) Ms. sed vestræ fabulæ in libris.

⁽⁶⁰⁾ Ms. Ille natus ex innato est.

Ms. Si enim in tanto spatio.

⁽⁶²⁾ Fabulis. Forte fabulus.

ego in parva hora et hoc pigens loquor, propter miserationem autem commoneo : quia que vides, o homo, et oculis et sensu non intueris, ad hæc irasceris. Si dei sunt, adulteri non sunt; si adulteri, mon sunt dii. Si autem volunt habere adulteros deos, mos quidem eis non maiedicimus; sint autem ut hi qui adorantur'ab illis. Primus illorum deus non est satiatus libidine, in cœlo, ut ipsi volunt sæpe cum sua conjuge agens : sicubi enim cum alia inventus est, ntatim a sua zelus accensus est : non enim credebat deo dea male de eo suspecta. Si enim et a mortalibus se non continebat, quomodo iste a collestibus ut volunt cessavit? Sed concedite linguæ : nunc enim aurum est in sinus virginum liquens, ut furetur wins virginitatem : forte autem et bene liquescit libido dissoluta, si taurus deus illorum, qui non est dei progenies, fabulæ ex corde figmentum mendax matura taurus est; et quid putas vir et taurus portans virginem libidinis servus, concupiscentiæ minister, in collo virgo cum libidine domina? Quam enim figuram intermisit, quando quievit ne immutaretur cygnus, taurus, aquila, aurum? aut continens factus est nunc? Multis enim jam annis non est factus aquila, et certe non pauci filii et boni nati sunt in deserto. Putas senuit et concupiscentia cessavit, aut pomitentiam libidinis habuit, et nunc se jam continet? Jam enim non rapit puerum. Confundor et dicere sub qua occasione non suffecerat surer conjux, scoperatrix, ex qua nati sunt plurimi, sed jam nunc non nascuntur. Consenuit autem con- C jugium, cur jam non pariunt? Sed non suffecit illa, abilt ad mortales : suffecit non secunda codem more; multiforme enim est malum. Non suffecerant mortales: ad masculos convertit libidinem. O poeta, quos irridebimus? magis autem quos lamentabimus? eos qui scripserunt, aut eos qui nunc usque illum qui in dextera portat aquilani, adorantes et respicientes, aut colentes sunt? Sed putas quia iste solus exstitit talis? nonne et citharista ille honestus? primo quidem cur citharistas deos ponamus, quia ista decet barmonia decora? ista enim est illa in qua olympias : harmonia autem illa est vera, in qua cœlum est, et terra est posita, mare adjacet, et aer est compositus, et percutitur consensio. Non enim pellit mare terram propter harmoniam : pon nox diei facit vim, non permittunt enim illius harmoniæ. Dicitis, coelum consentit his qua deorsum sunt. Tantum enim præbuit in eo sol positus, quantum esset utile parari; et tantum accendit, quantum erat conveniens; et pergit et redit, ut neque abundans incendium exureret omnia; neque iterum si transcenderet, frigore perirent universa. Sed et communes harmoniæ et partibus divisæ, sicut brevi silura majora cuidam, alize siluri canore consentiens. Istud mare magnam et spatiosum, cujus fluctus cœlum pulsant, terræ terminos non transcendunt. Sed ne-

(65) Ms. Oranus. Vox Græca οὐρανός, Latine scri-Pla.

est argento et lapidibus et parietibus et theatris; si A que terra jurgans nature atacritate jurgavit, sed lex communis Domini est posita fines æterni, et in tantis seculis digitus additus non est, fluminibus tantis et fontibus in maris sinibus incurrentibus. Flante vento pascuntur flatibus naves, ad cœlum usque tolluntur. Et quis nonnunquam pertransiens timuit, ne ut minatur, ita effusum comprehendat astantem? Nonnunquam enim et declinavit mare, venit ubi ei statutum est, legislatorem et statutorem finis timens; et frangens fluctus ad littus, ostendit invisibilem per en quæ videntur. Ista decet ei cithara, quæ in frontibus hominum harmonias describit, ubi debeant esse oculi, et quid circa ipsos; ubi dentes, et quanti; ubi sures, et quot et ad quid; ubi lingua, et ad quid; quis usus est oculorum; ubi ungues, et B ad quantum; ubi capilli, et ubi non capilli; quid intrinsecus, quid constringere, quid involvere, quid velare, quid jacere, et ad quid utile; quis suscipere escas et dividere; quantas mensuras debeat habere cibus, et quantum intus debeat permanere, et quando debeat purgare, et si transierit horam, ostendit noxam. Ista lyra decet Deo composita melodiis membrorum: habet enim nervos et cordas in quibus et os ad ossum est, et viscera ad viscera, et membra ad membra, per quæ deponuntur et aperiuntur manus : per quæ flectuntur, et iterum redeunt pedes; clauduntur oculi ad refectionem, et iterum revocantur ad opus. Et quis poterit dinumerare quantæ istiusmodi semper percutiuntur lyræ, non in uno tantum homine, nec in hominibus solis, sed et in omni animali? omnibus enim mensuræ, ætates, magnitudines, dentium, cornuum, quibusdam et non sunt cornua. Aliis pili sunt, et cujusmodi capilli, ungues et cujusmodi ungues, pennæ et iterum non pennæ, et in aquis, et in aere, et in mari, et in fluviis, et in fontibus, et innumerabilia que exsurgunt, una tamen est harmonia. Cum enim suam accenderit lucernum, cum suum scilicet oraviis (65) fuerit solem, cum a finibus orientis simul ad oceasum transmiserit lumen; omne movetur animal, unumquodque ad quod ei natura est. Et mensa quidem communis est plena, et aliud animal ad aliam properat escam, aliud alibi devitat; et quæ illis utilia non sunt, aliis convenientia habentur. Eiciunt (66) irrationabilia per istiusmodi barmoniam adducta. quis (67) debeat gustare, et quæ debeat vitare, et cum quibus conversari. Ista decens Deo harmonia est, per quam sol statutus ad cursum est, et luna ad crescendum, et stellæ ad spatia. Istam percutit per dies et noctes, siquidem et dormientes auget, et efficientibus otiosus non est. Et Deus quideix. istam sine digitis et labore percutit harmoniam : ille autem qui fictus et non deus est, accipit virginem. O injuriam! Virgo ob pudicitiam fugit : deus autem qui dicitur, ob amorem libidinis insequitur, et non comprehendit. Velociores enim pedes fuere virginis pudicitiæ per voluntatem, quam ille qui a libidiae

> (66) Eiciunt. Forte, et sciunt. (67) Quis. Forte qua, vei quid.



jungit, iste nunc festinans non comprehendit virginem : pedes enim a libidine dissoluti, nec molles virginis passus comprehendere potuerunt, sed parum quid et pervenit : talis eorum deus, et bene comprehendeus est columba ab accipitre musico: sed terra, inquit, miserta, humanior tali corum deo visa, transtulit eam ad laurum. Et forte maluit virgo lignum Beri, quam a tali corum deo corrumpi. lile autem qui prater spom a tali venatione deciderat, videns virginem in arborem conversam, neque conversione confusus est, neque translata natura transtulit et amorem : sed adhuc fervens amore, adhuc ardens concupiscentia, amplectitur arborem, et decerpit ex illa quæ jam non erat virgo, folia, et confessus victoriam victum suum coronat caput, Li- R tulum utpote in corona libidini suze constituens. Sed forte quædam poeta facilis et inconsiderate loquens mentitus de diis est talia, et non est insecutus virginem citharista. Quid adhue usque in simulacris ex ista arbore coronatur, ut putant quidem ob honorem? Si autem honor est fornicationem laudari

dissolutus est. Qui ambulat sensim, qui passus se- A fornicationem (68) insecutam quidem, non comprehensam autem, adhuc usque accusabilem, et fingunt in simulacris, et pingunt in parietibus. Sed quid mihi et istis est? Revertere, lingua, et audi psalmum, o anima: Convertere, anima mea, ad quietem tuam et. Quid mibi est eos qui soris sunt judicare? Sufficit eis quia in his volutantur. Cessent de opificiis nou bene sentire; fruentes enim opificia, male de opificiis sentiunt, et ipsorum Crestorem injuriis petunt. Sint ut volunt, et certe polo cos esse ut volunt. Noster autem sermo fugiat quantum potest illorum fetorem, quia apud ipsos sunt fgments, fabulæ, simulaera, adulteria, fornicationes, sanguis, lapides, ligna, dæmones, nuditates, turpitudines, dicenda et non dicenda occulta. Fugiens autem inde, agat gratias ei, qui se liberavit ab istiusmodi. Erit enim gratia duplex, quia et liberavit a falsis, et ad vera adduxit. Liberati igitur ab his, et digni judicati estis. Deo non nato Patri per unum unigenitam suum Filium cum Spirita sancto sit gloria, bonor, imperium, majestas, et nunc, et semper, et per omnia sæcula sæculorum. Amen.

EUSEBII PAMPHILI

ITEM DE EO QUOD DEUS PATER INCORPORALIS EST,

LIBER QUINTUS

Quæeниque en cogitata debent colligi et requiri C linguat, et non solum in templis et simulacris et vel exhiberi, quia incorporalis est Dei natura, et jam si non quantum res ipsa deposcit (69), tamen quantum ad nostram pervenit virtutem, magis autem quantum imbecillitati gratia donavit, ista per multos præteritos et adunavimus dies, et tractavimus in commune. Et si quis pervidit aut intellexit aut meminit, nullam jam habet dubitationem de illa natura qua incorporali decretum est : sed forte multa illa sollicitudo quæ per cogitatus processit. ad aliam quamdam suspicionem nonnullos adducet. Dicentes enim qui volunt pervertere recta, quia cogitatus quidem boni et veri, et decori et recti de Deo sunt et habeutur; Scripturæ autem his bonis et rectis cogitatibus non consentiunt, sed magis per ca qua dicta sunt accusant cogitatus quam commen- D dant. Brat autem propositum non quid dicimus non simpliciter de Deo: quia nec nobis est potestas sicut gentilibus ex corde de Deo loqui, sed qualem eum Scripturæ introducunt, et qualem se ipse interpretatur, talem oportet suscipi et adorari. Gentiles enim qui omnia ausi sunt. omnia transfigurant et

imaginibus depingunt et figurant, sed et ipsum quem videntur incorporalem dicere Deum, ex corde fingentes producunt. Unde et is qui apud eos actor putatur, apud alios creditur : quia enim is qui est, agnitus non est ab lisdem, fama autem ad eos in novissimis pervenit temporibus; tamen ex auditione Moysi, quia samam de uno Deo, et ipso Creatore audierant, qui in multis sæculis opificia intermisso Creatore adoraverunt; alius aliud nuncupatione suggessit de eo quem audierant; ita ut quidam scribentes præcepti sint ex nomine solo imaginem describere, non hominis, inquam, aut alterius cujuscunque status (70), sed simpliciter nuncupationem ex fama. Necesse enim erat istos qui Scripturam ignorabant, naturæ autem audierant nuncupationem de incognito, aliter autem et alterum aliter ex cerds fingere, æstimatione quippe de eo quem ignorabant, et ideo per omnia erraverunt. Inde est ut non solum sibi dissentirent de Doo, sed et adversarentur. Quidam enim dicit quia providet, alies quod non providet, et alius quia usque ad lunam provideat, alies

(70) Ms. cujusquam status.



et Psal. cxiv, 7.

⁽⁶⁸⁾ Ms. laudari fornicationem. (69) Ms. Etiam si non quantum res insa asposcit.

quia in omnibus providet. Et quidam dicit quis in- A quemque prophetam invenimus dictum, Dixit Domicorporalis est, alius quia corpus est. Ista commendatie (71) ignorantia est corum, qui nesciunt quid loquuntur. Sed illi quidem audentes, aut aliter de Dec sentientes, omues erraverunt. Nec enim ex corde humano Deus produci debuit, sed a Deo edoceri de Dec. Nobis autem necesse est ca sargere (72) et tractare, que ex Scripturis didicimus sanctis, quia incorporalis est Deus. Sed non sufficit prenuntiare, meque rationem cogitatus adire, sed ostendere quia et ipsi, et qui in iisdem cogitatus habentur, per omnia consentiunt his que Scriptura Veteris et Novi Testamenti de Deo pronuntiant : forte autem et totum suspicabitur quidam, et corporaliter in Scripturis proferri Deum putabit; forte etiam et partibus compositum ex Scripturis putabit, colligens membra que dicta sunt. Opertet igitur primum suspicionem, qua dicunt in corpore esse Deum, aut corpus esse, discri (73), ut apparentibus vinculis agnoscatur solutionis magnificentia. Totum itaque videtur corpus introducere Scriptura qua dicit : Quia ambulat in paradiso 42 : aut que iterum dicit : Quis est qui venit ex Edom 42 ? et quæ dicit Scriptura : Vidi sodentem supra sedem majestatis sum 4 : et alia quæ ail: Sedes sunt positæ, et Vetustus dierum sedit ... Qui enim in paradiso ambulat, et qui venit ex Edom, et qui apparet ut apparuit Ezechiel, et qui sedit secundum Danielem, et qui sedit secundum Isaiam, corporalem quamdam ambitionem suggerit (74). Ethec quidem veluti de omni parentibus autem (75) ut C videamur et depingere : Ocult Domini super justos, el aures ejus ad preces sorum 4. Os Domini Sabaoth foculum est ista et, faciens (76) Deum (77) et membratim, et tota facies istic descripta est, et post hae que insequantur. Dicit enim Scriptura: Destera Domini secit virtutem 4 : et Sede ad denteram meam ., quam rem insequitur et a sinistra esse. Et Morum : Casium sedes est miki, terra autem scabellum pedum meorum 76. Per ista itaque omnia a capite usque ad pedes videtur membratim fleri compositio, quantum ad sermonem spectat. Addemus autem incertis his, capilli capitis sjus 11. Ergo et capilli, et caput cujus et capilli, et adhuc amplius quantum ad exteriorem partem invenitur vestimentum, modo vestimentum circa ipsum, quæstio est et de indumento, utrum vivens quædam natura est et vestimentum, aut quomedo illic vestimentum habetur; et quecunque convenerimus, at de indumente dicamus oportet moveri. Et iterum : si vex Demini fecit, si vez Domini în virtute 19, et vox Domini frequenter in illo psalmo dicitur, et secundum unum-

nus ad me. In Evangelio etiam : Besureum von facta est 78; oportet enim immisceri ea que ex Nove sunt Testamento, Veteri, ne iterum hæretici.sepa rent, et aljum introducant Deum. Adjuncta autem sint ista ex Scriptura, unde et omnia mota sunt : Faelum est autem die tertio, cum mane factum fuissel, et factes sunt voces et fulgura, et nubis nimbus, ot super montem Sina vox tubes canebat valde 1. Ergo et tuba sonabat magna, et turbatus est omnis populus in castris, et produxit Moyses populum in obviam Deo de castris, tanquam jam præsente illis Deo, et constituit cos sub montem. Mons autem Sina fumabat totus, propter qued descendisset Deus super cum in igne 78. Si descendit et in montem descendit, et ascendebat fumus tanquam fumus fornacis et obstupuit totus populus valde, fiebant enim voces tube prodeuntes fortissime; valde Moyses loquebatur, et Deus respondebat ei voce: et desceudit Dominus in monte Sina super cacumen montis, et vocavit Dominus Moysen in cacumine montis, et ascendit Moyses, et dixit Deus ad Moyseu. Hæc quidem de eo si descendit, et si videtur, et si vocibus loquitur Deus, et si tubse aderant, et si in ignem descendit, quid sibi vult fumus? Sunt autem ex sequentibus alize quæstiones : sed bene est sensim accedere ad proposita. Et sicut hi qui adificare desiderant, et lapides transferre cupiunt, si singulos transtulerint, multos poterunt adunare : si autem multos simul levaverint, nec quidem unum levare poterunt : ita et nos interim; prima enim dicta intercipere facile videtur audentibus; timidis autem difficile. Si enim voluerit quis dicere, locutus est, non est locutus : vox, non vox ; facies, non facies; simpliciter videtur facile quid operari, audeater autem operatur. Sed oportet nune ab ipsa Scriptura accipere solutiones, et ostendere quia ista voces ita quidem dicuntur, non ita autem debent intelligi, In ipsis enim iisdemque sermonibus primo exhibet necessitatem, ob quam ita apparuit Deus. Dicit enim : Ecce ego venio ad te in columna nubis, ut audiat populus loquentem me' ad te, et credant tibi in sempiternum 74. Et iterum ad populum dicit : Vos vidistis, quia de carlo locutus quidem rubrum, modo autem album. Si igitur et D sum vobis 17. Et certe ex monte Sina. Quómodo ergo potest fleri de cœlo et de monte Sina simul? Vidtstis, inquit, quia de cœlo locutus sum vobis. Nolite vobis facere similitudinem omnium quæ sunt in terra 78. Et certe si similitudo erat qui apparebat. deberent videntes magis, adduci ad ipsius similitudinem. Si autem dicit : De cœlo loculus sum vobis, qui dicitur quia de monte Sina : manifestum est quia

PATROL. GR. XXIV.

Dan. vii, 9.

⁶⁷ Isa. 1, 20.

⁴⁰ Gen. 111, 8. 40 isa. LXIII, 1. 44 Isa. VI, 1. es Past. cxvii, 16. e Psal. cix, 1. 70 isa. Lxvi, 1. " Exod. xix, 16. " ibid. 17, 18. 76 Exod. xix, 9.

⁽⁷¹⁾ Commendatio. Forte, commentatio. 72) Ba surgere. Forte, exsurgere.

⁷⁸⁾ Diseri. Forte, disseri vel deseri. (74) Переграффу, ambicum.

ran. vii, 9. 66 Psal. xxxiii, 16. 76 Luc. 111, 23. 17 Exod. xx, 22. 76 ibid. 4. (75) Forte sic legendum, de omni : partibus an-

⁽⁷⁶⁾ Ms. est. Ista facies Domini et memoratim. (77) Deum. Ms. Domini.

ipse autem in sua manebat majestate. Cur autem et a monte Siua apparet qui de coslo, Ne timueritis. inquit, quia tentare vos venit Deus, ut sit timor ejus in vobis 10 ? Non ergo natura est que apparebat, sed dispensatio quæ adducebat. Quia enim audacissimus erat populus, quis semper declivis ad idololatriam habebatur; quia enim humilis erat, et desiderabat permanus contingere Deum, et per oculos videre : quia chim talis erat populus, misericors autem Deus et bonus facit eis timorem, qui nec post timorem timuerunt, et dicit : Quia si quis appropinquaverit, morte morietur . Et certe oves erant illie ante hoc, et non sunt mortum. Moyses enim illic pavit, Moyses erat illic ut pastor, nec dura est propheta, et non est mortuus. Utique et alii ante Moysen; sed propter B adventum, quis dicit, Dei dixit, quia si quis appropinquaverit morietur. Nonne magis deberet vivere qui appropinquat adventui Dei ? Sed terrere vult populum audacem; unde et tubæ sonani canentium. Quid enim magnum est Des operamenta creare ad istiusmodi necessitatem, aut sine tubis sonum talem emittere? Non ab re autem est quædam ex Daniele apponere, sed et opportunissimum. Quia enim diximus quia non erat impossibile Deo tubas creare, aut sine tubis sonum audiri : scriptum apud Danielem est, quia, Manus ingressa sola scribebat in pariete 41. Ista manus Deus est, aut angeli incisio est? Sed quia deberet videri non tenens, forte autem nec atramentum bajulans, neque alio aliquo operamento abusa, aut ipsa usa, 'addatur et canna, et alramentum creatum. Aut si boc quis voluerit accipere, scripsit manus, et dum scripsisset, recessit. Quid manus ista dicebat, cujus Dei sola manus, et ubi est totum? aut angeli, et ubi est totum? incisio erat passibilis. Ergo quo ista incisir est? Quid ergo est sententia visa? Ut enim sciset rex qui ausus est, ideo manus ad lucernam indigens, quæ nec oculis visa sunt. Et certe ut scribat quis, valde intentio necessaria est, et videntium ocalorum, et acute videntium. Nunc autem scribit sine oculis, sine tenente, sive cum atramento, sive sine atramento, sive sine aliis operamentis, sive cum aliis, admiratio est ; qui valde carnes sunt, qui corporales, qui volunt Deo corpus dare, respondeant D nobis, illa manus corpus erat aut non corpus? Si corpus; sine humeris non movestur, sine toto corpore non sit manus. Si autem apparet manus, et scribit manus, et recedit manus; agnoscatur quæ est natura visionis præsentis. Importunum autem non est adjungere, cur et manus. Si enim jam dictum est, quia oportebat sententiam scribi, sed forte ideo per manum, quia et pater hujus regis adversum quem ista sententia scripta est, ob populi delicta potuit et populum tenere et templum. Et populum quidem adduxit captivum. Condicens autem quia

7º Deut. vii, 3. . . Exod. xix, 12. . . Dan. v, 5. . . . Isa. xiv, 13. . . □ Dan. vii, 9.

(78) Ambitionem. ld est, embitum.

ambitionem (78) præsentiæ suæ ostendit in monte, A prophetiæ factæ sunt a Deo prænuntiantes captivitatem populi quæ per eum facta videtur. vasa sacerdotalia accipiens, et hoc superbus et erectus, et alta cogitans, ut propheta de eo diceret : Tu dixisti in corde tuo, Ad cœlos ascendam; supra nubes ponam sedem meam, et sedebo supra montes altissimos ad aquilonem, et ero similis Altissimo ** : quia talia sapiebat, et talia loquebatur, et talia cogitabat, iste accipiens sacerdotalia vasa non est ausus uti iisdem, sed tanquam in ratione honoris posuit in templis, non consecrans idolis, sicut quæ insequuntur demonstrant, sed recusans vasis uti divinis. Isti succedens filius ejus in regno, non ei successit et secundum istum honorem, sed innovans potestatem regni sai, profert vasa sacerdotalia, et bibit in ipsis. Et quia ipse et sui male extenderunt manus suas ad vasa, quia enim manibus tetigerunt ea quæ eis non contingebant; manus pro manu exiens scripsit juxta lucernam, ut qui aderant homines viderent sententiam. Quæ ergo est manus illa? Non corpus, neque ex corpore incisio, sed efficientia ad visionem veniens, ut agnosceretur sententia invisibibis. Suffecerat autem et manus ostendere virtutem, et interpretari obscuritates, solvere dubitationes, sed non est egenus dives. Invenimus enim in Seripturis et forte multa, quæ ut quæstiones motæ sunt, pessunt nobis ad solutionem prodesse. Novimus enimet de Daniele, quia vidit sedes positas, et Vetustuca dierum insidentem, cujus albi erant capilli, et vestimenta candida **. Et certe et hoc accipiebatur propter contumaciam, aut propter negligentiam. Ad ostentationem quippe quia corpus est Deus; sententia autem virtutem sermonum exhibet, quia maxime exhiuc incorporalis ostenditur Deus. Quis enim ignorat omnem qui oculis utitur, quia oculo contingit ea videre quæ adsunt? quæ autem ia crastinum aut post parvam horam, aut post mementum sient, non videt aculus: Danielis autem visio, initium quidem habet a lea, post leam autem introducit ursum, tertium animal ut pardum, quartum tale cujus natura apud nos non invenitur. Înterrogațio volentem contendere, lea regnum est? Si enim quod vidit Daniel erat visibile, leam autem vidit; non vidit regnum, sed leam. Ne igitur removeamus dictum, Scripturam videamus. Si enim ipse Daniel interpretans, aut interpretatam ab angelo visionem audit, quia primum regnum est Chaldzorum, intueris quia quod visum est, lea erat; quod autem interpretatur, regnum. Aut dicat qui voluerit, putas fera aliqua erat, et vivebat; et talis qualem vidit Daniel? Si autem insignia vidit regni, interpretationem autem agnovit, visiones corporeas facere non debemus. Ursus autem apparebat secondus post leam, et tria latera erant in ere ejus. Putas quia et latera viva erant, et unde es accipit ursus? Putas aliquod animal expugnans



quia per tria latera tres regiones habebit illud secundum regnum. Tertius autem pardus quidem erat quantum ad visionem, quatuor autem capita habebat. Si quis autem vestrum vidit in natura quatuor capita pardum habentem, sit visibile et animal istud. Si autem naturam convertit, formantur autem regna per istiusmodi visiones, ad corpora non compellamus. Quarti autem animalis in totum nec figuratio est posita, eo quod immutatum et novum a cæteris videbatur, nt ne quidem similitudo in eo alicujus animalis inveniator : hæc vidit Daniel. Et ante hæc : Vidi, inquit, quatuor ventos cæli immillentes in mari magno 44. Putas et venti visibiles fuere? Quatuor autem simul immittuntur in marl. Et mare vidit, ubi agens præsens mare, aut B videbant autem non ut homines. Quæ ergo oculis non præsens conspexit. Et quatuor, inquit, ascendebant feræ de mari 48 : lea ex mari, et ursus ex mari, et pardus ex mari. Intueris quia ipsa Scriptura per ea quæ videtur ligare, per eadem et solvit. Mare in illis non erat locis, ubi erat Daniel. Puta quia erat lea, et ursus et pardus et novum illud animal : ex mari quomodo ascendunt? Venti autem quemodo videntur? Puta quia visa sunt ista. Ascendit lea ex mari, quomodo regnum in terra. Si autem regnum in terra est, non est jam lea : quod enim visum est aliud erat, quod achem interpretatum aliud. Sed puta quia transfert et leam ad regnum : interpretatur enim angelus ei qui viderat et reliquas feras unumquodque in sua constitutione. Si ista enim quæ apud nos sunt et visibilia habentur, transferamus ad invisibilia, et dicamus quia non aderant, sed visa sunt; et visio est, et non naturze progenies. Transcamus ad Deum, ubi sedes sunt positæ; et jam non dicamus sedes aliud aliquid, sed ipsas sedes : et non jam dicamus quia visus est qui non est visibilis, sed visio est. Judicem introducere audeat qui vult, sic concedit ei Scriptura. Meminisse autem oportet quia suggessimus quod suggerit et natura, quia oculi futura non vident. Neque post quodlibet momentum lea primum regnum tunc sub Daniele erat, ursusque ejus successit regno: pardus tertium regnum. Non enim unoquoque animali regnum, sed unaquæque fera regnum est habens multos reges. Ergo usque ad quartum regnum multi reges. Post quartum autem regnum judicium adversum quatuor, et quatuor non adversum primum. Daniel autem et primo, et secundo, et tertio, et quarto regno judicium post novissimum quartum, in uno momento vidit. Nunquid possunt adunari ea quæ hodie facta sunt, cum his que crastino flent, et tertio et quarto die, ut videantur? Si igitur ea quæ in quatuor diebus flunt, ad unum momentum convenire non possunt : quomode en quæ in quatuor regnis facta sunt, et fient in tantis suculis et temporibus, in uno momento ocalis videri potuerunt? Ergo quæ vidit Daniel

qued in consuctudine est apud nos; aut significat, A futura erant; quia quæ incipit videre, non videt quæ videntur, sed videt quæ non videntur. Ideo autem et nuncupatio erat prophetarum ista, ut dicerentur qui vident : quia enim et apud nos quidam vident, quidam non vident, et ad cæcos comparatio est corum qui vident, et diversitas et discretio est. Sumus autem quantum ad considerationem visionum non videntes. Vident autem propheta., quæ nos non videmus. Ex ipsa ergo efficientia acceperunt et nuncupationem qui vocabantur prophetæ secundum veterem vocem, cum maxime exceperunt his qui vident. Unde et multæ inscriptiones tales inveniuntur, dum dicit : Visio quam vidit Isaias adversus Ægyptum: Visio adversum Babyloniam 34. Quia igitur videbant, ut videbant, hominum non videntur, non sunt corporalia. Vidit Daniel : quid vidit? quia sedes sunt positæ. Quando? Si enim judicium vidit, tonc utique cum quarti regni interemptio futura est. Iterum tamen cum hæc videret, non flebant es quæ videbat. Cur autem et sedes videt, Judicium sedit, visio ad officientiam facta est rei. Quia enim apud nos judices in sede sedentes subditos sibi judicant, dicit, Sedes sunt positæ. Et certe si talis esset Deus natura, non debuit dicere, positae sunt sedes, sed, erant. Si autem positæ sunt quæ non erant antea collocatæ, et sedit qui ante non sedebat; ergo nec tunc positæ sunt, nec tunc sedit : sed ostendit per ea quæ cognita sunt nobis verba efficientiam Dei ad judicium. Denique et descripsit illic albos capillos, candidam vestem, ignem ante judicem, et fluvium igneum. Dicit enim quia Vetustus dierum sedit. Cur vetustus dierum? Et certe ne quidem dies opus sunt Deo: sed quia resurrectio fiebat in exitu ætatum regum, multum tempus necessarium habebatur. Quia enim per multos dies expediebatur istud, Vetustum dierum nominat judicem. Et quia mundum erat judicium et purissimum, et inflexibile; albi capilli mundi judicis, et candida ejus vestimenta et immaculata dicuntur: ideo et capilli albi, sive vetustatem annuntiantes et ipsi, sive judicii puritatem, Ego autem et contingere istiusmodi habitum pertimesco. Si autem non erat quod diceretur, quod posset omnibus videri recedere ab istiusmodi sensu tacerem. Sed timidos, inquit, facitis filios Israel *1. Cur autem et fluvius illic igneus currit, dicit quia interfecta est bestia, et corpus ejus datum est igni ad exurendum. Qua enim sententia bestiam mittebat in ignem, prius præparavit operamentum per quod futurum erat judicium. De his igitur quæ in Daniele sunt posita, ex bestiis illis manent qua visa sunt fera, non autem qua annuntiabantur regna, et ex temporibus quæ habent spatia sæculorum, que conjuncta sunt per visionem ad unum momentum, et ex eo quod judicium non tunc est factum, quando et visum est: non solum ad suspi-

⁴⁴ Dan. vii, 2. 44 ibid. 44 Isa. xix, 1; xiii, 1. 47 Levit. xv. 31.

candum Deum corpus esse non debuit non sinere, A medie campe, et surresit meus manipulus, et rectus sed poties ad satisfactionem venire, quia incorporalis est Deus. Est autem rationis et his similia addere. Ipsa enim visio Danielis quæ per bestias facta cet, soror est ejus quam vidit per imaginem Nabuchodonosor, et salvatur cum pœnitentia (79) comparantur, et e contra ponuntur ca que in imagine visa sunt, et ea quæ per visionem istam ferarum ostensa noscuntur. Quatuor enim erant et istic ferz diversa natura ; quateor autem et illic materiss concurrent ad compositionem unius imaginis. et nihil nos prohibet unum ad unum interroga: e et videre. Lea regnans habetur in feris : aurum eutem pracedens in istiusmodi materiis : fulget enim, et sicut ignis un vocte, ita aurum inter cætera quæ possidentur. Accipiamus igitur ab imagine quidem caput aureum; a visione autem istam leam. Et forte ideo utraque femineo nomine, quia et regna. Inde acciolamus argenteum pectus, et brachia: post aurum, argentum, post leam, preum : et tria, illic zramentum, istic pardum; subducitur enim secundum pœnitentiam (80) comparatio. Inde jam permistum ferrum cum testa; istic bestia cujus figuram propter varietatem non manifestavit. Et illie ispis comminuit imaginem; istic judex judicat bestias. Si quis igitur contentiosus voluerit hæc visibilia esse, dicat nobis utrum caput est agreum lea : utraque enim ad hoc ipsum concurrent, et utraque sibi non similia, neque qui annuntiatur. Ouid enim ad leam aurum? Quid autem utraque ad regnum ? et ita ea qua insequuntur, qua et ab imagine proferuntur, et quæ a bestiis discernuntur. Et illic lapis sine manibus, ut non hominis sit opus; istic judex. Et illic quia materim erant, comminumbur; istic quia bestia erat, in ignem mittitur. Ita habemus et Pharaonis spicas, et boves septem, et pingues et macilentas. Et quantum ad naturam spectat, boves quidem spicas manducant, spicas autem a bobus comeduntur. Quod autem significatur et ab his qui manducantur, et ah his qui manducant, ipsam eamdemque habent virtutem. Ad quod enim suerat acceptum non dissentit, sed et necessaria visio est. Quia enim de annis, et nativitate, et fructibus erat, spicæ autem horum sunt Quia autem-per opera boum nascuntur spicæ, boves quorum operatio fruges sunt, et spicæ boum nativitales; accepta quidem sunt varie, annuntiarunt autem effectu. Putas ergo fructus bovis est, aut spicæ annus? Sed alia quidem sunt quæ videntur, alia autem quæ annuntiantur. Joseph autem manipulos vidit : nonne deberent et istic anni esse? Sed ail : Somniavit autem somnium Joseph, et retulit fratribus suis, et dixit eis : Audite somnium hoc quod somniavi. Putabam nos alligare manipulos in

ee Gen. xxxvii. 5. ee Isa. xxix, 8.

(80) Panitentiam. Hie quoque biavoiav cogitatio-

stetit, et conversi manipuli vestri adoraverunt mouse manipulum 44. Et interpretatur pater, et suspicantur fratres, quia incipiet regnare super fratres suos. Et nunc quidem manipuli : iterum autem ince solem et lunam videt et undecim stellas. Differt la gloria stella, manipulus non differt. Sed apparet quia stella manipulo ad quod accepta est, non est melior. Com enim pater posites est in loco selis, mater autem in loco lunze, fratres consequenter efficiebantur in loco stellarum : forte autem nec ista simpliciter debemus transire : sed quia occasio adorationis facta est fructuum abundantia, ideo neo ab alia occasione vidit adorantes se fratres, quam a manipulis messium. Si quis autem voluerit et stellas, et lunam, el solem requirere, ad istum sermonem inveniet concurrere. Quis enim ignorat ex omnibus Moysi vocem, quis ex frugibus quos nutrit sol et luna, facta occasio est visionis? Ergo quia fructuum erat occasio, per ea que fruges enutriunt, facta est et visio duplex. Putas ergo quia aliquis ex his qui adsunt, invigilans et sobrius, cogitavit apad se ut sobrius, quia istæ visiones per insomnia sunt factre, et sorte suspicabitur vim sacere nos et his visionibus quæ per insomnia factæ noscuntur, et ad solutionem cas accipere, que videntur per oculos visæ ab invigilantibus. Si enim ita esset, subripere deberem, et boc ipsum suadere et ludere : forte antem et si tacuissem, quia per insomaia factus est mihi sermo, viderer his qui adhuc somniantur, et inauditum edicere quid et exhibere. Quia autem veritatis est locus, et non nos seducere opertet, neque suasioni captare, sciamus quia hæc que dicta sunt omnia per insomnia visa sunt : siquidem et Nabuchodonosor somnium vidit, et Daniel illud quod diximus per somnium vidit, et Pharao, et Joseph per insomnia habuerunt islas visiones. Nihil ergo mirum si et nobis per insomnia appareant que videntur. Alis enim de aliis frequenter videmus, aut tempestatem maris, aut nosmetipsos trahi a fluviis, aut prata, aut fructus; aut quia de tectis delicimur, aut quia thesauros invenimus, aut quia amisimus aliquid, aut quia aubingressus est quidam, aut quia alius exivit, aut quia locutus est nescio genitrices; per spicas quidem anni annuntiantur. D quis, aut quia dedit aliquis. Erant autem omnes istæ ambitiones, sicut dicit Isaias : Sicut qui sidit semetipsum manducantem per somnum aut bibenten, evigilans autem adhuc esurit aut sitit . Cum mexime visi sumus exsolvisse et ista, et unusquisque audientium jam suam refecerat mentem, tanquam solutione inventa et sollicitudine soluta: subito cua putatæ sunt visiones somnils revelatæ, iterum nobis constrinxerunt vincula questionum, et tempus apprehendit taciturnitatis. Forte non importunum tempus neque inutile est. Si enim et quidam pre-

> nem polius quam μετάνοιαν panilentiam legendum fuisse videtur.



⁽⁷⁹⁾ Cum pænitentia. Interpres videtur μετάνοιαν pænitentiam legisse pro 8: ávotav cogitationem.

scatium est, qui horum scientiam per noctem acci- A sive cuim quis cogitat, sive quis intentus est, sive pere incipiet tractans et repercutiens insomnia, et ne quidem ipsi somno concedens, forte scrutans per noctem cum otio, et a lumine nocturno fulgores accipiens, quæret vinculorum horum solutiones : et si quidem invenerit lucratus est, et sursum et deorsum convertens, et quærens et volutans, peraistit in incerto, sollicitior venit ad inventionem solutionis. Scio autem quia unusquisque qui hic assistit, exiens de his quidem erit sollicitus, curam ventris non faciens : forte autem quidam et indignantur, quia protendimus sermonem; plurimi enim obdormientes et in facie volunt ex aliorum laboribus et sudoribus sine labore parata suscipere; si sulem et susceperint, qui autem adinveniant non laborant. Si autem et suscipientes servabunt qui B studium, saltem propter ruborem et opprobrium, etc. non sudaverunt, nihil autem horum requirentes;

quis commodum accepit, sive quis convertit opprobrjum, gaudeo. Si autem negligunt qui audiunt, et dissimulant qui docentur, quam rationem dabit qui constitutus est magister, et non quæstiosum dicit, sed que impertit gregi Domini? Imprecatur quidem ab eo omnes sollicitos esse, et scrutari, et quarere, et tenere, et discere, et fructificare. Si autem et quidam negligunt, quibus nec convenire sollicitude est, nihil hoc ad me : et certe ad me; tangit caim me et contristat ; tamen sive paucis efficitur serme sive multis, sive negligentes sunt sive solliciti, non debeo propter negligentiam et ipse negligens inveniri. Forte autem quidam et contendent exprobrati : et si non propter amorem doctrinæ et

EUSEBII PAMPHILI

DE EO QUOD AIT DOMINUS:

Non veni pacem mittere in terram. LIBER SEXTUS.

Ex sponsos qui nunc filli habentur, parentum de- C figuram debent assumere? Sustinct sane sponsus siderium trahit, et properant ad genitores annuntiare sponsse honestatem et colloquia, quique et parentibus manifestus est mos e jus, et habitus, et affectus. Festinant autem iterum et ad sponsam, memores illins ab initio mandati, qui ait : Relinquet homo patrem et matrem, et conjungetur mulieri, et erunt ambo in carne una . Lætantur autem et parentes videntes filios patres. Et scimus sponsum verum Ecclesiæ Dominum. Sed quia lumen illud verum luminaria facit, et magister ipse solus in Ecclesia posuit et magistros, et pastor ipse bonus pastores constituit, sponsus quidem ipse verus est, ut est sponsus. Quia autem mysterialis est, mysterialitas ista non maculatur sponsa, si et servos iu honore suscipiat sponsi. Dicebat enim sponsus Domi- D nus, ut audistis : Qui vos suscipit, me suscipit 11. Apparet autem quantum sponsalitas ipsa emineat. ab ea quæ in mundo est periculosa; non enim istinc mulier adjuvat virum, sed sponsus sponsam : non sponsa servit viro, sed sponsus servit et dicit : Ego libenter pro animis vestris erogabor, et memetipsum tradam. Et horum quis est dignus? Si enim ille qui vere est sponsus Dominus et Deus Dei non nati unigenitus Filius, qui in figura Dei constitutus, propter charitatem sponsæ, formam servi accepit : si Dominus in figura servi propter dilectionem sponse; qui natura servi sunt, quid putas quam •• Gen. II, 24. * Matth. x, 40.

(81) Suscipitis. Forte, suscipiens

quanta ad correctionem sunt necessaria et ornatum sponsæ, patitur et labores et vigilias et adinventiones : vigilat enim ut reficiatur sponsa, et laborat ut adornetur, et invenit ut pascatur. Natus enim illius efficitur sponsæ ornatus. Quid autem dico de Filio qui de cœlo descendit, ut captivam sibi acciperet sponsam, illam quæ ante erat sordida, quæ fuerat fornicata, quæ comas habebat impuras, quæ et ab intus et a foris non erat bona, in quam illuserunt dæmones, quæ fædabatur in montibus, quæ nuda currebat, quæ lectiones dæmoniorum habebat. que turpia cantabat, turpia ludebat, turpia loguebatur : quæ ne quidem in itinere bominibus concedebat, quæ portabat lapides, et fornicabatur ad ligna, quæ sumigata erat, quæ redolebat nidore sætido. quæ quid non mali habebat? Cui enim et alio decebat talem sibi eligere sponsam, quam illi qui erat misericors sponsus? nihil enim habebat hortamenti ad dilectionem quæ assumpta est. Quia ergo nibil erat ab ista adhortamentum, ideo facta est gratia ejus qui accepit talem : pro odio enim quo erat digna, dilexit eam; pro pœna honoravit, pro mortali mortuus est, pro condemnata condemnatus est, pro injuriosa ipse passus injuriam et accipiens sputamina in sanciain faciem, et ante sputamina cam suscipitis (81). Ista enim spousa, ancilla ex servis erat, a patre non bouo, et matre que erraverat, contahabens captivos et ungues, et in omnibus serdida. Et quod est maxima admirationis, ille erat sanctus in sanctis habitans, sedens ad dexteram Patris, mundus a mundo procedens, lumen verum, sol justitiæ; ille qui ab angelis adorabatur, passus est ut ab bominibus illuderetur. Et ego quidem miror nos et sponsam, quia non stupuimus illius qui advenit gratiam, et illius qui misit donum, et non statim, non insania quadam, sed religiosa mente et tervido desiderio spoliati, corpus et animam, ut ita dicam, retribuimus Deo pro omnibus que nobis retribuit. Quid autem et ei possumus retribuere? Moriemur pro ipso, sed ipse primus pre nobis mortuus est. Et nos quidem si moriamur, naturaliter suscipimus mortem; ille autem contra naturam patiens fuit ad B mortem. Et nos quidem si sucrimus mortui, lucrabimur nosmetipsos: ille autem mortuus est non ad utilitatem propriam, sed ut nos lucraretur. Et nos morimur ad spem vitæ: ille autem vita est vivens. Et nos iu martyrio patimur, ut non cum mundo condemnemur, fugientes per mortem gehennam, et in hæreditate accipientes regna colorum. Nos ad mercedem; ille propter charitatem. Si quis autem consilio assentit meo, sit quidem merces ab ipso, non sit autem nobis cursus ad mercedem : non enim quia promittit ideo debet et diligi, sed quia talis habetur, et talis est Filius : non quippe diligatur ob ea que donat, sed propter naturam sui et ante donationes. Siquidem et hoc lumen sensibile, non quia pascit oculos amatur, sed quia clarissimum habetur. Nonnunquam enim et fontes videntes perspicuos et puros, et si non admittit tempus bibendi, tamen ıniramur pulchritudinem, etiam non adveniente usu. Et ad cœlum respicientes delectamur, non quia manducamus. Si igitur opera ejus ita sunt bona, et aute gustum et escam delectant cum videntur, et coaffectari faciunt; ipse qui vere supra omnem pulchritudinem habetur, et vere est bonus, non ex mercede babeat dilectionem, sed ex natura amorem. Ego sane nonnunquam in cogitatu isto adveni: venite et vos ad suspicionem bonam : sæpe enim a sanctis Evangeliis et vere divinis de Domino Jesu audiens, auditum ad visum converti : videham enim admirationem novam Dei, Filium Deum in terra D corpus habentem : et putans adesse spectaculum ex Scripturis pene et porrecta manu apprehendi fimbriam vestimenti ejus, ne forte et a peccatis liberarer. Non igitur fraudemus nosmetipsos a visione Dei unigeniti, qui pro nobis ad nos venit : nam etsi in corpore advenit, tamen non latuit Deus nube circumamictus. Si enim et apud nos animæ status datur ad visum per oculos, per faciem, per maxillas: qualem putas esse illam faciem, qualem illam divinam constitutionem, illum tranquillum oculum, illam honestam linguam et motum? Unum est quod confert ejus adventus, ut suscipiatur talis habitus

max a contumacibus, in multo tempore capillos A in terra a mortalibus. Quia ergo non est idones nestra natura verbis assumi ad tantom Dei Filium Denm, qui ut non solum verbis edoceret, sed et operibus informaret, venit visibilis, ut et dam videtur, ostenderet invisibilem. Et mihi quidem ipse sit testis sermonis. Cum enim lavaret Dominus pedes servorum, magister discipulorum, et excusante Petro dicebat formans eos et dicens : Hæc ego ideo facie, ut et vos edoceamini invicem eadem facere 32. Sicut igitur in illo actu dictum est quod mandatum est, quia ideo facit ut ostenderet totum; ita audi quia venit formare ad deitatem homines. Miserabiles autem sunt qui non inspiciunt; beati vero oculi corum qui vident. Videtur enim et nunc Dominus : si quis enim habet oculos videt : nunquam enim ille discedit, sicut ipse dicit : Ecce ego vobiscum sum, usque ad consummationem seculi 32. Adest Dominus si habes oculos, et antequam audias vides. Si autem nen vides a temetipso, movere cum eo qui ostendit, et videbis. Si autem et cum ostensum tibi fuerit non vides, lamentare cæcitatem tuam debebis. Sicut enim non potest oculus sine lumine videre, ita nea potest nec mens sine Deo vivere : celerius quippe salvabitur piscis sine aqua, quam anima sine Christo. Quid ergo? Num non vivunt gentiles, et Judzi, et hæretici? Permitte, inquit, mortuos sepelire suos mortuos **. Venit Deus apportans hominibus, qued nullus hominum adduxit : non enim erat servorum magna donare, sed servorum erat Regis adventum annuntiare : donare autem ipsius erat Regis; ideo et præcursores dicebant : Veniet, Ipse autom qui loquebatur adveniens donavit : per Moysen enim data est lex, sed nibil factum est; gratia autem et veritas non data est, sed facta est, et correxit. Sicut enim mulier illa quæ fontem sanguinis contra maturam habebat, fatigata est medelas hominum sustinens; profuit autem ei nibil, sed tantummodo consumenatur et corpore et sacultatibus : ita secundum formam istam humana natura accipiens medelam a prophetis et sacerdotibus et a lege ipsa, non est carata; sed is qui sine lege crat subingressus est, ut abundaret peccatum. Quia igitur non erat hominis corrigere hominum passiones et vitia, Deus accepit infirme hoc ipsum quod jam erat emortuum, et subingressa est vita, ut præsentia virtutis repercuteretur virus serpentis, Quis non movebit ad desiderium Christi? Siquidem Christi Pater. Illi enim decet talis et tanta largitio : Nemo enim, inquit, potest renire ad me, nisi Pater meus attrazerit eum qui est in codis **. Non quia vim facit Deus, sed quia domat homines mortales, pro quibus mortem immortalis gustavit. Nolite in vacuum gratiam ponere, non in somno Evangelium: sed evigilantes computate quid factum est, quid natum est, quid donatum. Deus Filium suum misit : qui non obedit ei, habet judicium, Misit, inquam, Filium suum Deus, justitiam ad iniquos, eum qui sine peccato ad peccatores, obe-

" Joan. xiii, 15. " Matth. xxviii, 20. " Matth. viii, 22. " Joan. vi, 44.



eum qui ad dexteram Patris ad eos qui in terra jacebant, Filium ad servos, judicem condemnandum pro his qui erant condemnati. Quis non accendatur? Quis non stupeat? Quis non e flamma ista viscera accendat sua? Si non sumus lapidei, et ante sermones non movent, dellere nos convenit, quia putantes nos vivere, mortui sumus. Quibus Jesus non placet Deus, hos putas quid delectabit? Si autem pulchritudo in carne emortua, et lapides pretiosi, et margaritæ claritas, movet alacritatem hominis; cum Deus Filius fuerit visus, a quo et bona ista sunt facta, quomodo non vere veniet passio illa in homine, de qua dictum est: Diliges Dominum Deum tuum ex omni anima tua, et ex omni virtute tua, et ex omni potentia tuu, et mente et sensu tuo 16? B Apparente enim Domino Jesu, non derelinquitur pars aliqua dilectionis ulli, quia non dividitur charitas ad Deum et ad homines, et ad emortua quæ in terra sunt : sed\sicut antequam appareat sol, et lucernis fruimur, et stellas patimur, et luna delectamur; cum autem sol fuerit visus, quædam quidem non parent, quædam autem et occultantur. omnes autem convertunt facies suas ad solem; et cum multa sint bona, omnia enim bona valde : cum autem apparuerit is per quem ista bona, bona; nihil eorum quod bonum est jam videbitur bonum. Si quis vidit effigiem audit, si quis non videtur et ut videat, et consentiat his quæ dicuntur: amores enim claræ pulchritudini contendunt; quantum enim bonam est quod diligitur, tanta et mensura est charitatis. Si enim oculi fuerint in facie boni, tanta motio efficitur, quantum et oculi fuerint moti : ei (82) autem aliud aliquid in oculis, duplicatur amor : si tota facies fuerit bona, totius vultus charitas mensuratur : si autem et alia membra fuerint bona, addita pulchritudine, crescit et desiderium. Jesus autem totus est bonus, et vere bonus, boni enim Patris progenies est bona; cujus pulchritudinem clamat cœlum per suam speciositatem. Istum collaudat et solis splendor, istum prædicat luna et incipiens, et plena, et desiciens. Stellarum autem chori istum coronant, sed non opera in istum, aut ab operibus gloria ejas, sed ex sui natura. Mare istum fluctibus præfert, terra eum fructibus coronat et floribus, cho- D ros autem ei et animalia dum exsultant, faciunt. Cum autem audis quia glorificatur Filius ab omnibus. noli oblivisci Patris quem glorificat Filius. Sed de inenarrabili et non nata natura Patris in memoria venire timor est. Quia ergo ille timorabilis est propter bonitatem et supereminentem benignitatem, et quia nos non possumus ad illum nec mente respicere; imaginem ejus considerantes miramur indicibilem illam virtutem Patris: et ideo eum qui ad nos venit consideremus, et habebimus fructum. Dicit enim et ipse : Si quis me videt, videt et Patrem 17 : qui 96 Deut. vi. 5. 97 Joan. xiv. 9.

dientem ad contumaces, gloriosum ad ignobiles, A enim imaginem videt; per imaginem, principalem agnoscit. Filius igitur ad nos venit, non tamen nos ad ipsum; vel nunc autem nos ad ipsum simus : Deus vocat; et his qui non adveniunt, sufficit pæna quia non obediant. Vocat Deus. Ad quæ? Ad ea quæ decent Deum. Et certe Abraham vocavit Deus, et præcepit unigenitum Filium suum offerre sibi. Et videtur perniciosum hoc esse, forte tibi, non tamen Abrahæ; Abraham enim lucrum duxit : videbantur enim jurgari viscera et religiositas. Sed adbuc apud nos jurgari possunt; Abraham autem ne quidem dubitatio suit, nec cogitatus, nec dilatio : sed lætabatur Abraham, quia victurus erat filius ejus oblatus : amor est enim religiositas, in qua et charitas mensuratur, et affectus impletur: si enim charitas non fuerit otiosa, omnia erunt eliamsi coaffectatus fueris; propter timorem enim si obedieris, perfectus non eris; propter comminationem autem gehennæ, mali servi malum propositum habebis : propter autem regna cœlorum voluntas est mercenarii. Quæ autem decora est via? stupere bonum, mirari immensum, amare Deum. Si enim scis, non potes non diligere; si vidisti, non potes non coaffectari. Nibil enim ex omnibus quæ sunt, neque omnia simul, tantum illiciunt, quantum delectat unus omnium Dominus. lta illicit et Pater si fuerit visus : tantum enim si apparuerit, nihil jam quis sustinebit. Videbitur autem ab his qui mundo sunt corde; si enim mundum fuerit cor, effulget inde lumen, et videbitur quod effulget, et statim martyres, confessores, sanctimonium, virginitas, natura mortua, membra crucifixa : desiderium enim fervet in animis, et conjungitur ad desideratum : cum enim adunaverit quis bonorum conventus, cœli magnitud:nem, et ea quæ in ipso sunt est pulchritudo, solis prædictam claritatem, et aliorum omnium quæ illic sunt bona; nec nou et ea quæ in terra germinant, florent, expanduntur, procedunt, nascuntur : et ea quæ in uere volant, et in aquis natant : cum liæe omnia adunaverit ut componens in unum, ne quidem gutta ut ad illam pulchritudinem erunt, ut desiderium stupore magis sit, et charitas, et admiratio, ut talis jam homo desideret novam quamdam constitutionem sui invisibilem fleri : affectus enim ad invisibilem invisibilis habetur, et solitudinem quærit. Qui autem ad istam constitutionem occurrerit, nescit quia et cœlum et terram non videt, nec novit in quo in terra est loco: maris autem ne quidem memor est, et flumina despicit : solem non videt, lunam non considerat, stellarum memor non est; despicit autem et angelorum choros: unus enim ille non permittit dividi visionem ad multa. Qui enim in tali constitutione habetur. nescit quia et carnem habet, et quod est maximum. nec animæ suæ memor est : totus enim evacuatus

(82) Ei. Forte, at.

emortus, et fili vivit soli. Et bec est illud insigne quod ait Apostolus : Vivo ego , jam non ego, sed vivit in me Christus . Desiderio enim totus devoratus et a semetipso discedens, illius autem affectus; bona quidem morte est mortuus, bonam autem vitam commutavit ut dicat : Vivo jem non ego. Si quis unanimis et ipsius linguæ est Paulo, audiet Paulum dicentem: Vivo, jam non ego. Sed qua tua est vita, o Paule? Sed vivit, inquit, in me Christus. In quo vivit Christen, Christem indutus est : istiusmodi homo qui Christo indutus est, non tunicam, sed sicut ferrum igne totus per totum incanduit, totus per totum illuminatus est, nullus ei jam relictus est non motus, non affectio. Sed nos qui Christi sensum habemus, non pigebit nos dicere, B quia talis homo Christus est factus. Quemadmodum autem, sicut dictum est, miscetur affectus desideranti, et oculus lumen suscipiens efficitur luminosus : et ferrum; sæpius enim repetuntur bona; ante ignem quidem ferrum erat, in igne autem ignis magis quam ferrum est factus. Audite desiderantium verba ne forte et vos moveamini ad desiderium. Dicit iste ehrius non vino, sed quem inebriavit Christus desiderio : Mihi autem absit glotiari nisi in crace Christi * : in quibus illi confun-· duntur, alii gloriantur : qui enim ebrius est nescit frrideri, sed irzidet irridentes, est enim totus in vino. Si orgo qui in vino est non irridetur; putas qui in Christo est soit quid est consusio? non enim Ita tangit vinum hominem, quantum tangit virtus: neque ita tangit ignis ea quæ in ipsum meurrerint, quantum illuminat Filius eos qui se suerint induti. Quis putas habet Christum qui prædicatur, at noscat ea quæ dicuntur? cum enim non fuerit conscientia intus quæ sermoni testetur, otiosa ejus qui loquitur verba habebuntur, et efficietur, qui loquitur, barbarus iis qui non audiunt. Cum autem præveniens anima recondiderit sibi, et finita fuerit desiderio; forte et irascitur ad dicentem, quia non tanta interpretatur quanta ipsam movent. Sed conerdite quicunque ita proposuistis; ininterpretahilis enim est qui desideratur. Ego sane beatam dico illam, quæ digna judicata est Deum portare in utero. Ego et præsepium illud diligo, in quo D vitæ positum est medicamen. Et magos beatos dico ob immutationem artis. Beata et Rachael, et jam non ploret, quia ejus siii martyres exstiterunt Christi. Simeon autem ille et Anna ideo gratias agebant, quia digni judicati sunt videre quem desiderabant multi quidem, viderunt autem non omnes. Joannes autem ille qui in pectore recubuit Donnini, inde hauriens nobis loquitur: In principio erat Verbum 1. Petrus vero qui a Patre dignus judicatus revelationem accipere, et videre eum quem non videbat, et noscere eum qui occultaba-

in illum est quem deciderat, et universa ei sunt A tur. Vere benta et Petra, in qua sumus et positi: bestli et maris fluctus qui vestigia Domini osculati sunt; et pisces qui przecepto educti sunt. Beatus et ille piscis qui dedit pro Domino censum. Benta et terra et mare : utraque enim passus Domini susceperunt. Beatns et Zacchæus qui cucurrit ad ficum, et vocatus ad domum est. Et peccatrix illa mulier, que bona importunitate ingressa est recumbentibus: contaminata enim introivit, et muadata exivit. Ergo omnes beati ex adventu Christi, et mortui qui jam non mortui, et casci jam uon cæci, et claudi salientes, et muti laudantes, et ille qui sedebat ad pedes, qui ante a legione impulsos currebat. Beati qui in nuptiis biberunt vinum ex przecepto. Quid ergo omnes beati, aut quidam e: miserabiles? Judas enim qui utinam natus non esset! putas quia apud semetipsum non dixit: Utinam non venisset, ut ego non condemuarer! Putas et Judzei si voluissent fuissent beati, et primi? Quid ergo? Quia noluerunt Judzei : Num incredulitas eorum fidem Dei evacuabit? absit 1. Qui enim venit ad faciendum bene, venit siquidem et lumen oritur, non ut occidamus aliquem : ille enim malus est, qui bono utitur male. Nam et ferrum datum est ad culturæ medelam : si quis autem ferro usus occiderit, non est culpandus qui donavit. Siquidem et ignis ad curas, ad luminaria, ad excoctiones datus est nobis : si quis autem 🐽 ad incendendam proximi domum fuerit usus, ille malus est qui utitur male. Neque aqua mala quia præforantur quidam : si enim ipsam quæ ad usam plurimum et ad resectionem data est, bonam quidem, male ad intersteiendum utuntur, ipsi potius perniciosi sunt, quam opificium. Et lapis ad constructionem est datus. Cain autem eo ad interfectionem fratris est usus : tantum enim mali sunt qui sunt mali, quia bonum ad malum convertunt. Jesus pax est, et venit pacificare quæ in coelo sunt et is terra. Si bæc vera sunt, sicut vera; quid faciemus his quæ lecta sunt hodie? Dicit enim ipse Salvator in Evangelio: Nolite putare quia veni mittere pacem in terram . Nunquid nix calefacere potest, aut ignis dare frigorem? Nunquid pax potest non mittere pacem? Quomodo ergo ipse pax dicit: Nolite putare quia veni pacem mittere in terrum? de qua sane dictum est, et de quo, quia venit pacificare que in celo sunt et in terra . Siquidem et alibi dicit Evangelium : Venit, non uti judicet reundum, sed ut mundus salvus fiat per ipsum . Qui credit salvatur : qui autem non credit judicatus est. Et iterum; Non veni nisi ad oves perditas domus Israel 4: et certe magis perierunt. Quid ergo ista contraria sunt? Num ut dividantur, veritas non consentiet sibi? Si igitur veritas discesserit sibi (83), perdet et naturam; mendacii enim natura in dissensione est, veritatis autem natura consensio

²⁸ Gal. 11, 20. ²⁵ Gal. v1, 14. ⁴ Joan. 3, 4. ² Rom. 11, 5. ² Matth. 2, 34. ³ Coloss. 1, 20. ² Joan. nr, 17. ' Matth. xv. 24.

(83) Ms., dissenserit sibi.



est, et ipes dicit : Nolite putare quia pacem veni mittere in terram. Dictum autem de eo est-: Venit pacificare ea que in colis sunt et in terra, Quomodo ergo non venit pacem in terram mittere, qui ideo venit, ut et ea quæ in cœlis et in terra sunt pacificaret, et ad oves perditas domus Israel venit, et inventse sunt percuntes? Non est missus judicare, et invenitur condemnare. Si quis desiderat ea qua sunt Domini edoceri, projiciat omnia ex corde suo, et mundo oculo mentis intendat. Propositum quidem Dei qui misit Filium suum tale erat, ut selvarentur homines. Obedientia autom ejus qui missus est ea, ut pax esset in cœlis et in terre. Unde ergo non pax? Ab infirmitate quippe corum, qui non potuerunt suscipere splendorem luminis B veri. Ipse enim pacem prædicat, et ideo hortatur hoc Paulus apostolus, et dicit : Ipse est enim pax nostra 1. Eorum scilicet qui credunt et suscipiunt, pax est. Quomodo ergo non parem mittit in terram? Filia credidit, pater increduius remansit. Quæ communicatio est fideli ad infidelem 1? pacis enim prædicatio divisionem operatur. Filius fidelis, pater incredulus : ex necessitate lis est; et quæ prædicatur pax, operata est divisionem, et bonam divisionem; in pace autem salvati sumus. Ut non autem ego illius interpreter; nihil enim est quod non ejus debeamus audire : ipse dicit : Ne putetis quia veni pacem mittere in terrem. Et adhuc vehementius addit: Non veni pacem mittere, sed gladium?. Quemadmodum non pacem, et quemadmodum gladium? C Vent enim incidere hominem adversus patrem saum 19: accipio enim filium ejus, et non delectatur pater. Adverte autem et ipsorum efficientiam sermonum; quia enim dixit gladium incidere, addit: Nolite putare quia veni pacem mittere in terram. Non suscipit terra. Non veni pacem mittere: iterum audi in terram : Ego enim, inquit, pacem prædico, sed terra non suscipit. Non ergo seminantis propositum: ipse enim sustinuit ut facerent uvam, secerunt autem spinas. Neque is in causa est, qui benefecit vineæ: Veni enim, inquit, incidere hominem adversus patrem suum, et nurum adversus soerum suam. Isti sermones rebus ippis sirmantur. Quanti enim ex his qui hic nunc convenerunt, habent n corum quæ dicuntur experimentum? Est enim pater increpaus filios ob credulitatem, et filii momentes patres ad tidem, et filiæ docentes matres. Si enim et ex ipsa natura omnes, sed non ex eodem proposito. Denique et ex conspersione una pollinis, quædam quidem quæ in fermento sunt dissolvuntur, quædam autem quæ fermentata sunt continentur : et carnes aliter tenentur quæ salem habent, aliter quæ sine sale corrumpuntur. Nam etsi ipsa natura sit carnis, non tamen ipsa permistio. Aliud vinum est sine aqua, et aliud cum aqua. Et Agulorum ad permistiones diversitas habetur : et

* Ephes. 11, 14. * I Cor. v1, 15. * Matth. x, 35. (84) Adversa. An diversa?

'est. Quomedo ergo ista sibi consentient? Jesus pax A in rosis habetur diversitas, in colore scilicet es odore: et in fructibus est varietas, et magnitudinis, et coloris, et gustus, et tactus : et vinum ex vite est omne, sed gustus diversi : et olez fructus varificantur. Sed horum omnium varietas, et animalium, et corum qui ex ipea sunt specie : equas enim equo velocior, et non tantum, quantum homo homini : nullus enim equus currit retrorsum : homines autem quidam sunt religiosi, quidam sacrilegi, alii pudici, alii luxuriosi, alii diripiunt aliena, alii spargunt sua, alii stuprantur non suas mulieres, alii ne quidem suas contingunt. Non enim tanta diversitas est terræ, quanta varietas animarum : ille enim martyr exsistit, alius persequitur ; et natura quidem ipsa est, voluntas autem adversa (84). Inde est ut ille quidem ad Ecclesiam currat manicans, alius ad lapides offendat exsurgens ad lumen. Inde est ut ille lætetur quod est pudicus, alius gaudeat quod in libidinibus volutatur. Inde est ut ille in foro vendat et distrabatur, alius ad Ecclesiam veniens semetipsum lucretur. Inde est ut ille aliena colat, alius sibi parcat. Inde est ut ille lapides ædificet, alius virtutès superponat. Inde est ut ille corpus detergat, alius animam perdat. Ista est non pax, sed dissensio; quia alius aliter sentit, et alius aliter sapit. Nec enim cum ortum hoc sensibile fuerit lumen, omnes similiter suscipiunt. Sed illi quidem qui sanos habent oculos, et occurrent, et attendunt, et fruuntur : qui autem infirmantur oculis, corrigunt se, et vitant, et fugiunt. Nam et latronibus onerosum est lumen, et furibus non dilectum, et adulteris odiosum. Denique et ea quæ repunt fugiunt; ortum est enim lumen; et qui sant ebrii non libenter accipiunt, quia urget eos lumen exsurgere. Sont sane et quædam animalia versipelliones et bellum, et quæcunque istius generis habentur, que in totum non sustinent luminis radios. Sunt autem et hominum multi versipelliones, et versipellionibus pejores, viperæ magis quam homines, amari, invidi, malitiosi, quos omnes fugat lumen cum fuerit ortum. Iterum autem sermo recurrit ad ipsum certamen, his quæ heri sunt dicta. Iterum enim propositus est Dominus Jesus, et proposita sunt alia multa. Pater litigans, mater contradicens, soror increpans, frater exprobrans, servi exsurgentes, ancillæ exaggerantes. Unusquisque enim suam voluntatem ante salutem fliorum præponens, trabit ad suum propositum ignorans proditionem. Certamina ergo pro Christo. nobis aunt : Christus tantum lucrum est : ille enim venit ad Ecclesiam, alius distrahit et emit oblitus Christi: ille audit Christum per Evangelia loquentem, alius et adest pedibus, et mente foras vagatur. Ille patri donat perditionem suam, alius matri consentit ut non Deo quod convenit restituat. Ad multos igitur convenit jurgari, ut multæ efficiantur coronæ. Ad diabolum quippe et milites ejus: multi 10 ibid. 53.

autem sunt et isti. Urgetur sane et pater, et mater, A dit : mortuus enim est. Timet autem ne quis malam et fratres, et cognati, et amici, et servi, et ancillæ; ex multis enim tristitia est, ideo ut et tanta habestur lætitia, et addantur nuptiæ, et promissiones opum mortales, sed nec mortuse : que enim nunquam vixerunt, ne quidem mortua vocentur, sed ulia pejori nuncupatione. Sed in his omnibus, inquit Apostolus, supervincimus propter eum qui nos superdilexit 11. Et si quis Apostoli imitator est; qui enim imitatur eum, imitatur Christum; transit ab imitatione ad principalem. Jurgentur omnia ut coronemur; in omnibus sit jurgium ad pulchritudinem, ad possessiones, ad divitias, ad cognatos, ad patrem, ad matrem, ad fraires, ad servos; et vicini impugnatores exsistant : sufficit enim charitas unius ut superetounia. Ego autem et miserabiles puto, qui non sunt experti istinsmodi turbelas propter Dominum Jesum. Illis autem congratalor qui habent in mente et conscientia sua dicere. Ecce Dominum tui propter (85) inimicus est mihi pater meus, expugnatrix mater, frater insistit, servi contristant, ancillæ jurgantur, et nullus horum mihi at inimicus est propter tuam dilectionem. Siquidem et in bellis milites quantas plagas ob amorem regis accipiunt? nonnunquam enim et gaudentes ostendunt et sanguinum fluxus, et plagarum cicatrices, per que experimenta fulgent amores qui ad regem sunt habiti. Et certe quærat unusquisque, et pigeat unumquemque, ut alius acceptus sit. Ille quidem ita proposuit, alius aliter alacer fuit. Ut c dinumerem singula, quid enim et habeo dinumerare propter eum? Quis enim me exosum babuit propter Christum? Quis me castigavit propter cum? Quis me pater abdicavit? Que mater adversa me est? Quis frater adversum me exsurrexit? O miserabilitas eorum qui non habent ista! Alius autem dives et spissus in opibus, lætus est mente, quia a civitatibus et nationibus decantatur, quia theatrum est factus et angelis et hominibus. Dignus- enim est qui desideratur, et quia increpatur et oditur, quia inimici hominis domestici ejus, et quia abscisus est ab eo pater, et nou consentit mater, quia noctibus expugnatur, et per dies coronatur, mihi et meis visceribus et ossis bella quæ pro Christo sunt. Et unde mihi hoc supra dignitatem est meam, ut vel D injuriam pro Christo sustineam? Cruci autem figi et inverso capite, Petri magis est quam aliorum hominum. Ebrietate opus est et servore, ebrietate non a vino, sed ea quæ ob amorem est Christi. Qui enim amont, nibil vident nisi eum quem diligunt. Nesciunt quia est alius in terra : ubi enim thesaurus fuerit mentis, illic et anima habetur; alia autem mortua sunt ei. Si increpas, nonne eum qui audit? Si castigas, nonne eum qui sentit? Qui Christi enim sant, crucifixi habentur. Quid sine causa laboras? mortuus si torqueatur non sentit, etiam si increpaveris non au-

11 Rom. viii, 37. 12 Matth. x, 37. 19 ibid. 38.

vitam vivat : mortui enim sumus. Nam et qui mortuis sepultis mensas apponunt et escas, delirant. Si igitur mensas apponere mortuis deliramentum est, et comminari mortuis irrisio est : et certe adveniant et minæ, acuantur gladii, et exercitus, et leges, et civitatibus appareat Jesu Christi Domini virtus, et amor et flamma. Audite igitur qui Domini Jesu participes mysteriorum estis : audite Christum, cultores ejus. Quid dicit lumen verum? quid loquitur via? quid chimat janua? quid vociferatur vita? Qui diligit, inquit, patrem aut matrem super me, non est me dignus 19. Et non sufficit hoc. Iterum enim dicit: Et qui non accipit crucem suam, et sequitur me, non est me dignus 13. Ista est vocatio corum qui militare desiderant Christo. Si quis igitur parates est crucillgi, veniat : si quis alacer est ad mortem, si quis potest ad gladium, si quis ad flammam, si quis ad ignem, si quis ad exercitus, si quis ad concupiscentias, si quis ad libidines, si quis ad iram, si quis ad indignationem, si quis ad opes et divitias, et possessiones, et ædificia, et mercaturas, et ad principatus et potestates, ad visibiles et invisibiles inimicos, ad spiritus nequam, ad carnem, ad cogitatum animæ, ad nocturnas ambitiones, ad motus meridianos, ad juventutis fervorem, ad impetum, ad famem et sitim, ad homines, ad languores, ad sanitates, ad divitias. Per hæc enim omnia vincitur desiderium: magis autem desiderium neque vincitur, neque deflectitur, sed per ista omnia vincit, et iterum abundans in prædicatione est. Non enim tacet Verbum, Verbum Deus; non tamen vox Verbum, quia nec Joannes qui vocatos est vox. voz erat, sed Joannes. Quid autem dicit qui venit salvare ? Qui invenit animam suam, perdet cam 16. Forte obscurum tibi videtur quod dictum est : quia enim non babes sacramentum, neque omnes omnia intelligimus, neque omnes ab omnibus movemur, ideo pulas obscura : Qui invenil animam suam, perdet sam¹³, hoc est, qui vult invenire perdet. Quomodo? Que inventio est, et quæ amissio ? De ipsa cademque auima qui martyrium patitur, tollit hominibus, Deo autem invenit. Qui perdiderit animam suam propter me, inveniet eam 18. Interpretatione non indiget sermo; qui desiderat jam audivit. Ego autem compatior postræ naturæ, qui its sumus egeni, ut non possimus invicem nostro debito dare aliquid. Quid autem et possumus retribuere Christo Domino? Animam quam creavit, corpus quod figuravit, pudicitiam per quam beneficium tribuit, martyrium per quod sanctificat, justitiam per quam honorat. Quæ videmur ei reddere, magis accipimus. Advenist igitur flamma ad medullas, penetret ignis ad viscera, et accendatur anima ad martyrium, ad confessionem. ad pudicitiam, ad justitiam, ad misericordiam, ad jejunia; ut et diabolus superetur, et dæmones de-16 ibid. 39. 18 ibid.

(85) Ecce Dominum tui propter, etc. Videtur verti debuisse Ecce, Domine, propter te, etc., quad est Græce i nxa ooi.



struantur, et homo pro Christo salvetur; et semper gratias agat Deo Patri per unigenitum ejus Filium, per quem est ei gloria, honor, imperium, mafestas, cum Spiritu sancio, et nunc, et semper, et per omnia sæcula sæculorum. Amen.

EUSEBII PAMPHILI

DE MANDATO DOMINI, QUOD AIT:

Quod dico vobis in aure, supra tecta prædicate.

LIBER SEPTIMUS.

duxerunt ad passionem; per hos enim sermones flammam in corum præcordiis accenderunt. Per istam doctrinam erexit eos, ut contemnerent præsentia, exspectarent autem futura. Per istam eruditionem armavit eos ad mortem. Utitur autem et hoc ordine servans officium: præcedit autem passionem martyrum constantia: qui enim non prædicat, nec tenebitur; qui non cum fiducia fuerit locutus, nec tristabit, sed præcedit constantia passionem. Cum enim anima de adventu Dei sat habuerit, aderit enim Deus in anima, quæ dum capiet omnia, non potest desiderium tacere suum, sed sentit quod habet, quodque non habet, qui sese fraudaverunt a beno. Ille autem qui amator Dei est constitutus, et humanitatem servat, statim propter Deum quidem C letatur, propter humanitatem autem non tacet : homines autem beneficium non ferentes, ignorant quis inhabitat in loquente, non ferunt sane nec constantiam. Sed sicut Judzi Stephano primo inter homines martyre Christi loquente obstruxerunt aures suas, ne ingrederetur Deus; ita et nonnuili hominum: quia enim constautia antecedit passionem. unde deberet istine et incipit Dominus, qui producit martyres ad passionem. Dicit enim: Quod dico vobis in genebris, in lumine dicite, et quod in aure audistis, in tectis prædicute 16. Assumite, inquit, constantiam, exeant verba vestra usque ad terminos serræ: ne taccatis id de quo ipsi certi estis effecti: snensis : exigam enim mea ad salutem illorum qui fuerint operati. Sed dicet quis ; si bonum est in lumine dicere, cur ipse in tenebris est locutus? et si bonum est supra tecta prædicare, cur ipse in aure socutus est? Si enim ipse de semetipso dicere frau... Is utique (86) que jam dixere Judei, Tu de temetipso sestificaris, et testimonium tuum non est verum 17. Ne igitur ipse videretur bouorem sibi vendicare et non veritatis causa loqui, et ne prævenirent statutam a Patre passionem Judzi qui omnia sunt ausi;

Verba hæc que lecta sunt, Domini martyres pro- B ipse quidem opportune tacet, discipulis autem loqui ea et clamare præcepit; non timens quippe; bos enim ignorantium hominum est dignitatem Domini Jesu, sed dispensans, ut ipse quidem taceat in tempore, loquatur autem in tempore. Neque eaim per omnia tacult Dominus; ne putarentur aliena aliqua a se discere discipuli ; neque semper locutus est. ne putaretur quod de se ipse testatur. Quid enim erat necesse et Joanne præcursore? Ego, inquit, non ab homine accipio lestimonium meum, sed habeo testimonium majus a Joanne 18. Non enini quero. inquit, quemadmodum ego suadear, sed quomodo vos non sitis religiosi : signidem non lucerna debet testari de sole, sed sol firmare lucernam. Et ne quis miretur, putas obscuriores effici lucernas ex adventu solis? Non enim quod putamus hoc et provenit, sed hoc quod non intuemur superat : lumen enim minus a majori lumine, non minus dulcibus immissum minuit dulcedinem eorum: neque cum stellæ non parent, tanquam obscuratæ a lumine noa videntur; sed in pelago luminis positæ, discretionem non præbent. Non indigebat igitur sol justitiæ lucerna ad testimonium; dicit enim Joannes: Ego a te debee baptisari; sed indigebat quidem ille qui lucerna erat ardens : lucerna immissum habet lumen: non tamen ab intus efficientiam sicut sol 10. Vos, inquit, modice voluistis gloriari in lumine lucernæ, vobis lucerna est utilis : illi autem ita erant cæci, ut ne quidem lucernæ viderent viam, neque in molite abscondere talentum; mittite pecunias in n lumine ambularent recte **: Quod dico vobis in tenebris, dicite in lumine; hoc est, absconsa qua dicuntur clamate: Et quod in aure audistis, prædicate in tectis : assumite constantia fiduciam. Assumamus et nos constantiam. Sed quid est quod insequitur? Timemus ad insequentem suspicionem. Sed ait Dominus, Nolite timere 21. Non igitur timeamus cum intersicimur : ipse enim Dominus dicit: Nolite timere sos qui occidunt corpus, animam autem non possunt occidere so, Divisit timorem; et hominibus quidem dedit potestatem adversum corpus,

¹⁴ Matth. x, 27. ¹⁷ Joan. v111, 13. ¹⁶ Joan. v, 34, 36. ¹⁹ Matth. 111, 14. ¹⁶ Joan. v, 35. ¹⁸ Matth. x, 27. 15 ibid. 28.

(86) Ms. fraus esset utique.



more timorem ejiciens, et majori meta quod erat minus repercussit. Si enim, inquit, timere oportet, non hominem; major enim est Deus: sed pænam mortis adversum corpus times : Timete magis, inquit, eum qui potest et animem et corpus perdere in gehennem 23: hominibus enim potestas adversum corpus, et hoc semel, est data : Dec autem potestas est et adversum corpus quod figuravit, et adversum animam quam creavit, et perdere non simpliciter, sed in gehenna. Major enim timor est gebennæ. quam mortis. Cur major? quia duplex est perditio. anime et corporis : simplex autem et corporalis, que in morte habetur. Prisso enim et si dividatur periculum, et homines quidem corpus, Deus autem et animam; neque ita zqualis est timor, sed quantum anima honorabilior est, tantum et major timor est a timore. Quia enim et corpus, adversum quod homines habent potestatem, comprehensum est; et boc in manibus Dei est, et anima quam homines etiamsi vellent occidere non possent, et utraque hec non ad mortent, sed ad gebennam dicuntur abire. Multiplicatus igitur timor est, et multitudine et magnitudine, ideo ergo timer timorem vincit. Sed dices: Quemadmodum possibile est perire animam in gehenna? Bi enim perit, corrumpitur ejus immortalitas. Quemadmodum autem et corpus? Si enim vermes illie et strider dentium habetur; non solum anima immortalis non perit, sed nec corpus; induitur enim immortalitatem et C corpus. Si hæc quidem quærunt, intenti esse debent ad sermonis virtutem, quia quod nunc ait perdere, pro eo ut dicat punire, acceptum est; si enim periret, non esset in gehenna. Gehenna enim viventium poena est, non tamen interemptio perditorum. Quia enim perditionem timebant qui mortem hominum pertimescebant, ideo ipso timoris sermone utitur Dominus, et dicit : Timete autem eum qui potest et animam et corpus perdere in gehenna ... Neque enim convertitur anima ad mortalitatem ; sine pænitentia enim sunt Dei dona. Neque Iterum resurrectionis promissione infringitur, sed sicut per Adam omnes morimur, ila et per Dominum nostrum Christum omnes resurgimus. Communem enim istam mortem Adam introduxit ob peccatum : erexit au- D tem is qui assumpsit Adam ad resurrectionem. Ille enim qui de terra est, introduxit mortem; qui autem desursum venit, introduxit resurrectionem. Et resurrectio quidem communis est omnibus; hereditas autem corum qui ex viaticis aliquid proferunt suis. Præcesserat igitur adventus, sed repercussit eum timor; solutus est timor a timore. Necessaria autem erat et adhortatio. Quæ adhortatio? Dicit Dominus : Nonne duo passeres; duo et non multi : et passeres, et non majores aves ; uno assario distrahuntur 45? neque uno assario unus

sabout coim: Dec autem conjuncit virtutem, ti- A passor, ut quod minus est, ex pretio cetendoret. Que enim pretiosa sunt, in distractione unum et unum venditur, et ampliore pretie : quecunque autem frivola aut (87) olera habentur, multa simul assario venundantur. Volens ergo frivulos passeres ostendere, Assario, inquit, uno duo passeres distrahuntur. Accepit quod erat minimum, ut hortaretur eos qui in honore habebantur : Et unus ex ipois, ait, non cadit in terram sine Patre vestro qui est in calis 26. Si igitur passeres qui parvo pretio distrabunter, umbræ, ut ita dicam, et nec dum carnes non capiuntur neque accipiuntur, non dixit sine Dec, sed sine Patre vestro, inquit, ut propositio paterne dilectionis protenderet defensionem, et radicaret adbortationem. Ita et in alio loce adbortans frugalitatem, et cupiens superfluas sublevare sollicitudines, ait: Si fonum agri qued hodie est, et crastino in clibanum mittitur, Deus ita vestit, quanto magis vos, modica fidei 27 ? A minimis admonet cos, qui meliori sunt dignitate : ita et nunc quia nullius pretii sunt passeres, quantum ad comparationem bominum; parvo autem pretio, ut nullius pretii distrabuntur; cupiens nos admonere dignitatis nostræ, producit constantes fleri debere. Nome due, inquit, passeres assario distrahuntur, et unum ez ipsis, non duo simul, sed unum ex ipsis, non cadit in terram? Propter volatum alt, pro co ut dicerct, non capietar sine Patre vestro. Si igitur quorum non est Pater, nec minimum proditur sine ipso; multo magis vobis quorum est Pater, præbebit desensionem. Vestri autem, inquit, et capilli capitis numerati sunt 36. Timor de anima erat, aut de corpore? Sed de anima, inquit, nolite timere: non poterunt enim, ait, ne quidem qui voluerint, occidere animam. Sed de corpore timetis? Nec de capillis capitis vestri timere debetis; numerati sunt. Si igitur neque de anima, neque de corpore timere oportet; quantum ad nos special, abiatus est timor ; Vestri enim, inquit, et capilli capitis numerati sunt. Num nostri tantum capilli? Sabulum enim maris latet scientiam Dei? aut enim semina feni, aut pennæ passerum ignorantur? Quantum enim ad sermonem spectat, videtur dicere, quia vestros etiam capillos novit Deus. Alia autem que putantur contemptibilia esse non contemnit, sed habet scientiam omnium. Nam et illud quod dicitur in Scripturis, Omnia ei nota sunt : non frivole quippe, neque cum labore, aut cum dolore, sed inenarrabiliter omnia prævenit scientia. Quid ergo est quod accepit dicens: Vestri autem et capilli capitis numerati sunt? quia provisor est vestri usque ad capillos. Si igitur animam jam armavit immortalitate, caraem autem ex eo quod provideat et defendat usque ad capillos; quid relinquitur ad timorem? quid ad timorem relinquitur, ut hominibus casus, utpete opum, divitiarum, amicorum, parentum, propinque-

23 Matth. x, 28. 24 ibid. 25 ibid. 29. 26 ibid. 27 Matth. vt, 30. 28 Matth. x, 30.

(87) Aut. Forte, ut.



diligit patrem aut matrem supra me, non est me diques . Tria enim ista sunt que circa nos, et in nobis et nostra sunt : quod enim sumus, anima sumus. Si quis autem et semetipsum agnoscit intentius, et veluti in secundo loco, nos corpus sumus; tria ergo sunt quæ in nobis sunt : quæ autem circa nes, possessiones, amici, parentes et patria. Sed de anima nullus timor est, quia immortalis est. De corpore ablatus est timor, quia et capilli namerati sent. De his autem que extra sunt, dicit Dominus : Si quis reliquerit propter me et regna coelorum, patrem, aut matrem, aut fraires, aut filios, aut uxorem, aut cognatos, aut domum, habebit et in hoc mundo centuplum; in futuro autem vitam æternam 20. Ergo nulla occasio derelicta est timori. De B anima enim timere non debes timorem insensatum, ne puteris mortalem dicere immortalem. Sed de corpore times : possunt enim occidere : defendit usque ad capillos qui creavit. Sed amicitiam quaris, et patrem, et matrem : esto memor ejus qui ait : Qui diligit patrem aut matrem supra me, non est me dignus 31. Sed divitias, et quæ his sunt similia desideras. Quicunque reliquerit patrem aut matrem, aut domum, aut quæcunque sunt supra terram propter me et regna cœlorum, centuplum habebit : sicat hi qui seminant in bonam terram, in isto quidem seeculo centuplum, in futuro autem vitam zternam. Nolite ergo timere. Si enim unus passer non cadit in terram sine patre vestro qui est C in coelis, multorum autem passerum vos meliores estis; non habet locum timor. Quia igitur interemit timorem, reperit (88) constantiæ fiduciam cum consessione, et dicit : Omnis quicunque me consessus fuerit ante homines, isti enim sunt qui persequuntur, confitebor et ego eum ante Patrem meum qui est in cœlis *1. Et primo quidem intercipit timorem, secundo autem immittit spem : Quicunque me confessus fuerit ante homines, confitebor et ego eum: puta quia hominibus conveniens est Deum confiteri, Deum homines quomodo convenit confiteri? De hominibus ut non dicat ad eos: Recedite a me, nescio vos 23; sed ut magis dicat ad eos: Venite, benedicti Patris mei 14. Intueris abnegationeni bas? Num possibile est ei dicere, nescio Patrem? Scit quippe et homines, et hos peccatores ignorat : additamentum enim boc solutionem quæstionis præbet; quia enim peccatores ignot! sunt, non quia ignorantur, sed quia non ab eo conflictur : eos enim qui malæ sunt vitæ nescit sciens eos qui sint. Si enim computarentur inter vivos mali, non venisset diluvium sub Noe : et alios quidem connumeravit quos salvat, quos autem nescit, perdit ut purget terram. Non ergo debuit eis parcere, qui

rum , patrize ipse affectus? Inde est ut dicat : Qui A ante sibi parcere noluerunt. Quid enim defuit illic ad patientiam Dei? Nonne præconem pænitentiæ constituit eis Noe per annos centum, quantum autem ad suam promissionem per cxx? Nonne arca fiebat, ipso opere ad pœnitentiam hortans homines? aut modicum erat vas, quod posset etiam sub tecto fabricari? Nonne tante quidem altitudinis, tante autém longitudinis et latitudinis secundum mensuram? Fabricabatur autem arca ut tuba maxima, jam diluvium prædicans futurum, et ante diluvium pomitentiam clamans. Si igitur cxx annis revocati a maliciis non sunt suasi, ipsi vim foccrunt ut supra eos diluvium adveniret, qui suaderi noluerint. Sed Sodomam evertit Deus, quia prius Sodomitæ naturam suam corruperant. Et certe ne quidem istic despexit Deus, sed passus est Loth ob contentionem pastorum ab Abraham separari. Forte autem et continentiæ sales misit ad Sodomam Loth 25, ut eigs justitia continerentur, ut a sale, et non corrumperentur. Illi autem et sales calcaverunt, et dixerunt ad eum qui insalabat, ilabitare venisti, non tamen et judicium judicare. Et hæc dicentes justum adversum se judicium excitarunt, qui non fuere contenti adversus bomines indigna, sed et insanierunt adversus ipsos sanctos angelos, qui venerant vindicare injuriam hominum ab eisdem admissam. Sed neque Noe despexit Deus in diluvio; numerati enim erant ejus tapilli : neque Loth apud Sodomam. Alii autem Deum non tamen homines offenderunt, qui immutaverunt humanam naturam. Non est ergo increpandum Deo, quia nec si tauri occiduntur ad usum, neque quia oves et columbæ; varificatum enim est omne boc, et abundantia est multa, et alia aliis necessaria sunt, et alia aliter creata sunt. Sicut igitur pro tauris qui occiduntur ad usum non increpatur Deus; et certe tauri non peccant, neque est irreligiositas in tauris ; non solum non est increpandum de peremptione irreligiosorum, sed et mirandum. Debet enim laudari Deus, quia terram aquis abluit a spurcitiis habitantium : debet probari, quia per ignem conflavit nostram naturam, ut evocaretur nostra legitima. Ita nescit Deus quos non vult nosse, ita ignoravit eos qui sub Noe; ita nescivit Filii de hominibus, et confessionem Dei de homini- n eos qui sub Loth, et eos qui negaverunt eum ante homines, de quibus et dicit : Quicunque me negarerit coram kominibus, negabo et ego eum coram Patre meo qui est in cœlis 36. Negant autem Christum non solum hi qui in persecutione negant, siquidem nec qui consitentur in persecutionibus, ipsi soli sunt qui confitentur: sed descendamus ad negotia, et sugiamus irreligiositatem. Qui sunt ergo qui negant Filium, et ubi, et in quibus, advertamus. Cum quis ingreditur civitatem gentilium, et religione exposcente frouti imponere signaculum crucis confusus

20 Matth. x, 37. 20 Matth. xix, 29. 21 Matth. xv, 37. 22 Matth. x, 32. 22 Matth. xxv, 12. 24 ibid. 34. 26 Gen. xix, 9. 26 Matth. x, 35.

(88) Reperit. Forte, repetit.



^fuerit : qui ingreditur suam glorificationem et vir- A æqui judicii ; concupiscentia autem cœnosa turpi tutem crucis in fronte non ostenderit, iste etiam sine tormento negabit et sacrificabit. Quis autem et alius negabit Christum? Cum aliquis vocatus fuerit ad cœuam gentilium, et perrexerit : necdum enim hoc est prohibitum: vinum autem viderit a comante in terram effundi et libari, et accenso blasphemio ab his qui ea quæ sunt Domini ingrate manducant, coeperint blasphemare in Deum : ille autem ut Herodes propter discumbentes fuerit confusus et tacuerit, non ponens ante oculos suos Christum, negat profecto quem non respondens confitetur. Et iden dicit Dominus : Quicunque negaverit me coram hominibus, ruegabo et ego eum ante Patrem meum qui est in cœlis. Negat enim eum omnis quicunque audierit blasphemantes et tacuerit : B negat omnis quicanque audierit crucem, et deposucrit oculum suum erubescens : qui dicunt, ad quos dicunt a parentibus accepi, tanquam propellentes a se bonum, et ut in malam hæreditatem incidentes; qui occurrunt quibusdam venientibus ad Ecclesiam, et trepidant pedibus, quia et mente; qui occultant jejunium tanquam ad opprobrium; qui confunduntur exire ad martyres, quia audierunt quosdam dicentes sibi, debuerant adjuvare martyres Christi: qui nolunt irrideri ab hominibus, sustinentes utpote illud quod ait propheta : Qui habitat in cœlis irridebit eos at. Semper persecutio est, semper invisibile bellum habetur, semper coronæ, semper abnegatio. Vultis videre cerira adversum aubditum sibi; rememoratus autem Domini, deposuit acerbitatem : pejus enim est fervori incensæ iræ resistere, quam flammæ ignis quæ a foris habetur. Quia igitur martyr est qui propter Deum ad exteriorem flammam resistit : martyr et valde martyr, qui exstinguit interius incendium invidiæ propter Dominum Jesum; nonnunquam enim videtur aliquid bonum aut malum, et exsurgit invidia, et nemo videt; latent enim quæ intus sunt. Quia autem testatur Deus adversum invidiam ad illum respiciens, sicut Joses (88') non vidente Domino (89) qui erat in terra, ad invisibilem respexit, et mercedem propositi sumpsit. Iterum qui refrenat invidiam martyr exsistit, et qui alacritate judicaverit male de fratre loqui, et meatum usque ad linguam protulerit, os autem suum propter Dei timorem non aperuerit, iste Invisibiliter confitetur Deum. Et cui licitum est fraudare et non fraudat; et cui licitum est furari conjugium alienum, et parcit in omnibus his quæ oculus sensibilis non videt, invisibilis autem intuetur, martyria et confessiones habentur. Negant autem re ipsa et opere illi, quos cum tenuerit concupiscentia, et post hæc venerit Scripturæ memoria, quia est Dous qui videt et judicat, et quia est 87 Psal. 11, 4.

mentu jurgetur, et incipiat suggerere et dicere. Quando erit judicium? quando futurum est? num hoc pertinet ad Deum? Iste reliquit cœlum, et ea que circa me sunt videt? Suggerit enim talia concupiscentia: qui igitur consentiunt his, negant Deum. Quid autem hi qui perjurant? Non enim tantum peccant in hominem quem spernunt, quantum in Deam quem contemnunt : qui enim juramentum contemnit, Deum negat. Unde et parcens nobis Salvator, de aliis quidem mandat, quantum et deberet mandare. Ad juramentum veniens ob facilem linguæ lapsum, non dixit, Vere jurate, sed in totum ait, Jarare nolite; ne forte lingua assuefacta vere jurare, ob facilem lapsum sui oberrans periclitaretar, et irreligiositatem incurreret. Certamina igitur quotidiana sunt ista, quæ per dies ac noctes sunt nobis: pulchritudo enim proposita est mulieris, et effulgeus effigies Jesu. Et ille quidem deorsum inspexit et perit; alius autem sursum respezit, et assumptus : ubi enim cor, illic et oculus habetur. Propositum est sane et aurum et Jesus, et non est quidem prepositio sequalis. Quid autem, quia nec sequali utimur, sed decliviores efficimur ad minora, et adeo fraudamur ob ea quæ non vivunt. In unoquoque igitur istiusmodi actu certamina sunt posita, et certamina domestica, quia ab intus mulier videtur, et pulchritudo ex concupiscentia exardescit, et nos provocat, et ambitio delectat, et sermo hortatur, et lis et colluctatio ex rixa efficitamina religiositatis? Nonnunquam efferbuit quis C tur, et non adversus sanguinem quippe et carnem, sed adversum invisibiles inimicos invisibiliter et in his omnibus certamina sunt et agones. Cum jejunium et esca proponitur, cum sitis et jejunium, cum pudicitia et libido, cum Ecclesia et theatra, cum dies Domini et dies dæmoniorum, cum affectus ad homines et charitas ad Deum. Et in his omnibus quidam quidem negant, quidam autem confitenter: et unusquisque sibi procurat bonum aut malum, judicium aut requiem, gehennam aut regna cœlorum. Quid autem hi qui sortiuntur, qui ad vates idolorum pergunt? Isti occulte sacrificant idolis, et negant Deum. Quid bi qui credunt quia a stellis eis mala proveniunt, et fatum esse fatentur? Quid hi qui auspicantur, qui dies et voces et passus vitantes custodiunt? Aut non plenæ sunt his omnes maxime mulieres observantes talia? Quis locutus est? quis per nares spiritum protulit? quis motus est? qua avis volavit, et unde, aut quomodo, aut qualiter? quis ululavit? Canes debemus recludere tales, ne procedant e domibus. Fieri enim non potest, ut non aliquid tale occurrat. Vosmetipsos probate, et videhitis quoties ad istiusmodi certastis auspicia, queties mota est concupiscentia, sed et memoria Dei: et erat certamen, et contentio, et cursus. Et sicut in palæstris alius aliquando superior efficitur alia, et

(88') Joses. Forte, Moses.

(89) Ms. sicut Joseph non vidente Domino.



aliquando inferior jacet, et in lpsa colluctatione fre- A nia dispendium obumbratum. Ubi est besternus quenter conversio est facta; ita et sensus sæpius cum concupiscentia luctatus est in lectulis, in foro, in domo, in theatris, in lupanaribus. Et hæc facit que et oculis videmus visibiliter : tenult concupiscentia, et pepulit sensum, et occidit cogitatus, et superposuit se concupiscentia. Iterum autem vim faciens sensus correctus est, et superbior factus est, superavit desiderium libidinosum : horum omnium experimentum apud vos est. Scitis enim quoties ad concupiscentiam, quoties ad libidinem illecti estis, quoties ad avaritiam, quoties ad fraudem, quoties ad iram, quoties ad indignationem : declivis enim caro ad ista est vitia, et ipsius carnis meatus. Vincit autem hæc cogitatus colluctans per spiritum. Ita nonnunguam videmus pauperem : et misericordia quidem flectit, avaritia autem revocat; et volumus agnoscentes cum gener est misereri (90); id autem quod alienum est non sinit. Ita certamen est maximum in istiusmodi actibus; de Deo enim et de mammona certamen habetur, quia et Dominus ipse dicit: Nemo potest duobus dominis servire 34; et opponit mammonam aniwæ in Deo viventi; non quia commutatione aliqua, sed quia efficitur id quod fleri non deberet. Ergo martyres efficiamur Dei, et non parum putemus quod ait : Confitebor et ege eum coram Patre meo qui est in calis 30. Ista enim qua hic sunt, nobiscum non pergent; si autem vadunt, convincatur sermo; verum isthic manent; que autem ex ipsis sunt peccata, nobiscum et ante nos pergunt. Quid ad damna properamus? Venimus in hanc vitam; utamur lumine. Quid autem præbet lumen his qui babent oculos? Discretionem utique negotiorum. Si quid igitar honestum est, cum sestinatione petatur; non enim ut decipiamus vos, præsidemus; non ut pauperes vos faciamus, monemus, sed divites potius in regno coelorum. Non ut dejiciamus corpus vestrum jejuniis, sed ut induamus vos immortalitate; non ut occidamus in martyrio, sed ut non catis in gehennam corpore et anima. Non sumus igitur inimici vestri; non enim ut fraudemus vos patribus et amicis hæc loquimur, sed ut non excidatis a Deo Patre, lucremini autem vosmetipsos: hoc enim solum est lucrum, alia autem om-

dies, ut sis sollicitus de hodierno? ubi sunt que heri in ventrem missa sunt, ut iterum præpares multa? Figura est præsens sæculum, et non veritas: umbræ volantes sunt. Quid velocius sole in quo mensuratur vita? Evigilate, justi, et nolite peccare. Peccatum autem efficitur ob ignorantiam Dei. Si enim agnitus fuerit Deus qui omnia intuetur, repercutitur omne peccatum. Deo enim præsente et vidente quis velit furari? Qui autem furatur, prius irreligiositatem admittit, et ita nocet. Si enim cogitasset Cain quia videt Deus, nunquam occidisset Abel, quem et abnegavit fratrem. Si vidissent Eva et Adam Deum, non vidissent arborem. Nunquid poesumus in duas facies simul visum intendere no-B strum? Sed non suscipit oculus. Non possumus ergo in Deum et in mulierem simul videre : sicut enim nemo potest duobus dominis servire, ita nemo potest duos vultus simul inspicere. Tantum proponatur ante oculos Deus, et omnia in tranquillitate sunt: sed nec labore est opus, sufficit enim qui adest. Qui respicit ad Deum, primum quidem habet adjutorium a præsente; posthæc autem et possibilem sibi imitationem et timorem boni; et in tutela est. et non-accedit peccatum in isto. Unum ex his opus est, ut credatur quia est Deus, et adest et videt et scrutatur et nihil est quod eum possit latere; et omnia facitia erunt. Si autem subduxeris fundamentum, ninil stabit ex his quæ superposita sunt. Si quis ergo irreligioso proposito subduxerit Deum. jam ut sine lumine agens unique offendit. Sed ues, fratres, ad Deum viventem, ad eum qui est, qui fecit omnia, qui salvat universa, convertamur; alia enim omnia vanitas vanitatum sunt . sapiens enim erat, qui bec proclamaverat : Et omnia vanitas, et unum est verum. Non igitur sine causa erogemus nostram vitam : erit énim tempus cum quæremus dies hos, in quibus Deo debuimus vivere. Ipse antem qui bonus est Deus, omnium vestrum erigat animas ad agnitionem svam; çui est per unigenitum suum Filium, gloria, bonor, imperium, majestas cum Spiritu sancto, et nuuc, et semper, et per omnia sæcula sæculorum. Amen.

EUSEBII PAMPHILI DE OPERIBUS, BONIS ET MALIS,

LIBER OCTAVUS.

Multerum hominum vita in terra est posita; edacitatibus enim et libidinibus et concupiscentiis gra-

20 Matth. vi, 24. 20 Matth. x, 32. 40 Eccle. 1, 4.

(90) Ms., cognoscentes congenerem misereri.

vati, neque respicere sursum ad Deum possunt quia nolunt, néque opera cjus videre, neque ex operibus



oudcom agnoscere : ubi enim declivis fuerit anima. A illue, ut ita dicam, et efficitur quod desiderat. Sicut soirs so gue ab igne caleflust, efficienter, et ils dicam, ignis; et que odoratis juneta fuerint, efficientur, odorata; et quæ contrariis, contraria : ita et anima ubi declivis exstiterit, ad hoc deducitur et natura. Tingitur enim alacritatibus, et similis metionibus efficitur suis, et dignitatem utpote naturm non salvans, in malis efficitur mala. Si autem ad ea que supra se sunt respexerit, sursum effects, constituitur ad ea que et desideravit : multorum enim conversatio non hominum, sed pecorum est. Nibil coim alied cogitant, nisi ut manducent, aut bibant, aus rapiant, aut fraudantur; in his enim et vivuat, si tamen et vitam istam oportet jam dici : non sufficientes enim malis his quæ a soria sunt, iam et carnem suam contaminare student; sic gaudent enim in malis, ut inimici sibi; et cum deberent lugere, quia non bene vivent, letantur in malis et tristantur in boais : duplicem utpote ciecitatem habentes, et quod malorum non intelligunt malitiam, et quod bonorum non assumunt fruitionem: concurrunt enim adversum se, et sibi contraria operantur. Plurimi enim nonnunquam procedunt leti, quia ventrem replerant suum, et mente exierent sua (91) : et beatem diem dicunt in quo non vixerunt. Vita enim haminum ista est ut ratione utantur, quia et rationabiles habentur. Cum autom obrutus fuerit sensus, transiit sine causu dies, et non debet computari in vita, in que sensus non respexit ad superna. Utinam autem neque ad vitam, neque ad malam videret (92). Aliud est enim otiosum esse a malo et bono, et esse tanquam dormientem sut mortuum; et aliud bonc quidem mori, seale autem vivere. Et neque natura hominis suadet eos, neque Scriptura : et errant ; neque præsentia, peque futura suadent. Quedam enim reprehensionem præbent, quædam autem propter spem sursur adducunt. Videmus enim et morientes; videmus et sepuitos et non sepuitos, et eos qui defient, et dolent, et lamentantur : vere ita sumus ut non videntes cos. Ita enim putamus vitam esse cam, quæ non est vita : nam et manducantes lædimur, et iterum desideramus. Qui libidinibus corpus maculant et anime nocent, non recedunt a noza; sed et ac- n cedant, ut aucupes malorum, multum vigilantes per noctem male : aut enim ambitionibus inquietentur, aut a concupiscentiis illiciuntur, aut a cogitationibus malis excitantar. Si autom et oportet cogitatus vocari, et meditata per noctem festinant procedere, ut ea que per noctem cogitarunt admittant tanquam ignorantes : quia qui facit malum, amplius habet malum, quam is qui a se patitur malum. Sicut enim ignis alia quidem comburit, in semetipso autem ardorem incendii primus habet. ita et malitia primum possidentes nocet. Denique et

disholes non cum moset tunc solum et malus est. sed quis proposuit nocere, habet maiitiam et antequam efficiat. Et muligno sufficit mulitia sua. Siquidem et agrotans, etiamei nea castigeter, tamen habet maium languorem : ita et qui languet anima . ctiamei non missus fuerit in gehennam, tamen procurst sibi malum. Quis autem et exhortatur? Tantum est enim malum malum, cujus tentaments gobennam parant. Et cum hac ita sint, nes tamen ul inimici proprii, ita videmur vivere. Ille enim listatur, quia mentitus latuit; alius gaudet, quia provenit ei decipere. Et avaritia lucrum putata est cum sit damnum; et libido voluptas, cum sit luctus his qui sepiunt bene. Et conversa sunt nobis omnia, quia circumscriptus a nobis est cogitatus. Et certe cogit et contendit sensus, ut non ejiciatur a possessione sua. Nam etsi unusquisque nostrum obruitur a passionibus vitiorum, tamen ad alia sensus dignitatem suam vindicans apparet : ut puta, non video mea mala, sed aliena mala irascens consentio iateriori homini, legi utpote Dei. Et quia anima natura magis juncta est bonis, quia odit malos et laudat bonos, duplex testimonium habet ad utrumque et malorum et bonorum. Duplex ideo quia edit, cliamsi ipsa non commodum suum amat; et ex hec ostendit quia non delectatur natura eius ad maium. Si igitur anima, ut ostensum est, ad booum preclivior est, cur non in suis manet? propter placibilitatem quippe sui : sibi enim placere, tenebra sunt anima; sed que apad homines putastur placida, contrariam habent virtutem; odium enim et non placibilitas est. Si enim vere amemus, non contraria que nunc nobis donamus donaremus. Non ebrietatem quippe, sed jejunium : non theatra, sed ecclesiam : non lapides, sed Doum : non lites, sed pacem : non bomicklium, sed tutelam salutis : non fornicationem, sed pudicitiam. Si enim nosmetiposs amaremus, vere donaremus nobis bona. Quia calm odimus, donamus et procuramus nobis mala. Sel sicut matres, ita et mens habetur. Quacunque enim matres parcent suis filiis, non mittentes cos ad stadia; ad utilitatem quippe dum videntur donare, nocent : ita et nos per excitatem mentis putantes aliquid nobis donare, decipimus nos et nocemus. Et certe incurrent nobis et adveniunt nonnunquem et vestigia bonorum, et gustamus aliquoties et nos delectationem ex pudicitia. Si autem et voluerimus perseverare in guita, et comparare, quantum vehementior est suavitas ex padicitia, quam ea que a ilbidine venit. Suavitas enim ex pudicitia sine pomitentia est, immaculata est, immutabilis, munda, pura, sancta, et nomine et opere et actibus. Ex libidine actem suave, turpe, absconditum, sine fiducia, contaminatum, turbidum et corpore et anima, cum timore, cum turhéla, cum sanguine, cum tremore suave est-Quemadmodum ergo suave? Si quis autem suavitor de

(91) Ms. mente exstiterunt sua. (92) Ms. ad maiam vitam. Forte legendum est,

utinam autem noque aa vitrum, neque ad matum viveret.



bet viam. Suave est enim si liberetur quis a confucione, a terbela, a suspicione. Isti enim oculus non letus est, sed sapientia gandens, et visus et purus et mundus. Ubi autem conscientia fuerit, circumspicit eculus ne quis vidit : sitit cor. propter (95) ea que suspicator, et in plarimis tutela (94) est, et son est iste suavitatis gustus. Quid caim suave est in ira? et certe contendimes et irm adversum nos donare. Quid suave est in invidia (95)? Tabescunt enim et ossa, et mens, et medalla invidentium. Sed si apparerent passiones cum florest, non essent passiones. Sicut enim dolens oculus non videt, et in quantum dolet, tantam et a visione impeditur : ita et anima quæ passiones incurrit, non intuctur ignominiam suam : siquidem nec ebrius sentit cum irridetur. Evigilate igitur et resipiscite; confundimini quia ab aliis ediscitis. Quicunque enim post passionem percusserunt cor pænitentes, liberati sunt. Si autem non percusserunt, necdum liberati ab ebrietate sunt. Sed illicimur visu ad pulchritudinem vekoum. Quid conto est melius, quid? Melius est credere Deo dicenti: Respicite in altum Deum oculis vestris, et videte quis condidit omnia ista 11. Quid ita pulchrum in oculo est mulieris, quantum sol habet in fulgoribus suis? Quid ita floret in fronte mortali, quantum in omni colo splendet quod videtur? quia et aliis varietas vestigium illicit ut stellæ. Sed forte si essent in medio, ut ad comparationem dico, ali- c monize diverse; et si possibile esset et artium pulchritudines poni, adunarentur autem et omnia animalia, et proponeretur lectio (96) : statim perci ad stereus currerent, mures ad alia istiusmodi convenientia sibi et amica : asini autem, et alia quæ ita sunt tarda animalia, illa quidem fenum peterent, alia ad ea quæ consuerunt se jungerent. Homo autem dignitatem bominis salvans ad artes curreret, et ad spectacula artium properaret. Si quis autem esset homo vere et hominis salvans sensum; despiciens et deridens relinqueret utique sollicitudinem propositam; respiceret autem sursum ad cœlum, et videret quæ in cœlo et superius cœlo habentur, non oculis sed mente, et non pateretur deorsum in coeno volutari. Sed quid faciemus? D Dens superius cœlo est et ubique. Mortalia autem circa latus illiciunt, et neque dicentes, neque audientes excitamur a somno; sed sicut cera aut plumbum infusum auribus nostris obturat sermonis ingressum, et clamamus sine causa : trabunt enim quæ attrahunt non cum vi, siquidem nec pisces a laqueis cum vi trahuntur quandiu et capiuntur : neque diabolus vim facit hominibus, sed hortatur. Non enim scriptum est, quia accepit diabolus ma-

41 fee. xL, 26. 45 lea. v. 4. 44 ibid.

PATROL. GR. XXIV.

lectari cupit, vere secundum Apostoli vocem ha- A num mulieris, et decerpsit de arbore fructum, et vi in clus ere imposnit; sed scriptum est, quia mulier sussa protendit manum ad arborem, et os aperione swem, immisit fructum. Utinam autem fuisset vis! vis enim non procurat mortem, sed dat ut ignoscatur. Sed quemadmodum scriptum est videamus, ut edoceri possimus quantum potest diabolus. Amicitiam fingit, estendit pulchritudinem, suasit, promisit, ideo quie vim facere non valebat, Et nunc multi suadent sibi, quia trabuntur a quibusdam. Illi enim qui foris sunt, forte autem aliqui et ex his qui intes sunt, putant se a stallis attrahi, malum malo curantes; et cum deberent suam malitiam confiteri, alind majus malum pracedenti malo supraponunt. Creaturam quippe propriis malis contaminantes, alied autem com superati a concupiscentiis fuerint, remiserint autem feanm engitatus sui, putant infirmitate frequenter se vinci. et non suo proposito negligenti. Si quis autem vult naturam agnoscere, non his que præscribit agnoscal; quis nec debet accusari regalis nummus ab adultere. Illam fertitudinem naturæ et cogitatum videat, cum concupiscentia hortatur, cum libido rogat, et nox occasionem præbet : quomodo cogitatus e contra obstruit : quia et in passionibus martyrum, manus quidem radunt, oculi autem minantur, et dentes dum strident terrent, et tyranni, e! gladii, et ignis, et mille species mortis apponuntur, et cogitatus non flecuitur. Sed alius victus est : sed non a victis debent agmina militaria judicari. Ille enim qui victus est, ordinis aciem dimisit; ab his autem qui superant, debent agnosci agmines militares. Quia neque a cæcis oculus judicatur, neque a surdis auris, neque ab ægrotantibus natura, nec ab infructuosis arboribus culpa naturæ debet ascribi : quia nec mortai bomines homines sunt, nec in vivis irreligiosi et impii, neque assumpta delectatio libidinosis reputatur. Hæc enim est noxa. Et utinam expediret aliquid sermo, ut et iterum deret. Quia enim nonnunquam putantur sermones contrarios ob spectationem (97) fructus afferre, sicut Deus Israel culpans dicit : Sustinui ut faceret avam, fecit autem spinas 42; exhortatio quædam efficitur ad docendum, eo quod non fructificant verba. Siquidem et illic dicit Deus: Omnia quecunque debui facere seci vinem mem 12. Quis enim contrarios exspectationi attulit fructus, ait, Subducam imbrem ab ea : puquid enim pluvias ei vineæ in qua non exsurgent fructus? Et alia, inquit, omnia quacunque seci ad fructificationem ejus, quædam quidem auferam, quædam autem evertam, ut non custoditæ spinæ et imbre rigatæ florescant : aut ex negotiis aut ex Scripturis condiscamus religiositatem. A negotiis quidem videamus mortalia ut mor-

(96) Lectio. Forte electio

(97) Grace fuisse videtur, παρά προσθοκίαν, præter exspectationem.

24

⁽⁹⁵⁾ Ms., salit cor propier.

⁽⁹⁴⁾ Tutela. Forte, turbela. (95) Ms., quid suave est in invidis?

talia, transcuntia ut transcuntia : non vides hone- A visio ! ubi sunt oculi ? o bonæ adhortationis sensta aut inhonesta, vel a negotiis et a litteris (98) vide. Deus propter misericordiam sui scribit homines inobedientes esse non debere. Putas fatigantur quidam eese pudici? Non mirum autem si libidinosi non satiati jam cessant. Si enim his qui bene currunt labor est, his qui male currunt cur satietas non habetur? Fatigatur quis faciens bene; male autem faciens non satiatur? Equus in cursu efficitur sudans; et maius currens putas non fatigatur in sudore? Non enim tentum exprimit cursus equum, quantum cos qui malitia utuntur. Cessate a malitiis vestris, et iterum odientes malum jungimini bono. Non prodest malitia malo: malum enim est. etiamsi sentiamus aut non sentiamus. Magis autem sentientibus simplex est, non sentientibus autem B duplex. Respicite in altum oculis vestris, et videte quis constituit omnia ista ". O bonæ adhortationis

ed and both him bear

sus! ubi sensus! ubi cogitatus? Quid reprehendisti illa ? quid agnovisti in-istis ? ubi annotinus cursus, ut et perseveres in præsenti anno in come te volvens ? ubi sunt quæ manducasti ante istum diem, ut festines (99) et hodie? quem fructum a libidine accepisti, ut iterum ad ipsam injurism curras? Si autem nos bortari vestra obedientia vultis, ostendere (1) ipso opere fructus sermanis. Nune autem et vos adbortamini : sed tempus non permittit. Deus autem liberet vos ab omni malitia, et repleat vos suis bonis, ut afferatis fructum in centesimo et sexagesimo et tricecimo numero, per Christum eius, per quem est Deo Patri gioria, bonor, imperium, majestas, cum Spiritu sancte, et nunc et semper, et per omnia sæcula sæculerum, Amen.

de a moon aler a

EUSEBII PAMPHILI

DE OPERIBUS BONIS

Ex Epistola Pauli ad Corinthios secunda,

LIBER NONUS.

Resurrectionem Domini et regressum ejus ad C tutem quantum ad eum qui videbatur. Et xxx totis cœlos ipsis oculis videntes apostoli, dubitationem quam ante passionem habebant deposuerunt, et omnem incredulitatem a se pepulerunt. Ipso enim visu sibi satis facientes quia resurrexit et assumptus ad cœlos est Dominus, alii pro aliis effecti noscuntur. Petrus enim pro juramentis et abnegationibus, præco mundi effectus est. Visio enim eum firmissimam petram effecit, ita ut in eum et Ecclesia ædificaretur, et ipse martyr exsisteret Christi. Thomas quoque, qui et post resurrectionem, antequam experimentum acciperet, dubius erat, quia misit digitos suos in foraminibus clavorum, et sibimet ipsi satis fecit. Dominum eum et Deum confeasus est. Erat enim incredibile Deum advenisse in corpore, et hominem videri cœlestem : erat non D credendum, quia ex virgine erat nativitas ejus secundum carnem. Isti enim conscientiæ satisfactionem sola habebat quæ pepererat virgo. Necdum autem natura testabatur, neque mater habebat aliquid tale semetipsa, neque de his quæ deorsum, sed omnia erant incredibilia. Gratia enim erat inenarrabilis, et indulgentia incredibilis. Alia enim erant quæ videbantur : qui enim videbatur, vere et hominem ostendebat. Nihil enim differebat ab alio homine quantum ad visum : quia continebat virtu-45 Isa. xL. 26.

annis non fecerat signum, ut primo suaderet nobis quia carnem assumpsit, et concederet carni proficere in zelate, et non de se suspicari quod et suspicavere quidam hæretici : et ista dispensatione facta præbebat et hoc incredulitatem. Nibil enim amplius putabatur esse, quam is qui videbatur. Name et ad baptismum Joannis veniebat : baptismum autem non erat simplex : pœnitentiæ eaim erat baptismum, quodque adhuc magis hominem ostendebat, quam eum qui occultabatur in bomine. Erant igitur ista impedimenta fidei, que videbantur, que fiebant, esca, somnus, provectio zetatis, in terra deambulatio. Si autem vellet et Mater dicere, Quia virgo manens eum enixa sum ; unius mulieris contra naturam testimonium minus valéret, et maxime apud Judæos. His igitur tantis impedimentis constitutis ad fidem, arduum erat suscipi prædicationem : et maxime quia qui videbatur non erat qui et dicebatur : prædicationem præbebat nihil suscipi debere quæ videbantur : eredere autem quia in principio erat Verbum, et Verbum erat vivens, et Deus erat Verbum; hæc ad illa quæ inspiciebantur, nullam videbantur babere consensionem. Quemadmodum ergo id quod incredibile est efficitur credibile, lose dicit Dominus : Si

(1) Melius, ostendite.



⁽⁹⁸⁾ Γραφων, Scripturis.

⁽⁹⁹⁾ Id est, epuleris. Yox barbara.

opera non facio que nullus alius facil, nolite credere A qui etiam mandabat curatis ne dicerent alicui que miki 4. Sicut enim quod videbatur dabat fidem quia bomo erat, ita dum operaretur, præbehat agnitionem quia Deus. Dormiebat, describebatur homo; suscitans autem mortuos, ostendebat Deum. Non enim somnus quidem suggerebat bominis naturam, resurrectio autem mortuorum non ostendehat Deum vivum ex vivente Deo: neque manducans quidem exhibebat hominem, ex paucis enim (2) panibus pascens millia hominum non exhibebat Deum : neque navi quidem navigare ostendebat hominem; in summis autem factibus ambulare. non estendebat Deum maris. Sed sicut humanæ naturæ formabatur ut diceretur bomo, ita divinitatis ejus opera abscondebant et hominem. Sed admirabilia quidem quæ ante passionem suam facie- $^{f B}$ bat, ostendebat quia divinæ virtutis esset advenlus : de resurrectione autem ejus signa quæ præcesserant, non omnibus exhibebant virtutem et fidom resurrectionis ejus, sed opus erat aliis signis quæ ea firmarent : quia non solum præsens antequam pateretur operatus est mirabilia : sed quia et mortuos suscitavit, et ipse resurgens mirificatur. Ubi ergo ista sunt mirabilia quæ post resurrectionem erant facienda? neque enim semetipsum mundo ostendit, neque Judæis. Si igitur non ostendit semetipsum, quomodo potest quis dicere quia faciens mirabilia credibilem fecit resurrectionem suam? Judæis enim semetipsum non demonstravit, ne duplex ab eis irreligiositas tentaretur. Sed non C poterant nolente Deo, et non concedente Unigenito, secundo eum affigere cruci : siquidem nec primam audaciam perfecissent, nisi Pater concessisset, et Filius permisisset. Sed interim alacritas mala duplex habuisset malitiæ fructum : sive enim affigerent iterum, sive non affigerent, vellent autem; interim ipsi duplicem haberent iniquitatem. Erat autem et quod fiebat secundo superfluum : semel enim reconditum erat ut dispensatio compleretur : si quidem nec possibile erat post resurrectionem corpus quod jam immortalitatem fuerat adeptum, iterum incurrere mortem. Sed sicut animam nullus potest occidere quia est immortalis, ita et corpus, cum indatum fuerit immortalitate, istam habet | post resurrectionem promissionem. Quod enim immortale D indulgentia factum est, non potest jam interemptionem ab hominibus pati. Judæis igitur post resurretionem non se ostendere Dominum, parcentis est Judzis: qui enim Ilierosolymam deflevit, procurrere duplicia maia; non facere autem signa, aut modicum quid discipulis ostendere, at puta piscium subito multitudinem captam, ant aliud aliquid tale; non erat ostentationis tempus, neque semetipsum estendentis. Neque enim cum faceret ante passionem mirabilia Dominus, ostentans se faciebat,

passi fuissent bene (5). Conservabat enim dignitatem resurrectionis, et regressionis sue ad Patrem, et adventus Spiritus sancti. Quid enim magis suadebat discipulos ejus, si ipse faceret signa, aut si ex ipsis præberet virtutem facere majora quam ipse faciebat? lpsum enim facere signa, ut puta ejicere dæmonia a corporibus possessis, suspectum a Judæis est quia in Beelzebub hoc facit. Cupiens autem arguere quia Dei opera principi dæmoniorum ascribunt Judsei, et maxime ea que adversum ipsum principem dæmoniorum et ejus exercitum fiebant, adduxit in medium de discipulis suis, et dixit : Si ego in Beelsebub ejicia dæmonia, filii vestri in quo ejiciunt 4 ? Hoc est, isti mei discipuli qui ex vobis sunt, in quo ejiciunt? Quia igitur ea quæ ab ipeo fiebant, propter malitiam suscipientium aliis . babebant suspiciones; discipulis suis omnia conservabat, ut præcones resurrectionis mortuos suscitantes, cæcos facientes videre, claudis donantes ambulare, et leprosos emundantes, sermonum dignitatem per mirabilia ostenderent. Quid enim ita poterat Lazarus post quatuor dies resurgens a mortuis præbere ad fidem his qui viderant, quam ut et iosi discipuli cum alios suscitarent per semetipsos mortuos prechebant? Et quid tale ad fidem valuit, ut Dominus non edoctus litteras legeret, quantum Petrus non edoctus linguam ullam, forte ne quidem et patriam, bene omni loqueretur lingua, et omnem audiret? Unde et Lazaro resurgente, et aliis aliquantis mortuis suscitatis etiam cæcis vidantibus, sed et illo qui ita fuerat natus recipiente visum, imo accipiente, emundatis etiam piurimis leprosis, et sanatis millibus hominum, negabat Petrus, et jurabat ne quidem ut hominem se scire. Quia nutem venit Spiritus sanctus missus a Filio, et coeffecit intus sanctificans virtus, alius pro alio factus Petrus, et jam Spiritu baptizatus, non solum non negat ad vocem puellæ, sed et omni populo resistit : et qui antea se abscondebat, nunc cum fiducia ad terminos usque terræ prædicat, et docet universos. Ita adventus Spiritus sancti, qui ingressus est in discipulos, et effecit, resurrectionem Domini et assumptionem visam prædicavit, et ejus virtutem annuntiavit. Cum enim coeffecit Spiritus, transmutatus est Petrus : totus clamat, jam non negans, sed prædicans Salvatorem. Stephanus autem et ipse silet ad lapides, et Dominum annuntiat, quem ad dexteram Patris stantem conspexerat : et alius aliud eloquebatur, et sine solatio erant negotia Judzorum. Sicut enim in diluvio interim guidem Noe non credebatur dum faceret arcam : cum autem subito totum cœlum emitteret fluvios, terra autem eructaret aquas, et inde arctaretur incredulitas et de cœlo et de terra ab aquis

⁴⁴ Joan. x, 37; xv, 24. 46 Luc. xi, 19.

⁽²⁾ Enim. Forte, autem.

⁽⁵⁾ Phrasis Græca, ἄτινα εὐ ἄν ἔπαθον, quæ beneficia accepissent.

ut presfocaretur : ita et per apostolos Judzi angustiabanter non credentes, et admirabilia indiguantes : videntes enim isti ne (4) quidem mortues suscitatos ab Apostolo exsurgentes, per alium clandos embulantes, per alterum alia signa complota, et per alium linguas audientes plurimas; arctati meatibus istiusmodi signorum, que de sursum apostolis fuerant donata, cadem que in terra videntes mirabilia, qui ausi fuerant magistrum affigere cruci, incerti erant quid sacerent discipulis ejus. Qua igitur de causa, sub pressentia quidem Domini, et apostoli dubitantes fuerint aliquoties oblatos sibi non potuisse curare; post resurrectionem sutem et majora quam Dominus secit signa facere (5) discipuli? sub ejus enim præsentia ideo sihii facere notuerunt, quia oportebat ampliora signa ad satis- B factionem resurrectionia servari. Si enim anticipantes sub præsentia Domini fecissent; quæ post resurrectionem ejus fecisse videntur, habebant et ista destruere Judzi, quantum ad ipsos et aliis ea valere suspicionibus. Nunc sutem non possunt. Sub præsentia enim Domini unum dæmonem ejicere non poterant apostoli : post resurrectionen autem ejus. non solum illi, sed et hi qui ab illis istius virtutis semen acceperunt, ejiciunt. Si enim et dubia erant que ante passionem prædicabantur, protensionem (6) nahuit incredulitas majorem post passionem. Incredibilissimi enim Judzi, ponentes sibi scandalum in ipea passione Domini, dicobent : Si Filius Dei est. descendat nunc de cruce 47. Si enim non dessenderit. sed mortuus fuerit, inquiunt, mortus erit et virtus. C Quia ergo passio protendit (7) eorum incredulitatem, majora autem signa efficientur per discipales ad confirmationem adventus ejus; magis autom ad confirmationem incredibilis resurrectionis, accipientes satisfactionem ex adventu Spiritas sancti, et apostoli fuerant vocati, statim operibus ipsis ostendebant quantum posset presentia Spiritus sancti. Primo quidem quia dum essent multi, unum erant spiritu et anima : quis unus et idem erat Spiritus, qui has efficientias dividebat. Sient enim lapides et lateres multi conjuncti et compositi in ædificatus (8) unum et membra plura præcepte edificantis in unam compaginem adunantur : ita et apostoli uno baptizati Spiritu separationem multitudinis deposuerunt. Conjunctione autem spiritus D arctati, unum erant omges et spiritu et anima et consensione et concordia. Et non solum in his que ab intes sunt unum, sed etiam et ab his que a foris sunt, prædicabatur corum anima et concordia, Quicunque enim, inquit, agros habebent aut alias opes, jam non sua putabant que aliquando erant sua; sed in commune proferentes, et ipsis operibus spem confirmantes, distrabebant agros, venundabent opes, distrahebant omnia que possidebant.

47 Matth. xxvii, 40. (4) No. Porte nunc.

Non enim insomnia erant regni spes : sed suspecta fuisset prædicatio, si regna quidem prædicarent cœlestia, de his autem essent solliciti que in hac vita habentur : sed statim operibus formantes (9) sussionem, undique ad unam concerdiam confisebant. Apostoli quidem per mirabilia firmabant prædicationem : credentes autem, ex eo qued distrabebant sua . ex eo quod omnia dabant præsentia, ex eo quod omnia ad regna ecciorum transferebant; ante adventum ipsius regni testabantur. His itaque gestis repetamus sensum, et videamus qui erat tunc and Hierosolymam status, que turbela, quis fervor insanientium Judmorum : siquidem et filii a patribus recedentes sibilant ad fidem, et filiz e sinibus matrum ad fidem currebant Christi, et turbela erat apud infideles ubique. Ille enim irascebatar filio, quia sapientior patri suo apparuit : illa autem abjiciebat Alium, quia matris incredulitas non consentiebat fidet; et frater minabatur fratri ; jam autem et dominus servo. Ignis enim ille quem misit Dominus Jesus, aliquos quidem tetigit, aliquos autem despexit, et implevit turbela civitatem, vicos, regiones et domos. Erat autem turbela quibusdam quidem ad honum, quibusdam autem ad duplex malum. Illi enim qui figurabantur, et persecutionem sustinebant, et cum lætitia omnia ob spem regni cœlestis patiebantur; mala que putabantur, in bonis sibi thesauris recondebant. Quicanque enim videbantur legem vindicare Moysei, legis sermeces ignorantes contraria legi operabantur. Per ea enim quæ gloriabantur, per ipse et arguebantur. Erat igitar Judais ipas verits nox. Interfecerunt enim et objurgarunt, et descendenti de cruce dixerunt ei, non descendit. Descendit autem ad inferes, et majora est operatus. Si enim descendisset de cruce, poterant dicere quia moriturus est in eo (10), cum non esset mortuus. Malitiose enim et Judaicæ machinationis erat suspicari, ut etiam bæc fingerent et andirent. Nunc autem quia neque diabolo proponenti possibilia obediunt, neque ejus filiis qui veluntate ejus filil babebantur, præbuit quod locuti sunt. Cum enim posset descendere, non descendit, ne intercideret dispensationis caram, neque praberet Judzis ut lisdem obedisse videretur. Quid enim erat difficilius e cruce descendere Deum, aut ab inferis ascendere viventem? Ergo non propter impossibilitatem excusatio exstitit, sed propter dispensationem permissio morti fuit, ut majora ostenderet quam illi precati sunt. Ego autem libenter mente recurro ad illud, cum adhuc recens erat passio Christi, recens etiam et Judzorum audacia. Petrus enim loquebatur non ea que ante passionem dicebat, et apostoli testabantur, et Judzi dolebant, et jam non habebant cui erogarent pecunias, ut resurrectio occultaretur: milites enim custodientes



⁽⁵⁾ Facere. Forie, fecere. (6) Entractiv. [7) Entrelvet.

⁽⁸⁾ Ms., ædificiis.

⁽⁹⁾ Ms., firmantes. (10) Eo. Forte es.

acceperant ista, sicui et proditor Judas. Sciebant A cedonas. Que autem prodatio? quia tribulati non enim Judei adversum se duplas dare pecunias. Dederunt et ad negandam resurrectionis fidem : sciunt quippe et dare male, et accipere non bene. Siquidem et Joseph distrahentes acceperunt non bene, et Dominum causa proditionis emerunt, et abnegatione resurrectionis adversum se compararunt. In mala enim mercatoria meditati, perditionem sibi procurarunt perpetuam. Sed ad Judam quidem furem vim habebant peruniæ; ad eum autem qui dicebat. Pecuaia et aurum non est mihi, nullam habebat malitia virtutem, sed angustabantur sacerdotes et populus, et turbela erat bonorum. Neque enim quem comprehenderunt jam habebant, neque quem detinuerant : undique enim spiritus scaturiens alter ex illa parte, et qui necdum crediderat initiahat clamare. Et illius quidem filius, alterius filia, alterius conjux; et illius domus ipse paterfamilias et servus et samula (11); undique Spiritus fructus scaturiebat suus. Non tantum enim permittebat Judzeis visionem, quantum perditionem agnoscere. Hec cum ita fierent apud Judzam; oportet enim ostendere nos unde ad hos sumus conversi sermones; jam non erat possibile his qui crediderant Christo, apud Judzam pasci : siquidem si esset quis filius, ejiciebatur e domo quia factus fuerat Adelis : si frater, non habebat portionem hæreditatis, quia jam habebat partem regni cœlestis: et film abdicabantur, et servi emendabantur, sustinentes pænas quia fideles. Hæc cum ita C agerentur, et jam non sufficerent fideles apud Judzam pascere multitudinem credentium Christo; apostoli prædicantes gentium complacuerunt et hoc donare fidelibus qui in gentibus habebantur, ut colligerent quasdam pecunias et opes, et mitterent ad Judzam credentibus Christo: ut eos quos abdicaverant parentes ob fidem, eos pascerent gentes necessaria destinantes. Et colligebant pecunias qui ex gentibus ob alimonias scilicet sanctorum qui apud Hierosolymam morabantur. Et ista nunc pars est quæ hodie lecta in Epistola Pauli, videtur : non valde cara (12), sicut facta sunt quæ ante prædicata sunt. Evangelizans igitur Apostolus Corinthios per aliorum sollicitudinem, eosque ad similem imitationem adbortans, ut alacriter im- $^{f D}$ pertirent fidelibus qui apud Judæam erant: quique abdicati a suis necessarils indigebant, nec ullas promissiones. Judaicas aut hæreditates habebant : ideo scribens ad eos Paulus ita dicit : Notam autem vobis facio, fratres, gratiam Dei quæ data est in Ecclesiis Macedoniæ, quia in multo experimento tribulationis abundantia gaudii eorum, et allissima paupertas eorum abundavit in divitias simplicitatis corum 4a. Scribens Corinthiis probat Ma-

cosserunt charitati. Qui enim non tribulatur. si subministraverit, similis est illi qui dum manducat, ea quæ superaverit donat. Qui autem adhuc esurit et compatitur e pane suo, ille est fratris amator : siquidem et sub Domino Jesu, cum quidam mitterent multa in templo ex his quæ babebant, vidua duo mittens minuta omnes superavit in donis. Et certe quid erant illa duo minuta quæ vidua misit? Quantum ad rem quidem satis parva : quantum ad alacritatem autem valde magna. Non enim ad id inspicere debemus quod datum est, sed siquid eidem derelictum est. Et ita admirahilis ille qui superat. Non quippe quærendum est si modicum est quod a vidua datur, sed si aliquid ei relictum fenticabat. Et Petrus quidem istinc aliunde alius, et B est. Si enim facta fuerit comparatio de eis quæ re-Nota sunt, invenies divites quidem nihil dedisse; plura enim sunt quæ relicta sunt eis; viduam autem totam substantiæ facultatem dedisse. Ergo nihil magis est, si quis habens donat : sed si quis non habet, urget charitatem ut faciat. Ita et illa vidua, quæ suscepit Eliam infamem (15), a pugille pollinis primitias offerens prophetæ, et ipsa pasta est et plus cæteris habuit. Ita et Macedones, qui in multo experimento tribulationis : quia enim multa erat apud illos tribulatio inediarum; incurrunt enim nonnuaquam tales bominibus tribulationes; altissima tribulatio summam charitatem ostendit : quia in multo experimento, inquit, tribulationis abundantia gaudii corum ... Quantum enim ad opes spectat, tribulatio erat eis: quantum autem ad charitatem, gaudium. Dare enim ex his quæ ipse non habet, et cum gaudio dare, hæc est summa credulitas de colestibus regnis. Cupiens ergo ostendere Apostolus quanta eis erat angustia, et quantum gandebant dantes ex eo quod non habebant; in multo dicit experimento tribulationis abundantia gaudii eorum, et altissima paupertas eorum. Altissima paupertas radicitus eos nihil habere significat. Abundavit, inquit, in divitiis simplicitatis corum. Multa probatio tribulationis: sed abundans, inquit, gaudium corum, et altissima paupertas corum : et abundantia, inquit, divitiarum simplicitatis corum. Ab adversis accepit comparationem, ostendens quia multa quidem tribulatio erat apud eos inediarum, non tanta autem quantum et gaudium. Et altissima quidem paupertas, sed divitiæ simplicitatis, quia secundum virtulem tes timonium perhibeo, et super vires 50. Hou enim est, et tribulatione voluntarii fuerunt : non vim passi, sed cum multa exhortatione obsecrantes. Non solum enim a nobis non sunt obsecrati, sed et ipsi obsecrarunt. Sed cum multa, inquit, exhortatione obsecrantes rogantes nos 81. Quia enim cum multa obsecratione dictum, dubium videbatur, utrum Macedones rogassent apostolos suscip?-

44 Il Cor. vm, 1,2. 44 ibid, 2. 44 ibid, 41 ibid, 4.

(13) Infamem. Forte, in fame.



^{(11\} **Ms.,** familia,

⁽¹²⁾ Cara. Forte, clara.

re ab incis que offerebant, aut apostoli Macedonas, A manducans, nobiscum dormiens. Ex nobis sputatua. ut sese panderent ad dandum, ideo dicit: Cum multa achortations obsecrantes nos, offerentes gaudium et communionem ministerii quod fit in sanctos. Non enim rogari quis debet ad misericordiam, sed rogare polius ul communicet aliis : et non sicut speravimus 52; superarunt enim et nostram exspectationom. Quid ergo ? Senserunt apostoli inopiam Macedonum, et pigebat cos dicere aliquid; apestelis autem tacentibus non tacebant qui obsecrabantur, sed semetipsos, inquit, dederunt prime Domino, dein et nobis per voluntatem Dei : hoc est, donum Dei venit ad eos, hortans eos ad opera bona, ut exhortemur Titum, ut quemadmodum capit, ita et perficiat in vos gratiam istam 33. Quid sibi valt ut exhortemur Titum ? Quia enim, inquit, vidimus Macedonum B divitias simplicitatis; ut non vinceremini in bonis, rogavimus Titum venire ad vos, et pares vos efficere ad Macedonas, et exhortari ne relinguamini a divitiis gratim hujus : Et sicut in omni abundatis fide, et sermone, et scientia, et omni sollicitudine, et insuper vestra in nos charitate, ut et in hac gratia abundetis 44. In aliis, inquit, omnibus circumvenitis: ut non autem circumvenientes in aliis, derelinguamini in quibusdam, et exuamini, rogavi Titum, ut in omnibus primatum teneatis: Non quasi imperans dico, sed propter alierum sollicitudinem 18, hoe est Macedonum alienum : si secundum imperium flunt, videbuntur ex necessitate fieri, et non habent fructum: sed propter aliorum sollicitudinem, el vestra charitalis ingenium probamus : hoc est, admonemus vos Macedonum claritatem (14), at audientes ad similem veniatis zelum. Quia ergo da pecuniis propositio erat, et de operibus bonis; cupiens cos docere Apostolus quia nibil digni atque (15) recepturi estis, et quis in his Dominus prior cœpit, et debitum reddimus et non gratiam præseminamus, dicit : Scitis enim gratiam Domini nestri Jesu Christi, quia propter nos inops factus set, cum dives esset 46. Quia enim de pocuniis dandis erat ei sermo, pigebat autem divites (16) aperiri; apposuit Deminum, qui vere dives, inope pro nobis factus est, ut ad imitationem Dei suscitaret homines. Scilis enim, inquit, gratiam Domini nostri Jesu Christi, quia propter nos inops factus est cum esset dives, ut illius inopia vos divites essetis. Si hæc Deus propter homines, nec æqualia; si tamen est aliquid aequale. Quis enim nostrum potest a Deo (17) homo fleri ? Ita enim fleret æquale, si tamen et crux sequeretur tali natura. Et teneri enim, et sputum accipere, et illudi, et condemnari, et mori, debitum quidem tantum poterat esse : hæc autem dimittens, et suam gloriam abscondens, assumpsit nostram ignobilitatem, nobiscum ambulans, nobiscum

a nobis est tentus, a nobis condemnatos, quantum ad naturam humanam. Proficiat autem serme ad entera. Injuriam passus est, cosus est, sputum accepit, illusus est, affixus est cruci, fel et acetum bibit. Ould invenietur in commutatione tante gratin? latam igitur gratiam nos admonens Apostolus, bortatur ad opera bona. Scitis enim, inquit, graticus Domini nostri Jesu Christi, quia propter vos, et non proplet se, inops factus est cum esset dires, ut ves illius inepia divites essetis 27. Si hæc fecit magister, ista condiscant discipuli, et consilium, inquit, in isto do 44 : hoc est, ad imitationem Christi provoce. Hoc enim vobis est utile. Illud enim non Christo erat utile, quique non solum facere, sed et velle capistis ab anne priore. Facere non est majus aut velle (18) ? Ille autem majus esse dicens velle quam facere, ita cum eis loquitur per epistolam. Quid est ergo quod dicitur ad eos, quos hortatur ad opera bona? Quia enim faciebant quidem, non habebant autem e sua electione ut ultro facerent; hortatar eos ut ultro proponerent, hoc est ut non admonerentur, sed ut ultro complerent. Qui non solum fecere, inquit, sed et velle cæpistis ab anno priore :: Nunc vero et sacto perficite : ut quemadmodum promptus animus est voluntatis, ita et perficiati 33 eo quod kabetis . Præcedit promptus animus perfectionem. Qui enim nolebat dare sua, necessitatem non habebat compulsionis : siquidem non exactio sed admonitio erat, ut quemadmodum promplus animus est voluntatis, ita et perficiatis ex es quod habetis. Quod enim si promptus est quidem, non babeat autem, et defuit ut perficeret; non derelicta est ejus voluntas. Quæritur enim non quis quid habeat, sed quis quid velit. Quid autem si non babet quis, descripserit autem sibi et dixerit, quia, si possiderem tantum, totum darem pauperibus? quantum ad alacritatem quidem spectat, et possidet et dedit. Omnis enim fructus in alacritate est positus. Nonnunquam enim qui dant, mercedem non habent, tanquam dederint : qui autem proposuerunt, super dantes. Quid enim si dat aliquis et murmurat? quid si præbet, pigrior autem est? Quid autem si non habet quis, vult tamen? at n quemadmodum promptus est, inquit, animus voluntatis, ita et perficiatis ex eo quod habetis. Si enim alacritas proposita est; ut ex eo qued habet del, accepta est 61 : tantum promptus animus sit. et cætera sequuntur non ex eo quod non habet. Neme enim, inquit, quærit quod non habes, sed ex eo quod babes. Non enim hoc est, inquit, quod quæritur a nobis, ut vos quidem evacuemini, alii autem ditentur. Non enim ut aliis refrigerium, pobis autem tribulatio sit : sed secundum aqualitatem, inquit, in

⁵ ll Cor. vnn, 5. 🐉 ibid. 6. 👫 ibid. 7. 🐸 ibid. 8. 💖 ibid. 9. 🐬 ibid. 🕬 ibid. 10. 🕬 ibid. 4 ibid. 14. ⁶¹ ibid. 12.

⁽¹⁴⁾ Claritatem. Forte charitatem.

⁽¹⁵⁾ Aigne. Forto ad ea que. (16) Avoiyesbai, id est, loculos apezire.

⁽¹⁷⁾ Id est, ex Deo, àm Θεού.

⁽¹⁸⁾ Aut velle. Forte quam velle, & 9Dars.

præsenti tempore 42. Non , inquit , hoc dico , Date A dinem nostram 47. In qua re sic nos arctavimus, ne omnia quæ babetis, et vos efficimini pauperes, et alios ditate. Sed quid aio? Qui habet duas tunicas, habeat unam, det autem non habenti unam, et fit aqualitas. Sed ex equalitate, inquit, in præsenti tempore. In præsenti, inquit, vita vestra abundat ad illorum inopiam. Qui habet, inquit, duas tunicas, unam superfluam, is qui nec unam habet non fraudet; ut una tua superflua non sit tibi inutilis, sed flat alio utilis. Sea ex æqualitate in præsenti tempore vestra abundântia suppleat illorum inopiam 48: hoc est, abundat bis qui ex gentibus sunt : mittatur his qui sunt apud Judeam, qui propter Christum persecutionem sustinent : ut et illorum abundentia, spiritus utpote gratia, sit ad vestræ inopiam fidei, ut fiat æqualitas : vos ex his que habetis pe- B cuniis, illi ex quibus babent donis. Et illorum inopia replebitur vestra abundantia; vestra autem inopia abundantia sit illorum, ut fiat sequalitas; pecuniarum quidem a vobis in illos, donationum autem ab illis in vos, sicut scriptum est : Qui multum, non abundavit; et qui modicum, non defuit illi 4. Scriptum est, quia populus, dum transisset mare, esset in deserto, et neque seminaret neque meteret; Deus reddens vicem patri eorum Abraham, pro mensa scilicet illa quæ susceptos angelos pavit, pro pane quod angelis apposuit, panem angelorum præbuit filiis Abrahæ, pro eo quod ipse angelis panem hominum in susceptione apposuerat. Isto igitur fructu manna advenienti de cœlo exibat populus colligens parata pro cursu Abrabæ et sudore. Colligentes autem ut Judzei non sufficiebant in mensura que fuerant præcepta colligere, sed quidam amplius, alii minus colligebant manna; venientes autem ut mensurarent, ad æqualitatem adducebantur iaviti. Qui enim plura collegerat in mensura, amplius non habebat; qui autem minus, nihil minuebatur cum mensurarent. Ista igitur comparatione opportune usus est Apostolus dicenu, sicut scriptum cot : Qui multum, non abundavit; et qui modicum, non defuit illi. Qui enim multum collegit manna, non abundavit; mensurando enim ad æqualitatem venit : et qui modicum collegit , non defuit illi ; dum mensuraretur enim, replebatur ei quod deerat. quibus abundant opes, mittant his qui indigent : quibus autem abundat gratia, communicent his qui non habent gratiam. Gratias autem Deo qui dedit eamdem sollicitudinem pro robis in corde Titi 68 : quoniam exhortationem quidem suscepit; sed cum sollicitior esset de vobis, ultro profectus est ad vos 44. Omnia ultro, Macedones ultro, Titus ultro. Efficimini, inquit, et vos ultro. Post hæc autem dicit et quem cum eodem miserit, et laudans eos testimoniis commendans quos miserat, addit : In hac gratia ministratur per nos in gloriam Dei, et sollicitu-

quis nos vituperet in hac amplitudine quæ ministratur per nos. Quia enim colligere pecunias a fratribus acceptas videbatur malis suspicionem dare, dicit ideo quia sollicitiores eligentes misimus : quia circumspecti fuimus ne quis reprehenderet id quod flebat; ne quis Judas inventus furaretur, et vituperaret ministerium nostrum. Providemus enim que bona sunt, non tantum ceram Deo qui novit conscientiam, sed et coram hominibus . ut ne quis, inquit, occasionem acciperet vituperandi. Misimus autem cum illis et fratrem nostrum, quem probavimus in multis sæpe sollicitum esse . Statim enim qui dedisset pecunias poterat esse suspectus quia qui accipit lucratur, et non perfert ad rem ad quæ dedit, et pigrior efficiebatur ad dandum : ideo commendat eos qui missi sunt, ut non destrueretur donantium alacritas. Misimus autem, ait, cum illis fratrem nostrum quem probavimus in multis sæpe sollicitum esse, nunc autem sollicitiorem confidentia multa in vos, sive pro Tito qui est socius meus et in vobis adjutor ad præsens ministerium, sive fratres nostri apostoli Ecclesiarum gloriæ Christi. Ergo nou vos pigeat ad ostentationem, quæ sit charitas vestra et nostra gloria pro vobis. Prævenientes enim, inquit, gloriati sumus in illos ostendentes in faciem Ecclesiarum : et homines quidem commendavit. De ipso autem negotio exhortans eos dicit: Nam de ministerio quod fit in sanctos ipsos qui erant apud Hierosolymam, cx abundanti est mihi scribere vobis 70. Cur ex abundanti? Scio enim promptum animum restrum. Quem non solum scio, sed et de que glorior de vobis apud Macedonas, quia Achaia præparata est ab anno priore. Et non dico quia secundum æmulationem Macedonum debetis vos adhortari; aed æmulatio vestra provocat plurimos. Ergo nolite fieri secundi sed primi, habentes secundarios. Si igitur non est necesse scribere, quid mittis? Misi autem fratres, ne in eo quod gloriamur de vubis, evacuelur in hac parte; ut, quemadmodam dixeram, parati sitis 11. Dubietas enim : Ne, si venerint , inquit, mecum Macedones, et invenerint vos imparatos, confundamur nos; quomodo nos qui fuerit gloriatus, aut dicatur ita ut non dicamus vos in substantia ista Ita et nunc flat æqualitas ex manna isto fidei : et n glorificationis dico. Necessarium ergo existimavi rogare fraires ui pergani ad vos, ei præparent anie promissam benedictionem non quasi avaritiam 19. Qui enim dat, accipit magis; et qui videtur donare, benedicitur. Præparatam autem esse, inquit, ita ut benedictionem non quasi avaritiam. Ne quis putet, ait, avaritiam esse quod accipitur ad necessitatem sanctorum. Hoc autem dico quoniam qui parce seminal, parce et metel : qui seminal benedictionem, benedictionem et metet. Unusquisque sicut proposuit corde faciat 18. Non enim virtus opus est, sed animus promptus. Quemadmodum ergo debet quis

11 Cor. viii, 43, 14. 12 ibid. 22. 4 ibid. 15. 4 ibid. 16. 44 ibid, 17. 47 ibid. 19. 4 ibid. 21. 49 mid. 14. 19 11 Cor. 1x, 1, 2. 11 ibid. 3. 19 ibid. 5. 18 ibid. 6.

1507

flat fructus non fructus. Intueris enim quia et plan-12 . cum advenerit tempus fructuum, læte exsurgunt, et primo coronantur floribus et annuntiant suam letitiam. Non es tristitia aut ex necessitate; hilarem enint datorem diligit Deus 74. Et post bæc oratione confirmat adhortationem. Potens est antem Deus in omni gratia abundare in vos, ut ubique semper omnem sufficientiam habentes abundetis in omhe opus bonum, sicul scriptum est: Sparsit, dedit pauperibus; justitia ejus manet in aternum 18. Contestatus autem ex Veteri Testamento opera bona, et ostendens maximam vineam habere, iterum ad benedictionem convertitur, et dicit : Qui autem administrat semen seminanti. Putas quia non erat alia nuncupatio Dei ? sed cupiens admonere quia ex B his que dat, ex ipsis et accipit. Qui subministrat, inquit, semen seminanti, et panem ad manducandum tribuet, et multiplicabit semen vestrum, et augebit incrementa frugum justities vestres 14 : boc ost, impertiet : unde et augebit , dixit , promptum animum vestrum, ut in omnibus locupletemini in omnem simplicitatem quæ per nos perficit gratiarum actionem Deo. Vult significare qua virtus est operis boni. Et ne putetis, inquit, quia hoc ipsum est solum ut reficiat esurientes dum pascit, sed qui facit ad gloriam Dei facit : quia administratia oficii kujus non solum supplevit que desunt sanctis; facit

promptus esse, non en tribitie aut en necessitate, ne A enim et boc; sed et abundavit per multam gratierum actionem Deo 11. Qui enim suscipiunt, agnoscunt magnitudinem gratize. Quantze enim pecunize fuerunt, tanta et agnoscetur multitudo credentium: agnoscitur his qui in Judæa sunt : tanta transmittitur gratia ei qui vocavit; quia administratio officii hujus non solum supplevit en que desunt cunctis; facit enim et hoc; sed etiam abundavit per multam gratiarum actionem Deo: non simpliciter per gratiam, sed per multam gratiam abundavit Deo. Overnadmodym per probationem, inquit, ministrationis bujus magnificantes Deum obsequio confessionis vestræ. Videntes enim fructum agnoscunt quantum credideritis : per probationem ministerii bujus, magnificantes Deum obsequio confessionis vestræ in Evangelium Christi, et simplicitatem communicationis in illos, et ipsorum obsecratione pro vobis. Ergo tanti sunt fructus : suas quidem pecuvias mittentes replentes sanctis quod deest, agnoscetur in vobis credentium multitudo, et magnitudo gratize transmittitur digna Deo. Quia ergo tanti sunt fructus ab operibus bonis, totum agnoscentes ad totum vos et porrigite. Non solum enim hoc erit, sed et gratia pro gratia. Accipientes enim illi, inquit, quæ ad victum sunt necessaria; et ipsorum oratio erit pro vobis ad Deum. Convertentur enim ad deprecandum pro vobis

74 II Cor. 1x, 7. 75 ibid. 8. 76 ibid. 40. 77 ibid. 42.

ORDO RERUM

OUÆ IN HOC TOMO CONTINENTUR.

OMMENTARIORUM IN PSALMOS	SUPPLEMENTUM
Psalmus CXIX.	
Psalmus CXX.	. 4
Psalmus CXXI.	
Psalmus CXXII.	3
Psalmus CXXIII.	3
Psalmus CXXIV.	1 ·
Psalmus CXXV.	1.
Psalmus CXXVI.	11 11 11 11 12 22 22 22 22 22 22 22 22 2
Psalmus CXXVII.	13
Psalmus CXXVIII.	13
Psalmus CXXIX.	2
Psalmus CXXX.	2-
Psalmus CXXXI.	27
Psalmus CXXXII.	21
Psalmus CXXXIII.	2
Psalmus CXXXIV.	2
Psalmus CXXXV.	3
	5
Psalmus CXXXVI.	5
Psalmus CXXXVII.	3
Psalmus CXXXVIII.	5
Psalmus CXXXIX.	4
Psalmus CXL.	4
Psalmus CXLL	\$4

Psalmus CXLII.

EUSERIUS PAMPHILI

Psalmus CXLIII.	51
Psaimus CALIV.	58
Psalmus CXLV.	63
Psalmus CXLVI.	66
Psalmns (XLVII.	67
Psaimus CXLVIII.	70
Psalmus CXLIX.	72
Psalmus CL.	71
FRAGMENTA IN PROVERBIA.	75
COMMENTARIA IN ISAIAM.	
Præfatio.	77
§ I. — De codicibus unde prodeunt Eusebii Com	mani.
ria in isalam.	77
§ II. — I. Testimonia veterum de Eusebii Com	mants.
TIO IN ISSISM. — II. De genere interpretandi — III	Nilli
dubli sie preserves. IV Ouo tempore has Con	DOM:
taria ediderit Eusebius.	70
§ III.—I. Eusebius parce et sobrie de Filio Dei lo	
III IIIS COMMEDIATIIS II. CONIES SIBORE AL CO-	-11-
COS INICIONES ARIL - III. A DOGLOLOS GRANDONIOS	
merat. — IV. Singularis de martyribus narratio	Y
Principum secularium erga Ecclegiam nietes	10
9 1V — I. Deuleroses Justicorum — II De patrion	-1
apostulia apud audiens, III ir ilentino Ucha i	l
est usus. — IV. All lerram non esse sphæries Con	25
INCIPIUNT COMMENTARIA.	69

1209 QUÆ IN HOC	TOM	j
FRAGMENTA IN DANIELEM. Monitum ad Commentaria in Lucam. COMMENTARIA IN LUCAM.	524 527 550	1
PRAGMENTA IN EPISTOLAM AD HEBRÆOS. OPERA EUSEBII DOGMATICA.	605	1
DE TEEOPHANIA.	607	1
Monitum in Theophaniam. Fragmenta operis de Theophania. Admotatio generalis de Græcis Theophania fragme	607 610 ntis.	ł
Monitum in subsequens opusculum.	689 6 95	
DE SOLEMNITATE PASCHALI. CONTRA MARCELLUM LIBRI DUO.	691	•
LIBER PRIMUS.	707	1
Caput Pannum. — Quandonam incitatus Marcellus e modi librum conscripserit. Cap. II. — Quod nec sacras Scripturas salis exacte	707	
leat. CAP. III. — Marcelli de proverbiis apud Græcos. CAP. IV. — Quod cum doctrinam Ecclesies, tum ejus prasules accuset.	745	1
LIBER SECUNDUS.	776	•
CAPOT PRIMON. — Qualiter Marcellus opinates es docuit Filium Dei, ante nativitatem de Virgine, no esse aliquid, noc præexsistentiam possedisse.	t, et eque 776	,
Cap. II. — Que fuerat Marcelli sententia de Verb Deo exsistente.	o in 783	Į
Cap. III. — Quid Marcellus sentiebat de carne quam assumnsil Dei Verhum.	798	
Car. IV. — Qualemnam ûnem subinfert Marcellus C sti regno, et carni quam assumpsit.	h ri- 811	
DE ECCLESIASTICA THEOLOGIA	827	1
LIBER PRIMUS. Procemium.	8 2 7 8 2 7	
CAPOT PRINUM. — Sabellium a Marcello inepte re hensum, cum eodem in errore cum Sabellio ipse per	pre-	•
nia versetur. Cap. II. — Ouod per Christi gratiam collata est Ec	830	•
sise excellens quadam cognitio de Patre et Filio. CAP. HI. — Quod variis erroribus impliciti erravei de Filio diversa sentientes ab Ecclesia.	831	1
CAP. IV. — Quod frustra se denominent Christia uni Pilium Dei non fatentur substitisse.	nos, 834	
Cap. V. — Quomodo Marcettus Filium Dei abneg: Sabellii sectam secutus et propositum. Cap. VI. — Quomodo credat Ecclesia Dei.	854 854	1
Cap. VII. — Quod diversum ab Ecclesia dogma tue a theologica de Dei Filio ratione, non uno modo solo e derum	ntes xci- 835	
CAP. VHI. — Proponitur orthodoxa et salutaris Ecsia-ades. CAP. IX. — Quod non similiter atque exeters creat	838	:
cap. IA. — Quod non summer auque casteras creat subsistat Filius. Cap. X. — Quod cum solus sit de Patre progeni	859	•
merito solus dicitur ipse et Deus, et Unigenitus, ai Pilius.	tque 842	
Cap. XI. — Quod Ecclesia unum agnoscat et notun clat Deum, licet nuper admiserit illam formam, Deu Deo.	s de 845	
CAP. XII. — Quod sit inenarrabilis illius de Patre gratio. CAP. XIII. — Quod adventus Filii omnibus fuerit s	846	
taris et necessarius. Cas. XIV. — Quod Ecclesia, nec immerito, Mar	850 -cel-	1
lum ejecerit, eamdem cum Sabellio foventem opinion Cap. XV. — Quibus verbis Marcellus Sabellium co	854	1
dit, dum ab eo se videri vult dissentire. CAP. XVI. — Quomodo e suis ipsius verbis deprehe tur eamdem ipsam opiniouem cum Sabellio fovere	854 indi- Mar-	
cellus. CAP. XVII. — Quod manifestissime perneget hypomic with		•
sin Filit. Car. XVIII. — Quod affirmet Filium ante assum; carson nihil prorsus aliud exstitisse quam Verbum, si-nillimum humano verbo.		•
Cap. XIX. — Quod sacræ Scripturæ, non tantumn Verbum appellent Dei Filium, sed sexcentis aliis div aeminibus, etiam ante incarnationem suam.	nodo ersis 865	
CAP. XX. — Proposits per partes e sacris Litteriexplicate XXX demonstrationes.	s, et 866	

LIBER SECUNDUS. CAPUT PRIMUM. — Qualiter Sabellii dogma restauravit Marcellus. CAP. II. - Quod Judzizare deprehenditur in opinione CAP. III. — Quomodo Dei Verbum in Deo exsistatione principio definivit, et ingenitum.

CAP. IV. — Quomodo name 902 905 905 bum 905 atque Deum dixit. Cap. V. — Quod cum ita dicat, Filium neget. Cap. VI. — Quid de divinitate Filii sentiat Eccle ď 906 CAP. VII. — Quomodo Ecclesta Patris predicat n 907 chiam. CAP. VIII. — Quibus verbis Marcellus abnegavit Pilinus 914 Dei. CAP. IX. — Refutatio perverse hujus hominis enten-915 tiæ. CAP. X. - Quod non recte capit illud : In princi o eral 949 V erbum Ver-CAP. XI. - Quod eum aliquando prolatitium Dei burn vocet, aliquando autem intus repositum, ut in homi-925 nibus solet fieri, atque immanens. CAP. XII. - Quod non ut Marcello videbatur theologiam de Filio evangelista proposuit.

CAP. XIII. — Quot modis intelligatur, quid voce Verbi significetur. - Qualiter exponenda sit evangelica de 927 CAP. XIV. Verbo doctrina.

CAP. XV. — Voces proponuntur illæ, quibusarcellus planissime abnegavit Dei Filium : affirmans illum esse 254 954 erbum nunc immanens, nunc emanans. Cap. XVI. — Refutatur perversa hujus hominis opinio. 935 CAP. XVII. — Verm sententim de Verbo explicatio. CAP. XVIII. - Cur in principio Evangelii sui evangelista Filium Verbum nominavit ? 959 Cap. XIX. — Quod Marcellus, advocatis in testimonium e Veteri Testamento Scripturis de Deo uno, non secus quam Judzei solent, abnegaverit Dei Filium. 945 CAP. XX. — Quid causze fuerit quod Moses et prophetze explicitam de Filio theologiam Judzeis non tradiderunt. **ONO** CAP. XXI. - Ouod Filius is Dei fuerat, qui cum Mose atque Abrahamo loquebatur. 954 CAP XXII. - Quod etiam in prophetis Pater per Filium Deus prædicatur. CAP. XXIII. — Quod Ecclesia non prædicat deos 958 dnos 959 CAP. XXIV. — Quod Marcellus unigenitum Filium Verbum verbis Dei agendorum instructivis assimilet. 963 966 CAP. XXV. — Qualiter sibi ipsi contraria scribat. 970 LIBER TERTIUS. Quam perverse Marcellus interpretari CAPUT PRIMUM. ausus est sacras Litteras. 970 CAP. II. — Quomodo illud, Dominus condidit me principium viarum ejus et que sequantur intelligi debesat. Et quomodo Marcellus ea transtulitad carnem Servatoris sus-971 CAP. III. — Refutatio corum que perverse commenta-tus est ad loca, et orthodoxa corum interpretatio. 962 982 CAP. IV. — Quomodo Marcellus, Scripturas non intelli-Patris, 1002 gens, unam eamdemque definit esse substantiam et Filli, et Spiritus sancti. 1001 Cap. V. — Quomodo de sancto Spiritu Servator docuit. CAP. VI. — Ques sit Ecclesia traditio de Patre, et Flio, et Spiritu sancto.

CAP. VII. — Quomodo Marcellus carnem asseveret esse 1014 imaginem Dei invisibilis. 1018 CAP. VIII. — Quomodo idem astruat carnem Servatoris prodesse nibil. 1015 CAP. IX. - Quod ausus est dicere, carnem Servatoris Verbo destituendam esse in fine seculi 1018 CAP. X. — Quod de carne Servatoris Scripture doceant : et quod Marcellus contra illas senserit. 1018 CAP. XI. — Quod vocem evangelicam non intelligens, dixit scandalizare, et nihil prodesse carnem Servators. 1019 CAP. XII. — Evangelica vocis interpretatio. 1022 CAP. XIII. — Quomodo regnum Christi ait initium ante aunos quadringentos accepisse, habiturum autem finem in consummatione sasculi censuit, perversas Scripturarum interpretationes afferendo. CAP. XIV. - Expositio sam sensus locorum Scripture.



211	ORDO RERUM QUAS IN MUC	TORU CONTINENTUR.	7317
CAP. XV. —	Qualiter dicitur, Omnia Filio subjicientur,	OPUSCULA.	
	'Quomodo dictum sit ab Apostolo : Ut. sit	De fide adversus Sabellium libri duo.	104
deus omnia in c		De resurrectione libri duo.	107
CAP. XVII -	- Que sacra Scriptura doceat de regno Ser-	De incorporali et invisibili Deo.	1114
	minabili, et quomodo Marcellus aperte au-	De incorporali.	111 113 113
	re finem habiturum ejus regnum. 1035	De incorporali anima.	113
	- Ound in regno Filli unum futuri sint	De spiritali cogitatu bominis.	114
	elicitate habebuntur digni. 1042	De eo quod Deus Pater incerporalis est.	114
CAP. XIX -	Quod quemadmodum Pater et Filius di-	Item de en mod Deus Pater incornoraius est.	1160
	la quoque el omnes sancti futuri sunt.	De ee quod ait Dominus : Non veni pacem m	itte re n
	1012	terrant.	116
CAP XXOC	and ut Pater in Filio, et Filius in Patre, ita	De mandato Domini, quod ait : Qued dice vobis	in aure
t in suis sancti	s omnibus crit. 1045	sepra tecta predicate.	1187
	Quomedo intelligi debest illud : Qui victit	De operibus bonis et malis.	1196
v, vidil el Pat		De operibus bonis.	119

FINIS TOMI VICESIMI QUARTI.



BR60.M5 1857 t.24
Migne, Jacques Paul, 1800-1875.
Patrologiæ cursus completus.
Series græca.

5712083

Digitized by Google